

# Bremer Sonntagsblatt.

---

Elfter Jahrgang.

1863.

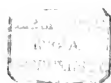
Herausgeber: Heinrich Strack. Redacteur: Dr. Friedrich Pleger.

---

Bremen.

Druck und Verlag von Heinrich Strack.

1863.





## Inhalts = Verzeichniß.

Ehrenstellen und Erinnerungen.		Eink.
Erzucht Leben, Ben Cito Goldmeier	1	1
Günther, Andre, Ben Adolf Sann	121	121
Haar, Johann Gottlieb, Ben Wilhelm Meier	285	285
Harold, August Hermann, Ben J. W. Schaefer	173	173
Hirrmann, Jakob, Ben Hugo Meier	325	325
Hind, Adolf, Ben Ben A. Meier	26	26
Horn, August, Ben Ben von Hirt	2	2
Hoyer, Charles, Ben A. Pilger	33	33
Huber, Artmann, Ben A. Pilger	88	88
Huett, Francis, Ben Gust Adolf	122	122
Krafft, Hans Ulrich, Ben D. Schmid	133	133
Kuhn, Richard, Ben Cito Goldmeier	81	81
Kaiser Josef auf Marz, Ben J. W. Schli.	141	141
Kleider, Adolf, Ben Ben Silb. Kleinfisch	213	213
Kocher, Josef, Ben Silb. Kleinfisch	317	317
Krause, Johann Gottfried, Ben D. Kint.	39	39
Krause, Dr. Jacob, Ben A. von Hirt	111	111
Kühn, Barbara, Ben Aroni Weber	259	259
Kunzmann von Gais an Johann Emli	101	101
Kühler, Friedrich, Ben Aroni Weber	305	305
Kuerner, Michael, Ben A. Pilger	39	39
Küster, Carl Maria von, Ben A. Pilger	399	399
Küster, Charles, Ben Giesler von Rinde	253	253

### Geschichte und Literaturgeschichte.

Aus den Zeiten der Gefirgnungsfahrt. Von Johann Embl.	333
Arztent Rohn. Von Otto Gildemeier	1
Die Abals. Dramme aus dem Kaufhaus. Von F. Winter.	17
Ähnlich. Antel. Von Adolf Kann	121
Dame's göttliche Komödie. Von A. Doerr.	397
Von deutscher Kaufmann des 16. Jahrhunderts. Von E. Hym	13
Von Schmale Schiller. Von J. W. Schaefer	157
Unglück. Die stiller. eine literarische Skizze	335
Aufstieg des Jahres 1813. Von Wilh. Kieffelsch	229
Ameron und Bellerat. Von Ad. Veithelien.	229
Achte. Johann Gottlieb. Von D. Kind	38
Arende. Aug. Hermann. Von J. W. Schaefer	173
Arztmeister in Halle. Von A. Wille	119
Armenische Zeit. Von V. J. Willigen	29
Armenische Komödie. Von A. Berger	258
Armenische Zeit. Von V. J. Willigen	344
Armenische Komödie. Von A. Berger	57
Armenische Komödie. Von A. Berger	90
Armenische Komödie. Von A. Berger	41
Armenische Komödie. Von A. Berger	387
Armenische Komödie. Von A. Berger	115
Armenische Komödie. Von A. Berger	132
Armenische Komödie. Von A. Berger	109
Armenische Komödie. Von A. Berger	65
Armenische Komödie. Von A. Berger	61
Armenische Komödie. Von A. Berger	95
Armenische Komödie. Von A. Berger	381
Armenische Komödie. Von A. Berger	299
Armenische Komödie. Von A. Berger	39
Armenische Komödie. Von A. Berger	226
Armenische Komödie. Von A. Berger	259
Armenische Komödie. Von A. Berger	253
Armenische Komödie. Von A. Berger	209

### Kußnatschschilfsee.

Hauptkapitel.	
Die Hefen im Kalkstein.	17
Heden und Rindern.	18
Ein deutscher Kaufmann.	19
Der Chemist.	20
Der Herr Becking.	175
Die frane Sttte.	25
Abtritte im barmherzigen Hefelien.	26
Getriebe im Bremer Hefelien.	165
Gammelfeier Barmherzigen.	36
Hefepfaufrucht im Bremen.	36
Die Hefepfaufrucht der Dmtenherren.	215

<i>Lebensbild und dem Jure. Von H. Gummigbass.</i>	63
<i>Nitterleben im Mittelalter. Von J. B. Schaefer.</i>	119
<i>Winter mit zwei Frauen. Von H. Rude.</i>	394
<i>Schwärze und Insel. Von W. Meier.</i>	62
<i>Erlebung der Idealien in Deutschland. Von Wilh. Kieselbach.</i>	133
<i>Unabdruckte Briefe aus dem Jahre 1812.</i>	170
<i>Parabergs erste Grube an Johann Emde.</i>	101
<i>Reifebergglauben in Westfalen. Von Herrn. Hermann.</i>	309
<i>Der Johannaufen. Von H. A. Schumacher.</i>	151
<i>Wer hat den Meis geerdet? Von Carl Seifert.</i>	413
<i>Wüstfälsche Schindeln. Von H. Rude.</i>	394
<i>Leiden der Zeit in Frankreich. Von Wilh. Kieselbach.</i>	277

## Novellen, Skizzen und Aquarelle.

In der Pflanz. Von H. C. Redt. ....	365
Die Pfalz im Kaufhaus. Von F. Winitz. ....	17
Aus dem Leben eines Defektierten. Von G. Heintze. ....	357
Aus einem Wandbühnen. Von Karl Seifart. ....	293
Bedenken in den Betrüben. Von Wilh. Kiedow. ....	205
Beitrag zur der Sitten. Von T. Kind. ....	113
Bretiner Briefe. Von A. Käde. ....	217
Bretiner Gefilde. Von A. Käde. ....	217
Der tolle Wälder. Von Edmund Hofer. ....	221
Die Dänen der frühlichen Reichthümern. ....	72
Ein Ausflug ins Zustreichen. Von J. O. Kehl. ....	23
Fräulein in Halle. Von A. Wälder. ....	119
Gingengründer des Giesfelds. Von J. O. Kehl. ....	11
Jena, Erinnerungen aus, von 1806. ....	145
Im Schirage. Zergernier, Schellerer, Adenles. ....	365
Indische Palmen. Von Franz Buchanan. ....	10
Imthal und Jülicherthal. Von Wilh. Kieffelsbach. ....	376
Katzenbän, die römischen. Von Hermann Küners. ....	139
Kaufhaus Zeitalter der Reformen. ....	109
Königs- und Sogmann. Von O. von Bernemig. ....	325
Krautland, die Insel. Von J. O. Kehl. ....	269
Lebensbild aus dem schmerzlichen Jura. Von N. Emminghaus. ....	63
Münchensche Bücherei. Von A. Pflger. ....	125
Offener bei Bortzgebirgen. Von W. Glanzer. ....	339
Nemliche Reichen im Gmelinde. Von J. O. Kehl. ....	40
Nier Tage in Benden. Von Franz Weber. ....	309
Wanderungen im Engadin. ....	415
Wanderungen in den Alpen. Von O. von Bernemig. ....	71
Zwei Pflanzbilden im Gmelinde. Von F. Wunder. ....	159

## Musik, Theater und bildende Künste.

Medie und seine neuen Kuppel.	Von A. Pleser.	323
Charlotte Burckhardt.	Von Edward Werber.	251
Glavierkonzert von J. Streubner.		300
Das dramatische Ideal.	Von Karl Keesling.	237
Feste und Festelichkeiten im October 1863.		356
Gemälde-Ausstellungen in Berlin.	Von G. Linden.	98
Gedächtnis der Musik.	Von A. Pleser.	261
Gedächtnis Musikabende.	Von A. Pleser.	32
Glad und seine Oper Cythere.	Von A. Pleser.	20
Gesund und seine Oper Faust.	Von A. Pleser.	33
Geistlich Götisch.		122
Geistlich neue Oper „die Katakomben“.		64
Künstlerverein in Bremen.		204
Kunst und Kaufmann auf der Bühne.		116
Mendelssohn in Leipzig und Berlin.		305
Neue Musikalien.	Von A. Pleser.	411
Oper und Concerte in Bremen.	Von A. Pleser.	48
Paradies brüder Götter.		32
Reich-Museum in Berlin.	Von G. v. Schumacher.	116
Rubinstein's Oper „die Kinder der Erde“.		91
Schillerdenkmal in Berlin.	Von G. Linden.	311
Schumann, Ferdinand.		170
Waldsänger in Bremen.		78
Wieder, Karl Maria von.	Von A. Pleser.	389
Wieder Wagner und seine neue Oper.	Von A. Pleser.	19
Richtiger Götterdenkmal für Bremen.		5

	Seite
<b>Poeſie.</b>	
<b>Lyriſche Gedichte.</b>	
Hilmerſ, Hermann	108
Hobnrich, Friedrich	175
Doerr, Adolf	397
Reinhold	342
Reinhold, E.	297
Gerberg, Wilh.	185
Karſen, J.	356
Kaun, Adolf	6 36
Meier, Karl	235
Mupert, H.	391 393
Reger, Hermann	409
Schlagen, V. S.	91 219

<b>Ältere Dichtungen und Druckſtücke.</b>	
Der Brudermord, ſpaniſche Dichtung. Von H. Kaun	36
Dante's göttliche Komödie. Von Adolf Doerr.	397
Aus Scott's „Herrn der Inſel“. Von Wilh. Herberg.	185
Dieſer Jüngling an den Kaiſer. Von H. Kaun	6

<b>Uebersetzungen.</b>	
Deutſche Dichtungen	61
Engliſche	185
Frantiſche	6 41 356
Italiſche	253
Latiniſche	105 127
Norwägiſche	97 397
Portugaliſche	202
Spaniſche	297
Engliſche	36

<b>Recenſionen.</b>	
Bartholdi, J. W., der ſiebenjährige Krieg	395
Angeliſche, Wilh. Erzählungen	179
Wuerbach, Berthold, Heilſtufen	371
Kaun, Hermann, Wilh. Schlangen	395
Reider's Weltgeſchichte	203
Reider, Adolf, Roman	122
Reider, H. W., Roman	139
Reider's „Gemeinſchaften“	347
Reider, Friedrich, muſikaliſche Jahrbücher	63
Reider, Adolf, Hand Wilh. Kraß	13
Reider, Adolf, Die von, Wilh.	265
Reider, Reinhard, Gedichte und Erzählungen	252

<b>Reider, Eduard, Johann Gottlieb Reider</b>	285
Reider, Friedrich, von Paul	107
Reider, Paul, Biographie der Griechen und Römer	8
Reider, Julius, Maria Albert	332
Reider, J. W., Deutſche Biographie	363
Reider, Reinhard, muſikaliſche Jahrbücher	265
Reider, Emanuel, muſikaliſche Biographie	29
Reider, Emanuel, der Reider und die Reider	59
Reider, H. W., Biographie	212
Reider, Reinhard, Literaturgeſchichte	357
Reider, Reinhard, Biographie	291
Reider, Julius, Biographie	104
Reider, Reinhard, Biographie	8
Reider, Wilh., von Friedrich Brauns	189
Reider, Reinhard, Biographie	395
Reider, Reinhard, Biographie	103
Reider, Reinhard, Biographie	357
Reider, Paul, Biographie	265
Reider, Reinhard, Biographie	115
Reider, Reinhard, Biographie	102
Reider, Reinhard, Biographie	39
Reider, Reinhard, Biographie	412
Reider, Reinhard, Biographie	213
Reider, Reinhard, Biographie	276
Reider, Reinhard, Biographie	127
Reider, Reinhard, Biographie	122
Reider, Reinhard, Biographie	260
Reider, Reinhard, Biographie	112
Reider, Reinhard, Biographie	331
Reider, Reinhard, Biographie	261
Reider, Reinhard, Biographie	116
Reider, Reinhard, Biographie	185
Reider, Reinhard, Biographie	5
Reider, Reinhard, Biographie	321
Reider, Reinhard, Biographie	311
Reider, Reinhard, Biographie	260
Reider, Reinhard, Biographie	412
Reider, Reinhard, Biographie	265
Reider, Reinhard, Biographie	283
Reider, Reinhard, Biographie	395
Reider, Reinhard, Biographie	299

## Namen - Register.

<b>Adams, Hermann</b>	108 109
Adams, J.	258 299
Adams, E. von	374 376
Adams, Friedrich	175
Adams, Adolf	361
Adams, Adolf	98 397
Adams, Adolf	13
Adams, A. von	57
Adams, W. C.	365
Adams, H. M.	421
Adams, J.	307 297
Adams, Julius	332
Adams, Ernst	281
Adams, Otto	1 81
Adams, W.	339
Adams, W.	274
Adams, Hermann	71 309 360
Adams, E.	357
Adams, Ernst	185
Adams, Ernst	221
Adams, J.	385
Adams, Wilh.	25 133 215 277 317
Adams, P.	39
Adams, Karl	175 237

<b>Adams, J. C.</b>	41 65 165 235 269
Adams, Adolf	6 36 121
Adams, E.	93 341
Adams, Friedrich	229
Adams, A.	217 261 394
Adams, Otto	325
Adams, Wilhelm	285
Adams, Peter	62
Adams, Wilh.	205 334
Adams, J.	20 33 49 261 333 389 418
Adams, J.	361 393
Adams, E.	332
Adams, Karl	293 311
Adams, J. W.	4 149 173 209
Adams, Wilhelm	426
Adams, A.	146 151
Adams, Johann	333
Adams, Ernst von	253
Adams, Hermann	309
Adams, Ernst	389 305 339
Adams, A.	280
Adams, J. J.	29 61 95 127
Adams, K.	17
Adams, K.	189 344

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.



Nr. 1.

Bremen, 4. Januar.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Parasit Leben. Von Otto Milbemeister.  
Otto Freilager Schiller's. Von J. W. Schaefer.  
Der Herr Jäger's Gatte auf den Küsten. Von Adolf Baum.  
Literarische und musikalische Notizen.

### \* Byrons Leben \*).

Von Otto Milbemeister.

#### I.

Was Heinrich von Seydel von Napoleon sagt. „daß er mit dämonischer Gewalt den Blick fesselte wie kein Zweiter im ganzen Verlauf der Weltgeschichte“, das läßt sich, angewendet auf die Geschichte der Dichtkunst, von Lord Byron mit kaum geringerem Rechte behaupten. Lord Byron gehört, wie Napoleon, zu den seltenen Menschen, um deren Namen sich ein Sagenkreis bildet, ehe sie selbst sterben. Schon dieser eine Umstand zeugt dafür daß er eine ganz außerordentliche Natur war. Nur außerordentliche Naturen ergreifen mit solcher Gewalt die Phantasie der Menschen, daß sie zu eigenem Schaffen angeregt wird und, unbekümmert von der wirklichen Geschichte, ihre Theilnahme in Mythen ausdrückt. Vor fünfzig und vor vierzig Jahren war die Welt unerfättlich in ihrer Begierde, sich mit dem wunderbaren Dichterlob zu beschäftigen, und so viel sie auch von ihm selbst zu hören bekam, so ward sie doch nie müde, zu dem Gehörten Unerhörtes hinzuzufügen. Während der Voet in Fleisch und Blut am Genfer See, im Palazzo Mocenigo zu Venedig, am Gölse von Svezia wollte, und wichtige Briefe an John Murray und Thomas Moore schrieb, existirte er gleichzeitig in der Einbildung, nicht etwa bloß byronischer Dämon, sondern auch verständiger Führer, (zu denen offenbar auch Goethe gehört hat), als ein halb geisteskränkliches Wesen, als eine Art Vampir, zu gleicher Zeit entseelig, infernal, unheimlich und grenzenlos interessant, verführerisch, anbetungswürdig. Man erzählte von ihm die abenteuerlichsten und grausigsten Geschichten, und es gab Wenige die nicht daran glaubten. Man dachte sich ihn rucklos und unwiderstehlich wie Don Juan, hochstrebend und titanenhaft wie Faust, unselig wie der ewige Jude, bleich und düster dahin wandelnd über gebrochene Frauenherzen und die Leichen gemordeter Gatten, die Ruhestunden zwischen so verwerflicher, aber jedenfalls höchst romantischer Thätigkeit mit jenen ersüßternden,

herzzerreißenden, sinnberaubenden Gesängen ausfüllend, welche die Seele in Grauen und Borne zugleich versenkten. Byron selbst erzählt daß in Genf eine englische Dame in Ohnmacht fiel, als sie ihn plötzlich ins Zimmer treten sah. Goethe eröffnet seinen Lesern alles Ernstes daß dem „Manfred“ eine blutige That des Dichters zum Grunde liege.

Augenscheinlich ist diese Mythenbildung nichts anderes als ein Reflex der Byronischen Dichtungen selbst. So ungeheuer war der Eindruck den sie auf die Zeitgenossen ausübten, daß das Publicum sich nicht erwehren konnte, zu den Gedichten ein entsprechendes Dichterleben in gleicher Tonart hinzu zu componiren. Wenn man die Motive zu diesen Phantasien allerdings in dem wirklichen, geschichtlichen Privatleben des Dichters fand, welches „unkünstlerlich und bewegt genug war, so gaben doch die Poesien den eigentlichen Stoff her. Daß ein junger und schöner englischer Lord zahlreiche Liaisons hatte, daß er sich von seiner Frau scheiden lassen mußte, daß er Zerstreuung in einem venezianischen Exil suchte, daß er Vecher aus Todtenhöhlen machen ließ, daß er einem Neufundländer Punkte ein Grabmal setzte, daß er Ali Pascha von Janina besuchte und wie Leander durch den Hellespont schwamm, alles dies und Ähnliches war vielleicht für Mutter, Schwester und Schulfreunde recht interessant, aber es war schwerlich geeignet Material für eine zehnjährige europäische Anregung zu liefern. Vornehme Eben werden in Großbritannien häufig genug geschieden; Extravaganzen junger reicher Engländer gehören nicht gerade zu den Seltenheiten; Reisen in den Orient waren auch vor fünfzig Jahren nichts Unerhörtes, und den Hellespont hat nicht bloß Byron, sondern auch Mr. Ukenhab, wohlbestallter Schiffslieutenant, durchschwommen, ohne daß von ihm die Welt sonderlich Notiz genommen hätte. Derartige Dinge würden nimmermehr Byron zum Helden eines Sagenkreises, zum Mittelpunkt einer allgemeinen und anhaltenden Sensation gemacht haben. Um dies Resultat herbeizuführen, bedurfte es anderer Anregungen. Dazu bedurfte es der merkwürdigen und in ihrer Art beispiellosen Begabung des Dichters, seine innersten und tiefsten Seelenvorgänge mit einer lyrischen Vereinfachtheit darzustellen, daß sie sich dem Leser mit der vollen Lebendigkeit wirklicher greifbarer Begebenisse einprägten. Seine Gedichte erschienen so sehr als unmittelbarer Erguß individueller Stimmung, persönlicher Ereignisheit, daß das Publicum den Eindruck den es von ihnen empfing unwillkürlich in biographische Commentare zurückübersehte und sich mit diesen Poesien nicht anders abzufinden wußte, als durch die Annahme daß sie einen historischen Inhalt haben müßten.

Lieft man nun eine auf kritischem Quellenstudium beruhende

\*) Byrons Leben, von Dr. Felix Eberty. (Leipzig, Giese, 1862, 2 Bde.)

Lebensbeschreibung Byrons, wie Gberty sie dem deutschen Publicum darbietet, so findet man sehr bald, daß der historische Byron und der mythische Byron zwei sehr verschiedene Gestalten sind, daß die pikantesten Züge, welche ihm zugeschrieben werden, auf purer Erfindung beruhen, daß aber auf der anderen Seite die fagenhaften Ueberlieferungen welche sich an seinen Namen geknüpft haben, nicht durchaus willkürlich und werthlos, sondern in der That nur Aufschmüchungen oder Verzerrungen einer geschichtlichen Wahrheit sind. Das Gespenstliche und Unheimliche der Sage entspricht einem wirklichen dämonischen Zuge des historischen Byron, und es ist eben nur eine rohe und plumpe Unbeholfenheit, wenn das mythenbildende Gerücht den dämonischen Zug nicht anders darstellen konnte als durch dämonische Thaten, die der Dichter begangen haben sollte. Auf ein richtiges Maß zurückgeführt, hatte die Annahme des Publicums, daß Gildie Harold, der Gorfur, der Giaru Verführerungen des Dichters selbst seien, ihre gute Begründung, und es hat Byron auch bekanntlich wenig geholfen, daß er wiederholt und gereizt gegen diese Auslegung protestirte. Die Leser ließen es sich nicht nehmen, hinter seinen Perlen Selbstbekenntnisse zu suchen und die verzweiflungsvolle Poesie seiner Helden aus persönlichen Erlebnissen des Dichters zu erklären. Sie würden vollkommen Recht gehabt haben, wenn sie ihre Erklärungen minder buchstäblich gefaßt hätten. Denn es ist gewiß zutreffend, was Gberty hervorhebt, daß die ganze Gorfaren- und Kara-Poesie Byrons aus seinen eigenen Stimmungen, Strebungen und Idealen entsprossen ist, daß in ihr, nicht zwar bestimmte äußere, wohl aber innere Erlebnisse, das Schöne seines Herzens, die Träume seines Geistes, die Schmerzen seiner einsamen Stunden, lyrisch sich abspiegeln, oder, wie es wohl richtiger heißt, exploriren. Denn mit solcher vulcanischen Inbrunst, mit solcher Intensität des Pathos erfolgt dieser Prozeß, daß man davon vollständig wie von einer Naturgewalt, von einer Offenbarung des Ursprünglichen befangen wird. Das künstlerische Element in diesem Schaffen bemerkt man erst bei näher Betrachtung; im ersten Augenblicke überwältigt die Erregung der persönlichen Selbstnahme, welche wie von den Ueberufen eines lebenden Menschen geredet wird.

Wenn nun hierin eine spezifische Eigenthümlichkeit der Byronischen Dichtung liegt, so erklärt es sich daß von je her die Leser das Bedürfnis empfunden haben, ungleich mehr als es anderen Poeten gegenüber der Fall ist, über das Privatleben und den Charakter dieses merkwürdigen Dichters Näheres zu erfahren. Denn es drängt sich unwillkürlich die Bemerkung auf, daß, wenn auch jenes Specificische in letzter Instanz auf eine Naturanlage, mithin auf ein Unerklärliches zurückweist, doch gerade auf solche poetische Schöpfungen Lebensgang und Lebensschicksale einen erheblichen Einfluß geübt haben müssen. Die oberflächlichste Sectüre zeigt, daß dieser Dichter, ungeachtet seiner ausgeprägten subjectiven Originalität, nicht allein von den Ereignissen seines Zeitalters, nicht allein von nationalen und gesellschaftlichen Umgebungen, nicht allein von literarischen und wissenschaftlichen Zeitfragen, sondern auch von seinen Privatschicksalen die mannichfaltigsten poetischen Anregungen empfing, und daß mithin, um ihn recht zu verstehen, es unerlässlich ist, ihn im Zusammenhange mit seiner Generation und in seinem häuslichen Thun und Treiben zu betrachten. Nur so wird man ermessen können, wie es zugegangen ist, daß die angeborene dichterische Kraft gerade so wie geschehen sich entwickelt, gerade die eingeschlagenen Richtungen verfolgt und gerade in der Einseitigkeit der Verwirklichungspoesie ihre Schranke und ihren Gipfel gefunden hat.

Dies nachzuweisen ist das Thema des zweibändigen Werkes, welches wir an der Spitze unseres Artikels angezeigt haben. Die

ebenso schwierige wie dankbare Aufgabe ist von Gberty mit der feinen und sicheren Hand, welcher wir bereits eine treffliche Biographie Walter Scott's verdanken, gelöst worden. So viel wir es zu übersehen vermögen, sind die vorhandenen Quellen mit Umsicht, kritischem Urtheil und richtigem Takte für das Wesentliche benützt worden, und namentlich ist, so weit thunlich, durch ausführliche Exzerpte aus den classischen Briefen Byrons, der Dichter selbst zu Worte gekommen. Leider ist es, bei dem Mangel an genügenden Ueberlieferungen, nicht möglich gewesen, an geeigneten Stellen die Dichtungen selbst als Quellen zu benutzen, ein Uebelstand, welcher natürlich dem Biographen nicht zur Last fällt, welcher aber dem von ihm entworfenen Bildnisse, so correct auch Zeichnung und Beleuchtung ist, nachtheilig bleiben muß. Denn nur den eigenen Gedichten Byrons sind die tiefen und brennenden Farben zu entlehnen, mit denen seine innerlichste Natur gemalt werden kann. Sehr zu loben ist das gesunde sittliche Gefühl des Verfassers, welches in den eingestreuten Reflexionen über den menschlichen Charakter des Dichters und über den moralischen Werth oder Unwerth der Dichtungen sich ausdrückt. Biographen verfallen sehr leicht in eine entbehrliche Schönfärberei, eine Gesfahr, welche, einem so anziehenden Helden wie Byron gegenüber, nicht gering anzuschlagen ist. Gberty ist völlig frei von dieser Schwäche. Er ist durchaus aufrichtig in Betreff der Gebrechen und Mängel die er dem Dichter vorzuwerfen hat, und wo er ihn lobt, kann man sich seinem Urtheil unbedingt anvertrauen. Er läßt sich von dem Nimbus der Genialität nie so weit imponiren, um darüber die bürgerliche Moral zu verleugnen. Auf der anderen Seite ist seine bürgerliche durchaus keine philiströse Moral; sie wahrt sich mit vollem Bewußtsein ihre deutsche Freiheit, im Gegensatz zu dem Respectabilitätsbegriffe, welcher jenseits des Canals die Herrschaft führt und in der That der Feindschaft näher steht als der Tugend.

Wenn wir Gind an dieser Biographie aussetzen sollten, so ist es dies daß der Verfasser seine eibischen Kritiken zerstreut, anstatt bei irgend einer passenden Gelegenheit dem Leser eine concentrirte Charakteristik zu geben. Er pflügt auf die Erzählung irgend eines bedeutsamen Vorfalles oder einer bedeutsamen Eigenthümlichkeit Byrons die Bemerkung folgen zu lassen, weshalb in diesem Punkte der Dichter zu tadeln und weshalb der Tadel zu mildern sein möchte. Ein anschaulicheres Verfahren würde es sein, wenn man die einzelnen Vorfälle und Aeußerungen für sich selbst reden ließe, für ihre richtige Beurtheilung aber im voraus dem Leser den richtigen Standpunkt anwies, indem man ihm ein Gesammtbild der Voraussetzungen gäbe, von denen das Leben Byrons bedingt war, mithin einmal ein Bild seines ursprünglichen, angeborenen Naturells und zweitens des gegebenen Bodens, auf welchem dies besondere Naturell sich zu entwickeln hatte. Wie gesagt, die Einzelheiten eines solchen Bildes sind vorhanden, aber der Leser sieht sie nie in ihrer Gesammtwirkung vor Augen. Dadurch wird der unmittelbare Eindruck, welchen namentlich die Verzerrungen des Helden machen, immer ein wenig unrichtig und muß erst durch die Reflexion corrigirt werden. Der Leser geht natürlich stets von den Anschauungen unserer Zeit aus; soll er historisch sehen und fühlen, so muß ihm von vorn herein, gewissermaßen gewaltsam, der Standpunkt einer anderen, von der unsrigen sehr verschiedenen Zeit, aufgedrängt werden. Er muß das England der Königin Victoria vergeffen und das England der George vor sich haben. Er muß es vor sich sehen, d. h. es muß ihm nicht bloß gelegentlich bemerkt gemacht werden, daß vor sunzig Jahren die Dinge anders waren als heutzutage, sondern daß sie anders waren, muß man ihm so deutlich veranschaulichen, daß er nun von selbst sein eigenes Urtheil danach einrichtet. Ein Kapitel mit der Ueberschrift

„England im Jahre 1808.“ etwa auf das 5. Capitel folgend, würde das Werk um eine schätzbare Zugabe bereichern und sehr viel zu einem richtigen Verständnisse des eigentlichen Themas beitragen, wenn es in ähnlicher Weise, wie Lewes in seinem „Goethe und Deutschland von 1770“ geschildert hat, in gedrängten Zügen die politische, literarische und gesellschaftliche Umgebung darstellte, welche auf Byron's dichterische Thätigkeit und auf sein Privatleben ihre Einflüsse geltend machte. Im Zusammenhange mit dieser Umgebung angedeutet, gewinnt selbst die Zügellosigkeit seiner Sitten ein ganz anderes Licht als in der persönlichen Beleuchtung, und sogar die verhängenden, milden Urtheile Galt's sind noch mancher Modification zu Gunsten des Dichters fähig, wenn man in solcher Weise, anstatt eines absoluten, einen streng historischen Maßstab anlegt.

Es giebt Leute, die von einer historischen Moral nichts wissen wollen. Schwarz ist schwarz, und weiß ist weiß, sagen sie, und in allen Jahrhunderten, in allen Ländern bleibt Sünde Sünde. Wir wollen diesen Satz bereitwillig zugeben, wofür man uns nur einräumt, daß das Maß der Sündhaftigkeit in verschiedenen Zeitaltern, in verschiedenen Ländern und selbst in verschiedenen Classen und Personen ein sehr verschiedenes ist, wenn auch die sündliche Handlung ein und dieselbe bleibt. Daß dem so sei, erkennt Jeder von uns praktisch an, wenn es sich um bestimmte Fälle handelt. Jeder von uns beurtheilt den Straßenraub eines Böß von Verleumdungen milder als den gewöhnlichen Diebstahl eines Zeitgenossen aus dem 19. Jahrhundert. Jeder von uns ist überzeugt, daß ein Türke, der vier Frauen hat, ein braver und selbst ein edler Mann sein kann, während wir es ganz in der Ordnung finden, daß der Richter unsern Landsmann wegen Bigamie ins Zuchthaus schickt. Rechtschaffenheit ist gewiß ein schönes Kostüm, aber fällt es uns wohl ein zu bezweifeln daß unter den russischen Beamten, welche alle die Hand auszustrecken gewohnt sind, harmlos und gutwärtige Leute existiren? Wenn wir dagegen vernehmen daß ein deutscher Beamter lässlich sei, nennen wir ihn ohne Weiteres einen Schurken. Auf den Dörfern bestehen zwischen Großhacuten und Viehmägden allgemeinen Verhältnisse, welche der absoluten Moral verwerflich erscheinen, aber schwerlich wird man die volle Verantwortlichkeit für diesen Zustand auf jede einzelne Viehmagd fallen lassen wollen, während man allerdings eine solche Verantwortlichkeit da statuirt, wo der einzelne Fall als ein Vergehen nicht allein gegen die absolute, sondern auch gegen die relative Moral auftritt, also zum Beispiel, wenn eine wohlgezogene Dame mit ihrem Lakaien durchgeht. Denn dies letztere ist nicht bloß gegen die Sittlichkeit im Allgemeinen, sondern es ist auch ganz besonders gegen die Sittlichkeit wie sie in den Umgangsformen der jungen Dame verstanden wird. Die Helden Homers thun mancherlei, was heututage kein Ehrenmann sich erlaubt, und gleichwohl sind sie in ihrer Art Ehrenmänner so gut wie Edgar, Horst, Wellington und Greisenau. Denn sie handeln in Uebereinstimmung mit den sittlichen Anschauungen ihrer Zeit, und man kann wohl diese Anschauungen, nicht aber die Personen verdammen.

Angewandt auf unseren Fall, erheischt es die historische Gerechtigkeit, daß wir, bevor wir über Lord Byron zu Gerichte sitzen, sein Zeitalter und vergewärtigen. Wir werden also dann zwar nach wie vor ihn ein wildes Leben, eine frivole Auffassung der Ehe, eine Ueberhebung seines persönlichen Willens über Sitte und Autorität, eine einseitige Ansehung der bestehenden Ordnungen in Staat, Kirche und Gesellschaft und eine freche Rücksichtslosigkeit gegen seine Gegner vorwerfen müssen, aber wir werden zugleich erkennen, daß das wilde Leben damals die Mode, daß eine frivole Auffassung der Ehe an der Tagesordnung, daß die Ansicht von der souverainen Freiheit des Genies noch nicht

erschüttert war, daß die bestehenden Ordnungen in Gesellschaft, Kirche und Staat eine heftige Opposition herausforderten, und daß im Verste der Menschen eine größere Ungebundenheit herrschte als heute für anständig gilt.

Was zunächst das wilde Leben Lord Byron's betrifft, so wollen wir ganz von den sehr erdlichen Wüthungsgründen absehen, welche in seinem Naturreiz, seiner Erziehung, seiner Isolirung von aller männlichen Autorität, seinem Range und seinem Aussehen liegen. Wir wollen nur daran erinnern, daß die männliche Aristokratie Englands um die Zeit, als Byron ein junger Mann war, in einer Ausgelassenheit lebte, welche in der Provinz nicht die Form gerauschter Schwelgerei annahm, in den fashionablen Kreisen des Londoner Westendes die bacchanalischen Orgien mit den Aufregungen des Hazardspiels und der Galanterie und den seinen Genüssen der Bildung zu vereinigen mußte. Die vornehme Welt war vielleicht damals im Grunde nicht unmoralischer als jetzt, aber sie war unmoralisch in einem anderen Stil, stürmischer, toller und zugleich offener. Das Trinken bis zum Uebermaß war z. B. mit gutem Ton und öffentlicher Achtung nicht unvereinbar. Selbst der große William Pitt consumirte täglich viel Portwein, und es kam vor, daß er nach Lische im Hause der Gemeinen ein wenig lachte. Charles Fox nun gar und Sheridan theilten ihr Dasein in den Kämpfen der parlamentarischen Kämpfe und den Rausch lärmender Orgien, was übrigens nicht hinderte daß der Erstere der Abgott der Liberalen und der Letztere das Entzücken des Unterbaues war. Unter solchen Umständen fanden Lords und Gentlemen nichts Arges darin, jeden Abend oder vielmehr jeden Morgen in süßer Beusuflosigkeit von den Sentimentalitäten nach Hause transportirt zu werden. Den Umgang mit dem wilden Geschlechte beherrschten die bequemsten und lockersten Grundsätze. Der Hof lebte zwar in bürgerlicher Ehrbarkeit, aber der Hof war gesellschaftlich der Aristokratie entfremdet. Und je weniger der König mit bösem Beispiel voranging, desto mehr thaten es seine Söhne. Die Bringen von Gekühl standen an der Spitze einer übermüthigen, zügellosen Jugend, und namentlich der Hofstaat des Prinzen von Wales war der Mittelpunkt aller glänzenden Rousés. Ganz London mußte von diesem Treiben, aber weil entfernt es zu verdammen, hielt die höhere Gesellschaft das Fernbleiben von den galanten Freuden des Lebens wohl gar für einen Mangel, für ein Zeichen unmännlicher Schlafmüdigkeit. Graf Stanhope erzählt in seinem Leben Pitt's, wie derselbe in den Oppositionsblättern durchgehockelt wurde, weil er seine Plaisons unterhielt. Man nannte ihn „the chaotic minister“, und meinte, daß sei ein schmeißender Carassmus. Die vornehmen Frauen nahmen natürlich öffentlich keinen Antheil an dem lustigen Leben. Aber von geheimer Mitschuld waren sie keineswegs frei. Zunächst bildeten sie mit vornehmer Gefassenheit das nicht zu Tadelnde. Der selbst staftbildigste Verführungsgeschichten ward von Herzoginnen und Gräfinnen ludreich aufgenommen, wenn er nur fashionable war. Sobann aber existirten auch in der höheren Damenwelt zahlreiche schöne Sünderinnen, welche Jedermann kannte, wenn man auch ihr Ineognito respectirte. Byron's eigne Geschichte ist äußerst gewandert für die gute Gesellschaft, welche späterhin ihn in Stücke zerreißen wollte, weil er so fürchterlich unmoralisch sei. Die schönsten und feinsten Lobes überschütteten den jungen Lord mit ihren Zärtlichkeiten, obwohl sie seine Lebensweise genau genug kannten. Die Avancen welche ihm gemacht wurden, nicht etwa von einer einzelnen Ausnahme, sondern täglich von verschiedenen Seiten, erinnern mehr an die Zeiten Ludwigs XV. als an die Tage Georgs III. Nicht selten waren auch scandalöse Gerüchte und tragische Katastrophen. Ehescheidungen, Entführungen, Duelle unterbrochen oft genug das lustige Einerlei der Chronique

scandaleuse. Der äußere Anstand forderte von Zeit zu Zeit seine Opfer, und wenn das Blut weggewischt war, tangte man weiter. Im späteren Jahren war es ein Lieblingsschema Byrons, die naive Unschuldtheit des ehelichen Lebens in Italien mit der englischen Prüderie, hinter welcher die nämliche Corruption, nur bewußt und beßusam, sich verberge, zu contrastiren. Sein „Leppo“ ist nichts als eine indirekte Verhöhnung britischer Scheinheiligkeit. Er hatte diese Scheinheiligkeit oft genug im Köhligg gesehen, und konnte ein Lied davon singen, wie die letzten Theile des „Don Juan“ beweisen.

Daß in einer solchen Atmosphäre eine ernste und würdige Auffassung des Ehebundes nicht eben die Regel gewesen sein wird, kann man sich denken. Man vernahmte sich vorzugsweise aus Zweckmäßigkeitsrücksichten, und die öffentliche Meinung der großen Welt würde eine Heirat aus Liebe unbedenklich für sentimentalen Unsinn erklärt haben. Die Abnutzung eines Grundbesitzes, die Vermehrung des Familiengutes, die Erlangung politischer Verbindungen, die Gewinnung vornehmer Verwandtschaften, solche und ähnliche Ziele waren es, die man durch Ehebündnisse aufstrebte und die man zu verstecken sich kaum Mühe gab. Und solchen Anfängen entsprach nur zu häufig die Fortsetzung der Ehen selbst. Um weltlicher Zwecke willen geschlossen, blieb das Verhältniß seinem conventionellen Charakter treu. Es fand höchstens eine äußerliche Achtung, und so lange das Point d'honneur gewahrt blieb, erregte es wenig Anstoß, wenn Mann und Frau jedes seine eigenen Wege ging. Der Gebrauch gehörte nicht zu den Sünden, welche der gute Ton verbot; der gute Ton verbot nur, die Sünde auf indiskrete Weise zu begehen. Das häusliche Heiligtum war durch die Literatur unter Karl II. und die Schriftsteller des 18. Jahrhunderts mit dem Glücke der Käckerlichkeit behaftet worden, und die Nachwirkungen dieses Glüches dauerten zu Byrons Zeiten noch fort. Es gehörte noch zu den selbstverständlichen Dingen, daß die Räder auf Seilen des schuldigen Theils sich hielten; der betrogene Gatte war noch eine stehende Luftpistfigur. Byrons eigene Freunde, Thomas Moore an der Spitze, buldigten der allgemeinen Anschauung. Es klingt selbstsam genug, wenn der irische Sängler dem englischen Sängler in einer Scène zuläutert: „Die da wäre eine Frau für Sie; sie ist eine Erbin. Dann könnten Sie Newcastle-Abtei wieder herstellen.“ Die so introductirte Dame wurde später wirklich Lady Byron. Der Dichter heiratete sie sicherlich, wie Gervy bemerkt, „nicht mit dem sittlichen Ernste, ohne welchen die Eingehung dieses unläßlichen Verhältnisses nie zum Segen gereichen kann.“ Aber Reuegymel aller vornehmen Engländer dachten um jene Zeit nicht im Traume daran, daß Heiraten und sittlicher Ernst etwas mit einander zu schaffen hätten; Reuegymel erwarteten von der Ehe gar keinen Segen, sondern nur Vortheil, und im Grunde erkannten ihnen die ganze Einrichtung als ein notwendiges Uebel, dem respectable Leute, nach ausgetobter Jugend, sich nicht entziehen konnten.

Im scheinbaren Widerspruche mit unserer Behauptung, daß das Zeitalter für Byrons Sünden mißhafte, steht die furchtbare Erbitterung mit welcher das englische Publikum den Dichter verfolgte, als der Zwist zwischen ihm und seiner Frau zu einem offenen Bruche geführt hatte. Die Nation stieß ihn von sich wie einen Ausgesägten, die Gesellschaft brandmarkte ihn wie einen Eshlosen. Das sah aus wie sittliche Entrüstung eines tugendhaften Volkes. Aber bei Lichte gesehen war die Entrüstung nicht weniger als sittlich. Das Strafgericht welches die vox populi über den einst so gefeierten Lord ergeben ließ, war zum guten Theil nichts als eine übertriebene Reaction gegen die frühere übertriebene Anbetung, eine Reaction welcher der große Haufe sich angeschlossen, weil er eben der große Haufe war. Einen Lord durch den Koth

zu schleifen war ja noch viel ergöglicher als einer Hinrichtung zuzusehen. Nach Recht und Unrecht pflegt bei solchen Gelegenheiten nicht viel gefragt zu werden; der einfache Thatbestand, daß eine Frau ihren Mann verlassen hatte, weil sie mit ihm zu leben nicht länger über sich gewinnen konnte, verschwand vollständig in der Waise der ungeheuerlichen Anschuldigungen welche gegen das erstorene Opfer geschleudert wurden, und welche, so lange die Aufregung dauerte, bereitwilligen Glauben fanden.

Daß gerade Byron zu einem solchen Cyper erkoren wurde, erklärt sich leicht genug. Er hatte, wie Macaulay sagt, von allen Verbrechen das unverzeihliche begangen: er war zu sehr gefeiert worden. Seine Erfolge hatten ihm unäbhlige Reider erweckt, sein Wig und seine Satire hatten die Schriftstellervelt, bis auf wenige Ausnahmen, ihm verfeindet; die Offenheit mit welcher er die altherwürdigen Mißbräuche des Staats verpönte, die Freiheit mit welcher er sich von der conventionellen Kirchlichkeit der respectablen Leute emancipirte, hatten ihn den Haß und Absehen der conservativen Kreise zugezogen, und alle diese Widersacher benutzten mit Freuden die Blöße, welche der Dichter ihnen gab, um ihn moralisch zu vernichten.

Dies führt uns zu dem zweiten Anknüpfungspunkte, welchen man namentlich in England selbst gegen Byron zu betonen pflegt, und welcher auf die Behauptung hinausläuft, daß er als Schriftsteller die Rebellion gegen alles Velebende, gegen die geheiligten Erbnungen des menschlichen Lebens, gegen die Religion und gegen Gott selbst gepredigt habe.

## \* Eine Reliquie Schiller's.

Von J. B. Schaefer.

Wer auch die kleinen Vorgänge in Schiller's Leben einer Beachtung werth hielt, wußte bereits von einem dramatischen Schwank, den er als Glied des Körner'schen Hauses in Dresden zur Unterhaltung und Erheiterung des vertrauten Familienkreises verfaßt hatte. Dieser Umstand war um so mehr von Interesse, je seltener unser Dichter mit den Producten seiner komischen Laune an die Oeffentlichkeit getreten ist. Es ward wohl gar die Veranuthung gewagt, man werde hier den großen Tragiker zugleich als großen Komiker kennen lernen und das ideale Pathos dessen, der den Don Carlos und die Jungfrau gebietet, in die derbste Komik umschlagen sehen. Wie viel oder wie wenig an diesen Conjecturen Wahres ist, läßt sich jetzt beurtheilen, da Karl Künzel die kleine Piere vor Kurzem zum Druck befördert hat.

Der Herausgeber erhielt die von Schiller's eigener Hand geschriebene Handschrift (nicht mehr als zwei Foliobogen) im Jahre 1837 von der damals in Berlin lebenden Staatsrätin Körner, jedoch unter dem Versprechen, „in gebrüger Zeit (d. h. ehe der Tod mahnt) das ganze Heft oder doch wenigstens diejenigen Stellen vernichten zu wollen, die irgend eine Nuance von Schatten auf Körner's oder Schiller's Charakter werfen könnten.“ Diese Zusage hielt ihn auch nach dem im Jahre 1843 erfolgten Tode der Geberin von der Veröffentlichung zurück. Da indes seine Freunde einstimmig der Ansicht waren, daß er sich von dem eingegangenen Versprechen lösen dürfe, weil durchaus in dem kleinen Lustspiel nichts vorhanden sei, was die Bedenken der alten Dame rechtfertige, so entschloß er sich, es dem Publikum nicht länger vorzuenthalten. So liegt es uns denn jetzt unter dem Titel: Ich habe mich rasiren lassen. Ein dramatischer Scherz von Friedrich von Schiller sr. in einem so eleganten Druck vor, weil Schiller selbst seine Dichtungen aus-

gehatet gesehen hat. Die trefflich geschriebene, von der Hand eines Freundes des Herausgebers herrührende Einleitung und die angehängten Anmerkungen erläutern die Umstände, unter denen der dramatische Scherz entstand, sowie die darin vorkommenden Persönlichkeiten und Anspielungen.

Das Stück ist gleichsam eine Zeigabe zu dem Briefwechsel zwischen Schiller und Körner. Es lehrt uns nichts Neues, sondern bekräftigt nur die Freundschaft jenes Freundschaftsbundes, welche neben dem Erguß hingebender Liebe auch dem Humor, wie er in einem innigen Familienleben und im engeren Kreise der Freunde seine Stelle hat, sein Recht lieh.

Es ist als eine der schönsten Gaben des Glücks, mit denen Schiller's Leben ausgestattet wurde, anzuerkennen, daß er immer in dem passenden Momente, wo er dessen bedurfte — nicht bloß in Hinsicht auf seine äußere Lage, sondern eben so sehr zu seiner geistigen und sittlichen Entwicklung — den rechten Freund fand, der ihm zum müthigen und besonnenen Weiterkritt die Hand reichte. Ein solcher war Christian Gottfried Körner, als er Schiller aus dem Mannheimer Schauspielersleben erlöste und nach Leipzig und Dresden zu sich lud. Zwar treten hier nicht, wie in dem nie genug zu bewundernden Freundschaftsbunde zwischen Goethe und Schiller, zwei auf gleicher geistigen Höhe stehende, reichbegabte Männer zu einander, die in wechselseitigen Gaben und Empfangen sich ergäßen und zugleich in neidloser Anerkennung und gegenseitiger Förderung die mit der geistigen Kraft vererbte stillste Größe bewahren. Vielmehr ist Körner bei all seiner vielseitigen Bildung und idealen Richtung mehr der Empfangende; er kommt selten aus dem unproduktiven Dilettantismus heraus; allein von der Ausprägungsfähigkeit seiner Freundschaft kann man nicht groß genug denken. Sie liegt gleich in den ersten Briefen an Schiller offen vor uns. Als dieser ihn in Leipzig das Drüdende seiner bedrückten Lage vorgestellt hatte, schrieb ihm Körner: „Wenn ich noch so reich wäre und du ganz überzeugt sein könntest, welch ein geringes Object es wäre, dich aller Nahrungsforgen auf dein ganzes Leben zu überheben, so würde ich es doch nicht wagen, dir ein solches Anerbieten zu machen. Ich weiß, daß du im Stande bist, sobald du nach Proben arbeiten willst, dir alle deine Bedürfnisse zu verschaffen. Aber ein Jahr wenigstens laß mir die Freude, dich aus der Nothwendigkeit des Brodverdienstes zu segen. Was dazu gehört, kann ich entbehren, ohne im geringsten meine Umstände zu verschlimmern.“ Ohne Schiller etwas davon zu sagen, tilgte er dessen Schulden, als der Gläubiger sich zu seiner weiteren Beistand verweisen wollte. Erst nach Jahren, als Schiller sich dieser Schuld wieder erinnerte, erfuhr er, daß sie lange berichtigt sei. Man würde gleichwohl Körner Unrecht thun, wenn man ihn für nichts weiter als einen wohlhabenden Gönner hielte, der Schiller auf einige Jahre ein sorgenfreies Leben verschaffte. Er schloß ihn an sein treues Herz, erweckte in ihm jenen Glauben an den Adel der Menschheit, der den letzten Willen des Don Carlos eine andere Seite eingebuchtet hat, als wir sonst in den Dramen seiner Jugend finden, und zog ihn durch die sanfte Einwirkung seines besonnenen kritischen Urtheils mehr und mehr von den Irrwegen zurück, die bisher seinem dichterischen Genius Gefahr gebracht hatten.

Mit der dankbaren Anerkennung einer solchen Freundschaft konnte es sehr wohl bestehen, daß Schiller sich gelegentlich über die Eigenheiten und Schwächen seines Freundes mit beiderer Laune äußerte. In seinen Briefen finden wir mehrmals ein scherzendes Wort über die Vielgeschäftigkeit seines Freundes, die bei all seinen jähelosen Entwürfen nichts Rechtens zu Stande bringt, indem er seine Zeit nicht zu Raube zu halten weiß und die stillbaren Stunden nach allen Seiten hin verzettelt. Bei Körner's gutmüthiger,

passiver Natur ist es erklärlich, daß er in vielfachem Verkehr mit guten Bekannten stand, die zu nichts nützen, als die Zeit zu vergeuden, daß er oft überlaufen und mißbraucht ward, und ihm manche Stunde im gleichgültigen Geschwätz hinging. Daß Körner geklagt haben mag, auf seinem Zimmer nicht ruhig arbeiten zu können, läßt sich aus den Worten Schiller's in einem an Körner's Abwesenheit geschriebenen Briefe schließen: „Auf deinem Zimmer, welches zu deiner Ehre gesagt sei, läßt sich's trefflich arbeiten“. Diese Schwachheit Körner's, sich mit aller Welt einzulassen, bot, indem sie zugleich eine liebenswürdige Seite hat, dem harmlosen Humor einen trefflichen Stoff und gab Schiller die Idee des kleinen Lustspiels ein.

Körner, am Schreibtisch stehend, in Schlafrock und Pantoffeln, beginnt mit den Worten: „Endlich doch ein Vormittag, der mein ist. Ich will ihn auch benutzen“. Er ruft seinen Gottlieb, um sich von ihm rasiren zu lassen. Die nöthigen Vorbereitungen werden getroffen; da tritt Schiller ein, um das verprodene Manuscript abzuholen, und sieht zu seinem Schrecken, als er das Blatt in die Hand nimmt, daß Körner noch nicht über die Eingangstheile hinaus ist. Minna, Körner's Frau, kommt hinzu und erinnert an die, auf diesen Vormittag angelegte Sessionsstunde des Conscriptoriums. Es klopf, und ein Hausfreund, der unter dem Namen „Seifenbesenmacher“ eingeführt wird, bringt neue Musfalien. Raum ist er glücklich entfernt, so erscheint der als Herausgeber des Augusteums bekannte Professor Weder, dessen Eitelkeit in wenig Zügen treffend porträtirt wird. Er legt einen Kupferstich vor, von dem außer ihm nur die russische Kaiserin einen Abdruck besitzt, und erwähnt dann die Vererbung Adels, um zu berichten, wie sie leblich durch ihn vermittelt worden sei: „die Stelle“, fügt er hinzu, „ist mir angetragen worden; aber was sollst du einem Andern das Brod nehmen, dach! ich. Adeligung verdient Aufmunterung.“! Sodas auch der bereitwillig ist, werden neue Journale gebracht, die Hausfrau verlangt Wirtschaftsgeld, der Schuster kommt, um Maß zu nehmen, der Schneider, um eine Weste anzuprobiren. Huber — seiner Zeit als belletristischer Schriftsteller geachtet und als Nachfolger Jörkers in der Götze mit Heyne's Tochter Theresie in neuerer Zeit oft genannt — bringt eine geschickliche Abhandlung über Rengi. Nun giebt's ein ergötzliches Durcheinander. Huber liest vor, der Schuster nimmt Maß, Gottlieb rasirt, Minna bringt eine Tasse Caffee. Zu diesen kommt der Aretarius Haase und berichtet das Neueste vom Pariser Halsbandproceß; ein anderer Hausfreund in der Körner'schen Familie, Kaufmann Passenge, bittet zu seinem neugeborenen Kinde zu Gevatter. Madame Wolf, die eigentlich nicht hören noch verweilen will, setzt sich einwirken und beginnt ein Gespräch über Wetter, Weinwand und Weinlieferung; Graf Schönborg hat über Pretelans und Anlegung von Erbschaftsgeldern Anträge zu machen. Der Clavierhimmer läßt sich melden, ein Candidat der Theologie überreicht eine Abhandlung de transsubstantiatione, die ihm von Körner den derben Fluch des Gd zu dem Abschied einträgt. Eins hält Körner noch in Spannung: er erwartet jeden Augenblick das Eintreffen eines Briefes von Leipzig, der über Erbschaftssachen Auskunft zu geben hat. Endlich kommt der Briefbote und bringt einen Brief — vom Vater aus Weimar, von dem Körner wohlbekannten Inhalt der Bittelbriefe. Zur Sitzung des Conscriptoriums zu gehen, ist es schon zu spät; der Bediente muß hinaufeln, um den Herrn Conscriptorialsrath zu entschuldigen. Wieder ein verlornor Vormittag! „Aber, lieber Gott!“ rufen Schiller, Huber, Minna und Schmeffer Dora im Chor, — wie haßt du den ganzen Vormittag hingebachtet? „Ich habe mich rasiren lassen“, antwortet Körner „in wichtiger Stellung“. Nach diesen Schlussworten hat der Herausgeber dem Stücke, dem Schiller seine Aufsicht gegeben hat, den Titel bestimmt,



Es leuchtet somit ein, daß die Idee des Lustspiels auf echter Komik beruht. Die Ausführung ist überaus stützenhaft; es ist eben nichts Anderes als ein in wenig Stunden flüchtig hingeworfener Familienstreich, den der Dichter nicht der Mühe werth hielt einer höheren Kunstform anzunähern; die Worte, die gewechselt werden, sind gleichsam nur Ueberschriften und kurze Inhaltsangaben der Szenen; hin und wieder hat das Manuscript Lücken, woraus zu schließen ist, daß der Dialog noch nachträglich ergänzt werden sollte. Die Bezeichnung der Rollenvertheilung, wonach Schiller in fünf verschiedenen Gestalten auftreten wollte, läßt vermuthen, daß eine wirkliche Aufführung im Körnerschen Familientheater stattgefunden habe.

Aus den hindeutungen auf Adelungs Verufung nach Dresden und die Flucht der Lamotte geht hervor, daß die Entstehung des Stücks gegen den Juli 1787 anzusetzen ist, also kurz vor Schiller's Abreise nach Weimar. Wahrscheinlich sollte es zur Erweiterung der Feier von Körner's Geburtstag dienen, der auf den 2. Juli fiel. Für diesen Tag hatte Schiller auch einige humoristische Bilder gezeichnet, die sich in Künzels Besitz befinden und soeben unter dem Titel „Avanturen des neuen Telemach oder Leben und Geskionnen Körners z. von Hogarth . . . mit befriedigenden Erklärungen versehen von Winkelman (Huber)“ erschienen, doch dem Ref. noch nicht zu Gesicht gekommen sind. Die Ankündigung spricht die Versicherung aus, daß nichts so sehr wie diese Zeichnungen geeignet sei, einen Blick in die kindliche Phantasie zu thun, die herzensfrohe Gemüthslichkeit des Dichters zu eröffnen.

Es wird nicht an Kritikern fehlen, welche über die eifrige Sorgfalt spötteln, mit der man die Fleckenfennige aus dem Nachlaß jener großen Männer, die bei ihren Lebzeiten mit Goldstücken zu zahlen pflegten, sammelt und zur Schau stellt. Allein wenn zu dem Bilde, das wir uns von ihnen gemacht haben, auch nur einige wenige Züge hinzugefügt werden, so haben wir sie dankbar hinzunehmen. Es wird so viel Unnützes gedruckt, daß wir in diesem Falle auch einmal das Unbebrühte gefallen lassen können.

## \* Victor Hugo's Satiren auf den Kaiser.

Von Adolf Laun.

In London ist kürzlich eine neue Sammlung Gedichte von Victor Hugo erschienen; sie heißen Châtiments und tragen auf dem Titelblatt nur das Datum 1862 ohne den Namen eines Verlegers; daß sie aber authentisch sind, wird Niemand bezweifeln, der des Dichters Weise, seine Stimmung und seinen Standpunkt seit dem Staatsstreich kennt, und der sein Pamphlet Napoleon lo posit gelesen hat. Es sind dieselben Anschauungen und Empfindungen, dasselbe Pathos, derselbe Haß und Zorn, dieselbe Hyperbel und Antithese in Gruppirung und Darstellung der Thatfachen; auch hier spricht aus den buntem gemischten Bildern, Farben und Tönen eine und dieselbe Verwünschung gegen den Mann, dem die Gerechtigkeit und das Glend des Landes als alleinigen Urheber aufgebürdet werden. Diese Gesänge und Lieder jähren vor Leidenschaft, sie sind in Wille und Hohn getaucht, das indignation facit verum paßt auf jede Zeile, und die Hyperbel ist nie so kolossal gehandhabt worden, als in diesen Schwärmungen, die an düstere Farbengluth und beßigem Witz alles übersteifen, was die poetische Satire irgend eines Landes aufzuweisen hat.

Victor Hugo, der größte Sprach- und Verkünster Frankreichs, entfaltet seine Meisterschaft in Behandlung aller rhetorischen, rhytmischen und onomatopoeischen Mittel nirgend so wie hier,

wo er hochpoetisches mit gewollter Blathheit und rücksichtslosem Cynismus des Ausdrucks zu satirischen Zwecken zu verschmelzen weiß und dadurch den Uebersetzer zur Verzweiflung bringt. — Im Folgenden geben wir einen Uebersetzungsversuch zweier kleinerer Stücke aus dieser Sammlung, die als ein Phänomen und als Curiosität angesehen und nach ihrem eignen politischen und ästhetischen Standpunkt aufgefahrt werden muß. Sie gehören keineswegs zu dem Stärksten und Kräftigsten, was darin zu finden ist, sind aber doch geeignet, einen Begriff vom Charakter des Ganzen zu geben.

### Chanfon.

Gott Vater an dem Tische saß  
Und spielte mit dem Satan  
Zur Kurzweil die Partie;  
Es hielt ein jeder seine Karte,  
Der eine spielte Bonaparte,  
Der andre Maßä.

Ein Brischlein, ein win'ger Ast,  
Ein Prinz, gestumpt und abgeschast,  
Ein Busche ohne Scham,  
Die boten keinen Stoff zum Reiz;  
Wollt spielen so, daß Satan beide  
In seine Hand bekam.

„Nimm her“, so rief Gott Vater aus,  
„Du machst doch nichts Gutes draus.“ —  
„Schön, daß du mir sie gabst“,  
So sprach der Teufel schlaun und lachte,  
D'rauf liefen er zum Kaiser machte  
Und jenen gar zum Papst.

### Alles zieht davon.

Die Verurtheilte.

Ich such'.

Das Recht.

Recht wohl, ich geh'!

Die Ehre.

Ich sehe mich verbannt.

Alles.

Ich such' mir ein Asyl in der Wüsten Land.

Die Chanfon.

Ich wand'te mit Euch aus, ich darf kein Wort mehr sagen,  
Sonst kommt ein Stabsfregat und paßt mich gleich beim Kraken.

Eine Feder.

Es schreibt jetzt Niemand mehr, das Dintenfaß ist leer,  
Als ob's in Hinfalle, als ob's in Ruin wär;  
Und bleibt nichts mehr zu thun, d'rum, Schweltern, laßt uns fliehen  
Und wieder uns zurück zu unsren Götzen ziehen.

Das Mitleid.

Haßt, blut'ge Sieger, fort, die ihr den Küßen stößt,  
Ich eile nach Gavern, wo Weichheit erbt.

Die Marseillaise.

Zu den Verbannten sing' ich, zu des Mittags Gluthen.

Die Poesie.

Mit dir, o Mitleid, geh' auch ich, ich daß dich bluten.

Der Adler.

Wer ist der Papagei dort, unter Papen hier,  
Von welcher Traufe kam, Franzosen, dieses Thier,  
Für welches ein Cartouch, Revolver möchte passen  
Mit seinem blut'gen Maul? Ich will ihn gern auch lassen;  
Ich sing' zum andern hin in rein'te Bergluft;  
Der Kön'ge bleiche Schaar mag dann diesem Schuft;  
Mit eurem Bonapart laßt mich nur ungeschoren;  
Ich keh'r zur Einsamkeit zurück, Ihr Ematoren,



Ihr Gefegenschick, wüßte auch in Schmutz und Schand' und Schmach  
Und bleibt gemein, so lang die Sonn' auch scheinen mag.

Der Blyp.

Ich folg' dem Kar dahin, wo dunkle Wollen stehn,  
Und harre des Beschl, der wird an mich ergeln.

Die Hunde.

Bräutlein haben und erlegt, drum laßt und rennen.

Die Eintracht.

Ich geh', da Reid und Haß im düstern Herzen brennen.

Der Gedante.

Raum ist der Echarke fort, so kommt schon der Gedant.  
Mir ist, als sah' ich rings im Tode Harra das Land  
Und eine Kirchenacker' empor zum Himmel bringen;  
Wer dort den Vögeln selbst verläßt ihr Schwingen;  
Wer diesen finstern Raum verschwindet jedes Licht.  
Ich, Franreich, weide dich!

Die Verachtung.

Ich bleib', ich gehe nicht.

## Literatur und Kunst.

**Literarische Notizen.** Von dem „Leben Michelangelo's“ von Hermann Grimm ist der zweite Band ausgegeben worden. Der Verfasser beginnt darin seine Schilderung mit dem Jahre 1506 und führt sie fort bis zum Tode des großen Meisters im Jahre 1564. Grimm schließt sein Werk mit einem Blick auf die Fortentwicklung der Kunst bis auf unsere Tage ab, Rubens, Garavaggio, Rembrandt, Wüchsmann, Garckel und Gericault. — Der alte Jacob Grimm ist noch immer unerwundlich thätig, nicht bloß für das deutsche Wörterbuch, dessen zweiter Band unter der Presse ist; so eben erscheint der vierte Theil seiner „Wörterbücher“. — Die neue Ausgabe der Biederich'schen Weltgeschichte unter der Redaction von Adolf Schmidt in Jena streicht richtig vorwärts. Die von Otto Rasmussen verfaßte Geschichte des Mittelalters ist vollständig da; von der neueren Zeit, welche Schmidt selbst bearbeitet, liegen drei Theile vor. Es wird demnach über das ganze Werk ausführlicher zu berichten sein. — Von der Geschichte der eigenwilligen Bände von J. F. Kopp ist ein neuer Band ausgegeben, welcher die Zeit des Kaisers Albrecht (1298 bis 1308), also die Periode des Abfalls der Wälfstübe vom Hause Habsburg, behandelt. — Die Goethe-Literatur wird in diesem Winter endlich einen seit langer Zeit ersuchten Zuwachs erhalten, indem die Privat-Gesellschaften zwischen dem Herzog Karl August und Goethe im Druck erscheinen soll. Die Sammlung umfaßt etwa 600 Briefe, welche Dr. Vogel im Auftrage des jetzigen Großherzogs von Weimar zusammenstellen und herausgeben wird. Ausgeschlossen vom Druck wird nur sehr wenig, was auch heute noch aus Rücksichten, die man beobachten zu sollen glaubt, zurückgehalten werden muß. Uebrigens soll der Großherzog sich sehr liberal benennen haben. — Der zweite Band des Remoicementes von Arnold Kugel, „aus früherer Zeit“, ist in diesen Tagen in der Buchhandlung angekommen. Den Inhalt des Bandes geben die Universitäts-jahre des Verfassers her. — Unter den für die nächste Zeit zu erwartenden literarischen Neuigkeiten ist eine poetische Erzählung von Gottfried Kinkel; sie führt den Titel „Der Griefsland von Antwerpen.“ — Die von Kugelsohn begründeten und seit zehn Jahren bestehenden Unterhaltungen am holländischen Herde sind nunmehr ganz dem Karl Hengzel in Berlin, welcher seit längerer Zeit schon das Blatt redigirt, überlassen worden. Kugelsohn will sich der Schülerrichtung und der Umkehrung seiner Dramen und des Remoicement „der Zauberei von Rom“ widmen.

**Blaustrümpfe.** Diese Bezeichnung weiblicher Talente, die sich ins Fach der Poesie und Mithras mögen, ist seit dem vorigen Jahrhundert im allgemeinen Gebrauche. Nicht so allgemein dürfte der harmlose Ursprung desselben bekannt sein. Genaue Auskunft giebt eine Anekdote, die wir in der Biographie Johnson's von Boswell finden. Als nach der Mitte des vorigen Jahrhunderts das Interesse für Literatur das höhere sociale Leben beherrschte, entstanden in London schöngeistige Dandeln, welche Schriftsteller den Ruf zu ihrer Unterhaltung und Belohnung, wie sie hießen, gaben. Einer der eifrigsten Befürworter dieser Glanz war Benjamin Stillingfleet, der sich durch populäre Abhandlungen über Kunst und Natur-

geschichte damals einen Namen gemacht hatte. Seine Kleidung war wenig nach der Mode, besonders fiel er durch seine blauen Strümpfe auf; indessen schätzte man seine Unterhaltung so sehr, daß man ihn ungern in den ästhetischen Societen unterbreche und zu äußern phlegte: „Eine die blauen Strümpfe läßt sich nicht Recht anfangen.“ Dadurch erhielten jene Zusammenkünfte den Namen Blaustrümpfe (Blue-stocking Clubs). Die Benennung erhielt allgemeine Verbreitung, als William Hayley in dem damals sehr geschätzten Gedichte Das Meer eine treffliche Schilderung eines solchen Clubs und der darin dominirenden Persönlichkeiten gab.

**Vermischte Nachrichten.** Am 21. December erfolgte in Hannover am Sterbhaufe des Dichters Hölty und am Geburtshause der Brüder August Wilhelm und Friedrich Schlegel die Enttöpfung des Gedächtnisses. Gleiches geschah kürzlich an der Pforte zu Hohenheim in Schönbürgischen als dem Geburtshause des vor zwei Jahren verstorbenen Gottlieb Heinrich von Schubert. — In Jena starb vor einigen Tagen der früher sogenannte Schriftsteller Dr. Heinrich Döring in hohem Alter. Er spielte einst als Literaturhistoriker eine gewisse Rolle; seit langer Zeit lebte er zurückgezogen in Jena. — Eine Anzahl von neuen dramatischen Arbeiten, besonders Kleinigkeiten, ist in den letzten Wochen an mehreren Bühnen aufgeführt. Ein Schatz in einem Acte von Egmund Schlegelinger, „ein Opfer der Wissenschaft“, macht an der Burg in Wien viel Glück. Er behandelt das alte Thema von dem Metzger mit sehr ergreiflicher Laune. Beifall erweist sich auch ein Kusspiel von G. von Moser: „Bemerkungsfähig die Frauen nicht.“ Wenigen Erfolg hatte dagegen in Berlin das dreiactige Kusspiel „Die Kossin“ von Levin Schüding und G. von Moser. Den Stoff gab eine Novelle des ersten der vorerwähnten Verfasser, deren Hintergrund die Verlobungsgeschichte der armen Marie Antoinette mit dem Dauphin Ludwig von Frankreich bildet. Trotz ausgedehnter Besetzung wurde die Komödie nicht recht einfliegen. — Die schöne kränzte Kirche Notre Dame in Paris ist kürzlich einer umfassenden Wiederherstellung im Innern unterzogen und am Weihnachtsabend eröffnet worden. Schiff und Ghor sind vollendet, die Seitenkapellen werden noch ausgemalt. Am 5. Januar soll eine große Feiertagsfeier in der Kirche stattfinden; bei dieser Gelegenheit wird das Requiem von Mozart durch einen Chor von 600 Personen aufgeführt.

**Russikalische Notizen.** Ein neues Requiem für Solostimmen, Ghor und Orchester vom Kapellmeister Bernhard Schell in Hannover ist am 16. December in Köln zur ersten Aufführung gelangt und hat großen Erfolg gehabt. Der Componist Schell hat mit diesem Werk einen bedeutenden Fortschritt in seiner künstlerischen Umwandlung und eine faste musikalische Reife bewiesen. Die Gründung ist, wenn auch nicht von überraschender Natur, doch immer wichtig, nur an einigen wenigen Stellen etwas gewöhnlich; die polyphone Schreibart steht dem Componisten in bedeutendem Grade zu Gebote; das Orchester behandelt er mit Selbstkritik und Wirkung, auch den Ghor in den meisten Fällen, und eigentlich nur dann nicht, wenn die Verhältnisse zu kurzschneidig sind. Auch die Solostimmen haben manches recht Bedeutsame, meistens Wirkungsvolle; ihren Einfluß hat der häufige Abfall des Componisten, durch allmähliche selbständige Einnahme der höchsten Anforderungen Gönne zu lassen. Die Behandlung des Requiem ist im Allgemeinen eine sehr selbständige, ein Ansehen an Mozart oder Cherubini nicht aufweisend. — Derselbe Componist Schell's „Zerbrüche“ kam in Bremen am 30. December unter seiner eignen Leitung zur Ausführung. Diese Coverture ist bereits in einigen Städten zu Gehör gebracht und im Concertsaale mehrfach erwünscht worden. Das Günstigste darüber berichtet wurde, haben wir durchaus bestätigt gefunden. Es ist ein großer und bedeutender Zug, ein poetischer Charakter in dieser Composition, vornehmlich in dem einleitenden Satz, der mit impetuous Kraft und widerwärtiger Energie auftritt. Sollen wir ein Bedenken äußern, so wäre es dieses, daß der Componist vielleicht zu sehr den düstern Grund, die Tracht des Schicksals gefolgt, die leichere, bitters Seite des menschlichen Schicksals zu wenig hat hervorheben lassen. Seine Tonbildung ist so bedeutend, daß sie mit ganz besonderer Auszeichnung genannt und begrüßt werden muß. In dem Schell an ein Meisterwerk herantrat, welches unter den höchsten poetischen Schöpfungen den ersten Rang einnimmt, unternahm er ein schönes Wagnis; er hat bewiesen, daß er wüßte war, eine solche Aufgabe zu lösen. — In einer ähnlichen Lage wie Schell befand sich Gade, als er eine Concertouvertüre schrieb, welche den Namen Michelangelo führen sollte. Nicht bloß weil im Allgemeinen es bedenklich ist, eine so gemaltige Erfindung zu citiren; insbesondere noch konnte man grade bei Gade, der doch für das Genre weit mehr Talent hat als für die Gilitie, diese Aufgabe eine Verwegenheit nennen. Würde der Componist nun kein Werk genommen und mit dem strengen Maßstab gemessen, den er ja in diesem Falle selbst aufgestellt hat, so müßte allerdings der Spruch dahin lauten, daß er seine hohe Aufgabe nicht ganz gelöst hat. Allein als musikalische Dichtung betrachtet, ist die

Couverture so gut gekocht, so wirksam und schön durchgeführt, daß sie ihren Platz sehr ehrenvoll behauptet. Es ist ein Hauch vom Eise des großen Meeres auf den Componisten übergegangen. In seiner eigenen Gewandtheit bildet die Couverte einen interessanten Wendepunkt. — Jüngst ist abermals ein Versuch der Ehereinrichtung und Wiederherstellung des Lesers zu Mozart's Don Juan gemacht worden, und zwar durch Alfred von Welgeln und Benling. Sie haben auf Grund sorgfältiger Studien die Dichtung des Italiens, die im Laufe der Zeiten so gründlich umgestaltet, geändert und im Geiste der deutschen Sprache und des Geschmacks umgearbeitet. Die Stelle des Don Juan ist befreit von dem läppischen Witz, die sich allmählig eingeschliffen haben, bevorstehend alles dessen entkleidet, wodurch er zum Hauptbühnen geworden war, überall sind die Planchetten entfernt worden und durch anhängere Anstreiche ersetzt. Wenn nun der deutsche Bühnenspieler überwunden wird, die Bearbeitung sich haben kriegt, so ist Mozart's Kunstwerk endlich in würdiger Weise hergestellt. Graud's Verzicht in Karlsruhe hat schon vor einiger Zeit die Einrichtung getroffen, daß die Scene vom Anfang bis zum Beginn des Ballets im ersten Akt dieselbe bleibt, und zwar ein feierlicher Platz, eine spanische Alameda. Gleichen große Art kommt nach Welgeln's Bearbeitung in den zweiten Akt, zwischen das Epizent und die Kirchhoffen. — Der alte fast achtzigjährige Bühnencomponist Mettschel in Braunschweig hat von der Zeitgleichung im Denken und Anschauung seiner Symphonie an Germania ein Exemplar von 100 Hälften erhalten. Heutige haben bekommen die Stimmen des Glavierviertheils Charles Mayer und des Cagli-Componisten Altmühl, so wie noch mehrere andere musikalische Arien und Lieder von Mettschel. — Aus Napoli hat kürzlich die Oper — die Summe von Verdi — zu sehen bekommen. Unter den Deutschen war das Werk, das ja in Napoli spielt, sehr beliebt; sehr beliebt es nun, aber dreißig Jahre nach seiner Entstehung, die Vertreter des San Carlo-Theaters in Neapel. — Ein in der Geschichte der dramatischen Kunst fast beispielloses Aufblühen wurde kürzlich in Paris begangen, nämlich das der tausendfachen Aufführung der tragischen „weisen Frau“ von Voltaire. Der Abend war mit großem Pomp ausgestattet, das Haus überfüllt, die Einnahme betrug 7000 Franken. Man betrachtet die dieser Gelegenheit, daß die Oper dem Componisten und seinen Nachkommen an Linieme allen in Paris etwa 100,000 Thaler eingebracht hat. Die „weisse Frau“ wurde im December 1825 zum ersten Mal aufgeführt; Voltaire starb im Jahre 1834. — Der italienische Componist Gensile hat Voltaire's „Weiber“ zu einer Oper verarbeitet.

### • Neue Bücher.

Anthologie der Griechen und Römer. Zur Vervollständigung und Unterhaltung, so wie zum Gebrauche in Vorträgen, lateinisch dargestellt von Paul Franke. Mit 60 Abbildungen. Leipzig. Verlag von Carl Neubauer 1862. — Während die klassische Anthologie zu den schwierigsten Forschungen auf dem Gebiete der Alterthumswissenschaft gehört, in denen der Forscher die ausgedehnten Gebiete noch um die Grundprinzipien streitet, geschweige zu einem wissenschaftlichen Blickpunkt gelangt ist, hat sie zugleich so innige Beziehungen zur Poesie und Kunst aller Zeiten und ist dadurch so sehr mit der allgemeinen Bildung verflochten, daß populäre Darstellungen derselben zum Bedürfnis geworden sind. Seit Ramler und Moritz ist mit großem oder geringem Glück der Versuch gemacht; Klopstock's Verdrähte haben selbst in Schulen Eingang gefunden. Das einzig richtige Aufsehen ist ohne Zweifel, von der richtigsten Deutung, dem Genuß und dem Genuß und dem Genuß und dem Genuß ganz abgesehen und dasjenige zusammenzufassen, was durch seine Beziehung zur Kunst und Poesie mit uns verflochten, durch Dichternum vererbte Verfassungen Geist und Gemüth anregt und zugleich zum Verständnis Alter und neuer Dichtungen und Kunstzeugnisse erforderlich ist. Der Verfasser der oben erwähnten populären Anthologie ist sich über seinen Zweck nicht recht klar geworden. Das Buch sollte trotz seines geringen Umfangs die Vollständigkeit eines gelehrten anthologischen Buchs haben, wobei dann namentlich Stoffs Anthologie fleißig recurriert werden ist. Viele Bücher zu vergleichen, gebracht es dem Verfasser wohl an Zeit, da er gleichzeitig hat. Zugleich wollte er auch die trippelnden Vertheilungen der Epiker und Dramatiker von seiner Darstellung nicht ausschließen. Da das Material überall sehr zusammenhängend ist, so muß sich der Leser oft durch unverständliche Namenverzeichnisse, die seine Anschauung gewähren, hindurcharbeiten, um zu den lieblichen Dingen zu gelangen, wo die Poesie waltet. Hier jedoch liegt die trage Erzählung von allgemeiner Unwissenheit, sie gelangt zu keiner ersten Begeisterung. Wäre nur nach dieser Seite hin die Poesie mehr zu ihrem Rechte gelangt, so würden sich einige Mängel in einem populären Buche nicht doch anschlagen. Ein Verzeichnis mehr es gewesen, die Quantität der Namen überall richtig angegeben; Bezeichnungen, wie Chorinnen, Italia als Oragie

(zweimal), Graphe sind schlimmer als gar keine. Die beigefügten Abbildungen sind eine angenehme Beigabe für die Jugend. Von den Bildern eines so neppischen Buches kann man nicht künstlerischen Verstand verlangen.

Gedichte von Carl Eichel. Dritte Auflage. Jersohn, Julius Biedler. 1863. — Wir haben seiner Zeit bereits die andere Auflage dieser Sammlung besprochen und breimählig das bedeutende Talent Eichel's anerkannt. Dies ist vorwiegend lyrischer Art, und namentlich gelangt ihm das heitere Lied; hierin spiegelt sich sein eigentliches Wesen am glücklichsten und unmittelbarsten wieder. Als geistreich, vielseitig gebildeter Mann hat er eine Fülle schöner Gedanken, die er in aller Form auszubringen weiß; aber wenn er mit Vertriebe das kleine Schlaraffen, Tragische hervorruft und schültert, so unternimmt er etwas, dem, ohne daß es ihm, seine Natur widersteht, und diese Darstellungen erhalten unwillkürlich dadurch etwas Gemacktes. Trotz alledem sind diese Gedichte ein hervorragendes Produkt des letzten Jahrzehnts, und wir müssen sie mit strengem Maß, weil wir von dem geleistet mit, welchem viel gegeben ist. Die vorliegende dritte Auflage ist eine ziemlich bedeutend vermehrte und die Ausstattung dem Inhalt entsprechend, so daß sie auch in dieser Hinsicht auf jedem Buchstabe eine Zierde sein wird. — Fra Angelico nennt sich ein Romanverfasser in schönen Büchern von J. F. Horn. Kiel, Ernstemann. 1863. Der Verfasser, welcher das Werken Klaus Kriegl gewidmet hat, entlehnt den Stoff der Dichtung einer Malerlegende, die vor einigen Jahren in der Europa abgedruckt war. Der Held, Fra Angelico, ist ein historischer Person und gehört der älteren Malerschule an. Er wird Giovanni Torni, genannt das Heile, ward geboren zu Mugello 1367 und starb als Dominikanermonch eines florentiner Klosters zu Rom 1455. Was unter Umhüll über den Romanverfasser betrifft, in dem er den Helden spielt, so scheint es und einseitig, als ob im Gange der Zeit zu wenig romanzhaft gehalten und andererseits die Dichtung in Anbetracht des Stoffes viel zu weit ausgefallen sei. Etwas weniger wäre mehr gewesen, könnte man hier mit Recht sagen. Sonst ist die Form in technischer Hinsicht nicht ohne Gefall.

Schattlänge aus Venusia. Erotische Dichtungen in deutscher Uebersetzung. Als Anhang: Nachkommen und Genstände. Von Adolph Herrmann. Verleger in Gelle. Gelle, Verlag der Schulz'schen Buchhandlung. 1862. — Wir haben wiederholt die Bewahrung aufgeführt, daß jeder Uebersetzer fremder Poesien bis zu einem gewissen Grade nicht nur metrische Gewandtheit, denn das versteht sich von selbst, sondern auch poetischen Sinn, poetische Schaffkraft besitzen muß. Deshalb haben wir auch unter den eigenen Productionen des oben erwähnten Verfassers und umgesehen, um darauf auf die Uebersetzungen einen Einblick geben zu können. Die Uebersetzung machte uns etwas süßig; neben einzelnen Versen, die leicht und einfach, so annehmlich, wie das kleine „am Thalbach“, fanden wir zu unsern Uebersetzungen Gedichte, die zu Stempel der Parodie schärfster Ironie trugen. Das Unheil mag hart erscheinen, doch wird man's als gerecht anerkennen, wenn wir als Beispiel anführen

#### Gertrude Lieb.

(Aus „Jenseit des Meeres“ — einem Trauerspiel des Verf.)

Alle im Uebel, wie im Uebel  
Es ist ein Uebel.  
Nur den Uebel, nach dem Uebel  
Wird die letzte Gabe.  
Ich war zum Uebel nicht hinein,  
Der manich war ein Genuß.  
Denn im Uebel, denn im Uebel  
Nicht die Zeit der Zeit.  
Denn im Uebel, aus dem Uebel  
Nicht das Uebel zu dem Uebel.  
Der Anstalt aus Zeit war Plagenzeit  
Die ungelacht sein überlassen.  
Nur im Uebel, und im Uebel  
Nicht die Zeit der Zeit.  
Wird im Uebel, weil im Uebel  
Wunder der Verstandes.  
Denn nur nicht zu erkennen ist  
Nicht ungelacht Verstand und Zeit.  
Nur im Uebel, doch im Uebel  
Nicht zu dem Uebel.  
Wird im Uebel, weil im Uebel  
Nicht die Zeit der Zeit.  
Die Zeit ist kein, was Uebel ist kein,  
Der Uebel nicht sein allein.

Gedichte in diesem Eile können wir eine ganze Reihe anführen; sie abzuheben wird man nach dieser Probe und erlassen und zugleich begreifen finden, daß wir nach dieser Uebersetzung unsere Erwartungen in Betreff der Umformung der poetischen Dichtung nicht gar zu hoch spannten. In seinem Vorworte sagt der Verfasser: „Ich würde mich herzlich freuen, wenn derselbe (der hier vorliegende Versuch) den Rücksichtlichen auch nur eine Abnung von den Schwierigkeiten der Metrischen Dichtung gäbe.“ Eine Abnung hat Herr Herrmann davon allerdings gegeben, aber ohne diese Abnung; denn bei der Wahl seiner metrischen Formen ist er in den allermeisten Fällen recht unglücklich gewesen, und von einem Uebel in der Dichtung wenig zu verthun, im Gegentheil ist dieselbe durchweg schwerfällig und ungründig. Die Geschlossenheit allein thut's eben nicht.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 2.

Bremen, 11. Januar.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Werner Schen. Von Otto Gildemeister.  
Der deutsche Kaufmann. Von Dr. Schmid.  
Der Anfang des Jahres 1863.  
Vierzehnte und fünfzigste Notizen.

## \* Byrons Leben.

Von Otto Gildemeister.

### II.

Wenn Rebellen ein Verbrechen ist, so ist doch zu allen Zeiten die Empörung gegen ein schlechtes Regiment milder beurtheilt worden als der Aufruhr gegen eine gute und löbliche Ordnung. Byrons revolutionäre Wirksamkeit muß daher mit den Zuständen verglichen werden, gegen welche sie gerichtet war. Gewißlich dieses, so ergiebt sich allerdings, daß er in vielen Fällen das Kind mit dem Bade ausschüttete, den Willen mit dem Unkraut ausraufen wollte, und in leidenschaftlichem Ungestüm die überflüssigen, ja großartigen Seiten des Volkes, dem er angehörte, überseh, manche entscheidende Punkte falsch aufgriff, und sehr häufig die Institutionen mit den Mißbräuchen, welche sich an sie knüpften, verwechselte. Allein, unter diesen Einschränkungen hatte seine Opposition gegen Staat, Kirche und Gesellschaft ihre gute Berechtigung.

England war im ersten Jahrzehnt dieses Jahrhunderts außerordentlich reich an glänzenden Talenten. Große Staatsmänner, berühmte Redner, ausgezeichnete Kriegerhelden, Dichter und Gelehrte umgaben den Thron Georgs des Dritten auch dann noch, als Pitt gestorben und Nelson gefallen war. Aber es liegt in der Natur der Sache, daß die Verhältnisse immer nur Ausnahmen waren; die Masse aus der höheren Stände bildete zu diesen Dingen einen ungleich schrofferen Contrast als es heutzutage der Fall ist. Das Leben in den leidenden Kreisen in London war nicht ohne geistigen Schwung und humane Cultur, aber im Ganzen war die Nation, mit Einschluß der Aristokratie, von mittelalterlicher Barbarei noch tief durchdrungen. Die unteren Volksklassen waren in den Städten zugleich brutal und corrupt, auf dem Lande von ungläublicher Unwissenheit und Stumpfheit. Die Mittelklassen gingen in philistrischer Geschäftseigenschaft unter und nahmen selbst an den politischen Kämpfen nur erst ein sehr geringes Interesse. Die Aristokratie, d. h. die grunbesitzenden Familien vom einfachen Squire bis zum Herzog, überließ ihren begabteren Söhnen das Parlament und die Staatsämter, versorgte ihre mittellosen Glieder durch kirchliche Pfründen und mili-

tärische Patente, und ergab sich selbst dem Genuß des Faience, wie Landjuener diesen Genuß verlebten. In der Jugend fand man seine Befriedigung im Umgange mit Spielern, Bogern, Jägerinnen, Jockeys; im reiferen Lebensalter theilte man seine Zeit zwischen Juchsjagen, Saufen, Waghinrigen und patriotischer Beglückung der Gutsunterthanen; nicht zu vergessen, daß man wüthend durch Sonntags regelmäßig in dem Familienkühl der Dorfkirche seinen Mittagsschlaf abhielt. Nicht ohne manche mannhaftige Tugend, im Allgemeinen gutmüthig und honorig, aber zu höherer Regsamkeit schwer zu erwecken, bildeten diese Gentlemen von England eine geschlossene Phalanx gegen alle Neuerungen, welche irgendwie den althergebrachten Lauf der Dinge zu ihren drohten. In ihren Augen gab es, abgesehen von Wüthdichen, keine verwerflichere und strafwürdigere Thätigkeit als Liberale und Gegner der Kirche; sie verabscheuten den Zweifel auf religiösem und die Kritik auf dem politischen Gebiete nicht bloß deshalb weil sie fromm und loyal dachte, sondern auch weil ihre Privatinteressen bei der bestehenden Verfassung und der bestehenden Kirche ihre Rechnung fanden. Die Kirche mit ihren colossalen Reichthümern verschaffte den jüngeren Familienjöhnen ein anständiges Auskommen und mußte schon deshalb von allen respectablen Leuten heilig gehalten werden; die Verfassung sicherte den Gutsbesitzern die entscheidende Mehrheit im Parlamente und zwang die Minister seiner Majestät, in Kriegszug und Verwaltung die Wünsche und Forderungen der einflußreichsten Classe gebührend zu berücksichtigen.

Und dies Vergehen geschah auch in ausgedehntester Weise. Die königliche Regierung befand sich in völliger Uebereinstimmung mit den großen und kleinen „Herren“ des Reichs, wenn sie nach Augen einen Kampf auf Tod und Leben gegen die französische Revolution führte und im Innern der liberalen Partei mit schroffer Strenge, mit fanatischem Eifer die Spitze bot. Es ist allerdings historisch unrichtig, zu behaupten, daß Englands Kriege gegen Frankreich nur deshalb geführt worden seien, um in Großbritannien selbst die Herrschaft der Aristokratie zu retten; sie waren vielmehr im Wesentlichen Acte wüthlicher Nothwehr gegen die Angriffe, Provocationen und schließlich eroberrungsfähiger Nachbarn, aber jedenfalls ist so viel wahr, daß namentlich nach Pitt's Tode die aristokratische Antipathie der Engländer gegen revolutionäre Ideen dem Kampfe viel von der Farbe eines politischen Principienstreits verlieh, sowie daß die nämlichen Staatsmänner, welche im Namen des europäischen Gleichgewichts Napoleon betriegen, im Innern eine unerbittliche Verfolgungssucht gegen alle reformatorische Tendenzen entwickelten, und daß schließlich die herrschende Classe ihnen ebenso sehr wegen dieser häuslichen Politik applaudirte wie sie

ihre auswärtigen Anstrengungen unterstützte, während umgekehrt die Liberalen, in ihrer Art nicht minder turgid, ihre Feindschaft gegen die Minister durch ein geistliches Befennen französischer Sympathien, durch eine Art Napoleoncultus und durch die Forderung documentirten, daß man mit dem großen demokratischen Brudervolk in Frieden und Freundschaft leben solle. So geschah es daß schon damals Torythum und Kriegspolitik auf der einen Seite, Liberalismus und Franzosenherrschaft auf der anderen Seite zu Begriffseinheiten verschmolzen, was unter Anderem auch die Byron'schen Gedichte vielfach befanden. Der Kampf gegen Napoleon erscheint ihm lediglich als ein Complot des Ancien Régime gegen den Helden einer neuen Ära der Volksherrschaft; von der Rückseite der Münze, von dem Glende welches der glänzende Volkskaiser über die Nationen brachte und welches schließlich die Nationen zur Verzweiflung und Rache aufstachelte, sah Byron und sahen die Engländer überhaupt nicht viel. Auf ihrer Inselburg merkten sie den Kriegsjammer nur an höheren Steuern und an der Entwertung der Banknoten. Ihre Kriege führten gemietete Truppen, aus der Hefe des Volkes rekrutirt, und der Schall der Waffen drang nur gedämpft in die behagliche Friedensruhe ihrer Dörfer und Städte. Der wichtigste Theil der damaligen Bevölkerung, der landwirtschaftliche, erfuhr außer dem sich gerade während der Kriegsjahre eines niegeklannnten Wohlstandes. Die Continentalsperrre hinderte zwar die reiseflustigen Touristen, aber zugleich steigerte sie die Kornpreise zu enormer Höhe und gab den Gutsherren wie den Farmers die Mittel zu einem sehr lustigen Leben dazwischen. Am lobernden Kamin, vor den freywilligen Portweinflaschen auf der glänzenden Mahagonytisch, mochten liberale Lords und entseufschliche Gentlemen sich einbilden, der Freiheit zu dienen, wenn sie den Allirten fluchten, welche so unart mit der romantischen alten Garde und dem genialen Imperator umgingen; auf dem Continent wußten die Völker sehr genau, weshalb der Herzog von Wellington und Blücher „mit seinen Corporalsmanieren“ ihnen lieber war, als der Sieger von Warena und Eobí.

Um die nämliche Zeit wo Byron und seine Gefinnungsgegenossen sich darin gefielen Napoleons Sache mit der Sache der Volksherrschaft zu identifiziren, (späterhin räumten sie allerdings ein daß der Kaiser diese seine Sache verathen habe), herrschte auf dem Continent eine nicht minder einseitige Ansicht von englischem Leben vor. Von den berühmtesten Schriftstellern ward die britische Verfassung als ein Muster, als eine Lösung aller Staatsprobleme dargestellt. In der Theorie nahm sich die Sache freilich gut genug aus, aber richtig war von dem glänzenden Bilde eigentlich nur dies, daß in England die Möglichkeit zu einer gefunden und vernünftigen Staatsentwicklung in ungleich höherem Grade vorhanden war als in den bürocratisch verkommenen Ländern des Festlandes. England hatte große negative Vorzüge: es hatte keine regierende Schreibertafel, kein stehendes Heer, keine Censur, kein geheimes Gerichtsverfahren. Aber im Uebrigen war es mit der gepriesenen Freiheit der britischen Bürger um jene Zeit, nach unsern heutigen Begriffen, mangelhaft genug bestellt. Die Verwallung der Reichs- und der Municipalangelegenheiten ruhte freilich auf der stolzen Säule des Selbstgovernment, aber sie war thatsächlich ein Augiaßkall von Mißbräuchen und Verfehrheiten. Niemand in der Welt hatte das Mittelalter noch so viel Lebenskraft bewahrt. Zwar gehörte Urtheil durch Geschworene zu den Erbrechten der freigebohrnen Briten, aber die Juries fällten ihre Urtheile in einem Geiste, welcher in den verfahrenen Gerichtsstuben Deutschlands für rothe Barbarei gegolten hätte. Die geringsten Diebstähle wurden noch mit dem Galgen bestraft, was freilich nicht hinderte daß auf des Königs Heerstraßen noch die

Romantik der Highwaymen blühte. Censur existirte nicht, aber Preßergehen wurden mit systematischer Härte geahndet. Die bürgerlichen Collegen waren während sauler Friedenszeiten zum allgemeinen Gespöß geworden, und nicht selten waren gerade diese Organe der freien Selbstverwaltung die hartnäckigsten Gegner des Fortschritts. Die Reichsgerichte waren ein undurchdringlicher Hauf aus Grausamkeiten, Absurditäten und systemlosen Gelegenheitsvorschriften, und die Justiz in Privatsachen war wegen ihrer Kostspieligkeit nur für die Wohlhabenden vorhanden. Die persönliche Freiheit war theoretisch jedem Engländer verbürgt, aber die höchsten Gerichtshöfe des Landes scheuten sich nicht, den verdammlichen Grundsatz aufzustellen, daß irrthümliche Personen selbst in privatrechtlichen Streitigkeiten keinen Anspruch auf den Schutz der Gesetze erheben könnten. In London und den großen Städten besaß wohl die öffentliche Meinung einen gewissen Einfluß, aber einestheils war die öffentliche Meinung selbst roh und blind, andernteils verlor sich ihre Macht, soweit man sich in die Grafschaften begab. Dori herrschte mit sich ährantenlosem Einfluß der Gutsherr oder des Gutsherrn Agent. Da walteten „medienburgische Zustände“ in unverfälschter Reinheit. Nicht allein die ländliche Polizei und das Friedensgericht befanden sich in den Händen des Grundigenbümers, nicht allein war der Warrer in den meisten Fällen seine Creatur, in allen Fällen sein Standesgenosse, sondern auch die ganze Privatjustiz der Bevölkerung hing unmittelbar von dem betreffenden Lord oder Squire ab, welchem das Land und das Wasser, das Holz über und die Kohle unter der Erde erb- und eigenthümlich gehörte. Zum Theil ist es noch jetzt so, aber vor fünfzig Jahren waren diese Zustände schon deshalb viel schlimmer, weil ihre Isolirung viel größer war. Kein demokratisches Provinzialblatt paßte damals dem Landadel auf den Dienst; keine Times schickte ihre Specialreferenten auf socialpolitische Fortschungsreisen aus; keine Eisenbahn durchschnit die stillen, abgeschlossenen Grafschaften, und was die Hauptsache ist, kein gebildeter Mensch kümmerte sich überhaupt um das Schicksal der Massen, um Wohl und Wehe von Leuten, die nicht zur respectablen Gesellschaft gehörten. Jene große Bewegung der Gemüther, welche in unserm Zeitalter die höchsten Fragen auf die Tagesordnung gesetzt hat, zählte damals erst einzelne Vorläufer, einen Howard, eine Elisabeth Fry, einen Wilberforce, und das Publikum betrachtete solche Personen noch als „sonderbare Schwärmer.“

Am allerwenigsten gab die englische Kirche sich mit derartigen Dingen ab. Das Zeitalter verlangte von einem Geistlichen vor allen Dingen „Familie;“ der Warrer mußte ein Gentleman sein. Ein blendendes Palastud, ein sauber raflirtes Ann, eine feine weiße Hand gehörten zu den wichtigsten Erfordernissen. Zwar durfte der Priester des Herrn nicht tanzen und nicht ins Theater gehen, auch, wie sich von selbst versteht, gegen die Autorität der Kirche, deren Vrot er aß, einen Zweifel, wenigstens öffentlich, nicht aussprechen. Alles Uebrige aber war ziemlich gleichgültig. Um die Selbstsorge kümmerten sich nur die Wenigsten; höchstens daß man für dies unangenehme Geschäft einen armen Almuenen bezahlte. Sonntags las man in den herrlichen Cathedrales oder, wenn's nicht anders ging, auch wohl in der ehrenewachsenden Dorfkirche die Liturgie; Alltags amuflrte man sich mit den weltlichen Herren, deren Bruder, Vetter oder Nefle man war. Wo möglich bescheidete man mehrere Pfarrämter auf einmal, oder wußte zu der Pfarre noch einen Sitz im Domcapitel der nächsten City zu erwerben. Dann hatte man Geld genug, um standesgemäß sich den noblen Passionen widmen zu können. Der Warrer hielt dann Jagdpferde, betheiligte sich an den „Grafschaftshunden“, gab opulente Diners, cultivirte die Fühnerjagd, verlebte die vor-

christlichmässigen Wochen in einem fashionablen Badecur, machte die Saison in London mit, kurzum führte ein cavaliermässiges Leben, ohne selbst Arges zu denken, noch Anderen Mergernis zu geben. Hatte er einflussreiche Connexionen bei Hofe und im Cabinet, so konnte er darauf rechnen, mit der Zeit zum Diaconus und Archidiaconus oder wohl gar zum Lord Bischof aufzurücken. In letzterem Falle würde er ein wirklicher Grand Seigneur. Er bewohnte dann einen Palast, bezog eine Rente von hunderttausend Pfundern, nahm einen Eig im Oberhause ein und beherstete wie ein Prälat des Mittelalters eine ganze Bevölkerung von Kirchenpächtern, Zehntenleuten und Ministerialen. In den bischöflichen Residenzen entfaltete sich das kirchliche Wohlleben zu beglückelter Couleur; Wolord und seine Domherren fanden sich mit ihrer geistlichen Würde ungefähr in der nämlichen Weise ab, wie einst in Rom der Hof Julius II und Leo's X es verstand, mit dem Mittelalter allerdings, daß diese englischen Seelenhirten vorher einen Michelangelo noch einen Rafael neben sich hatten und sich mit ihrer Glanz- und Prunkliebe mehr auf Küche und Keller als auf Kunst und Wissenschaft angewiesen sahen. Hin und wieder beschäftigte sich wohl ein solcher hochwürdiger Lord oder Domherr mit der Pflege der Humaniora; es gab Bischöfe und Doctoren der Theologie, von denen prachtvolle Ausgaben römischer und griechischer Dichter in goldschimmernden Lederbänden eilftritten, aber auch diese edleren Bestrebungen hatten wenigstens mit der eigentlichen Aufgabe der Kirche nichts gemein; die Arbeit der Seelsorge unter dem Volk erschien viel zu grob und schmutzig für die jarten Hände geborener Gentlemen, und man überließ sie, zwar nicht ohne Eiferfucht, aber doch ohne eigentlichen Willkämpf den abtrünnigen Selten, welche neben der „etablierten Kirche“ mit wachsender Lebenskraft sich ausbreiteten und welche ihrerseits, wenn sie aus größeren Grit und tieferer Inbrunst des religiösen Sinnes erwachten, gleichwohl in anderer Richtung, nämlich durch engherzigen Fanatismus, beschränkte Verdammungsfucht, düsteren Aetatismus, einen schädlichen Einfluß übten. Das Christenthum in England erschien in der einen wie in der anderen Form wenig geeignet, höhere und edlere Naturen zu fesseln; wenn hier der hohle Prunk der Verweltlichung die dürstende Seele unerquickt ließ, so fühlte dort der aufstrebende Geist von äußerer und innerer Gulturlosigkeit sich verlegt und abgestoßen. Nach einem tiefen Ergriffen, nach einer wissenschaftlichen Lösung der durch die englischen und französischen Aufklärer aufgeworfenen theologischen Grundfragen fühlte weder die Kirche noch die Secte das Bedürfnis. Sie beizielten beide blinde Unterwerfung unter den Buchstaben, nur mit dem Unterschiede daß die Kirche sich mit äußerer oder hüßlichweigernder Unterwerfung begnügte, die Secte ein lautes Bekenntnis forterte. Den Zweifel auszusprechen galt jener für Schwärmerth, dieser ohne Weiteres für Gottelästterung. Und da nun doch einmal der Zweifel unmöglich ausgegilt werden konnte, so breitete sich, unter dem Terrorismus dieser beiden geistlichen Mächte, über das ganze englische Leben jener dicke Mantel conventioneller Heuchelei, den zu durchdröhren selbst jetzt noch, wie wir es erleben, schwierig und gefährlich ist.

Eine Natur wie Byron's befehdet sich aber nicht mit spigen Ängsten, und die da ein Loch zu jupfen. Er wollte den ganzen Mantel wegwerfen. Er empörte sich gegen die Annahme einer Kirche, die nicht allein um das religiöse Bedürfnis sich gar nicht kümmerte, sondern denselben auch verbieten wollte sich angemessen. Offenbar gehört die eingehende Erörterung theologischer Zweifel heutzutage zu den religiösen Bedürfnissen der Welt. Eine Kirche welche dies verneint, begiebt sich ihres Rechts und verleugnet ihre Pflicht. Es ist möglich für sie, die gestellten Fragen beantworten zu müssen, aber es ist tödlich für sie, wenn

sie durch Verbot der Fragen ihre Ohnmacht verhandelt. Immer und immer von Neuem steßen Frager auf, die sich nicht durch Formeln beschwichtigen, durch Genußsprüche sich nicht abweisen lassen. Byron gehört zu dieser Gattung: die furchtbaren Probleme des menschlichen Daseins hatten auf ihn einen Kalt gewonnen, von dem er sich nicht loszumachen wußte. Er qualte sich mit den letzten Fragen an das Unergründliche mit stet wiederkehrender Selbstmarter. Und wie es die Art der Poeten ist, behielt er solche innere Kämpfe nicht für sich, sondern er gestaltete mit aller Energie, deren er fähig war, aus diesen Kämpfen dichterische Gebilde, die allem Volke verständlich waren. Zaghafte Rücksicht auf die hergebrachten Anstandsregeln war ihm gänzlich fremd, und es waren daher nicht Schüchterne, andeutende Striche, mit denen er den Conflict zwischen Autorität und Zweifel darstellte, sondern kühne, herausfordernde Gemälde in brennenden Farben, in greller Beleuchtung. Den Einspruch der ängstlichen Schicksalsheimenschen und der selbsthüthigen Pfänderer verhöhnte er mit schonungsloser Bitterkeit. Die Entrüstung der aufrichtig gläubigen Seelen begriff er nicht. Er verstand nicht wie es ein Irrevel sein sollte, räthselhaft zu nennen was doch einmal räthselhaft sei. Er fand es verrückt daß man eine Frage unerlaubt halten könne. In seinen Werken fehlt es nicht an Stellen, welche zeigen, daß er es gern vermieden hätte, den wirklichen überzeugten Christen Anstoß zu geben. Er greift selbst zu Sophismen, um zu beweisen, daß er sich mit der Bibel oder mit anerkannt redtgläubigen Schriftstellern in Einklang befinde. J. B., wenn er fragt, ob man denn verlange daß Lucifer im „Rain“ wie ein Pfarrer reden solle, was er doch weder in der Schrift noch im „Verlorenen Paradies“ thue. Er steht nicht daß sein Lucifer nicht wegen seiner satanischen Logik Anstoß erregt, sondern wegen der mangelnden sietreichen Widerlegung. Daß diese Widerlegung in dem Stücke fehlt, daß allerdings seinen triftigen Grund. Der Dichter war dazu nicht im Stande, und am Ende läuft der Conflict zwischen ihm und seinen Landleuten auf die Frage hinaus, ob er in diesem Falle berechtigt war den Satan auftreten zu lassen. Er hätte den Teufel zur Ordnung rufen, er hätte ihm das Wort entziehen sollen, sagen die Engländer. Aber, wie gesagt, Byron folgte in diesem Punkte anderen Ansichten. Was gedacht werden könne, das müsse auch so sagen erlaubt sein.

Diese Einsieitigkeit, welche immer um den Frager, den Ankläger, den Zweifler zu Worte kommen läßt, ist überhaupt das revolutionäre Element in aller Byronischen Dichtung. In Revolutionen kommt immer nur das Einsieitige zum Ausbrude, und fast immer entspringen die schlechten und die guten Regungen aus der nämlichen Quelle. Hier haben wir einen Rebellen gegen eine Welt, welche wirklich in vielen Stücken des Unterganges werth war. Weil aber der Rebel nicht mit dem Verstande, sondern mit seiner Leidenschaft operirt, so ist es natürlich daß er nicht unterscheidet zwischen dem Guten und dem Bösen, sondern daß er ohne Wahl gegen Alles was besetzt sich empört. Die letzte Höhe, welche zu erseigen Menschen vergönnt ist, erreicht er nicht. Er verhält sich zu dem vollendeten Menschen, wie der große und glänzende Parteiführer zu dem wahrhaften Staatsmann sich verhält. Er ist der incarnirte Geist der Unzufriedenheit mit der gegebenen Wirklichkeit, welcher im 18. Jahrhundert erst die Literatur und dann die Politik mit Sturm und Drang erfüllte, derselbe Geist welcher in der Dichtung die bürgerliche Gesellschaft den edlen Häusern und in der Politik der Guiltine preisgeben wollte, um sie von ihren schlechten und gemeinen Bestandtheilen zu befreien. Dieser Geist ist ein Product hoher Cultur. Der hochgebildete Mensch, mit seinem Tugendideal, seinem Schönheitsideal, seinem Genußideal, erhebt Anspruch auf Befriedigung. Was

Jahrlaufende in langsamer Arbeit vielleicht erreichen mögen, fordert er für seine Spanne Zeit, für seine persönliche Vertheidigung. Das Unendliche, das jeder Mensch abend im Herzen trägt, soll sich in seinem endlichen Dasein verwirklichen. Aber überall löst die Wirklichkeit diesen Anspruch jurist. Eafter, Häßlichkeit, Elend erfüllen den Geistesreiz. Der hochgebildete Idealist, so lange er noch nicht gelernt hat, in dem Mitarbeiten an dem Werke der Jahrlaufende sich zu befriedigen, rüchelt sich in eine enträumte schönere Welt, zu den Göttern Griechenlands, zur Ardingbello's Inseln, in die Zeit der Stegreiftritte, in die böhmischen Wälder, und wenn er die Wirklichkeit berührt, so geschieht es mit der souveränen Ironie der Ueberlegenheit oder mit dem Fluche, welchen Faust gegen Alles schleudert, was die Erde bietet und heischt.

Nun ist es, als ob, in dem nämlichen Jahre welches in Frankreich die Geburtswesen der großen Staatsumwälzung ankünderte, dieser Geist prometheischer Unzufriedenheit, idealistischer Weltverachtung, ungebundenen Genieknollens, sich in einem einzigen Menschen einmal recht *con amore*, wenn man so sagen darf, habe verkörpert, in einem bestimmten Individuum sich habe concentrirt und damit für alle Folgezeit die Menschheit von der dämonischen Qual jenes Durstes nach dem Unendlichen habe befreien wollen. Es sollte ein Sterblicher geboren werden, welcher in allen Ständen dazu angehan sei, der Herold und der Dolmetscher dieses Geistes zu sein, wie keiner vor ihm, aber auch wie keiner nach ihm. Durch eine gewaltige Explosion sollte der Krankheitsstoff sich für immer entladen, so blendend, so erschütternd, daß kein Zweiter mehr es wagen sollte, die nämlichen Töne anzuschlagen. Der Weltkummer, der Uebermuth des genialen Subject's sollte durch die höchste Entfaltung seines Pathos einen endgültigen Abfluß finden, und Lord Byron ward geboren. Die Natur schuf ihn, schön wie einen hellenischen Gott, aber sie zwang ihn auf verkrüppelten Füßen durchs Leben zu hinken; seine Geburt versetzte ihn auf die Höhen eines fürstlichen Faiscins, aber die Mittel, so hohen Ansprüche zu genügen, blieben ihm vor-enthalten; seine Begabung war die glänzendste, seine Instinete waren edel und hochstrebend, aber der ersten fehlte das Gegengewicht der sicheren Lebensstellung, der selten Veruspflicht; der letzteren gebrach die Wohlthat der Erziehung. Trotz einer in ihrer Art reichen und vielseitigen Bildung wuchs der junge Dichter gewissermaßen wild auf. „Herr seiner selbst, — dieß Erbtheil voller Leid“, wie er es selbst nennt, — weder durch die Verhältnisse, noch durch väterliche Gewalt gebändig, ausgerüstet mit dem höchsten Geistesvermögen, überwallend von stürmischer Leidenschaft, und doch niemals befriedigt in dem Suchen nach Genuße, nie sich ganz verlierend in dem Rausche der Passion. So, ungebunden, unerfättigt, läßt ihn sein Schicksal los in die Welt, in den Kampf mit der „gemeinen Wirklichkeit der Dinge.“ Und nun, da er rings um sich her nichts findet als Unzulängliches, Verfehrtes, Gemeines, da es ihm nicht gelingt, durch einen Act göttlicher Schöpferkraft das Glück unbegänglich, das Leben schön und edel zu gestalten, da er vergebens nach der Lösung des Welttrahls ringt, da überall seine Stirn an Schranken und Aanten anstößt, nun erstört von seinen Lippen jene wundervollen Fülle leidenschaftlicher Aklagelaute, wie sie auf Erden nie gehört worden war, durch alle Stufen der Scala hindurch, von dem Schrei der Verzweiflung bis zu den schmelzenden Seufzern stiller Begehnnt, unterbrochen von den Glühen des Ingrimm's, von den Donnern des Zorn's, von den glühendsten Schilderungen der Naturberücktheit, die allein göttlich erscheint, in sich vollkommen, ewig jung, ewig frei von dem Risse der durch die Menschenbrust hindurch kauft. Wäre, was diesen Aklagen zum Grunde liegt,

nur der unendliche Trieb nach dem Genuße, so würden sie ein- drucklos verhallen sein. So aber vernimmt sich, wie im Goethe'schen Faust, die Sehnsucht nach den ewigen Idealen mit dem Feuer der natürlichen Leidenschaften. Und wenn vor dem Sitten- gezehe die letzteren nicht bestehen, so erscheinen sie doch hier, in ihrer unbedingten Einheit mit höheren Trieben, ächt menschlich und eben deshalb noch bis auf unseren Tag und wahrheinlich für alle Zukunft voll poetischer Gewalt. Denn so ist einmal unsere Natur, daß, wie sie selbst das lauter Metall unbedingter Tugend selten oder nie so Tage fördert, so auch umgekehrt nur das bedingt Gute, das bedingt Schöne einen tiefen Eindruck auf sie macht. Diese Weltverwerfung, diese Ueberhebung über die irdischen Schranken ist gewiß in ihrer Einseitigkeit, wie sie in Byron hervortritt, zu verdammen, aber zugleich ist sie den tiefsten und besten Anlagen unseres Wesens nahe verwandt. Der Sünden- fall und die Erbsünde haben schließlich die nämliche Wurzel in unserem Herzen. Das Thema der Byron'schen Muse wird stets die Menschen ergreifen und bewegen, auch wenn sie weiß genug geworden sind, die Grenzen seiner Veredlung zu erkennen, und die Art wie das Thema behandelt wird, muß auch den Wider- strebenden gefallen. Und zwar deshalb, weil diese Art etwas von dem unwiderstehlichen Reize einer Naturgewalt hat, mit anderem Worte, weil sie aus einer ächten Leidenschaft stammt. Denn Leidenschaft ist nur ein anderes Wort für Natur, und die Natur ist in Allen die nämliche. Die Byron'schen Dichtungen sind von einem leidenschaftlichen Pathos vulkanisch erfüllt, und darin liegt ihr dämonischer Zauber. In dunklen Tiefen unserer Brust wecken sie sympathische Widerklänge, die uns selbst bewegen, als hätten wir etwas höchst Persönliches erlebt und empfunden. Denn in uns Allen lebt, dunkel oder deutlich, maßvoll oder anarchisch, etwas von dem alten Titanenrothe, von dem rebellischen Drange ins Unendliche, dessen Anstich immer, wo er in Anderen ans entgegentritt, mit geheimnißvoller Gewalt uns festbannt, wie der Anstich des Feuers, welches ja auch zugleich das gegenreißende und das furchtbare der Elemente ist. Mit unserer Vernunft müssen wir dem Faust des zweiten Theils Recht geben, welcher, mit müßigen Deichanlagen beschäftigt, ausruft:

„Das ist der Reizheit legter Schlaf;  
Nur der verdient sich Freiheit wie das Leben,  
Der täglich sie erobern muß.“

Allein poetischer, unserer Phantasie näher, unserm Interesse ver- wandter ist der Faust des ersten Theils, der nie mehr Mensch ist als in dem Augenblicke wo er sich dem Teufel verstreicht.

Man hat sehr oft an der Aufrichtigkeit der Byron'schen Leidenschaft, an der Wahrheit seines Pathos zweifeln wollen. Sehr viel davon sei Mimer, hat man wohl gesagt, welche der Dichter angenommen habe, weil ihm bewußt gewesen sei, daß durch sie er am meisten Eindruck auf das Publikum mache. Man hat für diese Ansicht besonders geltend gemacht, daß mit der düsteren Stimmung der Porrien der Hesperische und selbst lüdtige Ton der Briefe und der Privatgespräche, deren Inhalt sorgsame Chroniken aufgezeichnet haben, in unvereinbarem Wider- spruch stehe. Man hat ferner darauf hingewiesen, daß die lyri- schen Ergüsse über die Trennung von Lady Byron, so herzer- greifend sie auch seien, doch mit bekannten Thatfachen, ja mit Tagebuchaufzeichnungen des Dichters selbst sich schlecht reimen, wor- aus man schließen müsse daß die düstere Stimmung, das tiefe Gefühl, welches jene Dichtungen zu alhnen scheinen, nur dem Gfette zu Liebe willkürlich in Scene gesetzt worden sei. Auf der- artige Raisonnements ist nur zu erwidern, daß sie auf gänzlicher Unkenntnis der menschlichen und zumal der künstlerischen Natur beruhen. Einmal ist es völlig unrichtig die Grundstimmung

eines Menschen nach seinem Verhalten im gewöhnlichen Umgange beurtheilen zu wollen. Gerade im gewöhnlichen Umgange verbirgt sie sich am allermeisten. Sodann aber ist es ein Fehlschluß, wenn man annimmt von zwei anscheinend sich widersprechenden Äußerungen über ein bestimmtes Thema müsse notwendig die eine aufrichtig, die andere unaufrichtig, müsse notwendig die poetische Äußerung eine gemachte, die prosaische eine ernstlich gemeinte sein. Öberts verfällt nicht in diesen Irrthum, allein ganz auf den Grund kommt er der Sache auch nicht. Er hilft sich damit, die scheinbaren Widersprüche durch die wechselnden Stimmungen zu erklären. Gewiß ist diese Bemerkung bis zu einem gewissen Grade richtig, aber sie erschöpft den wirklichen Sachverhalt nicht. Die Wahrheit scheint mir die zu sein, daß die eigentümliche und innerliche Natur des Dichters gerade in den Augenblicken erregten künstlerischen Schaffens rücksichtslos und unverhüllt hervortritt, während im täglichen Leben sie die weitmännliche Fassade trägt. Ein Gedicht wie „Fare thee well“ ist zwar aus einer vorübergehenden pathetischen und poetischen Stimmung geboren, welche keinesweges das gesamte ethische Leben zwischen Lord und Lady Byron beherrscht, aber diese Stimmung selbst hat ihre Wurzeln in dem verkörperten und ursprünglichen Wesen des Mannes gehabt. Das Gedicht verkündet uns nicht allenmögliche Wahrheit, wohl aber eine psychologische Wahrheit. Man mag immerhin darüber streiten, ob es „passend“ sei, in solcher Weise den Vorhang von dem Allerheiligsten der Seele hinwegzuschieben; jedenfalls giebt es zwei Milderungsgründe, welche mit derartigen Offenbarungen auszuweichen mögen: die höchste Leidenschaft und die höchste Kunst. Kunst ist ja eben nichts anderes als ein Schildbarnaden dessen was am gewaltigsten die Seele des Künstlers ergreifen hat, und die Kunst des Lyrikers ist undenkbar ohne eine Vorfällung des verkörperten Menschen. Die Schönheit ist es, auf welche allein es ankommt; wo sie hinzutritt, da hört die Nachwelt auf zu verlegen. Wenn Öberts (mit Recht) hervorhebt, daß gerade die „unbedeckten“ Gedichte Byron's bis an das Ende menschlicher Cultur fortleben werden, so genügt dies um ihn aller Mühe fernerer Aufschüttelung zu überheben. Vielleicht hat zu der Venus von Melos dem Künstler die eigne Frau als Modell gestanden; wer würde diese „Indiscretion“ ungeschehen wünschen oder wer würde es tadeln, daß die Göttin seine Portraitstube geworden ist? Hier — und nur hier — giebt es Privilegien des Genies.

Ich möchte nicht schließen, ohne noch einmal Öberts' Werk der deutschen Leserschaft auf das Wärmste zu empfehlen. Das einzelne Gute hervorzuheben ist unthunlich, wo keinade Alles gut ist, doch will ich nicht unterlassen, besonders zu erwähnen, daß mit diesem Buche der Leser zugleich eine vortreffliche Auswahl aus den Tagebüchern und den Briefen Byron's erhält, welche letzteren Maraulan nicht überbietet, wenn er sie dem Lesern zuordnet, was die Briefliteratur aller Zeiten aufzuweisen hat. Die meisten dieser Episteln sind wirkliche Kunstwerke ohne darum aufzuheben wirkliche Preise zu sein. — rarissimas aves! Vergleichlen ins Deutsche zu überlegen, ist ungemein schwierig. Die elegante und doch völlig ungenutzene Haltung, der vertrauliche und doch vornehme Ton, der leicht hingeworfene Scherz, und eine gewisse Unfehlbarkeit, man könnte sagen Regelhafte Grazie, die lakonische Drolligkeit der englischen Sprache, alles das ist wie Schmetterlingsflaub leicht vermischt, und es ist ein großes literarisches Lob, wenn man anerkennt daß Öberts das Original, so weit die hochdeutsche Wohlerzogenheit es erlaubt, in seinen wesentlichen Schönheiten wiedergiebt. Man würde gern noch mehr von diesen Auszügen in den Kauf nehmen.

## \* Ein deutscher Kaufmann des 16. Jahrhunderts.

Von T. Ehm.

Hans Ulrich Krafft's Lebensgeschichte, bearbeitet von Adolf Gohn. Göttingen, Dietrich. 1862.

Wüßten Alle, welche ihre Lebensgeschichte der Welt hinterlassen, so viel zu berichten haben und so gut erzählen, wie Hans Ulrich Krafft von Ulm, der Kaufmann des 16. Jahrhunderts, dessen von ihm selbst überlieferte Geschichte uns in dem mir obigem Titel bezeichneten Buche vorliegt. Hat Professor Häfner in Ulm das Verdienst, die Schrift dieses Mannes, welcher auch

„vieler Menschen Städte gesehen und Sitze gelernt hat“,

aufgefunden und schon im vorigen Jahre in dem ursprünglichen Texte, dem alten schwäbischen Dialect, veröffentlicht zu haben, so gebührt Adolf Gohn kaum weniger Dank dafür, daß er das Werk dem größeren gebildeten Publikum durch die Uebersetzung in das Hochdeutsche unseres Jahrhunderts erst genießbar und verständlich gemacht hat.

Eine Selbstbiographie eines vor fast dreihundert Jahren lebenden deutschen Kaufmanns erweckt von vorn herein große Erwartungen, giebt es doch der Quellen nicht so viele, aus denen wir die Anschauungen und das innere Leben eines Standes erkennen könnten, der in seiner Gesamtheit schon damals für die Entwicklung unseres Volks von so großer Bedeutung war. Wie interessant ist es, durch diese Lebenserinnerungen und Selbstbekenntnisse, welche ein Vertreter dieses Standes hier niedergelegt hat, tiefe Blicke in das Schaffen des deutschen Volksgenies zu thun! Für den Historiker ist es lehrreich, aber auch für jeden Gebildeten mindestens höchst anziehend, zu sehen, wie sich in dem Kopfe eines solchen deutschen Mannes des sechzehnten Jahrhunderts die große und die kleine Welt abspiegeln, ihn auf seiner vielfach verwickelten Lebensbahn zu begleiten und zu hören von seinen Betrachtungen und Hoffnungen, seinen Freuden und Kummernissen. Von dem Allem erzählt uns Krafft mit einem offenen Blick und einer lernbegierigen Heilnahme für Alles, was ihm in der Welt begegnet, im höchsten Grade offen und natürlich in Schmerz und Freude; wird er daher auch zann und wann bei unbedeutenden Dingen breiter und geschwätziger als nöthig, so hält uns doch die abwechselnde Mannichfaltigkeit seiner Ereignisse und der ungeduldete Reiz seiner naiven Darstellung fortwährend in angenehmer Spannung.

Um den Lesern des Sonntagsblattes die Beschäftigung mit dem Buche selbst zu empfehlen, wollen wir mit Wenigem andeuten versuchen, was sie davon zu erwarten haben. In der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts war die Plüthe der großen süddeutschen Handelsstädte durch den Einfluß, welchen die Entdeckungen in der neuen Welt auf das europäische Verkehrsleben ausübten, wohl schon angenagt, aber es bedurfte erst einer Reihensolge schwerer Schläge gegen den altbegünstigten Wohlstand derselben und einer längeren Gewöhnung der Welt an die neu eröffneten Verkehrswege, ehe sie völlig zertrübt werden konnte. Man empfand schon schwer die Concurrenz der aufstrebenden Handelsplätze am atlantischen Ocean, aber man hatte noch den Muth mit ihnen zu wettern. In diese Zeit fällt die kaufmännische Thätigkeit des Hans Ulrich Krafft. Er war im Jahre 1550 geboren als einer der sechs Söhne des wohlangeesehenen Ulmer Bürgermeisters Johann Krafft von Delmeningen, aus einem um seine Vaterstadt wohlverdienten Geschlechte, welches seinen Stammbaum bis in die Zeiten Kaiser Friedrichs II. hinaufführte. Zum Kaufmannstande bestimmt, erhielt er eine nur mäßige Schulbildung, die nicht viel mehr als Lesen, Schreiben und Rechnen

umfaßte, aber eine mannichfaltige kaufmännische Ausbildung. In Augsburg, Lyon und Florenz machte er seine Reisejahre durch. Aber Wißbegierde und Neugierde trieben ihn weiter in die Welt hinaus. Es erfüllte sich seine Ebnjucht, die orientalischen Länder zu sehen, als er 1573 eine Anstellung bei dem bedeutenden Augsburger Handlungshaufe Manlich erlangte, welches vorzugsweise von Syrien importirte und zu diesem Behuf Contore in Tripolis und in Lyon unterhielt. Im September 1573 fuhr er mit einem der sieben Manlich'schen Schiffe, in Begleitung seines Freundes, des berühmten Arztes und Naturforschers Dr. Leonhard Rauwolf, der uns eine bereits 1582 im Druck erschienene Beschreibung seiner Reisen im Morgenlande hinterlassen hat, von Lyon nach Tripolis, welches damals der bedeutendste, von venetianischen, französischen und deutschen Kaufleuten viel besuchte Hafenplatz Syriens war. Aber seine erwartete geschäftliche Thätigkeit wurde hier bald unterbrochen; nach einem noch nicht einjährigen Aufenthalt, während dessen er eine Reise nach dem Libanon und nach Aleppo gemacht hatte, kam die Nachricht von dem Versterben des Hauses Manlich nach Syrien und brachte ihn nebst seinen Gefährten, welche denselben Hause dienten, in Gefangenschaft. Es folgten drei Jahre voll schwerer Sorgen für Leib und Geist im türkischen Gefängnisse. Die ausführliche Schilderung der Erlebnisse während dieser Zeit gehört zu den anziehendsten Partien des Buches; sein geduldig, aber nicht trüges Aushalten — er lernte im Gefängniß das Anopmachern und die Gänge dieser Handarbeit mußten ihm dienen, sein kümmerliches Dasein zu tragen und seine Lage etwas zu erleichtern —, sein unversehrter Muth und Humor, sein Gefühl, die Menschen zu behandeln und sich überall Freunde zu erwerben, seine mit Klugheit gepaarte biedere Ehrlichkeit und die festigkeit seines Charakters, die ihn seiner ganzen stürklich oder heimlich gemachten Umgebung überlegen machten, das Alles half ihm glücklich über alle Gefahren und Versuchungen hinweg und zur erheutlichen Freiheit hindurch zu gelangen. Im Herbst 1577 konnte er sich wieder nach Europa einschiffen; nach einem an mancherlei Abenteuer reichen Jahre, welches er theils zur Herstellung seiner Gesundheit, theils zur Abwidlung verschiedener Geschäfte in Marseille und Genoa verlebte, gelangte er zu Ende des Jahres 1578 ins Vaterland. Die Sorge für seine durch die Haft grösstentheils Gesundheit und Streitigkeiten mit den Manlich'schen Curatoren hielten ihn die nächsten Jahre über in Ullm und dessen Nähe fest. Dann begann er auf's Neue ein Wanderleben. An mancherlei Anbietungen zu angesehenen, interessanten und gewinnversprechenden Stellungen fehlte es dem aufgeweckten, weltverfahrenen und kennnisreichen jungen Manne niemals. Bald wünschte ihn der Kurfürst von Sachsen zur Leitung seines in Portugal betriebenen Pfefferhandels nach Vissabon zu schicken, bald suchte ihn ein schlesischer Gelmann als Hofmeister seines Sohnes, der sich in Italien anwerben sollte, zu gewinnen. Er zog eine Stelle als Buchhalter bei dem Handlungshaufe Richter in Trossau vor, welche ihm die Freiheit ließ, auch für sich selbst Geschäfte zu machen. Drei Jahre (1582 bis 1585) brachte er in dieser Stellung zu, häufig auf Reisen in Böhmen, Mähren, Schlesien, Ungarn und Polen abwesend. Hatte er sich hier gleich anfangs durch die Einführung einer karger und genaueren Buchführung in gutes Ansehen gebracht, so hing er fortwährend in der Genuß seines Herrn durch die glückliche Ausübung mancher schwierigen Geschäfte. Man machte ihm die glänzendsten Anerbietungen, ihn in Trossau zu halten; aber mehr diese, noch der Versuch eines Breslauer Freundes, ihn durch die angetragene Vermählung mit einer jungen und reichen Witwe für diese Stadt zu gewinnen, waren von Erfolg. Er hatte nicht umsonst in seiner Jugend die Lust einer freien Reichsstadt eingeatmet. — Ferner gab mir der Umstand, daß die Bürger von Trossau wenig Freiheit genossen, sondern dem Hause Richter, namentlich dem römischen Kaiser fast unterworfen sind, seine geringe Veranlassung, nicht da zu bleiben. Im Herbst 1585 kehrte er nach Ullm zurück. Da traf ihn ein lodendes Anbieten des Turiner Hofes: man wünschte ihn seiner guten Sprachkenntnisse wegen bei der Savoyen'schen Gesandtschaft zu gebrauchen. Dies Ullm regten die Witten der Schwägerin ob, sich nicht wieder, den Katholiken zu Liebe, von Criminal- und Zuchtstrafen zu trennen. Bald darauf bot ihm das Haus des Ullmer Handlungshauses Schermer die Hand seiner Tochter und Eintritt in der Geschäfte an. Die Ehe wurde geschlossen, aber zugleich entlagte Kraft dem Handel. Da nämlich gerade das Pflaumen der Ullmer Stadt Geislingen eideidig und ihm Aushuf gemacht wurde, dasselbe zu erlangen, reizte den Patrierjohn ein öfentliches Amt

im Dienste seiner Vaterstadt mehr. Er bewarb sich mit Erfolg und trat 1587 in sein neues Amt ein, welches er bis an seinen 1621 erfolgten Tod verwaltet hat, und wobei er, wie es scheint, die Erinnerungen seiner Wanderzeit und die Verbindungen, welche er damals angeknüpft, stets mit Vorliebe pflegte. Schon in hohem Alter stehend, in den Jahren 1614 bis 1616, hat er die Erlebnisse seiner Wanderjahre aufgeschrieben oder sie wenigstens in der uns erhaltenen Form bekräftigt.

So der kurze Abriss seines Lebens, der Rahmen, in welchen der Erzähler eine so bunte Fülle interessanter Vagabundie und vielfach verunglückter Schicksale zusammenbringt. Er berührt die verschiedensten Gebiete des Lebens und Wißens und theilt für sie Unterhaltendes oder Belehrendes mit. Die Nachrichten über das kaufmännische Leben und den Geschäftsbetrieb in jener Zeit nehmen keineswegs das alleinige Interesse des Lesers in Anspruch; die Schilderungen des Schifferlebens, der Natur auf dem Meere und in den Ländern des Orients, die Charakteristiken der verschiedenen Nationen, der eigenthümliche scharfe Gegensatz der abendländischen und morgenländischen Welt und wieder der Gegensatz der deutschen und westlichen Race, der protestantischen und katholischen Weltanschauung, dazu die Bekanntschaffen des Verfassers mit manchen originellen Charakteren und bedeutenden oder bekannten Persönlichkeiten, scharfsichtige Ausreden aus dem Getriebe des kleinen Lebens, dieses Alles in bunter, wenn auch kunstloser Mischung hält den Leser in fortwährender Spannung und macht das Buch zu einer löstlichen Fundgrube nicht für den Kulturhistoriker allein.

Vor Allem aber ist es der Charakter des Verfassers, welcher die Beschäftigung mit dem Buche so erquicklich macht, nicht ein besonders hervorragender, großartiger, aber ein durch und durch tüchtiger und liebenswürdiger Charakter. Wenn seine gesunde, unbefangene Auffassung der Welt, sein frischer Humor, sein unverzagter Lebensmuth und seine achte Frömmigkeit vorzugsweise geeignet sind, ihn und menschlich nahe zu rücken, so läßt eine Reihe anderer Eigenschaften und in ihm einen würdigen Vertreter des reichstheuerlichen Bürgerthums jener Zeit erkennen. Wohl war dasselbe schon damals getreift von dem scharfen Hauch des modernen Monarchismus: die und da glauben wir in dem Benehmen des Verfassers gegen solche, die durch Geburt oder Rang höher stehen als er, auch ein Zeichen dafür zu erkennen, daß unter dem Steigen der Kräftemacht und den Schlägen, welche die meisten deutschen Städte während der Regierung Karls V. theils in ihrem Wohlstande, theils in ihrer Selbstständigkeit trafen, der alte Freiheitstrog des deutschen Bürgerthums schon etwas gebrochen war. Doch zeigt sich dies höchstens in äußerlichen Dingen; die Stimmung ist noch durchaus frei von der bedienten Unterwerfung, in welche sich nach dem dreißigjährigen Kriege der Bürgerstand hinabdrücken ließ. Und sie ist namentlich durch zwei Eigenschaften ausgezeichnet. Einmal durch den entschiedenen Protestantismus, der froh ist der jünge erstrittenen geistigen Freiheit und noch frei von dem Gift orthodogrer Zucht und rechtsaberlichen Consequenzialismus, der verschiedene Gegner der feindlichen Kirche und der von ihr getriebenen Weltanschauung, aber duldsam gegen die Menschen. Es ist sehr anziehend zu beobachten, wie der Verfasser, ungeachtet er über die religiöse Beirangtheit seiner Zeit nicht hinausgekommen kann, doch durch seinen Verstand mit so vielen Menschen von verschiedener Nation und Religion im persönlichen Verkehr mit den Einzelnen die allgemeine menschlichen Vorzüge derselben schätzen lernt, mit Juden freundschaftlich schließt und unter den Muhammedanern freudig anerkennt, wie Gott auch den Ungläubigen mit seinem Segen zu löblichen Werken die Hand bietet und wunderbar über ihnen hält. Dabei bleibt ihm sein protestantischer Glaube so theuer, daß er die schmerzlichen Gefahren und Sorgen seines Gefängnisses lieber erduldet, als daß er ihn für die Verdungen eines äußerlich glänzenden Kooses aufgibt. In Verbindung damit ist die andere Eigenschaft, das fröhliche Nationalbewusstsein des Verfassers, hervorzuheben. Wie häufig fand schon damals das deutsche Reich hinter anderen Nationen zurück in der Fürsorge für seine Randtheile in der Fremde: Franzosen und Venetianer schloß in Tripolis ihr Consul, ein deutscher Consul war nicht vorhanden; der Besatz der römischen Kaiser bei der hohen Pforte hatte nur dafür zu sorgen, den Kriegseifer der Osmanen zu besänftigen, welcher fort und fort die österreichischen Grenzen bedrohte. So wichtige Interessen damals auch die deutschen Städte im Orient zu vertreten gehabt hätten, die deutschen Kaufleute waren dort allein auf ihr eigenes Geschick und Glück und, wenn es daran



gebracht, auf die Gnade der fremden Nationen angewiesen. Wohl erfuhr unser Verfasser dies auf das Bitterste; aber dennoch fühlte und bekannte er sich stets treulich als einen deutschen Mann. Er hatte vielleicht mehr warme Empfindung als klares Bewußtsein von den Vorzügen des deutschen Volkscharakters, aber um so weniger verläugnete er sie jemals; die politische Macht der anderen Nationen und ihr dadurch hervorgerufenes Selbstgefühl schwächte das feine nur um so mehr an. Nichts konnte ihn bitterer kränken, als die Ueberhebung spanischer Cavaliere, „der stolzen Prästen“, die den deutschen Mann nicht des Größtes würdigten. Das sind Eigenschaften im deutschen Volkscharakter, um derenwillen wir denen, welche sie treu bewahrt haben, ewig dankbar bleiben sollen.

Noch ein Wort möge uns über die vorliegende Bearbeitung vergönnt sein. Wer da meinen sollte, daß eine Uebersetzung der *Epyramde* des 16. Jahrhunderts in unser Deutsch überflüssig gewesen sei, der werfe einen Blick in die hiesige Ausgabe, um eines Besseren belehrt zu werden. Die Benutzung derselben wird schon bedeutend durch die gelehrte Annot., welche den Gelehrten so wenig wie anderen nützt, ersetzt, die wunderliche Schreibweise der alten Manuscripte, wo willkürlich große und kleine Buchstaben durcheinander gemischt sind, im Druck nachzuahmen. Aber auch davon abgesehen ist der schwäbische Dialect des 16. Jahrhunderts, in welchem der Verfasser schreibt, doch der großen Menge der Gebildeten faum oder nur mit einer Anstrengung verständlich, welche dem Genuß beeinträchtigt und die Reizten von der Lectüre von vorn herein abschreckt wird. Die Uebersetzung in unser hochdeutsches war also nothwendig, um das Buch allgemein zugänglich zu machen. Dabei war es dem freilich nicht zu vermeiden, daß mit der Abstreifung des Dialectischen eine gewisse Klarheit des Ausdruckes und jene Gemüthslichkeit der Darstellung, die allem Dialectischen eigen ist, nur annähernd wiedergegeben werden konnte; auch Manchen, der gerade nicht Sprachforscher ist, wird daher noch eine Vergleichung beider Ausgaben Vergnügen gewähren. Die neue Bearbeitung hat ferner das Verdienst, eine bessere Ordnung der einzelnen Abschnitte hergestellt zu haben, welche sich in dem Abdruck des Originals in einer des Verhältniß des Zusammenhangs auf's Höchste erscheinenden Verwirrung befinden. Auch hatte der erste Herausgeber nur für die Erklärung der vorkommenden arabischen Wörter gesorgt, der Uebersetzer hat dagegen durch viele erläuternde Anmerkungen in sehr dankenswerther Weise das Verständnis des Textes erleichtert.

Wir scheiden von dem trefflichen Buche mit dem Wunsche, daß unter den jungen deutschen Kaufleuten, welche in unserer Zeit mit gleicher Euth und gleich frischem Sinne wie der Verfasser in die Welt hinausziehen, denselben ein Nachfolger erscheinen möge, der späteren Geschlechtern ein so treues und erfreuliches Bild hinterlasse von einem deutschen Kaufmann des neunzehnten Jahrhunderts.

## Literatur und Kunst.

### \* Neue literarische Erscheinungen. Romani. Von Ludwig Kobi.

— *Willkommen Schröder-Dorant*. Ein Beitrag zur Geschichte des musikalischen Dramas. Von A. von Holleben. — *Denkmalsteine aus dem Leben von Jean Paul Friedrich Richter*. Von Ernst Förster. — *Historische und biographische Erläuterungen zu Karlbach's Zeitbilder der Reformen*. Von Franz Köber. — *Neue Novellen*. Von Gise Vello. — *Kunst und Künstlerleben*. Novellen. Von L. Otto. — *Der Reiter von Thron*. Novelle. 2 Hfte. Von H. Wellmann.

\* *Literarische Notizen*. Zwei neue Zeitschriften haben mit dem Jahre 1863 ihr Leben begonnen, eine deutsche Wochenschrift, von Friedrich Spielhagen bei Jank in Berlin herausgegeben, und eine Monatschrift „*Orien*“, redigirt von Adolf Strodtmann im Verlage von Hoffmann und Campe in Hamburg. Jene Wochenschrift knüpft sich als illustriertes Organ der Deutschradicalpartei an, welche eine politische Zeitschrift in den „*deutschen Jahrbüchern*“ bereits besaß. Der Herausgeber, der sich bald einen Namen als Romantiker gemacht hat, will, daß die Männer und Frauen im hellen Tageslicht der Politik leben, die Dämmerung und den Indifferentismus abthun sollen. Eine Zeitschrift wird enthalten Romane aus der Feder des Herausgebers, Charakteristiken,

Gedürterungen von Rechtsfragen, Reiseberichte und Notizen. Sie ist also eine Genußart der „*deutschen Jahrbücher*“ von Julius Rodenberg, dem sie durch billigeren Preis den Rang abzulassen sucht. — Die von Heinrich Brühl zwei Jahre lang herausgegebene Zeitschrift „*unser Vaterland*“ ist eingegangen. — Dagegen führen wir mit Freude, daß die in Wien erscheinenden „*Rezensionen und Mittheilungen über bildende Kunst*“ ihren zweiten Jahrgang mit neuen und tüchtigen Kräften antreten. Dies Blatt ist eine Zeitschrift der seit acht Jahren in Wien herauskommenden „*Rezensionen über Theater und Kunst*“, aus der wenigen wirksam, durch Unparteilichkeit und Güte des Inhalts ausgezeichneten Artikel, welche von Theaterlesern handeln. Die Zeitschrift über bildende Kunst führt fast monatlich zu erscheinen, ist aber auch abgebrochen zu bleiben. Wir haben sie das verfloßene Jahr hindurch mit Interesse verfolgt und empfanden sie dem deutschen Publikum angeliebig. Die Rezensionen haben Mitarbeiter wie Kuhn, G. von Schöner, Friedr. Beck; sie sind ein vorzugsvolles kritisch Organ, welches sich zunächst mit dem Beschäftigt, was unsre Zeit schafft und antreibt, ihr tüchtige Kraft freudig anerkennend, ihr Pöflichkeit, besonders die protegirte, rückwärtig deccuribit. Zusammenfassende Uebersichten, Gesehenswerthe, größere Besprechungen, Berichte über die Kunstliteratur und das kunstgewerbliche Geschehen bilden den Inhalt der trefflichen Zeitschrift. — Große Theilnahme in der Feder unseres Rebens findet der neueste Band von Fritz Reuters „*alten Kamelen*“, er enthält eine prächtige, mit dem höchsten Humor des Dichters vorgetragene plattdeutsche Dichtung. — Unter der Feder ist eine „*Geschichte der Plastik von den ältesten Zeiten bis auf die Gegenwart*“ von Wilhelm Völke in Jülich, dem Verfasser der „*Geschichte der Architektur*“. — In der oben erwähnten neuen Monatschrift „*Orien*“ für Literatur und Kunst sind einige bisher nicht gedruckte Gedichte von Heinrich Heine mitgetheilt. — Das Wörterblatt des deutschen Sprachbuchs hat im verfloßenen Jahre nicht weniger als 11,241 verschiedene neue Schriften angezeigt gehabt; eine so große Zahl wurde bisher noch in keinem Jahre erreicht.

\* Aus der Theaterwelt. Das jüngste Kind der Kunst „*Operette*“ wird durch die Operette „*Die Lohse*“ des Sündens und ist nach einem Romane der Kananaberg gearbeitet. Herr von Kälsen, der königliche Intendant, welcher die Lohse mit Gattungen auf sehr gutem Wege steht und Beschäftiger ihrer Weise ist, hat auf des neue fünfseitige Schauspiel verlegt, und daselbst hat nun auf dem Friedrich-Wilhelms-Theater das Recht der Lohse erhalten. Diese „*Lohse*“ des Sündens ist eine jener zahlreichen englischen Genußart-Geschichten, die auch unser Publikum so gern liest, eine abgeschmackte Nachahmung der Jane Grey. Die Lohse ist keine Art, tugendhaft, beherrscht einen Lieb und einen Haß. Die Lohse von Sündens ist aber kräftige und gesund als die Lohse des Sündens (Krone kommt aus der Provinz). Die Lohse Arbeit des Sündens ist mit bekannter Geschicklichkeit versehen, es hat aber keinen rechten Schwung und aber daher auch keine rechte Wirkung. — Auf dem Hatten-Theater in Berlin giebt man ein neues fünfseitiges Schauspiel „*Wahrheit und Dichtung*“ aus ein gedrohenes Herz von V. D. Wichmann. Es ist die Geschichte eines armen, in seinen Idealen schwärmenden Schriftstellers, der ein junge geistvolle Witwe traut und liebt, von ihr jedoch verlassen wird, zugleich für eine junge Gräfin schwärmt, mit dieser bricht, dann in traurige Verhältnisse gerät und am Aeronischen stirbt. Das Thema des Dramas ist: „*Die Grundstücke einer Frau*“ ist nicht mehr als ihre Lohse. Es geht zu einer Gattung der Lohse, die mit jugendlichem Enthusiasmus geschrieben sind, an der Lohse aber die Signatur des Lohsen und Unfertigen tragen. — Gucke auf das neue Trauerspiel „*Bugatschen*“ völlig umgearbeitet und in Leipzig auf die Bühne gebracht; es scheint jedoch guten Erfolg gehabt zu haben. — Ein einzeliges Schauspiel „*Die Willen*“ von Ueberbach wird auf der Berliner Hofbühne gegeben. Es schildert eine Frau, die gern lügt; bei jeder Lüge wird ihr Mann einen Strauß Willen zum Fenster hinaus. Dies geistvolle Thema ist vom Verfasser mit wenig Glück, aber viel allgütlichem Geschick behandelt.

\* *Musikalische Notizen*. Die allgemeine musikalische Zeitung im Verlage von Breitkopf und Härtel in Leipzig und unter der Redaction von Ernst Bagge ist schon neu erschienen, während die von demselben Schriftsteller geleitete deutsche Musikzeitung in Wien gleichzeitig eingegangen ist. Die frühere allgemeine musikalische Zeitung war zu ihrer Zeit Jahrzehnte lang das Hauptorgan der deutschen Kunst und eine unumschränkt geherrschte Macht. Seit dem Ende des vorigen Jahrhunderts hatte sie die Aufgabe, Mozarts Meisterwerke Anerkennung zu schaffen, Haydns größte Schöpfungen bei ihrem Erscheinen zu begreifen, Beethoven einzuführen und das Verständnis seiner Werke zu verbreiten. Hierin lag ihre Bedeutung und ihr unsterbliches Verdienst um die musikalische Bildung. Ihre Stellung wurde schwieriger seit den Dreißigjahren unserer Jahrhundert. In Eduard, Mendelssohn und Schumann konnte sie sich nicht mehr in das rechte Verhältnis setzen und vernechte sich nicht auf einen

freieren Standpunkte zu fähigen. Nachdem sie noch eine Reihe von Jahren fortbestanden und in der von Hebert Schumann begründeten neuen Zeitschrift ihr Recht, die jetzt das Hauptorgan der Zukunftsmusik ist, eine Gewährung erhalten hatte, ließ die Verlagsbehandlung die allgemeine musikalische Zeitung um 1815 einengen. Sie ist begreiflich, daß viele erste Jünger aus dem Gebiete der Kunst sich jetzt in neuen Organ schafften. Es soll ein durchaus unabhängiger, einzelner Persönlicher oder Vater-Jüngerliche, nicht aber sein und wiederum einmal erscheinen. Sie will unter dem Schutze eines ersten wissenschaftlichen Fortschritt Verstandes und Gegenstand betrachten, Abhängig, Epochen und Kräfte betrachten erkennen, mit Wahrheit die Höhe und Tiefe darlegen. In unserer verwerflichen Zeit können wir nicht eine gute und schöne Aufgabe, der wir eine glückliche Lösung von Herzen wünschen. — Der Schwerpunkt der Wagnerfrage liegt augenblicklich in Wien. Das Ziel der Zukunftsmusik hat sich seine drei „Trieben und Jünger“ ein und hat zugleich eine Reihe von Concernten eröffnet, deren erstes am 26. December stattgefunden hat. Wiederholungen derselben Concernte sind für den 1. und 11. Januar angekündigt. Will sich also im Euren gewonnen werden. Die Hauptnummern des Programms waren die Gesticung zu den „Meister-singern“, die in Leipzig zu Gehör kam, und Bruchstücke aus den „Nibelungen“. Wagner-Schwärmer waren in Menge aufgetreten und haben ihre Pflicht, das wurde die Segnung mit jeder Nummer dünner. Unter den Wiener Journalisten spricht sich die „Reise (in den „Anzeigern“) ähnlich aus, wie es in Leipzig geschah. Sie finden einen Wälschling gegen Tannhäuser und Siegfried, noch mehr Mittel, und noch weniger Reiz, als fast totalen Mangel an musikalischer Gründlichkeit, bizardes Rhythmus, ununterbrochene Züge der Originalität, aber meine Zeit und äußere Erschöpfung. In den „Nibelungen“ ist der Mangel der Mächtigkeiten ein Produkt auswendiger musikalischer Phantasie, die Wälschling der Zukunft. — Die Symphonie „Ocean“ von Anton Rubinstein, vor einigen Jahren in Berlin, Leipzig und anderen Städten aufgeführt, fand am 6. Januar auf dem Programm der Symphonieconcerte in Bremen, eine Verpflichtung erfüllen, indem sie ihren Kreis mit einem interessanten Werke bekannt machte, — eine Verpflichtung, die häufiger erfüllt werden sollte. Das Talent Rubinstein, das unter den heutigen musikalischen Kräftegehäusen ebenso oft überflüssig als ungenutzt benutzter ist, hat etwas Charakteristisches, Refines und Reizendes; die Scherz streng ist viel mehr an, als gut und geschäftig ist. Der „Ocean“ scheint nicht so wie ein Franz, wie man sich nach den über drei Viertel gestrichelten Conterenten denken mußte. Rubinstein sucht nicht, wie es so viele heute thun, durch Dunkelheit und Selbstfakt zu imponieren und den Gehör an Genialität zu erwecken. Die Symphonie ist ganz klar und verständlich. Daß sie bedeutend sei, scheint uns allerdings nicht; wir finden, daß der geistige Gehalt dem Aufgeben an Mittel kaum entspricht, und daß sehr oft eben die äußeren Mittel den Mangel an Gehalt ersetzen müssen. Uebrigens wird der Compens, auch wenn er sich im Pomp und in der Pöbel bewegt, nur selten unedel, im Allgemeinen weiß er sein Selbstbewußtsein mit Anstand zu zeigen zu tragen. Im ersten Satz überwiegt es bei der Durchführung des Hauptgedankens fast die Linie der Schönheit; der zweite ist wohl geistig wie auch hinsichtlich der Form der beste. Der dritte und vierte haben manche Äußerer, aber nur wenige innere Glanzstellen; für den Mangel an Gründlichkeit muß hier die Zeit, so gut es gehen will, eintreten. — Der Augen hat in Berlin nach langen Jahren im vierzigsten Lebensjahr Dr. Adolf Aulst, ein intelligenter Musiker, welcher sich durch zwei Schriften „vom musikalischen Schönen“ und über „die Freiheit des Klavierpiels“ einen Namen gemacht hat. Auch für musikalische Zeitschriften schrieb er viel, das eine Anzahl von Compensationen heraus und war auch als Spieler von Bedeutung, wurde jedoch durch seine Kränklichkeit am öffentlichen Auftreten verhindert. Wie großer Aufseherer war er trotz schwerer Leiden in seinem Beruf als Lehrer an der von seinem Bruder Hebert Aulst geleiteten Akademie der Tonkunst thätig. In dem Kampfe mit seinem schwachen Körper zeigte er eine bewundernswürdige Charakterstärke.

### \* Der Feldzug des Jahres 1813.

Bremen, 3. Januar. Wirten sprach im Runkelstetten über Oberstleutnant Richter über den Feldzug des Jahres 1813, indem er vorzugsweise die Operationen der Nordarmee und das Benehmen der Kämpfer von Schweden behandelte. Nachdem der Kaiser Napoleon aus Rußland und der Aufstellung einer neuen französischen Armee im Frühjahr 1813 gedenkt war, betrafte der Vortrag die Schlachten von Eylau am 2. Mai und von Bautzen am 20. und 21. Mai, welche beide durch die Uebermacht der Franzosen zu Gunsten derselben entschieden wurden. Die Verluste in der zweiten Schlacht betrugen bei den Verbündeten 15,000,

bei den Franzosen 25,000 Mann. (Zur Vergleichung wurden die Verluste in den vorjährigen Schlachten bei Wagram und Aspern angegeben, welche sich auf beiden Seiten auf 25,000 und 25,000 Mann mit Einschluss der verletzten belaufen). Der sich zurückziehende Armee der Allierten kam der durch Dörmers Vermittlung abgeschlossenen Waffenstillstand vom 4. Juni jedoch zuvorkommen. Während der Dauer desselben war Dörmers der Medaille bedient und am 12. Juli wurde zu Trarbach in Schlesien ein gemeinschaftlicher Operationsplan festgestellt. Den Operationen wohnte der Kronprinz von Schweden bei, der zwar schon im August 1812 mit Rußland ein Bündnis geschlossen hatte, aber erst am 15. März 1813 in Straßburg eintreffend war. Nach dem neuen Plan ergriffe die große Armee unter Schwarzenberg (230,000 Mann) den Böhmen der, welche mit 95,000 Mann den Schlesien, die Nordarmee unter dem Kronprinzen (116,000 M.) von Berlin aus gegen die in Sachsen stehenden Franzosen.

Am 16. August lief der Waffenstillstand ab. Es war endlich gelungen, den Kronprinzen mit seinen Schweden zum Vormarsch bei Berlin zu bewegen und die Nordarmee in Gang zu bringen. Neben der Eröffnung der glorreichen Thaten der Preußen hob der Vortrag wiederholt die Tapferkeit und die Bereitschaft und den Muth, an Gefahr zu gehen, die Schlesien der Kronprinzen von Schweden zuvorkommen. Die Schlacht von Großbeeren am 23. August ward von den Preußen gegen den Willen des Kronprinzen geschlagen; — nur eine schwache Batterie, welche ein ehemaliger preussischer Officier commandirte, wollte mit. Die Verfolgung nach der Schlacht geschah so langsam, daß die Armee in 11 Tagen nur 11 Meilen zurücklegte. Der Winterkrieg endlich angefangen, blieb man stehen, besetzte sich aus und nicht mehr. Auch die Schlacht bei Dennewitz am 6. September ward allein von den Preußen gegen den Willen gewonnen; nur eine schwache Batterie und einige wenige russische Abtheilungen trafen ein, als die Schlacht bereits entschieden war. Der Kronprinz verzögerte sogar seine Cavallerie zur Verfolgung des in voller Auflösung stehenden Feindes. Gleichwohl nahm er alle Ehren für sich in Anspruch; Wiewohl wurde erst ein Jahr später zum Glück mit dem Zuge „von Dennewitz“ erhoben. Bis zum 21. September geschah dann mehr gar nichts, alle Bemühungen, den Kronprinzen zum Vorgehen über die Elbe zu bewegen, waren vergeblich. Zwar lag er drei Meilen schlagen, als aber die Franzosen sich endlich hinter Leipzig so weit erhebt hatten, daß sie wieder gegen die Elbe vorzogen, ließ er endlich die Besatzung verlassen.

Um drei Zeit war Blücher mit der schlesischen Armee in die Gegend von Dresden gekommen, während Napoleon das rechte Ufer des Rheins gänzlich hatte. Blücher ließ bei Bernabete anfragen, ob er mit über die Elbe gehen wolle, wenn er (Blücher) sich zu ihm heranzöge und jetzt hinderungsgang. Als ihm zugesagt worden, ließ Blücher die schon geschriebene Briefe bei Wacker (Wartenburg gegenüber) wieder schreiben und ging nach Friedrichs-Gebäude (Hof von Wartenburg) am 3. October über den Fluss, voraus dann endlich der Kronprinz am 4. und 5. bei Allen und Kopsal folgte. Als dann aber Napoleon den Versuch machte, sich auf diese beiden Armeen zu werfen, wachte ihm Blücher geschickt in einem großen Schiffe hinter die Saale bei Halle aus (er kam dadurch völlig in der Mägen der Franzosen), doch konnte er den Kronprinzen erst dann bewegen, ihm hinter die Saale zu folgen, als der englische Bevollmächtigte mit Unterstützung der Schweden drohte. Wie aber Napoleon gar keine machte, bei Wittenberg und Kopsal über die Elbe zu gehen, wollte auch der Kronprinz das nicht zugeben, machte schon einen Ausmarsch nach Köthen und gab die Sache nur auf, als ihm gemeldet wurde, die Brücke bei Allen sei zerstört. Am 14. October wieder ihm dann Blücher: Napoleon habe sich nach Leipzig zurückgezogen, wohin ihm dann beide Armeen folgten. Schließlich, um den Kronprinzen vor Leipzig zum Uebergang über die Elbe und somit zur Einnahme an der Schlacht zu bewegen, stellte sich Blücher unter sein Commando, so daß wirklich die Schweden, wenn auch die letzten auf dem Schlachtfeld, doch einen Antheil an der Schlacht genommen haben. Nach der Schlacht bei Leipzig wendete sich der Kronprinz mit den Schweden nordwärts nach Hamburg gegen die Dänen und fuhr für seine Person am 17. November nach Bremen. Hier wurde er wie allenfalls als Held gefeiert; die Bremer Zeitung vom 18. November 1813 enthält ein Gedicht, von welchem hier, des Gedichtes wegen, der Anfang Platz finden mag:

An Se. König. Hoheit Carl Johann, Kronprinz von Schweden.

Und den Helden der Erde zu sein  
Und den Namen zu führen!  
Du, der Helden der Erde zu sein  
Und den Namen zu führen!  
Soll ich um in einer Reihe stehenden Reiter!  
Mit unsern Helden bekannt, kamst du Gerücht  
Und den Namen zu führen!  
In Kämpfen bereit kamst du mit mutigen Schritten  
Du warst der Helden zu sein!  
Habe den Will, habe den Will, habe den Will  
Sich den Namen zu führen!  
Soll ich um in einer Reihe stehenden Reiter!  
Mit unsern Helden bekannt, kamst du Gerücht  
Und den Namen zu führen!  
In Kämpfen bereit kamst du mit mutigen Schritten  
Du warst der Helden zu sein!  
Habe den Will, habe den Will, habe den Will  
Sich den Namen zu führen!  
Soll ich um in einer Reihe stehenden Reiter!  
Mit unsern Helden bekannt, kamst du Gerücht  
Und den Namen zu führen!

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 3.

Bremen, 18. Januar.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die Abasa. Argumente aus dem Kaufasus. Von P. Winter.  
Wald und seine Oper Orpheus. Von J. Wiegner.  
Ein Ausflug in's Zoolithener  
Pleistocän und muschelige Küsten.

### \* Die Abasa.

Fragmente aus dem Kaufasus.  
Von P. Winter.

Als gewaltige Scheidewand erhebt sich zwischen Europa und Asien der Kaufasus in zahllosen Höhen und unzugänglichen Gebirgsketten. Für das türkische Reich ist er das beste Bollwerk gegen das Vordringen der russischen Macht, die deshalb auch schon unsäglich viel Blut für dessen gängliche Eroberung vergossen hat fließen lassen. Und doch war der Kaufasus einst weniger ein Niegel und ein Hinderniß, als vielmehr eine Brücke, auf der die großen Völkerszüge dahergogen, welche im grauesten Alterthum ihre Heimath an den indischen Gebirgen verließen und in gewaltigem Andrang die europäischen Länder bevölkerten. Und wiederum bahnten sich, als die Staaten der alten Welt aus ihren Fugen gingen, die Hunnen, noch einmal später die Mongolen einen ähnlichen Weg.

Schon den alten Griechen waren die schneeigen Häupter diesen fernen Gebirgslandes bekannt und wurden nur mit gewisser Scheu erwähnt; war es doch die Gegend, in der Prometheus seinen Trop geküßt und Medea ihre Zauberkünste geküßt hatte. Noch bis auf den heutigen Tag scheint sich im Kaufasus die Ueberlieferung von dem grimmen Titanen als Volksfage erhalten zu haben. Auf dem mit ewigem Schnee gekrönten Gletsch verändert sich, — so lautet die Erzählung —, auf der höchsten Spitze eine große Steinplatte, auf der ein Greis sitzt, der vom Alter gebleicht, von der Hülle seiner überall entfeinten Haare eingehüllt wird. Schwere Ketten fesseln ihn hier seit Jahrtausenden an, weil er sich einst gegen den höchsten Gott des Himmels erhoben hat. Nur Wenigen gelingt es, bis zu ihm hinaufzudringen und seine Fragen nach dem Schicksal des kaufasischen Volkes zu beantworten. Doch von dem, was ihnen der Greis eigentlich mittheilt, wagen sie nur das Geringste wieder zu erzählen.

Jeder Berg, jeder Fluß hat in dem Glauben der Kaufasier seine schützende Gottheit, und diese Ansicht mag, so wie noch manches Andere, sich auf die alte griechische Götterwelt zurückführen lassen. Kein Wunder, denn der einst verurtheilte unglückliche Pontos, der den Fuß des Kaufasus bespült, wurde bald durch

den belebenden Einfluß des Handels zum gastlichen Meere verwandelt. Griechische Städte entstanden an allen Küsten, und Handelsschiffe erinöglichten den Verkehr und verbreiteten griechische Kultur und Sprache. In den späteren Zeiten, als Konstantinopel der Sitz des oströmischen Kaiserthums war, wurden die Küsten gegen den Kaufasus, — denn nur die schmalen Ufer, nicht aber das innere Land war botmäßig, — häufig den Wüthelieben als Verbannungsort angewiesen. Dazu kamen die Stürme der Völkerwanderung. Mächtige Schlachten wurden hier geschlagen, die nicht in dem Ruß der Geschichte verzeichnet sind, deren Kunde vielmehr nur durch ungeheure Grabhügel erhalten wird. In dem Mittelalter waren es dann die Mongolen und später die genuesischen Handelsstationen, die neue Elemente in das vielbetretene Land brachten.

Doch die Hauptbevölkerung, die eigentlichen Bewohner des Gebirges, sind die Abasa. Nach ihren Volksfagen sind sie von Süden eingewandert, und sie halten sich für Brüder der Albanesen. Von ächt indogermanischem Stamm, sind sie ein tüchtiges, bildungsfähiges Volk, und hätte das Christenthum bei ihnen festen Bestand gehabt, wäre der Kultur nicht systematisch jeder Zugang versperrt worden, gewiß würde sich dort vieles schon geändert haben. So aber muß sich die ganze Kraft des Volkes zur Abwehr des äußeren Feindes anspannen, und der fortwährende Krieg vermischt die Wildheit und Härte des nationalen Charakters. Wenn sonst erobernde Staaten auch zugleich die Aufgabe der Weiterbildung und Civilisirung der Unterjochten übernahmen, und dann der Verlust der staatlichen Unabhängigkeit nur als ein Durchgangspunkt zu höherer Entwicklung erscheinen kann, so kann doch dieser Gesichtspunkt bei den kaufasischen Kämpfen keineswegs geltend gemacht werden. Im Gegentheil, die Stämme, die sich unter den russischen Adler beugen, sinken immer mehr, ohne irgendwie Fortschritte in ihrer Entwicklung aufzuweisen zu können. Von jeher hat die Theilnahme Europas den kühnen Bergbewohnern, wenn auch nicht mit thätiger Hülfe, in ihrem Kampf zur Seite gestanden. So erscheinen denn die Aufzeichnungen eines Mannes, der mehrere Jahre mit ihnen verkehrte und so Manches beobachten konnte, was Anderen völlig verschlossen ist, gewiß von Interesse. Seine Schilderungen, die den Stempel der Einfachheit und Wahrheit tragen und durch die Bedeutung des behandelten Gegenstandes fesseln, veranlassen die folgenden Auszüge und Besprechungen\*).

\* Die Bergvölker des Kaukasus und ihre Reichthümer gegen die Russen. Nach einer Aufzeichnung gezeichnet von Theophil Lapinski (Zell des), Oberst und Commandant einer polnischen Truppen-Abtheilung im Land der unabhängigen Kaufasier. Hamburg, Hoffmann und Campe, 1863.

Das gesammte Gebiet des Kaukasus, das von vielerlei Stämmen bewohnt wird, umfaßt über 6000 Quadratmeilen, wovon der größte Theil bereits unter russischer Herrschaft steht. Der eigentliche Gebirgskzug zieht von Nordwesten nach Südosten in einer Länge von etwa 150 Meilen, und seine Höhen erheben sich bis über 18,000 Fuß. In dem unzugänglichen und wildesten Theil dieses Landes, das mit Recht das laufsüßigste genannt wird, wohnen die Abasa, die in einem Gebiet von etwa 1000 Quadratmeilen allein noch der russischen Obermacht die Spitze bieten. Ihr Land gleicht einer ungebauerten Festung, da sich Wall hinter Wall, ein jäher Berg nach dem andern aufbäumt, und kein Flußthal, keine Straße den Zugang erleichtert. Reisende Wähe, die im Sommer meist verdorren, leicht aber auch zu gewaltigen Strömen anschwellen, hemmen mehr, als daß sie fördern. So fällt das Gebirg steil nach mehreren Seiten, besonders nach dem schwarzen Meere hin ab, während im Norden der breite Kuban mit seinenumpfinden und mit dichten Schilf bewachsenen Ufergegenden eine weitere Schutzlinie bildet.

Die Abasa oder Abighe, wie sie auch heißen, werden auf etwa 900,000 Seelen geschätzt, eine geringe Zahl im Verhältniß zu den sie bekämpfenden Streitkräften, aber immerhin fürchtbar, wenn man bedenkt, daß das Volk seine Freiheit bis auf den letzten Tropfen Blutes zu verteidigen bereit ist. Nur sehr langsam machte Rußland im Kaukasus Fortschritte. Im Frieden von Auslauf Rainardische 1774 trat die Wüste ihre Ansprüche auf das ihr freilich nie besessene ferne Alpenland an Rußland ab. Damals begann der seitdem kaum unterbrochene Kampf, in dem ein laufsüßiges Volk nach dem andern sich bezugte und den kräftigsten Stamm immer mehr vereinzelt und in immer festeren Ringen eingeschlossen zurückließ.

Wohl zu unterscheiden sind von den Abighe die Ischeressen, deren Name in der letzten Zeit, besonders durch den Ruf Schamyls, am meisten genannt wurde. Ueber die Ischeressen und ihren viel besprochenen Heilen giebt freilich Lapinski merkwürdigen Aufschluß. „Ischeressi“ heißt eigentlich soviel als „Räuber“ und war zunächst die Bezeichnung wilder Tatarenbanden, die am Dnieper haupften, und die allmählig durch viele andere Elemente verstärkt wurden. Als dann die Macht der russischen Fürsten sich auch über ihr Land ausdehnte, zog der größte Theil von ihnen vor auszuwandern und siedelte sich zunächst am Don, später am Kuban und Terek an. Die von ihnen zurückgelassenen Banden wurden mehr und mehr organisiert und erwachsen allmählig zu dem Volk der Kosaken.

Am Ende wurden die Ischeressen auch von den Kubancken in das Innere von Kaukasien, besonders nach der Kabarda, verdrängt und zum Schutz gegen sie ihre ehemaligen Brüder, die Kosaken, benutzt. Gerade am Terek wurden noch aus ihnen selbst neue Kosakenkolonien, die Einiososaken, gebildet, die einen vortheilhaften Theil der kaukasischen Armee ausmachten. Die letzten Reste der Ischeressen vereinigten sich mit den Abighe, wurden aber bald, als zum Verrat geigt und weil sie eine Menge von Abigen und Fürsten unter sich hatten, diesem freischießenden Volk verhasst und entweder vertrieben oder wenigstens alles Einflusses beraubt. Die Stämme dagegen, die man gewöhnlich unter dem Namen der Ischeressen begreift, sind die Bewohner von Daghestan, Ischeressen und Lesgier, die von den Abasa sehr zu unterscheiden sind. Sie bildeten nicht, wie diese, ein einziges zusammengedrücktes Volk, sondern bestanden aus einer beträchtlichen Anzahl kleiner Stämme, die nur durch den besonderen Despotismus Schamyls zusammengehalten wurden.

Denn dieser Führer war das Haupt der muhamedanischen Partei im Kaukasus, die sich jetzt besonders regt und große

Fortschritte macht. Schamyl war mehr Priester als Krieger und fanatisirte seine Gläubigen zum Kriege gegen die Russen. Dabei wird ihm mitgetheilt, daß seine Gefangenahme nicht in Folge verlornen Schlachten oder hoffnungslosen Unterliegens des Volkes erfolgt sei, sondern daß er nur die Wahl gehabt habe, sich dem Feind zu ergeben oder durch die Augen seiner Landleute zu fallen. So sehr verhasst wäre er zuletzt durch seine despotische Heuchelei und seine Greifereien gewesen. Seine Herrschaft wankte, und er ließ sich in einem Schlingelnetz von den Russen gefangen nehmen. Das Volk des Daghestan hat seitdem Waffenruhe eintreten lassen, ohne jedoch die Fremdherrschaft anzuerkennen, obwohl sie, durch ihre Grausamkeit und Ruß am Nord von den Abasa sehr verschieden, gegen die Russen sich nicht so abschließen und sich wohl mit der Zeit völlig beugen werden. Die meisten der sogenannten ischeressischen Truppen im russischen Heer sind aus den daghestanischen Stämmen geworden.

Weit höheres Interesse erweckt und das edle Volk der Abasa. Bei ihnen lebt noch viel uraltes Volksthum, und die alten freien Einrichtungen der Väter haben sie tren bewahrt. Sie zerfallen in drei Stämme, Schapuschen, Aleschen und Uluken, von denen jeder wieder in Geschlechter und diese wieder in einzelne Familienhöfe zerfallen. Die Schakalen sind bei ihnen nicht anzutreffen. Der Vater wohnt mit allen seinen Angehörigen, selbst den verheirateten Söhnen, in einem Hofe zusammen. Er ist das Haupt und der Herr der Familie. Nach seinem Tode erbt der erstegeborene den Hof, und die jüngeren Söhne dürfen sich dann eine andere Stätte suchen. Was bietet das weite Waldland genug dazu. Je hundert Höfe bilden eine Zuneib oder Hundertschaft, die zu gemeinsamem Rath und Beschluß ihre Abgesandten schicken. Eine solche Hundertschaft regiert sich durch ihre Ältesten. So durchkreuzen sich zwei Verbindungen und bewirken dadurch festeres Zusammenhalten, einmal die Einteilung in Geschlechter und Familien, die über das ganze Land verstreut sind und aufs treueste sich einander beistehen, und dann die Ordnung nach Hundertschaften, die lokal sind. Zu den großen Verabaltungen schickt jede Hundertschaft zwei Abgeordnete. Geschriebene Gesetzbücher kennen sie nicht, sondern urtheilen nach dem Gesprochenen, und zwar können, ähnlich wie bei den alten Germanen, die meisten Vergehen mit Geld gebüßt werden. Nur auf Landesverrat und Dienst beim Feinde steht der Tod. Dabei sollen verhältnismäßig sehr wenig Klagen über Verletzungen des Rechts und der Sicherheit vorkommen, weil immer der ganze Stamm für die Geldduße des zu ihm gehörigen Verurtheilten haftet. Nur die Blutrache gilt bei ihnen als ein heiliges Gebot und fordert viele Opfer.

Ueberhaupt hat die neuere Zeit manches bei den Abasa eingeführt, was sie früher nicht kannten. So ist auch ihre Religion je nach den Einsüßigen, denen sie ausgesetzt sind, verschieden. Das Christenthum ist fast ganz verschwunden und nur noch in einigen Zeichen und Erinnerungen vorhanden, die mit dem ziemlich verbreiteten Heidenthum, einer übrigens sehr einfachen Naturreligion, sich vermisch haben. Jedoch seit dem Vordringen der Russen gewannen die Türken als Freunde und vermeintliche Bundesgenossen mehr Gewicht, und der Islam ist in bedeutendem Maße im Land der Abasa.

Eine andere von außen überlieferte Einrichtung ist die Sclaverei. Die Ischeressen sollen sie mitgebracht haben und die Zahl der Sclaven, meistens Kriegsgefangene oder deren Nachkommen, beläuft sich jetzt auf eine sehr bedeutende Menge. Ihre Lage ist im Allgemeinen nicht hart, insofern viele von ihnen eigne Wohnung und Feld haben, Waffen tragen dürfen und bei dem einfachen Leben sich wenig von den Herren unterscheiden. Nur die russischen Gefangenen und Ueberläufer finden keine Gnade, und das schwerste

Loos wartet ihrer. In das Innere des Landes geschleppt, von wo sie nicht entfliehen können, werden sie zu den härtesten Diensten angethan. Ein Gegenstand des Mißtrauens und des Hohns, kaum gesättigt und mit Lumpen bedeckt, enden viele ihr Leben durch Selbstmord. Der Grund dieser Härte mag nicht allein in dem eingewurzelten Haß, sondern auch in dem Umstande zu suchen sein, daß die Ueberläufer nur verkappte Spione waren. Dabei befolgen die Russen ein furchtbares System. An Menschen liegt ihnen nichts; für Gefangene zahlen sie nur ein Spottgeld als Lösegeld; zur Auslieferung der Ueberläufer aber verlorben sie durch besondere Preise. Manchmal läßt sich dann auch ein habgieriger Afssa, der solche Ueberläufer als Sklaven an sich zu bringen sucht, zur Abfertigung derselben bewegen, und die Unglücklichen enden dann unter der Anule. Papinski ermittelte dennoch etwa 4000 rückständige Soldaten, die im Lande vertheilt waren, darunter eine große Zahl Polen. Sind doch die edelsten Söhne jenes Landes zum Kaufsfaß wie zur Schlachtabank geschleppt worden. Nur der Uebertreter zum Islam macht die Lage der Armen etwas besser, doch fand Papinski dieses Mittel wenig benutzt.

Es ist ein furchtbarer Vernichtungskrieg, der dort geführt wird, und wie die Afssa gegen ihre Gefangenen, so verfahren auch die Russen gegen die Söhne des Gebirgs, wenn sie in ihre Hände fallen. Ohne die harte Behandlung, die den Ueberläufer im Kaufsfaß erwartet, wäre aber sicher die Desertion viel größer, und daß überhaupt noch welche ihr Heil bei dem Feinde suchen, zeigt nur, wie unerträglich oft die Lage des armen russischen Soldaten sein muß.

Aus den Bergen des Kaufsfaß werden dann jährlich viele Sklaven in die türkischen Provinzen verkauft. Ein förmlicher Handel hat sich dafür gebildet, und die Geräth der türkischen Großen in Konstantinopel sind bekanntlich sehr oft mit den Blumen der fernen Gebirge gezieret. Weissen werden solche Mädchen schon in frühesten Kindheit verkauft, denn einmal herangezogen, können sie sich schwer an die enge Brust ihres vergoldeten Ketters gewöhnen und sterben leicht aus Echnsucht nach der Freiheit ihrer Heimath. Aber nicht bloß geborne oder ererbte Sklaven werden so verkauft, auch freie Eltern scheuen sich nicht, ihre Kinder in fremde Hände zu geben, in der Hoffnung, daß es ihnen gelingen möge, dort sich emporzuschwingen. Allerdings hat schon mancher Afssafelave in der Türkei die höchsten Staatswürden erlangt, doch gilt der Schacher mit den eignen Kindern natürlich für eine Schande bei den Afssa, wenn er auch durch kein Gesetz verhindert ist. Junge Männer, die als Stellvertreter in die türkische Armee treten können, werden von den Händlern im Kaufsfaß mit etwa 200 Rubeln, schöne Mädchen mit 300—500 Rubeln bezahlt, in Konstantinopel dagegen oft für das Zehnfache ausgeboten.

Der fortwährende Kampf und der ewige Zwang, auf der Hut zu sein und zu mißtrauen, äußert hierin seine Früchte. Die natürliche Entwicklung des Landes ist durch die strenge Sperre völlig gehemmt; nur mit den größten Gefahren gelingt es den Schmugglerschiffen mit den nöthigsten Waaren, besonders Schwefel zur Pulverbereitung, sich durchzuschleichen. Die reichen Erzeugnisse des Landes können dabei kaum verworther werden, und Nothdurft und Lebensnot suchen sich andere verwerthliche Bahnen.

In dem Krimkrieg war es eine der ersten Forderungen Englands als Preis der Unterstützung, daß die kaukasischen Stämme die Sklaverei abschaffen sollten. Es müßte die rauhen Söhne der Berge zweifelhaft machen, ob es wirklich ihre Freunde wären, die ihnen solchen großen Verlust zumutheten, ohne doch zunächst irgend welchen Vortheil zu bieten; keine Truppenmacht trafen im Kaufsfaß, mit Ausnahme einer elenden Türkenhaar, die die Afssa nur mit Hohn erfüllte. Die Krim verlangte alle

Kräfte, und so kam es, daß die Völker des Kaufsfaß im günstigen Augenblick ruhig blieben, statt sich zum allgemeinen Kriege zu erheben; und wenn auch mehrere Hauptstädten an der Meeresküste, wie Anapa, von den Russen aufgegeben werden mußten, so war es ihnen doch möglich, die Armees Murawiew in Klein-Asien und die Truppen in der Krim durch Abfertigungen von dem kaukasischen Krieg bedeutend zu verstärken.

Die Art der russischen Kriegsführung im Kaufsfaß ist bekannt. Das Land ist wie eine feindliche Festung blockirt, und der Kreis, der es umschließt, wird immer enger gezogen. Die Ufer des schwarzen Meeres sind zu steil, als daß man mit Erfolg von da angreifen könnte; nur einzelne besetzte Punkte und die Flotte, die freilich seit dem letzten Pariser Frieden sehr vermindert ist, hindern hier den Verkehr. Auch von Süden her kann man das Land wohl abschließen, doch nicht gut angreifen, weil man nicht die dort wohnenden Stämme, die sich haß unterworfen haben, aber keine russischen Soldaten bei sich dulden wollen, zum Kampfe reizen. So bleibt die nordöstliche Linie die wichtigste, wo auch die meisten Fortschritte gemacht worden sind.

Längs des Kuban ist auf dem rechten Ufer eine ganze Reihe Kosakenstationen, die zunächst dazu bestimmt sind, das eigne Land zu schützen. Denn die Bergbewohner unternehmen oft weit in das Land hinein die kühnsten Raubzüge. Erst mehrere Stunden hinter dieser Kosakenlinie beginnt russischerseits der Anbau und die Bevölkerung. Von Zeit zu Zeit erhebt sich eine kleine Heide, die plötzlichen Angriffe der Feinde abzuwehren, mit Wällen, Gräben und Mauern und nicht unbeträchtlicher Besatzung. Solche kleine Festungen heißen Kreposten. Zu ihrer Verbindung sind noch kleinere Stationen errichtet, feste Blockhäuser, mit Kosakenposten und einer Abtheilung Infanterie oft bis zu hundert Mann. Auf dem Blockhaus ist ein hohes, hölzernes Gerüst, von wo aus eine Schildwache die flache Gegend übersehen kann, und Streipsatrouillen ziehen fortwährend zwischen den einzelnen Stationen hin. Im Fall drohender Angriffe klammern sogleich Feuersignale auf, und die ganze Linie wird lebendig. Trotz aller dieser Vorkehrungsregeln gelingt es den schlauen Feinden aber doch öfters, hindurchzuschleichen und die fernen Gegenden zu verheeren, die Häuser zu plündern und wo möglich einige Sklaven als Beute mitzuführen.

Je weiter die Russen vordringen, desto mehr Kreposten oder belagerte Forts errichten sie. Es sind ihre einzigen Stützpunkte in dem feindlichen Land, und allmählig hat sich ein ganzes Netz von solchen Kreposten gebildet, deren manche den Anfang eines armfeligen Städtchens veranlassen. Auf diese Weise suchen die Russen vorzudringen, haben bis jetzt aber doch kaum mehr als die von dem Gebirg sich erstreckenden Ebenen erobert; das eigentliche Gebiet der Afssa ist noch unbewungen und steht noch keine Krepost. Um solche Forts, die am meisten vorgezogen sind, wird oft ein erbitterter Kampf geführt, und nächste blutige Ueberfälle gehören nicht zu den Seltenheiten. Dabei ist der Garnisonsdienst in einer Krepost oft gleich dem Leben in einem Gefängniß, da man keine Viertelstunde weit sich von ihr entfernen darf, ohne von den stets lauernden Feinden überfallen zu werden. Näher steht aber eine russische Kolonne den Bergen, dann erntet der Alarm durch die ganze Gegend; die zunächst bedrohten Hütten werden angezündet, ihre Bewohner ziehen sich weiter in unzugängliche Schluchten zurück, wohin ihnen so leicht kein Feind folgen kann, von wo aus aber jede feindliche Bewegung beobachtet wird.

Fast immer sind es nur die zunächst gefährdeten Hundertscharen, die sich zur Abwehr vereinigen, und doch ist der Kampf mit ihnen in jener furchtbaren Wildniß, jenen unzugänglichen Waldthälern für die Russen fast immer ein todbringendes verderbliches Wagniß.

So ist der Dienst in der kaiserlichen Armee ein sehr schwerer. Es ist es eine Strafe, in ihre Reihen versetzt zu werden. Die russischen Armeecorps geben ihre schlechtesten und untauglichsten Leute zur Armee dahin ab; und lange Zeit hindurch wurde das jährliche Recrutement des Kaiserreichs Polen dorthin geschleppt. Der arme Soldat kann oft Monatslang bei Tag und Nacht seine Waffen nicht ablegen und hat bei allen diesen Anstrengungen noch die elendeste Verpflegung. Man hat berechnet, daß das aus 120,000 Mann bestehende reguläre russische Heer durchschnittlich alle sieben Jahre erneuert wird; solche Verluste hat es zu tragen. Dabei sind die Verluste der irregulären Truppen noch gar nicht in Betracht gezogen.

Der Krimkrieg war eine Zeit der Ruhe für die Masaka. Mit dem Frieden von Paris eröffnete sich dort wieder der Kampf. Wer kann bestimmen, wie lange er noch geführt werden wird. Die inneren Verhältnisse Rußlands sind der Art, daß leicht jede Action nach außen hin für längere Zeit bald gehindert werden kann. Jedenfalls würde die völlige Unterwerfung des Kaiserreichs der russischen Macht eine sehr bedeutende Verhäufung zuführen. Die kriegerischen Stämme würden, in das Heer eingereiht, eine treffliche Truppe werden, die Türkei wäre an ihrer Hauptflanke bloßgelegt und ein großes russisches Heer zu weiteren Thaten verwendbar.

### \* Glück und seine Oper Orpheus.

Von H. Becker.

Es gehört unter die Zeichen der Zeit, daß in unsern Tagen immer häufiger trotz der angelegentlichsten, vierfachen Production auf allen Gebieten der Musik zurückgegriffen wird, zu den Meisterwerken älterer Perioden, daß die Opern Glucks z. B. von Neuem Besig erlangen von den besseren Bühnen. Nur Auszeichnung für kann diese Erscheinung für einen Ausfluß des Janatismus für das Alte erklären oder behaupten, die Sache beschränke sich darauf, daß dieser oder jener ungewöhnlich gebildete Intendant, daß hier und dort eine begabte Sängerin, also in Dresden Wilhelmine Schröder-Devrient, in Berlin Johanna Wagner und Luise Köster, Liebhaberei für Gluck gehabt oder um dankbarer Hellen willen den alten Herrn protegirt hätten. Diese Erscheinung beruht vielmehr auf demselben Gesetze der Entwicklung des Geistes wie jene andere, daß Mendelssohn auf dem Gebiete der geistlichen Musik die Formen Bachs und Händels für seine eignen Oratorien benutzte, auf dem Gesetze, daß die musterartigen Formen die notwendigen Grundlagen alles gesunden Schaffens sein müssen. Als die Romantiker der Klassicität den Krieg erklärten, da schien diese unter dem Beifall der Welt zu Grabe getragen zu sein und verschollen für alle Zeiten. Als aber die Propheten des neuen Geistes nach einiger Zeit ihren geistigen Vaterort erklären mußten, da suchte man die vielgeschmähten Bahnen wieder auf. Es hat alles seine Zeit. Nachdem die romantische Oper viele Duzende von Werken auf die Bühne gebracht, haben sich nur einige wenige als sichhaltig erwiesen, und immer wieder mußte man sich bequemen, bei Gluck und Mozart vorzusprechen. Nachdem neuerdings zehn Jahre lang von den Dählern ist gepredigt worden, daß das Heil allein bei Wagner sei, neben dem die früheren Operncomponisten nicht an einem Tage genannt werden dürfen, suchen die Theaterdirectoren wieder unter den alten Partituren umher, da die unmodernsten Gesichte von Triffl und Zölde oder die ungeschliffenen Besizer des Nibelungenhorts kein recht zu vertrauen erweisen.

Die bedeutendsten deutschen Bühnen, wenn sie nicht wie etwa die hannoversche noch der oben herrschenden Liebhaberei sich richten müssen, haben neuerdings die fünf großen Opern Glucks, Orpheus, Alceste, Armide, die beiden Iphigenien, alle oder doch die Mehrzahl derselben wieder auf das Repertoire gebracht. Nicht weil die Intendanten und Sänger für den Schöpfer dieser Werke einseitig schwärmen und alles Spätere für Schund erklären, sondern weil einmal die Zahl der sichhaltigen und lebensfähigen Opern unserer Tage nicht groß genug ist, und weil zweitens die musikalische Entwicklung immer wieder das für alle Zeiten Gültige herausführt und den geistigen Trägern jeder Periode als einen Spiegel vorhält, in dem sie sich beschaun mögen. Gegenüber der Willkür, der Geselligkeit, der Rohheit der alten und der neuen Romantik muß stets wieder gemahnt werden an die Gesetze der Formschönheit und des künstlerischen Maßes, welche die Klassicität des vorigen Jahrhunderts beherrschten. Unsere Operncomponisten von heute sollen und können nicht schreiben wie die Kapellmeister vor hundert Jahren, aber sie sollen und können von ihnen lernen, wie alle Fortschritte, welche die Musik seit jener Zeit in der Instrumentation, in der Harmonie, im Orchesterspiel, kurz in sehr vielen Beziehungen gemacht hat, erst dann Früchte bringen und ein adliges Gepräge erhalten, wenn die Componisten sich beugen vor den ewigen Gesetzen, welche die Nichtsnut des denkenden und schaffenden Geistes sein sollen.

Die Wiederbelebung der klassischen Oper gehört zu jenen zahlreichen kulturgeschichtlichen Erscheinungen, welche man sich klar machen muß, um sie zu begreifen und zu würdigen. Dazu mag heute Gluck „Orpheus und Eurydice“ die Veranlassung geben. Diese Oper, welche gerade vor einem Jahrhundert, am 5. October 1762, mitten unter dem Lärm des siebenjährigen Krieges in Wien zur Aufführung gelangte, bezeichnet eine der wichtigsten Stationen auf der Bahn der musikalischen Entwicklung. Sie ist die erste klassische Oper, das Vorbild und die Fahnenträgerin einer ganzen Richtung, welche mehrere Jahrzehnte hindurch die Welt beherrschte, welche die größten Werke ihrer Gattung durch den Geist einiger Zeitgenossen schuf und bis auf den heutigen Tag durch alle Wandlungen und Färbungen der Musik hindurch ihre alte schimmernde Pracht bewahrt hat. Die Zahl derjenigen Opern, welche als Werke ersten Ranges für alle Zeiten bleibend sind wie die Schöpfungen der größten Dichter, Maler, Bildhauer und Baumeister, betraut sich auf kaum mehr als ein Duzend. Es sind die Hauptwerke Glucks und Mozarts und noch einige andre Meisterwerke bis zu Beethovens Fidelio hin, den man wohl den Schwanengesang der klassischen Oper genannt hat. Die eigentliche Blüthezeit dieser Kunstgattung erstreckt sich auf kaum dreißig Jahre. Auch hier also wiederholt sich, wie bei dem Oratorium des vorigen Jahrhunderts, wie bei der romantischen, der neueren italienischen und der französischen Oper, die Erscheinung, daß die betreffende Richtung ihre volle charakteristische Kraft und Fruchtbarkeit nur kurze Zeit hindurch behauptet.

Was ist denn die klassische Oper, und weshalb ist wieder die frühere noch die spätere so zu nennen? Beantworten wir diese Frage mit einem Bild auf die Entwicklung dieser Gattung. Die Wiege der Oper stand in Italien; sie selbst war eine Wiederherstellung des griechischen Dramas, ein Produkt der neuerwachten Theilnahme für hellenische Bildung und Kunst. Die Gattung gedieh aus verschiedenen Gründen sehr langsam. Einmal war vom griechischen Geiste, für den man damals sich entsaßte, gar wenig in der Menschheit jener Zeit zu finden; sodann wußte man nicht genau anzugeben, welche Rolle die Musik im antiken Drama

\*) Vergl. die Werke von Marx über Gluck und von Zahn über Mozart.

gespielt habe. Die *Reproduction* der Gattung mußte daher aus diesen beiden Gründen frostig, künstlich, unsicher sein. Die erste, rohe Form bestand darin, daß eine Handlung, die den Schöpfen der antiken Sage oder Geschichte entnommen war, auf der Bühne gesprochen und durch *Geborgsang* hinter derselben begleitet wurde. Die zweite, spätere Form war die, daß der *Geborgsang* die Bühne selbst beschränkt, und zwar so, daß ein Theil rasch gesungen wurde, ein anderer sich breiter entfaltete. So entstanden die Formen des *Recitatives* und des *Viedes*, das sich später zur ausgearbeiteten *Arie* erweiterte. Alles aber blieb am *Äußerlichen* haften. *Pompastische Aufzüge*, gegen welche die der heutigen großen Oper *Kinderspiel* sind, wurden Sache der Mode, und als sich das überlebt hatte, beunähmigte sich der *Geschmack* in gleicher Weise des *Gefanges*. Die Sänger beherrschten die Bühne, das Publikum die Componisten; sie dienten nicht der Sache, sondern die Sache ihnen. Der *Geborg* wollte sich glänzend hervorhoben und allein gelten. Der *Componist* hatte daher für eine große Anzahl von Arien zu sorgen, von denen die Sängerinnen in erster Reihe, die *Kastraten* in zweiter die *Reizorgel* für sich in Anspruch nahmen. Waren sie beliebt, so gefiel die Oper. Duette, größere *Ensemblestücke*, *Geböre* wurden als *Nebensachen* behandelt, das Drama selbst war ganz gleichgültig.

In diesem Sinne schrieben die italienischen Operncomponisten des siebenzehnten Jahrhunderts. Die Gattung, so unvollkommen, unkünstlerisch, unschön sie war, beherrschte die damalige gebildete Welt von ganz Europa. Diese auf den ersten Blick ungläubliche Erscheinung wird dadurch erklärlich, daß die italienische Oper bei allen Untugenden doch zwei Tugenden besaß, welche sie möglich und lebensfähig machten. Das waren der *angeborene Schönheitsinn* der Italiener, der sich trotz aller Unnatur auch hier behauptete, und die *Kunst* des *Gefanges*, welche zu einer Höhe ausgebildet wurde, die später nie wieder oder doch nur von einzelnen hervorragenden Erscheinungen erreicht worden ist. Weides hielt so lange vor, daß bis um die Mitte des achtzehnten Jahrhunderts Italien das gelobte Land der Oper blieb, daß alle Componisten jenseits und diesseits der Alpen in diesem Geiste componirten. Das schaten auch Händel, so lange er Opern schrieb, und Gluck bis zu dem Zeitpunkt, wo er als Reformator der Gattung auftrat. Allerdings hatten sie und andere besonders begabte Geister die Formen selbst schon vielfach veredelt, die Tyrannei der Sänger zu brechen begonnen, von der gräßlichen Erscheinung der Kastraten hier und da sich abgewendet und manche Rolle dem Tenor gegeben; aber im Wesentlichen herrschte doch noch die alte Form. Sie harrete der Zeit, wo sie zerbrochen werden sollte, um geistig neu belebt und veredelt zu werden.

Das war das Werk Glucks, der Jahrelang Opern des alten Stils geschrieben hatte und nun im Kampfe mit sich selbst und dem Geiste der Zeit sich durchrang zu den neuen Bahnen, welche vorzuzeichnen er berufen war. Seine kunstgeschichtliche Aufgabe bestand also darin, nicht zu einer beliebigen Handlung beliebige Arien zu schreiben, sondern die höhere künstlerische Einheit der Action und des *Gefanges*, Wahrheit, Schönheit und charakteristischen Ausdruck zu erstreben, dem Kunstwerk *Ebenmaß* und *Uebereinstimmung* des Inhalts und der Form zu verschaffen, alle Willkür des einzelnen zu beseitigen und Unterordnung unter die höheren Gesetze des wirklichen Dramas als höchstes Gebot aufzustellen. Es ist natürlich, daß ein so gewaltiger Umsturz nicht gleich mit dem ersten Wurf erreicht wurde. Seine erste Oper neuen Stils, *Orpheus* und *Eurydice*, trägt die Spuren jenes Kampfes, die Schwierigkeiten der Durchführung eines so revolutionären Vorgehens an der Stirn; aber eben dort trägt sie auch den Vorreiter unergänglicher Größe.

Sehen wir uns also die erste klassische Oper näher an. Der Verlauf der Handlung ist nach der Fassung bei Marz der folgende: Wenn der Vorhang sich hebt, enthüllt er ein amnuthiges stilles Gebüsch von Vorbäumen und Cypressen, das sich in schönen Linien um eine kleine Ebene mit dem Grabmal *Eurydice's* legt. Eine Schaar von Hirten und Nymphen, *Orpheus's* Gefolge, füllt die Scene, umwandelt, bekränzt mit Blumen und dem Zweig der Myrte, im Frierschritt der Trauer das Grabmal. Sie begehrt mit Blumen-spenden und Weihrauch und dem Opferkraut geweihter Aus-giefungen die Leichenfeier *Eurydice's*; die breiten Wellen des Trauergefanges steigen, vom ununterbrochenen Hall der Posaunen getragen, empor, die Blide, die ausgebreiteten Hände stehen zu den Göttern da oben, und klagen ihnen das Leid, und senken sich wieder tief, als wollten sie der Verlorenen nach in den Schoos der Erde, zum stillen Reich der Todten dringen. Sie haben noch Worte der Feier und den Trost der Opferweihen. Er, der verlassene Gatte, ist hingefunken am Grabmal und verflummt; kaum entziehen die langhinwallenden Melodien des Klagegefanges seinen Lippen den Seufzer: *Eurydice!* Dreimal seufzt er auf; dann trägt er nicht mehr das laute Geprahl der Klage, die er viel tiefer im Busen trägt. „Genug, genug, o Genossen!“ ruft er ihnen zu, „eure Trauer erschwert die meine. Streut noch einmal purpurne Blumen, umkränzt den Marmor und dann verlasst mich. Ich will allein bleiben unter diesen trauervollen und dunkeln Schatten, allein mit der unseligen Gesellschaft meines Glends!“ Er spricht so gelassen und würdevoll, wie unermessbarem Leid gejämmt und der stillen Fohheit der Dahingefahrenen, die allein seine Seele ganz erfüllt. Stunne feierliche Umwandlung und Umkränzung des Grabsteins folgt, die Wiederkehr der Klage schließt schön geordnet den Vorgang; unter den letzten Harmonien des feierlich nachhallenden Orchesterbats der Chor sich entfernt.

Nun ist er allein mit seinem Schmerz; nun hemmt nicht mehr die Rücksicht auf das, was im Weissen des Volkes dem König ziemt, nun darf er ganz Mensch sein. Doch nicht von jenen Ausbrüchen verzweiflungsvollen Schmerzes, dem niedere Naturen sich hingeben dürfen. Das Nächste scheint der Verlust und das Leid darüber. Ihm näher steht, ihm einzig erfüllt das Gefühl, wie sie ihm Alles gewesen und Alles sei. „Ach rufe meine Liebe, wenn der Tag sich zeigt, wenn er sich birgt. Doch, o! eitel ist meine Klage, das Iddel meines Herzens antwortet mir nicht!“ Nicht den Schmerz, nur das Verlangen, das in dem Finschaun auf die Geschiedene sich rührend kästlich verhöndt, nur das vernehmen wir. Ungeflümmert wird sein Ruf nach *Eurydice*, nach der lieben Gattin. „Wo weißt du? dein Gatte weint! — von den Göttern fordert er dich, bei den Sterblichen suchst er dich und streut mit seinen Thränen seine Klagen in alle Flüsse!“

Zimmer heftiger drängt der Schmerz, die Grausamkeit der Götter wird angeklagt, die Gattin zurüdgefordert, der Entschluß gefaßt, sie zurückzugewinnen aus der Unterwelt selbst. Da erscheint der Gott der Liebe: „Dir steht Amor bei!“ ruft er dem Verzweifelnden zu, verklärt ihm, daß *Jupiter* selbst mit seinem Leid Erbarmen habe, daß er ihm gewähre, zu *Verhe's* tragen Wellen hinabzuweisen; könne er mit seinem Gefange die Furien und Ungehimme und den heillosen Tod bezwingen, so kehre die Geliebte mit ihm zum Tage zurück. Allein er dürste sie, — so wollen die Götter, — bevor er dem Abgrund entfliehen, nicht anbliden; sonst verlier' er sie wieder, und für immer; und — fügt der Gott hinzu — *Eurydice* dürste von der Bebingung nicht Kunde erhalten. Er verschwindet. Zu jedem Wagniß ist *Orpheus* gleich entschlossen; jezt saßt er das Entzuden, daß *Eurydice* wieder leben, daß er sie wieder bei sich haben soll, — aber zugleich die Qual, die Wieder-gefunden nicht anschauen, nicht an seine Brust drücken zu dürfen;

jezt erbanal er, was sie (wenn er ihr abgewendet bleibe) sagen, was sie denken werde; bei der Vorstellung des Wahnsinns, der sie erschauern müsse, geizert ihm das Blut, erbebt ihm das Herz. Allein — er wird es können, er will es, er ist entschlossen, die Götter mögen ihm beistehen! er nimmt ihre Bedingung an. Wlig und nachhallender Donner antworten seinem letzten Ausrufe, der Donnerstag des Orchesters scheint den Steidgang zur Unterwelt auszuweisen. Das ist der erste Augenblick.

Wieder hebt sich der Vorhang und enthüllt die schreckenvolle Unterwelt mit ihren Abgründen und ihrem Strom des Todesraums; von der ferne her waltt finstres Rauchgewöl, von Flammen durchzuckt, das sich über die ganze schaurige Stätte lagert. Sobald die Scene sich öffnet, beginnen Juxen und Gespenster den Reigen, den die Kyra des Orpheus mit ihren Harmonien unterbricht. Orpheus erscheint, und der Chor der Juxen stimmt den finstern, in Trauer getauchten Gesang an: wer den verwegnen Fuß in die Nacht des Greubs setzt! Und sie schwingen sich in heiligem feierlichen Reigen und schütteln die Schlangen in ihren Händen und im scharflich unüberwundenen Haargelock, und in den erneuten Gesang mischt sich das Wuthgeschrei des Erberus. Neue Schreden scheinen sich zu entfallen, denn der erste Reigen steht wieder. Das ganze Orchester folgt dem Einheitsritt der Juxen. In mildem Parientlange, den ein zweites schwächeres Orchester hinter der Scene stügt, steht Orpheus die Juxen, die Geister, die jürenden Schatteln, sich zu befähigen, und in seine rührenden Accente reißt hinein das Nein! der unerbittlichen Widerständer. Das ist jener unerbittliche Moment, der seit einem Jahrhundert dramatischen Lebens nicht wieder seines Gleichen, sondern nur einmal in Beethoven einen Nachhall gefunden, und von dem A. J. Rousseau sagt, daß man sich bei der Aufführung dieser Oper nicht erwehren könne, jedesmal zu zittern, wenn so oft das schreckliche Nein! sich wiederholt. Und vor dem Juxen der Liebenden schmilzt der barte Widerstand der Grimmen. „Armer Jüngling, was willst du?“ entgegnen sie befähigter und darum nur noch trüber: „hier auf dieser unheilvollen Schwelle der Schreden lagert nichts als Trauer und Grief.“ Was willst du? was? — Nun vertraut er den fünf Mitleiden: „Laufend Qualen, ihr leidbelaubten Schatteln, wie ihr, trag auch ich.“ — und die Juxen ergötzen unter dem neuen Gefühl des Mitleids, das ihrer unbegreifbaren Wuth Einhalt gebietet; schon seugen die Pforten der Unterwelt auf ihren schwarzen Angeln und gewähren sichern und freien Eintritt dem Liebeswinder. Sie weichen zurück und entziffern sich, und ihre Rede stirbt in dunkeln Gemurmel hin. Orpheus geht ein in die Unterwelt.

Die Scene verwandelt sich. Glimm breitet seine entzückenden Räume, mit Gebüsch umfrängt, mit Blumen geziert, von Flüssen und Bächen durchglänzt, aus. Aumuthiger Ton seliger Geister. Orpheus tritt ein und schaut umher in dieser schönen Natur und lauscht den einsamenwehenden Harmonien, die der Gesang der Vögel mit dem Gemurmel der Bächen und dem Flüstern der Lust in den Büschen bildet. „Alles athmet ruhiges Genügen, aber nicht für mich!“ Das ist das erste Wort, mit dem er in sich zurückkehrt. Er verlangt, er ruft nach Eurydice. Der Chor seliger Heiden und verherrlichter Frauen ist nach ihm eingetreten, kühnigt ihm Eurydice's Kommen an und ladet ihn, den großen Heiden, den gärtlichen Gatten ein in das Reich der Ruhe; Amor gebe ihm Eurydice zurück, schon erhebe sie, schon nehme sie ihre erste Schönheit wieder an. Neue Zänge schlingen sich lieblich beglückend um den Heiden, und der Chor der Seligen ruft Eurydice auf, zu ihrem Genossen zurückzuführen. Von einer Schaar verherrlichter Frauen wird sie Orpheus zugeführt, der, ohne sie anzublicken, mit dem innigen Verlangen ihre Hand ergreift und sie schnell hinwegführt. Freudentanz und Gesang der Seligen begleiten ihren Gang.

Der dritte Akt zeigt Orpheus und Eurydice in einer dunkeln, labyrinthisch gewundenen Höhle auf der Wanderung zur Oberwelt zurück; Juxen legen sich in den Weg, wildes Geschreiß überdeckt die Heßen. Orpheus führt Eurydice bei der Hand, ohne sie anzublicken, und steht „die einzig Geliebte“, so folgen. Nun tritt ein, was zuvor Orpheus geführt: Eurydice wird durch seine beherrschende Abwendung irre. Sie fragt, ob er es sei, ob sie träume, ob sie wache, ob sie irr in der Geiste sei? Er beschwichtigt sie mit Worten der Liebe: Orpheus sei, er lebe noch und sie werde unsre Sonne, unsere Welt wiedersehen; also solle sie in Kummer erfahren, aber sie dürfen nicht zögern, müssen den Weg verfolgen. Nun zweifelt sie an seiner Liebe, weil er sie nicht umarme; er möge sie wenigstens anblicken, ihr sagen, ob sie noch schön sei! Ihm

winkt der Muth, je mehr er sie hört; doch sucht er sie zu beruhigen, zu gewinnen. Genug, zu den Zweifeln und Sorgen des liebenden Herzens gefällt sich der weibliche Eigensinn, weilich lang ist der Weg und der Widerstreit der Nichtverstreben, dem räthselvollen Benehmen gegenüber, zu dem Orpheus durch die grausame Bedingung gezwungen ist. Schon hat sie die Hand unwillig ihm entgegen. Beide lehnen sich, vom Aufrubr der Empfindungen erschöpft, an einen der umherstehenden Bäume. Eurydice findet in der Qual ihrer Kraft zu neuen Klagen über das grausame Schicksal, aus dem Tode zu solchem Schmerz erwacht zu sein. Sie ruft den geliebten Gatten: „Verläßtst du mich so? tröstest du mich nicht? Der Schmerz verwirrt meine Sinne und du hilfst mir nicht? so muß ich sterben, ohne deine Umarmung, ohne dein Liebeswohl?“ Sie fühlt sich ermatten, sie ruft ihm „Gedenke mein!“ gleich einer Scheitenden zu. Seine Kraft ist erschöpft, Angst und Järllichkeit zwingen seinen Blick zu ihr zurück. Aber in demselben Augenblicke stirbt sie dahin; vergebens ruft er sie, vergebens fragt er, vergebens fragt das gärtliche Herz, was er ohne Eurydice beginnen sollte. Er beschließt, nicht mehr zu leben, er hat das Schwert ergreifen, sich zu durchbohren. Da erscheint Amor wieder, entwarf ihn. — der genug zu des Gottes Verherrlichung gelitten, — giebt ihm und dem Leben Eurydice zurück. Die Liebenden umarmen sich nun. Wir sind in den prachtvollen Tempel des Liebesgottes versetzt, Hiten und Hirtinnen strömen zahlreich herbei, Eurydice's Rückkunft zu feiern. Tanzen und Gorgelang, in den sich die Stimmen des Orpheus, des Liebesgottes und Amors mischen, schließen die Oper.

Das ist der fernste Verlauf der Oper Orpheus. Wird nun an dieselbe der Maßstab des dramatischen Kunstwerks gelegt, so muß das Urtheil dahin ausfallen, daß die Dichtung hinter ihrer Aufgabe zurückbleibt, daß sie von derselben gemäßigteren nur eine Ahnung, nicht aber einen klaren Begriff hat. Es fehlt dem Texte allerdings nicht an dramatischen Momenten, aber es fehlen der Fortschritt und die Steigerung der dramatischen Dichtung, es fehlt besonders die Spitze, der Schluß. Eine kraftvoll, mit poetischer Notwendigkeit vorangehende, immer größer und mächtiger sich entwickelnde Handlung ist nicht da; statt ihrer eine Anzahl von allerdings dramatischen Situationen, von denen aber die letzte, welche als die wichtigste zugleich die größte und inhaltsvollste sein müßte, gerade am wenigsten dem Begriff und Geiste dramatischer Handlung entspricht, vielmehr des prägnanten, ergreifenden Charakters entbehrt; denn sie enthält keine Entzweiung und motivirte Lösung, sondern nur einfach eine Auflösung, ein handlungsloses Ende. Dem entsprechend sind unter den Charakteren zwar Orpheus und die Grimmen Träger dramatischer Handlung; zwischen ihnen giebt sich etwas, sie stehen einander activ und als Parteien gegenüber. Eurydice dagegen ist eine rein lyrische Persönlichkeit, ihre Erscheinung, ihr Treiben einwack dem Mythos nachgebildet, aber nicht nach dem Geiste des Dramas in die Handlung hineingezogen und verwandelt. Amor ferner ist eine Figur, die in keinem inneren, notwendigen, poetisch gebotenen Zusammenhang mit der Handlung steht, sondern lediglich aus äußeren Rücksichten auf Gestaltung und Mannichfaltigkeit herbeigezogen wurde. Diese Figur wirkt frostig, indem sie durchsich an den allegorischen Charakter der damaligen Schöpfung erinnert. Auch der rein poetische Werth des Textes kann nicht hoch angeschlagen werden, da Stimmung und Haltung noch vielfach an die landschaftliche Weise der Textfabrikation erinnern; nur im Orpheus selbst und in seinem Gegenfaze zu den Grimmen pulst ein höheres dichterisches Leben.

Wenn nun Gluck aus diesem Libretto mit und trotz seinen Fehlern ein großes Kunstwerk geschaffen, so hat er eben damit den vollständigsten Beweis seiner Weisheit geliefert, indem er das Mittelmäßige zum Großen umgewandelt, dem Manichfaltigen den Stempel des Gewaltigen aufdrückt. Die künstlerische Harmonie und Abordnung, die sein Textdichter nicht zu erreichen vermochte, hat er herbeigebracht, und in die beiden einzigen wirklich hervorragenden Situationen, an die er sich halten mußte, die Scenen zwischen Orpheus und den Dämonen, ist von ihm der mächtige und ergreifende poetische und musikalische Inhalt hineingelegt worden. Die Kunst des Gefühlslaudrucks und der Formenpracht feiern hier einen der größten Triumphe, welche die Geschichte der Tonkunst aufzuweisen hat, und um dieser Scenen willen gehört der Orpheus auf dem Gebiete der Musik ebenso zu den Höhepunkten wie auf dem Felde der Poesie die größten dichterischen Gebilde der griechischen Tragiker, Sophokles und Goethe's. Nur allerdings fehlt dem Schöpfen Gluck hier noch



ein Mangel an, den er in seinen späteren Werken mehr überwinden bat, der Mangel eines leichten, vollen, lebhaften Stroms. In Eleganz und Fülle der Erfindungsgabe übertrifft ihn gleich kein nachher Nachfolger Mozart bei Weitem, seine Production ist leichter, mannichfaltiger, üppiger. Mozart empfindet groß, mächtig, wuchtig, aber er hat nicht den flüchtigen, anmuthigen, fortstrebenden Fluss Mozarts. Er schreibt fest und gewichtig, bisweilen schwerfällig, aber immer würdevoll und untadelhaft schön einher; er imponirt, erweckt Staunen und Bewunderung, während Mozart uns rasch gewinnt und entzückt.

Auf welchem Wege und durch welche Mittel hat denn nun Gluck im Orpheus so große Wirkungen erreicht, das bis dahin Uebliche geadelt und sich als Reformator erwiesen? Nicht in den Formen der Arie, des Duetts und der größten Ensemblesätze, denn diese waren schon vorhanden und von den italienischen Meistern und den ihnen folgenden andern angeeignet. Gluck hat seine größere geistige Tiefe allerdings auch hier in der Vereinfachung und Hebung der Form an den Tag gelegt, dem Abgeliebten neuen Geist verliehen, dem Verbliebenen neue Farben gegeben. Seine reformatorische Thätigkeit aber galt dem Recitativ und dem Chor. Waren beide bis dahin ganz untergeordnet gewesen, zur Anfüllung gebraucht und in Knechtsgefall eingebeugt, so hat Gluck sie zu wichtigen und unentbehrlichen, selbständigen und würdigen Bestandtheilen, zu gleichberechtigten Mitträgern der Handlung gemacht. Aus dem sogenannten trocknen Recitativ, welches in der italienischen Oper lediglich als Brücke von einer Arie zur andern diente, wie Ackenbädel behandelt und rasch auf die Seite geschoben ward, bildete sich nun das vom Cräcister begleitete, musikalisch ausgeführte, auf Stimmung und Situation eingebundene Recitativ. Es besteht nicht bloß aus flüchtig hingeworfenen Wrasen, die nur Ueber- und Durchgänge sind, sondern es hat höhere Verwicklungen zu erfüllen, strebt nach Kraft und Ausdruck, nach seiner und geistvoller Charakteristik und ist, wenn auch an räumlicher und zeitlicher Ausdehnung den andern Theilen des Werkes nachstehend, doch im Organismus des Ganzen von gleicher Wichtigkeit. Ja, so eifrig und gründlich, so gewissenhaft und pflüchter zeigt sich Gluck als Reformator des Recitativs, daß er kränke zu viel malt und in so hohem Grade die Wendung und jeden neuen Gedanken benutzt und durchführt, daß er die Aufmerksamkeit des Zuhörers fast zu sehr in Anspruch nimmt und gespreizt, indem er ihm auch nicht das Geringste erläßt, mit jedem Schritt ihm etwas Anderes vorführt. Wie groß aber, wie kraftvoll und energisch er dachte, hat er in einer ganzen Reihe erhabener Recitative bewiesen. Als Musiker auf demselben Gebiete bei Mozart mögen hier beiläufig die Recitative der Donna Anna und des Otavio im Don Juan, des Priester und Taimios in der Zauberflöte herangezogen werden.

Die zweite Form, die Gluck zu der poetisch und musikalisch nothwendigen Geltung brachte, war der Chor, der durchschnittlich bis dahin auch rein nebenfächlich war. Gleich im Orpheus liegt der Schwerpunkt im Chor, dem der Meister eine Fülle von schönen und erhabenen Gedanken einwandte. Die eigentliche künstlerische Vollendung, die Ausbildung zur harmonischen Einheit mit den übrigen Bestandtheilen der Oper, die innige Verflechtung mit dem Leben der einzelnen Personen hat Gluck allerdings auch hier erst in seinen späteren Opern erreicht. — Im Zusammenhang mit der Reformations des Recitativs und des Chors steht aber ferner die des Cräcisters. Die Instrumentation bekommt mehr Farbe und Charakter, die verschiedenen Instrumente concertiren nicht bloß mit einander, sondern es wird jedes nach seinem Weisen und seiner Färbung verwendet und behandelt; sie alle erhalten durch Gegenüberstellung oder Vereinigung, durch einzelne Töne oder durch große Massen mit sorgfältiger Berechnung und seiner Kennniss lebhafter und mannichfaltiger Colorit.

Indem Gluck auf solche Weise so viel Neues und Außerordentliches schuf, ist es erklärlich, daß er gleich anfangs auf Unverstand und Feindschaft stieß. Viele konnten, Andere wollten nicht begreifen, daß hier Großes und Gutes aufgestellt wurde. Aber die Macht der Wahrheit und Schönheit siegte doch schnell über ihre Widersacher, die Oper behauptete sich glänzend, eroberte die andern deutschen, ja sogar viele italienischen Bühnen. Schärfer und harter noch als im Orpheus führte Gluck seine Reformation in den folgenden großen Opern durch. Im Jahre 1767 folgte Alceste, deren Zeit zwar ähnliche Mängel wie der frühere, aber doch größere Kraft und Bedeutung hatte. Beide übertrifft Iphigenie in Aulis hinsichtlich der dramatischen Handlung, der Charaktere und Leidenschaften; sie kam 1774 in Paris zur Aufführung und

gab dem Kampfe gegen die italienische Oper europäische Bedeutung. In demselben Jahrzehnt bilden dann Armide und Iphigenie in Tauris die beiden letzten Stationen auf der großen Bahn des Meisters. Der Erbe seiner Aufgabe und seiner Größe wird nun Mozart, der den Weg gebahnt fand und mit seinen sieben Meistern werfen die Welt eroberte.

## Literatur und Kunst.

\* Literarische Notizen. Die Göttingische Schrift von Dr. Bernhard Kugler in Jöttingen, dem älteren Sohne Franz Kuglers, „Bemerkung und Tadel, Führen von Antiquen“, eregt Aufsehen in der wissenschaftlichen Welt. Die Schrift ist ein kleines Cabinetstück in Handhabung und Beherchtigung der Methode; sie beginnt sich als einen Beitrag zur Geschichte der Normannen in Ostien; zugleich darf sie wohl als Beisatz zu der Geschichte des zweiten Kreuzzugs dienen, an der der Verfasser arbeitet. In runder, lichtvoller Darstellung treten hier die normannisch-fränkischen Zustände, die mannichfachen Bemerkungen Europas und Afriks, die Meise und Pläne einer halben Welt aus ihrem Dunkel hervor, und in den fähig umfassen Persönlichkeiten der Führer sehen wir die Geschichte ihres Landes wie einen Kartenproceß sich abspielen; wodurch denn die großen Leistungen Eobels ebenso wohl bekämpft als ergänzt werden. — Dr. Karl Seltart, welcher in Hildesheim eine neue Zeitung gegründet und einige Jahre hindurch redigirt hat, wird demnächst wieder nach Göttingen, seinen früheren Wohnort, zurückkehren, um mit Benutzung der dortigen reichen literarischen Hülfsmittel ein umfassendes Werk, für welches er schon lange gesammelt hat, über Sitten und Leben der Deutschen im Zeitalter der Reformation auszuarbeiten. — Der erste Band der großen Ausgabe: „Die Chroniken der deutschen Städte vom 14. bis 16. Jahrhundert“ ist nun erschienen; er hat lange auf sich warten lassen, macht aber nun einen heilsamen und vielerfachensamen Eindruck. Er enthält, wie schon früher berichtet wurde, den ältesten Theil der Rührer Chroniken: des Rührerger Patriciers Ulman Stromer „Büchel von mein gescheit und von abentuer“ (1349 bis 1407) und eine anonyme Chronik aus Kaiser Sigmunds Zeit bis 1441; aber um diese Ausgaben herum hat sich noch so viel anderer ausgegrabener Stoff, frische Ordnung und zusammenfassende Darstellung gelagert, daß dieser erste Band weit über die Grenzen seiner Aufgabe hinausgeht und nach allen Richtungen hin die Geschichtsforschung des 14. (und 15.) Jahrhunderts bereichert.

\* Vermischte Nachrichten. In Berlin starb vor einigen Tagen der Redacteur der eingegangenen „preussischen Staatszeitung“, Professor Joh. Wilh. Zinkeisen, im Alter von fast sechzig Jahren. In der wissenschaftlichen Welt hat er eine Stellung durch seine Geschichte Griechenlands und die des osmanischen Reichs in Europa. Von 1810 bis 1851 leitete er in Berlin das amtliche Blatt der Regierung und zog sich dann aus dem preussischen Staatsdienst zurück. Er schrieb später noch eine Geschichte des Jacobinismus und Denkschriften über die orientalische Frage. — Am Kappenberg in Westphalen starb in diesen Tagen die Tochter des Reichers vom Stein, Gräfin Niekmanndorff, im Alter von fast sechzig Jahren. — Das Gedenkhaus Luthers ist längst zu einem Denkmal des Reformators gewickelt. Aber das Sterbehause, worin er die letzten 21 Tage seines Lebens zubrachte hat, war bisher in Privatbesitz. Den unablässigen Bemühungen des Oberpräsidenten der Provinz Sachsen ist es gelungen, daß der König dasselbe hat jetzt ankaufen lassen, es für alle Zeit als ein Denkmal Luthers zu erhalten; dasselbe soll in dem Zustand wiederhergestellt werden, in welchem es am 18. Februar 1546 war. Wie bekannt, ist es die Absicht, die restaurirten Räume zur Aufstellung von Sammlungen zu benutzen, die an den Reformator erinnern. — Im Wiener Rathhause, in einem kleinen, engen, mit einer Thüre versehenen Gänge, wurde ein höchst interessanter Fund gemacht. Er besteht aus mehreren hundert alten, welche alle, bis auf eine, die nur alle Kleider enthält, mit Schriften, Urkunden und Büchern angefüllt waren. Insemit aus einer höchst unerschöpflichen Familienprüfung hervorgeht, welchen die Schriften und Urkunden aus Familienpapieren von Privatpersonen, von denen einige allerdings bis in das 15. Jahrh. reichen, die Mehrzahl jedoch dem 17. und 18. Jahrh. angehört. Ge soll eine genaue Prüfung und Schätzung vorgenommen werden. — Zu Trier ist von der preussischen Staatsregierung in der Umgebung des römischen Bäderpalastes ein Grundstück erstanden worden, unter welchem man die Fortsetzung der Ruinen eines merkwürdigen Bauwerkes vermutet. Die schon im Jahre 1817 begonnenen

Arbeiten des Ausgabens, welche den herzerregenden Theil des Bieder-pulsch's befehligen haben, sollen eifrig fortgesetzt werden, und es sind bis zu 22,000 Bde. angewiesen, welche in Ratenzahlungen für diesen Zweck verausgabt werden sollen.

\* Aus der Theaterwelt. In Berlin giebt man ein neues fünf-actiges Schauspiel „Waldemar“ von Putzig, welcher dem Lustspiel, in dem er früher sich glücklich bewegte, ganz entsagt hat und auf das „Zerknän der großen Kurfürsten“, den „Don Juan de Austria“, den „Wilhelm von Clamann in Wittenberg“ nun einen „Waldemar“ folgen läßt. Es scheint, daß er mit diesem letzten am wenigsten glücklich gewesen ist. Das Drama behandelt die Geschichte des echten oder falschen letzten Spreßlings des ostpreussischen Geschlechtes in der Markgrafschaft Brandenburg. Die Geschichtsforscher sagen, jener Waldemar des vierzehnten Jahrhunderts sei früh gestorben, die Poeten läßt ihn nach langer Wanderung und Ruhe zurückkehren. Ein großer Theil des Publikums kennt den Roman von Wilhelm Meißner; dasselbe Drama behandelt Putzig in seinem Schauspiel, indem er den Waldemar als echten auftreten läßt. Ein schimmerndes Uebel-stand dabei ist nur der, daß die Zuschauer, welche den Ueberfall nicht los werden können, daß jener Waldemar, welcher einige Jahre hindurch eine Rolle spielte, ein Betrüger war, sich nicht recht um Glauben an die Dichtung entziehen können, weil sie wissen, daß die Geschichte über ihn zu Grunde gefallen hat. Das Drama unterliegt der untern Be-achtung und muß sich mit äußerlichen Gewissen befaßen; es wird um phantastische Träume, daß überall an die Ideen und Aemtern der Wirklichkeit anknüpft. Ueberdies waltet Gleichgültigkeit in dem Drama ob, indem immer nur Eenen des Vordrängens und der Begierde auf-tauchen. Senkt hat das Bild manche gute Eigenschaften; es ist pöchtig geacht und warm ausgeführt, der Dialog edel, die Schilderung der Zeit wahr und belebt, der dritte Aufzug sehr merkwürdig. Es fehlt nicht an vielen interessanten Anmerkungen in Bezug auf den Charakter der Zeit; das ganze Geseh, unter dem die hermetische und geistliche Kraft senkt, wird lebendig, nicht noch die, leider nur zu häufig angewandte Kluft und Umfassung der Mitter gegen Bürger und Bauern, derselben ab-gelassen Grundbesitzer, von denen ein Herrschungsunfähigkeit einmal mit gelbem Selbstvertrauen sagte, sie seien älter in den Wäldern, als das Geschlecht der Hohenstettens. Die Darstellung der Hauptrollen durch Frau Criegler und Herrn Desjart war eine ausgezeichnete. — Ein vier-actiges Lustspiel, „Unsere Freunde“, welches von Heinrich Kaube nach dem französischen des Cardou bearbeitet und an der Hofburg in Wien zur Aufführung gebracht ist, hat kein Glück gemacht und stieß am Schluß auf beständliches Schweigen der Zuschauer. — Friedrich Heilm, der Dichter des „Friedrich von Harenau“, hat eine Tragödie, „der junge König“, unter der Feder. — In Prag giebt man mit Beifall eine vieractige romantische Oper „Gencino Gencini“ von Thomas Verne. Gencini war der Günstling der Maria von Medici, der zweiten Frau Heinrichs IV. von Frankreich. Die Oper enthält recht gute, aber verwegene lyrische Musik. Im Stil arbeitete der Componist besonders nach Meyerbeer und Wagner.

\* Musikalische Notizen. Am 13. Januar kam in Bremen im schönsten Privatconcerte dieses Winters die Suite für Orchester in D moll von Franz Liszt in München zur Ausführung. Das Werk ist seit einigen Monaten auf einer Rundreise durch die deutschen Gesellschaften begriffen und hat so großen Anklang gefunden, daß der Componist zu einer zweiten ähnlichen Vorlesung sich veranlaßt fand, über deren Ausführung in München schon berichtet wurde. Eine erste Suite ist eine sehr dankens-würdige Bereicherung der Concertprogramme, die durchaus keinen Ueberflus an neuen Compositionen für Orchester haben, während nicht an solchen, die sich mit lebhafter Freude begnügen werden muß. Die Form, welche Liszt wählt, war im vorigen Jahrhundert üblich und gebietet zu den musikalischen Gestaltungen, aus denen die Symphonie emporwuchs. Vor dieser hat die Suite, wenn man will, den Bezug und das Verleiden, daß der Compo-nist sich freier und ungewogener bewegen kann, nicht durch den Respekt vor der Kunstform genötigt wird, einen gemeinschaftlichen Faden durch die verschiedenen Sätze zuhalten. Dabei ist allerdings die Gefahr, daß etwas Unklarheit zu Stande kommt und das geistige Band fehlt; allein solcher Gefahr wird ein so gewiegter, erfahrener Künstler wie Liszt nicht verfallen. In der That bietet denn auch eine Suite einen wohl-thuenden Gegenatz zu der affecierten und rohen Formlosigkeit, welche die Genies des heute zur Schau tragen. Es ist bei ihm alles so anständig, so fest, correct und von der Art, daß man das behagliche Gefühl hat, in guter Gesellschaft zu sein. Der Gedankenfluß der Suite geht freilich nicht sehr hoch, aber es soll auch nicht Jeder den Clomp erheben

mollen, und da es so viele giebt, die solches im Geiste wollen, so mag das diesen Auswärtigen überlassen bleiben. Die Suite zerfällt in vier Sätze, welche theilweise sind: Violoncello, Hornet, Violoncello und Clarin, Introduction und Fuge. Der erste und der vierte Theil erinnern an die Meister des vorigen Jahrhunderts, an Bach und Händel, und zwar in durchaus ehrenvoller Weise; diese Sätze sind Muster aus ihrem Gebiet. Die Hornet hat ein moderneres Gewand, in dem sie sich mit Grazie und Sicherheit bewegt. Der bedeutendste Satz scheint uns der dritte zu sein, in welchem sich auf dem Grunde eines kurzen Themas eine ganze Reihe vortheilhaft ausgeführter Variationen entwickeln, an die sich ein anmuthig beginnender und zur pompösen Entfaltung fortschreitender Clarin aus-schließt. In der aufregenden, die Instrumente in ihrem charakteristischen Wesen meisterhaft benutzenden und verwendeten Orchestrierung werden nicht bloß die guten Musiker, denn es eine Last sein muß, solche Werke aus-zuführen, ihre Freude haben. Hauptsächlich beugen wir der Suite noch einmal an einem Symphonieabend, während die Privatconcerte an eine Wiederholung des „Oceans“ von Rubinstein denken möchten. — Das littelst der allgemeinen musikalischen Zeitung über Richard Wagner's Concerte in Wien lautet ähnlich dem oben mitgetheilten. Die Overtüre zu den „Meistersingern“ sei gedankenvoll. In ihrer zweiten Hälfte barba-risch lärmend, ein Beweis der Unschönheit Wagner's in symphonischen Formen. Die Abtheilungen enthielten manche bewundernswürdige Combination, aber auch das unbedingte Raffinement in Orchesterweisen und bösen Mangel an wirklich musikalischer Erfindung.

\* Bremen, 15. Januar. Im Künstlerverein hielt gestern Herr J. W. Kops einen Vortrag, welcher theilweise war: „Ein Ausflug in's Zusehmoor.“ Zuerst wurden einige Andeutungen über die Entstehung dieses Moors, seine geographische Lage, seine frühere und jetzige Größe gegeben, sowie über den Anblick, den dasselbe von einer Höhe — dem Weiherberge — aus überthaut, darbietet. Der ganze Vordräng der Theil sich in Fläminierung oder „Grünland“ und in „Sodamoor“, und dann wieder in wüste unbearbeitete Striche; und in schön kultivirte mit neuen Dörfern besetzte Gegenden. Zuerst wurde eine Schiffsfahrt durch das „Grünland“ geschildert, dann eine Wanderung über das Sodamoor im Monate Juli; dabei der Anblick, den dasselbe um diese Jahreszeit dar-bietet. Die Ansehungen in Sommerzeiten der Torfarbeiter, ihre Lebens-weise und das Befahren bei ihrer Arbeit wurde beschrieben, und dabei einige Nachrichten auf frühere Zeiten, namentlich auf die Zerstörungen des Römers Plinius über die Torfarbeiten der alten Nord-Germanen gelhan. Zuletzt ging die Rede und der Vortrag zu einem Districte neuer Moor-colonien über. Der Vortrager schloß dar, wie eine solche Colonie mit einem Kanale beginnt, wie sie wächst, und schloß zuletzt mit der Ausführung des Bildes einer klügelnden und wohlhabenden Moor-Dörfer oder einer sog-nannten „Zehn-Colonie.“ Auch fügte Herr Kops hier und da einige Sätze zur Charakteristik der Sitten, Denk- und Lebensweise der Armen und Reichen unter den „Düselmörtern“ oder der Bewohner des Zuseh-moors bei.

In seinem Vortrag vom 2. Januar sprach Herr Dr. Buchenau über Wesen und Wirkung der Gifte. Nach einigen einleitenden Bemerkungen über die Stellung der Toxikologie zu den verwandten Wissenschaften entwickelte der Redner die Schwierigkeiten einer erschöpfenden Erläuterung des Begriffs „Gift.“ Erklärt, der bestmögliche Willestand, erklärt es die Gift ist jede Substanz, welche in kleiner Gabe innerlich genommen oder auf irgend eine Weise einem lebenden Körper beigebracht, die Gesundheit stört oder selbst das Leben ganz vernichtet. Der Redner schloß sich im Be-sonderen einer anderen Erklärung, hufmann's, an, jedoch unter Vereinfachung derselben in folgender Weise: Gifte sind Stoffe, welche, ohne sich selbst dabei zu zerstören, durch die chemische Natur ihrer Molecüle unter bestimmten Bedingungen im lebenden Organismus Form und Wirkungsverhältnis der organischen Theile verändern, die Gesundheit beeinträchtigen und unter Umständen das Leben aufheben. Der Redner ging sodann die hauptsächlichen Gifte, den Hauptgattungen nach, durch, zuerst die corrosiven (ätzenden), sodann die narcotischen (be-täubenden), sprach über die Wirkungen der Gifte, welche besonders im Nervensystem und Blutkreislauf hervorgerufen, und verbreitete sich schließlich über die zweckmäßige Art der Behandlung im Falle einer Vergiftung. Diese Behandlung kann entweder dadurch wirken, daß sie durch herbeigebrachten Erbrechen das Gift wieder aus dem Körper entfernt, oder dadurch, daß sie mittelst eines Antidot (Gegengifts) das Gift selbst unschädlich macht. Der Redner zeigte noch, auf welche Weise man das Verdrängen des Giftes im Magen erkennen kann, nämlich durch eine bestimmte Färbung, welche der Mageninhalt durch das Erbrechen erhält.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 4.

Bremen, 25. Januar.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die feine Sitte. Von Wihl. Kieffelbach.  
Brennliche Post. Von W. J. Wieggen.  
Zinnreiche und ausfallende Reizen.  
Aus dem Künstlerleben in Bremen

### \* Die feine Sitte.

Eine sozialkulturelle Skizze  
Von Wihl. Kieffelbach.

Kennst du die Hölle des Donners nicht,  
Die schredlichen Zeiten? ...  
Wen du die Heber blinzeln sehest,  
Den kann kein Gott mehr retten!

Kein Gott und Heiland löset ihn je  
Aus diesen legenden Klammern! —  
"Nimm dich in Acht, sonst wer's" ich dich  
In solcher Hölle verurtheile!

Einzig! Keine.

Der oft in diesen Blättern von uns ausgesprochene Satz der Sozialistik, daß der gesammte heutige sittliche und geistige Inhalt der Menschheit das Produkt ihrer bisher in der Geschichte aufgewendeten fortschreitenden Kulturarbeit ist, steht seine Gültigkeit keineswegs etwa auf das Gebiet der socialen Ethik, der Wissenschaft und des Staates eingeschränkt; wir finden sie vielmehr so ziemlich auch in allen übrigen Aeußerungen und Erscheinungen des gesellschaftlichen Lebens wieder und können dann von diesen Nebenästen der menschheitlichen Selbstherziehung aus um so leichter Rückschlüsse auf den Hauptstamm derselben herleiten. Hat der Leser sich z. B. wohl einmal gefragt, ob das Schachspiel im Laufe der Jahrhunderte nach einem vorweltlichen, uranfänglichen, transcedentalen Principe hinterdrein auf Erden eingerichtet worden sei, oder ob seine Regeln nicht doch aus einer im Menschengesiste mittelst der Reflexion vorgenommenen Anordnung und intellektuellen Handhabung gewisser gegebenen Verhältnisse herrühren; dann wird er auch vielleicht allmählig dem Verstande des Vorganges näher kommen, in welchem nach und nach bei der zunehmenden socialen Entwicklung der Menschheit auf historischem Wege sich die Begriffe von Tugend, Recht, Liebe u. s. w. in dem Kopfe des Menschen ausgebildet haben, deren Ursprungsquellen eine idealistische Philosophie bis dahin nur zu lange doch über den Wolken gesucht hat; und ein so genuener Betrachtungsstandpunkt für die Verneinung der Geistesgeschichte leitet ihn darauf ferner mit Folgerichtigkeit zu dem großen Zusammenhange hin, in welchem sämtliche Kulturregungen in der Menschheit zu einander und zu dem Wesen des Menschen an sich stehen.

Leider hat sich nur, sogar bis in unsere Tage hinein, selbst die Wissenschaft von der Geschichte die eben angedeutete Wechselwirkung in den menschlichen Kulturbestrebungen zu wenig klar gemacht, um aus einer bereits gründlichen Erfassung derselben ein brauchbares Schlussergebnis an die Socialistik abliefern zu können. Religions-, Kunst- und Staatsgeschichte sind wohl von jeher in ihrer Absondertheit vielfach geschrieben worden, die Wirtschaftsgeschichte hat sich ihnen in jüngster Zeit angeschlossen; aber in der beginnenden Geschichte der Gesellschaft sehen wir uns noch immer vergebens nach einer Geschichte der feinen Sitte um, die doch so innig mit der gesammten Kulturgeschichte der Menschheit verwaachsen bleibt, indem die feine Sitte ja eigentlich das gefällige Außenkleid des ächten Humanismus abgibt.

Natürlicher Weise soll es auch und nicht in den Sinn kommen, einen derartigen historiographischen Versuch hier wagen zu wollen; die Beherrschung des sich dabei aufdrängenden Stoffes könnte erst nach jahrelangem Specialstudium stattfinden, die systematische Darstellung desselben würde sich wohl auf mehrere dicke Bände ausdehnen müssen. Indessen mögen wir es und doch nicht versagen, in diesen Blättern wenigstens auf einige Gesichtspunkte hinzuweisen, die für das in Anregung gebrachte Thema in Betrachtung kommen — der Leser zieht daraus vielleicht seine Konsequenzen weiter.

Verstehen wir nämlich unter feiner Sitte ganz im Allgemeinen den freiwilligen, in Worten und Handlungen sich fundgebenden Ausdruck von rücksichtsvollem Wohlwollen des Einzelnen in seinem persönlichen Verkehre mit dem Mitmenschen. So ist es klar, daß dieselbe in der Völkergeschichte erst zu einer Periode einsetzen kann, wo überhaupt das Individuum schon in sich freier und selbständiger inmitten der Gesellschaft ausgebildet besteht. Deshalb wird man denn auch in dem gesammten asiatischen Alterthume, das in den großen Bevölkerungsmassen nur Ausßen hinter der Eins seiner Könige und Priester lebt, vergebens nach embryonischen Anfängen einer Sittenausbildung umhersuchen; je mehr eben in jener Menschheitsperiode die Theokratie für ihre geistlichen und weltlichen Hauptstämme eine abgöttische Verehrung verlangte, die sich z. B. in Babylon für den aus dem großen Thurne hauseigen hohen Priester zu sonderbaren Leistungen verstand, um so weniger fand dafür in der Unterthanenschaft der Humanismus Gelegenheit, sich bei dem Umgang von Mann zu Mann und Haus zu Haus in feineren Formen äußerlich zu entwickeln. Religiöse Gebote und durchschlagende Generalexeremonien ordneten damals die Verkehrsbeziehungen der Menge unter sich, in welcher der Einzelne so gut wie gar keinen individuellen Eigenwerth hatte. Erst an der westlichen Außenseite Asiens, in Judäa, gelangt

im Altertum unter anderen ökonomischen und politischen Verhältnissen, als sie im Osten und in Ägypten vorherrschten, das Individuum innerhalb der sozialen Gliederung neben der religiösen Rechtsphäre auch nach der feinen Sittlichkeit hin mehr zur Geltung. Mag immer wohl die heutige jüdische Schule, Freund Julius Braum an der Spitze, den Beweis führen, daß das ganze Patriarchentum Israels mit allen seinen Personen, Mutter Sarah inbegriffen, nur dichterische Personifikationen ägyptischer und babylonischer Götteriden — Amun Rej und was da so hin gehört — enthält. . . . man kann vor allem freilich die Ungleichheiten für seinen Glauben nicht einmal die schöne Hagar als eine wirkliche Person retten, . . . so beweist doch eben die Gestalt, welche die jüdische Religionspoesie dem Leben der drei Erzväter in ihrem großen Epos verleiht, daß in Kanaan, selbst zur Zeit des Ursprungs des Pentateuch, bereits eine gewisse humane Umgangssitte Platz gegriffen hatte, obgleich dieselbe noch reichlich in altasiatischer Weise, mit religiösen Ceremonien vermischt blieb. Und entwickelte sich von da ab in Palästina die freie ethische Individualität des Menschen immer mehr, bis zuletzt in der Person Jesu die innere, in der Menschenliebe vollzogene sittliche Vollenkung des Einzelnen mit der feinsten Lebenssittlichkeit nach Außen als ideale Harmonie der höchsten Einzelbildung verklärt wurde, so war auch schon frühe in den Ausgängen der griechischen Geschichte neben dem Sinn für die Schönheit der Sinn für die feine Sittlichkeit erwacht.

In Homers Odyssee, selbst wenn auch sie gleich den fünf Büchern Moses in viel späteren Zeiten entstanden sein sollte, gehen die Menschen stellenweise schon sehr freundlich und lieb mit einander um; die reizende Nausikaa konnte nur in einer Periode geboren sein, die bereits den zarten Empfindungen der Frauenseele gerecht zu werden verstand; und in dem späteren Freundeskreise der Athenerischen Philosophen prägte sich dann vollends wohl, gleichen Schrittes mit der subtilen Philosophie eines Plato die feine, wohlthuende Umgangsweise von Mensch zu Mensch aus. Auch die von Aristophanes abgeschossenen Pfeile beweisen in ihrer Art, daß man das Wesen der humanen Sittlichkeit in Griechenland schon tief verstand, weil sie die Unsitte in ihren verschiedenen Erscheinungen treffen. Der Humor, diese geistige Verfeinerung der plumpen Grobheit, den das ganze alte Testament noch nicht kennt, entspringt erst auf dem Boden eines sich mehr ordnenden geselligen Zusammenlebens der Menschen, indem er dem Ideale der sozialen Beziehungen jeden Augenblick die vorfallenden kleinen Menschlichkeiten nedend gegenüberstellt; und sogar der niederschmetternde Witz und Spott tritt in seiner Vereckung bloß als Vorkämpfer des gesellschaftlichen Humanismus auf.

Führt aber Rom in seiner von Hellas ursprünglich angeregten Kulturentwicklung die Ausbildung des „modernen Menschen“ zunächst hauptsächlich nur nach der politischen Seite hin fort, indem es zuerst den Reichthum in der Menschheitsgeschichte zum vollen Ausdruck bringt, so mußte doch eben die Rückwirkung der hellenischen Bildung auf sein Leben nach und nach bei ihm die Grazien des Umganges ebenfalls auf den Thron setzen, obgleich dieselben der gesammten römischen Charakterbildung gemäß mehr das Kopial als das Herzgehirn der Römer zu beherrschten wußten.

Mit dem alten streng religiösen und republikanischen Ehrenbewußtsein, das einst Lucretia in den Tod trieb und Brutus seine Edne hinrichtete, ließ, verband sich allmählig, gleichen Fußes zu dem dem ursprünglichen Rechte gegenüber Boden gewinnenden Aquilas des Prätors, in der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung des Staats bei seinen Angehörigen das Verstandniß eines feineren Umganges, das endlich trotz aller fortdauernden Rohheit der unteren Plebs bis zum Eintritt der Kaiserzeit in den höheren sozialen Schichten Roms eine Ausbildung erhielt, wie sie

vielleicht nur die modernste Kulturgeschichte in Deutschland oder England wieder aufweist. Nützliche Beispiele zarter Eingebung in Gatten-, Kinder-, Bruder- und Freundesliebe sind uns aus jener Periode des römischen Lebens anfeuerhaft; Cicero war der liebevollste Papa gegen seine Tochter Tulliola; seine Briefe an Atticus atmen in der zartesten, fast diplomatischen Form die feinsten Schwingungen einer im Verwusein der Freundschaft beglückten Seele, und Horazens einziger Vers:

„Dulce ridetent Lalagen amabo,  
Dulce loquentem“

schließt in Tonfall und Bild schon allen Zauber einer feineschen Lyrik in sich ein. Selbst in den politischen Beziehungen der Römer unter einander muß damals Rücksicht auf bessere Lebensart genommen worden sein. Als Cäsar zur Verstärkung seiner Partei einen Schub neuer Senatoren von minder edlem Geblüte ernannt hatte, klagte einst Cicero mit Achselzucken: „Es ist jetzt so eng im Senat!“ Worauf er dann freilich von einem der frischgedachten Staatsmänner die grobe Antwort erhielt: „Marcus Lullius, du mußt auch immer Platz haben für Zweier!“ — als ob die feine Figur der geistigen Aristokratie im Gedränge ebenso leicht zu dem ihr gebührenden Raume gelangte, zu welchem die plumpe Massenhaftigkeit der Imbecillität mittelst ihrer robusten Ellbogen von selber kommt.

Daß indessen in der eigentlichen Kaiserzeit die feine Sittlichkeit weder in Byzanz noch in Rom sich weiter entwickelte, erklärt sich wohl aus dem spezifischen orientalischen Despotismus am Vorkorpus und aus der furchtbaren individuellen Verworfenheit der Imperatoren am Liber. Im Osten wurde sie von der bürokratischen Etikette erdrückt, welche viele Jahrhunderte später noch für den Hof Ludwigs XIV. von Frankreich das Mutterbild abgab, im Westen dagegen zerstörte die entsetzliche Wollust, die dort auf dem Throne saß, mit der Zügellosigkeit der Begierden jede edlere Gestaltung des Lebens und Umganges. Während aber in den oberen Schichten der römischen Gesellschaft eine furchtbare Zerrüttung aller sittlichen Verhältnisse um sich griff, richteten die unteren, bereits von den Lehren des Christenthums erfüllten Volksklassen ihr Dasein und ihr Verkehren streng nach religiösen Gebräuchen ein; und die bald über Europa hereinbrechenden Völkerverwanderungen führten dann vollends alle früheren sozialen Bildungen auf einen plumpen Urzustand zurück. Als in Deutschland das einwandernde Christenthum die Priesterherrschaft der Frauen benutzte, fand es daselbst einen rohen Haufen ungeschlichteter Bauern und Bäuerinnen vor; selbst unter der Prinzessin Emma, Karls des Großen Tochter, der Geliebten Eginhard's, sollen wir uns ja nicht etwa eine feine Grazie vorstellen; der furor teutonico in Betreff der Weiber wird durch alle alten Kriminalgesetze sattem bezeugt.

Vergeht ist es im Mittelalter zunächst nur die arabische Welt, welche, zugleich mit ihrer Wiederevernung der Wissenschaft, mit der Durcharbeitung der Sprache auch die gefällige Umgangsweise im hohen Grade ausbildete. Mitten in Europa haupften noch trostige, schwerfällige Ackerbauern, deren schlichte Treueherzigkeit wohl einen sittlichen Kern verrieth, aber stürmbar sich nicht in Anmuth zu kleiden wußte, als schon an den Hauptstufen der arabischen Kultur in Kleinasien, auf der Nordküste Afrikas und in Spanien ein edles, gewandtes Mittelbüßliche, in dessen Mitte ausgezeichnete Gelehrte in hohem Ansehen dastanden. Noch heute lassen sich die Rückwirkungen dieser Glanzperiode bei den Völkern der einflussigen arabischen Herrschaft deutlich nachweisen; Burelon führt in seinem bekannten Werke eine Menge der höchsten Redewendungen an, die unter der vorberasiatischen Bevölkerung aus der arabischen Mittelzeit her noch im Umlauf sind. So

gar bei den Türken hat sich hinterdrein mit der arabischen Sprache auch die feine arabische Sitte unverkennbar eingebürgert. Es herrscht bis auf diesen Tag unter den gebildeten Einwohnern Stambul ein sehr feiner Ton; ihre Sprache ist der gräßlichsten Biegungen fähig; Kallimerax kannte noch am Abend seines Lebens kein größeres Vergnügen, als er empfand, wenn er eine seiner verbindlichen Komplimente im elegantesten Türkisch überreichen konnte. Bis auf diesen Tag vermeint selbst der ganz gewöhnliche Dönanli in einem Gespräch die Behauptung des Andern niemals geradezu, sondern er sagt bei seinem Widerspruch gegen dieselbe bloß: „Hoh! Effendi“, d. h. „Weniger richtig, herr!“ Er klappt bei seiner angeborenen aristokratischen Artigkeit gar nicht einmal ein direktes Nein! in seiner ganzen Sprache, dagegen eine unerbittliche Verachtung für das Wohlklackereth, „das hohle Geschwätz.“

Und in gleicher Weise kam denn auch erst aus den arabischen Gebieten am mittelländischen Meere mit dem Handel, der arabischen Gewerksunde und Wissenschaft der frische Anstoß zur Renaissance in das inzwischen unter der Feudalität seiner Barone gänzlich barbarisch gewordene Italien herüber. Gleich wie in Spanien sich an den arabischen Erinnerungen die spanische Grandeyra emporbildete, verdrängte ebenfalls Italien im Mittelalter weit weniger den Kulturausströmungen, die in sich verdorrten Osten als den Anregungen von der arabischen Bildung der den Ursprung seiner neuen Geistes- und Gesellschaftsgeschichte. Mit der Durchprägung des „modernen Menschen“, um hier den Ausdruck Burckhardt's zu gebrauchen, faßte dann in den reicher werdenden Städtehaften auf der apenninischen Halbinsel auch die feinere Sitte auf's Neue festen Fuß. Die Senate von Florenz, Venedig und Genua waren wieder wie einst der Senat Rom's, „Versammlungen von Königen“; von einer Frauengefalt, wie die der Vittoria Colonna, hatte man gleichzeitig nördlich von den Alpen noch gar keine Ahnung; wo ist damals in Deutschland, Frankreich oder England eine ähnliche Herrin des Geistes und der Anmut? Eine einfache Vergleichung der italienischen Männer- und Frauenporträts aus dem Schlussjahrhundert des Mittelalters mit den Bildern deutscher Edelleute und Edelweiber aus der nämlichen Periode läßt nicht bloß den großen Unterschied der Malerkunst in beiden Ländern sondern auch ebensosehr den großen kulturellen Unterschied in den Originalen selber auf der Stelle erkennen. Während in Mitteleuropa der grobspäßige Mummenschanz durch die Straßen der Städte tobte, und Trunklust für fürstliche Tugend galt, bildete sich in Italien auf dem Carrus navalis der seine gefällige Volkshumor zu einem von der übrigen Welt bekannten Kulturmoment aus. In dem Lande, in welchem schon am Ende des dreizehnten Jahrhunderts Dante die Frankreichs die Rimini im fünften Gesange der Hölle mit dem jarten Worte:

„An diesem Tage laßen wir nicht mehr“

nur leise andeuten läßt, was unter der Königin Elisabeth in England die wohlgepflegten englischen Ladies noch ganz offen bezeichneten; in jenen Gefilden, in denen Petrarca sang und Boccaccio die reizende italienische Gesellschaft im Decamerone darstellte, herrschte eben nach der Verdrängung mit der arabischen Bildung bald durch das ganze Volk hin eine gefällige Sitte in allen Lebensäußerungen, die allein der Kunst und Poesie der hervorragenden italienischen Meister einen weichen Hintergrund darbieten konnte. Das gleichzeitig etwa in den süddeutschen Plätzen an allem Patricierthum hervortrat, war nur ein Abglanz der italienischen Lebenskultur, eine Nachahmung, kein ursprüngliches Gebilde.

Ganz charakteristisch für den Entwicklungsgang der europäischen Geschichte ist es daher auch, daß, als die sich steigende Königsmacht in den verschiedenen europäischen Reichen die italienische

Städtepolitik anzuwenden suchte, sie das gefällige Hofleben ebenfalls auf italienischem Fuße einrichtete. Frankreich namentlich übernahm dabei die sozialen Ertrungenschaften Italiens ohne Weiteres. Da jedoch in der Folge das gesammte Kulturleben der französischen Monarchie sich in den Hofkreisen concentrirte, so mußte sich die ursprünglich aus feiner Humanität hervorgegangene feine Sitte Italiens in denselben wohl bald in eine spießbüdige Kunst der Etiquette umzuwandeln. In Vergleich zu den deutschen Hofheiten, wie sie sogar noch im achtzehnten Jahrhunderte in vielen adeligen Kreisen bis vorzukommen, um von dem Kleinbürgerthum in den Städten und seinen lächerlichen Magistratspersonen hier ganz zu schweigen, herrschte allerdings seit Katharina von Medicé in Paris äußerlich ein feiner Ton. Scenen, wie sie der sonst gar nicht so unedle Pfalzgraf Karl Ludwig gelegentlich aufführte, waren in den Schlössern der französischen Herzöge wohl unerhört. Als nämlich z. B. der genannte deutsche Fürst einst die Brüder seiner Frau, einer Fürstin von Hanau, bei sich bewirthete, schlug er seiner Gattin, weil sie über seine damalige Geliebte, Louise von Degenfeld spottete, bei offener Tafel dermaßen ehemännlich in's Gesicht, daß sie nach ihrem Klagebericht an den Kaiser wegen des verdrüßlichen Rasenrasiens vom Tische aufstehen mußte. Elisabeth-Charlotte, die Schwägerin Ludwigs des XIV., konnte bis in ihr hohes Alter hinein mit ihren theueren Erinnerungen dem Geiste des französischen Hofwesens nie gerecht werden. Allein eine künstliche Verbesserung der äußerlichen Umgangsformen, wie sie in Paris unausföhrlich zunahm, darf doch bei der sittlichen Leere im Innern der Menschen unmöglich in der Kulturgeschichte als feine Sitte gelten. Man machte die Etiquette geradezu zu einer Wissenschaft, in der es darauf ankam, etwas Außergewöhnliches zu leisten. Daß der große König beim Phömbrespiel einen biden Cavalier hinter sich regelmäßig als Ochsenschirm benutzte und ihn für diesen seinem Herrn geleisteten Dienst baar besoldete, ist keine sberzähnte Erfindung. Ludvig der XV. prüfte einst absichtlich einen bei ihm anwesenden Furo; ob er sich in der Etiquette korrekt zu benehmen wisse. Denn als er mit seinem Gaste die Treppe hinunterstieg um auszufahren, machte er vor dem geöffneten Wagen eine leichte Handbewegung, daß der Engländer zuerst einsteigen sollte — und augenblicklich trat Ploryd, zur Zufriedenheit der Majestät, in die Kalesche . . . er gebörche ohne Zaudern dem königlichen Befehl. Und bekannt ist auch die jarte Nüchtheit, welche ein krank liegender französischer Edelmann gegen einen Besucher ausübte, als er ihm sagte: „Mein Arzt hat mir so eben mitgetheilt, daß ich in den nächsten Minuten sterben werde; Sie entschuldigen es dann wohl gütigst, falls ich dabei einige Grimassen mache.“ Endet singt einmal gelegentlich:

„Abgeschmackte Nüchtheiten,  
Trin der ganz Karl verachtelt,  
Waren Inhalt jener Zeiten,  
Die das Heilige froch bewogt.

Die Revolution setzte darauf dem frivolen Treiben der Pariser Aristokratie ein Ende, die übrigens durchweg sehr muthig zum Tode ging. Nur Rabauze du Barry schrie auf dem Schafot mit stehender Gekörbe: „Encore un moment, Monsieur le Bourreau!“ —

Fast sieht es wie eine humoristische Laune der Weltgeschichte aus, daß sie mitten in das überläutete Leben der Seineshaft, kurz vor dem Zusammenbruch desselben, Benjamin Franklin mit dem schlichten weißen Haar gleichsam als persönlichen Nachhab für die ächte Humanität hineinsetzte. Paris stand erhaunt vor der ehrwürdigen Gestalt des Greises, es fühlte die eigene Leere; daß höchste Einfachheit, getragen von edler Bildung des Geistes und

Perzend, aller Etiquette gegenüber zu solcher Stellung kommen konnte, hatten die Marquis' und Marquisen auf dem Parquet von Versailles niemals geobnet. Der anmutliche Brief, in welchem der schon hochgeehrte amerikanische Gesandte um die Hand der liebenswürdigen sechzigjährigen Wittve des Philosophen Helvetius — „Notre Dame d'Auteuil“ — warb, die, wenige Monate vorher, bereits die Verbungen des berühmten Turgot im treuen Gedenken ihres verstorbenen Gatten abgewiesen hatte, zeigte den überraschten Franzosen, in welchem Grade in „den Wildnissen Amerika's“ die Heiligkeit der Seele schon ausgebildet war. Neben Franklin giebt dann in der damaligen Periode des amerikanischen Lebens George Washington ein Musterbild edler, humaner Sitte ab. Das größte militärische Genie seines Landes, den Beweis Nicholas sagt zum König der Staaten machen wollen, war er unter seinem göttlichen Dache zu Mount Vernon, unbewußt durch alle „alten Dreizehn“ hin, wenigstens „der König der Sitte“. Auch mit dieser wirkte er nach der praktischen Richtung. Wenn Amerika, welches vor neunzig Jahren geglaubt hat, schon am Anfange seiner Geschichte ein Staatsideal verwirklichen zu können, hant zu Tage zu geordneten Verhältnissen zurückkehren will, so darf es eben nicht vergessen, daß die feine Sitte auch ein wesentliches social-politisches Moment ausmacht. Von ihr ist jetzt leider

„In dem großen Freizeitsaal,  
Der bewohnt den Gleichheitskloster“

wenig die Rede — „Küpelei gilt für Volksschaft“.

Ganz anders hat dagegen, im Vergleich zu Amerika, England mit der Durchbildung einer geordneten politischen Freiheit auch die feine Sitte im Kreise seiner Bevölkerung entwickelt. „Die urgermanische Saufkraft“, um mit Baker Arndt zu reden, bedurfte zwar langer Zeit, um sich in eine edle maßvolle Männlichkeit umzuwandeln. Ist es jedoch gegenwärtig durchweg in Europa anerkannt, daß die englische Aristokratie als die Trägerin der feinen Sitte dasteht, so ist auch jüngst von der ganzen englischen Nation ein Weisheit jarten Mitgefühl gegeben worden, wie die Historie wohl nur wenige ähnliche kennt. Mit der Königin trauerte um den Tod des Prinzen Albert das gesammte Volk! Die zarteste Rücksicht auf Millionen Menschen sucht selbstbewußt dem tiefsten Lebensschmerz der Fürstin wenigstens einige Tröstung zu bieten; das Gefühl von so viel Volksliebe sollte ihr in etwas den Verlust des geliebten Gatten mildern, England weinte mit seiner Königin; die Weltgeschichte schrieb damals in ihre Tafeln den segnenden Spruch ein: „ein wirklich freies Volk — ein edles Volk!“

Darin liegen ja eben die Hindernisse, die sich in Deutschland der Herrschaft der feinen Sitte noch so vielfach entgegenstellen, daß unsere politischen Verhältnisse unseren gesellschaftlichen Verhältnissen nicht entsprechen. Haben die Nachschwingungen der Weimarer Periode in der Nation, die vorher nur bei ihrer Aristokratie eine Nachahmung der Franzosen sah, und deren Bürgerthum in der lächerlichen Kränkelerei dahinsiehte, um dem steigenden bürgerlichen Wohlstande auch der in der guten Sitte liegenden Humanität ein freieres Feld geöffnet, so drücken doch die unseligen, noch immer zum Absolutismus neigenden Staatskustände mit dem Beamtenpersonal die Ausbildung des öffentlichen Zustandes weit von Neuem zurück. Es macht sich sogar gegenwärtig noch stellenweise in Deutschland eine entsetzliche offizielle Rücksichtslosigkeit breit, so oft sie ungefragt nach Willkür sich ergehen zu können glaubt. Je weiter nämlich die alte, noch in Amt und Würden befindliche, Bureaunkratie hinter der modernen Staatswissenschaft zurück steht, je lehrer sie selber sich an positiven Kenntnissen weis, um so anmaßender sucht sie dafür nicht selten die Zämmlichkeit der Individualität „durch die Würde des Amtes“

zu decken. Dieses Verfahren ist aber in politischer Hinsicht sehr gefährlich; denn man unterscheidet in Deutschland schon längst zwischen der Vernunft des Staates und der persönlichen Unvernünftigkeit seiner Diener. Allerdings hat die freie Presse nach der feinen Sitte hin im Vaterlande bisher bereits sehr wohlthätig gewirkt. Eine unabhängige fieber im Besitz der modernen Wissenschaft ist gegenwärtig der alten Staatsweisheit mit dem Pfauentanz gegenüber eine schlimme Waffe — wahrhaft eine Batterie von Armstrongkanonen, deren Kugeln leicht selbst durch ein dickes Eisenfell hindurch. „Man kann ja Alles sagen“, sagte einst Dahlmann. „wenn man es zu sagen versteht“; und es gehört doch gewiß nicht zu den Lebensfreuden hinieden, falls einmal ein Individuum, das in des eigenen Nichts durchbohrendem Gefühle auf Kosten der Staatswürde den grand Seigneur zu spielen sucht, auf öffentlichem Markte von gewandter Hand wegen der Beeinträchtigung der feinen Sitte publicistisch hingerichtet wird. Allein zur völligen Beseitigung solcher persönlichen Uebergriffe im Amte reicht doch selbst die freie Presse noch nicht überall aus. Da soll man aber es wohl erwägen, daß wenn die politischen Gegenstände sich gegenwärtig in Deutschland sehr bedenklich schärfen, der Mangel feiner Sitte in offiziellen Kreisen zu der politischen Differenz bei vielen Gemüthern die persönliche Verbitterung fügt. Ueber staatliche Fragen kann man sich von zwei entgegengesetzten Seiten aus immer noch zum Wohle des Ganzen verständigen; eine unter dem Schutze des Staates von einer Person empfangene persönliche Kränkung vergißt der unabhängige Mann nie! Und gerade die Erinnerungen an solche Kränkungen sind in unseren Tagen, wie wir schon neulich in diesen Blättern sagten, für kommende Zeiten zundendweise als schöne Schinten im Salz gelegt; ihre Nachwirkungen machen die nächste kurze Wendung in der deutschen Geschichte für die staatsmännliche Perspektive ganz unberechenbar. Im Jahre 1844 wollten die Bauern von Tübingen Deutschland revolutioniren, bloß um bei dieser Gelegenheit mit ihrem misliebigen Amtsvorwalter einmal gründlich abrechnen zu können; derartige menschliche Regungen haben jetzt weit um sich gegriffen; sie sind aber immer viel mehr das Produkt ungefüllter persönlicher Beeinträchtigungen von Seiten der augenblicklichen politischen Machthaber, als etwaiger unvermeidbarer politischer Gegenstände selber.

Es ist gewiß, daß der im feinen Geiste herrschende Staatsmann, wie er für die wirtschaftliche Grundlage seines Staates Sorge trägt, wie er die socialen Kräfte desselben in der Verfassung politisch in's Gleichgewicht zu bringen sucht, die Rechtsordnung durchbildet und endlich dem so gewonnenen Organismus einen kulturlichen Inhalt zu verleihen strebt, auch auf Beförderung der feinen Sitte in der Bevölkerung halten muß. Es giebt ja erst den Ausdruck des in der politischen Freiheit erarbeiteten Kulturgehaltes einer Menschengruppe im Verleir der Individuen ab und bildet so im Zusammenhang der Geschlechter ein conservatives Moment in unserer beweglichen Zeit, dessen sociale Bedeutung nicht hoch genug angeschlagen werden kann. Der Mensch ist auch vom Staate und seinen Bediensteten in erster Linie als Mensch anzuerkennen; sonst empfindet sich die verletzte Menschwürde leicht und gern gegen die Staatswürde. Wir unferreicht vermögen uns daher keinen ächten Staatsmann vorzustellen, der nicht in Person und Haus, wie George Washington, auch das Muster feiner Sitte darbietet. Was freilich jetzt noch vielfach unter dem Namen „Staatsmann“ in Deutschland umherläuft, läßt es nur zu oft für den in diesem Falle völlig neutralen Beobachter unentschieden, ob in solchen Personen der Mangel an gründlichen Kenntnissen nicht doch noch von dem Mangel an Humanität und feiner Sitte übertroffen wird — mens agitatur molem!

## \* Französische Lyrik.

Von P. J. Willagren.

Der französische Minister des öffentlichen Unterrichts sprach vor nicht gar langer Zeit bei irgend einer Feierlichkeit das große Wort gelassen aus, und hinterher ward der Welt vergönnt es gedruckt, schwarz auf weiß, zu lesen, daß die französische Nation an der Spitze der Civilisation stehe. Nur gut, daß höchstens ein Franzose so etwas glaubt. England ist schon andern Sinnes. Es erkennt doch die umfassendere Geistesthätigkeit Deutschlands wenigstens auf dem Gebiete der meisten Wissenschaften an, und die deutsche Literatur findet dort mehr und mehr Eingang, während selbst bei den gebildeten Franzosen in dieser Hinsicht die unglaubliche Ignoranz herrscht. In dem Vermöhen, die geistigen Schätze fremder Völker sich aneignen, kommt kein Volk uns Deutschen gleich; es ist eine unwidelegbare Thatsache, daß keine andere Nation mit so rastloser Thätigkeit darüber aus ist, sich die geistigen Erzeugnisse der übrigen zu eignen zu machen und sich so in deren Charaktereigenümlichkeiten, deren Art und Weise zu denken und zu fühlen, vertieft. Niemand ist auch die Uebersetzungskunst zu einer solchen Vollkommenheit geblieben, wie in Deutschland. Ist das zunächst der Formenfülle, der Schmiegbarkeit und Vielsamkeit unsrer Muttersprache zu verdanken, so gebührt darum doch nicht minder ihren Kerkern und Beherrschern, unsren Sprachmeistern, Anerkennung, indem sie der Welt zeigen, was alles sich aus unserm früher so mißachteten Deutsch machen läßt.

Es giebt kaum ein Volk auf der Erde, dessen literarische Schätze wir uns nicht durch Uebersetzungen zu eignen gemacht hätten; aber freilich artet dieß Bestreben der Aneignung fremder Literaturen leider gar oft in völlige Uebersetzungsnuth aus, und was eben so schlimm ist, unberufene Geister befaßen sich damit, die tastlos und ohne Kritik über alles herfallen, was ihnen unter die Hände geräth. Vor allen Dingen werden wir mit einer wahren Schändlichkeit englischer Lyrik älterer und neuerer Zeit überschwemmt und sehen oft genug die Moore, Tennyson, Bryant, Longfellow von traurigen Poeten, die kaum einen ordentlichen Vers in der eigenen Muttersprache zu Stande bringen, auf unverantwortliche Weise mißhandelnd und verwässern. Mit der englischen Lyrik wird etwa derselbe Unfug getrieben wie mit dem französischen Lustspiel, wogegen die Lyrik unsrer überheimischen Nachbarn verhältnißmäßig weit weniger von uns kultivirt wird.

Hier wäre noch ein großes und dankbares Feld, denn kann sich die französische Lyrik aus mit der deutschen nicht messen, was Gedanken- und Gefühlstiefe und Reichhaltigkeit betrifft, so hat sie doch eine statliche Reibe mehr oder minder ausgezeichnete Vertreter. So wenig diese der Reizzahl noch in einer genügenden Auswahl des Hervorragendsten ihrer Schöpfungen verdruckt worden sind, wie es nach dem heutigen Stande unsrer Uebersetzungskunst sich gebührte, so wenig gab es selber bei uns eine Sammlung von Uebersetzungen der besten französischen Lyriker, durch welche man einen Ueberblick über deren Leistungen erhalten hätte, und durch welche die verschiedenen Richtungen charakterisirt worden wären. Englische Lyrik ist schon öfters, verdeutscht, in derartigen Werken zusammengestellt. Um so mehr ist es anzuerkennen, wenn jetzt dem erwähnten Mangel abgeholfen ist und wir mit einer trefflichenlese aus den Dichtern Frankreichs seit der Revolution übertraft werden. Vor Kurzem erschienen: „Fünf Bücher französischer Lyrik vom Zeitalter der Revolution bis auf unsre Tage in Uebersetzungen von Emanuel Weibel und Heinrich Leuthold. Stuttgart. Gotta'scher Verlag. 1862.“ Weibel hat sich hier wiederum den Dank aller Derjenigen er-

worden, die sich überhaupt für Literatur interessieren. Seine Uebersetzungen aus dem Spanischen waren bereits ein schönes Verdienst. Das „Spanische Liederbuch“, mit Paul Heyse gemeinschaftlich herausgegeben, ward zuerst mit allgemeinem Beifall begrüßt und erschien 1852 in zweiter Auflage — eine Sammlung, die nicht nur Zeugniß giebt von genauer Kenntniß der fremden Sprache, sondern auch vom tiefen Verständniß für die anmutige Schallbarkeit und seinen Sinn für die Grazie jener Poesie. Noch werthvoller war jedoch der nächste Beitrag zu unserer Kenntniß der spanischen Literatur, der uns durch Weibel ward. Im Jahre 1860 erschien: „Romanzero der Spanier und Portugiesen von Emanuel Weibel und Adolf Friedrich von Schack.“ Durch schönen Wetteifer kam hier ein Werk zu Stande, das in seiner Art zu den Perlen unsrer Literatur zählt. Was den Umfang betrifft, so bemerken wir nur, daß nicht weniger als 136 spanische und portugiesische Volksromane hier übertragen sind, wobei noch zu erwägen ist, daß die Götromane sämtlich ausgeschlossen sind, weil sie in andern Uebersetzungen schon (wie z. B. durch die von Herder) hinreichend bekannt sind. Auch in formeller Hinsicht sind diese verdeutschten Romane musterträglich, indem die Affonanz durchaus streng durchgeführt wurde, eine Keuschheit zwar, die aber mit dem Wesen dieser Volksgedichte so innig verwachsen ist, daß wir es nie haben billigen können, wenn man es versuchte sie in ein deutschmodernes Gewand zu fassen; der Hidalgo muß von seiner Grandezza nothwendig einen bedeutenden Theil einbüßen, wenn er gezwungen wird im breitschmüßigen Hui und langschüssigen schwäbischen Bauernrock einherzuschreiten. Die Uebersetzungen rühren so ziemlich zur Hälfte her von Emanuel Weibel und zur Hälfte vom Freiherrn von Schack, dem gelehrten Forscher im Gebiete der romanischen Literatur und ausgezeichneten Uebersetzer des Schak Nameh, des Heldenbuchs der Perser.

Das neue Werk, welches wir oben anzeigten, hat Weibel, wie schon bemerkt, mit Heinrich Leuthold gemeinschaftlich herausgegeben. Dieser Letztere machte sich dem Publikum unser Wissen erst bekannt in dem gegen Weibach v. J. von Emanuel Weibel herausgegebenen „Münchener Dichterbuch.“ Die dort von ihm beigezeichneten Gedichte erregten durch ihre schöne Diction und Formgewandtheit gleich allgemeine Aufmerksamkeit und ließen für seine Theilnahme an den fünf Büchern französischer Lyrik das Beste hoffen. Mit den persönlichen Verhältnissen dieses neuen Dichters sind wir noch unbekant und haben über sein Alter und seinen Entwicklungsengang nichts erkundet, doch scheint aus einigen seiner Gedichte im „Münchener Dichterbuch“ hervorzugehen, daß ihm das beneidenswerthe Glück zu Theil geworden ist, namentlich die Schweiz und Italien zu durchreisen, was nicht ohne erhebenden und belebenden Einfluß auf seinen Geist und sein Gemüth geblieben sein kann.

Auf Eins noch müssen wir aufmerksam machen, bevor wir uns ausschließlich der Besprechung der „Fünf Bücher“ zuwenden. Wir erkennen einen besonders liebenswürdigen Charakterzug Weibels darin, daß er literarischen Freunden so bereitwillig die Hand reicht, so als er Hermann Ring beim Publikum einführt, als er mit Paul Heyse das spanische Liederbuch, mit Schack den Romanzero und nun mit Leuthold die „Bücher französischer Lyrik“ herausgab. Sicher wird ihm der Dank für solch freundliches Entgegenkommen nicht vorenthalten bleiben; er verdient es wenigstens, daß diese Freunde ihm in ihren Herzen ein Denkmal setzen, nun er darauf verzichtete sich allein durch eine vollständige Sammlung der eigenen Uebersetzungen ein solches zu errichten; es würde ein gar ansehnliches Werk abgegeben haben.

Das erwähnte neue Werk von Weibel und Leuthold zerfällt in sechs Abtheilungen; und zwar finden wir im ersten Buche die

Vorläufer der Romantik und unter diesen die Namen André Chénier, Chateaubriand, Gendollé, Millevoye, Delavigne, Amable Laflotte und Lamartine. Diese Reihenfolge spricht schon für die planvolle Anlage; denn wie der liebenswürdige Chénier, das Opfer der alle Dämme überfluthenden Revolution, den Anfangspunkt bezeichnet, von wo die Liebeserzählung ihre Herrschaft beginnt, so steht Lamartine mit einem Fuße bereits auf dem Felde der Romantik, ohne jedoch sich von den altüberbrachten Anschauungen und Formen der französischen Classicität ganz loszusagen zu können. Von Chénier werden drei Stücke mitgetheilt: „Die junge Gefangene“, „der Gondolier“ und „Legte Strophen“, sämmtlich von Geibel übertragen; Chateaubriand ist durch zwei Gedichte: „Heimweh“ und „der Sklave“ vertreten, deren erstes mitgetheilt werden möge, um die Meisterschaft zu beweisen, mit der die schwierigsten lyrischen Formen wiedergegeben sind:

#### Heimweh.

In meiner Brust wogt auf und nieder  
Ein Ton aus unfremd Frankreich wieder,  
Da klingt es nach wie Luth und Schrey  
Und Rieder —  
Wie schnt ich, Schwärzer, heimathswärts  
Mein Herz!

Denkst du der Tage längst vergangen,  
Da von der Mutter Arm umfassen  
An ihrer Brust die Kinderhaare  
Gehengen?

Wie heilig da ihr silbern Haar  
Uns war!

Und denkst du noch der Pfeilerhallen,  
Um die der Dore Fluten wallen,  
Des alten Moptemphars, der tief-  
Rehallen  
Mit Gieselnmünd, wenn Alles schief,  
Uns rief!

Denkst du des Sees, vom Joch umzogen,  
Von Schwalben freilich überflogen,  
Wo fäuselt sich das Schiff zur Flut  
Gehogen,  
Wenn ihr im Schooß des Abends Blut  
Gerüht!

Wer giebt mir meine Gieghaine  
Und Berge wieder? Wer die Eine,  
Um die in täglich neuem Schmerz  
Ich weine?  
Ach, ewig schnt ich heimathswärts  
Mein Herz!

Die treffliche Uebersetzung dieses Gedichts ist von Leuthold. Wir erwähnen der dieser Gelegenheit, daß leider das Inhaltsverzeichnis in Hinsicht der Uebersetzer keine Aufklärung darüber giebt, wer die einzelnen Stücke übertragen hat und wir speziell der Güte Geibels die betreffenden Notizen verdanken. — Brachtvoll ist das von Gendollé gegebene Gedicht: „Der Gladiator“, von dem wir wenigstens einige Strophen mittheilen wollen.

Zum Tod getroffen schwankt, doch stolzen Blicks, der Richter,  
Ein blutig Spitzgeschwurz der Römern kumpfen Sinn;  
— Er Ant, ein Mensch, wie sie, gefüllt vom Menschenschicksal  
Auf die Arena stehend hin.

Zu fahlem Marmor sieht du seine Stein erbleichen,  
Er stirbt, doch fühlt im Tod sein Herz sich frei und groß;  
Er stirbt, — da plötzlich bricht im Jubel ohne Gleichen  
Der Beifall für den Sieger los.

Wichtigthätig hört er's an, gekniet auf seine Rechte;  
Des Circus erster Preis dünkt ihm ein werthlos Glück;  
Das Gut des Lebens steht, hockend nicht Nachher bräut,  
Verächtlich wie! er's jetzt rückt.

Hern schweift sein Sinn hinaus zur blauen Donauwelle,  
Der Vater steht er dort, den Geist im Silberhaar;  
Er sieht bei seinem Weib auf seinen häutlichen Schwellen  
Der sonngebäumten Knaben Schaar.

Groß sind sie worden, Karth, die Augen tropig bligend,  
Inbess er hier sitzt, im unehrerlichen Spiel  
Auf fremden Landes Grund raubend sein Blut verspiend,  
Der Schaulust dieser Römer sie!

O Schmach! — So steht denn auf, Barbaren aus dem Norden!  
Mit Beulen wälzt euch hier, ein uferloser Strom!  
Nicht zurer Ehre Fall und Klag, ihr Horden Jorden,  
Einzig dies einmüthige Blutge Noth!

Millevoyes „Wälderfall“ ist jedenfalls für einen Theil der Dichter dieser Periode charakteristisch, und die Widdergabe von Gaimier Delavignes „Parisienser“ müssen wir eine Art Kunststück nennen. Lamartine ist durch einige der besten Gedichte aus seinen „poetischen Betrachtungen“ und „vernünftigen Gedichten“ vertreten. So gedankentief diese Stücke sind, herrscht doch die Heftigkeit so sehr vor, als daß sie so recht passen könnten. Das zweite Buch enthält „Romanzieren“ und beginnt, wie billig, mit dem Hauptvertreter dieser Richtung, dem größten Epiker der Franzosen: Victor Hugo. Die dreizehn Gedichte von ihm sind gut gewählt, um ihn zu charakterisieren, von seinen „Orientalen“ bis zur jüngst erschienenen „Weltlegende“ finden wir aus seinen verschiedenen Sammlungen Proben. Von Sainte Beuve erhalten wir „Herbstgedanken“ und zwei Sonette, und von dem trefflichen Alfred de Vigny die beiden schon oft übertragenen Balladen: „Das Horn“ und „der Schner“. Die vorliegende Uebersetzung ist ganz besonders gelungen. Von Edgar Quinet sind Bruchstücke aus seinem lyrischen Drama: „Prometheus“ beigezeichnet und von Emile Deschamps das herrliche „Ereid“. Acht Gedichte von Alfred de Musset bilden den Schluß dieses Buchs.

Das dritte Buch beginnt mit zwei weniger bedeutenden Liedern von Deschamps, und auch das zweite der beiden von Debraut müssen wir so bezeichnen. Ganz besonders hat uns dagegen die Auswahl aus den Chansons des unvergleichlichen Beranger zugefagt. Es sind zwanzig Lieder der übersezt, von denen wir ein von Geibel wiedergegebenes mittheilen.

#### Verwünschter Frühling.

Nach ihrem Jenseit sah ich von dem meinen,  
So lang der Himmel durch die Gassen fuhr;  
Wir liebten uns, doch einzig vom Ersehnen,  
Wir küßten uns, doch in Gedanken nur.  
Durch die entlauchten Finken bin und wieder  
Uns anguckend war unter Tag und Wind;  
Du giebst den Bäumen ihre Schatten wieder,  
Verwünschter Frühling, kehrt du nicht zurück?

Enttäuscht ist mir, vom liebsten Grün verborgen,  
Der Engel nun, des Lächels nicht effen,  
Den ich begrüßte an jedem Naubstimmorgen,  
Wenn er den Vögeln Futter aufgetraut.  
Sie riesen ihn, und sah'n wir um die Broden  
Sie flattern, ward auch unsre Liebe küd;  
Nein, nicht so lieblich doch als Reis und Aelod!  
Verwünschter Frühling, kehrt du nicht zurück?

Ah, ohne dich wüß' ich sie nicht noch schauen,  
Wenn sie sich Morgens frisch vom Lager hebt,  
Nurren ähnlich, die mit regnen Brauen,  
Zu Tages Berdang lästern, aufhört schwach.  
Und spät, wenn ihres Lämpchens Schein erloschen,  
Verstekt noch sprich' ich in mein Nicker Wied:  
Sie schläft, mein Stern hat seinen Lauf beschloßen.  
Verwünschter Frühling, kehrt du nicht zurück?

Warum doch kann's nicht ewig Winter bleiben?  
Dem Werdenden erhebt die Zeit so schen.  
Wie gerne hör' ich micken an den Schreien,  
Da leichten Hagel springend ins Gesicht!  
Was hilft dein alter Hofstaat mir, dein Häkel,  
Din Balsam, deiner Epheer's Füllend?  
Ach, die Geliebte seh' ich nimmer lächeln.  
Verwünschter Frühling, kehrt du nicht zurück?

Die verschiedenenhaltungen des Beranger'schen Liedes werden durch charakteristische Stücke vertreten. Die Nachzüglichen, Mein Schiffschen und die Schwalben sind reizende Nachklänge der Romantik; Kofette, Das Dachschiffchen, Mein Wod, u. s. w. vertreten seine Reminiszenzen der Jugendzeit, die zugleich als Bilder des Pariser Volkslebens bezeichnend sind; von sozialen Liedern finden wir unter andern: „Die Zigeuner“, „Der alte Sergeant“, „Schneefangst“ und „Mädchenräuber“; von politisch-satirischen: „Der König von Neotot“ und „Die Ameriser“, und am Schluß erhalten wir die ergreifenden Ebeiderst des sterbenden Chansonniers. Von neuern Dichtern Frankreichs ist keiner so oft über-



sege worden, wie eben der liebenswürdige Verleger; Geibel und Keutbold dürfen aber den Vergleich mit seinem ihrer Rivalen scheuen. Dupont beschließt das Buch mit zwei von Geibel übertragenen Gedichten: „Die Blonde“ und „Die Braune“, von denen ganz besonders das letzte prächtig und glücklich in der Schilderung ist.

Das vierte Buch: „Jeu et Satire“ bringt nur die Namen Arizur und Parbier und das von einem anonymen Dichter herrührende: „Der Löwe vom Caartier latin.“ Wir müssen darauf verzichten, von den Uebersetzungen dieser Abtheilung Proben zu geben, und wollen nur den Wunsch ausdrücken, daß die Herausgeber an dem nächsten namentlich des dritten und vierten Buches weiter schaffen mögen, indem hier zahlreichere Vertretung vielleicht nicht am unrechten Orte wäre.

Im fünften Buche erscheinen die „Epigonen verschiedener Richtung“ vor uns, unter Anderm die Namen: „Reboul, Ampere, Souvestre, Houssaye, Gaullier, Turqueti und Reconte de Kiele. Des Periers „Sonnenuntergang“ ist ein ganz besonders farbenreiches Gemälde. Ein kleines Lied von Turqueti, übertragen von Keutbold, möge hier Platz finden.

#### Lied und Schall.

Lied, wie von Ihn ein reifg Blüthen  
Tringt in das Dunkel, das über uns lag!  
Vädeln und Jähren,  
Das ist der Tag!

Trüben der Schimmer der steigenden Sonne,  
Hier noch die Dämmerung im noblen Kleid;  
Das ist die Wonne  
Athen dem End!

Gleichwie der Tag und die Nacht fort sich gatten,  
Schließt sich der Bund, der uns Beide umficht;  
Ja bin der Schatten,  
Du bist das Licht.

Der Eindruck, den diese Epigonen machen, ist im Ganzen ein ziemlich unbedeutender, und ihre Schwachheit tritt namentlich neben den flammenprühenden Jamben Parbiers hervor. — Interessant ist der Anhang, die sechste Abtheilung des Werkes, der uns bekannt macht mit den Dichtern der französischen Schweiz. Hervorragendes finden wir da freilich nicht, allein zu loben ist es, daß diesen Poeten ein Platz mit angewiesen ward, sie dienen jedenfalls dazu, das Gesamtbild zu vervollständigen. Wir finden hier zehn Namen, meist nur durch ein Gedicht vertreten. Das erste „Traner“ von Albert Richard, einem waadtländischen, in Genf lebenden Dichter, hat uns am wenigsten gefallen. Das hüpfende Versmaß entspricht gar wenig der Stimmung des Gedichtes. Am bedeutendsten scheinen, wenigstens nach den gegebenen Proben, Oyes de Lafontaine, Petit-Senn und Charles Didier zu sein.

Ein Verzeichniß der Dichter mit Geburts- und Todesjahr und Angabe der Heimath ist dem Werke zwar beigelegt, allein ausführlichere biographische und literarhistorische Notizen hätten den Werth des reichhaltigen Werkes nicht unwesentlich erhöht.

Indem wir die vor uns auferrollten Schätze durchmusterten, haben wir eben nur Andeutungen geben können von dem vielen Schönen, das uns hier geboten wird, Andeutungen von dem Wesen, den die Fecunde gewährt. Wer vollends, wie wir es vielfach thaten, Vergleiche mit den Vorgängern Geibels und Keutbolds anstellt, muß zu der Ueberzeugung kommen, daß das Gold der französischen Poesie hier zum Vollen ausgeprägt ist; hier kommt der poetische Gehalt, die innere Mächtigkeit wie der äußere Glanz und Duft möglichst zur Geltung. Vielleicht zeigt sich dies am meisten bei den Gedichten Verangers und den schwungvollen Jamben Parbiers, die in manchen deutschen Uebersetzungen proffenhaft, roh und polternd erscheinen, während hier ihre ganze Macht und Gewalt sich zeigt.

\* Musikalische Notizen. Eine neue dreiactige Oper „Vivato“ vom Musikdirector Richard Waechl in Berlin wird seit dem 21. December in Breslau gegeben und findet viel Beifall, der ein verdienter zu sein scheint, denn sie erlief rasche und zahlreiche Wiederholungen. Nach einem Besichte der „Signale“ ist der Stil der Oper durchaus nat. maß- und geschmackvoll, der Ausdruck warm, innig und tief empfindend, wenn zwar ohne Kühnheit und Eichenhaftigkeit, so daß eine wirksame dramatische Steigerung fehlt. Die Instrumentation ist frisch, blühend und etel. Der beste Act ist der zweite. — In München gibt man eine dreiactige Oper „die Jökati“ von Max Zenger, und zwar mit einem so bedeutenden ästhetischen Erfolg und unter so enthusiastischen Beifällen der Münchener Presse, daß man annehmen muß, der Festpaatrimonialma spide herbei eine bedeutende Rolle. Zenger ist ein noch sehr junger Componist, der sich bereits auf den Gebieten des Vieler, der Höhe und der Instrumentalmusik bis zur Sympathie hinauf bewegt hat. Jetzt hat er einen recht mittelmäßigen Zeit mit dieser und selbigen Fleiß in Musik gesetzt, mit recht künstlerischem Streben und ohne Folgen nach raffinierten Effekten. Er ringt nach Selbstständigkeit, doch fehlt ihm dazu allerdings bedeutende Gefühlskraft. — Im Göttingerconcert in Köln wurde am 13. Januar eine neue Composition von Ferdinand Hiller mit glänzendem Beifall aufgenommen. Es ist ein Gefang für eine Sopranstimme mit Trauerlicher zu Geibels Gedicht „Palmsonntagmorgen.“ Bischoff sagt: Dieser liebe Gefang ist in einer recht glücklichen und lichtvollen, keineswegs „dunklen“ Stunde entstanden; das Ganze ist ein sanft dahinschwebender Extrem, auf welchem die Schaar der Jungfrauen mit ihrer Führerin im Klummeträngen Schiff dem Frühlinge entgegen ziehen, Melodie von Anfang bis zu Ende, eine köstliche Gabe für Gesangsvereine, zumal da die Ausführung leicht ist, eine starke Beschäftigung des Chores nicht erfordert und schon mit acht bis zwölf Stimmen und einem vollständigen Sopran — in Köln den Frau Julemaul gelungen — eine schöne Wirkung machen wird. — Ein neues Trio von Rintelen in Berlin, dem Einzel und Biographen Zeiters, kam zur Aufführung in Berlin und erwarb sich Anerkennung. Der Verfasser ist Dilettant, hat aber tüchtige und ernste Studien gemacht. Sein Trio schließt sich im Stil an die Periode der Kammermusik zur Zeit des Ueberganges von der älteren zur neueren Musik an. — Richard Wagner hat seinen das Zeugnis seiner höchsten Kunst die Meisterfänger von Nürnberg“ im Druck erscheinen lassen. Wir werden demnächst diese Dichtung beleuchten. Unter den Urtheilen über die drei großen Genies Wagner in Wien lassen wir den schon mitgetheilten der Wiener „Rechenhosen“ und der Leipziger musikalischen Zeitung das der „Signale“ folgen, welches sich etwa dahin zusammenfassen läßt: Das Beispiel zu den „Meisterfängern“ hebt mit einer ziemlich einsamen Figur an und verarbeitet dieselbe in bekannter Weise mit fortwährender Steigerung der Orchestermassen. Interessanter find die Bruchstücke aus den Ridelungen, wo nur der Ritt der Wälfen mit gar zu blendenden und schreienden Farben ausgeführt ist. Die übrigen liegen ziemlich ab und bitten am Rangel bedeutender musikalischer Gedanken. Die Formen hat Wagner bereits so ausgemessen und verbraucht, daß er wenig Anregendes und Gehaltvolles zu bringen vermag. — Die Leipziger „neue Zeitschrift für Musik“, das Organ der Zukunftsmusik, spricht sich natürlich mit Entzücken über die Opern Wagner aus.

\* Bernämische Nachrichten. In Philadelphia starb am Weibnachtsabend ein früher vielgekannter Mann und Vorkämpfer der deutschen politischen Bewegung, Dr. Georg Friedrich Seidenhider aus Göttingen, im Alter von 65 Jahren. Er war einer der eifrigsten Fahnen-träger nach der Irregularien und theilweise sich bekanntlich lebhaft an den Göttinger Unruhen von 1831, wo er Commandant der Bürgergarde war. Auf der Flucht gefangen, wurde er nach Gelle gebracht und zu lebenslänglichem Gefängnis verurtheilt. Erst 1845 erfolgte seine Begnadigung unter der Bedingung, daß er nach America auswandere. Drüben war er anfangs Zeitungsdirector, dann Beamter. Der neue Roman von Heinrich Raabe, der dreißigjährige Krieg, welcher im November der Wiener „Presse“ vornehmlich zu Tage kommt, will gar nicht jenseits und erweist sich als recht gewöhnliche Arbeit. Es scheint, daß die „Presse“ ein schlechtes Geschick machte, als sie dem Verfasser 1000 Gulden für jeden Band dieses Romans gab. — Die „Südliche Zeitung“ stellt einige Proben von deutscher Grämlithik zusammen: Die geographische Gesellschaft in Wien scheint sich zur Aufgabe gestellt zu haben, ihre Notwendigkeit zur Verbreitung geographischer Kenntnisse in Österreich recht schlagend nachzuweisen. In dem, dem Jahrgang 1861 ihrer „Mittheilungen“ vorgelegten Verzeichniß ihrer Bibliothek ist Remagen nach Würtemberg, Adelsheim nach Nassau verlegt; Schlesier's Geschichte des 18. Jahrhunderts scheint dem Bibliotekar them Anhalte

nach ganz fremd zu sein, weil er dieses Werk, wahrscheinlich wegen des Auftrags auf dem Titel: „bis zum Sturze der französischen Kaiserkrone“ unter Frankreich anführt. Das Räthsel des Unvollständigen möchte aber sein, daß Voltaire nach Amerika, das das gute Gelingen nach Asien, und Asien nach Afrika verlegt wird. Der kurze ging eine Zeit durch unzulässige Blätter, worin das Gebirge- und das Sturzbach-Gebirge's vermehrt und der Geburtstag des Lehrs von Goethe 20 Jahre nach Goethe's Geburtstag verlegt war, ohne daß einer der Redacteure Anstoss daran genommen hätte. Der Literaturhistoriker Julian Schmidt ließ Uhlans „Berühmte“ niemals vermehrt gewesen sein; der Literaturhistoriker G. Schmidt-Wienke's ließ Uhlans „Berühmte“ niemals vermehrt gewesen sein. Uhlans „Berühmte“ vermehrt Jos. Prinz, daß mit Julius von Hof und läßt jenen überließ Verfasser von „Gedanken und die Kämpfe“ sein, Braunschweig läßt bei Uhlans französische Generale gefangen werden und den deutschen Reichstag in Frankfurt seinen Sitz haben. Jährliche Scherze hat J. Reed's (aus Koblenz) Angabe, daß in London jährlich zwei Millionen hängen, also auf den Kopf täglich über 7000 Stück, verlegt würden, hervorgehoben. ... Man sieht, wie gerechte Urtheile mit Deutschen haben, den Franzosen ihre Unzulässigkeiten vorzuwerfen.

\* Bremen, 22. Januar. Die hiesige Bühne hat in diesen Tagen durch eine gewaltige Aufführung der Oper „Orpheus und Eurydice“ von Gluck den Verehrern der klassischen Oper eine große Freude bereitet. Wir gebrauchen absichtlich den Ausdruck Freude; denn nicht alle, welche die Meisterwerke der klassischen Oper, besonders die Mozartschen, allezeit mit Freuden hören, sondern zu der Zahl Gluck's. Sein Orpheus ist das erste Vorbild einer ganzen Richtung enthält zwar bereits die großen Eigenschaften derselben, weiß sie aber nicht so glänzend und gewinnend zur Schau zu tragen wie Mozart. Der Gegensatz zwischen der Weiss Gluck's im Orpheus und der Weiss unserer heutigen Componisten ist ein so gewaltiger, daß hier neben dem Faust von Goethe, der jetzt allerorts in den Chören liegt, unmöglich die richtige Stimmung für den Orpheus sich finden kann. Ueberdies sind wir nicht bloß gewöhnt, sondern auch betheilig, mehr Handlung zu verlangen, als das Drama bietet. Kein Wunder daher, wenn die Mehrzahl dieser Recitatoren nicht allein für lang, sondern auch für langweilig erklärt. Nur eine meisterhafte Aufführung könnte die Zuhörer über diese Längen hinwegheben, aber solche Meisterkraft wird heute selten gefunden. Wir haben uns über Othello und Desdemona und der klassischen Oper vor acht Tagen so ausführlich ausgesprochen, daß es eines weiteren Beleges für die obigen Bemerkungen nicht bedarf. Die musterhafteste, großartigste Theile der Oper, besonders der zweite Act, machten allerdings offenbar auf alle, selbst auf diejenigen, denen die Musik nur ein cerägliches Geräusch ist, großen Eindruck; ebenso die berühmte Arie des Orpheus im letzten Aufzuge. Den meisten der Anwesenden sind aber ohne Zweifel diese Stellen als Coten, also andere als eitel Wohlgefallen erschienen. Können sie sich empfinden, wiedergewonnen, den Sängern Zeit zu lassen, sich zu ungewohnten Aufgaben mehr zu bemächtigen, so würden sie sich vielleicht mit der Sache befassen; aber sie werden wohl nicht kommen. — Die Aufführung der Oper war mit der Pietät und Sorgfalt vorbereitet, welche die Direction und Herr Kapellmeister Henrichel auszeichnen. Das im Streichquartett anscheinend verpackte Orchester spielte mit Liebe und Eifer und fand sich natürlich auch leicht in die Sache als die drei Damen, welche oben die einzigen Trägerinnen einer Handlung sind, die fast nur heillos, so wenig, allerdings erhabenen Stellen dramatisches Leben gibt. Frau Zeitmayer hat für den Orpheus die richtige Stimmung; aber nicht die ausreichende Kraft, gewinnend auch erst nach und nach Musik und Eiferheit; im Orchester strebte sie mit Gluck nach dem richtigen Ausdruck. Die Hölle leidet nicht mehr, als mit Glänzen erwarten zu dürfen, und erreichen im zweiten Acte Wirkungen, die überraschend waren. Als die Regie sich bemühte, die Aufführung der Oper mit Panomie und Ballet so auszuführen, daß sie mit Eifer befreit wäre, hat sie zwar das Ihrige gethan. Es ist aber ein so großer Gegensatz schon allein zwischen unserer heutigen Tracht und dem antiken Gehalt, daß man wirklich Mühe hat, bei dem Anblick dieser halb griechischen, halb modernen Erscheinungen etwas zu bleiben. Bühnen, welche die Welt für solche Dinge ausgeben und hiesige Zuhörerinnen besetzen, mögen sich hier leicht beschlagen, aber auch da muß man ihnen überhaupt an hilgerische Darstellung sein lassen.

Der Münchener Verein bringt gegen einen seiner glücklichsten Hoffnungen, deren Glück eine Ueberricht der musikalischen Entwicklung vom Anfang des vorigen Jahrhunderts bis auf unsere Tage zu geben bemüht ist. Im vorletzten Leben dabei die Werke selbst und ihre Schöpfer, während jeder Abend eingeleitet wird durch ein eintöniges Werk über die betreffende Zeit und die Musik. Nachdem im vorigen Winter und Sommer die Periode von Bach und Händel an bis zum Höhepunkt der Klassik in Haydn, Gluck und Mozart vorgeführt war, kam im December die Musik des neunzehnten Jahrhunderts und somit zunächst

Beethoven an die Reihe. Er erhielt wie Mozart zwei Abende, damit ein flareres Bild sich gestalte. Zu erhöhen war hier der Umstand, der durch den Übergang von der klassischen Periode zur Romantik bezeichnet wird und der sich gleichzeitig auf politischem, religiösem und poetischem Gebiete vollzieht. Der Vortrag suchte das Wesen der Romantik, die Betonung der Herrschaft des Subjectes mit seiner freien Bestimmung im Gegensatz zu der Unterordnung unter das Obiect, näher zu zeichnen, indem dann schließlich Beethoven als der erste, mit der ganzen Macht eines gewaltigen herrscherlich beginnende Romantiker hervortrat. Da seine hohe Bedeutung sich besonders auf dem Gebiete der Instrumentalmusik zeigt, so wurden diesem auch die von den musikalischen Mitgliedern des Vereins ausgeführten Werke einnommen. Das Programm der beiden Beethoven-Abende bildeten die Klavierconcerte in D-moll, die Sonate für Klavier und Violine in C-moll, jene von Herrn D. Engel, diese von ihm und Herrn Generalmeier's Violoncello vorgelesen, das fünfte der Streichquartette (Op. 18, Nr. 5 in A-dur) und das Septett in seiner Originalfassung. — Im Januar folgte nach der ferneren Uebersetzung der Romantik und speziell die der romantischen Oper, somit also Karl Maria von Weber mit seiner Siebold und seinem Einfluß. Es waren hier besonders zu schildern die Gleichgültigkeit und das Verfallen der Richtung hinsichtlich der Zeit, in welchen man im Gegensatz zu der Liebe der Klassiker für die Antike die Schwärmerie für materialistisches Aberglauben, für die Phantasie der Sage und des Zaubermärchens, der Dämonen, der Effen und ähnlicher Erscheinungen zum Ausdruck kam. Der Hauptabschluß lag daher auf die drei großen Opern Weber's, den Freischütz, die Eurydice und den Oberon, in denen jene Elemente nach einander zur Geltung und zu mächtigen Urfolgen gelangten. Weber's Bedeutung auf dem Gebiete des Liedes und der Instrumental-Composition blieb natürlich nicht unberührt. Die Werke des Lindbergh, welche sich jedermann an die eintönige Eurydice angeschlossen, erweichten die lebhaft, zum Theil begeisterte Theilnahme der zahlreich versammelten Zuhörer. Herr Kretzel spielte zunächst das Rondo aus der ersten Klavierconcerte in C-dur, dann mit Begleitung des Orchesters das Concertstück; Herr Behr sang die Arie des Grafen Albricht aus der von Weber im Alter von 14 Jahren componierten, aber später vollständig umgearbeiteten Oper Silvana (um das Jahr 1805), später die große dramatische Arie des Leihar aus der Eurydice, deren Uebersetzung in feuriger Ausführung durch das Orchester unter Leitung des Herrn Kapellmeisters Henrichel den Abend beschloß.

In seinem Vortrage vom 7. Januar sprach Herr Dr. Buchenau über Arien. Der Vortragende hatte dabei einen doppelten Zweck, einmal den, an einem speziellen Beispiele die Wissenschaft der Zoologie darzulegen und sodann auch einige Kenntnisse über die best bekannte und geschätzte aller Gifte zu verbreiten. Von der chemisch-mineralogischen Seite ausgehend, hob er zunächst sein wichtiges Vorkommen als Element und in Verbindung mit manchen Metallen hervor, wies namentlich auf den im gewöhnlichen Leben fast immer vernachlässigten Unterschied zwischen dem schwachen und wässrigen Arien (Arenium) und arsenige Säure hin und wandte sich sodann zu den chemischen Eigenschaften der letzteren. Hier auf der Kühle unter Verbreitung eines fabelhaften Geruches Rastfahrende Reduktion, ihre Sublimation, die Gelbfärbung, welche eine Lösung von Schwefelsäure hervorruft, ihre Färbung durch Kaliumcyanid, ihre im Wasser nur schwer, leichter dagegen in Säuren vor sich gehende Auflösung wurden durch eine Reihe von Versuchen vorgeführt und damit zugleich die wichtigsten Erkennungszeichen bei einer gerichtlichen Untersuchung hervorgehoben. Sodann wurden die drei wichtigsten Arienarten: Arien, Arienoxid oder Realgar, Arienoxid oder Auripigment und Schwefelarsen Grün vorgezeigt und beschrieben; die beiden ersten sind Verbindungen des Arien mit dem Schwefel, das letztere mit Sulfidwasser und Kupfer. Der Vortragende wandte sich hierauf zu den Wirkungen des Arien, indem er es in seinen Hauptanwendungen als Arzneymittel, als Genußmittel und als Gift betrachtete. Hieran hat wohl die Anwendung des Arien als Genußmittel Ansehen und das allseitige Interesse. Sie ist, wie man erst in neuerer Zeit sicher ermittelt hat, in den Alterthümern von Etrurien und Arien weit verbreitet und verleiht dem Körper eine gewisse Festigkeit und Spannung, eine größere Kaltblütigkeit und Ausdauer. Den Schluß machte die Frage nach den Gegenständen des Arien. Unter der langen Reihe von vorgeschlagenen Körpern ist nur das von Plinius vorgeschlagene Glimmerporphyr wirklich zu empfehlen, und es hat denn auch schon in verschiedenen Fällen gegenständig und rettend geholfen. — Der Gegenstand des Vortrags am 16. Januar war die Pflanzenfamilie der Palmen. Der Redner entwarf in anschaulicher Weise Organisation und Bau dieser schon und durch ihre Nützlichkeit für den Menschen so wichtigen Pflanze. Bei einigen der berühmtesten Arten verweilte er länger und verbreitete sich über die Bedingungen ihres Wachstums, über die mannigfache Verwendung der einzelnen Theile zu häuslichen und industriellen Zwecken, indem er seine verschiedenen Bemerkungen durch Vorgelegung einiger Palmenorgane (cannula), Blüthen und Früchte, ferner eines am Cereus gewachsenen Palmenstammes ergänzte.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 5.

Bremen, 1. Februar.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Gounod und seine Oper Faust. Von H. Vieger.  
Der Webermeyer. Von Adolf Haas.  
Kleine Mittheilungen.  
Literarische Notizen.

### \* Gounod und seine Oper Faust.

Von H. Vieger.

Vor Kurzem haben wir uns in der Betrachtung über Gluck und seine Oper Orpheus zurückverlegt in die Periode der Entwicklung der dramatischen Musik vor hundert Jahren und gesehen, wie in jener fernen Vergangenheit eine Umwälzung vor sich ging, welche mit ihren Folgen und Früchten in unsere Gegenwart hineinragt. Greifen wir heute einmal in das Leben und Treiben, das uns selbst umgibt, wogu Gounod mit seiner Oper Faust den Stoff hergeben mag. Die kritische Betrachtung hat es hier allerdings nicht so leicht wie dort. Die Hauptforderungen, welche sie zu erfüllen hat, Ruhe und Objectivität, sind der Gluck'schen Reform gegenüber leicht erfüllt, weil jene Epoche abgeschlossen hinter uns liegt, Angesichts der Oper des französischen Componisten aber schwer zu erfüllen, weil wir mit ihm leben und in dem geistigen Prozesse befangen sind, zu dessen Erscheinungen die Oper Faust und ihre Erfolge gehören. Durch diese Bemerkung ist mehr zugegeben, als viele von denen, welche über solche Angelegenheiten nachdenken, für statthaft erklären werden. Man mag einwenden, daß diese Oper durchaus nicht so bedeutend sei, um zu den maßgebenden Erscheinungen gezählt zu werden und die Grundlage für eine kritische Umschau im Gebiete der dramatischen Musik abzugeben. Streng und vom höchsten Standpunkt aus genommen, mag das richtig sein. Allein der außerordentliche Erfolg des Werkes auf der Bühne, und zwar gerade auf der deutschen, ist von so großem kulturgeschichtlichem Interesse und so sehr ein Zeichen der Zeit, daß man nicht umhin kann, über die individuelle Bedeutung des Componisten und seiner Oper hinaus allgemeinere Gesichtspunkte aufzustellen. Gounod's Faust stößt in der Presse gemeinlich auf zwei diametral entgegengesetzte Ansichten; die einen haben für ihn geschwärmt, die anderen ihn verdammt. Das Uebersichliche aber soll sich zwischen den Extremen bewegen und die rechte Mitte zu finden suchen.

Mit der Bemerkung, eine Oper wie die in Rede stehende verdanke ihr Glück lediglich dem Umstande, daß sie dem schlechtesten Geschmacke huldiige und somit den Beifall der Masse leicht gewinne, während sie doch jedes tieferen Gehalts entbehre, ist man

sehr leicht fertig. Damit wird aber die Erscheinung, daß eben diese Oper die ganze deutsche Bühnenwelt erobert, nicht genügend erklärt; es muß hier doch etwas mehr zum Grunde liegen als die bloße frivole Speculation auf verborenen Zeitgeschmack. Einem solchen Erfolge gegenüber kann man nicht vornehm ab sprechen, sondern hat nach Aufklärung zu suchen. Ueberdies werden wir Deutschen durch die Wahl des Textes so nah und tief berührt, wir haben ferner so viel Veranlassung, über das musikalische Moment dieser Frage nachzudenken, daß eine nähere Betrachtung geboten ist. Stellen wir denn die Punkte, welche zu erörtern sind, nach einander auf.

Man begegnet zunächst häufig der unwilligen Bemerkung, der Erfolg der Gounod'schen Oper sei wieder einmal ein Beweis von unserem gänglichen Mangel an nationalem Stolz und Ehrgefühl, von der debilitirten deutschen Manier, den Fremden den Hof zu machen und die eigenen geistigen Schöpfungen zu verachten. Das ist ein einseitiger nationaler Standpunkt, der in diesem Falle durchaus der Verichtigung entbehrt. Mit dem Vorwurf hat es in vielen Dingen seine Richtigkeit, und es mag auf politischem Gebiete mit aller Energie darauf gedrungen werden, daß wir unsere Ehre wahren und uns nicht treiben lassen. Aber in Sachen der Kunst steht es anders. Die Kunst ist kosmopolitisch; ob eine gute Oper von einem deutschen Kapellmeister an der Donau oder von einem französischen an der Seine componirt sei, ist ganz gleichgültig. Hier entscheidet bloß, ob sie gute Musik enthält. Es ist ganz schön, wenn man sich mit allem Eifer des deutschen Componisten annimmt; hat aber sein französischer Colleague bessere Musik geliefert, so gebührt seinem Werke nicht bloß in Frankreich, sondern in der ganzen Welt der Vorzug. Sollten wir die deutsche Bühne in christlich-germanischem Eifer jeder französischen Oper verschließen, so dürften wir uns folgerichtig auch nicht darüber freuen, daß die Opern Glucks, Mozarts, Beethovens, Weber's in Paris immer mehr Boden gewinnen. Es ist allerdings nicht gerade erfreulich, wenn die dramatischen Erzeugnisse des modernen Babel bei uns mehr Verbreitung haben als einheimische, aber der einseitige Fanatismus, welcher die italienische und französische Oper ausschließen will, weil sie nicht in Deutschland gewachsen sind, schlägt allen Gesetzen der geistigen Entwicklung der civilisierten Welt ins Gesicht. Jede jeder, wie er's treibe, sehe jeder, wo er bleibe. Das Schlechte geht überall, wenn es auch auf kurze Zeit sich breit macht, zu Grunde, das Gute aber behauptet sich und ist durch fanatischen Haß nicht zu besiegen. Es heißt allen geistigen Prozeß, alle Vielseitigkeit der musikalischen Entwicklung leugnen, wenn der Import von Opern über die Alpen oder über den Rhein verboten werden soll. Ueber-

dies aber sind wir — leider — gar nicht so reich, daß wir von unsern Zinsen leben und jedes weitere Geschäft, jede Verbreitung neuer Artikel entbehren und abweisen könnten.

Anderß steht es mit einem zweiten Punkte. Das Textbuch zu Gounods Faust ist bekanntlich nach Goethe bearbeitet, und zwar in einer Weise, die wohl geeignet wäre, und das Blut der Entrüstung in die Wangen zu treiben. Die Herren in Paris sind nämlich umgegangen mit der großen Dichtung Goethe's und haben mit echt französischer — Unverständlichkeit ein Verbrechen, das nicht scharf genug gerügt werden kann, an einem der hehrsten Gebilde der Poesie begangen. Aber, lieber Gott, was ist da zu machen? Das Verbrechen liegt vor und kann nicht rückgängig gemacht werden. Es muß protestirt werden gegen dergleichen, — gewiß, aber wir kommen damit eben nicht weiter, denn der passive Widerstand trägt keine Früchte. Es bleibt also nur der Trost, daß dem großen Briten und seinem Trauerspiel „Romeo und Julie“ noch schlimmer mitgespielt wurde, und daß gegen freches Treiben frecher Textfabrikanten die Advokaten keinen Rath wiesen. Ferner der zweite Trost, wenn das als solcher gilt, daß die Herren Carré und Barbier mit aller ihrer Ungeschicklichkeit und Plumpheit doch das herrliche Gefühl dieser Dichtung nicht haben zertrümmern können. Und endlich der dritte, daß weder sie noch die Franzosen überhaupt den Faust verstanden haben.

Damit kommen wir freilich auch nicht weit, und es hat also lediglich bei der Entstellung einer poetischen Schöpfung sein Verbleiben. Sehr recht hat man übrigens in Berlin geklagt, indem man die ganz direct aus Goethe entnommen oder durch den deutschen Uebersetzer des französischen Buches hergestellten Verse ausmerzte und durch andere ersetzte. Den Namen des großen Dichters ist dadurch eine Art von Ehre und Genugthuung zu Theil geworden. Auch sonst hat es an Versuchen nicht gefehlt, die Erinnerung an die poetische Gestalt des Faust, dem so übel mitgespielt wurde, möglichst fern zu halten, indem man die Oper Margarete getauft hat. Dabei war das richtige Gefühl maßgebend, daß die Oper, welche aus der Figur von Goethe's Meisterhand einen Theaterhelden der allgewöhnlichsten, fatalsten Sorte gemacht hat, nicht den Namen Faust's tragen dürfe, höchstens den Margareten. Im Grunde ist auch damit nichts gewonnen; „steht aber doch immer schief darum“, sagt Grotzen. Und was ist aus ihr selbst, diesen zarten, reizvollen Frauenbilde, diesem Meisterwerke aus der Hand des größten Dichters geworden? Das Modell haben die Herren von Paris dem Altmeister von Weimar geraubt und diesem Modell nun mit der Gewissenlosigkeit, die drüben heimlich ist, ihren erbärmlichen Theaterputz umgehängt, daß schier die Hebel und Annuth der Formen nicht mehr zu erkennen ist. Fürwahr, wenn es nur etwas nützte, man sollte aus der Haut fahren über diesen Faust mit seinen hohlen Profesen und über das Grotzen mit ihrem qualificirten Kindesmord.

Denn nun aber die Verfasser des Textbuches ihr Gewissen einmal so weit gehen lassen, daß sie die räuberische Hand nach Goethe's Faust ausstreckten, so verfahren sie bei der Ausführung des Unthatens unlegbar mit praxistischem Geschick. Allerdings haben sie kaum mehr zu Stande gebracht als ein brauchbares Opernbuch, aber gegenüber der unglaublich großen Menge von nichtsnutzigen Texten ist ein solcher wie der vorliegende eine wahre Perle. Alle die wundervollen Stellen, in denen Faust's Charakter in die Erscheinung tritt, sind bei dem Verfahren der Bearbeiter freilich zu Grunde gegangen oder doch so verdrängert und verdorben, daß man nicht weiß, ob man lachen oder sich ärgern soll. Der Monolog Faust's im ersten Aufzuge ist ein Spott gegen die Verse und Gedanken Goethe's im Eingange der Dichtung. Hinterher spielt

durchweg der verjüngte Held eine erbärmliche Rolle als Gumpen seines neuen Geschäftsfreundes oder als Liebhaber und Verderber Grotzens, während Mephistopheles doch noch etwas mehr aus dem Schiffbruche der Tragödie gerettet hat. Am glücklichsten gingen die Pariser Poeten mit dem Grotzen um, der immerhin ziemlich viel von dem poetischen Zauber des Originals erhalten blieb. Was dann aber ihrerseits die Herren hinhuteten, der thörichte Schiffschraffer Siebel, die Umgestaltung Valentin's, gehört der allgewöhnlichsten Sorte von Theaterfiguren an. Und doch ist die Summe, welche alle diese vereinigten Bestandtheile bilden, ansehnlich genug, so daß neben der Masse von Unfinn immer noch ein namhafter Rest von Poesie übrig bleibt. Darüber wird sich bei uns Niemand wundern, daß Grotzen's Schicksal und Handlungsweise in echtfranzösischer Auffassung dargestellt sind, daß sie, die mit ihrem Freunde Siebel doch noch früher schon auf ziemlich gutem Fuße stand, das Kind nicht etwa im Wahnsinn der Verzweiflung tödtet, sondern nachdem sie freilich über die Sache nachgedacht und gefunden hat, daß nach der böswilligen Entfernung des Vaters das arme Geschöpf doppelt lästig sei. Auch ist es nicht übel gedacht, daß Margareten's Mutter bei Beginn der Handlung bereits todt ist; da die Tochter somit einer moralischen Stütze entbehrt, finden die Zuschauer sich um so leichter darin, daß Faust auf so wenig Widerstand stößt.

Was sollen wir weiter über die Mißhandlung der Goethe'schen Dichtung reden? Nur das dürfen wir nicht vergessen, daß für den Componisten die Wahl des Textes unglücklich und glücklich zugleich war. Unglücklich den Franzosen gegenüber, die selbst den kleinen Rest von Faustpoesie, der übrig blieb, nicht verstanden und schmachhaft fanden. Die Oper hat in Paris nur geringen Erfolg gehabt, und unter den Gründen dafür ist ohne Zweifel der, daß die Textfabrikanten immer noch zu viel von der Gedankenwelt Goethe's sehen ließen. Für Deutschland aber war die Wahl glücklich, denn wir haben das Verständnis, welches drüben fehlt, und es hat zur Verbreitung der Oper durch Deutschland der Text unendlich viel beigetragen. Während man in Paris Mißhätte, die Denkweise Faust's und sein Verhältniß zu Mephistopheles zu begreifen und über den Gesichtspunkt eines gewöhnlichen Viretto's nicht recht hinauszufommen vermochte, find uns die Gestalten der Oper sämmtlich alte Bekannte, denen man in der Fremde zwar graulich mitgespielt hat, aber den ursprünglichen Typus doch nicht völlig rauben konnte.

Kommen wir nun zu der Musik, so begegnen wir hier zunächst derselben Bemerkung, zu der schon der Text die Veranlassung gab. Nicht weil unser Publikum Liebhaberei für die französische Oper hätte und seinen ehemaligen Günstlingen Kuben und Meyerbeer einen dritten jüngeren Genossen zugesellen möchte, hat der Faust Gounods so raschen Eingang gefunden, sondern der Grund liegt in der Hinnahme des Componisten zu deutschem Wesen und zu deutscher Musik. Diese Hinnahme ist in ihm durch seine Studien genährt und genährt worden; sie mußte natürlich bei dieser Oper durch die Wahl des Stoffes ganz besonders und weil mehr als bei seinen früheren Werken zum Ausdruck kommen. Und er kokettirt nicht etwa mit Deutschhünceln; er speculirt nicht auf Sympathie, sondern es handelt sich hier um einen charakteristischen Grundzug seines Wesens. Kein Wunder also, daß seine Klänge überall verwandte Seelen fanden. Und wir haben uns im Allgemeinen Gounods als eines verwandten Geistes durchaus nicht zu schämen.

Er ist zunächst ein intelligenter Mann und besitzt eine gründliche musikalische Bildung; Weibes schäpft ihn vor vielen Abwegen, auf welche mittelmäßige Talente leicht gerathen, indem sie von dem eigenen Glauben an die Unscholbarkeit und vom Beifall der

Menge verführt werden. Es ist in unserer Zeit immer schon hoch anzuschlagen, wenn ein Componist frivole Mittel, durch welche leichte Siege zu erringen sind, verschmäht und auf Anstand hält; erleben wir es doch oft genug, daß berühmte und bedeutende Männer, deren Ruf und Rang längst fest stehen, zu unwürdigen Dingen sich herbeilassen, um etwas Neues und Vitantes zu liefern. Wie viel eher wäre das verzeihlich bei einem Musiker, der eine Stellung erst zu erringen hat! Gounod hat aber zweitens auch neben der Intelligenz Phantasie und poetischen Sinn. Wenn er den von den beiden französischen Poeten bearbeiteten Text wählte, so ist er allerdings ihr Mißgubiger und hat eine Sünde auf seinem Gewissen; aber im Uebrigen gereicht doch, so manchen anderen Componisten gegenüber, die nach tollen Textbüchern greifen, diese Wahl ihm zur Ehre, und er erweist sich nicht unwürdig, die vorliegende poetische Aufgabe zu lösen. Große und gewaltige Griffe, kühne Combinationen, mächtige und hinreißende Gedanken sind ihm allerdings nicht verliehen; aber er verräth dagegen auch an der entscheidenden Stelle niemals völlige Unfähigkeit oder stumperhafte Unerschlachtheit. Von dem vielberufenen Genie der deutschen Kapellmeisteroper unterscheidet sich Gounods Faust vortheilhaft durch einen poetischen Hauch und durch geistige Frische, während allerdings im Einzelnen mancher Fehler und viele Unzulänglichkeiten der Oper vorzuwerfen sind.

Was dem Gounodischen Faust seine Verbreitung durch Deutschland ungemein erleichtert hat, das ist, wie schon früher bemerkt wurde, die Verwandtschaft mit deutschem Wesen. Wenn ein französischer Componist sich diesem Wesen anschließt, so wird man ihm daraus jenseits des Rheins keinen Vorwurf machen können. Eine national-französische Oper in demselben Sinne, wie Italien und Deutschland eine solche besitzen, giebt es nicht. Mit der dem Wesen unserer Nachbarn eigenthümlichen Reizigkeit und Gewandtheit besaß sie sich überall das Brauchbare herausgesucht und angeeignet, selbst nur die Färbung und den eleganten Schluß hinzugehen. So ist auch Gounod ein Keltischer, aber als solcher um so glücklicher, als er mit noch jugendkräftiger Beweglichkeit mehr Ernst und Gewissenhaftigkeit verbindet, als seine Vorbilder in ähnlichen Fällen durchschnittlich haben. Dabei geht er offen zu Werke; man kann ihm im Allgemeinen nicht vorwerfen, daß er mit hoffärtiger Miene seine Quellen verknagte und Originalität affectirte. Er legt seine Karten ungern hin und spielt nicht viel Verstecken. Es läßt sich ihm mit Leichtigkeit nachweisen, daß ihm hier Meyerbeer, dort Wagner, an einer dritten Stelle ein alterer Componist vorgeschwebt habe; eine directe Entlehnung aber, die zugleich ein Armuthszeugniß für ihn selbst wäre, ist nicht auszubringen. Im Allgemeinen hält er sich an die besten Muster, welche die Musik des jüngsten Reichenthums an die Hand giebt, und er hat die Werke Webers, Schuberts, Mendelssohns, Schumanns mit Eifer und nicht ohne Nutzen studirt, besonders auch das Wesen des deutschen Liedes begriffen. Von wohlthuendem Eindruck ferner ist namentlich die Instrumentation. Wenn er zwar in der Combination und im Raffinement Meyerbeer und Wagner nicht erreicht, so ist das wohl mehr ein Lob als ein Tadel. Seine Behandlung der Instrumente zeugt nicht bloß von gründlichen Studien, sondern auch von seinem Sinn für Anstand und für Schönheit. Er erreicht selten Großes, Wiedendes, Hinzureißendes, aber er steht auch niemals völlig ohnmächtig dem zu lösenden Weanken gegenüber. Wir aber können schon froh sein, wenn wir und vor der Verwilderung, die heute an der Tagesordnung ist, einmal in gute und anständige Gesellschaft zurückfinden können.

Der Verpflichtung, die Oper Nummer für Nummer durchzugeben und mit Lob oder Tadel Schritt für Schritt zu begleiten,

können wir uns überhoben halten. Das ist von so vielen Blättern gesehen, daß ziemlich alle unsere Leser ähnliche Erörterungen werden vor Augen gehabt haben. Wir wollen dagegen einige conträstirende Theile der Oper herausheben, um daran des Componisten Stärke oder Schwäche nachzuweisen. Da muß nun allerdings zunächst gesagt werden, daß ihm das Größste und Bedeutendste am wenigsten gelungen ist, sowohl in der Charakterzeichnung als auch in der rein musikalischen Ausführung. Unter den Figuren des Werkes sind Faust und Mephistopheles, welche doch in erster Reihe stehen und in besonderer Kraft hervortreten müßten, weit hinter dem zurückgeblieben, was sie sein sollten. Dabei ist freilich zu bedenken, daß der ganze gewaltige Gedankeninhalt und die poetische Größe des Baared, daß ihr Verhältniß zu einander, überhaupt also der eigentliche Kern der Dichtung, den Poeten, dem Componisten, dem französischen Publikum ein Buch mit sieben Siegeln bleiben. Faust ist schmächtig entstellt, aus dem tiefen geistigen Kämpfer ein oberflächlicher, kläglicher Wesen geworden, und von dem Mephistopheles blieb nicht viel mehr übrig als ein Phrasenmacher. Dagegen denn namentlich die unglaubliche Inhaltsleere des ersten Aufzuges. Aber auch dem Wenigen, was von Geist und Gedanken übrig blieb, hat Gounod seinen Reiz und seine Bedeutung zu leihen vermocht. Die Chöre, welche in den Monolog Fausts verwebt sind, bilden denn doch ein gar zu jämmerliches Zerstückel des wundervollen Osternorgens bei Goethe. Und ähnlich, wenn auch nicht in so schlimmem Grade wie hier, ergeht es allen Szenen zwischen Faust und Mephistopheles. Dieser legte hat zwar etwas vom dämonischen Charakter, erhebt sich jedoch äußerst selten über eine ziemlich gewöhnliche, nach der seit der Romantik hergebrachten Schablone gemachte Phrasologie mit der obligaten dumpf grollenden Orchesterbegleitung. Der Kirchenchor im vorletzten Akte, die nach dem Muster des Propheten gemacht ist, zeigt sich der Componist durchaus nicht gewachsen; man läßt dieselbe daher auch vielmehr als aus.

Dagegen ist Margarete nicht nur in poetischer Hinsicht die hervorragendste und beste, sondern auch musikalisch die gelungenste und annuhibigste Erscheinung der Oper. Hier ist wirklich viel Poesie, und Gounods Talent, das wir soeben als ein sehr begrenztes bezeichnen mußten, zeigt sich bei dieser Figur von der günstigsten Seite. Gleich ihr Auftreten hebt sich, wenn es auch nur ganz vorübergehend ist, vorthellhaft gegen die mittelmäßige Umgebung ab. Im weiteren Verlaufe begegnen wir allerdings vielen Ungleichheiten; in der Arie, welche auf den König von Thule folgt, ist das Schlußallergo werthlos und dahl. Das Quartett sobann, obwohl nicht grade sehr hervorragend, gehört zu den besseren Nummern; das darauf folgende Duett ist wohl ohne Zweifel die beste, sowohl im Gedanken als in der Ausführung. Von da ab sinkt der Charakter in der Ausführung durch Gounod, hält sich wenigstens nicht auf der früheren Höhe. Wir müssen freilich immer bedenken, wie idealisch Götchen von Goethe her vor uns steht, so daß wir unwillkürlich unsere Forderungen sehr hoch stellen. — Valentin, obwohl viel mehr ausgearbeitet als bei Goethe, ist ein ziemlich mattenbergiger Purfch; das Kampfergeiz, nach dem Exypt der Fugenenott geübt, erreicht sein Vorbild nicht, die Todesscene steht dagegen höher im Werth. Der unglückliche Patron Siebel hat wenigstens durch ein schmachthafes Lied Anwartschaft auf Beifall, den sein sonstiges Bau grade nicht finden kann. An den weißen Bühnen wird die Rolle von einer Dame gegeben. — In einigen großen Ensemblestücken und Chören hat sich Gounod versucht, aber nicht mit besonderem Glück. Die getheilten und später sich vereinigenden Chöre des zweiten (hier des ersten) Aktes, im Geate des „Feldlagers in Schlesien“ von Meyerbeer, sind nicht übel, die Walpurgisfzene im letzten

Aufzuge, nach dem Tannhäuser gedacht und aus dem Venusberge hergeholt, ist dagegen sehr gewöhnlich und von ganz geringem Werthe; ebenso der Soldatendor, der dem Publikum allerdings am meisten gefällt. — Alles in Allem, so vieles auch unzureichend und mittelmäßig ist, muß doch die Oper als ein tüchtiges Werk zweien Ranges anerkannt werden.

Zum Schluß wollen wir uns das Leben und den Entwicklungsgang Gounods vergegenwärtigen, wozu wir das Material bei dem französischen Kunsthistoriker Félicien und in der niederhessischen Musikzeitung Bischoffs finden. Karl Franz Gounod ist geboren am 17. Juni 1818 in Paris und wurde durch Halévy auf dem Conservatorium gebildet. Daß seine Richtung von vornherein eine ernste und gebiegene, seine Fortschritte bedeutend waren, beweist der Umstand, daß er schon 1837 und 1839 Preise gewann. Ein Stipendium, welches er von der Regierung erhielt, wurde für eine Kunstreise nach Italien benutzt. Er studierte in Rom vorzugsweise Kirchenmusik und brachte auf der Rückreise in Wien eine Messe zur Aufführung. Nach Paris heimgekehrt, wurde er Director der geistlichen Musik an einer Kirche und schien sich ganz dem geistlichen Stande widmen zu wollen. In den nächsten Jahren machte er wenig von sich reden. Erst 1851 wurde man auf ihn wieder aufmerksam gemacht, und zwar von London aus, wo vier Compositionen von ihm in einem Concert Auffsehen gemacht hatten und als eigenthümlich und von selbständiger Bedeutung geschildert wurden. Gerade damals ward seine erste Oper, „Cappho“, einstudirt und nun mit besonderem Interesse erwartet. Sie machte aber bei ihrer ersten Aufführung am 10. April jenes Jahres kein besonderes Glück; man rügte die Erbärmlichkeit des Textes, den Mangel an Einheit und Logik, die Länge der Recitative und den Eigensinn, selbständig sein zu wollen und alle Muster zu meiden, gestand aber, daß ein poetischer Hauch über die Oper ausgebreitet sei. Im folgenden Jahre schrieb Gounod Hödre in antikem Stil zu Ponfards Tragödie „Myliss“, die viel Talent verrathen, aber nicht recht zur Geltung kamen, da das Drama bald von der Bühne verschwand. 1854 ging seine Oper „die blutende Nonne“ in Scene; sie zeigt einen großen Fortschritt in der Behandlung der Gedanken und der Instrumentation, hatte aber auch unter einem schlechten Textbuche zu leiden. Ein Versuch auf dem komischen Gebiete mit einer Musik zu Moliere's „Argi wider Willen“ war nicht glücklich und ist ganz vereinzelt geblieben. Endlich am 19. März 1859 wurde Gounod's bedeutendstes Werk, „der Faust“, zum ersten Mal aufgeführt; der äußere Erfolg war größer als bei den früheren Opern, aber doch nicht bedeutend und anhaltend. Im Jahre 1860 folgte die dreiactige Oper „Philemon und Baucis“, in welcher sein Talent an einer läppischen Dichtung Schiffbruch litt. 1862 im Februar, während der in Paris zurückgelegte Faust über die deutschen Bühnen ging, führte die große Oper die „Königin von Saba“ auf, die nun jetzt in Brüssel mit bedeutendem Erfolge gegeben und auch bereits hier und da in Deutschland studirt wird. Sie giebt, da hier die günstigen Vorbedingungen fehlen, unter denen der Faust zu uns kam, den eigentlichen Prüffstein für die Beurtheilung Gounod's ab. Es scheint, daß er sich nun ganz der dramatischen Musik zuwenden will. Er hat außer den genannten Opern eine Anzahl von Messen, Psalmen, Motetten, auch Symphonien und andere Instrumentalsachen componirt, von denen manche in Paris zur Aufführung gekommen sind, ohne jedoch recht festen Fuß fassen zu können.

## \* Der Brudermord.

Nach dem Spanischen des Heraldo de Comercio, Herausg. von Madrid.

Von Adolfo Caura.

Die hier übertragene poetische Erzählung schildert in genauem Anschluß an die Geschichte das tragische Ende Pedros des Grausamen, Königs von Castilien (1350—1397), dessen Regierung in eine wilde Zeit fiel, mit unerhörten Freveln und Grausamkeiten angehäuft war und in ewigen Feinden mit den benachbarten Staaten, mit den Mauren und vor allem mit den empörenden Großen seines Reiches verging, an deren Spitze sich seine natürlichen Brüder Friedrich, Tello und Heinrich, Graf von Trastamara stellten, welcher letztere ihn mit Hilfe des französischen Königs Karls V. und des berühmten Compagnieenführers Bertrand du Guesclin (spanisch: Beltrán Glacuin) auf der Ebene vom Montiel besiegte, in der hier erzählten Weise tödtete und als Heinrich „der Ritterliche“ den Thron bestieg.

### I.

#### Der Spanier und der Franzose.

„Holen Beltrán, wenn Ihr ein Ritter seid, Erbarm! und meines Herrn, auf daß er Euch Sein Leben danke und die Krone, nehmt Des himmels Lohn, Ihr rettet einen König. Der unglücklich eine Schlacht verlor. Die Hand am Schwert und Woth, den Herrn, vor Augen Bist' ich in seinem königlichen Namen, Und schil, ich selber bin es, der es bietet, Almansa Guch, Almansa und Cerón Und Cerón und Montcalque an Und noch dazu weißhundert Eisk Dablonen In Geld von guter Fährung mit dem Siegel Kenn' und von raffiniertem Gepräge, Auf daß Ihr Euer Truppe mögt belohnen Und einen Hautsack gründen Euch zu Ruh. O schil dem König Pedro bri, er ist Der legitime Ruch, ein anderer nicht, Und krönet Guter Ritterschafts Ruhm Mit einer Handlung, die so edel ist. — So sprach als abendlich der Sonne Licht Im Monat März sich hinter Wellen barg, Am Fuß des dunkeln Schloßes Montiel, Wo die Stantarte des besiegten Königs Noch über Spanien Schreck verbreitete, Von Rodriguez von Sanabria dringend Zu Beltrán Glacuin, der ihm unverzüglich In Frankreichs Zunge diese Antwort gab: Bedenkt, Herr Ritter, da Euch selber Woth Zum Uebelmann gemacht, daß ich des Königs Von Frankreich Lehnsmann bin, und daß Don Pedro, Der Euer Herr ist, schuldig ihn betriegt, Und gegen ihn den Bund mit England schloß. Bedenkt, daß ich im Dienste des Infanten Enrique steh' und ihm die Treue schwur, Und er mir Gold und Unterball bezahlte, Doch da Ihr Euch an mich als Ritter wendet, Will ich mit meinen Leuten mich beraten, Und meinen sie, ich könne König Pedro Beihilflich sein und doch die Ehre wahren, So wird um Mitternacht vor meinem Zelt Grab' über meiner Fährte eine Lampe Sich zeigen, deren Strahl sich weit verbreitet; Wenn Ihr sie seht, so kommt mit König Pedro Allein, zu Fuß und ohne Ruch und Waffen.

### II.

#### Der Burg.

Unnütze Masse Stein, du Grab der Jahre Und Thoren, daß der Wand'rer und der Hirt

Des Abends mit geheimem Grauen sieht,  
Wenn in zerfallnen Zinnen Luth trübsen,  
Sagen erweckend, die das Volk erzählt;  
Ihr Trümmern, die zur Leiche für die Menschen  
Des Himmels Strahl, der Jahre Siegel schonte,  
Du riesiger Sclafst, das auf dem Hügel  
Wie eines Mißthäters Leide liegt.  
An dem die Zeit zum Ganzen ward, die Städte,  
In der Gewürten und Auegründe haust,  
Wo hattest des Herdes der Lauf der Gail tönn,  
Du stummer Reiter, der Rechte verändert,  
Daß Gland, Trunk und Eisels der Menschheit Loos  
Von ihr war, — du Sclafst von Nentel,  
Du Stein, von Noos bedekt und angenagt  
Vom Wurm der Jahre, der in Staub zerfällt,  
Wie seigst du jetzt so anders dich als damals,  
Wo du in heiser Pracht an jenem Abend  
Ein Ort der Zukunft warst dem König Pedro. —  
Ein winterlicher Abend war's im März,  
Als sich die Welt in graue Nebel kühlte;  
Die rüßige Feste, wo der Thurm der Erde  
Den dunkeln Himmel hoch und schwarz durchschneit,  
Grüßten dem Auge wie ein Steincoloss;  
Um seine Stirne stellten Sturmzüge  
Gewitterwellen durch die Luft dahin,  
Es heult' und pflüß der Wind, und Hagelstauer  
Und Regen schlugen flachend an die Wände. —  
Nur hier und da durchdrach ein Sternentheil,  
Als wär's das Auge des erlösten Himmels,  
Den Wellenflor und blühte dunkelglühend,  
Es strahlte hin auf dieses Schloßes Pan  
Wie Leuchterkerzen, die am Gange brennen,  
Den Feind verflüchtend, der auf Mache hunt. —  
Nicht minder wilden Anblick bot das Innere  
Des Schloßes dar, der letzte Zufallstheil  
Des städt'gen Herdes, das mühsel und zerprengt,  
Von Noth und Durst und Hunger war gequält.  
Um mittlern Hofe brann' ein großes Feuer,  
Um welches wüth' Gruppen lagerten  
Und in phantastischen Gestalten ringt;  
Die Wand beschatteten, Don Pedro saß. —  
Im Harnisch stiegen sich die Kinen aus,  
Der Andern Kleidung war zerlegt, sie stöhnten  
Ob ihrer Wunden Qual und mühten sich,  
Das Blut zu stillen mit zerfemtem Tuch.  
Dort aus dem Winkel tönten fette Pöbel,  
Und der vermorne Mund ließ rohe Flüche  
Und gottvergeßne Lästereien aus,  
Hier sanken man sich mit geschämtem Schwert  
Um einen wagren Heß geschwornen Haisches,  
Und dort ergabte man so Edelmuth sich,  
Daß mancher Jünglings Herz vor Angst erbeite.  
Der Kampfmann fand nicht Verhulst noch Verschömm,  
Und kein Beschlüß vermochte Zucht und Ordnung  
In ihren Reiben aus's Neue herzustellen;  
Die Wache steht nicht mehr am Eingangsthor,  
Und Wall und Hof bleibt unbefest, Verwirrung  
Und Unruh und Gefahr ist überall.  
Der Koffe Wüthen, Sterbender Geschreie,  
Geschlächter, Hohnschreie und Fluch' und Schwüre,  
Die düstern Geflücht — Alles bitter  
Ein widerwärtigen Schredenvolles Ganges,  
Geschleut des Flammengluths, vom Rauch unbüßert,  
Ein Anblick ist's der Hölle, nicht der Erde. —  
In einem hohen Thurm lag währenddessen  
Don Pedro tief von schwerem Schlaf befangen  
In abgelenktem, härtem Gemuth.  
—  
Hoch auf dem Thurm, nicht Sturm noch Regen achtend,  
Stand harrend Rodriguez de Canabria,  
Ein Wuker der Ballustraden, den Blick  
Und die Gedanken nach der Gegend richtend,  
Wo der Trampfen Lagerstelle fanden;  
Wo der schweigende nach der Lampe Schein,  
Dem hellen Feigstein, der des Königs Schiff  
Aus Nacht und Sturm zum Hafen lenken sollte.

## III.

## Der Schlafende.)

Schon schlug es Mitternacht vom Glockenthurm,  
Da krach' am Zell Gelaquid ein Lampenlicht!  
Wie sah auf klippentrichter See der Schiffst,  
Wenn er bei Nacht und Sturm den Pfad verlor,  
Am Vorgebirge eines Leuchthurns Strahl,  
Der freundlich ihm den sichern Hafen wies,  
Mit größter Lust, als er die Leuchte sah,  
Die Trübsen, nach der er lang geseht.  
Der Wonne lebt sein edles Herz, und eilig  
Stürzt er hinab, den düstern Gang durchschreitend,  
Der zu des Königs Kammer führt. Er nimmt  
Den Schlüssel, der nur ihm ward anvertraut,  
Und öffnet leich die schwere Thürethür,  
Und wie er eintritt, sieht ihn ein Knecht;  
Das ist nicht des Palastes Schenke, wenn er  
Voll Ehrfurcht seinem Herrn sich naht, die Angst nicht,  
Die alle Menschen jener Zeit beschlich,  
Nem plötzlich lie vor König Pedro stand,  
Kein, schüme Angst ergreift ihn, als er dort  
Auf ein schlafendes Schreckensvolles lag.  
Des Herdes fast erschrockne Gluth erhellte  
Mit hauchem Schimmer halb nur das Gemach,  
Die hohen Pfeiler warfen ihren Schatten  
Auf Stuhl und auf Wand, der Rauch, der wirbelnd  
Umpor zur Deck' und zum Giebel flog,  
Die Wassen, die Standarten, Alles schien  
Reim Knistern des Kamins sich zu bewegen  
Und nahm erstreckende Gestalten an.  
Don Rodriguez de Canabria war  
Erstarrt und seine Glieder zitterten,  
Als er Don Pedro nicht im Bette, nein,  
Am Boden convulsivisch liegen sah,  
Der richtete sich empor und hält in Händen  
Das halbtrennblüthe Schwert und sein Gewand  
Ist rings zerlegt, er ächzt und flücht; zu helfen  
Sucht Jener ihm, doch er vermag es nicht,  
Starr steht er da und blickt den König an,  
Auf dem ein schwerer Alpdruck liegt und der  
In wildem Traum verworren Horst murmelt:  
„Donna Leonor — Giesemutter — böses Weib  
Laf los — laf los — mit driner Giesemutter  
Zwingst du mein Herz! Halt Friederich, erwidre  
Mich nicht, mit deinem Blicke verweig mich nicht!  
Iddo — Clorio — du, Gerrodel,  
Was wollt ihr mir, Verräther! tausend Lehen  
Gutrecht ich Euch, ihr zittert nicht? fort, fort, —  
Auch Blanca du? noch trägtst du meine Krone  
Auf deinem Haupt, du spagst ja Ruchen mir?  
Du Ungetreue, — wie, Vermojo auch?  
Verräther! Wehr, ihr Alle lebt vor mir,  
Jezig darauf, Juan Diente laf sich!  
Sie lehen noch? sie sollen Alle sterben,  
Denn seht, ich bin Don Pedro; Gier Lehen  
Ist mein. Ha, was ist das? laf schenken! in Blut,  
Was wollen diese Schwerter, diese Dolche,  
Dies Gift? rings laf ich Schäd'el und Gierpfe,  
Und bder rings Trompetenschläge schmettern,  
Ein ganzes Heer umringt mich, und ich bin  
Ja Fuß, geht mit ein Schwert, geht eine Lange!  
Wär, tritt, das ganze Weltall mit ringen!  
Um mich zu rächen eph' ich gern mein Lehen  
Und für ein Pferd geb' ich mein Diadem!  
Ja Niemand, Niemand, der mir Hülfle bringt!“ —

\*) Unter die in diesem Traummomente, der offenbar dem Morte des Schiffers Juan  
Nikola III. nachgeahmt ist, genannter Personen mögen folgende Reigen gehören: Donna  
Leonor, Leonor de Guzman, die Giesemutter selbst, Alphonse XI. die dieser noch Ver-  
schönerung seiner verbliebenen Gemahlin Maria von Portugal, Pedro's Mutter zur Giesemutter  
erhob, und von der er außer den genannten Verhördbildern Pedro noch mehrere Kinder  
hätte. — Da Pedro wirklich todt gewesen ist, wie die Copie sagt, ist offenbar nicht ein-  
mal, aber wenigstens, daß er seinen Bruder wirklich erstickt hat, während Pedro  
— Blanca von Portugal, Schloßherrin von Alcázar de San Juan, die mit dem Pedro  
schon verlobt, am 2. d. d. aber gleich wieder lebend und die er später heirathete. —  
Clorio und Gerrodel, katalanische Gelehrte, die mit Pedro Verdrach verbanden an der Spitze  
der katalanischen Kämpfe. — Jezig und Juan Diente Pedro's Gemahlin und Traumperson.  
— Vermojo, der Nothe, Vername des maurischen Wapenschildes Mahomet, König von Granada,  
der mit Pedro in Hölle lag, ist ihm untermost und den ihm in Sevilla hingerichtet wurde.

Da Sanabria solches hört, bemerkt  
Er seinen Schreck und ruft: Vertrau auf mich!  
Er sucht vom Hüfen ihn zu befreien  
Und ruft: Erwach, o Herr! und schüttel ihn.  
Don Pedro schlägt verwirrt die Augen auf  
Und kauft, sich einen Mann so nah zu sehn,  
Doch bald erkennt er ihn, er atmet freier  
Und spricht, als käm' ihm die Erinnerung wieder:  
„Es träumte mir, ich wär' auf einer Jagd.“ —  
Mit Schweiß bedeckt erhebt er manken sich  
Und steigt auf eine Bank sich niederlassend:  
Epich Sanabria, was du Renc' hast. —  
„Das Zeichen gab, mein König, der Franzose.“  
So geh' mir hin, erwidert ihm Don Pedro  
Und was der Himmel will, geschähe. Er nimmt  
Kleinodien, die er in den Gurt versteckt,  
Setzt einen Helm auf ohne Federbusch  
Und Halbband und Visir, zieht einen Dolch,  
Er gählet um sein Leichenart Schwert  
Und wirft den dunkeln Mantel um die Schulter.  
Die Beiden gehn, verlassen das Gemach.  
Mit raschem Schritt zum Festungswalle hin.  
So iher mit zwei Herten harrt ein Knecht,  
Sie reiten ungeschn davon, den Keck  
Durchschneidend in der Richtung, wo die Lampe  
Und mehr noch, wo des Königs Schicksal harrt. —

## IV.

## Die beiden Brüder.

Zwei Reiter halten vor dem Zelt Glauzins,  
Rom Mantel dicht umhüllt, der Eine war  
Don Pedro und der Andre Sanabria.  
Sie steigen eilig ab, vertraulich auf  
Des Feindes Wort; da sehn sie sich umringt  
Von einer Schaar bewaffneter Franzosen;  
Auf dem Gaskogner Helm, im hellen Glanz  
Des blauen Auges malte sich der Schimmer  
Der Lamp', ein unglückbedeutend's Weib.  
Sie treten ungewissen Schritt in's Zelt,  
Denn schon kommt ihnen Alles, was sie sehn,  
Unheimlich und bedenklich vor; nur schwach  
Betrachtet ein bläulich Lampenlicht das Zelt,  
In dem ein eigener Lich und Geist steht.  
Ein Lagerbett und eine Wasserkrüge.  
Doch dunkler noch sehn sie der Bewaffnung  
So unbeweglich wie der Fels im Meer;  
Ein Angesicht enthüllt Don Pedro sprechend  
Mit dumpfem Ton: komm laß hinein und gehn,  
Da pöpslich pocht mit einer Eisenhand  
Ihn einer jener Männer an und sagt:  
„Nur nicht so eilig, lange hauer's nicht.“  
Zur selben Zeit ergreift den Sanabria  
Ein anderer von hinten, reißt das Schwert  
Ihn weg und wist ein Tuch ihm ums Gesicht,  
Berath! Berath! so rufen beide aus  
Und streichen wuthig kämpfend sich, da tritt  
Don Jadin und Bewaffneten umringt  
Glauzin herein, der seine Waffen führt,  
Und Don Enrique neben Angesichts,  
Und seine Rührung, glänzt von Gold und Stahl,  
Er schwingt in seiner Hand den nackten Dolch,  
Wie wenn der Blitz durch Wetterwolken fährt,  
Der Kriegesmetz läßt den Arm Don Pedro frei,  
Und Alles harrt mit angsterfülltem Schweigen,  
Enrique kennt Don Pedro nicht, und nicht  
Don Pedro den Enrique; lange Jahre  
Hat blut'ger Haß das Brüderpaar getrennt,  
Ein Meer von Thänen liegt, ein Berg von Leiden,  
Ein Abgrund von Verbrechen zwischen ihnen;  
Enrique fragt zuerst satanis lächelnd:  
Wer von den zwin, ist meines Hasses Ziel?  
Du Bessard, ruft Don Pedro ihm entgegen:  
Ich bin dein König, zittere Verräther  
Und heuge vor mir in den Staub dein Haupt. —  
Die beiden Brüder kämpfen wuthentbrannt  
Enrique sticht Don Pedro in's Gesicht,

Der wie ein Löwe: „du Verräther“ brüllt,  
Dieweil sein Aug' der hölle Gluth entseht,  
Die beiden ringen Brust an Brust gedrängt,  
Und haumend blüht der Himmel auf sie nieder,  
Sie fallen, doch sie raffen sich empor  
Wie Hunde, die die böse Wuth befehl,  
Mit ihrer Wunden Blut die Erde schauend,  
Sie stoßen aus manch schweres Wort des Fluchs,  
Einander so seugend, daß nicht Dolch,  
Nicht Zahn, nicht Nagel ihrer Wuth genügt.  
Und schon gewinnt die Oberhand Don Pedro,  
Er schießt sich an, auf's Aue zu werfen,  
Wie grausam oder wie gerecht er ist.  
Als rasch Glauzin (so schättnes Loos, muß immer  
In Spanien habet sich ein Fremder mischen  
Um drauf nach einer Willkür zu entscheiden)  
Dem Schicksal eine neue Wendung giebt;  
Er reißt verrätherisch Don Pedro nieder  
Damit der andere ihn übermält'ge,  
Indem er kläglich lächelnd bei sich spricht:  
So bier' ich meinem eignen Stern am Rücken. —  
Bender ist der Bruderkampf, bis an  
Den Kampf Reht Don Enrique seinen Dolch  
In Pedro's Herz und zieht vom Blute riesend  
Ihn's Kraut hervor, da tönt durch die Kunde  
Des Zells ein schauerlicher Bezwung,  
Und aus der Hölle klang ein Wiederhall.

## \* Kleine Mittheilungen.

Fichte und seine Reden an die deutsche Nation.  
Die „Protestantischen Monatsblätter von Geizer (Gotha, Julius Perthes)“ brachten vor einiger Zeit unter der Aufschrift: „Deutsche Fragen 1862“ eine Vorlesung, die am Abend des 19. Mai 1862 in Karlsruhe — zur Erinnerung an Fichte's Reden an die deutsche Nation“ gehalten worden war. Immer noch handelt es sich um „ein verjüngtes, lebenskräftiges, in Einheit gehaltenes Deutschland“, wie Steins Manifest aus Kalisch (März 1813) es aus sprach; noch immer ist „der Einheitsbegriff des deutschen Volkes nicht wirklich, aber er ist ein Postulat der Zukunft, und dieses Postulat von einer Reichseinheit aller Deutschen, eines innerlich und organisch durchaus verschmolzenen Staates darzustellen, sind die Deutschen berufen und dazu da im Weltplane.“ So sprach Fichte in seiner Rede „über den Begriff des wahren Krieges“ im Frühjahr 1813, wie er schon in seinen „Reden an die deutsche Nation“ das Ziel der künftigen Einigung der deutschen Nation fest ins Auge gefaßt hatte. Ueber diese „Reden an die Nation“ wird in der erwähnten Vorlesung eine Zusammenfassung mitgetheilt, die besonders charakteristisch ist, und die der Redner aus dem Munde desjenigen vernommen hatte, dem sie begegnet war (des nachmaligen preussischen Staatsministers Eichhorn). Derselbe kam im Jahre 1808 nach Kassel zu Johanne's Müller, der damals Unterrichtsminister im neugegründeten Königreiche Westfalen war, und sah bei Müller, den er besuchte, die Reden Fichte's aufgeschlagen liegen. „Sie kommen aus Berlin“, sagte Müller, „nun denn, so sagen Sie mir: hat Fichte diese Reden wirklich so gehalten, wie sie hier gedruckt vor mir liegen?“ — „Gewiß“, entgegnete Jener. — Und Müller: „Es ist nicht möglich, es ist schlechterdings unglücklich! So hätte er gewagt in Berlin zu sprechen, jezt nach Jena und Tilsit und im Angesichte der siegreichen Feinde?“ — „So ist es“, erwiderte der Reisende, „glauben Sie mir auf mein Wort; wie sie gedruckt sind, hat Fichte seine Reden gehalten, ich selbst mit mehreren meiner Freunde bin als sein Zuhörer Ohrenzeuge dafür. Und noch mehr; Sie dürfen mir glauben, seine Worte sind nicht in der Luft verweht; in vielen



Bergen ist eine Gewinnung durchgebrochen, die künftig dem deutschen Vaterlande Frucht bringen wird.“ — Müller schwieg eine Weile; dann rief er mit Thränen in den Augen: „Wenn dem so ist, wie Sie mir sagen, wenn wieder eine solche Sprache geredet wird, und wenn die Jugend sie so aufnimmt, dann beginnt eine neue Zeit, die Zeit, welche Nichts als Prophet voraussetzt; aber wir Älteren sind ihrer nicht werth; ich werde sie nicht mehr erleben!“ — Und noch ehe ein Jahr verstrich, starb Müller am 29. Mai 1809. A.

Johann Gottlieb Seume. Der 29. Januar ist der Geburtstag Seume's; er ist am 29. Januar 1763 zu Poserne bei Weissenfeld an der Saale geboren. Ein Verehrer des Dichters wollte am Tage des hundertjährigen Jubiläums an dem Geburtshause Seume's eine marmorne Gedenktafel errichten und feierlich einweihen lassen. Der Verleger der Seume'schen Schriften aber hofft auf Abwas für eine neue Gesamtausgabe in acht Bänden. Die Bewohner von Teplitz, wo Seume gestorben ist, dachten an eine große Feyer zu Ehren des Verstorbenen und laden Deputationen von Turn- und Gesangsvereinen zu sich ein. Die Sächsischen Zeitung sagt: Die Schriftstellerzeilen, die man in Deutschland so gern begibt, werden wahrhaft bedenklich da, wo die Ovationen, die man dem Todten darbringt, in gar zu grellem Gegensatz zu dem Nothe stehen, das er im Leben gefunden; wo das Schicksal des Dahingeshiedenen ein gar zu böses Licht wirft auf die Gesellschaft, in deren Mitte es möglich war; kurz da, wo die Todtenfeier nur erinnern kann an Misere, Verkenntung, Verfolgung und Erbärmlichkeit jeder Art, die sich an den Lebenden hing. Da, in diesen Fällen wäre es fast besser, den Tag zu ignoriren, da man ihn doch nicht als Auserwählten begeben kann. Diese Gedanken kommen und bei der Nachsicht, daß man in Teplitz eine Seume-Feyer arrangirt und zu Deputationen von Turn- und Sängervereinen einludt. Wie ist es Seume ergangen, und woran kann und sein Gedächtnißfest erinnern? Taran, daß er als achtzehnjähriger junger Mensch in die Hände heftiger Seelenverkäufer fiel, nach Canada geschafft und gegen die Freiheit der Amerikaner zu kämpfen gezwungen wurde? Daß er in seine Heimath zurückgekehrt, keine Anerkennung fand und seine Gerechtigkeit ärmlich durch Vetionen und als Corrector fristen mußte? Zuletzt ging der schwerkranke, einsame, unglückliche und verbitterte Mensch, um Heilung zu suchen, nach Teplitz. Wie ging es ihm da? Der Dichter wurde, als sich sein Zustand verschlechterte und sein Tod zu erwarten stand, von den Hausleuten zum Ausziehen gedrängt — man wußt ja, wie fatal es für Wirthe ist, wenn Leute bei ihnen sterben! In diesem speciellen Fall ging jedoch die Nothheit auf's Äußerste. Elise von der Rede mußte die Intervention des Bürgermeisters und die Hülfe der Polizei anrufen, damit man den Todttrauen nicht thörläufig an die Luft setze. Die Polizei kam noch eben zu recht, um diese Gräueltat zu verhindern, und so, ausruhm, am Fenster, neben seinem gepackten Koffer, verschied in den Armen seiner herbeigeeilten Freunde der Spaziergänger von Stracus Johann Gottlieb Seume. So ging es ihm unmittelbar in dem Zeitabschnitt seiner literarischen Wirksamkeit; und ob es ihm nicht auch heute noch so ergehen könnte? Wahrlich, es gehört Courage von Seite der Teplitzer dazu, daran zu erinnern, daß Seume bei ihnen gestorben; Courage, jezt noch bloß 50 Jahren, wo noch Zeugnisse jenes Verjahrens vorhanden sind, ein Seume-Fest zu veranstalten!

\* Neue literarische Erscheinungen. Historische Studien. Von G. Friederichs. — Historische Studien. Von A. Raut. — Das Castel und die Cafe des Ammon. Von G. Parthey. — Die Schlacht von Warschau. 1656. Von G. W. Droschen. — Der Einwirkungsgang der religiösen Maelen. Von G. W. Eulphard. — Jubel. Dramatische Dichtung. Von A. Kalemann. — Götter 1807 oder Jenseits und Bürgerkrieg. Schauspiel in fünf Aufzügen. Von P. Wendi. — Berg und Grotte. Tragödie in fünf Aufzügen. Von G. Klauka. — Florian Geper. Trauerspiel in fünf Aufzügen. Von K. Koberstein.

\* Literarische Religion. Von einem umfassenden Werke von Emil Heller in Zürich, „Annalen der poetischen Rational-Literatur der Deutschen im 16. und 17. Jahrhundert“ liegt der erste Band vor. (Zürich im Breitgau, Herder'sche Verlagsbuchhandlung). Der Verfasser theilt mit, daß er viele bisher unbekannte Quellen studirt habe und wie bei seinen Riechen des dreißigjährigen Krieges sei ihm die vorgeratene Wiedergabe des Crinals bemüht gewesen sei. Unter den einschlägigen Literaturgeschichten, die alle die Sache zu fragmentarisch behandeln, sei der Grundriss von Karl Götter der vollständigste auf diesem Gebiete, vernachlässigt aber die literarische und Völkergeschichte. Die Festigung und Sammlung habe sich bis dahin namentlich auf die norddeutschen Bibliotheken, besonders Berlin und Wolfenbüttel, beschränkt, die süddeutschen zu wenig kempt, was nun er nachgeholt habe. Seine Annalen zählen circa 2000 Gedichte mehr als Götter's Grundriss. Er heft manchen Dunst aufzuklären und eine bisher fehlende chronologische Uebersicht annähernd herzustellen zu haben. Der erste Band seiner Annalen erfüllt in die Abschnitte: 1. literarische Riechen und Dichtzeit, 2. Völkergeschichte und Völkergeschichte, 3. politische, satirische und Lyrikdichtung. — Von der von Anderer herausgegebenen Zeitschrift für Länder- und Völkergeschichte, „Götter“ liegen und einige weitere Hefte vor, welche bewiesen, was nützlich schon an dieser Stelle gesagt wurde, daß die Blau Blau unter Anderer Zeitung ganz ungemein geloben hat. Aus dem Inhalt der neuen Hefen sind besonders die Artikel über Shanghai und Preußen, vierzehn Tage in Wina, hervorzuheben. — Der große heptarchische Kaiser Friedrich II. hat wieder einen Geschichtsforscher gefunden, den Engländer G. E. Kingston, welcher ein zweibändiges Werk „History of Frederick the second, emperor of the Romans“ herausgegeben hat. Die Königin Zeitung sagt über das Buch: Es ist eine Uebersetzung des Verfassers, jedenfalls sein erster Versuch zu so ernstem, wissenschaftlichem Gebiete, und als solcher sehr anerkennendwerth. Der Verfasser liebt den Helden, den er sich gewählt, und hat sich offenbar in die Zeit, die er schildert, mit großem Aufwande von Fleiß und Phantasie hineingelebt. Er hat sich reicher Quellen-Studien beflissen, und dies verdient bei ihm, als einem Engländer, um so mehr getadelt zu werden, als er sie meist außerhalb seines Landes suchen mußte. Denn über das greisen Friedrich II. existirt kein umfassendes Geschichtswerk, existiren nur Bruchstücke, wie sie eben in dem Rahmen der größten Werke von Hallam, Milman und einigen Anderen Platz finden können. Im Gegenfatz zu diesen versiert sich Herr Kingston für Menschen völliell allseitig im Detail; doch lemmt ihm hierbei sein bleibet Zeit trefflich zu Elatten, und der Stoff, den er sich gewählt hat, die Lebensbeschreibung eines der genialsten Kaiser, ist im Großen wie im Kleinen so interessant, als daß der Detail-Schilderungen leicht zu viel sein können. — Die Verlagsbuchhandlung von Krabbe in Stuttgart kündigt einen neuen Roman von G. E. Kingston an, welcher betitelt ist „die dunkle Stunde“ und vom 1. März an in Lieferungen und fünf Bänden erscheinen soll.

\* Götter und seine Schüler. Roman von Otto Müller. 2 Bde. Teplitz. Keil. — Der Verfasser, dessen Riechen in den letzten Jahren wieder recht häufig gewesen ist, hat sich abermals dem Gebiete der Novellistik zugewandt, der er die größten und besten seiner Erfolge zu verdanken hatte, dem Literatur- und Kunstreuer. Auf den Petrarco, der die Riechen des Dichters an den Bürger erinnerte, folgt Götter, der große Schauspielers des vorigen Jahrhunderts, der die Erinnerung an Charlotte Ademann weckt, mit welcher noch Wölger's „Wespa“ die deutsche Bibliothek vor zehn Jahren eröffnen wurde. Ueber die Götter der Kunst- und Künstler-Romane ist viel geschrieben worden; es ist nicht zu leugnen, daß in denselben ein verlogener Geist liegt, das leicht der Sache schadet. Man verläßt bei einer Welle dieser Art häufig der Gefahr, den betreffenden Helden in einer Welle zu verwechseln, welche mit der geschichtlichen Auffassung nicht stimmt und daher nothwendig einen Rückschlag auf die Schilderung der ganzen Zeit anstellen muß. Statt des futuristischen Spiegelbildes, welches der Leser erwartet, erhält er nur zu oft ein Irenbild und im besten Fall eine planlose, unklare Zusammenfassung aus allen beliebigen Büchern. In diesem Sinne arbeiteten E. Mühlbach, Heribert Rau und manche andere, indem sie sich an ihrer Aufgabe ver-

fländigen und den Geschmack des Publikums gründlich verderben. Otto Müller nimmt die Sache ernst; die Quellen sind ihm nicht bloß dazu da, um frivolo ausgeschmückt zu werden, sondern er ist bemüht, die künstlerischen Gesetze zu befolgen. Die Arbeit verläuft mehr Eergalt, als mit sonst wohl bei ihm finden, und bei aller Begierde nach der Stoff und den Helden doch auch Besonnenheit und Urtheil. Zu einem organischen Ganzen bringt man es allerdings bei einem solchen Thema selten; es ist gar zu natürlich, daß mehr eine fortlaufende Erzählung der Thatfachen nach einander als eine geschlossene Handlung dabei herauskommt. Ueberdies hat es etwas sehr Brädelendes, aus dem bunten und krausen Treiben des Komödiantenbunds im vorigen Jahrhundert pflanzte Abschnitte herauszugreifen und dem Roman einzuflechten. Müller hat sich in dieser Beziehung ziemlich gemäßig und jedenfalls einige drastische Scenen gewonnen. Otho und seine Schüler Hfand, Bed und Weil waren alle verwickelt in jenes Komödiantenleben. Sie sind die Hauptfiguren des Romans, welcher in Götze zur Zeit der Hföfischen Theatervermalung spielt und den durch häßliches Gend gebrochenen großen Schauspielers bis an sein Grab geleitet. Welchen Antheil seine Schüler an der Einführung Schültes auf die Bühne gehabt haben, ist bekannt genug. Die „Käuber“ wurden gewichtig in dem Jahre, da Otho farb; seine Jünglinge haften in Mannheim mit an dem gewaltigen Erfolge der selten gigantischen Dichtung.

\* Bremen, 29. Januar. Im Künstlerverein hielt gestern unter dem Titel: Bremen der zwanzigsten Jahre, Galsage Gualdo Priarato's Relation über Bremen aus dem Jahre 1663. Herr Dr. F. A. Schumacher einen Vortrag, der damit begann, die Einführung der angegebenen Relation darzustellen. Der Redner erzählte, wie Priarato, Kammerherr der Königin Christine von Schweden, vom Ende August bis Ende September des Jahres 1663 sich in unserer Vaterstadt aufgehalten habe, von Bremen Unterstützung für die durch die Kisten sehr bedrängte venetianische Republik zu erhitzen; wie die während dieser Zeit gemachten Beobachtungen 1666 von ihm aufgeschrieben seien. Hierauf knüpfte sich eine kurze Uebersicht über das Leben des Mannes, als Kriegsmann, Schriftsteller und Diplomaten, eine nähere Angabe über die Form, in der die fragliche Relation 1668, 1671 und 1678 gedruckt sei, über ihr Verhältniß zu einem auf heutigem Staatsarchiv befindlichen Documente gleichem Titel und über ihren Inhalt; es umfaßt nämlich jener Bericht des Italieners nicht bloß eine Schilderung der Stadt, sondern auch eine kurze Geschichte Bremens und eine Beschreibung des damals schwebenden Kriegsspiels Bremen. Dann wandte sich der Vortrag zu der Mittheilung desjenigen Theils der Relation, der sich auf Bremen als Festungsstadt bezieht, und besonders zu den vier Befestigungen, welche die Stadt im Laufe der Zeit nach einander gehabt habe; er zeigte, daß in den vier Hauptstädten der Geschichte der Stadtgeschichte, welche die Relation erwähnt, in der ältesten, deren Beginn im Jahr 1000 gefügt werde, in der zweiten, die zu Anfang des 11. der Salze- und Mentel-Befestigung des 16. Jahrhunderts und in der letzten, die im Jahre 1663 noch nicht ganz vollendet gewesen, vier verschiedene Festificationsysteme zur Anwendung gekommen seien. Dann besprach der Vortragende die damalige Organisation des bürgerlichen Militärs, der Stadtmiliz, die erst seit wenigen Jahren existiert habe und durch den Stadtkommandanten Oberst auf dem Keller daselbst besonders gehoben werden sei, der Bürgerwehr, der drei Schützencompagnien und des Gensdarmcorps. Endlich erwähnte er in Anbalt an jene Relation diejenigen bürgerlichen Einrichtungen, die für eine Festung von besondrer Wichtigkeit sein mußten, die beiden Kornhäuser, das Zeughaus, die Sprünge, die, erst jüngst erstunden, damals bereits in unserer Stadt in Anwendung gekommen seien, das Wasserwerk und dergl. Die Zeit hinderte eine ähnliche Erläuterung der Angaben Priarato's von Bremen als Reichsstadt und als Hansestadt, sowie eine Mittheilung der Notizen über den Einbruch, den die äußere Stadt, die Einrichtung der Häuser, Tracht und Lebensart ihrer Bewohner auf den Fremden gemacht habe.

Die Verammlung der Abtheilung des Künstlervereins für Bremen's Geschichte und Alterthümer am 26. wurde mit einigen geschäftlichen Mittheilungen eröffnet, aus denen wir namentlich die am 4. Februar bevorstehende Eröffnung der Denkmäler und die Vorlage der vom Verein für Geschichte und Alterthümerkunde in Frankfurt a. M. herangekommenen Werke hervorheben, welche der genannte Verein der Abtheilung zugleich mit dem Anbeteilen eines regelmäßigen Schriftumsauswechsels geschenkt hat. Dann hielt Herr J. G. Kahl einen Vortrag über die pontonlongi in den Gm-Reuten. Er machte zuerst auf das Interesse der verschiedenen Namen zugewandenen Ortsnamen und Ortsnamen aufmerksam, welche sich von der alten Gm und der Gmz; hollands bis zur mittlern Weier in der Gegend der Porta Westphalia, ober auf der Karlsruheroute des Germaniens in den Jahren 15 und 16 nach Chr. v. finden. Er wies namentlich auf die Dämme und Gelwege hin, welche beim Steinhuber Meer und beim Dämmer Meer existieren, sowie auf diejenigen, welche im Jahre 1819 von den Holländern im Bontanger Meer beim Kieker Ter Apel entdeckt wurden, und schloß mit einem Bruch bei demjenigen

Bestandtheil, welchen im Jahre 1859 der Antedogel Buchholz in Katze in der sogenannten Tinner Dose, einem großen Gm-Reut am Fuße des Gmmling, entdeckte, und besprach den Zustand, in welchem er dieselbe Bestandsheile im Herbst 1862 gefunden hatte. Durch eine Vergleichung der Beschaffenheit desselben mit den oben genannten Dämmen und Meerwegen wurde es wahrscheinlich gemacht, daß es aus derselben Zeit und von denselben Angehörigen wie diese stammen müsse. Und indem der Vortragende ferner einige andere constructiv und den Richt-Nöthern herstellende Gelwege, von denen und die Landeshochschule Nachricht aufwärts hat, in Vergleichung zog, begründete er darauf sowie auf einige andere Umstände die Vermuthung, daß auch jener Bestandsbaum den Römern zu schreiben sei.

Am Abend des 26. Januar begann im Saale des hiesigen Museums Herr J. G. Kahl wieder einen Cyclus von Vorträgen. Das Publikum hatte sich zahlreich eingefunden. Das Thema war: ein Spaziergang über den atlantischen Ocean. In recht unterhaltender, geistreicher Weise schilderte der Vortragende eine von ihm vor einigen Jahren mit dem englischen Postdampfer „Arago“ gemachte Reise von Newport nach Europa. Zuerst die mannigfaltigen Scenen vor der Abfahrt, die Einrichtung und Passagiergesellschaft auf dem Schiffe, dann das eigenthümliche Leben unterwegs in dem prächtig eingerichteten schwimmenden Hotel. See, Himmel und Thierleben auf dem atlantischen Ocean, eine zufällig in diese Abfahrt fallende Fähr der 4. Juli, des Unabhängigkeitstages der nun leidit zwei-jährigen Union, wobei es an einer langen und pompösen Feste, einem vom Capitän gegebenen glänzenden Mahle mit zahllosen Toasten, ferner am Feuerwerk und sonstigen Beisetzungen nicht fehlt. Der Capitän mit seinen Pflichten und Lasten und mit seiner mächtigen Autorität wurde besonders geschildert, und zum Schluß schilderte der Redner mit lebhaften Farben seinen Jubel über das Bild vor, wie nach langem Tragen und Warten endlich am frühen Abend das erste Licht von Europa, ein Leuchthaus, erscheint und am andern Morgen vor den Augen der Bootfährt die liebliche Landschaftslandschaft der englischen Küste sich eröffnet.

In seiner Vorlesung vom 23. Januar besprach Herr Dr. Wichmann einige der wichtigsten Palmen, zunächst die auf den indischen Inseln, Australien, Afrika, den Canaren u. s. w. verbreiteten Gattungen, von welcher so ziemlich alle einzigen Theile zu industriellen Zwecken benutzt werden; z. B. ist das Holz unter dem Namen „Stachelschiffholz“ ein nicht unbedeutender Handelsartikel, die Blätter dienen zum Decken der Hütten, und in Strafen geschnitten als Schiffsmaterial, die Rinde liefert Gel, die jungen Früchtlinge ein wohlgeschmacktes Gemüse. Die Anzahl der allein auf Inseln angepflanzten Gattungen schätzt man auf 18 bis 22 Millionen. Eine zweite Palmengattung, deren Nutzgeschichte und cultur-geschichtliche Bedeutung näher dargelegt wurde, war die in Afrika, am persischen Meerbusen und in Indien bis nach Singapur hinab heimische Palmyra-Palme, welche den berühmten Toddy liefert. Der Toddy ist der aus dem Palmenstamm, wenn er verletzt wird, hervorquellende Saft. Jählich ist dieser Saft ein angenehmes Getränk, gebrüht dient er als Bier, und nach der Gährung kann Hefe oder Arrac daraus gemacht werden. Mit Kalb vermischt und eingedickt liefert der Toddy den Jagger-Jucker. Ferner die auf den Sundas-Inseln und den Molukken heimische Sagopalme. Um das letztere Wort, welches den bekannten Nahrungsgewinn liefert, zu gewinnen, ist leider die völlige Zerstörung, das Umwachen des Baumes erforderlich. Sobald die Araca-Palme, die in Afrika heimisch und in Egypten mit 1 Pfasser (8 Groten) für den Baum befruchtete Toddypalme, die Calspalme, deren Frucht das zu Genußtafelfleisch und Eiten knappe Palmöl liefert. (Eierpfort liefert jährlich 40,000 Tonn davon ein). Von den Palmen des wüthigen Genußtafelfleisch wurden die Mauris, die Cade, die Afai, endlich die am Magdalenenstrom und an den Quellen und östlichen Zufällen des Maranon heimischen Genuß-Palme näher besprochen.

## Dom-Bibliothek.

Nachdem durch Vortrag zwischen der Domgemeinde und dem Künstlerverein für Bremen's Geschichte und Alterthümer übergeben ist, bringt der unterzeichnete Auskuss hierdurch zur Kunde, daß die Dombibliothek vom 4. Februar d. J. an dem Publikum einmal wöchentlich, und zwar bis auf Weiteres an jedem Mittwoch von 12 bis 2 Uhr, geöffnet sein wird.

Die Benutzung der Bibliothek steht jedem Bremischen Bürger, sowie Jedem, für welchen ein Bremischer Bürger hinsichtlich des durch Schuld des Benutzers der Bibliothek entstehenden Schadens Bürgschaft leistet, nach Maßgabe der Bibliotheksordnung zu, von welcher Abdrücke in der Bibliothek unentgeltlich verabreicht werden.

Die Bibliothek ist in der sogenannten Oefede, neben dem oberen Saale des Künstlervereins aufgestellt; der Eingang ist durch den Domumgang zu nehmen.

Bremen, im Januar 1863.

Der Auskuss für die Dom-Bibliothek.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 6.

Bremen, 8. Februar.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die Hünen-Gräber des Giersfelds. Von J. G. Kohl.  
Bremische Romanze.  
Kleine Mittheilungen.  
Sonntags- und wöchentliche Feiern

### \* Die Hünen-Gräber des Giersfeldes.

Von J. G. Kohl.

Unter den uralten Gräber-Plätzen unserer germanischen Vorfahren ist das sogenannte „Giersfeld“ im Niederstifte Münster eine der merkwürdigsten. Ja, nach dem Ausdrucke des hannoverschen Forstrats Wächter, der alle Hünengräber und Steinmonumente des Königreichs Hannover beschrieb, übrigens selber nicht an Ort und Stelle war, ist sie in Bezug auf die Anhäufung und den Reichthum alter Denkmäler „einsig.“

Das Giersfeld ist eine, circa 2000 Morgen große Heide-  
strecke, die von natürlichen Anhöhen, künstlichen Grabhügeln,  
vielen alten Hünengräbern und Steinkreisen umgeben und durch-  
zogen wird. Sein Name hat ohne Zweifel etwas mit dieser  
Beschaffenheit zu thun und ist vielleicht von dem Englischen: gyro  
(lateinisch gyraus), Kreis oder Zirkel, abzuleiten oder auch mit  
dem dem Sächsischen goard oder gyrd (englisch gird), dänisch:  
giorde, gleich Eingäumung, Eingürtlung) verwandt, so daß man  
„Giersfeld“ mit Gürtelfeld oder Kreisfeld, (d. h. entweder das  
Feld der Kreise, oder das von Steinmonumenten umgürtete Feld)  
übersetzen könnte.

Das Giersfeld liegt nicht ganz vier Meilen nördlich von  
Dönabrück und ungefähr eben so weit westlich vom Dümmersee.  
Im Norden ist der nächste bekannte Ort die Stadt Luadenbrück,  
und im Westen Vingen im Emshale. Es ist ein kleines Stück  
Heidewüste von äußerst ausdrucksvoller und ernster Physiognomie,  
das bisher noch der rings umher um sich greifende Anbau gleichsam  
wie ein Randesallertum oder wie eine geweihte Stätte gesichert  
hat. Rings um dasselbe herum liegen zahlreiche Stiftungen  
der christlichen Kirche: die alten Gotteshäuser von Alfhausen, von  
Mergen, von Ulfeln und von anderen Dörfern, so wie die Tempel-  
herm-Commenurerei von Lage. Das Christenthum schloß sich gern  
an die unter dem Volke seit ältesten Zeiten heilig gehaltenen  
Lokalitäten an. Auch einige Vokallamen der Gegend deuten auf  
ein hohes Alterthum und auf frühere Heilighaltung hin. Ein Hügel,  
der mitten auf dem Giersfelde liegt, heißt noch heutzutage: „der  
Heiligenberg“, und eine kleine Dorfschaft hart an seinem Rande  
hat den Namen „Thiene“, was vielleicht auf eine „Thingsstätte“  
oder Volksversammlungsplatz hindeutet.

Noch heutzutage stellen am dritten Fingertage die frommen  
Bauern des genannten Dorfes Alfhausen eine Prozession an, die  
um ihr Kirchspiel herum und dann zum Heiligenberge auf dem  
Giersfelde geht. In dieser Prozession führen sie sonst, — vielleicht  
einem alten heidnischen Gebrauche gemäß, — auch Pferde und  
Kühe mit sich. Bis zu den Zeiten der Reformation machten auch  
die Bewohner der südlich gelegenen Dörfer Mergen und Ulfeln  
an demselben Tage eine eben solche Prozession auf's Giersfeld  
und trafen dort mit denen aus Alfhausen auf dem Heiligenberge  
zusammen.

Der Heiligenberg ist jetzt ein ganz oder, rings von Hünen-  
gräbern umgebener Hügel der nie ein christliches Gebäude ge-  
tragen zu haben scheint. Es ist daher nicht unmöglich, daß jene  
Zusammenkünfte und Prozessionen der katholischen Christen bei  
ihm noch ein Ueberrest aus alten heidnischen Zeiten sind. Im  
16. Jahrhundert wurden die Süd-Anwohner des Giersfeldes, die  
von Ulfeln, protestantisch und erschienen daher nicht mehr bei  
jener Prozession. Die von Alfhausen dagegen blieben katholisch  
und kamen zum Heiligenberge wie zuvor, brachten aber darauf  
das Sprichwort in Schwang: „Ge blift ut as Ulfeln.“ (Er bleibt  
aus wie Ulfeln“).

Alle diese Dinge, sage ich, stimmen sehr gut zu der An-  
nahme, daß wir in dem „Giersfelde“ eine Lokalität vor uns haben,  
die seit uralten Zeiten bis auf den heutigen Tag in den Traditionen  
unserer Heidebewohner eine große Rolle gespielt hat. Eben  
dahin deuten auch die Sagen von einem Gespenste, beim Volke  
„der All“ genannt, das auf dem Giersfelde spuken soll, und von  
dem ich nachher etwas Näheres berichten werde. Für die Heilighaltung  
des Orts in den ältesten Zeiten legen aber seine, wie  
gesagt, zahlreichen Steinmonumente selber das unzweideutigste  
Zeugniß ab.

Ich pilgerte in Begleitung einer gefälligen Gesellschaft ort-  
kundiger Herren und Damen aus der Gegend von Bramsche am  
Fuße des Wesergebirges zur Besichtigung dieser merkwürdigen  
Lokalität heran. Schon in einem Krüge, bei dem wir in der  
Nähe des Giersfeldes anhielten, erzählten uns die Leute mit  
ziemlich gläubigen Mienen die Geschichte vom „All“, dem feurigen  
als dem Giersfelde spukenden Kobold. Auch bestritten sie  
sich, als wir dem Giersfelde näher kamen, uns in den Heiden  
einige der merkwürdigen freistehenden Pflanzenfiguren nachzuweisen,  
die sie Hegeringe nennen, und welche das Eupropobium oder

\*) Die Daten zu obiger Darstellung habe ich aus dem kleinen Schriftchen  
„Ueber den Germanismus“ des Herrn C. W. Deime; der längere Zeit ein  
hannoverscher Beamter in dieser Gegend war, entnommen.

Barlapp-Moos bildet, indem immer eine Menge dieser Pflanzen sich — in der That sonderbar genug! — in einem mehr oder weniger großen oder kleinen sehr regelmäßigen Kreise zusammenstellen und hinter einander herwachsen.

Wir durchwanderten mehr schöne Waldpartien und kamen endlich bei einem einsamen Bauernhofe, „Grumfeld“ genannt, auf das Giersfeld hinaus. Gleich dieser Bauer hat innerhalb der Umgänzung seines Gehöftes und unter den sein Haus beschattenden Eichen eine der schönsten und bestconservirten Fünfergräber dieser Gegend. Es waren ein halbes Duzend gewaltiger Steinblöcke, die wie gewöhnlich von kleineren (sogenannten „Trägern“) gestützt und von einem länglichen Kreise anderer Steine (sogenannter „Reißeisene“) umstellt waren. Ich habe nie ein Fünfergrab in einem so merkwürdigen und intimen Verhältnisse zu den heutigen Landesbewohnern gesehen. Denn fast immer fand ich dieselben seitwärts von den Wegen in den Gebüsch und Wäldern. Hier stand nun eins dicht vor den Fenstern eines Wohnhauses, innerhalb der Einfriedigung des Besitzthums, gleichsam im Parke des Eigenthümers, als wäre es noch sein Familienbegräbniß. Die Kinder des Hauses benutzten die mächtigen Steine als Gartenbänke und das Milchvieh lag im Schatten der Bäume des tausendjährigen alten Grabes.

Daß der Grumfelder Bauernhof eine sehr alte Pflanzung ist, behaupten die Leute allgemein. Sollte es möglich sein, daß er noch in directer Linie von den Helden, die unter den großen Granitblöcken ruhen, herrührte? — Grumfeld selbst — ich meine den Besitzer des eben so genannten Gehöftes, — ein langer enstler bagerer Mann, der uns nun von einem Grabe zum andern begleitete, hatte auch schon, wie mancher andere über die Schwierigkeiten nachgedacht, die unsere alten Vorfahren bei der Zusammenstellung der colossalen Steinblöcke überwinden mußten, und batte sich darüber eine ganz eigenthümliche Theorie gebildet, die ich hier wiederholen mag, da sie mir neu und nicht ganz verächtlich schien. Er meinte, die Alten hätten die Steine im Winter auf einer Schne- und Eisbahn forttransportirt. Auf gefrorenem glatten Schnee, so räumte er, sei es leicht die größten Blöcke mit Striden zu bewegen. Mit Hülfe des Schnees und Eises, glaubte er, hätten sie auch die gewaltigen „Reißeisene“ auf die kleinen Träger hinaufgebracht. Diese lepteren, so war seine Ansicht, hätten sie erst in ihrer Ordnung aufgestellt, dann hätten sie dieselben unter Schnee begraben und darauf zu diesem Schneebügel eine lange, allmählig aufsteigende Schne- und Eisbahn mit Hülfe aufgegossenen Wassers hergestellt. Die großen Blöcke wurden nun auf dieser Bahn leicht auf den Gipfel des kleinen Schneebügels hinaufgeschleift und lagen dann, nachdem der Schnee weggeschmolzen, auf den Spitzen ihrer Träger. Bei den vielen noch ungelösten Bedenken, die sich uns darboten, wenn wir uns zu erklären versuchen, wie unsere in der Mechanik so unfunktionigen Vorfahren Steine von mehreren tausend Pfunden Gewicht auf ihre hohen Polumente schafften, erschien mir jene Hypothese eines weisfälligen Bauern wirklich Manches für sich zu haben.

Vermuthlich verdankt das Grumfelder Monument seine gute Erhaltung eben dem Umstände, daß es ganz in den Besitz und Schutz eines wohlhabenden Privaten übergegangen ist. Alle andern Monumente des Giersfeldes sind jetzt mehr oder weniger, einige völlig, zerstört. Sie wurden alle vom Steinhandel ausgebeutet, der in diesen Gegenden so viele ehrwürdige Alterthümer angegriffen hat. Wir besuchten noch mehr, die sich, ein Duzend an der Zahl, und alle in der Entfernung von wenigen hundert Schritten von einander in einem Halbbogen um das Giersfeld herumziehen.

Sie liegen meistens auf den Gipfeln niedriger Anhöhen.

Einige sahen aus wie Vogelnester, in denen der Aukal gehauht hatte. Schöne prächtige Steine, unter denen die Helden ewig ruhen wollten, waren zertrübt und die Splitter lagen noch umher. Hier und da war ein großer Denkstein, mit denen die Steinräuber nichts anfangen wollten, liegen geblieben und bei Seite geschoben. Einige hatte man völlig ausgelagert, sie waren Resten gleich, in denen kein Ei mehr übrig war. Andere dagegen sind in der Hauptsache von diesem traurigen Geschehe bewahrt geblieben und lassen noch ihre ursprüngliche Gestalt und Bedeutung erkennen.

Die Aussicht von dem Gipfel eines dieser Grabhügel auf den ganzen zweifach melancholischen Schauplatz hatte etwas mächtig Ergreifendes und Rührendes. Man hat einen weitgedehnten Kirchhof, eine große nordische Nekropolis vor Augen. Rings umher in der Ferne sieht man Wald und aus ihm hie und da einen alten Kirchthurm hervortragen. Er faßt den ganzen sahlen, mit brauner Haide bedeckten Gottesacker, der fast zwei Stunden im Umkreise besteht, ein. Dieser erscheint so als eine stille der Vergangenheit gewidmeten Welt für sich, von dem jegigen Treiben ausgeschlossen. Die verschiedenen umherstehenden Grabhügel sehen aus der Ferne wie Ruinen und Trümmerstätten aus. Denn ihre Gipfel erscheinen geadt von den Eingrabungen: die man machte, und von den mächtigen Steinen, die man noch hier und da liegen ließ.

Nach den Schilderungen, die ich von den Grabhügeln des Ajas, des Hector und des Achilles bei Troja gelesen habe, bietet auch die Grabstätte des alten Ilion keine viel großartiger und imponirendere Scenen dar, als dieses Giersfeld. Dazu ist es auch sehr wohl möglich, daß die Alten selbst, wo nicht die Griechen und Trojaner, doch die Römer und Germanen hier einmal gekämpft haben. Das Giersfeld sieht so recht wie ein Schlachtfeld aus, und es liegt ganz in der Linie von der Porta Westphalica über den Dümmer See zur Gms, einer Route, auf welcher Germanicus und seine Unterfeldherren mit ihren Regionen mehrere Male unter häufigen Kämpfen mit den Eingeborenen marschirt sind, sowohl als sie zu den großen Schlachtfeldern am Teusburger Walde und bei Teisdruff hinleiteten, als auch indem sie sich von da zur Gms und zum Rhein zurückzogen.

Die poetische Erregung, welche man beim Anblick des Giersfeldes spürt, das hohe Alterthum, das aus der ganzen Lokalität zu dem Beschauer redet und seine Phantasie ergreift, scheinen aber manchen gelehrten deutschen Besucher dieses Plazes noch weit über die Zeiten der Römer hinauszuführen und ihn veranlaßt zu haben, das besagte Giersfeld sogar mit der mythischen Zeit der alten Griechen in Verbindung zu setzen. Einer dieser phantasiereichen deutschen Forscher hat nämlich, nachdem er eine Uebersichtskarte des Giersfeldes entworfen, dasselbst gefunden, daß die Hauptgräber in ihren Abständen und Constellationen gerade dasselbe Bild geben wie eine Partie der Hauptsterne des „Zwillinge-Gestirns“ am Himmel und des unter diesen stehenden Orion. In einer Schrift über das Giersfeld giebt er eine Karte der beiden genannten Sterngruppen und der besagten Gräber, die beide genau übereinstimmen. Ramentlich in der Nacht, wenn auf den Gräbern, die er auch für Opferstätten hält, die Cypherfeuer leuchteten, so meint er, müsse die Aehnlichkeit der Constellation auf dem Giersfelde mit der an der bezeichneten Partie des Himmels frappant gewesen sein. Er glaubt in dieser Entdeckung „den Schlüssel zu großen Mätheln, eine großartige Hieroglyphenschrift über Sinn und Bedeutung des Germanismus“ (?) gefunden zu haben. Er sieht darin eine Bestätigung von dem, was Diodor von Sicilien sagt, daß die am Ocean wohnenden Völker die Dioskuren (Castor und Pollux) verehrt hätten.

Diodor von Sicilien führt dies auf den Argonautenzug zurück, indem er meint, daß die Argonauten (unter ihnen Caistor und Pollux) vom schwarzen Meere den Don bis zu seinen Quellen hinaufgefahren, von da westwärts quer durch's Land gereist und dann auf einem Strome, der sich in den Ocean ergoß, westwärts und nordwärts gefahren seien. — Unter diesem Strom soll nun entweder die Weser oder die Elbe verstanden werden müssen, und es ist also glaublich, daß darnach Caistor und Pollux in diesen Gegenden immer verweilt und deshalb auch auf der Gierfelds die ihnen geweihten Gräber und Opferstätten in derselben Figur und Gruppe zusammengestellt wurden, in welcher die ihnen geweihten Götter am Himmel bei einander stehen. — Ich wiederhole hier diese Hypothese nur als einen Beweis dafür, daß der interessante Anblick dieser Lokalität wirklich zu äußerst fähnen Combinationen zu inspiriren vermag, gelte aber, daß sie mir bei weitem nicht so leicht in den Magen gewollt hat, wie die andere oben von mir erwähnte Idee des Bauern Grumfeld über den Transport der Steine auf gefornnem Schnee.

Von den merkwürdigen Hügeln und Anhöhen des Gierfeldes wandten wir uns zu seinen fast eben so interessanten und merkwürdigen Höhlen und Ausbuchtungen. Es giebt deren dachstuhl zwei: eine große und eine kleine Bodensenkung. Die größere, die wir besuchten, eröffnet sich mitten in der flachen Haide und hat eine äußerst regelmäßige freistehende Trichtergestalt. Sie hat oben etwa 300 Fuß und unten auf dem Grunde etwa 50 Fuß im Durchmesser, bei einer Tiefe von etwa 30 Fuß. Die mit dichter Haide und struppigem Gebüsch bewachsenen Wände fallen unter äußerst gleichförmigen Böschungen von allen Seiten her ins Innere des Trichters hinab. Unten ist der Boden flach. Zuweilen soll er mit Wasser bedeckt und auch der Kessel selbst ein wenig mit Wasser gefüllt sein. Jetzt als wir hinabgingen, war er ganz trocken. Das zweite Loch ist eben so beschaffen, nur etwas kleiner. Nur diejenigen, welche diese großen Bodensenken nicht an Ort und Stelle besuchten, konnten wie es einige, die darüber schrieben, gethan haben, sich einbilden, daß es „Feuerherde oder Oefen gewesen seien, worin die Opferthiere bei den Festmahlen der alten Germanen zu Ehren der vielen hier Begrabenen gebraten und geschloht worden seien; — oder daß eine Brunnengrabung zu ihnen Veranlassung gegeben haben möge.“

Die Regelmäßigkeit der Proportionen und Umrisse, möchte zwar auf ein Menschenwerk schließen lassen. Allein man bemüht sich vergebens, den Zweck eines solchen zu errathen. Etwas wahrscheinlicher ist es, daß hier ein natürliches Einsinken des Bodens, ein sogenannter Erdfall, Statt gehabt hat; obgleich auch hiergegen der Umstand streitet, daß die geognostische Gestaltung des Bodens der Umgegend nicht zu Erdfällen geeignet und geneigt zu sein scheint. Die beiden bezeichneten Kessel des Gierfeldes sind weit und breit die einzigen ihrer Art.

Die Volkssage nimmt nichtsdestoweniger einen Erdfall an und behauptet, daß hier ein gottloser Mann gewohnt habe, der mit Haus und Hof vom Boden verschlungen sei. Seitdem ist es in dem Vöge nicht gebräuchlich, und es steigt zu Zeiten, namentlich wenn man ihn ruft der böse Geist „Alte“ daraus hervor. Derselbe zeigt sich in der Gestalt eines feurigen Rades, das namentlich wenn man zu Mitternacht den Geist begehrt, aus der Tiefe herauf, raselt, die Abhänge des Gefalles emporrollt und dann über das ganze Gierfeld dahin schweift, den Rufer verfolgend.

Einer der alten ehemaligen Grumfelds nun, — ein Vorfahr desselben Bauernhofbesizers, der jenes schöne Hünengrab in seinem Eichen-Park hat, und der uns auch eben jetzt zur „Alten-Kuhle“ geleitet hatte, — hat wirklich einmal das Abenteuer mit dem Alte und seinem feurigen Rade bestanden. Es ging dabei nach

der allgemein verbreiteten Volkssage, die auch uns wieder an Ort und Stelle ein halbes Duzend Mal erzählt wurde, so zu: Befagter Grumfeld, ein flotter lustiger Burche, saß einst, — das Jahrhundert und Jahr Christi wird nicht näher angegeben, — mit seinen Zechbrüdern, gleichfalls wohlhabenden Niedermünsterschen Bauern, beim Biere zusammen. Sie sprachen, wie die Bauern hier häufig thun, von ihren Rindern und Kühen und erwärmten namentlich gegeneinander mit ihren Reispferden und deren Hirtigkeit. Grumfeld, der sich dabei am meisten ereiferte, behauptete, er habe den besten Käufer, der er selbst mit „Alles feurigem Rade“ aufnehmen könne. Er schwur endlich bei Donner und Wetter und Schworer Noth, er wolle in nächster Nacht mit seinem Schimmel den Alte anreiten und ihn zu einem Bettrennen herausfordern. Die Bauern bielten den Grumfeld beim Wort und wetten neun Pfund Silber gegen sein Pferd, daß er das Abenteuer nicht bestehen würde. Er aber nahm die Wette an und bereitete sich vor. Er striegelte, pugte und fattede seinen Schimmel und ritt mit ihm zunächst einmal am besten Tage zur Alten-Kuhle, zeigte ihm den Weg und die ganze Gelegenheit und Gestalt des Orts und machte ihm deutlich, worauf es ankäme.

Das fluge Bier, welches alles begriff, kam mit ihm in schnellem Laufe nach Hause zurück, und da wies ihm Grumfeld auch noch die große Einfahrtsthür des Hauses, oder wie sie in Westfalen sagen: „de Niendören“, die er bei dem Ritt in der Nacht offen lassen wollte, und die sie bei der Verfolgung aufnehmen sollte. Dann pflegte und hätschelte er sein Pferd den ganzen Tag über und gab ihm das Beste, was er hatte, zu fressen und zu trinken. Er selber aber betete am Abend zu dreien Malen in heiliger Andacht zum Vater, Sohn und heiligen Geiste, daß sie ihm seine Sünden vergeben, seine Seele bewahren und ihn retten wollten aus dieser Gefährlichkeit, die er mit ihnen bestehen mußte.

Als jo Mitternacht herbeigekommen, trachtete er, allein auf Gott seine Hälfte setzend, hin zur Alten-Kuhle. Indem er hier bis an den Rand des finsternen Abgrundes heranritt, wandte er seinen Blick zum Himmel und zu den leuchtenden Sternen oben im Norden und betete noch eins in der Stille und andächtiglich, daß ihm alle guten Geister beistehen möchten. Es war eine schöne sternenhelle Nacht. Kein Laut, nicht einmal das Geheul des Fuchses oder das Geschrei der Eule ließ sich hören. Sein Schimmel stand wie eine Bildsäule mit der Schnauze zur Kuhle gewandt und rührte kein Glied. Da auf einmal erklangen ringsum das Gierfeld herum mit dumpfen Tönen die Glocken, und es schlug 12 Uhr zuerst zu Ulfen, dann zu Regen und zuletzt in Althausen. Mit dem letzten Schlage von Althausen erhob Grumfeld seine Stimme, und laut, daß es über die ganze Haide hinschallte, rief er: „Alte komm! Geht du mit? — Altkuhle hörte man es in der Tiefe rumoren, und eine gräßliche Stimme, die aus der Mitte der Erde zu kommen schien, antwortete: „Warte nur! den einen Schuh hohe ich bereit an. Und der andere rückt schon herbei! Da bin ich, und will Dich bald packen.“ Augenblicks wandte der Bauer sein Pferd und gab ihm die Sporen, und wie ein Pfeil vom Bogen stieg, oder wie ein Wisp durch die Wolken schießt, so ging nun durch die Nacht und über die Haide die höllische Jagd von der Alten-Kuhle nach Grumfelds Hause. Der tapfere Grumfeld auf seinem klugen Schimmel mit fliegender Mähne voran, und Alte auf seinem flammenden und funkenisprühenden Rade hinterdrein.

Jener hatte anfänglich einen guten Vorsprung voraus, doch minderte sich dieser mit jedem Tage, und das feurige Rad kam ihm näher und näher auf die Hacken, indem es dabei immer größer anwuchs und über die Weiden und Gräben hinwegsetzte, so daß Grumfeld und sein Pferd, wenn sie sich umgesehen hätten, wohl vor

Schred zusammengeführt waren. Aber sie hatten nun schon die weitgedehnte Hausthür in Sicht, aus der das trauliche Herdfeuer ihnen entgegenblickte. Dieß gab dem Schimmel neue Kraft und mit einem leichten und verzweifelten Sprunge setzte er, wie eine Schwalbe ins Haus fliegt, durch die große Thür mitten auf die Tenne hin. Hier an des Hauses Feuerstelle dankte Grumfeld seinem Schöpfer, daß er sich seiner väterlich angenommen habe, und gelobte, daß er von jetzt an seinen Gott nie wieder verlassen wolle. Er dankte aber auch seinem getreuen Schimmel, der ihm so freundlich beigestanden hatte, streichelte ihn und brachte ihn in den Stall.

Das feurige Rad war dicht hinter seinen Füssen her auf der Hausschwelle und an den Hausflender gestoßen und war dort zurückgeprallt. Als ein Wahrzeichen und zur Erinnerung an das Abenteuer sah man dort am andern Morgen einen verrosteten Flecken zum Beweise, daß Grumfeld nicht bloß getränkt habe, und derselbe wurde noch lange nachher, nachdem der Bauer seine Wunden auch nicht ebrlich, doch in Schwärze seines Angesichts gewonnenen neun Pfund Silber eingestrichen hatte, von den Leuten besehen und bewundert.

Als ich dem jehigen Grumfeld, der uns dieß Alles selbst vortrug<sup>\*)</sup>, befragte, ob auch er denn noch an diesen Spul glaube, da verlegnete er dieß zwar durchaus, erzählte mir aber doch dann gleich hinterdrein, daß es ihm allerdings einmal ganz wunderbar bei der Alfenkühle gegangen sei. Er habe nämlich an einem gewissen sehr nebligen Novembertage nach Alfsaufen gemußt. Der gerade Weg von seinem Hofe dahin führe zwar dicht bei der Alfenkühle vorbei. Er habe aber bei sich gedacht, er wolle dießmal doch lieber die Alfenkühle vermeiden, und habe deshalb zu einem weiten Umwege ausgeholt. Dabei sei er wohl über eine Stunde lang durch die Heide gestreift, und als er endlich, — in der Meinung, er müsse nun schon nahe bei seinem Ziele, dem Kirchthurne von Alfsaufen sein, — einmal abgebiegt, da habe er geradeß Weges in die tiefe Alfenkühle hinabgeglitten und sich an dem Rande eben dieses Lochs gesehen, dem er absichtlich so weit aus dem Wege gegangen zu sein glaubte. Dieß sei ihm sehr verwunderlich und unheimlich vorgekommen. Auch habe es ihm erschienen, als tange in der Tiefe auf dem feuchten Grunde ein Irzlicht. Ein Grauen habe ihn gepackt, und er sei, seine Tour nach Alfsaufen für dieses Mal aufgebend, spornreich zu seiner Wohnung zurückgekehrt, und habe sich nicht eher beruhigt gefühlt als bis er die Schwelle seines Hauses überschritten und wie der Schimmel seines Vorfahren mit einem Satz auf die Mitte der großen Haubdiele gesprungen sei.

Daß es auf dem gräberreichen Giersfelde spukt, wird im Allgemeinen Jever, der den Ort sah, natürlich finden. Es mag sich in den Sagen vom dort umherrollenden Dämon „Alke“ irgend eine alte Mythe von einem Gotte aus der Heideweit verbergen. Der Name „Alke“ findet sich in verschiedenen Theilen Norddeutschlands wieder. Wie hier im Denabüchsen eine „Alfenkühle“ und eine „Alfenburg“, so giebt es bei Düsseldorf ein Haus „Alfenrath“ genannt, bei Coblenz ein „Altenhof“ und ein Dorf „Alten“, in Preußen ein Bauerngut „Alf“, und ein Dorf „Alteheim“ und ferner in Dessau ein „Altenhof“. Der Gelehrte, der die Sternbilder des Cassio und Pollux in den Grabhügeln entdeckt zu haben glaubt, hat das Wort „Alf“ schon bei Tacitus, der von einer Germanischen Gottheit „Alcis“ spricht, gefunden und glaubt wieder, daß der Dämon „Alke“ als die Zwillingsgottheit der Dioskuren anzunehmen sei. Bei dem feurigen Rade

des Giersfeldes erinnert er sich unwillkürlich des sechsseitigen Rades, das im Wappen des Fürstenthums Denabüchsen steht, und dessen Entstehung graues Alterthum deckt. Ich mag dazu auch noch bemerken, daß in einer Hofsagen Sage mit dem Namen „Alke“ der Hund des wilden Jägers bezeichnet werden soll.

## \* Französische Romantik.

Das Sonntagsblatt brachte vor Kurzem (in Nr. 1 des gegenwärtigen Jahrgangs) einige Proben von Satiren Victor Hugo's auf den Mann des zweiten Decembers, in einer Uebersetzung von Dr. Adolf Laun. Wie ist der dritte Napoleon mit schärferen Waffen angegriffen, als diese Verse des verbannten Dichters es sind. Trop aller kaiserlichen Polizei werden sie ihren Weg nach der Seine finden und dort ihren Eindruck nicht verfehlen. Denn so ohnmächtig sind die Poeten, wenigstens in Frankreich, den Männern der Gewalt gegenüber, doch nicht. Wie einst Veranger sein Gut theil mit beitrug zum Sturze der restaurirten Bourbonen, so kann die Satire Victor Hugo's in vielleicht nicht ferner Zeit auf die politischen Verhältnisse des ihm selbst verschlossenen Vaterlandes von verhängnisvollem Einfluß werden. Und dieser Dichter, der einem Jupiter gleich seine vernichtenden Donnerkeile auf den Gegenstand seines unverthigbaren Hasses schleudert, wie herrlich hat er den ersten Träger des Namens Napoleon besungen! Unter den in den „Fünf Büchern französischer Lyrik von Emanuel Geibel und Heinrich Reuthold“ mitgetheilten Gedichten Victor Hugo's befindet sich auch ein solches, und wir erlauben uns dasselbe mit noch einem andern des berühmten französischen Romanisirs abzuheften. Wir glauben damit unsern Lesern einen Gefallen zu erzeigen. In der Beschreibung des erwähnten Sammelwerks mußte über manches Einzelne flüchtig hinweggegangen werden, da es an Raum gebrach, um ershöpfend die Schönheiten darzulegen, und so ging's denn, wie es wohl vorkommen kann, daß grade etwas vom Reisten, wenn nicht übersehen, so doch nicht nach Verdienst hervorgehoben ward. Die Uebersetzung, meisterhaft in poetischem Duft und fließender Diction, stammt aus der Feder Emanuel Geibels und gewährt vollkommen den Genuß von Originalgedichten.

### 1.

#### Aus „Napoleons Heimkehr.“

(1840.)

Sieh, du kommst herein in deine Stadt gezogen,  
Kommst ohne Sturmgeläut, Paracanis, Schlach und Strei,  
Acht schwarze Hesse ziehn dich durch den Siegelbogen  
Im kaiserlichen Kleid.

Durch jenes selbe Thor, aus dem sie dich vertrießen,  
Kiehlst du mit Pomp, o Herr, zurück kann in dein Reich,  
An Wärl' und Herrlichkeit der Kronen Karl dem Großen,  
An Ruhm dem Kaiser gleich.

Reuchfuer läßt Paris von hundert Thürmen wallen,  
Und seine Stimmen all verlammet es im Chor;  
Gelsau und Tremmelshof, Volsau' und Pauls schallen,  
Ein Preckesang, empor.

Sinkst auf's Knie das Volk vor deinem Siegeswagen,  
Sinkst auf das Knie, das dir so oft gefeigt war Schmach;  
Doch nicht kanst du nicht, kanst nicht, wie vormals, sagen:  
„Das hab' ihr gut gemacht!“

Ein mächt'ger Jubelsturm und doch vom Schmerz gedämpft,  
Ein Ruf der Liebe, der auf tiefster Erde bricht,  
Erfüllt die Stadt, doch du, der du ihn dir erkauftest,  
Mein Feind, du hörst ihn nicht.

\*) Ich habe hier übrigens eine Mittheilung erzählt durch eine Uebersetzung der Erzählung der Sage, wie sie sich bei Herrn Steine in dem citirten Schriften „Lieber den Germanismus S. 19 ff.“ befindet. Etwas anders ist sie wieder erzählt von Dr. Schwertmann in den Mittheilungen des historischen Vereins zu Danzick, Jahrgang 1850 S. 359.

## Kleine Mittheilungen.

Und kumm, mit grauem Haar, die dürtigen Grenadiere,  
Um deiner Kasse Spat zu küssen, na'h'n sie dich;  
Ben sollte solche Treu nicht rühren? Doch, o Eise,  
Dein Auge sieht sie nicht.

Denn während um dich her, Gernst'iger ohne Gleichen,  
Der Gelfurcht süßen Zell dir hübsig zu wehen,  
Paris, Frankreich, die Welt sich fremd die Hände reichen,  
Sichst du entschlummert sein.

Du wirst entschlummert sein, voll Majestät die Brauen,  
In jenem dunkeln Schlaf traumschwer und wunderbar,  
Den Barbatoia nun im Stuhl aus Stein gehauen  
Schläfst sechsmal hundert Jahr.

## II.

## Dahin!

Es war ein großes Schloß aus den verschollenen Tagen  
Lutwigs des Dreizehnten, in's Abendlicht versinkt;  
Aus seinen Fensterritzen, die fernsich schimmernd lagen,  
Schien eine Feuerbrunst in lichter Gluth zu schlagen,  
Das Dach verschwand, vom Glanz der Strahlenhuth entränkt.

Der unfern Bild erlösch — verfunke Pracht zu zeigen —  
Eich einer jener Parth, wo Grad im Pfad ruht,  
Und zwischen wirren Laub, umantelt von Ephyraeigen,  
Auf grauem Fußgestell, marmorn, mit trübem Schweben  
An seiner Flamme aus Stein ein dürtiger Winter steht.

Verlassen schlummerte das große Wasserbecken,  
In dem ein mecker Reiter vermittelnd lag;  
Doch überwuch das Schloß die sumpfigen Uferrieden,  
Und wildausgerathen die Bäume rings, die hohen,  
Aus denen ein Weikau gefälscht Reime trach.

Die Mäntel, tief herab auf lange Zegen fliehn,  
Beleben, ach, nicht mehr Dostei und Wiesensplan;  
An ihrer Urne schief die Pumpsch, Wasser giehn,  
Und weit ihr Kieckspaar vom Aufschwert erschienen,  
Wäh'n' aus dem Fußgeßel die Grotte müd' und an.

Und damals sagt' ich dir: Die Frauen hier umhüllten  
Gink' sich' und Viebzüß, so frisch wie deine jetzt,  
Und Ruhm und Heiligkeit, und tausend süße Wesen:  
Und darum schau'n sie heut so düster und verdrossen,  
Gleich Schalen, dein der Trank als Reß sich angeß.

In dieser Grotte schlief, wo Schlingtraut jetzt die Füße  
Und hemmt, bekomm'nen Ruch, geleckt das Augentrieb,  
Die Zee Gausche wohl, Gaudale wohl, die süße,  
Die nur zu gern beßigt vom Sturm erlauchter Größe  
Reim kommen Eire noch sprach und Louis, wenn sie schied.

Und grade so wie heut sah dazumal Gaudale  
Verschwimmen im Ater der Welle blenden Traum;  
Bergelnd schlummerte das Dach im Abendstrahl,  
Die Fenster stammten aus, tief glühten die Portale,  
Der Himmel lag im Glanz und die Natur im Traum.

Ah, dazumal wie heut lufwandelten zusammen  
Zwei Herzen hier durch's Grün, vereint durch süße Wagt;  
Dem Himmel schien sie ihm, sein Engstüß, zu kommen,  
Und selig tranken hing das Auge voll von Flammen  
Und Auge voll von Glanz, wie heute dazumal.

Von ferne durch den Aeth vernahm man Echert und Lachen,  
Berstenden Jubel, der gedämpft herüberfiel,  
Dann plötzlich ward es still; ihr Kosen unterbrach  
Die Zee. Er frug bewegt: Was kann dich traurig machen?  
Und Juch frug Sie zurück: Was dich gedankvoll?

Und kumm dann, Hand in Hand, glückstrahlend, heiß die Wangen,  
Erdwallen sie den Paß vom Abend übersehn;  
Tun wad ihr Bild, ihr Hauch, ihr Denken, ihr Verlangen —  
O hingeschwundne Zeit! O süß verfluchte Prangen!  
O schöne Sonnen, länkt hinab am Horizont!

\* Die neue Oper von Ferdinand Hiller. Das  
Sonntagsblatt hat mehrmals von der großen Oper Ferdinand  
Hillers „Die Katalomben“ berichtet, welche im Februar des vorigen  
Jahres in Wiesbaden zur ersten Aufführung gelangte und im  
November in Karlsruhe in Scene ging. Die Bremer Bühne wird  
die dritte sein, welche sich die Darstellung dieses Werkes eines  
deutschen Componisten zur ehrenvollen Aufgabe stellt. Herr Kapell-  
meister Hentschel in Bremen Audit die „Katalomben“ mit Eifer  
und Sorgfalt ein; die Musikfreunde, die vor zwei Jahren den  
Componisten bei Gelegenheit seines Oratoriums „Eaul“ und  
seines meisterhaften Clavierstücks im Künstlerverein persönlich  
kennen lernten, haben Aussicht auf einen zweiten Besuch Hillers,  
welcher versprochen hat, bei der vorstehenden Aufführung seiner  
„Katalomben“ zugegen zu sein. Die Oper ist nach dem Zeug-  
nisse der Kritiker, welche bei den Aufführungen in Wiesbaden und  
Karlsruhe anwesend waren, eine der Bedeutung ihres Schöpfers  
durchaus entsprechende, würdevolle und schöne Zonidichtung. Sie  
verlangt freilich eine Zubörschaft, welche in jeder Hinsicht einer  
ernsten Stimmung fähig und deren Sinn für das gebiegene Schöne  
durch die moderne italienische Speciemusik und durch die fran-  
zösische Spectakeloper noch nicht abgestumpft ist. Denn der Ge-  
genstand des von Moriz Hartmann verfassten Gedichtes ist  
ein ernster, man könnte fast sagen religiöser, da er das Märtyrer-  
thum der ersten Christengemeinden und den Gegensatz der neu  
ausgehenden inneren Welt im Gemüthe des Menschen gegen die  
hohle Nichtigkeit der in Sinnlichkeit verfunkenen Aömerwelt dar-  
zustellen sucht. Die Hauptvertreter dieses Gegenstandes sind die  
Kömerin Lavinia und der Sklave Lucius, der Führer der Christen-  
schaar. Hi hier auch wohl etwas zu scharfe Zeichnung, so hat  
doch Hartmann die Stimmung des Dramas im Ganzen gut fest-  
gehalten und durch nichts Ungehöriges getrübt oder gestört. Wir  
wollen die hervorragenden musikalischen Momente, zu welchen  
der Textdichter dem Componisten Veranlassung gab, hervorheben.  
Die Oper beginnt mit einem wild charakteristischen Bachanal,  
gegen welches sich ein milder Frauenchor schön abhebt. Diese  
beiden Elemente bilden mit einem reizenden balladenartigen Glanz  
einer Sclavin und dem Jörnesausbruch des Kömers Claudius  
über die Religion der Nazarenen eine Introduction voll Leben  
und Charakter. Es folgt ein Duett von schönem melodischem  
Flusse zwischen der Lavinia und dem Claudius. Hierauf eine  
bewegte dramatische Scene, veranlaßt durch die Verfolgung des  
Christen Timotheus von Seiten des Volkes, das ihn zum Tode  
schleifen will. Ein Setztel mit bingutierendem Chor und vollem  
Orchester, wie man es so schön in melodischer Glanz, so tief  
und doch so klar gearbeitet in harmonischem Fluß, so großartig  
in der Formgestaltung und Gesamteinwirkung (nach der Meinung  
der niederheinischen Musikzeitung) vergebens in den Operwerken  
der letzten Jahrzehnte sucht. Im zweiten Aufzuge bildet das Innere  
der „Katalomben“ die Scene, die Städte der religiösen Zusammen-  
künfte der ersten Christen. Auf die dramatische Aufregung des  
ersten Finales folgt nun sanfter, schwermüthige Aöge, deren ein-  
facher Stil etwa an Mepuls „Jofes in Egypten“ erinnert; bald  
hebt sich die Handlung wieder in neuen Conflicten zwischen Christen  
und Heiden, um mit einem prächtigen Symmus großartig den  
zweiten Akt abzuschließen. Auch im dritten und letzten ist reich  
Wechsel in Handlung und Stimmung; ein lieblicher Frauenchor  
und ein pompöser Triumphmarsch, eine große Scene für Tenor  
mit charakteristischer Instrumentalbegleitung und wilde Gböre der  
Feiden bilden wirksame Contraste. Allen diesen Aufgaben soll der

Componist in Rücksicht auf dramatische Kraft vollkommen gerecht geworden sein. Daß der Gesang selbst und die Instrumentation würdig und vorzüglich behandelt sind, versteht sich bei Hiller von selbst.

•• Von Bunsen's Bibelwerk ist kürzlich, gewiß zur lebhaften Freude der vielen Freunde des Werks und seines Verfassers, ein neuer Halbband erschienen, der siebente, oder die erste Hälfte des vierten Bandes, die Uebersetzung und Erklärung der vier Evangelien enthaltend. Auf dem Abschluß dieses Halbbandes macht die Verlagshandlung des Werks, J. A. Brodhaus in Leipzig, die von ihr nach dem Tode Bunsen's in Aussicht gestellten ausführlichen Mittheilungen über die Fortführung von Bunsen's Bibelwerk, denen wir folgendes entnehmen. Daß nach dem Tode des Verfassers eine längere Pause in dem Erscheinen der Fortsetzung des Werks eintreten mußte, war natürlich. Zunächst befaßte sich die Verlagshandlung die (von dem Verfasser selbst noch zum Druck beförderte) zweite Hälfte des vierten Halbbandes und den Bibelatlas herauszugeben. Sodann betrauerte sie es als ihre nächste und dringende Aufgabe, für möglichst rasche Veröffentlichung der noch fehlenden Bestandtheile der ersten Mittheilung des Werks („Die Bibel, Uebersetzung und Erklärung“), nämlich des fünften bis achten Halbbandes Sorge zu tragen, und sie freut sich, bei der gegenwärtigen Veröffentlichung des siebenten Halbbandes (die vier Evangelien) zugleich das baldigste Erscheinen der ersten Hälfte des fünften Halbbandes (die Psalmen) ansetzen zu können. Darauf werden die zweite Hälfte des fünften Halbbandes (die Sprüche und das Buch Hiob), der sechste Halbband (die übrigen Bücher des alten Bundes) und der achte Halbband (die übrigen Bücher des neuen Bundes) folgen, womit die erste Mittheilung des ganzen Werks vollständig vorliegen wird. Die Verlagshandlung glaubt aber dem Publikum auch diejenigen Männer nennen zu müssen, von denen sie bei Veröffentlichung der Fortsetzung von Bunsen's Bibelwerk unterstützt wird und auf deren Hüfte sie zum Theil auch ferner bei Vollendung des Werks rechnen kann. Es sind diese zunächst zwei Söhne des verstorbenen Verfassers: Dr. Moritz Heinrich v. Bunsen in England und Hr. Dr. Georg v. Bunsen in Bonn, denen von ihrem Vater die Leitung des ganzen Unternehmens übertragen wurde. Herr Lic. theol. Adolf Kaupmann in Bonn, welcher schon bei Lebzeiten des Verfassers und vom Beginn des Werks an seine Thätigkeit demselben widmete und sich um das Werk überhaupt die wesentlichsten Verdienste erwarb, hat die Bearbeitung und Herausgabe der Schriften des alten Bundes übernommen. Die drei ersten Evangelien, welche noch dem Verfasser selbst in erster Correctur vorlagen, wurden von Herrn Professor Dr. theol. Michael Walbert Cippius in Wien und Herrn Cand. theol. Johannes Vlees in Bonn durchgesehen. Das vierte Evangelium, von des Verfassers ältestem Sohne bearbeitet, wurde durch Herrn Professor Dr. theol. Heinrich Holzmann in Heidelberg zum Druck befördert, und dieser hat die Bearbeitung und Herausgabe der sämtlichen übrigen Bücher des neuen Bundes übernommen. Da die beiden Herausgeber jetzt nicht mehr wie bisher durch anderweitige größere wissenschaftliche Arbeiten in Anspruch genommen sind, sondern ihre Thätigkeit unausgesetzt dem Bibelwerke widmen werden, so hofft die Verlagshandlung die streng nach dem Plane des Werks und in Bunsen's Geiste zu Ende geführte Uebersetzung und Erklärung der Bibel dem Publikum bald vollständig vorlegen zu können.

• Der hannoversche Katechismenstreit. Auch Karl Seifart hat in seiner bekannten Weise vom kulturgeschichtlichen Standpunkt aus die hannoversche Katechismenfrage in einer Broschüre beleuchtet, welche den Titel führt: „Der hannoversche Katechismenstreit. Ein Kampf der Civilisation gegen die Barbarei.“ Der ersten rasch vergriffenen Auflage ist jetzt eine vermehrte zweite Auflage (Hildesheim, Händelsche Buchhandlung, G. H. Schmidt) gefolgt. Die Schrift drängt auf wenigen Seiten einen ungemeinen Reichthum positiven Wissens in Bezug auf die deutsche Sittengeschichte der letzten Jahrhunderte zusammen und führt den Beweis, daß in den Zeiten der Orthographie und des esclusiven Confessionalismus die Menschheit auf einer viel niedrigeren Kulturstufe stand als die jetzige Welt. Aus diesen Beweisen zieht Johann der Verfasser den Schluß, daß es ein gradezu

barbarisches Bestreben sei, wenn man durch Verbreitung veralteter, durch die vorgeschrittene Kultur längst wiederlegter Religionslehren die heutige humanere Weltanschauung verdrängen und das Volk auf einen überwundenen Kulturstandpunkt zurückzwingen wolle. In Bezug auf die in der Katechismenfrage seitens des hannoverschen Volks zu beobachtende Haltung so wie über den Begriff eines wahren Protestantismus äußert sich der Verfasser am Schluß seiner Broschüre wie folgt: „Es kommt nicht darauf an, durch ein strenges Festhalten an den durch die Vorurtheile seiner Zeit beeinflussten Lehren Luther's den eifrigen und edlen Protestantismus zu bekunden, sondern vielmehr darauf, an den Konsequenzen festzuhalten, welche die Geschichte, unter der Leitung ihrer besten Träger, aus Luther's Lehren und Wirken, wie überhaupt aus der ganzen reformatorischen Bewegung gezogen hat. Diese Konsequenzen treten aber in der Civilisation und humanität zu Tage, welche uns das heutige Christenthum als ein humanisiertes, unbedenkliches und beschränktes Confessionalismus abschließendes erscheinen läßt; und dies vollendete oder humanisierte Christenthum ist die Religion der civilisirten Welt, eine Religion, welche Glaubenszwang, Aberglauben, Priesterherrschaft und Unzulänglichkeit als barbarisch, dem heutigen Kulturstandpunkte nicht mehr entsprechende Weltanschauungen und Institute der Zeit schiebend, zugleich der wahren Protestantismus ist, zu dem sich bereits nicht allein vernünftige Lutheraner, sondern die Gebildeten unter den Anhängern aller Confessionen und Religionen bekennen. Dieser Protestantismus hebt mit dem Begriff des alten confessionellen harten Protestantismus zugleich diesen selbst auf und erobert der fortschreitenden Menschheit ein unbefränktes Feld zur Entwicklung ihrer sittlichen Kraft und Bestimmung.“

• Bremen, 5. Februar. Im Künstlerverein hielt gestern Herr Dr. W. C. Bode einen Vortrag über „die wissenschaftliche und die dichterische Auffassung des Wahnsinns.“ Nach einigen einleitenden Bemerkungen beleuchtete er zunächst unsere Kenntnisse über das Wesen der Seele und ihr Verhältniß zum Körper. Darauf suchte er die Entstehungsgeschichte der Geisteskrankheiten in ihren Hauptzügen zu erklären und knüpfte daran eine Vespredung des Antheils, welchen Gemüthsbewegungen und Leidenchaften an ihrer Entwicklung haben können. In diesem ursächlichen Verhältniß liegt auch, wie der Vortrag ferner erörterte, die Bedeutung des Wahnsinns für die dichterische, namentlich die dramatische Darstellung. Während die gewöhnlichen Schilderungen Wahnsinns durch grundlose Vorurtheile beeinflusst zu sein pflegen, zeichnen sich die Schaffpersön durch Tiefe der psychologischen Auffassung und ergreifende Naturwahrheit aus. — Herr Dr. Puchanau führte in seinem letzten Vortrage am 30. Januar das früher über die Baumwolle und deren Kultur Mitgetheilte weiter aus und besprach sodann die übrigen Pflanzen, welche Stoffe zum Verweben oder zum Flechten liefern, namentlich Flach, Hanf, die Faser der Ananas und der amerikanischen Aloe. Den Manila-Hanf (aus den Blattstielen der Pflanze), den neuseeländischen Flach, die Jute. Letztere gehört zu den kudenartigen Gewächsen, ist mit der gelben Japan-Hanf verwandt und in Sindhon heimisch, indeßen weiß man leider bis jetzt noch nicht nichts Näheres und Gewisses über Anbau und Gewinnung der Jute. Der Vortragende zeigte Proben des Jute-Fadens. Er ist brüchig und daher nur zu gemischten Geweben, zu Segeltuch u. s. w. zu gebrauchen. Auch das Zeug, das man als Grasp für die Baumwolle vorsehlag, indeßen ist es nicht lang und nicht fest genug zum Verweben. Wohl zu gebrauchen ist es im Fabrication von Papier. Bei letzterer hängt jetzt auch das Maisstroh an, eine bedeutende Rolle zu spielen. Der Redner zeigte ferner eine Probe der Rinde des Papiermalbeerbaums, welche in Chasien zum Papier benutzt wird. Hauptsächlich der Baumwollencultur verdient noch die Mittheilung hervorgerufen zu werden, daß sie nicht nothwendig Sklavenarbeit zu erheischen scheint, denn in Texas wird der Baumwollbau mit Erfolg von freien Leuten betrieben, auch gedeiht die Baumwolle sehr wohl in sub-tropischen Gegenden. In einer Tabelle, welche eine Reihe von Kultur-Pflanzen nach den verschiedenen Erntegraden, die sie fordern, vorführt, nimmt die Baumwolle erst den neunten Platz ein. Es brauchen nämlich folgende Pflanzen mehr Wärme als die Baumwolle: Vanille, Cacao, Pfirsich, Cocos-Palme, Ananas, Zuckerrohr, Kaffee, Dattelpalme.



# Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Das musikalische Lied in geschichtlicher Entwicklung. Von A. F. Schreiber. — Jahrbücher für musikalische Wissenschaft. Hrsg. Band. Von Friedr. Schradt. — Die drei Weiber und Gründe des Glaubens. Von G. Th. Ziegner. — Ausgewählte in Canto Alcega. „Zulu.“ Von A. von Zuel. — Poetische Kleinigkeiten. Von J. Nordheim. — Jüdische. Eine dramatische Dichtung. Von Peter Lehmann. — Echin und Sein. Erzählung aus dem 16. Jahrhundert. Von Gustav Harrius. — Breitere Fortsetzung. Roman in drei Bänden. Von P. J. Wilden.

\* Literarische Notizen. Der zwei bis drei Jahren erschien eine von und seiner Zeit angelegte und besprochene Sammlung: „Niederdeutsche Sprachwörter und Redensarten.“ Das Werkchen, dem Umsicht und Fleiß nachgerühmt werden müssen, erscheint jetzt in einer zweiten Ausgabe in Leipzig. Verlag der Meißner'schen Buchhandlung; als Herausgeber nennt sich nun statt des früheren pseudonymen Karl Eichwald Herr Karl Tannen in Bremen. — Die „alldeutschen Geschichten“ von Karl Eisart finden, wie überall in der Presse, so jetzt auch von Seiten der strengsten unter den kritischen Zeitschriften, des literarischen Centralblattes, Anerkennung wegen der Richtigkeit in den Schilderungen und wegen der Gabe spannender Erzählung. — Von den neu von und besprochenen Wiener Rezensionen und Mittheilungen über bildende Kunst ist die erste Nummer des Jahrgangs 1863 erschienen; der Titel sagt: „unter besonderer Mitwirkung von H. v. Gieselberg, Prof. Galtz, W. Zölle, G. v. Lügner und A. Pech.“ Wie wir hören, sagt die „süddeutsche Zeitung“, wird Höpfer die Abtheilung übernehmen oder hat sie schon übernommen. Diese erste Nummer bringt eine Reihe interessanter Artikel der verschiedensten Art: einen „Einen Brief über französische und deutsche Malerei“ (von A. Ziegler, dem bekannten Münchner Kunsthistoriker), einen ersten Artikel über die (nun endlich in die ersten Hände gelangte) „Restauration des St. Stephanendomes“, Mittheilungen von Zölle über Schauer's photographische Alben, von einem aus Unbekanntem über die Berliner Transparenzgemälde, von Ziegler aus der Münchener Künstlerwelt, von Werners über den Briefwechsel des Boissier, über Adolph's Arbeit und über einige wichtige Spezialarbeiten; am Schluß bringen die Abtheilung „Kleine Chronik“ und „Verale“ Notizen über die Kunstereignisse des Tages. Die Vorrede: „Was wir wollen“ ist von vortrefflicher Klarheit und Prägnanz, und man kann sie einfach unterschreiben; denn sie spricht alles aus, was der Kunstfreund noch that, was sie leisten kann und wenn sie dient; diesem Programm sollten alle Freunde der Kunst billigen und fördernd beitreten. — Das Schlüsselblatt des Jahrgangs 1862 von August Petermann's geographischen Mittheilungen (welche bei Verlags) enthält nicht vielen Notizen und Verbesserungen ein Ueberricht der geographischen Kenntnisse der afrikanischen Reich: Kongo und Angola im Jahre 1862, mit einer sehr ausführlichen Karte von Dr. Petermann, zum Theil nach unpublizirtem Materiale; einen reichhaltigen Aufsatz von Major G. v. Schubert über die kartographischen Arbeiten und Publicationen in den Jahren 1861 und 1862 u. s. w. Das 9. Ergänzungsheft bringt die methodische, speciell im Auftrage der betreffenden Provinzial-Regierung in den Jahren 1846 bis 1855 von dem deutschen Ingenieur Haffel ausgeführte Aufnahme der brasilianischen Provinz Minas Geraes, einen großen Theil des Innern von Südamerika umfassende, mit einer ausführlichen Abhandlung des bekannten Reisenden J. J. von Humboldt. Das 10. Ergänzungsheft enthält die Blätter 5, 7, 9 der großen Karte von Inner-Afrika von Dr. Petermann und B. Haffelstein, enthaltend die Staaten und Länder: Natal, Das Cap, Das Kongo, Bagirmi, Das Senegal, Simbiri, Malou, Kongo und die Bantou-Bevölkerung. Der dazu gehörige Text besteht aus dem Originalberichte des Marquis Cratich Antinori über seine Reise vom Bahrel-Ghazal zum Lande der Dür, 1860 und 1861, und seine Entdeckungen über die Niam-Niam, die geschwundenen Menschen. Jener die Berichte des Herrn von Deummann vom April 1862 bis jetzt; begleitet sind dieselben von einer Karte seiner gesammelten Notizen und Aufnahmen von Bengasi bis Marokko und Wau, zwei Reisekarten mit der Umgebung von Bengasi und der Reise von Marokko nach Wau und seiner Aufnahme von Marokko und Umgebung.

\* Musikalische Notizen. Es herrscht in diesem Winter eine ganz außerordentliche Mäßigkeit auf dem musikalischen Gebiete. Wir haben weniger der größten Werke zu nennen, welche in der jüngsten Zeit in die Öffentlichkeit getreten sind. In Dresden giebt man eine dreizehnte Oper „La Reine“ von Gustav Schmidt, früher Kapellmeister in Frankfurt. Der Text ist von Charlotte Birchpfeiffer und wird sehr ge-

räumt. Den obigen Namen führt ein festes Schloß in Navarra, das Katharina von Medici dem Heinrich von Navarra entziehen will. Durch Elix kommt sie auch fast zum Ziele, ihre Schwestern gelangen in die Burg, aber das Unternehmen wird vereitelt durch die Geliebte Armande von Gournay, welche die Euche dem Heinrich verräth. Den der Text lagern die „Signale“, daß der Componist dieselbe mit der ganzen Gewandtheit eines gründlich erforschten Reichthums gearbeitet habe. Sie ist sehr langbar und mit verständiger Mäßigkeit auf die Natur und Zeitungsfähigkeit der musikalischen Stimmen geschrieben, reich an gefälligen und einschmelzenden Melodien, nicht impetuos durch Macht und Energie, aber sichtlich durch natürliche Anmut und Glätte. Der Erfolg war bedeutend und allgemein. — Nicht ganz so resolu und durchweg günstig ist das Urtheil über Gounod's „Königin von Saba“, welche nun am 25. Januar in Darmstadt mit großem Pomp und unter Leitung des von Paris herübergekommenen Componisten in Scene ging. Die Oper erfordert einen großen Aufwand von Decoration und Maschinen, weil mehr noch als der Faust; der erste Akt enthält den großen Aufzug Salomo's und der Königin von Saba, der zweite die Erschöpfung eines Wäldchens. Man hatte allen möglichen orientalischen Glanz und sämtliche höllische Kräfte der Maschinen aufgebracht und soll ganz Aufsehen erregt haben. Der Componist hat in diesen beiden Aufzügen sehr viel Fleiß gebraucht; das Urtheil der Rezensenten über den Werth dieser Theile der Oper stimmt nicht überein. Im dritten Acte kommt das musikalische Element in edler Weise zur Geltung, und es soll hier in Chören und Einzelstücken viel wirklich Schönes geleistet sein. Ein Duett für Sopran und Tenor wird als die beste Nummer der Oper bezeichnet. In den beiden letzten Aufzügen sinkt das Interesse; es scheint, daß der Text trotz ihrer ist, und es wird sich auch hier ereignen, welche Vorteile Gounod bei dem Faust durch den Stoff für sich hatte. Auf jeden Fall war der Erfolg der Musik hier neuen Cyclus, man kann von dem Gouffier'schen Beispiel, ein sehr ehrenvoller. — Wolkehat Dargatz hat den dreizehnten Psalm „Herr, wie lange willst du meine vergessen?“ für Chor und Orchester bearbeitet und damit nach dem jüngsten Wäldchen in der Rheinischen Zeitung eine Composition von edelstem Streben und echt künstlerischer Schätzung geliefert. Dieselbe besteht aus vier in einander übergehenden Sätzen. Der erste athmet in flatter Polyphonie die sanfte Klage eines kranken, aber gläubigen Jüngers, das sich im Vertrauen auf Gott erhebt; der Satz hat musikalische Tiefe und eine dem Geiste des alten Dichters entsprechende Auffassung, wie denn überhaupt das ganze Werk mit vollem Fluß, langsame Stimmungsführung und reine harmonische Einwirkung hat. Der dritte Satz ist ein schönes Adagio mit glänzender, der vierte ein ruhiges und harmonisches Bild fast bewegter gläubiger Freude, jedoch vielleicht etwas zu lang. — Als neu zu betrachten und den obigen Werken anzureihen sind große Massen von Franz Schubert und Robert Schumann. Jene ist in Manuscript; man gab aus derselben Bruchstücke in Leipzig, fand indeß, daß sie bei allerdings vielen Schönheiten nicht ganz auf der Höhe des Schubert'schen Geistes stehen. Die Werke von Robert Schumann ist vor Kurzem im Druck erschienen und erregt großes Interesse.

\* Vermischte Nachrichten. Eine glänzende Wundtfeier hat in Berlin im Victoria-Park unter der Mitwirkung der ersten musikalischen und poetischen Kräfte der Hauptstadt stattgefunden. Derhals Auerbach hielt eine schmerzvolle Rede, Friedl und Schencklein trugen Prolog und Epilog vor, Hans von Bülow spielte die Berceuse für Pianoforte für Pianoforte mit Chor und Orchester, eine Reihe von lebenden Bildern nach Wundt'schen Balladen (Längers Fluch, Goldschmidt's Tochterlein, der gute Kamerad, der Wirthin Tochterlein, das Weibchen u. s. w.) bildeten einen Wundt'schen Bilder, welche von einer glänzenden Versammlung besetzt und mit dem reichsten Beifall aufgenommen wurde. Den Reiterzug zum Recken des Wundt'schen Schöpfen hat auf nahe an 100 Thaler. — Die Feier zu Ehren Scum's an seinem hundertsten Geburtstag, dem 29. Januar, hat zu Berlins bei Yugen stattgefunden. Der Herausgeber der „Morgenblätter“ und der Schriftsteller Ludwig Stern hatten drei eine Marzetti'schen bringen lassen, welche in Gegenwart einer Anzahl von Herren und Leipzig eingeweiht wurde. Abend erfolgte noch eine Reife in der Centralhalle in Leipzig. Man beschloß, eine neue Stiftung zu gründen, welche den Namen Ludwig Wundt tragen soll. Wieder also eine Gönnerin für die Schillerstiftung? — In der Rheinischen Zeitung finden wir folgende Mittheilung: Der Kaiserhof von Siedeln hat die bei Schlagenbach in Nassau vorkommenden Schlagenbach näher untersucht, welche jenen Wundt den Namen gegeben haben. Diese Schlagenbach ist keine sonst im mittleren Europa lebende, sie ist nur im südlichen Theile



# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 7.

Bremen, 15. Februar.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Richard Wagner und seine neuen Opern. Von F. Wagner.  
Der kritische Grund und Ursprung.  
Seine Mittelkanten.  
Literatur und Kunst.

### \* Richard Wagner und seine neuen Opern.

Von F. Wagner.

Vor etwa vier Jahren erschien im Buchhandel das Textbuch „Tristan und Isolde“, welches Richard Wagner für seine gleichnamige Oper nach dem berühmten Gedichte Gottfrieds von Straßburg gearbeitet hatte. Die Oper selbst wird, wie unsere Leser wissen, jetzt in Wien einstudirt, um unter Wagners eigener Leitung in Scene zu geben. Noch bevor dies Ereigniß nach unendlich vielen vergeblichen Ansätzen wirklich in die Erscheinung tritt, läßt Wagner den Text einer gleichfalls vollendeten Tondichtung „die Meisterfinger von Nürnberg“ als Buch erscheinen. Wir haben es hier mit einer komischen Oper, dem ersten Versuche des Componisten auf diesem Gebiete, zu thun; die Sache ist also hinsichtlich seiner persönlichen Entwicklung sowohl als auch aus höheren Rücksichten von Interesse, und es wird gestattet sein, bei dieser Veranlassung Wagner und die sogenannte Zukunftsmusik einmal wieder näher in das Auge zu fassen.

Die Wagnerfrage ist nämlich, wie wir im Verlaufe des Winters mehrmals in der Kürze angedeutet haben, in eine neue Phase eingetreten. Wenn der Ausdruck Wagnerfrage gewählt, statt der Sache also, um die es sich handelt, — die heutige Oper und Musik überhaupt —, eine Person in den Vordergrund gestellt wird, so ist das unfererseits keine Inconvenienz. Wagner und seine Freunde haben die Angelegenheit mehr und mehr zu einer persönlichen gemacht, wie das überall da geschieht, wo eine bestimmte Individualität im Hochgefühle ihrer vermeintlichen oder wirklichen Bedeutung sich selbst zum ausschließlichen Mittel- und Brennpunkt einer Frage erklärt. Es kommt nun darauf an, ob ein solcher Wandel gelingt. Vorderhand ist das hier der Fall; denn obgleich allerdings Wagner heute durchaus nicht mehr so viel Einfluß auf die öffentliche Meinung übt, wie vor etwa sieben oder acht Jahren, so stehen doch noch tüchtige Kämpfer für ihn in Reihe und Glied, und er selbst bemüht sich seit einigen Monaten angelegentlich um neue Erfolge mit neuen Waffen.

Der Hauptstreiter zwar für Wagner, der eigentliche Bahnen-träger der Zukunftsmusik, Franz Listz, scheint vorläufig verstummt zu sein. Nachdem er Jahre hindurch tapfer für seinen Schützling

gestritten, seinen Opern die Hallen der deutschen Theater und die Spalten vieler Blätter geöffnet, hat er nun die Waffen jüngeren Händen anvertraut, um selbst zu den Füßen des heiligen Vaters in Rom von seinen Anstrengungen auszurufen. Mittlerweile trat Wagner selbst auf den Kampfplatz. Er hatte während der in Zürich verlebten Jahre an seinem Riesenwerke, den „Nibelungen“, gearbeitet und erklärt, er werde nicht eher vor der größeren Welt wieder erscheinen, als bis diese Oper, die aus vier Opern besteht, fertig sein werde. Indes hat er seinen Sinn ändern müssen, da sich keine Bühne bereit finden ließ, diese gewaltige Aufgabe in Angriff zu nehmen. Mühte nun der Nibelungenhort also vorläufig noch verborgen bleiben, so wurde der Liebestrank, den Tristan und Isolde einßt zu sich nahmen, der Welt kredenzt. Allein auch hier thürmten sich die Hindernisse gigantisch empor. Waren unbefangene Gemüther schon betreten durch die wunderlichen Verse, welche Wagner gedichtet hatte und recht naiv drucken ließ, — das Sonntagsblatt hat im Mai 1859 haarsträubende Proben davon gegeben —, so konnten selbst die begeisterten Verehrer Wagners nicht füglich für solche Poesie eintreten. Die Großherzogin von Baden, welcher die Oper gewidmet ist, befahl eine Aufführung in Karlsruhe. Ein junger Kapellmeister stürzte sich, wie einß Curtius in den Abgrund, in die Partitur, konnte auch bald den ersten Akt auswendig spielen. Die Sänger, welche die Oper studiren mußten, machten aber Reuterei, und Eduard Devrient, der Director der Karlsruher Hofbühne, erwirkte höheren Orts die Genehmigung, die Oper bei Seite legen zu dürfen. Ein Mann von solchem Kunstsinne und so eifernem Fleiß konnte nicht in den Verdacht der Intrigue oder Unlust kommen; sein Auftreten ging aus der Ueberzeugung hervor, daß die Oper unsangbar und unaufführbar sei. Zu demselben Resultate gelangten um dieselbe Zeit die Künstler und die Direction der kaiserlichen Oper in Wien, wo man nach einer Reihe von Proben die Sache aufgab.

Inzwischen machte Richard Wagner den Versuch, Paris und somit Frankreich für sich zu erobern. Er wählte zu diesem Zwecke den Tannhäuser. Im Grunde war das eine der vielen Inconsequenzen des Componisten, der seinen Tannhäuser feierlich für einen überwundenen Standpunkt erklärt, weil die Oper, welche unbefangene Leute für die weitaus beste des Verfassers halten, im alten Stile componirt ist. Nun, wer wollte es ihm verdenken, daß er beiße seiner Einführung in Frankreich dasjenige wählte, was am ersten geeignet war, die Pariser zu gewinnen? Die Angelegenheit bot überdies eine pikantere Parallele. Wie einßt der alte Gluck unter dem Schutze der ihm schwärmerisch ergebenen Marie Antoinette in Paris Triumphe feierte, so sollte nun der

moderne Gluck durch die für ihn schwärmende Fürstin Metternich auf den Brettern der großen Oper Vorberren ernten; der Kaiser stellte mit der größtmöglichen Freigebigkeit Menschen und Gelder zur Verfügung. Der Erfolg ist bekannt genug, die Ketten des Prozeßes, der einen so stürmischen Verlauf nahm, sind geschlossen.

Wagner sah sich also wieder auf Deutschland angewiesen; er hatte fast ein Jahr seines Lebens verloren, allein die Energie, welche unter den Eigenschaften des begabten Mannes nicht den letzten Rang einnimmt, war ungebrochen. Da sich um diese Zeit die verschiedenen deutschen Vaterländer, aus denen er seit 1849 verbannt war, allmählig ihm wieder öffneten, so begann er eine Rundreise, auf welcher er nun selbst zum ersten Male seinen Lobengrin auf der Bühne sah; denn es war ihm vor seiner Flucht aus Dresden im Mai 1849 nicht gelungen, diese schon zwei Jahre zuvor componirte Oper zur Aufführung zu bringen. Als er aber selbst den Schauspielplatz betrat, auf dem er seit dem Jahre 1850 etwa, wo die Völkische Agitation für den Tannhäuser begann, so manche Triumphe gefeiert hatte, denen er in Zürich aus der Ferne zusehen mußte, da hatten sich die Dinge schon wesentlich verändert. Der Feuerreiter, mit dem einst Tannhäuser und Lobengrin in die Welt eingeführt waren, hatte bereits erheblich nachgelassen, in den Becher der Freude, den er nun selbst an die Lippen setzte, mischte sich ein Tropfen Bittern, denn das Urtheil der Welt stimmte nicht mit dem seinigen.

Beide Opern haben sich auf der Bühne eingebürgert und sind, so viel an ihnen auszuweisen ist, als werthvolle Gaben anerkannt und zu einer sichern Stelle gelangt. Der Lobengrin aber hat sich viel weniger zu behaupten vermocht als der Tannhäuser, während doch jener nach Wagners eigener Meinung weit höher steht als dieser; denn der Lobengrin gilt ihm als sein erstes Werk neuen Stiles, wenn auch dieser Titel in demselben noch nicht mit voller Consequenz durchgeführt ist. Das Publikum aber ermüdete sich weit mehr für den Tannhäuser und gab auch der Aufführung des Rienzi und des fliegenden Holländers, auf welche Wagner jetzt nichts mehr hält, seine Genehmigung, zeigte aber gar keine Neigung, sich für die Nibelungen und den Tristan im vorzuziehen, wie man in Wien sagt, zu interessiren oder gar zu begeistern, was doch sonst im Stadium der Schwärmerci unter solchen Umständen bereitwillig geschieht.

Welche Lehre liegt in diesem Verhalten des Publikums? Daß es Richard Wagner gerade da und in der Hinsicht am höchsten schätzt, wo er sich selbst unterschätzt und verurtheilt. Wenn er sich in den Formen bewegt, in welchen vor ihm die bedeutendsten Meister unter allmählicher kunstgerechter Ausbildung dieser Formen sich bewegt haben, da nimmt man ihm zu und läßt ihm bereitwillig Gerechtigkeit widerfahren. Wenn er aber diese Formen schmäht und sie überwinden erklärt, wenn er, um von den Alten zu schweigen, Weber, Marschner, Spohr, Meyerbeer als unfähige Componisten hinstellt, während er doch gerade in ihren Fußstapfen und bisweilen mit recht bedenklischer Anlehnung an die Gesammten seine besten Gesangsnummern, seine wirksamsten Effekte zu Stande bringt, während er anderwärts, wo er aus eignem Folge zu schneiden bemüht ist, auf lebhaften Widerspruch und den Vorwurf ungeschöner Raffinements oder unverhüllter Lastertheile stößt — so hat sich damit die öffentliche Meinung in einer Weise ausgesprochen, die zwar von den Organen seiner Partei für kurzichtig, idiotisch, abgemäht ausgegeben wird, aber damit doch nicht widerlegt ist. Als man dergleichen vor zehn Jahren öffentlich sagte, erhoben seine schwärmerischen Anhänger ein Zetergeschrei; jetzt werden sie schon kleinlaut.

Wagner muß nun gefunden haben, daß es hohe Zeit sei, den etwas erlahmenden Eifer der Welt für seine Werke neu zu

beleben und die seit Jahren versprochene wahre und untrügliche Oper oder vielmehr das musikalische Drama, wie der offizielle Titel lautet, in Scene zu setzen. Und so ist denn nun Wien zum neuen Zion erloren, von dem die Lehre des Heils ausgehen soll in alle Welt, alle Völker zu erlösen und die Ungläubigen zu bekehren. Ohne Negernisse und Hindernisse geht es dabei freilich nicht ab. Die Mitglieder der kaiserlichen Oper, welche die Rollen von „Tristan und Isolde“ studiren, verzweifeln schier daran, diese endlosen Recitative auswendig zu lernen, und quälen sich seit Monaten damit ab; bis jetzt scheint man auszuhalten und das Wagnis durchführen zu wollen. Der Componist selbst behält Zeit genug, um die Wiener mit einzelnen Nummern der „Nibelungen“ und der „Meistersinger“ bekannt zu machen; auch Leipzig und Prag sind damit bedacht worden. Dagegen wäre denn nichts einzuwenden, doch stoßen wir hier abermals auf eine jener Inconsequenzen, welche Wagner sich selbst so gern vergiebt. Er hat wiederholt erklärt, es sei unkünstlerisch und eine Sünde, Bruchstücke aus Werken aufzuführen, weil damit der Zusammenhang, das höchste Gesetz der Kunst, zerissen werde. Jetzt sühnt er abgerissene Sätze aus seinen musikalischen Dramen auf und absolvirt sich selbst von der Sünde.

Es ist natürlich, daß man aus der gedruckt vorliegenden Oper „Tristan und Isolde“ und aus den Berichten über die Bruchstücke aus den anderen musikalischen Dramen sich kein Urtheil bilden kann. Theils soll ein solches überhaupt sich erst an vollendete und öffentlich ausgeführte Werke heften, theils wäre es in diesem Falle schon aus dem Grunde völlig unmöglich, weil die Bericht-erstatte so arg widersprechen, wie es nur bei leidenschaftlich ausgeworfenen Parteifrägen der Fall ist. Da es sich hier nicht bloß darum handelt, was Wagner seit zehn Jahren geschaffen hat, sondern zugleich darum, ob wirklich von ihm eine völlig neue und auch von anderen zu beschreitende Bahn eröffnet wurde, so hat die Sache ein tiefes und weit greifendes Interesse. Große Hoffnungen darf man schwerlich hegen. Der Tannhäuser ist vor achtzehn, der Lobengrin vor sechszehn Jahren componirt. Darf man annehmen, daß Wagners Talent seitdem sich so frisch erhalten oder vielmehr sich so bedeutend noch entwickelt habe, daß von ihm eine neuen eigenen Angaben entsprechende Ausführung so großer Probleme, wie er sie aufgestellt hat, zu erwarten wäre? Muß man nicht vielmehr die Vorurtheile hegen, daß seit sechszehn Jahren die Kunst zwischen dem Wollen und Vollbringen, welche schon der Lobengrin ausdrikt, sich noch erweitert habe? Zeigen nicht die Letzte seiner neueren Opern eine höchst bedenkliche Abnahme seiner geistigen Kräfte?

Das sind Fragen, aus denen man nicht Schadenfreude und Tadellust herausfinden möge. Wer ein Herz hat für die Kunst und ihre Förderung wünscht, begrüßt jeden Fortschritt, von dem er immer komme, mit hoher Freude. Aber man verlange nicht, daß ein Versprechen für die That genommen werde. Je lauter und zuverlässiger die Phrasen, um so größer das Mißtrauen, um so strenger die Untersuchung. Diese hat jetzt zu beginnen und erhält mit jedem Tage neues Material. Ein solches liegt in dem gedruckten Texte der „Meistersinger von Nürnberg“ vor; prüfen wir es näher.

Wir haben noch ganz färglich an dem Beispiele zweier Opern gesehen, von welcher unendlichen Wichtigkeit die Wahl und Ausführung eines Textes sind. Wie mancher Componist hat es schwer büßen müssen, daß er diese Wahrheit verkannte! Es braucht nur an Mozart's *Così fan tutte*, an Weber's *Euryanthe*, an viele Opern Marschner's und Spohr's, — der Jüngeren ganz zu geschweigen, — erinnert zu werden. Eine Fülle vortrefflicher Musik ist durch schlechte Texte zu Grunde gerichtet und liegt in den

Partituren begraben. Wagner hat bei der Wahl seiner Stoffe, wie auch in der Musik selbst, manchen großen und glücklichen Griff gethan. Er theilt zwar mit allen Romantikern die einseitige Vorliebe für mittelalterliche Stoffe und behandelt dieselben überdies willkürlich und phantastisch genug. Aber er hat noch nie einen schlechten, undonbaren, abgeschmackten Text gewählt, arbeitet auch befanntlich seine Stoffe mit großer Sorgfalt und Liebe selbst aus. Das geschah auch mit der komischen Oper „die Meistersinger von Nürnberg“, die wir uns nun näher ansehen wollen. Da Wagner so großen Nachdruck auf die Textbücher, und zwar mit vollem Rechte, legt, das neueste selbst dem Druck übergeben hat, so ist damit ein öffentlicher Urtheil nicht bloß gestaltet, sondern auch herausgefordert.

Gleich beim ersten Blick werden wir flugig. Das Buch umfaßt 140 eng gedruckte Seiten, also etwa so viel, wie sechs resolute, ausgemachte Opernlezte gewöhnlichen Schläges in Summa zu enthalten pflegen. Nun allerdings, das musikalische Drama hat nicht die langen Arien und Duette der alten Oper, die zehn Minuten dauern und doch nur aus zehn Reimen bestehen. Bei der durchkomponirten Oper geht es glatter darüber weg, da das Reize reitativisch vortragen wird. Aber doch, selbst bei der promptesten Expedition, wie viel Zeit erfordern die unsäblichen Verse, welche auf 140 Seiten stehen können, ehe sie alle befördert und abgelesen sind! Wie wird der Componist es fertig bringen, innerhalb der Zeit, welche er für eine komische Oper in Anspruch nehmen darf, alle diese Verse abzingen zu lassen? „Nun, das ist meine Sache“, wird er erwidern; und er hat recht, und geht's eigentlich nichts an. So unterdrücken wir denn auch ein Zweites, was uns flugig gemacht hat, nämlich die enorme Masse von fälschlichen Reimen und von fabelhaften Wörtern; denn der Verfasser kann sich in der ersten Hinficht damit entschuldigen, daß seine anderen poetischen Kollegen auch ein weites Gewissen in Sachen des Reims haben, und in der zweiten sich darauf berufen, daß man sich doch in den Geist der Zeit versetzen und denselben auch in der Diction Rechnung tragen müsse. Die Zeit ist nämlich das sechzehnte Jahrhundert, der Ort das alte herrliche Nürnberg, die Handlung hat keinen geringeren Mann zum Mittelpunkt als Hans Sachs, den Schuhmacher und Poeten.

Der Meistersinger such gerade so viel als der Sänger im Tannhäuser, nämlich sechs, und zwar: Hans Sachs der Schuster, Veit Pogner der Goldschmied, Kunz Vogeler der Kürschner, Konrad Rastigall der Spengler, Sigmund Beckmesser der Schreiber und Fritz Kothner der Bäcker. Beim Beginn der Handlung befinden wir uns in der Katharinenkirche zu Nürnberg, die Gemeinde singt den letzten Vers eines Choral's; es ist der Nachmittags-Gottesdienst zur Einleitung des Johannisfestes. Bei Pogners Tochter Eva, begleitet von ihrer Amme Magdalene, wechselt Blick mit dem Ritter Walther von Stolzing, der sich an eine Säule lehnt. Magdalene küssi Eva mehrmals und mahnt sie zur Vorsicht. Als die Frauen sich entfernen wollen, tritt Walther heran und erklärt seine Liebe in folgenden Versen:

Fräulein! Berührt der Eide Bruch!  
Eines zu wissen, Eines zu fragen,  
Was nicht müßig ich zu brechen wage?  
Ob Leben oder Tod? Ob Segen oder Fluch?  
Mit einem Worte sei mir's vertraut: —  
Mein Fräulein, sag! —

und nach einigen Unterbrechungen von Magdalenes Seite stellt er die Frage:

Mein Fräulein, sag, seid ihr schon Braut?

Magdalene meint, darum müßte er den Vater fragen, und treibt fort, ist aber sehr geneigt zu bleiben, als Sachsens Lehrling David sich zeigt, für den sie ein Lendre hat. Der Ritter erfährt nun,

daß am folgenden Tage großer Sängerkampf ist, bei welchem Eva des Siegers Braut werden soll. Eva plagt damit heraus, daß sie Walther wählen werde; in großer Aufregung verspricht er mitzukämpfen und zu siegen, indem er zu Eva sagt: „Für euch Leben und Blut! Für euch dichternder Muth!“ Sie erwidert mit großer Wärme: „Mein Herz, seliger Muth, für euch liebende Huth!“ Die Frauen verschwinden. Walther bleibt.

Die Lehrlinge der Meister richten nun ein Gefühls her; es soll Nachmittags noch eine Freizung sein, auf der ein Lehrling freigesprochen wird, der nicht wider die Tabulatur verbrochen hat; Meister wird, wen die Prob' nicht reut. Die Lehrlinge stellen unter allerlei Redensarten und geistreichen Witworten die Hände zurecht. David unterrichtet sie über den Zusammenhang der Sache, und wie man's anzufangen hat, um ein Singer zu werden. Zur Aufklärung der Sache setzen wir folgende Zeilen hierher; der geneigte Leser wird sich leicht zurechtfinden:

Der Meister Ise' und Weisen,  
gar viel an Kam' und Zahl,  
die harten und die leisen,  
wer die wußte allzumal!

der „furs“, „lang“ und „überlang“ Ise;  
die „Schreibpapier“, „Schwarz“, „Dinten“, „Weiß“;  
der „rothe“, „blau“ und „grüne“ Ise;  
die „Hagelblau“, „Strohblau“, „Zengel“, „Weiß“;  
der „sarte“, der „süße“, der „Reim“, Ise;  
der „fursen Liebe“, der „vergesse“ Ise;  
die „Rosmarin“, „Guldbagel“, „Weiß“;  
die „Rechenbogen“, die „Kastigall“, „Weiß“;  
die „englische Zinn“, die „Zimterböhren“, „Weiß“;  
die „schuß“, „Bombrangen“, „grün“, „Eindukh“, „Weiß“;  
die „Reich“, die „Küster“, die „Etieglis“, „Weiß“;  
die „abgeschlechte“, „Weiß“;  
der „verwirrte“ Ise, der „Zinn“, Ise;  
der „Reichen“, der „Schneider“, der „Beller“, Ise;  
die „Rastigall“, „Weiß“, die „Meiran“, „Weiß“;  
die „Schneider“, „Weiß“, die „Beller“, „Weiß“;  
die „burglängende“, „Weiß“ . . .

Das mag vorläufig genügen. Dem Ritter Walther wird bei allem so dumm, als ging' ihm ein Würdiger im Kopfe herum. David giebt ihm die tröstliche Nachricht, daß derjenige Sieger sei, der in den obigen Formen sich am besten bewege und aus eignen Worten und Reimen eine neue Weise zusammenfüge. Die Lehrlinge haben Katheder und Bänke gestellt, die Meister treten allmählig ein. Wir erfahren aus einem Zwiegespräch Beckmessers und Pogners, daß jener nach dem Besigge Lebhens strebt und zu siegen gedenkt. Der Ritter tritt näher und erklärt, er wüßte in die Kunst aufgenommen zu werden. Erstaunen, Mißtrauen. Die Meister sind alle da und werden aufgerufen. Pogner erteilt mit einer Anrede, die an den Landgrafen im Tannhäuser erinnert, die Zusage und verspricht dem Sieger seine Tochter. (Diese Scene wurde in Wien gesungen und machte guten Eindruck, die Sprache ist hier ziemlich natürlich.) Es bleibt vorbehalten, daß Eva den Sieger ausschlagen kann, doch darf sie keinen andern begehren. Darüber erhebt sich ein Streit, und die Geschichte ist wirklich ein wenig confus, doch bringt Pogner durch Meister Kothner trägt nun die Tabulatur vor; sie lautet

Ein' jedes Meistersanges Bar  
ist! ordentlich ein Gemäße hat  
aus unterschiedlichen Gesetzen,  
die Keiner soll vertagen.  
Ein Gesag' kühnlich aus zweien Stellen,  
die gleiche Melodie haben sollen;  
der „Stoll“ aus eiliger Best' Gehn',  
der „Vers“ hat seinen Reim am End',  
Darauf so folgt der Abgesang,  
der sei auch eilich' Verse lang,  
und hab' sein' besondere Melodie,  
als nicht im Stellen zu finden sei.

Derlei Gemäße mehrte Barren  
soll ein jeh' Meisterlich bemahren.  
Und wer ein neues Lied gericht',  
das über vier der Eiben nicht  
eingreift in andrer Meister Reich',  
des' Lob erwerb' sich Meister-Reich'. —  
Nun seht euch in den Singekuß!

Walther muß beginnen und singt in großer Aufregung. Die Zünftler, über den Eindringling sehr ungehalten, unterbrechen ihn und halten mit ihrer Meinung nicht zurück. Sie rufen:

Wer nennt das Gesang?  
's wird einem bang!  
Gütel Ohrgeschinder!  
Was nicht dahinter!

Sachs tritt für den Angegriffenen auf und will, daß er zu Ende singen soll. Bedmeßer, der das Protokoll geführt hat, ruft:

Was sollte man da noch hören?  
Wär's nicht nur uns zu beßeren?  
Jeden der Föhler groß und klein,  
seht genau auf der Tadel ein. —  
„Falsch Gebänd“, „unredbare Worte“,  
„Reich-Eilben“, hier „Räster“ gar;  
„Requiesca“, „Reim“ am falschen Ort,  
„verkehrt“, „verkehrt“ der ganze Bar;  
ein „Hildegang“ hier zwischen den Stellen,  
„klinge Meinung“ überall;  
„unklare Wort“, „Differenz“ die „Schellen“,  
da „falscher Reim“, hier „Uebersall“. —  
Ganz unverständliche Melodie!  
Aus allen Tönen ein Rißgeschreul!  
Scheuet ihr nicht das Ungemach,  
Meister, zählt mir die Striche nach!  
Verloren hält' er die dem ach!  
doch so weit wie der hat's noch seiner gebracht!  
Weht ihr fünfzig, schloßt geprühl!  
Sagt, ob ihr euch den zum Meister wählt?

Walther singt weiter, Pagner und Sachs sind für ihn, die andern wider ihn, die Lehrburschen schreien dazwischen. Das Resultat des Hinalsganges ist, daß die Meister rufen: „Verlungen und verthan!“ Alle gehen in großer Aufregung auseinander.

Im zweiten Aufzuge befinden wir uns vor den Häusern von Pagner und Sachs; es ist heiterer Sommerabend. Die Lehrlingen schließen die Fenster und singen wißige Verse auf David und Magdalene, welche mit jenem kokettirt und des Ritters Schicksal erfährt:

Der Meister freit,  
Der Bursche freit!  
Da gleich' Geschlamb' und Geschlumber!  
Der alte freit  
Die junge Maid,  
Der Bursche die alte Zunft!

Pagner kommt mit Eva vom Spaziergange und meint, sie müsse sich recht freuen auf den Johannistag, wo sie den Preis zu ertheilen habe. Sie gehen in's Haus. Sachs kommt mit seiner Arbeit in's Freie und denkt über des Ritters incorreten, aber doch poetischen Gesang nach.

Es klang so alt, und war doch so neu, —  
wie Vogelzug im süßen Mai; —  
wer ihn hört,  
und wahrnehm't  
sänge dem Vogel nach,  
dem krächzt' es Spott und Schmach. —  
Kennt' Gebot,  
die süße Noth,  
die legten's ihm in die Brust:  
nun sang er, wie er mußt!  
Und wie er mußt', so konnt' er's;  
das merkt' ich ganz besonders:

dem Vogel, der heut' sang,  
dem war der Schnabel wohl gemacht;  
ward auch den Meistern bang,  
gar wohl gefiel er doch Hans' Sach's.

Eva erscheint und scherzt geistreich mit Sachs über Drath und Pech, Singen und Heirathen; sie sucht wegen des Ritters mit ihm anzubinden, läuft aber zornig davon, als der Meister von der Geschichte abdröh und meint, er solle sich anderswo sein Glück suchen.

Ja, anderswo soll's ihm erblüh'n  
Als bei euch kack'gen, neid'igen Mannen:  
Wo warm die Herzen noch erglüh'n,  
Trop aller süß'igen Meister Hanen.

Bald kehrt sie zurück und trifft auf den gerade heranschleichenden Ritter, dem sie „außer sich“ mit folgenden schönen Versen ihr Herz erschließt:

Ja, ihr seid es!  
Rein, du bist es!  
Alles sag' ich,  
denn ihr wißt es,  
Alles klag' ich,  
denn ich weiß es,  
ihr seid Leid's,  
Heißt des Leid's,  
und mein ein'ger Freund!

Walther antwortet in demselben Genre; er ist empört über „dieser Reim-Gefese Reimen und Kleister“ und ersucht Eva mit ihm zu fliehen. Als der Nachtwächter in sein Horn stößt, legt er „mit emphatischer Gebärde, die Hand an sein Schwert und starrt wild vor sich hin“, indem er ruft „Ha!“ Eva bittet ihn, seinen Zorn zu sparen, da es nur der Nachtwächter sei, verschwindet für einen Augenblick und kehrt in Magdalene's Kleidung zurück, um mit Walther zu entfliehen. Doch müssen sie hinter einem Gebüsch sich verstecken, da Sachs ihren Flüchtlingsversuch beobachtet zu haben scheint. Gleichzeitig tritt Bedmeßer auf, um der Eva ein Ständchen zu bringen. So wie er ansetzt, singt Meister Hans kräftig, indem er zugleich an einem Paar Schuhe arbeitet:

Jerum! Jerum!  
Halla halla hei!  
Doh! Trallalä! o he! u. s. w.

Dieser Gesang, Bedmeßers Ständchen, Walther's Hornschüsse, Evas Beschwichtigungversuche, geben ein Ensemble ab, das gewiß nicht wirkungslos sein wird. Es ist bei solchem Lärm ganz natürlich, wenn Bedmeßers Ständchen etwas confus so lautet:

„Will heut' mir das Herz hüpfen,  
werden um Fräulein jung,  
doch thät der Vater knüpfen  
daran ein' Bidingung  
für den, wer ihn dervon  
will, und auch werden  
um sein Kindelein fein.  
Der Junst ein biederer Meister,  
wohl sein' Tochter er liebt,  
doch zugleich auch bewei't er,  
was er auf die Kunst giebt:  
zum Preise muß es bringen  
im Meisterlingen,  
wer sein Eidam will sein.  
Nun gilt es Kunst,  
daß mit Verzaukt  
ohn' all' schädlich gemeinen Dunst,  
ihm glücke des Preißes Gewunst,  
wer dachtet mit wahrer Inbrunst  
um die Jungfrau zu sein.“

Da die Nachtruhe nun einmal gestört ist, kommen Magdalene, David, die Nachbarn und singen wacker mit, wobei die Schimpf- wörter so dicht fallen wie die Hagelschlossen. Hallunkel, Dummrian,

Lämmel, Schnaupe, Blauge — diese und ähnliche schöne Sachen wirft man sich bei der „Reilere“ an den Kopf. Wir geben eine kleine Probe.

#### Die Nachbarn

(auf der Gasse, durcheinander.)

Wach gönn' ich's schon lange! —  
Wird euch wohl dange? —  
Das für die Klage! —  
Echt euch vor, wenn ich schlage! —  
Hör euch die Frau gehet? —  
Schau', wie es Brägel seht! —  
Seid ihr noch nicht gewigt? —  
So schlagt doch! — Das sieht! —  
Dass dich, Gallunke! —  
Die Härterunke! —  
Wartet, ihr Nader! —  
Ihr Nachbarnader! —  
Gef! — Dummria! —  
Du Grobian! —  
Lämmel du! —  
Drauf und zu!

#### Rehruben

(durcheinander, zugleich mit den Nachbarn.)

Kennt man die Schloßer nicht!  
Die haben's angetrich! —  
Min dort die Schwiche,  
Mit Kloden und Klete! —  
Die Bader! Die Bader!  
Die Tschöcker! —  
Kriem' du etwa mich? —  
Mein' ich wohl dich? —  
Echt nur der Hase!  
hat überall die Nase! —  
Da ha's auf die Schnauze! —  
Herr, seht seht's Blauge!

(Wenigstens haben die Nachbarn und Rehruben fast allgemein durcheinander.)

#### Gesellen und Bürger

(von allen Seiten dazu kommend.)

'Eind die Weber und Gerber!  
Dach! ich's doch gleich! —  
Die Preisverderber!  
Erielen immer Streich! —  
Dort den Regger Klaus,  
den kennt man heraus! —  
'E ist morgen der Zünfte:  
brennt Rausch im Haus!  
Zünfte! Zünfte!  
Zünfte heraus! —  
Schneider mit dem Bügel!  
Sei, die seht's Brägel!  
Wärter! — Zünfte! —  
Leimlicher! — Richtiglicher!  
Tuchschreier her!  
Kreimeker her!  
Hierher! Hierher!  
Immer mehr! Immer mehr!

#### Die Nachbarninnen

(an den Treppen, durcheinander.)

Se da! dort unten!  
Seid doch geschick!  
Seid ihr gleich alle  
zum Streich bereit!  
Was für ein Janen und Toden!  
Da werden schon Arme erhoben!  
Hört doch! Hört doch!  
Seid ihr denn toll!  
Eind euch die Köpfe  
vom Meise noch voll!  
Zu Hüfte! Zu Hüfte!  
Da schlägt sich mein Mann!  
Der Vater! der Vater!  
Sieht man das an?  
Christian! Peter!

Klaus! Hans!

Auf! schreit Jeter! —

Hörst du nicht, Franz?

Gott, wie sie walten!

's wackeln die Köpfe!

Wasser her! Wasser her!

Glück's ihn! auf die Köpfe!

(Die Kauferei ist allgemein geworden. Schreien und Toben.)

Endlich will Walthar entspringen, Sachs packt und zieht ihn in sein Haus, dem David eins mit dem Knietriemen überbauend, Eva wird ohnmächtig, Bedmeßer euksticht, die Nachbarn verschwinden, und der Nachtwächter schließt „mit etwas bedender Stimme“ den Aufzug.

Im letzten Akte finden wir am andern Morgen Hans Sachs in seiner Werkstatt über einem Folianten. Walthar erscheint, wird vom Meister wegen des kleinen Mißverständnisses der vorigen Nacht aufgeklärt und singt Probe. Der Schüler wächet dem Lehrer unter den Händen und wird von diesem aufgefordert, nun beim Sängerkampfe sich auch so gut zu machen, worauf er abgeht. Bedmeßer erscheint, lärm und poltert anfangs gewaltig, erbält aber dann von Hans Sachs ein Gedicht, welches dieser vorhin gemacht, zum Geschenk. Er beschließt, es zu benutzen, um damit zu siegen, bricht in Freudentaumel aus und singt im Weglaufen:

Freund Sachs, ihr seid ein guter Poet;  
Doch was Ten und Weise betrifft, gehet,  
da thut's mit Reiner vor!  
Dum ist nur sein das Ohr,  
und: Bedmeßer,  
Reiner besser;  
Darauf macht euch gefaßt,  
wenn ihr ruhig mich singen laßt. —  
Doch nun meremir,  
schell nach Haus!  
Ohne Zeit verlieren  
richt' ich das aus. —  
Hans Sachs, mein Theuter!  
ich hab' euch verkannt;  
durch den Abenteurer  
war ich verkannt;  
so einer schlech und bloß;  
Ten wurden wir Meister doch los! —  
Doch mein Dämmen  
läuft von mir hinne:  
bin ich verwirrt,  
und ganz verriert!  
Die Silben, die Reime:  
die Worte, die Verse:  
ich kleb' wie an Leime,  
und brennt doch die Zerst.  
Alle! ich muß fort!  
An andern Ort  
dank' ich euch inniglich,  
weil ihr so müniglich:  
für euch nun summe ich,  
lauf' eure Verse gleich,  
mache zum Meister euch:  
doch sein mit Reide weich,  
nicht mit dem Hammerbreich!  
Meister! Meister! Hans Sachs!  
daß Nürnberg schauerlich bläß! und noch!

Es folgt eine Scene zwischen Sachs, Eva und Walthar, Magdalena und David, Variationen über das Thema Liebe. Das letzte Finale führt uns auf den Wiesplan mit Zellen bei Nürnberg. Die Zünfte erscheinen; die Schüler rufen „stred, stred, stred,“ die Schneider „med, med, med,“ die Bäcker „bed, bed, bed,“ und so folgt Wip auf Wip. Die Meisterfinger ziehen auf, und nach „längerem Schweigen großer Ergiffenheit“ eröffnet Hans Sachs das Gesangsturnier. Bedmeßer beginnt, ängstlich in's Blatt sehend, er weiß sein Lernen nicht ordentlich, wird verhöhnt

und stürzt wüthend fort. Walther singt wundervoll und bekommt Ecken; in den Armen liegen sich beide und weinen vor Schmerzen und Freude.

Wir hätten gern noch mehr Proben der Wagner'schen Poesie gegeben, mögen aber einen Proseß wegen Nachdruck nicht riskiren. Der Leser wird sich sein Urtheil gebildet haben. Wagner hat wieder einmal eine ganz gute Sache ruiniert. Stoff und Hintergrund sind vortrefflich gewählt und würden, wenn auch die Oper fast wie eine Parodie auf den Tannhäuser aussieht, gewiß eine ganz gute Wirkung machen. Auch an glücklichen Combinationen fehlt es nicht. Aber die Ausführung ist von so haarsträubender Abgeschmacktheit, daß man doch kaum begreift, wie ein Mann von seiner Bildung dergleichen ausdenken, niederschreiben und drucken lassen kann.

Was soll nun werden? — Neulich bemerkte Jemand: Wenn nun Leute kommen und diese komische Oper für unsinnig erklären, so wird Wagner mit überlegenem Köpchen sagen: „Das versteht ihr nicht; alle Compositionen, die vor mir sogenannte komische Opern geschrieben haben, waren Thoren und verstanden nichts davon. Meine „Meisterfingerring von Nürnberg“ sind die erste wirkliche komische Oper.“

Ganz richtig; so wird es kommen.

### Kleine Mittheilungen.

\* Keltische Sprache und Literaturen. Ueber diesen Gegenstand, der unsere Sprachforscher so viel beschäftigt hat, sprach im wissenschaftlichen Verein zu Berlin am 31. Januar Legationsrath Dr. Meyer, ehemals Secretär des Prinzen Albert. Die geographische, räthselhafte Natur des keltischen Volks- und Sprachgebietes ist immer für Poeten und Gelehrte besonders anziehend gewesen. Die Macht und Blüthe der Kelten fällt in eine vorgeschichtliche, wenigstens in eine nicht durch geschriebene oder steinerne Urkunden beleuchtete Zeit. Für den Stammvater der Kelten galt den Hellenen Kelos, der Sohn des Herakles und einer Tochter des Atlas. Ihre Wanderung von Asien nach dem westlichen Europa und Nordafrika dauerte viele Menschenalter. Als die Zeit der keltischen Völker vorüber war, wuchsen über dem Schutt und den Trümmern derselben die Germanen empor. In ihrem Blut, ihrer Sitte und Sprache tragen sie die Erbschaft ihrer mit sich umher, welche einst den Boden pflügten, deren Herren jetzt sie sind. Bis auf die Gegenwart herab erhielten sich insofern noch ein paar zerstreute Bruchstücke des Stammes in reiner Ursprünglichkeit. Gleich den Resten der vorhistorischen Thiere haben sie sich in den verstecktesten Winkeln der Erde geborgen. Ecks Landschaften nannte der Redner, in denen sich die keltische Race unverfehrt bewahrt: das schottische Hochland, das südl. Irland, die Insel Man, Wales, Cornwallis und die Bretagne. Die drei erkernten schreinen von nördlichen Kelen, die drei letzteren von den Söhnen der Stämme bedeckt, die einst in südlicher Richtung vordrangen, ihre asiatische Heimath verließen. Die Sprache jener, die gälische oder irische, ist die älteste. Das Idiom der Südkelten, das galische oder welshische, erscheint mit allerhand neueren Elementen vermischt. — Von einer keltischen Literatur liegt noch zu sprechen, könnte befremdlich erscheinen, und doch hat eins ihrer Werke, die Ecken Ossian's, in der Geschichte der Poesie Epoche gemacht und die ganze gebildete Welt in Erstaunen gesetzt. Daß der Ossian Macpherson's unecht, ist ja allerdings erwiesen, allein seine Gesänge sind doch ihrem inneren Wesen nach Schöpfungen des keltischen Volksgeistes, der Wieder-

hall einer untergegangenen poetischen Welt. Die zerstreuten irischen Melodien und Sagen, die dichterischen Vermächtnisse aus einer um ein Jahrtausend zurückliegenden Zeit hat Macpherson gesammelt, aneinandergereiht, überarbeitet, aber seine Zuthaten ließen sie in ihrem tiefsten Kern unangefastet. Der vorwiegende Inhalt des Ossian ist eben so echt nationaler Ursprungs wie der der schottischen Lieder von Macpherson. Der eine wie der andere haben nur die alten Schätze gehoben und sie dem allgemeinen Besitz und Genuß zugänglich gemacht. Charakteristisch für den Ossian wie für die ganze keltische Dichtung ist die Gluth des Kolorits und dabei die Zerfahrenheit der Zeichnung, der jähe Wechsel zwischen aufstürmender Kraft und in sich zurückstehender Weichheit, die Auflösung und Umdeutung des realen Lebens in die geräthelhaften Reibelbilder eines phantastischen Traums. Ein tiefer Ton der Alage klingt überall hindurch. Wir vernehmen hier den Todtengesang eines Volkes, das von dem Vorgefühl seines unabwendbaren Geschicks erfüllt ist. In der gesammelten keltischen Poesie lassen sich drei Hauptgattungen unterscheiden: die lyrische Dichtung, die didaktische Triade und das allegorische Märchen. Von jener theilte der Redner in einigen religiösen, aus unermüßigt heidnischen Anschauungen hervorgegangenen Schlachtgesängen interessante Proben mit. Die didaktische Triade suchte mit Hilfe der Dreizahl irgend einen Sag aus dem Gebiet der Erfahrung, der Ethik, der Religion, dem Gedächtniß einzuprägen. Auch zu humoristischen Jueden wurde sie häufig benutzt. Als Beispiele solcher Lehrsprüche wurden u. A. die folgenden angeführt: „Drei Dinge sehen im Dunkeln: der Genius, das Gewissen und die Liebe.“ „Drei Schutzwaffen hat das weibliche Geschlecht: das Aind seine Unschuld, das Mädchen seine Schönheit, die Frau ihre Zunge.“ „Dreierlei sieht man am liebsten hängen: einen nasen Hut, einen geschnitten Fisch und einen Geizhals.“ „Ueber Dreierlei lacht der Narr: über das, was er versteht, was er nicht versteht und über alles Andere.“ In der Gattung des allegorischen Märchens gebührt die Sage von König Arbus und der Tafelrunde, in die sich ethische und astronomische Anschauungen vielfach verschlingen. (Diejenigen, welche sich für diesen Gegenstand interessieren, verweisen wir auf die Artikel von Ferd. Lotze in den Nummern 38 und 39 des Jahrgangs 1862 unseres Sonntagsblattes).

\* Das Wormser Lutherdenkmal. Dem „deutschen Museum“ entlehnen wir folgende kritische Mittheilung: Während das von dem vereinigten Rietisch entworfene und begonnene Wormser Lutherdenkmal in rüstigem Fortschreiten begriffen ist (zu den noch von Rietisch selbst vollendeten Standbildern Luther's und Viefel's sind neuerdings die Statuen Savonarola's von Donndorf und Fuß' von Rieg hinzugekommen, beide, wie competente Stimmen aus Dresden versichern, streng nach der von Rietisch gefertigten Skizze ausgeführt und des heimgegangenen Meisters vollkommen würdig), wärnt der Streit über den Platz, wo das Denkmal aufgestellt werden soll, noch immer fort. Zwar unter den himmelsfähigen Beurtheilern ist kein Streit darüber, vielmehr stimmen die gründlichsten Quellenforschungen der Geschichtsschreiber der Stadt Worms (wie Pauli und Lange) darin überein, daß Luther in Worms nicht im Rathshaus, sondern in dem ehemaligen Bischofschofe vor Kaiser und Reich stand. Dieser Bischofschof wurde bei der Zerstörung von Worms durch die Franzosen zu Ende des 17. Jahrhunderts in Trümmer gelegt, der Grund und Boden jedoch, wo er gestanden, ist noch jetzt ungebaut, es ist ein Gartenplatz, der sich im Besitz des Hauses Cornelius Heyl in Worms befindet. Die Heyl'sche Familie nun — es mag hier unerörtert bleiben aus welchen Gründen —



macht Schwierigkeiten, den Platz zur Errichtung des Denkmals abzutreten, ihre Anhänger und Freunde aber suchen diese Weigerung dadurch zu unterhüten und sogar zu rechtfertigen, daß sie beweisen wollen, nicht der ehemalige Bischofshof, also der jetzige Heuß'sche Garten, sondern das Rathhaus sei der Ort, wo Luther sein berühmtes „Hier stehe ich, Gott helfe mir, ich kann nicht anders, Amen!“ gesprochen, bekanntlich der Moment, in welchem Kiefersfel den großen Reformator dargestellt. Zu diesen Wortführern und Verfechtern der Heuß'schen Familieninteressen gehört nun auch der Verfasser des obengenannten Schriftchens; wenn die Familie Heuß jedoch keinen geschichtlichen Advokaten findet, so kann man ihr nur raten, den Streit überhaupt fallen zu lassen. Der Hauptbeweis, auf den Herrn Hohenreuther seine Behauptung, als habe jene berühmte Reichsversammlung nicht im Bischofshof, sondern im Rathhaus stattgefunden, zu stützen sucht, besteht darin, daß er die bekannten Stellen aus Spalatin's „Annalen“, in denen ausdrücklich das Gegenteil bezeugt wird, für das Einfache eines Dritten erklärt. Vor solcher Beweisführung freilich muß jeder Widerspruch verstummen, sie ist durch sich selbst gerichtet und bedauern wir nur das schöne alte Papier, auf welchem die Hohenreuther'sche Schrift gedruckt ist.

Horace Vernet †. Der am 17. Januar verstorbene größte Schlachtenmaler Frankreichs, der gefeierte Darsteller der „Glorie der großen Nation“, war am 30. Juni 1789 zu Paris geboren. Sein Geburtshaus ist der Louvre, wo sein Vater und Großvater, ebenfalls zwei ausgezeichnete Künstler, wohnten, und wohin jetzt

wohl, der bestehenden Sitte gemäß, die hervorragendsten seiner Werke aus den andern französischen Galerien überfiedeln werden. Schon 1810, nachdem er zuvor eine Zeitlang Kriegsdienste gethan hatte, begann Vernet's Künstlerlaufbahn, die er jedoch 1814 wieder verließ, um noch einmal den Fahnen des Kaisers zu folgen. 1817 erschien dann seine „Mauren'schlacht von Tolosa“, zwei Jahre später die „Er mordung der Kameluten“. Damit war der Weg zu den großen, die Gegenwart illustrierenden Geschichtsbildern geöffnet, auf welcher Vernet's schönste Vorarbeiten wachsen sollten. 1822 — 23 malte er für den damaligen Herzog von Orleans (später König Ludwig Philipp) eine Folge napoleonischer Schlachten, in den Jahren darauf die berühmten historischen Genrebilder aus dem Leben des Kaisers, den „Gardisten von Waterloo“, das „Trompeterfest“ u. a. Durch die Ernennung zum Director der französischen Academie in Rom (1828), sowie durch mehrmalige Reisen nach Afrika erhielt seine Kunst vorübergehend eine andere Richtung — „Zugzug und Holofernes“, „Mafael und Michel Angelo im Vatikan“, dann die reizvollen biblischen Bilder in modernem Costüm stammen aus dieser Zeit. — nun jedoch bald nachher wieder in die nationale-militärische Bahn einzulenken. In den Jahren 1836 — 48 entstanden jene Kiefersfelachtengemälde, welche die Gallerie von Versailles namentlich zu einem Aufwachtempel des jungen Frankreichs gemacht haben. 1852 kam dazu noch die Schilderung der „Einnahme Roms“. Der Künstler bewahrte sich bis in das höchste Alter die seltenste Frische und eine staunenswerthe Productionskraft. Er starb kinderlos, 74 Jahre alt.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Preußen vor fünfzig Jahren. Von A. Pflug. — Der 15. Februar 1763. Von G. von Schmiedau. — Schiller's Wegzug. Von A. Aehn. — Von Reid und Ede. Kunst- und Reisebriefe. Von A. Stieff. — Gleichnisse und religiös-sittliche Lebensbilder. Von A. Schell.

\* Kaulbach's Götterbilder. „Goethe's Trauergestalten“, nach Handzeichnungen von Wilhelm von Kaulbach mit erläuternden Texten von Dr. Sieber (Verlag von Friedrich Bröckmann in Stuttgart), deren erste Lieferung vor einigen Zeit erschien, sind bis zur vierten Lieferung fortgeschritten und weisen in ihrer Fortsetzung dieselben Eigenschaften auf, welche wir ihnen im Beginn nachdrücken (sagt die Rheinische Zeitung). Die beiden vorliegenden Hefte enthalten „Hermann und Dorothea“, zwei Darstellungen „Goethen“ und „Iphigenie“. Wir enthalten uns jeder genaueren Beschreibung, da die Compositionen durch die großen, brillanten Photographien allgemein bekannt sind. Der originale Meister zeigt sich uns allerdings nicht in treuer Nachdrückung Goethe'scher Details, sondern, der Eigenartigkeit seiner Natur gemäß, kräftig, weithin, fast rothenhaft. Es sind eigentlich durch und durch Kaulbach'sche Trauergestalten, die außer größter Dürftigkeit angelegt hat. Gleichwohl wird sich Jedermann an der bildnerischen Kraft des Künstlers erfreuen. Der Text Sieber's geht fein und sinnig einwirkend auf Dichter und Illustrator ein. Was die Ausstattung betrifft, so ist dieselbe vorzüglich zu nennen. Die Kupferstiche sind trefflich und die Zweifarbigkeit ist ausgezeichnet. Das deutsche Volk wird in diesem Werke um ein schönes Buch reicher.

\* Charlotte Schiller. Von dem Reichsammerer \* Charlotte von Schiller und ihre Freunde (Stuttgart, Gotta'scher Verlag) ist jetzt der zweite Band erschienen. Den Anfang bilden die die Familien-bisshinigen Briefe, von Schiller's Schwiegermutter, seiner Schwägerin (Karoline von Wolzogen) und von deren jüngerem Gatten (Wilhelm von Wolzogen), so wie die auf das Fortkommen der Edle des bürgerlichen Erbprinzen von Weimar, des Generals von Wolzogen und Wilhelms von Humboldt. Den zweiten umfangreicheren Theil bilden die Briefe der Erbkürstler und Weimarer Freunde: des Capitäns Henry Herten, der späteren Gattin Wilhelms von Humboldt (Karoline von Dagebden), der Frau

von Kalk, Goethe's und der Frau von Stein. Daran schließt sich der dänische Kreis. Hier erhalten wir (sagt die „Süddeutsche Zeitung“) die Briefe des Grafen und der Gräfin von Seimelmann, wie einige von Baggesen's Gattin und Ida Brum. Dem dritten Bande sind die Jenzer, Dreier, Heideberger und schwäbischen Freunde (Mertzen, Jänsch, Graf, Harbauer, Hoven, Knebel, Körner, Kuchhammer, Paulus, Schindler, Stod, Schmidt und Gmelin von und Andre) vorbehalten. Vollständig mitgetheilt sind hier nur Goethe's Briefe, die übrigen mit Auswahl oder mehr oder weniger vertheilt, was dem Herausgeber (Professor Ullrich) bei Frau von Humboldt und Frau von Stein, nach eigenem Bekenntnisse, schwer geworden.

\* Aus der Theaterwelt. Ein neues vieractiges Schauspiel „Glanzius“ von Eduard Raumer in Wien, dem Verfasser des „Preisenspiels“, wird auf dem Burgtheater bei ansehnlicher Besetzung mit Erfolg gegeben. Der Grundgedanke und die Handlung schienen dabei allerdings den geringsten Theil des Bedenkens zu haben, einen größeren mehreren wirksamen Szenen, den bedeutendsten die Darstellung. Die Wiener „Neuenblätter“ sagen: Der Grundgedanke ist an sich allerdings ein schwacher und sehr realistisch, allein um ihn würdig und reichhaltig darzustellen, fehlt Herrn Raumer die Tiefe der Auffassung und der poetische Sinn. Mit Herrn Glanzius wollte Herr Raumer zeigen, daß einseitig nur ein durch Reizen geläutertes Gemüth die höchste Stufe in der Kunst zu erklimmen vermag, und andererseits, daß für den Vornehmen die Kunst das höchste ist, was sie einen Ertrag für ein gewisses Lebensglück bieten und selbst die Liebe bewirken könne. Daß diese Ansicht des Verfassers erst gegen den Schluß des Stückes klar hervortritt, ist ein Fehler; ein zweiter liegt in den feindlichen und profanen Beweggründen, welche vorgebracht werden, um das in Glanzius schlummernde Künstlerbewußtsein zu wecken. Was die Charaktere betrifft, so sind sie vom Verfasser eigentlich nur skizziert, nur in den äußeren Umfängen gezeichnet; die Aufführung hat es den Darstellern überlassen und ist dabei vortheilhaft geführt. Der schwächste Theil des neuen Schauspiels ist der Dialog. Die Sprache ist wohl durchaus glatt, fließend, man könnte sie salenzig nennen, aber allzuoft an Osmenplätzen und oft gebrochenen Phrasen, und da, wo sie sich erheben müß,

doch ohne eigentlichen Schwung. — Robert Anschütz in Wien, der Dichter des Trauerspiels „Johanna Orsini“, das vor einigen Jahren einen Ansehensserfolg erliefte, hat ein Drama vollendet, dessen Held Ruz von Kaufungen, der Bringenräuber, ist. Schon mehrere Dichter haben sich an diesem Stoffe versucht, dem es an eigentümlich tragischem Gehalte gebricht. In Wien giebt man mit leidlichem Erfolg ein Lustspiel „Die Verschönerer“ von Hermann Herold, dem Verfasser von „Anna-Elise“, der es seit diesem Jahre nicht mehr zu einem glücklichen Erfolg zu bringen vermochte. — Abermals ist eine neue Bearbeitung des Wienerischen „Zerstörer“ für die deutsche Bühne angefertigt worden, und zwar durch den bekannten Schauspieler Grunert in Stuttgart. — Oskar von Nemény hat sein Lustspiel „Die Gräfin aus der Provence“ nach der ersten Probe, welche in München bereits stattgefunden hatte, wieder zurückgezogen. — Die Commission für Beratung über den Künste von Preußen ausgesprochen, am 10. November dieses Jahres zu erhellenden dramatischen Proben (zum Ansehen Schüler!) bezieht für diese Jahr auf folgenden Mitglieder: aus dem Generalintendanten v. Hülsen, dem Geh. Legationsrat Herten, dem Geh. Regierungsrath Professor Rodde, dem Geh. Regierungsrath Bräuer, dem Professoren Menemsen, Heide und Gurtius, dem Director des Hoftheaters Drenowitz zu Karlsruhe und dem Hofrath Freytag zu Eisenach bei Weimar.

\* Vermischte Nachrichten. Die Angelegenheit der Restauration der schönen Stephanskirche in Wien ist nach einem langen Streite zwischen der Kunst und den Behörden endlich in ein glückliches Stadium getreten. Die Leitung des Baues ist auf den Vorleser der Wiener Akademie der bildenden Künste in die Hände des Professors Friedrich Schmidt gelegt worden. Die Wiener „Neuenblätter“ sagen bei dieser Gelegenheit: Es kann uns nur hoch erfreulich sein, daß hiermit das Schicksal des großartigsten Baumerkes Deutsch-Österreichs einem Manne anvertraut ist, welcher zu den tüchtigsten deutschen Architekten und zu den glücklichsten Kennern der Welt zählt. Aus Zimmer's Schule hervorgegangen, führte Fr. Schmidt bereits als junger Mann mehrere Jahre hindurch selbständig die technische Bauleitung des Kölner Domes und kam dann 1857 als Professor der Architektur an die Akademie der Künste nach Mailand. Seit der politischen Wendung der Dinge lebt Professor Schmidt in Wien als Lehrer der Akademie und hat sich hier sowohl durch seine pädagogischen Leistungen, als auch durch eine Reihe praktischer Bauführungen in weiten Kreisen bekannt und beliebt gemacht. Von seinen Kirchbauten wollen wir nur die Lazaruskirche, die Pfarrkirche in Günsau und eine gotische Kirche in Graz hervorheben. — In Wien starb am 19. Januar im Alter von 73 Jahren ein vornehmer Mann, der einst viel genannt wurde, Hermann Fenzl. Er war seiner Zeit ein beliebter Gesellschaftsschlichter. Die „Neuenblätter“, womit er vor mehr als fünfzig Jahren debutierte, erlebten über hundert Wiederholungen. Obwohl er vorzüglich für das Gardetheater schrieb, so verließ er bei der Fruchtbarkeit seines Talents und seiner Gewandtheit auch andere Bühnen, darunter das Burgtheater, mit seinen Ergüssen. Außerdem schrieb er noch für Almanache und Journale humoristische Aufsätze, die gern gelesen wurden. Dabei stand er mit fast allen literarischen Persönlichkeiten Wiens in Verbindung, war wegen seiner Gutmüthigkeit und Gefälligkeit überall gern gesehen und gehörte zu den Freunden Büchners, Schupps, Gellert's und Weidmann's. Seit dem Tode eines hoffnungsvollen Sohnes schwand häufige seine physische und geistige Kraft. — Das samische Galaband der Königin Marie Antoinette wird nach beinahe einem Jahrzehnt noch einmal Veranlassung zu gerichtlichen Debatten geben. Der Cardinal Nehan hatte in dem Proceß, in den er verwickelt worden war, den Verkauf des Galabandes, den zweiwischen Böhmern und Bassen, einen Schuldschein von 1,900,000 Franc, angekauft, die Schuld aber nicht bezahlt. Später übertrug die Gläubiger einen Theil ihrer Forderung, 800,000 Franc, auf einen gewissen Gabriel Deville. Auch diese Summe wurde nicht bezahlt, und es sind heute die Erben dieses Deville, welche gegen die Erben der Erbin des Cardinals, der Prinzessin Charlotte von Nehan-Rochefort, klagenbar geworden, indem sie dieser vorwerfen, daß Activvermögen der Hinterlassenschaft nicht richtig angegeben zu haben.

\* Bremen, 11. Febr. Herr Dr. Buchenau behandelte am 6. Febr. das innere Leben der Pflanze, besonders die Leitung des Saftes und die damit verbundene Ernährung. Er verbreitete sich ausführlich über die von Walpog an Orchideen entdeckte Casistromie, welche eine doppelte ist. Einmal nämlich steigt Saft im Epilim heraus (der primäre Casistromie). Er dient vorzugsweise dazu, das Leben des Blattes, des Wagens der Pflanze, zu unterhalten. Sobald steigt Saft durch die Rinde herab (secundärer Strom). Diese bewirkt die Holzbildung, Verdrängung des Stammes und theilt sich der Wurzel mit. Schließlich werden die Erscheinungen des Blutes der Blume und des Thranens der Weimere erklärt. Diese letzte Erscheinung ist einer aus der Wurzel stammenden, ihrem Wesen nach noch

nicht erforderlichen Druckkraft zuzuschreiben. — Herr Kohl trug in seiner letzten Vorlesung „Erinnerungen an den Kaiser Nicolaus“ vor. Bekanntlich verlebte Kohl mehrere Jahre in Rußland, und die dort gewonnenen Anschauungen und Eindrücke bildeten nun die Hauptzüge des interessanten Vortrags, welcher er den jenen so außerordentlich gefächerten und einflussreichen Selbstherrschers entwarf. Seine äußere Erscheinung, Gewohnheiten und Lebensweise, sein ungeheurer persönlicher Einfluß im eigenen Lande, in Europa und bis nach Arabien und Guyten hin, seine Umgebung, seine Neigungen und Abneigungen wurden lebhaft charakterisirt. Mit einem gewissen Vorhang erblickte man in dem Bilde, welches der Redner zeichnete, manches schöne Licht und Fremdenliches. Dagegen ist namentlich die einsame, nächtliche Lebensweise, die Unhöflichkeit und Strenge des Kaisers gegen sich selbst, seine Neigung zum Familienleben, seine Liebe zu Rußland, seine Gewissenhaftigkeit in der Erziehung seiner Kinder zu rühmen. Auf der andern Seite schloß es auch an düstern Jagen nicht, und besonders ausführlich und wahr wurden die unheilvollen Folgen seiner despotischen Herrschaft geschildert. Durch sein selbstherrschendes, den Willen und die Eigenwilligkeit Anderer nicht achtendes Regiment wurde sein Volk moralisch corumpirt, zu Betrug und Verräth, zur Feindschaft und Boschheit notwendig angeleitet. Die Parallele, welche der Redner einklinkend der Verwahrlosung und Gefährdungswunde mit einem freien Staate zog, war vortrefflich, und gleichsam als Belohnung diente dazu die Schilderung der tragischen Ende des Nicolaus, der noch zuletzt alle seine Anhängungen vergaß, seine eigenen Gefährdungen vernachlässigte, sich selbst den denen, die er für seine besten Freunde hielt, verlassen sehen mußte.

Herr Kapellmeister Ferdin. and Hiller aus Köln wird am 15. Februar hier eintreffen, um selbst die letzten Proben seiner Oper „die Katakomben“ zu leiten. Auch die beiden ersten Aufführungen, welche hier den 19. und 21. Februar in Aussicht gestellt sind, wird er dirigieren. Die Hauptrollen sind in den Händen der Frau Gasse-Capitain und des Fräulein Bos.

## Geographische Preisfrage.

Die Erdkunde hat neben ihrer wissenschaftlichen auch eine praktische Bedeutung, welche für alle am Weltverkehr theilnehmenden Nationen eine Ueberlebensbedingung ist. Auf ihrem Gebiete der Weltkarte, entweder im Allgemeinen oder nur zu bestimmten Zwecken, von Zeit zu Zeit wünschenswerth erscheinen läßt. Unter den praktischen geographischen Fragen aber ist die auf die Auswanderung bezügliche eine der wichtigsten. Die Anstellungen im Auslande können der Geographie sehr dienlich sein, die im ersten weitere Fortschritte durch die letztere in Aussicht legen.

Der Verein von Freunden der Erdkunde zu Leipzig hat sich daher veranlaßt gesehen, in der Sitzung vom 22. November 1862 folgende Preisfrage zu stellen:

„Welche sind die geographisch-statistischen und politisch-oekonomischen Verhältnisse derjenigen Länder, nach denen in neuerer Zeit der Zug der deutschen Auswanderung vorzugsweise gerichtet gewesen ist, und welche Länder empfehlen sich hiernach am meisten für eine wohlorganisirte deutsche Colonisation?“

Es wird bei Bearbeitung dieser Aufgabe nicht nur auf Klima, Bodenbeschaffenheit, Bevölkerung, Culturfähigkeit, Producte und Bewohner der betreffenden Länder, sondern auch auf die Verbindungswege mit dem Mutterlande, sowie auf die physikalisch-geographischen Verhältnisse, welche auf den Verkehr mit Deutschland fördernd oder hemmend einwirken, Rücksicht zu nehmen sein.

Der ausgesetzte Preis beträgt einhundert Thaler. Die Bearbeitungen müssen in deutscher Sprache abgefaßt sein und bis frühestens am 30. Novbr. 1863 bei dem Schriftführer des Vereins, Dr. Henry Vange in Leipzig (Gefandstraße 4) eintreffen, an welchen sie portofrei in der Weise anonym einzusenden sind, daß jeder derselben mit dem nämlichen Brette wie das den Namen und die vollständige Adresse des Verfassers enthaltende verpackte Packet versehen wird. Die Veröffentlichung der motivirten Urtheile erfolgt im März 1864.

Obgleich von dem Vereine ausgesprochen Preisfrage regulativ wird das Manuscript jeder mit dem Preise oder einem Theil desselben geknüpften Arbeit Eigentum des Vereins, jedoch so, daß es dem Verbandsvorstande freisteht, jede solche Arbeit entweder ganz oder auszugeweiht oder theilweise drucken zu lassen, ohne daß der Verfasser noch auf honorar Anspruch zu machen hätte; doch ist der Verbandsvorstand befugt, dem Verfasser eine anderweitige Veröffentlichung seines Werkes im ersten Falle nach Jahresfrist, im zweiten und dritten Falle sofort zu gestatten.

Der Verein von Freunden der Erdkunde zu Leipzig.  
Prof. Dr. J. B. Garud, Dr. A. A. Barth,  
d. J. Hoffmann, d. J. Gaffner.

# Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

Nr. 8.

Bremen, 22. Februar.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Eine Begegnung mit Eugomil Goltz. Von H. von Eve.  
Schilder. Bilder. Von O. J. Willigen.  
Schwänke aus Tibet. Von W. Weber.  
Kleinerer und Rast.

### \* Eine Begegnung mit Eugomil Goltz.

Von H. von Eve.

Gegen Ende meines Aufenthalts in Düsseldorf überbrachte mir ein Freund eine Einladung für den Abend zu Professor Schreier mit dem Bemerkens, daß der berühmte ägyptische Reisende Eugomil Goltz von der Gesellschaft sein werde. Ich machte ein zweifelhaftes Gesicht, wie wenn und Jemand als bekannt vorgeführt wird, dessen wir uns doch nicht entsinnen; aber einige Bemerkungen meines Freundes spannten meine Aufmerksamkeit, und ich griff zum Champollion-Figear, um bei den bevorstehenden Erörterungen nicht als ganz Unkundiger zu erscheinen. Einige Stunden später war die Gesellschaft vereinigt. Unter acht bis zehn bekannten Personen nahm ich eine unbekannte wahr, einen Mann von mittlerer Größe und kräftigem, gedrungenerm Bau, der der Vortragsart von den Pyramiden sein mußte. Im wirren Spiel der Lichtschimmer machten sich die Züge des Gesichtes wenig bemerkbar; seine erste Erscheinung hatte nichts besonders Angiehendes und sein Benehmen wenig Ungewöhnliches. Er sollte offenbar weniger den Einzelnen in der Gesellschaft, als diese im Ganzen ins Auge und schien durch die Formen des ersten Bekanntwerdens einigermaßen sich belästigt zu fühlen. Die Spenden unserer freigebigen Wirthe beunruhigten ihn offenbar, und während Thee getrunken wurde, kam eine lebendige Unterhaltung nicht zu Stande. Er wies sogar die Aufforderung, von dem fremden Lande zu erzählen, mit Ungebulb ab, indem er behauptete, daß Nil- und Theerwasser sich nicht verträgen. Als aber die Anreden hervortraten, daß von den Unwesenden dem materiellen Bedürfnisse Genüge gethan, und eine gewisse begabliche Ruhe sich verbreitete, erbot sich Goltz, aus seiner Reise, die er schon beschreiben, einige Städte vorzulesen. Er begann, aufgefordert, sogleich damit und führte das Gesehene durch mündliche Erläuterungen weiter aus.

Wie lange er so gelesen und gesprochen, vermochte wohl Keiner aus der Gesellschaft zu bestimmen, denn wir alle fühlten uns bald wie durch Traumes Gewalt in eine fremde Märchenwelt versetzt und erlebten Wunderdinge, für die seine Zeit mehr noch Stunden zu messen war. Goltz offenbarte eine Darstellungs-gabe,

für die keine zweite zur Vergleichung herangezogen werden kann. Wir machten in dem Augenblicke sämmtlich die Reise mit ihm, ja, machten sie in seiner Begleitung, wie wir sie allein nie würden machen können, auch wenn wir wirklich über Meer führen. Denn des Zaubers Macht wirkte nicht allein, indem er uns vom trügen Ufer des Niederrheins in das Gewirre der Straßen Kairo's, den Tumult der Nilhäfen, in den Brand der Wüste und die Nacht der Pyramiden versetzte, nein, er schuf auch das Land erst, wohin er uns führte. Denn solch ein Aegypten, wie er es malte, existirt für keinen Anderen, weil kein Anderer wie er es sieht. Und doch war Alles, was er vorbrachte, die reinste Naturwahrheit, nur Wahrheit, die bisher Keiner an den Dingen entdeckt, von einem Standpunkte aus gesehen, den er zuerst eingenommen, und aus einer Tiefe der Besenheit gewonnen, die dort Niemand zuvor gesucht. Da handelte es sich nicht um sogenannte Resultate für die Wissenschaft, um das Raß dieser oder jener Pyramide, um die Erklärung einer Inschrift, nicht um pittoreske Scenerien, die etwa für ein Stizzenbuch taugen, nicht um spannende Abenteuer — obwohl es auch an all' diesem nicht fehlte —, das ganze Aegypten stellte sich dar, Land und Volk, wie es in Geschichte und Gegenwart lebte und lebte und wie es vor dem Throne Gottes Menschenschaft darüber zu geben hat.

Goltz war, das bemerkten wir bald, ein Reisender eigener Art. Am der Misere unserer conventionalen Lebens einmal zu entgehen, war er über Meer gezogen, und wahrlich! wenn er jenes mit dem Scherfbild und dem tiefen Bedürfnis für würdigeres Menschenbesein angesehen hatte, die er mit nach Aegypten genommen, so mußte er hinreichend davon übersättigt sein. Von Aegypten aber kehrte er zurück, schwärmend für Menschenbau und den Anblick eines Polizeisoldaten!

Nicht als Geschichts- oder Naturforscher, nicht als reisender Künstler oder Missionar, sondern rein als Mensch hatte Goltz sich in jene Kuppelkammer ältester Geschichte und neuester Geschichtslosigkeit begeben, und der stitliche Mensch war es auch, der seine Anschauungen in Betrachtung und Erzählung formulierte. Die Gefahr aber, von diesem Standpunkte aus ein bloßes moralisches Phantom zu bieten, ward vollständig beseitigt durch die Tiefe und Umfassungskraft der philosophischen Speculation, die jede Erscheinung auf ihren natürlichen, notwendigen Grund zurückführte, durch die kindliche Unschuld des Knebers selbst, die inständigst auch in der ungeheuerlichen Verantwortung noch den Kern menschlichen Daseins zu treffen und von dort aus einen Hauch der Anmuth über das Angestaute zu verbreiten mußte; endlich durch eine ganz ungewöhnliche Kraft der Darstellung, durch die er sich jedes eignen Urtheils überhob, vielmehr dasselbe im Hörer durch

die Schilderung hervorrief. Goltz war in seinen Beschreibungen und Erzählungen Dichter, Bildbauer und Maler, wie er denn auch in der Kunst nach allen drei Richtungen sich versucht, sogar einen Lehrkursus als Bildbauer durchgemacht hat. Alles, was er vorführte, stand da vollkommen gerundet und im hellsten Glanze der Farben; Alles war belebt und wirkte wie ein Lebendiges. Der in seinem Innern mit dämonischer Kraft gährende Geist wufte selbst aus dem Staube der Wüste, aus der Härte des Granitblockes den Funken zu lösen, der sie zu Theilnehmern der warm athmenden Welt berechtigt. Die überraschenden Wendungen, die unerhörtesten Ausdrücke standen ihm zu Gebote; er ruhte nicht, bis er eine Sache in der Beschreibung bis auf den Grund erschöpft, und brauchte nöthigenfalls zehn, zwölf Ausdrücke für denselben Gegenstand. Den ganzen Vortrag würzte sein westpreussischer Humor, der um so ungezügelter sich erging, je mehr er in sich selbst die Eiderheit trug, daß er nie die Grenze des Gegemien überstreiten könne.

Des Erzählers Darstellungsgabe war noch lange nicht erschöpft, als der Föder Fassungsvermögen schon nachsank, und bei der ersten Pause zeigte sich, wo Jeder war stehen geblieben. Mintrop, der lebenswichtige Kindertrappel, dem seine frühere ländliche Beschäftigung noch frisch in der Erinnerung lag, hatte genug, als er von einem Lande hörte, in dem es oft Jahre lang nicht regnet. Ein Landskaffer suchte die Schilderung einer ägyptischen Mittagsfeier festzuhalten, in der, wie im Zaubermärchen, die ganze Erde sich in farbiges Feuer auflösen scheint. Ein Dritter schauerte noch zurück vor dem antichlavianischen Schnaufen eines Kameleosses, den Goltz mit einem an ein Vorgebirge gebundenen Nachen verglich, der schäumend und „blubbernd“ behändig hin- und herfährt. Die Einbildungskraft unseres genialen Wirtes war so mit Bildern überfüllt, daß er höchst aufgeregt, bald an dieses, bald an jenes Bild der Erzählung sich erinnernd, seine Bewunderung zwischen dem Verichteten und dem Bericht-erzähler theilte. Bei mir hatte die merkwürdige Erscheinung des letzteren endlich auch den Gegenstand seiner Schilderung in den Hintergrund treten lassen, und erst jetzt fiel mir auf, wie das Aeußere des Mannes ganz seinem Innern entsprach. Sein ganzer Körperbau war kräftig wie sein Geist — hatten doch seine Schultern den Stricken der Wüträuber widerstanden und seine Faust eine wilde arabische Wuhlerin zu Boden geworfen. Höchst bedeutend erschienen der Schnitt und die Züge seines Gesichtes. Eine hoch gewölbte Stirn ward noch vergrößert durch das Herabziehen der Augenbrauen, die in langjährigem Denken so gewöhnt, in förmlichem Halbkreise sich über die Augen senkten. Die leptonen, keineswegs groß und offen, verriethen doch das Feuer der inneren Leidenschaft und konnten eine Gluth und Schärfe annehmen, die vernichtend hätte wirken müssen, wenn nicht um den Mund unverwundlicher Humor und Gutmüthigkeit gespielt hätten. Seine Persönlichkeit trat als so bedeutend herauf, daß allgemein ein lebhaftes Verlangen sich kund gab, etwas Näheres von Goltz Lebensumständen zu erfahren. Und hier that sich denn ein Gang derselben auf, der nicht weniger reich und wunderbar erschien, als das schon Gehörte.

Durch Geburt zum polnisch-preussischen Gutsbesitzer bestimmt, hatte Goltz, wie schon erwähnt, eine Zeilang in der Jugend sich der Kunst gewidmet, später aber studirt und, wenn die Erinnerung nicht täuscht, einige Jahre im preussischen Staatsdienst zugebracht. Die Verwaltung seiner Güter, die er sodann angetreten, war durch die merkwürdigen Weltfälle unterbrochen. Von einem unwiderstehlichen Gange getrieben, die Welt und die Menschen kennen zu lernen, hatte er größere Reisen durch Europa gemacht und sich in die sonderbarsten Lagen begeben. Als Vächter

großer Vandrücken hatte er zeitweise in Polen gehaust, als Pferdehändler Ausland durchzogen, mit Handverlethungen als einer ihres Gleichen auf der Streu geschlafen. Dann zog er sich für Jahre zurück und gab sich philosophischen Speculationen hin. Bis zum 45. Jahre des Schreibens sich enthaltend, behauptete er, daß er hätte vergehen müssen vor Gedanken, wenn er sie nicht endlich zu Papier gebracht. Erst der Zeit aber habe er viele Ries vollgeschrieben. Dann hatte er sich losgerissen und die Reise nach Aegypten gemacht.

Was Goltz an jenem Abend vortrug, findet sich zum Theil auch geschrieben in seinen Werken: Das Buch der Kindheit, und Ein Kleinstädter in Aegypten; aber diese geben kaum einen Schatten von der Wirkung seines mündlichen Vortrags. Es fehlt dabei das Gewicht seiner persönlichen Erscheinung, der Nachdruck, den die Leidenschaft jedem seiner Worte verlieh. Denn wenn Goltz Rede auch bei aller Erregtheit klar und so wohlgeordnet dahinfiel, daß sie sogleich hätte niedergeschrieben werden können, so machte sie doch nie den Eindruck, als rede er bloß aus dem Gedächtniß. Er war stets mit ganzer Seele bei und in dem, was er sagte, und ergriff damit auch das ganze Gemüth des Hörers. Es erschien als die feinste Blüthe seines Geistes, daß er nie sich selbst aus dem Auge verlor und bei scheinbar völliger Entseßelung der Leidenschaft doch stets die Zügel in Händen behielt. Er paßte, wie ich später noch mehr merkte, seine Rede mit feinstem Takte dem jedesmaligen Zuhörerkreise an, dessen Bedürfnis und Tragkraft ihm sogleich eröffnet war, und grabe bei den verschiedensten Aufgaben, die ihm so erwuchsen, selten sich Vermögen und Zeitgütern seiner Meisterschaft noch zu erböden. Diese Spuren sind natürlich in seinen Büchern vermischt, wie ja überhaupt aus des größten Geistes geschriebener Ausdruck stets nur ein schwaches Abbild seiner persönlichen Wirklichkeit bietet. Goltz drückte wiederholt aus, daß er sich nirgend wohler befände, als in einem beschränkten Kreise gleich gestimmter und gleich interessirter Freunde; er mußte sich beengt und verwirrt fühlen, sobald er vor die Allgemeinheit als Publikum trat; und wie er diesem wohl doch noch zu viel zugemuthet, zeigt leider die laue Ausnahme seiner Schriften.

Der nähere Zweck, der Goltz nach Düsseldorf geführt hatte, war der Plan, Vorlesungen über seine Reise zu halten. Seine der Mittheilung so bedürftige Natur fühlte nach den reichen Erlebnissen, wie nicht anders zu erwarten, sich gedrungen, auch Andere davon genießen zu lassen. Obgleich man zweifelte, daß er Erfolg finden werde, so gelang es doch der Begeisterung seiner gewonnenen Freunde und dem Aufse, der über die Erscheinung des interessanten Reisenden sich schnell verbreitete, für drei Abende eine zahlreiche Zuhörerschaft zusammen zu bringen. Schon vorher hatte er eine Vorlesung in der Künstlergesellschaft Malkaßen gehalten.

Ich kam in jener Zeit mit Bogumil Goltz noch einmal in Gesellschaft zusammen, unter Anderem bei dem rheinischen Dichter Wolfgang Müller, wo Ersterer die Unterhaltung wieder auf ganz anderem Gebiete sich bewegen ließ, aber nicht minder tiefe und originelle Lebensanschauungen offenbarte. Ein vorzügliches Talent erwies er auch als Erzähler von Anekdoten, deren er einen großen Reichthum im Gedächtnisse führte und die er, so bedeutend sie an sich oft waren, doch meistens zu Trägern einer höheren Lebensanschauung koppelte. Häufig war ihr Gegenstand aus seiner engeren Heimath genommen, deren spießbürgerliches Leben, namentlich in den kleinen Zudenstädten, er in ergötzlicher Weise vorführte. Unvergesslich wird mir die Schilderung des Appetites eines Kosaken vor seiner Schüssel mit gepfeffelter Suppe sein, die eine ganz Psychologie dieses Volkstammes enthielt.

Seit jener Zeit gedachte ich oft der mit diesem merkwürdigen Manne verlebten Stunden und studierte eifrig in seinen Schriften. Wie war ich überrascht, als ich in Nürnberg in einem der Museen mit Golt zusammentraf. Ich war anfänglich zweifelhaft, ob er es wirklich sei; denn sein Gang war aufrecht und sein Aussehen frischer, obwohl er seit unserem ersten Begegnen einen bedeutenden Schritt dem Alter näher gethan hatte; Golt ist gegenwärtig ein Schöngiger. Das Fremdenbuch, in das er sich bescheiden als Literat eingeschrieben hatte, überzeugte mich aber bald, und ich erneuerte die Bekanntschaft. Er war sogleich wieder der Alte, doch offenbar in gereizter Stimmung und deshalb sein Ausdruck gepreßt und herbe. Den ersten Anknüpfungspunkt der Unterhaltung gewährte das seit unserem letzten Beisammensein erschienene Buch über Aegypten, dessen laue Aufnahme er beklagte, ohne daß ich dazu gelangte, ihm gegenüber wenigstens manche Erklärungsgründe geltend zu machen. Denn ich kann mir denken und weiß es aus Erfahrung, daß Jemand, der den Verfasser nicht kennt und in der Masse die Verleuten nicht zu finden weiß, sich von mancher schroffen Äußerung der Schrift zurückgeschrien fühlen kann. Golt ich dergleichen aber in passender Form ihm auszudrücken im Stande war, ging er auf die Veranlassung seiner Anwesenheit am Orte über. Er war im Begriff und völlig vorbereitet gewesen, von neuem eine größere Reise und zwar nach Asien zu machen, aber das Vornehmen eines deutschen Buchhändlers, mit dem er die Herausgabe eines größeren Werkes verabredet gehabt, das dieser aber am Ende zurückgewiesen, weil Golt den Termin nicht eingehalten, hatte ihn so verstimmt, daß er sich zur Umkehr entschloß. Bis München war er noch gegangen, von da aber zur Heimreise nach Thorn, seinem jetzigen Wohnort, umgekehrt. Wir verabredeten für den Abend mit Bekannten eine Zusammenkunft im Cafe Moris, zu der einige eingeladen wurden. Der Hauptgegenstand des Gesprächs war das neue Buch, das er herausgegeben im Begriff gestanden, und zwar eine Ideal-Encyclopädie, wie er es nannte, ein vollständiges System seiner philosophischen Weltanschauung, das er aber, dem Buchhändler zu gefallen, die Selbstverleugung gehabt hatte, in ein alphabetisches Register zu bringen. Er behauptete, für mehr als dreihundert Bogen das Material fertig liegen zu haben; doch hatte er daraus eine Quintessenz für schönigen Bogen gezogen. Erstens, einmal ein dankbares, bescheidenes Publikum zu haben, gab er im mündlichen Vortrage größere Stücke aus seinem Werke zum Besten, und zwar ganz in der oben beschriebenen Weise, mit einer hinreißenden Glut der Rede, aber vollkommener Klarheit und Anschaulichkeit dessen, was er vertrugte. Man sah, daß er vollständig seinen Gegenstand durch Denken bewältigt hatte, aber auch, welche Leidenschaft in seinem Innern glühte, da er noch in seinem schönigen Jahre in der Nothwendigkeit war, gleichsam bettelt umherzugehen, um seine Nichtbürger mitzutheilen. Allmählig hatte sich das ganze Rasterhaus als Zuhörerschaft um und versammelt, und einige der Gäste warfen Blicke auf den Redner, als süßten sie sich berechtigt, einen entzündeten Tollkühler zu arretilren. Es wurde Golt unheimlich, und wir begaben uns an einen einsamen Ort, wo er ungehört sprechen konnte. Wir waren bis gegen 12 Uhr in der Nacht beisammen, und von 4 Uhr an bis dahin hatte fast ausschließlich die Unterhaltung geführt, zum Theil im zusammenhängenden Vortrage über durchaus abstrakte Gegenstände.

Ich darf nicht versuchen, auch nur etwas vom Inhalte seines Vortrages wiederzugeben. Ich hoffe vielmehr, daß dennoch ein gutes Geschick es fügen wird, daß sein Werk bald an das Tageslicht tritt. Aber das ward mir klar, daß hier eine neue Welt geistigen Lebens aufgethan war. Golt kennt zwar die

Erste unferer älteren und neueren Philosophie, aber er scheint erst im Verlaufe seiner eigenen Untersuchungen das Bedürfnis gefühlt und demselben genug gethan zu haben, sich mit jenen bekannt zu machen. Er war mit Feststellung seiner eigenen Weltanschauung, seiner eigenen Philosophie, wenn wir so sagen wollen, fast fertig, als er nur merkte, daß er sich auf dem Gebiete philosophischer Speculation befinde. Zwar weiß und versteht er, was er seinen Vorgängern verdankt, die ja das Denken der ganzen gebildeten Welt weiter gefördert haben, ohne daß diese selbst sich überall bewußt ist, wem sie es zu verdanken hat; die erst den Dingen jene Durchsichtigkeit geben, durch welche das Auge eines jüngeren, mit eigener Sehkraft begabten Forschers noch weiter zu dringen im Stande ist. Seit vierzig Jahren hat Golt denkend in den Tiefen des Lebens verweilt und nicht allein in dem Schattenbilde des Lebens, das sonst wohl die Philosophierenden in der Finsternis ihres Endurtheils sich erräumen und für das Wirkliche halten. Aus dem Leben selbst hat er geschöpft und dieses zum Gegenstande seiner Betrachtung gemacht. Und er hat es in dieser Betrachtung weiter gebracht als bloß zu kulturhistorischen Skizzen oder Novellen. Auch die scheinbar auf der äußersten Oberfläche schwimmenden Erscheinungen hat er bis zur Wurzel zu verfolgen und als Offenbarungen des zum Bewußtsein aufragenden Daseins zu stempeln gewußt. Seine Philosophie ist eine Logik des Werdens, eine Metaphysik des Wirklich Vorhandenen, eine Metaphysik des vollendeten Daseins, sie ist ein Gewinn neuen Lebens selbst und ein Schritt weiter zur Vollendung.

Während Golt sprach, ward mir klar, worin der eigentliche Grund zu suchen, daß das Studium der Philosophie in unsern Tagen so sehr abnimmt. Das Leben ist nicht nach Leben begierig, und namentlich in den Tagen der Jugend, wo wir lernen, haben wir den feinsten Instinkt dafür, ob uns wirklich, inhaltvolles Leben oder der leere Schein geboten wird. Was aber auf unsern Kathedern sich als Philosophie gebietet, ist ja nur die Copie einer Copie, und so wenig wie in der Kunst, mußt du diese in der Wissenschaft an. Stände Golt auf einem Lehrstuhle, er würde Schaaren von Zuhörern um sich sammeln. — Das ist nun freilich in unserer Zeit nicht zu hoffen. Seine Lehren werden wohl nur aus zweiter Hand der Welt zu Gute kommen, wie es schon einem andern Propheten von Thorn erging. Doch es ist jammer schade, daß eine solche Kraft, die dem Geiste als Behälter der Offenbarung dienen könnte, so wenig voll Verwendung findet!

Seit jener Zeit ist Golt in einer Reihe von Schriften mit seinen Meinungen und Forderungen dem Volke näher getreten und hat dessen Aufmerksamkeit erregt. Das bedeutendste seiner Werke, 1858 erschienen, führt den seltsamen Titel: Der Mensch und die Leute, in welchem indess die ganze Tendenz des Buches bereits sich ausdrückt. Golt stellt darin ein Bild des Menschen auf, wie er sein soll, und daneben das, wie man ihn in Wirklichkeit antrifft. Er macht sich aber keineswegs bloß die leichte und unnütze Arbeit, daß er aus irgend einem fremden oder eigenen philosophischen System eine Abstraction auszieht und uns als Utopie vorhält, durch die sich nun alle Menschen umziehen oder bemalen lassen sollen, oder daß er aus den Grundfragen der Religion und Sittenlehre ein System aufstellt und daneben mit heiligem Eifer auf die Menschen und ihre Tugenden und Mängel losfährt. Er erwirbt sich vielmehr das wichtigere Verdienst, aus den irdischen und geistigen Elementen, aus welchen der Mensch zusammengefest ist, nachzuweisen, was er ursprünglich ist, und was er unter allen Umständen sein könnte, wenn er ganz das wäre, was er sein sollte und zu sein vermag. Daneben weist er nach, was Barbarei und Cultur und der Nihilismus von beiden, in welchem wir leben, aus dem Menschen gemacht haben, welche Halbheiten, Einseitigkeiten und

Verrenkungen diese zu Tage gefördert, und was wir zu thun haben, um aus diesem Bereiche der geistlichen Halbnaturen, der Masken, Carven und Gipsenfer, des höheren und niederen Philisterthums als volle und ganze Menschen wieder hervorzugehen. Vorzüglich zieht er gegen die einseitigen Richtungen der Kunst, den überhandnehmenden Materialismus und Prosa-Verstand zu Felde und predigt diesen gegenüber Seelenbildung, Gemüthsleben, Herzengewohnheiten, Persönlichkeit, Tiefe, Charaktertreue, Historie in Denken und Thun. — Aber auch dabei bleibt Goltz nicht stehen. Er erhebt sich über den Hödenpunkt gewöhnlicher Philosophie, indem er nachweist, wie in allen Menschen ein unverwundlicher Gotteskeim der Wahrheit, der Heil- und Bildkraft bewahrt bleibt, wie der gewöhnliche Mensch auf irgend einem Punkte, in irgend einer Form ein Ehrenmann, ein wahrhaftiger Mensch und der Fortbildung fähig ist; wie an Jedem der ideale Maßstab gelegt werden darf. — Auf diesem Punkte erscheint Goltz wie der Diogenes der gegenwärtigen Zeit, der auch bei Tage mit der Leuchte umhergeht, Menschen zu suchen, aber nicht, wie der alte heidnische, in den Menschen Wölfe, Säue und Affen erkennt, sondern in diesen, in den Mißbildungen der Gesellschaft, noch das Menschliche nachweist.

Auch abgesehen von der großen Bebeufanteil seines Inhaltes gehört das erwähnte Buch zu den interessantesten Erscheinungen der neueren Zeit. Denn es hält sich keineswegs bloß auf philosophischem Gebiete, unterwirft auch nicht allein die eigene Umgebung, bekannte Dinge, der Betrachtung, sondern verbreitet, unter der oben angebrachten Mäusicht, über die ganze Erde seine Beobachtungen. Nach Darlegung der allgemeinen Grände, worauf die ganze Menschheit sich bewegt, der Natur und Kultur, ihrer Prozesse und Wechselwirkungen, führt er als deren Resultat die verschiedenen wilden und civilisirten Nationen vor, die er zu nicht geringem Theile aus eigener Anschauung kennt und mit seiner unerschöpflichen Virtuosität, unter den blendendsten Schlaglichtern schildert.

In seinen später erschienenen kleineren Werken führt Goltz im Grunde immer dasselbe Thema durch. Man könnte von ihm sagen, was die Sophisten dem Sokrates vorwarfen: „er spricht immer über dasselbe.“ — „Und über dasselbe immer in derselben Weise,“ könnte auch Goltz antworten, andeutend, daß er den einen, ewig unveränderlichen Gehalt der Dinge in's Auge fasse, während die Sophisten der alten und neueren Zeit den äußersten Schein von verschiedenen Seiten zur Spiegelung bringen und mehr trügerisch fesselnde Unterhaltung als wirklich wahre, befriedigende Belehrung bieten. — Im Jahre 1850 erschien seine *Physiognomie des Volkes*. Das am meisten gelese und besprochene Buch ist vielleicht die Charakteristik und Naturgeschichte der Frauen. In dem erwähnten größeren Werke war dem deutschen Volke kein eigner Abschnitt gewidmet. Es erhielt ein eigenes Buch: *Die Deutschen, eine ethnographische Studie*, welche 1860 erschien. Was Goltz anfänglich im großen Ganzen an den Nationalitäten nachgewiesen, untersucht er in diesen kleineren Werken an den einzelnen Schichten der Völker, vorzüglich des deutschen, an den verschiedenen Classen und Ständen der Gesellschaft, den mannigfachenstellungen, Aemtern und Berufen des Lebens, und sie gewähren außer dem allgemeinen Interesse das besondere Vergnügen, daß fast jeder in seiner Lebenslage sich selbst auch abgebildet und sein Bildnis mit den überraschendsten und treffendsten Randbemerkungen begleitet sieht. — Es ist schwer, die Goltzschen Schriften in rascher Reihenfolge und ununterbrochenem Zusammenhange zu lesen. Wie wir erzählen, daß vor seinem lebten mündlichen Vortrage seine Feder ermüdet zurückgewichen sein, so spenden auch seine Schriften eine solche Fülle

von Gedanken, einen solchen Reichthum von Anschauungen, Beobachtungen und unerwarteten Schlußfolgerungen, daß die Masse des Gelesenen nicht mit einem Male zu bemähtigen ist. Aber sicher wird man auch, wo man nachschlägt, in Goltz' Werken, selbst im kleinsten Bruchstücke den Eindruck einer mächtigen Wirkung, einer ergreifenden, zugleich fesselnden und erlösenden Weisheit-macht davon tragen. — Goltz nur als Schriftsteller beurtheilen zu wollen, biege auch unter der günstigsten Aufnahme seiner Leistungen seinen Anspruch verlor. Wie er sich aus der Lebenspraxis zum Schriftsteller hervorarbeitete, findet er nur Geringe, indem er unaufhörlich als solcher zu jener wieder zurückkehrt. Was er schreibt, hat er vorher erfahren und lange in Empfindung und Gedanken bewegt und schreibt es nur, weil er es des Empfindens und Denkens für werth hält. Der Mensch steht in ihm vor dem Philosophen, der Charakter vor dem Talente; seine Schriften bieten die rechte Belehrung, weil überall der rechte Mensch es ist, der da lehrt. Goltz spricht überall eben so sehr zum Herzen wie zum Verstande, er steht hinter dem Vortrage seiner Ansichten stets mit der Forderung der lebendigen Verwirklichung, und in seiner vorletzten Schrift, den Typen der Gesellschaft, scheint es fast, als wolle Ungebuld ihn ergreifen. Aber schon im ersten Bändchen seines letzten Werkes: „hinter den Feigenblättern“ betitelt, einer Umgangphilosophie und pathologischen Menschenkenntniß, dessen Fortsetzung leider durch Schuld des Verlegers unterbrochen ist, steht er wieder da im vollen, ruhigen Bewußtsein seiner Sendung, nur noch entschiedener einstehend für seine Voosung, als Vorkämpfer des Idealismus und zwar jenes einzig wahren, realen Idealismus, der das Materielle nicht schlechtweg verneint, sondern als Theil und Element seiner selbst geltend macht und eben darum seiner Partei verfallt, weil er die entgegengesetzte vollständig mit in sich aufnimmt.

Es ist keineswegs nothwendig, daß wir in allen Gleichheiten mit den Ansichten Goltz' übereinstimmen; aber seine Art der Betrachtung der Dinge, in welcher er rein als stiller Mensch den Erscheinungen des Lebens entgegentritt und als solcher den Maßstab an diese anlegt, bleibt unter allen Umständen und für alle Zeiten die wahrste und höchste. Und wenn in dieser Weise Jemand auftritt, den seit der Jugend her mehr als vierzig Jahre der Ernst des Alters im Schwelgen verbielt, im Alter aber die Leidenschaft der Jugend zum Neben bringt, so ist von vornherein an Veruf und Wirkung nicht wohl zu zweifeln.

Während der Unterhaltung mit Goltz drängte sich mir eine bedeutsame Stelle aus einem Aussage von St. René Laillanber auf, der vor einigen Jahren in der *Revue des deux mondes* etwa folgender Ansicht über Stand und Anwartschaft unserer Kritik aus sprach. — „Man sieht an diesen verschiedenen Arbeiten, daß die deutsche Kritik anfängt, die Bedeutung ihrer Aufgabe zu begreifen. Wenn sie auch noch nicht hinreichend gestützt ist, um einen Vernichtungsfrieg gegen die Regellosigkeit der Bildung zu unternehmen, bemerkt sie doch, daß Stillstehenden ihr nicht mehr erlaubt ist; sie geduldet sich, ihre Stimme zu erheben. Es war Zeit, daß sie aus ihrer Ruhe hervorging, um ihre Stelle im Kampfe der Ideen einzunehmen. Seit Lessing, kann man sagen, hatten eigene Begierung und schöpferische Kraft sie verlassen; sie war zum Dilettantismus herabgesunken, bisweilen voll von Schein und Gehrlichkeit, bisweilen vermommen und gemein, fast immer theilnahmslos für die Fragen, welche aus der Literatur in Werkung des Heils oder des Verderbens machen. In der Mitte des vorigen Jahrhunderts hatte die Kritik in würdiger Weise daran gearbeitet, ein Volk zu erheben, sie hatte den Einfluß der Fremden abgeworfen, der die Entwicklung des deutschen Genius hinderte. Die gegenwärtig nothwendig gewordene Revolution ist derselben Art,

mur weit enfter und mit wichtigeren Interelfen verknüpft. Es handelt ſich noch darum, den deutſchen Geiſt wieder zu finden, aber nicht allein auf dem Gebiete der Kunſt, ſondern im Bereiche der Sitte und Sittlichkeit, in Allem, was den Charakter, die Seele, den Grund des Lebens ſelbſt betrifft.“

Im achtzehnten Jahrhundert entfernte Leſſing die Einflüſſe, welche den Ueberlieferungen des Vaterlandes zuwider waren, und brachte die deutſche Phantaſie wieder zu ſich ſelbſt. Wo iſt der Leſſing der neueren Kritik, der für Fühlen und Denken der Deutſchen das thun wird, was der erſte für Poeſie und das Theater that? Wiſſen wir auch nicht, wann dieſer Leſſing erſcheinen wird, ſo wiſſen wir wenigſtens, an welchen Zeichen er zu erkennen iſt. Er wird den gemachten Syſtemen nicht unterthan ſein, denn er kommt eben, um die Rebel zu zerſtreuen, worin der Feind ſich hüllt. Er wird in der Vergangenheit das Spiegelbild ſuchen, woraus der edle deutſche Geiſt hervorglänzt, und er wird häufig den verirrtten Edhnen dieſes Bild vorhalten. Aber die Vergangenheit wird ihn nicht allein beſchäftigen; er muß auf die Gegenwart wirken, an die Lebenden ſein Wort richten, und die Freiheit ſeiner Sprache wird der Erhabenheit des Gedankens nicht nachſtehen. — Wenn man anſieht, was ſchätzenswerth iſt in den Arbeiten der Deutſchen, und ſieht, was ihnen noch fehlt, begreift man beſſer, was Deutſchland von dem bevorſtehenden unparteiſchen Urtheile zu erwarten hat. Wenn eines Tages die zerſtreuten Häuflein, ſtärker und ſicherer geworden, ſich in Einem Geiſte vereinigen werden, dann wird der Leſſing, von dem wir reden, ſich der Herrſchaft bemächtigen, und der Idealismus, den man auf immer überwunden geglaubt, wird auf ſeinen Fuß wieder erwachen, wie vor einem Jahrhunderte auf den Fuß des Verfaſſers des „Rathan“ das halb erſtorbene Gefühl für die vaterländiſche Dichtung erwachte.“ —

Durch die ſternhelle Nacht begleiteten wir Golph in den Straßen der alterthümlichen Stadt bis zu ſeiner Herberge, vor der wir mit kurzem, trähigem Handdruck Abſchied nahmen.

## \* Dänische Volkslieder.

Ueetragen von B. J. Willaſen.

### I.

#### Das verlaſſene Mädchen.

Ich ſieh' in tauſend Träumen; —  
Der, den ich liebe, wird nicht mein,  
Indeß er lebt in Freuden  
Vertrau' ich hier allein.  
Er wird nicht mein, er wird nicht mein,  
Dem ich ſo treu wie Gold —  
Die vielen ſalſchen Menſchen,  
Die haben's ſo gernollt.

Die Blümlein auf dem Felde,  
Wie ſehen ſie blühn, o ſieh es an!  
Ruß mich um den gerämen,  
Der mein nicht werden kann.  
Ja, wenn ich in den Tod nun geh,  
Bringt's Leid dir zum Gewinn,  
Und mir, ſo lang' ich lebe,  
Kümmt du nicht aus dem Sinn.

Bel lieber mill ich wandern  
Den weiten, weiten Weg voll Leid,  
Als unter falſchen Menſchen  
Hier leben eine Zeit.  
Will reiſen fort in's die Feld,  
Mein Zell dort bau'n alldal;  
Auf ſebe meiner Klagen  
Giebt Antwort der Wald.

### II.

(Das) Kneſchen wächſt ja wohl nimmer ſo hoch,  
Es muß doch zur Erde noch ſallen;  
Und ward ich betrogen von meinem lieben Schap,  
Dann werd ich betrogen auch von Allen.  
Wo weilt mein Freund zur Zeit!  
Was ſegſt du fort ſo weit?  
Ach, warum verließſt du mich?

### III.

#### Der Ritter und das Mägdelein.

Ein Ritter, der liebte ein Mägdelein hold,  
Nacht wie ſein eigen Herz;  
Er hieß ſie gehen zur Linden,  
Sie wollten einander da finden.

Doch als ſie kam zur Linden,  
Da war dort Niemand zu finden;  
Wohl aber war zu ſchauen  
Der leiſten Wälder Frauen.

„Guten Abend, guten Abend, meine holde Jungfrau!  
Was wandelſt du hier ſo einſam?  
Suchſt du vielleicht nach Roſen  
Über Lilien und andern Blumen?“

„Ach nein, nicht ſuch' ich nach Roſen,  
Und nicht nach Lilien und Blumen;  
Ich harre hier meines Geliebten,  
Haß du ihn nicht geſehen?“

„Ich ſah ihn geſtern Abend zum Tanz  
Spazieren mit ſolgen Häulein;  
Du ſannſt dich gern mit ergeben,  
Ihn ſiehſt du nicht mehr im Leben.“

Er zog hervor ein goldenes Band,  
Dazu auch ſilberne Spangen:  
„Dein iſt, was ich mag zeigen,  
Giebtſt du dich mir zu eigen.“

„Und wäre dieſes goldne Band auch ſo lang  
Bem Himmel wohl bis zur Eiden,  
Du machſt mich nimmer doch glauben,  
Mein Schap ſönne untreu werden!“

„Hör' auf! Hör' auf, Herzliebſte mein!  
Ich kann mich nicht länger verſtellen!  
Wir gehören Eins dem Andern;  
Laß zuſammen und weiter wandern!“

### IV.

#### Unglückliche Liebe.

Das iſt der größte Schmerz,  
Mit dem die Welt betrübet:  
Wenn man verlieben muß,  
Die man von Herzen liebet;  
Das iſt der größte Schmerz,  
Den ſie bringen kann:  
Zu lieben, ach, die man  
Doch nicht erringen kann.

Noch Dank, daß mir einmal  
Dein süßer Blick gegolten,  
Und wenn mich auch dasüßte  
Die Meinen arg gekostet!  
Hab' Dank für jeden Kuß,  
Für jede Seligkeit,  
Dank, daß du mich geliebt  
Die kurze, kurze Zeit!

## V.

## Es war Sonnabend Abends.

Es war Sonnabend Abends,  
Ich sah und harrete dein,  
Versprachst du mir zu kommen —  
Und ließe mich allein.

Ich legte mich auf's Bette  
Und meinte bitterlich,  
Und seit, so oft die Thüre ging,  
Meint' ich zu hören dich.

Auf stand ich Sonntag Morgen  
Und schmückte stillsch mich,  
Ich wollte ja zur Kirche geh'n,  
Um dort zu sehen dich.

Noch als ich kam zur Kirche,  
Da warst du nicht dort,  
Du warst gegangen anders Weg,  
Um zu betrügen mich.

Das rothe Gold, das Band,  
Das du mir einst gebracht,  
Am besten, daß du's wieder nimmst,  
So hab' ich's jetzt befehlt.

Wie soll man Rosen finden,  
Wo keine Rose blüht?  
Wie soll man Liebe finden,  
Wo keine Liebe glüht?

## VI.

## Der mit den schwarzen Locken.

Ich ging wohl auf den hohen Berg  
Und sah in's tiefe Thal,  
Da kam ein Schiff gekelt,  
Drei Grafen saßen drein.

Der jüngste von den Grafen,  
Die dieses Schifflein trug,  
Er wollte um mich werden,  
Wie jung er mochte sein.

Was sag' er von dem Ring?  
Ein' Ring von reihem Gold;  
„Sieh da, sieh da, mein Mädchen,  
Nimm den und sei mit fort!“

O hör' mich, liebste Mutter,  
Und dieses sag' ich dir:  
Der mit den schwarzen Locken  
Soll sein mein süßer Freund.

## \* Schwänke aus Tirol.

Getreu nach der mündlichen Volksgeschichte aufgezeichnet.

Von Peter Moser.

## Unumköstlicher Beweis.

Drunten in Serbien gilt das Sprüchwort: „Der Weingarten bedarf keines Gebetes, sondern der Haxe.“ Die italienischen Leute in der Gegend von Neapel sagen: „Nist thut mehr Wunder

als die Heiligen.“ Im Zillerthal ist einmal ein Bauer zum Herrn Pfarrer gekommen, wie dieser an einem Sonntag nach der Christenlehre im Garten spaziren gegangen, und hat also gesprochen: „Mit gütigem Verlaub, Hochwürden! Ich muß euch gerade heraus sagen, daß ihr auch nicht allemal ganz recht habt. Ihr habt oft und vielmal gepredigt: inbrünstiges Gebet sei das allerwirksamste Mittel, das auf dem Felde alles recht gut wachsen und gedeihe. Wahrhaftig, den! ich mir einmal, das wär' gar vortheilhaft, und ich will das Ding mit allem Ernst probiren. Ich hab' draußen im Felde zwei Büchel, die sind affurat gleich dürr und unfruchtbar. Es ist seit Menschengedenken nichts gewachsen darauf, als ein wenig schlechtes Moos und struppiger Feiderich drunter. Ihr seid ja selbst wol daran vorübergegangen, wenn ihr auf dem Felde draußen Previer gebetet habt. Den einen Büchel düng' ich soggarisch theuer im Frühling, grab' ihn fleißig um und säe Gerste ein — und die wächst jetzt prächtig, es ist eine wahre Lust sie anzuschauen. Zum andern Büchel bin ich oft und lange hingeknielt und habe gebetet, so kräftig und inbrünstig, als es nur möglich ist und noch länger, als ich beim andern gearbeitet. Aber meint ihr, es wäre mir ein Gräslein gewachsen? Gewiß kein einziges! Ihr seht also ganz klar, Hochwürden, daß es vom Arbeiten und Düngen gut wächst, aber nicht vom Beten.

(Vollständlich im Unterinntal.)

## Küchtiges Urtheil.

Im Dornauoberg, einem Ansläufer des Zillerthales, hat vor Alters keine Kirche gestanden, und viele Leute haben ihr Lebenlang kein anderes Geläute gehört als die Kuhglocklein. Einmal mußte ein Dornauoberger, der das letztmal aus seinem heimatlichen Hochthal gekommen, als man ihn zur Taufe getragen, hinaus nach Waiersjöfen gehen, denn er hatte Geschäfte. Er blieb bei dem Bauer, wo er eben seine Angelegenheiten abzumachen hatte, über Nacht und betete Abends, so gut es gehen wollte, mit den Leuten den Rosenkranz, wie dies in Tirol alter christlicher Brauch ist. Nur unser Dornauoberger hatte dieses Gebet noch nie vernommen gehabt drinnen zwischen seinen riesigen Schneebergen. Doch klopfte er am Schluße der Andacht recht wacker an die Brust, wie er's bei den andern sah, und rief dazu: „O du Lamm Gottes, das du hinwegnimmst die Sünden der Welt!“ Ungefähr ein Jahr darauf kam er wiederum heraus zu demselben Bauern und betete wieder, wie das erstemal, den Rosenkranz. Aber als er dießmal am Ende an's Herz klopfte, rief er: „O du Schaf Gottes etc.“ — Da stieß ihn sein Nachbar mit dem Ellbogen und sagte: „Lamm Gottes, heißt es, nicht Schaf Gottes!“ — „Saggara, entgegnete der Dornauoberger unwillig — wenn's voriges Jahr ein Lamm gewesen ist, so wird's heuer wohl ein Schaf sein! Das versteht doch ein Kind!“ —

(Vollständlich im Unterinntal.)

## Akkurat wie Graberbart!

„Affurat als wie Graber-Bart! Nichts als andrehen und ungut sein“ — sagen die Alpbacher zu einem unfriedsamem Menschen. — Ja wie ist denn der Graber-Bart zu einer so traurigen Berühmtheit gekommen? Es sind ja schon längst alle Gebeine von ihm vermodert.

Die allerältesten Leute im Thal haben noch solche gekannt, die den Graberbart als fagraues Männlein haben herumgehen sehen. Und daß er in solchen Andenken steht, kommt von seinem Unfriedsamsein her. Beim Wälglerwirt einmal an einem hohen Festtag sitzt er neben einem baumharten Wildschöndauer am Zechisch. Auf einmal zieht er die Faust auf und giebt dem Wildschöndauer eins hinauf, daß es polstet. Der schaut natürlich ganz kurios drein und fragt: „Ja wie? Hab' ich dir einmal



etwas geirbt? — „Rein — sagt der Grabenbart! — aber du Bankst mir vielleicht später einmal etwas thun; und ich hab' gedacht: früh genug ist allemal recht.“

Von solchen und andern Geschichten her stammt der Spruch:  
„Ungut wie Grabenbart!“  
(Aus dem Volkslied im Alpbach.)

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Geschichte der deutschen Freiheitskämpfe in Bildern mit erläuterndem Text. Von G. Bleibtreu. — Erinnerungen an dem Kriegerleben eines 52jährigen Veteranen der Österreichischen Armee. Von W. von Ziehl. — Geschichte der Reformation in Europa zu den Zeiten Galvins. Von J. G. Herleb. Ambigue. — Goethe's Theaterleitung in Weimar. In Epistelen und Urkunden. 2 Bde. Von Ernst Pasquale. — Gallies Gallie. Historisches Trauerspiel in 5 Aufzügen. Von G. Meyer. — Im Süden. Eine Familiengeschichte. 2 Theile. Von Edmund Hoefer. — Photograplien des Heeres. Novellen und Erzählungen. Von E. Sterna. — Novellen. Von M. Guttenberg.

\* Musikalische Notizen. Die von Friedrich Schwanaber, dem Biographen Händels, herausgegebenen „Jahrbücher für musikalische Wissenschaft“, welche wir unter den neuen literarischen Erscheinungen kürzlich ausführlich, bilden einen stattlichen Band von reichem Inhalt. Derselbe bezieht auf Betrachtungen des Königs Hauptmann in Leipzig über Klang und Temperatur, einer Denkwürdigkeit und Uebersetzung des ersten musikalischen Testaments des Johannes Zinzerli aus Strakonitz (um 1477) von Heinrich Beller mann und einer Reihe von Beiträgen des herausgegebenen selbst über den besten Vorgesang im 11. Jahrhundert, die Geschichte der Braumelweis-Reinhold'schen Kapelle und Oper vom 16. bis zum 18. Jahrhundert, den Ursprung des Königsorgels (aus dem 16. bis zum 18. Jahrhundert), die neue englische Ausgabe des Catechismus „Cantus“ von Händel, endlich Vertheilung der Verbindung mit Musik und Stummheit in London. Schwanaber äußert sich im Vorworte des ersten Bandes näher über seine Absichten. Eine Zeitchrift, welche sich das Ziel setzt, das Gesammte über den Tenor auf ein einheitliches wissenschaftliches Grundriss zu bringen, erschien ihm notwendig. Die Jahrbücher wollen ihren Zweck nicht klein aus der Geschichte der Kunst, sondern aus dem ganzen Gebiete der Tenoristik entwickeln. Besondere Aufmerksamkeit soll dem Vorgesange gewidmet werden, das Verstehe bisher nur reinlich, nicht musikalisch aufgebracht ist; ebenso dem Fache und der Thätigkeit halb oder ganz vergriffener Tenoristen. — Im Wiener Österreich am 10. Februar ein neues Salvo regina für Eusebio-Cuarteri. Eher und Trichter der Französischen in Baden zur Aufführung. Die Allnische Zeitung berichtet darüber: Das Werk fand eine sehr heilsame Aufnahme bei den Musikern und dem Publikum, und mit Recht, denn es zeichnete sich durch weichen Glanz, sangbare Stimmungsführung, Klarheit der Harmonien, reine Form und tüchtige polyphone Arbeit, besonders in der Schlußfolge, aus. Das Eusebio-Cuarteri, welches die dritte Nummer bildet (das Ganze hat vier Hefen), war welches später der Ober pianissimo begleitet, wurde durch besonderen Applaus ausgezeichnet. — In Berlin gibt man auf dem Friedrich-Wilhelms-Universität Theater eine neue Oper: „Die Hölzer von Catania“ von dem Franzosen Maillet, dessen „Schöden des Germinis“ auf deutschen Bühnen so viel Glück macht. Die „Hölzer“ haben keinen besonders großen Erfolg, die Oper erinnert in Text und Musik sehr an die Stimme des Portier, aber zu ihren eigenen Nachteil. Die Allnische Maillet'sche singt und heiratet. Die Musik ist wie im Schöden recht mäßig, aber auch recht oberflächlich. — Die in London mit großem Erfolge aufgeführte Oper, „die Noe den Ginn“ (ursprünglich „Lily of Killarney“) von Julius Deichert ist nun auch in Braunschweig in Scene gegangen und hat Glück gemacht. Es ist eine romantische Geschichte, welche in Irland spielt am Killarney-See, geschieht gemacht ist, nur gegen das Ende macht wird. Die Musik zeichnet sich durch gefälligen Charakter, besonders im heiligen Theil, aus; Entwickelung hat wenige da und von geringem Werthe, zu dramatischer Höhe erhebt sich der Componist selten. Er hat dem Londoner Publikum, unter dem er seit Jahren lebt, zu große Genossenschaft gemacht, als daß die Musik dabei hätte besonders geirbt können. — Die Oper „Nocturne und Benedict“, welche Hector Berlioz nach Schaffgotsch's „Der Lärm um nichts“ componirt und in Baden-Baden aufgeführt hat, ist im Clavierauszug erschienen. — Eine Curieuse von der Stadt kam in einem Geizert in Berlin zur Aufführung, sprach jedoch nicht an. Sie trägt den Charakter müßigen Umherstreifens, peinlichen Ringens mit der Größe der Aufgabe. Die Instrumente wegt und hin und her, die Reklamation ist gräßlich, die Instrumentation theils treuen, theils gemüthlos; nirgends ein Ausblick ins Gute und Bessere. — Auf dem vierzigjährigen niedersteinschen

Musikfest in Düsseldorf wird Jenny Lind singen. — Joachim hat sich mit der talentvollen Sängin Fäulen Weiss in Hannover verlobt. — Ein Portrait Franz Schubert's, welches sehr ähnlich sein soll, hat sich in Wien gefunden und soll veröffentlicht werden.

\* Bremen, 19. Februar. Die geistige Versammlung des Rastervereins war der Begründung des hier anwesenden Herrn Kapellmeisters Ferdinand Hiller aus Köln gewidmet. Das Programm bestand lediglich aus seinem vierten Trio (Sternen, Op. 61) für Pianoforte, Violine und Violoncello. Die feine, araische Composition wurde vorgetragen von den Herren D. Engel, Gemeinlicher Dirigent und Gabilund, welchen Herr Hiller seinen lebhaften Dank abgabte. Er betonte schon den Annehmlichkeiten eine hohe Freude, indem er sich an den Klang setzte und einige seiner kleinen Compositionen für Clavier (eine Suite, „zur Quarte“ und einen Marsch) in der vollendeten, positiven Weise, welche sein Musikstil charakteristisch, vortrug. — Am 11. Februar hielt Herr Dr. Gummighaus einen Vortrag, welcher betitelt war: „Ein Lebensbild aus dem schweizerischen Jura.“ Nach einer Einleitung, die dazu bestimmt war, die Zuhörer mit dem geographischen Begriff der schweizerischen Jura bekannt zu machen und ihnen ein möglichst treues Bild von Land und Leute zu geben, bei welcher Gelegenheit auch der historischen Ereignisse, die sich auf jurassischen Boden vollzogen haben, in der Kürze gedacht wurde, ging der Redner zu einer Schilderung des ersten Anlasses, der Entwicklung und des jetzigen Umfangs der schweizerischen und insbesondere der Neuenburger Urbanität über. Diese Urbanität ist durch einen klaren Zufall gegen Ende des 17. Jahrhunderts in die unmittelbare Folge von Neuenburg eingeführt worden. Der Ursprung ist historisch genau nachweisbar — und diese Geschichte ist überaus lehrreich und interessant. Ein Schwelmerlektion von La Segne, Daniel Jean Richard, fertigte die erste Urt in Neuenburg Jura, wo es damals noch unbekannt war, daß in Graubünden seit dem Ende des 16. Jahrhunderts (Charles Gouffin) Urban fabricirt werden. Die neue Urbanität entwickelte sich bald zu großer Blüthe und bewirkte eine vollständige Umwandlung in den wirtschaftlichen Verhältnissen jener, ehemals düstigen Gegenden. Der Redner schilderte den Umfang, den diese Urbanität gewonnen, und entwickelte die Ursachen dieser großartigen Ausdehnung. Die Urbanität in Neuenburg Jura ist ein Ergebnis der Arbeitsethik. Sie ermöglicht es, daß von den dabei beschäftigten Arbeitern jeder etwa 31 Urban durchschnitten im Jahre fertig bringt. An die Hauptausdehnung ist die Industrie in 53 verschiedene selbständige Zweige eingetheilt, deren jeder verschiedene, oft sehr viele selbständige Establishments beschäftigt. Es folgen Mittheilungen über die Mannigfaltigkeit der gefertigten Waare; jedes Band will seine besonderen Urban, und die Schweizer verstehen es wohl, den verschiedenartigsten Bedürfnissen gerecht zu werden. Eine Zeit lang wurden auch Urban verlagert und kopirt, die nicht gingen; sie wurden im Schandenhandel verworfen. Der Redner schilderte den Umfang, den die schweizerische Urbanität gewonnen. Endlich folgte eine Darstellung der Entwicklungsgeschichte einer Zuckerrübe von den ersten hohen Anlässen bis zu den letzten Anlässen des Neuenburg. Eine Beschreibung der Industrie aus den letzten Jahren der Jura ist nur sporadisch gelungen; noch lange werden die Schweizer vorzugsweise darauf sein, die Welt den Werth der Jura schätzen zu sehen. — Herr J. G. Kohl hatte sich zum Gegenstand seines letzten Vortrages (am 9. Februar) eine Charakteristik der Jantzen von Korbmeier'scher Bewegung der Neuenburg-Stationen und ihrer kulturhistorischen Wichtigkeit gewählt. Nach einem kurzen Ueberblick über die Geschichte und Entwicklung der Neuenburg, welche sich in der Kolonisation des Nordens und des Südens von Korbmeier'scher Urbanität, ging der Redner zu einer Darstellung der eigenthümlichen kulturhistorischen Verhältnisse des Jantzenvolks über. Er führte sie zuerst in ihrer glänzenden That als Kolonisten, als Staaten und Städtegründer vor und sprach dann davon, dass eine Menge anderer großartiger kulturhistorischer Leistungen der Jantzen; die rapide Entwicklung eines ausgezeichneten Stoffs von Bettfedern haben aber Art, Eisenbahnen, Kanäle, Kunststraßen, Stromcentrallen, Dampfer und Telegraphenlinien, ihre Vielseitigkeit in Handel und Silber, Schiffbau und Schiffahrt, in der Entwicklung neuer Städte, in der Arbeitsethik und in technischen Erfindungen; ferner auf geistigen Gebieten: im Volkstheater, in der Wissenschaft und Poesie. Als hervorragende Züge wurden der stürmische Sinn, große Kernkraft und Trieb zum Räubigen, so wie eine beständige Leidenschaft für die Geschichte bezeichnet. Die heitere gemüthliche Seite des Volkslebens fehlt. Von besonderem Interesse waren auch die Parabeln, welche in allen obigen Beziehungen mit der Bevölkerung des Südens der vereinigten Staaten verglichen wurden. Sie seien sämtlich zum Nachtheil des Südens und. Wenn auch hierin einige Stellen etwas leicht, so waren die Vorherber der Helfer und Halber, ja geradezu die Ausführenden. — Herr Dr. Buchenau trug in seiner Vorlesung am 13. Februar Wärders über den Bau und die Funktionen der Zähne vor. Nach einigen einleitenden Bemerkungen, welche die Wichtigkeit und das praktische der Verbindung der vergleichenden Anatomie mit der Oeognose für den Fortschritt der

Naturwissenschaft in's Licht stellen, entwickelte der Rechner sein Thema im Einzelnen und zeigte zunächst Bau, Bestandtheile, Wachsthum und Krankheitsbeschwerden des Menschenzahns, indem er zugleich praktische Winke über zweckmäßige Pflege der Zähne gab. Das Gekochene der Zähne kommt hauptsächlich von der Entzündung seiner Wülste in denselben her. Von großem Interesse war ferner die Darstellung der Zehen der Zahnbildung bei den höheren Thierklassen. Unter Verfolgung der Gesetze des Exemplars aus den wichtigsten Stellungen zeigte der Rechner in anschaulicher Weise aneinander, wie wunderbar zweckmäßig der Bau des Schädels und des Schädels überhaupt für die den verschiedenen Thieren von der Natur zugewiesenen Funktionen: des Kauens oder Festhaltens der Beute oder des Festhaltens derselben eingerichtet ist. Es wurden auf diese Weise nach einander die Gesetze folgender Thiere vorgeführt: des Tigers, des Fuchses, des Ferkels, des Dachs, des Bären, ferner des Pferdes, des Hirsches, der Gams, des Bieres und des Hasen; des Delphins, Fisches, Krokodils, des Elefanten, des Rammthiers, des Fais. Zum Schluß folgte Redners über die Funktionen des Gehirns bei gewissen Schlangen.

### • Die neue Oper von Ferdinand Hiller.

Erzelen, 20. Februar 1862.

Die erste Aufführung der Oper »Die Katakomben« von Hiller ist gekrönt erfolgt. Sie bildet ein Ereignis, dessen Zustandekommen bis zum letzten Augenblick bezweifelt werden mußte. Ereignisse wie die Kürze der Zeit, welche dem Dirigenten der Oper gewidmet war, großes und gerechtes Bedenken, so erkrankten überdies noch viele Mitglieder des Personals, und nur der Opfergeist anderer war es zu verdanken, daß der Herr Kapellmeister Hiller versprochenen Termin eingehalten werden konnte. Bei allem Mißgeschick war die Aufführung seines Werkes eine unerwartet glückliche. Sollen wir zunächst vom äußeren Erfolge berichten, so sollte sich das Ergebnis heraus, daß die Theatralen des Publikums mit dem Verlaufe der Handlung sich begeisterte. Der Compensirte wurde nach dem zweiten und dritten Aufzuge mit den Darstellern der Hauptrollen gerufen. In dem gedrängt vollen Hause waren auch mehrere fremde Beobachter der Kunst anwesend, unter denen wir Herrn Kapellmeister Dietrich aus Oldenburg, Herrn Conservator Joachim aus Hannover und Frau Gaggioli, welche demnächst die Rolle der Ravinia in Hillers Oper singen wird, nennen. Von einem Urtheil über das Werk kann nach dieser ersten Aufführung natürlich nicht die Rede sein. Es darf nur versucht werden, die ersten allgemeinen Eindrücke wiederzugeben, und dies wird nur unthunlich sein, wenn wir einen Blick auf den Text der Oper werfen, deren Handlung uns in die Zeit der ersten Jahrhunderte der christlichen Zeitrechnung und nach Rom verlegt.

Der erste Aufzug führt uns in das Haus einer vornehmen Römerin aus dem Geschlechte der Claudii — Ravinia, — wo eine zahlreiche Gesellschaft, in welcher man unter anderen den Wälfen von Rom — Claudius — und den Senator Cornelius bemerkt, aus Anlaß eines Festes bewirthet wird. Antioch Darchanal, während dessen man Anlaß erhält die Liebe des Claudius zu Ravinia, und die Herzensmüdigkeit der letzteren zu beobachten. Unter den die Gesellschaft bedienenden Sklaven befinden sich Lucius und Gloribia, beide Christen, und ersterer Vorsteher einer kleinen, Gloribia soll zur Unterhaltung der Gäste singen und trägt die Geschichte von Christus und Magdalena, der zweiten Sinderin, vor, welche Ravinia so eigen ergreift, daß sie sich näher nach dem Ursprunge derselben erkundigt, während Claudius und die andern Anwesenden mit Verachtung vom »Wunderthum« absehen. Antioch, von dem solche Kunde bis in ihre Gesellschaft drang; Claudius nicht ohne Zucht, das Nähere möge zum Entzweien werden, das Agnecentrum möge sich so anordnen, daß es die alten Götter verdränge, mit denen dann auch Rom fallen werde, — er steht nun in der Erwartung der Reuter Heil. Durch den so entstandenen Mißklang ist einmal die Feststunde gestört, und die Gäste zerstreuen sich. Der zurückbleibende Claudius erneuert vergeblich sein Verlangen nach Ravinia. Indem aber man zumal im Hofe und ein verfolgter Christ, Timotheus, flücht, Rettung vor dem ihm nachziehenden Volk sucht, herein und wirft sich in den Armen Ravinias. Diese erklärt von den Eingebungen die Ursache der Verfolgung, und als Timotheus gezwungen werden soll, seinen Glauben zu verläugnen, küßt ihn Lucius, der sich ihm von den Andern unbedacht, als Vorsteher der christlichen Gemeinde zu erkennen giebt, vom Hirtenthrone, wozu es aber nicht kommt, da Ravinia nicht duldet, daß der an ihr Eaten geknüpfte angefaßt werde, und auch Cornelius darauf hinweist, daß der Verfolgte als römischer Bürger vor die Gerichte gelte. Ravinia wird immer mehr aufmerksamer auf die so verachteten und offenbar doch so geschätzten Agnecent und beschließt, dieselben genauer kennen zu lernen. — Der zweite Aufzug verlegt uns in das Innere der Katakomben. Man sieht die Christen einzeln und paarweise in tiefen Hainabgelegen und sich in den verschiedenen Gängen vertheilen. Lucius erklärt von Gloribia, daß Timotheus nur Ravinia's Erwelen

noch seinen Verfolger in die Hände gefallen und von ihnen gequält werden sei. Die Liebe, die sie ihm gehabt, weiß er erlöst und ermahnt sie auch künftig vor den Zeiten nicht mehr zu fangen. Gloribia nimmt von ihrer Laie, die sie auf einem Grabe niederkniet, Abschied. Ravinia erscheint in dem eben aus von Gloribia verlassen Raum. Sie verzweifelt bereits, das richtige Ziel ihrer Wanderung erreicht zu haben, als die Töne eines Gummus an ihr Ohr schlagen, womit die Gläubigen die Aufsehung des Herrn sichern. Erschläme Vermuthungen drängen sich ihr dabei auf, welche sie mit einer mühsamen gleichzeitigen Sage vom Tode des großen Pan in Verbindung bringt. Die Christen kommen mit der Leiche des Timotheus, Ravinia stellt sich hinter einen Hainversteck. Die Art, wie Lucius von der Aufsehung der Leichen spricht, so wie sein Aufzug zur Begabung des Katakomben, nachdem die Leiche weggeführt worden ist, zeigen Ravinia's Ängstlichkeit ebenso als ihre Hoffnung, hier ein Mysterium zu entdecken, durch welches ihrem Leben und ihrem vom Hain erloschenen Trüben ein neuer mächtiger Impuls werden müsse. Sie wird entdeckt. Staunen, Furcht und Entrüstung bemächtigen sich der Christen, welche Lucius beschwichtigen, indem er sie an den Schutz erinnert, den sie dem Timotheus hatte angedeihen lassen. Ravinia spricht sich nun aus. Neue Vermuthungen der Christen über ihr falsches, sinnliches Verstandes, denen Lucius zu begegnen sucht, indem er ihr jenseit: »Nicht Gedenken darfst du dich verstreuen, den Leib, als ein Gefäß der Luft, magst du zerbrechen.« Allein Ravinia verachtet ihn nicht und will sich nicht aus dem entfernen. Die Christen bedrohen sie, aus Furcht vor ihr verzeihen zu werden. Lucius gebietet ihnen von ihr abzuhelfen und den Herrn um ihre Erlösung anzufragen. Seine ganze Haltung macht einen tiefen Eindruck auf Ravinia. — Der dritte Act verlegt uns ebenfalls in Ravinia's Wohnung, wo wir sie von ihrer Dinerstube ausgehen finden, um zum Empfang des triumphirenden von einem Heiligscheit beschriebenen Imperators gekrönt zu werden. Nachdem dies geschehen, bleibt Ravinia mit Gloribia allein. Nachdem sie die Reiter beschämt will, erklärt sie von ihr, daß sie in die Ravinia's Hände das Geschick der Armut abgelegt habe. Ein erkrankter sie zum Singen, Gloribia spricht, daß sie auch ihrer Kunst auf Lucius's Ohr entfagt habe. Immer mehr erkrankt über die Nacht, welche ihr Elend über die Gemüther ausbreiten scheint, und der ihr Herz selbst schon erliegt, löst sie verlassen tun. In einem bewegten und wechselvollen Austausch, welcher den ganzen Abgrund des von Leidenschaft gemüllten Geistes der Römerin bloß legt, muß diese nun erfahren, daß die Liebe des Lucius eine überflüssige ist, welche mit ihrer eigenen sinnlichen nichts gemein haben kann, aber da die ihr ganz unbegreiflich ist, so vermuthet sie, daß eine Neigung des Lucius für Gloribia vorhanden sei, welchen diesen für ihr Liebesleben tat made. Ihr Stolz ermahnt und verlangt nach Rache. Die Rache verwandelt sich in einen edlen Plag vor den Katakomben. Lucius zeigt den verfallenen Christen an, daß ihr Ansehen entsetzt ist (Ravinia hat sie verlassen) und ermahnt sie, ihm umzugeben und den Glauben anderen zu verbreiten. Sie entfernen sich. Lucius bleibt zurück, erschlossen, den Mordort zu reinigen. Gloribia kommt an der Spitze der Verfolger an, er findet die Katakomben leer, aber Lucius bietet sich ihm als Opfer dar; ihm gesellt sich die zurückgebliebene Gloribia. Als beide von den Kriegern hinweggeführt werden sollen, erscheint Ravinia, von Rache über ihren verfallenen Verfall angetrieben. Er verlangt von Gloribia's Scheitern für Lucius und glaubt diese zuletzt dadurch zu erlangen, daß sie ihr die Liebe in venstlichen Kissen — umfassen. Mittlerweile hat die Christen Rache erfüllt, ihren Vorsteher verlassen zu haben, sie sehen zurück und schlafen sich diesem an, selbst der Senator Cornelius bekannt seinen Glauben offen. Ravinia selbst, um mit dem Verfallenen sterben zu können, giebt vor, Christin zu sein, was aber von den andern gelugnet wird. Von diesen zurückgewiesen und von Gloribia mit süßem Mordtöten bedrängt, mit dem Dasein gefassen, giebt sie sich den Tod. Gloribia wählt, die Christen gegen frommsthem dem Tode entgegen, in der Zuversicht, daß das heidnische Rom endlich fallen und ihr Glaube triumphieren werde.

Dieser von Hiller seiner Oper zum Grunde gelegte Text besitzt große Vorzüge. Er ist einfach gezeichnet und hat mehr Poesie und Würde, als man in der Regel in Zeitgedichten findet. Doch ist der Ueberflus der Fabelung ein so vermiegend erweist, daß sie weit eher für ein Drama als für eine Oper geeignet erscheint. Der Zuschauer gebraucht einige Zeit, ehe er sich für die Sade zu ermannen vermag, umfassen als oft im Verlaufe der Handlung die auf sehr und demüthig wiesenden, leicht fasslichen und geistreichen Stellen derselben vorzuziehen. Bei der Composition hat Hiller die ganze Kraft und Kunst des geistreichen Wälfers eingesetzt und vor Allen in den ersten Hainabgelegen neben glanzvollen Griffen auf den Schicksale der großen Combinationen aus in rein musikalischer Begleitung ausgezeichnet gestaltet. Die letzten Theile der Oper machen, da die Handlung hier nicht so sehr den Zuschauer gewinnt und abträgt, geringeren Eindruck und werden sich erst bei wiederholten Darstellungen gelind machen. Lebendig und tief wurde die Abhängigkeit von dem Augenblick an, wo Ravinia sich ihrem nicht recht merkwürdigen Wälferszug sich zum Denken und Handeln aufstellt. Denn da es gewinnt als feilere Welt und schärfere Bäge. Nach den weiteren Aufführungen werden diese verfallenen Anmerkungen zu einem und zu bringen sein.

# Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

Nr. 9.

Bremen, 1. März.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Der Keller-Hauptmann in Bremen. Von J. W. Kohl.  
Die Deutschen in Schwaben.  
Die Dänen von Knebels  
Literatur und Kunst.

### \* Die alten Keller-Hauptleute des Rathshaus-Weinkellers zu Bremen

während des 16., 17. und 18. Jahrhunderts.

Von J. W. Kohl.

Einem städtischen Bier- und Weinkeller gab es in Bremen, wie in andern norddeutschen Städten vermutlich schon seit sehr frühen Zeiten. Einige haben behauptet, daß der erste Keller dieser Art am Fuße der Dombüne, wo jetzt die neue Börse gebaut wird, gelegen habe. Im 14. Jahrhundert soll er unter dem Gehäuse an der Oberstraße und dem Markte, welches in manchen alten Schriften „Domus vinaria“ (das Weinhaus) genannt wird, gewesen sein. Ich lasse dies Alles hier, wo ich nur von den letzten drei Jahrhunderten reden will, einstweilen auf sich beruhen und bemerke nur, daß im Anfang des 15. Jahrhunderts, zwischen 1405 und 1410, der jetzige Rathshaus-Weinkeller unter dem Rathsaufe, das man damals baute, eingerichtet, und daß zu derselben Zeit auch die Behörde „der beiden Weinherren“ eingesetzt oder doch in ihren Pflichten und Befugnissen bestimmt regulirt wurde. Es waren dies zwei Herren vom Rathe, welche nicht nur den städtischen Weinkeller, sondern auch den Weinhandel der Privaten in der Stadt und die auf Wein gelegten Abgaben zu beaufsichtigen hatten.

Obne Zweifel hatten diese Weinherren von vornherein einen fundigen Mann im Keller, um die Geschäfte des Kellers unter ihrer Oberaufsicht zu führen, alles beim Ein- und Verkauf der Weine und beim Lager Röhrlage zu befragen. In verschiedenen Aufzeichnungen aus dem 15. Jahrhunderte — und einzeln auch schon früher — wird ein „Weinmann“ oder „ein Kellermann zu Bremen“ erwähnt, worunter ohne Zweifel der Lager- und Kellermeister des städtischen Weinkellers zu verstehen ist. Zweifelsfrei erscheint es mir, ob dieser „Wein-“ oder „Kellermann“ gleich von vornherein ein vom Rathe installirt und besoldeter Beamter oder etwa nur ein weinkundiger Pächter des Kellers gewesen sei.

Gewiß ist es, daß zu verschiedenen Zeiten der Keller sowohl verpachtet als verpachtet gewesen ist. Verpachtet war er z. B. einmal im Jahre 1435 an Heinrich Bädmer, den Sohn des

berühmten unglücklichen Bürgermeisters dieses Namens. Und verpachtet war er im Jahre 1547 an einen gewissen Martin Hemelink und nach dessen Tode noch später an die Wittve desselben. Einem solchen Pächter wurden dann die Preise bestimmt, zu denen er den Wein geben müßte. Auch hatte er die Verpflichtung, selbst durch seine eigenen Bemühungen den Keller „zum Behuf der guten Stadt“ immer reichlich mit Wein zu versorgen. Er mußte dabei auch theure Jahre und damals oft eintreffende Kriegeszeiten und Belagerungen in Rücksicht nehmen und trachten, daß es selbst während lange dauernder Belagerungen im Stadtkeller den Bürgern zum Trost an Weine nicht fehle. Ob dieses Verpachten des Weinkellers in der Mitte des 16. Jahrhunderts nur eine vorübergehende Maßregel gewesen sei und wie lange es gedauert habe, vermag ich nicht zu bestimmen. Ausgemacht aber ist es, daß es wenigstens im Jahre 1595 aufgehört hatte, und daß um diese Zeit der Senat einen von ihm salarirten Beamten zur Beaufsichtigung des Weinkellers und zur Leitung und Beforgung seiner Geschäfte einsetzte, und daß von diesem Jahre an dann über zwei Jahrhunderte hindurch ein Rathskeller-Vorsteher dem andern im Amte folgte.

Der erste dieser Reihe von Beamten war ein gewisser Herr Daniel von der Horst und in seiner und aufbewahrten Besallungs-Urkunde heißt es, der Rath bestelle ihn zu seinem „Weinmann“ und „Diener im Stadtkeller“. Es scheint demnach, daß dies der offizielle Titel dieses Amtes gewesen sei. Doch zeigt sich in den Weinkeller-Papieren auch neben demselben der später viel gewöhnlichere und bis in das jetzige Jahrhundert dauernde Titel „Hoppmann“ (der Hopfen-Mann).

Man sagt, diese letztere Benennung sei daher zu erklären, daß der Weinmann des Kellers zugleich auch der „Hopfen-Mann“, d. h. der Aufseher des Hopfenlagers der Stadt gewesen sei. Durch eine verkehrte Ableitung und Uebertragung des flandrischen „Hoppmann“ soll dann der hochdeutsche Titel „Hauptmann“ entstanden sein. Da indeß auch in anderen städtischen Kellern z. B. in dem von Lübeck der Lagermeister den Titel „Kellerhauptmann“ führte, so wäre es wohl möglich, daß auch in Bremen sich dieser Titel selbstständig und ohne die Verhülfe des „Hoppmann“ ausbildete, und neben diesem in Gebrauch kam. Gewiß ist es, daß seit dem Ende des 17. Jahrhunderts im gemeinen Leben „Kellerhauptmann“ die gebräuchlichste Bezeichnung der Charge war. Allerdings aber bedienten sich Schriftsteller, die correct sein wollten, noch bis zum Jahre 1820 in ihren Aufzeichnungen des Titels „Hoppmann“.

Der Senat gab von vornherein seinem „Weinmann“, der allerdings große Verantwortlichkeiten und Pflichten übernahm, eine

ziemlich günstige Stellung. Er bestimmte ihm die alte „Domus vinaria“ am Markte als seine Residenz mit freier Wohnung und „mit Genuß der Feuer eines kleinen Hauses dahinter.“ Dazu (seit dem Jahre 1627) ein Gehalt von 200 Thaler, und ferner jedes Mal, wenn er eine große Feise an den Rhein zum Ankauf von Weinen machen würde, 30 Thaler „zu einem Reisefelde.“ ferner auch noch 32 (seit 1689, 52) Thaler Moßgeld für jeden „Weinknecht“, den er im Keller unterhalten mußte, der aber dann noch vom Senat besonders besoldet wurde. Außerdem aber auch ertheilte er ihm noch einige schätzenswerthe Privilegien, namentlich, daß er „von Aelste, Wachen, Bürgerwerken und andern bürgerlichen Pflichten entbunden sein sollte in allen den Zeiten und Fällen, in denen die Herren des Rathes von denselben frei seien.“ — Dazu gab ihm die bedeutenden Geschäfte, die er im Namen des Kellers abschloß, noch wohl sonst manche Gelegenheit zu indirektem und nicht unerlaubtem Gewinne. Dies Alles war zu jener Zeit eine ziemlich reichliche Ausstattungs, und es war daher kein Wunder, daß, wenn die Stelle einmal leer wurde, es an zahlreichen Bewerbern für sie nicht fehlte. Wenn man die Liste der Namen der verschiedenen Inhaber überseht, so findet man darunter mehrere fremde und dem Ansichne nach auch adlige Namen, außer dem schon genannten „Herrn von der Horst“, auch einen „Herrn de Reußville“, einen „Le Turc“ u. Auch wird daher das Kellerhauptmanns-Amt und das ganze Weinkeller-Institut zu wiederholten Malen in den alten Papieren des 17. Jahrhunderts „eine sehr honorable Station“ genannt.

Jedenfalls war der Rathskeller-Handel lange Zeit (fast noch während des ganzen 18. Jahrhunderts) das Hauptweingeschäft in der Stadt, und außerdem wurden von da aus durch Vermittelung des „Hoppmanns“ die übrigen Weingeschäfte vielfach übermacht und dirigiert. Der Hoppmann hatte die „Weinacise“, das sogenannte „Rohelgelb“<sup>\*)</sup>, die „Kranzgelber“ und andere Abgaben einzufordern. In ein Theil der Weinläger der privaten Weinhändler, nämlich ihr Rheinwein, lag bei ihm im Stadtheinkeller unter seiner Aufsicht. Dies Alles machte natürlich den Kellerhauptmann zu einer nicht unwichtigen Person in der Geschäftswelt.

So lebten denn auch diese Kellerhauptleute im 17. Jahrhundert manchmal „wie die Herren.“ Gienet derselben, der vom Rathe wegen der theuren Zeiten (ungefähr um 1680 herum) eine Erhöhung seines Gehaltes verlangt hatte, wurde von Seiten der seine Lage untersuchenden Rathsmitsglieder vorgeworfen, „er halte sich köstliche Schlitten, ein Pferd, besse er sich zum Reiten bediene und dazu kostbare Schabberauchen, die jede wohl über 100 Thaler zu kosten scheine. Er habe sich die feinsten damastenen Servietten und wollenen Parapenen von außen bringen lassen. Er gebe auf die Damp- und Geschulen und habe sich auf den Dangbodens theure Maçaradenkleider machen lassen und habe mit ihnen gestupirt. Dabei sei er so hochmüthig und stolz geworden, daß er kaum regularität und den Huth abnehme, wenn er gegrüßt werde, und daß er fogar auf der Börse einige Leute sehr gering zu achten scheine. Da sei es kein Wunder, daß er bei seinem Salare nicht reich werden wolle, wie alle seine „Antecessoren.“ — Freilich waren denn auch, wie gesagt, die Pflichten und Geschäfte eines Weinkellerhauptmanns und die Anforderungen, die man an ihn stellte, nicht gering und sehr zahlreich. „Er sollte“, so heißt es in den vom Senate ausgestellten Bestallungsbrieffen aus dem 16. und 17. Jahrhunderte, „sich täglich fleißig im Weinkeller befinden lassen, sollte auch auf alle und jede Stüde Weins gute Aufsicht haben und tragen, den Keller mit aller Nothdurft jeder Zeit versorgen. Den Herren des

Rathes und auch andern vornehmen Bürgern und Männern sollte er persönlich aufwarten, sonst aber gute, verständige und so viel möglich treue und fleißige Knechte und Jungen halten, so nebenst ihm gute Aussicht mitbringen und jeden mit gebührender Bescheidenheit den Wein bringen mügen. Das Geld, das jeden Tag für die Weine und für Ringeln und Pfefferstücken einkomme, sollte er des Abends spät oder des Morgens früh in die Kasse, wozu die verordneten Weinherren den Schlüssel haben, selbst einwerfen, damit es wöchentlich daraus genommen, gezählt und an andere Orte vermahrt werden möge. Ganz besondere Obacht soll er bei Auffüllung der Weine und namentlich derer, welche in der sogenannten Hofe vermahrt liegen, haben und dieselbe in Gegenwart der Weinherren werksellig machen, das aufgefüllte Quantum vergeichen, nichts aber unter die Füllweine rechnen, was dazu nicht gehörig. Die Auffüllung der Weine in der Hofe soll wöchentlich (später monatlich, dann vierteljährlich) geschehen, und dabei soll jedenfalls der Kellerhauptmann immer in Person zugegen sein, und soll sehen, daß Niemandem davon ohne Vorwissen der Weinherren verabsolgt werde, auch den Schlüssel zur Hofe sofort nach geschehener Auffüllung den Weinherren wieder abliefern.“ Auch auf Licht, Feuer und sonstigen soll er im Keller gute Aufsicht führen und darauf sehen, daß Alles im Weinkeller, absonderlich in denen Logementen (kleinen Trinstuben) rein säuberlich und rein sei, daß Kannen, Krüge, Gläser und alles Geschirr wohl geschwenkt und auch woblirgend sei, ingleichen mit zulassen, daß einigcs Spielwerk, als Karten, Brettspiel oder sonstigen, im Weinkeller solle gebraucht werden, wie es vor alters her auch nicht herkommen gewesen.“ Er soll ferner auch alle die Weine, so von den Bürgern, Weinhandlern oder Weinapfessern zur Stadt gebracht werden, noch ehe dieselben vom Wägen abgeladen, rein richtiglich vergeichen; in ein sonderlich Buch tragen, die Preise davon abfordern und darüber Rechnung halten, und überhaupt von Allem, was gekauft und verkauft worden, den verordneten Weinherren guten Bescheid und Rechnung thun. Dafür soll er aber mit feinerlei Weinen, vielmehr aber mit Brandwein, weder mit großen noch mit kleinen Maßlein oder Maßen, handeln und überhaupt nicht die allgeringste Negotia treiben. Von Zeit zu Zeit soll er an den Rheinstrom reisen, um dort die besten Weine selber aus den besten Quellen zu kaufen. Und über dies Alles soll er, ehe er in's Amt tritt, einen körperlichen Eid leisten, und auch, damit der Senat seiner Dienste desto mehr versichert sei, einen Bürgen auf 2000 fl.<sup>\*\*)</sup> stellen. Ingleichen sollen sich auch seine Knechte mit einem körperlichen Eide verpflichten.“

Um allen diesen Pflichten genügen zu können, mußte natürlich ein solcher Kellerhauptmann mancherlei Eigenschaften, Talente und Kenntnisse besitzen. Vor allen Dingen mußte er das ganze Weingeschäft, namentlich aber den Handel mit Rheinweinen und die Behandlung derselben gründlich kennen, und dabei noch möglich von der Piste auf gebiert haben. Wie streng man es dabei nahm und welche Studien, Befähigungen und Uebungen man in dieser Beziehung schon im 16. und 17. Jahrhundert verlangte, erfährt man am besten aus den Schriften und Curricula vitae, welche die Aspiranten dem Senate vorlegten und mit denen sie sich zu der Stelle empfahlen.

„Er habe“, so sagt einer dieser Aspiranten (ein gewisser Schöne-mann) um die Mitte des 17. Jahrhunderts, „von Jugend auf zum

<sup>\*)</sup> Dies Alles kommt namentlich in der Bestallung des Herrn de Reußville von 1713 vor.

<sup>\*\*)</sup> Dies steht in einem Bestallungsbriefe von 1627, ist aber später oft eingeschränkt und dann auch wohl wieder aufgehoben worden.

<sup>\*\*\*)</sup> Diese Summe variiert zu verschiedenen Zeiten.

<sup>\*)</sup> Eine gewisse alte Abgabe auf jedes in die Stadt kommende oder auch nur Doreen passierende Faß Wein.

Weinhandel die größte Lust gehabt, und daher zuerst zu Amsterdam die französische und holländische Sprache, Rechenkunst und das Buchhalten fertig begriffen. Darauf habe er das Jagdbinderhandwerk zu Frankfurt am Main eifrig erlernt, weil sein Lehrbrief ausweise. Hernach habe er in Elwerdt (richtiger: Elfeldt (Eltsville), der Hauptstadt des Rheingaus, der alten Residenz der Erzbischöfe von Mainz), bei einem der berühmtesten Jagdbänder, welcher damals der vornehmsten Weinhandler Commissionen gehabt, gearbeitet und in seiner Profession auch exercirt. Darauf habe er bei verschiedenen der vornehmsten Rhein-Wein-Händler sowohl in Deutschland als auch in Stockholm einige Jahre vor Diener servirt und für selbige am Rheinstrom zu Bacharach und sonderlich im ganzen Rheingau verschiedene große Partheyen Wein erkaufte, allda vielfältige Wein-Märkte und Wein-Auktionen besucht und Ankäufe helfen contrahiren und schließen, selbigen oft und viel beigezogen und auch als die vornehmsten Orte und Länder, wo die besten Weine wachsen und um die wohlfeilsten Preise zu haben und gekauft werden müssen, wohl erkundigt, bis er sich auf diese Weise kapabel gemacht, seine eigene Handlung in Cassel anzufangen und den hochfürstl. Hof daselbst mit Wein zu versehen. Er habe auch im verfloßenen Monat April auf hochfürstliche Gnädige ihm aufgetragene importante Commission über 200 Stück Maß Wein in der Stadt Mainz gekauft und zum hochfürstlichen Vergnügen geliefert. Dieweil er denn nun bei so geschaffenen Dingen sich getraue die erlöbte Hauptmannsstelle in dero Magnificenzen und Herrlichkeiten zu Bremen berühmtem Weinkeller mit großem Nutzen und Vortheile zu versehen, so habe er nicht anstehen wollen, unterthänlich zu bitten, ihm diese Stelle übertragen zu wollen.

Im Jahre 1689, wo wiederum die Kellerhauptmannsstelle erledigt war, stellt sich ein anderer Candidat, ein gewisser Johann Ehrhardt, vor und bittet um die Vertheilung derselben, indem er schon von Jugend auf beim Weinhandel umgegangen sei, nicht allein das Jagdbänder-Handwerk gelernt und darauf gerichtet, sondern auch nachher bei Seiner hochfürstl. Durchlaucht Herrn Anton Ulrichen Herzogen zu Braunschweig und Lüneburg 5 Jahre als Weinchant und dann als Kellnermeister im Dienste gewesen sei. Von da sei er nach Hildesheim in eines dortigen hochweisen Rathes Weinkeller gefordert worden, woselbst er ein weißlauffiges Lager unterhanden gehabt und 8 Jahre lang Rechnung geführt, auch jährliche Reisen an den Rhein-Strom gethan und dadurch der Orte dergestalt kundig geworden, daß im ganzen Rheingau kein Dorf sei, welches ihm nicht bekannt und von welchem er nicht sagen könnte, was bei des Ortes Weinwachs zu schaffen wäre. Als sein Vater in Straßburg ihn dahin gerufen, um ihm seinen Wein- und Essig-Handel zu führen, sei er Anno 1680 dahingegangen. Wie aber die gute Stadt Straßburg im folgenden Jahre leider in der Francoisen Hände gerathen, habe er seine Wohnung Anno 1682 nach Worms transeririrt. Daselbst aber habe er im jüngst abgelegten Herbst 1688 der Francoisen Tyrannie zu seinem Unglück erst recht erfahren müssen. Sie hätten dort Alles zerstört und auch sein Haus für dabei zu einem Schut- und Wundenhaufen geworden, er selber habe wohl für 10,000  $\text{fl}$  Schaden an Wein und Essig dabei gelitten und habe nun um die Hauptmann-Stelle in dem berühmten Keller zu Bremen.

Aber nicht nur die Kellerhauptleute, sondern auch die Rathskeller-Diener, wenn sie sich zu ihrem Amte meldeten, wurden fleißig geprüft, ob sie die gehörigen Qualitäten dazu besäßen. Sie mußten auch, — in späterer Zeit wenigstens, — dem Rathe ihre Handschrift vorlegen, und hierbei wurde sie dann in dem Eifer, die Stelle zu erhalten, zuweilen wohl ganz poetisch und philosophisch. Einer derselben empfahl sich den Herren vom

Rathe mit folgenden sorgfältig von ihm gewählten, kalligraphisch unadelig ausgeführten Sprüchen:

„Wer mit Vernunft erwägt den Wechsel aller Sachen,  
„Den lann das Glück nicht Ros, kein Unglück jaggst machen.“

Dies schrieb er mit deutscher Schrift, und dann fügte er noch mit lateinischen Lettern den Vers hinzu:

Was du als Zinsen deinem Geiste leihst,  
Das ist und das nur bleibt dein Eigenthum.

Solche den Kellerhauptmanns-Candidaten und ihren „Aechten“ abgeforderte Kenntnisse und Examina, deren man, wenn es nicht zu weißlauffig wäre, noch mehr produciren könnte, sind an und für sich werthwürdig und lassen nebenher manche interessante Blicke in den Handel und Wandel der damaligen Zeiten thun.

Sie zeigten aber insonderere, wie genau man es mit denjenigen Leuten nahm, denen man die Erziehung so kostbarer Nachzugenben anvertrauen wollte, wie es die in den „Zwölff-Apostel-Jägern“ zu Bremen gezeigten Weine waren. Man begriff es auch, daß unter der Pflege so gut geschulter Männer am Ende eine so weit in die Welt hinaudiffundirende Bremer „Kose“ hervorblühen konnte. Einer der wichtigsten Punkte war dabei, wie man sieht, eine tüchtige Kenntniß des Rheins, seiner Weinberge, Weinmärkte und sonstigen Gelegenheiten. Und so waren denn auch ihre häufigen Reisen zum „Rheinstraub“ und namentlich „ins Rynow“ (in den Rheingau) einer der „importantesten“ Theile ihrer Funktion. Sie waren verpflichtet — in ihren Verfallungs-Patenten ist das besonders erwähnt, — diese Reisen regelmäßig von Zeit zu Zeit zu unternehmen, um den Keller nach seiner Nothdurft zu versorgen und den beständigen Abgang an Weinen durch neue Einkäufe zu ersetzen. Aber zuweilen in außerordentlichen Fällen mußten sie sich auch ganz plötzlich „auf Befehl der Herren Weinherren“ auf Pferd setzen und „hinausreiten zum Rheinstrom“, um rasch einige Einkäufe zu machen.

In dem einen Jahre hatte man schon im Frühling vernommen, „daß der Viehstod am Rheine wohl verblüht sei und bis dato nach Wunsch stehe.“ Und dann im Herbst desselben Jahres kam die Nachricht herab, „daß nun am Rhein Alles von schönen Weinen überfließe und daß man dort nicht Fässer genug habe, um den reichen Segen zu bergen.“ Schnell wurden dann die Herren Weinherren, „nachdem sie diese Zeitungen dem Senate referirt“, bevollmächtigt, 8 bis 10,000  $\text{fl}$  (so im Jahre 1689) aufzunehmen, um von der Conjunthur zu profitieren, und rasch wurden dem „Weinmann“ seine Fässer ausgefertigt, um an den besten Quellen den besten Wein zu schöpfen.

In einem andern Jahre hatte man dagegen gehört, daß es droben schlimm stehe, „daß man die Francoisen erwarte und daß es im nächsten Frühling am Rheinstraub wohl wieder drüber und drunter gehen werde.“ Auch dann durfte der Bremer Weinmann nicht säumen und eine beschwerliche Winterreise nicht scheuen, um noch bei Zeiten seine Einkäufe zu machen. Zuweilen auch meldete wohl ein großer Weinbergbesitzer am Rhein dem Bremer Senate in einem vertraulichen Briefe, „daß sein Herr Schwiegervater einen Keller mit 200 Stück der kostbarsten und edelsten Weine hinterlassen habe, daß dieses Lager, welches nächsten zum Verkauf kommen würde, eine Perle unter allen Kellern am Rhein sei, und daß die Käufer, die darum bühelten, ohne Zahl wären. Holländer, Engländer, so wie auch der Markgraf von Ansbach und selbst der Kurfürst von Mainz hätten ein Auge darauf geworfen. Aber er (der Verfasser des Briefes) gönne diesen berückelten Vorrath vorzugsweise den Herren von Bremen, ihren berühmten Keller damit zu zieren.“ Auch in einem solchen Falle, — wie denn noch bei vielen andern ähnlichen Gelegenheiten, die ich hier übergebe,

mußte der Bremer „Hopfenmann“ wieder satteln und schnell „hinauf“ nach Frankfurt oder Mainz.

Bie gesagt bekam er jedes Mal bei solchen Reisen vom Senate 30 Thaler zu einem Reisefleide, wobei er dann noch außerdem seine Frachtkosten während der Reise in Rechnung bringen durfte. 30 Thaler waren im 17. Jahrhundert wohl reichlich so viel wie jetzt 60 oder noch mehr, und es scheint dies ziemlich reichlich für ein bloßes „Reisefleid“. Aber ohne Zweifel war darunter die ganze Ausrüstung des Kellerbaupmanns zu verstehen, und diese war in damaligen Zeiten allerdings weitläufig genug. Was verriß er nicht unterwegs an Zaun- und Sattelzeug für sein Pferd. Für sich selbst brauchte er notwendig einen guten Ueberwurf oder Frierock und dann noch in den kalten Wäldern und Bergen des Pfaffenlandes, die er passieren mußte, einen hinten aufgeschulten zwölf Ellen weiten Mantel, der in Schnee- und Regenwetter übergezogen und ihn und sein Pferd und alle Dinge, mit denen es bespaßt war, decken mochte. Zur Vertheidigung seiner Person hatte er zwei Pistolen mit Zubehör nötig, die vorne in beiden Hüfttaschen stecken, und außerdem auch schnallte er sich noch einen langen Säbel um. Mitunter auch nahm er noch seinen Weinfleisch mit, der dann, wie es scheint, ebenfalls von jenen 30  $\text{fl}$  ausgerüstet werden mußte. In einer langen Leberne, in seinem Mantelsack versteckt Geldsack hatte er oft ziemlich bedeutende Summen baaren Geldes bei sich. Denn Wechsel waren, wenigstens im 16. Jahrhundert, in Bremen noch nicht sehr allgemein. Auch hielt der Senat von Bremen, wie man aus mehreren Hindeutungen erkennen kann, stark darauf, daß sein „Weinmann“ alle seine Einkünfte immer baar in flingender Münze bezahle. Doch gab er ihm zu Zeiten auch noch, um ihn und sein Pferd nicht zu sehr mit Gold und Silber zu beschweren, einen Creditbrief mit, und ein solcher Creditbrief (aus dem Ende des 16. Jahrhunderts) lautete dann so:

„Urkund Senatus, Jhren Weinmann Daniel von der Forst mitgegeben, uffen Fall er Gelds bedürftig, desselben uffzunehmen. Wyr Bürgermeister und Rath der Stadt Bremen uff Allen und einem Jden, so diesen unsern offenen Schein erbhen, zu wissen, was man ihm gegenwärtigen Briefes-Inhaber, unserm Weinmann Daniel von der Forst, hinaufgeschickt und berechtigt, etliche Eüß Weins zu beuf unseres Stadtweinlellers einzukaufen, ihm auch zu dem Beuf etliche Reunige“) übermacht. Als sich aber begeben könnte, daß ihm etwa Gelegenheit vorfallen möchte, mehr Wein einzukaufen, und er zu dem beuf etliche Gelder unferthalben aufzunehmen veruracht wurde, — als gelangen demnach an alle und jede“), so er etwa befwegen ersuchen würde, hiermit unser dienstliches Bitten und freundsliches Begehren, man wolle gegenwärtigen Briefes-Zeigern an Geld ein tausend daler, oder nach Gelegenheit vierzeh, oder der funfzigshundert“) Daler auf unsern guten glauben und baare zahlung gutwillig leihen und vorstrecken.“

Mit solchen Briefen ausgestattet, und zuweilen auch sonst

noch „an etliche vornehme Kaufleute in Rffort“ (Frankfurt) empfohlen, ritt dann der „Weinmann Daniel“ oder „der Diener Peter Blasch“, oder wer nun gerade Kellerbaupmann war, hinauf, um bei Herrn Christophor Hoherath zu Reng (Mainz) oder bei der Witwe Emericch in Reng, oder bei Herrn Stubenrauch oder dem Herrn Kroyer oder dem Herrn von Dalberg daselbst oder im „Telsancken Keller in Hockheim“ oder in einem der andern der „höheren Orte“ seine Einkäufe zu machen. Der ersgenannte Herr Christoph Hoherath war ein großer Weinbändler am Ende des 16. Jahrhunderts, die andern Firmen werden in spätern Zeiten gelegentlich genannt. Mit einigen dieser großen rheinländischen Kellerbesizer und Weinbändler standen unsere Weinherren, Kellerhauptleute und ihr Weinfeller in beständiger und lange dauernder Verbindung, und es entwidelte sich dann wohl, wie es zwischen Kaufleuten und ihren alten treuen Kunden zu geben pflegt, neben dem Geschäftsverkehre auch ein gewisses freundschaftliches Verhältnis unter ihnen, was sich dann und wann durch gegenseitig übersendte Grüße und Geschenke betätigte. Noch heututage pflegen wohl die Kaufleute und namentlich die Weinhandlungen ihren Kunden im Oberlande zu gewissen Jahreszeiten kleine Präsente zur Aufrechterhaltung der alten Freundschaft und Verbindung zu überreichen. Dieselben bestehen jetzt meist in einem Körbchen Hummer oder Schellfische oder andern derartigen Delikatessen, wie man sie von einer Seestadt erwartet. Auch der Senat von Bremen bedachte schon im 16. Jahrhundert die Geschäftsfreunde seines Kellers in ähnlicher Art.

Doch mochte die langsame Weise des damaligen Verkehrs „frische“ Schellfische, Austern und dergleichen Geschenke verbieten. Man griff daher zu solidern Gaben, z. B. zu einigen tüchtigen Marisch-Orgeln oder Klüben, die sich ganz gut selbst wohl frisch bis zum Rhein hinbringen konnten. So wurden ein Mal im Jahre 1697 von Seiten des Senate durch die Weinherren und den Kellerbaupmann eben jenem obgenannten „Christophor Hoherath, Bürger und Weinbändler zu Reng, davor, daß er des Orts jährlich etliche Weine einzukaufen und für den Kellerbaupmann zu Bremen parat zu halten pflege, wie auch zur Ansehung eines dankbaren Gemüths ein schönes Kind und zwei junge Kühe alle drei schier roth und mit weißen Köpfen verkehrt.“

Dies waren ziemlich umständliche Präsente; denn die Kinder brauchten doch wohl einige Wochen, bis sie sich zum Rheine hinaufgefragt hatten. Doch es wäre noch ganz leidlich gegangen, wenn sie nur immer so ruhig hätten weiter grasen können. Aber wie übel ging es nicht in jenen Zeiten, — wo jeder Spaziergang, jede Wanderung im lieben deutschen Reiche ein „Wetrennen mit Hindernissen“ war, wo es auf Schritt und Tritt Zölle und zahllose Barrieren und harpunartige Wegelagerer aller Art gab, — solchen vom Bremer Senate zum Rhein geschandten festen Marisch-Kindern! Die im Jahre 1597 für „Herrn Hoherath“ bestimmten gerietten schon bei der Porta Westphalica in die Klauen Seiner fürslichen Gnaden des Bischofs von Minden. Der Bischof hatte in jenem Bergthore, das damals der „Paß von Huesbergen“ hieß, eine Wache aufgestellt, die in seinem Namen einen Zoll von allen passirenden Dingen einforderte und diejenigen tobt oder lebendigen Gegenstände, welche den Zoll nicht gutwillig begahlt hatten, confiscirte. Was der gute Bürger Lürer Meyer, den der Bremer Senat mit dem Transporte der drei weißköpfigen Kinder nach Mainz beauftragt hatte, sich dabei zu Schulden kommen ließ, wird Einem aus den Akten nicht recht klar. Aber Meyer melbete nach Bremen, er sei mit seinem Vieh von des Bischofs Reuten „arrestirt.“

Der Senat richtete nun zwar alsbald „ein unterdienstliches Schreiben und Ansuchen an den hochwürdigen und hochvermögenden Fürsten Bischof zu Minden,“ setzte ihm darin sein Verhältnis zu

\*) Wird wohl eine handliche Summe gemeint sein. Aber der vorstehende Senat wollte wohl, indem er bloß von „Reunigen“ sprach, niemand nach den Geldstücken seines Weinmanns lästern lassen. Uebrigens hätte er eigentlich gar nicht nötig gehabt, in diesem Creditbriefe auf das baar mitgegebene Geld anzusprechen, da es ja doch dem Darlehner seine Sicherheit gab.

\*\*) So allgemein, ins Blaue und in das große Weltunikum hineinreichend wenn wohl schwerlich die Creditbriefe noch jetzt ausgeheilt.

\*\*\*) Wenn der Senat seinen Weinmann bis zum Belaufe von 1500  $\text{fl}$  creditiren wollte, so hätte er flüchtig die 1400 und 1000  $\text{fl}$  unversichtlich lassen können. Man wird aber die Naivität der ganzen Den- und Schreibweise lieber überflüssig vorfinden und sparsamer Allen, denen denn Jählen die Geldstücke an den jährenden Bürgern stecken, und die auch nicht leicht ganz gekradt werden konnten, eine so große Summe wie 1500  $\text{fl}$  randweg und auf ein Mal auszusprechen, charakteristisch finden.



Tage vorkämen, zu verehren.“ Allein in Holland fanden sie hiermit natürlich noch weniger ein Gehör, und die Generalsstaaten schlugen schon im Jahre 1602 die freie Passage der Bremer Rathskeller-Weine ohne Beieeres ab.

Da auch der Rhein somit verschlossen und derselbe dabei ein weiter Umweg war, und da wie gesagt auch die Weier vielfach bartrabsirt und ohnedies im Winter und im hohen Sommer der traurigen Naturverhältnisse des Flusses wegen kaum benutzbar war, so scheint es, daß man daher die Weine meistens lieber ganz von Frankfurt bis Bremen durch Fuhrleute über Land kommen ließ. Diese Fuhrleute hatte dann wieder der Kellerhauptmann zu requiriren und zuweilen auch in Person zu begleiten. Sie brachten den Wein in großen Ertüßsäfern und „Zulaften“ zu fünf Ochoß aus dem Rheingau herbei und bildeten dabei, wenn der Transport bedeutend war, mitunter ziemlich große Karawauengänge von 7 bis 10 Wagen. Sie gebrauchten dabei oft mehr als drei Wochen, und im 17. Jahrhundert kam diese Art des Transports vom „Kindow“ (Rheingau) bis Bremen gewöhnlich 7½ bis 8 ½) per Ocho zu stehen, was ungefähr die Hälfte des am Rhein bezahlten Ankaufspreises der Waare war.

Aus diesem allen ist denn zur Genüge ersichtlich, mit wie großen Hindernisse die Dornenwege bestreut waren, auf welchen im 16., 17. und 18. Jahrhunderte unsere schönen Rheinweine und auch die ihnen vorgelegten Kellerhauptleute wandern mußten. Es ist daher auch kein Wunder, daß einige der letztern auf jenen Wegen strauchelten, ihren Fährten nicht gewachsen waren, sich in Schwierigkeiten verwickelten, wohl gar den mancherlei Versuchungen auf ihrem Lebenspfade nicht widerstanden und dann schließlich mit schimpflicher Abweisung oder gar im Arrest und Gefängnisse endigten. Auf die Speciricung von Vorfällen dieser Art kann ich mich hier jedoch nicht einlassen, will aber noch bemerken, daß seit dem Jahre 1726 das Amt der Kellerhauptleute in der dreimäßen Familie Wilhelmis, in welcher von da an bis zum Jahre 1830 immer die Söhne ihren Vätern abjüngt und zu deren Nachfolgern im Voraus designirt wurden, so zu sagen erblich wurde.

Als im Jahre 1833 der letzte bremische Kellerhauptmann Wilhelmis starb, wollte die Bürgerchaft dieses alte und veraltete Amt ganz abgeschafft haben. Der Senat wollte dagegen, daß die Stelle vorläufig nur unbefristet bleibe und im Budget als „balant“ bezeichnet werde. „Wiederlich“ könne man sie später einmal wieder besetzen.“ Doch geschah dies nicht und es wurden dann diejenigen Einrichtungen getroffen, die noch jetzt im Keller existiren und auf deren Schilderung ich hier nicht eingehe, da ich nur einige Notizen zur Charakterisirung der Stellung der alten Kellerhauptleute und ihrer Zeiten beibringen wollte.

## Kleine Mittheilungen.

\* Die Deutschen in Südamerika. Auf der Nürnberg Gustav-Adolf-Versammlung im August 1862 fand der Herrert Gert aus Rassel Gelegenheit, über die Deutschen in Südamerika einige vielfach interessante, wenn auch zugleich betrübende Mittheilungen zu machen. Namentlich in Chili, dem civilisirtesten und großentheils unter allen südamikanischen Freistaaten, finden sich viele Deutsche, die mit andern Ausländern seit etwa fünfzehn Jahren in jenes rein-katholische Land eingewandert sind. Jene langgehehrte Kälte im südamikanischen Weltlande, die im Norden einen gar unfürsorbaren Boden für wirtschaftliche Erzeugnisse, aber reichliche Silberruben besitzt, bietet im Süden die fruchtbaren Felder und in der Mitte für Volkswirtschaft und Industrie die reichsten und ergiebigsten Quellen dar. Unter den dort eingewanderten Deutschen sind besonders auch viele evangelische Ausbeuten gewesen, und unter diesen erwarb zuerst ein kirchliches Bedürfnis. Sie machten zu diesem Zweck in den letzten zehn Jahren die angestrengtesten Bemühungen, um ein kirchliches Gemeinwesen zu gründen. Zuerst begannen sie in San Jago, der Hauptstadt Chilis. Dort ist eine Universität, an welcher der frühere Director der polytechnischen Schule in Rassel, Dr. Philipp, als Professor der Naturwissenschaften angestellt ist, aber zugleich

wegen seiner Kenntnisse und seines Charakters von der Regierung viel gebraucht wird, um das Land in seinen fernsten Gegenden zu untersuchen und Ansiedler dort anzuweisen, die Kolonisten zu beschaffen und ihre Bedürfnisse kennen zu lernen. Auch andere Deutsche in Chili haben an andern Orten Versuche gemacht, eine deutsche Kirche zu gründen, aber sie fanden sich dort in zu geringer Zahl, um das Werk für sich allein ausführen zu können. Dieser gestaltete es sich in Valparaiso, einer bedeutenden Hafenstadt, wo jährlich so viele einwandern. Dort haben einmal die Deutschen, was so selten der Fall ist, fest zusammengehalten und eine compacte Masse gebildet. Sie haben eine Schule gegründet, die schon 80 Kinder zählt, und man war auch fast daran, eine Kirche zu constituiren. Aber dies Unternehmen scheiterte an der unglückseligen deutschen Eigenheit, zu sehr ins Einzelne zu geben und um Kleinigkeiten zu martern. Es war hier nicht bloß das Consequente von diesem und jenem: sogar das kirchliche Parteiwesen, das wir in Deutschland so tief beklagen, drang in den kleinen Kreis ein, und als es sich um die Berufung eines Geistlichen handelte, da wollten die Einen, er sollte sagen: Der wahre das Feuer und das Licht, die Andern dagegen: Der wahre das Feuer und das Licht. Und über das Bewahren und Verwahren konnten sie nicht einig werden. Dieser im Lande, zu Valdivia und Gorin, wo die Deutschen in sehr großer Anzahl leben, waren schon vor vier Jahren ähnliche Vertheilungen bemerkt. Man wollte ein eigenes Kirchwesen begründen und einen Geistlichen berufen; aber noch ehe über die Bedingungen unterhandelt werden konnte, war schon wieder Spaltung unter ihnen eingetreten. Seitdem hat jedes Werk Schners: „Lieber Kaff und Stoff“, das auch in Deutschland Wandern den Kopf vertritt und das Herz verborben hat, auch dort die Köpfe vertritt und die Herzen verborben. Seitdem ist bei den Weiten, die zur Gründung einer Gemeinde entschlossen waren, das wahre Feuer erloschen, und es ist von den übrigen Verständigen, die der Zahl noch zu wenig waren, nichts ausgerichtet worden. Neuerdings hat sich im südlichen Theile auf einer Insel, die 450 Quadratmeilen enthält, eine große Anzahl Deutscher fest zusammengefaßt, Badener, Aachener und Würtemberger, die damit umgeben, eine Kirche zu errichten und eine Schule zu gründen. Aber sie haben eben so mit dem Mangel an den nötigen Geldmitteln zu kämpfen, als sie auch der in Chili herrschenden und reich dotierten katholischen Kirche gegenüber einen gar schlimmen Stand haben und nicht wenig gefährdet sind. a.

\* Aus der Theaterwelt. Die dramatische Dichtung »die Abteilungen« von Friedrich Hebbel hat sich nun endlich auch das Wiener Burgtheater erobert. Director Laube verließ sich lange abweisend gegen die Tragödie, nachdem dieselbe aber gedruckt und in Weimar, Schwerin und Berlin aufgeführt war, hat er sie nun auch einstudirt und am 17. Februar »Siegfrieds Tod« in Scene gehen lassen. Der Erfolg scheint, wie das bei der Eigenheit der Dichtung in Wien besonders sehr erklärlich ist, ein nur mäßiger, wenn auch sehr ehrenvoller zu sein. Der Norden wird für die Tragödie Hebbels ein viel besserer Boden sein, wie sie denn auch in Berlin sich auf dem Repertoir erhält. Ein Wiener Kritiker sagt sehr richtig: Hebbel hat emerleis das überaus schwierige, vielleicht unlösliche Problem eines Abteilungs-Dramas der Lösung so nahe gebracht, als irgend möglich, andererseits eben dadurch die schließliche Unlösbarkeit an seinem genialen Versuche nur noch deutlicher erwiesen. Gerade heraus: wie Hebbel bisher immer, so hat er auch diesmal den Stoff sehr unglücklich gewählt, einen Stoff, dessen gefährliche Züge bis in das Gebiet der Fabel reichen, dessen ethische Gesetze von denen unserer Welt grundverschieden sind, dessen Zaubermelken überdies für uns keinen Sinn und Werth mehr haben, zum mindesten nicht als dramatische Motive. Was mit diesem Stoffe anzufangen war, ihn namentlich und historisch näher zu bringen, das hat der Dichter gethan, und zwar hat sich die Wirkung von der Bühne herab als eine weit stärkere und erdärmernde erwiesen, als wir nach der Lesüre zu hoffen wagten. Mit Ausnahme des ersten Aktes zweiten Theils, der Vorgänge in Irland, wo die beständigste stufhafte Stimmung gänzlich ausbleibt — theils weil Brundis's Vision unverkündet bleibt, theils weil der fernste Apparat und die Darstellung tief unzureichend waren, — fanden nicht nur die einzelnen tief poetischen Züge, deren in jedem Akte einige zerstreut liegen, ihre eigentümliche Wirkung, sondern die großartig einfache Anlage und die gehobene Stimmung des Ganzen importierten gar sichtlich einem nichts weniger als ernst bewundernd getrimmten Auditorium, so daß Aufmerksamkeit und lebendig erster Antheil

\*) Diese Fruchtzeile werden namentlich für das Jahr 1860 angegeben.



vom ersten (einsätzigen) Theile an fühlbar wohlthuend angeregt, von neuen Scenen in Astenland zwar herabgedrückt, aber vom zweiten Theile des zweiten Theiles doch wieder erhöht bis zum Schlusse noch erhalten wurden. — Die neuwieder erneuerte Bearbeitung des Molieres'schen „Tartüffe“ für die deutsche Bühne durch G. Runert ist in Euitgert auf die Bühne gekommen. Seine Uebersetzung hält sich, unter zeitgemäßer Verwandelung des gereimten Alexandriner's in reimlose Jamben, mit lobenswerther Treue an den Sinn und Ausdruck des Originals, dessen häufig durch den Reim bedingte Reichthumsgleichheit sie gleichwohl vermeidet. Nur einmal, am Schlusse des vierten Aktes, ist ein schauspielerischer Gefühlsausbruch eingebracht und in schöne Reime gefaßt worden, der gegen Molieres's Art, nur das Vernunftgemäße darzustellen, absteht. Vortrefflich dagegen ist am Schlusse des Stückes jene breite Schmeichelede auf Ludwig XIV. durch eine motivirte Entschädigung der Gerichte gegen Tartüffe ersetzt worden.

## Literatur und Kunst.

• Neue literarische Erscheinungen. Der spanisch-maroccanische Krieg in den Jahren 1859 und 1860. Von E. Schlagintweit. — Das Leben Muhammed's. Nach den Quellen dargestellt. Von Th. Kihle. — Der letzte Kambian. Roman in 3 Theilen. Von Karl von Helldorf. — La Estrella. Roman und Gedichte. Von Karl von Kummer. — Christen VII. und sein Hof. Roman in 2 Bänden. Von A. Pauls. — Die Gärten von der Stadt. Eine Geschichte aus dem Mittelalter. Von Hans Wachenhusen. — Moderne Charakterköpfe. 3 Bände. Von Amelie Bette. —

• Literarische Notizen. Die Werke des Romanisten Josef von Eichendorff sollen noch einmal eine neue Auflage erleben, welche vom Sohne des Dichters besorgt, auf sechs Bände berechnet und mit Titeln, Nachweise und biographischer Einleitung versehen wird. Auch den schon früher gedruckten Romanen, Novellen und Dramen enthält die Ausgabe auch noch nicht veröffentlichte Briefe, die Novelle „eine Wetzfahrt“ und das Märchen „Litterata und ihre Kinder.“ — Friedrich Bischoff in Zürich, der Herausgeber, ist mit der Sammlung der Werke Uhlands beauftragt. Aus dem Nachlasse des Dichters gelangt nämlich eine im Februar des vorigen Jahres erschienene Abhandlung „Die Töden von Luthar“ in der „Germania“ zum Abdruck. — Die von verschiedenen deutschen Städten ausgesprochene Aufforderung, die Veranstaltung einer Gesamtanleihe der Werke des so famous hingelassenen Julius und seinen in Eilbort zu unterziehen, hat auch unter den in England ansässigen Deutschen lebhaften Anklang gefunden. Inger in London trägt die Zahl der Eubseritionen in Liverpool, Nottingham, Bradford und anderen Städten, welche deutsche Gemeinderäte beibringen, zu einer einstimmigen Beschlusse. Neben den übrigen Clubs und Gesellschaften sind es hauptsächlich die Turnvereine, welche sich für den nationalen Zweck ein besonderes Interesse erworben. Fernand Freilich, dessen letzte Zeitschrift nicht vermisst wird, wie es einer Jede deutscher Literatur gilt, hat ein schönes Gedicht an Wesen, dessen Inhaltkeit nur schon lange durch eine traurige Krankheit gekümmert ist, zu dieser Gelegenheit veröffentlicht. — Der Jahrgang 1863 von Petermann's geographischen Mittheilungen über wichtige neue Entdeckungen auf dem Gebiete der Geographie (Wespa des J. Berthold) wird mit einer sehr interessanten vorkühn-geographischen Abhandlung über das Leben des Bekannten, des Professor Hegg, eröffnet, der sich die Beschreibung der Provinz Ailen auf Rußland, von Dr. H. von Hochstetter, mit einer merkwürdigen geologischen Karte, so wie eine Arbeit über die Provinz Ghirai in Mittelamerika, von Dr. Meig Wagner, gleichfalls mit einer speziellen Karte, eine Mittheilung über die schwedische Expedition nach Spitzbergen 1861, und ein vorkühn-geographischer Bericht über eine neue Karte von Dr. Petermann, von Westrußland, Tasmanien und Rußland, angeschlossen. Das herrliche Unternehmen, das auf die Länderkunde einen so mächtigen Einfluß gewonnen hat, fängt, wie man sieht, den neuen Jahrgang mit bewährter Thätigkeit an.

• Das germanische Museum. Nachdem der neue erste Vorstand des germanischen Museums, Dr. A. J. Michelsen, in einer am 27. October v. J. gehaltenen außerordentlichen Sitzung des Verwaltungsausschusses gewählt und viele mit Zustimmung auf ihn gestellte Wahl

in einem Schreiben an den Herrn Obmann des Verwaltungsausschusses, d. d. Schluß Eilbingsbath der Bildhauerei, den 30. November 1862, förmlich angenommen worden war, hat derselbe nunmehr das Directorium des germanischen Nationalmuseums verfassungsmäßig übernommen und seine Directorialthätigkeit bereits begonnen. Seinen Amtsantritt hat er zunächst durch Veröffentlichung eines zum großen Theil aus ungedruckten Archivalien zusammengestellten, dem Zweckigen Kaiser Programm's angekündigt, welches ein wichtiges, dem Betreuer der deutschen Staat- und Reichsgeschichte angehörendes Thema behandelt, indem es den Titel führt: „Archivalischer Beitrag zur Geschichte der Landkinder in Deutschland.“ Demselben ist unter den unfindlichen Beilagen auch eine interessante, zu Nürnberg angelegte Landkinderstudie Kaiser Karl's IV. vom Jahre 1319 aus dem Archive des germanischen Museums angelegt worden. — Die österreichische Regierung hat ihren Jahresbeitrag ansehnlich erhöht.

• Bildende Kunst. In den mehrmals erwähnten und von und dem gebildeten Publikum empfangenen „Rezeptionen für bildende Kunst“ finden wir einen Kunstbericht aus Rom, welcher unter Anderem die letzten Arbeiten unseres Landmannes, des Bildhauers Karl Steinhäuser, berichtet. Er hat die Technik der Ausfertigung der Aiken mit Eberschaufen, Baldaquinen, Christkronen, Bischofsstühlen in Marmor, wie dieselbe schon im Mittelalter betrieben wurde, jetzt wieder zur Geltung gebracht, jedoch mit der Modifikation, daß er danach der freien Plastik auch ihrerseits alle Rechte zu wahrer. Das erste Werk dieser Art, ein schöner Christleuchter, wurde vom König Friedrich Wilhelm IV. angekauft, und es steht jetzt nicht bei dem Orte in der Preussische zu Potsdam, wo der verlebte Romath zum ewigen Frieden eingegangen ist, ein edler Leuchter der Aufstellung. Dieser Erfolg ermuntert den Künstler zu einer größeren Arbeit, einem Altar, der zwar seiner weiteren Bestimmung in der Westflucht von Piazza Barberini noch harret, aber doch Veranlassung geworden ist, daß der Fürstbischof von Osnabrück einen noch größeren Altar zur Feier des in diesem Jahre bevorstehenden tausendjährigen Jubiläum des Slavennapfles Genuß und Heiligkeit bestellte. Wir weisen nicht daran, daß es dem Künstler auch hier gelingen werde, die seine Schönheit und milde Innigkeit seiner Sculpturen durch den farbigen Kontrast einer wohl abgemessenen musikalischen Melodie noch mehr zu heben und das Ganze zu bewundern architektonischer Gesamtheit anzuheben. Auch der Steinhäuser hat eine überlebensgroße Statue der Debarth für den Großherzog von Oldenburg geschaffen, was und daran erinnert, daß der Künstler namentlich die Sculptur der Heiligkeit in Werken wie „Wagnen“ mit dem Ausdruck einer tiefen Seelenbewegung zu durchdringen wird. In letzter Zeit wurde ihm schon eine ehrenvolle Veranlassung, eben so tüchtig Zeugnis von seiner verdienstvollen Auffassung der Kunst abzugeben. Ein hiesiger Professor wurde im letzten Frühjahr bei den Nachgrabungen auf dem Palatin zu Rom gefördert. Steinhäuser erhielt von Paris aus den Auftrag den Tizio jenseits in Gips zu zeichnen, und da die Restauration in Photographie dem Kaiser Napoleon vorgelegt wurde, so befaß dieser, daß die Ausführung in Marmor an Steinhäuser übertragen wurde. — Der Kölner Dombau schreitet rüstig vorwärts. Am 24. October des vorigen Jahres konnte das Interimdach des Langschiffes entfernt werden, so daß nun das neue Gewölbe frei über dem herrlichen Raume schwebt. Bis zum September sollen die Curstische fertig sein, worauf dann die Trennungsmauer zwischen Eber und Langhaus fallen soll. Der Innenraum tritt dann mit seiner ganzen Gewalt zu Tage. — Die beiden in Dresden bestehenden Künstlervereine haben eine Commission für den Bau eines Künstlerhauses gebildet, welches aus dem, vom König überlassenen Platz zwischen Badhof und Stadt Bellevue an dem schon Eilbath errichtet werden soll. Auch der Commission noch verfaßt durch namhafte Persönlichkeiten aus den meisten Kreisen ihrer Mitbürger. Eine Reihe von Kunstwerken soll die zum Baue nöthigen Mittel beschaffen, und schon sind die ernstlichen Zusagen tüchtiger Künstler von mehreren Kunstgenossenschaften, z. B. von Düsseldorf, Wien, Frankfurt, Hamburg u. eingegangen, und man darf noch weiter genossenschaftlicher Unterstützung dankbar und vertrauensvoll entgegengehen. Die tüchtige Künstlerkraft hat ihrerseits bis jetzt Beiträge und Zusagen bis zum Werthe von 10,000 fl. an die Commission abgegeben. — Der junge Bildhauer Rau hat, mit Benutzung der Zeichnungen, eine Kollossalbüste Uhländ's vollendet und in Thüringen aufgestellt, wo dieselbe allgemeinen Beifall findet. Auch dem „Schwäbischen Merkur“ hat Uhländ's Witwe den Künstler selbst beauftragt, die Büste für die Lebensgröße in Marmor auszuführen. Man hofft dann das Werk auch in lebensgroßer Vergrößerung dem Publikum zugänglich gemacht zu sehen. — Eine große Sammlung für den Restaurationsbau des Ulmer Münsters ist im Gange; es sind nämlich noch 500,000 Gulden erforderlich, wenn der Umbau vollendet und der Dom vor Zerstörung geschützt werden soll.



# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 10.

Bremen, 8. März.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Bekehrung der hannoverschen Wälfen. Von Herrn Hartmann.  
Wanderungen in den Alpen. Von G. von Wernowig.  
Zur Geschichte der Miniaturen.  
Literatur und Kunst.

### „Festbräuche im hannoverschen Weßfalen.“

Von Herrn Hartmann.

Von allen deutschen Stämmen waren die Sachsen die letzten, welche das Christenthum annahmen. Die Burgunder, Franken, Alemannen und Longobarden waren schon im fünften und sechsten, die Baiern, Chatten, Thüringer und Friesen im siebenten und achten Jahrhundert bekehrt. Erst gegen das neunte und im neunten Jahrhundert wurde den Sachsen das Christenthum aufgezungen. Und wie sehr das wilde, gewaltthätige Volk geneigt war, dasselbe wieder abzuschütteln, beweist der Abfall des ganzen Sachsenstammes zu den Zeiten des Kaisers Lothar, welcher eigentlich die Veranlassung dazu gegeben hatte. Dieser Abfall, in der Geschichte als Aufstand der Stellinginger bekannt, wurde von König Ludwig blutig unterdrückt und dem Sachsenvolke nochmals das Christenthum und der ihnen wegen des Zehnten verhasste christliche Priesterstand aufgedrungen. Aber erst nach Jahrhunderten und nicht ohne bedeutende Concessionen gemacht zu haben gelang es dem Christenthum, über das Heidenthum den Sieg davon zu tragen. Die erste Wohlfahrt auf Einzelgehör und die bekannte Fähigkeit des sächsischen Volkes erschwerte den Priestern ungemein ihr Bekehrungsamt; und erst als man in politischer und religiöser Beziehung von strengen Maßregeln Abstand genommen und sich zu einem milderen Verfahren bequemt hatte, gewöhnte man das unterjochte Volk an den neuen Glauben.

Zunächst ließ man die eingeseßenen Edelfinge zum Grafen- amte zu; und so finden wir unter den Grafen des Dänabrückischen Sprengels mehrere Nachkommen Wittekind's. Nachdem dieses Edelingeschlecht, das edelste und reichste in Engern und Weßfalen, durch die Taufe Wittekind's zum Christenthum übergetreten war, entwidelte sich unter den Mitgliedern desselben ein großer Eifer für das Christenthum. So gründete Walbert, der Enkel Wittekind's, der 859 in weiten Gauen des Dänabrückischen Sprengels das Grafenamt verwaltete und die Meliken des heiligen Alexander selbst vom Rom geholt hatte, die Kirche zu Wilschhausen im Gau Veri. Die Königin Mathilde, die Tochter des Grafen Dietrich, eine Urentelin des Grafen Walbert, stiftete ein Kloster in Enger, wo die Gebeine ihres berühmten Vorfahren ruhen; und die

Ehrentungen an dasselbe bekräftigte ihr Sohn, Kaiser Otto I., am 14. Juli 948. Auch der Bischof Ludolf zu Dänabrück, vom Wittekind'schen Stamme, trat in die Fußstapfen seiner Vorfahren. Der sächsische Herkann, d. i. die allgemeine Bekehrpflicht, auf welcher die Freiheit des Einzelnen und der Gesamtheit beruhte, war unter der Fremdherrschaft zu Grunde gegangen. Anstatt dessen hatte sich ein Lehnverhältnis entwickelt, welches die unbemittelten Freien zu Hörigen der Grafen, der reichsten Freien und der Kirche umformte. Da nun die Grafen aus den Edelingeschlechtern sich des Christenthums mit solchem Eifer annahmen, so mußten die Hörigen nothgedrungen ihrem Beispiele folgen. Von den Hörigen der Kirche verstand sich dieses von selbst. Außerdem verließen die Edelinge und Freien, welche sich an die neuen Verhältnisse nicht gewöhnen mochten, das Land.

Die Concessionen, welche der Priesterstand dem Heidenthum machte, bestanden zunächst darin, daß er die heidnischen Festbräuche fast unverändert fortbestehen ließ und nur dafür sorgte, daß diese von jezt an zur Verherrlichung des christlichen Gottes verwandt wurden. Außerdem fielen die christlichen Hauptfeste mit den heidnischen zusammen. Das Osterfest wurde nicht nur mit dem heidnischen Feste der Ostara, woher auch der Name blieb, zu Anfang des Frühlings gefeiert, sondern hatte auch eine ähnliche, wenngleich tiefere Bedeutung. Denn, wenn die heidnischen Deutschen in diesem Feste die Auferstehung der Natur vom Winterschlaf feierten, so ist es den Christen das Erinnerungsfest an die Auferstehung ihres Herrn und Heilandes. Das Weihnachtstfest fiel in die heiligen zwölf Nächte, in welchen unter heidnischen Vorfahren das Fest der Winterjonnennende, die Wiederkehr der Alles belebenden Sonne, feierten. Ferner wurden der Verehrung des Volkes anstatt der Götter solche Heilige untergeschoben, welche vermöge ihrer Bedeutung oder Eigenschaften mit jenen Aehnlichkeiten darboten. An die Stelle des Gottes Wotan traten der Apostel Petrus, die Heiligen Nicolaus und Martin, welcher letztere auf seinem weißen Rosse, mit dem breitkrämpigen Hute und im weiten Mantel ganz dem Wilde entsprach, welches man sich von dem heidnischen Gotte entworfen hatte. Der Apostel Paulus ersetzte den mächtigen Donnerer, und Maria übernahm die Rolle der Frau Holle. Sie tritt statt dieser als Beschützerin des Hauses auf, wie denn auch die über die Herbstfelder gespannten leichten Spinnweben Mariengarn, Marienfäden genannt werden. Ja, wo der Vorrath von Heiligen ausging, ersand man neue, um mit ihren Namen die einschmuggelte heidnische Waare zu decken. Da man nun außerdem auf dem Wotancultus heiligen Flügen, zu welchen die alte Gewohnheit das Volk binzog, christliche Kirchen und Kirchhöfe anlegte und auch hier dem heidnischen Gebrauche

treu blieb, welcher in den Hünenbetten Altar und Begräbnisplatz vereinigte, so waren alle Bedingungen zu allmähigen, fast unbemerkten Uebergängen vom Heidenthum zum Christenthum gegeben, wenn wir annehmen dürfen, daß die tiefe geistige Bedeutung des Christenthums dem rohen sächsischen Volke vorerst noch verschlossen blieb.

Aus dem oben Angeführten ergibt sich nun von selbst, welchen Weg die Forschung der deutschen Götterlehre einzuschlagen hat. Da wir keine geschriebene Götterlehre, keine Ueberbleibsel von Tempeln mit Götterbildern haben, da solche bei den alten Deutschen in der Regel nicht vorkamen, so bleiben uns unter den Götterfagen des Stammverwandten (scandinavischen) Nordens nur die alten Edder, Sagen und der Volksaberglaube, um aus ihnen und den Gebräuchen, welche sich aus heidnischen Zeit bei den christlichen Zeiten erhalten haben, die Götterlehre unserer heidnischen Vorfahren zurechtzulegen.

Die alten Sachsen wurden, wie erwähnt, von allen deutschen Völkern zuletzt bekehrt, und ihrer gaben Anhänglichkeit an die alten Gebräuche haben wir es zu danken, daß noch so viele Anklänge an den heidnischen Mythos erhalten sind. Die beiden Stämme des Sachsenvolks, die Westfalen und Engern, von denen jene an der Ems, diese an der Weser wohnten, besaßen in der Ebelingsfamilie, welcher Witterind entstammte und der an Grundsatz und fast königlichem Ansehen in Engern und Westfalen keine andere gleichkam, den treuesten Hort ihrer Freiheit und Religion. In den sächsischen Kriegen vertheidigte sie beides, unter Führung ihres kühnen Herzogs Witterind, mit der größten Hartnäckigkeit gegen die Uebermacht der Franken, bis sie dieser unterliegen und Witterind sich taufen ließ. Die letzte dreitägige Schlacht wurde nach einer alten Urkunde, welche Wölfer auf der Dombibliothek zu Cölnabrad, (Wölfer's Cölnabrad'sche Geschichte I. pag. 203), an der Mäse in der unmittelbaren Nähe von Cölnabrad gefochten; und bald darauf gründete Karl der Große das Bisthum Cölnabrad, das erste in den sächsischen Landen. Da der große Fränkentrönig nicht ohne eine tiefere Berechnung that, so läßt sich annehmen, daß gerade dieser Ort, welcher auswärtlich wurde, das erste christliche Münster zu tragen, ein durch vorher schon angegebene Gründe vorzüglich geeigneter sein mußte. Und dieses war auch wirklich der Fall. Die vielen durch Sagen gefeierten Hünenbetten, welche zugleich auch den Gerichten als Sige dienten, so die berühmten Karlssteine im Hon, deren größten Resten Karl der Große mit einer Pappelgerte zerstreut haben soll, die Grottescher Steine und die vielen Stellen, welche die Cölnabrad'schen Witterindfagen verfechten, umgeben den alten Bischofsitz in nächster Nähe. Die Witterindsburg, in welcher Witterind nach der Schlacht an der Mäse floh, und von welcher die Fundamente noch nachweisbar sind, liegt nur eine Stunde davon entfernt. Alles dieses weist darauf hin, daß der von Karl dem Großen im Jahre 783 gegründete Dom zu Cölnabrad auf einem Plage steht, welcher auch dem heidnischen Sachsenvolke ein besonders heiliger war.

Außer dem Feliand, der alt-sächsischen Evangelienharmonie, welchen, wie Beckstein sagt, noch der Geist und die Anschauungs- und Ausdrucksweise der Eddaliederfänger durchweht, haben wir nichts, was von sächsischen Dichtungen aus der ersten christlichen Zeit erhalten ist. Dagegen ist Westfalen und vorzüglich das hannoversche, der Landdrosteibezirk Cölnabrad, auf welchen wir uns zunächst beschränken wollen, reich an Sagen, Festbräuchen und Aberglauben. Unter den Sagen stehen die Witterindfagen oben an; wir verweisen die Leser auf die Mittheilungen des historischen Vereins zu Cölnabrad, wo sie im dritten Bande gesammelt sind. Auch die andern Sagen von Alfe, dem Jülgäzer, vom Darnsche u. s. w. möge man dort und in A. Kuhn's westfälischen Sagen

nachlesen. Uns sollen unter den beiden Fundgruben des heidnischen Mythos, dem Volksaberglauben und den Festbräuchen, zunächst die letzteren beschäftigen.

Die Wimmerien und Umzüge, Festpfeife und andere Festbräuche hatten sich in den katholischen Gegenden Westfalens bis in das zweite Viertel des jetzigen Jahrhunderts erhalten, und da erst fingen sie an, den vereinten Bemühungen der Polizei und Geistlichkeit zu weichen. In einem katholischen Dorfe, dessen schon im Jahre 948 Erwähnung geschieht, geboren und erzogen, war ich in meinen Jugendjahren Zeuge der sich jedes Jahr wiederholenden Festbräuche und will nun diese in chronologischer Ordnung und getreu zu schildern versuchen.

Fangen wir mit der heiligen Abendszeit an, so begegnet uns zunächst das Nicolausfest, welches am 6. December gefeiert wurde. Am Abende erschien der heilige Nicolaus, Klausmann genannt, und brachte den armen Kindern allerhand Naschwerk, den unartigen drohte er mit Rute und Schüsselstich. Dort, wo der Heilige nicht selbst erschien, wurden Holzschebe vor die Fenster gesetzt und am andern Morgen mit allerlei Federbüßsen gefüllt vorgefunden. Für die Erwachsenen fanden Tanzereien, Schmauserien und Verkleidungen statt. In allen Häusern wurden Mettwürste gegeben, und von weit und breit kamen Gäste herbei, um sich an diesen Schmauserien zu betheiligen.\*) Es muß auffallen, daß an diesem Tage eine bestimmte Speise zugereicht wurde; und wenn wir uns erinnern, daß man im scandinavischen Norden um die Weihnachtzeit dem Gott Freir (althochdeutsch Frey) Schweine schlachtete, so werden wir in dem Mettwurstessen eine heidnische Beziehung erkennen, da jene von Schweinen gewonnen werden. Der uns in Westfalen bezeugende St. Nicolaus ist mit dem Schimmelreiter, dem Pelzmärte oder Martin in Schwaben, dem Knecht Ruprecht verwandt. Er ist derselbe, welcher auf einem Schimmel als Sänte (d. i. St.) Knaus durch Friesland und Holland zieht; ja die weite Etzersee nach dem Kap der guten Hoffnung nicht scheut, um die Kinder der sogenannten „Boers“ zu beschenken. Durch ganz Nordamerika lenkt der alte deutsche Gott seine Schritte, denn kein geringerer ist in der Gestalt des heiligen Nicolaus verborgen, als Gott Wotan. Es muß uns ein kühles zufriedenes Lächeln ablocken, wenn wir sehen, wie die nächsten Amerikaner, welche vom Deutschthum nichts wissen wollen, sich arglos um unsern alten deutschen Gott scheuen, welcher ihren Kindern mit gewinnender Freundlichkeit Geschenke darreicht. Mit dem St. Nicolausfeste beginnen die Umzüge der heidnischen Götter, welche in den heiligen zwölf Nächten zur Zeit der Winterfornenwende ihren Gipfel erreichen und am heiligen Dreißigstagsabend mit einem großen Umzuge der Götter der Erde, Nidus, Nerthus, der tüchtigen Herrin, Herda, Verda, Verdaia, Frau Holle, endigen.

Die Weihnachtzeit fällt in die heiligen zwölf Nächte, welche noch jetzt unter den Landleuten die Zwölften heißen. In dieser Zeit hält man sich auch noch jetzt von jeder groben häuslichen Arbeit fern. Man darf weder dreschen noch ausmisten, weil die Verrichtung einer solchen Arbeit Unglück für das nächste Jahr bringen würde. In der Weihnachts- oder Christnacht wird alles Wasser zu Wein, und der Hopfen kommt aus der Erde. Wenn man in den Weihnachtstagen Trost vom Boden zieht, fällt leicht ein Kind mit herunter. Die Witterung in den Zwölften bestimmt die eines jedes Monats im folgenden Jahre. Neujahrsabend muß alles rein abgeputzt und ein neuer Boden aufgestreut

\*) Die sächsischen Zusammenkünfte dieser Zeit beschreibt schon Tacitus: Germania, Cap. 40: „laeti tunc dies, festa loca, quaecumque adventu hospitioque dignatur. Non bella ineunt, non arma sumunt; clausum omne ferrum; pax et quies tunc tantum nota, tunc tantum amata.“

werden, das bringt Glück fürs neue Jahr. In die Weihnachtszeit fällt nun das Singen vom Thurm. Damit hat es folgende Bewandniß. Auf einem dem Dorfe nahegelegenen Bauernhofe erwachten vor vielen vielen Jahren die Schläfer durch das volle Dorfgeläute, welches deutlich und feierlich herüberhallte. In der Meinung, daß man zur Frühmette läute, welche am ersten Weihnachtstage den Festgottesdienst eröffnet, kleiden sich die Hockste rasch an und begeben sich nach dem Dorfe. Wie sie vor der Kirche ankommen, finden sie die Kirchthür verschlossen und die Straßen des Dorfes leer. Bei näherem Nachdenken und Besinnen sehen sie die Täuschung ein, da sie bis zum Weihnachtstage noch drei Tage zu warten haben. Der Bauer stiftet hernach, wie auf höhere Eingebung, das Singen, welches noch jezt drei Tage vor Weihnachten von dem hohen Kirchthurm zauberhaft in den stillen Abend herüberhallt. Diese Tage, welche die Stiftung, die noch augenblicklich von dem jedesmaligen obgleich protestantischen Hofbesitzer durch eine an die Sänger gesendete Labung aufrecht erhalten wird und Kiencher Wittenwintersabend heißt, erklären soll, gehört zu den vielen anderen, welche von dem Zaubersingen in den heiligen zwölf Nächten berichten. In ihnen bricht auch das wilde Heer mit erneuter Wuth hervor.

Am Vorabend des Dreikönigstages hielt die Göttin Herda, Bertha, Frau Holle, die Erdenmutter, die Beschützerin des Herdes, die Pelohnerin des häuslichen Fleißes, die Göttin des Spinnens und Flachses, noch die letzte Umrüst. Am heiligen Dreikönigsabend gingen nun größere Knaben verkleidet und mit einer Papierlaterne versehen, welche auf einem Stabe befestigt ein brennendes Licht entzündet, von Haus zu Haus und sangen Lieder, welche auf die heiligen drei Könige Bezug hatten. Es waren immer ihrer drei, von denen der eine die Laterne in immerwährender Drehung erhielt. Das Lied wurde in hochdeutscher Mundart abgesungen und hatte weiter keinen Werth. Dagegen kann ich nicht unterlassen, zwei kleinere in plattdeutscher Mundart hier einzuführen, welche kleinere Kinder, Mädchen und Knaben, jene die tinerenden Händchen unter ihren Schürzen verbergend, absangen. Diese nahmen wie die als »die drei Weisen aus dem Morgenland« verkleideten Knaben Geschenke in Empfang. Das eine Lied heißt:

„Kindken, Kindken Jeisna,  
Giv us ein pond Deigus (Tig?)  
Lütke stücke,  
Grot Gelücke.  
Selgos nios Jara avend,  
As de kinner nar scholgo gingen,  
Harrn se gern wat spiken,  
Harrn nich enen beeten.  
Lewe moor, gah na'n spiker,  
Söket wat gi sinen könt:  
Keise un brod,  
Godes lohn.  
En stücke van de teuten (Tert),  
Da kön wi scheuen na flouten (flöten).  
En stücke van de schinken,  
Da kön wi goot na drinken.  
Rosenblad,  
Scheune stad  
Scheune junge deeren givt us wat,  
Drei mede (Weite) wegus is no wiet,  
Gevt us wat, so were gi us quiet.“

Das andere lautete:

„Hilge drei könges sin hoch geboren,  
Mari moder godes heft kindken verlorn.  
Kindken was in Gipkenland (Neyptenland),  
Gipkenland was wol bekand.  
Da seiten drei düfsken (Zaunten) up eene dü (Thür),  
Da omte was kold, de auro was warm,  
De drüdde nam Mari moder Godes in arm.“

Mit den Fastnachtsummern beginnen nun die Vorbereitungen zu den Frühlingsspielen. In ihnen spielte der Witterkreis zwischen Frühling und Winter seine bedeutsame Rolle, welche mit der Niederlage des Winters endigte. Dieser wurde in der Gestalt einer Strohgruppe auf einer Währe zur Wurst gebracht (das Tobaustragen), und damit entzogen die heidnischen Spiele. Wir wollen nun sehen, was von ihnen als Festbrauch geblieben ist.

Am Sonntag vor Mikermittwoch begannen die Aufzüge. Von der Fastnachtsherberge aus erschienen nach der Kirchzeit zwei staltliche, costümirte Reiter, welche mit Trompetengeschmetter den Beginn der lustigen Fastnacht verkündeten. Dann folgten die Aufzüge, welche auf befranzten, meistens von verkleideten Knaben gezogenen Wagen allerlei lustige und ernste Scenen vorstellten. Daß hierbei ein derber Humor mitspielte und manche Gebreden und Lächerlichkeiten der vornehmen Stände gegeißelt wurden, versteht sich von selbst. Mit einem Spielchor voran und von Handwurst begleitet, der sich manchen Scherz gegen zuschauende Mädchen und Frauen erlaubte, bewegte sich der Zug über die Straße des Dorfes undehrte dann nach der Herberge zurück. Am Abend bis tief in die Nacht wurde gelacht und getrunken. Am Montag Morgen riefen maskirte Reiter die beliebte Fastnachtsspeise, heiße Weggan, aus, indem sie folgenden Spruch her sagten:

„Hallop, hallop! N. N. heft Hedewegge to kop.  
Schmeckt so seute as ferkensteute (Schweinestöße).  
Steicht der een beken better in,  
Schmeckt no ci's so seute (ist)!“

Am Nachmittage desselben Tages begannen die Spiele auf dem Vogelberge, einem öffentlichen Vergnügungsorte. Diese bestanden in dem Hahnenschlag und Akenwerfen. In jedem der beiden Spiele gehörte eine Gesellschaft junger Männer, welche sich durch Wetzen bei der Anschaffung eines Siegespreises, der gewöhnlich in einem bunten, seidnen Tuche bestand, vereinigt hatte. Es zogen nun solche Gesellschaften unter dem Vorgange der Musik, die Siegeszeichen auf einer Stange hoch zur Schau tragend, nach dem Vogelberge. Ein Hahn, in einem Korbe so befestigt, daß nur sein Kopf sichtbar blieb, wurde bei dem ersten Spiel, dem Hahnenschlag, an einen passenden Platz gesetzt, darauf zur Loosung geschritten, und es schritt der Erste mit verbundenen Augen, dreimal im Kreise gedreht, ein mächtiges Schwert in der Hand, auf den Hahn los, um ihm den Kopf abzuschlagen. Gewöhnlich ging er in ganz entgegengesetzter Richtung und hieb, sich dem Hahn gegenüber wählend, mit mächtigem Schwünge in den Sand. Ein Anderer folgte auch wohl loosführend dem mächtigen Hiebe, und so konnte es an komischen Episoden dabei nicht fehlen. Zuletzt gelang es einem Klügeren, welcher die Winde unbemerkt zu läuten wußte, dem Hahn den Kopf abzuschlagen, und er wurde so als Sieger begrüßt. Das Akenwerfen bestand darin, daß man gegen eine auf einem Pfahl befestigte Tonne, in welcher ein Kuglein gefangen saß, warf, bis zuletzt ein glücklicher Wurf den Kuglein zerbrach und das geängstigte Thier unter lautem Hurrah entsprang. Durch den glücklichen Wurf hatte sich der Sieger das Tuch erworben. Waren diese Spiele beendet, so wurde der Abend wiederum mit Tanz und Trinkgelage bis tief in die Nacht verlängert. Für uns sind diese Spiele bedeutungsvoll in ihren Erinnerungen an die heidnischen Thieropfer. Wenn ein Ortsbewohner sich diesen Festlichkeiten entziehen wollte, so wurde er von den lustigen Scherbrünnern auf eine Leiter gesetzt, wie die Strohgruppe beim Tobaustragen, und so aus seinem Hause fort nach dem Wirtshause gebracht. Am Mikermittwoch-Abend wurde die Fastnacht begraben. Eine Strohgruppe wurde auf eine Leiter gelegt, welche als Tragbahre diente, und unter dem fürchterlichsten Geheul der Fastnachtsgenossen

vor's Dorf getragen und hier begraben. Jeder Leidtragende hatte eine Laterne, und bei der Beerdigung wurden Heden gehalten. So schloß mit dem Lobaustragen der Fastnacht das Fest, wie das heidnische mit dem Lobaustragen des Winters.

Die Tage in der stillen Woche vor Ostern heißen *goen Moondag* (guter Montag), *Schellen dingsdag* (Schellen-Dienstag), *krummen goensdag* (krummer Mittwoch), *gröen donnersdag*, *stillen vrijdag*, *Pausk avond* (von Pausa). Wenn es am Charfreitag regnet, so bleibt der Regen während des ganzen Sommers ohne Ruhen. Am Charfreitag darf keine Arbeit vorgenommen werden. Das Wasser, welches in der Osternacht vor Sonnenaufgang geschöpft wird, ist heilkräftig. Die heilige Osterzeit bietet nun wieder eine Anzahl von Festbräuchen dar, welche auf die hohe Bedeutung des heidnischen Frühlingsfestes hinweisen: Der Palmsonntag war für die Kinder ein überaus wichtiger Tag. Mit einem großen, mit Bändern geschmückten Palmenstocher, an welchem ein besonderes und schon seltene Zierde ein großer Apfel prangte, umländen die glücklichen Kleinen den Altar, von welchem aus der Priester mit Weihwasser die Palmstöcke benetzte. Diese wurden nun, nachdem zuvor der Apfel vergeßt worden war, sorgsam aufbewahrt und bei Gewittern von den Hausbewohnern ins Feuer geworfen, ein dem Gotte Donar dargebrachtes Opfer, damit er das Haus mit seinen Keilen verschone. Am Charfreitag war große Procession nach einem nahen Berge, auf welchem noch neuerdings ein ausgemauertes Hünengrab einblitzte wurde, welcher Umstand auf seine heidnische Bedeutsamkeit hinweist. Am Ostermontag Nachmittag fanden die schönen Osterpiele auf dem Vogelberge statt. Vor allen war es das herrliche Ballspiel, an welchem Alle, Junge und Alte, theilnahmen.

Ich habe fünfzig-, ja sechsigjährige Männer mit jugendlichem Uebermuthe Ball schlagen sehen. Die kleineren Kinder boten in ihren bunten Kleidern und bei ihren Spielen mit farbigen Eiern auf der sandigen Erhöhung des Vogelberges die freundlichsten Gruppen dar. Hier saßen sie, in langen Reihen ihre gefärbten Eier tollend. Die Farbe derselben war gewöhnlich roth oder gelb, und man behauptet, daß die rothen dem Gotte Donar, die gelben der Göttin Hlara, der Göttin des Frühlings und des Frühlings, heilig waren. Das Spiel bestand darin, daß zwei Kinder ihre Eier (Pauskier) durch eine Rinne laufen ließen. Bei dem Zusammenstoß mußte eins der Eier brechen und gebörte dem, dessen Ei heil blieb. Auch für erwachsene Mädchen fehlte es nicht an einer Lustbarkeit. Es wurde ein Wettrennen veranstaltet, in welchem die jungen Dinnen ihre Schnelligkeit zeigen konnten. Junge Bursche waren Kampfrichter. Die Schnellfüßigste wurde als Raubfänger ausgetrieben, es wurde um dasselbe geeifelt und es dem Weiblichenen zugeschlagen. Außerdem boten überall Buben ihre Verderben feil und trugen nicht wenig dazu bei, das Volksfest zu beleben. Am Abend leuchteten die Osterfeuer von den Bergen in die Thäler. Das Osterfeuer, welches die Dorfsjugend anzündete, hatte früher auf dem Osterbrint gebrannt, war aber der Feuergefährlichkeit wegen, da dieser dem Dorfe zu nahe lag, nach einer andern Höhe verlegt.

Um Johanni feierten unsere heidnischen Vorfahren in der Reihe der Naturfeste das Sommerfest und in ihm die größte Erdennähe der Alles erwärmenden und belebenden Sonne. Die Johanniernacht ist eine besonders geeignete, um heilkräftige Kräuter zu sammeln. In ihr und zwar vor Sonnenaufgang muß man die Handwurzel, Donnerkraut genannt, schneiden und in der Wohnstube oder im Unterschlage, dem Raume, welcher neben der einen Seitenpforte liegt und wo im Sommer gegessen wird, in den Balken stecken. Nimmt man so viele Stengel, als Hausbewohner vorhanden sind, und merkt sich ein jeder den seingigen, so kann

man an dem Welken des einen oder andern Stengels genau messen, wer von ihnen sterben muß. Gewöhnlich grünen und blähen die wurzellofen Stäuben lustig fort. Am Johanniestage tritt uns ein Fest entgegen, welches noch im 17. Jahrhundert gefeiert wurde und eine tiefe religiöse Bedeutung hatte. Auf dem Giersfelde im Kirchspiel Ansum, auf welchem acht Hünenbetten von einer solchen Mächtigkeit liegen, daß wohl ursprünglich an vierhundert Granitblöcke, sogenannte Findlinge von acht bis zwölf Fuß Länge, über einander gehäuft waren und von denen noch zwölf zweihundert vorhanden sein mögen, vereinigen sich am dritten Pfingsttag drei Processionen, welche von Ulfen, Märgen und Mifhausen, drei benachbarten Ortschaften, deren schon in einer Urkunde von 974 Erwähnung geschieht, (Möser, Denabrüchse Geschichte, Band 1. Urkunde 17) ausgingen, um durch eine symbolische Handlung von diesem dem Botanaculus geweihten Boden für's Christenthum Besitz zu nehmen. Es wurde nämlich auf dem dort befindlichen heiligen Berge, einem künstlichen Todtenbühl, das Kreuz aufgestellt und eine Messe gelesen. Ulfen, welches protestantisch wurde, blieb jurüd, und von diesem Umstande rührt das Sprichwort her: „Ho blivt ut as Ulfen.“ Auf dem Giersfelde spielt auch die Sage vom Alke, einem Nig, welcher in dem ebenfalls dort befindlichen trichterförmig gestalteten und mit Wasser gefüllten Erdfalle haust. G. W. seine Vermuthung in seinem Werke über den Germanismus, daß hier das numen alcia des Tacitus (Germ. Cap. 43.) verehrt worden sei. Da das gotische Wort alcia die glänzenden, leuchtenden bedeutet, so weißt das numen alcia auf die Lichtgestalten der Afen hin, deren höchster Botan war. \*)

## \* Wanderungen in den Alpen.

Vom Zellersee nach Zerschlagaden.

Von G. von Bernerich.

Welcher Freund der Alpen besucht nicht gern wiederholt das obere Salzathal, Gastein und Verchtsegaden; aber weiter seitwärts von erstem als bis zum lieblichen Zellersee kommen doch vielleicht nur Wenige. Dennoch bieten die Gegend von Saalfelden, der sogenannte Höllweg und der Gang über den Hirschkühel Punkte, die an Ursprünglichkeit, wahrhaft idyllischer Lieblichkeit und wunderbarer Naturbildung sich mit den schönsten Partien der am meisten besuchten Gegenden messen können. Um Naturfreunde darauf aufmerksam zu machen, will ich einige Plätter aus meinen Skizzen und Tagebüchern folgen lassen.

Hell funkelte der Thau in den Strahlen der Morgensonne, und gleich zarten Schleiern zogen sich die bläulichen, aus dem See gestiegenen Nebel aufwärts nach den Schluchten der umgebenden Berge, als ich wohngemäß zu meiner Fußwanderung mich rüstete und das göstliche Posthaus zu Zell verließ. Am obern Ende des Sees spiegelte sich ein Kirchlein und ganz nahe dabei ein alterthümliches, gethürmtes Gebäude in der hellen Fluth; Neith war es, früher von Grafen bewohnt, jetzt die Wirkschaft eines Fleischer's! — noch zeigen mehrere unbewohnte und jetzt ziemlich wüste Zimmer der oberen Stockwerke in reicher Zäfelung und herrlichem Schnitzwerke Spuren der einstigen, nun immer mehr zerfallenen Schönheit dieses Schloßleins; oder durch die gebrochnen Fenster schimmern in ungetrübter Herrlichkeit die eisigen Spizen des Wiebach- und des Ristfeinsornes, und wie

\*) Man vergleiche den Artikel von C. O. Rehl in Nr. 6 des Sonntagsblattes von diesem Jahre.

in einem venetianischen Spiegel erglänzt das umgekehrte Bild davon in dem glatten unbewegten See: so glatt und unbewegt, wie die Zeit an den Ufern der Natur vorübergeht.

Doch weiter fort! denn höher steigt die Sonne, wärmer wirken ihre Strahlen, und viel wird es noch heut zu sehen und zu zeichnen geben; nur das bald folgende, mit vier Gethürmen geschmückte, kleine Schloß Saalhofen, mit seinen Wirthschaftshöfen idyllisch am Fuße der Berge gelagert, vermag auf kurze Zeit den Wanderer noch zu fesseln. Auf und ab, in sanften Wellen dem Boden folgend, führt die Straße, nachdem sie die links aus einer Schlucht kommende Saale überschritten hat, am Vergange hin, durch Wiesen, Felder und Wald. Zu einem Kessel erweitert sich das Thal, welches vor uns und zur rechten Seite die gigantischen Felsen des steinernen Meeres und des ewigen Schneeberges begrenzen.<sup>\*)</sup> Dörfer und Weiler wie einzelne Höfe zeigen sich hin und wieder zerstreut, muntere Herden lassen ihre Glöcklein erklingen, aber wenige Menschen nur sind auf der Straße und in den Feldern zu sehen.

Die Bauart der ländlichen Gebäude bleibt die im ganzen Pinnzgau vorherrschende; ein regerer Sinn für Sauberkeit, besonders im Innern der meisten Häuser und Gehöfte, der die Orte mancher anderer Gebirge, und namentlich die fischreichen, ausgezeichnet, wäre auch hier zu wünschen. Dagegen habe ich in der Umgegend von Saalfelden einen eigenthümlichen Gebrauch gefunden, das Andenken an Verstorbene zu bewahren, der wohl von Pietät zeugt, aber in einer Art und Weise, die nicht weniger als ansehnlich, sondern wohl eher widerwärtig zu nennen sein dürfte. Man findet nämlich an Gebäuden, welche an der Straße stehen, größere und kleinere Bretter angehängt, auf denen mit schwarzer Oelfarbe aufgeschrieben ist, wer und zu welcher Zeit als Leiche auf diesem Brette gelegen habe. Diese Bretter beziehen sich nun nicht allein auf gewesene Bewohner der Häuser und Güter, wo sie angebracht sind, sondern auch auf solche, aus den von der Straße ziemlich weit entlegenen; hierzu sind besonders einzelne, aber an der Straße stehende, Kreuzadel benutzt.

Nach einer scharfen Wendung, um ein Gehölz, lag der freundliche Markt Saalfelden am westlichen Abhange des steinernen Meeres vor mir. Als wäre hier ein Kampfplatz von Titanen gegen Götter gewesen, so thürmten sich über den grünen Bergen kahle Felsen wild und gerissen über einander; die weißen Teppiche des Schnees sind hin und wieder ausgebreitet, und einzelne Nebelstreifen ziehen langsam durch die dunkeln Schluchten, als wollten sie sich vor den zehrenden Strahlen der Sonne verbrennen.

Sehr malerisch zeigt sich auf einem der grünen Vorberge das zum Theil noch bewohnte Schloß Eichenberg und hinter ihm feinsätrich, in die höheren, schroffen Felsenwände eingehauen, eine längst verlassene Fingelsiedel mit kleiner Kapelle. Der Ort Saalfelden selbst zeigt außer seiner alten, aber einfachen Kirche, die ungefähr aus dem 15. Jahrhundert, deren ansehnlicher Thurm jedoch aus dem 12. Jahrhundert zu stammen scheint, nichts Bemerkenswerthes und hatte vor nicht langer Zeit durch Feuer sehr gelitten. Dessenungeachtet prangte St. Florian auf einem Brannen in reicher Vergoldung; auf meine keckerische Bemerkung, daß er diesen Schmutz um den Markt nicht verdient habe, da er das Feuer nicht gebämpft, entgegnete einer der dort beschäftigten Männer, daß dies auch nicht aus Dankbarkeit geschehen sei, sondern um ihn zu zehnen, nimmhe die neuen Häuser in Schutz zu nehmen. Ich konnte nicht unterlassen, den Leuten zu sagen, daß das Geld für eine gute Feuerpritze besser hätte verwendet werden

mögen; ich könne schon recht haben, meinte ein Anderer, die Gemeinde hätte es auch nicht gethan, sondern der reiche Bräu (Bierbrauer); einige Weiber warfen mir sehr giftige Blicke zu und mochten den vermeintlichen Aeger wohl eher der Hölle als dem Himmel empfehlen. Doch ich kam in den Himmel, wenn auch dem Namen nach in die Hölle; ich meine das reizende Thal der Saale, das sich von hier an wieder verengend, zwischen den steilen Abhängen, des steinernen Meeres einerseits und dem Wirthorn und den Ochsenhörnern andererseits, in fast nördlicher Richtung hinzieht, und dessen ursprünglicher Name Hohlweg durch den Volksmund zum Hölweg gemacht wurde; die Hölle und der Teufel müssen nun einmal in den schönsten Theilen aller Gebirge fortpflanzen.

Großartigkeit und liebliche Idylle wechseln nun formwährend mit einander ab; die höchsten Felsenquadern steht man jedoch immer nur theilweise aus der Ferne, weil bei dem geraden Ausblick, in Folge der Länge des Thales, die unteren Abstufungen der Felsen die oberen Partien verdecken. Zumischt hat mich eine Partie bei Diebsbach angesprochen, wo sich an einer Stelle das Thal erweitert, mitten auf üppigen Wiesen ein stattliches Bauernhaus sich eben so wohlhabend und einladend als wahrhaft malerisch mit seinem braunen Holzwerk aus den umgebenden Bäumen hervorhebt, und in der Ferne die schnee- und eisbedeckten Spitzen der Ochsenhörner sich zeigen. Von der östlichen Seite flürzt in einer Schlucht ein Wasserfall herab, — der Diebsbach, — welcher an und für sich zwar schön, aber viel zu eingengt ist, um eine wirklich malerische Ansicht zu gewähren.

Bei Frohnwiese — eigentlich Frauenwiese —, einem einzelnen recht neuen Gasthause, steht ein ziemlich hoher ganz isolirter Felsenkegel und ein kleiner, wie der Sohn beim Vater, daneben. Etwas weiter hin, in wohlbesetzten Feldern und Wiesen, schauen aus dichten Bäumen die freundlichen Häuser von Weißbach, die sich traumlich um das gerliche Kirchlein haaren. Wie eine Treppe zu den Wolken thürmen sich dahinter die Granitmassen in kolossalen Stufen auf. Dies ist der Fuß des Firschküfels; um ihn zu bestiegen, schien es mir gerathener, den kommenden Morgen abzuwarten und in Frohnwiese den heutigen Abend zu verbleiben, um von der starken Bewegung zu rasten, Griffl und Feder aber noch mehrfach in Verührung mit dem Papier zu bringen.

Nach schwachen Dämmerung und leichter Nebel im tiefen Thale, endete die höchsten Gipfen der Berge vergoldete die aufgehende Sonne, als ich mich vom Lager erhob, um meine Fußpartie bis Verchtsegaden zu vollenden; denn den Firschkübel zu übersteigen gewährt wohl den geistigen Sinnen einen hohen Genuß, ist jedoch für die unterbänigen Organe, die daran nicht theilnehmen können, wie meist im Leben auch in anderer Bedeutung, mit ziemlich viel Anstrengung verbunden, obgleich die Straße — wie alle in Oesterreich — sehr gut angelegt und unterhalten ist; eine Sorgfalt, in der dies oft ungerecht geschmähte Land jedem anderen zum Muster dient.

Einen Reizegefühlen hatte ich auch heute nicht erhalten, denn ich war in dem geräumigen Gasthause der einige Fremde geblieben; eben so wenig als gestern kam mir ein reisender Naturfreund entgegen. Dennoch war heute in den ersten Morgenstunden wegen des sonnigen Gottesdienstes die Straße lebhafter als gestern, da von allen nur bemobten Thälern und Höhen Kirchgänger sowohl wie Handelsleute herbeikamen, weil nach jedem Gottesdienste auch ein Mercuriusdienst gefeiert wird.

Die Straße, welche gerade aus dem Thale abwärts folgt, führt nach Lofer, dem bekannten Pässe; die über den Firschkübel hinweg sich gleich hinter der Kirche von Weißbach rechts ab durch eine bewachsene Schlucht. Nach halbthätigem Steigen zeigt ein

\*) Der ewige Schneeberg, auch überoffene Alpe genannt, wird den Wesuchern von Gastein als „die Wetterwand“ bekannt sein.

Begleiter links nach der Seisenberg-Klamm, einem Naturwunder, welches zwar den berühmten Döfen der Salzach ähnelt, dieselben aber — wenn auch im Ganzen an Grösartigkeit ihnen nachstehend — gewiss an Wunderbarkeit übertrifft. Ist man auf parkähnlichen Wegen, die mit Sitzplätzen versehen sind, an den Punkt gekommen, wo das Wasser unterirdisch durchspritzt, so öffnet sich den erkaunten Blicken eine enge Schlucht, in die man, jedoch viel weniger tief wie bei den Döfen, hinabzustiegen hat; hier ist über dem stehenden Wasser eine ziemlich breite weite eine hölzerne Galerie angebracht, welche auf quer über den Bach in die Felsen eingelassenen Balken ruhet. Diese Wandelbahn führt zu einer Höhle, welche das Wasser seit Jahrtausenden ausgefüllt hat, und setzt sich auf gleiche Weise in derselben fort, bis man am Ende derselben wieder an das eigentliche Bette des Baches kommt, der hier hoch herabstürzend einen fürchterlich rauschenden und donnernden Wasserfall bildet. Fast eben so sehr als die Kraft der Natur muß man die Kühnheit der Menschen bewundern, über den tiefen, tobenden Wasser, an den hohen senkrechten Felsenwänden diese Holzbauten anzubringen.

Die Straße, auf dem linken Ufer des Seisenbergbaches liegend, folgt den Windungen des tiefen, engen Thales und bringt dadurch, je höher je mannigfaltiger, der schönen Ausichten, sowohl vorwärts als besonders rückwärts, eine ziemlich Menge vor die entzückten Augen. Zwei derselben Mäße ist besonders hervorzuheben, die zu den überraschend schönsten und grösartigsten gehören; es ist dies ein Bild auf die Felsenhöfner und dann, schon nahe dem höchsten Punkte der Straße, die Aussicht nach dem Birnborn. Bei dem ersten Punkte hat man von einem auspringenden Bogen des sich um den steilen Felsen schlängelnden Weges zunächst den Blick über das tiefe Thal, das der wilde Bach durcraucht; jenseits zeigt sich rechts ein Berggipfel, der sich in drei Terrassen gleich einer künstlichen Pyramide erhebt; auf seinen Stufen grünen herrliche Almen, mit Semnhütten und Häusern gesiert, Felsenwände wechseln mit Waldung, und zuoberst thront gleich einem Altar der Urzeit ein abgeplatteter Felsenfessel, mit grünen Tannen besetzt. Den Hintergrund bilden die, trotz dem mehr als profanen Namen, in wahrhaft poetischer Schönheit aufsteigenden Felsenzacken, die Felsenhöfner genannt, in deren Schluchten und auf den flachen Graten blendende Schneemassen lagern.

Jeder Alpenbesucher weiß, welcher große Reiz in der immer neuen Mannigfaltigkeit liegt, die der Wechsel der Gruppierung und sogar, scheinbar wenigstens, der Formen der Berg- und Felsengruppen wie ihrer einzelnen Spigen hervorbringt; da durch jede horizontale und vertikale Veränderung des Standpunktes ein neues, von dem früher gesehenen oft ganz verschiedenes Bild entsteht, so daß nur die genaue Orientierung die Identität überzeugend machen kann. Eben so überraschend daher ist die Aussicht auf das Birnborn, da der Vordergrund wegen des höheren Standpunktes noch mehr ausweicht und die riesige Masse des Birnborns scheinbar näher hervortritt. Wie eine vom Himmel herabgesunkene Glode, zur Andacht im Tempel der Natur zu läuten, steht das Birnborn gegenüber, Felsenmassen und Waldstreifen bilden seinen Mantel, ein Tuch von Schnee seine Krone; rechts im Hintergrunde zeigt sich, mit hohen, aus Schneefeldern aufsteigenden Felsengruppen, der Rücken, welcher das Birnborn mit dem Felsenborn verbindet.

Trotzdem daß diese Höhen im Winter wohl viel weniger anmuthig zu bewohnen sein mögen, als sie mich jetzt zum Verweilen einladen, zeigen sich im Vordergrund doch immer noch Wälder und Häuser, denen man ansieht, daß sie zu bleibenden Wohnungen dienen; ein kühner, hoher Balkensteg bildet die Verbindung der beiden Seiten des hier immer noch tief eingeschnittenen Thales.

Bald war nun der höchste Punkt der Straße über den Felsenbühl überschritten, damit aber auch die größte Schönheit, welche dieselbe darbietet, vorüber. Von dem Gränzpunkte Engelmacht, der aus einer Kapelle, die den Namen gegeben hat, den beiden Zollhäusern und einem — ziemlich unwirtlich aussehenden — Wirthshause in der Nähe besteht, geht der Weg nun auf baysirischem Boden in einem sehr sterilen und öden Thale stark abwärts.

Weiterhin bietet der eine halbe Stunde lange, aber schmale Hintersee wieder einige malerische Ansichten, doch steht er den meisten übrigen Seen weit nach; ich habe keine Stige davon mit nach Hause gebracht, denn es ging mir damit wie dem Kranich in der Fabel: die ersten, geeigneten Punkte übergang ich, weil ich noch auf bessere hoffte, und die letzten verschmähte ich aus Verdruss, daß ich die besseren versäumt hatte; dennoch wollte ich diesen die Nähe der Umkehr nicht widmen, weil mir morgen das vierte Mal der Besuch des einzig schönen Königssees bevorstand.

Etwas weiter abwärts macht der sogenannte Zeusekopf einen höchst frappanten Effect. Von einem steilen Fange, mehr mit Gebirgsschutt als von Vegetation bedeckt, hebt sich eine kahle, dunkelgraue Felsenmasse fast senkrecht, aber tief geklüftet, empor und endet mit drei wild gerissenen Spigen. Das Ganze macht wirklich durch seine Rachtigkeit und Oede so wie durch die Einfarbigkeit des Alpenkalkes in dieser einsamen Gegend einen wahrhaft grausigen Eindruck; und so wäre, in diesem seltenen Falle, der Name ziemlich gerechtfertigt. Nur an den einzelnen kleinen Schneefellen, die sich noch zu Anfang des Juni zwischen den Spigen zeigten, war die sehr bedeutende Höhe zu erkennen; da der Mangel aller Vegetation, so wie die gleiche Farbe der großen, geklüfteten Rasse, eine perspectivische Schätzung noch viel schwieriger als bei anderen Hochgebirgsteilen macht.

Von Ramsau an wird das Thal wieder freundlicher; links geht ein Weg, am Laubensee vorüber, nach Reichthal; der Fuß des Wapmannes und des Steinberges bildet nun die rechte Thalseite; je näher an Berchtesgaden, desto belebter und anmuthiger wird die Gegend, bis dieser reizende Ort selbst endlich erreicht wird, wo mir das gute Hotel Brugg „zum Wapmann“ Erquickung und Ruhe gewährt.

### \* Wilhelmine Schröder-Devrient \*).

Die große Schauspielerin Sophie Schröder, geborene Bürger, aus Paderborn betraute im Jahre 1795, erst fünfzehn Jahre alt, den bayerischen kaiserslichen Criminalrath Joh. Wil. Smets aus Egnatten bei Aachen, welcher damals unter dem Namen Stollmers Mitglied einer Schauspielergesellschaft in Regal war. Aus dieser Ehe, die 1799 wieder getrennt wurde, stammte der am Niederrhein bekannte Dichter Wilhelm Smets, der späterhin mit seiner acht Jahre jüngeren Stiefschwester Wilhelmine in Wien zusammentraf, wo sie etwa neun Monate zusammen waren. Sophie verheiratete sich später mit Friedrich Schröder, Schauspieler und Sänger und zu seiner Zeit besonders als Darsteller des Don Juan berühmt. Ihre älteste Tochter war Wilhelmine, geboren zu Paderborn den 6. December 1804 nach ihrer eigenen Aufzeichnung (also nicht 1805, wie in den andern Biographien steht; jene Aufzeichnungen, einen sehr bald abgebrochenen Anfang von Memoiren, hat Claire von Glümer in ihren „Erinnerungen an W. Schröder-Devrient“, Leipzig, bei Barth, 1862, die Wollzogen benutzt hat, mitgetheilt).

Die Eltern bestimmten sie schon als Kind von vier Jahren zur Sängerin, und sie war mit ihren zwei Schwestern zuerst in

\*) Nach einer Vorrede des Buches von Alfred von Wollzogen über die Künstlerin in der niederheinischen Musikzeitung.



Brag, dann in Wien Mitglied des Kinder-Ballets von Friedrich Horchelt (geboren zu Köln 1793). Wenn dieses Institut auch wohl nicht die beste moralische Schule sein mochte, so fand doch Wilhelmine in ihm eine treffliche Vorübung zu mimischem und plastischem Ausdruck, welchem sie späterhin einen sehr großen Theil ihrer Erfolge verdankte.

Nach dem Tode ihres Vaters, der am 18. Juli 1818 in Karlsruhe starb, folgte die Mutter für die Ausbildung des begabten Mädchens für die Bühne als Schauspielerin.

Wilhelmine betrat, fünfzehn Jahre alt, am 13. October 1819 als *Arcia* in Schiller's *Abdram* zum ersten Male die Bühne am Hofburgtheater in Wien, und ein gewisser Föhlner, unter welchem Namen man keinen Anderen als den bekannten Wiener Theaterdichter und Humoristen Castelli zu suchen haben wird, referirte über dieses Debut in der *Dresdener Abendzeitung* mit folgenden Worten, die offenbar das Gepräge der schlichten Wahrheit an sich tragen: „Eine einnehmende körperliche Bildung, eine für ihr Alter bewundernswürdige Besonnenheit im Spiele, eine reine und verständliche Declamation zeugen von der guten Schule, aus der sie hervorging. Als das Publikum sie am Schluß hervorrief, führte die geborene Mutter sie an der Hand vor und empfahl sie nicht nur der Nachsicht, sondern auch der Strenge des Publikums.“ Im Verlaufe dieses Engagements spielte sie von bedeutenden Partien noch die *Luise* in Schiller's *Räuber* und *Liebe*, die *Beatrice* in der *Bräut von Messina* und die *Opelia* im *Hamlet*. Ihre jüngere Schwester Betty wurde von der Mutter am 16. October 1819, dreizehn Jahre alt, als *Melitta* in Grillparzer's *Sappho* vorgeführt, und über sie urtheilte Castelli: „Diese steht noch auf der Gränzlinie zwischen Kind und Jungfrau, daher war es wohl auch zu erklären, daß ihr die Zueignungen der Kindlichkeit mehr gelangen, als jene der Leidenschaft.“ Wegen nicht geeigneter Beschäftigung an der Hofburg ging Betty Schröder im Januar 1823 zum Theater an der Wien über, und auch der schon 1821 stattfindende Uebergang Wilhelminens vom Schauspiel zur Oper war durch die damaligen Verhältnisse des Hofburgtheaters wesentlich mitbedingt; denn da es weder ihr noch ihren beiden Schwestern gelang, sich dort auch nur die bescheidenste Stellung zu erobern, so sah sich die Mutter genöthigt, an eine anderweitige und gewinnbringendere Beschäftigung ihrer Töchter zu denken.

Es ist oft so dargestellt worden, als sei das musikalische Talent Wilhelminens ganz untypisch in ihr erwacht, als habe Niemand in der jungen Schauspielerin, welcher gewisse prophetische Stimmen bereits die Erfolge der Mutter, als einer großen Tragödin, gewissagt, die künftige Sängerin zu ahnen vermocht, als habe überhaupt Niemand gewünscht, daß die angehende Künstlerin zu allen reichen Naturgaben auch noch mit dem höchsten Gnaugeschenke einer schönen hohen Sopranstimme ausgestattet worden war. Diese Erzählungen sind richtig, wenn man das große Publikum dabei im Auge hat, das allesdings durch die Sängerin Wilhelmine Schröder nicht wenig überrascht wurde; falsch aber ist die Annahme, als sei selbst die Mutter und ihr freundschaftlicher durch dieses Meteor überrascht worden. Die Mutter hat vielmehr Wilhelminen mit aller Sorgfalt zur Sängerin auszubilden lassen, sobald sie es inne wurde, daß das Mädchen stimmbegabt und mit einem feinen Gehör ausgerüstet war.

Den letzten Lehrern hat sie den musikalischen Unterricht ihrer Tochter anvertraut; der deutsche Cingmeister der Vespere war der tüchtige Joseph Mozart (gestorben den 5. Juni 1838), von dem unter Anderen auch der wackerer Baritonist Sobor und Karoline Unger (jetzige Unger-Sabotier) ausgebildet worden sind, und später kam Wilhelmine, wie mehrere auserwählte Gewandmänner und verrückten, auch noch zu Giulio Abadi (gestorben den 16. Sept. 1846), einem in Wien etablirten italienischen Maestro von großem Rufe, in die Lehre. Jedenfalls war der Unterricht Mozarts derjenige, der am längsten dauerte und am meisten fruchtete, obgleich Wilhelmine in ihrer Jugend keinen großen Gifer zum Lernen zeigte und z. B. zum Scatolungen stets gezwungen werden mußte. Am höchsten aber ist der Vortheil zu veranschlagen, der ihr daraus erwuchs, daß sie alle Hellen, mit welchen sie in Wien beutreten sollte, unter der speciellen Leitung ihrer Mutter, die früher selbst länger als zehn Jahre in der Oper mitgewirkt, einführte, wobei nicht bloß Mozart, sondern auch noch ein besonderer Clavierspieler zur Begleitung gegenwärtig war und die Mutter ihr über jedes Wort, jede Bewegung, jeden Schrein und Trill den einfachsten vollenstn Rath ertheilte. Und nun vergehe man ferner nicht, welchen großen Vorprung vor anderen jungen Sängerinnen sie dadurch schon gewonnen, daß sie bereits zwei Jahre hindurch so schwierige dramatische Aufgaben wie eine *Opelia* bis zu einem gewissen Grade

der Vollkommenheit zu lösen sich befreit hatte, ehe sie die Opernbühne betrat. Mühte doch eine solche Vorstufe ihre geistigen Anlagen ganz anders entfalten, ihre schöpferische Selbstthätigkeit in ungleich stärkerem Grade anspornen, als dies bei Künstlerinnen der Fall zu sein pflegt, welche ihre Kaufbahn gleich mit der Oper anfangen, bei der ihr sinnliche Klangreiz des Organs die ersten Erfolge fast allein bestimmt, und schon deshalb von einer eigentlichen Kunstleistung ab ovo faum die Rede sein kann.

Es versteht sich, daß, wer den Reinen, überaus nützlichen Umweg von Schatepeare's *Opelia* zu Mozart's *Pamina* nicht zurückgelegt hat, diese „sinnliche *Opelia*“, welche viele unserer gemodulirten Opern-Debutantinnen oft wohl schon von vornherein für eine unbedeutende Aufgabe zu halten beliebten, weil die Partie keine großen Bravour-Passagen enthält, so nicht zur Darstellung bringen werden, wie unsere siebenzehnjährige Künstlerin, als sie damit zum erstenmale vor das Wiener Publikum trat und Friedrich August Kanne in der *Wiener musikalischen Zeitung* über dieses Debut wie folgt referiren durfte: „Am 20. Januar 1821 war eine neue Erscheinung für das Hof-Operntheater am Kärnthnerthor Wilhelmine Schröder als *Pamina*. Die fluge Mutter hatte das Mädchen früher in feinem Privatcirclen singen lassen; Niemand wußte, daß das Mädchen musikalische Kenntnisse besaß, und so war gleichsam eine Sängerin aus den Wolken herausgefallen. Man wunderte sich daher um so mehr, bei ihr eine ziemlich ausgebildete Stimme, eine ganz reine Intonation und einen zwar ganz einfachen, von allen Schmückereien entfernten, aber sehr angenehmen Vortrag zu finden. Diese Vorzüge, verbunden mit einem Schauspieler-talente, wie noch wenige große Sängerinnen bewiesen haben, gewährten einen eigenen Zauber und entzündeten die überraschten Zuschauer so sehr, daß das Haus von Beifall wiederhallte. Wir wünschen uns und der jungen Sängerin Glück, wenn sie anders in der Folge ihre Stimme gehörig zu pflegen versteht und bei vermehrter Viegksamkeit derselben auch nicht zugleich von dem herrschenden Modegeschmack verführt, in solchen Vergewagungen ihr Heil sucht, sondern die Einfachheit und Wahrheit sich zum höchsten Ziel ihrer Leistungen setzt.“

Diese würdigen Worte einer besonnenen Anerkennung stehen von den selbstloblichen Vohphänen, womit heutzutage jedes neue Bühnen-Talente gleich als ein Compliment der Vollendung ausgeschrieben und auf diese Weise recht abfichtlich dem faulen Citellendirekt überliefert wird, so vortheilhaft ab, daß wir einen angenehmeren Prolog zur Erröpfung der Oper-Kaufbahn unserer Künstlerin kaum zu denken wußten. Kanne's Urtheil dehielt, wie wir in der Folge sehen werden, seine Wahrheit bis ans Ende dieser rubmreichen Kaufbahn. Nach dem ersten glücklichen Debut wurde Wilhelmine bei den in Wien so häufigen Concerten vielfach in Anspruch genommen. Zuerst sang sie am 2. Februar 1821 in einem Concerte des berühmten Contrabassisten Tall' Era, wo sie durch eine sehr anmuthig vorgetragene Arie von Pavesi und in einem Duett aus Rossini's *Armide* zeigte, „daß ihre schöne klangreiche Stimme schon viel Viegksamkeit gewonnen habe.“ Mit steigender Spannung sah das Publikum hiernach einer neuen dramatischen Leistung der talentvollen jungen Künstlerin entgegen. So groß aber die Erwartungen auch immer sein mochten, sie wurden durch ihre außerordentlich gelungene Darstellung der Cimmeline in Weigl's *Schweizerfamilie* am 2. März noch übertroffen. „Ihr Spiel“, so schrieb Kanne, „war meisterhaft — idealisch kann man es nennen —, voll Innigkeit, Natur und Wahrheit. Sie sang einfach und besäug, wie es die Rolle erfordert, declamirte richtig, und ihre Intonation war durchgehend rein. Bewundernswürdig ist die Sicherheit, mit welcher sie die einzelnen hohen Töne und die von einander entfernten Intervalle, ohne sie erst nach Art freier Sänger und Sängerinnen durch einen Vorstoß zu suchen und zu bilden, sogleich in voller Reinheit zu treffen wußte. Dies beweist ihre glücklichen und natürlichen Anlagen und die gewöhnliche, gute Schule Mozarts.“ In ihrer Darstellung fand sich keine Spur von einer Anfängerin. Bei den mannigfaltigen Talenten, welche sie uns offenbarte, ist sie für die Oper eine so erwünschte als ganz ungewöhnliche Erscheinung, und wir hoffen, daß ihre große Lehrerin die kleinen Reime, welche einfließende Kritik verurtheilt, sorgsam pflanzen und hüten werde. Mäge der ihr bisher gewordene Beifall ihren Gifer verdoppeln. Das Publikum liebt sie schon.“

Ihre dritte Opernpartie war am 12. April 1821 die Marie in Gueiry's *Albanair* (Raoul Barbe-bleue). Schon damals schrieb Kanne, daß sich die herbeudringenden Töne und Gebarden, welche uns mit Willen und Schaudern erfüllten, als wirklich dem Innern entquollen befanden. Sie gab den ganzen Part mit gleicher, ja, gegen den Schluß der Oper mit steigender Kraft und

leistete im Spiele, besonders in den zwei letzten Acten von dem Momente ihres Herausstehens aus dem Schreckensgemähe bis zum Schluß so Bedeutendes, daß diese Rolle wohl nicht leicht rührender und erregender irgendwo gegeben werden dürfte. Sie bewies sich auch als Sängerin, besonders in solchen Stellen, die einen hohen Grad leidenschaftlichen Ausdrucks fordern, als Beifalls würdig, der ihr auch sowohl im Verlauf, als am Schluß der Oper reichlich zu Theil ward. Fleißige und unter sorgfältiger Leitung fortgesetzte Uebungen werden sie im Gesange auf eine noch höhere Stufe und sicher zu dem Range einer bedeutenden tragischen Sängerin erheben.

Nach größer aber war der Erfolg, den sie am Vorabend des kaiserlichen Namensfestes, den 3. November 1821, in Weber's „Freischütz“, der zum ersten Male in Wien gegeben wurde, als Agathe errang.

Am 20. December wurde am Kärnthnerthore zum ersten Male Spohr's „Zemire und Azor“ aufgeführt. Wilhelmine gab die Partie der Zemire — mit frischer Stimme und angemessenem Spiele. Nach Rannes Bericht gefiel vorzüglich die Romanze an die Kofe, obwohl man deutlich sah, daß an mehreren Orten die Kofe eine große, kunstfertige Sängerin erfordert hätte; mehrmals war ihre Intonation auch schwankend.

Im Sommer 1822 machte die Mutter mit ihren beiden ältesten Töchtern Wilhelmine und Betty die erste Gespielt-Reise über Prag zunächst nach Dresden, wo Sophie und Betty Schröder am 13. Juli in Doumald's „Glück und Segen“, am 16. in Grillparzer's „Sappho“, und Betty für die Rolle der Melitta noch zu jung gefunden wurde. Ausserordentlich aber war die Senation, die Wilhelminens erstes Auftreten am 21. Juli als Emmeline in der „Schweizerfamilie“ hervorrief.

Nachdem sie ihr Dresdener Gespielt am 26. Juli als Vamina geschlossen, ging es weiter nach Leipzig, wo die Mutter Ende Juli als Sappho, Gräfin Orsina und Medea (von Homer) große Bewunderung erregte, aber auch Wilhelmine wiederum als Emmeline, Vamina und in den ersten Scenen des zweiten Actes vom „Freischütz“ als Agathe, nach Eduard Gessner's Bericht, „den hohen dramatischen Funken besaß, der in späteren Jahren zur Feuerfäule heranwachsen sollte, den Weg beleuchtend, den die Jünger ihrer Kunst zu gehen hatten“.

## Literatur und Kunst.

• Neue literarische Erscheinungen. Das Leben Walther's von der Vogelweide. Von R. Meier. — Geographie und Statistik von Mexiko und Centralamerika. Von J. G. Wappäus. — Französisches Leben. Von Karl Wattenburg. — Aus beiden Willen. Dichtungen. Von Jeger von Ewer. — Stern und Kiste. Poetische Erzählungen aus dem Orient. Von G. Morin. — Ein Roman in Nordenei. 3 Bde. Von G. von Heichenfeld.

• Bremen, 5. März. Am 25. Februar veranstalteten der Künstlerverein und die Liedertafel eine Ufflandsfeier, deren Ertrag dem Dankfestsfunde in Uffingen zuzuführen soll. Dieser Zweck ist durch pfeifenden Besuch der Feier, der vor wegen des beschränkten Raumes viele ausgeschlossen bleiben mußten, erreicht; eine namhafte Summe wird nach Uffingen gesandt werden können. Herr Dr. Wilhelm Meyer sprach über Uffland, indem er besonders die Romanistik beleuchtete. Eine Anzahl von Uffland und Balladen des Dichters kam durch den Gesang der Liedertafel und durch lebende Bilder zum Vortrage. — In der Versammlung vom 4. März sprach Herr Senator Wilmcke über das Vado Macchi. (Wir werden diesen Vortrag in unserer nächsten Nummer mittheilen.) Durch Mitglieder der musikalischen Abteilung des Vereins kam Felix Mendelssohn's Cellet für Streichinstrumente zur Ausführung. — In der am 2. März abgehaltenen Versammlung der Abtheilung des Vereins für Bremische Geschichte und Alterthümer wurde von Seiten der Geschichtswissenschaft ein Antrag zur Herausgabe einer Zeitschrift für Bremische Geschichte eingebracht. Nicht nur die mit auswärtigen Vereinen angeknüpften Verbindungen lassen das Bestehen eines solchen Vereinsorgans als sehr wünschenswerth erscheinen, sondern es hat sich, abgesehen davon, das Bedürfnis nach einem Organ, durch welches die Forschungen über Bremische Geschichte und die Materialien für dieselbe veröffentlicht werden können, mehr und mehr fühlbar gemacht. Da nach den der Versammlung gemachten Mittheilungen die Zeitschrift nicht nur antiluarischen Forschungen dienen, sondern auch die neuere und neueste Geschichte Bremens in derselben vertreten sein soll, damit die Zeitschrift wo möglich selbst eine werthvolle Quelle für die zukünftige Geschichte unserer Stadt werde, so ist wohl zu hoffen, daß dieselbe auch in den Kreisen des größten Publicums Anklang finden und daher keinen be-

deutenden Aufwand von Geldmitteln erfordern würde. Doch beantragte der Ausschuss, nächstgenannt für das erst Jahr aus den Mitteln der Abtheilung einen Zuschuß bis zu etwa 120 Thalern einzunehmen zu dürfen. Die Zeitschrift soll in unregelmäßigen Hefen erscheinen, wo möglich aber in jedem Jahre ein Band von 15 Bogen ausgegeben werden. Es liegt bereits hinreichendes Material vor, um das Erscheinen des ersten Bandes bis zum Schluß dieses Jahres in Aussicht stellen zu können. Die Versammlung genehmigte einstimmig die Beschlüsse des Ausschusses und wählte dann in die mit der Herausgabe der Zeitschrift beauftragte Redactions-Commission die Herren Dr. Schmidt, Dr. Hugo Meyer und Dr. Alfred Paull. — Darauf hielt Herr Dr. h. A. Müller einen Vortrag über die Miniaturen der hiesigen Stadtbibliothek. Nach vorausgeschickter Einleitung über die Bedeutung des Studiums der Miniaturen für die Geschichte der Malerei wie für die gesamte Cultur legte er zunächst das bereits in den „Mittheilungen der K. A. Central-Commission für die Baudenkmale“ (Wien 1862, März) genauer von ihm beschriebene Evangelienbuch Kaiser Heinrich's III. aus Quedlinburg (um 1010) vor, wies dessen Verhältnisse zu den verwandten Büchern desselben Ursprungs in Ostba und Trier nach und besprach die Hüllblätter und gegenständlich interessanten der 51 Bilder dieses Geheg. Nachdem er mit kurzen Worten einige andere Handschriften erwähnt hatte, erweiterte er besonders bei der f. g. Chronik des Grafen Gerhard von Hessein, unkenntlichen Verfassers, die wahrscheinlich im ersten Viertel des 14. Jahrhunderts geschrieben, die Selbstgeheimnisse vom Paradies an bis zum Jahre 1260 erzählt und mit einer großen Menge von Bildern meistens sehr reiner oder dochstlicher Darstellungsweise versehen ist; und zuletzt bei einem vermuhtlich in England entstandenen Gebetbuche aus der Mitte des 15. Jahrhunderts, das mit 31 biblischen und legendarischen Bildern geschmückt, an Feinheit und Sauberkeit die meisten der zahlreichen gleichzeitigen Gebete des Britischen Museums noch übertrifft. Den Schluß des Vortrages bildete eine kurze Uebersicht über die in der Bibliothek der hiesigen Hauptkirche befindlichen Handschriften, die, wenn auch weniger mit größeren Bildern versehen, doch durch ihre pfeiflichen Signaturen und ihre Initialen die pfeifliche Kade der Handschriften der Stadtbibliothek zu ergänzen vermögen.

Die letzte Vorlesung des Herrn Kohl, am 2. März, betraf die Färberei und Chemiewerke des Bremer Rathstellers. Nach einigen einleitenden Worten über die culturgeschichtliche Bedeutung der färbenden Weinsteller Norddeutschlands besprach der Redner die Art und Weise, wie die Chemiewerke, d. h. die Weingaben an angesehene Leute verabschiedet wurden, und erklärte, wie ein Quantum Wein aus dem Rathsteller ursprünglich zu den regelmäßigen Einnahmen der Mitglieder des Rath's und anderer höherer Beamten gebührt habe, welche Vorfälle und Individuen sich an die Kaufpreise fremder Fürsten und hoher Herren im Bremer Rathsteller geknüpft haben, wie u. A. auch die Weine als Ehrengeld an Friedrich den Großen geschickt worden und dieser Färb in einem (im Archiv noch vorhandenen) Schreiben dafür gedankt habe, wie in der französischen Zeit, besonders seitens der französischen Marschälle und Generale, mit den Schätzen des Weinstellers gewirksamkeit worden sei u. A. Der Vortrag erregte besonderes Interesse, und es wird daher unsern Lesern angemessen sein, zu erfahren, daß Kohl demnächst den Vortrag mit wielem andern von ihm aus dem hiesigen Archiv gesammelten Stoff zu einer Geschichte des Bremer Rath's-Weinstellers verarbeitet herauszugeben gedenkt.

Die letzte Vorlesung des Herrn Dr. Buchenau (am 27. Februar) betraf den 3. d. c. Nach einigen Bemerkungen über die Bedeutung des Judentums, welcher längst nicht mehr ein Vorurtheilsstand, sondern Nahrungs- und Arzneymittel und gerade bei uns in Norddeutschland in so vieler Beziehung unentbehrlich ist, verbreitete sich der Redner zuerst über die chemische Beschaffenheit des Judentums, welcher bekanntlich eine Verbindung von Kohlenstoff, Wasserstoff und Sauerstoff ist, wies die verschiedene Verteilung dieser drei Bestandtheile bei den verschiedenen Judenten, dem Hildesheimer, dem Hildesheimer, dem Traubensucher, nach, besprach das Kohlenwasser des Kohlenstoffs, den (in den Gendurieren vorzugsweise zum Judenten benutzten) Gasand oder braunen gefärbten Judenten, das Einjudenten des Judentums halt des Judentums, — ein Judenten, welches sich auf die Eigenschaften des Kohlenstoffs, nicht zu geben, küßt, und wandte sich dann der näheren Betrachtung der einzelnen Judenten zu. Hierbei wurde auch ein höchst interessanter und national-ökonomisch belehrender Vorlesung über die Umwandlung der Kohle und der Kohlenzucker gegeben. Augenblicklich ist der Kohlenzucker als Verbrauchsartikel in Deutschland völlig durch den Rübenzucker verdrängt, wenn in den tropischen, für den Anbau des Zuckerrohrs geeigneten Ländern eine bessere Weltwirtschaft, eine rationellere Fabrikation eingebracht, wenn die Vertheilung erleichtert und die bei der Fabrikation brauchbare Kohle noch billiger bezogen werden könne, dann würde die Kohle jetzt auf's Neue als geeignete europäische Rübenzuckerindustrie dem Kohlenzucker wieder weichen müssen. — So schloß der Vortrag zeigte der Redner einer Anzahl seiner Zuhörer noch das Versehen des Redners im letzten Saale.

# Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

Nr. 11.

Bremen, 15. März.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Lady Macbeth. Von Otto Wilbemeier.  
Herbmann Hille. Von J. Meier.  
Ein deutscher Staatsmann des 15. Jahrhunderts.  
Literarische und musikalische Mittheilungen.

### \* Lady Macbeth.

Von Otto Wilbemeier.

In der langen Gallerie dramatischer Gestalten welche Shakspeare geschaffen, hat Lady Macbeth von je her einen hervorragenden Platz eingenommen. Der Eindruck welchen diese härtere und furchtbare Schöpfung auf die Leser und die Zuschauer hervorruft, beunruhigt immer von Neuem den vollständigen Erfolg des süßen Versuches, ein Weib als Trägerin und Urheberin des anscheinend unweiblichsten Verbrechens, des gewaltsamen Königsmordes, darzustellen. Lady Macbeth unterscheidet sich durch die Umstände der That von den anderen mit Blut besetzten Frauen, welche die tragische Bühne von ihren Anfängen an häufig genug und vorzugsweise hat. Das körperliche Grauen welches der Mörder zu überwinden hat, ehe er sein Verbrechen begeht, der physische Abscheu vor dem Blute, das Beben der Nerven beim Anblicke des Sterbens, diese Schranke zwischen dem Vorsatz und dem Vollbringen der That ist von Natur stärker bei dem Weibe als beim Manne. Diese Schranke niedergeworfen, ist mithin ein höherer Grad verbrecherischer Leidenschaft beim Weibe erforderlich als beim Manne. Das Weib muß, wenn es zu Messer und Schwert greift, viel tiefer und dürrer erröthet sein als der männliche Mörder. Und fast nur diejenigen Leidenschaften sind im Stande eine so tiefe, wilde Erregung hervorzurufen, daß sie ein Weib zum Blutvergießen hinreißen kann, — nur diejenigen Leidenschaften welche an sich härter im weiblichen als im männlichen Herzen leben, welche das weibliche Leben am mächtigsten und ausschließlichen beherrschen, mit einem Worte diejenigen Leidenschaften welche unmittelbar oder mittelbar aus dem Affecte der Liebe beruhen: Eifersucht und Hache. In der blinden Wuth der verrathenen und der beraubten Liebe mag selbst eine weibliche Hand fest und stark genug sein, um den tödlichen Streich zu führen; Medea, so gräßlich ihre Handlungen sind, bleibt ein Weib in ihren Motiven; Chrymilde, wenn sie in Blut förmlich schwelgt, denkt nur an ihren verlorenen Gatten; Elektra, in jener furchtbaren Scene des Sophokles, wo sie dem Dreyer grollt, zuguckend, der Mutter nicht zu schonen, kein Mitleid aufkommen zu lassen, beunruhigt durch dies Uebermaß des Grimmes doch nur ein Uebermaß kindlicher

Liebe zu dem Heldenvater, der vor ihren Augen hingeschlachtet worden ist. Die Dichter, indem sie solchergestalt fast ausnahmslos den von Weibern begangenen Morden ein Motiv der Liebe zu Grunde legen, haben damit nur die Erfahrungen des wirklichen Lebens anerkannt, welche lehren daß Frauen ohnehin weit seltener als Männer gewaltsam tödten, daß sie aber, wenn es geschieht, gewöhnlich unter dem Einflusse der größten aller weiblichen Leidenschaften stehen. Frauen welche so tödten, haben (so seltsam es klingt) gewiß viel Herz, und wenn man dagegen einwenden wollte daß sowohl die politische wie die Criminalgeschichte von weiblichen Ungeheuern berichtet, deren Mordthaten in ihren Motiven die größte Herzlosigkeit verrathen, so ist dazu zu bemerken, daß in diesen Fällen in der Regel nicht der tapfere Stahl, sondern das gemeine feige Gift eine Rolle spielt. Es erscheint auf den ersten Blick ziemlich gleichgültig, ob jemand einen Menschen vergiftet oder ihn ersticht; aber es ist in Wahrheit durchaus nicht gleichgültig. Die persönliche, körperliche Wirksamkeit des Verbrechens ist von großer Wichtigkeit für die Ausmessung seiner verbrecherischen Energie.

Lady Macbeth nun, um auf sie zurückzukommen, hat auf den ersten Anblick bei ihrer That gar nichts von jenem Pathos weiblicher Leidenschaft, welches ihren unmittelbaren Antheil an dem Morde und erklärlich machen könnte. Sie treibt nicht Eifersucht, nicht Wuth über gekränkte Liebe, zerstörtes Lebensglück, nicht der Thurst nach Rache, weil ihr ein Kind oder ein heißgeliebter Vater entziffen worden wäre. Ihr einziges sichtbares Motiv ist der Ehrgeiz, die Begierde nach der Krone. Und der Dichter hat recht geistlich jedes gemüthliche Motiv ausschließen wollen. Die Quelle aus welcher er den Stoff für sein Drama schöpfte, sagt daß Lady Macbeth die Tochter eines Häuptlings gewesen sei, welcher im Kampfe gegen König Duncan umkam, und um ihn zu rächen, habe sie ihren Gemahl angelockt den König zu erschlagen. Unter hundert Dichtern würden neunundneunzig diesen Wink benutzt und zu einem effectvollen Monologe der Lady, in welchem sie ihr Verbrechen mit rührenden Worten beigmüthig hätte, verarbeitet haben. Es ist höchst bemerkenswerth daß ein solches, auf den ersten Blick höchst dramatisches Motiv von Shakspeare vollständig verworfen wurde. Augenheiliglich wollte er nicht daß in den Adern seiner Lady diese mildernde Vermischung fließe. In herber Einseitigkeit sollte sie vor uns erscheinen und ohne alle Kunstgriffe gerührvoller Rhetorik, in unverhüllter Furchbarkeit dennoch aus tragisch festeln und erschüttern, nicht einfach und abstoßen und sich Abheben. Mit anderen Worten — denn nur so konnte dieser Eindruck erreicht, nur so der einfache Abscheu vermieden werden, — dies vorwiegend männliche Motiv, die Begierde nach Macht sollte für sich allein, ohne die Vermengung

den Spuren gottverliehener Tugenden, wie Muth und Lobesverachtung, forsch. Vor dem Straßendäuber hat er im Grunde mehr Respect als vor dem Erbschleicher. Und er hat wieder mehr Respect vor dem Räuber welcher eine Krone raubt, als vor dem welcher Pantofeln stiehlt. Denn eine Krone ist eines Verbrechens schon eher werth als schamloses Geld; jene ist ein Mittel, um die höchsten Kräfte des Geistes glänzen zu betähigen; die Pantofeln können nur dienen, um gemeine Nothdurft oder Genußsucht zu befriedigen. So hat schon der Reim der Schuld, in welcher das skottische Paar zu Grunde gehen soll, obwohl ein Reim reiner Selbstsucht, einen Preis edlen Metalls. Das Verbrechen das sie begehen werden, deutet auf großangelegte Naturen, der Preis des Verbrechens ist ein solcher welcher Alltagsmenschen nicht einmal im Traume loden würde, welcher nur auf Helden mit verführerischem Zauber wirkt.

Aber auf Frauen auch? könnte man fragen. Zugegeben daß die Wollust der Macht den an Eschlachten und Mord gewöhnten Macbeth wohl so weit befriden konnte, daß er die Verohnpflcht, das Gerecht und die Menschlichkeit vergaß, ist es wahrscheinlich daß eine andere, als eine ganz entmenschte, also tragisch nicht mehr zu verwendende Frau von dieser Leidenschaft so weit sich hinreißen lasse, um, nicht etwa für die Krone zu intrigiren, fremde Mörder zu dinge, nach langen inneren Kämpfen vielleicht einmal Gift zu gebrauchen, sondern sofort, ohne Zögern einen schlafenden König in ihrem eigenen Hause zu ermorden? Mag die Sucht zu herrschen bei Frauen immerhin eben so groß sein wie bei Männern, kann sie bei ihnen wohl jemals den Grab physischer Wildheit erreichen, ohne welche eine solche blutige That nicht wohl denkbar ist? Wird nicht eine Frau lange schwanken, ehe sie, ich will nicht sagen ihr Gewissen, sondern nur ihre Nerven, ihre körperliche Bluthese zum Schweigen bringt? Denn wohlgemerkt, Lady Macbeth ist im ersten Augenblick entsetzt; sie führt zwar nicht selbst den tödtlichen Dolchstoß, aber sie ist persönlich bei der schauderhaften Katastrophe anwesend und thätig, und es ist klar, wenn es nöthig gewesen wäre, hätte sie sich auch nicht besonnen, selbst zuzustoßen. Alle physischen Schauer der Mordnacht erlebt sie eben so unmittelbar wie der härteste Gemahl, und augenscheinlich erträgt sie dieselben weit gelassener als er. Ist es natürlich, ist es denkbar daß der Hauch der Leidenschaft, gerade einer solchen politischen Leidenschaft das Weib leichter als den Mann über die Schrecken der blutigen Stunde hinwegträgt? Ja, wenn sie aus blinder Rachsucht handelte, wenn sie in eiserfüchtiger Wuth einen treulosen Geliebten erdolchte, wenn sie wie eine gezeigte Zigerin ihre Kinder verteidigte, dann ließe sich solche weibliche Wildheit denken, — aber aus dem Ehrgeiz allein schöpft eine Frau schwerlich diese Macht über sich selber.

Man sieht leicht, daß dieser Einwand etwas für sich hat. Daß Weiber zu Spionen werden können, wird damit nicht geleugnet, aber es wird behauptet daß irgend ein Zustand des Hauses, irgend ein Fanatismus vorangehen müsse, bevor ein Weib, welches diesen Namen noch verdient, ihre angeborene Natur so weit verleugnen könne, und es wird behauptet daß politischer Ehrgeiz, mächtig wie er immerhin wirken möge, doch schwerlich im Stande sei diesen Hauch der Leidenschaft so urplötzlich zu voller Höhe zu steigern, wie es nothwendig wäre, wenn Lady Macbeth's Handlungsweise begreiflich erscheinen sollte. Nicht ihr böser Wille wird als unwahrscheinlich bezeichnet, wohl aber die Art und Weise wie dem bösen Willen sofort die entsetzliche That folgt.

Hierauf ist nun vor allen Dingen zu bemerken, daß Lady Macbeth nicht als eine Frau von politischem Ehrgeiz geschildert wird. Sie trachtet nicht, wie die russische Catharine, wie die englische Elisabeth, für sich nach der Herrschaft. Sie denkt aus-

schließlich an die Erhöhung ihres Mannes. Er soll König sein! Darin beginnt und endet ihr ganzes Denken und Streben. Diese Form nimmt weiblicher Ehrgeiz oft genug an, ohne deshalb frei von weiblicher Selbstsucht zu sein. Der Mann soll steigen in der Welt, damit die Frau durch ihn regieren könne, oder damit die Frau den Genuß habe, Excellenz zu heißen und ihre Bekannten zu überstrahlen. Weder von jenem Haszen noch Einfluß noch von dieser kleinlichen Eitelkeit zeigt Lady Macbeth eine Spur. Mit keinem Worte verrieth sie daß sie an die Krone auf ihrem eignen Haupte denkt. Wie weidet sie sich an der Aussicht auf den äußeren Pomp des Thrones. Nach einmal vollbrachtem Werke verschwindet sie in dem Frauengemache, ohne jemals das Verlangen zu äußern, an der Regierung Theil zu nehmen. Sie beherrscht ihren Mann nur da, wo sie um feinelwillen ihn beherrschen zu müssen glaubt. So wie er frei als König auftritt, läßt sie ihn gewähren, und sie erscheint nicht einmal als seine Mitwisserin und Vertraute. Ihr Ehrgeiz ist ganz und gar der Ehrgeiz der Ehefrau, aber ein Ehrgeiz in großem Stile, suchbar in seiner Intensität, grandios in seiner verbrecherischen Einseitigkeit, und, wie gesagt, bis zu einem gewissen Grade selbstverleugnend. Sie geht vollständig auf in dem Gedanken an ihren Gemahl, und dieser Gedanke, ihn zum Könige zu machen, um feinelwillen, dieser utochische Gedanke erfüllt ihre Natur mit jenem Fanatismus, welcher sie zur Mörderin macht.

Man kann es nicht genug, namentlich wo es sich um Frauencharaktere handelt, nicht genug betonen daß Shakspeare seine That weniger für den Leser als für Schauspielier schrieb, und zwar für Schauspielier die unter seiner unmittelbaren Anleitung standen. Wenn man daher ihn liest, muß man sehr oft die knappe Andeutung der psychologischen Entwicklung, um sie recht zu verstehen, durch das Spiel des sorgfältigen und orientirten Wüthenfünfters sich ergänzen denken. Gleich in der ersten Scene in welcher die Lady auftritt, muß die Schauspielerin die brennende, verzehrende Leidenschaft der Frau für ihres Mannes Erhöhung durchleuchten lassen, als den eigentlichen Hintergrund des Charakters. Ein stiller, aber glühender Enthusiasmus für ihren laiyeren Krieger, eine gewisse löwenartige Zärtlichkeit muß ihren ersten Monolog durchflammen. Wir haben ein wirkliches Ehepaar vor uns, das völlig eins in sich ist, und die Frau lebt und weht nur in dieser schredlichen aber innigen Ehe. Macbeth selbst, sobald die Zauberschwestern die verhängnisvolle Weissagung ihm zugerufen haben, denkt augenblicklich daran, den König aus dem Wege zu räumen; aber dieser Gedanke, so rasch und mühselos er in ihm entspringt, erfüllt ihn doch mit Grauen. Der rauchlose Wunsch ist folglich lebendig in ihm, aber eben so schnell ergrasht ihn die Furcht vor dem blutigen Werke, welches das Schicksal ihm anweist. Sein erster Schritt ist, daß er Alles seiner Frau schreibt, der »theuersten Genosin seiner Größe«, wie er sie nennt, damit sie nichts von der Vorfreude auf die versprochene Hoheit verliere. Mit diesem Briefe in der Hand tritt die Lady auf, und sofort zeigt sie, daß sie dem Manne an Kühnheit der Wünsche und Hoffnungen gleich, an Sicherheit des Entschlusses ihm weit überlegen ist. Mit der Wolschaft von der Fernweissagung steht sofort, unbeirrt durch Furcht und Zweifel, deren Verwirklichung als unabänderlicher Entschluß vor ihr.

Da sollst werden was  
Sie dir versprechen... Nur fürst ich dein Gemüth,  
Es ist zu voll der Muth menschlicher Wille,  
Den andern Weg zu folgen. Du möchtest groß sein,  
Nicht Ehrgeiz führt dir, nur die Wohlthat die  
Ihm dienen sollte. Was du eifrig willst,  
Das willst du heilig: möchtest nicht falsch spielen,  
Und doch unecht gewinnen; möchtest haben

Was rufst: „Dies mußt du thun, wenn du es haßt,  
 Das was du mehr dich seufft zu thun als wünschst  
 Es bleibe ungethan.“ Güte lieber,  
 Daß ich ins Ebr dir meine Güte giehe  
 Und mit der Kühnheit meiner Junge traße  
 Was von dem gottlosen Keiß dich ferne hält,  
 Mit welchem Schicksal dich und Weiserbülße  
 So süßlich tönen will.

Noch hat ihr Aufschlag gegen den König keine feste Gestalt angenommen; sie weiß noch nicht daß Duncan in ihr Haus kommen wird; sie denkt noch nicht an Muechelmord, und noch weniger daran daß sie selbst dabei thätig sein müsse; aber das Eine steht sofort fest bei ihr: das Ziel soll erreicht werden und auf dem nächsten Wege. Dies ist die geistige Kraft, auf welcher die Laufbahn eines Napoleon beruht. Ein Ziel, ein Weg, nicht recht, nicht links geschaut, alles bei Seite geworfen, was hemmen und hindern könnte, namentlich keine Skrupel, keine Miß menschlicher Wille, wenn es einmal aus Handeln geht. Consequent, gerade aus, mathematisch wie eine Kanonenkugel. Die Zweckmäßigkeit an sich erregt unsern Mißfall, auch wenn der Zweck unsittlich ist; wir ergötzen uns an dem Scharfsinn welchen ein Dieb entwirft, auch wenn wir den Dieb verachten; wir bewundern die Genialität mit welcher ein Usurpator sich eines Reichs bemächtigt, auch wenn wir seinen Treubruch verdammen. Nichts ist verächtlicher als der verbrecherische Wille, welcher nur aus Freiheit und Unschlüssigkeit das Verbrechen unterläßt. Die Gewalt der Leidenschaft welche alle Hindernisse besiegt, die Klugheit und Energie welche sie beethätigt, sind selbst in ihrer Verirrung, Ausdehnungen der hohen Kraft welche Gott der Seele und dem Geiste des Menschen verleiht hat. Hat einmal die Leidenschaft den verkehrten Weg eingeschlagen, so soll sie ihn auch gehen und nicht hinken oder taumeln. Diese Entschlossenheit und Festigkeit des Verbrechens wird uns um so mehr imponiren, je weniger sie aus Stumpfheit und Rohheit des sittlichen Gefühls hervorgeht, je größere Anstrengung der Verbrecher nöthig hat, jene Festigkeit und Entschlossenheit sich selber abzurufen und abzutönen, je mächtiger in ihm die Möglichkeit des Guten ist, welche er durch Selbstherrschung und Selbstentäußerung zu erschaffen hat, wenn er sicher und siegreich auf das Ziel seines Willens losgehen will. Es verhält sich hiermit genau so wie mit dem umgekehrten Falle. Die tugendhafte That wird um so mehr gepriesen, je größere Schwierigkeiten innerer Verführung ihr entgegenstehen. Ein Mensch interessiert nicht sonderlich, welcher Gutes thut, weil er von Natur ein Engel ist. Aber er interessiert uns, wenn er seiner schlechten Gierden in schwerem Kampfe Herr wird und auf solchem Wege zur Tugend gelangt. Weder die Sanftmuth der Taube noch die Wildheit des Tigers sind dramatische Motive; dramatisch ist nur die menschliche Freiheit, welcher die Wahl zwischen dem Guten und dem Bösen offen und möglich läßt.

Dieser Satz findet volle Anwendung auf Lady Macbeth. Sie hat, wie wir sahen, im ersten Augenblicke bei sich beschloßen: ihr Gatte soll den Thron besteigen. Nichts soll dies verhindern. Der nächste Weg soll eingeschlagen werden. Welcher Weg aber der nächste sein wird, steht noch dahin. Die Umstände werden es entscheiden müssen. Da tritt der Vöte ein, welcher meldet: Der König kommt zu Nacht hieher. Diese wenigen Worte sind nicht so schnell gesprochen, als auch im Geiste der Lady der ganze Mordplan fertig ist. „Du bist wahnsinnig das zu sagen!“ antwortet sie dem Vöten. Ein unglaublich glücklicher Zufall liefert den König ihr ins Haus und in die Hand. Das schwierige Unternehmen erscheint schon halb gelungen, ehe es noch angefangen worden ist. — „Du bist wahnsinnig das zu sagen!“ Ein verbaltener Siegesjubel spricht aus diesen Worten zweifelnder Ueber-

rassung. Sie sieht sofort, daß nun das Einfachste und Klügste sein wird den König unter ihrem Dache umzubringen, und das Einfachste und Klügste zieht sie vor. Freilich ist es auch das Schauerlichste und Verrückteste, und Lady Macbeth empfindet dies lebhaft und tief genug. Dies ist ein Punkt von erschütternder psychologischer Wichtigkeit, welchen die Schauspielerinnen regelmäßig übersehen. Lady Macbeth ist keine blutdürstige Furie, keine abgehumpte Teufelin, welche kaltblütig und lachend über Leichen dahinschreitet. Im Gegentheil, es graut ihr vor dem unheimlichen Frevler, welchen ihre Leidenschaft und ihr Verstand ihr als nothwendig vorhalten. Allerdings schwankt sie deshalb in ihrem Entschlusse nicht; geschehen soll und muß es; sie überwindet ihre widerstrebende Natur; aber sie muß doch erst überwinden. Die Worte welche der Dichter sie sprechen läßt, als der Vöte sich entfernt hat, find nicht ein rhetorischer Zierrat, sondern sie malen den Seelenvorgang, die gewaltsame Unterdrückung der menschlichen Regungen, die selbstbewußte Pangerung der schwachen Pangeratur für ein Unternehmen, gegen welches jede Faser und jeder Blutstropfe sich empört. Klugig ihr Fasern und Blutstropfen, sagt sie gewissermaßen: stört mich nicht in meinem Werke: jezt ist es nicht Zeit euch zu gehorchen: Macbeth soll König sein!

Kommt,

Ihr Geister, die ihr blutigen Plänen dient,  
 Entweicht mich jezt! füllt mich vom Schoß zur Erde  
 Mit grimmaß Grausamkeit! Macht die mein Blut!  
 Verkerkeß Weg und Zugang jedem Cercep,  
 Daß nicht Natur mit zueigen Feinsinnungen  
 Den schlimmen Voratz umkürzt....  
 Kommt an meine Wäckertrübe,  
 Nehmt meine Wüß für Galt, ihr Geister des Mordes!  
 Kommt, Dichte Nacht  
 Und hüll' dich in den schwärzesten Rauch der Hölle  
 Daß nicht mein scharfer Doh die Wunde sehe,  
 Daß nicht der Himmel durch das Dunkel spähe  
 Und rufe: Halt! halt!

Diese Stelle darf natürlich nicht vom Proscenium aus ins Parterre hineingelesen werden, sondern sie muß gesprochen werden wie ein inbrünstiges, ringendes Gebet, freilich ein Gebet an die Mächte der Finsterniß. Gerade wie eine gute fromme Frau vor einem gefährlichen Unternehmen, das ihr zu schrecklich scheint, Gott um Stärke und Mannhaftigkeit anflehen könnte, so sucht hier zu einem bösen Werke die Lady Schup gegen das was sie als weibliche Schwäche ansieht, gegen ihre Natur. Der Mord ist ihr nichts weniger als eine Bagatelle, er steht vor ihr als ein Schredniß, welches zu besiegen alle Geister der Nacht ihr beistehen sollen; aber freilich sie besiegt es am Ende. Ja will hier erwähnen daß die große englische Schauspielerin Mrs. Siddons, welche vor fünfzig Jahren in Schafferschen Tragödien glänzte, wie ich irgendwo gelesen habe, der Meinung war, Lady Macbeth müsse eine kleine feine blonde Frau sein. — eine Bemerkung welche wohl nichts anderes sagen soll als daß die Darstellerin recht sinnlich, recht malerisch den Contrast zwischen dem energischen Geiste und den weiblichen Nerven der Lady veranschaulichen müsse.

Uebrigens wird die Darstellerin wohl thun, jeden Zuschauer der Rolle sorgfältig anzusehen. Sie geräth sonst in Gefahr den Schlüssel dazu nie zu finden. Ein Beleg hiefür bietet sich sogleich. Unmittelbar nach der eben angeführten Verhörung finstlicher Mächte, tritt Macbeth, aus dem Kriege heimkehrend, ins Haus. Die Lady begrüßt ihn mit den Worten:

Großer Wamis! würd'ger Gauder!

Größer als bides durch das künsteig „heil!“  
 Dein Brief hat mich himmgetragen aus  
 Der dunklen Gegenwart, ich fühle jezt  
 In einem Augenblick die ganze Zukunft.

Ein englischer Kritiker knüpft an diese Stelle die absurde Bemerkung: hier sehe man recht, was für ein herzloses verhärtetes Weib die Lady sei. Ihr Mann komme unverfehrt aus einem blutigen Kriege, und sie empfangt ihn ohne ein Wort der Zärtlichkeit und Freude, mit einer frostigen Aufzählung seiner Titel. An sich ist es absurd zu verlangen, daß eine Frau, deren Gehirn voll von einem Unternehmen auf Leben und Tod ist, die mit brennender Ungeduld, um einen Königsmord mit ihm zu verabreden, ihren Mann erwartet, sich zärtlich nach seinem Wohlbefinden erkundigen soll, zumal sie aus seinem Briefe weiß, daß er mit beiler Haut davon gekommen ist. Noch absurder aber ist es, in der eben angeführten Stelle eine frostige Aufzählung von Titeln zu finden. Diese Stelle ist vielmehr ein enthusiastischer Ausbruch der tiefsten weiblichen Seelenregung, welche die Lady befehrt. Die Liebe zu ihrem Gatten, die bei ihr eins ist mit dem begriffenen Wunsch ihn zu erhöhen, ihn groß und herrlich vor allen Männern zu setzen, diese Liebe findet, unter dem Eindruck des furchtbaren Augenblicks, plötzlich bei seinem Eintreten Worte, gerade diejenigen Worte welche die Situation am nächsten legt. Sie begrüßt ihn mit dem prophetischen Gruß den die Zaubererschwestern an ihn gerichtet haben; alle Schreden des bevorstehenden Verbrechens, mit denen sie eben noch in ihrer Einsamkeit gerungen hat, verschwinden bei dem Erscheinen ihres Geliebten; in der Ekstase ihrer weiblichen Leidenschaft steigt sie ihm entgegen: Glorid, Cambor, König deneist! Die Gegenwart versinkt; die Zukunft mit allem ihren Glanze liegt strahlend vor ihrem Seherauge: mit einem Worte, gerade dies ist die Stelle welche die Lady unserem menschlichen Verständnisse näher rückt, welche uns das Pathos ihrer Natur offenbart. Mit diesem Augenblicke weiblicher Begeisterung ist auch alle letzte Spur weiblicher Schwäche beseitigt. Von nun an geht sie stolz, sicher, unerschütterlich ihren Gang durch die furchtbaren Stunden. In dem folgenden Zwiesgespräch mit Macbeth ist sie schon, wie sie es gewünscht hatte, entwirrt.

Macbeth.

Mein liebster Herz,  
Duncan kommt her zu Nacht.

Lady.

Und wann geht er von hier?

Macbeth.

Morgen, so hat er's ver.

Lady.

C niemals soll

Die Sonne den Morgen sehn.

Macbeth versteht sogleich, was sie meint. Er erschrickt, und sein bleiches verändertes Antlitz zeigt, daß er noch nicht gelernt hat das Grauen zu überwinden, über welches sein Wuth schon mit fester Selbstbeherrschung gefiegt hat. Sie schilt ihn deshalb.

Dem Anschlag, mein Ihan, ist wie ein Dack,  
Worin die Menschen Ecksam's lesen können.  
Die Welt zu lauschen, sich aus wie die Welt;  
Irag Willkommgruß in Auge, Hand und Junge;  
Gleich der anskul'gen Blume, aber lei  
Die Schlange unter ihr. Wir müssen fergen  
Für ihn der leumt; und du selbst dieser Nacht  
Gefeges Geschick in meine Aird'ung fließen,  
Das alle unsre künftigen Aird' und Tage  
Auskanten wird mit Herrschermacht und Heben.

Macbeth.

Wir sprechen noch davon.

Lady.

Rur blide frei.

Verändertes Antlitz ist wie Aile Angst.  
Mit überlat das Weite.

Und damit nimmt sie die Jügel in die Hand. Man sieht daß sie es nicht thut, weil Macbeth tugendhafter ist als sie; er geht in der Hauptsache unbedenklich auf ihren Plan ein; er will nur noch temporisiren, er will noch von der Sache sprechen. Sie thut es auch nicht, weil sie regieren will. Sondern sie thut es, weil ihrer geistigen Ueberlegenheit ganz von selbst die Leitung zufällt. Sie denkt keinen Augenblick daran ihren Mann zu gängeln, um ihn ihr Uebergewicht fühlen zu lassen, sondern sie denkt nur an die Sache; die Sache fordert es daß während der Krisis eine unbeugsame Hand das Ruder fass. Nachher, wenn Alles vorüber ist, läßt sie stillschweigend das Steuer fahren. Man muß beachten: sie fühlt durchaus keine Heringschöpfung gegen ihren Mann; sie erhebt sich nie über ihn; sie kennt ihn als tapfer und fähig großer Thaten; was sie an ihm auszufegen hat, ist nur seine Menschlichkeit, welche an sich nicht verächtlich, nur in dem kritischen Augenblick störend und gefährlich werden kann. Darum richtet sie gegen diesen Punkt alle Energie ihrer Beredsamkeit. Die Sarkasmen, die furchtbare Rhetorik die sie anwendet um ihn zu sich auf gleiche Höhe herauszufieigen, sind nicht ernsthaft gemeint, sondern nur Mittel des Augenblicks. Macbeth hat eine Anwandlung von Basallentreue; er kann es nicht über's Herz bringen einen so gnadentreichen Lehnsherrn zu verrathen; er will die Sache aufgeben. Mit erbeuchtem Erstaunen versetzt darauf die Lady:

War die Gessung denn betrunken,  
Die du dir anogst? Hat sie jezt geschlafen,  
Und macht nun auf und schaut so grün und sah!  
Auf das was sie so frei that! Den Stund' an  
Schag' ich auch deine Eide so.  
In deiner eignen tapfern That zu sein  
Was du im Wünsche bist? Du müdest haben  
Was du so achst als die Zier des Lebens,  
Und noch als Mensch in deiner Aderung leben.  
„Ich darf nicht“ folgen lassend auf „ich möchte,  
Gleich wie die Kap' im Sprichwort?

Macbeth.

Dine, still.

Ich wage Alles was ein Mann vermag,  
Wer mehr wagt, ist kein Mann.

Lady.

War's denn ein Iher,  
Das mit dies Unternehmen hat eröffnet?  
Als du es wagtest, da warst du ein Mann:  
Um mehr zu sein als was du bist, warst du  
Rur desto mehr der Mann. Nicht Zeit und Ort  
Iraf damals in; du wollest beides machen:  
Nun machen sie sich selbst, und ihre Gmüth  
Entmannt dich jezt. Ich hab' gesagt und weiß  
Die süß es ist ein saugend Kind zu lichen:  
Ich würde, wenn es mir ins Auge laßt,  
Die Brust aus dem sahlenden Munde reigen,  
Sein Hien verströmen, här' ich so wie du  
Hiez geschweert!

Macbeth.

Wenn's misslingt?

Lady.

Nichting es.  
Schraub deinen Muth nur auf die feste Höhe,  
So wird es nicht misslingen. Wenn Duncan schläft u. f. w.

Der Anschlag gegen des Königs Leben wird von ihr mit kurzen, klaren Zügen vorgezeichnet, ohne viel überflüssige Andeutungen, wie ein Feldherr seine Befehle ertheilt, und Macbeth ruft bewundernd aus: „Gedür nur Anoben! Dein unbeugsam Metall muß nichts als Männer erzeugen!“ Die starke, unerschrockene Seele der Frau reißt ihn mit sich fort: „ich bin entschlossen.“ ruft er, „und spanne jedes leibliche Organ an zu der Schreckensthat.“ Die geistigen Organe anzuspannen war das Werk der Lady.

Während der eigentlichen Katastrophe fällt der Darstellerin der Lady Macbeth eine schwierige, aber wundervolle Aufgabe zu, welche, wenn ich den Charakter richtig gelesen habe, darin bestehen wird, durch die ruhige Haltung der Lady, durch welche allein sie in dem kritischen Augenblicke Entdeckung und Untergang von ihrem Gemahl abwenden kann, das innere Grausen hindurchblicken zu lassen, mit welcher in dieser schauerlichen Nacht auch ihre Seele zu ringen hat, welches sie aber, weil die Sache es gebietet, mit fast übermenschlicher Selbstbeherrschung zu bändigen weiß, während Macbeth selbst unter diesem Grausen alle Fassung verliert. Der Dichter hat diesen Scenen eine düstere, nächtliche Färbung von unübertrefflicher Meisterschaft der Stimmung gegeben. Man hört förmlich die ahnungsvolle Stille des Schlosses, in welchem Alles schläft außer der Mord. Nun ertönt die Glocke, zum Signal daß der König und seine Kämmerer in wehrloser Bewußtlosigkeit liegen. Macbeth schleicht in das Schlafgemach des Duncan, um das Werk zu vollbringen, für welches die Lady Alles vorbereitet hat. Sie hat die Kämmerer trunken gemacht, sie ist selbst drinnen im Schlafgemach gewesen, um zu sehen daß Alles in Ordnung sei. Nun tritt sie heraus, um nicht anwesend bei der Bluthat zu sein. Sie ist weit entfernt, unnötiger Weise dem Greuel zuzusehen; sie hat auch so genug zu thun, die Laß des entsetzlichen Augenblicks zu tragen. Schon in dieser Scene muß das Motiv anflingen, welches hernach sich in dem Schlafwandeln zu erschütternder Wirkung entfaltet. Also seine stumpfe Unempfindlichkeit, noch weniger tropische Freude an dem Verbrechen als solchem, sondern nur so viel Festigkeit als erforderlich ist, um Meisterin ihrer selbst und der Situation zu bleiben. Sie hat selbst von dem Weine genommen, den sie den Kämmerlingen kredenz hat.

„Was sie berauscht gemacht hat, macht mich kühn;  
Was sie verblödet hat, giebt mir Feuer.“

Ein charakteristischer Zug, welcher zeigt daß die Haltung dieser Frau nicht Folge eines inneren Mangels, sondern das Werk ihrer bewußten Anstrengung ist. Aber kaum hat sie sich ihrer Kühnheit berühmt, so schauert sie zusammen. Durch die stille Nacht tönt ein Schrei. Die Verbrecherin erschrickt, aber sie faßt sich rasch. Das Grauen ist mächtig, aber sie ist stärker. „Es war nur die Gule, der unheimliche Wächter, der das schlimmste Gute Nacht ruft.“ Nun horcht sie. „Jetzt ist er dabei.“ Die Thüren stehen offen; sie hört das Schnarchen der trunkenen Diener. Wieder packt sie das Grauen. Aber sie erinnert sich daß der Schlaftrunk stark gewürzt war, es ist nichts zu fürchten. Da ruft auf einmal Macbeth hinter der Scene, und sie fährt von Neuem zusammen. Wenn sie erwachen! aber es ist unmöglich: sie hat Alles zu sorgfältig vorbereitet. Nur der Versuch ist gefährlich, die That selbst kann nichts mehr schaden. Das Einfachste wäre am Ende gewesen, sie selbst hätte der Sache ein Ende gemacht, ohne auf ihren Mann zu warten. Sie war ja vorhin im Gemache des Königs. Dann wäre diese tödtliche Angst vorüber. Warum hat sie es nicht gethan? Und nun kommt, wie ein plötzlicher Roll-accord, das Bekenntniß: „Hät' er nicht meinem Vater ähnlich gesehen, was er schlief, ich hät' es gethan!“

Die tiefe Erschütterung ihrer Seele, dünkt mich, spricht auch in der nun folgenden wundervollen Scene. Die That ist vollbracht, das Ziel ist erreicht, das Diabem ist errungen. Aber kein Wort des Triumphes entfährt ihr, nicht einmal Triumph heucheln kann sie, um ihren fassungslosen Mann aufzurichten. Sie findet nur hohle, nichtsagende Redensarten, um ihm Muth zuzusprechen.

Macbeth.

Ich habe die That gethan. Höreth du nicht ein Geräusch?

Lady.

Ich höre Eulenschrei und Heimgäben jipen.  
Erschrickst du nicht?

Macbeth.

Bann?

Lady.

Jeht.

Macbeth.

Während ich hereinkam!

Lady.

Ja.

Macbeth.

Still! horch!

Hier liegt in der zweiten Kammer?

Lady.

Donalbain.

Macbeth.

Dies ist ein trauriger Anblick!

Lady.

Idiotischer Einfall, zu sagen: trauriger Anblick!

Macbeth.

Der Eine lacht im Schlaf, und Einer schrie Mord!  
Daß sie einander weichen: ich fand und lauschte.  
Aber sie sagten ihr Gebet und legten sich  
Wieder zum Schlafen.

Lady.

Dann liegen auch zu Bett.

Macbeth.

Einer schrie: „Gott segn' und!“ und „Amen“ der Andre,  
Als sahn sie mich mit diesen Fingerspitzen.  
Lauschen auf ihre Tüth, kennst' ich nicht Amen sagen,  
Als sie sagten: „Gott segn' und!“

Lady.

Wodent es nicht zu ernstlich!

Macbeth.

Aber warum kennst' ich nicht Amen sagen?  
Ich brauche dringend Ergen, und das Amen  
Stark mir im Halse fest.

Lady.

Esch eine That darf man nicht so bedenken;  
Es macht uns sonst verrückt.

Macbeth.

Wie war's als schrie' 'ne Stimme: „Schlaft nicht mehr!  
Macbeth mordet den Schlaf!“ — den unschuldigen Schlaf,  
Schlaf, der das wirre Anhal der Sorge löst,  
Tod jedes Leberntages, Bad der Mühsal,  
Balsam der Seele, zweiter Wang der Natur,  
Hauptnährer bei des Lebens Rest...

Lady.

Was meinst du?

Macbeth.

Und immer tief es: „Schlaft nicht mehr!“ durchs ganze Haus;  
Glamiß mordet den Schlaf, und drum soll Gander  
Nimmer schlafen, Macbeth soll nimmer schlafen.

Lady.

Wer war's denn, der so schrie! — Hi, werth'r Ihan,  
Du locket deine Reizt Kraft, daß du  
So sicherst dran drast! Ob, hole Wasser,  
Wasch diesen schmutz'gen Zeugen von den Händen!  
Was bringst du diese Dolche mit hierher?  
Die müssen drinnen sein: geh, bring sie weg.  
Beschwärz die schlafenden Kämmerer mit Blut.

Macbeth.

Ich geh' nicht mehr hinein.

Wir stau'n an das zu denken was ich that;

Es wieder ansch'n kann ich nicht.

Lady.

Wankelmuth'ger!

Wieh mir die Dolche. Die Schlafenden und Todten

Sind nur wie Bilder. Nur ein Kindertraue

Fürchtet gemalten Trufel. Wenn er blutet,

Will ich der Kämmerer Gesicht verbergen.

Denn ihr Verbrechen muß es scheinen.

Man sieht, erst die äußerste Noth, die dringendste Gefahr der Entdeckung treibt sie zu dem gräulichen Entschlusse. Macbeth und sie sind verloren, wenn sie sich nicht über Alles hinwegsetzt und in die Mordkammer jurückkehrt. Sie thut es, und sie benutz ihre That sofort wieder, um den halbvernichteten Gatten zu ermuntern.

Reine Hände sind von deiner That; aber ich verschmäh' es

Sie Herz zu tragen was sie deint... Ich hör' ein Pochen

Am Südorthor: — zurück in uns're Kammer!

Wie wenig Wasser reinigt und von dieser That!

Wie leicht erscheint sie dann! — Dein feier Einn

hat dich im Stich gelassen. — Doch, man redet!

Schnell, leg dein Nachtsiebel an, daß nicht ein Anlaß

Uns ruf und was und zeige. Besser dich nicht

Es flücheln in Gedanken.

Wir diesem Auftritte haben wir den tragischen Höhepunkt erreicht; nun beginnt das allmähliche Versinken der in Frev'el überreizten Frauenseele, ihre Versinken in dem qualvollen Nüchtern auf diese Nacht, welche, wie sich nun zeigt, nicht an einer gefühllosen Regäre, sondern an einem tieferen Erschütterung zugänglich, bisher nur durch eiserne Willenskraft verschlossenen Herzen vorübergegangen ist. Den leisen, abnungsvollen Schritt der heranabenden Nemesis hört man schon in Aeußerungen wie: „Solch eine That darf man nicht so bedenken; es mag und sonst verdrüß.“ — „ein wenig Wasser reinigt und von dieser That: wie leicht erscheint sie dann.“ Denn das Grübeln über die That beginnt nun gerade für sie, und gerade sie lernt nun erkennen, daß Wasser die Vultschuld nicht abwischen vermag. Gerade die fürchtbare Tiefe der Seelenangst, welche sich ihrer bemächtigt, nachdem der Anreiz des Handelns, der Rausch der Leidenschaft vorüber sind, zeigt und wie mächtig in ihr das Gute hätte sein können, welche Stärke des bösen Willens erforderlich war, um ein Herz das so verzweifeln kann, zu überwinden. Eine Zeitlang hält noch bekümmerte Sorge um ihren Gatten sie aufrecht. Sie fühlt daß sie ihm noch Hülf und Stütze sein muß, und sie steht ihm inmitten schrecklicher Prüfungen standhaft und treu zur Seite. Schon ist sie selber gebrochen, schon ist ihr klar daß Alles verfehlt ist; sie gesteht sich selber:

Nichts ist gewonnen, alles ausgegeben.

Wenn ohne Freud' und läßt gelungnes Streben.

Aber ihrem Manne zeigt sie das heitre, süße Antlitz; ihm gegenüber hält sie fest an den sophistischen Trostgründen, an deren Kraft sie selbst nicht mehr glaubt. Was geschehen ist geschieht. Ueber unabänderliche Dinge soll man nicht nachgrübeln. Er soll vernünftig mit seinen Gästen tafeln, dann werden die finstern Gedanken ihn schon verlassen. Und noch einmal bei dem Panquetie, bei welchem Banquo's Geist erscheint und die blutigen Leiden schüttelt, rafft sie all ihre Kraft zusammen, um das Verderben von ihres Mannes Stirne abzuwenden. Ihre Geistesgegenwart beschwichtigt die erschauerten Gäste, ihre Reden retten den Schein, ihr Zuspruch kämpft gegen die gespenstischen Schauer der Erstbeinung; sie erschöpft Flehen und Spott, um Macbeth wieder zu sich zu bringen.

Aber ihre Carthagen verkommen augenblicklich, so wie die Gäste sich entfernt haben und sie mit ihrem Gemahl allein bleibt. Kein Vorwurf kommt über ihre Lippen; sie entschuldigt tröstend seinen Paroxysmus mit dem Mangel an Schlaf und sie geleitet ihn pädlich besorgt zu seinem Lager.

Von nun an trennen sich die Wege des Ehepaars. Macbeth erstarrt zu wildem Troge; er betäubt seine innere Hölle in schäumernder eberartiger Wuth; er waret in Blut dem andern Ufer zu, bis das Blut über ihm zusammenschlägt. Einsam bleibt die Lady in dem Königsschlaf zurück. Sie erscheint nicht mehr als Theilhaberin seiner Unternehmungen; sie bleibt unberührt von den ziellosen Grausamkeiten die er begehrt; diese Grausamkeiten dienen nur dazu ihre Seele noch schwerer zu bedrücken. Die tragische Sühne wird an ihrem eigenen Herzen vollzogen, und mit dem Meistergriffe des Genies hat der Dichter den einzigen möglichen Schluß ihres Lebens und in unaussprechlichen Farben gemalt.

Wie sollte er uns zu Zeugen so tiefinnerlicher Vorgänge machen? Ein Weib wie Lady Macbeth hat keine Vertraute der sie ihr Herz ausschütten könnte; ihr Gatte ist der Letzte dem sie vertrauen möchte was sie martert; ein Monolog stimmt zu ihrem wortfargen, stels sich beherrschenden Wesen nur schlecht. Sie hat solche Gewalt über sich, daß jede Klage von ihren Rippen unausfürlich klingen würde. Aber ein Mittel bleibt, um uns einen Blick in die Hölle dieses Busens thun zu lassen. Der hülllose Schlaf, der Schlaf den Macbeth gemorbet hat, wird zum Verräther und Herold ihrer unsäglichen Pein. Eine erhabene und zugleich ungewonnene Scene als diese ist nie gedichtet worden. Schauer und Genugthuung vermischen sich bei dem Anblicke des wandelnden Schlafes, welcher aufgehört hat „Pulsam der Seele. Rad der Muthsal“ zu sein, welcher nur den Geist entworfen, um ihn wehrlos unwiderstehlichen Gedankenqualen zu überliefern. Jede Nacht lebt sie nun von Neuem die Schreden der Mordnacht durch, und wir erfahren jezt, wie tief alle einzelnen Umstände damals, wo sie unerschütterlich schien, in ihr Gedächtniß sich eingegraben haben. In ihrem Traume wächst sie sich die blutigen Gräber, aber der eine „verdamnte Flecken“ will nicht weichen. In ihrem Traume hört sie wieder die Uhr schlagen: „eins, zwei! nun ist es Zeit es zu thun.“ Sie hört wieder wie ihr Mann sagt: „Die Hölle ist schwarz,“ aber sie vermag nicht wieder mit Spott zu antworten. Und dann auf einmal jener Ausruf ergreifender Naturwahrheit: „Wer hätte gedacht daß der alte Mann so viel Blut in sich gehabt hätte!“ Jezt kommt es zu Tage, was die Verbrecherin in sich selber zu beschwichtigen, zu überleben, zu beherrschen hatte, als sie „ihre kleine Hand“ in Blut tauchte. Jedes Wort das sie in ihrem Traume spricht, ist wie ein Licht ins Innere der Vase gesetzt, die wir bisher nur von außen beleuchtet haben. Und merkwürdig, selbst in diesem Zustande gänzlich Zerrüttung läßt ihre gequälte Seele die Sorge um den Gatten nicht los. Durch die blutigen Schatten hindurch sieht sie noch ihn, des Trostes und Zuspruchs bedürftig, und das Erböthen tiefer Angst verstimmt zuweilen, um ein abgerissenes Bild der alten tropigen Weise durchzustrahlen zu lassen: „Was brauchen wir zu fürchten wer es weiß? Niemand kann unsere That zu Rechenschaft ziehen.“ Nichts mehr davon, mein Gemahl! nichts mehr davon! du verdirbst Alles mit diesem Aufzahren!“ Aber diese Nachklänge der alten Entschlossenheit können sich nicht behaupten gegen den schrecklichen Gesang der erwachten Grimmen: „Hier ist noch immer der Pflugernd! alle Wohlgerüche Mobiens werden diese kleine Hand nicht wieder frisch machen.“ Und dann ein Seufzer, abgrundtief, so tief, so erschütternd, daß selbst der bedächtige Arzt erschrickt und flüstert: „Welch ein Seufzer! Das Herz ist schlimm belastet.“



Sie ist vernichtet, ehe sie leblich stirbt, ehe sie irgend etwas von der irdischen Hölle eingeblüht hat. Auch dies ist ein Umstand, auf den wir achten müssen. Noch ist Macbeth König und unbefleckt; die persönliche Gefahr ist noch fern für sie und für ihn; es ist nicht eine gemeine Verzeiwung, welche durch äußere Unglücksfälle ihren Trost und ihre Stärke bricht. Mit der Krone auf dem Haupte, mit dem Purpur auf den Schultern erliegt sie der Macht ihres eigenen besseren Ichs, welches um so unwiderstehlicher und fürchterlicher sich an ihr rächt, je größer die Gewalt war, die ihm von der Leidenschaft angethan worden ist.

Die Zerlegung eines solchen Charakters ist unzertrennlich von einem Mangel, welcher darin besteht, daß sie die einzelnen Bestandtheile nur von einander gesondert nachweisen kann, während im Drama selbst alle Bestandtheile zugleich in ihrer Gesamtheit, nur in immer wechselnder Beleuchtung, wirksam sind. Sie treten nicht immer alle gleich deutlich in jedem Augenblicke hervor, aber sie sind alle in jedem Augenblicke gegenwärtig, und die gleichzeitige Gegenwart aller uns fühlen zu lassen, ist die Aufgabe der Schauspielkunst. Auf der Bühne muß Lady Macbeth schon beim ersten Auftreten das Weib sein, welches ruchlos genug ist das Verbrechen zu begehen, nicht ruchlos genug, das begangene zu ertragen. Dem Bösewicht im Menschen kann sie für einen Augenblick Schweigen gebieten, aber sie kann es nicht tödten, und, wie mit dem Speere des Ergengels, schleudert der auch in ihr wallende beleidigte Gott den schon triumphirenden Dämon zurück in die ewige Nacht.

### \* Ferdinand Hiller und seine neue Oper.

Von H. Pieper.

Stremen, den 11. März.

Für die angefangene genauere Besprechung der Oper „die Katakomben“ von Ferdinand Hiller, von welcher bisher zu zweien Malen in der Kürze berichtet wurde, gedachten wir die vierte Aufführung des Werkes abzuwarten, um mit demselben immer mehr vertraut zu werden und so den festen Boden für ein eingehendes Urtheil zu gewinnen. Da nun aber durch die Repertoire-Verhältnisse der hiesigen Bühne diese vierte Aufführung noch hinausgeschoben worden ist, so treten wir nach der dritten bereits näher an das Werk heran und glauben uns dazu, nachdem wir die bisherigen Darstellungen mit Interesse verfolgt und den Clavierauszug der Oper durchgesehen haben, wohl berechtigt. Allerdings gehören die „Katakomben“ zu denjenigen Lombistungen, auf welche die vielfach mißbrauchte Regel, daß man erst nach mehrmaligem Hören urtheilen dürfe, im vollsten Maß Anwendung findet. Diese Forderung bietet sich ungern bequemen dar, um Mittelmässiges und Hohles, das sich die Miene giebt, groß zu sein, vor den scharfen Streiflichtern der Kritik zu bewahren. Die Erfahrung beweist, daß dies Verlangen ganz besonders dringend von solchen Componisten gestellt wird, denen ihr eignes Gewissen sagt, daß die Leute eigentlich mit dem besten Willen aus ihren Werken bei wiederholtem Hören nicht mehr herausgehören können als beim ersten; nämlich weil überhaupt nichts darin ist. Da sieht es denn der Menge gegenüber immerhin nach etwas aus, wenn einer ungünstigen Kritik, welche sich ungern hervorrwagt, erwidert wird, es sei ungerecht, so rasch abzuurtheilen.

Bei der Oper Hillers steht die Sache aber in Wahrheit anders. Der Stoff sowohl als die Ausführung derselben durch den Componisten geben so viel zu denken und haben so viel Eigenartiges, so manche Abweichung von den breitgetretenen Wegen, daß der erste Gesamteindruck bei näherer Bekanntschaft die vielfachste

Berichtigung erhält. Obwohl der Componist nicht nach blendender Originalität hascht und dadurch den Zuschauer so fremdartig berührt, daß er sich nicht zurechtfinden vermöchte, so hat er doch so viel interessante Selbstständigkeit, daß man sich von der Stimmung, mit welcher man im Uebrigen heutzutage einer neuen Oper entgegenzutreten pflegt, losmachen muß. Wir wollen, um deutlicher zu sein, einen Vergleich aus der Gegenwart heranziehen. Der Haß von Gounod und die Katakomben von Hiller sind Producte unserer Zeit, stehen insbesondere bei uns hart neben einander, sind auf demselben Boden der heutigen Opernmusik, welche alle Fortschritte und Konsequenzen der Entwicklung der dramatischen Musik benutzt und gezogen hat, erwachsen, sind beide Werke, die als werthvoll und bedeutend anzusehen sind. Und wie unendlich verschieden sind diese Opern, wie charakteristisch hebt sich in ihnen der Gegensatz des französischen und des deutschen Stils ab! Oder richtiger der Gegensatz des französischen und des deutschen Meisters, denn von einem einheitlichen und festen Stil kann bei Gounod nicht die Rede sein. Der Pariser Componist findet mit der Gewandtheit und Reizbarkeit seines Stammes rasch die Stellen und Seiten heraus, mit denen eine gute Wirkung, ein glücklicher Effect zu erreichen ist, und bringt denselben dann geschickt zum Ausdruck, so daß er sofort den Zuhörer gewinnt. Dieser findet sich angenehm angeregt, indem er einfach und naiv gesehen kann, ohne daß man ihm zumuthen nachzudenken. Auch wo von Nebenwegen etwas Tiefe sein sollte, wird er glatt darüber hinweggehoben, indem Gounod gerade nicht zu denjenigen gehört, die „in der Wüste Tiefe trachten“. Dabei ist er aber ein so guter Musiker, daß er alles vermeidet, was ihm den Vorwurf der Gewissenlosigkeit oder der affectirten Uebertreibung zuziehen könnte. Im Ganzen hat der Zuhörer das Gefühl, daß er sich in guter und anständiger Gesellschaft befindet, bei der er sich nicht compromittirt, der er sich vielmehr mit Vergnügen und ohne große Gewissensbisse hingeben kann.

Wenn aber die Kritik, welche jede neue Erscheinung mit Ernst und unparteiischer Ruhe zu prüfen hat, dem französischen Componisten, so gern sie ihn mit seinem Werke willkommen heißt, die Schwächen und das Unzulängliche aufweisen und rügen muß, so hat sie dagegen den deutschen Meister freudig zu begrüßen wegen seiner ernsten und würdevollen Haltung, die man um so höher schätzt, je näher man seine Oper kennen lernt. Die Vorzüge und Schönheiten derselben liegen durchaus nicht auf der flachen Hand; ihre besten Eigenschaften sind nicht sofort herausgeputzt und so an die Oberfläche gebracht, daß man ihrer im ersten Augenblick gleich habhaft würde und sie bequem mit sich nach Hause tragen könnte. Hiller will seine Zuhörer nicht bloß einige Stunden lang angenehm unterhalten; es ist nicht damit abgethan, die Leute sich begnügen im Speerig auszureiten, eine flüchtig zurechtgemachte Handlung mit ganzem Auge anzusehen und mit halbem Ohr süße Melodien schlürfen. Es wird vielmehr von den Leuten verlangt, daß sie denken, vom landläufigen und hergebrachten Opernstil absehen und sich in die Sache vertiefen. Das Denken ist nun nicht Zobermanns Sache, namentlich nicht eine Beschäftigung, welche mit besonderer Vorliebe von der großen Mehrzahl der regelmäßigen Theaterbesucher getrieben würde. Bei Gounod genießt man den Zuckersüß, die Höre mit viel Blech, die süßesten Länze der Damen der Walpurgisnacht, die hübschen Gesichter in der Schlussapotheose ohne alle geistige Anstrengung. Bei Hiller find die nach dieser Seite einschlagenden Bestandtheile der Oper rein nebensächlich, wie sie es im Kunstwerke sein sollen; er verschmäht sie nicht in puritanischem Hochmuth, aber er läßt dergleichen nicht weiter zu, als der Stoff es verlangt, fordert dagegen aber vom Zuhörer, daß er seine ganze

Aufmerksamkeit der Musik selbst anwenden. Das französische Werk wird man immer gern hören, das deutsche mit jedem Male lieber schätzen.

Auf die Parallele, welche wir soeben aufgestellt haben, legen wir keinen großen Werth, wissen vielmehr sehr gut, daß sie, wie alles dergleichen, ein wenig hinkt. Allein sie kann doch dazu dienen, unsere nächsten Leser in ihrem Urtheile, wenn es anders mit dem unsrigen übereinstimmt, zu befähigen, die entfernteren aber, welche die Hillerische Oper nicht kennen, einigermaßen zu orientiren. Es sollte uns freuen, wenn dadurch etwas zur Verbreitung dieses Werkes beitragen würde. Allerdings sind bei dem Schicksal deutscher Opern die Bühnenleitungen in weit höherem Grade eine entscheidende Instanz, als man glaubt. Die mit allen Mitteln reichlich ausgestatteten Zulebungen der Hofbühnen nicht nur, sondern auch Directionen städtischer Bühnen, wenn sie ernsten Kunstsinns und wahre Liebe zum Guten haben, können unendlich viel thun für Unterstützung und Förderung der musikalischen Production. Man sagt wohl, der Geschmack der Masse neige sich besonders dem Mittelmäßigen und Schlechten zu, er zwingt die Vorsteher der deutschen Theater, denselben Weg zu gehen. Das ist aber nur halb wahr; es ist ganz wohl ausführbar, wie grade in diesem Augenblicke die hiesige Bühne beweist, das Gute zu fördern und die Guten für dasselbe zu gewinnen. Die Directoren und der Kapellmeister wissen recht wohl, daß der Hauß ihnen weniger Mühe macht und mehr Geld einbringt als die Katafomben Hiller's, aber sie haben doch nun die Genugthuung, daß die Oper des deutschen Meisters große, und zwar, was das Entscheidende ist, steigende Theilnahme gefunden hat. Selbst der Versuch, das Werk an einem Sonntag zu geben, dessen Publikum am allerwenigsten sich gern mit ernsten Dingen beschäftigt, ist gelungen.

Denn erst müßten allerdings Stimmung und Neigung derjenigen sein, welche diese Oper würdigen wollen. Der Componist hätte mit leichter Mühe den von Handlung und Musik leichtsinnig und frivol denkenden Leuten eine Reihe von Conceptionen machen können. Er hat das verschmäht und auf die Aussicht, der Masse zu gefallen, verzichtet, um dagegen von dem besseren Theil der musikalischen Welt das Zeugniß zu erhalten, daß er ein werthvolles Werk geschaffen hat, dessen treffliche Eigenschaften sich immer klarer herausstellen werden, je mehr man sie betrachtet und genießt, daß dem Modegeschmack des Tages nichts von der Würde und der Gewissenhaftigkeit des Kunstwerkes opfert.

Indem wir nun an die Oper näher herantraten, wird uns die Verhändigung mit den Lesern des Sonntagsblattes durch die kürzlich in dieser Zeitschrift abgedruckten Betrachtungen über die dramatische Musik erleichtert. In den Artikeln über Gluck's Erprobung, Gounod's Faust, Wagner's letzte Opera ist so viel von der Entwicklung des musikalischen Dramas seit den letzten hundert Jahren die Rede gewesen, daß wir uns darauf beziehen und daher vieles voraussetzen können. Von dem Texte Moriz Hartmann's war bei Gelegenheit der ersten Aufführung der „Katafomben“ die Rede. Wir haben hier eine der besten Arbeiten vor uns, eine der wenigen wirklich guten, die deutschen Componisten zu Gebote gegangen haben. Die heutige Musik ist ja, wie neulich näher angeführt wurde, zum Glück über den unsinnigen Zug hinaus, den die Romantiker aufstellten oder doch gutließen, daß aus dem Text gar nichts ankomme. Vergabe Dichter halten es jetzt nicht mehr für eine unwürdige Aufgabe, Opernbücher zu schreiben. Julius Rodenberg hat für Pott in Weiningen eine „Aida“ und für Anton Rubinstein eine „Kalla Noof“ verfaßt, die poetischen, selbständigen Werth haben. Freilich hat Pott aus jenem ersten Stoffe nichts weiter als eine ganz gewöhn-

liche Kapellmeisteroper gemacht, die in Berlin trotz neuen Decorationen keinen Erfolg hatte, und Rubinstein's Dichtung scheint des dramatischen Nervs zu entbehren; indess das ist eine Sache für sich. Moriz Hartmann's Zergliederung „die Katafomben“ ist ein Buch, das in poetischer Stimmung gemacht ist und gewissermaßen schon „Musik hat in sich selbst.“ Wir haben dabei nur zwei Bedenken, die früher schon kurz angedeutet wurden. Zunächst sind der Stoff und die ganze Behandlung so ernst und streng, daß vom Zuschauer eine von der gewöhnlichen und alltäglichen völlig abweichende Stimmung verlangt wird. Die Handlung hat etwas, von dem die Leute sagen werden, daß es herbe und spröde sei. Der Gegensatz des in Innenluft verkommenen Nüchternthums und des puritanischen Wesens der ersten Christen eignet sich ganz vorzüglich zum Vorwurf für ein sogenanntes weltliches Tratorium, stößt aber auf der Bühne, die ein frisches, volles Leben verlangt, auf große Schwierigkeiten. Sovon ist doch Ravinia eine Figur, welcher die Sympathie der Zuschauer sich nicht leicht und voll zuwendet. Sie bewegt sich zu viel in Gefühlsäusserungen, für die man keine rechte Theilnahme hat; Weltlichkeit und Lebensüberdruß sind Kategorien, die unsere realistische Zeit nicht mehr gelten läßt, sie sind heutzutage nur noch Vorwurf der Komödie, nicht mehr des ernsten Dramas. So wie sie klarer wird und sich entschließt, nicht mehr in Gedanken zu wühlen, sondern das Glück des Lebens zu suchen, wird die Gestalt fasslicher und gewinnt, mag sie immerhin falsch handeln, doch die Zuschauer. Für den Erfolg der Oper hat diese Sachlage den Nachtheil, daß man anfangs nicht recht warm werden kann, dagegen den Vortheil, daß Handlung und Theilnahme sich allmählich richtig steigern, während grade an dem Mangel dieser Nothwendigkeit unzählige Werke scheitern.

Der Componist hat den Ton, welchen er für Wesen und Haltung seiner Musik wählen mußte, sehr glücklich getroffen. Es ist überall dem Werke die richtige Färbung verliehen und mit großer Kunst, dabei ohne allen Zwang und Affectation, festgehalten. Hat man sich hineingefunden in die Handlung, so bewegt man sich durch die verschiedenen Situationen mit großem Interesse und hat durchweg das Gefühl, daß die erste und höchste Forderung der dramatischen Musik, einheitlicher und wahrer Charakter, erfüllt und ohne die geringste Abweichung durchgeführt ist. Dichtung und Musik decken sich vollständig, der entsprechende Ausdruck fehlt nie, er wird weder unson in der Leidenschaft, bei welcher die Verlockung zu grellen Farben so nahe liegt, noch frivol in den weichen Stellen, in denen eine äppige und triviale Melodik leichte und große Erfolge verheißen würde. Der Componist, der über einen reichlich fließenden Quell der Melodie zu verfügen hat, könnte hier wohlthätige Wirkungen ohne Mühe erreichen und wäre des Dankes vieler gewiß. Die Contraste liegen sich gewinnender gestalten, als das Geſchick künstlerischer Würde und angemessenen Ausdrucks steht ihm höher als der Peſſail der gedankenlosen Waſſe. — Eine zweite vortreffliche Eigenschaft dieses Werkes ist die, daß es echt musikalisch, natürlich und sangbar gedacht ist. Als guter Musiker im besten und strengsten Sinne des Wortes schreibt er nichts, das nicht zu rechtfertigen wäre; er vermeidet alle Stelle, Unschöne, Unnatürliche, das Richard Wagner's Verderben zu werden scheint. Schwer ist seine Musik sehr oft, aber nie unsangbar; er merkt den Sängern nichts an, was allen Geſeigen der Entwicklung und Leistungsfähigkeit der Stimmen hohnspräche und sie mißhandelte, wie es die große französische Opera gethan hat und der Componist der Zukunft zu thun im Begriffe steht. Die Hauptrolle der Ravinia ist allerdings sehr weit davon entfernt, eine dankbare Operpartie im hergebrachten Sinne zu sein; die Sängerin hat eine Anzahl

von hochdramatischen Stellen, welche eine bedeutende Künstlerin erfordern, mit der vollen Kraft eines Talentes, das sich auf Charakteristik versteht, vorzutragen sein wollen und nur dann den vom Componisten gedachten großen Erfolg haben. Da er die alte Form der geschlossenen Arie vermeidet, so muß Ravinia auf bequeme zu erreichende Triumphe verzichten. Einen leichteren Stand hat der eigentliche Träger der Handlung, Lucius, indem seine Rolle nicht nur auf mehr Sympathie beim Zuhörer rechnen darf, sondern auch den Vorzug größerer Concentration hat. In der glücklichsten Lage befindet sich die Sängerin Glythia, welche sich auf dem lyrischen Gebiete bewegt und mit den ihr zugewiesenen Stellen mühelos das Herzen gewinnt. Toll unter den Bestandtheilen, welche das vortrefflich groupirte Ganze bilden, ein Unterschied gemacht werden, so scheint uns, daß dem Chor der Preis zu ertheilen sei. Die Aufgabe, dem Chor seine volle Bedeutung innerhalb des dramatischen Kunstwerkes zuzuweisen, hat Hiller glänzend gelöst. In der Introduction gleich bildet er die feste Grundlage, auf welcher die Exposition sich aufbaut, und den kräftigen, scharf gezeichneten Hintergrund, auf dem sich die Gestalten des Dramas abheben. In vielleicht noch höherem Grade und im allerbesten Sinne ist dies der Fall in allen drei Finalacten, welche meisterhaft gearbeitet sind und als Kunstwerke an sich gelten können; die eindrucksvollste unter diesen Nummern ist wohl das zweite, Mäxler möchte vielleicht das erste Finale für das vollendetste erklären. Unter den kürzeren Scenen vermag das Duett des ersten Actes zwischen Ravinia und Claudius weniger zu erwärmen, als die Auftritte zwischen Glythia und Lucius im zweiten Aufzuge und die Scenen des dritten. Wir heben besonders den Anfang der zweiten Abtheilung, Glythia's Lied an die Leute, in der dritten das Duett der Ravinia und des Lucius wegen des vortrefflich geschilderten Gefühlswechsels, dann das Duett zwischen Glythia und Lucius hervor. Da wir nicht für eine musikalische Zeitschrift schreiben, so müssen wir uns auf diese allgemein gehaltenen Andeutungen beschränken. — Was die Instrumentation betrifft, so ist es überflüssig zu sagen, daß sie vorzüglich sei, da sich das bei Hiller von selbst versteht. Das schöne Maß, welches er beobachtet, muß indeß der Verwilderung gegenüber, in welcher die neuromantische Schule ihre Genialität sucht und das wahre Feil findet, noch besonders rühmend hervorgehoben werden. Ginge es nach den Grundfäsen dieser Schule, so wären wir gerade so weit, das Natürliche und Gesunde für langweilig und krankhaft zu erklären.

Für diejenigen aber, welche eine gesunde und natürliche Entwicklung der Musik wünschen und für den einzig richtigen Weg halten, ist es eine große Freude, Hiller mit so viel Eifer und Erfolg auf einem Gebiete sich bewegen zu sehen, dem er im Uebrigen fast fremd geworden ist. Nur einige Male und vor langen Jahren hat er ernste Opern geschrieben. Nachdem er 1840 sein Oratorium „Die Zerstörung Jerusalems“ vollendet und in Leipzig aufgeführt hatte, ging er nach seiner Vaterstadt Frankfurt zurück und componirte dort die Oper „Ein Traum in der Christnacht“ nach einem Drama von Raupach. Die Dresdener Hofbühne brachte dies Werk im Frühjahr 1844 zur Aufführung. Ueber den Werth der Musik waren alle Stimmen einig, allein es hieß auch, das Textbuch richte sie zu Grunde. Sie hatte keinen Bühnenerfolg und verschwand wieder vom Repertoire; nur einige Gesänge und die Ouverture erhielten sich. Diese letzte ist kürzlich wieder in Köln zur Aufführung gekommen; sie ist nach dem Urtheile Vischoff's in der kölnischen Zeitung ein bedeutendes Tongemälde, anziehend durch melodische Erfindung, Wechsel der Stimmung und

schöne Instrumentation. Einige Jahre später entstand ein „Konradin“, nach einem Texte von Reinick.

In den „Katakomben“ hat die musikalische Welt nach unserer Meinung ein sehr werthvolles und bedeutendes Werk zu begrüßen, das mit dem ganzen Ernst und der würdevollen Haltung eines ausgezeichneten Musikers, dem die Gesetze der künstlerischen Schönheit die höchste Wichtigkeit sind, componirt ist. Es steht mitten in der jetzigen Phase der dramatischen Musik, bewegt sich in den geläuterten und geklärten Formen, welche die Oper sich allmählig geschaffen hat, überschreitet aber nie zu Gunsten frivolster Zwecke die Grenzen und Linien des Erlaubten. Auf große und allgemeine Popularität hat sie nicht zu rechnen, da Nüchternheit und Stimmung zu ernst sind, um die große Menge gewinnen zu können. Der musikalisch fühlende Theil des Publikums wird ihren Werth überall nach Gebühr zu schätzen wissen und ihr eine der ehrenvollsten Stellen unter den Erzeugnissen der heutigen dramatischen Musik anweisen. Alle Bühnen, die sich über den Standpunkt des Geldgewinns hinaus um die Förderung der Kunst bemühen, mögen es sich anlegen sein lassen, die Oper Hiller's mit der Sorgfalt, welche sie verlangt, einzustudiren, und es wird keine so zu bereuen haben, daß sie um die Verbreitung des Werkes eines deutschen Componisten sich bemühte.

## Ein deutscher Staatsmann.

\* Bremen, 12. März. Im Künstlerverein hielt gestern Herr Dr. Gumbel einen Vortrag über einen deutschen Staatsmann: des fünfzehnten Jahrhunderts, Georg Heimburg, der als langjähriger Consulat und Syndicus der Stadt Nürnberg, als Rath mehrerer deutscher Fürsten und endlich als Rath des böhmischen Königs Georg Voderbrad an der Spitze der fortschreitenden Ideen seiner Zeit kämpfte, in die wichtigsten Angelegenheiten Deutschlands und Europas während des Zeitraums von etwa 1430—1472 in sehr entscheidender Weise eingriff und sich namentlich durch seine klare und bestimmte Auffassung der nationalen deutschen Interessen auszeichnete. Als mutiger und unerschrockener Kämpfer des Papstthums, als Vertheidiger der weltlichen Macht und der selbständigen Vertretung der weltlichen Interessen gegenüber den herrschsüchtigen Ansprüchen der Kirche ist er schon in der Zeit der Reformation anerkannt worden; eben so wichtig und großartig ist seine auf die politische Reform des deutschen Reiches, auf die Begründung einer wahrhaft deutschen Politik, auf die Herstellung eines nationalen deutschen Reichs gerichtete Wirksamkeit. Diese letzteren Bestrebungen suchte der Vortrag namentlich darzustellen. Nach einer einleitenden Besprechung der wichtigsten politischen und kirchlichen Reformbestrebungen im Anfang des fünfzehnten Jahrhunderts wurde der an das Concil von Basel geknüpfte Versuch geschildert, eine deutsche Nationalkirche zu begründen, dann nach städtiger Verhörung der Thätigkeit Heimburg's während des großen Städtekrieges (1450), auf dem Fürstentag von Mantua (1459) und seiner Vertheidigung des Erzbischofs Sigismund von Oesterreich in dem Brügner Bisthumskreistrit sein Wirken als Leiter der auswärtigen Angelegenheiten des Königs Voderbrad erörtert und in letzterer Beziehung sowohl die Vertheidigung des böhmischen Staatswesens gegen die Angriffe des Papstthums als auch die Bemühungen hervorgehoben, Deutschland vor den Gefahren, welche ihm damals einerseits von der päpstlichen Politik, andererseits von der Vereinigung der slavischen Mächte drohten, zu bewahren.

## Literatur und Kunst.

• **Neue literarische Erscheinungen.** Heinrich von Kleist. Von H. Wilbrandt. — Genueses der Teufelsucht und seine Zeit. Von G. von Kessel. — Die Panis als deutsche Eco und Handelsmacht. Von J. Balke. — Aus meinem Tagebuch. Gesammelte Erzählungen. 2 Bde. Von Friedrich Werckmeister. — Unter der Fremdherrschaft. Eine Geschichte von 1812 und 1813. Von Edmund Geier. — Die Rente aus dem Walde, ihre Eternität, Wege und Schicksale. Von W. Kaabe. — Bestehte Bergen. Novellen. Von Emma Riendorf.

• **Literarische Notizen.** Der 21. März dieses Jahres ist der hundertste Geburtstag Jean Paul's, welcher am 21. März 1763 in dem Städtchen Wundtshaus am Aischlingberge in den bestkünstlichen Verhältnissen geboren wurde. Eine Zeit des Dichters ist hier und da angestrichen worden, wird sich aber wohl auf literarische Kreise beschränken, da er der heutigen Generation fast ganz abhanden gekommen ist und nur noch wenige Streicher zählt. In den mangelhaften Editionen über Jean Paul, der selbst eine „Bibliothek“ aus seinem Leben zu führen begonnen hatte, sind eben die zur Zeit seines hundertjährigen Geburtsfestes von Ernst Jähnel herausgegebenen „Denkwürdigkeiten aus dem Leben von Jean Paul Friedrich Richter“ getreten. Der vorliegende erste Band, (sagt Düringer in der Aischlingischen Zeitung), enthält in zwei Hefen die ersten vier Bände der drei verstreuten Hefen. Der erste Hefen ist der von ihm als Immanuel geschilderte Jüngling, aus dem späteren Familiennamen Emanuel, in Waltruch, mit welchem Jean Paul über dreißig Jahre in der innigen Verbindung stand. Die Briefe geben uns den den bedeutenden Wissen beider Männer ein angelegentliches Bild. Von dem zweiten Hefen, einem der ersten und glänzendsten Beiträge des Dichters, Friedrich von Schlegel, können durch seine guten Kopie die geistreiche Schrift „vom Aelchen“, haben sich nur wenige erhalten, wegen die von Jean Paul vorliegen. Der dritte ist der wunderliche Biograph Jean Thieriot aus Leipzig, ein tüchtiger Schüler Westphal's Hermann's, der ihn vorzüglich in einer Stelle am Aelchen Gymnasium empfohlen hatte. Wie wunderbar auch Thieriot sich hier geberdet, so wird man doch nicht ohne tadelnden Antheil das mirre Zeichnen dieses geistreichen, sich selbst vergewissenden Menschen verzeihen. Wenn der Herausgeber mit Recht als einen der hervorbrechenden Jünger Jean Paul's seine hohe Verehrung für Männerfreundschaft bezeugt, so darf es seines merkwürdigen Wortes, um auf die Bedeutung dieser neuen Hefen zu kommen, die Bedeutung des Aelchenbildes des Dichters des „Aelchen“ hinzunehmen. — Die deutsche Uebersetzung der Sonette Eschbacher's von Friedrich Bodenstedt wird vom Leipziger Akademiker, dem Haupt-Verleger der englischen Kritik, der Schlegel'schen Uebersetzung der Dichtung Eschbacher's an die Seite gesetzt. Selbst die neue Anordnung, durch welche Bodenstedt die in England bisher allgemein gültige Reihenfolge der Sonette völlig umstößt, findet sehr Anerkennung und Aufnahme. Als Heinrich Prugalsch auf seiner Reise nach Persien Tiflis besuchte und sich nach dem weiten Persien-Schicksal erkundigte, der durch Bodenstedt bedrängt geworden ist, wußte man ihm nicht zu sagen, wo das Grab desselben zu finden sei, überhaupt nichts über ihn zu berichten. Persien-Schicksal ist der merkwürdigen Jahren an den Folgen der zu reichlichen Genuss von Melonen gestorben; man hat ihm eine Ausgabe seiner Dichter mit in das Grab gegeben. — Große Theilnahme erregt in literarischen Kreisen der frühe Tod der begabten und lebenswürdigen Schriftstellerin Aline von Schlichtertrall in Berlin. Ihre tüchtige Arbeit war der vornehmste Roman „Aelchen“, für welchen sie die ersten Studien gemacht hatte. — Die „falschen Bilder und England“ von Julius Aelchen finden viel Beifall bei der Kunst wegen der Gewandtheit und Lebendigkeit der Schilderung. Ähnlich wie der Engländer Carlyle und der Amerikaner Emerson Charaktereigenschaften geschrieben, hat Aelchen es unternommen, zur Veranschaulichung der Vorzüge und Mängel der englischen Nationalität eine Reihe von Negativbildern zu entwerfen. Es zeichnet er den englischen Schichten Gedachte, den Selbstern Havelock, den Fabrikanten und Seefahrern Cowen, den Literaten Thomas de Quincey, den Geistlichen Seiten Smith, den Abolitionisten Zakarias Macaulay und den Künstler und Staatsmann Thomas Babington Macaulay. — Ein ängstlicher Streich hat sich über das Grab Aelchen's erheben zwischen Aelchen Auerbach und Aelchen Schall. Jener hatte Erinnerungen an Aelchen drucken lassen und wurde nun von diesem selbstkritisch, daß er Unrichtiges angegeben habe, um selbst zu sein, überhaupt sich allzu gern als Freund bedeutender Männer hinstellen. Ueber diesen letzten Punkt sagt Auerbach: Ich hatte das Glück auch mit Aelchen befreundet zu sein, und wenn eine Biographie des verstorbenen Mannes erscheinen wird, werde ich die an mich gerichteten

Briefe von ihm dem Biographen zu Gebote stellen, und unser Verhältnis wird sich dann klar erweisen. So hoch ich auch die erhabenen Zeitgenossen stelle, denen nahe zu treten mit Vergnügen war, so bin ich doch sehr geneigt, zu sagen, daß ich mit nicht von ihnen einen Aelchen anzuweisen kann, sondern mit reichlichem Bemühen auf eigener Kraft die Ehre eines Namens und einer Wirkung für meine Mitmenschen zu erringen strebe.

• **Russische Notizen.** Es wurde vor einiger Zeit berichtet, daß Anton Rubinstein seiner Oper „die Kinder der Feste“, die in Wien und Weimar gegeben ist und in Berlin aufgeführt wird, eine zweite Oper habe folgen lassen. Die Dreikönig-Bühne ist die erste, welche sich dieses Werkes angenommen hat, und dasselbe bestand aus sechs mit Glück die Theaterpremiere. Die dreitägige Oper hieß ursprünglich Kalla Koff, ist nun aber „Zemarest“ getauft. Zum Grunde liegt das bekannte erzählende Gedicht von Thomas Moore. Kalla Koff, die indische Fürstin Tochter, ist mit dem Dardanellenfürsten verlobt und wird ihm nach Schamir geführt. Untermweg gewinnt der Sänger Zemarest die Liebe, die immer mit der Feste kämpft. Beide kommen in allerlei Gefahren, bis in Asien die Feste heimkehrt, daß Zemarest der König selber und ihre Verlobten ist. Aus diesem Großreiter und der Feste wird der Prinz wird ein zweites Paar. Zemarest ist gleichsam der Johann von Paris des Morgenlandes; während aber hier die gräßliche Kermesse verurteilt, so dagegen bei Zemarest der glückliche Ten. Julius Heidenberg hat den Text mit warmer positiver Empfindung und viel Gewandtheit gearbeitet, doch ist die Handlung arm und hat nicht genug natürliche Wirklichkeit in den Figuren und Situationen. Für den bühnen Faden ist die Oper zu lang, das fensche Element hat nicht genug unangenehme Momente. Das Urteil über die Musik Rubinstein's lautet günstig. Man rühmt ihm eine eble und reiche Conception, reiche Färbung, originale Melodie, innigen und weichen Ausdruck nach; Abwechslung und Metastasen sind interessant und eigentümlich, die Instrumentation fein und getreulich. Am besten und glücklichsten bewegt sich Rubinstein im lyrischen Elemente, ungeschicklich ist er aber wie sein Zeitgenosse im Gebiete des Humors. Der Großreiter, der während beiden Verfassern sowohl der Reizvollste der Genialität als der Negativität Tönnis vorgeschrieben haben, ist ganz misslungen. Viel leichter, origineller und schneller Witz ist der erste Act; der zweite enthält ein sehr positiv gedachtes und reichend ausgeführtes Liedchen. Gegen das Ende hin erschöpft sich aber das immer in derselben Stimmung sich bewegende Talent des Komponisten, dem überdies für die Aelchen die dramatische Kraft fehlt, so daß ein musikalisches, durchgearbeitetes, dramatisch charakteristisches Geniebild mit formalem Elen und Reichthum der Färbung vermehrt wird. — In Leipzig hat man die musikalischen Werke durch eine Aufführung der maurerischen Trauermusik für Dreikönig von Mozart reform. Das ist ein faules Stück von wunderbarer Schönheit und höchst eigentümlichem Charakter. Otto Jahn sagt: „Mozart hat nichts geschrieben, was durch technische Behandlung und vollkommenste Klangwirkung lebend, durch ernstes Gefühl und physische Wahrheit tief erregte, als dieses Requiem.“ Es ist der musikalische Ausdruck der männlich gelassenen Stimmung, die den Tod gegenüber dem Schmerz sein Licht läßt, ohne sich durch ihn kagen zu lassen. „Mozart, der bekanntlich Trauermusik war, schrieb dies Requiem im Jahre 1775 bei dem Todefall der seiner Mutter Maria Anna und Barbara.“ Julius Reich in Dresden ist von einer schweren Krankheit, an welcher er ein halbes Jahr lang kranke lag, wieder befreit. — Die Wiener Gesellschaft der Musikfreunde hatte einen Preis auf die beste Orchester-Symphonie ausgesetzt und die Herren Ambros in Prag, Hiller in Wien, Radner in Mannheim. Niemand in Leipzig und Bismarck in Köln zu gewinnen. Diese Herren haben der Compensie von Joachim Raff, die beizutheilen war: „An das Vaterland“, unter 32 Werken den Preis zuerkannt. Diese Symphonie ist in Wien aufgeführt und soll im Dresden vorgeführt werden. — Die jüngst in Köln aufgeführte Composition für Sopran solo mit weiblichem Chor und Orchester „Palmenbaumsgesang“ von Ferdinand Hiller wird nächstens im Musikalienhandel zu haben sein. Gesangsvereine sind aufmerksam zu machen auf eine von Zeuner geleitet komponierte und im Druck herausgegebene Bearbeitung von zwölf Melodien Wolff'scher Aelchen (aus dem 17. Jahrhundert) für gemischten Chor. — Ein zweiter Band von Aelchen's Aelchen Melodien wird zur Herausgabe vorbereitet. — Der Bartheol'se Stoff in Leipzig erschienen drei Glorietiden aus dem Concertprogramm der Frau Wilhelmine (Glas) Gzardab. Es sind dies drei oder vier und aus dem Schoppe der älteren Musik, durch deren Vortrag in ihren Concerten die glückliche Künstlerin die musikalische Welt entzückt hat: Sonate in C-dur von Scarlatti, Arie von Pergolesi,

und „Les Niais de Sologne, von Mameu. Von dem kleinen „Air“ von Vergès lehrte Bortius in einer seiner geistreichen Kritiken im Journal des Débats, daß es „mehr wahrhaftige Melodie enthält, als man in Vergès's „Serra Padrona“ und in seinem nicht verbrannten „Stabat mater“ finden kann.“ — Dem vormaligen Hofsepenzänger Hölzel in Wien, der bekanntlich wegen Ungehorsams entlassen worden ist, weil er in Wagner's „Lohengrin“ und „Jüdin“ das griechische *Ora pro nobis* in dem Hede des lustigen Gensbüßer bei der Verkündung tropisch gefungen, hat namentlich in Brückhagen seiner vollständigen Entlassungen Kaiser Franz Joseph eine Pension von jährlich 1000 Fl. bewilligt.

\* Vermischte Nachrichten. Am 3. März starb auf seinem Gute in Weyen bei Dresden im fünfundsiebzigsten Jahre der so viel genannte Major von Serre, der Anführer der Schillerlotterie. Durch diese und die damit verbundenen ungeheuren Arbeiten und Berggrünste allerlei Art, welche Serre davon hatte, wurde ihm der Abend seines Lebens vielfach verflümmert. Der Streit zwischen ihm und dem Verwalter der Schillerstiftung in Weimar ist noch nicht geschlichtet, wird nun auch wohl, da die Sache jetzt den Advokaten in die Hände fällt, einen noch heftigeren Charakter annehmen. — Der Compensat Fietow hat seine Intendantenstelle am Schmeider Hoftheater aufgegeben, um ganz nach Paris überzugehen. — Der bekannte Musik- und Schiffschüler Bogumil Gohl ist wieder auf eine Ausreise durch Deutschland begriffen. Er hat in der letzten Zeit in Nürnberg und Köln Beiträge über seine Erlebnisse auf den großen Reisen, die er gemacht hat, gehalten und die Zuhörer durch die außerordentliche Lebhaftigkeit seiner Rede und durch farbenreiche Schilderung gefesselt. — In Hannover wurde durch die dort bestehenden Väterkassen, deren nicht weniger als sieben sind, am 28. Februar eine Umlandfeier unter Leitung des Kapellmeisters Hülser veranstaltet. Obwohl die königliche Familie anwesend war, so glänzte doch Adel und Offiziersstand durch Abwesenheit, die sonst nie fehlen, wenn ein Ballet oder eine neue Oper angestanden wird. Nach dem Concert vereinigten sich etwa 300 Sänger unter Uhlans' Willkür im Hofballsaal zu einem Festmahle. Die Festrede auf Umland fuhr Dr. Albert, der die literarisch-poetische Bedeutung des Dichters schilderte. Später nahm Oberregimentsrath Albrecht das Wort, pries die patriotische Bedeutung des vorerwähnten Dichters und brachte der Zukunft des deutschen Volks ein hübsch aufgenommenes Gedicht. Die Großdeutschen, besonders der Schatzgraber von Kessing, waren eifrig bemüht gewesen, dem Hülse jeden politischen Charakter zu nehmen und das hervorzuheben nationaler Compagnien zu klären; allein diese Bemühungen blieben erfolglos. — Jüngst sind wieder Forschungen über den Aeltern einmaligen Hülshausen am Hülshaus Beckenfeld angeht worden und haben den günstigen Erfolg gehabt. Spuren derselben sind eine halbe Stunde von Ullerslingen bei Ruckhof aufgefunden. Nachdem aber wurden am Ufer zwischen Ullerslingen und Weersdorf, bei Kaurach, noch wichtigere Entdeckungen gemacht. An dem vorigen Fundort lag die Schiffe ruht man mehrere Stellen eingeschlagener Pfeile, eine Menge schwarzer und gelber Feuersteine und außerdem kleinere Waffen und Werkzeuge, und zwar Lanzenköpfe, Herte und viele verschiedene Größe und Form und Fruchtstücke. Die Zahl dieser bereits aufgefundenen stählernen Waffen und Werkzeuge beträgt über hundert; die Steinzeit, aus der sie gefertigt sind, ist meistens Kieselsteine oder Granit. — Eine jammervolle Leiche fand kürzlich im Kranzhaufe zu Pörsing am Bodensee. Jemand von Fenneberg, der Adjutant Hohenhausen während der October-Revolution von 1848 in Wien. Er starb damals und kam nur im Winter in den Gängen. Nachdem er in Amerika lange sich flüchtig herumgeschlagen, dann endlich eine gute Anstellung erhalten hatte, wurde er wahnsinnig. Nach seiner Wundung lebte er nach Deutschland zurück, lebte in traurigen Verhältnissen als Schriftsteller in Hamburg und erhielt dann die Erlaubnis nach Pörsing zu gehen. In der Ungegend dieser Stadt lebte er als wandernder Dorfbesitzer, bis ihn ein Verrenkschlag traf. So verfiel er dem Hospital, wo er vor einigen Wochen von seinen Leiden erlöst wurde. Seine Frau treibt sich dort noch im tiefsten Gland und dem Tode entgegen umher. — Auf dem Grabe des vor drei Jahren verstorbenen berühmten Literaten Bild soll ein Denkmal errichtet werden. Die Beiträge für das Grabdenkmal klangen sich auf 11,000 Gulden. — Ein kaiserlicher Kurfürst ist am Burgtheater in Wien jenseits im „Don Carlos“ neu zur Anwendung gekommen. König Philipp muß jetzt statt: „Schalt mich vor diesem Priester“ sagen: „Schalt mich vor diesem da.“ — Der fuzen hat in Rußland der Theologe Dr. Oswald Hofmann, der Gatte der bekannten deutschen Schriftstellerin Tobi. Er zeichnet sich besonders durch seine Reisen und antiquarischen Forschungen in Palästina aus und hat sich außerdem durch Uebersetzung von Heineke, Baumann u. A. ins Englische verdient gemacht. Hofmann war ein edler Mensch, ein patriotischer Bürger und großer Gelehrter, der auch in Amerika der

deutschen Philologie Bahn brach. Der Tod traf ihn, ehe er ein größeres Werk über die dunklen Stellen der Bibel vollendet hatte.

\* Bremen, 12. März. „Neue psychologische Aphorismen“ war die Bezeichnung der Vorlesung, welche Herr J. G. Kohl am 9. März hielt. Es war eine Reihe psychologisch und moral-philosophischer Betrachtungen über folgende Themat: Aethelung — Schmeigeln; Phantasie; Eifer; Eigenliebe; Originalität; Subjectiv und Objectiv; sich selbst überlassen; das künftige Alter; wie wir und durch Kunst und Wissenschaft die Leiden mindern können; Dauer des Studiums durch Taten und Werke; reine Begeisterung und unbegleiteter Affect; Empfinden vermeiden; Selbstverherrlichung; Erziehungskunst und Wasserbaukunst; Dauer der Individuen; et de te fabula narratur; die Hülfskraft der Leidenschaftlichkeit; durch Andere die Welt genießen; alle Rechte; Capricien des Gedächtnisses; der Jauher der Erinnerung; das Vergessen; latente Liebe in der Poesie. Wie der Name des Vortrags und die große Zahl der Themat zeigt, war eben nur eine aphoristische Behandlung beabsichtigt. Wenn wir nun die Frage bei Seite lassen, ob das eine und andere der genannten Themat sich in dieser Form sachgemäß behandeln lassen, ob dabei nicht vielmehr dem blöden, aber häufig unzureichenden, selten erschöpfenden Vergleich auf Kosten einer streng geistlichen Entwicklung zu viel Raum gelassen werde, müssen wir gestehen, daß und manche wohlhabende, sinnige Parallelen ersetzte, manche seine Bemerkung übertrage, und daß und überhaupt aus dem Ganzen eine gewisse, mannichfaltige Eingeprägung und eine milde Genügnung wohlwollend entgegenkam. Am Montag, dem 16. März, wird Herr Kohl seine letzte Vorlesung, und zwar über das Verstehen und Rhetorik unserer alten Dichter halten.

\* Am 6. März hielt Herr Dr. Buchenau einen Vortrag über die Rose. Die Rose gehört zu der Familie der Rosaceen, wehlt u. A. auch die Erb- und Himbeere zu rechnen sind, ist eines der am meisten ausgebreiteten Gewächse. Sie trägt jährliche Staukegüsse (21, 34 oder 55). Die Blätter sind zusammengesetzt. Lieber den Bau der Blume, über die eigentlichen Namen und bei den meisten Arten der Rosaceen unter einander abweichenden Formen des Fruchtträgers verbreitete sich der Redner näher und führte an, wie verschiedene die Größe der Blumen bei einzelnen Arten der Rose ist. Die Blume der rose de gold fields (welche in der Nähe von Charleston wächst), ist so groß wie ein Suppenteller. Von dieser Größe geht auch die verschiedenen Variationen bis zur kleinsten, der Kuckrose. Die Haupttheile unserer Gartenrose beruht auf drei Theilen, welche durch sorgsame Pflege bewahrt werden können: der Füllung und dem der sogenannten Erpführung. Es handelt sich dabei um die Verwendung der Staukegüsse und jenen aus der Fruchttheile in rechte Blumenblätter, und ferner darum, daß sich mehrere Mittelpunkt bilden, um welche sich die Blätter anheften. Sämmtliche Rosaceen finden sich nur auf der nördlichen Hälfte unseres Erdballs; der Redner führte folgende Hauptarten an: die Hundrose; die Weinrose, die Dornrose, die gelbe Rose, die Giffa- oder Zuckrose und die Gentilese. Man zieht die Rose selten aus Samen; meistens wird sie durch Ableger oder Cutlingen aus Stöcke wilder Rosen gezogen. Man flüht auch wohl die unterirdischen Triebe ab und pflanzt sie neu ein. Das wichtigste instructive Präparat aus der Rose ist das Rosenöl. Die Fabrication desselben wird im Mittelalter sehr einfach; man überläßt die frisch geprüften Rosenblätter mit Citronen, und nach einiger Zeit war das Rosenöl fertig. Heutzutage ist die Fabrication complicierter geworden; man ist dahin gekommen, mittelst des Destillationsprocesses den Reichthum der Rose ein zu vergrößern. In größerer Menge wird das Rosenöl gegenwärtig bei Parfüm- und Arzneyfabrikation fabricirt. Bei dieser letzten Arbeit sind fünf Distillate mit der Fabrication beschäftigt, und man schätzt die Production in der Türkei auf jährlich 100 — 120,000 Koth. In platten, mit einem Ueberzug versehenen Blechfässern kommt es zum jezt Obengang nach Constantinopel. Selten gelangt es jedoch unverfälscht nach anderen Theilen Europa's. Die Verfüllung geschieht gewöhnlich in Gonfiammipack mit Salzwasser, der mit der sogenannten türkischen Oxanium-Oleum (einem, gewöhnlich von dem aus Afrika heimkehrenden Vögeln mitgebrachten Eel aus den Bürgen einiger Gegend) Cylindern). Nach einigen Bemerkungen über die Pflanzen, welche häufig die Namen „Rose“ tragen, z. B. die Rose von Jericho, und ferner die Rose, welche die Rose im Aethiopien, besonders bei den Römern, spielte, schloß der Redner die Vorträge dieses Winters, welche Thien mandelrei dankenswerthe Belehrung und Unterhaltung gewährt haben.

\* Bremen, 12. März. Die Umlandfeier, welche am 28. Februar von dem hiesigen Künstlerverein und der Väterkassen veranstaltet wurde, hat einen Ertrag von etwa 260 Fl. Geld ergeben. Diefes Summe ist an den in Tübingen bestehenden Ausschuss für das Umlanddenkmal abgelaßt worden.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 12.

Bremen, 22. März.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Gerichte-Nachrichten in Berlin. Von G. Linden.  
Die Eisenbahnen und das Eisenbahnwesen. Von J. W. Müller.  
Dante's Judentum bei Schiller's in der Uebersetzung.  
Der Judentum. Literatur und Kunst.

## \* Gemälde-Ausstellungen in Berlin.

Von G. Linden.

Berlin, im März 1863.

Spezial-Kunstausstellungen sind seit einiger Zeit in unserer Hauptstadt an der Tagesordnung. Noch während der letzten Wochen der großen Kunstausstellung im vorigen Jahre zog das famose Gentbild von Anan's, „Nach der Taufe,“ Tausende von Besuchern in die Räume der Sachse'schen permanenten Kunstausstellung; dann folgte die Ausstellung der kolossalen Reiterstatue des verstorbenen Königs, von G. Wäfler, bestimmt für die neue Kölner Eisenbahnbrücke; gleich darauf stellten einige unserer ersten Maler, G. Richter, A. Peder, Anan's und D. Achenbach, für einen mildthätigen Zweck einige ihrer neuesten Werke aus, und augenblicklich sind es zwei Ausstellungen zu gleicher Zeit, welche die Aufmerksamkeit der Kunstliebhaber in Anspruch nehmen: Die sämtlichen auf Friedrich den Großen bezüglichen Werke Adolph Menzel's, in der Akademie, und das große Geschichtsbild von Lessing: „Huf vor dem Scheiterhaufen.“

Von besonderer Eigenthümlichkeit ist die Menzel'sche Ausstellung; das Talent des Künstlers ist ein eigenthümliches, sämtliche Werke stellen entweder den König selbst dar, oder ihr Inhalt steht wenigstens in nächster Beziehung zu ihm, und die Veranlassung der Ausstellung gab die Unterthugung zweier Veteranen aus der Armee des großen Königs, von denen der eine 95, der andere 113 Jahre alt ist. Menzel wird schon seit mehr als einem Jahrzehnt unter die bedeutendsten der Berliner Maler gerechnet, der originellste war er immer. Ein gutes Theil dieser Originalität ist dem Umstande zuzuschreiben, daß er seine Ausbildung ganz sich selbst verdankt — insofern wenigstens, als er nie einen Meister oder Lehrer gehabt hat. Als er in der Prüfungsklasse der Akademie seine Arbeit vollendet hatte, welche über die Aufnahme in die Akademie entscheidet, erklärte ihn der der Klasse vorstehende Professor (allerdings noch eine Größe aus der alten Zeit) für gänzlich talentlos und rieth ihm dringend vom Studium der Kunst ab. Theil der Bildungsgang des Künstlers, theils aber auch sein scharfer Verstand machten ihn zum Realisten, und zwar von einer solchen Entschiedenheit, daß in seinem ersten die Aufmerksamkeit

erregenden Gemälde der Realismus fast bis zum Komischen getrieben war. Ein Künstler von geringerer Bildung und Schärfe des Geistes und von minder energischem Forschungstrieb hätte sich auf diesem Wege wahrscheinlich in eine Sackgasse verirrt; Menzel jedoch fand bald den Weg, der zur Ausübung und höheren Einheit von Natur und Kunst führt. Doch war es kein Gemälde, mit welchem er zuerst in die Öffentlichkeit trat. Sein erstes Werk waren die Illustrationen zu der „Geschichte Friedrichs des Großen von Augler und Menzel“ (1842), vierhundert Holzschnitte, welche weitläufig alles bis dahin in Deutschland auf diesem Gebiete Geleistete übertrugen. Und nicht allein das in Deutschland Geleistete; denn wenn sie an Eleganz der Zeichnung, an Virtuosität im Vortrag, an koloristischer Wirkung den besten französischen Illustrationen gleichkamen, so hatten sie vor diesen noch die bedeutsamen Eigenschaften des deutschen Genies voraus: Wärme der Empfindung, gedankliche Tiefe, Unterordnung des Effectglanzes unter den Hauptgedanken des Kunstwerkes, der hier die Charakteristik Friedrichs des Großen, seiner Zeit, seiner Umgebung, seiner Armee, kurz die Charakteristik der Welt war, welche der König sich geschaffen und der er den Stempel seines Geistes aufgedrückt hatte. Eine kleine Auswahl von diesen Illustrationen giebt die Ausstellung.

Menzel's Ruf als einer der besten Zeichner und unbedingt als der beste Illustrator war durch dies Erstlingswerk fest begründet, und es verstand sich von selbst, daß ihm eine wichtige, ganz gleichartige Arbeit übertragen wurde: die Illustrationen zu der neuen Prachtausgabe der Werke Friedrichs des Großen, welche der König Friedrich Wilhelm IV. veranstalten ließ. Noch hatte er diese umfangreiche Arbeit nicht vollendet, als auch schon eine neue, äußerlich noch anspruchsvollere auf ihn wartete: das Bildwerk (gleichfalls in Holzschnitt) zu einem Werke über die Armee Friedrichs des Großen. Die Hand des Künstlers in diesen letzteren Werken ist noch leichter und fester geworden, die Technik noch mehr durchgeübt, die Charakteristik noch frapperanter — Inhalt und Nachwerk geben vollständig in einander auf. Die letzte Vollendung nach allen diesen Seiten hin zeigen die bekannten zwölf Portraits in halber Figur: Friedrich der Große und die Feldten des siebenjährigen Krieges. In diesen sämtlich in Holzschnitt ausgeführten Arbeiten fügt die Ausstellung noch eine handschriftliche in Bleistift, den König in seinen ersten Regierungsjahren vorstellend, von ungemein großer Feinheit und Grazie und zarterer Technik, und schließlich eine Aquarellzeichnung von mittlerer Größe, welche den Vater Friedrichs des Großen bei einem Besuche einer Dockschule zeigt.

Die zweite Hälfte der ausgestellten Werke besteht aus Oelgemälden verschiedener Größe, Skizzenbildern in kleinem Maßstabe und in einer Feder- und Aufzeichnung. Es wäre nicht zu verwundern,

— ja es wäre der Erfahrung nach vollständig in der Ordnung — wenn der eminente Zeichner als Maler hinter sich selbst zurückbliebe. Um als ersterer eine solche Höhe zu erreichen, wie sie Mengel einnimmt, bedarf es in der That bei den Meisten eines vollen Lebens und angestrengten ausschließlichen Studiums. Auch ist Mengel nach ursprünglicher Begabung viel mehr Zeichner als Maler, wie ein Theil der Gemälde, und darunter namentlich ein erst untermaltet, beweist; und dennoch steht er in der andern Hinsicht theils beinahe, theils vollständig auf der Höhe der neuen Malerei und kann sich neben manchen der bedeutendsten Koloristen aus der französischen und belgischen Schule stellen. Das früheste seiner Oelgemälde, Friedrich der Große mit seinen Freunden und Genossen an der Tafelrunde, machte bei seinem Erscheinen durch die geistreiche Composition und scharfe Charakteristik, eben so sehr jedoch auch durch die Keckheit und den Glanz der koloristischen Behandlung Aufsehen. Indessen dem schärferen Auge entgehen doch nicht einige Paritäten, in denen der Künstler in dieser zweiten Beziehung nicht seinen letzten Zweck erreicht hat, und welche die Anstrengung offenbaren, die ihm der koloristische Theil des Werks gekostet hat. Anders in einem zweiten Bilde von ähnlichem Vorwurfe: „Concert auf Sanssouci.“ Hier verschwindet jede Trennung von Zeichnung und Malerei, jede Spur von Anstrengung und Reflexion. Es ist ein glänzendes und zugleich lebenswüthiges Werk. Der Ort der Handlung ist der Concertsaal in Sanssouci, wie er noch heute zu sehen ist. Ziemlich die Mitte des Mannes nimmt der König ein, nicht mehr in seinen jüngeren Jahren — er ist in seinen letzten Dreißigerjahren gedacht — aber doch noch von eleganter Haltung und Statur; er spielt auf der Fide ein Concert, unter Begleitung eines Streichquartetts, in welchem Braun und Vendo mitwirken, und eines Cembalo, welches Philipp Emanuel Bach spielt. Zur Rechten, gegen eine Fensterbrüstung gekrümmt und in Anhöden vertieft, steht Wang, des Königs Lehrer. In der Haltung und dem Gesichtsausdruck der zuhörenden Personen vom Hofe zeigt sich in hübscher und verschiedenartiger Charakteristik die Wirkung der Musik oder des Schauspielers. Von besonderer Lebenswürdigkeit ist die Gestalt der Herzogin von Bayreuth, der geliebten Schwester des Königs. So bedeutend die Wirkung des Bildes in Bezug auf sinnliche Schönheit ist — durch den Glanz der Beleuchtung, die Farbe der Kostüme, die Pracht der Rococo-Architektur —, so erregend ist sie in Bezug auf die Charakteristik der Scene, der Gestalten und auf die über dem Ganzen ruhende weibliche Stimmung.

Beide Bilder, so wie noch drei andere unter den Oelgemälden gehören ihrem Inhalte nach dem Gebiete des geschichtlich Anekdotischen an; demgemäß ist ihre Größe in mittlerem Maße gehalten. In einem umfangreichen Gemälde: „König Friedrich und die Seinen in der Frühe des 14. Octobers 1758“ (Ueberfall bei Hochkirch) steht der Künstler auf dem Gebiete des großen, historischen Eiles. Er bleibt auch hier durchaus nicht hinter sich selbst zurück. Mengel ist obgeklagter Feind alles Conventiellen, und so hat er auch hier in der Anordnung der Handlung alles mehr oder minder Traditionelle der Schlachtgemälde außer Acht gelassen und sich vorzugsweise oder vielmehr ausschließlich von der Wahrheit und Wahrscheinlichkeit bestimmen lassen, so weit dies die Natur seiner Kunst zuläßt. Die linke Seite des Bildes zeigt nach dem Hintergrunde zu das schon von den Oesterreichern genommene, brennende Dorf, gegen welches eine Schaar Preußen, in der Mitte des Bildes in Reihe und Glied stehend, ihr Feuer richtet. Im rechten Vordergrunde stützen ohne Ordnung Soldaten und Officiere herbei, welche das Feuer jählings aus dem Schlafe geweckt hat, eben so wie den König, der zu Pferde aus dem Mittelgrunde her herbeigesprengt kommt, in Haltung und Zügen

die äußerste Spannung und Ueberraschung zeigend. — Die Totalwirkung ist hochdramatisch, und auch die Symbolik, welche die geschichtliche Begebenheit ausdrückt, kommt klar zur Anschauung. Ein Vornurfs ist dem Künstler vielfach daraus gemacht worden, daß er die Gestalt des Königs nicht zur Hauptfigur gemacht, ihr vielmehr eine Stelle erst im Mittelgrunde des Bildes angewiesen, wo sie in ziemlich kleinen Maßstabe erscheint, während die Figuren des Vordergrundes Lebensgröße haben. Diesem Vornurfs entgegenzutreten wird es dem Künstler nicht an Gründen fehlen; und sollte er auch nur den einen Grund für alle anderen geben, daß er alsdann ein ganz anderes Bild, als er die Absicht hatte, hätte malen müssen, so müßte man ihm darin vollkommen Recht geben. Die Figur des Königs zu Pferde in Lebensgröße hätte im Bilde so viel weggenommen, daß für die Darstellung des Kampfes nur ein höchst ungenügender übriggeblieben, und das Gemälde somit im Wesentlichen ein Bildniß des Königs geworden wäre.

Als letztes von den größten Gemälden ist noch die erste Begegnung Friedrichs mit Kaiser Josef II. zu nennen. Wie die Begegnung in der Wirklichkeit erfolgte, auf der Treppe des bischöflichen Schlosses zu Reisse, so hat sie Mengel auch dargestellt, ohne die Schwierigkeiten zu achten, welche ihm theilweise aus der Natur dieser Zeitlichkeit erwuchsen. Daß diese Schwierigkeiten nicht ganz überwunden sind, würde dem Eindruck des Werkes vielleicht wenig Abbruch gethan haben, wenn der Künstler in den beiden Hauptfiguren so glücklich gewesen wäre, wie in denen seiner sonstigen Bilder und selbst wie in einzelnen Gestalten des Bildes selbst, wie der des jungen Thronfolgers und des Prinzen Heinrich. Es scheint, als ob er über der Sorge um das Charakteristik ins Unschöne gerathen sei. Von sehr schöner Wirkung ist das wohlwollende, ja hergliche Lächeln auf dem Gesichte des Königs, eine ungewohnte Erscheinung an den Bildern des Königs und deshalb von um so stärkerer Wirkung.

Die übrigen farbigen Bilder könnte man Gelegenheitsgedichte des Künstlers nennen, und wahrscheinlich war ihre Schaffung eine Erholung von den ernstesten und anstrengendsten Arbeiten. Einige darunter, wie z. B. das, welches den König auf der Kante im Cabinet der Tänzerin Barbara darstellt, sind durchweg fein und grazios gehalten, in andern tritt das Schönheitsprincip allzufehr hinter der Charakteristik zurück, wie in dem „Ball im Schlosse von Rheinsberg.“ — Mengel ist augenblicklich an einem sehr umfangreichen Werke thätig, welches die letzte Huldigung in Königsberg darstellt. Mag der Künstler auch in Rücksicht auf vielerlei an dem Werke zu machende Studien und Erfahrungen sich lebhaft dafür interessieren — seinem eigentlichen Talente wird die paraderartige Darstellung nicht sehr zusetzen.

Veßings Bild „Huf vor dem Scheiterhaufen“ giebt schon vermöge seiner großen Dimensionen und der großen Anzahl von Figuren eine Ausstellung für sich. Als Staffeleibild ist es von allergrößtem Maßstabe; den Vordergrund füllen eine Menge Gestalten, einige davon zu Pferde, in voller Lebensgröße. Eine Fülle von Leben und eine aus dem Großen und Vollen schaffende Kraft tritt dem Beschauer aus dem Werke entgegen. In der klaren oberflächlichen Anordnung zeigt sich der gewiegte Meister: rechts im Vordergrund die Feinde des Märtyrers, weltliche und geistliche Fürsten, links Volksgruppen, mit vorherrschend sympathisirendem Ausdruck, in der Mitte auf einer Erhöhung des Terrains und gegen den Mittelgrund die kniende Gestalt Hufens, mehr im Hintergrunde der Scheiterhaufen und die auf ihre Beute lauernden Hentler. Veßings Hauptstärke liegt in der Bedeutsamkeit des Inhalts seiner Gemälde. Auch in dem gegenwärtigen Werke ergreift vor Allem die Tragik des Vorganges das Gemüth des Beschauers. In zweiter Stelle wird aber auch dem Schönheits-

gefühle für sich seine Genugthuung, nicht nur durch schöne und kräftige Zeichnung und Motivierung, sondern auch durch koloristische und spezifisch materielle Wirkung. Seit einer Reihe von Jahren schon geben die Werke des Künstlers deutlich Zeugnis von seinem Bemühen, dem ihm früher oft gemachten Vorwurfe, daß er kein „Maler“ sei, — im Sinne der heutigen Koloristen aus belgischer und französischer Schule —, den Grund zu entziehen. Ich entsinne mich eines Gemäldes, von dem die Sage unter den Malern ging, daß mit ihm Leffing ausdrücklich habe zeigen wollen, daß er auch Kolorist sein könne, welches aber dieser Absicht wenig entsprach, da es zwar lebhafter in den Farben war als die früheren Bilder des Künstlers, durchaus aber nichts zeigte von der virtuosen Hand und der Tiefe und dem Glanze der Färbung der neuesten Koloristen. Leffing scheint seine Bemühungen nach dieser Seite hin fortgesetzt zu haben; viele Partien des gegenwärtigen Bildes zeigen eine bedeutende Annäherung an den Standpunkt der neuesten Koloristen; in andern ist noch deutlich die etwas platte und dünne Malerei der älteren Düsseldorf-er erkennbar.

Eine Vergleichung des Bildes mit dem berühmten aus früherer Zeit „Fuß vor dem Concile zu Constanz“ liegt nahe. Ich glaube nicht, daß das spätere ganz die Triumphe feiern wird wie das frühere. Die Totalwirkung des jetzt ausgestellten ist zwar imposanter als die des früheren, dagegen nicht von der intensiven Kraft, welche in diesem die Gestalt Fußens selbst ausstrahlte, die geistig und materiell die Hauptgestalt des Bildes war, während der Fuß vor dem Schreierhaufen schon durch sein Zurücktreten in den Mittelgrund und die dadurch bedingte Verkleinerung der Masse an Bedeutsamkeit einbüßt, dann aber auch an Kraft des geistigen Ausdrucks dem Fuß vor dem Concile nicht ganz gleichsteht.

Das Bild ist schon vor mehr als zehn Jahren vollendet, und der Grund, weshalb es erst jetzt in Deutschland bekannt wird, liegt in dem Umstände, daß es sogleich nach seiner Vollendung nach Amerika ging, wo es der Käufer, ein reicher Deutsch-Amerikaner, seiner Gallerie einverleibte. Nach dem Tode des Besitzers gingen die einzelnen Bilder durch Verkauf in andere Hände über, und Leffings Werk kam wieder nach Deutschland, nachdem es eine Zeitlang in London aufgestellt war.

## \* Die Lodbrosksagen und das Lodbrokslied.

Von B. J. Willkann.

### I.

Wer geht die Küstenländer der Ostsee bereit oder auf den spielenden, freundlichen Wellen dieses Binnenmeeres von Strand zu Strand, von Insel zu Insel zieht, kann sich ungeführt den Eindrücken der Naturschönheiten hingeben. Hinter keiner der vielen hügeligen Landzungen, die mit üppigen Buchenwäldern bekrönt oder mit im Winde wallenden Kornfeldern bedeckt sind, lauern heut zu Tage die einst so gefürchteten Wikinger, die nordischen Seefürsten; aus keiner der vielen labyrinthischen, gewundenen Wasserstraßen und tief ins Land hinein sich vertiehenden Meeresbuchten brechen sie hervor, um sich auf unser friedliches Fahrzeug zu stürzen. Diese Zeiten sind längst vorüber. Das Christenthum mit seinen verebenden, sittigen Wirkungen hat vielleicht nirgend so große Wunder geübt, als indem es seine Macht an der Heuchel der nordischen Völker versuchte. Die Meere und Küstenländer der Nord- und Ostsee waren in vorchristlicher Zeit Schaupläze der unerbörtesten Gräueltaten; änderte das Christenthum auch dies nicht mit einem Schlage, umfaßt die Uebergangsperiode im Gegenheil mehrere Jahrhunderte, indem namentlich in Schweden

das Christenthum erst im zwölften Jahrhundert den entscheidenden, vollständigen Sieg davon trug, so gab es doch Schranken, und Haub, Mord und Gewaltthaten anderer Art waren doch nicht geradezu legitimirt. Allmählich kehrten ihre Zustände ein, wie das Mittelalter sie in südlicheren, der Cultur länger erschlossenen Ländern aufwies. Jetzt lassen die blühenden, lachenden Ostländer nicht im Entferntesten ahnen, was alte Sagen und Chroniken aus jenen fernen Tagen zu erzählen wissen. Nur hin und wieder, wie im südlischen Schweden, sprechen auf mercurpfeilen Landungen uralte verwilderte Bantastene und dichterzehrte, freis- oder boortörmig mit Feldsteinen umplanzte Grabhügel eine berebte Sprache und verkünden dem Spägeborenen, daß hier einst die gewaltigen Reden der Vorzeit in blutigen Schlächten ihre ungefüge Kraft an einander maßen. Wenn es vergönnt gewesen ist, von buchengekrönter Landspitze hinausaufschauen auf das blaue baltische Meer, wie es den Himmel schimmernd widerstrahlt und mit blendenden Armen die lieblichen wolgeschmückten Inseln und Inselchen umfaßt, der wird dieses Anblicks nicht vergessen, denn das Herz geht einem dabei auf, daß man sich unwillkürlich Flügel wünscht. Wie die leichtschwingige Möwe, welche dort über dem Wasserspiegel, bald sich hehend, bald sich senkend, hinzieht, möchte man von Island zu Island schweben. Und wer die Völker des Nordens kennen gelernt hat, der wird wissen, daß sie manche Tugenden sich bewahrt haben, welche, in ihrem Wesen begründet, den Vorfahren eigen waren lange bevor sie eine Abnung vom Christenthum hatten.

Denn wie ursprünglich roh und unmenslich im Allgemeinen die Zeiten der Wikinger, oder um es richtiger zu bezeichnen, die heidnischen Zeiten waren, so weit die Sagen Geschichten des Nordens uns von ihnen Kunde geben, so kommen doch auch nicht selten vortheilhaft, ja trübende Szenen vor, daß man unwillkürlich stugen muß. Ich erinnere an das Gunnarsslied, welches ein Bruchstück aus der Niallsaga behandelt und im Munde des Volkes noch auf den Färöern und Island lebt. Ein König, Gunnar, wird von den Feinden verfolgt und bittet sein Weib um einen Theil ihres Haupthaars, da der Strang seines Bogens gesprungen ist. Sie weigert sich, weil er sie geschlagen. Da bietet die alte Mutter ihm weinend ihre grauen Haare an, allein der Sohn will lieber das Leben verlieren, als daß er der auch nur ein Härchen raube.

Vergleichen die Sage vom Stalben Gutorm am Hofe des gepriesenen norwegischen Königs Harald Haarfager, von welcher Enorro Sturleson in seiner Heimskringla berichtet. Zwischen all die vielen tausend Blutgeschichten von Wikingsügen nach allen Weltgegenden hin, bei denen es auf Verheerung und Zerstörung abgesehen war, sind doch gar viele anmuthige Jodeln gestreut, und das Leben gerade der gewaltigen Helden ist fast immer reich mit Rosen der Liebe durchflochten. Einer der Lieblingshelden der nordischen Sage ist der König Regner Lodbrok. Das Volk scheint seine ganze Fülle von Poesie aufgebogen zu haben, um ihn, den letzten Herrscher der Sagenperiode, zu verherrlichen, und dies ist denn auch in dem Maße geschehen, daß es dem unermüdlichen Forscherheiß der nordischen Alterthumsforscher kaum gelingen wollte, einiges Wenige aus seinem Leben als historische Thatfache nachzuweisen. Die beiden Hauptquellen, Historia Danica, durch welche Saxo Grammaticus († 1204) sich unsterblich machte, und die Regner Lodbroksage stimmen nur in einigen Punkten mit einander überein. Ervöthet wird er in isländischen, fränkischen und englischen Annalen, allein in der Angabe über die Zeit, wann er gelebt haben soll, weichen sie außerordentlich von einander ab. Während die englischen Chroniken seinen Tod nach 867 durch seine Söhne rächen lassen, berichten die isländischen Geschlechtsregister, oder lassen vielmehr berechnen, daß der Tod des Felden etwa 793



erfolgt sei. Es ist nicht der Zweck, das Güt und Böser hier zu erörtern, und so mag die Frage auf sich beruhen; die Thatfache jedoch, daß ein König dieses Namens eine lange Reihe von Jahren im Norden ruhmvoll, weit und breit gefürchtet und viel besungen gelebt habe, steht unvorderleglich fest. Eine kurze Zusammenstellung der interessantesten Sagen, welche sich an Hegner Eobbrod knüpfen, mag hier nach Anleitung des genannten Werkes von Sazo und der „Dannmarks Historie i Hedenold af R. M. Petersen“ gegeben werden.

Die berühmte Praevalfalschlacht war geschlagen (etwa 730), der malle König Harald Hildeland gefallen und Sigurd Ring Beherrscher seiner weiten Reiche geworden. Die romantische Sage vom Tode dieses letztern ist den weiteren Lesekreisen des deutschen Volkes bekannt geworden durch einen Romanzen-Cyclus „König Sigurds Brautfahrt“, der zu dem Schönsten gehört, was Weibel geschrieben. Die Quelle ist enthalten in „Sögubrot af fornkonungum.“ Ein Sohn dieses Sigurd Ring und der Alfsilbe war Hegner. Von der Kindheit desselben wird nichts berichtet. Zuerst weilt die Sage von einem Liebeshandel zu erzählen, den der jugendliche Held mit der Schildjungfrau Kathgertha hatte. Als nämlich der schwedische König Jid den norwegischen Fürsten Sigurd (dieser Name kam im ganzen Norden häufig vor) tödten und die Frauen der Verwandten desselben mißhandeln ließ, zog der junge Dänekönig Hegner, um Rache zu üben, nach Norwegen, wo viele Waffenkundige sich ihm angeschlossen. Unter diesen war auch eine Anzahl Schildjungfrauen, die sich in männlicher Kriegsrüstung einstellten, um am Kampfe mit Theil zu nehmen. Eine von ihnen, Kathgertha, zeichnete sich in der nun folgenden Schlacht vor Allen aus. Ueberall kenntlich durch ihr langes flatterndes Haar, tritt sie stets in den vordersten Reihen und trug weissenich zum endlichen Siege bei. Hegner ward aufmerkfam auf sie, forschte nach ihrer Herkunft, fand sie edelm Gesichtes entsprossen und ward um sie. Die Antwort, welche sie übersandte, lautete nicht ungünstig, und so segelte Hegner voll von Liebe und Sehnsucht in die Dronhjemsföbde, um bei ihr zu gastiren. Seine Begleitung ließ er am Strande zurück und begab sich allein auf den Weg nach dem Gebirge Kathgerthas. Liebe erforderte Kampf, und deshalb mußte er mit einem Vären und einem bisfjenn Hundee ringen, welche den Eingang bewachten. Sein Speer erlegte den Vären, und mit gewaltigen Armen erwürgte er den Hund. So liebenswürdigen Freier konnte die nordische Jungfrau nicht widerstehen, sie ward sein und schenkte ihm mehrere Söhne, ward jedoch nach wenigen Jahren verstorben.

In Gothland herrschte ein Jarl Namens Herrod, der eine wunderschöne Tochter hatte. Sie hieß Thora. Der Vater ließ ihr einen Frauenthurm bauen, und sie erhielt davon den Namen „Burgbinde“, weil sie ebenso alle Frauen an Schönheit übertraf, wie der Hirsch die andern Thiere. Herrod schenkte seiner Tochter einen jungen Lindwurm (nach Sazo zwei), welcher allmählich dermaßen wuchs, daß er wie ein Wall den Thurm umgab, indem Kopf und Schwanz zusammenreichten. Das Ungeheum brütete auf Haufen Goldes, welche mit ihm an Größe zunahmen. Der Jarl that das Gekläde, daß nur derjenige Thora heimführen solle, welcher den Lindwurm erlege. Das war wenig, um Hegners nach Abenteuern trachtenden Sinn zur That anzufeuern. Er begab sich also nach Gothland, um den Kampf mit dem Ungeheuer zu unternehmen. Nach Einigen ließ er sich zottige Kleider machen (woher der Beiname „Eobbrod“ und diese in Fuch steifen, damit das Gift des Ungeheims ihm nicht schade; nach Sazo Grammaticus sprang er mit seiner zottigen Tracht in's Meer und ließ das in den Fellen hängende Wasser zu einem Gießpauzer frieren. Darauf fand der Kampf statt und der Lindwurm ward erlegt.

Das Eisen des Speeres blieb im Körper des Heindes stecken. Am Morgen darauf fand man das Ungeheuer todt, aber Niemand wußte, wer der Ueberwinder sei. Da ließ Herrod ein Ring zusammenberufen und ausrufen, daß der sich melden sollte, welcher den Eisen passenden Schloß vorzeigen könne. Hegner trat vor und wies sich als den Sieger aus, worauf der die schöne Thora zur Gemahlin erhielt, welche ihm zwei Söhne schenkte, die stets seine Lieblichen waren. Diese Sage erinnert, wie man sieht, an die altnordischen Sigurd- und Siegfriedsagen.

Wagner war in Jütland und Schonen ein Ausfand ausgebrochen und ein gewisser Harald zum Könige ausgerufen worden (welcher nach Sazo derselbe Harald Alad gewesen sein soll, der in Folge einer späteren Niederlage zu Kaiser Ludwig dem Frommen nach „Mung“ geflohen ist). Die Sache drohte gefährlich zu werden und deshalb sandte Hegner hinauf nach Norwegen. Und Kathgertha, die Verlofene, Schwerkranke, welche inzwischen sich mit einem andern Könige vermählt hatte, vergaß das ihr widerfahrne Uurecht und erschien mit einer Flotte von 120 Schiffen, fiel den Heinden in den Rücken und erschlug auf diese Weise den Sieg zu Gunsten Hegners. Bald darauf starb Thora, und um den Schmerz darüber zu beschwichtigen, feste Hegner eine Regentfchaft in seinen Landen ein und begab sich hinaus in die weite Welt zu „beeren.“ Und hieran knüpft sich eine der lieblichsten Sagen.

Nachdem Hegner die Kreuz und die Luere gezogen war, überall im Kampfe unversieglich und stets unbeseigt, sollte er durch Frauenfchönheit doch endlich wieder überwunden und wenigstens zeitweilig in Liebesbände geschlagen werden. Einst besuchte der König nach Norwegen und legte in der Nähe des Vorgebirges Lindensås an den Strand. Die Köche begaben sich am Morgen auf's Land um Brod zu baden, sahen ein Gebirge und gingen dahin. Zu Hause fanden sie nur ein altes Weib, Namens Grima, welches die Herrin war. Die Mamen Hegners hatten sie, ihnen beim Baden behülflich zu sein, allein sie entschuldigte sich damit, daß ihre Hände zum Aneten des Zeiches zu steif seien. Auf dem Heide hülerte indeß ein junges Mädchen, Grimas angebliche Tochter, die Herben. Die Pflegemutter hatte ihr allerdings verboten, sich zu waschen, weil sie nicht wollte, daß ihre bezaubernde Schönheit sichtbar werde; allein das Mädchen, welches in der Ferne in der Felsenbucht Schiffe gewahrte und also erwarten konnte, daß Gäste kommen würden, war nicht Willens seine Reize zu verbergen, wusch sich und ließ das seidenweiche Haar, welches so lang war, daß es bis an die Fersen herabhing, in prächtigen Wellen über Nacken und Schulter hinunterwallen. So lebte sie heim, als eben die Köche des Königs Feuer angemacht hatten. Sie betrachtete die Fremdlinge und diese mit maßlosem Erstaunen die wunderbare Erscheinung der Jungfrau, und unbegriffen war es ihnen, wie die häßliche Grima Mutter einer solchen Tochter sein könne. Kraka, so ward das Mädchen genannt, bereitete freundlich folglich den Teig; die Köche wollten selbst baden, da sie aber die Augen von der reizenden Mädchengestalt nicht wegwenden konnten, so geschah es, daß sie die Probe anbrannten. Als sie nun zu den Schiffen zurückkehrten und dem Könige die Speise vorsetzten, ward er zornig, allein sie entschuldigten sich damit, daß sie eine Jungfrau gesehen hätten, welche an Schönheit selbst Thora übertriffe. Hegner begte Zweifel an der Wahrheit solcher Behauptung und sandte andere Männer an's Land, um zu erfahren, ob die Schönheit des Mädchens wirklich so überaus groß sei, und ob sie ein entsprechendes Maß von Klingbeil besäße. Zu dem Ende befaß er ihr, am nächsten Tage zu ihm an Bord zu kommen weder bekleidet noch ohne Kleider, weder fassend noch ohne etwas genossen zu haben, weder allein noch von Jemandem begleitet. Kraka versprach, am nächsten Morgen sich einzufinden zu wollen, und um dem Befehle

des Königs nachzukommen, umwandelte sie sich mit einem zum Seebundelung bestimmten Rege und ließ darüber ihr dichtes langes Haar herabwallen, welches allein fast im Stande war, sie ganz zu bedecken; um nicht fassend zu sein, biß sie in ein Zweibel, und um nicht allein zu erscheinen, nahm sie ihren Hund mit sich. Regner war entzückt von der Erscheinung des Wächters und fuhr noch mehr von ihrem Verstande. Er wollte sie foglich bei sich behalten und ließ, um seinen Bitten noch mehr Nachdruck zu geben, die kostbaren Kleider Thora's hervorholen; allein Kraka verweigerte die Annahme, da sie die Gluth des Königs nicht noch mehr reizen wollte als dies durch ihre Persönlichkeit schon geschehen war. Nun wollte sie wieder zurück, sagte sie, wenn aber der König, von seinem Zuge heimkehrend, noch seinen Sinness sei, möge er noch ihr senden.

Regner kehrte bald zurück und Kraka folgte ihm als Gattin. Nach einer weit verbreiteten Sage, die noch heutigen Tages im Munde des Volkes lebt, soll diese Kraka eine Tochter des berühmten Sigurd Draconhüter und der durch ihren Flammendob bekannten Bronzilde gewesen sein und eigentlich Nölung geheissen haben. Nach dem Tode ihrer Eltern ward das zarte Kind von dem treuen Heimer in einer Hufe verborgen und so nach Norwegen gerettet. Und wenn die Kleine zu klagen und leise zu weinen begann, griff Heimer in die Saiten, und siehe da — die Klage verstummte. Gewiss die schönste Allegorie von der Macht der Poesie und Musik, die denkbar ist. In Norwegen ward Heimer erschlagen von der alten häßlichen Grima und ihrem Manne, weil sie vermuteten, daß Heimer in der so treu von ihm behüteten Hufe Schätze birge. Sie fanden das Kind und gaben ihm den Namen Kraka (Krähe, ein Spott- und Schimpfname, da dieser Vogel im alten Norden eben so verachtet und gehaßt wurde, wie man den Raben heilig hielt.) Trotzdem Regner auf seinen vielen späteren Zügen häufig der Untreue sich schuldig machte, was man bei hohen Herren damals eben so entschuldigbar, ja natürlich fand wie heut' zu Tage, so wußte sie doch sich in ihrer Stellung zu behaupten, und viel wird erzählt von ihrer Klugheit und Kühnheit, denn in Abwesenheit ihres Gemahls kam es sogar vor, daß sie in friegerischer Rüstung an der Spitze des Heeres einzog und Feinde, die in's Land gefallen waren, zurückwarf.

Regner indeß war bald hier, bald dort. So soll er die Sachsen unterworfen und die Finnen und Helsingier besiegt haben. In Schweden besuchte er seinen Unterkönig Gysken und sah dessen schöne Tochter Ingeborg. Regners Diennmänner, denen die weisse wackende Kraka oft im Wege gekommen, waren der Meinung, daß Gyskens Tochter eine würdigere Gemahlin für ihren König sei als die Tochter des häßlichen norwegischen Bauernweibs. Regner vernahm dies und unerschöpflich, wie er war, und dem ersten Einbruch nachgebend, verlobte er sich mit Ingeborg und verlangte nur, daß die Hochzeit bis zu seiner Rückkehr aufgeschoben werde. Bevor Regner seinen Zug in der Heimat erreichte, verbot er dem Gefolge die Todesstrafe, ein Wort gegen Kraka von dem Vorgefallenen laut werden zu lassen. Heimgekehrt empfing Kraka den Gemahl auf's Freundlichste und setzte sich schmeichelnd auf seinen Schoos, indem sie die weissen Arme ihm um den Hals schlang. „Nichts Neues, Herr?“ fragte sie. Er wußte nichts, lautete die Antwort. Kraka wiederholte die Frage, als sie sich zur Ruhe legen wollten. Aber Regner gab vor, müde und schläfrig zu sein, und alle ihre Verlockungen vermochten nichts über ihn. „Wohlan,“ sprach sie, „wenn du mir nichts Neues zu sagen weißt, dann will ich dir etwas erzählen und zwar eine gar außerordentliche Märe; denn eine absonderliche Märe ist es doch wohl, wenn ein König, der schon eine Frau hat, noch eine zweite freit.“ „Wer verrieth das?“ fuhr Regner empor. „Reibe nur ruhig, mein

Lieber,“ erwiderte Kraka, „von deinen Diennmännern hat keiner mir ein Wort verrathen; du entfinnst dich aber wohl dreier Vögel, die im Baume neben dir saßen, als du unterwegs deinem Manne das Verbot ertheiltest; die unschuldigen Vögeln liegen schnelle mit der Liebesbofschaft. Sie haben mich gewarnt.“ Und nun offenbarte sie dem Könige ihre Herkunft und Schicksale und zum Beweise der Wahrheit ihrer Aussage weisagte sie ihm, daß der Sohn, dem sie in Kurzem das Leben geben werde, ein Muttermal im Gestalt eines Drachen um's Kage haben werde (Anspielung auf ihren Vater Sigurd, den Drachentöchter). Es geschah, wie sie vorhergesagt hatte, und Regner bewahrte ihr die Treue. König Gysken jedoch begehrte Kampf, als er seine Tochter verstimmt sah. Nach wiederholten Krieggügen siegte Regner auch hier, und Gysken ward gefallt.

Da es aber nicht die Abficht ist, die Quellen der Lobdros-sagen hier zu erschöpfen, so soll von den vielen Zügen nach den Chrielandern, von dem bostnischen Meerbusen bis nach Westen hin, nach England, Schottland, Irland und Flandern nicht werden die Rede sein, und nur des tragischen Endes werde gedacht, das der gewaltige Held nach so vielen Thaten fand. — König Ella in Northumberland war mehrfach bedröht worden von den vielen Söhnen Regners, hatte sich aber trotz mancher Niederlage doch in seiner Herrschaft zu behaupten gewußt. Diesen zu bezwingen zog der gewaltige König aus, nahm jedoch im Hochgefühl seiner Kraft nur eine kleine, wenn auch auferlesene Genuß mit sich. An der englischen Küste litt er Schiffbruch. Mit gewarntem Noth kamen die Räden an's Ufer, fanden hier aber den wackelamen König Ella mit einem ungeheuren Heere zum Empfang bereit. Es kam zum letzten Kampfe (wahrscheinlich 794). Regner trug in demselben weiter keine Rüstung als nur einen Helm; ein weißes seidenes Wamms, welches Kraka (Nölung) ihm bei der Abreise geschenkt hatte, schützte ihn vor allen Wunden; in der Hand trug er den Speer, mit welchem er einst den Drachen erlegte, der den Thurm der schönen Thora bewachte. Nach langem Ringen wurden Regners Männer übermächtig, er selbst zwischen den Schiden der Feinde so eingekengt, daß er dadurch wehrlos ward, und so brachte man ihn vor Ella. Der gefangene König war aber nicht dazu zu bewegen, seinen Namen zu nennen, und um ihn dahin zu bringen befahl Ella, daß er in einen Schlangenhof geführt werde. Es geschah, doch mußte man erst dem Helden das seidne Wamms abnehmen, weil keine Ratter, kein Gewürm sonst ihm etwas angethan hätte. Entsetzlich waren seine Qualen; allein er ertrug sie standhaft, und erst als die Ungeheime ihm das Herz zu zer-nagen begannen, brach er in die Worte aus: „Gnydja mundu grisir, ef galtar þu vissi,“ d. h. Grungen würden die Ferkel, wenn sie des Übers Kaul kennen. Regner hat. Seine Söhne aber rächten an Ella des Vaters Tod auf entsefliche Weise.

## \* Die Inschrift des Höllenthors.

Das Sonntagsblatt wird nächsten Bruchstücke einer neuen Uebersetzung der „göttlichen Komödie“ Dante's von Adolf Doerr mittheilen. Wir lassen heute eine der berühmtesten Stellen des Gedichtes, die Inschrift des Höllenthors aus dem dritten Gesange der „Hölle,“ vorangehen, und zwar in einer Zusammenstellung der Uebersetzungen von Streckfuß, Rannegieser, Schlegel und Doerr.

### Karl Streckfuß.

Durch mich geh' ich zur Stadt der ewigen Qualen,  
Durch mich geh' ich zum wehrenden Schlund,  
Durch mich geh' ich zu der Verdammniß Thalen.

Gerechtigkeit war der Bewegungsgrund  
 Der, der mich schuf, mich gründend that er offen  
 Allmacht, Allweisheit, erste Liebe kund.  
 Nicht ward vor mir Geschaffenes angetroffen,  
 Als Ewiges; und ewig war' auch ich.  
 Ihr, die ihr eingeht, laßt hier jedes Hoffen.

#### A. K. Kammgierfer.

Durch mich geh' in die Stadt voll Pein und Harm,  
 Durch mich geh' ein zum Schmerz, der nimmer schwindet,  
 Durch mich geh' unter der Verlorenen Schwarm.  
 Gerechtigkeit trieb den, der mich gegründet,  
 Und in das Dasein mich zu rufen, waren  
 Allweisheit, Allmacht und Allmacht verbunden.  
 Vor mir war nichts Geschaffenes zu gewahren,  
 Als Ewiges; und ewig bin auch ich;  
 Laßt, die ihr eingeht, alle Hoffnung fahren.

#### Aug. Wihl. von Schlegel.

(in den „Boen“ vom 1768.)

Ich bin der Weg in's wehrende Thal,  
 Ich bin der Weg zu den verstorbenen Seelen,  
 Ich bin der Weg zur Stadt der ew'gen Qual.  
 Mich schuf mein Meister aus gerechtem Tücke.  
 Ich bin das Herz der göttlichen Gewalt,  
 Der höchsten Weisheit und der ersten Liebe.  
 Vor mir war nichts Geschaffenes zu finden  
 Als ew'ges nur, und ewig wär' auch ich.  
 Ihr, die ihr eingeht, laßt die Hoffnung schwinden.

#### Adolf Boerr.

Ich führe nach der Stadt, zur Qual erkoren,  
 Ich führe zu der ew'gen Schmerzenspein,  
 Ich fähr' in's Reich der Kräfte, der verloren.  
 Es rief mich aus Gerechtigkeit in's Sein  
 Mein hoher Meister, in mir offenbaren  
 Sich Weisheit, Macht und Liebe im Verein.  
 Vor mir war Ewiges nur zu gewahren.  
 Auch ich bleibe für die Ewigkeit.  
 An meiner Schwelle laßt die Hoffnung fahren!

### \* Für Julius Mosens.

Freunde des seit fünfzehn Jahren so schwer leidenden Julius Mosens hoben sich, wie schon berichtet wurde, vereinigt, um dem Dichter durch Herausstellung einer Gesamtausgabe seiner Werke eine Freude zu bereiten. Da es sich darum handelt, daß diese Ausgabe eine weite Verbreitung finde, so ist der Weg einer öffentlichen Subscription eingeschlagen worden. Indem aus denselben Gründe der Preis ein mäßiger sein muß, so ist eine starke Beilegung der Lesewelt notwendig, und die Presse erfüllt gern die Pflicht, allen Gebildeten die Unterstützung des Unternehmens an das Herz zu legen. Wir schließen uns der warmen Empfehlung an, welche das „deutsche Museum“ in diesen Tagen ergeben ließ.

Es handelt sich hier um einen Dichter, der dem kranken Baume gleich von unheilbarem Eiechthum befallen ward zu derselben Zeit, da die Knospe seines Genies sich eben am kräftigsten entwickelte. Wer kennt nicht „Die letzten zehn vom vierten Regiment“? oder das Lied vom „treuen Hosen“? oder jenen „Trompeter an der Kapbach“, der, von Wunden bedekt, den letzten Athem seiner Brust hinaussendet in einer Siegesfanfare zu Ehren des befreiten Vaterlandes? Alle diese Lieder und noch manche andere, die derselben Quelle entspringen, werden noch heute in zahlreichen Kreisen gesungen, noch heute begeistert namentlich die Jugend sich

an den schönen und herzerhebenden Empfindungen, welche darin ausgesprochen sind.

Alein das persönliche Verhältniß, das zwischen unserm Dichter und dem Publikum obwaltet, ist von jeher ein sehr kühles und oberflächliches gewesen; eine berühmte Sängerin, eine Sängerin, ein Schauspieler oder vielleicht gar ein berühmter Trapezspringer — ah gehorsamer Diener, um die kümmert sich jeder bei uns, von denen weiß alle Welt zu erzählen und mit pünktlicher Genauigkeit notiren die Zeitungen, Tag für Tag und Monat für Monat, wo jener Beinschwenker und diese Trillerfischlägerin sich befinden, was sie thun und treiben und wie es mit der kostbaren Gesundheit steht. Dagegen was ein Dichter ist, ein deutscher Dichter, o natürlich, um dessen Leben und Treiben kümmert sich niemand bei uns, der hat ja seine Bücher, die für ihn Zeugnis geben, will er aber mit aller Gewalt, daß die Welt von ihm spricht, nun wohl, so legt er sich hin und stirbt, das ist für die Mehrzahl unserer Boeten die einzige Art, wie die Mittwelt erfährt, daß sie überhaupt jemals gelebt haben....

Und so werden auch von denen, die Julius Mosens Lieder singen, und seine Dichtungen verehren, vernachlässigt nur die wenigsten bisher gewußt haben, daß der Dichter noch in unserer Mitte weilt, aber seit langen Jahren geseilt von unheilvollem Eiechthum und dadurch zu einer Unthätigkeit verdammt, die nicht ohne schwere Einbuße für unsere Literatur geblieben ist. Denn diese Krankheit überfiel den Dichter gerade in demselben Zeitpunkt, da er, angelangt auf dem Gipfel seiner männlichen Kraft, zur Klarheit gekommen war über die Welt wie über sich selbst und da wir somit von seinem Talente noch die reifsten und schönsten Früchte erwarten durften.

Julius Mosens wurde 1808 in Marieney, einem Dorfe des sächsischen Voigtlandes, geboren. Die Anfänge seiner literarischen Thätigkeit fallen somit in die Blüthezeit der Romantik, und wie jeder, auch der begabteste Genie, die Spuren der Zeit und der Verhältnisse an sich trägt, unter denen er sich entwickelt, so tragen auch Mosens' Erstlingsdichtungen ein gewisses romantisches Gepräge, das der Objectivität und Plastik derselben nicht immer ganz vortheilhaft gewesen ist und das namentlich heutzutage, unter den so ganz veränderten Einflüssen der Gegenwart, uns zuweilen etwas fremdartig anblickt. Dessen vertrauter dagegen ist uns noch heute der Ton, der gleichsam die Grundmelodie der Mosens'schen Dichtung bildet: das ist die patriotische Begeisterung des Dichters, das ist die Liebe, die er zu dem großen deutschen Vaterlande hegt, und der unerschütterliche Glaube, mit dem er an der Zukunft derselben hängt. Heutzutage ist es leicht, patriotisch zu denken und zu empfinden, der Stein, der so lange auf dem Querschnitt unserer nationalen Lebens gelastet, ist gehoben, und es müssen entartete Herzen und verkümmerte Geister sein, die sich heute noch der allgemeinen patriotischen Strömung entziehen können. Julius Mosens dagegen hing an der Idee des Vaterlandes und feierte dasselbe in Liedern und Gesängen zu einer Zeit, da den Weisen des Tages Patriotismus eine Thorheit und Vaterlandsliebe eine Narbeit war. In jenen saulen zwanziger Jahren, da der Rebel der Reaction seine giftigen Wolken über ganz Deutschland gebreitet hatte und da selbst Kunst und Wissenschaft das Anie beugten vor dem Götzen der Gewalt — damals schon, gleich einer verführten Verhe, flammte Mosens seine patriotischen Weisen an und ward, ein echter Dichter, unbefümmert um den Erfolg des Augenblicks, für das Vaterland, das allervollste! Julius Mosens ruft uns auf diese Art einen andern namhaften Dichter aus dem Anfang unserer romantischen Epoche ins Gedächtniß. Wir meinen Max von Schenkendorf; wie dieser, an der Schwelle der Romantik stehend, die Politik, das Vaterland,

die Freiheit zuerst in die Romantik einführt, so bildet Julius Rosen gleichsam den Uebergang von der Romantik zu jener politischen, jener vaterländischen Dichtung, die sich dann im Laufe der dreißiger und vierziger Jahre bei uns entwickelte und an der ihm selbst dann ein so wesentlicher Antheil beizubringen ward.

Freilich nicht der Antheil, der seinem Talent und seinen Kräften angemessen. Mitte der vierziger Jahre als Dramatiker des damaligen Oldenburger Hoftheaters nach Oldenburg berufen, eine Stellung, die namentlich für Rosen's dramatische Wirksamkeit vom günstigsten Einfluß zu werden versprach, wurde er im Jahre 1848 von einer schweren Krankheit befallen, die ihn noch jetzt, nach einem halben Menschenalter, gefesselt hält und die leider keine Hoffnung auf Genesung mehr läßt. Ein Dichter von dem lebhaften und feurigen Temperament von Julius Rosen, den Kopf voller Pläne und Genie, in einer Zeit wie diejenige, die wir seit 1848 erleben, und bei alledem gefesselt an's Krankenlager, unfähig, die Schritte seiner innern Welt nach außen treten zu lassen, verdammt zu dumpfem Schweigen, während es innerlich gähnt und focht — o gemüth, es ist mehr als Qual des Prometheus, und wenn irgendeiner von den Dichtern der Gegenwart verdient hat, daß das Vaterland sich froh über ihn reize und Balsam in seine Wunden trinke, so ist es Julius Rosen, der Dichter der Freiheit, und nun schon fast fünfzehn Jahren in den Gefellen unheilbarster Krankheit.

Und die Gelegenheit dazu wird eben jetzt geboten. Hat Julius Rosen insofern seiner schweren körperlichen Leiden auch nichts Neues hinzufügen können und haben alle jene Geniekräfte, mit denen er einst nach Oldenburg übersiedelte, unausgeseht bleiben müssen, so hat er doch seinen äußern Werken eine unausgeseht Sorgfalt zugewendet und, mitten unter dem Schmerz und Entbehrungen, unausgeseht bemüht gewesen, denselben denjenigen Grad von Vollendung zu geben, dessen sie nur irgend fähig. Mit einer Gesamtausgabe dieser älteren Werke beabsichtigt er, jetzt noch einmal aus der Stille seines Krankenzimmers vor seine Nation zu treten; es ist ein theures Vermächtniß, das Vermächtniß eines edlen, hochstrebenden Geistes, dem das Schicksal nicht gestattete, sich zu völliger Reife zu entwickeln — aber wie schön, wie vorbereitend voll sind schon diese Ansätze und wie möchte zaubern, den Kranz, den die bleiche, abgegriffene Hand des Dichters darauf ruht, mit dankbarem Herzen entgegenzunehmen und in liebevoller Erweiterung ihm selbst um die frühgraute Schläfe zu winden?! Wir sind heutzutage so rasch bei der Hand, wo es sich darum handelt, das Andenken eines gestorbenen Dichters durch ein Standbild oder ähnliches Monument zu verherrlichen; nun wohl, diese Gesamtausgabe der Rosen'schen Schriften ist auch ein Denkmal und zwar ein Denkmal, das der Dichter sich selbst errichtet, ein Denkmal nicht aus Erz oder Stein, sondern aus dem Geist, der uns alle belebt und der der Zukunft unser's Vaterlandes vorleuchtet!

Die beabsichtigte Gesamtausgabe wird in zwölf Bänden erscheinen. Der erste Band soll die vermißten „Gebichte“, der zweite die beiden größten Dichtungen „Abwahr- und Ritterbahn“ enthalten. Die drei folgenden werden die dramatischen Arbeiten des Dichters umfassen, also namentlich „Die III., „Niemi“, „Die Bräute von Florenz“, „Heinrich der Finkler“, „Wendelin und Helena“, „Geregt Bernhard von Weimar“, „Der Sohn des Fürsten“, „Don Juan von Oesterreich“ (noch ungedruckt), Band 6—11 werden die erzählenden Dichtungen des Verfassers enthalten, darunter die 1846 erschienenen „Bilder im Nooth“, den zweibändigen Roman „Der Congreß von Verona“, die Novelle „Geregt Venedig“ und bisher noch ungedruckte „Erinnerungen“. Der zwölfte und letzte Band wird ein ebenfalls noch nicht veröffentlichtes dramatisches Fragment „Liber Cromwell“, Vermischte Aufzüge- und „Neuere Gebichte“ bringen. Die Ausgabe wird in ungefähr 40 Lieferungen zu je 4 Egr. erfolgen; natürlich konnte dieser außerordentlich niedrige Preis, demzufolge das Ganze nicht über 4—6 Thaler kosten wird, nur in Voraussetzung der allgemeinsten Theilnahme angelegt werden, und dieser das Unternehmen ausserordentlich zu empfehlen, ist der Zweck dieser Zeilen; mögen dieselben nicht ganz erfolglos bleiben!

## Literatur und Kunst.

• Neue literarische Erscheinungen. Auslese Studien. 1. Voss und Stadtmann. Von Ernst Curtius. — Geschichte der evangelischen Kirche. Danjels. Von G. Schaaß. — Scharf und Barz. Von A. Geiger. — Die Antikläuser und das Judenthum Europa's. Von A. S. Hügel. — König Alai und sein Volk. Indische Sage, deutsch metrisch bearbeitet. Von G. Lehmann. — Jüdische Novellen. 2 Bde. Von G. Prachvogel. — Der lange Jass. Jüdischer Roman aus der Zeit der deutschen Befreiungskriege. Von J. von Biedke.

• Das Goethehaus in Frankfurt. Das in Frankfurt bestehende deutsche Goethe-Museum, geleitet vom Dr. Volger, dessen Hauptthätigkeit in Verrichten der Gegenstände der Wissenschaft und Kunst besteht, hat nicht ohne große Mühe, aber doch mit Erfolg die Mittel zusammenzubringen gesucht, das Goethehaus am Kirchthor in Frankfurt vor dem Schicksal des Verfalls und der Verwüstung in Privatwänden zu bewahren. Die vom Goethe-Museum veranstalteten Sammlungen zum Zwecke der Erhaltung des Goethehauses zur Erinnerung des Dichters haben einen so guten Fortgang, daß die Erwerbung des Gebäudes gesichert ist. Der kürzlich verstorbene Gotha hat einen bedeutenden Beitrag gesendet, man hofft aber, daß man den Kaufpreis (56,000 Gulden) in Frankfurt selbst decken kann. Die Frau Wittwe hat das Haus im Jahre 1795 mit Genehmigung ihres Sohnes und ihres Schwiegersohnes Scheller um 22,000 Gulden verkauft. Im folgenden Jahre erwarb es die Familie Bölling um 25,000 Gulden und verkaufte es 1855 für 10,000 Gulden an einen Leihgeber, der nun mit 16,000 Gulden Kupon es dem Goethe-Museum abtritt. Diese Anschaffung wird das Haus nun so widerherstellen, wie es um die Zeit, da Goethe's Schüler seinen Jugend begann, eingerichtet war; einige Innere Veränderungen, welche der letzte Besitzer vorgenommen hatte, sind leicht zu beseitigen, indem es sich nur um mehrere fortzubringende Wände und ein Treppengeländer handelt. Bisher konnten sich in dem Goethehaus neben der Leihgeberwohnung ein Buchladen und eine Theateragentur. — Das Schillerhaus in Weimar ist von der Stadt erworben worden, den ersten Eiekt bezieht demnach der Bestand der Schillerstiftung.

• Vermischte Nachrichten. In Weimern hat der in Stuttgart lebende tragische Dichter A. Dall den Proben im Bande groß Negerin gegeben. Er hat nämlich eine Art von modernem Passionspiel, eine dramatische Bearbeitung des Lebens Jesu, den er als geschichtliche Personen vom rationalistischen Standpunkt aufgefaßt hat, in Stuttgart und Tübingen vorgelesen. Dabei fand vielfach die Werts Jesu, überhaupt das Falsche der biblischen Erzählung bemerkt, die Gesellen und der jüdische Volkstheater nicht den anderen Elementen darstellend und mit viel Vorliebe gezeichnet, dem Glauben aber eine Haltung gegeben, welche den höchsten Zorn der Aufklärer widerriefen hat. Nachdem von Tübingen aus ein Unwetter über den Dichter ergangen, kündigt er als Erweiterung auf die Angriffe seiner Gegner eine Uebersetzung seines Drama's in Stuttgart an. Die „Erdbeben-Zeitung“ berichtet nun: Als die von der jüdisch-jahres und gewöhnlich Jüdischen mit gespannter Aufmerksamkeit soll der Stunden lang angebotene Vorstellung des „Drama Jesu“ zu Ende war, erob sich der Betreuer des durch einen hohen Grad humaner Kultur eben nicht berühmten Bezirks Hertenberg (der seine kirchlich-jüdische Bildung hauptsächlich dem Prälaten Kapp, dem glücklichen Genannten des weltbekannten Missionars Gehob, verdankt) — erob sich der Altvater Eder Wäcker, ein reicher Schenke, sehr froher Pöbel, und protestierte im Namen des Kirchenrathes gegen diese unbillige Behandlung der heiligen Geschichte. Herr Dall erwiderte ruhig, diese Dichtung ist für denkende Menschen und Geister geschrieben — und verließ unter dem rauschenden Beifall sämtlicher übrigen Zuschauer den Saal. Die „unbillige Geschichte“ wird nun wohl in den Blättern der Provinz eine Zeit lang den strebenden Gegenstand ihrer Annahme bilden. — Das Kapitel des Maximilianens den Wissenschaft und Kunst in München erneuert das Item am 15. Juni 1861 erfolgte Aufhebung eines von dem König Max bestimmten Preises von 200 Tausend für die Dramen aus der bairischen Geschichte. Der Termin zur Einreichung der concurrenzen Dramen ist bis zum 1. October d. J. offen gelassen. — In Braunschweig will man an der Stelle, wo am 26. August 1806 der Buchhändler Johann Philipp Palm als Opfer des napoleonischen Despotismus fiel, ein Denkmal errichten. Der Auftrag zu Zeichnungen trägt schon in den öffentlichen Blättern. Die Künstler denken daran, ihrem großen Vorbildigen ganz Echte ein Standbild zu errichten, wie sie es dem Altvater Vater zu Ehren gethan haben. — Wie aus München berichtet wird, ist das Standbild Jffland's, welches König Ludwig von Bayern anfertigen läßt und mit dessen Aufführung Professor Widmann daselbst beauftragt ist, im Werke vollendet. Tassellie stellt den

großen Schauspiel im Gehm seiner Zeit, in Prad und Aniehofen dar; der Mantel, den der Künstler aus äußerlichen Wunsch des Königs hinzugefügt mußte, deckt nur die eine Seite des in aufsteigender Bewegung gedachten Körpers. In der Hand hält Albrand eine Papierrolle, das Antlitz ist etwas empor und zur Linken geneigt. Die Rolle zur Rechten deutet die Kunst an, der Albrand sein Leben gewidmet hatte. Die Statue, die eine Höhe von 10 Fuß hat und demnach in der königlichen Gießerlei zu München gegossen werden soll, ist für Mannheim bestimmt, wo sie ihre Stelle auf dem Platz vor dem Theater finden wird, dem Albrand bekanntlich eine Reihe von Jahren, und zwar gerade seine glücklichsten und fruchtbarsten Jahre, angewidmet (1779–96). Auch die für München bestimmte Schillerstatue, ebenfalls ein Werk des Königs Ludwig, ist im Guss vollendet; die Aufstellung wird vermuthlich am nächsten Geburtstags Schiller's stattfinden. — Die große, vom König Ludwig errichtete, Achheimer Befestigungshallen soll noch in diesem Jahre, wahrscheinlich am 18. October, feierlich eingeweiht werden. — Die Ausgrabungen in Pompeji, welche bekanntlich seit dem Regierungswechsel mit großem Eifer betrieben werden, haben in letzter Zeit wiederholt Funde von künstlerischem Interesse zu Tage gefördert. Die noch unter dem alten Regiment begonnene Ausgrabung der „neuen Thermen“ ist beendet; es fanden sich dabei namentlich einige mit Stucco, Rauten mit Marmor verzierte Säulen. In der Nähe des „Haus des Cicero“ kam eine schöne kleine Basreliefsgruppe von Pompejaner Herkunft, besonders interessant sind endlich zwei in der „Straße des Politorium“ gelegene Häuser mit vornehmen Recken von Plafond und architektonischer Ornamentation. — In Mannheim hatb kürzlich der berühmte Theater-Maschinen-Kühler, der sich vom einfachen Tischlergesellen bis zu dem in seinem Fach unübertroffenen Künstler emporgearbeitet hatte,

trage folgte, entsprach ganz dieser sympathischen Bewegung, welche der geistreiche Dichter, der abbildende Künstler allein niemals erwecken kann. — Der dritte Vortrag führte die Zuhörer auf den eigentlichen Mutterboden der schriftstellerischen Thätigkeit des Herrn Gelp. Die Lebensdenkmale, aus welchen dies seltene Ingenium der Menscheneinbildung seine erste reichliche Nahrung sog, gebieten dem Gränzgebiete an, wo sich die Eigenheimlichkeit verliert, ruffen und bezeugen Vorkant in den menschlichen Beziehungen zusammen finden. In dem nicht genug bemessenen Bude „Ein Jugenleben. Biographische Skizze aus Briefen.“ (3 Bde. Leipzig, Brockhaus, 1852), einem Schatz von lebendigen Gedanken und Geschehnissen, lebt Bogumil Gelp noch die Schule kennen, die ihn zu den praktischen Studien der Mannjahre so trefflich erziehen hat. Dorthin konnte jene Lieblingsehrung auf vergleichende Ansichten der Völker und Völkergeschichte, der wir in seinem Werke: „Der Mensch und die Leute. Zur Charakteristik der barbarischen und civilisirten Nationen.“ (Berlin, Franz Duncker, 1858), die verschiedenartigen, interessanten Aufschlüsse verdanken, sich gründlich einmischen, während der für Charakter-Parallelen ganzer Nationalitäten geübte Sinn zugleich an einer unvergleichlichen Auslese origineller Einzel-Figuren die üppige Weide fand.

\* Bremen, 20. März. Im Künstlerverein war vorgestern ein geschätzter Musikant, der hiesige hiesige, der lebte der ganzen Reihe, deren Aufgabe eine Uebersicht der Entwicklung der deutschen Tonkunst von Bach und Händel an bis auf unsere Tage ist. Nachdem an den letzten Abenden dieses Jahres Beethoven und Beethoven und eine Anzahl ihrer Compositionen aufgeführt waren, folgte nun Ludwig Spohr. In der Einleitung wurde auf die Stellung dieses Meisters innerhalb der geliebten Bewegung unserer Jahrhunderte auf musikalischer Seite, auf seine eigenthümliche und selbständige Weise der Tonwelt und Schaffens, die hohe Bedeutung seines Lebensfeldes und die weitreichende Thätigkeit auf allen hervorragenden Gebieten der Tonkunst hingewiesen. Da die Vorbildnisse nicht gestattet waren, Orchesterwerke Spohr's zur Aufführung zu bringen, so waren bei der Auswahl von Compositionen solche berücksichtigt worden, die man sonst im gewöhnlichen Laufe der Dinge nicht zu hören bekommt. Herr Becht sang die melodische, weiche Arie des Balgans aus der Oper „der Alchimist“ (1830) und eine Arie aus der wenig bekannt gewordenen Cantate „das besetzte Vaterland“ (1814). Herr Ernst Kalemann blies das Ragao aus einem der Concerte, welche Spohr für seinen Freund, den berühmten Clarinetten H. M. Schmitt, componirt hat. Endlich vereinigten sich die Herren C. v. H. Kalemann, G. Klier, Altrici und H. Runk in Ausführung des Concertes für Pianoforte, Aelte, Clarinette, Fagott und Horn (C moll, Op. 52). In den für den April und Mai in Aussicht stehenden geschätzten Musikabenden werden Marschner, Schubert, Schumann und Mendelssohn zur Besprechung kommen. — Die Abtheilung des Vereins für Bremische Geschichte und Alterthümer hat gestern eine Versammlung, welche der Feier des Jahrestages ihrer Eiltung galt und sich zu einer patriotischen Gedenkfeier gestaltete. Herr Senator Lampe sprach über die Befreiung der Hansestädte vom französischen Joch im Jahre 1813, indem er vornehmlich Ironenberger Einzug in Hamburg am 18. März, die Kämpfe der hanseatischen Legion und die Schicksale Hamburgs unter der Gewaltthätigkeit von Davoust beleuchtete.

Am 16. März schloß Herr J. G. Kohl seine Vorlesungen mit einer Betrachtung des Malerischen und Poesischen, welches unser aller Evidenz darbietet. Er trat dabei gewissermaßen als Abolot der Evidenz auf und machte Front gegen die allzu jählichen Vertreter der Naturphilosophie, besonders aus gegen eine Richtung der Dichtkunst, welche immer nur Bald und Biele, Höhen und Berggründe des Daseins werth hält und weder Auge noch Ohr hat für die mannigfachen ästhetischen Genüsse und persönlichen Anregungen, welche sich in den Evidenzen darbieten. Die letzten, die Reize, welche den Evidenzen, den Ausgängen und Mittelpunkt der Kultur, eigenthümlich sind, die beglückenden Verhältnisse und Anschauungen, welche der Aufenthalt in den Evidenzen im Vergleich zu dem auf dem Lande darbietet, das alles legte der Redner ausführlich und beredt dar, indem er dabei in gleicher Weise auf das geographische, klimatische und historische Element, die stielende von den Menschen in den Evidenzen geschaffene „künstliche Natur“ (Gärten und Blumen), den überaus gemachten, lebhaften und seinen Evidenzen gerade der Evidenz für die Naturphilosophie, die sonstigen guten Eigenschaften, welche das Zusammenleben in den Evidenzen am Menschen anbildet, das Markförmige und überhaupt das kosmopolitische Element in vielen Evidenzen, die Architektur, endlich auf die Schattenseiten der neueren Entwicklung der Evidenz aufnahm. Die höchst anmutige und poetische Schilderung eines Tages auf dem Evidenzen einer Stadt mit allen seinen bunten, wechselnden Erscheinungen schloß die sinnige Betrachtung.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 13.

Bremen, 29. März.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Ein Brief Varnhagens von Ense an Johann Smidt  
Aus Wieting's Geschichte des Abfalls der Niederlande.  
Die Forderungen nach der Emancipation. Von H. J. Wieting.  
In der St. Johannsstraße zu Bremen. Von Hermann Wieting.

### \* Ein Brief Varnhagens von Ense an Johann Smidt.

Aus dem reichen handschriftlichen Nachlasse des Bürgermeisters Smidt von Bremen wurde uns der hier folgende Brief Varnhagens von Ense aus dem December 1819 an den zu jener Zeit in Wien als Mitglied der Ministerial-Conferenz verweilenden Smidt zum Abdruck mitgetheilt. Dieser Brief ist in doppelter Beziehung interessant; einmal als bezeichnend für das Wesen des Verfassers, dessen diplomatische Laufbahn damals gerade zu Ende gegangen war; sodann wegen der Zeit der Abfassung. Es war die Periode der Karlsbader Beschlüsse, der Einführung der Censur, der Demagogen-Verfolgungen; wenige Tage nachher siegte auch in Preussen die Reaction vollständig, indem Wilhelm von Humboldt und die übrigen liberalen Mitglieder des Ministeriums entlassen wurden.

Berlin, den 24. December 1819.

Der Wunsch und das Verlangen, Ihnen zu schreiben, hochverehrtester Freund, haben mich unausgesetzt erfüllt, seit ich Sie verlassen! Es gehörte der ganze Umfang von Rücksichten dazu, als füglich für jeden Schreibenden geboten worden, um ein Entschweigen zu begründen, das mir so lässig fallen mußte, und noch jetzt den größten Theil meines Briefwechsels unterdrückt hält. Denn ich, der ich mit aller Freimüthigkeit eines reinen Bewußtseins meine Gesinnung niemals verhehlt, der ich gegen hohe und höchste Behörden noch stets ohne Scheu mein ganzes Herz auszusprechen bereit sein darf, ich möchte doch keineswegs jede freundschaftliche Mittheilung dem ungewissen Schicksal aussetzen, auf das jeder Briefwechsel gesetzt sein muß, wenn der Unverstand oder Halbverstand untergeordneter Leute einmal darüber fällt. Man sagt aber allgemein, und ich glaube es, daß die Gefahren dieser Art für Priester sich täglich vermindern, und ich gebe Ihnen daher getrocknete Mittheilungen über mein persönliches Ergehen, die ich Ihrem freundschaftlichen Interesse längst schuldig geworden! — Der Aufenthalt von Berlin, obgleich unangenehme Verhältnisse mich bisher gerufen, ist mir im Allgemeinen so wichtig und werth, und bietet mir andererseits so unangenehme Annehmlichkeit, daß ich der unerwünschten Veranlassung fast ganz vergessen habe, die nichtswürdigen Verläumdungen, die gegen mich ausgestreut worden,

sind in ihrer lächerlichen Erbärmlichkeit schnell zu Boden gefallen, und es wird wohl kein Vernünftiger noch einigen Glauben daran heften. Auch ist mir, dies ist sehr zu beachten, in Bezug auf jene Dinge bis diese Stunde noch keine Spalte des Vorwurfs gemacht worden, von Seiten des Fürsten von Hardenberg habe ich im Gegentheile die freundlichste Aufnahme erfahren, wie denn überhaupt seine edle wohlthuende Persönlichkeit unter seinen Umständen sich verläugnen mag! Von einer Bestimmung nach Nordamerika ist nicht mehr die Rede; sie hätte für mich, wegen meines häuslichen Verhältnisses, nichts Zukünftiges gehabt, und meine darüber ausgesprochene Ansicht schien hinlänglich um die Sache rückgängig zu machen: allein es kommen noch allgemeine diplomatische Gründe hinzu, welche wahrscheinlich die ganze Tendenz vor der Hand unterbleiben lassen. Wegen meiner anderweitigen Anstellung bin ich ganz unbesorgt, es muß mir eine werden, die mit dem, was ich nach der gewöhnlichen Schätzung der Dinge verlangen kann, übereinstimmt; überdies ist man mir eine Art Ertrag schuldig; und zuletzt bin ich immer derselbe, der ich bin, und bedarf keiner Gunst und Gnade, sondern stehe auf eignen Füßen. Unter dessen befinde ich mich hier auf dem Schauplatz der reichhaltigsten Bewegung und der lehrreichsten Erfahrung; jedes Ereigniß, jede Bewegung in den öffentlichen Angelegenheiten regt meinen aufmerksamsten Antheil auf, und erscheint mir im erhöhten Maße eines stets heller werdenden allgemeinen Weltverständnisses. Diese Mäße, dieser Stoff der Beobachtung, sind für meine politische Entwicklung von entscheidendem Werthe, und vielleicht ist die Störung, die meine Abberufung von Karlsruhe mir verursachte, schon weit ausgeglichen durch die Schule, die ich hier durchlebe! Denn wer kann in Abrede stellen, daß der gegenwärtige Zeitpunkt für die Gestaltung der Zukunft, besonders aber für die Hoffnungen und Besorgnisse Deutschlands, von außerordentlicher Bedeutung ist, wie die letztvergangenen Jahre durchaus keinen ähnlichen aufweisen? Der Augenblick scheint sogar die Hauptstadt Berlin in diesem Betreff über Wien und Frankfurt zu erheben. Bei all diesem vorliegenden Stoffe verhält ich mich doch sehr ruhig betrachtend, wie es meine Lage mit sich bringt; zwar fühle ich wohl, daß ich über die meisten der jetzt in Bewegung gesetzten Gegenstände meine eignen Ansichten besitze, und ich fühle mir zugleich die Kraft und Geschicklichkeit, diese Ansichten auszusprechen in gebührender Weise und zu verfechten, allein ich trage doch Bedenken, einem inneren Verufe ohne äußere Aufforderung zu folgen, und will dem Schicksal überlassen, ob es mir die letztere einmal in einem Staatsrathe oder wie sonst immer zuwenden will. Zudem bin ich auch noch jung genug, um nicht gleich ungeduldig zu werden, wenn nicht alles nach meinem Sinne ist; ich kann manches abwarten, was

die Zeit in ihrem Wechsel heraufzuführen muß: ich fülle mir indes das Gedächtniß mit Sachen und Namen, die mir in der Zukunft gegenwärtig sein sollen! — Ein andres wäre es, wenn ich ganz ohne Rücksichten und ohne näheres Staatsdienerverhältnis dastände; in diesem Falle würde mir der innere Antrieb genügen, um aufzutreten, und ich würde als Schriftsteller nicht ohne Wirkung sein. Vielleicht sollte ich mich dieser Laufbahn jetzt hingeben, da grade die allgemeine Censuranstalt die günstigste Stimmung dafür giebt, wenigstens für mein Talent, denn ich wollte schon alles mit Censur zu sagen wissen; ohne Censur aber kann ich nicht schreiben! Doch, ohne Scherz, ich sehe die Censur nur für ein Sülbenmaß an, das zuweilen hindert, oft aber auch durch seine Schwierigkeit grade neue Verbindungen und Schönheiten des Ausdrucks weckt. — Aus dem, was ich bisher gesagt, werden Sie, geehrter Freund, eine richtige Vorstellung von meiner heftigen Lage und Stimmung bekommen; ich darf in der That wenig darüber klagen, es ist weder Aufgezeiherth noch Niedergeschlagenheit darin herrschend, von letzter bin ich überhaupt kein Freund. Ich habe hier eine große Zahl von nahen Bekannten und wahren Freunden wiedergefunden; treue und eifrige Freunde, und dazu ganz neue Gönner und Beschützer, auf die mir nie einzufallen wäre zu rechnen. Diese Erscheinung hat mich schon in Karlsruhe und Baden erfreut, daß Achtung und Zutrauen in dem Maße herzutreten, als äußerliche Begünstigung zurückweicht; auf diese Erfahrung darf ich stolz sein, denn sie ist ohne wahre Redischaffensheit und selbständigen Werth nicht als möglich zu denken. Ich sehe eine außerordentliche Menge von Leuten hier, aus allen Klassen und von allen Farben, auch ohne diejenigen zu rechnen, die in den zahlreichen Abendassistenten unserer Herren Minister finde; ganz besonders angenehm ist mir der Umgang mit manchen Gelehrten, deren Art hier im Ganzen viel vorzüglicher ist, als im süblichen Deutschland. Da ich in Wahrheit zu keiner der Parteien gehöre, die hier kennlich geworden sind, so habe ich die größte Unbefangenheit und Freiheit im geselligen Verkehr, und darf die heterogensten Männer zusammen behalten, so z. B. morgen Mittag beim Herrn General Gneissnau speisen, und Abends den Herrn Minister Schudmann besuchen. Ich führe dies an, weil sonst die Parteisucht die Menschen, wie noch nie vorher, getrennt hält und einander entfremdet, wodurch die ehemalige freie Geselligkeit Berlins so gut wie vernichtet ist! In manchen Stücken hat mir der Zufall sonderbare Gelegenungen gebracht, ich habe zum Beispiel seit meinem Hiersein noch nicht ein einziges Mal den Herrn Minister von Humboldt gesehen, dagegen aber von ungefähr die merkwürdige Bekanntschaft des Herrn von Kamps gemacht! — Ein angenehmes Wiedersehen hatte ich mit Dr. Sieveking, der hier durch nach St. Petersburg gereist ist; ich fand ihn in Ansichten und Haltung fortgeschritten, seit wir uns nicht gesehen hatten; er verpackt mir zu schreiben, ich habe aber noch keine Nachricht von ihm. —

Von dem Gange der politischen Dinge im Allgemeinen werden Sie von mir nichts hören wollen, da sich wenig darüber sagen läßt, was wir nicht längst in allen Büchern gelesen hätten; im *Taratus*, im *Moniteur*, im *Pailleur*. Eine Bemerkung nur drängt sich mir immer stärker auf und steigert sich zuweilen bis zu Schauern: ich meine den täglich fühlbareren Mangel an politischen Talenten in Deutschland, den Mangel an fähigen Leuten überhaupt, wodurch entsteht, daß eine große Anzahl von Stellen im Staate nur einkauf besetzt sind, und keine Wahl für Veränderung übrig bleibt! Der Finanzminister, um den der König von Württemberg bemüht gewesen, der Minister des Innern, den der Großherzog von Baden bei mir erkaufen gewollt, sind noch nicht gefunden! Ganze Parteien giebt es, die kein einziges Talent in ihrem Kreise besitzen. Hierin hat Frankreich einen großen Vorzug

vor Deutschland, dort wimmelt es von guten Geschäftsmännern, und gewagig Ministerien kann man zusammensetzen, ohne daß man zu durchaus untauglichen Leuten zu greifen brauchte; sonst war der Vorzug auf deutscher Seite. —

Sie haben ohne Zweifel die Schrift des Herrn von Arnclion gelesen; sie hat hier großes Aufsehen gemacht; Manche hielten dieselbe für das Zeichen des Uebertritts dieses Staatsmannes auf die Seite der Liberalen; ich kann dies nicht eben darin finden, glaube auch nicht, daß eine Verfassung, wie sie nach obiger Schrift gedacht werden kann, großes Heil bringen würde. Meines Freundes Wilhelm von Schup ausführliches Buch über Herrn von Stourdis Denkschrift konnte wegen des schweren Vortrags wenig eindringen; sie hat jedoch in ihrer leidenschaftlichen Mittelaltersucht auch viele rege Gedanken, die in ihrem lebendigen Bezug auf die Gegenwart sehr zu beherzigen wären! Am meisten Aufsehen macht jetzt der Wiederabdruck des *Senbschreibens*, welches Herr von Geng im Jahre 1797 dem Könige bei dessen Thronbesteigung gewidmet hatte; der Einfall zu diesem Wiederabdrucke ist sehr heidisch, und für den Verfasser des *Senbschreibens* nicht freundschaftlich; dieser wird ungemein verlegt sein, und vielleicht gar verdrüssliche Wirkung davon in seinen Verhältnissen spüren. Seinem Talentsgenossen, Herrn von Ghatenabrand, ist auf solche Weise der empfindlichste Schaden zugefügt worden. Diese Schriften, denen sich noch Dräsel's *Privilegien*, eine neue Auflage der Schrift von Görres, zwei deutsche Nachdrücke von Pratts *Karlsbader Kongresse*, und des alten Voss unerbittliches *Kochbuchen* gegen Stolberg, und vielleicht noch manches mir Unbekannte, anschließen, bilden eine Reihe von freien Ausgerungen in dem kaum begonnenen Zeitraum des Reiches der Censur, wie sie früher, bei fast unbegrenzter Pressfreiheit, manches Jahr nicht aufzuweisen hatte! Hieraus läßt sich erkennen, daß die Regierungen wirklich den Sinn nicht haben, den die französischen Blätter ihnen vorgeworfen haben, denn keine jener Schriften ist verboten; zugleich wird die frühere Ansicht des Herrn von Geng dadurch bestätigt. —

Wir sehn mit gespannter Neugier den Ergebnissen des Wiener Konklaves entgegen. Sie werden darüber nichts Näheres mittheilen wollen noch können, auch würde ich Sie kaum darum bitten mögen, da mir dasjenige, was zu wissen noth ist, hinlänglich bekannt wird. Ich hätte eigentlich nach Wien kommen sollen; wenn man mich dort nicht vernimmt, so ist es nicht meine Schuld!

Lassen Sie mich aber baldigst von Ihrem persönlichen Wohlergehen gute Nachricht erhalten! Sie haben doch wohl Ihre Familie bei sich? Meine Frau, die hier weniger zufrieden, unaufhörlich leidend und nur nach Ruhe und Stille verlangend ist, trägt mir die herzlichsten Grüße an Sie und die übrigen auf. Lassen Sie auch unsere Freunden die besten Grüße zukommen, insbesondere Friedrich Schlegeln, wenn er noch in Wien ist. Herr von Geng ist wohl überaus beschäftigt; findet sich der Anlaß, so sagen Sie ihm ebenfalls, daß wir seiner bedürftig denken. —

Leben Sie wohl, verehrtester Freund, und erfahren Sie alles mögliche Liebe und Güte auf allen Ihren Wegen! Mit herzlichster Ergebenheit Ihr  
A. A. Varnhagen von Ense.

## \* Aus Mollen's „Abfall der Niederlande“.

Die treffliche, zu Dresden in drei Bänden erschienene, Uebersetzung von Morley's „Abfall der Niederlande“ (Dresden, Rump) hat diesen ausgezeichneten Gesichtswerte, welches sich in seiner bibliographischen Schönheit den berühmten Arbeiten eines Prescott

ebenbürtig an die Seite stellt, auch in Deutschland rasch einen weitem Reiterkreis eröffnet. Gegenüber der haßfälligen »Objectivität« nämlich, mit der ein Leopold Wankt die Epoche des einseitigen Staatsabsolutismus nach dem Schluß des Mittelalters behandelt, so daß die einzelnen Verfassungen eigentlich nur zu Trägern der abwechselnden Staatsideen werden, führt Wolke dem Leser die individuellen Gestalten inmitten der Verhältnisse mit Fleisch und Blut entgegen und bietet ihm dadurch ein um fa tieferes Verständnis der historischen Vorgänge dar, als grade in der Periode des europäischen Staatsabsolutismus von dem Charakter der wenigen Herrschenden so viel abhing. Auch giebt er die ökonomisch-socialen Zustände der Länder, welche Wankt fast gar nicht berücksichtigt, als Grundlage der politischen Gebilde unausgesetzt in Betracht; das gegebene Stadium der allgemeinen europäischen Staatenentwicklung in seinen bestimmten wirtschaftlichen, gesellschaftlichen, politischen und kulturellen Gestaltungen bildet durchweg den großen Hintergrund, vor welchem das Drama des gewaltigen niederländischen Freiheitskampfes spielt. Derselbe wird dadurch zu einer glücklichen Fortsetzung der Anstrengungen, vermittelt deren in der Reformation zuerst Deutschland den Staat und die Kirche freiließ, national und unabhängig hinzuzufallen strebte. Gegen den spanischen Philipp, dieses Schwert des Absolutismus und der römischen Priesterherrschaft, fochten in Holland Protestantisismus und nationale bürgerliche Freiheit zu gleicher Zeit; bis dann endlich, unterstützt durch die in der nämlichen Epoche vor sich gehende nationale Entwicklung Englands, das Nationalprincip im inneren und zwischenländischen Leben der Völker im Anfange des sechzehnten Jahrhunderts in Europa zur Geltung kam und endlich die verschiedenen Staatskörper mit ihren Kolonialbesitzungen, individuell abgetrennt im Raum und in der Politik, einander gegenüber standen.

Dem Urfanfange der niederländischen Geschichte spinnt aber Wolke seine Fäden bis zu dem Zeitpunkte hin, in welchem das Schicksal unseres ganz Erdtheils in dem Delta des Rheines entschieden wurde. Es gilt ihm, den untersten Volkstoff zu finden, aus dem die gäbe Bevölkerung in den Niederungen des Erammettes sich allmählig gebildet hat. Als der Herrschaft der Römer über die fruchtbarsten Auen der fränkischen Herrschaft folgte, überwiegt das deutsche Element das celtische; aber die nationalen Bestandtheile, obwohl in etwas veränderten Verhältnisse, bleiben die nämlichen. Die alten Belgen, in Sprache und Sitten romanisirt, fügen sich unter das neue Reich der Franken. Dieses Volk, von seinen alten Eigen am Rhein vertrieben, wendet sich nach Süden und Westen. Als Odoaker das römische Reich gestürzt hat, bezieht sie das celtische Gallien, nebst dem belgischen Theile der Niederlande, während die Friesen, mit welchem alten Germanenstamme das datavische Element verschmalen ist, als »freie Friesen« den nördlichen Theil des Landes einnehmen. Nachdem dann in Frankreich das Haus Meroving zur Herrschaft gelang war, wurde bei den Friesen, die fortwährend gegen die Franken kämpften, nach einer großen Niederlage im Jahre 738 mittelst britischer Mönche das Christenthum eingeführt, und wenn sie auch hinführen mehrfach in Verbindung mit den Niederachsen wieder von der neuen Lehre abfielen, so wußte doch Karl, des Großen, Hand in sein Reich einzufassen.

Bei der späteren Theilung seiner Hinterlassenschaft gingen darauf die Niederlande an Deutschland über, auch so noch Provinzen eines laßen, uneinigen Reiches. — »Dies ist die Epoche, in welcher die mannigfachen Herzogthümer, Grafschaften und andere kleine Herrschaften in ihren verschiedenen Gebieten erblich wurden.« Damit hörte denn folgerichtig eine jede Stammverfassung zu Gunsten kleiner bürgerlichen Verwaltungskreise bei ihnen auf. Es

vergehen für diese Landesstriche fünf Jahrhunderte in wilden Zehden nach Innen und nach Außen: »Hier streiten Bischof und Baron, Menschenleben zu Tausenden mordend, um ein Paar Morgen sumptigen Weidegrundes; dort balgen sich tapfere Familien, eigeninnig alte verlegene Streitigkeiten hegend, von Geschlecht zu Geschlecht.« das Priesterthum fest sich in Kirchen und Klöstern fest, und endlich erblüht mit dem Handel und der Industrie das Leben der Städte, die dann ihre benötigten Privilegien an sich zu nehmen wiffen.

Erst unter Philipp, dem Guten, welcher ja auch die Besitzungen der »wilden« schönen Isabelline an sich riß, kamen alle die niederländischen Provinzen unter der burgundischen Herrschaft wieder zu einem politischen Zusammenhange; der Orden des goldenen Vlieses wird nach der Vermählung des Herzogs mit Isabelline von Portugal zu Prügge nach dem Muster der dortigen Wiedererrichtung gegründet; »Gewerbfleiß und Wohlbau, Ackerbau, Handel und Manufakturwesen waren im beständigen Zunehmen«; und Philipp rief die Brüder Johann und Hubert von Eynd nach Prügge, um die Kunst zu heben. So glücklich sich aber auch die bürgerlichen Verhältnisse der Niederlande unter diesem Kaiser anliehen, so empfindlich wurden sie für durch die Eroberungslust Karls, des Kühnen, berührt, der nur die eine herrschende Idee hatte Burgund zu einem Königreiche zu machen. Von dem Augenblicke an, wo er, mit der ersten stehenden Armee, welche die Geschichte des Mittelalters kennt und mit Kaffern, welche seines Vaters Sparfamkeit gefüllt hatte, sich den Gegnern des listigen Ludwig von Frankreich anreichte, bis herab zu dem Tage, wo man ihn todt, nackt, verlassen, mit dem Gesichte in eine Hügel von Blut und Wasser eingegraben, fand, verfolgte er beharrlich diesen Gedanken. Er hielt sich für einen vollendeten Feldherrn und nicht es, im Gespräch zu seinem Hofnarren sich mit Hannibal zu vergleichen. »Wir werden gebannbalt heute, Herr«, sagte der bittere Narr, als sie von der unheilvollen Niederlage von Granfon wegritten. Nach dem Tode Karls, des Kühnen, der schon verfaßt hatte mittelst des von seinem Vater eingesehten obersten Hofkammer die politischen Privilegien der Niederlande zu zerbrechen, »war Philipps Enkelin, eben ja jung, so schön, ja schaukel wie Jacabine, die einzige Herrin dieser ausgedehnten Besitzungen.« Alsbald verbinde sich nämlich die »Haef«- und »Kabbelljau«- Adel und Volk, ihre inneren Zwistigkeiten vergessend, zu Wiedererrichtung ihrer »nationalen Konstitution«; während Ludwig XI. sich Burgunds bemächtigt und die Erbin Maria für seinen Sohn in Anspruch nimmt, drängen die in Gent versammelten »Ständer« von Holland der Herrin das »große Privilegium« ab, das dann auch vielen anderen Provinzen bewilligt wird.

Den 18. August 1477 geht Marie von Burgund auf der Obhut der Genter Bürger in die des Erzherzogs Maximilian über. Ihr schlauer Gemahl verbindet sich mit der städtischen Partei, in richtiger Erkenntnis, wo der Sitz der Stärke ist: er sieht voraus, daß die gefräßigen Kabbelljau die Haef am Ende doch verschlingen werden. Indem er sich stillschweigend das Recht der Wiedererrichtung vorbehält, ist er freigeig in Verpfändungen an die municipale Partei. Inmitten ist er Regent und Schwager seiner Gemahlin und seiner Provinzen — seine Kinder haben die Niederlande zu erben und Alles, was darinnen ist.« Dergestalt mußte denn auch Maximilian, als nach vier Jahren sein Gemahl durch einen Sturz vom Pferde das Leben verlor, für seinen Sohn Philipp trotz aller Anfechtungen der Bürger in den verschiedenen Theilen die Regierung der Niederlande in fa fern übernehmen, daß er nach dem Vertrage vom 16. Mai 1488, während der Knabe unter Leitung eines Ratheß Flandern verwalten sollte, seinerseits der Regent der übrigen Provinzen wurde. Obgleich



aber dieser Vertrag ihn aus der Haft in Brügge befreit hatte, brach er denselben bereits im nächsten Jahre, als er ein Heer von Kaiser Friedrich erhalten. Nach einem längeren Kampfe gegen die Flämänder wird dann im Oktober 1489 ein zweiter Vertrag abgeschlossen, dem gemäß Maximilian die unumschränkte Vormundschaft über seinen Sohn und die vollkommene Herrschaft über Flandern und die andern Provinzen erhält. Bei dem nach der Kaiserkrönung von Max im Jahre 1494 erfolgenden Regierungsantritt des siebenjährigen Philipps, des Schönen, in den Niederlanden, beschwört der junge Fürst die Aufrechterhaltung der von Philipp und Karl von Burgund oder ihren Vorfahren bewilligten Privilegien und erklärt alle diejenigen, welche seit Karls Tode etwa erworben seien, für null und nichtig. Holland, Seeland und die übrigen Provinzen erkennen ihn auf diese Bedingungen als ihren Fürsten an: so schmachvoll und ohne Kampf geben sie das große Privilegium und alle ähnlichen Freiheitsbriefe preis. Sechs Jahre nachher stirbt Philipp der Schöne, der Gatte Johanna's, der Erbin von Kastilien und Aragonien, zu Burgos. Ein schöner Wüßling, seinen Vergnügungen lebend und die Staatsfachen seinen Ministern überlassend, war Philipp die Bräute, über welche das Haus Habsburg zu seiner fast universellen Monarchie gelangte; in sich selbst war er Nichts.

Hatte aber Karl, der Große, seiner Zeit aus verschiedenen, in sich mehr gleichartigen Volkselementen ein großes, einheitliches Nationalreich schaffen wollen, so läßt sich Karls V. Zusammenraffen von Besitzungen nicht im Entferntesten mit einer solchen männlichen Wirksamkeit vergleichen. „Stämme“, sagt Motley, „welche in sieben Jahrhunderten sich zu feindlichen Nationen entwickelt hatten, geographisch wie geschichtlich geschieden, mit scharf entgegengesetzten Sitten und Gesezen, zu widerwärtiger Verbindung zu nöthigen; viele Millionen unter einem Scepter zu vereinen, nicht um ihrer natürlichen Verwandtschaft willen, sondern um ein glänzendes Familieneigenthum zu bilden; Einheit zu erzwängen durch Vernichtung lokaler Institutionen, populäre und liberale Freiheitsbriefe durch Geste eines centralen Despotismus abzuschaffen; zu kämpfen gegen den ganzen Geist eines Zeitalters; Seelen und Körper ungeheurer Massen als das persönliche Eigenthum eines Individuums zu betrachten; nach der Vereinigung vieler zufällig verbundener Kronen im Besitze eines Hauses zu sterben; und endlich das ganze System krönen zu wollen durch die Befestigung der päpstlichen dreifachen Krone auf den kaiserlichen Häuptern der Habsburger; — alles das war nicht die Frucht eines großen gestaltungskräftigen Genies, sondern der selbstthätige Plan eines Despoten.“

Die Gestalt Karls V. tritt in dem Werke Motley's ungemein plastisch hervor, und zwar nicht allein in den Beschreibungen des Kaisers zu den Niederlanden, sondern in seiner gesammten europäischen Stellung überhaupt. Ramentlich aber waren es in erster Linie die kirchlichen Verhältnisse der holländischen Provinzen, in welche der Sohn der tollen Johanna mit voller Rücksichtslosigkeit eingriff. Keigerische Kämpfungen hatten sich im alten freien Friesland schon zur Zeit der Albigenser gezeigt, und frühe war bereits mit furchtbaren Grausamkeit von den römischen Geistlichen gegen sie angefaßt worden. Die lutherische Reformationsbewegung fand daher in dem Rheinbelda einen kerkerten Boden vor. Während jedoch das Wormser Edikt des Kaisers in Deutschland nicht zum Vollzug kam, wurde in den niederländischen Provinzen die Inquisition zugleich mit eingeführt, um seiner Wirksamkeit zu Hülfe zu kommen. „Die blutige Arbeit begann alsbald. Am 1. Juli 1523 wurden zwei Augustinermönche zu Brüssel verbrannt, die ersten Opfer des Lutherthums in den Niederlanden. Erasmus bemerkte freudig, nun fange die Stadt an, das Lutherthum

ernstlich zu begünstigen.“ Noch strenger verfuhr indessen der Kaiser, als inzwischen die Niederländer Unruhen hervorgerufen hatten. „Im Jahre 1533 schrieb die Königin Wittve Maria von Ungarn, die Schwester des Kaisers und Regentin der Provinzen, die von Erasmus bewunderte „christliche Wittve“, ihrem Bruder: nach ihrer Meinung sollten alle Regent, möchten sie wenig sein oder nicht, mit solcher Strenge verfolgt werden, daß der Irrthum gänzlich vertilgt werde, wobei man nur dafür Sorge tragen müsse, die Provinzen nicht gänzlich zu entvölkern. Mit dieser humanen Beschränkung entnahm die christliche Wittve die Leitung eines so scheußlichen Systems des Nordes, wie nur jemals eines organisiert worden ist. Im Jahre 1535 erschien ein kaiserliches Edikt zu Brüssel, welches alle Regent zum Tode verbannte; reuige Männer sollten mit dem Schwerte hingerichtet werden, reuige Weiber lebendig begraben. Halsstarrige beiderlei Geschlechts verbrannt werden. Kaiserliche und päpstliche Verfolgung vollzogen ihr tägliches Vorgehen mit solchem Fleiße, daß es zweifelhaft sein konnte, ob die von der Königin Maria angedeutete Grenze nicht werde überschritten werden. In der Mitte des Gemeindegeld ließ der Kaiser seinen Sohn Philipp kommen, damit derselbe den Treuschwur der Niederländer als ihr künftiger Herr und Meister empfangen. Gleichzeitig, 29. April 1549, ward ein neues Edikt zu Brüssel publicirt, welches alle früheren Dekrete in ihren strengsten Bestimmungen bekräftigte und wiederholte. So standen die religiösen Angelegenheiten in den Niederlanden zur Zeit der Abdankung des Kaisers.“

Diese Abdankung selber am 25. Oktober 1555 in der großen Halle des Palastes zu Brüssel wird und dann mit allen dabei auftretenden bedeutenden Verantwortlichkeiten vom Verfasser in sehr anschaulicher Darstellung vorgeführt. Der bekannte schöne Gobelin im Brüsseler Rathsaal, der die so berühmte Szene als Bild enthält, scheint ihm dabei nebst den Beschreibungen der Zeitgenossen vorgezeichnet zu haben, um so alle Charaktere des kommenden Drama's dem Leser gleichsam vorläufig zu zeigen. Der binsinnige, erst fünf und fünfzig Jahre alte Kaiser Karl, den die Mienen seines Nezils kaum von einem Leiden erlöst hatten, an welchem noch Franz I., der Liebhaber der „schönen Geniehdarlerin“, rettungslos zu Grunde ging, erscheint in dem Kreise von Lancelotti Egmont, Horn, dem Prinzen von Oranien, Granvela, dem Präsidenten Viglius und vielen andern niederländischen Großen nicht weniger als imponierend. „Von Angesicht war er stets ausnehmend häßlich gewesen, und die Zeit hatte sicherlich seine Züge nicht verschönert. Sein Haar, einst von leichter Farbe, war nun gelblich, kurz geschnitten und borstig; sein Bart grau und struppig. Seine Stirn war hoch und gebietend, das Auge dunkelblau, mit einem zugleich majestätischen und wohlwollenden Ausdruck, die Nase stark gekrümmt. Der untere Theil des Gesichts war von auffallender Mißgestalt, die Unterlippe schwer und hängend, eine burgundische Erbschaft, nicht minder getreu von Geschlecht zu Geschlecht überliefert, wie das Herzogthum und die Grafschaft; die untere Kinnlade ragte so weit unter der oberen hervor, daß es ihm unmöglich war, die wenigen Zahnhumpen, die ihm noch übrig geblieben, zusammenzubringen oder einen Satz mit verständlicher Stimme auszusprechen. Gessen und Sprechen, zwei Beschäftigungen, die er stets sehr geliebt hatte, wurden ihm täglich schwerer in Folge dieses Mangels der Kopfbildung, die, wie ein Zeitgenosse sagt, damals kaum noch menschlich und natürlich, sondern fast einer Mäule gleich schien.“

Im Kloster von St. Juste findet übrigens das sorgende Auge der Geschichte nicht weniger als ein romantisches Leben eines stillen Einsiedlers. „Der alte Kaiser las dort nur Theologen und schrieb oder dictirte Antworten von unendlicher Länge und

Beifschweignheit.“ — „Ausbrüche wilder Bigotterie, wechselfeld mit Heldenthaten eifelhafte Schlemmerei, mit Maßgeiten von Cardellenpaffnuchen, Würften von Effermadura, Altpaffeten, eingemachten Hebbühnern, gemästeten Kapauern, Quittengelörs, Bier in Eis und flaffen Rheinwein, unterftügt durch reichliche Sonnen- und Ababarbertränker, welche fein entfetzter Art ihm verordnet hatte, ein foldes Schaufpiel ift weniger anziehend für die Einbildungskraft als das gewöhnliche Gemälde von Karl's Koftlerleben. Unglücklicher Weiße ift es jenes, nicht diefes, welches nach dem Leben gemalt ward.“

Ehe darauf der im Laufe des Werkes oft sehr humoriftische Verfaffer Philipp II. in feinen Beziehungen zu den Niederlanden behandelt, fchildert er in wenigen Zügen die feltfame Ehe des fpanifchen Königs mit Maria Tudor, Königin von England. Obwohl eine Tyrannin und blutige Fanatikerin, war fie doch ein Weib, und ihrem Gatten wandte fie alle garten und liebevollen Regungen zu, die ihrer Natur zu Gebote ftanden. Von kleiner, fchmaler Figur, fränklch, äußert furchtig und doch mit einem Auge voll Feuer und Wildheit; ihr Antlit durch Sorgen und fchlimme Leidenfchaften noch mehr als durch die Zeit gefurcht, mit einer groben und rauhen Mannesftimme, die man schon von weitem hörte, trogte die Königin allen Gefahren ihres Landes, in der Hoffnung, ihrem Gatten ein Lächeln abzugewinnen.“ Als endlich ihr chronifches Uebelbefinden die merkwürdige Form annahm, welche beide Gatten veranlafte, einen gemeinschaftlichen Brief an Kardinal Pole aufzufehen, in welchem nicht die erwartete, fondern die gefchehene Geburt eines Prinzen angezeigt und nur das Datum vorfichtiger Weiße offen gelaffen war, da überfiel die Freude der Königin für den Augenblick alle Grenzen. Die falfehe Nachricht ward überall verbreitet, groß war der Jubel in den Niederlanden, wo die Leute fo gern jede Gelegenheit benutzten, zu jubeln und Feiertag zu machen. „Die Regentin, welche fich in Antwerpen aufhielt,“ fchrieb Sir Thomas Graßham an die Lords des Rathes, „ließ die große Glocke läuten, um jedermann kund zu thun, daß die Keuigkeit wahr fei.“ Als dann die Richtigkeit der königlichen Hoffnung nicht mehr verhehlt werden konnte, verließ Philipp das Land und fehte erft wieder zurück, als er in England Subfidien erwirken wollte. W. A.

## \* Die Lodbrosfagen und das Lodbroslied.

Von P. J. Willagren.

### II.

Ein berühmtes Gedicht der altisländifchen Literatur führt die Namen „Krakumal“ oder „Lodbroskarskvida“. Es zählt Regners Thaten auf und foll von ihm felbst im Schlangenhofe während feiner Qualen gefungen worden fein, etwa wie die drei ihren inneren Kämpfen gefangenen Indianer, um ihre Verachtung gegen die ihnen bereiteten Martern zu zeigen und die Feinde zu höhnen, ihre Heldenthaten fingend den Tod erwarten. Andere dagegen find der Anficht, daß Kraka (Mälau) von einem an ihrem Hofe lebenden Skalden das Gedicht zur Ehre des Helden habe verfaßt laffen, was um fo wahrſcheinlicher ift, als es nicht nur ihren Namen führt, fondern auch nicht gut denkbar ift, wie das lange Gedicht, wenn der Gemarterte es auch verfaßte, den Wächtern Wort für Wort im Gedächtniß gehalten fein foll. Wieder Andere fprechen die Vermuthung aus, Regner habe das Gedicht bis auf den Schluß, wo von feiner Gefangenschaft die Rede ift, vorher von feinem Skalden verfaßt und zu feinem Vergnügen fich in

Zagen des Glüds vortragen laffen, und daß der Schluß fpäter auf Mälau's Veranlaffung hinzugekommen fei. Es mag dahin geftellt bleiben, welche Anficht die richtige fei. Interessant ift aber das Gedicht um feiner felbst wie um des Gegenstandes willen, den es befiugt, und der um die nordische Literatur hochverdiente G. G. Rasm erwird fich reichen Danf, als er 1826 sein „Krakumal, sive Epicedium Ragnaris Lodbrosi, regis Daniae“ herantgab. Es besteht aus 29 Strophen und athmet vollständig den Geift der alten Skaldenpoefie. Meiner Ueberfetzung oder Bearbeitung liegt das Original nicht zu Grunde; vielmehr benutzte ich einen alten dänifchen Text, welcher urfprünglich von einem Viborger, Chriftian Bernthsen, herrührt und aus dem Jahre 1652 ftammen foll. Diefe dänifche Ueberfetzung fand mit einigen Verbesserungen Aufnahme in der berühmten Sammlung Peder Eyd's (1695), ward wieder umgearbeitet von Myrup und ift jetzt zu finden in dem trefflichen Werke von H. P. Berggren: „Danfko Folkesange og Melodier, 1860.“ Sie hat jedenfalls den Vorzug kürzerer Faßung.

Das Veifpiel Leblensklägers, der in feinem Heldengefang von Harald Hildeland neben kunftvoller Reimung in meifterhafter Weiße die Alliteration anwandte, bewog mich ein Aehnliches zu verfuchen, obgleich die zweifelhafte Verzettelung des Lodbrosliedes das Unternehmen doppelt fchwierig machte. Gerade diefe Schwierigkeit reizte mich von dem Versuche nicht abzulaßen, und das um fo mehr, als in der neueren deutſchen Literatur die Alliteration fast ganz und gar abgekommen zu fein ſcheint, obgleich ſie ſo wuchtvoll und markig ift. Wenn man mir den Vorwurf machen follte, daß in meiner vorliegenden Bearbeitung das Gedicht zu künstlich geworden ſei, ſo erwidere ich im Voraus darauf, daß dasſelbe urfprünglich überhaupt nicht die kunſtloſe Form des Volksliedes, der Balladen der Skänder hat, ſondern eben ein Product der oſt ſo überaus kunſtvollen Skaldenpoefie iſt.

### Das Lodbroslied.

Wir ſchwangen die Schwerter,  
Als ich in Schwerden  
Der Heros Thron  
Tran Hüter, den Tragen,  
Erlegte mit Ecken,  
Den wüthigen Harn.  
Mein Weib zu werden  
Dacht ich ſie werth;  
Kings ward aus Eiden  
Mein Name gerbt.

Wir ſchwangen die Schwerter!  
Ob jung noch an Jahren,  
War mähig mein Weib.  
In Wäldern Reichen  
Rufst' Rander erſchienen  
Und haben in Eide,  
Weich Kiepen und Wäden,  
Wie mott der Stern!  
Weich Wahl dem Krüben.  
Und Wadenwurm!

Wir ſchwangen die Schwerter!  
Acht Jarle laßen  
Für Schlacht den Entſchluß;  
Die jung ich: Erlegen  
Zind doch mir die Degen  
Am Dänafch.  
Zum Strande glitten  
Wüſtreme reiß;  
Die Waden litten  
Da nimmer Weib.

Wir schwangen die Schwerter!  
Und weit in den Wäldern  
Wetter' es nach.  
Anj Ulfarses Haiden  
Wuht' Gyfen erbeiden  
Wehl' Schimpf und Schmach.  
Er sch; wir zerlauten  
Mit Schwert und Pfeil  
Die Schidel und raubten  
Den Reichthum derweil.

Wir schwangen die Schwerter,  
Die hütend in Hütten  
Der Hergensauls.  
Pfeilschüsse zerlangen  
Und Schilde zerbrangen  
Auf Bernhelms Helt.  
König Balinr brach' es  
Ein Hirtensbad,  
Und der Wahlstatt Wölfe,  
Sie wurden satt.

Wir schwangen die Schwerter,  
Den Feind gleich füllend,  
Wo er sich fand;  
Kaltblut und die Weitten,  
Die süßen für ihn stritten,  
Sie küßten den Sand.  
So hielten wir Rette  
Und Übergang —  
Den Stätte zu Stätte  
Das Nirtent Ranz.

Wir schwangen die Schwerter!  
An Schentant's Schwert  
In der Hadingabucht  
Wir Brünnen zerbrachen,  
Helmstücke zerhacken  
Mit der Weber Wucht.  
Wir schauten den Wegen  
Mit gleicher Lust  
Wie Liebe wir pflegen  
An Weiberbrust.

Wir schwangen die Schwerter!  
Wie Hertiof sich werte  
Und Sieg gewann  
Und Ragwald der Wache  
Erlog und die Lache,  
Die reibe rann:  
Da fliegen die Aden,  
Sie waren vermaist,  
Die er, sie zu haben,  
Mit Reiden gepreist.

Wir schwangen die Schwerter!  
Die neidliche Kerne,  
Besiegt hat sie!  
In Wollen ihr Wätern  
Gemmen und hatten,  
Wer kann's und wie?  
Daß kommen es konnte,  
Wer hüt' es gedacht:  
Der Bulm des Reichs  
Nicht in Elsas Nacht!

Wir schwangen die Schwerter!  
Erfahren die Hirtel  
Des Ebers Qual,

Wie grunzen sie! Wärdern  
Auf Ulla sie hütten  
Noch tausend Mal.  
Auf, Wolsung's Hühne  
Söhne! bereit,  
Daß Wache süßne  
Des Witen Leid!

Wir schwangen die Schwerter!  
Das Leben machet  
Wir nun gemacht.  
Die Kattern nagen;  
Die Rürmischen Klagen  
Verkommen jach.  
Nicht Ulla erschlagen  
Und sein Geschlecht,  
Dann soll man erst sagen,  
Ich sei gerächt.

Das Lied, es endet!  
Mein Leid sich nun wendet,  
Die wüßte Qual.  
In Ullas Hallen  
Lebt mich vor Allen  
Dann Woth beim Rahl! —  
Leicht wird mir's machen  
Die letzte Fein;  
Ich geh mit Lachen  
Zum Tode ein!

Ob der isländische Urtext auf Jöland selbst bekannt ist und dort gesungen wird, weiß ich nicht, ich glaube jedoch wenigstens das letztere stark bezweifeln zu dürfen. Allein im Gesange lebt der Held denn doch noch droben im Norden, trotzdem mindestens tausend Jahre verfloßen sind, seit seine Drachenschiffe, von Helmen und Speeren starrend, die nördlichen Meere mit raschem Riele durchpflügten. Auf den zwischen Norwegens Felsenküsten und dem rauhen Thule liegenden Färdern hat man noch ein „Ragnars tättur“, d. i. Ragnarslied, welches, nach monotoner Weise gesungen, statt der Musik beim Tanze dienen muß. Dies Helkenlied zählt in der mit vorliegenden Aufzeichnung 94 vierzeilige Strophen. Der Hauptinhalt ist kurz folgender: Thora, die Burghinde, welche schöner ist als die runde Sonne und alle Vogelkünste deuten kann, geht mit zwölf Dienerinnen in den Wald, wo sie ein Würmchen findet, das mit auf's Schloß genommen wird. Bald wächst das Ungeheuer so ungeheuerlich, daß es die Burg umgiebt, und Thoras Vater verheißt ihre Hand dem, der es tödtet. Ein Graf vom Eiden kommt, kehrt jedoch vor Entsetzen unverrichteter Sache um, worauf Hegner erscheint, siegt und sich entfernt, indem er den Schaft seines Speeres mit sich nimmt, dessen Eisenspitze im Körper des erlegten Drachen stecken bleibt. Gleich darauf naht sich ein Leibeigener, der so feige ist, daß er das todt Ungeheuer nicht zu berühren wagt, sondern, um das Spectaceln zu gewinnen, sich so recht, daß sein Gürtel springt. Er meldet sich als Besieger des Lindwurms und soll zu Thoras Leidwesen ihr schon vermählt werden, als Hegner auf dem Tinge durch Vorgeignung des Schafes sich als den Helden ausweist. Thora stirbt jedoch in der Brautnacht, nachdem sie ihrem Gatten aufgetragen, diejenige Jungfrau nach ihr zu freien, der ihre Kleider gut stehen: „Id val ngtur minni klidi.“ Dies bildet den Uebergang zur Schilderung des Zusammenstehens mit der in tiefer Erniedrigung lebenden, schönen Kraka (Ablaug), von der übrigens dies Helkenlied berichtet, daß sie gleich hier nach wiederholter Frage des Königs ihre fürstliche Herkunft verrieth.



herausgegeben, wird in den „Signalen“ wegen seiner schönen und wahren Contraste in Licht und Schatten, seiner dramatischen und melodischen Vergleiche für Concert-Aufführungen empfohlen.

• Vermischte Nachrichten. Von den jetzt wieder mit Eifer betriebenen Aufgrabungen in Pompeji haben wir mehrmals berichtet. Die neueste Ausgrabung, welche wir darüber finden, ist die folgende: In einem Hause, welches man jüngst nach dem neuen Systeme vertical ausgrub, erschien eine Höhle, welche Knochen enthielt. Man goß sofort Gips in diese vom Boden gebildete Form. Als der Gips fest geworden war, nahm man die Erde weg, worauf sich den Augen ein Anblick darbot, so herzerregend, als die Phantasie sich nur vorstellen kann. Man erblickte mehrere Leichen in der Stellung, in der bei ihnen der Tod eingetreten war: Eine ältere Frau und ein junges Mädchen, die eine zu Füßen der anderen liegend, diese gegen die Erde gewandt, das Haupt auf dem Arme, die Hände zusammengeballt. Nach 18 Jahrhunderten noch von den Todesjudungen erzhäut, welche ihrem Ende vorangegangen, sind diese Leichen gleichzeitig ein Bild des Todes und der Agonie. In den Abgüssen sind die Skelette enthalten. Hier und dort hatten die Knochen durch den Gips. Wohl seine Statur auf der Welt macht einen Eindruck gleich diesem. Dazu das wissenschaftliche Interesse, das hier geweckt wird. Der Abdruck der Leichen ist sehr bestimmt; um die Beine sind Bänder gewunden von einer Art Zerstosser, an welchem die Knochen noch ganz deutlich zu erkennen sind; seine Unterleib, welche bei dem jungen Mädchen bis zu den Knien herabgehen. Über diesen zwei Leichen fand man die Formen von noch einer Frau und einem Manne. Letzterer mißt 6 Fuß und trägt einen Schnurrbart. Er liegt auf dem Rücken. Seiner Antlitz sieht man die Schmerzen an, welche er gelitten, doch muß er mit Resignation den Tod erwartet haben. Die Formen der Frau sind von bewundernswürdiger Schönheit. — Die „Signalen“ geben folgende Notizen zur Bühnenkritik: Die Zahl sämmtlicher bei deutschen Theatern Angestellten dürfte sich in runder Summe wohl auf 6000 belaufen. Über 200 Städte gibt es, welche sich — wenigstens zu Zeiten — eines Theaters rühmen können. Es existiren in Deutschland 23 Hoftheater, wozu noch zwei von Höfen subventionierte Theater — die in Kassel und Oldenburg — kommen; alle übrigen sind Privatunternehmungen. Berlin besitzt acht Theater, Wien sechs, Hamburg vier, München drei; Dresden, Hannover und Köln je zwei. Deutsche Theater im Auslande existiren je fünf in Amsterdam und in Rotterdam, je eines in Göttingen, Paris, Petersburg, Nizza, Neapel und Neuchâtel. Die Unbunkte in den österreichischen Kronländern, wo deutsche Bühnen sich befinden, dürften Hermannstadt in Siebenbürgen, Gießing in Slavonien, Gilly in Steiermark, Zugos in Ungarn sein. Die Schweiz besitzt deutsche Theater in Basel, Bern, St. Gallen und Zürich; Amerika zählt dergleichen in New-York, Cincinnati, New-York, San Francisco u. s. w. Gipsabgüsse fanden im Laufe von 12 Monaten an den aufgeführten Bühnen weit über 1000 Stük; die Zahl der Novitäten stieg über — 900. — Der Reichthum von Schrecksstein, bisher neben Aufsch. zweiter Versuch des germanischen Museums in Nürnberg, hat seine dortige Stellung aufgegeben und den Posten des Archivars beim Fürsten Hogen zu Nürnberg in Denauwisingen angenommen. Doltich hat kürzlich der Hofmusikant Gattl, Nachfolger Kallimoda als Dirigent der Hofkapelle.

• Bremen, 27. März. Die musikalische Saison ist nahe vor ihrem Schluß und ungemein verkwöhentlich mit ihren Gaben. Die laufende Woche bietet deren ein volles Maß. Das Theater giebt nicht weniger als vier Opern, wie es das in diesem Winter mehrmals im Laufe einer Woche gethan hat. Es begann am Sonntag mit Meyerbeers „Robert“, in welchem Frau Haase die Alice übernahm, nachdem sie vor einiger Zeit die Isabella gesungen hatte. Am Montag folgte Gluckers jetzt schon vergessene, jetzt mit Beifall und Erfolg wiederholte Oper, „des Alters Herr“, in welcher Frau Zettmayer und die Herren Behr und Philipp die Hauptrollen haben. Am Mittwoch war für das Benefiz zum Behn der Armen eine sogenannte Gala-Vorstellung zu erzhöhen Preisen unternommen, für welche Rebulo „Johs in Ägypten“ mit Herrn Niemann von Hannover in der Rolle der Isidore ausgesetzt war. Eine Wahl, welche der Direction alle Ehre und den Freunden der klassischen Musik große Freude machte. Für heute endlich ist die vierte Aufführung von Giller's „Katakomben“ angelegt. Neben diesen vier Opernaben, zum Theil leider mit denselben insammlend, drei Concertabende, unter denen das Privatconcert vom 24. durch die Mitwirkung der Herren Stodhausen und Jacell ein besonders glänzendes und ein sehr schöner Schluß des ganzen Jahres wurde. Am 23. hatte Herr D. Engel mit seinem Orchester und mit freundlicher Unterstützung des Herrn Concertmeisters H. Engel und Oldenburg eine Grotte veranstaltet, an welche die Kritik kein Anrecht hat, da ein Kreis von Eingeladenen der Aufführung beizuhönte. Sie darf indeß wohl hervorheben, daß für diesen Abend ein

ganz verjüngliches, musikalisches Programm aufgestellt war, dessen künstlerische Harmonie nirgend durch schlechtes Spielert getrübt wurde. Wir fügen daselbst zur Nachachtung hierher: Mercuriale und glänzende Gabri, elegischer Obergang und Phantasie mit über von Berthoven; Obergang der Götter über den Bassen von Hilt; Obergang für Horn von Franz Schubert; Sonate von Beethoven und Mendels von Schubert für Klarinet und Violon. Am 25. endlich, zu derselben Zeit da im Theater Rebulo „Johs“ gegeben wurde, bereiteten die Herren D. und H. Engel im Verein mit Herrn Gabilas aus den Mitgliedern des Künstlervereins und ihren Damen den Genuß klassischer Musik. Sie spielten ein wenig bekanntes, reizendes Trio in G dur von Joses Haydn, das Trio in B dur (Op. 97) von Beethoven, die beiden Engel Johann die große Kreuzer-Sonate für Klarinet und Violon. Für den Monat April steht noch viel Musikalisches in Aussicht. Herr Musikdirektor Reinthalers bereitete für den Charfreitag eine Aufführung des Messias vor, welche durch die Mitwirkung des Adolfs Weis und der Herren Stodhausen und Karl Schneider eine ganz besonders ausgezeichnete zu werden verspricht. Am 7. April beginnt ein am acht Abende berechnetes Gipsbild der Frau Janer-Krall aus Dresden, welche und unter Anderem durch die Darsingerinnen von Fioravanti und Nigaro's Hochzeit von Mozart erfreuen wird. Das letzte und letzte der Symphonieconcerte ist auf den 14. April angelegt. Heute soll eine neue musikalische Gesellschaft gegründet werden, welche die ihr in Gebote stehenden Mittel für Ausbildung und Erhaltung des Orchesters verwenden wird.

## \* In der St. Johanniskirche zu Bremen.

Rimmer genug kann ich anschau'n dich,  
Schwarzglöckiger Knab', Italiens Sohn,  
Der du liebst fern des Vaterlandes  
Sonnie, wannige Schönheitwelt;  
Und irrst lange mit deinem Weiblein  
Einam, verlassen, freudlos, allein  
Im grauen Norden von Dorf zu Dorf  
Und von Stadt zu Stadt, die Herzen der Kinder  
Für kleine Gabe durch lustige Poesien  
Mit Lust erfüllst, selber im Herzen  
Das Summe, tiefsteigende Heimatstöne.

Wohl dir, daß du fandest im fremden Land,  
Unter Beten der fremden Glaubens,  
Dich fern, dich einsame Gotteshaus!  
Deiner giebten, uralte heiligen  
Mutterkirche!

Rimmer genug kann ich anschau'n dich,  
Schwarzglöckiger Knab', Italiens Sohn,  
Wie du hingehst kindlich und fromm,  
Besoren in Träumen und klümmst dich,  
Das dunkle Auge von Tränen umglänzt,  
Oftseht am fernumräucherten Altar  
Und am schönen göttlichen Mutterbild.

Wie dabei vernimmst du des Priesters Wort,  
Wie dabei wallst des Betend's  
Duft dir entgegen, es schimmern die Ketten,  
Das Glöcklein kling, still wird's umher  
Bei der heiligen Handlung Mutterstunde,  
Und All, Alles wieder wie einst.

Wohl dir, daß du fandest im fremden Land,  
Unter Beten der fremden Glaubens,  
Dich fern, dich einsame Gotteshaus!  
Dein Summe, tiefsteigende Heimatstöne  
Ist dir in Träumen, treuhaft und still  
Bild dir's im Herzen, die Mutterkirche  
Reicht dir die Hand, die Mutterkirche  
Selbst, erhaben und abgeho't vom Heimatstönen  
Den Geduld umspannend, leitet dich heim,  
Wo du auch seist, in des Vaterlandes  
Sonnie, wannige Schönheitwelt.

Germani Almers.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 14.

Bremen, 5. April.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die Katakomben. Von Herrn. Wilmers.  
Jakob Sturm. Von H. von Cpr.  
Verlust von der Fiktion. Von D. Kink.  
Literatur und Kunst.

### \* Die römischen Katakomben.

Von Hermann Wilmers.

#### I.

Gewaltig ist das Gebiet geistlicher Erinnerung, und ernstste Schauer durchfluthen unsere Seele, wenn wir einsam in stillen Stunden die großen Trümmerruinen der ewigen Roma durchwandeln. Da ist zuerst jene sagenhafte und nebelumbämmerte Zeit, deren Erinnerungen sich unmittelbar an Troja's Fall knüpfen; es klingen Namen daraus hervor wie Aeneas, Anchises und Askanius, die uns wie mit einem Hauche unserer eigenen goldenen, märchenvollen Kindheit anwehen. Dann treten altitalische Völkernamen auf wie Latiner, Osker und Girsoler, im Norden Egufer, im Süden Tyrrhener und Etrurier, und eine Menge blühender Städte schaut von den Hügeln auf das herdenbelebte, saatenumwogte Land und bis zum waldbeschatteten Gebirge. Wir denken an Veji, Gabbii, Fidenae, Ardea und andere uralte Städte; aber der Name Rom war noch nicht unter ihnen, und Keiner gedachte dessen noch Jahrhunderte hindurch.

Verschwunden sind sie nun von der Erde, und von manchen wissen wir nicht einmal genau die Stätte, wo sie standen. Der ewige Strom der Geschichte, der darüber hinging, bald friedlicher fluthend, bald wilder brausend, er hat sie alleammt fortgeschwemmt bis auf wenige Reste ihrer Grund- oder Umfangsmauern. Seine Wogen aber haben dann und wann kleine, seltsame Dinge zu uns herangeworfen, deren Stoff dem nagenden Zeitensabne widerstand, kleine räthselhafte Idole von grün gemordetem Erze, unförmlich, roth, kindisch unbeholfen, vertraut und fragenhaft, daß man sie eben so gut als von irgend einem kindhaften Stamme der Südpfeilsulaner oder amerikanischen Rothhäute herührend halten dürfte. Nur was der dunstige Schoos der Erde verborg, ward verschont vom zerstörenden Zeitentrome.

Die Gräber reden hier überall am lauteften, sie enthalten die sichersten Documente, die bedeutendsten Denkmale jener dämmervollen Vorzeit, mögen sie nun als jene rothen Anfangswerte menschlicher Kunstbestrebungen erscheinen oder, wie im Laufe späterer Zeit, als Schätze von trefflicherer Bronzearbeit, von herrlichem Goldschmucke und edel geformten, herrlich bemalten Thongefäßen adt hellenischer Kunst. Italien ist so recht das Land der Gräber, aus denen uns

der verhallende Sang einstiger Herrlichkeit und Größe am ergreifendsten durch die Seele tönt.

Und endlich taucht nun die alte Roma selber empor, die Anstiedlung einer wild zusammengelaufenen, raublustigen Wolfsherde. Dort ragt noch das Denkmal dieser ersten Zeit, der Mons Palatinus, den einst nach sieben Jahrhunderten die goldschimmernden Marmorpaläste der Cäsaren bedecken sollten. Voll rother, ephenumrankter Trümmer, voll wirren Gestrüpps, dunkler Cypressen und reichen Gebüsches, daneben Weinplantagen, Krautgärten, Winterhäuschen, Villen, Kapellen, — hoch oben — ein Kloster mit palmengeschmücktem Garten, — so ragt heute das Viereck jenes weltgeschichtlichen Fügels weithin sichtbar. Aber an einer einzigen Felsen, von Gestrüpp umrankten Stelle schaut ein Stück moosigen Quaderwerks hervor, ausgeführt aus mächtigen rohen Peperinblöden. Dieses ist sicherlich Rom's frühestes Denkmal, sicherlich ein Theil der allerersten Stadtanlage, der alten Roma quadrata des Romulus.

Und ferner aus der sagenhaften Königszeit sind noch zwei unzweifelhafte und hochberühmte Reste erhalten. Es umfrest den Palatin, bald hier, bald dort zu Tage gelegt, in unregelmäßiger Linie und geringer Entfernung ein anderer mächtiger Mauerwall, ebenfalls wie jener aus Peperinquadern bestehend. In ihm sehen wir Rom's zweite Befestigung, es ist die Serviusmauer. Und endlich in fumpfiger Gegend des alten Velabrum's gähnt uns der quaderumflöste Schlund der berühmten Cloaca maxima entgegen und mit ihm vielleicht der älteste Bogenbau der Erde. Zugleich knüpft sich hieran die Erinnerung an den letzten der römischen Könige, Tarquinius Superbus. — Nun folgen die Denkmale der republikanischen Zeit. Drang und von den Ueberresten der Königszeit oft noch ein ehrwürdig patriotischer Hauch entgegen, der uns fast an alttestamentarische Geschichten erinnert, so weht es von den republikanischen Denkmalen trotz aller Erinnerungen an Heldengröße, Volkskraft, starre eisenfeste Tugend doch nur frohlig und unerquicklich auf uns ein; wir fühlen es, wie jeden Augenblick in jenem Volke ein echtes Stück der alten beutegierigen Wolfennatur zum Vorschein kommt, und nur ganz selten vermag an garteren und innigeren Zügen und Einzelheiten unser Gemüth sich wohlhaft zu erwärmen.

Schlicht, ernst und kraftvoll ist der Charakter aller Werke, die jene Zeiten hervorriefen, aber wenige Denkmale sind davon übrig, und diese noch dazu fast nur den späteren Jahrhunderten der Republik angehörig. Der berühmte Kuppelbau des Pantheons, Agrippa's herrliches Werk, ist das größte unter ihnen, so wie es das am besten erhaltene aller Bauwerke Rom's ist. Dann bezeichnen einige kleinere Gebäude, namentlich Tempelreste, diese Epoche und

endlich wieder Gräber, unter denen zwei vor allen übrigen hervorragten; das eine, der mächtige Aushau des Grabes der Cécilia Metella an der stillen trümmerreichen Via Appia, ist hinsichtlich seines räumlichen Umfangs das größte von allen, das andererseits sich unfeinbar mit seinen Gängen im dunklen Schooß der Erde, doch ein Glorienschein ewigen Ruhmes umstrahlt desselbe; es ist das Feldengrab der Scipionen.

Indes alles wird wie in den Hintergrund gedrängt von den Denkmälern der Cäsarenzeit, deren Erinnerungen uns mit Macht vor die Seele treten, wohin man sich wenden mag. Wo man geht und steht, immer taucht das ungeheure Bild der von den Millionen ihrer Bevölkerung durchtosten Weltbeherrscherin vor uns auf, und begleitet weithin über die Campagna bis zu den Bergen. Auf den Vogenlinien von achtzehn meilenlangen Aquaeducten raufte von fernem Gebirg die klare Quellfluth daher und schäumte und sprühte in den fünftausend kleineren und größeren Brunnen der Stadt und floss über achthundert Privatbäder und sechs zehn große öffentliche Bäder mit ihren Tausenden von Badestellen. In der schweigenden Einsamkeit der Campagna ragen nun ihre hohen von Gestrüpp umwundenen Vogenriffe, und noch innerhalb des alten Mauerringes schauen aus Wein- und Krautgärten die ungeheuren, zum Theil formlos gewordenen Trümmernassen der Thermen des Titus, Trajanna und Diocletian und lassen ihre ehemalige Riesenhaftigkeit und Pracht mit Stauern abnen.

Dort liegt das Thal des Circus maximus, wo über 400,000 Zuschauer den Spielen und Wagenrennen beizuwohnen konnten, und außer diesem gab es noch acht andere der Art und fünf Raumadrien für die Darstellung von Seespielen. Und gleich neben dem ersten Circus stehen mit ihrem reichen Vegetations- und Schmucke die malerischen Trümmer der gewaltigen Kaiserpaläste, und wir wissen, daß es außer ihnen noch achtzehnhundert andere marmorschimmernde Paläste der Großen gab.

Da steht mit seinem dreifachen Vogenschloßwerk die gewaltige Ruine des weltbekannten Colosseums. Wohl ist heute still und friedlich drin, und ein Grün, Blüten und Tüften der Pflanzenwelt umfängt jetzt mit seinem holden Zauber rings das zerstückte Gemäuer, aber dennoch, in unser geistiges Ohr dringt und noch heute das Thiergebrüll, das Waffengeklirr, Kampfgeschrei, Tobeschreien und der himmelan hallende Beifallsdonner aus achtzigtausend Kehlen eines entmenschten schauerigen Volks.

Gleich daneben wölbt sich mit reichem Bildwerk geschmückt und herrlich erhalten ein obler Triumphbogen über dem Kapazitäten der Via sacra und weiter hin wieder einer und in mächtiger Entfernung noch einer, und ein anderes Bild erscheint bei ihrem Anblick. Aus lang genutzten Tüben dringen mächtig hallende Töne zum fernen dröhnenden Schritt siegenwöhner Regionen, ein ungeheurer glanzvoller Zug bewegt sich durch den hohen luftgeschmückten Marmorbogen und durch die Wölfe der dichtgedrängten Volksmassen; denn Rom's glorireicher Cäsar kehrt heim von seinen Siegen über die Barbaren. Seht dort die reiche Beute, die er erwarb. Gleich hinter den Victoren, die das herandrängende Volk zurückhalten, und den Tübenbläsern wird sie dem Triumphator vorangetragen, eroberte Waffen und Herrscher, Prachtgeräth und schimmernde Gefäße, gefüllt mit Goldmünzen, fremde Götterbilder, Kunstwerke aller Art, seltene Thiere, Modelle erspürter Festungen und Schiffe. Was irgend sich zur Schau eignet, schmückt den Zug, und gleich hinter dieser Beute unter Vortritt von Sängern und Musikanten der Triumphator selber lorbeerumkränzt auf goldschimmernder Andragia, von weißen Rossen gezogen; wohin er kommt, vom tausendfachen Ruf „Io triumpho“ empfangen und mit stolzem Räckeln grüßend zur Rechten und Linken, während der hinter ihm stehende servus publicus die goldene corona triumphalis über

seinem Haupte hält. — Doch gleich neben ihm, ein tief ins Herz greifender Anblick, die besiegten Könige, Feldherren und Großen des unterjochten Randes, schmachtvoll gebunden, gefesselt an den Wagen des Siegers, stumm, barfuß und gesenkten Blicks einerschreitend durch die janzehnde und sie böhnende Menge. Nun kommen die geschmückten Opferkühn mit vergoldeten Hörnern, geführt von Priestern und Opferknechten, und endlich mit seinen hochtragenden Feldzeichen, den Andern und Schildern, auf denen die Namen gewonnenen Schlachten glänzen, das siegreiche jubelnde Heer, dort die Reichthümlichkeiten, die Schleuderer und Vogenschnäben, dort die schweren Truppen und Gepanzerten und dort die Reiter.

So geht es mit Pracht und Klang weiter die Via sacra entlang zum tempelreichen Forum, dessen edle Säulenreihe noch heute malerisch in die Lüfte ragen, und dann hinauf zum Capitol. Den Clivus herunter schreitet dem Zuge glänzwandend in seinen Purpurloggen der Senat entgegen. Opferdurst wallt empor vor den Tempeln, der Triumphator legt seine goldene Ehrenkrone dem capitolinischen Jupiter zu Füßen, Mäust und Festhymnen, Jubel und Siegesfreude überall — indes dicht daneben im dunkeln Gewölbe des alten Namerinischen Kerkers ein schnell endendes Räckeln ertönt —; es sind die gefangenen Könige, die dort zu gleicher Zeit nach hergebrachter Sitte erdrosselt werden.

Das sind Bilder des alten Roms, die vor uns aufsteigen, wenn wir in stillen Stunden seine Trümmerswelt durchwandeln. Rom nannte sich einst mit Recht den Mittelpunkt der Welt. Auch von dieser Anschauung ist und ein interessantes Denkmal erhalten. Es ist der sogenannte goldene Meilenstein, welcher mitten auf dem Forum stand, von wo an die Meilenzahl aller ausstrahlenden Straßen gerechnet wurde; darnach nannte man ihn der Namerinische umbilicus terrarum, den Nabel der Erde. Denen wir uns nun einmal das ungeheure Volksgewühl im Großen und Ganzen, das dieses Weltzentrum Tag für Tag umwohlt; alle Sprachen und Dialekte, alle Farben- und Haarenunterschiede begegneten hier einander, dunkle Ägypter und Numidier und hohe blondhaarige Germanensöhne, wilde Sythen und Sarmaten aus den Steppen, und edle schönheitsfüllte Griechenjünglinge blickten hier einander ins Auge, alle bekannten Gewässer der Erde boten sich dar, sammt allen erdenklichen Kasten und Ausdeweisungen, und endlich alle Religionen und Gulte, der Hiedienst Ägyptens, die Mitrasverehrung Persiens und der Mäarteneult Phöniciens vermischten sich hier mit der Anbetung des griechischen Olymps und der Gottheiten altitalischer Völker, bis endlich in diesem überbevölkerten Göttergewimmel Tausende selbst nicht mehr wußten, welchen Gottheiten sie noch Tempel bauen sollten. Genug, wir bedürfen der ganzen Anspannung unserer Phantasie, um uns nur annähernd eine Vorstellung von alledem zu machen.

So bietet sich, wohin wir uns wenden, aus jener Macht- und Prachtwelt eine Fülle von ästhetischen und dramatischen Stoffen und Gegenständen dar; höchste eigne Kraftanstrengung und verberberndes hereintragen wachsender freudiger Gewalt, erbabenste Herrschertugend und maßlose Verworfenheit, stolze Todesverachtung und erbärmlichste Feigheit, höchste Geistesentwicklung und viehische Sinnlichkeit, verschwenderische Pracht und innere still gährende Rädnis, Zerrüttung und Verrottung. Aber mitten in dieser Auflösung alles sittlichen Lebens festet und mehr als alles andere ein ernstes, unheimbares Element, wie unter überreicher farbenglühender Herbstfülle leise sich regende Keime eines künftigen Frühlings. Es ist die Erinnerung an die frühen Zeiten des Christenthums, an jene kleine, still wachsende Schaar, die mitten in jener Umgebung voll kindlicher Demuth und Herzensreinheit im Glauben, voll Innigkeit und Liebe, voll frühlicher Zuversicht und fester Hoffnung und

darum so groß im Gehen, Dulden und Sterben hier ihr ahnungs-  
freudiges Heimleben führte, so recht ein Leben „in silentio et spō“.

Und wiederum sind Gräber die einzigen Denkmale davon.  
Aber nicht sind es diesmal jene Bruchbauten, vor deren Umfang  
noch heute staunend der Wanderer steht, wie die hohe marmor-  
besetzte Geküppelpyramide vor dem Thore, das nach Ostia führt,  
oder das geröthete Grab des Kaisers Augustus, in dessen Hingest  
nun ein schaulustiges Publikum den Productionen der Kunststrier  
oder den Späßen des Tagestheaters Theilhaft flirrt, oder gar wie  
der stolze Miesbau des Hadriangrabes, das heute als Engelsberg  
vor der Überbrücke thronet. Nein, die Sonne bestrahlt kaum eine  
Spur davon, aber wenn wir an rechter Stelle hinabsteigen in den  
dunklen Schooß der Erde, dann dehnt es sich plötzlich vor uns  
aus, das ungeheure schauerliche Labyrinth von schmalen Gängen  
und noch schmaleren Nebengängen, taufenbach sich kreuzend, nach  
allen Richtungen laufend, unterbrochen von Eritenräumen und  
Kapellen, und wohin wir schauen, an allen Wänden, rechts und  
links, vor uns und hinter uns, hoch und tief überall beschriftet  
das flackernde Licht unserer Fackeln und Kerzen nichts als Gräber  
und weiterer Gräber, bald gähnend offen und ihre gefallenden  
Geküppel zeigend, bald noch geheimnißvoll verschlossen mit  
dünnen Steinplatten, auf denen unbeholfene Schriftzüge und roh  
gezeichnete Embleme zu schauen sind, noch lange nicht alle durch-  
forscht und durchspäht, doch jetzt schon nach Millionen zählend,  
Jahrhunderte lang unbeachtet, verfallen und vergessenen daliegend,  
nun aber wieder der andächtigen Verehrung und ernstlichen Wissen-  
schaft geöffnet.

Das sind die ergreifenden Denkmale des frühesten Lebens  
und Waltens unserer Religion, das sind die Gräber der ersten  
Christenheiligen, die Katakomben der Bekenner und Märtyrer, es  
sind die Katakomben.

Während meines Aufenthalts in Rom war es mir gewährt,  
zum Cestern und von verschiedenen Orten aus hinabzusteigen,  
um die dunklen Gassen dieser großen, stillen Totenstadt zu  
durchwandern, bald in größerer Gesellschaft, bald nur von einem  
Führer begleitet und jedesmal mit regerer Theilnahme, mit tieferem  
Ernst und tieferer Nüchternheit, und so will ich es versuchen,  
meinen Lesern ein so klares Bild davon zu geben, wie es mir  
selber vor meiner Seele steht, indem ich bald eigener Anschauung  
folge und bald mich an die besten Schilderungen anderer Schrift-  
steller, namentlich an die eines Punsen, Schnaase, Spencer,  
Rottkötter und Journier halte. —

Der Boden Roms und seiner Campagna ist außer den  
Thonablagerungen der Tiber und seiner terriären muschelreichen  
Kalkmergel des Monte Gianicolo und Monte Mario durchaus  
vulkanischer Natur und besteht vorzugsweise aus drei verschiedenen  
Tuffarten; nämlich aus dem festen, dunkelbraunen, wirklichen  
Tuffstein, der überall zum Bau von Häusern und Gartenmauern  
benutzt wird, sodann aus dem rothen Tuffsand, der unter dem  
Namen Puzzolanderde mit Kalk vermischt den ausgezeichneten  
Mörtel liefert, und endlich aus einer hellbraunen bröcklichen Tuff-  
erde, die den größten Theil des Bodens ausmacht. Jene Tiber-  
alluvionen nun enthalten gar keine Gräber, die Tertiärbildungen  
ebenfalls nur wenige Spuren von Katakomben, die letztgenannte  
Tufferde aber, Tuffo granolare genannt, ist gerade mürbe genug,  
um sich ohne große Mühe ausböhlen zu lassen, und zugleich wieder  
fest genug, um stehende senkrechte Wände und stützenlose, ziemlich  
geräumige Höhlungen bilden zu können. Darum war sie vor  
Allen geeignet für solche Grabanlagen, die denn auch in dieser  
Bodenart ihre größte Ausdehnung und Entfaltung haben.

Lange Zeit war man der Ansicht, die Katakomben seien  
ursprünglich nichts anderes als ausgebaute und verlassene Puz-

zolangeruben, welche dann die verfolgten Christengemeinden zu  
ihrem heimlichen Versammlungsort erwählt hätten, um sie zugleich  
als gemeinsame Gräberstätte zu benutzen. Neuere Forschungen  
haben indes diese Meinung dahin modificirt, daß die Katakomben,  
wie sie sich uns jetzt darstellen, durchaus als dazu bestimmte  
Anlagen sich herausstellen, da sie sich schon auf den ersten Blick  
von jenen völlig regellosen Puzzolangeruben unterscheiden, daß  
aber diese allerdings die und da der erste Anlaß zu Katakomben-  
Anlagen gewesen sein können.

Zu der Zeit als das Christenthum in Rom so weit um  
sich gegriffen hatte, daß es Aufmerksamkeit erregte, oder auch  
zur Zeit der Christenverfolgungen, deren erste bekanntlich schon  
unter Nero stattfand, boten solche Gräber eine sehr passende  
Stelle theils zum Verbergen der Verfolgten, theils zu Versamm-  
lungsorten. Wenn etwa der Eingang im Garten eines christ-  
lich gesinnten Adlers lag, war hier die heimliche und sicherste  
Stätte der Zuflucht. Mit leichter Mühe wurden dann einzelne  
schon vorhandene Höhlungen erweitert und regelmäsig bearbeitet,  
so daß sie als ständige Versammlungsorte dienen konnten, denen  
die mystische Beleuchtung durch Lampen, die tiefe Stille, die  
Trennung von der Oberwelt und die Sicherheit einen besondern  
Reiz verlieh. Vorzugsweise aber eigneten sich diese Höhlungen  
zu Begräbnisstätten der Gläubigen. Da die heidnische Ver-  
brennung dem gottgegebenen Geiste und der biblischen Tradition  
nicht entsprach, da es gefährlich sein mochte, Gräber mit christ-  
lichen Emblemen und Inschriften den Augen der profanen Menge  
auszusetzen, so war es wohl natürlich, daß man diese Weise ein-  
schlug. Hiezu kam noch, daß die Liebesgemeinschaft der Gläubi-  
gen, die ja auch über das Erdenleben hinausreichen sollte, ihnen  
nicht gestattet, ihre Leichen in einzelnen Familiengräbern isolirt,  
wie es die Römer zu thun pflegten, zu bestatten; die Gemeinde  
sollte auch im Tode zusammenbleiben wie eine einzige Familie.  
Es war ein söhnder Gedanke, da zu ruhen, wo man in der Ge-  
fahr des Lebens Schutz gesucht, wo man Worte der Zuversicht  
und der Hoffnung gehört hatte, und für die Ueberlebenden war  
es ein milder, freundlicher Gedanke, daß die Vorausgegangenen  
dennoch in ihrer Mitte ihren heiligen Versammlungen und Liebes-  
mahlen nahe blieben. Besonders wichtig wurde diese Verbindung  
der Gräber und der Versammlungsorte zu Zeiten blutiger Ver-  
folgungen. Nicht war natürlicher, als daß man die, deren  
Festigkeit im Glauben selbst durch die Schreden des Todes nicht  
erschüttert worden war, die mit ihrem Blute für die Wahrheit  
ihrer Lehre Zeugnis gegeben hatten, besonders ehrte, und daß  
man diese Ehre, welche die Lebenden nicht entgegennehmen konn-  
ten, ihren Ueberresten erwies. Auch schien es vortheilhaft,  
diese vor Augen zu haben, um sich stets an die Pflicht ähnlicher  
unerschütterlicher Treue zu erinnern. Man liebte es daher, sich  
an ihren Gräbern zu versammeln, über ihnen das friedliche  
Liebesmahl zu halten, und es galt bald für einen Vorzug, in  
ihrer Nähe der einstigen Auferstehung entgegen zu harren \*).

## \* Dr. Jakob Sturm.

Von A. von Eva.

In einem französischen wissenschaftlichen Werke stieß  
jüngst der Name des Nürnbergers Dr. Jakob Sturm auf, dessen  
mit einer Anerkennung Erwähnung gethan wurde, wie sie, von  
den eiferfüchtigen Nachbarn gesendet, sicher ein ungewöhnliches

\*) Schnaase, Geschichte der bildenden Künste, III, 55.



Verdienst voraussetzte. Ich wunderte mich, trotz meines zehnjährigen Aufenthaltes in der alten Reichsstadt diesem Namen an Ort und Stelle niemals begegnet zu sein, obwohl er jener vorzugsweise zur Ehre gereichen mußte, und vernünftige folgte, daß hier wieder ein Fall vorliege, wo wir in Publierei mit dem Fremden und Unbekannten das Nahe, Bessere überschauen. Begierig der Sache auf den Grund zu kommen, war ich sogleich entschlossen, nachzuforschen, um so mehr als ich voraussetzen durfte, bei dem noch lebenden Sohne des Berechtigten an die ergiebigste Quelle zu gelangen. Dr. Joh. Wilh. Sturm theilte mir in anspruchsvoller Weise die nöthigen Thatsachen über das Leben seines Vaters mit, und es ergab sich daraus ein Bild, so voll innerer und äußerer Benugthung, daß im Augenblicke mein Herz sich dem trefflichen Manne mit ganzer Neigung zuwandte, obwohl ich ihn bislang nicht gekannt und er auf ganz anderem Gebiete thätig gewesen, als worauf ich nur den Maßstab für fremde Anerkennung gebildet. Diese Einsichten und doch so inhaltsvollen Lebensansätze der weitesten Öffentlichkeit mitzutheilen, halte ich nicht allein für eine Pflicht gegen den Geschiedenen, den bisher das Ausland mehr als die Heimath anerkannte, sondern für eine Pflicht gegen die Öffentlichkeit selbst, da das Vaterland, welchem es, dem Himmel sei Dank, zwar niemals an verdienstvollen Männern gebrach, das aber deren auch niemals zu viel gewinnt, um die Gesamtheit seiner Bürger daran zu erbauen; das wenigstens in seinem Hölle die Versenkung auf sich laden darf, eines seiner Söhne, die an seinem Ruhme und Gedeihen maßvoll mitgearbeitet, zu vergeßen. Eine volle Würdigung des Mannes, der sein Verdienst am meisten durch Stille und Verschwiegenheit geädelt, giebt aber nur die einfache Erzählung.

Geboren am 21. März 1771, hatte er zum Vater Johann Georg Sturm, Kupferstecher, der ihn als einzigen Sohn von früh an gleichfalls seiner Kunst zubildete. Mit Talent begabt, machte er bald Fortschritte, sowohl in Führung des Grabstichels wie in Zeichnung von Figuren, worin ihn der Vater selbst unterrichtete. Neben dem Talente machte aber bereits frühzeitig in dem Knaben die Neigung sich geltend, welche die spätere Richtung seines Lebens hauptsächlich bestimmte: eine Vorliebe für die Natur und der unbegrenzbare Trieb, durch Erforschung ihrer mannichfaltigen Erscheinungen ihr näher zu treten. Wie beratige Neigungen, die schon so früh als vorherrschendes Lebensnecium durchbrechen, gewöhnlich durch entgegenstehende Schwierigkeiten befördert und zusammengehalten werden, so wenig auch unsern jungen Künstler dieser Vortheil nicht, den er oft genug als die einzigen Gegenheil mag beklagt haben. Die mangelhafte Methode jener Epoche, die durch Zeitaufwand der Geringfügigkeit ihrer Leistungen aufzuhelfen suchte, trat ihm sogleich mit doppelter Schwere entgegen, indem neben dem gewöhnlichen Schulunterrichte auch schon die Lehre des Vaters herging, die nach der Strenge und Weisdsichtigkeit des Zeitalters auf eigne Neigungen in der Seele des Knaben keine Rücksicht nahm und ihm für Befriedigung derselben wenig Zeit ließ. Nach der wißbegierige Jüngling mußte der Erholung und dem Schlaf abbrechen, was der Drang nach Vermehrung seiner Kenntnisse von ihm forderte, und selbst der schwer erlangte Gewinn mußte vorsichtig im Verborgenen gehalten werden. Diesem Umstande ist es offenbar zuzuschreiben, daß Sturm für die Zeit seines Lebens eine schwächliche Gesundheit davon trug; gerade den Hindernissen, mit denen er zu kämpfen hatte, verdankte er aber ohne Zweifel auch die unermüdete Ausdauer, jenen rastlosen Fleiß, durch die er bei geringen Mitteln so Großes zu Stande brachte, verdankte er vor Allem jenen geläuterten Sinn, jene strenge Wahrheit und Echtheit in seinen Bestrebungen, wodurch er Allem, was er leistete, das Gepräge der Mustergültigkeit für alle Zeiten aufprägte.

Nach rühmlichem Harten erwies ihm endlich auch das Schicksal seine Gunst, das in einem unschreibbaren Anfange ihm den Gang seines ganzen ferneren Geschiedes in die Hand gab. Sein Vater hatte zu einem von Pallas herausgegebenen Werke eine Platte zu fertigen, welche nach vorgelegter Zeichnung eine Reihe von Insecten wiedergeben sollte. Diese war aber, weil der Vater damals schon kränkelte, so ausgefallen, daß sie den Anforderungen des mit Beaufsichtigung jenes Werkes beauftragten Geh. Rath's Schreiber zu Erlangen nicht entsprach. Da kam es, daß Jacob Sturm, damals 16 Jahre alt, der die Platte selbst überbracht hatte, von Schreiber den Auftrag erhielt, von dem zu jener Zeit in Nürnberg als praktischer Arzt sich ausbalancenden berühmten Dr. Panzer die fraglichen Insecten in Wirklichkeit sich zeigen zu lassen und darnach die Zeichnung und den Stich anzufertigen. Diese Arbeit übernahm der junge Künstler selbst, und es gelang der Art, daß die genannten beiden Gelehrten von freubigem Staunen erfüllt wurden, von diesem Zeitpunkt an hatte sich unser Freund zwei Männer erworben, die das in ihm vorwaltende Talent erkennend, es mit der größten Zuvoorkommenheit förderten und seine Studien weiter anregten und leiteten. Durch Schreiber ward er für die Botanik, durch Panzer für die Insectenfunde gewonnen. Ersterer zog ihn zu sich und ließ ihn unter seiner Aufsicht längere Zeit hindurch Pflanzzeichnungen ausführen; beide schlossen, wie sie mit dem geschickten Künstler eifrig in Gesprächverbindung getreten waren, mit dem ernst strebenden Jünglinge und dem bald hervorbrechenden thätigen Gelehrten eine innige, bis zu ihrem Tode fortdauernde Freundschaft. Die Bekanntschaft mehrerer anderer ausgezeichneten Naturforscher, die Sturm bei seinem Aufenthalt in Erlangen gemacht, befestigten sich ebenfalls zu einem vieljährigen Verkehre.

Raum auf ein bestimmtes Gebiet übergetreten, begann er auch selbständig dasselbe zu bearbeiten. Er legte eigene Sammlungen an, und bereits im Jahre 1791 war er im Stande mit seinem ersten Werke hervorzutreten. Es führte den Titel: Insecten-Cabinet, nach der Natur gezeichnet und geschnitten u. s. w. und gebieh bis zum vierten Hefte mit je 25 Abbildungen, jedoch noch ohne Beschreibung. Panzer kam auf die Idee, daraus ein größeres Werk zu bilden, und so entstand dessen: „Fauna insectorum Germaniae initia“, wogu Sturm die Zeichnungen und den Stich der Tafeln vom 1. bis 110. Hefte fertigte. Während der Tage jugendliche Geist, voll Freude sich frei bewegen und seinen Lieblingsbeschäftigungen sich hingeben zu können, immer größerer Vervollkommenung nachstrebte, hatte er zugleich die Benugung, seinen Eltern in ihren letzten Jahren eine Stütze zu werden. Er vermählte sich im Jahre 1794 und lebte bis 1832, also 38 Jahre lang, in einer höchst glücklichen Ehe. Von seinen Kindern starben fünf bald nach ihrer Geburt; zwei Söhne aber, Johann Heinrich Christian Friedrich und Johann Wilhelm, erreichten das männliche Alter und gewährten dem Vater die Freude, auf seinem Gebiete und in seinem Sinne an seiner Seite zu arbeiten.

Im Jahre 1796 begann der ältere Sturm neben seinen künstlerischen Leistungen im Bereiche der Naturkunde, wozu er eine ganz neue Bahn brach, so daß seine Abbildungen überall nachgezeichnet wurden, auch seine Aufsätze als Schriftsteller. In genanntem Jahre ließ er nämlich das erste Verzeichniß über seine Insectensammlung drucken, und dieses kleine Werk legte den Grund zu ausgebreiteter Bekanntschaften im In- und Auslande. In Kurzem vergrößerte seine Sammlung sich so sehr, daß im Jahre 1800 schon ein neues, bedeutend größeres Verzeichniß notwendig wurde. Der dritte Katalog erschien im Jahre 1826, und als 1843 derselbe zum vierten Male herauskam, war die Sammlung zu einer solchen Bedeutung herangewachsen, daß sie

unter die größten und werthvollsten Privatsammlungen Europas gezählt werden durfte. Im selben Jahre, 1796, hatte Sturm auch sein klassisches Werk: „Deutschlands Flora in Abbildungen nach der Natur mit Beschreibungen“ begonnen, zu welchem die ausgezeichnetsten Botaniker Beiträge lieferten. Von diesem Werke erschienen bis 1849 hundert und einundfünfzig Hefte mit mehr als zwitaufend Kupfertafeln. An dieses große Werk reihte sich bald ein anderes ähnliches: „Deutschlands Fauna in Abbildungen nach der Natur mit Beschreibungen“, wovon bis zum angegebenen Jahre neunzehn Bänden mit Käfern, sechs Hefte mit Amphibien, drei mit Vögeln, drei mit Fischen, im Ganzen mit mehr als fünfhundert Kupfertafeln, herauskamen. Die beiden rühmlich bekannten Werke, in deren Herausgabe er in späteren Jahren von seinen Söhnen treulich unterstützt wurde, erhalten den Namen ihres Gründers in der Gelehrtenwelt auch bei kommenden Geschlechtern. Nebenbei lieferte er aber auch — so groß war sein Fleiß — zu andern naturwissenschaftlichen Werken die Kupfertafeln; z. B. außer zu der bereits genannten Panzer'schen Fauna, zu Graf Sternberg's Flora der Vorwelt, zu dessen Monographie der Sagittarien, zu Rees's von Gmelin's System der Pilze und Schwämme u. a. m. Die Aufzählung seiner sämmtlichen literarischen und artistischen Arbeiten würde den und hier gegönnten Raum und die Geduld des Lesers bei weitem überschreiten. Doch eilten genaue Verzeichnisse darüber.

Mit ganzer Seele seiner Wissenschaft ergeben, begnügte Sturm sich nicht, im engen Kreise der Gelehrten für dieselbe thätig zu sein, sondern er suchte das Interesse dafür auch im Volke zu verbreiten und gründete im Jahre 1801 in Verbindung mit den ihm freundschaftlich nabestehenden Gelehrten Dr. A. Osterhausen und Dr. Job. Wolf die naturhistorische Gesellschaft zu Nürnberg, welche bei Gelegenheit des fünfzigjährigen (christlichen) Lebens ihres Stifter's, im Jahre 1845, sich reorganisirte und seit dieser Zeit ihn als ihren Director verehrte. Mit noch größerer Auszeichnung ward er bei dieser Veranlassung aus der Ferne bedacht. Die Universität Breslau ertheilte ihm die philosophische Doctorwürde, und die kaiserliche Leopold-Karolinische Akademie der Naturforscher übersandte ihm ein Jubiläumdiplom und nahm ihn — was mit spärlicher Auswahl zu geschehen pflegt — in die Zahl ihrer Mitglieder auf. Ueberhaupt fehlte es nicht an theilsächlicher Anerkennung seines Verdienstes von nah und fern, nachdem dieselbe in so vielen mühseligen Leistungen sich manifestirt, und nach und nach ward Sturm von 21 gelehrten Gesellschaften zum correspondirenden oder Ehrenmitgliede ernannt, unter andern — um die Tragweite seiner Wirksamkeit anzudeuten — in St. Petersburg, Moskau, Lund, Philadelphia, Göttinge in Pennsylvanien u. s. w. — Eine Pflanzengattung aus der Familie der Orchideen und mehrere Käfer wurden nach ihm benannt. Ehrendvoller für ihn war noch die ungeheuchelte Liebe und das herzliche Wohlwollen aller derer, die ihm näher standen und die er durch sein mildes, anspruchsloses Wesen anog. Während er aber so zu den größten Naturforschern in allen civilisirten Ländern der Erde in freundschaftlichen Beziehungen stand, die ausgebreitete Correspondenz mit allen Eignen der Gelehrsamkeit unterhielt, sein Name innerhalb und außerhalb Europa's mit Hochachtung genannt wurde, vermochte derselbe doch nicht, in seiner eignen Vaterstadt durchzudringen. Zwar nahmen bei der oben erwähnten Feier die Behörden der Stadt, so wie die wissenschaftlichen Vereine Rücksicht darauf, doch liefen wie in des Verewigten Grabrede, daß man in seiner Vaterstadt Nürnberg kaum ihn beachtete, eine Klüftung hatte von seinem wissenschaftlichen Wirken, von dem Dasein eines Jakob Sturm kaum etwas wußte. — Ja, man gedachte seiner so wenig, daß, als im Jahre 1845 die 23. Versammlung deutscher Naturforscher und

Kerzte in Nürnberg stattfand, man von Seiten dieser Stadt bei den vorher gepflogenen Beratungen Sturm nicht einmal hinzugog. Und doch hätte gerade Nürnberg auf ihn stolz und dankbar sein sollen, denn den Ruhm, ausgezeichnete wissenschaftliche Werke hervorgebracht zu haben, welcher im vorigen Jahrhundert vorzugeweiht dieser Stadt zuzuf, hatte er bedeutend gemehrt und in dieses Jahrhundert hinübergetragen.

Jakob Sturm war zwar es am wenigsten, der solche Anerkennung schmerzlich empfand. Jemehr er aus wahrer Interesse seinen ganzen Eifer der Wissenschaft und Kunst zuwandte, desto weniger dachte er daran, von außen her dafür irgend eine Belohnung zu erhalten. Er wird von Allen, die ihn gekannt haben, als der bescheidenste, anspruchsloseste Mensch gerühmt. Je größere Fortschritte er auf dem Gebiete der Naturkunde machte, je weiter er eindrang in ihre Geheimnisse, desto deutlicher erkannte er, welchem unermüßlichen und wichtigen Bereiche er gegenüberstehe; doch so frei von eitlem Selbsthute war seine Liebe zu der Aufgabe, der er sich für sein Leben gewidmet, daß er auch angesichts der Ungünstigkeit menschlicher Kräfte, von welcher er durchdrungen war, sich doch nur zu immer rastloserm Eifer angetrieben fühlte. Er trug jenen religiösen Sinn in sich, der den Freunden der Natur eigen zu sein pflegt, welche mehr die wunderbare Offenbarung Gottes als ihren eignen Ruhm darin zu finden trachten.

Zum großen Theile seinem ernsten, echten Streben, seinem sanften, anspruchlosen Wesen verdankte er ohne Zweifel auch das höchste Glück seines Lebens, den ungetrübten Frieden in seinem Familienkreise, welchen er als reines Geschenk des Himmels zu preisen niemals Anstand nahm. Es wurde schon erwähnt, daß seine beiden Söhne seine Mitarbeiter und Mitstreber wurden. Größere Abhängigkeit, innigeres Eingehen, als beide Söhne dem Vater bis in's hohe Alter erwießen, wird kaum mehr gefunden werden. Nach acht deutschen Vorbildern namhafter Künstlerfamilien älterer Zeit blieben sie noch im Mannesalter, liebevoll dem greisen Vater zugethan, im elterlichen Hause wohnen, unterstützten ihn bei seinen Untersuchungen, begleiteten ihn auf seinen wissenschaftlichen Ausflügen und freuten sich des Ruhmes, der ihm dafür zu Theil wurde. — Dieses freundliche Zusammenleben erlitt nicht die mindeste Störung, als beide Söhne sich verheiratheten, und zwar mit zwei Schwestern aus der in Nürnberg rühmlich bekannten Künstlerfamilie Zwingler. Sechs Enkel sah der Großvater mit der Zeit im täglichen Umgange die Bekräftigung seines Alters erheiteren. Wenn nichts Anderes, müßte dieses Zusammenleben und überzeugen, daß wir es mit einer seltenen Familie zu thun haben. Welche Wunder verrichtet der Geist echter Wissenschaft und Kunst! —

Dr. Jakob Sturm brachte sein Alter auf 77 Jahre 8 Monate. Nach den Kämpfen und Entbehrungen der Jugend flossen ihm die Tage des Lebens in ungehörter Ruhe dahin, und unangefochten von manchen Widerwärtigkeiten, von denen sonst selbst die Glücklichen unter den Sterblichen nicht frei bleiben, erreichte er den Lohn der Gerechten, die ihren Tod nicht sehen. Sanft und ruhig entschlief er, ohne sein nahes Ende selbst zu ahnen, am 28. November 1848. — Eine große Verhütung war ihm immer gewesen, daß seine Söhne alle Bürgerpflicht leisteten, auf der von ihm vertretenen Bahn fortzuwandeln, und daß er die Sammlungen, für die er so unermüdet gewirkt, für die Zukunft gesichert und der besten Sorgfalt überliefert sah.

Die Söhne, von welchen der ältere, der nun leider bereits auch hinübergeschiedene Dr. Friedrich Sturm, der zugleich mit einem ausgezeichneten Talente für bildende Kunst begabt war und sich vorzugeweiht der Zoologie zugewendet hatte, während der jüngere Bruder sich mehr der Botanik gewidmet, begannen,

durch die Verbindungen ihres Vaters unterstützt, seit 1818 die Sammlungen mit ganz neuen Bestandtheilen zu erweitern, indem sie dabei hauptsächlich von der Rücksicht ausgingen, die Grundlage zu einem öffentlichen naturhistorischen Museum für ihre Vaterstadt zu bilden, welche, hierin allen Städten gleichen Ranges nachstehend, noch nichts dergleichen besitzt. Nicht weniger fuhren die Ehre fort, durch wissenschaftliche Veröffentlichungen dem Namen ihres Vaters Ehre zu machen.

Die Sturm'sche Sammlung, die größte deutsche Privatsammlung, welche Vornehmste als eine classische, als Institut ersten Ranges bezeichnet, bildet noch heute eine Zierde der Stadt Nürnberg. Wir können hier nicht darauf eingehen, ihr eine wissenschaftliche Würdigung angedeihen zu lassen. Sie besteht aus sieben Abtheilungen. Die erste enthält die Säugethiere, von denen auch nur annähernd vollständiger Zusammenbringung man zwar von vorn herein ab sah, da sie das Vermögen jedes Privatmannes überschreiten müßte. Dello ansehnlicher ist die zweite Abtheilung, welche in nahezu 3000 Exemplaren gegen 1700 Arten von Vögeln enthält. Was diese Abtheilung aber vor Allem auszeichnet, so daß vor viel zahlreicheren Sammlungen ihr unbedingt der Preis eingeräumt werden muß, ist die außerordentlich elegante, dazu strengwissenschaftliche und lehrreiche Anordnung und Aufstellung der schönen gefiederten Bewohner der Lüfte. Die einzelnen Exemplare sind durchweg von Dr. Friedrich Sturm zubereitet, ausgepustet und aufgestellt worden, und zwar mit so künstlerischer Hand, daß es das vom Thiere genommene Leben gleichsam in dasselbe zurückgezaubert zu haben scheint. Auch die kleinste Feder ist wieder in die ursprüngliche Lage gebracht; Haltung und Bewegung sind mitgetheilt, als gingen sie aus innerer Regung hervor. Was sonst ähnlichen Sammlungen trotz der Pracht ihrer Schaustellungen einen unangenehmen Reizgeschmack giebt, der Ausdruck des Todes, der Zug von Zerstörung und Moder, der an den Gegenständen haftet, fehlt hier gänzlich, und gewiß wird Niemand, der diese Sammlung gesehen, selbst der Voie, sie ohne ein Gefühl innigsten Entzückens verlassen. Namentlich ist die Sammlung von Colibri's einzig in ihrer Art. — In der dritten Abtheilung bemerken wir eine beträchtliche Sammlung von Käfern und Eiern, welche neben den europäischen auch viele ausländische Arten enthält. Die Insectensammlung enthält allein gegen 17,000 Arten von Käfern, außerdem noch 6226 Arten aus andern Ordnungen, im Ganzen über 70,000 Exemplare. Auch die Conchilienammlung zählt zu den bedeutendsten und ist besonders reich an Land- und Süßwasserarten. Einzig in ihrer Art ist auch eine Sammlung von Schnecken, welche der genannte Dr. Friedr. Sturm aus Wachs nachgebildet und worin er gezeigt hat, mit wie feinem Sinne er das geheime Leben dieser niederen Schöpfungsstufen zu be- tauschen und mit wie geschickter Hand er es nachzuahmen ver- standen hat. — Die Pflanzenammlung umfaßt gegen 10,000 Arten.

Leider ist Gefahr vorhanden, daß diese ausgezeichnete Sam- lung, die noch im Besitz des einen überlebenden Bruders ist, der Stadt und dem Vaterlande entfremdet werde. Der erstere hat der Besizer zwar zu einer Erwerbung ungewöhnlich annehmbare Bedingungen gestellt. Auch war, wie verlautet, der Ankauf vom Magistrat beschlossen, selbst vom Könige dringend empfohlen; doch immer haben sich bis jetzt unglückliche Hemmnisse dazwischen geschoben.

### \* Beirut und der Libanon.

Während in den Ländern der Türkei und Persien die Ort- schaften von Jahr zu Jahr entvölkert werden, bildet die Hafenstadt

Beirut in Syrien eine eigenthümliche Ausnahme. Muter dem Einflusse von Europa hat das uralte Beirut (Berytus) ein neues Leben begonnen. Noch vor dreißig Jahren war es ein unansehn- licher Flecken, der aber schnell und in auffallender Weise sich erweiterte und zunahm, so daß im Jahre 1847 der Ort 12 — 15,000 Einwohner, im Jahre 1852 35 — 40,000, und 1860 50 — 60,000 zählte. Aus der Ferne gesehen macht Beirut, wie alle Städte und Dörfer des Orients, wegen ihrer aus Lehm oder Quadersteinen erbauten Häuser und der flatten Dächer derselben den Eindruck weit ausgedehnter oder platzlaufender Burgruinen, aber im Süden der Stadt prangen die Anhöhen auf's Lieblichste mit vielen, zwischen Hainen und Gärten, die meist mit Maulbeer- bäumen bepflanzt sind, geschmackvoll angelegten Pauten. Dies sind vorzugsweise die Wohnungen der europäischen Consuln und anderer Franken, welche hier während des ganzen Jahres Landstige genießen, wie sie etwa St. Germain den Pariser für die schönere Jahreszeit darbietet. Der Fremde, der zu Wasser nach Syrien kommt und in die Meereshäfen von Beirut einläuft, erblickt hinter der Stadt die hohe Kette des Libanon, und einen groß- artigen Hintergrund, als ihn da Beirut bietet, kann der Pinsel des Malers nirgends finden. Darf auch von hier das Auge nach den Gebirgen des Libanon nicht aufhauen, die der Dichter der Psalmen gefeiert hat, obgleich ein stattlicher Cedernhain auf den nördlichen Höhen des Libanon, ein paar Tagereisen von Beirut entfernt, sich ausbreitet, so grüßen doch den Fremden von dort Streifen des ewigen Schnees, der auf seinem Haupte ruht. Der ganze imposante Gebirgsabhang, der von dem weichen Kalksteine, aus dem er besteht, in ein weißes Gewand gehüllt ist, woher auch der Libanon den Namen des »weißen« Berge hat, zeigt eine vielfache Cultur, indem er terrassenförmig mit zahllosen Dörfern angebaut ist, die jedoch dem Auge des fernem Beschauers vom Meere aus nicht erreichbar sind. Die Vergelte des Libanon selbst ist steil, und der Weg, der auf ihr hinführt, ist so beschwerlich, daß ihn ein Reisender mit einem heilen Berge vergleicht, der gepflastert werden soll; die Pfadsteine liegen schon darauf, und zwar fast den ganzen Berg entlang, aber lose aufgeschüttet, von verschiedenem Umfang bis zu den größten Quadern, welche manchmal in Stufenform über einander geschichtet sind. Gleichwohl führt dieser Weg den Namen der Sultanije, d. i. »Königsstraße«, und zwar deshalb, weil es die nächste und Hauptstraße nach Damascus ist. Die Aussicht von hier nach Beirut und dem Meere ist wunderhäßig; aber ringsumher ist Alles öde, überall liegen tobe Steinmassen, welche ein ins Graue spielendes Colorit annehmen und theilweise in Form von Basalten sich dem Auge darstellen. Sellen zeigt sich hier auch im Sommer ein verführerisches Nämchen, während unten in der Tiefe Palmen und Baumwollenbäumen, weiter hinauf Maulbeerbäume (die Seidenzucht ist hier vorzüglich im Flor), Feigen- und Olivenbäume in den Gärten, weißblühende Morie, Oleander und die kleinblättrige, flacheilige Zwerggäule wild im Freien gediehen. Eine Wasserleitung aus dem fahlen Felsen trug viel zur Fruchtbarkeit des sonst unfruchtbaren Bodens bei.

Namentlich die Hafenseite von Beirut trägt noch Spuren des Alterthums, besonders da wo der felsige Grund einen hohen natürlichen Kai trägt. Hier liegt neben alten Mauerresten eine beträchtliche Masse ansehnlicher Säulen, mehr oder weniger ver- stümmelt, theils außerhalb des Wassers, theils im Wasser. Welche Bestimmung sie einst gehabt haben mögen, ist schwer zu errathen. Andere alle und schöne Säulen, darunter mehrere von Granit, finden sich auch im Bezirke der Stadt selbst. Allein wichtiger als durch etwaige alte Erinnerungen ist Beirut durch seine Bedeutung für die Gegenwart. Obenan steht seine commercielle Wichtigkeit, indem es einen Mittelpunkt für Syriens Handel mit Europa



gehenden Dampfern den Niger hinaus; er soll bis über Timbuktu hinaus nach Bamako bringen, dort Gentere errichten und eine Dampfschiffahrtslinie zu begründen suchen. Die Europäer haben übrigens im ebenen Negergebiet an dem fantastischen Karatou El Hadj Omai einen gefährlichen Rivalen. Der berühmte Vönnegier Oetard hat sich auch dem Niger zugewandt. Er ist im November nach Sierra Leone abgefahren, um von dort über einen künftigen Punkt nach den Curlien des Niger vorzubringen. Coburn hofft er die Kanoischen zu besuchen, die nördlich von der Republik Sierra und von Dahomey liegen, und von da nach dem Cuertingebiet des Niger zurückzuführen, wo er ein ausgebreitetes angebaut Land zu finden erwartet, in welchem die Eingeborenen Baumwolle und Indigo cultiviren. Dort will der Reisende eine Anstellung zu gründen versuchen, um den Absatz jener Produkte zu fördern und dem europäischen Handel neue Wege zu eröffnen. Später beschließt er nach Timbuktu zu gehen, wo er die Papiere des 1822 in der Nähe ermordeiten Major Laing aufzufinden hofft, und über Fasilah, El Gola und Algerien nach Europa zurückzuführen. — Auch der Agenten-Capitän Brocard de Gorbign, durch seine Aufnahmen am Seegeir bereits rühmlich bekannt, hat sich im November nach dem Niger begeben, um das Delta dieses Flusses und lebendige Aufstrebungen zwischen dem Volta und dem Jare wissenschaftlich zu untersuchen. — Wie englische Zeitungen berichten, beschließen die Capitän Burton und Dr. Schallin, gemeinschaftlich den Gabun-Rändern einen Besuch abzustatten. Baron v. D. Dedon hat Mondas in der ersten Hälfte des October verlassen, um eine neue Reise nach den Schneebirgen von Ost-Sibirien anzutreten; sein Begleiter war Dr. Kerken aus Alenburg. — In Wien wird demnächst die kaiserliche Akademie des Bringen Eugen von Savoyen für den Dargaplag geöffnet werden. Der die Ritter ist dargestellt im alten Ritterschulden mit Eisenpfählen und dreieckigem Hute mit Straußfedern. — Eine Probe von der unerbötigen Schamlosigkeit und Gemeinheit der reactionären Presse gab kürzlich das in Genuß einkommende Wochenblatt „Der alte Fritz“ in folgender Weise: „Im Kaiser hat der als hochbetalter gepriesene Oberbürgermeister Farnitz. Der Liberalismus paulte eine Theilnahme zusammen, als wenn ein Fürst das Zeitliche geliegt hätte. Die Leiche war im Rathhause aufgestellt. Berühmt war der auf dem Sarge liegende Leichentrag mit den Bändern der dreifarbigigen Ausrüstung.“ — Die wunderbare Orgel der Marienkirche in Lübeck, eine der größten und schönsten Werke, ist kürzlich aus einer unvollständigen Reparatur glänzend hervorgegangen. — Die Pariser Schwärmer für einen neuen Tempel, welcher wie ein Pyramiden in der großen Pyramide aufsteht, ist der heilige Willard und war ursprünglich seines Zeichens Brauer in Reims. Dort lernte ihn bei einem General ein angesehener Pariser Medaillist kennen und empfahl ihn dem Director der großen Pyramide, welcher ihn aufbilden ließ. Die Geschichte erinnert an die vom Postillon von Versailles. Villars debütierte vor einigen Tagen als Aeneas in Rossini's Zell und gewann gleich durch das erste Recitativ die Zuhörer. Er hat eine sehr ansprechende, einschmeichelnde Stimme, gute Gewandtheit und anständige Manieren. Man ist tausend gefallt, während in den Zeitungen zu lesen, daß Meyerbeer sich nun endlich entschlossen habe, seine „Africainen“ auf die Bühne zu bringen. — Die Compagnie in D. durch von Karl Weinthal, welche im vorigen Winter in Bremen zur Aufführung kam, ist jetzt getrudt in Partitur und im Clavierauszug zu vier Händen und dem Verlage von Breitkopf und Härtel in Leipzig hervorgegangen. — Die Schauspielerin Frau Mayer-Burd in Dresden hat sich wieder verheiratet, und zwar mit dem Oberleutnant von Jallensheim; sie bleibt bei der Bühne.

\* Kunst von Kaufung auf der Bühne. Der in Wien lebende Dichter Medrich Anschütz, Verfasser der Tragödie „Johanna Gray“, hat den Pingensträuber Kunst von Kaufung zum Helden eines Trauerspiels gewählt, welches auf dem Wiener Burgtheater gegeben wird, aber kein Glück macht. Während der ersten Aufzüge wurde hier da applaudirt, dann trat aber ein Jökels in Form irdischen Stillbeweises ein. Zeit und Stoff erinnern unwillkürlich an Goethe's „Götz von Berlichingen“. Jede wirkliche Mitleidschaft hat Anschütz allerdings geistlichlich vermieden, aus dem Kunst aber keine beredte tragische Gestalt zu machen vermocht. Die Wiener „Rechenhosen“ sagen: Kunst von Kaufung ist ein wilder, ungeschickter Ritter, wie es deren zur Zeit viele gegeben haben, der als Typus eines damaligen kleinen Raubritters nicht ohne historische Berechtigung sein mag, aber keine dramatische Berechtigung hat, die Mitleidschaft aber auch nur die Mitleidschaft in sich zu verformen oder auch selbst nur als Ginzler seine Sache dramatisch vor und auszusprechen, weil ihm der Verfasser mehr Elend als noch einige Vergnügen verliert hat, um demnächst unser Ansehen in sich beizubehalten könnte. Kunst wird und klar, ob er dem Aufstreich gegenüber auf ein wirkliches Recht sich berufen kann, — doch möchte hier allerdings nicht die materielle Streitfrage an sich, sondern der Begriff des Mitleidsbegriffs bei Kaufung und der Geschehnisse beim Aufstreich mit Recht maßgebend sein. Allein dann hätte Kaufung doch irgendwo in den Augen des Publikums gestellt werden

müssen. Das Problem war: aus dem Kaufung keinen Götz und doch einen thätigen, bei allen Fehlern und Auswüchsen liebend und adlungs-würdigen Menschen zu machen, wie Goethe zu verfahren und nicht Goethe nachzumachen. Von solcher Nachahmung sieht die Charaktere im „Kaufung“ nun allerdings freizubringen. — Die Würde des Helden ist dem aber zum Opfer gefallen. Kunst von Kaufung ist ein wilder Herrsch, der höchstens mitunter Schwäche, nirgend aber eine wirklich gute Eigenschaft besitzt. Dem Aufstreich treibt er von weitherin unbändig, der Aufstreich Vermittlung löst er mit schwachem Instanz, gegen Frau und Kind ist er überwiegend hart, nicht einmal dem armen Trost, dem Rückenjungen Schmalze, der sich ihm dienlich dankbar macht, giebt er ein herzlich Wort zu hören, und schließlich trotz sich er endlich, wie er geliebt. Trost aber ist der Fehler eines Kindes, seines Helden, und diesem Helden gegenüber ist es bare Unmöglichkeit etwas Anderes zu empfinden, als Ungeheuer. Was der Verfasser wollte, spürt man wohl — die rebe, aber die Mitleidskraft der mächtig machenden Gestalt gegenüberstehen; er hat und aber nur das Rebe, Wilde, Trostige verlor, und darum geht mit seinem Helden auch sein Stück zu Grunde. Schade um das; es ist wohl Detailarbeit darin als in allen bisherigen Stücken des Verfassers. Der ganze erste Akt ist knapp und gut gemacht, das Aufstreichsgeheimnis mit seinen warmen Jagen ist geschickt, das die Mitleidskraft nicht über, die Sprache durchweg angemessen, der Ton der Zeit mitunter treffend angefallen. Auch ist „Kunst von Kaufung“ darin ein merkwürdiges Stück, daß in demselben die Liebe nicht vertreten ist. Technisch verhält sich der dritte Aufstreich. Eine That wie dieser Knochentanz muß fast geschehen, wenn auch durch Hinterwälder unterbrochen; allein die langen Acten, die hier geschieht werden, sind theatralisch unnatürlich, wenn sie auch noch so schön sich lesen.

\* Der Kanzler von Tyrol. Unter mehreren neuen noellichischen Werken, deren Beschreibung demnächst erfolgen soll, befindet sich der dreibändige Roman „Der Kanzler von Tyrol“ von Hermann Schandl in München. Ueber den interessanten Inhalt dieses historischen Romans sagt die „Donau-Zeitung“: „Eines der dunkelsten Blätter in der tyrolischen Geschichte ist der an Dr. Wilhelm Binner im Jahre 1651 verübte Justizmord. Binner war von Amberg in der oberen Pfalz gebürtig und hatte sich durch umfassende Bildung, politischen Charakter, strenge Rechtskraft in der höchsten Würden emporgeschoben. Als kaiserlicher Reichshofrath, ergründigter wissenschaftlicher Gehilfen Rath und tyrolischer Kanzler brach er das Vertrauen der Tyrolerigen Claudia in ebendieser Weise und übte den wichtigsten Einfluß auf die tyrolische Landesregierung. Gütlich und fröhlich, selbst aus dem Volk hervorgegangen, ein Mann des Volkes, suchte er das Wohl des Landes und Volks so wie das Ansehen der Regierung zu heben. Dem deutsch-tyrolischen Adel war er aber als Feind und nicht Unbekannter in dem Auge, den selbst-tyrolischen Adel als ein Dunkel, der wahren Ränken offen und energisch entgegenzutrat, den Göttern als ein Mann, der, an Bildung und Wissen ihnen überlegen, humaner gegen Unterdrückte, ein Stein der Anfechtung. Die meisten Feinde und Ränke erwiderte ihm aber die Genuß der Landesherrschaft, sein moralischer Ueberrück und sein Gang zur Seite. So lange die Tyrolerigen Claudia lebte, verblieben Adel und Götterlichkeit ihrem Ränge oder machten ihm nur in unschätzblicher Weise Lust. Der gewaltige Mann fand zu dem, als daß sie ihm etwas anhaben konnten. Als aber seine Götterinnen ihre Haupt zur Ruhe gelegt hatte, ward der Einfluß geschloß. Den Kanzler zu bürzen und zu vernichten. Binner wurde unerwartet eines Tages von dem geheimen Rath unter dem Vorwande befohlen, daß dieser mit ihm über wichtige Angelegenheiten zu verhandeln habe. Er erschien, und während der Rathssitzung nahm ein mit geheimen Aufträgen abgeordneter Commissar alle seine Papiere in Beschlag. Bald wurde der alte Mann, der treue Diener der Regierung, der aufrechten Arbeit des Landes, verhaftet und verschiedener erdichteter Verbrechen, vorzugsweise jener der belästigten Majestät, angeklagt. Die Hauptanklage lautete man mit einigen in seinen Papieren entdeckten Briefen begründet, welche kaiserliche Begehungen auf die verstorbenen Tyrolerigen enthielten. Allein Binner behauptete handhast, daß sie nicht von ihm herrührten, sondern untergeheben seien. Öffnungsgedachte wurde er schuldig erkannt, zum Tode verurtheilt und zur Vollziehung des Urtheils auf die Feste Amberg gebracht. Götterigen Ferdinand Rath, dessen Leber Binner gewesen, hatte einen eigenen Bogen mit der Begnadigung an den damaligen Commandanten abgeben. Allein dieser wurde durch die Gesandte des Präsidenten Schandl in Mählen aufgehoben und kam erst um drei Uhr Nachmittags in Amberg an, nachdem des Unglücklichen Körper schon um zehn Uhr Morgens unter dem Hantelkreuze gefallen war (17. Juli 1651). Der Kanzler Schandl verstarb in Mählen und wurde durch die Kaiserin Maria Theresia in Mählen aufgefunden. Binner's Hauptkinder, Schandl, starb bald darauf eines frühen Todes. Das Volk benannte ihn: Binner habe in der letzten Stunde seinen Ankläger Schandl binnen Jahresfrist der Götter Götter getötet. Binner's Götter suchte im Kloster Frieden und fand begraben als Franziskaner in Zuckers, 91 Jahre alt.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 15.

Bremen, 12. April.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die Katakomben. Von Hermann Hlmsers.  
Die Brandheide in Göttingen. Von H. Wölke.  
Wiederholter. Von Adolf Kuhn.  
Griechische Götter. — Literatur und Kunst.

### \* Die römischen Katakomben.

Von Hermann Hlmsers.

#### II.

Ähnlich wie im heidnischen Rom die Jünste der Todtengräber, bestand auch in der christlichen Gemeinde eine wohlorganisirte Körperschaft, die fossorios. Wir sehen sie auf ihren Gräbern mit den Werkzeugen ihres Geschäftes abgebildet. Sie besorgten die Herstellung und Verschließung der Gräber, sie hüllten nach Bedürfnis die körnigen Tuffbägel aus, reibten Gang an Gang, Stodwerk an Stodwerk, indem sie oft nur die Hauptstraßen frei ließen und mit der nutzlosen Zuerde die Gänge wieder schlossen. Wohl war den Heiden diese Bestattungsweise nicht unbekant, ja sie wendeten sie selber an, und selbst das berühmte Scipionengrab ist eine Art Familien-Katakombe. Allein es war auch gar nicht verboten, seine Todten auf beliebige Weise zu bestatten; konnte doch ein christlicher Besizer in seinem Grund und Boden graben, wo und wann er wollte; nur in Verfolgungszeiten, wenn es galt, die Christen auszuwachen, wurden diese Gräberstraßen zur furchtbaren Schlachtbank. Hier zu hunderten zusammengedrängt, erlag die unglückliche Christengemeinde mit ihrem Hirten dem Mangel an Luft und Nahrung oder wurde auch unbarmherzig niedergemetzelt. Die letzte Erwähnung der fossorios in den 11,000 bereits gesammelten christlichen Inschriften geschieht im Jahre 454, so daß man annehmen kann, mit dem Erlöschen dieser Körperschaft habe auch die planmäßige, allgemein gebräuchliche Ausgrabung der Katakomben aufgehört. (Journier, Rom und die Campagna, S. 271.)

Bis jetzt haben die Untersuchungen ergeben, daß im Alterthum allein in Rom \*) zum Wenigsten 40 große Katakombenanlagen im Gebrauch waren, von denen heute bereits 20 wieder aufgefunden sind. Nur die wenigsten davon sind ganz durchforscht, und man weiß noch immer nicht, wo ihr Ende ist. Dies eben erhöht das Gefühl des Fesseln, Geheimnißvollen und Schauerlichen, welches beim Besuche der dunklen Tiefe auf's Mächtigste das Gemüth umfängt. Aber wie ungeheuer ihre Größe ist, geht schon daraus hervor, daß das Areal der einen Katakombe San Calisto, so weit sie jetzt entdeckt ist, schon anderthalb Stunden im Umfange hat

und ihre Gänge zusammen eine Länge von über 2000 Meter betragen, während die Gesamtlänge aller bekannten Corridore auf etwa 600 italienische Miglien berechnet ist, die Millionen von Gräbern enthalten.

So hatte sich denn im Laufe einiger Jahrhunderte die große christliche Todtenstadt gestaltet, wie sie jetzt vor unsern Blicken daliegt. Wir sehen ein vielfach verschlungenes, vielfach sich durchkreuzendes Gewirr von Hauptgängen und Nebengängen, die sich bald in geringer, bald in größter Tiefe im Tuffboden hinziehen, oftmals aber auch als zweifaches, ja dreifaches Stodwerk über einander laufen. Sie sind durchgehends kaum zwei bis drei Fuß breit und zehn bis zwölf Fuß hoch, oben meistens spitzbogig geschlossen. Hier und da erweitern sich dann diese Gänge zu kleinen vieredigen Räumen (locali), die fast immer rundgewölbt sind und zuweilen durch eine nach oben gebende brunnentartige Oeffnung (laminarium) einen schwachen Dämmer von Tageslicht erhalten, indeß alles Uebrige in ewiger Nacht ruht. Diese kapellenartigen Räume nun enthalten häufig einige Gräber von namhaften Bischöfen, Diakonen, Heiligen und Märtyrern der frühen Kirche und sind meistens mit Malereien decorirt. In allen übrigen Wänden dieses Labyrinths aber sehen wir von unten bis oben die wackelnden Grabhöhlungen. Jede derselben ist nicht viel länger, tiefer und höher als eben nöthig, um die Leichname aufnehmen zu können, doch zum Desertern kommen auch Nischen für zwei Körper vor, deren Lage dann häufig so ist, daß das Haupt des einen zu den Füßen des anderen ruht. Den Rand dieser Gräber bildet ein halz zur Aufnahme der Verschlusssplatten, welche aus Marmor oder gebranntem Thon bestehen. Auf ihnen nun erblüht man stets eine Inschrift und daneben irgend ein christliches Emblem, beides mit rothen fündich unbeholfenen Zügen eingegraben oder eingerist, daß der Unterschied von den festen und sauberen Buchstaben der meisten heidnischen Inschriften Jedem sofort in die Augen fallen muß.

Diese Platteninschriften nun sind nebst den Malereien die wichtigsten Gegenstände altchristlicher Archäologie. Ueber 11,000 derselben sind bis jetzt bekannt und untersucht worden, von denen die Galleria lapidaria des Vatikans zweitausend, die Sammlung des Museo cristiano des Laterans aber eine noch größere Anzahl besitzt. Sie bezeugen außer den Namen der Verstorbenen meistens aus kurzen Gebeten, Aeußerungen des Trostes und der Hoffnung und Kopfschreien, wie gut und fromm der Todte war. Fast alle sind sie kurz und innig, daß uns auf rührende Weise der Geist der Sanftmuth, Liebe und Geduld daraus entgegenweht. Häufig bezeugen sie auch nur aus den Worten in paco oder requiescat in paco, die zum Namen geführt sind, namentlich in der ersten Zeit. Später werden sie länger und immer inniger, oft aber selbst an's

\*) Auch Neapel, Syracusa haben ungeheure Katakombenlabyrinthe.

Ueberschwängliche oder Sentimentale streifend. Das häufigste Attribut des Verstorbenen ist: dem wohlverdienten (bene merenti) oder der süßesten (dulcissima) oder auch „süße Seele“ (anima dulcis). Es wird bald der Unschuld und Sittlichkeit, bald der Sanftmut, auch wohl der Schönheit und Klugheit gedacht. Märtyrer werden ausdrücklich bezeichnet bald mit dem bloßen Worte Martyr, bald „Martyrio coronatus“. Einfach und rührend ist zuweilen das Verhältnis zwischen Eltern und Kindern ausgesprochen, z. B. des Sohnes, der seiner lieben Mutter, oder der Eltern, die ihrem einzigen Kinde einige Worte weihen, und selbst die Treue eines Dieners findet Anerkennung. Einmal heißt es „Nunc dormit, quae amabat me“ (Nun schläft sie, die mich liebte). Zuweilen aber geht das Lob fast ins Romische über, wenn wir z. B. erfahren, daß Marcellus, der von so bewundernswürdiger Unschuld und Klugheit (mirae innocentiae ac sapientiae) war, leider schon im vierten Monate absterben wurde. Ein andermal lesen wir: „Lämmlein Gottes“, „Lauhe ohne Falz“, „ohne die Seinen je betrügt zu haben“ oder „eine Gattin, die, so lange sie lebte, noch nie Anlaß zum Streit gab“. Traditionelle Bibelsprüche finden sich dagegen gar nicht, alle Worte sind echt menschlich der unmittelbare Ausdruck des Gefühls und darum in ihrer kindlichen Einfachheit und Unvollkommenheit gerade doppelt rührend.

„Wir sind sicher“, sagt Schnaase, „daß diese Sprache nicht erfälscht ist, nicht bloß eine Phrase lachender Erben; eine Wärme des Gefühls und der persönlichen Verhältnisse ist hier in Klaffen der Gesellschaft eingedrungen, die sonst nur dem Erwerb oder dem sinnlichen Genuß nachgingen. Dadurch erhalten denn auch jene schwach und unvollkommen gezeichneten Symbole eine eigenthümliche Bedeutung; wir sehen diese einfachen und ungebildeten Leute mit Iden beschäftigt, für welche ihnen genügende Worte fehlten. Sehr wichtig ist daher auch die Mannichfaltigkeit christlicher Symbole. Es sind nicht etwa einzelne Erkennungszeichen, nicht priesterlich angeordnete Hieroglyphen, sondern Ergüsse einer freiwirkenden Phantasie. Die ganze Natur löste sich in ein Symbol der Heilehre und des Erlösers auf. Alles hatte irgend eine Beziehung auf ihn. Die metaphorische vergleichende Phantasie der Orientalen drang durch die heiligen Schriften in das Leben der abendländischen Völker ein, fixirte sich hier zum Bilde und wurde ein auch für die künstlerische Richtung der folgenden Jahrhunderte wichtiges Element.“

Das vornehmste und häufigste aller altchristlichen Symbole und Embleme war und blieb Jahrhunderte hindurch das Christusmonogramm, welches aus einem X und P (Chi und Rho), den griechischen Anfangsbuchstaben des Wortes Christus, zusammenge setzt ist.

Nicht nur die Grabplatten wurden damit als christlich bezeichnet, sondern wir finden es überall in jener Zeit auf Sarkophagen, Glasgefäßen, Lampen u. s. w., selbst noch auf den Mosaiken der Basiliken, während das Zeichen des Kreuzes noch sehr selten angebracht ist und nur in später Zeit vorkommt.

Ein zweites den Erlöser bedeutendes altchristliches Symbol ist der mythische Fisch, weil die fünf Buchstaben seines griechischen Namens  $\rho\chi\varsigma\theta\upsilon\varsigma$  (Ichthys) zugleich die Anfangsbuchstaben der Worte Jesus, Christus, Gott, Sohn, Heiland in griechischer Sprache enthalten. Auf den Gräbern der Märtyrer sieht man sehr häufig Kränze (Kronen des Lebens) oder Palmzweige (Siegespalme), und sehr häufig kommt die Lauhe vor, einmal als Symbol der Easamkeit und des stillen Duldens, dann aber auch einen Delzweig oder ein Delblatt tragend im Hinblick auf die Lauhe Noahs als Zeichen der nahenden Erlösung und Befreiung von Noth und Verfolgung; auch der Delzweig allein kommt vor. Andere, aber meistens spätere Symbole sind noch der Psau (als Sinnbild der

Unsterblichkeit, weil er stets seinen Federschnud erneuert), der Hahn (mit Beziehung auf Petrus als Sinnbild der Fughe), der Firsch (die Sehnsucht nach Gott ausdrückend nach Psalm 42, 2) und endlich das Lamm, das sich als Agnus dei nie in der Symbolik der Kirche verloren hat.

Nach den Inschriften und Emblemen sind sodann die Wand- und Deckenmalereien der Katafomben für unsere Erkenntnis christlicher Anschauung, Gefühle, und Ausdrucksweise jener Zeit von größter Wichtigkeit. Auch in kunsthistorischer Hinsicht haben sie Bedeutung, wenigleich sie in Betreff ihres eigentlich ästhetischen Werthes auch nur eine niedere Stelle einnehmen. In ihnen vereint sich gleichsam das letzte Ausklingen antiker Kunst mit den allerersten Zeichen einer christlichen. In ihren antiken Formen sind sie von christlichem Geiste erfüllt, und es würde eine große, fühlbare Kluft sein zwischen dem verfallenden Alterthum und dem herausragenden Mittelalter, hätten wir nicht diese und die Mosaiken der altchristlichen Basiliken.

Die sämtlichen Katafomben-Malerien zerfallen in zwei große Gruppen, in die antiken, die bis ins vierte, und in die byzantinischen Stile, welche bis ins achte Jahrhundert reichen. Spätere finden sich nicht mehr. Die ersteren aber find bei weitem die zahlreichsten wie die bedenklichsten. Hier dringt die heitere, spielende Phantasie und der gesunde Realismus der antiken Welt selbst bis in dunkle Grabeshöhlen und schmückt sie mit farbenbuntem Leben, und selbst da wo diese Bilder rein symbolisch gehalten sind, waltet in ihnen noch ein gut Stück realen Daseins.

Gewiss gehören sie in ihrer Technik, Anordnung, Zeichnung und Färbung völlig der antiken Kunst an, wie sie uns in den Resten der Titusböthen, der Kaiserpaläste und vor allem in Perikulanum und Pompeji aufbewahrt ist. Wenn auch gerade nicht unbehoben, sind sie doch wenigstens sehr incorrect, häufig und selbst roh und zeigen offenbar, daß sie einer künftigen Kunstperiode angehören und von sehr untergeordneten Künstlern ausgeführt sind. Aber das Kindlich-Raue ihrer Auffassung und das Freumbliche, Wilde, die Weihe im Ausdruck der Köpfe darf man wohl als ein aufsteigendes christliches Element begrüßen. Sie bestehen aus einzelnen Bildern in angemessenen Einfassungen, welche durch Arkaden oder Linien mit einander zu einem Ganzen verbunden sind.

Da die senkrechten Wände überall von Gräbern durchschnitten sind, so gewährt die Decke der kapellenartigen Gemächer die einzige Stelle für größere Malereien. Die Anordnung ist hier ziemlich gleichbleibend die eines Kreises, in dessen Mitte sich ein Bild wiederum in freisörmiger oder auch in acht- oder vieredriger Einfassung befindet, während rings herum vier oder acht kleinere Bilder in halbfreisörmiger oder dem Viereck sich nähernder Einfassung stehen. Die Zwischenräume find dann durch Linien, Blumen, Fruchtkörbe, Delphine, Genien und ähnliche arabeskenartige Malereien ausgefüllt. (Schnaase, Kunstgeschichte, III. 81.) Für den Mittelkreis ist überwiegend die Darstellung des guten Hirten gewählt. Ein mit kurzer Tunika bekleideter junger unbärtiger Mann mit freumblichen Gesichtszügen trägt das wiedererfundene Schaf auf seinen Schultern, während zuweilen ein Bod. das Sinnbild des verstorbenen Sünders, neben ihm steht. Es ist leicht einzusehen, wie die Auffassung Christi als friedlich schäufenden Hirten seiner bedrängten Herde in jenen Zeiten der Verfolgung sich am besten im Gemüthe entsalten mußte.

Der nächste Gedanke der Christen war dann der an Befreiung aus geistlicher Noth und an die Auferstehung vom Tode. Auf ersteres beziehen sich oft einige alttestamentarische Darstellungen. Wir sehen Daniel betend in der Löwengrube, Noah aus seiner kistenartigen Arde schauend, die drei Männer singend im

feurigen Ofen. Auf das einstige Hervorgehen aus den Gräbern deutet hinweisend die Darstellung der Geschichte des Jona's, den nach dreien Tagen der Walfisch ausspie, vor Allem aber die Auferweckung des Lazarus. Die Tausche ist symbolisch durch einen Fischer mit der Angel dargestellt. Das Abendmahl oft nur durch einen Fisch (Christus), der einen Korb mit Brod und Wein im Munde trägt. Auch die Liebesmahl, die Agapen, der ersten Christen werden bildlich dargestellt. Man erblickt mehrere Männer an einem Tische sitzend, auf dem Bröte und ein Fisch liegen, oder ein Mann und eine Frau halten segnend die Hände darüber. Andere Gegenstände sind der Sündenfall, Moses mit dem Stabe Wasser aus dem Felsen schlagend, die Heilung des Gichtbrüchigen oder Blinden.

In Bezug auf die Mutter Jesu haben die neuesten Untersuchungen das interessante Resultat ergeben, daß Maria mit dem Kinde entweder allein oder von den heiligen drei Königen verehrt (die dann als kurzgeschürzte Männer mit Beinhalbkugeln und phrygischen Hüben erscheinen) bis ins zweite Jahrhundert öfters vorkommt, dann plötzlich verschwindet, um erst in der Zeit byzantinischer Erstarrung vom sechsten bis zum achten Jahrhundert wieder bildlich aufzutreten, nun aber allein ohne Kind reich geschmückt und in steifer Haltung selbständig thronend. „Darf hieraus ein Schluß gezogen werden“, sagt Journier (Kain und die Campagna), „so wäre es vielleicht der, daß man in den ersten Jahrhunderten aus Liebe und Zuneigung zu der vor allen andern gebenedeiten Jungfrau sie überall gern mit abbildete, wo sie mit dem Kinde in der biblischen Geschichte auftritt. Später, als die Erinnerung an ihre Persönlichkeit, die doch manchem im zweiten Jahrhundert noch im Gedächtniß gewesen sein mag, entschwand, hatte man keine Veranlassung sie bildlich darzustellen. Als endlich die Kirche ihre Verehrung begann und gebot, trat sie wieder in die bildende Kunst ein, nun aber schon in dem ausgeprägten Typus, den der Byzantinismus verlieh.“

Auch Christus erscheint bärtig und thronend nur erst in der aller spätesten Zeit der Katakombenmalerei, und in der ganzen altchristlichen Kunst wird von seinen Leiden nur seine Gefangennehmung und allenfalls die Vorführung vor Pilatus dargestellt, nie aber die Geißelung, Kreuzigung, Grablegung und Auferstehung, was völlig unerklärlich ist. — Fern von allen düstern und wechselliebenden Bildern und aller ernst thronenden Majestät, liebt es die heitere symbolisirende Katakombenkunst, den Erlöser fort und fort lieber als freundliche tunicabefleidete Jünglingsgestalt des guten Hirten oder gar als — Orpheus zu bilden, der durch Macht der Töne die Thiere des Waldes bezähmt und die Steine der Wildnis sich harmonisch aneinander fügen heißt. Erst nach Jahrhunderten, als rings die goldschimmernden Basiliken geschmückt mit den Marmorsäulen zerstörter Göttertempel weit und breit verständen, daß aus der ecclesia pressa eine ecclesia victrix geworden sei, da erst wuchs die friedlich milde Hirtengestalt zum tiefenhaft und finster thronenden Weltenrichter empor.

Alles, was aus diesen letzten Jahrhunderten (dem sechsten bis achten) die Katakomben an Malereien enthalten, hat ungemein geringeres Interesse. Es sind fast nur einzelne für sich stehende Gestalten von steifer, schnurgerader Haltung und starren, leeren, schematischen Zügen, eingelenk den segnenden Erlöser, meistens Petrus und Paulus, Callistus, Cornelius und andere frühe Heilige darstellend. Wir brauchen hier nicht näher darauf einzugehen.

Gänzlich ohne allen Schmuck ist stets das Innere der einzelnen Gräber. Ohne Sorg liegen die zerfallenen Gebeine in ihren Hüllungen, und einige fast vermuthete Stücke Leinwand und weiße Kalkspuren lassen vermuthen, daß man sie mit Kalk bestreute und dann umwickelte, um ein rasches Vergehen herbei-

zuführen. Daß man bei vielen noch Zeichen ihres gewaltsamen Märtyrertodes entdeckt habe, ist wohl kaum anzunehmen. Alle Gebeine, die ich sah, waren bis auf wenige Stüchchen fast zu Pulver zerfallen. Aber manche Dinge von eigenthümlich räthselvollem Interesse findet man in diesen Gräbern. Da sind zuerst die kleinen röthenerartigen Gläschchen, aus deren Boden man eine dunkelbraune vertrocknete Substanz erblickt. Lange Zeit hielt man dieses für Blut und glaubte nun sicher, alle Nischen, in denen man solch kleines Gläschchen fand, als Märtyrergäbe bezeichnen zu dürfen, bis genauere Untersuchungen den Bodensaß von Wein herrührend erklärten. Und nun glaubt man, daß es vielleicht frommer Brauch gewesen sei, geliebten Todten Wein vom letzten Liebesmahl mit ins Grab zu geben.

Dann finden sich, jedoch viel seltener und fast immer zerbrochen, gläserne flache Trinkgefäße mit gravirten oder goldgemalten Heiligenfiguren und kurzen Inschriften, theils den Namen jener Heiligen, theils einem Bibel in pace u. s. w. Ihre ganze Bedeutung ist noch dunkel. An einen Nachklang jener antiken Sitte, die den Todten das mit ins Grab gab, was ihm im Leben lieb und werth gewesen (Andenken, Ehrengaben u. s. w.), ist hier wohl kaum zu denken. Die gefundenen Ringe mit christlichen Emblemen auf ihren Gemenen trug der Verstorbene wohl am Finger. In den Gängen und den Kapellen der Katakomben finden sich ferner dann und wann eigenthümliche traltenartige Werkzeuge von Metall und mit einem Stiel versehen, denen man gern als Marterinstrumenten ein tiefes Interesse verliehen wollte, doch sind sie wohl schwerlich etwas anderes als Werkzeuge, um brennende Bechfränge damit zu halten. Vor allem aber kommen in großer Menge bald in, bald vor den Gräbern, ganz wie bei denen aus heidnischer Zeit, die bekannten kleinen niedrigen Lampen vor, meistens aus gebranntem Thon, seltener aus Bronze bestehend. Sie haben ganz die Form der heidnischen Grablampen, von denen sie sich nur durch ihre christlichen Embleme, insbesondere durch das Christusmonogramm, was am häufigsten auf ihnen angebracht ist, unterscheiden. Ob ihr Gebrauch hier ein symbolischer oder nur ein rein praktischer war, gehört noch zu den ungelösten Fragen der christlichen Archäologie. Eine reiche und höchst interessante Sammlung von allen diesen Dingen enthält in besonderen Schränken jetzt die vaticanische Bibliothek.

## \* Die Frankfeier in Halle.

Von M. Wille.

Es war ein Fest ganz eigener Art, das in dem alten Halle am 23. März gefeiert ward. Wenn man Vorbereitungen getroffen hatte wie zu anderen Solennitäten, wenn Aufforderungen zur Theilnahme erlassen, Bücher und Programme ausgegeben, und ein Comité zusammengetreten war, das Beiträge zur Gründung einer Säcularhilfsion einforderte, wenn man in allen diesen Punkten den herkömmlichen Gewöhnungen nicht verlassen hatte, so war doch das Ganze anders, bei weitem anders, als wenn wir sonst Erinnerungsfeste feiern. Eine große Familie sammelte ihre weit gestreuten Glieder an dem heimatlichen Herde, den den Geburtstag des gemeinsamen Vaters zu begehen; es kamen die Kinder aus den entlegenen Zernen, von den verschiedensten Altersklassen, den unähnlichsten Lebensverhältnissen; kein Parteinterdich, keine amtliehe Rücksicht störte die Zusammengehörigkeit, die Einheit, die durch die Gemeinsamkeit der schönsten menschlichen Tugenden, der Dankbarkeit, eine ungetotene, natürliche war. Welch ein königlicher Mann, dieser August Hermann Franke, daß er durch das An-



denken an seinen Namen noch nach Jahrhunderten die vielgetrennten, feindlich sich bekämpfenden Generationen der Gegenwart in einer edlen Empfindung vereinen kann! In der That, es wäre gut, wenn es in unserer Zeit solcher Feste mehr gäbe!

So zahlreich wie am Sonntag, den 22., mochten die guten Hallischen Bürger seit langen Jahren nicht nach den wohlbekannten Räumen des Waisenhauses hinaufgezogen sein. War es nur Neugierde, die sie lockte? Manche allerdings mochte sein besserer Beweggrund leiten. Aber die meisten Stadtbilder dachten doch wohl noch an etwas Anderes als daran, die feierlichen Zerstörungen zu begaffen; sie erinnerten sich wohl, daß sie hierher tagtäglich als Kinder gegangen waren, daß sie das Beste, was sie für das Leben gelernt, hier empfangen hatten. Viele sahen andächtig zu der Tafel mit dem schönen Spruche hinauf, der dem aus den Anstalten Zurückkehrenden auf den Weg gegeben wird: Fremdling, was du erldst, hat Glaub' und Liebe gegründet. — Ehre des Stiftenden Geist, glaubend und liebend wie er.

Am andern Morgen leitete ein Choral, von dem Altan des Vorderaufes gesungen, den Tag feierlich ein. Gegen neun Uhr zogen die Festgenossen in den großen Versammlungssaal. Lehrer und Schüler der vielartigen Schulen, vor allen die eigentlichen Waisenfinder, unter ihnen zwei Nachkommen Brande's, Urenkel des Rantlers Niemyer, die Behörden der Stadt und viele Fremde. Unter den Klängen des ersten Gesanges erschien auch eine Deputation der Universität in feierlicher Amtstracht, deren Führer, ein theologischer Professor, den Glüdwunsch der Hochschule überbrachte und auf die innigen Beziehungen zwischen dieser und den Stiftungen hinwies. Dann hielt der erste Director, Professor Kramer, die eigentliche Festrede, in der er ein Bild des Charakters und der Wirksamkeit des Stifters unter der segnenden Hand der Vorsehung in schmalen, aber bewegten Worten entrollte. Nachmaliger Gesang schloß diesen ersten und officiellen Theil des Festes, der noch feierlicher hätte sein können, wenn die Provinzialbehörden und das Ministerium Laft genug gehabt hätten, sich daran zu betheiligen.

Auf die Mittagsstunde hatte nicht das Directorium, sondern das obengenannte Comité ehemaliger Waisenknaben in demselben Saale eine Versammlung aller früheren Schüler der Stiftungen angelegt. Die Behörden, die Uniformen fehlten; dafür sah man gruppenweise die einzelnen Jahrgänge zusammenstehen, Händedruck und Umarmung wechseln und mit freudigem Staunen lange vergangene Erinnerungen aufzählen. Von den Ansprachen, die auch hier nicht fehlen konnten, wenn nicht alle Gemeinsamkeit verloren gehen sollte, sind besonders zwei zu erwähnen, die des Diaconus Bindernelle, der, einst selbst Waisenknabe, mit warmer Verehrsamkeit die Persönlichkeit und Bedeutung Brande's im Allgemeinen zeichnete, und die des Professors Rastus aus Leipzig, der mit der ihm eigenen Eleganz der Form und Auffassung Brande als Pädagogen behandelte. Außerdem erfüllten die Anwesenden aus dem Munde des Comitévorsitzenden, daß die Beiträge zu der hehrschäftigten Stiftung so reichlich eingegangen seien, daß davon eine neue Waisenstelle gegründet werden könne, — gewiß die angemessenste Art, das Geld zu verwenden.

Ein Gessen im südlichen Schießgraben vereinigte dann Alle zum dritten Male. Das Festcomité hatte Sorge getragen, daß von den Vier- bis fünfshundert die Zeitgenossen zusammenfassen. Auch hier gab es manch' zührendes Wiedersehen und Wiedererkennen, das vielfach erst jetzt durch die gedruckte Theilnehmerliste möglich ward. Lehrer fanden als erwachsene Männer die Knaben wieder, denen sie monsa gelebt, vieljährige Vangengenossen kamen unvermuthet wieder neben einander zu sitzen, auch alte Widersacher saßen sich bei der Weinflasche gegenüber. Ich war Zeuge, wie ein nannmehr schon lange weithin bekannter Arzt den Namen seines

ersten Stubenjuniors laß, der ihn als elfshähriges Kind, als er das erste Mal von der Mutter getrennt war, freundlich bewillkommnet und behütet hatte, und nun doch die Person nicht herauszufinden vermochte; wie sie sich dann endlich erkannten und in die Arme sanken. Was geht über den Idealismus eines erwachsenen Gymnasialisten? Er ist besser, aber auch verunrunder als der eines Studenten. Das war recht der Ort für die alten Anaben, die Erinnerungen an jene schmerzhafteste Zeit zu wecken. Welch' krauses Zeug wurde da unter heiterem Lachen, und doch auch mit einer gewissen Wehmuth aus den Winkeln des Gedächtnisses hervorgeholt. Da ward der ersten Jugendliebe nach einem Vierteljahrhundert wieder ihr Recht, auch der schwärmerischen Jünglingsfreundschaften ward ohne Spott gedacht; aber man erinnerte sich auch an die ungerechte Carcerstrafe, die der Sechshshnjährige wegen einer verbotenen gerauchten Pfeife erlitten, und lobte und pries die bösen Streiche und Listen wieder, die man den armen Lehrern gespielt, — oft indem diese letzteren dem hellen Gelächter halb verlegen, halb selber lachend zuhörten. Und wenn Einer gar die alte, so oft zum Jubel der Klasse geübte Kunst noch nicht verlernt hatte, in dem Tone des strengen Herrn Ordinarius zu reden, seine Mienen und Lieblingsworte widerzugeben, — wie wurde das alte Behagen wieder lebendig, durch das man einst für manche saure Strafarbeit Rache genommen hatte.

Am Tischreden fehlte es natürlich nicht, doch wurde nach alter Waisenhäuser Art mit einem Tischgebete, das ein Superintendent sprach, der Anfang gemacht. Am nachdrucksvollsten sprach der zweite Director Dr. Gassen, der den Meisten, sei es als Mitschüler, sei es als Lehrer, wohlbekannt war, und was er sprach, ward um so aufmerksamer angehört, weil Alle wußten, daß gerade jetzt über seine Verurkung nach Leipzig verhandelt ward. Er allein durfte es wagen, zum zweiten Male zu reden und den schon beginnenden Rärm mit der Forajigen Kleinigkeit: Est et fidei merces silentio zu unterbrechen; späterer Zaust wurden nicht mehr verstanden, weil sie nicht mehr gehört werden wollten, unter ihnen sogar ein sehr launiger auf die Frauen, auf die höhere Töchterhsule nämlich, als auf das Institut der Stiftungen, das Lehrern wie Schülern ihre Hausfrauen herabzillte und erzürte. Es war nöthig, daß sich das chaotische Gewirr wieder in einem Mittelpunkte sammelte. Da ließ Schweifsfakt sein heiteres, wipiges Gaudemus igitur, veteres Latini vertheilen, was denn die hehrschäftige Wirkung, eine allgemeine Heiterkeit herzustellen, nicht verfehlte. Wie lange die Tische noch besetzt gewesen sind, wissen wir nicht; es mag noch lange geschwagt und getrunken sein, als wir den Saal bereits verlassen hatten und nach den Stiftungen gegangen waren, wo zwischen 7 und 8 Uhr die Schüler an dem Standbilde Brande's unter Fadelbeleuchtung noch einen Choral sangen und den Directoren ein Lebehoch brachten.

Es war dies der richtige Abschluß des Festes. Der Freude über das erneute Vereinanderssein war bei Tische ihr Recht geworden; aber das Andenken an den Gottesmann Brande forderte doch den nochmaligen Ausdruck einer höheren Empfindung.

Was vermag ein Mensch, den eine feste Ueberzeugung, edles Streben und unerschütterliches Göttervertrauen leiten, zu vollbringen! Wer will die Wohlthaten nur annähernd erkennen, die seine Werke den nachfolgenden Geschlechtern gebracht haben! Und selbst seine theologische Wirksamkeit, die so lange verkannt ist, wird auch jetzt noch nicht in ihrem vollen Werthe gewürdigt. Von Luther bis zu Friedrich dem Großen ist kein deutscher Mann gewesen, der mehr und nachhaltiger verjüngend auf die deutsche Nation gewirkt hätte als August Hermann Brande. Möge sein Andenken und sein Werk immerdar gesegnet sein.

## \* André Chénier.

Von Adolf Rann.

Während Marie Joseph Chénier, der beste dramatische Dichter der Revolutionszeit, der Tragödie durch Einschlebung der Politik und Anknüpfung an die Zeitströmung eine neue Richtung gab und durch Anwendung freierer Formen der späteren romantischen Schule vorarbeitete, bewirkte sein älterer Bruder André Ähnliches in der Poesie, die ihn zu den größten Epikern nicht allein des achtzehnten Jahrhunderts, sondern der gesamten französischen Literatur zählt; er ist der erste Reformator der Verskunst geworden, indem er dem Alexandriner mehr Freiheit und Bewegung gab und ihn von den pedantischen Regeln der stehenden Cäsur und des eintönigen Zusammenfallens von Vers- und Endreim erlöste, kurz von den Fesseln, in die der Meister Boileau ihn gefesselt hatte. Doch nicht allein in formaler Hinsicht war er ein Verjüngerer und Erneuerer der in Alterschwäche und Convenienz versunkenen französischen Poesie und muß als ein Vabnbrecher für die freieren und größeren lyrischen Dichter des neunzehnten Jahrhunderts angesehen werden; seine Wirkung war eine tiefere, denn obgleich er in seinen Elegien und Oden sich die Alten, besonders die Griechen, zum Muster nahm und sich kaum über den geistigen Horizont der antiken Dichter erhob, so wußte er sich doch frei zu machen von der pseudoclassischen Tradition, in welcher der naive, der ächte griechische Geist in Redeschmuck, correcter, salter Eleganz und monotoner Anwendung des mythologischen Bilderapparats verschwunden war. Bei ihm hört man wirklich antike Töne in reinem, natürlichen Französisch, und bei ihm haben die mythologischen Gestalten, die er vorzuführen liebt, wieder Leben und Wahrheit und sind etwas anderes als bloße Maschinen und Allegorien; er denkt und fühlt wie ein alter Hellene. — St. Pierre charakterisirt seine Poesie mit folgenden zusammenfassenden Worten: Eine reine, melodische und gelehrte Stimme, eine edle trauernde Stimm, ein von Jugend strahlender und bisweilen thränenumhüllter Genius, die Wollust in aller ihrer Frische und Decenz, die Natur in ihren Quellen und schattigen Wäldern, eine Flöte von Buchenbaumholz, ein goldner Bogen, eine silberne Leiter, das Schöne in seiner Reinheit. Das ist André Chénier.

Doch würde es hier zu weit führen, wollte ich weiter auf seine literarhistorische Bedeutung eingehen, die dadurch eine um so größere wurde, daß seine während der unpopulären Kaiserzeit vergessenen Gedichte erst 1829 wieder in der Gesamtausgabe von de Latouche ans Licht traten, um in jenem günstigen Moment das erste Signal zur Erneuerung der französischen Dicht- und Verskunst zu geben. Hier will ich nur einen raschen Blick auf sein Leben werfen, das mit seinem tragischen Schluß ein lebhaftes Interesse in Anspruch nimmt und schon öfter Stoff zu poetischen Darstellungen bot, unter denen ich eine Tragödie vom Belgischen Dichter Goudard Waden und die bekannte Novelle Alfreds de Vigny: *Stello ou les diables bleus* hervorhebe.

Maria André de Chénier wurde 1762 zu Konstantinopel geboren, sein Vater war dort französischer General-Consul, seine Mutter, eine junge schöne Griechin voll Geist und Bildung, der er seine erste Erziehung und sein poetisches Heimweh nach dem alten Hellas verdankte, für dessen Größe und Schönheit er wie unser unglücklicher Hölzerlin sein ganzes Leben hindurch begeistert war. Früh nach Frankreich geschickt, lebte er zu Carcassonne im schönen Audeval; dann brachte ihn sein Vater ins Collège de Navarre zu Paris. Hier blieb er mehrere Jahre und studirte eifrig das Griechische, das er nach Villemains Ausdruck weniger zu erlernen als in sein Gedächtniß zurück zu rufen schien. In seinem zwanzigsten Jahre trat er als Unterleutnant zu Straßburg

in das Regiment Angoumois ein, vertauschte aber bald die militärische mit der diplomatischen Karriere und war eine Zeitlang bei der Gesandtschaft in London angestellt, wo er sich gleichfalls nicht befriedigt fühlte. Nach einigen Reisen ließ er sich 1788 in Paris nieder und lebte dort ganz den Wissenschaften und der Dichtkunst. Sein Gedicht *l'Invention* und seine bukolischen und erotischen Gedichte sind die Früchte dieser literarischen Muße, die durch den Ausbruch der Revolution unterbrochen wurde. Er gab sich Anfangs derselben mit Begeisterung hin, zog sich aber bald von ihr zurück und nahm als Journalist eine unabhängige Stellung ein, in der er nach beiden Seiten hin Opposition machte und sowohl die demokratische Wuth wie auch die aristokratische Ungerechtigkeit bekämpfte und weder die Tyrannei der Patrioten noch die der Basille, weder Privilegien für die Damen vom Hof noch für die der Halle anerkannt wissen wollte. Vorzüglich lud er den Haß der Jacobiner auf sich; er besang in einer klühen Ode die Tödt Charlotte Cordays, griff Collot d'Herbois an und schonte Robespierre nicht, er bot sich Ludwig XVI. zum Bertheiliger an, und der von dem verurtheilten König an den Convent erlassene Brief, in welchem die Appellation an das Volk verlangt wurde, war von ihm.

Hierauf lebte er Anfangs verborgen in Rouen und dann in Paris, wo sein Bruder, der Revolutionsdramatiker, der eine hervorragende Stellung im Convent einnahm, ihn nicht mehr schülen konnte. Er wurde verhaftet, schmachtete sechs Monate im Kerker und wurde zwei Tage vor Robespierres Sturz, der ihn befreit haben würde, hingerichtet. Kurz vor seiner Hinrichtung schrieb er noch folgende ergreifenden und schönen Verse, die er nicht mehr vollenden konnte:

So wie des Schicksals Hauch im lezten Abendhauch  
 Schickt des Tages Abschiedsgruß,  
 Rühr' ich mein Schicksal nicht viel mehr zum lezten Male  
 Hier an der Guillotine Fuß, . . .  
 Des Todes Schauer mit mein Aug' umzingen  
 In dieser Mauer düstern Pann,  
 Bevor es mit gelang, den lezten Vers zu singen,  
 Des Todes, das ich kaum begann;  
 Des Todes Reiz neht sich schon dem Kerkerthore,  
 Umgeben von der häßlich Schaar,  
 Und bald erdnt mein Kam' im düstern Gerichte,

Auf dem Karren, der ihn fortführen sollte, traf er mit dem Dichter Mouchet zusammen. „Du hier“, redete er ihn an, „du zum Tode geführt vor deiner jungen Familie, deiner Liebe zur ländlichen Dichtung und deiner Frau, die dich erwartet?“ — „Du zum Tode geführt“, erwiderte Mouchet, „der du voll Zukunft, für Glück und Ruhm geschaffen bist?“ — „Ich habe Nichts für die Nachwelt gethan“, entgegnete Chénier, der es verstimmt hatte, sich vor dem Revolutionstribunal zu vertheidigen, der aber auf dem Schaffot, indem er die Hand an die Stirn legte, sprach: *C'est dommage, pourtant j'avais quelque chose là!*

Dies das Ende eines als Mensch und Dichter gleich edlen Mannes, dessen ästhetische Bedeutung wir jedoch vom Standpunkte deutscher Auffassung nicht so hoch anerkennen können, als es die französischen Kritiker in voller Einkimmigkeit thun; denn nach unserem lyrischen Maß gemessen erscheint seine Dichtung, die sich außer der schon besprochenen Idylle und Elegie auch auf satirische Zeit- und Sittenbilderung erstreckt, doch mehr finn- und geschmackvoll gearbeitet als vom vollen Strom tiefer lyrischer Empfindung getragen zu sein. Auch die „Elegie an die junge Gefangene“, die in Frankreich sich noch immer einer großen Popularität erfreut, die jede junge Dame auswendig weiß, kam, so hart und geschmackvoll sie behandelt ist, unsere von einem unmittelbaren und kunstloseren Ausdruck genährte Empfindung

nicht ganz befriedigen. Lamartine sagt freilich von ihr: „Sie ist der melodischste Seufzer, der je den Spalten eines Kerlers entschlüpft ist“, und G. Vianche sagt: „Nitzgenb hat André Chénier mehr Eleganz und Schmiegbarkeit und mehr Fülle und Reinheit beigeit.“ Die junge Dame, deren Anmuth und trauriges Schicksal hier poetisch verberichtet wird, war Mlle. de Coigny, Chéniers Nitzgenangene im Gefängniß St. Lazare, die der obengenannte Dramatiker freilich nur auf Grund dieser Elegie zu des Dichters Geliebten erhoben hat. Diese bekannte Elegie ist zuletzt von Geibel und Leuthold in den fünf Büchern französischer Lyrik übersezt worden.

### \* Heinrich Hübsch †.

In Karlsruhe starb am 3. April nach schweren Leiden der berühmte Architekt und Kunsthandschreiber Heinrich Hübsch im Alter von 68 Jahren. Von ihm sagt Ernst Förster in seiner „Geschichte der deutschen Kunst“ (Band 5, Seite 467 u. folg.): Heinrich Hübsch aus Weinheim, geb. 1795, bildete sich in der Schule von Weinbrenner, von welchem er vornehmlich den freilich nur negativen Grundsatze angenommen zu haben scheint, daß alles Nichtkonstruative in der Baukunst fehlerhaft sei. Er unternahm 1817 bis 1819 eine Reise nach Italien und Griechenland und gab (mit Zeger) malerische Ansichten von Athen und ein Werk über griechische Architektur heraus, das zu einer Polemik mit A. Witt in Berlin führte. Seine vorzüglichsten Bauwerke sind: die Kirche in Durlach bei Karlsruhe, das Finanzministerium, die polytechnische Schule, die Kunsthalle, die Treibhäuser, das Drangeriegebäude, die katholische Kirche und das Theater zu Karlsruhe, die Trindhalle zu Baden-Paden, eine Kapelle zu Bruchsal, die Kathedrale zu Weitzhausen und die Kathedrale zu Ludwigshafen. Außerdem ist die Restauration des Speyger Domes und der vollständige Neubau der Westseite sein Werk.

Der unverkennbare Ernst, mit welchem Hübsch seine künstlerischen Aufgaben als Berzengangsgegenheiten behandelt und mit ihrer Lösung gleichsam ein Glaubensbekenntnis ausspricht, macht ihn zum würdigen Genossen von Cornelius, Overbeck und deren Freunden, mit denen er gleichen Zielen nachstrebt. Was ihn wesentlich von diesen unterscheidet, ist: daß bei ihm die gestaltenden Kräfte nicht wie dort vorwiegend Phantasie und schöpferischer Formeninn oder Förderung harmonischer Schönheit sind, sondern klare, verständliche Berechnung, sorgfältige Beachtung alter Vorbilder, die er selbst bei etwaigen Neuerungen nicht aus den Augen verliert. So scheint der Kirche zu Durlach keine architektonische, sondern etwa eine mathematische Idee zu Grunde zu liegen, so daß die Formen vom constructiven Geiste nicht sowohl getragen als geschaffen sind und also off gegen das Gefühl der Rechtfertigung der Constructivtheorie bedürfen. Um nur eines oder das andere zu nennen: das Gewölbe des Mittelschiffes ist kein Tonnengewölbe, sondern man möchte es eine Reihenförmige kleiner Tonnengewölbe nennen, die sich quer über das Mittelschiff legen, jedoch nicht horizontal, sondern in flachen Bogen gebildet sind. Die Seitenrisse sind mit einem Viertelkreisbogen überdeckt und nehmen sich sonach wie in der Hälfte durchschnitten aus. Der Druck dieser Bogen gegen die Pfeiler scheint diese hinaudrücken zu wollen, und es hilft dem Auge wenig, wenn dem Verstand vorgeredet wird, daß sie sich vergeblich abmühen, da die Kräfte von Schub und Gegenschub sich ausgleichen.

Zu dieser hier wie sonst sich kundgebenden Scheu vor Ausdehnungen künstlerischer Phantasie kommt nun noch ein grundsätzliches Zurückgehen auf die anfänglichen Zustände der christlichen Kunst, die ihm, aller Abhängigkeit von der bereits entarteten altchristlichen Baukunst ungeachtet, der vollkommenste architektonische Ausdruck des Christentums sind; ähnlich wie viele Aesthetik und Gestalt ihrer religiösen Überzeugungen von den Arianern sich feststellen lassen. Weit entfernt, in den Basiliken und Mönchen der ersten Jahrhunderte nur die Anlagen zu sehen, deren Elemente in allmähligem Wachsthum ihre letzte Gestalt in der Gotik gefunden, so erblickt Hübsch in dieser vielmehr eine Entartung der Baukunst; löst dem romanischen Stil, als dem der reineren

Quelle nähern, einen weiten Spielraum, geht aber lieber auf diese zurück. Die Anwendung der Archivolte statt des Architravs bei Säulenstellungen findet er nicht nur vollkommen richtig, sondern setzt bei solchen Verbindungen auch den Flachbogen an die Stelle des halbkreisförmigen. Für die Propädie des Durchmessers eines Bogens zur Höhe der Säulen, die er verbindet, nimmt er seine Grenze an; wenigstens kommt zu sehr hohen Säulen eine sehr schmale Zwischenweite vor, so daß er den Mündbogen behandelt wie den Epigbogen, der doch in dieser Beziehung viel größere Freiheit gewährt. Das Hauptgemis einer Fagade hebt Hübsch in der Mitte zu einem stumpfen Winkel empor, so daß ein Giebel ohne Fagade entsteht, wie an der Kunsthalle, wo ohnehin romanische und griechische Elemente unharmonisch neben einander gestellt sind. Die Verbindung eines rechtwinkligen Porticus mit (dem Theil) einer Rotunde, nach dem Vorbild des römischen Pantheons, hat Hübsch auch bei dem Theater in Karlsruhe angewendet. In dem Entwurf zu einer protestantischen Kirche für Karlsruhe kommen statt eines Tonnens- oder Kreuzgewölbes bloße, über das Mittelschiff gespannte Bogen oder Bogenwände vor, an welche die aus je zwei flachen, kleinen Tonnengewölben gebildete Decke sich anlehnt; eine Form die zum Theil in ähnlicher Weise in der Kirche S. Maria foris portam bei Ravenna zu sehen ist. Ich betone, daß mir diese Formen weder architektonisch wirksam noch einer bedeutsamen Entdeckung fähig scheinen; wie ich es, wo Ähnliches in alten Baudentmalen angewendet ist, mehr für einen Nothbehelf als für den Ausdruck künstlerischer Schöpfungskraft ansehe.

Unter allen mir bekannten Werken von Hübsch halte ich die Trindhalle in Baden-Paden für das glücklichste. Schön gelegen, seiner Bestimmung vollkommen entsprechend und sie klar ausprechend, gefällig in Formen und Verhältnissen, eigenthümlich ohne alle Prätension, verständlich ohne Trockenheit und durch und durch better. Auf einem starken Kalkstein-Unterbau erhebt sich die Halle mit 17 offenen Arcaden von flachen Bogen, von Säulen getragen, die zu keiner der bekannten klassischen Ordnungen gehören, wohl aber harmonisch mit dem Geiste ländlicher Romantik stimmen, in welcher der Bau gedacht ist. Die Säulenschäfte sind stark, glatt, rund, die Basen attisch, die Capitale den ionischen verwandt, mit einer doppelten Krone von vier hohen und acht niedrigen Akanthusblättern, zwei Blumen an jeder Seite und an jeder Ecke Knospen, die in Spiralen sieben und somit an die griechischen Scherden erinnern. Die Capitälplatte ist achteckig und abgestumpft, die darauf aufliegenden Bogen, wie der ganze Bau, von unregelmäßig Ziegelform, und zwar doppelt über einander liegend, mit einer flachen, moosartig verzierten Verandaung. Die Winkel zwischen den Bogen sind mit reichlichen Vordachpfen und roten und weißen Kanten ausgefüllt. Das Hauptgemis wird von einer Reihe kleiner Tragsieine gehalten; die Sockel, auf denen die Säulen stehen, von einem durchbrochenen Gelande unter sich zusammengehalten. In der Mitte des Gebäudes liegt der Haupteingang, von vier Säulen und zwei Pfeilern gebildet, von einem flachen Giebel überdeckt, dessen Feld von einem Relief eingenommen ist. Breite Stufen führen hinauf. Das Innere der Halle ist nicht minder freundlich. Tief und geräumig für eine große Anzahl Gäste, geschützt gegen Sonne, Regen und Wind, gewährt sie frische Luft und die herrlichste Aussicht. Die Decke ist ein Tonnengewölbe, von Quarkstein unterbrochen, die von den Säulen zu den Wandpfeilern geschlagen sind und an ihren Enden eiserne Schleudern aufnehmen. Diese, bestimmt, die den Säulen mangelnde Widerstandskraft gegen den Schub des Gewölbes zu ersetzen, sind so einfach und anmuthig verziert, daß man ihre Schraubenlinie über ihrem Anblick vergißt. Die Seiteneingänge werden durch je drei flache Bogen überdeckt, von denen der mittlere eine erhöhte Unterlage hat. Diesen zur Seite befinden sich Nischen zur Aufnahme von Statuen.

### Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Ludwig Uhland. Von Otto Jahn. — Der Dichter Johann Gauring von Emil Schmitt. Von G. W. Meißner. — Johann Georg Hermann. Von H. von Stein. — Erinnerungen an einen Verschollenen. Aufzeichnungen und Briefe von und über Eduard Vogel. Von Elise Polke. — Curtius Cordus.

Eine biographische Skizze aus der Reformationszeit. Von G. Krause. — Schwedw. - belienische Goldtargenschilden. Von A. Baudiffin. — Die preussische Expedition nach China, Japan und Siam in den Jahren 1860 bis 1862. Reisebericht. 2 Bde. Von R. Werner. — Graf von Gabret. Ehgen und Erinnerungen. Von Dr. de la Nive.

\* Literarische Notizen. Das Reichthum der Literatur, welches Deutschland vor einem Jahre bewunderte, ist jetzt nicht bloß als die praktisch brauchbare, sondern überhaupt in ihrer Art beste Schrift über die Alpen anerkannt worden. Von der raschen Verbreitung des vorerwähnten Buches konnte man sich im vorigen Sommer in der Schweiz überzeugen. Fortan werden und werden sich nun darauf bedacht gewesen, gleich für das zweite Jahr das Buch noch zu erweitern und zu verbessern; im Mai erscheint eine neue Auflage des Reichthums. Derselbe ist vermehrt um einige Reisezeiten, mehrere Karten, Panoramen, Städtepläne und Illustrationen, überhaupt nach neuen Reisen und Erfahrungen des Verfassers vielfach umgearbeitet. — Ein unermüdlicher Wanderer, der Schriftsteller G. R. Brandes in Remge, welcher so ziemlich alljährlich eine neue Reise macht, erstattet regelmäßig Bericht über seine Unternehmungen und hat dabei die seltsame Eigenschaft, nicht gleich große Bücher anzuheften, sondern sich mit einer Kleinfestigkeit zu begnügen. Eine solche hat er kürzlich über seinen im vorigen Jahre gemachten Ausflug nach Konstantinopel, Brussa und der Städte von Nium verfaßt und herausgegeben. — Die Geschichte des Geburtstages August Hermann Franke's, des Begründers der berühmten Stiftungen in Halle, dessen zweite Säcularfeier in jener Stadt weiter oben beschrieben wurde, hat eine Anzahl von Jugendschriften hervorgerufen, deren Bekräftigung sich über die zunächst berühmten pädagogischen Kreise hinaus erstrecken wird. Da findet unter Anderm zwei Cestien, über die Stiftungen August Hermann Franke's in Halle, und die Geschichte der Gauschischen Bibliothek, die mit dem Waisenhause verbunden ist. Director G. Schin hat eine laienliche Jubelchrift verfaßt, in welcher Franke's eigener Bericht über seine Erziehung abgedruckt ist. Frommann in Nürnberg giebt in seinen Verlässen zur Revision von Luther's Bibeldarstellung — Verlässen des Gauschischen Textes. — Otto Rosenmann handelt im Charakterprogramm der Realschule über Franke und den Unterricht in Neologismen, indem er zu Anfang Sprüche und Franke neben einander stellt. Inner war der weiche, schärfere Vergleich der mächtigen Gründe, dessen Persönlichkeit mehr nach außen gerichtet war. Durch die seine praktische Seite hat er vorzugsweise seine reformatorische Stellung in der geistigen Entwicklung Deutschlands eingenommen. Er warf sich mit seiner ganzen Energie und mit der Ehrlichkeit, die bedeutende Menschen in der Wahl ihrer Mittel nicht schlagern läßt, in die Abklärung der Geschichte und Lehrer der Jugend. — Die „Süddeutsche Zeitung“ macht auf eine Abhandlung von G. Weismann über Upland — Ein Blick vom Schwaben — im Charakterprogramm der Realschule aufmerksam. Der Verfasser forscht gründlich und anscheinend über die Quellen, welche Upland benutzte, namentlich die prächtige Chronik Ulms. Der Verfasser will den „Blick vom Schwaben“ in das Schulcurriculum flüssiger Kreise aufgenommen sehen, wenn man ihm eben auch Zweifel nicht geben muß. Das ist übrigens, so viel wir wissen, auch schon vielfach geschehen. — Friedrich Bedekredt, der einen Theil des Winters in Wien zubrachte, arbeitet an einem Werke, welches den Einfluß der altitalienischen Literatur auf die englische darstellt. Der Verfasser wird durch das Studium Shakespeare's und seiner Zeitgenossen auf diese Thema geführt sein. — Der vierte Band von Gustav Kühne's gesammelten Schriften behandelt unter dem besondern Titel „Zugabe in bewegter Zeit“ die Ereignisse der Jahre 1848 bis 1850.

\* Ludwig der Fromme. Historisches Schauspiel von Ade. Berlin, Ditzler. — Eine mit Verständnis und Geist, auch mit poetischem Sinn aufgearbeitete Arbeit, welche wir der letzten Zeit empfehlen. Der Verfasser hat seinen Stoff mit Eifer und Sorgfalt behandelt und daraus ein Drama aufgebaut, das in allen Ecken hinhin kann. Allerdings hat die Erde den Uebelthäter, das auf dem schwarzen, allen möglichen Umständen ungenügenden Kaiser, der als Nachfolger Karls des Großen eine so lässliche Rolle spielte, eine dramatische Figur nicht zu schaffen, wenn man ihn so läßt, wie er in der Geschichte vorliegt. Das hat der Verfasser gesehen; die Hauptfigur seines Schauspiels ist daher ein baltischer Charakter, bei dem von consequenter Durchsichtung nicht die Rede sein kann. Eine Reihe von charakteristischen Szenen ist allerdings dem Kaiser verliehen worden. Ein zweiter Heldenthum ist ein Jäger der Verfasser, der Jäger nämlich, das er zu viel wollte. Sein Drama umfließt so ziemlich die ganze Kaiserzeit der frommen Kaiser, indem es gewissermaßen die verschiedenen Konflikte des Kaisers mit seinen Söhnen herausgreift und zwischen den aufsteigenden großen Feindbildern läßt, statt das Concentration der Handlung nach einem bestimmten Punkte hin stattdessen zu setzen. In der Form hätte der Verfasser sorgfältiger und correcter sein müssen; der fünffüßige Jambus ist ein so leichtes Vermaß, das man sich

den Folgen desselben fügen kann und muß. Zu den ungeschönten Einzelheiten der Dichtung gehört die Schilderung der Pest in Italien und die Schlußzeit Ludwig des Deutschen, welche eine an die schmerzlichen poetischen Ausgeburt des Jahres 1848 erinnernde poetische Andeutung ist. Es macht sich doch gar zu abgemacht, wenn einer der Söhne Ludwig nach Verzichtung des Kampfes der Kaiserin, den sie gegen den Vater und unter sich geführt, vom einigen Deutschland phantastisch und energisch erklärt, er wolle der erste Herrscher und treue Vater dieser einigen Deutschlands sein.

\* Kanten. Gedichte von Adolf Bött. München, 1862. G. A. Kanten's Buchhandlung (H. Kanten). Wir fassen gute Meinung für den ohne Zweifel noch jugendlichen Dichter, nachdem wir das einleitende Gedicht: „An die Muse“ gelesen hatten und im Weiteren Blättern zuerst auf einige Liederchen der ersten Abtheilung trafen, die leicht, frisch und anmutig geschrieben und ein nicht unbedeutendes lyrisches Talent betrieblen. Bei weiterer Durchsicht des geistlichen Bändchens fanden wir und freilich ziemlich in unsern Erwartungen getäuscht. Es fehlt noch oft am rechten, am klaren Ausdruck der laienlichen Empfindung, was namentlich hervorzuheben, wo der Verfasser zu großen Dingen zu Anlauf nimmt. Der Wein ist offenbar noch nicht abgelaßt, wir aber ohne Verzichtung fest, nicht finden, das der Stoff für die Zukunft Gutes verheißt. Auch in den Balladen und Romanen der zweiten Abtheilung ist der Dichter meistens hübsch, allein die Behandlung läßt noch manches zu wünschen übrig. Hier hat die schönsten Partien verdient, da ist die Poeme verfehlt, denn vermischt man die fälschliche Anordnung und geordnete Censur. So ist es uns, z. B. leid um derartige Mißgriffe im „Küssen für den Tod“, „Traut des Lobens“, „Lobensliebe“ und „Spielmann und Vorne“, den beiden unumwunden der erste und letzte Name ist trefflich gedacht ist. Aber, wie gesagt, wir glauben von dem Verfasser in Zukunft noch Etwas erwarten zu dürfen; er kauft ein Talent, welches gepflegt zu werden verdient, und es sollte uns lieb sein, wenn wir ihm später begünstigen und unser Erwartungen erfüllt wären.

\* Vermischte Nachrichten. Die früher Julius Mosens, so hat jetzt auch Otto Girard in Berlin den Herzog Bernhard von Weimar, den Vorkämpfer des Schwabensingsen'schen Uebels, um jeden einen großen historischen Trauerspiel gemacht, welches man auf dem Victoria-theater in Berlin mit glänzender Ausstattung darstellt. Die Arbeit ist mühsam; dem Verfasser, welcher ein ganz einziges Talent für Kritik, besonders Gelegenheitsdichter, kauft, ist der Weimar, den ihm gute Freunde gelohnt haben, zu Kopf gefahren, und er hat sich darauf zu halten, ein großes Drama zu bieten, für welches seine Kraft nicht ausreicht. Otto Girard hat ein Phantasiebild, die Figuren des Trauerspiels sämtlich mit einem der natürlichsten gefunden Boden, und es bleibt höchstens die sorgfältig behandelte Sprache des Dichters hervorzuheben. — Auf dem Friedrich-Wilhelms-Theater in Berlin wird dagegen die neue Arbeit eines alten Praktikers mit Erfolg dargestellt, ein fünfaktiges Lebensbild „ein gelebter Kaufmann“ von G. v. S. Das Urtheil der Nationalzeitung lautet dahin: Aus dem Theaterstück des Götterlichen Stückes wird sich jeder Theaterbesucher die Habel des Schauspielers construieren können; die einzelnen Charaktere sind alle wie gute Bekannte zu, indessen die Arbeit ist, wenn auch manchmal etwas ungenügend plump, doch meist so geschickt und so auf den theatralischen Effect berechnet, und bei aller Plumpheit doch so entfernt von jeder rohen Auffassung der Lebensbegebenheiten, daß ein harmlos gesittetes Publikum sich mit Anstand amüßigen und dem Stück seinen Beifall geben kann. Das Stück hat, wie man es der Arbeit eines alten geübten Schauspielers nicht anders erwarten konnte, fast nur dankbare Stellen. — Der Auffuß für das in Worms zu errichtende Lutherdenkmal hat seinen letzten Jahresbericht abgegeben. Die Statuen Luther's und Bielefeld sind noch von Meißel vollendet, die von Fuß und Savenorela später von seinen Schülern ausgeführt. Friedrich der Weise von Eadsen, Philipp von Hessen, Melander und Mecklenburg sind in Arbeit und sollen binnen Jahresfrist fertig werden. Das Hauptgemälde ist vollständig, die vier Nebenfiguren der Bekehrung nach; ebenso der sonstige architektonische Theil des Denkmals. Die Summe der Beiträge beläuft sich jetzt auf circa 175,000 Gulden, wenn die ganze Erde gedruckt ist. Aber mit dem Plage, wo das Denkmal stehen soll, ist man nicht weiter als zuvor. Die Kaiserin des Heiligen Gottes, auf dessen Werten der Bielefelder Hand, in welchem nach allen Antiquitäten das Götterdenkmal vor dem Nichts erfolgte, ist durchaus nicht zu bewegen, ihr Eigentum zu veräußern; es muß daher ein anderer Platz gewählt werden, da der vor dem Rathhause das Denkmal nicht zur Geltung kommen sollte. — Ein neues historisches Bild von August in Stuttgart — die Kaiserin Kaiser Otto's III. von seinen Dürken aus Italien weggetragen und von den Römern unterworfen angegriffen; in Stuttgart aufgeführt und nicht als bedeutend gerühmt. Es soll demnach eine Rundreise durch Deutschland machen.

### • Aus der musikalischen Welt.

Unter den dreißigjährigen Aufführungen geistlicher Musik während der Gharwoche steht wieder die Matthäuspassion von Bach in erster Reihe. Sie wurde gesungen in Wien, Dresden, Leipzig, Berlin, Frankfurt und Köln. In Bremen gab man die Passion, in Hamburg den Lukas, beide Werk mit Stiefhäuten. Angehend war in Berlin der Gesang der Johannepassion, welche vom vorigen Jahre einig Tage vor der Matthäuspassion aufgeführt wurde. Gumprecht sagt in der Nationalzeitung: „Es durchweht im Bewusstsein derer, welche die Passion hören, in den Arien und Chören unerschöpfliche Tiefe und Fülle religiöser Erfindung, in den dramatischen Chören schlagfertige Charakteristik, in den Metationen die individuellste Deutung und Auslegung des Textes. Trepten treten wir nicht an, der Matthäuspasion den Vorrang zu geben. Sie verhält sich zu der Johannepassion wie die Erfüllung zur Verheißung. Ramentlich die Gestalt des Heilands, die in dieser nur mit einigen genialen Strichen skizziert erscheint, richtet sich dort in voller Strahlenglorie vor und auf.“ Die Aufführung der Matthäuspasion in Köln zeichnete sich in diesem Jahre weniger durch die Solopartien als durch die Chöre aus, welche unter Mitwirkung der Orgel ganz außerordentlich schön zu Gehör kamen. — Eine neue fünfstimmige Oper „Nijon“ von S. Schiller in Berlin wird in Prag gegeben. Es ist die bekannte Geschichte der Maria Stuart und des italienischen Sängers, ergänzt durch die Liebe eines jugendlichen Poeten, in welchem auch der Kampf des Katholizismus und des Protestantismus zum Ausdruck kommt. Die Oper ist nach dem Urtheile der „Signale“ eine sehr gute Arbeit mit ansprechenden schönen Arien, langbaren Melodien, wirksamen Effekten, frischer Entwicklung von Handlung und Musik; sie hält die Mitte zwischen der jetzigen bimmelstürmenden Reformbestrebung und dem toten Formalismus der alten Schule. — In Leipzig findet eine vieraktige Oper „Der Akt von St. Gallen“ von J. Herber freundschaftliche Aufnahme. Der Text ist nach der bekannten poetischen Erzählung von Bürger durch G. Franz recht ungeschickt zurechtgemacht und ohne allen dramatischen Reiz. Die Musik hat jährliche sein ausgearbeitete Züge, ziemlich erhabene Melodie, Wahrheit der Empfindung, aber keinen dramatischen Aufbau, wie er bei der Beschaffenheit des Textes eben nicht wohl zu denken war. — Die allbekannte Geschichte vom jähzornigen Grafen von Orléans und seinen beiden Frauen ist von Dörfling zum Stoff einer Oper verwendet, welche in Orléans mit gutem Erfolg aufgeführt wird. Der Text ist von Krauer nicht ohne Gehalt und dabei ansprechend bearbeitet. In seiner Fassung zeigt sich der Komponist einfach und natürlich, nicht ohne dramatische Begabung und dabei gewandt und richtig in der Melodie. Das überflüssige Stoffeile ist natürlich auch beseitigt; geräumt wird besonders das zweite Binal, in welches das Letztere verweist ist.

Der Schach, welcher in den musikalischen Nachlasse Franz Schuberts steht, ist immer noch nicht ganz geklärt. Kürzlich hat man in Wien eine musikalische Dichtung „Lazarus oder die Feier der Auferstehung“, so weit sie in Partitur vorlag, zur Aufführung gebracht; ein Werk, das das dahin völlig unbekannt war. Es ist ein im Jahre 1820 komponiertes Oratorium-Fragment, das sich anfangs zwischen Maitino und angeführter Melodie in der Hütte hält, hier und da wohl den Melodiebogen Schuberts vertritt, im Allgemeinen aber ein wenig einseitig bleibt. In der zweiten Hälfte gehalten sich die Dichtung dramatisch, die Chöre des Simon ist mit außerordentlicher Glut gesungen, und ein Doppelchor beim Tode Lazarus gehört zu dem Schönsten, was Schuberts Musik je hervorgebracht hat. — Eine ebenfalls keine ganz unbekannt gebliebene Symphonie (in D dur) von Schubert, die einige der großen Meister, kam in Frankfurt zur Aufführung. Sie ist im Jahre 1815 für die Kondone philharmonische Gesellschaft komponiert, machte kein Glück und blieb als Manuscript liegen. Jetzt wurde sie von der Frankfurter Generaldirektion der Kondone Gesellschaft abgekauft und zu Gehör gebracht. Sie ist ein sehr bedeutendes Werk, aber wohl der Schönen und Interessanten, eine Mischung von heiletem und Urröhm. Schubert hat die Hauptthemen dieser Symphonie später für sein zweites Streichquartett in C dur benutzt. — In der kaiserlichen Bibliothek in Köln ist ein wichtiger musikalischer Fund erhalten worden, ein Manuscript von dem Tactate des berühmten, am 21. October 1830 verstorbenen Violoncellisten Fuchald aus St. Amand in Flandern. Man konnte davon bisher nur ein Bruchstück durch Goretz; der jetzige Fund verleiht Aufführung über manche dunkle Stellen der Kunstgeschichte. — Zu den wenigen neuen Oratorien, welche sich Klang und Nutzen zu erwerben wissen, gehört die „Aufzeichnung des Lazarus“ von Johann Vogt. In Dresden und auch an einer andern Stelle kam das Werk häufig zur Aufführung und erweckt Interesse. Der Componist zeigt nach dem Urtheile der „Signale“ geistigen Kraft und geistiges Streben, einfache Conception, ungeschulte Erfindung, natürlichen Ausdruck, wenn auch gerade keine große Mannhaftigkeit und Gewandtheit in den Formen. — Der junge Kapellmeister Wilhelm Freudenberg in

Münchberg hat eine Reihe von Compositionen verfaßt, die er auf Reisen zur Aufführung bringt. Darunter ist eine Musik zu Schillers „Monstros und Julie“, welcher man Schöpfung und tief empfindenden, reichen Ausdruck nachspricht, eine Symphonie mit obligatem Clavier, welche groß und schön gedacht sein soll. — Zu Pfingsten wird außer dem nichtchristlichen Musikfest in Düsseldorf noch ein christliches in Königsberg stattfinden. Das Hauptwerk hier soll Anton Adolphs Oratorium „das verlorne Paradies“ sein.

Eine starke Probe von Schreibung giebt die neue Zeitschrift für Kunst, das Paroiron der sogenannten Zukunftschrift. In einem Artikel dieses Blattes wird der jüngst von berühmtem Text zu Richard Wagner's „Rienzi“ die Rhetorik der von Rhetorik beprochen und bewundert. Der Verfasser meint, die Dichtung sei nicht bloß anjehend, sondern unwiderstehlich fesselnd, voll Reize, Lebenwichtigkeit und edlen Schalts, von außerordentlicher Kunst in Anlage und Durchführung, unerschöpflich reich an Leben und Stimmung. Ferner werden gelobt die unendlich gewinnende Ausführung der Einzelheiten, der fällige, edel beuende Humor, die schließliche Allgemeinverständlichkeit der herrlichen und wahrhaft poetischen Grundgedanken. Man muß in der That vollkommen betrunken sein in Particell und Schwaumerei, völlig allen Urtheil hat oder von vornherein einfließen, nicht zu urtheilen, wenn man dergleichen nichts schreibt. Dann dieser Text zu den Rhetorikern ist verfallen, welchen wir in Nr. 7 des Sonntagsblattes beprochen, auf dessen unentbehrliche Arbeitsschmählichkeit in jener Nummer eine ganz Aehrenlosigkeitsurtheil wurde. Man kann immerhin hervorheben, daß der Stoff an sich glänzend gewählt, daß er auch mit Glück gewählt sei, allein wenn darüber hinaus nun auch den lebendigeren, schlichter, einfach großer Poetik im Einzelnen geteilt wird, so heißt das der Wahrheit ins Gesicht schlagen oder sie abschleichen verdrängen.

Bremen, 8. April. Die Aufführung des Meissas von Hädel, welche am Gharstliche durch die Akademie unter der Leitung des Herrn Musikreiterer Reinhalters erfolgte, war eine so ausgezeichnete, daß wir mit Stolz darüber berichten. Der Gindrud, welchen das großartige Werk auf die in den weiten Räumen der Denkliche versammelten Zuhörer, deren Zahl sich auf mehr als 2000 belief, machte, muß ein tiefer und bedeutender gewesen sein, wenn auch die Stätte und der Charakter des Oratoriums eine laute Darlegung dieses Gindruds verboten. Chöre und Orchester waren nicht nur so stark besetzt, als die Räumlichkeiten es gestatteten; sie machten im Grunde mit den mächtigen Klängen der Orgel, deren Stimmung durch Reinhalters erreicht war, einen großartigen Gindrud und brachten alle Schönheiten des Oratoriums zur vollen Geltung. Als ein besonders erfreulicher Fortschritt für unsere einheimischen Verhältnisse darf die sehr schöne Klangwirkung des Tenor hervorzuheben werden. Er zeigt, wie jähig beim „Israel in Egypten“, daß er sich jetzt ebenbürtig neben den andern Stimmen einmischt hat; daß wurde der unter ihm stehende Sopran durch ihn vermindert. Eine große Anzahl fersärglicher Proben verlich der Ausführung im Orchester und Chor eine Sicherheit und Gharalt, wie man sie selten so deutlich hört. Dazu gesellte sich eine Vortreffung der Solopartien, wie dieselbe so hervorragend und bekannt wohl seiner Aufführung geistlicher Musik in der Gharwoche in Deutschland zu Theil geworden ist. Herr Stiefhausen sang den Bass und trug alle vier Arien vor mit jener bewundernswürdigen Kunst und dem Ausdruck, welcher leicht vergehen lassen, daß die Stimme der Künstler nicht dem Umfang und die Klanghöhe folgt, welche die Partie und der Raum verlangen. Herr Schneider als Vertreter des Tenor befindet sich hier auf einem dem Weisen seiner Stimme und seines Vortrags durchaus entsprechenden Gebiete; nur die Arahstimmung, durch welche er der letzten Arie die rechte Färbung zu geben suchte, hat etwas Fremdartiges. Färdin Weiss aus Hannover verlich durch die Schöne und jugendliche Vollkraft ihrer Stimme die Partie eine sehr schöne Wirkung. Der Sopran hatte eine degabe Dilettantin, welche ihre Aufgabe neben solchen Kräften mit Glück erfüllte; die Zuhörer hatten die Freude, die Hieser Gelegenheit endlich wieder eine Stimme zu hören, die ihnen seit Jahren entgegen war. Die ganze Aufführung gab ein so richtiges Zeugnis von der künstlerischen Entwicklung der Akademie, daß wir nun unsere Mahnung wiederholen, die Gesellschaft möge nicht länger jähren, die großen Meilen von Bach und Beethoven zu hüten. — Im Theater eröffnete am 7. Frau Jauer-Krall von Teubner's Hofbater ein längeres Gastspiel mit der Regimentschore; sie wurde herzlich begrüßt und während der ganzen Vorstellung durch Beifall aufgereizt. Die Beliebtheit der Künstlerin ist hier so groß, daß für ihre sämmtlichen Gastrollen ein halber Besuch längt geschieht ist. Sie singt in folgenden Opern: Figaro's Hochzeit (Eulonia), Faust und Margarete, die Desfängerinnen, Tinebar, Parbier von Cervilla, Scherzgesellschaft. Ihrem Gastspiel folgt ganz das Ende des Aprils das des Herrn Döring aus Berlin, den wir seit einer Reihe von Jahren auf unserer Bühne nicht haben,

# Bremer Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 16.

Bremen, 19. April.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die christlichen Katakomben. Von Hermann Hilmer.  
Jahresbilder. Fortsetzung. Von P. J. Schöppen.  
Kunstkalender. Bilder. Von J. Wier.  
Kunstkalender. Fortsetzung der Reformen.

### \* Die römischen Katakomben.

Von Hermann Hilmer.

#### III.

Zum Schlusse dieser Schilderung der Katakomben sei noch eine kurze Geschichte ihrer Verehrung und Erforschung angefügt; denn auch diese ist im Stande, ein mannichfaches Interesse zu gewähren. Zu den Zeiten der Christenverfolgung, also bis zu Konstantin dem Großen, zu Anfang des vierten Jahrhunderts, haben wir bereits die Katakomben als Zufluchtsörter und Begräbnisstätten der Christen kennen gelernt. Als letztere dienten sie auch dann noch, als es nicht mehr nöthig war, sich vor Verfolgern darin zu verbergen, und man darf annehmen, daß noch bis zum fünften Jahrhundert darin begraben ward. Zugleich aber wurden sie nun vorzugsweise als Stätten heiliger Verehrung angesehen.

Man zeichnete namentlich um diese Zeit die Gräber der hervorragenden Märtyrer aus, man schuf vor ihnen jene kapellenartigen Räume, schmückte diese mit Malereien, betete und hielt gottesdienstliche Versammlungen und Eucharistie in ihnen. In solcher Weise sehen wir sie namentlich vom fünften bis zum achten Jahrhundert, daher denn auch die Malereien nur bis zu dieser Zeit reichen.

Von da an nimmt der Kultus an Ort und Stelle mehr und mehr ab, und man betrachtet die Katakomben nun vorzugsweise als reiche Fundgruben von heiligen Reliquien, darnach im Laufe der Zeit die Kirche immer dringender verlangte, schon allein ihrer Altäre wegen, da bekanntlich jeder derselben wenigstens eine solche enthalten mußte, um als geweihte Stätte gelten zu können. So entführte man von nun an Jahr für Jahr in großer Menge die heiligsten Gebeine der Katakomben, die in gleichem Maße nach und nach an Bedeutung für die Christenheit verlieren mußten. Das dauerte ungefähr bis zum dreizehnten Jahrhundert, und von da an ist es, als ob sie im Gedächtnisse der Menschen völlig verschwänden, denn Jahrhunderte hindurch findet sich kaum die allgeringste Kunde von ihnen, ja kaum eine Erwähnung derselben. Die Päpste residirten in Avignon, Rom war ein Schauplatz verwässelter Parteidämpfe seiner Barone

geworden, eine Zerrüttung und Barbarei aller politischen und socialen Zustände, Jammer und Elend herrschten weit und breit, und eine wilde Aufregung hatte sich aller Gemüther bemächtigt; so war es kein Wunder, wenn in solcher Zeit bald das fromm-gebeigte Andenken an diese heiligen Stätten allmählig erlosch und verschwand. Erst nach langer, langer Zeit, in welcher so die alten großen Todtenstätten vollkommen vergessen, verfallen und zum Theil selbst verschüttet lagen, sollte gegen Ende des sechzehnten Jahrhunderts endlich die Kunde ihres Daseins und bald auch sie selber den Menschen zurückgegeben werden.

Ein Augustinermonch Namens Onuphrius Panvinus stellte damals zuerst einige Notizen zusammen, die er in alten Schriftstücken und Kirchenvätern über die verschiednen altchristlichen Katakomben gefunden hatte, und berechnete daraus ihre Anzahl auf 43, ohne jedoch selber eine davon gesehen zu haben. Indesß dies Wenige schon, was er veröffentlichte, erweckte überall eine große Aufmerksamkeit und regte auch andere Gelehrte an, diesen Gegenstand weiter zu verfolgen. Endlich bemerkte man im Jahre 1578 eines Tages plötzliches Einsinken einer Stelle der Straße vor der Porta Salaria. Man grub nach und entdeckte zu Aller Erstaunen eine große unterirdische Todtenstadt, die sich sofort als eine der von jenen Forschern nachgewiesenen altchristlichen Begräbnisstätten erwies. Nun war plötzlich das Interesse dafür ein allgemeines. Der Erste, der sich daran machte, die Katakomben zu untersuchen und ihre Malereien zu copiren, war der bereits als tüchtiger Archäolog bekannte Dominikaner Alfonso Giaeconi. Ihm folgte bald ein junger gelehrter Flämänder, Philipp Bing mit Namen, der sich damals zufällig in Rom aufhielt, mit großem Eifer und Geschick und entdeckte bald auch vor andern Thoren Roms umfangreiche unterirdische Gemächer. Er nahm Grundrisse davon auf, machte getreue Copien von allen Inschriften, Emblemen und Malereien, die er darin fand, er ging ernst und eifrig daran, alle übrigen Denkmale altchristlicher Kunst und Literatur zu studiren und die gründlichste Erkenntniß sich zu erwerben von Allem, was nur irgend dahin schlug, und er hätte sicherlich schon damals ganz Bedeutendes zu Tage gefördert, wenn nicht plötzlich ein Fieber ihn ergriffen und den eifrigen Jüngling in der Blüthe seines Lebens und Strebens zum Schmerze vieler dahingerafft hätte. Im wahrsten Sinne des Worts war er ein Opfer der Wissenschaft geworden, die seine Gräberluft hatte ihn selbst in's Grab gebracht.

Aber wiederum sollte ein würdiger Nachfolger bald an seine Stelle treten, Antonio Bosio, ein Advokat aus Malta und Procurator des Malteserordens in Rom, welchen man sogar im Sprachstile jener Zeit den Columbus der unterirdischen Roma

nannte. Ueber dreißig Jahre seines Lebens, seine Gesundheit und sein ganzes Vermögen hat er auf die Katakombenforschung gewandt und, wie er selbst gestand, manchen Monat mehr unter als auf der Erde zugebracht. Zum Festern war er in den schauerlichen Kabyrinthen verirrt, verschüttet, verschmachtet, dem Hungertode nah, mehrmals durch die schlechte Luft halb erstickt und oft von den bestigsten Fiebern durchschüttelt. Und dennoch ließ er nicht ab, jahraus, jahrein Tage und Nächte hindurch einsam das Gewirr jener Gänge zu durchstrichen, Tagelang bei Gräbern und Leichnamen zu weilen, ineffend, Insekten entgiftend, copierend, zeichnend und sammelnd, und gerade als er endlich daran ging, das Resultat seiner ganzen Lebensaufgabe in einem großen Werke der Welt zu übergeben, raffte auch ihn das Fieber hinweg. Seine Entdeckungen indes sollten nicht verloren sein. Dem Maltezerorden hinterließ er alle seine Notizen, Copien und Sammlungen. Dreißig Jahre nach seinem Tode wurde Alles vom Vater Severano so, wie sich's vorfand, zusammengestellt, herausgegeben und erst abermals dreißig Jahre später von Arrighi zu einem wissenschaftlich geordneten und höchst bedeutenden Werke, „Roma sotterranea“ umgestaltet.

Neben diesen wissenschaftlichen Forschungen begann man nun aber auch wieder das Suchen nach Gebeinen der Heiligen und Märtyrer, sowie das feierliche Übertragen derselben in die Kirchen, und die gesammelten Katakomben Noms wurden nun vom Papste unter die Aufsicht seines jebedmaligen Generalvicars gestellt. Doch erst unsern Tagen war es vorbehalten, das volle Licht der Wissenschaft in das räthselvolle Dunkel jener Tiefen zu senden. Der gelehrte Jesuit Vater Marchi verfaßte in den Vierzigjahren mit scharfsinniger Kritik sein Katakombenwerk, dessen Herausgabe indes längere Zeit durch die achtundvierziger Revolution unterbrochen wurde. Dann erschien das große, reich und kunstvoll ausgestattete Prachtwerk des französischen Architekten Perret, und endlich ernannte Pius IX. eine eigne Commission für christliche Archäologie, unter deren Leitung die Ausgrabungsarbeit seitdem mit großer Umsicht und bedeutendem Erfolge ruhig ihren Fortgang nimmt.

Das hervorragendste und eifrigste Mitglied dieser Commission ist der Ritter de Rossi. Ihm hat der Papst die Ausarbeitung eines großen umfassenden und glänzend ausgestatteten Werks über das ganze unterirdische christliche Rom übertragen, von dem sicher zu erwarten ist, daß sein Erscheinen alles bisher über die Katakomben Erschriebene weit in den Hintergrund drängen wird; denn sein lebender Alterthumsforscher hat so viele Zeit auf diese Untersuchungen gewendet, keinem war so alles und jedes darauf Bezug habende zugänglich, und keiner kennt auch so genau alle antiken und mittelalterlichen Documente, welche sowohl über die Geschichte als über die Denkmale der Katakomben Licht geben können.

Das neubelebte Interesse für die Katakomben hat dieselben in den beiden letzten Jahrzehnten auch in der Touristenwelt zu einem der wichtigsten Gegenstände des Besuchs gemacht, und wohl selten verläßt jemand Rom, ohne wenigstens in eine derselben hinauszufragen zu sein. Die Erlaubniß dazu erhält man gegen persönliche Meldung bei der Kanzlei des Cardinal-Vicars und auch nur für den Sonntag, um die Arbeiter in ihrem täglichen Ausgrabungswerk nicht zu hindern. Der Erlaubnißschein selbst wird gratis ausgegeben, und nur der notwendige Führer erhält bei größerer Gesellschaft für seine Leitung und Erklärung von Jedem einen Paul (ungefähr fünf Silbergroschen), wofür er noch die nöthigen Wachstergen anzufragen hat. Am häufigsten werden die Katakomben von San Agnese, San Alefandro, San Nervo und Nihillos und namentlich die interessanteren

den von allen, die von San Calisto besucht, nicht nur weil sie die anziehendsten und denkmalreichsten, sondern auch weil sie am bequemsten und ungefährlichsten zu durchwandeln sind. In manchen, z. B. San Calisto, nimmt solch eine Wanderung, wenn alle drei Stodterre besucht werden sollen, fast volle drei Stunden hin. In einigen herrscht eine bestemmende, saule und überdrückende Luft, in andern droht manche Stelle mit Einsturz und Verschüttung, oder ein plötzliches Abbröckeln der mürben Tufferde am Rande der brunnenartigen Oeffnungen, die zu den unteren Stodterren führen, kann den Unvorsichtigen jäh in die dunkle Tiefe stürzen lassen. Bei den angestellten Führern ist indes die Gefahr des Verirrens in diesen ungeheuren Kabyrinthen nicht vorhanden, nur wage es keiner, sich von der Gesellschaft abzusondern und allein sich in die Nebengänge zu verlieren. Das grauenhafteste Ereigniß solcher Art geschah in den zwanziger Jahren, wo ein Weistlicher mit vierzehn jungen Zöglingen plötzlich von der Welt verschwunden war, ohne daß irgend Jemand von seinem Schicksal Kunde hatte. Ganz Rom kam in Aufregung, die eifrigsten Nachforschungen wurden angestellt; Alles vergebens, an das unterirdische Rom dachte keiner. Da nach einem Jahre wurden ganz zufällig in den seit langer Zeit nicht besuchten Gängen der Katakomben von San Sebastian die vermissten Leichname der armen Knaben und ihres Lehrers gefunden, meistens in zusammengekauertem Stellung. Sie waren in der graufamen Totenstadt verhungert, und kein anderes Ohr hatte das jammervolle Hülfserufen der Verirrten vernommen. Wahrscheinlich war der Weistlicher auf einem Spaziergange ungelesen von irgend Jemandem mit den Knaben in die Gänge hinausgestiegen und hatte bald im Gewirr derselben den Eingang verloren. Seitdem darf keiner ohne Führer die Katakomben betreten. Die obengenannten sind aber, wie gesagt, sehr gefahrlos, dabei äußerst trocken, reichlich und bequem, und die Luft in ihnen ist zwar etwas dumpfig, doch keineswegs faul und überdrückend; darum dürfen auch Frauen es ruhig wagen, hier in die unterirdische Totenstadt hinaus zu reiten. Weiter sind die angestellten Führer über die Denkmale der Katakomben sehr bürftig unterrichtet, und man thut wohl, zuvor einiges darüber nachzulesen, um Verstandnis zu bekommen. Wer aber das Glück hat, wie es mir einigemal zu Theil ward, unter der wissenschaftlichen Führung eines Journeer oder gar des Ritters de Rossi selbst die Katakomben zu durchwandern, dem gewähren sie ein Interesse, das gleich festselnd vor den Augenblick wie nachhaltend für das ganze Leben ist.

Auch manche rührende Geschichte hört man, die man sonst wohl nimmer erfahren würde. Einmal unter Journeers Leitung in den Gängen von San Calisto hörte ich eine fidele Katakombengeschichte, die mich ergriff wie keine andere, und die er selber auch, freilich sehr kurz, in seinem trefflichen Buche (Rom und die Campagna, 1862) mitgetheilt hat. Man entdeckte nämlich an den Wänden in steter Wiederholung von gleicher Hand eingeritzt den Namen „Sophronia“ geschrieben. Wie ein rother Faden zog er sich durch das ganze Gewirr der Gänge und Nebengänge, bald hier, bald dort erscheinend, zuweilen auch wohl von einigen andern Worten begleitet. So hieß es z. B. einmal: Sophronia, ubi es? (Sophronia, wo bist Du?) ein andermal: Mea Sophronia, ubi jaces? (Meine Sophronia, wo ruhest Du?) So verfolgte man die Namen stundenlang bis in die entlegensten Winkel. Endlich an einem Orte, wo die Katakombe verschüttet war, fand man ihn zuletzt, aber nun hieß es dabei, wie ein begeisterter oder wehmüthiger Ausruf: „Meine Sophronia, du lebst immer, immer lebst du in Gott, ich will dich preisen, so lang auch ich lebe!“ — War es ein armer Verlassener, der vergebens

den Leichnam einer lieben Todten suchte? Wer vermag es zu sagen, denn ein ganzes Jahrtausend ist darüber hingerollt. Und als man nun nach diesem Jahrtausend die Schrift des armen Suchenden entdeckte und ihr nachging bis zur verschütteten Stelle, wo sie aufbrach, und man nun weiter forschte und aufräumte, was zusammengeführt war, da plötzlich nur wenige Schritte tiefer zeigte sich ein Grab, und auf dessen Platte stand graben: „Hic jacet Sophronia.“

In derselben Katafombe entdeckte man auch in eigner Kapelle das Grab der heiligen Gacila, deren Gedächtnistag, der 22. November, seit Jahren an jener Stelle gefeiert wird. Wiederrum erhellt dann der matte Schein der Lampen die Gänge und Gräber, wieder versammeln sich stille Pater in der Tiefe, wieder ertönen dort heilige alte Hymnen, und an dem kleinen Altar der Kapelle lieft ein Priester die Messe und segnet Brod und Wein. Es ist Alles da unten dann wieder wie einst; nur droben steht es anders aus in der christlichen Kirche.

## \* Isländische Volksballade.

Deutsch von F. J. Willagren.

Herrn Eddis Töchter.

(Eddadátta kvæði.)

### I.

Auf die Festsahrt mit dem König  
Ruft Herr Eddi gehn;  
Zween Töchter ließ zurück er,  
Zukünftig anzusehn.

Und die jungen Jvardsöhne  
Hielten Rath alkalt:  
„Auf, und über an den stolzen  
Häulein wie Gewalt!“

Laß uns in die Kammer steigen,  
Daß sie unser sein,  
Ihnen dient zum Schutz ein Bruder  
Einsig und allein.

Da er jung ist, wenn auch tapfer,  
Bleibt die Wache weit,  
Denn der Knabe wird doch nimmer  
Uns beschirm im Streit.“

### II.

An die Thür Herr Petur pocht  
Rufen in der Nacht:  
„Stolze Häulein, sagt uns, ob ihr  
Schlafet oder wacht!“

„Schlaf ist nicht in unsern Augen,  
Wenn ihr wollt Bescheid;  
Doch wer pocht an unsre Kammer?  
Sagt uns, wer ihr seid!“

„Laß zurück, schon Insignetur,  
Schnell den Riegel gehn,  
Und du wirst die Jvardsöhne  
Vor dir sehen sehn!“

Welch erhob sich Insignetur,  
Rahm sich schnell ein Herz,  
Schloß die Thür mit neuen Riegeln,  
Stangen auch von Erz.

Als gethan ist, was sie konnte,  
Insignetur spricht:  
„Guch zu sehn, ihr Jvardsöhne,  
Schonen wir uns nicht!“

Doch Herr Petur mit den Hähnen  
Errengt so Thät wie Thor,  
Als wenn weiter Schloß noch Riegel  
Waren je davor.

Jammerten Herr Eddis Töchter,  
Weinten laut vor Jam,  
Als die Jvardsöhne nahmen  
Sie in ihren Arm.

Jagen fort die Jvardsöhne,  
Roth der Frenschelbal,  
Doch im Schlafgemaß die Schwertern  
Beide hielten Rath.

Klagen sich ihr Leid mit Iphänen  
Und mit Händedrauf,  
Legten ab des jungfräulichen  
Hauptes goldenen Schmud.

Und es meinte sie die jünger,  
Klagte gramgeschwert:  
„Schweßer, laß ein Grab uns suchen,  
Ob der Vater kehrt.“

Sei's ein Grab im tiefen Meere,  
Sei's im gelben Sand,  
Ist ein Grab nur, daß die Kunde  
Riegt durch das Land!“

„Wie kein Grab im tiefen Meere,  
Kein's im gelben Sand:  
Mit dem Beile, mit dem Schwerte  
Will ich jich durch's Land!“

Als sie noch sah so berietzen,  
Kam die Ältre schwieg,  
Rechte schon ihr lieber Vater  
Heim aus Kampf und Krieg.

Und Herr Eddi fragt, von bangen  
Ahnungen erfüllt:  
„Sagst, was trägt ihr keinen Haarschmud?  
Was das Haupt verhält?“

„Waren hier die Jvardsöhne,  
Haben uns entzitt!“ — —  
„Euer junger Bruder wird euch  
Nähen mit dem Schwert!“

„Rein, das soll nicht unser Bruder!  
Selber und geh's an!  
Glaub', es thun die Hühndächter,  
Was geschehen kann!“

### III.

Sieben Wochen schwanden friedlich;  
Kam die Frühlingzeit,  
Und auf's Pfingstfest in die Kirche  
Zog man weit und breit.

Lächelnd aber nahm Solmfriede  
Lächelnd so das Wort:  
„Nemmen meine Schwiegerstöchter  
Auch zur Messe dort!“

Wäßen wohl zum Ehrenstie  
Sie geleiten auch,  
Ihnen helle Kerzen zünden,  
Wie's erheißt der Brauch?“

„Eher hüllst du Solmfriede  
Heut' in's Grabgewand,  
Ob zum Ehrenstie und leitet,  
Solmfriede, deine Hand!“

„Eher stankst du Solmfriede  
Heut' in's Grabgewand,  
Ob du und vor'm Ehrenstie  
Zündest Kerzen an!“



Vor die Kirchenthür dann stellten  
Sich die Schwwestern hin:  
„Wie ich nach den Zwarsöhnen  
Nun voll Sehnsucht bin!“

Wald beendigt war die Messe,  
Und es trat heraus  
Klein und Groß, Öring und Bornschm  
Aus dem Gotteshaus.

Kam denn auch der jüngste Bruder,  
Trat geteilt hervor,  
Wo die beiden Schwwestern harrien  
An dem Kirchenthor.

Eigns packt ihn erst beim Gürtel,  
Ingerd beim Haar:  
„Sehet nun, wie wir uns rächen,  
Freiges Puppenpaar!“

„Schonet, theure Obbldüchter,  
Schonet mein, o schont!  
Frauen angucken um's Leben  
Bin ich nicht gewohnt!“

„Also wie ihr unsrer schontet,  
Werdet ihr gesont;  
Wie's verdient ihr Zwarsöhne,  
Wird euch jetzt gesont!“

Tragen nicht nach Abelsrechen,  
Waren nimmer trüg',  
Hieben ihm das Haupt vom Kumpfe  
Auf dem Kirchensieg.

Kannte da ein junger Knabe  
Güßig in die Halle:  
„Glaubst du nun oder mögt ihr's lassen,  
Wer weiß ich als Alle.

Hinstehst du noch hier, Herr Petur,  
An dem Wein Stügen,  
Während Obbldüchter draußen  
Zehn den Bruder schlagen?“

„Schwester Katrin, schenke einen  
Becher Weins noch mir;  
Zeit im Himmel weiß, ob wieder  
Ze ich trinke hier!“

Und Herr Petur trat in Eile  
Ungeßumli hervor,  
Wo die beiden Schwwestern harrien  
An dem Kirchenthor.

Eigns packt ihn erst beim Gürtel,  
Ingerd beim Haar:  
„Sehet nun, wie wir uns rächen,  
Freiges Puppenpaar!“

„Schonet, theure Obbldüchter,  
Schonet mein, o schont!  
Frauen angucken um's Leben  
Bin ich nicht gewohnt!“

„Also wie ihr unsrer schontet,  
Werdet ihr gesont;  
Wie's verdient ihr Zwarsöhne,  
Wird euch jetzt gesont!“

Tragen nicht nach Abelsrechen,  
Waren nimmer trüg',  
Hieben ihm das Haupt vom Kumpfe  
Auf dem Kirchensieg.

Kehren heim die Obbldüchter  
Mit der klugen Webe  
Und verkündeten dem Vater  
Ihrer Töchter Mähr.

Und Herr Zvar ließ die Söhne  
Legen in das Grab,  
Und Herr Obbi in das Kloster  
Seine Töchter gab.

Und Herr Obbi war's, der klagte,  
Als auch dies geschah:  
„Ach, wer niemals Kinder hatte,  
Glücklich preis' ich den!“

## \* Musikalische Rückblicke.

Von F. Fleger.

Wremen, 15. April 1902.

Mit dem gestrigen sechsten Symphonieabende, welcher die dritte Symphonie Mendelssohns in A moll, die Overture Gherubini's zu den Abenczügen und als prächtigen Schluß Beethoven's Symphonie in C moll brachte, ist die musikalische Saison zu Ende gegangen. Die drei für diesen letzten Abend gewählten Werke boten dem Orchester eine besonders interessante Aufgabe, da sie sämmtlich zu den besten Erzeugnissen der neueren Instrumentationskunst gehören. An wirklichem Werth möchte, wenn überhaupt bei so großer Verschiedenheit des Charakters verglichen werden darf, die Symphonie von Mendelssohn den beiden anderen Tondichtungen nachstehen, allein sie zeigt den feinen Sinn und die Formgewandtheit ihres Schöpfers im besten Licht. Es sind gerade zwanzig Jahre verflossen, daß diese Symphonie unter Mendelssohns eigener Leitung im Gewandhause zu Leipzig an einem Märzabend des Jahres 1843, welcher dem Verfasser dieser Zeilen noch lebhaft vor der Erinnerung steht, zur ersten Ausführung gelangte. Die Leipziger Musikfreunde, welche bekanntlich den Meister hoch verehrten, waren sehr gespannt auf die Symphonie, welche für sie gewissermaßen die erste Schöpfung Mendelssohns auf diesem Gebiete war. Seine erste Symphonie in C moll gehört zu seinen Jugendwerken und war wenig bekannt geworden. Die zweite steht auf einem ganz abweichenden Boden; es ist die Instrumental-Einleitung zu dem Lobgesang, der für die Gutenbergfeier componirt wurde. Die Symphonie in A dur, welche in dem Verzeichnisse von Mendelssohns Werken als vierte bezeichnet wird, war zwar längst componirt und in England aufgeführt, in Deutschland aber nicht zu Gehör gekommen. Diese Umstände veranlaßten es, daß man der Symphonie in A moll, welche als die dritte bezeichnet ist, mit großem Interesse entgegenseh. Die Aufnahme war etwas lau; zwar brachte das Orchester dem Componisten einen Zufall, auch fehlte es nicht an Beifall, aber doch war die Theilnahme eine geringe zu nennen, wenn man dagegen diejenige hielt, welche andere um jene Zeit entstandene Werke Mendelssohns fanden, die Walpurgisnacht, die Musik zum Sommerabendstraume, zur Antigone, das zweite Claviertrio, das Violinconcert. Erst später hat die Symphonie in A moll größere und gerechtere Würdigung gefunden.

Werken wir beim Schluß der Saison, die nur noch in einer Soirée des Engel'schen Gesangsvereins und mehreren Aufführungen im Künstlerverein einige Nachzügler haben wird, einen Rückblick auf den verfloßenen musikalischen Winter, so sehen wir ein reiches Feld hinter uns. Das Orchester hatte unter der Leitung von Meinhart die künstlerische Verantwortlichkeit für elf Privatconcerte, sechs Symphonieabende und zwei große Chorconcerte der Akademie zu übernehmen. Ferner veranstaltete Herr D. Engel ein Concert, in welchem Mendelssohns vollständige Musik zur Alhaja und Gade's „Erldnigs Tochter“ zur Aufführung kamen; daneben zwei Soirées für Chorgesang. Es gestellten sich

dazu zehn Quartettabende und mehrere Concerte hiesiger Künstler. Da viele derselben überdies an den Mittwochs-Abenden des Künstlervereins, hier und da auch in Orchester-Aufführungen, beschäftigt waren, so ergiebt sich daraus eine stattliche Summe von Musik, ganz abgesehen von der sehr angestrengten Thätigkeit der Oper, die es mehrmals auf vier Aufführungen in der Woche brachte. Sie hatte sich so sehr der öffentlichen Gunst zu erfreuen, daß sie fast drückend und lähmend auf das Concertwesen einwirkte. Denn wenn auch alle jene oben erwähnten Unternehmungen gleichzeitig neben einander beständen, so hatten sie doch Mähe, sich zu behaupten, und mußten zum Theil Opfer bringen. Der Fortbestand der beiden großen Concertserien ist aber dringend zu wünschen um der Sache selbst und namentlich um des Orchesters willen, das auf dem Wege der inneren Entwidlung und der Ausbildung seiner künstlerischen Thätigkeit Fortschritte gemacht hat, welche jedenfalls bekenlich gefäßt werden, wenn eine Verminderung der Concertabende eintreten sollte. Es häufiger das Orchester zusammenpielt, um so näher wird es dem Ziele technischer Vollendung und wahren Wohlklangs kommen, dem es durch die früheren ungünstigen Verhältnisse vielfach zurückgeworfen, nun endlich mit Erfolg zutreibt. Daß die große Anzahl von Concerten aufrecht erhalten werde, ist ferner deßhalb wünschenswerth, weil man sich gewöhnen gesehen hat, die eine Zeitlang üblich gewesene zweite Probe auszugeben. Das ist um so mehr zu bedauern, als in einem so zahlreichen Orchester wie dem unsrigen, wie nun einmal die Verhältnisse hier beschaffen sind, eine Anzahl von Musikern sich befindet, welche mit einer Probe nicht auf die Höhe ihrer Aufgabe gelangen können, vielmehr das Gelingen des Ganzen nothwendig gefährden müssen. Dieser Uebelstand wird dadurch einigermaßen unschädlich gemacht, daß bei der größeren Zahl von Concerten das Zusammenpielen sich doch allmählig hebt. Wenn das Theaterorchester sich verhältnismäßig rascher entwickelt hat als das der Concerte, so ist das mit aus dem Umstande zu erklären, daß die Bühnenleitung über ihre Musiker jederzeit frei verfügen und Proben nach Bedarf halten kann, während die Concerdirection an ein bestimmtes knappes Maß von Stunden gebunden ist.

Unter diesen Umständen muß das, was geleistet wurde, freudig anerkannt und die Zuversicht ausgesprochen werden, daß es so kleiner und weiter günstig sich entwickeln möge. Eine so eben neu gebildete Musikgesellschaft, die mit einem Capital und einer für alljährliche Verwendung zur Verfügung stehenden Summe beginnt, wird sich besonders auch die Förderung aller Angelegenheiten des Orchesters zum Hauptgefeße machen. Haben wir doch in dieser Körperschaft, die vom Staat in keiner Weise unterstützt wird, sondern ganz sich selbst überlassen ist, den Stamm aller unserer musikalischen Genüsse hodyubalten und zu pflegen. Mit jedem Jahre tritt die Wichtigkeit des Orchesters mehr hervor, je mehr man einsehen lernt, daß die hieher übliche Art, Concertprogramme zu gestalten, immer unhaltbarer wird. Das eigentliche Virtuosenhum hat sich überlebt; je allgemeiner und ernster durchschnittlich seit den Vierzigerjahren der musikalische Sinn geworden ist, je weiter die Subjectivität des Ausführenden, die sich zur Zeit der Blüthe des Virtuosenhumus so breit machte, zurückgekrängt ist, während die Sache wieder in den Vordergrund trat, um so geringer wurde allmählig die Zahl der Künstler, deren Leistungen jetzt noch sichhaltig sind. Größere Hindernisse noch als bei den Instrumentalisten finden die Concerdirectionen bei den Gesangsvirtuosen. Das Geschlecht der Sänginnen, die mit einem neuen Kreis und zwei alten Arten auftreten, ist nicht bloß in Miskredit gekommen; es verschwindet auch allmählig, und eine nach der anderen von diesen Damen geht zur Bühne, weil die Reisen von

Ort zu Ort im Winter weder einträglich genug noch der Gesundheit förderlich sind. Die Concerthorstände müssen daher immer mehr darauf bedacht sein, die Programme anders und vielfeitiger zu gestalten. Damit sind sie auf das Orchester und die Gesangsvereine angewiesen, und es muß versucht werden, auch bei und die Chorkräfte, ähnlich wie in Köln, Leipzig, Berlin, noch weit ergiebiger zu machen. Die beiden Chorchorconcertabende, auf welche wir leider noch beschränkt sind, stehen an künstlerischem Werthe weit über den anderen.

Ein im letzten Winter mehr als früher erstrebter und erreichter Vorzug war die Thätigkeit in der Ausführung neuer Compositionen, in welcher Hinsicht man bei und früher zu stabil war. Wir hörten während der verfloffenen Saison die Ocean-Symphonie von Anton Rubinstein, die erste Orchesterfuite von Franz Lachner, die Overturen zu Goethe's Iphigenie von Bernhard Scholz, zur Mebea von Wolkegar Bargiel, zu Michel Angelo von Niels Gade. Wenn es gelingt, die oben angedeuteten Gemeinnütze mehr und mehr zu besorgen, so kann man künftig regelmäßig in dieser Weise fortfahren, manches früher Vernachlässigte nachholen und mit neuen Compositionen das Publikum sofort bekannt machen. Es wird häufig gesagt, eben dieses Publikum wünsche das gar nicht, es höre weit lieber alte bekannte Symphonien oder Overturen und sehr weit lieber eine Sängerin mit einem schönen Kranz im Haar, wenn auch Stimme und Gesang nicht gerade über jeden Tadel erhaben seien. Auf sehr viele Leute, welche Concerte besuchen, paßt das allerdings, nicht nur hier, sondern allerorten; allein darum sind die Concerdirectionen keineswegs der doppelten Verpflichtung überhoben, einmal ihre Programme künstlerisch und unter Aetern Fortschreiten mit der musikalischen Entwidlung zu gestalten und sodann den Versuch zu machen, ob sie nicht ihrerseits an der Fortbildung und Verbesserung des Geschmacks mitwirken können. Es wird eben auf beiden Seiten gefehlt, und man muß sich auf beiden Seiten bessern.

Hinsichtlich der Solovorträge waren wir in diesem Winter nicht so glücklich wie im vorigen. Frau Schumann und Joachim wurden schmerzlich vermisst, auch Raab erschien nicht; das Violoncell blieb fast unvertreten. Dagegen wurden Violine und Clavier eifrig gepflegt; Geigenvorträge hielten Fräulein Wilhelmine Heruda, Fräulein Franziska Griesse, die Herren Schrödiel und Wilhelmj. Einen sehr interessanten Gegenfah boten Anfang und Ende der Saison durch die Herren von Bülow und Jaell, welche im ersten und letzten Concerte spielten, jener die ganze Nacht eines energischen Charakters, dieser die volle Anmuth eines eleganten Lebemanns repräsentierend. Jeder in seiner Art vollendet, vielleicht unübertroffen, beide von bewundernswürdiger Ausdauer und mit einem seltenen Gedächtniß ausgestattet, dabei aber so grundverschieden, wie man sich nur auf gleichem Gebiete zwei verwandte Kräfte denken kann. Darin find sie sich ähnlich, daß man bei aller Bewunderung für Technik, Eleganz, Kraft und Ausdauer doch nicht recht vergeffen kann, daß sie eine vernachlässigt haben, Seele des Spiels. So gemaltig Bülow's Spiel ist, so kalt läßt es den Zuhörer, der staunend, aber doch nur mit dem Ohr, nicht mit dem Herzen bei der Sache ist, und so wunderlich die kleine fleischige Hand Jaell's auf dem Flügel herumfährt, muß man doch den Befiger dieser Hand sofort schelten. Was diesen beiden Herren fehlt, das besitzen, wie das nach dem weisen Verfahren der Vorführung in der Regel der Fall ist, zwei Frauen, die Damen Jungeborg von Brosart und Sara Magnus; dießmal allerdings traute sich jene mit dem Beet-hovenfchen Concert in Es dur zu viel zu, während diese in dem Chopinfchen Concert in F moll eine vorzügliche Wahl getroffen hatte. — Was den Gesang betrifft, so bereitete uns Herr

Stoßhausen zwei entzückende Abende und erschien außerdem am Charfreitage zum Messias. Da er den nächsten Winter in Hamburg jubringt, so haben wir Aussicht, ihn häufig hier begrüßen zu können. Es sangen ferner die Damen Behrens, Dannemann, Härtel, Wühler, Kaufhold, Ulrich, Weiss, die Herren Marchesi und Sägemann.

Eine Zusammenstellung der aufsehendsten größeren Orchesterwerke ergibt folgendes Resultat. Wir hören 7 Symphonien von Beethoven (ausgeschlossen blieben die Pastoral-Symphonie und die neunte mit Chören, wiederholt aber wurden die in C moll und A dur), 3 von Mozart (C dur mit der Fuge, G moll und im Künstlerleben I dur in 4 Sätzen), 3 von Haydn (C moll, D dur und B dur), je 1 von Spohr (Weise der Idone), Schubert (C dur), Schumann (B dur 2 mal), Rubinstein (Ocean 2 mal), Gade (C moll), Mendelssohn (A moll), endlich die Suite von Franz Liszt. Ouverturen wurden aufgeführt: 5 von Beethoven (Leonore 1 und 3, Egmont, Coriolan, C dur Op. 124), 3 von Mozart (Figaro, Zauberflöte, Entführung), 3 von Cherubini (Medea, Eliza, Aeneasrügen), 4 von Weber (Freischütz, Prejosa, Oberon, Cyparion), 4 von Mendelssohn (Sommerabendliedern, Meeresstille, Scherden, Aue Was), je 1 von Gluck (Iphigenie), Mehul (Jofse), Schumann (Genoveva), Rossini (Zell), Gade (Michel Angelo), Bargiel (Medea), Scholz (Iphigenie). Von anderen großen Instrumentalwerken kamen zu Gehör: Clavierconcerte von Mozart, Beethoven, Chopin, Fensel, Weber, Violinconcerte von Mendelssohn und Paganini. Von umfangreichen Gesangs-Compositionen sind zu nennen: Händels Israel und Messias, Mozarts Freimaurer-Cantate, Haydns Jahreszeiten (Frühling und Herbst), Mendelssohns Aithalia und Psalm 42, Gades Erlösungs Dichter, Rombergs Glorie; ferner Beethovens Meeresstille und elegischer Gesang, Hillers Nacht, Psalm 137 und -auf dem Wasser zu singen-, Schuberts Gebet, Chöre aus Orpheus, Lieber und Gesänge von Mendelssohn und Schumann. — Die Oper unter Leitung des Herrn Kapellmeisters Hentschel spielte in diesem Winter die klassische Oper weniger als früher. Sie gab allerdings den Crybus von Gluck, Beethovens Fidelio, Mehuls Jofse, von Mozart den Don Juan, Figaros Hochzeit und die Zauberflöte. Mehr begünstigt wurden aber die neue französische und die italienische Oper, Gounods Faust erlebte 12, Pellinis Norma 4 Aufführungen. Frau Haase-Capitain, deren Engagement für den nächsten Winter zu unserer großen Freude gesichert ist, wird dann neben den neuen gewiss auch einige der besten älteren Opern wieder auf das Repertoire bringen.

### \* Kaulbachs Zeitalter der Reformation.

Von dem großen Bilde Wilhelm von Kaulbach, das Zeitalter der Reformation, ist schon mehrmals die Rede gewesen. Jetzt liegt die prachtvolle Photographie dieses Werkes, angefertigt von Albert in München und verlegt von Bruckmann in Stuttgart, vor und ist von einer besonderen Erklärung Franz Ebers und einem Erkennungsurtheil begleitet, so daß nun auch der Laie auf die beste und leichteste Weise das große Werk, in welchem der Meister den Geist der neueren Zeit mit so viel dramatischer Kraft darstellte, genießen kann. Aus der begleitenden Schrift von Eber haben wir die Hauptstelle hervor, in welcher er darlegt, wie Kaulbach das Geiste und Schönste jener Zeit zur Anschauung brachte.

Was ist es, was dieser Epoche Charakter und Gepräge giebt? Ist es denn das Aufsteigen der Protestanten allein? Doch das Aufblühen der klassischen Studien, Entdeckungen neuer Länder und Meere, die Naturwissenschaft plötzlich da im vollen Harnisch, neue Staatsideen im verworrenen Gerüth, endlich alles herrliche verflärt in der Kunst. — das trifft ja Alles mit der religiösen Bewegung zusammen. Und das wäre doch unzulässig! Unmöglich: hier athmet überall derselbe Geist, dasselbe Streben. Von tausend Hoffnungen war die Menschheit durchwogt: wie ein mildes Gedränge des Unmöglichen prosten und ranken auf einmal die Principien, welche die moderne Zeit zu einer neuen machen, als das Mittelalter war. Wie unerschöpflich ist die Menge schöpferischer, opferfreudiger Männer! Wie energisch belebt sie alle, bewußt und unbewußt, der gleiche Trieb, sich loszureißen vom Damm äußerlicher Sagen, vom Druck alter Ueberlieferungen, — jede Kraft vorbringend zur innern Wahrheit der Dinge, jede sich gründend

auf das Recht der freien Persönlichkeit! So entstand eine einzige große reformatorische Bewegung in Kirche und Staat, in Kunst, Leben und Wissen, und es giebt kein gebildetes Volk, kein geistiges Gebiet, welches nicht die tiefen Nachwirkungen jener Epoche empfindet. Oder läßt sich etwa leugnen, auch die katholische Kirche sei damals innerlich gereinigt und gekräftigt worden? Oder kann dort den Ursprung der verschiedenen Zeeen verkennen, welche fort und fort am modernen Staatswesen, an der bürgerlichen Gesellschaft weiter bilden? So erscheint denn auch auf unserm Bilde all die Wesen und Vögel in einander verwebt und verflochten. Man sieht es, oder wo man es nicht sieht, fühlt man es, daß derselbe geistige Funken jündend überfliegt, der diese Männer erregt, der sie einander zu- und abwendet. Gleichwohl zerlegt sich das Gemälde leicht und klar in seine Gruppen: jede Gruppe, ja jede Gestalt bleibt für sich allein fähig und anschaulich. Das ist des ächten Künstlers Art. Zeigt sich doch in jedem Naturgebilde, wie das Ganze immer harmonisch gegliedert, und wie jedes Einzelne doch immer eigenmächtig ist und in seiner Eigenart vollendet.

Wir treten mitten in einen deutschen Dom. Seine erhabenen Hallen erfüllt endlos Leben und Bewegung. Vor und freigt auf hohen Stufen der Chor hinan, rechts und links öffnen sich tiefe Seitenjische. Alles ist geirnt und umschlossen von der einen hohen Wölbung. Oben im Mittelpunkt des Ganges, auf dem Chore geht die religiöse Handlung vor sich: die Reformatoren sind in voller thätlicher Thätigkeit. Die höchste Strömung der Zeit ging, wie heutzutage auf das Polnisch-Nationale, damals auf Glauben und Kirche. Die Religion wieder innerlich zu machen, war der tiefste Antrieh. Eine Säule für die Glaubensfreiheit steht rechts ein Kriegsfürst, während an der Säule links eine große Königin eine neue Gruppe die Stufen heraufführt. Im Hintergrunde des Chors sitzen im Halbdruck die Vorläufer der Reformation, sie sind noch versteinert in Aushäuten und sofortiger Erörterung. In der Höhe aber, vor der mächtigen Orgel, schilt man sich an, das hehre deutsche Kirchenlied aufzunehmen. In schöner Fülle und Klarheit stehen die Gruppen im Vordergrund. Rechts verkünden die humanistischen Herrlichkeit des klassischen Alterthums. Aus Schutt und Trümmern werden die Götterstücke gehoben, welche die besten der antiken Völker gewonnen. Den entscheidenden Ideen lauschen die Dichter und Denker. Man hat das eiserne Gitter der Scholastik abgeworfen: es wagen Philosophie und Dichtkunst wieder frei in alle Tiefen und Höhen der Menschheit vorzudringen, neu verjüngt strömt die Kraft der Rede, und der Staatsmann und Geschichtsschreiber deutet die Gesetze des Völkerebens. Auch die Künstler sind erregt und gehoben von den antiken Ideen. Im Hintergrunde des Seitenjisches sehen wir sie im eifrigen Gespräch. Sie deuten einander die schöne sinnliche Plastik des Alterthums, und in die überlieferten starren Formen der Kunst strömt blühendes warmes Leben. Dort bei den Künstlern mühen sich auch die innerlichen Männer, welche das Buchdrucken ausdachten; ohne ihre Erfindung hätte die Reformation niemals ihren raschen Schwung erhalten.

Im Vordergrund links gesellen sich die Entdecker in der Länder- und Völkerkunde mit den Naturforschern, während oben im Seitenjisch die Astronomen die Bahnen der Gestirne erforschen. Ein neuer ungeheurer Welttheil tritt mit seinen fremdartigen Gebilden ein in die Vorstellung der Menschen. Es entbüllt sich die Weite und Harmonie des Weltalls. Schon tauchen in großen Umrisen die ewigen Naturgesetze aus den Nebelwolken, mit welchen sinnliche Ehen und Wundertrübsie sie umgaben. Die Natur wird verstanden, und man beginnt, ihre Kräfte zu beherrschen. In der Mitte aber des Vordergrundes schließt sich der confessionelle Frieden für Deutschland ab, der Bund, der alle thätigen Männer nicht zu Krieg und Haß, sondern zu gegenseitigem Verstandnis, zu freiem und gedeihlichem Schaffen für die höchsten Güter der Menschheit vereinigen soll. Mit hehrer Wärme deuten die Friedensschließenden auf die Worte der offenen Bibel, welche oben die prophetische Gestalt in die Welt hinein führt. In welcher Weise steigt das vielschichtige Zeitalter von den großen Entdeckungen, welche hier auf dem Gebiete des Geistes, dort der Natur erfolgten, empor zu der religiösen Begeisterung im Chore, während die Friedensgruppe vorn in der Mitte das Ganze wirksam wieder zusammenhält. Alles ist fest und mit seinem archaischen Gefühl in einander geirgt, die reichen Gruppen leben und flügen sich gegenseitig, wahrlich aufsteigend verbinden sie sich zu einem einzigen anschaulichen Bilde, und über ihm schwebt der sanfte Wohlwille des Hohen.



die Rückseite aber die Widmung: „Erreicht dem deutschen Volk- und die Jahrestagel gelehrt werden. — Ein neuer Vapst von Herzog Hartmann, „Gleich und gleich gesellt sich gern“ ist unter Eduard Devrient's Leitung in Karlsruhe gegeben worden und hat nach dem Berichte der Königl. Zeitung den entscheidenden, einmüthigen Erfolg gehabt. Es ist voll Leben und Anmut, spannend und doch einfach und natürlich in seiner Entwicklung. Weniger günstig urtheilen andere Blätter, indem sie meinen, es fehle dem Vapst an Charakterzeichnung und dramatischer Spannung. Das Thema ist, daß ein Mädchen eben so gut um einen Mann soll anhalten dürfen, wie ein Mann um ein Mädchen. — Der neue Vorstand des germanischen Museums in Nürnberg mit seinen neuesten Jahrbüchern besonders ausführlich und erschöpfend gehalten, um damit zu beweisen, daß das Museum in der That ein deutsches Nationalinstitut ist. Der Bericht soll nächst den Mitgliedern des Ausschusses alle Beitragsgehenden und Geschenkeher, sämtliche Pfleger, Akademien, Gesellschaften und Buchhandlungen, welche dem Museum ihre Unterstützung zuwenden, namhaft machen. — Am 1. April starb in Bern Dr. Jakob Steiner, Professor der Mathematik (Geometrie) an der Universität Berlin und Mitglied der dortigen Akademie der Wissenschaften, ein geborenes Genie in seinem Fache, das ganz neue Bahnen gebrochen hat. Seine kommt aus einer unermittelten Bauern-Familie im bayerischen Ober-Landshut. Der wichtigste Knabe, dessen Talent früh entdeckt wurde, hatte keine Muße, bis er sich in dem Institut von Pfalzgravi in Jörden Eintritt verschaffen konnte. Die für das erste halbjährige mühsigen sieben Stunden betratte er bei seinen Verwandten frühlich zusammen. Pfalzgravi dankte jedoch nicht, daß man dem armen Burschen sein Geld abnahm, bevor man wisse, ob er einmal mit ihm anfangen könne. Neben den Unterrichtsstunden, die er unermüdet besuchen durfte, mußte er den großen Schöpfungsaugen in Ordnung halten, um sich dadurch Ruh und Wohnung zu verdienen. Bald entwickelte der Knabe in dem Fache der Geometrie wunderbare Anlagen, hatte dagegen für andere Zweige des Wissens wenig Sinn. Neben diesen geistigen Vorträgen hatte Steiner in seinem Leben wenig Angenehmes. Einer seiner Hauptzüge war übertriebene Sparsamkeit, welche gewiß nöthig war, um in etwa 10—15 Jahren ein Vermögen von 100,000 Thlr. zusammenzuliegen. So wenig er sich davon im Leben gützte, so großmüthig verfuhr er darüber auf seinen Tod hin; er vermachte z. B. der Universität Berlin 10,000 Thlr., oder 37,000 Thlr. zu einem Stipendium für solche Studierende der Mathematik, welche in seiner Richtung sich auszubilden wünschten. Den Rest des Vermögens hinterließ er seinen armen Verwandten. — Auch bei Parma in Norditalien hat man täglich ähnliche Pfahlbauten gefunden wie in der Schweiz; die Sammlungen der dortigen Universität sind dadurch sehr bereichert worden. — Ein neuer vieractiges Vapst von Adolph Bendisch ist an die Bühnen verlegt; es führt den Titel „Sammeln und was alle einen etwas abgegriffen, aber immer noch dankbaren Stoff. — V. Müllbach hat Friedrich den Großen jetzt auch zu einem Drama verarbeitet. — Die Zahl der Universitäten in Deutschland und der Schweiz ist jetzt 27, mit 2055 Lehrern und 19,069 Studierenden. Von den Lehrern sind 993 ordentliche Professoren, 361 außerordentliche, 35 Honorar-Professoren, 511 Privatdozenten, 3 Supplenten, 17 Assistenten und Assistenten, 135 Sprach- und Speziallehrer. Von den 19,069 Studierenden sind 2699 evangelische, 2505 Katholiken (darunter 589 Jesuiten), 1756 lutherische Theologen (darunter 255 Theologen), 4939 Juristen, Kameralisten und Rechtslehrer (darunter 551 Juristen), 4519 Mediciner, Mineralogen und Pharmazeuten (darunter 831 Aerzte), 4519 Philosophen, Philologen (darunter 834 Theologen), sonst zum Theil der Vorlesungen Berechnete 1043. Die berühmteste Universität ist Berlin mit 2708 Studierenden, dann folgt Wien mit 2123, Prag mit 1847, München mit 1222. In den meisten befinden sich Theologie mit 146 und die Schweizer Universitäten Zürich (158), Bern (50), Basel (93).

\* Bremen, 16. April. Am 11. April fand im Runderverein der dritte Damabend statt. Herr Dr. Sägerlin redete über die historische Erhebung der Jungfrau von Orléans. Das über eine Persönlichkeit, die in die Gestaltung der Geschichte zweier Nationen so mächtig eingegriffen hat, die entgegengelegten Urtheile gefällt worden seien, habe mich Aufschluß, das Volk, dem Nicht billig sei außer sein eigenes Ich, sie eine unglückliche Waise nennen. Fürst nicht wundern. Und wenn Schaffner sie im Versteck mit bösen Blicken auf der Bühne sehe und auf eine so schamvolle Weise nicht lasse, so habe er als Dichter dazu dieselbe Berechtigung wie Schiller, der auf eine edlere Weise die geschichtliche Gestalt verwerde. Die natürliche Folge aber von allem diesem sei, daß das wahre Bild der Jungfrau d'Arc in der allgemeinen Vorstellung getrübt worden wäre. So habe sich denn Jules Guichard

ein großes Verdienst erworben, daß er durch die Veröffentlichung der Arien sowohl der Verkommenen, als auch des erst 25 Jahre später erfolgten Rehabilitationsproesses noch vielen anderen auf diese Angelegenheit beglückten Documenten es Jhren möglich gemacht habe, sich eine richtige Vorstellung über das wahre Wesen der Jungfrau d'Arc zu bilden. Der Redner sucht nachzuweisen, wie nach den angestrichenen Berichtenden die Schreier Frankreichs, die ebenfalls außerordentlich begabt gewesen sei, sich nicht nur so bilden konnte, wie sie später erschienen, sondern sich auch so bilden mußte. Um dieses darzutun, wird die damalige Lage Frankreichs sowie die Jugendgeschichte des Mädchens von Orleans vorgeführt. Dann wird die fiktive Geschichte des Mädchens kurz berichtet und besonders hervorgerufen, daß sie neben einem unerschütterlichen Vertrauen auf ihre göttliche Berufung nach Aussage der competenten Richter eine ungemein große Begabung für ihre Sendung besaß. Durch das ihre Schwanen und Jägern des von Günstlingen beeinflussten Königs habe die Erreichung des endlichen Zieles, das die Jungfrau sich gesetzt habe, scheitern müssen. Nach der Gefangennahme der Compagnie folgt die Geschichte ihrer übermäßig qualvollen Haft und ihres Proesses, der von den Engländern den geistlichen Behörden nur unter der ausdrücklichen Bedingung übergeben wurde, daß, wenn sie nicht schuldig befunden würde, sie ihnen wieder ausgeliefert werden müßte. Der Redner führt an, wie von dem Verfasser des Gedichtes, der für seine Gefälligkeit gegen die Engländer Episkop von Rouen zu werden hoffte, zu Weichern nur solche Leute bezaubert wurden, die der Partei ihrer Gegner angehörten, so wie man ihre Bitte um einen Medientheil abhing und auf ihre Eingabe gegen die Wahrheit der Aussagen keine Rücksicht nahm. Die Dummheit der Jungfrau, ihre Vergangenheit abzuschneiden, sei eine Wirkung ihrer geistlichen Schwäche gewesen, eine Folge der grausamen Behandlung in der Haft, die bereit eine lebensfähige Krankheit bei ihr hervorgerufen hatte. Die Wiedernahme der Männer, welche die Verurteilung des ersten Urtheils auf lebenslängliche Haft in eine Verdamnung zum Tode verwandelte, sei seine freiwillige That Johannes gewesen, sondern sei es ja, wie aus den Prospekten hervorgehe, von den Vätern genehmigt worden. Der Erzähler der Geschichte folgt die Darlegung, daß nach den historischen Vögen die Jungfrau eine gute Leber, eine wahre Christin gewesen sei, und wie sie trotz der tauben Umgebung ihres eigenen Weibchen sich bewahrt habe. Der Vortragende schließt damit, daß es das glückliche Urtheil des englischen Historikers Hume über diese außerordentliche Gestalt anführe.

In der Besprechung vom 15. April sprach Herr V. Willigen über Island und seine Volkssagen. Nach einschneidenden Bemerkungen über das Wesen des ächten Volkstheaters im Allgemeinen, ward nachgewiesen, wie sehr dasselbe den Charakter seiner heimlichen Heimat in sich trage, wie Italien, Spanien, Frankreich und Deutschlands Volkstheater, verglichen mit denen des nördlichen Europa's, Zeugnis dafür ablegen, daß, je weiter dem ersten, strengeren Norden zu, das Volkstheater auch einfacher werde, je der eigentlich historische Stoff mehr und mehr schwache, um reicher werden zu können. Zu diesem Verhältnis der poetischen Ereignisse des Volkstheaters auf Island, nach darauf in einer Reihe von Skizzen eine Darstellung der wunderbaren Natur dieser Insel verfaßt; mit wenigen Strichen ward die Pracht der tagelichen Sonnenmacht, die Vermählung der fabelhaften Orkiden, die Dämon der Rarabunden, die Gestirne und baumlosen Landschaften angedeutet und dann auf das Leben der Bevölkerung ein Bild geworfen, die Heiligkeit der dortigen Verhältnisse geschildert. Dann wird der Redner darauf hin, wie trotz solch äußerlicher Drangsal die Isländer eine staunenswerthe Literatur besäßen, und entwarf ein hübsches Lebensbild des berühmten Dichters Snorri Sturluson, worauf näher auf den Charakter der nördlichen Volkstheater eingegangen und erwähnt ward, auf welche Weise für die Erhaltung der älteren Denkmäler derselben gesorgt worden sei. Hierauf folgten kurze Erörterungen über den Stoff und die Form der isländischen Balladen, so wie über den Aesop und die Melodien derselben, und zum Schluß wurden eigenhändige Proben dieser Volkstheater mitgeteilt, welche durch die in dieser Nummer abgedruckte eine Ergänzung finden.

Im Theater hat Frau Jauner-Kall ihr Gastspiel, welches mit der Regimentskammer begann, als Esamie in „Agnes's Hochzeit“ und Margarete im „Wunderlichen Kinde“ fortgesetzt. In der Darstellung jener Rolle war namentlich der vierte Akt mit der sogenannten Gartenarie ausgezeichnet. Frau Jauner, welche die Rollen sang, vereinigte sich mit Frau Jauner zu einer meisterhaften Ausführung der Reiterarie, sang auch ihre Arien mit vorzüglicher Technik und dramatischem Ausdruck, brauchte aber mehr Lieder und Tänze, als die Reizstoffe: Kunst haben mag, allerdings ist das Licht der beiden Damen überhaupt um so mehr auf, als ringum viel Nacht war. Die Margarete der Frau Jauner erschien und als die volkreiche ihrer Rollen, als diejenige, mit welcher sie in Gung und Spiel weiter reichte als in irgend einer anderen Partie.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 17.

Bremen, 26. April.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die Grundr. der Staatsl. von W. H. Kieffelsch.  
Zusätzliche Beilagen. Von W. H. Kieffelsch.  
Witkennungen aus der Staatsl. von W. H. Kieffelsch.  
Veränderliche Notizen. Kieffelsch.

### \* Die Stellung der Israeliten im deutschen Staatsleben.

Von W. H. Kieffelsch.

Wer einigermaßen die neueste staatswissenschaftliche Literatur verfolgt, der wird bald gewahren, daß sich in den bisherigen wissenschaftlichen Auffassungen des Staatslebens jetzt eine Umwandlung einleitet, deren Folgerichtigkeit für die unmittelbar eingreifende und ordnende Politik auf die Dauer von Bedeutung werden müssen. Wenn nämlich das Mittelalter noch gar nicht das Wesen eines Gesamtstaates kannte, sondern statt desselben nur eine Reihe von politischen Einzelrechten zusammenstellte, wenn in der Periode des europäischen Staatsabsolutismus, die sich mit der beginnenden Geldwirtschaft einleitete, die Kränkelherrschaft in dem Staatsgefüge bloß einen Administrationsmechanismus für militärische und finanzielle Zwecke sah, und endlich in dem auf dem europäischen Festlande beginnenden Konstitutionalismus die Theorie und die Wirklichkeit bei dem reinen Rechtsstaate mit seiner politischen Gleichmacherei anlangte, so haben inzwischen mannfache geschichtliche Erfahrungen darauf hingedeutet, daß für einen gesunden Staatsorganismus noch andere Bedingungen zu erfüllen sind, als da in der Konsequenz der reinen Rechtsbedeutungen liegen.

Schon im vorigen Jahre machten wir in diesen Blättern darauf aufmerksam, wie der alte Odilon Barrot die Centralisation jüngst der französischen Verwaltung anempfahlen hat, um dem französischen Provinzialleben mehr Selbstständigkeit zu ermöglichen, Konstantin Frang, so weit er sich aus dem Hegelschen Jargon zur realpolitischen Anschauung erhebt, findet in seinem neuesten Werke: „Zur Kritik aller Parteien“ in dem für die ganze Staatsgliederung durchgeführten Liberalismus die künftige Grundlage des staatlichen Organismus, und dann haben Will wie Wohl in ihren Kritiken über das Repräsentativsystem für die Zusammensetzung der Legislative eine Reihe von neuen Gesichtspunkten aufgestellt, welche die Staatswissenschaft fortan nicht mehr wird ignorieren dürfen. Namentlich ist es der letztere, welcher in einer Folge äußerst interessanter Briefe (Staatsrecht, Völkerrecht und Politik) darauf ausgeht, die Gliederung der Gesellschaft

zur Basis des Staatslebens überhaupt und besonders zur Basis des Repräsentativsystems zu machen; und wenn er damit auch ebenfalls bei dem vielbesprochenen Sage anlangt, „daß man die Stimmen wägen und nicht bloß zählen müsse“, so wendet er sich jedoch dabei zugleich sehr bestimmt gegen die bekannte staatswissenschaftliche Schule von Haller, Stahl und Genossen, welche die historisch veralteten Stände der Feudalzeit politisch vernutzen will; während vielmehr es gilt, die modernen Berufsclassen zum politischen Ausdruck im Staate zu bringen.

Es bedarf aber wohl nur der flüchtigsten Verührung, um dem Leser es darzutun, daß von einem solchen staatswissenschaftlichen Ausgange die seitherige Richtung der Politik zunächst im Betreff der Staatsformung sich geradezu umdreht. Wenn nämlich der Rechtsstaat folgerichtig mit seinen gradlinigen Schablonen die Körperlichkeit der Gesellschaft zurecht zu schneiden suchte, so ist in entgegengesetzter Art eine derartige Socialpolitik, wenn wir sie in der Kürze so nennen dürfen, darüber aus, die naturgemäßen gesellschaftlichen Geilde im Staate zum Rechte kommen zu lassen. Tocqueville äußert einmal den Gedanken, nur ganz junge Völker, die unter dem Eindruck fremder Kultur stehen, selber aber noch sehr einfache sociale Verhältnisse haben, können für den Anfang ihren Staat in gleichartiger Behandlung aller Bestandtheile konstituieren; bald jedoch wird die eintretende Ungleichartigkeit der Gesellschaft der in der Verfassung festgehaltenen Gleichheit spotten und die Abicht dieser Verfassung thatsächlich vereiteln.

Nicht so leicht indeffen lassen sich alle die Konsequenzen überblicken, welche sich auf dem angedeuteten Standpunkte für die staatswissenschaftliche Theorie wie für die praktische Politik ergeben. Denn geht man auf die Gestaltung der Gesellschaft als Basis des Staatsgefüges zurück und sucht man das Verfahren des Staates mit dem unmittelbaren Leben der Gesellschaft in Einklang zu setzen, so hat man in erster Linie nach dem Verhältnißwerthe der verschiedenen socialen Kräfte unter sich und zum Ganzen zu forschen. In dem Rechtsstaate herrscht die Kopfsahlmajorität der politischen unter sich unverbundenen Atome; in dem Gesellschaftsstaate giebt der Verhältnißmehrer der ökonomischen, socialen und kulturellen Kräfte den Maßstab für ihre Willensbestimmung über die Politik des Ganzen an. Allerdings ist bei einem derartigen Grundprincip eine in aller Weise correct konstruirte demokratische Verfassung völlig unmöglich; dauert nämlich für den Einzelnen auch die civilrechtliche und vielleicht (!) die kriminalrechtliche Gleichheit fort, so nimmt er doch an dem Staatsleben nur in der Proportion Theil, in welcher er als Socialbestandtheil in der Gesamtgesellschaft einen socialen Werth hat. Allein was dergestalt eine sehr verschiedenartige Vertheilung

der politischen Rechte für die Einzelnen als angeblich gleiche Atome nach sich zieht, bildet doch genau genommen nur eine gerechte Ausgleichung zwischen der verschiedenen Leistungsfähigkeit der Einzelnen in der Gesellschaft und im Staate.

Der reine Rechtsstaat, wie er überhaupt bei den gradlinigen Konstruktionen die geschichtliche Thatsache auf seinem Gebiete nicht anerkennt, kümmert sich auch um die gesellschaftliche Thatsache nicht. Nun ist jedoch unleugbar das Leben eines jeden einzelnen Menschen eine sozialhistorische Thatsache, die, in einem bestimmten Kräftepiel durchgeprägt, auch nach der politischen Richtung hin einen bestimmten Einfluß ausüben muß. Within wird die von dem demokratischen Princip festgehaltene allgemeine Gleichheit der Staatsbürger in dem Gesellschaftsstaate nur mit dem Sage zur Geltung kommen, daß in der freien gesellschaftlichen Bewegung ein jeder Einzelne sich einen höheren sozialen Werth erwerben kann, wie er vermöge seiner Begabung und seiner Kraft vermag; während dagegen in der Staatsverfassung der von dem Einzelnen so für sich geschichtlich erarbeitete sociale Werth in dem Repräsentativsystem politisch anerkannt wird. Selbst Stuart Mill gesteht es trotz seiner sonstigen demokratischen Tendenzen offen zu, wie schon die individuelle Bildung in der Menge einen wesentlichen Unterschied in dem politischen Werthe der Einzelnen bedinge; dazu kommt dann noch die materielle Unterlage, die der Einzelne für sich allein oder im Zusammenhange mit seinen Vorellern bereitet hat, und die Art des Arbeitszweigs, dem er angehört, der ihn mit vielen Genossen zu gemeinschaftlichen Interessen in der Gesellschaft und im Staate verbindet und ihn meistens einen besonderen kulturellen Charakter verleiht.

Hat nun jedoch diesen, wie gesagt, sich neuerdings einleitenden staatswissenschaftlichen Anschauungen gemäß der Staat in Zukunft seine neuere Gliederung umzubilden, wenn er zu einem wirklich gerechten Repräsentativsystem gelangen will — worauf wir hier indessen nicht weiter eingehen, so läßt sich für das moderne Staatswesen auch die alte Frage über die Stellung der Jeraeliten in dem deutschen Staate rationell nur in der Weise beantworten, daß der Staat die israelitischen Gemeinden als eine auf seinem Gebiete bestehende religiös-sociale Thatsache aufweist, mit welcher er sich seinem eigenen Wesen nach und ihrer eigenen Art entsprechend politisch zu verhält.

Man ist bisher durchweg gewohnt gewesen, Juden und Christen einander gegenüber zu stellen und hielt deshalb im Staate gewöhnlich an der Präzise fest, einem getauften Hebräer die Erwerbung des gleichen Staatsbürgerrechts ohne Weiteres zu gestatten. Mit einer so oberflächlichen Auffassung der historischen Thatsache, daß eine israelitische Ghettoisierung in Deutschland wie in den übrigen Nationalitätsstaaten Europa's stattgefunden hat, kommen wir indessen der Lösung der in Rede stehenden Frage nicht näher. Auf der einen Seite nämlich hört der moderne Staat neuerdings immer mehr auf, spezifisch und ausschließlich christlich zu sein, wie er denn auch den Kirchenverband sich selbst zu überlassen beginnt; und andererseits involviriert der Uebertritt des Jeraeliten zum Christenthum eben so sehr ein Ausschneiden desselben aus seinem bisherigen Nationalverbande, als etwa bloß ein Wechsel seiner religiösen Ueberzeugungen, die den Staat als solchen im neunzehnten Jahrhundert doch gar Nichts mehr angehen.

Es ist nun in den letzten Jahren mehrfach in wissenschaftlichen Werken darauf hingewiesen worden, daß die Verbreitung der Jeraeliten über Europa unmöglich unmittelbar aus Judäa selber sich vollziehen haben könne. Das Akerbauwolf Aanaans, höchstens anderthalb Millionen Köpfe stark, wurde bei der jähen Behauptung seiner Nationalität von dem gleichmächtigen römischen Weltstaate in den Kriegen geradezu ausgerieben. Es ist daher eine

auch den historischen Thaten nach abgeschmackte Ainderei, wenn man sich einbildet, die Hand der zürnenden Providenz habe den Stamm Akerbauws über den Erdball verstreut, weil derselbe sich an dem Stifter der neuen Religion verfügte. Mit einem solchen mythischen Spiele darf doch ein ernster Historiker unmöglich glauben, dem Verständniß der Menschheitsgeschichte irgendwie einen weiteren Kreis zu eröffnen. Das Aufstehen einer Menschheitsreligion im Gegensaße zu den eskuliven Nationalreligionen Altasiens war eben nur zu einer Zeit möglich, als in Folge politischer Verhältnisse im Völkerverkehr des Ostens die Nationalitäten überhaupt in Auflösung geriethen. Das Akerbauwolf Aanaans, welches nach altasiatischer Weise bei dem theokratischen Ursprunge seines Staates in seiner Religion zugleich seinen nationalpolitischen Verband erblickte, kämpfte gegen Rom für seine gesammte Volkseindividualität — ein Kampf der Völker gegen die französische Republik — das ist einfach ein historischer Vorgang, der vom Christenthum noch nichts weiß. Kaulbach in München hätte daher in seiner „Zerstörung Jerusalems“ ein geistreueres Bild malen sollen, als jene gedankenlosere Allegorie mit der privilegierten heiligen Familie in der Ede, die bei dem Untergange ihres eigenen heldenmüthig kämpfenden Volkes ungeschützt und vernichtet in frommer Bezaglichkeit abgeht. Es gehörten fürwahr andere Kräfte der Menschheitsgeschichte dazu, um den endlich gefundenen Faden der allgemeinen Menschheitsreligion in das beginnende Gewebe der neuen europäischen Kultur einzuflechten.

Wing aber dergestalt die agrarische erbgesessene Bevölkerung Aanaans im römischen Kriege bis auf einen ganz kleinen Rest völlig unter, so waren es die in Egypten als Nachfolger der Phönizier seit Jahrhunderten hausenden Juden, welche sich im großen Weltverkehr gleichzeitig über Europa im Westen und Osten im Osten verbreiten — ein ruheloses wanderndes Kaufmannsvolk, das, ohne eine örtliche Staatsheimath zu haben, seinen inneren Zusammenhang nur einzig in der gemeinsamen Religion, als Auerdruck seiner Nationalität, fand. Es ist daher auch ganz natürlich, daß sich bei diesem Zweige der Hebräer, im Unterschied zu dem für die agrarischen Verhältnisse des alten Stammlandes bestimmten Gezege Moses', der Talmud ausgebildete, der eben mittelst der Religion allein einen nationalen Verband unter den kommerziellen Nomaden bildete.

Wenn indessen auch im Anfange der christlichen Periode die „Exyren“ in den Städten des römischen Reiches am mittelländischen Meere wegen ihrer scharf durchgeprägten altasiatischen Nationalität dem romanischen Menschenschlange an Körper und Gesichts unendlich verhasst blieben, und der Staat durch politische Maßregeln das Uebergewicht der fremden Kaufleute niedergebaltend suchte, welche als nationaler Bruchtheil in sich zusammengeschlossen den politischen Atomen der römischen Unterthanenschaft gegenüber standen; so wurden doch die Juden bis in's dritte Jahrhundert hinein in der Mitte von Europa unter den jungen noch unentwickelten Völkern als Akerbauute bereitwillig aufgenommen, für die bei ihrem Wanderleben ja doch eine Niederlegung von Grund und Boden nicht möglich war. Als indessen eben in der Mitte von Europa das Vürgerthum in den Städten aufzublühen begann und nun seinerseits ebenfalls Handel treiben wollte, entstand in ihm der Haß gegen die konfurrenzierenden, unter sich nationalgeliebten, überlegenen Juden. Hätte freilich dabei das damalige deutsche oder französische Vürgerthum sich selber bereits als einen Bestandtheil der deutschen oder französischen Nation gefühlt, man würde gar nicht darauf verfallen sein, die Juden den Christen gegenüber zu stellen, man konnte sie folgerichtig zunächst nur, wie die Araber, den Deutschen und Franzosen gegenüberstellen. Allein da eben um jene Zeit die Nationalitätsdurchbildung in

Europa noch nicht vor sich gegangen war, und außerdem der allgemeine Kirchenverband sich über die unterschiedslose Menschenmenge erstreckte, so griff diese zur Unterstützung ihres wirtschaftlichen Gegenstandes zu den Juden auf das Christenthum zurück, um sich ihrer als des gegen Jesus einst freeliebenden Volkes zu erwehren.

Das läßt sich für die damalige Zeit allerdings ganz gut begreifen. Müßten die jungen Völker ihrerseits bereits viele Steuern an die Kirche bezahlen, so konnte dafür auch wohl einmal das Christenthum der Kirche zur Befestigung der jüdischen Geschäftskonkurrenz dienen; nur bleibt es immer zu bedauern, daß die Unterscheidung von Juden und Christen trotz gänzlich veränderter Verhältnisse inzwischen bis auf unsern Tag im Staatsleben beibehalten worden ist. Die Jeraeliten haben allmählich aus dieser christlichen Eingefügtheit auf Kosten eines gesunden nationalen Staatsorganismus große Vortheile gezogen. Wir geben es zu; als am Schluß des Mittelalters die Nationalstaaten in Europa sich einzurichten begannen, und demgemäß das Nationalbewußtsein der Völker in räumlicher, wirtschaftlicher, staatlicher und kultureller Abgründung aufkam, der alte christliche Gegensatz zu den Juden nicht sogleich aufgehoben werden konnte. Der dynastische Absolutismus, welcher zunächst die Nationalstaaten zusammenfaßte, verschüttete sich ja zu enge mit der katholischen, oder als deutsches Territorialfürstenthum auch mit der protestantischen Kirche, um für sich der christlichen Symbolik entbehren zu können. Da ihm die Eingefügt von der wirklichen nationalen Berechtigung der Monarchie in einer Staatsgliederung abging, und das persönliche Interesse der Krone den Staat bloß als Mittel zur Vergnügung des hohen Herrn ansah, so mußte wohl das Gottesgnadenbthum die mangelnde ratio ersetzen, und das Volk hielt ferner die Juden mit dem Christenthum von sich ab. Allein nichts belegt dagegen wohl besser die Gerbanstände des nachfolgenden reinen Rechtsstaats, als die Thatfache, daß er die Frage über die Emancipation der Hebräer zu einer bloßen Humanitätsfrage machte. Weil er selber sich nicht mehr auf einer christlichen Basis ruhend fühlte, und auch der vorhandenen nationalen Körperlichkeit keine Rechnung trug, wollte er einfach für das Staatsbürgerrecht den Unterschied zwischen „Judenthum und Christenthum“ aufheben.

Schon oben berührten wir es im Eingange, daß der reine Rechtsstaat, das Ideal der Bureaucratie, die gegebene Gliederung der Gesellschaft gar nicht anerkennt; er rechnet einfach mit lauter unter sich unverbundenen Unterthanen, die er unter dem administrativen Mechanismus des Staats zusammenfassen will. Und so gewahrte er denn auch nicht, daß der Jude, den er als gleichberechtigt „als humanen Individuum“ in den Staatsverband aufzunehmen gedachte, gar nicht ein bloßes Bevölkerungsatom gleich den Uebrigen ist. Die jüdische Religion, wir wiederholen unseren obigen Satz, ist zugleich der nationalpolitische Verband eines aus seinem Stammlande sich über den ganzen Erdball verbreitenden Volkes, während zwar das Christenthum grundsätzlich über alle politischen und Nationalitätsunterschiede hinausgeht, der Staat indessen doch seinerseits an einem eigenen Nationalcharakter festhalten muß. Belegen aber die Archäologen ihren Ansitz von dem hohen Alter der jüdischen Nation aus der Thatfache, daß noch heute die Körper- und namentlich die Gesichtsbildung der Jeraeliten als ganz die nämliche erscheint, wie sie auf den allegorischen Denkmälern erscheint, wonach sich also ihre Stammindividualität seit Jahrtausenden festgehalten hat, so dauert eben in der gleichen Körperlichkeit der Hebräer ebenfalls die gleiche nationale Ausschließlichkeit vielfach fort, welche das „außerwählte Volk Jehovas“ von Anfang an in der Geschichte gezeigt hat. Es ist auch bekannt, daß der Talmud andere moralische Grundsätze

für den Verkehr der Jeraeliten mit Fremden als mit den eigenen Stammesgenossen aufstellt; noch heute ja wird ein Nahrungsmittel, welches ein Deutscher berührt hat, für den strengen Juden „unloscher“; und Amschel Meier, Baron von Rothschild, hat seinen Geldellenen oft genug aus goldenen Tellern Dinars gegeben, und er selber in nationalreligiöser Ausschließlichkeit keinen Dissen anrührte und somit seinen Gästen sehr vornehm und Geschäft schlug, die jedoch als gute Diplomaten mehr auf gutes Salair und gutes Gessen als auf gute Behandlung saßen.

Nach immer bildet nämlich das jüdische Volk eine Nationalität, deren Mitglieder über die Grenzen der europäischen Staaten hinaus unter sich in einem sympathischen und kulturellen Zusammenhange bleiben. „Unsre Leute“, und seien sie auch hinten aus Polen, stehen doch dem Jeraeliten in Frankfurt schließlich näher, als sein deutscher Nachbar Wand an Wand. Der reine Rechtsstaat also, der selber die Gliederungen der Gesellschaft politisch nicht anerkennt und demnach seine eigenen nationalen Angehörigen als bloße Atome nach der Kopfsahl verrechnet, würde, wenn er eine Zueingemeinde zu gleichem staatlichen Rechte in sich aufnehmen wollte, einem fremden Nationalbruch eine Stellung einräumen, wie er sie seinen sonstigen Unterthanen nicht einmal gewährt.

Sagt uns nämlich schon das einfache Gefühl, daß die Jeraeliten von uns unmöglich eine völlige Gleichberechtigung im Leben verlangen können, so lange sie uns gegenüber ihre nationale Ausschließlichkeit in Sitten, Gebräuchen und Denkweise aufrecht erhalten, daß sie selber sich auf dem deutschen Boden erst von ihrer altasiatischen Vergangenheit emanzipiren müssen, ehe wir sie selbst mit dem besten Willen zu emanzipiren vermögen, so kann namentlich kein Staat einen für sich bestehenden fremden kleinen Nationalorganismus unbedingt bei sich gelten lassen, wenn er selber als bloßer Rechtsstaat fast nur einzelne Unterthanen kennt. Gesetzt den Fall, die Bevölkerung eines Staates bestände aus zwei Drittel Deutschen und einem Drittel Juden, die Wahlen für die Legislative gingen aber nicht nach den Berufsständen oder nach sozialen Gruppierungen, sondern bloß in timokratischen Abstufungen vor sich, so würden die Juden bei gleichen politischen Rechten durch ihren dahinter haltenden Sonderzusammenhang in ihrer nationalreligiösen Gemeinde einen einheitlichen Einfluß auf die Wahlen ausüben können, dem gegenüber die anderen Unterthanenalone sich in ihren Stimmen zersplitterten. Ein Staat konnte somit nach und nach völlig in die legislative Gewalt seiner Juden fallen, die dann natürlicher Weise ihre Vordemente aus der Fremde zur Verstärkung der eigenen Macht zahlreich nach sich ziehen würden.

Es bleibt dergestalt dem reinen Rechtsstaate in Bezug auf die in ihm bereits vorhandene jüdische Bevölkerung keine andere Wahl, als ihr entweder alle politische Berechtigung zu versagen, und sie bloß civilrechtlich den übrigen Bürgern gleichzustellen, oder ihr, bei ertheilter politischer Gleichberechtigung thatsächlich wegen der geschlossenen Nationalität ein Uebergewicht zu verleihen, dem er keine andere organisierte soziale Kraft gegenüber zu stellen vermag. Denn wenn er selber seinerseits seine jüdischen Gemeinden als Gemeinden in seinen konstitutionellen Organismus einfügen wollte, so daß sie in die Repräsentation von Gemeindevoten ihre Vertreter schickten, so würde er damit seinen eigenen rechtsstaatlichen Wesen widersprechen, welches nur die atomistische Kopfsahl kennt.

Ganz anders dagegen gestaltet sich die Frage über die Stellung der Juden in einem Staate, der selber als Ausdruck der gegebenen sozialen Verhältnisse auch im Stande ist, eine anderweitige historische oder gesellschaftliche Thatfache in seiner Bevölkerung ihrer Eigenart gemäß staatlich zu verwerten. Das Ziel des Rechtsstaates im Betreff seiner Juden liegt in dem Uebertritt derselben zum Chri-



stentum, weil sie mit dem Religionswechsel eben aus ihrem nationalreligiösen Verbande ausscheiden und so allmählig zu bloßen Unterthanen werden können; der Sozialstaat indessen, wie er seinerseits sich auf die Nationalität seines Volkes stützt, vermag auch einen fremden Nationalbestandteil als solchen in sich einzufügen. Natürlicher Weise muß es dabei dem gefühlhaftig gegliederten Staate ungenommen bleiben, wie viel israelitische Einwanderung er bei sich zulassen will. Er hat nicht die allerleiste rechtliche oder moralische Verpflichtung, fremde Hebräer überhaupt aufzunehmen, wie er etwa in Folge gegenseitiger Staatsverträge Engländer, Amerikaner und Franzosen bei sich aufnimmt — mit dem Stamm Israel schließt er keine internationalen Traktate ab; und nicht minder bleibt es einzig und allein Sache des Staates, den eingewanderten Zudengemeinden diejenige Stellung anzuweisen, die seiner eigenen Art entspricht.

Wie er nämlich selber in seinem Unterthanenverbande soziale Gruppierungen erblickt, deren sozialem Werte er politisch Rechnung trägt, ohne sich um das einzelne Kaspotom politisch zu kümmern, so vermag er auch eine israelitische Gemeinde, welche er vorfindet oder im eigenen Interesse einläßt, eben als fremdes Nationalbruchstück politisch zu behandeln, während er doch den einzelnen Israeliten keineswegs als vollberechtigten deutschen Staatsbürger auffaßt. Naturgemäß entspricht es dem konstitutionellen Wesen des modernen Staates, daß bei ihm die Steuerzahlung seiner Angehörigen von der Vertretung derselben in der Legislative begleitet wird. Bildet jedoch ein Theil dieser Angehörigen einen nationalreligiösen Verband für sich, der für die einzelnen Mitglieder politische und kulturelle Konsequenzen hat, so verfährt der Sozialstaat nur folgerichtig, wenn er diesen Verband auch eben als Verband zur Repräsentation in der Assembly je nach Verhältnis seiner Größe gelangen läßt.

Unter allen deutschen Staaten ist Preußen, wenn wir uns recht entsinnen, der einzige, welcher im Zusammenhange mit der Vergangenheit die sozialen Berufsclassen als Grundlage seiner Repräsentativverfassung beibehalten hat. Er würde aber diesem seinen naturgemäßen sozialen Wesen direkt zuwiderhandeln, falls er bei der Aufnahme von Israeliten dieselben einfach nach ihrem Gewerbe politisch unter die übrigen Bürger einreihen wollte. Denn damit hielten sie sich nach wie vor in ihrem religiös-nationalen Zusammenhange außerhalb der Verfassung, indem sie doch zugleich als Köpfe in den jedesmaligen Berufsclassen auf die Wahlen ihren Einfluß üben könnten. Sobald der Staat dagegen die vorhandene oder zukunftsbedingte jüdische Gemeinde als das politisch anerkennt, was sie geschichtlich und thatsächlich ist, als ein fremdes Nationalbruchstück, welches selber sich noch nicht dem deutschen Leben fügen kann oder will, so bleibt er fähig, die Stellung der auf seinem Gebiete befindlichen religiös-nationalorganisirten Ausländer unausgesetzt in den Grenzen des deutschen Staatslebens zu halten, bis sie durch ihr freiwilliges Ausscheiden aus dem israelitischen Verbande sich mit dem deutschen Bevölkerungsschoß unilöslich vermischen.

Nicht der deutsche Staat hat demnach in erster Linie die auf seinem Gebiete ansässigen Israeliten in abstrakter Humanität zu emancipieren, während sie doch selber in ihrer altnationalen Ausschließlichkeit weiter verharren; sondern die Juden ihrerseits müssen zuvor zu der Einsicht gelangen, daß ihre Nationalität sich gegenüber der zweitausendjährigen deutschen Kultur nicht aufrechterhalten läßt; sie müssen sich von ihrem Nationalwesen definitiv lossagen, falls sie als Bürger in das unsrige eintreten wollen; sonst dürfen sie sich nicht darüber beklagen, daß ein deutscher Staat die von ihnen selbst betonte altasiatische Nationalität ebenfalls betont und seinen germanischen Charakter dagegen sicher zu stellen sucht. Der heutige

Staat ist überall in ganz Deutschland das politische und kulturelle Produkt der germanischen Volkseentwicklung. Nur aus ihr heraus kann sein Werdenproceß begriffen werden, nur im Vollgefühl deutscher Nationalität vermögen die einzelnen an seinen entscheidenden Stellen stehenden Männer ihn nach seiner Grundtendenz weiter auszubilden. Dadurch schließt es sich aber von selber aus, daß irgend ein Israelit, der seinerseits noch in seinem religiös-nationalen Zusammenhange verbleibt, im deutschen Staate ein höheres Staatsamt bekleiden darf. Mit der Zulassung der unter sich noch national verbundenen Hebräer zu den hervorragenden Staatsposten müßte ja unausbleiblich die deutsche Staatsmacht als Mittel zur Förderung egklusiv-israelitischer Zwecke benutzt werden. Und ebenso hat seit lange ein gesunder Instinkt es der öffentlichen Meinung angedehnt, daß trotz aller humanen Rücksicht ein Israelite im deutschen Staate nicht Richter sein kann, weil in einem zwischen Juden und Deutschen spielenden Falle seine Unparteilichkeit von vorneherein zweifelhaft ist.

Wir Deutschen haben auch einmal, eben so wenig wie die übrigen jetzt lebenden Nationen Europa's die Thatfache verschuldet, daß die Israeliten als kaufmännischer Wandervolk über den Erdboden verbreitet sind. Sie waren ihrerseits in Millionen Jahrtausende lang ein Volk gewesen; sie besitzen daher nicht das allgeringste Recht von der Weltgeschichte zu verlangen, daß ihre wegen andere Völker in anderen Jahrtausenden auf anderem Grund und Boden nationalpolitische Opfer bringen, an welche die Hebräer selber in Kanaan in Bezug auf Fremde einst fürwahr nicht gedacht haben. Demnach entscheidet sich die Frage nach der Stellung der eingewanderten Israeliten unter uns, die wir ihnen ja in keiner Weise von früher her irgend eine Dankbarkeit schulden, in erster Linie nach unserem eigenen nationalen Staats- und Kulturinteresse. Es wird natürlicher Weise keinem Vernünftigen mehr einfallen, den Israeliten die Posten in Wissenschaft und Kunst versagen zu wollen, welchen sie durch ihre angeborene geistige Befähigung und inmitten der deutschen Kultur gewachsen sind. Der frühere Ausschuß der Juden von den akademischen Beiräthen war wohl nur eine Funktionntheit; denn an sich hat ja doch die Wissenschaft weder etwas mit der Religion noch mit der Nationalität zu thun. Nicht minder bleibt es idiosyncratisch, von der halftönen Unterscheidung zwischen Christen und Juden aus eine Ghe zwischen einem Deutschen und einer Israeliten von Staatswegen zu unterlagen, sobald dabei die Nationalität der Nachkommenschaft geordnet ist. Wenn die Civilese für sich den Segen der Kirche der Galtigkeit wegen nicht bedarf, so wird auch ein derartiges internationales Gebühnisch von derselben rein dem Vertragverhältnis zu überlassen sein. Nur wo, wie gesagt, der nationale Jude sich in den deutschen Staatsorganismus als Funktionär der Staatsmacht einmischen will, ist er ohne Weiteres zurückzuweisen, und der deutsche Staat hat sich außerdem wohl zu wahren, daß der israelitische Bevölkerungstheil auf seinem Gebiete nicht über die notwendige Grenze hinausgeht. An und für sich schon ist das semitische Mißpoch mit einer großen Verrechnungsfähigkeit begnadet. Dazu kommt dann ferner seine bekannte Genügsamkeit in Nahrung und Kleidung, die außerdem der zahlreichen Nachschub Vorschub leiht. Hat jedoch eine derartige fremdländische Persönlichkeit für ein germanisches Staatsleben noch obendrein keinen selbständigen socialkulturellen Werth, so liegt gar eben in der wirtschaftlichen Potenz des Israelitentums, wie sie sich historisch gestaltet hat, eine Macht, der weder an und für sich, noch vollends in auf internationalen Händen der deutsche Staat gleichgültig zusehen darf.

Seit seiner von Ägypten aus erfolgten Verbreitung über Europa ist nämlich der Jude durchschnittlich im Güterleben das geblieben, was er ursprünglich war — der orientalische Kaufmann,

der mit edlen Metallen und mit asiatischen Kostbarkeiten handelt und im agrarischen Kleinverkehr den Völkern macht. Nirgendwo hat er sich zum Range eines modernen Weltkaufmannes erhoben, als Auktor oder Importeur zwei verschiedene Welttheile mit regelmäßigem Güterumtausch in wirtschaftlichen Zusammenhang gebracht, oder als eigener Großfabrikant selber die Industrie gefördert. Wo er nicht in altasiatischer Weise Banquier sein kann, wird er, abgesehen von seiner sonstigen wissenschaftlichen oder künstlerischen Betätigung, der Mann des kleinen beweglichen Eigentums und wächst mit dessen wirtschaftlicher Natur zu einer besondern socialen Individualität zusammen. Gerade aber in dem Ueberwuchern des beweglichen Eigentums und der ihm ausschließlich angehörenden Menschengasse liegt die Hauptgefahr für den staatlichen Konservatismus enthalten. Wie das rollende Geld selber unaufhörlich dem geringsten Niveauunterschiede folgt, so wird auch eine Menschenschicht, deren Geisteszug durchaus in dem beweglichen Eigentum liegt, in kultureller Hinsicht nur sehr einsiefige, geschäftliche Rückwirkungen äußern. Ein gesunder Staatsorganismus bedarf indessen neben seinen beweglichen Elementen so vielfacher konservativer Momente, die ihm ein Beharrungsvermögen verbürgen. Wo das ganze wirtschaftlich-bürgerliche Getriebe der Völker andeimsinkt, schwankt die Kraft des Staates mit den Kurven, und jene Kulturkräfte, denen doch ein Staatsförderer erst seinen stützenden und geistigen Inhalt verdankt, finden vollends kein Feld zur ruhigen, harmonischen Entwicklung. Der durchgehende, seit Jahrtausenden im europäisch-asiatischen Handel durchgeprägte Charakter der Jöralisten steht jedoch im innigsten Zusammenhange mit dem Wesen des beweglichen Eigentums; sie haben als kommerzielle Nomaden während ihrer Lebensperiode in Europa das Ackerbauthum mit seinen socialen und kulturellen Einwirkungen in der eigenen Rationalität nicht erprobt; sie wurzeln noch immer nicht fest in einem heimathlichen Boden. Wie notwendig mithin auch die ökonomische Persönlichkeit des Jöralisten sowohl für den großen Geldverkehr als für den Kleinverkehr auf der Ackerbaufläche sein mag, eine weiße Staatskunst darf doch nie vergessen, daß die verschiedenen ökonomisch-socialen Kräfte des Staatsgefüges im Gleichgewicht bleiben müssen. Ein Ueberwuchern des beweglichen Eigentums, namentlich sobald es sich hauptsächlich in den Händen einer fremden, in sich über die Staatsgrenzen hinaus zusammenhängenden Rationalität befindet, die selber keine politischen oder Kulturwerke verfolgt, bleibt eine Gefahr, der er sich freiwillig aus abstrakter Humanität nicht aussetzen soll. So lange daher die Jöralisten selber in ihrer nationalintelligenz ausschließlichkeit verharren, statt unbedingt in das sie umgebende germanische Leben überzugeben, vermag der deutsche Staat nicht, ihnen die volle Bürgerschaft nach allen Seiten zu gewähren.

## • Jöralische Volksballaden.

Deutsch von P. J. Willagen.

### Tosa und Sufaralin.

(Kvædi af Tosa og Sufaralin.)

#### 1.

König Waldemar jagt im grünen Wald:  
— Er eilet hinaus zu reiten —  
Seines Rosses goldener Huf erhallt.  
— Das Raub spricht nun in allen Weiten.

Da säumt denn auch schon Tosa nicht,  
Sie schmückt sich Rasch bei Regenlicht.

Sie legt ein Hemdchen von Seiden an,  
Das die Elfe ihr im Semmer bei Nothlicht spannt.

Sie trägt das schönste Kleid, das sie hat;  
Mit Golde geschickt ist jede Naht.

Ein schneeweiß Häßlein befreit sie dann;  
Sie tritt ein Weib, wie sie es kann.

Schön Tosa tömmt zu des Eskioffs Thor,  
Da des Königs Jagdzug hält davor.

#### 2.

Schön Tosa zu Gunnar, dem Priester, spricht:  
„Herr Waldemar, nahm er ein Weib sich nicht?“

„Er führte ein Weib zum Aase hin:  
Von der Urdinnsel Sufaralin.“

#### 3.

Herr Waldemar heißt seine Vagen gehn:  
„Nuh mit schön Tosa, ich will sie sehn.“

So warf um die Schultern den purpurnen Reim,  
So schritt sie geschmückt zum König hinein.

Sie schritt durch die hohen Hallen einher:  
„Heil, König, dir! Was ist dein Begeh?“

Und freundlich winkte der König ihr:  
„Schön Tosa, setz' dich auf's Kissen zu mir!“

Schön Tosa, du, der so gut ich bin,  
Wie denkst du von Sufaralin?“

„Sie soll mit so werth und theuer sein,  
Wie sie liebt Christoph, mein Schöcklein.“

Ich bin' ihr Geschenke nach allem Brauch;  
Mit dem Namen Königin eh' ich sie auch.“

#### 4.

Herr Waldemar heißt seine Vagen gehn:  
„Sufaralin ruft mir, ich will sie sehn.“

So warf um die Schultern den purpurnen Reim,  
So schritt sie geschmückt zum König hinein.

Sie schritt durch die hohen Hallen einher:  
„Heil, König, dir! Was ist dein Begeh?“

Und freundlich winkte der König ihr:  
„Sufaralin, setz' dich auf's Kissen zu mir!“

Nun sollst du mit künden, und ohne Scherz:  
Wie denkt von meiner Tosa dein Herz?“

„Ich lieb' keine Tosa so heiß und so wahr,  
Wie im Walde der reißenden Wölfe Schaar.“

„Ich gab' ihr gern drei Hölze zu hehn,  
Doch nur um sie drinnen brennen zu sehn.“

Wollte ich gäb' ich ihr gern sofort,  
Wenn sie nur brennend hier und dort!“

#### 5.

„Willst lieber mit Waldemar schwagen du sehn,  
Oder willst du mit mir in die Badstube gehn.“

„Will lieber mit Waldemar schwagen sehn,  
Als bin mit dir in die Badstube gehn.“

Start! aber war Sufaralin,  
Sie zette schon Tosa zur Badstube hin.

Sufaralin schürte das Feuer gar sehr,  
Das Wölkchen ward Tosa, der Armen, so schwer.

„O Christoph, mein Sohn, o wußt du hier doch,  
Sufaralin erstickt mich noch!“

„O Mutter, wie kann ich befreien dich,  
Zwölf gepanzerte Männer halten mich!“

6.

Herr Baldemar sprach's in der Hofsinge Schaar:  
„Wie kam's, daß Lofa zur Kirche nicht war?“

Animeret Euffaralin, feuerroth:

„Deine Lofa liegt in der Badstube todt.“

„Das lohn' ich sicher, Euffaralin, dir!  
Nie schickst du hinfür das Lager mit mir!

Du brachst mir fünfzehn Schlösser zu —  
Lofa war mehr werth mit einer Ruh!

Sie war mehr werth mit dem Hemdchen allein,  
Als du mit den Wannen und Reichen dein!

Und wärst du Mann, wie du bist Weib,  
Dann büßt es noch diese Stunde dein Leib;

Und wärst du Mann, wie du bist Frau,  
Du stürkst desselben Todes genau!“

Dann nahm er sie bei der weichen Hand  
Und jagte sie fort aus Schloß und Land. ....

Der Pfad war schmal, der Weg war lang —  
— Er pflegt hinaus zu reiten —  
Mit der Bahre ging er einen schweren Gang.  
— Das Laub spricht nun in allen Weiten.

### Das Würfelspiel.

(Tafel v. 11.)

Wie ist so schön die Sommerzeit,  
Da wird heftig jede Maid.  
— Und die Vögelin singen so hell.

Die Frauen kleiden sich, sichtlich zu schau'n,  
In Seiden und Sammet, verklärt mit Haaren.

Die Rüschen strecken im feinen Schuh;  
Sie pflegen unter den Fingern der Ruh.

Der Hirsch durchschneidet des Waldes Reich;  
Die Hirsche spielen im sonnigen Leich.

Das Fräulein saß im Trauensaal  
Und würfelt' und würftele manch's Mal.

Der Ritter fünfzehn hielten ihr Stand,  
Doch jeglichen sie überwand.

Von dem einen gewann sie Mantel und Hut,  
Von dem andern gewann sie manch's stolzes Gut.

Kein Jungesell war hier so klug,  
Er wäre beim Spiel ihr Fuß genug;

Kein einziger als jung Limt allein,  
Der aber schien so fast wie Stein.

Der sprach: „Jungfräulein, ich mag's mit euch,  
Ich seze mein Roß und mein Sattelzeug.“

„Ich biete nichts minder, mein Ritter werth,  
Den schönsten Saal, das prächtigste Pferd.“

Es stürzten die Würfel und rollten dann:  
Jung Limt verlor, das Fräulein gewann.

Das Fräulein lachte mit jedem Wurf;  
„Das heiß' ich doch wahrlich gemwürfelt gut!

So bringst mir's, ihr Knappen und rühret euch,  
Zusammen gehören so Roß wie Zug.“

„Habt, Fräulein, zu würfeln ihr noch einmal Muth;  
Es gelte mein Weib, es gelte mein Gut!“

— „Ich seze, was mir mein Gewinn hat besetzt,  
Das wird euch genügen, mein Ritter werth.“

Es stürzten die Würfel und rollten dann:  
Jung Limt verlor, das Fräulein gewann.

Das Fräulein lachte mit jedem Wurf;  
„Das heiß' ich doch wahrlich gemwürfelt gut!

Auf, Mannen, die ihr mir's erheben sollt!  
Zusammen gehören so Gut und Geld.“

Er eilte hinaus in des Waldes Hüt  
Und stiege zum Herrn und zu St. Annet.

„Beim heiligen Kreuz, beim heiligen Grab,  
Nicht wüßte das Fräulein das Leben mit ab!“

Er stiege zum Herrn und zum heiligen Schrein,  
Daß er sich erwürfelte das Jungfräulein.

„Wollt ihr noch würfeln, Fräulein, sprecht!  
Ich seze mein Haupt, wann es euch recht.“

— „Wohlan, mein Jungherr, und mag es denn sein:  
Ich seze dagegen mein Leben ein.“

Es stürzten die Würfel und rollten dann:  
Das Fräulein verlor, jung Limt gewann.

Der Ritter lachte mit jedem Wurf;  
„Das heiß' ich doch wahrlich gemwürfelt gut!

Kaßt, Mannen, die Hadseln der Kreuze jetzt kommen,  
Denn Jungherr und Jungfrau gehören zusammen!“

— „Nehmt hundert Mark vom reichen Weib,  
Wenn ihr die Freiheit mir lassen wollt!“

„Kein Ritter wär's, nein, ein schlechtet Heil,  
Der ein Jungfräulein gieb' um schwaches Weib!

Auf, gäudet die Hadseln, die Luß werde wach,  
Und leuchtet es hin in das Brautgemach!“  
— Und die Vögelin singen so hell.

### \* Mittheilungen aus Griechenland.

Erinnerungen und Mittheilungen aus Griechenland von Ludwig Roß. Mit einem Vorwort von Otto Jahn. Berlin, Gärtners, 1863. XXX. und 313 S. — Wenngleich diese „Erinnerungen und Mittheilungen“ schon früher den Weg in die Oeffentlichkeit in einzelnen Zeitschriften gefunden hatten, kann man es doch nur gutheißen, daß ihre Inhalt nochmals als ein Ganzes in der vorliegenden Weise zusammengestellt worden ist. Auch sind sie in der That gerade zu rechter Zeit erschienen, indem Griechenland wieder einmal, obwohl unter ganz unerwarteten und ungünstigen Umständen, die von sich hat reden machen, und es namentlich dem Interesse der Deutschen näher gerückt worden ist. Denn die hier zusammengestellten Aufzüge und Briefe sind aus den Jahren 1832 u. f., wo Roß bekanntlich nach Griechenland gegangen und seitdem dort bis 1843 geblieben war, und sie stammen also aus einer Zeit, wo das Land aus anarchischen und vielfach ungeordneten Zuständen zur festen Ordnung unter einem deutschen Könige sich umzugestalten bestimmt war, — einem Könige, der seitdem, nach einer fast dreißigjährigen Regierung, durch eine von Einzelnen ausgegangene, jedoch vom Volke fast allgemein anerkannte Revolution Thron und Land wieder verloren hat. Dieser Gesichtspunkt und die durch die Schilderung der früheren Zustände des Landes und Volkes nahe gelegte Vergleichung zwischen damals und jetzt wird wenigstens für viele Leser das nächste Interesse vermitteln und begründen, welches an vorliegendes Buch sich knüpft und welches diesem selbst im Allgemeinen einen gewissen historischen und politischen Werth verleiht, der zugleich durch die verschiedensten Genrebilder aus dem damaligen Volks- und Staatsleben in Griechenland eine besondere Bedeutung gewinnt. Auch sonst kommen die Mittheilungen eines so trefflichen und scharfen Beobachters, wie Roß war, wissenschaftlichen Interessen, und namentlich geographischen und ethnographischen, so wie archäologischen, vielfach zu gute,

und der gebildete Leser — gleichgültig, ob er Griechenland kennt oder nicht — wird das Ganze schon um des Verfassers willen mit einem sich wesentlich gleichbleibenden Interesse lesen. Jedenfalls ist daraus in den verschiedensten Beziehungen über Griechenland und die dortigen Zustände und Verhältnisse für Vergangenheit und Zukunft des Landes mancherlei zu lernen, und es läßt sich nach den gemachten Erfahrungen auch hier wieder im Allgemeinen behaupten, daß nur derjenige, der das Land und Volk genau kennt, und allein beide richtig beurtheilen und gerecht behandeln kann. Mit den „Erinnerungen“ (S. 3—113) und „Mittheilungen“ (S. 117—262) steht das, kulturgeschichtlich besonders anziehende Bild: „Athen 1832 und 1836“ (S. 265—298) in genauer Verbindung, und das unter der Aufschrift: „Georg und die Störche“ (S. 281—298) mitgetheilte griechische Schiffsmärchen von der Insel Ipsara macht mit Recht auf die Sammlung neugriechischer Volksmärchen begierig, die von D. v. Hahn, österreichischem Generalconsul in Syra, dem Verfasser der „Albanesischen Studien“ (Jena, 1854), in deutscher Uebersetzung, hoffentlich aber auch in der Uebersetzung, die zur Kenntniss der ursprünglichen Volksdialekte so überaus wichtig ist, demnächst erscheinen soll. Wie das als Aushang begehrende Lebensbild eines Schulmeisters vor fünfzig Jahren: „Frip Rehr“ (S. 301—313) in diese Sammlung kommt, weiß man eigentlich nicht, obgleich es als ein anziehender und wertvoller Beitrag zur Geschichte des früheren Lebens und der Entwicklung und Fortbildung der deutschen Nation gelten muß. Um so mehr empfiehlt dagegen Hof das durch die ruhige, gemessene Färbung und objective Klarheit der Darstellung ungemein wohlthuende Vortrags von D. Hahn, das die bessere und reiche Kenntniss von L. Hof auch für diejenigen in fruchtbarer Weise zu vermitteln im Stande ist, denen er von früher her nicht fremd geblieben.

Gerwinus über die Befreiung Griechenlands. Die „Geschichte des griechischen Aufstandes“ von Gerwinus, die bis jetzt in zwei Bänden erschienen ist und den fünften und sechsten Theil seiner „Geschichte des 19. Jahrhunderts“ ausmacht, erscheint in der athensischen Zeitschrift: *Didaskalia*, seit dem Monat Juli 1862 in einer griechischen Uebersetzung von J. Pervanoglou, und ebenso auch in einer französischen Uebersetzung, von J. Minora und L. Sgoutis, in Paris (M. Durand, rue des Grands-Sorbonne). Namentlich die griechische Kritik rühmt an der „Geschichte des griechischen Aufstandes“ von Gerwinus die gewöhnliche Genauigkeit in Mitteltheil der Thatfachen, sowie die Klarheit der Darstellung, und zeichnet auch besonders die Behandlung der diplomatischen Verhandlungen über die griechischen Angelegenheiten aus, wozu Gerwinus seltene Quellen benutzen konnte.

Der Kame von Chirona. Den berühmten Kamen auf dem Schickselsfelde von Chirona, von dem vor einiger Zeit in öffentlichen Blättern mitgetheilt ward, daß er nach England in das Museum von London gekommen sei, sah noch im Jahre 1860 die Gräfin Dora d'Ayria in Griechenland an seinem früheren Standorte. Sie rühmt in ihren „Excursions en Roumelie et en Morée“ (1863) die Schönheit der Arbeit an dem Edeln, und bemerkt, daß, auch wenn er einige Verletzungen gehabt, und ihm von den Banden, welche die griechischen Ritterbüben so häufig verstimmt haben, nur um davon etwas mit sich zu nehmen, (meint sie damit die Engländer?) zwei Klauen abge schlagen worden seien, er doch gleichwohl mit leichter Mühe bald wieder hergestellt werden können, und die archäologische Gesellschaft in Athen habe sich damals mit einem derartigen Restaurationsprojecte beschäftigt. Wie hat denn aber dann das Denkmal im Jahre 1862 nach England gelangen können? A.

## Literatur und Kunst.

Neue literarische Erfahrungen. Was von Schenckens Leben, Trefen und Dichten. Unter Mittheilungen aus seinem schriftstellerischen Nachlaß. Von H. Hagen. — Die Gattungen der deutschen Dichtkunst. Von J. G. v. S. — Zur Erinnerung an den Dichter Friedrich Heinrich Jacobi. Von B. Wiegand. — Johann Baptist Schumann. Nach seinem Leben und seinen Schriften. Von A. G. Bloch. — Hörsenplattische Chronik oder Geschichte und Sage der Hörsenplattischen Pforte. Von J. Borch. — Historische Novellen. 2 Bde. Von A. G. Brauchvogel. — Der

lange Jaaß. Historischer Roman aus der Zeit der deutschen Befreiungskriege. 3 Bde. Von J. v. S. — Bilder und Erzählungen aus dem Leben. Von G. Sobbe. — Jakob Staup, der erste evangelische Prediger in Eisenach. Von G. v. Schmidt.

\* Literarische Notizen. Die Zahl der Schriften über die Ereignisse von 1812 und 1813 mehrte sich gewaltig, je näher wir dem Zeitpunkt der Jubelfeier der Schlacht von Leipzig rücken. Eine kleine, aber nicht weniger wichtige Gabe ist die Aufzeichnung der Ereignisse eines Kampfes jener Zeit, betitelt: „Die nach Schweden, Erinnerungen aus dem Aufzuge nach Russland und aus der Gefangenenschaft 1812—1811 von G. G. Zimmermann. (Hannover, Kämpfer.) Der Verfasser, Sohn eines wohlhabenden Bürger von Hoya, das damals mit zu Frankreich geschlagen war, mußte 1812 im Alter von 21 Jahren in die französische Armee eintreten und gediente als Uhlán zu den Truppenabtheilungen, welche in der Nähe der Chär ihren Marsch nach Russland nahmen. Betheilt in der Nähe von Smolensk im August in einem der dortigen Gefechte geriet er in russische Gefangenenschaft, in welcher er Jahre schweren Leids durchzumachen hatte. Er wurde mit vielen anderen Gefangenen tief nach Schweden hinarbeitet, hatte viele Entbehrungen und harte Behandlung durchzumachen und verfiel in eine schwere Krankheit, von der ihn ein deutscher Arzt heilte. Erst zu Anfang des Jahres 1813 erfuhr er von dem Umschwunge der Dinge und erhielt seine Freiheit, hatte aber auf dem Heimwege die Niederträchtigkeit russischer Beamten viel zu leiden, bis er im Frühjahr 1813 bei den Seinigen ankam. — Unter der Presse befindet sich eine Schrift von Aurelio Burchard über Russlands sociale Gegenwart und den Aufstand in Polen. Der Verfasser ist mit russischen und polnischen Zuständen durch eigene Anschauungen und Einsichten bekannt. — Die „Psychologie oder die Wissenschaft vom subjectiven Geiste“ von Karl Rosenkranz in Kilmeggen erschien in dritter Auflage. — Der von vielen Seiten angegriffene königlich hannoversche Geschichtsforscher Cuno Kopp, dessen Werke über Friedrich den Großen und Lützow Gegenstand von heftigen Angriffen gewesen sind, hat eine polnische Schrift gegen seine literarischen Feinde verfaßt und herausgegeben; dieselbe ist betitelt: „Klein-deutsche Geschichtsbäume“. — Der französische Dichter Victor Hugo hat ein neues Werk vollendet; es heißt 1793 und soll ein Mittelstück zwischen den Romanen „Notre Dame de Paris“ und „Les Misérables“ bilden. — So eben erscheint in Paris ein neuer Roman von George Sand, betitelt: „Antonia“. — Die „Abbildungen von Habel“ setzen ihren Weg durch die Räthselwelt langsam, aber nicht ohne Erfolg, fort. Kürzlich sind sie auch in Mannheim gesehen worden.

\* Den dem in vieler Beziehung interessanten Buche: Kosmos, Bibel der Natur, von Dr. A. v. Schöner, (Hannover, Karl Kümpfers Verlag) ist jetzt die zweite Uebersetzung erschienen. Wir haben schon im vorigen Jahrgange Seite 356 über den Grundgedanken des Buches ausgesprochen und werden dighal nur über den Inhalt der vorliegenden Abtheilung. Sie enthält die erste Hälfte des Abtheilung: Die Wunder des Lichts und der Nimmernacht. Der Verfasser bleibt seinem Vorlesatz getreu, in den einzelnen Naturerscheinungen die Spuren der Liebe und Weisheit Gottes nachzuweisen. Er opfert dabei in der vorliegenden Uebersetzung freilich die geschmackvolle Anordnungsvertheilung der Gegenstände, welche unserer Betrachtung gerade in der Uebersetzung nicht unumgänglich nöthig ist, falls man des Verständnisses der Natur sicher sein will, fast völlig auf. Dadurch zerfällt der Gegenstand in eine Anzahl von Einzelbildern, für welche, würden wir, den Lesern nicht selten das geistige Band fehlen wird. Um Eingehen sind diese kleinen Bilder aber mehr mit großer Lebhaftigkeit und Klarheit geschrieben. — Die Ausstattung ist vorzüglich. Diese Abtheilung bringt eine ganze Reihe flatter Holzschnitte, zwei Tafeln, die Formen des Lichts und die charakteristischen Krebsformen darstellend, und endlich nicht wenige farbige Darstellungen des Sonnenpectrums, der Venuserscheinungen, des Lichts n. s. w. Nur einige der Darstellungen von Schimmelformen auf Tafel 6 sind theils in der Folgezeichnung verfehlt, theils wenigstens zu hart und eckig gehalten. B.

\* Der Küchen-Garten verbunden mit einem Blumen-garten für Hausfrauen. Auf eigene und langjährige Erfahrungen praktischer Gartenfreunde gegründet von Henriette Davidis. 5. Aufl. Hersfeld, J. Böhmer, 1863. — Henriette Davidis scheint für unsere Hausfrauen mehr und mehr ein „Märchen für Alles“ werden zu wollen. Wie sie ihnen schon in einem früheren Werke den Weg zur Frömmigkeit zeigt und ihnen in ihrem Kochbuch eine treue Muttergötterin am Herde ist, so begleitet sie nun in dem vorliegenden Werkchen sie in den Garten, um ihnen dort mit Rath und That an die Hand zu gehen. Man muß gestehen, daß sie dies in einer sehr angenehmen Weise thut; ihre Rathschläge sind überall klar und verständlich und werden gewiß einen guten Erfolg haben. Ueber die geschmackvolle Weise des Pflanzens, über Düngung und sonstige

Behandlung der Gemälde u. dergl. werden eine Menge sehr nützlicher Winke gegeben. Nur mit der Champignons-Kultur, wie sie die Verfasserin auf pag. 110 angiebt, möchten unsere Hausfrauen nicht weit kommen. Es soll nämlich über ein aus Heide- oder Farnblätter und Erde aufgeschüttetes Beet „geträumeltes Schwarzwurz“ gekaut werden, wodurch die Champignons entstehen. \* Wir raten unsern schönen Leserinnen Ratt des „geträumelten Schwarzwurzes“ doch lieber die Anfälle der Reimung von Champignons zu nehmen; sonst möchten sich ihr Gemüth die Aussicht auf Champignons als Würze der Bratenkugel doch noch für den nächsten Winter ersparen lassen müssen. — Das Buch wird gewiß, namentlich in Landbauhaltungen, mit großem Nutzen gebraucht werden können. **S.**

\* Vermischte Nachrichten. Friedrich Werckder hat sich mit einer jungen Bremen, Fräulein Bischof von Waack, verlobt. — In Köln starb am 17. April an der Schwindfucht der Generalmaler Julius Granwald im Alter von 28 Jahren. Er war ein vorzügliches Geiger, welcher neben Königl. Hof an der Spitze des Gürzenich-Orchesters und als Lehrer an der rheinischen Musikschule unermüdet und mit großem Erfolge thätig war, indem er auf Reisen als Violoncello-Versteigerer. Die langen und schweren Leiden seiner letzten Jahre trug er mit großer Ergebung; er war in allen Kreisen geschätzt und geliebt, und mit vieler Trauer erweisen ihm alle musikalischen Kreise Kölns auch künstlerisch die letzte Ehre. — Die Oper von Hector Berlioz, „Beatrice und Benedict“, ist am 5. April in Weimar unter Leitung des Componisten zur Aufführung gekommen, nachdem sie früher in Baden-Baden in Scene gegangen war. Die Oper ist nach Schillers „Die Räuber um nichts“ gearbeitet und hat gesprochenen Dialog. Der Erfolg scheint kein vollständiger gewesen zu sein; die erste Seite des Werkes ist die Instrumentation. — Der Musikdirector Emil Raumann in Berlin hat kürzlich ein bedeutendes Werk veröffentlicht: „Palmen auf alle Sonn- und Festtage des evangelischen Kirchenjahres. Auf allerhöchsten Befehl Sr. Majestät des Königs Friedrich Wilhelm IV. von Preußen composirt von Engel, Eduard Werckder, Emil, Stahlbach, Taubert, und vom Gebrauch der kirchlichen Domchorst, so wie aller evangelischen Kirchenchöre herausgegeben von Emil Raumann“ (Berlin, bei Bote und Bach). Dieses Werk bildet die Bände 8, 9 und 10 der in der Verlagsbuchhandlung erscheinenden Musica sacra. Ein unterrichtlicher Comment enthält nach einer geschichtlichen Uebersicht des evangelischen Kirchenjahres nähere Einzelheiten über die Entstehung des Werkes, welches, schon seit vielen Jahren vollendet, nur durch äußere Umstände jetzt erst veröffentlicht wird.

† Bremen, 23. April. Seit gestern ist in den Sälen der hiesigen Kunstsalle eine Ausstellung von im krenischen Stijl herrschenden Gemälden eröffnet. Längere Zeit schon beruht eine Anzahl von Männern den Plan, zum Besten des vor zwei Jahren bei dem Ballfeste des Künstlervereins gegründeten Denckelbundes legend eine Ausstellung zu veranstalten, bei der von Oelbildern, Kupferstichen oder dgl., bis man sich endlich für in den letzten Jahrzehnten von hiesigen Kunstfreunden angekauften Oelgemälden entschied. In der Veranlassung der bereitwilligen Unterstützung der Befiger der Kunstwerke zur Vermittlung dieser Idee gern die Hand. So sehen wir in den Räumen unserer Kunstsalles eine Gallerie neuerer Bilder ausgefüllt, die alle unsere Erwartungen übertrifft, eine Sammlung von Kunstwerken, wie Bremen sie noch nicht beizusammen erhalten, bei deren Anblick wir nur bedauern, daß unsere Verhältnisse es nicht erlauben, so viel Vortreffliches häufiger beisammenzuführen oder gar öffentlich zu zeigen. Wir können es nicht unterlassen, denjenigen Herren unsere wärmsten Dank auszusprechen, welche diese schöne Idee angeregt und mit Begeisterung und großem Fleiß ausgeführt haben. Der Hauptzweck der Ausstellung, durch den Ertrag derselben dem Denckelbunde eine möglichst große Summe zuwenden und dadurch nach Kräften den Bau des zweiten Domturms zu fördern, ist durch dieses wenn auch nicht in den Hintergrund gedrängt, doch zu einer Nebenache geworden, die sich jetzt von selbst machen wird. Viel besser und nachtheiliger müssen wir die Wirkung veranschlagen, welche die Betrachtung dieser Werke auf unser kunstliebendes Publikum machen wird, und ebenso hoch wohl den Beweis, der und hier geliefert wird, daß unser Publikum wirklich ein kunstliebendes ist, und daß der Materialismus einer Handelsstadt die höheren Interessen des Lebens nicht allein nicht vernachlässigt, sondern sie eher befördert hat. Ein besonders warmer Dank aber gebührt denjenigen, welche ihre Bilder hergeliehen haben und eine Freude daran fanden, auch Anderen die werthvollen Schätze auf kurze Zeit zugänglich zu machen, an welchen man sich selbst Jährlang erfreut und erquält hat. Wir sind

überzeugt, daß das Publikum den Ausstellern durch recht zahlreichen, wiederholten Besuch seine Anerkennung bezeugen wird. — Auch bei der Ausstellung der Bilder ist man bemüht gewesen, eine möglichst flare Uebersicht nach den verschiedenen Schulen und Kreisen zu erzielen, wobei man leider wieder durch die, für den vorhandenen Raum immer noch zu große Zahl beschränkt wurde. Wenn sich die Uebersicht nun auch im Katalog viel besser gestaltet als an den Sälen, so ist immerhin schon vieles erreicht worden, und wir hoffen, daß auch diesmal in den nächsten Tagen noch manches gesehen und daß diese Art der Ausstellung auch für spätere Ausstellungen maßgebend werden möge. Was man mit dergleichen Ausstellungen auch für Zweck verbinden möge, die Hauspreise bleibt stets die, daß man das Streben der Kunst, und in unserm Falle also das schon Erreichte, dem Publikum klar vorführe. — Gehe wir zur Beurteilung der einzelnen Schulen und Bilder übergehen, was in der nächsten Nummer geschehen soll, möchten wir noch den Besuchern der Ausstellung den Rath ertheilen, sich zunächst gleich oben hinauf zu begeben, wo rechts fast den halben vorhandenen Raum die Dörfelersche Schule einnimmt und sich in ihren bedauerlichen Mängeln präsentiert. Dieser schloßen sich die Berliner, Dresdener und Münchener Schulen an. Ihnen folgen dann das übrige Deutschland, die Niederländer und Franzosen. In den unteren Sälen finden wir dann noch eine Anzahl vorzüglichste Werke verschiedener Schulen, welche einen sehr europäischen Anblick bilden.

Im Künstlerverein war gestern der letzte der geschichtlichen Ausstellungen, von denen früher schon mehrmals berichtet wurde; er handelte sich diesmal um Heinrich Karstner. In den einleitenden Worten war der preiswürdige Gedanke Karstners, seiner Studien in Leipzig, des Aufenthaltes in Wien, des späteren innigen Verkehrs mit Weber in Dresden, der Jahre in Leipzig und der Stellung in Hannover gedacht. Die Betrachtung führt dann die Thätigkeit des Componisten als eines der bedeutendsten Vertreter der dramatisch-romantischen Oper und als Liebescomponisten näher in das Auge und schloß mit einem Uebersicht über die deutsche romantische Oper und ihre Gegenwärtigen, die neueren italienischen und die französischen. Bei der Auswahl von Compositionen des Meisters war der Hauptnachdruck auf den Männergesang gelegt, für den er so viel gethan hat. Die Herren der Librettisten sangen die beiden berühmten Helden aus der Oper „Der Tempel und die Jüdin“, zwei Trübsüßler („Was perlet im Gelfe“ und „Brüder, laßt mich ruhig sein.“), endlich die Liebesfreiheit: „Zwei wie der Alter mächtiges Geister.“ Dann trugen die Herren Engel, Jacobsohn und G. Weingart das Trio in G moll für Pianoforte, Violine und Violoncello vor. Alle Sätze desselben, namentlich die Romane, wurden mit dem lebhaftesten Beifall aufgenommen. An zwei für den Fall bestimmten geschichtlichen Aufzeichnungen werden Schubert und Schumann den Gegenstand der Betrachtung bilden.

Das Gastspiel der Frau Jauner-Krall auf unserer Bühne, in der vorigen Woche schon durch Krankheit eines Sängers gestört, hat in den letzten Tagen abermals durch Unpäßlichkeit der Künstlerin eine Unterbrechung erlitten. Frau Jauner wiederholte seit unserm letzten Besuche die Suzanne in „Figaros Hochzeit“; die Vorstellung dieser Oper gienge sich vor der früheren durch Helligkeit und Güte bedeutend aus. Man gab ferner Hieronimi's „Verfallgrünne“, für welche nicht genug Proben hatten gehalten werden können, und Kossin's Ballet. Die Leistungen der Künstlerin in den Hauptrollen waren von derselben Annahme und Sauberkeit, welche all ihr künstlerisches Thun auszeichnen. Sie wird mit dem Schauspieldirector von Mayar und der Schweißmüllers Wägel von und Abwärts nehmen. — Das Gastspiel des Herrn Theodor Döring begann heute mit dem Raithen, einer der besten ersten Rollen des Künstlers, den wir nach langer Zeit wieder einmal bei und begrüßen; nicht unter den günstigen Verhältnissen, da die Zuhörerzahl des Publikums sich fast allein der Oper zumendete und durch längere Anwesenheit der Frau Jauner-Krall sehr in Anspruch genommen war. Der Raithen des Herrn Döring ist und seit Jahren bekannt und tritt und noch mit derselben ruhigen Gewandtheit und Natürlichkeit entgegen, in selten Umlisten, wenn auch nicht mehr mit der alten Kraft des Organs. Manche merken ein geringeres Maß von Abwechslung gefunden haben, als sie gewohnt sind am Raithen, den man in der Regel als Deklamator vom Scherz bis zur Euphorie sich bewegen sieht. Insbesondere das Gedächtnis von den drei Ringen, von Herrn Döring wie eine augenblicklich entzündende flammende Erzählung vortragend, zeigt als Vorarbeit zu dienen. Unter den übrigen Rollen treten besonders die mit dem Tempelherrn schon und mehr heraus und hatten eine glückliche treffliche Folge. Den andern Darstellern sieht Herr Kölske als Tempelherr und Herr Dörsel als Rittersbräuer, der nur das „sagt der Patriarch“ etwas wunderbar behandelt, hervorzuheben. Die nächsten Rollen des Herrn Döring sind: Eusebio, Banquet Müller, Dorffischer Adam, Bloem, Michel Berlin.

# Bremer Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 18.

Bremen, 3. Mai.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Major Serre auf Maxen.  
Erinnerungen aus Jena von 1806.  
Ein Reich-Wärfen in Berlin.  
Literarischer Wetzen. Kunstausstellung.

### \* Major Serre auf Maxen.

Der treffliche deutsche Veteran, Major Serre auf Maxen, der jüngst von seinem irdischen Posten abberufen wurde, hat sich während seines ganzen langen Lebens als Freund und Förderer der Kunst und vielfacher gemeinnütziger Bestrebungen und namentlich durch die letzte schwere Arbeit, die er in hohem Alter übernahm und durchführte, die Schillerlotterie, so ruhmvoll ausgezeichnet, daß auch Ihrem geschätzten Blatte und seinen geneigten Lesern ein Einblick auf sein Leben und Streben wohl nicht unwillkommen sein wird.\*)

Friedrich Anton Serre ging aus dem rührigen und energischen preussischen Volkstamme hervor. Geboren in Promberg den 28. Juli 1789, besuchte er in seinem Knabenalter das Gymnasium von Danzig, studierte darauf die Rechte in Frankfurt a. d. Oder, wo damals noch eine später nach Breslau verlegte Universität bestand, und war dann drei Jahre lang Referendarius am Ober-Landesgerichte zu Glogau. Er war im Jahre 1813 eben im Begriffe sein Examen zum Assessor zu machen, als der Ruf zur Befreiung des Vaterlandes, wie viele andere thätigkeits- und patriotische junge Männer, auch ihn zum Kampfe gegen den Unterdrücker des Vaterlandes begeisterte. Er trat als Freiwilliger in die dritte Jägercompagnie des zweiten preussischen Garderegiments, marschirte als solcher ins Feld und focht mit in der, wenn auch nicht ganz erfolgreichen, doch ruhmvollen Schlacht bei Großgörschen (am 2. Mai 1813).

Im Verlaufe der Jahre 1813 und 14 wurde er mit verschiedenen militärischen Funktionen und Missionen betraut, als Adjutant des Generals von Blumenstein mit der Capitulations-Urkunde der Zeitung Glogau nach Paris gesandt und später mit dem Range eines Hauptmannes dem Militairgouverneur von Sachsen, dem General von Gausy in Dresden, als Adjutant bei-

gegeben. Hier lernte er als junger mit Ruhm bedeckter Freiheitskämpfer eine junge, für alles Schöne und Hohe begeisterte Dame kennen, die seine Gattin wurde. Er nahm als Major seinen Abschied aus dem Militärdienste, erwarb im Jahre 1819 das große und im siebenjährigen Kriege historisch bedeutsam gewordene Rittergut und Dorf Maxen bei Dresden\*) und lebte seitdem an der Seite seiner treuen edlen Gattin theils auf diesem anmuthigen Landfige, theils in der lieblichen Hauptstadt des Königreichs Sachsen.

Unter äußerst glücklichen und verlockenden Verhältnissen hätte der Major Serre sich hier nun in schönster Ruhe einer genussvollen Existenz hingeben können. Allein dazu war eine so strebsame Natur, ein an stets neuen Ideen und Plänen so reicher Kopf nicht geschaffen. Er brachte denselben beständig glühenden und patriotischen Thätigkeitsdrang, der ihn in den Freiheitskrieg geführt hatte, auch zu seinem Heiden- und Landleben mit. Und man kann wohl sagen, daß er sich sein ganzes Leben lang, ohne irgend eine weitere äußere Veranlassung, für die Ausführung irgend welcher weitgreifender Pläne so eifrig und unermüdet geplatzt hat, als wären sie für ihn selbst Existenzfragen gewesen.

Sein Rittergut Maxen machte er zum Schauplatze zahlreicher landwirthschaftlicher und gewerblicher Unternehmungen und Experimente, bei denen sein unermüdetlicher Erfindungsgeist sich immer neue Ziele steckte. „Bald grub er nach neuen Marmorfrüchten, bald verwandte er Tausende auf Versuche zur Verbesserung der Schafzucht und der Brodfrüchte, bald rang und zwang er, und zwar mit nicht geringem Erfolge, unfruchtbaren Steinflächen neue Erträge ab.“ Stets schwärmte er für die Realisirung irgend eines gemeinnützigen Werkes und sann und brütete und correspondirte mit seinen Freunden darüber dann wohl so zu sagen Tag und Nacht. Eine Zeilang beschäftigte er sich damit, eine allgemeine deutsche Nationalalltag vorzuschlagen und in's Leben einzuführen. Dann wieder widmete er sich Jahre lang dem Nachdenken über eine zweckmäßige Konstruktion der Gemeinde-Badöfen, einer sehr wichtigen Frage für unsere Dorfbewohner. Obgleich von Haus aus nichts weniger als fröhlicher Geselligkeit abgeneigt, konnte er sich doch oft periodenweise ganz zurückziehen, sich in den ihm eben beschäftigten Gegenstand vertiefen und mitten in seinem sehr geselligen Kreise zuweilen wie ein rechter Einsiedler leben und — arbeiten.

Für die Armen und für die Linderung ihrer Noth war er stets thätig. Unter den ländlichen Wohlthätigkeitsanstalten, die er

\*) Ich benutze zu meinem kurzen Resume die reichlichen Materialien, welche dazu in einigen von dem treuen Freunde des Dahingeshiedenen, dem Herrn Hofrath Dr. Alexander Jögle, in diesem Jahre publicirten Schriften, namentlich in seiner „Geschichte deutscher Nationalunternehmungen, ferner Aufträge, Dresden bei Carl Höpfer 1863“, so wie in einigen andern Schriften des Dr. Julius Hammer, von Professor Schöden &c. enthalten sind.

\*) Bei Maxen mußte sich im Jahre 1759 das Corps des preussischen Generals Rint mit sieben andern Generälen und 550 Offizieren dem überländischen Heilmarschall Daun ergeben.

in's Leben rief, rühmt man vor allen seine in und um Magaz angelegten Waisencolonien, die bestimmt waren, den überfüllten städtischen Waisenhäusern in die Hand zu arbeiten, elternlose Kinder dem heilfamen Landleben und der ländlichen Familienzucht zuzuführen. Im Verlaufe von 25 Jahren wurden durch seine Bemühungen mehr als tausend Waisenfinder in Dörfern glücklich untergebracht, und dem uneigennütigen Gründer dieser Colonien überreichte der Magistrat von Dresden zur Anerkennung seiner Verdienste ein schönes Gedenkblatt. Besonders eifrig auch förderte er die Anstrengungen und Bestrebungen der Vereine gegen die grausame Behandlung der Thiere. Er half in Dresden einen Verein dieser Art gründen, war eins der thätigsten Mitglieder desselben; das von dem Dresdener „Verein für Thierschutz“ gegründete Journal verfaßte er lange selbst mit nützlichen Artikeln, brachte literarische und pekuniäre Kräfte für dasselbe zusammen und übernahm auch gelegentlich selbst dessen Redaction.

Daß er auf diese Weise für die Armen, für die Landleute, für Förderung der Industrie, für Verbreitung der Humanität in seiner nächsten Umgebung that, blieb indeß natürlich nur in engeren Kreisen. Auf einem anderen Wege und durch eine andere Richtung seines Geistes sollte er in ganz Deutschland populär und bekaunt werden. Wie sehr ihm schon, als er noch den Jägerstufen trug, die deutschen Dichter und Schriftsteller am Herzen lagen, beweist ein kleiner Vorfall, den Professor Förster aus München gelegentlich mitgetheilt und zur Oeffentlichkeit gebracht hat. Als dieser im Frühlinge 1813, damals noch ein kleiner Knabe, aus seinem Geburtsdorf an der Saale mit vielen Anderen zur Stadt Altenburg herbeigezogen war, um dort die zum Schlachtfelde von Großgörschen durchmarschirenden Freiheitskämpfer zu begrüßen und mit Erfrischungen zu versehen, trat einer derselben aus der Reihe hervor, zog ein Buch aus der Brusttasche und überreichte es als Gegengabe dem kleinen Förster mit dem Bedeuten, dasselbe, da viel Schönes darin zu lesen sei, hoch zu halten und es, wenn er, der Geber, im Kampfe fallen sollte, zum Andenken an ihn als Eigenthum zu betrachten. Der kleine Förster fand in dem Buche eine außerlesene Sammlung von Sprüchen und Liedern aus den Werken deutscher Dichter und Schriftsteller, behielt dieselbe, da sie ihm nicht wieder abgefordert wurde, und entbedte auch hinterdrein, daß der junge Krieger mit den deutschen Gedichten in der Brusttasche sein späterer Freund der Major Serre gewesen sei.

Diesem gab nachher sein Leben in unserem „Elb-Florenz“ vielfache Gelegenheit, mit ausgezeichneten deutschen Dichtern, Schriftstellern und Künstlern intimer bekannt zu werden. Litzke, Litzke, Carus, Theodor Hell und dann die jüngeren: Gygisow, Kurbach, Kühne, Julius Hammer, und ferner die Künstler Dahl, Rietschel, Hübner, Wendemann, Emil und Eduard Devrient wurden seine persönlichen Freunde. Alle die genannten und noch viele andere der in Dresden versammelten Musesöhne verkehrten beständig in dem gastreichen Serreschen Hause, in welchem mit dem Hausherrn seine allem Vichte so holde Gattin waltete und präsidirte. Da auch aus fremden Ländern und aus weiter ferne viele durch geistige Gaben ausgezeichnete Menschen, aus dem Norden ein Thormowlsen und der Dichter Andersen, aus dem Süden Deutschlands die Müller's Halberg und Vögel, aus Frankreich der Maler Paul Delacroix und der nubische Reisende Abbadi und viele andere Notabilitäten der Wissenschaft und Kunst hier stets willkommen gegeben und so zu sagen als natürliche und geborene Freunde des Kreises begrüßt wurden, so erlangte das Serresche Haus in Dresden und das gesellige Magaz, als ein deutsches Beltruardo, einen weithin gepriesenen Namen und eine schöne Berühmtheit.

Bei seinem dem Gesagten zufolge mannichfaltigen Verkehr mit Künstlern und Autoren bot sich dem Major Serre wohl Gelegenheit genug dar, das vielfach trübe und sorgenvolle Leben dieser in der Neuzeit fast zu einem eigenen Stande angewachsenen Klasse von Menschen, welche die Welt mit ihren Productionen belehren, rühren und erfreuen, und um deren oft so traurige Verhältnisse und Schicksale sich die Welt meist so wenig bekümmert, kennen zu lernen. Bei dem Tode eines seiner ältesten Dichter-Freunde, des Sängers der „Arctia“, faßte Major Serre zuerst die Idee, für die Minderung des Drucks, der die Flügel des Genies lähmt und der Sorgen, von welchen die Köpfe der Denker bewegt werden, etwas Nachhaltiges und Bleibendes zu thun. Und mit dem Besitze einiger anderer Freunde und Verehrer des trefflichen Litzke wurde er im Jahre 1841 der Begründer der sogenannten „Litzke-Stiftung“, die es sich zum Zwecke stellte, deutsche Dichter und Künstler und deren Familien theils durch Preisausschreibungen, theils durch Ehrengaben, Geschenke, Pensionen und auf andere Weise zu unterstützen. Diese kleine, dem Genie und dem Talente sich widmende Stiftung, fast die einzige ihrer Art, welche Deutschland bis zum Jahre 1855 befaß, fristete unter der Leitung Serre's mühevoll eine Reihe von Jahren ihr Leben und konnte, weil es ihr an Mitteln fehlte, ihre kleinen Wohlthaten nur in einem sehr beschränkten Kreise spenden. In anderen Ländern waren unterdessen ähnliche Institute mit einem ähnlichen Zwecke zu viel kräftigerer Wirksamkeit gediehen. So in Frankreich die sogenannte „Société des gens de lettres“ und dann in England der sogenannte „Royal literary Fund“, welcher letztere unter dem Protektorate der Königin Victoria und des edlen Marquis von Lansdowne während der kurzen Zeit seines Bestehens schon sehr bedeutende Summen für die Unterstützung unglücklicher Gelehrter verordnet hatte.

Im Jahre 1855, als der Todestag unseres Schiller zum fünfzigsten Male wiederkehrte, forderte zuerst ein deutscher Schriftsteller, Dr. Julius Hammer in Dresden, zur Stiftung eines Vereins auf, der den Namen Schiller auf seine Fahne schrieb. Und am 9. Mai des besagten Jahres (dem Todestage des großen Dichters) wurde die erste Schiller-Stiftung in Dresden eingeweiht, der sogleich auch Major Serre als Haupt-Mitbegründer und Förderer beitrug. Ähnliche Vereine traten bald darauf in anderen deutschen Städten, zuerst in Berlin, München, Stuttgart, Frankfurt, Darmstadt, später fast in allen bedeutenden Orten zusammen. Manche dieser Vereine hatten zunächst nur den Zweck, Schiller's Namen überhaupt zu ehren und insbesondere sich zu einer würdigen Feier des für 1859 in Aussicht stehenden hundertjährigen Jubel- und Erinnerungsfestes seines Geburtstages zu rufen. Als bald aber wurden auch ihre thätigen Mitglieder im Andenken an die Sorge, die das Leben unseres Nationaldichters verkümmerte, von dem Gedanken ergriffen und so dem Plane bingeführt, daß sie ihre Kräfte zugleich vorzugsweise darauf verwenden wollten, den nothleidenden deutschen Dichtern und Schriftstellern hülfreich beizuspringen und hierzu Capitalien zu sammeln. Fast alle Schiller-Vereine wurden mithin gleich dem Dresdener Mutter-Verein etwas Ähnliches wie die schon bestehende Litzke-Stiftung. In vielen Orten freilich blieb es bei einem vorübergehenden „Fest-Comité“, das sich nach der Jubelfeier wieder auflöste. Eine Zeitung bestanden jene Vereine isolirt jeder an seinem Orte für sich. Nach mehrfachen Versammlungen und Unterhandlungen gelang es im October des Jahres 1859, kurz vor der bevorstehenden Feier des Geburtstages Schiller's, sie alle zu einer „allgemeinen deutschen Schiller-Stiftung“ zu einigen und unter gemeinsam angenommenen Satzungen zu einer durch ganz Deutschland gehenden Gesellschaft zu organisiren, an deren Spitze ein Verwaltungsrath

trat, und deren Protektorat der edle Großherzog von Weimar übernahm.

Trotz der warmen Begeisterung, die sich in ganz Deutschland für die Feier des großen schönen Nationalfestes fund that, fehlte es doch den besagten Schiller-Vereinen eben so wie der Liedge-Stiftung bis zu der bezeichneten Zeit für ihre ersten Zwecke an dem Nerv der Dinge, an einem erstklassigen Capitale. Trotz mancher Wünsche von Fürsten und edlen Männern besaß am Schluß des Jahres 1858 die Dredebener Schillerstiftung erst einen Fonds von etwa 9000 Thalern, und die sämtlichen übrigen deutschen Vereine mochten zusammen kaum über eine eben so große Summe zu verfügen haben. Das gesammte Vermögen der Liedge-Stiftung bestand in einem Fonds von ungefähr 6000 Thalern. Es war wohl vorauszusetzen, daß, wenn die allgemeine Begeisterung von 1859 unergiebig und ungenutzt vorübergehen würde, dann später die Mittel noch spärlicher herbeizutreiben und die schönen Institute beständig kränkeln möchten.

Da beschloß der erfindungsreiche Major Serre, diese seltene Gelegenheit, diesen Moment eines allgemeinen Schillerjubiläums zu benutzen, um den wohlthätigen Vereinen mit einem Schlage das zu verschaffen, woran es ihnen vorzüglich fehlte, und er versiel dabei auf das Mittel einer allgemeinen deutschen Nationallotterie. Er wollte die ganze Nation zur Theilnehmung an einem gemeinsamen heiteren Spiele einigen. Er wollte den wohlhabenden Klassen des Volks, indem er sie aufforberte, freiwillige Gaben darzubringen, zur Theilnahme ihres patriotischen Sinnes weit mannichfaltigere Gelegenheit geben, als es durch einen bloß Geldsammelnden Verein geschehen konnte. Denn bei einer solchen großen Sache - Lotterie, wie sie im Plane des Majors Serre lag, ließ man ja jede Gabe willkommen, welcher Art sie auch sein mochte, auch die, welche Bescheidenheit oder andere Rücksichten einem Vereine anzubieten verhindern mochten. Er wollte auch den nicht wohlhabenden Klassen und der Masse des Volks, indem er den Preis eines Loses möglichst niedrig (auf einen Thaler) stellte, Gelegenheit geben, sich mit einer kleinen Gabe, die man einer Stiftung kaum gesandt haben würde, an dem allgemeinen Werke zu betheiligen, und indem er zugleich jedem für seinen Einsatz als Minimum einen Gewinn verbrief, der ungefähr den Werth des Einsatzes hätte, wollte er auch jedem ein handgreifliches Andenken an die Unternehmung und an die schöne Zeit der Schillerfeier ins Haus schaffen.

Im Frühling 1859 faßte Serre diese Idee, und am 1. September desselben Jahres, noch ehe die verschiedenen deutschen Schiller-Gesellschaften sich vereinigt hatten, was, wie ich sagte, erst im October geschah, trat er mit einem Aufrufe und Plane zu seiner „Schiller-Lotterie“ hervor, die ihm selbst so viele Noth, Unannehmlichkeiten, Kummer, Verdruß und Arbeit bereiten sollte, mit der er aber dennoch eben so, wie Columbus mit seinem Ei, richtig zum Ziele gelangt ist. Hatten schon Manche sogar die ganze Idee und Tendenz der Schillerstiftung selbst verwerfen, — einer der ausgezeichnetsten deutschen Gelehrten, der wohl dabei der vielen unverschuldeten Umfälle, welche die strebsamsten Schriftsteller treffen können und getroffen haben, vergaß, hatte sie „eine Armenanstalt für mittelmäßige Autoren, für Dichterlinge, denen von aller Literatur abzutreiben besser wäre als sie aufzunehmen“, genannt — so war Vielen nun gar das vorgeschlagene Mittel dazu, — eine Lotterie, „eine Speculation auf die Gewinnsucht“ — durchaus nicht recht und erschien ihnen des großen Namens Schiller unwürdig. Andere wiederum fanden aber die Idee zu schön, unpraktisch, unausführbar. Serre mußte von vornherein viele entmutigende Aeußerungen und tadelnde Kritik vernehmen. Sogar der Comité der Dredebener Schillerstiftung, dem nach dem Welingen

die Hauptresultate zu Gute kamen, versagte seine Mitwirkung an der Lotterie, weil er als milde Stiftung einem Glücksspiel keine Vorläufe zur Bestreitung der vorläufig nöthigen Kosten machen könne. Serre stand also mit seiner Idee, an der er trotz alles Widerpruches selbst seiner nächsten Freunde mit einem bewundernswürdigen Eigensinn und eisernem Willen festhielt, fast ganz allein. Er trat aus dem Comité der Dredebener Schillerstiftung aus, nahm die ganze Sache auf seine eigenen Schultern, schloß aus seinem Beutel vorläufig die sich auf 1300 Thaler belaufenden Kosten her und betrat für sich seinen dornigen Weg, auf dem ihm nur wenige Freunde, namentlich der Bürgermeister von Dresden Dr. Hertel, der Hofrath Dr. A. Biegler und der Schriftsteller Dr. J. Hammer immer treu mit Rath und That zur Seite blieben.

Von da an war er, damals ein siebenzighjähriger Greis, drei Jahre lang so zu sagen Tag und Nacht bis zu seinem Tode in steter Spannung, in einem unermesslichen Gewühle von Geschäften, geselligen Zusammenkünften und gelegentlichen Festen, welche er dann und wann auf seine eigenen Kosten zur Anfrischung und Aufschmückung seines Unternehmens veranstaltete. Zunächst bewirkte er durch zahlreiche Bittgesuche bei den Regierungen Deutschlands die Erlaubniß zu seinem Nationalspiele. Dann suchte er sich Gehülfen und Agenten zum Absatz seiner Thaler-Losse in allen Orten des weit gegliederten Deutschlands zu verschaffen, indem er überall die Bildung von Zweigvereinen für die Schiller-Lotterie veranlaßte, während er selber als Geschäftsführer die Seele und die Triebfeder des in Dresden residirenden Hauptvereins blieb. Auf häufigen Hin- und Herreisen, in vielen Audienzen, die er sich bei hohen Herren erbat, in zahllosen Versprechungen und Correspondenzen wußte er allmählig seiner Idee in einigen Köpfen Eingang zu verschaffen und die Herzen einiger wichtiger Männer für die Staatshausigkeit und Ausführbarkeit seiner Sache geneigt zu machen. Ein großes Glück für ihn und das ganze Gelingen des Werks der Schillerstiftung und der Lotterie war es, daß der Großherzog von Weimar sich diesen der Sache ungethanen Männern angeschlossen und durch seine bekannte Schenkung einer Villa bei Eisenach der Schiller-Lotterie ein vielfach ansehnliches großes Loos und gleichsam eine glänzende Krone gab. Seitdem dies geschehen war, fingen die erwarteten freiwilligen Gaben und Geschenke für die Schiller-Lotterie an, von verschiedenen Seiten her herbeizuströmen. Wenn sie auch nicht gerade herbei strömten, so zeigte sich doch bald ein allmählig steigendes Vertrauen zu der Sache. Dreigh hohe Häupter, Prinzen und fürstliche Personen folgten dem Beispiel des Großherzogs von Weimar und sandten werthvolle Preise. In mehreren deutschen Städten bildeten die Frauen und Jungfrauen Vereine und arbeiteten an lieblichen Werken für die Schiller-Lotterie. Die deutschen Schriftsteller fingen an, ihre Schriften einzuspenden. Einzelne Buchhandlungen, namentlich die Gottsche, verfolgten die Lotterie mit sehr werthvollen Spenden. Auch die Industrie und Gewerbe boten wenigstens hier und da einige sehr kostbare Produkte dar. Wenige edle Männer aus dem deutschen hohen Adel, so wie auch einige Panquetier und Capitalisten schloßen sich ebenfalls hilfreich dem Unternehmen an. Im Ganzen kamen nach und nach etwa 12,000 Geschenke zusammen, von denen jedoch beinahe 9000 in Büchern, Kupferstichen und Musikkalien bestanden, und fast 7000 nicht den gewünschten und verheißenen „Thalerwerth“ besaßen.

Inzwischen hatten die Thaler-Losse für die Lotterie einen reisenden Absatz. Sie gingen zu Hunderten und Tausenden ab. Ihre Anzahl hob sich schnell auf 2 und 300,000 und am Ende auf über 600,000 hinaus. Damit stiegen freilich die Mittel des Werks, aber zugleich auch die Sorgen, Arbeiten und Geschäfte



des Hauptunternehmers und die von ihm zu lösenden Fragen ins Enorme. Alle zur Abwicklung des ganzen Hiesenswerths nöthigen Operationen, die Aufspeicherung und Verzeichnung der Gaben, die Correspondenz, die Vertheilung von Anlässen nahmen solchsalbe Proportionen an. Nicht weniger als 70,000 Briefe und 200,000 Girtuldr und Auftrufe sind in dem dreijährigen Verlaufe der ganzen Arbeit aus dem merkwürdigen von Major Serre improvisirten Lotteriebureau hervorgegangen und befördert worden.

Am meisten Mühe und Noth machte ihm natürlich die Aufgabe, wie er seiner halben Million Klienten oder Interessenten die von ihnen erwarteten Halterwerth-Gewinne verschaffen sollte. Da nur einige Tausend werthvolle Geschenke eingegangen waren, so mußte er trachten, die ungeheure Lücke auf andere Weise zu füllen. Allerlei nützliche und willkommene Gegenstände kaufte er in Massen und an groß an, um sie zu einem billigen Preise zu erlangen und dabei für seine „Schriftsteller“ einen Profit zu machen. Um recht zweckmäßige und einer Schiller-Lotterie würdige Gegenstände, welche der Markt nicht immer darbot, zu erzielen, mußte er sich entschließen, nicht bloß Kaufmann, sondern auch Producent und Fabrikant zu werden. Er beschäftigte und besoldete eine Menge Künstler und Handwerker, um hübsche Zeichnungen, Stahlstiche, Holzschnitte und andere Dinge zu componiren, billig herzustellen und massenweise zu vervielfältigen. Er setzte Prämien aus für die Erzeugung solcher Gegenstände, und zwar sehr lockende und bedeutende Prämien, unter and. z. B. 200 Tufaten für den Schriftsteller, der in kurzer Zeit ein der Schiller-Lotterie, das hieß der deutschen Nation, willkommenes, populäres Werk, ein Volkstuch produciren würde, das man in Tausenden von Exemplaren drucken lassen könne. Er wurde so auch Buchhändler und Verleger. Mehrere Bücher wurden für die Schiller-Lotterie publicirt, so z. B. Schiller's Wilhelm Tell in einer Prachtausgabe, desgleichen ein Schiller-Album mit noch ungedruckten Piccen Schiller's und mit Original-Beiträgen noch lebender deutscher Autoren. Eben so ein Weber-Album mit Original-Compositionen deutscher Meister, und in derselben Weise noch einige andere Erzeugnisse der Feder und Presse, deren jedes einige tausend Loose zu decken im Stande war. —

Als er auf diese Weise ein gewaltiges Lager von den mannichfaltigsten Dingen zusammen hatte, stellte er dasselbe in den Räumen der alten Bildergalerie in Dresden zur Schau aus. Diese Ausstellung, die von Concerten und anderen unterhaltenden Festlichkeiten begleitet war und von vielen tausend Personen — Fürsten und Volk — besucht wurde, war ein heteres Zwischenspiel, das selbst wieder dazu beitrug, den Ruhm des ganzen Unternehmens zu verbreiten und ebenfalls, da man natürlich ein kleines Entree forderte, den Fonds zu vermehren.

Die schließliche Ziehung war schon längst auf den 10. Nov. 1860, den Geburtsdag Schiller's, festgesetzt, da dieser Zeitpunkt den Lotterie-Interessenten gewissermaßen versprochen war, so mußte man ihn natürlich einhalten und um nicht in immer neue und am Ende unausführbare Anläufe und Zubereitungen von Gewinnten verwickelt zu werden, sich entschließen, die Austheilung von Loosen zu sistiren. Die Theilnahme des deutschen Publikums für die Lotterie war indeß noch immer im Steigen, und hätte man den Abschluß und Ziehungs-Termin noch ein halbes oder ganzes Jahr verschieben dürfen, so wäre vielleicht eine runte Million und noch mehr für den großen Zweck zusammengeströmt. Man mußte zuletzt noch eine für Loose eingelaufene Summe von 135,000 Thalern an die Geber zurücksenden, weil man in der Kürze keine Gewinne mehr dafür beschaffen konnte.

Die Operation des Ziehens selbst bot wieder einen nicht wenig verwidelen Knoten und einige Arbeiten von erschreckenden

Dimensionen dar. Vor allem war ein Katalog der numerirten 660,000 Loose und der eben so numerirten 660,000 Gewinne anzufertigen. Auch sollte dieser Katalog nach dem Verlangen des Publikums gedruckt werden. Hätte man die Ziehung auf die gewöhnliche Weise vornehmen wollen, nämlich so, daß man jedes Loos und jeden Gewinn einzeln gezogen hätte, so würde man ein Jahr dazu gebraucht haben. Diesen gorbischen Knoten zerhieb Serre bekanntlich durch die Erfindung eines sehr eigenthümlichen, aber sehr praktischen und einfachen Ziehungsmodus. Er schlug vor, nur einen Gewinn, nämlich das große Loos, die berühmte Villa des Großherzogs zu Weimar, und nur eine Nummer dazu zu ziehen, dann durch diese Nummer den Rang der sämmtlichen anderen Loose und Gewinne bestimmen zu lassen, so daß die nach der gezogenen nächstfolgende Nummer den zweiten Preis der angelegten Raangliste erhielt, die drittfolgende den dritten Preis und sofort bis ans Ende. Dieser von der sächsischen Regierung und von drei zu Rathe gezogenen Lotteriedirectionen gebilligte Modus fürzte das ganze Ziehungs-geschäft auf eine Viertelstunde ab. Eben so erspinnerisch zeigte sich Serre in Bezug auf die Anfertigung des Katalogs, dessen Druck nach der gewöhnlichen Weise den Aufwand von 30,000 Thalern und eine unabsehbar lange Zeit gekostet haben würde. Serre stellte ihn schneller und compendioser hin, indem er nur die Hauptgewinne vollständig und die anderen Gewinne bloß nach Klassen darin figuriren ließ, jedoch nach einer so zweckmäßigen Methode, daß Jeder in dem Kataloge seine Loose-Nummer und seinen Gewinn richtig finden konnte.

Schließlich kam dann noch ein Geschäft, bei dem allerdings gar kein erspinnerischer Abfützungsmodus denkbar war, nämlich das der Verabfolgung, Verpackung und Versendung der 660,000 Gegenstände nach allen Theilen Deutschlands, ja man kann beinahe sagen nach allen Gegenden der Welt. Es waren Gewinne auch nach dem Oriente, nach Egypten und nach Amerika zu vertheilen. Auch mit der Abwicklung dieses umfänglichen Geschäfts wurde man indeß unter der Leitung des unermüdlichen Majors in einem halben Jahre fertig, und am Schlusse des Jahres 1862 hatte dann endlich jeder an der Schiller-Lotterie Theilhafte sein Ansehen richtig im Haufe.

Der arme Major Serre mußte leider seine Hiesensarbeit ohne Aufmunterung zu Ende schaffen. Fast von vornherein wurde von allerlei Anfeindungen, Vorwürfen und Verdächtigungen begleitet. Es kamen die unbegründetsten Beschuldigungen auf. Gerüchte von Kassendiebstehlen wurden in Umlauf gesetzt. Eine Menge anonymer Schreiben und Trohbrieife liefen bei ihm ein, in denen mit starkem Unwillen und bitterer Schärfe vielfacher Tadel ausgedrückt wurde. Serre bat in einem gedruckten Sendschreiben: „man möchte solchen Gerüchten keinen Glauben schenken, man möchte ihn nicht: voreilig tadeln und die ihn umgebenden Schwierigkeiten nicht noch unnöthig mehren.“ Allein wer sich mit der Million zu thun macht, hat immer von manchen Seiten her bösen Lohn und Unlath zu erwarten. Einige beschwerten sich hinterdrein über die Geringfügigkeit ihres Gewinnes und klagten laut, daß er nicht dem versprochenen Halterwerth entspräche. Einige machten sogar bedwegen gegen den Major Serre Prozesse anhängig und erhoben Ansprüche auf Entschädigung, welche jedoch nach einer eingehenden Untersuchung von den sächsischen Gerichten in allen Anzügen als unbegründet zurückgewiesen wurden.

Endlich am 15. Mai 1862 konnte die Bilanz des ganzen Geschäfts zum Abschluß gebracht werden. Es stellte sich heraus, daß dabei 635,622 Thaler eingegangen und 180,832 Thaler verausgabt waren, und daß man also die Summe von 454,740 Thaler erübrigt hatte. 4740 Thaler reservirte man sich für einige noch

ferner zu bestreitende Ausgaben und übergab die Summe von 450,000 Thaler dem sächsischen Cultus-Ministerium zur Aufbewahrung, von welcher dem Plane gemäß zwei Drittel oder 300,000 Thaler der dreckener Schillerstiftung und ein Drittel oder 150,000 Thaler der Liebig-Stiftung zufallen sollten. In der Schrift, in welcher Major Serre dieses außerordentliche Resultat bekannt machte, äußerte er unter Andern, daß ihm wohl bewußt sei, wie Vieles bis zu der Ausführung zu wünschen übrig geblieben, wie Manches anders und besser hätte gemacht werden können. „Ich bitte jedoch,“ sagte er hinzu, „daß deutsche Publikum, zugleich wohlwollend zu berücksichtigen, daß die Neuheit der Unternehmung, der außerordentlich große Umfang, den sie annahm, und der Umstand, daß manche anfangs gegebene Erwartung später nicht in Erfüllung ging, die größten und zum Theil ganz unerwartete Schwierigkeiten bereitete. Werden diese Umstände und dann die eben Zwecks der betheiligten Stiftungen einer geneigten Beachtung gewürdigt, so darf ich hoffen, daß meinem Wirken eine nachsichtsvolle Theilnehmung nicht versagt werden wird. Möge des Himmels Segen auf den beiden Stiftungen ruhen, denen durch das nunmehr abgeschlossene Werk so bedeutende Mittel zufließen. Die Freude über ihre geglückte Wirksamkeit wird den Abend meines Lebens verschönern.“

„Jede Kritik“ so äußerte sich alsbald ein deutsches im fernem Ausland gedrucktes Blatt, „jede Kritik schwächt dem erzielten großartigen Resultate der Schillerlotterie gegenüber.“ Leider schwieg aber die Kritik noch nicht, und leider war auch der „Lebens-Abend“ des thätigen und siegreich aus allen Schwierigkeiten hervorgegangenen Mannes nicht mehr lang. Auch wurde derselbe noch zuletzt durch einen über die Verwendungen und Verwaltungsweise der von ihm geschaffenen Summe ausgebrochenen Streit getrübt, dessen Ende Serre nicht mehr erlebte. Zwei seiner Hauptmitarbeiter, der Schriftsteller Dr. Julius Hammer und der Graf Hohenhausen-Döbernik, hatten Krankheit und Tod, zum Theil in Folge ihrer Anstrengungen für die Lotterie schon längst dahingerafft. Im Februar dieses Jahres warf ein heftiges Nervenfieber, die natürliche Folge aller Aufregungen, den alten Major aus dem Krankenlager. Mit ihm erkrankte gleichzeitig an demselben Uebel ein Dritter seiner eifrigen Mitarbeiter, der bekannte Schriftsteller Hofrath Dr. Ziegler, der indeß, von jugendlicher Kraft geboben, bald glücklich wieder genes. Nicht so der 74jährige Greis. Er verschied nach längerem heftigen Leiden am 3. März dieses Jahres am Herzschlage.

Ein ehrenvolles Begräbniß war fast das Einzige, was ihm für seine Mühe zu Theil wurde. Unter dem Infrönden einer zahlreichen Menge von Verehrern und von Menschen aller Klassen wurde er am 7. März in Dresden in feierlicher Weise bekrattet. Nach der Anordnung seines treuen Freundes, des Bürgermeisters von Dresden Dr. Hertel, war seine Gruft mit den drei von silbernen Vorherrschungen umflossenen Namen: „Schiller, Liebig und Serre“ geschnitten. Mehrere treffliche Männer redeten an seinem Sarge und sprachen sein Lob mit Würdigung aus. Sein edles Streben, seine Hingebung, seine Wehrhaftigkeit, seine Opferwilligkeit wurden von Allen anerkannt. Ein lebendiges und ehrenvolles Andenken ist ihm auf alle Zeiten gesichert. Er hat, anfangs ohne alle Unterstützung, aber ausdauernd und vor keiner Schwierigkeit erschreckend, die ganze deutsche Nation für einen schönen Zweck in Bewegung gesetzt. Dergleichen vermag nur ein ungewöhnlicher Mensch. Was er wollte, ist ihm erfüllt gelungen, und zweitens ist er als Märtyrer für sein Werk und am Ende seiner Laufbahn, sein Ziel umarmend, gestorben. Was kann man mehr thun! Da darf man wohl sagen: Finis coronae opus! „Noch nach langen Jahren dürste manche dankbare Thäne

diesem Manne das Weh abtönen, was ihm die Gegenwart bereitet hat. Zunächst aber ist wohl zu hoffen, daß sein Tod dazu beitragen wird, die Streitigkeiten, welche noch über die Art der Verwendung und Verwaltung des von ihm geschaffenen Fonds obwalten, zu schlichten.“ Das gebe der Himmel!

### \* Erinnerungen aus Jena von 1806. \*)

Es nahte das verhängnißvolle Jahr 1806. Das gute Zutrauen, welches man in die Preußen setzte, ließ die Furcht vor Napoleon nicht aufkommen, und acht Tage vor der Schlacht von Jena tanzten wir noch sorglos mit den Offizieren des Regiments Hohenlohe. „Laßt sie nur kommen“, rief der eine; „daß, wer wird sich vor den Franzosen fürchten, wir wollen sie vor uns betreiben, daß sie keine Zeit mehr haben, eine Semmel vom Bäckerladen hinwegzunehmen“, sagte ein anderer. Wer hätte solchen schönen Offizieren nicht glauben sollen! Ach, wie bald gebedröhten diese Herren sich anders, denn gefangen genommen, theilten sie lieben Tänger gern die gelochten Kartoffeln mit uns, die als letzter Rest der ausgeplünderten Keller, ausgehäutet auf den nackten Tisch, unsern Hunger stillten. Schon am Sonntag, dem 12. October, Nachmittags brachte ein flüchtiger Husar die Nachricht mit, daß die Schlacht von Saalfeld verloren sei. Prinz Louis Ferdinand den Feldmarschall gefunden habe. Auf diese Nachricht zog alles in Jena weilende Militär schnell davon, unter anderen der Herzog von Braunschweig, dessen Trainschmuck die Pferde von den Kanonen schnitt und mit ihnen einig davonjagten.

Es wurde nun Tobtenstille in der vorher so bewegten Stadt. Wir sahen den Montag früh in den nebligen Morgen hinaus; die Waade der Stadtfoldaten wurde abgehoft, bald darauf strömten französische Tirailleurs herein; eine Deputation von Professoren, die am Thore den Sieger anreden sollte, wurde ausgeplündert, indem man ihnen mit gezogenem Gewehr Uhren und Geldbeutel abnahm; auch sah ich, wie die Weiteileidenen noch auf einen Thortwächter schossen, der blutend davonrannte. Hierauf fügten die wüthenden Menschen auf den Schloßhügel zu, welchen wir bewohnten, aber glücklicherweise plünderten sie nur die erste Etage, die preisgegebene Wohnung des Commandanten von Jena, der mit im preussischen Hauptquartier war. Später kamen reguläre Truppen, und zwei Offiziere kehrten bei uns ein. Doch wurde mein deutsches Herz durch die Feindschaft der umgebenen Gäste nicht befohlen. Ich wies das Geschenk eines schönen Hühnerhundes, den ich geliebt hatte, schände zurück, worauf ich die Warnung erhielt, auf preussische Siege nicht viel zu bauen, sondern im Gegentheil ihnen, den Franzosen, den Sieg zu wünschen, denn als Gefchlagene würden sie die Stadt an vier Ecken angünden.

Mit Schrecken sahen wir sie weiterziehen. Sie waren die Vorboten unzähliger Regimenter und Kolonnen, die nun unaufhörlich während des Tages und der Nacht durch die Stadt nach dem Mühlthale zogen. Das nach Apolda führende Deilse, welches sie passirten um auf die Ebene zu gelangen, auf welcher am andern Morgen sich die große Schlacht von Jena entwickelte, war so eng, daß die Kanonen nicht gefahren werden konnten, sondern von den Soldaten getragen werden mußten. Wie leicht hätte eine Handvoll Preußen diese Züge aufhalten können!

Den Dienstag hörte man schon am frühen Morgen besigen Kanonendonner, der aber nach und nach immer schwächer wurde. Nach einigen Stunden verkündeten die Schaaßen verwundeter und flüchtiger Soldaten, mit denen bald Häuser, Kirchen und öffentliche

\*) Von einer in Weimar lebenden Dame.

Gebäude überfüllt waren, daß die Schlacht gänzlich verloren sei. Während der größte Anblick dieser Unglücklichen mit jeder Stunde sich steigerte, zogen noch zur Verstärkung der siegreichen Feinde Kolonnen auf Kolonne mit klingendem Spiele durch die Stadt. Die berühmten Gardes Napoleons kamen an und füllten die Höfe des Schlosses. Eine Menge Wachtfeuer loderten bald empor, um welche die Soldaten sich, Hammel schlachtend, lachend, singend und Violine spielend u. posirt. Unter uns quartierte sich bald die Dienerschaft des Marschalls Lannes ein. Die Glocken läuteten, unter welche sich die Alogen und das Geschrei der armen gepeinigten Einwohner mischte. Der Lärm und die Verwirrung waren so groß, daß ich vergebens nach einem verborgenen Winkel suchte, um diesem entsetzlichen Getöse zu entgehen. Vergebens suchten wir ein wenig Nachtruhe, schon um Mitternacht brachte der Vater die Schredenpost, daß die Stadt an allen vier Ecken brenne, und daß es nöthig sei, unsere Habe zu retten. Mutter und Schwester packten ein. Vater, Kutscher, Knecht und ich schleppten fort, was in unseren Kräften band, nach unserm Garten, wo ein kleines Gartenhäuschen die Sachen barg. Als ich in der Morgenämmerung mit einem großen Bündel mich zwischen Pferden durchdrückte, entsetzte der schreckliche Ausdruck eines Chasseurs: „les pauvres malheureux“ die Thränen, welche starrtes Entsetzen bis dahin gesehelt hatten.

Am Mittwoch früh kam Napoleon, nachdem er die Nacht auf dem Sandgrafenberge bivouacirt hatte, mit Caulaincourt, seinem Stallmeister, in die Stadt. Er wohnte im Hauptgebäude des Schlosses. Durch ein Fenster unseres Vorlaufs konnten wir ihn beobachten, wie er lange sinnend am Fenster stand, in den Händen seine Uhr haltend, deren Kette er langsam durch die Finger gleiten ließ. Es war ein feuchter, nagelalter Tag. Im Hofe standen die Offiziere eines gefangenen französischen Regiments mit ihrem alten Generale, dessen schneeweißer bloßer Kopf nur mit einer blutigen Binde umwunden war, die Ordre erwartend, hinaufzukommen um den Eid zu schwören, nie wieder gegen Napoleon zu kämpfen. Da sah ich auf einmal einen Hufaren auf einem wunderschönen Fhengst durch die Menschenmasse sprengen. Mein Vater machte mich darauf aufmerksam. Mit Entsetzen rief ich: „Ist dies nicht unser Brillant?“ Es war dies ein seltener Schußhengst, den mein Vater in einem abgelegenen Raum, hinter Holz und Brettern versteckt, gut geborgen glaubte, während er die übrigen Pferde in dem preußischen Hauptquartier gesichert meinte. Bald kam die Nachricht, daß mehrere Scheunen erbrochen und gänzlich ausgeplündert seien. Die Keller waren es schon längst.

Am Nachmittage ging der Vater mit dem Kutscher nach dem Garten, um mehrere der Sachen wieder hereinzuholen, welche die Dienerschaft des Marschalls Lannes ungehört forderle. Plötzlich stürzt der Kutscher athemlos und todtentblich zu mir ins Zimmer mit dem Rufe: „Um Gotteswillen, kommen sie schnell zu mir in den Garten, man will ihren Vater umbringen, weil er sich nicht verständlich machen kann.“ Stumm vor Entsetzen stürzte ich eine Hintertreppe hinunter, die von Franzosen aller Art belagert war; ich mußte sie mit einem Blick. Die edlen Züge eines Cappeurs stößten mir Muth ein, ich sahste ihn am Arm und zog ihn mit mir fort, ohne ein Wort hervorbringen, noch seine Frage „Mado-moiselle, que voulez-vous?“ beantworten zu können. Erst auf der Straße gewann ich Athem, mich zu erklären, aber ein neuer Schreden festelte bald die Schritte: Ein Kaufmannsladen wurde aufgerissen, der Eigenthümer, ein bieder Mann mit taubem Kopfe, auf die Straße geschleudert, und eine heerde Däsen, zur Armer gehörig, Schritt ungehindert über ihn hinweg.

In Schreden und Angst drängte ich vorwärts und erreichte an dem Arme meines Beschüßers den Garten. Hier erblickte ich

meinen Vater vor einem Hufaren, der den blanken Säbel über ihn schwang. Bald jedoch führte mein Begleiter eine Vertheidigung herbei. Der Hufar hatte geglaubt, daß mein Vater hier selbst hatte Beute machen wollen. Wir brachten endlich, nicht weiter gehindert, die Sachen zurück und suchten die Dienerschaft des Marschalls Lannes so gut wie möglich zu befriedigen, deren Forderungen erorbitant waren. Inessen kam der Marschall nicht ins Quartier, denn er zog mit Napoleon weiter. An seiner Statt wurde der schwer verwundete General Pomme heringebracht, dessen Gemahlin und liebe Tochter ihm bald darauf von Frankreich nachfolgten.

Selbst der Hauptflügel des Schlosses, wo Napoleon gewohnt hatte, wurde mit Verwundeten überfüllt. Jeden Morgen 9 Uhr kam der Todtenwagen; am verschlossenen Thore wurde getlingelt. Es öffnete sich knarrend; nach einiger Zeit kam er zurück mit seiner schauerlichen Fracht, gedeckt mit Stroh, woraus öfter Köpfe und einzelne Glieder hervortragten. Das Feuer in der Stadt, welches jedoch nur in einem Viertel gebrannt hatte, wurde nach drei Tagen vollends gelöscht. Dagegen brannten Pechpfannen mit Ehlor, um die durch die Kranken und Gestorbenen verpestete Luft zu reinigen und Nervenfieber zu verhüten; denn immer noch wurden einzelne Schwerverwundete von dem Schlachtfelde herein gebracht, welche sich mit Thau und Graß das Leben so lange gestrikt hatten. So wie sie in Pflege kamen, starben sie meistens sogleich. Es fehlte häufig an Brunnwasser, weil das durchsahrende Geschäß der Röhren durchbrochen hatte. Man mußte sich mit Sealmasser behelfen, in welchem todtie Pferde und dergleichen nicht selten herumschwammen. Aller Handel und Wandel hatte aufgehört. Da sämmtliche Lebensmittel von den Siegern in Beschlagnahme genommen waren, so konnten wir uns nur dadurch vor Hunger retten, daß wir uns von dem großmächtigen Feinde einige Anweisungen, Wons genannt, erbaten, wofür uns Fleisch und Brod verabfolgt wurde. Schmerzlich Wiederschen mit den durch diese Ereignisse so gealterten Bekannten und Freunden wurde gefeiert; jeder hatte eine andere Leidengeschichte zu erzählen.

## \* Ein Rauch-Museum in Berlin.

Berlin, im April.

Endlich brachte eine der hiesigen Zeitungen die Kunde, das „Rauch-Museum“ sei eröffnet. Gleich nach dem Tode des greisen Künstlers war beschlossen worden, die Gätte seiner emsigen Arbeit zu einem Tempel seines Ruhms umzuwandeln. So die meisten Schöpfungen seiner Hand entstanden waren, sollten ihre Abbilder und Modelle von dem Meister zeugen. Der untere Stock in einem der Flügel des Lagerhauses enthält hohe, gewölbte Räume; durch die breiten Fenster fällt helles Licht in die Gäle. Dort arbeitete Christian Rauch. Eins der Zimmer ist auf dem bekannten, hübschen Bildchen zu sehen, das ihn in seiner Werkstatt darstellt. Dort brauchte nur diese oder jene Hand wegggenommen, ein anständiger Aufputz hergestellt zu werden, und ein würdiger Ort zur Aufbewahrung seiner künstlerischen Nachlasses war geschaffen.

Aber die Sorge für den Bildbauer, der den preußischen Helben des 18. und 19. Jahrhunderts die Denkmale gesetzt hatte, gehört leider nicht zum Würdungsstreife des Kriegsmünsters; und das nur dieser in Preußen heutigen Tages bei Rauche ist, weiß Jedermann. Die Herrichtung der Räume, die Aufstellung der dort schon befindlichen und die Sammlung der zerstreuten Bildwerke erfordert Geld, nicht viel, aber doch Geld. Obwohl eine Summe längst für die Herstellung eines Rauch-Museums bestimmt ist, existirt noch keines; die Zeitungsbücherei war eine Ente.

Der Erinnerung des Lesers wird das Münchener Schwanthaler-Museum noch vorschweben, das in so edlem Rahmen das gestrichelte, leichte Schaffen dieses Künstlers vor die Augen führt. Wie ein Rauch-Museum einen noch ungleich größeren Schatz von Kunst-

werken ersten Ranges umschließen, eine noch ungleich reichere Entfaltung des Künstlerlebens darstellen würde, das lehren schon jetzt die herrlichen Gypswerte, die in den angegebenen Räumen auf Balken und Säulen, am Fußboden herum, unter Spinnweben und fingerhohem Staube „verwahrt“ werden. In einem Rauch-Museum wäre vor allem die Welt, wie ein großer Künstler studirt und gearbeitet hat, welche Mühe es kostete, bis die geeignete Form für den Gedanken gefunden war; die Form, die dem Schöpfer und Anderen gefiel. Schon jetzt, da noch gar nicht gesammelt ist, finden wir im Lagerhause die verschiedenen Entwürfe für das Friedrichsdenkmal, die zahlreichen Versuche zu den einzelnen Theilen an diesem Monumente und der Steinerfigur, die es trägt, etliche Projekte für die Statuen Gneissenaus, Yorck, Thiers, fast für jede Arbeit eine oder mehrere Studien. Eine bedeutende Anzahl kleinerer oder größerer Gypswerte erinnert an Pläne, die niemals zur Ausführung gelangt sind; der Meiler, der den großen Friedrich emporträgt, war für die Friedrichshöhe bestimmt; die Säule, die dort eine kleine Victoria trägt, nach Schinkel's Idee, mit Reliefarbeit besetzt, sollte die Kolossalstatue des großen Königs tragen; das gotische Posaament mit den vier altdeutschen Figuren an den Seiten, durch die Harmonie seiner Verhältnisse auffallend, ist als Vorbild für das Türken Denkmal in Nürnberg entworfen. Wie viele andere ein oder zwei Fuß hohe Arbeiten zeugen nicht von dem Studium des Künstlers und seinem unverwundlichen Formensinn. Außerdem sind Modelle oder Gypsbauwerke von einigen seiner ersten Schöpfungen dort. So wie wir eintreten, reitet und der große Friedrich entgegen; dicht dabei zeigt sich, etwa 15 Fuß hoch, ein Abbild des Posaamentes jenes herrlichen Denkmals und der Kolossalentwurf des Horses, auf dem der König sitzen sollte. Zahlreiche Modelle von Statuen, die in königlichen Schöpfen lag vergraben sind, stehen hier beisammen; so die von den drei Victorien, welche den Treppentraum des herrlichen königlichen Palais schmücken, von der berühmten Wasserskulptur, die Jahre lang in Potsdam nicht gezeigt ist, von der Büste der jetzigen Königin-Wittve als Kronprinzessin; und was sonst der Herrlichkeit dienen. In einem anderen Zimmer liegen neben einander die vier ergreifenden Wasserskulpturen, aus Charlottenburg und Herrenhausen bekannt; auch die beiden anderen Carlspalastmodelle der Königin Luise, das erste kleinere, das andere, die Kolossalfigur, finden sich dort, so wie das hirschenähnliche Bild der Prinzessin Elisabeth von Hessen, des sechs-jährigen Kindes, das im Mausoleum auf der Hofkapelle bei Darmstadt nur von Wenigen aufgeführt wird. Vor Allem fällt dann die Pörschgruppe in die Augen, deren Aufstellung in Marmor von Professor Wolff noch nicht vollendet ist; großartig ist sie nicht, aber ein Meisterstück der Composition sind diese drei Figuren, die beiden strahlenden Männer, welche halbknien die hoch erhobenen Arme des Propheten tragen, die etwas vorübergebeugt, in den Himmel hineinzuwachsen scheinen. Wo man nicht, trifft man auf einige der kauschen Vorwürfen; etliche von ihnen, darunter der schöne Kopf Thorsensens, sind in einem besonderen Zimmer zusammengestellt. Hier fehlt es halbwegs anständig aus; es befindet sich hier aber auch das kostbare bronzene Miniaturbild des Friedrichsdenkmals, der dritte und letzte Guss dieser ungleichlich feinen und garten Arbeit Kausch's, der für Kaiser Nikolaus zu spät vollendet wurde, jetzt so eben aus London zurückgeführt ist. Unter den Marmorwerken, die wir in diesen Räumen sehen, sind nur wenige von Kausch: der Kopf der Königin Louise, nicht ganz vollendet, die Anfänge einer seiner Jungfrauenarbeiten, die Erwinnung des goldenen Hirsches darstellend, überleben, aber sehr trefflich in der Muscularität, der fein gearbeitete Kopf Friedrich's Thiers und andere Werke. Dem letzten gehören mehrere Arbeiten an, die als Kausch'sche angeführt werden. Von Kolossalstatuen sehen wir nur wenige: Kant, das Königsberger Denkmal, Mierschows und Poleslaw Ghetty, die Heldenfiguren aus dem Potsdamer Dom, sind die einzigen, die noch anzuwenden wären; die meisten Modelle dieser Art hat Kausch verfertigt, und neue Abgüsse sind natürlich noch nicht gemacht worden; einige stehen in der Gipserei, wo mögen die anderen sich befinden? Kausch's eigenes Bild fehlt in den Räumen; denn die Statue von Paretti ist kaum mehr als unbedeutend, die Draht'sche Arbeit ist noch immer nicht in Berlin aufgestellt; es giebt noch seine würdige Kolossalbüste, welche diese Räume nicht bereichern könnte.

Wie lange aber wird es noch dauern, daß der Kastellan Schmidt, früher Kausch's Diener, sich wundert, wenn ein Fremder zwischen den herrlichen Schöpfen umherwandelt, daß er wehmüthig von den Tagen erzählt, da Fremde in Menge herbeiströmten, die Werkstätte des Meisters, vielleicht ihn selbst, zu sehen, und Abgüsse

der Statuetten oder anderen Bildwerke als Andenken mitnahmen. Der Zutritt steht freilich offen; aber wer denkt hier in Berlin an die unwillkürlichen, verbotenen Räume! S. 2.

## Literatur und Kunst.

• Neue literarische Erscheinungen. Dante Alighieri's geistliche Komödie. Für das deutsche Volk bearbeitet. Von J. Braun. — Erleuchtungsbibliothek. Von J. H. Kottler. — Maria Magdalena. Ein dramatisches Gedicht. Von H. Wollter. — Geschichten aus alter Zeit. Von H. Kiehl. — Novellen. Von G. v. Puillig. — Novellen. Von H. Kiehl. — Ueber den Bilderkreis von Gneiss. Von G. Gerhard. — Das deutsche Eingespinn von seinen ersten Anfängen bis auf die neueste Zeit. Von H. M. Schletterer.

• Literarische Notizen. Die illustrierte Zeitschrift „Globus“, welche Karl Andre in Berlin das bibliographische Institut in Hildburghausen herausgibt, hat schon ihren vierten Band begonnen. Der Herausgeber dankt für die weite Verbreitung und freundliche Anerkennung, welche seine Zeitschrift gefunden hat, und sieht daraus zu seiner Befriedigung, daß er in Bezug auf den Inhalt und die Behandlung seiner geographischen Aufgaben das Richtige getroffen hat. Er wird auf demselben Wege fortfahren, aber dem Globus größere Mannichfaltigkeit geben, die geistlich gelehrte Behandlung zwar aufrechterhalten, jedoch der wissenschaftlichen Würde nicht vergessen. Die Redaction hofft, daß der Globus fernhin immer mehr sowohl in Familien als auch zum Vergnügen bei uns als ein Mittel zum Unterricht für die reifere Jugend auf Gymnasien wie auf Real- und höheren Bürgerschulen verwendet werden möge. Die Illustrationen sollen noch vermehrt und verbessert werden und auf diesem Gebiete neben den der französischen Zeitschrift „le tour du monde“ entlehnten mehr Originale bringen. Der Preis ist etwas erhöht, indem der „Globus“ schon jährlich 6 Thaler kosten wird. Das erste Heft des vierten Bandes beginnt mit einem Bericht über die Stadt Senar in Afrika von Dr. H. Hartmann, dem Begleiter des Grafen von Bismarck auf seiner Reise nach Ägypten, Arabien und dem oberen Nil. Der Verfasser eröffnet damit eine Reihe von Mittheilungen. Weiter finden wir einen geographischen Artikel über Valencia in Spanien, Briefe über Äthiopien und viele kürzere Notizen über Länder und Völker Amerikas, Asiens und Australiens. — Der Adels Stand ist ein neues Wort zu erwarten, welches den Adel „Literatur“ führt; eine ausführliche, nach den Quellen gearbeitete Biographie und eine ganz neue Charakteristik dieses Adels, mit welcher Stadt den Liberalen in seiner Größe als Reich und Nation gegen die Zeit in Schuß nimmt. — Eeden läßt Richard Wagner, der aus Ausland in diesen Tagen nach Deutschland zurückgekehrt ist, seine Zeitschrift „Bildungen“ im Druck erscheinen. Er theilt dieselbe zunächst so: „Der Ring der Bildungen, ein Fühnenstift für die Tage und einen Abend.“ Buchhändler aus diesem Fühnenstift Drama kamen bisher, wie berichtet werden ist, in Wien, Prag, Petersburg und Moskau zur Ausführung. — Der Druck des Briefwechsels zwischen Karl August von Weimar und Goethe, auf den die literarische Welt so lange wartet, hat nun wirklich begonnen und soll zum 21. Juni, dem Geburtstag des jetzigen Großherzogs, vollendet sein. — Professor Schleiden in Jena, welcher schon ein Jahr lang von dort abwesend war und in Dresden lebte, hat jetzt seine Entlassung als Jenaer Professor angenommen und erhalten. — Ludwig Erk hat die populären und bekanntesten Lieder und Gedichte, welche sich auf die Befreiungskriege von 1813, 1814 und 1815 beziehen, mit ihren Weisen für eine, zwei- und dreistimmigen Gesang herausgegeben (Berlin, bei H. G. H. G. G.). Ein recht geistreiches und interessantes und selbst ein Zeichen des mehr und mehr erwachenden Nationalbewusstseins. — Eine fleißige und methodische Monographie über Johann von Weerth, den berühmten Reitgeneral des dreißigjährigen Krieges, ist in holländischer Sprache erschienen. Der General verbrachte seine Jugendzeit im Dorfe Witten bei Brügge, wo noch Stiften von ihm stehen. — Kartenblätter machen wir auf ein in Ägypten erschienen: das Buch des bekannten humoristischen Gussas Schneitzweil in Halle aufmerksam, eine Geschichte des Pyramiden nämlich, in welcher der Verfasser sein Thema ohne Zweifel sehr geistreich und witzig behandelt wird.

• George Eichenpfen, der Gründer des Eisenbahnwesens und der Erbauer der Eisenbahn. Der deutschen Jugend als Vorbild dargestellt von Karl Hellfeld. Frankfurt, A. G. Eckstein, 1863. — Ueber das Leben des großen Ingenieurs Eichenpfen können wir schon mehrere eingehende Arbeiten, theils in englischer, theils in deutscher Sprache, der Verfasser hat uns die dankbare Aufgabe übernommen, dieselbe durch Ausbau und erste Eichenpfen so ausgearbeitet haben der deutschen Jugend zu schenken. Es entzieht sich derselben in einer mühsamen und steilen Weise. Nur gegen einen Punkt der Behandlung möchten wir uns entscheiden erlauben. Es ist dies die von dem Verfasser gewählte Weise, daß

gumeilen in Apostrophen an die Leser, an „meine jungen Freunde“ u. s. w. zu wenden und ihnen den Hieb oder die unablässige Sorgfalt des Mannes an das Herz zu legen, um sie dadurch zur Nachahmung aufzufordern. Solche Apostrophen verließen, nach unserer Ansicht — und wir werden darin so ziemlich von der ganzen neuen Pädagogik unterstügt — völlig ihren Zweck, ja sie schaden meistens direct, da sie ein gemäßigtes Mißbehagen und einen Widerpruch bei der lesenden Jugend hervorufen. Die Jugend hat Taft und Einsicht genug, um an einer frischen und lebendigen Darstellung selbst das Gute sehen, das sich verabschauen zu lernen.

• **Bildende Künste.** Den Wiener „Academien“, die bei dieser Gelegenheit abermals unsere Leser angelänglich empfohlen sein mögen, entziehen wir folgende Notizen: Der Tod hat während der letzten Wochen in der deutschen Kunstwelt einige Leute geholt und manche Kraft ersten Ranges gebrochen. Am 6. Februar starb zu Hirsingen bei Vörsheim der frühere Director der badischen Kunsthalle, Karl Ludwig Frommel, ein um die Kunst mannigfaltig verdienter Mann, im 74. Lebensjahre. Am 26. März verstarb in Rom der bekannte Bildhauer Professor J. Troschel. Der 30. März taubte München den bedeutenden und liebenswürdigsten seiner religiösen Maler, den Director der vereinigten Sammlungen und der Glasmaler-Anstalt, Heinrich Sch, im 65. Lebensjahre. Am 3. April starb zu Karlsruhe der badische Ober-Director Heinrich Hübsch nach langen Leiden, 65 Jahre alt. Er war als Schriftsteller und Architekt, besonders im Gebiete altchristlichen Stiles, in unauflöslicher Weise thätig. Sein Hauptwerk: „Die altchristlichen Kirchen“ ist nahezu vollendet. Endlich am 4. April verlor Kassel den Professor an der dortigen Kunstakademie, Ludwig Grim, einen besonders im Porträtfache tüchtigen Künstler. — In Berlin hat Herr Quast kürzlich das Schinkel-Erbe durch einen Vertrag über den Kirchenbau des großen Meisters beerbt, worin er, nach dem übereinstimmenden Besatze der Zeitungen, die Ansicht angekehrt hat, Schinkel habe im Kirchenbau nicht Vollendetes leisten können, weil er (wie es mit dem modernen Ausdruck einer gewissen Schule heißt) „nicht in der Mitte gestanden habe“. Diese Behauptung scheint, ohne die geeignete Wägr in irgend einem Maße erfahren zu haben, allzu freigiebig hingegenommen worden zu sein. Der evangelische Joff hat damit einen ultramontanen Joff den Rang abgelaufen, welcher seiner Zeit dem Protestantischen Zinner die Häufigkeit absparg, den Joffbau des Älteren dem zu leihen. So weit wir uns also im Jahre 1863 hien gehen. — Zu Weizen in Sachsen ist schon aus dem durch die Landbahn bewilligten Fonds für Kunstwerke eine Bildsäule Heinrichs I. (des Vogelscheuers) errichtet worden. — Man schreibt aus Weimar: Der Gesandte von 16 Bildern — jüdische Landhäuser — aus der Oberrhein, welchen unser berühmter Maler J. Preller in den Gärten fertig hat und welcher in Arezzo ausgeführt die Botschaft des hier zu erbauenden Museums schmücken soll, ist durch Ausstellung in dem sogenannten Tempelversteherhaus im hiesigen Park der allgemeinen Beschauung zugänglich gemacht, wird jedoch jetzt auf einige Zeit nach München wandern, um dort ausgestellt zu werden. Es ist auch ein besonderes erläuterndes Schriftchen dazu, von einem Schüler Preller's, Dr. Schöne, erschienen (Kreuzig, Ventzsch und Hänel).

† Bremen, 30. April. Daß die höhere Historienmalerei nur in wenigen Bildern auf unserer Kunstausstellung vertreten ist, kann nicht auffallen, wenn man bedenkt, daß diese Sammlung weder durch den Willen einzelner Einzelnen noch durch eine Gesellschaft, sondern unter den verschiedensten Gesichtspunkten von Kunstliebhabern gesammelt wurde. Sie dürfen also hier viel weniger auf eine Entwidlungsgeschichte der modernen Malerei rechnen, wie man das bei den in jüngster Zeit in München, Köln und sonst veranfalteten Ausstellungen gewohnt war, sondern und lediglich auf den Gehalt des Bestehenden und Guten beschränken, welches im Laufe der Jahre in hiesigem Hsje abgesehen ist. Wie denn Overbeck mit seiner lieblichen Composition „die Künigum-Rolle“ den Meigen eröffnen. So klein und anspruchslos dieses Bild auch ist, so gehört es doch zu den jugendfrischen, die wir von ihm kennen; es ist so ganz mit brennenden liebedienlichen Innigkeit in Farbe und Form durchgeführt, die fast alle Gefühlsbewegungen großen Meisters fassen; welche dann später auf Rollen der Malerei zu so großartigen Resultaten in der Zeichnung führen, wie sie und jetzt von Cornelius, Schnerer und Overbeck in München und Berlin entgegen treten. — Selbstverständer, sich mehr an die Natur lehnd, geben J. Meyenbaums, Lengrich und Kugeler ihren Weg. Mit dem Einflusse der bürgerlichen Schule beginnt die unauslöschliche Copystion gegen die colorierte Gartenzeichnung, die Farbe verlangt unumwundenlich ihr Recht und macht eben jetzt in München ihren Klärungsprozeß durch; und dem, wie wir hoffen, zum Heil der Kunst die Vereinigung von Zeichnung und Colorit hervorgerufen wird. Von dem Einflusse der bürgerlichen Schule haben wir hier ein herrliches Beispiel in Wittfamp's „Hugo Grotius“ aufzuweisen, dem wir unbedenklich die Palme der Ausführung zuerleihen. Gefühlslos in der Composition, bewegen sich die Gestalten durch Farbe und Charakterbild frei auf dem

Boden ihrer Zeit. Kein fremdartiger Ton stört den Eindruck. Wir haben es hier mit einem echten, echten Historienbilde zu thun, auf dem keine Figur des Bildhauers, sondern die der Handlung wegen da sind. — Nach in J. Martensfeld's Bild „der blinde Reichthum“ fühlt man die Einwirkung der französischen Schule, doch kann er hier noch nicht die Dämonen der bürgerlichen Schule verlassen, von welchem er sich in seinen späteren Bildern befreit, lieber aber dafür eine minutiöse Geistesarbeit sich hingibt, die nicht selten seine Bilder vollständig beherrscht. — Gewiß ist es eben anmerken, daß der Kunstverein das große Bild von E. v. S. „Washington's Liebergang über den Delaware“ erworben hat, denn derartige Werke sind vorzugsweise berufen, die Historienmalerei zu pflegen, und ihre Räume eignen sich gewöhnlich noch am besten für Aufstellung solcher Bilder. (Bei dieser Gelegenheit möchten wir unsern Kunstvereiner bringen empfehlen, dahin zu streben, einen großen Saal mit Oberlicht zu bekommen, der unsere Anspruchslosigkeit mit nicht zu großen Kosten durch einen Anbau zu beschaffen wäre.) Ueber unfertige Bilder und Skizzen soll man nicht urtheilen, doch zeugt das, was in diesem Bild fertig ist, von einer großen Begabung, namentlich ist in der Hauptfigur die ganze Größe des schlichten, gewaltigen Mannes vorzüglich zur Darstellung gebracht. — Von den bedeutenden Dämonen der Historienmalerei Lessing und die Künigum-Bilder wie zu wenig, um eine Meinung über sie auszusprechen. Ein würdiger Beistand unserer Kunstvereiner würde es sein, wenn er ersucht, selbst durch Stellung in den Besitz von Werken unserer ausgezeichneten Meister zu kommen, dafür lieber das Ansehen von Kunstliebhabern überläßt; wenn er überhaupt mit mehr Prinzipien sammelte. — Ein schönes Bild der älteren Dämonen der Schule bringen wir noch in Hildebrandt's „Tameris laßt Gierden“, welches sich durch den sanften Fluß der Linien auszeichnet. Julius Schärer's hübsche Madonnen scheint noch in der Ruhe sehr unzufrieden zu sein; oder ist es vielleicht die Rangweite der Sitzung, die sie über der Maler nicht bewältigen konnte? — Ein kleines reizendes Bild ist „Ämer und Bische“ von Steinbrück, während sein „Gartens“, wenn wir das Beer gebrauchten dürfen, zum allgemeinen Genie gehört. Derartige Gegenstände können nur Bedeutung erlangen durch Wärme in Composition und Zeichnung. — Wallenstein und Sem von Kahl scheinen nur bekommen zu sein, um sich von allen Seiten in das vortheilhafte Licht zu stellen, was ihnen denn auch vermehrt Wend und Lampe vollkommen gelingt. A. Wurfelsfeldt erröthet in ihrer Laune neben frischer Farbe und Pinselführung die vollkommenste Darstellung einer tiefen Gemüthsstimmung. — Unter den Portraits zeichnet sich besonders das des alten Arnt von Julius König aus, an dem wir jedoch bei allem Verdienste den fauch idealen Verfassung vermischen, welche Vertheilen wir in dem weiblichen Bildnis von G. h. m. n. mit Freude anerkennen.

Am 27. April hielt die Abtheilung des Künstlervereins für heimliche Geschichte und Alterthümer ihre erste Versammlung in dem neu begonnenen zweiten Jahre ihres Bestehens. Der zunächst erlauchte erste Jahresbericht gab einen Rückblick auf die Geschichte der Abtheilung und ihrer Geschichte, zu welcher hauptsächlich schon im Sommer 1861 durch die Aufgrabungen auf dem Vorparkplatz der Anlaß gegeben wurde. Da der Bericht in der Zeitschrift der Abtheilung im Laufe dieses Jahres veröffentlicht werden wird, so genügt es hier hervorzuheben, daß dieselbe jetzt 413 Mitglieder zählt und die Zeichnung mit einem Saldo von 730 Thalern schloß. Legterer würde freilich weit geringer sein, wenn die Abtheilung ein Local zur Anlage auf Aufsammlungen von geschichtlichen und Kunstentwürfen besäße und daher auf Aufsammlungen solcher Art mehr hätte verwenden können. Sie wird aber, falls sie den hiesigen Bau in Aussicht genommenen Chateaubauden nicht in nächster Zeit erlangen kann, alsbald auf die Erwerbung eines anderen Locals Bedacht nehmen, um nicht länger eine wehrlose Aufgabe unternimmt zu lassen. Die Auswahl des Geschichtswissenschaftlers wird nach der Auswahl des Künstlervereinsvorsitzenden (im Juni d. J.) ausgeführt, da bekanntlich drei Mitglieder von diesem zu ernennen sind. — Dann hielt Herr Conrad Dr. Weg einen Vortrag: „Geschichtswissenschaft über die drei ersten Stadtmilitär bis zum Jahre 1510.“ Derselbe gab, nach einer Einleitung über das frühere Vertheilungswesen unserer Stadt, eine Uebersicht über den Bestand des Militärs seit dem Anfange des dreißigjährigen Krieges, um welche Zeit Bremen begann, eine regelmäßige stehende Truppe zu halten, über die Kosten, welche dasselbe verursachte, sowie über die denselben vertheilten Offiziere und Stadtkommandanten, woran einige Nachrichten über die bedeutendsten derselben und ihre früheren Kriegsdienste geknüpft wurden. Der Bestand des angeworbenen Stadtmilitärs blieb — abgesehen von einigen Jahren, in welchen Kriegsgelahr die Stadt zu behebender Vertheilung ihrer Besatzung veranlaßte, — von der ersten Hälfte des 17. bis in den Anfang des 19. Jahrhunderts ziemlich dieselbe, nämlich ungefähr 550—600 Mann. Die Befreiung von der französischen Herrschaft führte auch auf diesem Gebiete eine neue Organisation herbei. — Schließlich regte Herr Heinrich Müller die Frage nach der angemessenen künstlerischen Aufsammlung der neuen Werke an, deren näherer Erörterung jedoch auf die nächste Versammlung verwiesen wurde.

# Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

Nr. 19.

Bremen, 10. Mai.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Das Ritterleben im Mittelalter. Von J. W. Schaefer.  
Der Judenthum. Von A. H. Schumacher.  
Ausstellung von C. Schumacher.  
Literarische und musikalische Notizen.

### \* Zur Charakteristik des Ritterlebens im Mittelalter. Von J. W. Schaefer.

Wenn schon die Eigentümlichkeit der Sprache, wie sie sich in einer gewissen Zeitperiode gestaltet, und bei sinnvoller Betrachtung die Grundzüge der Culturentwicklung erkennen läßt, so gilt dies in einem weit höheren Grade von der Poesie, dem innersten Ausdruck der Seele, dem Spiegelbilde des geistigen wie des öffentlichen Lebens, besonders wenn sie sich in einem Zeitalter vor uns ausbreitet, in welchem eine vielseitige Bewegung nationaler Thakraft und Sitte zugleich einen entsprechenden Ausdruck dichterischer Production hervorgerufen hat.

Von einer solchen Fülle der Poesie ist die Blüthe des deutschen Ritterlebens umgeben. Wie sehr die Dichtungen jenes Zeitalters, abgesehen von ihrem poetischen Reiz und Werth, über die gleichzeitige Culturgeschichte Licht zu verbreiten geeignet sind, haben die Untersuchungen neuerer Zeit mehrfach dargehan. Gleichwohl bleibt immer noch viel zu thun, um ein deutliches Bild von jenen sittlichen Zuständen zu gewinnen, welche unserer Auffassung ungleich ferner liegen, als wenn der römische Dichter und durch die Pracht seiner üppigen Hauptstadt führt oder Pompeji's verdödete Straßen das Bild der Vergangenheit vor uns aufschlagen.

Neuerdings hat A. Schulz — bekannter unter dem angenommenen Antonymen San-Marie — zu richtigerem Verständniß der Ritterzeit einen anerkennenswerthen Beitrag geliefert, indem er in seinen Parcialstudien (Halle, Buchhandlung des Waisenhauses) die in Wolframs meisterhafter Dichtung gegebenen Andeutungen zu diesem Zweck zusammenstellt. Indem wir bei Seite lassen, was nur den gelehrten Forscher interessieren kann, wollen wir in unserer Schilderung auf dasjenige näher eingehen, was dazu dient die culturhistorische Seite des Ritterlebens klarer zu veranschaulichen.

Wir haben uns hier nicht mit der Frage zu beschäftigen, in welcher Weise in Deutschland mit dem Verfall des Heerbaues ein Ritterstand als abgesonderte Genossenschaft entstanden sei. Was man als Ritterwesen zu bezeichnen hat, ist nicht sowohl eine Frucht deutscher Culturverhältnisse, als ein Resultat der besonderen Bedingungen, unter denen gegen die Zeit der beginnenden Kreuzzüge der abtliche Corporationsgeist des französischen Vasallenthums

Gestalt gewann. Wie sich in der Baukunst romanische und germanische Elemente vermischten, um mit dem sogenannten gothischen Baustil zu dem Gipfel mittelalterlicher Architectur zu gelangen, so reichen sich auch in dem Ritterthum die Thakraft des germanischen Nordens und das sinnliche Phantasiespiel der südlichen romanischen Völker die Hand, und selbst die poesievolle, dem Phantasienischen zugeneigte Lebensanschauung des Arabers greift theils von Spanien aus, auf dessen Boden die Kreuzzüge durch das Vorpil jahrhundertelanger Kämpfe eingeleitet wurden und schließlich in ihren letzten Nachklängen verhallen, theils vom Morgenlande her, dem Hauptschauplatz der ritterlichen Glaubenskriege, fördernd und belebend in dasselbe ein. Durch die Kreuzzüge nach dem-Orient, in denen die Ritterbürtigen den eigentlichen Kern der christlichen Heere ausmachten, bildete sich eine Gemeinamkeit adeliger Sitte aus, in der die Unterschiede der Nationalitäten mehr und mehr verwischt wurden. Was dadurch das Adelsleben an idealem Gehalte gewonnen hatte, mußte daher nach den Kreuzzügen allmählich wieder verschwinden; es blieb nur das rohe Waffenhandwerk und der Lebermuth eines ungebildeten, auf seine Vorrechte und seine Kraft trotzenen Standes übrig. Schon Ulrich von Liechtenstein, der in den ersten Regierungsjahren Rudolfs von Habsburg starb und den raschen Verfall des edleren Ritterlebens sich vor seinen Augen hatte vollziehen sehen, konnte — und er steht darin nicht allein — seinen ritterlichen Zeitgenossen zurufen: „Ritterschaft, wo ist deine Krone, da man rang nach Weibes Lohne? die hast du geworfen ab!“

In allen Verhältnissen des Lebens war das Mittelalter überaus sorgfältig in der Unterscheidung der Abtheilungen der Rangclassen. Die Erziehung und Ausbildung des künftigen Ritters war nach strenger Einteilung geregelt. Er erlangte sie im Dienste edler Herren als Junker, Gefolgschaft und Annappe. Außer dem Waffendienst, in welchem er früh geübt wurde, war die Hausfache die standesmäßige Wohlgelegenheit, Gehorsam gegen die bestehenden Rangverhältnisse, Anstand und Bescheidenheit im Benehmen gegen Höherstehende, namentlich gegen die Frauen. Er bedient den Herrn und die Gäste, reicht beim Festmahl die Pokale, sorgt für das Pferd des Herrn oder des Gastes, verrichtet Poldendienste und begleitet den Herrn zum Turnier oder zur Schlicht, manchmal selbst am Kampfe theilnehmend.

Die geistige Ausbildung blieb sehr dürftig. Der Unterricht in der Religion war auf das Einprägen herkömmlicher Glaubenslehren und kirchlicher Gebräuche beschränkt. Lesen und Schreiben war selbst in den höheren Ständen nicht allgemein, und gelert hieß schon, wer es bis zu dieser Stufe des Wissens gebracht hatte. Sogar Könige und Fürsten waren oft dieser Kunst unfähig.

Der gefeierte Dichter des *Rocinval* gesteht unumwunden, daß er mit den Buchstaben unbekannt sei und sein Werk ohne das Steuer der Mäher dahinfahre. Ulrich von Liechtenstein erzählt uns selbst, daß er einen Brief seiner Geliebten zehn Tage lang ungelesen bei sich tragen mußte, bis sein Knappe, der zu lesen verstand, wieder zu ihm kam. In den Rittergedichten wird es oft als ein besonderer Vorzug an den Personen, welche die Erzählung auszeichnen will, hervorgehoben, daß sie es bis zu jener Kunst gebracht haben.

Es hängt mit der oben berührten Gemeinsamkeit des ritterlichen Abels verschiedener Nationen zusammen, daß auf die Erlernung fremder Sprachen ein ganz besonderer Werth gelegt wurde. Das Französische, sowohl in der nordfranzösischen wie in der provencalischen Mundart, behauptete schon damals den ersten Rang, wie denn auch in den Heeren der Kreuzfahrer das Französische die Sprache des Umgangs und Verkehrs war. Daher wurde die französische Ritterbildung mit ihrer überschwänglichen Sagenfülle in so hohem Grade ein Gemeingut des Abendlandes, daß die Abhängigkeit der deutschen Dichtung, vornämlich des ritterlichen Epos, überall in die Augen fällt. Die französischen Sprachelemente drangen selbst bei den bedeutendsten Dichtern, einem Wolfram und Gottfried, in reichem Maße in die Sprache ein, ja man suchte mit einer gewissen Koketterie den dichterischen Ausdruck damit zu schmücken.

Die Ritterwürde, das ersehnte Ziel des ritterbürtigen, zum Waffendienst bestimmten Jünglings, pflanzte in der Regel nicht vor dem zwanzigsten Jahre ertheilt zu werden. Feierliche Cerimonien bereiten den jungen Helden zu diesen wichtigen Schritten vor und begleiten denselben; insofern gab es darüber eine allgemein gültige Ritual. Strenge Fastsen, aufrichtige Reue, zahlreiche Andachtsübungen gingen der feierlichen Weihe voraus. Sie geschah durch den Ritterschlag. Die häufigsten Gelegenheiten zur Ertheilung der ritterlichen Würde boten die hohen Kirchenseite, besonders Pfingsten; ferner Reichstage, Anordnungen, fürstliche Ansätze und Feste, manchmal auch große Familienergnisse. Häufig ward der Ritterschlag vor der Schlacht oder nach dem Siege ertheilt, selbstverständlich unter sehr abgekürzten Formen. Die Weihe konnte jeder Ritter verrichten, oft war dies die erste Handlung des eben erst geweihten Ritters. In einzelnen Fällen haben auch Bischöfe die Ritterwürde ertheilt, nur ausnahmsweise die Frauen, wenn sie als regierende Fürstinnen von ihrem Regierungsrecht Gebrauch machten.

Schilderungen der Pflichten, die der junge Ritter zu beobachten feierlich geloben mußte, werden in den Dichtungen jener Zeit häufig gegeben, mitunter erweitert zu einer Aufzählung aller Cardinaltugenden des Mannes. Die Regel des Ritterthums, die dem 1247 zum Gegenkönig ernannten Grafen Wilhelm von Holland bei seiner Ritterweihe eingeschärft ward, schließt nicht nur die bekannten Verpflichtungen in sich, der Kirche ergeben zu sein, für den katbolischen Glauben kämpfen das Leben einzufügen, Wittwen, Unmündige und Waisen in ihrer Bedrängniß zu unterstützen u., sondern fast zuletzt alle Vorschriften in der allgemeinen Moral zusammen, ohne allen Tadel vor Gott und Menschen zu leben. Wenn hier in dem eidlischen Gelübde, das diesmal von einem Cardinal entgegengenommen wurde, besonders der Glaube und die heilige Kirche hervorgehoben wird, so treten in den Ermahnungen der Dichtungen jener Zeit mehr die weltlichen Rittertugenden hervor, unter denen die kühnere Waffenführung und der persönliche Heldenmuth die erste Stelle einnehmen.

Die geschickte Führung der Waffen, die von dem Ritter nur zu Noth geübt ward, machte den wichtigsten Theil seiner Standeserziehung aus; sie erforderte um so mehr Übung der Kraft und der Geschicklichkeit, je schwerer dem Gewichte nach, je complicirter

die ganze ritterliche Bewaffnung war. Was diese betrifft, so würde man sehr irren, wenn man sich in den Jahrhunderten der Kreuzzüge die Ritter schon mit solchen Plattenarmirungen angethan denkt, wie sie gemeinlich in unseren Mühlammern und Waffensammlungen aus den nächstfolgenden Jahrhunderten angetroffen werden. Wenn auch der Plattenarmirung schon in einzelnen Fällen erwähnt wird, so bestand doch die gewöhnliche Rüstung noch in einer aus Eisenringen zusammengefügten Verkleidung, welche Hals, Brust und Leib bedeckte; an diese wurden ähnlich construirte Mermel und Hosen so wie Kappen, die Kopf und Hals schützten und nur das Gesicht frei ließen, angehängt. Ueber der Kappe trug man den Helm; der Trunk der Kappe wie des Helms wurde durch Polster und Ausfütterung erleichtert. Als Oberkleid diente der glänzende, mit dem Wappen verzierte Waffentrock. Der Schild wurde an Riemen auf der Hohlseite getragen, entweder bloß an der Hand oder auch an einem zweiten, so daß ihn der Träger freier bewegen konnte. Die vier Nägel auf dem Schilde, wodurch die Riemen befestigt waren, werden als das Hauptziel des Langenstoßes oft erwähnt.

Die Turniere, die vielgefeierten ritterlichen Waffenspiele und Scheinkämpfe, dienten zwar einestheils zur Waffenübung, mehr aber noch zur Schaustellung des Gepranges und der Gewandtheit in der Führung der Waffen. Sie waren der Schauplatz, wo sich der Hestieglang des Ritterthums in reichster Fülle entfalten konnte, das lebenvollste Drama des Mittelalters, an welchem auch das schwächere Geschlecht seine Schaulust widmete, die es zugleich durch sein Erscheinen zu dessen festlicher Ausstattung wesentlich beitrug — in lebensgeschäftlicher Theilnahme zu allen Zeiten das nämliche, mag es im römischen Circus oder in spanischen Stiergefechten Beifall jauchzen.

Im Kampfspiel der Turniere war die Hauptsache der Langenkampf. Es kam hierbei zunächst darauf an, im stärksten Hestieglauf wider den Gegner heranzusprennen; die Stärke des Langenstoßes hing davon ab. Es galt mit der Lanze richtig zum Stoß zu zielen und zugleich den des Gegners mit dem Schilde abzuwehren; Gefühlofen ist „Missethat“. Der erste Stoß konnte schon den Einen von ihnen aus dem Sattel heben, oder ließ, wenn dem Anfall widerstanden ward, die Lanze zerpluttern. Mit besonderer Freude erwähnen unsere Dichter oft der weißigfliegenden Splitter der Speere, womit der Boden „wie mit Schnee“ bedeckt wird. Deshalb mußte den Kämpfenden eine Anzahl Speere von den Knappen nachgetragen werden. Ulrich von Liechtenstein berichtet in der Erzählung von seiner in der Verkleidung der Frau Venus unternommenen großen Ritterfahrt, daß er bei einem „Langenbrechen“ an einem Tage vierzig Speere zerbrochen habe. Bei wiederholtem Anrennen kam es darauf an, den Gegner zur Fortsetzung des Kampfes unfähig zu machen, ihn den Schild zu spalten, ihn zu entheimen oder aus dem Sattel zu werfen. Gewisse Kampfregeln waren bei so gefährlichem Spiel, wo die Verwundung des Gegners vermieden werden mußte — selbst das Pferd durfte nicht verwundet werden — streng zu beobachten; auch in der Schlacht galten noch die Ehrengesetze der Ritterlichkeit; es ward auch hier für unritterlich angesehen, mit ungleichen Waffen zu kämpfen. Waren die Speere verthan oder die Kasse zu fernem Anlauf untuglich geworden, so ließ man sich auch manchmal auf einen Schwertrampf zu Fuß ein. Uebermuth gegen den Besiegten, jener homerische Hohn gegen den Ueberwundenen war selbst im ersten Schlachtgefecht unritterlich; es war eine ausdrücklich gebotene Ritterpflicht, sich gegen den Besiegten demüthig zu zeigen, ihn zu trösten, ihm theilnehmendes Bedauern auszusprechen.

Die Turniere nahmen ungeachtet aller Voricht nicht selten einen blutigen Ausgang, weshalb sie oft den Zorn der Kirche

hervorriefen; gleichwohl vermochten bischöfliche und päpstliche Verbote gegen die leidenschaftlichen Liebhabereien des Kampfs- und schaulustigen Zeitalters nichts auszurichten. Oft starben die Ritter nicht an Verletzungen, sondern erstickten unter der schweren Wucht ihrer Rüstung. Im Jahre 1241 kostete ein einziges Turnier zu Neuss am Rhein sechzig Rittern das Leben. Noch strenger, als gegen die Turniere eiferte die Kirche gegen die Zweikämpfe, in denen Tödtung oder Verwundung des Gegners beabsichtigt wurde, doch ebenfalls vergeblich, da sie durch die allgemeine Neigung, selbst durch den gerichtlichen Brauch und die Ansicht von den Gottesurtheilen geschützt wurden.

Außer der Tüchtigkeit im Waffentampfe hebt die Ritterdichtung noch viele andere Tugenden ablicher Sitte hervor. Sie verweilt gern bei der ritterlichen Wohlgezogenheit, der Zucht, worin alles das zusammengefaßt ist, was durch das Geheß der Sitte und üblichen Brauchs als schädlich anerkannt war. Sie war, so wenig auch die tiefer, innere Sittlichkeit davon berührt werden mochte, eine notwendige Schranke der Erziehung unter Verhältnissen, die dem Uebermuthe der Gewalt und Rohheit in so hohem Maße Vorschub leisteten. Der Kraft des Ritters soll die Selbstbeherrschung nach dem Geheß höchster Sitte zur Seite stehen; er soll seine Sitte in Anstand, Betragen, Rede und Kleidung bewahren. Beim Empfange, beim Abschied, bei der Verdienung der Gäste herrschte eine streng geregelte Etikette. Ein glänzender Hofhalt konnte die Tugend der ausgedehnten Gastlichkeit nicht entbehren; nicht selten sind die Beispiele der unförmigsten Verschwendung. Der Gast wurde, — denn der Ritter zu Hof konnte keine Garderobe mit sich führen, — bei seiner Ankunft mit neuer Kleidung versehen, für alle seine Bedürfnisse ward aufmerksam Sorge getragen, die Zehrung in der Herberge für ihn und sein Gefolge bezahlt. Wie sehr von der Gastfreiheit an Fürstenthöfen und auf Ritterburgen auch die höchsten Sängern ihren Unterhalt hatten, lehrt uns das Leben derselben: „der eine zieht aus, der andere ein“ heißt es von dem fängstlichen Hofe Hermanns von Thüringen. Bittere Spottlieder strafen die Rargheit des Wirthes. Selbst den Abziehenden gab man große Geschenke auf den Weg; bei festlichen Gelegenheiten vertheilte man deren an sämtliche Anwesende bis zu dem Haufen der Gaukler und fahrenden Spielleute herab. Der Turnierplatz pflegte solchen Gassen eine reiche Ernte zu bringen.

Ganz besonders ist der Frauen- und Minnedienst in die ritterliche Wohlgezogenheit eingerechnet. Schon der Knabe ward zu anmuthigem Benehmen gegen Frauen angehalten. Dem Ritter ward der Minnedienst als Grundbedingung und höchste Zierde des edlen Ritterthums zur Pflicht gemacht. Unzählige Stellen in den Gedichten der höchsten Sängern feiern die Minne als die Seligkeit des Lebens und die Quelle frohen Ruhes, als den edelsten Sporn zu rühmlichen Thaten. Der bloße Gedanke an die Geliebte wirkt in der Gefahr schon mit der Kraft eines Hilfsgebetes, ihr Anblick giebt frische Heldenkraft im Kampfe. Die Frauen sind die Richter des ritterlichen Verdienstes, sie vertheilen die Preise, sie beschenken mit Kleinoden, die an Helm und Schild als Zierde getragen werden, sie sind der schönste Schmuck auf glänzenden Aufzügen, bei Turnieren, Jagden und Gelagen.

Auch der Minnedienst hat seine Stufen gleich dem Herrendienst, und nur, wenn die Proben bewährt waren, erlangt Lohn und Günst (genade), die wiederum mehrere Grade bis zur höchsten Gewährung in sich faßt. Welch eine Verborenheit ständlicher Zustände dadurch gefördert und mit poetisch-sentimentalem Reiz verführerisch umkleidet ward, verleugnen selbst die züchtigeren deutschen Minnelieder nicht; handgreiflich ist es aus

dem Leben und den Eiedern französischer Troubadours zu erkennen. Das so gefeierte Wort „Minne“, das als Ausdruck des Gefühls einer hohen Verehrung lange den Vorrang vor dem mehr die ruhige Empfindung bezeugenden Juncigung bezeichnenden Worte „Liebe“ behauptet hatte, sank seit dem 13. Jahrhundert zu dem Begriff verwerflicher sinnlicher Begehrlichkeit herab und verschwand gegen das Ende des Mittelalters aus der edleren Sprache. Ähnlich erging es dem Worte „Weib“ (wip) in dem Rangstreite mit „Frau“ (vrouwe, vrowe), womit man anfangs nur die vornehme Dame, die Geliebte, dann auch die herabgeleitete, die Geliebte bezeichnete. Noch Walther von der Vogelweide singt, daß „Weib“ der Weiber höchster Name sein müsse und sie besser ehre als „Frau.“ Doch nach dem 13. Jahrhundert trat auch hier das umgekehrte Verhältniß ein, wie sehr auch Gegenbogen sich gegen Heinrich Frauenlob der alten Sitte annehmen mochte.

Selbst in solchen Einzelheiten zeigt sich die Umwandlung der Zeit. Das Ritterthum mit seinem schwärmerischen Minnedienst und seiner in Frühlingsschmelze hervorbrechenden Poesie trug früh den Keim des Verfalls in sich, und was die dichterische Phantasie ihm als Schmuck geliehen, hatte bald seine Bedeutung verloren.

## \* Vor Jahrtausenden.

Von H. A. Schumacher.

Stolz sieht unsere Zeit auf die großen Entdeckungen in den Gebieten der mathematisch-physikalischen Wissenschaften. Mit Zug und Recht folgt sie ihnen mit gespannter Aufmerksamkeit; kann doch jede neue Entdeckung eine Erfindung im Schooße tragen, die das Treiben der Einzelnen und der Völker, Wege und Vertriebe des Verkehrs, das Leben im Kleinen und Großen umgestalten können. Aber es giebt auch andere Entdeckungen unserer Zeit, die unseren Blick zu fesseln vermögen, obwohl sie nicht für die Geschichte der Zukunft von Bedeutung sind. Zu diesen gehören vor Allem die großen Entdeckungen auf dem Gebiete der historischen Wissenschaften, von unermeßlicher Wichtigkeit für diese und, sehen wir ab vom praktischen Leben, ebensüchtig den Entdeckungen der Naturwissenschaften und ihnen verwandter Disciplinen. Jahr-hunderte sind dem Bewußtsein der Menschheit von ihrer Vergangenheit auf afaisamigen Boden wiedererobert; ungarabte Kulturstätten werden dort der Erde entziffen, die sie verschlang; aus Schrift und Sprache große welthistorische Begebenheiten entziffert, die längst in tiefe Vergessenheit gesunken waren; Reiche und Völker, bisher unbekannt, heben sich dort vor unseren Blicken empor, ausgerüstet mit einer eigenartigen, wunderbaren Civilisation.

Allein nicht bloß dort im fernen Osten blühen solche Entdeckungen; auch in unseren Landen erstrebt sich Augum die Kunde von einer verdienstvollen Vorzeit, von Jahrtausende alten, menschlichen Schöpfungen. Es bedurfte eines besonderen Schicksals, daß aus jenen Tagen noch heute Zeugnisse zu uns sprechen können. Der eberne Gann der Geschichte, Arrog, friedliche Anstellung, Wanderung der Völker haben spurlos von der Erdoberfläche die Reste der Vorzeit weggetilgt; zwei Mächte sind es aber besonders, die sie beschützt haben. Die Religion heiligte die Gräber und hielt von ihnen die Zerstörung fern; der Aberglaube trat ihr zur Seite. Das sonst gefährliche Wasser bedeckt schirmend, was sich einst an seinem Ufer oder auf dem Grunde seines Bettes befunden hat. Die Alterthümer, die sich in den Gräbern erhalten haben, sind vereinzelt; nur Andeutungen des früheren Lebens, die noch



den Todten begleiteten; erst durch Combination mit anderen Funden erhalten sie Sprache. Das Wasser aber hat ganze Stätten früheren Lebens bewahrt; wenngleich zertrümmert, sind diese Reste doch schon an sich herdt.

Unter diesen Alterthümern nun, die in unseren Tagen dem Wasser entzogen sind, finden wir zwei von hervorragender Bedeutung. Es sind die Schalenhaufen an den Küsten Schottlands und an dem Ostlande der dänischen Inseln, die *shell-mounds*, *Kjökkenmøddings*, wie die dänischen Gelehrten sie nennen, — wir werden diese und später völliicht betrachten — und die Wasserdörfer in den Schweizerseen, die *habitations lacustres*, wie der für sie geschaffene Ausdruck der Franzosen ist, die Trümmer von Wohnstätten aus einer Urzeit. Zu diesen wollte mich der Leser heute begleiten; Führer finden wir zur Genüge, obwohl seit der Entdeckung dieser Bauten noch kein Jahrzehnt verfloßen ist. Im Winter von 1853 und 54 nämlich, als der Wasserstand in den Seen der Schweiz besonders niedrig war, schauten am Züricher See bei Meilen, dem bekannten Touristenorte Gorgen schräg gegenüber, uralte, theils verwitterte, theils noch erhaltene Pfahlköpfe aus dem Wasser hervor. Bauarbeiten machten näher mit ihnen bekannt. Ein eifriger Forscher helvetischen Alterthums richtete auf sie seine Aufmerksamkeit. Dr. Ferdinand Keller fand in ihnen die Reste des Unterbaues vorsteiliger Wohnstätten; es hatten dort in einer Zeit, die noch nicht aus Metall ihre Festigkeit bereiten konnte, Menschen über dem Wasser, dem Ufer nahe, wie auf einer Insel gebaut. Spuren von ihren Häusern, der Speise, die sie genossen, ihres Geräthes für Krieg, Jagd und Haushalt wurden aus dem Bette des Sees unter dem Palwurk hervorgezogen, sorgfältig untersucht und der gelehrten Welt bekannt gemacht. Dies geschah im Sommer 1854. Jetzt giebt es über diese „Pfahlbauten“ eine eigene Literatur voll interessanter Einzelheiten, fäher Conjecturen, Combinationen mit scandinavischen und irischen Entdeckungen. Deutsche, Franzosen, Engländer haben Scharfsinn und Wissen vereint, um auf der einmal eröffneten Bahn weiter vorzudringen; Keller <sup>1)</sup> selbst, Forel, Troyon, Lindenschmitt <sup>2)</sup> und ganz besonders in jüngster Zeit Sir Charles Wyll <sup>3)</sup>. Der erste Kenner unseres deutschen Alterthums, Professor Waip <sup>4)</sup>, verfolgt mit dem kritischen Blicke des Historikers die Leistungen der Alterthumswissenschaft, der Oeologie, Physik, Zoologie ihre helfenden Kräfte leihen; sein Name bürgt dafür, daß das Gefundene nicht isolirt bleiben, sondern für die Geschichte unserer einheimischen Völgzeit fruchtbar werden wird.

Diese lebhafteste Forschung der letzten Jahre hat nun an vielen Orten solche Wasserdörfer, wie den Bau zu Meilen, nachgewiesen; zuerst in der westlichen Schweiz. Der Vieler See war rings mit solchen Anhebungen umkränzt, ähnlich beim sawoyischen See von Annecy, beim Lac du Luissel. An den Ufern des Neuenburger Sees sind nach und nach fast 30 solcher Wasserbauten entdeckt. Zu Morges hat einer der ersten Forscher der romanischen Schweiz ein reiches Museum für die Fundstücke angelegt, welche bis jetzt aus den zahlreichen, noch heute festen Pfahldörfern an's Licht gebracht sind, die der Genfer See begraben hat. Aber in der östlichen Schweiz sollte Meilen nicht der einzige Fundort bleiben. Zu Moosfedorf bei Bern sind Reste solcher Wohnstätten durch Jüdrücken eines Sees trocken gelegt, die von den merkwürdigsten Gebäuden. Bei der Bauschänze in Zürich hob der Wagger zwischen

alten Pfählen Hirschgeweihe empor, die zu verschiedenen Geräthschaften verarbeitet waren. In den Torfmooren, die an den Pfälster See grenzen, gab es eine alte Lage von Urzeiten, in denen ein wilder Menschenstamm sie bewohnt habe; vor fünf Jahren wurden dort große Schätze entdeckt. Ähnlich an den Ufern anderer Seen; bei Bäumyl sind jüngst Seenanlagen ganz abweichender Konstruktion an's Licht gebracht. Am dicksten aber war von Bauten dieser Art der Bodensee umgeben, dessen sanft ansteigende, fruchtbare Ufer ganz besonders zur Ansiedelung reizen mochten; sechzehn Dörfer sind aufgefunden, darunter die wichtigsten die Pfalbauten bei Wangen. Auf dem „Heidaländli“ bei Rorschach sieht man solche Reste bei niedrigem Wasserstande ganz trocken liegen. Fischer und Schiffer weisen noch immer auf neue Pfahlwerke hin, die unter dem Spiegel des Wassers verborgen, ihnen eben so bekannt wie verhasst sind.

Vauen wir uns jetzt die einzelnen Fundstücke zusammen. Es gilt eine lange, lange vergessene Vergangenheit ans Licht der Gegenwart zu zaubern, und es wird sich auch in der That von dem Leben, das vor Jahrtausenden jene Wohnstätten für Menschen schuf, vor Jahrtausenden in ihnen waltete, ein ziemlich getreues Gemälde entwerfen lassen. Suchen wir nach Vorbildern? Das Leben der Südseinsulaner, die Schilderungen Schoolcrafts vom Treiben der Indianerstämme Nordamerikas zeigt uns solch eine Ähnlichkeit mit der Geschichte; das beste Musterbild aber giebt uns der alte Herodot (*V. 16*), der uns von den wunderbaren Wasserdörfern eines thracischen Stammes in der Mitte des Sees Prasas (zwischen den Meerbusen von Saloniki und Corinthe) erzählt; er redet von zusammengeführten Gerichten auf hohen Pfählen, zu denen vom Lande aus eine Brücke führte, in Vorzeiten seien diese Bauten von dem gesammten Stamm errichtet, später habe Jeder, der sich eine Frau nähme, drei Pfähle aus dem Gebirgswald Orbelos holen und dem Pfahlwerk hinzufügen müssen, bestraft wegen der herrschenden Vielweiberei; auf jenem Gerüste habe Jeder eine Hütte; durch eine Falltür könne er aus dem Wasser hinabsteigen; die Kinder würden mit einem Eile am Fuß festgebunden, damit sie nicht dort hinabstürzen; lasse man einen Korb ins Wasser hinunter, so sei er in kurzer Zeit voll von Fischen u. s. w.

Wir malen uns einen gleichen Bau aus. Die Pfähle, welche zuerst die Aufmerksamkeit unserer Zeiten auf jene Urreste leiteten, bestehen aus den gewöhnlichen Holzarten; vielfach aber auch aus dem Stamme des wilden Apfelbaumes, Tannen-, Buchen-, Eichen-, Ulmen-Stämme sind theils durch Abtrennen gespißt, theils mit Instrumenten, stumpfen oder scharfgeschliffenen, je nach dem Alter der Anlage. Neben einander sind sie ins feste Seebette, in den Kiesgrund mit gewaltigen Holschlageln und Steinen hineingetrieben. Wo sie dem Ufer am Enstesten sind, stehen sie am dichtesten. Je nach dem Stand des Wassers in den verschiedenen Seen sind sie verschieden hoch. 30–40,000 solcher Pfähle standen bisweilen beisammen, unregelmäßig vertheilt nach der Last, die sie tragen sollten. Die äußere Pfahlreihe ward dicht mit Zweigen durchflochten, deren Enden rings um das Pfahlwerk gegen Welle und Schiff eine Wand schuf. Auf diesen Pfalriffen ruhte ein Korb aus armbilden Stämmen und starken Brettern, mit hölzernen Nägeln befestigt. Durch die Lücken dieses Pfalldamms lief manches Gerath hinab und verankert, wurden Köpfe an Seilen heraufgezogen, wenn man des Wassers bedurft, ward der Rest der geschlachteten Thiere und der Speisen den Fischen zugeworfen. Diese Gerüste waren dann durch Brücken mit dem Ufer verbunden, aus Knäpeldämme, deren Länge natürlich sehr verschieden war. Sie führten zu umgäbten Pfählen, dem gemeinsten Hofraum der Ansiedelung. Auf jenem Unterbau stehen die Wohnhäuser, deren Grundform wohl ein Kreis ist; denn sie werden den Häusern der Donauwölfer

<sup>1)</sup> Mittheilungen der Zürcher antiquarischen Gesellschaft von 1854, 1858 und 1862. — <sup>2)</sup> Die vorerwähnten Alterthümer der städtischen hebenwissenschaftlichen Sammlung zu Eimeringen. Mainz, 1860. — <sup>3)</sup> The geological evidences of the antiquity of Man with remarks on the origin of species by variation. London, 1863. — <sup>4)</sup> *Epochs* historischer Zeitrechnung 1860, I, 1861, I, 1863, I.

auf der Antoninsäule und den Wohnungen der Belger, die Strabo (IV. 4) beschreibt, ähnlich sein. Senkrecht erheben sich die Wände, aus Gestein bestehend, das außen durch Stangen gehalten, im Innern durch Balken verläßt. Jeder Erdb nicht gemacht ist. Der Boden des Hauses ist mit Brettern belegt. Das Dach bildet Baumrinde, Stroh, Reisig, Moos oder Wimpern. Bis zu 300 Säulen, Wohnungen für 3000 Personen, sollen auf einem solchen Pallisadenbau stehen. Im Innern des Hauses sehen wir einen Herd in der Mitte des Raumes, die Platte aus Stein. An dem Feuer stehen Thontöpfe, in denen Getreidebrei oder große Gerstenflöße gekocht werden. Daneben liegen Feuersteine, die durch Austausch aus Deutschland oder vom Jura hierher gekommen sind, viele Stübe Feuerstein; dann finden wir dort kleinere Kornquetscher, die das Getreide enthüllen, zwei schwere, abgerundete Reibsteine von Granit oder ähnlichem Gestein, die dasselbe zermahlen sollen. Das Lager für die Nacht wird aus Moos, Wimpern und Stroh gebildet. An den Wänden hängen Stride von Pflanzenbast oder Hanf, aus zwei oder vier Theilen zusammengebrocht, große Bündel gesponnener Fäden; vielfache Gespinne aus Flach oder ebenfalls aus Hanf, als Kleider, Decken, Matten, liegen umher; äußerst kunstreiche, mit Phantasie gearbeitete Gestecke aus Stroh und dünnen elastischen Zweigen ziehen besonders das Auge auf sich. Das Haus- und Arbeitsgeräthe ist einfach; große Steinädel sind die Hauptstücke des Inventars; dann Sägen aus schwarzgeblähten, platten Feuersteinstücken bestehend, die mit Erdbroch im Holze befestigt sind, Schleifsteine, kleine Meißel und andere spitze Instrumente aus Vogelfingern und Hirschzähnen; dann treffen wir Reuße und Rege, aus Stroh und Wimpern verfertigt, ähnlich den Fischfangwerkzeugen der Rachen. Kleinere Spindel und Spinnwirtel. Der eigentliche Hausrath besteht aus Thongefäßen; bald hoch, bald cylindrisch, ist er mit Wudeln und Gestrüchen, bisweilen auch mit goldartigen Ornamenten verziert oder mit Graphit und Rothstein bunt bemalt; daneben stehen dann Holzgefäße aus dem Stamme des Ahorn- oder Eichenbaums und geflochtene Körbe. \*) An einem besondern Orte gewahren wir die Waffen der Hausbewohner; Pfeilspitzen und Dolche sind aus den ungeheuren Zähnen des Wildschweins oder aus dem Geweih des Hirsches gearbeitet, Keulen aus knorpeligen Baumästen mit der Steinart zurechtgebauen, Fogen sein aus Eichenholz geschnitten, die Spieße gleichen den Rahmen der späteren Zeit; selten oder nie dient der kostbare Feuerstein als Schneide oder Spitze des Jagd- und Kriegsgeräths. In besondern Behältern treffen wir Thonkugeln und abgerundete Steine an; dienten jene als Geschöß, wurden sie glühend gemacht und dann auf die Stroddächer der Feinde geschleudert? Diese sind oft bunt bemalt; wurden sie zu Schieß- und Zießungen, zu Kampfspielen benutzt? An einer weiteren Stelle finden wir einen Vorrath von Lebensmitteln angehäuft: die Körner der zweigelligen Gerste, der am frühesten gebauten Kornfrucht; aber von Gerstenbrod und Gerstentranf sehen wir nichts; dann liegt dort ein Haufen Weizen, herrliche große Körner kennzeichnen den Dreimarktwizen des Plinius. Zerhackene und gedörrte Äpfel und Birnen treffen wir in Menge an und, wenn wir zur rechten Jahreszeit kommen, Kirschchen, Himbeeren, Eichen, Wudeln, Brombeeren, Haselnüsse, alles Lebensmittel, die die Natur den Menschen bot; aber Hirse und Hafer fehlen. Haselnüsse finden wir auch sonst noch in großer Menge dort im Hause, aber dazwischen bunte Schneckengehäuse;

diese wie jene sind von zwei Seiten angebohrt; spielen die Kinder mit ihnen auf dem Estrich der Wohnung?

In solcher Umgebung haften jene Menschen der Vorzeit, in Helle und rothe Gespinne gekleidet. Hatten sie die hohe Gestalt der Germanen, ihr blondes Haar und blaues Auge? Gleicheten sie den Rappen an düstiger Figur und unausgebildeten Gesichtszügen? Trugen sie den keltischen Topus? Wer weiß es? Menschliche Reste aus jenen Tagen sind noch nicht gefunden; die Todten werden verbrannt worden sein. Hatten sie eine Ahnung von Gott? Es sind keine Götterbilder aus Licht gekommen, nur hornförmige Thongebilde, buntverzierte, die an die Mondfichel erinnern, an den Monddienst der keltischen Druiden. Aber wenn wir auch nicht wissen, welchem Stamm dieß Menschengeschlecht angehört, wie es um sein geistiges Leben steht: wir sehen sein Treiben und Handthieren deutlich vor uns.

Es ist Morgen: die Sonne ist emporgestiegen über den dunkeln Gipfeln des Waldes, der rings den Horizont umfäumt. Sie beleuchtet jetzt hell die grüne Wasseransammlung. Am Herde haben die Frauen den Brei bereitet; die Männer haben mit ihnen das Fleisch zerlegt. Das Mahl ist vorüber. Die Weiber schreiben nun das Getreide zwischen den Waffsteinen, oder sie sigen vor der Thür, flechten Rege, spinnen Garn oder flechten Zelle an einander, die als Kleider dienen sollen. Neben ihnen schnürt die Aage. Vor anderen Häusern sehen wir die Künstler des Stammes. Die Männer hier sind Meister in der Töpferei; neben ihnen liegt ein Haufe gekneteten Thons, vermischt mit kleinen Steinen oder mit Kohlenstaub, damit so die Masse größter Festigkeit habe. Aus ihr formen sie mit der Hand verschiedene Gefäße, brüden mit den Fingern die Wudeln zurecht, rigen mit Stäbchen Zierrathe in die geglättete Fläche. Nicht weit davon arbeiten Andere, sie bereiten die Waffen und Jagdgeräthe; es ist mühevoll genug, mit dem Feuerstein Horn, Knochen und Stien zu bearbeiten; hier werden Steinteile in den Hornschaft eingesezt, dort werden Ecker in die Gerbauer gemeißelt, dort sucht man die geeigneten Steine aus einem Haufen heraus, der zu den verschiedensten Geräthen noch verarbeitet werden soll. Auf dem Erge, der aus Land führt, sehen wir eldliche Männer, die zur Jagd ziehen, Jünglinge und Halberwachsene folgen ihnen, Hunde begleiten sie, an der Seite hängt die Steinart oder ein Bündel Pfeile; in der Hand tragen sie den Knotenpfeil oder den Vogen. In dem nahen Jagdrevier werden sie den Reben und Hirschen, Füchsen, Hasen und Eichhörnchen nachstellen, oder sie wollen nach den Gruben schauen, die sie künstlich angelegt haben, um das große Gethier zu fangen, das ihre schwachen Waffen sonst nicht bewältigen können; sind aber in ihnen die Auerochsen, Elenthiere, Wildschweine oder Steinböcke gefangen, so kann sie die Steinart tödten. Ihnen folgen Knaben, die zum Vogelfang ausgehen. Sie schreiten jetzt durch die Ummäuerung am Lande, wo das Vieh aus den Hürden getrieben wird; Hind, Schaf, Ziege, ja selbst Schweine treffen wir hier, aber ihre Zahl ist nicht groß; das Pferd dient den Menschen noch nicht mit Prust oder Kaden. Vor dem Zaun ist der Wald weggehauen; dort finden wir die Weideplätze; aber zuerst sind die Stellen bebaut; da wächst Gerste oder Weizen, auch wohl Hanf und Flach; üppig gedeiht Alles in dem nur leichthin aufgerichteten Boden. Am Rande des Waldes, fern von den leicht brennbaren Behausungen, sigen eldiche Gestalten um ein flackerndes Feuer; sie hören die Thongefäße, deren Bildung vollendet ist. An den Ufern des Sees lauern Einige der Jäger oder der Wiber auf; mitten auf dem Wasser haben Andere die Rege nach den Fischen ausgeworfen. Sie fahren in ausgehöhlten Baumstämmen, wohl 30 Mann finden in einem solchen Boote Platz, dessen Länge etwa 50 Fuß beträgt. Wir sehen die verschie-

\*) Selten zeigt sich ein Schmudgenband, ein durchsehender Bänder, der wie ein Amulet getragen wird, oder ein Gerich aus Weizen, Glasperlen, Glaszahn, Schilfrohrstücken, Bernstein, lauter Dinge, die der Zauberbandel aus der Ferne in diese Lande brachte. Kein bunter Farbensmud zeigt den Fortschritt der Denecker; Alles ist faß und grau.



se beizugt sich das zu einem Grade von Höflichkeit, der selbst dem Geringsten nicht erlaubt ist. Wehm mit auch fern, immer werden wir irgend eine Bewegung, irgend einen Ausdruck finden, der entweder nicht zur Sache gehört oder eine falsche Wirkung hervorruft. Man merkt überall die Abficht und viel Verdrüss. Dem viel Talent gegeben ist, von dem darf man auch viel fordern, und so ist es mit unserm Künstler. Talent leuchtet aus allen diesen Bildern hervor, und es ist fast mehr das Uebermaß von Talent, welches, weise und maßvoll angewandt, gewiss andere Resultate liefern würde. Als Beweis dafür möchten wir nur an das von einigen Wochen her ausgeschaltete Bild erinnern, welches allgemein so sehr übersehen, das man kaum glaubte, es sei ganz von Meyer gemalt. Daß auch unter den hier aufgestellten Bildern noch manche Ausnahmen von dem oben Gesagten zu machen sind, wollen wir gern zugeben, glauben es nur nicht unterlassen zu dürfen, auch auf die, durch die Masse der Vorhandenen sich geradezu aufdringenden Schwächen aufmerksam zu machen.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Ueber Wulffs den Begehr weite Gehalts und Gemüths. Von H. Kurz. — Jean Pauls Aufenthalt in Weimern. Von A. Hennberger. — Ueber Schillers Kritik im Verhältnis zu ihrer musikalischen Behandlung. Von J. A. Brandtacker. — Gerges von Pöhlbalds Betrachtungen um Erlangung der deutschen Kaiserkrone. Von H. W. Richter. — Beiträge aus Württemberg zur neueren Kunstgeschichte. Von A. Haack. — Ueber die kaisersliche Verhältnisse der alten Griechen. Von J. S. Plath. — Volens Untergang und Wiedererhebung. Von C. Agricola. — Auslands sociale Organ: wart und der Auffstand in Polen. Von A. Vukob. — Laßter Plethora. Ein weltmännisches Gemüth. Von W. v. A.

\* Literarische Notizen. Die Genta'sche Verlagshandlung hat einen neuen (ritten) Abdruck der dramatischen Dichtungen Ludwig Uhlands, „Grün des Schwaben“ und „Ludwig der Bayer“, veranstaltet. — Eine neue poetische Gabe von Franz Rebell, dem ebenbürtigen Dichter der präzisesten und oberbairischen Gedichte, wird angekündigt. Es sind neun kleine Geschichten in präzisester Mundart, die von den vielen Freunden des Verfassers mit großer Freude werden begrüßt werden. — Aus dem handwerksmäßigen Nachlasse des allerschicklichen Minstlers von Villerdorf hat man einen hübschen Band zusammengestellt und im Druck erscheinen lassen. — Die Verlagshandlung von Brockhaus in Leipzig veranstaltet eine wechsellige Ausgabe der bekannten mehrbändigen Sammlung „gelehrte Geschichten und räthselhafte Räthsel“ von Bülow. — Die Sammlung aller Werke Heinrich Heine's unter der Redaction von Adolf Streckmann in Hamburg liegt, bis auf den Briefwechsel des Dichters, der zwei Bände unvollständig mit, in 15 Heften vor, deren letzter die während der Krankheit des Dichters entworfenen und zu ihrer Zeit schon viel angesehene Dichtungen enthält, für welche sich Heine's Edele und Max Walz so thätig waren. Es befinden sich in den Händen der Familie Heine's außerdem noch 32 abgelesene Gedichte und 13 Buchhände. Adolf Streckmann bemerkt hierüber: „Unter den Buchhänden ist das eine große interessante Gedicht: Venus de Leon. Manche dieser bisher ungedruckten Poesien sind von unsterblicher Weisheit, fast alle enthalten der Fülle. Nichtsdestoweniger hat das Publikum ein Recht zu verlangen, daß die Familie des Dichters seinen poetischen Nachlass wie seine „Memoiren“ endlich nicht länger der Veröffentlichung entziehe.“ Wir schließen die der süddeutschen Zeitung an, welche sagt: „Daß es ein Wunsch, den wir nie und nimmer theilen werden. Einen Dichter, der unter so vielen Umständen so wenig Heine's und Danteschen geistlichen hat, nun vollends bis in die letzten Auslassungen seiner bösen Laune und seiner traurigen Krankheit zu verfolgen, das hieße ihm nach unserer Meinung den allerschicklichsten Dienst leisten, und dem Publikum dergleichen.“ Wir haben gemerkt, daß der plattdeutsche Dichter Fritz Reuter von der Universitäts-Bibliothek zum Ehrenbürger ernannt worden ist. Die betreffende Stelle in dem Diplom lautet so: . . . Fritz Reuter zu Neubrandenburg, welcher sowohl den vaterländischen Dialect als die vaterländische Kunst- und Empfindungsweise aus dem Grunde kennt, welchen die Grazien selbst in Verbindung mit den Mufen die Vereinigung von Edele und Gränz lehren, und dessen übrige poetische Werke, wie insbesondere sein geistreiches Buch „Die Komödien“ ganz Deutschland liebt. — Von der neuen Gesamtausgabe der Werke Julius Wendes wurde der erste Band, die Gedichte enthaltend, in diesen Tagen ausgegeben. Die Sammlung ist auf 8 Bände berechnet, die alle noch in diesem Jahre erscheinen sollen. Die Subscribenten-Bestellungen sind sehr zahlreich.

\* Musikalische Notizen. Ehen wieder haben wir eine neue Schrift des unermüdeten A. V. Marx in Berlin, des Verfassers der

Werte über Musik und Beethoven, anzusehen. Es ist eine zehn Druckbogen umfassende „Anleitung zum Betrage Beethoven'scher Glanzwerke.“ (Berlin, Janss.) Dem Buch über Beethoven war ein Anfang ähnlichen Inhalts beigelegt; Marx fühlte, daß er mit diesem durch die Tiefe zu dem großen Meister ihm die ersten Anfänge nicht ausfüllen. Als daher von der Biographie Beethoven's eine zweite Auflage erschien, meinte er jenen Anfang von derselben trennen und zu einem selbständigen Buche gestalten zu müssen. „Nicht mit Jedermann,“ sagt er im Vorwort, „der die Uebersetzung hat, daß Kunstwerke nur aus dem Wesen und Leben ihrer Schöpfer vollkommen begreifen können, den innerlichen Bezug der Anleitung zur Biographie wohl zu erkennen wissen. Die Biographie dient für das Verständnis Beethoven's und seiner einzelnen Werke die nötige Grundlage und für die Anleitung selbst die erforderlichen Beweise, soweit diese auf dem Wesen des Meisters beruhen. Das Beste freilich kann weder die Anleitung noch die Biographie thun, sondern nur, wenn es in wache Ohren und strebende, lebendürstige Gemüther fällt.“ Es ist durch die Natur der Aufgabe, die Marx sich hier stellte, bedingt und veranlaßt, daß er sich seiner theoretischen Nützlichkeit in etwas bedenklicher Weise hingiebt. — Die Oper „Kalla Kieff“ von Felicien David ist, wie früher in München, so jetzt in Wien zur Aufführung gekommen, hat aber nach dem Verdict der „Signale“ wenig Glück gemacht. Das Zeugnis hat kein dramatisches Leben, welches auch der sublimen Eper über diesen fenschen Gegenstand fehlt, und ist von David auch nicht über diesen Mangel durch schöne Musik hinweggehoben worden. Er hat keine Energie, keine lebendigen musikalischen Gedanken, keine hinreichende Melodie und harmonische Eigenthümlichkeit. Die Oper ist ganz gut und anständig gemacht, richtet sich aber nirgend zu höherem Schwünge. — In Berlin hat in diesen Tagen der in der ganzen musikalischen Welt wohlbekannte Musikalienhändler und Verleger G. B. Bock, ein außerordentlich thätiger und rastloser Mann, der eine Fülle von Compositionen alter und neuer Zeit verlegt hat und sich auf alle Künste, durch welche man Neues in die Welt einführt, meisterhaft versteht. — In Holland wird in dieser Saison mehr als je deutscher Musik aufgeführt; in den letzten vierzehn Tagen sind bereits in Amsterdam der Paulus von Mendelssohn (mit Bech und Scheider), in Rotterdam die „Jahreszeiten“ von Spontini, in Utrecht der „Jephthä“ von Reinholdt gelungen. — Die „Signale“ geben der musikalischen Welt die Versicherung und Sicherheit, daß es in der nächsten Zeit an großen Musikfesten nicht fehlen wird. Sie ziehen folgende auf: In Veningen im Kaiserthum das niederländische, in Königsberg das österreichische Gesangsfest; im Juni zu Vöhringen in Württemberg das Vöhringer des schwedischen Sängerbundes; zu Cleve in England das Jubiläum des Königsgeorgs; im Juli zu Braunschweig das große Fest der norddeutschen Vöhrer, in Hamburg ein französisches Sängersfest; im August das niederländische Musikfest in Amsterdam, zu Augsburg ein Vöhrerfest, das bayerische und schwäbische Sänger, zu München in München ein ähnliches in diesem Musikfest; in Baden am 6. und 7. September ein großer internationaler Gesangscongrès für alle Vöhrerfesten des Ost- und Westlandes. — Nach der Behauptung W. Reich's in seiner Schrift „die Kunst der katholischen Kirche“ soll das Thema des berühmten Schalksnevalsers Hadu im ursprünglichen Vater haben in dessen Oratorium „Tollite portas etc.“ So dann erscheint es bei Fr. Schubert in dem bekannten Werke, der auch Beethoven zugeschrieben wird. Dieser findet man das Motiv bei Beethoven, Op. VII., 1. Cap. Aus diesem Stücke soll es Schubert entlehnt haben. Es soll nochmals bei Beethoven in der „Missa“ [?] und in der Romantische Op. 40 antingen. Weiter hat man jenes Thema im „Donna“ der F-moll Messe von Schönbach, in Spontini's Schalksnevals, in Mendelssohn's Quartett, Op. 12, in Romberg's Missa, Tenor-Missa; in Straube's Orgelschicksal und in unähligen Bildern der Süden-Vöhrer'schen Periode oder der „neben Vöhrer'schen.“ „Das nennt man, rufst ein Kenner (im h. Gen. Controll.) aus, doch in der That einen furchtbaren Gedanken, gleich trefflich zu verwenden für Kirche, Concertsaal, Saal und Saal, gleich brauchbar für Glorie, Weis, Trübsal, Tenor und Sopran.“

\* Bremen, 7. Mai. Im Künstlerverein war gestern in dem Saal der geschicklichen Musikanten Franz Schubert an der Reihe. Die einleitende Darstellung, welche sich an den letzten Abenden mit Weber, Spohr und Wagner zu befechtigen, also die Eper in den Vordergrund zu stellen hatte, meinte sich nun von dieser dem Werke zu und schied eine gedrungene Uebersicht der Entwicklung des deutschen Vöhrs voraus. Dann wurde das Leben und die rastlose geistige Thätigkeit Schubert's, welche in eine kurze Epoche Zeit so unendlich viel künstlerisches Leben zusammenbrachte, beleuchtet. Herr Bech hatte es übernommen, Schubert auf dem Gebiete des Vöhrs zu vertreten, und dabei nicht die bekannten Compositionen, die am häufigsten zu Gehör kommen, sondern eine Reihe

anderer Bieder gewöhnt, nämlich: Gumpel, Krieger, Hühner, die Jodeln, soham drei Nummern aus der „schönen Müllerin“, und zwar: „das Wandern“, „die böse Farbe“ und „strenge Blumen“. Die Herren Biermann und E. Katermann spielten einige sehr reizenden und charakteristischen Märche und Volontanen zu vier Händen, mit denen Schubert die Clavierstücke so freizügig bedacht hat. Endlich wurde durch die Herren Biermann, Störzer, E. Arnold, Gabilund und Garbdt das Quintett in A dur für Piano, Violine, Bass, Violoncello und Contrabaß (Op. 114, Beethoven-Quintett) aufgeführt. Der nächste geschäftliche Musikabend, am 13. Mai, wird sich mit Robert Schumann beschäftigen. — Das Stadttheater hat seine Salzen am 2. Mai beschloßen mit der schönsten Gastrolle des Herrn Theodor Döring. Neu war unter den Darstellungen des Gastes der „Kettenträger“, ein nach dem Englischen bearbeitetes Schauspiel in zwei Aufzügen, in welchem Herr Döring die Hauptrolle mit großer Wahrheit und bewundernder Wirkung gab. Die Oper nahm mit einer Wiederholung der „Norma“ Abschied, welche Frau Haase-Capitain zu ihrem Benefiz gewählt hatte; die Zuschauer gaben der Künstlerin glänzende Beweise von schmerzlicher Zuneigung.

## Zur Abwehr.

Vormen, im Mai 1863.

Meiner Gemessenheit gemäß nahm ich die vorletzte Nummer des „Bremer Sonntagsblattes“ zur Hand, um mit ruhigem Ernste den Inhalt derselben und des Hauptartikels über die Stellung der Juden zu erwägen; denn ich gehöre nicht zu den Sentimentalen, welche bei der leichten Berührung sich verletzt fühlen und, vom schwachen Euphorisch angegriffen, in Hysterie geraten, gehöre aber auch nicht zu den Zerstörern, die so ängstlich dreinschauen und aus jedem fremdtönenden Worte einen Geist der Verleumdung entzücken sehen, der mit unersättlicher Gewalt vernichtet und niederrückt. Auch bin ich mir dessen bewußt, daß der Lebensbaum unserer Religion, das Judenthum überhaupt viel zu tief wurzelt, als daß sie den Angriffen von außen nicht genügenden Widerstand leisten können.

Als ich nun aber den Artikel des Herrn Dr. Wilhelm Kieffelsbach: „Ueber die Stellung der Juden im deutschen Staatsleben“, las, fielen mir einzelne Sätze und Behauptungen darin herab auf, daß mich ein innerer Drang zwang, die Feder zu ergreifen und eine kurze, nur dem ersten Ueberblick ihre Entzerrung verdankende Erwiderung niederzuschreiben. Ob ich jedoch zur Widerlegung einzelner Punkte jenes Artikels freiste, erlaube ich mir mit größter Achtung vor dem Herrn Verfasser die einfache Behauptung aufzustellen, verliche habe einmaler Juden gekannt, oder wenn dieser der Fall, daß nur sehr oberflächlich, denn sonst würde besagter Artikel ganz anders verfaßt sein.

Ein Blick in die verwichenen Länder Europa's bietet und die erfreuliche Wahrnehmung, daß die bürgerliche und sociale Stellung unserer Glaubensbrüder geteilt in ein besseres Stadium zu treten angefangen.

Der Grundlag der gleichen Beteiligungs aller Staatsangehörigen, welchem Glaubensbekenntnisse dieselben auch angehören können, zuerst in Frankreich proclamiert, macht in den Ländern Europa's die Kunde, und in nicht gar ferner Zeit, so hoffe ich zu Gott, wird die Emancipationsfrage der Juden, die Frage wegen ihrer staatsbürgerlichen Beteiligungen, die während so langer Jahre so manchen heißen Kampf veranlaßte, als völlig erledigt in den Hintergrund treten; denn die Principien einer streng unparteiischen Gerechtigkeit werden allmählig allenthalben zur unbedingten Herrschaft gelangen.

Das Judenthum wird in der nächsten Zukunft nicht mehr für die Erringung materieller Rechte zu streiten haben. Die Gerechtigkeit, die allgemeine Duldung werden, nicht mehr jenseits des Meeres, in diesem oder jenem Lande, in diesem oder jenem Theil zu suchen sein, sondern überall in den Gesetzbüchern, in den Meinungen und Sitten der Völker, ja, durch den Mund und das Herz aller Menschen werden sie sich aussprechen. Auch hier in Bremen wird der hohe Senat wie auch die Bürgerschaft von ihren Vorurtheilen zurückgekommen, und haben ihre Liberalität durch die Wegschaffung aller Schwierigkeiten und Hindernisse, die bis dahin dem Juden zur Erwerbung des Bürgerrechts im Wege standen, kundgegeben. Dadurch daß sich der Staat nicht nur die neuangewonnenen jüdischen Bürger, sondern auch alle, schon vorher in Bremen ansässigen Juden zu hoher Dankbarkeit verpflichtet. Denn durch die von oben herab proclamierte Gleichstellung der Juden werden, so hoffen wir zu Gott, bei der ganzen Bevölkerung Bremen allmählig alle jene feindlichen Vorurtheile, die man hier und dort noch gegen und Juden schäufte, schwinden.

Wenn aber nun Männer von Menschen, wie Herr Dr. Kieffelsbach, es sich anlegen sein lassen, den fast noch unter und schwärzenden Boden

durch seinen erwähnten Artikel zu lockern oder gar zu untergraben, so vermag ich wahrlich keinen Grund aufzufinden, der ihn dazu veranlaßt. Hätte Dr. Herr Kieffelsbach wirklich gegen einzelne Juden irgend etwas, was ich jedoch nicht glaube, so bezeugt ihn das noch keineswegs zu jenen scharfen Vorurtheilen und Meinungsäußerungen gegen die Gesamtheit.

Zuversetzt muß Herr Dr. Kieffelsbach wissen, daß obgleich Verleumdungen in seinem Artikel fast Juden und Deutsche und namentlich Juden und Christen einander gegenüberstellt, wir Juden und dennoch sämtlich als Deutsche betrachtet. Das haben auch unsere Eltern und Großeltern schon während der Verfolgungszeit im Anfang dieses Jahrhunderts geübt, wo sie sich freudig den deutschen Mitbüdern zum Sturz der Fremdenherrschaft angeschlossen, obgleich damals noch das gar keine bürgerliche Gleichstellung oder Emancipation der Juden die Rede war. So sind denn wir, denen doch die Morgenröthe der Emancipation schon aufgegangen, um so mehr bereit, unsere deutsche Gefinnung, wenn das deutsche Vaterland es fordert, mit Gut und Blut zu befehlen.

Herr Dr. Kieffelsbach weiß von Juden eine nationale Ausgeschlossenheit vor, und darin mag er nicht ganz unrecht haben. Denn fast immer verbindet Leidensgefährten ein Band gegenseitiger Theilnahme, und Leidensgefährten sind wir auch unsere Eltern doch durch den Mangel an festen, stetigen Wohnorten gewesen. Diese Theilnahme geht aber doch nicht so weit, daß, wie Herr Dr. Kieffelsbach sagt, der Jude hinten aus Polen und näher her: als unser Nachbar Wand an Wand. Ist der fremde Glaubensbruder ein oder, biederer Mensch, so achten wir ihn als solchen, ist er hilflos, düst, so sehen wir ihm nach Kräften bei, das bemerkt aber noch keine nationale Ausgeschlossenheit, denn wir achten und unterstützen jeden Menschen, wenn er es verdient, sei er Jude oder Nichtjude, mit einem Worte, wir sind erst Menschen und dann Juden!!

Ich halte es kaum der Mühe werth, den Herrn Verfasser, der das jüdische Germenthal und Preiselgeseh nur sehr oberflächlich kennen muß, dahin zu belehren, daß selbst dem strengsten Juden keinerlei Nahrungs-mittel durch die Vererbung eines Nichtjuden unsofort wird, (wie der Herr Verfasser zu schreiben beliebt). Wir kennen nur ein durch Gefandheit losgeredet oder durch Krankheit nicht fortgesetztes Elend Vieh.

Der Herr Verfasser sagt weiter: „Es schliche sich von selber aus, daß irgend ein Judentum im deutschen Staate ein höheres Staatsamt bekleiden darf. Bis sich das aber durch den Herrn Verfassers Gründe ausschließt, begreift ich nicht, da mit diese Gründe zu wenig stichhaltig sind. In andern Staaten scheint man in dieser Beziehung doch. Gott sei Dank, andere Wohnungen zu haben und den Juden einmahl mehr Berücksichtigung und Unparteilichkeit zu zuwenden. Nicht man vermag, wie auf Hamburg; der heiligen Juden die ersten Staatsämter, und daß sie diese Ämter zur Zufriedenheit des Staates und der Bevölkerung bekleiden, das lehrt ein Blick in die jüngsten hamburgischen Blätter, in welchen von der Bekleidung eines jüdischen Staatsbeamten, des verheerenden Herrn Dr. Kieffer, gemeldet wird, der Andrag derer, sowohl der Juden, als auch besonders der Christen, die dem Verheerenden die letzte Ehre erzeigen wollten, sei so stark gewesen, daß, als die Leiche schon auf den Friedhof gelangt war, die letzten Wagen noch bei dem Sterbehause hielten. Ferner ist es bekannt, daß es an vielen Orten, so z. B. in Altona, jüdische Gerichte im Sinne des Reichs gibt, wo nach jüdischer Tradition Recht gesprochen wird, und selbst Christen vorstehen es oft nicht, wenn sie mit einem Juden einen Rechtsfall haben, sich mit der Klage vor das jüdische Gericht zu begeben.“

Endlich behauptet Herr Dr. Kieffelsbach: „Der Jude befaßt sich nicht nur mit dem Kleinerehr, habe sich aber nirgends zum Range eines Beisetzungsamtes erheben oder als Großfabrikant die Industrie befeuert.“ Da sollte man doch fast glauben, Herr Dr. Kieffelsbach sei nie aus Bremen herausgekommen, denn sonst würde er vielleicht doch bemerkt haben, daß ein nicht ganz unbedeutender Theil jener Beisetzungsämter Juden sind. Es giebt in Berlin z. B. Fabrikanten und in Hamburg und andern Städten Ämter und Imperatoren in dem Verhältnis nach, nicht unbedeutender Anzahl. Wären aber wir Juden wirklich die Schwärzer, zu denen Herr Dr. Kieffelsbach und durchaus Kempin will, so wäre es auch zu verzagen. Denn durch jenen schon erwähnten Mangel an festen Wohnorten ist es unsern Eltern wohl schwer genug gewesen, sich emporzuklimmen. An uns Juden ist es aber nun, mit aller Kraft jene Beispiele, die man so lächerlich behauptet, zu befehlen, und mit Gottes Hilfe wird uns das gelingen. Nicht mit den Waffen von Eisen und Stahl, sondern mit den Waffen eines edlichen, guten Willens, der nur das Gute anstrebt, und solchen Waffen müssen endlich selbst das heftigste Vorurtheil und die eingebläueste Abneigung weichen. Wir wollen den Staat, der uns schützt, bewahren, daß es ihm keinen Schaden bringe, Juden aufzunehmen, wir wollen bezeugen, daß Juden Menschen und — Deutsche sind!

Der Beilied der hiesigen israelitischen Gemeinde  
H. Abramson.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 20.

Bremen, 17. Mai.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die Gendern im Bremer Rathskell. von J. G. Kohl.  
Unserer Briefe aus dem Jahre 1812.  
Ausstellung von Ereignissen.  
Ereignisse der Zeit.

### \* Die Getränke im Bremer Rathskell.

Von J. G. Kohl.

#### 1. Früheste Spuren von Wein in Nordwest-Deutschland.

Es ist sehr wohl möglich, daß schon die Offiziere der Römer bei ihren Einfällen und Marschen in die Weferlande zuweilen ein flüssiges Italienisches oder Gallisches Weins bei sich führten, und dann und wann auch unseren alten keltischen und kerkelischen Vordadern davon zu kosten gaben. Auch sollte ich denken, daß unsere Arminius und andere norddeutschen Fürsten jener Zeit bei ihrer Anwesenheit in Rom die edle Nachschube schätzen lernten und dann bei ihrer Rückkehr ins Vaterland wohl trachteten, sich ein Fäßchen davon in ihren heimischen Wäldern aus Italien oder Gallien her zu verschaffen. Tacitus selbst deutet an, daß die römischen Kaufleute bereits im ersten Jahrhunderte der christlichen Zeitrechnung vom Rheine und von der Donau aus mit Weinen nach Deutschland hinein gehandelt hätten<sup>\*)</sup>. Es mag ein ähnlicher Handel gewesen sein, wie der der englischen Colonisten mit dem „Feuerwasser“ unter den Indianern Nordamerikas.

Denn es auch nicht ganz ausgemacht ist, daß schon Kaiser Probus im 3. Jahrhunderte Weinberge am Rhein anlegte, so ist es doch gewiß, daß dergleichen wenigstens im 4. Jahrhunderte auf deutschem Boden existierten. Denn um diese Zeit besang der römische Dichter Ausonius die Weinberge und die Weine der Mosel (in seinem Gedichte „Mosella“). Von der Mosel mögen schon damals dann und wann Weine ins Innere von Deutschland verschleppt sein, und man mag die Moselweine vielleicht als die ältesten in Norddeutschland häufiger getrunkenen Weine bezeichnen. Wären die Deutschen nicht schon vor der Völkerwanderung ziemlich allgemein mit dem Köstlichen und begehrten Nebenstoffe bekannt gewesen, so hätten die Historiker, wie sie es häufig thun, nicht behaupten dürfen, daß „die Sehnsucht und Begierde der Germanen nach dem Wein und nach den Weindländern“, als Antriebe zu ihren Wanderungen nach Süden und Westen eine so große Rolle gespielt hätten.

<sup>\*)</sup> Tacitus, De Moribus Germ. C. 23 „Proximi ripae et vinum mercantur.“

#### 2. Rheinweine.

Der von den Römern in Nordwest-Deutschland begonnene Weinbau und Weinhandel wurde indeß durch diese Völkerwanderung selber unterbrochen und gestört, und es fing ein neuer Weinbau und Weinhandel erst mit der Zeit Karls des Großen wieder an, der die Weinberge an der Mosel herstellte und auch die Wälder am Rheine lichten ließ und den Weinbau im Rheingau mit nachhaltigem Erfolge begründete. Die Züge und Märkte Karls des Großen vom Rheine zu der Weser und den Elbegegenden brachten von dort, wie Kultur und Christenthum, so auch den Wein wieder mit sich. Sie bahnten die Wege den Weinbäuern vom Rhein, den „Gassen aus Köln“ die wir im Mittelalter in allen unsern norddeutschen Städten den Wein auf den Märkten und in den „Weinhöfen“ ausbieten sehen. Die frühesten Weinkeller oder Weinammern (Cellae vinariae) bildeten sich ohne Zweifel bei den Bischöfen, die Karl in unseren Städten einführte, oder bei den Nachfolgern derselben. Sie hatten den Wein bei ihrer Kirche nötig. Auch mußten sie ihn für sich selbst und ihre Domherren zu schäben, da sie selbst häufig aus Weinländern kamen. Fremde südländische (spanische, französische, italienische) Weine gelangten vom 9. bis zum 12. Jahrhunderte noch schwerlich nach Norddeutschland, weil der Seehandel sie damals von dort noch nicht bringen konnte. Es lag in der Natur der geographischen Verhältnisse, und es läßt sich außerdem auch authentisch nachweisen, daß in dieser ganzen Zeit der Rhein- und Moselwein der vorzüglichste und so ziemlich der einzige Wein war, der in diesen Gegenden getrunken und verhandelt wurde, und der sich in Folge dessen als der Hauptwein im ganzen Norden von Deutschland festsetzte. Alle Keller der Domcapitel, der Fürsten und Städte finden wir, so weit wir ihre Geschichte hinauf verfolgen können, zurecht ausschließlich und nachher noch lange wenigstens vorzugsweise mit Rheinweinen gefüllt. Die alten Monopole und Privilegien der städtischen und anderer Keller bezogen sich daher meist nur auf den Rheinwein. Auch bediente man sich von vornherein vorzugsweise des Rheinweins zu den Ehrengeschenken an Fürsten und sonstige hohe Personen.

Wie anderwärts, so geschah dies Alles auch in Bremen. Auch hier war von vornherein der Rathskellweinkeller, von dem in alten Nachrichten zuerst im Anfange des 14. Jahrhunderts gesprochen wird, der aber vielleicht schon im 13. Jahrhunderte existierte, ein Lager von Rheinwein. Gewiß ist es, daß der Rath von Bremen schon im 14. Jahrhunderte ein Monopol auf den Handel mit diesem Weine in Anspruch nahm. Streng genommen nannte man „Rheinischen Weyn“ nur die Weine vom mittleren Rhein aus

dem Rheingau und unterschied davon »die Elsäßer« (Oberrheinischen) und »die Moselweine.«

Die Elsäßer Weine werden schon sehr frühe neben und mit den Rheinweinen zusammen genannt. So erwähnt ein Dokument vom Jahre 1433 der fremden Gäste, welche vom Rheine her »Rheinischen oder Elsäßer Wyne« auf den Bremer Markt gebracht hätten. Vielleicht wurden auch wohl einige Weingattungen aus dem Elßaß benachbarten Burgund mit unter diesem »Elsäßer Wyne« begriffen. Namentlich scheint dies mit dem in alten Zeiten im norddeutschen Weinhandel oft genannten »Dey« oder »Doy« (Wein aus der burgundischen Provinz Aurois) geschehen zu sein. Ja zuweilen wurden wohl auch alle Weine aus dem Elßaß mit dem Namen »Dey« bezeichnet<sup>\*)</sup>. In alten Zeiten ist von den Elsäßer Weinen und von dem ihnen verschwieberten Burgunder »Dey« häufiger die Rede als später. Nach dem 16. Jahrhunderte werden sie gar nicht mehr erwähnt, und berühmte Gewächse von vorher sind später nie im Bremer Keller vorhanden gewesen.

Die Moselweine sind immer mit den Rheinweinen hand-in-hand gegangen. Beide bildeten von den frühesten Zeiten her eine vereinte Gruppe. Beide stammten vielleicht schon aus der Römer Zeiten. Die Moselweine wurden daher auch von vornherein mit in das Monopol des Rathes auf den Handel mit Rheinwein einbezogen, und sie haben daher auch von jeher im Bremer Rathskeller neben den Rheinweinen gelagert, obwohl sie nie darin sehr stark vertreten waren.

Waren, wie ich sagte, Mosel- und Rheinwein von jeher vereint, so waren dagegen die Gewächse eines anderen Nebenflusses des Rheins, des Main, oder die sogenannten »Frankenweine« stets von jenen geschieden. Diese Weine am östlicher gelegenen Main waren späteren Ursprungs, hatten auch einen andern Charakter und »besaßen namentlich nicht die Blume oder den Ruch, wodurch die Rhein- und Moselweine so berühmt waren.« Vielleicht kam es, — zum Theil wenigstens — daher, daß sie wie in Hamburg und Lübeck und anderswo, so auch in Bremen in das Monopol des Rathes auf den Rheinweinhandel nicht wie die Moselweine mit einbezogen wurden. Der Handel mit französischen Weinen wurde ausdrücklich eben so wie der mit französischen und andern fremden Weinen den Privatleuten überlassen. Und edle Frankenweine erschienen und lagerten in dem Bremischen Rathskeller gar nicht.

In alten Zeiten unterschied man die verschiedenen Gattungen und Gewächse des Rheingaus nicht scharf. Auch am Rhein selbst mochten wohl noch die Weingattungen ihre unterschiedenen Qualitäten nicht so bestimmt herausgebildet haben. Da man anfänglich die Weine noch nicht sehr lange aufzubewahren pflegte, sondern sie rasch umsetzte und frischweg trank, so wußte man auch wohl noch nicht viel von der Güte gewisser Jahrgänge. Noch im 14. und 15. Jahrhunderte hören wir nichts von verschiedenen Namen der Rheinweine. Man spricht immer nur von »rheinischem Weine« ganz im Allgemeinen und unterscheidet nur zwischen geringeren und besseren Weine, wofür man nur zweierlei Preise hat, einen niedrigeren und einen höhern. Erst am Ende des 16. Jahrhunderts fängt man in Bremen an, die Jahrgänge und auch die Provenienzen des Weinwuchses, die Weinberge und Erbschaften, zu unterscheiden. Von dieser Zeit an könnte man nun wohl mit Hilfe der vorhandenen Rechnungen und Weinverzeichnisse des Rathes ansichtig machen und bestimmen, zu welcher Zeit jede Art Rheinweins im Bremer Keller auftrat, besonders modig war, oder wieder verschwand. Doch würde diese Untersuchung hier

wohl zu weit ins Detail führen. Ich will mich auf einige Bemerkungen beschränken.

Die entschieden größte Rolle von allen Rheingau-Weinen scheint von jeher in Bremen »der Radesheimer« gespielt zu haben. Von ihm waren seit dem Anfange des 17. Jahrhunderts immer die mannichfaltigsten Jahrgänge und auch die größten Quantitäten vorhanden. In Quantität und Qualität war er so hervorragend, daß man das ganze Bremische Rathskellereinlager in der Hauptsache als ein Lager von Radesheimer bezeichnen könnte. Er füllte die größten Fässer des Kellers. Auch war und ist der berühmte »Moselwein« fast immer bloß aus Radesheim gewesen. Bloß vom »Radesheimer Berg«, »dem schönsten Weinberge am ganzen Rheine«, gab und giebt es noch jetzt im Bremer Keller nicht weniger als ein halbes Duzend Jahrgänge.

Dem Radesheimer zunächst steht in Bremen wohl, an Mannichfaltigkeit der Gattungen, Quantität und Qualität der Hochheimer, der, obwohl an der Mündung des Mains wachsend, einer alten Gewohnheit nach doch immer zu den Rheingauweinen gezählt wird. Er ist auch schon ziemlich lange im Bremer Keller vorhanden gewesen, obgleich nicht so lange wie der Radesheimer. Es giebt denselben auch beinahe ein halbes Duzend Jahrgänge Hochheimer. Auch sind die dortigen Moselweine fast alle stets aus Hochheim gewesen. Doch reichen meistens mit ihren Geburtsjahren nicht über den Anfang des 18. Jahrhunderts hinaus, während die noch jetzt vorhandenen Radesheimer Moselweine bis zum Anfange des 17. Jahrhunderts hinaufgehen.

Zohannisberger war als eine der edelsten Weine der Erde, ein Getränk, das in früheren Zeiten nur Fürsten und hohen Würdenträgern zugehörte und fast gar nicht in den Handel kam<sup>\*)</sup>. Der Bremer Keller weiß daher auch wenig von ihm. Er ist dort erst in neuer Zeit erschienen. Heutzutage aber soll die allerfeinste und über alle andern geschätzte Picee des Rathskellers ein Faß (n. 5 Eysen) Zohannisberger vom Jahre 1783 sein. Manche Rheinweine kommen deswegen erst später im Bremer Keller vor, weil sie erst im 18. Jahrhundert ihre Trefflichkeit erlangten. Davon ist ein Beispiel der so beliebte »Liebfrauenmilch«, welcher erst auf dem Schuttkoden der im Jahre 1689 von Ludwig XIV. Norddeutern eroberten Pforten von Worms in der Nähe der stehenden gebliebenen Liebfrauenkirche zu seiner jetzt so geschätzten Güte gelang.

### 3. Nichtrheinische Weine.

In den alten in Bremen vorhandenen Aufzeichnungen aus dem 15. Jahrhunderte wird zuweilen von »kurzen Weinen« (»korte wyne«) im Gegensatz zu den rheinischen Weinen in einer Weise gesprochen, daß ich glaube, man wollte damit alle anderen außer jenem Hauptweine bezeichnen. Demnach wären darunter sowohl die deutschen Weine aus Franken, als auch die französischen, spanischen und italienischen Weine zu verstehen<sup>\*\*)</sup>. Man mochte diese Weine deswegen »kurze« (oder gering) nennen, weil sie anfänglich neben dem Rheinwein nur noch in kleinen Quantitäten erschienen, und selten getrunken wurden, für den Handel also geringfügig waren. Den Handel mit diesen »kurzen Weinen«

\*) G. Karasch, das Buch der Weine. Hamm, 1863. Dritte Auflage. S. 138.

\*\*) Das Bremisch-Niederländische Wörterbuch übersetzt »korte Wyne« mit »geringe Weine, in Gegenstellung der italienischen, spanischen und anderen schweren Weine.« Es möchte sich zu weit führen, wenn ich diese Ansicht hier weiterlegen wollte. Ich will nur bemerken, daß auch Dr. F. D. Anhalt in seinem Werke: Versuch einer Geschichte des Bremischen Stadtraths. Theil I. S. 328 unter den »kurzen Weinen« auch die spanischen, italienischen und überhaupt alle anderen Weine außer den rheinischen und elßassischen begreift.

\*) So schreibt wenigstens Henderson, history of ancient and modern wines.

gab der Rath von vornherein den Bürgern frei, während er sich frühzeitig den Handel mit dem Hauptweine vom Rheine reservirt hatte.

Französische Weine haben in Norddeutschland zwar erst später die außerordentliche Beliebtheit gewonnen, welcher sie sich jetzt erfreuen. Allein manche Arten von ihnen konnte man bei uns auch schon in sehr frühen Zeiten. Wahrscheinlich lernten die Hanseaten sie bereits im 12. und 13. Jahrhundert in ihren Komtoren in England, dem damals ein großer Theil des weinproduzierenden Frankreichs angehörte, kennen. Seit dem Ende des 14. und im 15. Jahrhundert fuhren die Hanseaten auch selbst häufig zu verschiedenen Punkten des weinproduzierenden Frankreichs an der Bai von Giscapa. Sie holten von dort hauptsächlich Salz, aber auch Wein, namentlich „Wein von Orleans“ und „von Poitou.“ — Für jenen war Nantes, für diesen Rochelle der Hauptversorgungs-Platz. Im englischen Weinhandel werden diese damals sehr modigen und geschätzten Franz-Weine häufig erwähnt, und eben so in dem Weinhandel der Ostsee, namentlich Danzig's<sup>\*)</sup>. Auch im Lübecker Rathswine Keller fanden sich damals diese und andere französische Weine, namentlich „Bato“ (Poitou Wein) und „Schomer“ (Gascogne<sup>\*)</sup>). Im Bremer Weinhandel jener Zeit finde ich nur den „Poitou“ als einen sehr gewöhnlichen französischen Wein erwähnt. Er heißt dort gewöhnlich „poitow Wyn.“ Ob er je auch in dem Rathskeller von Bremen wie in dem von Lübeck ausgesetzt wurde, scheint mir ungewiß. Nach dem 16. Jahrhundert verschwindet der „poitow“ auch sogar aus dem Privathandel und überhaupt vom jedem jedenfalls aller französischen Wein aus dem Rathskeller verbannt.

Spanische, italiänische und andere südliche Weine vom Mittelmeere mochten die Hanseaten zuerst in Flandern (in Brügge) finden, woben nach bestimmten Nachrichten die Spanier und Italiäner ihre Weine schon vor dem 13. Jahrhundert brachten, und wohin die Hanseaten auch bereits um diese Zeit segelten. Und seit dem 14. Jahrhunderte holten sie die spanischen Weine schon direct aus der Iberianischen Halbinsel. Im Jahre 1398 wurden 14 hanseatische Schiffe, welche mit Del, Wachs, Meis, Honig, Wein und allerhand Gut, so man aus Spanien und Frankreich zu bringen pflegte, von friesischen Privatlen angefallen<sup>\*)</sup>).

Der spanische Wein, der am Ende des Mittelalters sowohl in England als im Ostseehandel, in Danzig und Lübeck, und endlich auch in Bremen am häufigsten erwähnt wird, ist der sogenannte „Romania“, den man in Danzig „Romanne“ oder „Romanen“, in England „Rummy“, in Bremen „Rummien“ oder „Rumme“ nannte. Es scheint, daß man diesen Namen für spanischen Wein überhaupt gelten ließ. Manche glauben, daß er jene Bezeichnung deswegen erhalten habe, weil er aus dem alten Romanen-Lande am mitteländischen Meere kam<sup>†)</sup>.

Neben und mit dem „Rumme“ wird sowohl in Bremen als auch anderwärts immer gleichzeitig der Malvasier genannt. Beide erschienen im 14. und 15. Jahrhundert überall neben einander wie Rahtor und Pollux. In den alten sächsischen Statuten, wie auch in niederdeutschen Gedichten aus jener Zeit. Auch in

einem alten englischen Gedichte, in welchem es heißt: „I shall have rumny and malmesyne.“ Sie waren die im ganzen Norden Europas am Ende des Mittelalters bekanntesten Südwine. Die Rebe des Malvasiers soll ursprünglich in Napoli di Malvasia (oder Monemvasia) in Morea zu Hause sein, und von da aus sich über Sicilien, Sardinien, die Provence, später in Teneriffa und in anderen Ländern verbreitet haben. Der Wein mochte daher mit dem „Romanischen“ über Spanien nach England, den Niederlanden und so in den nördlichen Handel kommen. In Bremen wird er zuerst im Jahre 1445 erwähnt, in welchem Jahre ein Schiff genommen wurde, das beladen war mit „Malmasiren, (Malvasier) Kruderen (Gewürzen), Olio (Öl), Wachs und anderen süßlichen Gudeken“, (Krenner's Chronik, Jahr 1445.) Auch wird er in der Bremischen Polizei-Ordnung (künftigen Rolle) vom Jahre 1489 mehrer Male mit dem Rumme zusammen genannt, und immer wie dieser als ein Wein bezeichnet, mit dem jeder, freilich unter gewissen Beschränkungen, handeln dürfte.

Obgleich demnach der Bremer Senat kein ausschließliches Monopol aus dem Handel mit Malvasier und Rummien in Anspruch nahm, so hielt er diese südlichen Weine, als sehr edle, doch immer in seinem Keller. Der Malvasier behielt bis auf die Neuzeit herab seinen Namen, während sein Bruder „der Rummien“ den seinen seit dem 16. Jahrhunderte verlor, und im Bremer Keller nur noch unter dem allgemeinen Namen: spanischer Wein („Spannass Wein“) figurirt. Daß unsere Niederdeutschen den Namen Malvasier auf ähnliche Weise corrumpten wie die Engländer nämlich zu „Malmesyn“ (englisch: Malmsey) deutet vielleicht<sup>†)</sup> darauf hin, daß sie ihn vorzugsweise über England durch die Vermittelung ihres dortigen Stahlsbogens bezogen.

Im 17. Jahrhunderte treten im Handel unseres Kellers noch andere spanische Weine auf, namentlich: „Bastard“, „Sekt“, „Pedro Ximenes“ und „Alcante“. Der „Bastard“ oder „Vassier“ und insbesondere „der weiße Vassier“ wird in den Rechnungsbüchern des Bremer Kellers aus dem 17. Jahrhunderte häufig erwähnt. Vor dieser Zeit kommt er nicht vor. Es war einer der süßlichen Weine, die in England zur Zeit der Königin Elisabeth und dann bald in anderen nördlichen Ländern modig wurden. Er wird von Schaffern und anderen dramatischen Dichtern dieser Zeit häufig erwähnt. Es gab auch „braunen Bastard“. Es soll einer der schwersten und dabei süßen spanischen Weine gewesen sein.

Zu derselben Zeit der Königin Elisabeth und Schaffers<sup>†)</sup> sangt auch der „Sekt“ an, in England eine große Rolle zu spielen, und bald darauf (im Anfange des 17. Jahrhunderts) erscheint derselbe dann auch unter den Weinen des Bremer Kellers. Die alten Kellermeister nennen ihn in ihren Rechnungsbüchern gewöhnlich „Sed“ oder „Seq“, eine Schreibart, die wie beim Malvasier oder Malmesye ganz mit der englischen Schreibart „Sack“ zusammenfällt und mithin wieder darauf hindeuten scheint, daß die Bremer das Getränk zunächst über England bekamen. Die allgemeine deutsche Schreibart ist jetzt „Sekt“, während die Engländer bei „Sack“ — was viel richtiger ist, — geblieben sind. Jetzt wird so ein süßer Wein genannt. Einige glauben, daß ursprünglich der Keres unter dieser Bezeichnung aufgetreten sei. Man hat den Namen auf verschiedene Weise abgeleitet. Gewöhnlich interpretirt man ihn als eine Abkürzung von „vino scco“, was so viel heißen soll als Wein, der aus halbtrocknen Trauben gekeltert wurde. Andere meinen, es sei „vino del sacco“, d. h. ein Wein, der zu besserer Abklärung durch einen leinenen Esack gelassen wurde, darunter zu verstehen. Andere haben gemeint,

\*) E. Henderson, history of ancient and modern wines. London 1824. S. 279 und Kirzel, Danzig's Handel, und Gewerbeschichte unter der Herrschaft des Czaras. Leipzig, 1858. S. 91 und 92.

†) Dr. Wehrmann, der Lübecker Rathswine Keller in Zeitschrift des Vereins für Lübeck'sche Geschichte und Alterthumskunde. Band II. Heft I. Lübeck, 1863. S. 66.

\*\*\* Kirzel a. a. O. S. 86.

†) E. Dürker Denderson, a. a. O. S. 289, sgv. Wehrmann, S. 66. Bremisch-Niederländisches Wörterbuch, Artikel: „Rumme.“

†) Uebrigens mag für ihn auch in Brügge eine ganz ähnliche Benennung existirt haben.



daß der „Sack“ oder „Selt“ seinen Namen von der Stadt „Reque“ in Marocco empfangen habe, von welcher die Rebe zu den Canarischen Inseln verpflanzt sei.

Der spanische Wein „Pedro Ximenes“ findet sich ebenfalls seit dem Anfange des 17. Jahrhunderts im Bremer Keller. Er ist bekanntlich eine Gattung Malaga-Weins. Doch wurde damals vermutlich der Malaga überhaupt damit bezeichnet. Die Bremer Kellermeister schreiben ihn gewöhnlich „Petersimenes“, was denn eine Wüchsrumpfung des spanischen „Pedro ximenes“ ins Deutsche wäre, da diese letztere Benennung eine Corruptel aus dem Deutschen ins Spanische war, denn der Wein soll seinen Namen ursprünglich von „Peter Simon“ einem Deutschen erhalten haben, der die Reben dazu vom Rhein in die Nachbarschaft von Malaga versetzte. Zuweilen findet man in den Weinrechnungen zu Bremen den Namen auch „Perisimen“ oder „Pere-simein“ geschrieben.

Eben so wie der Pedro Ximenes konnte auch der Alicante erst später zu uns kommen, da die Reben, welche diesen nachher so berühmten spanischen Süßwein gaben, erst unter Karl V. in die Nähe von Alicante verlegt wurden. Ich finde ihn im Bremer Keller seit der Mitte des 17. Jahrhunderts. Endlich finde ich noch in den Weinrechnungen dieser Zeit (schon in einer vom Jahre 1634) dann und wann einige Dm „Weyntindt“ erwähnt, was wohl der spanische „vino tinto“ sein soll.

Wang dieselben genannten spanischen Weine fanden sich zu derselben Zeit neben den Rheinweinen auch in anderen nord-deutschen Rathskellern, z. B. in dem von Lübeck. (Wehrmann, S. 87). Doch ist ihre Quantität im Verhältnis zum Rheinweinlager überall nur gering. Der Consum beider stand ungefähr wie 5 zu 1. „Es war vermutlich Bedürfnis“, sagt Dr. Wehrmann, „bismöle süße spanische Weine dazwischen zu trinken, wenn man so viel und hauptsächlich Rheinwein trank.“ Im Bremer Keller pflegten bis auf die Neuzeit herab namentlich die Damen, wenn sie Rheinwein tranken sich ein Gläschen süßen „Selt“ oder „Alicante“ daneben geben zu lassen, um ihn dem sauren Rheinwein beizumischen. Sollten nicht die Verbindungen des deutschen Reichs mit Spanien seit Karl V. auch dazu beigetragen haben, die spanischen Weine neben den Rheinweinen in unsere Rathskeller zu bringen, von denen die französischen Weine immer ausgeschlossen waren? — Die spanischen Weine wurden auch oft eben so wie die Rheinweine zu Ehrengeschenken an deutsche Fürsten und hohe Personen benutzt, welche Ehre den französischen Weinen bei uns nie zu Theil geworden ist.

### 1. „Claret“ und andere Gewürzweine.

Um die große Härte und Säure, welche den meisten Weinen des Mittelalters noch eigen war, zu decken und ihnen einen lieblichen Geschmack zu geben, mischte man sie häufig mit Honig und Gewürzen. Diese Gewürzweine oder sogenannten „Piments“ wurden ursprünglich bei den pigmentarii (Gewürzkräutern oder Apothekern) bereitet. Die Poeten des 13. Jahrhunderts sprechen von ihnen immer mit Entzücken und als von einem „exquisiten Luxus.“ Sie betrachten es als ein Meisterstück der Kunst, in einem und demselben Getränk die Stärke und den Geist des Weins mit der Süßigkeit des Honigs und dem Parfüm der köstlichsten Arome combiniren zu können. Ein Banquet ohne Gewürzwein wäre damals als ein Fest betrachtet worden, bei dem der beste Artikel fehlte. (Le Grand, *vie privée des François*, Tom. III. p. 66.

Ran hatte eine Menge Arten von Gewürzweinen. Die all-gemeinsten waren der „Pippocras“ und der „Clarry“ oder „Claret.“ Der letztere findet sich in Bremischen Urkunden aus dem 15. Jahrhundert als ein damals bei den Rathsbemahlzeiten gewöhnliches Ge-

tränk erwähnt. So schreibt im Jahre 1498 ein Camerarius in einem Verzeichnisse seiner Ausgaben etwas von „Claretum wyn unde ber“, welche Getränke die Rathsherren bei ihren Mahlzeiten getrunken hätten. Es war zu derselben Zeit, als man auch für die Tafel der Könige von England und anderer Könige „Clarry“ bereitete. Aber auch sonst scheint der „Claret“ viel in der Stadt nicht nur von den Rath-Apothekern, sondern auch von Privaten bereitet und von diesen zuweilen auch verpagt zu sein. In der „künftigen Rolle“ (Polizeiordnung) von 1489 wird geboten, daß man „Clareit“ nur im Rathskeller solle verzapfen dürfen. (Siehe den Artikel 37 und 38 bei Delrich, S. 660). Man machte ihn sowohl von Rheinwein als auch von anderen Weinen („von kurzen Weinen“). Man ließ den Wein, nachdem man ihm die Gewürze und den Zucker oder Honig beigemischt hatte, durch einen Sack laufen, um ihn so abzuklären, und davon soll er den Namen „claret“, („vinum clarificatum“) erhalten haben. Er wurde daher auch wohl „Lautertrank“ oder „Lutertrank“ (der geklärte Trank) genannt. Den „Pippocras“, der ganz ähnlich bereitet worden sein soll, habe ich in Bremen nicht erwähnt gesehen. Er ist, wie es scheint in Süddeutschland mehr in Gebrauch gewesen, während der Claret im Norden, auch in England und Schweden mehr üblich war. (Wehrmann, S. 87. Note). In dem 17. Jahrhundert ist von dem „Claret“ nicht mehr die Rede. Wenigstens im Bremer Keller nicht, wohl aber noch in den Apotheken, woher er ursprünglich kam und sich länger hielt. Auch trägt noch heutiges Tages ein hellrother Gewürz-liqueur den Namen „Clareite.“ Vergleichlich werden noch heutiges Tages in einigen südlichen Departements von Frankreich und namentlich im Jura sogenannte „Clareit-Weine“ bereitet“). Der englische Name Claret für die Vortraup-Weine scheint mit unseren Gewürzweinen nichts zu thun gehabt zu haben. Unser heutiger „Bischof“ ist noch wohl ein Abkömmling der alten „Lautertränke.“ Etwas in das Capitel der Gewürzweine Gehöriges mag auch der in den Papieren des Bremer Kellers zuweilen erwähnte „Bitterweyn“ gewesen sein.

Eine andere Art schon sehr alten Gewürzweins ist der sogenannte „Plant-Wein“, der am Rhein und anderwärts von der „Plant-Burgel“ bereitet wurde. Er erscheint als ein beliebtes Getränk schon im 15. Jahrhundert unter den in Danzig eingeführten Weinen, dort „Plant“ genannt. Auch in Bremen kann man ihn weit hinaus verfolgen, und er ist bis auf die neueste Zeit herab beständig vom Rhein für den Bremer Keller importirt und in demselben verkauft worden. Erst in den allernächsten Weinlisten ist auch dieser Getränkereff aus dem Mittelalter verschwunden.

### 3. Bier.

Das erste und älteste künstlich bereitete und berauschende Getränk der Deutschen hat von den frühesten Zeiten her bis auf das 19. Jahrhundert herab, wie in andern deutschen Weinkellern, so auch in dem von Bremen seinen Platz neben den Weinen behauptet. Es war dafür ein eigener Raum im Keller vorhanden. Es wurde an einem eigenen Eschentisch (der „Bierlade“) verzapft. Auch hatten manche Personen, z. B. die Weinherren eben so wie aus Wein, auf die Lieferung einer gewissen Quantität Bier aus dem Keller ein Anrecht.

Die im Bremer Keller herkömmlichen und beliebten Bier-sorten haben im Laufe der Zeiten wie die Weine sehr gewechselt.

\*) Dieß geht aus dem eben erwähnten Artikel der A. H. hervor.

\*\*) Z. Barthelemy, H. Manwald, „das Buch der Weine.“ Dritte Auflage, Hamm, 1863, S. 220.

In ältesten Zeiten gab es in Bremen nur einheimisches Bier, und dieses Bremer Bier war im 13. und 14. Jahrhunderte so gut und im Auslande so berühmt, daß es damals einen der vornehmsten Handelsartikel der Stadt bildete. „Fast in allen Seehäfen des Nordens sprach man von diesem andern Bier als von dem Bremer“. Allein die Bremer Bierbrauer behaupteten sich nicht für die Dauer in diesem Range. Sie fingen an ihr Gerstenbier zu veredeln, zu verdünnen und mit Haberbiere (Havermee) zu vermischen. Sie verloren in Folge dessen ihre ausgebreitete Runkelhaft und die Hamburger und Wismaraner traten seit der Mitte des 14. Jahrhunderts mehrfach an ihre Stelle.

Das Hamburger Bier blühte vorzugsweise am Ende des 14. und im 15. Jahrhundert. Doch behaupten die Bremer Chronisten, daß es sich anfangs der Welt unter dem Namen „Bremer Bier“ habe empfehlen müssen, weil dieses den alten berühmten Namen hatte“). Bald aber trat es unter seinem eigenen Namen auf und erscheint dann auch in Bremen und namentlich im Bremer Rathskeller. „Die Hamburger wurden in Folge dessen von ihrem Bier so reich und so übermüthig, daß sie nun auch über den Rath und die Stadt Bremen hinaussteigen und auf den gemeinen Hansa-Tagen den Vorrang haben wollten, was sie in alten Zeiten vor der Verbesserung ihres Bieres nie beanprucht hatten““).

Doch auch die Blüthe des Hamburger Bieres dauerte, — wenigstens in Bremen — nicht lange. Denn schon in der Mitte des 15. Jahrhunderts wird neben ihm das „Gimsche“ oder „Gimbedische Bier“ genannt. Dieses erlangte damals im Norden von Deutschland eine große Berühmtheit. Es wurde in verschiedenen Kellern vorzugsweise geschenkt, namentlich auch z. B. in dem Rathskeller zu Hildesheim, der davon noch heutzutage, (nach einer Mittheilung des Dr. Karl Zeitart in Hildesheim), bei den Bauern der Umgegend „der Gimsche oder Gimbedische Kellerheißt“. In Bremen war seit 1450 „das ächte Gimbedische Bier“ (neben dem „Geheimer Bier“) das einzige fremde Bier, welches in der Stadt verzapft werden durfte. „Auch soll Niemand“ so heißt es in der Bremerischen Polizeiverordnung von 1450, „fremdes Bier innerhalb unserer Stadt zapfen, es sei denn recht's Gimbedisches Bier und Gheysmer Bier. Wer das bringt und will das zu den Feiligen schenken, daß es Gimbedisches oder Gheysmer Bier sei, dem will der Rath es zu verzapfen erlauben.“ Im Bremer Rathskeller wird im 16. Jahrhundert fast nur Gimbedisches Bier genannt. Auch in Hamburg spielte das Gimbedische Bier im 15. wie im Anfange des 16. Jahrhunderts eine große Rolle. Der dortige Rath allein durfte es in seinem Keller verkaufen. Auch hatte das berühmte „Gimbedische Haus“, unter dem sich der Hamburger Rathskeller befand, davon seinen Namen. (S. darüber O. Bencke, Hamburgische Geschichte S. 310 und 311).

Seit dem Anfange des 17. Jahrhunderts wurde aber das Gimbedische Bier seinerseits wieder von dem „Mindener Bier“ abgelöst. Im Jahre 1648 beschränkten sich die Bremer Bierbrauer beim Rathse über die starke Einfuhr des Bieres aus Minden. „Dieses Bier“, sagten sie, „wäre in der letzten Zeit so in Schwung gekommen, daß in der ganzen Stadt Bremen fonderbare (besondere) Schenken für dasselbe eingerichtet wurden, selbiges auch bei ganzen Tonnen verkauft und keine Weinschenke ohne zugleich d desselben Bieres Ausfpendung habilitirt wurde. Die Zungen vieler Leute seien also fremd und veredelt worden, daß ihnen

gleichsam kein einheimisches Manna mehr schmecken und keine Hochzeit ohne Mindener Bier mehr gelten wolle“. Der Senat von Bremen gab damals seinen Bierbrauern den sehr verständigen Rath, sie sollten selbst wieder wie ehemals so vorzügliches Bier brauen wie die Ausländer, dann würden sie mit den fremden Bieren wohl concurriren können, und habilitirte, dem herrschenden Geschmade folgend, auch in seinem Rathskeller das beliebte Mindener Bier. Tafelheiß behauptete sich darin 200 Jahre und war während des 17. und 18. Jahrhunderts fast die einzige Biergattung, die im Keller verschenkt wurde. Der Kellerhauptmann war angewiesen, es von dem besten Bierbrauer in Minden zu beziehen. Im Laufe des 17. Jahrhunderts wurden jährlich für 5 bis 800 Thaler Mindener Bier im Keller verzapft. Später (im 18. Jahrhundert) kommt neben ihm unweilen auch wohl der „Halberstädter Froihahn“ oder auch „Burgwedler Brühahn“ vor.

Das Mindener Bier oder, wie es gewöhnlich genannt wird, „Mind' Bier“, ist bis auf die französische Zeit das eigentliche Rathskeller-Bier in Bremen gewesen. Zieht führt man dort neben dem Weine überhaupt gar kein Bier mehr. Doch heißt bei den Beamten des Kellers noch heutiges Tages einer der Schenkstische „die Bierlate.“

#### 6. Brantwein.

Der Brantwein, der überhaupt erst seit dem 12. Jahrhunderte durch die Kräuter, die ihn erkunden haben sollen, im südlichen Europa und seit dem 14. Jahrhunderte im nördlichen Deutschland bekannter wurde, ist natürlich in dem Bremer Keller jünger als Wein und Bier. Doch wird er seit der Mitte des 16. Jahrhunderts unter dem Namen „Bernweyn“ oder „Bernweyn“ verlaufen, es geschähe denn mit besonderer Erlaubniß des Rathes und nach Erlegung einer Acise von zehn Markten (für das Faß?) In der Polizeiverordnung von 1450, obwohl darin von anderen Getränken, (Wein, Bier u.) die Rede ist, wird der Brantwein noch nicht erwähnt, und man könnte daraus schließen, daß sein Consum damals noch keinerlei Bedeutung gehabt habe.

Im dem Rathskeller selbst erscheint er auch schon wenigstens seit der Mitte des 16. Jahrhunderts. Von da an verkaufte man ihn dort beständig neben dem Weine und Biere, bezog ihn jedoch ausschließlich vom Rheine und namentlich von Straßburg, das durch seine gebrannten Wässer berühmt war und noch heutzutage ist. Es werden, so viel ich weiß, keine andere als „Rheinische“ und insbesondere Straßburger Brantweine im Bremer Keller erwähnt. Doch war ihr Consum natürlich immer unbedeutend.

Diesen Erörterungen nach war also das Lager des Bremer Rathskellers, — um noch einmal die Resultate kurz zusammenzufassen, — von vornherein ein Lager von Weinen aus dem Rheingau. Rüdesheimer spielte stets die Hauptrolle. Moselweine waren seltener, fränkische Weine gar nicht darin vorhanden. Spanische und einige andere südl. Weine schloffen sich frühzeitig in geringen Quantitäten an die Rhein- und Moselweine an. Französische Weine wurden aber nie im Keller aufgenommen. Das älteste Bier war im Keller das Bremer, darnach kam das Hamburger, dann das Gimbedische und zuletzt das Mindener, das sich am längsten behauptete. Der Brantwein des Kellers kam fast nur aus Straßburg.

\*) Bremen hedde do alto grote geringe by der Zee van orem here onder men ne wiste der ten tiden by der Zee van anders nenen here to seggende. Gheschieden des Ryckts und der Stadt Bremen. Bremen 1631. S. 63.

\*\*) Knevederch und Schene I. c. S. 118.

\*\*\* Knevederch und Schene I. c. S. 118.

\*) Aus den Akten des Bierbeamten auf dem Bremer Staats-Archiv.

Ich wollte hier nur einige historische Notizen über die zu verschiedenen Zeiten möglichen Gattungen von Geräthen des Bremer Stellers vorbringen. Ueber die Art und Weise wie sie verhandelt und getrunken wurden, und über die dabei üblichen Seiten und vorfindenden Ereignisse, so wie über manche andere die berühmten Kaffeehändler-Weine betreffende Dinge darf ich vielleicht später einmal mich auszupreschen versuchen.

## \* Ungedruckte Briefe aus dem Jahre 1812.

Die hier folgenden Briefe werden als ein kleiner Beitrag zur Geschichte der französischen Zeit, die ja heutzutage auf die vielfachste Art beleuchtet wird, nicht unvollkommen sein. Es sind Berichte, welche im Jahre 1812 zur Zeit des russischen Feldzuges von Paris aus an den Präfecten des von Napoleon gebildeten Departements der Wesermündung, Grafen Arberg, gerichtet wurden. Im gegenseitigen Körper des französischen Kaiserreichs war damals das Departement durch die Abgeordneten Dr. Georg Gröning, Dr. Wilhelm Döberst, den berühmten Astronomen, und Dr. G. W. Ostermeyer, Präfecturath von Verden, vertreten. Der letzte, von dem die meisten Briefe geschrieben und unterzeichnet sind, mußte eines Gleichnisses wegen Urlaub nehmen und nach Pymont gehen, worauf Gröning und Döberst die Berichte verfaßten. Wir lassen aus diesen Briefen alle Privatnachrichten fort.

Paris, den 8. Mai 1812.

Mein Herr Graf,

Schon glaubte ich Paris verlassen zu müssen, ohne den berühmtesten Monarchen der Welt gesehen zu haben, weil es am 5. allgemein verhindert wurde, daß der Kaiser abreiste. Aber am 6. des Abends erhielten wir nicht nur von dem Herrn Minister des Innern, sondern auch von dem Herrn Grand Chambellan Comte de Montessiquon die Einladung, um am 7. um 11 Uhr Morgens zu St. Cloud einzufinden, um nach der Messe vorgeführt zu werden. Gegen 12 Uhr war in der Gallerie neben der Kapelle der Hof versammelt, und nur die Groß-Dignitärs und Minister gingen in die kaiserlichen Zimmer. Der Herr Grand Chambellan und der Herr Minister des Innern hatten uns über unser Verbalten instruiert.

Zuerst kam die Kaiserin mit ihrem Hofstaat, um nach der Kapelle zu gehen; sie grüßte sehr freundlich. Sodann unser großer Kaiser. Sein Blick war zwar heiter, jedoch sah er so aus als ein Mann, der die Nacht durchgearbeitet hat. Einige Herren des Hofes hatten die Artigkeit, mir an einem Fenster Platz zu machen, das dem Siege des Kaisers und der Kaiserin ganz nahe war. Das jugendliche Ansehen der Kaiserin macht sie hübscher, wie die Portraits sind, welche ich sah. Der Kaiser ist stärker, wie ich mir ihn vorgestellt hatte.

Nach der Messe nahmen die Deputierten der drei neuen Departements den ihnen angewiesenen Platz ein, und der Herr Minister des Innern stellte sich an unsere Spitze. Sr. Majestät näherte sich hierauf sehr freundlich und redete mit jedem von uns. Die an mich gerichtete Frage war, wer ich sei, woher ich wäre und welche Stelle ich sonst bekleidet habe? Dem Herrn von Gröning erkannte der Kaiser aus seinen früheren Verhältnissen, und den Herrn Döberst frag er, ob er ein Observatorium habe und noch observire. Hiernächst sagte der Kaiser zum Minister des Innern, er möge uns versammeln und mit uns arbeiten.

So endigte sich diese für mich sehr merkwürdige Stunde; ich muß vermuthen, daß der Kaiser sofort abreiste, und zwar um so mehr als man bei Hofe laut davon spricht. Vielleicht ist er in die besten Augenblicke schon fort. Der Herr Graf Montessiquon wird den Kaiser begleiten; ich glaube verstanden zu haben, daß der Herr Graf de la Placé den Herrn Döberst hieher gezogen hat. Mündlich werde ich die Ehre haben, das Nähere darüber mitzutheilen....

G. W. Ostermeyer.

Mein Herr Graf,

... Heute haben wir die erste Session gehabt, und ich ermengele nicht, Ihnen, mein Herr Graf, sofort eine generelle Nachricht über

die ersten Ereignisse zu liefern. Zuvor muß ich bemerken, daß die Herren Minister uns allesamt erlaubt haben, ihnen Wünsche, die das Beste des Departements betreffen, vorzutragen, und daß nach dem Willen Sr. Majestät sobald jeder Minister bejagt sei, entweder durch den Herrn Minister des Innern als unseren Präsidenten renseignements von uns zu fordern oder auch uns zu sich zu berufen. Wir mußten unter uns einen Vicepräsidenten und einen Secretär erwählen. Herr von Gröning aus Bremen erhielt jene, und Herr Doormann aus Hamburg jene Ehre. Sie sehen, mein Herr Graf, daß wir in dieser Lage über alle Gegenstände Vorstellungen einreichen können, die zum Nutzen des Departements gereichen. Ich wünsche sehnlich, daß Sie die Güte haben mögen, mir bald die Materien bekannt zu machen, worüber wir sprechen sollen. Und damit Sie im Stande sind, über unsere Ansichten zu urtheilen, sothe ich die Materien her, worüber wir beschlossen haben zu discutieren.

1. Verminderung der Summen der Grundsteuer. Mündlich haben wir schon bei den meisten Ministern darüber gellagt. Der Herr Finanzminister verlangt Vorschläge und will die Angabe des Flächeninhalts der cultivirten und uncultivirten Ländereien haben, welche wir uns von Ihnen, mein Herr Graf, ganz geforamt erbitten.

2. Unentgeltliches Engregistement der Arien, die kein data certains haben. Es ist eine Stimme darüber, daß das Engregistement des Departements zu viel genommen habe; ja man sagt, daß die erhobenen Gebühren gegen das Gesez wären und herausgegeben werden müßten.

3. Entfernung der Douaniers aus Bremen.

4. Vermehrung des Gehalts der Friedensrichter.

5. Ausbahrung der Pensionen an die handverlesenen Militärs.

6. Regulirung des Schuldenwesens der ehemaligen Landschaften und der Stadt Bremen.

7. Bütter, die Gemeinheitsheilungen und den Anbau zu befördern.

Die Herren von Gröning und Döberst tragen mir ihre Respects-Versicherung auf, und ich bin.....

G. W. Ostermeyer.

Paris, den 4. Julius 1812.

.... Der Herr General St. Cyr hat, wie ich höre, das Reglement wegen des Gischlages schon publicirt. Es ist so beschwerlich für unsre Richter, daß sich wahrscheinlich wenige finden werden. Der Herr Marine-Minister gesteht dieses selbst und hat uns gestern rathein lassen, eine Abänderung bey dem Herrn G. St. Cyr nachzusuchen. Zum Gempel: nach dem kaiserlichen Decrete fönnen die holländischen Richter (ich glaube) 8 Tage in See bleiben, aber die des hanseatischen Departements sollen nur vom Morgen bis Nachts 1 Uhr ansbleiben dürfen und die Weite eines Kanonenschusses nicht übergehen. Wie sonderbar, da holländische und unsre Richter an mehreren Orten von ein und demselben Sammelplage auslaufen!!! Er. Excellenz glauben, daß jetzt gleich eine Abänderung gegen unsre Richter, und nach Verlauf einiger Zeit eine Abänderung des Reglements bewirkt werden könne. Wir werden jetzt hin und wieder mit Gesuchen aus dem Departement beehrt, die gar nicht vorzutragen stehen, und wenn wir noch lange hier bleiben, so werden unsere Papiere zu einer kleinen Registratur anwachsen.

G. W. Ostermeyer.

Paris, den 10. Julius 1812.

.... Einige erfreuliche Folgen haben unsre Wünsche schon hervorgebracht. Es ist uns bekannt gemacht: 1) daß die extraordinären Kriegesführen aufhören, oder im Fall da sie gefordert würden, bezogt werden sollen. 2) Daß das Engregistement die widerrechtlich gehobenen 4 Procent von den Mergersätzen herausgeben sollte. Der Herr Präfect des Oberrheins-Departements hat erst in diesen Tagen seine Arbeiten wegen des Gulte eingestellt; aber dabei seine bestimmten Vorschläge geliefert, fordern auf Commissionen angetragen, die Alles an Ort und Stelle reguliren. Diefershalb sind Ihre Vorschläge und die des Gld-Departements zur Wafis angenommen. Die Commission hat auch für die Protestanten einen Director gebeten, der hier residire und ein protestantischer Staats-Rath sein möge. Die Wauheren der Kirche Notre Dame in Bremen sind mit einer Wite eingekommen, nicht diese Kirche, sondern St. Marii zur katholischen Kirche zu bestimmen; ich habe meine Herrn Collegen gebeten auf dieses Be-

Paris, den 16. Mai 1812.

sich nicht hinein zu gehen, weil es mit Nichts unterstügt ist, indem nicht einft der Herr Maire die Wahrheit ihrer Gründe untersucht noch bezeugt hat. Da Er. Majestät mehrere Tage in Wilna das Hauptquartier gehabt haben, so hoffe ich, daß von daher die Erlaubnis untrer Abreise kommen werde. Der junge Elbers arbeitet im Ministerio des Innern. Es scheint, er gebe sich viel Mühe.

G. W. D. Hermeier.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Hannover's Theilnahme an der deutschen Erhebung im Frühjahr 1513. Von B. Jacobi. — Zur Geschichte der Kriege zwischen den Römern und Deutschen in den Jahren 11 vor bis 16 nach Chr. Von M. J. Gschellen. — Frankfurt Reichs-conscription nach andern verwandten Aufschüben von 1376 bis 1519. Von J. Jasssen. — Handbuch der praktischen Politik. Von G. Gschel. — Dienstdud und Heilshelk. Von G. Sauppe. — Ueber den hellenischen Ackerbau. Von B. Sartorius von Waltershausen. — Monumentale Bauteile mit Bezug auf Religion und Staat. Von J. Lindgren. — Wolfhagar Schuppe. Ein Beitrag zur Geschichte des christlichen Lebens im 17. Jahrhundert. Von G. Erlje.

\* Literarische Notizen. Am 6. Mai nach in Lübeck der Schriftsteller Paul Julius Bilden im Alter von etwas über vierzig Jahren. Er war Offizier in holländischen Diensten und seit einiger Zeit pensionirter. Bilden führte außer dem Schwert auch die Feder, und zwar mit großer Liebhaberei. Er hatte ein nicht unbeträchtliches Talent, welches sehr leicht und flüssig war, von ihm selbst aber auch guten Freunden, wie daß so häufig geschieht, unendlich überschätzt wurde; er konnte sich nicht entschließen, durch seine Studien eine feste Grundlage für dichterische Schaffen sich selbst zu bereiten. Zu Anfang der vierziger Jahre als Offizier in das Wiener Gensarmement tratend, wurde er zugleich Journalist, ließ eine Sammlung hebräischer Urtheile drucken und schrieb mehrere Dramen, von denen eines, Friedrich und Kati (die Jugendschichte Friedrich's des Großen) nicht ohne Erfolg gemacht, aber doch von geringem Werthe war. Es folgten zwei andere Stücke, welche wie jene auf die Bühne gelangten, aber gleich wieder verschwanden. Die einzige Schrift von etwas höherer Art, welche er verfaßt hat, war eine Reihe von Bildern von der deutschen Flotte aus dem Jahre 1519. In den letzten Jahren hat er eine Anzahl von Romanen in rascher Folge drucken lassen. Es war zu bedauern, daß er weder tüchtige Bearbeitern noch sorgsame Ziele für notwendig hielt. — Der erste Band von der neuen Gesamtausgabe der Werke Julius Rosen's ist vor einigen Tagen von Hannover aus, wo der Druck erfolgt, expedirt worden; eine nicht geringe Arbeit, da die Subscriptions auf die Ausgabe große Dimensionen angenommen hat. Eine rasche Weiterentwicklung der acht Bände umfassenden Unternehmung ist durch den Uf der Verleger, Ferdinand Schmidt in Cölnburg, verhindert. Rosen ist doch erfreut durch die Liebe, welche ihm in der zahlreichen Beihaltung zum Publikum entgegentritt. Am 19. April hat man in Cölnburg noch einmal sein Trauerspiel „Herzog Bernhard von Weimar.“ — Professor Burmeister aus Halle lebt seit anderthalb Jahren in Buenos-Ayres, leitet das dortige Museum und beschäftigt sich hauptsächlich mit der Angelegenheit atlantischer Brunnen. Um den Beginn von 1563 konnte er eine Reihe nach Goriensis und in die Missionen machen zu können.

\* Ferdinand Stegmayer †. Aus den Wiener „Recensionen“ erfahren wir, daß am 6. Mai der in der musikalischen Welt bekannte Kapellmeister Ferdinand Stegmayer im Alter von 59 Jahren gestorben ist. Das erwähnte Blatt enthält im folgenden Nachruf: „Vorgetreten ist ein Mann diktabel worden, dem Alle, die ihn näher gekannt, das Zeugnis eines guten Menschen und eines echten Künstlers geben können. Ferdinand Stegmayer, von früherer Jugend auf in Musik lebend und wissend, als Spieler, Lehrer, Komponist und Dirigent, war schon in seiner Jugend in Ehrentitel, seinem Geisteslande, musikalisch thätig, wenn auch nicht in hervorragender Weise. Ein frisches Talent, schnellere Bekanntheit, reichliche, aber nicht übermäßige Gabe und eine glänzende Begabung waren ihm gewährt, dagegen aber die kluge Berechnung und der ordentliche Sinn des Praktikers seiner Natur verlag, die auch nicht durch seine Bildung zur Lösung höherer Aufgaben vorbereitet wurde. Unkühnen Sinnes, verlässlich nur im Punkte strengster Ungeheuerlichkeit und künst-

licher Begeisterung, wanderte er, oft reich, aber hülflos, doch fast immer wohlgenut von Ort zu Ort, von Stadt zu Stadt, von Amt zu Amt. Ueberall machte er sich schnell alle diejenigen zu warmen Freunden, die in ihm entweder den gemütlichen Ausgesprochenen oder den musikalisch begabten und musikalischsten Führer kennen lernten. Doch erwiderte er die Freundschaft bald durch sein dörches Wesen, dessen Humor die Rücksichten der Lebensart nicht konnte und nicht leicht jemandem zu Gefallen eine unangenehme Meinung zurückhielt; er erwiderte sie ferner durch die Unzuverlässigkeit, mit der er, seines eigenen Vorteils vergessend, die täglichen Pflichten seines Dirigenten oder Lehramts verließ — oder nicht verließ. Das alte Musikantentum mit seinen Glanz und Reizen flachte ihm in allen Gliedern. Das geknackte „Tonkünstlerwesen“ mit der Feingebilde und dem neidischen Seitenblick, mit dem Hinstich der Halbbildung über der Gesinnungsgemeinheit, war dem guten Stegmayer ein Gräuel, und mit schwerer Ueberwindung bequeme er sich mancher Notwendigkeit des Lebens an. Diese Art zu sein und sich zu geben hat ihm oft geschadet und ihn um manchen Vortheil und äußere Ehre gebracht; seinem Ansehen und der Achtung, die ihm jetzt in's Gesicht folgt, thut sie keinen Abbruch. Von Leipzig aus, wo Stegmayer als Theaterkapellmeister engagirt war, nachdem er früher bereits verschiedene Stellungen eingenommen hatte, unt. Ant. in Bremen während der Dreißigerjahre, kam er Ende 1548 nach Wien als Capellmeister in der Hofkapelle unter Director Schöberl, dessen Unternehmung jedoch bald in die Brüche ging. Damals wurde Stegmayer zum theilweise des Wiener Musikangelegenheiten gewährt und brachte als solcher die Musikschüler nach „dünigen“ und „dehnen“ zur Aufführung. Nebenbei gab er Organstunden, kam in den fünfzig Jahren als Professor der Vorgesangsanstalt an das Conservatorium, wo er die Vorträge leitete und der damaligen Direction die Gründung eines Vereins für gemischten Chor vortrug. 1555 dirigirte Stegmayer im Musikvereinsklub die Aufführung von J. Sager's Oratorium „Johann der Täufer“ und leitete zu seiner Zeit auch bei den „Gesellschafts-Concerten“ die Chöre. Mittlerweile verließ er seine Stellung und gründete 1555 im Verein mit Anderen die Singakademie. Mit der Gründung dieses der „Bekennung und Förderung eines Kunstsinnes durch Uebung und Aufführung der tugendhaften Gewerke älterer und neuerer Meister“ gewidmeten Instituts hat Stegmayer sich ein geschichtliches Verdienst um die Wiener Musikwelt erworben; aber es war ihm nicht gegönnt, das Institut, dem er doch mit begeistertester Hingebung anhing, auf seiner Höhe zu erhalten, weilen es sich Anfangs unter seiner Führung aufzuleben. Die Unzulänglichkeit seines Wissens, welches zwischen begrenzter Aufführung und größerer Gutmüthigkeit seine Mitte fand, war gerade da, wo es sich um das Zusammenhalten leicht zerstreuter Privatantikestische handelte, unheilvoll, wenn auch vielleicht selten jemand in dem Grade wie Stegmayer die Gabe der Ansehung, der Erleuchtung der ihm unterworfenen Kräfte besaß. Döglungen in musikalischer Beziehung: so unvollkommen hatte, so künstlerisch besetzt seine Führung im entscheidenden Elemente vor dem an ihn gewöhnlichen Körper. Zum Jahre 1562 brachte er die Aufführung der Bach'schen „Mattheus-Passion“ zu Stande, — die letzte und schönste künstlerische Leistung seines bewegten Lebens. Seit dem krankeste er physisch und moralisch, — künstlerisch hatte er ausgelassen, Umsonst aber hat er nicht gelebt, trotz seiner Fehler hat er der Kunst treuer gedient als viele seiner glücklichen Nachkommen, — sein künstlerisches Gewissen war sein Felsstein, er hat manche Höhe nicht erreicht, weil er sich nicht hüten und nicht drücken konnte noch wollte. In diesem Sinne vor Allem darf das musikalische Wien seiner mit Achtung gedenken. Man hat ihn oft verkannt, — aber nicht umhin kann der Dichter: „Nur das Gemeine verkennt man selten.“ Und das Edlere verkennt man schwerlich.“

## Ausstellung von Selgemälden.

\* Bremen, 13. Mai. Die Düsseldorf'sche Schule tritt uns, außer den schon besprochenen, noch eine große Anzahl mehr oder weniger vorzüglicher Gemäldes, die sämtlich einer eingehenden Kritik werth wären; wenn und der gegebene Raum nicht die Pflicht auferlegt, nur noch wenige zu besprechen. Da sind es denn zunächst drei Bilder von Joseph Jap, die besonders durch Schönheit in der Composition, Kraft im Colorit und Vollendung in der Ausführung vortheilhaft auffallen. Aber Jap gebört nicht eigentlich mehr der Düsseldorf'schen Schule an, sondern der französische Einfluß hat ihn zu seinem Vortheil vollständig aus dieser herausgerissen und ihn zum Gelehrten gemacht. Es ist eine Wahrnehmung, die allerdings nicht mehr neu ist, die sich aber immer wieder von

## Gelehrte Redaction!

Gestatten Sie mir, statt weiterer Ausführungen über „die Stellung der Juden in den deutschen Staatlichen“, Ihnen hier eine Auslegung Robert's von Mehl darüber zu bringen, der als staatswissenschaftliche Auctorität ersten Ranges in Deutschland mit seinen Ansichten doch gewiß nicht ohne Weiteres der Erste gesagt werden kann. Derselbe sagt (Geschichte und Literatur der Staatswissenschaft) Bd. II. S. 322: Schon gegen das Ende des 13. Jahrhunderts war Dohm (über die bürgerliche Verbesserung der Juden, I. II. Berlin, 1781—83) gegen die alten barbarischen Bräutigams zu Hilfe gezogen, und hatte für seine Vorschläge zur größeren bürgerlichen Gleichstellung der Juden vielen Abhang gewonnen. Etwas früher hatte Schreyer (über die Aushebung des Judenlebens, Hann., 1805) namentlich eine ebenso erniedrigende als unerschöpfliche Abgabe, welche vorzugsweise auf die ärmeren Juden fiel, getrandelt. Auch waren namentlich die beiden großen deutschen Staaten mit einigen Erleichterungen, besonders mit Aufhebung dieses Leibzells, vorgegangen; und hatte schon die französische gleichstellende Verfassung vielfach, mehr oder weniger vollständige Nachahmung gefunden. Endlich war selbst in die Bundesakte unter den geringen Bestimmungen über staatsbürgerliche Rechte ein gemeinsames deutsches Gesetz über die Rechtsverhältnisse der Juden in Aussicht gestellt worden. Da trat dann wieder ein Rückschlag ein, sowohl in der Verfassung mancher Staaten, als in der Literatur. Er war nicht sowohl durch religiöse Unbilligkeit veranlaßt, als durch Mängel gegen die besondere Art und Lebensweise, Haß gegen Wucher und Schacher, Verstoß gegen geistliche und unethische Vertriebsamkeit, häufige Befürchtung einer fremdenartigen schleichenden Nationalität. Von Mehl und Friedl im Jahre 1816 hingegen, hielten sich die Angriffe gegen eine vollständige rechtliche Gleichstellung der Juden fest und fest, bei besonderen Veranlassungen immer wieder härter hervortretend, und nicht selten von Männern geführt, welche man sonst nicht in den Reihen der Unbesonnenen zu sehen gewohnt war. Kaustisch vortheilhaft für die Juden, suchen das bereits Gewonnene zu erhalten, das noch Bedenken zu erlangen, vielfach dabei auch von christlichen Christen unterstützt, und noch in vorausichtlich der Kampf nicht geschlossen, indem auch gegen den im Jahre 1818 abgelehnten vorkommenen ertragenden Eifer der Juden später mancher, wenn schon abgeschwächt, wieder eine Reaction eingeleitet ist. Ob ich nicht, daß die Gründe und Gegenstände der beiden Parteien zu dunkel; schwer aber, ein richtiges Urtheil über die Sache und über die Schicksale zu fällen. Auf abstract humanem Standpunkte muß freilich den Fortschritt und die Verbesserung der Juden in dem vollen Umfang Recht gegeben werden. Allein für den Staatsmann, welcher die Bedürfnisse zu nehmen hat, wie sie sind, und nicht wie sie sein können und sollen, und den nicht Ausnahmen über die Regel verbleibenden dürfen, sind doch wohl eine able, eingeordnete, fundamentale Nationalität, vielfach verschiedene Grundanschauungen vom Leben und seinen stiftlichen Zielen, eine nicht unwichtige Bedeutung der Thätigkeit, gegründete Veranlassungen zu Zweifeln und Zögerungen, wo es sich — verhält sich, nicht von menschlichen und bürgerlichen Rechten — aber von einer vollständigen Eingliederung in das staatliche Leben handelt. Jeden Falls hat die Literatur ihre Pflicht erfüllt, wenn sie Gründe und Gegenstände wohl erwogen hat. Die einstige Ordnung der Frage im Leben ist dadurch vielfach vorbereitet worden. Sie legen wohl darauf, daß ich mit meiner Auffassung der Frage keineswegs allein bleibe; ein Staatsorganismus folgt seinen eigenen Lebensbedingungen; und man einerseits nicht abzuheben, in warum die Juden in Deutschland noch ferner durch die Zukunftsfrage in ihre altförmlichen Einrichtungen fortführen, die ja doch zu keiner neuen Kulturentwicklung hinführen können, so ist es andererseits klar, daß die deutsche Staat fremde Elemente nicht als politisch gleich berechtigt; in sein Gefüge aufnehmen darf, welche für sich eine besondere nationalreligiöse Gliederung bedürftig. Die Juden verlieren nicht nur ihren unbedingten Lebensruhm in der deutschen Nation, sobald dieselbe existiert, kann der Staat, unbeschämter, aus dem alten Unterschied von Armen und Reichen, den einzelnen Juden unbedingte als Wohlthäter anerkennen; allein bei der dauernden nationalreligiösen Unterordnung der Juden unter sich, die aufgrund weit über die Grenzen des Staates hinausgeht, darf er ein solches Zugeständnis im eigenen Interesse nicht machen. Die Frage ist eine politische; und die Emancipation liegt in den Händen der Juden selbst. In einer solchen Wendung kann freilich in Deutschland der Fall nicht eintreten, daß ein Jude als solcher zum Träger der höchsten Staatsautorität werde; in einer auf Wahlen gegründeten Bürgerrepublik ist das möglich, sobald ihre physischen Einwohner vollständig sind; dann nähme jedoch ein Mann an der Staatsmacht Theil, der außerdem noch in einem anderweitigen fremd nationalen Verbands außerhalb des Staates steht.

W. H. Kieffbach.

Neum herbeizugeln, wenn man viele Bilder dieser Schule zusammen sieht, daß die Dürstler alle aus einem Topf malen, oder daß sie immer noch die akademische Palette heilig halten, die ihnen genau ihre Farbe und deren Mischung vorschreibt; hierin gleichen sie ganz den Mönchen auf dem Berge Athos, die noch heut ganz nach denselben Canon arbeiten wie ihre Vorgänger vor 1100 Jahren. Begnügt man unter ihnen einmal einem Bilde von schöner barockförmiger Farbenwirkung, dann kann man auch sicher sein, daß Günstig aus den Urtheile ist. Von S. Becker haben wir ein Bildchen gesehen: „habendes Mädchen“, welches vorzüglich durch seine Gelorheit und vortheilhafte Ausführung beachtenswerth ist. Eliezer trifft in seinem Bilde „der Fierstag“ durch Farbe und tiefe Empfindung ganz vorzüglich die edle Fierstagsstimmung, während er in seiner „Gewirkung einer armen Familie“ seine scharfe Naturbeobachtung vortheilhaft zum Ausdruck bringt. Ein Bild von größeren Dimensionen und reicher Composition haben wir noch in H. Hahn's „Medienburg Stetiger Brautpaar“ vor uns. Durch Mannichfaltigkeit in den Motiven und leichte Behandlung bei sein durchgebildeter Charakteristik macht dies Bild einen sehr angenehmen Eindruck. Ein vielerprechendes Talent bezeugt K. Webb in seinem Bilde „auf Urlaub“. Eine Gesellschaft von Bauern hercht mit gespannter Aufmerksamkeit einem, seine Abenteuer erzählenden Soldaten, dem man es ansieht, wie sehr er auf Kosten seiner gläubigen Zuhörer vernimmt. Die Charaktere sind offenbar bei Natur abgelaucht, fest konnte das Ganze nicht so wahren Eindruck machen. Ein schönes Bild ist noch das von W. Bergmann, „ein Jüngling trägt die Säge von einem alten Baur“, nur finden wir die Behandlung etwas gar zu weichlich. Sehr trefflich formale Wirkung ist Oppenheim's „als ich nicht so sein gelohnt, es kommt doch an die Sonnen“. Ein alter Schuster glaubt sich von seiner Gekochtheit unbeschäftigt und nimmt sich die Freiheit, in der Ecke von verbotener Frucht zu kosten, doch der verährliche Spiegel zeigt sein Beginnen seiner wachsenden Frau, über deren Jernochbruch der Ehebrecher sich beglückt freut. Dieser Junge ist so vortheilhaft, daß man in seinem Gesichte das ganze hässliche Denkwürdige abzu, das hinter ihm zum Ausdruck kommen wird. — Die Mänschen und Berliner Palet haben sich im Gegensatz zu den Dürstlern schon so sehr dem akademischen Schema emancipiert, daß man kaum noch von Schule reden kann; sie gehen bei weitem mehr ihre eigenen Wege und bringen dadurch eine viel größere Mannichfaltigkeit in den Motiven, Freiheit in der Zeichnung und im Colorit hervor, als wir es bei ihnen finden.

Das „Violoncello“ von R. Dürf erinnert i. B. viel mehr an Murillo als an irgend welchen Schulbair. Der Junge ist so prächtig charakterisiert und treibt seine Geige so vortheilhaft, daß man das Gefühl des Hundes und das Gefühl der Hühner zu hören glaubt. S. Homburg's „enger Kreis“ ist eine der gelungensten Gemälde. Der Alte, der sich verbeugt anstehend den zu engen Kreis anzuwenden, ist so durch und durch fein gezeichnet und charakterisiert, wie man es nur wünschen kann, und doch weiß man nicht, ob der Schuler, der in der selten Lieberzeugung von seinem gelungenen Weisheitssinn mit der größten Gleichgültigkeit eine Trise nimmt, nicht noch besser ist. Ein Bild voll hübschen Humors sind „die sieben Schwaben in der Schmelze“ von V. Baumgartner, nur nicht es durch die Behandlung der Nebenfiguren etwas unruhig, deren Unterordnung auch bei einem Gemälde sehr notwendig ist. Kräftig im Colorit ist G. Willisch's „Zigunener“, während „der zerbrochene Krug“ etwas matt in der Farbe, aber voll trefflichen Humors ist. — Für den „Auswanderer“ von J. Vogel können wir und trotz mancher Vorfälle nicht sehr begeistern; er ist gar zu abschließend in Composition und Farbe. Julius Schrader zeigt uns in einigen Bildern seine Beavont im Gelorheit und Auswurf, und während er im „laurenden Bräut“ sich bis zur unangenehmen Häßlichkeit steigert, sind seine „italienischen Kinder vor einem Vorhölle betend“ so rührend tief empfunden, so edle Kinder, daß wir sie uns dem Vorkommen Reiter dringend als Muster empfehlen möchten. Ein ernstes Streben nach Charakteristik, kräftigem Gelorheit und starker Technik bezeugen die „Waisenkinder auf der Wanderung“ von S. Wolfram, einem Schüler Schrader's. Treffliche Bilder sind noch der „Erlanenmarkt“ von S. Wagner, „der schwarze Mann kommt“ und „nach dem Spatiergang“ von S. Kerschmer, „die kleinen Kinder“ von J. Seyde, „ängstliche Erwartung“ von W. Steinhäuser, „der alte Mann“ von G. Hanne und besonders „die Kammernbedienten“ von S. Becker, die sich wieder durch Gelorheit und Charakteristik auszeichnen. — Die Niederländer sind verhältnismäßig weniger vertreten, als man bei ihrer Productivität und ihren sonstigen Verdiensten erwarten sollte. Die besten unter den hier vorhandenen Bildern sind wohl S. ten Kate's meisterhaft behandelte „gelungene Epone im Verber“ und „Wiederkehrer“, dann S. J. Schaeffels „Erne in einem Park“, welche selbst an Rubens' Liebesgarten erinnert.

# Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

Nr. 21.

Bremen, 24 Mai.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

August Hermann Franke. Von J. B. Franke.  
Frühlingsmahnung. Von Frdr. Bodebeck.  
Der Geist. Von Karl Seyffert.  
Einmalige aus wackeligen Wettern.

### \* August Hermann Franke.

Von J. B. Franke.

Die ersten Tage des Frühlings brachten uns die Säcularfeier der Geburtstage zweier ausgezeichneten deutschen Männer, die neben den Vätern, deren Andenken man bei ähnlichen Anlässen gedenkt hat, in dankbarer Erinnerung der Nachwelt fortzuleben verdienen. Am 21. März waren es hundert Jahre, daß Jean Paul geboren wurde; hundert Jahre früher, am 22. März 1663, ward uns August Hermann Franke geschenkt. Freilich blieb die Feier ihres Gedächtnisses auf kleine Kreise beschränkt, da sie in einer Zeit, welche alle höheren Segnungen für die Menschheit von politischen und national-ökonomischen Fortschritten erwartet, nicht geeignet waren die Bogen der Verehrtheit in Bewegung zu setzen. Gleichwohl wer hat inniger, als diese beiden Männer, sein Volk geliebt? wer hat ein tieferes Verständnis seines innersten Lebens und seiner Bedürfnisse gehabt? wer hat sein Zeitalter mächtiger ergriffen und für das Edelste begeistert? Außer den von J. Paul's Schwiegerohn Ernst Förster herausgegebenen Denkwürdigkeiten aus dessen Leben, deren Mittheilungen uns neue dem tiefen Gemüth des Dichters das schönste Zeugnis reden, ist auf Veranlassung seiner Säcularfeier seine Schrift über ihn erschienen. So wechseln die Stimmungen und Sympathien mit wenigen Generationen! Vor einem halben Jahrhundert war kaum ein Dichtername gefeierter als der seine; er stand in den Herzen der Besten seines Volks als ein Ebenbürtiger neben den weimarischen Dichtern, über denen man jetzt die mitleidenden Zeitgenossen mehr und mehr vergißt. Noch erwartet er einen Biographen, der seiner würdig ist.

Das Andenken Franke's ist von den Vornehmern der Anstalten, die sein rastloses Wirken ins Leben rief und in denen sein Geist noch heute fortkommt, durch eine ausführliche „Festschrift“ (Halle, Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses) erneuert worden. In dem lebhaften Interesse, das sie uns beim Lesen eingeößt hat, finden wir eine Veranlassung, mit kurzen Worten — mag auch Manches, was schon allgemeiner bekannt ist, dabei berührt werden — auf jenen seltenen Mann hinzuweisen, der als ein hellglänzender Stern über einem erloschenen Geschlechte,

frisches Leben weckend, emporstieg und auch unserm Zeitalter noch vorleuchtet, wo sowohl die Wortführer politischer Parteien als die in todtten Sagenen verführten orthodoxen Theologen zu vergriffen scheinen, daß der Mensch weder durch bloße Formen für das Göttliche begeistert wird, noch aus vom Prode allein lebt.

„Es ist nicht genug, daß ein Studirender gelehrt werde, sondern ein rechtschaffenes Wesen im Christenthum muß ihm zum Grunde liegen; eben so ist's aber auch nicht genug, daß ein Lehrer fromm sei, sondern er muß eine gründliche theologische Wissenschaft haben.“ Mit diesen Worten hat Franke ausgesprochen, was die Richtschnur seines theologischen Studiums und seines Wirkens ward. Ein gründliches Wissen eignete er sich während seiner Studienjahre auf den Universitäten Kiel und Leipzig an. Allein ihm genügte nicht der kalte Formalismus theologischer Gelehrsamkeit, mit der sich damals wie zu anderen Zeiten die Orthodoxie mit den Anforderungen der Kritik und mit den Bedürfnissen des nach religiöser Erwärmung verlangenden Gemüths abzufinden wußte. Die Anregungen, welche Spener gegeben hatte, waren für die jüngeren Theologen nicht verloren gegangen. Man ward inne, daß es über der correcten Rechtgläubigkeit noch ein höheres, lebendiges Christenthum gebe, und daß dies unmittelbar aus der Bibel als der reinsten Quelle und damit zugleich aus der zu religiösem Leben erweckten Seele zu schöpfen sei. Franke gründete als junger Dozent an der Universität Leipzig in Gemeinschaft mit gleichgesinnten Freunden das collegium philobiblicum, einen Verein, der das Lesen und die damals auf Universitäten sehr vernachlässigte Erklärung der Bibel sich zur Aufgabe machte. In diesem Sinne begann er auch Vorlesungen zu halten. Den Angriffen, denen er, als der Zulauf der Studirenden sich mehrte, von Seiten der älteren Professoren der Theologie ausgesetzt war, wurde er bald durch eine Reise nach Lübeck, seiner Vaterstadt, entzogen, von wo ihn eine Berufung als Diaconus der evangelischen Augustinerkirche nach Erfurt führte. Der Erfolg, den er hier in gleichem Maße hatte, erregte die Eifersucht seiner theologischen Gegner, denen die Ungunst, in der Franke bei der katholischen Regierung Erfurt stand, zu Hülfen kam. Er wurde wieder als Recht abgelegt und aus der Stadt verwiesen. Allein diese unerwartete Wendung seines Schicksals war zu seinem Heil. Nach einigen Monaten erfolgte seine Ernennung zum Prediger in der Vorstadt Glaucha bei Halle und zum Professor der orientalischen Sprachen an der daselbst zu gründenden Universität. Im Beginn des Jahres 1692 betrat er den Schauplatz seiner umfassenden Wirkthätigkeit, deren Erfolge er noch nicht ahnete.

Die Gemeinde, in die er eintrat, war von seinem Vorgänger sehr vernachlässigt und geradezu verwildert; außerdem herrschte

große Armuth. Statt ihn zu entmutigen, dienten diese Zustände nur dazu, seine Anstrengungen zu spornen, und darin konnten ihn auch die Angriffe der Geißlichkeit, welchen er bald nach seiner Ankunft in Halle ausgegesetzt war, nicht irre machen. Die Herzen wandten sich ihm mehr und mehr zu. Eine besondere Aufmerksamkeit widmete er dem Religionsunterricht der Jugend. Je tiefer er in dieser Hinsicht das Bedürfnis erkannte, desto mehr sann er auf Mittel ihn abzuhelfen, desto mächtiger ward das Verlangen, die helfende Hand anzulegen.

Es war Brauch, daß sich Donnerstags jeder Woche vor seiner Thür die Armen versammelten, die ihn um eine Gabe anzusprechen wollten. Lange Zeit hindurch hatte er alldann Brod unter sie austheilen lassen, bis ihm einmals — es war zu Anfang des Jahres 1694 — der Gedanke kam, sie in sein Haus treten zu lassen und die Gelegenheit zu benutzen, zugleich ihr geistiges Bedürfnis zu befriedigen. Er ließ die Älteren auf die eine, die Jüngeren auf die andere Seite treten und hielt mit diesen, während jene nur zuhörten, ungefähr eine Viertelstunde lang eine Katechisation, mit einem Gebete schließend, worauf er die Gaben austheilte. Seitdem wurde es allwöchentlich so gehalten. Er erschrak über die Unwissenheit, in der die Kinder aufwuchsen, und suchte zu helfen. Für mehrere Kinder bezahlte er ungeachtet seiner geringen Geldmittel das Schulgeld; aber es wurde häufiger auf anderweitige Weise verthan, als zu dem Zwecke verwandt, wozu er es gab. Einen eben so schwachen Fortgang hatten seine Sammlungen, mittelst deren er der Noth der Armen zu Hülfe kommen wollte. Im folgenden Jahre besichtigte er eine Wäsche an seiner Wohnstube, um zu milden Bitten aufzufordern. Anfangs wurden nur von Zeit zu Zeit Kleinigkeiten eingelegt. Nach einem Vierteljahre fand sich eine unersoffene Gabe einer milchähnlichen Tran — 7 Gulden auf einmal. Als Grande diese in die Hände nahm, rief er freudig aus: „Das ist ein echtes Capital! Davon muß man etwas Nächstes stiften. Ich will eine Armenkassette damit anfangen.“ Er begann sie einzurichten. Die milden Beiträge mehren sich. Schon im ersten Sommer erhielten gegen sechzig Bettelkinder Unterricht. Bald wurde die Pfarrwohnung zu eng; man mußte Zimmer im Nachbarhause hinzumietzen. Der Keim war vorhanden, aus dem Großes emporsprossen sollte.

Grande's Blick richtete sich auf die Waisenkinder, für deren Pflege und Unterricht wenig oder gar nichts gesah. Ein Freund hörte von seiner Absicht und schenkte 500 Thaler. Im Vertrauen, daß Gott weiter helfen werde, begann er mehrere der hilfsbedürftigsten Kinder bei reichthaffenen Leuten unterzubringen. Reichliche Geschenke folgten schon im nächsten Winter. Grande kaufte nunmehr des Nachbarhause. zunächst für die vergrößerte Armenkassette; nach und nach wurde es der erste Sitz fast aller seiner Stiftungen.

Noch im Laufe desselben Jahres bot sich eine Veranlassung zu einer Anstalt, aus der nachmals das Pädagogium erwuchs. Eine adlige Wittve verlangte von Grande Hauslehrer für mehrere Kinder. Da er niemand fand, den er zu dieser Stelle empfehlen konnte, so erbot er sich die Kinder nach Halle zu nehmen und unter seiner Leitung erziehen zu lassen. Er ließ ihnen durch Studirende Unterricht ertheilen und gab Anweisung zu der Lehrmethode. Anfangs wohnten sie noch unter verschiedenen Aufsehern zerstreut, bis man sie in einem Gebäude vereinigen konnte, als die Anstalt unter dem Namen Pädagogium im Sommer 1696 organisiert und eröffnet wurde.

Neben der Armen- und Waisenkassette bildete sich zugleich eine Bürgerschule, und da diese rasch anwuchs, so ward 1697 auch eine lateinische Schule eingerichtet für Kinder, welche studiren wollten. Indem Grande Studirende zu Lehrern heran-

zog, wurde seine nach allen Seiten Hülfe spendende Thätigkeit für diese mehr und mehr angeregt; er stiftete einen Freistich für arme Studenten. Der Erfolg war so groß, daß im Sommer 1697 an diesem schon 42 Studirende theilhaftig wurden.

Im Laufe desselben Jahres beschleunigte die rasche Zunahme der Waisenkassette den Entschluß, ein eigenes Waisenhaus zu bauen. Da die holländischen Waisenanstalten wegen ihrer guten Einrichtungen bekannt waren, so erhielt Neubaur, der bisherige Aufseher der Kinder, den Auftrag nach Holland zu reisen und dort Erfahrungen zu sammeln. Im folgenden Jahre kehrte er zurück, und unter seiner Leitung begann der Bau. Es schien ein gewagtes Unternehmen, ein so großes Werk zu beginnen, ehe ausreichende Mittel dazu vorhanden waren. Allein Grande dachte, Gott werde schon weiter helfen, und sein Vertrauen ward nicht getäuscht. Ein Map vor der Stadt wurde für dreißig Thaler abgetreten, und am 23. Juli 1698 legte man den Grundstein zu dem jetzigen Hauptgebäude. Immer neue, zum Theil ansehnliche, Geldbeiträge liefen ein. Wenn der Zufluß stockte, so tröstete er sich damit: „Gott weiß, daß er ein Waisenhaus haben wollte.“ Kurfürst Friedrich III. von Brandenburg (der nachmalige erste König von Preußen) gab große Unterstüpfungen an Baumaterial und Geld. Auf alle Classen des Volks erstreckte sich die Theilnahme. Ein Bauer brachte eine Handvoll kleines Geld, so viel er sparen konnte: es waren fünf Thaler; Trauen brachten Butter, Eier, Fleisch u. dgl. Ein Schornsteinfeger verpflichtete sich, die Gassen der Gebäude umsonst zu kehren. „Ich bezeuge vor Gott dem Herrn“, schreibt Grande, „daß ich das ganze Werk als ein Werk meines Gottes ansehe und mir sein eigener Ruhm gebühret; ich besenne frei, daß Gott mich so hingeführt hat, daß ich nicht weiß wie, und daß die Sache nicht sowohl aus meinem Vorsatz als aus einer verborgenen Handleitung herrührt. Was hierher hat der Herr geordnet, er wird weiter helfen.“

Im Frühjahr 1700 wurde das Gebäude eingeweiht und in Gebrauch genommen. Unterdessen waren nicht nur die bestehenden Anstalten in beständigem Wachsen, sondern immer neue schlossen sich an, ein Lehrerseminar, eine Apotheke, eine Buchhandlung und Buchdruckerei, die sich unter Ebers' umsichtiger Leitung schnell ausdehnte. Benachbarte Häuser und Gärten wurden angekauft, neue Gebäude waren erforderlich, um die verschiedenen Anstalten aufnehmen zu können. Das Alles hatte Grande innerhalb des kurzen Zeitraums von zehn Jahren geschaffen. Und es galt nicht bloß, diese Anstalten ins Leben zu rufen; seine Aufmerksamkeit und Thätigkeit war unablässig darauf gerichtet, im Innern zu ordnen und zu bessern. Nach allen Seiten zeigt er dabei einen so klaren Blick für die Bedürfnisse seiner Zeit, daß der wohlverdiente Ruf der Anstalten sich weit verbreitete und die Unterstüpfung, deren sie noch sehr bedurften, immer rege erhalten wurde. Von einem unbekannten gebliebenen Wohlthäter gingen auf einmal 500 Thaler ein. Dies brachte den Entschluß zur Reife, den Bau des Pädagogiums zu beginnen, das im Jahre 1713 bezogen ward; auch diese Gebäude mußte später vergrößert werden.

In enger Verbindung mit den Grande'schen Stiftungen stand die Bibelanstalt. Der Gründer derselben ist der Freiherr Karl Hildebrand von Hanstein, der, ein Freund Spener's und Grande's, sich ihrer theologischen Richtung und ihrem Wirken mit lebhaftem Eifer angeschlossen. Als das förderlichste Mittel zur Verbreitung religiöser Volksbildung erschien ihm die Verbreitung wohlfeiler Bibeln. Die erste wohlfeile Bibelausgabe ging 1713 aus der Buchdruckerei des holländischen Waisenhauses hervor und wurde zu zehn Groschen verkauft. Einen geringeren Preis ermöglichte man in der Folge, indem man „mit stehenden Lettern“ druckte und außerdem noch eine wohlfeilere Handausgabe herstellte.

Rechnet man die Separatabdrücke des Neuen Testaments und die Ausgaben in böhmischer und polnischer Sprache hinzu, so sind aus dieser Bibelanstalt seit ihrer Gründung mehr als fünf Millionen Exemplare hervorgegangen.

Das letzte Gebäude, welches Grande noch erbauen sah, war das für die Bibliothek, welche durch verschiedene Vermächtnisse schon auf 18,000 Bände gestiegen war; die Vollendung desselben erlebte er nicht mehr. Es war am 24. Mai 1727, daß er seine Stiftungen zum letztenmal besuchte. Sein nahes Ende abnahnend, verließ er sie unter inbrünstigem Gebete mit dem Wunsch, daß der Herr den Segen, den er ihm gewährt, für sie fortließen lasse bis ans Ende der Tage. Er entschlief sanft am Abend des 8. Juni. Das zahlreiche Leichengefolge gab Zeugnis von der Verehrung und Liebe, die ihm in die Gruft nachfolgte. Bei seinem Tode zählten seine Erziehungsanstalten über 2200 Kinder. Während er für sie der lebendige Mittelpunkt war, was genug scheint, um des Mannes ganze Thätigkeit in Anspruch zu nehmen, verwaltete er daneben noch sein Pfarramt und seine Professur an der Universität, und auch in diesen Aemtern war sein Einfluß bis ans Ziel seines Lebens fortwährend im Steigen.

Wir müssen es uns versagen, auf die Geschichte seiner Stiftungen, welche von seinen Nachfolgern unter den Wechseljahren der schwierigsten Zeitläufte erhalten und den Anforderungen der fortschreitenden Zeit gemäß erweitert sind, näher einzugehen, indem hier nur die detaillierte Darstellung eine deutliche Vorstellung zu geben vermag. Es ist daher zu wünschen, daß die Zeitschrift viele Leser finden möge, vor Allem damit sie an diesem Wille erkennen, wie sich bei freudiger, uneigennütziger Liebe und Hingebung selbst mit geringen Mitteln Großes schaffen läßt. Diese Anerkennung ist um so erhebender, wenn man zugleich bedenkt, was jene Stiftungen durch ihr Beispiel und Vorbild für die Förderung deutscher Nationalbildung im Großen und Ganzen gewirkt haben. Wäre jene Säcularfeier nicht bloß in den Häusern der brandenburgischen Anstalten, sondern von ganz Deutschland begangen worden, es wäre nicht zu viel für ein Andenken, das unvergänglich in unserm Volke lebendig erhalten werden soll.

### \* Frühlingsmahnung.

Von Friedrich Heine.

Kun ward von uns und gemeinen  
Der Winter Leid und Weh,  
Der Frühling ist gekommen,  
Es wecket Blüthenkeime.  
Sichend zieht der Maienhauch  
Durch's Land und durch die Herzen auch!  
Es rauscht aus allen Bäumen,  
Schallt aus der Ströme Lauf:  
Wach' auf aus deinen Träumen,  
Mein Vaterland, wach' auf!

Aus Berg und Thälern wollen  
Die Bäche hin zum Strom;  
Soch wecket sich über allen  
Der blaue Himmelsdorn.  
Es rauscht manch Strom durch's deutsche Reich,  
Allein im Ziel sind alle gleich:  
Es tauschen und sie schäumen  
Im's Meer in stetem Lauf.  
Wach' auf aus deinen Träumen,  
Mein Vaterland, wach' auf!

Es wuchsen tief im Grunde  
Die Bäume taufendfach,  
Doch ständ' zu stetem Wunde  
Sie nur ein Schattendach —  
Wie von Natur auch menschlichalt:  
Sie hielten einen einsigen Wald.  
O lerne den von Bäumen,  
Wach' aus der Ströme Lauf:  
Wach' auf aus deinen Träumen,  
Mein Vaterland, wach' auf!

Der Frühling ist erstanden,  
Folgt' dieses Heilands Gang,  
Wirst ab die schweren Banden,  
Die dich gequält so lang.  
O du Europa's großes Herz,  
Die Feinde drück' die allerwärts,  
Wie lange wißt du sümen  
Zu neuem Siegeslauf?  
Wach' auf aus deinen Träumen,  
Mein Vaterland, wach' auf!

### \* Der Genius.

Von Karl Relling.

#### 1.

Wer hat nicht schon an lauen Sommerabenden, wenn die schwindende Sonne ihre rothigen Flöre über die fernern Hügel breitet, der schweigende Wald bläuliche Dufnebel haucht und die Welt, in Frieden eingepaunet, dem Schlummer entgegenämmert, den suchenden Blick in die dunkeln Tiefen des Abendhimmels gerichtet? Anfangs ist's der milde große Abendstern, der das Auge fesselt; dann taucht bald da bald dort ein blinkender Funke, ein glühendes Sternlein auf, bis die Luft immer dunkler wird, der letzte blaße Schimmer im Westen verduftet und das Himmelsgebölbe von Millionen und Myriaden von Sternen funkt. Die Mehrzahl der Glanzpunkte sind matte Silbertröpfchen, die manchmal in sanftleuchtende Silberbäche zusammen zu rinnen scheinen. Dazwischen aber glänzen und strahlen einzelne versprengte Lichter wie Sonnenläubchen oder Goldperlen in einer Silberstickerei, und das sind die Namensträger unter der Sternenwelt, Glanzsternen und Sternsönige. Sie scheinen wohl- und regellos unter den verworrenen Tross der Namenlosen geschleudert, und doch gehorchen sie ewigen Gesetzen, die der Weise finnen entziffert und danach ihre Bahnen berechnet, ihr Erscheinen bestimmt.

Das ist das Bild der Geisterwelt, die sich am Himmel der Menschheit bewegt und ihn beleuchtet, mindestens verklärt. Wird ein Menschenkind geboren und hat sich's nach Jahr und Tag auf sich selbst besonnen, dann senkt sich sein inneres Auge schüchtern in den Geisterhimmel und bleibt auf Christus haften. Allmählig gehen ihm noch andre Sterne auf, wie der hilfloselnde Schiller, der glühende Napoleon, der leuchtende Columbus. Auch diese Sterne scheinen wie von ungarfähr in die Massen des Unbedeutenden und Namenlosen geschleudert, und die Mehrzahl, ja fast alle ihre Bewunderer scheiden hinweg, ohne eine Ahnung von der Geseßkraft, welche hier den Menschen, wie dort den Sternen mit zweckgemäßer fester Nothwendigkeit Spähre, Bahn, Ort und Bedeutung anweist.

In der Entzifferung dieser großartigen und doch so einfachen Geseße, die den Entwicklungsproceß des menschlichen Geistes beherrschen und deren Incarnation gleichsam die Genien der Menschheit sind, liegt ein Hauptvorzug unsrer Zeit, und sie ist der Stolz unsers systembildenden Jahrhunderts. Es liegt ein unendlich



sicheres Gefühl der Vererbung in dieser Beschäftigung und in dem Glauben, daß hoch über der Willkür des Einzelnen das strenge Entwicklungsgeßetz des Gesamtorganismus thronet, welcher sich so wunderbar und überraschend zu allen Zeiten in einem Genius verkörperte, wenn ein Zustand scheinbarer Anarchie die Menschen ratlos, ein Gefühl allgemeiner Unfähigkeit das Gespinnst einer Epoche ohne augerwöhnliche Hülfen zu entwirren, die gewöhnlichen Geister befangen und unsicher machte. In einer solchen Periode befinden wir Deutschen und gerade jetzt, und ein Genius, der fähig und bestimmt wäre, das Chaos der Meinungen und Bestrebungen, die in trüber Gährung um die Nationalitätsfrage wogen, zu klären, würde sich im Hinblick auf das zwar außerordentlich einflussreiche, aber gerade deswegen um so tömischere Blindenspiel der verschiedenen Parteien eines Lächelns nicht entwehren können. Die Frage: Was fehlt? wird in solchen Momenten überall und mit großem Eifer beantwortet und beleuchtet, allein die Fähigkeit der vielen um die Lösung Beschäftigten reicht eben hin, ein Inventar des vorhandenen Besizes aufzustellen, nicht aber die fehlende Kraft zu beschaffen, die aus dem Ansdul des Bildungsmaterials den Faden der Zukunftssichtung zu finden und zu lösen vermag. So wird zum Beispiel bei unsern jungen Volkseisen, die das Verlangen nach nationaler Eintrii hervorreibt, nie vergessen, die Zukunftshoffnungen an dem Reichthum der aufgeschöpften Bildungsschätze zu bemessen, während ein berufener Genius sogleich auf's schlagendste beweisen würde, in welcher Weise sie im Dienst der Zukunft zu verwenden seien.

Die Menschheit löst sich mit einer complicirten Maschine vergleichen, die den geistigen Stoff, welchen ihr die Genien aufschließen, durch die Thätigkeit unzähliger Werkzeuge zu allgemeinem Bildungsmaterial verarbeitet, und die durch ein Stodten das Bedürfnis erneuerter Nahrungszufuhr anregt. Und ist dieses Verhältniß durch Goethe und Schiller ganz besonders einleuchtend geworden, und gerade die eifrige Beschäftigung mit den Werken und Wirkungen dieser Genien, mit ihrem Leben und ihrer Zeit hat den Blick zu solchen Untersuchungen über das Wesen des Genius geschärft, wie sie den historischen Sinn gefördert, indem sie ihn in die Verhältnisse der Geschichte selbst führten und die Entwicklung des Geschichtsgeistes an den Repräsentanten beobachteten ließ. Daß Schiller und Goethe gleichsam die zwei getrennten Hemisphären eines totalen Universalgenies sind, hat Gerwinus mit bewundernswertem Scharfsinn nachgewiesen, und gerade diese Spaltung, die eine schließliche Vereinigung der Gegensätze in einem abschließenden Genius voraussetzt, wie sie in der That als Ziel des schaffenden Weltgeistes angesehen und als messianische Hoffnung auf einen deutlichen Schöpfer nicht bloß unter den Anfängern einer gewissen Schule lebendig ist, — gerade diese Spaltung des normalen modernen Genius in zwei antagonistische Hälften, sage ich, hat nicht nur auf die historische Combinationsgabe und den physiologischen Scharfsinn einen wohlthätigen Reiz geübt, sondern auch die Erkenntniß der genialen Naturen außerordentlich gefördert. Fast alle, oder doch bei weitem die meisten der vorangegangenen Genien, — ich spreche natürlich vorzugsweise von den Dichtern als den eigentlichen Heroen und Offenbarern des Zeitgeistes, — sind uns nur in ihren Werken gegenwärtig, da die mangelnde Einsicht ihrer Zeitgenossen und die eigne Selbstkenntniß die Genies ihres Charakters und ihrer Beziehungen zu ihrer Zeit zu entzählen verboten. Wir hingegen sahen den Weltgeist, bei offenem Wechsel gleichsam, die Goethe-Schillerperiode weben, und wir haben dem großen Meister wenigstens soviel abgelernt, daß wir die Fäden, die den Zettel des Genies bilden, in unsre Gegenwart weiter verfolgen können. Den Einschlaf müssen wir freilich einer höheren Wahl anbeimgestellt sein lassen.

In der historischen Betrachtung unserer beiden Dichterheroen, in der Möglichkeit ihre Erscheinungen, die wie ein Krystall den Inhalt ihrer Zeit, deren Organe sie sind, erkennen lassen, ganz zu würdigen und als notwendige Blüthen am Baum menschlicher Geistesentwicklung zu begreifen, liegt eine Bedeutung für die Freiheitsentwicklung, die der Wirkfamkeit ihrer Werke fast gleichkommt. Die Geschichte der Genien ist recht eigentlich der Rosenkranz der neuen Religion, für die alle Genien kämpfen, und die, beim Lichte besehen, von jeher die ursprüngliche und angestrebte war, nur daß sie das ungeklärte Geistesbewußtsein in Formen hüllte, die ihrer reinen Gestalt, wie sie sich allmählig aus den Umhüllungen der symbolisirenden und allegorisirenden Phantasie herauschälte, als Gegensatz gegenüber stehen. Der Katholik braucht nur, anstatt die Augen seines Rosenkranzes unter Anrufung seiner Heiligen, unter Erwähnung der großen Wohlthäter der Menschheit, der Freiheitshelden und Träger der Geschichte, eines Sokrates, Christus, Schöpfers, Schiller u. s. f. zu berühren, und seine Betrachtung zu einer freien und wahrhaft stitischen Weltanschauung wird vollbracht sein, wenn er die Verlen des neuen Rosenkranzes sich durch das Band eines gegenseitigen Entwicklungsprocesses in notwendiger Reihenfolge und harmonischen Beziehungen vereinigt zu denken vermag. Dies ist der ächte und alleinberechtigte Gultus des Genius, der im erwähnten Fall gegen einen einseitigen und falschen umgetauscht wird, welcher letzterer in der genauesten Verwandtschaft mit der unsinnigen und unsittlichen Verdrängtheit solcher Naturen steht, die wie Heine, Byron u. dgl. die schillernden Folgen eines Zerlegungsprocesses, ebenso unberechtig die einseitigen Forderungen der Einseitigkeit vertreten, wie ihre Antipoden, die Kirchenheiligen, die harten Gesetze des fleischlichen Geistes. Leider verfallt die ersgenannte Verirrung des Verdrängungstriebes, zu „genialen“ Vibrius nämlich, die aus Misshandlung hervorgegangen und vom Mißverhältniß gemißbrauchte Verkerperung des Ausdrucks „Gultus des Genius“, da doch in jenen Sagen, als die Zukunft der Menschheit auf den Schultern eines Einzigen lag, auf Christus nämlich, der ächte und wahrhafte Gultus des Genius für alle Zeit begründet wurde. Schade, daß die Augen der Menschheit nicht kräftig genug waren, die Sonne dieses gewaltigen aller Genien ohne den dämpfenden Schleier der christianisirten Untergötterschaft zu betrachten, den ein Luther durchlöcher und ein künftiger Genius, dessen Geist das ganze Reich der Geschichte in casueller Totalität umfassen wird, zerreißt muß, um der Majestät des göttlichen Genius im historischen Zusammenhang mit den übrigen Geistesführern eine Verehrung zu verschaffen, welche die Gluth des Instinkts, womit die Jünger zu ihrem göttlichen Meister emporblinden, mit dem Del der geistigen Keise zur schönen Flamme bewußtlicher Andacht läutern wird. Die Genien sind die gewaltigen Marksteine und Pfeiler, die der Geist der Geschichte ins Meer der Menschheit pflanzt, und die so lang ersaunt angestarrt werden, bis es einem fähigen Geist gelingt, die getrennten durch das Netzwerk ihrer wechselseitigen Beziehungen zu verbinden und dadurch eine Würde herzustellen, auf der die Menschheit, die auf den gebrechlichen Säulen der supranaturalen Offenbarung jene Pfeiler, auf die Gefahr, an ihnen zu stranden, unschiffte, sicher und ruhig ihren fernen Zielen zuzuwandern kann.

Wenn Kant die Zukunft eines Genius prophezeit, der, wie Kepler und Newton die Naturwissenschaften, seinerseits die Geschichte allgemeinen Gesetzen unterwerfen werde, so wird dieser, soll er seiner Aufgabe gerecht werden, die Genien zum Mittelpunkt seiner Geistesentwicklung machen müssen, wie die Astronomen gewisse hervorragende Himmelserscheinungen zum Ausgangs- und Centralpunkt der übrigen. Es giebt eigentlich keine Geschichte der

Könige, sondern nur eine Geschichte der Genien für den Forscher, der den Entwicklungen der Menschheit nachgeht. Manchmal, wie bei Karl dem Großen, Alexander u. s. w., fallen beide Momente aus dem Grunde zusammen, weil in jenen und ähnlichen Epochen der Geist der Geschichte im Gebiet des Staatslebens culminirte. Zu andern Zeiten, wie in den Tagen Christi oder Euboea, überwog das Gebiet reingestiger Interessen. Manchmal ruht die Zukunft der Menschheit auf den Achseln eines Einzigen, wie auf denen der großen Religionsstifter. Dann ist der Geist der Geschichte einer langschäftigen Pflanze vergleichbar, die, aus einer Blätterrosette aufsteigend, ganz oben die Krone einer Gipfelblüthe trägt; zuweilen verbreitet er sich wie ein weitgestreuter Baum, an dessen Zweigspitzen und zugleich am Gipfel die Blumen des Genies aufbrechen. Napoleon ist die Gipfelblüthe seiner Zeit, der prächtige Abschluß der Revolution; Nebenblüthen sind die Häupter unserer geistigen Revolution Lessing, Schiller, Goethe und als vierter Alexander von Humboldt, der als Haupt der Naturwissenschaft im Dienst der nämlichen Idee steht, die den Despoten Napoleon, der, ganz im Sinn seiner Mutter, der Revolution, mit dem Gegengewicht des Genies und Verdienstes die Schalen der Legitimität hoch in die Luft schenkte, zum gewaltigen Bahnbrecher der demokratischen Zeitströmung macht. Dieser Richtung gehörten Schiller und Lessing mit Leib und Seele an, der aristokratische Goethe nur mit der Seite seines Doppellebens, die im Faust den Heerd der Revolutionen enthält, die gäbrende Tiefe des Subjects und den glühenden Erkenntnistrieb, das Streben in die Höhe. Es ist nur scheinbar merkwürdig, daß fast sämtliche genialen Menschen aus dem Schooße des Volks hervorgegangen sind. Der Geist der Geschichte kehrt immer wieder zum Grundstoff des Lebens zurück und wählt sich die Träger vorjüngender Ideen unter den Wurzelsprossen des Menschheitsbaumes, wenn die äußersten Zweige der Bildung anfangen zu vertrocknen. Und gerade die Söhne des Volkes, die ihre Emancipation von der uralten Bestimmung sich teuer erkämpfen müssen, werden die treuesten Hüter des unvertrauten Schatzes und die energischsten Kämpfer für denselben. Ihre geistigen Geburten sind Schmerzkinder in Kummer empfangen, unter Qualen geboren. Geniale Naturen, die in den höchsten Regionen der Gesellschaft geboren wurden, sind fast immer die prächtigen Kynobäumen der Kultur gewesen, in denen die Bildung eines erlebten Artreises, eines befruchteteren Zeitabschnittes culminirte. Sie segnen keine Früchte an, fühlen sich mit dem Geist ihres Jahrhunderts weniger innig als mit der Stimmung ihrer Zeit vermaiden, isoliren sich leicht und gerathen auf eccentriche Abwege. Eine diese Naturen, die als Repräsentant der Gattung gelten kann, ist Byron. Diese Geister sind es, die den Cultus des Genies am dringendsten in Anspruch nehmen, denen er, wiewohl seiner ächten Weisheit entblüht, am willigsten gesollt wird. Nie ist das Urogenie, wie es in den einschneidenden Naturen der reformatorischen Geister auftritt, von einer gewissen Herbigkeit und Strenge befreit gewesen, die sich mit ihren scharfen Kanten und rauhen Ecken niemals recht in das glatte Gebäude der Convenienz einfügen lernen. Sie vollbringen ihre Mission trotz der Menschen für die Menschheit, sie opfern sich für Alle, aber gegen den Einzelnen sind sie nicht selten scharf und verachtend. In diesem Sinne mag wohl jene unsanfte ungebildete Abweisung, die Jesus seiner Mutter widerfahren läßt, zu nehmen sein. Jeder Genius ist egoistisch und muß es sein, denn sein Leben ist nicht fein, und er kann nicht für sich sorgen, ohne für die Gesamtheit mitzuforgen.

Glücklicher im Leben und von der Menge gehätschelt sind die Nachfolger genialer Menschen, namentlich der Dichter, die Epigonen und Aehrenleser. Die Person des Genies verschallt seine

Schöpfungen, so lang er lebt; erst nach seinem Verschwinden eröffnet sich die Aussicht auf ihre ganze Bedeutung. Den Dank, den man dem Meister schuldig blieb, trägt das Publikum gern auf die Schüler über, die auf dem, von dem großen Vorgänger urbar gemachten Boden säen und ernten, fast mühelos und mit einem scheinbar ebenso großen Erfolg. Denn sie verstehen es, unter ihre Farben angenehme Farben und schönblühendes Inkrustat zu mischen, wie es den Augen der Oberflächlichsten gefällt und ihren Reigungen schmeichelt. Unsern dichterischen Helden war die Poesie ein ernstes Werk, und sie schwebten unter der Bürde einer weltgeschichtlichen Aufgabe, die ihnen der Zeitgeist auflegte. Dieselbe Beschäftigung wurde in den Händen ihrer Nachahmer Spiel, das ihnen, so wenig es mit dem Geist der Geschichte, der auf ganz andere Gebiete übergegangen war, verwandt war, den Beifall der vergnügungssüchtigen Menge erwarb.

## II.

Ist nach ihrem Antheil, den sie an der geistigen Entwicklung der Menschheit haben, könnte man wohl die Dichter in verschiedene Rubriken einreihen. Zuerst möchte ich die kosmischen Dichter unterscheiden, deren Seelen eine Welt umfassen: Homer, Dante, Schafpiter. Nach ihnen diejenigen, die den Inhalt ihres Jahrhunderts aussprechen, wie Goethe, Schiller; dann diejenigen, die ihr Jahrhundert schmücken wie Ariost, Tasso, Camoens. Diesen folgen die Volksdichter und Naturgenie, wildgewachsenen Blumen gleichsam, Hans Sachs zum Beispiel und der schottische Burns. In den ersten blüht der Weltgeist, in den zweiten rebet, in den dritten singt, in den vierten träumt er. Die drei Universalgenien sind die Augen der Menschheit, ungründlich tief; eine Unendlichkeit schließen sie auf, lassen eine ungeheure Zukunft ahnen, in die sie eben so ruhig und eins hineinsehen, wie die Gipfel der höchsten Berge in die Unendlichkeit des Meeres, während die Nebel des Tages unendlich an ihren Kienern vorüberziehen. Diese drei Menschen haben etwas Verhängnisvolles, Erdrückendes für die betrachtenden Bognaden in ihrer unendlichen einsamen Größe, wie etwa der Anblick des Meeres, das aus einer Unendlichkeit her in eine Unendlichkeit hin wallt. Man fühlt sich im Mann der unzähligen Vögel, die auf dem gleichen Gegenstande der Betrachtung leuchtend ruben, und im Zaubernes des Geistesverkehrs, welches die Jahrhunderte um diese Kien spannen, einen geistigen Hof ansehend, einen ehrwürdigen Schimmel, wie an den uralten Wägen die grüne Cydriung. Am beglücktesten fühlt man sich noch beim Homer; seine Werke lesen, heißt der Menschheit ins Aindesauge sehn, er ist Herkules in der Wiege. In Dante ist der Genius der Menschheit zum Jüngling gereift, der zwischen dem zerbrochenen weggeworfenen Knabenpielzeuge und den fremden ungewohnten schneidenden Werkzeugen des Mannes, ausgehert, aus dem Paradiese der Kindheit, harrend vor der Pforte der kampferfüllten Arena des Manneslebens steht. Die Saite auf Dante's Leier, welche der Beatrice geweiht ist, scheint das schmerzliche Heimweh, die süße Wehmuth und Sehnsucht nach der schönen Jugendwelt, in der Homer so kindersüß wandelt, anzusprechen, und in den Gesängen der Hölle spiegelt eine übermächtige Phantasie die übertriebenen Schreden einer aufdämmernden Welt, deren Verhältnisse und Einrichtungen mehr geahnt als begriffen sind. Dante's Welt ist eine Mondnacht. Schafpiter ist der zum Mann erstarrte Genius der Menschheit, der im Vollgefühl seiner Kräfte, im Nachgefühl seiner lustigen Jünglingsstreichs und im Hochgefühl seiner weitgedrungenen Kaufbahn, triumphirend auf einer frisch erklimmen Höhe steht, von welcher der Wind über eine rührige Menschenwelt schweift, die, aus einem langen Schlaf erwacht, alle Paute der Brust, alle Glieder des Leibes prüft. Schafpiter's Welt ist ein Frühlings-

morgen, wo die junge Sonne leuchtet und der schwindende Mond bläß am äußersten Horizonte hängt. Dante und Homer hängen mit der Welt, die sie schildern, durch ein Band der Verwandtschaft zusammen, sie scheinen in Abhängigkeit von den Gesetzen, die in den Schicksalen ihrer Helden walten, sie fühlen mit diesen und empfinden wie sie. Die Welt, die Schaffpere schildert, ist außer seiner Persönlichkeit vorhanden, sie steht auf eignen Füßen und scheint sich selbst zu regieren, ganz wie die Welt Goethes. Schaffpere redet in der Gestaltenprache des Weltgeistes. Aber er ist sich dessen in seinem ganzen Umfang nicht bewußt, er ist reicher und gewaltiger, als er selber weiß, einem König gleich, der das Gebiet seiner Herrschaft nicht zu überschauen vermag. Homer und Dante sind Halbkalben, die über das Niveau der Menschenwelt emporragen in den Aether freier Selbstbestimmung, aber ihre Fläche ist mit dem gemeinschaftlichen Boden der Allgemeinheit zusammengewachsen. Schaffpere's Geist ist eine Kugel, frei herausgearbeitet aus dem Gesamtaufammenhang der Menschheit, aber unbeweglich noch, feststehend auf dem allgemeinen Boden.

Die freie Beweglichkeit des Selbstbewußtseins ist das Ziel, welches dem schaffenden Geiste der Weltgeistes vorsteht, das er in den freibeweglichen Halbkalben Goethe und Schiller vorbereitete. Diese zu einem freien totalen Menschen zusammenzufügen, der Natur und Kultur in seinem Wesen verbindend, die Kämpfe seiner Vorgänger abschließend, der ganzen Menschheit auf ihrem laufenden Laufen nach demselben Ziel als Vorbild und Leuchte diene, ist die Aufgabe, nach deren Lösung der Weltgeist in unsern Tagen ringt. Gewiß, der überhaupt am tiefsten in die Geheimnisse der Geschichte und in ihre Gesetze eingeweiht ist, führt das antagonisistische Verhältnis unser beiden Dichterberoen vortrefflich aus und kommt mit logischer Notwendigkeit zu der Ansicht, daß die zwei Gezeiten die höchsten eines dritten seien, der, größer als beide, das Wesen des modernen Geistes in seinem ganzen Umfang repräsentieren werde. Diese Ansicht führt er später in seinem Schaffpere, auf den englischen Dramatiker bezogen, geistreich und umständlich aus. Wie er denn, nach seinem eignen Bekenntnis, bei der Abfassung seiner Literaturgeschichte Schaffpere als Ideal im Auge behielt, was die Weichenheit und Strenge seiner kritischen Urtheile, aber auch seine Einseitigkeit im Gefolge hatte. Denn Schaffpere ist wohl der bedeutendste Vertreter des modernen Ideals, nicht aber das Ideal selbst. Sobald der abschließende, rein moderne Geistes erscheint, muß Schaffpere zum Vorkämpfer herab. Jeder Geistes ist solange freier König, bis ein gewaltigerer Nachfolger auftritt, der ihm zwar seine Königwürde läßt, aber ihn zu seinem Vasallen macht. Goethe und Schiller, an vortrefflicher Kraft gleich dem Giganten Schaffpere untergeordnet, stehen dem modernen Ideal näher als er. Vorkämpfer sind sie alle drei. Schaffpere ist der einsame Unberos Herakles, der die Wälder reinigt, mit Drachen und Löwen ringt; nach ihm tritt in Goethe und Schiller das mildere Geschlecht der Trojakämpfer auf, die nicht mehr mit den wilden Naturkräften, sondern mit geistigen Feinden der Bildung ringen. Nach ihnen wird auf dem doppelt gereinigten Felde der weiterobernde Geistes eines Alexander erscheinen, der in bewußter Absicht das Bildungswort seiner Vorgänger vollendet. In Schaffpere's Welt, wie bedeutend sie auch sei, fehlen doch zwei wichtige Momente, ohne die unsere neueste Poesie gar nicht bestehen kann. Nämlich das unter dem Einfluß der Antike gewonnene Formgefühl und der spezifisch moderne Ideeninhalt. Schaffpere's Welt regiert mehr der Instinkt als die Einsicht, aus den dunkeln Abgründen des naturverwandten Gemüthslebens steigen die schicksalbildenden Mächte der Triebe, Gefühle, Leidenschaft auf. Seine Harmonie ist wie diejenige der Naturgebilde eine notwendige Folge organischer Entwicklungsstärke, die schon im Samenfort befohlen lag.

Aus den Keimen der verschiedenartigen Charaktere wuchsen ihm mit innerer Notwendigkeit die Handlungen und Schicksale empor, und wie leicht es ist, aus dem Nipswort der ethischen Casualität eine organische Gesetzmäßigkeit herauszuwischen, beweiset das Beispiel Schlegels, der alle, aus die färbten Wipe im Homoe auf die Bedingung des Charakters und der Situation zurückzuführen und dadurch eine Harmonie nachweisen konnte, die nur in ethischer, nicht aber in ästhetischer Verbiegung zu rechtfertigen ist. Die Elementarkämpfe der menschlichen Natur sind es, die den Inhalt der Schaffpere'schen Welt bilden. Die Harse des Gemüthslebens, vollbesaitet, von den süßesten Klängen der zarten Neigung, das träumenden Gefühls bis zu den rauchenden Tönen der entflammten Leidenschaft, führt die Hand dieses Dichters, und im Hinblick auf diese Erschöpfung der ganzen Tiefe der Menschen-

natur hat die bekannte Goethe'sche Aeußerung: Schaffpere habe die Stoffwelt erschöpft und seinen Nachfolgern nichts übrig gelassen, ihre volle Berechtigung. Es ist das große Vorrecht des dramatischen Dichters, den innersten Kern des menschlichen Wesens von allen conventionellen Unbilligkeiten entblößt, in seiner ursprünglichen Gestalt und Durbheit zeigen zu dürfen, und hierin leistete dem „großen Herzenskünstler“ die Bildung und der Geschmacks seines Zeitalters einen bedeutenden Vorub. Dem geistigen Blick des sechzehnten Jahrhunderts waren die Tiefen und die Geheimnisse des Seelenlebens erschlossen, nicht aber die tausendfachen Gaden, durch welche das Individuum mit der Allgemeinheit, mit der Geschichte zusammenhängt. Das einfache psychologische Verhältnis der menschlichen Natur fand Schaffpere in den meisten zeitgenössischen Novellen, aus denen er schöppte, ein weitausgehendes, oft lächerliches Neg von Ursachen und Wirkungen. Dieses rohe Neg der ethischen Casualität strafte anzuziehen, die abgeriebenen Gaden zu verkaufen, das ganze Gewebe durch eingewobene Beziehungen dichter und feiler zu machen, war das Geschäft des motivirenden Dramatikers. Schaffpere ist der vollendete Bildbauer, welcher die aus dem Groben gearbeiteten Unrörmern der überlieferten Gebilde durchgeigt und die Menschlichkeit zur Menschlichkeit läuterte. Von Euripides an, der zuerst in die festgeschlossene Form der antiken Totalität, wie sie als vollendetster Ausdruck der provisorischen Harmonie des Hellenenthums in den Dramen des Sophokles gipfelt, den sprengenden Keim der Religion warf, bis zu Christus, dessen Religion die Unendlichkeit des Subjekts enthielt, und von da an durch's ganze Mittelalter hindurch bis ins Reformatorzeitalter hinein ist der menschliche Geist in die Tiefen der Menschennatur verloren, mit ihrem psychologischen Verhältnis befaßt. In Schaffpere, dem Verkörper der Vernunft, der das Ziel der Reformation, den Umwurf der Vernunftentwicklung voraussetzend, in poetischer Lösung errichte, findet jener jahrhundertlange Entwicklungsprozeß des psychologischen Lebens seinen Abschluß. Die Gesetze der sittlichen Welt, welche sich auf dem Fundament der sinnlichen aufbaut, sind in den Schöpfungen Schaffpere's enthalten. Er schildert in der Gestaltenprache des Weltgeistes die Menschheit ab, wie sie sich in den Kämpfen und Schwankungen ihrer geistig-ethischen Doppelnatur in allen Perioden ihrer historischen Entwicklung als die gleiche erweist. Die Kluft zwischen der Zeit Schaffpere's und heute füllt die Entwicklung des historischen Sinnes, welcher die ganze Breite der menschlichen Kulturkämpfe zu umfassen strebt, wie die psychologische Gegenwart die Naturkämpfe des menschlichen Wesens in ihrer Tiefe erschöpft. In der Revolution durchbrach das neue angeklärte Bildungselement den Damm, und das Bewußtsein der Gleichberechtigung in den gemeinsam errungenen Kulturschätzen erhellte ein Meer neuer Ideen. In die Dichtung, der damit ein neues Gebiet zuwuchs, kam ein höherer Gehalt. Nun sind es nicht mehr die nackten Leidenschaft allein, deren Kämpfe erschüttern und hinreizen, sie sind die Träger höherer Interessen geworden, die einem erhabenen Ziel zutreiben in einem geistig-ethischen Kampfe. Während Schaffpere nur den einen Factor der menschlichen Entwicklung, den deus in nobis, den Gott im Busen feiert und aus den dunklen Tiefen der Temperamente das Titanengesicht der Leidenschaft in den Kampf für und wider diesen Gott führt, tritt nun in den Werken der neueren Dichter der Gott der Geschichte, der Geist der Welt, auf, mit dessen Erscheinungen das Subjekt ringt, dessen Gesetze, wie sie sich aus den Kämpfen des Individuums mit den Anforderungen und Bedingungen der Zeit entwickeln, die schönste Harmonie der sittlichen Weltordnung offenbaren.

Der erste und größte Dichter nach Schaffpere, der die unendlich reichere Stoffwelt künstlerisch zu bewältigen verurtheilt, ist Goethe. Gleich in seinem Jugendwerk, im Götz, spiegelt sich, obgleich in Schaffpere'schen Farben, der Geist der neuen Zeit in der höheren Auffassung der Geschichte. Ein gewaltiges Individuum liegt im Kampfe mit seiner Zeit. Dieses Thema scheint Schaffpere in einzelnen seiner historischen Stücke dunkel vorgeahnt zu haben, allein sein geschichtlicher Blick war vom Horizont seiner Gromen beschränkt, und er vermochte wohl, seinen Naturab abschreibend, den Sturz Gafars und die Schicksale der Verschworenen psychologisch zu motiviren, nicht aber die solofale Erscheinung Gafars als Culminationpunkt des Weltgeistes aufzufassen und ihn als den Repräsentanten seiner Zeit und ihrer Forderungen im Kampfe mit der sterbenden Republik darzustellen. Goethe freilich besaß die dramatische Kraft nicht, die Geschichte in der angegebenen Art und Weise zu bewältigen, sondern er beschränkte sich,

die Kulturentfaltung der Menschheit einem gewaltigeren Nachfolger überlassend, auf die Völkungskämpfe des Subjects. Der Sturm der Leidenschaften, der auf den Schicksalsfeldern der Geschichte braust, ist zum Wirbelwind der Gefühle abgeschwächt, in dem sich das Individuum löst und reinigt.

Schiller dagegen verstand es, die Geschichte im großen Sinn aufzufassen, wenn auch nicht in ihrem eigenen. Er hörte ihre Stürmungen rauschen und ließ sie durch seine Felsen beschreiben. Schiller kämpft mit dem Drama für die Freiheit, ankämpft, wie es die Aufgabe eines größeren Nachfolgers ist, den Triumph des moralischen Princips aus den Kämpfen hervorgehen zu lassen, welche die geschichtsmachenden Träger der Geschichte gegen die Feinde der Freiheit ausfechten. Der Geist, dessen Organ Schiller war, wurde durch die Romantiker auf das Feld der Wissenschaft geleitet, die das Mettal der Geschichte, welches einer poetischen Läuterung entgegenbarri, sichten und sammeln. Aus den Händen der Wissenschaft dürfte bereits das abschließende historische Drama die größte poetische Stoffwelt, die geschichtlich, empfangen.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Ludwig Uhland, sein Leben und seine Dichtungen mit zahlreichen ungedruckten Poeten und dessen Nachlaß aus einer Auswahl von Briefen. Von J. Reiter. — Ernst Reichel. Von A. Cypermann. — Karl von Weizsäcker. Ein Kulturen- und Charakterbild. Von A. Stadtmann. — Japan und China. Reisebilder während der vereinfachten Expedition nach Ostasien. Von H. v. Gierke. — Die Tage von Wendig. Historische Tagebilder. Von Oskar von Schmidt. — Der Grenzstein von Kelling. Eine kulturgeschichtliche Novelle aus dem 11. Jahrhundert. Von G. Scherer. — Die Familie Ruff, ihre Taten, Träume und Gedanken. Roman in 3 Bänden. Von H. Bauhoffen. — Der Adler oder der letzte Hohensteiner. Roman in 4 Theilen. Von A. Gering.

\* Literarische Notizen. Der junge Dichter Karl Köhling, dessen Drama „Colombus“ in Weichbaden aufgeführt wurde, ist nach München übergesiedelt. In den vorigen literarischen Notizen hegt man sehr hohe Erwartungen von seinem Talent. Er ist jetzt mit einem neuen Drama „Im König“ beschäftigt, welches den Fall des langgehabten Reiches durch die Franken im Jahre 771 behandelt; die beiden Könige sind Karl der Große und Desiderius der Krongarke, den jener gefangen nahm. — Zum ersten Mal kam der lebende Dichter Otto Ludwig in Dresden, der Verfasser der Dramen „Der Gefährte“ und „Die Kalliope“, gab häufig der Schaulustigen Gelegenheit in Wien eine Sonette, deren Vortrag sich auf 500 Thaler belief, bewies, ein sehr begabter Charakteristiker, der sich in wenigen Jahren großen Ruhm erworben hat, ist auch Verfasser von seinem Sinn und Geschmack. Er trug an jenen Abend 26 der Schaffnerischen Sonette in der Uebersetzung von Hebeln mit der erstaunlichen Einwirkung und Handlung vor. Wenn bei dieser Gelegenheit Wiener Kritiker behaupten, für den unglücklichen Otto Ludwig sei bisher nichts geschehen, so ist das unrichtig. Er erhält seit mehreren Jahren eine Pension von Seiten der Schillerstiftung, und zwar beläuft sich diese Pension jetzt auf 500 Thaler. Jede literarische Beschäftigung ist dem lebenden Dichter unterlag. — Die Reisebriefe von Felix W. von der Schulenburg, dem Genssemer, welchen bereits die fünfte Auflage, welche durch zwei Briefe vermehrt ist, dem lebenden Verlangen der musikalischen Kritik haben die Verwandten Mitleidsbedürfnisse nachgegeben und stellen nun einen zweiten Band der Briefe in Aussicht. — Das Königlich Generations-Verzeichnis ist bis tief in den fünften Band und bis zum Artikel „Detona“ vergedrückt. Die „Allgemeine Zeitung“ bemerkt: Das Werk bewahrt auch in seiner Fortsetzung, daß es dem Herausgeber darum zu thun ist, etwas Nützliches zu bieten. Als bemerkenswerth glauben wir besonders die technischen Artikel Dampf, Dampfkraft, Dampfmaschine, sowie die geographisch geographischen: Dänemark und Deutschland, russische Literatur, russische Sprache, russische Geographie und Geschichte hervorheben zu müssen. Dem deutschen Leserland ist jedenfalls genügende Rechnung getragen worden, denn die angeführten Artikel nehmen nicht weniger als 200 Seiten Jelle ein. — Die Briefe über die preussische Expedition nach China, Japan und Siam im Jahre 1856 bis 1862, welche vom Kommandeur der Marine Reichthold Werner verfaßt und in der „Deutschen Allgemeinen Zeitung“ abgedruckt waren, sind nun zusammengefaßt und bilden ein zweibändiges Werk „Reisebriefe über Ostasien.“ (Leipzig, Brockhaus). Die „Allgemeine Zeitung“ sagt von dem Buche: Wir können diese Reisebriefe ganz empfehlen, da ihr Verfasser im Allgemeinen

ein recht geübter, wenn auch kein besonders feiner Beobachter ist, und seine Briefe sich leicht und angenehm genug lesen; Ausrufe und Interjektionen werden in vielen Briefen Bänden auch manchen nützlichen Wink finden. Die wissenschaftliche Ausrüstung dagegen ist nicht erheblich. Der Berichterstatter hat den richtigen Instinct, mehr auf die praktischen Seiten zu achten, die ihm näher liegen, als den tiefer liegenden Quellen ökonomischer Kultur und Seite nachzugehen. — Das Geschichts- und Kunst- und Industrie- und Wissenschaft und die des deutschen Geschichts geworden. Weiterhand wurde dort nur ein Beschränkung eingebracht, das Geschichts- und Industrie- war am 16. Mai, dem Geburtstage Friedrichs Vierten, um einen Male geöffnet. Die übrigen Räume sind noch in anderen Händen, werden allmählich dem Hofe überliefert und restauriert. Fremde haben von Morgens 9 Uhr an bis zum Abend unentgeltlich Zutritt. — Der kürzlich herausgegebene zweite Band der „Reichthümer“ von Jakob Grimm enthält über 500 eingedruckte Seiten; es sind meistens Reisebilder aus dem Alter und der Neuzeit, welche einen fünften Band und eine besondere Schrift über Wesen und Bedeutung der Reichthümer folgen wird der wunderbaren Reichthümer Jakob Grimms zu danken haben. — Dem dem vorerwähnten Werke Gustav Freytag's „Bildet und der deutschen Vergangenheit“ ist schon eine dritte unveränderte Auflage erschienen. — Der erste Band der neuen Ausgabe sämtlicher Werke von Julius Meier enthält die Geschichte. Unter Anfang bilden die seit den letzten vorigen Jahren, die Meier in Elberfeld vertrieben, entzunden, beschnitten, die Prolog, mehrere andere Gelegenheitsgeschichten und einige sonstige Sachen; das jüngste Gedicht ist das auf Ludwig Uhland. — Der Verfasser des Trauerspiels „Karl“, A. G. Braunsberg, der seit dem großen Erfolg dieses Dramas es zu einem ähnlichen zu bringen vermocht, deutet die von ihm bearbeiteten Stoffe lässig an. Nachdem er seinen Roman „Der Fiedler“ in ein Schauspiel umgewandelt, hat er jetzt dasselbe mit dem „modernen Hainhof“ gethan, dagegen das Schauspiel „Wendebach“ in eine historische Novelle umgewandelt, welche mit zwei anderen, die den Walter Band und den Minister Gekelt zu Helden haben, unter dem Titel „aus dem Mittelalter“ herausgegeben. — Eine Geschichte der Reichthümer seit dem Wiener Frieden von 1809 von Anton Springer bildet den fünften Band der „Staatsgeschichte der neuen Zeit“ im Verlage von Siegel in Leipzig. — In Braunschweig gab man am 20. und 21. April ein neues vereinigtes Schauspiel „Der Weg zum Ruhm“ von Adolph Glaser. Vorwort, dramatischer Aufbau, sowie die gute und gedankreiche Diction des Werkes verdienen viel, bevorzogene Stellen wurden unter Hervorwurf der Dauselst applaudiert. Das Publikum folgte mit Aufmerksamkeit dem Ende, welches noch durchschlagender wirken würde, wenn sich der Verfasser entscheiden könnte, einige Sätze in der Exposition zu beseitigen und den Dialog hier und da freier und pointierter zu halten.

\* Erzählungen von Wilhelm Angeler. Bremen, Gieseler, 1863. — Groß, fast unübersehbar ist die Zahl unter diesen Erzählungen angewachsen, allein wenigstens eine handliche Reihe von Autoren haben, die mit Geist und Talent künstlerisch schaffen, so ist doch das Schicksal, Unbekannten in der Bekanntheit der Gegenwart unmaßen viel. Die Leserwelt des Publikums führt auch den sächsischen Märkchen der Prosa trüblichen fliegenden Dank, und so wird sich Alles, was die Feder zu führen vermag, auf die Novelle oder den Roman. Die Ungleichheit vieler von diesen Erzählungen zeigt sich meistens gleich auf den ersten Blick, und zwar nicht nur im Stil, der oft ganz leterlich und schlotrig ist, sondern in der Wahl der Fabeln, mit denen gemalt wird, und der Art und Weise ihrer Aufzählung. Welche großen Fehler, unermittelt und unermittelt, welche tiefen Schatten werden da angebracht! Echte, Conscience frapanteste Art werden da gemalt als dem Saaten derbeigekürzt, um die erschaffenen Helden zu zeigen, allein von tiefer Charakteristik und plastischer Gestaltung der Figuren, von natürlichem Leben, von gesund vernünftiger Entwicklung der Verhältnisse und vor allen Dingen von stichtlicher Durchdringung kann da selten die Rede sein. Um so mehr bedauert es, wenn man nach Durchwandlung einer solchen Uebel auf eine Taste trifft, wo fast alles das bleibt, nach welchem das Herz in jener Lethargie sich lehnt, und mit Nichts bezeichnen wird die Erzählungen von Wilhelm Angeler als eine erquickende Case in dem weiten Sandmeere der neuen Romantikeratur. Daß wir eine geistreiche Fülle haben würden, wußten wir sehr wohl, bevor wir das Buch aufschlugen, denn dafür bürgte der Name des Verfassers, der sich bereits durch eine Anzahl poetischer und prosaischer Werke einen geschätzten Namen erworben; wir haben aber unsere Erwartungen doch übertrieben gesehen. Es werden in dem vorliegenden Werke fünf Gemälde entrollt, die, wie verstanden aus dem Stoffe nach, mit gleicher Leichtigkeit entwerfen, sicher gezeichnet und, je nachdem ihre Gattung und ihr Wesen es erforderte, mehr oder weniger ausgeführt sind. Mehr oder weniger liegt in allen aus Humor, Witz und Satire durch, ohne daß darnach geschah wäre geistlich erscheinen zu wollen; grelle, blendende Farben sind vermischt, hell weiß der Verfasser mit feinen Mitteln zu wirken. Jede einzelne Erzählung hat ihre besonderen Vorzüge



# Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

N. 22.

Bremen, 31. Mai.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Von und Weniger. Von W. H. Kieffelsbach.  
Das Walter Scotts - «Queen der Inseln». Von W. H. Kieffelsbach.  
Aus dem «Katholik» in Bremen.  
Literarische Notizen.

## \* Boden und Menschen.

Von W. H. Kieffelsbach.

Als im Jahre 1787 die Bevölkerung des neu besiedelten Gebietes von Kentucky auf eigene Hand einen Krieg gegen Spanien beginnen wollte, weil dieser Nachbarkrieg ihr die freie Fahrt auf dem Mississippi verlegte, schrieb der amerikanische Gesandte in Paris Thomas Jefferson an den Kongressdeputierten James Madison zu New-York, daß die Ansiedler des Mississippigebietes im Stande seien, sich in Verbindung mit Louisiana und New-Orleans von der amerikanischen Union loszusagen: «Wenn sie sich für ein selbstständiges Volk erklären, so sind wir in keiner Weise fähig, sie davon zurückzuhalten.» Und in gleicher Art bemerkte er 1821, während der Streit über die Aufrechterhaltung der Sklaverei in dem neu in die Union eintretenden Staate Missouri tobte: «Im Grunde ist die Missourifrage keine Moralfrage sondern eine Frage des Uebergewichts. Die Föderalisten behaupten die frommen Wünsche des Volkes, um unter den Parteien eine Theilung hervorzu-  
zurufen, die den geographischen Unterschieden entspricht.» Wie weit daher auch immerhin der früher so über-  
schätzte Staatsmännische Werth dieses «Vaters der amerikanischen Demokratie» neuerdings durch das Urtheil eines Tocqueville, Corneliß de Witt und Robert von Mohl auf das richtige Maß heruntersgesetzt worden ist, wie viele Irrthümer er in der Subjektivität seiner abstrakten Auffassungen theoretisch fundgegeben und praktisch begangen hat, es läßt sich doch nicht leugnen, daß in den angeführten Worten der ehemalige Bundespräsident seinerseits das Verständniß einer Thatsache im amerikanischen Leben be-  
kundet, deren Nichtbeachtung ein zu dem Grundfehler der ameri-  
kanischen Bundesverfassung hinführt hat, und die auch für die Gegenwart und Zukunft Amerikas selbst heute noch nicht in ge-  
nügende Rechnung gezogen wird.

Die föderative Partei ging nämlich bei der Aufstellung der neuen Bundesverfassung in der Konvention zu Philadelphia im Jahre 1787 von vornherein von der falschen Voraussetzung aus, daß der Bereich der dreizehn unabhängigen Staaten ein einziges einheitliches Raumgebiet bilde, und wirklich schon eine

einheitliche Nation trage, die also unter einem National-  
regiment zu einem gesamtstaatlichen Ausdruck gelangen müsse. So schreibt John Jay in den Einleitungsartikeln des bekannten «Föderalist»: «Ich habe es oft mit Vergnügen betrachtet, daß das unabhängige Amerika nicht zusammengefaßt wird aus verschiede-  
nen, zerstreut und getrennt von einander liegenden Theilen, sondern daß ein in sich zusammenhängendes fruchtbares, weit ausgedehntes Land den Söhnen der Freiheit im Westen zu gefallen ist. Die Vorsehung hat es in besonderer Güte gesegnet mit einem Reich-  
thum des Bodens und der Erzeugnisse und bewässert mit unzäh-  
ligen Flüssen zur Banne und Bequemlichkeit der Bewohner. Eine Reihe von schiffbaren Gewässern bildet eine Art Kette an seinem Gestade, wie um das Land zusammenzuhalten; während die größten Ströme der Welt in passenden Entfernungen von einander Her-  
straßen abgeben und dergestalt den gegenseitigen Produktaus-  
tausch der Gebiete vermitteln.» «Und ebenso», fährt der Verfasser dann fort, «habe ich es oft betrachtet, daß die Vorsehung dieses so in sich verbundene Land einem gereinigten Volke verliehen hat, einem Volke, welches von denselben Vorfahren abstammt, dieselbe Sprache spricht, dieselbe Religion hat, denselben Regierungsgrun-  
dsätzen abhängt, sich sehr ähnlich durchweg in seinen Sitten und Gewohnheiten ist, und welches durch seine vereinten geistigen und militärischen Anstrengungen während eines langen, blutigen Krieges in edler Weise seine allgemeine Freiheit und Unabhängigkeit be-  
gründet hat.» Es genügt jedoch bereits ein Blick auf den Globus, um alsbald zu gewahren, wie die durch die Allegandense vom Innern abgetrennte nordamerikanische Küste laut selbständig neben einander liegende, wirtschaftlich sehr verschiedene kleinere Raumgebilde aufwirft; wie das Mississippithal mit dem mexi-  
kanischen Meerbusen ein besonderes Reich für sich bildet, und gar der Westen nach dem stillen Ocean abdrift; und erwidert man ferner, daß die von Jay angeführten kulturellen Bindemittel der amerikanischen Territorialbevölkerung in Sprache, Recht, Religion und Gesittung nicht ein eigenes historisches Produkt derselben sind, sondern, als Erbe, ihrer europäischen Vergangenheit ange-  
hören; so ergibt sich auf der Stelle, daß wenn auch Amerika räumlich nicht in so bestimmter Weise von der Natur gegliedert ist als unser Europa, doch bei ihm weder von einer Naheinheit die Rede sein kann, noch auch daselbst ein aus dem Auslande stammender gleichartiger Bevölkerungselement ohne Weiteres als selbst-  
ständige geschlossene Nationalität politisch verwertet werden darf.

Ebenreiter sind bei der ersten Bestimmung der ameri-  
kanischen Gebiete die Grenzen der verschiedenen Kolonien von der englischen Regierung wegen ihrer Unbekanntheit mit dem Innern des neuen Welttheils keineswegs noch natürlich angezeigten Raum-

gebilden sondern nach einfacher mathematischer Gradmessung abgeleitet worden, und die Union hat später das nämliche Verfahren bei der Kolonisation des „westlichen Territoriums“ beibehalten. Kommt nun schon in dem Eingestaate wegen seiner Einteilung in gradlinige Grafschaften, Distrikte und Townships das naturgemäße räumliche Gebilde für kleine Gruppen gar nicht in Betracht, bleibt deshalb eine an Berg und Thal hängende örtliche Feindseligkeit bei den Amerikanern durchweg unentwikkelt, wird schon in den Territorialländern das gesammte Staatsgefüge zu einem bloßen politischen Mechanismus, der nicht mit der vorhandenen geographisch-ökonomischen Räumlichkeit verwaßt; so ist auch der Verband der Vereinigten Staaten untereinander nicht weiter von dem natürlichen Verhältnißwerthe der Staatsgebiete unter sich berührt. Es kommen weiter in den Territorialsammlungen die gegebenen sozialen Unterschiede politisch in Betracht, noch nimmt die Bundesgliederung auf die naturgemäße Raumesgliederung Rücksicht. Dadurch wird indessen die Unionskonstitution nicht minder zu einem bloßen Mechanismus, als die Eingelverfassungen es sind. Sie selber kennt gleichfalls die körperlichen Bedingungen eines Bundeslebens nicht, indem sie nur ihre Aufmerksamkeit auf die Rechte der Centralgewalt, der Gliederstaaten und der Völkerröform richtet, aber keinesweges die örtlichen Verhältnisse berührt, unter welchen ihre Gliederstaaten und ihre Menschen daſehen.

So lange nun im Anfange der amerikanischen Bundesgeschichte die Union eigentlich bloß die Aufgabe zu lösen hatten, die Vereinigten Staaten als selbstständiges Ganze in das internationale Leben Europa's einzuführen, zeigten sich in ihr auch nur zwei große politische Gegenſätze rein rechtsstaatlicher Natur, indem die gesellschaftliche Uebelundtheit der Individuen gegen jene beschränkende politische Ordnung überhaupt und die Territorialsovereänität gegen die Bundesautorität ankämpfte. In der ersten Zeit gelang es dabei den Föderalisten und der Präsidentschaft von Washington und John Adams freilich, die Bundesverfassung nach der mehr centralisirenden Richtung zu hantabieren. Mit Jefferson's französischen Revolutionsideen erhielt jedoch nicht nur die politische Atomistik in den Eingelstaaten immer mehr Uebergewicht, sondern loderte sich auch die Macht der Bundesregierung, bis vollends unter Madison das freiwillige Herausretren der Union aus allen europäischen Händeln während der Napoleonischen Kriege auch den Trud von Außen abschwächte, welcher die Staaten bis dahin zusammengehalten hatte. Nach der Vernichtung des zweiten kurzen Krieges gegen England war die alte Föderalpartei thatsächlich beſiegt; allein fortan warfen sich, statt des bisherigen territorialen Gegenſatzes der Gliederstaaten zur Bundesgewalt an sich, wirtschaftliche Verschiedenheiten zwischen den Raumbereichen der Staaten auf, die unter ihnen einen Kampf um die noch übrig gebliebene Bundesgewalt zur Beförderung der sondergrupplichen Interessen hervorriefen.

Ueberdies waren schon vom Beginne der Besiedlung Amerika's an die wirtschaftlichen Verhältnisse in den Nordprovinzen ganz anderer Art gewesen als in den Sübprovinzen. Die letzteren Kolonien hatten nämlich eine reiche Produktausfuhr für England, während die Ersteren nur im Fiſchfang und im Schmuggelverkehr mit Westindien ihren Mangel an eigenen Exportwaaren im Verkehr mit England beglichen konnten. England selber benutzte diese Verschiedenartigkeit der dreizehn Provinzen um sie in Uneinigkeit unter einander zu bringen; und sogar bis in die letzten Jahre des amerikanischen Unabhängigkeitskrieges hinein glaubte es die Sübstaaten für sich behalten zu können. Weiter kamen diese wirtschaftlichen Unterschiede des Nordens und Südens bereit zur Sprache, als es sich auf der Konvention von Philo-

delphia bei dem Entwurf der neuen Bundesverfassung um die Frage handelte, ob die Bundesgewalt die Verfügung zur nationalen Handelsgesetzgebung und zur allgemeinen Zollerhebung haben sollte. Nur mit der äußersten Mühe ward damals dieses Zugeständniß bei den Delegirten der Sübstaaten auf dem Staatenagte erwirkt; dieselben sahen wohl ein, daß damit der Union die Gewalt gegeben wurde, durch ein Protektionssystem für die Industrie einseitig die Interessen des Nordens auf Kosten der Ackerbauinteressen des Südens zu begünstigen.

Jedoch um jene Zeit trat die Zollfrage in der amerikanischen Geschichte noch nicht scharf in den Vordergrund; die internationalen Verhältnissen drängten überhaupt noch zu mächtig auf eine amerikanische Handelsvereinigung hin, und bei der Ausdehnungsmöglichkeit des amerikanischen Gebietes und der Leichtigkeit der Ernährungs kummerten sich die Einzelnen wenig um die Richtung des ökonomisch-politischen Systems am Bunde — sie hatten ja Alle reichlich zu essen, und Sattheit bewirkt bekanntlich politische Zufriedenheit. Allein, als nun mit der steigenden Entwicklung des industriellen Lebens in Europa, und bei der vermehrten Einwanderung europäischer Arbeiter namentlich nach Nordamerika's, dieser Theil der Union, der noch keine Kornausfuhr nach Europa kannte, ebenfalls nachhaltig zur eigenen Manufaktur übergehen wollte, mußte er wohl darnach streben, mittelst der Stimmenmajorität in der Bundesgewalt die Aufstellung eines Schutzzollsystems zu bewerkstelligen, in welches sonst die Sübstaaten nie freiwillig einwilligen würden. Dergestalt wird, wie wir oben angedeutet haben, der bloße rechtsstaatliche Mechanismus der Bundesverfassung, wie er ohne räumliche und soziale Unterlage eingerichtet ist, jetzt eben im Interesse der geographisch-wirtschaftlichen Verschiedenheiten unter den Staaten benutz; da muß denn wohl auf die Dauer die Union auseinander gehen — diese örtlichen ökonomischen Gegenſätze sind viel härter als die rechtsstaatlichen Bindemittel für den Zusammenhang der Vereinigten Staaten; und einen fühlbaren, in der Geschichte errungenen nationalen Zusammenhalt, welcher politische Differenzen ethisch verſöhnen könnte, hat das amerikanische Volk sich bei seinem to make money noch nicht erworben, ſeitdem die einfachen Zeiten eines Washington in Amerika längt im Wirbel der Geſchäfte und des Reichthums zu Grunde gegangen ſind.

Die erste Angelegenheit aber, welche die noch vielfach unbewußt schlummernden angelegten Gegenſätze zwischen den Nord- und Sübstaaten zum Niewiedererschlafen aufweckte, war eben die bereits oben erwähnte Frage, ob Miſſouri bei seinem Eintritt als Gliederstaat in die Union die Sklaverei beibehalten sollte oder nicht; von welcher Frage dann Jefferson sehr treffend meinte, daß sie seine Sache einer abstrakten Humanität ſondern der beſtehenden geographischen Verschiedenheiten ſei. Denn da die ſüdblichen zehn Pflanzstaaten damals schon angingen, ihre ehemalige Ueberlegenheit in der Bevölkerungszahl im Vergleich zu dem weiter angeſiedelten Norden zu verlieren, und demnach also auch die Majorität im Repräſentantenhaufe einbüßen mußten, so wollten sie, um die Inbetrachtſtellung des Nordens von ſich abzuhalten, wohl um ſo mehr Sorge tragen, daß sie im Bundesſenate, in den gleichen Staatenstimmen deſſelben, die Mehrheit für ſich retteten, um ſo eine Widerſtandsfähigkeit gegen die künftige Majoritätsherrschaft in dem Repräſentantenhaufe zu beſitzen. Mit dem Verbot der Sklaverei in Miſſouri indeſſen wäre dieser neue Staat mit ſeinem Repräſentanten im Unterhaufe und ſeinen Delegirten im Senate in den Interſtatsverband des Nordens hinübergelegen worden.

Das damals abgeschlossene Kompromiß, welches die Grenze der Sklaverei auf den 36. Breitegrad beſchränkte, vermochte jedoch ſelbſtverſtändlich nicht, die zwischen dem Norden und Süden

spielende Grundfrage zur wirklichen Lösung zu bringen. Schon am Schluß der zwanziger Jahre tauchte mit der von den Nordstaaten ausgehenden Auffassung eines Industriearifrates der alte Gegensatz zwischen dem Pflanzertum des Südens und den industriell-commerciellen Interessen des Nordens wieder scharf empor; Südkarolina wollte bereits damals aus dem Unionsverbände scheiden; es bedurfte eines vollen warmen Apells an den sittlichen Geist der Union, wie er von Washington's Zeiten her nachwirkte, um für den Augenblick noch einmal eine Spaltung des Bundes hintanzuhalten. Allein die nachfolgenden Jahrzehnten konnten mit der raschen wirtschaftlichen Weiterentwicklung der Nordstaaten nur dazu beitragen, die Kluft zwischen ihnen und dem Pflanzertum des Südens zu erweitern, deren erste Spalten sich, wie gesagt, schon im vorigen Jahrhunderte gezeigt hatten.

Die Frage nach der Fortdauer der Sklaverei auf dem amerikanischen Gebiete spielt bei dem sich durchdringenden Gegensatz zwischen dem Norden und dem Süden allerdings eine große Rolle; allein sie bildet doch nicht eigentlich den Kernpunkt der Sache; der Humanismus dient in der Wirklichkeit des menschlichen Lebens nur zu häufig als Mantel um die nackte Gestalt der Selbstsucht zu verhüllen. Es wird gewiß keinem Europäer einfallen, die Sklaverei zu verteidigen zu wollen; man soll sich aber andererseits auch nicht darüber täuschen, daß wenn schon die sociale Thatsache im Staatsleben nicht ignoriert werden darf, vollends eine naturgeschichtliche Thatsache nicht mit einem gleichen Rechte politisch ausgeglichen werden kann. Der schwarze Mensch steht seiner Naturanlage nach unter dem weißen; er hat auf seinem eigenen Gebiete im langen Laufe der Jahrtausende keine nur irgend der Rede werthe Kultur aus sich heraus entwickelt, das innere Afrika kennt eine fortschreitende Geschichte nicht. Alle Bildung, welche der Neger sich im Umgange mit der lauslichen Race eignet, ist nicht eigens geistiges Produkt, sondern der Reflex vom Wesen der Weißen, der noch dazu sich meistens gar selbst in diesem dunklen Spiegel bricht. Ira Aldridge täuscht sich selber, wenn er in seinen Vorträgen behauptet, er kämpfe für den geistigen Werth seiner Race; seine eigene Individualität ist und bleibt nur eine Nachahmung des modernen Kulturmenschen, die jeden Augenblick leicht in die ursprüngliche Negernatur zurückfallen kann. Ist in dessen die gesammte menschheitliche Kultur ein Produkt der menschheitlichen Arbeit, mit ungeheuren Leiden und Anstrengungen im Laufe der Zeit errungen, so darf auch wohl die Forderung aufgestellt werden, daß jeder, der an den Errungenschaften dieser Kultur hinterherin Theil nimmt, seinerseits ebenfalls nach seinen Kräften auf die Weiterentwicklung der allgemeinen Wohlfahrt hinwirkt. Für sich in seiner Heimath hat der Neger grade wegen seiner naturgeschichtlich thätigkeitslosen, niedrigen Eigenart Nichts für die Menschheitskultur gethan; Afrika lieferte Fleis und liefert noch heute seine eigenen Bewohner in fast thierischem Zustande an die übrige Welt ab. Erst durch die Verührung mit der weißen Race werden sie überhaupt zu Menschen, und wie alle übrigen im Schweiße des Angesichts für die Gesamtkultur arbeiten müssen, so sollen folgerichtig auch die Neger arbeiten, sobald sie in die Kreise der menschheitlichen Kultur ohne eigenes Kapital an Geist und Sitte eintreten.

Wegen der geradezu thierischen Unlust des schwarzen Menschen zur wirtschaftlichen, geschweige zur geistigen Arbeit, da er die ständige Befriedigung in der eigenen Thätigkeit nicht kennt, bleibt dann aber bei dem Eintritt des Negers in die arbeitende moderne Welt am Ende Nichts weiter übrig, als ihn vorerst in die Arbeit einzureihen, zu der ihn sein roherer Bau besonders befähigt. Darin liegt an sich noch gar keine Inhumanität; es müssen an anderen Stellen der Erde weiße, weit befähigtere Menschen oft viel ärger

sich anstrengen, als es der Schwarze beim Baumwollencbau zu thun nöthig hat. Und wenn in Europa bis in unser Jahrhundert hinein die alte Feilgeigenschaft fortbestand, die erst allmählig auf historischem Wege zur Lösung kam, dann darf man sich auch nicht darüber verwundern, daß im Mittelalter der nicht an die Scholle gebundene schwarze Arbeiter unter den Weißen zu dem nämlichen Sklaven wurde, wie das Städtelieben des Alterthums ihn kannte. Arbeitete der Neger überhaupt nicht ohne Zwang, so lag das Ziel einer humanen Politik einzig darin, zugleich mit der steigenden Kultur der Weißen das Arbeitsverhältniß des Schwarzen durch zweckmäßige Gesetze humaner zu gestalten. Die Anerkennung, daß er Mensch sei, worüber noch auf der Konvention von Philadelphia lebhaft gestritten wurde, konnte und durfte auf die Dauer nicht ausbleiben; allein damit brauchte noch keinesweges gesagt zu sein, daß er ein in der Gesellschaft und dem Staate völlig ebenerberechtigtes Mitglied werden sollte. Eine naturgeschichtliche Thatsache, wie wiederholen ein früheres Wort, läßt sich mit der abstrakt humanen Theorie einer allgemeinen Kindshaft Gottes wenigstens nach der politischen Seite hin nicht ausgleichen; nur an der Hand der fortschreitenden gesellschaftlichen Entwicklung allein konnte allmählig die Stellung der Neger unter den Weißen nach humanen Rücksichten staatlich geordnet werden, zumal in jenen Ländern, wo er mit seinem Baumwollencbau ein so wesentliches Moment für den ganzen wirtschaftlichen Haushalt der Erde abgibt.

Entleidet man aber gar den Abolitionismus der amerikanischen Nordstaaten des äußeren humanen Nimbus, findet man sich mit der naturgeschichtlichen Thatsache ab, daß sich aus einem Esel kein Pferd, aus einem Neger kein moderner Bürger von einer individuellen Persönlichkeit in der Republik machen läßt, und untersucht man dann die realen Interessen, welche in dem bisherigen Verbanne der amerikanischen Staaten mit einander ringen, dann erscheint der ganze Auf nach Sklavenbefreiung auf Seiten der nördlichen Staaten bei Lichte denn doch nicht bloß als der unaushaltbare Drang eines edlen Volkes nach einer Milderung gegen die Menschheit; der eigene sittliche Gehalt des Pflanzertums reicht wohl nicht dazu aus, um mit großen Opfern sittliche Zwecke für Andere zu erringen.

Befamlich kam im Juli 1787 auf der Konvention von Philadelphia durch das Komité unter Franklin ein Kompromiß zwischen den Nord- und Südstaaten zu Stande, welches eine der Hauptgrundmauern der ganzen Union bildete. Nachdem man sich nämlich vorher darüber verständigt hatte, daß im Bundessenate die Staaten mit gleichen Stimmen vertreten werden, im Repräsentantenhaufe aber die Territorialbevölkerungen als ein Ganzes die »Nationallegislative« beschiden sollten, galt es nun, die Zahl der Repräsentanten für die Einzelstaaten festzusetzen; und dabei griff man denn nach Franklin's Vorschläge auf das »Revenue-system« als Maßstab zurück, welches man schon 1783 für die Bundesorganisation hatte annehmen wollen — Zagarion und Repräsentation wurden von einander abhängig gemacht. Denn wie bei der Umlegung der Bundesmatrikeln auf die Gliederstaaten nach der Kopfzahl ihrer Bewohner drei Fünftel der jedesmaligen Negernmenge mit einzurechnen waren, so willigte man auch jetzt ein, den südlischen Staaten ebenfalls mit Einrechnung von drei Fünftel ihrer Sklaven die proportionelle Vertretung im Kongreß zuzumessen. Dadurch kam indessen die Sklavenfrage unmittelbar mit der Machtheilung der beiden Staatsgruppen im Kongreß in Verührung. Lickor Curtis sagt daher auch in seinem berühmten Werke bei dieser Gelegenheit, indem er auf die Vertheidigerartigkeit der beiderseitigen Interessen hinweist, unumwunden: »wenn die Sklaven nicht in das Repräsentationsystem eingeschlossen gewesen wären, dann würden die Nordstaaten gar keinen politischen Grund



gehabt haben, dem Sklavenhandel ein Ende zu machen.\* Da jedoch demnach die Südstaaten, die ohnedies damals eine zahlreichere Bevölkerung hatten als der Norden, durch vermehrte Sklaveneinfuhr die Zahl ihrer Kongreßdeputirten und auf solche Weise die Majorität in der Nationallegislative gewinnen konnten, so ruhten die Deputirten der Nordstaaten auf der Konvention nicht eher, als bis sie in die neue Verfassung die Bestimmung eingefügt hatten, daß nach dem Jahre 1808 der Sklaveneinfuhr importiren und bis dahin für jeden eingeführten Neger 10 Dollars Zoll bezahlt werden solle. Außerdem hatte schon wenige Wochen vorher der alle noch zu New York tagende Kongreß, freilich ohne durch die Konföderationsartikel vom Jahre 1781 dazu berechtigt zu sein, bei seiner Eröffnung über die Befriedelung des westlichen Territoriums beschloßen, daß kein neu dazwischen sich bildender Staat die Sklaverei einführen dürfe, was dann auch die Konvention von Philadelphia ihrerseits in ihren Verfassungsentwurf aufnahm. Im Uebrigen aber griff die Unionsmacht als solche, der Konstitution gemäß, nicht weiter in die Sklavenfrage ein. Wie sie es den Gliederstaaten überließ, nach ihren eigenen territorialen Maßregeln auch die Deputirten zum Kongreß zu wählen, ebenso beschränkte sie in keiner Weise die Jurisdiction der Staaten über ihre Sklaven; ja das bekannte Geßz über die Rücklieferung entflohener Neger in den Feinathatsstaat beweist es vollends, daß die Union als solche, den oben erwähnten Kompromiß gemäß, in diese Sache nicht weiter eingreifen konnte, ohne den dafür zwischen dem Norden und dem Süden abgeschlossenen Grundvertrag aufzuheben und damit die Bundesgliederung selber zu zerstören.

So lange nun in der nachfolgenden amerikanischen Bundesgeschichte bloß die Ungebundenheit des Individuums gegen die politische Organisation überhaupt, und die Staatenunverwundbarkeit gegen die Unionsautorität kämpfte, kam die Sklavenfrage kaum weiter in Betracht, obgleich mit den neu sich angeschlossen Staaten im Westen der Süden im Senat wie im Kongreß nach und nach die Majorität verlor. Sobald aber die Nordstaaten mittelst eines Schutzolltarifs in die industrielle Entwicklungsperiode übergehen wollten, und nun die räumlich wirtschaftlichen Gegensätze der beiden Staatengruppen einer einheitlichen Handelspolitik des Bundes entgegentraten, wurde die Fortdauer der Sklaverei im Süden insofern wieder äußerst wichtig, weil sie dem Norden die Möglichkeit darbot, die Pflanzstaaten für die Industriepolitik nachgiebig zu machen.

Und für sich ringen in einem jeden größeren Staatsgefüge das bewegliche und das unbewegliche Eigenthum wirtschaftlich und politisch mit einander. Sind sie nun räumlich unter einander gemengt, so fällt es im geschäftlichen Fortgange meistens nicht schwer, sie unter einer einheitlichen Wirtschaftspolitik in gegenseitiger Ergänzung zur nationalen Harmonie zu bringen. Wo sie jedoch im Raume abgefordert von einander liegen, und noch dazu in einer Staatsouveränität oder Halboouveränität jedes eine politische Stütze finden, da ist von einer ökonomisch-politischen Verquickung bei ihnen keine Rede. Eine Bundesgliederung vollends, von welcher mehrere zusammenliegende Gliederstaaten dem reinen Ackerbathume angehören, während eine andere Staatengruppe zur Industrie übergehen will, muß entweder sich auflösen oder den einen Theil durch den andern gewaltsam unterwerfen; wobei es denn aber im lehteren Falle mit dem republikanischen Wesen in den Gliederstaaten selber wie in dem Unionsverbande folgerichtig alsbald eine Ende hat.

Daß die südlichen Pflanzstaaten der bisherigen amerikanischen Union ebenfalls wie der Norden unter einem allgemeinen Bundeschutzoll eine industrielle Entwicklung aufnehmen könnten,

möchte sich schwerlich voraussetzen lassen. Eingeschlossen nun in den vom Norden durch seine Majorität im Bunde ausgegangenen Bundesstarr, würden sie demnach das ausschließliche Abgabengebiet der nördlichen Industrie bilden, obgleich sie doch hauptsächlich nach Europa ihre eigenen Rohprodukte senden, und ferner müßten sie immer weiter von der Finanz- und Wechselbereitschaft der nördlichen Kommerzmopolis abhängig werden, vermittelt deren Hilfe sie ihre Guthaben in Europa einkassiren, die sie wegen des Tarifs nicht in europäischen Manufakturwaren herüber zu holen vermöchten. Ein Verhältnißwerth der Staaten zum Ganzen kommt ja in der Bundespolitik längst nicht mehr zur Geltung. Wie die Despotie der Majorität, auf die Kopfsahl begründet, in dem ganzen amerikanischen Staatsmechanismus rücksichtslos durchgreift, so dürfte der im Senate und im Kongreß bereits in der Minorität sich befindende Süden fortan auch nicht mehr erwarten, in der Bundespolitik zukünftig noch irgend eine verhältnißmäßige Berücksichtigung der eigenen Zustände zu finden. Sein Interesse an der Union hörte demnach auf, das einzige Band, — welches ihn überhaupt bei der Selbständigkeit der geographischen Lage an den Bund schloß, — während dagegen der Norden alle Ursache hatte, die südlischen Staaten im Verbanke der Union und im Verbanke ihrer Handelspolitik zu halten.

Wir dürfen bei der Betrachtung solcher Vorgänge im Staatenleben nur nicht die Frage aufwerfen, auf welcher Seite der Parteien das Schwergewicht der sittlichen Verquickung liegt. Die amerikanische Union, so hoch auch die Ansprüche für die Unabhängigkeit bei der Abtrennung von England in der Geschichte dastehen, ist einst abgeschlossen worden unter Kompromissen der Staateninteressen; werden dieselben im Laufe der Zeit unverwundbar, so geht der Bund einfach auseinander, daran ist mit keiner Probe irgend etwas zu ändern; wie sehr auch bei der Auffindung der „physikalischen“ Geize in der Staatsengeschichte die Ideale der Einzelbrust leiden mögen.

Wenn der Norden von Amerika meint, mit der Emancipation der Sklaven im Süden denselben zum Gehorsam gegen die den nördlichen Staaten zufallende Majorität im Bunde zwingen zu können; so benutzt er nur ein Mittel, welches sich ihm für seine Zwecke darbietet; aus menschlicher Liebe für die untergeordnete Race führt er fürwahr nicht Hunderttausende von Weißen auf die Schlachtfelder und macht Schulden nach tausend Millionen Dollars. Auch weiß er ja selber nicht, was er hinterdrein mit den etwa befreiten Sklaven in seinen eigenen Staaten anfangen soll. Hätten die Südstaaten sich freiwillig rechtzeitig unterwerfen, so würde ganz gewiß im Norden die Negerfrage zu einer Aulfrage geworden sein. Der Süden dagegen findet für sich jetzt keinen wirtschaftlichen und politischen Werth mehr in der Union; er will fortan für sich selber bestehen; allein er muß sich seine staatliche Selbständigkeit zuvor mit dem Schwerte von der im Bunde gegen sein Interesse herrschenden Staatenmajorität erkauen — in einer solchen Proceß spielt die individuelle Geist namentlich bei einer so genau rechnenden Bevölkerung wie den Amerikanern nur sehr sporadisch hinein.

Man hat jedoch die heutige Zersetzung der amerikanischen Union im Geirante noch auf einem größeren Hintergrund zu bringen, sobald man die in ihr waltdenden physikalischen Geize wenigstens herausföhlen will. Als nach dem Zusammenbruch der römischen, von einem Stabilsaule ausgegangenen Welt Herrschaft endlich Karl, der Große, das lose gefügte Ackerbathum Europa's in seine Reichsverfassung spannte, konnte er leicht die überall ziemlich gleichartigen, einfachen, ökonomisch-socialen Zustände in die nämliche politische Form bringen und so sein Reich über einen halben Erdkreis ausdehnen. Hat nun aber schon an

sich jedes weiter ausgebildete Staatsgefüge eine begrenzte Ausdehnungsmöglichkeit im Raume, bei deren Ueberschreitung es an innerer Kohäsion nothwendig verliert, so unterliegt es in seiner Einheit auch sehr leicht der Individualität seiner verschiedenen Raumgebilde, die ihre eigene wirtschaftliche und politische Entwicklung einschlagen. Karl's, des Großen, Reich war bald in die verschiedenen Raumbestandtheile aufgelöst, die im Fortschreiten der Gesellschaft dann zu eigenen Nationalitätsstaaten führten. Sollte nun wohl nicht der amerikanischen Unionsverfassung in der Weltgeschichte dieselbe Rolle zufallen, welche einst die Reichsverfassung Karl's, des Großen, in Europa gespielt hat; sollte sie nicht auch der Mutterchoß für verschiedene Nationalitätsbildungen auf naturgemäßen Raumbildungen sein?

Wie die Sachen sich jetzt in Amerika gestaltet haben, ist eine abermalige Aufrechterhaltung der Union auf der alten Basis absolut unmöglich geworden. Einerseits hat der Bund mit der Sklavenemanzipation nicht nur den Grundvertrag der Staaten zerstört, sondern auch die seine Grenze zwischen der Bundesautorität und der Staatenautorität überschritten; und andererseits werden die europäischen Seemächte sich bei den inneren Zerwürfnissen der Union die Gelegenheit nicht entgehen lassen, den gewaltigen Gegner jenseits des Ozeans zu schwächen. John Jay setzte es schon in seinen Artikeln des „Föderalist“ aus einander, wie der Bundesverband der Staaten der einzige Schutz gegen fremde Einflüsse sei. Und selbst die militärische Unterwerfung des Südens durch den Norden würde den alten Unionsbau nicht wieder herstellen. Zur Wiederherstellung des Südens bedürfte es dann einer großen stehenden Armee, die in das ganze bisherige republikanische Staatsgefüge nicht paßt, und welche jedenfalls auch in Amerika nach den Andeutungen des Cincinnati's-Bereins ihre Konsequenzen ziehen würde. „Wo der Soldat an Werth steigt“, jagt Hamilton, „fällt der Bürger.“

Es ist nun freilich in einigen Köpfen die Idee aufgetaucht, man könne mit völliger Ausrottung der Bevölkerung im Süden nach Normannern die Kolonien des Nordens in die dortigen Besitzungen einweisen. Allein die Normannen wurden ja selber jenseits des Kanals zu Engländern und führten dann zwei Jahrhunderte lang mit Frankreich Krieg.

Dah die Gründer der Konstitution auf dem Staatentage von Philadelphia sich in der Stichhaltigkeit der Voraussetzungen täuschten und täuschen konnten, welche sie dem neuen Bundesbau zu Grunde legten, läßt sich nach der Zeit und den Verhältnissen, in denen sie standen, wohl begreifen; allein gegenwärtig vermag ihr Werk, der Vogl der Geschichte gegenüber, sich nicht mehr aufrecht zu erhalten. Weder das Raumgebiet der Union ist einheitlich, noch bildet die Bevölkerung eine geschlossene Nationalität. Und wenn auch ein die einfachen sozialen Verhältnisse der Republikanismus zulehnen, wie er dem selbständigen Ackerbauhume eigen ist, so hat inzwischen die anders geartete Gesellschaft eine Massenherrschaft aufgeworfen, welche in der Geschichte gewöhnlich der Einzelherrschaft die Wege bereitet. So lange die amerikanische Demokratie, unberührt von den Bedingungen des internationalen Lebens für das Staatsgefüge, eigentlich nur unter Halbstaaen hauste, trat wohl ein politischer Zwang nicht an sie heran. Die Auflösung des amerikanischen Bundesbereichs in mehrere Bestandtheile muß dagegen dieselben, jeden für sich, zu ganzen Staaten durchprägen, die dann mit ihren stehenden Heeren, mit ihren centralisirenden Steuerystemen die bisherige ungebundene amerikanische Gesellschaft unvermeidlich in sehr bestimmte Schranken zurückweisen werden. Der Willen der Menschen kann an den staatlichen Nothwendigkeiten Nichts ändern; die Erinnerungen an Washington's Zeitalter mögen noch eine Weile in der amerika-

nischen Geschichte fortbauern, wie einst in Deutschland die Erinnerungen an die alte germanische Freiheit und die Herrlichkeit von Karl's Reich. Allein das Staatsleben Amerika's ist längst in eine andere Periode getreten, in der es den andern Kräften folgt. Es ist ein Wahn, wenn man glaubt, am Anfange einer Gesellschaftsgeschichte, die noch dazu auf einem neuen Erdtheile vorgeht, ein Staatsideal verwirklichen zu können — ein organisch durchgearbeitetes Staatsgefüge ist im Völkerverleben immer nur am Schluß einer großen sozialen Entwicklung zu erreichen!

## • Der Herr der Inseln

von W. Stoll.

Erster Gesang.

Der Herrsch' entwirrt; doch sich, sein Ranzel hängt  
Noch hoch am Emerson's anmuth'gen Band,  
Und unter braunem Kleid mit Gold besprangt.  
Der Zweig geschwilt von hundert Bächen wallt;  
Frisch braut der Wind, dumpf rauscht's im Aellenfall;  
Doch Baumstamm noch hier und da erblüht;  
Knechtchen pflert; der Laube Queren klinkt,  
Und sommerhaft noch wunde Rührung klinkt,  
Wenn hinter Eucids Fels die Sonne brecht erstarkt.

Der Herrsch' entwirrt; es löst kein ländlich Kind  
Den Gala's Alter zu unsrem Strand empor,  
Mit dem Strom im Wind herüberzieht.  
Verkumpt ist längst der Schmitz' lauter Eher,  
Ihr leip's Jauden hard in unsrem Eher;  
Des Ginteraggen's mumm's Rauschen schweigt,  
Ed ist die Halle, so leicht juwer,  
Wenn nicht, nachgehnt noch dem Entzick  
Ein Ahtenlester wohnt, von Alter matt und sich.

Wenn der Genuß solch trüber Anblick deut,  
Wenn dich am Streif des Herbst's Pfad' entlang,  
Wenn dich am Berg die dürr' Kette erstreckt,  
Im Wald des leip's Bogels Ahtschicklang,  
Der reip's Lauch's behender Ahtang,  
Der leip's Wang der hell den Berg umzieht,  
Zu dem Fels des Ahtenlester's Wang,  
Einst gern du nach, wie Freud' und Leid entzieht,  
Ist du das gern, so schilt auch nicht des Windes Lied.

Rein, schilt es nicht, es auch sein heister Lauf  
Nicht an der Laube schlichte Weisen zeugt,  
Ein Reiz nur schwaht ist, wie vom Reiz umgrent  
Der Herbstglanz um den Abendhimmel stiehlt,  
Dann wie das Laub, das dürr' und erbleicht,  
Wenn der November wild ins Herbstes Höp;  
Der Sammler höhe nicht, der einsam streicht  
Durch Ahter, die die Zeit von Frucht entzieht,  
Wo Parter vor ihm ein reichem Gewinn glöht.

So lauchst denn, vielleicht nicht unbewegt,  
Der wilden Wädr von Ahten's Kriegerband;  
Denn Trummer noch des alten Lied's bog  
Genuß des Weisens stumm'drückt's Land.  
Denn, wenn um Geelin's Höp' die Sonne schwant,  
Singt es der Parde Eher's beim Abendhimmel  
In Ahten's stahlester Cdr' ist es bekannt,  
In Harriet' und Jena's heil'gem Haus —;  
Dort ruht von Etemual die Jankfäulen aus.

I.

„Jungfrau, wach auf!“ der Winster sang;  
Ahten's' tauch' Halle sang;  
Das Meer, das schwarz die Burg umwand,  
Hob sanfter Willen an den Strand,  
Um mit des Chores süßen Tonen  
Der Ziele Grundbaß zu vernehmen.

Still schwing der Wind um Innensee  
Und um Loch-Allice's Baldebor  
Und Weg' und Wald ließ ab vom Kaufchen  
Um holdern Meloden zu lauschen.  
Wie gab auf süßter Rieder Skall  
Antwort der Berge Wiederhall;  
Denn jeder Winkel brachte hier  
Dem Festland und dem Seerivier,  
Noß, Arran, Jelan und Argile  
Dem frohen Tage Gruß und Heil.  
Stumm galt der Säng' und entsetzt  
Und seines Ruhm's und Dankes werth,  
Taus für des Winkels' höchstes Glück,  
Wund für der Damen hellsten Blick,  
Hätt' er bei dieses Morgens Skall  
Geschwiegen in Arternist-Gall.

## II.

„Jungfrau von Korn! wach auf!“ so klang,  
Und folger noch, der Bardenlang,  
„Jungfrau, wach auf! Uns kommt er zu,  
Der Schönheit Bann aus dumpfer Ruh’;  
Luft, Meer und Land — sein Element,  
Das nicht des Sängers Nacht erkennt!  
Still steht das Rieh in Lettermore  
Und leich dem Harfenklang sein Ohr;  
Der Echo und folgt dem Heilfar's Riff  
Durch dunkle Fluth des Winkels' Schiff,  
Und um Ben-Gallach's Wollen wiegt  
Der Adler sich vom Klang befreit,  
Denn, Rüdlein, schließe nicht dein Ohr,  
Wenn die gekrönt der Winkels' Chor.  
Die Harfen klingen wild zu Haus!  
Guth von Korn, wach auf! wach auf!“

## III.

„Wach auf! Im thauigen Dämmerlicht  
Schliefst du die Aue mit der zum Stein.  
Eben ruht der bunten Dreifalt Gang  
Sich froh mit deiner Stimme Klang  
Und das kerkante Weiden lacht  
Es deiner Augen bunten Braut;  
Guth wach auf! — und was uns hier  
Am schünen schen, ist nicht der dir.“  
Und Herrand rief: „Sie kommt noch nicht;  
Verflucht ein sanfterer Gedicht.  
Ruh lang das Lied in milden Klängen  
Sich mit dem Traum der Schönheit mengen  
Im Silberlaut, der flüsternd rät,  
Was sie erkennt, doch nicht gekrönt.“  
Sprach's: auf der Harf' erklang sofort  
Das eitel Stilles Schmiedewort,  
Und sanfter, leiser, zarter klang  
Auf sein Gebet der Minnefang.

## IV.

„Jungfrau wach auf!“ die Zeit verfliegt  
Wo du noch Jungfrau wirst genannt;  
Jungfrau wach auf! die Stunde fliegt;  
Die Liebe heischt zurück ihr Band;  
Zucht, keine's Rufens schwerer Nacht,  
Und Gefanua, die die Zucht zerbricht,  
Entreiß dich des Schummer's Rad  
Und wecke dich zur Liebesflucht.

Auf, Guth, auf! In jener Bai  
Liegt manches Meer, lühlig bemant,  
Groß jauchzt des Vibros's Melodi,  
Es wallt der Wimpel süßes Band.  
Weß Wappen in dem Banner weht,  
Wem sie des Vibros's Liedlein weihn,  
Des Winkels' Harfe nicht verräth;  
Dies Mähjel löst die Lieb' allein.“

## V.

Berflucht bei ihrer Jungfrau's Schaar  
Rahm Guth wohl des Liedes wahr,  
Doch schmückte ihr falter Blick  
Nicht sehr der Winkels' Rungelstisch.  
Nicht ward von Etz die Wang' ihr heiß  
Bei ihrer Schönheit's Lob und Preis,  
Noch gab der Seiten zarter Schall  
Der schwächste Geruch's Wiederhall.  
Nicht besser will's den Jungfrau'n glücken,  
Die jetzt sich mühen die Braut zu schmücken.  
Guth von Korn, du hochstehst ihr  
Der braunen Locken kunte Zier.  
Und ehfuchtsoll zogh, Gva, du  
Ihr über'n Fuß den kleinen Schuh,  
Da um der Knöchel seines Band  
Ihr Berta schnürt den Perlenbund,  
Der, in Kohnan's Ruch gebleicht,  
Grau gegen Guth's Haut sich zeigt;  
Doch Gvion's, der erfahrenen Alen  
Schwierigh's Amt war, daß die Falten  
Des Mantels so mit Kunst sie streute,  
Daß er die Barm heb, nicht verdeckte;  
Wid auf den Boden wachend rollt  
Sein Purpurquall, durchwirft mit Gold.

## VI.

Wo lebt wohl jetzt die alte Maid,  
Die in der Schönheit prädigam Kleid  
Und mit der höchsten Noth betraut  
Der Schönheit — als verleihte Braut,  
Geschmückt mit jedes Reizes Kunst  
Von der Natur, erhöhet durch Kunst:  
Die dann in ihrem Spiegel klar  
Ihr schönes Bild sieht, neu und wahr,  
Und durch sein Größchen im Gesicht  
Betrübt, was leih ihr Junter spricht?  
Reht solche Maid noch? Schönen, sagt,  
Da nichts mein Lied zu merken magt,  
Als daß damals es so geschah,  
Daß Niemand Guth lächeln sah.

## VII.

Doch Morag, deren treuer Hut  
Graf Korn vertraut sein heßtes Gut,  
Sie, die für treuen Mutterfinn  
Ward Rindesliebe zum Gewinn  
(Ach war die Band, heilig vor allen,  
Eitel unterlegt in hochland's Hallen). —  
Morag, die Alte, seine sah,  
In Guth's Aug' ihr Inneres sah  
Und herte nicht der Mäde's Blick,  
Mit Gifer ihnen beizukeln.  
Sie sah ihr liebes Löcherlein  
Kalt wie ein schänes Bild von Stein,  
Ein Heil'gambild beim Kirchenfest  
Von Rinnen aufgerupst auf's Beste.  
Sie sah, es hat' ihr Kind nicht Art  
Im Herzen all der eitel Braut.  
Erst hat sie schweigend zugehört,  
Drückt jetzt and kange Herz die Braut  
In heiter Zier, und führt sie dann  
Des Thurnes lust'ge Stieg' hinan,  
Der schlant und steil vom Zinnenrand  
Schauf, dunkles Ruhl, auf deinen Sand,  
Der deine schwarze Felsenwand  
Trennt mit Gedrüll von Morven's Strand.

## VIII.

„Zieh auf dich Meer, Kind“, sprach sie heft,  
„Das um zweihundert Aulen rollt  
Von Hirta's nordwesten Rand  
Zu May's grünem Gartenland.“

Manch Schloß am Felsland nah und fern  
 Kennt deinen Bruder keinen Herrn.  
 Geheut auf dunkler Klippen Gang  
 Laufst jedes andern Windes Klang.  
 Dort hält Ringartir trotz'ger Nacht  
 Und hat auf Wald und Wüste Acht —  
 Dort hört Dunstfahne Gonnar's Loben,  
 Wenn seine Wog' am Riff zeroben;  
 Bekent, so weit der Blick hier reicht,  
 Hat seine Eirin sich trüb gezeigt  
 Und dieses Morgens Luß gebannt,  
 Da Berna's Tochter ihre Hand  
 Durch der Vermählung heil'gen Eid  
 Dem Erben Somerleib's verleiht,  
 Dem Sproß aus alter Helden Blut,  
 Ronald, jung, tapfer, schön und gut.  
 „Der Herr der Inseine“ — mächt'ger Klang,  
 Der Stoß für manchen Bardenfang,  
 Oweß der Kön'ge, dem Vörschicht  
 Englands vereint in gleichem Reich!  
 Dem Hänglingschloß zum Hütdach  
 Wer streicht die Mäh' nicht jubelnd nach?  
 Die Dürre laßt den Bus zusammen,  
 Der Hirt läßt Freudenfeuer flammen  
 Des Thurmwarth's Horn küßt Freudenfang  
 Und „freut euch!“ — tönt der Eodens Klang.  
 Der Priester dankbar Neße singt,  
 Der lichte Bergdurst jauchet und springt;  
 Kein Edas hau't in der Berge Schoß  
 So bezugsstumpf und seltsam:  
 Er stellt die Arbeit heute ein  
 Und will zum Hst den Bergen weihn.  
 Die Kön'gin nur des Tages ist heut  
 Betrüb't, da senkt sich Alles freut.“

## IX.

Die Seele trat in Odith's Blick,  
 Doch drängt den Seufzer sie zurück  
 Und trocknet hastig, unmutwillig  
 Die Thräne, die dem Ziel zuwillel.  
 „Halt, Morag! Solcher Schmickelung  
 Passt für des Seldings Harfenklang;  
 Mit Staunen fällt dein vrahlent Wort  
 Von Nacht vielleicht die Mädchen dort.  
 Zu ihnen sprich von Zuhneschwirgen  
 Von Hsthorn und von Wiedenflingen;  
 Und besser noch vom theuren Kleide,  
 Von Aren' und seltsamen Gesehmeide.  
 Denst du, erfahren wie du bist,  
 Mein Herz zu schön mit solcher List?  
 Mein Herz, das stt von Lieb' umtridt  
 Vergessend nach Erwdrung blickt?  
 Nein, deiner Odith Unglück spricht  
 Der Sag kurz aus: Er liebt mich nicht.“

## X.

„O schweig! Ich nahm zu lange Zeit  
 Für Liebe seine Hstlichkeit.  
 Mich machte das Verlobniß blind,  
 Das Odith Korn, da sie als Kind  
 Die Hst durchbüßte an Morag's Hand  
 Bereit Lob Ronald's Braut genannt.  
 Als er, lang' ch' ich ihn erblickte  
 Sein Schwert in Schwetzland's Kriegen lüdt,  
 Ward mir mein Loos in seinem fund.  
 Mein Herz schlug, wenn in Ruhmes Rund  
 Ein Nam' erschall, wie würd'ger Duft  
 Ferschwend in der Sommerluft.“

Kein Bilger suchte unser Dach,  
 Der nicht von Ronald's Thron sprach  
 Und weilt' ein Harfter Helden preisen,  
 Verflocht' er ihn in seine Weiden  
 Erblüht Morag — jeter Hstnembühre  
 Schloß sie mit seines Namens Ehre.  
 Er kam und wie man auch vorher  
 Ihn rief — das Lob schien kalt und leer,  
 Jahn, Liebes, wart und kümmerlich,  
 Für Ronald tränkend und für mich.

## XI.

„Seidem kein Pulschschlag, den ich nicht  
 Gerührt mit meiner Liebeskist!  
 Und was der Tanz? — Der kühlte Jeter  
 Schider jögend auf die Hochzeitstzeit.  
 Es tagt; Ronald ist nicht zu sehn.  
 Jagt in Bental's er nach Rehn?  
 Grüßt er in einem stillen Thal  
 Ein leichtes Schöpfen noch einmal  
 Und schwört: „Ruch ich mich auch buemern  
 Die Hand der Erbin voran zu nehmen,  
 Gleich nach der Trauung komm' ich her;  
 Dann trennen wir und nimmer mehr“ —!“

## XII.

„Eiil, Tochter, denke nicht so schloht  
 Von Ronald's Liebe, neu und echt.  
 Sieh! jenem grauen Schloß vorbei  
 Schwebt seine Hst' aus West-Ban;  
 Sieh wie sich der Galters Maß  
 Beugt unter ihrer Segel Last,  
 Die wie April-Gewöl mit Hilden  
 Von Weiß das blaue Land bedrden.  
 Man jauchzt! Die Rurter sind demant,  
 Tähinen kleit Mells Hstsenwand  
 Und frisch durchschiffen sie den Raum  
 Durch Windelbraus und Meeresschaum.  
 Die dort am weißen vorträdt,  
 Sich' wie vom Sturm den Mast sie lödt!  
 Ihr Banner legt sie dir zu Füßen,  
 Um ihres Hstten Braut zu grüßen,  
 Dein Ronald kommt! Ob, gleich dem Pfeile  
 Sein Wegentz die Hstlich durchschiele,  
 Er schilt es trüg.“

Eodith Odith sagt,  
 Erdröth, lächelt trüb; und sagt:

## XIII.

„Euch Hinge, doch eitel ist das Wort.  
 Nein, Morag, sieh die Barke dort,  
 Die fern von den andern Ruert  
 Die Woge oft wechselt und erneuert.  
 Dem Wind strept, doch kaum vorwärts schiebt,  
 Ihr Lauf ist's der dem seinen gleicht.  
 Mein müß'g' Aug' hat, seit es graut  
 Ehen ihrem Laufe zugekau.  
 Da dunkler jetzt die Brandung tobt,  
 Der Tag nicht hält was er gelobt,  
 Und da sich unsre Hstere Bucht  
 Dem mürben Schiffweil bent zur Hucht,  
 So zwingen gleichwohl ihren Nachen  
 Erst tott sie in des Windes Nachen  
 Und näher stnd dem grauen Riff  
 Drängt Zug am Zug das schwache Schiff,  
 Als scheuten sie Sturmwind's Hstall  
 Mehr noch als Sturm und Wogenknall.“  
 (Zahls folgt.)

W. Herzberg.

## Literatur und Kunst.

\* **Neue literarische Erscheinungen.** Wogen des Lebens. Roman in 3 Bänden. Von Guray vom See (G. v. Stranitz). — Der Jude von Verona. Jüdischer Roman aus den Jahren 1846—49. Von P. Bresziani. Aus dem Italienischen. Vierte Auflage. — Demnach erscheint: Alexander von Humboldt's Briefwechsel mit Professor Dr. Heinrich Bergshaus aus den Jahren 1825—1858. 3 Bände.

\* **Gedichte von Adolf Schults.** Vierte Auflage. Jerslov, J. Bäcker. 1863. — Diese Sammlung, welche durch einen gutgeschriebenen Lebensabriß des bereits 1858 verstorbenen Dichters von Karl Eitler eingeleitet wird, ist in weiteren Kreisen bekannt, und so begnügen wir uns hier mit der Anzeige. Poetisches Talent ist Schults nicht abzusprechen, allein die angeborene natürliche Begabung ist zu keiner irgendwelche künstlerischen Entwicklung gekommen, und es will und scheint, daß das gute Herz seiner Freunde ihn überschätzt habe. **W.**

\* **Augustin'sche Brautsahrt.** Ein episches Gedicht von Wilhelm Herrg. Stuttgart, Krantz. 1863. — Bei der Betrachtung des „Rühmchen Dichterbuchs“ berichtet uns bereits von dieser wunderbaren kleinen Dichtung, welche jetzt in einem jährlichen Separatdruck vor uns liegt. Die Leser des Sonntagsblattes kennen den talentvollen Dichter schon genauer aus einem Aufsätze Dörmanns. Wilhelm Herrg. ist eine so frische, kernigste und hochpoetische Natur, daß wir nicht annehmen, ihm eine bedeutende Zukunft in Aussicht zu stellen. Was „Augustin'sche Brautsahrt“ betrifft, so wollen wir nicht unterlassen nochmals auf die reizende Mädelin aufmerksam zu machen; das ist eine wahre Perle. **W.**

\* **Vermischte Nachrichten.** Am 18. Juni dieses Jahres begibt Charlotte Dichtersheim ihr fünfzigjähriges Schaupfer-Jubiläum. Obwohl ihre Zeit verfließt ist, die letzten Jahre nur noch geringe Erfolge gehabt oder auch hier und da Niederlagen erlitten haben, so kann die ruhige und schriftthätige Frau noch immer noch mit dem Gefühl von Erfolg auf ihre Laufbahn zurückblicken. Sie hat von 1825 bis 1863 nicht weniger als 77 dramatische Arbeiten verfertigt, von dem vorzüglichsten „Erdbeben“ bis zur „Tochter des Götzen“. Das bedeutendste Werk machten: Hirschfeld, Stoffen Vanger, die Hünslinge, die Marquise von Wilten, Magazin, Anders in Madrid u. s. m. Charlotte Dichtersheim ist geboren 1800 in Stuttgart und starb am 19. Juni 1813 nach die Bühne des Hoftheaters in München als Iphigenie im Aulideum: „Macht Errettung“ von Plö. In den Zwanzigerjahren machte sie eine große Wanderschaft durch ganz Deutschland, die Schweiz und Holland als Schauspielerin, war dann wieder lange Zeit in München, bisgleich von 1835 bis 1843 das Theater in Zürich und war seit dem letzten Jahre an Berliner Hoftheater, dessen damaliger Intendant Kähler ihre Freund und Beschützer war, für das hoch der fernsten Reisen engagiert. — Die Beiträge zu dem Ulm- und Denkmal in Albingen liegen vor; die Summe beläuft sich schon auf 21,000 Gulden. — Professor W. Lütke hat für die in der „Allgemeinen Zeitung“ ausgesprochene Vermuthung, daß an dem bekannten Maximilian-Denkmal in Innsbruck die beiden Standbilder König Arthur's und Theodor's von Peter Wölfer herühren, jetzt eine Reihe von Zugriffen und Beweisen erhalten, die die Vermuthung fast zur Gewißheit machen. Er legt die neuerdings ab und stellt zugleich fest, daß in der Gründung des ganzen Denkmals alles von deutschen Meistern herührt, der Italiener Eudovico del Duca nur für die technische Ausführung des Gusses betraugene wurde. — Das für Weil in Schwaben bestimmte Aeppler-Denkmal wird Director Kretling in Nürnberg modelliren. Am 9. Mai, dem Todestage Schiller's, sind in München und Hannover Schülerkavallen entlassen worden. Dort war die Feier würdevoll, erst Hölzer und der Schaupfer Richter redeten; die Statue ist von Wilhelm modellirt, von Müller gegossen. Die Feier in Hannover war recht faßl und trocken, auch wird die Wahl des Platzes nicht gelobt; die Bildsäule ist von Engelhardt gefertigt. — Das große neue Hölzerbild von Maritz in Stuttgart, „Kaiser Otto's III. Leiche von den Deutschen getragen“, gleich bereits Erwähnung. Es wird von verschiedenen Seiten als ein sehr schönes und bedeutendes Werk bezeichnet. Ueber Thema und Auffassung schreibt man der „Allgemeinen Zeitung“: Otto III., jener jugendliche Kaiser, der den fahlen Choden gefaßt hatte, ihm zum Eifer deutscher Majestät zu machen, war als Jüngling, 21 Jahre alt, zu Eitero gestorben. Seine getrunnen Krieger entführten seine Leiche dem Lande, daß die Menge seiner erlittenen Feinde borg, um sie unter behändigen Kämpfen in die alte Kaisergruft nach Eiter zu bringen.

Dies ist der Gegenstand, welchen der Künstler gewählt hat. Wir sehen einen Knäp, von hohen Felsen umgeben, welchen ein schmaler Himmel deckt, an dessen Wände Gewitterwolken lagern. Die Mitte nimmt die Leiche Otto's ein, auf einer Bahre im kaiserlichen Ornate, von jungen deutschen Kriegern getragen. (Ein Ueberfall der Römer hat den Zug in Unerwartung gebracht; von einem Felsen schleudern sie Steine und Pfeile herab, Andere hängen wühend auf die Träger und das Gefolge, welche dieselben zu verheilen laßt; im Vordergrund schreitet die leuchtende Gestalt eines greisen Priesters mit hoch erhobenem Kreuze und sucht den Kampf zu beschwören, allein das wilde Handgemenge tobt fort, der Kaisermantel ist von der Leiche heruntergerissen und diese bildet in ihrer barren Unbeweglichkeit einen höchst poetischen Contrast mit der lebenden Bewegung ihrer Umgebung. Das bleiche, jugendliche Haupt mit der Krone Karls des Großen, den vorüberstreichenden Körn eines rüberischen Ueberfalls auf wässigen Boden hoch übertragend, läßt eine Deutung zu, welche den Patriotismus des Malers kühnheit. Die mannichfaltige Bewegung belebt und durchweht die ganze Composition. — Die Universitäts-Bien begibt im August des Jahres 1865 das Jubelst ihres fünfundsiebzigjährigen Schenkens; man denkt schon jetzt an die Vorbereitung großartiger Festlichkeiten.

\* **Dreuen, 21. Mai.** Es ist noch über die Verammlungen im Künstlerverein vom 13 und 20. Mai zu berichten. Jene bildete den achten geschäftlichen Aufsatz und beschloß sich mit Robert Schumann. Da durch eine Reihe von Unzufälligkeiten die Ausführung der für diesen Abend bestimmten Compositionen Schumann's bis auf vier Eider unmöglich geworden war, so konnte die Einleitung sich etwas ausführlicher über Schumann und sein eigenartiges Wesen als Künstler und Componist verbreiten. Die Verammlung vom 3. Juni ist dann bestimmt, durch eine Anzahl seiner Schöpfungen den Zuhörern ein lebendiges Bild von dem hochbegabten Meister vorzuführen. — Da der Künstlerverein am 21. Mai 1866 sein erstes öffentliches Lebensjubiläum feiert, so hat sich auch der von ihm stehende Schapparten Albrecht Dürer an diesem Tage des Jahres 1471 das Licht der Welt erblickt habe, so war es an der Zeit, daß der Verein in diesem Jahre, wo seine regelmäßige Verammlung auf den Bestand des 21. Mai fiel, das Andenken an seinen Schapparten feierte. Zu diesem Zwecke hielt Herr Dr. H. K. Müller einen Vortrag, der es sich zur Aufgabe gestellt hatte, aus Dürer's Leben, Charakter und Wirksamkeit nachzugehen, mit welchem Rechte ein deutscher Künstlerverein sich gerade dieser Meister zum Schapparten erwählt hat. Er gab deshalb einen kurzen Abriss seiner, wenn auch nicht an äußeren Ereignissen, doch an inneren Erfahrungen wie an künstlerischen Leistungen so überaus reichen Leben, und er gänzlich die Geschichte der Michael Wohlgemuth und die Wanderschaft berührte und dann in die unglückliche Verheirathung Dürer mit Agnes Frey etwas näher einging. Aus der ersten Periode der künstlerischen Thätigkeit des Meisters hob der Redner nur die Mäler zur Offenbarung Johann's hervor, an welchem er die Charakteristik des Dürer'schen Kunststils knüpfte. Es folgte dann die zweite Periode, also gänzlich die Reihe nach Italien mit dem in Venedig gemalten „Nachtessen“ und die sich daran schließende reiche Thätigkeit des Meisters während der Jahre von 1507—1520, wobei auch der Rang an großartiger Förderung und Unterstützung der Dürer'schen Kunst von Seiten der damaligen Fürsten zur Sprache kam. Den interessantesten Abschnitt des Dürer'schen Lebens bildet die dritte Periode, von der Reihe in den Niederlanden (1520) bis an seinen Tod, und insbesondere der Aufenthalt in den holländischen Städten, wo der Redner die bekanntlich oft unbedeutend gebliebene Thätigkeit des Meisters und sein immer mehr in den Vordergrund tretendes Bestreben zur Reformation hervorhob, weshalb er auch aus den Werken dieser letzten Periode sich am eingehendsten über das Bild der vier Kirchenbilder verbreitete. Nach der Erzählung von dem frühen, unermesslichen Genie Dürer's ließ der Vortragende noch eine kurze Charakteristik seiner eigenartigen Wirksamkeit in den verschiedenen Gattungen der Malerei, des Kupferstichs und des Holzschnitts, sowie seiner schriftstellerischen Thätigkeit folgen, um eben durch diese Zusammenfassung einer so umfassenden, weitreichenden Schöpfungskraft nachzuweisen, daß sein Werk für die Welt höher sei, Schapparten eines Künstlervereins zu sein, als Albrecht Dürer. — Nach dem Vortrage wurde durch die Herren Uffmann, Bötzger, Siefert und Gabisius das Quartett von Mozart für Cello, Violine, Bass und Violoncell ausgeführt.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 23.

Bremen, 7. Juni.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Zwei Philhellene in Griechenland. Von F. Wunder.  
Aus Walter Ewers' „Gegen der Zeitgenossen.“ Von W. Gergberg.  
Hörmandel in Griechenland.  
Ereignisse und musikalische Notizen.

### \* Zwei Philhellene in Griechenland.

Von F. Wunder.

Im Jahre 1861 erschien in Paris unter dem Titel: *Beaux arts et voyages par Charles Lenormant* ein Buch in zwei Bänden, das die Leser mit einem eben so wissenschaftlich gebildeten Archäologen als christlich gesinnten und humanen Philhellene, dem im Jahre 1859 in Athen verstorbenen Franzosen Karl Lenormant bekannt machte. Zwei kürzlich von einem Deutschen und von einem Nordamerikaner herausgegebene Bücher gewähren uns Gelegenheit, die Erinnerung an zwei Philhellene aus einer früheren Zeit uns wieder aufzuleben zu lassen, und wir halten es für gerechtfertigt, wenn wir die uns dadurch gebotene Gelegenheit benutzen, unter vorzugsweiser Verwendung der dort enthaltenen Mittheilungen das Nachfolgende über beide hier zu einem Ganzen zusammenzustellen. Beide gehören schon deshalb zusammen, weil beide Engländer sind und weil sie den englischen Philhellenismus, der sich in früherer und in späterer Zeit meist nur auf unabhängige Edelleute, auf Poeten und klassischgebildete Männer beschränkte, in besonders würdiger Weise vertraten. Der eine ist Frederik North, Graf von Guilford, der andere ist Lord Byron.

Ueber den Ersteren finden wir eine ungemein anziehende Biographie und Charakteristik im zweiten Bande der „Zeigeneissen“ von Alfred von Reumont (Berlin, Decker, 1862), der dabei hauptsächlich die Selbstbiographie benutzte, welche der im Jahre 1852 in Florenz verstorbene Corsio Marco Pieri zwei Jahre vorher in Florenz hatte drucken lassen (unter dem Titel: *Della vita di M. Pieri Corsiresse*). Es war, erzählt derselbe, in den neunziger Jahren des letzten Jahrhunderts, als ein junger Engländer, Frederik North, Griechenland bereiste. Er war in griechischer Literatur ungewöhnlich bewandert und von dem lebhaftesten Enthusiasmus für Alles erfüllt, was mit ihr zusammenhing, und dabei kannte er nicht nur die Sprache des Homer und Demosthenes, sondern auch „das niedrigste Idiom erlangt rein und gütlich von seiner Lippe.“ Er war so verliebt in Alles, was griechisch hieß, und die alte Glorie des in jener Zeit so

niedergetretenen griechischen Volks erglänzte so hell in seinem jugendfrischen Geiste und Gemüthe, daß er, nachdem er mehrere Wochen auf der Insel Corfu sich aufgehalten hatte, nach dem nahen griechischen Festlande hinüberfuhr, wo er gleichmäßig mit den großen Erinnerungen der Vergangenheit seinen Geist nährte, dem Weh seines Herzens beim Anblick so tiefen Verfalls freien Lauf lassen konnte und sich so in griechisches Leben und Sein hineindachte, daß er „selbst die Nationaltracht anlegte.“ Nach längerem Aufenthalte in dem ihm so theuren Lande kehrte er nach England zurück; aber Alle, die ihn dort gekannt hatten, blühten ihm sehnlichst wie einer freundlichen Erscheinung nach. „die an die Sagen alter Zeiten von wohlthätigen Menschen erinnerten, welche denen, unter welchen sie erschienen, für himmlische Götter galten, die zum Trost der armen Sterblichen irdische Gestalt angenommen hatten.“ Um das Andenken an diese Jahre seiner Jugend festzuhalten und die Uebung in der Sprache nicht zu verlieren, nahm er einen athensischen Jüngling mit sich, der bis an seinen Tod bei ihm blieb. Frederik North, der, am 7. Februar 1766 geboren, nach dem ohne männliche Erben erfolgten Tode zweier älterer Brüder im Jahre 1817 die Peerwürde erhielt und Graf von Guilford ward, durchwanderte später ganz Europa, war zwölf Jahre lang als Gouverneur in Genoa und sah sich auch nach seiner Rückkehr von dort, da er in gemäßigtem Klima seine angegriffene Gesundheit herzustellen genöthigt war, ihm aber die Luft und der Himmel Englands wenig zusagten und ihn am dauernden Aufenthalte im Vaterlande hinderten, theils durch Gesundheitsrückichten, theils durch die Gewohnheit des Wechsels von Land und Menschen, so wie durch das Verlangen nach Erweiterung seiner Kenntnisse und Anschauungen zu neuen Wanderungen durch Frankreich, Deutschland und Italien veranlaßt. Am längsten und liebsten verweilte er immer in Italien. Er umjahte das Land mit besonderer Zuneigung, da er, „gerecht und human, ein wahrer Philosoph und Kenner von Menschen und Dingen, die Unterschiede der Sitten, Charaktere, Gesetze und Regierungen zu würdigen wußte“, und er achtete und liebte die Italiener, wie er auch von ihnen geliebt und verehrt ward. Der genannte Grieche Pieri sah ihn oft in Venedig, Padua, Florenz und in anderen Städten Italiens, stets umringt von den besten der Eingeborenen, mit denen er auf dem freundschaftlichsten Fuße lebte, welchen er den zuvorkommenden Empfang durch den liebenswürdigsten Umgang und durch freundschaftliches Anknüpfen lobte, mit denen er in ihrer Sprache verkehrte, und deren Gewohnheiten und Sitten er sich anzunähern suchte, während er unter ihnen verweilte.

Unter den waren die Ionischen Inseln durch den Pariser

Bertrag von 1815 unter den Schutz Englands gekommen. Als die Franzosen die Inseln verließen, ward mancher in der Zeit anhaltender Kriege dort begonnene Werk durch ihren Abzug unterbrochen und mancher Entwurf vereitelt. Zu solchen Entwürfen gehörte auch die Einrichtung der Anstalten für den öffentlichen Unterricht, welche während der vier Jahrhunderte der venetianischen Herrschaft nie emporgelommen waren<sup>\*)</sup>. Während die neue ionische Regierung, in der Uebergangung, daß es kein kräftigeres Mittel giebt, eine gesunkene Nation wieder zu heben, ein Volk von Sklaven in eine Nation von Bürgern umzuwandeln, als durch tüchtigen und freisinnigen Unterricht, über die Mittel nachsahm, diesem dringenden Bedürfnisse abzuhelfen, fühlte der Graf von Guisford die alte Zuneigung zu diesem unglücklichen Lande und Volke in seinem edlen Herzen wieder aufleben. Er beschloß, sich selbst dem großen Werke zu widmen, und „von diesem Augenblicke an wandte er seine Geisteskräfte wie sein Vermögen nur zu dem Zwecke an, zur Civilisirung der halbverwilderten Bewohner der Ionischen Inseln beizutragen.“ Und seine Bemühungen waren nicht fruchtlos. In wenigen Jahren entstanden dort Schulen, Universität, Bibliothek, wo es kurz vorher kaum einen gewöhnlichen Elementarlehrer und seinen Buchhändler gegeben hatte.

Das Vermögen des Grafen von Guisford, weniglich bedeutend, war jedoch zu solchen großartigen Unternehmen nicht hinreichend, und er sah sich daher nicht selten genöthigt, seine Pläne zu beschränken. Auch konnte er den Pfeilen der Noth und des Weids nicht ganz entgehen, welche, da sie an seiner seltenen Tugend nichts zu mädeln fanden, Außendinge aufgriffen und Erinnerungen an die klassischen Jahrhunderte, welche er an seiner Universität auf Korfu (dem heutigen Gorfu) wiederzubeleben sich bestrebt, lächerlich zu machen suchten. Aber, ganz hingeeben seinem großen Werke und handhaft in seinem hochwärtigen Entschlusse, ließ er sich weder durch die Pfeile des Weids noch durch erstere Hindernisse, welche er auf seinem Wege fand, von der Verfolgung seines Zieles abhalten, bis endlich die kräftigere Mitwirkung der Regierung seine Anstrengungen unterstützte. Eben darum minderte er weder Bemühungen, noch Ausgaben. Zum Kanzler der Universität ernannt, widmete er sich ihr mit um so größerem Eifer. Zwei Drittheile des Jahres brachte er in Gorfu zu, nur mit seinen auslänflichen Obliegenheiten und mit literarischen Forschungen beschäftigt. Begannen dann im Juni die Ferien, so weilte er entweder in seiner Heimath oder er reiste umher in Italien, Deutschland und Frankreich, indem er bald hier bald dort in den vornehmsten Städten sich aufhielt. Nie verließ er Gorfu, ohne von einigen Professoren der dortigen Universität begleitet zu sein oder irgend einen jungen Griechen mitzunehmen, der zu schönen Hoffnungen berechtigte und den er zur Vervollkommenung seiner Studien nach einer berühmten Universität sandte, und niemals lebte er ohne eine reiche Ernte von Büchern und Handschriften zurück, die er „seiner lieben Universität zum Geschenk machte.“ Große Hoffnungen erblühten mit seinen Werken, aber nur gar zu bald wurden sie getäuscht. Während die Ionischen Inseln von dem Druck des Uebermüßes Maitland nach dessen Tode (1824) unter der milden und freisinnigen Verwaltung Frederick Neams<sup>\*)</sup> sich zu erholen begannen; während Griechenland noch den Tod Byron's (er starb im Jahre 1824) beweinte, der dem Namen Englands an diesen Küsten einen andern Klang als bisher verliehen hatte; während

die Flotten Frankreichs, Rußlands und Englands sich bereiteten, der osmanischen Heeremacht den letzten Stoß im Hafen von Navarin (20. October 1827) zu versetzen, griff ein unerwarteter Tod scheidend in die Geschichte ein. Der Graf von Guisford, in England anwesend und im Begriff, wieder nach Gorfu zurückzukehren, um der feierlichen Wiedereröffnung der Universität beizunehmen, erlag einer in seiner Familie nicht seltenen Krankheit. Er starb in dem noch kräftigen Alter von einundsechzig Jahren am 14. October 1827. Wenige Monate zuvor war er noch durch Florenz gekommen, und Gesundheit schien wieder in ihm aufzuleben. Niemand dachte an eine Trennung in dem Augenblicke, wo „sein Eifer zweifach belebt war, die letzte Hand an sein Werk zu legen, um es schöner, kräftiger und gesicherter gegen die Launen des Schicksals und das Wirken der Nothheit seinen Nachfolgern zu überantworten.“

So weit der corsische Greise Vieri über den Mann, der seiner Heimath so große Wohlthaten erwiesen hatte, aber zu früh abgerufen ward, um vollenden zu können, was er begonnen hatte. Neumont selbst, der übrigens den Grafen von Guisford persönlich gekannt hatte und der sogar im August 1824 seiner Aufforderung gemäß Willens gewesen war, mit ihm nach seiner griechischen Universität zu gehen, unterläßt es nicht, den Wohlthaten des Griechen Vieri Einiges über Guisford beizufügen, was zur Vervollständigung seiner Charakteristik im Allgemeinen und seiner besondern Verdienste zu den Ionischen Inseln und zu der von ihm begründeten Universität dient. Schon von anderer Seite her ist bekannt, daß die Gründung dieser Universität, trotz der Versprechungen der englischen Regierung, trotz der Anstrengungen des Grafen Kapodistrias und trotz des Eifers Lord Guisfords, durch die Mißgunst des genannten Maitland bis zum Jahre 1823 verzögert wurde, und daß sie auch dann erst in Folge einer ausdrücklichen Versicherung Ganning's stattfand. Guisford selbst ward zum Kanzler der Universität ernannt, und er ließ es sich anlegen sein, in ausgezeichneter Weise für die neue Anstalt zu sorgen, indem er namentlich persönlich die geeignetsten und geschicktesten Lehrer für dieselbe suchte und wählte und sie eigentlich erst bilden mußte. Gleichwohl war die Universität schon im Jahre 1826 von einer großen Zahl Studenten besucht, obgleich damals noch der griechische Freiheitskampf die Gedanken und Pläne allem Anderen eher als den Studien zulente. Aber auch wenn sich diese ionische Universität vollständig entwickelt hätte, würde sie doch nach Neumont's Meinung nur in Bezug auf die Jugend der Ionischen Inseln selbst eine wesentliche Abänderung veranlassen haben, und „für diesen kleinen Staat war die Anlage zu groß.“ Dabei walteten bei der Localregierung in Gorfu allerlei Meinungsverschiedenheiten und zum Theil Eifersüchteleien und kleinliche Feindschaft ob. Der Eine, sagt Neumont, machte sich darüber lustig, daß Kanzler, Professoren und Studierende in einem Kostüm einhergingen, welches man das des Sophokles und Platon nannte; der Andere blieb dabei, auf das Geschenk eines Briten das timoo Danaos anzuwenden. So lange Guisford lebte, besiegte seine Persönlichkeit einigermassen die Hindernisse; aber nach seinem Tode ging die Anstalt mehr und mehr zurück. Die Mittel waren zu gering, und die späteren Vorderecommissäre kümmerten sich entweder nur wenig um die Hochschule, oder sie entwarfen einander widersprechende Pläne. Als Neumont selbst im September 1833 mehrere Wochen in Gorfu verweilte, „wo Frederick North so rühmliche Spuren seiner Thätigkeit hinterlassen hatte“, war die Anstalt, die er mit so großen Opfern gegründet und der er die letzten zehn Jahre seines Lebens gewidmet hatte, „nur ein Schatten dessen, wozu er sie hatte machen wollen“, und nach allerlei Wandelungen und Verwandelungen ist die Universität

\*) Indes hatten die Franzosen doch im Jahre 1607 eine „Académie ionienne“ errichtet, wo öffentliche Vorträge über Poesie und Mathematik von Franzosen, aber Jurisprudenz, Medicin und griechische Literatur von Griechen gehalten wurden. Allein die Academie selbst war von keiner lebendigen Bedeutung und hatte keine großen Wirkungen.

heutzutage „eine Art Collegium“, mit beschränkter Thätigkeit und ebenso beschränktem Einkommen. Auch für die Bibliothek in Corfu war der Gründer der Universität thätig und in hohem Grade freigebig gewesen, und wie Neumont bemerkt, mochte dieselbe zur Zeit des Todes des Grafen etwa zwanzigtausend Bände zählen. Wie es jedoch mit derselben jetzt steht, weiß er nicht genau anzugeben, da ein Theil der Bücher wieder an die Erben Lord Guilford gekommen war.

Das Vorstehende mag hier über Lord Guilford und über sein Verhältnis zu Griechenland genügen. Das Land selbst und das Volk, dem sein jugendlicher Enthusiasmus und sein ernstes Streben gegolten hatten, hat ihn nicht vergessen, und noch im Jahre 1856 setzte der Grieche Spyridon Trifupis, der einst längere Zeit sein Secretär gewesen war, diesem Wohlthäter Griechenlands ein Denkmal inniger Anerkennung in seiner „Geschichte der griechischen Revolution.“

Kommen wir zu dem zweiten der obengenannten beiden Philhellenen, zu Lord Byron, so versteht es sich von selbst, daß von ihm nicht im Allgemeinen, sondern nur von ihm in Bezug auf Griechenland, und zwar in beschränkter Weise, was seine zweite und letzte Reise nach Griechenland anlangt, hier die Rede sein soll. Es ist bekannt, daß er zu Anfang des Jahres 1824 im westlichen Griechenland in Missolonghi aus Land stieg und daß er besonders bemüht war, die Zwistigkeiten, die damals auch dort hemmend auf den Gang des Freiheitskriegs einwirkten, zu beseitigen. Offenbar war es ihm dabei auch besonders um kriegsräthigen Rath zu thun, und er opferte dafür nicht nur die bedeutendsten Summen, sondern auch seine Jugend, seine Gesundheit und selbst sein Leben. In dieser letzten Hinsicht giebt und ein im Jahre 1859 in London erschienenes Buch: *Travels in Greece, und die davon veranlaßte deutsche Uebersetzung: „Reisen in Griechenland, von Gaard Taylor“* (Leipzig, 1862) zu dem Nachstehenden die nächste Veranlassung. Wir schicken dem hier voraus, daß, wie wir dort ebenfalls lesen, Byrons Helm mit seinem Bapen und dem Motto: *Credo Biron*, den er damals in Griechenland trug, im Besitze Dr. G. Fowls in Boston sich befindet, der ihn von dem Byron's Lebensgeschichte bekannten Grafen Gamba erhielt. Er ist so klein, daß nur wenige Männer gefunden wurden, die ihn auf den Kopf bringen konnten.

Als der genannte nordamerikanische Reisende, Gaard Taylor, im Winter von 1857 auf 1858 in Griechenland war, lernte er in Athen theils den deutschen Arzt kennen, der Byron in seiner letzten Krankheit behandelte, — derselbe, in dessen Armen auch Friedrich Müller im Jahre 1840 in Athen starb, — theils ward er mit dem in Griechenland eingebürgerten Engländer, Georg Finlay, dem Geschichtsschreiber Griechenlands unter den Römern und im Mittelalter, bekannt, von dem neuerdings auch eine Geschichte des griechischen Freiheitskampfes in London erschien, und von Weiden hörte er manche Einzelheiten über die letzte Lebenszeit des englischen Dichters, da damals auch Finlay in dessen Nähe sich befand. Kein anderer fremder Name ist den Griechen so wohl bekannt als der Byrons, der schon im Jahre 1811 Griechenland besucht hatte, und häufig trifft man dort sein Bildniß an. *Mis, Mis*, jenes griechische „Mädchen von Athen“, an welche er einst sein: *„Zoo mou, sas agapo“* sang („Maid of Athens, ere we part“), lebte 1858 noch in Vircas, der Paterfamilias von Athen, und hatte, wie Taylor bemerkt, ihre Reize auf eine liebliche gräco-schottische Tochter vererbt, und auch der inzwischen alt und blind gewordene Alexander Maurokordatos, Byrons Freund und Mitstreiter im Kampf, war damals noch in Athen am Leben.

Es war gegen Ende März 1824, als der genannte Finlay,

ein junger feuriger Philhellene, mit Depeschen von Athen nach Missolonghi gefahrt war. Nach einigen Tagen schickte er sich zur Rückkehr an; allein in Folge heftiger Regen war der Fluß im Oten von Missolonghi, den Finlay zu passiren hatte (es ist aber nicht der Achiouss, wie Taylor sagt, da dieser westlich von der Stadt fließt, sondern der Evrosos, heutzutage Vidari), so sehr angeschwollen, daß er sich genöthigt sah, seine Abreise zu verschieben. Sein Plan war, in einem kleinen Boote über den Golf von Korinth zu segeln, wodurch er zugleich der Gefahr entging, von den Türken in Lepanto gefangen genommen zu werden, und dann ostwärts durch das Gebirge von Akaja nach Athen zu gelangen beabsichtigte. Endlich schien eines Morgens das Wetter besser zu sein, und er machte sich auf den Weg. Indem er östlich über die Ebene nach dem Fluße zu ritt, begegnete er Byron zu Pferde. Letzterer wendete um und ritt einige Meilen weit mit Finlay, während beide über die Zukunft Griechenlands sich unterhielten. Endlich sagte Byron: „Sie thäten besser zurückzukehren, der Fluß ist noch zu hoch.“ — „Ich denke, nicht“, sagte Finlay, „ich werde es wenigstens versuchen.“ — „Sie werden jedenfalls bis auf die Haut durchnäßt werden“, drang Byron in ihn, indem er auf eine schwere Wolke deutete, die mit Gefährlichkeit heranzog. „Sie werden naß werden, nicht ich“, erwiderte Finlay, worauf Byron entgegnete: „dafür lassen Sie mich sorgen“, sein Pferd umwandte und zur Stadt zurückgaloppirte.

Bald jedoch ergoß sich die Wolke in Strömen von Regen. Das Haus, in dem Byron in Missolonghi wohnte, lag am andern westlichen Ende der Stadt, und er pflegte, um die halbbedeckten Straßen zu vermeiden, in einem Boote über den Hafen zu segeln. Er that dies auch diesmal, aber er gelangte, als er von seinem Pferde stieg, tiefend in das Boot und besam schon während der Ueberfahrt, da er sich genöthigt sah still zu sitzen, ein befeigtes Friesbütteln, dem ein Fieberanfall folgte. Finlay, welcher fand, daß der Fluß noch zu hoch sei, kehrte nach Missolonghi zurück, wo er noch zwei Tage länger bleiben mußte. Byron lag damals auf dem Pette, von dem er nicht wieder aufstand. „Eines Abends“, erzählte Finlay, „sagte er zu Oberst Stanhope (seinem englischen Philhellene) und uns anderen: „Nun, ich erwarte, daß in diesem Jahre Etwas sich ereignen würde. Die alte Sage ist an allem schuld.“ Wir fragten nach einer Erklärung. „Als ich ein Knabe war“, sagte Byron, „prophezeite mir eine alte Wahrsagerin, daß mir vier Jahre besonders gefahrvoll sein würden. Dreimal hat sich die Prophezeiung erfüllt, und dies ist nun das vierte Jahr, das sie genannt hat. Ihr seht also, daß es nicht gerathen ist, über die Regen zu lachen.“ Er sagte dies in einem munteren und scherzhaften Tone und schien seine Abnung zu haben, daß seine Krankheit einen tödtlichen Ausgang nehmen würde. Und auch von uns Uebrigen hielt damals keiner seinen Zustand für gefährlich.“ Byron starb am 7. (19.) April 1824. Wie erzählt wird, wollte er durchsich nicht, auf den Rath des Arztes, zur Erde lassen, und er sagte, wie wir bei Trifupis in dessen „Geschichte der griechischen Revolution“ lesen, zu dem Arzte: „Ich nehme deine Arzneien, aber so lange ich im Bett bin, lasse ich mich nicht von einem Tropfen Blut.“ Ich bin erbötig, auf dem Schlachtfelde all mein Blut zu vergießen.“ Wie Byron das erste Mal in Griechenland war, hielt er sich auch mehrere Monate in Athen auf, und er ward damals mit jedem schönen und begeisterten Punkte der glorreichen Gegenwart bekannt. Zwei Punkte zogen ihn dort besonders an, die alte Isthmische Pyhle im Engpaß des Parnes, durch welchen einer der Wege nach Sparten führte, und der Sonnenuntergangsblick von den Propyläen am westlichen Ende der Akropolis von Athen. Dieser letztere wird von den Engländern noch häufig „Byron's Aussicht“ genannt, und „nie“,



sagt Taulor, „war eines Dichters Name einer lieblicheren Gegend zugefellt.“ Auf einem Marmorblöcke dem steil aufwärts steigenden Haupteingange gegenüber sitzend, sieht man zwischen den Reihen fanelierter dorischer Säulen hinab nach dem gegenüber liegenden Hügel der Nymphen und von da über das von Eliden und Neben schimmernde Thal des Kepheißos nach dem fahlen Rücken des Korymbalos, nach den Gebirgsböden von Salamis und Megara, und über sie hinweg zu den schattigen Bergen der Peloponnes, deren Grundfelsen von dem aurnen Bogen des Saronischen Rufens gestreift werden. Hier ist es, wo Byron die oft angeführte Schilderung eines griechischen Sonnenuntergangs schrieb, welche mit den Worten anfängt:

Sanzf sinkt die Sonne längs Merea's Hü'te,  
Weim Strigen glänzt sie faum so held und schön,

und jeder Zug des Bildes ist wahr. Im Süden sieht man Megina, gekrönt mit dem Tempel des panhellenischen Jupiter, Hydra und Poros, während im Westen die Felsen vom Delphi, wiewohl von einem Ausläufer des Barnes etwas verdeckt, doch nicht ganz dem Blicke entzogen sind.

Die alte Feste Phyle stand auf einem schmalen jähem Vorsprunge des Barnes. Die Blöcke bräunlichen Marmors, die dort noch von ihr sich erhalten haben, sind bis zur Höhe von 10 bis 12 Fuß mäterisch mit glänzenden Epheugebüschen überwachsen. Auf der Brustwehr sitzend, hat man den wilden Gebirgspeg mit seinen dunkeln Fischen gähnd unter sich, während man zwischen den abgekannten Mauern des orangefarbenen Felsens hindurch über die warme Ebene von Attika bis zum Hymettos und zum Meere hin sieht. Im Mittelpunkt der Herrschaft erhebt sich die Akropolis mit den klaren Umzissen ihrer Tempel. Hier, wie in den Propyläen, hat man einen Vordergrund, so wie einen Rahmen für das Bild, und die wunderbar schöne Landschaft, die auf eine Fläche beschränkt ist, welche das Auge mit einem einzigen Blicke übersehen kann, nimmt eine Tiefe und Reinheit an, wie sie eine weit umfassende Rundschau nicht haben kann. Wenn in den Propyläen es die vollendete Kunst ist, welche die in sich harmonische Landschaft umrahmt, so ist es in Phyle die wilde Natur. Verschiedenartig in den Einzelzügen, bringen die Ansichten demungeachtet einen gleichartigen Eindruck hervor. Nichts konnte das reine Gefühl, welches Byron zu einer so tiefen Würdigung der Natur führte, besser bezeugen, als seine Vorliebe für diese beiden Punkte. Von der weiten Aussicht, welche Phyle auf so großer Höhe (mehr als 2000 Fuß über dem Meere) beherrscht, sagen auch andere Reisende, daß sie das Anziehendste und Genüßreichste sei, was man sich vorstellen könne. Zwar entzieht ein vorgeschotener Berg den größeren Theil der Eleusinischen Ebene dem Blick; allein dafür sieht man den Rücken der ganzen Argaloeskette zu seinen Füßen, sieht Salamis in einem fast geschlossenen Halbkreise aus der Fluth aufsteigen und überblickt die ganze Attische Ebene mit Athen selbst und der Hauptmasse des Hymettos, und weit darüber hinaus den breiten Saronischen Meerbusen mit Megina und den Küsten der Peloponnes. Phyle selbst trägt in der Geschichte einen glänzenden Namen; denn es ist der Punkt, dessen sich Ithrasubul und die übrigen freisinnigen Verbannenen bemächtigten und von wo aus sie nach dem Piräeus vordrangen, um die durch die Lacedämonier eingefegte Regierung zu stützen.

## • Der Herr der Inseln von W. Scott.

### XIV.

Edith sprach wahr, es kam ihr schwer  
Das kleine Schiff im Bogstrand,  
Rüchlig freu' es hin und her  
Mit schrägem Boer von Strand zu Estrand,  
Und brachte weiter nichts zu Stand  
Als einen Schlag um Schlag.  
Als wußt du wohl, verliest ich mit Nichts  
Den langen Rehn, um den ein Knecht  
Sich quält den lieben Tag.  
Sein Koele trug so trden Muß,  
Daß oft, eh' es gewandt,  
Sein Bugspitz fäßt die grumme Muß,  
Wo weis ich Schaum des Meeres Muß  
Speit an den Jellenstrand.  
Doch treu dem Verlaß müßte ich  
Die brave Mannschaft ritterlich,  
Sann nicht auf sich'le Fluch,  
Bog nach Aterniß seinen Strich,  
Hielt nicht auf Noth' Buch.

### XV.

Da so mit See und Sturm sie rang,  
Vord' Renalt's Flote verwardt brang  
Mit veller Egel Kraft,  
Mit seidenen Wimmeln gekleidet  
Und von den Ferkelstößen geführt  
Der Insel-Kittergast.  
Brüllend den Kiel das Meer umschäumt,  
Das sich um tauend Ander klümt,  
Doch steht sie verwardt drängt;  
So klümt das Streifschiff sich mit Nacht,  
Wenn es der Ritter tracht zur Schlacht,  
Anrückt ins Gefäß, das schäumend tracht,  
Doch geht, wodin er lecht.  
Von den Bereden allum  
Schien weit der Manfr Panzer Strahl;  
Der Helme Geiß, der Lanzen Stahl  
Glommerte faul und frei.  
Und wie ein Boot sich näher schwang,  
Wüßte in den wilden Sturmefang  
Sich wüßte Relede.  
Manch Jubelstich gar strill und bell  
Scholl um Salme und Gallast  
In feuchter Küsten Kunst,  
Und Norrens Ael gab Widerhall,  
Nach Duart wüßte der ferne Scholl  
Sich durch den dunkeln Sund.

### XVI.

So suchte sie froh und heil die Bahn  
Und wußte das Boot im Sturm sie sahn,  
Wo's mit dem müßigen Bild,  
Den auf den niedern Aeddel's Wüß  
Ein Greßer im Vorderzügen  
Wüß fähig wüßte zurück.  
Löst sie dahinsiehn ahnungslos!  
Doch wüßte sie wie mächtig groß  
Die Beut' im Schifflein sei:  
Es' schont ein gier'ger Wolf bei Nacht  
Die Fährten, die kein Hund bewacht,  
Es' anfragt sie die Fährten  
Verken an sich vorbei.

Vord' Renalt, folge deinem Ziel  
Mit Luß und Stiel und Seitenziel;  
Doch läßt du, wer so nah die Fährten  
Gang andern Wüßs hieltst du ihn werth  
Die Etern umhänge andre Wüß,  
Die lezt, beschattet von dem Fährten,  
Die Luß zu zeigen sich bemüht  
Des Bräut'gams der zur Braut hingiebt.

## XVII.

Ja zieh dahin! — Und loßt die Luft  
Nicht fern den der betrübten Brust.  
Der muntern Schiffe Heer  
Begleite Lachen und Gesang  
Und Bardenprach zum Bockerslang  
Und Lied und Wundermär,  
Und jeder jubelt wilder Schrei,  
Der, macht er auch nicht froh das Herz,  
Es doch betrübt, daß es den Schmerz  
Begrabt im Räum umher.  
Ja zieh dahin! Bleib du, mein Sang,  
Mit jenem Boot vereint,  
So Klippe dazu! und Bozentrang,  
Wo straff ist jeder Erbnährang  
Und nur ein Rägerin weint.

## XVIII.

Sie mühten bis zum Abend sich;  
Da strömt die Götter erst fürchterlich  
Juräd aus Hoff und Klug,  
Ein Kampf wird in dem Sand entfacht,  
Daß schäumend Weg an Wege tracht;  
Hoch stürzen Ströme durch die Nacht  
Eberköpfern gleich, die in der Schlacht  
Weit laufen durch die Luft.  
Der Abend letzte Licht ging aus  
Und lauter sang des Welt's Gebraus  
Um Inmanere's Gehn.  
Da reißt das Segel, kratzt der Mast,  
Es klaffen alle Jügel fast,  
Der Seemann empor erhebt sich  
Und stellt die Arbeit ein.

## XIX.

Doch Guter, der Red muthig blüht  
Von Schreck und Mühsal nie gelüht,  
So zu dem Führer spricht:  
„Bruder, heßst wirklich du die Wuth  
Noch auszuhehn der wilden Fluth,  
Und sagst du für die Risse gut  
Bis zu des Tages Licht?  
Bemerkest du des Schiffes Drehn,  
Der Planen Krach, des Rials Drehn  
Bis zum letzten Stoß nicht?  
Doch weiß ich nichts zu raten dir,  
Ist auch die arme Schwärze hier  
Vor Müß' und Furcht bald todt.  
Wid auf die See, bid auf das Land  
Wid in die Nacht: — in jeder Hand  
Tod und Verzeißung droht.  
Um sie nur lag' ich; eignes Weh  
Gilt mir für nichts; zu Land und See  
Toll' ich, wenn man's begehrt;  
Im Sturm und Wetter bin ich din,  
Ich hüt' in ihrer Schiffe Reich'n,  
Mit Blut will ihr Danketh ich weihn;  
Jall' ich —: die Hand am Schwert.“

## XX.

Des ältren Führers Antwort war  
Das erst gefasste Wort:  
„Ob in der schwärzesten Gasse  
Kommt Hülfe und von dort!  
Hiß das erste Segel aus,  
Gewand; ich steure; seinen Lauf  
Laß' ich dem Schiff hinfren.  
Der Dai, die und im Becken dreht,  
Im Nottkampf dem hiebrn Tod,  
Gutgehen wir so auf finstem Boot  
Gedwin zum Schloß gefehrt;  
Denn wenn du eine Öffnung hast,  
Zieh sie nach heil'gem Recht als Galt,  
Der Hurmerzschlagan steht um Mast  
An eines Hauptlings Heer,  
Wo nicht, ziemt und ziemt nach Recht,  
Berth, Ruhm und deim Geschicht  
Ein Tod von tapfern Schwert.“

## XXI.

Die starke Hand das Ruder dreht;  
Der volle Wind die Segel bläht,  
Und, da sein Weg verläßt,  
Springt fort das Schiff in wilder Eil  
Dem Windhund gleich, der frei vom Seil  
Auf seine Beute stürzt.  
Hell lag voran dem raschen Kiel  
Der Meeresflur Gauselspiel  
Und blist' im Bogengang;  
Bild funkete der Fluthen Raum  
Und um des Schiffes Seiten schwamm  
Ein Jauderflammenfang,  
Und fern nach hinten noch umfacht  
Der dunkeln Vogen schwarze Nacht  
Ein bläulich düster Glanz,  
Als schüttelte der Gott der Fluth  
Von seiner Eiten die Hiesungluth  
Aus Reich auf jene Pracht  
Die purpurn flammt, ein Meer von Blut,  
Um heillos Nottmarch.

## XXII.

Auch schloß jetzt ein seltsam Licht,  
Sie durch die Nacht zu leiten, nicht;  
Schnell war Asternmuth hoch in Sicht  
Zwischen Gewölk und Meer,  
Das wackelt mit tausend Lichtern heut  
Reinbin den Hieserglanz verstreut  
Auf Land und See umher.  
Aber können sie nach dem Kanal,  
Doch Schimmer milt verfliehet  
Im bleichern Schrein, als sich der Strahl  
Des kalten Rentes in das Thal  
Von Eiten her ergiehet.

## XXIII.

So begin sie auf gradem Pfad  
Die sie dem Hiesland sich genahet,  
Den wo gar oft des Sturmes Flug  
Wildes Gewand verbräutet;  
Doch Wind und Wog' und Wödenkrei  
Stimmt mit des Irdischen Meeres,  
Wie Seelenschlag' und Schmaueri  
Und Räum von fernem Kampf,  
Wenn hoch vom Fels der Landmann laucht,  
Wie rasch den durchzinsendersticht  
Eis, Wuth und Todeskampf,  
Und nach durch Riel schon und Sturm  
Hoch dunkel sich des Schloßes Thurm;  
Des Schattens rief'ger Raum  
Ziel weit ins Meer zwischen den Glang  
Von hunderten Fadeln, der im Lang  
Umhag den Wogenraum,  
Und so mit einem Hieserstrahl  
Von Schmädel, wie dies Sammetthal  
Der Eiten nied'ger Raum.

## XXIV.

Seewärts im Schuß des riesigen Bou's  
Ruhn jetzt in stiller See sie aus;  
In Fels gebauet ist der Weg  
Zum düstern Schloß, ein Treppenzug  
So eng und hoch und jäh' —:  
In tapfer Hand ein Mädel schwer  
Diente dem stillen Pagh zur Wehr  
Und hunderten Mann mit Schwert und Speer  
Begrab' er in die See.  
Und jetzt des Führers Hiesern schallt,  
Daß ringsherum das Echo hallt  
Von Thum, Wuth und Wöden;  
Die Angel tracht und knirscht im Thor,  
Der Thurmwart streckt die Rechte vor;  
Der nasse Fels die Stieg' empör  
Girglang von ihrem Schrein.  
„Willkommen heil'ger Herr; der Zug  
Zur Trauung harri schon lang genug;

Schon fürchteten wir sehr,  
Der schwarze Sturm hält' Eure Nacht  
Auf mittler' Muth bei dunkler Nacht  
Berkslagen weit ins Meer."

## XXV.

"Dein Mißgriff", sprach der Jüngste jetzt,  
„hätt' und zu betterer Zeit ergeht  
Als guter Spas; doch diese Nacht,  
Wo auch des Westwerts Wuth erwacht  
Lautet nicht zum Scherz. Dem Fräulein hier  
Obdach und Schutz erbitten wir

Nur bis die Nacht vorbei —  
Wir ruhn auf des Bedeckten Bank  
Sanft wie am moosgen Walddesang  
Umhaucht vom holden Mai —:  
Für unser Schiff zerlaßt und wund  
Den stillen Ankerplatz im Sund;  
Nächst ehrsücht' sich des Himmelsrund  
So ziehn wir froh und frei."  
Der Wächter drauf: „Wer seid Ihr, sprecht,  
Daß Ihr begehrt des Wirths Recht?  
Woher? Wohin zieht Ihr?  
Kommt Ihr von Irind nahem Meer?  
Führt Euch der Sturm von Korneg her?  
Tragt Ihr noch Englands Fier Begier?  
Nach Schottlands Bergesreier?"

## XXVI.

"Krieger sind wir; und so allein  
Woll'n wir genannt fürs erste sein  
— Denn ein Gelübde hält uns gebannt —;  
Zu Meer und Land dem Ruhm bekannt  
Im Sturm und im Gefecht;  
So willsam klingt die kurze Wort  
Vor edelm Obr, daß es sofort  
Auf Gabelschuß in sichern Port  
Und Anspruch giebt und Recht.  
Wenn ihr die kleine Gunst und Leih  
So preisen wir euch weit und breit  
Um euren Mithelinn;  
Wo nicht — ist jedem edelm Gah  
Dies karge Schloß sothin verhasst,  
Kein milder Flügel sucht Rath,  
Kein Wandrer Schutz darin."

## XXVII.

"Nein, kühner Fremdling, solchem Worte  
Schließt sich kein Miegel unsrer Pforte;  
Wiemohl mehr eines Fürsten Troß'n  
Als sich'nder Bitte glück dein Ton,  
Und doch — heut Nacht, si wie es sei,  
Steht unsre Halle Jedem frei.  
Hättet auf Englands' Herrn das Schwert,  
Auf unsern Freund, Ihr selbst gekehrt,  
Hättet den harnisch Ihr getragen,  
Euch mit dem Herrn'n von Kern zu schlagen,  
Im grünen Wald in Dorn und Aht  
Mit William Wallace zugebracht,  
Ja wäret Ihr selbst ein Mordgenosch  
Des Mann's der Compyn's Blut vergosch,  
Des Schutten Bruce —, für diese Nacht  
Ist Frieden mit der Welt gemacht.  
Se! Knappen, zeigt den Gästen hier  
Den Weg zur hintern Treppentür."

## XXVIII.

Kühn sprang an's Land das Brüderpaar  
(An Pech blieb ihre müde Schaar)  
Und bei der Fackeln greulich Etern,  
Der qualmend schlug ins Meer hinein,  
Trug jetzt der Jüngste von den Zwein

Zum Feld die holde Raß;  
Ihr Haupt auf seine Schulter sank  
Ummüllt von Keden schwarz und lang;  
So schwankt des wilden Weins Gerast  
Bom karrten Gidenast.

Der Kelter folgt mit einem Schwert,  
Das in der Schilde flak, berehrt,  
Wie's setzen Einer Schwang,  
Doch das, wenn juß kein Muth ihn trieb,  
Im Ru den härtesten Helm zerrieb,  
Den dickten Schild durchdrang.

## XXIX.

Durch das gemöbete Ider trat man;  
Ein eh'nes Gatter kam alldann;  
Drauf ein gerundter Wang,  
Wo, drang ein Heind bis herber vor,  
Im Hinterhalt ein Schüßensvors  
Aus mancher Mauerfart' hervor  
Gah däßlichen Umfang.  
Doch jeder wich'ge Beßen war  
Heut unbekst, der Miegel baar;  
Für Jeden frei der Wang  
Wo in ein Zimmer eng' und schlecht,  
Da jechen Junker, Vag' und Knecht  
Mit Körnen und Gelang.

## XXX.

"Hier ruht Euch aus!" der Wächter sagt,  
„Bis ich um Euch den Herrn gefragt —:  
Und ihr — karrt doch der Dürne nicht  
Und diesen Herrn so ins Gesicht,  
Als hättet nie vorher  
Ihr eine reisende Frau  
Und Wandrer von kräftigem Bau  
Gesehn in Kriegerwahr."  
Alein Gahins tabelnd Worte  
Schreut Knappen nicht, noch Pagen fort;  
Kings sehn sie wie gebahrt,  
In höflichen Eitten ungelahrt,  
Bis Gdwart rauh darselben fährt,  
Ihm, der am nächsten Rand,  
Den Plaid entzieht und — sie den Blicken  
Der toben Gasser zu entziehen  
Ihn nun die Schwemmer manb.  
Sein Bruder, als der Berich mit Groll  
Ihn schied anlah, hat nachdrucksvoll  
Des Wortes ihn gewahrt:  
Bafall, und wir' es Goldbreast,  
Wär's deines Fürsten hochzeitsalt,  
Durch sie würd' er gerast.

## XXXI.

Stetig war kein Ton, doch heftig nicht;  
Ruhig und still des Angest sich,  
Voll emster Hobeit kein Wirsich,  
Der niedrer Sinn sich beugt.  
Nicht braucht' es Zeichen erst noch Wort —  
Wink, Mägen, Ahdern — Alles fort!  
Sie drückten rasch sich hier und dort;  
Wie Wüß das man verstaude.  
Nun schied der Lord den Eneischall,  
Der lud die Fremden ein mit Schall  
Zum Brunnfian von Astornish-dal;  
Da schmanzt in frohem Kreis  
Der Inleßfuch im hochzeitsstet,  
Die holde Braut an seiner Seit',  
Und an den süßen Bruder reibt  
Sich mancher Häuptling weit und breit  
Des Weltlands Ruhm und Preis.

Hier, Herrn und Damen, ruht das Spiel  
Doch wenn Euch meine Wädr' gefiel,  
Geduldet kurz Euch, da allzeit  
Rein Rinkstallang von neuem stalt.

W. Grethberg.



# \* Aehrenbrüdel in Griechenland \*)

Es waren einmal drei Schwestern, die spannen mit ihrer alten Mutter Lein und machten unter sich aus, daß die, welcher der Faden riffe und die Spindel im Boden stele, von den andern aufgefunden werden sollte. Da fiel der Mutter die Spindel zuerst im Boden, und sie verzog es ihr und suchte fort zu spinnen; darauf fiel sie ihr abermals, und sie betrug sie wiederum; als sie sie aber zum dritten Male fallen ließ, sagten die beiden älteren Schwestern: „nun aber wollen wir sie aufessen!“ Doch die jüngste wehrte ihnen und rief: „thut es nicht! thut es nicht! Wenn ihr dardurch Glück essen wollt, so schlahtet lieber mich und laßt sie am Leben.“ Die beiden älteren Schwestern hörten aber nicht auf die Bitten und Thränen der jüngeren, sondern schlahteten und suchten ihre alte Mutter, und als sie sich zu Tisch setzten, um sie zu essen, luden sie die jüngste ein mitzufressen. Die aber setzte sich auf einen Holzstapel, der unter der Hüfnerreige stand und ganz mit Hüfnerloth beschmückt war, und meinte und verwünschte ihre Schwestern. Als die älteren abgefressen hatten, ging sie hin und sammelte alle Knochen und Knöchelchen der Mutter, begrub sie bei der Hüfnergrube und bräuhete sie täglich mit Weibrauch. Nachdem vierzig Tage vorüber waren, wollte sie sie von dort wegnehmen und sie an einen andern Ort bringen; aber wie sie den Stein aufhob, unter dem sie lagen, wurde sie von dem Glanze geblendet, der ihr entgegenstrahlte, und starr der Knochen fand sie drei kostbare Kleider; auf dem einen war der Himmel mit seinen Sternen, auf dem zweiten der Frühling mit seinen Blumen, auf dem dritten das Meer mit seinen Wellen gezeichnet; und dabei lag ein großer Haufen von Goldstücken aller Art.

Das Mädchen ließ diese Sachen da, wo sie lagen, bedeckte wieder den Stein darauf und setzte sich, wie sie gemeint, auf den Holzstapel, der unter der Hüfnerreige stand. Als ihre Schwestern herumkamen und sie wieder dort sitzen sahen, machten sie sich aber die Lust und tiefen sie bei dem Spinnrahmen Hüfnerbedecken, den sie ihr gegeben hatten.

Am nächsten Sonntag gingen die älteren Schwestern in die Kirche. Kaum waren sie aber weg, so wusch sich die jüngste, so schnell sie konnte allen Schmutz ab, der an ihr war, zog das Kleid an, auf dem der Himmel mit seinen Sternen zu sehen war, steckte sich die Taschen voll Goldstücke und ging in die Kirche. Da konnte alle Welt sehen sie, und der Glanz, in welchem sie strahlte, blinzelte aller Augen. Als die Kirche aus war, folgte ihr ein großer Haufen Volk, um sie zu sehen, wo sie hinging; sie aber nahm Geld mit vollen Händen aus ihren Taschen und streute es auf den Weg, um das Volk aufzufalten, und kam so weilsig umgeben nach Hause.

Dort schlüpfte sie rasch in ihre alten Kleider und setzte sich auf ihren gewohnten Sitz, den Holzstapel, der unter der Hüfnerreige stand. Als nun ihre Schwestern nach Hause kamen, sagten sie zu ihr: „komm her, du Herrliche, und laß die Erzählen von der schönen Dame, die heute in unserer Kirche kam; die war so schön, wie die Tochter der Sonne und die Tochter die Kleider an, die strahlten und glitzerten, daß einem davon die Augen weh thaten, und unterwegs streute sie Gold ab. Da sich der, wie viel wir gesammelt haben; wußt du mitgegangen, so hättest du auch welches sammeln können.“ Sie aber antwortete: „Kummel Geschwätz! was kümmert mich die Fremde und ihre Goldstücke?“

Am andern Sonntag machte sie es gerade so, wie das erste Mal, und kam glänzend nach Hause, ohne daß es Jemand merkte.

Beim dritten Male verfolgte sie auch der Königssohn und war so nahe hinter ihr her, daß sie beim Gehen einen Pantoffel verlor und nicht Zeit hatte ihn aufzuheben. Der Königssohn sah ihn und bedeckte ihn auf, und darüber verlor er das Mädchen an den Augen.

Der Königssohn hatte sich aber so sehr in die Unbekannte verliebt, daß er im Lande bekannt machen ließ, er wolle dasjenige Mädchen zur Frau nehmen, deren Fuß genau in den gefundenen Pantoffel paßte. Er ging selbst in alle Häuser, um die Probe zu machen, doch es wollte ihm nirgends gelingen.

Das hörten auch die Schwestern des Hüfnerbedecken und fragten zu ihm: „den Fuß ist so klein, doch jedes einmal hin und probirt den Pantoffel.“ Es wollte aber nichts davon hören und sagte: „wollt ihr etwa, daß ich den Pantoffel voll Hüfnerloth machen soll, indem ich ihn anprobire?“ Endlich entsetzte sich der Königssohn, die Häuser der Reiche nach durchzumachen, und kam so auch in das der drei Schwestern. Da luden dessen Bedienter auch die Jüngste ein, den Pantoffel zu probiren; die aber sagte: „ich hab' mich nur zum Wachen.“ Sie ließen jedoch nicht ab ihr zu zuwarten, und so stand sie endlich von ihrem Holzstapel auf. So wie sie der Königssohn erblickte, merkte er, daß sie die rechte sei. So festete ihm aber noch viele Miße, bis er das Mädchen dahin brachte, den Pantoffel zu probiren, und siehe da, er paßte ihr vollkommen. Da rief der Prinz: „ich will dich zur Frau nehmen.“ Sie aber antwortete: „ich

bin ein armes Ding, das solltet du nicht zum Besten haben.“ Doch er beharrte bei, daß es ihm Ernst sei, und als das Mädchen sich endlich davon überlegte, ging sie hin, zog eins von den schönen Kleidern an und strahlte bei der Hochzeit in sonderlicher Herrlichkeit.

Es dauerte nicht lange, so wurde ihr Leid gelindert, und als sie in die Wochen kam, bemerkten ihre Schwestern, die auf ihr Mißweilsig waren, die Gelegenheiten, um sie zu betrüben. Als sie zu kommen, war gerade niemand anders im Gemache. Da streuten sie sie schnell in einen Kasten und warfen ihn in den Fluß.

Der Kasten schwamm aber auf dem Wasser, bis er an das Ufer getrieben wurde. Dort fand ihn eine Alte, mit deren Verstand es nicht ganz richtig war, und trug ihn zu ihrer Feuerstätte, um ihn als Brennholz zu benutzen. Wie sie ihn mit ihrer Axt zerhacken wollte, da sprang er von einander, und die Königin setzte sich auf; darüber erschauete die Alte so sehr, daß sie auf und davon lief und nicht mehr wiederkam. Die Königin blieb also allein in der Wüsten und hörte rings umher die Vögel heulen und die Eber gellen und die Wägen brüllen. Da setzte sie sich nieder und meinte und bat den lieben Gott: „lieber Gott! gib mir eine Höhle, um den Rest hienzu zu wohnen, damit ich nicht der Wüsterin der wilden Thiere zu bösen bräuhet.“ Der liebe Gott gewährte ihr, um was sie ihn gebeten hatte. Darauf rief sie abermals: „lieber Gott, mache die Höhle noch etwas größer, damit ich mit dem halben Leibe hineinschlüpfen kann!“ und als ihr auch dieses gewünscht wurde, so rief sie: „seid ihr noch vollständig? seht nicht?“ und darauf erreichte das Ufergeräusch: „nein, es fehlt noch.“

Eines Tages betrat die Königssohn auf der Jagd und geriet in jene Gegend. Als er nun das Schloß erblickte, ging er hin, um sie zu sehen, war darin wohnen. Er fand das Thor verschlossen und klopfte also an. Seine Frau hatte ihn schon von weitem erkannt; sie ließ es sich aber nicht merken, sondern rief: „wer klopft an der Pforte?“ Er antwortete: „ich bin's, mache auf.“ Da rief sie: „süsse Nix, Pforte!“ und legte ihm die Hand auf, und er trat ein. Rief die Tochter hinauf und fand dort seine Frau auf einem Throne sitzend, aber er erkannte sie nicht. Da sprach er zu ihr: „guten Tag!“ und sie erwiderte: „irri willkommen!“ und legte sich auch das ganze Hausgeräth, was im Schloß war: „lei willkommen! sei willkommen!“ Darauf rief sie einen Esel herbei, und als dieser herangefahren war, lud sie ihren Kasten ein, sich darauf zu setzen, und frug ihn nach der Ursache seines Besuchs. Als sie hörte, daß er sich auf der Jagd verirrt habe, sagte sie ihm, er solle über Tisch bleiben und dann nach Hause zurückkehren.

Darauf rief sie den Esel herbei, und dieser kam mit allem nöthigen Geräth. Dann sprach sie: „komm, ihr Wäfflerinnen und Wäfflerinnen und Handtrücker, damit wir uns waschen!“ Nachdem sie sich gewaschen: „komm nun, ihr Beiden von schönerer Art!“ und Alles, was sie besaß, kam sogleich herbei.

Als sie abgefressen hatten, nahm der Königssohn heimlich einen Kessel voll und steckte ihn in seinen Esel. Wie sie aber von der Tafel aufstanden, rief die Hauswirthin zu seinem großen Schrecken: „Zag mir, Esel, ob du kein ganzes Tischgeschloß hast?“ Der antwortete: „ja.“ „Sag mir, ob ich dich noch alle da seht?“ Die aber fragte: „ja, bis auf einen!“ und dieser rief: „ich stehe in dem Stiefel des Wäfflers.“ Die Wirthin aber that, als habe sie es nicht gehört, und fragte abermals: „hört, ihr Vögel, seid ihr noch alle da?“ Da warf der Prinz den Kessel heimlich weg und wurde dabei ganz roth. Sie aber rief: „warum riefst du denn roth? ich habe wohl gemerkt, was du arbeits hab, doch du brauchst dich nicht zu fürchten; denn ich bin deine Frau, und so und so ist es mir ergangen.“

Da hielten und küßten sie sich, und jedes erzählte dem andern Alles, was sich mit ihm seit ihrer Trennung zutragen. Darauf besah die Königin ihrem ganzen Schloß, sah nach der Hauptstadt ihres Gemahls auf den Weg zu machen, und sogleich hing das an, nach jener Gegend zuwandern. Als die Leute in der Stadt hörten, daß ein großes Schloß heranzukommen, ließen sie Mißbrand, um dies mit anzusehen, und als dasselbe endlich Mißbrand und der Königssohn mit seiner verdorren Gemahlin heraustrat, emstand ein ungeheurer Jubel, und sogleich begannen große Festlichkeiten, um ihr Willstier zu feiern. Der Königssohn aber ließ die beiden Schwestern seiner Frau kommen und ließ sie mit eigener Hand in Eide und Liebe von nun an glücklich und zufrieden mit seiner Frau.

\*) Aus dem neulich erschienenen griechischen Märchen von v. Götze.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 24.

Bremen, 14. Juni.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die heilige Elisabeth, eine biserliche Skizze.  
Königliches Kirchen. Von P. J. Wagnen.  
Aus dem Künstlerleben in Bremen.  
Dramatische und musikalische Fiktionen.

### \* Die heilige Elisabeth.

Eine biserliche Skizze.

Selten wird heute Jemand den Berg zur Wartburg hinaufsteigen, ohne sich zu erinnern, daß dort oben einer der größten deutschen Männer eine Zuflucht vor Aht und Vann fand. Und wie gern würden wir wissen, wenn wir das kleine Lutherzimmer besuchen, wie der Glaubensheld in den engen Räumen gelebt hat, damals, als er den ersten vernichtenden Stoß gegen die alte Kirche geführt hatte, als er sich sammelte zu neuem, sieghaftem Kampf und Streit.

Es ist nur natürlich, daß wir über solchen Erinnerungen einer anderen Persönlichkeit völlig vergessen, deren Gesichte sich noch enger an die Wartburg knüpfen, die aber ein Bild ganz entgegengesetzter Art aufweist, — hätte nicht ein funktionsfähiger Fürst dafür gesorgt, daß ihr Andenken an dem Orte, der die Tage ihres Glückes sah, erhalten würde. Es ist eine Fürstin, die den Schlossberg hinabstieg zu der tiefsten Niedrigkeit und Armut, ein heilighaftes Weib, das jedoch den letzten Sieg nur in vollendeter Ermüdung sah, ein frommes, begeistertes Gemüth, das aber von der Reinheit des Glaubens, den Luther verkündete, nichts abnte und seine Befriedigung nur in der unterwürfigsten Gehorsamkeit fand, eine Heilige der römischen Kirche, die Landgräfin Elisabeth. — Die Geschichte liebt es wohl, durch die Gleichheit der Verhältnisse oder, wie hier, durch die Einheit des Ortes die schärfsten Gegensätze neben einander zu stellen. Von derselben Wartburg schieden Beide zu einem veränderten Leben: die Landgräfin, um in knechtischer Umgebung an die äußerlichen Satzungen der Kirche den Beweis zu führen, welche Allgewalt die Gesetze Roms auf die Menschenbergen hatten, — Luther, um von diesem Joske die Gewissen zu befreien und ein reineres, freieres Verhältniß zu Gott herzustellen. Die groß erscheint das Verdienst des Letzteren, wenn man es an dem schweren Drucke mißt, den das Papstthum in seiner glänzenden Zeit auch auf die Besten ausübte, so daß es selbst diese auf Aeweg führen konnte; und wie dankbar haben wir es zu preisen, daß wir uns davon ledig wissen. So wird selbst das Leben dieser katholischen Frau, und zwar durch das Schneidende des Contrastes, zu einem vorbedeutenden Hinweis auf die Nothwendigkeit und den Segen des Protestantismus.

Zu Ende des 12. und am Eingange des 13. Jahrhunderts herrschte über Thüringen und Hessen Landgraf Hermann I., ein Sohn Ludwigs des Eisernen und ein Urenkel jenes Saliers, dessen Namen die Sage durch die Bezeichnung des Springers überseht und mit der Burg Giebelstein in Verbindung bringt. Hermann war bekannt wegen seiner Liebe zu den Wissenschaften und der Dichtkunst; an seinem Hofe fanden Sänger und Spielleute Ehre und Lohn, die sie anderwärts vergebens suchten, und an diese seine vielbewährte Freigebigkeit lehnt sich die bekannte sagenhafte Erzählung von dem Wartburgkriege an. Von seiner zweiten Gemahlin, Sophie, einer wittelsbachischen Fürstentochter, hatte er außer zwei Töchtern drei Söhne, von denen der jüngste Konrad, der zweite Heinrich hieß — derselbe Heinrich, der eine Zeitlang mit Unrecht sich deutscher König nannte, und mit dem der falsche Herrscherstamm in Thüringen erlosch — während der älteste den Namen seiner Ahnen Ludwig erhielt. Dieser Ludwig ist es, der uns angeht. Als er noch ein Knabe war, dachte sein Vater nach der Sitte seiner Zeit bereits daran, ihn vortheilhaft zu verheirathen. Seine Wahl fiel auf eine ungrische Prinzessin, Elisabeth, die Tochter Königs Andreas II. aus dem Hause Arpads, die erst vier Jahre alt war, wie denn der ihr bestimmte Gemahl auch nicht mehr denn elf Jahre zählte. Die Sage, die, wie wir sehen werden, das wechselreiche Leben der Elisabeth rund umspannen hat, giebt auch dieser Wahl sofort einen wunderbaren Charakter, indem sie berichtet, es sei Kaiser Kinsfor, der Zaubrer aus Ungarland, auf Veranlassung des Wartburgkriege, in Eisenach gewesen; und als er eines Abends mit vielen ehrbaren Bürgern im Garten seines Wirtshaus beim Nachtrunk gesessen und von diesen aufgefordert sei, ihnen irgend etwas Neues zu erzählen, da habe er die Gekirne des Himmels lange aufmerksam betrachtet und endlich ausgerufen: „Heute Nacht wird mein Herr, dem Könige in Ungarn, eine Tochter geboren, die wird heilig sein und soll dem Sohne dieses Fürsten zur Ehe gegeben werden; von ihrer Heiligkeit wird einst die ganze Christenheit erfreut und getrübet werden.“ Derselbe Nachricht habe er folgenden Tages auch dem Landgrafen Hermann gebracht, der denn auch nach einigen Jahren eine Gesandtschaft nach Ungarn zu feierlicher Werbung abgeordnet habe.

Die Geschichte weiß nichts von einem Kinsfor, der keine historische Person ist; sie erklärt uns auf einem andern Wege das Zusammentreffen thüringischer und ungrischer Interessen. König Andreas war ein Fürst von geringer Günstigkeit und wenig Charakter. Nachdem er seinen Magnaten in der sogenannten magna charta Freiheiten und Privilegien in einem Umfange hatte gewähren müssen, daß es darum noch heutigen Tages so schwer ist,

das schöne Land zu regieren, gab er sich aus Unmuth später den Einflüssen der deutschen Partei hin, die an seiner Gemahlin ihre Stütze hatte, einer Tochter des fürstlichen Hauses Andechs-Meran. So geschah es, daß eine Menge von Deutschen nach Ungarn gezogen wurde, doch vornehmlich die Brüder der Königin hier eine Zuflucht fanden, nachdem sie von deutschem Boden vertrieben waren, unter ihnen Bertold, Patriarch von Aquileja, und Eibert, Bischof von Bamberg, der letztere, weil er der Wittwenschaft und Theilnahme an dem grausamen Morde des habsburgischen Königs Philipp nicht ohne Grund begünstigt wurde. Die deutsche Partei war nicht im Stande der national-magyarischen das Widerpiel zu halten, wenn sie nicht auf Unterstützung aus Deutschland rechnen konnte, und so machte es sich wohl von selbst, daß Eibert den Zusammenhang zwischen seinem Schwager Andreas und seinem Thüringer Nachbarn vermittelte. Wir würden diese außerordentlichen Verhältnisse nicht zu erwähnen gehabt haben, wenn nicht die weitere Entwicklung derselben wie ein dunkler Schatten in das Leben unserer Elisabeth hineinfiele. Denn wenige Jahre nach ihrer Entfernung aus dem Vaterlande ward ihre Mutter von einem Magnaten erschlagen, und wenn wir außerdem noch erfahren, daß auch die Schwester ihrer Mutter, Agnes, am gebrochenen Herzen starb, weil ihre Ehe mit König Philipp August von Frankreich als eine unrechtmäßige von der Kirche getrennt ward, da er von seiner ersten Gemahlin noch nicht geschieden war, so ist die Annahme nicht grundlos, daß es ihr später oft grauen mochte vor dem finstern Geiste, der in ihrem Hause umging. Die Mutter gemordet, der Vheim selbst ein Mörder, die Tante wegen unerlaubter Ehe gestraft und verurtheilt — das waren Motive genug, um sie an der Gottgefälligkeit ihres Geschlechtes zweifeln zu machen und sie zur Buße und Enskung zu treiben.

Vier Jahre also war sie alt, als der Schenk Walter von Burgula 1211 an der Spitze eines reichen Gefolges an dem Hofe des Königs Andreas erschien, um sie in ihre neue Heimath abzuholen, wo sie mit ihrem künftigen Gemahl erzogen werden sollte. Mit silberner Wiege und silberner Badewanne und einer Aussteuer von 1000 Mark Silbers langte sie in Gienesch an, ein verwaistes Kind in der Fremde, und doch besser gestellt, als wenn sie in ihrem unruhigen, von Parteien zerrissenen Vaterlande geblieben wäre. In Kleidung und Erziehung ward sie den Schwwestern Ludwigs gleichgestellt, vielleicht hoffte man, daß sie auch die leichtere Weise der thüringer Lebensauffassung sich aneignen würde; doch zeigte sich schon in frühen Jahren die eigenthümliche Richtung, welche ihr Geistes- und Gemüthsleben nahm. Nicht daß sie sich fern von kindlichem Spiel und jugendlichem Treiben gehalten hätte; sie genoß die Freuden ihres Alters mit ihren Gefährtinnen; aber schon jetzt schien sie eine Ahnung davon zu haben, daß es etwas Höheres und Wichtigeres gebe als das Treiben der Welt. Wenn sie auf dem Schloßhofe mit den Andern nach dem Ziele lief, so plegte sie im Vorbeigehen auf die Klinken der Schloßkapelle einen Fuß zu drücken, oder wenn um Rüsse oder Geld gespielt ward, so bewachte sie den zehnten Theil sicher für die Armen auf. Es waren das unbewußte traumhafte Regungen ihres eigenthümlichen Wesens, daß sich nach einer ganz andern Seite entwickelte, als unter den Einbrüden des leichtlebigen Eisenacher Hofes zu erwarten stand. Hier galten weltliche Verbahren und höfische Kultur als die ersten Erfordernisse der Bildung, der Sinn war auf Außerlichkeiten gerichtet, und wenn Kirche und Grämigkeit dem Anscheine nach hochgehalten wurden, so beruhigte man sich eben durch Verwahrung des äußeren Anstandes über den Mangel eines reicheren inneren Lebens. So war bei aller Gutmüthigkeit und Freundlichkeit ihr Schwiegervater Fernmann, so noch mehr die Landgräfin Sophie.

Der Tod nun des Ersten, welcher in Elisabeths zehntem Jahre erfolgte, scheint auf das frühe Reifen ihrer ersten Individualität von großem Einfluß gewesen zu sein; wir sehen ihre dem äußern Leben abgewandte Haltung zunehmen und ihren Gang zu religiöser Contemplation wachsen; sie betete oft und gern, im Spielen unerbrach sie sich nicht selten mit dem Ausruf: ich will es lassen Gott zu Liebe; sie konnte nicht schlafen, wenn sie gezwungen ward zu Bett zu gehen, ohne ihr Gebet vollendet zu haben. Es war nur natürlich, daß ihre Weise an dem lebenslustigen Hofe Anstoß erregte, daß sie sich ihre zwar weltlich kluge, aber etwas oberflächliche Schwiegermutter dadurch erheblich entfremdete, ja daß sich nach und nach eine Partei bildete, die dazu rieth, die Verlobte des jungen Landgrafen in die Heimath zurückzuführen, was im Mittelalter nicht eben ungewöhnlich war, und daß sich endlich auch die vermittelte Landgräfin dieser Partei anschloß. Freilich die Motivierung, welche der Chronist Dietrich von Apolda für diese Stimmung giebt, sieht aus, als wäre sie nach andern Vorbildern gemacht; er berichtet, daß Elisabeth sich Sophiens Unwillen zugezogen habe, weil sie bei einem Kirchzuge an Mariae Himmelfahrt ihren fürstlichen Schmutz, die goldene Krone, vom Haupte gehoben und der verweisenden Schwiegermutter geantwortet habe: »ich kann es nicht über mich gewinnen im Angesichte meines Heilandes, der eine Dornenkrone getragen, zu erscheinen mit goldener Ehrenkrone.« Doch — wie dem auch sei, die Opposition gegen sie nahm zu, es fehlte, wie Bertold, der Kaplan ihres künftigen Gemahles, sich ausdrückt, nicht an falschen Zusäfern, und man hätte sie in der That wohl heimgeschickt oder in ein Kloster gesteckt, wohin sie nach der Meinung des Hofes gehörte, wenn nicht, wie Bertold weiter erzählt, doch auch gar viel ehrsame Herren und Grafen auf der Ferrenburg gewesen wären, denen all dies sehr leid war, und an deren Spitze der Schenk von Burgula stand, dem sie einst als kleines Kind von ihren Eltern anvertraut worden war; — vor Allem aber, wenn ihre Feinde den jungen Landgrafen hätten gewinnen können, dem sein Vater seinen Vormund gestiftet hatte, wann er zu kommen was zu den Jaren der Voraustrat, der also regierender Herr war. Bei Ludwig jedoch hatten die Versuche ihn von seiner Verlobten abzuwenden zu machen nur den entgegengesetzten Erfolg; er suchte sie häufiger auf, um sie zu trösten, undehrte von seiner Ausfahrt zurück ohne ihr ein Geschenk mitzubringen.

Pater noster von korallin,  
Addir ein bildlich mocht is gefallin,  
Addir oys cruczichin uberlich,  
Addir anders was desselbin glich,  
So sy selber vor hatte nicht.  
Das wart ir von ym nagericht.  
So getane cleynehe ir er brachte,  
Czu wozeychen das her an sie dachte.  
Nummer quam er also ytel,  
Her bracht er oyn messer addir eynen bûel,  
Addir heushne . . . Unde wannu her danne heym quam,  
Ao syne arm her sy nam,  
Wanne sy gûlich czu ymo ging.  
Unde nach yren sethin onphing.  
So gab er yr was her bracht halte.  
Alens her syne liebe kestatto.

So schildert das Verhältniß einer Gothaer Reichsgräfin. Noch viel anmuthiger ist die Antwort, die Ludwig dem Schenken Walter gab, als dieser auf dem Wege nach Reinhardtsbrunn Gelegenheit fand, ihn ernstlich über seine Absichten in Betreff Elisabeths zu befragen: »Ziehst du den großen Berg vor und liegen? — in dem er auf den Jüngelsberg zeigte — »war' er von Gold, so wär' er mein, und doch wollte ich lieber auf ihn verzichten, als auf meine herzliche Braut Elisabeth. Laß die Leute reden, wie sie

wollen; ich sage, sie ist mir lieb, und auf dieser Erde ich nichts lieberes habe.“

So ward denn, als Ludwig 21 und Elisabeth 14 Jahre alt waren, ungeachtet aller Gegenrede das junge Paar durch den Segen der Kirche zusammengeheiratet. Sie hatten hieher wie Bruder und Schwester zusammengelebt und behielten diese Artede auch in dem neuen, näheren Verhältnisse bei. Beide trauten damals im schönsten Glanze der Jugend, Ludwig schön und schlank gewachsen, süßlichen Ernst und Würde mit leuchtender Anmuth vereinend, Elisabeth weißen Antlitzes mit dunklem, braunem Haar, das die süßliche Abmahnung befandete. Aber wie viel mehr war es werth, daß die beiden Gatten auch innerlich zusammengehörten und sich in ihrem besten Empfinden und Willen Eins wußten. Es sind diese 6 Jahre einer glücklichen Ehe die schönsten, die Elisabeth zu Theil wurden, ihr ganzes Wesen trägt das Gepräge voller innerer, stiller Fröhenigung und einfacher Einheitslichkeit. Wir würden es eben darum kaum beauern, wenn ihr Leben damit abgeschlossen hätte, und könnten die heilige der katholischen Kirche, zu der sie erst wegen ihres späteren Lebens erhoben ward, gern gegen das reine und harmonische Bild einer liebenden Gattin, einer frommen Christin und milden Fürstin dahingeben.

Denn um zunächst von Ludwig zu reden, so wäre es sehr verriethlich zu glauben, daß sich sein Leben in maitberziger Empfindsamkeit oder frömmlicher Weichseligkeit abgesponnen habe. Allerdings war der Grundton seines Wesens ein ernster und mehr religiöser als bei seinem weidlich genimten Vater, aber dabei wartete er seines fürstlichen Amtes mit dem größten Eifer und mit voller Einsicht in die materiellen Bedürfnisse des Landes. Wenn Walther von der Vogelweide über seine Unmilde gegen die Sängler klagt, die nunmehr seltener auf der Wartburg einkehrten, so wußten seine Unterthanen desto mehr seine wohlthätige Hand zu rühmen. Es war etwas in ihm von seinem Ahn, dem Landgrafen Werderhart, ein Zug besonnenen praktischer Lebensweisheit, mit der er seine Pflichten nach allen Seiten billig und gerecht abmaß. Der Kaplan Petrol rühmt es, mit welchem Nachdruck er gegen die Landfriedensbrecher auftrat, wie er trotz seiner Jugend durch beifame Strenge sein Ansehen weit und breit mebrte, wie er in Weisen hart seiner Schwester Zeite, der Wittwe des Landgrafen Dietrich, kräftig die Jügel der Regierung ergriff und daran dachte die Wart selbst mit seinem Lande zu vereinigen, wie er, obwohl ein getreuer Sohn der Kirche, den Erzbischof von Mainz, unbefürmert um Hann und Interdict, mit Krieg überzog. Bis nach Polen trug er seine Waffen, und es ist gar nicht unwahrscheinlich, daß er zuerst den Gedanken erfaßte, den Hermann von Salza nachher in so staatskluger Weise ausübte, die deutsche Colonisation durch die deutschen Kreuzritter bis in das ferne Preußen zu lenken. Wer endlich hätte nicht von der prächtigen Geschäftsgemeinschaft gehört, die er mit einem Krämer machte, der den Eisenacher Markt bezog; wie er einkauf in den Handelsbetrieb, wie er aber alljährlich auch seinen Anteil von dem Gewinn nahm, den der Hartner pünktlich abrieferte, freilich nur um ihn den Armen zu schenken, und wie er dann mit Heeresmacht in das Bisthum Würzburg einbrach, weil man auf dortigem Gebiete dem Gefallen den Esel sammt den Waaren geraubt hatte, gleichviel, ob die Welt darüber schrie, daß der Landgraf von Thüringen einen Bischof kriegte um eines Esels willen.

Das Gegenbild zu dieser vielseitigen Regentenbätigkeit des Mannes ist dann das Stillere, in kleineren Kreisen sich bewegende Bilden Elisabeths. Wie es der Frau und Fürstin ziemte, richtete sie ihr Augenmerk vornehmlich auf die Armen und Kranken; sie gab oft und reichlich, so reichlich, daß der Gemahl ihrer Mild-

thätigkeit zuweilen eine Grenze zu ziehen genöthigt war. Das Jahr 1226 nahm ihre Thätigkeit nach dieser Seite doppelt und dreifach in Anspruch; es war nach mehreren schlechten Ernten eine Hungernoth ausgebrochen, die Noth und Seuchen in ihrem Gefolge hatte. Ludwig war abwesend; Elisabeth aber ließ die fürstlichen Speiszer öffnen und Getreide unter die Armen vertheilen; für diejenigen, die ihre Hülfe auf der Wartburg suchten, ließ sie auf dem Schlosse baden und vertheilte Brot und Früchte, doch mit Umzicht und Vorsorge, so daß sie den Einzelnen nicht mehr gab, als ein Jeder für den Tag bedurfte. Für Kranke und Arme baute sie das St. Annenhospital in Eisenach, und als dann die Frucht des Feldes im folgenden Jahre wieder besser gerieth, den Arbeitern aller Kleider und Schuhe mangelten, da verkaufte sie wohl ihre Prachigewänder, um jenen zu helfen. Auf diese Zeit und Wirksamkeit beziehen sich die Wunder, welche die Sage von ihr berichtet, und von denen einige ausnehmend sinnvoll und lieblich sind. Die Fürstin schreitet den Schloßberg hinab und trägt in ihrem Schooße gegen das Verbot ihres Gemahls Speisen für die Armen. Ludwig begegnet ihr, fragt, was sie trage, und sieht nach. Sie hatte in ihrer Verführung geantwortet: Blumen, und siehe, der Landgraf findet Rosen. Ein andermal waren vornehme Gäste auf der Wartburg, und ein großes Mahl ward ausgerichtet. Schon ist die Landgräfin im flüchtigen Schmuße, da tritt im Schloßhofe ein Bettler sie an, dem es an der nöthigsten Kleidung gebricht. Schnell entschlossen wirft sie ihm den fürstlichen Mantel über und geht auf ihr Zimmer zurück, weil sie nicht ohne Mantel erscheinen kann. Dort sucht sie ihr Gemahl auf, um sie zu rufen, denn die Gäste warten. „Ach bin bereit, mein Bruder, wenn du es wünschst.“ Und wie er nun unbefangen die Dienerin in die Kammer schiebt, um den Mantel zu holen, da findet diese einen wunderbar schönen, hyazinthenen, der vom Himmel gefallen war. Daß Elisabeth in fündlicher Unbefangenheit von ihrem liebverwahren Herzen nicht selten schon damals so weit geführt wurde, habe ich bereits andeudert; legte sie doch einen Ausflüßigen in ihr Bett, ohne zu bedenken, daß dem Kranken auch anders und ohne ihre eigene Gefahr geholfen werden konnte. Aber falsch ist es, und gerade durch die Sagen von den Wundern scheint diese verkehrte Meinung entstehen zu sein, daß ihre Menschenfreundlichkeit von Ludwig gemißbilligt worden sei. Auch in der Uebertreibung wußte er die Besinnung, aus der alles dies floß, zu achten, wie er denn am ganzen Hofe der Eingie gewesen zu sein scheint, der ein Verständnis für die außerordentliche Natur und das eigenbümlich organisierte Wesen seiner Gattin hatte. „Lasset sie den Armen Gutes thun, um Gotteswillen, wenn und nur die Wartburg und die Neuenburg (oberhalb Freiburg) zu unserer Herrschaft bleiben.“ — das war die Antwort, die er denen gab, welche Elisabeth wegen ihrer harmherzigen Werke bei ihm verflagten. Er hatte auch nichts dagegen, daß sie nach dem Tode ihres ersten Reichvaters den strengen Konrad von Warburg zu diesem Amte wählte; selbst das ertrug er, daß Elisabeth, von Jenem veranlaßt, nichts genos als, wovon sie sich überzeugt hatte, daß es wirklich auf rechtmäßige Weise in den Besitz des Landgrafen gekommen, vornehmlich daß es nicht etwa Eigenthum der Kirche sei. Wenn sie vor Tisch das Gegentheil von der Dienerschaft erfahren hatte, so kam es wohl vor, daß sie Hunger litt, oder daß sie allerlei kleine Künste anwenden mußte, um vor fremden Gästen ihre Enthaltensamkeit zu verbergen. Kamern aber Speisen, die von des Herrn eigenen Gütern stammten, dann klastete sie in fündlicher Fröhmlichkeit in die Hände und rief ihren Dienerinnen zu: „heute können wir essen, heute können wir trinken.“ Und Ludwig sagte denen, die das rügten: „Ach würde es gern ebenso machen, wenn ich mich nicht vor dem Gerichte des



Gefindes und der Anderen schreute; aber mit Gottes Hülfe will ich mich bald in einen andern Stand setzen.

Man darf überhaupt nicht glauben, daß Elisabeth bei dieser Strenge gegen sich selbst und bei der Sorge für die Armen etwas Besonderes zu sein strebte oder dabei unpraktisch verfahren sei. Ich sagte schon, daß sie dabei auf Fremde Rücksicht zu nehmen pflegte; und daß sie niemals gab ohne auch zur Arbeit zu ermahnen, steht aus dem Berichte ihrer Dienerinnen fest. Auch war die Tugend der Wohlthätigkeit im Mittelalter eine Cardinaltugend und mußte es bei der ganzen Gestaltung der damaligen Lebensverhältnisse sein. Ihr Verdienst dabei war es nur, daß sie diese Tugend mit einer Selbstaufopferung und Selbstüberwindung übte, die vor nichts zurückschrad, und daß ihr diese Unergründlichkeit natürlich war. Anders müßte unser Urtheil lauten, wenn diese Tügte mit ihrem übrigen Wesen nicht im Einklang ständen. Aber stimmt damit nicht vollständig die kindliche Demuth, die sich in folgendem Berichte spiegelt? Wenn sie ihren Kirchgang hielt — so erzählen die Dienerinnen — so kleidete sie sich in ein schlichtes, wollesnes Kleid, nahm das neugeborene Kind in den Arm und ging barfuß den harten, steinigen Weg von der Burg hinab zur Kirche, wo das Kind eine Wackelzunge am Altare opferte. War sie dann wieder nach Hause zurückgekehrt, so schenkte sie den Mantel und die Kleidung, die sie getragen, den Armen.

Und wie erst fügen sich diese Tügte zu der andern Seite ihres Lebens, zu ihrem Verhältniß als Gattin eines fernhaften, tückischen und sie liebenden Mannes? Waren doch auch jene Werke der Wohlthätigkeit zum Theil dadurch gebohen, daß ihr Gemahl der Landesfürst war; sie theilte seinen Beruf und half ihm auf ihre Weise erfüllen. Es ist die vollste, hingebende Zärtlichkeit, mit der sie ihm anhängt. War er auf einer Ausfahrt begriffen, so zog sie Trauergezwand an; lehrte er heim, so schmückte sie sich, um ihm zu gefallen. Wie reizend ist eine kurze Unterredung zwischen den beiden Eheleuten, die uns die Dienerinnen aufbewahrt haben, wie zeigt sie von Elisabeths Seite so recht das volle Genüße, daß sie an dem Zusammenleben mit Ludwig hatte, über das hinaus sie nichts wünschte und begehrte. Herr, sagt sie, ich dachte schon oft daran, wie wir ein Leben mit einander führen könnten, das Gott wohlgefällig wäre. »Nun, was für ein Leben wüßtest du?« Sie fährt fort: Ich wollte, wir hätten ein Gütchen, das man mit einem Pfluge bebauen könnte, und 200 Schafe. Dann könntest du mit deinen Händen den Acker pflügen, und ich könnte die Schafe weiden. »O, liebe Schwester, sagt der Landgraf lächelnd, wenn wir ein Gut hätten und 200 Schafe, dann wären wir nicht arm, sondern reich.«

Reider sollte sie sich des Glückes, den geliebten Mann zu besitzen, nicht lange freuen. Er kehrte von einem Kirchzuge zurück, wo ihn der Staube Friedrich II. zu einem Kreuzzuge berebet hatte. Er trug das Kreuz, um Elisabeth nicht zu erschrecken, in der Tasche des Gürtelgürtels. Da fand sie es, als sie freudlich mit ihm plauderte. Ohnmächtig sank sie zur Erde. Wäre sie schon damals so befangen gewesen, als sie es später war, so hätte sie den Schmerz der Trennung von dem Manne, der sich Gott geweiht, kaum so schwer gefühlt. Doch machte sie auch keinen Versuch, ihn von seinem Voratz abzuhalten; das wäre nicht im Geiste ihrer Zeit gewesen. Nachdem er Anordnungen für die Regierung des Landes getroffen hatte, empfahl er seinem Bruder und den zurückbleibenden Edehn seine herrliche Hausfrau und seine Kinder, als die mir durch mein herzo gezogen sind, wie Bertold sagt, — und dann kam es zum Scheiden. »Wehe, wehe mir ärmsten Frau!«, rief Elisabeth und hing sich an ihn. Er konnte kaum davon, endlich ermannte er sich (salutis vink er oymen starken muot) und riß sich los, um nicht wieder zu kehren. Er

fiel in Otranto, noch ehe er das heilige Land gesehen. 1227. Als die Postkutsche nach Thüringen kam, wagte Niemand sie der Landgräfin mitzutheilen, ihre Schwiegermutter unternahm es endlich. Elisabeth hörte die Nachricht schweigend und unter Thränen an und sagte dann nur mit erschütternder Stimme: »Iodt, todt ist mir nun die ganze Welt mit ihrer Freude und Ehre.« — Und so war es fortan. Ihr Leben ward ein anderes.

Sie haben mit Absicht so lange bei der Schilderung dieser glücklichen sechs Jahre verweilt, weil uns daran lag, dem Leser das klare und unverzerrte Bild der Frau recht nahe zu bringen. Da ist bei echter Frömmigkeit und reichem inneren Leben keine Spur von Unnatur und Uebertreibung, da ist Freude an den Verhältnissen, in die sie ihr Geschick hineingestellt, da unverfälschte weibliche Zärtlichkeit für den Gatten, da jene Sorglichkeit und Unbefangenheit, jene instinctive Absichtslosigkeit des Lebens und Handelns, die überall der Bräustein der Wahrheit und Lauterkeit sein wird; kurz, alle jene Tügte, wie verschiedenartig sie auch sind, bilden ein harmonisches Ganze, das wir bewundern, das wir aber auch lieben können; denn was uns etwas befremden und abstößen will, ist doch zu erklären und zu begreifen, wenn es in dem Lichte seiner Zeit gesehen wird.

Aber nicht das Gleiche ist zu sagen von der nun folgenden Zeit, wo die Kirche mit ihrer Zucht in der Person des harten Konrad von Marburg an sie herantritt und sich ihr bemessert, wo sie den Schwerpunkt ihres Lebens, der in der Liebe zu Ludwig berubete, verlor und sich in das Extrem unnatürlicher, wenn auch staunenswerther Nachahmung verliert.

Sie führen zunächst den Jaden ihres äußeren Lebens weiter. Unsere Berichtshalter lassen uns über die Gründe der Abwendung, die jetzt ihr Leben nahm, im Stich; aber der feinsinnige Geschichtsforscher, der zuletzt ihr Leben behandelt, vermuthet nicht ohne Grund, daß nach dem Tode Ludwigs sein Bruder Heinrich, der lange der stille Gegner seiner Schwägerin gewesen war, nun offen gegen sie aufgetreten sei und, vielleicht unterstützt durch seine Mutter, statt der vormundschaftlichen Regierung, die ihm allein zustand, die landgräfliche Würde usurpirt habe. Damit war denn auch Elisabeths Schicksal festgestellt; man mußte sie sammt den Kindern befechten, aber eine empfindende Grausamkeit war es, daß man sie im harten Winter aus der Burg stieß, ohne ihr ein Obdach anzuweisen oder für ihren Unterhalt zu sorgen. So hat sie die nächsten Monate in Eijenhach zugebracht, in einer ärmlichen Herberge, wo sie einen Winteraum bewohnte; ihre Kinder wenigstens fandte sie in benachbarte Klöster. Und nicht nur, daß sie die schwersten Entbehrungen zu tragen hatte: es ward ihr auch die bittere Erfahrung nicht erspart, daß die Menschen ihr mit schönem Lufant lohten, denen sie unglückliche Wohlthaten erwiesen hatte; eine alte Bettlerin, die ihr früher tausendmal das »Gott lohn!« nachgerufen hatte, ließ sie beim Begegnen auf der Straße in den Schmutz. Darf man sich wundern, daß der Gedanke an die Nichtigkeit alles Irdischen, aller Freude auf der Welt sich ihrer mit überwältigender Schwere bemächtigte? Daß sie sich an die Schuld und Buße ihres Geschlechtes mehr denn je erinnerte? Endlich beschied sie ihr Oheim Eilbert, der Bamberger Bischof, auf eines seiner Schlösser nach Franken, wo sie noch die schmerzliche Freude hatte, den Trauerzug in Empfang zu nehmen, der die Gebeine ihres Gemahls in das Erdbegräbniß nach Reinhardsbrunn überführte. Da ward noch einmal klar, wie innig ihre Liebe zu dem Verstorbenen gewesen und wie sie für den Rest ihres Lebens eine andere gelieben wäre, hätte er ihr nicht gefehlt. Aber es war das auch die letzte Aeuerung dieser Art, die wir von ihr kennen, denn noch einmal war kehrte sie zur Wartburg zurück, wohin sie der Landgraf Heinrich, ge-

drängt von den heimkehrenden Kreuzfahrern, namentlich von dem jungen Eberhard von Barga, gerufen hatte. Auch ward ihr nun ein Wirikum ausgelegt, wozu eine Weisung von Rom den neuen Regenten nöthigte. Allein der Zwiespalt zwischen ihr und ihren Widersachern war nicht zu vernichten. Sie schied für immer vom Orte ihrer Hoheit und ihres Erdenrathes und begab sich nach Warburg, in die nächste Nähe des Magisters Konrad, des Mannes, der Herr ihres Willens und ihres Lebens in einer Weise war, wie es Ludwig nie hatte sein wollen.

Es waren die Zeiten, in welchen die Macht der Kirche ihren Gipfelpunkt erreicht und alle andere Gewalt sich untergeordnet hatte. War ein Glaube, eine Kirche, so sollte nur eine Autorität auf Erden sein, die des Staatsoberhaupts Christi. Seit dem Wahlen des größten aller Päpste, Innocenz III., legten diese sich die Befugniß bei, von allen Gesetzen zu dispensiren, über alle Kronen und Länder zu verfügen, von ihm her schreibt sich die Lehre von ihrer göttlichen Unirgbarkeit. Keine andere Beziehung des menschlichen Lebens hatte ein Recht neben der Kirche; in den Pflichten, die sie auferlegte, vereinigen sich alle übrigen; die menschlichen und natürlichen Verhältnisse galten als nichtige und verachtungswürdige, denn sie geböten der Welt an, die man verlassen sollte. Was so darauf angelegt war, dem Menschenbergen in seinen tiefsten Regungen alle Freiheit und Selbstthätigkeit zu rauben und es loszulösen von allen Bindungen der natürlichen Existenz, das konnte keine ewige Dauer für die Menschheit haben. Vor der Hand freilich stand das Gebäude des Systems glänzend da, und wie der Geist der Zeit seinen Aufbau begünstigt hatte, so weigerte er sich auch nicht, den rohen und härtesten Konsequenzen zu gehorchen. Es kamen die Kregerrüge, die Inquisition, die Vettelorden. Während die ersten durch das Schwert und den Scheiterhaufen alle der Kirche mißliebige Personen abthaten, drängten sich die Franziskaner und Dominikaner durch Predigt und Seelzorg an die Herzen der Rechtgläubigen und suchten zumal das niedere Volk innerhalb der kirchlichen Herrschaft zu erhalten. In häßlicher Karrikatur der apostolischen Zustände geboten sie das Fleisch zu vernichten und die Welt abzudöckten, statt beides zu läutern und zu verklären; wäre es ihnen möglich gewesen, sie hätten in ihrer Verblendung damit jede Blüthe des Menschengeschlechtes zerstört. Es ist bekannt, daß Innocenz selbst ebenso viele Milde und Besonnenheit als Kraft und Konsequenz besaß. Unter ihm und seinem gemäßigten Nachfolger Honorius trat das System noch nicht in absehbare Schärfe auf; desto fühlbarer und rücksichtsloser äußerte es sich unter Gregor IX. und Innocenz IV. während des erbitterten Kampfes mit dem kaiserlichen Kaiser Friedrich. Und nun die untergeordneten Creaturen, die Schergen und Handlanger jener Ferkel aus der Höhe, die dienstbefähigten Kanakiler mit engen Gesichtskreisen, mit welcher Rohheit und Erbarmungslosigkeit sehten sie erst in die Praxis um, was schon im Prinzip verkehrt und falsch war. Unter die Zahl der Letzteren gehört Konrad von Warburg. Gewiß war er gelehrt, beredt, uneigennützig und unter den Vertretern des Systems einer der hervorragenden Persönlichkeiten; auch ist nicht daran zu zweifeln, daß er zu den ehrlichen Kanakilern gehörte, die von der Wahrheit ihrer Ueberzeugungen und der Rechtmäßigkeit ihres Handelns völlig durchdrungen sind; aber er war in gleicher Weise einknickend — wie ihn selbst ein Katholik charakterisirt — herrschsüchtig und von solcher Maßlosigkeit, daß er auch vor den letzten Konsequenzen seines Handelns nicht zurückschrak, daß er nicht bloß die menschliche Asele und Verdorrenheit der menschlichen Gesellschaft für die höchste Leihung eines Christen hielt, sondern auch meinte, jede Abweichung von der Kirchenlehre müsse mit Feuer und Schwert eines Verräthers bestraft werden. Die Päpste

aber wußten diese Eigenschaften zu verwerten, sie ernannten ihn zum Inquisitor in Deutschland, wo denn bald schreckliche Beweise seiner Wirkksamkeit sichtbar wurden.

Wenn wir bei dem Leser einigen Antheil an der unglücklichen Konradsin erweckt haben, so wird er es mit uns bedauern, daß sie sich gerade ihm in die Hand gab. Und doch dürfen wir nicht verhehlen, daß eine Seite in dem Wesen Elisabeths vorhanden war, die sie dem Kegermeister entgegenhielt, jene Neigung zur Selbstbeugung und zu äußerlicher Lebensauffassung. Allein wie sie von früh auf in ihr war und durch die Geschichte ihres Geschlechtes gefestigt sein mochte, so hatte sie doch, weit entfernt, ihr ganzes Wesen zu verdünnern, diesem vielmehr nur einen Anhauch von ernster Sinnigkeit und jener Herrlichkeit gegeben, die so oft bei bedeutenden Frauen das Kennzeichen bestimmter Charakterbildung ist. Wie oft sie auch die Grenze des Gewöhnlichen überschritten haben mochte, sie hatte nie die Fäden verlassen, in denen die Gattin, die Fürstin zu wandeln hat; ja wir haben gesehen, wie tief sie ihren dreifachen Beruf erfaßte, wie befestigt sie von dem Glücke war, die Lebensgefährtin ihres Ludwigs zu sein. Und wäre dieser nicht dessen sicher gewesen, daß die Liebe zu ihm und sein Einfluß auf sie zwischen den Extremen hindurch sie weiter führen würde: wie hätte er es zulassen mögen, daß Konrad noch zu seinen Begehren als ihr Reichswater angenommen ward. Wenn sie also nun eine andere ward, so werden wir zu der Annahme gedrängt — was auch die Sage und die Darstellung der katholischen Kirche von besonderen Einwirkungen berichten mag —, daß sie mit dem Tode ihres Gemahls den Leistern ihres ganzen Lebens verlor. Das Gefühl von der Wichtigkeit des irdischen Glückes hatte sie so tief erfaßt, daß sie die von der Kirche mit so vielem Nachdruck gepredigte Lehre von der Werthlosigkeit und Falschheit der Welt nun völlig zu der übrigen machte. Konrads Aufgabe aber wäre es gewesen, dieser Auffassung des Lebens Maß und Richtung zu geben. Statt dessen hat er sie nicht nur darin bekräftigt, er hat sich in seinem Fanatismus auch nicht gescheut, sie mit ihrer Vergangenheit, mit ihren besten Grünerungen zu entzweien und sie von der Erfüllung ihrer nächsten Pflichten abzujelen. Denn was uns von den schweren Weisungen, die Konrad mit unbarmherziger Hand oftmals selbst an ihr vollzog, was uns von Rasten, von Entbehrung des Schlafes und der bequemen Kleidung erzählt wird, wie sehr es auch unser Mitleid in Anspruch nimmt, — wir würden uns damit abfinden, da ihr mit diesen Feigungen nur ein körperliches Leid geschah, wenn wir nicht zugleich erfahren, daß sie nunmehr auf ihr Zusammenleben mit Ludwig als auf eine Zeit der Sünde zurückblickte, für die sie Buße thun müsse, daß sie die heiligste und schönste ihrer Pflichten, die Sorge für ihre Kinder, vergaß über Kasteiungen und Beichtgehen. So war der Einfluß, den der Vertreter der Kirche auf sie übte, nicht bloß ein falscher, sondern ein unethischer geworden, und wir erschauern bei dem Gedanken, daß die damalige Kirchenlehre für der Unnatur solcher Extreme fähig konnte. Konrad ist schuld daran, daß die Harmonie des Wesens der Konradsin gestört blieb, und daß wir nicht mit derselben Verehrung und Jeneigung zu ihr aufwachen können wie sonst; denn was sie aus ihrer früheren Lebensweise Liebenswürdiges beibehielt, die Sorge für die Armen und Kranken, das bejaht sie, ehe sie ihn kannte und sich nach ihm richtete.

Eins freilich brachte er durch seine Schulung zu Stande, — daß sie nach ihrem Tode, der im Jahre 1231 erfolgte, in die Zahl der Heiligen der römischen Kirche aufgenommen ward. Schon gegen das Ende ihres Lebens begann die Verachtung der Welt, die sie bisher so vielfach zu ertragen gehabt hatte, einer tiefen Verwunderung Platz zu machen. Wir lesen, daß sie nicht

bloß von Armen und Kranken besucht ward, sondern daß Vornehm und Öring kam, um sie zu sehen und mit ihr zu reden. Wie hätte es auch anders sein können, zu einer Zeit, die nach dieser Seite immer mehr und tiefer erregt ward? Daß die katholische Kirche die Wunder, welche man ihr beilegt, unter den Gründen für ihre Heiligsprechung voranstellt, ist begreiflich. Wir können darüber schweigen. Da selbst jener katholische Historiker, auf den wir uns beriefen, darüber binweggeht. Als das größte Wunder, so sagt er, das von ihr zu berichten ist, erscheint der Umstand, daß sie in ihrem Glende und ihrem Irrthum heiter und zufrieden blieb, ja die tiefste Befriedigung dabei empfindend. Wenn uns dies mit Elisabeth verhöht, so können wir dagegen den grausamen Tod, welchen Konrad von der Hand derer fand, die er verfolgt hatte, nur als die gerechte Sühne ansehen, der er endlich verfallen mußte. Denn wenn die Geschichte die Tugenden und Fehler der Menschen milde beurtheilen darf, die mehr der Richtung ihrer Zeit als ihnen selbst angehören, so muß sie andererseits über alles Uebermaß, über jedes ungebeurtheilte Handeln, das aus der Leidenschaftlichkeit der Individuen hervorgeht, desto strenger urtheilen. Der Landgräfin aber dürfen auch die Protestanten den Namen der Heiligen lassen; nicht weil sie die verehrungswürdigste Vertreterin des kirchlichen Geistes ihres Jahrhunderts war, sondern weil sie auf der Höhe ihres Lebens die christlichen Tugenden selbstloser Liebe und Demuth auch unter den schwersten Anfechtungen und in einer hervorragenden Stellung übte, die zu der letzten wenigstens nicht aufzufordern pflegt.

Wer ihr Bild auf der Wartburg in dieser Weise ansieht, wird ihrem Andenken weder etwas geben noch nehmen, sondern einfach gerecht werden.

## \* Norwegisches Volksmärchen.

Mitteltheil von P. J. Willkagen.

Wohl gethan und schlecht belohnt.

Es war einmal ein Mann, welcher nach Brennholz in den Wald fahren sollte. Da traf er auf einen Vären. „Gieb dein Pferd her, sonst freße ich alle deine Schafe, bevor es Sommer wird“, sagte der Vär. — „Ach, Gott sei mir gnädig“, sagte der Mann, „es ist kein Eyan in meinem Hause; du mußt mich ein Fuder Brennholz heim fahren lassen, sonst frieren wir tod; ich werde morgen wieder mit dem Pferde zu dir kommen.“ Ja, die Erlaubniß solle er haben, darüber wurden sie einig; allein wenn er nicht wieder komme, solle er seine sämtlichen Schafe einbüßen, bevor es Sommer werde, sagte der Vär.

Der Mann lud sein Brennholz auf und rasselte heimwärts, aber sehr froh war er nicht über den getroffenen Vergleich, das kann man sich wohl denken. Da begegnete er einem Fuchse. „Was ist das denn nun, was dich so betrübt?“ fragte der Fuchs. — „Ach, droben begegnete ich einem Vären“, sagte der Mann, „und ihm mußte ich versprechen, daß er morgen um diese Zeit mein Pferd haben solle, denn sollst du nicht erhalte, sagte er, wolle er, bevor der Sommer komme, alle meine Schafe zerreißen.“ — „Pab, nicht Schlimmeres!“ rief der Fuchs. „Willst du mir deinen feinsten Bod geben, werde ich dich schon aus dieser Verlegenheit retten.“

Ja, das versprach er, und das werde er auch halten, sagte der Mann. „Wenn du morgen mit deinem Pferde zum Vären kommst“, sagte der Fuchs, „werde ich droben zwischen den Felsen

zu ichren anfangen, und wenn dann der Vär fragt, was das sei, sollst du sagen, es sei der Schüpenpeter, der beste Schüpe in der Welt, und dann haßt du dir selber weiter zu helfen.“

Am nächsten Tage zog der Mann aus, und als er den Vären traf, begann es droben im Gefesse zu schreien und zu rufen. — „Hei, was ist das?“ sagte der Vär. — „Ach, das ist der Schüpenpeter, welcher der beste Schüpe in der Welt ist“, sagte der Mann; „ich erkenne ihn an der Stimme“, fügte er hinzu. — „Haß du keinen Vären hier gesehen, Grif?“ rief's droben im Bergwald. — „Sag nein!“ sprach der Vär. — „Nein, ich habe keinen Vären gesehen“, sagte Grif. — „Was ist es denn, was neben deinem Schülen steht?“ rief's drüben im Walde. — „Sag, es sei ein alter Tannenstumpf“, küsterte der Vär. — „O, es ist nur ein alter Tannenstumpf“, sagte Grif.

„Derartige Tannenstümpfe pflügen wir bei uns zu nehmen und auf den Schlitten zu laden“, rief's fern im Walde; „begehrt du nicht, daß ich komme, um dir zu helfen?“ — „Sag, du hülfst dir selbst, und wälze mich auf den Schlitten“, sagte der Vär. — „Nein, danke, ich helfe mir schon selbst“, sagte der Mann und wälzte den Vären auf den Schlitten. — „Derartige Tannenstümpfe pflügen wir bei uns festzuwinden“, rief's fern im Walde; „willst du Hülfe haben?“ fragte es. — „Sag, du hülfst dir schon selber, und binde mich fest“, sagte der Vär. — „Nein, danke, ich helfe mir schon selbst“, sagte der Mann und begann den Vären fest zu schnüren mit allen den Striden, die er bei sich führte, so daß jener nicht einmal eine Lage rühren konnte. — „In derartige Tannenstümpfe pflügen wir bei und das Weil hineinzubauen, wenn wir sie festgeschnürt haben“, rief's wieder im Walde, „weil wir dann besser den Schlitten zwischen den Anhöhen senken können“, schallte es herüber. — „Thu“, als wenn du das Weil in mich hiebst“, küsterte der Vär.

Da nahm der Mann das Weil und spaltete dem Vären den Schädel, so daß er im selben Augenblick todt dalag, und Bauer und Fuchs waren gute Freunde und vertrugen sich wohl; als sie aber in die Nähe des Bauernhofes kamen, sagte der Fuchs: „Ich habe nicht Fuß, dich nach Hause zu begleiten, denn deine Hunde gefallen mir nicht, aber ich will hier warten, bis du mit dem Bod zu mir heraus kommst; wähle jedoch einen, der brav felt ist.“ Das sagte der Mann zu und dankte für die Hülfe. Als er das Pferd hineingebracht hatte, ging er hinüber nach dem Schafstalle. „Wohin willst du?“ fragte ihn sein Weib. — „Ach, ich will nur in den Schafstall, um einen fetten Bod für den schlauren Fuchsen zu holen, der unser Pferd rettete“, sagte der Mann, „denn ich hab's ihm versprochen.“ Da möchte der Fuchsen dem diebischen Fuchsen einen Bod geben“, sagte das Weib. „Das Pferd haben wir ja und den Vären dazu, und der Fuchs hat uns gewiß mehr Gänse gestohlen als der Bod werth ist, und wenn er es nicht gethan hat, so kann er es noch thun“, sagte sie. „Nein, nimm ein Paar von den bissigen Hunden in deinen Eck und heße sie auf ihn, dann werden wir vielleicht den Diebschelm los“, sagte das Weib.

Dem Manne schien das ein guter Rath zu sein, und er nahm zwei böseartige rotze Hunde, steckte sie in einen Eck und zog mit demselben von dannen. „Haßt du den Bod?“ sagte der Fuchs. — „Ja, fomm und nimm ihn“, sagte der Mann, löste das Eckband und ließ die Hunde los. „Haha!“ rief der Fuchs und that einen Sprung; „wahr ist es, was ein altes Wort spricht, daß wohl gegen schlecht belohnt wird, und nun sehe ich, daß es auch wahr ist, daß Verrathende einander die schlimmsten Fuchsen“, sagte er, als er sah, daß die rotzen Hunde hinter ihm her jagten.

## Literatur und Kunst.

• **Neue literarische Erscheinungen.** Kritische Gänge. Neue Folge, Heft 4. Von H. Th. Fischer. — Goethe's italienische Reise, Aufzüge und Auszüge über bühnen Kunst. Von G. Schacht. — Schaffner in seiner Wirksamkeit. Von J. B. Gläbe. — Schiller in seinem Verhältniß zur Wissenschaft. Von G. Zwergen. — Walter in dem Alterthum. Lektüre. Von Adolf Elger. — Die öffentlichen Abgaben und Schulden. Von G. von Hed. — Die Artverleider des Kaufmanns und ihr Freiheitskampf gegen die Aussen. Zweiter Band. Von Th. Kapinski. — Die Walburgisnacht. Vorküßler in drei Aufzügen. Von G. Müller. — Jadwiga. Gedicht in 11 Gesängen. Von Karl Bed. — Aus dem Haggan. Erzählungen, Novellen und Humoresken. Zweites Bändchen. Von G. Wietzmann. — Der Majordomo. Erzählung aus Galifornien. 1 Bde. Von A. Wilthausen. — Ein Juwel. Südamerikanischer Roman. 3 Bde. Von G. von Vibra. — Mein Tagebuch in breiter Zeit. Von Gustav Kühne. — Republik Chili. Ereignisse und Beobachtungen dafelbst. Von A. Grün.

• **Literarische Anzeigen.** Das bibliographische Institut in Güttershausen giebt mit jedem neuen Unternehmen die Beweise, daß es jetzt durchweg den besten und anhaltendsten Grundlagen sich stützen läßt als in früheren Zeiten. Wie waren der Schneiderführer von Dörfel, der Oelwein und das große Conversations-Lexikon Zeugnis ablegen, so jetzt das neue Werk des berühmten Zoologen A. G. Viehm. Director des zoologischen Gartens in Hamburg. Es führt den Titel „Illustrirte Thierchen, eine allgemeine Kunde des Thierreichs“ und wird in Lieferungen ausgegeben. Der Inhalt ist das Werk auf die Abtheilungen der Säugethiere und Vögel beschränkt; jene werden zunächst und Vögel nur zu etwa 10 Bogen mit nahe an 600 Illustrationen in Anbetracht nehmen. Jede Lieferung von 3—4 Bogen mit einer größeren Compensum und mehreren Thierportraits kostet 1/2 Thaler; es ist Folge getragen, daß noch in diesem Jahre die Abtheilung der Säugethiere vollständig vorliegt. Das Programm verleiht charakteristische Auffassung und Darstellung des Thierreichs, streng wissenschaftlichen Sinn und systematische Anordnung, erschöpfende und exacte Schilderung ohne Doppelraum und Unvollständigkeit, mit denen sich jetzt der Dilettantismus brecht macht. Daß der Herausgeber der Mann dazu ist, diese Anforderungen einzuhalten, wird Niemand zweifeln. Die Vögel, welche seinem Werk einverleibt sind, wurden nach dem Leben selbst auf Reisen, selbst in zoologischen Gärten gezeichnet und sterben nach Naturtreue; die Verfasser derselben sind H. Reichmann und G. Zimmermann. Der und liegen drei Hefte zu je drei Bogen, welche von den Affen handeln. — Aus dem Nachlaß des großen Geographen Karl Ritter sind nun auch die Verlesungen über Europa vollständig und im Druck erschienen; das Werk hat den Namen des trefflichen Daniel in Halle. — Das Geburtshaus des Ahnenreichtums Friedrich Wilhelm Vessel in Minden ist mit einer Gedächtnisrede von Rammes geschmückt worden; Vessel wurde dort geboren am 22. Juli 1781. — Das jüngste Buch von Karl Seifert, „Wanderungen und Etappen“ findet bei der deutschen Kritik viel Anerkennung. Im süddeutschen Blatt rühmt die Kritik, seine und Raumbedeutung der Auffassung, die anschauliche Darstellung von Gegenwart und Vergangenheit, die Feinheit der Zeichnung und Klarheit der Verhältnisse und die gewöhnliche Sprache. Unter den Wanderungen werden besonders die Pfalz und die Wälder der Herzogtümer. — Im 1. Juni hat in einem interessanten Vortrag über die Geschichte. Ein großer, und allen Tänden am stärksten und durch die stillen darstellenden oberhalbiger Sänger verleiht die Fassung durch sich zusammen mit dem „Lebensgänger“, wo das Thierreich Geschichte durch eine chemie Gedächtnis mit der Abbildung seines Geburtshaus und einfacher Lebenszeit bezeichnet war und nun die Tafel von acht Jungfrauen unter Gefangenschaft wurde; dann unter unglücklichem Hebräen und Jährenbewenden verfiel man sich auf den Schutzel, wo die Reisefähigkeit des großen Kommanders von Wälderbauer (wenn in Leipzig gefangen) endlich eintritt. Professor Wülfel aus Leipzig hielt die Rede; auch Herrschend Bieder in Jena; eine wahrhaft bewundernde Eindruck aber scheint die Rede des Dr. Gersheim aus Leipzig gemacht zu haben, der als Jule auftrat, nun dem Namen im Namen des germanischen Zukunfts zu danken, welcher in den Mund des Juden „Nathan“ gerade die Worte der Weisheit gelegt habe. Bei der Feier eines solchen Mannes dürfte auch der jüdische Rabbiner nicht fehlen.

• **Karl Friedrich Beder's Weltgeschichte.** Neue Ausgabe. Berlin, Duncker und Hummel. — Ueber diese ganz neu bearbeitete und bis 1860 fortgeführte Ausgabe der bekannten und mit Recht berühmten Beder'schen Weltgeschichte hat unser Blatt mehrfach berichtet, zuletzt im

vorigen Jahre bei näherer Beforschung der alten Geschichte in der Bearbeitung von Professor Herberg in Halle. Jetzt liegt uns nun auch das Mittelalter in der Bearbeitung von Dr. Rosenmann in Halle vor. Ueber die Haltung des ganzen Werkes und seine Eigenthümlichkeit im Vergleich zu Schiller, Weber und Andren war damals die Rede. Die Verlagsanbahnung und die Herausgeber, Professor Schmidt in Jena, waren im Recht, als sie den Grundplan aufstellten, im Ganzen sollten Gang und Charakter des Buches festgehalten, andererseits alle Fortschritte der Wissenschaft und Ergebnisse neuer Forschungen aufgenommen werden. In diesem Sinne hat denn nun Rosenmann das Mittelalter mit Geist und Gluth gearbeitet; aus den drei Bänden der nächsten Ausgabe sind, wie bei der alten Geschichte, vier geworden. Wo die Quellen, aus denen zu schöpfen war, weit oblagen, z. B. in den Partien über Portugal, Spanien, Rußland, Polen, ist wenig gelehrt; hier hätte können sorgfältiger gearbeitet werden. Dagegen sind neue Deutschland, das die größten Veränderungen erlitten hat, besonders England, Frankreich und Italien neu bearbeitet. Natürlich ist bei den Neuerungen nur den bewährten Hilfsmitteln Material entnommen, so den Geschicht, Zabel, Waig, Treves, Valady, Karle, Pappenberg-Pauli; doch sind auch Forschungen auf den Einzelgelehrten herangezogen, so z. B. Paul Heß, Reuter über Alexander III., Georg Zeig über Andreas Saladin, Crie über Philipp. Das schwierigste Feld bietet bei einem Buche, wie der Beder ist, immer die Darstellung der Verfassungsgeschichte. Hier kann es nicht anders kommen, als daß der Gesichtspunkt der Kürze und Gemeinverständlichkeit mit dem der Genauigkeit, selbst mit der Vollständigkeit im Conflict kommt. Das ist denn auch geschehen bei der altgermanischen Verfassung, obwohl das natürlichkeit, Waig und die zu Karle gezogen sind. Beder hat es um den Zeitraum der Cirenen und der Franken. Für das Volkstum, auf welches das Buch ruht, kam es dann namentlich darauf an, die einzelnen großen Gelehrten des Mittelalters hieher heranzuziehen, selbst ist Zergelt auf die Charakteristik verwandt und auf biographische Beschreibung der Vögel; Karl der Große, Friedrich I. und II., einzelne Päpste, Saladin, dann die Kaiser in der zweiten Hälfte des Mittelalters, Karl IV., Sigismund, Kaiser. Hier sind die einzelnen Bearbeitungen ganz genau, theilweise fast wörtlich baus, dies jedoch durch Zahlen bewirkt. Ganz neu sind einzelne Abschnitte, wie der über die erste Einführung Amerikas, über den Humanismus.

• **Musikalische Notizen.** Das Criterium „das verlorene Paradies“ von Anton Rubinstein ist auf dem Musikfest zu Königsberg in Preußen zur ersten Aufführung gelangt und hat einen außerordentlich glänzenden Erfolg gehabt, der sich in lauten Beifall, Hervorruß und Beiführung des Compensum darlegte. Der Beifall der „Signale“ über Opern und Reich des Criteriums lautet sehr günstig. Es ist eine angenehme, schöne und großartige Musik, von einer betrübten Idee belebt und gegeben, so gut und lebensfähig, daß man anderwärts gewiß nach diesem Criterium greifen und denselben neben den Mendelssohn'schen Schöpfungen des Bürgerrechts ertheilen werde. Außer dem „verlorenen Paradies“ kamen in Königsberg der 100. Psalm von Schütz, eine Gedächtnisrede von J. E. Bach, die neue Symphonie von Beethoven und die Walburgisnacht von Mendelssohn zur Aufführung. — Die neue Beethoven-Ausgabe wird von der Firma Breitkopf und Härtel in Leipzig mit richtigem Geist fortgesetzt und hält sich auf der Höhe ihrer Aufgabe; besonders gepriesen ist die musikalische Welt auf die vollständige und correcte Edition der Drei „Fidelio“. Die Symphonie-Ausstellung ist bereits bis zur Herbstzeit in A. J. vorgerückt. — Richard Wagner verleiht den Sommer zu Penzing bei Wien; dort überreichen ihn seine schwermüthigen Bedenken an seinem fünfzigsten Geburtstage mit Fackelzug, Verkörperung und Anrede. — Die erste geistliche Sängerin Agnese Scherbel, Gattin von David Strauß, hat sich dem Vorlesen von Dramen gewidmet und damit in Erfahrung viel Glück gemacht; sie will im nächsten Winter in deutschen Städten ähnliche Vorlesungen halten. — Ein reicher Theater-Belehrter Ruff in Wien wird durch den Rakt Herr von Schmidt, welcher zu den innigen Freunden Franz Schuberts gehörte, einen Satz seiner letzten Werke mit Illustrationen zu den Werken des Compensum schmücken lassen. Schmidt hat von der Musik die Anregung zu manchen seiner Schöpfungen erhalten, z. B. durch die Beethoven'sche Symphonie mit Chor und Regard begleitet die Figuren. — Das künftige deutsche Buch von H. W. Schletterer in Augsburg, „das deutsche Eingelien von seinen ersten Anfängen bis auf die neueste Zeit“, ist der erste Band einer größeren Arbeit über die Geschichte dramatischer Kunst und Poesie in Deutschland. Der Stoff, welchen der Verfasser aufspricht,

lich für eine Zeitschrift bearbeiten wollte, wuchs ihm unter der Hand zu einem Buch an, das indes Schletterer nicht als erscheinend will angesehen wissen, da die Quellen für seine Arbeit unendlich weit verzweigt und zum Theil schwer zugänglich sind. Eine große Zahl von Anmerkungen und viele abgegründete oder beleuchtete Textstücke haben das Werk zu einem namhaften Umfang aufschwelen lassen. — In Wiesbaden farb der Kurzer der Kapellmeister und Violoncellist Börsow, Schüler Spohrs, nach langem Leiden. — Die große Sängerin Pauline Viardot-Garcia verläßt die Bühne, um sich ins Privatleben zurückzugeben. — In Straßburg soll an einem sogenannten oberbayerischen Musikfest am 20. Juni das Craterium „Die Künste der Herrn“ von Hector Berlioz zur Ausführung kommen. — Die „Allgemeine Zeitung“ schreibt: „In Mannheim wird am Sonntag den 14. d. M. die Oper „Atride“, Text von Heibel, Musik von Max Bruch aus Köln, zum ersten Male in Scene gehen. Da unsere großen Hoftheater leider sehr schwer an die Aufführung einer neuen deutschen Oper gehen, so verdienen die Bühnen von Karlsruhe, Mannheim, Wiesbaden, Leipzig, Bremen und Stuttgart desto größere Anerkennung, da sie trotz ihrer beschränkten Mittel die neuen Opern von Hiller, Albert, Reiter und jetzt die von Max Bruch aufführen.“

\* Bildende Künste. Kaufhaus-Garten als Zeitalter der Restauration, welcher das Treppenhause des neuen Museums in Berlin schmücken soll, ist doppelt angemessen; Kaufhaus selbst folgt bald nach, um die Ausführung mit mehreren Berliner Künstlern zu übernehmen. — Das große Bild von G. J. Lessing „Johannes Fuß auf dem Gange zum Schreiberhause“ ist täglich in Berlin für die Nationalgalerie zum Preise von 15,000 Thalern erworben worden, nachdem der in Leipzig beschaffte Einkauf unausgeführt geblieben war. Der bisherige Besitzer des großartigen Werkes, der Kunsthändler Sachs in Berlin, hat das Recht, das Gemälde noch ein Jahr lang auszustellen. Lessing malte das Bild zu dem Preise von 10,000 Thalern für den Consul Wörner in Düsseldorf, welcher später aus Mangel an Geld. Der sam es in den Besitz eines Americaner Namens Derby, welcher das Bild im vorigen Jahre nach England brachte, wo es an verschiedenen Orten das größte Aufsehen erregte. Im Spätherbste war es in Düsseldorf, Köln und darauf in mehreren anderen Städten ausgestellt. Einmalig wurde es durch Herrn Sachs gekauft. — Am 2. Juni ist Emanuel Leuze nach langer Abwesenheit wieder in Düsseldorf eingetroffen, nachdem er seine großen Wandgemälde im Capitel zu Washington vollendet hat. Der Rheinischen Zeitung schreibt man bei dieser Gelegenheit aus Düsseldorf: Wir möchten wünschen, daß dieser Meister, welcher einen so großen Einfluß auf die Düsseldorfer Schule ausgeübt hat, wieder bei uns bliebe und nicht nur einen kurzen Besuch bei uns abstatte. Der lebhafteste Aufschwung, welchen unsere Schule seit den Zeiten genommen, wo sich die jüngste Künstlerkastei zu einer engeren Verbindung vereinigte, knüpft sich sehr wesentlich an die Person Leuze's, welcher durch sein bedeutendes Talent und die eigenthümliche Mäßigkeit und Lebendigkeit seines Wesens eine große Wirkung auf alle jüngeren Künstler ausübte. So sehr wir unsere Schule schätzen, können wir doch nicht verkennen, daß in den letzten Jahren die Regelmäßigkeit und Strebsamkeit unserer Künstler etwas nachgelassen hat, und daß eine frische Anregung sehr nöthig sein wird. — Die Restauration der Stephanuskirche in Wien schreitet unter der Leitung von Schmidt jetzt rüstig vorwärts; man hofft zu Ende des Jahres 1864 den Turmbau zu vollenden. — Die Hauptkathedrale bei Reims in Bayern ist beinahe fertig und soll im October feierlich eingeweiht werden. — Die berühmte Hofkapelle von Brauch ist durch Professor Wolff vollendet worden und wird in der Friedenskirche zu Potsdam aufgestellt werden. — Freunde religiöser Kunst sind auch in höchst gelungenem Calvarienbild aufmerksam zu machen, das von Ernst Deger gemalt, von Joseph Keller geschnitten und bei August Wilhelm Schlegel in Düsseldorf verlegt ist. Sowohl in dem erfindenden wie in dem nachbildenden Künstler treten und zeigt der besten Meister der rheinischen Schule entgegen.

#### Aus dem Künstlerverein in Bremen.

\* Bremen, 11. Juni. Gestern hielt der hiesige Künstlerverein seine alljährlich in den Juni fallende Generalversammlung zum Zwecke des Berichtes über die geistige Thätigkeit der Gesellschaft und die Finanzen derselben. Von dem Vicepräsidenten, welcher der Verein vor sechs Jahren aufnahm, um den Bau der Halle zu beenden, wurden 1500 Thaler zurückerstattet, so daß nur noch eine gleiche Summe für das neue Vereinsjahr zu tilgen bleibt. Der Jahresbericht des Vorstandes knüpft an diese

günstige Finanzlage die Hoffnung, daß alsdann die Gesellschaft ihre reichen Mittel freier als bisher für künstlerische Zwecke verwenden werde. Es ist in dem Berichte der angelegentlich Thätigkeit der musikalischen und wissenschaftlichen Abtheilung in den wöchentlichen Versammlungen gedacht. Die zweite Hälfte des Berichtes lassen wir hier wörtlich folgen: „Im September des vorigen Jahres begünstigte der Künstlerverein die in Hannover tagenden Mitglieder der deutschen Vereinigung deutscher Architekten und Ingenieure als seine Gäste. In dem Saale des Schützenhofes, dessen Vorstand der vereinnlichte seine Räume zur Verfügung gestellt hatte, vereinigten sich mehr als 700 Männer zu einem Ziele, dessen Verlauf ein sehr glücklicher und schöner war. Die Gäste trübten aus weitem Orte und in der besten Stimmung die Gastfreundschaft, den Senat und den Künstlerverein, und der Abend des 6. September wird uns so glänzend vor unser Erinnerung stehen, als das Fest vor der Wehr, der alle solche Feiertage in unserer Stadt sind, vor der Gefahr nämlich, der politischen Verhältnisse zu verfallen, bewahrt blieb. — Im December und im Januar beging der Künstlerverein eine Gedächtnisfeier für Ludwig Uhland, bei welcher beide Male die Rede für den Dichter und für den edelsten deutschen Mann mit Sorgfalt und tiefer Theilnahme sich äußerte. Dem in Übungen bestehenden Ausschusse für Errichtung eines Uhlanddenkmal's konnte ein Beitrag von 500 Gulden zugesagt werden. — Einen schmerzlichen und schmerzlichen empfindenen Verlust erlitt der Verein durch den Tod eines seiner thätigsten Mitglieder, des Architekten Heinrich Denke. Nicht nur der Vorstand und Ausschuss, welchen er seit Jahren angehört, vermissen in ihm einen Mann, der unermüdet und mit künstlerischem Sinn an der Lösung unserer Aufgaben sich betheiligte und auch in den Tagen schwerer Leiden, die ihm ansetzten waren, allezeit bereit war, zu rathen und zu handeln; auch die große Zahl der Freunde, die er sich durch seine feine, umfassende Bildung, seine edle und warme Erziehung erworben, betrauern tief den frühen Tod eines Mannes, der als eine echte Künstlernatur die besten Eigenschaften in sich vereinigte. Sein Andenken wird unter und immer hoch in Ehren gehalten werden. — Ein Uebersicht der Vorträge in den Mittwoch-Versammlungen während des zu Ende gehenden Jahres ergiebt Folgendes. Es sprachen: über Albert Dürer: G. A. Müller; über Goethe: J. v. Wellmann; den Humor: W. Nagel; die Kunstwelt: auf der Londoner Ausstellung: G. A. Müller; die Kunst und Literatur der Ueberzeugung: A. Vau; Mozart, Beethoven, Weber, Spohr, Wagner, Schubert, Schumann und Mendelssohn: G. Meyer; Island und seine Volkstheater: W. J. Willagren; das Märchen: Otto Gildemeister; die wissenschaftliche und die literarische Behandlung des Wahnsinns: W. C. Fodor; Walter von der Vogelweide: Hugo Meier; Georg von Heimbach: D. G. Schmidt; die Aufgabe der individuellen Erziehung: W. Schmeltzky; die Unannehmlichkeiten der Frauen: G. Habentich; den Prozeß der Johanna von Orleans: G. Nagel; den botanischen Theil der Londoner Ausstellung: Dr. Buchenau; den Festzug des Jahres 1813: W. Richter; das Leusdenmännchen: J. W. Kahl; Bremen vor zweihundert Jahren: G. A. Schumacher; die Industrie in der westlichen Schweiz: A. Gummigkhaus. — Von den Mitgliedern der ersten Section wurden die folgenden Vorträge ausgeführt: von Beethoven: eine Clarinettsone (I moll), eine Sonate für Clarinet und Violon (C moll), ein Streichquartett (A dur), das Sextett; von Hiller: ein Trio (C-moll); von Marxhagen: Weber und Hölzer für Männerstimmen, (Trio (G moll) für Clarinet, Violon und Violoncello; von Mendelssohn: Weber und Hölzer, Sonate für Clarinet und Violoncello (D dur), das Sextett für Streichinstrumente; von Mozart: eine Symphonie für Orchester (D dur. Nr. 5), Clarinettenconcert (C moll), Sonate für zwei Flöten (D dur), Gavotte „Zur der Freundschaft“, ein Streichquartett (C dur), ein Duo-Quartett und ein Streichquintett (C dur); von Dablow: ein Streichquintett; von Schubert: Weber, Märchen und Polonaisen für Clarinet, ein Quintett (Adur, Follend-Quintett); von Schumann: Weber, ein Clarinetquartett (Op. 47, Es dur) und ein Clarinetquintett (Op. 44, Es dur); von Spohr: ein Ragio für Clarinette, Fagott, ein Clarinetquintett; von Streubner: ein Trio für Clarinet, Violine und Violoncello; von Weber: ein Rondo für Clarinet, Fagott, Concertstück für Clarinet, Ouverture zur Oper „Euphonia“. — Um die Ausführung dieser Compositionen leicht zu machen, die Herrn: J. Arnold, Meier, Beyer, Biermann, Böttcher, Gabilan I. und II., Dabrows, D. Engel, G. Fink, Gentsch, Jacobsohn, J. Klinglin, G. und A. Klier, W. Klier I. und II., Rettel, Ratow, Rasmann I. und II., Weinthal, E. Mebel, C. und W. Meung, Sackert, Ed. Senghaad, Ewanhale, Streubner, Litzel, W. Schumann, G. Weingardt.

# Bremer Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Das Sonntagsblatt  
ist durch alle Buchhändler und  
Buchhandlungen zu beziehen.

Nr. 25.

Bremen, 21. Juni.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Ein Badeleben in den Pyrenäen.  
Zur Königsfeier Ludwig's. Von J. M. Schaefer.  
Eine neue Coper von Max Reich.  
Einsamkeit und musikalische Reigen.

### \* Ein Badeleben in den Pyrenäen.

Wenn der Aufenthalt im Bade in der Blüthe der Saison nach dem Urtheile vieler schon langweilig ist, wieviel mehr wird dies der Fall sein, wenn die Saison noch nicht einmal begonnen hat! Die Anlagen sind kaum grün, die Fremdenaden sind leer, wenn sich nicht die Straßenjungen des Orts darin herumtummeln, an allen Wegen und Baulichkeiten wird gearbeitet und gebeßert, überall sind Tagelöhner und Handwerker beschäftigt mit Aufräumen, Ebnen, Mauern, Tünchen, Malen oder niedergelagert in den Ecken, um die einfache Mahlzeit zu verzehren, welche die Gattin, die theure, so eben gebracht hat. Nicht daß man dadurch erheblich gelöst würde, — aber man wird doch immer wieder daran erinnert, daß man noch nicht da sein sollte. Dazu das Wetter! Bis zum 14. Mai schien der Himmel sich vorgenommen zu haben, die Prophezeiungen des „Astronomen“ von Toulouse, es werde von Ende April bis zum 20. Mai ununterbrochen regnen, nicht zu Schanden werden zu lassen; — dann aber that er doch ein Geheben, freilich nur, um es bald um so ärger zu machen. — Ein solcher Mai war in Luchon unerhört. — Nun, regnen wird es zu Zeiten im Juli und August auch, aber man wird dann doch nicht zwei Röcke nöthig haben, um sich gegen die Kälte zu schützen, und es als ein Fest ansehen, wenn der Kellner nach Tisch ein Feuer im Kamin anmacht.

Zum Glück sollte man glauben wenigstens der Gegenstand ganz besonderer Aufmerksamkeit von Seiten der Herren Kellner und bourgeois zu sein und in allen Dingen die Auswahl zu haben. Aber auch das trifft hier in Luchon nicht ganz zu. Zwar sind alle Arten von Garçons im Hinblick auf das zu erwartende Trinfgeld artig genug, aber, alle Bäder sind noch geschlossen, in den Gasthöfen erst wenige Zimmer hergerichtet, die Privatlogis und Chälots (Schweizerhäuser), welche neuerdings Mode geworden und im Sommer zu 50–90 Francs für den Tag vermietet werden, stehen noch ganz leer, und selbst in der Aufstellung der Bäder herrscht nicht diejenige Ordnung, die in der Saison doch unerlässlich ist. Ich legte Werth darauf, gleich die-

selbe Badewanne zu haben, da die meisten anderen mir zu kurz waren, aber auch das gelang nicht immer; bald war etwas an einer Nöbre zerbrochen, bald hätte ich warten müssen.

Das Badehaus (etablissement thermal) ist übrigens statlich genug, um wohl eine nähere Beschreibung zu verdienen. Die Quellen, wenn auch in geringerer Anzahl, waren schon den Römern bekannt, wie die neuerdings beim Umbau aufgefundenen Denksteine und alten Grundmauern eines Badehauses beweisen, — sie waren dem Gotte Egon<sup>\*)</sup> geweiht und soll daher auch das Städtchen Luchon seinen Namen haben. Die Quellen, welche meistens den Namen von Aergien (Vorden) und anderen um die Anstalt verdienten Männern tragen (d'Eugny, Richard &c.) entspringen in einem Lufwege von wenigen hundert Schritten hinter dem Badebause, da wo bei der letzten Erdrevolution der Granit, die aufgelagerten Schiefergesteine durchbrochen hat und differiren, abgesehen von der kalten nur wenig Schwefel enthaltenden Quelle, welche zum Temperiren der Bäder benutzt wird, zwischen 30 und 66° Cent. Da nun die mittlere Jahres-temperatur von Luchon beinahe 12° Cent beträgt, so läßt sich nach dem Gesez, daß die Wärme gegen das Innere der Erde zu für jede 100 Fuß um einen Grad zunimmt, leicht berechnen, daß die heißeste Quelle (la reine) etwa 5400' tief entspringt, während die kälteren nur 1800–2000' tief liegen. Schon dies macht es nicht unwahrscheinlich, daß die Quellen, obgleich alle schwefelhaltig, doch so verschieden in ihrer Wirkung sind, wie die Aerzte behaupten.

Als im Jahre 1841 gerade während der Saison das im Jahre 1806 erbaute Badehaus abbrannte, machte die Gemeinde, welche nach und nach das ganze Terrain und die Quellen angekauft hatte, eine Anleihe von 600,000 Francs, um das Ganze nach einem neuen Plane etwa dreimal so groß wieder aufzubauen. Der Baumeister mußte vorher die deutschen Bäder, so wie auch Spaa &c. in Augenschein nehmen; der Bau dauerte lange, seit 1853 konnte man darin baden, aber erst 1857 wurde er fertig. Das Ganze ist von außen und innen, bis auf die Badezimmer und deren Einrichtung, ein Prachtwerk und man wundert sich nicht zu hören, daß auch hier der Vorschlag nicht ausreichte. Die Gemeinde mußte abermals 300,000 Francs anleihen, und der Bau soll im Ganzen 1 Million Francs gekostet haben. Dieser Umstand macht es erklärlich, weshalb die innere Ausstattung der Badekammerchen, (die Badewannen und zum Theil auch die Wände sind freilich von buntem Marmor, der

<sup>\*)</sup> Ein über den Gangang eingemauertes Stein von der Höhe einer Eranne trägt die Inschrift: Deo Lixoni Flaviarum — F. Paulina V. S. L. N., — ein Reliquet in einem Aeken-Corridor: Nymphis — Aug — Sacrum.

<sup>\*)</sup> Eins der niedlichsten ist für eine Freundin des Ministers Heubt bestimmt.

ganz in der Nähe gewonnen wird); so überaus düstlich ist: zwei häßliche Strohhütten, ein plumpes Nagelbrett an der Wand und ein rundes in einer Ecke befestigtes Wandbischchen, das ist alles. Kein Spiegel, kein Sopha, kein Waschtisch nebst Zubehör, kein Thermometer \*), (ich habe überall während meiner Anwesenheit in Luchon kein gesehen), nicht einmal ein Spucknapf. Aber es wird gerade zuletzt bei der innern Einrichtung das Geld gespart haben.

Die Vorder-Fronte des Gebäudes mit einem hübschen Säulengange, jede Säule von Marmor aus einem Stuck ist, 140 Schritt lang, die Eingangstür und eben so der Hauptcorridor, welcher das Ganze in zwei Hälften theilt, sind hoch genug, um zwei bis drei auf einander gestürzte Pferewagen einzulassen, die Badegellen, deren es außer der Piscine des hommes und dits des dames (Bassin für mehrere Personen) und der ziemlich geräumigen und lustigen salle de natation etwas über 100 giebt, sind dagegen so niedrig, daß sie im Sommer, wo ein Bad das andere drängt, unträglich heiß und dumpfig sein müßten.

Zu beiden Seiten und im Fond des Haupteinganges sind eine Menge fleischiger Frauenzimmer auf die Wände gemalt, über deren Kunstwerth ich kaum ein Urtheil habe, obson mir die meisten flach und ausdruckslos genug zu sein scheinen, die aber, nach den etwas gekünstelten Stellungen und nach den verschiedenen Gegenständen zu urtheilen, die sie in den Händen tragen oder von denen sie umgeben sind, gewiß ihre tiefe Bedeutung haben. Zufällig kann ich dem neugierigen Leser verrathen, daß die große Person gleich links mit dem Schlüssel, die Göttin des Port de Venasque (des Thors von Spanien) ist, während nicht weit davon eine dicke Hölzleinläuferin in ziemlich nachlässigem Stöckum die Göttin des, zur Weide benutzten Thals von Cueil vorstellt.

Uebrigens hat die Gemeinder doch mit dem Bau ein sehr gutes Geschäft gemacht. Erstlich leben die 3000 Einwohner beinahe ganz von den Fremden, sodann haben sie umsonst, was wenigstens am Sonnabend stark benutzt wird; endlich belaufen sich schon im Jahre der vollständigen Eröffnung, die baaren Einnahmen auf 85,500 frs., und der jeßige Bächter zahlte sogar 120,000 frs., so daß sich das Kapital mit 12 pCt. verzinst. Daß die Frequenz noch immer zunimmt, kann man schon daraus schließen, daß in diesem Augenblick wieder mindestens ein Duzend Häuser der Vollendung nahe sind. Im vorigen Sommer ist man an einem Tage bis zu 1800 Badern gekommen, und wenn das so fort geht und namentlich wenn die Eisenbahn nach Spanien je gebaut werden sollte, für welche schon vor Jahren ein Tunnel durch die Pyrenäen von  $\frac{3}{4}$  Meilen Länge projectirt worden, so werden die Anstalten bald viel zu klein sein.

Die Lage von Luchon am Fuße der Vorberge der Pyrenäen, welche sich 3–5000 Fuß hoch nicht über dem Crt erheben, ist reizend, — das etwa  $\frac{1}{4}$  Stunde breite Thal würde schöner sein, wenn es größere und mannichfaltigere Bäume aufzuweisen hätte.

Gegen Süden wird es durch die beschneiten Gipfel des Port de Venasque geschlossen. Die langen Pappelfreien, welche das flüßchen Pique und die anderen Wasserläufe einfassen, sind nicht weniger als malerisch, die Büsche überreichen mich durch ihren Reichthum an Raritäten, die ich bisher niemals wild wachsend gefunden hatte, vielleicht weil ich die Alpen nie im Frühjahr besucht hatte. Die hänge der Berge sind nicht gerade kahl, aber doch meistens nur mit kleinen Bäumen oder Gestrüpp bestanden, die dunklen Tannen bedecken erst die Gipfel. Auffallend ist der Mangel an Eing- und anderen Vögeln, der wohl damit zusam-

menhängt oder, wie man mir sagt, daher rührt, daß man selbst auf die kleinsten Jagd macht um sie zu essen. Ich hörte bis jetzt weder Aukal noch Nachtigall noch Wiedehopf, sah weder Stach noch Vachtele, Meise oder Sperling; — nur das Geschlecht der Finken ist noch ziemlich vertreten. Dagegen wimmelt es allemal von kleinen niedlichen Eidechsen, die entweder sich sonnen oder ihren Geschäften nachgehend über den Weg huschen.

Die Anlagen sind fast alle neu, zum Theil noch im Entstehen und die Stadt scheint einen großen Theil des Ueberflusses auf Verschönerungen zu verwenden. Sie und da findet man schon die unvermeidlichen Hütten und Tempel aus rohen Baumstämmen, vor dem Badehause sind Gartenanlagen mit Springbrunnen und Rieselquellen, daneben wird jetzt ein Teich angelegt, aber in den höheren Anlagen fehlt es durchweg an Bänken zum Ausruhen und an einfachen Plätzen mit Bedachung, wohin sich eine kleine Gesellschaft bei eintretendem Regen zurückziehen könnte. Die Hauptzierde des Crtes ist die Allée d'Etigny, etwa hundert Fuß breit, aus vier Reihen alter Linden bestehend, im Jahre 1771 von dem damaligen General-Intendanten von Auch, Herrn d'Etigny, gegen den Willen der Einwohner von der alten Stadt bis zum Badehause angelegt. Rechts und links von derselben erheben sich die Gasthöfe und Privatlogis für die Fremden und die Kaufleute, und in derselben concentrirt sich aller Verkehr. Während der Saison giebt dieß ein Gewoge wie auf einem Pariser Boulevard, da es ganz im Charakter der Franzosen liegt, die geräuschvollen Spaziergänge vorzuziehen. Diese Allée, ohne welche Luchon bei dem Mangel an schattigen Bäumen im Sommer unträglich sein würde, zog ihrem Gründer wegen der zwangsweisen Abtretung des Terrains in dem Grade den Haß der Bewohner zu, daß er beinahe vom Pöbel gesteinigt worden wäre; — jetzt denkt man daran, ihm ein Denkmal zu setzen.

Von der Bevölkerung, welche fast ohne Ausnahme mit Vorbereitungen zum würdigen Empfang der Fremden beschäftigt ist, habe ich wenig kennen gelernt, zum Theil weil das dem Spanischen ähnliche Walois die Unterhaltung hindert. Von einem belenden Invaliden, der alle Kriege unter dem ersten Kaiser bis 1813 mitgemacht haben wollte und auf der Stirn eine große Narbe präsentirte, hatte ich mir gern seine Erlebnisse erzählen lassen, aber ich konnte ihn nicht verstehen. In Perpignan und dem benachbarten Spanien hatte ich als ein Stücker Mittelalter die alten Frauen auf der Straße gehend am Handrocken spinnen sehen. — hier fand ich Sonntags Mittags auf der Straße eine Gruppe Frauen und Mädchen, welche mit ihren Knien zusammengekrüht, die Schürzen als Tisch benutzten, um Geld Karten spielten. Sie waren zu vier und nannten das Spiel Quadratto (mit mehreren gespielt hieße es siette?) und es ging allemal um einen Sous.

Auffallend waren mir die durchweg zerlumpten Anzüge der Arbeiter an den Wochentagen. Außer bei den Arbeitlichen habe ich wenig Gelegenheit zu sprechen. Den frühen Morgen nimmt das Bad vollständig in Anspruch. Alle  $\frac{1}{4}$  Stunde kommt der Garçon baigneur mit der stereotypen Frage: „*Hein! comment ça va?*“ oder „*Eh ben! ça va bien?*“ worauf die regelmäßige Antwort: „*Mais oui! très bien!*“, — zum Schluß heißt es dann von meiner Seite: *le linge, s'il vous plait*, worauf er eben so unfehlbar „*lo voilà, bien chaud.*“ Um 11 Uhr wird warm geküßt (vorher nichts genossen), um 6 Uhr zu Mittag gegessen. Unsere Gesellschaft besteht, abgesehen von einigen ab- und zukommenden Touristen, aus drei Personen: einem französischen Kapitan aus dem Stabe des Marschalls F., einem Fabrikanten aus der Gegend von Caen und mir. Die Politik ist von der Unterhaltung nicht gerade ausgeschlossen, aber das Thema ist bald er-

\*) Wie viernach die Vorschriften des Arztes befolgt werden, die bald auf 28, 29 und für die Douchen auf 30 und 31 lauten, kann man sich denken; — ich habe mitunter selbst kaltes Wasser nachlassen müssen, um es nur im Bade ausdauern zu können, während mich zu anderen Zeiten keine freie.

schöpf, da die Regierung und die Politik des Kaisers unantastbar gefunden werden. Freilich, die megalomane Geschichte ist eine böse, aber daran ist nur der Admiral Jurien de la Gravière Schuld. Der Kaiser wollte ursprünglich nur ein Flotten-Defachement hinschicken, aber der Admiral verlangte immer mehr und mehr Landungstruppen, und als er sie endlich hatte, ging er an Land, um sich eine Schluppe beibringen zu lassen, und so mußte man, um die Scharte auszuwetzen, sich immer tiefer hinein begeben! Im Uebrigen ist die despotische Regierungsform die einzige, welche für Frankreich paßt, die Franzosen müssen ihren Herrscher fürchten u.; kurz, wollte man die Stimmung Frankreichs nach den Auslassungen meiner Tischgenossen beurtheilen, so wäre der Thron des Kaisers fester begründet als je. Auch das religiöse System und die Geistlichkeit sind unantastbar. Das Heirathsverbot für die Priester hat weniger Uebelstände, als man glaubt, und das Gelübde der Keuschheit wird im Ganzen gewissenhaft gehalten. Zwar sieht man nicht wenige junge Priester zwischen 20 und 30 Jahren in Folge der unnatürlichen Lebensweise sterben, auch müssen eben so viele Mädchen ehelos und einsam ihr Leben vertrauern, aber die meisten überwinden es bald und gedeihen nachher nur um so besser. Das Hinderniß zu heirathen liegt für die Priester hauptsächlich in der Weichte. Ein verheiratheter Priester würde sich von seiner Frau die verlasteten Ergebnisse des Weichschlufs abschmageln lassen, und die Frauen würden, wenn es eine Nebenbuhlerin beträfe, oder überhaupt aus Klatschhaftigkeit (welche Verläumdung!) durch Indiscretion so viel Unheil anrichten, daß der Weichschluf ganz in Mißcredit käme. Daß übrigens die Achtung wenigstens hier und da eine andere ist, bewies mir folgende Anekdote: Ein Geistlicher fragt im Religionsunterricht einen Anaken: „Savez vous, ce que c'est qu'une bonne action? worauf dieser ohne sich zu beunahmen antwortet, „oui! une action du chemin de fer d'Orleans“, und er hatte Recht, denn die Acten dieser Gesellschaft gehören zu den besten.

Der Capitain, welcher den Feldzug von 1859 in Italien mitgemacht hatte, erzählte daraus nicht ungern. Dabei kam die Rede auf den Prinzen Napoleon. Ich erzählte den Herren von dem großen Briefe des jungen Wladislawski, welchen sein französisches Blatt aufgenommen hat; sie erzählten mich dafür mit einigen scherzhaften Anekdoten über den Prinzen, der im Allgemeinen nicht in hoher Achtung zu stehen scheint. Bekanntlich mußte er aus dem Krim-Feldzuge wegen eines Anfalls von Cholera zurückkehren, und scheint dies die erste und hauptsächlichste Veranlassung zu den Spottereien gegeben zu haben, die man sich über ihn erlaubt. Leider läßt sich die spöttische Bemerkung, mit welcher ihn seine Schwester die Prinzessin Matilde bei seiner Rückkehr empfangen haben soll (?), eben so wenig wieder geben als die Antwort des Prinzen, durch welche er ihr so deutlich als möglich zu erkennen gab, daß er sie für nichts weniger als eine Besalün halte. Nicht weniger wird es erfinden sein, daß der Kaiser, vom Commandanten von Paris befragt, ob er zum Empfang des Prinzen auch die Kanonen hinhin lassen solle, ihm drohend abweisend geantwortet habe: „um Gottes willen nicht, dann würde er ja gleich wieder auf und davon gehen!“ Auch in dem Feldzuge von 1859 hatte der Prinz seine Gelegenheiten sich Vorbeeren zu pfücken. Anfangs nach Florenz geschickt, um sich dort wo möglich ein Königreich Etrurien zu gründen, und später zur Armee herangezogen, kam er doch zur entscheidenden Schlacht von Solferino mit seinem fünften Armeecorps zu spät. Der Soldatenwitz nannte deshalb sein Corps (mit Anspielung auf dessen Nummer) entweder das fünfte Rad am Wagen oder auch „La sécurité des familles.“

Von der weiteren Umgegend von Luchon kann ich leider

nicht berichten. Zu größeren Ausflügen war es theils noch zu früh im Jahre, theils hinderte mich die Kur, welche mir nur die Stunden von 12 bis 4 Uhr frei ließ, während es doch zu Pferde zum Val du Eys und der Cascade d'Enfer 6½, zum Lac d'Os 8½, zum Port de Benacque 10 Stunden, für hin und zurück, sein sollen. Meine Kräfte verlieren dabei am wenigsten, da sie von mir alles andere eher als eine entzückende Beschreibung der Ausflüge erwarten dürfen. Damit sie aber doch nicht ganz leer ausgehen und den allgemeinen Charakter der Gegend in etwas kennen lernen, will ich hier ein Geschichtchen folgen lassen, welches ich in einem Büchelchen gefunden habe, das hauptsächlich zusammengeklappelt ist, um die Aufmerksamkeit der Fremden auf das Haut-Relief der Pyrenäen von Eyzat hinzulenken, welches während der Saison gegen ein Eintrittsgeld gezeigt wird. Ich habe mir bei der Uebersetzung nur wenige Abkürzungen erlaubt und werde meine Bemerkungen bis ans Ende zurückhalten.

#### Der geheimnißvolle Rosenkranz.

##### 1.

Am 20. Juli 1849 begab sich Herr Eyzat von Luchon auf den Port de Benacque, um die Höhe der Grate zu messen, welche den Ginehschnitt umgeben, durch welchen die Feinden von Frankreich nach Spanien gelangen, der wie dort gewöhnlich „Port“ genannt wird. Ob dieser Ginehschnitt, welcher sich wie ein Nistenthür zwischen den beiden Ländern öffnet, auf Befehl der Grafen von Comminges gebaut ist, wie die Sage will, würden die Felsen allein sagen können. Nachdem er die Nacht unter einem Felsen nahe beim vierten See zugebracht, unternahm Herr Eyzat am 21. Juli gegen 4 Uhr Morgens die Erstigung des Pic Sauvage, auf dessen Gipfel er um halb 7 Uhr anlangte. Er wandte den ganzen Morgen dahin an, die Höhen aufzunehmen und die kleinsten Details des Felsen zu modelliren und stieg dann wieder herab, gegen 2 Uhr Nachmittags.

Man muß nämlich wissen, daß Herr Eyzat darauf hält, an Ort und Stelle mit der größten Genauigkeit zu modelliren; deshalb ist er bei allen seinen Ausflügen, so hoch sie auch gehen, stets von einigen Führern begleitet, welche die entsprechenden Platten des Reliefs tragen. Es ist begreiflich, daß derjenige, welcher eine solche Last trägt, sich von Zeit zu Zeit ausruhen muß und der Führer, welcher auch noch die Platte des benachbarten „versuchten Berges“, des richtigen Maladetta zu tragen hatte, hat bald sich etwas ausruhen zu dürfen. Während der ganze Freund sich zum Schlafen niederlegte, hing Eyzat nach seiner Gewohnheit an zu botanisiren. Kaum hatte er damit begonnen, als er unter einem Felsen, der eine Art Grotte bildete, etwas erblickte, was ihm eine unbekannte blaue Blume zu sein schien. Entzückt über diesen Fund, küßte er sich, um die unbekannte Pflanze zu pfücken; aber wie groß war sein Erstaunen, als statt einer Blume seine Hand einen Gegenstand ganz anderer Art festhielt. Es war ein großer Rosenkranz von blauen Glasperlen, an welchem zwei Kreuze hingen. Das eine ganz von Kupfer, etwa zwei Zoll hoch, zeigte nichts Besonderes, das andre, noch einmal so groß, war von Holz mit Verlmutter und Kupfer ausgelegt. Da wo das gekrenzte Holz in einander saß, befand sich ein Herz umgeben von einer Dornenkrone, und oben darüber saß

\*) Dieser kleine See, der gleichwohl zu den größten der Pyrenäen gehört, soll nach einer, auf Grund zweier verchiedenen Zirkumstanzen, angelegten Berechnung in etwa 180 Jahren von dem als Wasserfall sich hinunterstürzenden Wüßbach ganz zu Grunde sein. Zu mühe aber glauben, daß die Zirkumstanzen falsch sind, denn, da der Wüßbach schon seit vielen Jahrhunderten in derselben Weise fließt, so müßte der zu Grunde gewachene Meeresspiegel größer sein, als der Rest des Zirk, was aber keineswegs der Fall ist.



man die vier Buchstaben I. N. R. I. Alle metallischen Theile waren mit einer dicken Lage von Grünspan bedeckt.

Nachdem Herr Végat seinen Hund etwas näher betrachtet hatte, bemerkte er an einigen Stellen kleine Stücken oder Häutchen von Zeug, etwa Mouffelin oder Batist, und an mehreren anderen weiße und schwarze Flecken, welche sich unter der Soupe als thierische Reste oder kleine Hegen menschlicher Haut erkennen ließen, was später durch eine chemische Untersuchung auch bestätigt wurde. Als er unter dem Heßen noch weiter nachsuchte, fand er ein Häufchen schwärzlichen Staubes, untermischt mit Knochenresten, so daß er annehmen mußte, es sei hier jemand gestorben und später vielleicht von den wilden Thieren gerissen. Als Herr Végat nach Luchon zurückgekehrt war, erzählte er natürlich seine Entdeckung und erhielt bald einen großen Zulauf von Leuten, die den geheimnißvollen Rosenkranz zu sehen wünschten. Woher stammt er, aus Spanien oder aus Frankreich? Das war bald Gegenstand der ernstesten Debatte unter den Vadegefährten, bis der gerade anwesende Bischof von Agen nachwies, daß der Rosenkranz französisch sei und zum Orden von heiligen Herzen gehöre.

Alle diese Umstände riefen der Wittve Sacarrère ins Gedächtniß zurück, daß während der Schreckenszeit sie im Alter von etwa sieben Jahren bei ihrem Vater auf dem Schloß St. Ramet, einen Herrn und eine Nonne gesehen habe, welche sich mehrere Tage verborgen hielten. Sie erinnerte sich auch mit der Klarheit, welche den Erinnerungen der Kindheit eigen ist, daß es streng verboten war, in das Zimmer der Gäste einzutreten, und daß eines Tages die Nonne ihr erlaubt hatte, mit einem großen blauen Rosenkranz zu spielen, welcher in allen Stücken dem von Herrn Végat gefundenen ähnlich war. Der Schweigerwatter von Madam Sacarrère hatte seitdem oft mit seiner Tochter von diesen beiden Gästen gesprochen und ihr deren Bildniß mit den kleinsten Einzelheiten erzählt. Madam Sacarrère hat deshalb nicht das geringste von diesem Drama vergessen und die nachfolgende Geschichte, deren Wahrheit wir verbürgen, ist die ihrige, vervollständigt durch die Erinnerungen der beiden Führer jener Unglücklichen, von denen der eine noch heute (1855) lebt.

## 2.

In den letzten Tagen des Monats September 1792 gegen zehn Uhr Abends schloß im Schlosse zu St. Ramet im lachenden Thale von Luchon Alles außer dem Herrn vom Hause. Herr Sacarrère wachte noch am Kaminfeuer und borchte ängstlich auf jedes Geräusch, welches sich draußen hören ließe. Er hatte nämlich in dieses scheinbar so friedliche Schloß mit Gefahr seines Lebens noch Unglückliche aufgenommen, welche vor den revolutionären Verfolgungen geflohen waren. In den hinteren Zimmern schliefen unter dem Schutze der Gastfreundschaft ein Mann von reiferem Alter und eine junge Nonne von sanfter und edler Gesichtsbildung, welche beide den günstigen Augenblick erwarteten, um über die Grenze zu gehen. Der Wind pflüß mit Heftigkeit, und ein vorzeitiger Winter schien von den Geistesern des Maladetta herabzufliegen. Indem er mit Unruhe über die Lage seiner beiden Gäste nachdachte, ergab Sacarrère sich ganz dem süßen Genuße, sich bequem in einem breiten Beinhüßel vor dem Feuer zu lagern, während ein eisiger Wind die Fenster peitschte und das Haus erschütterte.

Plötzlich ertönt die Glocke am Hofthor, und Herr Sacarrère springt von seinem Sitze auf. Wer kann zu dieser Stunde kommen? Vermuthet man die Anwesenheit von Emigranten im Schloß und kommen die Fenster, um sie abzuholen? Oder sind es gar neue Opfer, welche sein Mitleiden erwecken wollen? Man begreift, in welcher Aufregung Sacarrère den Hof durchschritt; aber er be-

ruhigte sich bald, als er durch das Gitter einen seiner besten Freunde, den Maitre von Luchon erkannte. „Was! du bist es, mein Freund? Sei mir willkommen! woß treibst dich in dieser Stunde auf die Landstraße? — Dein Wohl!“ — „Was willst du damit sagen?“ — „Es ist angezeigt worden, daß du „Verdächtige“ verbergst; in einigen Stunden werden die Agenten des Revolutions-Tribunals hier sein, und ich habe Befehl ihre Nachsuchungen zu leiten. Ich habe nur noch Zeit zur Stadt zurückzukehren, um mich an ihre Spitze zu setzen, aber ich wollte meinen besten Freund retten, und Dank der Schnelligkeit meines Pferdes, ich werde wieder zu Hause sein, ehe man meine Abwesenheit bemerkt. Ich frage nicht, ob du Emigranten bei dir hast, ich will es gar nicht wissen, aber wenn unsere Nachricht wahr sind, so verliere keine Minute und schide die Unglücklichen fort. Lebe wohl!“

Indem er dies sprach, drehte der Maitre sein Pferd um, und schon verhallte der Schall der Hufe in der Ferne, als Herr Sacarrère noch immer nicht aus der Verleinerung erwachte, in welche die Postkacht ihn versetzt hatte. Was thun in dieser schrecklichen Lage? Nichts war vorbereitet für die Abreise der Flüchtigen, indessen sögern, das hieß sie und sich selbst dem gewissen Tode aussetzen. Sacarrère beeilte sich, den Emigranten und die Nonne zu wecken, und um Mitternacht machten sich die beiden Schüplinge, begleitet von zwei treuen Dienern, welche ihnen als Führer dienten, auf den Weg.

Der Weg zum Port de Benadue, heute für die furchtsamsten Personen zugänglich, bot damals beinahe unübersteigliche Schwierigkeiten. Nach einigen Stunden des beschwerlichsten Marsches, der durch die Dunkelheit der Nacht und die Heftigkeit des Windes noch weit gefährlicher wurde, gerade als die kleine Karawane auf die Höhe des Hospizes, dieser allen Reisenden offen stehenden Zuflucht, kam, erklärte die Nonne von Mädelgüt erschöpft und mit geschundenen Füßen, daß der Wuth sie verlasse und daß sie nicht weiter könne. „Vorank denken Sie, meine Schwester!“ sagte einer der Führer, das Hospiz ist mit Truppen besetzt, dort Unterkommen suchen hieß sich muthwillig ins Verderben stürzen. „Uebrigens ist die Grenze nur noch einige Schritt entfernt, und in einem Augenblick sind wir gerettet.“

Diese fromme Lüge gab dem armen Frauenzimmer ein wenig Kraft wieder, und man folgte jetzt dem Zid-Zad-Pfade, welcher sich an der Seite des Berges hinauf schlängelt. Aber je weiter es ging, desto größer wurden die Leiden der Nonne, und bald wurde es nöthig, daß einer der Führer voraus auf sie an den Händen zog, während der andere sie von hinten schob und so noch ihre Qualen dadurch vergrößerte, daß sich ihre leicht verletzte Schwachhaftigkeit dagegen empörte. Endlich langte man am Gipfel des Port an, und die ersten Strahlen des Morgenroths erlaubten den Verbannten unten in dem Thale, welches sich zu ihren Füßen öffnete, das spanische Hospiz zu unterscheiden. — für sie das geliebte Land. Noch einige Anstrengungen, und sie waren in Sicherheit. — Aber die Qualen hatten die Kräfte der armen Schwester gänzlich erschöpft. Der eisige Wind, welcher von dem Maladetta herunterkommt und sich beständig in dem Thore von Spanien fängt, hatte die Unglückliche erfasst, sie zitterte am ganzen Körper, ihre Kniee brachen zusammen, und sie fiel mit dem Ausruf nieder: „ich fühle, daß ich sterbe!“

In diesem Augenblick ließ sich ein verworrenes Geräusch an Fuß des Hanges vernehmen, den die Flüchtigen so eben erstiegen hatten, der Klang von Stimmen untermischt mit Schall der Waffen, drang bis zu ihnen. Es waren die Soldaten die den Paß besetzen sollten, um die Flucht der „Aristokraten“ zu verhindern. Den Schreden zu beschreiben, welcher sich des Emigranten

und der beiden Führer bemächtigte, würde unmöglich sein. Die Rettung lag wenige Schritte vor ihnen, aber es war keine Minute zu verlieren. Alle drei machten eine letzte Anstrengung um die Kräfte und den Muth ihrer unglücklichen Gefährtin wieder zu beleben, welche leblos auf dem Felsen ausgestreckt lag und kein Bewußtsein von der nahen Gefahr hatte. Sie dachten einen Augenblick daran sie zu tragen; — aber die immer größere Annäherung der Soldaten zwang sie bald dies aufzugeben, und die beiden Führer erklärten, daß sie sich davon machen würden. »Ueberlaßt die Frau ihrem Schicksal!«, sagte der eine zum Emigranten, »und lauft ohne einen Augenblick zu verlieren, zum Hospiz von Venaque, da habt ihr nichts mehr zu fürchten. Wir werden nach Luchon über den Port de la Picade zurückkehren.« Damit wandten sich die beiden Führer, so rasch sie laufen konnten, zur linken Seite.

Der Emigrant, allein gelassen, zögerte einige Augenblicke; er konnte sich nicht entschließen, die Aermste zu verlassen. Er versuchte noch einmal, sie aufzurichten und mit sich fortzuschleppen, aber sein Versuch scheiterte an der Verlorenheit und Schlafheit seiner Gefährtin. Die Stimmen wurden immer deutlicher; wollte er noch länger bleiben, so hätte er sich sicher ins Verderben gestürzt, ohne sie zu retten. Er legte sie also wieder nieder, betrachtete sie einige Augenblicke mit Bitterkeit, dann rief er in der Nichtigkeit nach Spanien, indem er unwillkürlich ausrief: Gott möge sie vor der Hölle der Soldaten schützen!«

Bei diesen Worten erhob sich die Nonne, als wenn sie emporgeschwemmt würde, sog ihren Rosenkranz aus der Tasche, hob die Augen gen Himmel und seufzte: »Mein Gott, gib mir die Kraft, jene Spitze zu erklettern, wo sie mich nicht leben können und wo ich um so näher bei dir sterben kann!« So, elektrisirt durch das Gefühl der Schamhaftigkeit, stürzte das unglückliche Weib die Felsen des Pic de Sauvageade hinan und verschwand vor den Augen ihrer Begleiter, welche flüchtig sich von Zeit zu Zeit nach ihr umfahen.

Nach der Rückkehr der Führer nach St. Ramet unternahm Herr Sacarrère, welcher sich bei ihrer Erzählung nicht recht beruhigen konnte, selbst die Reise nach Venaque, wo er den Emigranten fand, der ihm den Bericht der Führer bestätigte. Man hielt dann lange Nachforschungen, um Spuren von der armen Nonne zu finden, aber sie blieben fruchtlos, denn man dachte nicht daran, die enge Höhle unter dem Felsen zu untersuchen, in welche sich gerade die Aermste geflüchtet hatte, um dort den Rosenkranz in der Hand, vor Hunger und Kälte zu sterben.

Da die vorstehende Geschichte mich interessirt hatte, und St. Ramet nur eine kleine Viertelstunde von Luchon entfernt ist, so wollte ich vor allen Dingen Schloss Sacarrère in Augenschein nehmen. Lange hatte ich es vergebens in den engen schumigen Gassen des Dorfes gesucht, da zeigte mir ein alter Bauer, dessen Frau im Schlosse geboren sein sollte, ein altes dreieckiges Bauernhaus, ursprünglich von vier Senier Front, von welchem eine die Hälfte eingeht, so daß jetzt nur zwei Senier Front bewohnt werden. Einige alte Stallgebäude, zum Theil verfallen, umgeben einen schumigen abfälligen Hof, und das Ganze würde bei uns, selbst in der anstehenden Gegend, nie Anspruch auf den Namen eines Schlosses machen können. Aber, wie der Vergleich eines Dingen ihren Werth verleiht, so muß man zugeben, daß im Gegensatz zu den elenden einstöckigen und meistens einseitigen Häusern des übrigen Dorfes dies Gebäude, als es noch ganz bewohnbar war, allenfalls ein Schloß genannt werden konnte.

Wollte ich mir erlauben, die Geschichte zu fälschen, so konnte

ich hinzusetzen, das Schloß sei hinterher aus Mache von den Soldaten zerstört, die ganze Familie ausgerottet, aber der alte Bauer antwortete mir auf meine Frage, weshalb man das Haus verfallen lasse, sehr unbedingte, »Eh! par négligence.« Daß die Familie später noch existirte, zeigt die Inschrift Sacarrère 1829 auf dem Dorfbrunnen.

Daß die Geschichte in ihren Hauptzügen wahr ist, bezweifle ich nicht, nur scheinen mir die Führer die arme Nonne schändlich verlassen zu haben, denn wenn ein Wort sie noch zu solchen Kraftanstrengungen vermochte, so hätte sie bei gehöriger Unterstützung sicher noch die Grenze erreicht.

## \* Zur Biographie Ludwig Uhland's.

Von J. W. Schaefer.

In Allem gebört Glück, auch zum Ruhme. Man muß nicht allein zu rechter Zeit kommen, man muß auch zu rechter Zeit sterben. Hätte sich über Uhland die Gruft geschlossen, da er als Mitglied des Stuttgarter Kumparlements mehr bedauert als bewundert ward, zwar hätte die Anerkennung seiner dichterischen Bedeutsamkeit für die Neuzeit auch dann nicht gefehlt, allein die Stimmen unbedingter Vorpreisungen, die ebenso sehr den Politiker auf den Schild erheben, als dem Dichter gelten, würden nur leise dahin klingen. In unsern Tagen jedoch, wo Reichesparlament und Reichesparlament seine verschollenen Namen mehr sind, wo wiederum die Dichter in höchstem Preise stehen, welche mit demokratischem Geiste gesalbt sind, und selbst der Schülerneubusmus bereits ein überwundener Standpunkt zu sein scheint, ist für Uhland gerade die günstigste Zeit, um mit Kränzen des Nachruhms geschmückt zu werden — freigebiger als er es im Leben hat hoffen können. Schon jetzt ließe sich eine nicht unbedeutliche Uhland-Literatur sammeln.

Vor Kurzem hat sich dieser mit rascher Productionseile ein größeres biographisches Werk angegeschlossen: Ludwig Uhland. Sein Leben und seine Dichtungen mit zahlreichen ungedruckten Poesien aus dessen Nachlaß und einer Auswahl von Briefen. Von Friedr. Kötter (Stuttgart, Nepler'sche Buchhandlung) 1863.

Dem Verfasser kann das in der Vorrede ausgesprochene offene Geständniß seines Bedauerns, daß die buchhändlerische Industrie, der es auf ein rasches Erscheinen des Buches ankam, ihm eine gebräuhliche Verarbeitung des Materials nicht gestattet habe, nur zur Ehre gereichen; wir können es nur mit ihm theilen, da er die Befähigung besitz, etwas Gutes zu leisten. Bei aller Pietät gegen den verstorbenen Dichter bewahrt er sich ein unparteiisches Urtheil; die Kritik der Dichtungen hält sich fern von einsamkeitlicher Uebertreibung und beweiß durchweg Geschmac und Einsicht. Gerade in letzterer Hinsicht läßt sich manches aus dem Buche lernen. Gleichwohl liegt das Material ziemlich formlos und unverarbeitet vor uns, hier eine Reihe lose aneinander gereihter Geschichten, die mitunter in außerhalb der biographischen Grenzen liegende Episoden auszuweichen, dort Briefe und ungedruckte Gedichte, die kaum in irgend einer Hinsicht ein neues Licht über Uhland's inneres Leben verbreiten, sondern eher zur Befähigung dienen, daß die Gedichte, die er nicht der Aufnahme in seine Sammlung werth hielt, mit Zug und Recht von ihm ausgeschlossen wurden.

Einigermaßen findet jedoch das Verfahren des Verfassers seine Entschuldigung in der Schwierigkeit der Aufgabe. Uhland's Leben verläuft in einem so gleichmäßigen Gange, daß dem Bio-

graphen zu belebteren Schilderungen selten Gelegenheit geboten wird. Selbst sein Jugendleben, die Zeit seiner Dichtungen, trägt nicht das reiche Farbenschema, welches die Entwicklungsjahre anderer Dichteralente annähernd aber doch anziehend macht. Uhlund ist von früher Jugend an eine stille, in sich verschlossene, nassig begabte Natur. Mit inniger Liebe hängt er an seinen Freunden und ist treu wie Gold, aber er hat keinen, vor dem er sein Inneres aufschließt, den er theilnehmen läßt an dem, was sein Inneres bewegt, keinen, mit dem er die höchsten Probleme menschlichen Denkens erörtern, keinen, dem er seine Absichten und Zwecke mittheilt. Manchmal kommt zum Erstaunen der Freunde ein heiterer Humor plötzlich über ihn, wenn im vertrauten Kreise die Herzen sich öffnen, und tritt dann in kindlichen Posen, Verkleidungen u. dgl. hervor, wie denn auch seine Gedichte die humoristische Seite seines Wesens offenbaren; allein wie ein schweigsamer Hörer läßt er das Gespräch über die Mächsel des Seelenlebens, mit denen sein Freund Kerner sich sein Lebenlang zu schaffen machte, an sich vorübergehen. Bei der stillen Geistesarbeit am Studiertisch, auf dem einsamen Spaziergange scheint ihm am wohlsten zu sein. Den geistigen Drang und Kampf eines Goethe'schen Faust, die Momente, „wo durch die jungen Glieder die Leidenschaft sich rastlos durchgewühlt,“ hat er nicht empfunden. Der Biograph hat nichts zu erzählen von den Gefühlswechseln jugendlicher Liebesneigungen; er hat höchstens nachweisen können, daß sie vorhanden waren und zu einigen Gedichten Veranlassung gegeben haben; die Freunde erfuhren nichts von des Dichters Hergenswunders. Selten auch erhielten sie eine Mittheilung über seine Lectüre und die Gegenstände seiner Studien. Was für Vorbilder ihn besonders anzogen, läßt sich nur aus den Gedichten selbst schließen. Uebertrifft hat es uns, daß unter diesen auch Bürger genannt wird, von dem die Uhlund'schen Gedichte wohl nirgends einen Widerklang bewahren. Der ihm unter den Romantikern am nächsten steht, ist ohne Zweifel Novalis; liest man dessen „Schäume wie ein festes Schloß u.“ so ist es, als hörten wir die Sprache Uhlund's erklingen. Seine Urtheile über die literarischen Größen der neueren Poesie hielt er zurück und ging eingehenden Gesprächen über ihren Werth und ihre Bedeutung aus dem Munde.

Bei solcher Dürftigkeit des biographischen Materials sah sich unser Biograph, so weit er nicht eine Beurtheilung der einzelnen Dichtungen geben wollte, wesentlich auf die Schilderung von Uhlund's politischer Wirksamkeit angewiesen, die er denn auch in einer mehr als genügenden Ausführlichkeit gegeben hat. Seine Beurtheilung ist umsichtig und unbefangen genug, um über der Anerkennung der unbefleckten Ehrenhaftigkeit von Uhlund's ständischer Wirksamkeit zugleich auf das Unpraktische und nicht selten Engbergige seiner vaterländischen Politik, die im Grunde doch nur eine particularistisch-württembergische war, wiederholt hinzuweisen und nicht in den Fehler derer zu verfallen, welche die Consequenz der Opposition gegen die Regierung unter allen Umständen als patriotisches Verdienst anrechnen möchten.

Auffallend ist, wie wenig Uhlund's Jugend den künftigen Idealpolitiker in ihm ahnen läßt. So lange die Napoleonische Zeit auf Deutschland lastete, schwiegen in ihm alle politischen Regungen, nicht als ob er den Haß gegen die Fremdherrschaft tief in der Seele verschlossen und in fernabliegenden Gebieten geistiger Thätigkeit die Gegenwart zu vergeßen gesucht hätte, sondern er war ganz und gar ein sehnüchtes- und hoffnungsvoller Wallfahrer nach der „verlorenen Kirche,“ Sage und Dichtung der Romantik füllte sein Inneres aus. Seine Reise nach Paris, die eigentlich dem Studium des französischen Reichs gewidmet sein sollte, hatte in der That keine andern Resultate, als die Erfor-

schung der Vortheile des Mittelalters, besonders des französischen Epös. Auf diesem Gebiete bewegen sich daher seine Dichtungen, und die Oppositionsgedichte richten ihre humoristischen Pfeile einzig wider die Gegner der Romantik, besonders den nächstern Antirromantiker Weiger, der den Lesern von Uhlund's Gedichten als „Recenten“ und als „Spindelmann“ bekannt ist. In seinen Briefen aus jener Zeit findet sich nicht die leiseste Hindeutung auf die politischen Zeitereignisse, nicht, als die Tyroler in Waffen standen, selbst da nicht, als seine Vaubölkere mit den Trümmern der großen Armee von dem grauenvollen Leichenfelde Außersiebenbrunn heimkehrten. In seiner Umgebung herrschte weit mehr die Bewunderung Napoleons, als der Haß gegen den Zerrreter der deutschen Nation. Es macht auf den Leser der Rotterschen Biographie einen schmerzlichen Eindruck, wenn ein heldenmüthiger Jugendfreund Uhlund's in einem Briefe, der an diesen nach der Schlacht bei Aspern aus dem französischen Hauptquartier gerichtet ist, sein Glück preist, Beobachter des größten Mannes und der größten Weltbegabtheiten zu sein.“ Wenigstens dünkt uns daher die von Rottor gegebene Interpretation der Ballade „des Sängers Blick“, derzufolge der Dichter in dem stolzen König, „der auf seinem Throne sitzt so finster und so bleich,“ — seinen Andern als Napoleon habe schildern wollen, obwohl der Dichter später selbst auf Befragen eines Freundes eine solche Deutung gegeben haben soll: in dem jungen Sängler habe er die von jenem unterdrückte Freiheit, in dem Alten mit der Harle das Volk bezeichnen wollen. Mag sich auch Uhlund später selbst in diese Allegorie hineingebacht haben, es ist eine so weit hergeholtte Deutung, wie wenn man Freiligrath's „Löwenritt“ in allegorische Auslegung hineingewandt und Löwe und Giraffe in Herrscher und Volk metamorphosirt.

Nach am Schlusse des Befreiungsjahres 1813 liegt der patriotische Drang, dem Theodor Körner seine unsterblichen Kriegsgedichte geweiht und sein Leben zum Opfer gebracht hatte, unserm Uhlund so fern, daß er, als auch die Württemberger sich zu den Fahnen der Verbündeten sammeln, in einem Briefe seine Eltern beruhigt, fürs erste möchten sie außer Sorge sein, er werde „sich nicht unthätiger Weise aussehen.“ Wir erwähnen das nicht, um Uhlund deswegen einen Vorwurf zu machen, sondern vornehmlich um solcher Kritiker willen, die zum Nachtheil unparteiischer Beurtheilung unserer vaterländischen Dichter bei jeder Gelegenheit den patriotisch-politischen Nachlass bereit halten. Man hat jede Zeitepoche aus sich und aus ihren Verhältnissen zu beurtheilen. Wenn selbst ein Uhlund, den man jetzt als deutschen Patrioten feiert, damals den vaterländischen Interessen so entfremdet war, so mag uns das einerseits ein Beweis von der Erschlaffung des deutschen Nationalgefühls sein, anderseits haben wir daraus zu lernen, daß man hinsichtlich seiner dichterischen Zeitgenossen nicht gleich mit dem Vorwurf eines Kleinmuths und undeutscher Gefinnung bei der Hand sein muß, weil sie nicht patriotische Lieder dichten oder in die Schaaeren der Freiwilligen traten. Daß jedoch Uhlund von der Begeisterung des Jahres 1813, von der er selbst gelegentlich äußerte, er habe eine ähnliche wie erlebt, in einer weiteren Verlauf ebenfalls berührt war, beweisen einige seiner Gedichte aus jener Zeit; indeß stimmen wir dem Urtheile Rotters ein, daß die Mehrzahl derselben keinen vollkommen befriedigenden Eindruck mache; „Vorwärts- und „Siegesboische“ sind poetisch etwas dürftig gehalten, überhaupt erdnt fast in keinem dieser Lieder der ganze Jubel, die volle Begeisterung der letzten Monate des Jahres 1813 nach „eine Begeisterung, von welcher sich keiner, der sich ihrer nicht aus eigener Erinnerung entsinnt, ein Bild machen kann.“ (S. 139).

Erst die 1816 beginnenden Verfassungsstreitigkeiten, in denen

die von Uhland und seinen Anhängern auf die Vertheidigung des almwürttembergischen „guten alten Rechts“ gerichtete oppositionelle Stellung und jetzt als ein beschränkter Standpunkt erscheinen muß, drängten Uhland nach und nach in die neue Bahn. Seine Muse sammelt noch ihre letzte volle Kraft in den „vaterländischen Gedichten“ und den dramatischen der deutschen Geschichte entnommenen Dichtungen „Ermst von Schwaben“ und „Ludwig der Baiern“, um mit der Erwählung des Dichters zur Ständeverammlung von 1819 die schöne Zeit der Production zu schließen. Seitdem ging ihm dieser Beruf über alles Andere. Von seiner Gewissenhaftigkeit als Volksvertreter führt unser Biograph als Beispiel an, daß Uhland, als er im folgenden Jahre seine eheliche Verbindung feierte, die zur Trauung angelegte Stunde veräumte, um bei einer wichtigen Abstimmung im Ständehause nicht zu fehlen.

Die letzten vierzig Jahre seines Lebens bringen nur einzelne, wenn auch schöne Gedichte von ihm. Er dichtete nur, wenn ihn die Stimmung dazu trieb, und diese fand sich nur höchst selten noch ein. Auf Gelegenheitsdichtung (im gewöhnlichen Wortsinne) ließ er sich ungern ein. Der poetische Trieb wurde durch die politischen Interessen völlig verschlungen, und nur die stille Zeit kurz vor 1830 und die zunächst folgenden Jahre, wo er durch seine Anstellung als Lehrer der Literaturgeschichte der Poesie wieder näher gebracht wurde, schenken uns die letzte Nachblüthe. Wir stimmen gern bei, wenn unser Biograph der Romanze „Vertrau die Vorn“ den Preis erteilt; sie steht gleichwie „das Glück von Edenfeld“ weit über den durch gefällige Breite populärer gewordenen „Zaulester“ und „Gerhard der Kaufgebart.“ Von allen seinen späteren Dichtungen läßt sich indes behaupten, daß sie mehr schön gedacht, als von dichterischer Phantasie empfangen und geformt sind.

Schließlich mögen aus Kotter's Schilderung noch einige Stellen hervorgehoben werden, in denen Uhland's Persönlichkeit und Charaktereigenthümlichkeit mit treffenden Worten gesehnet ist.

„Der Manifestation der Naturanlage nach war Uhland ein Dichtertalent in eminentem, wenn auch auf ein enges Feld zu beschränktem Sinn, aber keine Dichternatur, vielmehr deßhalb das Gegenbild der letzten; nicht blöde, aber wortfarg, graniten, selbst im vertrautesten Kreis nicht selten mit dem Ausdruck ringend, machte er Unbekannten wohl nie den Eindruck eines von der Muse Geweihten. War schon in seiner Seele nichts frei Aufquellendes, wie man sich eine poetische Persönlichkeit unwillkürlich vorzustellen geneigt ist; gingen bei ihm neben der warmsten Empfindung, wenigstens scheinbar, eine oft fast unbegreifliche Kühle und Zurückhaltung her, so daß er in Bezug auf dichterische wie auf vaterländische Angelegenheiten militanter mehr wie der alleinige Priester eines Mysteriendienstes in seinem Innern, der da plötzlich durch ein ungeheures bedrückendes Wort überascht, als wie von dem Gott zur Rede hingeworfener Sprecher an die Menge erschien, so stand sein Aeußeres zu der Begabung seines Innern in noch stärkerem Gegensatz. . . . Er muß dabei bemerkt werden, daß Uhland's Kleidung, obwohl immer höchst sauber und sorgfältig und keine Spur von poetischer Unordnung gewöhnlich die eben so schlichte Mäße, auf dem Rücken, wenn der Weg von größerer Ausdehnung, nicht selten der Tornister. . . . In jenem Widerspruch in der Wahl der Natur kam als weiterer Grund, welche Fremde über ihn irte führte, daß des stillen Mannes Anspruchslosigkeit und zarte Verschidenheit fast ins Unglaubliche gingen. Jede geraufschulte Fuldigung war ihm im höch-

sten Grade zuwider. Natürlich konnte er öffentlich dargebrachten Coalitionen nicht immer entgehen, und gab sich dann mehr wie das Opfer, als wie der zu Fremde zu denselben her. Bekannt ist, daß er einmal einen ihm zum Abschied überreichten Vorberzang zwar mitnahm, unterwegs aber an einem Baum, an welchem der Wagen vorüberkam, aufhängte. . . . Uebrigens darf man daraus nicht den Schluß ziehen, Uhland sei nicht im Stande gewesen, sich selbst bei passender Gelegenheit energisch geltend zu machen; wie so manche andere edle Natur hatte er dies vollkommen in seiner Gewalt, sobald er von einer Idee getragen wurde.“ Auf das, was Kotter dann weiter über Uhland's Geschäftsthatigkeit und wissenschaftliche Arbeiten mittheilt, können wir hier nicht näher eingehen, so wenig wie auf die Darstellung seiner politischen Wirksamkeit. Dem Leser möge die Kotter'sche Biographie hiermit empfohlen sein; er findet das Material zu dem Lebensbilde des Dichters vollständig bestimmt, wenn wir gleich das fast dreißig Bogen starke Buch mit dem Bekenntniß aus der Hand legen: etwas weniger wäre mehr!

## Literatur und Kunst.

• Neue literarische Erscheinungen. Johann Gottlieb Aiche in Verhältnisse zu Kirche und Staat, von A. Lassen. — Ludwig Uhland, von M. Jock. — G. Valerius Gattalus. Eine literarisch-kritische Skizze, von C. Ribick. — Das Schöne ist schwer, von B. W. Jorchhammer. — Dichter-Kontakten, von J. Preller. — Die Schöpfung des Menschen, von A. Enell. — Internationale Zirkulation, von C. von Kienberg-Düringfeld. — Die Patrioten der Stadt Eimburg, von W. J. Bolger. — Ueber den Krummstab. Eine archaische Skizze, von A. Lind. — Vortragsabhandlungen aus dem kaiserlichen Walde, von M. Schmidt. — Der Braunschwiger Hof und der Abt Jerusalem. Kulturhistorischer Roman, 3 Bde. von P. von Mallig. — Eberhart im Part. Historisch-Schauspiel in 5 Akten, von P. Kuffig.

• Literarische Notizen. Das kürzlich erwähnte vierte Heft von der neuen Folge der „kritischen Gänge“ von F. Zb. Bischof in Zürich ist von mächtigem Umfang und enthält drei Gänge. Der erste derselben, betitelt „ein Schützengang“, schildert den Besuch des berühmten Achterfestes auf dem großen deutschen Schützenfeste zu Frankfurt im vorigen Jahre. Der Platz des Bundesführers veranlaßt Bischof, einen finsternen Schatten in das heitere Bild hineinzuwerfen zu lassen, indem er der in jener Gegend erfolgten Ermordung Tichonowski's und Ancewalski's am 18. September 1818 gedenkt. Die unglückliche Rede von Reg über die Schmetzerkinder, die so ungeschicklich viel Belustigung hervorgerufen hat, nennt B. „den einzigen eigentlichen und ordentlichen Tod, der von einem Mitgliede des Nationalvereins gesprochen worden.“ Der zweite Gang ist ein Kampf für eine eigene Sache, nämlich für die Faustparodie, welche vor fast zwei Jahren erschien, bald Bischof, bald Klapp zugeschrieben wurde, und zu der sich nun der Verfasser von Zürich als Verfasser bekennt. Bischof vertheilt seinen dritten Theil des Kampfs gegen Julian Schmidt, Dönges, Prug. Er schließt seine dreimalige kritische Gabe mit einer Erklärung über Ludwig Uhland, Abgehen von der Echtheit und Pracht der Bischofschen Darstellung ist diese Erklärung besonders dankenswerth, da der Verfasser in Tübingen viele Jahre in der Nähe und Bekanntschaft Uhland's zugebracht hat. — Von den Schriften, welche die gelehrten Kräfte der berühmten Brand'schen Stiftungen in Halle bei Gelegenheit der Jubelfeier Brand's im März heraufgegeben haben, sind mehrere besprochen worden; einige anderen ist noch zu gedenken. Uebrig, der treffliche Philologe, dessen Bericht in Halle, welcher so reichhaltig mit Beispielen versehen, schwer empfunden wird, hebt in einem lateinischen Programm die Verdienste hervor, welche sich die Schulmänner der Stiftungen durch Herausgabe von Schulbüchern erworben haben: Brand selbst, Joachim Lange, Feder, Niemöller, Schmettern, Söffert, Peter, Daniel u. A. Kramer läßt hier Briefe Brand's zum ersten Male drucken; bemerkenswerth ist besonders der erste, an Sigisarius in Jena gerichtet, mit interessanten Angaben über das frühere Leben des Eusebius. C. Weirath giebt eine Geschichte der berühmten Gansche'schen Bibliothek, auf welcher seit 150 Jahren mehr als 5 Millionen Exemplare der heiligen Schrift herangezogen sind. — Hise

Volk so wird, wie sie früher über ihren Bruder, den in Afrika umgekommenen Edward Bogle, eine Schrift verfaßt, so jetzt ein Buch über ihren Vater, den in Leipzig kürzlich verstorbenen Schuldirektor Bogle, herausgeben. — Frau Charlotte Birckpfeiffer hat an ihrem Jubeltage, dem 13. Juni, Auszeichnungen, Geschenke und Jubiläen in Masse erhalten; im Schaupielkaufe in Berlin gab man an diesem Tage die „Grille.“

• *Gedichte von A. A. Hagenbach. Zweite Auflage. Basel. Schweighauser. 1863.* — Die Dicht, die jetzt so reichlich zur Welt kommen, lassen sich auf gar verschiedene Weisen eintheilen, und da es, um nur einigermaßen eine Uebersicht zu gewinnen, nothwendig ist eine solche Eintheilung zu machen, wird's wohl in der Ordnung sein, wenn wir uns auch nach einer umsehen. Dem Einen beliebt es, Gedichte so zu classifizieren, dem Andern anders, da wir es aber wenig lieben, uns von Andern gängen zu lassen, so gehen wir auch hierin unsern eignen Weg und theilen die das Licht der Welt erblickenden Verse (aber die ungeborenen bleiben mag der Himmel zu Gerichte fügen) erstens in solche, die durch sich selbst, zweitens solche, die durch ihren Inhalt, drittens solche, die durch Beides beachtenswerth sind. Diese Eintheilung ist allerdings schon ungenügend, wir erkennen das an, denn sie umfaßt nur den allergeringsten Theil der modernen poetischen Produkte und nimmt keine Rücksicht auf die ungeheure Mehrzahl, die keiner Beachtung werth ist, die wir aber gerade um deswillen unerschütterlich lassen konnten. Die vorstehend angezeigten Gedichte gehören nun nach unserm Urtheile vorwiegend zu unserm zweiten Abtheilung, denn in dem Ueber die Dichter haben wir eine Persönlichkeit, die auf einem nicht eben nach angenehmen Ziele vielfach thätig gewesen ist und sich einen hervorragenden Namen erworben hat, den Ibsen und Kirchschöfner Hagenbach's. Die beiden vorliegenden „Bändchen“ von zusammen 737 Seiten gr. Octav umfassen einen Zeitraum poetischen Schaffens von über vierzig Jahren, und wir gestehen gern, daß die Lectüre uns im Ganzen sehr interessant gewesen ist. Das religiöse Element herrscht vor, wie sich das erwarten liess, allem es herrscht in einer Weise, die wechselläufig, erweiternd ist. Ein mildes Hauch durchweht das Ganze, hervorragend, glänzend haben wir auch die höchsten Lieder nicht gefunden, aber unendlich besser, als die meisten derartigen Dichten, die die Gegenwart darbietet. Hier ist kein Reklame in dem Sinne Christi, kein Himmeln, kein musikalisch Augenwischen und Winkeln; es spricht hier ein schlichtes, achtschickliches Herz, wie ein Edelstein es haben soll. In mancher Beziehung interessant ist auch der große Romanen-Geschmack „Luther und seine Zeit“ im ersten Bande; doch können wir meilands nicht Alles hier loben, die „Sagen und Erzählungen“, die „Natur- und Wanderbilder“ haben uns auch nicht zu passen vermögen, überhaupt geht dem Verfasser der dichterische Schwarm ab. Da aber überall tüchtige Einnahme, gründliches Gemüth, seine ästhetische Bildung und bedeutende Formgewandtheit an den Tag treten, so fühlt man sich doch unwillkürlich angezogen und wir wollen das Werk Erbauung, Zuhörern angeliegtlich empfehlen.

W.

• *Musikalische Notizen.* Das am 11. Juni in Mannheim die Oper „Lorelei“ von Emanuel Weibel und Rag Bruch zur ersten Aufführung angestart war, ist mangelhaft worden. Mendelssohn hatte von der Dichtung Weibels bisanfällig nur das erste Finale ausgeführt, Bruch hat jenes das Ganze unternommen und vollendet. Der erste Erfolg der so entstandenen Oper, welche mit trefflicher Ausstattung und unter der Leitung von Vincenz Lachner in Scene ging, ist nach einem Berichte der „Rheinischen Zeitung“ ein glänzender und durchaus verdienter gewesen. (Es heißt in jener Zeitung: Das Mannheimer Theater hat seinen alten Ruf, die Weibchen derer demmaligen Kunst mit Wohlwollen aufzunehmen und ihrer Entfaltung seine Kräfte mit Liebe zu widmen, einmal wieder recht schön bewährt: möchte der Geist, welcher die Vorhänge dieser Kunstankunft hebt, doch auch bei den Letzten der großen Väter unserer Reichthümer einflechten, damit die deutschen Werke namentlich der musikalisch-dramatischen Kunst nicht, wie so häufig geschieht, den Gruenriffen des Auslandes nachgeschicket würden!) In der „Lorelei“ von Weibel und Bruch haben wir einen Stoff aus der deutschen Gegenwart, deutsche Verse und deutsche Musik, und der mit jedem Act steigende, zuletzt in wahren Jubel ausbrechende Beifall des Publikums, welcher die kunstgemäßen Mannheimer und die von nach und fern, wie das „Hingerschleichen der Geister vom Drachenfels und vom Bosenfels“, herbeigekommenen Kunstfreunde bildeten — auch der Andern kann kein befehlend durch Gerecht und Klein vertreten —, der Beifall dieses Publikums, für welchen namentlich beim letzten Act der Aufbruch „Begrüßung“ seine hohe Reuekraft ist, hat auf glänzende Weise gezeigt, wie empfänglich auch die Menge für das wirklich Musikalische-Ebene ist, sobald es ihm nur geboten wird. Herr

Bruch wurde nach dem Finale des ersten Actes, das er mit Recht, trotz Mendelssohn's Vorgang, selbständig componirt und somit dem Ganzen die gleichmäßig individuelle Farbe des Endes erhalten hat, gerufen, eben so nach dem georgianischen Finale des zweiten Actes, einem prächtigen Musikstücke, dessen Inhalt das geistliche Gedicht über die Zauberei Lorelei und ihre Freilassung ist, die sie dem Kinde der über begnadeten Stimme und der trefflichen Musik verleiht. Nach dem Schluß des dritten Actes ruhte der stürmische Beifall nicht eher, bis der Compomist und die sämtlichen Träger der Hauptrollen nochmals erschienen. Das Finale dieses letzten Actes beginnt mit dem schönen Bild der Lorelei auf einer Felsklippe am Rheine, enthält dann ein großes Duett, in welchem die Lorelei (Schloß des Pfalzgrafen Otto noch einmal auftritt und das Herz Brenner's zum Schwanken erregt) macht, bis der düstere Ruf der dienenden Geister des „jährenden Bräutigams“: „Geh ein! verschmerte Braut!“ sie an den Schwur, mit dem sie sich ihm verlobt hat, mahnt, worauf sie den Unglücklichen dem Betrüben weicht, dann selbst verführt, aber von dem emporkommenden Strome getrieben threnend als „Königin des Rheines“ im unwegsamen Palast von Krenell (ein wunderschönes Bild! Mendelssohn's des Jüngers) vom Ufer der Geister befreit wird — dieses Finale, in welchem Alles zusammenkommt, Gesang, Orchester, Decorationen, führt das ganze Werk, welches dadurch den großen Beifall für den Erfolg hat, das seine Handlung sich besonders vom zweiten Act an fortwährend steigert und mit einem durch den Rhein aller theatralischen Mittel erregt, aber dabei wahrhaft poetischen und durch die Musik verklärten Geschehnisse schließt. — Ein Caecarist für Piano- und Streichinstrumente von Johanna Bruch ist am 26. Juni im Druck erschienen. Oben ein Trio für Clarinet, Violine und Basses von Ernst Raumann und Variationen für Piano- und von Ferdinand Hiller. — Frau Clara Schumann hat sich nunmehr in ihrem neuen Schloß in Baden-Baden niedergelassen und wird dort den Sommer regelmäßig verleben; sie geht mit während dieser Zeit auch Schiller zu bilden. — Am 3. Juni sind Joachim und Pauline Weibel in Hannover getraut worden; am 31. Mai hatte Pauline Weibel als Aelteste von der Bühne Abschied genommen. — Das Vertheilung-Denkmal zu Heiligenstadt bei Wien, an dem (katholische) anmutigen Weibel, welcher der lichte Spaziergang des großen Beifall war, ist am 15. Juni mit einer Feste und Cantate feierlich eingeweiht worden. Abends folgten Concert und Festball in Wien.

• *Stimmen.* 19. Juni. Im Künstlerverein ging gestern der Gesang der geistlichen Musikanten, welcher seit längerer Zeit bei den Mitgliedern der Gesellschaft lebhafter Theilnahme sich zu erheben hatte, zu Ende. An fünfzehn Abenden wurde die Uebersiedlung der Musik vom Anfang des vorigen Jahrhunderts bis auf unsere Tage dargestellt, und zwar so, daß die Werke der besten und besten Meister der großen, die Schildder der Zeit und der Männer den künftigen Kunstgenossen überliefert, die wurde zunächst an die Spitze jedes Abends eine hervorragende künstlerische Persönlichkeit gestellt, jedoch nicht der geistliche Zusammenhang und die allmähliche Entwicklung einer ganzen Periode (katholisch) betont. Die Betrachtung begann mit Bach und Händel und beschloß sich mit also zunächst mit der Ausbildung der geistlichen Musik, schritt dann weiter vor zu den Anfängen selbstständiger Instrumentalmusik, indem sie bei Scarlatti, Clementi, Handel vordrehte und so zu den Kunstformen gelangte, in denen sich die Periode der Klassik bewegte. Die Oper und ihre Reform durch Gluck und Mozart, die Ausbildung der Sonate, des Quartetts und der Symphonie veranlaßten hier ein besonders langes Verweilen, jedoch war der größte Theil der Abende der Kunst des neunzehnten Jahrhunderts gewidmet. Nachdem die Instrumentalmusik mit Verweilen näher betrachtet werden war, trat nun die romantische Oper bei Weber, Spohr und Wagner in den Vordergrund; dann das Lied bei Schubert und Schumann, während Mendelssohn an den Schluß gebracht wurde als Reformator und Restaurator der klassischen Formen. Dem gehörte der künftige und letzte Abend, für welchen nach dem für den ganzen Gesang geltenden Grundfalsch solche Compositionen ausgewählt waren, die für den Tonbildner charakteristisch, zugleich aber nicht allzu sehr bekannt sind. Das Programm bildeten Lieder, Arien aus dem „Paulus“, das Glavierquartett in H-moll (Op. 3) und das Streichquintett in B-dur (Op. 57). Für den nächsten Winter ist eine Reihe von Abenden in Aussicht genommen, an welchen Componisten der Gegenwart das Mittelstück bilden sollen. Für diesen Gesang sind bestimmt: Franz Lachner, Ferdinand Hiller, Adolf Gade, Julius Reich, Wilhelm Taubert, Karl Reinhold, Robert Franz, Karl Knecht, Anton Rubinstein, Albert Dietrich, Franz List, Richard Wagner.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 26.

Bremen, 28. Juni.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Der Nachlaß von Willibrod. Von Willib. Kieffelsbach.  
Der Verfasser des „Der W. Kieffelsbach.“  
Das überaus wichtige der menschlichen Stimme.  
Bedeutung und musikalische Reize.

### \* Handschriftlicher Nachlaß des Freiherrn von Willersdorf. Von Willib. Kieffelsbach.

Schon seit mehreren Generationen hat der Adel in England, so weit er am Staatsleben aktiv theilnehmend ist, es für seine patriotische Pflicht gehalten, in Staatschriften und Denkwürdigkeiten der Wir- und Nachwelt gleichsam Nachenschaft abzulegen über die von seinen Angehörigen durchgeführte Behandlung der in der Zeitgeschichte auftauchenden Staatsfragen. Die einzelnen hervorragenden Männer ziehen damit gewissermaßen das staatswissenschaftliche Resultat ihres Lebens und Wirkens, theils um vielleicht sich selbst zu rechtfertigen, theils aber auch in der Absicht, die kommenden Geschlechter im geistigen Zusammenhange mit der Vergangenheit zu halten; politische Gedanken, die sich allmählig verwirklichen sollen, müssen meistens in dem Entwicklungsproceß eines Landes von langer Zeit her eingefädelt worden sein, und für sie wird deshalb die Bildung von staatsmännischen Schulen innerhalb einer Nation unbedingt notwendig. Wer in der Politik von der Hand in die Hand leben will, ohne Rückblick auf die früher vorhandenen Verhältnisse, ohne Hinblick auf die möglichen künftigen Zustände, der kann vielleicht eine vorübergehende Revolution zu Stande bringen, aber nie die organische Durcharbeitung seines Staates wirklich fördern. So bietet denn die staatswissenschaftliche Literatur Englands eine Reihe der glänzendsten staatsmännischen Namen dar, die oft als Schriftsteller eine nicht minder hohe Bedeutung erlangen, als sie sich im Dienste des Staates erworben haben.

Wie stolz wir aber auch in Deutschland im Allgemeinen auf die wissenschaftliche Thätigkeit unserer Nation sein dürfen, wir haben doch bei uns einer staatsmännischen Literatur, wie Großbritannien sie kennt, nur sehr wenige ebenbürtige Werke an die Seite zu setzen. Sieht man nämlich von den militärischen Erinnerungen ab, welche verschiedene berühmte Führer aus den Freiheitskriegen schriftlich hinterlassen, dann finden sich noch kaum anderweitig einzelne größere Schriften, in denen sie und da ein deutscher Staatsmann die Geschichte seiner Zeit tiefer berührt. Unsere Historiker sind Fachgelehrte, die in ihrer bibliothekarischen Umgebung gewöhnlich seitab von den unmittelbaren Vorgängen des Tages leben; unsere Staatsrechtler kommen selten genug vom Katheder auf die Tribüne, und sehen selbst dann meistens nur kleinere territoriale Angelegenheiten vor sich; während dagegen auch die höheren Staatsbeamten ihrerseits im technischen Dienst auf die Dauer die geistige Frische verlieren, welche ein großartigeres staatsmännisches Denken und Handeln bedingt. Dergestalt fehlt es denn in Deutschland unverkennbar an einer Menschenschicht, aus der die staatsmännischen Köpfe für die politische und wissenschaftliche Wirksamkeit hervorgehen könnten; und die Schuld dieser Thatsache trägt hauptsächlich der deutsche Adel, dessen durchschnittliche Bildung sich leider keinesweges schon auf der Höhe der Zeit bewegt. Wie er selber, noch immer befangen in seinen feudalen Ideen, dem modernen Staatsleben in der Regel feindselig gegenüber steht, so begreift er auch die politische Rolle meistens nicht, die er durchführen muß, sobald er überhaupt nicht ganz zu Grunde gehen will; das Gesamtvaterland aber entbehrt somit der Männer, die in wirtschaftlicher Unabhängigkeit daselbst, durch die Generationen hin mit dem Staatsleben ver wachsen, in freier männlicher Thätigkeit die Führer der nationalstaatlichen Entwicklung abgeben könnten.

Vielleicht hat noch von allen deutschen Ländern der Adel in Ostpreußen es am besten verstanden, nach englischem Vorbilde sich als einen selbständigen Theil des Staatsorganismus zu erhalten. Denn er steht nicht nur, im Vergleich z. B. zu dem preussischen Beamtenadel in größerer wirtschaftlicher Unabhängigkeit da, er hat nicht bloß in Folge seines Grundbesitzes eigene soziale Interessen im Staate der Bureaucratie gegenüber zu wahren, sondern bei seinen Angehörigen ist auch die politische Individualität viel bestimmter durchgeprägt, als es in Preußen der Fall zu sein scheint, wo der Staatsdienst in den Händen eines gütterlosen Junkterbundes sich stellenweise in gar Nichts von einer ganz gewöhnlichen Bureaucratie unterscheidet, so daß von einer Staatskunst bei ihm nicht die Rede ist.

Daher sind es denn unter den deutschen Staatsmännern zunächst die östpreussischen Adeligen, die in unserer Zeit nach den Erfahrungen des eigenen Lebens in größeren Schriftwerken ihre staatswissenschaftlichen Beiträge zur Historiographie der Gegenwart liefern. Weil sie eben als sociale Persönlichkeiten und nicht als bloße Bureaucraten im Staatsleben wirken, wird das Staatsleben ihnen zu einem Theil ihrer Selbst, in dem sie im geistigen Zusammenhange mit dem ganzen Staatsgetriebe bleiben, auch wenn ihre unmittelbare politische Wirksamkeit in demselben längst aufgehört hat. Der Staatsdiener unterscheidet sich genau zwischen dem Staatsdienst und sich; schließt er sein Bureau Abends

ab, so ist der Staat für den Rest des Tages bei ihm verbleiben; der achte Staatsmann dagegen wohl Tag und Nacht in seinem Staate geistig weiter, und falls er endlich geht zu sterben, dann hat er wohl noch ein Gebantenestament für die Nachwelt bestimmt; er möchte noch über den Tod hinaus auf den Fortschritt der staatlichen Durchbildung fernem einwirken.

Solch ein handschriftlicher Nachlaß ist denn auch jüngst von dem im Februar vorigen Jahres verstorbenen Freiherrn von Pillerersdorf auf Veranlassung der Hinterbliebenen (Wien, Braumüller) erschienen, der unmittelbar aus dem letzten Jahrzehnt der österreichischen Staatsgeschichte herausgeschriebe, in sehr interessanter Weise es darthut, wie die einzelnen Vorgänge derselben sich in einem Kopfe von wirklich staatsmännlicher Bildung und Unabhängigkeit abgepiegelt haben, und welche Pläne und Gedanken dadurch für eine organisatorische Thätigkeit in ihm angelegt worden sind. Eingemessenem freilich verfolgt das Buch Pillerersdorf's auch den Zweck, die politische Wirksamkeit des Verfassers als Minister des Innern während des Sommers 1848 hinterdrein zu rechtfertigen. Bekanntlich hat man ihn nach der Wiederernahme Wiens durch die Armeo im Herbst 1848 eine Zeit lang nahezu als einen Staatsverbrecher behandelt; er wurde seiner Würden und Orden entkleidet, von allen officiellen Kreisen sorgfältig gemieden, bis ihn endlich kurz vor seinem Tode der inzwischen liberaler gewordene Geist der österreichischen Politik in der Rückgabe seiner staatlichen Ehren die kaiserliche Anerkennung bewirkte; wie ja damals auch das Ansehen Brud's von dem Frieden gereinigt wurde, welchen politischer und ultramontaner Parteipöbel auf den im Staatskonflikte zusammengebrochenen geistvollen Mann geworfen hatte.

Gewiß, Franz von Pillerersdorf ist in jeder Hinsicht ein persönlich ehrenwerther, ehlich für das Wohl seines Staats sorgender Staatsmann gewesen; seine sittliche Rechtfertigung, die er in seiner Selbstbiographie am Anfang des Buches giebt, wird schwerlich von irgend einer Seite einen persönlichen Widerspruch erfahren. In seiner Jugend noch berührt von den Stationen seiner Reformideen, welche für Oesterreich eine ähnliche Bedeutung haben, wie die bekannten Organisationen Stein's für Preußen, hat er im langen Laufe seiner Staatskarriere stets im Sinne dieser social-politischen Gedanken zu wirken gesucht; allein, daß er nun auch glaube, noch am Abend seines Lebens nach dem Zusammenbruch der Metternich'schen Wirklichkeit unmittelbar den österreichischen Gesamtstaat seinerseits neu aufbauen zu sollen, das ist ein Mißgriff, der er nicht entschuldigen kann, und dessen Folgen er in seinem individuellen Leben tragen mußte. Denn kein Staatsmann ersten Ranges darf sich darüber täuschen, daß inmitten einer revolutionären Bewegung keine lang veräumte Umgestaltung des Staatsgefüges vollzogen zu werden vermag. Unter dem dann, so zu sagen, physikalischen Auseinanderbrechen der verschiedenen politischen Kräfte ist ein Organisiren auch bei der größten geistigen Macht des Einzelnen nicht möglich. Führt jedoch jedesmal nach einer derartigen revolutionären Bewegung die politische Unfähigkeit der für den Augenblick herrschenden Menge bald zu einer Reaction hin, in der die verdrängten alten Staatsmomente sich wieder geltend machen, so werden diese sich naturgemäß mit besonderer Erbitterung gerade gegen diejenigen Personen wenden, die inzwischen, wenn auch vergebens, versucht haben, bessere Zustände im Staate einzuleiten; die freiwilligen Reformatoren haben es Niemanden recht gemacht, sie werden deshalb von Allen hinterdrein rückfalsch verurtheilt.

Wirklich staatsmännische Köpfe mit klaren Plänen für die künftigen Neuorganisationen sitzen deswegen bei Revolutionen wohl weißlich ganz ruhig daheim, um erst die wilden Gewässer ablaufen zu

lassen, bis sie ihre politische Thätigkeit beginnen. Ein Staat wie Oesterreich, der noch am 24. Februar 1848 im politischen Schlafrock Metternich's dahin schlief, ohne sich seiner eigenen Lage und seines Wesens bewußt zu sein, konnte unmöglich binnen drei Monaten zu einer kräftigen Körperlichkeit genesen. Da waren zuvor eine Menge politischer Uebergänge durchzumachen; wor sich jedoch dann zu einem Uebergangsmanne hergiebt, muß auf eine durchgreifende staatsmännische Wirksamkeit verzichten — er wird in kurzer Frist abgenutzt und bei Seite geworfen.

Auch fehlt es bei aller Detailkenntnis in den Verwaltungs-sachern dem Freiherrn von Pillerersdorf doch wohl in der entscheidenden Zeit auch an dem feineren Verständnis der österreichischen Staatsnatur, wie sie sich historisch im europäischen Völkerrassen entwickelt hatte, und also auch ihre eigenartigen politischen Organisationsverhältnisse. Wenigstens faßt er nirgends in der vorangehenden Selbstbiographie, die zugleich einen raschen Ueberblick über die Staatsgeschichte Oesterreichs in unserem Jahrhundert darbietet, die eigentlichen Grundfragen des österreichischen Staatsbaus in ihrem allmählichen Ausreten mit fester Hand an; er steht selbst staatswissenschaftlich nur in aber nicht über seinem politischen Stoff; staatsmännisch vermochte er ihn daher als Minister vollends nicht zu beherrschen.

Wenn die weltliche Hälfte Europa's bestimmt durchgeprägte Raumbereiche aufweist, die in ihrer Größe, ihren Flüssen und Küsten naturgemäße Territorien für nationale Staatsorganismen abgeben, so ist die östliche Hälfte unseres Erdtheils ganz anders gestaltet. Hier zeigen sich im tieferen Binnenlande verschiedene kleinere Völkerbereiche, die an sich wirtschaftlich selbstständig, namentlich ohne Zusammenhang mit der See, nur in einer föderativ-politischen Gemeinschaft die Entwidlung des modernen Staatslebens bei sich einteilen können. Erhält aber schon dadurch das Staatsleben im Osten von Europa seine besondern Bedingungen, so kommt dazu noch die historische Thatsache, daß bei der Nähe Wiens sich hier in den Zeiten der Einwanderung eine Verschmelzung der Völkerrassen festgesetzt hat, welche vollends der Durchbildung einer gemeinsamen Nationalität wohl unüberwindliche Hindernisse in den Weg stellt. Wenn daher auch die habsburgische Krone die erwähnte geographische Unselbständigkeit der Ländergebiete im Donaubale zu der allmählichen Zusammenfassung ihrer Monarchie benutzen konnte — das bekannte: „tu telix Austria nubo“ hat seine territorialen Motive — so war es ihr doch unmöglich, ihren Staatsstoff zu einer einheitlichen Körperlichkeit zusammenzuschmelzen. Das ganze Reich blieb um so eher eine bloße Konföderation unter einer Krone, als seine Ackerbaugesunden wirtschaftlich in keine Verührung unter einander gerieten und ihnen somit jedes gemeinsame Interesse für eine innigere staatliche Gliederung fehlte. Indessen stand die habsburgische Dynastie inmitten des sich entwickelnden Völkerebens von Europa da; sie mußte also, genöthigt durch die internationalen Verhältnisse, auch allmählich an ihre Länder die Anforderung einer größeren Kräfteconcentration stellen. Während jedoch in Frankreich und England die Durchbildung des nationalen Staates an der Hand des beweglichen Eigenthums und der Puraokratie vor sich ging, verhartete Oesterreich in seinem alten föderativen und feudalen Zustande weiter, es besaß keine Mittel, den notwendigen Umwandlungsproceß für sein loses politisches Gefüge einzuleiten. Erst Maria Theresia versuchte es ernstlicher, die Bahn der absolutistischen Staatskonstruktion zu betreten, und nach ihr glaubte gar Joseph, der zweite, das buntegehaltene Land, dessen Theile er ja noch dazu unter verschiedenen Rechtskreisen besaß, mit den graden Linien eines erleuchteten Despotismus nach kurzer Frist in das moderne Staatsleben über-

führen zu können. Jedemal stellte es sich jedoch bei diesem Bestreben heraus, daß ein bloß über die Objekte ausgehpannter Administrationsmechanismus das fehlende Interessengefühl in einer großen verschiedenartigen Bevölkerung politisch nicht erregen kann.

Freilich mußten wohl die tief eingreifenden Kriege Oesterreichs gegen Frankreich am Ende des vorigen und am Anfange des jetzigen Jahrhunderts auf einen strengen militärischen Zusammenstoß der österreichischen Kronländer hinwirken, der dann auch in seinen Folgen der Gesamtadministration eine größere Einigung gab. Allein wenn Oesterreich bei seiner binnenländischen Lage vorher nicht weiter in das neue Wirtschaftsleben Europa's hineingezogen war, so verstand auch nach der Wiedkehr des Friedens die österreichische Politik es nicht, mittelst einer großen ökonomischen Entwicklung der Provinzen dieselben inniger aneinanderzufügen, und ihnen einen durchgehenden gleichartigen Bürgerband zu verleihen. Der Grund davon lag theilweise in der Individualität des Kaisers selbst. „Franz sah sich, wie Villersdorf sagt, als den einzigen und ausschließlichen Mittelpunkt der Regierung an. Seine Institution und keine hervorragende Persönlichkeit sollte der Ausführung seines freien Willens Hinderniß bereiten können. Dieser Wille strebte immer nach der Befestigung der Monarchie und des Glanzes seines Hauses, allein die Mittel dazu erkannte er nur in der ungeschwächten Entfaltung der Regierungsgewalt; in jeder Beschränkung derselben erblickte er Gefahren nicht bloß für die Dynastie, sondern auch für das ganze Staatsgebäude.“ Da war denn allerdings kein Boden für die fröhliche Entwicklung eines österreichischen Bürgerthums gegeben, dessen der Staat doch zu seiner Existenz so sehr bedurfte; trotz des reichen Naturerbes blieb Oesterreich im Vergleich zu den übrigen Völkern arm; sein künstlicher Staatsbau mit der Schaar der Beamten kostete weit mehr, als das produzierende Land, dem der auswärtige Abzug für seine Rohprodukte fehlte, an Steuern aufbringen konnte.

Villersdorf irrt dagegen aber, wenn er meint, daß nach dem großen Staatsbankrott Oesterreichs vom Jahre 1816 das österreichische Finanzsystem mittelst Rückhilfe der Paus wieder auf eine gesunde Basis gebracht worden sei. Wir sehen vielmehr in der österreichischen Finanzgeschichte, wie die Monarchie seitdem bis 1848 hin fast jedes Jahr ein Anlehen von durchschnittlich 25 Millionen # abschließt, um damit nach dem Auslande hin den Gläubigern die Coupons zu bezahlen. Das Reich selber lieferte damals und liefert auch noch heute keinen Ueberfluß in dem Abgange seiner Produkte; seine Waarenausfuhr gleicht etwa die fremde Waareneinfuhr aus; also hat es, da es keinen Ueberfluß an edlen Metallen producirt, seinen auswärtigen Gläubigern die Zinsen nur in neuen Obligationen auszugeben. Wuchs dadurch aber einerseits die österreichische Staatsschuld unanfechtlich an, verbesserte ferner die eintretende ausgebreitete Papiercirculation den naturgemäßen Preis der österreichischen Produkte, so daß das Ausland die Märkte des Landes weniger in Anspruch nahm und die Ausfuhr desselben kleiner blieb als sie bei einer gesunden Paarcirculation, die das Gold und Silber in Oesterreich auf seinem richtigen Werthe zu den realen Wätern erhielt, hätte sein können, so kam außerdem in der ganzen Monarchie keine sociale oder politische Frage zur Lösung. Beherrscht von einer unfähigen Bureaucratie und von einer geringen feodalität finanziere, wie sie sich überall in finanziell gerrütteten Ländern einstellt, sammelte die Monarchie halbtod der Zukunft entgegen, vor deren Gefahren die Staatslenker feig ihre Augen verschlossen, weil sie selber sich unfähig fühlten, ihnen mit organisatorischer Kraft zu begegnen.

Und als nun endlich das morsche Gebäude jäh zusammenstürzte, als die Territorien offen gegen die Gesamtmonarchie

und ihren administrativen Despotismus kämpften, als die einzelnen Stämme gegen einander auftraten und nirgends ein gesundes Bürgerthum die Kraft des Staates aufricht erhielt, der obendrein foglich in die größte finanzielle Verlegenheit gerieth, da wollte ein Mann wie Franz von Villersdorf in milder konstitutioneller Handhabung einer Bureauverwaltung einen gewaltigen socialpolitischen Proceß im Staatsleben leicht ausgleichen, bei welchem Jahrhunderte alte Gegensätze und Probleme plötzlich scharf an's Licht traten? Wir geben dem Verfasser die ehrenwerthe Befinnung bei seinem Eintritt in das österreichische Ministerium, wie gesagt, unbedingt zu; jedoch halten wir unsere Ansicht fest, daß wenn er damals wirklich die Lage des Reiches staatsmännisch erkannt hätte, er gewiß nicht mit schwacher Einzelhand in einen großen politischen Naturvorgang eingreifen durfte.

Interessanter daher und lehrreicher für den Leser ist die zweite Abtheilung des Nachlasses, welche eine Reihe von schwebenden Fragen aus der österreichischen Tagesgeschichte behandelt. Der Verfasser, durch die Reaction so zu sagen in die Einsamkeit verworfen, legt in der Stille seiner persönlichen Zurückgezogenheit nun seine Ansichten über die verschiedensten sich neu entwickelnden Richtungen des österreichischen Staatslebens schriftlich nieder, um dann diese Aufzeichnungen der Nachwelt zu überlassen. Nennunzwanzig Abhandlungen berühren dabei in ausführlicher Weise Themen wie: „die Verfassungsfrage in Oesterreich, die künftige Stellung Ungarns zur Monarchie, die Stellung der Stände zur Regierung, die Bestimmung des Adels und seine Gegner, bis zum Verkauf der Staatseisenbahnen und Bergwerke und zu Vorschlägen für die Ordnung der österreichischen Finanzverhältnisse hin; und wir stoßen im Verlaufe der Auseinandersetzungen auf sehr feine staatsmännische Erörterungen über die zu ergreifenden neuen Maßnahmen und die Einrichtungen der Monarchie. Nur mußte der ruhige Beobachter der Dinge sich zugleich darüber klar werden, daß selbst im ganzen ersten Jahrzehnt nach der Befestigung der Metternich'schen Herrschaft die ringenden Kräfte Oesterreichs noch keinesweges zu einem Einverständnis kommen konnten, und daher die inzwischen auftretenden Mißgriffe der Regierungen stellenweise auch als unumvermeidliche Konsequenzen der noch völlig verworrenen Lage erscheinen. Nachdem mit militärischer Macht die Unruhen in den verschiedenen Theilen des Landes unterdrückt worden waren, nahm zunächst der wieder sich heftigende Staat folgerichtig auch einen militärischen Charakter an. Die unbedingte Gewalt eines absoluten Regiments sollte mit der Unterdrückung alles konstitutionellen Rechtes zunächst einmal den politischen Zusammenhang der Kronländer abermals befestigen. Und wenn es nun gleich in kurzer Zeit sich für Oesterreich herausstellte, daß man, wie zuerst Schwarzenberg eingesehen, sich wohl auf die Vasallente flügen aber nicht setzen könne, wenn außerdem die fürdunkel anwachsende Finanzverlegenheit das System des Absolutismus zu wirtschaftlichen Reorganisationen zwang, so bediente sich der Staat zu solchen Zwecken doch nur seines abhängigen Beamtenthums, er griff nirgends auf die Mittheiligung der bürgerlichen Klassen hin. Das einzig und allein ein konstitutionelles Staatsgefüge auf föderativer Grundlage das Ziel der politischen Neubildung Oesterreichs sei, begriffen die damals unbedingt gebietenden Kreise noch nicht; es überwoog bei ihnen viel mehr noch so weit die alte romanische Staatskunst der spanischen Ferdinand, daß sie in der römischen Kirche und ihren Mitteln eine Stütze zur Abweisung der Forderungen suchten, welche das moderne Staatsleben nun einmal heilt. Der Abschluß des Concordats zeigte dann bald darauf der überraschten Welt, bis zu welchem Grade die maßgebende österreichische Politik hinter dem Verstandnis der Gegenwart jurad war. Diefelbe Monarchie, die nur durch die



Arbeit des Bürgerthums wieder zur wirtschaftlichen Gesundheit gelangen konnte, und dazu vor allen Dingen „die todte Hand“ in ihrem Aderbau möglichst beseitigen mußte, macht die römische Hierarchie in dem nämlichen Augenblicke zu einem unabhängigen Bestandtheil des Staates, in welchem er alle seine Kräfte zu konzentriren strebt. Schlimmer konnte man dem politischen und kulturellen Geiste des neunzehnten Jahrhunderts, schlimmer den Sympathien Deutschlands und der Arbeitskraft des eigenen Bürgerthums wohl nicht in's Gesicht schlagen, als mit jener Restauration der klerikalen Herrschaft. Am schlimmsten freilich rächte sich das ganze auf militärischen, bürocratischen und kirchlichen Momenten zusammengebaute System Oesterreichs, welches den Bürgerstand zu unterdrücken suchte, an dem Staate selbst. Der Verkauf der Staatsbahnen und Bergwerke, zu welchem man in der unbewingbaren Finanznoth schritt, bleibt ein Faktum in der europäischen Wirtschaftsgeschichte, wie es sonst nur in den Zeiten des traurigen Absolutismus in ähnlicher Art vorgenommen ist. Willersdorf sagt darüber: „Die veräußerten Gegenstände zerfallen in drei Kategorien: 144 Meilen größtentheils im Betriebe befindlicher Eisenbahnen mit dem Betriebsmaterial, zwölf Eisen-, Kupfer- und Kohlenbergwerke mit ihren Vorräthen und Einrichtungen und 211,000 Joch Wälder und Grundstücke im Banat. Wenn man den Werth der ersteren nach dem geringsten Bedarfe der Herstellungslosen mit einer halben Million für die Meile auf 72,000,000  $\mu$

das Betriebsmaterial mit 200,000  $\mu$  für die Meile  
 Meile . . . . . 28,000,000 „  
 die zwölf Bergwerke . . . . . 2,450,000 „  
 und die 211,000 Joch Land zu 50  $\mu$  . . . . . 10,500,000 „  
 berechnet, so enthält nach diesen mäßigen Ansätzen ein Werth von 113,700,000  $\mu$ . Der Aufschilling für diese Gegenstände wurde bedungen mit . . . . . 77,000,000  $\mu$   
 allein da die Eingabungen innerhalb drei Jahren zu leisten sind, so entfallen dafür die Zinsen für 18 Monate mit der Summe von . 5,750,000  $\mu$   
 die fünfjährige Einkommensteuer . 1,000,000 „  
 ferner die Befreiung von der Grobnde . . . . .  
 und den Zöllen mit . . . . . 1,000,000 „  
 Es sind daher von dem Kaufbetrage abzugsfähig 7,750,000  $\mu$   
 und der Staat erhält somit nur 69,250,000  $\mu$ , also 44,450,000  $\mu$   
 weniger als der ausgewiesene Werth.“

So darf doch auch selbst der Absolutismus heut zu Tage nicht mehr wirtschaften. Es wurde durch diese Maßregel, wie der Verfasser weiter hervorhebt, demnach bewirkt, daß der Staat ein verhältnißmäßig geringes Kapital mit beispiellosen Opfern aufgebracht hatte, daß er sich des Vortheils begab, ein werthvolles Stammvermögen unter günstigeren Umständen gegen den doppelten Preis zu realisiren, daß dieses Stammvermögen in die Hände einer Gesellschaft gelegt wurde; deren Mittel und Interessen keine das Landeswohl fördernde Benutzung erwarten lassen; daß diese Gesellschaft dadurch ein Uebergewicht und Monopol erlangt hat, wodurch die Interessen des öffentlichen Verkehrs auf eine bedeutliche Weise bedroht und beeinträchtigt werden können; daß dadurch die Gelegenheiten ausgebeugt wurden, einen wohlthätigen Impuls auf die inländische Production und Industrie auszuüben, daß bei dem Mangel an verlässlichen Anhaltspunkten über den Werth der veräußerten Gegenstände der Spielfuß und Agiotage ein weites Feld geöffnet wurde; und daß durch die Zweifel, welche bei diesem Vorgange gegen die Intelligenz, Vorwitz und Redlichkeit der Organe der Regierung geweckt werden mußten, ein moralischer Eindruck von dauernden nachtheiligen Wirkungen erzeugt wurde.“

Belegte aber dergestalt die östreichische Bureaucratie vor aller Welt ihre Unfähigkeit, die großen wirtschaftlichen Fragen der Monarchie zur Lösung zu bringen, so erlitt das Militärsystem des Staates nicht lange darauf ebenfalls eine empfindliche Niederlage. Der Krieg in Italien zeigte unerröthlich, wie wenig nachhaltige Kräfte überhaupt dem Staatsganzen zur Verfügung standen; und wenn der gesammte Zusammenhang des Reichsgebietes noch obendrein hauptsächlich nur in der militärischen Gliederung ruhte, dann mußte wohl eine verlorene Schlacht gegen das Ausland alsbald den inneren Staatsbestand den größten Gefahren aussetzen. Es ist vielleicht als ein Glück anzusehen, daß in dem letzten Jahrzehnt der östreichischen Geschichte die Militärbürocratie und die Bureaucratie sich so unbedingt im Staatleben geltend machten; die Nothwendigkeit eines konstitutionellen Durchgangs der Monarchie trat damit um so rascher und klarer zu Tage; und da ein solcher Durchbau nicht ohne eine freie Betheiligung des Bürgerthums vor sich gehen kann, dasselbe aber zugleich neben der politischen Freiheit die religiöse Freiheit beansprucht, so mußte man in den entscheidenden Streifen wohl auch darauf hingearbeitet werden, daß sich auf die Dauer die Konsequenzen des Konfessionsbundes der Nothwendigkeit des Staatsorganismus gegenüber nicht einhalten ließen. An den Thatfachen selber machte die Monarchie in ihren verschiedenen politischen Schicksalen einen gründlichen Reinigungsproceß durch; ehe derselbe indessen wirklich vollzogen war, vermochten alle guten staatsmännischen Rathschläge, wie Willersdorf sie niederschrieb, noch nicht zu nützen; auch die Staatskrankheiten haben Perioden, in denen nur die Zeit Heilung bringen kann.

Wurde aber Oesterreich dergestalt durch die Umstände selber in die Bahn der konstitutionellen Staatsentwicklung gewiesen, so blieb es bei der Mangelhaftigkeit der zu ordnenden Zustände für die Monarchie doch unmöglich, von vorneherein eine fertige Verfassung aufzustellen, die dann für die Gesamteinrichtung maßgebend geworden wäre. Es kam zunächst nur darauf an, mittelst einer parlamentarischen Körperschaft überhaupt die Verhandigung der verschiedenen Elemente des Reichs einzuleiten, und so für die Reorganisation feste Grundzüge zu gewinnen. Fällt jedoch damit dem Reichsrathe nicht bloß eine Vertretung der Interessen sondern auch noch auf längere Frist eine konstituierende Aufgabe bei seinen Verhandlungen zu, richtet sich in ihm in Verhandigung mit der Regierung nach und nach das gesammte Staatsgefüge den gegebenen Verhältnissen gemäß ein, so wird es bei diesem historischen Vorgange für die Beobachtung zugleich sehr interessant, nachzusehen, welche Ziele im Betreff der künftigen möglichen Konstitution wohl von einzelnen hervorragenden Köpfen in's Auge gefaßt werden. Und gerade in dieser Hinsicht gewinnt die erste Abhandlung in dem Nachlasse Willersdorfs „zur Verfassungsfrage Oesterreichs“ eine besondere Bedeutung. Er sagt im Anfange des Aufsatze: „der heutige Zustand in Oesterreich ist: Zerwürfniß zwischen den verschiedenen Volksstämmen und zwischen diesen und der Regierung, Unbegreiflichkeit in den neuen Einrichtungen und Unmuth über die Unfertigkeit derselben, Unzufriedenheit über die hohen Anforderungen und über deren Unzulänglichkeit zu Befriedigung der Bedürfnisse, Brunnengig über äußere Gefahren, über den zerrütteten Staatsbaubau, über die Unerschwinglichkeit der Staatsschuld, über den tief erschütterten öffentlichen Credit und über die vielfältig getäuschten Hoffnungen und Zukünderungen, endlich Mangel an Vertrauen auf eine unparteiische Handhabung der Gesetze und eine ansehnliche Erhöhung mit dem Staatsvermögen. Bleibt aber einem solchen Zustande gegenüber ein Repräsentativsystem wünschenswerth, so entsteht doch die schwierige Frage, wie dasselbe dem aus verschiedenen Bestand-

theilen zusammengefügten Reiche anzupassen sei, und ob nicht in der Verschiedenartigkeit dieser Elemente selbst ein unüberwiegendes Hinderniß gegen eine an sich wünschenswerthe Einrichtung liege. In einem Staate, der wie Oesterreich aus 14 bis 15 Provinzen und beinahe aus ebenso vielen Volksstämmen besteht, wird es leicht geschehen, daß einzelne Länder in keinen der Ministerien oder Centralbehörden einen Repräsentanten zählen und daß keiner der Minister jemals in der Lage war, Land und Leute, Zustände und Einrichtungen in allen diesen Ländern durch eigene Anschauung kennen lernen. Hilft aber diesem Uebelstande auch eine Gesamtvertretung im Allgemeinen ab, so wird dabei stets die Feststellung der Wirksamkeit der Vertretung gegenüber der Regierung und die Bezeichnung der Grenzen zwischen der allgemeinen Vertretung und zwischen den besonderen Landesvertretungen die schwierigste Bestimmung bleiben. Villersdorf stellt nun dafür die Grundsätze auf: 1) daß die Vollziehung der Gesetze und alles, was in das Gebiet der Verwaltung gehört, ausschließlich der Regierung vorbehalten wird, 2) ihr das Recht der Initiative in allen Anträgen und der Sanctionirung der Beschlüsse unbedingt zusteht, 3) die den Gesamtstaat betreffenden Angelegenheiten der Gesetzgebung, der Regelung des Staatshaushalts, der Prüfung und Nichtigstellung der Geburtung, der Bemessung und Ausschreibung der Steuern und Abgaben, der Uebervachung und Controlirung des Staatsschuldensystems, der Bezeichnung des Umfangs und des Aufwandes für die Militärmacht und alle auf den Handel, den Verkehr und die Industrie Bezug nehmenden Anordnungen ausschließlich zum Bereiche der Gesamtvertretung gehören; dagegen die Landesvertretungen auf die Anträge und Beschlüsse ihrer besonderen Interessen, Bedürfnisse, Wünsche oder Beschwerden sowie in Bezug auf spezielle Vorkehrungen, Einrichtungen Landesbeiträge, welche zum Besten ihrer Länder aufgeboten werden sollen, beschränkt werden müssen.“

Der Referent schloß, wie der Verfasser, fern von aller französischen Staatsconstruktion, die österreichische Monarchie mit einer bestimmten Selbstständigkeit ihrer einzelnen Theile aufbauen will. Derselbe fordert ferner noch einmal ausdrücklich, „daß nur solche Angelegenheiten der Gesamtvertretung vorbehalten werden sollen, welche auf das Wohl und die Interessen aller Theile der Monarchie entscheidenden Einfluß ausüben, und daß Alles, was die besonderen Interessen der einzelnen Länder in Beziehung auf Sprache, Unterricht, Sicherheits- und Humanitätsanstalten, Landeskultur, Communicationsmittel und Ausbringung der Landesverordnungen berührt, besonderen Landesvertretungen ausschließlich zugewiesen wird.“ Das ist sehr vernünftige Ansichten von den Bedingungen des modernen Staatslebens überhaupt und namentlich für die der österreichischen Monarchie einzig möglichen Gliederung insbesondere. Nur hätte unsern Erachtens der Verfasser zwei Punkte dabei mit hervorheben sollen, nämlich daß einmal ein solches Gleichgewicht zwischen dem Territorialgebiet und dem Gesamtstaat wesentlich auch von der lokalen Selbstverwaltung bedingt ist, und zweitens daß eigentliches Land der österreichischen Kronländer in ihrem wirtschaftlichen Ineinandergreifen besteht. Sagte Brud seiner Zeit, daß er die ungarische Frage mit Eisenbahnen lösen wolle, so wird überhaupt die staatliche Regeneration von Gesamtvolkreiche von dem ökonomischen Aufschwunge abhängen, den seine Bevölkerung in freier bürgerlicher Arbeit zu nehmen weiß. In der Entwicklung des Bürgerthums liegt für die österreichischen Staatsmänner die Rettung des Reiches; die unmittelbare Volksthätigkeit in ihrem Interessenzusammenhange macht allein die verschiedenen Räumlichkeiten und Stämme zu einem Ganzen, wozu das bloße Maschinenwesen eines Beamtenmechanismus nicht ausreicht.

Der handschriftliche Nachlaß des Herrn von Villersdorf wird gewiß vom Publikum auch in Deutschland mit voller Anerkennung seines verständigen Inhalts aufgenommen werden; er spricht klar und faßlich über das Leben seines Staates. Sucht man freilich in dem Buche auch nach seinen etwaigen Ansichten über die Beziehungen Oesterreichs zu Deutschland, so verlaßt darüber bei ihm kein Wort. Die Staatsmännische Schule, der er angehörte, trug sich noch nicht mit jenen Plänen über Bundesreformen; die heutige jüngere Schule indessen wird ihre beabsichtigte Umleitung des deutschen Bundesverbandes schwerlich eher durchführen können, als bis sie die Reformen im eigenen Lande vollendet hat. Wenn die Reorganisation Oesterreichs kein willkürlicher Akt, sondern ein historischer Vorgang ist, so dürfte es in ähnlicher Weise mit der nationalstaatlichen Gliederung Deutschlands gehen.

## \* Der Berliner Corso.

Von H. Pöde.

Es war im Jahre 1845, tief im Hochsommer, was man schon damals saison mörte nannte, obwohl man noch keine Fete hatte von dem Grade der heutigen Sommer- und Badereisefuria; der solloffe Steinflumpen Berlin glühte von Hitze, die Atmosphäre wirbelte von Staub, selbst der waldbartige Thiergarten hatte seine erfrischenden Eigenschaften bis auf eine Kleinigkeit eingebüßt, die Vegetation auf den Plätzen der Stadt und in den einzelnen mit Bäumen besetzten Straßen zeigte in der Färbung eine auffallende Wechlichkeit mit dem Gelb und Brandbraun italienischer Campagnen im Monat August. Die mit Siekflannen gegen die allgemeine Thüre ankämpfenden Hausärzte, (eine Wasserleitung existierte zu jener Zeit noch nicht), hätte man in Rücksicht auf die Erfolglosigkeit ihrer Strapazen für moderne Tanadisen halten können, wenn ihr Geschlecht und die ihrem Stande angefallene gänzlich ungründliche und unideale Körpererbildung sich diesem Vergleiche nicht entgegengestellt hätte. Die Weltgeschichte hielt Sommerferien, nothgedrungen wohl, da alle Staatsmänner und Diplomaten auf Reisen gegangen waren. Mühsam fristeten von einem Tage zum andern die beiden altbegnadeten Organe der Dummheit, die Vossische und Spenerische Zeitung, ihr Dasein, die übrigen zehn jegigen großen politischen Wälder und eine ansehnliche Anzahl anderer existierten damals noch nicht. Außerhalb der Stadt war zwar der Thiergarten, aber eben immer der Thiergarten und nur der Thiergarten mit seinen ewigen Gartenconcerten und ewig stereotypen Geschehen und Gesellen bei Kroll, bei Kemper, im Odeum, im Hofgarten, in den Zellen u. s. w. Zu Landpartien hat auch nicht Jeder Zeit, und es haben noch weniger Leute Lust zu den etwas umständlichen Vorbereitungen dazu; Wohlmarkt und Herberennen endlich, fast die einzigen in die Sommerzeit fallenden Ereignisse, waren längst vorüber.

In dieser allgemeinen und tiefgehenden Calamität mochte sich ein wigiger Kopf, wie es deren ja in Berlin geben soll, der vielleicht auf einer Ferien- oder Urlaubstreife ein Stück Italien gesehen hatte, die Frage aufwerfen, warum und inwiefern denn Berlin nicht ebenfogut wie Mailand, Florenz, Rom u. s. w. seinen Corso und damit täglich oder für einige Tage der Woche eine Versammlung seiner Braunnoden und ein einige Stunden dauerndes Amüsement haben könnte; gehörte doch im Wesentlichen dazu weiter nichts als das Versammeln einer Anzahl von Spazierfahrern an einem passenden Orte und das Auf- und Ab- und Aninandervorüberfahren derselben für eine bestimmte Zeit!

Der Gedanke, in einem „Eingefandt“ in der Boffischen Zeitung an die Öffentlichkeit gebracht, fand Anklang. „Den Witz“ könnte man ja mal versuchen“, sagten Viele und fuhren zur bestimmten Zeit zum vorgeschlagenen Versammlungsort; und „den Witz muß man doch mit ansehen“, dachten noch mehr Andere, denen das Gesicht den Witz einer Equipage verlagert hatte, oder die sich augenblicklich oder verwerthlich nicht in dem Falle befanden, den tarifmäßigen Preis einer Stundenfahrt in einer Droschke leisten zu können oder zu wollen, und begaben sich zu Fuß auf den Schauplatz der Begebenheit, um bei derselben wenigstens als Zuschauer mitzuwirken. An einem schönen Sommerabend fuhren auf der schönen breiten Gasulle, die mitten durch den Thiergarten nach Charlottenburg führt, zwei Reihen von Wagen auf und ab, und die große That war geschehen, der Berliner Corso war da!

Nicht so geistreichen Köpfen oder vielleicht etwas schwerfälligen Denfern wollte nun zwar die Idee, eine uralte echt italienische Kandestätte so mit nichts als nichts in die märkischen Fluren zu verpflanzen, lächerlich oder mindestens leichtfertig erscheinen; doch wohl deuten alle Gründe der Welt gegenüber dem *fait accompli* Feultutage, wo man das Letztere eine so hervorragende Rolle im Laufe der Weltbegebenheiten hat spielen sehen, würden dergleichen Bedenken nicht zur Äußerung kommen. Aber verließ denn auch eine solche Verpflanzung wirklich so leicht gegen die Naturgesetz, daß das Product einer südländischen Zone durchaus nicht bei uns Wurzeln fassen und gedeihen konnte, hätte sich, wenn man in der Geschichte der Reclamationen nachforschte, kein Präcedens für das Gelingen einer solchen Operation nachweisen lassen? Der Berliner Reclamationss-Berein existierte zwar damals noch nicht, und doch bildeten die Ersurter Macaroni schon einen vielgelesenen Handelsartikel. Aber noch eine andere viel größere und wichtigere Thatfache bestand schon lange und war allgemein bekannt und anerkannt: die von dem vollständigsten Erfolge gekrönte Verpflanzung der edlen Stämme der Savanna und Virginias in die Idlermark! Wer kennt nicht den Viererleer Hollenstafer, von dem sich für wenige Groschen unsere Schiffsleute, wenn sie sich verproviantiren, mehrmals um den Leib wickeln können? Nun ist zwar nicht abzuleugnen, daß besagte Ueberfischung einige chemische Veränderungen in den Bestandtheilen der Pflanze zur Folge gehabt habe, insofern war sie doch im Allgemeinen geblieben, was sie vorher war — Tabak. Ebenso konnte man denn auch den Berliner Corso ganz im Allgemeinen für einen Corso gelten lassen, obgleich er in seinem Charakter vom ersten Tage seines Bestehens an einige nicht unmerkliche Verschiedenheiten von seinem italienischen Urbilde zeigte. Leider, oder vielleicht den Naturgesetzen entsprechend, nahmen diese Abweichungen an Menge und Bedeutung eher zu als ab und arteten endlich in eine ausgeprochene Degeneration aus, in der Weise, daß er, der Berliner Corso, zuletzt zum italienischen Corso in demselben Verhältnisse stand, in welchem sich das Havannablatt zu dem udermärkischen befindet. Glanz und Eleganz waren von vornherein nicht die hervorragenden Eigenschaften des Festes — ihre Repräsentanten waren ja fern von Berlin, und das Luxusfuhrwerk, wenn man jeden zum Spazierfahren dienenden Wagen so nennen will, gehörte also zumst dem reicheren Gewerke, Bräuern, Bademeistern, auch wohl mobilhabenderen Kaufleuten an, deren Gesellschafter ihrer Natur nach keine längere Abwesenheit des Principals gestatten oder bis dahin noch nicht vollständig die Anzahl von Tausenden abgeworfen hätten, welche einem vornehmen Gesellschaften als sicherer Rückhalt für eine Stellung unter der eigentlichen Aristokratie des Kapitals notwendig oder wünschenswerth erschienen. Im Uebrigen herrschte aber die Droschke vor, bekanntlich ein Berliner Institut, an dessen Wesen sich unwiderräglich der Begriff des kümmerlichen Nothbedarfs knüpft. In diesem Stadium der Vordränglichkeit in Bezug auf äußeren Anstrich hielt sich die neue Schöpfung aber nur wenige Tage.

Es giebt in Berlin keinen in die Augen fallenden Gegenstand, es trägt sich kein einigermaßen bedeutendes Ereigniß zu, an dem nicht sofort eine Anzahl Dinge hinge. Die neu importirte Mode bot der Berliner die schönste Gelegenheit, dem ihm von Natur innewohnenden laiterhaften Gange zu jenem Auburn zu fröhnen. Die nächstliegende und handgreiflichste Form dafür war die Parodie. Besonders für den Zweck ausgesuchte schöne Fuhrwerke, Leitern, Möbel- und Güterwagen mischten sich unter die

Corsofahrer und bildeten einen bedeutenden Theil des Ganges. Einige wahrscheinlich nicht dem Vereine zum Thiergange angehörige Individuen entblödeten sich sogar nicht, für ihren schönen Zweck das Hundefuhrwerk heranziehen, vermittelst dessen frühmorgens ein großer Theil der in Berlin konsumirten Milch aus den umliegenden Dörfern zur Stadt geschafft wird, und so jenes arme Juchel noch um seine mit schwerer Plage und Anstrengung verdienten Mühe- und Stärkungsstunden zu betrügen.

Dies die Genesis des Berliner Corso. Wie sich die neue Ergründerchaft in den beiden folgenden Jahren gestaltete, ist mir leider nicht bekannt geworden; ich will mittlerweile den Aufenthalt in Berlin mit dem von Rom verfaßte hatte, und mit im Genuße des römischen Corso und so vieler andern Wunder der Siebenbürgelstadt so vollständig das Andenken an jenes Ereigniß aus dem Gedächtnisse entschunden war, daß ich gar nicht auf den Gedanken verfiel, mich brieflich oder bei neuen Anlässungen aus der preussischen Hauptstadt nach dem weiteren Fortgange des Unternehmens zu erkundigen. In den Jahren 1848 und 1849 aber handelte es sich bekanntlich in Berlin wie an vielen andern Orten um ganz andere Ergründerchaften, so daß wohl kaum jemand an den Corso dachte, als die entsprechende Jahreszeit erschien.

Erst nach mehrjähriger Pause erstand der Corso wieder, aber metamorphosirt zu einem ganz andern Dinge, als er es früher war, wenn auch leider wieder nicht zu dem wirklichen italienischen oder mindestens zu einer einigermaßen ähnlichen Copie. Ein spekulativer Luxuswagenfabrikant, dessen Kunstschaff fast ausschließlich sich in der hohen Aristokratie befindet, ersah in dem Dinge ein Mittel zur weiteren Hebung seiner Industrie. Seinen Bemühungen gelang es, in jenen Kreisen einen Harem zu bilden, entsprechend der schon bestehenden Sportgenossenschaft, und das Corsofahren zur praktischen Verhängung der Mitgliedschaft zu erheben.

Der Fahrverein nahm nun die Anordnung des Corso in die Hand und lud zu demselben die Einwohner der Hauptstadt ein; durch die Einladung beigefügte Bemerkung „entschieden schlecht aussehendes Fuhrwerk ist ausgeschlossen“ deutete der Vorstand an, daß er sich als eine mit der Macht zur Entscheidung bedachte Autorität betrachtete, wie dies auch wirklich der Fall war; da alle hohen und höchsten Herrschaften (wie der offizielle Meidensstil lautet) an dem Vereine theilhaftig waren, so wurde es diesem leicht, die Unterstützung der Behörden bei seinen Anordnungen zu erhalten, wie auch die Bewilligung von mehreren Militärmusikchören, die in gewissen Entfernungen von einander aufgestellt, mit ihrem Spiel die Scene beleben und ihr eine größere Festlichkeit geben sollten. Die Periode des Jahres wurde in eine Jahreszeit verlegt, wie sie dem Bedürfnisse der hauptsächlich vertretenen Stände entsprach, nämlich in die vorgerückte Frühjahrszeit, wo es mit den gesellschaftlichen Genüssen des Winters vorbei, für die Voderreise oder Villégiatur noch zu früh ist, und wo andererseits das Klima schon einen einigermaßen beglückenden Aufenthalt im Freien zuläßt.

Jetzt also stellte der Berliner Corso ein wenn auch nicht exlusiv aristokratisches, so doch jedenfalls exklusives Vergnügen vor. Nun mag die sogenannte Exklusivität unserer höchsten Stände eine Tugend sein, wenn auch nur für sie selbst, und es giebt wohl noch schlimmere Disciplinen, denen sich der Mensch unterwerfen will — es ihm so gefällt; aber eine Tugend der Italiener ist sie durchaus nicht im Mindesten, und in Bezug auf den vorliegenden Fall ist sie durchaus anticoso. Diese eine Eigenschaft unserer norddeutschen Lebensweise würde schon hinreichen, den Carneval, von dem doch der hier imitirte Corso ein Haupttheil ist, unmöglich zu machen. Der italienische Carneval als das Einkommensmittel der ganzen Bevölkerung einer Stadt zum Zwecke des unbedingtesten und höchstpotenzirten Freudenverlustes. Dieser Genuß geht meistens in eine wirkliche Trunkenheit über; (selbst die nordländischen Gäste und unter ihnen sogar die fleischlichen Engländer werden von dem Tummel angefaßt). Und wer hat in der Trunkenheit noch Gedanken? Die schlimmen so wohl als die guten Seiten der italienischen Sitten und Zustände bringen es mit sich, daß die verschiedensten Stände viel unbedingter mit einander verstehen, als bei uns. So ist es möglich und ganz gewöhnlich, daß während des Corso im römischen Carneval der Baccarone, d. h. der junge Mann aus den niederen Volksklassen, der Prinzipale oder Gensile, deren Schönheit ihm entzückt, mit einigen Schmeichelworten, die meistens ganz gerich abfallen, einen Blumenstrauch in den Wagen reißt, und daß

\*) Der Berliner bedeutet bekanntlich eigentlich vielerlei Gegenstände und Ereignisse mit der Collectivbezeichnung „Witz.“

die Principeja oder Confessa den Strauß mit einem bezaubernden Glanz annimmt und das Gesicht unter Befügung einiger verbäulichen Worte mit einem andern Strauß oder einem sonstigen zu diesem Zwecke dienenden Gattungsstücke erwidert. Und da ich hier von bezaubernden Vädeln spreche — all' ihr Mächte der Schönheit und Grazie, welche Bezauberungen habe ich erfahren, theils brodschend, theils mitten im Gemenge, während der beiden in Rom erlebten Carnevale! Fünfehn Jahre sind seitdem verfloßen, aber noch heute durchdringt mich's warm, wenn zweifeln die Carnevalsbilder vor dem innern Auge erscheinen! Und doch — das verwirrende Vadeln, das mir vorlam bei einem Austausch von Geschenken — es ging nicht von einer Hömerin aus, sondern von einem jungen deutschen Mädchen, deren Familie, zur Umgebung eines seit vielen Jahren in Rom lebenden .... fien Prinzen gehörig, ebenfalls seit einer Reihe von Jahren dort ansässig war. Wenn ich eines neubändigen Romans fähig wäre, wie Gypfow, würde ich ein Pendant zu seinem „Zauberer von Rom“, die Zaubereien von Rom, schreiben.

Doch zurück zu den Zaubereien von Berlin; es giebt deren auch hier, nur versehen sie viel ökonomischer mit ihrem Zauber, als die Colleginnen am Tiber. Von dem Heren mit Blumen und Confetti und dem Austausch von Gattungsgegenständen wurde beim Berliner Corps nur das Gekröse, das Blumen- oder Straußeweien, beibehalten. Die Kaustiläufigkeit, mit welcher hier dies Geschäft betrieben wird, hat zu viele und zu frische Gründe, als daß sie, etwa im Hinblick auf die Leidenschaftlichkeit, mit der dabei der Italiener verfährt, Verwunderung erregen könnte. Leidenschaftlichkeit oder auch nur Wärme im gesellschaftlichen Verkehr der vornehmen Klassen würde gegen den guten Ton verstoßen und übrigens in diesem besondern Falle die durchaus seine und gewählte und deshalb äußerst empfindsame Toilette derangiren. Ein gehaltenes Vadeln ist also das Höchste an Eöbn, was ein Jüngling von einer Jungfrau für ein zugeworrenes Bouquet zu erwarren hat, und dies Vadeln enthält ein Wärmefloß zu wenig Intensität, als daß sich damit der etwa möglicherweise in der männlichen Seele vorhandene Zündstoff zum Zünden bringen ließe. Aber auch dieser Tanz, der einer Erwiderung des Wurfes, sagt voraus, daß der Zuwerfende der Schönen bekannt, ihr vorgeschickt ist, oder mindestens daß alle Anzeichen dafür sprechen, daß er nicht eine halbe oder gar ganze Strope niedriger auf der Leiter der gesellschaftlichen Rangordnung stehe. Wo diese Anzeichen nicht ganz stimmen, da empfangt die Kinder des Frühlings und Voten der Liebe eine eilige Zone der Gleichgültigkeit oder ein Blick des dehnigenen Ersäufens über die Drückigkeit. Hat aber der dritte Unbekannte gar das Unglück, mit seinem Zurückschleichen den losbaren Hut der Dame zu treffen oder sonst eine Kleinigkeit an ihrer Toilette zu derangiren, so tritt ihm ein recht unangenehm, recht verdrießlich, überhaupt recht viel und recht viel Unangenehmes sagender Blick.

Aber noch eine andere Hinsicht macht sich als Dämpfer geltend für ein etwaiges Aufblühen der Leidenschaft des Bouquetwerfers; es ist das die Unmöglichkeit dieser Zurückschleife. In den meisten italienischen Städten treffen am Morgen des Corpstages ganze Wagenladungen von Blumen ein, welche der ebenso reichhaltigen als reichenden Flora der milden Campagna draußen entnommen sind, und die, von vielen und geschickten Händen schnell zu Sträußen gebunden, für ein äußerst Geringes selbsten werden. Selbst die der Gartenkultur entzogenen Blumen sind immer noch so wohlfeil, daß sogar der Unvermögende sich ohne Skrupel einiger Verschwendung damit hingeben kann. Diesem Verhältnisse entsprechend ist denn auch nach Beendigung des Corps die Strafe fast einen halben Fuß hoch mit jetzireinen und geraden Blumenbüscheln bedeckt. In Berlin ist zwar die Blumenkultur und Industrie außerordentlich weit gediehen und verbreitet, nöthigenförmiger kommt ein einigermaßen nobles, ansehnliches Bouquet immer noch auf einen halben, einen ganzen Thaler, und die vorzüglichsten noch höher im Preise zu stehen. Unter solchen Umständen ist aber selbst der preisgünstigste Aristokrat, der Vertreter des alten geschickten Grundbesitzes, der Banquier, der Industrielle-Varon einigermaßen zurückhaltend; geschweige denn der Knechtent der Garde, selbst der Hauptmann oder Major, der Gefranckschafts-Attache, der wohlhabende Kaufmann, der reiche Bierbrauer oder Hofschäbchermeister. So kommt es, daß mancher Cavalier mit seinem kleinen Vorrathe von Bouquets neben sich im Wagen oder in der Sand auf dem Pferde Stundenlang auf- und abirrt, immer abwägend, bei welcher Würdigen unter den Würdigen er seine theuren Schätze am würdigsten anzubringen habe.

So bedachtig bewegt sich der Zug auf und ab im Schatten süßer Denksart, und wenn einmal zufällig eine Pause in der rauschenden Pustl eintritt, so erinnert das Ganze noch eher an einen Leichenkult als an die römischen Saturnalien, in denen der Carneval seinen Ursprung haben soll.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Geschichte der neuen deutschen Kunst. 2 Bde. Von Gust. Höpfer. — Kirchengeschichte der neuen Zeit. Von A. G. Hart. — Schiller's Auffassung des Künstlerbegriffs. Von W. Teneke. — Friedrich der Große und sein Staatskanzler Samuel von Coccey. Von A. Trendelenburg. — Angelblüthen. Von Th. Höpfer. — Juliane Marie, schillerischer Roman. 2 Bde. Von H. von Bauffein. — Der Könige Dichttrater, schillerischer Roman. Von Th. Gernsen.

\* Literarische Notizen. Die Schillerliteratur ist kürzlich wieder um zwei Schritten den Welt vermehrt worden. Die erste Kristall, von Karl Zweren, führt den Titel „Schiller in seinem Verhältnis zur Wissenschaft“ und behandelt den Dichter besonders als Historiker. Die Arbeit zeichnet sich durch ruhige und angemessene Behandlung des Gegenstandes aus und verwendet alles Material, mit welchem der vier Jahre das Bild Schiller's aufstellt wurde. Er sich dabei sehr beschränkt über seine Lehrthätigkeit und Schriftsteller als Historiker, und rücksichtlich des Cuckenshumens und des hoher kognitiven Urtheils ist er sehr überlegen worden. Dagegen verleiht die Ruhe und die Offenheit der Kunst noch jetzt seiner Geschichte der Buchlande einen Werth, den auch der neueste ansehnliche Geschichtsschreiber des schillerischen Zeitalters, Kretzschmar, anerkennt. Anderer und weniger gut ist es um die Geschichte des dichterischen Kretzes. Die zweite Schrift heißt „Schiller's Exalt in Verhältnis zu ihrer musikalischen Behandlung“ und hat den Professor Dr. Braunhauer in Tübingen zum Verfasser, welcher sich fast noch nicht erhebt, indem er das Cuckenshumens und über handelt hat. Er spricht über Schiller's Gedanken in Bezug der Kunst, behandelt die Gattungsweisen, in denen von der Kunst des Gattungsgeheim wird, des Dichters gelegentliche Ausfälle gegen die Oper und giebt eine genaue Uebersicht der Compositionen zu Schiller'schen Gedichten. Von denselben sind 52 von 234 Compositionen in der Gesamtsatz von 500 musikalisch illustriert worden; fast alle diese Compositionen fallen in die Zeit vor und um 1800, seit etwa 1820 keine mehr mit Ausnahme des Jubeljahres 1859. Die meisten rühren her von der Heidezeit, Zumbig, Zeller und Franz Schubert. Das Lied an die Freude ist einmal in Musik gesetzt, fünfmal allein von Zeller, die Kindersöhnelein einmal (Häler, Bärthner und Hemberg), häufig auch die Hölzer der Frauen und das Mädchen aus der Fremde sowie die großen Balladen, die Monologe aus Maria Stuart, der Jungfrau, die Gesänge aus dem Tell. Die Schlußzeit hat 29, das Gedicht „an Emma“ 27, Thalia's Alagie 23 Compositionen gefunden. Caverius schreiben zum „Den Carolo“ Kiez, zu „Wallenstein Lager“ Gentel, zu „Wallenstein Tod“ Pahl, zu „Maria Stuart“ Vierling und Giller und je mehrere zur Jungfrau, Traubent, Frau von Messina und Th. — Eine überschlägliche Geschichte der Kunst von J. Schiller, in einen einzigen Band zusammengefaßt, soll demnächst erscheinen. — Von dem ersähenen Gedichte „Thalia“ von Paul Herse liegt eine zweite Ausgabe vor. — Die südrutsche Zeitung berichtet: Griechisch Bodenstedt bestand sich während der letzten Tage in nicht unbedeutender Gefahr. Beim Einziehen in den Gattungsbaumgarten zu einer Ersäufert wurde ihm von dem die Thüre schließenden Concubine der Dämon der rechten Hand so verlegt, daß Anfang eine Amputation nöthig schien. Der Finger wird ihm zwar erhalten bleiben, aber der Dichter ist in einer monatelangen Arbeitsunfähigkeit verurtheilt. — In Wien kam am 16. Juni der Alagie Professor Ludwig Höpfer, der Begründer der „Baugelung“, welche von seinem Sohne fortgesetzt wird. Der Verstorbenen war keine genaue Natur, aber ein sehr tüchtiger Künstler, welcher bei dem großen Bante des heutigen Wien beistand war.

\* Die neue Oper von Max Bruch. Gnanere Berichte über die in Mannheim aufgeführte Oper „Zerlen“ von Max Bruch sind ebenso günstig wie die in der vorigen Nummer abgedruckte erste Beurteilung. Der Zug von Emanuel Geibel, ein für Musikförmig gedacht, ist kreuz der Jahren im Trau erschienen, jedoch hat der Dichter in Uebereinstimmung mit dem Componisten in der letzten sehr reichlich und musikalisch gedachten Dichtung manche Änderungen vorgenommen. Max Bruch, ein

Böbling der Hofschrift und Ferdinand Hiller, daß der Schule, aus welcher er hervorgegangen, alle Ehre gemacht. Besondere Liebe hat er der Charakteristik Renaners zugewandt, welche bei Weibel die Tochter des Bährmanns und Schenkewitz Hubert zu Bacharach am Rhein als ein Schicksal und Stimme hochgeacht. Der erste Aufzug, den der Hebel zu großer Ausdehnung und Bedarf einiger Kürzungen. Am Schluß dieses Aktes gleich hatte der Compensist mit der für ihn geschehlichen Erinnerung an Mendelssohn in kämpfen, dessen Fäule so große Beliebtheit erlangt hat. Nach dem Urtheile Dickschiff in der Kölnischen Zeitung hätte Bach hier den Kampf mit Mendelssohn als Sieger überstanden. Er schreibt: Dieses Finale ist der Erguß eines jugendlichen Genies, der gleich bei seinem ersten Aufschwung in die Region der großen Formen der Tonkunst seinen offenbaren Beruf zur dramatischen Musik befand. Ramentisch als melodischem Schwünge in der Hauptpartie des Celosoprano, an ununterbrochener Stimmung und Steigerung des Gesanges der Renaners übertrifft dieses Prachtstück echter deutscher Romantik die frühere Composition; aber auch im Ganzen, in Uebereinstimmung und Orchester, ist die Musik durch fortwährende Bewegung und Leben theatralisch wirksam, bühnengerechter, und die ganze Scene macht einen Eindruck, welcher unüberwundlich hinreißt. Und doch ist diese Wirkung durch keine andere als durch wahrhaft künstlerische Mittel erreicht, und das ist es hauptsächlich, was alle Musiker, die gegenwärtig waren, mit Freude erfüllte. Da sind keine großen Dissonanzen, keine übergezeichneten Vorhalte, nichts Wirreles und Unverständliches, keine gesuchte Zornmalerei, das Orchester richtig behandelt, ohne durch seltsame Klangmischungen ein raffiniertes Gelehrts als blendende Töne nicht sagen der Melodien zu erschaffen und ohne, bei dennoch sehr charakteristischer Anwendung der Blech-Instrumente, durch Härte und unverständlichen Klang aufzuheben zu können. Ja, im Gegensatz zu den Leistungen und der noch vortheilhafteren Praxis der menschlichen Schule müssen wir ganz besonders hervorheben, daß die Werke des Schönen mehr in diesem Sinne noch irgend vortreten, daß die Werke des Schönen mehr in diesem Sinne noch irgend vortreten, daß die Werke des Schönen mehr in diesem Sinne noch irgend vortreten.

\* Vermischte Nachrichten. Unter den Freunden des germanischen Museums droht ein Sturm aufzubringen. Als Herr von Aufsch in dem Jahre 1852 das Museum gründete, überließ er demselben seine Sammlungen auf zehn Jahre. Da diese Zeit nun abgelaufen, mußte sich von der Überlieferung des Museums zurückziehen, so handelt es sich darum, ob die Sammlung um den Preis von 120,000 Gulden käuflich erworben werden soll. Der eine Theil erklärt das für notwendig, der andere findet, daß man kaufen und vieles Ueberflüssige aber Verdienen, den Rest am geringeren Preis erwerben könne. König Ludwig von Bayern hat nun versprochen, 50,000 Gulden herzugeben, wenn binnen Jahresfrist von anderer Seite die übrigen 70,000 Gulden aufgebracht werden. — Der Markgraf von Doms zu Regensburg schreibt rühmlich vorwärts, so daß für das Jahr 1864 nur noch die Restauration an den Thüren übrig bleiben wird. — In der Nähe von Rom hat man eine überlebensgroße Statue des Kaisers Augustus aus parthischem Marmor aufgefunden. Bis auf Brüche an den Beinen und am rechten Arm ist das Werk sehr gut erhalten, der meiste Theil befindet sich Kopf ganz unversehrt. — Der Oberrhein, das germanische Denkmal im Rheintal, wird in vollenden, rückt doch seiner Ausführung näher, indem die Freunde der Idee und des Bildhauers Bandel unablässig bemüht sind, Gelder zusammenzubringen. Haben diese zwar auch noch lange nicht die erforderliche Höhe erreicht, so will man doch schon Hand an Werk legen und zunächst die Körpertheile erfassen, welche dem Überlebensgroßen vor Jahren abhandeln gekommen sind. — Die Eröffnung der Bodensee-Eisenbahn von Waldshut bis Konstanz am 18. Juni gab die Veranlassung zu einem schönen und erhebenden Feste, über welches die „Süddeutsche Zeitung“ berichtet. Den Reigen führten der Fürst und seine Minister, aber das Volk gab massenhaft, heilig und ansehnlich seinen Beifall. Die Bahn durchzieht einen der schönsten Winkel

Deutschlands, den wohlgebaute Ranten Schaffhausen, streift den Rheinfuß, Reichenau und mündet bei Konstanz. Deutsche und Schweizer in Massen, offizell und nichtoffizell, wogten der Ginnungsfahrt bei. Die Einfahrt in das alte Konstanz war von übermächtigen Majestäten. Zwischen Rhein und Bodensee zwängte sich über die neue mit Eisen geschmückte Brücke der gemaltige Zug; die alte Stadt wie ein Garten angepflanzt und von deutschen, böhdischen und schweizer Fahnen umwagt, Kopf an Kopf so weit das Auge schau, zur Linken der unerschöpfliche See, bedeckt mit einer Flut von Schiffen jeder Größe, und dies alles draußen in einem mächtigen Jubel der Begrüßung — es war ein Moment, den die nicht wieder vergehen werden, die ihn miterlebt haben. Um 4 Uhr war der Einzug erfolgt, um 5 Uhr fand in dem neu hergestellten Conzertsaal ein Festmahl von mehr als fünfhundert Personen statt. — Im Dorfe Kibingen in der Nähe von Bremen will der König von Hannover die Häuser, in denen der Astronom Olbers und der Geschichtsschreiber Heeren geboren wurden, durch markante Gedenktafeln auszeichnen lassen.

\* Bremen, 25. Juni. Im Künstlerverein sprach gestern Herr J. G. Kohl über das Charakteristische der menschlichen Stimme. Zur Einleitung in diese Betrachtung warf er erst einige Blide in die Natur und suchte an mehreren Beispielen zu zeigen, in wie hohem Grade der bei allen mit Stimme begabten Thieren die Art ihres Gesanges, Gewichts und Gebrauchs mit ihrem ganzen Charakter in Harmonie steht und wie schon überall in der lebendigen Schöpfung die Stimme eine Vertheilung der Seelenzustände sei. Beim Menschen offenbarte sich das Charakteristische der Stimme auf gar mannichfaltige Weise; zuerst am auffallendsten im Unterschiede der beiden Geschlechter; dann bei den verschiedenen Altersstufen; ferner spiegelt sich auch das Wesen jedes Individuums eben so deutlich in der Physiognomie seiner Stimme wie in der seines Antlitzes und seines ganzen übrigen Habitus ab. Und endlich haben auch die Familien, Classen und Stände der Menschen, so wie namentlich die Nationen und Völker, ihr eigenbüthliches und bezeichnendes Organ. Was über den vorliegenden Gegenstand zu sagen war, erregte sich daher unter diese Rubriken ein. Herr Kohl schilderte zuerst das Wesen des rauhen, kräftigen Mannes und der milten, sanften, anmuthigen und leuchtigen Frau, und ebenso die damit harmonisirende rauhere, vollere tieferen Stimme des ersten, und die schwächer, liebliche, klageliche, geschmeidige, schmelzende Stimme der Frauen. — „Irgit da ungleich, wie und warum dem Männerorgan in Bezug auf Mannichfaltigkeit des charakteristischen Ausdrucks der Verrag vor dem der Frauen gebührt. Sodann verfolgte er die Entwicklung der menschlichen Stimme auf den verschiedenen Stufen der Lebensalter und ihren allmählichen Refall im höchsten Alter und schloß damit die übrigen Charaktereigenschaften, welche der Mensch als Kind, als Jüngling, Mann und Greis zeigt. In Parallele nach wie er hierbei nehmbar war, wie sich die Physiognomie der Stimme als ein Barometer oder Spiegel des Gemüthszustandes der Menschen blicken könne. Ferner wies er auch auf die wunderbare Mannichfaltigkeit der Stimme und Sprache der Individuen hin, sowie auch darauf, daß wie in dem Antlitz jedes Menschen etwas Feste und Unveränderliches (seine Gesichtsbildung oder Gesichtsfuge) und etwas Veränderliches (sein Mienen und Gebärden) sei, so auch bei der Stimme das, was er mit Mund daraus machen könne, von dem, was als Unveränderliches, Secretes oder Angeborenes darsteht, unterschieden werden müsse. Hiervon führte Herr Kohl verschiedene Arten der Sprachweise, welche die Menschen von Natur zu haben oder welche sie unter Umständen annehmen pflegen, zu charakteristischen zu zeigen, wie und warum sie Merkmale oder Symbole der individuellen Gemüths- und Geistesanlage sind, z. B. den weinlichen oder sentimentalischen, — den stielmuthigen oder ruhigen, — den vertraulichen oder gemüthlichen, — den pathetischen oder erhabenen Ton, u. s. w. Auch suchte er zu zeigen, unter welchen Umständen und aus welcher Ursache die Menschen hohe und tiefen Stimmen oder tiefe und Bassstimm annehmen, sowie auch, welchen namentlich fenschen Effect die Kastration haben, machte auch schließlich auf die Verschiedenheit der Sings- und der Sprachweise der Individuen aufmerksam, und daß diese, als charakteristisches Merkmal der Gemüthszustände viel wichtiger sei. Endlich verfuhr Herr Kohl an einigen Beispielen zu zeigen, daß auch die Stände, Classen, Familien der Menschen und endlich die Völker und Nationen ihre eigenbüthlichen Organe, Sprachweise oder „Timbres“ hätten, die nicht nur verschieden, sondern auch meistens sehr charakteristisch und bezeichnend wären. — Die gefriste Versammlung war die letzte vor der Abreise der Monate Juli und August.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 27.

Bremen, 5. Juli.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Der tolle Waltherr, eine Geschichte von 1813. Von Edmund Geffer.  
Famose Streich und der schamlose Gellé. Von Wilhelm Kieffner.  
Die neue Aufgabe der Wirthschaftslehre. Von Friedrich Schöler.  
Retenreich und musikalische Ketten.

### \* Der tolle Waltherr.

(Eine Geschichte von Anno Dreizehn \*).  
Von Edmund Geffer.

„He da, Wulf, Sie sind's grade, den wir brauchen können“, sagte der Wittmeister von Beren zu dem alten Wachtmeister Wulf, welcher eben, wie an schönen Abenden gewöhnlich, durch den öffentlichen Garten schlenderte und dabei an dem Tische vorüberkam, wo heute der genannte Offizier mit einigen Bekannten vom Civil und Militär beim Weine saß. „Kommen Sie her und setzen Sie sich“, fuhr der freundliche Herr fort. „Da ist ein Schoppen frisch vom Faß. Trinken Sie sich auch nur Ihre Pfeife an — die Glühmängel hier mögen Sie ja nicht, — und geniren Sie sich nicht, Alter. Sie müssen uns da ein wenig Auskunft über jemand geben, den Sie vordem gekannt haben. Denn Sie sagten mir doch einmal von einem Herrn von Vorch, der während der Feldzüge die erste Schwadron kommandirte, nicht?“

Um die besondere Freundlichkeit des Offiziers gegen seinen Untergebenen zu erklären, müssen wir anführen, daß Wulf einer der ältesten Soldaten der preussischen Armee war. Er hatte schon bei Jena mitgekämpft und seitdem mit seinem Regiment, wie man zu sagen pflegt, durch Dick und Dünn ausgehalten. Ueberall und in allen Verhältnissen war er erprobt als ein Kriegermensch und ein Mann von Eifen, und da er Soldat mit Leib und Seele und von den Strapazen bisher unbelaßt, so hatte er nie von einer Versorgung wissen wollen und war geblieben, was er nach und nach geworden: Wachtmeister bei der ersten Schwadron seines geliebten Regiments. Jetzt, im Anfang der vierziger Jahre, wollte man ihn aber auch nicht mehr anderweitig versorgen, sondern hielt ihn wie eine Art lebendiger Standarte in Ehren. Und das thaten nicht nur die Mannschaft, sondern auch die Vorgesetzten, ja die Generale und Inspecteure kannten ihn alle und hatten stets ein freundlich Wort für ihn. Mancher von ihnen hatte noch neben dem Alten in diesem Regiment sich vordem seine ersten Spuren verdient.

Der freundlichste von allen war aber der Wittmeister, der

den alten wackern Mann von Jugend auf kannte; denn sein Vater hatte früher, und auch noch als verheirathet, bei diesem Regiment gedient, die gleiche Schwadron kommandirt, welche jetzt der Sohn führte, und war ein großer Freund des Wachtmeisters gewesen. Das vergaß der Sohn nicht, ja er stand, wie wir eben sahen, nicht an, den Alten bei Gelegenheit einmal in seine Gesellschaft zu ziehen, und dieser nahm das, auch bei Gelegenheit und nach Umständen, dankbar und herzlich an. Vor dem Wittmeister genirte er sich nicht, er sah dann nur nach den Uebrigen, ob er etwa saure oder kalte Miene bemerkte, — er hatte für dergleichen so gut wie für manches Andere einen guten Blick, — und da das heut nicht der Fall war, so trat er jetzt vollends an den Tisch heran und sagte mit einer gewissen Lebhaftigkeit: „Damit locken mich der Herr Wittmeister, wohin Sie wollen. Freilich hab' ich den -tollen Waltherr — so hießen wir ihn — gekannt, und er liegt mir noch heut fast am Herzen wie damals, denn es war kein Mensch darnach, daß man ihn vergessen sollte. Mich wundert's, daß Ihnen Ihr Herr Vater nicht von ihm erzählt, — das war dazumal sein Pufcentfreund. Was, wenn ich fragen darf, ist mit ihm?“

„Es ist eine wunderliche Affaire“, versetzte Herr von Beren ernst; „der Affessor hier hat sie uns eben aus einem kürzlich erhaltenen Briefe mitgetheilt. Ein Lieutenant von Vorch beim — ten Regiment gerieth vor einiger Zeit in allerlei Händel und kam nach einer Umrückung des Ehrengerichts um seinen Abschied ein. Dann erschien sein Vater — unser Vorch, wie ich glaube — setzte Himmel und Hölle in Bewegung, um seinem Sohn die für nöthig gehaltene Satisfaction zu verschaffen, und trieb es so weit, daß es endlich zwischen ihm selbst und dem Gegner des Sohns zum Duell kam, bei dem der alte Herr den Anderen erschoss. Als er ihn fallen sah, sprang er hinzu wie ein Rasender, und nachdem er sich von dem Tode seines Gegners überzeugt, riß er einem der Sekundanten das Pistol aus der Hand und schoß sich mit dem Ausruf: „Worthürdigster!“ vor den Kopf. — Das ist's, Wulf, und das veranlaßte mich, Sie anzufragen und zu fragen, ob Sie uns über den tollen Menschen und den tollen Streich etwas Erklärendes sagen können.“

Der Wachtmeister stand am Tisch wie eine Bildsäule, die faust aufgestützt, den Kopf erhob und die Augen mit einem fast träumerischen Ausdruck in die dümmere Weite des großen Gariens gerichtet. „Gerechtigkeit Gottes!“ murmelte er endlich und schüttelte gleichsam schwermüthig den alten grauen Kopf. Und dann setzte er sich auf den leeren Stuhl, der neben ihm stand, und fuhr fort: „mit Erlaubniß der Herrschaften, — denn das ist mir in die Veine geschossen, und ich muß mich ein wenig ruhen.“

\* Der Nachdruck wird gemaint.

Herr von Beeren warf den Uebrigen einen bedeutsamen Blick zu, als wollte er sie bitten, den Alten nicht zu stören, und schob diesem nur freundlich den Wein und ein Glas hin. „Greifen Sie zu, Wulf“, sprach er, „und dann sagen Sie uns mehr von dem wilden Wurfchen — wenn Sie's können und dürfen.“

Der Wachmeister nickte still vor sich hin, trank, wuschte den Bart ab und entgegnete darauf gedämpi: „Das kann, darf und muß ich am Ende auch wohl, Herr Rittmeister. Ich weiß, wie das Ding zusammenhängt, und war bist ich, da Ihr Herr Vater und der Major von Quednow und jest auch der tolle Waltherr selbst lobt sind, vermutlichlich der einzige, der noch davon weiß. Und sehen die Herrschaften, das Ding schaut sich fast an, als könnte daraus dem Herrn von Vorch noch im Grabe ein Schimpf erwachsen. Das soll aber nicht sein; so sündig er war — im Recht war er am Ende doch auch. Und darum will ich erzählen, wie ich's weiß.“

„Na also“, fing er nach einem kurzen Innehalten wieder an, „nach dem Züfter Frieden, sobald das Regiment nur wieder anfang in Ordnung zu kommen, denn wir hatten da arg gelitten — hatte ich eines Tags Ordonnanz-Dienst beim Oberstlieutenant von Tresslow, der uns dazumal commandirte, und da's ein schöner Tag war und nichts zu thun gab, so stand ich im kleinen Hofe nebenan und plauderte mit dem Wurfchen, der das Zaumzeug puppte, und wir saßen an dem Etadet, das den Raum von der Straße trennte, auf einem alten dort liegen geliebten Balken. Wir waren in einem lebhaften Discours, da wir noch nicht lange bei einander, denn Herr von Tresslow war bis dahin beim Leibregiment — das waren Kürassiere — gewesen und hatte das unsere erst seit kurzem erhalten. Und um auch zu zu erwähnen — wir standen dazumal in W., einem kleinen Nest, wo alles knapp genug herging und die Cuartiere erbärmlich waren. Der Oberstlieutenant hatte noch das beste, wenigstens die Ställe waren vortrefflich, aber es lag am Ende der Stadt, und wenn er zur Parole auf den Markt wollte oder zu irgend einem Menschen auf Besuch, hätte er sich schier immer zu Pferde setzen sollen, so schmutzig waren die Straßen. An Pflaster war hier draußen vollends gar nicht zu denken, und die Straße, von der ich sagte, daß sie am Etadet entlang lief, war ein richtiger Landweg, auf dessen anderer Seite nur hie und da ein einzelnes Haus und dahinter und daneben freies Feld lag. Das müssen die Herren wissen.“

„So saßen wir und schwapten, und ich hatte ein Ohr und beide Augen dem Hause zugewandt, damit ich nicht etwa einen Ruf überhöre, denn der Oberstlieutenant war ein scharfer Herr, wie ihn das Regiment damals brauchte; da kam mit einemmal ein Geräusch von draußen zu uns wie rascher Fußschlag, und ein munteres Lachen klang dazu, und als wir uns wandten und erhoben um hinauszusehen, hieß es plötzlich laut: „Kopf weg!“ und schier in derselben Sekunde sausten auch schon Beine und Bauch eines Pferdes über uns hin, daß wir nicht mußten, wie uns gefach, und uns recht artig auf den Balken zurückgesetzt fanden. Im nächsten Augenblick schrie irgend jemand von draußen ein wenig jörnig: „Waltherr, Waltherr! Junge, bist du toll?“ — im Hofe hielt, das schöne Pferd auf's feste parierend, ein junger Mensch, der sich die Seiten hielt vor Lachen über seinen Streich oder unserer Schred oder aus purem Uebermuth, — und aus dem Fenster steckte der Kommandeur seinen Kopf und rief mir, der ich natürlich jest mit dem Johann auch schon auf den Beinen und zum Weiter gesprungen war, barsch zu, den keden Gefellen hinaus zu jagen. Das war alles in demselben Moment und so! atempo.“

Als der Fremde den Offizier im Fenster sah und die Worte

desselben hörte, die nicht grade höflich waren, — und an seinem Alter und Aussehen und daß er mich „Ordonnanz“ rief, merkte er's auch, daß er etwas mehr war als ein Lieutenant oder selbst ein Rittmeister, — da verärrte er sich doch ein wenig und hörte auch auf zu lachen, ja als ich nun auch ziemlich lebhaft sagte, er möge machen, daß er vom Hofe komme, da sei die Wörte, — lenkte er sein Pferd ganz höflich dahin. Indem aber rief der Kommandeur wieder vom Fenster aus: „nichts da! Wo er herein gekommen, soll er auch wieder hinaus, Wulf!“ — und als er das vernahm, fing der Gefell von neuem an zu lachen, freilich nicht laut, und ließ den Gaul Recht machen, so fed und adret, wie's nur ein sterner Reiter vermag. Und wohin es gekommen wäre, ob er den Sprung versucht hätte, der hier aus dem engen und obendrein gepflasterten Pflaz grade kein Kinder-spiel war, das weiß ich nicht. Denn jest — die Herrschaften dürfen nicht vergessen, daß dies alles einander im Handumdrehen folgte — hielt am Etadet ein zweiter ältlicher Reiter, der sich den Wurfchen, den Hof und uns und den Kommandeur im Fenster ansah und dann plöthlich gleichsam freudig rief: „Tresslow, bist du's?“ — „Was den Teufel — das ist ja der Vorch!“ klang es zurüd. „Gehört der kede Wurfche da zu dir?“ — „Mein Sohn“, sagte der Andere. — „Na, da ist's was Anderes“, meinte der Kommandeur. „Johann, laß den Herrn herein und stelle die Gähle ein.“ — Und gleich darauf war der ältere Reiter im Hofe, nebst dem Jungen abgeseffen und ins Haus getreten, an der Thür schon vom Oberstlieutenant empfangen, und Johann führte die Pferde in den Stall, — prächtige Thiere, wie ich sie im Leben noch nicht schöner gesehen.“

„Auf die Weise habe ich zuert den Herrn von Vorch, den „tollen Waltherr“, kennen lernen, und die Herrschaften werden's nicht leugnen, daß er solchen Peinamen von Anfang an erblich verdiente, wie er ihn denn im Grunde auch schon mit zu uns brachte. Sein Lebenslauf ist rasch erzählt. Wo er bisher gestanden, weiß ich nicht. Nachdem sein Regiment zerstreut worden, hatte er sich aber an Schill angeschlossen und so viel tolle, lustige und tüchtige Streiche mitgemacht, daß er sogar zum Lieutenant avancirte. Nach dem Frieden aber war er, Gott weiß weßhalb, nicht angestellt worden, und er und sein Vater hatten seitdem für ihn vergeblich bei Pontius und Pilatus petitionirt, bis der Alte endlich von dem Adjutanten des Königs, Kleist, an die Hand gegeben erhalten, er möge nur erst ein Regiment ausfindig machen, bei dem eine Stelle vacant und dessen Kommandeur sich für seinen Sohn verwenden möge. Da wurde sich dann das Weitere schon machen. So hörte er von Tresslow's eben erfolgter Ernennung, der noch ein alter Regiments-Kamerad von ihm war, und machte sich auf den Weg zu uns, seinen Vorn zu vorstellen. Wie derselbe sich einführte, habe ich berichtet und muß nun hinzufügen, daß diese Manier trotz des Kommandeurs barschem Dar-einfahren dennoch keine üble war. Denn der Herr von Tresslow war selbst ein Reiter, wie er im Buch steht, und hatte seine Freude an wilden und keden Reiterstücken.“

Nun genug, der junge Mensch hatte ihm gleich anfangs gefallen, und was er von seinem bisherigen Treiben erfuhr, machte das noch besser; die Freundschaft mit dem Vater kam dazu. Pflaz fand sich bei uns auch, und somit blieb Herr von Vorch einweilen gleich da und hatte vier Wochen darauf schon sein Patent und seinen Pflaz als ältster Lieutenant an der ersten Schwadron, Rittmeister von Quednow. Des Herrn Rittmeisters Vater war bei derselben Schwadron sein Hintermann, und ich ritt in seinem Zuge als Gefreiter, bald darauf als Unteroffizier.

Waltherr von Vorch also hieß er, und der „tolle Waltherr“ wurde er alsbald genannt, zuert von seinen Kameraden, den

Herrn Offizieren, schnell genug aber auch von uns Leuten, und verdienen that er den Namen, um das zu wiederholen, mit vollem Recht. Denn einen wildern und ausgelassnern Herrn habe ich all mein Lebtag nicht kennen lernen. Es ging, besonders da-  
zumal, kaum ein Tag vorbei, an dem man nicht irgend eine Tollheit von ihm erfuhr, irgend ein halbbredend Reiterflülein selber mit anfab. Und es war, als sei er gegen alles Malheur verflucht, sowohl auf eigene Hand, wie im Dienst. Er riskirte alle Tage seinen Hals und ließ seine Reute auch den andern riskiren, ohne daß er oder einer von uns jemals recht zu Schaden gekommen, und wofür ein Anderer Gott weiß was für eine Nase und Verweis oder gar Strafe erhalten haben würde, da kam er schon mit höchstens einer Ermahnung davon. Denn seine Vorgesetzten konnten ihm nicht zürnen — dumme Streiche machte er eben nicht, und im Uebrigen fiel er immer wie eine Axt auf die Füße und sog sich stets aus der Klemme — seine Kameraden mußten, wo ihn nicht einer oder der andere etwa benedicte, ihm gut sein, und seine Reute, ja die Schwadron und bald das ganze Regiment, wären ihm durchs Feuer nachgegangen. So hatte er uns alle im Saal. Ihr Vater aber, der Herr von Vereen, war sein treuester Hergensfreund, und der alte Treflow, wie wir ihn schon hießen, war wie ein Vater zu ihm.

Was man einen schönen Mann heißt, das war er eigentlich nicht, aber ein schmucker Soldat und Offizier war er, mit schlankem, geschmeidigem Leibe, mit breiter Brust und kleinem Kopf, mit Muskeln wie von Eisen und stark wie ein Löwe. Ich seh' ihn deutlich genug vor mir, wie er ein paar Jahre später erst zu seiner völligen Männlichkeit gelangt war, denn anfangs war er noch zu jung gewesen und mochte kaum zwanzig Jahre zählen, — wie proper er ausfab, in der damals sehr schlichten, aber doch hübschen Uniform, die ihm wie angegossen faß, den Hut über dem Hets heitern, stets gesunden und ledern Gesicht und den lustigen hellbraunen Augen, das schwarze lockige Haar sich ordnungsmäßig allenhalben hervordrängend, und endlich den Bart, der, da er nun einmal kam, auch gleich hübsch in die Länge wuchs, wie es bei seinen Landsleuten gewöhnlich. Sein Vater stammte nämlich meines Wissens aus Gollizien oder Ungarn, und seine Mutter soll auch daher gewesen sein.

So ist es denn also gewesen, und von den nächsten Jahren wüßte ich grade nichts Besonderes zu erzählen. Es ging alles seinen Weg, wie es eben mußte oder vielmehr konnte, und Vergnügen war verwehrt wenig dabei, da selbst wir in unseren Garnisonen und überall vor dem Franzosen bufen und menagiren sollten, und dieß und überhaupt all das unglück seit anno Sechs und unsere nunmehrige befohlene Gebild uns am Herzen fraß. Anno Elf hieß es endlich, es könne Krieg kommen, aber es wurde nichts daraus, und in Folge dessen nahmen überall viele Offiziere und auch von dem unsern zwei ihren Abschied und gingen außer Landes, wo sie sich mit den Franzosen messen konnten. Von unserer Schwadron aber war keiner dabei; sie gaben auf des alten Treflow Versicherung, daß es doch auch bei uns losgehen müsse und die dabeiim Gebliebenen dann jedenfalls die Ersten am Feinde sein würden. Und so ging es wieder weiter in der alten Weise, bis anno zwölf unsere beiden ersten Schwadronen mit zweien von einem anderen Regiment vereint zu dem gegen Rußland bestimmten Contingent stoßen mußten. Davon ließe sich nun freilich manches Stüd erzählen, zum Gempel, wie der Herr von Lorch sich seinen Beinamen nun auch vor dem Feind verdiente, und wie ich selber, da ich einmal bei einem Trauß mit einigen Anderen den Herrn, der sich zu weit vorgewagt, an den russischen Fufaren herausbieß, von da an in seinem vollen Vertrauen stand. Allein auch hierüber ist besser zu schweigen, weil

die Herrschaften ja nur von den Affairen von anno dreizehn hören wollen, die den Herrn damals vom Regiment und jetzt in den Tod getrieben haben.

Als wir im Januar 1813 wieder in die preussischen Lande zurückkamen, und noch mehr während unsers Aufenthalts daselbst, wurde es mir so gut wie allen, welche dem tolen Walther nahe kamen, auffällig, daß er sehr verstimmt und verdrüsslich, ja zu Zeiten sogar gradezu traurig erschien. Wenn ich nachrechnete, konnte ich sogar am besten den Zeitpunkt bestimmen, von dem an dieß zu Tage getreten. Denn als sich am dritten oder vierten Januar der Dienst wieder zu regeln begann, nachdem es seit vierzehn Tagen bei all den Verhandlungen, den heimlichen und offenen Märtschen etwas lunterbunt zugegangen, hatte ich eine Depesche ins Hauptquartier des Generals von Massenbach gebracht und nahm von da die eben mit der Feldpost angelangten Briefe für unser Regiment mit zurück. Dabei war auch einer für den Herrn von Lorch, und er nahm ihn mit den fideilen Worten: „sieh, sich! Mein Herr Papa beßert sich! Ich sagst sogar an zu schreiben!“ — Run, der Herr von Vereen, der auch Briefe bekommen, ging in sein Quartier, und der Walther in das seine. Das war etwa um sechs Uhr Abends. Und als ich — ich lag auf dem gleichen Sofa mit ihm — gegen acht Uhr nochmals zu ihm hineinam, um irgend eine Meldung zu machen, da fand ich ihn in der grimmigsten Laune, er lief wie ein todes Thier im Käfig auf und nieder und hatte seine Aufmerksamkeit für meine Meldung und sogar gegen seine Gewohnheit nichts als barbare, widerwärtige Worte.

Von da also fing es an und nahm zu und nahm ab; bald war er der lustigste Mensch von der Welt, bald wieder einmal der grimmigste, seinen Beinamen aber veränderte er so oder so täglich mehr, denn wilder und toller hatte er's nie getrieben. Und das war böß. Der Rittmeister von Quebnow war intermisch zu einem andern Regiment kommandirt, Herr von Vereen für einige Zeit zu Verwandten nach Königsberg gegangen, der alte Treflow krank, und so war der Walther, der inzwischen unsere Schwadron kommandirte, allein und hatte niemand, der ihm bei Gelegenheit mit Manier den Daumen hätte auf's Auge drücken können. Es gab also zu den persönlichen nun noch dienstliche Verdrüsslichkeiten, und auch sonst blieben Unannehmlichkeiten und Verlegenheiten nicht aus. Es gab Spielschulden, die nur mit Mühe gedeckt wurden; es gab ein paar Duelle, die man nur schwer vertuschen konnte, und die viel Bitterkeit hinterließen, viel bößes Blut machten, und es war darauf und daran, daß der Walther, so gut er auch bei den Leuten stand, mit dem größten Theil des Offiziercorps gänzlich zerfallen wäre. Manches freilich mochte auch in der Zeit liegen, die mit all dem harren und Warten, mit der gänzlichen Unschärfe in Betreff der nächsten Zukunft, mit den Franzosen, die wir ruhig abziehen lassen mußten, und den Russen, denen wir ihrer Anmaßungen wegen gern zu Kleide gegangen wären, ganz und gar unwillig war und auch uns Menschenfinder unfeindlich machte.

So ging das nicht weiter. Wie die Herrschaften sich denken können, wußte und sprach man unter den Leuten im Regiment viel von diesen Dingen, und da der Walther aller Liebling war und man ihm nichts Bößes geschehen lassen wollte, wie man es hie und da gegen ihn im Sinn hatte, so galt es ihn mit Manier davon zu avertiren, und die Kameraden redeten mir zu, mit ihm bei Gelegenheit einmal zu sprechen, daß er sich in Acht nehmen solle. Denn ein paar Offiziere sammelten ordentlich alles, was gegen ihn sprach, und man hatte dort den besten Willen, ihn so oder so aus dem Regiment herauszuweisen.

Da nahm ich denn, als ich einmal nach Königsberg mit



Desswegen mußte, die Gelegenheit wahr und redete zu dem Herrn von Beeren darüber, den ich mir aussuchte und um Gotteswillen bat, zu uns zurück zu kommen, — wie gesagt, war er gerade diese vier Wochen von uns gewesen. Der Herr erschrak nicht wenig, da er bisher so gut wie nichts von all diesen Tugenden erfahren. Er warb damals gerade um seine Gousine, die er ja auch gleich nach dem Kriege heirathete. Dann verließ er mir, zumal sein Urlaub doch nicht verlängert werden dürfte, schon in den nächsten Tagen in unser Cantonnement heranzukommen; vor allem aber sollte ich mich an den alten Treßow machen, der auch beinahe wieder hergestellt, und denselben genau vom ganzen Sachverhalt unterrichten; er selber wollte auch dazu thun, den Alten für Walther in Gang zu bringen. Da faßt' ich mir denn ein Herz, lehrte zum Oberstlieutenant zurück, bei dem ich vorhin schon gewesen, und sagte ihm so vorständig und ausführlich, wie sich's machen wollte, von allem, was vorging.

„Den Teufel auch!“ brante der Alte auf — er war das eigentlich noch nicht, aber wir hießen ihn so — die scheinen mir alle noch toller geworden zu sein als der Walther selber! Das klingt ja verworren anders, als was mir bisher davon berichtet worden! Kann's nicht leugnen, was ich gebört, hat mich gegen den Tollkopp jorrig gemacht, all diese Thorheiten, die Widerseligkeit, die Unverträglichkeit, das unsinnige Heransfahren um alles. Nun fange ich freilich an es anders anzusehen, und soll mich der Teufel holen, wenn ich nicht zu guterletzt noch einmal der ganzen Gesellschaft die Köpfe jurecht setze. Pinaus mit Ihm, Wulf, und laß Er den Major nur merken, daß ich in den nächsten Tagen bei euch sein werde. Den Walther aber grüß' Er von mir, und ich lasse fragen, weshalb er nicht ein einzigmal nach seinem alten Kommandeur gesehen.“

Ich brachte auch diesmal Briefe mit hinaus, die ich dem Wachtmeister gab, bis auf einen, der an den Herrn Walther war; den nahm ich gleich mit hinein und gab ihm denselben, indem ich darauf an der Thür stehen blieb, erwartend, daß er mich nach Neuigkeiten aus der Stadt fragen werde; dabei wollte ich dann mit meinem Anliegen, wenn ich's so heißen soll, hervor-rücken. Aber es ward noch nichts daraus, denn da er den Brief faum angesehen, riß er ihn auch schon auf, sein Auge flog über die Seiten, halb voll Angst, halb voll Jorn. Doch zuletzt gewann es der Jorn allein. Es war etwas Drohen-des, ja Blutiges in dem Blick, da er den Brief in der Faust zusammenbrachte und wie eine Schlange von sich in die Ecke des Zimmers schleuderte. Auch stampfte er mit dem Fuß nieder und murmelte etwas wie einen grimmigen Fluch vor sich hin. Und dann mit einemmal stürzten ihm die Thränen aus den Augen, die hellen bitteren Mannesthränen.

Ich suchte zusammen, als hätte ich einen Stich in's Herz gefriert, so erschrak ich, so übermannte mich tiefste Anblick. „Herr Walther, lieber Herr, was ist's denn um Gotteswillen?“ rief ich endlich aus und sprang zu ihm und habe, glaub' ich gar, seine Hand gefaßt. — Er stieß mich zurück mit einem wilden „Bleib mir vom Leibe!“ — Aber daran fehr! ich mich nicht. „Wein, Guer Gnaden,“ sagt' ich, „das ist nicht anders — ich hab' ein Recht an Guer Gnaden, denn ich hab' Sie aus dem Feind herausgesehen und habe Sie lieb und bin zu Ihnen geschworen, wie die ganze Schwadron. Ich habe Guer Gnaden noch nie die Courage verlieren sehen, und nun soll ich anschauen, daß Sie weinen wie ein Kind, und soll nichts dagegen sagen und thun können noch Ihnen zu Hülf kommen? Das geht nicht, das will und kann ich nicht sehen. Das Herz zerbricht sich mir um.“ Sagen Guer Gnaden mir ein Wort, was es ist, daß wir Hülf finden.“

Er guckte mich an wie betäubt, eine ganze Weile, und die Thränen waren längst verstiegt. Dann fuhr er sich über die Stirn, und durch sein düstres Gesicht flog ein mühsam Lächeln. „Du hast Recht,“ sagt' er endlich. „Du bist ein treuer Mensch und haßt und nimmst Theil an mir. Und es ist nicht gut, daß man seinen Grimm und Gram in sich frist, — das hab' ich mir selber in diesen Wochen abgemerkt. Ich hätte dir längst davon sagen sollen, und nun will ich's, obgleich weder du noch ein anderer Hülf dafür hat. Es ist kurz. Bei meinem Vater lebte, seit ihre Eltern lobt, eine Gousine; wir haben uns von Jugend auf lieb gehabt, und da ich vor'm Jahre daheim war, haben wir alles unter uns richtig gemacht. Seitdem ist sie durch einen anderen Verwandten, der mit mir erzogen wurde und bei uns wie ein weiterer Sohn meiner Eltern war, mir abspenstig gemacht und vor sechs Wochen etwa mit ihm entwichen, nachdem sie oben-drin — und bei diesem Zufall stochte er und ward rasch wechselnd roth und blaß, — nachdem sie, wie es scheint, auch hübsch an sich und ihre Zukunft gedacht und mitgenommen, was sie nur erlangen konnten. „So, Wulf,“ fügte er noch hinzu, „daß mein Alter gradezu in Noth gerathen. Er ist ihr nachgewesen, er hat sie gesucht, bis er unterwegs krank geworden und im Spöspital gelegen. Und der Purtsche, mit dem sie fortgegangen, war Soldat, Offizier, wie meiner Eltern Sohn,“ sagt' ich, wie mein Bruder! — „Siehst du, das ist über mich hereingebrochen,“ schloß er. „Und wenn ich mir das alles vorstelle, die Liebe und die Freundschaft, den Unban und die Armseligkeit, vor allem anderen aber meines armen alten Vaters Noth und Krankheit, da möcht' ich noch einmal wie vorhin zum Kinde werden und weinen und wüßst' mich dessen nicht einmal zu schämen.“

Nun, lieber Gott, was sonnt' ich zu dieser Historie sagen! Daß die Dame ihm an's Herz gewachsen, das merkt' ich wohl, und daß der Schmerz um ihre Schicksaligkeit hier und der Verdruß über sein Zutreten zu ihr da am ärgsten in ihm haust hielt, das mußte ein Kind einsehen. Zum Trost für ihn wußt' ich nicht viel, denn ich war ein schlichter Mensch, und von den Gedanken, die man so nach und nach mit den Jahren friegt, waren erst wenige in mir zu finden, dieweil ich noch unter Dreißig und überdies selber auch kaum Zeit gefunden zum Denken und Sinnieren auf eigene Hand. So wußt' ich denn nichts Besseres als gerade das, was uns eben für den Herrn am Herzen lag — daß er sich vor seinen Reidern und Feinden in Acht nehme und ihnen durch sein Thun und Treiben nicht täglich neue Gelegenheit gebe, gegen ihn zu handeln. Und ich sagt' ihm auch, daß ich bei dem alten Treßow und bei Beeren gewesen und mit ihnen geredet habe, daß sie kommen und zum Rechten setzen möchten. Denn so lieb die Leute ihm auch hätten, was könnten die am Ende viel für ihn thun?

Es kam dann auch, wie ich gehofft. Das hier in seiner nächsten Nähe passirte, sagte ihn doch hart genug an, um ihn darüber für's erste alles Andere vergessen oder doch leichter nehmen zu lassen. Er friegte einen grimmigen Jorn und wollte nur gleich mit Säbel und Pistole dazwischen fahren, so daß ich wieder genug zur Ruhe und Vorsicht zu reden hatte und ihn vermochte, wenigstens bis zur Rückkehr seiner Freunde still zu bleiben. Länger that er es denn freilich auch nicht. Gleich hinterher gab es wieder ein paar Duelle — es war seltsam genug: bei solchen Affären kam er stets glücklich davon, während er sich, wo wir mit einem wirklichen Feind zusammentrafen, jedesmal eine stärkere oder schwächere Pleißur holte — und dann ward Friede geschlossen, was freilich auch sehr nöthig war, da der rechte Krieg stets näher rückte und sein Mensch mehr Zeit

fand, sich mit Privatangelegenheiten herumzuplagen. Es gab auch eine Menge Veränderungen bei uns. Das combinirte Regiment wurde aufgelöst, und wir bildeten mit unseren beiden andern Schwadronen wieder ein eigenes; der alte Treßlow bekam die Brigade, der Herr von Quednow erhielt als Major unser Regiment, und der Walther führte die erste Schwadron. Dann war auch die Zeit zum Aufbruch da, wir marschirten endlich vorwärts, rüdten Mitte März in Berlin ein, und darauf ging es denn so fort, immer dem Kriege zu und endlich, Gottlob, in ihn hinein.

Davon habe ich am Ende nichts zu sagen, und von Privataffären kann ich nicht einmal etwas melden, bieweil ich nichts davon hörte. Nur ein einzigmal, Ende April oder so, als der Walther Nachts unsere Vorposten beritt und ich die begleitende Patrouille führte, sagte er zu mir, daß noch alles auf dem alten Fieß und sich von dem verschwundenen Bärchen noch immer nichts gefunden habe. »Lieberleb' ich den Krieg,« sagt' er dabei, und ich hört' es, wie er dazu mit den Zähnen knirschte, »so such' ich sie bis an die Enden der Welt. Und find' ich sie, so brech' ich ihn den Hals, so wahr ich der tolle Walther bin! Siehst du, Wulf, mir ist's immer, als könnt' ich keinen Menschen mehr frei in die Augen sehen, so lange ich meine Wache nicht gefahren!« — So sprach er, und ich wiederhol's, er war voll Grimm und Zorn, daß man drüber erschreden dürfte, zumal für gewöhnlich nichts davon bemerkt wurde und man denken mochte, er habe sich all diese Dinge aus dem Kopf geschlagen. Es blieb aber auch bei diesem einzigen Mal, wie ich schon sagte, und hinfür hatte Jetermann so viel mit den Kriegshändeln zu thun, daß er darüber alles Uebrige vergessen durfte. Wir waren dabei nicht die Väsfigsten, contrair wo es sich irgend so fügen wollte, stieß voran und voraus gegen den Feind und jagten ihm, was wir von anno Sechß ihm schuldig geworden, mit allen Zinsen redlich heim. Und wie es denn geht, wenn man das Ding so frisch weg und so fest nimmt und an die Möglichkeit eines Unglücks gar nicht denkt, — da pläzt dann auch das Glück dem Menschen hold zu bleiben. Kurz, unser Regiment hat eigentlich für sich allein nie Walheur gehabt als hernach das eine Mal bald nach dem Waffenstillstand, wo wir das Ding ein wenig gar zu leicht nahmen, und auch da waren wir ja gleich wieder oben auf. Ich bin aber des festen Glaubens, daß wir unsere Fortune zuerst dem Walther verdanken, und sich stets in jedes Unternehmen hinein und durch dasselbe durchriß. Gegen ihn kamen die äußeren Officiere, so tüchtig und mutbig sie auch sein mochten, nicht auf. Sie mußten ihm eben nach, mochten sie wollen oder nicht, und da es eben immer gut ging, konnten sie niemals recht mit ihm zanken, zumal bei solchen Affären meißens niemand schlechter fuhr als der Walther selbst, der jedesmal, wie ich schon sagte, irgend einen Denkfettel zurückbrachte. Schwer freilich waren seine Wunden nicht, und höchstens in einigen Tagen, wenn er sich überhaupt zum Rußgehalten verstand, war er wieder in vollem Gang.

Nach den wilden Gefechten, die in den ersten Junitagen stattfanden und das Mißtrauen etwas hoben, das man seines Zauberns und Ausweichens wegen gegen Pölows zu hegen bekommen, jogen wir uns langsam in die Gegend, wo wir für's erste wenigstens bleiben und Mann und Thier wieder ausfüttern sollten. Es ist dort herum freilich alles Sand und Haide, so daß man selbst in guter Laune seines Marßches nicht froh wird, und wir ärgerten uns nun noch obendrein wüthend über den Waffenstillstand, der eben verkündigt war und uns das Corps des Marßalls Dubinot so zu sagen noch größer den schon zugreifenden Fingern weggehoßen hatte. So jogen wir denn sehr

vertrießlich unsern Weges, es war, als ob Menschen und Thiere erst jetzt etwas von den Strapazen merken und sich marode fühlen, und wir achieten nicht darauf, daß es ein prachvoller Morgen war, so blau und so goldig, so frisch und erquicklich, wie irgend möglich. Wir gudten faun darnach, daß das Land nun uns sich nach und nach änderte, daß die Aescien fort waren und Laubholz immer reicher und äppiger an ihre Stelle trat, daß statt der mageren Sandfelder gesegnete Ackerbreiten uns begleiteten, und die kahle, ebene Haide sich in ein hügelig Terrain verwandelt hatte, wo unser Weg uns hinauf und hinabführte, wo man hier einmal in eine weite, friedliche Ferne schaute und dann wieder in einen stillen Grund blickte, auf einen glänzenden kleinen Seespiegel, ein lustig dahin rieselndes Wasser, ein ruhiges Dorf mit seinen blühenden Bäumen.

Aber endlich mußte uns das alles doch wohl zu Herzen gehen, es war gar zu schön und freundlich und friedlich, als ob die Gegend umher seit hundert Jahren nichts vom Kriege gesehen habe. Die Vögel riefen und pfißen in den Wäldern, hie und da schlug eine Nachtigall, von den Ackerbreiten her flang der Lerchengesang, und fern läutete es in den Dörfern zur Kirche. Denn es war der dritte Fängstag, den feierte man damals noch.

Wir waren durch ein reichliches und freundliches Dorf geritten, und das stattliche Schloß mit schönen Gartenanlagen, das ganze feurbere Aussehen des Orts hatte den Major von Quednow dazu gebracht, einen alten vor seiner Thür sitzenden Bauer nach dem Namen des Dorfs und seines Besitzers zu fragen. Ich weiß sie nicht mehr, aber es kommt auch nichts darauf an, nur daran erinnere ich mich, daß der Besitzer auch in dem Kriege war, wie alle Seinesgleichen und eigentlich wohl jeder wehrhafte Mann — verglichen haben wir in all den Dörfern nur hie und da einen einzelnen, und dann war er sicher durch unüberwindliche Hindernisse vom Mitgehen abgehalten worden. Die Familie aber war dabeiin, hier im Schloß und wollte bei den Dorfleuten aushalten, so lange wie möglich; der Alte wußte nicht Gutes genug von der Herrschaft zu sagen. Feinde hatten sie hier noch nicht gesehen.

»Es wäre ja auch ganz arg,« setzte der Alte hinzu, »die Herrschaft hätte gar keinen Schutz — der gnädige Herr hat alles mit fortgenommen, was irgend Gewehr oder Säbel tragen konnte — und die drüben im Jägerbause wären ganz verloren.« — »Nun, die schlagen sich wohl leichter durch,« meinte der Major lächelnd. — »Das thun sie eben nicht, gnädiger Herr Offizier,« sagte der Alte kopfschüttelnd. »Es find keine Jägerleute, die wohnen auf dem Hofe im Nebenbause.« Und wie denn ein Wort das andere gab, erfuhren wir — unsere Schwadron hatte Halt gemacht, um die anderen Schwadronen, die zurückgeblieben, wieder herankommen zu lassen, und wir standen mit unseren Pferden zum Theil nah genug, daß wir alles hören konnten, — also da erfuhren wir, daß im Jäger- oder Jagdhause seit Ende April ein junges Bärchen haufe, das kein Mensch in der Gegend kenne. Einß Morgens seien die Leuten dagewesen und leben seitdem ganz für sich, verkehren nicht einmal mit dem Schloß. Die Schloßfrau wisse freilich wohl mehr von ihnen; — der Herr sei schon fort gewesen, da sie gekommen — aber auch sie verkehre wenig oder gar nicht mit ihnen. Eine Enkelin des Alten sei bei den Reuten im Dienst, die könne nicht genug erzählen, wie lieb sie sich hätten und wie glückselig und lustig sie in ihrer Einsamkeit leben. Die wäre groß, ja sie hätte die vordere Hausthür mit Blumen verjezt, daß jedermann sehe, hier sei kein Eingang.

Na, mittlerweile waren die Anderen nachgerückt, wir saßen wieder auf und ritten fürder und lachten über das Gehörte.

und der Herr Walther riß seine Wipe über die Turteltauben, wie er sie nannte. Gleich hinter dem Dorf fing der Wald wieder an, darin zogen wir wohl eine Viertel Meile oder etwas darüber weiter, und dann kamen wir richtig an dem Jägerhause vorüber. Es war ein altes kleines Gebäude, so eine Art Jagdschloßchen der Gott weiß, wozu es sonst und später gedient, und lag ein wenig von der Straße zurück in einer Eichtung; vor der Thür war ein von Staketen eingefasster Garten, hinten schienen sich Anlagen gegen den Wald zu ausdehnen und endlich in demselben überzugehen. Im Gärten blühte es von vielen Frühlingsblumen, der Flieder duftete noch, und die Rosen waren im Aufbrechen, und die Thür war, wie der Alte erzählt, richtig mit allerhand Topfgewächsen dicht versetzt, so daß man wohl sah, die hier hausen, wollten nichts von der Welt wissen und seien sich selber ganz genug. Von den Deutschen bemerkten wir nichts, weder an den mit Gardinen verhüllten Fenstern, noch im Garten oder Park. Und ringsum fangen die wilden Vögel so fröhlich, als würden sie nie geföhrt.

„Sollte man nicht glauben, Wulf male uns da eine Idylle aus dem tiefsten Frieden?“ bemerkte einer von den Zuhörern, als der Alte hier eine Pause machte. „Und es war doch in jener Zeit der größten Erbitterung, des allgemeinsten Hasses, die jemals deutsche Herzen in Bewegung gesetzt! — Hätt es aber nicht geglaubt, Herr Wachmeister, daß Sie auch auf solche Naturbilder gern genau geachtet, um noch nach vierzig Jahren so anschaulich davon reden zu können.“

(Fortsetzung folgt.)

## \* Ludwig Steub und sein „schwarzer Gast.“

Kommt da neulich ein Mann aus Oldenburg, der im Uebrigen wohl für Kunst und Literatur als eine Autorität auf der nieder-sächsischen Ebene gelten darf, und fragt, ohne zu wissen warum, „wer ist Steub, Ludwig Steub, Dr. Ludwig Steub?“ Also hat der geistreiche Schriftsteller der bayerischen Berge in München doch recht, wenn er in seinen lieblichen „Wanderungen“ sagt, seine Bücher gingen nicht über das Büchelgebirge nach dem Norden hinaus! — Die Concurrenz der fremden Dichterberoe an der Iyar bleibt für den Eingebornen wahrscheinlich zu groß. Wenn es nun aber eine Feder in ganz Deutschland verdient, wegen ihres feinen spielenden Humors der Dichtung oder derjenigen zu sein, welche ein höheres Verhältniß für das tägliche Leben haben und selber eine innige Poesie in die grüne Landschaft hinaustragen können, so ist es eben Ludwig Steub, der langjährige Freund von Jakob Philipp Fallmerayer, der hochgeachtete Gast im „Engern“, der „heiligen Hermannab“, zu Altheidelberg, wo der Humor zum wissenschaftlichen Geschäft gehört, ein naher Geistesverwandter von Joseph Schefel und von einem berühmten Historiker am Redar, der selber als Meister der Vaune bekannt ist, in voller faustischer Ebenbürtigkeit werth geschätzt.

Seit jenen Zeiten, als man mit bayerischen Händen zu Athen das Aachener Griedenland einrichtete, und der junge Rechtsgelehrte dabei am Jlfissus mit werthbätig war, sind von ihm in Büchern und Journalen eine Reihe von Arbeiten veröffentlicht worden, die meistens in der gräßlichsten Weise einen leichten Spott über die Umgegend und die Umgebung ausgießen, während dabei doch dem Leser die freundlichsten Ergänzungen und Schilderungen entgegen treten. Die „drei Sommer in Tyrol“ ist bei allem Eherz geradezu ein wissenschaftliches Werk, „die alte Crompter“ stellt sich den besten Dorsgeschichten Auerbachs unbedingd an die Seite, wenn es auch Steub selbst einmal in den „fliegenden Blättern“ in höchst amüsanten Art gezeigt hat, wie die ganze Münchener Ludwigstraße in allen Etagen, treppauf, treppab, das Büchelchen in einem einzigen Exemplar leihweise

liest und noch dazu — oh Schmerz, laß nach! — in einem Freiegeplatze. Dann kamen in der Beilage der Allgemeinen Zeitung die frischesten Schilderungen über das Leben und Treiben der bayerischen Bevölkerung; jene Erklärungen der feinsten Stammwurzeln in den bayerischen Vornamen (ausgezeichnet!), die Reise nach St. Gallen zu dem vom Stuttgarter Parlamente geschickten Fallmerayer mit der „Unstempelung“ des Passes in Constanz und der Schilderung des Fragmentisten als Mitglied des bayerischen Akademie der Wissenschaften und „Inhabers eines königlich bayerischen Stedchrießes“ . . . Alles Mitternächten des feinsten Humors!

Dieselbe ruhige Gemüthsstimmung aber, die Steub einst in einem Freundeskreise am Redar, als es sich um den Uebertritt Gfröders zum Katholicismus handelte, die unsterblichen Worte sagen ließ: „Hat er sich damit verbessert?“ herrscht dabei in allen diesen Stügen weiter; der Verfasser thut eigentlich Niemandem weh, wenn er oft auch sehr sündlich mit seinen Nebenmenschen umgeht. Nur einmal hat es, da die neugriechischen Unterhandlungen zwischen Steub und Fallmerayer der Umgebung leider fast unverständlich blieben — „Gicco sprach ja in gewissen Fällen auch griechisch“ — in Steub's Schriften einen Anstoß gegeben, der zu weiteren diplomatischen Verhandlungen führte. Als nämlich die ersten „Wanderungen im bayerischen Gebirge“ einzeln in der Allgemeinen Zeitung erschienen, mit jener köstlichen Schilderung der Fremdenwirtschaft in Tegernsee, hat noch der Verfasser bei einem Blicke über die Grenze nach Oesterreich hinsichtlich des politischen Fortschritts jenes Landes auch die bedenkliche Aeußerung hingeschrieben: „in Oesterreich — sink's!“ Das ging aber doch in der Allgemeinen Zeitung nicht! Dieselbe gehalten es zwar trotz ihrer strengen Haltung ihren bewährten Correspondenten gelegentlich wohl in den Spalten des Tages einen alten Staatsrecht wegen persönlicher Uebergriffe Spiesruben durch die öffentliche Meinung laufen zu lassen; allein selbst bei einer solchen Exaltation muß man dann stillesche Glaubebandschuhe anziehen; „nur anständig, lieben Kinder, nur anständig in der Allgemeinen Zeitung“, hatte schon einst Heinrich Heine gerufen . . . aber: „in Oesterreich sink's!“ das ging in der Carmelitengasse zu Mugsburg denn doch selbst bei dem besten Willen nicht. Steub sollte die citirten Worte ändern, er wollte nicht; er verlangte einen Aufpass zurück, die Allgemeine Zeitung dagegen konnte es nicht über's Herz bringen, dieses Cabinetsstückchen am Humor fahren zu lassen — wochenlange Unterhandlungen hin und her! Endlich erhielten wir in Heidelberg die frohe Nachricht: „der Artikel kommt, man hat sich verständigt.“ Und wirklich lief denn auch derselbe in der nächsten Beilage mit voller Glorie, nur unter der kleinen Veränderung ab: in Oesterreich sink's! — wir waren nun Alle beruhigt. . . .

Den früheren „Wanderungen im bayerischen Gebirge“ sind voriges Jahr neue reizende Schilderungen gefolgt; der kleine Band mit seinem „Bauerntheater zu Teerbach, mit der Behandlung der literarischen Schätze von Venedicbeuern, der carmina barana, schließt sich dem andern gleichartig an; nur muß man zu lesen verstehen! Und vor einigen Monaten hat Steub eine Novelle „der schwarze Gast“ in die Welt geschickt, die binnen Kurzem drei Auflagen erlebte. Tyrol ist für den Verfasser von jeher die Seelenheimat gewesen. Er und der so früh gestorbene, feingeistige Ventner haben seit Jahren auf eine geistige Erhebung seiner Bevölkerung hingewirkt. Als es sich daher jüngst auf dem Tyroler Landtage um die Niederlassung der Protestanten in Tyrol handelte, schrieb er diese kleine Ergrählung, in welcher ein auf einem Landhufe in Tyrol weilender alter Arzt aus dem Stedingerlande mit seinem lieblichen Töchterchen Thusemda den Kampf um die religiöse Freiheit gegen einen Priester in sehr anmutiger Art führt. Der Dichter nimmt hier eine Waffe zur Hand, zu der in dieser Sache kein Politiker greifen kann; er trägt die Frage unmittelbar in den Familienkreis hinein, und der spielende Humor verfolgt eine hohe sittliche Aufgabe.

Wenn man daher in Oldenburg doch nicht weiß, wer Ludwig Steub ist, so möge man seinen „schwarzen Gast“ einmal aufmerksam lesen. Die Mädchen im Stedingerlande können sich dann für die Gestalt der Thusemda bei dem liebenswürdigen Verfasser bestens bedanken.

W. A.

\* Mit Verlaude, das ist doch nicht so schlimm, wie Steub in seiner Bescheidenheit denkt. Wir konnten uns keinen in Norddeutschland sehr viele Leute, welche den Verfasser der „drei Sommer in Tyrol“ seit Jahren hochschätzen und seine Bücher gern lesen.

D. W. B. S.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Kaiser Heinrich IV. und seine Söhne. Von A. von Druffel. — Die Vorfahren des Mittelalters. Ein Beitrag zur Kirchengeschichte. Von J. v. Döllinger. — Die Dialoge des Aristoteles in ihrem Verhältnis zu seinen übrigen Werken. Von J. Bernau. — Studien und Beiträge über Dante Alighieri. Von G. Z. Goeffert. — Riehe und die Kriechen in ihrer literarischen, künstlerischen und mythologischen Bedeutung. Von K. B. Seidl. — Die Pflanzen in ihrem Leben und in ihrer Sprache. Von A. Viehbo. — Die deutschen Ortsnamen. Von G. Höpfermann. — Topographische und archaische Abhandlungen aus Griechenland. Von G. A. Ulrich. — Charaktere für die Frauen. Von Johann Ewald. — Der Dichter aus der Dialekt. Dichtungen in pfälzischer Mundart. Von J. P. Zeller.

\* Literarische Notizen. Der zweite Band der neuen Gesamtausgabe von Julius Rosenfelds Werken liegt vor und enthält das Besondere des Verlegers (Gottfried Schmidt in Oldenburg), die Ausgabe rathlos zu stehen; alle acht Theile sollen noch in diesem Jahr in die Hände der zahlreichen Subskribenten gelangen. Umwirth der erste Band der kleinsten literarischen Dichtungen und Lieder, von denen einige noch im Munde des Volkes leben, so bringt der zweite die beiden größeren epischen Poeme und freien Uebersetzungen mittelalterlicher Sagen, das Lied vom Ritter Rahn und den Abadern. Zwei erschien zuerst 1531, dieser 1535; es scheint, daß der Dichter sie einer Durchsicht und Uebersetzung nicht unterwerfen hat — Nevelen von Metig Hartmann in drei Bänden sind aus dem Verlage von Hoffmann und Campe in Hamburg hervorgegangen; die Beliebtheit des Verfassers wird denkwürdigen eine weite Verbreitung verschaffen. — Ein neues Werk von Karl Vogt (von Gießen) beginnt in Vorträgen zu erscheinen; es sind Vorträge über den Menschen, seine Stellung in der Schöpfung und in der Geschichte der Erde. — Der plattdeutsche Dichter Jig Reuter hat vor Kurzem Neubrandenburg, wo er sieben Jahre zugebracht, verlassen und ist nach Gießen übergesiedelt. Beim Schreiben erhielt er reichliche Belege, die Turner, Sänger und Schüler brachten ihm einen Händel, für welchen Reuter in seiner persönlichen und humanistischen Weise kante. — Der Verleger des wiesener Gesangs und des Gesangs Karl August ist fertig und in der Herstellung begriffen. Er enthält auf etwa 40 Seiten in zwei Bänden über 600 Nummern mit Anmerkungen und Ramezinger vom Hofstätt Dr. Vogel in Weimar, dem vertrauten Freunde und Bandarzt Götting. — Einmal der schönsten und geschmackvollsten Göttinger deutschen Buchverlagsgesellschaft hat der Verlag von der Reichsdruckerei, welcher bei Götting herausgegeben und in Druck, Holzschneitten, Karten und Abbildungen ein Meisterstück ist. Hochachtung gebührt zu den Verfassern der Göttinger-Druckerei, die schon manchen wertvollen geographisch-ethnographischen Buch herausgegeben hat. — Wilhelm Kieffersbach hat eine Anzahl der nach Stoff und Behandlungsweise verwandten kulturgeschichtlichen Betrachtungen, welche er in den letzten Jahren im Bremer Sonntagsblatt mitgetheilt hat, zusammengestellt und zu einem Ganzen unter dem Titel: „Zum Verständnis des vollen Lebens“ vereinigt. Es sind die folgenden Abhandlungen: Die trostliche Weltanschauung unserer Zeit, der Realismus und die Ethik, der Götting und sein Leben, die städtischen Wälder, des Nationalismus, die Zukunft der religiösen Bildung in Deutschland. — Die prachtvolle, 1559 begonnene Jubiläumsausgabe der Schiller'schen Gedichte im Göttinger Verlag ist mit der schönsten Färbung nun beendet. Sie enthält 16 große Photographien nach Zeichnungen von Pilsen, Schwind, Rembrandt, Kirchner, Krüger, Meißner und außerdem zahllose Holzschnitte. — Ein fast vergessener Schriftsteller, Karl Herold, soll zu neuem Leben erheben, indem eine Auswahl seiner Schriften durch die Koblenzer Verlagsbuchhandlung in Prag herausgegeben wird. Den Anfang dieser Verlagsausgabe macht der Roman „Die Göttinger der Wälder von 1111–1121.“ Herold'sche war eine für die vorwärtliche Zeit und das damalige Leipzig charakteristische Figur, der Typus des Schriftstellers jener Tage, eine der besten Erscheinungen in dem überaus sehr gemischten Kreis, der damals am Mittelpunkt des deutschen Buchhandels sich gebildet hatte. Gleich und fleißig wie er war, konnte er doch nicht recht auf einen grünen Zweig kommen und geriet, als die Bewegung von 1848 alles grünlich umwarf, was vorher in literarischen Dingen gegessen hatte, in ihre traurige Verhältnisse, in denen er traurig unterging. Seine Romane sind Mitteln, immer aber noch besser als viel von ihm, was jetzt Glück macht. Er ist auch der Verfasser der beiden so viel geschätzten Bücher „Wenn die Schwärzen heimwärts ziehn“ und „Zerfall der Thone nicht in keinem Tag.“ — Ludwig Egerer in Stuttgart arbeitet an einer neuen Uebersetzung der sämtlichen Werke Schaffers, welche bei der

Zubereitung im nächsten Jahre zu erscheinen beginnen soll. Den „König Johann“ hat Egerer kürzlich in Stuttgart öffentlich vorgelesen und damit einen bedeutenden Eindruck gemacht. Für diese Vorbereitung interessiert sich Dammann, der das Drama in der neuen Form auf die Bühne bringen will. — Friedrich Palm, der Dichter des „Sohns der Söldner“ und des „Friedens von Ravenna“, ist noch immer nicht verkommen. Er hat ein Drama „Bogum Eimer“ geschrieben, welches in Jähren zur Zeit des Barock Hahings spielt und nach Maximal vorbereitet ist. In Dresden soll das Stück zuerst aufgeführt werden.

|| Lese Blätter. Dichtungen von A. G. von Thünen. Leipzig. 1863. Verlag der Reinhold'schen Buchhandlung. — Das Buchlein wird wohl angesehen und will besprochen sein, und dies mag geschehen, denn Still-schweigen könnte als Unwissenheit gedeutet werden. Was die 151 Seiten dieses Heftchens enthalten, ist nicht von der Art, daß einige Kühnheit dazu gehört, dergleichen Poesie zu nennen, theilweise so sage Dinge, daß wir davon nicht näher berühren können. Der Verfasser versucht es bald weig zu sein, ohne es weiter als zu Trivialitäten zu bringen, bald ergeht er sich in widerwärtigen Gedanken und Ausdrücken. Seine in seinen traurigen Verhältnissen ist hier nachgeahmt. Schlaflosigkeit und Fieberfälle treten nicht selten so arg hervor, daß das Papier erlösen müßte, wenn das möglich wäre. Als Belege führen wir unter anderen an Seite 21, 22; 152, 153; 168 und namentlich 169. Da nimmt sich's denn recht merkwürdig an, wenn Seite 131 im „Deutschen Paradies“ und in mehreren Epigrammen aber unsere gesamte Literatur der Gegenwart der Etas gebrochen wird, und man weiß nicht recht, ob man sich ärgert oder lachen soll. Es ist recht unbedacht vom Verfasser, wenn er in einem solchen Sinne auf Seite 137 den Anhang sagt:

Ich's Werk, wenn Jemand seine Wille,  
Den Schicksal mit bunten Farben  
Ich wie ein Buch, — — — — — beid,  
Und Wunder selbst von seiner Dichtergabe?

Die aufgelaufene Stelle ist eine der vielen, die so aufgelaufen sind, daß wir Anstand nehmen, dieselbe drucken zu lassen.

\* Bildende Künste. Die allgemeine deutsche Künstlerver-sammlung, die im September 1862 in Calzaburg gehalten wurde, soll in diesem Jahre in den Tagen vom 15. bis 20. August in Weimar stattfinden. Man ist sehr schön mit den Vorbereitungen beschäftigt und hofft auf besten Erfolg. Der Großherzog wird den Theilnehmern am 21. August ein Fest auf der Wartburg geben. Die Gäste werden am Abend des 17. auf dem Stadthaus empfangen. Am 15. ist Concert im Theater und Färbung zu den Dichternmählern, am 19. Volkstanz im Park, am 20. Schießen und Ball. Die Verhandlungen sind an allen drei Tagen Morgens um 10 Uhr. — Dem Sieger von Göttingen, dem im vorigen Jahre in Hamburg verstorbenen Major Jungmann, soll bei Wanders auf dem Friedhof, wo er begraben liegt, ein Denkmal errichtet werden, welches man am 18. October zu enthüllen gedenkt. Es ist in Sandstein, in etwas mehr als natürlicher Größe ausgeführt, stellt Jungmann dar in ruhmreicher Stellung auf dem umgebenen Sockel einer ersten Ehre, mit der linken Hand lehnd an ein Gefäß, der rechten Hand in der Rechten, den Helm auf dem Haupte, mit umgeworfenem Mantel, der die Figur jedoch nur wenig verhüllt, zu den Füßen Gefäßstücke. — In Berlin sollen der erste Ausbruch von Preussens und der erste König von Preussens Reichthümern erhalten. Die Statue des Königs Friedrich I. wird auf dem Pariser Platz am Eingang der Linden als Denkmal zu der am Ausgang der Allee befindlichen Statue Friedrichs des Großen, das Standbild des Kaisers Friedrich I. wird auf dem Königsplatz aufgestellt werden, wo dieser König seine berühmten Kämpfe mit der Berliner Bürgergarde beendete. — In Berlin verunglückte am 8. Juni der Kunstschaffende Eduard Donner, ein Schüler von Friedrich Preller in Weimar. Er wollte am späten Abend des genannten Tages die Eisenbahn unmittelbar bei dem Bahnhofsgelände, um in seine Wohnung zu gelangen, übersteigen, und ward, indem er dem ihm entgegenstehenden Wagzug zuge-auf-wand, dabei aber den nächsten Schienen zu nahe kam, auf dem von ihm im Rücken — der Leipziger Zug zum Aufsteigen benutzt, von der Lokomotive des letzten Zuges erfaßt und augenblicklich getödtet. — Im Dem zu Köln haben die Arbeiter wieder einen bedeutenden Schritt vorwärts gethan, indem man mit der Begründung der Mauer beschäftigt ist, welche Hauptkirche und Kirche von einander trennt. Die Arbeit ist bereits weggewonnen worden, um verläufig durch eine andere an einer Stelle des Haupttraumes erst zu werden. Der Wettbewerb wird daher

in der nächsten Zeit erheblich bestränkt, doch sollen alle Arbeiten rasch gefördert werden, damit die Zulage in Erfüllung ghe, daß vom Anfange des Jahres 1861 an alle Kräfte auf den Bau der Thüre verwandt werden. — In Athen findet man neuerdings viel Wüthiges und Interessantes; so ist kürzlich ein prächtiges Marmor-Relief an das Licht gekommen, das den besten Zeiten der Kunst angehört und einen Zweikampf zwischen einem Reiter und einem Fußkämpfer darstellt. Die noch vorhandene Inschrift gibt das Geburts- und Todesjahr eines zwanzig-jährigen Jünglings Details an, der zu Anfang des Korinthischen Krieges (394 v. Chr.) mit vier anderen Kriegeren fiel. Auch Paulinias spricht von diesem Grabmal, und so find wie plötzlich in die Mitte des alten Atracimides versetzt, fast des einzigen Punktes, der außer der Akropolis nun ganz sicher feststeht ist. Die jüngst im Sonntagblatt erwähnte Schrift des Griechen Porphanos über die Geschichte der alten Griechen nach den in Athen erhaltenen Aesten derselben ist jetzt auch in deutscher Bearbeitung bei Engelmann in Leipzig erschienen.

\* Musikalische Notizen. Die große Ausgabe sämtlicher Werke Georg Friedrich Händels durch die zu diesem Zwecke gebildete Gesellschaft, an deren Spitze Gerwig, Gherfanter und Breitkopf und Härtel stehen, ist in diesen Tagen um zwei neue Bände, den vierzehnten und fünfzehnten, vermehrt worden. Dieselben enthalten Händels Basson nach B. G. Brodes und die vier Symphonien zur Krönungsgesänge Georg II. von England, alle Werke aus der früheren Periode des großen Meisters, dessen Glanzzeit mit dem Alexanderfeste, dem Jtraal in Ägypten und dem Messias anhebt. Die Basson nach Brodes oder die „deutsche Basson“ entstand bereits um 1718; Händel war damals etwas über 30 Jahre alt, kam zum Besuche seiner Verwandten aus England nach Deutschland über und wurde veranlaßt, sein letztes deutsches Sommerstück nach deutschem Text auf Grund der damals berühmten Dichtung von Barthel Heintich Brodes in Hamburg zu componiren. Seit etwa 1660 hatten mehrere Musiker die Geklung der Köden Gelehrten nach den Gesangsweisen in Oratorienform componirt, Brodes in der überaus singlichen Weise seiner Zeit die Bedeutung des Biblischen aufgeführt. Die danach componirten Bassonen sind später alle durch Johann Sebastian Bach in Bergeseit gekommen. Die Originalhandschrift der händel'schen Basson ist verloren gegangen, es giebt aber fünf Handschriften aus seiner Zeit, aus denen herausgearbeitet nun die Basson zusammengestellt hat. Händel gab sich der Aufgabe mit Begierde hin und stellte seine Begierde in den Schätzen, betrat aber das Gebiet der Hand nicht weiter, um es erst um mehrere Jahrzehnte später durch seine großen Oratorien zu vertheidigen. Die vier Symphonien, welche den andern Band der Ausgabe ausmachen, sind zur Krönung des Königs Georg II. von England am 11. Sept. 1727 in der Westminsterkirche componirt. Händel wählte für seine Symphonie Stellen aus dem ersten Buche der Könige und aus drei Psalmen; mitten unter seiner rastlosen damaligen Vortragsweise war es für ihn eine große Erquickung, geistliche Musik schaffen zu können. Die Krönung wurde wie ein Musikfest behandelt, eine neue prächtige Orgel in der Westminsterkirche aufgestellt, Orchester und Chor so geordnet, wie es Händel später bei seinen Oratorien hielt. Der Chor zählte damals nach 12 Knaben und 35 Männer. Den vier Symphonien Händels ist die schönste die vierte, „mein Herz richtet ein fremd Volk,“ nach Psalm 45. Die erste Symphonie ist sehr schwach, die dritte sehr lebendig, die zweite und vierte feinsinnig. Sie wurden in die verschiedenen Pausen der Krönung eingebracht. — Wir bemerken bei dieser Gelegenheit, daß der Abzug der Händel'schen Werke sich jetzt auf etwa 350 Exemplare beläuft. — Die Beethoven'schen in Heiligenstadt bei Wien, auf den 15. Juni angelegt, hat erst am 22. August gefunden. Große Menschenmassen wanderten nach den Bachhäusern und Wäldern, unter denen Beethoven so gern weilte. Man hat seine Lieblingsstelle zum Gedächtnis geweiht, päpstlich erweitert und mit einer schönen Wälle des Meisters von Jernstein geschmückt. Eine Festschule und Rede bildeten die Feier an dem neuen Platz. Abends folgte in Wien eine musikalische Feier, bei welcher Beethoven's Quartett in G dur, Bieder und Chöre, sowie mehrere Orchester das Programm auswirkten. — Man hat in der Bibliothek des Friedrich-Wilhelms-Bibliotheks in Berlin eine kleine einaktige Oper von Albert Lortzing, welcher zuletzt Musikdirector an jener Bühne war, vorgefunden. Sie trägt „der Reichthumsdohr“ und wird nun einstudirt. Daß diese Oper zwölf Jahre lang ganz verschollen war, ist nicht recht begreiflich. — Zu Ende des Septembers soll in München ein großes Musikfest stattfinden, für welches man auf die Mitwirkung von Clara Schumann, Joachim und Schumann rechnet. Zur Ausführung bestimmt sind der Jtraal in Ägypten von Händel und die berühmte Symphonie von Beethoven für den ersten Tag. Für den zweiten Tag sind angelegt: Erste (D moll) für Orchester von H. Wagner, achtmalige Nocturne von Valerius, Scene aus dem Oratorium „Zobab“ von F. Haydn, Bräutigam und Jünger

für Orchester von Sebastian Bach, Finale aus dem 2. Act der Oper „Domino“ von Mozart, Mariä und Chor aus den „Ruinen von Athen“ von Beethoven, dann die auf den Göttingen von Händel. Der Abend des dritten Tages wird im Saale des Deutsches Genossenschafts der Künstler bringen. — Das medienburgische Musikfest in Schwerin in den Tagen vom 14. bis 16. Juni ist unter der Leitung von F. Schmitt gut ausgefallen. Zur Aufführung kamen der Judas Macchabäus von Händel, die neue Symphonie von Beethoven, Stücke aus Gluck's Orpheus und Bach's hoher Messe. Im Künstlerconcerte spielte Karl Reinold das Klavierconcert von Beethoven in C moll. — Das Institut der mittelhessischen Musikfeste, an denen Wiesbaden, Mainz, Darmstadt und Mannheim sich betheiligen, hat entschiedenem Unglück. Nachdem schon mehrmals Feste ausgelegt waren, muß nun auch das für den 16. August nach Darmstadt ausgeschriebene wegsfallen, da man kein genügendes Lokal finden kann, indem das Theater nicht bewilligt wurde. — Das Jubiläum des Musikalienverlegers August Franz in Hamburg ist am 21. Juni begangen worden; der treffliche alte Herr erhielt aus der Höhe und ferne die zahlreichen und glänzenden Beweise von der Achtung und Liebe, die er in der musikalischen Welt besaß. — In Zürich stand am 22. Juni der Violoncellist und Kammermeister Karl Schubert aus Petersburg. — Im Verlage von Adolf Schwitz, Buch-, Kunst- und Musikalienhandlung in Düsseldorf ist ein photographirtes, von dem Dildorfer Maler Carl Johann entworfenen Erinnerungsblatt an das 40. niederhessische Musikfest erschienen. Dasselbe enthält in höchster Zusammenstellung die nach Original-Photographien im hessischen Institut zu Berlin sehr ähnlich dargestellten Miniatur-Portraits der sämtlichen musikalischen Größen, welche bei diesem Feste mitwirkten. Den Mittelpunkt bildet selbstverständlich Jenny Lind. In der Arbeitseingliederung sind die Wälder der Componisten für zur Aufführung gekommenen Werke angebracht.

\* Bermittelte Nachrichten. Man weiß, welcher Unfug auf manchen Universitäten, z. B. Jena, mit der Bezeichnung des philosophischen Doctorstitels getrieben wird. Manche, welche früher in dieser Beziehung auch arg mißthätig und manche öffentliche Klage hervorrief, hat sich jetzt von diesem Wuthi genügt und neue Gesetze aufgestellt. Nach denselben muß der Doctorand jetzt in Gießen selbst erscheinen und ein Examen bestehen, auch nachweisen, daß er wenigstens drei Jahre lang auf einer Universität habuit. Somit ist jedem weiteren Unfug ein Ziel gesetzt; hoffentlich setzen Jena und andere beschauliche diesem Beispiel. — Karl Dörner, der älteste der drei berühmten Brüder, hat endlich der Bühne entsagt und in Pension getreten; der König von Hannover hat ihn zu seinem Berater gemacht. Karl Dörner zählt jetzt 65 Jahre. Auch Karl Gruentz in Stuttgart verläßt in diesen Tagen die Bühne. — Schiller's Tochter, Frau Emilie von Gleichen-Aufhausen, hat ihr Verzeihnis der Regenden zur Schillerfeier von 1859 vollendet und im Druck herausgegeben, um den Deutschen einen Überblick jener gescheiterten Revolutionszeit darzubieten. Eingedruckt sind 1051 Seiten aus 490 Seiten, die meisten aus Berlin, Wien, Stuttgart, Nürnberg, Hamburg und Breslau. Außerhalb Deutschlands haben sich besonders die Schweiz, Ungarn, Eichenbürgen, vorzüglich Kärnten hervorgehoben; in den verzeinigten Staaten, die damals noch verzeint waren, haben mehr als 90 Städte eine Schillerfeier begangen. Italien ist mit Rom, Neapel, Venedig und Verona, die übrige halbkreis mit Malaga und Lissabon, Frankreich mit Paris und Lyon, die Niederlande mit Brüssel und Antwerpen, Amsterdam, Rotterdam und Leiden, England mit London, Liverpool und Genua, Rußland und Polen mit St. Petersburg, Crenburg, Astrachan, Kasan, Kiga und Warshaw aufgeführt. In Krakau und Lemberg, in Jassy und Bukarest, in Konstantinopel und auf der Insel Malta haben Deutsche das Jubiläum ihres Dichters begangen. — In England trifft man Verzeihungen, die 23. April 1864, den dreißigunverzeihlichen Geburtstag Spaffers, selbst zu liegen; hier ist eine öffentliche Gedächtnisfeier schon mit der Bezeichnung über die glänzende Wälder der Demonstration beschlüssigt, da einmüthig ein Glas Wein für seine Gabe des Gedächtnisses, denn neben einig Privatpersonen die Gabe gemeinlich in die Hand. Die dankenswerthe ist, wie die Gabe einmüthig in einen Mittelpunkt zu vereinigen, ist von selbst einleuchtend; denn nur durch große gemeinsame Anstrengung, nicht durch zerstreute Bemühungen, dramatische Vorstellungen, Dances kann das Werk eines Schaffers würdig gezeigt werden. So ist dem Spaffers-Gesellschaft, welches sich die Aufgabe gestellt hat, der beste Erfolg zu wünschen. Im Namen von Gineps steht es ihm nicht, in letzter Zeit sind ihm u. A. auch Carl Russell, General Sir John Deane, A. B. Gibbs, Alfred Tompkins beigetreten. Seine unterstützende Dine war, Spaffers's Wohnhaus anzufahren. Neben diesem Fest steht noch der Garrick-Glub, dessen Hauptzweck die Förderung der dramatischen Geseilschaft ist; und der Urban-Glub, welcher die Errichtung einer Statue Spaffers's in London ins Auge gefaßt hat.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 28.

Bremen, 12. Juli.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Bremer und Voltaire. Von Ferdinand Volkeisen.  
Der tolle Weltzer. Von Edmund Körber.  
Von der Dummheit. Von Karl Moser.  
Pöbeln und verurtheilte Notizen.

### \* Ferner und Voltaire.

Von Ferdinand Volkeisen.

Als uns ein kleines Segelboot über die klaren Wogen des Genfer Sees leicht dahin trug und uns an dem stillen Sommerabend die unendliche Herrlichkeit der Alpennatur aufging, da gedachten wir der tiefen und wundervollen Strophen Byron's, mit welchen er den See begrüßt<sup>1)</sup>. Ja es liegt eine erhabene Poesie auf diesem Lande, das von der strömenden Rhone durchzogen, um den See sich zu einem paradiesischen Thal erweitert und von den Alpen mit dem schneegekrönten, ernsten Montblanc auf der einen, von dem Jura mit seinen steilen Abhängen auf der andern Seite begrenzt wird. Dem müden Dichter ging das Herz auf, als er den Frieden dieser Natur athmete. „Du reiner stiller See“, ruft er aus, „dein ebener Spiegel, so fremd der Welt, in der ich lebe, heißt mich in seiner Ruhe, die Wogen des irdischen Lebens für eine reinere Quelle zu verlassen. Ginst liebte ich das Tosen des Meers, doch dein sanftes Plätschern spricht nun in süßem Flüstern zu mir, gleich der Klage einer Schwester, daß ich in wilder Lust so umgetrieben.“ Immer tiefer versenkt sich der Dichter in die Betrachtung der Natur, des gestirnten Himmels und der schlafenden Erde. Sein abnehmender Geist möchte das All und sein Geheimniß ergründen. „So regt sich das unendliche Gefühl, das sich so nur in der Einsamkeit zeigt, in der man am wenigsten allein ist.“

Der begeisterten Dichters Worte ist der Genfer See sicher werth, und er bleibt Allen unvergesslich, die einmal an seinen Ufern gewellt haben; doch wir wollen für heute nur die Erinnerung an diesen Zauber der Natur zurückrufen, um dann auf die vergangenen Zeiten zurückgehen zu können, da diese Thäler Zeuge eines griffig angeregten, für die Weltliteratur bedeutungsvollen Lebens waren.

Genf ist eine in jeder Hinsicht merkwürdige Stadt. Von einem rüstigen, thatkräftigen Geschlecht bewohnt, war sie lange die Vorkämpferin für geistige und politische Freiheit der Völker. Schon im Mittelalter widersand sie mit mühsamem Bürgersinn

den Ansprüchen der Herzoge von Savoyen. Ihre Kämpfe hatten Erfolg, und kaum stand Genf völlig frei und selbständig da, als es auch auf kirchlichem Gebiet der bestehenden Herrschaft entgegentrat. Bald war es der Mittelpunkt der reformatorischen Bewegung, welche den ganzen Westen Europas neu gestalten sollte. Sonderbare Entwidlung! Eine kleine Republik, von lebenslustigen Bürgern bevölkert, steht durch die Gewalt eines einzigen Mannes ein neues Geschlecht in seinen Mauern einziehen, unterwirft sich den despotischsten Maßnahmen und Bestimmungen des heimischen Regiments, während sie den mächtigen Nachbarstaaten gegenüber, die jede kaiserliche Reigung mit dem Scheiterhaufen erstickten, die Freiheit des Glaubens aufrecht erhält und durch ihre Partei in den Niederlanden, in England und Schottland den Anstoß zu einem Kampfe giebt, der in jeder Hinsicht die segensreichsten Folgen aufzuweisen vermag.

Bald wurde Genf der Ort, wohin sich Männer aller Länder zurückzogen, wo sich ein lebhafter Verkehr entwickelte und ein Centralpunkt für die Bestrebungen des 16. Jahrhunderts entstand. Dieses rege Leben minderte sich naturgemäß im folgenden 17. Jahrhundert, da die zwingende Kraft der Begeisterung, welche einst den Genfer Rath in seiner strengen Herrschaft gestützt hatte, allmählig schwand und den schweren Druck immer empfindlicher fühlen ließ. Die Herbeizieh der früheren Zeit artete bei einem anders gearteten und andere Ziele verfolgenden Geschlecht in starre Einseitigkeit aus. Die geistige Freiheit fand jetzt an dem mächtigsten größeren Schutz und weiteren Spielraum, und Genf war nicht mehr der fast einzige Sammelplatz der verfolgten Schutzsuchenden. Doch behauptete es fortwährend mannhaft seine Unabhängigkeit und sein Völkrecht, und dieses sichert ihm auch, und zwar vorzugsweise in der französischen Kulturgeschichte, seine fortdauernde Bedeutung.

Wenn auch politisch unabhängig und heute noch wie sonst sogar Frankreich abgeneigt, ist Genf dennoch, an Frankreich grenzend, eine Sprache mit ihm redend und von denselben lebhaften Keitenblut, durchaus französisch und geht mit der Entwidlung jenes Landes Hand in Hand. So sind Genf und seine Umgebung auch für die französische Literatur von Wichtigkeit, und besonders die bewegte Zeit, welche der Revolution voranging und sie vorbereitete, fühlte lange einen Hauptanstoß aus jenem abgelegenen Thal am Genfersee; die zwei bedeutendsten Namen der Literatur jener Tage, Voltaire und Rousseau, sind für immer mit der Geschichte Genfs verknüpft.

Es war im Jahre 1755, daß Voltaire bei dem Rath von Genf um die Erlaubniß einkam, auf dem Gebiete der Stadt unbefehligt wohnen zu dürfen. Er war schon vielfach in der Welt

<sup>1)</sup> Childs Harold, III., 85. ff. Das Bremer Sonntagsblatt hat im Jahrgang 1858 (Nr. 15) eine vortreffliche Uebersetzung dieser Strophen von Otto Wildenmeier mitgetheilt.

herumgekommen, hatte England gesehen und die Freiheit dort kennen lernen, hatte am Hofe Friedrichs des Großen gelebt und sich ein fürstliches Vermögen erworben. Vor Allem hat er in seinem Vaterlande die mannichfaltigsten Schicksale, Vertheidigung und Verfolgung, Glücke und Verwunderung erfahren.

Jetzt war er ein Schöngiger und gedachte sich in der reizenden Landschaft am Genfer See bleibend niederzulassen. Im Waadtland, das damals noch unter Verner Hoheit stand, kaufte er sich zu Montreux in der Nähe von Cudoy und in Kaufmanne zwei Häuser, die er auf das kostbarste bericheten ließ. Außerdem erwarb er eine Villa bei Genf und ein Landgut auf französischem Boden, hart an der Genfer Gränze, das vielgenannte Schloß Jernex. In Kaufmanne wurde er zunächst heimisch, und bald sammelte sich ein großer Kreis von Bewunderern um ihn. Ein Liebhabertheater wurde zum großen Aerger vieler frommen Seelen gegründet, die den Staat am Rande des Verderbens dadurch angenommen glaubten. Voltaire selbst und seine Anhänger, die zu den angesehensten Familien der Stadt gehörten, traten auf, und zwar wurden mit Vorliebe des Dichters neueste Dichtungen dargestellt. Allein der Anstoß, den er damit gab, sowie mancher Verdruß, den er sich durch seine scharfe Zunge zuzog, bewogen ihn, seinen Aufenthalt in Kaufmanne bald aufzugeben und ganz nach Genf und Jernex überzusiedeln.

In den Delices, seinem reizenden Genfer Landhause, begann er natürlich gleich wieder ein Theater einzurichten, ohne daß er nun einmal nicht sein konnte. Derselbe Kampf entspann sich alsbald in Genf, wie er in Kaufmanne geführt worden war. Schon mehrmals hatte der Genfer Rath früher auf das dringende Verlangen des französischen Gesandten, dem man zu Zeiten nicht ausweichen mochte, einer Schauspieltruppe die Erlaubniß zu Vorstellungen erteilt, immer aber sobald als möglich wieder zurückgezogen und mit Strenge jede Neigung zu dramatischen Spielen und besonders jeden Versuch der jungen Leute, selbst aufzutreten, unterdrückt. Doch das Völkchen war nicht ganz gut aus den Klauen des Teufels zu retten. Es ist höchst komisch zu lesen, wie sich Geistlichkeit und hohe Obrigkeit mit Verrücktenmachern und Barbiergesellen herumschlagen, wie immer wieder Dupende von theaterlustigen Sündern vorgerufen, getadelt und zur Abbitte auf den Knien verdammt werden, und das Uebel doch nicht auszuheilen ist. Und doch waren es ernste Stüde, meist Tragödien, an denen sich die jugendlichen Mimen versuchten.

Um so größer war der Schrecken, als man Voltaire's Absicht vernahm. Ein langer und energisch mit allen Mitteln geführter Kampf begann nun zwischen Voltaire und den „Verrückten“, wie er seine Gegner nannte. Die Patres bekamen den Auftrag, in ihren Bezirken herumzugehen und vor dem Theater zu warnen, insbesondere diejenigen anzugehen, die sich so weit vergessen könnten, selbst aufzutreten. Voltaire antwortete darauf, indem er sein Theater in Tournay auf französischem Boden aufschlug, wohin man aber von Genf aus sehr leicht gelangen konnte. Dorthin ließ er einige Mitglieder der Comédie française von Paris, darunter den seiner Zeit weitberühmten Lekain kommen, mit welchen — zum Grödel der Republik — einige junge Genfer Damen zugleich auftraten. Neue Klage der Geistlichen über Verfall und Sittenlosigkeit und ein neuer strenger Beschluß des Rathes gegen die Schauspieler. Aber Voltaire parirt den Hieb und bringt hitziger vor. Er verlegt sein Theater nun gerade vor die Thore Genfs, nach Chateleine, einem kleinen Ort  $\frac{1}{2}$  Stunde unterhalb des Lac's, da wo die Rhone wieder austritt. „Lekain soll nun in Chateleine spielen, um die Kinder Genfs zu entzitteln!“ ruft er mit Hohn.

Die Aufregung stieg in Genf auf den höchsten Punkt, und

es war in der That, als ob die Stadt von einem auswärtigen Feinde bedroht wäre. Von Haus zu Haus wanderten die Seelsorger und warteten und horten und ließen sich feierlich versprechen, daß Niemand das gefährliche Haus in Chateleine besuchen wolle. Lekain schien vor leeren Bänken spielen zu müssen. Doch siehe, als der bestimmte Tag kam, vergaßen die Genfer ihr Versprechen; schaarenweise zogen sie nach Chateleine hinaus und, da das Wetter ungünstig wurde, waren bald alle Wagen der Stadt und Umgebung vergiffen. Schon des Vormittags füllte sich das Parterre, und Voltaire feierte mit Lekain die größten Triumphe. Das Publikum war in seinem eignen Innern uneinig und gespalten. Es jubelte entzückt über die Leistungen des großen Mimen und schauderte zugleich über sein eignes hundsbäusches Entzücken. Wir entnehmen diese Notizen einem interessanten, wenn auch etwas einseitigen Buch über die Beziehungen Voltaire's zu den Genfern, das vor einigen Jahren erschien und eine Anzahl bisher ungedruckter Briefe enthält<sup>\*)</sup>. Es wird dort auch mitgetheilt, daß Voltaire mitten im Stüd, bei einem stürmischen Weißkautausbruch des Publikums über Lekain, plötzlich in höchst vernachlässigtem Kostüm, auf seinen Stuhl gestürzt, aus den Coullissen hervorgehumpelt sei und den Künstler auf offener Scene umarmt habe.

Eine noch drastischere Scene ereignete sich an einem andern Abend, als es dem Parterre einfiel, bei einem Voltaire'schen Lustspiel, das seine republikanische Vorliebe beizugie, zu pfeifen. In diesem Lärm erschienen der erzürnte Dichter am Rande seiner Loge mit gehobenem Stod und drohte den Lärmenden, er sei hier zu Hause, und wenn sich die hochgehetzten Herren nicht ruhig verhielten, würde er ihnen einen Schlag versetzen, wie ihre Republik noch keinen erhalten habe. Beifall und Heiterkeit antworteten auf diese Zornesergießung, und das Stüd ging ruhig zu Ende. Man gedenkt daher leicht einer ähnlichen Bewegung Goethe's, der sein olympisches „Man laße nicht!“ dem unruhigen Publikum zurief.

Im Jahre 1766 erneuerte sich die Forderung des französischen Gesandten, daß die Errichtung einer Bühne in der Stadt selbst erlaubt würde. Nach vergeblichen Antritten mußte der Rath zustimmen, weil Frankreich damals die wichtige Rolle eines Vermittlers in innern Zwistigkeiten übernommen hatte. Aber schon nach zwei Jahren wurde das neue Theater an der Place neuwe ein Raub der Flammen, und so groß war doch die Bigotterie und der Aberglaube eines großen Theils der Bevölkerung, daß sie, die sich so oft an der Kunst vergnügt hatten, nun doch das Feuer als einen Wink des Himmels betrachteten und seine Hand zur Hülfe rührten. Und bis auf den heutigen Tag gilt der Versuch des Theaters in vielen Genfer Kreisen als unanständig. Voltaire ließ aber nach dem Brande wieder in Chateleine spielen, während er selbst sich mehr und mehr auf Jernex beschränkte. Das Theater in Chateleine steht noch heute, aber in dem öden Saal, der jetzt als Scheune und Magazin dient, ist Alles, bis auf die letzten Logenwände, verschwunden. Ein Pächter bewohnt das vordere Haus, und Alles geht seinem schnellen Verfall entgegen.

Sehr wohl erhalten ist dagegen das Schloß zu Jernex. In einer kleinen Stube fährt ein Wagen bis zum Dorfe gleichen Namens. Am Ende der Hauptstraße biegt eine schöne Seitenallee ab zu Voltaire's Hause. Jetzt der Besingung eines reichen Genfer Herrn. Der große Garten umher ist in dem alfranzösischen Stil erhalten; steife, aber dicke, schattigfüßle Gänge, in welchen der Dichter einst seine Erholung suchte, führen rings umher, und von allen Punkten bietet sich eine entzückende Aussicht in die fruchtbare weite Landschaft. Tritt man eine breite Treppe hinauf in das

<sup>\*)</sup> Voltaire et les Genevois, Par A. Gaberel, ancien pasteur. Paris et Genève 1857.

Haus selbst, so steht man in dem ehemaligen Salon Voltaire's, den man fast unverändert gelassen hat. Hier wurde nach seinem Tode das Herz des Philosophen aufbewahrt, das man von Paris, wo er gestorben war, hierher brachte. Eine Tafel enthält folgende Inschrift: *Mos manes sunt consolés, puisque mon coeur est au milieu de vous. Son esprit est partout et son coeur est ici.* Wälder, zum Theil mythologischen Inhalts, füllen die Wände. Auch das anstoßende Schlafzimmer wird noch in der alten Einrichtung gezeigt. Es enthält ein Bett, einen bequemen Sessel und die Porträts der von ihm hauptsächlich verehrten Menschen, so ein Bild der Kaiserin Katharina von Rußland, das die philosophische Despotin dem Gescheiten selbst geschenkt hat, ein Bild Friedrich's II., das schon an sich merkwürdig ist. Es zeigt den König in seinen kräftigen Jahren, mit geröthetem Gesicht und geistvollen kräftigen Zügen. Das Gemälde verdient mehr bekannt zu werden, da Friedrich sicher kein schlechtes Bild an Voltaire geschenkt hat. Ein Porträt des Dichters selbst, seiner bekannten Freundin, der Marquise de Chatelet, ferner Delille's, Franklin's, Washington's und des Papstes Clemens XIV., mit dem er überhaupt in gutem Einvernehmen stand, der ihn nach Rom einlud, während die französische Klerlei ihn als eine Ausgeburt der Hölle verdammt.

Voltaire gab vor, leidend zu sein, und blieb oft Tagelang für Jedermann unsichtbar. Seine Gegner behaupteten, er wolle sich dadurch interessanter machen, daß er, der Schwache, noch solche Werke des Geistes hervorbringe. Aber es erklärt sich wohl einfacher so, daß er der Last der vielen Besuche durch diesen Vorwand entging, um seine Zeit der angestrengtesten Arbeit zu widmen. Denn Jerney war damals ein Anziehungspunkt und ein Wallfahrtsort für die ganze vornehme und gebildete Welt. Und dabei war des Dichters Thätigkeit fast unbegrenzt. Trotz der vielfachen Abhaltungen durch Besuche und der Geschäftigkeit seines Hauses, fand er nicht bloß Muße für seine literarischen Werke, er führte auch eine höchst ausgedehnte Correspondenz, beschäftigte sich mit dem geringsten Umstand seiner Haushaltung und seiner Vermögensverwaltung und fand daneben immer noch Zeit für sein Theater, seinen Krieg mit den Genfer Pastoren und für jene denkwürdigen Prozesse, in welchen er die gemordete und bedrohte Unschuld reinigte und als begeisteter Verteidiger der Gewissensfreiheit auftrat.

Voltaire mit dem gewöhnlichen Maßstab eines einfachen Menschen messen zu wollen, ist vergebene Arbeit; besonders darf man in Deutschland bei dem Urtheil über ihn nicht einzig von seinem Verhältnisse zu Friedrich II. oder den Streitschriften Zeugnis abgeben. In ihm war eine so wunderbare Mischung von Höflichkeit und Gemeinheit, Eitelkeit und Niedrigkeit, daß sein Charakter schwer zu begreifen ist. Während er in Sanssouci die schumigste Habsucht offenbarte, gab er in Jerney unglähige Proben von Wohlthätigkeit in großem Maßstabe. Die Bewohner des Dries, dessen Wohlstand er gründete, wußten davon viel zu erzählen. Einem Bauernmann, der wegen Schulden im Gefängniß saß, bezahlte er die ganze Summe von mehreren tausend Franken, half Witwen und Waisen, schenkte oder ließ ihnen Geld ohne Zinsen und half in jeder Verlegenheit. Corneille's Nichte, die in große Armut verfallen war, nahm er gastlich in Jerney auf, besorgte eine Ausgabe von Corneille's Werken mit seinen Noten und ließ ihr den ganzen Ertrag, der sehr bedeutend war. Als sie sich später verheirathete, schenkte er ihr noch eine weitere beträchtliche Summe.

Aber Voltaire war ein Kind seiner Zeit, die frivol und skeptisch war. Gegen die Demoralisation der Kirche und des Staates in Frankreich, die schon Jahrhunderte währte, erhob sich endlich der Geist der Nation. Die Bewegung des vorigen Jahrhunderts

ist darum doch eine gewaltige und großartige, wenn sie auch viele Ueberflürdungen und schwere Verschuldungen im Gefolge hatte. Voltaire gehörte zu den Geistern, die eine Bewegung mit veranlaßten. Während ein anderer Genfer, Jean Jacques Rousseau, mit seinen Worten im Volk sündete, war Voltaire der Prophet der höheren Kreise, welche die seine Sinnlichkeit, den Zweifel, den Liberalismus für sich behalten wollten. In dieser Beschränkung kämpfte man entschieden gegen Pfaffen und Jesuiten. Doch hatte man nicht gelernt zu unterscheiden, und jede Religion galt nun als Pfaffenbium und Finsterniß. So erklärt sich Voltaire's Auftreten gegen die Strenge und den starren Purismus Genfs, den zu brechen ihm eine Ehrensache wurde. Und war es nicht in der That eine unerträgliche Lage für jeden Mann, der nur irgend etwas Selbstgefühl und eine freiere Anschauung in sich trug, daß er ohne Weiteres sich vor den Rath eilten, herunterzujagen lassen und dann noch auf den Knien vor den Herren Abbitte thun mußte? Aber Voltaire ging in der Wahl seiner Mittel zu weit, und wenn die Behauptungen, die seine Genfer Gegner aufstellten, begründet sind, so schützte er selbst vor den verworrensten nicht zurück und suchte in Kirchen und Schulen im Format und Inhalt der Gebetbücher die frivolsten und obscönen Schriften unter die Jugend zu bringen, um den überlischen Geist zum Siege zu führen. Die andern schlüpfrigen Werke des Dichters lassen ein solches Vorgehen nicht als unwahrscheinlich erscheinen, zumal wenn wir wissen, wie gereizt er allmählig in dem Kampfe wurde, den er nach beiden Seiten gegen die Jesuiten und die calvinistischen Genfer zu führen hatte. Seine „Büchlein“, deren Ausrufstift er mit harten Verheuerungen abtugelte, mußte er zu seinem Karger von Genfers Hand in Genf verbrennen sehen und sich öffentlich als den wahren Antichrist schildern lassen. Hieraus erklärt es sich wohl auch, warum Voltaire in Jerney eine Kirche, mit der bekannten Inschrift *Deo orexit Voltaire*, errichtete. Es galt ihm damit seine Gegner zu widerlegen, die ihn als Gottesleugner hinstellten. Mitunter stelen auch ergötliche Szenen vor. Er hatte Arbeiter aus Savoyen auf seinem Felde, die ihm mähten. Plötzlich sahen sie eine Gestalt in sonderbarem Anzuge aus den Laubgängen hervoritreten und hörten furchtbare Verwünschungen und Flüche gegen sich ausstößen. Es war Voltaire, der im Götze Mohamed dessen Verleumdung hatte, seitdem aber als der ungewisselbaste Gottesbezeug bei den savoyischen Bauern galt.

In jene Zeit fällt auch der Beginn des literarischen Streits zwischen Voltaire und Rousseau. Letzterer stellte sich auf die Seite der Genfer, die er mit dem Aufwand seiner ganzen sprachlichen Meisterschaft verteidigte. Doch stand Rousseau jene Vergangenheit entgegen, und dem schwankenden Charakter gegenüber, der zum Katholicismus übergetreten war und dann wieder sich bekehrte hatte, war Voltaire, der sich stets gleich geblieben, oft im Vorteil. Ein ersterer Gegner war der bekannte und gelehrte Bonnet, der dem Philosophen oft hart zu Leibe ging. War es nicht anders möglich, so rächte sich Voltaire durch Excentricitäten, womit er die Bevölkerung in Genf aufregte. In der ernsten Stadt, die fast keine Privatmagen sah, fuhr er immer mit vier Pferden und so schnell als möglich; wo er hielt, lief das Volk zusammen und gaffte.

Aber derselbe Mann trat auch gleichzeitig, in dem Eitelkeit und Ruhmsucht verleitet, sondern von der reinen Liebe zur Wahrheit und seinen Mitmenschen geführt, für die Unglücklichen auf, die der Fanatismus auf's Rad geschoben und als Mörder gebrandmarkt hatte. Voltaire rettete durch eine vierjährige forgesetzte Arbeit, einen nie nachlassenden Eifer, mit dem er wieder und wieder den furchtbaren Justizmord kar darlegte, sich an alle einflussreichen Größen Frankreichs und des Auslands wendete



und die genauesten juristischen Gutachten verfaßte, endlich den Ruf einer unglücklichen Familie. Jean Calas war 1762 hingerichtet worden, 1766 wurde das Urtheil cassirt, sein guter Name wieder hergestellt und die Familie, die in Geney ein Asyl gefunden hatte, mit 36,000 Franken Plutgeld entschädigt. Und mit demselben Eifer, ohne die noch größeren Kränze zu scheuen, trat er bald danach für einen andern armen reformirten Verfolgten, Namens Sirven aus Rangueboe, auf, dessen Tochter in ein Kloster gelockt und dort befehrt worden war. Das arme Mädchen hatte es nicht ausgehalten, war zur Raschheit entflohen und in der Eile in einen Brunnen gestürzt und ertrunken. Sirven war von demselben Loose wie Calas bedroht. Er floh noch rechtzeitig, aber es war Winter, und seine Frau starb vor Elend auf der Flucht. So kam er nach Genf, und auch er fand in dem Philosophen von Geney einen beredten und warmen Vertheidiger. Aber diesmal waren neun Jahre Arbeit nöthig, eine Freisprechung zu erlangen. In solcher Thätigkeit und in solch aufregendem Kampfe verbrachte Voltaire seine letzten zweiundzwanzig Jahre, in einem Alter, da die meisten Menschen von ihren Anstrengungen ruhen. 1778 folgte der vierundachtzigjährige Greis einer Einladung nach Paris, wo ihn das Volk durch alle Klassen bis zu den höchsten mit Begeisterung empfing und einem siegreich heimkehrenden Feldherrn gleich erhob, so daß er im wahren Sinn des Wortes von Ehren erdrückt am 7. April 1778 starb.

Und wunderbarer Wechsel des Lebens! Dem Vielgepriesenen wurde die christliche Beisetzung verweigert, und die Todtenfeier, welche die Akademie veranlassen wollte, vom Erzbischof von Paris verboten. Erst die große Revolution ließ seinen Körper in das Pantheon bringen.

So ist Voltaire's Name eng mit der Geschichte Genfs und des Genfer See's verknüpft, und Byron hat Recht, wenn er in seinem Sonett an den See ausruft\*):

Neufveau, Bellairre und Gibben und die Stadt —  
Weißt sind die Namen, Reman, deiner Schöne,  
Und ich ist weith der Namen, deren Töne  
Dir nennen noch, ergingst du auch einmal.

Es traf, wie Alle, sie dein Jaukerstahl,  
Und, daß dich noch ein höh'rer Jauher kröne,  
Harr dir die Gegenwart der Götteridne,  
Die die erdaueten einen Wäldchensaal.

Nun, wenn und deine Silberwellen schaukeln,  
O schöner See, empfinden wir noch wärmer  
Die Stützen seliger Begeisterung.

Die ew'gen Klänge, die uns hier umgaukeln,  
Wo wir an großen Gestirten immer ärmern,  
Sie nennen rechtlich, daß das Grab verschlungen.

### \* Der tolle Walther.

Eine Geschichte von Anno Dreizehn.  
Von Edmund Desfer.

(Zweiteigang.)

Die anderen Zuhörer schüttelten den Kopf über die Unterbrechung, der Alte jedoch beachtete weder die Zeichen der Mißbilligung, noch nahm er von dem ein wenig spöttischen Ton des jungen Ueberflusses anders Notiz, als daß er halb gegen die Anderen gewendet sagte: »da irrt sich der Herr eben, und zwar hat er's zweifels. Es kommen im wilden Kriege noch immer Zeiten, da giebt's Ruhe, und hart neben der Stelle, wo Blut

und Brand, Getümmel und Plünderung herrscht, sind nicht die Menschen freilich, aber Wald und Feld und ihr Geschieb meist in tiefsten Frieden. Das ist das Eine, das Andere aber ist: Jeder einer gukt sich am Ende doch auch zuweilen um nach dem, was es um ihn her giebt. Und vollends wo Einer wie ich seine Jugend immer in Feld und Wald gewesen und nachher fast nur in der Stadt lebte, der hat dann ein offenes Ohr und Aug' für alles und eine herrliche Freude und Liebe, wenn er einmal in die alten Reviere wieder zu Besuch kommen darf.«

»So ist's recht, Wulf«, sprach der Mittheiler mit sichtbarer Befriedigung. »Es ist der pure, und zwar nicht der am wenigsten verzeihliche Aberglaube, daß die Freude an unserer Umgebung nach unserer Stellung in der Gesellschaft allein steige oder falle. Aber was wollen wir uns darüber herumtreiben! Jetzt sollen Sie weiter erzählen. Wir sind auf das Folgende begierig. Ihr Walther doch ist ein Mensch, an dem man Theil nehmen darf.«

Der Alte fing nach einer kleinen Pause wieder an. »Ich weiß nicht, was mir bei all dieser Heiterkeit und Lustigkeit das Herz nicht recht aufgehen lassen wollte«, erzählte er. »Mir war furios zu Muth, und wären wir, anstatt in den Frieden, in den Krieg und einer Bataille entgegen geritten, so würde ich geglaubt haben, daß mir ein Unglück bevorstehe. Ich hab's auch sonst erlebt, daß mir zuweilen so ein jäher Gedanke oder eine Ahnung durch den Kopf gefahren, die ich dann partout nicht wieder los werden konnte, und dann ist jedesmal auch etwas davon oder gar alles wahr geworden. So war's jetzt, und ich muß wohl ein wenig absonderlich einher geritten sein und gar still darin geschaut haben, denn mit einemmal war der Herr von Beeren neben mir und guckte mich lachend an und meinte: »nun, Wulf, was ist's mit dir, daß du so gar besondere Augen machst? Ist dir das Häußlein vorhin im Walde und das Laubengärtchen darin zu Kopf gestiegen und hat dir das Herz gerührt? Hast du auch was Liebes dabei, alter Knabe?«

»Nein, Herr Lieutenant, dergleichen ist nichts für mich«, sagte ich und wäre gern munter gewesen, allein es ging nicht. »Weiß selber nicht, wie mir ist, aber es ist schon richtig — das Haus da und die Liebesleute darin, die's so heimlich machen, wollen mir nicht aus dem Kopf.« — »Siehst du wohl?« versetzte er scherzend. »Dein altes Dragoonherz ist gerührt. Es ist aber auch ein Einfall, wie er jemand, der Glück und Lust vom Leben will, gefallen muß. Und glücklich heiß' ich die Leuten schon um dessentwillen, daß sie in unserer Zeit solchen Einfall gehabt, und noch mehr, daß sie Muth und Gelegenheit fanden, ihn auszuführen. Ich hält's nicht gekonnt; mir würde die Ruhe geblieben haben.« — »Das ist's nicht, Herr Lieutenant«, sagte ich wieder, »sondern leider Gottes etwas ganz Anderes. Hat Ihnen der Herr Walther wohl einmal von dem geredet, was ihn dazumal in Preußen droben das Herz so schwer gemacht?« — »Das hat er freilich, Wulf, wenn du das von seiner Gousine und dem Leopold Pantowski meinst«, entgegnete Herr von Beeren ernst. »Aber ich sehe nicht, was das hiermit zu thun haben könnte?« — Und da meint' ich: »Herr Lieutenant, es ist vielleicht ein dummer Gedanke, aber ich werd' ihn eben nicht los: wenn es nun die's Paar wäre, das sich hier verborgen hält?«

Es muß wohl etwas durch seinen Körper gedrückt sein, was mir nicht direct sichtbar wurde, aber ich spürte es daran, daß sein Gaul sich jählings hob und einen Satz machte, wie besessen. »Donnerwetter«, sagte er dann, und seine Augen hatten sich verfinstert. »Gespensertseher, der du bist, wie kommst du auf einen so tödlichen Einfall? Daß du dich nicht unterstehst, auch nur eine Silbe davon gegen irgend jemand laut werden zu lassen! Es ist der pure, helle Unsinn — wie werden die Weiden sich

\*) Byron's lyrische Gedichte, überf. von Ernst Ritzsch.

hier festlegen, nachdem sie die Ihren so beleidigt und der Kan-  
torowski obendrein fast wie ein Deserteur angesehen wird! Ich weiß  
von keinem alten Offizier, der jetzt nicht wieder eingetreten! —  
Aber gleichviel, käme Walther auf solche Gedanken, so gäbe es,  
darauf schwöre ich, den tollsten seiner tollsten Straiche. — Also,  
Wulff, ich laß mich auf dich verlassen? — Darüber können  
der Herr Lieutenant ruhig sein“, erwiderte ich, und daß ich's  
offen sage, mich verdroß des Herrn Ade ein wenig, weil er  
mich wohl besser hätte kennen sollen; ein Schwäger bin ich nie  
gewesen. Und so brachen wir nach einigen weiteren Reden das  
Gespräch ab und zogen weiter. Aber loß word ich den Ge-  
danken nicht.

Von der nächsten Zeit, das heißt von zehn bis elf vollen  
Wochen, weiß ich nichts zu sagen. Wir standen in unseren Can-  
tonnements und rekrutierten, remonteierten, exercirten, pflegten die  
Pferde und uns selbst recht aus, freuten uns auf den Wiederbe-  
ginn der Feindseligkeiten und trieben in Erwartung dieses Zeit-  
punktes allerlei Ueberflüssiges und Unnützes. Ich wußte es  
nicht anders zu nennen als: die Leute gingen, wo der Dienst sie  
nicht in Ordnung hielt, vor Langerweile und Uebermuth schier  
aus Rand und Band und, mit Respekt zu sagen, die Herren  
Offiziere selbst nicht weniger als die Dragoner. Man besuchte  
die Kameraden, die benachbarten Gutsbesitzer, deren manche in  
dieser Zeit auf Urlaub bei den Ihren daheim weilten; man spielte  
und trank, man tanzte und jagte — an die Schonzeit lehrte man  
sich nicht allzuviel, da man wohl rechnete: nehmen wir die Hasen  
nicht für uns, so werden sie vielleicht gar nicht oder am Ende  
fogar vom Feind gegessen!

Und der Walther war, nachdem er gleich Anfangs ein paar  
Wochen bei seinem Vater daheim gewesen, der mobilste, lustigste  
und wißeste von allen. Es war mir wohl hin und wieder, zu-  
mal bald nach seiner Rückkehr, als fühlte wieder der alte Jörn  
und Gram in ihm; an solchen Tagen trieb er dann alles auf's  
Wißeste, lehrte das Unterste zu oberst, spitzte wie unfein, trank  
ohne Maß, ritt selbst oder ließ uns reiten zum Falschbrechen,  
zankte sich mit seinen besten Freunden, tanzte seine inneren  
Anfeindungen auf jede Weise aus. Allein das waren doch nur Augen-  
blicke, und reden darüber that er, meines Wissens, niemals und  
zu keinem, selbst zu Beeren nicht. Ritt einmal, da ich mir nach  
seinem Vater zu fragen erlaubte, meinte er: „nun, wie es nach  
allem gehen kann — schlecht. So etwas verbindet man nicht  
so schnell, Wulff, zumal, wenn man jeden Tag auch noch durch  
den Mangel daran erinnert wird.“ — Das war alles.

Da war denn endlich der Waffenstillstand zu Ende, und es  
ging Oorloß wieder vorwärts, das heißt, der Herr Bernabotte,  
der ja unser Oberkommandeur sein sollte, hätte es vermuthlich  
am liebsten gesehen, wären wir stets wie er hübsch weit vom  
Schuß geblieben — da sei's gut, — aber unsere Generale wollten  
damit bekanntlich nichts zu thun haben und schlugen und ge-  
wannen die Schlachten gegen den kronprinzlichen Wunsch und  
Willen. Und auf der einen Seite war das gut, wir lernten auf  
unsere Führer und uns selbst vertrauen, daß uns nichts zu schwer  
dünkte, daß wir den Sieg stets schon in der Tasche zu haben  
glaubten, wie wir ihn im Grunde freilich auch immer hatten.  
Und je mehr wir unsere Allüren von oben herab ansetzten, mit  
Spott und doch auch mit Zufriedenheit, weil sie den Ruhm uns  
allerwegen allein ließen, desto mehr liebten wir unsere Führer,  
ja den Kaiser vergötterten wir gradezu, und der alte Herr hätte  
sich über die damaligen Dummheiten der Berliner nicht so schmach-  
lich zu ärgern brauchen. Was er dort an Bewunderung nicht  
erhielt, ersetzten seine getreuen, frohlichen Soldaten ihm hundert-  
fach durch Liebe und Vertrauen. Aber wenn dies alles, wie ich

sagte, hier gut war, auf der anderen Seite war es wieder gar  
nicht gut. Wir überhoben uns, ein Walther hielten wir gar  
nicht für möglich und — Gott steuert den Räumen, daß sie nicht  
in den Himmel wachsen. Das sollte grade unser Regiment er-  
proben, und das war denn auch gut.

Es muß am sechsten, elften oder zwölften September ge-  
wesen sein, denn es war ganz kalt nach der Schlacht bei Denne-  
wip, und wir standen zum Theil bei Bittenberg, theils gingen  
oder ritten wir an der Elbe entlang spazieren, statt den Gran-  
zosen redlich zu Kleide zu geben; der Herr Kronprinz Bernabotte  
hatt' es so aus ihm bekannten Gründen bestimmt. Bisher waren  
die Feinde denn auch damit einverstanden gewesen und hatten  
uns gewähren lassen, denn sie waren noch in Eile von der  
Schlacht her. Nun mit einmal aber war's, als hätten sie den  
Teufel im Leibe. Schon die ganze Nacht durch hatten die Vor-  
posten sich genetzt, hier und da auch erstlich mit einander ange-  
bunden; am Morgen zeigten sich größere Massen, es kam auch  
Artillerie und Reiterei herbei, und gleich nach Mittag hatte sich  
das alles zu einem recht ernsthaften Gefecht entwickelt, bei dem  
fünf oder sechs von unseren Bataillonen engagirt waren und alle  
Kräfte aufwenden mußten um Stand zu halten.

Wir standen im Verein mit einem Ulanenregiment zur  
Deckung der linken Flanke aufmarschirt, und unser Posten war  
nicht grade der lustigste. Denn das Terrain war zum Theil sehr  
coupirt und uns wenig günstig, weshalb wir denn auch wohl  
die Erde hatten und eintheilen ganz passiv zu verhalten und  
nur eine etwa verstopfte Umgebung im Auge zu behalten. Und  
endlich kamen von den feindlichen Geschützen, die das Dorf vor  
uns beschossen, so gut wie von den Schützen, welche sich in einem  
nicht fernem Walde festgesetzt, mehr Kugeln zu uns herüber  
als uns lieb und kosteten unseren ohnehin schon schwachen Regi-  
mentern förmlich viel Leute und Pferde. Kurz, einen weniger  
plätschlichen Posten hatte ich in meinem Leben nicht gehabt, und  
wir knirschten vor Grimm und Ungeduld, alle die wir da waren,  
die Offiziere, die Mannschaften und, ich glaube, auch die Pferde.  
Wir meinten der Sache bald ein Ende machen zu können, wenn  
wir nur einmal da vor uns jenseits des Dorfs zur Attacke kämen.  
Das Terrain war dort günstiger, und was wir vom Feinde sahen,  
hielten wir nur für ein kleines Besperbrod; wir hatten die alle  
dort schon vor uns laufen sehen.

Aber die Kommandirenden dachten anders als wir, und end-  
lich kam gar ein Adjutant vorüber, der einen Augenblick sein  
müdes Pferd verschmausen ließ und dem Major und den Offizieren  
vom Stande des Gefechts Kunde gab. „Es geht nicht gut“,  
sagt er, „ich sei's voraus, daß wir das Gefecht demnachst ab-  
brechen und uns zurückziehen müssen. Die Anderen können vor  
Nacht nicht heran sein, und bis dahin halten wir's nicht mehr.“  
„Is ist eine Sünde und Schande, dies verlorene Gefecht.“ —  
„Was verlorenes Gefecht?“, ruft der Walther, der dabei hält, —  
und ich habe sein glühendes Gesicht, seinen fröhlichen jörnigen  
Blick noch vor mir und die kurzen, stolzen, grimmigen Be-  
wegungen. — „So lange meine Dragoner noch nicht altfalsch  
haben, hei'st ich kein Gefecht verloren! Was mein's du, Quenow  
— rüßst du's auf keinen eigenen Kopf? — Und der Major,  
der auch nicht allzufernlich d'rein schaut, antwortet, „ja bei  
Gott, wenn ich nur über das sicher wäre, was hinter jener ver-  
suchten Waldspitze.“ —

Wie er das sagt, kommt eine sechspfündige Kugel herüber,  
schlägt dem Adjutanten die Faust am Ägkel ab, streift den  
Major leicht an der Seite, so daß er aber laßlos vom Sattel  
sinkt, und geht dem Flügelmann des ersten Zugs mitten in den  
Bauch. Es war der nichtswürdigste Schuß des ganzen Tags,

obgleich der Major nur eine Querschnur erhalten und schon am Abend wieder notdürftig zu Pferd sitzen konnte. Das wußten wir aber in diesem Augenblick noch nicht, und als der Walther nun den Poltsch erbebt und schallend ruft: „so soll mich der Teufel holen, wenn ich das noch länger ertrage! Wir müssen diese verfluchten Geschütze haben, Dragoner!“ — so antwortet ihm ein einmüthiges Aufgeschrei, wir folgen ihm wie ein Mann, ohne Zögern und Zagen, reißen die Ulanen mit fort, und die ganze Masse geht so schnell wie möglich vorwärts, um das Dorf herum, dem Feind entgegen.

Als wir an einem unserer Patrouillen vorbeizogen, das ein wenig seitwärts vom Dorf in Reserve stand, rief man uns etwas zu, was wir „in Acht nehmen“ — „die Walpige“ — klang. Daran setzte sich augenblicklich aber kein Mensch. Es ging vorwärts wie der Witz, nichts hielt uns auf; die feindliche Infanterie stockte im Vorgehen, die Tirailleurs prallten zurück, ein Patrouillen, das vergeblich Quarrre zu formiren suchte, ritten wir buchstäblich um, die Salvo eines anderen hoch ziemlich unschädlich an uns vorüber, und dann waren wir bei den Geschützen und hatten sie und waren uns darnach auf das letzte Quarrre, das wir hier vor uns sahen. Wir hatten eben das alte, unverwundliche Glück, und der Feind war vor uns wie Spreu; es hielt nichts mehr Stand als das eine Patrouillen, von dem ich eben geseh.

Aber das hielt auch mannhaft. Wir empfingen eine verderbliche Salvo, die uns noch mehr erschreckte, als wir schon ohnehin waren, und in diesem Moment kamen uns französische Kürassiere über den Hals, hinter jeder Walddes hervor, eins von den frischen und stolzen Regimentern, welche zu der Zeit aus Spanien anlangten. Das war ein schlimmer Kampf, ein ganz schlimmer, muß ich wohl sagen. Wir waren so vollständig überfallen, daß von nachhaltigem Kampf gar keine Rede mehr war, sondern daß wir nur Gott zu danken hatten, wenn wir nicht alle niedergebauten, niedergebrosenen oder gefangen wurden. Die Geschütze, welche aus Mangel an Verspannung nicht fortzubringen waren, gingen gleichfalls verloren, und als wir hinter unserer braven Infanterie uns wieder ordneten, fanden wir uns in kaum mehr als der halben Stärke zusammen, die wir vor einer Stunde gehabt, und es war fast nicht Einer von allen, der nicht blutete.

Von unserer Stimmung sag' ich gar nichts, sie konnte nicht schlechter gedacht werden. Und daß nun das Geseht wirklich abgebrochen werden mußte und es mit uns allen zurückging, daß Cuednow sich in seinem Grimm zu Pferde setzte und sich verschwor uns nicht allein zu lassen, so lange noch ein Bein von ihm am andern hatte, um uns vor neuer Blamage zu bewahren, und seine Offiziere wie die Schuljungen herunterprugte und auf uns und die ganze Welt wie ein Heide schlug, — das alles machte uns nicht grade heiterer. Zu allem anderen kam dann auch noch, daß der tolle Walther gleichfalls nicht zu finden war. Wir hatten ihn im dicksten Feindeshaufen mähen sehen, seitdem aber nichts mehr von ihm erblickt. War er todt oder gefangen?

Es ging zurück, und ist das schon an und für sich ein böses Gefühl, so ward es hier noch um so bitterer durch alles, was darun und daran hing. Wir gefangen, wir! Der tolle Walther fort! Der Major verwundet und wüthend, die Offiziere mit verwundeten gekenteten Köpfen, und dabei zurück — zurück! Es war ganz verflucht, sage ich den Herrschaften.

Die Infanterie bivouakierte an einem Walde, der sich hier unendlich ausdehnen schien; wir gingen durch denselben zurück, weil wir da draußen doch nichts näher waren, und wählten unser Bivouak auf einer ziemlich geräumigen Wiese, eine halbe Stunde hinter der Infanterie. Vor einem Ueberfall waren wir ziemlich sicher, zumal der Feind, der durch unsere Schluppe leicht vertrieben worden, gar nicht an Verwundung unserer Rückmarsches gedacht hatte. Unsere schwer Verwundeten waren zurückgeschafft, wir Anderen verbunden und beplästert, die Wunden ausgeklistert; ganz hungerig brauchten Leute und Pferde auch nicht zu bleiben, und so ward das alles gut genug gewesen, hätte unsere Schluppe uns nur einen Augenblick ruhig werden lassen. Von der Umgegend wußten wir nichts als die Richtung der Straße und die ungefähre Lage einiger Dörfer. Von dem einen hatten wir etwas Fourage und auch Lebensmittel erhalten. Im Uebrigen hatten wir den alten Jäger, der uns durch den letzten Wald geführt, bei uns behalten. Er kannte rings alle Wege und Wege.

Nun mocht' es gegen zehn Uhr sein, und die Leichnamigen von uns schliefen schon, da kam es von unseren Posten selbst

laut herüber, doch war es nicht grade wie Kriegslärm, sondern wie Jubel und Jauchzen. Und der Major, der ohnehin, wie bemerkt, heut den Teufel im Leibe hatte, stuchte von neuem, es gehe alles aus Rand und Band, und so sag' er: „nimmt die die nöthige Mannschaft, Wulf, und reite hin, sieh nach, was es giebt, und löse die Schlingel da draußen aus, wenn es nicht anders geht, daß wir sie in Strafe nehmen.“ Aber wir waren noch keine hundert Schritt geritten, da kam der Jubel uns schon entgegen — ein Mann von den Posten, daneben der tolle Walther auf einem tüchtigen Gaul, und neben dem wieder ein armer Teufel von den französischen Kürassieren. Den hatte sich der wacker Herr, wie er's ladend hieß, zum Andenken aus der Gefangenschaft mitgebracht.

Denn gefangen war er richtig worden, übermannt durch die Ueberraschung, verwundet und ohne Gaul, der unter ihm zusammengeknallt. Aber sich gethulig in sein Loos zu ergeben, war nicht seine Sache. Wie er's gemacht, erfahren wir in dem Durcheinander der häufigen Fragen und Antworten nicht, sicher aber war's, daß er seine Wächter übermannt, den einen von ihnen mitgenommen, dazu bewaffnet war und zu Pferde saß und jetzt wieder, Gott mag wissen wie, sich zu uns durchgeschlagen hatte. Der Jubel war sehr groß, sogar der Herr von Cuednow kriegte wieder ein freundliches Gesicht, und was von unserer Schwadron noch übrig war, drängte sich frohlich herbei, dem wackeren Herrn die Hand zu drücken. Er ließ sich die Glückseligkeit von allen. „Aergere dich nicht, Cuednow“, meinte er lustig, „gramt euch nicht, Leute. Geschändliche Dinge sind nicht zu ändern, aber so wahr ihr mich den tollen Walther heißt — das machen wir den Herren Franzosen weit. Und die Geschütze, die wir heut verloren, holen wir uns das nächste Mal. Ich will sie nun einmal haben.“ — „Du bist ein Thor“, meinte der Major gränlich. „Du solltest vor allen Dingen nach deinen Wunden sehen, denn du siehst aus wie ein Metzgerfleisch.“

„Ach was — Narrenheit!“ versetzte er lachend, allein der Gehirngas machte bei der Unterstufung ein ganz ernsthaft Gesicht und meinte, er möge das Ding nicht gar zu leicht nehmen; der Blutverlust sei sehr groß, und der Kitz aus der Gefangenschaft sei grade keine Kur, wie sie für seine Wunden passe. Er müsse sich ein paar Tage zur Ruhe geben und vor allen Dingen so bald wie möglich unter Dach und zu Bett. — Dabei kletterte er ihm einen Streifen Geißelhaar nach dem andern auf die Rippen und Wunden, und sie sanken sich, bis der Major befahl, daß der Herr Walther Ordre pariren solle, und dieser, der sich doch wohl schwach fühlen mochte, nachgab.

„Aber wohin mit mir?“ fragte er zuletzt. „Weit reiten kann ich heut nicht mehr, das fühl' ich, und tragen oder fahren laß ich mich nicht.“ — „Gi, Rosenfelde ist nur eine halbe Stunde weit“, meinte der Jäger, der dabei stand. „Die gnädige Frau ist eine brave Frau und wird den Herrn Mittelmeister wie ihren Sohn pflegen.“ — „Hofenfelde?“ wiederholte der Major, „da wohnt ein Herr von Beitz?“ — „Freilich“, gab der Jäger zu. — „Aa, ja, und dicht dabei liegt das Häuslein mit dem Wiesbärdchen“, sagte der Major wieder; „wißt ihr noch?“ — „Gi, haben Sie auch von denen gehört?“ fragte der Jäger. „Aa freilich, die kurlösen Leute sind noch da, und wenn alles reißt, können wir auch dort Quartier machen.“ — Sehen die Herrschaften, fügte der alte Gräbeler hinzu, so sind mir die Namen doch wieder in den Kopf gekommen.

Der Herr von Beeren sah bei solchen Worten nicht an, fuhr er wieder fort, und ich ihn. Die alten dummen Gedanken gingen mir von neuem durch den Kopf — wenn es nun am Ende doch war, wie ich gefürchtet! Allein für's Erste kam ich zu keinem Nachdenken, denn ich sollte aufpassen und den Walther und den Arzt mit einigen Leuten nach Hofenfelde eskortiren. „Da sollten Sie nur auch gleich mitreißen. Herr Oberwachtmeister“, meinte der Chirurgus bittend, und es ist wahr, dem Major hätte die Ruhe noth gethan, so war er beruhter. Allein er wies den Arzt zurück; erlaube es der Dienst, daß er sich ein paar Tage pferge, so sei's recht, sonst müßte es auch so gehen, das Regiment lasse er nicht mehr allein. So sprach er etwa, und damit saßen wir auf, ritten ab, der Jägermann führte uns, und schon als wir den ersten Waldstrich passirt hatten, lag die Wiese vor uns, wo das einmaie Haus im Garten stand, mit seiner versteht Thür und den verhängten Fenstern. Alles war dunkel, nur hinter einem Vorhang droben zeigte sich Licht. Sehen aber konnten wir's trotzdem gut, denn es war eine helle Nacht, und der Mond schien lag auf dem alten Bau und seiner Umgebung.

Da wir heran waren, überfiel den Walthier jählings eine solche Schwäche, daß er sich kaum auf dem Gaul zu halten vermochte. Ich kann nicht sagen, ob's damit volle Wahrheit, oder ob er's nur so fund that, um in das Haus hinein zu kommen, weil er neugierig gewesen oder sich auch etwa Gedanken gemacht. Wiejaht hat er davon niemals. Ich aber bin diesen Argwohn nicht los geworden, und wie's auch gewesen sein mag, — seinen Zweck erreicht er. Denn der Chirurgus erschrad und verschwur es einen Schritt weiter zu geben; hier solle und müsse der Kranke bleiben.

So hielten wir also an, riefen und rüttelten am Staketenthor, hörten jedoch nichts als ein wuthendes Hundegell und hatten eine kleine Ewigkeit zu warten, bis sich der Vorhang am hellen Fenster löste und ein Mann mit rauher Stimme fragte, wer wir seien und was wir zu solcher Zeit begehrien. — Preußen, die ihren verwundeten Offizier unter Dach bringen wüßten, hieß es, und da meinte der Mann: »Hofenfelde ist seine halbe Stunde entfernt, da findet ihr Hülfe, Pflege und alle Feuersicherheit, während hier nichts als ein Ladau und kaum ein genügend Lager.« Solcher Widerstand war damals etwas Neues und verdros uns, und der Chirurgus sagte das auch deutlich heraus. Der Verwundete müsse in Ruhe, tief er hinaus, alles Uebrige finde sich. Jetzt aber solle man sich kurz reitweisen, er mache die Hausbewohner für alles verantwortlich, was ihre Weigerung zur Folge haben könne. Der Walthier ward während dieser Verhandlungen von mir auf dem Pferde gehalten; er schwankte und schien ganz betäubt. Kurz, der Arzt hatte schon ein Recht, so ernst zu reden.

(Schluß folgt.)

### » An der Hunte ».

Ah, du nördlich deutsche Gläse,  
Weit vom Himmelstisch umspannt,  
Hab' ich nicht durch dich die Schwäche  
Meiner Feder recht erkannt!

Berg' und Thäler in beschreiben  
Ist vielleicht mir einst geläufig;  
Hier nun sollt' ich stille bleiben,  
Weil mich Bergsüß nicht entzückt?

Doch, wie neu sind diese Gräben,  
Griechenstadt, Lilienfeld,  
Und das Streobach, still umgeben  
Von der Eichen Baumgewölbe!

Nach am Schilf der braunen Leide  
Gelter Gärten Keimelher!  
Ach, wie nicht der farbenreiche  
Ab vom nahen schwarzen Meer!

Dort, wie kreuz die Federwelt  
In des Grases Grün ihr Reih:  
Und Kanal und Zaungebälde  
Dient den Thieren zum Verbot,

Diesen Pfladen, Eschen, Kindern,  
Die das Weidland machen dünn  
Und die Stille lindern  
In der Sandbüchel großen Mund!

Herrsch' denn hier noch Urgefrüde?  
Eine Wähe treibt sich schwer  
Dort im Weide; zum Verschmalde  
Zanzu ein Ribig um mich her.

»Schmal' und Storch sind hier zu Hause,  
Hüden deureit hier sich frei,  
Und nicht lange währt die Pause  
Nach des Aufstus traumem Schrei.

Er hat längs den Ton gefunden  
Auch für tiefer Wegend Ruh,  
Und sein Treiben, mitempfinden,  
Widerhallt in meiner Brust.

Karl Mayer.

Im Juli 1863

## Literatur und Kunst.

• *Neue literarische Erscheinungen.* Paul Oberhardt. Von J. A. Bachmann. — Heinrich von Hoffmann. Ein deutsches Lebensbild. Von J. Bach. — Johanna Adam Klein, Mäler und Kupferstecher zu München. Von G. Jahn. — Geist und Herz. Von J. G. Friedrich. — Ueber den Materialismus der neuen deutschen Naturwissenschaft, sein Wesen und seine Geschichte. Von W. J. Schellert. — Deutsche Zurner und Studenten oder das Hartburgsch. Roman in 2 Theilen. Von H. Göring. — Die Geschichten. Einem Roman in 3 Theilen. Von E. von Alvensleben. — Preussische Reichsbilder. Von G. Schöve. — Berliner Hergeschichten. 3. Von Ernst Kossel. — Erzählungen aus der Schweiz. Von H. Hartmann.

• *Literarische Notizen.* Große Mühseligkeit berichtet auf dem vor wenigen Jahren noch ganz vernachlässigten oder doch mangelhaft behauten Felde der Geschichte der Kunst im Allgemeinen wie auch in ihren einzelnen Kunstformen. In der letzten Zeit sind neben den übersichtlichen Jahrbüchern für musikalische Wissenschaft, welche wesentlich dieser Aufgabe gewidmet sind, mehrere Werke erschienen, die einzelne Kunstgebiete behandeln; so: das deutsche Lied in seiner historischen Entwicklung von H. Reissmann, ein ähnliches Buch von Schneider, eine Geschichte des deutschen Epigramms von Schiller. Auch die allgemeine Geschichte der Kunst ist wiederholt behandelt, jetzt neuerdings in einem Werkchen von J. Schläter, von dem nächsten die Rede sein soll, während zwei ausführliche Werke von Ambros und A. Reissmann ausgearbeitet sind. Jener geht besonders genau zu Werke und hat dem ersten Bande, der vor anderthalb Jahren herauskam, noch seine Fortsetzung folgen lassen. Das Buch von Reissmann, dessen erster Theil schon angekündigt war, ist mit zahlreichen Notenbeispielen versehen. Schläter will die weitestgehende Entwicklung, den inneren pragmatischen Zusammenhang nachweisen, zur Belehrung für die des historischen Wissens und Bewusstseins so vielfach entbehrende Zeit, daß sie mit der Vergangenheit nicht durch das äußere Band der Ueberlieferung, sondern durch das innere einer organischen fortschreitenden Bildung zusammenhänge. Diesem Bedürfnisse, sagt er, werde durch in Form von Beziehungen abgegebene Musikalischen (Beispiele) nicht genügt. Er selbst hat den großen Entwicklungsgang seit im Auge behalten, alles Nebenstehende streng bei Seite gelegt und auf die billige Betreibung biographisch-historischen Details und geäußerten Namen und Titel verzichtet. In der Form sucht er gebrungene Rüsse mit Klarheit und Wärme der Darstellung zu vereinigen. — Eduard Genaß in Weimar, der Verfasser des viel Grinnerungen an Werthe enthaltenden Tagebuchs eines alten Schauspielers, ist mit einem dritten Theile dieses Werkes beschäftigt. — Das jüngst erwähnte Buch von Adolf Stahl über den römischen Kaiser Tiberius ist eine Schrift zu Gunsten dieses Despoten und trägt das Motto aus dem »Kear«: »Ich bin ein Mensch, an dem man mehr grübelt, als er lüthigt.« Die neueren Geschichtsschreibung ist allerdings von der strengen Kritik des Tacitus abgewichen und hat sich dem Tiberius gegenüber milder gezeigt, ihm mehr aus seiner Umgebung heraus und daher gerechter beurtheilt. Es tragt hat nun sein Thema mit der an ihm bekannten rhetorischen Wärme ergreifen, den räthselhaften Römer in ein helleres Licht und mehr menschlich näher zu bringen gesucht, dabei sich aber doch wohl zu weit vorgewagt. — Der sehr begabte Historiker Dr. Heinrich von Treitschke in Leipzig hat einen Ruf als Professor nach Freiburg in Breisgau angenommen; die sächsische Regierung scheint sich seine besondere Nähe gehen zu haben, den ausgedienten Decenten sich zu erhalten. — Der Kulturhistoriker Professor Karl Biedermann in Weimar, der Verfasser des Werkes über das 18. Jahrhundert, welcher 1855 seinen Professur in Leipzig in Folge eines Preyspreises entsetzt wurde und dann die freisinnige Weimarer Zeitung leitete, wird demnach wieder nach Leipzig überföhren und die Redaction der »Allgemeinen deutschen Zeitung« übernehmen.

\*) Der bekannte schwäbische Dichter Karl Mayer, der langjährige Freund Ulbans, verreckte in diesem Sommer mehrere Wochen in der norddeutschen Ebene, und zwar im Oldenburglande, wo er bei seiner dorthin verdrachten Zecher zum Besuche war, und es gerade am zur Fremde, viele unjüngeren abgemessene Spätlinggebilde seiner Muse hier zuerst mittheilen zu dürfen.

\* **Wilde Künste.** Aus der Gießerei Burgsmied in Nürnberg ist kürzlich das zehn Fuß hohe Standbild des heimlich Verkauften Knecht Rupprecht, welches am 12. Juli in Essen errichtet wird. Das Kunstwerk soll vorzüglich gelungen sein und ein glänzendes Zeugnis für die Nürnb. Künste auf diesem Gebiet ablegen. Der Modellirer war Director Kelling, die Gießer Leng und Gerold, die Nachfolger Burgsmied. Ein so großes Werk ist bisher in Nürnberg noch nicht modellirt worden, während Ergebnisse wie die der Denkmäler für Napoleon und den König von Hannover in bester Gießerei entstanden. Kelling wird nun auch das Reiterstandbild für Weil in Schwaben ausführen. — Ein Standbild des Königs der Römer, des großen Bischofs, soll am Marktplatz in München errichtet werden, in der kaiserlichen Tracht seiner Zeit, mit dem Schwert in der rechten, dem Schild in der linken Hand. Das Modell ist vom Bildhauer Knoll. — Die schöne Gemäldegalerie des verstorbenen Gensaf Wagner in Berlin, besonders reich an Werken der neuen Schule (Raffaello, Holbein, Dürer u. s. w.), ist jetzt in Berlin neu aufgestellt und dem Publikum wieder zugänglich geworden. Wagner vermachte die Sammlung, welche früher in seiner Wohnung in der Silberstraße sehr schlecht und unangenehm aufgestellt war, der Stadt Berlin. — Die Düssel-dorfer Künstler bringen kürzlich zu Ehren des aus America heimgekehrten Leuge ein großes Kunstfest in den Parkanlagen des Markplatzes mit Festeinrichtungen und Festeinrichtungen, dessen Teilnehmer als Indianer gekleidet waren. Abnehmer humor beehrte das ganze Fest. Leuge ist bereits wieder mit mehreren Arbeiten beschäftigt. — Albert in München hat die Ovalebilder von Dürer und den Sammelbildern von Michel in schönen Photographien vervielfältigt; ebenso die Fresken von Schandelfeld im Dome zu Speyer.

\* **Bermischte Nachrichten.** Endlich ist der seit drei Jahren so lebhaft geführte Streit zwischen der deutschen Schillerstiftung in Weimar und dem Dresdener Vereinigungsgesellschaft gelöst worden. Der Grund zu diesem Streite lag bekanntlich in dem kürzlich verstorbenen Major Eder unternehmende Schillerliteratur, deren ganzer Ertrag (450,000 fl.) die Stiftung in Weimar ausgeliefert verlangte, während Eder und seine Freunde nur ein Drittel bezogen, die zwei anderen Drittel aber in eigener Verwaltung behielten. Jetzt haben nun die Verwaltungsrath in Weimar und die juristischen Vertreter des Dresdener Vereinigungsgesellschaft einen Vertrag geschlossen. Derselbe legt dem Vortragshauptreiter die Pflicht auf, sich mit der bisher bestehenden Dresdener Vereinigungsschillerstiftung zu vertheilen, überläßt der so gebildeten neuen Vereinigung die Verwaltung der Vortragsgesellschaft, erhält aber dieselben für einen integrirenden Bestandteil der (allgemeinen) deutschen Schiller-Stiftung, und sichert derselben auf alle Zeiten und unter allen Umständen die Hälfte der Zinsen jener Summe zur künftigenmäßigen Verwendung. Die streitige Sache ist hiermit endlich — freilich nicht ohne Beschädigung der Schiller-Stiftung — geendet. — Der auf den 20. und 21. Juli nach Frankfurt aufgeschriebene deutsche Abgeordnetentag ist auf den August verschoben worden, und zwar auf den Wunsch vieler preussischer Abgeordneten, welche im Juli keinen Urlaub zu erhalten beabsichtigen, während der August Ferienmonat ist. Der Abgeordnetentag wird nun wohl mit dem deutschen Juristentag in Mainz in Verbindung gesetzt werden. — Von den deutschen Universitäten zählt in diesem Sommer: Berlin 1759 Studierende, München 1213, Leipzig 978, Bonn 891, Breslau 742, Heidelberg 755, Halle 728, Göttingen 700, Jübingen 675, Würzburg 634, Jena 504, Erlangen 462, Königsberg 414, Gießen 356, Greifswalde 327, Freiburg 292, Marburg 255. — Die beiden deutschen Hochschulen Berlin und Wien stehen sich nicht nur an Beschränkung, sondern auch im Ertrag der Wohnnützlichkeit fast völlig gleich. An Beschränkung zählt nämlich Wien zur Zeit in runder Zahl 530,000, Berlin 527,000; der Wohnnützlichkeit bezug in Wien nach der letzten amtlichen Nachweisung 26,590,260 fl., in Berlin 14,111,660 Thlr., welche sich nach dem durchschnittlichen Stande des Silbercurse auf 27,352,000 fl. berechnen. Dagegen differiren beide Hauptstädte erheblich in Betreff der Häuserzahl; letztere beträgt nämlich gegenwärtig in Wien rund 9900, in Berlin 21,600. — Ein süddeutsches Blatt berichtet mit Stolz aus München: Es muß doch in eigener Art im Genuß des Biers liegen, denn es breitet sich immer weiter aus und macht dem Wein auf seinem eigenen Terrain erfolgreiche Konkurrenz. Am Untermain, am Rhein, wo man sonst mit einem gewissen Bedauern auf die Biertrinker in Bayern blickte, erröthen große Brauereien; im Norden hat es den Kampf mit dem Schnaps erfolgreich aufgenommen, und nun fast es auch im Herzen von Frankreich mehr und mehr Fuß. Verschiedenartige betrübende Mengen einheimischen und Münchener Biers; in Südfrankreich fängt man an, es leicht zu gewinnen, und Georg Fischer's Export-Biertrinker ruft man in Brasilien und auf der Insel Java als

ganz besondere Delicatesse. Aber nicht nur im Volk, sondern auch an den Höfen findet man Geschmack an dem braunen witzigen Trank: so liefert die genannte bayerische Brauerei seit Jahren regelmäßige Sendungen an den kaiserlichen Hof nach Wien, und in allerneuester Zeit ist nun auch eine Bestellung an den französischen Hof nach Fontainebleau eingetroffen. — Ein sehr englischer Redocentor neueren Stils hat jüngst in London Julius Benedict. Das Programm enthielt nicht weniger als 42 Nummern, kunt zusammengefasst, und dauerte etwa sechs Stunden. Das ist denn doch selbst den Beiderhändlern der Blätter zu viel, und sie scheitern auf solche Concertmaderei. Es kamen drei, angeblich nie zu Gehör gekommene Compositionen von Weber vor, ein Cyrenabier, eine Arie und ein Kriegsgesang für Männerchor mit Blasinstrumenten. — Die Zahl der Sängerfeste ist dreierlei: die eine, welche in der Provinz hat ein solches Fest. In den Tagen vom 26. bis 28. Juli sind dort Männergesangsvereine zum Singen und Essen vereint.

\* **Bremen, 8. Juli.** Die Abtheilung des Rindviehs einer für Bremische Geschichte und Alterthümer hielt gegen ihre letzte Versammlung vor den Thoren. Es waren zunächst einige geschäftliche Mittheilungen zu machen und Ergänzungswahlen für den Geschäfts-Ausschuss vorzunehmen. Derselbe besteht nunmehr aus den Herren: Dr. Schmid, C. Graf, Dr. H. A. Müller, Dr. G. Plesner und Senator Schmidt. Sodann hat Herr Dr. H. A. Schumacher über Holländische und Holländische. Die Nachrechnung des Ertrags des Bremer Rindviehs, den speziellen Theil seiner Verlesung, der das Holländische bei Bremen besprechen sollte, auf eine spätere Sitzung zu verschieben und zunächst nur im Allgemeinen über das Vorkommen von Holländisch und das Gharakteristisches des Holländischen zu sprechen. Nach einem Hinweis auf die große Bewegung, die sich während des 12. Jahrhunderts unter dem Randvölke fast aller deutschen Gauen zeigte, erwähnte der Vortrag kurz die Theilnahme der Niederlande an derselben. Es ward dann nachgewiesen, daß Blaminger die allgemeine Beziehung für die germanischen Bewohner des jetzigen Belgien und Hollands gewesen sei, daß der Ausdruck Holländer einheimisch allein die Bewohner der Grafschaft Holland bezeichne, sondern als identisch mit Blaminger gebraucht werde. Die Einwanderung dieser habe den ersten Grund zum Holländischen in Deutschland gelegt. Ihre Niederlassungen und in Folge davon Städte Holländischer oder Blaminger-Landes sündeten sich an der ganzen Küste des Reichs, ja selbst in Liebenbürgen. Der Vortrag enthielt daher eine Uebersicht über die Spuren, die sich von Holländern in Bayern, Württemberg und Schlesien zeigen, in der Gasse und besonders in Thüringen; ebenso aber auch in den Marken und ihrem Hinterlande, den germanischen Sclavenstücken, in Solfen und im späteren Herzogthum Bremen. Nach dieser Rundschau wurden die Hauptpunkte des Holländischen erörtert: es sei dasselbe nicht mit dem Personaletheorie der Blaminger identisch, sondern eines der vielen besonderen Landessprachen, die im 12. Jahrhundert sich gebildet hätten; es habe seinen Ursprung in der Wirtelstellung jener Vorträge über Ausbau von Ländern, welche die Grundbesitzer zuerst mit den Blamingern abzuschießen pflegten; nicht habe zur Folge gehabt, daß hernach nicht bloß diese, sondern auch Sachsen, Franken und andere Stammesgenossen, sich juristische Personen nach Holländisch als gerichtet hätten, so daß die Herkunft der Ansiedler für das Holländische als solches nicht entscheidend sei. Als Sonderzeichen des Holländischen zeigen sich: ein alleiniges Recht am Holländer, an dem der frühere Grundherr trotz seines Zehnt- und Zins-Rechts keine Gewere hat, das bei veräußerlich und nach bestem Recht vererbt ist; sondern auf Grund des freien Standes der Hölzer, die zu den Abgaben des Sachinzwangs gehören, eine besondere Holländische, deren Grundelemente, eigenes Holländisch, Identität der Rechts- und Gerichts-Verfahren u. s. w. sich überall trotz der lokalen Besonderheiten finden. Im Holländischen glaubte der Vortragende das einzig charakteristische Moment für das Holländische zu sehen, er legte agrarische Eigentumsverhältnisse, eine besondere Holländische oder bedruckte Holländische; J. B. seien die Holländer nicht des Reichthums wegen berufen, und mit dem Holländisch habe das Reichthum nicht zu schaffen. An den Holländischen, die im 12. Jahrhundert in der Nähe unserer Väter lebten, entnahmen, die gewonnenen Resultate zu prüfen oder sie zur Aufklärung der Käden zu verwenden, die wir in unseren Nachrichten über jene Anstellungen antreffen: das wird die Aufgabe einer zweiten Verlesung sein, die nach den Thoren stattfinden soll.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 29.

Bremen, 19. Juli.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Das moderne dramatische Ideal. Von Karl Roeking.  
Der tolle Müller. Von Edmund Geier.  
Königlicher Willen. Von P. J. Willmann.  
Sittenrichter Kellern.

### \* Das moderne dramatische Ideal.

Von Karl Roeking.

Nach Büchser officiell die neuere dramatische Poesie um die Aufgabe der Vereinigung beider Stilgegenstände: des antiken und des Schaffers. Die plastische Compositions-kraft und der schöne Forminn, wie sie in den Werken des Sophokles blühen, sollen sich mit Shafspere's historischem Weit- und psychologischen Tiefbild in einem abschließenden Dramatiker zu Schöpfungen verbinden, welche die Pflanze der dramatischen Idealentwicklung als Gipfelblüthen krönen werden. Dieses Ziel festgesetzt zu haben ist das große Verdienst der Bisherigen Kunst. Dasselbe läßt sich aus der Entwicklungsgeschichte des menschlichen Geistes, die mit derjenigen des Dramas Hand in Hand geht, mit logischer Nothwendigkeit begründen. Das schöne Gleichgewicht zwischen Natur und Geist, in welchem die junge Menschheit in Hellas momentan schwebte, spricht das sophokleische Drama aus. Dasselbe ist der Ausdruck der griechischen Kulturblüthe, ihres Werthes wie ihrer Beschränkung. Sophokles die Incarnation des Hellenenthums. Seinen Statuen Leben und Bewegung zu geben, war die letzte und glänzende That des Hellenenthums, zu deren Ausübung es aber auch alle Strahlen seiner Bildungskraft auf einen Punkt concentriren mußte. Den künstlichen Reigen dieser redenden Bildsäulen durch die dunkle Gewalt des Schicksals zerreißen zu sehen und sich in frommer Scheu vor der unerforschlichen Nacht zu beugen, deren unerbittlicher Blickstrahl die schönsten und erhabensten der wandelnden Statuen geräucherter, verjauchter sich das griechische Volk im Theater. Das Theater war damals gleichsam der Commentar des Tempels.

Von der Natur zum Geist aufsteigend, gelangte die Menschheit in Griechenland zur Versöhnung beider. Aber diese Versöhnung war Durchgangspunkt, Pläthe, und dann momentan. Bald gewann das geistige Element das Uebergewicht über das sinnliche, und die Menschheit wandelte der einseitigen Vergeistigung entgegen, dem Geil der einseitigen Sinnlichkeit, von dem sie ausgegangen war, um von dort aus, von Geist zur Natur zurückkehrend, eine zweite Versöhnung zu gewinnen, welche Frucht und beschwingen dauernd sein wird. — Das Uebergewicht des Geistes sprengte, wie es die Einheit des Lebens zerflüßte, in den

Dramen der sophokleischen Nachfolger die Harmonie der Kunstform. Die Pläthe des hellenischen Menschenfrühlings, die vollentfalteten in den Schöpfungen des Sophokles duftet, beginnt, ein künstlicherer Kaud, ein menschlicherer Fortschritt, in des Euripides Werken zu welken. Die Aufgabe, an deren Lösung zwei Jahrtausende arbeiteten und die Shafspere löste: die redenden Statuen des griechischen Dramas in durchsichtige Gefäße des Seelenlebens umzuformen, und die menschenbedeutenden in Menschen zu verwandeln, leitet Euripides ein. In diesen zwei Jahrtausenden, wo Christen- und Germanenthum die Unerblichkeit des Subjectes erschlossen, reifte das psychologische Verstandniß, und der Mensch lernte sich als einen Mikrokosmos erkennen. Im Zeitalter der Reformation, als dem Moment der allgemeinen Erwachung, wo der Geist, im Gefühl seiner Mündigkeit, welches ihm die Erkenntniß seiner Arbeit gegeben, anfang, die Kräfte des Supranaturalismus wegzuworfen, faßte sich der auf allen Gebieten menschlicher Thätigkeit in unzähligen Formen waltende Geist der subjectiven Freiheit endlich in einer einzigen Erscheinung, auf einem Gebiet zusammen. Und zwar in Shafspere auf dem Gebiet des Dramas. Wie Sophokles der Repräsentant der hellenischen Menschheit und ihrer geistig höchsten Entwicklungsstufe, so ist Shafspere der Vertreter der christlichen germanischen Welt, der Reformationszeit und ihrer geistigen Erzeugnisse. Die geheimnißvolle Nacht des Schicksals, welche die ragenden Bildsäulen der antiken Tragödie zerfemterte, ist in dem Weltbild Shafspere's immanentes Gesez geworden, das aus den Tiefen der Charaktere die Fäden ihrer wechseligen Einwirkungen und Beziehungen spinnt. Aus diesen Fäden webt er jenes „straftige Reg der ethischen Causalität“, in dessen Nothen sich der Schuldige fängt. Verbrecher und Nachrichter in einer Person. Nun ist die ganze Tiefe der Gemüthswelt erschlossen und die Geseze der sittlichen Welt enthüllt, der immanente Gott auf den Thron gesetzt, wenngleich noch nicht anerkannt von der Menschheit, die den Standpunkt des vorwandelnden Dichters auf den mühseligen, aber läuternden Umwegen der Reflexion zu erreichen strebt. Waren die Pläthe des Sophokleischen Publicums in banger Ahnung in die Höhe gerichtet, wo aus der Schicksalswolke, die sich über dem Haupte des Helden zusammenbraute, der zermalende Blitz niederfahren sollte, so sind es nun die Pläthe des Gemüthslebens, aus deren tiefen Kavernen die Zeugenorgane Shafspere's die langgesuchten Flammen hervorbrechen sahen, welche den Helden verzehren. Noch ist aber die Bühne als Tempel des immanenten Gottes, dessen Schauer die erschütterten Zuschauer eines Fars und Hamlet gleichwohl bereits ahnungsvoll durchdrangen, so wenig anerkannt, als die neue Weltanschauung begriffen.

Von Shakspeare an beginnt die Reifung und Läuterung des historischen Sinnes, nachdem er die Grundlage desselben, die Entwicklung und Ausbildung des psychologischen Verständnisses der Menschennatur in poetischer Form zum Abschluß gebracht hatte. Von der Reformation wandelte die Menschheit zur Revolution. Sie begann die Blicke von den Tiefen der durchforschten Gemüthswelt auf die Werte des Welt- und Völlerlebens hingulenken. Der Weg wurde überschritten, den die menschliche Gesellschaft von den ersten Anfängen der Kultur an bis zur lehrreichen Bildungstufe zurückgelegt hatte. Man erkannte nun außer den, allen Zeiten und Nationen gemeinsamen unveränderlichen Elementar Kräften der menschlichen Natur, deren Kämpfe den Inhalt der Shakspeare'schen Welt bilden, in den intellektuellen, einer unendlichen Kultur fähigen Eigenschaften den zweiten Factor des menschlichen Entwicklungsprocesses. Die Ahnung, welche als Dämmerung der Sonne dieser Erkenntnis voranging, und die Empfindung, daß eben jene intellektuellen Kräfte die Träger der geschichtlichen Gesetze, die Bedingung der ächten Freiheit, die Regulatoren der Menschenrechte seien, rief als Gegenwirkung der despotischen Hofwirthschaft Frankreichs das ungeheuerste Ereigniß der neueren Geschichte, die Revolution, hervor. Der König und der transcendirende Gott wurden gestürzt, allein man war noch nicht reif genug, die geträumerte Ordnung der Dinge im Sinn des Princips, welchem die entsetzten Leidenschaften zu dienen meinten, durch eine neue höhere Organisation der gesellschaftlichen Verhältnisse zu ersetzen. Nach dem Kultus der Vernunft wurde der alte Gott einstweilen wieder in seine Rechte eingesetzt, und der Geist der Revolution saß sich in der Erscheinung eines Genius zusammen, der auf dem ererbigen Thron des gestürzten Könighaues sitzend, nicht nur seiner Nation, sondern fast der ganzen civilisirten Welt ein Joch schmiedete. Aber der große Unterschied zwischen jetzt und ehemals war der, daß nicht, wie unter der bourbonischen Herrschaft, die verdienstlose Legitimität, sondern das Genie als Repräsentant des früher unterdrückt gewesenen, durch die Revolution aber zu seinem Recht gelangten Princips jenes Joch schmiedete. Dieses lastete schwerer noch als auf den Völkern, auf den Fürsten, deren Ansehen Napoleon im Dienst und zum Heil der Freiheit erschütterte. Die weltgeschichtliche Mission der Napoleoniden ist eben die moralische Vernichtung aller auf bloße Conventionen, Gewohnheiten und Vorurtheile begründeten Privilegien durch das Ansehen und die Macht der Intelligenz die seit der Revolution in den tausendjährigen demokratischen Zeitströmungen als die allein berechnete Macht sich manifestirt. Daher sind die Napoleoniden, obgleich Despoten, dennoch die Häupter der Demokratie.

Derselben Princip dient nun auch die dramatische Kunst unter den Händen Schillers. Ein Pathos ist die Freiheit der Gattung, wie dasjenige Shakspeare's die Freiheit des Subjects war. Der Gegenstand des Dramas sind die Kulturkämpfe geworden, nachdem Shakspeare die Naturkämpfe des menschlichen Wesens, den ganzen Inhalt der Gemüthswelt erschöpfte. Schiller behandelt in den frühesten Stücken wie in den meisten seiner reiferen einen Conflict, den Shakspeare nicht kannte. Den Kampf der Menschenrechte nämlich mit den harten Mächten des conventionellen Zwangs und des verdienstlosen Privilegiums. Shakspeare's Werke fließen über vom Lob des Königthums, dem Schiller keinen Raum entgegen stellte. Die Stoffwelt des deutschen Dichters ist weit großartiger und reicher an Inhalt als die des Briten, aber es fehlt ihm an poetischer Kraft, sie so ganz zu bewältigen, wie Shakspeare seine kleinere Welt. Und zwar jene specifisch Shakspeare'sche Kraft der psychologischen Motivierung, die Gervinus mit Recht

den Zauberstab des Dramatikers nennt. Diesem Zauberstab allein gehorcht die Gestaltenfülle der Geschichte, deren Gewalt und Bedeutung Schiller Leser und Zuschauer abnen läßt, ohne jedoch durch die Enthüllung der großen geschichtlichen Gesetze, was einzig und allein durch die Schöpfung organischer Menschen geschehen kann, ihre Tiefe zu ergründen. Denn die Charaktere sind die Samenförner der Geschichte, deren Entfaltung nach bestimmten Gesetzen erfolgt. Diese Gesetze offenbaren sich in den Kämpfen der Charaktere, welche die Träger der Geschichte sind und kommen durch den dramatischen Proceß in ähnlicher Weise zur Erscheinung, wie die Gesetze der sittlichen Weltordnung in den reinmenschlichen Tragödien Shakspeare's. Schiller schwankt zwischen dieser Auffassung der geschichtlichen Entwicklung und dem Shakspeare'schen Standpunkt. In den Häubern, im Carlos und im Tell steht er dem geschichtlichen Ideal am nächsten. Hier handelt es sich um den Besitz der großen Güter, die Gegenstand und Resultat aller geschichtlichen Kämpfe sind. Im Wallenstein und in Maria Stuart wie in der Braut von Messina sind Seelenkämpfe behandelt, und damit stellt sich der Dichter auf Shakspeare'sches Gebiet, ohne jedoch der Mittel theilhaftig zu sein, mit welchen Shakspeare das Gebiet reinmenschlicher Zustände auf immer in Besitz nahm. Es ist indessen, wie sehr Schiller auch in solchen Stoffen gegen Shakspeare zurücksteht, doch wieder hinsichtlich des dramatischen Ideals ein Fortschritt, daß jene Seelenkämpfe, nicht wie bei dem Engländer in den dämmernden Tiefen des instinktiven Gefühlslebens, sondern in den hellen Epochen des Bewußtseins, durch Kultur motive geführt, vor sich geben. Der ganze geistige Entwicklungsgang der Menschheit strebt dem Ziel der psychologischen Erkenntnis des Subjects in ihrem Zusammenhang mit der historischen Aufgabe der Gattung zu.

Dieses Ziel drückt das moderne dramatische Ideal aus, welches beide Factoren in der künftlichsten Reproduction der Geschichte zur Anschauung bringen soll. Vorkämpfer dieses Ideals ist Shakspeare wie Schiller. Beide liefern Material zum einsigen Aufbau des dramatischen Kunsttempels, der den immanenten Gott, den Gott der Geschichte, verkörpern soll. Schiller, der Sohn der Revolutionszeit, ist unter sämmtlichen Dichtern der revolutionärste. Er schafft im Geiste der Revolution und wie die Revolution. Er erkennt nur die Forderung, nicht die Bedingung. Er fühlt, daß die Geschichte der Entwicklungsproceß der Freiheit ist, daß die Freiheit als letztes Resultat der geschichtlichen Kämpfe endlich allen Menschen zu Gute kommen, ihnen den vollen Gebrauch, die Entfaltung und Würdigung ihrer Kräfte und Fähigkeiten gestatten werde. Diese Ueberzeugung ist sein Pathos, welches sich am Unwillen über die Mißformen der eigenen Zeit entflammte. Aber nicht auf dem Wege der organischen Entwicklung läßt er die Wälder der Freiheit als notwendiges Resultat psychologischer und historischer Bedingungen aus dem dramatischen Proceß hervorsprossen, er tritt mit seiner Subjectivität für die Sache der Freiheit ein, lehrt, predigt und preist sie hinter den Masken seiner idealen Helden. Bei Shakspeare athmen die Personen, bei Schiller das Gedicht. Shakspeare überzeugt und, und seine Dramen sind psychologische Rechenexempel, die mit der Gewalt eines mathematischen Beweises zur Ueberzeugung zwingen. Schiller fordert unsern Glauben. Aber sein Glaube trägt das Gewand heiligster Ueberzeugung, und wir nehmen ihn mit der Andacht an, wie die Predigt eines beglückten Apostels, der den Messias verkündet. Schiller trug ein großes Amt an die Wissenschaft ab.

Die Schule der Romantiker mit ihren kosmopolitischen Bestrebungen, die alle Zeiten und Nationen nach Dichtungsstoff durchforschte, ist gleichsam die Brücke, welche den Genius unserer

Nation, in dem sich der Genius der Menschheit am reinsten offenbart, von der Dichtung zur Wissenschaft hinüberleitete. Das ungeheure Material, welches die Revolutionen des vorigen Jahrhunderts so Tag gefördert, dessen Verth, Bedeutung und schimmernde Oberfläche die analoge Dichtung spiegelte, vermandelte sich nun in den Werkstätten der Wissenschaft in geistigen Stoff, kam, in mannichfache Formen geprägt, als Gemeingut der Bildung in Umlauf. Der Wost der Freiheit, der in jenen Revolutionen brauste und die Dichter begeisterte, vergohr in den Kellern der Wissenschaft zu klarem feurigem Wein. Neben den Rechten des freien Menschenthums lernte man die Pflichten kennen, außer den Forderungen die Bedingungen der Freiheit. Aus den Höhen des einseitigen Idealismus stieg man wieder zur Realität. Nachdem die Philosophie in Hegel die letzte prächtige Blüthe gegrieben, an deren narzotischem Duft sich eine ganze Generation betraufte, fand ihr Ansehen allgemach, man verwarf die aprioristische Weltconstruction, erkannte in der Geschichte, wie in der Erfahrungswissenschaft überhaupt die allein berechtigte Lehrerin. Wie das Ansehen der Philosophie, so sank auch die Bedeutung des ihr verwandten Schiller'schen Dramas. Seine reiche nebelhafte Form konnte in der schneidenden Luft der politischen Währung nicht dauern und gebreien. Die theoretische Erkenntniß der dramatischen Kunst dagegen lauterte sich, wuchs unter der Zucht der historischen Weltanschauung und rannte sich an Schaffpere hinan, dessen Würdigung und Anerkennung unsern eigenen Dichter weit hinter sich ließ. Und zwar ist es vor Allem das historische Verständnis Schaffpere's, das die Geister beschäftigt. Man gewöhnt sich mehr und mehr, ihn als Resultat der historischen Bedingungen seiner Zeit aufzufassen, in seiner Erscheinung ein notwendiges Glied in der Entwicklungsgeschichte des Geistes zu begreifen. Man nannte ihn den Universalbildner der modernen Welt, den Homer des Dramas. Gervinus mit seinem Wer über Schaffpere feste allen Bemühungen um das Verständnis des großen Briten die Krone auf. Das große Geheimniß der Schaffpere'schen Dichtung, die unerbittliche ethische Causalität, dedte der Geschichtsforscher mit sicherer Hand auf und stellte dieselbe als unverbrüchliche Forderung des modernen Dramas auf. Mit Recht behauptete er, daß ein künftiger großer Dramatiker kein anderes und höheres Gesetz der dramatischen Composition entdecken könne als das in den Schaffpere'schen Dramen nachgewiesene der organischen Entwicklung.

Es kann, wie aus unsern Ausführungen erhellt, die Aufgabe eines abschließenden Dramatikers nie andere sein, als die der Eutierung des Schaffpere'schen Ideals. Und zwar durch Aneignung einer plastischen Compositionswiese, welche den englischen Stücken fehlt. Diese sind gewachsen, die antiken gefügt, das moderne Drama soll beides sein, hervorgewachsen aus den Bedingungen der psychologischen Motive und zugleich nach den Regeln der dramatischen Architectonik harmonisch gefügt. An der Zukunft dieses Ideals zweifelte Gervinus, obgleich er dessen energischer Vorkämpfer ist. Ihm ist sein Schaffpere absolutes Ideal, der Inbegriff aller dramatischen Vollkommenheit. Diese Auffassung verschuldet die Einseitigkeit vieler seiner Urtheile über die Erscheinungen der neuern deutschen Literatur. Obwohl er die antagonistischen Naturen Goethe's und Schillers ganz richtig als die zwei unverbrüchlichen Hälften einer totalen Dichterpersönlichkeit betrachtet, leidet doch seine geistreiche Definition unter dem Umstände, daß ihm immer Schaffpere als tertium comparationis vor schwimmt. Vortrefflich ist der Charakter Schillers und sein Verhältnis zu Goethe geschildert, schwankend dagegen und flüchtig das Wesen des Schiller'schen Dramas. Da Gervinus in der Weimari'schen

Literaturblätte den Abschluß unsrer nationalen Poesie sieht, so muß Schiller wohl oder übel, um das System der Gervinus'schen Weltanschauung nicht zu verletzen, in seinen Augen eine Stellung einnehmen, die wir, wie Visker richtig bemerkt, erst finden, die Mitte nämlich zwischen dem Antiken und Schaffpere'schen Kunstideal. Um so erquicklicher ist dagegen in Gervinus' Wer über Schaffpere das Wesen des achten Dramas entwidelt. Ohne es vielleicht zu ahnen, schwärzt der divinatorische Spahrinn des Historikers von dem beschränkten Gebiet des Schaffpere'schen Ideals in das des spezifisch modernen, dessen Vorkämpfer der Wite ist, hinüber. Er vindicirt diesem eine Neigung zu kulturhistorischen Motiven und Parallelen, die dem Dichter des Hamlet und Macbeth ganz fremd, dagegen wesentliche Eigentümlichkeit eines wirklich abschließenden historischen Dramatikers sein wird.

Wie Gervinus auf dem Weg der historischen Anschauung, so kommt Visker auf dem der metaphysischen Begründung in die Nähe des, über das Schaffpere'sche hinausgehenden, modernen Ideal Dramas. Und zwar gelingt es seiner logischen Methode, den Begriff desselben in ziemlich scharfe Formeln zu bannen. Dagegen sind ihm der Umfang und die Bedeutung seiner Forderung nicht völlig entgangen. Er fordert wohl eine Verschmelzung der beiden Stilgeschäfte (des antiken und Schaffpere'schen), allein es gelingt ihm nicht, von dem Inhalt und dem eigentlichen Wesen dieses Ideals einen deutlichen Begriff zu geben. Die historischen Bedingungen, aus denen das Schaffpere'sche Drama erwuchs, und die Forderungen der inzwischen unendlich gesteigerten Kulturverhältnisse, deren Frucht das angestrebte Ideal sein soll, sind nicht richtig gegeneinander abgemessen. Sonst hätte der geniale Kestler nicht den Begriff des modernen Ideals so eng fassen können, daß er die durch Schaffpere erschöpfte Welt der sagenhaften Stoffe, oder den Perodot als Fundgrube dramatischer Stoffe empfehlte. Die Natur wiederholt nicht, nur die Nachahmer wiederholen. Als unverbrüchliche Forderung stellt Visker den Satz auf, daß der dramatische Dichter seinen Stoff in das straffte Netz der ethischen Causalität zu schnüren habe. Damit ist die Gervinus'sche Auffassung des achten Dramas, wie sie sich in seinem Wer über Schaffpere offenbart, in ihren Hauptzügen formuliert. Zugleich ist hiermit jene Grenze gezogen, von der Gervinus sagt, daß sich an ihr das letzte Talent von der wahren Gestaltungsarbeit scheiden mußte.

Was nun die Hoffnungen auf die dramatische Kunst betrifft, wie sie sich gegenwärtig zeigt, so scheint Gervinus' Ansicht, die den Stab über alle Spättriebe einer abgelaßenen Pflanze bricht, die richtige zu sein. Die dramatische Produktionskraft scheint in dem Maße abzunehmen, in dem die Produktivität wächst. Der Hauptgrund dieser Erscheinung liegt wohl zunächst in dem außerordentlich entwickelten psychologischen und historischen Sinn unserer Zeit. Um diesem gerecht zu werden, bedarf es eines mehr als gewöhnlichen dramatischen Talents. Großen weil keiner unsern neuen Dramatiker es vermag, die großen Probleme der Geschichte, ihre Räthsel und Wunder an den Geschehnissen organisch konstruirt Menschen zur Erscheinung zu bringen, üben sie, auch die besten und in andern Gebieten hochgezeigten Dichter, nicht den mindesten Einfluß auf die Bühne und von da auf das politische und geistige Leben der Nation aus. Das Feld der Geschichte ist als Fundgrube bünnengewaltiger Stoffe allein noch übrig und dieses Gebiet, in den Augen unsrer Dramatiker schreibbar unerforschlich, würde in der luternden und aufsteigenden Phantasie eines berufenen Dichters, welche die Totalität der Geschichte, die jene Dramatiker nur sporadisch beherrschen, in sich aufgenommen, zu einer mächtigen Anzahl fruchtbarer Knoten-



punkte zusammenschmelzen. Der Mittelpunkt eines solchen historischen Momentes würde eines der nicht übermäßig zahlreichen Genien sein, in denen sich, wie wir früher nachgewiesen haben, der Geist der Geschichte zu verkörpern scheint. Während Schaffpère die personifizierte Menschheit war, würde ein solcher abschließender Dramatiker gleichsam die Incarnation des Geschichtsgeistes sein, der in ihm einen ähnlichen Kulminationspunkt erreicht, wie in Schaffpère das psychologische Verständniß des menschlichen Bewußtseins. Im Peden dieser Kunstform würden sich alle geistigen Strömungen, welche durch die Werke der anbahnenden Vorkämpfer zichen, zu intensiver Wirkung sammeln.

Die Freiheit, die Schiller in abstrakter Allgemeinheit verkündigte, für die er mit der Waffe des Dramas kämpfte, geht nun als notwendiges Resultat aus dem dialektischen Proceß der Leidenschaften, die der bewußtvolle Kampf des Genies hervorruft. Das Pathos, das diese Dramen beherrscht, ist das männliche und mächtige. Es ist das Pathos der demokratischen Zeitrichtung, die in Deutschland am reinsten auftritt, der unsere nationale Zukunft angehört. Das Drama in dieser höchsten Ausbildung, welche die geschichtliche Welt als Naturschönes aufsteigt und in Kunstschönes zu verwandeln strebt ist vielleicht die einzige Form, die Geschichte, und damit zugleich die immanente Weltbetrachtung wirklich populär zu machen. Deutschland ganz besonders ist an die Geschichte als seine Lehrerin gewiesen. Wer ihm diese deutet, ihm aus der Vergangenheit die Gegenwart klar macht, und die Zukunft aufhellt, wird sein wahrer Wohltäter sein. Ganze Generationen von Dichtern haben freilich an ähnlichen Aufgaben gerungen und sind an ihren Vorlesungen gescheitert. Allein die Gedichte, welche sie und nach ihnen die Welt historische Dramen nennen, haben mit dem angestrebten Ideal kaum etwas. Anderes als den unverbundenen Namen gemeinlich. Dieses wird das Resultat ganz anderer Factoren sein, an Werth und Tiefe den Wissenschaften verwandt, die ausgeheilte Bildsäule auf dem massiven Postament des Schaffpèreschen Dramas. Nicht die Träger der Geschichte mit ihrem ungeheuren Pathos, mit der ganzen Größe ihrer Aufgabe und Verantwortlichkeit, sondern untergeordnete Könige, Minister, Günstlinge u. s. w., Personen, die den Wagen der Geschichte höchstens schieben helfen, aber nicht denken, sind die Helden jener wirkungslosen sogenannten historischen Dramen, die mit Recht verworfen und vergessen werden. Und unermüdlich sehen, von dieser Seite betrachtet, die gegenwärtigen Theaterstände aus. Aus diesem Auflösungsproceß kann kein Heil erwachen, kein Neßlos austauschen, wohl aber aus den Tiefen des Volksgenies, der den Flor der Wissenschaften hervorgerufen hat, der in jenem ächten Kultus des Genies weht, wie er sich in der Schillerzeit so erheben ausgedrückt hat. Nie, sollte man meinen, sei einem berufenen Dramatiker der Boden besser bereitet gewesen als in diesen Tagen des nationalen Aufschwungs, wo ein zerplittertes Volk allen Hemmnissen zum Trotz auf dem langsamem, aber sichern Weg der innerlichen Durchbildung seine zerstreuten Glieder um einen Mittelpunkt zu vereinigen strebt. In diesem Entwicklungsproceß ist die Bühne ein notwendiger Factor. Wer weiß, ob der Kampf um eine würdige Nationalbühne, wie sie ein bedeutender Dramatiker als Vollmehrer der Geschichte und Stimmführer seiner Nation der Hofbühne und ihren verweichlichenden einschläfernden Kunststücken entgegenzusetzen mußte, nicht bereits die Probe der nationalen Bildungskräfte, der entscheidende Wendepunkt zu energischen Demonstrationen sein würde?

## \* Der tolle Walthier.

Eine Geschichte von Anna Dreizehn.

Von Edmund Reeser.

(Schluß.)

Der Mann droben schloß das Fenster, dann gab's noch eine kleine Pause, und darauf kam ein alter mürrischer Gefell, complimentierte uns und um den Garten herum und öffnete uns dort Thor und Thür, daß der Chirurg und ich den Walthier hereinführen konnten. Ein kleines Zimmer gleich rechts nahm uns auf, ein hübsches rasches Mädchen, das den Verwundeten mitleidig anguckte, trug schon Betten herbei. „Wie heißt sein Herr?“ fragte mich der mürrische Bursch, da ich mit ihm hinausging, um nach den Leuten zu sehen. „Walthier heißt er, der tolle Walthier“, sagt' ich — an seinen rechten Namen dacht' ich nicht, der war unter uns schier verschollen — und da frag' er wieder: „und ihr seid von den —schen Dragonern?“ — „Allerdings“, versetzt' ich, und mich verdroß dieß Frage: „aber was gebt das Ihn an? Braucht man hier bei euch Paß und Ausweis? Ich dachte, da wir Preußen sind, wie ihr, so kann's euch wenig um irgend was Anderes zu thun sein.“ — „Ich frage auch nur so“, sagt' er. „Man weiß doch gern, mit wem man zu thun hat.“ — Das war denn freilich auch wieder richtig.

Bald bracht' er Brod und Fleisch und eine Flasche Wein, für die Leute fand sich auch ein Trunk und ein Mundvoll, und die Pferde kriegten gleichfalls etwas aus dem Stall, wo ein paar hübsche Engländer standen; der Diener, oder was er sonst sein mochte, war höflicher geworden. Und so machten wir uns neben dem Garten unter Feuer an und waren zufrieden, zumal es mit dem Walthier, sei er in Ruhe, merklich besser ging. Er spottete jetzt schon selber über seine Schwäche und meinte, ein paar Stunden Schlaf würden ihn ganz wieder auf die Beine bringen. Von den Herrschaften aber hatten wir bis dahin nichts zu sehen und zu hören getriegt. Es war ganz ruhig in und außer dem Hause, und wenn ich meinen Posten ablöste, fand ich's stets so einsam und still, wie hundert Meilen weit vom Kriege.

So kam der Morgen heran und mit ihm auch wieder Bewegung ins Haus. Der Diener zeigte sich, das kleine Mädchen erschien und brachte uns Kaffee, wie er nicht oft an Unseren zu kommen pflegt. Der Chirurgus trat heraus und ließ uns still bleiben; unser Patient schlief noch tief und friedlich, und da er bisher keine Spur von Fieber zeige, werd' es vermutlich bei der Hefennatur des Herrn mit der Schwäche von übermüde abgethan sein. Da hatten wir denn Ruhe genug und, nachdem wir die Pferde besorgt und uns ein wenig propper gemacht, nichts zu thun als umher zu lungern und uns die Gelegenheit anzuschauen. Es war regend, sag' ich den Herrschaften, und erinnerte mich an die Märchen und Geschichten, die uns Kindern vordem die Großmutter erzählt. Das alte Häuschen lag wie verzaubert in der Stille und Einsamkeit; in dem Garten vorn blühten die Blumen noch reichlich, in den Anlagen hinten, die sich wie ein Park gegen den Wald zu erstreckten, war es voll grüner, stiller Frühlingszeit; und die Thür war noch immer dicht verriegelt, und um und über die Fenster hatte sich allerlei Gerank gesponnen, wilder Wein und Winden, und wo alte Strebepfeiler schatteten, kletterte der Epheu aufwärts und eilte von droben mit seinen losen Ranken herab.

Das haben wir uns alles an, denn wie schon gesagt, zu thun hatten wir nichts, und vom Krieg und Feind wußten wir hier nichts; und so schlenderten wir umher und fühlten uns so recht bis ins Herz behaglich. Wir hatten's bemerkt, daß der alte

Diener die beiden Pferde fesselte und herausführte. Nun — ich stand just an der Hinterthür und sprach mit dem Chirurgen — kam ein Herr mit einer Dame am Arm die Treppe herunter — er ein hübscher, stammer Mensch von vielleicht vier-, fünfundzwanzig Jahren, mit dunklem Haar und Bart und ein paar fast schwarzen, kühler blickenden Augen; ein betriges, schlantes und weiches Wesen, blond und weiß, ein wenig bleich und mit so schönen sanften Augen, die jetzt freilich bald schon auf uns blickten, bald sich wie Schupf suchend dem Manne zuwandten. Und so schmeigte sie sich auch an ihn, da sie nun neben uns stand und der Herr nach dem Ergehen des Patienten fragte. Er musterte dabei mich und meine Uniform mit durchdringendem Blick — es war ein rechter Insipidienblick und auch sonst sah der Herr aus wie ein Offizier in Civilkleidern.

„Von den — schon Dragonern?“ fragte er mich kurz. — „Ja, Vexeli“, sagst' ich ebenso ordnungsmäßig. — „Der Kommandir rucht?“ fragst' er wieder. — „Major von Quadenow. Er wird vielleicht selber herüberkommen und nach dem Herrn Rittmeister sehen.“ — „Schon recht“, sprach er; „er soll und willkommen sein. Jetzt reiten wir eine Stunde aus. Hernach, wenn der Rittmeister wacht und mich sehen kann, will ich eintreten.“ Damit gingen sie hinaus, saßen auf und ritten fort. Das Fräulein sog charmant zu Pferde, während der Herr zeigte, daß er wenigstens kein Kavallerist war, denn er hatte Noth mit seinem feurigen Gaul fertig zu werden, während das kleine Weib mit dem ihrem spielte und die helle Luft aus den munteren Augen hervorblitzte. Es war eine Freude sie anzusehen, und der Doctor meinte, um die Fänge inan sich schon in solche Einsamkeit hinfegen, sie bringe Leben und Freude hinein.

Der Diener stand und sah ihnen gleichfalls mit verstohrenen Blicken nach, als ich bisher an ihm bemerkt, und so rißst' ich's und fragte den alten Varen: „Sein Herr ist wohl Soldat gewesen?“ — „Ja vordem, bis anno Sieben“, versetzte er mit einem gränlichen Blick auf mich. — „Obst bei der Infanterie?“ meinte ich. — „Nein, Cornet bei Heicking Ausrüstern“, gab er zur Antwort. — „Nun, das sieht man ihm nicht an“, sagst' ich. „Seine Dame reitet besser als — wie heißt sein Herr sich?“ — „Wie er heißt“, sprach er noch gränlicher. „von Braun.“ Und darauf wandt' er sich und ließ mich stehen.

Der Morgen ging weiter, der Waltherr schief wie ein Todter, und wir standen und lunterten umher, bis gegen acht Uhr der Major, welcher durch den Jägermann von unserm Verbleiben unterrichtet worden, mit dem Vientenan von Beeren angeritten kam. Er hatte Ordr erhalten, mit dem Regiment einzuweilen stehen zu bleiben — die Herrschaften wissen ja, daß grade in dieser Zeit der Herr Kronprinz von Schweden den Krieg auf seine eigene Manier trieb und dem Feinde und uns hübsch Zeit zum Ausruhschlafen ließ — und war für den Augenblick, seiner Leibeschwachheit wegen, damit wohl zufrieden. Nun kam er nach dem Waltherr zu sehen und den Feldjäger seine Bitte unterstützen zu lassen, obgleich er meinte, es gebe damit schon wieder ordentlich.

Wir rapportirten, die Herren sahen sich das Häuslein und seine Umgebung an, und da wir so an der Seitenthür standen, durch welche es hinan ging, kam das Fräulein angeritten, stieg ab und trat heran — Beide, wie mir's schien, mit müßnernden Blicken die zwei ihnen fremden Herren anschauend. Doch kamen sie näher, begrüßten sich, dankten und entschuldigten, wie's schicklich, die Dame ging nach oben, um sich umzukleiden, und der Herr nöthigte die Offiziere und den Arzt ihm zum Frühstück zu folgen, und bedauerte es, daß der Verwundete noch immer nicht sichtbar. Er hieß ihn Herr von Waltherr. Und da fing der Major

an zu lachen und sagte: — das ist ein Irrthum, mein Herr, der Waltherr heißt er nur unter uns nach seinem Vornamen. Sein rechter Name ist —“

In dem Augenblick ging die Thür zum Krankenstübchen auf und der, den wir bisher noch immer schlafend vermeint, stand schon bald entkleidet darin, überhaute die Gruppe auf der Stur und rief so lustig wie je: „Hei, Quadenow und Beeren, seid ihr's? Ach, und auch mein Herr Wirth.“ — Damit brach er ab, denn die Herren hatten sich ihm zugewendet, und ich sah's, daß dem Rittmeister alles übrige Blut in den Kopf schoß und seine Augen schier glühend wurden; und in der nächsten Sekunde stand er mit einem einzigen Satz bei den Anderen, packte den Hausheeren an der Schulter und grölte wie halb ersticht: „hab' ich dich?“

Der Herr hatte sich furchtbar verstimmt, da er den Rittmeister zuerst erschaut — schier schmerzlich war er geworden und hatte für einen Moment die Augen geschlossen — ich sah dies und das Folgende so gut wie die anderen drei, denn ich war wie gelähmt und rührte mich nicht, und ihnen mocht' es nicht anders gehen. Es war wie ein Schlag zwischen uns geschlagen. Nun aber schien der Herr sich aus Witz gefaßt zu haben, er war glühend roth geworden, und seine Augen blickten den Waltherr düster an, da er gleichfalls dumpf sagte: „also der Waltherr doch ist's.“ — Und da ließ der Rittmeister ihn los und sprach mit einer Handbewegung sich gegen die Anderen wendend, voll bebenden Hohns: „Herr Leopold von Santowksi, Messieurs, Verräther an seinem Wohlthäter, Räthendliche, Vlicht- und Ehrvergeßener, Feigling.“

„Waltherr — ich beschwöre dich!“ bat Herr von Beeren. — „Waltherr, besinne dich!“ rief der Major. „Treten wir hier wenigstens fort, meine Herren — hinein, daß man's in Ehren ausmacht!“ — „Nein!“ klabte der Waltherr wieder wie rasend, „hier — hier soll's abgemacht werden, vor aller Augen! Bulst, tritt heran, sieh dir an, wie ein solcher Nichts aussieht!“ Und er hob die Hand wie zum Schlage auf, aber der Major und Beeren warfen sich dazwischen, und der erstere riß ihn den Arm herunter mit dem drohenden Ruf: „Pstui, Waltherr!“

Herr von Santowksi hatte während dieser Zeit regungslos gestanden, nur seine Farbe wechselte ein paarmal jäh, und seine Blicke waren bald drohend auf den Feind gerichtet, bald streiften sie flüchtig die Lebigen. Nun aber erhob er das Haupt und sprach mit beinahe vollkommen ruhiger Stimme: „Meine Herren, Sie sehen's selber, daß der da nicht zurechnungsfähig ist. Darum fühl' ich mich auch nicht getroffen durch diese Schwärmungen und habe — wenigstens ihm — nichts darauf zu erwidern. Was ich that und was ich bin — ich wag' es zu vertreten gegen alle Welt. Ich habe vor allen Dingen meinen ethischen Pflichten in der That und keine kein Gefühls, welches mich genöthigt hätte, an dem jetzigen Kriege theilzunehmen. Das, meine Herren, sag' ich Ihnen, und vor Ihnen sag' ich diesem hier: Waltherr Lorch, du suchst mich vergänglich zu reizen und zu beleidigen. Dein Vater und du, ihr habt durch das, was das Geschick für uns gefügt, so viel Leid gehabt, daß ich wenigstens es nicht noch vergrößern will, um so weniger, da ich nie vergessen kann, was ich deinem Vater schuld und daß ich dein Freund gewesen. Sage also, was du willst — von dir werd' ich's binnehmen. Der Sohn deines Vaters zwingt mir nicht die Waffen in die Hand.“

Er redete er etwa, und ich kann's den Herrschaften sagen, er sprach mader und schaute auch mader darein. Aber den Waltherr befähigte er damit nicht; der brausete vielmehr wohnmäßig noch jüder und grimmiger auf und rief kühnend: „ach Feigling, so recht! Treib's dahin, daß das Gericht dich und die Diebin

dort oben — sie ist doch wohl da? —.“ — „Wie sagst du?“ sprach der Herr von Kantowski jaß dazwischen, er war bleich geworden wie eine getünchte Wand, die Herren standen wie erstarrt, mir fliegen die Haare zu Berge. — „Diebin, sag' ich, Diebin, hörst du's? —“ wiederholte außer sich Walther; „Diebin, die meinen Vater ausgeraubt, wie —.“ — „Das sagt dein Vater, Walther Vork?“ fragte dumpf der Andere. — „Ja mein Vater — leugnet es noch zu eurer Schande!“ — „So läßt dein Vater —.“ — „Hund —!“ schrie der Walther.

Da lang von oben, von der Treppe herab ein greller, verzweiflungsvoller Schrei: „Walther — barmherziger Gott, Leopold!“ und die Dame sah mir dort zusammenfallen — war sie eben erst herangetreten, hatte eben erst den Rittmeister erkannt, das letzte Wort gehört? Ich weiß das nicht. Aber Herr von Beeren sprang die Stufen aufwärts, ihr zu helfen, und der Major hatte sich erkannt; er packte die Weiden an der Hand und sog sie dem Zimmer zu, indem er dabei sprach: „sein Wort mehr! Hier herein und mach's wie Kavaliere und Ehrenmänner aus, oder nicht wie Gaßendiebst!“ Wulf, hinauf zu den Keuten und halte sie in Ruhe und vom Hause fern.“ — „Ich habe nie einen Befehl lieber befolgt. Ich war wie geküßt gewesen, nun sag ich. Aber draußen ging ich bald wieder umher wie ein Träumender — es war nur leider Gotts kein Traum, sondern die blutige Wahrheit, was ich da in den wenigen Minuten gehört und gesehen.“

Es verging eine Zeit, die mir wie eine Ewigkeit erschien, denn das alles ging am Ende mich zwar wenig genug an, aber warum soll ich's leugnen — mein Rittmeister war mir schier noch mehr ans Herz gewachsen, als allen Uebrigen — mochte er sein, wie er wollte, es war ein prächtiger Mensch, mehr als mancher Andere und daher auch nicht nach diesen Anderen zu bemessen, und einen eigentlichen Fehler hatt' er außer dem erschrecklichen Jähzorn nicht. Und neben ihm, durch die Liebe zu ihm und noch mehr durch das, was ich eben gehört und gesehen, war mir auch der Andere, der Kantowski, nahe getreten, und es konnte mir nicht gleichgültig sein, wie's mit ihm und der kleinen Frau Ende. Daß er selbst weniger Schuld bei der Sache haben mußte, als der Walther ihm zuschob, schien mir gar nicht abzulugnen, er war zu furchtbar erschrocken, daß er die Anklage vernommen; und daß die schöne, laubere, seine Frau sich so und so oft und öfters an ihren Verwandten und Wohlthäter vergangen, das kam mir nun gar nicht möglich vor.

„Ich hielt mich in der Nähe des Hauses auf, denn fort mocht' ich nicht, mir war's immer, als könne was passieren, was mich nöthig machte. Hin und wieder war mir's freilich, als höre ich aus dem kleinen Zimmer, wo die Herren weilten, laute Stimmen herausschallen, sonst jedoch war alles still und wie ausgestorben; es ließ sich niemand sehen. Da aber öffnete sich das Fenster des Zimmers, der Major rief über mich, und als ich eingetreten war, hieß er mich die Pistolen aus seinem und des Herrn von Beeren Hosfalten nehmen und damit vorausgehen bis —“ „wo die Gartenanlagen aufhöhen?“ wandte er sich fragend an den Hausherrn. — „Ja, der Platz ist nicht zu verfehlen und gut“, entgegnete dieser. Er sah noch finstlicher aus als früher, ja recht eigentlich drohend, und sein Gesicht flammte.

„Meine Herren“, sagte Quednow, — ich weiß nicht, hatte er meine Gegenwart vergessen, oder wollte er mich da behalten — „lassen Sie mich Ihnen noch einmal, für jetzt wenigstens, zum Frieden raten. Sie Beide sprachen eine Verschuldung aus, die einem Ehrenmanne allerdings unertragbar sein muß; wie aber die Sachen stehen, kann keiner von Ihnen diese Verschuldung beweisen. Man muß noch andere hören. Ihre Frau Gemahlin, Herr von Kantowski, deinen Vater, Walther, und außerdem vielleicht noch andere Zeugen. Bis dahin —.“ — „Ich kann diesen schmachvollen Verdacht auf meiner Frau nicht lassen lassen“, rief der Hausherr entschieden ein, „und noch weniger soll sie in eine Verhandlung darüber eintreten oder auch nur davon erfahren. Die Sache muß unter uns abgehandelt werden.“ — „So denk ich auch“, sprach Walther in einem höhnen Ton und mit verfinnertem Bächeln. „Jetzt haben wir den Fußs einmal aus dem Bau —.“ — „Geh, Wulf“, unterbrach ihn der Major, die Frauen zusammenziehend. „Folgen wir, meine Herren.“

Das Folgende bis zum Schluß ist leicht erzählt, berichtete der alte Wachmeister nach einem Trunk aus seinem Glase weiter. Was ist von solchem Duell zu sagen, als daß es dabei nach allen Regeln berging, und daß nach dem zweiten Schuß Herr

von Kantowski, der durch den ersten schon am Halse gekreist war, durch den Kopf geschossen tot zu Boden sinkt. Als der Feldscheer, der natürlich dabei gewesen, den Tod erklärte, suchte es durch des toten Walther Gesicht wie ein Krampf, und er murmelte: „fahr' er hin! Ich habe mein Wort gehalten!“ Das war alles.

Nach unserer Rückkehr ging der Major hinauf zu der armen jungen Frau. Was dort verhandelt worden, weiß ich begriffenweise nicht, aber als Herr von Quednow wieder herunterkommend eine ganze Weile mit Walther und Beeren allein geblieben und dann mit uns allen daoben, war der Rittmeister still und finster, und es hing wie eine schwere Wolke über seiner Stirn. Er ging dann für einige Tage wirklich in ein Kapsel, aber auch als er zurückkam, war er noch gleich finster, ja fast schwermüthig und wie ausgelautet. „Ich hörte für's Erste nichts mehr von dieser traurigen Sache als Walther's Worte, mit denen er wieder bei uns eintrat und sich bei Quednow meldend, auf dieselbe hinbeutete. „Ich habe geschrieben, Freund“, sagte er däter. „Wir können bald Antwort erwarten.“ — „Gott gebe, daß es ist, wie du hoffst“, versetzte der Major hörbar fergewollt. — Das hör ich, denn ich war gerade mit einem Rapport drinnen, und vor mir genierten sich die Herren nicht.“

Und es war wirklich, als ob es so sein sollte, fuhr der Alte noch einmal fort. „Ich mußte eben diese traurige Affäre bis zum Ende erfahren. Zwei Tage vor unserer Vereinigung mit Wüchser während der Schlacht bei Leipzig kam auch einmal wieder die Feldpost, und ich hatte dem Walther zwei Briefe zu bringen. Es war gegen Abend, und da ich sie ihm gab, rief er gleich nach Licht. Herr von Beeren theilte mit ihm das Quartier, aber da das Licht kam, sah ich's, daß auch der Major im Zimmer, und der fragte mich nach diesem und jenem, während der Andere seine Briefe durchsah. Den einen hatte er schon auf den Tisch geworfen. Nun aber ließ er auch den anderen fallen und deckte beide Hände mit einem dumpfen Seufzer über das Gesicht. „Walther — mein Gott, was ist's? —“ rief Beeren befürzt und machte dadurch auch aufmerksamen.

Der Rittmeister ließ die Hände sinken, er war leichenblass. „Es ist vorbei“, sagte er dumpf. „Hier schreibt mir meine Consine am Tage vor ihrem Tode, den die Nachschrift eines Anderen meldet, daß sie erst jetzt von jenem Verdict erfahren, und weist diese Schmach von sich zurück — begründet, denn hier im zweiten Briefe erfahre ich, daß mein Vater ein — Unwürdiger, der diese Gelegenheiten benützte, um seine Debauchen zu bemänteln. — Ah, Messieurs, ist's nicht, um sich eine Angel vor den Kopf zu schießen?“ setzte er kirschend hinzu. — „O häßest du, hätte der Kantowski Vernunft angenommen!“ sagte Quednow traurig. „Aber dein unglücklicher Jähzorn —.“ — Und da stand der tolle Walther auf und streckte die Finger seiner Rechten in die Höhe und sprach: „du hast Recht. Aber höret ihr alle — wenn ich mich noch einmal in meinem Leben im Jähzorn zu einem Duell, zu einer unfürharen That fortreiben lasse, so bring ich einen Hundsfott! Mein Wort darauf, so wahr ich der tolle Walther bin.“

„Das, ihr Herrschaften, ist die Erklärung seines Endes, die Sie von mir verlangten“, schloß der alte Wulf.

Als der Wachmeister bald nach seinen letzten Worten aufgebrosen war, bemerkte endlich berjenige, welcher vorhin schon einmal über die Erzählungsweise des Alten ein wenig gespottet: „daß wir nun alles ganz gut und recht, und wie ich's dem einfachen Gesellen nicht zugeraut. Schade nur, daß der Schuß gar so Anall und Fall kam. Mag's ihm selber wohl zu lang geworden sein?“

Rittmeister von Beeren schüttelte den Kopf. „Ich muß den Alten auch hier wieder in Schutz nehmen“, sagte er. „Bei solchen Geschichten geht in Wirklichkeit wie in der Erzählung alles verhältnismäßig langsam und breit fort, bis der Schuß, die Katastrophe, naht. Dann wird's rascher und rascher, und die Katastrophe ist mit einemmal da und — vorüber. Anders weiß ich's nicht. Die Wirklichkeit ist bei einer solchen nicht bereit, und wollte der Berichterstatter nun feuerreichlich sich also gehen lassen und das Ding anmalen, das wäre die größte Albernheit.“

## \* Norwegisches Märchen.

Mittgeteilt von P. J. Wilfagen.

## Die sieben Söhne.

Es waren einmal ein Paar arme Leute; sie wohnten in einer jämmerlichen Hütte weit draußen im Walde, und sie hatten nicht mehr als aus der Hand und in den Mund und kaum das; aber drei Söhne hatten sie, und der jüngste von ihnen war eigentlich so ein Aischenputtel, denn er that nichts anderes als lag und wählte in der Asche.

Eines Tages sagte der älteste Putsch, daß er auch zu dienen wolle; die Erlaubnis dazu erhielt er sogleich, und so wanderte er denn in die Welt hinaus. Er ging und ging den ganzen Tag, und als der Abend dämmerte, kam er zu einem Königsschloß. Da hand der König auf der Treppe draußen und fragte, wohnen er denn wollte? „Ah, ich gehe und spüre einem Dienste für mich nach, Väterchen!“ sagte der Putsch. „Willst du mir dienen und meine sieben Söhne hüten?“ fragte der König. „Galtz du sie einen ganzen Tag hüten und mir am Abend sagen kannst, was sie essen und trinken, dann sollst du die Prinzessin und das halbe Reich erhalten; kannst du das aber nicht, dann schneide ich drei tothe Riemen aus deinem Rücken.“ — Ja, das schien dem Putschen leichte Arbeit zu sein; das wollte er wohl thun, meinte er.

Am Morgen, als der Tag zu lichten begann, ließ der Stallmeister die sieben Söhne hinaus. Sie sprangen fort, und der Putsch hinter ihnen her; und so kam es wohl gekommen sein, daß es über Berg und Thal, durch Busch und Moor ging. Als der Putsch eine gute Weile also gelaufen war, hing er an müde zu werden, und nachdem er noch eine Strecke weit sich abgemühet hatte, war er der Fütterei überdrüssig, und zu gleicher Zeit kam er zu einem Berghang; hier saß ein altes Weib und spann an einer Handspule. Als sie den Putschen sah, der hinter den Söhnen belief, daß der Schweiß von ihm herunter troff, rief das Weib: „Komm her, komm her, mein schöner Junge, ich will dein Haar sträbelen!“ Das war dem Putschen recht; er septe sich auf die Berghalde zum Weibe und legte das Haupt in ihren Schooß, und so sammte sie ihm das Haar den ganzen Tag, während er lag und sich streckte. Als es zu dämmern begann, wollte der Putsche gehen; ich mag ebenso gut gerades Weges nach Hause schlendern, sagte er, denn das müß mir doch nichts, daß ich wieder nach dem Königsschloß zurückstehe. „Warte nur ein wenig bis zum Dunkelwerden“, sagte das Weib, „dann kommen die Söhne des Königs zurück; dann kannst du wieder mit ihnen nach Hause springen; es weiß Niemand, daß du hier den ganzen Tag lagst, anhaft zu hüten.“ Als sie nun kamen, gab das Weib dem Putschen eine Wasserflasche und einen Moosbüschel; diese sollte er dem Könige zeigen und sagen, es sei das, was die sieben Söhne aßen und tranken. „Hast du denn nun den ganzen Tag wohl und iuuu gebüet?“ fragte der König, als der Putsche am Abend vor ihm erschien. „Zarwohl, bade ich das“, sprach der Putsche. „Dann kannst du mir wohl sagen, was es ist, daß die sieben Söhne essen und trinken?“ fragte der König. Ja, der Putsch zeigte den Wasserkrug und den Moosbüschel vor, die er vom Weibe erhalten hatte, „hier siehst du ihre Speise und ihren Trank“, sagte er. Aber da erkannte der König wohl, wie er gebüet habe, und er ward jornig und befahl, daß man ihn den Augenblik nach Hause jagen, jedoch vorher ihm drei tothe Riemen aus seinem Rücken schneiden und Salz hinein streuen sollte. Als der Putsch nach Hause kam, kanst du dir wohl denken, wie ihm zu Muth war; ein Mal sei er hinaus gegogen um einen Dienst zu suchen, sagte er, aber nie und nimmer thue er das wieder.

Am Tage darauf theilte der andere Sohn hinaus in die Welt, um sein Glück zu finden. Die Eltern jagen kein und boten ihn, sich doch nur den Rücken seines Bruders anzusehen, allein der Putsch gab nicht nach, er blieb auf seinem Etid, und zuletzt erhielt er denn die Erlaubnis und begab sich auf die Wandererschaft. Als er den ganzen Tag gegangen war, kam er auch zum Königsschloß; hier hand der König draußen auf der Treppe und fragte, wohnen er wolle, und als der Putsch antwortete, daß er einen Dienst suche, sagte der König, daß er bei ihm dienen und seine sieben Söhne hüten sömme; und dann septe der König dieselbe Strafe und denselben Lohn fest, wie bei seinem Bruder. Ja, der Putsch war sogleich willig dazu; er begab sich in den Dienst des Königs, denn die Söhne werde er schon hüten und dem Könige gang genau sagen, was sie aßen oder tranken.

Beim Morgengrauen ließ der Stallmeister die sieben Söhne hinaus; sie wieder fort über Berg und Thal, und der Putsch hinterdrein! Allein ihm ging's grade so wie seinem Bruder. Als er lange, lange Zeit hinter den Söhnen drein gewesen war, so daß er müde war und der Schweiß von ihm troff, kam er an einer Berghalde vorüber, wo das alte Weib saß und an einer Handspule spann. Und sie rief dem Putschen: „Komm her, komm her, mein schöner Junge, ich will dein Haar sträbelen!“ Damit war der Putsch wohl zufrieden; er ließ die Söhne lauten, wohnen sie wollten und septe sich auf den Gang zum Weibe. So saß er und so lag er und saulengte den ganzen Tag.

Als die Söhne um die Dämmerung zurückkamen, erhielt auch er einen Moosbüschel und einen Wasserkrug vom Weibe mit der Weisung, sie dem Könige zu zeigen. Aber als der König den Putschen fragte: „Kannst du mir nun sagen, was meine sieben Söhne essen und trinken?“ und der Putsch Moosbüschel und Wasserkrug hervorholte und sagte: „Ja, sieh hier ihre Speise und ihren Trank“, — ward der König wieder jornig und befahl, daß man drei tothe Riemen aus dem Rücken des Weibes schneiden, Salz hinein streuen und ihn auf der Stelle beim jagen sollte. Als nun der Putsch nach Hause kam, erzählte auch er, wie es ihm ergangen war, und sagte, daß er einmal allerdings ausgegangen sei, um einen Dienst zu suchen, aber ganz gewiß ihue er das nun und niemals wieder.

Am dritten Tage wollte Aischenputtel auf den Weg; er habe wohl Lust dazu ebenfalls die sieben Söhne zu hüten, sagte er. Die Andern lachten und hatten ihn zum Vessen; „wenn es uns so ergangen ist, dann wirst du es freilich zu Stande bringen, du siehst darnach an, du, der nie Andres gethan hat, als in der Asche herumzuwählen“, sagten sie.

„Ja, ich will aber doch nun fort“, sagte Aischenputtel, denn ich habe mir's in den Kopf gesezt“, — und wie viel auch die Andern lachten und die Eltern baten, half's doch nicht; Aischenputtel machte sich auf den Weg. Als er nun den ganzen Tag gegangen war, kam er im Dunkelwerden zum Königsschloß. Hier stand der König draußen auf der Treppe und fragte, wohnen denn er gedente? „Ich gehe und suche mir einen Dienst“, sagte Aischenputtel. „Woher bist du denn?“ fragte der König; denn er wollte jetzt etwas besser Auskunft zu erhalten suchen, bevor er Jemanden in seinen Dienst nehme. Aischenputtel erzählte nun denn, woher er komme, und daß er Bruder der Weiden sei, welche die Söhne des Königs gebüet hätten, und dann fragte er, ob es ihm nicht gefalle, werden könne, die Söhne am nächsten Tage zu hüten. „Sobor“, sagte der König — er ward ganz wild, so bald er nur an die beiden Andern dachte — „istst du der Bruder jener Weiden, dann taugst du auch nicht viel. Von Soldaten habe ich genug!“ — „Ja, aber nun ich einmal hier bin, möchte ich doch gern Erlaubnis haben, mich zu versuchen“, sagte Aischenputtel. „Ab nun, wenn du durchaus deinen Rücken geknaben haben willst, meinesthalten gerne“, sagte der König. „Nein, ich will lieber die Prinzessin haben“, meinte Aischenputtel.

Am Morgen in der Dämmerung ließ der Stallmeister die sieben Söhne hinaus, und die fort über Berg und Thal, durch Busch und Moor, und Aischenputtel hinterher! Als er eine gute Weile so gelaufen war, kam auch er zum Berghang; hier saß das alte Weib wieder und spann an ihrer Handspule und rief: „Komm her, komm her, mein schöner Junge, ich will dein Haar sträbelen!“ sagte sie. „Küsse mich hinten, füsse mich hinten!“ rief Aischenputtel, hüpfte und sprang und hielt den Söhnenkreuz weis. Als er glücklich am Berghang vorübergekommen war, sagte das jüngste Söhne: „Seh dich auf meinen Rücken, denn wir haben noch einen weiten Weg“, und das that er.

So reisten sie noch eine weite, weite Strecke. „Siehst du jetzt etwas?“ fragte das Söhne. „Nein!“ sagte Aischenputtel. Und weiter ging es. „Siehst du jetzt etwas?“ fragte das Söhne. „Ach nein“, sagte Aischenputtel. Als sie noch eine weite, weite Strecke geritten waren, fragte das Söhne wieder: „Siehst du denn jetzt etwas?“ „Ja, jetzt meine ich etwas Weißliches schimmern zu sehen“, sagte Aischenputtel, — es sieht aus wie ein großer bider Wisentstumpf. „Ja, da sollen wir hinein“, sagte das Söhne. Als sie zum Stumpf kamen, nahm das älteste Söhne ihn und bog ihn zur Seite —, und siehe, es war eine Thür, vor welcher der Stumpf gestanden — drinnwar gar eine kleine Stube. Und in der Stube befand sich nicht groß Andres als ein kleiner Heid und einige dreihingige hölzerne Stühle; aber hinter der Thür hing ein großes verrostetes Schwert und ein kleiner Krug. „Kannst du das Schwert schwingen?“ fragte das

Hohlen. Achenputtel versuchte, aber vergebens; darauf mußte er einen Schluß aus dem Krüge trinken, erst einen, dann noch einen und darauf noch einen, und dann konnte er es schwingen wie Nichts. „Ja, nun mußt du das Schwert mit dir nehmen“, sagte das Hohlen. „Mit diesem sollst du an deinem Hochzeitstage uns allen sieben den Kopf abschlagen, dann werden wir wieder zu Bräuten, wie zuvor. Denn wir sind die Brüder der Prinzessin, die du erlöst, wenn du dem Könige sagen kannst, was wir essen und trinken; aber ein abscheulicher Kobold verzauberte uns. Wenn du uns den Kopf abgeschlagen hast, mußt du wohl aufpassen und jeden Kopf beim Schmeiße desjenigen Rumpfs hinlegen, auf dem er vordeem saß; dann ist der Zauber gelöst.“ Das versprach Achenputtel, und nun reisten sie weiter.

Als sie nun weit, weit gezogen waren, fragte das Hohlen: „Siehst du etwas?“ „Nein“, sagte Achenputtel. Dann reisten sie eine Strecke weiter. „Und nun?“ fragte das Hohlen: „Siehst du jetzt etwas?“ „Ob nein“, sagte Achenputtel. Und sie zogen viele, viele Meilen weiter über Berg und Thal. „Nun denn?“ sagte das Hohlen: „Siehst du denn noch nichts?“ „Ja“, sagte Achenputtel: „nun sehe ich etwas wie einen Streifen, der weit, weit in der Ferne blauet.“ „Ja, das ist ein Strom“, sagte das Hohlen: „über den müssen wir hinüber.“ Ueber den Strom führte eine große prächtige Brücke, als sie auf die andere Seite gelangt waren, reisten sie wieder eine weite Strecke. Da fragte das Hohlen wieder, ob Achenputtel nichts sehe? Ja, diesmal sehe er etwas Schwarzes wie in der Ferne, etwas wie einen Kirchthurm. „Ja, da müssen wir hinein“, sagte das Hohlen.

Als die Hohlen hinein auf den Kirchhof kamen, wurden sie wieder zu Menschen und saßen aus wie Königstöchter und trugen so prächtige Kleider, daß sie schimmernten; und so gingen sie in die Kirche hinein und empfingen Brod und Wein von dem Priester, welcher am Altare saß. Achenputtel ging auch hinein; als aber der Priester die Hände den Bräuten auf's Haupt gelegt und den Segen über sie gesprochen hatte, gingen sie wieder aus der Kirche und Achenputtel ebenfalls; aber mit sich nahm er eine Flasche Weines und eine Hühner. Und in dem Augenblicke, als die Königstöchter auf den Kirchhof hinaus kamen, wurden sie wieder zu Hohlen, und Achenputtel setzte sich auf den Rücken des jüngsten, und nun ging es zurück denselben Weg, den sie gekommen waren, aber weit, weit schneller als da sie her gezogen. Erst reisten sie über die Brücke, dann am Stumpf vorbei und dann am Weibe vorüber, welches am Bergabhang saß und spann; und so schnell ging es, daß Achenputtel nicht hören konnte, was die Alte hinter ihm her schrie, aber so viel verstand er doch, daß sie ihm nicht sehr freundlich gesinnt sei.

Es war fast dunkel, als sie zum Königsschlosse zurückkamen, und der König selbst stand im Hofe und harrete ihrer. „Hast du treu und wohl den ganzen Tag gehütet?“ fragte der König Achenputtel: „denn kannst du mir wohl sagen, was meine sieben Hohlen essen und trinken?“ Achenputtel holte nun die Hühner und die Weinflasche hervor und zeigte diese dem Könige. „Da siehst du ihre Speise und ihren Trank“, sagte er. „Ja, du hast wohl und treu gehütet“, sagte der König, und so sollte die Prinzessin und das halbe Reich haben.“ Nun ward die Hochzeit angesetzt, und sie sollte so prächtig und schimmernd sein, daß man weit und breit davon höre und sage, befohl der König. Aber als sie beim Hochzeitmahl saßen, erhob sich der Bräutigam und ging in den Saal, denn er habe dort etwas vergessen, und das mußte er holen, sagte er. Als er hinunter kam, that er, wie die Hohlen ihm gerathen, hieß ihnen allen sieben die Äpfel ab, erst dem ältesten und dann den andern, je nachdem sie alt waren, und dann gab er genau Acht, jeden Kopf neben dem Schweiß des Hohlens zu legen, denn er angeordnet hatte. Und als er das gethan, wurden sie wieder zu Bräuten. Als er mit diesen wiederum bei der Hochzeitstafel erschien, ward der König so erfreut, daß er Achenputtel beides herzte und küste, und dessen Braut geruam ihn noch lieber als zuvor. „Das halbe Reich hast du nun erhalten“, sagte der König. „Und die andre Hälfte besommt du nach meinem Tode, denn meine Götter können sich selbst Land und Reich erwerben, nun sie wieder Bräuten geworden sind.“ So küste er wohl geknecht, daß bei dieser Hochzeit Freude und Lustbarkeit herrschte. Ich war auch mit dabei; aber Niemand hatte Zeit mich zu beachten; ich besah nichts anderes als ein Butterbrod, das letzte ich auf den Boden legte, und das Brod verbrannte und die Butter zerrann und ich erhielt nicht einen Krumen.

\* Neue literarische Erscheinungen. Der Magdeburger. Sage aus dem Rheinthal. Von A. Görlin. — Die Verachtung gegen die Königin Caroline Mathilde von Dänemark. Von G. v. v. Jense. — Aufsch. — Ferdinand Freilichs die rose, thistle und shamrock, überlegt von G. J. D. M. Seeliger.

Die literarische Arbeit von Karl Iken: „Schiller in seinem Verhältnis zur Wissenschaft“ (Berlin, Guttentag) findet gütige Beurteilung. Kammtisch wird hervorgehoben, daß sie mit schöner Wärme große Klarheit und Schärfe des Urtheils verbindet.

\* Für Singer und Turner. Im Hinblick auf das in den ersten Tagen des nächsten Monats stattfindenden Turnfest, möchten namentlich zwei kürzlich erschienene Bücher eine besondere Erwähnung verdienen. Das eine ist das von Fr. Erk und W. Schauenburg herausgegebene und im Verlage des letzteren erschienene „allgemeine deutsche Turnerbücherbuch.“ Es hat daselbe in der That vor den übrigen und besaßenen Büchern der Art, wesentliche Vorzüge. Die Auswahl der aufgenommenen Lieder ist gewiß eine glückliche zu nennen; dazu kommt, der große, dem bei Westermann in Braunshweig erschienenen Liederbuche für deutsche Turner mangelnde Bezug, daß dem Texte zum größten Theile die Noten beigefügt sind, und zwar je nach dem Charakter des Liedes im ein- oder mehrstimmigen Saße. So finden sich z. B. die allerbesten oder allerliebsten Quartette: „Die Nacht ist diese Lieder weichen, von G. Kreutzer; das Scherzlied von Becker, das Amüsante Varietébüch von Reichardt, das Jäger's Hölzchen von Mendelssohn und viele andere in der Sammlung, im zwei- und dreistimmigen Saße besonders viele nach Eilich bearbeitete Volkslieder. Aus dem Gesagten ergibt sich schon von selbst, daß auch für Musikanten vorliegendes Buch sehr verwerthbar ist. Von bequemen Format, äußerst billig — wenn wir nicht irren, beträgt der Preis 7 1/2 Sgr. — eignet es sich vortreflich für Sänger, die auf Landpartien und Lustreisen alle ihre Lieder erklingen lassen möchten. Es zerfällt die Sammlung in drei Haupttheile, der erste enthält durch Varietébücher und Festliedbücher, der zweite, Turner, Jäger, Gesellschafts- und Wanderlieder, der dritte Volkslieder enthaltend. — Die zweite hier zu erwähnende Schrift ist die kürzlich in zweiter Auflage erschienene Rechenbuchführung Friedrich Ludwig Jahn's von Wilhelm Angerer. Jahn ist bekanntlich der viel gezeigte und viel geschmähte Begründer des deutschen Turnens. Wenn daher in den ersten Tagen des August in diesem Jahre viele Tausende deutscher Turner in Leipzig zusammenströmen, wenn sie durch ihre Zahl und ihre Leistungen Zeugnis ablegen von dem jetzigen klärenden Zustande der Turnkunst in Deutschland, so haben wir darin nur die Erste zu betrachten von der Ausfahrt, die einst Vater Jahn in dunkler Zeit unter Gefahr und Mühe, aber doch mit unerschütterlich festem Muth ausstatterte. Wärdet, als er, hat wohl keine Jemand die Lieder zum deutschen Varietébüch in sich getragen; und er nach den unglücklichen Tagen von Jena und Auerbach die schmachvolle Flucht der Preußen sah, da grante ihm, dem neunundzwanzigjährigen Manne, das Haar. Aber er verzagte nicht; der Jugend wachte er seine treue hingebende Arbeit zu; in der körperlichen und stillen Kräftigung verfiel sich, die er einzig höhere Gewähr für die vereinigte Widererhebung Deutschlands und tiefer Schmach. So gründete er im Frühjahre 1811 den ersten Turnplatz in der Hallesche zu Berlin, zog mit den von ihm gewonnenen Turnern als die Zeit gekommen war, auf die er unerschütterlich fest gehofft hatte, hinaus zum Freiheitskampfe, und widmete sich dem, freudig zurückgekehrt, mit verdoppelter Liebe dem von ihm selbst geschaffenen Werke. Allgemeine Anerkennung, auch von Seiten der Regierungen, wurde ihm zu Theil, leider aber nur kurze Zeit. Die folgenden Jahre der maßlosen Reaction mußten an dem kräftig toposom Einnahme Jahn's und der durch ihn geleiteten Jugend Kampf nehmen, so fern demselben auch die Hingabeung zu revolutionären Tendenzen lag. Er wurde verlegt, verlag, gefangen genommen, endlich, aus dem Kerker befreit, unter polizeiliche Aufsicht gestellt, und so in den Jahren seiner Kraft zur Unmöglichkeit verdammt. Wahrscheinlich ein hartes Martyrium für einen so thätigen Mann! Es liegt eine hohe Tragik in dem Schicksale dieses geklärten Prometheus! Er hat viel gethrieben um seine treuen deutschen Helden willen; seiner werde daher von Deutschen mit Ehrfurcht und Liebe gedacht. Angerer's auf wenige Bogen zusammengedrückte Darstellung ist vortreflich. Ueberall tritt uns aus den wenigen Zeilen klar gezeichnete Zeitverhältnisse mit plastischer Lebendigkeit das edle markige Charakterbild Jahn's entgegen. Der Totalindruck ist ein geistig wahrhaft erhebender. Es wird uns hier ein Reich dargestellt, an dem jeder Zoll ein ganzer Mann ist und der diese seine Mannheit auch in den widerwärtigsten Lebensverhältnissen fest freudig bewahrt. Möchte die kleine Schrift, wie sie es verdient, zahlreiche Leser finden.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 30.

Bremen, 26. Juli.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die Pfropfschneider bei Delmenhorst. Von J. G. Kohl.  
Geschichte von P. J. W. W. W.  
Charaktere der Pfropfschneider. Von G. W. W.  
Pfropfschneider und deren Pfropfen.

### \* Die Pfropfschneider bei Delmenhorst.

Von J. G. Kohl.

Unsere fleißigen Hausfrauen und Kleiderkünstlerinnen hat man es jetzt schon öfter erzählt, wie viele Sorgfalt und Mühe auf die Hervorbringung so einfacher kleiner Instrumente, wie es ihre Nähnadeln sind, verwendet werden muß, und hat ihnen zuweilen auf eine sehr interessante Weise beschrieben, wie mannichfaltigen Manipulationen und Projecten das rohe Eisen unterworfen werden muß, bis es endlich als spitzes, rundes, fein polirtes, glatt durchbohrtet Spießgen unter ihren geschickten Fingern gewandt und behende durch die Gewebe hindurchschlüpfen und das Zusammengehörige fest verkeilen kann.

Aber auch das eben so einfache Ding, welches unsere Hausfrauen und Männer, wenn sie frohlich beisammen sitzen, aus dem Halse ihrer Weinflaschen entfernen und, nur auf den köstlichen Inhalt der Flaschen erpicht, bei Seite werfen, — der Korkpfropfen, hat fast eine eben so lange Geschichte wie die Nähnadel. muß wie diese, bevor er zu seinem Gebrauche fertig ist, einer Reihe von merkwürdigen Projecten unterworfen werden. Man hat viel über seine möglichst zweckmäßige Gestalt und Fabrication nachgedacht. Es haben sich Nationalökonomien und Politiker, Kaiser und Könige in die Geschichte der Pfropfenkunst einge-mischt. Und eine Menge armer Leute, die fleißigen Bevölkerungen vieler Dörfer arbeiten Tag und Nacht daran, um das kleine Ding so billig und so vollkommen herzustellen, wie der Speculant, der Weinhändler, der Bierbrauer, der durstige Zecher und Feinschmecker, der Apotheker, der Eau de Cologne-Fabrikant Garina in Köln, Dr. Struve, der große Brunnen-Wassermann, oder wer noch sonst mit Rörren zu thun hat und zu schlechten Pfropfen ein saures Geschäft machen könnte, es haben wollen.

In ihrer Art ist die berühmte Rinde der spanischen Korkholz-Gide oder Quercus sapor ein eben so wunderbarer und kaum anderswo ersichtbarer Stoff, wie das Eisen in seiner Art. Die Natur scheint ihn gerade für die Verschlüpfung unserer Glase-flaschen und die Bewahrung unserer groben und feinen Getränke und Flüssigkeiten erfunden und sorgfältig vorbereitet zu haben. Kein anderer Baum, überhaupt kein anderes Geköpf, Pflanze

oder Thier, liefert eine dazu gleich brauchbare Rinde, Haut oder Blase; auch keine Kunst hat einen so netten, reinlichen elastischen, geruch- und geschmacklosen, weichen und dauerhaften Stoff zu erzeugen vermocht, wie es die Rinde der Kork-Gide ist. Sie gleitet bequeme und willig in die engen Halse unserer Flaschen hinein und setzt sich doch mit elastischer Dehnung recht fest darin an. Sie bündigt und verriegelt den wilden Champagnergeist und hüpfet doch auf das Gebeiß des durstigen Trinkers leicht und munter davon, um ihm Freiheit zu geben. Sie sprengt die gläsernen Flaschen nicht, wie das eigeninnige unnachgiebige Tannenholz, mit dem man nur die hölzernen Fässer zuspundet, es thun würde. Sie wird nicht wie das Wachs von Spirituosen aufgelöst oder von Säuren angegriffen. Sie hat selbst, wie doch sonst mehr oder weniger fast alles Vegetabilische, durchaus keinen Beigeschmack, und man kann ihr selbst die feinste Eau de Cologne zum Verschlus anvertrauen. Derselbe wird dabei nichts von ihrem Aroma einbüßen. Auch scheut sich niemand davor ein reinliches Stückchen Korkrinde, das der Zufall etwa dahin führte, in seinem Glase zu finden. Er rißt es einfach heraus und trinkt ohne Widerwillen weiter.

Ebenso wenig wie sie irgend etwas Fremdartiges hergibt, ebenso wenig nimmt sie etwas von den Flüssigkeiten, die sie be-wahren soll, an. Sie nascht nicht von unsern schönen Weinen und saugt sich nicht mit ihnen voll. Jahre lang hält sie das berausende Getränk unter Verschlus und bleibt selbst dabei so völlig nüchtern und trocken, daß ich mich darüber wundern muß, wie man noch nicht die sehr zutreffende Redensart in Gang ge-bracht hat: „enthaltlosam und nüchtern wie ein Korkholz-Pfropfen.“ Kurz, die Korkholzrinde spielt ihre Rolle bei der Verschlüpfung unserer Flaschen ebenso vortrefflich, wie das Eisen beim Verschlus unserer Thüren und Thore, und man hat bisher noch für sie eben so wenig ein Surrogat gefunden wie für das letztere.

Natürlich kannten schon die alten Römer, deren großes Reich gerade das ganze Verbreitungsgebiet der Kork-Gide, die Länder am mittelländischen Meere, umfaßte, diesen ausgezeichneten Stoff. Theophrast, Plinius und andere alte Schriftsteller sprechen von der Quercus sapor, und sie erwähnen auch, daß man ihre Rinde zur Verschlüpfung von Gefäßen benutze. Allein weder das Alterthum noch auch das Mittelalter konnten aus verschiedenen Gründen einen sehr ausgedehnten Gebrauch vom Korkholz machen. Die gläsernen Vouteillen, die bei uns als Vermittler zwischen Faß und Becher eingetreten sind, waren noch nicht erfunden oder doch noch nicht so allgemein verbreitet wie jetzt. Diese Vouteillen und eine ganze Schaar anderer kleiner und großer Glasgefäße für Aufbewahrung von Flüssigkeiten aller Art wurden erst seit

dem 16. Jahrhunderte häufiger fabricirt und gebraucht, und mit ihnen kamen denn auch nach und nach die so schon zu ihnen passenden Korkeuhösel in Aufnahme.

Ich kann mich hier nicht umständlicher auf die weitere Geschichte dieser beiden so verschwisterten Stoffe einlassen. Ich will nur bemerken, daß bis auf die allerneueste Zeit herab die Breite und Weite dieser Geschäfte wie ein mächtiger Strom angewachsen ist. Flaschen und Glaskäfen von den großen und riesigen „Demijons“, in welchen verschiedene Säuern bewahrt werden, herab bis zu den kleinen mikroskopischen Gläserchen, in die der Homöopath seine Mittelchen füllt, sind unter uns in allen möglichen Graden und Größen in Gebrauch gekommen.

Der Korkstoff zum Glase und zu den Flaschen ist fast in allen Theilen der Welt reichlich vorhanden und Glashütten hat man daher diesseits und jenseits des Oceans überall etabliren können. Leider aber ist dieß nicht mit dem Stoffe der Fall, der den Gashäfen so nöthig ist, wie einer Thür der Kiesel oder wie dem Haupte das Dach. Die so nützliche Korkeide ist auf einem verhältnißmäßig nur kleinen Gebiete verbreitet, auf der Pyrenäischen Halbinsel, auf der Insel Corbinien, im südlichen Frankreich und in einigen anderen Gegenden des südlichen Europa und des nördlichen Afrika. Ganze Welttheile, Amerika, Australien, der größte Theil von Asien kennen ihn nicht. Man kann sich daher denken, wie außerordentlich die Entdeckung und Befriedung dieser Welttheile, die Ausbreitung der Kultur und in Folge dessen auch der feinen Weinen und anderweitigen Getränke, der Medicin, Oeuren und zahlloser anderer Flüssigkeiten auf eine Steigerung der Production und Verarbeitung des Korkholzes einwirken mußte. In den seit an Bevölkerung zunehmenden vereinigten Staaten, in Brasilien, in ganz „America“, in dem von Menschen, d. h. von Trinkern, mehr und mehr wohnenden Australien wird kein Kork gelüftet, der nicht in Spanien oder in einigen andern Theilen des engen Mittelmeerbassins gewachsen wäre.

Auch bei uns in Europa selbst sind eine Menge Verbindungen in Lebensweise und Wirtschaft eingetreten, welche das Verlangen nach Korken außerordentlich gesteigert haben. In früheren Zeiten wurde bei uns bei weitem nicht so viel geschöpft wie jetzt. Bier und andere Getränke verschenkte man nach alter Mode weit mehr direct aus dem Faße in den Krug. Neureichthum ist das „Flaschenbier“ auf gekommen, und jeder Gast will, wenn er trinkt, seine eigene Flasche, die er selbst frisch entkorken kann, neben seinem Glase sehen haben. Auch der Wein wird jetzt viel mehr als sonst nicht nur in verkorkten Flaschen servirt, sondern auch weit hin in solchen Flaschen versandt. Große Quantitäten von Wein und Bier machen sogar in Flaschen die Reise um die Welt. Manche stark moussirende Weine und leicht verfliegende Getränke, z. B. der Champagner, die in neuerer Zeit eine ungeheure Verbreitung über den ganzen Erdball gefunden haben, können nur in mit Korkholz verschöpften Flaschen versandt werden. Dasselbe ist mit der Eau de Cologne, dasselbe mit unsern saßlosen Brunnenwassern der Fall, die ebenfalls in neuer Zeit in so großen Quantitäten versandt werden. Das Flaschenbier und der Champagner allein verbrauchen jetzt die Hälfte alles in der Welt wachsenden Korkholzes, und der letztere insbesondere alle die feinsten und besten Qualitäten.

Bei diesem so enorm amwachsenden Verbrauche der Kinde werden nun die alten bisher benutzten Korkholzwälder in Spanien und Portugal immer mehr angegriffen und geschwächt. Man hat daher auf der Pyrenäischen Halbinsel noch viele früher benutzte Korkeichenwälder aufgespürt und für die Ausbeutung geeignet gemacht. Und manche, die bisher noch gar nicht berührt worden konnten, mögen dort noch alltäglich durch den

Fortschritt der Eisenbahnen und andere Verbesserungen der Verkehrsmittel zugänglicher gemacht werden. Auch die Korkholzwälder Corbiniens sind erst neuerdings mehr und mehr in die Verkehrsbewegung hineingerissen. In Nordafrika mag es noch viele unzugängliche oder unbekannte Magazine dieser Art geben. Im südlichen Frankreich hat man in neuerer Zeit dem merkwürdigen Gewächse noch ganz neue Gebiete zu eröffnen gesucht und durch Anpflanzung jener Terrain erweitert. Schon vor der französischen Revolution soll der Minister Feder dort viel für die Anpflanzung von Korkeichen gethan haben. Namentlich hat sich auch der jetzige Kaiser der Franzosen seit der letzten großen Pariser Industrieausstellung dieser Branche des Acker- oder Waldbaus angenommen. Und es sind nun im Departement Vot et Garonne, in den weiten Strecken wüsten Landes und in andern Gegenden des südlichen Frankreichs nicht nur viele bedeutende Korkholzwaldungen angelegt, sondern auch Korkfabriken begründet und weit verbreitet.

Wie das Eisen in unsern Bergbauwerken schon mancher Manipulation unterworfen werden muß, bevor es in Hölzen oder Stangen den Schmieden zur weiteren Verarbeitung übergeben werden kann, so hat man in den Wäldern Spaniens und Frankreichs auch schon bei der ersten Gewinnung der Korkholzhinde mancherlei Prozeduren mit ihr vorzunehmen, bis sie in die Hölzer des Pheoloplasticus zur weiteren Gestaltung gelangen kann. Ueber die Behandlung der wilden und über die Jucht der angepflanzten Korkeichenwälder hat man natürlich ganze Werke geschrieben. In die bloße Operation des Schälens der Bäume ist eine Kunst, die nach gewissen Regeln zur rechten Jahreszeit in dem geeignetsten Alter des Baumes mit viel Umsicht und Vorsicht vorgenommen werden muß. Hat man den Baum im Laufe mühseliger Jahrzehnte groß gezogen, hat man seinen abgezogenen Mantel endlich in Händen, so muß dieser Mantel auch vorläufig noch durch Wasser, Feuer und Eisen gehen, ehe er aus dem Walde entlassen wird. Man zerlegt ihn in große viereckige Parallelogramme, wie sie für Transport und Verpackung bequem sind. Diese Vierecke, die in ihren Verbiegungen noch mehr oder weniger die runde Form des Baumes zeigen, werden dann in großen Ballen und mit Steinen beschwert, wie unser Hauf und Flach, in das Wasser von Bächen oder Teichen gesenkt, wo sie sich flach zurecht geben. Darnach werden sie wieder getrocknet und geräuchert oder „geflammt“, was zur Verschließung der Poren des Holzes und zur Verbesserung seiner Verschaffenheit beitragen soll. Die spanischen Waldbaute faden die Rindenstücke auf lange Spieße und hängen und schwenken sie durch die Flammen, wie die Engländer ihre Probtschnitten. Das rohe Korkholz bekommt dabei auf der Oberfläche eine so rauhgerige, schwarze Farbe, wie unsere Schinken sie haben. Zuweilen wird dies Korkholz hiebei, so wie auch wenn es lange gelegen hat, etwas spröde und hart, und es muß dann vor seiner Verarbeitung wieder mit Wasserdämpfen behandelt und dadurch etwas gelodert werden. Dies „Dämpfen“ geschieht indes gewöhnlich erst kurz vor der Verarbeitung in den Pflastenschneidfabriken selber und ist schon keine Waldarbeit mehr.

Auch die weitere Verarbeitung der Korkholzhinde hat man von alten Zeiten her meistens an Ort und Stelle in dem Heimathlande der Korkeide selber betrieben, namentlich in Catalonien, wo die Pflastenschneidereien sehr zahlreich sind. Vor hundert Jahren brauchte fast die ganze Welt zum Catalonischen Kork, und sie behaupten noch jetzt ihren Ruhm. Die spanische Regierung hat zum Frommen dieser Industrie die Ausfuhr des rohen Catalonischen Korkholzes mit einem strengen Verbote belegt. Glücklicherweise dürfen aber andere Theile Spaniens und Portugals diesen jetzt so begehrten Rohstoff ausführen, und leicht und leichtfertig, wie er ist, tangt er daher jetzt auf den Meeres-

wollen; damit er nicht zu arg tanze und hopse wie ein hüpfender Bierpfropfen, muß man dem damit beladenen Schiffe einen tüchtigen Ballast mitgeben, — von Porto und Cadix aus — in alle Welt hinaus.

Die Korfsche selbst hat man außer, wie gesagt, im südlichen Frankreich in andern Ländern vergebens einheimisch zu machen getrachtet. Dagegen ist dieß nun dem Gefagten zufolge mit der Catalonischen Pfropfschneide-Industrie leichter gewesen. In England z. B. muß es jetzt eine Menge Korfschneiderien geben. Denn es führt für dieselben jetzt jährlich für über eine Million Thaler rohes Korfholz (meistens aus Portugal), ein. England schneidet sich bei weitem die Mehrzahl seiner Pfropfen selber. Denn an fertigen Korfen bezieht es vom Auslande (meistens aus Frankreich) nur für etwa 280,000 Thaler. Auch in den vereinigten Staaten haben sich vorzüglich in dem industriellen Neu-England neuerdings einige Korfschneider etablirt. Doch war ihre Zahl im Jahre 1850 noch sehr unbedeutend und ist auch nach dem Census von 1860 unbedeutend geblieben.

Auch Deutschland hat sich bereits seit der Mitte des vorigen Jahrhunderts bei dieser Industrie theilhaftig. Damals wurden einige Korfschneiderien in Berlin und Potsdam etablirt. Auch in unsern Hansestädten haben schon seit dem Ende des vorigen Jahrhunderts einige solche Etablissements existirt. Namentlich aber haben die Bremer, denen Bacchus und Gambirius auch sonst noch seit alten Zeiten her so vielfach verpflichtet sind, sich dieser Sache angenommen. Es sind aus dieser Stadt einige geschickte und speculative Männer hervorgegangen, welche der Bevölkerung der Umgegend das Korfschneiden lehrten und diesen Industriezweig unter einem Theil der sonst so wenig industriellen Bevölkerung unserer niederländischen Häfen und Märkten einheimisch machten, daß es jetzt keine Gegend in Deutschland gibt, in welcher so viel Korfholzrinde verschnitten wird, als der Strich von Bremischen, Oldenburgischen und Hannoverschen Dörfern, der sich im Süden zwischen den Orten Delmenhorst und Sylt und die besagte Hansestadt herumlegt. Aus diesem Winkel wird jetzt ein großer Theil von Teutschland mit Stöpseln aller Art versehen. Einige größere Manufakturen besitzen noch in der Stadt Bremen selbst. Doch haben es die Verhältnisse des Zollvereins, dem diese Stadt nicht beigetreten ist, bewirkt, daß diese Fabrikation aus auch einige andere Industriezweige ganz auf das Zollvereinsgebiet der Nachbarschaft übergetreten ist. Das Oldenburgische Städtchen Delmenhorst ist allmählig der Hauptort für die dortigen Korfschneider geworden. Dasselbst residiren einige Kapitalisten, die das ganze Geschäft jetzt leiten. Namentlich hat sich dabei eine Familie Kürten, Großvater, Sohn und Enkel, ausgezeichnet. Sie sind eigentlich die Hauptgründer dieser Industrie-Branche in jenen Gegenden geworden. Sie allein beschäftigen in ihren Etablissements nahe an 500 Familien. Sie halten sogar eigene Schiffe auf See, welche ihnen das rohe Rindenmaterial aus Spanien, Sardinien und Sicilien zuführen. Diese Herren Kürten betreiben ihr Geschäft mit großer Umsicht und Intelligenz. Sie haben sogar mehr Reisen in den Wäldern der pyrenäischen Halbinsel, in Frankreich und andern Ländern am Mittelmeer unternommen, um sich an Ort und Stelle über Alles, was ihre Kunst und Waare betrifft, zu unterrichten.

Die an der Spitze dieser Industrie-Branche stehenden Kapitalisten und Entrepreneurs, wie die genannten Herren und einige andere, beforschen die Vertheilung des Rohstoffs unter den Arbeitern, unter denen es einige giebt, die sich diesem Gewerbe ausschließlich widmen, während viele die Ackerwirtschaft als Hauptsache betreiben und die Korfschneiderie nur in den Rußstunden, welche jene ihnen läßt, nebenher cultiviren. Man sieht daher oft bei den

Thoren der genannten Städte Bremen und Delmenhorst unsere niederländischen Bauern, als wenn sie Catalonier wären, mit Korfschneiderie bepackt und beladen hinaus wandern oder fahren. Es sind die ihnen von ihren Fabrikherren anvertrauten Hufvorwärde, die sie denselben in „Quart“ oder „Treiviertel-Quart“ oder „halb-Quart-Pfropfen“ oder in „Reigin“ oder in „Lange-Mixtur“ oder „Kurve Mixtur“ oder auch in „homodopathischen und anderen Sorten von Korfen“ verwandelt zurückschleusen denken.

Ich nahm eines Tages die Gelegenheit wahr, einen dieser Leute zu seinem Dorfe und seinen Verhältnissen zu begleiten, besuchte dann noch einige seiner Nachbarn und kam so auch in die größeren Etablissements von Delmenhorst und Bremen, in denen alle Korfe aus den Bauernhütten sich schließlich sammeln, wo sie noch weiter appetitirt werden und von wo sie dann ihre Wanderung durch die Welt, d. h. zu den Münchener Bierbrauern, zu den Weinsellern am Rhein, zu den Branntweinbrennereien in Pommern, zu den großen Hotels von Rußland und zu zahllosen andern Gegenden und Instituten antreten.

Die den Korfschneidern zu ihrer Arbeit nöthigen Vorrichtungen sind, obwohl nicht sehr complicirt und kunstvoll, doch ziemlich mannichfaltig. Vor allen Dingen haben sie dazu einen „Korfsch“ von Nöthen. Meistens ein Paar lange haarfscharfe, aus gutem Stahl gearbeitete Messer, das sogenannte „Zufschneider“ und „Rundschneidermesser“, die beide ungefähr wie große Transchirmesser aussehen. Der Korfschneider muß sein Messer fast eben so oft wie der Barbier die feignen wegen. Er rüht daher seine Fenden mit einem sogenannten „Knielappen“, einem großen Leder, das er sich an rechte Hand schnallt. Auf ihm sowie dann und wann auch auf dem Pulver eines feinen Sandsteins fährt er nach jedem Schnitt ein Paar Mal mit dem Messer hin und her, und dieses, das anfangs fast anderthalb Zoll breit war, wird dabei mit der Zeit so abgenutzt, daß zuletzt nur noch ein ganz dünnes Streifen davon übrig bleibt. — Dem Streichen auf dem Leder und Pulver müssen auch jedesmal ein Paar Streiche auf der Speckswarte folgen, die am „Korfsch“ befestigt ist, und die dem Messer die wünschenswerthe feste Glätte und Celung mittheilen, ohne die es in dem trocknen, oft widerstehenden Korfholze leicht faden (oder wie sie sagen „pfleien“) würde. Außerdem auch wappnet sich der Mann noch mit einem „Brustholze“, einem Etüd-Korfrinde, das er sich wie ein Schwimmer um den Nacken und vor die Brust hängt, weil er mit seinen Messern manchen träftigen und schnellen Schnitt gegen diese auszuführen hat. Dieses „Brustholz“ sieht dabei immer so arg geradelt und gerissenen aus, wie die Brustpanzer unserer rappirenden Studenten.

Unser Wiederzähler fängt hier Arbeit da an, wo der Anlauf oder Portugiese sie lieg, d. h. bei dem oben erwähnten Abfengen und Kläubern. Zunächst muß er dem folge seine schwarze Worte ein wenig nehmen und auch sonst noch einige Wudel, Beulen, Anorren und Leidenheiten auf der Oberfläche entfernen. Nach diesem „Abkorken“, was mit einigen raschen Säbelhieben bewerkstelligt wird, — denn rasch Schlag auf Schlag, Schnitt auf Schnitt muß die ganze Arbeit geschehen, sonst kommt nichts dabei heraus, — folgt das Zufschneiden. Dabei wird zuerst das ganze Rindenstück in Streifen zerlegt, die so breit sind, wie der Korf lang werden soll. Und diese Streifen werden allmählig wieder in Würfel gerissenen, die mehr oder weniger groß sind, je nach der Größe und Dicke des Korfs, den man daraus „zurunden“ will.

Jenes „Zufschneiden“, obwohl es leichter aussieht als das „Runden“, ist die schwierigere Arbeit. Wie beim Zufschneiden des Leders, das in der Schusterwerkstatt der Meister selber übernimmt, gehört dazu die meiste Uebung und ein umsichtiges Urtheil. Die Fehler und „ulmigen“ Stellen in der Rinde müssen schnell er-



kannst und herausgeschritten, kleine abfallende Stücke zu möglichst großen Würfeln, zu denen sie etwa noch taugen, gestaltet werden. Und dieß muß alles mit so sicherer Hand und mit so raschem Blicke ausgeführt werden, wie wenn man eine ungrische Wassermelone tranziert. Zirkel, Maßstab und Lineal dabei zu gebrauchen, wie der Papparbeiter, dazu darf sich der Korkschneider nicht die Zeit lassen. Es muß bei ihm alles aus freier Hand und nach dem Augemaße, so geradlinig und quadratisch werden, als hätte er es ausgezirkelt und ausgewinkelt.

Sind die kleinen quadratischen Plöcke alle da, so folgt das „Kunden.“ Dazu wird das untere Ende des Messergriffs gegen das Ameleber gestemmt und mit der rechten Hand festgefaßt, indem die Linke den Korkwürfel gegen die Schneide drückt und ihn zugleich so an der Schärfe derselben herumsührt, daß er dabei wie ein Apfel abgeschält und seiner Eden und Nauligkeiten beraubt wird. Zuletzt sind noch zwei Querschnitte nöthig, die das Kopf- und Fußende des Korkes glatt und gerade schneiden. Unsere Plattdeutschen nennen es in ihrer Sprache „das Abflappen“ (das Abklappen), und damit ist der Kork so weit fertig, wie der Korkschneider ihn an seinem Tische fertig bringen kann.

Von den gewöhnlichen Weinsflaschenkörnern kann auf diese Weise ein fleißiger Arbeiter an einem Tage wohl 1000 bis 1200 Stück produciren. Von den kleinsten homöopathischen Körnern können sie 2000 an einem Tage machen. Im Durchschnitt kann also wohl ein Arbeiter im Laufe des Jahres die Verpföpfung von einer halben Millionen Flaschen besorgen. Es giebt aber, wie ich schon anzeigte, eine außerordentliche Menge Arten von Körnern, und da bei jeder größeren oder kleineren, gröbern oder feineren Gattung die Werkzeuge und Manipulationen ein wenig variiren, so pflegt sich gemeinlich nach dem großen Principe von der Theilung der Arbeit jeder nur einer Klasse von Körnern zu widmen. Der eine arbeitet nicht als „Weinkörner“, der andere nur „Cellof“, ein dritter macht sein ganzes Leben lang „Nig-tur“, ein vierter hat bessere Finger für die kleinen winigen „homöopathischen Körner.“ — Die Finger eines Jeden sind wie eine Maschine, auf die Griffe und Schnitte, die bei dieser oder jener Sorte nöthig sind, eingetübt, und er würde sich selber großen Schaden thun, wenn er aus seinem gewohnten Marfche heraus-treten und auf einmal, z. B. wenn er bisher ein „Nig-turschneider“ war, es sich einfallen lassen wollte, mit dem „Homöopathen“ oder mit dem „Champagner Mann“ oder mit dem „Bierlof-schneider“ zu concurriren. Er könnte mit diesen nicht sofort gleichen Schritt halten und würde nicht so viel verdienen.

Das Korkschneiden ist, wie man sieht, eine sehr einförmige Verrichtung. Es kommen immer dieselben Finger und dieselben Muskeln dabei in's Spiel, und der übrige Körper ruht beständig dabei eben so viel wie bei der Arbeit des Kleidermachers. Zu den großen Körnern gehört, um es den ganzen Tag auszuhalten, eine recht tüchtige und feste Hand. Wer sie hat, kann sich wohl einen halben Zhaler oder auch  $\frac{2}{3}$  Zhaler an einem Werktage verdienen. Ein solcher verarbeitet in der Woche wohl 60 Pfund Rinde und producirt daraus 25 bis 27 Pfund Körner. Denn der Abfall ist bei dieser Arbeit bedeutend, besonders auch weil die Rinde zu weilen sehr unrein, wurmförmig und grobaderig ist, wie sie hier sagen „ulmerig“ ist.

Die Abfälle, die sich unter dem Korkstücke schnell zu kleinen Häufeln anhäufen, sind ein Beneß der Hausfrau. Das Korkholz brennt bekanntlich wie Kienholz, und die Pauerströmen tochen in diesem Estriche von Eldenberg überall ihren Rasse eben so gut mit Korkholz wie die Catalonierinnen ihre Chokolade. Doch hat schon längst ein erfinderischer Kopf darüber nachgedacht, ihnen diesen kleinen Profit zu entziehen und Korkpäne überall aufzu-

kaufen, um sie zur Producirung einer ganz neuen Art Zunder zu verwenden.

Abgesehen von dem ununterbrochenen Stillstehen ist die Korkschneider ein ziemlich bequemes und der Gesundheit nicht sehr schädliches Gewerbe. Es nimmt nicht viel Raum im Hause weg, nur einen kleinen Stubenwinkel für den Korkstisch. Es verbreitet keinen üblen Geruch, wie die Ledergerberei, keinen die Augen oder die Brust afficirenden Staub, wie das Gewerbe des Möllers, keine angreifende Hitze wie das des Eisenschmieds. Die Kapitalauslage für die Werkzeuge sind nicht so groß wie beim Tischler oder Schuster. Es ist auch eine äußerst stille Kunst, die keinen solchen Lärm macht wie die des Webers oder Drechslers. Sie unterbricht daher die Geselligkeit und die Gespräche nicht, und die Frau kann dem Manne, wenn er spät in die Nacht hinein arbeitet und früh Morgens mit dem ersten Hahnenstreich wieder anfängt, Gesellschaft leisten. Auch vermag der Hausvater vom Korkstisch aus sein Haus zu regieren und die Kinder anzuleiten. Es ist auch eine sehr reinliche Beschäftigung und bedarf nicht so vieler Seife und Aufseidung, wie sie z. B. der Töpfer oder der Schlosser oder gar der Schornsteinfeger nöthig hat. Ein Paar Besenstriche der Hausfrau lehren die leichten Korkabfälle bei Seite und machen in zwei Minuten die Werkstatt für den Sabbath festtagsmäßig.

Es ist daher kein Wunder, daß die Leute leicht zu bewegen sind, dieses Gewerbe zu ergreifen. Im Winter namentlich gehen fast alle Bauern der bezeichneten Gegend „hinter den Korkstisch.“ Auch die Frauen nehmen daran Theil. Doch schneiden diese meistens nur „Nig-tur“ oder „Möjgin“, vermuthlich weil die rasche Behandlung der größeren Körner zu viel Handkraft erfordert. Auch den alten Leuten, wenn sie eine Brille aufsetzen müssen, und wenn ihre Finger zu jüthern anfangen, fehlt am Ende die Gewandtheit der Jüngern, mit denen sie dann nicht mehr um die Wette arbeiten können. Und diese jüthernen Alten bringen drei Wochen auf die Zerküftung und Gefaltung von einem halben Gerner Korkholz zu, den ein Jüngster wohl in acht Tagen abfertigt.

In dem ganzen Pfropfschneiderdistrikte um Bremen und Delmenhorst herum mag das Gewerbe wohl in 1000 Familien oder Häusern eingebürgert sein. Ich sage oben, daß ein tüchtiger Arbeiter im Laufe des Jahres wohl nahe an eine halbe Million Flaschen mit Stöpfeln versehen könne. Wollen wir auch nur einen tüchtigen Arbeiter auf jede Familie und 300,000 Körner als das jährliche Erzeugniß eines Arbeiters rechnen, so gäbe dies im Jahre eine Production von etwa 300 Millionen Körnern für den besagten Strich und für die 40 Millionen Deutsche beinahe 8 Körner auf den Kopf. Dieß mag einen Begriff von der verhältnißmäßigen Bedeutsamkeit jenes Distrikts für das trinkende Deutschland geben.

Haben die Korkschneider die ihnen anvertraute Portion des rohen Materials verarbeitet, so wandern sie mit dem erzielten Fabrikate zu ihren Auftraggebern und Arbeitsherren, einem der Kapitalisten und Fabrikherren in Delmenhorst oder Bremen, bei denen sich alle Körner der verschiedensten Formen und Größen millionenweise ansammeln. Hier müssen nun mit diesen Millionen noch mancherlei Prozeduren vorgenommen werden, bevor man sie dem Handel überliefern kann. Obwohl, wie ich sagte, jeder Arbeiter mehr oder weniger sich nur einer Sorte oder einer „Nummer“ widmet, so ist dieß doch nicht ganz streng zu nehmen. Mancher producirt auch zwei oder drei Nummern verschiedener Größe zugleich. Und da sie alle aus freier Hand geschnitten werden, so ist auch schon deswegen keine so mathematische genaue Gleichheit der Größe zu erzielen. Die Körner müssen daher bei dem Großhändler vor allen Dingen nach ihrer Größe sortirt

werden. Dies Sortiren verrichtet eine Maschine, eine Art Sieb, dessen Zwischenräume je nach der Korngröße, die man haben will, erweitert oder verengt werden können. Dieses Pfropfenstieb hat bewegliche eiserne Stäbe, zwischen die man, um sie auseinander zu halten, an den Enden kleine Cuadratsücke aus Eisen einstellt. Alle vorhandenen Gattungen von Körnern sind, mit ihren Namen und Nummern versehen, auf einem Kupferstiche dargestellt. Jeder dieser Kornnummern entspricht ein eben so nummerirter und in seiner Größe mit ihnen correspondirender eiserner Keil. Zuerst werden die Siebstäbe mit den größten Sorten von Keilen versehen und bieten dann dabei so große Zwischenräume dar, daß alle Arten von Körnern durchfallen, nur die allergrößten nicht, die eine Zeitlang im Siebe herumtanzen, dann in den Zwischenräumen stecken bleiben und ausgeleert werden. Hat man so die erste Nummer abgeseiht, so werden die kleineren Keile für die zweite eingesetzt, die Stäbe verengt und in dieser Weise allmählig alle Klassen geschieden.

Wie die Größe so wird auch die Qualität der Körner noch einmal einer Prüfung unterworfen. Obgleich die Arbeiter selbst nicht ganz unfritschlich verfahren dürfen, so ist ihnen doch noch manche brüchige oder „ulmerige“ Stelle entgangen. Die „Sortirer“, die hierin nachhelfen müssen, lassen jede Sorte Korn durch ihre Hand schlüpfen, drehen sie einmal herum und hinüber, erkennen mit Faltenschild die schadhafte und lesen die guten so schnell heraus wie die Hühner die Körner. Da es sich hier um Millionen handelt und noch dazu um lauter Millionen, von denen jedes einzelne nicht viel mehr Werth als ein Körnchen hat, so muß auch diese Arbeit mit großer Rapidität und Sicherheit ausgeführt werden. Wollte der Sortirer auf jeden Korn eine halbe Sekunde länger prüfend hinblicken, als durchaus nöthig ist, so würde sich gleich der Preis der Massen ins Unerwünschte steigern. Doch verwendet man eine solche Mühe nur auf die feineren Sorten, z. B. auf die Champagnerkörner oder auf die, welche bestimmt sind, das Aroma und die Blume anderer feiner Weine zu conserviren. Bei ihnen spielt der Stöpsel eine so wichtige Rolle, daß an ihnen, wenn er nichts aus ist, alle Bemühungen des Weingärtners zu Schanden werden würden. Wenn man auch Wein von Schiras in die Flasche füllte, dabei aber einen brüchigen oder „ulmerigen“ Pfropfen daraufsetzte, so würde der Kenner hinterdrein das Getränk schal, den Geist verfliegen finden und es beklagen, daß der Pfropfenfabrikant dem Wein-erzeuger so schlecht in die Hände arbeitete. Es giebt aber Körner, die nur für einige Tage dienen sollen, z. B. die für manche Gattungen unserer auf Flaschen gezogenen und bald verbrauchten Biere. Es giebt andere, die nur zur Bewachung träger und geistloser Flüssigkeiten bestimmt sind; z. B. die Cellofaskenkörner. Bei diesen ist dann so viel Auswohl nicht nöthig. Auch können sie aus den geringeren Hinderqualitäten angefertigt werden.

Da die Körner bei allen den genannten verschiedenen Manipulationen durch so viele Hände gegangen sind und die zarte hellbraune Farbe des Holzes dabei etwas gelitten hat, so unterwirft man sie schließlich, um ihnen die Sauberkeit und Nettigkeit zu geben, welche jeder Waare im Handel zur Empfehlung dient, noch andern Processen, namentlich einer gründlichen Behandlung mit Schwefeldämpfen, die alle Fettstoffe und Unsauberheiten vergehen und die hellste Naturfarbe der Korndrüse wieder herstellen. Und darnach kann sich endlich der glatzgipste, wohlgestugte, hübschgerundete, seinem Werthe nach classisirte, geschweifte und nummerirte Stöpsel in den Lägern der Weinbändler präsentieren, darf erwarten, daß er sich bei ihnen einschmeichelt, daß sie auf das Geschäft eingehen, daß sie ihm wie einem ehrlichen zuverlässigen Hausknechte die Bewachung ihrer säugigen Weister anvertrauen.

Jahre lang vermag er treue Dienste zu verrichten. Mit einer rothen Staatsperücke von Siegfels versehen, paradiert er noch einmal auf der servierten Tafel, bis die Zecher ihn seines Amtes entsetzen, ihn mit der Eisenschlange des Korziebers durchbohren und das arme, nun dem Staube übergebene Ding unter den Tisch werfen, ohne bei ihren Beinschreben weiter daran zu denken, wie eifrig Natur und Kunst darauf raffinirten, und wie eifrig Spanien, Frankreich und Deutschland, die Waldbewohner Catalonien, die Korzeienpflanzler bei Bordeaux und die armen, viele Wintermächte hindurch schneidenden Korfschneider der Grafschaft Delmenhorst daran arbeiteten, um einen solchen Stöpsel zu produziren.

## • Gedichte von P. J. Willagen.

### I.

#### Frühlingsabend.

Frühlingsabend!  
Dämmerung hüllt die Welt in Schleiern;  
Nichts kein Haus, die Wälder schweigen,  
Erregt dunkel sich im Seiner,  
Und des Mondes Silber leuchtet;  
Aber weiche Blumenkäfte  
Stellen durch die Hüfen Lüste  
Aus betrautem Wiesengrund,  
Und  
Ein Ragstallmann  
Singt dein Lob dem Sternarund,  
Frühlingsabend!

### Frühlingsabend!

Dämmerung umfängt die Sinne;  
Stille thronet im Herzen mild;  
Wo Erinnerung seliger Minne  
Nicht ein wunderliches Bild,  
Es umfließen und umarmen  
Sich die lieblichen Gedanken  
In der Seele tiefstem Grund,  
Und  
Wie sehr du zauberhaft  
Preisest zweier Herzen Bund,  
Frühlingsabend!

### II.

#### Der gesungene Sänger.

Ein arm, gesungenes Vögelin  
Sich in mein Bauen;  
Der Lenz durchwandert Aue und Hain,  
Es lockt der gelbe Sonnenschein,  
Die Luft wird blau und blauer;  
Doch Trauer  
Nur Trauer kennt das Herz mein.  
Ach, darfst' ich nur ein einzig Mal  
Noch zeigen dir die Schwärze!  
Ihr Waldesöhne, zu Tadelnthal,  
Wie hell, wie hell im Nienkthal  
Wollt' ich mein Lied euch singen!  
Zerfliegen  
Nur nun mein Herz in dumpfer Qual.  
Ja Reiner, der bester' mich kann  
Auf Einer Stunde Dauer!  
Aus dieses Kerkers engem Damm,  
Wie gern schwärm' ich mich himmelan,  
Bergsteig' im Frühlingshauch  
Der Trauer  
Und stürbe dann, und stürbe dann!

## III.

Die Rosen stehn im voller Pracht.

Die Rosen stehn in voller Pracht,

Entfaltet über Nacht;

Doch müssen sie im Winderwehen,

Du wirft es sich,

Auch wieder über Nacht vergehn.

Du bist so held, so anmuthreich,

Der schönsten Rose gleich;

Doch wie an dir auch Alles leidet:

O gleich nur Ach,

Das Leben flieht, eh du's gedacht.

Drum an mein Herz, in meinen Arm,

Nach sind wir jung und warm!

Noch glühn die Wangen, mozt die Brust

Von Lebenslust,

Die Welt steht und in Maitenblut.

## IV.

Mit sechzehn Jahren!

Mit sechzehn Jahren — welches Sonnenleben!

Wie hell der Blick —; Er sucht nur Ideale!

Die Welt liegt rings im goldenen Morgenstrahl,

Und Ahnung schwellt die Brust mit süßem Beben.

Mit sechzehn Jahren! — Leicht und leichtend schweben

Die Frühlingswellen über Erdentale!

Das Herz ist eine volle Freudenphale

Und möchte Liebe jedem Durstigen geben.

Mit sechzehn Jahren! — O dich fühne hoffen!

Zur Rose will die Kralde sich erschließen,

Die unanft noch kein wilder Sturm getroffen!

Der Tag vor dir deut seliges Genießen,

Und hinter dir — das Paradies noch offen —

Eichst du der Kindheit Wunderblumen sprießen.

## V.

Ich habe nie nach euch gefragt!

Ich habe nie nach euch gefragt,

Ihr bösen, bösen Jungen,

hab', was ich dachte, frei gesagt

Und frisch mein Lied gesungen.

Es war die süße Nachtigall,

Die Lerche nur mir Reiterin —

Verzicht mir, wenn ich überall

In eurer Kunst nicht bin,

Ihr bösen Jungen!

Ich habe nie nach euch gefragt,

Und mochtet ihr erheben!

Zu pflücken hab' ich süßen gewagt

Der Liebe holde Rosen;

Wohin mein glühend Herz mich zog.

Da hab' ich mich am Fuß gelabt —

Vergebt, daß ich nie erwege,

Ob ihr den Segen gabt,

Ihr bösen Jungen!

Ich habe nie nach euch gefragt,

Wo volle Becher klangen,

Wo Wiße funkelnd sich geizt

Und frohe Becher sangen.

Und wenn ich Räthe so durchschwärmt,

Wie dämmernd sich der Tag erhebt —

Wlaubt mir's, ich hab' mich nie geküßt,

Verdammet ihr mich trod,

Ihr bösen Jungen!

Ich habe nie nach euch gefragt,

Ihr bösen, bösen Jungen!

Stolz ist mein Herz und unverzagt

Und ist noch unbewunden!

Ich wüß' euch gerne stehn im Streik,

Wär' ihr zu feig nicht zum Gesick;

Ich wüß' euch hoffen, doch ihr seid

Für meinen Haß zu schlecht,

Ihr bösen Jungen!

## VI.

Githyrambe.

Dich singet mein Lied,

Süße, allmächtige Liebe!

Dich singet mein Lied,

Die du lächelst,

Mild wie Maitenferne,

Die du strahlst,

Daß vor dir erloschen

Die goldenen Welten,

Welche beglückend wallen

Im unermesslichen All!

Dich singet mein Lied,

Die du segnst,

Wie nichts Antreß,

Das Raum hat

Dem Aufgang bis zum Niedergang!

Dich singet mein Lied,

Wohheit, vor der sich neigen

Die kühnen Götter,

Hüßig das Knie biegend,

Wo auch sie leuchtenden Blicks

Dich beglücken, sei es

In Gärten der Vollendung,

Sei es, wo sie

Trost spenden

Stimmen im Thale der Mängel —

Dich singet mein Lied,

Süße, allmächtige Liebe! . . . . .

Du schwingst die Fadel,

An der entleert

Das Morgenroth

Aufstrebender Herzen;

Von Vol zu Vol,

Von Stern zu Stern,

Von Himmel zu Himmel

Entföhrt du

Auf Flügeln der Phantasie

Deine Ausstrophnen.

Du wandelst

Das ärmste Blümchen

Zum unschätzbaren Kleinod,

Das kleinste Wort,

Das du rosigter Lippe entlockst:

Musik der Epheiden

Wird es, Wonneklang

Kausendem Ohr,

Daß Himmel und Erde

Die schwebende Seele darüber vergißt.

Wem du Balsam träufst

In die flackernde Wunde,

Die niechte Wehheit geschlagen,

Der süßt sich genesen;

Wem du besänftest,

Dem gehöret die Welt;

Wem du erhörst,

Der ist Gott, wie du!

Darum sei gebenediet,

Ei gerufen

Mit der glühenden Inbrunn

Einer liebenden Seele,

Süße, allmächtige Liebe!

~~~~~

## \* Charlotte Birchpfeiffer.

Von Ed. Gertze.

Ein viel geschmähter, viel beneideter, viel gefeierter Name! Weismäht, weil man es der Birchpfeiffer als Schuld anrechnete, daß sie meist nur fremdes Geisteserzeugniß einschlachtete, um daraus für sich „dramatische Stücke“, die ihr Ehre und klingende Münze abwarfen, hervorgehen zu lassen. Veneidet, weil die durch solchen Proceß gewonnenen „Arbeiten“ weder, wie in Frankreich, als ungeschicklich galten, noch die Verfasserin die „geistigen Väter“ ihrer Stücke am Gewinn Theil nehmen ließ. Gefeiert, weil die Schauspieler und Schauspielerinnen in den Birchpfeiffer'schen Dramen „Glanzrollen“, die Directionen einen „Kassenmagnet“ und das nach leicht faßlichem Genuß begierige Publikum eine wirksame „Unterhaltung“ erhielten. Diese viel geschmähte, beneidete, gefeierte Frau hat am 13. Juni an der Berliner Hofbühne ihr fünfzigjähriges Schauspieler-Jubiläum begangen.

Charlotte Birchpfeiffer war eine treffliche Schauspielerin, eine umfichtige Directrice, eine glückliche dramatische Schriftstellerin, zugleich eine Frau, die ihr Herz auf dem rechten Fied trug. Sie ist am 13. Juni 1800 in Stuttgart geboren. Als neunjähriges Mädchen besaßte sie schon bei ihrem erkrankten Vater, dem bairischen Oberkriegsrath Pfeiffer, das Liebesamt einer Vorleserin. Nachdem der Eltern hartnäckige Widerstreben überwunden war, trat Fräulein Pfeiffer in ihrem dreizehnten Jahre, körperlich schon vollständig ausgebildet, bei dem Münchener Hoftheater am 13. Juni 1813 zum ersten Male als Iphigenia in dem Pöpslichen Melodrama „Moss Errettung“ mit Gluck auf. Schon 1818 gastirte sie darauf als Liebhaberin im Fuß- und Trauerspiele und als Opernsoubrette in Prag und wurde, nach München zurückgekehrt, daselbst als tragische Liebhaberin und Anstands-dame engagirt. Nach Ablauf ihres bis 1820 abgeschlossenen Contracts verließ die Künstlerin München und gastirte, einer frühlichen Zanderlust nachgebend, in den folgenden zehn Jahren in allen bedeutenden deutschen Städten (am f. Theater in Berlin spielte sie zu mehreren Malen), in der Schweiz, in Pesth, Amsterdam, ja sogar in den deutschen Ostprovinzen und Petersburg, bis sie sich 1825 mit dem Schriftsteller Dr. Birch, den sie in Hamburg kennen lernte, vermählte und nach München heim kehrte. Künstler rief sie 1843 nach Berlin. Früher charakterisirten ihr Spiel Feuer und starke Gfelle. Jetzt sind als ihre vorzüglichsten Rollen die Amme in „Romeo und Julie“, Pärle in „Dorf und Stadt“, und die alte Gadeb in der „Grille“ zu bezeichnen. In vertraulichen Theaterreisen wird sie gewöhnlich „Mutter Votte“ genannt.

Als Directrice leitete Frau Birchpfeiffer das Züricher Theater von 1833 bis 1843, und es gelang ihr bei aller Schwierigkeit eines solchen Unternehmens eine der Kunst angemessene, solide Richtung einzubalten. Gesunder Verstand, Energie, Einsicht und Kenntniß halfen hier über manche Klippen. Mit dem Spectakelstück „Germa“ machte Frau Birchpfeiffer 1828 in Wien ihren ersten schriftstellerischen Versuch, der keinen Erfolg brachte, und schrieb von da ab bis 1863 die schwere Zahl von 77 Stücken. Das nach Döring's „Sonnenberg“ gearbeitete „Pfefferdöfel“ gründete ihren Ruf in der Theaterwelt. Die größere Mehrzahl ihrer Schauspiele ist bekanntlich aus Romanen und Novellen von Dumas, Victor Hugo, George Sand, Currey Bell, Frau von Baalowo, Friederike Bremer, u. A. m. Durch deren „freie Benützung“ entstanden. Namentlich genannten: „Hinf“, der Glöckner

von Notre-Dame-, „Ruhens in Madrid“, „Gutenbergs“, „die Marquise von Billeter“, „die Günstlinge“, „Mutter und Tochter“, „die Familie“, „Dorf und Stadt“, „die Baife von Lomood“ und „die Grille“ eine äußerst glänzende Aufnahme bei allen deutschen Theatern; auch sind viele ihrer Schauspiele in fremde Sprachen übertragen. Als der Intendant von Kärnten mit Vorwürfen verfolgt wurde, daß er die Birchpfeiffer'sche Muse allzusehr zum Nachtheil der übrigen Bühnenschriftsteller in's Repertoir aufgenommen habe, hauptsächlich nur aus „ökonomischer Tendenz“, da vertheidigte er sich später in seinen „Hundertdreißig Jahren“ wie folgt: „Es sind während der neun Jahre meiner Berliner Leitung von Charlotte Birchpfeiffer 13 Stücke, die den Abend ausfüllen, und zwei einaktige gegeben worden; die ersten sind folgende: „Elisabeth“, „Mutter und Sohn“, „Thomas Ibyrnau“, „Marquise von Billeter“, „Anna von Lestreich“, „Eine Familie“, „Ein Billeter“, „Dorf und Stadt“, „Magasin“, „der Pfarrherr“, „Im Walde“, „das Hirschhaus“, „Magdala“, „Francis Johnson“; die zwei einaktigen Lustspiele sind: „Ein Mann hilft den Andern“ und „Alles für Andere.“ Es kommen demnach auß Jahr noch nicht zwei Stücke. Wiederholt wurde jedes derselben minder oder öfter, je nachdem es dem Publikum gefiel, also mehr nach dessen Entscheidung als nach der der Generalintendantur. Ergiebt sich hieraus eine Ueberfüllung des Repertoirs eine Bevorzugung vor andern Dichtern? Kaupach's fruchtbarer Thätigkeit fiel in die Jahre 1820 — 40, während welcher Zeit 83 Stücke von ihm auf der Berliner Bühne aufgeführt wurden (M. schrieb im Ganzen 101 Stücke). Es wurden demnach in besagtem zwanzigjährigem Zeitraume mehr als 4 Stücke von ihm jährlich gegeben. Als Roquebe für die Bühne schrieb, nahm dieser nicht 3 Pfand beinahe allein das Feld der Novellisten ein. Dazu kommt, daß sein Stück von Charlotte Birchpfeiffer, soviel sich immer ermitteln ließ, zuerst auf der königlichen Berliner Bühne, sondern daß ihre Stücke entweder auf dem Lustgtheater in Wien, wie z. B. „Dorf und Stadt“, oder auf den Theatern von Dresden, Hannover, Hamburg und anderen früher aufgeführt worden sind. Die königliche Bühne zu Berlin ging also hierin nicht voraus und gab das Beispiel, sondern sie folgte nur den deutschen Bühnen, die sämmtlich die Birchpfeiffer'schen Stücke und zum Theil in noch größerer Anzahl gaben“ u. s. w. Dann heißt es weiter: „Wollte man die Stücke letzter Gattung alle von der Bühne verweisen, so entstünde eine Oede im Repertoir und würde dies viele gern gefundene Stücke von neuem, beliebten dramatischen Dichtern betreffen. Die mir in Berlin vorangehende Administration hat gleichfalls Stücke von Charlotte Birchpfeiffer gegeben; was die mir nachfolgende anlangt, so ist unter ihr allerdings mit Ausnahme zweier, von denen eins: „Wie man Häuser baut“, auf Befehl gegeben, und das andere: „Ein alter Musikant“ von dem Beneficianten Weiß gewält wurde, keins von ihr zur Aufführung angenommen worden.“

Außer ihren Stücken schrieb sie noch die Romane „Burton Castle“, „der Rubin“, „Gemälde aus der Gegenwart und Vergangenheit“, „Erzählungen“ u. s. w. Auch verfasste sie die Opern: „Santa Chiara“ für den Herzog Ernst von Coburg, „die Großfürstin“ für Plotow, „La Reole“ für Gustav Schmidt, den Componisten des „Pringen Eugen“ und der „Weiber von Weinsberg.“ Als ein schöner Zug muß noch hervorgehoben werden, daß das Unglück, in welcher Gestalt es immer vor ihr erschien, niemals vergebens einsprach, daß durch ihren humanen Rath oder ihre milde Hand manche ihre Thräne im Stillen getrocknet ward.



# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

NR 31.

Bremen, 2. August.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Charles Wolfe, ein Dichtersohn. Von **Wald von Binde**.  
Zwei französische Romane. Von **H. Berger**.  
Der Copentinerstar.  
Literarischer Kollage.

### \* Charles Wolfe.

Ein Dichtersohn.

Von **Wald von Binde**.

Ein englischer Dichter, welcher schon durch das Wenige, was wir von ihm besitzen, zu den Ersten seiner poetischen Heimath zählt, dessen Name gleichwohl Manchem seiner Landsleute unbekannt geblieben ist, der in Deutschland noch keinen Uebersetzer gefunden hat: — das ist immerhin eine auffallende Erscheinung! Und sie erklärt sich auch nur durch den noch aufwallenden Umstand, daß der Dichter seine Lieder niemals für den Druck bestimmte, welche denn nur auf fremde Veranlassung und anonom in Zeitschriften erscheinen konnten.

Dieser Dichter ist **Charles Wolfe**, geboren am 14. December 1791 als der jüngste Sohn **Theobald Wolfe's**, Herrn zu **Blackhall** in der irischen Grafschaft **Kildare** und verwandt dem General **Jacob Wolfe**, der bei der Belagerung von **Quebec** 1759 fiel und durch ein Denkmal in der **Westminster-Abtei** geehrt ward.

Nach dem frühen Tode des Vaters verdankte **Charles** seine Erziehung der Mutter (einer Tochter des Geistlichen **Peter Lombard**) und den Schulen zu **Bath**, **Salisbury** und **Winchester**. Bei guter Gesundheit, welche manche Unterbrechung veranlaßte, that er sich doch in der klassischen Literatur hervor, und auch sein poetisches Talent zeigte sich bereits in gewandter Behandlung biblischer Stoffe \*) und in lateinischen und griechischen Oden, aber jede dieser frühen Proben gewährt eben nur die Uebersetzung, da es keine **Pallas Athene** im vollen Waffenschmuck war, welche dem Kopf des Knaben entsprang. Ihn charakterisirte durchaus keine überprüfende Genialität; er erzieht sich vielmehr des fast bedenklichen Lobes, während seiner ganzen Schulzeit niemals eine Strafe oder auch nur einen Verweis erhalten zu haben.

Bedeutungsvolles brachte ihm das Jahr 1809: — er bezog die Universität **Dublin**, seine innigst geliebte Mutter starb, und die allgemeine Aufmerksamkeits der nähern wissenschaftlichen Kreise wendete sich ihm zu, als er das von den Leitern der Hochschule gestellte Thema: „**Jugurtha im Kerker**“ besagte sein verlorenes Leben“, in dem folgenden Monologe behandelte:

\*) „Der Tod **Nel's**“ erhielt den Schulpreis.

### Jugurtha im Kerker \*).

Kun — ist die Felle fertig, glühn die Zangen?  
Wo ist die Weigst? — Wie! Nicht Brauch in Rom?  
Wir haben's in Numidien, Nicht in Rom?  
Das ist mir leid, Jetzt war mir's eine Lust —  
Noch gehen här' ich sie gefühl, doch jetzt —  
Jetzt hab' ich meinen Reizung geschn: —  
Des **Marcius** Wagenrad ging aber mich,  
Sein Koffelbus jetzmal mich im Triumph —  
Ich hab' erreicht das fürchterliche Ziel!  
Von fern stand meine Seel', und aus der Höhe  
Auf meines Leibes Trümmer sah sie nieder,  
Schänd in Apathie — ich fühlte nichts mehr —  
Dich ruf' ich, Rom, weist du noch schlimmer Qual? —

Götter! wie lächelt' er, als ich vor'm Wagen  
Eilt' und gernig blüht' auf das Schindel.  
Ein Fluch für Kom brandt' auf der Spitze mir,  
Jernagt här' ich die Kette mit den Zähnen  
Und sie dem Födel ins Gesicht geschleudert —  
Nur, daß ich wußt', er würde wieder lächeln.

Ein Fackel! und vorgeführt im Pfand dem **Marcius**  
Und küssen jubelst' den Herrn der Welt,  
Als här' man mich befragt! In allen Straßen  
Die Rassen voller Beif, voll hehr die Fackel,  
Triumphgebrüll aufstehend auf mein Haupt.  
O, einen Löwen deiner Jucht, Numidien!  
O, här' ich in dem Augenblick des Schimpfs  
Die Freiheit nur geholt des **Clavens** dort —  
Mein Grabmal här' ich mir in Rom gemacht.

Doch bin ich nicht der Karr, der **Nömer-Karr**,  
Zu denken: „Schimpf begräbt die heilen Seel,  
Trübt seinen Ruhm und dämpft sein Feuer auf immer;  
Kein hater Leckerbissen kann die Stirne schmücken.  
Die sich gebragt hat; keine Zugfahne  
Gerührt in Fuß das Kasken seiner Ketten.“

\*) Der literarische Verlauf, so weit er für das Verständnis notwendig ist, war folgender: **Masiniß**, König von **Numidien**, hatte zwei Söhne, einen natürlichen: **Manahabal**, und einen rechtmäßigen: **Ricipia**. **Jugurtha** war der Sohn **Manahabal's** und wurde bei seinem Oheim **Ricipia** mit dessen Söhnen **Abderbal** und **Diemipal** erzogen: alle drei sollten ihm als Erben seines Reichs **Numidien** nachfolgen. **Ricipia** starb, **Jugurtha** aber wandte sich alsbald gegen seine Vettern: den **Diemipal** ließ er ermerden, während **Abderbal** gleichem Schicksal nur durch die Flucht nach Rom entging. Hier wußte sich **Jugurtha** durch Geschenke Freunde zu verschaffen, und so theilten denn die Römer das numidische Reich zwischen ihm und **Abderbal**. Ihm befragte **Jugurtha** seinen Vizegents und ermerdete auch ihn. Dies veranlaßte die Römer zum Kriege gegen **Jugurtha**, der um nehmenden Muth zehn Jahre lang währte; da endlich ward **Jugurtha** von seinem Schwiegervater und Vundgenossen **Boothus**, der befehligte in **Verdunum** war, dem Consul **Marcius** ausgeliefert. Dieser führte ihn zu Rom im Triumph auf, und nach sechs Tagen starb **Jugurtha** im Kerker den Hungertode.

Rein! Nichts! ein Blitz von Sieg und Rache herrlich  
 Mein Herz durchleuchten, wieder könnt' ich küssen  
 Den Staub auf deiner Bahn — dann, gang in Gluth,  
 Mit Rastlosigkeit ungebrechener Kraft  
 Empor an deinem Wagenrad! und mein  
 Der blut'ge Verber, mir in's Aeth'ien dampfend,  
 Erzwungen so der Pfad durch Schimpf zu Ruhm!  
 Sieg! Rache! Ruhm! — O, die's Ketten! Und  
 Mein Geist in Fesseln auch, denn von der Stunde  
 Durch alle Ewigkeit seh' ich nur — Tod;  
 Für mich ist keine Zukunft mehr, als Tod;  
 So komm und laß Vergangenheit mich grämen.

Also Numidien hin! Die trop'gen Pläne —  
 (Pläne, die nie ein menschlich Ohr vernahm,  
 Die auf dem Wagen des Triumphes noch  
 Den Marius emporgerüttelt hätten) —  
 Zerbrüt, vernichtet! Was verschlingt es nun,  
 So die mir abgehebt, die Zeit und Raub  
 Dem Ghegri legen; daß, als ich belächelt  
 Mit rohem Volk schien in Numidien's Wäldern,  
 Mein Geist hinauszufliehet über Afrika!  
 Zerbrüt! Vernichtet! — Ja, um höchsten Ghegri  
 Viel Hoffnung mit den Pfad: nach Herrlichkeit griff  
 Mein Sinn noch trotz Gefahr, Furcht und Ghegri;  
 Und wenn nicht Verdruss — Juch! Juch über ihn! —  
 Was Rom gethan, und Ghegri that, es das;  
 Was Rom gethan, ich will's — ich hätte gethan;  
 Was du gethan — du Hund! — Kenn, wenn du edel  
 Im Zeug dich zeigst, den Verräther singst  
 Und des Verräthens Loos ihn theilen siehst —  
 Dir könnt' ich dann vergeben, denn er wäre  
 Mein Trost gewesen in den Kerkerstunden:  
 Ihn könnt' ich rein'gen und mein Loth vergessen!  
 Und hätte nicht verderb in Dürnkheit  
 Die kleine Seele sich verzehrt in Thränen —  
 Rom und Jugurtha jucheten über ihm.

Blid her, du Schurke, wenn du kannst, und sich  
 Jugurtha's Trümmer hier: der letzte Segen  
 Hält sein Gebein, den ihm Numidien lieb,  
 Drauf liegt der Staub von Rom, sein harter Auge,  
 O schau doch! — wurselt sich auf seinen Ketten  
 Und auf den Furchen, die sie eingedrückt.  
 Dann blid umher auf seines Kerfers Mauern,  
 Die düst'ge Ralte sich, wo er den Leib  
 Himmelt und Schlaf sucht der Gedankenplagen.  
 Schlaf!

Ich will nicht schlafen bis zum letzten Schlaf,  
 Legt schlief ich — und Alherbal hört' ich schre'n.  
 Ich will's nicht mehr! Will denken bis zum Tod:  
 Mein Auge soll hinkarren auf mein Glend,  
 Bis daß mein Glend all ein Ende hat.

Doch warum schrie er? — Ich vernahm den Schrei  
 Des Lebenden, der war nicht halb so furchtbar.  
 Woher der Unterschied? — Als er noch lebte,  
 Da schau! ich auf sein Marietlager hin  
 Befriedigt, kalt; bei jedem Laut der Angst  
 Wüß' ich der Rache Laß. Nun ist er todt,  
 Die Ralte starr; doch seiner Stimme Tragbild  
 Warf solche Finkerniß auf meine Seele —  
 Nicht abermals Numidien's Thron bestieg' ich,  
 Wenn jede Nacht den Schrei mir wiederbrächte.  
 Ich bin's, der den lebend'gen Laut erpreßt,  
 Und drum erscheint sein Echo mir so furchtbar.  
 Wüß' ich's noch einmal thun, so hätte ich nicht.  
 Ob endlich dich zufricken. Doch du sprichst:  
 „Mein Vater war zugleich ein Vater dir,  
 Er wachte' ob deiner Kindheit, gab dir Alles,  
 Was Jugend nur verlangt; kann warst du Mann,  
 War dein ein Königlich jugliche. Doch du!“ —  
 O, mir ist schlecht! Sie brachten mir kein Gien —  
 Wie ward ich dich denn nicht gewarbt bis jetzt?  
 Halt! mein numidischer Krieg ist noch zur Hand —  
 Kein Tropfen dein! — O alter Jernad! Weßell

Manch heißen Marzhes und manch' dunk'gen Tage,  
 Zum ersten Male troßt du meine Lippen!

Ihr Götter! Thränen! Daran dacht' ich nicht.  
 O Marius, kommt dir jemals solche Stunde! —

Ja! Eine Stadt in Trümmern zeigt sich mir —  
 Auf raubem Bausteine sitzt ein Weib,  
 Nach Trümmer eines Manns. Wie unbeweglich,  
 Wie starr sein Auge! — Götter! das ist Marius!  
 Wo, Marius, seht gedenkt du an Jugurtha?  
 Er wendet sich! Wo blieb er? — Alles fort! —

Hier ist psychologische Tiefe, Reinheit des Gedankens, Kraft  
 des Ausdrucks, und ein Hauch durchweht die Verse, der an den  
 größten dramatischen Dichter aller Zeiten erinnert, — der Ver-  
 fasser aber zählte noch nicht achtzehn Jahre!

Bald darauf (1810) erhielt Wolke, als Mitglied der histo-  
 rischen Gesellschaft, den ehrenvollen Auftrag, die Wiedereröffnung  
 der Versammlungen nach den Sommerferien durch eine Ansprache  
 einzuleiten. Er verbreitete sich über den Nutzen der Vereinigung  
 und über die drei Hauptgesichtspunkte ihrer Thätigkeit, Geschichte  
 — Poesie — Wissenschaft — in einer Rede, welche der Ge-  
 dankenreichtum ebenso sehr auszeichnet wie die klare und  
 glänzende Darstellung. Auch ein Gedicht wurde dann durch die  
 Zwecke der historischen Gesellschaft hervorgerufen und mit ver-  
 dienster Anerkennung von ihr begrüßt. Es lautet:

#### Heimatliche.

Engel des Ruhmes, kommst sie nicht von euch?  
 Liebt man die Heimat nicht im höchsten Himmel?  
 Hat einen theuren Platz nicht jeder Ertrach,  
 Im weiten Weltraum eine Vorklingsstätte,  
 Daran er hängt mit heimatlicher Treue?  
 Lehnt nicht selbst Michael, aus dem Jammern,  
 Innigst dem Schmel vor dem Thron des Herrn,  
 An seiner Harde manchem, um dem Anstich,  
 Von glühender Erleuchtung der Göttheit  
 Zu lösen sein verdächtig harter Auge  
 Und wider einen rächten Rast zu senden,  
 So warm als treu, nach seinem Heimatstern?

Ist' ich darin? Ist eure Wonne süßig  
 Lahn' eine Stelle, der ihr süßer lächelt,  
 Der auch ein Engel wärmt' Reizung schenkt?  
 Ist seiner Trich, den wir für göttlich achten,  
 Der Jage fast macht, stark unbesiegbar,  
 Menschen zu helfen, den, der Helt, zum Halbgeist —  
 Ist der ein menschlich arm Gefühl? O nein!  
 Die Göttheit selbst weilt ihn als göttlich aus.  
 Denn da der Herr hienieden wandelte,  
 Liebt' er die Heimat selbst. Zur Erde kam er,  
 Zu allen Menschenkindern als ein Heiland,  
 Und des Größten Liebe bracht' er ihnen;  
 Doch seine wärmte Lieb' und trauete Sorge,  
 Sein Herz, sein Leben, seine Trauer und  
 Sein Segnenswunsch, sein Aeth'ien, seine Thränen —  
 Das Alles gab er dir, Jerusalem,  
 Dir, seiner Heimat! Mit Propheetenbild.  
 Zwar sah er all das künft'ge Leid der Welt,  
 Das Glend all des menschlichen Geschlechts  
 Von Jahr zu Jahr — entfällt im sternen Silber;  
 Er schaute Rom in letzten Jügen stehend,  
 Von des Bandalen Hand erdrückt; er hörte  
 Den Schrei Pelonia's, als die Räuber kamen;  
 Er sah Europa in dem milten Brande,  
 Der jetzt entflammt ist; ihm vor Augen fand  
 Das Weh der Zukunft, was noch kommen wird: —  
 Und doch, nur über Zion's Mauer lehn' er,  
 Der Wagnung nur dacht' er, rings um Zion,  
 Der Witterntauer nur den Juda's Todten,  
 Des Kutilgen Gutes nur den Juda's Söhnen!  
 Er weinte Thränen über sie allein.  
 Er maß die Schreden ihres Falles und seufzte:

„Wenn du bedachst zu dieser deiner Zeit  
Die Dinge, so zu deinem Frieden dienen,  
O wenn du sie bedachst, Jerusalem!“ —  
Doch wußt’ er wohl, was die ihm anthun würden,  
Um die er weinte, sah die Geißel vor sich,  
Die Dornenkrone, Kreuz und Todeslampe;  
Und doch wie oft noch legt’ er seine Hände  
Auf deine Schöne, daß sie Heilung fänden,  
Wie oft noch wolle’ er unter seine Flügel,  
Jerusalem, versammeln deine Kinder!

Du bist nicht sterblich, du entstammst dem Himmel,  
Der Heimatliche Geist! Du bist von Gott!  
Denn, Strach, wo juchst fliegt du herab  
Zur Erde? Welche Seele war’s, um die du  
Verlassen haßt des Himmels Hallelujahs! —  
Gart neben Adams Seite, eh zum Tode  
Der aufgewacht, war dein gewählter Stand!  
Auf dich und Eden fiel sein erber Blick.  
Sag an, wenn, statt des Baumes der Erkenntniß  
Mit süß-verhängnisvoller Frucht, ihm wäre  
Verbieten, täglich an dem Ort zu weiden,  
Wo er geboten war — kennst’ unser Vater  
Wohl des Gehorsams eines Tags sich rühmen? —  
Und als er Eden’s Pforte dann durchschritt  
Auf immerdar, in bitterm Hülen Reich?  
Warum von Angst gebrochen, schau’ er rückwärts  
Nach deiner Früchten, Hainen, Thälern, Quellen,  
Warum mit herber Inbrunnst sog er ein  
Das letzte Kistchen, das aus Eden rothe? —  
Es war nicht Kist, weil deine Frucht so süß,  
Dein Hain Ruß und Balsam deine Lust,  
Dein Quell Gesundheit, Ueblichkeit dein Thal:  
Allein das Erste war’s, was Aug’ und Ohr,  
Geschmack, Gefühl, Geruch empfunden hatte,  
Gewürz, gesüß, gekostet, eingetrunket, —  
Das Erste, denn du warst kein Heimathland.

Ja, Vater, der du schwach warst und desämmert,  
Dir ist verglichen von deinen Söhnen! Nahtlich,  
Du haßt und Eden und sein Glück verloren,  
Doch doppelt littest du durch den Verlust;  
Wir hatten dort ja nicht das Licht erblickt,  
Und Eden war nicht unser Heimathland!

O heil’ger Engel, für das Paradies  
Und allen gabst du den Gesang: mit dir  
Ist uns das Thal voll Schöne ein Sommerfeld,  
Der spize Fels ein spätziger Aueflüß,  
Der Katarakt Rausch, indess als Rost  
Der Jünger rissigfalt vielleicht die Felsen  
Der Waldniß rührt; wie lächelst, bist du mit uns!  
Und sieht’s nicht an, was Adam, unser Vater,  
In wilder Lust, bei süß’er Aest geliebt,  
Gewähr’ und nur, daß seine iß’ge Schlange  
Hier unserm zweiten Eden haben darf,  
Daß kein Berührer nach den Früchten greife,  
Die du verbietet, daß kein Flammensturm  
Und voll Bezweiflung in Verbannung treibe.

Ja, eh’ ich schmachtvoll mich erheben möchte  
Ich meiner Heimath Unterzang; er eh’ ich  
Die Thronen ihr, den Zornbild die entloste; —  
Gib ich die Vaterhadt betragen könnte  
Wie Gajus Marius, mit dem Kind im Bund,  
Oder wie Sulla, mit des Landes Söhnen —  
Gib ich mich dir zur Erde schweigend hin  
An Babylon’s Gestaden, laß und weinen  
Im Angedenken des verlorenen Glück.  
Nicht Reiz soll an den Weiden in der Fremde  
Die Harfe hängen und in Sorgen ruhn!  
Rein, wenn dein traumlich Wort das Herz begeistert  
Zu Wahngestalten, dich vergessen licht  
Raum, Zeit und Ort und Glend und Verbannung;  
Wenn ich nicht mehr des Guppahs Ufer schaue,  
Das Klirren meiner Ketten nicht mehr höre:  
Dann sollst du trunken zu der Harfe greifen  
Und spielen eins von Zion’s schönsten Liedern,

Bis in die Töne überströmt mein Herz,  
Daß sie’s zum Heimathland hindüßern.

O Erin, meine Mutter, die gehört ich,  
Ob du auf grünem Thron der Atlantis  
Sahst, majestätisch und erhaben stiehest,  
Ob an der letzten Trümmer deiner Macht  
Du einsam, traurig und vergessen lebst!  
Dein Heil, dein Weh, dein Glück, deine Thronen,  
Dein Ruhm sei mein, und deine Schmach sei mein! —  
Wär’ mir’s verlichen, mein Herz zu künden,  
Die Säng’ ich glorreich mit Debetah’s Tönen,  
Mit Jeremia’s mein! ich um dein Leid!  
Als Warnungstimm, die, ob auch dein Fall  
Begann, noch in der Luft dich hemmen sollte,  
Rief die Iseolat Jenerunge: halt!  
Nicht deine Schuld kann die mein Herz entzahn,  
Was du verbrachst, ist arg — du bleibst mein!  
So mir die Altmacht nur vergnügen möchte,  
Daß ich der „Zeiten der Gerechten“ warte,  
Dich zu erröten, Erin! Wenn ich dich  
Berichte, sollte mein der letzte Wap  
Im Himmel sein, hundertfach Gnade sollte  
Den Anblick ihrer höchsten Herrlichkeit  
Aus trüber Äre mir nur flüchtig leuchten!  
Denn, so der Seligen Geringster noch  
Im Himmel einen irdischen Gedanken  
Darf hegen — Erin, dann genest’ ich dein! —

Hier besitzt und die warme Liebe zur Heimath nicht minder  
als die Reue der Gedanken, in denen sie sich ausdrückt. Der  
Jüngling ist jetzt zum Manne herangereift: seine Gestalt kräftig  
und aufrecht, die Gesichtsfarbe blühend, die Züge bestimmt und  
bedeutend, der Gang elastisch, fast hüpfend, ein Ausdruck der  
steten Beweglichkeit seines Geistes. Von der Reiflichkeit hält  
er sich bescheiden fern, sein Privatleben ist tadelloß; peinliche Ge-  
wissenshaftigkeit beherrscht ihn, wo sich’s um eine Pflichterfüllung  
handelt; regelmäßig besucht er den Gottesdienst; seine Gutmähig-  
keit wird sprachlosvörllich. Jeder Gegenstand stellt ihn, der seinen  
Verstand oder sein Gefühl in Anspruch nimmt, aber selten bringt  
er ein Buch ganz zu Ende; denn, für der Inbalt spekulativ, so  
wird er aufgehalten durch seine zur Kontroverse neigenden Ge-  
danken, die ihm geistreiche Einwürfe an die Hand geben, oder  
durch die Fruchtbarkeit seiner Empfindung, welche stets neue  
Theorien zum Vorschein bringt; ist es ein bloßes Werk der  
Phantasie, dann verweilt er mit Entzücken bei den ersten ihn er-  
greifenden Wellen, oder er vertieft sich in eine haarspaltende Kritik  
jeder Schönheit und jedes Fehlers; und den Maßstab dieser  
scharfen, schwer zu befriedigenden Kritik legt er dann wieder an  
alle eigenen Produktionen, so daß nicht selten von ihm selbst  
unterschiedl wird, was die Urtheilsfähigkeiten seiner Genossen an-  
erkennen und bewundern. Aber einfaches Studium zieht ihn weit  
weniger an, als die lebendige Unterhaltung im Kreise aus-  
wählter Freunde; und wenn da ein Gegenstand seine Einbildungs-  
kraft erregt, springt er auf, den Stuhl fortstoßend, und während  
er das Zimmer durchmisst, geben laute Ausrufungen, giebt das  
rasche Spiel der Gesichtszüge und der Hände seine begeisterte  
Freude zu erkennen. Für Musik ist er besonders empfänglich;  
die einfachste Melodie spricht nicht minder als die reichste Har-  
monie zu seinem feingebildeten Ohr. Er versteht und empfindet  
ihre ganze Poesie, und er besitzt zugleich die glückliche Gabe, den  
Charakter einer einfachen Weise oder einer Nationalmelodie in  
sich aufzunehmen und ihn in Worten wiederzugeben. Ein so  
eigenthümlich gebildeter Geist vermag denn freilich nicht, bei  
einem Gegenstand, und am wenigsten bei einem trocknen wissen-  
schaftlichen, mit nachhaltiger Ausdauer zu verweilen.

Die politischen Ereignisse auf der pyrenäischen Halbinsel, wo  
das Volk sich gegen Napoleon’s Zwingherrschaft erhebt, werden



seine lebhafteste Theilnahme. An der Epise des englisch-portugiesischen Heeres hat Wellington den Marshall Massena auf den Höhen von Busaco geschlagen (26. September 1810), er hat ihn dann hinter den Linien von Torres Vedras durch jähre Ausdauer gezwungen, Portugal mit seinem mangelleidenden furchtbar gelichteten Heere zu verlassen.

In diesen Begebenheiten findet der Dichter das Motiv zu einem Bilde großen Stiles, dessen Ueberschrift aber schon mit einiger Unsiherheit gewählt ist:

#### Schlacht von Busaco; Portugal's Befreiung.

Der Nachwind leuft, des Meeres Woge streift;  
Auf Eissabon's Zinnen steht Don Heinrich's Weib.  
Er trägt nicht Helm noch Eisenhut, die Luft  
Küßt wehn sein Haar, ein Banner an der Brust!  
In düstern Sinnen, nicht mit stolzem Trug,  
Gibt er gefest den Sperr, des Randes Schutz.  
Sein Aug' ist trüb, die Stirn von Gram umzogen —  
So kühlt er nicht auf das Spiel der Wogen.  
Dann dreimal schüttelt er den Sperr mit Macht, —  
Der Sorgen Strem kriecht aus des Dufels Nacht!

„Aind, auf dich gieße der Vernichtung Vete  
Der Grüns' Schale aus, die blutige Zeit!  
Du soll'n im Lager kühlengeliebt haufen,  
Die grünen die Verberben, kalten Traufen!  
Sieh ich darum, du mein verberbt Land,  
Den stolzen Handel schmücken einen Strand,  
Redt' aus Italien's Au'n der Jungfrau'n Zier  
Und legte dieses Reiches Grundstein hier! —  
Ist da dem Menschengeiz ein Ziel geboten?  
Wo bleiben sie des Himmels Donnerböte? —  
Durch ganz Europa schallt Trommenschrei,  
Aufzufrucht eichst ein Banner, ruft zum Wort,  
Er schauet aus vom Frankreich, seinem Elz.  
Die Völker blenden seines Auges Bliz:  
Das Feuer fengt Italien's Nebenzanten,  
Und die Drangensbäume Epanien's saufen,  
Und Deutschland's jähe Josteln, ob sie gleich  
Gest miterschanden, hangen sich dem Stiech.  
Wo ist der freie Mann in früherer Zeit,  
Das warme Herz, der Arm, so Rettung schafft?  
Glorreich's Alibien die gebüht die Erde!  
Nuth ist dein Bollwerk, und dein Wall die Welle!  
Der Wallier Epise drohn dir — mäsig Spiel:  
In eiler Ohnmacht prellen sie vom Ziel!  
Der Rache Pfeil in deiner Hand glüht roth,  
Verberben bringt dein Helm, dein Sperr den Tod;  
Du erstest nimmer vor des Siegers Schrein:  
Den Vorber raubst du dir — der Tag ist dein!  
England, halloh! — So ruft des Weils Mund;  
Und Eissabon's Thürme warten bis zum Grund.  
„England halloh!“ mahnt noch einmal der Auser:  
Der Tajo hebt, die Flut schäumt aus dem Ufer,  
England, so waffne dich! Irre in die Schranken!  
Eich auf zu Schirm und Schutz! Nun jittet Franken!“ —  
Er spricht's und stürzt sich in Flut hinab,  
Und ihn umfängt des Tajo's Wogengrab.

Die ernste Ebdung flog durch Rand und Meer,  
Des Sturmes Schwingen trugen sie daher,  
Die Schatten tummeln sich, da schiebt die Nacht,  
Hell wirft im O'n — Britannia erwacht!  
Mit Alibien's Sperr schlägt sie des Schilbes Rand:  
Begrüßend klingt's durch jeglich Inselband!  
Gewirrt vom Schall emporspringt Englands Reu,  
Soll Laß, daß er den Urstein auf's Reu's;  
Die Schotten-Gland vom Hochland rüden an;  
Zur Vorhut führt des grünen Elvin Mann.

Der Usurpator kragt — und unerweilt  
Kraft er, die Sieg und Ruhm mit ihm getheilt:  
Die Gallien's Röhne tragen in den Kampf,  
Als Led's Brücke hebt im Pulverdampf;

Die Etrien's Sand gekraut, des Riles Wogen,  
Ein roth's Denkmal liehn, wo sie jagen;  
Die über Leichenhausen ihre Bohn  
Im Blut verstopfen auf Marcano's Plan;  
Auch die, so Preußens Vorberkraft jermüht,  
Doch eins Braunschweig legen Etich gefüßt;  
Die auf Almeida's Höhen, zur Flucht gewandt,  
Den Rächterhohl des freien Ranns erkannt;  
Die an den Heren hingen Moore's des Britten  
Und theure Lebe sich büßig erkranten:  
Die Häupter führten Gallien's Heeresmacht;  
Doch England kam — verloren war die Schlacht!

Am Anß Busaco's stehn die Franken dicht,  
Die Höhen hält der Briten Zuversicht.  
Der Wallier streckt sich bräunend, strebt bergan —  
Halt, Briten! bleib' am Plage, greif nicht an!  
Du brinische Windbraut schweig! Kein Rükem mehr,  
Kein Laut! Still wie der Tod durch's Gasse her! —  
Ein dunkler Wall zieht Frankreich's Macht hinan —  
Sieh ruhig, England! harre, Mann bei Mann!  
Eich, Frankreich hat des Abhangs Kamm erreicht,  
Eich es rüdt vor! Solhalten, wartet, schweig!  
An unsern Bajonetten sind sie schon —  
Jest, England, auf! Für dich des Tages Lehn!

Nun, wo ist Frankreich? Dort der Reichenhül,  
Der flücht'ge Schwarm war seine Heereshül!  
Das Steiberhüdeln und der Wädelaut  
Sagt dir: Sein Glanz zersto wie Windesbraut!  
Sein Blut strömt hin, die Krieger sind nicht mehr,  
Zu tausend Stücken brach sein blander Sperr.

In sechzig weiteren Versen wird zunächst „der Hunger“ personifiziert und als Wellington's Epion in das Feindeslager gesendet; dann folgt eine Schilderung der von den flüchtigen Franzosen verübten Gräueln und endlich der Jubel des befreiten Portugal's. — Man sieht, der Dichter befreit seinen Stoff noch nicht völlig; er weiß demselben die epische Maschinerie, welche in Bewegung gesetzt ist, nicht recht anpassen, es fehlt die richtige harmonische Gliederung; schon der erste Anlauf ist für die Ausföhrung zu weit genommen. Das scheint er denn auch selbst später geföhlt zu haben, wenigstens fanden sich nicht mehr als einige Zeilen dieses ersten Entwurfs von seiner Hand in's Reine geschrieben. Und doch ist im Einzelnen Vieles unverkennbar schön.

Ein anderes Gedicht bemäht sich mit Glück, die Melodie des spanischen Nationalliedes „Viva el Rey Fernando“ in Worten wiederzugeben, welche sich den Iden auf das Genaueste anschließen. Es heißt:

#### Kriegslied.

Hypania's Ketten sollen —  
Gallia, verzag! entsehn!  
Des Grimm's Besessen schellen,  
Jreingehrrn, Tod können euch!

Hypania's Banner breitet  
Eich glühend roth und weil,  
Hypania's Seele schreit  
Im Donnerkarm zum Streit. —

Soll hier auf Epanien's Flur  
Noch sich des Walliers Spur?

Schau dort, das Feld so einlam,  
Das Thal im glühenden Rand —  
Ihre Treumel! Wohlan!  
Nur heran! Nur heran!  
Für die Rach' und Freiheit gemeinsam,  
Verwundet für das Vaterland!

Gedenkt, gedankt an Barossa  
An Napoleon's e'ne Hand;  
Gedenkt auch an Saragossa,

Und schüßel das Vaterland!  
Gedenket auch an Satogessa —  
Vorwärts für das Vaterland! —

Beim Besuche eines Freundes fand der Dichter denselben in die Schilderung der Ausstattung des Generals Sir John Moore vertieft, welcher am 16. Januar 1809 vor den Mauern von Corunna gefallen und auf dem Walle der Citadelle in der folgenden Nacht beerdigt war. Die Scene bewegte ihn tief, sie gestaltete sich in seinem Kopfe sofort poetisch und sehr bald recitirte er dem Freunde die erste und letzte Strophe des nachstehenden Gedichtes, welche solchen Beifall fanden, daß nun erst bis zum nächsten Morgen die übrigen Strophen vollendet wurden.

Sir John Moore's Beisetzung.

Nicht die Trommel erschall, noch ein Trauerchoral  
Nachts da wir den Leichnam erhuben,  
Ein Schuß begrüßte zum letzten Mal  
Den Helden am Grab, das wir gruben.

Todtküßl war's, finster schauten wir drein:  
Bajonette wühlten im Acker  
Bei des kampfenden Helden Grabes nächtlichem Schein,  
Der Laterne trübten die Flacker.

Kein Orakel dröste, kein Orakel ihn zu,  
Es umschloß kein angestrich'ter Arm ihn;  
Doch er lag wie ein Krieger sich legt zur Ruh,  
Der Soldatenmantel nur barg ihn.

Wir hielten kurz, und wir redeten nicht  
Den Trauer und sparten die Sorgen;  
Doch wir blieben ihm fest in das letzte Geficht,  
Und wir dachten egermann an den Morgen!

Wir dachten uns, als wir schaueten dort,  
Sein einsames Bett zu besetzen,  
Daß der Fremdling, der Feind tritt über ihn fort,  
Und wir dann so fern auf den Wellen;

Ihr schwärmender Mund wird dem Geist, der entsiehn,  
Auf seiner Wiese noch schreien;  
Doch höret ihn nicht den Schläummer ihr Hehn  
In dem Grab, das ihm Dinten bestellen;

Erst halb war das schwere Werk vollbracht,  
Da schlug und des Mähdäns Stunde:  
Das Gefchüß des verdrossenen Feindes tracht  
Zerleeren und fern in der Kunde.

Wir sanken ihn sanft und bekümmert hinein,  
Wie er blutend gesunken vom Kess;  
Kein Hügel rechet sich — da liegt er allein,  
Nüch — nur der Auhm sein Genosse!

Die Freunde nahmen Abschriften, eine solche gerieth nach drei Jahren zufällig dem Herausgeber eines irischen Blattes in die Hände, der nicht säumte, dieselbe mit der Schiffer „C. W.“ abzufragen, und nun machte das Gedicht alsbald seine Runde durch die irischen, englischen, schottischen Zeitungen, überall mit dem einstimmigen Beifall, aber auch mit dem unvorhergesehenen Erkennen begrüßt, daß der unbekante Dichter sich nicht nannte, daß er nichts Weiteres folgen ließ. Lange hielt man Byron für den Verfasser, während die Strophen unbedingt zu dem Besten zählte, was die neuere Zeit zu Tage gefördert habe. Literarische Freibeuter versuchten mehrmals, das Gedicht sich anzu-eignen, aber wie ein Mann erhoben sich Wolfe's Freunde, seine Vorbeeren zu schützen. Die letzte Dreißigkeit dieser Art hatte zur Folge, daß die Sache auch bei der irischen königlichen Akademie in Dublin zur Sprache kam, welche demnachst eine Abschrift des Gedichtes von des Verfassers eigener Hand ihren Akten beifügte.

Zu Wolfe's Lieblingsmelodien gehörte die schwermüthige

irische Volksweise „Gramachree“, welcher er die nachstehenden Strophen unterlegte:

Marie.

Ich mein' um dich, weil ich vergaß,  
Der Menschen Leed sei dein;  
Wie dach' ich, wenn ich bei dir saß,  
Du schenkest Herlichkeit fein!  
Mir kam es niemals in den Sinn,  
Daß einst es anders wär',  
We du auf immer gingst dahin  
Und lächelst nicht mehr.

Noch blid' ich in dich Angesicht,  
Erin lächeln zu erseh'n,  
Noch saß' ich den Gedanken nicht,  
Daß ich es nie soll seh'n.  
Dem süßen Worte lausch' ich lang,  
Bergessen hast du's nie: —  
Es schreiet dein Mund, nun süß' ich's bang,  
Ja, du bist lebt, Marie!

Und blidest du mir also doch,  
Ganz friedlich und ganz bieder,  
Dein süßes Lächeln süß' ich noch,  
In Lächeln einst so reich,  
Den kalten Leib umfaß' ich hier,  
So schließt du mir noch mein —  
Jetzt schließt das Grab sich über dir,  
Und jetzt bin ich allein! —

Ich denk' nicht, wo du auch seist,  
Bergessen hast du mich;  
Auch' ähnet wohl mein Herz zumist,  
Gedenkt es auch an dich.  
Doch dich umschloß ein lichter Schein  
Wie überirdisch Glanz. —  
Den konnte die kein Traum verleiern,  
Den bringt kein Traum zurück! —

Die Freunde fragten ihn, ob ein wirkliches Ereigniß dem Gedichte zu Grunde liege? Er versetzte: „Nein, aber ich sang die Melodie wieder, bis ich in Thränen ausbrach, und da entfielen die Worte.“ Wie fein aber sein Geschmack in den Geist des Volksliedes einzubringen wußte, dafür liefert eine kleine Erzählung den besten Beweis, welche dem bekanten Liede „die letzte Rose“ als Einleitung dient. Sie lautet:

Das Groß Dermid's.

Unter diesem Hügel schläft Dermid: er war der beste Winselfel von allen. Der Geist des Jünglings nahm einen hohen Flug, rasch und ungeflümm flammte sein Gefühl auf. Er kannte all unsre alten Volksweisen, welches auch ihr Art und ihr Inhalt sein mochte, und wie sein Gesang eine begeisterte oder eine traurige Weise ankündete, schien das Dorf ein Zelblager oder eine Leichenfeier. Aber wenn Dermid in seiner frühlichen Laune war, dann wurden die Burschen und Mädchen zum Tange getrieben vom Taumel unwiderstehlicher Lust.

Eines Tages übte unser Hühnchen grausame und übermüthige Gewaltthat an einem unsrer friedlichen Genossen. Dermid hielt die Harfe in der Hand, als er davon hörte. Im unbändigen Jähorn schlug er ohne Ueberlegung die Saiten, denen Antwort niemals fehlte — und der Abscheu war allgemein. Er wurde vertrieben aus unsrer Mitte durch den entrüsteten Hauptling, und all seine Verwandten und das Mädchen seiner Liebe begleiteten den verbannten Sänger hinaus in die weite Welt.

Drei Jahre lang ward uns keine Nachricht von Dermid, und es schwieg Gesang und Tanz. Da kam plötzlich einer der Knaben daher gerannt und erzählte, daß Dermid wieder da sei — schon ganz in der Nähe. Sogleich war das Dorf in Be-

wegung, die Burschen und Mädchen standen auf dem Rasen zusammen, sie wollten die Ankunft ihres Sängers mit einem Tanz feiern und kamen überein, welche Weise er ihnen spielen sollte: es war die munterste von allen.

Der Kreis schloß sich, sie sahen unverwandt nach der Seite, woher er kommen mußte, um ihren Liebbling mit lautem Jubelruf zu begrüßen. Aber sie stockten in dem Augenblick, als er erschien. Er kam langsam und matt und nachlässig daher, sein Antlitz war kalt und trüb, gar verschieden von dem weichen Ausdruck, welcher sonst seine Züge belebte, selbst wenn er trauriger gestimmt war. Die Harfe schaukelte träg an seinem Arm, als ob sie ihm zur Last wäre; sie sah arg vernachlässigt aus, und eckige Saiten waren zerfprungnen. Er schaute uns einige Augenblicke an, dann versank er wieder in Gleichgültigkeit, kam näher, ohne den Schritt zu beilen und saß auf dem Steine nieder, wo früher sein gewohnter Platz war. Nach einer Weile wagten wir, ihn um seine Freunde zu befragen. Er sah uns zuerst scharf ins Gesicht, sein Auge glitt niederwärts auf die Harfe, dann schlug er ein paar wilde vergossene Töne an, wie wir sie nie zuvor gehört hatten; — aber seine Hand sank herab, ohne die Weise zu enden. Wieder waren wir still, — dann ward es uns klar, daß seine Seele bald folgen müßte, wenn wir seinen Gedanken nur einen heiteren Anstoß geben könnten, und wir fragten ihn nach dem lustigen Liede, das wir ausgesucht hatten. Die Bereitwilligkeit, mit der er darauf einging, machte uns staunen; aber es war dieselbe wilde und berserschernde Melodie, die er vorher begonnen hatte.

Und so fanden wir denn, daß die Seele des Sängers völlig leer war, mit Ausnahme eines einzigen Lichtstrahls, der trüg über ihren dunkelsten Hintergrund gitterte: sie glück dem Meer bei düsterer Windstille, wo die Bewegung nur in dem Klausen zu erkennen ist, das an unser Ohr dringt. Jede Spur seiner früheren Wieder hatte er völlig vergessen, nicht bloß die, welche leichter und munterer klangen, auch die andern, in denen eine trübere Stimmung durchklang; und an ihrer Statt kannte er nur noch das eine traurige Lied: es handelte von einer einsamen Rose, welche all ihre Gespielen überlebt hatte. Dies sang und spielte er ohne Aufhören Tag für Tag, und über das ganze Dorf verbreitete sich eine Traurigkeit wie nie zuvor.

Er schien das wahrzunehmen, denn er zog sich zurück auf den Friedhof, und da blieb er und sang das Lied fort und fort bis zum Tage seines Todes. Die Bekümmerten gingen immer dahin, um es zu hören, und er starb, als er es einem Mädchen sang, das seinen Liebsten verloren hatte. Die Waisenkinder haben es ihm abgelernt, und sie singen es noch über dem Grabe des armen Dermid:

Schon fallen die Blätter,  
Der Sommer verweht;  
Die Lepte der Rosen  
In Einsamkeit steht.  
Von den heißen Gespielen  
Ist keine mehr hier,  
Die mit ihr erblüht  
Und weisest mit ihr.

Da sollst nicht verlassen  
Absterben am Steuch:  
Die Felder sie schlafen,  
Schlaf schlafen, du auch,  
Deine Blüthe dann bleib ich  
Reis über die Grust,  
Wo sie schlummern, geschieden  
Von Erden und Luft.

Bald seig' ich, wenn's um mich  
Von Freunden ist leer,  
Und im Auge der Liebe  
Kein Götzein mehr.  
Wenn die Gärten, die Treuen  
Dem Staub sich gefüllt,  
Der mag dann allein sein  
Auf frohger Welt!

(Fortsetzung folgt.)

## \* Zwei französische Romane.

Von F. Berger.

Im vorigen Sommer brachte die „Revue des deux Mondes“ einen Roman an der Feder des Akademikers Octave Feuillet: *Historie du Sibylle*. Die fein gearbeitete und ernst gehaltene Erzählung machte einen tieferen Eindruck auf uns, als das sonst bei einem französischen und gar einem belletristischen Werke der Fall zu sein pflegt, weil sie ein Thema berührte, das den Franzosen nicht geläufig ist; dennoch würden wir die kleine Arbeit sammt den Betrachtungen, die sie in uns anregte, bald vergessen haben, enthielten nicht die neuesten Verrückungen derselben „Revue“ eine in der Behandlung zwar sehr verschiedene, dem Gegenstande nach aber sehr ähnliche Composition von der George Sand. Die Veränderung in den Gesichtspunkten und den Interessen der Franzosen, die sich in beiden äußert, erscheint im höchsten Grade beachtenswerth.

Auf einem alten Schlosse in der Normandie wächst unter der Obhut ihrer Großeltern eine Waise auf; ein Kind, nicht nur hochbegabt und willenskräftig, sondern auch in eigenthümlicher Weise zu einem reichen inneren, durch die Religion genährten und gereinigten Leben disponirt. In dieser Eigenthümlichkeit weiß Sibylle Alle, die mit ihr verkehren, ihrem segnerbringenden Einflusse zu unterwerfen. Eine Zölibdlerin, die zu ihrer Erziehung verschrieben ist, wird als Protestantin erkannt und soll sofort entlassen werden; Sibylle, toleranter als die Uebrigen, setzt es durch, daß sie bleibt; dafür wird M. O'Reill bei Gelegenheit ihrer Confirmation katholisch. Der übrigens achtbare Pfarrer des Ortes ist durch seine untergeordnete Umgebung etwas heruntergezogen, Sibylle weiß ihn zu geistiger und würdiger Ausübung seines Berufs wieder emporzuheben. Ein Landmann wird durch den Verlust von Weib und Kind irrsinnig und flucht Gott und der Menschheit; sie allein gewinnt seine Liebe und stimmt ihn nun zur Vernünftlichkeit. Aber Sibylle muß endlich auch für die große Welt erzogen werden; sie geht nach Paris zu ihren andern Großeltern, bei denen sie gleichfalls in kurzer Zeit den lange eingewurzelten Egoismus zu bannen versteht. Endlich tritt ihr die Liebe nahe, Graf Raoul hat alle Vorzüge, er ist reich, gebildet, Künstler, aber ohne Glauben an die Persönlichkeit Gottes. Als sie das Letztere entdeckt, flüchtet sie, weil sie keinem Manne angehören will, der sich nicht zum Glauben der Kirche bekennt; er folgt ihr, und nach manchen Verwicklungen gelingt es ihr, ihn von seinen Irrwegen abzugeben. Er betet, als er sie in Todesgefahr sieht; sie selbst freilich stirbt.

Wie verschieden ist das Alles von der gewöhnlichen Belletristik der Franzosen! Ein Lebensroman excludierter Art, und die Lebens der Strömung, von der unsere Nachbarn sonst getragen scheinen, völlig entgegengesetzt. Man erinnere sich nur an Dumas und seine Nachahmer, man nehme selbst A. Karr und Balzac: wie selten ist es gesehen, daß sie die Geschichte eines Menschen-

\*) Das Gedicht ist bekanntlich von Thomas Moore.

hergens von diesem Standpunkte aus anfaßen, daß sie das Leben ihres Feldes diesem Ziele zuführen unternehmen. Politische, sociale, ästhetische und natürlich am meisten rein physiologische Motivirungen — wir treffen sie überall und treffen sie in Verbindung mit einer Schärfe des Blickes, einer Feinheit der Charakteristik, einer Fülle reichster Erfahrung und einem Gespür in der technischen Ausführung, daß von deutschen Werken kaum eines sich mit den französischen messen kann. Nur Eins fehlt bisher, und es fehlt der Literatur, weil es dem Volksgesiste im Allgemeinen zu fehlen schien, das Bewußtsein, daß ein Menschenberg noch von höheren Regungen als von denen der gewöhnlichen Auffklärung bewegt werden könne; und dies Eine war es wiederum, wodurch die Deutschen ihre Nachbarn voraus zu sein schienen, was unserer schönen Literatur jene Tiefe, jenen Ernst und selbst jene Schwermüdigkeit gab, die ihr drüben den Einfluß schmälerte oder gar den Eingang verbot.

Woher nun diese Umwandlung? Werden wir irre gehen, wenn wir annehmen, daß der harte Druck des Imperialismus die besseren Volksschreier zu ersterer Vertiefung gedrängt hat? Eben die Trümmer der alten liberalen, der orleanistischen Partei, deren Organ die *Revue* ist, haben diese Richtung desto mehr genommen, je härter das napoleonische Regiment sie von aller öffentlichen Thätigkeit weggebrängt hat. Indessen pflegen wir uns auch in Deutschland zu täuschen, wenn wir glauben, die ganze Nation sei von jener flachen Eichtigkeit der Kultur durchgezogen und von dem trivialen Ueberflusse des Augenblicks erfüllt, die uns so oft vermuthen lassen, es sei nächstens in vielen Dingen aus mit den Franzosen. Pöfen wir den Verstand aufmerksamer Beobachter glauben, so hat sich in den Provinzen und hier besonders auf dem flachen Lande ein guter Rest von Pietät und Religiosität erhalten, der von der pariser Kultur schon deshalb nicht verlegt wird, weil er der Gegensatz aller Kultur ist, weil er in der rohen Unkultur ruhet, und der nur bei den einzelnen Provinzialen verloren geht, welche von der Atmosphäre der Hauptstadt berührt werden. Diese Seite des Volksgesistes, die begrifflicher Weise nur selten das Auge kommt sich zu äußern, hat in Frankreich einen eminent begabten Vertreter erhalten; wie die übermäßige Centralisation überhaupt die patriotische Opposition auf die Elemente hinweist, die zu Paris im Gegensatz stehen, so hat der Verfasser auf Lokal, Personen, Lebensweise der Provinzen überall das hellste Licht fallen lassen.

So reist nun übrigens die Geschichte Sibyllen's gehalten, so gebildet der Gesinnung und so sauber die Farbengebung ist, so wenig genügt es der deutschen Gründlichkeit, daß sich die Einwirkung der jungen Dame auf ihre Umgebung und selbst auf ihren Geliebten nur oberflächlich und so zu sagen ohne Debatte vollzieht; Alles unterwirft sich ihr ohne Widerstreben. Wir sind an die Behandlung solcher Probleme viel länger gewöhnt als die Franzosen, wir verlangen, daß der Einzelne seinen Standpunkt nicht instinktmäßig behauptet, sondern mit Bewußtsein vertheidigt, wir wollen Gründe und Gegengründe vor unseren Augen sich messen sehen. Das mag ein Fehler sein, und vielleicht ist die Dichtung Heuvellet's gerade darum anmutiger und belebter; allein der Deutsche liebt es einmal, auch bei solcher Lectüre nicht von dem zu vergessen, was er gelernt hat. Und dieser Punkt zunächst ist es, in dem der zweite Roman, Rademoisse's La Quintinie, von der Sand unserem Geschnade mehr zusagt. Lucie La Quintinie hat ihre Mutter früh verloren. Außer ihrem Vater, der General ist und nur das Interesse hat die Seinigen zu brutalisieren, weil er übrigens gehorchen muß, ist ihr nur noch eine taube Tante und ein liebenswürdiger Großvater geblieben. Sie ist eben aus dem Kloster in Paris, wo sie erzogen worden,

nach Savoyen zurückgeführt. Nicht minder hochbegabt und ernsten Sinnes wie Sibylle, hat sie wie diese das Bedürfnis, auf der religiösen Grundlage, auf die sie im Kloster gestellt worden, ihr ganzes künftiges Leben aufzubauen; ohne den Glauben an Gott und den Zusammenhang mit der Kirche kennt sie kein wahres Glück auf Erden. Dieser Zug scheidet sie einigermaßen von ihrem Großvater, einem Euphyer und Indifferentisten aus der Aufklärungszeit; er verbindet sie mit dem Religionslehrer aus dem Kloster, Moreali, mit welchem sie deshalb auch in brieflichem Verkehr bleibt, er führt ihr auf Augenblicke sogar die Absicht nahe, sich ganz dem Dienste der Kirche zu weihen. Als sie mit Emil Remontier bekannt wird und ihn lieb gewinnt, so entfällt sie wohl dem Wunsche Knonne zu werden, aber sie vermag es andererseits auch nicht sich einem Manne zu verloben, der zwar nicht ohne Religion ist, doch den Glauben und Einfluß der Kirche von sich abweist. Emil hat zum Rückhalt seinen Vater, einen Weisen und Forscher von protestantischer Toleranz und Freiheit; Lucie wird von Moreali, der unerwartet erscheint, in ihrer Weigerung bekräftigt. Von nun an wird der Kampf zwischen beiden Parteien offen geführt; in der Mitte steht Lucie, die ihr Glauben zum Priester, die Liebe zu Emil zieht. Für den Verlauf der historischen Entwicklung ist es ohne Bedeutung, daß auch der General von Moreali herbeigeholt wird; wichtig dagegen, daß Moreali durch die Verschlingung der Fabel sich genöthigt sieht, sein Verhältniß zu Lucie's Mutter seinen Gegnern zu offenbaren. Hiedurch wird schließlich der Sieg der freieren Richtung und die Vereinigung der Liebenden herbeigeführt; Moreali räumt das Feld, Lucie wird einer elteren und reinen Auffassung von Religion und Kirche gewonnen.

Es ist unnöthig ausdrücklich darauf hinzuweisen, wie dieser Roman als das volle Gegenbild des ersten erscheint, ungeachtet die beiden jungen Mädchen nur eine sind; möglich sogar, daß der eine die Veranlassung wurde, den andern zuzuschreiben. Dort triumphirt das Positive, nicht der Religion, sondern der Tradition über alle Angriffe und Gegenätze der Kultur, aber einer falschen Kultur; hier unterliegt die katholische Kirche mit ihrem Bestreben, die Menschenbergen in Fesseln zu schlagen, der wahren, der ächten Bildung, die die wahre Freiheit und den wahren Glauben gebiert. Es ist das Thema von der wahrhaft freien Menschlichkeit, das die Sand in den verschiedensten Variationen ihren Landsleuten fort und fort gepredigt hat; hier aber ergreift sie es tiefer als je, wie wenn sie reifer geworden und damit dem eigentlichen Kern der streitenden Urbeide, in der sich die Gesellschaft ihres Vaterlandes bewegt, näher getreten wäre.

Und wie hat sie dies große Thema diesmal behandelt? Man kennt ihre Rücksichtslosigkeit; sie scheut sich nicht, wo es ihr auf die Sache ankommt, die Dinge beim rechten Namen zu nennen; so sehr, daß wir zuweilen unangenehm dadurch berührt werden. Das ist auch hier geschehen. Aber dieser Fehler hat auch seine lichten Seiten. Wir finden zugleich die alte geniale Vorurtheilslosigkeit wieder, die männliche Klarheit der Veneinführung im Dialog, die wahrhaft poetische Fähigkeit, den Menschen in die Tiefe des Herzens zu schauen und die Dinge zu sehen, wie sie kein Anderer sieht. Wohl ist es in Frankreich einmal der Mühe werth, die Ehe als ein sittliches, als ein religiöses Institut hinzustellen. Hier sollt sie heilig halten, sie ist mehr als ein gemeiner, weltlicher Gesellschaftsvertrag; aber hier sollt auch durch das Hineinbringen der Kirche keine Veranlassung haben, Euch von ihr abzuwenden. Die Gatten sollen auch in dem Heiligsten, das sie bewegt, einander die nächsten sein; kein Neichvater soll zwischen sie treten. Dies ist die Mahnung, die der Roman an seine Leser richtet.

Ob der Gegenstand nicht von zu schwerem Gewicht ist, als daß er angemessen in einem Roman behandelt würde? Nicht ungefragt hat die Verfasserin bis fast gegen Ende die Briefform zur Einleitung ihrer Argumentative gewählt. Und der Roman, von solcher Meisterhand behandelt, kann doch auch noch mehr als seine, elegante Skizze in la Haye oder Grimm sein. Eine andere Frage, die nahe liegt, ist die: Ist eine kritische Besprechung dieses Themas unter orthodoxen Katholiken möglich? Wir antworten: Von Reichswegen nicht. Allein ist denn die Verfasserin orthodoxe Katholikin? Eucie, die Repräsentantin der edelsten Weiblichkeit und des richtigsten Instinkts, sagt: Je ne remettrai jamais les pieds dans une église où, au nom du Christ, on prêche l'exécration de son semblable avec impunité, . . . à partir de ce jour je n'appartiens plus à l'église catholique. Und der Großvater fügt hinzu: Bien, ma fille, à présent, moi, je veux croire à Dieu.

Nimmt man die Bewegungen, die auf ganz anderem Gebiete, von Seiten der gelehrten Forscher in Paris, aufsteigen, hinzu, welche Aussicht auf eine allmähliche Umgestaltung der wichtigsten Dinge jenseits des Rheins?!

### \* Zur Sagenliteratur.

Das Korn, welches einst die Brüder Grimm säeten, als sie die deutschen Märchen und Sagen dem Munde des Volkes ablauschten und der Welt zeigten, wie reiche Schätze an Poesie seither unbeachtet geschlummert hätten, ist nicht auf unfruchtbaren Boden gefallen. Sie gaben damit die Anregung zu Forschungen und Studien auf Gebieten, die man bis dahin in gelehrtem Dunkel vornehm übersehen hatte, Anregung zu Forschungen und Studien, denen wunder schnell die großartigen Resultate folgen sollten. Dem Beispiele des trefflichen Brüderpaares folgte man bald mit regem Eifer im Norden und Süden, im Osten und Westen, vor Allem aber war man bemüht, in Deutschland Alles aufzuzeichnen, was aus der Vorzeit an Sagen, Gebräuchen, Volksglauben u. s. w. sich erhalten hatte. So giebt es keinen Winkel des heiligen römischen Reiches, der nicht durchstöbert wäre nach solchen Resten früherer Volkscultur, und es sind daraus vielfach neue Gesichtspunkte für die Beurteilung der Geschichte entschwundener Epochen gewonnen worden. Namentlich erwies sich die neue Literatur insofern fruchtbar, als sie helle Schlaglichter auf die deutsche Mythologie warf und so der deutschen Wissenschaft ein weites, bis dahin fast gänzlich unbekanntes Feld eröffnete, auf welchem denn auch die genialen Vorfänger, die zuerst das Gebiet der Volksagen und Märchen betreten hatten, glänzende Entdeckungen machten. Nicht allein, daß man nun in Nähe und Ferne bei den benachbarten Nationen sich bewillt ähnliche Forschungen anzustellen, um gleiche Ziele zu erreichen, und nun jedes Volk sich und seine Vorzeit in einem ganz neuen Spiegelbilde erkennen sah, war jetzt auch die Gelegenheit geboten, einen Vergleich anzustellen zwischen diesen Lieberlieferungen unter sich, und daraus die Verbreitung, Verwandtschaft und allmähliche Entwidlung der Volksgeschichten, Sitten und Gebräuche der verschiedenen Nationen nachzuweisen, ein Vergleich, der allerdings mit jedem Jahre in demselben Grade, wie das Material der Sagenforschung answillt, schwieriger, aber auch um so interessanter und bedeutsamer werden muß. Unter den Vorkämpfern neuerer Zeit, die in dieser Richtung Ausgesprochenes leisten und die größte Aufmerksamkeit verdienen, muß vor Allem eins als ein Müller unter den Erzeugnissen der genannten Literatur angeführt werden. Im vorigen Jahre erschien: „Naturmythen. Neue Schweizeragen, gesammelt und erläutert von Ernst

Ludwig Rochholz, Leipzig, Teubner.“ Nach einer Einleitung sind in der ersten Abtheilung die Sagen mitgeteilt, welche in folgenden Abschnitten untergebracht wurden: Die Weitergerren, der Kornweg, der wilde Jäger im Jura, Sturmstiere, die Zwerge im Jura und wäsende Jungfrauen. Die zweite Abtheilung enthält: Fortsagen, das Urlich, Schlange und Drache, die Wölfe, das verlorene Thal, der Mond, die Hasenfrauen. Wir glauben dieses offen, daß wir nicht wissen, was wir an diesem vortrefflichen Werke am meisten rühmend hervorheben sollen, ob die Klarheit und Einfachheit des Stils, oder die Anordnung und den Reichtum des gesammelten Stoffes, oder aber die beispiellose Velsehenheit des Verfassers, der in seinen Erläuterungen und namentlich in seinen Abhandlungen über die Wölfe, das verlorene Thal, den Mond und die Hasenfrauen einen solchen Reichtum an Kenntnissen zeigt, wie man sie selten findet. Er weiß eben so gut Bescheid in indischen Sagen, Märchen und Heldensliedern wie in den deutschen; die Sagen des entlegensten Winkels Deutschlands, Dänemarks, Norwegens, Lithauens, Finnlands, Englands und welches Landes sonst — er kennt sie und nennt sie, wenn sie in irgend einer Beziehung stehen zu seinen schweizerischen Volksüberlieferungen; ihm entgeht keine Analogie derselben, sie findet sich in römischen oder griechischen Classikern angedeutet, sie sei enthalten in der Edda Sæmund Sigfussons oder im Fornaldar in irgend einer mittelalterlichen Städtechronik, im Norden oder im Süden Deutschlands, in der Schweiz oder in Schwaben. Die Erläuterungen zu den einzelnen Sagen zeigen dieselbe Beherrschung des gesammelten, namentlich des germanischen Sagengebietes. Das ganze Werk ist ein Zeugnis des empfinden Viennstheides deutscher Gelehrsamkeit. Allein noch in einer anderen Hinsicht ist dies Werk vorzüglich zu nennen, noch in anderer Weise zeigt der Verfasser seine Meisterkraft und seinen Reichtum an Geist. Er besitzt eine ungemeine Vorkenntnis seiner Heimath und weiß diese mit einer Klarheit und so plastisch zu schildern, wie das und vollendeter kaum vorgekommen ist. So dürfen wir mit Recht die „Naturmythen“ als eine vorzügliche Bereicherung der Sagenliteratur begrüßen.

### Literarische Notizen.

\* Neue literarische Erscheinungen. Briefwechsel des Großherzogs Karl August von Sachsen-Weimar-Eisenach mit Goethe in den Jahren 1775—1828. Zwei Bände. — Führt auf die Schlußfächer Leipzig im October 1813 und zu deren Aufheben. Von J. H. Apel. — Schülerzeit 1859. Bericht über die zum hundertjährigen Geburtsfest des Kaisers Friedrich eingeleiteten Festgaben. — Jerosolimitische Studien. Von B. Windischmann.

\* Die Entführung. Original-Einführung in zwei Aufzügen von Ernst Walden. Breslau, Graß, Barth und Comp. — Unsere dramatische Literatur ist, so stark die Production quantitativ sein mag, augenblicklich sehr unergiebig. Seit Jahren hat kein Dichter so wenig aufführbare Dramen gebracht wie der vorige, und die Bühnen würden bald für jedes Stück, das auch nur einen leidlichen Erfolg versprache, dankbar sein. Der Verfasser der hier in Rede stehenden kleinen Arbeit hat dieselbe gleichzeitig mit einem geschichtlichen Drama druden, höchst aufhalten und versenden lassen. Zu unserm Bedauern müssen wir die Ansicht aufsprechen, daß schwerlich viele Directoren sich um diese Aufführung bemühen werden. Das Stück hat zwar den heutzutage leider so seltenen Vorzug einer sorgfältigen und gebildeten Sprache, aber es hat auch wenig ergötzlichen und unterhaltenden Humor. Charaktere und Bemerkung sind gar gewöhnlich und oft dazwischen, die Verwendung der Güte aus Schalkerei, Schiller und Göthe allzu verbraucht, die müßigen Reimen bald zu platt, bald zu gesucht, nicht natürlich und schlagend, das man aus Fingergut annehmen müßte. Dem Verfasser fehlt es an den gesunden Einflüssen und dem urkräftigen Gehirne, die dem Lustspieltheater zu Gebote stehen und den Zuschauer mit Wohlgefallen werden müssen. Wir werden nachsehen, ob er sich auf dem tragischen Reithorn mit mehr Glück bewegt.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 32.

Bremen, 9. August.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Zur Geschichte der Musik. Von **J. Pöger**.  
Gottesdienstliche Gesänge. Von **W. v. B.**  
Kleine Mittheilungen.  
Literarische Notizen.

### \* Zur Geschichte der Musik.

Von **J. Pöger**.

Die vor einigen Wochen erwähnte „allgemeine Geschichte der Musik in überfichtlicher Darstellung“ von **Josef Schlüter** (Leipzig, Engelmann) giebt uns Veranlassung zu näherem Eingehen. Des Verfassers leitender Grundgedanke war, wie damals bereits hervorgehoben wurde, den inneren pragmatischen Zusammenhang nachzuweisen, um die des historischen Wissens und Bewusstseins so vielfach entbehrende Zeit darüber zu belehren, daß sie mit der Vergangenheit nicht durch das äußere Band der Ueberlieferung, sondern durch das innere einer organischen fortschreitenden Bildung zusammenhänge. Das ist der richtige Gesichtspunkt, der in manchen verbreiteten Büchern über die Musik und ihre Geschichte nicht fest und bewußt vorhanden ist. Schlüter hat auf geringem Raume, aber mit viel Geschick und Kunst seinen Gedanken ausgeführt, den großen Entwicklungsengang stets im Auge behalten, alles Lebensfächliche, Anekdotische, mit dem sich oberflächliche Bücherreiber breit zu machen pflegen, streng vermieden, auf eine blendende Masse von Namen und Titeln verzichtet. An sehr vielen Stellen haben wir allerdings lebhaft gewünscht, der Verfasser wäre etwas näher eingegangen und hätte einzelne Partien heller beleuchtet, aber von dem Standpunkt aus, den er einmal eingenommen, ist die Anordnung vollkommen richtig, die Betrachtung zwar oft recht kurz, aber nie lässig und ungenügend. Die alte und mittelalterliche Musik, sowie die des 16. und 17. Jahrhunderts sind kurz behandelt, während natürlich das 18. und 19. Jahrhundert den größten Theil des Raumes in Anspruch nehmen. Die Darstellung zeichnet sich durch Klarheit und Lebendigkeit aus, vermeidet alles Phrasenhafte, ist aber voll Leben und Wärme. Wir können das Buch angelegentlich allen denen empfehlen, welche sich in der Kürze und dabei doch gründlich über die Entwicklung der Tonkunst unterrichten wollen, denn Schlüter vereinigt mit umfassender Kenntniß seines Gegenstandes Sicherheit und Schärfe des Urtheils. Der Herr Verfasser möge gefallen, daß wir unsere Leser mit dem Gange seiner Betrachtung bekannt machen, damit ihnen, wie wir hoffen, dadurch

die nähere Bekanntschaft mit seinem Buche wünschenswerth werde. Wir gebrauchen bei der raschen Wanderung thutlichst die eigenen Worte des Verfassers.

Bei der Musik der Israeliten trat wie bei allen orientalischen Völkern das rhythmische Element überwiegend hervor. Gesang und Tanz standen in enger Verbindung und neben starken Blasinstrumenten waren die für das ungebildete Gefühl so wirksamen Schlaginstrumente herrschend. Selbst in der Blüthezeit David und Salomons kam die Musik nicht über eine prunkende Verherrlichung des Jehovabacchus hinaus. Ein idealisirtes Bild solches gotteidienlichen Festgesanges geben uns Wendelsohns Chöre zur „Athalia“ mit ihren Posaunen- und Harfenspielen. — Von der Musik der Indier und Ägypter ist nichts Sicheres zu berichten. Eine theoretische Begründung und wissen- schaftliche Behandlung erhielt die Tonkunst erst bei den Griechen etwa vom 6. Jahrhundert an. Bei ihnen aber umfaßte die Musik in weiterem Sinne Poesie, Tanz- und Schauspielkunst, sie war nicht bloß Gegenstand, sondern Mittel der Erziehung. Man hatte verschiedene Tonarten, Leier, Zither und Flöte waren die Hauptinstrumente. Bei inniger Verbindung von Poesie und Musik war der Gesang rhythmisch-melodische Declamation, begleitet von Leier und Zither, die Musik diente dem Worte und war ohne selbstständige Bedeutung; eine Instrumentalmusik ohne Gesang gab es nicht. Die Tonkunst hatte die Aufgabe, jeder Erregtheit Maß und Mäßigung, höhere geistige Ruhe zu verleihen. Namentlich in der Tragödie sollte sie die Leidenschaft reinigen, und als die Musik bispharmisch auskuschweisen, mit Zither und Flöte um die Gunst der vergnügungssüchtigen Menge zu buhlen, als Sonderkunst aufzutreten begann, da war das schon die Zeit des Verfalls. — Die Römer haben für die Geschichte der Musik keine Bedeutung, da sie nur hellenische Muster nachbildeten, die Ausübung der Tonkunst griechischen Sklaven überließen. In der Kaiserzeit ward die Musik Völkertafel.

Die junge christliche Kirche ließ die Instrumentalmusik ganz zurücktreten, jeden Anlaß an das Heidenthum vermeidend, und beschränkte sich anfänglich auf den Wechselliedgesang von Priestern und Volk. Die erste kunstgemäße Pflege erhielt die christliche Musik durch den heiligen Ambrosius (um 400), nach welchem das Liedrum benannt ist; er dichtete Hymnen und Lieder, hob den Wechselliedgesang im Gottesdienst. Eine weitere Entwicklung des bald nach freierem, weltlichem Charakter stehenden Gesanges bezeichnet Gregor der Große (um 600). Er bildete das Tonstufen mannichfaltiger aus, gab in harter geistlicher Strenge alles Weltliche verfolgend dem einsinnigen Sprechgesang bestimmte Fälle und Figuren, jede rhythmische Mannichfaltigkeit und freie

Beweglichkeit haßend. Deshalb auch entzog er den Kirchengesang der Gemeinde und gab ihn dem streng ausgebildeten Kirchenschor. An die Stelle des Ambrosianischen Volksgesanges tritt also der Gregorianische Chorgesang, dessen eifriger Förderer unter den Deutschen Karl der Große war. Die schwärmerischen Lehrer des Allen sind bemüht, diesen Gregorianischen Kunstgesang, der vom 7. bis 14. Jahrhundert blühte, wieder in den Kultus der Kirche einzuführen; eine einseitige, falsche Absicht, da er dessen Entbehren, was den Werth der Musik ausmacht, Tact, Rhythmus, fassliche, hergrübende Melodie. Sehr richtig spricht Mendelssohn in seinen Briefen an Zeller von der monotonen Handwerkseigenschaft dieser Gregorianischen Kirchenmusik.

Mittlerweise strebte die Musik in eifrigem, mühsamen Ringen dahin, das zu finden, was ihr Wesen ausmacht, die Harmonie, durch welche sie aus der Einförmigkeit zur Vielseitigkeit gelangte, von einer Stimme zu mehreren Stimmen neben einander. Guebal (900), Guido von Arezzo (1000), Franco von Köln (1200) bezeichnen die ersten Stufen auf der Entwicklungsleiter, welche die Musik langsam und mühsam erklimmt. Während der weltliche Gesang inzwischen dem natürlichen Gefühle des Volkes, den Troubadours, Minstrels und Minnesängern, überlassen war, richtete sich der Fleiß der Musikgelehrten auf die Ausbildung der Harmonie, wofür die Niederländer das ionangebende Volk wurden. Mit ihrem vorwiegenden Verstand und Arbeitsfleiß waren sie dazu auch besonders geeignet und arbeiteten sich, der Entdeckung bestimmter Gesetze froh, eifrig in die Polyphonie, die Häufung und Gegeneinanderstellung der Stimmen, hinein, so daß sie in solchem Eifer fast wieder die Melodie vergaßen, das Schöne gegen das Gelehrte zurücklegten. Aber es war für die weitere Entwicklung gut, daß alle Formen streng formell durchgebildet wurden. Dufay (1400), Ockenheim (1500), Josquin de Pres (1500), Willaert (1550) bezeichnen hier die Vorstufen zu der Höhe des größten Meisters dieser Richtung, des Orlando di Lassus (Kolond de Laitre), welcher 1520 zu Vercen im Hennegau geboren wurde und 1565 in München starb. Die Größe seines Geistes und die Tiefe seines Gemüthes bewahrte den Gesang vor Verkünderung; er ist erhaben, voll immer neuer Entdeckungen, voller Schwung und Mannichfaltigkeit, wie voller Tiefe, in besonders kräftigen und volltönenden Harmonien sich entfaltend. Bewegtere Modulation, chromatische Stimmführung, Refür des Tactes und Tempos sind seine formellen Hauptverdienste. Er beleuchtet und beschließt die große Periode der Niederländer.

Die durch die Gregorianische Weise allmählig erstarre italienische Musik aber erhielt ihre Wiegeburt durch Palestrina (1524—1594). Er hob die Musik zur national-ethnischen und schönen Kunst, wie das die großen Maler und Bildhauer jener Zeit mit ihren Künsten thaten. In strengster Schule aufgezogen, ohne ihr Manier zu verfallen, durchbrach er nicht die Gesetze, sondern wußte sich innerhalb derselben frei und genial zu bewegen. Er verließ den Gesängen einfach erhabenen, sanft frommen Ausdruck, reine Einfachheit und ernste Majestät. Er verklärte den Chorgesang durch geläuterte Harmonie und schuf jene geistreiche und edle Musik, welche in seinen Messen und sonstigen Gesängen unerrichtete Vorbilder gab und in der päpstlichen Kapelle ihren Mittelpunkt fand. Seine Musik ist allem Süssen und Pathetischen, allem durch lebhafteste Contraste Wirkenden fremd, eine selb in sich ruhende Harmonie, ohne dramatische Erregtheit, ohne irgend eine Schwärung des Gleichgewichts. Zu seiner Schule gehören neben seinem Mitschüler Annini besonders Vittoria und Allegri, der Componist des berühmten „Miserere.“ Die folgenden Tonsetzer wichen bereits von der edlen Einfachheit und dem heiligen Ernst

Palestrina's ab und wurden künstlicher; die Meister der venetianischen und neapolitanischen Schule: Gabrieli, Votti, Galbana, Marcello. Der Einfluß der ersten dieser Schulen reicht durch Gabrieli auch mannigfach nach Deutschland hinüber.

Würde so von Venedig aus die geistige Verbindung mit Deutschland unterhalten, so erhielt die Musik von dem lebensfrohen und sinnentfesslichen Neapel wie von dem gelehrten und kunstfertigen Florenz wichtige und langwirkende Anstöße auf dem Gebiete der weltlichen Musik. In Neapel und Florenz entstand die Oper. Schon Palestrina und Orlando Lassus hatten sich nicht ganz und gar auf die Kirche beschränkt, sondern die Mehrstimmigkeit auch auf den weltlichen Gesang angewendet, namentlich in der Form des Madrigals, in welchem die Liebe oder das Pandleben mit lebhafter Melodie und bestimmtem Rhythmus bejungen wurde. Von dieser in Neapel blühenden lyrischen Gattung gelangte man leicht zu der des Schauspiels mit Chören, welche letzteren die einzelnen Scenen und Akte des Schererspiels zu verbinden halfen. Anfangs war diese Kunstform steif und lächerlich, indem die Chöre hinter oder auf der Bühne das Liebespaar anfangen; sie bewurde einer weiteren und leichteren Fortbildung. Diese Aufgabe übernahm, da die Musiker allein es nicht wagten, ein seit 1580 in dem kunstfertigen mediceischen Florenz bestehender Verein von Kunstfreunden und Gelehrten, der in dem Bestreben, die glänzenden Zeiten griechischer Kunst auch für die Musik zu erneuern, eine völlige Umgestaltung derselben angriff und durchsetzte. Es war ja die Zeit der Wiegeburt des klassischen Alterthums, die Zeit der Renaissance. Als erste Forderung stellte man bestimmten individuellen Ausdruck und volle Verständlichkeit des gesungenen Wortes auf und schuf als Kunstform das der einfachen musikalischen Diction der Alten entsprechende, den dramatischen Gesang begründende Recitativo. Der erste Bedeutendste, als solcher und durch einen festlichen Anlaß, die Vermählung Heinrichs IV. von Frankreich mit Maria von Medici, schnell berühmt gewordene Versuch in dem neuen Stil war die am 6. Februar 1600 aufgeführte „Cuniberto“ von Peri; er blieb ohne bedeutenden Erfolg, denn der declamatorische Vortrag erschien dem Volke, welches den Gesang und die schöne lebendige Form liebte, arm und reißlos. Man mußte also den ersten fahlen Anfang dieser Form mannichfaltiger, lebendiger, anziehender gestalten. Das geschah durch Monteverdi († 1650), der das Recitativo sangbarer, bewegter, ausdrucksvoller gestaltete, die Instrumentalbegleitung reicher und freier ausbildete. Er machte sich von dem griechischen Vorbilde der Alten unter heftigen Angriffen der Verehrer desselben los, scheute Dissonanzen nicht, nahm vaterländische Stoffe neben den antiken, gab der Musik als solcher eine freiere Stellung neben der Poesie, deren Magd jene nach der Meinung der einseitigen Vordreher der Antike nur sein sollte. Auf dem von ihm gelegten Grunde, dem der melodischen Entwicklung der Oper, arbeitete weiter, während gleichzeitig auch die geistliche Musik nach individuellem und melodischem Ausdruck strebte, der bewundernswürdig vielseitige und fruchtbare Alessandro Scarlatti († 1725), der Schöpfer der modernen Oper, welcher nach Melodie und reicher Instrumentierung strebte und die Arie ausbildete. Die Oper kam in die Hände der Impresarios, suchte die Gemüthe des Hörens und Sehens zu vereinigen und wurde Gesangsoper, die ihre Kräfte besonders auf der neapolitanischen Schule zugeführt erhielt. Francesco Durante, Piccini, Tomelli, Pergolesi, Sacchini, Zeno, Straballa, Leonardo Leo u. A. und waren für die Kirche oder Bühne thätig und gestalteten die Musik völlig um. Die Achillesferse dieser mächtig sich entfaltenden Richtung war das Vornehmen des virtuosen Einzelgesanges, der den Chor, die Orgel, die Instrumentalmusik überwucherte, die Kunst des Ge-

fanges allerdings zu hoher Entwicklung brachte, aber auch die unwiderwärtige Erscheinung des Captrantenbums im Gefolge hatte. Das Oratorium war nur eine Art geistlicher Oper.

Während dieser Zeit war eine neue Form, der evangelische Kirchengesang, aufgetreten und entwickelt worden. In Deutschland hatte die kirchliche Musik durch Luther und seine musikalischen Freunde Balthar und Senf einen überwiegend protestantischen Charakter erhalten. Das Ambrosius dem lateinischen, das wurde Luther dem deutschen Kirchengesange, den er zu popularisieren beabsichtigte. Dem bisherigen rein liturgischen römischen Chorgesang stellte er den vollen Gemeindegesang, den deutschen Choral entgegen. Selbst musikalisch gebildet und für die Tonkunst begeistert, sah Luther darauf, daß „der Haufe mit-singe und sein ernstlich jage.“ Im Allgemeinen war der Choral der protestantischen Kirchen eine Verbindung des gregorianischen Gesanges mit der sich neu entwickelnden Harmonie. Man suchte der Gemeinde metrische Lieder in der Landessprache zu verschaffen, für die Musik benutzte man ihrerseits bekannte und beliebte Weisen altchristlicher Hymnen, theils arrangierte man weltliche Melodien für kirchlichen Gebrauch. In der lutherischen Kirche geht Luther als Dichter voran, übersezt alte Lieder, bearbeitet vorhandene deutsche, dichtet selbst neue, worunter sein mächtiges „Ein feste Burg ist unser Gott“; die so entstandenen Lieder läßt er mehrstimmig setzen. Der reformirte Kirchengesang Calvin's und Zwingli's ist nüchtern, spärlicher, musikalisch von geringerer Bedeutung. Der von Luther geordnete Kirchengesang aber wurde ein Hauptmittel zur schnellen Verbreitung des Protestantismus; das Volk sang sich so recht in die neue Lehre hinein, und gar viele wurden dadurch derselben zugeführt. Der Gesang war mehrstimmig gedacht, die Gemeinde stimmte in die Grundmelodie ein, und erst als die Orgel den Gesang zu leiten begann, erhielt der Choral die Form des Liedes für eine Stimme mit Begleitung der übrigen, und auch die Gesangsbücher gehen bald mit dem Texte nun die einfache Melodie. Der größte Meister des mehrstimmigen Kirchenliedes war des Orlandus Lassus Schüler Johannes Eccard, gestorben 1611; nach ihm Eubodus, Albert Gröger, Gbeling, Georg Neumark. Im sechzehnten 18. Jahrhundert, wo die Organisten tänzelnde Menett-Melodien als Vor-, Zwischen- und Nachspiele einführten, verfiel die Choralcomposition, die nur im frommen Sinne des Volkes den rechten Boden hatte, und trat gegen den künstlichen Choral und Einzelgesang zurück. Die Formen des Recitativs und der Arie, des Duets und Terzets, der Instrumentalbegleitung führte in die deutsche Kirchenmusik ein Sebastian Bachs Vorläufer, Heinrich Schütz, gestorben 1672, der Schöpfer der Passionsmusik, oft der Vater deutscher Tonkunst genannt. Die nächste Zeit war eine Zeit des Ueberganges, bestimmt, die Kunstmusik zu erhalten, und das Erscheinen Bachs und Händels vorbereitend. Beide nach verschiedenen Seiten hinreichende Genien gaben der protestantischen Kirchen erwachsenen Musik ihre Vollendung und bezeichneten zugleich „den Eintritt und die Uebergang eines neuen Volkes in der Geschichte der Musik.“

Was Palestrina auf katholischen, das war Johann Sebastian Bach auf protestantischen Boden. Auf echt deutschem Grunde war sein Schaffen fast ausschließlich dem Dienste seiner Kirche gewidmet; nicht dem eigentlichen Choralgesange, sondern der geistlichen Cantate. Wie Palestrina die gregorianische Kirchenweise, so legte Bach die alte Kirchenmelodie in eigenthümlicher Auffassung seinen Orgelfugen, Präludien, Motetten, Cantaten und Passionen zu Grunde. Wie jener für die päpstliche Kapelle, so schuf er für den Leipziger Thomaskor. In den Cantaten zeigt er bei engstem Anschluß an die kirchliche Liturgie eine

erhaultliche Fülle selbständiger, großer und ungewöhnlicher musikalischer Erfindung. Sein Genius gipfelt in der Rathsamkeit und der hohen Weisheit. — Ganz anders als die Entwicklung Bachs und der geistlichen Cantate war die Händels und des Oratoriums. Zwar gleich Bach vom Orgelfuß ausgehend, hielt sich Händel nicht streng in deutschen Grenzen; ihn zog es nach Italien, wo er das Gebiet der Oper betrat, um es Jahre lang nach italienischem Muster, wenn auch mit viel mehr Geist und Beweglichkeit, zu bebauen und dann erst der eigentliche Schöpfer des Oratoriums zu werden, für welches er mit dem „Alexanderfest“ und dem „Israel in Egypten“ die Brücke schlug, ununterbrechbar groß da, wo er das Volk in Waffen stellt und zu Kampf und Sieg führt. Es folgten seit 1740 Saul, Messias, Samson, Judas Macabäus, Josua, Zephia und die übrigen Oratorien. Was andere Componisten in besonderen Werken dargestellt, die Erlösung der Menschheit, das Leben und Leiden des Herrn, die Auferstehung, das Gericht und das ewige Leben, das alles hat Händel in der einen Riesencomposition des Messias zusammengefaßt.

Bald darauf vollzog sich die Reformation der Oper durch Gluck. Diese Kunstform, erstarrt und verknöchert in Formalismus, Virtuosenhum und äußerlichem Treiben, ward durch ihn zu dramatischer Bedeutung erhoben. Es ist über diesen Entwicklungsproceß und die mit ihm anhebende Klaffheit der Musik noch vor Kurzem den Lesern des Sonntagsblattes so viel gesagt worden, daß wir über diese Periode kurz hinweggehen können, da ohnehin der Vater der Instrumentalmusik haben und der universelle Mozart, der den Ausbau der Oper vollendete, die vollstimmigsten Erscheinungen auf dem Gebiete der Tonkunst sind. Was auf dem Felde der Instrumentalmusik diese beiden Meister hervorgebracht, das führte Beethoven zur Vollendung; man nennt ja die erste Periode seines Schaffens die Haydn-Mozartische. In der Symphonie liegt die eigentliche Spitze seiner kunstschriftlichen Bedeutung. Neben ihn stellt sich als Meister des Liedes Franz Schubert, Beethovens Tiefe mit der Annuit und Leichtigkeit Mozarts verbindend. Ihn, der den musikalischen drei Königen Haydn, Mozart und Beethoven als vierter folgte, war es vom Gesicht nicht vergönnt, mehr als eine einzige Kunstform muftergültig auszubilden.

Es folgt in dem Buche von Schläter unter der Ueberschrift „die Epigonen“ ein Blick auf die Oper seit Mozart in Italien, Frankreich und Deutschland; endlich ein Capitel über die Nachblüthe der deutschen Kunst in den übrigen Compositionszweigen, hauptsächlich der Besprechung Eubod's, Mendelssohn's und Schumann's gewidmet. Ein näheres Eingehen auf diese Abschnitte müssen wir uns versagen, lassen aber noch die Schlussbetrachtung des Verfassers folgen:

„Wie in der Oper durch Wagner, so ist in der Instrumentalmusik durch Berlioz und Liszt das künstlerische Gleichgewicht zwischen der Form und dem geistigen Gehalte gestört, und unsicher schwankt die Kunst zwischen ihren entgegengesetzten Polen, einem crassen Idealismus und einem abstracten Realismus, ohne deren lebendige Mitte zu finden. Man ist im Principe weiter vorgeschritten als in der Ausführung. Aber nicht welche Ziele sich der Künstler stellt, was er sich bei seinem Werke gedacht, kann und kümmern, sondern nur was er kann und schafft. Anerkennung und ungeheuerliche Theilnahme wird er nur dann finden können, wenn er, was er wollte, auch wirklich mit den Mitteln seiner Kunst erreicht. „Die eigentliche Bestimmung einer schönen Kunst“, sagt der größte aller Kunstphilosophen Lessing, „kann nur dasjenige sein, was sie ohne Beihilfe einer andern hervorbringen im Stande ist. Die neuen Welter machen offenbar das



Mittel zur Ablicht. Sie malen Historien, um Historien zu malen, und bedenken nicht, daß sie dadurch ihre Kunst zu einer Hälfte anderer Künste und Wissenschaften machen, oder wenigstens sich die Hälfte der andern Künste und Wissenschaften so unentbehrlich machen, daß ihre Kunst den Werth einer primitiven Kunst gänzlich dadurch verliert.

Bei den Nachahmern, den Componisten à la List und Wagner, stellt sich die Sache natürlich erst recht schlimm. Diese Herren thäten, als brauche man sich nur bequem geben zu lassen, um genial und modern zu sein, sie componiren im Grunde nicht mehr, sie poniren einfach und verlangen dann, daß man nach Anweisung des Programms oder der Ueberschrift etwas daraus mache. Was gemacht worden ist, braucht nicht mehr gemacht zu werden und was gemacht werden kann, muß gemacht werden. Zum Glücke ist aber die Zahl derer, welche sich mit gleichem Strebelmuths an der Form verdingen, nur sehr klein, und ob sie auch triumphiren, daß ihre guten Freunde ihnen den Strebel gegen die heiligen Gesetze der Kunst als höheren Beruf und treue Förderung des Wahren und Schönen anrechnen und alle Andersdenkenden mit den Regulativen einer neu erfundenen Keilheit, der „Keilheit des Hörsichs“, auf Leben und Tod verfolgen, es sollte und eben keine Besorgniß einfließen. Die „neudeutsche Schule“, wie sie jetzt officiell genannt sein will, wird sich unzwiefelhaft in eben so rascher Strift überlebt haben, wie die Sturm- und Drangzeit der siebenziger Jahre und das junge Deutschland der Literatur, und weit eher ist zu beforgen, daß, was allein noch in H. Wagner's bekannten Werken als ein gesunder und bildungsfähiger Keim liegt, unentwikkelt bleibe, als daß es mit der angekündigten Freiheit und Gleichheit aller Kunst jemals Ernst werden könnte.

Die Neigung des lebenden Geschlechtes ist für den einfachen, gebiegten Geschmack wiedergewonnen, die Werke der großen Meister finden durch neue Drucke und sorgfältig geleitete Feste, Gesellschafts- und — populäre Concerte immer weitere Verbreitung. Während es Epobr 1815 von München als etwas besonderes berichtete: „Man giebt in jedem Concerte eine ganze Symphonie“, kommen jetzt, in den von Liebig in Berlin, Badeloup in Paris und Anderen anderen Orts eingeführten Symphonie-Concerten, die bedeutendsten Instrumentalwerke vor Hunderten und Tausenden aus dem Volke zur Aufführung. Auch in der gegenwärtigen künstlerischen Production sehen wir mit Freuden eine Wendung zum Besseren eintreten. Eine ansehnliche Reihe zum Theil bedeutender Künstler, echter, selbständiger Musiker, die sich nicht, nach Mephisto's Rathe, „mit dem Poeten associiren“ wollten, ist mit anerkannten und anerkennungswürdigen Werken aus dem bequemem Gletschismus der Tagesliteratur herausgetreten: Franz Schner (geb. 2. April 1804, Symphonien, Suite für Orchester), der berühmte Theoretiker („Die Natur der Harmonik und der Metrik“ 1853) Moritz Hauptmann (geb. 1792 zu Dresden; Messen, Motetten, worunter das nach Epobr's Urtheile „hinreißend schöne“ Salvo Regina, Kirchenstücke für Chor und Orchester), Niels Gade, dessen vorzüglichste Compositionen bereits genannt wurden, Ferd. Hiller (geb. 1811 zu Frankfurt a. M., „Die Zerstörung Jerusalems“, „Saul“, Oratorien, „Ver sacrum oder die Gründung Roms“, Cantate, hebräische Gesänge von Byron u. a.), Karl Reinthaler („Zephia und seine Tochter“, Oratorium), Bernh. Nisique („Abraham“, Oratorium), Friedrich Kiel (Requiem), Heise und Ritter (Orgelcompositionen), Wilhelm Laubert (Musik zu Schopenhauer's Sturm), Karl Reinecke (Ave Maria und andere Chorgesänge, Clavierconcert u.), Zul. Riez (Overturen und Symphonien), J. Joochin (Violin-Concert in ungarischer Weise) — mit Kammermusik und Claviercompositionen viele der genannten und: Johannes Brahms (Serenaden

in D und A für kleines Orchester, Septett, Clavierstücke: Variationen über Themen von Händel und Schumann u. a.), Ferd. David (Kammerstücke für die Violine), Rob. Volkmann, H. Rubinstein, J. Raff und noch manche Andere. Und doch sollen wir es glauben, daß das Feld der Kunst so ganz brach liege und für eine neue Saat umgepflügt werden müsse? Was die Musik durch den frühen Tod Mendelssohns verloren, hat ihr allerdings keiner der besten jetzt lebenden Meister zu ersetzen vermocht, lebte aber der noch, so wäre gewiß von dem ganzen neuen Prophetenthume nie ernstlich Rede gewesen.

So hatten wir des Wiederauflebens des Genies, daß er dem in der reinen musischen Kunst doppelt widerwärtigen Parteigegenthe Schwelgen gebiete, des Genies, der durch sein Werk ein neues Ideal verkündet und mit siegender Gewalt Alles in seine Bahnen reißt. Einen neuen allgemeinen Sangesfrühling, eine zweite classische Epoche werden wir freilich in der Kunst wie in der Dichtung kaum so bald hoffen dürfen. Der Charakter der Zeit ist ein anderer geworden: die freie Phantasiehatigkeit hat mit den Fortschritten des Wissens immer mehr an Spielraum verloren, und statt der künstlerischen sind die politischen, staatsbürgerlichen, praktischen, materiellen Interessen in den Vordergrund getreten. Um so mehr wird der Künstler, der die Vergangenheit ehrt, das Element, wodurch diese groß geworden: die schöne Idealität, der Kunst zu erbalten bemüht sein, auf daß sie fort und fort den göttlichen Adel menschlicher Natur lebendig darstelle. Das ist der Ruf Schiller's an die Künstler: „Der Menschheit Würde ist in eure Hand gegeben, Bewahrt sie!“ Und so lange die hehren Worte des Idealikers nicht bloß gesungen, sondern auch verstanden und treu im Herzen getragen werden, wird, wie das ewige Schaffen der Natur, auch die gute künstlerische Production und die Empfänglichkeit für das Neue nimmer aufhören.

## \* Charles Wolfe.

Ein Dichterehen.  
Von Osbert von Rinde.

(Beitrag.)

Inzwischen hatte Wolfe den akademischen Grad eines Baccalaureus erlangt (1814), und daraus war der Entschluß hervorgegangen, sich ernstlich um eine Collegiatstelle (fellowship) zu bewerben, deren Einkommen ihn eine gesicherte Existenz gewähren sollte. Die vorchriftsmäßigen Arbeiten bannten ihn für längere Zeit in die Mauern Dublin's, und die anmuthige Umgebung der Stadt war ihm fast fremd geworden.

Da erging die Einladung an ihn, eine Familie, die er kurz vorher kennen gelernt hatte, auf ihrem nahegelegenen Landguth zu besuchen. Es war die willkommene Veranlassung zur Unterbrechung der Studien. Mit allem Reiz der Neuheit festelten ihn die langentbehrten Schönheiten der Natur, und er genoß sie doppelt in Gesellschaft theilnehmender Freunde. Hören wir ihn selbst:

Die Eichenstücherei.\*

Um zehn Uhr Morgens befanden wir uns zu Bray. Wir hofften auf heitere Stunden, und diese Stimmung giebt selten einer Ländlichen Raum. Das Gefühl, nicht bloß allen Gewächsen, sondern auch jeder regelmäßigen Ordnung unseres Tages entflohen zu sein, entflohen in das Land der Berge und Schluchten.

\* Glen of the sark oder the Dargle.

der Thäler und Wasserfälle — begeisterte uns zu einer Art Ungebundenheit und frühlicher Ausgelassenheit, so daß wir geneigt waren, noch mehr des Romantischen und Malerischen zu entdecken, als vielleicht die Natur jemals hervorbringen wollte. Wenn du also freundlichen Lesers, hier auf einige Ueberreibungen stoßen solltest, gegen welche dein nächternes Gefühl sich zu empören geneigt wäre, so mögest du bedenken, daß selbst der unsterbliche Symar, als er eben dem trägen Einzelner die Schule entflüßlich war, in einem Pfosten — eine Landschaft entdeckte, was bisher wahrscheinlich noch von Niemanden ausfindig gemacht worden ist.

Unser Weg zur Gischenschlucht führte den kleinen Fluß entlang, dessen Wellen uns freundlich entgegenkamen, nachdem sie an den lieblichen Wildern schon vorbeugezogen waren, welche wir erst in uns aufnehmen sollten. Hier war's ein ruhiger Strom mit ziemlich schmalen Ufern; aber ein verändertes Bild trat uns sofort entgegen, als nun die Gischenschlucht sich aufthat. Wir sahen uns uraltpflich in eine Waldwildnis versetzt, wo die Bäume uns rings umlagerten und umdrängten; und der Fluß hatte eben so rasch seine Stimme verändert und rauschte wild gegen das Ufer, welches waldig niederging bis zum Rande des Wassers. Wir eilten dem Rauschen entgegen und als wir nun still standen und rund um uns blickten, da waren die Berge, die Ebene und fast auch der Himmel verschwunden. Wir standen im Grunde einer tiefen gerundeten Schlucht, deren jäh abfallende Wände auf einmal jedes Bild der Welt, aus der wir kamen, abgeschnitten hatten. Zu unsern Füßen arbeitete der Strom im Kampfe gegen wüste Klöße, welche die Natur in ihren Geburtsnöthen ihm hier und dort massenhaft in den Lauf geschleubt hatte, diese Klöße — bald verbunden zu unregelmäßigen Schichten, über welche das Wasser mit Ungestüm fortstieß, bald als Inseln aus der Fluth ragend und die Gewalt des Stroms durch ihren Widerstand mehrend, bald vom Fluß vordringend und den malerischen Umriss desselben durch eine räuberische Wirkung hehend. Die gegenüberliegende Seite der Schlucht stieg steil, fast senkrecht vom Rande des Flusses empor, ein Glatteisgrund vom Fuß bis zur Spitze, wo die Bäume, einer Grad über dem andern, sich erhoben, Wurzeln und Stämme der höherstehenden beinahe verborgen in dem Laubreichthum der tieferen; und ein gebrochener Sonnenstrahl drängte sich ab und zu durch die Kette, und es gelang ihm wohl einmal den Fluß zu erreichen.

Die Wand, der wir entlang gingen, war nicht minder hoch aber weniger steil und einsönnig. Die Waldung trat hier vom Strome zurück, dort schoß sich eine dichte Baumgruppe frischesten Grün's in die Fluth hinaus, sie neigte sich über dieselbe in gierlichen und doch fantasitischen Gellaltungen, ein malerisches und reiches Gegenstück zu den kleinen kahlen Ufervorsprüngen, die wir früher erblickt hatten.

Die beiden Seiten der Schlucht schlossen uns vollständig ab von der Außenwelt; nur ein schmaler Streifen des Himmels war hoch oben zu sehen, welcher einigermaßen dem Laufe des untern stromenden Flusses entsprach, so daß die Sonne in der That als ein Fremdling erschien, der nur gelegentlich von einem andern Stern zu uns herüberkam. Und während nun unser Auge auf dem ernsten Dunkel des rauschenden Wassers ruhte, ergoß sich mitunter ruhig aber plötzlich ein heller Sonnenglanz über das Bild, so daß es fast zu lächeln schien im Gefühl innerer Lust, von unwillkürlicher Feiertagsergühend.

So wanderten wir von Schönheit zu Schönheit, von Zauber zu Zauber in endlosem Wechsel, und alles athmete die gleiche wilde und einsame Pracht, die gleiche poetische Ueppigkeit. Dieses neue Land, abgeschieden von der übrigen Schöpfung, schien keinen

menschlichen Bewohnern vorbehalten — luttigen Wesen vielleicht, ihr ganzes Dasein nur Phantasie! —

Der Gedanke beschäftigte uns und schon wurden wir eines neuen Gegenstandes ansichtig, der ihn zu bekräftigen schien. Die überreiche Waldung, welche als freier und dichter Ball des jenseitigen Abhangs diente, ward plötzlich durch einen tiefen nackten Fels unterbrochen, der in den Strom ragte, als ob er hinausgetreten wäre, unwillig über die Verhinderung der Kultur, und als ob er, stolz auf seine ursprüngliche Unfruchtbarkeit, die Hand fortgestoßen hätte, welche ringsumher Schönheit spendete, damit sie jedes Eingriff sich enthalte in seine erb- und eigenthümliche schroffe Majestät. Hierhin verlegte unsere Einbildungskraft der Aufenthalt für den Genius des Flusses und für den Geist der Schlucht. Eine Art Wassergrotte bildete sich durch das Hervortreten dieser festen Masse von der einen Seite und durch das Hervortreten dieser festen Masse von der andern Seite und durch das dicke Laub, welches ihr von der andern entgegenkam und ein feierliches Dunkel über das Wasser warf. Vorn lag ein Felsstück inmitten des Stroms, gleichsam die Schwelle der Verhaufung bildend, und ein breitstängiger Baum überdachte diese Schwelle wie eine weite Kuppel, unmittelbar vor der Grotte.

Wir begannen nun allmählig zu steigen, bis der Abhang diesseits fast so steil als jenwärts wurde, während die Waldung rechts und links bei jedem Schritte sich dichter zusammenschloß, so daß die Schlucht bald als ein tiefer und prächtiger Wolf grünen Laubes erschien. Der Fluß in weiter Ferne, fast grade unter uns; das lustige Funken und Glitzern seiner Wellen, wie es ab und zu sichtbar ward, und seine trotzig Stimme, gemildert und besänftigt, wenn sie durch Tausende von Blättern und Zweigen das Ohr erreichte; die Abwechselung des Farbenspiels; das unregelmäßige Gewirr der Bäume, die von unsern Füßen bis zum Wasserspiegel herabreiheten — dieß Alles stand im anmuthigen Gegensatz zu der schwereren und einträglichen Masse entlang der andern Seite, welche sich unten im Grunde damit vereinigte.

Wenige Schritte rückwärts — und wir entdeckten jenseits über der Grenze des Horizonts den Gipfel des „Zuderbusch“ in weiter dämmernder Fernsicht. Der Matrose, welcher nach langer Seefahrt, wo nur Himmel und Wasser zu schauen, an kein Land mehr denkt und plötzlich die Anzeichen des Landes entdeckt, kann nicht überraschter und selbstamer bewegt sein, als wir es waren durch jene kleine schweigende Botschaft aus Gegenden, die wir buchstäblich vergessen hatten — so tief waren wir versunken in den Zauber der Gegenwart und so völlig war Sinn und Auge gefangen gehalten durch die Wände der Schlucht.

Dieser einzelne Gegenstand vermittelte den Uebergang zu einer ganzen Folge von Erinnerungen und Gedankenverbindungen; aber der Bann konnte nicht allmählicher und gefälliger sich lösen.

Die Schlucht, all ihren eigenthümlichen Reichthum bewahrend, begann jetzt sich anmuthig zu erweitern — die Landschaft that sich auf, die Berge stiegen empor; und endlich, nach sanfter Abwärts steigen durchschritten wir ein Felsenhor und fanden hoch über dem lieblichen Thale von Powerscourt. Es war wie der Uebergang von Ariels Raunen zu menschlichen Freuden — von dem seltsamen Aufenthalt eines Waldgeistes zu den beglücktesten Wohnungen der Sterblichen — von allen schrankenlosen und traumhaften Bonnen der Fantasie zu der ruhigen Gluth romantischer aber wirklicher Glückseligkeit. Unser Sinn, eben noch verwirrt durch die Fülle der Schönheit, welche ihn von allen Seiten gefangen nahm und in Aufrucht brachte, erweiterte sich nun und ruhte auf dem Bilde zu unsern Füßen; die Sonne selbst erschien befreit und ihrer Freilassung sich freuend.

Das Thal lag in der That lachend vor uns. Der Fluß, nicht länger über Felsen stügend und durch Hemmnisse aufgehalten, floß hell und munter im Sonnenschein dahin, begrenzt von Wiesen, die in üppigem Grün prangten, nur hier und dort im Laub einer Baumgruppe gefangen. Ein kleines Feld that es der Umgebung zuvor durch den frischen Farbenschmuck, und der Fluß mit seiner Windung schloß es rund um ein, als ob er es zum Umland machen wollte. Dort zeigte sich ein Mäher, der seine Sense werpte, und der Klang war gerade laut genug, um schwach und in Zwifchensäumen das Ohr zu erreichen. Zur Linken lag die Giechenschlucht und all ihre Schönheiten, die uns so begauert hatten, erschienen jetzt als ein zusammenfließendes Laubdickicht. Gerade gegenüber stand der »Juderhut« mit seinem Gefolge rauher zerfetzter Bergzüge, welche mitten im Sonnenschein dunkel blieben, gleichsam die finstere Wächter des Thals. Den Gegenfag zu ihnen bildeten die großartig auslaufenden Umriffe der Gebirge zu unserer Rechten, mit der wunderbar klaren wechselnden Beleuchtung, welche sich über ihre gigantischen Wände arbeitete. Fern zur Linken erschloß sich das Meer wieder unsern Blicken, und hinter uns lag der »Fels«, gleich dem Ausgang aus dem Paradiese in die weite Welt voll Gestrüpp und Formen.

Wir bewunderten die photographische Treue, welche seinen kleinsten Zug der Natur sich entgegen läßt und doch die ganze Pracht des Colorits damit verbindet, so daß sich die Scenerie in all ihrer reichen Schönheit in allem blendenden Farbensglanz wie durch Zauber vor unsern Augen entfaltet. Dieser Liebe, mit welcher der malende Dichter seinen Gegenstand umfaßt, entspricht denn auch die Zerknirschtheit bei der Trennung; sie klingt nur zu deutlich nach in dem

#### Abschied von Longs Aray \*).

Fahr wohl denn! Ich verlasse dich und Thal  
Und all die sanftes milde Majestät,  
Mich in die Unnatur der Welt zu rücken,  
Um da zu sein, wie arg der Mensch entseht,  
Was Gott ihm Gute gab, — indem ich hier  
Nur denke: wie ist Gott doch groß und herrlich,  
So lang der Mensch sich seinem Werk nicht aufdrängt  
Und unentbehrten seine Schöpfung läßt.

Drum kam ich her zu dir mit ehersuchvollem  
Entzücken, hab mit namenloser Lust,  
Das Wort verlagte mir — denn meinem Herzen  
Hat selten Schönheit der Natur gelacht:  
Ein Hauch blies kaum einmal den Schleier fort  
Und ließ mich schauen ihr unsterblich Antlitz;  
Und drum ward mir das Herz so weh, so fassen  
Die erste Schwermuth, so dich rings umlagert:  
Das tiefe, heilige Dunkel deiner Wege,  
Die rauhe Felsgefalte, die plötzlich uns  
Mit Macht entgegenrat und schloß den Pfad.  
Wie um den Fels der Ehrfurcht zu verlangen,  
Und doch zurückgetehrt in heiliger Ruh,  
Versichert gleichsam unsrer Hülfszucht; —  
Sie glück dem Geiste dieses Ortes und übe —  
So schien's dem wundergläubigen Auge — irgend  
Ein fern und heilig Amt. — Beglücktes Bild,  
Urem'ger Größe voll! Und ich hier etwas  
Bedrückt, so hat dir nicht Menschenhand  
Die rauhe Stirn gefurcht, den Fuß umsummt  
Mit wildem Unkraut: — nein, der Wetterkral!

\*) Der fast kreisrunde See (daher die Vermuthung, daß er den Krater eines erloschenen Vulkans ausfüllt) liegt am südlichen Fuß des Gebirges und nimmt einen Flächenraum von 37 reichen Aldern ein; unmittelbar an seinem Ufer erhebt sich, in der Höhe von etlichen hundert Fuß, eine Klippe, deren Spitze ein dunkles überhangendes Felsstück krönt, welches der Volksspruch »Waldes Gack« nennt.

Des Himmels traf dich durch und durch und spitzte  
Den Fels, wenn nicht der höchste Bauern Feind  
Den Blick dort mit dem Donnerfchall des Sturms  
Kesselt, an seinen Platz ihn schleuderte  
Und sprach: »Du, lieg hier!« — Und wohlthät'ger Regen,  
(Der niederstößt selbst ohn' ein stromen Gebet)  
Kies dein lebendig Grün hervor. — Dann hatt' ich  
Die Wellen Licht, sie zogen hoch am Himmel,  
Und jitzern lag ein Glanz auch auf den Wässern  
Vorüber, stahl sich ab und zu an's Land  
Und lacht' aus düstern Schluchten des Gebirges.

O fahet weilen an dem Ort hier Wesen,  
Für die das Alles ist: es kann nicht sein,  
Daß all der holde Reichtum nur bestimmt ward  
Für solche Wand'ler, launisch-wild wie wir.  
Vielleicht sind's etliche Geister, die hier haften,  
Die sich des Himmels Flöten hören aufstehn:  
Sie spielen auf des Sees klaren Fläken,  
Umschwärmen jenen Hügel, schau'n muthwillig  
Dort in des »Alters« Fische; dann plaudern sie  
Mit allen, die auf Felsen noch, mit allen,  
Die schon im Himmel sind, und müß' vielleicht  
(Wenn sel'ge Geister dabei müßten werden)  
Geben die Phantasie dann zur Ruh', schlaftrunken,  
Im Schooß der thausendfüßigen Abendfläke.

Ne! Wohin schweift mein Geist? Ich darf nicht denken,  
Nur dich vergessen! Denn nun trenn' ich wieder  
Zu kleinen Seelen und zu hohen Bergen —  
Nur dich vergessen — fahr denn wohl! Fahr wohl! —

Die Stimmung des Dichters trübt sich immer mehr bei dem Gedanken an die düstern Mauern des Collegs, wohin ihn der Zwang vorgeschriebener Studien zurückruft, und diesem Streik zwischen Pflicht und Meinung leiht er bereiten Ausdruck in den Strophen:

#### Abwehr.

O nennt mein Herz nicht todt und kalt,  
Das doch so launig geküßelt hat;  
Sagt nicht, daß Berg und Strom und Wald  
Es schon nicht mehr erwidert hat;  
Daß mir alles im Banne hier  
Der liebsten Neigung sunken  
Für siebe Stunden, die mit mir  
Gerauscht beglückungstrunken!

Solz glänzt dich hab' ich entzückt  
Nach oft heraufbeschworen,  
Und dert, die es mirbaldig,  
Gedent' ich traumerlören;  
Die lichte Flur, des Waldes Dom  
Sie möcht' ich wiedersehen,  
Vom Bergesrand den blauen Strom —  
Und selig jauchzend sehen.

Mich hält die Kette harter Pflicht  
Im Kessel hier gefangen,  
Ihr hervorbrochenen Angeht  
Beitritt mein heiß Verlangen:  
»Was soll dem Seelen die Natur?  
Sein Föhnmetagewalt führt sie:  
Des Berges Lust, die weite Flur —  
Dem Freien nur gehört sie!« —

Aber aus dieser »Abwehr« und aus den letzten Zeilen des vorhergehenden »Abschieds« spricht eine so tiefe Sehnsucht nach den Stunden der jüngsten Vergangenheit, daß allein der Gegenfag zwischen dem akademischen Zwange und dem ungebundenen Leben in einer reizenden Natur dieselbe nicht ausreichend erklärt. Der Dichter schrieb noch ein anderes Gedicht ähnlicher Stimmung, er schrieb es für eine Dame, welche in der Musik Bedeutendes leistete, als Zerg zu einer von ihr componierten Melodie, und dieses Strophen lauten:

Geh, vergiß mich!

Geh, vergiß mich, daß nicht Sorgen  
Trüben deiner Freude Quell;  
Geh vergiß mich nur, und morgen  
Küsse süß und Finger heiß;  
Küsse, wenn ich auch nicht da bin,  
Süße, wenn ich auch nicht nah bin:  
„Denn Seele strahlt in Luft —  
Dunkel ist's in meiner Brust.“

Wie ich der Sonn' erschein'st du, Heißest  
Alles rings in lichte Pracht;  
Und sehest du gleich ihr scheiden.  
Schwindet jeder Glanz in Nacht.  
Alles ließt du heißen Schimmer,  
Der ist mit die fort auf immer!  
Und dein Geist so rein und klar,  
Educiert was ist'sich war.

Herr, du Traumbild! Nicht verlaßst du,  
Das sich stahl in Zeit' und Sinn.  
Nicht länger glänzen wirst du:  
hoffnung, Schönheit, fahrt hin!  
Herr! Und laß mich nachzulangen,  
Nimm, woran mein Herz geknag't,  
Geliebte Augen leuchtend Ziel,  
Sängerkunst und Saitenspiel!  
(Schluß folgt.)

### \* Kleine Mittheilungen.

Ein französisches Werk über Athen und dessen Alterthümer. Vor einigen Jahren erschien in Paris eine mit Illustrationen ausgestattete Beschreibung von Pompeji unter dem Titel: Pompeia, von Ernst Girel, Mitglied der Société impériale des antiquaires de France, durch welche der Verfasser die Kenntniß der Ruinen Pompejis popularisiren wollte, da sie durch ihr Format und den in ihr verfolgten Plan jedem Verständniß und Alter zugänglich, auch ihre Anschaffung jedem leicht möglich war.\* Der Erfolg selbst war in so weit günstig, als schon in dem nämlichen Jahre eine zweite Ausgabe des Werks über Pompeji nöthig wurde. Im Jahre 1859 besuchte derselbe französische Gelehrte, (der bereits früher einen ins Deutsche, Italienische, Spanische, und Russische übersehten Abriß der Geschichte der Baukunst unter dem Titel: *Monuments de tous les peuples*, so wie im Vereine mit Achille Jousroy ein von der Pariser Academie der Inschriften und schönen Wissenschaften gekröntes historisches Werk: *Introduction à l'histoire de France du description physique, politique et monumentale de la Gaule jusqu'à l'établissement de la monarchie*, veröffentlicht hat), auch Athen, in der nämlichen Absicht wie Pompeji, und er hat seine Beschreibung des Besuchs und der Alterthümer von Athen unter dem einfachen Titel: *Athènes*, mit Illustrationen und in höchst geschmackvoller Ausstattung nun ebenfalls herausgegeben. (Paris, Gide 1862). Der Verfasser hat auch hier von gewissen Rücksichten sich leiten lassen, um die Kenntniß der Alterthümer von Athen zu popularisiren, er hat jedenfalls auch in Frankreich Recht, wenn er der Ansicht ist, daß diese Alterthümer, schöner und von größerem Interesse als die von Pompeji, weit weniger bekannt sind; aber man muß gleichwohl der Meinung sein, daß seine Darstellung, bei welcher er zugleich die von Andern herausgegebenen Werke über Athen und seine Alterthümer benutzt hat, denn doch in einem so hohen Grade geistlich und wissenschaftlich gehalten ist, daß — wenigstens in Deutschland solche Weise nicht für gerechtfertigt angesehen werden, und es vielmehr übel angebracht sein möchte,

auf eine derartige Weise „de populariser la connaissance.“ Uebrigens hat der Verfasser namentlich die deutsche archaische Literatur nicht nach Gebühr berücksichtigt, vielmehr dieselbe im Einzelnen in auffallender Weise vernachlässigt. Eine interessante Zugabe ist die Beschreibung einer vierjährigen Reise in den Nordosten des Peloponnes, auf welcher, außer den Inseln Megina, Paros, Hydra und Spertia, besonders Nauplia, Trizyni, Argos, Mycenä, Nemea und Korinth die angesehensten Hauptpunkte waren.

Altairo und eine arabische Legende. Nicht weit von der Kaiserstadt Kairo liegt Altairo, Maßt Miffa, das aus den Steinen von Memphis an der Stelle erbaut wurde, wo in der Römerzeit das ägyptische Babylon stand. Die Stadt hat eigentlich nur eine einzige Sehenswürdigkeit, nämlich die jetzt in Ruinen liegende Moschee Amr's, das älteste Heiligtum des Isalam in Egypten. Sie wurde um die Mitte des neunten Jahrhunderts erbaut, und es geht von ihr die Sage, daß, wenn sie ganz eingestürzt sein werde, es auch mit dem Isalam zu Ende sei. Hat die Sage Recht, so ist auch diese Zeit nicht mehr fern, denn von den Mauern und Säulen stehen, wie Mor. Pusch in seiner „Wallfahrt nach Jerusalem“ (1861), I. S. 102, erzählt, nur wenige mehr aufrecht, und die Moschee wird nicht mehr zu gottesdienstlichen Zwecken benutzt. An eine der Säulen dieser Moschee knüpft sich eine hübsche Legende. Amr, der Feldherr, welcher Egypten dem Kalifen Omar eroberte, hat sich, als er diese Moschee baute, von seinem Gebieter eine Säule aus der Kaabah in Mekka aus. Der Kalif wendete sich an eine der dortigen Säulen und gebot ihr, sofort nach dem Nil auszuwandern. Aber die Säule hörte sich nicht. Er wiederholte seinen Befehl dringender, doch eben so vergeblich. Er biß sie zum dritten Male sich aufzuheben und fügte jörnig einen Schlag mit der Kurbatke hinzu. Gleichwohl blieb die eigensinnige ungehorsame Säule am Plage stehen. Da rief Omar: Ich gebiete dir im Namen Gottes, o Säule, hebe dich von hinnen und begieb dich nach Kairo. Und siehe da, sofort ging sie, und sie steht noch jetzt, und auch die Spur des Peitschenhiebes ist noch zu sehen. Und die Frommen im Lande sagen, sie wird ewig stehen bleiben, als ein Zeugniß der Ohnmacht der Menschen und der Allmacht Gottes.

A.

### Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Ueber Francis Bacon von Verulam und die Methode der Naturforschung, von J. von Liebig. — *Mikroskopische Schreinskriben*. Von J. Zitel. — *Ingenue, Dramatische Gekicht* in 4 Akten. Von J. G. Kellinger. — *Neue Novellen*. Fünfte Folge. Von G. Vello. — *Isidor Körner*. Pariserischer Roman in 2 Theilen. Von Geribert Nau. — *Mand*. Der Bau seiner Gebräde und deren geologische Bedeutung. Von G. G. Winkler. — Die letzten Zeiten von Granada. Von J. J. Müller. — *Die Tugenden der Angelsachsen* habereimend übersezt. Zwei Bände. Von G. W. M. Grein.

\* Von dem „*Deutschen Wörterbuche*“ der Brüder Grimm erschien in diesen Tagen des vierten Bandes erstes Heft, 120 Seiten stark. Es enthält die Wörter von „Zirkel“ bis „kromm“ und bietet eine große Anzahl äußerst interessanter Abhandlungen. Wenn auch die Mittheilung deutscher, umfassender Gelehrsamkeit nur langsam vorwärts, was eben in der Natur der Sache, der Bewältigung eines fast unerschöpflichen Stoffes, begründet liegt, so muß es doch mit lebhafter Freude erfüllt, daß der Altmeister der Sprachkunde richtig und unerschrocken an dem herrlichen Fortschritt festhält, welcher er und sein ihm vorangegangener Bruder sich und ihrem Velle setzen.

\* *Milena. Eine Geschichte aus Ragusa. Von Ida von Düringfeld. Leipzig, Berglen-Verlag. — Eine Geschichte, die wir recht gern gelesen haben. Die Frau Verfasserin hat allerdings die übliche Angewohnheit, sich mit besonderer Vorliebe in eigenthümlichen und geliebten Ausdrücken und Pointen zu bewegen, das Absehbare zu vermeiden, um das Fernliegende herbeizuziehen, indeß ist doch in dieser Erzählung mehr natürliche Gesundheit, als wir sonst bei ihr zu finden pflegen. Der Stoff ist recht geschickt gewählt; Geschichten aus Ragusa liest man nicht alle Tage, Eingetragene und Umgebung sind von der Art, daß der Leser von vornherein zu günstiger Stimmung geneigt ist. Auf diesem eigenthümlichen Boden, der auf der Grenzlinie des Occidentis und Orientis so viel Seitenfächer in sich vereinigt, läßt die Verfasserin eine Reihe von Figuren auftreten, welche sich zu einem farbenreichen Bilde gruppieren; sie malt mit Leben und nicht unglücklichen Pinsel. Das Grundthema der Erzählung ist das unerschöpfliche Thema von der Freundschaft und der Liebe, die Frage, wo die eine aufhört und die andere anfängt und wie sich beide zu einander stellen. Ein Vierziger, welcher sich der Freundschaft zu einer Frau mit argloser Freude hingibt, kommt durch die aufsteigende Liebe zu einer anderen Frau erst zur Klarheit über sich selbst. Ein anderer, der ein früheres Verhältniß abgebrochen, findet Ruhe und Glück in einem zweiten. Die in der Geschichte auftretenden vier Charaktere sind nicht ohne unnützligen Aufwand von geistreichen Bemerkungen, aber im Ganzen consequent und annehmbar gezeichnet.*

\* *Charakterbilder aus der neueren Geschichte der Zonstun. Von Ferdinand Gleich. 2 Bänden. Leipzig, Neuber. — Der Verfasser, welcher den Verfasser dieses Buches leitete, ist ein ganz guter. Die große Menge von Reuten, welche mit leichter Mühe sich einen Ueberblick über die Entwicklung der Kunst verschaffen möchten, wird es ganz dankbar hinnehmen, daß ihr in leichter und gefälliger Form eine Darstellung geboten wird, die sie ohne viel Nachdenken und Kopfbrechen genießen kann. Die Gefahr der Oberflächlichkeit ist nicht so sehr groß, und wenn nur recht viele Reutenfäden eine leidliche Kenntniss von dem Wesen großer Künstler und ihrer Stellung in der geistigen Entwicklung haben, so muß das immer schon ein Gewinn bezeichnen. Der Verfasser hat die Charakterbilder von vielleicht 25 Componisten der letzten vierzig oder fünfzig Jahre aneinander gereiht, nach dem Grundsatz, zu nächst hauptsächlich die Oper, dann vornehmlich das Lied und die Instrumentalmusik zu behandeln. So beginnt er denn mit Weber, Spohr, Marschner, Arner, Kerpeling, läßt dann die Italiener Rossini, Bellini, Donizetti, Verdi folgen, an welche sich die französischen oder französischen Günstlingen unterliegenden Componisten Boieldieu, Auber, Girelli, Adam, Halévy, Mercœur, Rietzel und Glöckner anschließen. Eine ferne Gruppe bilden Schubert, Mendelssohn, Schumann, Bach, Hauptmann; den Schluß machen Berlioz, Wagner und Liszt. Man vermüßte also Hummel, Chopin und mehrere andere, indeß ist darauf kein allzugroßes Gewicht zu legen, da erscheinende Vollständigkeit nicht beabsichtigt war und verlangt werden kann. Gleich behandelt seine Aufgabe mit Liebe und Eifer, aber allerdings lange nicht mit der Sachkenntnis und Gründlichkeit, die jedenfalls aus der diesem leichten Genre verlangt werden muß. Der Vize, der nur nach Axiomen über große Künstler sucht, mag sich mit dem Gelehrten begnügen, kann aber aus größter Zuverlässigkeit in den Angaben fordern. Die Darstellung ist nicht sorgfältig genug, bereitet sich, z. B. gleich in der höchst carionischen Einleitung, allzu häufig in der Prosa, die den gründlichen Uebersetzungen vertreten muß, daß überhaupt viel zu wenig Würde, Schönnung und Akkord des Verfassers über sich selbst, aber sie reichen nicht hin, um ein Buch von Werth über ein so großes und schwieriges Thema zu Stande zu bringen.*

\* *Goldberg 1807 oder Selbstenfönn und Bürgerreue. Schauspiel in 5 Aufzügen. Von Paul Wendt. Stuttgart, Dammberg und Dühr. — Es das vorliegende vaterländische Schauspiel eines der ersten Bühnen aufgeführt worden ist, wissen wir nicht zu sagen. Jedenfalls wäre das kein schlechter Ort, der sich nicht bloß durch die Jubelstöße des Jahres 1813, sondern auch anderweitig rechtfertigen ließe. Das Drama ist mit guter Bühnenkenntnis gearbeitet und stellt keine übermäßigen Anforderungen an das Personal und den Maschinenbau; wenn auch der Wechsel der Scene häufiger ist, als richtig oder praktisch empfehlenswert sein mag, so wäre doch die betreffende Aufgabe ohne große Schwierigkeiten zu lösen. Die Wahl des Stoffes muß als eine recht glückliche bezeichnet werden. Die tapfere Vertheidigung Goldbergs durch Gneissman, Schill und Joachim Kretschell ist einer der wenigen leuchtenden Sterne in der Nacht des Krieges von 1806 und 1807, ein unvergänglich geschichtliches Ereignis und wohl geeignet, vor der Bühne das große Sympathie im Publikum zu erregen; nicht bloß in Preußen, denn der heldenmüthige Kampf Goldbergs steht in seinen Hauptzügen vor dem Gedächtniß Unab-*

hängig. Im Herbst dieses Jahres, wo die Bühnen doch noch vaterländischen Dramen aufhören werden, möge sich also die Aufführung des Schauspielers von Wendt empfehlen. Er hat seinen Stoff mit viel Wärme und nicht ohne Geschick angegriffen und durchgeführt, entdeckt nicht die Kraft plastischer Charaktergestaltung, befaßt sich mit einer Fülle, allen Forderungen und vertritt sich ziemlich gut auf theatralische Oekonomie. Der Gesang der politischen Liedersprüche, die hier so nahe lag, ist er glücklich entgangen; die wenigen Stellen, die dahin einschlagen, sind wunderthätig gehalten und verfallen nicht in den hohen Schweiß, der sich jetzt wieder auf den Brettern und den Fächertheatralitäten breit macht. Die beiden Hauptfiguren, Gneissman und Kretschell, sind kraftvoll und fester geschworen, Schill als Epochenfigur behandelt und richtig markirt, Erwas schwächer ist es um das Liebespaar bestellt, den Hauptmann Balenstien und Marie; hier wurde die Kippe der Schiller-Körnerischen Gefühlsschwelgerei nicht ganz vermieden, wozu den Verfasser der verführerische gereimte Jambus, der so leicht in Ollingel ausartet; vertieft hat. Uebershaupt sollte Herr Wendt zum Beken der Aufführung sein Drama das nicht wenige kleine Normschüler hat, noch einmal durchsehen, die üblichen vier Reimjamben am Schluß der Scene ändern und die Verse feilen; der fünfjährige Jambus ist ein so leichtes Versehen, daß man sich bei dem allernüchternsten Fehler gehalten sollte. Alles in allem ist das Schauspiel eine recht wacker, würdige Dichtung, welche sich auf der Bühne ganz ehrenvoll behaupten dürfte.

\* *Bar Kochba. Trauerspiel in fünf Aufzügen. Von Paul Möbius. Leipzig, Weber. — Dramen aus der jüdischen Geschichte sind heutzutage nicht gerade gezeigert, Jüdhöfer oder Iser anzuweisen. Otto Ludwig's „Kaffabier“, die doch bei aller Uebersetzung und Oeipretheit ein gut Theil Poesie enthalten, haben nur geringe Betheiligung gefunden. Möbius hat sich mit seiner Uebersetzung sofort an die lebende Welt, nicht an die Bühnen gewandt, weil er wohl befürchtete, sein Drama werde von diesen nicht beachtet werden. Eine schlechte Wahl nun würde eine Direction in diesem Falle nicht treffen, vielleicht auch eine unglückliche, wenn der Verfasser sich zu einigen Nachbesserungen entschließen würde, die er für den Fall einer Aufführung in Aussicht stellt. Der Stoff seines Trauerspiels ist die den Geschichtsforschern crimmelste letzte Erhebung der Juden gegen die Römer unter dem falschen Messias Bar Kochba im zweiten Jahrhundert unserer Zeitrechnung und unter dem Kaiser Hadrian. Kenntniss des Gegenstandes wird man nur bei sehr wenigen Reuten finden, dagegen sind im Allgemeinen Stoff und Umgebung so faßlich und verständlich, daß der Jüdhöfer oder Iser sich mit Beiläufigkeit und rasch in die Sache hineinfindet. Möbius hat mit Glück die Hauptmomente aus jenem grausamen Vertheidigungskampf herausgehoben und gruppiert, den Vorgängen aus einem Mittelpunkt von allgemein menschlichem Interesse gezogen, indem er die Gattin des Bar Kochba und deren Schwäger, die Verlobte eines durch den Messias Verfolgten, zu Trägern der Begehrtheit macht, so daß es sich nicht bloß um religiös-nationalen Parteigang und nicht Schicksal, sondern um Fragen handelt, deren Lösung Teilnahme erweckt. Die Wendung wird so gewonnen, daß Bar Kochba durch Hülfe gegen die Feindin und grausame Verfolgung seiner nächsten Angehörigen mehr als durch Fehler oder Unfähigkeit im Kampfe gegen die Römer den Sturz seiner Sache bedingem. Es ist etwas von Tragik in seinem Untergang, obwohl wir nicht zur rechten Zeitnahme kommen, da er mehr ein Held des Wortes als der That ist. Große tragische und poetische Kraft aber ist in der Rede, der Trau des gemorbenen Benjamin, die zu wahrhaftigem Schmerz und in diesem Nachdruck die Hauptrolle der Juden den Römern verleiht und den Bar Kochba sucht, um ihn zu tödten, dann aber Hand an sich selbst legt, indem er stirbt, bevor sie den tödlichen Streich thun konnte. In der Scene, wo sie mit dem römischen Jüdhöfer verhandelt, und später in derjenigen an der Leiche des falschen Messias ist viel Poesie, die auf der Bühne bedeutend wirken müßte. Die zum Theil zu üppig wuchernde, aber nicht bloße Metapher des Dramas würde manche Einschränkung erfahren müssen, könnte dann aber auf einen würdigen und nachhaltigen Eindruck wirken.*

\* *Julius Rosen hat ein „Deutsches Zuercher“, eine Festgabe zum Zuercher Zuercher — welches, beiläufig bemerkt, glänzend verflucht — von seinem Schmeizenerlager in die Welt geküßt. Das Lied mit glänzender Composition von Fried. Möhring ist in dem für das Jahr herausgegebenen Schöpfen und Zuercherbuche von Carl und Schauberg enthalten und auch mit Glavierbegleitung erschienen und wird bald wie die anderen Lieder Rosen's Eigentum des Volkes sein. — Ein dem kranken Dichter eine Freude zu bereiten, hat der Lahrer Finkbein, dessen illustrierte Verfertigung das Lied zuerst mittheilte, Beiträge zu einem Gedenkbuch für Julius Rosen gesammelt. Es sind bis jetzt 250 Gulden eingegangen und der rühmlichst bekannte Künstler Karl Siebenpfeiffer in Pforzheim hat die Ausführung freudig übernommen.*

# Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

Nr. 33.

Bremen, 16. August.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die Insel Krautsand. Von J. C. M. G. G. G.  
Charles Wells; ein Dichterleben. Von G. W. W. W.  
Ehrentlicher Cajan.  
Ehrenvolle Krieger.

### \* Die Insel Krautsand.

Von J. C. M. G. G. G.

Die Weser sowohl als die Elbe haben unterhalb Bremen und Hamburg bis zum Meere hinab noch eine Menge von Inseln gebildet, welche im Schooße der beiden großen Flußbetten liegen und diese hie und da in zwei Arme spalten. In der Weser werden diese eigenthümlichen Inseln „Platen“ genannt (s. V. die Luner Platen). In der Elbe heißen sie „Sande“ (s. V. Medem-Sand, Kreuz-Sand, Kraut-Sand). Sie sind alle ohne Eindrückung und daher wie die „Halligen“ an der schleswig-holsteinischen Küste vielfach ein Spiel der Wellen, die sie im Laufe der Jahrhunderte mannichfaltig umgestaltet, zerstört und wieder aufgebaut haben. Man könnte sie als unsere Flußhalligen bezeichnen. Nichtsdestoweniger sind einige der größeren unter ihnen bewohnt, mit Häusern besetzt und von Rinderherden beweidet. Die kleineren nutzt man vorzüglich zu Schilf-, Reith- und Weidepflanzungen, deren sich indeß auch auf den größeren findet.

Die größte dieser Inseln in der Weser ist jetzt \*) die sogenannte „Luner Plate“ oberhalb Bremerhafens. Die bedeutendste und berühmteste in der Elbe ist „Krautsand“ geheißen. Dieselbe liegt ein Paar Stunden unterhalb Stade dem holsteinischen Hafen Glückstadt gerade gegenüber. Sie ist nicht ganz drei Stunden lang und in der Mitte etwa eine Stunde breit. Ein schmaler Elbarm, auf der Insel selbst „die Süder-Elbe“ genannt, trennt sie vom Festlande. Auf der andern nordöstlichen Seite hat sie den Hauptast der großen breiten Elbe im Angesicht.

Jetzt hat diese Insel über 1000 Einwohner. Ueberall ist sie mit zerstreuten Gehöften bedeckt und theils als Weide, theils als Ackerland benutzt. Doch scheint es, daß diese jetzigen blühenden Zustände sehr neu sind. Zwar kommt die Insel bereits im Jahre 1573 unter dem Namen „Krautsand“ vor, doch war sie damals schwerlich schon regelmäßig bewohnt und bebaut. Die Historiker glauben, daß sie ihren Namen daher bekommen habe, weil sie vermutlich „das erste Sand“ dieser Gegend war, worauf etwas Grüns oder Kraut gewachsen, da sonst die anderen Sände der Elbe kahle oder laufende Sände genannt werden.“

\*) So sage „jetzt“, denn sie ist erst in der Neuzeit entstanden.

Damals (im 16. Jahrhundert) wurde Krautsand im Sommer bloß von Vieh beweidet, und es wohnten dann temporär die Rinderhirten und Kelter darauf, die im Winter mit ihren Herden aufs Festland zurückkehrten, wie dies noch jetzt auf einigen anderen kleinen Elbsanden und auch auf Weserplaten statt hat. Erst im Anfange des 17. Jahrhunderts gingen einige Heuerleute oder Pächter für beständig auf die Insel hinüber, machten sich auf ihr festhaft und bauten sie an. Zum Schutze gegen die Ueberschwemmungen septen sie ihre Häuser auf hohe „Barthen“ oder Warfen, pflanzten Bäume umher und beackerten und besäeten den „riesenhaft“ fruchtbaren Boden dieses jungfräulichen Landes.

Zur Zeit des dreißigjährigen Krieges muß die Insel schon nicht unbedeutende Avenuen abgeworfen haben. Denn als nach dem Abschlusse des westfälischen Friedens die Gegend zwischen der untern Weser und Elbe der Krone Schweden zufließen, da schenkte die Königin Christine dem schwedischen Eroberer und ersten General-Gouverneur der Herzogthümer Bremen und Verden, dem berühmten Grafen Hans Christoph von Königsmark, dem Großvater der durch ihre Schönheit noch berühmteren Gräfin Aurora, die Insel Krautsand mit den Aemtern Hohenburg und Neuhaus als Lehnsgüter. Die Insel blieb über ein halbes Jahrhundert lang ein Besitztum dieser schwedischen Familie.

Wie kurz vor und dann während der schwedischen Zeit die Kulturzustände der Insel allmählig wuchsen, das schildert ein Landeskind in sehr unterhaltender zugleich und belehrender Weise. Als (im Anfange des 17. Jahrhunderts) sich einige Einwohner eingefunden, da haben sie erst einen gewöhnlichen Dorfschulmeister angenommen. Darnach haben sie einen lateinischen Schöler, Fredericus geheißen, engagirt, der ein Paar Jahre dafelbst Schule gehalten und gelehrt. Dann haben sie zu obgedachter Condition einen Academicus, Henricus von Stade, angenommen. Nach diesen Herren aus der Nachbarschaft, nahmen sie dann ihre Lehrer aus weiterer Ferne und erhielten einen Warnericium Ascanium Clausius Brunswicensis und endlich Ulricum Veder aus Hamburg. Alle die vorgenannten bis auf den letzten mußten aus Mangel einer Kirche ihre Schule und ihren Gottesdienst in eines gemeinen Hausmannes Hause halten. Der Herr Studiosus oder Academicus stand dabei an dem einen Ende der großen Hausstube hinter einer Kiste, die mit einem weißen Tuche bedeckt war und als Altar diente. Vor der Kiste auf der Tonne waren Bänke aufgestellt, auf denen die Frauengimmer saßen. Rund herum standen die Mannespersonen. Allein bald trübte der Fahn, bald blähte das Kalb, bald schrie ein Kind im Hause. Im Sommer aber pfliegen sie das Freigeig ganz einzustellen und fuhrn dann zu Schiff hinüber zu einer der

Kirchen am Festlande. Weil der Studiosus oder Academicus die heiligen Sacramente nicht ertheilen konnte, stand es im Winter zuweilen schlimm um die Insulaner, vorzüglich wenn das Treibeis in der Elbe ging. Da starben die Kranken ohne Nachtmahl, die Kinder lagen Monate lang ohne Taufe, und die Todten verwesten fast in den Häusern, bevor sie ihre Ruhestätte auf dem Kirchhofe des Festlandes finden konnten\*).

Endlich (um das Jahr 1670 herum) gab der König von Schweden die Erlaubniß zu einem Kirchenbau auf der Insel, und die beiden jungen Grafen von Königsmark, die damalige Obrigkeit von Krautland, grüßten selbst die ersten Ecken für die „Kirchenwirth.“ Zwar wurde diese Kirchewarth, noch ehe das Gotteshaus selber darauf stand, bei dem im Jahre 1675 einfallenden Kriege mit Dänemark zunächst einmal als Schanze benutzt. Doch gelang es endlich, nach hergestelltem Frieden mit des Königs von Dänemark Hülfe, dem die Schweden das Land abtraten, und der dem „Krautlande“ auch eine Glode schenkte, die Kirche zu bauen und dieselbe im Jahre 1680 formaliter zu richten, und es wurde nun der oben genannte Uricus Becker Hamburgensis ordinirt und als Inselfarrer mit einem Salarium von 100 Thalern insallirt. Im alten Rom reisten die Dinge nach Schlegel's Gedicht langsam. Man sieht, daß es auf Krautland von dem ersten hinter einer Kiste predigenden „lateinischen Schüler“, bis zu diesem ordinirten Pastor Becker in einer ordentlichen Kirche mit 100 Thln. Salarium, fast eben so langsam ging, obgleich das Resultat nicht so „gewaltig“ war.

Ich besuchte einst diese merkwürdige Insel vom Lande Abdingen aus, längs dessen Deich sie sich hin erstreckt. In einer altnordischen Fährte wurden wir über den trennenden Elbarm gesetzt und fuhren dann in das eigenthümliche Ländchen hinein, in welchem Häuser, Bäume, der ganze Anblick der Wirklichkeit und Landschaft einen andern Charakter trug als auf dem Festlande. Solchen auffallenden Contrasten begegnet man überall in diesen untern Gegenden der Elbe und Weser, sobald man die Deicheinfassungen überschritten hat. Es ist, als wenn man aus den Mauern und Befestigungen einer Stadt in ihre Vorstädte träte. Das Vorhandensein oder Nichtvorhandensein eines Deichs gruppirt die Menschen anders, macht ihre Lebensweise, ihren ganzen Ackerbau, den Zuschnitt ihrer Felder und auch die Gegenstände ihres Anbaues, die ganze Vegetation und so auch die Physiognomie der Landschaft anders.

Die Gehöfte liegen verstreut auf der ganzen Insel umher und schließen sich nirgends zu einem Dorfe aneinander. Die „Barthen“, auf denen sie ruhen, scheinen im Verhältniß zu der der Größe des Flusses und zu den von ihm zu erwartenden gewaltigen Fluthen zu stehen. Denn sie sind besonders hoch und mächtig. Die Weide ist das vornehmste Gewächs auf der Insel. Das ganze Ländchen ist so zu sagen mit Weiden durchzogen. Die niedrigen und mattgrünen Kuppeln dieses nicht sehr malarischen oder nützlichen Baumes umgeben in Fülle jedes Gehöft. Sie stehen in dichten und langen Reihen längs der Gräben und umzingeln auch hie und da die Felder. Die Weide ist ein wahrer Sumpf- und Wasserbaum. Sie widersteht leichter den Fluthen und Gießerfluthungen als irgend ein anderer Pflanz. Sie vermehrt sich äußerst leicht und wuchert daher auf allen diesen „Sanden“ und „Platen“ der Elbe und Weser. Es giebt manche Inseln, die aus ihren Weidenanpflanzungen ihre eingeige und zuweilen eine sehr bedeutende Revenue haben. Auf Krautland dienen die dicht neben

einander gestellten Weiden-Regimenter zum Theil statt des mangelden Deiches. Sie schützen namentlich gegen die Eischollen. Auch dienen sie nicht selten als Fangäune. Wenn nämlich eine besonders hohe Fluth die Heu- oder Getreidernte wegkarrt, so bleiben die Garben oder Heuballen nicht selten bei den zwischen den Weidenbäumen steten, und meist wird dadurch ein bedeutender Theil von ihnen noch wiedererlangt. Diese Rettung der Ernte durch die Weiden scheint hier etwas recht Nothwendliches zu sein. „Wir haben die Weiden so dicht gepflanzt“, bemerkten die Krautländer mir zu wiederholten Malen, „um unsere Früchte aufzufangen.“

Zuweilen helfen aber die Weiden auch nichts, und es ereignet sich immer wieder von Zeit zu Zeit, daß die Fluth, je nachdem sie gerade zu dieser oder jener Epoche unheilvoll anschwellt, die ganze Wälsenernte oder die gesammte Vögnernte auf ihrem Rücken minimirt. Etwas dieser Art hatte sich noch das Jahr vor meiner Anwesenheit auf der Insel ereignet. Die armen Insulaner sind daher immer herzlich froh, wenn sie im Laufe des Sommers eine Ernte nach der andern, ohne vom Flusse gestört worden zu sein, richtig heringeht oder doch wenigstens die Haupttrudera derselben zwischen ihren Weidenbäumen wieder gefunden haben.

Jeder Pflanzverksand und vertheidigt sich gegen den allgemeinen Landesfeind (die Elbfluth) mit Weiden und Warthen und anderen Pflanzungen so gut, als er es vermag. Wir besuchten einen reichs Bauern, der sätzlich auf seine Kosten und aus seinen Privatmitteln einen kleinen Sommerdeich um seine ganze Feldmark herum zu Stande gebracht hatte. Warum es nicht zu einer gemeinsamen Anstrengung sämtlicher Insulaner, zu einem großen allgemeinen Deichbau, zu einer Befestigung der ganzen Insel durch einen mächtigen Winterdeich gekommen ist, warum sich die Gemeinde den Elementen so schuldlos preisgibt, ist mir nicht recht klar geworden. Vielleicht ist dazu die Insel noch nicht bevölkert genug. Vielleicht gewinnen sie in der Lotterie, in der sie spielen, noch immer zur Genüge.

Wenn ihnen das Einheimische dem Gefagen nach oft schwer wird, so macht sich das Säen und Wachsen desto leichter. Denn der Boden ihrer Insel ist so fett, daß sie gar keines Düngers bedürfen. Die Düngstoffe, welche ihr Vieh producirt, verkaufen sie daher aufs Festland. Man gewahrt alsobald die Fruchtbarkeit des Bodens an der außerordentlichen Heppigkeit der wilden Pflanzen der Insel. Mächtige Fuchstaugen und andere Unkräuter füllen alle Gräben, Rinnen, Wege und Felder, und wenn man diese so anblickt, findet man noch heute den Namen Krautland recht passend. Wenn ich den Leuten über diesen Ueberfluß an Unkräutern meine Bemerkungen machte, sagten sie mir, sie könnten sich ihrer nicht erwehren, der Boden wäre zu geil, und zum Jäten hätten sie keine Zeit, sie hätten genug zu thun, die Hauptsache hereinzufriegen.

Einen großen Theil ihrer Einkünfte beziehen sie aus ihren Reith- und Schilfpflanzungen. Dieselben sind sehr leicht angelegt und gedeihen schnell und üppig. Wenn sie eine solche Pflanzung machen wollen, verstreuen sie ein Paar Ladungen Schilfschäde auf einem weiten Terrain und stampfen die Pflanzen mit den Füßen etwas ein. Die Stedlinge fassen rasch Wurzel, und nach zwei Jahren steht ein dichter Schilfwald da. Wo der Boden sehr feucht und „schlidig“ ist, da können sie das Reith (oder „Reet“) nur im Winter, wenn Alles gefroren ist, ernten. Dieß nennen sie dann „Eis-Reet.“ Das Schilf giebt das schönste Material zur Bedachung der Häuser, und sie verkaufen und schaffen große Quantitäten davon ans Festland in die Marfchen und Gesten von Holslein und Hannover, wo viele Häuser mit diesem Insel-

\*) Siehe den Bericht des Vaters Lunede von Krautland in Dr. Fr. Röhre's „Altenschriften, Geschichten und Sagen der Herzogthümer Bremen und Verden.“ Städte 1856 S. 182 u. ff. Dierem Auszuge habe ich auch die andern historischen Notizen über die Insel entnommen.

produkte gedeckt werden. Zuweilen nimmt aber das Eis für viele Tausend Thaler Schiff von diesen Eilb- und Eiserinseln mit fort ins Meer hinaus.

Eben so ergiebig sind ihre Randweiden-Pflanzungen. So nennen sie die Anlagen von Weidengebüschen, deren Zweige meistens zu Sonnenbändern verbraucht werden. Ihre Unterhaltung und Pflege ist schwieriger als die der Reispflanzungen. Sie machen zuweilen fast so viel Mühe wie der Weinbau. Sie sind von einem dichten Reze zahlloser Gräben durchzogen, zwischen denen auf den aufgebäuften schmalen Dämmen die Randweiden wachsen. Diese Gräben müssen häufig gereinigt und das Erdreich aus ihnen auf die Dämme geworfen werden. Die Weiden bedürfen zwar beständig reichlicher Bässerung, dürfen doch aber auch nicht so ganz im Sumpfe sich selber überlassen werden wie das Riech. Es giebt Bauern auf der Insel, die wohl 50 Morgen und mehr mit ihren Randweiden-Plantagen bedeckt haben, und die daraus jährlich für 1000 Thaler und mehr an Sonnenbändern verkaufen. Dieselben geben fast alle nach Hamburg und verbreiten sich von da noch weiter in der Welt, um die Gefängnisse unserer Wein- und Biergeister zu besetzen. Die Eilb- und Eiserinseln erzeugen aber an diesem gesuchten Artikel bei weitem noch nicht so viel wie die Handelsplätze Hamburg und Bremen bedürfen. Und es ist dort beständig große Nachfrage nach Randweiden, die sie dann wohl sogar aus Holland verschreiben.

Die meisten aller dieser Pflanzungen auf Krautsand befinden sich längs des südlichen Armes der Eilb, der die Insel vom Lande Abdingen trennt. Die Leute glauben bemerkt zu haben, daß seit vielen Jahren dieser Arm immer mehr und mehr „zugebe“ oder verlande. Noch vor zehn Jahren war er viel tiefer und breiter als jetzt, und sie glauben daher, daß ihre Insel über kurz oder lang Festland werden wird. Dasselbe erwartet man von der oben genannten „Kumer Plate“ in der Weser.

Den interessantesten und merkwürdigsten Anblick bietet die Insel Krautsand auf seiner Nord-Ost-Seite dar. Hier geht die große, mächtige, eine Stunde breite Eilb selber an ihr vorüber. Aus den Gebülsen und Weidengebüschen des Innern hervortretend, wird man am Ufer durch den Anblick des gewaltigen Stromes überrascht. Er hat den Rand der Insel überall angegriffen und die schönen fetten Alderkruem-Massen ragen in dicken gernagten Ränken und Spigen in das Wasser hervor. Hier und da steht auch schon ein Haus in gefährlicher Lage, und die Anstalten, welche die Leute mit Dämmen und Weidengeflechten und Pfahlwerken gemacht haben, um ihre Wohnungen zu schützen, sind oft sehr mannichfaltig und gewähren einen interessanten Anblick. Meist sind es aber doch nur Palladiummittel und schwache Flüster, die der mächtige Strom mit einem Finger wieder abstreift. Ich sah ein Haus hart an der Wasserlinie, dessen Bewohner schon seit zehn Jahren von Winter zu Winter auf alle mögliche Weise geschanzt und gemauert hatten. Der Fluß, der Alles wieder eingegriffen hatte, war der Schwelle des Hauses jedes Jahr unwiderstehlich näher gerückt. Bei der nächsten großen Fluth sahen sie dem Einflusse ihrer alten Behausung entgegen. Sie hatten den Kampf jetzt aufgegeben und zeigten mir hundert Schritt landrindwärts eine neu aufgeschauelte Wuthställe, zu der sie ihre Wohnung transportiren wollten.

## \* Charles Wolfe.

Ein Dichterleben.

Von Sieberl von Binde.

(Schluß.)

In dem innern Leben des Dichters ist eine Wandlung eingetreten: mit der Familie auf dem Lande, welche ihn nach dem Rough Bray zog, hat sich rasch der freundschaftlichste Verkehr entwickelt; seine Besuche dort werden häufiger, er bleibt öfter einige Tage lang, bald steht er mit allen Gliedern des häuslichen Kreises auf dem Fuße vertraulichster Herzlichkeit. Und nicht bloß seine Feder, auch sein Herz schildert uns diesen Kreis in den Strophen, welche dem Händlern gelten, unter der Ueberschrift:

An den Freund.

Ich hab' einen Freund, ich hab' einen Freund,  
Und so ist keiner, wie dieser Freund!  
Nur alles Geth  
Nicht gab ich den Freund, so treu mir und held.  
Sein Wesen ist fröhlich und leicht sein Mut,  
Trübt ihr ihn draußen — in Hüß's Gluth,  
In Karplands Ecker —  
Ihr rüht: „Was Neues von Grim, he?“  
Sein Geist gar wunderbar ist zugleich  
Von lustiger Art und fein und reich,  
Er spricht die Gedanken;  
Sein gütiger Sinn kennt keine Schranken.  
Er hat sich vergeht in Sorgen nur  
Für Winkelmuth und Zirkel und Schmutz — \*)  
Und sich, es gedieh  
Bei so schwerfälliger Art das Genie.

Sein Herz ist ein verlässiger Gast,  
Das hatte schon lang nicht Auf noch Raft —  
Da regt's die Flügel,  
Und fort, hinaus ohne Zaum und Jügel!  
Da ist kein Ziel, keine Grenze mehr,  
Mit dem Winde geht's die Kreuz und Quer —  
Doch immer lang  
Von den Seinen dahim der Wanderlang!  
Nur lassen ihn streifen Jahr um Jahr:  
Bei Winkelmuth oder in Sturms Ecksatz,  
Bei Lust und Leid —  
Der Gutmuth denkt er allezeit.

O gebt ihm als Erinnerung nicht  
Die Ringe, die man aus Ecken sticht:  
Wozu der Kram,  
Denn es kein Herz und mit sich nahm.  
Und was man nun nicht macht ungeschick,  
Da meint er nicht lang, und läßt es gehn;  
Und ob er lacht,  
Doch geschiednen Freunden doch hat er gedacht.  
O habt ihr denn keinen Heerd gekauft,  
Und die er vereint zur Stunde so traut,  
Dann hat euch entzückt  
Der heitre Sinn, der den Heerd ihm schmückt.  
Die Raune der leichten neudenen Lust  
Dem Herzen kommt sie hier unbekannt,  
Und sie gilt traurig! weh!  
Als das Karrenjenseits in der Welt umher.  
Und wie dort Alle so wunder sind,  
Ist Jenes doch Grim's ächtes Kind,  
Eine Weibblatttraut!  
An Grim's Raube, wild und schlant.

\*) Sollte hier eine freimaurerische Beziehung sein? Aber der Schluß der Strophe scheint dem zu widersprechen.



Die Wolke, wenn sie sich finst'rer ballt,  
Die bringt nicht Trost für der Stürme Gewalt:  
Mit dem Regenbogen  
Kommt milder Frieden ins Herz gezogen.

So jammert denn nicht, ihr Freunde mein,  
Wenn dieser Leib zur Asch' ging ein,  
Kein Jähzorngeist  
Sei meinem Abschiede geweiht.

Ein Thränen nur das wünscht' ich mir,  
Nur ein, von jeglichem Kummer hier;  
Dann jeden Tag  
Ein Lächeln, das meiner Gedanken mag.

Gleich Lächeln, das hier dein Gedächtniß ehrt,  
Dem sel'gen Geist hat es höhern Werth  
Als alle die Jähren  
Der halben Welt ihm können gemäßen! —

Und nun bringst er der Tochter des Hauses seine Wünsche:  
Imn Geburtslog.

O hörst ihr nicht von der Harfe? Sie lag  
Auf des Pilgrims Pfad heut früh am Tag, —  
Der launige Knabe wandert allein  
Auf dem Berg dort drüben im Zielstischeln.  
Wie die Harfe dahin kam, ist Keinem bekannt,  
Still lag sie und schweigend am Bergebrand;  
Auf den Saiten der Traum des Mieds lag:  
Dort hatt' er erwartet den grauen Tag.  
Kein Pfad zu sehn, seines Fußtritts Spur —  
Die Fährte des streuen Falken nur.  
Und auch kein Windstiel zeigt sich hier  
Auf des Berges Höhen, in des Thals Rieder;  
Und wär' er dort, bald hätt' er entdeckt  
Den guten Geistes, süß und werth.

Der Knab' hat staunend sich umgesehen,  
Und der Wind blies stark, und der Wind blies laut,  
Zur Harfe kam er im lustigen Streich,  
Und er strich durch die Saiten leise, leise,  
Wie ein Klang sich erhob, so hell und laut,  
Daß der Adler bestürzt aus den Wolken schaut;  
Und es strich durch die Saiten der Wind mit Macht,  
Wie der Geist, der da schließt in den Saiten, erwacht —  
Er erwacht zum Licht.

Und er spricht:  
„Ich bin der Geist von Erin's Nacht,  
Der im Frieden es schmückt, der es häßt in der Schlacht,  
Der Geist, der im Thum des Berges lebt,  
Der die Stimme zum Hausen des Dueds erhebt,  
Der süchtigen toll'n Raune weilt,  
Der den Gram erweckt und das Herz zerreißt,  
Der Geist in des Wädhens Riedewort,  
Jähzäh und thranenreich,  
Der Geist in des Helden Dämmwort,  
Fertlich und thotentrich.

Jetzt wird mein Laut nicht est gehört,  
Weil andrer Sang das Herz beßert,  
Doch wisse, daß sie einst mir lauschten,  
Als Tara's \*) hundert Harfen rauschten;  
Mit Vrien zog ich aus zu Ross  
Und warf zurück den Dämmertrog;  
Des Echo's Ruf so laut und heß  
Im Thal von Glendulough kenn' ich weß.  
Ob jetzt mein Sang nur selten schreilt,  
Jüngst weckte mich eines Fremdling's Hand:

Von Schottlands Hügeln dr' und wild,  
Um meine Sänglenst kam er ins Land.  
Doch stille! Schwächer bläß der Wind,  
Und meiner Stimme Klang jertinn!  
Kimm, Pilgrim, dieß bevor bin,  
Die Gluth des Volkes schläft darin;  
O, bring sie, die belebt mein Mund,  
Bin in dein stattlich Haus im Grund.

Dort wohnt sie, meines Erin's Maid,  
In holder Abschiedenheit;  
Sie zeigt meinen Stempel klar,  
Erin's Erin's Ehrenpreis fürwahr:  
So raschen Geist, ein Herz das glüht,  
Und hohe Seele, reich Gemüth,  
Kind des Oebirgs, Anmuth ihr Wesen,  
Das Herz steht ihr auf der Stirn zu lesen!  
O, sag der Maid — ich nenne sie mein —  
Für Erin strahle sie allein;  
Sie mehrte noch, was allezeit  
Verstand ihr und Gefühl verleiht,  
Und ich, ich will, ihr Geist soll sein  
Elets ächt und glänzend, fest und rein;  
Ein Herz für Erin soll sie ehren  
Mehr als habbüchsiges Begehren;  
Und singen soll sie der Heimath Sang  
Die wadumkränzen Hügel entlang.  
Ihr Kam' ist Gesangsze,  
Gesangsze —!“ — — —  
Eids erlöschend schwand  
Der Hauch hin über den Bergebrand,  
Kaum, daß er die Hellen noch berührt, —  
Jetzt ist der murmelnde Klang entführt.  
Doch süß, o wie süß Gesangsze!“ Klang's,  
Als Sterbleut des Geistesergangs! —  
„Sprich noch einmal!“ rief laut der Knab' —  
Doch ach, kein Geist ihm Antwort gab.  
Harfe, dein Klängen schwigt,  
Zu Gesangszen will ich dich bringen:  
Ihr gelangt es vielleicht,  
Zu wecken dein Singen!

Der Adler, welcher auf den Saiten der Harfe sein Nachtlager  
hielt und dann bestürzt aus den Wolken schaut, ist nicht absicht-  
los, er erinnert an des „Adlers Horst“ im Abschied vonough  
Bray- und hat somit eine örtliche Beziehung; der etwas gewalt-  
sam heraufbeschworene Geist von Erin's Nacht muß in seinem  
Namen alles das sagen, was der Beschwörende im eigenen  
Namen auszusprechen sich noch nicht getraut, und so find die  
Umrisse dieser Geistesgestalt nicht frei von Verschwommenheit:  
bald scheint der Genius Irland's, bald der Genius des Volkes-  
sangs das Wort zu führen, und in Wahrheit ist es doch nur der  
Genius des Dichters selbst, welcher die irische Heimath ebenso  
warum als den Volkesgesang — und neben beiden jetzt noch seine  
Liebe im Herzen trägt. Diese tritt unverhohlen hervor in den  
Strophen:

#### Mein Lieb.

O, mein Lieb hat ein Auge vom sanftesten Blau,  
Doch das war es nicht, was mich entzückt hat:  
Ein glänzendes Trüpflein der Seele darin,  
Das ist's was den Sinn mir berückt hat.

Wohl magst' ich die Wangen, die liebliche, schau'n,  
Und vielleicht noch die Blauwe beßmör ich;  
Doch ein schähterndes Roth darf zitternd hervor —  
Und mein Herz für immer verlor ich.

Wohl mocht ich vergessen die Lippe so reth —  
Doch wie dem Gedanken entrinnen!  
Und ein soniges Lächeln verflücht den Mund:  
Das bleibt mir im Herzen tief innen! —

Denk' nicht, daß die irische Schale Gestalt  
Nicht verfolgt und mir überall stand hält;  
's ist der lustige Geist, der sie strahlen liebt,  
Und die Anmuth, was mich gebannt hält.

Ich mag nicht hören der Nachtigall Sang,  
Ob auch einst mich beßigt ihr Singen:  
O die See! und der Sinn in dem süßendsten Wort  
Läßt jede Lust mir verfliegen.

\*) Alter irischer Königsplatz.

Und lieb' ich dich Antik im ersten Moment,  
Wer labt'elst wohl mein Bekanntheit?  
Doch der' ich sie an um ihr warm, warm Herz,  
Um des Herzens begaubernd Verständnis.

Wo sich Augen und Herzen verstehen, da eilt es nicht, was beide wissen, in Worten austauschen. Aber Augen und Herzen gewähren der Prosa des Lebens keinen Zutritt in den Kreis ihrer Phantasiegebilde. Dem Dichter fehlen die äußerlichen Mittel zur Verwirklichung seiner Träume. Eine Collegiatstelle, hätte sie darboten können, wenn nicht erst kurz vorher die Statuten erneuert worden wären, welche die Heirath mit solcher Stelle unvereinbar erklären. Alle andern Ausflüchte liegen in ungewisserer Ferne. So hält es denn die Familie für klug, den Verkehr mit dem Dichter plötzlich abzubrecen, bevor noch eine gegenseitige Erklärung zwischen den Liebenden stattgefunden hat!

Ein wundtes Herz, das bei der Religion Trost sucht, spricht aus den Versen:

Schönheit vergeht!

O, die Salte der Harfe zerbrang —  
Die zerbrang! Doch die Herrin gebau! —  
So beginn' ich denn seinen Gesang,  
Dass sie kaum ihr Gebot mir erneut.

Die Blüthe der Jugend verblüht,  
Und die Blume der Schönheit verderbt!  
(Kann zürnen ein Frauenemüth,  
Dann jürst du dem eifigen Wort!)

Und die Kose sie knecht und lacht —  
Da verweilt schon das flüchtige Noth!  
Dass beschwende Reichen erwaht —  
Aufblüht es im Venz — und ist tobt!

Schmerzweiss ist der Lile Gewand —  
Ein Tag hat ihr Ende gebracht!  
Und der Schner, der ihr gleicht, der schwand  
In Thränen dahin über Nacht.

Ah, Schönheit! was bietet die Welt,  
Dass so Viele drachten wie dich!  
Doch der Jugend ist Schönheit gelöst:  
Mit der Jugend die Schönheit verflücht!

Ah, ihr Hosten, so trüb ist das Lied,  
Es entlehnet vom Gram das Gewand.  
Der Spott unter Thränen entfliehet,  
Und die Leyer entfinstet der Hand.

Doch die Jugend sie züht und egerist  
Die Leyer und hält sie empor;  
Als ihr leuchtendes Auge mich streift,  
Klingt! strafend ihr Wort an mein Ohr:

„Deine Thräne, dein Mitleid gebüht  
Dem, der flüchtig nur Glück erspäht;  
Doch wen ich zum Heile geführt,  
Der hat Mitleid und Thränen verschmäht.“

Denn nimmer hat Schönheit allein  
Seich Glück wie der Glaube gewährt;  
Und nie hat der ruhige Schein  
Gleich innerem Frieden verflärt.

Die Zeit und die Krafftzeit beugt,  
Was irdischer Schimmer und gab,  
Weil Schönheit dem Leben entragt —  
Ich will nicht erlösen dem Grab! —

Und den tief-nehmüthigen aber versöhnenden Abschluss dieser Liebe geben die Strophen:

An —.

So manch ein Lie von Lust und Leid  
Aus jungem Herzen sang ich dir;  
Kein Knabe bin ich mehr zur Zeit,  
Ein Alter liegt zwischen dir und mir.  
Der Jahre Stempel lastet schwer,  
Und haunend stüß' ich mich als Mann:  
Ich weiß es, nimmer fühl' ich mehr,  
Wie nur der Knabe süßen kann.

Und langen Abschied hier' ich gleich  
Dem, was mein Herz zum Sklaven machi,  
Und süßen Träumen, lüch und reich,  
Und dir, du Traum voll reichster Pracht.  
Mein Fuß wallt nicht, wo er gewallt,  
Mir ist verkauft mein Heimatdach,  
Und die Gestalten traut und alt  
Verblühen, schwanden allgemach.

Des Lebens Fluß umflüht mich laut,  
Die Thräne, nicht des Grams, rinnt leise, —  
Und so begrüß' ich dich als Frau  
Noch einmal in der alten Weise.  
Du weißt es, nicht verfolgt mein Reich  
Das Herz, mit dem du deins gehst:  
Die Eecl' ist mit dir allezeit,  
Darin kein Wunsch der Erde weilt.

Es macht mich stolz, ich bin beglückt,  
Zu träumen deine sel'gen Stunden  
Als Frau, gefeiert und entzückt  
Durch heißer Lieb' als ich empfunden.  
Sei bu ihm eine Wundermähr,  
Ein Traum der Nacht, die Sonn' am Tag,  
Sei ein Gedank' ihm rein und hehr,  
Ein Licht, das hold ihn leiten mag.

Sein ist dein Herz, und keine Nacht  
Verdrängt sein Bild aus deinem Innern;  
Als Bruder nur sei mich gedacht,  
Nur so will ich mich dein erinnern.  
Zür dich soll jeder Widerspruch  
So heilig und so ruhig sein,  
Dass, wenn dein Herz an seinem stüht,  
Du ohne Schuld geknust mein.

Zur Nacht hinautziehen werd' ich nicht,  
Um Liebessagen zu erheben,  
Mir wird dein Bild im Traumschlaf  
Nicht oft die Einsamkeit beken.  
Doch soll in stiller Winternacht,  
Wenn ich mit meinem Gott allein,  
Dem Herrn des Friedens und der Nacht  
Dein Wohl wie mein besorgen sein.

Nach diesem ist kein Gedicht mehr von Wolffe's Hand niedergeschrieben worden. Mit der Liebe hat er auch die Poesie zu Grabe getragen. Die lange schwankende Entscheidung über die Wahl eines Berufs wird getroffen: er widmet sich dem geistlichen Stande. Nicht finster-brütend hat er mit dem Leben abgeschlossen, vielmehr wirft er sich in den Strom des Lebens wie noch nie zuvor — aber mit der Richtung auf das bestimmte Ziel, um es hinfort nicht aus dem Auge zu verlieren. Im November 1817 wurde er ordinirt und zur Verweisung einer Landpfarre nach Ballyclog im nördlichen Irland geschickt. „Lieber Freund“, — schreibt er von hier am 11. December — „da sitz' ich nun allein an meinem Dorfseuer, meine Bibel vor mir, in dem einzigen bewohnbaren Zimmer des Pfarrhauses, umgeben von Bergen, Frost und Schnee, und von Menschen, die mir völlig unbekannt sind, mit alleiniger Ausnahme eines verabschiedeten Artilleristen, nebst seinem Weib und zwei Kindern, welche bei mir und dem Kirchenvorsteher die Aufwartung besorgen. Glaube aber nicht, daß ich Reue fühle; ich wünschte mir vielmehr Glück zu meiner Lage. Aber ich sehe, dieser Brief beginnt viel mehr poetisch als histo-

riß: ich stütze mich in modias res. Ach, was bringt mir denn hier den Sturz in den Kopf!"

Wald darauf erhielt er die Pfarrstelle in dem unsern gelegenen Gaste-Gaustfeld, und die unverhältnißmäßige Ausdehnung dieses Kirchspiels nahm jetzt alle seine Kräfte in Anspruch. Dort besuchte ihn in der ersten Zeit ein Freund und sprach die Vermuthung aus, daß er ihn für den Verfasser des Gedächts auf Sir John Moore halte, welches eben seinen Weg in die Oeffentlichkeit gefunden hatte. Wolfe wurde verlegen und brach das Gespräch ab mit den entschuldigenden Worten: „Nun ja, ich glaube, jeder Mensch begeht einmal in seinem Leben den Fehler, Verse zu machen; aber für mich sind die Tage vorbei!"

Seine Gewalt über die Menschen übte er unwillkürlich, ohne sich in alku beschidenem Sinne ihrer bewußt zu werden: ein kurzer Verkehr genügte, Vornehme oder Geringe für ihn einzunehmen. Die Macht seiner Rede verfehlte nicht leicht ihre Wirkung. „Ein Ereigniß war die Kirchspielsversammlung" — schreibt er am 27. April 1819 einem Freunde —; „ich wollte Euch haben zur Gründung einer Schule; und es kamen viele Menschen, um gegen uns zu stimmen. Du kennst mich, und so kannst du dir meine Mangelhaftigkeit denken, bei der Aussicht, ein Gesicht zu liefern, wo ich Frieden und Christenliebe predigen wollte, und meine Besorgniß, mit den Presbyterianern streiten zu müssen, die ich gewinnen möchte und mit denen ich auf dem freundlichsten Fuße lebte. Endlich kam der Tag, ich hielt eine Ansprache, welche alle falschen Vorstellungen berichtigte und meine bisheriger Bemühungen darlegte. Ein anderer Redner unterstützte mich sehr zweckmäßig, und der Erfolg war — die hergikichte einstimmige Bewilligung von 140 Pfund, mit dem Ruf: „hoch lebe Pfarrer Wolfe, und lange soll er uns regieren!"

Seine Person kam niemals in Betracht, in dem kleinen Pfarrhause herrschte die vollständige Vernachlässigung aller Bequemlichkeiten des Lebens. Ein Paar vereinigte Hofstühle, mit Büchern vollgepackt, ein kleiner wackiger Tisch am Kamin, bedeck mit Notizen aus dem Kirchspiel, und zur Aufbewahrung seiner Papiere zwei Koffer, welche zugleich die schlechtesten Stellen der Diefen verbergen mußten — das war die Ausstattung der Arbeitsstube. Auf den feuchten Mauern des Schlafgemachs hingen lose Hefen halbverworfener Tapeten, und zwischen diesem Raum und dem Umpfangsgemüher lag die Küche, in welcher der verabschiedete Soldat mit seiner Frau und der zahlreichen Kinderschar residirte und sich als unumschränkter Herr in Haus und Hof gebahrte. Bei ihm schien der Pfarrer nur als Wirth zu wohnen.

Ein Pferd konnte Wolfe aus den Einkünften der Stelle nicht halten, und als nun der Typhus den Norden Irlands heimsuchte, begann seine Gesundheit unter den Anstrengungen zu leiden, welche der unermüdlige Eifer, den armen Kranken zeitlichen und geistlichen Beistand zu gewähren, von ihm verlangte. Ein Brustleiden dessen Keim er wohl schon länger in sich getragen hatte, trat im Frühling 1821 deutlicher hervor. Aber mit der Gewissenhaftigkeit für sein Amt ging nach wie vor die Sorglosigkeit um seine Person Hand in Hand. So entschlief er sich denn, die dringendsten Aufforderungen seiner Freunde mißachtend, erst spät zu einer Reise nach Schottland, um dort einen berühmten Arzt zu Rathe zu ziehen, der ihm nun vor Allem gänzliche Ruhe zur Pflicht machte.

An einem Sonntage kehrte er in seine Gemeinde zurück. Der Wagen fuhr schnell, aber alle Armen und Kinder stützten aus den Thüren der Hütten, ihn willkommen zu heißen mit Blicken und Worten der warmsten Anhänglichkeit und mit all der natürlichen, dankbaren Ergebenheit, wie sie dem irischen Volksoff so eigentümlich ist. Manche fielen auf die Knie, Segen für ihn

erlebend, und lange nachdem der Wagen ihnen aus dem Gesichte war, blieben sie noch liegen in stillen Gebet. Andere folgten laufend eine weite Strecke mit ängstlich besorgten Fragen nach seiner Gesundheit. Er war lebhaft bewegt und antwortete berrlich und einfach, und die kurzen treffenden Fragen, welche er im Vorüberfahren an jeden Einzelnen richtete, zeigten, wie genau er in all ihren kleinen häuslichen Ereignissen bewandert war.

Sein nächstes Ziel war Dublin, wo ihn die Freunde mit offenen Armen aufnahmen und pflegten; den Winter (1821) verweilte er in der Nähe von Exeter. Aber die Krankheit machte keinen Stillstand. Ein zweiter Sommeraufenthalt in Dublin, eine Seereise nach Bordeaux (August 1822) brachten nur flüchtige Sommerblicke der Hoffnung. Die Kräfte nahmen rasch ab, und auch der Geist blieb schon nicht mehr unberührt.

„Selbst wenn sein ernstes Aug' erloschet war  
Den heller Luch, wenn den den Lippen Worte  
So mild wie Thau — so frisch wie Tagelächsmere  
Nun fließen; dann selbst hält' ich weinen können.  
Denn auf dem Antlip, in dem Aug', der Stimme,  
Im Blicke, in der süßesten Gestalt —  
Die nicht gebracht war von der Jahre Flucht —  
Lag etwas, das mein banges Herz verankerte  
In trübe Träume, Träume vom Verfall,  
Von Tod, Bestattung — und dem stillen Grab."

Gegen Ende Novembers brachte man ihn nach dem Meerbusen von Cork, der durch seine Lage gegen alle heftigen Winde geschützt ist. Eine geliebte Schwester widmete ihm ihre treueste Pflege. Die lebenswürdige Mächtig auf Andere verließ ihn auch jetzt nicht: noch am Tage vor seinem Ende machte ihm die Bequemlichkeit eines Krankenwärters, der im nächsten Zimmer schlief, große Sorge, und er traf dieserhalb die genauesten Anordnungen. Die Nacht verlief sorglos. Wegen Morgens beugte sich die Schwester über sein Lager, da flüsterte er sanft: „Schließ dieses Auge, das andre ist schon geschlossen — und nun leb' wohl!" Mit einem Gebet auf den Lippen schrie er ein, um nicht mehr zu erwachen. — Es war am 23. Februar 1823.

## \* Böhmisches Sagen.

Der Eifer, die Sagen des Volkes zu sammeln, trägt in allen Gauen unserer Vaterlands fröhliche Früchte. Nachfolgende Schnitter sind noch immer allenhalben emsig bemüht die goldne Ernte einzuhelfen, wie wir das in unserer Nummer vom 2. August auch bereits erwähnten. Wir haben heute die Freude ein neues treffliches Werk der Sagenliteratur anzugehen, welches uns aus der östlichen Gränzmark Deutschlands zugeht. es sind die: „Sagen aus Böhmen. Gesammelt und herausgegeben von Dr. Josef Virgil Grohmann." Prag, 1863. J. G. Calvesche f. l. Universitäts-Buchhandlung, Friedrich Becke. — Wenn wir nicht irren, so hat der Herr Verfasser von Zeit zu Zeit bereits im „Deutschen Museum" von H. Prus Mittheilungen über den Sagenhag jener Gegend veröffentlicht, in welcher das germanische Element gegenwärtig einen lebhaften Kampf mit dem neuernachten Gethum bestehen muß. Schon aus diesem Grunde bieten Schilderungen aus dem Geistesleben jener Gegenden lebhaftes Interesse, denn wenn auch die Racen dort noch so scharf und feindselig einander gegenüberstehen, so hat doch das jahrhundertlange Zusammenleben nothwendig eine eigenthümliche Verschmelzung der beiderseitigen Anschauungen und Gebräuche hervorrufen müssen, die grade in diesem halb germanischen, halb

slavischen Sagen, welche Grohmann hier im vorliegenden Buche mit großem Fleiße gesammelt hat, einen bereicherten Ausdruck finden. Fleißig nennen wir die Sammlung, denn sie ist nicht nur reichhaltig, indem sie über 320 Sagen enthält, sondern auch weil sie mit großer Umsicht geordnet und, wo es nöthig war, erläutert ist. Der gesammte Stoff zerfällt in die Abtheilungen: Die himmlischen Soldaten, die Schicksalsdrückerinnen, bergentrübte Heiden, die weiße Jungfrau, letzte Schlacht und Weltuntergang, die weiße und die schwarze Frau, die wilde Jagd, weiße Jungfrauen, gespenstige Reiter, gespenstige Wagen, niedere Elementargeister: Fied- und Waldgeister, Wassergeister, Zwerge, Kobolde und Riesen, Thierdämonen, Seen und Quellen, versunkene Glocken, Verwünschung, Teufelsjagen, Geipenster, Schachjagen, Wunderjagen, Zaubersagen und Räuberjagd. In jeder dieser Abtheilungen hat der Herausgeber kurze Einleitungen geschrieben, die zur Orientirung hinreichen. Ein paar hübsche Sagen mögen zeigen, wie anmuthig und einfach der Ton gehalten ist.

#### Drachomira's Wagen.

Drachomira, die Mutter des heiligen Wenzel, hatte den Christen ewigen Haß geschworen. Sie fuhr einst auf ihrem Wagen nach Saaz zum Grabe ihres Vaters. Als sie bei der Kirche S. Mathias vorbei kam, wurde eben das Meschopfer darin dargebracht. Ihr Kutcher sprang vom Wagen, um den Leichnam Christi anzubeten. Da erfaßte die heidnische Fürstin eine unbändige Wuth; sie ließ einen fürchterlichen Ruch aus. In demselben Augenblicke öffnete sich donnernd die Erde und verschlang die Gotteslästerin sammt Haß und Wagen. Ein furchtbarer Qualm entstieg dem Boden und verlor sich erst, als der Priester das Meschopfer vollendet hatte und aus der Kirche ging, wobei er noch ein unterirdisches Getöse vernahm. Nur die Beistie, die der fromme Kutcher beim Herabspringe im Wagen gelassen hatte, lag an der Stelle, wo die Fürstin versunken war. Seit jener Zeit sieht man in finstern Nächten auf dem Vohboresky in Prag einen feurigen Wagen von feurigen Rössen gezogen umherfahren, in dem Wagen steht die Fürstin Drachomira und ruft in einem for: Zlä bude, zlä bude. Wäs wird werden, bös wirds werden! Nach Mitternacht fährt der Wagen auf derselben Stelle, wo er zuerst versunken, mit Donnergetöse in die Erde.

#### Das Waschweibchen.

Zur Zeit der Heuernte sah man in einem Pache des Vohmerwaldes unter Erlengesträuch jährlich eine Schaar badender Weibchen erscheinen, welche da plätscherten und lärmten und allerlei Hesen und Windeln zum Trocknen auf das Gesträuch hängten; sie waren nicht größer als einjährige Kinder. In einiger Entfernung durfte man ihnen zuschauen, ohne daß sie sich daran fehrten; aber wollte man in ihre Nähe kommen, so erhoben sie ein Geschrei und tumultuarisch ihre Hesen und Windeln zusammenfassend, rauchten sie unter das Wasser und verschwanden. Ein Bauernbursch, sonst erplichter Vogel- und Taubensänger, richtete einmal aus eine Falle im Gesträuch am Pache auf — und wirklich ging ihm ein solches Waschweibchen ein. Es hatte ein weißes reinliches Kleidchen von Feinwand an, das bis an die halbe Wade reichte und die wohlgekämmten Haare fielen aufgelöst bis zu den Schultern herab. Ohne Sträuben ließ es sich von dem Burschen nach Hause tragen und sah sich frisch mit den schwarzen Augenlein um. Kaum in die Stube gebracht, streifte das Weibchen die Hemdärmelchen inrütt, schützte das Kleidchen

und begann zum Verwundern und Erstaunen der Hausbewohner geschäftig aufzuräumen, Geschirr zu waschen, auf die Wandbänke steigend die Fenster zu reinigen, sang, kief und kurz war rubelös vom Morgen bis zum Abend, ohne sich im Geringsten etwas schaffen zu lassen. Während der Abenddämmerung kam das Wassermännlein, flammerte sich draußen an die Wand und sprach zum Fenster hinein, das Waschweibchen flammerte sich von innen an die Wand und sprach hinaus; und da thaten sie vertraulich und er trug ihr auf, nichts von ihren Geheimnissen auszulaulern. — Als der Winter nahte, dachten die Hausleute daran, das Waschweibchen mit Schuhen zu versehen, aber es reichte das Füßchen nicht dar, um ein Maß nehmen zu lassen; man streute daher Mehl auf den Fußboden der Stube und nahm das Maß nach den Tritten des Weibchens. Gut, die Schuhe waren fertig und man stellte sie dem Weibchen auf die Pant, daß es sich derselben bedienen nach Gefallen; aber das Weibchen fing an zu schluchzen und zu weinen, weil man seine Vermählungen belohnen wollte, nahm die Schuhe, streifte die Hemdärmelchen wieder vor, entkürzte das Kleidchen, stürzte laut klagend davon und wurde nun und nie wiedergefunden.

#### Der Rattenkönig.

Im Parke von Walschin hanst seit vielen Jahrhunderten schon eine Schlange, die trägt ein goldenes Krönelin auf dem Kopfe, das mit den kostbaren Edelsteinen funkelt. Wer am Tag S. Peter und Paul vor Sonnenaufgang zu der großen Eiche mitten im Walde geht, ohne sich umzuwenden, der kann die Krone des Rattenkönigs erlangen. Er muß aber mit dem Ranke über neun Raine gelaufen sein, ohne daß die Schlangen ihn einholen, dann ist er gerettet. Ein armes Mädchen wagte einmal den Versuch und ging in der Nacht zu jener Eiche und breitete da ein weißes Tuch aus und verdeckte sich im Gebüsch. Als der erste Morgen graute, wurde es rings um sie in den Sträuchen lebendig, ein seltsames Zischen und Schlieten entstand und aus allen Himmelsgegenden kamen die Schlangen zusammen und stellte sich in zwei Reihen. Das Mädchen überließ eine große Angst und es wagte kaum zu athmen. Plötzlich zischten die Schlangen laut auf, das Mädchen blidte empor und sah den Rattenkönig, der von sechs Schlangen getragen, daherkam. Er kam immer näher und näher und wie er des weißen Tuches ansichtig wurde, welches das Mädchen ausgebreitet hatte, legte er sein Krönelin auf dasselbe und ging zu dem Pache, um sich zu waschen. Tiefen Augenblick ersah sich das Mädchen, es schlug das Tuch zusammen und lief, so rasch es konnte, aus dem Walde. Kaum aber bemerkten die Schlangen den Verlust der Krone, als sie mit furchtbarem Geisise hinter dem Mädchen einberjegten, ihren König an der Spitze. Schon hört das geängstigte Mädchen hinter sich das Zischen und Schnauben, als sich das Tuch öffnete und die Krone herabfiel. Das Mädchen aber merkte nicht den Verlust und lief athemlos weiter. Erst als es hinter ihr immer stiller und stiller wurde und das Zischen sich in der Ferne verlor, schaute sie sich um. Da war von den Schlangen nichts mehr zu erblicken. Als sie aber ihr Tüchlein untersuchte, fand sie zwar die Krone nicht mehr, wohl aber einen kostbaren Edelstein, der beim Schütteln während des Laufes aus der Krone gefallen und im Tüchlein hangen geblieben war. Da fiel das Mädchen auf ihre Knie, und dankte Gott für ihre Errettung aus so großer Gefahr. Der Edelstein war hinreichend, sie vor Noth und Sorgen zu schützen.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Der Brockenstuhl. Drama-  
tischer Scherz. Von G. v. Pustig. — Cypar Leben und Werke. Von E.  
Ulrichs. — Geschichte der Pflanzen unter den Rationen. Von G.  
Bornhof. — Dantes Epica. Eine Geschichte aus der großen und kleinen  
Welt. Von G. Höder. — Geschichte. Von M. L. Malgouff. — Ge-  
schichte des Bergwerks Leiden. Von G. Biermann.

\* Eine Monatschrift für die reifere Jugend. Ob liegt  
das erste Heft einer neuen von Professor Heintich in Troppau redigir-  
ten und herausgegebenen Monatschrift vor uns, welche wir angelegent-  
lich empfehlen können. Dieselbe, zunächst für die reifere Jugend der  
Gymnasien und Realhöfen, jedoch auch für das gebildete Besserkultum im  
Allgemeinen bestimmt, soll ihrem Prospekt nach den Unterricht beleben und  
neben geheimer Unterhaltungswelt, Wissenschaften in populärer,  
das jugendliche Gemüth ansprechender Form vortragen. Das erste Heft giebt  
mit den Einheiten und Zeilenanfängen ein sehr lebendig geschriebene Ein-  
leitung zu einer Geschichte der deutschen und der österreichischen Völker,  
welche nach und nach in diesen Monatsheften erscheinen wird, außerdem  
enthält das erste Heft eine Erzählung von G. Krieger, einen nach  
Originalaufzeichnungen bearbeiteten Aufsatz über Apler und den Grenzproceß  
seiner Mutter, den Jüder Prospekt, eine naturwissenschaftliche Folge und  
den Sauerstoff von Professor G. Linde, Gedichte von J. A. Engel und  
Emanuel Geibel, sowie auch Correspondenzen aus verschiedenen Universitäts-  
städten, Rüste für Abiturierten u. dgl. — Als Mitarbeiter werden ge-  
nannt: Dr. E. Krieger, Professor Lindner, Professor A. Weiss in  
Leipzig, Emil Kuh, G. Krieger, Friedrich Hebbel, Emanuel  
Geibel, J. Zenne, Karl Seiffert, Th. von Helldreich, Direc-  
tor der Rationalschulen in Wien, Dr. J. Prospekt und mehrere andere  
namhafte Gelehrte und Schriftsteller. Der Ertrag der Zeitschrift soll den  
Grundstein zu einem Fund legen, aus welchem starke Gymnasien- und  
Realhöfenschriften unterstüßt werden und die Witten, deren Männer im  
ersten Decennium ihres Lebens verstorben, eine Pension beziehen sollen.

\* Benesack Hauska's Lieder. Aus dem Böhmischen überseht  
von Alfred Walbau. Prag. Verlag von S. Dominicus. 1863. —  
In einer ausführlichen Einleitung berichtet der Uebersetzer und von dem  
Leben und Werten Hauska's, welcher 1791 zu Gernersdorf im Königgräzer  
Kreis geboren ward und zu Anfang des Jahres 1861 in Prag als einer  
der angesehensten slavischen Dichter, tief betrauert, starb. Er war jedoch  
nicht allein Dichter, sondern erwarb sich auch um die slavische Wissenschaft  
große Verdienste, so um die Sprachforschung, Alterthumskunde und Numis-  
matik. Die hier übersehten Lieder sind der Form nach meist einfach,  
strecken aber tiefes Gefühl aus. Ein Ton der Schwermuth und Trauer  
hallt mehr oder weniger in ihnen wider und durch ihren eigenen Reiz.  
Die Uebersetzung, deren Treue wir nicht zu beurtheilen vermögen, ist  
flüchtig und lebhaft.

\* Der Magd barn. Eine Sage aus dem Rheinthal von Amélie  
Gelin. Wittenberg. A. Herff. 1861. — Die amnestische Sage ist  
dem Inhalte nach, kurz angeordnet, folgendermaßen anzugeben: Der Magd-  
born bei Dreifelsen am Weidewald birgt an seinem Grunde drei Hörner  
von Karstfelsen, welche drunten den Riesenbaaren bewohnt werden, je-  
doch in der Wintermonat alle hundert Jahr emporsteigen und dann  
an's Licht gehen werden können, allein nur von reimen Jungfrauen.  
Der Jüngling, den die Zauber altbarn bricht, wird hier dabei aus-  
gesprochen Wunsch gleich gewährt, während eine Schalkbraute in's nasse  
Stroh hindagezogen wird. Im tiefen Stumm nach sich die Erzählung  
der Verfasserin. Unserer Betrachtung ist der Text derselben nicht immer per-  
fect, nirgend schwunghaft. Es fehlt der Duft. Dazu ist die Form hin  
und wieder mehr als nachlässig. Ein kleines Gut mag als Beweis gelten.  
Seite 112 heißt es:

Gleich etwas Lebendiger wälsch oder wieder  
Der kalte Strahl wärsch sich schlängelnd,  
Und flüßet auf Caracra, und reißt sie nieder,  
Wie der Wind ein dürres Blatt zerreißen vom Zweig.  
Und wie anfangende Wärschschellen  
Erzählen weit um sich mit Zügen von Schäum,  
Aus den kalten Armen Caracra, die sie halten,  
Entföhren Gerüche der wie im Traum.

Das sollen sunnigste Jamben sein; in diesem Reimpaß ist nämlich das  
ganze Gedicht, mit Ausnahme von ein paar kleinen eingeschalteten Vierzeilern,  
geschrieben.

\* Im Verlage der J. G. Herpel'schen Buchhandlung erschien soeben  
ein Werk, welches ohne Zweifel in weiten Kreisen mit lebhaftem Interesse  
begrüßt werden wird. Dr. Kupfert giebt darin unter dem Titel „Eti-  
sage Geschichte“ eine Anzahl von Erzählungen, die hier in einen  
kautischen Bändchen vereinigt sind. Wir werden uns später eingehend da-  
mit beschäftigen und wollen dieß Zeilen nur vorläufig die zahlreichen  
Freunde des Verfassers auf die neue Production aufmerksam gemacht haben.

\* Von der beliebten Jugendschriftstellerin Marie Wiedemann  
erscheint im Verlage von H. D. Weidner ein neues Werk: „Dantes  
Leben. Sagen, Arabesken und Märchen für die reifere Jugend.“ Wir  
behalten uns ein ausführliches Referat über das Buch für eine der nächsten  
Nummern d. Bl. vor und wollen doch nur bemerken, daß es dem be-  
zeichneten Lektors eine höchst werthvolle Quelle darbietet.

\* Paul Heyse hat den Zeit zu einem größeren Eingespil „die  
Reinhold'schen“ geschrieben, welches Robert von Hornstein com-  
ponirt.

\* Die sieben Raben. Ein Gedicht von Louise von Pleo-  
nick. München, 1863. G. H. Heilmann'sche Buchhandlung (H. Heßel). —  
Im vorigen Jahre brachten wir ein Werk von tief begabten Dichter-  
in zur Anzeige, welches eine liebliche indische Sage poetisch behandelte  
— die dem Mahabharata entlehnte Geschichte Samvriti, in der die Welt  
aus der Erde Gattenliche vertheilt wird. Kennen wir damals der Wahl  
des Stoffes und seiner Form ungetheilten Beifall geben, so liefert die Ver-  
fasserin mit dem neuen Werk, welches gegenwärtig und vorliegt, den Be-  
weis, daß es kein Zufall war, wenn sie mit der „Samvriti“ einen glück-  
lichen Griff that, denn in mehr als einer Hinsicht müssen wir der neuen  
Production vor jener den Vorzug geben. Zwar auch das Fremdartige ist  
weniger an seiner Schönheit willen als vielmehr eben wegen seiner Fremd-  
artigkeit Jurettische etwies, wie auch bei der „Samvriti“ die üppige Scenerie  
unergänzlich der Natur der Dichtung einen schimmernden Hintergrund ver-  
lieh, so sollte man doch billig oaterländische Stoffe vorziehen, und Auf-  
gabe des Dichters ist es, wenn der Sinn des Volkes sich vertheilt hätte  
und sein selbst betreffend der Ausländer sich ergäbe, den Sinn für's  
Vaterlandliche, Nationale wieder zu wecken. Das nationale Bewußtsein  
regt sich gegenwärtig allerdings in Deutschland so eifrig, daß eine  
solche Gefahr und nicht zu sehr drohet, allein trotzdem ist es doch lobens-  
werth, wenn Jeder das Seine dazu beiträgt, um diesen „gemein“ Geist zu  
kräftigen. Unsere Dichter haben zunächst die Pflicht, die überlieferten  
Sagen zu heben, die deutsche Geschichte und Sage und deutschen Märchen  
in tiefen Schichten bergen. Das Geis, welches diese enthalten, ist mehr  
als „töndelndes Erz“, und wenn es gegeben wird, mit seinem Verständnis  
und sinnigem Gemüthe solche Gänge aufzuspüren und dem gewöhnlichen  
Gedemall das rechte Gepräge des Geistes aufzudrücken, das damit ein  
höfetes Werk gestalten, also wenn er die stofflichen Elemente der Fremde  
einschleift. Das schöne deutsche Märchen von den sieben Raben, welches  
E. v. Pl. in ihrer neuen Dichtung behandelt, ist allerdings; es findet  
sich schon in der Grimmschen Sammlung. Die „Samvriti“ die Gatten-  
liche, so vertheilt das Märchen „die sieben Raben“ die Geschwisterliche.  
Der Stoff ist also, wie man sieht, hier wiederum sehr glücklich gewählt  
und die Form entspricht ganz dem Inhalt. Das rein bühnenreife Verfaß  
durch's Ganze hindurchgeführt, sondern das Metrum in kurzer Folge ge-  
wechselt wird, möglichst wie unersättlich nicht nur nicht laben, sondern viel-  
mehr loben, weil dadurch eine sonst unerwünschte Einseitigkeit verhußt  
wird. Bei einem Ueß in großartigem Stile stellt man freilich andere  
Forderungen als bei einer Rahmenschilderung, bei welcher ein haupthebender  
Anmut und große Dichtung ist. In dem Gedichte „die sieben  
Raben“ hat die Verfasserin mit ganz besonderem Geschick eine Anzahl  
von reizenden Liedern eingeschaltet, in welchen der volkstümliche Ton glück-  
lich getroffen wird. Das der Vers frei glatt und correct ist, braucht hier nicht  
erst vertheilt zu werden.

\* Der ehemalige Director des Cirque Impérial in Paris hat die  
Glaubwürdig erhalten, ein neues Theater in der Rue Montpensier am Boule-  
vard Capucette zu bauen, das den Namen Amphion-Theater führen wird.  
Am Ende des nächsten Herbstes steht außerdem die Gründung von  
einem neuen Theater auf dem neuen Boulevard des Capucines bevor,  
und zwar vom Theater Prince Eugène, Théâtre des Arts, Théâtre des  
Nonnambules und Delamonts coniques. Da wird denn wohl der neue  
Gast dem Gedichte: „Pauls et circensal“ genügt haben.

# Bremer Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

Nr. 34.

Bremen, 23. August.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die „Zeichen der Zeit“ in Frankreich. Von W. B. Rieffelbach.  
Welcher Ernst. Von W. B. Rieffelbach.  
Die baltische Künstlerkolonie.  
Miserable Kette.

### \* Die „Zeichen der Zeit“ in Frankreich.

Von W. B. Rieffelbach.

Das Ergebnis der jüngst in Frankreich vollzogenen Wahlen für die Besetzung der kaiserlichen Kammer hat denn doch das politische Publikum in Europa einigermaßen überrascht. Denn wenn auch die oppositionellen Elemente des Repräsentativkörpers weitläufig in der Minderheit bleiben, und demnach auf den Gang der Napoleonischen Politik keinen bedeutenden Einfluß ausüben werden, so gilt es doch allgemein in der öffentlichen Meinung schon an und für sich als ein wichtiges Ereignis, daß überhaupt nur heutzutage in Frankreich Oppositionswahlen mit scharf ausgesprochenem persönlicher Richtung vorkommen konnten, und daß vollends die Centralstadt Paris mit denselben dem übrigen Reiche vorangefahren ist. Man hatte bis dahin auch außerhalb Frankreichs zu sehr an die unbedingte Brauchbarkeit des jetzigen französischen Staatsmechanismus im Dienste der kaiserlichen Interessen geglaubt, das „System“ des Cäsarismus schien über zu viele Mittel und Handhaben aller Art zu verfügen, als daß ein selbstständiger politischer Willensakt in einem Theile der Bevölkerung für möglich gehalten wurde. Eine Staatskunst, welche vor Jahren mittelst der allgemeinen Abstimmung eine angebliche Republik in eine byzantinische Autokratie umzuwandeln verstand, mußte füglich, nachdem sie sich breit festgesetzt hatte, doch eigentlich auch fähig sein, einen Thier, dem abgesandten Staatsmann der Orleans, von der politischen Bühne fernzuhalten, sobald sie nicht etwa im Geheimen geradezu für ihre höheren Zwecke einer „Opposition seiner Majestät“ besonders bedurfte.

War man indessen in kurzer Zeit genöthigt, sich einzuräumen, daß wirklich die orleanistische Vermischung des neuen Delegirtenkörpers wider Willen des kaiserlichen Regiments erfolgt war, gefand man sich dabei zu, wie etwa die lebhaft parlamentarische Erörterungen, die gewiß vergangene Zeiten berühren werden, doch keineswegs einer Dynastie genehm sein können, welche durch eigene Gewalt an's Ruder gelangt ist, so erscheint gar das Faktum, daß die Residenz Paris in der Majorität ihrer Bevölkerung zu oppositionellen Wahlen greift, im ersten Augenblick so seltsam, daß man zunächst vergehend nach den realpolitischen Motiven

fragt, die dabei vorgewaltet haben können. An und für sich hat ja die Napoleonische Herrschaft der Hauptstadt an der Seine in ihrer Stellung zum gesammten Lande neue außerordentliche materielle Vortheile zugewandt; wie ließ sich da von dieser vermöchten Einwohnerschaft eine Opposition gegen den kaiserlichen Willen erwarten, wie kommt es, daß die eben nur durch die strikte Staatscentralisation so übermäßig angewachsene Pariser Menschenmenge sich nun gegen ein politisches System wendet, dessen Fortdauer ihr doch offenbar einzig und allein den größten Theil ihrer wirtschaftlichen Existenz verbürgt?

Wenn in den Departements des französischen Reiches sich gegenwärtig Bewegungen zeigten, welche auf eine Decentralisation des romanischen Staatsgefüges hinarbeiteten, wenn die lokale Selbstregierung und Selbstverwaltung in den Gemeinden über den alten natürlichen Provinzen, die Stände von Languedoc, ihre Rechte von der Centraladministration jetzt erblich zurückverlangten, so ließe sich eine derartige Bestrebung, wie Edilon Barrot sie noch jüngst gefordert hat, in der französischen Nation wohl begreifen. Dann träte jedoch das Land nicht bloß der Napoleonischen Hierarchie sondern folgerichtig auch in gleicher Weise der Ueberwucht der Residenz gegenüber, welche alle ökonomischen und politischen Kräfte des Gesamtgebietes rücksichtslos in sich aufsaugt. Die Anbahnung eines gesunden konstitutionellen Lebens durch ganz Frankreich mit der notwendigen territorialen Selbstständigkeit der einzelnen Theile, mit der genügenden Freiheit für die lokale gesellschaftliche Betätigung müßte den Gegner nicht minder in der Alles an sich reißen Metropole als in dem Herrscher selbst finden, der schließlich doch nur als Statue auf dem Podestament dieser Metropole steht; und demnach hätte vor allen Andern Paris den dringenden Beweggrund, die kaiserliche Herrschaft unbedingt festzuhalten.

Nichts aber belegt es deswegen nun wohl mehr, in welchem Grade die französische Staatscentralisation das Staatswesen von seiner naturgemäßen Basis entfernt hat, als eben der Umstand, daß Paris selber offen in die Opposition gegen das kaiserliche Regiment eintritt, während das ganze übrige Land, mit Ausnahme einiger weniger Städte, demselben gegenüber in regungsloser Apathie verharret. Wenn überhaupt noch politische Kraft in Frankreich in der Nation vorhanden ist, so arbeitet sie fast einzig in Paris weiter; welcher Wagniß jedoch dabei in seinem moralischen Gegenfaze zu der verkehrten dynastischen Staatskunst folgerichtig mit seinem eigenen Interesse in Konflikt gerathen muß, sobald Frankreich wirklich zu einem organischen Staatsgefüge auf dem Wege der historischen Entwicklung zurückgeführt werden soll.

Das berühmte, im Jahre 1857 erschienene Werk Tocque-

villè's „L'ancien régime et la révolution“ führt den in jenem, zwanzig Jahre früher veröffentlichten, Werke des Verfassers über Amerika berührten Gedanken weiter aus, daß die französische Staatszentralisation keinesweges, wie man lange Zeit geglaubt habe, mit der ersten Revolution ihren Ausgang nähme, sondern seit Jahrhunderten bereits durch die Krone eingeleitet worden sei, und dann hinterdrein am Schlusse des vorigen Jahrhunderts nur ihre hinterlegenen Konsequenzen ziehe. Weist aber der genannte Autor darin gründlich nach, wie von den Zeiten Ludwig's XI. an der Staatsmechanismus, welcher dem italienischen Städtebium entlehnt ward, sich in Frankreich immer mehr in die natürlichen socialpolitischen Gebilde des Landes eindrängt, wie nach und nach alle gesellschaftliche Selbstthätigkeit auf dem französischen Boden durch die von Paris ausgehende Gesamtadministration lahm gelegt wird, so liegt in der historischen Darstellung dieses staatlichen Vorganges zugleich der Schluß angedeutet, daß damit im langen Laufe der Jahre auch die Grundlage in Frankreich völlig zerstört worden ist, auf welcher sich naturgemäß der konstitutionelle Staat aufbaut. Die Teilnahme eines Volkes an seiner Staatsregierung kann ja in Wirklichkeit nur in einem Lande Platz greifen, dessen Bewohner im Laufe der Geschichte daran gewöhnt sind, die sie zunächst betreffenden öffentlichen Angelegenheiten in Gemeinde und Provinz selber zu besorgen. Sobald dagegen bis zu dem kleinsten Dorfe hin der Staatswille unbedingt durch seine Beamten in das tägliche Dasein eingreift und die gesamte Bevölkerung nur zu gehorchenden Unterthanen statt zu selbständigen Menschen macht, haben die socialen Kräfte nirgends Gelegenheit, in der Bildung von örtlichen Gruppen sich eine politische Thätigkeit zu erndlichen und als eine geschlossene reale Macht eine Bedeutung im Staate zu gewinnen. Seit Jahrhunderten ist nun aber der sociale Unterbau des französischen Staatsgebäudes völlig zerstört. Die Königsgewalt und später die Gewalt der Republik und des Kaiserreichs hat überall auf dem Lande den gesellschaftlichen Eigenwillen der Menge beseitigt und so sich einen Bevölkerungsschoß zubereitet, der gar nicht im Stande ist, in freier Thätigkeit bestimmend auf den Staatsorganismus zurückzuwirken. Wie will denn ein Mensch, der in seinem Departement oder in seiner Stadt niemals in die Lage gekommen ist, sich am öffentlichen Leben zu betheiligen, plötzlich durch seine Wahl oder in eigener Person auf den gesamten Staatswillen einen Einfluß ausüben, wenn ihm jeder sociale Zusammenhang mit seinen Nebenbürgern in der Heimath fehlt? Eine Landeskammer, die nicht im Betreff ihrer Mitglieder in der territorialen Selbstregierung und Selbstverwaltung wurzelt, vermandelt ganz gewiss allemal den Kreis der Delegierten nach und nach entweder in eine ständische Beamtenhaare oder in eine Parteipolizei, welche bei ihrer abstrakten Politik ebenfalls keinen festen Boden in dem gesellschaftlichen Zustande des Landes unter sich hat.

Wie aber in Frankreich das Königthum unausgesetzt darauf hingearbeitet hatte, mit der Beseitigung der Feudalität die absolutistische centralisirte Administration zum Staate selber zu machen, wie die Republik und das erste Kaiserreich in gleicher Weise den gesamten nationalen Zusammenhang nur in dem großen Regierungsmechanismus suchte, so ist auch hinterdrein weder unter den zurückgekehrten Bourbonnen noch unter Ludwig Philipp der französische Staatskörper aus dieser künstlichkeit herausgekommen, und das zweite Kaiserreich vollends weiß von dem notwendigen Gleichgewichte zwischen der freien Gesellschaft und den Bedingungen des Staatsgefüges, zwischen Centralisation und Decentralisation nichts. Was daher nach der Restauration an constitutionellem Leben in Frankreich äußerlich austritt, ist nur ein äußerer Schein, der den absolutistischen Administrationsstaat einigermaßen verdeckt

soll. Für die Entwicklung des wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Zustandes im Lande war nichts damit gewonnen, welche Partei auch in der französischen Kammer die Oberhand hatte; im Gegentheile der constitutionelle Nimbus des Parlamentes in der Hauptstadt ließ es vollends der Nation nicht zum Bewußtsein kommen, daß einzig mit der Decentralisation des Administrationsystems in Frankreich eine Grundlage bereitet werden könne, von welcher aus eine Jahrhunderte alte künstliche politische Erziehung oder besser Mißerziehung des Volkes rückgängig zu machen ist. Statt aller großartigen, von der Tribüne ershallenden Reden hätte eine durchgreifende Hebung der Landsschulen, eine Kräftigung der französischen Landwirtschaft, die Einführung einer freisinnigen Gemeindeverwaltung der Verwirklichung des wahren Konstitutionalismus in die Hände arbeiten sollen.

Diese großen Versummisse in der socialpolitischen Durchbildung der französischen Nation lassen sich aber nicht etwa jetzt hinterdrein in kurzer Zeit nachholen; es fehlt in Frankreich fast an allen Vorbereitungen eines wirklich konstitutionellen Lebens. Einer sraff concentrirten Beamten- und Militärberrschaft steht eine verhältnißmäßig arme unorganierte Bevölkerung auf dem Lande gegenüber, von welcher ein Drittel nicht einmal lesen und schreiben kann, während die größeren Städte mit den Interessen des beweglichen Kapitals zu eng an die gegenwärtige Regierung gebunden sind, um aus eigenem Antrieb großartige Reformen durchzuführen. Die ganze oppositionelle Bewegung, welche jetzt gegen das Napoleonische System in dem französischen Bürgerthum sich fund giebt, ist mithin vorerst noch weniger realpolitischer als vielmehr moralischer Natur; ein positiver schöpferischer politischer Gedanke, der an die Stelle des Cäsarismus ein neues Staatsgefüge zu setzen beabsichtigt, herrscht dabei nicht vor; der Gegensatz entspringt unseres Erachtens hauptsächlich aus der sittlichen Empörung der gebildeten Klasse über das Wesen einer Staatskunst und ihrer Träger, welche in Rücksicht auf das Interesse jedes ethische Bedenken bei Seite gestellt und die höheren Schichten des Beamtenbiums wie überhaupt die öffentliche Einte in der auffälligen Weise affectirt haben. So löst es sich auch vielleicht nur allein erklären, daß Thiers jetzt wieder auf die Tribüne geschickt wird. Ein organisatorischer Kopf ist ja doch dieser Tom Pouce unter den europäischen Staatsbürgern nie gewesen; er bildet nicht etwa den Führer einer Partei, die darauf ausginge, durch eine gründliche socialpolitische Umgestaltung aller französischen Verhältnisse die staatlichen Centralisation fortan ein halt zu gebieten und vergeralt einen festen Boden für den Konstitutionalismus zu gewinnen; sondern er gilt als der persönliche Gegner des Kaisers Napoleon und soll mit seiner Niederlage vornehmlich gegen die Personen des kaiserlichen Systems kämpfen; es ist zunächst für die Gegner auf eine moralische, nicht so sehr auf eine politische Niederlage abgesehen.

Wie leicht nämlich immerhin neuerdings namentlich in den Städten Frankreichs die Sitten wieder geworden sind, wie sehr dort das ruhelose Jagen nach Glücksgütern und eine ungezügelte Genußsucht, auf das Beispiel der herrschenden Persönlichkeiten hin, alle Kräfte ergreifen hat, es mußte doch auf die Dauer die Napoleonische Staatsmoral in ihren verschiedenen Erscheinungen in den bürgerlichen Schichten der Städte einen Widerwillen hervorrufen, der nach und nach zu einem politischen Faktor werden kann. Auch eine Nation verlangt stiftliche Anregungen, so gut wie der einzelne Mensch; sucht sie dieselben lange Zeit vergebens, so verfällt sie gern einer allgemeinen Unzufriedenheit, welche dann allmählig einen oppositionellen Charakter in Rücksicht auf das herrschende System und seine Träger annimmt. Lamartine's berühmtes Wort: „Frankreich langweilt sich“ deutet eben auf die

innere Reere hin, welche in jedem Volke sich einstellt, das vergebens im Staate eine höhere Befriedigung des Daseins zu erreichen strebt. Selbst ohne, daß sie vielleicht wissen, welche neue Wendung die französische Staatsentwicklung in Zukunft etwa nehmen kann oder soll, haben die Schichten der gebildeten Bourgeoisie in Frankreich doch jetzt den Napoleonismus und seine Mittel gründlich satt. Der militärische Pomp ist kein Reizmittel mehr für sie, die byzantinische Ceremonie am Hofe verlegt grade die gebildeten Klassen am meisten; sie kennen den stitischen Werth, der hinter all dem Geffitter steht, sie täuschen sich nicht mehr über den eigentlichen Inhalt des angeblichen Patriotismus, unter dessen Mantel die rücksichtsloseste Einzelherrschaft befreit wird; der Napoleonische Glanz läßt sie fortan kalt; sogar die großen wirthschaftlichen Vortheile, welche Paris der kaiserlichen Regierung verbannt, fann die Gemüther schließlich nicht entschädigen für das drückende Gefühl, welches die künftliche Staatsmaschine um die Menschenbrust legt. Sie schreien nach Luft; es muß anders werden — aber was kann denn in Frankreich so schnell anders werden, und welche Mittel hat man wohl, es dauernd anders zu machen?

Der Kampf gegen die Person des französischen Herrschers ist allerdings von den französischen Glühlingen im Auslande seit lange geführt worden. Wie Desini den persönlichen Feind durch Bomben aus der Welt schaffen wollte, so hat auch die Presse der Emigranten von auswärts her unausgesetzt einen Regentzen auf ihn gerichtet, der seine menschliche Würde in den Augen Frankreichs wie Europas vernichten sollte. Schlimmere Dinge sind wohl niemals über eine Dynastiefamilie bei ihren Lebzeiten geschrieben worden, als sie in Mirécourts beständigtem Buche: „die galanten Frauen der Napoleoniden“ steht. Brantôme's bekanntes Gemälde von dem Hofe der Katharina von Medici bleibt im Vergleich zu diesem Werke eine harmlose Schilderung jener Lebensfreuden, welche die Italienerin an die Seine gebracht hatte; die Memoiren des Grafen von Schlip-Börgh über das Pariser Leben am Anfange unsers Jahrhunderts, wie tief sie auch auf die einzelnen Vorkommnisse bei den Mitgliedern der kaiserlichen Familie, dem Kaiser selber, und bei Elisa, Carolina Pauline, Josephine und Hortense eingehen, sie erscheinen als milde Beurtheilungen den knirschenden Angriffen der Mirécourtschen Hefte gegenüber. Was nur das Gerücht aufgebracht hat, wird hier in der rücksichtslosen Weise zusammengestellt und dem Publikum vorgeführt; die Ueberzeugung der Menge von dem Uebermaß der individuellen Excentricität soll den Thron der heutigen Dynastie erschüttern. Dadurch aber beweist der Verfasser selber am klarsten, daß er gar nicht einseht, wo denn eigentlich das heutige staatliche Unglück seiner Nation liegt; die Rückkehr zur staatlichen Gesundheit wird in keinem Lande damit gefördert, daß man Personen angreift, statt die Zustände in allgemeiner Arbeit zu ändern; wo der ganze Staat in unbedingter Centralisation durchgeführt ist, ergibt sich der Cäsarismus von selber und mit ihm die eigenthümliche Moral des Cäsarenthums — man muß die Ursachen in der Politik bekämpfen, nicht die Folgen!

Die heutige französische Dynastie ist aber ganz folgerichtig aus der socialpolitischen Geschichte Frankreichs hervorgegangen; die Unselbstständigkeit der französischen Gesellschaft dem Staate gegenüber, die vollständige Passivität der Außenwelt bei der Ueberwacht der Centralstadt Paris drängen die concentrirte Staatsmacht in eine Hand, die Zustände an sich führen zu der unbedingten Herrschaft eines Kopfes hin. Wenn daher auch in unseren Tagen durch irgend einen Zwischenfall die jegige Herrscherfamilie in Frankreich beseitigt würde, das Cäsarenthum wäre damit in Paris ebenso wenig abgeschafft als einst in Rom nach

dem Tode des Tiberius, wie scharfe Pfeile auch Tacitus dagegen abgeschossen hatte. Schon allein die große Stadt ihrerseits bietet in ihrem Verhältniß zu dem Lande stets von neuem die Basis dar, auf welcher sich eine straffe Autokratie einrichten muß. Eine Kräfteconcentration von Millionen Menschen auf einem kleinen Raum zieht, wie die Weltgeschichte mehrmals gezeigt hat, eine politische Ueberlegenheit nach sich, die auch in ihren Nachwirkungen noch fortdauert, selbst wenn die Stadt bereits seit Jahrhunderten in Trümmern liegt. Uebertrieben einst Babylon, als es in voller Blüthe stand, in seinen kulturellen Ausströmungen ganz Vorderasien bis nach den europäischen Küsten hin, so gingen später nach der Zerstörung der Stadt ihre staatlichen Errungenschaften im Kreise der umliegenden Völker weiter, und Alexander durfte nach Jahrhunderten daran denken, den Plag noch einmal zum Mittelpunkt eines Weltreiches zu machen. Ebenso konnten die Barbaren des Nordens wohl die Häuser des kaiserlichen Roms in Asche legen; allein auf den Ruinen derselben verwandelt sich die frühere politische Herrschaft in eine kulturelle, in die Kirchenherrschaft, die ihre Fäden fortan noch über ein viel weiteres Gebiet ausspannte, als je vorher die römischen Adler geflanzt hatten. Schon allein die bloße Existenz der Stadt Paris steht daher der Entwicklung der bürgerlichen Freiheit in Frankreich, der Decentralisation des Staates, welche dem Gemeindeleben und der einzelnen Persönlichkeit die Unabängigkeit zurückgibt, unbestreitbar im Wege. Freilich weist London eine noch größere Ansammlung von Menschen und Mitteln auf, als Paris; allein dieselbe ist nicht erfolgt auf Kosten des britischen Inlandreichs; sie ist vielmehr aus der Stellung der Stadt im Weltbandel hervorgegangen, die Quellen ihres Reichthums liegen auf dem ganzen Erdball zerstreut. Und da sie eben ihre eigene Blüthe nicht mit einer bloßen Kräfteconcentration aus dem Lande zu Stande gebracht hat, welches vielmehr gleichzeitig seine eigene wirthschaftliche Arbeit fortsetzte, so vermochte sie auch nicht, trotz aller Vortreibungen der Stuart's, das englische Staatsgefüge in einen Mechanismus umzuwandeln, in welcher die Regierung den ganzen Staat in sich aufsaugt und nirgendwo auf dem Außengebiet eine sociale und politische Selbstthätigkeit übrig läßt. Paris dagegen lebt, wenn wir von der industriellen Thätigkeit in einem Theile seiner Bevölkerung absehen, hauptsächlich von den Einkünften des übrigen Staatsbereichs. Nur sobald also Staatseinrichtungen in Frankreich fortbestehen, denen zu Folge mit der Concentration der Staatsverwaltung die Steuern des Landes vornehmlich an der Seine verzehret werden, vermag die Metropole überhaupt sich zu ernähren; eine mehr liberative politische Gliederung des Reichs würde unaussprechlich den Pariser die ökonomische Nahrung entziehen und bergehast den Werth der Kapitalien gewaltig vermindern, die in den Bauten der Stadt angelegt sind. Einzig die politische Unselbstständigkeit des übrigen Frankreichs ermöglicht die wirthschaftliche Selbstthätigkeit der Hauptstadt. Und da nun diese neben dem materiellen Kapital zugleich das geistige Kapital des ganzen Landes in sich vereinigt, so versteht es sich ja geradezu von selbst, daß sie schließlich am allerwenigsten die Decentralisation des Staates freiwillig einleiten wird, durch welche sie notwendiger Weise verarmt und ihre bisherige Bedeutung zu verlieren Gefahr läuft.

Dabei bleibt es ferner noch zu berücksichtigen, daß wenn in den letzten Jahrhunderten der französischen Geschichte der Mittelstand sich in den Staatsdienst drängte, um durch den Kauf eines Amtes sich eine lebenslängliche Rente zu verschaffen, gegenwärtig die Menge der kleinen Rentiers, die ihr Geld statt in produktiver Wirthschaft, als Käufling in Staatspapieren angelegt haben, nicht minder eine unbedingte vom Staate abhängige Bevölkerungs-



schicht bildet. Wie der große Banquier an der Seine, so sieht auch der kleine Mann in den vielen Provinzialstädten in Bezug der Rente seine Existenz von dem Staatsgange unmittelbar abhängig. Jeder, der eine auf die Kasse drückende politische Eödrung in Frankreich hervorbringt, beeinträchtigt damit direkt in Haus und Hof eine große Anzahl Einzelner. Und diesen Umstand kennt man auf Seiten der französischen Regierung wie des französischen Volkes sehr wohl. Es ist nicht allein die Armer, auf welcher die Napoleonische Herrschaft ruht, die durch das Militär verhängte Zwangsgewalt, sondern zugleich auch die völlige Unselbstständigkeit aller Bevölkerungsteile. Bedingt überhaupt die unabweisliche Nothwendigkeit der Staatseinheit und der Staatsordnung eine überlegene herrschende Macht, so braucht dieselbe da um so weniger Zugeständnisse an die individuelle Freiheit der Menge zu machen, wo sich gar keine sociale Selbstständigkeit in der Menge zeigt. Man hat es oft ausgesprochen, daß der Napoleonismus gegenwärtig für Frankreich unentbehrlich ist, und zwar nicht bloß, weil die Kaiserband die etwaigen kommunistischen Vorkommungen niederzuhalten vermöge, sondern weil sie allein auch die Bürgerschaft dafür abgibt, daß seine politische Eödrung den so künstlich verkötheten Zustand aller Interessen in Frage stelle — bei einer Revolution würden heute zu Tage in Frankreich Alle verlieren.

Dergestalt ist denn die jetzt in dem Lande aufstauende Opposition, wie wir schon oben einmal angebeutet haben, keinesweges etwa realpolitischer Natur, sondern sie verfolgt zunächst sittliche Zwecke im Staate und noch dazu nur mit moralischen Mitteln. Es ist das menschliche, freisittbedürftige Gefühl, welches sich darin gegen den Staatszwang ausspricht, verbunden mit der Kultur des Geistes und Herzens, der die alte machtpolitische Politik ethisch widerstrebt. Der gebildete Mensch in Frankreich lehnt sich gegen die Napoleonische Staatskunst wegen ihres Mangels an Gerechtigkeit auf, er verlangt von dem Staate wieder einen ethischen Inhalt, wobei er jedoch nicht gewahrt, daß der gesammte heutige Staatszustand unmittelbar aus der bisherigen Staatsgeschichte Frankreichs hervorgegangen ist. Die Opposition kämpft gegen Personen; sie kann sie im besten Falle aus den Staatsstellen verdrängen, aber die Nachfolger derselben stehen dann auf der nämlichen Basis ihrer Vorgänger und ziehen daraus die nämlichen politischen und moralischen Konsequenzen. Der Napoleonismus Frankreichs vermag nicht etwa durch die Wiedererrichtung der Orleans besiegelt zu werden, so sehr sich diese Familie neuerdings auch bemüht hat, die moralischen Sympathien der liberalen Klassen für ihren politischen Humanismus zu gewinnen; Ludwig Philipp seinerseits fiel ja grade deswegen, weil er dem romanischen Charakter des französischen Staatsgefüges, durch die Jahrhundertere in ausgebaut, den Mantel eines Scheinkonstitutionalismus umlegen wollte, ohne ihn in seinem Grundwesen wirklich konstitutionell umzugestalten. Niemand im Lande war damit zufrieden, die verschiedenen Parteien vereinigen sich ein System umzusetzen, das weder Konstitutionalismus noch Cäsarismus war; und ebenso würde es voraussichtlich den Orleans wieder gehen, falls sie nach ihrer Rückkehr abermals die Bahnen des Vaters einschlägen.

Es gehört vielmehr eine ungeheure social-politische Arbeit dazu, um Frankreich von unten auf nur einmal für einen wirklichen konstitutionellen Staatsorganismus vorzubereiten, und eine weitere Anstrengung bleibt erforderlich, daß die dann vorhandenen realpolitischen Potenzen die richtige Ausgleichung in dem Staatsgefüge finden; die historischen Einflüsse von fünf Jahrhunderten auf Land und Bevölkerung müssen rückgängig gemacht werden. Nun sind zwar neuerdings einige bedeutende staatsmännische Köpfe in Frankreich offen für den Gedanken eingetreten, daß dem

staatlichen Romanismus, der Politik des antiken Stadtstaates, wie sie später aus dem mittelalterlichen Städtchen Italiens in die Flächenreiche hineingetragen ist, entgegen zu arbeiten sei. So hat z. B. Baudrillard in seinem bedeutenden Werke über „Robinson und seine Zeit“ es nachgewiesen, wie verderblich die politische Abstraktion und der romanische Administrativ-Mechanismus auf das ursprünglich „germanische Wesen“ der sozialen Zustände in Frankreich einwirken mußte, und wie demnach auch die Staatswissenschaften eben festen Boden unter den Füßen verlor, so daß sie sich schließlich in lauter Phantasien erging. Derselbe Auffassung findet sich ferner bei Tocqueville in dem schon angeführten Werke über das alte Regime wieder. Wir sehen darin, wie der Adel Frankreichs unter der centralisirenden Königsmacht zum reinen Hofadel wird, wie die Provinzialstände und Städte jede Selbstverwaltung verlieren, wie alle Staats- und Gesellschaftsklassen auf den Schultern der Bauern liegen, denen weder Cully noch die Byblistokraten wirklich geholfen haben. Nur ist uns der berühmte Verfasser bei seinem jüngst erfolgten Tode die Antwort schuldig geblieben, auf welche Weise denn nun das heutige Frankreich zu den gesunden Wechselbeziehungen von Gesellschaft und Staat, von Mittelpunkt und Peripherie zurückgeführt werden kann. Und selbst Dillon Barrot hält sich in seinem Buche über die Decentralisation eigentlich bloß an den politischen Begriff, er zeigt nicht, wie dieselbe praktisch zu verwirklichen ist.

Reiben aber derartige Anschauungen in Frankreich einerseits noch immer höchst vereinzelt, werden sie von einer Menge nicht verstanden, welche seit vielen Generationen dazu erogen ist, alle politische und administrative Thätigkeit von dem Staate als solchen zu erwarten, so läßt sich andererseits auch gar nicht abschätzen, welche Handhaben sich selbst einer größeren Partei darbieten könnten, die darnach strebe, wieder „germanisches Wesen“ in den französischen Staat zu bringen. Die Kammern zu Paris selber ist dazu außer Stande. Ihre legislative Wirksamkeit ist durch ihre gesammte Stellung schon centralisirendes Art, und die Bevölkerung im übrigen Frankreich findet in sich keine Selbstständigkeit, welche die Heberwucht der Stadt Paris und den auf ihr beruhenden Cäsarismus eingrenzen könnte. Was wollen da einige wenige einsichtsvolle Köpfe ausdrücken? Ihre Worte verhallen im Winde. Sie sind, so zu sagen nichts als das Selbstbewußtsein des heutigen durch und durch ungeunden französischen Staatskörpers, ohne Mittel, seine Hypotrophie zu heilen; sie können, wie Kassandra, das Schicksal nur beklagen, aber nicht wenden; die Folgerichtigkeit der Vergangenheit herrschen in Frankreich unbedingt weiter und drohen Reiz aufs Neue, sich auch das übrige Europa zu unterwerfen! Man dürfte daher wohl schwerlich irren, wenn man der heutigen oppositionellen Bewegung in Frankreich keine durchgreifende Bedeutung zuschreibt. Sie mag einige milde Männer aus dem Kabinete entfernen, der Napoleonischen Politik mildere Formen abnötigen, allein auf einen Umbau des Staates selbst wird sie nicht binnwirken. Sogar mit Napoleon III. selber wäre der Napoleonismus in Frankreich noch lange nicht beseitigt. Staaten, deren Leben in so künstlicher Weise auf einen Punkt concentrirt ist, kennen wohl Palastrevolutionen, welche eine Personenveränderung hervorbringen; aber damit wird die gesammte, geschichtlich gewordene Lagerung der socialpolitischen Verhältnisse nicht verändert, welche immer wieder zu den nämlichen staatlichen Konsequenzen führt. Die Heberwucht der Hauptstadt Paris mit ihrem materiellen und geistigen Kapital, der langgewohnte, in Alles eingreifende Staatsmechanismus bei der Unselbstständigkeit der Bevölkerung lassen die freie politische Verfassung der französischen Nation nicht aufkommen. Wenn Konstantin Franz in seiner „Kritik aller Parteien“ das föderale Princip zum

Grundgesetz einer liberalen Staatsverfassung erhebt, dann wird er doch einräumen müssen, daß in Frankreich im Laufe der Zeit alle föderativen Lebensmomente vernichtet sind. Wie einst Ludwig XIV. aus der Vergangenheit Stroms die Festeeremione herüber nahm, so ist allmählig der ganze französische Staatscharakter byzantinischer Natur geworden; man sucht in dem Lande vergebens nach Kräften, welche dem unbedingt vorwaltenden Staatsmechanismus die Selbstständigkeit des Individuums, der Gemeinde, der Provinz gegenüber stellen könnten. Daher rührt denn auch die oft gehörte Ausrufung: „der Napoleonismus sei in Frankreich eine Nothwendigkeit geworden“; es heißt nach Torquville's Auffassung wohl richtiger: ein Nationalunglück, in welches das Land durch seine fast Jahrhunderten fortgesetzte romanische Centralisation gerathen ist.

### \* Berliner Briefe.

Von A. Ulke.

Berlin, im August.

Sauregurtenzeit! So tönt es in Berlin alljährlich in der Zeit von Mitte Juli's bis Ende August's, bald in elegischem dolente, bald in lautem lamentoso, bald in verbißnenem, aber deutlich erkennbarem arrabbiato — je nach dem Steigen des Quecksilbers am Thermometer, dem Fallen der Zahl der in der Stadt Zurückgebliebenen, dem Ueberhandnehmen der aus den Fesseln der Chambregarnie's herausgehenden Vermietzettel — überhaupt je nach dem Zunehmen der jährlichen Symptome der alle Sommer eintretenden Entvölkerung der Hauptstadt. Aus verschiedenen Regionen der Gimmwonnenschaft ertönt der Nothschrei; aber aus keiner so laut und so allgemein, als aus der der Schneider und Zeuillisten. Jene haben ihre Kunden seit dem Beginn der schönen Jahreszeit mit allem Nöthigen und Angenehmen versorgt und sehen sich nun auf ein paar Monate verdammt zu beschaulicher Muße oder täglichen Vanparisien nach der Hofenbaide; diese finden bei der hereinbrechenden Stille und Ereignislosigkeit keinen Stoff für ihre Berichte und Besprechungen; und, noch nicht einmal so glücklich gestellt, als jene ihre Leidensgenossen, dürfen sie sich nicht einmal zu jener Muße verdammen lassen; ihre Kunden, d. h. ihre Mäpfer, gehen nicht auf Reisen oder auf's Land, sie verlangen ihren täglichen oder wöchentlichen Bedarf — mag er herkommen, woher er will.

Näher befehen, ist dem hier berichtenden Zeuillistenfen, wenigstens seitdem er Anlauf fand, den Ernst der jährlich wiederkehrenden Situation an sich herantreten zu lassen — also seitdem er Zeuillistenfen ist — die sommerliche Dede und Ereignislosigkeit Berlins nie so ungeheuer erscheinen, als er sie häufig von seinen Kollegen dargestellt fand. Nur aus ganz fernem Zeiten her schweben ihm noch fonturlose Bilder von Stille und Langweiligkeit vor, die ihre Begründung in der Wirklichkeit gehabt haben mögen. Aber das gegenwärtige Berlin und das Berlin jener Erinnerungen! Der Unterschied ist so groß, wie der zwischen einer ruhigen, gemüthlichen Provinzialstadt und einer Weltstadt. In seiner ruhigen, oder richtiger gesagt am wenigsten geräuschvollen Zeit bietet es immer noch ein Durcheinander von Getriebe, Gelärme, Gewühle und von Ereignissen, daß Einem der Kopf eher wußt wird vom Juviel als leer vom Zuwenig. Da sollte man nun meinen, dies wäre so recht der Fall, für den das Goethe'sche „greift nur hinein in's volle Menschenleben“ bestimmt wäre! Denn wenn der Meister seinen Lehrpruch auch zunächst an den Dichter richtet, wenn auch ungezählte Schaaeren in einer Haupt- und Residenzstadt umherlaufen mögen, die nicht Stoff geben zum kleinsten Epigramm, so ist die Refere doch nicht minder brauchbar für den Zeuillistenfen.

Die Noth an eigentlichen, d. h. herkömmlichen Zeuillistenereignissen ist aber, wie gesagt, gar nicht so groß, und am wenigsten in der diesjährigen Sauregurtenfaison, daß die Herren „unter dem Striche“ in den großen Tages- und Wochenblättern gezwungen wären, die Wengen ihres herkömmlichen Jagdbreviers zu überschreiten und sich in das Goethe'sche volle Menschenleben zu stürzen. Die königlichen Theater waren zwar geschlossen, dagegen spielten an zwei andern Theatern interessante Wiener Gäste; in drei Theatern, in denen der Geist ein seltener Gast ist, traten aus Paris verschriebene Geister auf, leider in noch geistloseren Stücken, als die der Wiener Gäste sind, was viel gesagt ist. Da ist ferner eine Ausstellung von Reliquien Friedrich's des Großen und von Werken und Gegenständen aller Art, die auf ihn Bezug haben und auf die Befreiungskriege und ihre Helden. Da ist ferner eine kleine Ausstellung von Werken der bildenden Kunst, da sind Prachtbauten vollendet, neue Stadtheile entstanden, da ist ein achtziger oder richtiger achtadendziger Strawal mit Demolierung von vielem öffentlichen und privaten Eigenthume durch flache und scharfe Säbelhiebe; da ist endlich noch vieles Andre, das alles in forschendem Zeuillistenfen besprochen werden kann, allerdings unter Anwendung einiger Selbstkritik in Rücksicht auf die jetzt in preussischen Landen waltenden finstern Mächte der neuen Preisverordnungen und Bemaunungen.

Die am Friedrich-Wilhelmstädtschen Theater gastirenden Wiener Künstler, namentlich die Herren Gichtner und Meizner, machten dasselbe Glück mit ihrem Spiel wie im vergangenen Jahre und hatten dasselbe Unglück mit den mitgebrachten neuen Stücken, welche sie sich für das Gastspiel hatten anfertigen lassen, und deren Rollen ihnen von den Versassern — wie es im Theaterjargon heißt — auf den Leib geschrieben oder geschneidert waren. Noch größeren Erfolg hatte die für sich allein am Victoria auf tretende Frau Ketti mit ihrem Spiele, während die beiden größeren und für Berlin neuen Stücke — das eine ein glänzendes, das andere ein gelindes — flacks erlebten. Jenes war ein mehr als schwaches Nachwerk Palm's, Regum Comru bestellt, von dessen Existenz, obwohl es schon ein älteres Stück ist, in Berlin Niemand eine Ahnung hatte. Die Leibsneider der vereinigten Wiener Künstler waren im vergangenen Jahre Benediz, in diesem Jahre Hadländer und Quernfeld, also drei Männer von Geschick und begründetem Rufe, wiewohl Quernfeld's wie Benediz's spätere Stücke ihren Kurs mehr durch den Credit der früheren als durch ihren eignen Gehalt ermöglichen. Aber mit dem „AufdenLeibschreiben“ von Rollen ist es eine eigene Sache, und geniale Kunstwerke zuwege zu bringen ist die Operation wenig geeignet, am wenigsten für uns Deutsche, die es in der Noth fast nie zu der Fertigkeit bringen, welche nothwendig ist, um sozusagen mit kaltem Blute ein beliebiges Kunstwerk in die Welt zu setzen, wie dies den Franzosen so gut gelingt. Dem Deutschen muß, wenn er probuzieren will, erst das Feuer der Begeisterung alle Geisteskräfte potenzieren. Die Dame Begeisterung ist aber bekanntermaßen unendlich weniger gefällig und gefügig als die Dame Berechnung, und sehr leicht erklärt sich aus diesem Sachverhalte der Unterschied zwischen der Productivität der Deutschen und der Franzosen. Sehr treffend sagt in Bezug hierauf Gustav Freytag: „dem Deutschen wird es schwer, zu den tief empfindenden Charakteren die Handlung zu konstruieren; die Literatur der romanischen Völker hat nichts, was sie den höchsten Leistungen des germanischen Geistes an die Seite setzen kann, aber den schwächeren Talenten unsres Volkes gelehrt in der Anlage nicht häufig ein brauchbares Theaterstück.“

Ich weiß nicht, auf welche Art die französischen Theaterdichter ihre Gewandtheit in der Technik erwerben, und es mag wohl, da

für dieses Feld der Kunstschöpfung keine eigentliche Schule existirt und existiren kann, hier die natürliche Anlage des Volkes die Hauptrolle spielen. Dagegen ist es in den bildenden Künsten, namentlich in der Malerei, Bildhauerei und Kupferstechkunst, neben der natürlichen Anlage unstreitig die rationellere Schule, welche den Franzosen ihr Uebergewicht über uns Deutsche in der Technik verschafft. Denn in diesen Künsten besteht das Uebergewicht ganz ebenso, wie in der Theaterliteratur. Am besten ist dieser Thatbestand zu erkennen an der Masse der Kunstprodukte, welche für den großen Markt bestimmt sind und überwiegen die Ausstattung der Schaufenster unsrer Bildergalerien bilden, oder welche noch mehr als jene mehr Nützlichkeit, als Kunstzwecken dienen; beispielsweise erinnere ich an die Modelnpfer. So geringen Kunstwerth alle diese Sachen haben, so groß ist die Leichtigkeit, mit welcher sie erdacht und ausgeführt sind. Der deutsche Zeichner kann gar nicht daran denken, auf diesem Gebiete mit dem Franzosen zu concurriren. Eine Kunst ist jedoch, in welcher das Verhältniß nicht zutrifft oder doch nur zeitweise und zufallsweise; es ist die Musik.

Schon seit dem Beginne der diesjährigen sogenannten Saison morie haben wir hier eine große Ausstellung im Concertsaale des Schauspielhauses, nach deren Besuche zu urtheilen man allerdings versucht sein könnte zu glauben, daß zur Zeit nur wenige Menschen in Berlin zurückgeblieben sind. Und doch ist die Ausstellung eine höchst interessante, lehrreiche, anregende und vielfach recht eigentlichs erhebbende. Sie bildet die etwas spätere Nachfeier der Jubelfeier des Hubertsburger Friedens und der nationalen Erhebung gegen die Napoleonische Fremdherrschaft und bringt dem entsprechend eine außerordentlich zahlreiche Ausstellung von Gegenständen der Erinnerung an den großen König und an die Kriege von 1813 bis 1815. Im vergangenen Jahre um dieselbe Zeit fand in derselben Saale eine andere Ausstellung statt; die der Entwürfe zum Schiller-Denkmal, welche auf die Einladung des hiesigen Magistrats zur Concurrenz aus allen Theilen Deutschlands und aus Rom eingegangen waren. Trotz der Jahreszeit war der Besuch ein so gewaltiger, daß man gezwungen war, das Publikum nur abtheilungsweise einzulassen. Es muß also mit dem spärlichen Besuche der gegenwärtigen, ungewisslich interessanteren Ausstellung seine eigene Bewandniß haben. Es ist hier noch in frischem Andenken, wie die eigentliche Jubelfeier der beiden genannten großen Ereignisse unter den Händen einer dem Lande widerwärtigen Partei, welche die Leitung der Angelegenheit an sich gerissen hatte, um sie für ihre speziellen Zwecke auszunutzen, so ziemlich verkehrt ausfiel. Dieselbe Partei ist es nun, welche die gegenwärtige Ausstellung — es wird nicht gesagt, zu weissen Vortheil — veranstaltet hat. Dem liberalen Berliner »paßt es nun nicht«, wie er sich ausdrückt, die Spezialvorrede dieser Partei fördern zu helfen. »Denn wie so?« sagt er: »Der alte Friseur ist am wenigsten der Mann der Feinden, und die Häupter ihrer Partei haben sich's was kosten lassen, zuerst die Erhebung gegen Napoleon zu verbinden und nachher die Früchte derselben zu verkommen.« — Eine nicht unbeträchtliche Menge, welche diesen Gegeist der corps nicht besitzt, würde die Ausstellung besuchen, wenn sie mehr und Einbringlicheres darüber in den Zeitungen gelesen hätte, aber diese, natürlich fast alle liberaler Richtung, berichten nur kühl und kurz oder gar nicht über die Sache. Mein Gegeist der corps war nicht stark genug, mich von einem Genuße oder einer Vermehrung meiner Kenntnisse zurückzuhalten. Ich hatte gehört, daß den besten Theil der auf Friedrich den Großen bezüglichen Ausstellung eine nicht unbeträchtliche Zahl ausgezeichnete Gemälde, hauptsächlich von dem berühmten Pöne, ausmache, und war sehr begierig diese Bilder, welche zum Theil

unvortheilhaft für die Ansicht in den verschiedenen königlichen Schloßern aufgehängt sind, genauer und mit mehr Muße, als dies eben dort möglich ist, betrachten zu können. Die Gemälde stellen zumeist den König in verschiedenen Lebensaltern, seine Familie in auf- und absteigender Linie, seine Helden, Jugendgenossen, Freunde u. s. w. vor, und wenn von der großen Anzahl selbstverständlich auch nur ein kleiner Theil aus Meißnerwerken ersten Ranges bestehen konnte, so war meine Erwartung doch eher übertroffen als getäuscht. Aber das Kunstinteresse muß hier sehr bald andern Betrachtungen und Gefühlen Platz machen. All der Heldenmuth, die Geistesstärke und das Genie, welches den Kampf mit fast ganz Europa zum siegreichen Austrage brachte, tritt hier, gleichsam wieder zu Fleisch und Blut geworden, in seinen Trägern auf. Das ganze Gemälde jenes Kampfes, mit seinen Schlachten, Gefechten, Märschen und Zügen, die so schön erdacht, so meisterhaft entworfen und mit so unwiderstehlichem Tempo ausgeführt wurden, rollt sich hier vor dem geistigen Auge noch einmal auf. Von den Helden des Königs erregen das meiste Interesse sein ritterlich liebenswürdiger Bruder, Prinz Heinrich, dessen Kühnheit und Scharfblick den König und den Staat zweimal aus rettungslos erscheinender Lage befreite, und von dem dieser noch in späten Jahren sagte: »Wir alle haben Fesler in diesem Kriege (dem siebenjährigen) gemacht, nur der hat keinen gemacht;« der bei der lebenswürdige Zieten, der ebenso verwegene Husar als gewiegte Feldherr. Die der Friedrich'sche Geist zu seiner Zeit alle Verhältnisse durchdrang, damit sogar hinüberreichend über die Grenzen Preußens, zeigt die Ausstellung in einer großen Anzahl bildlicher Darstellungen der verschiedenen Art bis hinab auf die Effecten von Tachapadeten, welche in allergrößter Polyschnitte den König auf seinem historischen Schimmel abgebildet zeigen. Eine derselben trägt die Aufschrift: »Veritabler Königstobad,« zu haben bei Heinrich Smith in Bremen.« In Glaskränken liegen sämtliche Werke des Königs in ihren verschiedenen Ausgaben; ferner Handschriften von ihm, darunter die Schreibabungen aus seinen Knabenjahren, sein Anti-Machiavelli, auch die Handschrift der Memoiren der Herzogin von Barneuth, der Lieblingschwester des Königs; seine musikalischen Compositionen, Briefe, Cabinetordres u. s. w., ferner alle auf bedeutende Ereignisse seiner Regierung geschlagene Medaillen, Tabakdosen; endlich eigentliche Reliquien, wie der Degen, den Friedrich sein ganzes Leben hindurch trug, seine Helden, sein Kränzluch, die Aue, welche ihn in der Schlacht bei Torgau traf, die aber auf der Tabatiere in seiner Brusttasche ihre Krone verlor, eine Schärpe, Zietens Jockelmaße und Pardelfell, Seydlitz's Pallast, Orden u. s. w.

Wunder zahlreich, minder bedeutend und deshalb bei weitem nicht so tief ergreifend sind die Gegenstände, welche auf die deutschen Freiheitskriege Bezug haben. Die Zeugnisse der Zeit konnten nicht so zahlreich sein als die aus der Friedrich'schen, da ihre Dauer eine kürzere war, und der Geist, der aus ihnen zu uns spricht, hat nicht die Gewalt, da nach der Beendigung der Kriege von Seiten der deutschen Regierungen das Mögliche geschah, diesen Geist abzukämpfen. Auch unter den Kunstwerken, die hauptsächlich aus den Bildnissen der Generale und Staatsmänner jener Epoche bestehen, befindet sich kein einziges Meisterwerk. Es sind die Anfangswerte einer neuen, damals beginnenden Entwicklungsepoche der Kunst. Nur unter den plastischen Werken zeigen sich bedeutende Stücke von dem noch aus der alten in die neue Epoche hinübergeragten Schadow und von dem ersten großen Meister der neuen Epoche, Rauch.

Nun mit einem Sprünge komme ich aus der preussischen Heldengeit zurück in die neueste preussische Geschichte; und es ist

das ein gewaltiger Sprung in jeder Beziehung! Oder sagen wir lieber in die neueste Berliner Chronik, denn der sieben tägige Mummienkrampf am Traniensplatz dürfte wohl kaum einst einen Platz in den Büchern der Geschichte angewiesen erhalten. *Los extrêmes se touchent*. Wenn eine große Hauptstadt die Spigen der Civilisation und Bildung in ihrem Bereiche vereint, so beherbergt sie andererseits in ihren entlegenen Winkeln eine Art von von Wilden — Karaiden, Votofuden, Fuchsmänner, Hothäute, oder wie man sie sonst benennen möge nach den Völkernamen —, welchen Kampf auf Tod und Leben gegen Alles, was Civilisation und die Felder zerstören, so flacht diese Wilden der Civilisation bei jeder sich darbietenden Gelegenheit ihr natürlicher Zerstörungstrieb zum Einwurf von Festschleichen, Zerstören von Straßenlaternen, Demoliren von Kiensteinbrücken, Zäunen, Mauern, ja, in besonders gehobener Stimmung und bei längerer Ungehorbarkeit sogar zum Demoliren von Wohnungen und ganzen Häusern. Wenn jene Söhne der Wildniß dem Sohne der Civilisation hinter Baumstamm oder Felsenvorsprung auslaufen, ihn erlegen und skalpiren, so gilt es bei diesen jäh Tugend, den einzelnen Gemüthern oder Konstabler, der ihnen in die Hände fällt, mit Füßen zu Tode zu stampfen. Im gewöhnlichen Straßenverkehr abnt man nichts von der Existenz dieses Niederlagsplatz der großstädtischen Verhältnisse; entwickelt sich aber irgendwo ein Aufstand oder gar ein Krampf, so scheinen die Gefallen mit den struppigen Haaren, den wüsten, blauen oder kupfernen Gesichtern, den heissen Stimmen und mit der um den Leib schlotternden Garbe aus der Erde zu wachsen, und der Konstabler, der bisher mit sanften oder strengen Worten zum Aueinandergehen genöthigt hat, legt die Hand an sein Seitengewehr.

Eine so andauernde Fesselt, wie der an sieben Abenden wiederkehrende Krampf am Traniensplatz, war seit 1848 der Eppischkeit nicht geworden. Ein Hauswirth vollstreckt aus vollkommen gerechtfertigten Gründen die Emmission an einem seiner Miether, und die Nachbarschaft, in Irrthum versetzt von letzterem über den Sachverhalt, versammelt sich vor dem Hause und macht Miene, Volksgesetz an dem Wirth zu üben. Aus dem Auslaufe wird ein Krampf, und die Söhne der vorstädtischen Wildniß beginnen ihr Werk mit Steinwürfen auf die Konstabler und in die Festschleichen zuerst des betreffenden Hauses und dann der ganzen Umgebung. Das letzte und — wie man auch über Humanität denken möge — einzige Mittel gegen diese Verächter des Strafgesetzbuchs und aller übrigen bürgerlichen Einrichtungen sind scharfe Schießhebe. Nur macht die Anwesenheit der bloßen Gasse die Anwendung dieser letzten Mittel im Anfangs etwas schwierig, wie denn überhaupt diese durch keinen Schaden flug zu machende Menge allein die Thätigkeit der wirklichen Canaille möglich macht. Eine nicht unbeträchtliche Zahl von Zuschauern bezog die Befriedigung ihrer Neugierde mit blutigem Kopfe oder mit einer mehr als unbehaglich verbrachten Nacht im Polizeigewahrsam.

Die Art der Entfesselung und Entwicklung dieser unheimlichen Grinsten ist kein Geheimniß. Sie liegt in den Erziehungs- und Arbeitsverhältnissen der unteren Stände. Alle Criminalgesetzgebung ist wirkungslos gegen die Wuth der Erziehung oder richtiger der Erziehungslösung und des Beispiels im elterlichen Hause oder in der Gasse; denn sobald die Kinder dem bestehenden Schulzwange genügt haben, müssen sie den Eltern helfen, Geld verdienen. Die kümmerlichen Anfänge von Zucht aber in der Schule sind schnell wieder verwischt in der Gesellschaft der rohen Arbeitsgenossen.

\* *Neue literarische Erscheinungen.* Szept. Leben und Werk. Von E. Ullrich. — Geschichte der Franken unter den Merovingern. Von G. Bernhart. — Die Völkerrückkehr bei Leipzig. Von Heinrich Wuttke. — Gemischte Blätter. Von Immanuel Bekker. — Musik und Kultur. Von Karl Grün. — Das Buch der Güter, Verstand und Geist. Von J. J. von Eberle. — Tausend Erid. Eine Geschichte aus der großen und kleinen Welt. 3 Bde. Von Guylas Häder. — Das Götterbuch. Roman in 3 Theilen. Von G. von Giesefeld. — Ein weiblicher Arzt. Roman in 2 Theilen. Von A. Stahl. — Die Literaten. Socialer Roman in 2 Theilen. Von Ida von Büdingersfeld. — Der schwarze Mann. Geschichtlicher Roman in 3 Theilen. Von A. J. Proskau.

\* *Literarische Notizen.* Die römische Geschichte von Theodor Mommsen, deren Erscheinen einen so wichtigen Abschnitt in den Forschungen über das Alterthum bildet, hat als ein epochemachendes Werk eine eigene Literatur hervorgerufen, begierige Reizter und eiserne Gegner gefunden. Zu den letzten gehört der Professor Peter in Squiponte, welcher schon vor zwei Jahren in einem Schulprogramme Angriffe gegen die Festsetzungen Mommsens richtete. Diesen hat er nun weitere Eingelegt und darüber unter dem Titel „Studien zur römischen Geschichte, ein Beitrag zur Kritik von Theodor Mommsen's römischer Geschichte“ zu einem Buche zusammengestellt, das schon aus der Buchhandlung des Balkenbaues in Halle hervorgeht. Die Betrachtungen Peters lehnen sich an einen der wichtigsten und angreifbarsten Punkte des Mommsens'schen Werkes, nämlich an die Auffassung der Zeit des zweiten punischen Krieges und der Vellei, welche Mom von dieser Periode an bis zum Jahre Karthago's und bis zu den Caeciliens bezieht. Peter hat bei seiner Schrift besonders die Mommsen'sen im Auge; er findet, daß diese durch Mommsen's Werk mit nachtheiligerem Eindrucke bekräftigt werden, da der Verfasser selbst, trotz der Darstellung, die Aeneas der Vellei, seine glänzende Geschichtsschreiber leicht bekräftigt und mit unpoliten, verächtlichen Ansichten erfüllt, sie von der fälschlichen Anordnung des historischen Materials und von der eigenen Mängel des Textes und Verfalls abzieht. — Der verdienstvolle Jugendentwurf des griechischen und römischen Alterthums, welcher die römische Geschichte in Halle herausgibt, giebt eine Geschichte der altgriechischen Geschichte Alexander des Großen an, welche Professor G. A. Herzberg in Halle bearbeitet hat; der erste Band befindet sich vor Kurzem in der Buchhandlung gekommen. Herzberg, von welchem die Neugestaltung der Geschichte des Alterthums in dem bekannten „Bach'schen Werke“ herührt, hat schon früher den verdienstlichen Hülfen der Griechen unter Xenophon für die Jugendentwurf beigegeben; das Sonntagsblatt bezieht die 1. 3. über diese Schilderung. In ähnlicher Weise bezieht nun Herzberg nach den Tausendjährigen die gewaltigen Eroberungen Alexander des Großen, überall streng geschichtlich verfahren und die ursprüngliche Fülle des Alterthums bekräftigt, dabei aber nicht darauf bedacht, den für die Jugend passenden Ton zu finden. Im Wesentlichen stützt er sich also natürlich auf die alten Classen, vermischt Attika, Dieder, Curtius, Plutarch u. s. w.; von den neueren Hülfsmitteln wurden nicht Plutarch und Troilo's bekannter Grote's „Geschichte Griechenlands“ und Arnold Schaefer's „Antiquitäten“ berücksichtigt. Der Verfasser findet dabei seine eigene Anschauung so bestimmt und selbständig als möglich zum Ausdruck zu bringen. — Den jährlichen Vorträgen Heilig's Antiquitäten wird eine große Aende bereit durch das Erscheinen des zweiten Theils der Briefe des Weidner, zu deren Herausgabe Bruck und Sohn Wendelschön sich endlich entschlossen haben. Der von der Festschrift so allgemeiner Theilnahme aufgenommene erste Band giebt ein Bild von den Lehr- und Wanderjahren des Compensien, indem er ein Bild von der Deutschland, Italien, Schwed. und Frankreich von 1529 bis 1533 umfaßt. Der zweite Theil zeigt und der Weidner Wendelschön, ist also in Stimmung und Inhalt vom früheren sehr verschieden. Die Sammlung der Briefe, anhebend mit jener Zeit, wo die ersten größten Werke, besonders der Paulus, entstanden, geht bis zum Tode Wendelschön's im Jahre 1547 und umschließt also vor und ein reiches Bild von dem reichen Geiste des Zeitalters. Eine werthvolle Beigabe des Buches ist ein vollständiges chronologisches Verzeichniß aller Compensien Wendelschön's, verfaßt von seinem Freunde Julius Riege. — Der bisher noch fehlende dritte Band von Jean Paul's Entwürfen in der Redaction seines Schwiegervaters Ernst Höcker soll im September herauskommen. — Der sehr tüchtige Schriftsteller Ludwig Kohl in München, welcher vor Kurzem eine Biographie Rosart's herausgegeben hat, ist nun mit einer Lebensgeschichte Dietrich's beschäftigt und läßt an alle Befürworter von Briefen des großen Reichthums die Bitte ergehen, daß man ihm dieselben zur Verfügung stellen

mde. — Die Geschichte der Literatur von Otto Roquette ist um ein weiteres Heft, die zweite Abtheilung des zweiten Bandes, vorgeführt. — Eine der literarischen Früchte der vorjährigen Reise des Herzogs von Koburg nach Ägypten ist ein Werk von A. G. Bruchm., welcher sich in der Begleitung des Fürsten befand; er beschreibt sein Buch als Ergebniss seiner Reise. — Die von und oft erwähnte Zeitschrift „deutsche Schaubühnen“ von Jacob Weyl ist in den Verlag von Veit in Leipzig übergegangen und hat durch den Eintritt des Dr. Wilhelm Buchholz eine „junge und frische Kraft“ erhalten. Liebreichs sind Tenberg und Inhalt dieses um die Förderung der dramatischen Zustände eifrig bemühten Organs für Theater und Literatur dieselben geblieben. Das neueste Heft enthält ein dreiactiges Lustspiel „Sammelwuth“ von Robert Benedig.

© Von dem sehr verdienstvollen Wilkommschen Werke: *Führer in's Reich der deutschen Pflanzungen*, dessen erste Hälfte wir in der Nummer des Sonntagsblattes vom 2. November v. J. besprachen, liegt nun die Schlusshälfte vor. Wir können nach Durchsicht derselben unser lobendes Urtheil nur wiederholen. Das Werk hat, wie wir schon damals erwähnten, den Zweck, die eingehende Beschäftigung mit der deutschen Pflanzenwelt zu erleichtern und dem noch nicht innig mit den Pflanzungen Vertrauten die Hüthe des Bestimmung zu erleichtern. Um dies zu erreichen, ist die Anordnung möglichst übersichtlich gehalten, neben der Richtigkeit besonders auf die Klarheit und Vollständigkeit des Ausdrucks Werth gelegt. Zahlreiche Abbildungen einzelner Theile liefern das Verhältniss in den Fällen, wo das Wort allein dem Anfänger nicht Anhaltspunkte genug bietet. — Obwohl nicht für das eigentlich wissenschaftliche Publikum bestimmt, ist das Buch doch mit streng wissenschaftlichem Geiste gearbeitet. Es mag daher unsern Lesern namentlich auch als Geschenk für angehende Botaniker warm empfohlen werden.

Jr. B.

\* *Traum und Sage.* Von Franz Trautmann. München, Neumann's Buchhandlung. — Wir haben an verschiedenen Stellen viel Lobendes über dies Büchlein gelesen, bedauern jedoch, dem nicht ganz beipflichten zu können. Die kleinen Träume und Sagen, welche der Verfasser zusammengestellt hat, sind allerdings nicht ohne poetische Gedanken und Sorgfalt in der Form, aber sie tragen in den Grundgedanken und in der Ausführung das Gepräge jener frühlichen Romantik, deren man leicht überdrüssig werden kann wie des Genusses von Dombau. Bei den vielen altdeutschen Sagen und Weisungen wird einem ganz weich zu Sinne, und man befürchtet, die Kost könne dem Magen schaden; wir wenigstens haben im Umgange mit diesen Feen, Ritterbürgern, trauernden Jungfrauen, Magdlein und Weibern nicht recht froh werden können. Die besten Sagen des Büchles scheinen und die drei letzten zu sein, welche der Verfasser dem poetischen Schatz Schenkelands entlehnt hat. Hier ist mehr Kraft und Gesundheit als bei den münnerlichen Jungfrauen der ersten Abtheilung.

\* Die deutsche Künstlerversammlung. Der diesjährige Congress der deutschen Kunstgenossenschaft hat in Weimar am 18. August und den folgenden Tagen stattgefunden. Die Gäste hatten sich in starker Zahl eingefunden und wurden von der sehr geschmückten Stadt herzlich aufgenommen. Man vermischte Cornelius und Kaulbach, dagegen hatte Belgien mehrere seiner künstlerischen Notabilitäten geschickt. Die Verhandlungen des Congresses liefen, wie gewöhnlich, geordnet ab. Man sprach zunächst über die jüngst gegründete Albrecht-Dürer-Stiftung und beschloß eine allgemeine Vertretung der Mitglieder der deutschen Kunstgenossenschaft zu freiwilligen Beiträgen für diesen Zweck, der für die künftigen Künste werden soll, wie die Schillerstiftung für Wissenschaft und Poesie. Die Festausstellung sollen schrittweise über die Beiträge verfügen. Ein Gesammtentwurf aller geistigen Eigentum am Werke der Kunst wird vorbereitet und dem deutschen Bund überreicht werden. Ein bestimmtes Organ für die Vertretung der Kunst in der Presse, als welches sich die „Dioskuren“ in Berlin schon früher erhoben haben, wurde nicht beliebt, die Kassen „Ehrenloos“ aber als verdienstlich empfohlen.

\* *Wermischte Nachrichten.* In Bonn starb der Kurze ein der ältesten Mitglieder der Universität, der Professor Johann Wilhelm Eckell, ein Historiker von Bedeuten, der allerdings längst durch die neuere Wendung und Entwicklung der Geschichtsschreibung überholt worden war. Der dreißig Jahre lang er an der Spitze des damals weit verbreiteten Unternehmens der *Börsen-Jahresgeschichte*, welche in der neuen achten Auflage unter der Herausleitung von Adolf Schmidt in Jena jetzt sich neu und besser gestaltet. Eckell war geboren in Berlin im Jahre 1786 und gehörte der Universität Bonn seit 1829 an; an den Vorlesungen nahm er im Folge des Generals Herz Theil. Er lebte hienauf zunächst in Detmold im nächsten Jahre mit Steffens, Raumer und

Andern, nahm dann nach einander verschiedene Stellungen ein, bis er die Professur in Bonn erhielt. Er gehörte als Historiker jener romantischen Schule der deutschen Geschichtsschreibung an, die in seinem Freunde Friedrich von Raumer und dessen Geschichte der Rheinlande ihren Gipfelpunkt erreichte; auch mit den poetischen Romantikern, namentlich mit Ziel, stand er in nahem Verhältnisse. Als Lehrer hat er durch anregende Kraft und Fluß der Rede viel gewirkt. Unter seinen Werken ist das über „Gregor von Tours und seine Zeit“ (1839 erschienen) das bedeutendste. Von seinen späteren Arbeiten sind die „Waldschichte in Umrissen und Ausführungen“ so wie das Buch über die „Entwicklung der deutschen Poesie bis zu Goethe's Tod“ viel bekannt. Er starb am 17. August seiner „Krisenreise nach Belgien“ und „Grundzüge einer Methode der geschichtlichen Untersuchungen.“ Im persönlichen Umgang war Eckell anregend und liebenswürdig, von strenger Redlichkeit und Zurechtigkeit, in politischen Dingen Anhänger der liberalen Sache. — In Berlin starb am 19. Juli der Oberhofprediger und Professor G. J. A. Strauß und der Oberlehrer Friedrich Köppen, jener 77, dieser 53 Jahre alt. Strauß gehörte zu den Romantikern unter den Theologen, Köppen zu den geistvollsten Mitarbeitern der „halbsäulen Jahrbücher“, die im 1840 eine so bedeutende Stellung einnahmen. Der einigen Jahren gab er ein Werk über die Religion des Buddha heraus, welches bei den Fachgenossen lebhafte Anerkennung fand. — Das Centralblatt des Nationalökonomischen Friedrichs, für welches seit vielen Jahren gesammelt wurde, ist nun endlich fertig geworden und in Kurlingen, wo Es 1789 geboren ward, am 6. August eingeweiht. Das Erbkild rührte von Kier in Dresden her. Es sieht nun auf einem freien Plage vor dem Rentlinger Bahnhofe, umgeben von den Straßen der gereinigten Stadt, mit dem Bild auf die Berge der schwebenden Alben. Zur Zeit hatten sich ziemlich viele Theilnehmer aus der Rube und Jene eingefunden, Tübingen war durch den Winter vertreten. Friedrich von Dr. Elben aus Stuttgart, Hefen und Nachschick bildeten die Haupttheile der Zeit, bei welcher jeder Vortrag über Schugel und Reichthum vernommen wurde. — Der Oekonomienauschuss des germanischen Museums in Nürnberg hielt daselbst kürzlich eine Versammlung, auf welcher eine Berathung über Revision der Statuten des Museums vorgenommen wurde. Bezugnehmend handelte es sich auch um Erweiterung der großen Sammlungen des Reichthums von Aufsch. Derselben enthalten gerade den wichtigsten Theil der Schätze des Museums, die Kunst- und Alterthumssammlung. Namentlich hat König Ludwig sich erhoben, 50,000 Gulden zu spenden, wenn eine gleiche Summe anderweitig aufgebracht werde. Darum eben handelt es sich bei den Berathungen des Oekonomienauschusses. — Der berühmte französische Maler Eugen Delacroix ist am 13. August gestorben. Er war geboren im Jahre 1800 und in der Kunstgeschichte als bester Kämpfer der alten klassischen Schule von Wichtigkeit. Sein größtes Gemälde war „Dante und Virgil auf dem Höllenreiter“, der Sammlung des kaiserlichen Palais in Paris angehört. Später nahm er hauptsächlich Stoffe aus Griechenland und dem Orient, in deren Ausführung eine wilde Energie, Kühnheit der Phantasie und Reichthum der Farbe sich zeigen, denen indes Erhabenheit und schöne Fortschritt vielfach abgehen. Auch Schlachten und andere große Ereignisse der neuen Geschichte hat er vielfach gemalt. Die Pariser Paläste enthalten viele Freskoblätter von ihm. — Die deutsche Baufunk hat in der letzten Zeit durch den Tod drei begabte Männer verloren. In Köln starb am 9. Juni im Alter von erst 33 Jahren der Baumeister Maximilian August Rohlf, wegen seiner Talente und seines Wesens hoch geschätzt, Erbauer von großen und schönen öffentlichen und Privatgebäuden in Köln, Bonn und anderen rheinischen Städten, ein Eichen Riegenbach, Restaurator des Münsters und Erbauer der Elisabethkirche in Basel, geboren 1810, ein Vertreter der mittelalterlichen Richtung in der Architektur. Zu Weidenberg verschied am 16. Juni einer der bedeutendsten Wiener Architekten, Professor Ludwig Förster, 66 Jahre alt, der Begründer der „Baueitung“, die seit 1836 das wichtigste Organ für das betreffende Fach ist. Als praktischer Architekt verfolgte er namentlich die Bahnen der klassischen Schule und der an die Formen des Griechenthums angelehnten Renaissance mit Geschmack und Erfolg. Von seinen größten Bauten sind hervorzuheben die Elisabethkirche in Wien, die evangelische Kirche in Gumpendorf, die Synagoge in Pest und Wien; auch an dem Bau des Arsenals und an der jetzigen architektonischen Umgestaltung der österreichischen Hauptstadt war er thatig beteiligt. — Der um die Förderung und Verbreitung der klassischen Kunst besorgende Robert Franz in Halle veröffentlicht sieben Mittheilungen über das „Ragnitar“ von Johann Sebastian Bach und eine neue Bearbeitung der *Magnificata* von Johann Sebastian Bach und eine neue Bearbeitung der *Magnificata* von Johann Sebastian Bach für vierstimmige Männerstimmen. — In Breslau starb am 5. August im Alter von 53 Jahren der ausgezeichnete Orgelfabrikant Adolf Friedrich Hesse, einer der ersten Meister seines Instrumenten.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 35.

Bremen, 30. August.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Idealismus und Realismus. Von **W. H. Meyer**.  
Ein Versuch bei Ludwig Büchner. Von **Frank Meyer**.  
Die deutsche Künstlervereinsung.  
Herausgeber: Kötter.

### \* Idealismus und Realismus.

Johann Gottlieb Fichte.  
Von Wilhelm Meyer.

Die Auffassung des menschlichen Lebens, die Betrachtung der Welt im Ganzen und Großen wird immer von zwei einander entgegengesetzten Punkten ihren Ausgang nehmen und eben so auch in ganz verschiedenen praktischen Grundrissen und Verfassungen weisen sich behältend. Wir nennen die eine Richtung die idealistische, die andere die realistische.

Nicht nur in der Kunst und der Philosophie, in der Moral und Religion, auch im Leben des einzelnen Menschen sehen wir diesen Gegensatz hervortreten. Der Idealismus ist der Glaube an das Unsichtbare, an den Geist, an die Macht des Gedankens; er legt den Schwerpunkt der Welt in das Ideale und Ideelle, welches theils jenseits der Wirklichkeit und über sie hinaus erst in der Zukunft zu suchen ist, theils als die Seele, als der wahre Begriff der wirklichen Dinge dem Denken, dem sinnenden Forscherblick sich zu erkennen giebt. Der Realismus dagegen, obwohl er keineswegs den Geist, die Idee und das Ideelle leugnet, hält sich doch vor Allem an die Erscheinungswelt, an die concrete Wirklichkeit und siedelt sich mit Vorliebe im Diesseits an.

Idealismus und Realismus verhalten sich ungefähr wie Glauben und Schauen. Der Realist will eine handgreifliche Wahrheit, er liebt das Nahe und Gegenwärtige, er geht von der Erfahrung aus und hält sich an den Erfolg, an den Genuß des Augenblicks, während der Idealist, unzufrieden mit der Gegenwart, im praktischen Leben über das Ziel den Weg, über das Streben den Genuß, über die unendliche Forderung den augenblicklichen Erfolg gar oft einbüßt und aus den Augen verliert. In der Moral insbesondere findet der Idealist nur Genuß in der Idee einer vollkommenen Selbsterleuchtung, während sich der Realist auch mit Klugheitsregeln und diätetischen Vorschriften begnügt. In der Religion hält sich der Idealist an die innere Wahrheit, der Realist dagegen kann die äußere, historische Wahrheit nicht entbehren. In der Philosophie haben beide Richtungen, der Idealismus, der vom Begriff, vom Gedanken ausgeht, und der Realismus, der die Erfahrung zur Quelle der Wahr-

heit macht, zwei verschiedene, einander sich bekämpfende Systeme gebildet. Endlich in der Kunst, wo die beiden Richtungen gleiche Berechtigung haben, und wo nur die größten Meister beiden Anforderungen zugleich gerecht zu werden pflegen — in der Kunst bemerken wir ebenfalls ein periodisches Schwanken von dem einen Pole hinüber zu dem anderen, so daß bald das Ideal und seine Anforderungen, bald wieder die Naturwahrheit und die äußere Wirklichkeit das Uebergewicht erlangen; wie wir dies namentlich in der Geschichte der Malerei wahrnehmen.

Auch im Leben der Menschen überhaupt nehmen wir dieses Schwanken wahr hinsichtlich der idealistischen und realistischen Bestrebungen. Das ganze menschliche Leben bewegt sich innerhalb dieser Gegenstände, und wenn auch in dem einen Menschen die Richtung zum Idealen, in dem anderen die realistische Richtung die im Ganzen vorherrschende ist: die große Mehrzahl läßt sich durch Zeit und Umstände bestimmen, die meisten sind, je nachdem die äußeren Anlässe auf sie einwirken, bald Idealisten, bald Realisten.

Zu obigen Bemerkungen finden wir und veranlaßt durch die Erscheinung eines Buches, welches das Leben eines der entschiedensten Idealisten, des Philosophen Johann Gottlieb Fichte bepricht und zugleich charakteristische Bruchstücke aus seinen Werken und seinen Briefen mittheilt<sup>\*)</sup>. Unter der großen Anzahl von Gelegenheitschriften, Festreden u. f. w., welche auf Anlaß der hundertjährigen Geburtsstagsfeier Fichte's im vorigen Jahre entstanden und veröffentlicht sind, nimmt die vorliegende, von dem Enkel des großen Philosophen herausgegebene unstreitig unsere Aufmerksamkeit ganz besonders in Anspruch. Von der Verlagehandlung damit beauftragt, aus den Werken Fichte's einen, jedem Gebildeten zugänglichen und verständlichen Auszug zu veranstalten, entlegte sich der Herausgeber bereitwillig, wie es von dem Enkel des Geehrten nicht anders zu erwarten war, dieses Auftrages mit Umsicht und Sachkenntniß.

Auszüge zu veranstalten aus den Werken eines namhaften Schriftstellers, Lichtstrahlen zu sammeln aus den Schriften eines bedeutenden Mannes, das ist ein Mißliches, das läßt sich nicht leugnen. Denn Schriftwerke eines Denkers, eines gelehrten und geistvollen Mannes, wozu auch Briefe gehören, liegen ja oft ein Menschenalter auseinander; je bedeutender aber die Persönlichkeit eines Mannes ist, desto größer und reicher pflegen die Pfaffen der geistigen Entwicklung desselben zu sein. Es kann daher kaum

<sup>\*)</sup> Der vollständige Titel des Buches ist: Johann Gottlieb Fichte. Lichtstrahlen aus seinen Werken und seinen Briefen nebst einem Lebensabriß. Von Eduard Fichte. Mit Beiträgen von Emanuel Hermann Fichte. Leipzig, F. A. Brockhaus, 1863.

fehlen, daß nicht auch Widersprüche und Incongruenzen in den einzelnen Äußerungen und Behauptungen des Schriftstellers zu Tage kommen, ganz besonders, wenn, wie in dem vorliegenden Werke, bei der Gruppirung und Zusammenstellung nicht die chronologische Reihenfolge, sondern der sachliche Inhalt das leitende Princip ist. Dies ist denn auch bei Fichte der Fall, der als Denker und Philosoph in den letzten 25 Jahren seines Lebens manche Wandlungen erfahren hat. Sodann aber erhalten einzelne, aus dem Zusammenhang gerissene Stellen aus größeren Werken oft erst ihr volles Licht, ihr richtiges Verständnis durch ihre organische Verbindung mit dem Ganzen, während sie außer dem Zusammenhang gar leicht unklar bleiben oder in ein trügerisches Blendlicht gestellt werden.

Alle dieser Rotheile ungeachtet wird es immer ein Bedürfnis des Einzelnen bleiben, solche Stellenblätter sich anzulegen, wie es ein Bedürfnis der Menge, insbesondere der Gebildeten ist, das Bild eines großen Mannes in seinen eigenthümlichen Zügen in einem kleineren Rahmen, gleichsam photographisch, vor Augen zu haben. Es ist daher von jeder Seite gewesen, Aempründe aus Dichtern und Rednern, Gedankenblitze und ansprechende Stellen aus den Werken klassischer Schriftsteller zu sammeln, und in der That, was man sich dazu gar wohl berechtigt — ist es doch das Vorrecht des Genies, gar oft in einem Worte Mehr zu sagen, als Andere in tausend!

Je bedeutender nun aber, je schärfer ausgeprägt die Persönlichkeit des Mannes ist, von welchem Aussprüche und Äußerungen gesammelt werden, die in der Zeit oft weit auseinander liegen, um so weniger wird der Uebelstand ins Gewicht fallen, daß scheinbare oder auch wirkliche Widersprüche und Inconsequenzen bei Sammlungen dieser Art nicht ganz vermieden werden können. J. G. Fichte war ohne Zweifel ein scharf ausgeprägter Charakter, ein Mann, der die sittliche Würde und den Adel der Gesinnung mit einem tiefen, unerschütterlichen Muthe verband. In dieser Weise ist Fichte überall derselbe, in jedem Lebensalter, in allen Vögen seines Lebens. Man möchte sagen, das prägt sich in jeder Zeile aus, die er geschrieben hat. Aber noch Mehr: Fichte war auch, wie wir wissen, entschiedener Idealist. Das erkennen wir deutlich auf allen den Gebieten, wo sein Denken und Schaffen sich thätig bewies, in der Moral, wie in der Sittenlehre, in seiner Auffassung der Kunst und in der Philosophie; das ist es, was wie ein rother Faden alle seine Aussprüche und Gedanken, all seine Äußerungen durchzieht, so verschoben sie bisweilen auch beim ersten Lesen und Anhören lauten mögen.

Auch der Uebrig von dem äußeren Leben des Philosophen — eine sehr dankenswerthe Zugabe des Herausgebers — legt ein Zeugniß ab für das, was wir so eben gesagt haben. Wir sehen, wie Fichte sich in allen Abschnitten seines Lebens nur von der Idee, von einer, den meisten Menschen unzugänglichen höheren Auffassung des irdischen Daseins in seinem Denken und Willen leiten ließ. Wenn irgend ein bedeutender Mann, zwar nicht im Sinne des Buchstabenbienstes oder eines gestempelten historischen Befehlnisses, sondern in einer reinen, geistigen Weise ein Glaubensheld genannt werden kann, so ist es Fichte. Fichte glaubte an die Idee trotz alles Widerstandes der stumpfen, in Sinnentaumel und Aeußerlichkeit versunkenen Welt; er glaubte an die Macht, an die Herrscherwürde des Gedankens dem Eigennutz und der Gemeinheit der Menschen gegenüber. In dieser Weise war er so gut ein Glaubensheld, wie es Luther, wie es ein Aug. Herm. Franke und Andere in ihrem Kreise und auf der Bildungstufe ihres Zeitalters waren.

Eben darum aber war er auch ein Mann der That, wie

sie. Eine unwirksame Idee, eine Idee, die nicht ins Leben eingreift und keine wiedergebärende Kraft hat, war ihm ein Widerspruch in sich selber. Und Fichte hat wirklich, ungeachtet er nicht immer als Sieger aus dem Kampfe hervorging, ungeachtet j. U. der Einfluß, den er auf das Leben der Studierenden auf den Universitäten ausübte, seinen durchgreifenden Erfolg hatte, — Fichte hat besserungsgedacht auf das Leben seiner Zeitgenossen eine bedeutende, nachhaltige Einwirkung ausgeübt. Er gehört in diesem Betracht zu denjenigen Männern der Weltgeschichte, die, ihren bestimmten Lebensberuf erfüllend, eine providentielle Bedeutung haben; er gehört, wie Wenige, namentlich im deutschen Volk, zu denen, auf welche im großen Erziehungsplane der göttlichen Vorsehung gerechnet ist. Der Herausgeber der Lebensgeschichte des Philosophen weist mit Recht darauf hin, daß Fichte durch die populären Vorträge, die er in den Jahren 1804, 1805 und 1806 theils zu Berlin, theils zu Erlangen hielt<sup>\*)</sup>, der damals ganz besonders in Berlin herrschenden Trivialisirung Einhalt gethan, daß er den Geist seiner Zeitgenossen genöthigt habe, in sich zu gehen, daß in der That von nun an ein ernsteres Wesen, freilich unter Einwirkung der erhaltenden Veltereignisse, in den Gemüthern Wurzel geschlagen habe, ja, daß von dieser Zeit an jener grundlosste, flatterhafte und leichtfertige Sinn im gesellschaftlichen Leben der Gebildeten nicht wieder habe aufkommen können; er weist ferner darauf hin, wie Fichte durch seine im Winter 1807—1808 gehaltenen „Reden an die deutsche Nation“ die Samenfrüchte ausgebreitet habe, die im Jahre 1813 eine so segensreiche Frucht getragen haben, so daß Fichte in der That zu den Hauptbegründern und Schöpfern einer neuen Richtung im öffentlichen Leben der Deutschen, wie sie ohne Zweifel mit den Befreiungskriegen anhebt, gezählt werden muß.

War nämlich das öffentliche Leben der Deutschen bis dahin vorgewiesen ein literarisches, ein in Bezug auf die Nationalität und die Vorsehung der bürgerlichen und gesellschaftlichen Zustände beinahe gänzlich theilnahmlos: so hat vom Jahre 1813 an der vaterländische Sinn und die Theilnahme an den nationalen Bestrebungen, an der Verbesserung der gesellschaftlichen Zustände nie ganz wieder unterdrückt werden können, ja, sie sind bis auf die Gegenwart hin formwährend im Wachsen begriffen gewesen. Das Volk der Deutschen, als solches, ist seit den Befreiungskriegen mehr und mehr zum Bewußtsein seiner selbst gekommen, zum Bewußtsein seiner Pflichten sowohl, als seiner Rechte, trotz des Widerstandes seiner Nachhaber und Töler, die in ihrem Golde saßen. Man sage nicht: die Schule des Lebens, die Trübsal, der harte Druß, unter dem unser Volk gefuht, als es unter der Notwendigkeit eines ausländischen Despoten stand, habe dies allein bewirkt. Ohne das aufklärnde und die Thatkraft der Geschichte mit seinem Sichte durchbringende Wort eines Arztes, eines Fichte wäre das nemmer möglich gewesen. Die Frucht der Befreiungskriege wäre verloren gegangen, hätte nicht die nachhaltige Kraft des Wortes, die in den Gemüthern fortzeugende Wirkung des Gedankens das Bewußtsein über die Forderung der Idee, das Bewußtsein über die Mangelhaftigkeit der öffentlichen Zustände wach erhalten. Nur das Wort, der Gedanke trägt den Stempel des Ewigen und Unvergänglichen an sich, während der Strom der Zeitergebnisse unaufhaltsam dahin rinnt, so daß ihre schmerzliche, wie ihre erfreuliche unmittelbare Wirkung auf die Zeitgenossen gar bald vergessen wird.

So hat Fichte schon vor der Erhebung unsers Volks in den Befreiungskriegen den Samen des Wortes ausgebreitet im Glauben

<sup>\*)</sup> „Grundzüge des gegenwärtigen Zeitalters“, gehalten zu Berlin 1804, „Über das Wesen des Geistes“, Erlangen 1805, und „Anweisung zum seligen Leben“, Berlin, 1806.

und in der zuversichtlichsten Hoffnung, daß derselbe aufgehen und Frucht bringen werde über die Gegenwart hinaus in der kommenden Zeit, ja, bis auf die fernste Zukunft hin. Wenn irgend Eines, so hat er dem Zeitalter zum Verständnis seiner selbst, seinen Volksgenossen zur Selbsterkenntnis geholfen. War Fichte Idealist, so war er auch durch und durch, wie bemerkt, ein Mann der That. Wir haben ihn einen Glaubenshelden, wie Luther, genannt; eben so können wir Luther, den Apostel Paulus und Andere auch wiederum Idealisten nennen: denn auch sie kämpften für die Idee, der Idee gegen die Außerlichkeit des Katholicismus, der Andern gegen das in Sagenungen erklärte historische Judenthum, gerade so, wie Fichte gegen die Verweltlichung seiner Zeitgenossen, gegen die Rührtheit und Flachheit des Egoismus und der Auflösung seines Zeitalters den Heidehandschuh erhob.

Man geht gewöhnlich die Vorstellung, der Idealist müsse nothwendig ein Träumer oder Schwärmer sein. Es mag immerhin solche idealistische Träumer geben, Fichte wenigstens gehörte nicht zu ihnen; aber Fichte wäre ohne seinen Idealismus nicht der begeisterte Vorkämpfer für Wahrheit und Recht, für die Verwirklichung der göttlichen Idee im Menschenleben geworden, so wenig wie Luther und der Apostel Paulus. Denn nur für die Idee und das Ideale kann der Mensch sich begeistern.

Was nun den biographischen Abriss in dem Buche selber betrifft, so hat der Herausgeber sich dabei größtentheils an das ausführlichste Werk seines Vaters J. G. Fichte über das Leben des Philosophen angegeschlossen<sup>\*)</sup>. Die Schilderung der Thatfachen und Begebenheiten im Leben Fichte's ist zum Zwecke des vorliegenden Werkes gemäß von dem Herausgeber, wie zu erwarten war, kürzer gefaßt, als dies in dem größeren biographischen Werke seines Vaters geschehen ist; indessen hat der Sohn einzelne anekdotische Charakterzüge, die zum Theil erst bei der Fichtefeyer bekannt geworden, wie auch kleinere Notizen, die dem größeren Werke fehlen, in seine Darstellung aufgenommen. Wir sind ihm dafür zum Danke verpflichtet; denn in der Lebensgeschichte eines bedeutenden Mannes ist auch selbst das scheinbar Geringfügige und Unbedeutende nicht ohne Interesse. Auch von dem älteren Biographen ist ein Abschnitt dem vorliegenden Werke eingeschaltet, überschrieben: Fichte's Aufenthalt und Thätigkeit in Erlangen. Sommer 1805, ferner ein anderer: die Wohnungen Fichte's in Berlin. Außerdem ist von dem Herausgeber ein chronologisch geordnetes Verzeichniß der Schriften J. G. Fichte's mit Angabe des jeweiligen Aufenthaltsortes des Verfassers beigegeben, der nicht nur für den Literaturhistoriker und Gelehrten, sondern auch für jeden anderen Leser der vorliegenden sachlich geordneten Auszüge aus den Werken und Briefen Fichte's von Nutzen sein wird.

Neu und interessant sind besonders auch die Notizen, welche dem von Moritz Weinhold herausgegebenen Werke: Acht und vierzig Briefe von J. G. Fichte und seinen Verwandten (Leipzig 1802) entlehnt sind. Wir erfahren dadurch, in einem wie innigen Verhältnisse unser Philosoph zu seinen Eltern, die bekanntlich einem geringen Stande angehörten und in dürftigen Umständen lebten, bis an sein Lebende gestanden hat. Zwar trat für eine Zeitlang, als Fichte dem lebhaftesten Wunsche des Vaters und der Mutter, eine Landpfarre anzunehmen, nicht Genüge leistete, eine Spannung ein zwischen ihm und den Letzteren, besonders der Mutter. Beide söhnten sich aber später wieder mit ihm aus, auch die Mutter, als sie ihres Sohnes liebevolle und verständige Gattin kennen lernte. Der Vater hatte übrigens nie den Glauben an seinen Sohn verloren, ja der schlichte Landmann

— so wird erzählt — ließ sich gern von seinem Sohne in die Tiefe seiner Weltanschauung einführen, wie er denn nach dem Zeugniß einer seiner jüngeren Söhne, „denkenden, forschenden Geistes“ gewesen sein soll. Auch sein Verhältnis zu seinen Geschwistern war ein sehr vertrautes. Die Brüder, von denen einer noch in fortgeschrittenem Alter den Versuch zu einer gelehrten Laufbahn machte, und zwei andere, wie der Vater, das Geschäft der Wandweberei betrieben, zogen ihn sehr oft in ihren Angelegenheiten zu Rathe. Im Jahre 1801 war der alte Vater zum Besuche in Berlin bei seinem Sohne, und 1810 machte die ganze Familie unsern Philosophen, von Leipzig kommend, einen Besuch in Rammenau, dem Wohnorte der Eltern.

Daß Fichte bei den Seinigen in hoher Achtung stand, war wohl sehr natürlich. Einer seiner Brüder schrieb sich nach dem Tode des Philosophen über ihn in den Worten aus: Er war nicht nur ein großer, sondern auch ein nachahmungswürdiger guter Mann.

Seine Eltern, wie der Enkel des Philosophen berichtet, gingen ihm übrigens nur kurze Zeit im Tode voran; sein Vater starb, 75 Jahre alt, im September 1812 und seine Mutter nur wenige Wochen vor seinem Tode. Er hat den Verlust derselben nicht mehr erfahren; denn er selbst war um die Mitte des Januar 1814 tödtlich erkrankt.

Um nun schließlich auf den Auszug aus den Werken und Briefen Fichte's zurückzukommen, so ist derselbe in folgenden Abschnitten geordnet und zusammengestellt: 1. Gott, Unsterblichkeit des Menschen, Seligkeit. 2. Sittenlehre, sittliche Natur des Menschen. 3. Philosophisches, Pädagogisches, Rechtliches, 4. Christenthum, Kirche. 5. Staat, Staatsverfassung. 6. Vaterländisches.

Unstreitig mußte die Gruppierung und Zusammenstellung der Gedanken und Ansichten Fichte's nach dem sachlichen Inhalt dem Herausgeber als die bequeme und überschüssliche erscheinen; auch wir halten sie dafür. Nur kann es nicht fehlen, daß, wie bereits oben angedeutet worden, Äußerungen und Behauptungen, welche der Zeit nach weit auseinander liegen, nicht immer ganz und vollkommen sich decken, daß die Ansichten und Lehren Fichte's, wenigstens in ihrer speculativen Begründung nicht selten von einander abweichen. Man bedenke nur, daß bei Fichte, dem Denker und Philosophen, vier Perioden zu unterscheiden sind: 1. Seine Jünglingsjahre vor seiner Bekanntmachung mit der Kantischen Philosophie im Jahre 1790. 2. Die streng-Kantische Periode bis zum Antritt seiner Professur in Jena 1794. 3. Die Periode der ersten Geltendmachung der Wissenschaftslehre, welche bis zu seiner Uebersiedelung nach Berlin im Jahre 1799 dauerte. Endlich 4. Die allmähliche Umgestaltung der Wissenschaftslehre unter den Einflüssen anderer philosophischer Bestrebungen und der eigenen Lebenserfahrungen. Diese Periode, welche bis zu seinem Tode 1814 dauerte, können wir füglich die der idealen Vollendung des Fichte'schen Systems nennen.

Wenn nun auch, wie sich für ein Buch dieser Art von selbst ergab, der Herausgeber seine Auszüge hauptsächlich den mehr populären Schriften des Philosophen entlehnt hat, in denen unseres Erachtens gerade der wahre Gehalt des Fichte'schen Geistes und die Bürgschaft für seine Unsterblichkeit und bleibende Wirksamkeit unter uns liegt, diese populären Schriften aber ganz besonders der letzten, der Berliner Periode angehören: so finden sich doch in dem vorliegenden Auszuge auch nicht wenige Gedanken und Worte Fichte's, welche ein früheres Datum zeigen, und, aus der Kantischen oder aus der Jena'schen Periode herrührend, den Einfluß der frühsten Philosophie, wie die Einwirkung der Wissenschaftslehre zu Tage legen. Diese müssen nothwendig in der Form und Fassung der Gedanken, oder doch im Ton und der

\*) J. G. Fichte's Leben und literarischer Nachlaß, von seinem Sohne Emanuel Hermann Fichte. Zweite sehr vermehrte und verbesserte Auflage, 2 Bände, Leipzig, Weidmann, 1852.



Tonart von denen späteren Datums abweichen, mag auch im Grundgedanken der Unterschied oft nur gering sein. Uebrigens enthalten alle sechs Abschnitte des Bedeutenden genug; es ist kein Wort aufgenommen, welches nicht irgend eine Seite des Fichte'schen Geistes, der Fichte'schen Weltanschauung in ein helleres Licht stellte, und wie verschiedene die Gedanken immerhin sein mögen, sie erregen unsere Theilnahme durch die edle und tüchtige Persönlichkeit des Urhebers, die uns aus ihnen eigentritt durch den freimüthigen Fichte's, wie durch die Heiligkeit seines streng-sittlichen Charakters. Dadurch wird das Band der Einheit aller Gedanken und Lehren Fichte's nicht minder, als durch den Idealismus der Fichte'schen Natur vertreten und dargestellt.

Dass Fichte's Philosophie und Ansichten, soweit sie in das Gebiet der historischen Wissenschaft, insbesondere der historischen Kritik eingreifen, nicht alle mehr durchaus stichhaltig sind, nachdem die wissenschaftliche Erkenntnis in den letzten Jahrzehenden so bedeutende Fortschritte gemacht hat, läßt sich erwarten. Dies kommt besonders auch in seinen theologischen Ansichten zu Tage. Fichte schätzte bekanntlich die Worte zum Evangelium des Johannes sehr hoch um ihrer philosophischen Tiefe willen, er glaubte darin die Grundbestandtheile der verloren gegangenen „Urreligion“ zu erblicken. Für das Johannes-Evangelium überhaupt hegte er eine besondere Vorliebe, obwohl er der Anwendung der Logosidee auf Jesus von Nazareth nur einen relativen Werth beilegte, der lediglich für die Zeit der Entstehung des Christenthums, für den Standpunkt Jesu und seiner Apostel Giltigkeit habe.

Wenn nun das Johannes-Evangelium bei Fichte sehr hoch in Achtung steht, so hat er wieder andererseits die Stellung und Bedeutung des Apostels Paulus verkannt und unterschätzt. Fichte beschuldigt den Apostel, welcher unleugbar zuerst über den beschränkten Gesichtskreis der älteren Apostel hinaus das Christenthum als Weltreligion in seiner tieferen, rein-menschlichen Bedeutung erkannt und verstanden hat, merkwürdig genug der jüdisirenden Richtung. Sein Bestreben, sagt er, sei gewesen, das Judenthum mit der Religion Jesu in Einklang zu bringen. Indem er so die jüdische Weltanschauung mit der christlichen zu vereinbaren gesucht habe, sei er dem Verstandes-Räsonnement verfallen und habe dadurch dem Gnosticismus und Scholasticismus der Folgezeit in die Hände gearbeitet. Zwar gesteht er zu, daß Paulus auch das ächte Christenthum (im Sinne Fichte's) gar wohl kenne, aber er meint, daß die Wahrheit bei ihm durch vorgefaßte Meinungen und jene jüdisirende Tendenz verunkelt werde. Die dogmatischen Streitigkeiten der nachfolgenden Jahrhunderte und späterhin die dadurch veranlaßte gewaltsame Unterdrückung alles eigenen Denkens zu Gunsten der Einheit der Kirche sind ihm hauptsächlich eine Folge jener Verhandelsdialektik und jener Vermittelungsveruche des Apostels. Das einzige wahre Heil sieht er daher folgerichtig nur in der Rückkehr zu der einfachen Urreligion, wie sie als die wahre Lehre Jesu im Gegenpaar gegen das Judenthum im Johannes-Evangelium verstanden wird.

Dieser Einseitigkeit Fichte's gegenüber darf man nicht vergeßen und außer Acht lassen, wie wenig aufgeschlossenen der Sinn für das Gesetz geschichtlicher Entwicklung, namentlich auch auf dem Gebiete des Christenthums und der Kirche bei uns Deutschen noch im Anfang dieses Jahrhunderts war, und daß insbesondere die historisch-kritische Schule der Theologie, welche das tiefere Verständnis desselben angebahnt hat, viel jüngeren Ursprungs ist. Auch Fichte war in dieser Beziehung ein Kind seiner Zeit; und daß gerade Fichte der Idealist dem Evangelium des Johannes, dessen späteren Ursprung aus der Alexandrinischen Gnosis die neuere Kritik außer Zweifel gestellt hat, um seiner einseitig ide-

alistisch-mystischen Färbung willen den Vorzug gegeben hat vor den älteren und geschichtlich viel besser beglaubigten Quellen des Urchristenthums, namentlich vor den von frischem, ursprünglichem Leben sprudelnden und durch ihren reichen und tiefen Gedanken-gehalt so ausgezeichneten Briefen des Apostels Paulus, das werden wir, wenn wir Zeit und Umstände berücksichtigen, nicht weniger als befremdlich finden.

In ähnlicher Weise, wie hier, hat der Idealismus unsere Fichte, wie es uns scheint, auch auf dem Gebiete der Kunst eingeführt, wir meinen in seinem Urtheil über Goethe's „Natürliche Tochter“, die er ungehörlich erhebt über die anderen Werke des Dichters. Fichte spricht sich darüber in einem Briefe an Schiller aus dem Jahre 1803 in folgender Weise aus: „So sehr ich Goethe's „Iphigenie“, „Tasso“, und, nur in anderem Maße, seinen „Hermann und Dorothea“ stets geliebt und verehrt habe, so siehe ich doch diese Arbeit (Goethe's „Natürliche Tochter“) ihnen allen vor und halte sie für das dormalige höchste Meisterstück des Meisters.“

Wie konnte Fichte — so möchte man auch hier fragen — die Vorzüge der älteren Dramen, der früheren Werke Goethe's, welchen bei der unverkennbar idealen Richtung, die sie an der Stirn tragen, zugleich auch frisches, jugendliches Lebensblut in den Adern rinnt, so verkennen?

Abgesehen jedoch von solchen Mängeln und Einseitigkeiten, die freilich mit dem Wesen und der Sinesart Fichte's im innigsten Zusammenhang stehen, werden wir in den Ausführungen und Behauptungen Fichte's, namentlich, wo er sich auf dem sittlichen und rein idealen Gebiete bewegt, — wir wiederholen es — des Schönen, Erhebenden und Bedeutenden, so viel finden, so Vieles, welches eine allgemeine, durchgreifende Geltung hat und seinen Werth für alle Zeiten behält, auf die wir diese Auszüge nicht genaugem der aufmerksamen Theilnahme des gebildeten Publikums empfehlen können.

Es würde zu weit führen, wollten wir auf den Inhalt der 6 Abschnitte noch genauer eingehen. Wir bemerken nur noch, daß gleich im Anfang des ersten Abschnittes aus drei, wohl wenig bekannte Sonette unserer Philosophen mit der Ueberschrift „Gott“ mitgetheilt sind, in welchen derselbe, als Ergebnis seiner Philosophie, die nur im tiefsten Gemüthe sich offenbarende Wirksamkeit Gottes, die ewige Wahrheit des Seins im Gegenpaar zum Schein in dichterischer Weise darzulegen versucht.

Auch können wir nicht unterlassen, darauf aufmerksam zu machen, daß in dem letzten Abschnitte „Baterländisches“, in welchem ganz besonders die „Neden an die deutsche Nation“ in Betracht kommen, der Herausgeber nicht etwa einzelne Bruchstücke aus denselben mittheilt, sondern vielmehr eine übersichtliche Darstellung giebt von dem Inhalte derselben. Wir müssen diese etwas ausführlichere Darlegung des Inhaltes der Neden als durchaus zeit- und zweckgemäß bezeichnen. Die Fichte'schen Neden an die deutsche Nation sind gerade in unserer Zeit, wo die fünfzigjährige Feier der Völkerrösch bei Leipzig so nahe bevorsteht, bei unserm Volke zu einer erneuten Anerkennung gekommen. Ja, wir können sagen, gerade das gegenwärtig lebende Geschlecht ist sich ihrer tiefen Bedeutung erst recht bewußt geworden, hat den Werth derselben noch besser erkannt, als es den unmittelbaren Zeitgenossen Fichte's möglich war. Da jedoch die Neden an die deutsche Nation verhältnismäßig noch immer in den Händen nur Weniger sich befinden, so müssen wir dem Herausgeber es um so mehr Dank wissen, daß er hier in mehr eingehender und zusammenhängender Weise die Hauptgedanken daraus dem Leser vorführt.

Zur richtigen Beurtheilung und rechten Würdigung der berühmten Neden dient auch besonders ein Beitrag von J. F.

Fichte, welcher die Einleitung „zu den Reden an die deutsche Nation“ aus der von demselben veranstalteten neueren Ausgabe (Euttgart, 1859) enthält. Der Verfasser dieses Aufsatzes sagt nicht zu viel, wenn er behauptet, Fichte habe durch jene Reden den Begriff eines deutschen Volkes zuerst wiedergefunden, wenigstens aus langer Vergessenheit wieder hervorgezogen und in einem leuchtenden Bilde vor der ganzen Nation hingestellt. Vemerlenswerth vor Allem ist das Folge, aber nichts desto weniger durchaus wahre Wort, welches der Sohn von dem Vater mittheilt und welches beweist, wie Fichte über seinen Beruf und seine Stellung im deutschen Volke zur völligen, selbstbewußten Klarheit gelangt war. Fichte hat dieses Wort nicht für die Öffentlichkeit bestimmt, er hat es vielmehr in den schriftlichen Meditationen, welche den Reden an die deutsche Nation vorangingen, indem er sich selbst dem damaligen Dränger und Deputen gegenüberstellt, nur für sich, gleichsam zur Weisung für seinen göttlichen Beruf, so hingeworfen; der Sohn aber hat mit Recht nach so langer Zeit, da beide, Napoleon und Fichte, längst der Geschichte angehören, kein Bedenken getragen, dasselbe mitzutheilen. Es lautet: „Sein Andenken und seine Lehre werde fortleben bei der fernsten Nachwelt, wenn Napoleons Name längst vergessen sei; dies erwerbe ihm aber gerade das Anrecht und die Pflicht, ihm entgegenzutreten und auf Tod und Leben ihn zu bekämpfen.“ — Eine interessante Parallele zu der Aeußerung Fichte's und zugleich eine Verhägung der inneren Wahrheit derselben bildet das bekannte Wort Napoleons auf St. Helena: „daß die deutschen Geologen durch die unwiderstehliche Gewalt der Aufregung, welche sie in der Jugend entzündet, sein Leben gestürzt hätten.“

In Bezug hierauf ist denn auch die Mittheilung der Charakteristika Napoleons, welche Fichte in seinen Vorträgen über die Staatslehre im Sommer 1813 gegeben hat, gerade an dieser Stelle sehr geeignet. Sie geht in dem von und besprochenen Buche dem ausführlichen Auszuge aus den Reden an die deutsche Nation unmittelbar vorher.

Hat nun in der That die Macht der Idee den sich selbst vergötternden Egoismus Napoleons in den Befreiungskriegen überwinden und vom Throne gestürzt, so wollen wir denn den Glauben festhalten, daß auch in Zukunft die Kräfte einer unumschmeibaren Welt und die Macht des Geistes mehr und mehr obliegen werden über das Gemeine und Schlechte, welches immer wieder in der menschlichen Natur emporfommt und bald in dieser, bald in jener Gestalt in die Erscheinung tritt, sei es im Leben der Einzelnen, sei es im Staate und im öffentlichen Leben. Denn die göttliche Idee und der Geist allein sind es, die den Fortschritt zum Besseren verhängen.

Mit solchen Hoffnungen und in solcher Zuversicht wollen wir denn die Anzeige des vorliegenden Werkes beschließen, welches, wie vielleicht wenige Werke dieser Art, geeignet ist, den Sinn für das Ewige und Göttliche zugleich mit dem vaterländischen Sinn in uns lebendig und wach zu erhalten.

## \* Ein Besuch bei Ludwig Uhland.

Von Franz Weber.

„Besucher Uhland eine Bium vom Schloß der neuen Linde. Ihm schon der Blick in den Gärten und auch in einem Winkel in dem der Welt, mit dem interessanten Dichter. Ich sah ein interessantes Bild zu sehen: er, nach mehr der Welt für einen geistigen, am besten in seinem Geiste (eigentlich) die Welt zu.“  
Dr. Richter.

Es muß dieser Gedanke gewesen sein, der, noch ehe ihn Völscher im neuesten Hefte seiner „kritischen Gänge“ ausgesprochen, mich bisher abhielt, von den vielen interessanten Begegnungen zu

reden, zu denen mich ein glücklicher Zufall und jugendliche Begeisterung geführt haben. Hoffmann von Fallersleben, Masius, Friedrich Schneider, Reissiger, Gerwinus, Moriz von Schwind, Eichendorff, Müller, Kerner, Uhland und Völscher —, es ist ein herrlicher Chorus freundlicher Sterne, welche über die trüben Tage meiner Jugend dahingezogen sind und sie mit mildem Glanz erleuchtet haben. Aber selbst, wenn ich für mich allein all' die herrlichen Scenen figuriren wollte, namentlich die Stunden, die ich mit Uhland verlebte habe, wurde mir die Feder bleiern schwer, und ich bräte wie vor einer unfehlbaren Indiscretion fürcht. Nun aber Uhland auch zu den Schatten der Vorwelt beimgangen und an sein Volk die Aufgabe herangetreten ist, sich ein getreues Bild von seinem edelsten Dichter zu schaffen, möchte auch ich mein Scherlein dazu beitragen, zumal mich mein eigenes Gewissen nicht mehr zu jenen „neugierigen Literaten“ zählt. Es ist eben schon lange her, daß ich mit Graf Leopoldi sprechen kann: „Längst ist das alte wirre Geliß nach Ruhm in mir erloschen!“

Es war am 4. Juli 1852, eines Sonntags in der Frühe, als ich das Adaradampfsboot bestieg, um von Heilbronn nach Heilbronn zu fahren. Wohl hatten theure Freunde, die sich des „Studiums halber“ auf der ehrwürdigen Ruperto-Carolina nicht bloß aufhielten, sondern wirklich einen innigen, segensreichen Umgang mit den Mufen pflegten, die edelste Gastfreundschaft gegen mich geübt; aber es zog mich unwiderstehlich nach Tübingen, um Friedrich Völscher persönlich kennen zu lernen. Es war eben ein Jahr her, daß mich das Studium seines damals noch unvollendeten großen Werkes vom empirischen Schwelgen im Schönen zu dessen bewussterem Genuße emporgetragen hatte; ich hatte ihm im Herbst in einem Briefe so warm, wie es ein begeistertes Herz vermag, für diesen unendlichen Genuß gedankt, er aber mir in einem Schreiben so liebenswürdig geantwortet, daß ich nun, seinem Rufe so nahe, den vielgeliebten Meister von Angesicht zu Angesicht schauen wollte. Mit einem Empfehlungsbrief von einem seiner Kollegen aus der Paulskirche obenin ausgerüstet, bestieg ich also das Dampfsboot, und die Fahrt ging das fließende Adarthal hinab glücklich von Statten. In den ersten Nachmittagsstunden trat aber im Maschinenraum eine kleine Störung ein, das Schiff mußte langsamer fahren, und der gewünschte Anschluß an die Stuttgarter Eisenbahn war nicht mehr zu erreichen. Da rief mich ein junger schwäbischer Gelehrter, wenn ich nicht irre, G. Bürger, der Uebersetzer des Horaz, den Abend zu einem Besuch in Weinöberg zu verwenden, und trug mir Grüße an Kerner auf. Nachdem ich meine Reiseeffecten in der „Sonne“, wo ein Schüler gewohnt, untergebracht hatte, machte ich mich zu ihm auf den Weg. Der ehrwürdige, damals fast schon erblindete Dichter war überaus freundlich, ja väterlich besorgt um mich; er zeigte mir alle Seitenkanten seiner Wohnung, lud mich zu einem „schwäbischen Mahle“ ein, bot mir sogar ein Nachquartier an und befehlte mich, als ich dieses dankend ablehnte, mit seinem, von seiner Tochter gezeichneten Porträt, unter das er die Worte schrieb:

„Dies soll ich sein, ich weiß es nicht, Göttern ist nicht mein Geschick, Göttern aber ist der Ruh, Das kürzeste Schicksal und der Tod.“

Weinöberg, den 4. Juli 1852.

Julius Kerner.\*

Hochbeglückt eilte ich gegen Mitternacht nach Heilbronn zurück; was mir aber besonders lieb war, Kerner hatte mir außer einem Briefe an den Orientalisten G. Meyer auch einen Auftrag an Uhland mitgegeben. Schon früh um 4 Uhr brachen der Zug nach Stuttgart, und mit beklommenem Herzen bestieg ich hier die Post, die um Mittag in Tübingen eintraf. Ich stieg im Gaisbof „zur Post“ ab und suchte erst nicht nur meine Toilette, sondern

auch meines Herzens chaotische Gefühle zu ordnen; denn dort lag Bischof's, da, am Ufer des Neckars, Meister Ludwig's Haus — und beide sollte ich noch heute bereiten. Es war dies ein eigenthümlicher Charakter. Doch nahm mich Bischof so menschlich gut auf, daß ich selbst bald wieder kühnlich unbefangenen, menschlich rein empfand. Er führte mich die schöne Lindenallee zum alten Burg hinauf und wieder nach seiner Wohnung zurück; um 4 Uhr mußte er Gölleg lesen; dann wollten wir uns in der Aula treffen. So hatte ich noch Zeit, Hölderlin's Grab zu besuchen, zu dem mich ein alter Mann führte, der den unglücklichen Dichter wohl gekannt hatte und mir viel von dem elben Bürgermädchen erzählte, das ihn so treu und liebevoll in seiner langen, bangen Geistesnacktheit gepflegt. Um 4 Uhr war ich in Bischof's Colleg; er sprach über die Zweige der Poesie, tiefinnig, neu, seinen Vortrag wie und da mit politischen Streiflichtern fühlbar erleuchtend; und wie bei seinem Eintritt, so auch bei seinem Weggang begrüßten ihn die zahlreichen Zuhörer, sich in stummer Ehrerbietung von ihren Eichen erhebend. In der schönen Aula erwartete er mich und rief mich, jetzt zu Uhlund zu gehen. — Ich klopfte an die Thür der stillen Wohnung, ein Mädchen öffnete mir und wies mich in den Garten, der vom Hause terrassenförmig aufstieg. In der Mitte des Weges begegnete mir ein alter Mann in schlichtester Kleidung; ich hielt ihn vielleicht für den Gärtner, grüßte vortretend und trat in ein kleines Gartenhäuschen, wo ich eine ältere Dame nach dem Herrn Professor Uhlund fragte. — Sie mußten meinem Manne begegnet sein, antwortete sie freundlich und rief seinen Namen in den Garten hinaus. Uhlund — er war es wirklich selbst gewesen, der edle Grüner der deutschen Poesie — kam zurück, und seine Frau meldete ihm draußen den Besuch des Fremdlinges. Ja, es war ein prächtiger, unbarmherzig stummer Goldkinnkopf, den er da an mich armen Karl hinaufmachte, als ich ihm erzählte, wie glücklich ich wäre, Ludwig Uhlund begrüßen zu dürfen. Er lud mich mit stummer Handbewegung ein, Platz zu nehmen, und frag mich endlich nach dem Zweck meines Hierseins. Ich hatte in meiner Herzensangst alle Strategien vergessen und war verstimmt; als aber die gottgeweihten Lippen sich so ruhig, so ernst öffneten und fragten: „Was führt Sie hierher?“, da brachen die Geheulen meines Herzens genau so aus, als ich sprach von meiner Liebe und Verehrung zu Bischof, von meinem Besuch und liebevollem Empfang bei Kerner, von dessen Auftrag und Gruß an ihn — und das erste Gesicht wurde freundlich und das strenge Herz ward mild. „Kerner wird Sie bei Uhlund am besten einführen“, hatte mir Bischof richtig prophezeit, und ich Thor hatte diesen wohlgemeinten Fingerzeig so viele Minuten zu Uhlund's und meiner eigenen Qual vergehen. Desto liebenswürdig, wahrhaft herzlich ward Uhlund nun. Nur einmal noch sollte ich, wie es mir jetzt noch scheint, sein Herz unanständig berühren. Ich stand damals in der Liebe junger Frühlingszeit, wo zum ersten Male das ahnungslose, „liebliche Gelächte“ der süßen Schwermuth durch unsere Seele zieht, und so waren es auch die erotischen Lieder Uhlund's, die mich von seinen Poesien damals am meisten fesselten. In meiner Unkenntniß seiner Herzensleiden citirte ich das kleine und doch fast orientalisirte prächtige Epigramm „An Sie“, und Uhlund ward wieder still und ernst; ich hatte sichtlich eine Wunde seines Herzens berührt. Doch doch er bald selbst das Schweigen, und wir kamen endlich auf die Politik. Sein Muth schien gebrochen, und seine Hoffnung auf eine schönere Zukunft des Vaterlandes vollständig gelähmt; waren doch erst drei Jahre verfloßen, daß er die brutale Sprengung des ersten deutschen Parlamentes selbst mit erlebt hatte. Wie Bischof im Fortbau seines großen Werkes, so schien Uhlund aus den Wundenleiden altprovenzalischer Dichtkunst Vergessen über das trinken zu wollen, was an seinem Volke wieder verbrochen worden war. Freilich lag Ersterer in seinem Aufsatze „Ludwig Uhlund“: „Auch die Fluthen des Nachschritts haben Muth, Hoffnung, Feiertage des Mannes, der sich nun wieder in die Stelle seiner Studien zurückzog, nicht erschüttern können.“ Vielleicht habe ich mich getäuscht, vielleicht aber spricht Bischof vorzugsweise von späteren Jahren, in welchen die tiefen Wunden zu vernarben begannen.

Ich brach auf, denn es war schon spät geworden, und Bischof wollte mich in meinem Gasthof erwarten. Uhlund versprach gleichfalls dorthin zu kommen und reichte mir die Hand beim Abschieden. Kerner's Brief an Meyer war bald besorgt, und ich eilte zur „Post“ zurück. An der langen Wirthstafel hatten schon einige Professoren Platz genommen; endlich trat auch Bischof ein. Kaum hatten wir uns begrüßt und uns an dem einen Ende der Tafel niedergelassen, so kam auch Uhlund und setzte sich neben

uns. Der Kellner brachte Flaschen und Gläser, es wurde eingekehrt, angekostet, und das Herz trat in sein altes Recht. Das ist der glorreiche Abend des 6. Juli 1852, der folgte, den ich verlebte — „Prophezie rechte, Prophezie links und ich — das Weltkind — in der Mitte.“ Hästeß du mein Herz süßen können, Meister Ludwig, wie es so freudig in deiner Nähe schlief, hästeß du abnen können, wie deine Güte nicht spurlos an mir vorübergehen sollte, wie ihre Erinnerung mich selber getragen, geläutert, aus mancher Versuchung zu solcher Ehrfurcht, zu flug iheineren Unwahrheit gereizt hat — du würdest die Stunde nicht für dich verloren wägen, die du dem Fremdling an jenem Juliabend geopfert hast. Die Unterhaltung war äußerst belebt und heiter; nicht nur Bischof ließ seine zündenden Geistesblitze spielen, auch Uhlund war iheilnehmend, fast gesprächig. Vorzugsweise unterhielt er sich mit einem ihm gegenwärtigen jungen Gelehrten über seine altfranzösischen Forschungen; aber auch für mich hatte er manch freundliches Wort. Wir sprachen unter anderem auch über unsere norddeutschen Dialecte, von denen ihm die eigenthümlich breite Mundart zwischen Saale und Müde wenig bekannt war; ich war damals in dieser Sprache meiner Kindheit noch ziemlich bewandert und erfreute ihn mit mehreren ihrer reinen Anklängen, die ihn höchlich ergötzen. Als ich ihm aber von einem alten Hauptmann in Rotten, der als Bauerburfche den Feldzug nach Spanien mitgemacht und als Capitän zurückgekehrt war, erzählte, wie der seine Schilderung von der landschaftlichen Schönheit Spaniens seiner Herzogin gegenüber mit den Worten eingeleitet hatte: „Ja, Durchlaucht, das kann ich Sie sohn, wenn mir so an dem Pommeranienbusch janzlantunger (längs-einlang-binner) ging“ — da brach Uhlund ob dieser wüthigen Häutung der Erbsprache in ein so frohes Gelächter aus, daß Bischof zu mir leicht herüberlief, als wollte er sagen: „Ich danke dir, daß du meinen Ludwig erfreut hast.“

Echon auf der Einfahrt hatte ich mir vorgenommen, die von vier Dichtern besungene Würmlinger Kapelle von Tübingen aus zu besuchen. Als Uhlund meinen Plan erfuhr, nahm er mich wohlgefällig auf und rief mich, seinen Lieblingweg auf der Höhe des Berges durch das Gehölz einzuschlagen, der bei Weitem lohnender sei, als der im Thale. Nachdem er mir das Nähere bezeichnte, frag er mich: „Wann werden Sie dorthin gehen?“ — Morgen früh um 4 Uhr! — „Dann werde ich Sie lieber abholen und begleiten.“ — Mein Beden des Glases schien überschäumen zu wollen; an der Seite des Dichters sollte ich den Waldpfad hinabwandeln, auf dem er vielleicht manches seiner schönsten Lieder geboren, mit ihm sollte ich die kassische Stätte betreten, welche die Gegenwart so vieler Sängler für ewige Zeiten zum Tempel eingeweiht hat; von dort aus wollte er mir den Tausen und alle die vom romantischen Haupte einer großen Zeit umwehten Berggipfel zeigen, von deren Glanze ein voller, reiner Strahl auf Uhlund's eigener Stirne glühte. Die Freude ließ mich in der folgenden Nacht nicht schlafen, und ich stand schon um 3 Uhr des Morgens auf. Doch wartete ich bis 4 Uhr vergebens, als der Kellner eintrat und mir ein Blatt mit der Weisung übergab, daß der „Herr Professor“ mich wegen Unwohlseins nicht begleiten könne. Meiner Freude größter Theil war nun dahin; wie überrascht war ich aber, als ich das Blatt auseinanderflog und darauf einen kleinen, von Uhlund's Hand gezeichneten Plan des Wegs von Tübingen nach Würmlingen und an einer Stelle, wo dieser sich theilt, die Bemerkung fand: „Nun hier janzlantunger!“ Der Plan war untreulich das sicherste Zeichen seines Wohlwollens, und daß er sich Abends vorher so recht wohl gefühlt hat. Im frohen Verwunsfen dessen nahm ich meinen Wanderstiel und zog guten Muths den grünen Laubgang dahin; am Kreuzweg aber holte ich mein Blättchen hervor und orientirte mich nach ihm leicht und gewissenhaft. Die Aussicht von der hohen Kappe, welche die Kapelle trägt, ist überraschend und prächtig. Die Höhe des ländlichen Friedhofs aber stimmte mich wehmüthig wie. „Hirtenthaube, Hirtenthaube! dir auch singt man hier einmal“ — jog es durch meine Seele und verrieth nur noch jenes Gefühl in mir; aber der frohliche Lebensmuth erwaachte drunten im Thale wieder, wo die liebliche Wirbun mit den frischesten Pecher Weins krebte. Nach 9 Uhr war ich in meinem Gasthof zu Tübingen; ich hatte nur noch wenig Zeit, denn Bischof hatte mich zu sich geladen, und Mittags mußte ich nach Stuttgart zurück. Während ich mich unbedeutend, erweg um umständlich, ob ich mich von Uhlund persönlich oder schriftlich verabschieden sollte, und kam zu dem Entschluß, ihm von Seidelberg aus noch einmal meinen Dank für seine seelenvolle Milde

auszusprechen. Da flopfte es an meine Thür, und hereintrat Uhländ. Wie vom Blitz getroffen, stand ich in Erdbärmeln und barfuß vor dem größten der damals noch lebenden deutschen Dichter; verwirrt hat ich ihn, auf dem Sopha Platz zu nehmen, und griff hastig nach Rod, Schuhen und Strümpfen; aber Uhländ wehrte lächelnd meinem Beginnen, und ich mußte in saum halbvoller Toilette neben ihm niedersitzen. Nachdem ich ihn von meiner Wanderung erzählt und für seinen instructiven Plan gedankt hatte, sog er aus seiner Brusttasche ein kleines Päckchen mit meiner Adresse, und das er ein Plättchen herausnahm und sprach: „Wollen Sie es zum Ansehen mitnehmen?“ Darauf stand aber jenes schöne Epigramm geschrieben, dessen milde, tiefe Empfindung Völkner noch jüngst hervorhob:

„Ja, Schicksal, ich verheide dich:  
Du kuckst mich der Schmerzen viel  
Und giebst mir jedes Tob ein Lieb.“

und darunter die Worte: „Diese Zeilen aus liebreicher Jugend  
setzt zu freundlicher Erinnerung die. Tübingen, 6. Juli 1852.“

U. Uhländ.

Dann trug er mir noch Grüße an einen Landmann, den Prater des durch seine englischen Schriften rühmlich bekannten Dr. Karl Kise in Dessau aus, reichte mir die Hand zum Abschied und schritt zur Thür hinaus, in der That, wie ein „numine afflatus.“

So war mir der „in seinem ganzen Wesen streng gemessene“ Mann entgegengetreten, von dem Völkner aber ebenfalls sagt, daß er auch „so gelinde, so zart, so bescheiden, wohlthätig im Verborgenen“ war. Wandler unselbstlicher Gott auf dem Olymp meiner Liebe ist seitdem nun doch gestorben, manches Wohl meiner Jugend seines Nimbus verlustig gegangen, und das einst so warm glühende Herz ist ruhiger und auch viel, viel kälter geworden. Aber wie jener brave Reitermann Stauff das Lächeln seines Kaisers nimmer vergessen konnte, so wird sich auch noch in den fernsten Zeiten durch das Bild von meiner Jugend Lust und Leid der solz jubelnde Refrain vom Meister Ludwig schlingen:

Er hat so mich freundlich angeblickt  
Und mir so warm die Hand gedrückt.

## Literatur und Kunst.

• Neue literarische Erscheinungen. Kriegsgedichte des siebenjährigen Krieges und der Freiheitskriege. Von Heinrich Pröhle. — Verba Maria. Schauspiel in 3 Aufzügen. Von C. Pape. — Die Stürme der gemäßigten Zone. Von F. W. Dorn. — St. Ursula und ihre Gefährten. Eine kritisch-historische Romanoper. Von J. F. Kessel. — Zur Erinnerung an Theodor Körner's fünfzigjährigen Todestag. Von A. Niederhöffer. — Anthroponomastische Beiträge. Von R. Petru.

• Literarische Notizen. Das Buch von Adolf Stieler über den römischen Kaiser Liborius steht in der Presse auf belgischen Verlagsdruck. Stahr hatte sich versetzt, eine „Abtugung“ des von der Geschichtsforschung hart beurtheilten Despoten durchzuführen, und hat denn diesen Gedanken mit der ihm eigenen Wärme für seine Stoffe vernünftigt, ist dabei aber wie gewöhnlich zu weit gegangen und hat zu Gunsten des Liborius viel mehr Gutes gesagt, als sich vor dem Richtstuhl der Geschichte verantworten läßt. Es ist ganz richtig, wenn man behauptet und nachweist, daß Liborius dem Tacitus zu groß geschätzt worden, daß er ein hochbegabter Staatsmann und Herrscher gewesen sei, daß er nicht mit dem wahnsinnigen Arran Galigula und dem knirschtigen Commodus Antio zusammen gewesen werden dürfe, — allein wenn von Stahr in dem Eifer für seinen Schützling so weit geht, ihn auch von dem Vorwurf eines kalten berechnenden, erkrankungslosen Despotismus, eines grausamen Faschismus zum Zweck der Befähigung eines Absolutismus freisprechen, überhaupt seinen Charakter von allen Seiten reinigen zu wollen, so betraut er seine Darstellung jedes Verstandes. Man findet übrigens, daß Stahr's Ausführungen erst eine unzureichende Mithilfe mit denen des Günstigers Charles Norvalle in seiner Geschichte der römischen Kaiserzeit haben. Der Präsident des deutschen Geschichts in Frankfurt, Otto Volger, hat eine Schrift über das Geschlecht herausgegeben, welches in den Besitz der von ihm geleiteten Gesellschaft übergegangen ist. Es handelt sich um das Arbeitszimmer Goethe's, man betrachtet als solches die Daghube im Hintersägel, welche seit langer Zeit von unzulässigen Forderungen belästet und erschreckend betrachtet wird.

Volger weißt nach, daß sich die Welt im Jertum befand. Jenes Zimmer war bestimmt zum Ausruhlenden und zur Erleichterung, Goethe's Arbeitsstube aber war das Arbeitszimmer im Daghbe nach der Straße. Nur auf diese, nicht auf jenes schickte, eulagene Zimmerchen, daß Goethe's eigene Beschreibung: daß es gegen die Morgenfonne lag, als Raucherstube dienen konnte, zum Empfang von Besuchern geeignet war. Die aus Goethe's Biographie einzuennemen Zeugnisse für diese Annahme werden unterstützt durch die bisher noch nicht für die Lichtstube des nunsten Urkunden über das Haus und dessen Vorberänderungen. — Ein neuer Roman von F. v. Schlegel verläßt in diesen Tagen die Presse. Er ist betitelt: „Schwaben und seine Zeit“ und wird vom Verfasser als ein kulturhistorischer Roman bezeichnet, in welchem der Dichter der „Häusergruß“ und Sengfänger auf Höhenberg als „tragischer Verfallener für die neue Welt der Ideale“ dargestellt werden soll. Schubert, Schiller und Herweg Karl sind die hervorragenden Figuren des vierbändigen Romans. — Den Freunden der Dichtungen von Reinhold Kenz (dessen Werke bekanntlich Ludwig Kitz 1828 herausgegeben) theilt der Verfasser C. A. Gruppe in der Eversischen Zeit. mit, daß die lange vermissten und verloren geglaubten Englischen Manuscripte, die in Dr. G. Dampff's Nachlaß gewesen, sich nunmehr gefunden haben, und daß Aufsatze zu ihrer Publikation vorhanden ist. „Ich kante die Mittheilung (sicher Gruppe) einem Schreiben meines Freundes Jäger von Ewer auf Raumbach bei Weimar, welcher eben sehr mit der Herausgabe des Hundes beschäftigt ist; leider hat der Brand seines Wohnhauses mit einem Theile seiner Bibliothek auch seine älteren Aufzeichnungen vernichtet.“ — David Strauß, der Verfasser des „Lebens Jesu“ läßt einen Vortrag, den er über Leßing's Kathen gehalten hat, im Druck erscheinen.

• Ernst Hallier, die Vegetation auf Helgoland. Zweite mit einer vollständigen Flora vernehnte Ausgabe. Hamburg. Otto Neuner 1863. 56 Seiten. — Das vorliegende Werkchen bietet in allen Abschnitten und einer Einleitung Elyen der Phänomenologie von Helgoland in ihrem Verhältnisse zum Grund und Boden, zum Klima und zum Menschen. Es wird deshalb sicher für viele Patrygäre ein willkommenes Gabe sein. — Wir können aber manche Bedenken gegen das Erscheinen des Buches in dieser Form nicht unterdrücken. Der ersten (1859 erschienenen) Ausgabe derselben stehen noch ziemlich viele Irrthümer an. Inzwischen hat nun der Verfasser den Gegenstand tiefer erforscht und die Ergebnisse seiner Forschungen auch dem betannten Publikum in der Zeitschrift botanischen Zeitung vorgelegt. Sollte man an eine neue Herausgabe nicht populären Flora gedacht werden, so konnte doch nur eine vollständig umgearbeitete sein. In seinem Falle dürfte das frühere Buch mit seinen Mängeln unverändert gelassen und ihm nur ein „vollständiges Verzeichniß der auf Helgoland wachsenden Pflanzengemeinschaften“ angehängt werden, wie dies hier geschehen ist. Wie nimmt es sich nun aus, wenn z. B. pag. 17 die *Barbarea stricta* als massenhaftes Unkraut auf den Rattenrieden angegeben und sogar ein wegen dieser Pflanze mit einem Helgoländer gebabtes Gespräch erzählt wird, während pag. 17 steht: „*Barbarea stricta*, die ich nach der mündlichen Uebersetzung eines angeblich Seaportbüchsen aufgenommen, der ihre Verbreitung beobachtet haben wollte, ist vielleicht nie vorhanden gewesen.“ Oder wenn von denjenigen Gräsern, welche die Düne befruchten helfen, das wichtigste und häufigste, die *Amphiphi arenae*, „durch ein Schreibversehen“ vergessen ist, während von den drei aufgeführten Gräsern noch eins, die „*Festuca borealis*“, falsch bestimmt ist. Die gemöhnliche Nachlässigkeit auf das lausende Publikum hätte doch mehr verlangt, daß unter solchen Verhältnissen die wenigen Bege nur überarbeitet und neu gedruckt werden müßten.

• Die Darwin'sche Lehre von der Veränderlichkeit der Arten im Pflanzen- und Thierreich, die ein sah von Menat zu Menat steigendes Interesse erregt und sich auch den kühnsten Naturforschern schon zahlreiche Anhänger erworben. Wenn wir selbst nicht zu diesen gehören, so müssen wir uns doch bekennen, die Entdeckung unserer Gründe auf eine andere Veranlassung zu verweisen. Heute ist unsere Lehre von der Fixität, gehalten bei der vierzigsten Jahrestag der Sendebirgischen naturforschenden Gesellschaft von Dr. O. W. E. Pieck, empfohlen, welche im Verlage der Hermannschen Buchhandlung in Frankfurt a. M. erschienen ist. Der Verfasser, ein geistvoller Naturforscher schon lange bekannt, beleuchtet die Darwin'sche Lehre von verschiedenen Seiten und weist nicht allein ihren hypothetischen Charakter, sondern auch ihre Nichtberechtigung als Speculation nach. Wir empfehlen die kleine Schrift unsern Lesern um so mehr, als auch diejenigen unter ihnen, denen die Darwin'sche Lehre bis dahin fremd war, aus dieser Rede einen Ueberblick über dieselbe erlangen werden.

• Die deutsche Künstler-Verammlung. Wir berichten weiter über die Verhandlungen und Erörterungen der deutschen Kunstgenossenschaft während ihrer achten Verammlung in Weimar. Die früheren Zusammenkünfte wurden gehalten in Bingen, Stuttgart, München, Düsseldorf,

Braunschw., Köln und Salzburg.) In Weimar wurde am 19. die Gesellschaft durch des Himmels Ungeßm um einen Theil der Festfreude entzogen. Die Einleitung zu dem Festscheit, das im untern Saale Statt finden sollte, das Schauspiel von Wilhelm Genack, dem Sohn des Schauspielers Eduard Genack, war bis auf den Schluß, freilich gerade das Wichtigste, die unmittelbare Affectirung der Künstler, zur Aufführung gelangt und hatte, mit feiner Innigkeit seinen Reiz und trefflich anreißend vom Spiel bewandter Künstlerinnen, von Stillschlußmüssen Gompertien und den von Gencelli vorbereiteten lebenden Bildern, seines guten Eindruckes nicht verfehlt, obwohl nur ein kleiner Theil der großen Zuschauerzahl wirklich etwas hören und sehen konnte, — da brachen alle Schreie des Himmels los, und ein heftiger Platzregen machte allem Helle und Festscheit ein Ende. — In der Beratungs-Sitzung am 20. wurden, nebst einigen rein geschäftlichen, auch folgende allgemein interessante Beschlüsse gefaßt: Man will von Seiten der Kunstgenossenschaft gemeinsame Schritte wegen billiger und zweckmäßiger Verbesserung der zu versendenden Kunstwerke thun (der Gesammtwerth solcher in einem Jahre betrug sich auf viele Millionen); man will für ein Centmal von Gencelli wirken; man will die nächste große Kunst-Ausstellung aus 1866 nach Wien ausführen; endlich auch dem Bürgermeister von Salzburg, v. Weiss, in Anrechnung der Verdienste Salzburgs um die Sache der deutschen Kunstgenossenschaft (die Stadt hat unter Anderem 550 fl. zum „Maler-Dürer-Comité“ gegeben) die Ehren-Mitgliedschaft zuertheilen. Beschlüssen wurde endlich, daß künftig die Vertriebsmengen der Künstler nicht mehr alljährlich, sondern alle zwei oder drei Jahre stattfinden sollen. Der Ort der nächsten Zusammenkunft wurde nicht bestimmt; wahrscheinlich wird man warten bis 1866, wo in Wien eine große Kunstausstellung sein soll. Nach dem bisherigen Gebrauch hätte eine solche im nächsten Jahre sein müssen. Das der Versammlung folgende Festmahl war sehr animirt durch einige Toaste und überströmend hütern humor. Den Belagten ward ein besonders hoch gebracht, welches einer aus ihrer Mitte wiederum in feiner köstlichen Sprache erwiderte. Die Stimmung blieb bis zuletzt eine feillich gehobene und doch ernst gemessene. Den Schluß des Festes bildete am 21. die Fahrt nach der Wartburg, zu welcher der Großherzog die Künstler eingeladen hatte. Derselbe war von Seiten nicht fonderlich begünstigt, aber reich an erhabenden Eindrücken. Die Stadt des Großherzogs, welcher in Frankfurt weilte, wurde von seiner Gattin und dem Großherzog in feierlicher Weise vertreten. In einer großen Halle um Schloßhof war ein reichhaltiger Diner servirt, bei welchem auch das Mittelalter durch manchen alterthümlichen Aufzug auf dem Puffer, u. A. auch durch einen ungeheuren Humpen voll gewürzten Weines hinreichend vertreten war. Mit Beifolung der Burg und ihrer vielen Höhenpunkte, sowie der nicht minder lebendigen Naturumgebungen — mit einem Gencelli in dem ungeheuren Saal, bei welchem Herr Hermann aus Hannover und Frau Köhler-Schlegel mitwirkten, dann mit einem Zug durch den schönen Buchenwald zu der sogenannten Festburg, wo es wieder Festscheit, diesmal bunterer Art, und Volksfestcharakter gab, wurde der Tag ausgefüllt, und Abends 9 Uhr brachte derselbe Festzug die zwar etwas ermüdeten, aber doch erfreuten und befriedigten Gäste der Wartburg, deren Entlassungssaal sich in immer wiederholten Abschieden hoch auf die feierlichen Festherbe aufsprach, nach Weimar zurück.

Die Schillerstiftung und die Öffentlichkeit. Die vor acht Jahren begründete Schillerstiftung hat nach immer mit großen Schwierigkeiten zu kämpfen, zwar ist der ärgerliche Streit, welchen die Getreue Schillerliteratur veranlaßt, dahin geschritten, daß die Hauptausstellung in Weimar wenigstens den größten Theil der Zinsen des Capitals erhält und somit in einem Beschlusse gelangt, der es ihr möglich macht, ziemlich weithin ihre Unterstützungen gelangen zu lassen, während sie bisher nur sehr beschränkte Mittel hatte. Allein ein anderer Punkt, der seit Jahren heftig erörtert wird, ist noch immer nicht erledigt und ruft neuen Streit hervor. Es ist die Frage wegen der Öffentlichkeit, welche von der Mehrheit des Verwaltungsrathes verneint wurde. Wir haben und wiederholt für unbedingte Öffentlichkeit ausgesprochen und fühlten uns auch jetzt einem Artikel der „Berliner Allgemeinen Zeitung“ an, dem folgende Sätze entlehnt sind: „Die Verwaltung der Schillerstiftung bietet zu Verwirrungen hinüber und herüber Anlaß. Das Publikum beklagt sich darüber, daß für hervorragende Schriftsteller keinen des Instinzes nicht oder nicht das Geringste geschieht; die Verwalter der Stiftung beklagen sich über die Launen, die zunehmende Ermüdung des Publikums in seiner Theilnahme. Der Verwaltungsrath führt, daß die Dresdener Freigebung mit ihren durch das Compromiß übernommenen Verpflichtungen in Betreff der Abweisung der Zinsen vom Vertriebsvertrag käuflich ist; er stellt endlich Tadel über einzelne der von ihm angerathenen Verwendungen. Ein Theil dieser gegenseitigen Verwirrungen mag begründet sein. Wie die Verhältnisse ein-

mal sind, werden sie nie ganz zu vermeiden sein; ihnen nach Möglichkeit entgegenzuarbeiten und sie zu entziffern, giebt es nur ein Mittel, die Durchführung der unbedingten Öffentlichkeit der Verwaltung. Die gegenwärtige Lage der Sache hat Alexander Jäger mit bekanntem Fleiß in der neuesten Auflage seines Werks: Geschichte deutscher Nationalunternehmungen (Dresden, 1863, Carl Köhner) dargestellt. Er hat die Stimmen einer großen Anzahl hervorragender Journale gesammelt und hierdurch dargelegt, daß die Zahl und die Energie der Anhänger der Öffentlichkeit in fortwährendem Wachsen ist. Das Werk, was zu Gunsten dieses Principals gesagt werden kann, ist in einem Auszuge vom Schreiber entlehnt. Mit Recht wirft Schreiber die Frage auf: Was hat der Verwaltungsrath, wenn ein Artikel erscheint: „Wir wissen aus guter Quelle, daß Herr A. A. (irgend ein Lump) eine bedeutende Unterstützung aus der Schillerstiftung empfängt?“ Er fragt ferner: „Wer bürgt dafür, daß nicht schon in 10 Jahren eine überwiegende Majorität der 20 einer unwürdigen Clique angehört, die nicht als die Furcht vor der öffentlichen Controle von Mißbrauch der Gelder abhält?“ Was Schreiber hier aufstellt, ist nicht nur eine Möglichkeit, es ist Gewißheit. Nur die unausgeglickte rege Theilnahme der ganzen Nation ermöglicht es, daß unter den Reizen des Unannehmens fortwährend nur Männer ehrenhaften Charakters, das Namen ersten Ranges“ darunter sind. Alle diese Theilnahme der Nation ist nur möglich in der Echtheit der Öffentlichkeit. Esgerissen von dieser, nicht getragen von dem Bewußtsein, mit der Nation in brüderlicher Wechselwirkung zu sein, kann es nicht ausdauern, daß die Stiftung einem Gencelli weichen wird, welche gerade die Namen ersten Ranges veranlassen muß, sich zurückzuziehen. Man hat religiöse Gründe gegen die Öffentlichkeit geltend gemacht. Es könnte einmal im Verwaltungsrath Männer finden, die nicht den Muth hätten, einen Rinkel, Füllgraben, Auge, falls die der Unterstützung bedürften, eine solche zu gewähren. Darauf antworten wir einfach: Männer, die nicht den Muth haben, einen Rinkel, Füllgraben, Auge öffentlich zu unterstützen, werden unzulänglich auch nicht den Muth haben, es im Geheimen zu thun. Die Ungeuer der Öffentlichkeit weichen triumphierend darauf hin, wie sehr eine Aenderung der Statuten durch die Statuten selbst erschwert ist, und sie haben ein Recht zu triumphiren. Weil aber diese Schwierigkeiten bestehen, und weil sie sich im Laufe der Zeit immer mehr vermehren werden, sollten die angeführten Freigebungen in Bismarck und Dethlefsen, welche kläglich der Öffentlichkeit sich angenommen haben, in ihren Bemühungen nicht rücken.

Vermischte Nachrichten. Die neue kaiserliche Oper von Liszt, „Nabel“, ist in Baden-Baden zur Aufführung gekommen und scheint Glück gehabt zu haben. Die Handlung spielt im dreißigjährigen Kriege und hat den Herzog von Weimar zur Hauptfigur; Nabel ist eine Mischung von Betram und Asopar. Die Oper hat viele Nummern, unter denen sich ein Lob der Armuth und ein andres des Reichthums befinden. — Die neue Gesamtausgabe der Werke Beethovens rückt rasch vor; die Symphonien sind bis zur fünften in C moll, die Clarinettenconcerte bis zum fünften in Es dur gelangt, ferret wurden das Violoncello, die Querflöten zu Gerolani und Leonore (C dur. Nr. 1), mehrere Quartette, Sonaten und Gesänge ausgegeben. — Der Garten von Peter von Gernelius, für den Gompertiano in Berlin erschienen, getragen auf der internationalen Kunstausstellung in München Aufsehen. Einer dreizehn, „die Befreiung der Armen“, ist von großer Einfachheit und sehr Aemuth. Ein zweiter nach dem Spruche „Selig sind, die um der Gerechtigkeit willen verfolgt werden“, zeigt einen geistlichen Geist mit zwei Engeln. Der dritte ist die Auslegung der sieben Jähren der Engel, von denen zwei mit großen Flügeln ausgestattet sind. Der größte dieser Gärten hat den Titel „Abendglocke um Abendglocke“, in Gehalt eines ägyptischen Weibes, des Trauers von Mute der erschlagenen Begebenheiten, von dem bedenklichen Thiere herabgefallen ist, welches mit ihr zu Behn läuft. Daneben die Gruppe der Erschlagenen, darüber der Engel mit dem Schwerte. Es ist eine grandiose, imponierende Composition. — Wilhelm von Kaulbach hat ein Erinnerungsbild zu Hedwig Körners Leichenfeier componirt. Es stellt ihn dar, daß er sich, über gesungene Gesänge dahin bürdet, das letzte Leichenbestattungsbild zu dem gedenkt, die hinter ihm folgende Schaar zu mühsamer Nachfolge hergeht. Von der Erde flattert ein Band herab mit der Legende: „Das deutsche Volk, das deutsche Schwert, wir stehen's treu, wir halten's wehr.“ — Die neueste kaiserliche Oper oder richtiger Gesangsopere von Offenbach heißt: „Beneid in Paris oder die Kiste der Herren Dunanan Vater und Sohn“, man giebt sie jetzt täglich im Friedrich-Wilhelm-Mährischen Theater in Berlin. Die Pöbel ist im Stil des „Cyprian“ gehalten, in Zeit und Musik eine Karicatur, die ganz erträgliche Einfälle hat und voll ausgelassener Raute ist, pikant, spitz, verführerisch, allein doch weit zurückbleibt hinter dem Cyprian. Offenbach schreibt zu viel und hat angefangen, sich selbst abzuschreiben.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 36.

Bremen, 6. September.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Aus einem Landstädtchen. Von Karl Gelfart.  
Aus Legende's Zeitgeschichten. Von R. Freina.  
Zur Geschichte der Schlacht bei Leipzig. Von Dr. Berger.  
Kaiserliche Kettgen und Kunststücke.

### \* Aus einem Landstädtchen.

Eine Erzählung.

Von Karl Gelfart.

In unserm Niedersachsen liegt in einem engen Thale, welches maligige Berge so dicht umschließen, daß die wenig benutzte Landstraße da, wo sie ins Thal tritt, sich mit Mühe zwischen den steilen Höhen hindurchzuwinden scheint und am Ausgange des Thals nur einer schmalen, in dem nahen Wald verlaufenden Wiese neben sich Raum läßt, ein Landstädtchen, von welchem man, um seine Isolirtheit zu bezeichnen, sagt, daß es die Franzosen nicht hätten finden können. In der That ist auch keine der größeren französischen Colonnen der schmalen Straße gefolgt, welche durch das Städtchen führt, und die Bewohner haben nicht viel mehr französische Uniformen gesehen, als wie sie die deutschen Landwehrmänner trugen, die dem Polizeiregiment des Königs von Westphalen dienen mußten. Dennoch hat einst in Folge des Krieges und der Fremdherrschaft auch hier ein Ereigniß die simple Einwohnerlichkeit mächtig erschüttert, französische Strafruppen herbeigerufen, viele Einwohner in Schanden und Unglück gebracht und ein edles Herz gebrochen. Das Unheil, die Kriegsgerichte und die Hinrichtung zweier Ackerbürgersöhne in Kassel ist dort im Landstädtchen noch in vieler alten Leute Gedächtniß, die Geschichte des gebrochenen Herzens aber kennt dort nur ein jetzt hochbetagter Greis, und durch einen merkwürdigen Zufall wurde mir Kunde davon.

Jüngst führte mich ein Rechtsgelehrter in das vereinsamte Städtchen. Es war an einem heißen Sommermittage, als ich mit meinem Einspänner das einzige respectabele Gasthaus des Orts erreichte, wozu ich meinen Anwalt bestellt hatte. Statt seiner aber fand ich einen Brief vor, worin er mir anzeigte, daß ein wichtiges, nicht aufzuschiebendes Geschäft ihn einige Tage in B. zurückhalte, und daß er genöthigt gewesen sei, seinen Termin auf einen andern Tag versetzen zu lassen. So hatte ich denn, wie man sagt, einen „Fleischergang“ oder vielmehr eine Fleischersfahrt nach dem kleinen Aldera gemacht, mußte mich aber wohl oder übel in mein Schicksal fügen und in dem alten Städtchen übernachten, weil eine sofortige Rückfahrt nach meinem, eine starke

Zugereise entlegenen Wohnorte nicht wohl thunlich gewesen wäre. Aber womit den unendlich langen Sommernachmittag und Abend hinbringen in diesem öden Orte, in welchem ich außer dem abweisenden, hagestolzen Rechtsanwalt Niemanden kannte? Ein Spaziergang in die waldigen Berge, die übrigens auch nichts Besonderes bieten, wollte mir bei der drückenden Hitze und bei meiner Ermüdung nach langer Fahrt nicht zugehen, und ein sehr junger Auditor und ein sehr alter Pfarrer oder Amtsrichter, welche mit mir das einfache Mittagsmahl, dessen Hauptgericht aufgewärmt, langsaftiger Braten bildete, einnahmen, erschienen mir bei ihrem fleischdünigen, dünnhäutigen Wesen nicht geeignet, ihre nähere Bekanntschaft zu suchen. So sah ich denn, nachdem das Mahl beendet und meine zugenüßten Tischgenossen fortgegangen waren, allein und vertriehlich in der Erde des leberbeschlagenen Sophas, den Kaffee erwartend. Tiefen brachte mir ein sehr alter Mann, der ein Verwandter des Hauses war und nebst dem einzigen Kellner die Bedienung der Gäste übernommen hatte, weil der Wirth selbst seit einem Jahr und darüber krank lag.

Der mit hohen Gamaschen, manschettenen Knieböcken und einem aschfarbenen, altnodischen Rocke angehane Alte, den man im Hause Friedrich rief, theilte mir, während er den Tisch säuberte und den Kaffee vor mir niederlegte, mit, daß er der Großonkel des kranken Wirths sei und sich während seiner alten Tage noch viel zu plagen habe, doch thue er das gern, denn sein Großneffe sei ein braver Mensch und ohne seine Schuld in großes Unglück gekommen; vor Kurzem habe er gar noch seine Frau und sein einziges Kind verloren. Nachdem mir der Alte ein Stüd trüber und beklagenswerther Familiengeschichte in kurzen Worten erzählt hatte und mir nun stumm und gesenkten Hauptes gegenüber, fühlte ich wieder ein lebhaftes Bedürfnis nach Unterhaltung und fragte ihn, ob seine Bücher im Hause seien.

„Bücher haben wir wenig,“ erwiderte der alte Friedrich, „wir haben keine Zeit zum Lesen, doch will ich Ihnen herholen, was dort auf dem Esimpe liegt, das ist Alles.“ Ich wollte aufspringen, um dem alten Mann den Weg zu ersparen, aber mit einer für sein Alter ungewöhnlichen Raschheit hatte er etwa ein halbes Duzend Bücher, deren Einbände sichtbare und fühlbare Spuren des außerordentlichen, hier in der Waststube vorüberziehenden Fliegenreichthums zeigten, vor mir niedergelegt. Zwei Bände erwiesen sich mir sogleich durch ihr Außeres, durch ihren gelben Schnitt und schwarzen Einband als bekannt, es waren Bibel und Gesangbuch; ich schob sie bei Seite und ergriff einen Anekdoten-Kalender aus dem verwichenen Jahre, indeß das Beste, was er enthielt, kannte ich längst aus Weidinger; seufzend griff ich nach den übrigen drei Bänden und entdeckte in ihnen sehr alte und

augenscheinlich von Kindern übel zugerichtete Jahrgänge des Pien-nigmagazins. Halb in Verzweiflung die ganze Literatur bei Seite schüßend, faßte ich den heroischen Entschluß, mit die Stadt zu besuchen; vielleicht boten die Kirche, vielleicht einige alte Holzhäuser etwas architektonisch Interessantes.

Einfachlich die Kirche, die dem Gasthause sehr nahe lag, überzeugte mich ein Blick durch's Fenster, daß ich mich in meinen Erwartungen sehr getäuscht hatte; das Gebäude war weder alt noch schön und machte, wie mir selbst der alte Friedrich bemerkt, seinem köstlich verstorbenen Baumeister wenig Ehre. Da der Thurm mit seiner zwiebelartigen Kuppel bereits bedenkliche Risse zeige und der neue, mit der Ausbesserung betraute Baumeister deshalb bis auf Weiteres das Glockenläuten unterjagt habe. — Auch damit war's also nichts! — Resignirt betrat ich nun die öde, im grellen Sonnenglance sich träge hinstreckende Straße, um mir das Städtchen zu besuchen, das hier nur aus drei Hauptstraßen und einigen in dieselbe einmündenden, schmuggigen Gäßchen besteht. Einige vor den Hausthüren spielende Kinder abgerechnet, war die Straße fast menschenleer, denn die Aderbürger, welche die überwiegende Mehrzahl der Einwohnerchaft ausmachen, waren mit ihrem Gesinde in Gärten oder Feld beschäftigt, und nur selten begegnete mir, unter dem monotonen Gewirfcher der zahlreichen Spagen und unter dem Gekacker der sich jagenden Hennen, eine alte Frau in kurzem Rattunsmantel oder ein Mann mit einer Kopfbedeckung von fabelhafter Form. Umlinber von ehrwürdigem Alter trägt man hier nur Sonn- und Festtags, Alltags nur die durchgehends mit sehr großem Lederstirn verfehene Mütze, die bald tellerförmig, bald in der Form einer Reismunnschale oder eines abgestumpften, bequasten Kegels die ehrsamten, Sonntags gekämmten Häupter bedeckt und Zeugniß giebt von der wunderlichen Phantasie eines benachbarten Dorfschneiders, aus dessen geschäftigem Atelier diese Kunstwerke hervorgehen.

Von den verdorrten, einförmigen, meist mit großen Einfassrathüren versehenen Häusern zeigte keines ein Alter, das über 100 oder 150 Jahre hinausgegangen wäre; hin und wieder überbrach ein Kramladen die säulenartigen Gebäude, und das Schaufenster desselben gab bei aller Mannichfaltigkeit der Waaren, die es zeigte, dennoch Zeugniß von dem bescheidenen Umfange der Bedürfnisse des Landstädtchens. Da sah man neben alten, mit Möhren bemalten und von Fliegen bunt decorirten Tabakspacketen belgische Citronen und Talschlichter; neben roth und blau gefärbten Kaffeetassen einen aufgehängten Pappteller, welcher eine Anzahl von der Sonne stark ausgebleichter Cigarren in Sternform zur Schau trug, ein Ei in einem leeren Schnapsglase, welches zugleich eine Anzahl bemalter Rechenstifte enthielt und einen hölzernen, bemalten Hering, dessen von der Sonne gelblichste Haupt zwischen den ausgepreizten Rlingen einer Federschere friedlich ruhte. Das überzeugte mich neben noch vielen andern schönen Dingen, daß der alte Friedrich Recht gehabt habe, als er mir auf meine Frage, wo man gute Cigarren im Orte kaufe, den Laden, vor dem ich jetzt stand, mit der treuerhigen Bemerkung nachwies, daß man dort „Alles“ haben könne.

Es ist doch für einen Großstädter ein trauriges, trostloses Leben in solch einem vereinsamten, kleinen Landstädtchen, dachte ich bei mir, als ich meinen Weg fortsetzte und einem über das holperichte Pflaster daherrumpelnden Aderwagen so wie einer Sau nebst ihren Ferkeln auswich; wie angenehmwer ist selbst das Leben in frischer, grüner Natur auf dem Dorfe, da weiß man doch, woran man ist, und richtet sich ein, es wird einem keinerlei städtischer Comfort vorgespiegelt, während man hier in dem langweiligen Zwitterdinge zwischen Stadt und Dorf an allen Ecken und Enden komisch daran erinnert wird, daß man den Comfort,

die anregende Geselligkeit und die mannichfachen materiellen und geistigen Genüsse, die eine große Stadt zu bieten vermag, entbehren muß. Wie einförmig, wie freud- und lebens- und lustlos muß diesen Kleinbildern das Leben dahinfließen, ein Tag vergeht ihnen wie der andere, im ewigen Trettrabe einförmiger Beschäftigung geht hier der adernbe Würger und der Kaffee abwiegende Krämer, der mit hartpöppigen, rusticalen Partien sich herumbeißende Beamte und der bleiche, mit Zimmeschupärmeln angehabene Schreiber; so heute wie morgen. Und so dem noch verfinstert bei diesen Krabwinklern ein weit schärfer als in großen Städten ausgedehnter Kastengeist jede Annäherung der Stände, welche durch Austausch der verschiedenen Ideen und Interessen manche Ede abschleifen und den Inhalt des Lebens in etwas bereichern könnte; der zuderaushlagende Krämer kartelt und regelt nicht mit dem Aderbürger, der uniformirte Beamte beileide nicht mit dem Krämer oder gar mit Schreiber oder Schulmeister. Darum ist es ganz natürlich, daß sich in dem kaum 2500 Köpfe zählenden Städtchen, von welchem wir reden, nicht weniger als vier streng gegen einander abgeschlossene Gesellschaften gebildet haben, und zwar ein Casino, ein Regeldub für die sogenannten Kaufleute, eine Bürgergesellschaft im Brauhause und ein Schreiber- und Schulmeisterklub im gelben Stern. Jeder Club eine Musterschule für Philistrität und Klaffsucht. „Ach, wäre ich doch erst wieder zu diesem langweiligen Neste hinaus, wo vielleicht noch Niemand zum Himmel aufreißende Freuden oder tief zum Abgrund herabdrückende Leiden empfinden hat!“ — so seufzte ich aus, verfolgte unvorsich meine durchaus nicht! Neues bietenden Weg und wollte schon nach meinem Gasthose zurückkehren, als ein Anlauf, den ich in einem der letzten Häuser der Hauptstraße machte, mich später darüber belehren sollte, daß die schwarzgaligen, schönen Betrachtungen, die ich eben über das Städtchen und seine Bewohner angestellt, doch viel zu übertrieben und baupfänglich aus Verdruss über die Langeweile, welche ich hier empfand, hervorgerufen sein mochten. Namentlich sollte ich mit meiner Meinung über die hier vorbereitende Apathe eines Bessern belehrt werden und aufs tiefste empfinden lernen, daß auch in diesem philistrischen Landstädtchen „gar manche Menschenbrust“ himmelhochjauchend und zum Tode betrübt sein könne, ja, daß hier das einförmige, wie ein ausgelegenes Ueberweil sich stets gleichmäßig abwechselnde Leben in seinem gewohnten Gange schon tragisch geföhrt sei und daß, vielleicht schon unter vielen andern, ein Herz geschlagen habe, welches auf's Erschütterndste Leid und Lust durchdröhnt hatten, bis ihn nach langer, langer Zeit und stillen Dulden der eilige Hauch des Todes enige Ruhe geboten.

Mit dem erwähnten Anlauf verhielt es sich wie folgt. Als ich nämlich höchst verdrießlich nach meinem Gasthof zurückkehren gedachte, um, weil ich weiter nichts zu thun wußte, mit dem alten Friedrich eine Partie Erbschundschütz zu spielen, ward ich auf ein lethafes Rätzen und Geräusch aufmerksam, welches aus einem ziemlich alten, massiv aufgebauten Hause fast am Ende der Straße zu mir herschallte. „Et.“ dachte ich, „da giebt's am Ende doch noch etwas Neues und Besondere's in dieser fürchterlichen Monotonie,“ und ging stracks auf das Haus los. Als ich nahe herangekommen, belehrte mich ein Haufen vor dem Hause im Gärten lagernden, alten Gerümpels, ein lautes Auktionen und ein dröhnender Hammerklag unter dem Gewummel zahlreicher Menschen, daß in dem alten Steinhause eine Auktion abgehalten werde. Auktionen haben immer viel Angiehendes für mich gehabt, nicht nur weil ich dort oft für verhältnißmäßig wenig Geld Dinge oder jenen Morosofegenhand für meine Sammlung kaufen konnte, sondern vorzugeweiße, weil die alten Möbeln und Geräthschaften mich zu eigenbüthlichen Betrachtungen anzuregen vermochten. Das

haftet nicht alles an diesen alten Ghartern, wie vieler Menschen Lust und Leid war wohl unter ihnen zum Ausdruck gekommen! Von welchen Dramen, die sich unter ihnen verwirklichten und lösten, waren sie vielleicht stumme Zuschauer gewesen! O, könnten sie reden, welche Geschichten ließen sich darüber schreiben!

Ich trat in das Haus unter die sich hin und her schiebenden und die Hölle empordringenden Menschen, gerade als der Auctionator eine Partie Bilder unter den Hammer brachte. Eben hielt er einen großen, alten, in einen unverhältnißmäßig dicken, schwarzen Rahmen eingefügten englischen Kupferstich in die Höhe. Sechs Groschen! rief ein neben mir stehender dicker Mann. — Zehn Groschen! sagte ich und war entschlossen, ein noch höheres Gebot zu thun; aber zum Glück für meine Kasse war der Kunstmann der guten Städte so wenig regt, daß Alles stumm blieb. Zehn Groschen zum ersten — zum zweiten und — zum dritten! schrie der Auctionator, der Hammer klappte, und ich war der glückliche Besizer eines, wie ich mich nach der Einbildung überlegte, ganz werthlosen Kupferstichs mit solofalltem Rahmen. Das Bild stellte im Theater-costüm Jessica und Lorenzo aus dem Kaufmann von Venedig dar und war mit des verliebten Lorenzo schönen Worten unterschrieben:

..... In such a night as this,  
When the sweet wind did gently kiss the trees,  
And they did make no noise: in such a night  
Troilus methinks mounted the Trojan wall  
And sigh'd his soul toward the Grecian tents,  
Where Cressid lay that night.

Ich zog mich mit meinem Bilde aus dem Menschengewühl in eine Ecke zurück und übersehte mir Shakspeare's Verse. Eine wundervolle Mondnacht, in welcher eine süße, geheimnißvolle Ruhe die schlummernde Natur zauberlich umhingt und der linde West die im Hauerliden ergrühtenden Wipfel leise durchhaucht, als fürchte er einen solchen Traum zu stören, flieg vor meiner Seele auf, und unwillkürlich vergegenwärtigte sich mir die nächtliche Scene vor Porzia's Hause; Jessica, Vangelot, Lorenzo bildeten die Staffage im Bilde meiner Phantasie, und ohne daß ich dem Gedächtniß Zwang anthat, traten mir Lorenzo's Verse auf die Lippen:

Wie süß das Mondlicht auf dem Hügel schläft!  
Hier sitzen wir und laßten die Nacht!  
Zum Obre schlürfen; sanfte Still! und Nacht,  
Sie weichen Laßen süßer Harmonie.  
Komm, Jessica! Sieh, wie die Himmelssphäre  
Ich einglegt mit Schweben lichten Gotte's!  
Nicht nicht der kleinste Kreis, der da zu seht,  
Der nicht im Schwünge wie ein Engel flugt,  
Zum Obre der hellen Augen Herabum.  
So voller Harmonie sind em'ge Geister,  
Nur wir, weil die himfäll'g Kleid von Staub  
Ihn groß umhüllt, wir können sie nicht hören.

Drei Thaler zum ersten! Vier Thaler für Froden Melanie! Keim, fünf Thaler geb' ich für's Froden! Solch' rauhe, rohe Stimmen sprachen mich plötzlich auf und warfen mich aus Shakspeare's Zauberwelt mitten zwischen die prosaischen, mit ungewöhnlichem Eifer feilschenden Kleinbändler. Mein Bild zog zu dem in Del gemalten Portrait, welches der Auctionator noch immer schmechelnd mit einem lauten »Keiner mehr?« hoch hielt. Es war ein herrlich gemalter Wächzenkopf von hinreißender Schönheit. Mein glühender Blick auf das Bild und mein lauter, erregter Ruf: »Zehn Thaler!« waren eins. Ich wäre wohl bis zu hundert Thaler hinaufgegangen, so unwiderstehlich lodte mich das Bild. Die andern Käufer blickten mich verwundert an und schwiegen, der Hammer fiel, und mein war das Bild.

Als das Bild in meiner Hand war, fühlte ich eine seltsame Befriedigung, gleich wie nach einer guten That, und

zog mich rasch aus dem Gewühl in das Gäßchen zurück, um mit Ruhe meinen neuen Schatz zu betrachten. Es war ein Aniektud von Meister's Hand, und zwar, nach dem Götium der jungen Dame zu schließen, zur Zeit der Fremdberrschaft gemalt. Ein weißes, enges Kleid mit sehr kurzer Taille, die ein blaues Seidenband umgürtete, umspannte den schlanken Leib und ließ Schultern und Arme frei; das waren wahrhaft klassische Formen, die kein Ideal des Künstlers hätte überreffen können. Ja, die ganze, von der holdesten Anmuth übergoßene Gestalt war ein Ideal, schönere, regelmässiger Züge hatte ich nie in jZirklichkeit gesehen, das braune, träumerische und doch lebhaft Auge strahlte eine Engelsgüte aus, und um den kleinen Mund spielte ein sanftes Lächeln so gewinnend und hinreißend, daß ich unwillkürlich meine Lippen auf die todtte Leinwand drücken mußte.

Und dies Ideal hatte wirklich gelebt? So mußte es sein, riefen die blickenden Leute doch da drinnen den Namen Melanie, als ob ihnen der Auctionator eine alte Bekannte zeige; da muß ich mich folglich erkundigen! Raschen Schritts wollte ich das Haus wieder betreten, als mir ein bejahrter, graubärtiger Jörstmann mit den Worten entgegen kam: »Da haben Sie ein schönes Bild gekauft, wahrlich ich hätte's nicht gelassen, wenn ich's übrig hätte; ich habe unsere Melanie gekannt, als sie fast noch so schön war wie da auf dem Bilde, nur war sie damals, als ich noch als Junge hier im Hause aus, und einging, bläßer und nicht mehr so voll; ja, das gute Fräulein hat auch sein Wächzen zu tragen gehabt; zumal, als der alte Oberst noch lebte.«

Diese Äußerungen des Jörsters steigerten natürlich mein schwärmerisches Interesse für das Bild und spannten meine Neugierde auf's höchste. Auf meine gefügellen und sich überstürzenden Fragen um nähere Auskunft erwiderte der Grünrod, indem er seine kurze Peise klopfte: »Nun ja, wissen Sie denn nicht, dies Haus hat ja Fräulein Melanie gehört, und erst vor vier Wochen haben Sie die Gute hinausgetragen. Sie ist ohne Testament gestorben, sonst hätte sie noch mehr gethan für die Stadt, deren Wohlthäterin sie bei Lebzeiten war. Ja, darum wollten auch viele Leute, die sonst nichts auf Wälder hatten, gerade dies Bild kaufen, ich hätte es selbst gern gehabt, aber ich konnte Ihnen nicht folgen. Du lieber Gott, bei meinem Gehalte! Zum Sattessen zu wenig und zum Verbraten zu viel. Glücklicherweise hatte das gnädige Fräulein die große Haus hier schon bei Lebzeiten der Stadt durch eine Schenkung zugeordnet, damit nach ihrem Tode alte, arme Hospitäliten ihr Unterkommen darin fänden; ja, hätte die Melanie das nicht gethan, so würde die Stadt keinen Groschen besessen haben, denn die Pfennigfuchser aus B., ihre Erben — Gott weiß, wie sie vielleicht im hundertsten Giede zu der Verwandtschaft mit dem Fräulein kommen, von Abel sind sie nicht — rasen Alles an sich und schlagen Alles zu Gelde. Ist es nicht eine Sünde und Schande, daß sie sogar dies Bild unter den Hammer brachten!? Wüßten sie das nicht zum ewigen Andenken in der Familie bewahren und von Kind zu Kindeskind vererben? Lumpenpad das, fappermentisches!«

Nach diesem Fluche, den ein anhaltendes, dumpfes Murren begleitete, wollte der Jörster, an dessen Munde ich in höchster Spannung hing, in seinen Auseinanderforschungen fortbahren, als ein kleiner schneiderförmiger Mann aus der Thür trat, die hohen Hände an den Mund legte und dem Grünrod leise und mit pfeifigem Blinzeln zurief: »Hil, Herr Jörster, dem Obersten seine alten Gewehre!« Rasch wandte sich der Jörster ab und wollte dem Hause zuspringen, ich aber, in meiner Aufregung, ersägte einen seiner grünen Nachschöfe, ich weiß nicht mehr, mit welchen dringenden Fragen. Doch mit einem: »Kreuzpönnertwetter, Herr,



lassen sie mich los, ich muß im Auftrage der Herrschaft die alten nichtsnutzigen, mit Perlmutter ausgelegten Rubbeine laufen! — sprang der Mann wie ein Jüngling in's Haus und ließ mich in großer Aufregung mit meinen Bildern zurück.

Als ich mich etwas gesammelt hatte, sagte ich mir, daß ich den Förster ja nach Vererbung seines Geschloßes erwarten könne, führte ihn doch auf seiner Heimreise sein Weg an meinem Gasthof vorüber; auch fiel mir bei, daß dort der alte Friedrich, der ja viel älter war als der Förster, vielleicht noch mehr wisse von der reisenden Melanie, und darum nahm ich getrüßelt meinen Lorenzo und meine Jettina nebst der Melanie unter den Arm und schritt meinem Gasthofe zu.

Die scheidende Sonne warf bereits goldbrothe Strahlen über die ruffigen Dächer hin, und der hereinbrechende Abend machte die am Nachmittag so öde Straße belebter. Heerden und Menschen kehrten heim aus Feld und Flur, die kleineren Pöble vor den Häusern waren besetzt, und den Nachbarn besuchten, nach des Tages Rast und Hitze ihr Pfeisfen rauchend, die Nachbarn. Vor ihren Hausthüren standen, aus sehr langen, mit altherthümlichem Abguß versehenen Pfeisen rauchend, die Krämer und verfolgten mich mit fragenden, fast herausfordernden Blicken. Ein Trupp hübscher, frischer Landmädchen in Hemdsärmeln und den Flecken auf der Schulter begegneten mir und wichen mit blödem Nicken aus, eine Schaar Kinder sangte unter lautem Singen einen Weigeltanz, kurz, die Nachmittags so öde Straße war recht lebhaft geworden. Sogar einige gelackirte, stark besetzte Equipagen, aus deren offenen Schlägen sich bauschige Crinolinen drängten, rollten dahin. Die Crinolinen fuhrten nach meinem Gasthof zum Casinohall; auch der sonst dem Tanzvergnügen abholden Passir mit seinen fünf erbfindigen Töchtern war dabei, wie ich später von Friedrich erfuhr. Begeben, Kuß und Leben wechselte mich von allen Seiten an, ich begriß nicht, wie ich am Mittag und Nachmittags dem Städtchen hatte so gram sein können. Dasselbe alte holprige Pflaster, das ich jetzt betrat, hatte ja auch einst der schöne Fuß der engelgleichen Melanie betreten, ihr flarres, einen Himmel in sich schließendes Auge hatte zu denselben alten Gebäuden aufgeschaut und vielleicht auch manchmal hier im Laden das Ei im leeren Schnapsglase oder den seiner Farbe nach uralten hölzernen Haringköpfe gestreift, der jetzt wie müde zwischen der gepreßten Fledermaus rubete. Alles im Städtchen hatte mit einemmale für mich ein hohes Interesse, und manches, was mir vorher widerig oder komisch erschienen war, erschien mir jetzt angenehm und ehrwürdig. Melanie's Auge hatte darauf geruht.

Als ich meinen Gasthof betrat, war unten auf der Flur reges Leben, neugierige Kinder und Frauen drängten sich herbei, um sich die elegant gepulsten Damen und Herren zu beschauen, welche die breite Treppe zum Ballsaal hinaufstiegen, Cobdenier liefen geschäftig auf und ab, und Mägde mit schwer gepackten Körben drängten sich durch die Menge; im Gäßgänger dagegen war es so öde und leer wie am Nachmittage, ich setzte meinen Widersacher sorgsam gegen die Wand und durchmaß mit langsamen Schritten das große Zimmer, die Eindrücke und Erlebnisse des Tages noch einmal an meinem geistigen Auge vorbeigehen lassend. Da trat der alte Friedrich freudlich grüßend ein und fragte nach meinen Befehlen.

„Ach wünsche für jetzt nichts, lieber Friedrich,“ erwiderte ich, „aber sehen Sie mal, welch hübschen Kauf ich gemacht habe.“ Damit holte ich die Bilder herbei und stellte sie vor ihn an die Epophelne. „Ach Gott ja!“ rief der Alte die Hände zusammen-schlagend aus, „das ist ja unsere gute Melanie; das Bild kenne ich schon manches Jahr, so gut wie das andere Bild. Sie

wissen gar nicht, lieber Herr, welch guten Kauf sie an dem unscheinbaren Bilde gemacht haben.“

Auf's Freudigste erregt und überzeugt, etwas Näheres über Melanie von dem Alten erfahren zu können, fragte ich zugleich, warum ich mit dem unbedeutenden Kupferstich seiner Meinung nach einen so besonders guten Kauf gemacht habe? — „Es ist, wie ich sage,“ erwiderte seufzend der Alte und fuhr mit der flachen Hand über die Augen, „sie sind von einem und demselben Meister gemalt.“

„Wie!“ rief ich mit fast mitleidigem Lächeln, „der alte englische Kupferstich da und die Melanie von einem und demselben Maler gemalt! Nein, guter Freund, das ist nicht möglich.“

„Doch, doch,“ versicherte Friedrich mit schwermüthigem Lächeln, „es ist gut, daß Sie mir das Bild gezeigt haben, sonst hätten Sie es vielleicht bis an Ihr seliges Ende an die Wand gehängt, ohne zu wissen, was Sie daran haben. Jedem Hinz und Kunz, der das Bild gekauft, hätte ich das Geheimniß auch nicht verrathen, aber nichts für ungut, lieber Herr, Sie mag ich leiden, Ihnen gönne ich auch die gute Melanie. Sie werden doch die Bilder nicht verkaufen? — „Delleibe nicht, Antel,“ fiel ich dem Alten in feierhafter Spannung in's Wort, „aber nun sagen Sie mir, was ist's mit dem Bilde und was wissen Sie von der schönen Melanie?“

„Gern, recht gern,“ behauptete der Alte, „ich kann bei Ihnen bleiben, die Herrschaften oben halten sich eigene Cobdenier zum Bedienen, bringen sich auch ihren Wein mit und zahlen Korkgeld, und den wenigen Gästen, die noch heute Abend kommen möchten, kann der Keller aufwarten, mein armer, kranker Rest im Seitenflügel wird durch die Barretts versorgt; darum habe ich Zeit, wenn mir der Herr die Ehre geben will und“ — — „Keine Complimente, Antel,“ unterbrach ich hastig, „holen Sie rasch eine Flasche vom besten und zwei Gläser, dann sollen Sie mir erzählen, und wann's bis Winterabend dauert.“

„Während der Alte die Flasche Wein holte, eilte ich mit dem Kupferstich an's Fenster, um denselben auf's genaueste zu betrachten, doch es war bereits zu düster; schnell zündete ich eine Kerze an und beleuchtete das Bild von allen Seiten, konnte aber bis auf den ungewöhnlich starken und plumpen Rahmen, der mir schon früher aufgefallen, nichts Besondere entdecken. Friedrich, der jetzt mit Flasche und Gläsern eintrat, sah lächelnd auf mein Beginnen und meinte: „Wenn es Ihnen recht ist, so gehen wir drüben in die kleine Nebenstube, dort sind wir ganz ungestört.“ Auf mein bejahendes Nicken nahm der Alte den Wein und ich die Bilder. Trat iraten in ein behagliches Stübchen, wo Friedrich zwei Kerzen anzündete, die Gläser zurechtstellte, auf mein Geheiß hüllte und hobann vor meinen gespannten Blicken den Kupferstich mit der Rückseite nach oben auf den Tisch legte. Vorzüglich löste er darauf mit einem Messer die leichte Papierdecke ab, bog die schwachen Stützen zurück, die eine zweite in Holz eingefasste Decke zu halten schienen, nahm diese Decke bebussam heraus und — o Ueberraschung! — hielt mir im strahlenden Kerzenlichte ein prächtiges Delbild im Rahmen entgegen. Das Bild war auf's genaueste in den augenfälligst dazu angefertigten, tiefen Rahmen des Kupferstiches eingepaßt, und der Kupferstich selbst hatte ihm als gute Decke gedient. Die Farben waren so frisch und kräftig, als hätte das Bild gerade erst die Staffelei verlassen.

Es war das Portrait eines Napoleonischen Garde-Artillerie-Offiziers in voller Uniform. Jetzt verstand ich den Alten vollkommen. Auffassung und Behandlung, so wie eine wundervolle Harmonie der Farben, erinnerten an Melanie's Bild, derselbe Meister mußte beide Portraits gemalt haben. Den schönen Kopf, aus dessen edlen, männlichen Gesichtszügen tiefschwarme Augen wie

lebendig hervorstahlten, bedeckte der geschmackvolle Helm mit der Bürenfellraupe, von einem rothen Federbusch überwallt, die Brust umschloß ein Harnisch von Kupfer mit glänzender Stahlplatte. Ich vermaßte sein Auge von dem schönen Bilde. Der Alte weidete sich lächelnd an meiner Ueberraschung und Verwunderung und erläuterte dann ganz nausagefordert: »Ja, das ist er, wie er leibte und lebte, Monsieur Victor Dubois; ich sehe ihn noch in voller Kraft vor mir auf seinem prächtigen Apfelschimmel, er war Rittmeister oder, wie's die Franzosen nannten: Capitaine de cavalerie.« — Ich rückte ganz erfüllt von der Entdeckung des Bildes zwei Stühle dem Tische und den Kerzen nah, lehnte Melanie's Bild neben das des Capitains an die Stuhllehnen, ließ das möglichst günstige Licht darauf fallen und setzte mich erwartungsvoll dem Alten gegenüber. Dieser begann, ohne daß ich meine Auforderung zum Erzählen zu wiederholen nöthig gehabt hätte, in seiner schlichten Weise wie folgt:

Ja, lieber Herr, keiner hier am Orte weiß so genau wie ich, wie es um jene beiden guten Menschen dort stand und was sie erlebt und erlitten. Es war gerade auf den Tag, als man den Antritt des neuen Jahrhunderts feierte, und eben nach dem Gottesdienste, als hier eine schwer mit Koffern und Kassen besetzte Equipage vorfuhr, der man es ansah, daß sie eine weite Reise gemacht haben müsse. Ich sah es noch wie heute, denn ich war damals schon ein straffer Bursche und griff tüchtig mit zu hier im Hause, worin damals mein Bruder die Wirthschaft betrieb. So sprang ich denn an den Kutschenschlag, um den Herrschaften beim Aussteigen zu helfen; der Kutscher, der zugleich Bedienter war, machte sich etwas langsam vom Socke herunter, und so stüpte sich denn der alte, weißbärtige Herr, welcher im Wagen saß, auf meinen Arm und stieg aus. Ich erschrad fast vor dem griechenartigen, von Narben durchfurchten Gesichte des alten Herrn, dessen Benehmen mich auch gleich belehrte, daß er keinen Spaß versprehe, denn kaum stand er auf der Straße, so witterte und fluchte er auch schon auf den Bedienten los, wie ich es in meinem Leben nicht gehört. Der Kerl sei schon auf der ganzen Reise ein Erzschlingel und daß Brod nicht mehr gewesen, schrie der alte Herr vor allen Leuten aus, und als der Bediente eine ganz bescheidene Entschuldigung anbringen wollte, hieb er gar nach ihm aus und geschreite sich wie ein Toller. Doch damit ich's kurz sage, der arme Johann wurde knall und fall fortgejagt, nach dem ihn sein Herr ein paar preussische Doppelfüßle vor die Füße geworfen. Darauf besah der Herr, der Pferde zu pflegen, und ließ sich auf sein Zimmer führen, wo er sich einschloß. — »Da haben wir eine schöne Bescherung,« sagte, sich hinterm Ohr fangend, mein Bruder, der sehr ängstlicher Natur war; »Griedrich, Du mußt zusehen, wie Du mit dem alten Griechengram fertig wirst, mich juchst seine vier Pferde zu ihm hinein, wenn er was befehlt.« — Unten in der Kuchentruhe saß der fortgejagte Johann und schien gar nicht betrübt zu sein, vielmehr ließ er sich recht wohl schmecken und meinte, als wir ihm unser Bedauern ausdrückten, er sei heilfroh, daß es so gekommen. mit dem alten Wütherich könne doch Niemand aus, der habe den leidbästigen Teufel im Leibe; übrigens habe er ihm mit den Doppelfüßchen viermal mehr gegeben, als sein Lohn betrage. Es sei der Oberst von Dilsfeld, habe schon im siebenjährigen Kriege gedient und sich nachher als alter Kerl wieder unter dem Herzog von Braunschweig mit den Franzosen herumgeschlagen, auf die er eine solche Wuth habe, daß er sie alle freisen möchte, wenn er nur könnte. Bei Kaiser's lauern schwer verwundet, habe der alte Giftenfresser lange Frank gelegen und, am rechten Arm und rechten Fuß gelähmt, seinen Abschied nehmen müssen. Seit mehreren Jahren habe er nun bald hier, bald da in Deutschland gewohnt und am liebsten solche

Orte und Länder aufgesucht, wo ihm die »verfluchten Königs-mörder«, so nenne er die Franzosen, nicht zu Gesichte kämen, er bekomme Krämpfe, wenn er ihnen auf's Heil guden müsse. Jetzt sei er auf der Reise nach Preußen, weil er meine, daß die »französischen Canaille« dort schon weit genug weg bleiben werde. Weib habe der alte Teufelskerl übrigens wie Frau, und es lasse sich etwas an ihm verdienen. (Fortsetzung folgt.)

### • Aus Arguér's Frithjofsage.

#### Sirbenter Gesang. »Frithjofs Wonne«.

Uebersetzt von F. Freilag.

Jüß! Belet Edöne mögen immer  
Auf Werbung jich durch Aür und Rain;  
Rein gaud Schwert weid ihnen nimmer:  
Mich treibt es hin zu Balder's Hain,  
Da will ich niemals rückwärts blicken  
Auf Jüßenshaß und Gedenken:  
Dort soll mich Götterluft beglücken  
In meiner Ingsberg Eilenam.

So lang der Sonne Strahlenfülle  
Auf Wiesen und auf Blumen glüht — —  
Ein reißer Schiefer, dessen Hütle  
Um meiner Ingsberg Bufen blüht — —  
Ist er, verweht vom ewigen Gebirge,  
Sitzt an des blauen Meeres Strand,  
Und seufzt: »Ist' ich unter Jüßens  
Den Ißweten Namen in den Sand.«

Wie langsam zieht die träge Stunde!  
Du Dellings Sohn,\*) schilt Du das Thal,  
Die Bergkiden um die blaue Sande,  
Die Inseln nun um erhen Mal!  
Nehmt denn am andern Strand der Fluthen  
Des Reiches harrend eine Wad,  
Die Ihr von Ißer Liebe Gluthen  
Zu früher spricht und später Zeit!

Jedoch du sinkst in Meerestweinen,  
Germattet von des Berges Mühen;  
Der heben Wüther Schigellen  
Verhüllt der Abendröthe Glühn.  
Den Liebe flüßern blaue Meere,  
Und Liebe haucht des Himmels Pracht:  
Willkommen, Mutter der Götterkinder,  
Wir Beilen im Brautfließ, dunkle Rader!

So küß die hohen Sterne ziehen,  
Wie zu der Wald des Jünglings Gluth.  
Ihr Buchen, laßt Edda\*\*) stehen,  
Steh nach, steh nach, du blaue Aint!  
Zum Wütherhaine wir uns wagen,  
Es ist mit uns des Himmels Ault!  
Gut harret, wo Balder's Hellen ragen,  
Der Liebesgötin Lagerwelt!

Wie selig nah' ich mich dem Strande!  
Dich mödt' ich küßen, Ißal so grün,  
Und Blumen, die am Riegsrande  
So blendendweiß und purpurn blühn!  
Du Rent, der du die Tempel, Haine,  
Die Hügel schonst mit blizem Strahl!  
Dort thronst du auf dem Hün-nirne,  
Wie Sag' im hochzeitlichen Saal!

\*) Die finstere Natt (Nacht) jengte mit Dellung (Dämmerung) den glän-zenden Dagur (Tag).

\*\*) Edda ist das göttliche Schiff des Heiden.

Dach, dessen Wellen um Blumen wallen,  
Kennst du mein schnelstochendes Herz?  
Wer sagte euch, ihr Nachtigallen  
Des Nordens, meinen kranken Schmerz?  
Wie Abendroth die Aften malen  
Ihr Bildniß in den klauen Dufte;  
Doch Ircia haßt die klaffen Strahlen  
Und küßt es neidlich in die Luft.

Das Bild entschwind' in ferne Weiten:  
Schön wie der Hoffnung goldner Bild,  
Erinnerung der Kinderzeiten,  
Sie naht mit meiner Liebe Glüd!  
O komm, Geliebte, laß dich drücken  
Neh an mein Herz in seliger Luht:  
O du mein Heil, du mein Entzücken,  
O komm an meine glühnde Brust!

Schlafst, wie der Lilia reine Blüthe,  
Holl, wie der Rosenblüthe Kreis,  
Hein bist du, wie der Ewigigen Blüthe,  
Und doch wie Ircia liebevoll!  
O laß mein seliges Empfinden  
Nuch dich durchglühn! Der Erde Pracht,  
Des Aethers hehre Wölbung schwinden  
Bei deinem Kuß in weite Nacht!

Sei ohne Furcht: Nichts kann uns drücken!  
Hörst nicht dort unten in dem Thal;  
Ist und die Krieger, die getreuen,  
Schützen uns und der gute Stahl!  
Wie meine Arme dich umfassen,  
Wollt' ich für dich im Kampfe stehn!  
O weich ein seliges Verlangen:  
Wär' ich mit dir auf Wallhalls Höhen!

Was flüsterst du von Walder's Reide?  
Der fromme Gott — er säumt und nicht!  
Ist lieb so innig, wie wir beide:  
Und schützen ist ihm süße Pflicht!  
Der Gott, im Herzen der Triebe  
Und auf der Eternen Sonnenschein —  
Ist nicht zu Hanna seine Liebe  
So wie die unsrer, warm und rein?

Da steht sein Bild: in seiner Klarheit  
Ist er und nah: er schaut so mild!  
Ich weiche seiner lichten Wahrheit  
Ein Herz so warm und liebesfüllt!  
Ihn freun im lichten Aether droben,  
Weit reiner denn der Opfer Blut,  
Zwei Herzen, die sich Iren' geloben,  
So fest wie seiner Liebe Blut!

Und meine Lieb' erhebt dem Himmel  
Mehr als der Welt: verschmäh' sie nicht!  
Sie schaut sich aus dem Welgerümmel  
Nach ihrer Heimath reinem Licht!  
O wer als schuldlos droben weilt!  
Wer, von des Lebens Drang befreit,  
Als Sieger zu den Göttern eilt  
Im Arme seiner bleichen Maid! —

Wenn aus den Silberforten mutig  
Die Kämpen ziehn in wollen Reihn:  
Dann die zur Seite liegend ruht' ich  
Und schaute nur auf dich allein.  
Wenn dann Wallhalls Jungfrau bringen  
Das Weithorn mit dem goldenen Schaum,  
Wüch' ich mit dir allein nur stünden  
Und flütern von Euk und Liebestraum.

Und eine Laube würd' ich bauen  
Am Verstrand an der klauen Bucht:  
Da ruhten wir im düstern Grauen  
Des Schmerzes mit der goldenen Frucht.  
Wenn dann erglühete Wallhalls Sonne —  
Wie klar und strahlend ist ihr Bild —  
Wir lehten zu der Götter Bäume  
Und schauten und zu uns zurück!

Die Eternen träng' ich dir mit dem Strahle  
Der Etern' und deiner Todten Gluth;  
Dich bleibe küß' in Ringelst's Saale  
Nuch tang' ich wie der Aeth' Blut:  
Bist das ich in das Bild dich trage,  
Wo Liebe winkt und Trübe liegt,  
Wo jede Nacht der geist' Frage  
Mit einem Lieb' in Schlaf dich wiegt.

Wie singt die Drossel in dem Hain!  
Der Sang erklingt von Walhalls Strand.  
Wie strahlt der Mond im Mondenschein!  
Er leuchtet aus der Todten Land.  
Das Licht und der Gesang verflünden  
Und eine Welt befrei vom Darn  
Und liebesfüllt: komm' ich sie finden  
Mit dir, o Ingeborg, im Arm!

O laß dein Weinen, laß dein Härmen:  
In Jugendkraft noch Reiz' ich da!  
Der Liebe schöne Träume schwärmen  
So gern: die Weite ist und nah!  
Halt' mich mit deinem Arm umschlingen:  
Die Augen nur laß ruhn auf mir:  
Aus seligen Erinnerungen  
Reißt du mich leicht herab zu dir!

„Das ist die Verheißung!“ — Nein! im Hain  
Nuch eine Laube giert und träumt;  
Jedoch im Reiz am Hagestein  
Die Verheißung noch hinwogen summt.  
Die Seligen kennen keinen Jügel,  
Ob steigt der Tag, ob Nacht sich regt:  
Frei ist ihr Leben wie der Flügel,  
Der hoch sie in den Wolken trägt.

„Der Tag graut!“ — Nein! es sind die Flammen  
Im Th' von einer Höhenmacht;  
Wir flütern sicher noch zusammen  
Nuch waltet sie, die süße Raue.  
Erhebe langsam dich und träge,  
Doch lüsten Tages goldner Etern!  
Hät' Frithjof bleib' auf deinem Wege  
Und immer weit und immer fern!

Doch keine Hoffnung seh' ich klüben —  
Auf taucht der Wald im Morgenlicht —  
Doch Ostens Rosen seh' ich glücken  
Wie deine Wangen mild und lind —  
Erglöh die Walderfänger ziehn  
Nuch zwitschernd in der klauen Luht:  
Die Schatten im Wellenspieler stehn  
Himweg mit mir im Morgenlicht.

Vergieb mein Fliehen, goldne Sonne —  
Im Strahlenglanz ist sie da —  
Ich küß' in wunderlicher Wärme:  
Ich küß' es tief: ein Gott ist nah!  
Wer so erhaben doch und mächtig,  
Wie du nun reist auf deine Bahn,  
In deinem Lichte hehr und prächtig,  
Siegreich aufsteige himmelan!

Das Schöne küß' in deinem Frieden,  
Was je du sahst auf Nordens Strand!  
Du, herrliche, sie ist hinieden  
Dein Bildniß auf der Erde Band!  
Ihr Herz ist rein, wie meine Strahlen:  
Ihr Aug' ist blau und wunderlich:  
Und deine lichten Gluthen malen  
Sich tief in ihrer Todten Hand! —

Reiz' wohl, Geliebte! laß uns scheiden  
Bis zu der nächsten, längern Nacht!  
Nur einen Kuß noch auf die weiten  
Lippen und auf der Eternen Pracht!  
Nun träume, was wir jetzt empfinden,  
Bis heiße Mittagslüste wehn,  
Zähle Minuten, zähle Stunden  
Und küß' wie ich — auf Wiedersehn!

## \* Zur Geschichte der Schlacht bei Leipzig.

Von H. Berger.

Heinrich Wuttke, die Völkerschlacht bei Leipzig. Berlin, Verlag, 1863, 228 S.

Hoffentlich werden Viele bei dem bevorstehenden Jubelstage der großen Völkerschlacht das Bedürfnis haben, sich nicht mit einem oberflächlichen Wissen von dem gewaltigen Ereignisse zu begnügen, sondern sich genauere Kunde über die Einzelheiten des Vorganges zu verschaffen. Hierzu hat die regsame Buchhandlung von Brill in Berlin, der wir die „deutsche Nationalbibliothek“ verdanken, ein Hülfsmittel in diesem Buche zu geben versucht.

Dass ein Bewohner Leipzigs dazu am meisten befähigt ist, die Schlacht anschaulich zu beschreiben, liegt auf der Hand, und Herr Wuttke hat besonders die topographische Partie mit großer Sorgfalt behandelt, auch durch die Beigabe einer Specialkarte das Verständnis des Lesers zu erleichtern gesucht. Ein anderer Vorzug des Buches ist die patriotische Wärme, die aus der ganzen Behandlung dem Leser entgegenströmt.

Manches freilich hätte auch anders und besser gemacht sein können. Für den weniger Eingeweihten ist zunächst die vier Bogen enthaltende Einleitung, die eine summarische Uebersicht der vorübergehenden Facta zu geben bestimmt ist, nicht klar genug gehalten. Gedrängter, auf ein kürzeres Maß beschränkt, wäre sie lichtvoller gewesen. Warum hat es ferner dem Verfasser nicht gefallen, schlagende und charakteristische Einzelheiten in größerer Fülle zu geben? Dass der Sieg schwer war, dieser Eindruck wird uns; aber nur ganz im Allgemeinen. Dass jedoch der Einzelne im vollen Bewusstsein der schweren Aufgabe aus einem Idealismus, eine Opferbereitschaft eintrug, wie wir sie heute kaum noch kennen, das Thatfachen geschoben, so denkwürdig, wie sie nur immer die ganze Weltgeschichte aufzuweisen hat, davon erfahren wir zu wenig. Ein paar Jügel aus Trovans's Hofe und anderswoher hätten dem Buche viel mehr individuelles Leben verliehen.

Und dann, — es regt sich bei ihm ein leiser Bedacht gegen die Unparteilichkeit des Verfassers. Oder ist es aus unserer eigenen Seite Parteilichkeit, wenn wir die Umfassung haben, als wären die Verdienste des Heiden von Mödern nicht energisch genug in helles Licht gestellt? Dass Schadowenberg mehr verdorben als genützt hat, lässt Herr Wuttke durchblicken; warum dann aber so viel, mehr als nöthig bei ihm verweilen? Für Zweierlei aber danken wir ihm, zuerst dafür, dass er dem intriganten Gefallen, Langenau, nichts spahrt; ferner, und noch vielmehr, dass er nachdrücklich die Verdienste des edelsten und bescheidensten Heldens, des deutschen Fürsten, des Herzogs Eugen von Württemberg, betont. Wer von der Kriegsgeschichte jener Zeit etwas weiß, wird zumal die Schriften des einarmigen Generals von Helldorf gelesen hat, dem ist es wohlthunend, dass auch in einem für das große Publikum bestimmten Buche darauf hingewirkt wird, dass das deutsche Volk einen Mann adeln lernt, dessen Werth bisher abthölich von seinen nächsten Verwandten verkannt wurde.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Vöthologische Untersuchungen im Gebiete der Psych. Von A. W. Seemann. — Harmonieüber und Erläuterung über Entstehung und Entwicklung der alten Tonarten. Von J. H. Hauff. — Land und Leute Württemberg in geographischen Bildern. Von J. F. Gieseler. — Dante's Album, Mittheilungen aus der „divina commedia“. Von G. Hage. — Unverfehlt. Zwei Zeitgeschichten. Von J. Büßfeld. — Beiträge zur Erklärung des Chakravy's Orphel. Von H. Lüder. — Die Kolonie. Brasilianisches Lebensbild. Von Friedrich Gerschädel. — Albrecht von Brandenburg. Geschichtlicher Roman in 3 Bänden. Von W. Stein.

\* Literarische Notizen. Bei der Besprechung der „allgemeinen Geschichte der Musik in überschüssiger Darstellung“ von J. Schläter wurde neulich hervorgehoben, welche außerordentliche Mühseligkeit augenblicklich auf dem Gebiete der musikalischen Literatur herrsche, und wie sehr man bedürftig sei, neben einzelnen Heften dieser Kunst, dem Empiriker, dem Criticorum, der Symphonie, auch die Geschichtsschreibung im Ganzen und Großen zu betreiben. Den allgemeinen Geschichten der Musik von Ambros und Schläter ist denn schon wieder in diesen Tagen eine neue gefolgt, verfasst von August Reissmann und berechnet auf drei Bände, deren zweiter und dritter dem ersten in kurzen Pausen folgen sollen. Der Ter-

fasser, welcher in der Vorrede gegen die dilettantischen Versuche auf diesem Gebiete polemisiert, hatte es auf eine auf Culturstudium gegründete möglich umfassende Musikgeschichte abgesehen. Der zwei Jahren gab er eine Geschichte des deutschen Volkes heraus, welche viel Anerkennung fand, aber auch viel Anfeindung wegen seiner Weise, die Menschen und Dinge sich zurechtzulegen und nach sogenannter typischer Charakteristiken zu construire. In seiner Musikgeschichte will er nachweisen, wie der schärfste und empfindendste Menschensinn in klanglichen Tonformen sich ausdrückt. Die Geschichte der Musik als Geschichte des Lebens habe zu zeigen, wie der Ton empfindet, die Experimente zu verfolgen, welche der spekulirende Menschensinn mit den Tönen anstellt, um sie zu ordnen und in ein System zu bringen, und wie dieselben nun von ganzen Völkern und hervorragenden Geistern zum bildsamem Material gemacht werden, dessen verschiedene Formen der Historiker nachzuweisen habe. Die Darstellung Reissmann's behandelt im ersten Abschnitt die Musik der Chinesen und Indier, der Araber, Hebräer und Griechen, im zweiten die Tonkunst unter dem Einflusse des Christenthums, zunächst bei den Jesuiten und Kirchenliedern. Eine nähere Beschreibung des Buches werden wir folgen lassen; es ist außerordentlich schön ausgestattet und mit einer Fülle von Notenbeispielen versehen. — Das neueste Heft des bei Bachschopf erscheinenden Jahrbuch „von Conservatorien-Regeln, „unserer Zeit“, ist von höchstem Interesse durch eine längere Abhandlung von Hermann Mecklen über die inneren und äußeren Verhältnisse des Conservatoriums von 1849 bis zu dem von 1863. Dasselbe Heft enthält Aufsätze über Josef Meissl und seine Ansprüche auf Gründung der Dampf-Schiffschraube und über Heinrich Reissmann. — Die seit dem Januar erscheinende „Zwölfe Wochenchrift“ von Otto Jans in Berlin, welche als ein großes Organ für Electricität und Wissenschaft anstrahlt, hat bereits eine Schwelung in Inhalt und Inhalt gemacht, indem sie jetzt „Zwölfe Wochenzeitung“ betitelt ist und sich nur mit unerschöpflichen Beiträgen besetzen soll. Der Verleger wird zu dem Zweck seine weitestgehenden Verbindungen mit den deutschen Monatsheften aufsuchen. — Die beiden letzten Hefte (das fünfte und achte) von August Petermann's geographischen Mittheilungen (Worps, bei Julius Perthes) sind besonders interessant ausgefallen: Heft 7 bringt eine außerordentlich gute Karte der Nilquellen von A. Petermann, zur Uebersicht der Entdeckungen und Forschungen von Capt. Speke und Capt. Grant, 1861 bis 1863; ferner einen Bericht von Dr. Philippi über dessen Entdeckung des neuen Volcans von Chimborazo in Chile, mit einer Originalkarte und drei Ansichten; ferner Nachrichten aus Australien mit Originalkarte von H. Stedec, so wie Berichte über New-Guinea, über die Flüsse Sima's u. dergl. mehr. Heft 8 enthält einen Bericht über den Gries-Eis, der nachweislich der größte aller arktischen Seen ist, und über dessen südwestlichen Abfluss nicht eine sehr ausführliche Karte von A. Petermann in großem Maßstabe; ferner eine bemerkenswerthe Abhandlung über die mittelamerikanische Provinz Chiriqui von Dr. Moriz Wagner, mit besonderer Bräutigamsreise der Jagden des introvertierten Verfalls und der Jäger-Gelenkigkeit; endlich Nachrichten von Hughlin's Reise mit der „Innere Expedition“. — Der Archivrat Max Rast in Weimar in Treiben arbeitet an einer Biographie seines Vaters, des Friedrichs-Gemeyn, für welche er reiches Material in den hinterlassenen Papieren desselben findet.

\* Kunst und Wissenschaft. In Karlsruhe hat Oswald Devrient die Bühne nach dem Tode mit einem neuen Drama eröffnet, welches „der Kämmerer von Worms“ heißt und von Eitelkeit in Treiben verfasst ist. Die „süddeutsche Zeitung“ durchlässt dies Gefängnis, weil das Dichter recht günstig und meint, es habe Verdienste von nicht gewöhnlicher Art. Der Zuschauer wurde durch pikante Erfindung, Laster, mitunter sogar leise Charakterzeichnung und getragenen, dramatischen Ausdruck darauf gefasst. Der Gegenstand, welchen der Dichter sich selbst erdacht, ist ein Hochadelnswort dem deutschen Kaiser Friedrich dem Ersten (dem Heilichsten) wegen eines in der Reichshof-Regierung von Worms an einem Vormarsch zu den und Kämmerer von Worms als Begl und Schutzherr der mit Reichthümern hervorgerufen Vermittlungsgewinn. Das gewagte Sujet ist mit effectueller Führungsfähigkeit behandelt, und die Scenen sind oft von eigenthümlicher, überraschender Wirkung. Die Hauptrollen, die des Kaisers und des Kämmerers, wurden mit Anerkennung des Ersten des Publikums aufgenommen. Devrient's Kunstprinzip, neben dem Idealen, fortgesetzt Mächtig aus das Befehle, persönlich Realität zu Anschauung zu bringen, tritt überall hervor. Auf's neue mußten wir uns überzeugen, dass ein Bild für die Schauspielkunst es ist, wenn sie einen bestimmten Stil hat, eine geistliche Richtung, welche die Willkür und das bühnenmäßige Schreien des Einzelnen aufhebt. — Der unermüdete Handwerksmeister Karl Künzel hat nach jahrelangen Bemühungen um den handwerklichen Nachlass des unglücklichen Hildebrand, der 1770 geboren war, 1802 wahnsinnig wurde und 1813 farb, den Erfolg gehabt, einige Jugendgedichte zu finden, über welche nun das Morgenblatt berichtet. Das

früheste dieser Gedichte stammt aus dem Jahre 1786 und ist ein Gebet für die Familie des Dichters, überschrieben: „Die Reinen.“ Die folgenden sind aus etwas späterer Zeit. Sie lassen theils den Einfluß der klassisch-ethischen Den., theils die Stimmung und Lebensart Schubarts erkennen. — In Berlin fand vor einigen Tagen der berühmte Chemiker Professor Eilhard Mitscherlich im Alter von fast siebenzig Jahren. Er war geboren zu Krasitz bei Jüterbog im Jahre 1794 und ein Lieblingsschüler Schellers, welcher ihn mit nach Frankfurt nahm und ausbildete. Er studierte anfangs in Heidelberg vorzugsweise Geschichte, lebte einige Zeit wissenschaftlichen Arbeiten in Paris und Göttingen, wandte sich allmählig medicinischen Fächern und seit 1815 in Berlin vorzugsweise der Chemie zu. Seine Studien führten ihn zur Entwicklung des Zusammenhangs zwischen Krystallform und chemischer Zusammensetzung der übrigen Verbindungen (Isomorphismus); er wurde dafür von England aus mit der goldenen Medaille belohnt und conferirte mit Vergeltung über die wichtige Entdeckung. Er folgte dann diesem großen Gelehrten nach Stockholm und führte hier eine Reihe von Arbeiten aus, die einen weiten Umfang nahmen und wichtige neue Entdeckungen zur Folge hatten. 1821 wurde er in Berlin Professor und Mitglied der Akademie, entdeckte hier die amorphöse Krystallform des Schwefels (Dimorphismus), kam bei den Untersuchungen über das Benzin zu neuen Ansichten über die Zusammenhänge der sogenannten organischen Verbindungen, bei den Versuchen über die Bildung des Aethers zu der Lehre von der chemischen Verbindung und Trennung durch Contact. Außer Abhandlungen in den Schriften der Akademie und verschiedenen Journalen schrieb er sein berühmtes Lehrbuch der Chemie (1829, fünfte Auflage 1855); die Sätze und Abbildungen desselben gingen in alle verwandten Sprachen in deutscher und in andern Sprachen über, seine Apparate verbreiteten sich überall hin.

\* Vermischte Nachrichten. Die neulich erwähnte Jahresversammlung des Verwaltungsausschusses am germanischen Museum in Nürnberg war so bewegt und barg so viele künftige Elemente, daß es beinahe zum Bedenken gekommen und der Fortbestand der Anstalt in Frage gestellt wäre. Den Gegenstand dieser Kämpfe bildete die frühere und jetzige Stellung des Direktors von v. Hufsch und die Frage wegen der ihm eigenthümlich gehörigen Sammlungen. Nachdem im vorigen Jahre Hufsch von der Leitung des Instituts zurückgetreten und statt seiner Reichel als gewählter Vorstand, einzuweisen alsbald zwischen dem neuen Vorsteher, der ganz unabhängig dastand und nicht in die Vorformnisse der früheren Verwaltungsgänge verwickelt ist, und dem Nürnberger Vorkaufsausschuss Rücksichtnahme und Trüben über Auslegung der Satzungen und Begrenzung der gegenseitigen Beziehungen oder Befugnisse, zu denen sich gegenseitig gebührende Aufstellungen der wissenschaftlichen und Verwaltungskonten zu stellen, genährt durch die vielfach unklar gebliebene Stellung des nunmehrigen Vorstandes, des Direktors von und zu Hufsch, um namentlich einen Vorhanden, so daß alle diese Verhältnisse dem Museum Aufsehen und Unruhe gegeben. Alle diese unangenehmen Wirren, die wie eine Lämme angeschwollen waren, mußten dieses Mal um so mehr zu Grunde gebracht und durchgeschüttelt werden, als auch die pecuniären Verhältnisse des Museums dadurch äußerst schwierig und bedrohlich wurden. Der genannte Verwaltungsausschuss, aus den achtungswürdigen Männern der Wissenschaft aller Ränge bestehend, hat sich diesem schwierigen Geschäft mit erheblichem Eifer, größter Aufmerksamkeit und Fleißigkeit unterzogen und das unmöglich Scheinende möglich gemacht. Alle Schieds sich und beschließt. Die schwersten Beschlüsse wurden durch Uebereinstimmungen bestätigt, die vollständigen, schriftlichen Beweisaufstellungen eröffneten zurückgegeben, die Satzungen endlich auf ihrem unklar gebliebenen vorjährigen Zustand nach langen, oft äußerst heftigen Erörterungen, namentlich über die Stellung des Obmannes des Vorkaufsausschusses zum Verstande des Museums, die verringerte Zahl des Vorkaufsausschusses, endlich die Auswahl der Mitglieder des gesamten Verwaltungsausschusses, herausgerissen und zu Allen Zufriedenheit festgestellt. Um die Sammlungen des Direktors von v. Hufsch aufzukaufen zu können, werden alle deutschen Regierungen ersucht, entsprechend dem Könige Ludwig von Bayern, der 50,000 Gulden hergeben will, ihrerseits Geschenke darzubieten. Die Freunde der deutschen Künstler an dem Wartburgfest vom 21. August wurde schließlich noch den Theilnehmern durch eine widerwärtige Scene verberben, welche die Zuschauer tief verlegte. Als die Großherzogin zum Schluß sich erhob, erbat sich der Präsident der Versammlung, der Schlachtenmalter Fredor Diez aus Karlsruhe, die Gnade, im Namen der Kunstgenossenschaft ihr die Hände füllen zu dürfen und fiel vor ihr auf die Knie. . . und der Mann malt die Schlachten der Freiheitskriege! „Ich bin kein Krieger, aber die Mandbarkeit ade! mich“, sagte er. Nicht bloß diese Scene, sondern noch manches Andere ist benigentlich, welche im September 1857 dem Wartburgtage beizumessen, welcher die Werke Schiller'ser beifolgt, den wunderbaren Verlauf des damaligen Festes in das Gedächtnis rückt. — Es ist unbekannt, wohin der Edel Theodor Körner gekommen. Am

26. August 1813 in dem Gefechte bei Gadebusch, in welchem er fiel, hatte er den schweren Kavalleriehelm des damaligen Königs von Preußen Friedrich Wilhelm III. an sich, welcher bei dem Erinnerungsfeste im Jahre 1835 in Köln von ihm gezeigt wurde. Was aber aus dem Edel geworden, dessen Körner sich gewöhnlich bediente, weiß man nicht. — Das Drama „Domus Overburg“ von dem unglücklichen englischen Dichter Richard Savage, der durch Shakespeares Drama vorzüglich inwändig Jahren dem Publikum wieder vorgeführt wurde, ist kürzlich von William Zimmermann überführt worden. Es wurde kürzlich im Jahre 1723 und beruht auf einer geschichtlichen Begebenheit, der Vergiftung Overburgs unter König Jakob I. von England. — Dem großen englischen Patrioten John Hampden, dem Verkämpfer des Parlamentes gegen die Willkür der Stuart's im sechzehnten Jahrhundert, soll dort, wo auf seinen Antriebe das Schicksal zuerst verzweifelt und damit der Anfang zur Revolution gemacht wurde, ein Denkmal errichtet werden, dessen Inschrift Hampden und das Jahr 1635 gebührt, wo jene Bewegung erfolgte. — Auf dem Grabe Dahmanns in Bonn befindet sich seit einigen Tagen das einfachste Denkmal, das Grabe und Bercher dem vorerwähnten Historiker der Revolutionen gewidmet haben. Am Kopfe des Grabes erhebt sich eine Stiele von rothem, schiefen Granit, deren Schaufelte mit dem in Erz gegossenen Relief: Wilhelms Dabmann — den Krieger mit Schwerdt — schmückt ist.

\* Bremen, 3. September. Die Saison der schönen Künste beginnt oder macht wenigstens den Anfang dazu, wiewohl der Sommer augenblicklich noch mit stürmischen Wägen dagegen Protest einlegt. Bleibet, daß die sportsmen, welche am nächsten Sonntag Witterungen halten, ihre hergebrachte innige Verbindung mit dem Regenwetter aufheben, um den Anfang der Herbstsaison zu einer vollendeten Thatfache zu machen. Das Stadttheater, durch eine abermalige Arbeit von mehreren Monaten namentlich auch äußerlich dem Auge wohlgefaßt gestaltet, will am 6. diese Künste beginnen und hat dazu für den ersten Abend Goethes „Egmont“, für den zweiten Mozarts „Don Juan“ bestimmt. Der Künstlerverein hat nach einer Pause von zwei Monaten die Reihe seiner regelmäßigen Mittwoch-Veranstaltungen gestern wieder eröffnet; und zwar mit einem musikalischen Abend, für den die Orchesterkräfte aufgegeben waren, um einem heiligen Künstler Gelegenheit zu geben, ein neues Werk bei den Freunden der Kunst einzuführen. Herr J. Streundner hat im vorigen Winter ein Clavierconcert componirt, welches gestern zum ersten Male zu Gehör kam. Eine Quintett für Pianoforte und Streichinstrumente, welches Herr Streundner in der letzten Saison vorführte, ließ mit Bestimmtheit erwarten, daß er an seine neue größere und schwieriger Aufgabe den vollen Eifer und den soliden Fleiß legen werde, die ihn in allem künstlerischen Thun auszeichnen. Er hat denn auch seinen Weg richtig und mit Glück durchgemacht und eine Composition geschaffen, welche volle Anerkennung verdient. Das aus drei Sätzen bestehende Werk schließt sich in seinem Charakter den guten Werken auf diesem Gebiet an, behauptet dabei eine selbständige originelle Haltung und ist mit großer Gewissenhaftigkeit angeführt. In der Behandlung der Formen, besonders in der Behandlung des Orchesters, zeigt sich so viel Sicherheit und so viel geistiger Geschmack, wie sie sich bei einem ersten Versuch dieser Art selten finden werden. Das Verhältnis des Claviers zum begleitenden Orchester ist sehr glücklich gemacht, keines greift unzulässig in das andere über oder zieht sich maßlos zurück. Von den drei Sätzen des Concertes erscheint und das erste Allegro aus der bedruckten, es ist in den Orchestern und in der Arbeit energisch und trefflich abgerundet. Ähnlich das Schlußallegro, während im Anfang die Gründung und Ausführung gegen die beiden anderen Mächte zurückgehen mögen, wenigstens nicht denselben Fluß und dieselbe Einigkeit zeigen. Das mit dem lebhaftesten Beifall aufgenommene Werk wird auch in diesem Winter wohl noch einmal begeben und auch, wie wir hoffen, seinen Zweck nicht missen; es ist diesen vollkommen würdig. — Es wurde an diesem Abend ferner noch eine Arie für Bass von dem verstorbenen Concertmeister Georg Schmidt, componirt für seinen Sohn, den Sänger Herrn Paul Schmidt, als Huldigung in Vorzug der „Gaz und Zimmermann“ statt der großen Arie des Haren, vorgelesen. Wie uns scheint, übertreibt diese Huldigung an musikalischen Werth die betreffende Vorgesangszimmer. — Das Orchester, unter der Leitung des Herrn Musikdirectors Reichthal, erstreckte die Zuhörer außerdem durch die Cauterzume zum „Waffenträger“ von Cherubini, deren prächtige Klänge wie immer großen Eindruck machten. — Die Singakademie beginnt ihre Uebungen am nächsten Montage und will sich zu unserer großen Freude an eine Aufgabe machen, welche zu ihren Ehrentiteln für sie ist. Es wird die große Messe von Beethoven in Angriff genommen werden. Danchen wurde der „Alfred“ von Mendelssohn auf das Programm gesetzt. Im Orchestervorstand des Herrn Engel ist der Versuch gemacht, das neue Crotorium „Orchestra“ von Reinardus, das im Frühjahr in Cöthen aufgeführt wird, zu studiren.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 37.

Bremen, 13. September.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Von einem Landknecht. Von Karl Seifert.  
Mitter und sein stilles Leben. Von Franz Weber.  
Mitterleben in Leipzig und Berlin.  
Kaiserliche Kutsche und Knechtchen.

### \* Aus einem Landknecht.

Eine Erzählung.

Von Karl Seifert.

(Fortsetzung.)

Der Johann war noch im besten Erzählen, als oben auf des Obersten Zimmer geschellt wurde, daß wir nicht anders meinten, als der Glockenruf müsse darüber zu Grunde gehen. Mein Bruder sah sich ängstlich nach mir um, ich aber war flugs zur Thür hinaus, nahm drei Treppentufen auf einmal, klopfte an und trat auf des Obersten donnerndes Herein mit tiefer Reuerenz in's Zimmer. „Rüsten und Koffer in's Schlafzimmer besorgt!“ fuhr mich der Oberst, dem ich grad und freundlich in's Gesicht schaute, an. — „Jawohl, gnädiger Herr!“ — „Gut, bring das Essen und eine Flasche Wein!“ — „Zu Befehl, gnädiger Herr, sagte ich und war zur Thür hinaus. — Nun, daß ich's kurz sage, ich bediente den Herrn mehrere Tage zu seiner Zufriedenheit, ließ die Kutsche auf's Sauberste reinigen, versorgte die Pferde gut und hatte die Freude, daß mir der Oberst eines Mittags, als ich ihm das Essen brachte, ganz freundlich sagte: „Friedrich, du bist ein ordentlicher Kerl, du sollst mich ausfahren, ich will das Rest und die Umgegend besehen, gleich anspannen!“ — „Wie der Alte mir diese Befehle gab, saß er bei einer großen Landkarte und blinnte nicht davon auf. Ich sah wohl, daß es die Karte von unserm Ländchen war und daß der Oberst unsern Ort dreimal roth unterstrichen hatte.

Nachmittags fuhr ich den Alten aus und beantwortete alle Fragen, die er über unsern Ort, seine Lage und Verhältnisse an mich richtete, nach besten Kräften. Auch wußte ich seinen Arm nehmen und ihn auf den Kettenbühl führen, von wo aus er unser enges Thal ganz überschaute. Als ich ihn nun wieder behutsam hinunterführte, brummte er in den weißen Bart: „Alles gut, ich bleibe hier!“ — Verzeihen gnädiger Herr, wagte ich zu bemerken, ich fürchte, daß es dem Gnädigen bei uns gar so einsam sein wird, unser Städtchen liegt außer allem Verkehr. — „Dummes Zeug, Weltknecht!“ fuhr mich der Oberst an und hätte mir fast seinen Arm entzissen. „Da verheißt du den Teufel davon, ich bleibe also hier, hörst du! Und nun in den Wagen und rasiert nach Hause!“

Am demselben Abend, als ich dem Obersten die Suppe hinaufbrachte, klopfte er mich ganz zutraulich und freundlich auf die Schulter und sagte: „Hör mal, Friedrich, ich bin ein alter Mann, der einen ordentlichen, zuverlässigen Menschen um sich haben muß; du gefällst mir, Friedrich, ich laufe mir hier ein Haus, und du bleibst bei mir! Verstanden?“ — Als ich überrascht und erschrocken, ich weiß nicht mehr was, hervorströmte, schnob er dazwischen: „halt's Maul! Abgemacht! Selb! Hier hast Du das Handgeld!“ und damit drückte er mir seine goldene Uhr in die zitternde Hand. Ich weiß nicht mehr, wie ich zur Stube hinausgekommen bin und was noch geschah, kurz, das Ende vom Liede war, daß der Oberst vom Oberamtmanndas das Haus kaufte, in welchem Sie heute zur Auction waren, und daß ich zu ihm als sein Bedienter zog. — Manches Jahr bin ich bei dem vergriffenen Alten gewesen, und manches Donnerwetter habe ich über mich ergehen lassen müssen, aber der alte, wunderliche Ehemann würde sich heute noch im Grabe umdrehen, wenn ich sagte, er hätte mich schlecht behandelt. Rein, das wäre eine schändliche Lüge, er hielt mich mehr wie einen Sohn als wie einen Diener und hat mich auch, Gott gebe ihm eine frohliche Leinwand, in seinem Testamente bedacht. Ueberhaupt war das Herz des polternden, guten Herrn freugut, er war ein Wohlthäter der Armen und hat hier manchem Bedrängten aus der Patsche geholfen; Alles wäre auch gut gegangen und keine einzige Kummerthraue hätte er aus einem Auge gezwungen, wenn nur sein ganz wüthender Franzosenhaß nicht gewesen wäre. Aber, davon kann ich ein Lied singen, dieser Grimm des Obersten auf die Franzosen hat mir Wehstage genug gemacht.

Das erste, was er mir, nachdem er sich in seinem neuen Hause vollständig eingerichtet, befohl, war, daß ich nach dem Postamt gehen solle, um den Hamburger Correspondenten für ihn zu bestellen. Jeden Sonnabend kamen die Malefiz-Zeitungen hier an, und mit Schreden und Grauen sah ich diesen Sonnabend entgegen. Denn war der Herr die ganze Woche über leutselig und wie ein Kind gewesen, so wurde er in der Regel Sonnabends, wenn er die Zeitungen las, wie ein wildes Thier. Schredenstage, sagte ich Ihnen, lieber Herr, waren das für mich. Sobald ich ihm nämlich die Zeitungen überreicht hatte, commandirte er: „Hingest! Zugehrt!“ Dann wußte ich oft Stundenlang da sitzen und Blut schwitzen. Denn fast immer fand er von neuen Siegen und neuen Vorbringen der Franzosen geschrieben, und ich wußte dann das Rad auszufragen. „Was hast du mir heute wieder für Schweinezeug von der Post gebracht, du Himmelskud!“ suchte er dann kirschkraut vor Zorn, „lauter insame Lügen! Da hast du den ganzen Lügenbettel!“ und damit warf er mir wohl

den ganzen Zeitungsbalken zerhackt und zusammengequetscht in's Gesicht. Am andern Morgen, wenn ich die zerhackten Zeitungen bei Seite geschafft, war er dann wieder der beste Mensch von der Welt.

So ging's jeden Sonnabend manches Jahr hindurch. Nur sehr selten, und zwar wenn die Franzosen irgendwo eine Schluppe gefriert hatten, war der Oberst Sonnabends gut gelaunt, dann befaß er mir wohl gar, ein Paar Flaschen Wein heraufzuholen, und ich mußte auf seine und der Sieger Gesundheit tapfer mittrinken. Ja, einmal, es mochte so im Jahr 8 oder 9 sein, die Melanie war bereits viele Jahre bei uns und schon ein straffes, schönes Fräulein, ganz wie Sie sie da auf dem Bilde sehen, ging's ganz hoch und freugelb her im alten Steinhanse. Da hatte der Herr, der sich sonst um Niemanden kümmerte, und als er sich hier besetzt, aus seinem Meuschen eine Bistie gemacht hatte, alle Vornehmen der Stadt und Umgegend zu einem großen Feste eingeladen, weil die Oesterreicher, ich weiß nicht mehr wo, über den sonst unbezwinglichen Napoleon einen Sieg erfochten hatten. Keiner der Geladenen blieb aus, obwohl der alte Herr so viele dadurch vor den Kopf gestoßen hatte, daß er sich gar nicht um sie bekümmert; Alle kamen, und war es auch nur um den wunderlichen Kautz sich einmal in der Nähe zu befinden. Da ging's hoch her! Da waren Köche aus B. bestellt, und die Tische trachten unter den köstlichen Weinen. Auch den Bürgern und kleinen Leuten that der Herr einen frohen Tag im Brauhause befallen. Dort gackte sie wieder auf seine Kosten, und ich mußte nachher über 150 Thaler für die Zechen hintragen; die gab mir der Herr ohne Murren und meinte, wenn sie nur den Napoleon aus Rod und Kaminofol schlugen, so wolle er gern das Dreifache bezahlen. Insof damit war's Gsgig, wie Sie aus den Büchern wissen werden, lieber Herr, die Franzosen saßen bald wieder oben, und es ward noch schlimmer als bisher. Schon als im Jahr 1807 westphälisch wurden, wollte der alte Herr aus der Haut fahren, als sich aber das westphälische Regiment mehr und mehr befestigte und er täglich auf die Uniformen westphälischer Gend'armen sehen mußte, war sein Ausfallen mit ihm, zumal als es klar wurde, daß er sich mit dem oben erwähnten Feste eine böse Suppe eingebrod't hatte.

Bevor ich jedoch auf den bösen Handel komme, muß ich, damit Sie Alles recht verstehen, der guten Melanie gedenken. Das liebe Kind war schon im ersten Jahre meines Dienstes mit seiner Mutter in's Haus gekommen. Die arme, gnädige Frau Mutter, die ein Bruderkind des Obersten war, hatte ein Gut an der belgischen Grenze gehabt und ihren Mann und fast alle Habe durch die Kriegeswüste verloren. Da fürchtete sie sich dann mit ihrem einzigen Kinde, der Melanie, die damals neun oder zehn Jahre zählen mochte, zu meinem alten Obersten, ihrem Onkel, der sie natürlich mit dem Kinde freundlich aufnahm und Wort und Clement auf die Franzosen herabschickte. Nur zwei Monate lebte die von Kummer und Krankheit ganz ausgeriebene gnädige Frau bei uns, da starb sie und ließ, und die kleine, hübschbübche Melanie jurd. Der Großonkel als das liebe Kind fast auf vor Liebe, er wurde ganz jung wieder mit dem Mädchen, gewöhnte der Melanie Alles, was er ihr an den Augen absehen konnte, und hielt ihr sogar ihr theures Geld Febrer und Gouvernante. Aber, mit Verlaß zu sagen, die beste Gouvernante war ich, mit Niemandem hatte das Kind lieber zu thun, ich mußte ihm alle Geschichten erzählen, Spielsachen schnitzen, mit ihm in's Holz gehen, kurz, das Kind hing an mir wie an einem Vater oder älteren Bruder, und der alte Oberst, der, wie ich Ihnen gesagt, mich so gut leiden konnte, freute sich halb todt darüber und schenkte mir einst an einer Weihnachts, als ich der Melanie einen großen Tannenbaum wunderhübsch aufgeputzt, nicht allein einen ganz neuen Ring, sondern

noch vier Louis'd'or dazu. Die Melanie war nun aber auch ein ganz bergiges Kind, sie konnte keine Fliege beleidigen, und alle Leute im Orte hielten große Stücke auf sie; denn sie sprach und verkehrte freundlich auch mit der geringsten Bürgerstocher, und die Canfons-Anne, die nachher den Steuercontroleur heirathete und nun auch mehrere Jahre im Grabe liegt, war ihre beste Freundin bis in den Tod. Dann kamen erwachsene Melanie zu dem hübschbübchen, schönen Fräulein, wie's da auf dem Bilde vor Ihnen steht. So schaute sie aus! als das vorher erwähnte Fest gefeiert wurde und das große Unheil ausbrach.

Wie schon gesagt, das Fest hatte Folgen, die meinen guten, alten Herrn fast um den Verstand brachten, denn einige Wochen darauf kamen ihm der Commissar und die Gend'armen nicht mehr aus dem Hause. Er mußte, so viel er auch suchte und tobte, Verhör auf Verhör, auch auf dem Amthause, bestehen, und die Sache sah höchst bedenklich aus. Man beschuldigte ihn, er habe einen Sieg der Feinde gefeiert, und das komme dem Hochverrath nahe, vielleicht unterhalte er auch hochverräterische Verbindungen mit aufrührerischen Personen; ein wahrer Patriot und getreuer Unterthan, hatte der Commissar ihm vorgehalten, könne keinen Sieg der Oesterreicher feiern, daß sei Verrath an Kaiser und König.

Was dergleichen Beschuldigungen derzeit auf sich hatten, können Sie denken, mein Herr, denn das westphälische Polizeiregiment war damals ätzter als je, man war von Espionen wie von Schmeißfliegen umgeben und beobachtete die Worte zwanigmal, ehe man sie aussprach. Diese strenge Polizeiaufsicht kam daher, weil es sich derzeit schon an vielen Orten und Enden in Deutschland zu regen anfang machte die Franzosen; noch ehe der Herr in Untersuchung kam, hatte bereits ein heffischer Oberst oder General, den Namen habe ich vergessen, einen offenen Aufstand angelassen, und während der Herr vor Gericht mußte, brach gar der Herzog Delb und der Schill los; das war sehr schlimm für den Herrn. Ach was hat die Melanie damals für trübe Tage gehabt! sie, die sonst Alles über den alten Herrn vermochte, versuchte jetzt Alles vergebens, um ihn zu beruhigen, es gab Tage, wo wir in höchster Angst und Noth nicht anders erwarteten, als der Schlag müßte ihn rühren, so tobte und suchte er, wenn ihm der Handel durch den Kopf ging. Und ich bin fest überzeugt, daß einzige, was ihn aufrecht und am Leben erhielt, war gerade das, was seine Sache verschlimmerte, nämlich die süßen Thaten des Majors Schill und des Herzogs von Braunshweig; wenn er davon hörte oder las, ward er ruhig, lachte wohl gar vor Freuden laut und ließ sich von der Melanie hüfige Weisen vorsingen. Prachte aber ein Gend'arm eine Citation oder sonst etwas, so war's mit dem Frieden aus und der Herr ganz und gar aus dem Häuschen. Derzeit ist mir Manches an den Kopf geflogen, obwohl ich's nicht verbiet habe.

Insof der schlimme Handel vertief sich doch allgemach im Saute, man konnte dem Herrn nichts beweisen. Denn so unvorsichtig war er nicht gewesen, daß er damals, als er die Leute zum Feste einlud, jedem Hinz und Stoffel gesagt hätte, um was es sich eigentlich handelte. Den Bürgern im Brauhause hatte er sagen lassen, sie sollten seinen Geburtstag feiern und auf sein und des Vaterlandes Wohl trinken. Das wurde auch nachher durch Zeugen festgestellt. Aber gerade beim Obersten im Hause selbst, unter den geladenen Vornehmen, die zum Theil westphälische Beamte waren, hatten die Verräther gefessen. Insof auch diesen hatte der Herr nicht offen von einer Siegesfeier gesprochen, aber, je nun, als dem alten Herrn der Wein zu Kopf gestiegen war, da mochte er wohl unvorsichtige Aeußerungen thun und gefährliche Gesundheitswünsche äußern; das mußten sie ihm auf, und darum entstanden die ganzen Weilläufigkeiten, die meinen

guten Herrn fast in's Tollhaus brachten. Doch genug, die Unterfuchung ward niedergefchlagen, und der ganze Handel hatte nur dazu gedient, meines Herrn Zorn gegen Alles, was franzöfifch oder weifenhilflich hieß, noch grimmiger zu machen.

Wieder vergingen ein paar Jahre, bis Bonaparte feinen Krieg mit Aufstand anfang und die großen Armeen zu feinem Feldzug zufammenzog. Da brach über diefen Ort, der bis dahin fast gang von der Kriegsnöth verfchont geblieben war und außer den Genéß'armen kaum einen franzöfifchen Soldaten gefehen hatte, groß Unheil herein und — die Melanie da und der Victor haben auch ihr Theil davon tragen müffen bis an ihr feliges Ende. Den eigentlichen Grund zu dem Unheil legte der Haß und Grimm gegen die franzöfifche Herrfchaft, der mit den Jahren in unsern deutſchen Ländern immer beftiger geworden war. Auch hier am Orte ſtedten die Leute wegen des drückenden Polizeiregiments, beſonders aber der Conſcription wegen, äufßerſt ſchmerzhaft zuſammen, und die Gefinnungen des Oberſten, die man ſehr wohl kannte, ſchürten das Feuer. Da waren ein paar beſonders verwegene Burſche, Kaſpar Tillß und Joſeph Stein hießen ſie, die wiegelten die andern auf, ſich der Conſcription zu entziehen, und es gab ſich jeden Sonntag mörderliche Schlägereien mit den Genéß'armen. So ſtanden die Sachen, als gerade auf den Sonntag Rogate, ich vergeſſe es in meinem Leben nicht, wieder eine blutige Schlägerei Statt hatte, in welcher zwei Genéß'armen ſchwer verwundet wurden. Das hatte üble Folgen. Hielten ſich doch der Kaſpar Tillß und Joſeph Stein, welche beſonders unter fürchterlichem Schimpfen auf Kaiſer und König die Genéß'armen zu gebedt, aus dem Staube gemacht! Aber nein, ſie wollten nicht hören. Selbſt den Oberſten wollten ſie nicht hören. Zu dem waren ſie mit andern tollkühnen Burſchen und Bürgern gekommen und hatten gemeint, der Oberſt ſolle ſie anführen, es würden in dieſen Tagen franzöſiſche Truppen aus der nächſten Garniſon einmarſchiren, um ſchwere Strafgerichte zu halten, ſie aber hätten gute Plünien und wollten die Hallunken ſchon zum Teufel ſchicken, wenn ſie nur einen guten, kriegsfähigen Anführer hätten.

Der Oberſt, — ich war zugegen, — lachte bei dieſem Antrage ſo herzlich, daß er ſich den Bauch hielt, dann aber wurde er ſehr ernſt, erhob ſich an ſeinem Krüſtock vom Seſſel und meinte, indem er dem Sprecher, Kaſpar Tillß, zutraulich die Hand auf die Schulter legte: »Ihr ſeid recht wackerere Burſche, Kinder, aber was ihr da vorhabt, iſt ganz vermaledeierter Unſinn, der, wenn ihr ihn ausführt, euch und den ganzen Ort unglücklich macht. Ich muß das beſſer verſtehen als ihr, ich haſſe die Franzoſen wie kein Mensch auf der Welt und will das jedem Epion vor den Bart ſagen, wenn's darauf ankommt; iſt doch an mir allem, lahmen, gichtbrüchigen Kerl nichts mehr verloren, und mögen ſie mir die alten Knochen in Kaſſel zuſammenschießen, wenn's ihnen Plaiſir macht, — aber an offenen Widerſtand gegen dieſe Menſchen zu denken, die eben in vollſter Macht ſind und über den Kaiſer von Auſland her wollen, iſt ganz verdammteter Unſinn! Verſchick ihr mich? Und nun packt euch! und du Tillß und ihr andern, die ihr auf die Genéß'armen loſegeschlagen und auf den Hieronymus geſchimpft, macht, daß ihr fortkommt, ehe die Truppen einrücken, ſonſt halt euch alle zuſammen der Teufel!« — Damit bumpelte der Herr wieder nach ſeinem Seſſel und trommelte grimmig mit dem Stöße auf dem Fußboden. Die Burſche gingen verdutzt davon, wollten ſich leider aber nicht raſten laſſen und ſtürzten ſich in's größte Unglück. Ich will mich bei dem Jammer nicht lange aufhalten. Kurz und gut, den andern Mittag nach dem Beſuche der Burſchen gab's Mord und Todſchlag. Die Burſchen hatten ſich in Brantwein toll und voll getrunken und ſich mit geladenen Plünien, trotz des

Oberſten wiederholter und öffentlicher Verwarnung, auf Böden und in Kellern verſetzt. Da dieß nun den anrückenden Franzoſen, es waren Küräſſiere, verkunſchaftet wurde, machten ſie eine Strecke vor der Stadt halt und ſchickten einen Parlamentär mit zwei Gemeinen in die Stadt, um mit den Leuten veräuñtlich zu reden und ihnen die härteſte Strafe anzubieten, im Fall ſie Widerſtand verſuchten. Der Parlamentär war dort der Kapitän Dubois, und kaum war er mit ſeinen Leuten in's Thor geritten und ungefähr bei unſerm Hauſe angekommen, als drüben aus den Bodenlöchern drei Schüſſe fielen; der Parlamentär und ein Gemeiner kugeln vom Pferde. Der Onkel, der unten am Fenſter geſtanden, ſchlug vor Wuth mit dem Krüſtock in den Spiegel und ſchrie: »Rein! das ſei eine niederträchtige, unerhörte Gemeinheit, auf den Parlamentär zu ſchießen, der Cavalier habe im Dienſte gehandelt und ſeine Pflicht gethan, das infame, feige, meuchleriſche Lumpenpad müſſe an den lichten Galgen.« Unter ſolchen Worten lief er mit mir, ſo ſchnell es ſeine podagriſchen Füße erlaubten, zu den beiden Verwundeten; der Gemeine war leider ſchon todt, der Kapitän aber hatte ſich mit halbem Leibe aufgerichtet und erwiderte mit gepreßter Stimme die theilnehmenden Fragen, welche der Oberſt auf franzöſiſch an ihn richtete. »Aufgepackt, Friedrich!« ſchrie mich darauf der Oberſt an und herrſchte noch ein paar Lummel, die Maulaffen ſeil hatten, herbei. »Donnerwetter! Hunde, eilt euch, mir den Herrn in's Haus zu ſchaffen.« Das geſchah; aber kaum hatten wir die Thüre hinter uns zugemacht, als die Erde vom Fußſchlag erbebte und erdröhnte und die Küräſſiere, die kaum zehn Minuten von der Stadt gehalten hatten, hereinmetterten. Herr Gott, das Heulen und Geſchrei auf der Straße! Es läuft mir noch heute eieſelt über den Rücken, wenn ich daran denke. Eine Menge neugieriger, dummer Teufel, darunter Weiber und Kinder, waren nach dem Schießen auf der Straße zuſammengeläufen, ſtanden theils vor unſerm Hauſe, theils um den todtten Küräſſier, den ſie auf eine Steinbank geſchleppt hatten; jaß Alles ſtürzte unter die Füße der Hölle, Viehe wurden niedergebzwängt. Im geſtreckten Galopp jagten die wüthenden Soldaten die Straße entlang, dann wieder zurück und nochmals hin und zurück. ſo daß mehrere der Gefallenen ganz zerquetſcht und zertritten wurden. Beim letzten Zurüdjagen ließ der franzöſiſche Oberſt an unſerm Hauſe halten und abſehen, ließ auch ein paar Bürger aus den nächſten Häuſern zuſammenschnappen und fragte in grünen Worten nach dem Parlamentär. Dieſe, die ihn nicht verſtanden, aber wohl denken konnten, was er meine, zeigten mir ſchlotternden Knieen und bebenden Händen auf unſer Haus, dort aber ſtand unſer Herr ſchon in der Thür und rief mit ſeiner gewaltigen Stimme dem franzöſiſchen Oberſten ein paar Worte zu; der ſtürzte, wie ſeine wüthenden Leute zurück, die mit gezogenem Pallaſch auf's Haus loswollten, und folgte mit nur zwei Küräſſieren unſern Herrn, der ſich unten in die Stube rechts führte, wo der verwundete Kapitän im Kohnfuß rubete und Melanie ein Tuch um ſeinen blutenden Arm wickelte; Helm und Küräſſ hatte ſich dem Herrn abgenommen und wusch ihm eine weißfliehende Wunde am Hinterkopfe mit kaltem Waſſer aus.

Der franzöſiſche Befehlshaber grüßte Melanie ehrenbeſtändig, wechſelte dann mit dem Verwundeten, der Sprache und Verwundtheit nicht verloren hatte, einige Worte, ſalutirte unſern Herrn und trat dann wieder auf die Straße hinaus, wo ich ihn mit lauter Stimme zu der Mannſchaft reden hörte. Da dauerte es auch nicht lange, ſo hörten wir die Küräſſiere wieder auſſetzen und zur Stadt hinaustraben, um ſich auf das Land zu vertheilen; wir haben ſie keinen wiedergegeben, bis auf den Doctor, den der Oberſt hergeſchickt hatte, um unſern Kranken, den wir jezt in's Bett ſchafften, zu behandeln. Auch unſer Oberſt hatte nach ſeinem Axt geſchickt,



und so war denn der Kapitän in guter Pflege. — Sobald die Kürassiere abgeritten waren, herrschte eine öde schauerliche Ruhe in der Stadt; daß sollte aber nicht lange dauern, denn kaum zwei Stunden später rückten mehrere Compagnien Infanterie ein, und nun ging die Plage für den Ort erst recht an. Fast jedes Haus wurde stark bequartiert, nur unsere blieb verschont, und sogar zwei Wachposten wurden vor unserm Hause aufgestellt. So hatten wir denn Frieden, aber Jammer und Noth war vollauf in den übrigen Häusern. Viele Familien hatten Verwundete, einzelne sogar Tote; damit aber war's noch nicht abgemacht, denn nun ging's an's Verfaßten. Fort und fort zogen, begleitet von dem Commissar und von Gensd'armen, einzelne Trupps von Soldaten mit aufgezangtem Bajonett und gespanntem Hahn an unserm Hause vorbei und führten Gefangene in die Amtsgefängnisse. Nach Kaëpar Tills und Jochen Stein hatte man am meisten gefucht, doch die hatten sich aus dem Staube gemacht, wurden aber nach einigen Tagen erwischt, nach Kaßel geschleppt und dort erschossen. Auch noch andere schwere Strafgerichte gab's, doch ich gehe darüber hinweg. Das französische Fußvolk lag über vier Wochen bei uns und zehrte manchen Bürger arm und bloß; dann rief eines Morgens die Trommel plötzlich alle zum Aufbruch. Damit war die Plage aber noch nicht zu Ende, denn die Zahl der bisher hier stationirt gewesen Gensd'armen wurde, während die Untersuchungen noch immer ihren Gang gingen, auf das vierfache erhöht. Ach Gott, daß war gar nicht nöthig. Die Stadt hatte ein für allemal genug, und es war ein solcher Schrecken über die Bewohner gekommen, daß kaum einer laut zu dem andern zu reden wagte.

Mit der Bejierung unsern kranken Kapitän's ging es indeß langsam vorwärts, als man erwartet hatte. Er verfiel in die heftigsten Fieber und wäre ohne Melanie's und ohne unsern Doctor (der französische Doctor war schon längst seinem Corps nachgereist) forsame Pflege sicherlich nicht wieder auf die Beine gekommen. Unser Oberst billigte es von ganzem Herzen, daß die Melanie den Kranken sorgsam pflegte; daß sei Menschenpflicht, meinte er, und in solchen Nothfällen bleibe der Mensch dem Menschen gegenüber Mensch, und es konnte nicht darauf an, ob er Franzose oder Türke sei. Auch sei der Kapitän von betrunkenen, meuchlerischen Hallunken in seinem Ehrendienste schändlich maltreatirt, und er wünsche ihm die baldigste und beste Gesundheit. Gleichwohl ging der Herr nicht gern in das Krankenzimmer, sondern ließ sich durch die Melanie nach des Kranken Befinden erkundigen, indem er vorgab, das Podagra halte ihn aus dem Zimmer zurück. Allerdings hatte der Herr auch die ganze Zeit hindurch, während die Franzosen im Orte lagen, sein Zimmer nicht verlassen, auch Krankheit vorgespielt, als der Colonel und andre Offiziere ihm ihren Besuch machen wollten, Melanie hatte die Herren empfangen müssen; ja, die Melanie sprach französisch wie eine Französin und war überhaupt ein grundgescheutes Mädchen. Nachdem kamen die Herren, die durch den Commissar gewiß die Gefinnungen des Obersten erfahren hatten, auch nicht wieder; nur kurz vor dem Abmarsch kam der Colonel noch einmal und sprach für sich und seine Kameraden seinen Dank dafür aus, daß man den Kapitän so gut verpfleget, darauf hatte er noch eine lange Unterredung mit dem Kapitän, wovon ich nichts verstand, und schenkte mir beim Fortgehen zwei Goldstücke. Ich konnte überhaupt die Franzosen, welche ich kennen gelernt, gar nicht so haßenswürdig finden, wie der Oberst, aber der war in seinem Franzosenhaß ganz unbeeugsam. Auch der Kapitän, obgleich er sich gegen ihn nichts merken ließ, schien ihm auf die Dauer lästig zu werden, und er ließ wiederholt den Arzt heraufbestellen, um sich zu erkundigen, wie lange es wohl noch mit der gänzlichen Wiederherstellung währen möchte.

Zwei Monate und darüber mochte der Kapitän in unserer Pflege gewesen sein, als der Arzt erklärte, er sei nun so weit hergestellt, daß er ausgehen könne, doch dürfe er noch lange nicht zur Armee abreisen, solchen Strapazen sei sein Zustand noch nicht gewachsen. Da beschloß der Kapitän, der die franzosenfeindlichen Gefinnungen unser's Herrn kannte, demselben nicht länger lästig zu fallen, sondern bis zu seiner gänzlichen Wiederherstellung hier in meines Bruders Hause zu ziehen, wo auch sein Pferd untergebracht war. Die vielen Dankesworte, die der Kapitän beim Abschiede dem Obersten sagte, unterbrach dieser, indem er wieder von seiner Menschenpflicht sprach, doch war er so artig als möglich und drückte sogar dem Kapitän beim Abschiede die Hand. Indes konnte er, als dieser fort war, seine große Freude nicht darüber verbergen, daß der Franzose zum Hause hinaus sei-, und er sprach das, gerade als ich Mittag's servirte, mit großem Behagen gegen die Melanie aus. Da, Herr, sah ich das Fräulein so bleich werden, wie ihr Tellertuch, auch stand sie Unwohlsein vorschiebend auf und ging hinaus, mir wurde das Herz beklemmen, und ich hätte fast die Pratenküschel fallen lassen, so erschrocken ich, als ich wieder herauskam und die Melanie auf ihrem Zimmer laut weinen und schluchzen hörte. Da hatte ich gleich meine eigenen Gedanken und sah in meiner Abnung ein schweres Unglück über das liebe, herzensgute Fräulein heraufziehen.

Nun, daß ich's kurz mache, Sie können sich's wohl denken, wie die Sachen standen. Lieber Gott, was fragen auch ein paar Menschen, die sich gut sind, nach der Nation! Auch, die Melanie und Herr Victor Dubois waren einander so gut, wie es nur zwei Menschen unter sich sein können, und Niemand sonst als die treue Freundin, die Gantors-Anne, hatte darum gewußt. Jetzt, da die Noth groß wurde, ward auch ich als ein treuer Mensch, das Fräulein, wie ein Vater sein Kind, liebte, mit in's Vertrauen gezogen; da bekam ich bald viel zu thun mit Brieftragen und Bittstellungen machen. Es stand bald so, daß die beiden Leute nicht ohne einander leben konnten, und der Kapitän hatte geschworen, daß er gleich in der ersten Schlacht den Tod suchen würde, wenn er die Melanie nicht beirathen dürfe. Wie war nun daran bei den Gefinnungen des Obersten zu denken? Der Kapitän blieb im Orte, auch als er schon ganz gesund war, und erwartete wichtige Documente aus Frankreich, die sehr lange ausblieben. Während dieser Zeit sprachen sich die beiden Leutden heimlich, verbotener Weise auch bei der Gantors-Anne. Ich habe sie aber nie dort fröhlich gesehen, wenn ich manchmal eilends hergelaufen kam und anzeigte, daß der gnädige Herr nach dem Fräulein frage: das gute Fräulein hatte immer verweinte Augen, und der Kapitän war stets ernst und düster. Nur einmal sah ich sie recht heiter; es waren gerade die wichtigen Papiere aus Frankreich angekommen, die der Kapitän so lange erwartet, und das Fräulein sagte mir nachher zu Hause: „Der liebe Gott wird noch Alles zum besten Ende führen, guter Friedrich.“

Um diese Zeit war's auch, als der fremde geschickte Maler hier im Gasthof wohnte und den Kapitän da malte. Darauf kam er auch zu uns und bat den gnädigen Herrn, sich malen zu lassen, der aber schon ihn an: „Meine alte Frage braucht nicht auf die Nachwelt zu kommen!“ hatte aber nichts dagegen, daß er das Fräulein male; drum zog der Maler mit seinen Geräthschaften auf einige Tage bei uns ein und malte das Bild da; auch noch mit ganz andern Farben und ganz klein für ein Medaillon malte er, ohne des Obersten Wissen, die Melanie, das Bildchen besaß der Kapitän, der es fortan auf dem Herzen trug. (Schluß folgt.)

## \* Friedrich Vischer und seine „kritischen Gänge“.

Von Franz Weber.

Nicht vergebens hat einmal ein anonymr Biograph Friedrich Vischer's die Hoffnung ausgesprochen, der berühmte Aesthetiker werde mit der Uebersiedlung aus der beschränkten Zünger Situation in die freiere Sphäre des eigensinnigen Polytechnismus zu Zürich und nach Abschluß seines großen Werkes, das seine ganze geistige Kraft über ein Jahrzehnt in Anspruch genommen hatte, den literarischen und künstlerischen Begebenheiten des Tages wieder das volle Gesicht zukehren. Nachdem er unt. And. schon 1857 und 1858 kleinere Schriften über den ersten Theil von „Goethe's Haus“, und über „das Verhältnis von Inhalt und Form in der Kunst“ herausgegeben hatte, stellte er sich mit der neuen Folge seiner „kritischen Gänge“ (1860 und 1861, 3 Hefte), mitten in die künstlerischen und politischen Strömungen unserer Tage, in denen er bis heute verbarriert, wie das unlängst erschienene vierte Heft hinlänglich beweist. Diesem möchten wir schon um desswillen hier ein kleines Geleit schreiben mitgeben, weil es sich mit dem größten Theile seines Inhalts an das ganze deutsche Volk wendet.

„Ein Schüpengang“ heißt der erste Aufsatz — nach Frankfurt natürlich, an dessen großartigem Feste Vischer nicht als Aesthetiker, sondern als schweizerischer Schüpe Theil genommen, und von dem er sogar einen Ehrenpreis von der Hefschreib „Deutschland“ mit heimtrug, den herrlichen Stupen, den die Deutschen in Basel gestiftet hatten. Mit Meisterhand zeichnet er hier die großen Conturen vom Festbilde jener herrlichen Tage, die, wie ehemals zur Kaiserwahl, die deutschen Völker in die festliche Mainacht strömen sahen; mit Meisterhand zeichnet er namentlich den männlich ebenen Charakter der Schiebbühne gegenüber dem weiblicheren, idealeren Wesen der Sängertage, die nur den Genuß des Schönen, aber nicht die Arbeit der Schöpfungsstufe kennen. Doch Vischer war ja nicht als Professor dort, sondern als Schüpe, als deutscher Mann; die breitere Fläche des Rahmens füllten daher politische Betrachtungen, Hoffnungen, Wünsche und Pläne, die zu dem Kreisse gehören, was Deutschlands Patrioten in schmerzgefällter Seele erwogen haben. Vischer hat nie jener niederdrückenden Demotografie angehört, die niederreißt, noch ehe sie die Pläne des Neuen entworfen und das Material zum Neubau herbeigeschafft hat; in männlicher Besonnenheit will er die organische Entwicklung einer schönen Zukunft aus der bildungsstabilen Gegenwart, die historische Fortbildung der politischen Verhältnisse unserer armen Vaterlandes, aber mit Ernst, Muth und Beharrlichkeit. Darum stellt er auch in seinem „Schüpengange“ der Frage der Einheit die der Freiheit nach, ganz wie in seiner „Reise“, wie schon während seiner parlamentarischen Thätigkeit zu Frankfurt. Darnach hatte ihm das unerschütterliche Feststehen auf diesem Princip „den Rest seiner politischen Popularität“ gelohnt (s. Vischer: „Das Bürgerwehr-Institut.“ S. 3.) und ihm hatte und ungerechtfertigte Vorwürfe in der Sitzung des Parlaments vom 16. Juni 1849 seiend Nadeau's und Damm's (s. „Ztenographische Berichte“, IX. S. 6864 f.) zugezogen: heute erwidern wir uns an diesem ungetrübten Vorne des ersten Patriotismus, an dem unbeeinträchtigen, weisshauenden Scharfschütz des echt deutschen Mannes, an dem das köstliche Wort von Gerwinus an Dahlmann zu glänzender Wahrheit geworden: „Im gesunden Verzen dauert der Muth aus.“

„Pro domo“ heißt das folgende Capriccio, in welchem der Verfasser seine Parallele: „Faust, der Tragödie dritter Theil“ gegen die vielfachen Angriffe der Kritik verteidigt. Wir hätten

diesen kritischen „Waffengang“ nicht für nöthig gehalten. Nachdem Vischer längst die poetische Impotenz nachgewiesen, die Altmeister Goethe bei der Schöpfung des zweiten Theiles seines großartigen Werkes documentirt hat, gleichzeitig aber und bis heute so tief und so warm, wie vor und mit ihm keiner, die unsterblichen Verdienste unser größten Dichters fast auf jedem Blatte seiner Aesthetik begründet, konnte er wohl, unbeeinträchtigt vom Gesärr der Gegner, sich das Recht zusprechen, auch einmal in scharfer Weise seinen lieben Vandalen den Saar über die unpoetische allegorisirende Manier des Greises Goethe zu streichen; noch dazu, da er nicht die fliehende Waffe des Berliner Wises, vielmehr den heiteren, gummiartigen Spott der süddeutschen Parodie wählte, der, nicht persönlich verlegend, über seine eigene Schwäche mitlachen kann. Nun, das „Pro domo“ ist einmal geschrieben, und wer Vischer von seiner liebenswürdigsten Seite kennen gelernt will, der lese diese schelmische Abfertigung unserer modernen Kritiker, unter denen Puff, Gupfow, Julian Schmidt sich befinden.

Der letzte Aufsatz, „Ludwig Uhland“, ist der Klang des Puders; er ist die schönste Blüte nicht nur vom geistigen, sondern auch vom herzensreichen Vischer's. Jahrzehnte lang wandelten beide, der edle Dichter und der große Philosoph, verbunden in inniger Freundschaft durch gleichen Charakter, durch gleiche Kunstanschauungen, durch gleiches politisches Streben, Hand in Hand an den Ufern des schönen Nedar; und nun sah die Graft über dem Einen geschlossen, ist es billig, daß der Andere die Stimme zu seinem Lobe erhebt. Vischer zeichnet in fast plauderhafter Objectivität den ganzen Mann: Uhland als Mensch, als Politiker, als Dichter. Wir erinnern uns nicht, bisher irgendwo eine erschöpfende Formel für das ganz eigenthümlich schwer zu fassende Verhältniß gefunden zu haben, in welchem Uhland's ständlicher Charakter, seine politischen Thaten und seine künstlerische Schöpfungsstufe stehen; Vischer hat auch hier wieder das Rechte in dem Saße getroffen, der fortan wohl jeder späteren Beurtheilung Uhland's zu Grunde gelegt werden dürfte: „Wo in Uhland's Wesen eine Lücke ist auf einer bestimmten Seite, da sehen wir immer von anderer Seite eine gesunde Kraft ergänzend, entschädigend einrücken. Dieß gibt dem geristigen Bilde des Mannes die ihm eigene Rundheit und Ganzheit.“ (S. 115.) Nur das eine Gehändniß möchten wir nicht zurückhalten, daß wir gewünscht hätten, der bestige Anstoß gegen seine Wäre weggeblieben. (S. 106 ff.) Nicht als ob wir die verneinende Kritik der poetischen Gesammtthätigkeit Heine's für allgütig hielten, nicht als ob wir dem Freunde das Recht absprächen, den todtten Freund gegen die maßlosen, neidvollen Angriffe eines selbstgefälligen Epötens zu verteidigen, der selbst auf die Brust seines Feindes vom eigenen Sterbelager aus noch den Greiser seines Wises spie, — das alles nicht, nur ein anderes Terrain! Hier will es uns dünken, als ob das polemische Waffengellir die heilige Ruhe Höre, unter deren leisem Wehen Vischer den vollbustigen Kranz auf das Grab des ersten deutschen Sängers legt; das Denkmäl eines solchen Dichters sollten nur Gestalten, denen die Wahrheit und das Recht heilig war, als verherrlichende Reliefs umgeben.

## \* Mendelssohn in Leipzig und Berlin.

Der zweite Band der Briefe Felix Mendelssohn's giebt uns ein Bild seines Lebens und Wirkens in den Jahren 1833 bis 1847, beginnt also mit der Zeit, wo der junge Meister seine

Wanderjahre, die ihn nach Italien, Frankreich und England geführt hatten, vorläufig abschloß und an einen festen Wohnsitz zu denken begann. Früher schon hatte er einige Ausflüchte, die Leitung der Eingabedemie zu bekommen, doch war es für seine Entwicklung gut, daß er nicht zu früh an einen bestimmten Ort gebannt wurde. Als er sich dann an der Welt und den Künstlern vorläufig satt gesehen hatte, ging er auf das von Düsseldorf her ihm gemachte Anerbieten ein und übernahm die Stellung eines städtischen Musikdirectors. Als solcher hatte er viel Freude an dem künstlerischen Treiben der Stadt, doch fehlte es auch nicht an Mergerniß, dessen Quelle sein Verhältniß zum dortigen Theater und zu Carl Zimmermann war. Da er sich mit diesem völlig überwarf und auch sonst viele Grenzen und Schranken für sein musikalisches Wünschen und Wollen fand, so lockte ihn der von Leipzig an ihn ergehende Ruf, die Direction der Gewandhausconcerte zu übernehmen. Diese Stellung, in welcher er einen so großen Einfluß auf die Musik übte und die reifsten seiner Werke schuf, trat er in der Periode an, wo sein „Paulus“ entstand, und eröffnete seine Thätigkeit im October 1835. Nicht ohne Jagen, denn er befürchtete, auch hier Düsseldorfser Erfahrungen zu machen. Vieles weniger gut zu finden, als er muthmaßen mußte. Aber der Anfang, an den er mit Befangenheit heranging, war ermutigend und glänzend. Er gewann rasch die Herzen des Publicums, die ihm bis an seinen Tod treu ergeben blieben. Er selbst schreibt über das erste Concert an seine Familie: „Ich kann Euch gar nicht sagen, wie zufrieden ich mit diesem Anfang bin, und mit der ganzen Art, wie sich meine Stellung hier anläßt. Es ist eine ruhig ordentliche Gesellschaftstellung; man merkt, daß das Institut sehr geschäftsmäßig اداره besteht, und dabei scheinen die Leute mit meiner Musik recht zufrieden und freundlich. Das Orchester ist sehr gut, richtig musikalisch, und ich denke, in einem halben Jahre soll es noch besser werden, denn mit welcher Liebe und Aufmerksamkeit diese Leute meine Vorstellungen aufnehmen und augenblicklich befolgen, das war mir in den letzten Proben, die wir bis jetzt hatten, ordentlich rührend; es war immer ein Unterschied, als ob ein anderes Orchester spielte. Einige Mängel find noch im Personal, aber sie werden wohl nach und nach abgestellt werden, und ich glaube einer Reihe sehr angenehmer Aende und guter Aufführungen entgegensehen zu können. Ich wollte, Ihr hättet die Einleitung meiner Meeresfille gehört (denn damit fing das Concert an), es war im Saal und auf dem Orchester eine Ruhe, das man das feinste Tönen hören konnte, und sie spielten das ganze Adagio geradezu meisterhaft; weniger das Allegro, wo sie, an ein langsames Tempo gewöhnt, immer schleppen wollten; das Ende dagegen wieder, wo der langsame Viertelact II anfängt, war prächtig gelungen, die Orgeln fuhren mit einer Wuth zu, daß ich mich ordentlich erschreckte, und Publicus freute sich. — Die folgenden Stücke, Arie aus F.dur von Weber, Violinconcert von Spohr und Introduction von Ali Baba gingen weniger gut, die eine Probe war nicht zureichend, und es wackelte manchmal; dagegen klappte die B.dur Symphonie von Beethoven, die den zweiten Theil ausmachte, ganz herrlich, und die Leipziger jubelten nach jedem Act. — Es war aber auch eine Aufmerksamkeit und Spannung im ganzen Orchester, wie ich sie nie größer gesehen; sie paßten auf wie — Schiffsbögler, hätte Jelter gesagt. Nach dem Concert empfing und machte ich auf dem Orchester eine Masse Gratulationen; — erst das Orchester, dann die Hofdamen (welche Brachtungen sind und so pünktlich eintreten und losgehen, daß ich ihnen einen Orden versprochen habe), dann kam Moscheles mit einem Hofstaat von Dilettanten, dann die beiden musikalischen Zeiungen, und so weiter. Freitag ist Moscheles' Concert, ich muß darin mit ihm sein zweideutiges Stück (Hommage à Haendel) spielen, ferner spielt er mein neues Clavierconcert; meine Hebriden kommen auch darin angeworben. Heute Nachmittag spielt Moscheles, Clara Wieb und ich, Bachs Tripleconcert aus D moll. Wie lebenswürdig Moscheles wieder gegen mich ist, die herrlichen Anblick er an meiner Stellung hier nimmt, wie sehr mich's freut, daß er so ganz damit zufrieden ist, wie er mein Es dur Rondo zu meiner Bewunderung spielt, besser als ich's mir gedacht habe, wie wir Mittags in seinem Hotel essen, und Abends im kleinen Thee mit Musik trinken — davon könnt Ihr Euch die Beschreibung denken, denn Ihr kennt ihn, namentlich Du, lieber Vater. Das find vergnügte Tage, und wenn ich auch wenig

zum Arbeiten dabei komme, so bring' ich's schon wieder ein, wenn ich so viel Genuß davon habe, wie jetzt.“

Es waren die glücklichsten Jahre, die nun Wendelssohn in Leipzig verlebte. Große Unruhe und Zweifel aber entstanden in ihm, als seit 1840 man von Berlin aus, namentlich König Friedrich Wilhelm IV., versuchte, ihn zu gewinnen. Dort lagen große Pläne vor, die Akademie sollte neu organisiert werden und eine vierte Abtheilung für Musik erhalten, für welche Wendelssohn bestimmt war. Die Familie drang darauf, daß er die Stelle annehme und somit auch zu ihr zurückkehre. Er selbst war entschieden unwillig und eigentlich gar nicht geneigt, das kleine Leipzig mit dem großen Berlin zu vertauschen. „Ja“, schrieb er, „Leipzig ist ein kleines Nest, aber es ist hier ein solches Leben, daß es mir manchmal zu arg und bunt wird. In Leipzig habe ich ein öffentliches Wirken, das mir lieb geworden ist und mich bei den Deutschen hat festen Fuß fassen lassen, in Berlin sind alle Bestrebungen Privatbestrebungen, ohne Wiederhall im Lande. Zu dem reinen Privatleben, fährt er fort, das ich in Berlin als Conservatoriumsdirector führen würde, könnte ich mich allenfalls verstehen, wenn es eben ein reines Privatleben sein würde; da würde bloß componirt und in der Stille geliebt, aber da kommt ja schon wieder das Berliner Zwietzergen: die großen Anforderungen, die winzigen Zeilungen, die vollkommene Arie, die mittelmäßigen Musikanten; die liberalen Ideen, die Hofbedienten auf der Straße; das Museum und die Akademie und der Sand. Unnummern spricht er sein Mißfallen an Berlin gegen einen Freund aus. Trotz der Freude, die der Mutter und den Geschwistern zu sein, konnte er sich kaum an irgend einem Orte so wenig zu Hause fühlen wie in Berlin. Alle die Ursachen, die es ihm unmöglich gemacht hätten, in Berlin seine Laufbahn zu beginnen, bestanden noch wie vor und würden leider wohl für ewige Zeiten bestehen. „Dieselbe Zersplitterung aller Kräfte und aller Leute, dieselbe unpoeitische Streben nach äußerlichen Resultaten, derselbe Ueberßuß an Erkenntniß, derselbe Mangel an Production, und Mangel an Natur, dieselbe ungenügsamsteigige Zurückbleiben in Fortschritt und Entwicklung, wodurch beide freilich viel sicherer und gefahrloser werden, wodurch ihnen aber auch alles Verberstliche, Lebende geraubt wird. Ich glaube, daß sich diese Eigenschaften in allen Dingen hier wiederfinden werden; — in den musikalischen ist es ohne Zweifel der Fall. Der König hat den besten Willen, dies alles zu verändern und zu verbessern; wenn er aber auch diesen Willen unerschütterlich eine Reihe von Jahren festhielte, wenn er lauter Leute fände, die denselben Willen hätten und unermüdet daran arbeiteten, auch dann wären Resultate, erfreuliche Erscheinungen erst nach einer Reihe von Jahren zu erwarten, wie mir scheint, und bedeuere verlangt man hier zu allererst. Als ob der Boden erst wieder ganz umgedeut und ausgewählt werden müßte, um Früchte zu tragen, so scheint mir's hier, wenigstens in meinem Saal. Die Musiker sind jeder für sich, nicht je zwei mit einander übereinstimmend; die Liebhaber in tausend kleinen Kreisen vertheilt und verschwendend; dabei ist alle Musik, die man hört, allerhöchstens mittelmäßig, nur die Arie! klar, genau und wohl ausgebeiligt, — das scheinen mir für die nächste Zeit keine guten Aussichten und jenes „von Grund aus aufzuräumen“ ist meine Sache nicht, denn mir fehlt es an Talent und Lust dazu. — Der ganze Sinn der Musiker wie der Dilettanten ist zu wenig auf's Praktische gerichtet; sie musizieren eigentlich meist, um nachher und vorher darüber reden zu können, und da kommen die Reden besser und flüger, aber die Musik mangelhafter heraus, als an den meisten andern deutschen Orten. — Nun ist ja zum Unglück über Musik und deren Mangelhaftigkeit so wenig zu reden; nur fühlen und besser machen gibt es da; also weiß ich auch nicht, wie es je anders werden können soll. Beim Orchester ist gute Mitglieder die Einzelnen sind) ist das alles leider zu sehen. Ich habe in Opern und Symphonien solche Schätzer, solche Zuseher fortwährend machen hören, daß dergleichen nur bei der größten Gedantenlosigkeit möglich ist. Die Leute sind königliche Beamte, sind nicht zur Arbeitsschaft zu ziehen, und kommt es nachher zur Sprache, so beweist man ihnen, daß es eigentlich gar keinen Takt gibt, oder geben sollte, was weiß ich; aber item es geht schlecht. Ich habe mein Trio 10–12 mal hier gespielt; jedesmal kamen dergleichen Taktfehler, dergleichen Nachlässigkeiten in der Begleitung vor, obgleich es die ersten besten Künstler waren, die mit mir spielten.“

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Die deutschen Hülfskorporationen im nordamerikanischen Befreiungskriege, 1776—1783. Von M. von Gelling. — Schelmig, heiltsinnige Erinnerungen, besonders aus den Jahren 1848 bis 1851. Von C. Rod. — Geschichte der Vergangenheit bis zu ihrer Einwirkung in's fränkische Reich. Von G. Dietrich Breiter. — Die Kategorien des Rechts auf geschichtlicher Grundlage. Von A. Geffersich. — Talent und Schule in der Darstellung dramatischer Kunst. Von C. Guttman. — Zur Geschichte des Wertes Arbeit. Von J. Gassen. — Eulami, das schönste Lied der Liebe, neu übersezt und erklärt. Von J. March. — Bilder aus dem Leben. Von Marie Helene.

\* Literarische Notizen. Die bekannte Geschichte der deutschen Literatur mit ausgewählten Stellen aus den Werken der vorzüglichsten Schriftsteller von Heinrich Kurz in Karau hat ihrem allgemeinen anerkannten Wert entsprechend eine so große Verbreitung gefunden, daß die Verlagshandlung von Teubner in Leipzig der vier letzten Jahren herausgegebenen dritten Auflage jetzt bereits eine vierte folgen läßt, welche gleichlautend ist mit jener und derselben entsprechend in 48 halboctavischen Lieferungen erscheint. Der Preis des Werkes wird sich demgemäß allerdings auf zwölf Thaler belaufen, kann aber in Anbetracht des großen Umfangs und der zahlreichen Illustrationen in Holzschnitt nicht als zu hoch bezeichnet werden. Es ist ein Handbuch, welches Theorie und Beispiel glänzend verbindet, durch allgemeine Uebersichten bei jedem Abschnitt, biographische Skizzen und Charakteristiken jedes Schriftstellers, glänzend ausgewählte Proben und kluges, besonnenes Urtheil, seine Aufgabe mit Fleiß und Geschicklichkeit löst und ein so vollständiges Bild der Entwicklung des deutschen Geistes gibt, wie es in dieser Form nur zu erlangen ist. Der Verfasser vermeidet alle Phrasen und Schablonen, hinter denen sich die Gelehrtheit und Unfähigkeit zu verbergen pflegen, ist übrigens allenfalls so gut angefallen, daß sein Werk sich selbst seinen Sieg bereitet. Die erste Lieferung drückt ab in der Betrachtung der Väterzeit der mittelalterlichen Poesie. Der erste Abschnitt behandelt nach der einleitenden Uebersicht das Hildebrandslied als ältestes Denkmal deutscher Poesie, den Schwan (die altsächsische Evangelienharmonie), Eusebius und das Buchstabe. Die zweite Abtheilung behandelt die schönsten Zeiten der deutschen Minnezeit in der Periode der höfischen Poesie. Hier begannen und Friedrich von Hagen, Heinrich von Velsch, Kaiser Heinrich VI., Heinrich von Mürenberg, Gottmann von Rue, Weimar der Alte und Walther von der Vogelweide, mit welchem das Hst. schließt. Wie werden das weitere Geschehen des Werkes begleiten. — Der Biograph Ludwig Uhland's von Kottler ist bereits eine zweite gefolgt, verfaßt von J. Gibr., welche in acht Lieferungen herauskommt und in dem Prosopoeon recht viel verspricht.

— Das Festspiel „Der Deutschen Fort“ von Wilhelm Genaß, welches jüngst auf der Künstlerversammlung in Weimar zur Aufführung kam und durch Hegemann unterbrochen wurde, ist im Druck erschienen. — Das im vorigen Winter auf vielen Bühnen dargestellte Drama „Der Wälder“ von Friedrich Gerschäder kommt so eben gedruckt in den Buchhandel. — Der Hildebrand Bachsmuth in Leipzig hat in seinen alten Tagen noch einen Lieblingsschmerz erfährt, indem er eine Geschichte des Hildebrand und der Stadt Hildesheim verfaßt hat; Bachsmuth ist in der alten Hildesheim geboren. — Von der Gesamtanlange der Werke Julius Rosens erscheinen fast gleichzeitig der dritte und vierte Band. In jenem beginnt der Abdruck der dramatischen Dichtungen, mit denen Rosen vor richtig jünger Jahren wiederholte Versuche machte, die nicht recht gelingen wollten. Der Band enthält „Holo Renje“, „Kaiser Otto III.“ und „Die Bräute von Florenz“. — Gustav Tullig hat sein Drama „Halsbrunn“, welches die Geschichte des Ausbruchs der osmanischen Kurfürsten von Brandenburg im 14. Jahrhundert behandelt, in den Druck gegeben; das Schauspiel kam im letzten Winter in Berlin auf die Bühne, hatte aber nur geringen Erfolg. — Das „Illustrirte Theater“, das von dem jüngeren Brehm, dem Director der zoologischen Gärten in Hamburg, im Verlage des bibliographischen Instituts in Hildburghausen herausgegeben wird, geht seinen Weg rasch weiter. Das vorliegende vierte Heft bringt die Ordnung der Affen und geht zu derjenigen der Handthiere über. Die unheimlichen Gestalten der Ackermause, des fliegenden Hundes und des Bampers breiten das Licht, welches in dem Schloß das Gesicht der Handthiere vorzuführen beginnt und an seiner Spitze den amerikanischen Buma auf der Jagd darstellt. Die Verlagshandlung druckt auf dem Umfange eine ganze Reihe von Gesangsliedern des Werkes ab, die ihr von Autoritäten in Deutschland und im Ausland zugegangen sind. — Von dem Reich Adolf Schatz über Kessing, sein Leben und seine Werke erscheint im October eine dritte Ausgabe in zwei Bänden und zum Preise von zwei Thalern.

\* Kunst- und Wissenschaft. Das „wohltemperirte Clavier“ von Johann Sebastian Bach mit seinen Präludien und Fugen erlebt

eine neue kritische Ausgabe, welche von Franz Kroll in Berlin auf Grund von handschriftlichen Quellen und Studien veranstaltet und durch Erläuterungen dem Spieler näher gebracht wird. Ein erster Band dieser Ausgabe, vorzüglich aufgestellt, liegt vor; die Präludien und Fugen sind jedoch auch einzeln zu haben. — Unter den musikalischen Novitäten der letzten Tage sind hervorzuheben ein Phantasiebild von Bargiel, ein Scherzo von Siegmund Heller und ein Walzer von Joachim Raff, sämmtlich für Pianoforte. — Das musikalische Publikum wird seine Freude haben an einer in den Druck gekommenen Abhandlung von Dr. Friedrich Zander in Königsberg über die „Walpurgisnacht“ von Felix Mendelssohn. — Die neue tiefste Orchesterstimme ist jetzt auch an den Hofbühnen in Berlin und Hannover eingeführt; man findet, daß die flüchtige Oper dabei außerordentlich gewinnt. In Hamburg hat es Herr Stedehausen, der dort im nächsten Winter die philharmonischen Concerte dirigiren wird, nicht gelingen wollen, die neue Stimmung einzuführen; der Senat war dazu bereit, aber der Bürgerausschuß wollte nicht. — Joachim hat mit seiner jungen Frau einen längeren Sommeraufenthalt in Salzburg genommen, dort in einem Concerte des Negartrums die Gesangsreihe von der Speer geführt und im Verein mit David einen neuen Acte häufig durch Quartettverträge ersetzt. — Am 17. August starb zu Jaffa am Stamberg die Professorin des Clavierfaches am Münchner Conservatorium Julina von Kolb. Sie war 1830 geboren, hatte das Beispiel Conservatoriums in den Jahren 1815 und 1819, lebte dann in Berlin und Wien und gehörte fast 40 Jahren der Münchner Musikschule an, zu deren eifrigsten Lehrern er zählt. — Am Burgtheater in Wien erwartet man noch in dieser Saison den Nachtritt von drei ausgezeichneten Sängern jener Bühne. Die Herren Aufhäuser, Fene und Finkner wollen der Bühne entsagen und werden wohl gemeinschaftlich den Vertretern der Burgtheater übergeben. — Zur Feier der inneren Verbindung des Kaiserthums ist am 15. und 16. October ein der Größe der gelungenen Werke entsprechendes Fest stattfinden. Am ersten Tage wird unter Einwirkung und Anwesenheit ein großer Fest sein, an welchem alle Stände und Gewerke theilnehmen können; der zweite betrifft den Dem. wo eine Anrede des Kaisers, Uebersage von Urkunden, Gedächtnis und Treue erfolgen. Nachmittags stattfinden auf dem Göttergärtchen, Markt und Tagos ist großer Gottesdienst im Dom, Festzug nach dem Marktplatz, wo die Uebersage der Schätze, welche von den verstorbenen Kaisern abgegeben werden, damit der Dem ganz frei steht, amlich vollziehen wird. Abends Göttergärtchenconcert. — Die deutschen Geschichts- und Alterthumsforscher halten in den Tagen vom 21. bis 23. September ihrer diesjährige Versammlung in Braunschweig. Der Reichthum an archäologischen und historischen Wertheinheiten macht die alte niederländische Stadt ganz besonders geeignet für eine solche Zusammenkunft, und das dortige Comité ist eifrig bemüht, den Gästen eine große wissenschaftliche Ausbeute zu geben. Eine Ausstellung von Kunstwerken und Fundstücken der Provinz ist veranstaltet worden. Archäologen aus Frankreich und Belgien werden sich mit den einheimischen zu Vorträgen und zum Austausch von Ansichten vereinigen. Aufträge nach Alterthümern, nach Wolfenbüttel, Helmstedt und Halberstadt werden beauftragt. — Die Universität Jübingen soll eine neue naturwissenschaftliche Fakultät erhalten mit Fächern für Mathematik, Astronomie, Physik, Chemie, Mineralogie, Geographie, Botanik, Zoologie, Anatomie und Pathologie. Dieselben werden theils, wo sie schon bestehen, von der medizinischen und philosophischen Fakultät abgetheilt, theils neu geschaffen. — In Nagaz starb kürzlich der Lükinger Professor und Bibliothekar G. Tafel.

## \* Theater und Künstlerverein in Bremen.

Bremen, 10. September.

Im Februar des Jahres 1845 war Berlin in großer Aufregung. Hatte der König Friedrich Wilhelm IV. eine Verfassung gegeben? Waren die Bestmachten im Conflict mit Ausland? Hatte der deutsche Bund Einmacht mit Preußen bedroht? War irgendwo eine Revolution ausgebrochen? — Nicht von alledem. An der großen Politik war es still, von ähnlichen Fragen, die und jetzt umschweben, war nur die orientalische vorhanden, und auch diese Reden. Eine griechische, eine römische, turkische, seldschukische und persische Frage gab es damals nicht, der Nilzeit vor Ausland war auf seinem Gipfel, die nordamerikanische Union galt für einen Musterstaat, in Frankreich herrschte der Bürgerkrieg, in Cisleithen Österreich; es war fast ringum. Weiblich war oder kein Berlin in Aufregung? Ob es doch noch keine Reorganisation und Nationalregierung, keinen Absterbendruck und keinen Nationalist,

sondern nur Tante Bess und Onkel Spencer. Es gab keinen Landtag und keine Verordnungen, keinen gereizten Notenwechsel. Schwüle lag auf der ganzen Welt; aber es war, um einen nie gebrauchten Ausdruck anzuwenden, die Schwüle vor dem Sturm, die Ruhe vor dem Gewitter. Was sich an Hoffnungen an die Thronbesteigung des Königs von Preußen geknüpft hatte, war längst schmerzlich ausgehen worden; man durfte sich im Mittelpunkt der Anteiligung nicht für Verfassungsfragen und Reform des deutschen Bundes begeistern, höchstens für Janny Lind, deren Stern gerade aufzugehen war, und für ein neues Ballet. Allein auf dem Gebiet des Schauspiel regte es sich. Es war die Zeit der Lendzkydramen; Gupfow, Kaupow, Pusch bekehrten die Bühne, so weit ihnen das gestattet wurde, und von den Theatern herab blies man politische Zeitartikel in Berlin zu hören, da sie in Prosa und in den Spalten der Zeitungen vor der Censur sich nicht zeigen lassen durften.

Was aber damals Berlin in Bewegung setzte und in allen Blättern Stoff zu interessanten Berichten gab, das war Gupfow's *Urbild des Zarziffe*. Auf vielen Bühnen bereits gegeben, durfte es sich auf dem *Gewerksamkeit* in Berlin noch nicht zeigen. Monate lang war es verboten, in Censurkreise dachte man unter vielen Sorgen an die ungeheure Wirkung, welche das geschickte Stück ausüben könnte. Endlich gab der König selbst seine Einwilligung, und ganz Berlin geriet in Bewegung. Bei der Ausgabe der Einaktsstücke zur ersten Aufführung des *Urbildes* ging es stürmischer her, als es sich bei mehr gefirmten Stücken als bei den Vorstellungen der Oper mit Janny Lind, und der Abend der ersten Darstellung war ungemein charakteristisch, ein Zeichen der Zeit. Auch nicht eine einzige der Gupfow'schen Proben ging spurlos vorüber, an jede hing sich der brennende Beifall der Zuschauer, welche den Akten anhielten, um auf jede Pointe zu lauschen und dann lobzureden. Es war einer jener merkwürdigen Theaterabende, die man eben nur damals erlebte.

Was ist jetzt das *Urbild des Zarziffe*? Die damals blühenden Farben sind verblasst, die Phrasen und Pointen abgeflacht, der ganze Stoff verbraucht. Es ist nichts weiter übrig geblieben als ein gemachtes und gauduloses Produkt der mühsam schaffenden Gupfow'schen Muse. Nicht ungeachtet gemacht, nicht schicklich berechnet, aber eben durchaus gemacht und berechnet, wie sich alles, was der Beifall gesichert hat. Es fehlt nicht an Charakterzügen und gutem Dialog, aber es fehlt durchaus an innerlicher, wahrhafter Kraft, an einem hinterhältigen Pathos. Ueberall nur künstliches, geühtes, gewaltsam zusammengestelltes und zugefügtes Material, das mühsam zu einer Gesamtwirkung vereinigt ist, aber der innerlichen Nothwendigkeit, des frischen, gesunden Lebens völlig entbehrt. Sehr überflüssig, daß der Dichter, der nicht glauben will, daß seine Zeit vorüber sei, sich noch jüngst die Bühne gegeben hat, sein Drama völlig umzuarbeiten. Die ihm befreundeten Blätter sagen, das sei ihm ganz vorzüglich gelungen. Unserer Bühne, welche vorgestern das *Urbild des Zarziffe* noch einmal vorführte, knuppste die alte Form, und es verlor sich auch kaum der Witz, die neue einzuführen. Man würde dann schmerzlich nach Reue in das Theater eilen und mehr Erfolg haben, als es jetzt der Fall war. Die Wahl des Schauspielers für den Anfang der Saison kann keine glückliche genannt werden. Der Grund war wohl nur der, daß einige neu engagierte Mitglieder Gelegenheit haben sollten, sich mit sogenannten dunklern Hellen dem geachteten Publikum zu empfehlen. Das hätte sich, dünkt und, mit manchem andern Drama viel besser erreichen lassen.

Die Zeitung unserer Bühne ist nämlich in der bevorstehenden Sage, eine neue Saison mit einer fast ganz neuen Gesellschaft eröffnen zu müssen, wobei denn alle mögliche Mühsal zu nehmen, eine ungeheure Last von zahllosen Briefchen und Proben nach und nach zu bewältigen ist. Zum Glück kommt das Publikum den Directoren mit einem Vertrauen und mit einer Ehrlichkeit entgegen, die kaum größer und glänzender zu denken sind. Die Zeitung für das Theater, das seit drei Jahren kaum schwach wurde, hält sich auf derselben Höhe und ist seit dem Umbau des Hauses noch gestiegen. Es ist anzunehmen, daß die Directoren, die sich so schmeichelehaft Beweise der öffentlichen Kunst erziehen, alles aufgeben haben, dieser Kunst zu entsprechen. Zunächst muß rühmend anerkannt werden, daß der Anfang besser und sorgfältiger vorbereitet war als im letzten Jahre. Der Beginn mit dem *Agamemnon* und dem *Don Juan* ist ein stattlicher und leicht und annehmen, daß man sich auf ein so vollständiges und gutes Personal stützt, wie es unter unseren Verhältnissen nur irgend erwartet werden kann. Der Eindruck der beiden ersten Vorstellungen war denn auch der, daß die Aufgabe sehr anständig und ehrenvoll gelöst worden ist. Wir würden übrigens lebhaft bebauern, wenn abermals das Schauspiel der Oper bedeutend nachgelassen werden sollte. Allerdings war man offenbar bemüht, die schimmern Personalitäten des vorigen Winters auszufüllen, und es wäre sehr wünschenswert, daß die früher oft geäußerte Idee für das eigentliche Drama lebhaft gemacht würde. Wir wollen nicht unterfragen, ob dafür genügende Gewähr durch die bisherigen Darstellungen gegeben ist. Gupfow's Meisterstück und Gupfow's Arbeit empfinden so viele wichtige Stellen, daß sehr wenige Bühnen im Stande sind, beide tadelloß auszuführen. Den *Agamemnon* kann man tadelloß

jezt wohl nur auf dem Burgtheater in Wien geben. Die bisherigen Aufführungen, so viel Unangenehmes im Einzelnen sie aufzuweisen hatten, müssen im Allgemeinen als ganz annehmbare Leistungen bejudet werden.

Klarer und recht günstig fällt sich die Sache bei dem *Don Juan*, dessen Darstellung nicht nur von dem lebhaftesten Beifall begleitet war, sondern wirklich eine sehr gute genannt werden muß. Das Ganze hatte mehr Kraft, Sicherheit und Fluß, als man von ersten Schauspielern wissen von Sängern erwarten darf, die bloß nicht neben einander gestanden haben. Können wir den Verlauf des Abends als Maßstab für die Entwicklung der Oper, so fällt zunächst in die Augen, daß jedenfalls die im vorigen Winter so unangenehm erregten Fächer des Barockes und des lustigen Lenzes höher kriechen, wenn denn schon viel gewonnen wäre. Ueberrassend wollen wir auch hier auf Einzelnes noch nicht eingehen; es ist immer fatal, wenn man sich hierin geirren muß, daß man sich in der Anregung des ersten Augenblicks verirrt habe. Es sei nur gestattet, gütigen der mitwirkenden Damen etwas Annehmliches zu sagen, ohne das damit auf die übrigen Herrschaften ein Stein geworfen werden soll. Zunächst bezeugen wir unsere herzlichste Freude darüber, daß Frau Schaeffer-Capitain gleich in der ersten Oper der Saison, und noch dazu in einem Marquisen-Werte, mit voller Kraft einsteigt; nehmen wir das als gutes Zeichen, daß die Künstlerin ihre Wirksamkeit auf die Folge und mit allem Eifer zum Schutze der Sache versehen werde. Von der bewährten Darstellung, welche die Hauptrolle der Oper bildet, wenden wir uns jedoch zu einer jungen Novize, welche sich als Zerstörer hervorragt. Fräulein Schade aus Berlin, eine Schülerin des trefflichen Mannius, machte ihren ersten theatralischen Versuch. Es ist falsch, daß Marquisette Zerstörer zu wählen, allein Fräulein Schade bewies, daß sie so solcher Fähigkeit das Recht besitzt. Sie hat in der ersten, vorerzählten und geistig anregenden Schule des Lehrers so viel Etwas sich zu eigen gemacht, daß wir in Sachen des Gesanges den besten Eindruck erhielten. Auch im Uebrigen darf man an ihr recht hübschen ersten Acte Ermahnungen knüpfen.

In der geistigen Veranlagung des Künstlervereins machte, nachdem die Herren Dietmann und Gubins jun. die Sonate in D dur für Piano und Violoncell von Anton Rubinstein vorgelesen hatten, Herr J. W. Kohl einige Mittheilungen über das Leben, Treiben und den Charakter der Kähler im Harzwald. Er schilderte die häufig malerische Lage ihrer *Häuser* und *Büden*, betriebe die ganze Einrichtung eines sogenannten *Kahlschloßes* oder *Waldschloßes*, in dem Kehlen bereitet werden; ging dann ein wenig näher auf die allernachstehenden Sitten und Gebräuche der Kähler ein, charakterisierte ihre Denkwelt und theilte Personen ihrer eigenenthümlichen Sprache und ihrer Art mit angedeutet mit. Er schloß mit Bemerkungen über einige durch ihre Waldweise und Kähler besonders berühmte Jagdschreiber und die Verwärtung einiger alten, ihr Handwerk lebensfähig bereichernden Kähler.

In der hißrischen Abtheilung des Künstlervereins las am 7. Herr Dr. H. S. Schumaacher zur Fortsetzung seines letzten Vortrages (*Schillerland und Hölle*) über *Die Grundlagen der bürgerlichen Verhältnisse in Bremen's Umgebung*. Die Vorlesung bestand größtentheils aus einer Interpretation mehrerer dem jüngsten Jahrhundert entstammender Urkunden, die von der Cultivierung des platten Landes in Bremen's Nähe reden, und befristete sich auf die Ausführung der localen Grundlagen der bürgerlichen Verhältnisse, indem die Entwicklung der rechtlichen für eine andere Sitzung verspart wurde. Zwei Grundlagen nämlich zu bestimmen, hob der Vortrag die zu verschiedenen Zeiten und unter verschiedenen Umständen in Cultur genommene *Landwirthschaft* nach den Angaben der alten Diplome, den früheren Dingverträgen und Kirchspielrechnungen, einzeln hervor. Es wurde das Land zwischen den Stadtmauern und dem früheren Seehaus als abgegrenzter Bezirk hingestellt, die Grenze zwischen der älteren und jüngeren Ansiedlung im *Heiligenlande* nach dem Lauf der Ahrle und Deiche angegeben und die Bedeutung des bekannten *Waldschloßes* revidirt. Nur allgemein und unbestimmt waren die Angaben über die Ausdehnung des frühesten St. Urschloßes, welches sich die Verhältnisse seiner Insassen, unter denen sich auch holländische, über die holländischen Ansiedler, der Summe, deren Mittelpunkt Wasserwerk bildet, und über den damaligen Zustand der alten Dörfer auf den Wäldern. Um die Verhältnisse am anderen Ufer der Wälder möglichst klar zu stellen, entwickelte der Vortrag zunächst im Allgemeinen die Urbarmachung des Landes an der linken Cönnahne, das größtentheils zu holländischer Vergebung wurde, sodann wurde insbesondere der Anbau der hängigen Feldmark, die nach den früheren Lauf der Cönnahne bestimmte Cultivierung des jetzigen Reulandts und die Begrenzung der alten Lehnshäuser *Markt* hervorgehoben. Bei diesen Ausführungen suchte der Vortragende besonders hervorzuheben, von welchen Strichen unserer jetzigen Gegend wir keine bis in's zwölfte Jahrhundert zurückreichende Kunde besitzen. Es ist zu erwarten, daß sich in der nächsten Sitzung der Abtheilung über den Inhalt dieser Vorlesung eine in's Einzelne gehende Discussion entspinnen wird, die der Vortragende besonders gewünscht hat.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 38.

Bremen, 20. September.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Volksglaubens in Wessalen. Von Herrn Hartmann.  
Aus einem Raubhütchen. Von Karl Seifert.  
Ein neues Buch von Wilhelm Mühlmann.  
Hörnerische Reigen und Kunstversteigerung.

### \* Volksaberglaube in Wessalen.

Von Herrn Hartmann.

Unter den vielen Gestalten, in welchen der Volksaberglaube sich zeigt, ist der Thieraberglaube unter den Landbewohnern Wessalens der am meisten verbreitete. Es hat wohl kein Volk sich von jeher so eingehend mit den Geheimnissen der Natur, so liebevoll mit denen der Thierwelt beschäftigt, als das deutsche. So finden wir auch die letztere mit der deutschen Götterwelt auf das engste verknüpft. Das schnelle Ross ist dem Wotan heilig und das ihm geweihte Opferthier. Auf seinem heiligen, weißen Hofsse, von seinen Jagdhunden, den ungezähmten Wölfen, umgeben, braust er in wilder Jagd als Hatzberend (d. i. Mantelträger) durch die Lüfte. Nothse Wölke ziehen Donars Donnerwagen. Der rothglänzende Hahn und die Rauchschnalze außer vielen anderen rothen Thieren, als dem Fuchs, dem Nothflehchen, dem Eichhörnchen, sind dem Donnergott heilig. Auf einem von Rufen gezogenen Wagen fährt die mütterliche Göttin der Fruchtsprießenden Erde, überall Ruhe und Frieden verkündend, durchs Land. Das Schwein, das fruchtbare, üppigste Thier, ist ein dem Gotte Fro' heiliges Opferthier, und Ragen ziehen den Wagen seiner Schwester Freya, der Göttin der Fruchtbarkeit und Wollust, des Behagens und Friedens, der Venus des Mittelalters.

Das Pferd, als das Lieblingsthier des ackerbauenden Volkes, ist in Sagen, Wappen und Giebelbildern überall vertreten, und wir sehen es in dem Thieraberglauben eine bedeutende Rolle spielen. In den ösnabrückischen Witterlingsagen läßt der Held seinem Pferde, einem schwarzen Hengste, um die ihn verfolgenden Feinde zu täuschen, die Hufeisen verkehrt unterlegen; und wie er dennoch bald durch Verrat gefangen worden wäre, rettete ihn sein treues Ross, welches er durch folgenden Zuspruch ermutigte: „Hengst, spring aver, Krist'n Epint haver. Springst du nig aver, Fräiet die un mie de Haven.“ durch einen kühnen Sprung über ein Verhau, mit welchem die Franken den Weg im Hon gesperrt hatten. Nach seiner Taufe schenkte ihm Karl der Große ein weißes Pferd, welches nun anstatt des früheren schwarzen in's sächsische Wappen aufgenommen wurde und noch jetzt das Wappenbild der hannoversch-braunschweigischen Lande ist. Es liegt in diesem Tausche ein tiefer

ethischer Sinn. Da das Heidenthum die Nacht, das Christenthum die Tagfarbe trägt, so bedeutet die Verwandlung des schwarzen in ein weißes Wappenpferd, daß das Sächsenvolk aus der Nacht des Heidenthums zum Lichte des Christenthums hindurchgedrungen war. Die Pferdeshöpfe, in welche die hervorragenden Giebelbreiten auf den wessälischen Bauernhäusern auslaufen, weisen auf die dem Wotan dargebrachten Pferdeopfer hin. Das Fleisch des dem Gotte geschlachteten Thieres wurde von den Opfernenden verspeist, das abgeschnittene Haupt blieb dem Gotte geweiht und mochte auf eine aus den Wohnungen unserer heidnischen Vorfahren hervorragende Stange als Schutz gegen bösen Zauber aufgesteckt werden. Die christlichen Vorkreuzer eiferten mit aller Strenge gegen den Genuß des Pferdefleisches, der allgemein war, und so blieb derselbe bis auf die Neuzeit ausgeübt. In dem Capitular von Paderborn von 785, welches Bestimmungen für die unterworfenen Sachsen enthält, heißt es im § 21: „Wer an Quellen oder Bäumen oder in Hainen ein Gelübde thut oder etwas nach heidnischem Brauch darbringt und zu Ehren der Götter Speise trinkt, hat... (folgt die Strafbestimmung), und so mochte derjenige, welcher Pferdefleisch aß, leicht in den Verdacht kommen, den alten Göttern im Geheimen noch anzuhängen, und sich deshalb den gewohnten Genuß lieber verjagen. Unter den Geschenken, welche die alten sächsischen Provinzen des Königreichs Preußen bei Huldigungen darbringen, steht ein weißes Ross obenan.

Im Thieraberglauben hat das Pferd eine hohe und eine Schattenseite. Als edelstes Hausthier ist es Allen abgeneigt, was den Hausbewohnern Schaden bringen kann. Wenn Hegen oder Gelpenstir im Hause weilen, so zeigen die im Stalle befindlichen Pferde dieses durch eine große Unruhe an. Ebenso verrathen sie beim Fahren oder Reiten durch Spizen der Ohren und Scheuen, wenn ihnen etwas Unrichtiges auffällt, und sind weder durch Bitten noch mit Gewalt zu bewegen, eine solche Stelle, auf welcher es nicht richtig ist, zu betreten. Wenn Jemand im Hause sterben muß, so schütteln und klappen sie mit den Ohren, als wollten sie ihre Mißbilligung über das bevorstehende traurige Ereigniß ausdrücken. Den Hegen und dem Hegenwesen überaus abhold, haben sie am meisten von ihnen zu leiden. Nachts werden sie von solchen Unholden geritten. Man findet sie dann am andern Morgen in Schweiß gebadet und mit verwirrten Mähnen zitternd im Stalle stehen. Wenn ein Pferd bei der Feldarbeit stätig wird, so ist dieses ebenfalls einem bösen Zauber zuzuschreiben, dem man aber dadurch abhelfen kann, daß man mit dem Deichselhammer vor die Deichsel schlägt. Mit dem Schläge stürzt der Zauberer sich vor den Kopf getroffen nieder, und damit ist der Zauber gelöst, aber jenem auch das Leben. „Neben der Landstraße

sind einß Arbeitseute auf einer Bauernedle mit Dreschen beschäftigt. Wie nun ein Tragwagen vorüberfährt, fangen die Pferde vor demselben auf einmal an stütig zu werden, so daß der Wagen trotz Schellen und Schlaglen des Fuhrmanns nicht aus der Stelle kommt. Wie der nun merkt, daß ein Raubtier seine Hände in'm Spielt habe, legt er sich erst auf's Bitten, indem er zu wiesderholfen Malen ruft: „Laß los!“ Als aber sein Bitten nichts helfen will, denkt er: „Warte, die will ich deine Tüde beizubringen“, ergreift den Dreißelhammer und schlägt mit aller Gewalt damit vor die Spitze der Dreißel. Da fahrt ein der Dreißelente vor die Stirn getroffen urwüthlich zur Erde nieder.“

Die weiße Garbe des Pferdes ist unter den Rindleuten die beliebteste, und so haben wir in dem Schimmel das bevorzugte, mit prophetischer Gabe ausgerüstete Botenkreuz kennen gelernt. Als schwarzes Pferd des wilden Jägers wird es mit seinem auf ihm durch die nächtlichen Lüfte brausenden Götze zur Spulgestalt. „Ein Bauer, welcher Nachts durch die Berge ging, hörte vor sich ein wiederholtes Hallorufen. In dem Glauben, es werde um Hülfe gerufen, antwortete er auf den Ruf und hatte sich damit den wilden Jäger, denn dieser war der Hallorufener, auf den Hals geladen, welcher sich in der Gestalt eines Pferdes hinten aufschob, indem es ihm seine Vorderfüße über die Schulter legte. Er mochte sich nun abmühen, seine aufdringliche Last los zu werden, so viel er wollte, es gelang ihm dieses nicht, bis das Gespenst zuletzt den unter seiner Last Keuchenden von selbst verließ.“ Als Schimmel erscheint es bei Feuerbrünsten, indem es mit rasender Eile mit seinem Reiter um das brennende Haus herumjagt und damit das Feuer wie durch einen Zauberstein einflöscht.

Neben dem Botanikreißer begegnet uns der ihm heilige Wolf in der Gestalt des Wärmwölfs. Menschen, welche einen Zauberriemen besitzen, können sich in Wärmwölfe verwandeln. Sie laufen als solche auf eine nahe Weide, holen sich ein Fohlen und verzehren dasselbe in der gierigen Weis des fabelhaften Thieres, dessen Gestalt sie angenommen haben. „Einst sah ich Arbeiter im Felde und erwarteten das Mittagbrot, welches ihnen gebracht werden sollte. Von diesen war der eine im Besitz eines Zaubergürtels. Dieses machte der andere wissen und stellte sich schlafend. Alsobald verwandelte sich der andere in einen Wärmwolf, ließ zu einer nahe Weide und verzehrte ein dort graßendes Fohlen. Als nun das Mittagessen kam und der Fohlenreißer keinen Appetit hatte, ja sich über seinen Kameraden lustig machte, daß dieser einen solchen Hunger habe, antwortete ihm dieser: „Du kannst gut sprechen, ich habe auch kein Fohlen im Magen.“ Da merkte jener, daß er sich verathen hatte, und entfernte sich mit mühevollen Schritten auf Himmelswiederkehr.“

Den Wölfen reihen sich die Hunde an. Wenn der Gott mit Wölfen als seinen Jagdhunden durch die Lüfte braut, so zieht mit seinen giffenden Hunden und lautm Hallos der wilde Jäger durch den nächtlichen Himmel. In den Hargjagen begegnet uns der manelftragende Gott, Halberbender, als Halberberg und jagt mit seiner Pärnnonne auf seinen eigenen Wunsch bis zum jüngsten Tage in den höheren Regionen. In Westfalen heißt der wilde Jäger Jolr, Jo- und Jölsjäger, welche Namen die gespenstige todtende Erquickung des wilden Heeres kennzeichnen sollen. — „Einst fiel aus solch' einem Juge, als er mit vielem Gebrause und Geheule über den Wildemann auf der Bäderhöhe nach der Babylonie fuhr (siehe Schein's Sagenbuch Nr. 377), ein Hund vor der Einfahrtsthür nieder. Die Leute auf dem Wildemann nahmen ihn mittelbig in's Haus und gaben ihn zu freffen. Er bat aber nichts anbräuen wollen, sondern immer gegist. Nach einigen Tagen ist er, wie wiederum ein lärmender Zug über den Wildemann hintersjagte, verschwunden. — „Einst hörte ein Anecht

auf dem Siemeringshofe zu Langen, welcher über dem Friedhofe schlief, mit gewaltigem Halloh der Jäger und Gefährte der Hunde den Zug durch die Luft ziehen. Uebermäßig öffnete er das Fenster und rief: „Gibt wie al!“ Kaum hatte er die Worte gesprochen, als ein dunkler Gegenstand blitzschnell zu ihm durch's Fenster fuhr. Am andern Morgen erkannte er darin eine Mohrenhand, seinen gewünschten Antheil an der Jagdbeute. So viel Mühe sich nun auch die Leute auf Siemering's Hofe gaben, die Hand durch Pannen, Versenden, Verbrennen und Vergraben los zu werden, sie lehrte dennoch immer wieder auf Siemering's Hofe zurück, und seit der Zeit war Sterbgang im Hause. Wenn die Hand, welche sich einen alten Schrank als Aufsenhaltort ausgesucht hatte, sich darin rührte, so mußte Einer im Hause sterben.

Das treue Thier muß im Volksaberglauben meist als verkappter Höllegeist einkerschleichen. Solchen Menschen, welche mit dem Bösen einen Pakt geschlossen haben, erscheint dieser meistens in der Gestalt eines feurigen Hundes und bringt ihnen Schöge. Nachdem er Nachts oder auch am Tage bei ihm verweilt, auch wohl gefressen hat, fährt er als ein glühender Binde- oder Heubaum wieder zum Tage hinaus. Wenn jemand einen solchen sogenannten Drachen irgendwo einfahren sieht, rasch zuspringt und einen Hüpfball oder auch nur die Hofsportie umbängt, so bremst selbiger Schog auf der Stelle auf und der Drache in ihm. Man kann dem Drachen seinen Schog, welchen er einem Günstlinge bringen will, auch abgeben; nur muß man Ebsacht geben, daß man dabei keinen Schaden nimmt: „Einmal's jog ein Drache über Weidenbäume hin, und man groang ihn, seinen Schog fallen zu lassen. Wie man nun bingutart um nachzugehn, bingen alle Zweige voller Schaden, welche er seinem Günstlinge hat bringen wollen, damit der hat buttern können.“

Auch solche Menschen, welche einen bösen Lebenswandel geführt haben, müssen nach ihrem Tode in der Gestalt eines Hundes geirren. So der ungerathete Schulte zu Norrput: „Der ungerathete Schulte zu Norrput hatte den Freigeißen wegen freier Zunftgängen, welche der Pastor zu Anfang als seine Würde in Anspruch nahm, bei der Prüfung verzeihen aus Arglist in's Feuer wollen lassen, so daß diese dennoch dienen mußten. Wie der von dieser Zeit an stehende Schulte nun geirrt war, ging er in dem Hause als schwarzer Hund mit glühenden Augen spuken, bis es einem Mägde gelang, ihn zu bannen. Er brachte ihn in einen Kasten, ließ ihn durch zwei kräftige Pferde wegziehen, konnte aber nicht verhinbern, daß das Gespenst, welches sich immer schwerer machte, zuletzt durch den Wagen durchbrach und auf einer Wiese, Seel-herd geirren, veranft. Er erbat sich und erhielt die Erlaubniß, jedes Jahr um einen Sahnenstritt dem Schultenhofe wieder näher kommen zu dürfen.“ — Wo Hunde heulen, muß bald Jemand sterben.

Wir gehen jetzt zu den Tieren über, welche dem Gotte Donar heilig waren. Von den Wöden wissen wir zu berichten, daß sie zu Lustfahrten benutzt werden: „Einst fuhr einem Bauer aus Vintorf, welcher Weiden gesellen hatte, auf dem Rindwege ein Foch zwischen die Beine und fährte ihn zu einer ausreißenden Lustfahrt von dannen. Derselbe hat, wenn er auch unbeschädigt zur Erde kam, nachher doch seine Fuß wieder verspürt, Weiden zu stechen.“

Vom Fährte haben wir schon bei den Festbräuchen (in Nr. 10 des Sonntagblattes von diesem Jahre) gesprochen und gesehen, daß er den Frühlingsspielen eine Rolle spielt. Das Krähen des Götterhahnes, des Goltammes, Gullin kambi, verkündet den Aien den Beginn des Kampfes, welcher mit dem Untergange der Weltordnung enbiget. Bekannt ist, daß bei dem ersten Hahnenkrei die Macht des Bösen ein Ende nimmt. So

das böse nächtliche Walten des Teufels, welchen es verdroß, daß die Benner eine neue Kirche gebaut hatten. „Wie vor vielen Jahren in Benne eine neue Kirche gebaut worden war, verdroß dieses den Teufel, und er beschloß, die Thür zu verschließen, damit keiner der Gläubigen des Gotteshaus betreten könne. Zu dem Zwecke nahm er einen gewaltigen Stein, befestigte sich denselben mit einer Kette auf dem Rücken und machte sich mit seiner Faust eiligst nach Benne auf den Weg. Wie er schweigend und freudend auf dem Benner Berge angekommen war, hörte er zu seinem größten Schrecken und Verdrusse einen Hahn im Benner Thale schreien. Während über seinen verschlossenen Anschlag stampfte er den Stein in die Erde, wo er jetzt noch steht und Sündelstein genannt wird, weil er zum Andenken der rettenden That sich jeden Morgen beim ersten Sonnenstrahl (plaud. Sunno) dreimal um seine Axt dreht. Am dem Sündelstein sind jetzt noch die Spuren der Kette und auf der einen Seite eine Vertiefung, welche der schweigende Rücken des Höllengesistes eingebrannt hat, zu bemerken.“ \*)

Auch pflegt es den Gespinnsten, welche irgendwo hingebannt worden sind, freizugehen, jedes Jahr um einen Hahnenstall ihrem früheren Wohnort wieder näher zu kommen. Diese Vergünstigung wurde auch, wie wir gesehen haben, dem ungerechten Schulken zu Norrup zu Theil. Die fahrlässige Nebenart „Jemandem einen rothen Hahn auf das Dach setzen“ gehört ebenfalls hierher.

Der Fuchs, das dem rothbartigen Donar heilige rothe Thier, einer der Helden des Hiierepos, ist beim Volke seiner Schlaubeit wegen bekannt. Die Fuchsfarbe ist weder beim Pferde beliebt, noch rothes Haar beim Menschen gern gesehen, obgleich das röthliche Haar der deutschen Frauen bei den äppigen Römerinnen zur Kaiserzeit ein Modestück war. Von dem Fuchs unter den Pferden pflegt man zu sagen: „En Voß sumier (ohne) Tülle, dat is 'n Glücke!“ und vor einem rothhaarigen Menschen mit den Worten „Truwe sinem Voß“ zu warnen. Die dem Donar und der Göttin Ostara geweihten Offiziere, welche am Ostermorgen von den Eltern verkleidet und von den Kindern gefunden werden, hat der Fuchs gelegt.

Eine wichtige Rolle im Volksaberglauben spielt die Schwalbe. Nicht die SteinSchwalbe, welche zum Bau ihres Schlammeßes einen der vielen Vorsprünge am Giebel der Bauernhäuser wählt, ist der gottgeweihte Vogel, sondern die vor der Brust roth gefärbte HausSchwalbe. Diese baut in den Häusern selbst und wählt sich einen der vielen Balken auf der geräumigen Diele, um ihr Nest daran zu kleben. Entweder bleibt sie vorn bei den Ställen, wo sie durch die Tag und Nacht offen stehende obere Thür ihr Aus- und Einkunft leicht bewerkstelligen kann, oder sie wählt eine Stelle oben im Hause in der Nähe des Herdes. Hier halten sich im Unterschlage, dem Raume neben der Seitentüre, wo im Sommer gegessen wird, unzählige Fliegen auf. Sie verläßt dann nur selten das Haus, erhascht ihre Beute, indem sie in einem weiten Bogen über die Herdstelle fliegt, und ruht auf einem der vielen Röhre aus, welche überall an den Balken und Stützen vorkommen. Da sie gern gefessene Hausgäste sind, so erleichtert man ihnen ihren Nestbau dadurch, daß man überall kleine Bretchen aufschlägt, welche denselben die sicherste Unterlage bieten. Hierbei hütet man sich aber wohlweislich, ein solches an den Erdenbalken, den dritten von oben, zu genannt, weil unter denselben bei Begräbnissen der Sarg zu stehen kommt, zu befestigen. Denn wenn an diesem ein Nest gebaut wird, so muß bald einer

der Hausbewohner sterben. Wenn einmal unthätiger Weise ein Nest zerstört worden ist, so nistet in solchem Hause nie eine Schwalbe wieder, wie viele Bretchen man auch aufschlagen mag, um sie zum Nestbau zu verlocken. Weil aber ihr Nisten vor dem Einschlagen des Gewitters schützt, so hütet man sich, sie zu beleidigen. Auch da, wo das Kothfleisch nistet, schlägt der Blitz nicht ein.

Da wir nun einmal bei der Schwalbe verweilen, so wollen wir zugleich den anderen Hausfreund, den beliebten Frühlingsboten, den Storch, erwähnen. Dieser wählt vorzüglich gern die Firste der westfälischen Bauernhäuser, um darauf sein Nest zu bauen; und seine Erscheinung, wie er auf einem Reite, ein Bild der behaglichen Ruhe, oben dastehend, gehört unbedingt mit dazu, um die gemüthliche Vorstellung eines westfälischen Bauernhauses, vorzüglich in den Bräuden, zu vervollständigen. Die einsame Lage desselben, welches in seiner stattlichen Würde von alten Eichen umgeben daliegt, schützt ihn vor ungeliebten Störungen. Vor dem Gespöste findet er in den Feldern reichliche Nahrung, und hinter denselben bedehnt sich die schönsten Wiesentreppe, zum Luftwandeln einladend, aus. Der anfangs etwas schwerfällige Flug erhebt sich über die hohen Eichenkronen hinweg, und dann wird derselbe durch nichts mehr behindert. Von den Hausbewohnern wird der Kommende freundlich empfangen, und die lieben Kleinen, die er ja alle kennt, denn er hat sie ja alle gebracht, jubeln ihm lärmend entgegen. Wo er sich sehen läßt, singen sie von einem Reine auf das andere hüpfend:

„Stork, stork, langebeen,  
Hast dien vaar wol hangen sehn?  
Tusken de glongen tangen  
Siet'e dien vaar wol hangen.  
Da hängt dien vaar, da hängt dien vaar!“

oder:

„Stork, stork, langebeen,  
Wan wult da wier ut den lande tehn?  
Wen de roggan riepste (reiste),  
Wen de wagen quiek segt.“

oder:

„Stork, stork, steene  
Mit de langen beene,  
Heft en robet rücks'ken an,  
De mie un die (een brücken or slüterken) bringen sall!“

Er selbst der liebe Gast bezahlt für die Herberge im vor- aus. Erst wirft er eine Feder, im zweiten Jahr ein Ei und im dritten, ein zweites Abraham, ein Junges herunter. Wenn die Erde im nächsten Frühjahr ihr altes Nest nicht wieder aufsuchen, so gilt dieses als eine böse auf Erden gerichtete Vorbedeutung. Der Storch ist der Göttin Hulda, Holle, welche in der Tiefe der Brunnen neben den ungeborenen Kindern wohnt, heilig. Von ihr bekommt der Storch (der Kinderbringer nach Grimm) die Kleinen und bringt sie den Müttern.

Eine noch größere, fast rührende Aufmerksamkeit wird den Vienen erzeigt. Man rechnet diese flugen, fleißigen Thiere, deren geordnetes Staats-Hauswesen mit Recht so viele Verwunderung erregt, zu den eigentlichen Hausbewohnern. Es ist nämlich alle Einte, daß beim Absterben eines Hausgenossen alle Hausbewohner, junge und alte, wasch sein müssen. So werden denn mit den Ubrigen auch die Vienen gewacht, indem Einer nach dem Vienenhause geht, an jeden einzelnen Korb anklopft und allen von dem bevorstehenden Trauerfalle Anzeige macht.

Ruhe jagen den Vienen der müthelichen Göttin der Erde, wenn sie Ruhe und Frieden verkündend über das Land fuhr. Diese nützlichsten Hausthiere sind vor allen von den Zaubern

\*) Der Hinkel- oder richtiger Hinkelstein leitet seinen Namen von dem Sündelsteine her, zu welchem auch die Benner Berge gehören. Er gehört seinem Hinkelstein an, nicht selbst, ragt über 13 Fuß aus der Erde hervor und scheint ein Lasterstein zu sein. Die Sage leitet den Sturz des Christentums über das Heidenthum.



wesen böser, neidischer Menschen geplagt; und unglücklich sind die Mittel, um sie gegen solche zu schützen. Man läßt etwas Stahl in die Hörner legen, legt Orientknochen in ein in den Grundbalken, über welchen sie hinwegschreiten müssen, gebohrtes Loch, oder legt eine Bohre vor denselben. Neugeborene Kälber, auch Schweine und Fohlen treibt man, um sie vor Zaubern zu schützen, durch ein rothes Stüd Garn. Erinnert und dieses nicht an die reinigende Kraft des Feuers (Nothfeuer)? Hat der Zauber denn noch gewirkt, so hat man auch dagegen die verschiedensten Mittel. Das einfachste ist, daß man vor Sonnenaufgang von dem Felde desjenigen, welchen man in Verdacht hat, ein wenig Futter holt und der Auh eingiebt; dann ist der Zauber gehoben. Wenn die Butter nicht kommen will, so nimmt man von dem Hause des Verdächtigen vor Sonnenaufgang oder nach Sonnenuntergang, ohne ein Wort zu sprechen, ein wenig Stroh und legt dieses kreuzweise über das Butterfaß. Dann kommt die Butter mit größter Leichtigkeit. Nothe Kühe gehen spuken: „Einst traf ein Schäfer zu wiederholten Malen, wenn er Nachts zur Hürde ging, eine rothe Auh mit zwei rothen Kälbern auf derselben Stelle im Wege liegen. Auf Anrathen ließ er ein kleines silbernes Kreuz in seine Schippe setzen und schlug damit das nächste Mal auf Auh und Kälber. Da verwandelten sich diese in eine ihm bekannte Frau und deren Tochter.“

Damit wären wir bei dem Hegenunwesen angelangt. Obgleich es längst keine Hegenproceß mehr giebt, so ist doch der Hegen glaube bei den Landteufen Westfalens noch tief eingewurzelt. Es giebt wohl kein Dorf, in welchem man nicht solche nachzuweisen vermag. Diese erscheinen und indgemein in Kagen, gefall, als die reinlichen und eiteln Thiere, welche den Wagen der Freya, der Göttin des Betagens, und der Wollust, ziehen. Man sieht sie auf Gaffeln, Besenstielen, Sieben und anderem Hausgeräth reitend über Feden und Bäume hinweg nach ihrem Tanzplatze eilen. Bei dem Ausreden einer Hecke, welche eine als Hegenanplatz bekannte Tische umgab, fand man verschiedene Leichter, welche bei ihren Tanzbelustigungen geirrt hatten: „Einstmals mußten die Einwohner auf der Rumpeshorst vor einer Anzahl Kagen, welche sie überfallen hatten, flüchten. Auf dem nahen Dorfe erbot sich ein alter Bauer, mit Namen Hinrich Volbert, sie zu bannen. Er ging nach dem Bauernhause, machte um die Herdstelle einen Kreis mit Kreide und setzte sich in denselben an dem großen Kessel nieder, um Wasser zu kochen. Die Kagen kamen neugierig herbei, konnten aber nicht in den Kreis treten. Die erste lud der Bauer mit den Worten: „Lieb Käglein, seg' dich hier.“ zu sich heran. Diese setzte sich an den Kreis, indem sie vorher zu einer zweiten Kage mit einladenden Bewegungen gesagt hatte: „Lieb Käglein, seg' dich hier, sagt Hinrich Volbert zu mir.“ Wie nun zuletzt alle Kagen um den Herd herum saßen und untereß das Wasser kochte, schöpfte der Bauer von demselben und begoß damit die Kagen. Diese flohen nun heulend davon. Und am andern Morgen hatten fast alle alten Weiber im selbigen Dorfe Brandwunden.“ — Auch als Nachtmahren schloß sie an die Betten der Schlafenden, um diese zu quälen. Man braucht aber nur den Namen Jesu auszurufen, und die Truben verschwinden. Auch in Hafengefalkt treiben die Hegen ihr Unwesen. Einstmals kamen einem Jäger, welcher auf dem Wnlande an einem Kleeßüde stand, sieben Hasen auf einmal, welche die wunderlichsten Sprünge vor seinen Augen ausführten. Da merkte er, daß es Hegen waren, und machte sich eilends davon. Ein anderer Jäger, welcher beherzter war, versuchte erst ihnen mit Beizukommen. Wie dieses aber nicht anschlagen wollte, nahm er seine silbernen Ohrringe, geräuchert, lud sie und schoß damit.

Da verwandelten sich die Hasen plötzlich in junge Mädchen: „Einstmals jug der Herr von Langen mit seinen Freunden. Nach langem vergeblichen Suchen fanden die Hunde einen großen Hasen, welchen sie bis in die Nähe eines Bauernhofes verfolgten. Hier rief ein kleiner Bauernjunge hinter der Hecke hervor: „Moor, loop't, de Langencken Hunde sin achter vu!“ Der Hase schlüpfte durch das Hühnerloch in's Bauernhaus, und wie bald darauf die Jäger in's Haus traten, fanden sie ein altes Mütterchen athemlos und flehend am Herde sitzen.“

Böse Geister, welche gebannt worden sind, kommen jedes Jahr dem Orte, in welchem sie früher gehaust haben, um einen Hasensprung näher. So der Böse an dem Bache zu Versenbrück. „Es hauste vor vielen, vielen Jahren der Böse in dem Bache zu Versenbrück. Als die Nonnen des dort gestifteten Klosters ein Stauwerk in demselben anlegten und eine Mühle daneben bauten, wollte er, auf sein älteres Recht pochtend, das nicht leiden, sondern zerstörte das Nacht, was jene am Tage mit vieler Mühe wieder hergestellt hatten. Da riefen die Nonnen einen Vater zur Hülfe. Dieser bannte ihn mit dem Kreuze, mußte ihm aber vergönnen, daß er alle Jahre um einen Hasensprung wieder näher kommt.“

Wie überall, so findet sich auch in Westfalen bei dem Hegen- und Zaubernwesen die Eigenthümlichkeit, daß die Zauberer von dem Bösen, welchem sie ihre Seele verschrieben haben, Schätze erhalten, die Hegen aber arm bleiben und außerdem überall geschunden und verspottet werden. Es muß bei ihnen also der Reiz ihres Standes nur in der Nacht, Böses verüben zu können, liegen.

Nun wollen wir noch die Thiere nennen, welche im Volksaberglauben ebenfalls eine Rolle spielen. Die Sage vom Sprucht, daß er die Springwurz aufzufinden weiß, ist auch bei und bekannt. Man breitet unter dem Baume, in welchem ein Spruchnest sich befindet, ein rothes Taschentuch aus, um die Springwurz aufzufangen. Es wird dem Leser bekannt sein, daß der Sprucht das vorher absichtlich zugeleitete Nest mit der herbeigeholten Springwurz zu öffnen kommt, sie aber fallen läßt, wenn er das rothe Taschentuch unter dem Baume erblickt. Mit dieser nun kann man Berge, verschlossene Thüren u. s. w. öffnen, um die in und hinter denselben verborgenen Schätze zu heben: „Es halte einst ein Schäfer, welcher in der Nähe der Babylonie, eines Berges nicht weit von Rübbecke, in den sich Wittenkind nach der unglücklichen Schlacht im Wittenfelde mit allen seinen Wappnern verünschte, seine Schafe hütete, von einer weißgekleideten Jungfrau, die an ihn herantrat, eine Springwurz mit dem Bedeuten erhalten, sich damit durch eine Thür, welche er früher nicht gehen hatte, einen Weg in den Berg zu bahnen. Der Schäfer befolgte die Weisung und trat in den Berg ein. Hier kam er, indem er einen Gang verfolgte, in einen von einem Karfunkel erleuchteten Saal, worin ebenfalls zwei weißgekleidete Jungfrauen saßen, welche ihn einluden, aus den sieben mit Gold und Silber gefüllten Töpfen, die vor ihnen standen, sich die Taschen zu füllen, ihn aber wiederholt ermahnten, das Beste nicht zu vergessen. Dieses ließ sich der Schäfer nicht zweimal sagen, sondern wühlte immer eifriger in den Schätzen, um ja das Beste herauszufinden. Wie er alle Taschen voll hatte, verließ er den Saal und Berg, hatte aber doch das Beste darin zurückgelassen, nämlich die Springwurz. Denn mit dieser hätte er, so oft er wollte, wiederkehren können. Wie er nun durch die Thür in's Freie get, wird diese so festig hinter ihm zugeschlagen, daß ihm beide Fersen verwundet werden. Diese aber haben nicht wieder heilen wollen.“

Die Elster ist ein Unglücksvogel; wo die Elster schreit, giebt es bald Streit unter den Nachbarn oder einen Sterbefall unter dem Vieh; eben so, wenn Fühner schreien. In diese Kategorie gehört auch der kleine Kauz, Leichhuhn genannt. Wo das Käuzchen gegen die erleuchteten Scheiben einer Krankenkammer mit den Flügeln schlägt, muß der darin liegende Kranke bald sterben. Wer das Herz eines Käuzchens, ohne es zu wissen, bei sich trägt, hat Glück im Gewinnen, sei es beim Kartenspiel, Würfeln oder Verloosen. Eine eben so unheilbame Erscheinung wie das Leichhuhn ist der Holzwurm, welchen die Pandelute Todtenuhr nennen. Wo die Todtenuhr geht, muß in dem Hause bald Jemand sterben.

Zuletzt noch müssen wir die Schnaken erwähnen, welche in doppelter Eigenschaft, als gute und böse Hausgeister, vorkommen. Es sind Schlangen, die in den Viehhäulen haufen. Schlangen spielen in Mythie, Sage, Mär und Fabel eine bedeutende Rolle. Die große Welttschlange des Nordlandmythos, Yormungandur, die Schlangenkönige, die Schlangenzungen und die Hauskunken, zu welchen unsere Schnaken gehören, sind in ihnen in Menge vertreten. Die guten Schnaken sind zufriedenge stellt, wenn die Mäde sie aus den Milchseimen tränken, und bringen dem Hause, in welchem sie sich aufhalten, Glück und Segen. Wenn die Mäde sie beim Melken nicht bedacht haben, so werfen sie ihnen die vollen Milchseimer um. Die bösen Schnaken gehören zu den Dämonen. Sie tragen gleich den Schlangenkönigen goldne Kronen, welche sie ab und an fallen lassen. Ihre Hauswirthe, welche diese auflösen, werden reich, haben aber für ihr Seelenheil schlecht gesorgt.

Auf den Untergang der Welt mit dem Göttergestirb, welches im Bruderkriege zu Grunde geht, hat zuguterletzt ein Spruch Pagan, in welchem der Rißig angerufen wird und mit dem wir den Thieraberglauben schließen wollen:

„Kiewit, wo bliv ik,  
Wenn de welt vergeht  
U'n nix mehr steht?“

## \* Aus einem Landstädtchen.

Eine Erzählung.  
Von Carl Seifart.

(Schluß.)

Kurze Zeit darauf war die Melanie ganz außer sich, hatte keine Ruh und keine Rast, und die Angst malte sich täglich schärfer in ihrem Gesichte aus. Ich erfähr von der Cantors Anna und auch nachher von dem gnädigen Fräulein selbst, daß der Kapitän zur Armee abreisen würde, daß er aber durchaus erst über sein Schicksal Auskunft haben und bei unserm gnädigen Herrn um sie anhalten wolle. So geschah's; ich jitzerte, als ich dem Hausknecht eines Tags ein großes, an den gnädigen Herrn adressirtes Packet vom Kapitän abnahm; dasselbe enthielt, wie ich gleich vermuthete und später erfuhr, einen sehr vernünftigen und ausführlichen Brief vom Kapitän, worin er um die Melanie förmlich anhielt, und dazu die Documente aus Frankreich, die den Herrn Victor Dubois als einen reichen Gutsbesitzer aus angesehener Familie auswiesen. Zitternd brachte ich das Packet dem noch dazu gerade sehr übel gelaunten Herrn und euferte mich schnell. Unten im Empfangszimmer saß ich das Fräulein auf dem Sopha sitzen, regungslos und die Hände vor's Gesicht gepreßt. — Noch hatte ich meine Gedanken nicht ganz gesammelt, als der Herr oben ganz wüthend schellte, und als ich mit schlotternden Knien hinauflief und in das Zimmer trat, saß ich den Boden mit Briefschaften und Papieren

überstreut, auf welchen der Herr wie rasend mit seinen sammtnen Stiefeln herumtrampelte, mich anfangs gar nicht beachtete und kirschbraun vor Zorn ins Gesicht hineinschrie: „Ja, so sind diese Franzosen! So vergelten sie die Gastfreundschaft! Sol der Teufel die Canaille neun und neunzig mal! Da haben wir den Dank! Meiner Nichte den Kopf zu verdrehen! Was, die einen Franzosen, einen abgesagten Feind des Vaterlandes heirathen? Uher will ich ihm, ja, eher will ich mir und dem Mädchen eine Kugel vor den Kopf schießen!“

Endlich erblidte mich der wüthende Herr, rüttelte mich, so heftig es nur seine altersschwache Kraft zuließ, am Kragen und befohl mir die Papiere aufzulesen. Dann trat er an den Schreibtisch, nahm einen ganzen Bogen, schrieb ingrimmig murrend nur wenige Zeilen darauf und befohl mir, den Brief mit den aufgegebenen Papieren zusammenzupacken und sofort dem Kapitän zu überbringen. Auf dem Vorlage traf ich die arme Melanie, sie hielt sich mühsam am Treppengeländer und sah einer wandelnden Leiche gleich, ich küßte nur die wenigen Worte: „Ach, das war vorauszuwischen, liebes Fräulein, lassen Sie sich um Himmelswillen, Gott laun noch Alles zum Guten wenden.“ Sie antwortete nicht, und ich ging stracks zum Kapitän, hörte aber in der Thür noch mit Schauern, wie der Herr nach der Melanie rief.

Den Kapitän traf ich im düstern Nachhinein auf dem Sopha sitzend, blass erbraut er das Schreiben und ward todtbleich. Dann, nachdem er den Inhalt überblickt, wandte er sich in unserer Sprache an mich (er sprach recht gut deutsch, drum hatten sie ihn auch an jenem oben erwähnten furchtbaren Tage zum Parlamentär gewählt) und sagte gefaßt, ohne daß seine Stimme merklich gezittert hätte: „Lieber Friedrich, ich reise in diesen Tagen zur Armee. Nehmen Sie den alten Kupferstich da, den ich von Ihrem Bruder gekauft, und tragen Sie ihn zu einem rechtlichen, verschwiegenen Meister, damit er einen Rahmen darum mache, in welchen mein Bild da paßt, das soll hinter dem Kupferstich eingeklebt werden.“ Auch unterwies er mich, daß ich dem Meister anheben solle, hinten in der ersten Hohlleiste des Rahmens eine ganz feine Nille von der Breite eines Meßerrückens machen zu lassen, damit man, wenn man wolle, den Kupferstich herausnehmen könne und das Selbstbild vor das Bild trete. So ist's geschehen. Sehen Sie, lieber Herr, redete mich Friedrich an und nahm das Bild des Kapitän's, hier oben befindet sich die Nille, aber das seltsame, gute Fräulein hat sie vielleicht kurz vor ihrem Tode mit einem feinen Streifen schwarzen Papiers verklebt, ich bemerkte das gleich, als ich das Bild in Ihrer Hand sah und Sie vergehend nach dem Geheimniß desselben suchten.“

Nun, wie gesagt, der verschwegene Meister Aemling führte das aus, und ich übergab das Doppelbild mit andern ähnlichen Kupferstichen der treuen Cantors Anna, die mußte die Bilder in Gegenwart des alten gnädigen Herrn sichtbar der Melanie schenken. So kam das Portrait in's Haus und hing zu der schwergebeugten Melanie unbefriediglicher Freude verpackt und sicher an der Wand ihres Zimmers. Es war auch dem wußenden alten Herrn gegenüber alle Vorkehrung nöthig, denn er paßte auf wie ein Luchs, und Melanie durfte nach dem Antrage des Kapitän's bis zu seiner Abreise das Haus nicht mehr verlassen. Auch hatte der Alte gleich an jenem Unglückstage, als der Kapitän seinen Antrag gemacht, unter den bestigsten Vorwürfen der Melanie Offerten und Commoden nach Briefen durchschickt, doch glücklicherweise war alles, was der Kapitän geschrieben, auf die Seite geschafft. Ach, nicht einmal Abschied nehmen konnte die arme Melanie von ihrem Bräutigam, er hatte seine Abschiedsworte schriftlich der Cantors Anna gegeben, von der holte ich den Brief, in welchem er die Melanie zu Muth, Geduld und Gottvertrauen ermahnte, Gott

## \* Ein neues Buch von Wilhelm Wacksmuth.

hätte sie doch einmal für einander bestimmt, und ewig könne der harterbige Onkel nicht zwischen ihrer Liebe stehen. Melanie trankte den Brief mit ihren Thränen, und dann nahm sie das theure Bild ihres Victor hinter dem Rahmen weg und bedeckte es mit tausend Küssen, und so geschah es von da ab jeden Tag, wenn die gute Schwester war, von dem alten Herrn nicht überrascht zu werden.

Die häufigen Briefe des Kapitän's, die alle an die getreue Anne adressirt waren, und das Bild da, vor welchem sie manche Stunde saß, wenn sie sich sicher wußte, machten Melanie's einzige Freude aus, aber das war ihr auch genug, zumal da die Briefe immer gute und fröhliche Kunde brachten. Nur während der zum Colonel avancirte Kapitän in Ausland war, sah's schlimm um die arme Melanie aus. Monat auf Monat verging, ohne daß ein Brief kam, statt dessen mußte sie vom Großonkel aus den Zeitungen Nachrichten über die große Noth der Armer vernehmen, die ihr fast das Herz abdrückten, den Onkel aber ganz ausgelassen lustig machten. Als der alte Mann gar den Brand von Moskau und den traurigen Rückzug der großen Armee vernahm, ward er ganz kindlich vor Freude, rebete häufig ganz verwirrtes Zeug und ist in diesem Zustande verblieben bis an sein Ende. Er starb als hoher Aeltester gleich nach Beendigung der Kriege und der Verbannung Napoleons, sein Testament hatte er schon Jahre vorher noch bei gesundem Verstande gemacht und das gnädige Fräulein zur Universalerbin eingesetzt.

Aber doch, was half der Güte das große Vermögen! Ihr Herz war gebrochen, denn ihr getreuer, heilgeliebter Victor war längst auf dem Felde der Ehre zu Gott eingegangen. O das graueame Schicksal! Stellen Sie sich vor, der brave Mann war glücklich aus Ausland zurückgekehrt, und das Fräulein, das ihn längst als todt beweinte, erhielt eines Tags durch die getreue Anne einen Brief aus Schlessen, worin er seine glückliche Rückkehr nach tausend Gefahren meldete. Aber die Freude dauerte nicht lange. Lassen Sie mich über den Jammer hinweggehen! Wenig, der Brave, der so manche große, heiße Schlacht überlebt, fiel in einem kleinen Schrammglück kurz vor der Schlacht bei Rulm, Nachher stand's in den Zeitungen zu lesen. — Von der Melanie unsagbarem Schmerz muß ich schweigen, sie verging wie ein Schatten. Gleichwohl wurden ihr viele Heirathsanträge gemacht, die sie mit Festigkeit von sich wies, und um sich der Jübrigkeit der lästigen Freier zu entziehen, siedelte sie, nachdem sie sich zum Verwalter ihres Hauses und hier belegten Vermögens ernannt, nach Trier zu entfernten Verwandten über. Sie nahm fast nichts von hier mit als das Bild ihres geliebten Victor, das sie, obgleich sie nun schon Jahre lang vor des Onkels Späberaugen sicher gewesen, stets in seinem Versteck ließ. Außer mir und der Cantors-Anne sollte kein Niemand von ihrer unglücklichen Liebe und von dem Geheimnis wissen. Auch als sie als gealterte Dame nach mehr als zwanzig Jahren wieder zurückkehrte, um hier ihre Tage zu beschließen, hat sie das Bild wieder so hergebracht, wie sie mitgenommen.

Da hing denn das ihr so theure Bild noch manches Jahr, während die von Allen verehrte Dame eine unermeßliche Wohlthäterin der Armen war, auf ihrem Zimmer, für Fremde immer bedeckt; nur wenn ich manchmal kam und sie wieder einmal ihr Herz an dem Bilde ausgegossen hatte, verstellte sie es nicht, und es strahlte dann so frisch und frei von der Wand, wie es da jetzt vor Ihnen steht. Vor wenigen Wochen nun ist die Gute, Schwerkranke zu Gott beigegangen, und das Bild, welches ihr einziges Lebensglück ausmachte, ist denn Gottlos in gute Hände gekommen.

Damit reichte mir der alte Friedrich tief bewegt und nassen Auges die Hand und wünschte mir eine gute Nacht.

Ein äußerst lebhafter, durch Friedrich's Erzählung angeregter Traum beunruhigte meinen Schlaf und ließ mich schon sehr früh am Morgen erwachen. Noch ganz erfüllt von dem, was ich über die Bilder gehört, ließ ich meinen vertriebt plaudernden Vorgesetzten mit seiner Jessica wieder über Victor's Portrait gleiten, packte die Bilder sorgfältig ein und rief dem Hausknecht, mir mein Höslein auszusuchen. Der alte rüßige Friedrich stand schon unter dem Thormeg, um mir Lebenspöhl zu sagen; ich brühte ihm ein Wohlgegnen, in die Hand, das er jedoch freundlich abschüttelte, indem er meinte, es sei ihm schon genug, wenn ich die Bilder gut hielte. Das versicherte ich mit einem warmen Händedruck und fuhr durch das Ich, mir jetzt so interessante Städtchen in den Wogen hinaus der Heimath zu, wofür ich das Erleben und Welter, im Angestrich der vor meinem Schreibtisch aufgehängten Bilder, sofort niederrieb.

Von dem würdigen, noch immer jugendfrischen Veteranen in der historischen Wissenschaft, Professor Wacksmuth in Leipzig, haben wir wieder ein sehr interessantes und instructives Werkchen zu begrüßen, welches in der Greifenerbergischen Buchhandlung in Hildesheim unter dem Titel: „Geschichte vom Hochstift und der Stadt Hildesheim“ erschienen ist. Auf 245 Seiten hat der gelehrte Professor ein ungemein reiches, historisches Material zusammengebrängt, ohne uns indes ein ermüdendes, trockenes Compendium zu geben; vielmehr fließt die Geschichte der Stadt, durchwirrt von kulturhistorischen Betrachtungen, wie ein frischer Strom dahin und fesselt den Leser von Blatt zu Blatt, zugleich ist es dem Verfasser, seinem Wunsche gemäß, gelungen, den Vortrag so populär und anziehend zu halten, daß das Buch auch von solchen mit Interesse gelesen werden muß, die einer wissenschaftlichen Durchbildung fern stehen; in Folge davon wird der Verfasser, der als geborner Hildesheimer noch immer von einer außerordentlichen Vorliebe für seine Vaterstadt befeuert ist, die erfreuliche Genugthuung haben, daß sein Buch in vielen hildesheimischen Bürgerfamilien heimisch und beliebt werden und als dauerndes Denkmal an den dort sehr hochgeachteten „alten Wacksmuth“ noch lange in den Händen mitlebender, biederer Landleute und auch ihrer Nachkommen sich finden wird.

Indes ist das Werk, wie sich das bei der historischen und kunsthistorischen Bedeutung Hildesheims von selbst versteht, keineswegs von bloßem Localinteresse, wie schon aus der Mittheilung der Hauptabschnitte hervorleuchten muß; der Verfasser behandelt zunächst die Gründung und den Aufwuchs des Kirchenbistums bei den Westfalen, sodann das Jahrhundert der fränkischen und der welfisch-hohenstaufischen Zeit. In jedem dieser Abschnitte ist auf die allgemeine politische Geschichte Deutschlands Rücksicht genommen und die Geschichte der Diocese Hildesheim als ein andern deutschen Stadt- und Stiftsbildungsähnliches Concretum eingefügt. Die Stadt gelangte in den letzten Jahrhunderten des Mittelalters zu einer seltenen Macht und Selbständigkeit, so daß die Macht des Bischofs sehr herabgedrückt wurde und gegen Ende der Selbstständigkeit des Stists zu einem bloßen Schatten herabgesunken war. Neben den Bischöfen trat nämlich schon im Mittelalter »die Hauptstadt als Mitglied der Hanfa in eine so anspruchsvolle Stellung und behauptete sich auf dieser dergestalt, daß sie als eine der bischöflichen Gewalt fast gänzlich entfiel, und thatsächlich freie Gemeinde im Stifte eine Art Staat im Staate bildete.« Dies merkwürdige Verhältniß stellte sich im Lauf der Zeit noch härter heraus und auch dem Staat ein gewaltiges Selbstgefühl, welches sich dann auch auf die Bürger erstreckte und bei ihnen oft bis zum tollsten Uebermuth auch gegen den Rath ausartete. Ein charakteristisches, fomsichs Beispiel davon aus dem vorigen Jahrhundert erzählt Wacksmuth auf Seite 222: »Ein Fuhrmann, Namens Teigler, der die Rolle eines Schallensarren spielte und wegen seines festen Mühlweins berufen war, spricht eines Nachts zu seinem Knaben: „Junge, stach up,“ heißt ihn sich anziehen, führt ihn zu dem Hause des Bürgermeisters, pocht dessen Leute aus dem Schlafe und verlangt bei dem Bürgermeister vorgelassen zu werden. Man wackt diefen; Teigler tritt ein, begrüßt ihn und spricht dann zu seinem Vorne: „Sieh, das ist das Recht von ein hilmischen Bürger, das bei in aller un jeder Tist den Borgemeister pfehen kann. Nicht vor ungut, Herr Borgemeister.“ Drauf geht er mit einem „Gute Nacht“ von bannen. Das blieb denn freilich nicht ungetadelt, einige Tage nachher wurde Teigler durch ein Kommando Stadtsoldaten verhaftet und in den sogenannten bürgerlichen Gewahrsam gebracht; hier mußte er ein paar Tage bei Wasser und Brod sitzen und wurde dann mit der Bedienung entlassen, er möge nun seinem Sohne ebenfalls deutlich machen, was für Verugnisse einem Hildesheimischen Bürgermeister zustünden. Sehr gelungen ist die Darstellung der Stiftscheide (1519–1522), deren Bedeutung in der deutschen Geschichte der Verfasser hervorhebt. Die Stiftscheide hatte eben diesen tiefsten Grund in der oben angegebenen Mischung kirchlicher Großmüthenträger, in der Verweltlichung des Stiftsweins und der eintreibenden unfrischen Stimmung der Laien und deren Gelüste nach weltlichem Reichthum. »Von ungemeiner Bedeutung,« sagt der Verfasser, »ist die Stiftscheide als Ueberbrücke spät mittelalterlicher Unfrühdigkeit darum, daß trotz des 1435 eingetragenen ewigen und allgemeinen

Landfrieden das wüste Lawen einer Heideschaft mit hergebrachter Straßenplazette, Mäureri, Brenneri und Verwöthung in schauerlicher Weise geübt wurde, so daß die sauersteichliche Wege-  
lagerung eines Gop von Verhingen wie ein Kinderstübchen dagegen  
erscheint; befehligen auch darum, daß das westliche Hüftenhaus  
in arger Zerfalltheit seiner Glieder der Heide eines die selbst  
gegen einander erhabenden Feuers wurde. — Der Verfasser  
behandelt die Geschichte von Stadt und Stift bis zum Unter-  
gange ihrer staatlichen Selbständigkeit und ihrer Vereinigung  
mit Hannover und versteht nicht, über die Staatsverwaltung im  
Stift, städtische Verfassung, bürgerliche Macht, Heßlich, Ton im  
Gesellschaftsleben, Sprache, Sagen, Unterricht, Wissenschaft, Literatur  
und Kunst eingehende und belebende Mittheilungen zu machen.  
Das Büchlein wird dem Verfasser zu den vielen alten Freunden  
noch viele neue, besonders in Stadt und Stift Hildesheim, erwerben.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Das Kriegsjahr 1813 mit  
besonderer Berücksichtigung der Schlacht bei Kulm. Von G. Hübner von  
Uhlenau — Das Treffen bei Wartenburg am 3. October 1813. Von A.  
Münch. — Deutsch-Nährische Geschichte 1159 bis 1227. Von H.  
Unger. — Das Mittelalter und die mittelalterliche Kunst. Von G.  
Hübner. — Die Euphratische von Mülhausen. Von G. H. v. G.  
Stein. — Rügenische Dichter. Von A. von Rosen.

\* Literarische Notizen. Den Lesern des Sonntagblattes ist  
in den letzten Jahren mehrfach Gedacht des amerikanischen Dichters William  
Cullen Bryant in deutscher Uebersetzung von Adolph Braun darge-  
boten worden. Versteht das nun einen ganzen Strauß von leichten  
Blüthen dieses Dichters zusammenzustellen und unter dem Titel »neidameri-  
kanische Gedichte von William Cullen Bryant in deutscher Uebersetzung nach  
Uebersetzung« so eben erscheinen lassen. (Braun, J. G. Geyer's Verlag.)  
Es ist eine dem Dichter selbst anvertraute Ausgabe; kann hatte dem in  
Newport lebenden Bryant die in unserer Zeitschrift abgedruckten Uebersetzungen  
mitgetheilt, welche der Dichter in einem Briefe vom 21. Juli 1862 be-  
wundernswürdig nennt »wegen ihrer Treue sowohl als auch wegen jener  
Anmut und jenes Grises, ohne welche die genaueste metrische Uebersetzung  
von Gedichten nur geringen Werth hat.« In denselben Briefe, mit dessen  
Abdruck Braun sein Buch einführt, empfiehlt Bryant die Ausgabe der  
Uebersetzungen und nimmt die Zugewinnung »um so mehr als eine Ehre  
auf, als sie ihm aus einem Lande zu Theil wird, das der Welt schon so  
viele Meisterwerke der zeitlichen Literatur geschenkt hat.« In einer längeren  
Einleitung entwirft Braun ein angenehmes Bild von dem Dichter und dem  
Veden, auf dem seine Poesie gründen mußte, einem Veden, der von vor-  
herin kaum ungünstiger gedacht werden konnte. Indes ist es bekannt,  
daß gegenüber dem glückseligen Gedichte der amerikanischen Gedichtswelt  
schon lange, besonders in Boston und Cambridge, wie auf den ruhigen  
Küsten eine stille Gemeinheit für Wissenschaft und Kunst besteht. Auch  
die Poesie erfährt sich der Kultur und findet zahlreiche Freunde, wird  
namentlich von der Frauenwelt begehrt. Die beiden größten Dichter  
Northamerica's aber sind der fähige, gedankenschwerer Konsens (in Boston)  
und der Gogh und Scarron durch das amerikanische Publikum (in New York).  
Er zählt 50 Jahre und lebt, ursprünglich Jurist, jetzt ganz der Litera-  
tur. Eine Ehre seines Lebens und Dichtens finden die Leser in Nr. 16  
vom Sonntag 1862 des Sonntagblattes und in der Einleitung des Buches.  
Bei seinen Uebersetzungen hatte Braun mehr die geistige Treue als die  
wörtliche physische im Auge, indem er schreibt war, mit der Wucht der  
überwiegenden Sprache diesen Empfindungen hervorzuarufen, die das Original  
erweckt. — Die Götter-Verlagshandlung führt einen glänzenden Catalogen  
an, indem sie Upland's literarische Gedichte und die Dramen »Herrn des  
Schwaben« und »Ludwig den Bären« in einer billigen Selbstausgabe  
erschienen läßt, welche sich der bekannten Selbstbildnisse deutscher Klassiker  
anschließt. Die Ausgabe ist auf zehn Lieferungen berechnet, welche in den  
Monaten September bis November herauskommen, und zwar wöchentlich  
eine; der Preis wird sich auf nicht höher als 1 1/2 Thaler belaufen, die  
Ausgabe also sicher eine sehr große Verbreitung finden. — Ein ohne  
Zweifel angenehmes und werthvolles Buch von Ernst Otto Lindner in  
Berlin ist demnächst zu erwarten, eine Reihe von Abhandlungen unter  
dem Gesammttitel »zur Kunst«. Der Verfasser hat Verträge mit  
den Gedichten der Poesie, namentlich derjenigen der Poesie. Sein nächstes Buch  
enthält denn auch einige Gedächtnisse über Genußversuche der dra-  
matischen Kunst, ferner über Johann Sebastian Bach, Vittorio Veneto u. s. w.  
— Es eben erscheint der erste Band einer Geschichte der vereinigten  
Staaten Northamerica's von A. J. Newman in Berlin. — Zwei neue  
Bücher von Adolph Strodtmann in Hamburg werden angefertigt,

nämlich ein Band von Zeitgedichten unter dem Titel »Stratus, schließt du?«  
und eine Sammlung von Uebersetzungen der besten Gedichte der Arbeiter,  
welche sich in der französischen Revolution hervorgethan haben. Diese zweite  
Buch, bezieht die Arbeitethung in Frankreich und von Verfasser mit  
einer biographisch-historischen Einleitung versehen, würde also ein Beitrag  
zur Geschichte des französischen Proletariats sein.

\* Kunst- und Wissenschaft. Das amtliche Organ des ge-  
manischen Museums in Nürnberg berichtet jetzt über die nochmal  
ernannte städtische Centralversammlung des Verwaltungsausschusses wegen  
der Verfassung der Anstalt. Die amnestischen Aufschufsmglieder waren  
die folgenden Herren: Friedrich von Haff, Dr. Baierlacher, Dr. Bach,  
Professor Diez in Nürnberg, Professor Adler in Mannheim, Professor  
Gengler in Erlangen, Professor Hofler in Ulm, Professor von Hecker-  
Hörsing in München, Advocat Korte in Nürnberg, Director Krieger in  
Nürnberg, Archivar Landau in Aachen, Director von Leber in Berlin,  
Director Lindenmeyer in Mainz, Herr von Löffelholz in Württemberg,  
Professor Maschmann in Berlin, Professor Meier in Nürnberg, Professor  
Kutloff von Naum in Erlangen, Professor von Nitzgen in Gießen,  
Dr. Jöhler in Nürnberg. Der von Professor Kautler vorgetragene Vorschlag  
lebhafte debattirte und endlich angenommen. Nachstehend der Statuten,  
welcher der Vorstandsgesellschaft wieder das für eine einseitige Leitung der  
Wissenschaft und Interessen des Institutes erforderliche Gewicht beilegt,  
wird namentlich eine bessere Harmonie der bestehenden Organe und ein  
mehr einträchtiges Zusammenwirken der verschiedenen Facultäten der Ver-  
fassung und Verwaltung herbeiführen und für die Zukunft bewahren. —  
Auf den Einbinden von Büchern der Schulen-Bibliothek zu Dillingen  
hat Franz Pfeiffer in Wien ein bisher unbekanntes Gedächtnis auf  
den Kaiser Ludwig den Heiligen, den Heint Friedrich des Erzbischofs  
von Oesterreich im vierzehnten Jahrhundert gefunden. Es prüft in  
allegorischer Einleitung die Tugenden und die Bedürfnisse des Kaisers  
Ludwig und hat neben trocknen Stellen auch schwungvolle Organe. Pfeiffer  
meint, der Verfasser sei Meister Ulrich von Augsburg gewesen, der damals  
oft als Abgesandter an den päpstlichen Hof von Weigen geschickt wurde.  
Die Literaturgeschichte hat somit also ein neues Ereignis der Poesie der  
Meisterfänger zu verzeichnen. Pfeiffer verzeichnet das Gedächtnis im ersten  
Theil eines neuen Unternehmens, welches bezieht ist »Festsatz und Artikel  
aus dem Gebiete des deutschen Mittelalters.« — Die Festsatz im Reichs-  
haus zu Aachen den Kaiser Adolf und seinen, Szenen aus dem Leben  
Kaisers des Großen darstellend, sollen nun endlich vollendet werden. Die  
Stadt Aachen und der Kaiserhof haben die Festsatz. Die Festsatz  
von Eduard Zeinle im neuen Museum zu Aachen sind fast vollendet.  
Die beiden Hauptgemälde zeigen das Kaiser-Königthum und Karl den  
Großen, von Gruppen umgeben, das andere die Heilige Katholische im Mittel-  
alter. — Die Mitglieder der Goethe-Stiftung hielten in Weimar am  
25. August als dem Geburtstage des Dichters eine Versammlung, um über  
den ausgesetzten Preis von 1000 Thaler für ein Werk der Literatur zu  
beschließen. Den Preis erhielt der Bildhauer Schilling in Dresden für  
eine die Nacht darstellende Gruppe, welche die neue Tugend der Brüchlichen  
Tugend in Dresden gien soll.

## \* Theater.

Weimar, 17. September.

Das neue Personal unserer Bühne ist mit seinen Probenrollen so  
ziemlich fertig. Auf allen Hauptrollen der dramatischen Thätigkeit  
der Tragödie herab bis zur Opernkomposition, in allen Hauptrollen vom Gamen  
bis zum Berliner Aristokrat, auf dem Lustspiel in Wien und dem Märchen  
bis zur Hölle herab hat man sich versucht und dem Publikum  
Gelegenheit gegeben, ihr kein Geld Actus zu geben. Wenn wir uns einiger-  
maßen darauf verstehen, die öffentliche Meinung richtig zu treffen, so  
mühen wir sagen, das Vertheil der Theaterbesucher, wenn es auch über  
manche Personen und Dinge sich noch nicht recht bezieht hat, sei im  
Allgemeinen ein glänzender. Und das würde auch der Gerechtigkeit entsprechen.  
Der nicht mit eigenmächtiger Nachbabelei genügt ist, Alles für ungenügend  
zu erklären, wird jedoch müssen, daß das Unternehmen durchaus auf  
anständigen Füße gehalten wird und allen Anforderungen genügt, die  
billigweise gestellt werden können. Den Directoren muß zu ihrem Rode  
nachgelassen werden, daß sie nicht handeln wie die unverschämten Gourmands,  
welche nichts gelernt und nicht vergessen hatten. Die schlimmen Ursachen  
des letzten Jahres wurden nicht unberücksichtigt gelassen, vielmehr  
für eine angemessene Besetzung der Bühne Sorge getragen, so daß sich  
das künstlerische Budget täglicher Vorstellungen, an welchem nun einmal trotz  
allem scheitern wird, vornehmlich nicht leiden läßt. Diejenigen, welche  
gewohnt sind, zu vergleichen und in schwärzlicher Berührung verlorren  
Liedlinge dem Gelas mit Mißtrauen und Abneigung zu begucken, werden  
über Manches aufgehalten sein. Allein wer unparteiisch und ohne Ansehen

der Person bestellt, muß geben, daß mit ganz geringen Ausnahmen das Personal in allen Hauptstücken nicht bloß vollständiger, sondern überhaupt besser, die Ausfühler aus ein gelungenes Zusammenwirken günstiger sind.

Wenn man im Allerheiligsten des Directorenzimmers über den Verlauf der ersten Theaterwoche recht erzählt gewesen sein mag, so haben allerdings jene Tage, von denen wir sagen, daß sie nicht gefallen, durchaus nicht gegügt für einzustellen. Raum schien Alles im besten Gange, die Sänger und Schauspieler in emsiger Thätigkeit, größtentheils angenehm beschäftigt, reichen Beifall einzustreuen, da gegen sich von allen Seiten die besten Willen zusammen, und so eben flott gemacht, bryte das Schiff bereit zu steuern. Der erste Beifall, der Charaktertrater, die Anstandnahme und etliche andere erhielten vom südlichen norddeutschen September noch vor dem ersten Gagestermin so ansehnliche Anweisungen auf Schnupfen und Heiserkeit, daß der Kapellmeister und der Regisseur, welche gerade die Bartholomäusnacht in Scene setzten, ein verzweiflungsvolles „Hilf, Camiel!“ ausstießen. Und Camiel half. Statt der fugenotten Scheit der unermüdeten Stellvertreter, der allezeit bereitwillige Rathgeber der Directionen, der gute Freischütz, ein. Wenn übrigens trotz dieser Unfälle dennoch viel Oportunverhältnisse in acht Tagen möglich gemacht werden, so ist das ein ehrenvolles Zeugnis für das Personal und das Crächer, und die Avenen, wenn auch etwas verstimmt über so frühe Störungen, werden nicht umhin können, der Schlagsichtigkeit des Jubiläus ihre Anerkennung zuollen.

Die Vorstellung des „Freischützen“, obwohl erpöblich unternommen und aufgeführt, konnte sich recht wohl lösen. Der Vortrag des Liedes und der Arie Gaspard durch Herrn Zier war musikalisch und dramatisch so leicht und gut, daß es eine Freude war, nach mehreren Jahren, während welcher wir auf den unheimen guttuppenen Naturalismus angewiesen waren, diese charaktervollen Nummern nun endlich einmal wieder correet und mit bewusster Färbung vortragen zu hören. Auch der Dialog, mit dem in der Regel unbedeutend umgegangen wird, kam zu seinem Rechte. Daß Frau Haase, Capitain die Kasse sang, mag für so ziemlich alle Anwesenden eine Ueberraschung gewesen sein, für deren Durchführung nur die Künstlerin in vielfacher Hinsicht zu Tadel verurtheilt sind. Ja den Ueberrassungen glichen auch wir, denn wir wäsen weit eher auf Norma oder Antonia gefaßt gewesen. Frau Haase, — nun, in unserem Alter können wir uns ja ungernit gegenseitig ausprechen — ist gewiss nicht oft in der Laune, als Haase zu machen und mit dem Ansehen zu zelmeln; die starken Accente der Vortragsweise sagen ihr weit mehr zu, sie kann offenbar leicht haben als lichen. Indem sie aber der Sänge zu Liebe in ihr früheres Repertoire zurückgriff, daß sie ihre Meisterschaft in der Behandlung des Gesanges und des dramatischen Vortrags auch auf einen Gebiete, das ihr übrigens sehr fern liegt, bewiesen. Ihre Behandlung der Partie war sehr charakteristisch und hat uns ungemein interessiert. Sie brachte den vollen musikalischen Werth der Rolle, von welchem die meisten gewöhnlichen Sängern ein gut Theil verstrubren und unkommen lassen, zur Geltung. Der Gesang in der großen Hirt war nicht nur von tadelloser Correetheit, sondern voll der farbenreichen und doch natürlichen Aenderungen; das weiche Mollus im Ginzang hätte ganz ruhiger sein können, die recitativischen Sätze jedoch wurden ganz vorzüglich vorgetragen, so daß nichts, was gewöhnlich fast verloren geht, besondere Geltung erhielt, und das Schlußallge hatte ein schönes, feuriges Colorit, wie man es von einer Künstlerin, die seit Jahren eigentlich nur lebensschäftliche, bodendramatische Rollen singt, nicht erwarten sollte. So hat denn auch diese Leistung uns gezeigt, wach einen Sätz unser Bühne befigt. Wir wollen bei dieser Gelegenheit mittheilen, daß wir demnach Frau Haase auch als Altist hören werden.

Der rasch hingeworfene Vorstellung des „Freischützen“ gegenüber war die der „Zauberflöte“ sorgsam vorbereitet und giebt also einen richtigsten Maßstab. Sie bewies, daß wir gegen das vorige Jahr bedeutend im Vortheil sind, wenn auch das Urtheil über den „Schützen Boß“, der bereit unter dem lärmenden Einflusse des Witterungswechsels stand, vertheilt bleiben muß. Der allem haben wir als sehr wichtig anzuerkennen, daß der Chor genommen hat; man hört, daß eine Anzahl besserer Stimmen vorhanden sind, die Klangfarbe reiner und keffer geworden ist. Mit dem Urtheil über die beiden Danc, welche die Fächer des Coloratur, und des sogenannten jugendlichen Gesanges besaßen, sind wir noch nicht im Reinen. Beide haben in mehreren Stellen manche sehr gute Eigenschaften an den Tag gelegt. Fräulein Arien sang nennlich die Lucia, dann die erste Danc und das Ansehen durchaus lebenswirth, Fräulein Koubelka zeigte als Lucia und als Königin der Nacht einen Eocan von bedeutender Höhe. Nicht lebendige Interesse und sonstige Aufzeichnung haben sich beide Danc noch nicht zu erlangen gewußt, werden aber sehr bald im Besitz einer sehr glänzenden Stellung sein. Im vollen Besitz der öffentlichen Gung ist dagegen bereits Fräulein Haase, welche auch als Pamina auf alle Weise ausgereicht wurde. Bei einer ganz jungen Sängern ist so viel musikalische Sicherheit, ein so natürliches und richtiger Ausdruck höchst überraschend. Die wichtige Grundlage ist so fest und gut, daß die beste Entwicklung des Talents

erwarten dürfen. Fräulein Haase wird uns übrigens erlauben, ihr den väterlichen Rath zu ertheilen, den sie auch von Herrn Kautz erhalten haben wird, daß sie das vorerzogene Gift, welches in dem Beifall des Publikums liegt, meiden möge. Die Enttäuschungen haben schon manches Talent verborben, und es wäre schade darum, wenn eine so glückliche begabene Kaufsch schon früh mit Verhasen und Irrungen zu kämpfen haben sollte.

Während die Oper und das erste Schauspiel noch einige Zeit gebrauchen werden, ehe sie der allgemeinen Anerkennung sich erfreuen können, daß dagegen die leichte Komödie bereits vollständig gefügt. In diesem Falle nicht bloß die leichte, sondern auch die leichtfertige. Der Schütz „Ein Berliner Kreisrichter aus dem Wiener Jactirntage“ ist sberdlich dumm, aber höchst ergötzlich, ein Pohn gegen die künstlerischen Gesetze, jedoch eine äußerst amüsante Possi. Ihre volle Wirkung mag sie wohl nur an Orten wie bei uns erreichen, wo die Darsteller den ganzen Köcher von loslosen Anspielungen ausschütten dürfen ohne Furcht vor Verwundung und Gesehens-Gingehung. Dem Schagen solcher Freiheit und der Lust gefunden und heizigen Lachens geben sich denn auch die Leute eben und unten im vollen Maße hin und werden das noch oft thun. Wunderlich, gerade das Fach unserer Personal, welches am schwersten zu besigen, die Lächer, welche am unheimen auszufüllen schien, sind am glücklichsten besetzt und ausgefüllt. Die Herren Jacternann und Pulcy sind bereit erschienen blieben und haben eine feste Stellung. Jener zeigt ein glückliches Verwandlungstalent und eine leichte Manier komischer Darstellung, dieser gewinnt durch das Feine und Nützliche seines Wesens, das sich nur rascher und resoluter geben möchte; beide sind auch mit Stimme und Gesang durchaus genügend ausgestattet. Wir dürfen also auf manche Stunde ergötzliche Unterhaltung rechnen und wollen, um nicht den glücklichsten Mitglieder der Bühne, von denen so viel erwartet wird, durch unsere kritischen Bemerkungen den guten Gummer zu verberben, dieselben hiermit für heute schlaffen. Da haben also die wenigen, welche diesmal verschont blieben, noch eine Frist von einigen Tagen.

Im Künstlerverein sprach gestern Herr Dr. Hugo Meyer über die Ertlung des deutschen Volkes und seiner Stimme in der Geschichte. Der Redner entwarf in großen Zügen ein Bild von den Indogermanen, ihrer afianischen Heimath, Sprache, Physiologie und Culturzustand, schilderte darauf ihren Auszug nach den verschiedenen Ländern Afien und Europa's, in denen sie sich als Indier, Perser, Griechen, Römer, Kelten, Germanen, Slaven und Ketten niederließen. Wie nun die europäischen Indogermanen sich ganz verschieden entwickelten, wie die Arien von Römern und Germanen befrigt wurden, wie der slavischen Wanderung die große germanische, von Kimbern und Teutonen angestößt, folgt, ward seiner gezeigt, nachdem das germanische Volk mit seinen ersplitterten geographischen Verhältnissen und das germanische Volk mit seiner individuellen Naturanlage näher charakterisirt war. Im Anfang unserer geschichtlichen Kunde sehen wir bereits das Volk in vier große Gruppen vertheilt, die gotische, vandäische, die altemannische, schwäbische, die schlesische und die fränkische. Die entscheidenden Epochen dieser Gruppen verfolgte nun der Redner durch die Entwicklung der gotischen Staaten, des fränkischen Reichthums, des nationalen Sachsenbunds und die unheilvollen Kämpfe der fränkischen und schwäbischen Kaiser gegen den Papst. Auf den Römern, die Deutschland den höchsten Ruhm bringen sollten, erbeut die nationale Sage vier große Niederlagen in Italien von der Schlacht bei Basinello (Geronne) bis zur Hinrichtung des letzten Hofkassiers; andererseits bereiten die Kreuzzüge, die das päpstliche Rom auf den Gipfel der Macht zu stellen schienen, dessen Sturz vor. In der Heimath vollzieht sich während dieser Zeit immer mehr die Ersplitterung der deutschen Völker; denn das zwölfte Jahrhundert zertrümmert im westlichen Deutschland die Stämme zu willkürlich begrenzten Staaten, legt dagegen im Osten die Reime zu dem Dualismus der beiden deutschen Großmächte. Die nun immer entscheidendere Hauptrolle der Kaiser, der Territorialgeheimnisse der Fürsten und die hoch materielle Interessen dienenden Bündnisse der Städte greifen das Land trotz mancher edlerer Bemühungen immer mehr. Die Kaiser führt neue Zwietracht herbei. Denn die Reformation, ein Bruch der deutschen Nationalität und Religiosität gegen die romanische Kaiser- und Kirchenwelt, verdrängt nur den Gegensatz zwischen den nationalen und romanischen Germanen, um so mehr, als der habhbürge Kaiser gerade damals zugleich spanischer König ist. Der dreißigjährige und der siebenjährige Krieg, in denen die Norddeutschen mit den nordgermanischen Schweden und Engländern zusammenstießen gegen Skan und Süddeutschen, vollenden die Spaltung. Aber auch in den Trümmern des siebenjährigen Krieges entsteht von Neuem verobhand unsere klassische Literatur, deren glückliche Revolution nicht unterdrückt zu werden vermog durch die politische Umwälzung in Frankreich, welche unter Napoleon seine Geßtür wird. So erfolgt die neue geistige Zusammenfassung deutscher Stämme in den Befreiungskriegen. Der Redner schloß hier seinen Vortrag, nachdem er auf die Bedeutung dieses letzten großen Aktes und der fünfzigjährigen Jubelfeier der Schlacht bei Leipzig hingewiesen hatte.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 39.

Bremer, 27. September.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Joseph Schefel. Von Wilib. Kießelbach.  
Die heilige Elisee von Nister.  
Die neue Ullrich-Waldsch.  
Hörsinger'sche Ketzler und Kunstschreier.

### \* Joseph Schefel und seine neueste Dichtergabe.

Von Wilib. Kießelbach.

Reise: Ich sage, wie der Vogel singt.  
Der in den Zweigen wehrt;  
Das Vieh, das aus der Herde bricht  
Ich sehe, der erdlich lebet.  
Doch darf ich nicht, der ich steh:  
Ich mit den besten Erden Weiden  
In jedem Gatte erheben!

Bistet schon das seine Vögelchen von Ludwig Steub: „Wanderungen im bairischen Gebirge“ eine gar anmutige Begleitung für den Mann, der auf den Höhen zwischen dem Bodensee und Königssee einmal wieder in frühlicher Reisesfährte frische Luft athmen will, so wird natürlicher Weise der Verfasser selber als Gefährte auf dem Ausfluge zu einem noch trefflicheren Vollwetter für das Verständnis von Land und Leuten, denen er seit vielen Jahren seine Studien zugewandt hat. Mit Steub persönlich durch's bairische Gelände zu pilgern, gewährt ein Vergnügen, das sich oft bis zur unmittelbaren Lust und Freude am gegebenen Augenblick steigert; es liegt eine tiefe, trauliche Poesie in seinen Auffassungen, welchen zwar die schallhafte Färbung nie fehlt, die jedoch stets die edleren Momente des Volksdaseins zu ergreifen wissen. Zu diesem so lieben Genossen gefellte sich aber für uns noch ein zweiter heiterer Wanderer, ebenfalls auf dem Gebiete der Sage und Dichtung wohl bewährt und von sinnigen Gemüthern bereits hoch anerkannt, obgleich er bis jetzt nur wenige größere Arbeiten veröffentlicht hat. Als wir nämlich an der letzten Eisenbahnstation vor Wiesbach stillhielten, stieg in den Wagen der Dichter des lieblichen Epos: „Der Trompeter von Säckingen“ und des Romans „Eckhard“, Joseph Schefel ein; er hatte Steub's Brief von München aus rechtzeitig erhalten und kam jetzt von seinem Landhause in Pinxtenau, um für ein paar Tage den gemeinsamen Zug mitzumachen. Da war denn hinreichend für den Humor gesorgt — nun konnte es ansetzen!

Wir bedürftigen übrigens vorerst hier nicht, den Leser mitzuföhren durch Wald und Thal oder in die wechselstetigen geistigen Auswüchse eines kleinen Männerkreises, dessen Mitglieder von Jahrzehnten her in näher wissenschaftlicher Verbindung und herzlichster Freundschaft gestanden; wir möchten ihn vielmehr nur auf einen

Pand Gedichte hinweisen, in welchem Schefel gegenwärtig nach langem Schweigen der Welt zeigt, daß Dichtermuth und Dichterkraft ungeschwächt in ihm fortleben, und der uns die Richtung andeutet, die er neuerdings mit eben so viel Frische als Fleiß eingeschlagen hat. Vor einigen Wochen ist nämlich von ihm (bei Nepler in Stuttgart) ein Buch erschienen, welches den Titel trägt: „Frau Aventure, Pieder aus Heinrich von Ofterdingen's Zeit“, und in äußerst anziehender Art darthut, wie der gründliche Kenner der mittelalterlichen Poesie die Dichtung einer längst verschwundenen Zeit in sich wieder zu beleben weiß. Um jedoch den Inhalt des neuen Werkes richtig zu würdigen, muß man einigermaßen mit dem Lebensgange des Dichters selber bekannt sein; das Dichten entspringt in ihm unmittelbar aus der eigenen Seelengeschichte; er schreibt seine Vögel nicht bloß, er lebt sie zuvor in sich aus.

Die Studentenzeit, in Heidelberg und Berlin verbracht, war für Schefel gerade zu Ende, als die politischen Stürme des Jahres 1848 in Deutschland losbrachen. Im Begriff, in den bairischen Staatsdienst zu treten, konnte er alsbald gewahren, wie die in seiner engeren Heimath hochgehenden Wogen zunächst jeden festen Lebensplan des Einzelnen störten. Die Jugend, welche eben von ihren akademischen Studien kam, ward damals sogleich mitten in das staatliche Getümmel hineingeworfen; sie gehörte dem Augenblick an, sie fragte nicht nach der eigenen Zukunft. Zwar begleitete der junge Rechtsgelehrte im Sommer 1848 den Reichskommissär Weller als Sekretär auf der bekannten Reise nach Estland; aber eine diplomatische Stellung vermochte bei der Lage der Dinge ihm daraus so wenig als andern Leuten aus ähnlichen Verwendungen zu erwachsen, selbst wenn er auch mehr Neigung zum staatsmännischen Geschäft in sich getragen hätte. So hielt er denn bald den Vorkommnissen der Tagesgeschichte in freier Unabhängigkeit gegenüber, den weiteren Verlauf derselben abwartend. Und in dieser Periode entstehen bei ihm alle jene humoristischen Pieder, die jetzt, von dem Mannheimer Lachner komponirt, die Gesangswonne der akademischen Jugend abgeben; obgleich sie ursprünglich nur für einen kleinen esoterischen Kreis am Redar bestimmt waren. Wer kennt ihn nicht, den köstlichen Sang vom „Bruder Straubinger“, der aus dem romantischen Irrgarten von Rosen, Wein und Liebe, „im Februario“ 1848 in die Politik einlenkte?

„In Frankfurt im Parlamenten  
Kennt' ich mich gar nicht kändigen;  
Auf der Gallerie  
Brüll' ich wie ein Vieh — —  
Wurde aber auf Befehl des Herrn von Gagern hinausgeführt — —“

„In Berlin, auf der Lindenpass',  
Da schnitt ich eine löse Grimass' —  
Kam von ungeführt  
Ein Reichthummitbringer,  
Und sprach nachher im Parlament von „drohenden Ge-  
ralten!“

Ferner das „Enterle von Aetisch“, die Varusschlacht, die kosmogonische Pyralis: „Es raucht in den Schachtelhalmnen, verdächtig leuchtet das Meer“ — der Gnanopreis u. s. w. Mit Vesperklang wurden alle diese Verse jedesmal in's Leben geführt; theologische Hände, die sich einer musikalischen Begabung erfreuten, bearbeiteten dabei die Pausen. Trotz der ernststen Gegenwart behauptete der jugendliche Humor sein unverwundliches Recht — das waren in junger Männerzeit am Rhein damals herrliche Tage!

Nachdem dann mit dem Ginnarische der Preußen das badiische Staatsgefuge sich von Neuem geordnet, arbeitete der junge Reichspräsident, der bei dem Ausbruche des Aufstandes in Karlsruhe einen ganzen Tag lang in der Bürgerwehr das Zeughaus gegen die Insurgenten, die Flinten in der Hand, mit vertheidigt hatte, nun auf dem Amte von Sickingen. Wie treu er jedoch dabei auch seine Verfassungspflichten erfüllte, die Dichterlust ließ ihn nicht los; er mußte träumen und singen. So entsand allmählich inmitten der hausfeinischen Tannenpracht der Keim zum „Trompeter von Sickingen“; während der großen Sonnenfinsternis am 29. Juni 1851 wurde zu Stein in der Nähe von Laubenzburg auf Schweizer Boden, unter Aufstern zweier Heidelberger Zeugen, mit Veltliner Wein der junge Sprößling redlich getauft — es gab eine scharfe Trunkung!

Ehe indessen dies liebliche Epos an's Licht kam, machte Schöffel noch eine längere Reise durch Italien; seine Heidelberger Erinnerungen verwoben sich dabei mit den jenseits der Alpen erhaltenen Eindrücken auf das anmutigste. Wenn doch nur die Briefe einmal veröffentlicht würden, die er damals an den Freundeskreis in Heidelberg richtete. . . . reizende Sachen, von dem „Verner Wochenhändler“ im Schnee an bis zu der von Rom aus unternommenen Künstlerfahrt in montem sacrum hin, wo einst die römischen Jünger sich einen lauen Montag machten, Menenius Agrippa sie aber durch die Lehre vom verdorbenen Wagen wieder nach Hause führte.“

Vollendet freilich wurde der „Trompeter“ erst, als Schöffel, vom Iber zurückgekehrt, nach Bruchsal in's Hofgericht übergesiedelt war. Der Heidegeist ist ein wirkliches Bruchsaler Geißtier, das heute noch lebt, umgeben von der ihm von seinem Freunde verschafften literarischen Verwünschung:

„Wünschthun ist ein Teufelsch,  
Wünschthun ist Ach und Ach . . .  
Im Wünschthun kein's Verheiß  
Sitzt der Kater auf dem Dach!“

Allein dem größeren Publikum gefiel im Anfange der Trompeter gar nicht recht; das Verhältniß solch' seinen sinnigen Humors legt bei dem Leser eben auch viel eigene Seelenfeinheit voraus; nur wenige ächte Köpfe gaben damals gleich ein richtiges Urtheil über die reiche dichterische Begabung des Verfassers kund.

Wir selber hatten diesen Sommer das Glück, eine inhaltvolle Lebensstunde mit Professor Jacob Burckhardt in Basel zuzubringen. Der geistvolle Autor der „Biancance in Italien“ und der „Zeit Konstantin's des Großen“, der in seinen Schriften an historiographischer Kunst und Schönheit selbst einen Haack hinter sich läßt — ein Mann, eben so imponirend als hochentwickelter Mensch denn als berühmter Gelehrter — kam auch auf Schöffel's „Trompeter“ zu sprechen und erklärte mit leuchtendem Auge, wie er es beim Erscheinen des Gedichtes alsbald freudig empfunden habe, daß es doch noch wirkliche Dichterkraft in der Welt gäbe. — Wir werden

gelegentlich auf Burckhardt und seine Meisterwerke zurückgreifen. Schöffel aber, unbeflümmert um die noch geringe Anerkennung der öffentlichen Meinung, trat damals getrosten Muthes mit einem äußerst heiteren Liede „Blut und Dinte“ aus dem badiischen Staatsdienste und begann nun ein Dichtermantelreiben, das er in seltener Art bis auf den heutigen Tag fortgesetzt hat. Er selber nannte sich den „fahrenden Schaller“; er ist inzwischen der fahrende Meister geworden. Zeitweilig dachte er zwar wohl daran, sich als Decent in Heidelberg niederzulassen —

„Heidelberg, du seinst,  
Du Stadt an Rhein reich —  
Stahl frühlicher Schellen,  
An Weisheit schwer und Wein“ —

lag ihm sehr am Herzen; dessen ungeachtet trieb es ihn jedoch Neis von Neuem in die Ferne hinaus. So schlug er denn zunächst sein Zelt am Bodensee auf; im Kloster von St. Gallen wurden fleißig die alten Chroniken flüster, und auf dem Hohentwiel bei dem Dorfe Eningen träumte sich der Dichter seinen „Eckhard's jurecht“. Noch heute kann man es den braven Kronenwirth in Eningen räumen hören, wie der Herr Doctor Schöffel bei ihm gewohnt und den Eckhard bei ihm geschrieben habe, und welchen Wein er vornehmlich gern getrunken. — Wir folgten bei unserm Besuche in Eningen natürlicher Weise dieser freundlichen Andeutung.

Mit dem „Eckhard“ stand nun der Dichterberuf Schöffel's auch für die größte Menge völlig gerechtfertigt da; das Buch gewann sich bald einen gewiegten Verehrer. Man konnte selbst auf dem Amtliche älterer Polizeidirektoren Stellenweise einen milderen Ausdruck erblicken, wenn man mit ihnen von „Eckhard“ sprach. Sie hätten vielleicht gar den „fahrenden Schüler“ auch ohne Paß durch's Gelände ziehen lassen, falls er ihnen polizeilich vorgekommen wäre. Der berühmte Anatom Göttingen's, Geh. Rath Henle, versicherte uns einst auf einer nächtlichen Gassenabfahrt zwischen Hannover und Kassel, er lese fast gar keine Romane; allein den „Eckhard“ habe er mehreremale mit wahrem Genuß gelesen, „das sei doch einmal wieder ein Buch!“ Der „Engere von Heidelberg“ endlich, die heilige Hermandad am Neckar, schickte einen besondern Abgesandten an den Bodensee, um zu erfragen, wo herum wohl das Urtheil von Jungfrauen in Prager'de aufzufinden sei. Und obgleich dieses nicht gelang, so beschloß Besenungsgast die heilige Hermandad feierlichst: „dem fahrenden Schüler Josepho Schöffel die lange Fridrum in Gnaden nachzusehen; im Vertritt der Herzogin hatwig und des Schulmeister Eckhard aber, die zusammen nur den Virgil lasen, den Verfasser der Worte Dante's zu gemahnen

„quell' giorno piu non vi legemmo“ avanti“

und wäre es so schön gewesen“ — ein Nichterspruch, der dann mit seltener Hand in's Fremdenbuch auf dem Hohentwiel eingeschrieben wurde — Schöffel selber hat ihn später dort gefunden. Noch einen zweiten frischen Scherz, der wohl der Vergeßlichkeit entzogen werden darf, erlaube ich mir weiter der Heidelberger Freundeskreis mit seinem dichtenen Verbleib. Als nämlich dieser kurz nach dem Erscheinen des „Trompeters“ am Neckar wollte, um seine Habilitation an der Universität vorzubereiten, erhielt er eines Tages über ein Duzend Briefe, meistens in schriftlichen Handschriften, angeblich von den verschiedenen Personen, die im Trompeter vorgeführt werden, und die sich alle in der bittersten Weise über das Verfahren des Dichters beschwerten. Nur ein anerkennendes Schreiben war darunter, welches die Adresse trug: Herrn Joseph Schöffel in Heidelberg, Dienstadtache, und lautete:

„Ich überreichte Ihnen hiedurch, in Anbetracht Ihrer poetischen Verdienste, den von dem Demokraten Upland erstatteten Orden pour le merite und verleihe Sie meiner königlichen Gnade. Conservez, den 18. März 1854.  
Friedrich Wilhelm.“

Ganz anders dagegen sprachen sich die übrigen Zuschriften aus. So heißt ein Brief von einem Glaubensgenossen des „*Ven Machol*“:

„*Im Wohlgehen werden und als der Verfasser eines Pamphlets bezeichnet, heisst er Trompeter von Säckingen.*“ Unter Haus macht zwar nicht in Poesie, es thut nur in Papier, in Polst und in der Kuch. Aber es ist und gesagt werden von gute Freund, mit dem Lohi Ben Nachol, von dem die Kuch sei in dem Gesicht, ist gemeint einer von den Edöhen von Karon Jafg und Gomp. Wir wollten und nur darüber von Ihnen eine kurze Erklärung ausbitten; sollten Sie wirklich die Absicht gehabt haben, und so beleidigen, so können Sie überzeugt sein, daß der Schade an Sie haften bleibt. Mit Hochachtung Ihre ergebene  
Gedrüder Jafg.

Ferner lief ein alademisches Schreiben ein mit dem Inhalte: „*Bereitete Herr! Es ist mir zu Ehren gekommen, daß Sie die Zahl unferer Privatdocenten zu vermehren gedenken; zugleich wird aber auch von künftiger Seite verhofft, daß Sie die Verfasser eines Pamphlets, heisst er Trompeter von Säckingen,*“ sein sollen, worin auf Seite 33 u. ff. verschiedene anjüngliche Anekdoten über das sächsische Reich fallen gelassen sind. Obwohl ich meinerseits dabei nichts Bedenkliches für meine Person finden kann, da sich das Persönliche jedenfalls nur auf meinen jüngeren Kollegen beziehen kann, so kann ich Ihnen doch nicht verschleißen, daß diese Ihre öffentlich ausgesprochene Wertung gegen das wichtigste Gebiet der Jurisprudenz Ihrer Subtilitäten nur fördern werden kann. Ich mache Sie also Freund vertraulicher Weise darauf aufmerksam; ohne Zweifel sehen Sie darin eine dringende Aufforderung, durch eine glänzende juristische That diesen perfidischen Mißgriff gut zu machen. Die würde ich, wenn Sie j. v. eine eigene Schrift, das Persönliche meiner juristischen Leistungen nur Welter schickte, epigonen und dabei dem feinen Menschenkenner des literarischen Genialtalents eine verdiente Zühigung zu Theil werden lassen? Es ist dies nämlich nur meine unmaßgebliche Ansicht. Sie werden in jedem Falle das Vertrauen und Wohlwollen, das daraus fließt, gehörig zu schätzen wissen. Ich verbleibe mit großer Gewogenheit Ihr Geh. Rath XX.“

Dann reklamierte der Pfarrer Nagmann wegen Beeinträchtigung seiner Familie in dem Trompeter von Säckingen:

Herr Doctor! Ich habe die Ehre, Ihnen gar nicht zu kennen; Sie aber mich nicht. Ich weiß darum auch gar nicht, wor Ihnen die Erlaubnis gegeben hat, unsere Familie in einem gedruckten Buche zu versimpfeln. Ich bin der Pfarrer Nagmann und folglich aus einer aufrichtigen, im ganzen Hochlande wohlbekannten Familie. Trompeter haben wir keinen unter unseren Verwandten gehabt, am allerwenigsten einen, der im Euff trittreten ist. Die Nagmänner — das muß wohl sein — haben alle einen guten Durr, aber sie können auch was Dentschliches heben. Dann ein Nagmann, auch wenn er ein Trompeter gewesen wäre, sich so übernehmen hätt, kann nur einem Gelehrten, der die Welt nicht kennt, in den Sinn kommen. — Kurz und gut, Herr Doctor, wenn Sie nicht binnen acht Tagen im Frankfurt Journal das Densuße förmlich revozieren, so werde ich mich am neunten Tage a dato in meiner neuen Amtsuniform, begleitet von meinem Dicar, nach Heidelberg aufmachen und persönlich mit Ihnen darüber reden. Ich kann es denn ganz machen wie ich will. Gott befohlen. Ihr Nagmann, Pf.

Noch ernster nahm ein Freund des „*Trompeter Nagmann*“ die Sache mit dem Verfasser:

„Obwohl man sich über einen so launigen Etwort nicht ärgern sollt, so muß ich Ihnen doch sagen, ich hab' gleich gemerkt, was Sie meinen, und daß der Nagmann, selbst, im Nachhinein'schaff gefallen sei und daß ich nicht wahr. Wer wie ich den Seeligen gekannt hat, der weiß es recht gut, daß er von schicktem Wein, wie man in der Schweiz trinkt, abentlicher wenn man Rufft macht, nicht können d'essen werden und daß es die Schuld ist, daß die sünderigen Schweizer das jerdereiche Gelande an der Brüd nicht haben machen lassen — und so nahe an der „*goldenen Waag*“. Und ist die gut Klappertrompete mit untergegangen, wofür ihm in Würzburg schon 13 Kronthalen gegeben waren, und sagte er bermalen nichts dazu als .....! Und Sie wollen so einen Mann noch im Tod simpfeln und Sie wollen von Rufft reden und ihn erzählen, daß der fahrende Student hab' vor dem Schißel eine Zug mit seiner Trompete gelaufen! als wenn ja mehr Instrumente oder Stimmen gegen Trompeten!!! Was wissen Sie von Rufft!!! Sie wissen gar nichts, und sagen

mir Kennen: Er steht unter der untersten Linie und hat einen Strich durch seinen Kopf. Da haben Sie Ihr Sach!!! Deru Alexo Repomand Schmittberger, Herrsch auf Bunsap, Dirmal auf der 40 Ritter-Dult.“

Lassen wir hier den mahnenden Brief aus, den ein alter Aktuar an den Verfasser des Trompeter richtete, daß er doch den badiischen Staatsdienst nicht verlassen solle, wie trefflich die Ansprache auch in Ton und Stimmung gehalten ist, so erübrigt noch ein Bisset-dong der Knopfwirtin von Säckingen, das nach Frauenart die Wahrheit gerade heraus sagt:

„Was icht amer das, Herr Höffner? Sie möge Sie mich so broschiduen in einem gedruckten Buch noch dazu! Und es ist ja doch Alles verlegt, was sie vom „*goldnen Knopf*“ und der Knopfwirtin gesagt haben. Es ist verlegt, daß im „*Knopf*“ ein Schick ist abgemalen worden und noch gar ein Säckinger. Das ist doch nicht recht, von ehrbaren Menschen feiner Sache zu sagen. Sie haben's doch gut bei mir gehabt, ich hab Ihnen niemals was zu Leide than, e guatred habe sie immer das Bescht von mir felt. Und mit der Zahlung hab ich sie auch nicht untreit be handelt. Aber über die Bezahlung dürfen sie auch nicht klagen. Heiliger Hiel, wenn ich reden wollte! Manne sie nit, daß Unfer Mund mit auch de Weg an Sieg komt, was unter die Ear zu bringe. Aber waren Sie nur, Herr Höffner, wenn sie wieder in unfer Örgent kommen. Der Kaban ist wirt auf sie, der Hörner auf, der Büttel will Ihnen den Rittel aus flopp von was dem Hühlschobbe, und der lang Hiedl von der Bergalgen ist vor Angen gangen und hat sich ein Zugnis außreile laßt, wegen dem, was sie ihm nachsagt haben. Aus Dumm! Herr Höffner; wer hat das von ihne dem und es ist doch Alles verlegt. Die Knopfwirtin von Säckingen.“

Scheffel nahm den kleinen literarischen Scherz, wobei der Historiker Häuffer seine feine Hand mit drin hatte, sehr liebenswürdig auf; diese Briefe wurden zu einer literarischen Rarität, die man emsig abschrieb; die Originale besaß ich.

Leider erlebte nur seinerseits der Verfasser wenig eigene Freude an seinem Gelfebard, dem so liebevoll durchgeführten Gemälde aus alter Zeit. Denn einmal wollte die Jungfeligkeit nicht sich nicht damit zufrieden geben, daß so viel zunächstliches positives Wissen, ein solches Studium mittelalterlicher Quellen nur zu einem Romane vernutzt worden war; — es hätte ja eine schöne alademische Abhandlung daraus werden können; und außerdem wurde ihm durch den Bankrott seines Verlegers das Eigentumsrecht von dem Werke auf viele Jahre aus der Hand gespielt; ja schließlich beging eine württembergische Winkelbuckhandlung an demselben einen auf dem literarischen Gebiete unbedachten Streich, der nicht einmal innerhalb der Grenzen des gesetzlich Erlaubten blieb. Es erschien nämlich plötzlich auf dem Büchermarkte, ohne jedes Wissen des Verfassers, ein zu einem katholischen erbauenden Kinderbuche zusammengestrichener „*Gelfebard*“ mit frommen Bildern — da hört denn doch Alles auf! Die Sache ist noch nicht ganz ausgeglichen; wir werden indeßen gelegentlich ausführlich darauf zurückkommen, um eine solche Firma für immer vor dem Publikum zu kennzeichnen.

Nach Veröffentlichung seines so geistreichen Romans ging dann Scheffel zum zweitenmale nach Italien, um in der mittelalterlichen Geschichte des Landes einen Stoff für eine andere größere Arbeit zu suchen. Wenn wir uns recht erinnern, entnahm er demselben aus dem vierzigsten Jahrhundert den Benigoli. Er hat ihn indeßen nicht völlig ausgeführt; denn während er nach seiner Rückkehr in München daran arbeitete, ward sein brüderliches Herz von einem äußerst schmerzlichen Todesfall in seiner Familie so tief getroffen, daß er Jahre hindurch die Feder niederlegte und nur in der ernsten wissenschaftlichen Beschäftigung Trost und Halt suchte. Da sieht er denn lange in der großen fürstlichen Bibliothek zu Donaueschingen, theils um sie nach einem neuen Katalog zu ordnen, namentlich aber um ihre reichen Schätze aus dem Mittelalter für das eigene Studium auszubenten; Besuche auf der Weersburg am Bodensee bei dem jüngst verstorbenen Freiherrn von Rabegg, dem treuen Förder alter deutscher Dichtung, auf

\*) Demselben Herrn hatte einst sein Verleger geschrieben: „Ach, Herr Geheimrath, wenn Sie doch Ihre Bücher unter einem andern Namen herausgeben wollten, Sie „gehen“ sonst so gar nicht.“



Schloß Vanth in Franken, schlossen sich weiter an den Aufenthalt im Schwarzwald, bis der unermüdete Forscher zuletzt, als freundlich geladener Gast auf der Wartburg, auch an der Stätte des berühmten Dichterkampfs die Dichtkunst des Mittelalters in ihrem innersten Wesen zu erfassen suchte. Vorgefakt hat sich bei ihm im Laufe der Zeit eine Kenntniß alldauerlicher Poesie und ein Material zur dichterischen Behandlung der deutschen Vergangenheit angeammelt, wie es bei einem nicht ausschließlichen Fachgelehrten wohl einzig in seiner Art ist. Alle diese Studien gruppieren sich aber zunächst im weiteren Kreise um das Nibelungenlied. Den Ursprung des großen germanischen Epos will der Dichter in einem reichen Kulturbilde vorführen. Als wir ihn jüngst auf dem Landhause in Pinxtenau, das er von Ernst Förster gemietet hat, besuchten, lagen in dem alten Schreibische von Jean Paul, Försters Schwiegervater, Stöße von Auszügen aus würdigen Pergamenten, Zeichnungen von Gegenden, in denen das Nibelungenlied spielt, eine Unsumme von wissenschaftlichen Vorbereitungen und Vorarbeiten, mit denen andere Leute sich für ihr ganzes Leben begnügt hätten. Und Gotthold, die Hand, welche uns die Blätter aufschlug, sie war wieder sicher und fest, das Auge heiter und ruhig, die Stirn frei und unumwölkt! Aber an den Rand des Grabes hatten sie ihn vor einigen Jahren gebracht die unermüdeten Studien, durch welche der Leiderschmerz der Seele Schmerz zu zwingen hoffte; auf einer Reise in die Schweiz war er in furchbarem Fieber zusammengebrochen, es bedurfte einer langen sorgfamen Pflege, ehe die Manneskraft voll bei ihm zurückkehrte. Jene Zeiten liegen jetzt jedoch hinter dem wandernden Dichter, mit frühlichem Muth ist er in der Mitte grüner Einsamkeit zu seinem großen Werke zurückgekehrt und wirkt nun, gleichsam als vorläufigen Gruß an seinen Leserkreis, nach langem Schweigen einen Band Gedichte hinaus, die bei der Arbeit am Nibelungenkamm wie leichte Espagnoles abgefallen sind.

„Frau Aventure“, dem Großherzog von Sachsen als Sängerdank für edle Gastfreundschaft auf der Wartburg gewidmet, ist eine großartige Zusammenstellung mittelalterlicher Dichtungsschätze in mittelalterlichen Formen, stellenweise sogar in gewandten mittelalterlichen Latein. Der Verfasser sagt in der Vorrede, als er im September 1857 die Wartburgfeier mitgemacht, habe er gedacht: „Hei, wer so viel erfahren dürfte und erführe, daß er mit dem halbmythischen Schemen dieser mittelalterlichen Sänger, ihrem Leben, Fühlen und Dichten sammt den starren und treibenden Kräften ihrer Epoche vertraut würde, wie mit Goethe's und Schiller's klarer Zeit! Und langsam chrotridisch, als hätte sie in einem Erzgeschloß im Landgrafenpalas weltentrückt wie Kaiser Rothbart im Kyffhäuser die Jahrhunderte verschlafen, kam auf den Steinküsten unter der Sängerglaube Frau Aventure emporgepfiegen und sprach, diemüß ich ihnen unerschütterlich Jugend die Lippen umspiele: „Vertrau Dich mir, ich führe Dich zu Jenen!“ ... Und sie hat ihr Wort redlich gehalten und mich mit den Gefährten ihrer Blüthelage bekannt gemacht, daß mir deren Sprache und Kunst keine fremde mehr ist. Manah guten Rasttag hab' ich jenen Findern wilder Wären gelauscht, manch guten Wandertag bin ich über Berg und Thal ihren Spuren, die bis weit an die Donau hinabweisen, nachgezogen. Man mag von der Kultur des dreizehnten Jahrhunderts urtheilen, wie man will: eine Zeit, die als Markstein ihrer epischen Dichtung auf der einen Seite den Paroical, auf der andern das Nibelungenlied als Zeugniß ihrer Epik, hier den gemüthreichen Erstlingsdrieb des deutschen Minnefanges, dort das üppige lateinische Trilliren der fahrenden Schüler hinterlassen hat, wird dem Forscher, auch wenn er nicht mit schwärmerischem Eifer nach ihr zurückblickt, noch langem Genüßstand umfangreicher und ergiebiger Untersuchung bleiben.“

„Dem Dichter aber, an welchem des Meisters Fribant Spruch: „Mein Herz im Traume Wunder sieht, das nie geschah und nimmer geschieht“ in Erfüllung gegangen, sei für heute nur vergönnt, einen Strauß von Liedern, wie er auf der Frau Aventure von Mailst und Langfreude durchwehten Blumenangern hundertfältig zu pfücken ist, prunklos und formlos zusammenzubinden, als unvollkommenen, langamen und ersten Studien mit Fiebelklang vorauslehnenden Ausdruck aufrichtigen Dankes, den er einem hohen Schirmherrn deutscher Kunst schuldet.“

„Stelle Dir vor, gezierter Leser, in jenen weislich fröhlichen geräuschvollen Tagen, die den adelstisch strengen der heiligen Elisabeth vorausgingen, sei ein schriftkundiger Mann, der mit ritterlichen Sängern und Sängerknaben, mit Mönchen, Spieltheuten und fahrenden Schülern bunten Verkehr hatte, auf den Einfall gekommen, eine Sammlung von Liedern, wie der Zufall sie ihm zutrug, anzulegen. So Du freudigen Sinn habe für alterthümliche Weisen, so laß Dich umsummen von ihrem Geid und versege Dich ein Ständlein oder zwei in lustige Träume im Rundbogenstyl.“ Aus dem reichen Kranz der Lieder, die sich in den verschiedensten Stimmungen bewegen, oft weich bis zur Thräne, oft spöttlich bis zum Hohn, wollen wir hier aber nur drei auswählen, die und persönlich besonders gut gefallen haben; dem Leser mag es dabei überlassen bleiben, sich in dem Buche selber die eigenen Lieblinge auszusuchen. Das erste heißt:

#### Hörperlantzweise.

(Zu Ehren Heinrichs von Osterreich geschrieben.)

Ich vermithe mich niemer maeze,  
Uns kommt der Stueren.  
Kueren. Loarin v. M.

Den Jinken des Waltes die Nachigall ruft:

„Den Gegenrich schalt es geltreid durch die Luft,  
Ihr Zwischer, ihr Echter, nun spart den Döslant,  
Der Heini von Steier ist wider im Land!“

Hilfskuester im Gaden schwingt's Käpplein und spricht:

„Der Himmel in Gnaden vergißt Unser nicht,  
Sohlecher wird theur, Punschhaus plagt am Rand,  
Der Heini von Steier ist wider im Land.“

Schon schwirren zur Linde, brüch und entzückt,

Die lieblichen Kinder mit Kränzen geschmückt:

Wo flühen die Freier? Manah Herz steht in Brand...  
Der Heini von Steier ist wider im Land.

Und wer schürt mit Schmunzeln den Keß sich zum Sprung?

Großmutter in Wunzen, auch sie wird heut jung..

Wie Reizt wie ein Reiter düberbeim im Sand...

Der Heini von Steier ist wider im Land!

Der Hirt läßt die Heerde, der Wirth läßt den Krug,

Der Knecht läßt die Pferde, der Bauer den Pflug,

Der Bogt und der Waper kommt ihelend genannt:

„Der Heini von Steier ist wider im Land.“

Der aber hcht schmeigend die Fiebel zur Brust...

Halb brüllend, halb geigend — der Wols ungewußt.

Keis flüßend strömt heur um Salten und Sand...

Der Heini von Steier ist wider im Land!

... Im Wärtlein der Bienen auf blumiger Gäh

Lehnt Gine am Brennen und weint in den Aker:

„O Gärkel und Schier... o schwarzes Gewand...“

Der Heini von Steier ist wider im Land!“

Als wir dieses Lied in Basel dem Professor Burckhardt vorlasen, der das Wärtlein noch nicht erhalten hatte, rief er lebhaft aus: „Das macht dem Scherfel kein Anderer nach!“ Ein zweites, unendlich wehmüthiges Gedicht trägt die Ueberschrift:

### Irregang.

Irregang haies ich  
hang ich wies ich,  
mit vater Irregang was gemacht,  
er gab mir das Erb in mein Hand  
ob ich in einem Land verbleibe  
das ich in einem Land verbleibe.

Liedermal Nr. CXXIV.

Die Berge schimmern weiß beschneit  
Wie doch der Stürme Wegen;  
Wer kommt im Aufschlagsartenfied  
Mit Schall durch's Land gezogen?  
Doch ist der lange Irregang,  
Zum Bergwerk will er ziehen,  
Der Knappschäft und den Grubenherren  
Zu einer Hochzeit stellen.

Die Braut trat vor den Spielmann hin:  
„Neh' einmal laß dich grüßen,  
Neh' einmal, eh' wir zur Kirche ziehn  
Den Eingemut die Füßen!  
„Dergelt dir's Gott“, sprach Irregang,  
„Wie bist du sein geschnitten!  
Nun klebt mein Mund den Eingelang  
Für alle Zeit verriegelt!“

Der schelte Reigen war getan,  
Den Rehräus wollten sie schwingen,  
Da huben dem wäldigen Fiedelmann  
Die Saalen an zu springen.  
„Ritz, Ritz, Schabab“, sprach Irregang,  
„Nun spanne ich keine andern,  
Begnügt euch am Schalmienklang,  
Ich muß noch weiter wandern.“

Die Braut und aller Jungfrau'n Schaar  
Welcheten ihn mit Rechten,  
Und als er am Scherzwege war,  
Erin Auge wußt' sich seuchen.  
„Der scharfe Wind“, sprach Irregang,  
„Wacht mit die Augen weinen;  
Ob ich um tiefen Abschied nicht,  
Doch die beiränt erscheinen.“

Und als er kam zum Eistis am Bach,  
Die Eistföhren winkten ihm Beker:  
„Gib wetter jach! Ich' kein gemach!  
Berstet unsern Sorgenbrecher!“  
„Bei Mertinau mein!“ sprach Irregang,  
„Du heist viel schwerer Wunden,  
Doch wenn das Herz in Barmut schwimmt,  
Dem mag kein Trank mehr munden.“

Und als er kam zum Schloß am Berg,  
Der Thormant rief vom Thurm:  
„Woh! her zur Burg! Dein Wanderswert  
Laut nicht bei Nacht und Sturm!“  
„Gell' zuert Haus!“ sprach Irregang,  
Dort spielt ich in besten Tagen;  
Doch wenn die letzte Seite sprang,  
Wird's schwierig, Raut zu schlagen.“

Und als er auf den hohen Rand,  
Wilt' schweb des Windes Pfaffen,  
Wilt' allen Schme jubel im Land  
Und doch die Tag und Straßen.  
„Willkommen, Freund Schme“, sprach Irregang,  
„Herberg' mich, fähler Heile,  
Die Stürme gibtst mir heil und bang,  
Ich bin zur rechten Stelle.“

„Gier sind's“, wie ich nur wünschen mag,  
Wichweise Einnen und Dedan,  
Und hochzeitschlaf!.. Die zum jüngsten Tag  
Gell' mich kein Wägherren werden!  
„Gier Irregang's leiter Irregang!“  
Was schauert ihr, Riththartigkeit?  
Er träumt, er hält die Braut im Arm,  
Falsch, wer löst ihn die Riththartigkeit?“

Ich glaube, den Rantret im Rantretkleid  
hat Schme und Stummacht begeben,  
Verfälscht, verweht... verweht, verweht!  
Er wolle's nicht anders haben.  
Du wäldlicher Meister Irregang,  
Sag' an, wo bist du geblieben?  
... Die Fleder fliegen im wäldlichen Drang,  
Stäuben zusamm... und gestehen..

Neben solchen tief ernsten Stimmungen, wozu wir auch den  
„Trauergefang Anasias des Byzantiners“ und das Lied: „Von  
Lieb und Leben scheidend“ in erster Linie rechnen, enthält jedoch  
die Sammlung ebenfalls manche sehr humoristische Ausführungen,  
die den neu ringenden frischen Jugendmuth des Dichters belegen.  
Der „Machipapostitus Gumpo“ ist ganz allerliebst; schneidend bitter  
„Magnus vom finstern Grund“, der Sonnenwendtagfeuer mit der  
Kaufherrenstadt hält; wir schließen hier mit dem „Gedenkreim“  
Anasias, des Byzantiners (als die ehernen Kasse des Lysippos  
nach Venedig abgeführt wurden):

Der Eine braucht's, der Andre hat's!  
Und deswegen führt man Krieg,  
Der Statt' nimmt des Schwachs Platz  
Und Beute lohnt den Schlachtenieg.  
Der Eine braucht's, der Andre hat's!  
Und wenn das Glück hold, der erzieht,  
Gott sorgt schon für den armen Esop,  
Sprach meilant Walter Habemicht.

Der Eine braucht's, der Andre hat's!  
Nahr weh, du geltnes Bergelvaun,  
Byzanz verliert den theuren Schap,  
Weil ihn Venedig brauchen kann.

Scheffel selber deutet in dem letzten Liede des Buches „Auf  
wilden Bergen“ auf die Arbeit hin, an der er seit Jahren schafft.

„Im Gletscherstrome rund mein Jagdwien kühle  
Und füllt den Kuchbäcker fast und klar:  
Groß bring ich ihn, den Gletscherbuck zum Pfähle,  
Als Weiberrund Frau Aventurin dar.  
Sie hat mir reichlich Weh und Leid gespendet,  
Doch eine Stimme flüster mir: bewing's!  
.. Der Lieber gestohlet nicht noch unbewendet.  
Ich geh zu Grunde — oder ich verdring's!“

Das so in Aussicht gestellte Werk wird nicht mehr lange auf  
sich warten lassen. Seinen Titel darf freilich der Freund vorerst  
noch nicht verrathen; allein in wünniger Sommernacht hat er  
bei rothem Ungarwein — in der grünen Einsamkeit von Bin-  
genau — Wile in das werdende Buch thun dürfen — der  
„fahrende Schüler“ Josephus Scheffel ist zum Meister geworden!“

### \* Die heilige Cäcilie von Rafael.

In den Kreisen der Kunstfreunde ist eine lebhafteste Erörterung  
eröffnet worden über ein Bild, welches seit Kurzem im hiesigen  
Museum in Leipzig ausgestellt ist. Es gehört seit einigen Jahren  
dem englischen Kunstsammler Thomas du Boulay aus West. Landon  
bei Sandgate in der englischen Grafschaft Kent und ist eine heilige  
Cäcilie, hinsichtlich welcher nun ein Streit ausgebrochen ist, ob

\*) Wie wir hören, sind bereits auf Wunsch des Großherzogs von Weimar  
in Karlsruhe bei Photograph Paulmann die von Anton von Werner  
verkauften Compositionen zur Frau Aventurin erschienen, über welche der  
Dichter selber und sagt, sie seien sehr sinnig und gräßlich, man würde Freunde  
daran erleben; ein junger Künstler ginge darin den ersten siegreichen Gang in  
die Welt hinaus. Die Wälder muß man also nachschaffen.

dieselbe ein echter Rasael oder eine Copie sei. In den Wiener Recensionen und Mittheilungen über bildende Kunst tritt Alfred von Wolzogen lebhaft für das Bild in die Schranken, indem er es über das allbekannte Aelndor der Vinetofel zu Bologna, die berühmte heilige Cäcilie, stellt. Dieselbe war 1798 mit so vielen anderen Schätzen der Kunst nach Paris gebracht worden, auf Feinwand übertragen und 1815 nach Bologna zurückgekommen. Bei dieser Reinigung und Uebertragung ist dem Bild viel mitgespielt, die Gestalten plump und schwer geworden; die Kupferstiche aber, sowohl die vor als die nach der Restauration und Verfrämmelung des Bildes angefertigten, erreichen nicht die ursprüngliche Schönheit des Originals. Die Fehler und Mängel, mit welchen die Bologna'ser Cäcilie behaftet ist, sind nun aber auf das Glückliche vermieden auf jenem seit 1855 im Besitze des Herrn du Boulay befindlichen Bilde, welches nach der Meinung Wolzogens im Kupferstich die ganze Pracht Rasael's wiedergeben müßte. Er theilt über das Schicksal des Gemäldes das Folgende mit:

Das Bild, welches allerdings nur den dritten Theil der Größe des Bologna'ser Gemäldes hat, gehörte einem sehr alten Manne Namens Vanducci, der um 1855 in Florenz gestorben ist. Derselbe hatte zwei Söhne, und als Mr. du Boulay, der längere Zeit in Florenz gelebt und dort Kunstschätze erworben hat, die erste Nachricht von dem Bilde empfing, wurde ihm gesagt, der alte Vanducci habe sein Vermögen diesen Söhnen gemeinschaftlich vermachet, der Eine derselben sei aber bildlos. Von dem Andern kaufte Mr. du Boulay bald nach des Waters Tode das Bild; möglicherweise hat Jener den Umstand der nicht völligen Zurechnungsfähigkeit des Bruders dazu benützt, um einen Schatz zu Gelde zu machen, der nach des Waters Willen nie zum Verkauf kommen sollte. Ein Märchen hat jedenfalls über denselben stets geschwebt, und auch schon vor dem du Boulay'schen Kaufe muß ein unburchdringliches Dunkel hinsichtlich des Bildes, seiner Entstehung und Geschichte geherrscht haben; denn nicht eine Seele in Florenz hatte es jemals gesehen oder davon gehört. Alle Nachforschungen des Käufers über den Erwerb des Gemäldes durch die Vanducci sind fruchtlos gewesen; er hielt nur so viel fest, daß die Familie aus Venedig bei Luca kamme und nicht zu den Robili gehöre. Uebri gens ging auch Mr. du Boulay bei seinem Kaufe vorsichtig zu Werke und sorgte namentlich dafür, das derselbe geheim blieb, bis er seinen Schatz glücklich nach England transportirt hatte, weil er fürchtete, daß beim Bekanntwerden der Sache ein Ausfuhrverbot Seitens der Behörde erfolgen möchte. Da Passavant das Gemälde entschieden nicht gefam hat, so erscheint es doppelt überraschend, wie sehr dasselbe seiner ganz und gar nicht zutreffenden Schilderung des Bologna'ser Bildes in seinem Werke über Rasael und überhaupt seiner allgemeinen Darstellung von den specifischen Vorzügen des Rasael'schen Gemäls entspricht. Alles, was nicht bloß Passavant, sondern auch andere Kenner Rasael's als die Hauptmomente anführen, durch welche er sich von sämtlichen übrigen Malern unterscheidet, tritt in dem du Boulay'schen Bilde mit besonderer Kraft und Schönheit hervor, jedenfalls in weit höherem Maße, als dies auf dem verunstalteten Bologna'ser Originalen der Fall ist. Was Rasael an tiefer, ruhender Empfindung, Grösartigkeit der Auffassung und Annuth der Ausführung besaß, es kommt auf dem Gemälde von West-Lawn zur Erscheinung. Mr. du Boulay selbst war dreimal in Bologna, um die Verschiedenheiten seines Bildes und des dortigen durch Gegenüberstellung beider auf das genaueste zu konstatiren; er vermag hiernach zum wenigsten 50 wesentliche Differenzpunkte namhaft zu machen, die alle zum Vortheil seines Gemäls ausgefallen. Auch lebt er persönlich der Ueberzeugung, daß ihm nicht eine einzige Stelle wird nachgewiesen werden können, wo das heutige Bologna'ser Bild das seine etwa überträfe; denn selbst hinsichtlich des Colorits sind die Unvollkommenheiten des ersteren auf dem letzteren durchgehend vermieden, die Farben sind hier nirgends nachgebunkelt und fließen nirgends mit der Grundirung zusammen. Licht und Schatten treten aus das prägnanteste hervor, jede Linie erscheint klar und bestimmt.

Die Differenzen sind universelle und verbreiten sich gleichmäßig über alle Theile des Bildes. Ein Hauptunterschied tritt zunächst im Ausdruck sämtlicher Köpfe auf; selbst mit Bezug auf den des heil. Augustinus wird man nicht sagen können, der Ausdruck des Originals sei verfehlt, da es eben ein ganz anderer und offenbar ein abschließend anderer Gesichtsausdruck ist, der uns auf dem du Boulay'schen Gemälde entgegentritt. Die Köpfe haben hier, was sich auf den ersten Blick erweist, viel mehr individuelles Leben,

als in Bologna; sie erscheinen wie Porträts, welche der Situation angepaßt sind. Der Bischof ähnelt dem San Cisto der Dreikönig Madonna, an den bei der Bologna'ser Darstellung nichts erinnert; in dem Johannes lassen sich die Züge von Rasael selbst, in dem Paulus die des Michel Angelo erkennen, was denn auch ganz mit Passavant's richtigster Bemerkung harmonirt, daß Rasael in seiner späteren Zeit alle seine Köpfe ganz vorzugsweise zu individualisiren liebte. Ferner ist in dem du Boulay'schen Bilde eine weit detaillirtere Ausführung sichtbar, als auf dem Bologna'ser in seinem dormaligen Zustande. Die vordere Begrüßung des Kindes der heil. Cäcilie ist z. B. auf dem letzteren von geradezu vortheilhafter Robheit und völlig werthloser Zeichnung, während auf jenem Gemälde gerade in diesem Punkte eine so exquisite Feinheit und Grazie herrscht, daß es fast unmöglich erscheint, die Linien zu copiren, ohne die Freiheit und Annuth der Ausführung dabei einzubüßen. Gänzlich verschieden liegt ferner an der Gestalt der Cäcilie der Gürtel, der in Bologna auffallend steife Haartnoten auf dem Haupte der heiligen, die freisformige Broche und vor Allem der Gesichtsausdruck. Selbst Nebenbenge, wie z. B. die am Boden liegenden musikalischen Instrumente, die Tasse, welche die heil. Margalena in der Hand hält u. A. m. sind auf dem englischen Bilde von der allerfeinsten und sorgfältigsten Ausführung, das Salzgefäß, das in Bologna ganz grob und unsklar gemalt ist, faun man nach der anderen Darstellung eines Pervenuto Cellini für würdig erklären.

Die Farben sind auf dem du Boulay'schen Bilde durchgehend viel reicher, der Himmel vom grästlichen und schädlichen. Die Farben der Gewänder prachtvoll, die Engelgruppe von echt Rasael'scher Schönheit, während gerade in allen diesen Punkten das Bologna'ser Bild mißhandelt und verfinstert ist. Nach alledem nimmt Wolzogen an, daß das du Boulay'sche Gemälde nicht nach jenem copirt sein könne, mag aber nicht mit Bestimmtheit ein Urtheil darüber ausstellen, ob es ein echter Rasael oder eine Copie des ursprünglichen Originals sei. Der große Meister malte seine heilige Cäcilie auf Bestellung des Cardinals Cerezo Pucci und ließ sie 1516 durch seinen Freund Francesco Francia als Altarbild in einer Kapelle der Kirche San Giovanni in Monte bei Bologna aufstellen. Vielleicht liegt bei den beiden Cäcilien in Bologna und West-Lawn ein ähnlicher Fall vor wie bei den stehenden Rasael'schen Madonnen in Florenz und Dresden.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Kriegsbilder aus America. 2 Hef. Von D. G. Swan. — Die Gucktauben. Novelle. Von Karl Gutzkow. — Drei Sünden an einem Herzen. Erzählung. Von Otto Müller. — Die Bienen Konstantin des Großen am heiligen Orte zu Jerusalem. Von G. W. Unger. — Die Landreichlein. Roman. Von Th. Schiele. — Vorträge Erzählungen. Von G. Buchholz. — Olympias, Griechischs Trauerspiel. Von K. Rapp. — Nordische Reime. Von K. Mung. — Die Kriege der Römer in Germanien. Von E. Meining. — Aus vergangener Zeit. Geschichte. Von Math. Raven. — Volkstheaters Hilde. Roman aus Hamburgs Vergangenheit. Von A. Heller. — Die Theorie des Denkvermögens. Von G. Hermann. — Worte für Welt und Haus. Von J. Band. — Das Dichtergebiet an der Grenze von Ungarn und Siebenbürgen. Von A. Schmidt.

\* Literarische Notizen. Durch die Verlagshandlung von Engel in Leipzig erhalten wir wieder eine neue Ausgabe des Romans „Eoli und Gaben“ von G. A. R. Gutzkow. Es ist im Ganzen bereits die zehnte, von der Stettin'schen Ausgabe die vierte. Der gewaltige Erfolg dieses Romans im Laufe von acht Jahren ist eben überaus anerkennend, ein Beweis, daß auf dem norddeutschen Gebiete nicht bloß mittelmäßige Unterhaltungs-Literatur große Verbreitung findet, wie die heutigen Dichter so oft nehmäßig und ängstlich verhandeln, sondern daß Werke von Bedeutung und poetischem Werth auch bei uns volle Beachtung finden; denn der Erfolg dieses Romans kann ein beifolgender genannt werden. Ueber das Buch selbst noch etwas zu sagen, wäre überflüssig, da sein Act in allen Kreisen der Lesewelt fest begründet ist. — Wie machen unsere Leser nochmals auf die im Gefolgten begriffene neue Vollausgabe der sämtlichen Dichtungen Ludwig Uhlands aufmerksam. Die „Götting'sche Verlagshandlung“, welche in der Anfangung misst, daß die Witwe Uhlands ihre Genehmigung zu dieser billigen Ausgabe erteilt hat, verspricht dieselbe in zehn Wochenlieferung ohne Unter-

brechung erscheinen zu lassen, so daß die Subscribenten im November im Besitze des Ganzen sein werden. Der Preis beläuft sich auf nur 1½ Thaler Courant. — Während der zweite Band der Briefe Felix Mendelssohns mit dem von Julius Ritz angefertigten Begräbnis der sämtlichen Worte des Gespenstes die Fesseln beschlößt, wurde von dem ersten Bande dieser Briefe bereits die fünfte Auflage erforderlich. — Der deutsche Kaiser Heinrich IV. und sein Kampf mit dem Papste Gregor VII. sind wieder einmal zum Gegenstand eines Schauspiel gemacht worden, und zwar von Arnla Bruno. Das Drama ist bedürftig. — Der Pilger von Gansse ehrt der Sieg der Aeneas. — Die in Wien erscheinenden „Athenionen und Rutilationen über Theater und Musik“, eine der besten Zeitschriften, auf welche wir unsere Leser oft aufmerksam gemacht haben, nehmen entsprechend dem guten Ansehen, in welchem sie stehen, ab und eine Veränderung und Erweiterung mit sich vor. Der historische und biographische Theil des Blattes soll ansehnlich erweitert werden, alle Notizen über Theater, Concerte und Ereignisse im Künstlerleben in einem besondern Beiblatt Platz finden. Die durch gefunden Sinn und Unparteilichkeit sich auszeichnende Haltung bleibt dieselbe. Das in kurzer Zeit zu einer ganz besonders glücklichen Entwicklung gelangte Beiblatt „Athenionen und Rutilationen über bildende Kunst“ erweitert sich dem Ganzzahl entsprechend und wird aus einer Monatschrift zu einer Wochenchrift, was wir schon früher als wünschenswert bezeichnet. Die thätige Mitwirkung von Kälte, Licht, Säure und anderen Elementen verleiht das beste Gedicht dieser Blätter, welches wir ab und zu abmalen, welche sich für Malerei, Bildhauerei und Architektur interessieren, herzlich empfohlen. — J. G. Gieseler in Stuttgart hat auf sein Trauerspiel „Eaul“ ein Drama „Güthrich II. der Gehenhaus“ folgen lassen, welches sehr beliebt wird. Es behandelt den Kampf zwischen Kirche und Staat, in den Fürsten des großen Kaiser und jener Kaiser Petrus d. Einsied. Als vornehmendes Element erscheint in dem Stücke der Reiter des Ranelos Reiter, welche den Sohn des Kaisers tödten. Das Drama wird zunächst in Stuttgart zur Aufführung kommen. — Der deutsche Volkskaiser von Dietrichs Auerbach für das Jahr 1864 ist bereits erschienen. Unter den leitenden Schriftstellern finden wir neben dem Herausgeber: Moritz Hartmann, Edmund Geibel und R. A. Kienast. — Von dem jungen Münchener Dichter Hans Herten, einem Schöpfung Emanuel Geibel, ist ein Roman, betitelt „Perpetua“, zu erwarten.

\* Kunst und Wissenschaft. Deutschland hat einen seiner größten Gelehrten und besten Männer verloren: Jakob Grimm ist gestorben. Der rühmlichst ererbte Geist lebte sich einige Zeit hindurch unwohl, doch schien das Uebel gehoben, da trat ihm am 19. ein Schlagfluß, der am Tage darauf seinem Leben ein Ende machte. Das Aussehen des großen Gelehrten, das deutsche Wörterbuch, in dem Ernst das Ende des Buchstaben z. vergrößert. — Der Bildhauer Karl Steinbäcker in Wien ist vom Herzogthum von Baden zum Professor an der Kunstschule in Karlsruhe ernannt und wird diese Stelle im nächsten Herbstjahr antreten. Da ihm ein jährlicher Gehalt von mehreren Monaten gewährt ist, so kann Steinbäcker sein Atelier in Rom fortsetzen. In diesem Augenblick hält er sich zum Besuche bei seinen Verwandten in Bremen auf. — Am 2. September starb in Wien der Maler T. Schmittl im Alter von 33 Jahren, der bereits durch eine Reihe seiner Leistungen eigener Art eine hervorragende Stellung in der Künstlerwelt eingenommen. — Der seltene Dom zu Reglar soll restauriert werden, es ist aber, da eine durchgreifende Ausschöpfung nöthig gewesen, eine Summe von mindestens 40,000 Thaler erforderlich. Um diese aufzubringen, hat man einen eigenen Dombauverein gebildet, der die allgemeine Theilnahme der Kunstfreunde anfordern wird. — Äußerlich wurde zu Johannegeorgsfeier in Sachsen ein Standbild des Kurfürsten Johann Georg I. feierlich enthüllt. Die Statue, von dem Dresdener Bildhauer Edmund in Sandstein ausgeführt, stellt den Kurfürsten in Jagdtracht dar, mit einem Mantel liegt enthüllt, in Heiterlichkeit, den rechten Arm halb erheben und vorgekehrt, den Elementen vornehmend, in welchem die Gemarkung zur Gründung der Stadt ausgesprochen wird. Auf der Frontseite des vierseitigen Sockels befindet sich eine hierauf bezügliche, der Stadtgenossenschaft einnehmende Inschrift, darunter ein Bärenkopf, der das Wappstein in ein doppel angeordnetes Wappstein aufweist. Das Denkmal, das auf dem Marktplatz seinen Standort hat, wird als ein höchst gelungenes Kunstwerk bezeichnet. — Regener's Epik „Die Aethiopianer“, welche die Geschichte von seit unendlichen Zeiten immer wieder durch die Dichter geht, tauchte vor einigen Wochen ab und auf. Der Componist, der es meisterhaft vertheilt, die Fülle für sich zu interessieren, hält die Dichterschaft grüß, weil er seine genäherte Darstellungen der Hauptrollen haben kann. Jüngst glaubte er nun in der ehemaligen Wiener Sängerin Pauline Treitzens, die fünf Jahren in England Triumphe feiert, sein schwarzes Ideal erfüllt zu haben. Sie sang in Paris, aber der Meister läßt durch die Dichter eintreten, auch diese Künstlerin genäh

der Aufgabe nicht. Die Aethiopianer bleibt also vorläufig im Pulver. — Die in den letzten zehn Jahren von der Weltkenntnis so eifrig vertheilte Angelegenheit der Phyllobauten in der Schweiz hat einen neuen Anlauf erhalten durch eine interessante gleiche Entscheidung in München. Bei dem Auswählen eines kleinen würdevollen Geistes (bei Wilmann), der singt den Fingern eingelegt und seit Jahrzehnten schon zugeschnitten worden, so daß der würdevolle Untergrund sich mit einer sehr feinen Leinwand bekleidet, fanden sich die Werke von Phyllobauten. In dem Urtheile des Lesers war ein doppelter Anlauf von eingezeichneten eigenen Phyllobauten vorhanden, von einem Durchmesser zu etwa 10 bis 12°, so daß die über dem Wasser stehende Fläche eine runde geworfene sein muß. Die oberen Enden der Phyllobauten waren reichlich, woraus zu schließen ist, daß Jener das Gebäude erstört hat. Bei weiteren Nachgraben in der Tiefe fand man eine ganze Anzahl von Alterthümern, jenen sehr ähnlich, die man in den Fingern findet, nämlich aus Stein. Man fand eine große Mühle, künstlich ausgehöhlt, mit einer Anzahl runder Mühle, einen sehr geraden Keil, andere kleinere Geräte, Eichen, irdene Gefäße und Zierkerne, namentlich ein Gefäß, das auf ein mildes Kind schließen läßt, sowie einen drei Zoll langen Zahn eines Weidenbaums. — Von der neuen Beschreibung Ausgabe liegen wieder mehrere Lieferungen vor. Darunter befindet sich die achte Symphonie (F dur), die drei Quartetten in C dur zur „Sonate“ (Adagio), ferner die Canticum zu „Geriolen“. — Paul Mendelssohn in Berlin, der Bruder des Gespenstes Felix M. und Herausgeber der Briefe desfelben, hat mit einem Theil des Ertrags dieser Briefe eine „Felix-Mendelssohn-Parteiliche-Erziehung“ begründet, deren Verwaltung der Rath der Stadt Leipzig übernommen hat. Den diesem Capital (1500 fl.) sollen jährlich die Zinsen am 3. Februar als dem Geburtstage des verstorbenen Meisters an zwei Waisen von Mülheim in der Gegend vergeben werden. — Die Städte Gießen, Wiesbaden und Gießen haben sich 1729 einen Gehalt von jährlichen Mülheim, Terti hat auch hundert Briefe zur Aufführung genommen. In diesem Jahre war Reichthum an der Reihe, und man fand dort nicht weniger als folgende Werke: Mülheim von Gießen, Kamm von Mülheim, Christus am Kreuzberg von Weiden, Glas und Verfassung von Mendelssohn, Jüdische Mülheim von Weiden von Gießen. Daneben war an jedem der vier Tage ein Theaterstück. — In Frankfurt starb am 11. Sept. die bekannte, eine gelehrte Kaufmannsfamilie Karlene Lindner. Sie war im Jahre 1797 geboren, begann ihre kaufmännische Laufbahn in Würzburg, schloß hierauf in Mainz und nahm dann Engagement in Frankfurt. Seit 1857 lebte sie von der Bühne zurückgezogen, die letzten Jahre ihres Lebens von hiesiger Krankheit gequält. Die „Allgemeine Zeitung“ sagt: Durch die Einfachheit und Würdigkeit ihres Charakters hat sie sich vor allem ihren Zeitgenossen aus. Dies war um so mehr zu schätzen, als ihre Thätigkeit in die gewöhnliche Zeit der Wittwenzeit fiel, wo das Herabtragen, das Selbstgehen auf Kosten der Uebrigen und mit Verzichtnahme der Genußnahme des Lebens an der Tagesordnung war. Die Frankfurter Bühne hatte, so lange sie lebte, einen moralischen Halt, das Publikum einen Vorfall für die Kunst. Ein hiesiger Gelehrter in Berlin beantragt, man solle in Deutschland zum Jahr 1864, dem dreihundertjährigen Jubel des Katholik, eine Katholik-Erziehung begründen, welche sich vornehm, durch immer die Würdigung seiner Geistes, wie durch Erziehung des moralischen Erziehungswillens in Katholik's Geistes zu wissen. — Die deutschen Phyllogen und Schmalmer halten in diesem Jahre ihre Wanderversammlung in den Tagen vom 29. September bis zum 2. October in Weiden. Mehrere Beiträge des G. Gurnitz, Treisch, Gölke und Anderen sind angekündigt. Das Theaterfest hat die Herren zu einer Vorstellung des „Carpus auf Kelenen“ von Gölke eingeladen. — Die „Allgemeine Zeitung“ sagt: Der Ditt Volger in Frankfurt hatte in seiner Epik „Geriolen's Vaterhaus“ die in „Schachtel und Dichtung“ (XVI. 162) genannte „Geriolen's Zeichnung Gölke's von seinem Zimmer“ als verloren bekannt. Dies ist jedoch nicht der Fall; vielmehr ist dieselbe unter dem Nachlasse der Gölke's Waise von Treisch bei einem der Briefe des Dichters als Federzeichnung wieder aufgefunden und nun von dem jetzigen Besitzer, dem Gölke'sche Gelehrte in Kiel, dem Gelehrte als Geschenk überlassen worden. Auf dieser Zeichnung erblickt man unter Anderem den größten trummbeinigen Tisch und einen jener sechs alten Stühle, welche sich noch jetzt im Gölke'schen Hause befinden.

## \* Theater.

Stimmen, 24. September.

Es herrscht eine traurige Oede auf dem Gebiete der dramatischen Poesie. So am in Dramen, welche ihren Weg über die deutschen Bühnen mit Ansehen machen, wie die jetzige Zeit es ist, war selten eine. Auf phyllobauten taucht hin und wieder wohl eine dramatische Dichtung auf, welche einen sogenannten Aufgängerfeld hat und einige Wiederholungen erlebt, um dann

völlig vergessen zu werden. Für die Reizgabel der deutschen Bühnen, und somit auch für die Reizgabel des Publikums, sind solche Schauspielere nicht vorhanden, weil man dort nach Stücken suchen muß, welche die aufwendigste Mühe bedufen und eine Reihe von Aufführungen erfordern. Selbst den glücklichsten Theaterdirectoren will kein reicher Wunsch gelingen; hat doch sogar Büttel, dem selten etwas schiefhinkt, sein Drama „Waldemar“ bereits drucken lassen, nachdem er kaum über einige Bühnen gegangen war. Tausend hier und dort einmal eine neue Erscheinung auf, an welche große Erwartungen geknüpft werden, so pflegt sie rasch wieder zu verschwinden und nach einem mäßigen Erfolge der Dichter hat ein mit Aufzeichnung begünstigtes Drama dem Bankhandel zu übergeben; dann find die guten Freunde des Verfassers und die bösen Recensenten so ziemlich die einzigen Leser.

Man bedrückt sich den Kopf über diese Erscheinung. Wie ist es möglich, daß unter einem Volke, in dem so viel poetischer Sinn, so viel Bildung und Anregung fließen, nur ganz selten eine dramatische Dichtung von wirklichem, echten Leben und darum auch von tiefer, allgemeiner Wirkung aufsteigt? Die Einen sagen, die Bühnen haben die Schuld, weil sie nicht wählen wollen und ihrer Aufgabe, das Publikum und seinen Geschmack zu bilden, schände vernachlässigen. Die Anderen behaupten, die große Reizgabel der Gelehrten wolle es gar nicht anders, sie zwingt die Bühnendirectoren, auf den Rand und Flügel der Oper und des Ballets alle Mittel zu verwenden, während das Schauspiel armelig verkommt. An beiden Vorkäufen ist viel Wahres, aber die Andern darüber weit gewisler überleben. Welt richtiger ist es, die Zeitströmung und die dramatischen Dichter anzuklagen. Jene nicht darum, weil sie so empfindbar materialistisch und pochtlos wäre, wie die Kritiker, deren Urtheile nicht recht gehen wollen, das ihnen lieben Zeigemeissen ewig vorhalten, sondern weil sie den besten Theil ihres Talents und Denkens den politischen Dingen zugewendet. Die schlechten, den wir da gewinnen müssen, wird auch der rechte Boden für das poetischste Drama sein, das so lange in den Pyrenäen bleibt, als unsere Verfassungsknechtschaft über diese nicht hinweglangt. Die dramatischen Dichter tragen aber ihr Theil an der Schuld, weil sie durchschnittlich das Leben, von dem sie ihren Spiegel in ihren Schaulustigen aufstellen wollen, nicht genug kennen, weil ihre Helten unwahr, ihre Reden hoch, ihre Sprache gedankenlos ist.

Und das heißt es um das Publikum noch schlimmer, als um das höhere Drama. Was an Stücken auf den Brettern zum Vorschein kommt, ist mit Haßfall vom Stadtbaurath und wuchert in der Kassepoche, welche sich immer weiter von den künstlerischen Regeln entfernt. Auf dem Gebiete der feinsten Komödie haben wir in den letzten zehn oder zwölf Jahren außer den „Journalisten“ von Gunka und Freytag nicht eine einzige wirklich wertvolle Dichtung erhalten. Ueberall halbe, mißglaube Erfolge, die nach kurzer Zeit vergessen werden und gar nicht einmal durch die ganze Bühnenwelt gehen, sondern sich meistens auf einige Städte beschränken. Sogar Benedix, der früher fast jedes Jahr Lustspiele als ein jungertragendes Capital in die Welt hinausgeschickt konnte, hat seit einigen Jahren wiederholt erwidern müssen, daß ihm seine neuen Gegenstände nicht eintrugen; seit dem „Erbtenneiß“ hatte er sich seiner durchgefallenen Wirkung mehr zu erfreuen.

In der jüngsten Zeit haben wir nicht weniger als drei neue Komödien dieses unermüdlichen Verfassers gesehen oder gelesen. Sie sind sämtlich dreiactig und heißen „Oegenüber“, „Sammelwuth“ und „Die Pflegerthöer“. Wir finden dieselben in der deutschen Schaubühne von Jacob und Weyl und sahen das Lustspiel „Oegenüber“ vor einigen Tagen auf unserer Bühne, während die „Sammelwuth“ zur Darstellung vorbereitet wird. Zu unserm lebhaften Bedauern müssen wir sagen, daß sich keinem dieser Stücke ein langes Leben voraussehen läßt. Sie haben von den Vorzügen des Verfassers wenige, von seinen Schwächen gar viele an sich. Freilich daß sich die Gründungsstätte eines Dichters, der Dandere von ersten und komischen Schaulustigen verfaßt hat, allemal vertraut, ist sehr natürlich; man kann sich nur dann einigermaßen neu und frisch erhalten, wenn man die einseitige Kraft nicht zu sehr in Anspruch nimmt. Die Aebeln der drei Lustspiele sind sämtlich gar zu gewöhnlich, der Faden der Handlung so dünn, daß er vielleicht für zwei, nicht aber für drei Aufzüge ausreichte. Ein Streben nach Charakteristik, nach bestimmten Typen ist allerdings; in dem einen Lustspiel haben wir einen Rußler, der es bei aller Lüglichkeit doch nicht zu etwas Reichem gebracht hat, im zweiten einen Pöler, der alte Bettel summt und vor aller Welt heimlich häßt, im dritten einen ephären Pöbelgelehrten, einen elen Mann in rauher Schale, der mit der Welt nicht recht fertig werden kann. Das sind ziemlich gewöhnliche, abgegriffene Typen, und denen indess immer noch etwas zu machen wäre. Benedix ist aber gar zu sorglos und leichtfertig in der Behandlung seiner Aufgaben. Ein Mann von so viel Erfahrung und Weisheit muß auf dem Zuschauer nicht zuwarten, an die schlauesten, entsetzten Handlungen seiner Hauptfiguren zu glauben, an die schwachen, entsetzten Handlungen zu zweifeln, so grobdeutig und plump, daß die guten Grundlinien ganz vermischt werden. Die Leute verstehen sich einander in

Andrücken, die vom gebildeten Unterhaltungskreis weit abliegen, ephäre Zernwürfnisse werden in ungarer Weise erbetet, Seelenkämpfe unter steter Wiederholung von Worten und Gedanken dargelegt, deren das bürgerliche Publikum sich gar enthalten muß. Alles ist um mehrere Grade zu niedrig gehalten.

Im „Oegenüber“ würde der Oegenfall eines Rußlers, der an den großen Componisten der Organenwelt hängt, zu einem jugendlichen Thiergenie und einer Schwärmerin für die Zukunftsmusik eine ganz gute geistige Wirkung neben der Haupthandlung abgeben. Aber Benedix geht nicht über ein oberflächliches Gefühl über alte und neue Wuth hinaus, statt wirklich Gedanken erhalten wir eigentlich nur Pyrosen, und dazu meist in unfeiner Art. Der alte Concertmeister mit seiner jugendlichen Liebe im Herzen, die etwas ältliche aber noch immer heitersberechtigte Dame, welche er seit fünfundsiebenzig Jahren liebt, der junge Wessgang, den er zum Rußler ergoßen, der Dierziger, der vor lauter Conzertation nicht zum Heirathen gekommen ist — das wären gar keine üblen Elemente für eine bürgerliche Komödie. Aber um drei Acte zu füllen müßte die Handlung anziehender, die Leute mit ihrem Thun und Reden viel manterlicher sein. Was sie sagen, das sagen sie alle nicht nur viel zu kritisch, sondern auch alles ohne den feinen Schluß, den diese Epithere des Lustspieles unbedingt enthalten muß. Durch guten Dialog läßt sich eine unbedeutende, fadenförmige Handlung retten, man räumt sie aber vollständig, wenn man die gewöhnlichen Regeln des Conversationsstücks verliert. Der Zuschauer kann wohl lachen bei manchem dicken Ausdruck, allein ein lebhaftes, herzlich Interesse wird er nicht fassen; es sind eben einige Stunden ausgefüllt, weiter nichts gewonnen.

Wenigstens sieht es um die „Sammelwuth“ und die „Pflegerthöer“. Das erste dieser beiden Lustspiele ist jedenfalls das gehaltvollste von allen dreien; es hat etwas von Handlung, für die man Interesse fassen kann, wenn es zwar auch an der richtigen Concentration dieser Handlung fehlt. Doch wir wollen unser Urtheil bis nach der ersten Aufführung zurückstellen. Die Darstellung des „Oegenüber“ war nur theilweise eine gelungene. Der Concertmeister natürlich gab Herr Schmidt, den Baron von Hausner Herr Kölske. Beide befanden sich hier auf Gebieten, die ihnen besonders gut liegen. Herr Schmidt hat einen glücklichen Treffer für die Schilderung pöler, ediger Charaktere, die er in Wuth und Haltung richtig zu fixieren und durchzuführen weiß, nur daß er gar leicht, wie auch an diesem Abend, zu viel Dialekt aufweist und ein wenig in niederländischer Manier mault. Von den vielen Aebeln, welche Herr Kölske an unserer Bühne gesehen muß, hatte er an diesem Abend das glücklichste; doch hat er sich bei der Darstellung solcher Charaktere etwas von Retorik, immer wiederkehrender Wiederholung angeeignet. Die Rolle der jugendlichen Witter wäre bei Früheren Lieblich trefflich aufgeführt worden und hat und den Beifall dieser Künstlerin wieder recht eindringlich vorgeföhrt. Die beiden andern weiblichen Rollen waren recht mitleidig besetzt, so daß man das Gefühl einer Verhüllung auf Liebhabertheatern hatte. Bei den neuen verwandtschaftlichen Beziehungen, die zwischen Herrn Benedix und unserer Direction bestehen, begreifen wir nicht recht, daß man unter den jetzigen Umständen das Lustspiel in Scene setze. Denn hier treffen wir auf den wundern Alch im Schaulustigenpersonal. Es fehlt wieder eine jugendliche Liebhaberin für das höhere Lustspiel. Eine solche war allerdings engagiert, daß sich aber ihrer Verpflichtung entzogen und als Grund dafür unser böses Klima angegeben. Schade, die Dame zeigt mit dieser Weisheit so viel Einsicht, daß wir doppelt bedauern, sie in diesen anmüthigen Herbsttagen von unserer Theatralie fern zu wissen.

Da heute so viel geirrt wurde, so ist es billige, daß man des guten Eindruckes willen ein Lob den Schluß gebe. Und dazu bietet uns auch wieder Benedix mit seiner Komödie „ein Lustspiel“ die Veranlassung. Es gehört zu den glücklichsten Geistes des Dichters; den hohen Anforderungen des Lustspieles war genügt es nicht, aber es hat einen gefunden Kern nachdrücklich, aus dem Leben gegriffener Komödie. Die Zuschauer hatten denn auch an der Roth, in welche sich der alte beiseitigliche Pöbel durch seine Anträge hineinbringt, herzlich Schonen. Herr Pöler hatte die Gewandtheit des wackern Pölers, seine Nachmittagsgebrüder-Beschaffenheit über das wahre Bild des Lebens und die Zeitgenossen, in die er als Bräutigam geräth, sehr gut dar, daß sich jedoch seiner Reizung zur Langsamkeit auch hier hin. Im Ganzen bietet die Aufführung, wie die des „Oegenüber“, daß es huer um das männliche Personal des Schaulustspieles besser bestellt ist als um das weibliche. Da Früheren Pölerling durch Reizung sowohl als durch Verärglung verunglückt auf das erste Drama angewiesen ist, so steht es um das Lustspiel recht bedenklich, wenn es nicht bald gelingt, eine muntere Liebhaberin mit gutem Humor und großem Spectator zu gewinnen. Anfänger und Anfängerinnen hat die Direction in großer Anzahl, aber mit ihnen läßt sich die Aufgabe, täglich zu spielen, nicht lösen, da die Stimmung des Publikums häufige Wiederholungen verweist.

J. P.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

№ 40.

Bremen, 4. October.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Jakob Grimm. Von Hugo Meyer.  
Bemerkungen in den Akten. Von H. v. Bernsdorf.  
Der Entschluss an Johann Wilhelm Schöner.  
Bismarck's Religion und Ansehen.

### \* Jakob Grimm.

Von Hugo Meyer.

Jakob Ludwig Grimm, 1785 in Hanau geboren, mit seinen vier Brüdern, unter denen der nur wenig jüngere Wilhelm hervorragt, seines Vaters früh beraubt, bezog im Jahre 1802 die Universität Marburg. Die Vorlesungen des großen Literarhistorikers Bachler zogen ihn hier durch ihre Lebendigkeit besonders an, aber noch tiefer wirkte der geniale Geschichtsschreiber des römischen Rechts, Savigny, auf ihn ein. Denn in dessen Lehre lernte Grimm ahnen und begreifen, was es heiße, etwas studiren zu wollen, und dieser Lehre folgte bald nähere Bekanntschaft, die auf Grimms „Gefinnung, Beherrschung und Arbeitsamkeit unveränderlichen Einfluss behauptet hat.“ Durch Savigny lernte Grimm auch Achim v. Arnim und Clemens Brentano kennen, die damals Deutschland durchzogen, um aller Orten die Sagen und Lieder unseres Volkes in ihres „Knaben Wunderhorn“ zu sammeln.

Die damals gewaltige Sehnsucht der Romantiker aus der dunkeln, schwärzlichen Gegenwart heraus nach der hehren Vorzeit ergriff auch Grimms tiefstes Innere. Aber noch verschloß er die Grundpläne unserer nationalen Wissenschaft in seinem Herzen. Savigny rief ihn 1805 mitten in's Herberlager der Feinde, nach Paris, damit er ihn bei seinen rechts- und literarhistorischen Arbeiten unterstütze. 1806 erhielt Grimm eine Stelle im kurfürstlich bayerischen Kriegsscollegium zu Rastatt, 1808 ward er auf Johannes von Müller's Empfehlung zum königlich westfälischen Bibliothekar in Kassel, 1809 außerdem zum Auditor im Staatsrath ernannt. Als nach den Schlächten bei Leipzig und seiner Vaterstadt Hanau das Königreich Westfalen aufgelöst wurde, ging Grimm 1814 als bayerischer Legationssekretär in's Hauptquartier der Verbündeten und besorgte schon damals, wie nach seiner Anwesenheit auf dem Wiener Congreß, die Zurückgabe der nach Paris geraubten deutschen Handschriften. Von 1816—1829 war er als zweiter Bibliothekar in Kassel beschäftigt; die bedeutendsten Germanisten, wie Benedikt und Bachmann, waren schon in dieser Zeit seine Freunde.

Als er 1829 nicht zur ersten Bibliothekarsstelle aufrückte, begab er sich 1830 als Docent nach Göttingen. Von 1830 an trug hier Dahlmann sieben Jahre mit ihm „Freunde und Leid“, Gervinus trat ihm einige Jahre später näher. Im Jahre 1837 erlebte die Göttinger Universität ihre höchste Ehre und

ihren größten Schimpf. Es war eben die 100jährige Jubelfeier der Georgia Augusta begangen, dem anwesenden Alexander v. Humboldt ein Fackelzug gebracht, ein Sonettentanz um Göttingens frühere und gegenwärtige Größen und so auch um die Brüder Grimm geschlungen worden, da hob Ernst August von Hannover wider alles Recht das Staatsgrundgesetz vom Jahre 1833 auf. Mehrere Professoren Göttingens, die „Erbien“, hielten an ihrem Eide fest, „denn wozu sind Eide, wenn sie unwahr sein und nicht gehalten werden sollen?“ ruft Grimm aus, weigerien den neuen Huldigungsreid und wurden ihrer Stellen entsetzt, drei derselben, Dahlmann, Jakob Grimm und Gervinus, weil sie ihren Protest veröffentlicht hatten, des Landes verwiesen. Zwei von diesen drei Verbannten sind nun bereits verstorben; aber wie ihr Name, wird jene königliche Gewaltthat vom deutschen Volke nie vergessen werden. 1841 wurden die beiden Grimms als Professoren und Mitglieder der Akademie nach Berlin berufen, wo ihre Lehren lange Jahre segensreich wirkten. 1848 saß Jakob in der deutschen Nationalversammlung zu Frankfurt und gehörte mit seinen alten Freunden Dahlmann, Gervinus und Arnim dem rechten Centrum oder der Gagerischen Partei an. Nach den Stürmen dieser Zeit zog er sich, tief erschüttert und kränkelnd, mehr und mehr aus der Öffentlichkeit und vom Verkehr in sein Studierzimmer zurück, ohne abzulassen vom treuesten Lichten und Trachten für das Wohl und die Ehre seines Volkes. Am Abend seines Lebens erlitt er die heftigsten Verluste, als Arnim, sein geliebter Wilhelm, Dahlmann und Savigny hinter einander starben. Am 20. September 1863 ward er selber entziffen, in seinen Betten ein ewiges Andenken sich und uns hinterlassend.

Es kommt hier nicht darauf an, alle einzelnen großen Gedanken dieses unvergleichlichen Forschers, wie er sie in zahllosen Aufsätzen, z. B. in den Göttinger Gelehrten Anzeigen und den Abhandlungen der Berliner Akademie niederlegte, zu einer Kette zusammenzureihen, aber der stolze Zug seiner Hauptwerke möge an unserm Auge hier vorübergehen. Ueber allen seinen Schöpfungen weht eine unsäglich lautere und tiefe Liebe zum Vaterlande, seine ersten, vor der Grammatik ausgeführten Arbeiten sind als unmittelbare Kinder vaterländischer Begeisterung aus den Born und Nachwehen der Befreiungszeit emporgestiegen. So liegt die Wurzel unserer von Grimm geschaffenen nationalen Wissenschaft in der Zeit der tiefsten Erniedrigung Deutschlands; „die altsächsische Literatur war damals für viele Gemüther Gegenstand des Trostes und der Aufrihtung geworden (welcher schöne Anfang auch nicht zu vergessen ist).“ Grimm hat dies nie vergessen.

Die Jahre seiner ersten Periode, 1806—1816, verwandte Grimm besonders auf die Erforschung und Sammlung deutscher

Sagen, Märchen und Gedichte. Er steht in dieser Zeit noch im engen Zusammenhang mit den Romanikern, wie er denn schon 1806 mit seinem Bruder Wilhelm Beiträge für Arnims Zeitung für Einsiedler (Tröstleinchen) schrieb und 1812 in Friedr. Schlegels deutsches Museum bahnbrechende Abhandlungen über die Talsage und die deutsche Thierfabel setzte. Seine erste größere Schrift Ueber den altheutschen Meistergesang 1811 unterbrach diese Sagenstudien. Der deutschen Literaturgeschichte wurde hier plötzlich ein neues, helles Licht aufgesteckt. Die Unterschiede der Kunst- und Naturpoesie sprangen hier concreter als je hervor, der Zusammenhang der ersten ritterlichen Minnebücherei mit dem volkstümlichen Epos einerseits, mit dem städtischen Meistergesang andererseits wurde hier zuerst klar dargelegt. Der „Reisern dieser Untersuchung“ war die von Grimm entdeckte Dreihelbigkeit der irdischen Strophe sowohl bei den Minnebüchern, wie bei den Meisterliedern. Alles Gedanken, die vor fünfzig Jahren den heftigsten Widerspruch erregten, jetzt Gemeingut geworden sind. Und nun, im J. 1812, erläuterte sich Grimm aller polemischen Schlagfertigkeit und aller tiefsinnigen Gelehrsamkeit, um mit seinem Bruder bald wie ein schälerndes Kind, bald wie ein uraltes Mütterchen seinem Volke die Kinder- und Hausmärchen zu erzählen. An der welthistorischen Bedeutung der Freiheitsdramen Schillers, der Schriften G. R. Arnolds, der Fichte'schen Reden, der Turnbächer Jahrb., des patriotischen Sanges der Romantiker, hat auch das Märchen Theil. Während in Ausland die fremden Krieger mit Schnee und Eis bedeckt wurden, erwärmte es unser Volk wieder durch die stillbeglückenden Gluth des heimischen Herdfeuers. Und es erwärmt uns noch, nach fünfzig Jahren. Ein andres ähnliches Werk, die deutschen Sagen, 1816—18, gaben die Brüder ebenfalls gemeinsam heraus, das unser Volk auf heitern, von Sagenklang umflossenen Pfaden zu den verborgenen Quellen seiner Geschichte emporlockte. Aus diesen Märchen- und Sagenstudien erwuchsen später Wilhelms deutsche Heldensage 1829 und Jacobs deutsche Mythologie 1835 als Bäume, unter denen die Forscher in diesen Dingen noch immer Schatten und Frucht suchen. Seine vertraute Bekanntschaft mit den übrigen Literaturen Europa's hatte Jakob schon im Meistergesang gezeigt, außerdem bewährte er sie noch 1815, während der Wiener Congress „tanzte“, durch die Silva de romances viejos, eine Sammlung altspanischer Romane nebst einer Vorrede in spanischer Sprache, die selbst von Spaniern als klassisch bezeichnet worden sein soll. Eine gediegene deutsche Zeitschrift endlich begründeten die Grimms in den Altheutschen Wäldern 1815—16. Wie bescheiden urtheilt Jakob von den Arbeiten dieser Periode! Er nennt sie „zu gering oder bloße Sammlung roher Stoffe, zu wenig sein eigen, als daß er sie zum Nachlaß seiner Dankbarkeit und Anhänglichkeit (an Savigny) hätte brauchen dürfen.“

Grimm verläßt nun sein Jünglingsalter, auch für seine Werke beginnt ein neuer Abschnitt; denn im J. 1819 erscheint der erste Band seiner Deutschen Grammatik. In den Aufträgen des deutschen Museums erlaube sich Grimm noch die kühnsten, wildesten, falschesten Etymologien, die jetzt vielleicht mancher Primaner mittheilig belächeln würde; sechs Jahre später, während welcher der Sturm der Zeit ihn zwischen Rassel, Pöbel und Wien und den verschiedenartigen Geschäften hin- und hergeworfen, wo die Materialien germanischer Wissenschaft über und über verknüpft lagen und ihre literarischen Hülfsmittel in den ersten Anfängen stekten, überblickte Grimm den seit Wlffs bis zu Goethe's Zeit emporgeschossenen Wald aller germanischen Sprachstämme, der von den Donaumündungen bis nach dem Stella sich erstreckte. Er brach durch das unermeßliche Dickicht einen hellen Weg nach dem andern; um

leuchtende Gesetze scharten sich fortan alle Einzelerkenntnisse der germanischen Sprache. Nicht nur die großen germanischen Volkssprachen erhielten hier zuerst Licht und Darstellung, auch die mundartlichen Abweichungen, ja sogar die Eigenthümlichkeiten der hervorragenden Schriftsteller fanden ihre Erklärung. Und dazu zeigte das Denkmal des riesenhafteften Fleißes, der wunderbaren Gelehrsamkeit, des feinsten Scharfsinnes und der sinnvollsten poetischen Sprachbeurtheilung, die schönsten Formen; eine Grammatik in muster-gültiger Sprache! Dem Ursprung und Wesen der Sprache hat Grimm auf den Grund geblickt; er hatte aus ihrer Geschichte die edelste, „die natürliche Weisheit gelernt“, die ja immer das Ziel seiner „sehnlichsten Begier“ gewesen ist. Soll ich Einzelnes hervorheben? Das Gesetz der consonantischen Lautverschiebung hat Grimm hier zuerst enthüllt, deren folgerechte Entfaltung den wunderbaren Takt und die tiefinnerste Rührigkeit unserer Sprache und unseres Geistes fundirt. Die Bedeutung und Geschichte des Ablauts, der unsern ganzen vokalischen Wohlklang bedingt und die Conjugation wie die gesammte Wortbildung beherrscht, ist hier zuerst gegeben worden, das Wesen der schwachen und starken Flexion hier zuerst geistvoll auseinander-gesetzt. Aber nicht nur die Gesammtaufassung und -darstellung der deutschen Sprache wurde durch dies Werk vollkommen umgestaltet, Grimm gelangte zu tiefen Zielen auch auf ganz andern Wegen. Er verließ kühn die bisher beliebte philosophische und ebenso die kritische Methode, wie ein Geschichtsschreiber folgte er dem Gange der sprachlichen und geistigen Entwicklung der Deutschen. Alle seine Werke haben zum Hauptzweck, von den verschiedensten Seiten her in das deutsche Alterthum Bahn zu brechen, in die dunkle Geschichte unseres Volkes lauterstes Licht zu gießen. „Sprachforschung, der ich anhangen und von der ich ausgehe, hat mich doch nie in der Weise befriedigen können, daß ich nicht nicht immer gern von den Wörtern zu den Sachen gelang wäre; ich wollte nicht bloß Häuser bauen, sondern auch darin wohnen. Mir kam es sehr zuwider, ob nicht der Geschichte unseres Volkes das Bett von der Sprache her stärker ausgeschüttelt werden könnte, und wie bei Etymologien manchmal Zäpfentanz fruchtete, umgekehrt auch die Geschichte aus dem unschulbigeren Standpunkt der Sprache Gewinn entnehmen sollte.“ Und so will er sich denn von der langen grammatischen Arbeit der beiden ersten Bände an einer andern, sachlichen, an dem gewaltigen Werke über die deutschen Rechtsalterthümer 1828 — „erholen.“ Er nennt diese nach seiner schlichten Art eine treue Sammlung von Materialien für das sinnliche Element der deutschen Rechtsgeschichte. Die ganze uralte Poesie des vaterländischen Rechtes, wie sie merkwürdig genug am erschlitternsten aus den Sagenen der Frisia non ostantis hervorbricht, wie sie mit Formeln, Symbolen und tiefinnigen Handlungen alle rechtlichen Anschauungen des Standes, Hauses und Eigenthums, des Bringens (Obligation), Verbrechens und Gerichtes belebte, wird hier vor unsern Augen ausgeschüttet. Es eröffnete sich der Blick tief in das uralte deutsche Recht und in die Zeit der Volkstheorie hinein. Von wesentlichen Zuständen der Vorzeit erhielt man eine ganz neue Vorstellung. Zugleich verstärkte dieses Buch die Hoffnung auf die langsam heranrückende Reformation der gegenwärtigen Rechtsverfassung immer mehr. — Im Jahre 1831 erschienen der dritte Band der durch die Rechtsalterthümer unterbrochenen Grammatik, welcher den zweiten Theil der Lehre von der Wortbildung brachte. Das meisterhafteste Capitel dieses Bandes bildet die Lehre vom Nomen, die trotz der strengsten grammatischen Erklärung doch einen fast poetischen Zauber auf den sachkundigen Leser ausübt. Der dritte Band wird nun wiederum vom vierten durch zwei Epochen machende Arbeiten getrennt. Im dem 1834 veröffentlichten Reim-

hart zu sich stellte sich Grimm, die Aufgabe, in das ursprüngliche Wesen einer seltenen Sage zu blicken, die lange Jahrhunderte das Volk beschäftigt und noch zuletzt unsern größten Dichter, sie nachzudenken, angetrieben hat. — So zeigte er denn, daß die Thierfabel in ruhiger, unbewußter Weise dahinkam, daß sie gleichmüthig und von ihrer innern Lust getragen werde und es nicht, wie die Satire, darauf abgesehen habe, menschliche Laster und Vicesen zu strafen. Wie das Satirische sei ihr auch das Lehrhafte ursprünglich fremd. Die deutsche Thierfabel sei nicht der griechisch-römischen oder gar der morgenländischen entsprossen, sondern alle drei hätten angeborene Verschiedenheit; ja das organisch gegliederte, örtlich gestrigte, durch deutsche Eigennamen lebendige, germanischen Waldgeruch athmende Thierepos unseres Volkes sei den mageren ungsamhangenden Fabeln der klassischen Völker, den schmülischen der Orientalen weit überlegen. Die Originalität dieses übertrieben deutschen Sagenkreises gab sich ihm auch darin kund, daß neben Wolf und Fuchs als dritter Hauptheld ursprünglich kein fremde Fabel, sondern der germanische Bär gestanden sei. Als die Heimat der Thierfabel in den uns erhaltenen Thiergedichten des Mittelalters, von denen er nun eine ganze Reihe in gereinigter Gestalt abdrucken ließ, bezeichnete er Flannern und Nordfrankreich. — Diese Untersuchung gehört dem Inhalt, wie der Form noch zu den Perlen der Literatur der wissenschaftlichen Abhandlungen. Sie läßt und kosten von der verlorenen Dichtung der vaterländischen Litzeit und erhellt weithin die älteren Wege unserer Literaturgeschichte. — Noch um Vieles bedeutender und genialer war das Werk, das gleich im folgenden Jahre 1835 herauskam, die deutsche Mythologie. Man erschrak fast, als man hier von mächtiger Hand eine geistaltreiche Götterwelt aufgebaut sah; hatte man doch früher Deutschland für ganz götterlos gehalten. Und was waren die Bausteine dieser Schöpfung? Kaum Berichte fremder Leute, die Deutschland kaum betreten, Estampten verschollener Dynastien, Märchen, welche Kinder, Sagen, welche Handwerksburschen sich erzählen, Legenden von reinlichlichem Ansehen, weit verstreute und arg entstellte Pflanzen-, Stern- und Orknamen, der Bergglaube der Spinnstuben, sinnlose Bräuche, Beschwörungsformeln alter Zeiten, wilde Flüche tobgefinnener Männer und die Reime der Knabenpiele auf den Wäffen. Aber der Hauch einer nachschaffenden, urtheilenden Seele fügte gleich dem Gefange des Orpheus alle diese spärlichen Trümmer zu einem Gebäude zusammen, das jetzt, wenn auch in fehlerhafter, doch würdigen Formen neben den Pantheon der Alten und der Ander sich erhebt. Ueber die Ursprünge deutscher Sprache und Dichtung, deutschen Rechtes und deutscher Sitte war Grimm hier hinausgetreten in den tief sinnigen Glauben unserer Väter. Welch herrliche und feste Thoren und Pforten liegen diese Werke für die weiten Hallen unserer Geschichte! — Sein gegenwärtiges Rannekalter beifolgt Grimm mit dem vierten Bande der Grammatik 1837, der Lehre vom einfachen Sage, welche die höchste Bollendung grammatischer Darstellung erreicht. Die einzelnen Erscheinungen der Sprache, wie z. B. das Tempus, die Person und die Präposition, stellen sich hier fast wie mit der Hand berührbare, scharf umrissene, lebenswarme Gestalten dar. — Diesem Werke folgen endlich drei Bände der Weisthümer 1840, 1842, d. h. eine Sammlung von Vorreden und -urtheilen, unerschöpfliche Fundgruben für die Kenner des Rechtes, der Sprache, Mythologie und Sitte unseres Volkes.

Nachdem wir alle diese herrlichen Schöpfungen an uns haben vorbeiziehen lassen mit immer wachsendem Erstaunen, weil stets der letzte doch noch wieder eine andere auf der Ferse folgt, treten wir in Grimms Greifenalter. Und auch dieses reicht noch zwei Riesenwerke unserm Volke dar. Witten in die gewaltige Bewegung

des Jahres 1848 tritt die Geschichte der deutschen Sprache, welche dem heftigen Poßen auf die Rechte der ständigen Gegenwart eine geniale Schilderung der Urzustände unserer Sprachen und Stämme entgegenhält. Vor dem Beifall der Grammatik und vor dem Beginn des Wörterbuchs vollendet, zeigt dies Werk die schöpferische Combinationsthat Grimms im besten Lichte. Er vertiefte auch hier unsere durch ihn umgestaltete Anschauung von dem Wesen und Sein der Germanen noch immer mehr; er suchte nun in diesem Streben unsere historische Kunde in noch fernere Zeiten, als bisher gesehen, hinaufzuschieben, er beging den ersten und letzten großen wissenschaftlichen Irrthum seines Lebens, der vielleicht aus einer schon im Jahre 1819 angedeuteten Ahnung hervorkam; er erklärte die schiedlichen Völker und die durchaus fremdartigen Geten für ein und dasselbe Volk. Allein trotz seiner unverfälschten Gerechtigkeit, trotz allen aufgetragenen Schatzkammern und trotz seiner faunamerthelichen Combinationskraft mußte Grimm in diesem Punkte seinen Gegnern Beifall, Müllenhoff und Waig das Feld räumen. Aber davon abgesehen, wird dies Werk noch für lange Zeiten ein Gängelband weniger für die Schwachen, als für die Starcken überall da sein, wo es gilt, vorgeschichtliche Geheimnisse durch den Zauber der höchsten menschlichen Geisteskräfte zu lösen.

Mit den Wäffern hatte Grimm seine Thätigkeit für das ganze deutsche Volk begonnen, er schloß sein hohes vaterländisches Amt mit der Herausgabe des deutschen Wörterbuchs für das ganze deutsche Volk. Der erste Band erschien 1854, der letzte vollendete, der dritte, reicht bis Fortsetzung. Kaum hat der Kreis alle Minuten seines letzten Jahrzehnts diesem Meisterwerke der europäischen Literatur gewidmet, welches den ganzen Schatz unserer Sprache von der Erstfindung der Buchdruckerkunst bis auf seine und Anker, geachtet und eingefügt in die sinnigste Wortordnung, in sich birgt. Ihn erwarnte dabei die süße Hoffnung, dasselbe noch bis zum Buchstaben F selber bearbeiten zu können. Daher erschien, den vierten Band der Weisthümer 1863 ausgenommen, in dieser Zeit keine andere größere Arbeit seiner Hand, obgleich er aus jedem seiner zehn Finger, wie er sich einmal ausdrückte, ein Buch zu schreiben sich sehnte. Daher blieb der fünfte Band der Weisthümer noch immer zurück, daher ist die Abhandlung über das Wesen und die Bedeutung derselben noch nicht erschienen, daher fehlt, was vielleicht am tiefsten zu beklagen ist, der Grammatik noch die Lehre vom mehrfachen Saz, von der verbundenen Conjunction, der Negation und Fortfolge. Der letzte Theil der deutschen Grammatik wird schwerlich einen zweiten Grimm finden, dagegen ist das Material zum Wörterbuch vollständig gesammelt und geordnet, so wird diesem Werke entweder in der Person des Professor Haupt oder des Dr. Hildebrand ein würdiger Fortsetzer zu Theil werden. —

Im Wörterbuch ist mit dem Worte Fortsetzung der letzte von Grimm vollendete Band ausgefallen, über diesem Worte das reiche Leben des unvergleichbaren Fortsetzers zusammengebrochen. Und dieses Wort hat er nicht nur seinen zahlreichen Schülern, die hinter ihrem weit vorausschreitenden Meister noch immer beim A des Wissens stehen, als Mahnung zugerufen, sondern auch seinem ganzen großen Volke. Bei seinem Scheiden hat er noch einmal den vollen Gefammtzutrauf unserer theuren Muttersprache zusammengefaßt wollen, damit sich derselbe allen Deutschen tief in's Herz prägen und die Sehnsucht verstärkte nach deutscher Einheit nicht nur in der Sprache, sondern in allen andern Heißen und Ehrensätzen unseres Volkes. Wie der vielgeliebte Mann in seinen Beizeiten die Vergangenheit unseres Volkes so sehr und herrlich gemacht hat, so möge sein Tod uns in eine sieg- und ehrenreiche Zukunft weisen!



## \* Wanderungen in den Alpen.

Der Königssee und der Wapmann.

Von M. v. Bernow.

So reich in ihren Abwechslungen sich auch die herrliche Umgebung von Verkehrsgaben darbietet, bleibt doch der Königssee der stärkste Magnet, der unwiderstehlich immer wieder auf's Neue seine Anziehungskraft ausübt und andere schöne Punkte in gleicher Nähe vergessen läßt. Wie der hohe Künstler einer schönen, alten Stadt schon meilenweit den Anziehungspunkt bildet und den Kunst- und Alterthumsfreund zu sich lockt, so ruft auch Vater Wapmann, wie er im Volksmunde geheißen ist, mit seinem ehrwürdigen weißen Haupte schon aus den weitesten Fernen den Naturfreund zu sich heran, ihn selbst und den Königssee zu betrachten.

Den Wapmann selbst zu besteigen wurde uns mehrfach abgerathen, da nur gegen Ende des Juli die auf ihm vielfach noch vertheilten Schneemassen so weit geschmolzen und vertrocknet sind, um einen erträglichen und ungefährlichen Weg frei zu lassen. Dagegen bietet der nur 1¼ Stunde lange Weg nach dem Königssee desto mehr Anmuth dar; gut gebahrt und zwischen schönen Bäumen, blühendem Strauchwerk, üppigen Wiesen und fruchtbaren Feldern hinführend, zeigt er die Reize eines großartigen Parkes. Nur ein Umstand dürfte Manche in dieser herrlichen Gegend unangenehm berühren; das sind die vielen Botsknechte an Stellen, wo durch Unglücksfälle, wie sie in Gebirgsgegenden leicht vorkommen, als Bergsturz, Ertrinken bei Wildwasser, Ueberfahren und dergleichen, ja zuweilen auch durch böse That, Menschenleben zerstört wurden, gewöhnlich mit dem Ausruf, den wohl nur die Speculation für den Opferlohn der nächsten Kirche oder Kapelle dictirt hat: „Bitt' für die armen Seelen im Purgatorium!“ Einer unserer Gefährten rief bei einer solchen, schon sehr morphen Holschale, die auf einer Brücke angebracht war, aus: „Wartet, ihr armen Seelen, ich will euer Purgatorium löschen!“ — ein kleiner Knud mit einem Stock, und das Purgatorium erlosch richtig im Bode. Ein paar Verurtheilten, die hinter einem Strauche saßen, erhoben ein helles Geschrei; der Ruchwillige erschrad ein wenig, denn er hatte außer uns keine Zeugen vermisst und schien Verantwortung zu fürchten; „freut ihr euch“, fragte ich die Buben, „daß der Herr da das Purgatorium eures Dorfes ausgelöscht hat?“ — „Das ist und halt einerlei“, meinte der ältere von ihnen, „wir glauben doch nicht dran, nur bloß die Aelche (Großmutter).“ „Gi!“ — fiel einer von uns ein — „sagt denn euer Pfarrer nichts davon?“ — „Der wohl, wir wissen's aber halt schon anders“, war die Antwort.

Jetzt lag das Ufer des wundervollen Königssees vor uns; aber seine erhabene Schönheit zeigt sich nicht auf einmal den verlangenden Blicken; man sieht zunächst nur einen kleineren Theil des Sees, der von den hohen Felsen umschlossen ist; rechts jedoch läßt der See seine wahre Größe erahnen. Wir stiegen in eine der bereit liegenden Gondeln und begrüßten bald jubelnd die großartige Perspective, die der See mit seinen 3—6000 Fuß hohen fast senkrechten Felsenwänden, bis zum Siemerberge und der Fackelwand drei Stunden lang, darbietet.

Nicht den geringsten Reiz bildet bei allen Gebirgsseen der Wasserspiegel selbst, besonders aber hier; denn bei der bedeutenden Tiefe (an den tiefsten Stellen über 600 Fuß) und den hohen, ganz schroffen Uferwand aus dem Wasser aufsteigenden Wänden erschien der See im Allgemeinen tief dunkelgrün, obwohl das Wasser an und für sich kryallklar und vom reinsten Geschmack ist, weshalb man an weniger tiefen Stellen bis auf den Grund sehen und jedes Sandkorn erkennen kann. Durch Abspiegelung

und Bewegung wechselt nun die Farbe des Wasserspiegels in allen Schattirungen von grün, blau und violett, in welchem lehteren Tone die Felsenwände oft erscheinen. So viele Bilder des Königssees auch zu sehen sind, so wenig gleichen sie in der Regel sich unter einander. Nehmen es nun auch manche Künstler mit der treuen Naturauffassung in Form und Farbe nicht zu genau, so habe ich doch selbst bei mehrmaligen Besuchen mich überzeugt, welcher so sehr vielfachen Veränderungen des malerischen Eindrucks derselbe fähig ist, je nach Jahres- und Tageszeiten, Wechsel der Beleuchtung und des Wetters, woraus natürlich auch wieder die verschiedene Stimmung eines Bildes hervorgeht. Wir erfuhren dieses auch an diesem Morgen.

Im schönsten Sonnenschein erglänzten die Kuppen der Berge und die Zaden der Felsen, als wir uns auf dem glatten Wasserspiegel sanft dahingleiten ließen; doch kaum hatten wir die Mitte des Sees erreicht und wollten nach der Königsalpe lenken, als wir, wie durch einen Zauber Schlag, erst in eine dicke Nebelwolke und gleich darauf in einen heftigen Stürmregen geriethen, der uns derb durchschlug und von dem wir buchstäblich abhingelassen im Rücken waren überfallen worden. Die Scene war indeß schon vorüber, noch ehe wir zur Landung kamen, und wir hatten nun das interessante Schauspiel zu sehen, wie die Wolke vor uns den See hinauf stieg und — indem sie sich am Siemerberge und der Fackelwand, so wie rechts am Wapmann brach, mit ihrem Ueberbleibsel in die Schluchten und Felsenpalten hineinschlüpfte, wie flüchtige Ballettänzerinnen in die Coullissen eines Theaters; die Sonne brach wieder hervor und warf Streiflichter auf die schneebedeckten Spizen und die dunkle Felsenmasse, die zwischen dem Fuße des Wapmanns und St. Bartholomäus malerisch schön emporragt und von ihrer Form Burgallstrum genannt wird.

Mittlerweile waren wir gelandet und hatten uns in der Ennabütte der Königsalpe mit einem Glas köstlicher Milch erquicht, bevor wir zu dem wenn auch nicht starten, aber aus bedeutender Höhe malerisch herabsiehenden Königsbache in der immer enger werdenden Schlucht hinaufstiegen. Der Fall hängt in seiner Wirkung sehr von der vorhergegangenen Witterung ab, weshalb auch oberhalb eine Schleuse angebracht ist, um ihn nach länger vorausgegangenem trocknen Wetter im Hochsommer, wenigstens für hohe Gänge, stärker erscheinen zu lassen. Jetzt war dergleichen Unterstüßung nicht nöthig, und in vollen Massen rauchte das Wasser in mehreren Gängen über die fast senkrechten Felsen herab.

Noch mehr als dieses gewiß schöne Schauspiel, welches man aber in den Salzburger Alpen so vielfach genießen kann, daß man kleinere Wasserfälle kaum noch beachtet, entzückte uns alle der Blick, der sich von hier rückwärts gewendet nach den jenseitigen Felsenwänden und dem darüber heransragenden Wapmann erstreckte; ein Bild, das durch die enge Felsen Schlucht, wie durch ein kolossales Perspectiv gesehen, einen erbebenden Eindruck gewährt. Wir nahmen Plaz auf den zerstreuten Felsenblöcken, um uns dieses Bildes noch länger zu erfreuen. Der Forscher frug alsdals, ob über den Wapmann und seine Umgebung keine Sagen bekannt wären; aber außer der sehr unvollkommenen, daß der Wapmann ein mit seinen sieben Söhnen, die ihn umschlungen hielten, versteinerte Rieser sei, wußten weder die Schiffer, noch der Senner, die uns begleitet hatten, etwas Ausführlisches zu erzählen. Von einem alten Bergmanne, mit dem ich früher einmal in dieser Gegend zusammentraf und einige Wanderungen unternahm, war mir eine ausführlichere Sage mitgetheilt worden, die ich jetzt meinen Reisegefährten wiedererzählte.

In der Urzeit, ehe noch Menschen wie wir auf dieser Erde wandelten, war diese Gegend nur von Elementargeistern bewohnt, welche jedoch ebenfalls von menschlichen Gefühlen und Leidenschaften

beherrscht wurden, die auch um so gewaltiger sich äußern konnten, als ihnen vermöge ihrer Zauberkräfte die Erde viel dienstbarer war, als sie jetzt in ihrem viel mehr erlärten Zustande den unmächtigeren Menschen zu sein vermag. In dieser Zeit war der Königssee weder so groß noch so tief wie jetzt; ein üppiges Thal, umgeben von blumigen Bergen, enthielt einen kleinen See, der von einer Nymphe mit Namen Forella bewohnt und beherrscht wurde, deren Schönheit weit über diese Gegend hinaus gepriesen war. Viele Geisterfürsten der Elemente, in den näheren und weiteren Felsen, Bergen und Gewässern hatten bis jetzt vergebens um ihre Liebe geworben. Da kam aus dem fernen Norden Wago, der Sohn eines mächtigen Bergesfürsten, der durch ein schöneres Aeußere und ein höheres Wissen bald alle seine Nebenbuhler tief in den Schatten stellte und die Liebe der holden Forella gewann. In furchtbarer Bosheit ergrimmten nun die abgewiesenen Freier und suchten nun durch Gewalt und List das edle Paar wieder zu trennen, doch ohne Erfolg; denn der Sohn des Nordens war härter als diese Elementargeister, und die edle Forella verspottete eben so ihre List, da auch sie klüger und mächtiger war, als ihre Feinde und Feindinnen; denn auch der weibliche Theil der Geister, welche die heutige Gegend von Berchtesgaden bewohnten, hatte sich aus Reid gegen sie verschworen, weil sie ihr den schönen mächtigen Nordlandssohn nicht gönnen, und Jede sich ihn gern selbst gewonnen hätte.

Glücklich und deshalb sich selbst genug, lebte das schöne Paar im reizenden Thale und sah eine zahlreiche Nachkommenschaft freudig um sich erblühen. Was jedoch der Macht und List der Einzelnen ihrer Feinde und Reider nicht gelungen war, das sollte endlich der vereint überlegten Posseheit derselben gelingen, indem sie den Frieden und das gegenseitige Vertrauen der glücklichen Familie zu zerstören suchten, denn sie fürchteten, daß bei fortwauernder Vermehrung derselben, es ihrer größten Stärke, höherem Wissen und dadurch wachsenden Macht einß großen könnte, alle übrigen schwächeren Geister zu unterjochen. Schon längst war ein scheinbarer Frieden geschlossen; jetzt ließ Forella sich bereben, daß für ihre vielen Kinder der See viel zu klein sei, und sie darauf denken müßte, denselben zu vergrößern, wenn es auch ihren Gatten beeinträchtigen sollte; denn man habe sichere Kunde, daß dieser gleiche Absicht gegen ihre Macht habe, ja sogar beabsichtige, einen Theil ihrer Kinder auf immer von ihr zu trennen und sie in das väterliche Reich nach dem Norden zu senden. Auch Wago gab endlich den, auf gleiche Weise stattfindenden Aufbegehren Gehör, daß seine Gattin nur darum den See verliesse und erweitere, um seiner Macht entgegenzuwirken und mit Hülfe ihrer Kinder, die sie zum großen Theil auf ihre Seite gebracht habe, ihn endlich ganz zu verdrängen oder wenigstens aller Macht zu berauben.

Wago hob nun durch unterirdisch wirkende die Berge und Felsen rings umher höher auf, um der Erweiterung des Sees eine Schranke zu bilden. Aber indem Jeder seine Macht dem Andern entgegen zu setzen suchte, arbeiteten beide am eignen Verderben; denn die höher gehenden und weiter sich ausbreitenden Fluthen des Sees spülten das fruchtbare Erdreich von den Ufern, Blumen und Bäume verschwanden und immer schwächer wurden die Wäme zwischen Felsen und See. Die höher gehobenen Felsen bildeten zum Theil nur kahle unfruchtbare Wände, die höheren Berggruppen warfen längere Schatten in das Thal und auf den See, kälter wurden dadurch die Nebel und blieben länger auf dem tieferen Thale liegen; kälter endlich wurden auch die Felsen gegen einander, und nur wenn die Sonne höher stieg und Nebel und Wolken durchbrach, wurden sie zuweilen noch von Frohsinn, Eintracht und Liebe durchdrungen.

Noch lange Zeiten hindurch würde vielleicht dieser Familien-

zwist mit zunehmender Entfremdung gedauert haben, hätten nicht beide Theile sich Bundesgenossen gesucht und dadurch eine Entscheidung herbeigeführt. Wago, indem er den Nordwind zur Hülfe herbeirief, um die Quellen des Sees theils auszutrocknen, theils zu Eis zu erfrieren; Forella dagegen wendete sich an den Regen, daß er ihr beistehe. Der Regen kam vom Westen mit starker Macht, Wago erhob sich höher und höher als furchtbarer Stiefel und suchte mit beiden Armen und mit Hülfe seiner Söhne den nassen Eindringling abzuhalten; der Nordwind brauchte zu seiner Hülfe heran, aber er wurde Allen verderblich, er hielt zwar den Regen an weiterem Vordringen nach dem See zurück, aber seine erstarrende Macht verwandelte ihn auch in Schnee und Eis, und dadurch wurde auch Wago mit seinen Söhnen bis in das innerste Mark erkältet und blieb als riesige Felsen erstarrt. Zwar rief nun in der Verzweiflung Forella, jeden Zwist vergessend und nur der alten Gatten- und Mutterliebe gedenkend, die Sonne selbst zur Rettung auf, aber es war zu spät; ihre Strahlen konnten nicht mehr durchdringen, kaum gelang es ihr, den Mantel von Schnee, der Wago und seine Söhne bedeckte, zu zerreißen; Regen und Wind, einmal zum Kampfe aufgeregt, setzten ihn nun, mit nur kurzen Unterbrechungen, gegenseitig und selbst gegen die Sonne fort und haben nicht aufgehört bis diesen Tag, wodurch die ganze Gegend in den vielfachen Beziehungen verändert worden ist. Noch immer jedoch hält Vater Wagnann, wie er seit seiner Versteinern genannt wird, seine Söhne umschüt; noch immer schmiegte sich Forella, indem sie sich ganz in ihren See in Thränen auflöst hat, zärtlich zu seinen Füßen; ihre Töchter, die kleineren Seen, sind theils in ihrer Abtheilung, theils höher, als wollten sie dem Vater zuströmen, gelagert. Von Wago's dauernder Liebe zeugt, daß sein Herzblut, die jegige Gieskapelle, fortwährend in den See überfließt und die Unterthanen Forella's, die nach ihr benannt werden, nährt, woher es kommt, daß sie die Farbe seines Blutes in sich tragen und köstlicher sind, als alle Forellen der Erde.

Diese Erzählung machte meine Reisegefährten nur noch begieriger, die nähere Bekanntschaft dieser alten Familie und ihrer geschmackvollen Unterthanen zu machen; wir eilten zum See hinab, besahen unsere Gondel und kreuzten dem ehemaligen Kloster, jetzt Jagdschloß des St. Bartholomäus zu, welches mit seiner Kapelle reizend auf einer ebenen Sandzunge gelegen, schon aus weiter Ferne und entgegenblickt und sich in den dunklen Fluthen spiegelt. In der Mitte des Sees wurde durch einen Felsensprung das herrliche Echo gewahrt, welches in achtschem Wierball der feierlichen Stille, welche auf dieser großartigen Natur liegt, eine eigenthümliche Unterbrechung giebt, die durch den Contrast schauerlich romantisch wird, als wären es die Hilferufe von Wago und seiner Familie.

Glücklich landeten wir am Schloßchen, hinter dem sich eine reizende Wiese, mit schönen Bäumen besetzt, ausbreitet, der einzige größere ebene Raum am ganzen drei Stunden langen See. Nachdem wir beim Wirth und ein Weichet der delikaten Pächschforellen für den Mittag bestellt hatten, nahmen wir einen Führer zur Gieskapelle. Obgleich dies, wenigstens in den Alpen, der einzige Wesscher sein dürfte, der so niedrig gelegen ist — 2500 Fuß über dem Meeresspiegel — und daher am besten erreicht werden kann, so darf man doch nicht glauben, daß er ganz ohne Beschwern zu besuchen sei, wenn auch tüchtige Fußgänger nicht viel über eine Stunde Zeit brauchen. Wer noch keinen Wesscher in nächster Nähe gesehen hat, dem ist der Besuch dieser sogenannten Gieskapelle dringend zu empfehlen; eben so sehr aber auch für die Gesundheit ein möglichst kurzer Aufenthalt, da auch in der engen Schloß, die zur Gieskapelle führt, eine soß eben so kalte Luft ist, als in der Höhlung des Wesschers selbst. Wir eilten, um uns wieder

zu erwärmen, so rasch als möglich den steilen Pfad hinab und ahmeten fröhlich auf, als wies wieder wärmere Luft und fogar Sonnenschein umfing.

Unser etwas verspätetes Mittagmahl gewährte einen außer-gewöhnlichen Genuß; „Bei, bairisch Bier ein guter Schluß, thut uns gar trefflich munden“ — das röstliche Fleisch der Vachforellen hat einen ausgezeichneten Geschmack, auch trug unser Epseisaal nicht wenig zu unserm Wohlbehagen bei: nahe dem Ufer des Sees, im Schatten schöner Bäume, konnte sich nicht bloß der Gaumen, sondern auch der höhere Sinn erfreuen im erhabenen Anblicke dieser wunderbaren Felsenwände, die zwischen roth, grün und blaugrau in allen Farbenmischungen spielten, von deren Ründen und aus den Schluchten alte Felsen-Tannen und Föhren ihre dunkeln Zweige herabstreckten, während weite Schneefelder und Felsenpfaden, im warmen Sonnenlicht schimmernd, die Bergfuppen befrönten; nah und fern sah man und hörte zum Theil größere und kleinere Bäche in tausendförmiger Weise im laß plätschern, silberglimmernden Wasserlauf herabfallen.

Vorur vor diesen lieblichen Punkt versetzt, betrachteten wir noch mit vielem Interesse die einfache Kapelle, in der Halle des Schloßhofs, die Ausbildung merkwürdig großer Fossilien, wahre Riesen ihrer Gattung, die im See von langen Zeiten gefangen worden sind. Wir fuhren weiter und erreichten uns bald an dem schönen Schwaibachfall, der aus der Schlucht zwischen Simetberg und Bachkopf unmittelbar in den See hinabfällt; seine Höhe und Wassermenge gewahrt man vollkommen erst in der Nähe, wo er einen wunderbaren Effect macht, während er den meisten Touristen, die ihn nur aus der Ferne sehen, in Folge der großartigen Höhe der Felsenwände viel weniger bedeutend vorkommt. Wir stiegen an der Landung aus, welche den Königstee vom viel kleineren Obersee trennt, und den man in weniger als einer Viertelstunde überschreitet. Obgleich dieser in so nahem Vergleich gegen jenen sehr verlieren muß, macht er doch ebenfalls einen schönen und erregenden Eindruck, der hauptsächlich durch den besonders hohen Wasserfall des Nöthbaches, welcher im Hintergrunde von der Alpe Hildkunkl kommt, hervorgerufen wird. Der Obersee hat eine Tiefe von 150 Fuß; es ist mir daher nicht wahrscheinlich, daß beide Seen, wie behauptet worden ist, früher nur einen gebildet haben sollten und durch einen Bergsturz getrennt worden wären. Ein solcher hat einst ohne Zweifel stattgefunden; doch, wie ich glaube, nur dadurch, daß eine Felsenung, welche beide Seen wohl von Ufer zu Ufer getrennt, durch Unterspülung vom Obersee, dessen Wasserspiegel gewiß früher höher gewesen ist als jetzt — daher auch sein Name — dem Druck der ungeheuren Wassermasse endlich nachgebend, zusammengeklüfft ist, wovon die dicht gestreuten Felsenbrocken die lebendiglich bilden, während der größere Theil von der nachstürzenden Wassermasse in die Tiefe geführt wurde. Als wir unsere Gondel nun zur Heimfahrt wieder bestiegen, verschwand eben die Sonne hinter dem Burgstalltrumm; in hellem Volllichte glänzten die Spigen des Wagnmanns, doch bis zum wirklichen Alpenglänze kam es nicht. Es tritt übrigens diese schöne Erscheinung viel seltener ein, als Naturfreunde, welche die Alpen zum erstenmal besuchen, erwarten; es gehört auch hier eben so eine Dunstatmosfera dazu, daß rothe Licht beim Sonnenuntergang hervorbringen als wie in den niedrigen und nördlicheren Gegenden, daß daher auch hier gewöhnlich Regenwetter zur Nachtfolgt. Obgleich unsere beiden Schiffer die Ruder kräftig führten, wurde es doch nach und nach ziemlich dunkel zwischen den hohen Felsenwänden, ehe wir das Ende des Sees erreichten; aber abgerechnet die ziemlich fühlbar eintretende Kühle hatte auch jetzt der See seine eigenthümlich, aber schauerlich-schönen Reize, besonders an der Stelle, wo durch Vishofenküffe abermals das Ufer gewendet wurde, was jetzt einen noch erhöhten Eindruck hervorbrachte, als am Morgen im hellen Sonnenlichte. Als wir bei der kleinen Felseninsel Christlängen vorbeifuhren, trat der Vollmond über die Berge und goß sein schönes, geisterhaftes Licht über den See aus, den wir nun noch ein Mal in seiner ganzen Länge, doch über dem Wasser in jartem Nebelzuge, überblicken konnten.

### \* Johann Wilhelm Schirmer.

Am 11. September starb in Karlsruhe nach kurzer Krankheit der Director der dortigen Kunstschule, der berühmte Landschafts-

maler Johann Wilhelm Schirmer, gleich ausgezeichnet durch seine schöpferischen Leistungen wie durch die Anregung, die er in seiner Lehrthätigkeit zu Düsseldorf und Karlsruhe vielen jungen Talenten gegeben hat. Die Düsseldorf-Landschaftersschule nennt ihn mit vollem Recht ihren geistigen Vater und Erzieher. Aber seine treue, von großem Erfolge belohnte Hingabe an sein Lehramt hat, wie die „Berliner allgemeine Zeitung“ bemerkt, sein Schaffen nie gehemmt und gelähmt; zählt er doch unendlich auch der Zahl seiner Werke nach zu den productivsten Meistern unserer Zeit. Bei ihm war alles sollte, folgerichtig, ruhig und auf einem ständigen bürgerlicher Brauch und Tüchtigkeit erwachen; er ging rüstig, ungehemmt und unbeirrt von eitrem Neigungen, ohne gewaltsame und leidenschaftliche Stürme zu befehen, in ruhiger Arbeit vorschreitend durch Kunst und Leben.

Johann Wilhelm Schirmer wurde am 5. September 1807 in Aßlig geboren und kam, seineswegs zum Künstler bestimmt, als Buchbindergehilfe nach Düsseldorf, wo er inessen bald Gelegenheit fand, seinem Triebe zur Kunst zu folgen. 1825, noch ehe Schadow die Leitung derselben übernommen hatte, war Schirmer ein Schüler der Düsseldorf-Academie; Schadow, welcher sein bedeutendes Talent bemerkte, nahm ihn in sein Atelier auf; jedoch verließ Schirmer sehr bald die Richtung auf die Historienmalerei, welche er zuerst eingeschlagen hatte, und wandte sich, wohl auch durch Verjüngung angeregt, noch ausschließlicher wie dieser der Landschaftsmalerei zu, worin er von Anfang an den glücklichen Erfolg hatte. Schon 1828 fand ein größeres Bild von ihm, ein „Deutscher Urwald“ in Berlin eine Anerkennung, welche des jungen Künstlers Auf begründete. Zwei Jahre später wurde er an der Düsseldorf-Kunstschule als Hülflehrer angestellt, und 1839 ward er zum Professor ernannt. Die Classe für Landschaftsmalerei in der Düsseldorf-Academie hat bis zum Jahre 1854 unter Schirmer's Leitung in erfreulichster Weise geblüht, und benahm alle die ausgezeichneten Meister der Landschaftsmalerei, welche den unbestreitbaren Ruhm der Düsseldorf-Schule machen, sind Schirmer's Schüler gewesen. Schirmer war ein außerordentlich strebsamer, unermülich fleißiger Künstler, der nicht nur eine sehr große Zahl von Bildern hervorgebracht hat, sondern auch unausgeseht in seinen Werken nach einer höheren, edleren Kunststufe strebte. Ohne eigentlichen Lehrer hat er sich an der Natur heran-gebildet, mit der größten Sorgfalt das Ganze und das Einzelne derselben studierend; später dann erbob er sich zur freieren, selbstständigen Composition. Nach einem Aufenthalt in Italien in den Jahren 1839 und 1840 tritt das Streben nach idealer Darstellung in Schirmer's Werken immer mehr hervor, bis er endlich in seinen biblischen Landschaften geradezu ein bewusster Stilist in großartiger Weise frei componierend auftritt. Von Schirmer's Werken nur die bedeutendsten alle aufzuzählen, würde zu weit führen. Deutscher Wald und Schweizer Alpenland sind meistens die Gegenstände in seinen früheren Werken, später hat ihm lange Zeit Italien die Motive gegeben, bis er endlich sich ganz idealistischen Darstellungen zuwandte. Der Genuß der biblischen Landschaften ist das bedeutendste Werk des Meisters. Auch in der Abirung hat Schirmer sehr Schönes geleistet. Unkrautlich ist die Menge von Naturstudien, welche Schirmer gezeichnet und gemalt hat; er hat von Allem und für Alles Studien gemacht, seine Waffen enthielten eine ganze Welt und bereitwillig ließ er Andere an ihrer Benutzung theilnehmen. 1854 verließ Schirmer die Düsseldorf-Academie und ging nach Karlsruhe, wohin ihn der Großherzog von Baden berufen hatte, um die dortige Kunstschule zu organisieren und ihre Leitung zu übernehmen.

## Literatur und Kunst.

- \* Neue literarische Erscheinungen. Die Schlacht bei Aum 1813. Von J. A. von Gersert. — Bericht über die römischen Provinzen um 297. Von H. Mommsen. — Briefwechsel Alexanders von Humboldt mit Heinrich Berghaus aus den Jahren 1825 bis 1859. 3 Bde. — Gersert in seinen Gedächtnis- und Bildnissen. Von A. Gersertmann. — Zwischen Jura und Alpen. Erzählungen und Lebensbilder. Von J. Frey. — Das Hirschenfeld im Volk. Roman in 2 Bänden. Von Th. Schilde. — Anklagen. Ein plauderhafte Novelle. Von J. Bodt.

\* **Literarische Notizen.** Die *Neden des Pringen Albert*, des verstorbenen Gemahls der Königin von England, erschienen so eben in einer deutschen Uebersetzung, die von der Königin-Wittve autortirt und von Julius Kretze verfaßt ist, in sehr schöner Ausstattung bei Straß in Bremen. Von den *Neden des Pringen* wurden 1857 zwei Ausgaben durch die Gesellschaft der Könige in England veranstaltet, deren seit seinem Tode viele Ausgaben folgten. Der vorliegende, im englischen Text im Jahre 1862 herausgekommenen, in deutscher Uebersetzung von Kretze jetzt erscheinende Band enthält außer den schon früher gedruckten *Neden* die vom Pringen bei der Versammlung des britischen Vereines zur Beförderung der Wissenschaft am 14. September 1859 in Aberdeen gehaltenen Rede, seine Ansprache bei Eröffnung des internationalen geologischen Congresses am 16. Juli 1860 und einige kleinere Reden, die der Prinz seit 1857 gehalten. Auch finden sich Ansätze aus einer Aufzeichnung des Pringen über die Stelle des Oberbefehlshabers der englischen Armee. Die erste der *Neden* wurde am 1. Juni 1840 bei einer Versammlung wegen Abschaffung der Sklaverei gehalten, die letzte am 16. Juli 1860 bei dem Parthischen Congress. In seiner Rede beläßt sich auf 34; am härtesten vertreten sind die Jahre 1849, 1850, 1851, 1855, 1857, 1858 und 1860. Gehalten wurden die *Neden* in ihrer überwiegenden Mehrheit bei wissenschaftlichen und militärischen Versammlungen, nur sehr wenige sind von der Beschäftigung ausgeschlossen. Das Buch wird eröffnet mit einer Einleitung, die sich über den Pringen, seine Stellung in England, die eine so schwierige war und so glänzend von ihm bestritten wurde, und seine Redeweise verbreitet. Er verwarnte auf seine Reden besonders viel Fleiß und Nachdenken, er zeigt sich in ihnen als Einzelmann wie als Vertreter der Wissenschaft und der gesellschaftlichen Beschäftigung gleich verdienstvoll und thätig. Seine Reden waren dadurch besonders bedeutend und einzig, daß sie keine Kenntnisse und anregende Gedanken zeigte, und daß er im Stillen und in den Gedanken Maß und Grenze vor sich einzuhalten vermochte. In seiner so ungemein schwierigen und distanten Stellung, die ihn dem Reide, der Mißgunst und dem Vorwurfe der Annahme aussetzte, bewegte er sich mit außerordentlicher Sicherheit und Klingheit. Indem er sich die größten Fleiß und Fleiß anlegte, zeigte er doch in seinen Reden eine anmuthige, eine milde und weiche Haltung. Man bewundert besonders, daß diese Reden bei ihrer Kürze doch so vollständig und erschöpfend waren, daß sie bei aller Cergalt der Ausarbeitung die Wärme vermischen lassen. — Der Erfolg der plattdeutschen Dichtungen Fritz Reuters ist so bedeutend, daß der Verleger gleichzeitig von allen neuen Auflagen drucken läßt; ferner werden die „*alten Rauten*“ um einen weiteren Band vermehrt. Der Dichter lebt jetzt, wie wir vor einiger Zeit schon mittheilen, in Lissabon. — Berthold Auerbach fühlt sich in der Luft, die jetzt in Berlin weht, nicht mehr wohl. Er gehörte dort zu den Kreisen, welche die Königin Augusta begünstigte, und da diese sich ausgiebigsten einen bedeutenden Einfluß nicht erkrum, so wies das naturgemäß auf ihre Umgebungen zurück. Auerbach, welcher sich längere Zeit hindurch in der Schweiz aufgehalten hat, wird sich demnächst in Stuttgart niederlassen. — Unter der täglich wachsenden Zahl von Schriftstern zur Erinnerung an die Kämpfe von 1813 haben wir den Bericht eines Augenzeugen hervor, des emmentalen Predigers L. A. B. Martell zu Schilling bei Torgau, welcher ein Bächlein von 90 Seiten unter dem Titel „*Kriegsige Geschichte und Rettung in den Schlachttagen vom 13. bis 19. October 1813, der getriebenen Stadt von Anklam*“ herausgegeben hat (Leipzig, Bergschlager). Der jetzt achtzigjährige Verfasser war zur Zeit der Friedrichsthege Vorgesetzter an der Leipziger Universitätsbibliothek und in Gohlis; der ursprüngliche, gleich nach der Schlacht abgefaßte Bericht wurde schon im December 1813 im „*Gründungsblatt*“ abgedruckt, ist nun von ihm ergänzt, erweitert und umgearbeitet worden. Eigentliche Bedeutung hat die Schrift des alten Herrn nicht, sie giebt sich freimweg durch mangelhafte Schreibart und Darstellung aus, verfaßt auch wohl ist in salbungreichen Phrasen; dennoch erhält das Bächlein einen gewissen Reiz und ein Interesse durch die eingeschobenen persönlichen Erfahrungen und Bemerkungen des Verfassers. Man findet manchen Zug aus dem Besonderen Napoleons und seiner Generale, z. B. Verrath, Betrug, Mord, Bonapartes u. A. und, in jenen Treibetagen bezeichnet, und so bietet denn die Schrift eine nicht unwillkommene Ergänzung der Literatur über 1813.

\* **Kunst und Wissenschaft.** Die in Frankfurt seit dem Jahre 1838 bestehende *Reisartbildung* beging in diesem Jahre ihre erste Jubelfeier. Das Institut bezieht jetzt ein Capital von mehr als 40,000 Gulden. Der Zweck ist denfalls Ausbildung untauglicher Talente, welche auf vier Jahr einen bedeutenden Fleiß übergeben werden, mit einem Stipendium von 4000 Gulden. Wenn die Aufgabigen bis zu der Höhe von 2000 Gulden gelangen sind, so soll in Frankfurt ein Conservatorium gegründet werden. Die bisherigen Stipendiaten der *Reisartbildung* waren J. J. Bett aus Kassel, jetzt Postfachmeister in Weimern, J. G. Wilsch

aus Ansbach, Max Bruch der Componist der Oper „*Corelli*“, Joseph Brunsch in Bonn, und Gust Denter in Gießen, jetzt noch Schüler den Lehramt in Mannheim. — In Königsberg starb am 28. September im Alter von 77 Jahren der Senior der Universität, der sibirische Professor Johanns Belgit. Er war 1786 zu Steinhausen im Meiningischen geboren. Studirte zu Jena und wurde als Dozent anfangs der Universität Halle, dann der von Königsberg an. Sein erstes Werk war „*Gitterband*“ als Pabst Gregor VII. und sein Zeitalter“. Erster schrieb er die Geschichte der Marienburg und wurde der sibirische Professor von den ersten Zeit an, bis zum Untergang der Herrschaft der deutschen Caren. Ferner verfaßte er ein Handbuch der Geschichte Preussens bis zur Restauration und ein zweibändiges Werk über den Marfargen Albrecht von Brandenburg-Kulmbach. — Der Congress der internationalen Vereinigung für den Fortschritt der socialen Wissenschaften wurde am die Mitte des Septembers in Genu gehalten. Die Theilnahme war nicht sehr bedeutend, Deutschland, Holland und England schwach, Frankreich allein stark vertreten. Die Hauptfragen, welche von den verschieden Sectionen discutirt wurden, sind folgende: Die Abschaffung der Leibeigenschaft; die Präbendialität; die Pflichten der Neutralen im Fall eines Krieges. Die dritte Section, Kunst und Literatur, behandelte die Frage: „*Einigkeit der materiellen Fortschritt der Civilisation des Orients und der letzten Künste zum Fortschritt der Menschheit*“. Die fünfte Section beschäftigte sich mit der Art und Weise, wie der Geist und unter welchen Verhältnissen er sich am günstigsten entwickelt. Die Zukunft der Baumwollenindustrie in Europa wurde gleichfalls eingehend behandelt. — Die Opern „*Corelli*“ von Max Bruch, welche in Mannheim, und „*Armen*“ (Salla Rocco) von Anton Rubin, welche in Dresden gegeben wurde, erschienen gleichzeitig im Clavierauszuge. Die „*Armen*“ von Ferdinand Hiller sind nun auch in Pianoform in Scene gegangen und haben einen ihren Fortschritt entsprechenden Erfolg gehabt. In Frankfurt gab man, und überhaupt zum ersten Male, die hinterlassene Oper von Heinrich Marschner „*Engelstisch*“ Hanne oder das Töpfchenwunder“. Der Gegenstand erinnert in mancher Beziehung an Richard Wagner's „*Lotharing*“, die Musik aber ist nach dem Berichte der „*Signale*“ durchaus originell, schwungvoll und in jenem romantischen Style gehalten, welcher Marschner's Oper kennzeichnet. Wie in allen seinen Opern ist der Chor mit besonderer Vorliebe behandelt. Die Aufnahme des Werkes war eine günstige. — Gleich nach dem Tode Jakob Grimm's erschien in der „*Königlichen Zeitung*“ ein Aufruf in Bezug auf eine dem Geschiedenen von Seiten der deutschen Nation zu erweisende Ehre. Der Aufruf hat, wie jene Zeitung jetzt mittheilt, den lebhaftesten Anklang gefunden. Die vielen die jetzt aus Nord- und Süddeutschland, namentlich aber aus der Rheinprovinz eingegangenen Vorschläge lauten fast einmüthig dahin, daß beiden Brüdern, Jakob und Wilhelm, die in ihrem Leben und Wirken ungetrübten waren, eine solche nationale Ehrenverleihung gebühre. In gleicher Uebereinstimmung sprechen sich diese Vorschläge auch in dieser Beziehung aus, daß von der Errichtung eines Kunst-Denkmals abzusehen, vielmehr eine „*Grimm'sche Stiftung*“ ins Auge zu fassen sei. Die Vorschläge mehrerer Männer gehen dahin, daß den beiden Brüdern im Volke selbst ein lebendiges, dauerndes Denkmal dadurch geschaffen werden müsse, daß die Grimm'schen Volksmärchen durch alle Schichten der deutschen Bevölkerung aus dem ja verschwindenden Jenseit zu verbreiten seien. Andere besürmten einen Grimm'schen Orden zur Vertheilung von Preisen an die Verfasser der besten Werke auf dem Gebiete der deutschen Sprachforschung, oder zur Förderung unmittelbarer junger Germanisten.

\* Der *Buddhismus* in Tibet. Die Studien, welche die Brüder Hermann, Adolf und Albert Schlagintweit auf ihrer großen Entdeckungsfahrt in Indien und Sibirien während der Jahre 1853 bis 1858 über die buddhistische Religion gemacht haben, sind von ihrem Bruder Emil Schlagintweit in Würzburg in einem prächtig ausgestatteten Werke niedergelegt, welches bei Vieweg in Leipzig und bei Trübner in London erschienen. Die Forschungen und Sammlungen der Brüder bilden den Grundstock dieses Buchs, über welches wir im „*Journal des savants*“ einen Bericht von St. Hilaire fanden. Der Verfasser verfaßt die so reichhaltig dargestellte und reichste buddhistische Religion von Indien nach Tibet und zu den Gichtungen des Himalayas. Zahlreiche Illustrationen und ein besonderer Atlas erläutern das Studium des Werkes. Die bedeutendsten Lehren des Buddhismus sind erläutert, die Literatur über den Buddhismus in allen Sprachen aufgeführt, die wichtigsten tibetischen Wörter erklärt. Einen Vortheil zu dem Buche bildet ein Bericht des Verfassers in den Preussischen Anzeigen der bayerischen Akademie der Wissenschaften unter Mittheilung eines buddhistischen Beispiels mit erläuternden Anmerkungen. In einer der nächsten Nummern des Monatsblattes werden wir einen Anlauf von Emil Schlagintweit über den Buddhismus, seine Dogmen und seine geographische Verbreitung mittheilen.

## Prinz Albert \*).

Prinz Albert war eine edle Erscheinung, von stattlich grader Haltung, seine Gestalt befanderte Kraft und Thätigkeit, und sein Benehmen war würdevoll. In ruhiger Stimmung hatte er einen feinen, erften Bild, aber wenn er lächelte — und das kam sein Porträt wiederholt — dann kränzte sich ganzes Gesicht der Vergnügen und sein Lachen hatte einen angenehmen Ton und eine Herzlichkeit, welche Niemanden sobald nicht vergessen werden, die es oft hörten. Als junger Mann war er sehr häßlich, aber wie es mit gedantenreichen Menschen, die viel durchmachen, oft geht, sein Gesicht wurde mit der Zeit schöner, als die ersten Bilder von ihm verriethen, und am edelsten und wahrhaft schönsten war es in den letzten beiden Jahren seines Lebens. In der Menschen Antlitz liegt sein Charakter geschrieben, so schwer die Ausprägung dieser Schrift aus sich mag; und in dem Gesicht des Prinzen waren seine von den besten Eimen, welche auf Bescheidenheit oder Verlegenheit, auf niedrige oder grobe Begierden deuten; alles war klar, offen, rein und einfach. Wohl hatte Nachdenken, Sorge und Arbeit ihre Spuren zurückgelassen, aber zugleich trug die Gesicht das Gepräge einer Seele, die mit sich selbst im Frieden ist und nur von Rücksicht und Sorge um das Wohlergehen der Mitmenschen bewegt wird.

Bei näherer Bekanntschaft mit dem Prinzen wurde man am meisten von der Originalität seines Geistes betroffen, und zwar von einer Originalität ohne alle Heberlichkeit. Er hielt darauf, über jeden Gegenstand seiner Betrachtung seine eigenen Gedanken zu denken, und mochte er zu denselben Resultaten gelangen wie andere, oder zu widersprechenden, immer beruhen seine Schlussfolgerungen auf reichlicher eigener Forschung. Die nächste hervorhebende Eigenschaftlichkeit des Prinzen war seine außerordentliche geistige Beweglichkeit. Er gehörte zu denen, die immer ihre ganze Kraft beisammen und all ihr Wissen immer fertig zum Gebrauch zu haben scheinen. In erster Unterhaltung war er vielleicht der erste Mann seiner Zeit. Er hatte etwas dadurch aufrichtiger in seiner Art zu sprechen; niemals spielte er mit einem Gegenstande; niemals stellte er sich bei der Frage auf eine Seite, weil der, mit dem er sich unterhielt, auf der andern Seite stand; ernsthaft, gründliche Erörterung war ihm einer der größten Genüsse. Kritik und Widerspruch ertrug er geduldig; ja, er hatte gern, wenn man ihm widersprach, weil er dadurch die Wahrheit hervorlockte, auf die er ihm immer an erster Stelle antrat. An Witz und Humor hatte er seine Freude und wenn er etwas Väterliches erzählt, legte er sofort Nachsicht hinzu, doch die betreffende Scene dem Zuhörer lebendig veranschaulicht wurde, doch blieb seine Nachsicht fest in den Schranken der Wärange.

An Liebe zur Freiheit im tiefsten und weitesten Sinne wurde der Prinz wohl nur den wenigen überlassen; ja in dieser Beziehung war er mehr Analanter als die Engländer selbst. Ein hervorhebender Charakterzug des Prinzen war Pflichttreue. Hatte er einmal etwas unternommen, so ging er unerschütterlich gerade durch, und er gehörte zu den wenigen, welche Selbstkritik niemals kennen oder sie vollständig verlagerten, wo es sich um eine Pflicht handelte. Wäre er ein regierender Fürst gewesen und hätte in einem Augenblicke der Gefahr eine Staatsverfassung angenommen, die seiner Meinung oder seinem Urtheil widersprach, so würde er sich doch auch in ruhigen Zeiten streng an dieselbe gehalten haben und jede etwaige Abänderung des einmal eingegangenen Vertrags hätte von der andern Seite ausgehen müssen, niemals von ihm. Er war zu groß zur Herrschaft, weil die Macht auch nur durch einen Schrein von Lächerlichkeiten erkaufen werden müßte, und man sagt nicht zu viel, wenn man behauptet, daß er an Washingtons Stelle aus Washingtons Rolle hätte spielen können; wie vieler hätte er an Ehre und Macht gewonnen, was seine Mitbürger ihm zu geben blieben, und hätte weder mehr gelernt noch heimlich darum gebuhlt. Er theilte in dieser Beziehung durchaus das Gefühl des Herzogs von Wellington, dessen Hauptbedanke war, rechtschaffen und mit Ehren durchs Leben zu gehen, indem er das volle Maß der ihm anvertrauten Verantwortlichkeit übernahm und seine Seele noch mehr zu belassen nicht verlangte. Solche Männer sind von einem andern Schlage, als die gewöhnliche Sorte ehrgeiziger und eitel Selbsterzieher.

Bekanntlich war der Prinz sehr vielfältig in seinen Reigungen und Fähigkeiten, und ein eifriger Bewunderer des Schönen, beides in der Natur und in der Kunst. Allmählich entfaltete er Lieblingsneigungen, wie z. B. der Kunst und dem Zeichnen, weil er sich ihm weniger Freude gemacht hätte, als früher, sondern weil er es für seine Pflicht erkannte, sich mehr und mehr den Geschäften zu widmen. Er durfte sich nicht dem hingeben, was ihm persönlich Freude machte, sondern er mußte thun, was die Pflicht ihm auflegte, und für beides zugleich war nicht

Zeit. Ein anderer Charakterzug des Prinzen, der sich nicht immer mit strengem Pflichtgefühl vereinigt findet, war seine entschiedene Abneigung gegen alles, was den Bewerthel oder Unbilligkeit auslief. Er hielt sich den Sinn gern für neue Thatfachen und neue Gründe offen und erwartete von andern dasselbe. Beim Urtheilen verfuhr er im eminenten Sinne wie ein Richter; niemals war es zu spät, ihm mit einem neuen Gesichtspunkte oder einer neuen Thatfache zu kommen, die auf seine schließliche Entscheidung in einer Sache bestimmend einwirken konnte. Wenn zu prüfen, sorgsam abwägen, lebensfähig zu etörtern, und dann nicht sagt, sondern, nachdem er die Frage vielfach bei sich hin und her gewendet, seine Entscheidung zu treffen — das war bei allen wichtigen Fragen sein gewöhnliches Verfahren.

Als eine sehr seltene Eigenschaft des Prinzen muß hervorgehoben werden, daß er die größte Freude daran hatte, wenn andere etwas gutes sagten oder etwas großes thaten. Tagelang konnte er sich darüber freuen und davon sprechen, und mochte es von einem Kinde sein oder von einem ergrauten Staatsmann, es machte ihm gleiches Vergnügen. Er freute sich, wenn die Menschheit vorwärts kam, wie aber wo es sein mochte. Das ist gewiß sehr ungewöhnlich. Wohl treffen wir Menschen, die etwas gutes sagen und selbst edel handeln können, aber bei den streifenden Worten oder edlen Handlungen anderer verwellen sie nicht gern. Der Prinz dagegen ließ jeder Zeit sein Leben in das seiner Mitmenschen ausgehen und lebte in ihnen. Eine schließliche und ritterliche Eingebung als die des Prinzen an seine fürstliche Ornament und sein priesterl. Amteland hat es nie gegeben. Daß ihre Regierung groß und ruhmreich sei, daß sein Adonistateland in Kunst, Wissenschaft und Literatur und was ihm noch theuer war, in körperlicher Wohlfahrt fortbeste, das war immer sein lichtes Hoffen, sein höchstes Ziel, und er selbst wollte aufgehen gewesen im Denken zu bleiben, wenn diese hohen Ziele dadurch im mindesten hätten gefördert und gefördert werden können. Diese Liebe zu seinem zweiten Vaterlande that der besten Reigung zu dem Lande seiner Geburt und seiner Heimath keinen Abbruch. In den trübsten Stunden und mit kühler Freude hing er an allen Erinnerungen seiner glücklichen Kindheit. Treulich liebte er gewissermaßen jede Seele, wo es im Laufe seines Lebens vorüberlief. Das ist natürlich genug; überall, wo er lebte, suchte er dem Orte und seinen Bewohnern aufzuweisen, und so verthut sich ein solches Band mit beiden.

Wer einen edlen Charakter zu schildern hat und dabei bedenkt, wie ungern die Welt einen Menschen bloß loben hört, der muß sich fast freuen, wenn er an seinem Heiden auch etwas aufweisen findet. Das Charakterbild erhält dadurch den Schatten, der es hebt, und wird wahrheitsähnlicher. Dieser Mangel (wenn er so genannt werden kann) bestand bei dem Prinzen in einer gewissen schüchternen Zurückhaltung, die er nie ganz zu befragen vermochte. In Wahrheit läßt sich fragen, ob sie sich befragen läßt, wenn gleich ein angegebener Befehl mit der Welt die Fähigkeit geben mag, sie zu verbergen. Zur Erklärung und Aufklärung dieser Ecken des Prinzen war manches zu sagen, aber vorhanden war sie, und ungewiss, daß sie ihm seinen hohen Eigenschaften nicht sofort zur vollen Geltung kommen. Es war die Ecken einer sehr zarten Natur, die sich nicht sicher fühlt, daß sie auch gefallen werde, und die des Selbstvertrauens und der Uebersicht raubt, welche aus den äußeren Antrieben größter Genialität verleiht. Der Einbruch dieser scheren Zurückhaltung wurde durch die strenge Aufrichtigkeit, die den Prinzen ansohmte, noch erhöht. Es giebt Menschen, die sich eine große Popularität erlangen, indem sie immer in herzlicher Weise viel mehr sagen, als sie wirklich empfinden. Sie sind „entzückt“, und zu sehr; sie „freuen sich“ zu hören, daß es „mit unserer Ordnungheit besser geht“, und wer das nicht nötig überlegt, wird hinter diese Redensarten wohl sein mag, und sich leicht einreden, sein Gedankenthußstand sei wirklich von Wichtigkeit und mache die Leute natürlich interessiren, der fernst sich an dieser Begründung, aber etwas abgetriebenen Begründung. Der Prinz hatte solche Phantasie nicht; bei ihm war alles auf mehr und volle Aufrichtigkeit begründet. Seine edle Natur schaute sich, alles zu sagen, was sie empfand, und noch weniger machte sie sich herablassen, einen Ecken von Gefühl anzuzeigen, dem nicht die volle Rücksicht entgegen zu kommen hätte.

Das Temperament eines Menschen zu schildern hat seine große Schwierigkeit, namentlich wenn es einigermaßen complex ist, wie das des Prinzen. Er hatte ein fröhliches, glückliches Temperament; er erlebte Haus und Familie. Um einen gewöhnlichen, aber bestimmten Ausdruck zu gebrauchen, er war das Leben und die Seele seines Hauses. Ueberdies war die Stimmung des Prinzen sehr gleichmäßig, nicht plötzlich gehoben oder gedruht. Complexit. Indessen wurde sein Temperament dadurch, daß unter dieser Heiterkeit, tief in seinem Innern, eine nicht gerade melancholische, wohl aber nachdenkliche Stimmung lag, die mit dem Jahren etwas düsterer wurde. Es war eine Nachdenklichkeit, die auf wiederholte eingehender Beschäftigung mit der Schwierigkeit der menschlichen Dinge und dem Ernst des Lebens stammte.

\*) Aus der Einleitung des weiter oben angezeigten Buches: „Leben des Prinzen Albert, Gemahls der Königin von England“, deutsch von Dr. Julius Frede. (Bremen, S. C. Traud.)

Nr. 41.

Bremen, 11. October.

1863.

Inhalts-Anzeige.

Von der Zeit der Befreiungskriege.  
Breitens Jahrb. über das Jahr 1813.  
Der Friede des abgeleiteten Friedens.  
Der Oberste bei Westphalen. Von H. Gieseler.

\* Aus der Zeit der Befreiungskriege.

Aus dem reichen handschriftlichen Nachlasse des verstorbenen Bremer Bürgermeisters Johann Smidt haben wir abermals eine Gabe erhalten, für welche unsere Leser dankbar sein werden, zumal da diese Gabe aus der Zeit der Befreiungskriege herrührt, deren nationale Feier bevorsteht. Es sind zwei Briefe Smidts, zu deren Verhältnisse wenige Worte genügen. Im November 1813 trat der Senat in Bremen, der seit dem Februar 1811 der französischen Gewaltherrschaft hatte weichen müssen, wieder in Amt und Stellung ein, hauptsächlich auf Antrieb Smidts, welcher der Ansicht war, man könne es bereits wagen, die Regierung des kleinen Staates von Neuem zu ergreifen. Als dann bald darauf die Feinde der verbündeten Mächte den Rhein überschritten und den Feldzug von 1814 in Frankreich eröffneten, gehörte Smidt zu denjenigen Diplomaten, welche im Hauptquartier der Allirten die Interessen ihrer Staaten zu vertreten hatten. Aus dieser Zeit stammen die Briefe Smidts an seine Frau, die wir hier mittheilen, und zwar aus derjenigen Periode des Feldzugs, in welcher das Glück der Waffen schwankte und das Hauptquartier sich keinesweges in günstiger und gesicherter Lage befand, vielmehr auf unflüchtiger Veränderung begriffen war, bis endlich im März durch Blüchers energisches Auftreten der Sieg für die Verbündeten errungen ward. Die anschauliche und lebendige Schilderung, welche Smidt von seinen und seiner Genossen Erlebnissen entwirft, wird gern gelesen werden. Wir haben in diesen Briefen nur einige wenige Stellen, die von durchaus privater Natur sind, fortgelassen.

1.

© [1863] den 28. Februar 1864.

Jept, wo alles wieder sehr gut steht, kann ich Dir mit Ruhe erzählen, welche Abenteuer ich seit meiner Abreise von Trojes erlebt habe. Den Tag meiner Abreise von dort, ich meine es war Mittwoch den 22., werde ich nie vergessen. Tags zuvor hatten wir ein Circular von allen Höfen erhalten, in Gemäßheit dessen der Aufenthalt des Corps diplomatique nach Chaumont verlegt worden, weil die Armeen sich in und um Trojes concentrirten und am Tage unserer Abreise noch 30,000 Mann Bayern und

andere Truppen in und um Trojes aufgestellt werden sollten. Napoleon drängte hart auf Trojes; — der Kaiser von Oesterreich hatte dem Corps diplomatique eine Escorte von 25 Husaren angeboten, in deren Begleitung sie am Mittwoch Morgen in einer Linie um 7 Uhr abreisen wollten. Eines meiner Pferde war auf dem Wege nach Trojes zwei Meilen von dort in Mortierami Krankheits halber zurückgeblieben, und wie ich den Kutscher mit einem anderen Pferde von Trojes dahingeführt hatte, um es wieder abzuholen, war er mit sammt dem Pferde in die Hände der Kosaken gefallen, und weder eines noch das andere kamen zurück. Ich kaufte daher am 21. für wenige Ducaten geschwund zwei Hengste und hoffte mit diesen und den beiden übrigen Pferden aufzubrechen. Senator Bach<sup>\*)</sup>, der keine eigene Pferde hatte, hatte Tags zuvor Gelegenheit gefunden, seine Chaise nach Chaumont zu schaffen, und ich hatte versprochen ihn mitzunehmen. Wir fanden uns auch wirklich am 22. Morgens zu rechter Zeit ein; wie es aber fortgehen sollte, zeigte sich einer der Hengste so wild und unartig, daß meine beiden Bedienten, der Vaisier und Schomberg, beide nur halb und halb des Fahrens kundig, es nicht wagen wollten sich damit einzulassen. Alles war auf höchste Pressir, — die Truppen rückten in die Stadt. — Ich fragte den Kutscher des holländischen Gesandten, der im Begriff war wegzufahren, ob er mir nicht einen Kutscher zu schaffen wisse, (Postillione, worauf ich gerechnet hatte, waren durchaus nicht zu haben), der Kutscher wußte keinen, aber indem ich mit ihm darüber sprach, hörte das ein auf der Straße stehender Mensch, der herzutrat und sich erbot mein Kutscher zu sein; — ich fragte ihn, wer er sei. Antwort: „Joseph, bisher im Dienste eines russischen Officiers, der mich aber verabschiedet hat, weil er mich, da es zur Bataille geht, nicht länger mitnehmen kann.“ — Ich fragte ihn, ob er erfahren könne. — Antwort: „Ja!“ — Ob er treu und ehrlich sei. — Antwort: „Wenn ich das nicht wäre, so hätte ich etwas, aber ich habe nichts in der Welt, als was ich am Leibe trage.“ — Woher des Landes? — „Aus Böhmen.“ — „Wohlan“, sagte ich, „ich verlasse mich auf dein christliches Gewissen, sei mein Kutscher und geh mit mir!“ — Er folgte. — Unter der Zeit fuhren die anderen Gesandten, die nicht länger warten konnten, fort — und wir in einer halben Stunde nach. — Da die Position verändert wurde, so wurde die Bagage dahingeführt, und da man zugleich am nämlichen Tage in der Gegend von Trojes ein Treffen am bieten wollte, so wurden bei Trojes vor dem Thore, wo wir hinausfuhren, auf den Anhöhen einige hundert Kanonen aufgestellt, und die Artillerie der Meeres ging zurück. — Das verurtheilte

\*) Der Abgeordnete für Lübeck.

Ann. d. Red.

nun vor dem Thore von Tropez, wo wir hinausfuhren, und auf den beiden nächsten Meilen von Tropez bis Mortierami ein Gedränge von ein paar tausend Wagen, die die Chaussee passiren mußten, wo mehrere Wege zusammenkamen und auch die aufstellende Artillerie angeführt wurde. — Truppen, Bagage, Artillerie, Pulverwagen, Reisende, alles in ungeheurer Zahl. — Alle Augenblicke mußten wir still halten — dann schlug der unbändige Hengst hinten und vorn aus — alles Geschirr entzwei. Wir wollten es nicht wagen im Wagen zu sitzen — denn die Chaussee ist besonders während der ersten Meilen so hoch wie der Gienardsbach und von beiden Seiten steile Abhänge — wir resoltirten also, bis die Pferde eingefahren seien zu Fuß zu gehen. Von dem Kärmern, von dem Geschirr der Wägen, der Bagagewagenführer, die bei jedem Aufenthalt, den unser Hengst verursachte, toll wurden, von der grimmigen Kälte, von dem fürchterlichen Wind, dem Staube der alles einschülte, dem Anblick Kranker und Verwundeter, die transportirt wurden, den württembergischen Truppen, die, da sie etwas gelitten hatten, zurückverlegt wurden u. s. c., haßt Du gar keinen Begriff — man muß so etwas durchaus erlebt haben, um es sich denken zu können. Unser Wagen fuhr langsam, wegen des behändigen Aufenthaltes, und weil die beiden Vordrinnen beständig zu Fuß gehen und den sich immer bäumenden Hengst halten mußten. Wir kamen also zu Fuß weit voraus, und da der fürchterliche Staub und die Furcht, in jedem Augenblick übergeritten zu werden, jeden nur auf seine eigene Sicherheit denken ließ, so waren wir bald gänzlich von einander getrennt. Da man des Wintes und Stimmels halber auf der Chaussee nirgends Halt machte, so hoffte ich die anderen, welche, da ich etwas länger beim Wagen geblieben, voraus waren, im nächsten Dorfe auf mich und den Wagen wartend vorzufinden, traf sie aber nicht — ich erwärmte mich eine Zeitlang mit Rosolen an einem Vivonaqueuer, bis endlich der Wagen kam, in Anziehung dessen noch alles in denselben Röhren war und den ich nun begleitete. Das Gedränge, der Lärm und die Unabgängigkeit des Hengstes wurde immer ärger, lobte Pferde am und im Wege — Wind, Staub, die schneidendste Kälte — jeden Augenblick Gefahr, von der Chaussee in den Abgrund gestürzt zu werden — den Wagen unzuwerfen oder zu zerbrechen und ihn dann mit der ganzen Bagage im Stich lassen zu müssen, bewegen mich endlich zu dem Einschlusse, den Hengst ausspannen und ihn laufen zu lassen, wosin er wollte. — Nun setzte ich mich ein, und es ging mit den drei übrigen Pferden recht gut. In Mortierami traf ich in dem vormaligen Posthause, wo alles verlassen und ausgeplündert war, mit mehreren andern, worunter auch Herr Mühlens aus Frankfurt, zusammen — ich gab ihm einen Schluß Cognac, den ich im Wagen hatte, er mir ein wenig Brod und Käse, wir lachten und in der grimmigen Kälte daran wie an einem Göttermahl. Ich suchte im Dorfe eine verlassen Scheune auf, worin ich noch etwas Haberstroh fand, um die Pferde zu requidiren; dann ging's weiter, nicht ohne vielfache Unfälle, die ich nicht einzeln aufzählen mag. Denke Dir eine Chaussee, wo drei Wagen im Nothfalle nebeneinander fahren können, alle drei Reiten voll von vielleicht dreitausend Wagen, meistens Reuten, mit denen sich gar nicht zu verhandeln ist — dabei das Einandervorfahren von Kanonen und Pulverwagen, die aus das Schicksal von Eisenach erinnerten, das württembergische Corps, das zurückverlegt wurde, Kranke, Wundverletzte, Mäorde von allen Armeen und Waffen, tolle Pferde, Ochsen und Kühe in und neben dem Wege, Geschütze die kaum halten wollten, alle Augenblicke anders gebunden werden mußten, das Geschrei der dadurch Angehaltenen u. s. Mehrmals erkaufte ich mir durch ein Trinkgeld den dadurch verlorenen Platz in der Linie wieder. — In den verlassenen Dörfern, wo alles noch enger war, war es be-

sonders fürchterlich. In Vandoeuvre fragte und suchte ich vergebens nach den Anderen. Irgendwo zu füttern oder anzuhalten war nicht möglich — es mußte fort, wie es gehen wollte, und ich kam endlich um Mitternacht nach Par sur Ruhe. Ich lief auf die Mairie — das für mich durch den Hofrath Tiller \*) bestellte Pölet war nicht mehr da. An Umschreiben der Quartiere denken die Franzosen, deren Cuartierungswesen allenhalben in der fürchterlichsten Unordnung ist, gar nicht. Mit Mühe erzwang ich ein anderes Pölet — begab mich hin, fand aber das ganze Haus voller Soldaten, so ging es mehrerwärts — endlich begab ich mich nach dem Posthause, wo auch alles voll war, indeß noch ein spätkliches Kaminfeuer brannte. Hier traf ich einen Bekannten, den preussischen Grafen Haaf; wir legten uns zusammen auf dem Boden beim Feuer nieder, ich zog meinen Fußsack über die Hüfte, bedeckte mich mit meinem Mantel und schlief ermüdet von aller Anstrengung bis 6 Uhr, als hätte ich im Pette gelegen. Morgens ging ich auf die Straße und trieb noch etwas Gutter für die Pferde zusammen. Mehrere Bekannte begegnete mir, alle waren in der Nacht angekommen und hatten mehr oder minder ein Gleiches erlebt; der eine suchte diesen, der andere jenen. Graf Münster, den ich auf der Straße traf, fragte mich, ob ich Cuartier gefunden — ich habe so gut wie bivouaquieren müssen, war meine Antwort. — „Wir ist's nicht besser gegangen“ — seine Erwiderung. — Weder in einem der Cuartiere, noch auf der Munitivpalliat, noch sonst irgendwo war von Gildemeister und Haaf eine Spur zu finden. Endlich begegnete mir Lepstere auf der Straße — zu unserer beiden großen Freude. Er war eine lange Zeit allein gewandert, — endlich begegnete ihm jemand zu Pferde, der noch ein lediges Pferd an der Hand hat. Es war der Graf Voltum, ein preussischer General; er bittet ihn, ein wenig auf dem ledigen Pferde sitzen zu dürfen, hierfür erlaubt ihm das; nachdem sie eine Weile geritten, kommt auch Gildemeister zum Vorschein — und Voltum's lediger Wagen kommt nach, — er erlaubt, daß Gildemeister und Haaf sich eine Zeitlang einsitzen dürfen, — der Wagen fährt indeß nur nach einem Dorfe, wo gefüttert wird; hier steigen sie aus und gehen weiter. In Vandoeuvre wittern sie irgendwo Bratengeruch, gehen hinzu und Haaf bittet einen dabei stehenden Mann um ein Stück Fleisch und Brod. Er erwidert: „Wie kommen Sie dazu, ich kenne Sie nicht.“ Haaf antwortet: „Sie sehen mich so aus, als würden Sie es mir wohl geben.“ „Nun da haben Sie Recht,“ erwidert er, „ich bin der Haushofmeister des Kronprinzen von Preußen, dessen Mittagsmahl ich hier fertig mache.“ — Schneidet ihm ein Stück Braten ab, giebt ihm Brod und Wein, wodurch sie dann besser gestärkt wie ich, der den ganzen Tag nur ein kleines Stück Brod und Käse hatte, ihren Weg fortsetzen und bald auf zwei verschiedenen Wagen Bekannte fanden, so daß jeder in einem besondern Wagen einen Platz bekam und nach Par sur Ruhe fuhr, wo sie sich indeß, da alles voll war, nicht wieder fanden. Pferde hatten geglaubt, der Wagen sei voraus — Haaf wollte überdem Kanonenschuß und Klingengebrüll gehört haben, und so ließen sie in einem Fort und kamen viel eher wie ich nach Par sur Ruhe, wo Gildemeister mein Pölet holte und sich in's Cuartier legte, auch Haaf gutes Abendessen und ein anderes Cuartier fand. — Von Par sur Ruhe fuhr ich nun mit Haaf Morgens nach Chaumont weiter, wo wir um 3 Uhr anlangen — auch Gildemeister kam bald glücklich nach und hatte mühsam zu Fuß gehen müssen. — In Chaumont fand ich unser altes schönes Cuartier leider besetzt. Mit vieler Mühe trafen wir indeß ein anderes Cuartier, was auch sehr gut war, worüber einandermal. — Vorgesetzten fuhren wir von Chaumont

\*) Von der kaiserlichen Staatskanzlei.

Ann. d. Ned.

nach Langres und gestern von Langres hierher. — Auf beiden Reisen habe ich Eskorte von ungarischen Husaren gehabt, die die Hindernisse, welche unterwegs aufstiegen, schnell zu beseitigen wußten, so daß alles schnell ging. Hier haben wir jetzt ein vortreffliches Quartier und zum erstenmal wieder einen warmen Ofen, so daß man auch wieder schreiben kann, wozu in den letzten Wochen bei dem Kaminfeuer fast nirgends zu kommen war. — Die heute eingegangenen trefflichen Nachrichten haben mich vollends ganz wieder belebt und ich bin vergnügt und gesund.

Die Armee rückt wieder vor, Tropez ist wieder besetzt. Napoleon flieht.

## 2.

Weissl. den 1. März 1844.

Senator Vollmers wird Dir einen ausführlichen Brief von mir an Dich unter dem gestrigen Date mitgetheilt haben, worin ich Dir eine kurze Schilderung unserer Abenteuer auf dem Wege von Tropez nach Bar sur Aubie zu machen suchte. Ich will Dir heute noch ein und anderes erzählen, da ich hier Zeit genug übrig habe und endlich einmal wieder in einem ofengeheizten Zimmer sitzen und Schomberg im Vorzimmer habe, der auf die Thüre passen muß, wenn der französische Bediente des Hauswirths aus- und eingegangen ist, denn:

„Alles lernt ein Franzose“, jedoch die Thüren zu schließen.  
Wind und Winter zum Schien, nimmer begriff es die bête.

Dazu habe ich auch seit fünf Wochen zum erstenmal wieder eine lange weiße Peise in der Hand und sehe hier in Besoul doch einmal wieder Leute, die kaufen und verkaufen und einen friedlichen Verkehr mit einander treiben. — Du hast keinen Begriff davon, wie es in der Nähe des eigentlichen Krieges hergeht, wie man die allergeheimsten und gewöhnlichsten Bedürfnisse oft unbefriedigt lassen muß. — Ein Stück Zeug gewaschen zu bekommen, kostet dort die größte Mühe von der Welt. Gines Schneiders habhaft zu werden, es ist nicht daran zu denken. Gines Sattlers, noch viel weniger. Wie wir auf der Hinreise nach Bar sur Aubie kamen, hatten die Kosaken des Nachts von meinem auf der Straße stehenden Wagen das Seitenleder abgeschnitten, obgleich ich zwei Leute darin schlafen ließ. Glaubst Du, daß ich dies während der elf Tage, die ich in Tropez zubachte, dort wieder gemacht bekommen konnte? Alle Schneider, Schuster, Sattler u. waren für die Armee in Requisition, und ich war daher auf der Rückreise gar nicht im Stande, den Wagen ordentlich zu verschließen, was bei der Kälte auf dem Wege von Tropez nach Chamonot um so viel peinlicher war. — Strümpfe zu waschen — es ist nicht daran zu denken — Du glaubst nicht, wie wir abgetrieben sind. — In Hinsicht der Etiquette ist man dagegen im Hauptquartier sehr tolerant. Mit einem Gliden von anberm Tuch auf meinem Pelz, wie ich endlich dazu gelangte, so wie vorher mit einem großen Koche darin, geht man ziemlich unbekümmert, da die vornehmsten Personen zum Theil ebenso aussehen. — Milch bekommt man hier auch wieder zu sehen — und wenn man einen Pon schreibt, so erhält man Gourage für die Pferde ohne Bedenken. Die Noth dieser armen Thiere hat mich manche Tage mehr gedrückt wie meine eigene; — am Ende habe ich immer selbst Rath schaffen müssen, da die Bedienten immer mit leeren Händen zurückkehrten. Ich will Dir zum Beispiel erzählen, wie ich es die beiden Tage, die ich auf der Rückreise in Chamonot zubachte, gemacht habe. Gleich bei unserer vorigen Ankunft hieß es von allen Seiten, es sei gar keine Gourage zu haben, nirgends werde etwas ausgetheilt. Kam ein Bauer mit etwas Hafer oder Heu an, so war es im nächsten Augenblicke vergriffen, und nur durch einen Zufall konnte man etwas ergaßen. Ich

ging gleich des andern Morgens deshalb auf Leute aus und bemerkte glücklich, daß einige Russen aus einem Hause einen Sack herausbrugen, — ich lief hinein und fand in einem leeren Zimmer noch einige Schffel Hafer liegen, mit deren Ausmessen einige Municipalbeamte beschäftigt waren, ein Franzose sah dabei und schrieb an; ich wendete mich an diesen mit einigen Redensarten über das Unglück des Krieges u. und brachte dann meinen Wunsch vor, etwas mitgetheilt zu erhalten. Er schien sich für einen französischen sprechenden Menschen zu interessieren und erwiderte, es sei im Augenblick weg; ehe ich einen Pon ausfertigen, ihm vom Plag-Commandanten unterschreiben und durch meinen Bedienten einen Sack herschicken lasse, sei es längst weggegeben, da jeder sich zudränge. Ich lief spornstreichs wieder hinaus und in das nebenstehende Haus hinein, bat mir einen Sack zu leihen oder zu verkaufen, oder einen Korb oder welches Geschirr es sei. Man wollte nicht: halb durch gute Worte, halb durch Drohungen brachte ich es am Ende doch dahin, daß man in allen Winkeln nachschleufte, bis sich ein alter Sack fand. Mit diesem lief ich denn wieder in das andere Haus und suchte den schreibenden Franzosen beiseits zu bereiten, daß man mir etwas einnesse, wobei ich versprach, ihm den Hafer zu lassen, bis der Pon in Ordnung sei. Mit größter Noth kam ich so dahin, die letzten vier Kationen von dem Hause zu erhalten, lief dann schnell zum Plag-Commandanten, erhielt die Unterfertigung eines dort schnell verfaßten Bons, nahm den ersten besten Kerl von der Straße für ein Tringel mit und kam noch eben zu rechter Zeit, um den Sack, auf den schon mehrere Anspruch machen wollten, zu reclamiren und im Triumph nach Hause tragen zu lassen. — Ich war vom ganzen Corps diplomatique der einzige, der an diesem Tage Hafer bekommen hatte. — Des andern Tages war es noch schlimmer, weder Hafer noch Heu war zu sehen. Gegen Nachmittag sah ich einen Pöschlein etwas Hafergarn tragen, die unausgetroffenen waren. Nachdem ein durch Zeichen gemachter Versuch, ihn zum Verkauf des Hafers zu bewegen, vergeblich war, indem er mir zu verstehen gab, er habe ihn weit weg von einem Dorfe geholt und brauche ihn für sein Pferd, ging ich ihm nach, bis er das Futter in sein Quartier getragen hatte, zeigte ihm dann ein Stück Geld und winkte ihm, mir nach meiner Wohnung zu folgen. Hier gab ich ihm ein halbes Glas Cognac, schenkte dann ein anderes Glas ganz voll, legte zwei Franken dabei und suchte ihm dann durch Zeichen begreiflich zu machen: wenn er noch einmal dahin reite, wo er die Hafergarnen geholt und mir noch um so viel hier bringe, so solle er den Wein und das Geld haben. Der Kerl verstand mich augenblicklich und machte ein Zeichen, als ob er etwas binden wollte, ich gab ihm zwei Stricke, — er lief fort, brachte in ein paar Stunden ein gutes Futter für meine Pferde und empfing den versprochenen Lohn. — Du wirst vielleicht darüber lachen, daß ich Dir dergleichen Details erzähle, aber wenn man Hunger \*) und Kummer leidet, so werden solche Kleinigkeiten einem eben so wichtig wie die Auksten, die Robinson am Strande seiner Insel fand. — Das Beste ist, daß meine Gesundheit bei allen Strapazen und Mühseligkeiten im Durchschnitt mit meiner beständig besseren Laune gleich guten Schritt hält. Von Husten und Schnupfen weiß ich fast gar nichts und die Abkühlungen scheinen mir trefflich zu bekommen.

Meine Quartierbillets lauten gewöhnlich: un Envoyé avec sa suite. Diese Suite war nun in der letzten Zeit ziemlich angewachsen. Bis heute, wo ich den Jacob Bähler, meinen Bähler Bedienten (den ich ungern mißte, da er der beste unter den Pe-

\*) In Tropez trieben meine Bedienten einma, wie wir die Abende 5 Uhr noch nichts gegessen hatten, einen Schinken auf, für den ich 30 Franken bezahlen mußte.  
Nam. des Schreibers.



dienten war) mit einer guten Gelegenheit wieder zu Frau und Kindern nach Hause speidirt habe — bestand sie 1. aus meiner hohen Person, 2. aus dem Secrétaire de la légation Dr. Gildemeister; 3. aus dem valet de chambre Schomberg (diesen Titel besaß Schomberg bereits in Karlsruhe, wo man ihn so nannte und wo ich auch Ablehnens ungeachtet allenthalben (Zerellen) blieb), 4. dem Domestique qui parlo français, vorgedachter Jacob, 5. dem Kutscher, Joseph der Böhme, 6. dem Leibhusaren Stephan, einem Ungarn vom österreichischen Husaren-Regiment Erzherzog Palatinus, entlich den Pferden. — Mit dem Leibhusaren ist es so zugegangen. Wie wir von Troyes schleunig abreisen mußten, und auf dem Rückwege es etwas bunt ausfiel, da theils von Franzosen, theils von Kosaken einzelne Reisende, selbst Couriere geplündert und erschlagen waren, erhielt das Corps diplomatique von dem Fürsten Mitternich, der uns überhaupt mit ausgezeichnete Artigkeit behandelt, 25 Mann Husaren und einen Officier von dem vorgedachten Regiment (es ist hellblau gekleidet und hat treffliche braune Pferde) zur Escorte. Es war dabei die Meinung, daß wir sämmtlich ein cortège reisen sollten. Dieses wurde aber, wie ich Dir gestern erzählte, bald gesprengt. In Chaumont verabredeten wir daher, die Escorte unter uns zu vertheilen. — Ich blieb mit dem holländischen Gesandten, Baron v. Spaen, und dem hessischen, Graf Keller\*, zusammen und wir drei erhielten zu unserm Aufbeist vier Husaren, — davon hat nun der Holländer vier behalten, der Hesse einen und ich einen. Der Husar bleibt nun, so lange wir die Escorte haben, immer bei mir, reitet vor dem Wagen an und wird mit mir einquartiert; ich requirire Fourage, Essen und Trinken für ihn mit u. c. Er ist von sehr großem Nutzen und man reiset bei der Ueberfüllung der Chausseen mit Bagagewagen, Kosaken u. c. mit noch einmal so viel Sicherheit und Geschwindigkeit; denn sobald dergleichen vorkommt, strengt er voraus und nöthigt sie allenthalben Platz zu machen, so daß ich den Weg von Chaumont nach Langres und nach Langres hieher mit der größten Geschwindigkeit zurückgelegt. Es ist sonst wirklich arg mit diesem Zubröseln, die Husaren besonders haben eine ungeheure Menge kleiner Bagagewagen\*, die mit drei oder vier Pferden in einer Reihe gehend bespannt sind. Nichts fährt immer mitten auf der Chaussee, und will man bei so einer Reihe von 2—300 Wagen vorbei, so muß man zur Seite fahren, kommt oft auf den Chausseefleiss zu reiten und geräth in Gefahr umzufliegen. Sprechen läßt sich mit den Leuten nicht ordentlich, aber ein Husarenfädel verschafft sogleich Respect. Am ängstlichsten ist es, wenn man in einen Transport von Artillerie und Pulvernagen geräth; dies war besonders auf der Tour von Troyes nach Bar zur Aube der Fall, fast in jeder halben Stunde, und bei dem Gedränge und Ineinanderfahren der Wagen befürchtete ich alle Augenblicke wider Willen in höhere Sphären erboben zu werden ad modum von Leyden oder Eisenach; einzelne brennende Häuser gaben links und rechts warnende Beispiele.

In Chaumont fand ich mein altes freundliches Quartier nicht wieder, der preussische Hofrath Heun \*\*, der etwas früher gekommen war, hatte es angewiesen erhalten und war ohne Zweifel darauf ausgegangen um es zu bekommen; denn er hatte mich einmal besucht und die schöne Abende, eine Kammerjungfer, die uns in allen Züchten und Ehren aufs trefflichste versorgte, sich wohl bemerkt. Ich fürnte anfangs mit ihm darüber; wie er mir aber erzählte, daß er die vorhergehende Nacht der Trübsal nur mit etwas Heu bedeckt mitten unter Kosaken bei einem

Bivouac auf der offenen Landstraße hatte zubringen müssen, gönnte ich's dem braven Manne doch gern. — Ich erhielt dann Quartier bei einem 78jährigen vormaligen Marechal de Camp Desmilly, der unter Ludwig dem 15. und 16. gedient hatte und im siebenjährigen Kriege auch in Bremen gewesen war, dann die Leiden der Revolution in vollem Maße zu erdulden gehabt. Er und seine etwa 20 Jahre jüngere Frau nahmen uns auch sehr freundlich auf. Ich mußte indeß das ganze Ansehen eines Gefandten geltend machen, um mich und meine Suite dort einige Tage zu behaupten, da russische Officiere in jedem Augenblick das Quartier zu nehmen drohten. — In der letzten Nacht waren über 60 Pferde auf dem Hofraum und die ganze Nacht wurde am Hause geklopft, gelärmt u. c.; dabei hatte ich denn immer meine Noth, durch den Jacob, der als Schweizer von Natur etwas rauffähig ist, nicht in allerhand böse Hände verwickelt zu werden. — Auf der fürchterlichen Tour von Troyes nach Bar zur Aube gankte er sich immer mit dem Kutscher Joseph über die Behandlung der Pferde, indem er behauptete, es seien französische Pferde und sie gingen nicht anders, als wenn man in einem fort jak, hot und hui schrie, wovon denn Joseph nichts wissen wollte; Jacob ließ sich aber nicht irren machen, sondern schrie vom Post herab immer fort. — Jetzt ist er fort, ich hätte ihn gern behalten und seine kräftige Natur gegen Schombergs versagte ausgetauscht; es macht mich heute halb traurig, daß er fort ist, aber er sehte sich nach Frau und Kind zurück und erklärte diesen Morgen ganz freimüthig gegen mich, auf die Fänge werde man doch des Zigeuners lehren s. müde. — Ich muß dergleichen Heimwehwanenlungen mit Gewalt von mir verdrängen; denn wenn ich mir nur einen Augenblick merken ließe, daß ich ihnen Raum gäbe, so ließe gleich alles von mir fort.

Den Weg von Chaumont nach Langres und den von Langres nach Besoul habe ich ohne sonderliche Abenteuer zurückgelegt. Auf dem Wege war noch viel Bagage. An den Anblick tober und stehender Pferde habe ich mich beinahe schon gewöhnt — leere Häuser, ganz und gar verlassene Dörfer trifft man hier doch nur ausnahmsweise an, während sie jenseits Chaumont gewöhnlich sind. — In Langres wurden wir in ein Quartier gelegt, worin wir sieben spanische Priester voranden; sie waren in Navarra von den Franzosen gefangen genommen und hatten 30 Monate in Troyes gefangen gesessen, wo sie jetzt durch die Mäurten befreit worden waren und über Holland in ihr Vaterland zurückkehren wollten. Sie hatten sich dazu einen kleinen Karren gekauft mit zwei Pferden; drei saßen abwechselnd darin, während die übrigen die Pferde führten und nebenan gingen. — Wir unterhielten uns bei Tische sehr angenehm mit ihnen in lateinischer Sprache; Einer nannte den Napoleon monstreum horrendum ingens (ein fürchterlich schreckliches Ungeheuer), ich fuhr in diesen bekannten Versen eines römischen Dichters weiter fort, welches ihnen große Freude machte. — Daß „à la guerra, à la guerra Españoles“ \*) kannten sie auch und wir stimmten es gemeinschaftlich an, tranken dann dem Napoleon ein kräftiges „muera!“ zu, worauf sie uns Lebewohl sagten und mit ihrem Karren fortzogen. — Am anderen Tage traf ich sie zwischen Langres und Besoul wieder und hatte noch Gelegenheit, ihnen einen Dienst zu erweisen. — Einer von ihnen, der dem Karren etwas vorausgegangen war, wurde von zwei Kosaken angehalten, die ihn plündern zu wollen Anstalt machten. Unser Husar stürzte indeß darauf los und Joseph, der ein paar Worte russisch versteht, drohte ihnen auf russisch die Augen dergestalt einzuschlagen, daß das Gehirn herausfliegen

\*) Bei diesem befand sich damals auch Jacob Grimm als Secrétaire.

Ann. d. Reb.

\*\*) Bekannt unter dem Namen D. Cloutier, als Verfasser der Nimmis und ähnlicher Romane.

Ann. d. Reb.

\*) Ein damals auch nach Bremen gelangter und viel gelungenes Volkslied der aufständischen Spanier.

Ann. d. Reb.

sollte, worauf sie denn ihre Reute fahren ließen. Der Spanier dankte freundlich und begab sich zu seinem Kairen zurück.

Hier logirten wir bei Herrn Renaud, Inspecteur des Domaines, sehr gut. Gutsdiener und ich haben endlich jeder ein verschiedenes Zimmer. Die Einsamkeit wird mir nachgerade ein großes Bedürfnis, so sehr ich sonst die Geselligkeit liebe. — Den ersten Abend konnte ich kein Quartier finden, eine Colonne der Reservearmee passirte durch, und wir mußten die Nacht in einem interimistischen Quartier in einem Zimmer mit anderen Officieren hinbringen. Auf der Rairie fand ich bei meiner Ankunft auf der Liste des Fürsten Netterich „le Ministre de Hambourg“ aufgeführt und von dem Raire binzugefügt; ich dachte, Spukteus Ories sei angelommen, lief eiligst in das Quartier und konnte mich kaum des Lachens erwehren, wie ich Herrn Chapeaurouge \*) (der auch gelernt zu haben scheint, wo Parabel den Most holt) in einem vortrefflichen Quartier mit seinen Wirthsleuten an wohlbesetzter Tafel sitzen sah. Ich habe Chapeaurouge heute die Hölle darüber heiß gemacht und endlich die Sache dadurch wieder in's Reine gebracht, daß ich ihn bei dem Hofrath Diller als „Attaché à la légation autrichienne“ eingeführt habe.

### \* Friedrich Jacobs über das Jahr 1813.

Jeder deutsche Patriot kennt die schönen Reden von Friedrich Jacobs: „Deutschlands Gefahren, Deutschlands Ehre“, ebenso wie auch wohl angenommen werden darf, daß jeder echte Deutsche die Aeten Fichte's an die deutsche Nation nicht allein dem Namen nach kennt, sondern sie gelesen und möglichst beherzigt hat. Kürzlich lasen wir eine politische Betrachtung von Jacobs aus dem Jahre 1822, und zwar in dem „Briefwechsel zwischen Friedrich Jacobs und Heinrich Steiglig“ (Leipzig, 1863), wo sie Niemand so leicht findet, die eben aus dem Munde eines so mild urtheilenden humanen Mannes wie Jacobs um so mehr Beachtung verdient, da sie im Uebrigen ganz in Consequenz mit seinen früheren politischen Ansichten ist.

Steiglig war nämlich, als er 1822 in Göttingen studirte, wegen eines Gedächtnis, das er für eine von vaterländischen Gesinnungen durchdrungenen dortige Verbindung gedächelt hatte, in strenge Untersuchung gekommen, welcher mehrwöchentliche Gefangenschaft und endlich wegen eines in unziemlichen Ausdrücken abgefaßten Gedächtnis das consilium abeundi folgte. Der Drucker hatte dagegen als Censurbestrafung 50 Thaler wegen dieses Gedächtnis bezahlen müssen. Das letzte wird im Anhang zu dem bezeichneten „Briefwechsel“ S. 103 f. mitgetheilt; aber es gehört in der That ein Teufels dazu, um darin jene unziemlichen Ausdrücke und die Verachtung zu den erkannten Strafen ausfindig zu machen. Mit Bezug auf diese Sache schrieb nun Jacobs an Steiglig: „Aber wo denken Sie auch hin, Ihre besten Gefühle dem Vaterlande selbst trotz der Tyrannei widmen zu wollen! Leben Sie etwa noch im Jahre 1813? Oder wissen Sie allein nicht, daß seitdem an die Stelle des Vaterlandes die legitime, die erbliche Macht, die Minister, die Cabinetts und der bestimmte und bestimmte Himmel der Hoffnungen getreten ist? Jenes schöne Bild von Vaterland ist, wie die Asira, zum Himmel entflohen, wenn es nicht etwa noch am dem Rande des Ozeans, um den Felsen von Galpe jögert; und wenn es etwa in England noch bisweilen auftritt, so ist es auch dort eigentlich nur ein Vergeblich geworden, das oft lebhaftig wie Sabuch, Uebermuth und

Willkür ausübt. Freiheit ist nun vollends etwas ganz Abscheuliches. Sie ist in keinem Cabinet beliebt, am allermeisten aber in dem englischen geholt, und folglich — es ist schmerzhaft, so schreiben zu müssen, wenn man die schönen Tage von 1813 gesehen und sich mit der Hoffnung begierst hat, das Reich der Freiheit und der Gerechtigkeit mit allen den großen und edlen Gefühlen, die in einem solchen Reiche gedeihen, ausblühen zu sehen. Denn diese Hoffnung war es, die uns damals erfüllte, die unsere Kinder gegen den Feind trieb und uns jedes Opfer leicht machte, und wir waren gutmüthig genug, uns einzubilden, daß unsere Nachthaber nur den Augenblick der Verrückung von dem fremden Joch erwarteten, um ihre Völker durch die Erfüllung ihrer, auf hohe Verheißungen hin erregten Hoffnungen zu beglücken. Es ist schmerzhaft, die jämmerliche Entzweiung in allen Ländern zu sehen, die so lange wachsam wird, als man die Gestalt der Freiheit fürchtet. Denn diese Furcht ist es, die jetzt in allen Cabinetten präsidirt, die die Kalkbader Verträge, das Mainzer Revolution's-Tribunal, die Inquisition gegen Arbeit und Welker, sowie die Verfassung Jahns geboten hat. Es gab eine Zeit, wo mir bei den Worten Hochverrath und Majestätsverbrechen schauerte; ich legte diesen Worten einen großen Sinn unter. Die neueren Zeiten haben mich besser belehrt. Im Jahre 1809 schwebte die Anklage des Hochverraths über dem Haupte meiner Freunde und meinem eigenen. Wir wußten und rein, und wenn wir der Verläumdung unterliegen hätten, unser eigenes Gewissen hätte uns freigesprochen. Seitdem haben jene Worte ihre Bedeutung für mich verloren, und ich habe gelernt, daß sie nur ein Medusenhaupt sind, das die Willkür zu den Zeiten der Furcht aus seiner Hülle zieht.“

Wir sind der Meinung, daß Jacobs jetzt nicht durchgängig so schreiben würde, wie er hier gethan hat; aber sein Anspruch hat eine geschichtliche Berechtigung in sich und für sich, und er bildet ein Glied in der Kette der Erinnerungen, die am 18. Oct. 1863 das bekümmerte und schmerzhaft getauchte Herz mancher deutschen Patrioten bewegen und der geschichtlich ebenfalls gerechtfertigten Festfreude an jenem Tage nicht reich froh werden lassen. Gleichwohl kann man Manches daraus für Gegenwart und Zukunft lernen, wenn man nur will. A.

### \* Zur Feier des achtzehnten Octobers.

Bremen, 6. October 1863.

Der hiesige Künstlerverein hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Gedächtnis der Octobertage von 1813 würdig zu begehen. Um ein Zusammentreffen mit der großen städtischen Feier am 18. zu vermeiden, wick sich der Verein an diesem Tage mit einer angemessenen Ausschmückung seines Lokals begnügen, eine eigne Feier aber am 15. veranstalten, als an dem Tage, welcher 1813 Bremen von den Franzosen befreite. Eine Einleitung zu dieser Vorfeier bildeten zwei Vorträge, in welchen am 30. September und 7. October Herr Oberlieutenant Niebour den Feldzug von 1813 darstellte, und zwar dessen beide Hauptabschnitte seit der Kündung des Waffenstillstandes, also zunächst die Schlachten bei Treiden und an der Rastach, sodann die Schlacht bei Leipzig selbst. Wir geben unsern Lesern eine Skizze dieser Vorträge.

Im dem Trachenberger Operationsplan war festgesetzt, daß jede der drei verbündeten Armeen für sich selbständig operiren und gegen den gemeinsamen Feind vorgehen solle, jedoch so, daß, wenn Napoleon sich mit seiner Hauptmacht gegen eine dieser Armeen wende, dieselbe dem Stoße durch Zurückweichen so lange sich zu entziehen habe, bis die beiden anderen ihr durch das Vorgehen in den Rücken des Feindes Lust machen würden. Demgemäß

\*) Ein hamburgischer Kaufmann, der übrigens mit Bösen und im Auftrag der f. g. Hanseatischen Directories (Vertheil u. A.) ebenfalls dem Hauptquartier nachgerufen war, um seiner damals noch in Tarnung's Gewalt sich befindenden Vaterstadt nützlich zu sein. Hnm. d. Red.

rückte Blücher mit der schlesischen Armee schon vor Ablauf des Waffenstillstandes in das neutrale Gebiet unter dem Vorwande ein, daß die Franzosen es auch nicht streng respectirt hätten. Beim Beginn der Feindseligkeiten am Morgen des 17. August drang er sofort überraschend auf die noch getrennten Franzosen ein und warf sie bis zum Vober zurück; seine Absicht, das Corps von Ney dabei ganz aufzuschneiden, mußte er aufgeben, da Dargenon und Sacken beide mit höflichen Worten die Mitwirkung ablehnten. In Löwenberg am Vober stieß Blücher auf Napoleon, der anfangs Miene gemacht hatte, von der Lausitz in Böhmen einzudringen, und erhielt gleichzeitig von Schwarzenberg den Befehl, 12,000 Mann nach Böhmen zu detachiren. Er gehorchte nicht, indem er geltend machte, es könne nicht die Absicht Napoleons sein, in Böhmen einzudringen, da er sich mit voller Kraft gegen ihn gewendet. Getreu den Trachenberger Verabredungen zieht Blücher sich zurück, ließ Napoleon von ihm abblättern, überfällt dann aber am 26. August sofort den im Voimarsch über die Hapsburg befindlichen General Macdonald und bringt ihn eine Niederlage bei.

Die große oder böhmische Armee hatte mittlerweile am 20. August in ihrem Lager an der unteren Eger Parade abgehalten und war erst am 21. in der Richtung auf Leipzig vorgedrungen. Durch den Uebergang zweier weisfährischer Fußarenregimenter in Reichenberg erfährt man jedoch, daß Napoleon tief nach Schlesien eingedrungen sei, und beschloß nun auf Dresden loszugehen. Aufgehalten durch schlechte Gebirgswege und üble Witterung trifft die Armee zur Hälfte etwa am 25. August vor Dresden ein, verschiebt aber den Angriff auf den folgenden Tag, obgleich man erfährt, daß Dresden schlecht besetzt und nur mit 20,000 Franzosen unter Gouvion St. Cyr besetzt sei. Napoleon war mittlerweile durch Gouvionmarsche am 25. in Stolpe angekommen und beschloß, über die Brücken am Königsstein und Pirna in den Rücken der Verbündeten zu gehen und sie so von Böhmen abzuschneiden. Er schickte seinen Adjutanten Oberst Bourquand nach Dresden, um sich zu überzeugen, ob die Etadi sich wohl so lange halten könne. Bourquand kehrt in der Nacht mit der Meldung zurück, Dresden müsse fallen, wenn Napoleon nicht am 26. dort eintreffe. In Folge dessen werden die Truppen auf Dresden dirigirt und erhält nun Vandamme den Befehl, mit 40,000 Mann beim Königsstein überzugehen.

Die Verbündeten vor Dresden, welche Napoleon noch immer entern glauben, verschieben auch am 26. den Hauptangriff auf Nachmittags 4 Uhr. Als man dann gegen Mittag auf dem anderen Ufer der Elbe Napoleon andrücken sieht, kann man sich doch nicht entschließen, so ohne weiteres den Rückzug anzutreten. Am 27. bricht Napoleon dann aus Dresden hervor, umfaßt beide Flügel der Verbündeten und nimmt den linken Flügel (Oesterreicher), welcher durch den steilen Blauenstein Grund von der Hauptmacht getrennt ist, fast vollständig gefangen. Vandamme erhält nun Befehl, den Feind bis nach Böhmen hinein zu verfolgen, während Napoleon mit den Gardes schon bei Pirna (wahrscheinlich in Folge der Nachricht von Macdonalds Niederlage an der Hapsburg) umkehrt, ohne Vandamme dies wissen zu lassen. Dieser wird daher um so mehr am 29. und 30. August bei Kulm geschlagen, als ihm ein preussisches Corps unter Klei in den Rücken kommt. Wie groß übrigens noch am 30. Morgens die Besorgniß bei der böhmischen Armee war, erfährt man daraus, daß abermals an Blücher ein Befehl abging, er möge mit 50,000 Mann zu Hilfe kommen. Blücher gehorcht nicht; er schreibt, durch seinen Sieg an der Hapsburg sei die Sachlage eine andere, er werde in Uebereinstimmung mit dem Operationsplan durch energisches Vorgehen Lust machen. Wirklich wendet sich Napoleon am 4. September bei Bautzen gegen ihn, worauf Blücher zurück-

weicht. Nochmals als später Napoleon mit ganzer Macht in Böhmen eindringen versucht, erhält Blücher Befehl, mit der ganzen Armee nach Böhmen zu kommen. Er weicht wieder aus. Am 27. September ging mit hin- und hermarschenden in verhältnißmäßiger Ruhe hin; man will bei der großen Armee namentlich das Eintreffen der russischen Reservearmee abwarten.

Erst die Unmöglichkeit, sein großes Heer noch länger in dem ausgelegenen Lande zu ernähren, bewegt Napoleon am 24. September, das rechte Elbufer Preiß zu geben. Die schlesische Armee überschreitet dann die Elbe abwärts bei Wartenburg am 3. October, die große Armee rückt auf Leipzig vor, und nun erst am 7. verläßt Napoleon Dresden. Nach einem vergeblichen Versuche, die schlesische und die Nordarmee zu schlagen, (dieselben weichen bis Halle hinter die Saale zurück), wendet er sich gegen Leipzig, wo er die große Armee am 16. noch getrennt zu schlagen hofft. Wirklich steht es in der Schlacht bei Bachau um die Verbündeten bedenklich genug, da man 35,000 Mann in einen Winkel zwischen Elster und Pleiße eingekesselt hatte, die nun nicht rechtzeitig zu Hilfe kommen konnten, so daß Napoleon bei Bachau selbst mit 90,000 Mann die Uebermacht gegen reichlich 80,000 Verbündete hatte. Ein großer Reiterangriff durchbricht sogar die feindliche Aufstellung; eines Theils war aber das französische Fußvolk zu weit zurück, um den Vortheil sofort zu benutzen, dann aber hatte sich Napoleon zu Wagram begeben, der ihm wiederholt melden ließ, daß er nördlich von Leipzig von feindlicher Uebermacht beinahe erdrückt werde. In Folge dessen mußte ein im Morch nach Bachau begriffenes Corps wieder umkehren und kam, da es auch bei Mödern zu spät eintraf, gar nicht in Wirksamkeit.

Die schlesische Armee nämlich, welche Napoleon noch weit entfernt glaubte, warf sich mit aller Energie gegen die Franzosen, welche nördlich von Leipzig unter Wagram zur Beobachtung standen. (Wagram hatte selbst einen Theil seines Corps nach Bachau schicken sollen). Namentlich war der Kampf des Nordischen Corps um Mödern selbst einer der blutigsten, die die Kriegsgeschichte aufzuweisen hat (Morch hatte bei einer Stärke von 21—22,000 Mann 5000 Tode und Verwundete). Gegen Abend war hier die Niederlage der Franzosen entschieden, und sie zogen sich zum Theil bis hinter die Saale zurück. Als Napoleon zur Hauptarmee zurückkehrte, ward ihm spät Abends der gefangene österreichische General v. Merwoldt vorgeführt, den er vom Frieden von Campo Formio (1797) her kannte. Er entließ ihn auf Ehrenwort mit einem Schreien an den Kaiser Franz, in welchem er um Waffenstillstand bat.

Am 17. ruhte der Kampf. Die große Armee wartete auf das Eintreffen Wenigstens von Dresden her, so wie der Nordarmee. — Napoleon wartete auf Antwort, die sie erfolgte. — Nur Blücher ging von Norden her zum Angriff vor, stellte ihn aber ein, als er erfuhr, daß der Hauptangriff auf den 18. verschoben sei. Nach dem Urtheile aller militärischen Autoritäten hätte Napoleon den Angriff am 18. nicht abwarten, sondern vorher den Rückzug antreten müssen; — aber er soll fest auf die Annahme seiner Waffenstillstandsvorschläge gerechnet haben. Wenn beim Beginn des Feldzugs seine Kräfte noch so denen der Verbündeten wie 3 zu 4 standen, so zählte seine Armee (150 — 180,000 Mann) bei Leipzig nur noch die Hälfte der drei verbündeten Armeen, die man zu ungefähr 300,000 Mann annehmen kann. — namentlich nachdem er das Corps von Verdand nach Raumburg zurückgeschickt hatte, um ihm die Uebergänge über die Saale zu sichern.

Die Schlacht bei Leipzig ist natürlich nicht im Einzelnen zu schildern. Hervorgehoben wurde nur der Uebergang der Sächsen und einer württembergischen Reiterbrigade Nachmittags gegen 2

und 3 Uhr. Die hiedurch in der französischen Schlachlinie entstehende Wüste machte sich besonders bemerklich, als endlich gegen 4 Uhr die Nordarmee, das Corps von Palow voran, auf dem Schlachtfelde eintraf. Um den Kronprinzen von Schweden zum Vorgehen zu bewegen, batte Blücher ihm das Corps von Langeron zur Verstärkung gestellt. — Dennoch trafen die Schweden erst am Abend ein, so daß nur ein Theil der Artillerie in Wirksamkeit kam. Da der Rest der schließlichen Armee von Norden her nicht über die Parthe vordringen konnte, so war demselben mehr eine passive Rolle ausgefallen.

In der Nacht zum 19. trat die französische Armee den Rückzug an und hielt am Morgen nur noch die Vorhänge fest. Als diese gegen 1 Uhr von den Russen und Preußen mit stürmender Hand genommen waren, wurde durch einen französischen Unteroffizier die untermüdete Wache über die Pässe in früh in die Luft gesprengt. Die 10,000 Franzosen, welche noch zurück sein mochten, wurden gefangen, und so blieb die Mächtig von Leipzig von der Verschickung, dem Sturm und allen den Gräueln, die damit verbunden zu sein pflegen, glücklich bewahrt.

Auf die Darstellung des großen Krieges in diesen beiden Vorträgen sollen nun am 12. October in einer Versammlung der Beiträge für dreimächtige Gesellschaften, welche zur Zeit der Befreiung Bremens im Jahre 1813 folgten. Es wird darin das französische Regiment in der Stadt, die Besetzung derselben im October durch Teufelsborn und die Befestigung der errungenen Freiheit bis zur Wiedereinführung des Senates am 6. November geschildert werden. Daran schließt sich sojann am 15. October die Hauptfeier, welche aus zwei Abtheilungen besteht. Es soll eine Versammlung stattfinden, deren Programm aus einer Festsprache, der Dichtung zum „Gnomen“ und der Symphonie in C-moll von Beethoven besteht. Auf diese Versammlung folgt in der Halle des Vereins ein Festmahl, an welchem mehr als 300 Personen theilnehmen können. Die städtische Feier am Sonntag, mit Kanonenschüssen und Glockengeläute eingeleitet, besteht in ihrer ersten Hälfte aus einem Festgottesdienst im Dom. Ein für diesen Tag componirtes Theatrum im Reinhörsaal, eine Weibliche des Herrn Dr. Mallet und das Festspiel von Fädel bilden das Programm der kirchlichen Feier. Die Theilnahme der Bevölkerung wird sich später in der großen Versammlung auf dem Marktplatz und Abends bei der Beleuchtung der Stadt äußern. Im Theater gedieht man am 17. den „Agulus“ von Collin, am 18. den „Zell“ von Schiller aufzuführen.

## \* Der Obersee bei Berchtesgaden.

Von R. Glander.

An der weit nach Südosten vorgeschobene Grenze Bayerns, wo sich das Berchtesgaderer Köndchen einer Halbinsel gleich, wie der Völkemund sagt, „so hoch als breit“ zwischen die beiden Salzbürgischen Thäler Pongau und Pinzgau hineingezwängt, breitet der Obersee, unter der Menge der in seiner Nähe gelegenen Naturschönheiten in seiner ersten Einfamkeit nur wenig beachtet, seine stillen Gewässer aus, indem er die Fortsetzung oder besser gesagt den Anfang des allbekannten Königssees bildet.

Ein gewaltiges Felsenamphitheater umschließt den grünen Spiegel, beherrscht von den zerklüfteten Wänden der beiden Teufelsbörner. Das obere Ende des Königssees biegt nach Südosten um und bildet den Mitter- und Obersee, die vor Jahrhunderten mit ihm ein Wasserstück gewesen sein mögen, während im Laufe der Zeit Felsentrümmer, von den hier enger zusammenstehenden Wänden herabgeführt, die Gewässer zum Königssee abwärts, zum Obersee aufwärts gedrängt haben und jetzt einen Damm bilden, auf dem der kleine Mittersee liegt, durchflauen von einem kleinen Bach, welcher, der einzige sichtbare Zeuge ihrer Zusammengehörigkeit, die drei Seen mit einander verbindet.

Die Natur zeigt hier recht augenscheinlich, wie sie nie einseitig verfährt, sondern bei jedem, dem lebenden Geschlecht vielleicht Verderben bringenden Ereigniß immer wieder mit liebevoller Schöpferkraft, wenn auch langsam und im Kleinen, neu bildet und schafft; Jahrhunderte haben die Felsbildung geübt und sie dem heutigen Geschlecht segensreich geschenkt; in Sturm und Wetter sind die herabgestürzten Blöcke gehoben und verweilt, und wo sich in grauer Borgen die lothrecht Wände aus dem dunkeln Teufelspfad erhoben, wo in späterer Zeit ein graufes Trümmersfeld die Wasser fädel, da verbindet heute eine grüne Walle, die Salzer-Alpe, die beiderseitigen Wände und streckt an ihrem fahlen

Felsengestein hinan; auf ihrer humus-bedeckten Thalsohle erhebt sich ein Aler von garten Alpenpflanzen seines kurzen Tafelns, und seltiggrüne Moose überwachen die fahlen, noch in späterer Zeit herabgestürzten Felsblöcke.

Der Wanderer, der den Königssee besichtigen hat, steigt an der Salzer-Alpe aus und erblickt zur Rechten die Emmithe tiefer nur zu Anfang und Ende des Sommers beizugenen Nieder-Alpe, hinter welcher an der Sagerder Wand hinan ein schwindender Alpenpfad zum Grünsitz und Jannstein, die beide hoch oben gelegen sind, dann über das „Heimere Meer“ durch die Weiskirchtharte hinab nach Saalfelden im Pinzgau führt.

Nach einem Rückblick auf den über St. Bartholomä riefte emporkragenden Wagnern; dann geht es auf dem Boden der Alpe fast eben fort, links stützt von der Rauner-Wand der Staubbach herab, rechts treten die Waldhütten- und Stuhlwand etwas zurück, und der blauegrüne Wälderpfad über die gleichnamige Raunerwand 1800 Fuß hoch senkend herab; nur eine meist verschlossene Felsentreppe am Ufer des eine halbe Stunde breiten und 153 Fuß tiefen Sees; am jenseitigen Ufer liegt, zu Lande nur mühevoll zu erreichen, die Alpe Kückstufel; von derselben führt ebenfalls ein Alpenpfad rechts auf die Höhe der Stuhlwand und zum Heimerer Meer, links ein noch beschwerlicherer über die Röhndwand hinan nach dem „Heimere Wirthshaus“, an den Teufelsbörnern vorbei und durch das Wälderthal hinaus in's Pongau nach Weizen an der Gasteiner Straße.

Gewaltige verwitterte Felsentrümmer liegen halb im See; von ihrem Rücken blickt sich ein guter Ueberblick der großartigen Scenerie. Rückwärts ist die Sagerder Wand vorgezogen und trennt den Fremdling von der Auferwelt, zur Seite und jenseits des Wassers steigen die Felswände überall fast lothrecht empor, nur da und dort von einem mit Krummstößen oder Graß bewachsenen Vorsprung unterbrochen. Den Hintergrund bilden gegen Süden, die Röhndwand überragend, die beiden Teufelsbörner, die vordersten Spitzen jenes wunderbaren Gletscherfeldes bilden, der auf der Nordseite „Ewiger Schnee“ oder „Heiligersee-Alpe“, auf der Südseite aber „Wetterwand“ genannt, mit seinen Schneefeldern dem Wanderer in tieferen Gegenden oft so plöthlich erscheint.

So viel auch der Königssee besucht wird — und er ist vielleicht der am meisten von Fremden aller Nationen besuchte Punkt in den deutschen Alpen —, so erstreckt sich doch der große Zug der Touristen selten weiter als bis St. Bartholomä; nur hier und da treibt es einen Naturfreund, an der Salzer zu landen und an das schweigende Meer zu pilgern. Freilich — an Pracht der Felsen und an majestätischer Vornehmheit kann sich der Obersee mit dem Königssee nicht messen — die Farbe seines Wassers spielt, wohl das Meistest von den Felsen halber, mehr in's Graugrüne, die Conturen der Wände sind scharf und scharf, kurz das Ganze herb und raub in Farbe und Zeichnung, aber er macht auf den Wanderer den Eindruck einer Weichschönheit, von der Außenwelt ganz und gar abgeschlossenen Einfamkeit.

Todtenhille herrscht an dem umirrbaren Gesäße, ja der Sturz des Wälderbades ist nur wie ein geheimnißvolles Brausen von der jenseitigen Wand herüber, um so wunderbarer, als das Auge bei den richtigen Verhältnissen der Umgebung, sowohl Höhe als Entfernung ungläublich unterschätzt und der damit Unbekannte den Hall ganz nahe wähnt. Dann und wann nur unterbricht der heilige Pfiff eines aufgeschaukelten Rastici (Murrelthier) oder das heilige Krächzen des Jodgetiers das stille Schweigen, oder es rollen oben von der Wand Geröll und Steine herab, unter dem sicheren Tritt der Gassen gelodert, die ein scharfes Auge wohl hoch an der lustigen Höhe, tiefer nur wie dunkle Punkte, erspäht. Es ist ein einfaches Schalenpöbel, selbst dann noch düster, wenn sich der heilige Himmel darüber spannt; und doch verweilt der kühnste Mensch manchmal an solchen Orten, und keinen wird es wohl gereut haben, wenn er dort in der feierlichen Ruhe des Hochgebirges eine Stunde verträumt hat.

## Literatur und Kunst.

Neue literarische Erscheinungen. Frauenpiegel aus dem Alterthum und Mittelalter. Von J. Kottmann. — Petrarca. Ein Roman. Von Hans Hoyer. — V. G. de St. Martin. Ueberlebe! Und erlöhnt. Von R. Red. — Hans Pöppel. Hühner-Roman in 2 Bänden. Von H. von Pandiffin. — Das Kaufhaus Würzburg in

Aöia. Nach seinem Umhau dargestellt. Von J. Raschdorff. — Nathther Joffe zu von Gersfeld. Von G. Siegmund-Rüller. — Die neue Kunst. Lustspiel in 3 Aufzügen. Von K. von Brücksmeyer. — Jugendlicher und Balladen. Von J. Wegner. — Schwab und seine Zeitgenossen. Historischer Roman in 3 Bänden. Von A. G. Brachvogel. — Erfindung Nathan der Weise. Ein Vortrag. Von David Friedl. Strauß.

\* Literarische Notizen. Der in der Goethe-Literatur thätige und verdienstvolle W. G. Garud hat abermals eine kleine Schrift herausgegeben, welche betitelt ist: „Goethe, dessen Bedeutung für unsere und die kommende Zeit“ (Wien, Braunmüller). Er theilt darin fünfzehn bisher nicht gedruckte biblische Parabeln mit, welche aus dem Anfang der Eichenjägerjahre des vorigen Jahrhunderts stammen, dem Nachlasse von Sophie in Rede angehöret und im Besitze des Vergrößerers von Bülow sich befinden, der sie nun zur Veröffentlichung beigegeben hat. Er besigt auch noch Briefe Goethe's aus der Berthegzeit, die bisher nicht gedruckt sind. In seiner Schrift betont Garud hauptsächlich drei Punkte: Goethe's Einfachheit und Humanität, seinen Erschließ für das Reich der Natur und des Geistes, seine den ganzen Menschen in allen drei Lebensphasen, als Jüngling, Mann und Greis, umfassende dichterische Universalität. — Wilhelm von Schlegel, der Sohn der bekannten unglücklichen Dichterin Katharine von Schlegel, hat Erinnerungen aus seinem Leben in zwei Bänden herausgegeben, welche in das Gebiet der Standard-Literatur gehören. Der Verfasser spricht darin von seiner Mutter in einer unerschönten, fassenden Weise. Die arme Frau, welche in den traurigen Jünglingsjahren eine gewisse Rolle spielte und um, Nach, für Weber den Zeit zur „Europäer“ schrieb, welcher die Beschränktheit der Romanist ihrer Zeit kennzeichnete, war allerdings eine höchst wunderliche, seltsame Person, weshalb man sich nicht wundern kann, daß bei ihrem Sohne solche Erziehungsresultate zum Vorschein kamen. Daß aber ein Sohn von seiner eigenen Mutter solche Dinge erzählen läßt, wie es der Verfasser that, mag wohl in unserer Literatur beispiellos sein und äußerst schmerzhaft zu denken. Es ist übrigens in diesen Reminiscenzen eine ganze Galerie von Menschen aufgestellt, die vor vierzig Jahren in literarischen Kreisen eine Stellung hatten, jetzt aber fast alle verstorben sind. Der Verfasser gehört zu den Bewunderern Weimars und des vornehmlichen Mäcenas, Schmidt aber auch für das literarische Genie mit dem päpstlichen Stuhl. — Die Buchhandlung von Karl Kämpfer in Hannover hat einen Katalog ihrer Verlagswerke drucken und versenden lassen. Dieser Katalog legt ein Zeugnis ab von der ausgezeichneten Thätigkeit dieses Verlags während der letzten zehn Jahre; es ist eine ganze Bibliothek, welche in diesem Zeitraum entstanden ist. Auf dem literarischen Gebiete finden wir eine Anzahl von Büchern zu nennen: Hirsch, Goethe in den Jahren 1771 bis 1775, Eduard Boas, Schiller's Jugendjahre, Karl Jenzel, Grimm und Frauen, Karl Götze, Pamphilus Oegenbach, Hermann Grimm, Eßays und Leben Michelangelo's, Hoffmann von Fallersleben, altdeutsche Geistes und Geschichte des deutschen Kirchenlebens, außerdem noch viele andere Werke dieses Verlags; auf dem historischen ist da die Geschichte Deutschlands von Otto von Guericke, die so viel von sich reden machte, das Leben Muhammed von Bielefeld. Ganz besonders zahlreich ist aber die Novellistik vertreten; es finden sich Erzählungen und Romane von Levin Schücking, Adolf Heiser, Karl Jenzel, Julius Rodenberg, Margilke Haren, Armand, Grabowski und vielen anderen Schriftstellern. — Von dem durch Emanuel Weid herausgegebenen „Männlicher Dichterbuch“ ist eine dritte Auflage nötig geworden. — Die bekannten Zeitschriften des Ferdinand und Freiligrath, „ein Glaubensbekenntnis“, haben eine neue Auflage erlebt. — Die Geschichte der Jahre 1545 bis 1560 von Eduard Kunt, welche den Schluss der Bedenken Dichterschichte als achtzigster Band der neuen achten Auflage bildet, soll in Kurzem aus einem besondern Abdruck erscheinen, der für sich allein, unabhängig von dem Hauptwerk, käuflich sein wird.

\* Kunst und Wissenschaft. In den künstlerischen Kreisen am Rhein bedauert man lebhaft das abermalige Schicksal des Malers Emanuel Leutze. Als er im Herbstmonat nach vierzigjährigem Aufenthalt in Nordamerika wieder erschien, da hoffte man, daß er nun dauernd der dortigen Akademie erhalten bleiben werde. Aber es hat sich dort kein Wirkungskreis für ihn finden wollen, und so kehrt er denn in diesen Tagen nach Amerika zurück, um sich dort ganz niederzulassen. Er ist jetzt im Alter von 47 Jahren. Seine größeren Werke sind: Ein Walter Raleigh im Kerker, Oliver Cromwell am Sterbeteisch seiner Tochter, Ferdinand und Columbus, die Normannen in Amerika, Kalisch und Elisabeth, John Auer von Maria Stuart, Anna Bolena, englische Bildhauer, Karl von England Straßburg's Leichenfeier unterirdisch, Gortez in Mexiko; endlich das berühmte Gemälde „Washington's Leichenzug über den Delaware“. — Seitdem das kleine Bielefeld, das fast verkommen und vergessen war, vor Kurzem des Segens einer Eisenbahn theilhaftig geworden ist, lebt die Stadt ebenfalls wieder auf und erfreut sich der Aufmerksamkeit der künstlerischen Welt. An eine Errichtung des schönen Doms wird, wie wir schon mitgeteilt haben, ernstlich gedacht. Auch der

Erinnerungen an Berthold selbst nimmt man sich wieder an und will zu Ehren ihres Gedächtnisses etwas thun. Das Büchse Familienjahren im Borspauk im deutschen Hause soll wieder in den Stand gesetzt werden, in welchem Goethe es sah. Die ziemlich gut erhaltenen Bände werden neu angedruckt und mit Illustrationen versehen. Die einst dort befindlichen Möbeln liegen sich noch aufbewahren, da die jüngeren Geschwister selbst noch bis vor Kurzem in Bielefeld lebten; auch das alte Glavier sollte man wieder aufstellen zu können. Ein neues Brakettbrett soll den Hauptstuhl des Zimmers bilden. — Aber die in Stuttgart aufgeführte Oper von Heinrich Marschner „Der Sängerkrieg um die Tarnungsschwert“, das letzte große Werk des Meisters, welches er selbst nicht mehr auf der Bühne gesehen hat, finden wir bisher nur wenige Bruchstücke, die aber günstig klingen. Der von W. Goethe verfasste Text scheint eine gute Arbeit zu sein. Hierauf ist ein Bassi der Kette Dänemark und nicht Aeloga, die Tochter des Königs Jotep; er wird deshalb von Hofe verbannt. Er erlöst sich mit Hilfe des Zauberschwerts seines Vaters den Befehl der Schicksal. Was die Musik betrifft, so gehört „Hierauf“ der modernen Kunsthorm der sogenannten „durchkomponisten“ Oper an, welche von den Verehrern Richard Wagner's als dessen Gründung gepriesen zu werden pflegt. Marschner scheint bei seinem Werke noch über eine betrübende Kraft der Erfindung und Ausführung geboten zu haben. Man rühmt besonders den schwungvollen Charakter der Hölzer, in denen er immer Meister war, die glänzende Instrumentation, die dramatische Kraft der Finalstücke, überhaupt eine reiche Erfindung, als man bei dem Alter des Komponisten erwarten sollte. Im Gesungen hebt man neben den Hölzern besonders einige herrliche Sätze und die Finalen des zweiten und vierten Aktes hervor. Die Witten Marschner's ist jetzt als Gesangschor am Conservatorium in Wien angestellt. — Das große Musikfest in München während der letzten Tage des September hat einen glücklichen Verlauf genommen, wenn auch die Wirkung des Orchesters der starken Besetzung nicht entsprach, was bei der Wahl des Lokales, des Münchner Stadtparkes, natürlich ist. Das Hauptwerk des Musikfestes war das Crotorium „Jesaja in Egypten“ von Hindel. Das Orchester zählte 265 Musikanten, der Chor mehr als 1000. Es kamen außer dem „Jesaja“ noch folgende größere Werke zur Ausführung: Die herrliche Symphonie von Beethoven, die Ode auf den Göttertag von Hindel, die erste Suite für Orchester von Franz Liszt, welcher das Werk dirigirte, Präludium und Zug von J. E. Bach, endlich mehrere Bruchstücke. Am dritten Tage folgte noch ein Künstlerkonzert in dem glänzenden Saale des Odéon; in demselben, dessen Programm übrigens etwas überflüssig war, wirkten Joachim und Clara Schumann mit. — Die durch den Tod des Schmeier's erledigte Erklärung der Kunstschule in Karlsruhe ist verfallen an Kessling übertragen worden. Von den Vorkursusstudium Schmeier's soll der größte Theil angefallen, die Schule selbst demselben erweitert werden. Karl Steinbäcker, welcher im nächsten Frühjahr als Professor der Bildhauerkunst eintritt, erhält ein eigenes Atelier und begründet eine besondere Abteilung für Fögel der Bildhauerkunst. Ein Ausscheideteller wird durch Professor Willmann ersetzt.

\* Ein dankbarer Dessen. Ein Mitarbeiter der Wiener Accademien für Theater und Musik lobt den Componisten den folgenden Stoff zu einer Oper vor: In der Bergstraße, da wo der Döbereiner in malerischen Anbänden zu der Abtheilung hinabsteigt, liegt gegenüber von Juchheim auf malerischer Höhe die Burgine Döbereiner. Ein in der Kirche zu Juchheim eingemauertes Stein nennt als Erbauer der Burg (1261) Konrad von Döbereiner. Von ihm geht folgende Sage: Konrad sei auf einem Zug ins heilige Land von den Ungläubigen gefangen worden und habe lange in harter Elender schmachten müssen. Auf diese Kunde hin habe seine Frau Anna, eine geborne Gräfin von Juchad, sich in Pilgerkleidern und mit ihrer Harfe nach dem Meereslande begeben, habe dort den geliebten Döbereiner aufgefunden und endlich gefunden. Sie spielte nun vor dem Thüren, seinem Herrn, so wunderbare Weisen, daß derselbe zu ihr sprach, sie solle bitten, was sie wolle, er werde es ihr thun. Da bat sie um seinen Sklaven, und der Thier schenkte ihr ihren Mann. Ohne sich ihm zu erlauben zu geben, begleitete sie ihn darauf in die Heimat, aber wenige Tage nach ihrem Entlassung eilte sie ihm heimlich voraus und empfing ihn nun bei seiner Ankunft auf dem Döbereiner als seine Gattin mit Freunden. Allen Ehrenblätter hatten ihm bereits zugekauft, seine Gemahlin ihm während seiner Abwesenheit die Treue nicht gehalten, sie sei abenteuernd in der Welt umhergeirrt und habe ohne Zweifel einen leichtfertigen Wandel geführt. Da entrannte der Juch der beliebigen Gattin, und schon war er im Begriffe blühende Rache an ihr zu nehmen. Sie aber entfloh schnell vor ihm in ihr Gewand und lebte abseits in den Wäldern und mit ihrer Harfe zurück, welche sie auf der Reise getragen. Mittlerweile erkannte nun ihr seine Mutter aus dem Gesangsweise, fürzte ihr wenig zu führen, und die verlassenen Gatten feierten das selbige Fest der Wiedererkenntnis.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 42.

Bremen, 18. October.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Der Verfasser Schiller-Denkmal. Von G. Vindem.  
Zum achtzigsten October 1863. Von Grellant.  
Charakteristiken aus dem griechischen Reichthum. Von E. Wundt.  
Literarische Notizen und Kunstberichte.

### \* Das Berliner Schiller-Denkmal.

Von G. Vindem.

In Berlin ist wieder einmal die Schiller-Denkmal-Anglegenheit an der Tagesordnung, nachdem sie wieder einmal ein ganzes Jahr lang geruht hatte; gerade vor einem Jahre nämlich fand die große Concurrenz-Ausstellung statt, zu welcher 27 Entwürfe eingesendet worden waren. Bis zu dieser Ausstellung hatte es dreier Jahre bedurft, und heute, also nach gerade vier Jahren, sind wir, Gott sei Dank, auf dem Punkte angelangt, zwei Entwürfe zu haben, von denen der eine (voraussichtlich) zur Ausführung bestimmt wird. Das deutsche Sprichwort sagt: Das lange währt, wird gut; Apollo und sämtliche Mufen indogen die Väter der Stadt (bei denen die letzte Entscheidung steht) erleuchten, daß ihre Wahl das Richtige treffe, so ist das Gute, was geworden ist, wenigstens die Hoffnung auf etwas Gutes. Daß das Gute, was dann noch kommen soll, nämlich die Ausführung des Entwurfs, noch lange währe, ist nicht sehr wahrscheinlich, weil der Künstler, auf den die Wahl fallen wird (und muß, wenn die Preisrichter nur mit einem Fünkchen von Kunstgeschmack begnadigt sind), weil dieser Künstler also durchaus kein Freund vom langsame Arbeiten ist.

Die beiden Bildhauer, deren Skizzen seit einigen Tagen im Uhrsaale der Akademie öffentlich ausstehen, Siemering und Weges, gehören der jüngeren Künstlergeneration Berlins an; der erstere, der kaum 25 Jahre zählen mag, wohl eigentlich der jüngste, sobald nur von selbständigen Künstlern die Rede ist. Sie wurden unter den übrigen Bewerbern auf der erwähnten vorjährigen Ausstellung ausgewählt, um, da ihre für die besten Arbeiten anerkannten Entwürfe doch noch nicht ganz befriedigten, eine neue Bewerbung anzutreten, und für die Ausführung ihrer neuen Skizze wurde ihnen ein Jahr Zeit bewilligt. Nur der eine von ihnen, Weges, hatte sich bis zu jener Zeit durch bedeutendere Werke hervorgethan, Siemering war in der weiteren wie engeren Kunstwelt durchaus ungenannt. Die beiden Werke von Weges, welche ihm bekannt machten, waren der Art, daß der Kenner von ihnen auf eine mögliche Nachfolge von Arbeiten allerersten Ranges schließen konnte.

Sonderbar, wenn auch wenigstens in einer Beziehung gerechtfertigt, schien nun die Auswahl gerade jener beiden Entwürfe

aus der Menge der übrigen; denn nichts verabschiedener, ja sogar entgegengesetzter, als der Charakter der beiden Arbeiten, nicht weniger in Bezug auf Geist als äußere Behandlung! Bei dem Einen, Weges, großer, ruhiger Wurf, ein Arbeiten aus dem Vollen, ja liebreichlichen heraus, Charakter- und schönheitsvoller Schwung der Linien, des Ganzen wie Einzelnen, dabei rohe, vernachlässigte Durchführung des Details, bei dem Anderen mehr verhandigte als ideale Auffassung (man könnte sogar sagen: außerordentlich verhandigte) und Zusammenstellung, elegante Formen (elegant sogar in ganz modernem Sinne) und glatte, bis ins Aeußerste getriebene Durchführung des Details; dabei eine Gestaltung des Postamentes, welche durch ihre Reinheit frappirte. Alle diese Eigenschaften waren ganz geeignet, der Skizze die Aufmerksamkeit und Bewunderung des sogenannten großen Publikums zuzuwenden; verhandigte Auffassung lag dem allgemeinen Durchschnittsverständniß so nahe, daßelbe gilt von der Eleganz, die uns auch taufend Dingen unserer Umgebung entgegentritt, während die Erkennung des eigentlichen, seltvoll Schönen schon eine wirkliche Bildung des Geschmacks zur Vorbedingung hat; das Frappante an dem Postamente, zwei stark hervorstührende Figuren (rechts und links) statt der gebräuchlichen vier, war gerade nichts Unschönes, beunruhigte jedoch den feiner abwägenden Sinn dadurch, daß sie das Gleichgewicht oder vielmehr das Stehfehen der Postamentmasse aufhoben. Die Siemering'sche Skizze war daher fortwährend dicht umfanden von Besuchern, während die Künstler und sonst auf spezielle Kunstbildung Anspruch Machende vorzugsweise der Weges'schen Skizze ihre Aufmerksamkeit zuwenden und sich für deren Wahl aussprachen; nur eine kleine Anzahl derselben, und unter ihnen auch der Schreiber dieser Zeilen, entziffte sich mehr für den Entwurf eines der älteren Berliner Künstler, der sich schon durch verschiedene monumentale Werke bekannt gemacht hat. Euphaß und zugleich betrübend für ein künstlerisches Gemüth war es, wie jene Schaaeren von Bewunderern des Siemering'schen Entwurfs aus dem von Weges auch nicht eine Spur von Schönheit herausfinden konnten, wie Viele ihn sogar abstoßen fanden, weil — die Oberfläche so rau war, weil sie in den Einzeltheilen keine wirkliche Nase, kein wirkliches Auge u. s. w. fanden, sondern nur die Andeutung davon. Eine Skizze soll doch eben weiter nichts geben als das Ganze der Idee.

Indessen — um gerecht zu sein — so ganz und gar im Unrecht war das Publikum mit seinem Urtheile dennoch nicht. Erstens war das Raue, Skizzenhafte der Oberfläche selbst für ein Künstlerauge zu rau, zu vernachlässigt, und der Künstler (d. h. Weges) hätte wohl etwas darauf Rücksicht nehmen können (wie es alle anderen Bewerber gethan hatten), daß diesmal die Skizze

nicht für seinen eigenen Gebrauch (wie es sonst der Fall ist) bestimmt ist, sondern für das Urtheil aller Welt; zweitens waren alle Vorzüge und Schönheiten seiner Arbeit in dem Postamente mit seinen vier Gessiguren enthalten, während die Gestalt des Dichters selbst, und auf diese wirkt doch der Reiz vorzugsweise seinen Bild, wirkliche Unschönheiten enthielt.

Zu den Kosten des Denkmals hatten drei Parteien beigetragen: das Schillercommittee mit den gesammelten 13,000 Thalern, der König mit 10,000 Thalern und der Magistrat von Berlin mit 10,000 Thalern. Diesen Verhältnisse entsprechend war ein zur vorläufigen Auswahl berufenes Committee zusammengesetzt, nur daß noch weiter zwei von der Academie der Wissenschaften zu entsendende Mitglieder hinzugefügt wurden. Die letzte Entscheidung war dem Magistrat übertragen.

In ihrem gegenwärtigen zweiten Entwurfe nun sind beide Künstler wenig von ihrem ersten abgegangen, was beiläufig gesagt entweder auf eine nicht allzureiche Phantasie oder auf eine starke Ueberzeugung von der Vortheilhaftigkeit ihrer ersten Arbeit schließen läßt. Siemering ist von der Höhe, zu der er sich das erstemal, vielleicht mit Anwendung aller Kräfte, emporgeschwungen hatte, entsetzt herabgesunken. Seiner Arbeit fehlt namentlich die Frische der Gestaltung, welche trotz aller Glätte seine frühere Arbeit auszeichnete. Die Bestandtheile des Werkes scheinen mühsam zusammengesucht zu sein, das Nachwerk ist flau und gewöhnlich. Wie es scheint, um wieder etwas Besonderes im Postamente zu geben, ist er auf die nichts weniger als glückliche Idee verfallen, dasselbe als Dreieck mit abgestumpften Ecken, woraus also ein etwas unentschiedenes Sechseck wurde, darzustellen. Die Wirkung dieser Form ist von fast allen Seiten eine scheinbar schiefe, mindestens eine nicht sofort symmetrisch wirkende. Die drei Hauptseiten füllen die stehenden Figuren der Poesie, Geschichte und Philosophie. Die Gestalten machen nicht den Eindruck, als wären sie eine Nothwendigkeit für das Postament, und als wären sie als Ganzes mit demselben dem Gedanken entsprungen.

Begas' Arbeit ist in einigen Punkten besser als seine frühere, in einigen anderen noch etwas schöner. Mit dem „besser“ will ich die sorgfältigere Durchführung des Nachwerks bezeichnen. Die Arbeit ist immer noch eine Fluge, aber das Wilde und Rohe der Details ist vermieden. An der Gestalt des Dichters selbst sind nicht mehr die Formlosigkeit und Auswüchse zu bemerken, welche an der früheren Gestalt das Publikum jurückstoßen und auch einem Theil der Sachverständigen so arg erschienen, daß ihnen für die Ausführung bange wurde, und daß sie es vorziehen zu müssen glaubten, ein mindestens anständiges Werk von einem schon bewährten Künstler zu erhalten, als eine wenn auch noch so geniale Ungeheuerlichkeit. Trotz der eingetretenen Verbesserungen wirkt die Figur aber immer noch nicht recht sympathisch, einetheils, weil ihre Stellung noch nicht genug in sich selbst ruhend, monumental ist, anderentheils die Gesamthaltung noch nicht ganz deutlich das ausdrückt, was der Künstler sicherlich damit im Sinne gehabt hat. Inzwischen würden hier unbedeutende Abänderungen genügen, eine zufriedenstellende Wirkung herbeizuführen. Dagegen find die vier Gessiguren am Postamente, die lyrische Dichtkunst, Tragödie, Geschichte und Philosophie darstellend, von einer Größe, Schönheit und Weiße des Ausdrucks, wie sie schwerlich von irgend einem der jetzt lebenden deutschen Bildhauer zu erwarten sind. Die Gesamtform des Postamentes ist eine echt monumentale, in der Höhe bedeutend geringere, als sie jetzt allgemein in der Mode ist; das durchaus originale Genie hat sich auch hierin unabhängig von der Herrschaft des Hergebrachten gezeigt.

Trotz des so großen Abstandes zwischen beiden Arbeiten und der für den Sachverständigen ganz zweifellosen Entscheidung für

die Begas'sche verlautet dennoch von einem starken Hinneigen innerhalb unserer höchsten Stadtbehörde zu einer entgegengegesetzten Entscheidung, und der in die Vorgeschichte der Denkmals-Angelegenheit Eingeweihte findet manchen Anhaltspunkt für das besagte Gerücht. Inzwischen zweifle ich nicht, daß die öffentliche Stimme, die diesmal der Begas'schen Skizze mehr Gerechtigkeit bezeugt als früher, und namentlich die diesmal ungetheilte Meinung der Sachverständigen einen wohlthätigen und unabweislichen Zwang ausüben werden.

## \* Am 18. October 1863.

Von Heineant.

Ein halb Jahrhundert ist eschwunden,  
Seit Leipzig Donner sich verhallt;  
Bernardi sind Deutschlands blut'ge Wunden,  
Die Spuren ständlicher Gewalt.  
Der große Geist ist vermerbt,  
Betrockt einer Rassen Gans,  
Bergeitung hat ihr Recht gelebt,  
Entläutet seiner Eige Kranz. —

C, schimmer Weiß, der sich entschleudt  
Aus schmerzlichen, Vorwurf,  
Die Deutschland Böller sind entzündet  
In dreißigjähriger Kampfesglut!  
Genauich finst'rer Geist, du Vater,  
Der unser Einheil Bau zerbrüt,  
Der stes wuchstliche Geschwader  
Des Wahns neu krausbrühndet,  
Du hast die Stärke der Germanen  
Zersplittert und das alte Schwert,  
Die siegeswöhnten, deutschen Fäuln  
Durch blinden Bruderkrieg entleert.  
Und wie du und verlegt im Leben,  
Wie du gebrochen unsre That,  
Hast du uns schuldig dreigegeben  
Der Franken Haß und dem Verrath.

Da selen erbe, deutsche Lande  
Zur Zeite Putzmitz Naubegier,  
Da haßl der ständ'sche Drob, o Schande!  
Das alte Strohputz, Deutschland Zier,  
Des Münters schlanke Formen tragen,  
Dem Feind ein prächtig Siegesmal,  
Und unser Randeit Schöne tragen  
Ob solchem hohen in stummer Cual.

Da jagen durch die rheinischen Gauen  
Franzen im Verwühlungsgang,  
Gefühlsluun wirbelten, o Grauen!  
Empet der heiligen Etrom entlang.  
Das war ein Rauben, war ein Vorden,  
C, fraget der Geschichte Buch!  
Wie Alens Barbarenhorben  
Es kaum geübt im Radergag.

Aus ihren Hüllen Carlsoffpagan  
Im Dom zu Speier riß der Feind  
Die Aelstreichern, die dort lagen,  
Jahrbunderte zur Raß verrent.  
Es galt dem Gulte der Gemänder,  
Der eckin Steine lichten Pracht;  
Was war der Gier der Tempelschänder  
Der Fietzen heil'ger Grabenacht?

So ward des Reichs Macht vernichtet,  
Geist der Einheil karstet Wand,  
Weil Deutschland stieß das Schwert geistlich,  
Das deutsche Schwert, auf deutsches Land.  
Da rieg ein Geist emper im Rücken,  
Ein Niefengeist in grauer Wuth,  
Der Aufbruch stieg zu den Palästen,  
In seinen Spuren Brand und Blut.

Und durch Europa schnell in Bogen  
Die Sturmefluh der neuen Zeit;  
Da fürzte mancher merke Bogen,  
Der Wurdelein der Burgangenheit.  
Und dieß Dietrich's wildes Grimmen  
Gehat des Gotes Kraftgehalt,  
Ihm war's vergönnet zu erlimmen  
Den Gipfel der Allereinhalt.

Des Reich, wiewohl es ein Jahrtausend  
Geprangt in kaiserlicher Macht,  
Beizung in Staub und Trümmer graufend,  
Sein alter Glanz erloß in Nacht.  
Der Herrscher sank vom heil'gen Throne,  
Das Kaiserswort enfiel der Hand,  
Und Karle des Großen heile Krone,  
Der höchste Schmach der Welt, verschwand.

Wohl war es eine Zeit der Schmerzen,  
Die unter edles Volk ertrug,  
Da in Millionen Männerheeren  
Des Feindes Augel wortend schlug.  
Zum Himmel stammten Tod und Städte,  
Zerkampft ward unser Acker Korn,  
Wild riefen Trommel und Drommete  
Zu ihrem Kampfe nach den Jern.

Da zwang der Feind in seinen Schaaren  
Den deutschen Mann zu schändem Brechen;  
Der Deutsche folgte Frankreichs Haren,  
Ohnmächtig knirscht selchem hehn.  
Er trug den Noth in Brüderteilen,  
Verwüstung in sein heil'gthum,  
Um Frankreichs herren Sieg zu leihen,  
Dem strecken Gotes neuen Ruhm.

Und jede Nothzeit plag der Sieger  
In unserm Lande alten Gauen;  
Der rohen Luß der stäncklichen Krieger  
Zum Opfer fielen deutsche Frauen.  
Nicht schüpfen stüß der Wahnwitzes Qualen  
Wer wilder, trübseliger Dgier;  
Wohl hebt das Wort, es auszumalen,  
In schmerzlich heil'gem Schauder hier. —

Die Städte Völkreichs ward gebunden  
Am grausen Tag von Außerich.  
Bedekt mit Jenseit Todwunden  
Trat Preußen des Weichsels Flüh.  
Europas Büsten wurden suchte  
In Grufte ungeheurer Schmach,  
Und Preußens Königin, die Gerecht,  
Ward frech beschimpft an Lüfies Tag.

Auf unerbötten Siegesbahnen  
Rast rath' des Gotes Uebermuth.  
Run rief er unter seine Jähnen  
Europa's Volk zu Kampf und Blut.  
Es galt dem alten Reich der Jaren,  
Wie Völkerverwandlung wuchs das heer,  
Und unter Bonapartes Haren  
Erbraut' es wie ein Wahnneer.

Durch Blut und Jenseit drang der Sieger  
Zur heil'gen Stadt wie stürmend vor,  
Stolz schritten seine tapfren Krieger  
Durch Moskwa's weigroßener Thor.  
Dem Kerbel schaut' der Feind mit höhnern  
Auf die bestiegte Stadt hinab,  
Die nun, statt seinen Ruhm zu krönen,  
Ihm ward ein großer Flammengrab.

Und beimwärts ging's in eil'gem Zuge,  
Gedrängt von Noth und Feindesdewert.  
Wie ungleich jenem Siegeszuge,  
Nach Westen war die Flucht gefehrt.  
Der Winter kam mit seinen Schreden,  
Biel tausend Streiter kühlte' der Schnee  
Zum ew'gen Schlaf in weiße Decken,  
Das kühne heer verging im Reich'.

Durch ganz Europa schnell die Kunde  
Von solchem Siege, solchem Fall.  
Da war's, als ob der Rettung Stunde  
Der Welt geüht mit lauten Schall!  
Der Freiheit göttlicher Gedanke  
Erregte jede Menschenbrust,  
Er rief die Völker in die Schranke  
Des Kampfs, des einen Ziels berust.

Das war ein Stürmen ohne Gleichen!  
Zur Fahne eilte Schaar um Schaar;  
Die Armen brachten und die Reichen  
Ihr liebtes Gut zum Opfer dar.  
Die Jungfrau gab die gold'nen Flechten,  
Die Witte ihren letzten Schmach;  
Sie wollten nicht, ein Volk von Knechten,  
Hinfüre dulden Schmach und Druß.

Da nahte von des Rheines Norden  
Der Gele mit erneuter Macht;  
Vom Süden eilten und vom Norden  
Die Deutschen zur Befreiungsschlacht.  
Bei Dresden spürten wir den starren,  
Gewaltigen Arm, des Franken Wuth;  
Und blüht' der Vorber in den Marken  
Und in der Rappach dunkeln Fluß.

Um Leipzig zog sich's schwarz zusammen,  
Stützwellen gleich, die stumm geblüht,  
Die doch in ihrem Schweben Klammern  
Umsaß'n und donnende Gewalt.  
So kam in dräuenden Gekwadern  
Heran der Völkerröme Fluß,  
Als ob die Welt aus ihren Adern  
Entsendete ihr Lebenblut.

Schon glüht' es aus den dunkeln Mettern  
Bei Bartenburg mit hellem Schein:  
Da schlug mit wüthendem Zerknietern  
Das Stützschwert Preußens funkel ein.  
Das war ein gold'ner Tag der Ehren  
Für Heer und seine junge Schaar,  
Das leuchtete zum Kampf den heeren  
Ein Stern des Sieges freudig klar.

Das war ein eis'g's Donnerkeilen; —  
Run brach das Wetter rasend los,  
So flogen eink mit Riesengrollen  
Titanen aus der Erde Schoß.  
So schlugen jähnelnd Feuerstrahlen  
Kronen sammt des Donners Graß,  
So atmete in Flammengalen  
Die Götter ihre Schmerzen aus!

Bei Möckern! hei, das war ein Toben!  
Marmor, dich traf der Donnerkeil,  
Hier hat den Schild des Siegs' erhoben  
Der edle Wäcker, Deutschlands Heil.  
Jetzt galt es fürchterliches Ringen,  
Es galt, des Gotes Riesenmuth,  
Den ungeheuren, zu bezwingen  
Durch junger Freiheit Feuerblut!

Das war ein ungeheures Wagn!  
Ein Weten war's um Macht und Recht!  
Wenn hier der Freiheit Gott zerklagen  
Versank im wüthenden Gescheit,  
Wenn hier die Wahrheit nicht im Kranze  
Des heil'gen Lorbeers küßn bestand,  
Verbei war's ewig mit dem Glanze  
Des Völkerglücks im Vortand.

Da floht der Sieg um unsre Stürnen  
Den vielgebühten, hellen Jernig,  
Wie gelammglühete Auerkern  
So schimmer' er durch's deutsche Reich.  
Das war ein Tag, wie die Geschichte  
Ihn nicht auf ihren Tschin kennt,  
Ein Tag, der uns im klaren Lichte  
Des Ruhms strahlt vom Firmament.



Wo wir, vereint mit Auplands Söhnen,  
Nach jahrelanger, tiefer Schmach,  
Gerüht des Vaters Sieges Söhnen,  
Wo endlich unser Tag gerüht,  
Wo wir nach dem Tode verleben  
Jah's Vaterland im Exilant;  
Aus ihm Schmerzen Sieg in Glorien  
Der neuen Freiheit Morgengröße. —

Seit jener Zeit hat seine Bahn  
Ein halb Jahrhundert nun durchkreuzt.  
Wir weichen heute neu die Bahnen,  
Die Leipzig's Schlachtensturm umgürtet.  
Der Väter heiliges Gedächtniß  
Ist dieser Tag ein hebes Fest;  
Sie ließen und ein Heil Vermächtniß:  
Den Ruh, der selbst sich nie verläßt.

Und scheint die Zeit und trüb und trübe,  
Umfüllt die Sonne Nebelstöße!  
Geseht! die Wollen ziehn vorüber  
Und strahlend bricht der Tag hervor.  
Der Freiheit Glanz wird nie verbleichen,  
Das Licht und unser Väter That;  
Geseht! wenn wir den Helden gleichen,  
Dann sind wir unserm Ziel genah! —

## \* Charakteristiken aus dem griechischen Freiheitskampfe.

Von L. Mundt.

Die von dem Griechen Trifupis, dem mehrjährigen griechischen Gesandten in London, in griechischer Sprache geschriebene, in vier Theilen erschienene „Geschichte des griechischen Aufstandes“ hat in deutschen, französischen und englischen, so wie in griechischen Zeitschriften eine verdiente Anerkennung gefunden, und sie muß unbedingt als eines der bedeutendsten Werke der neugriechischen Literatur angesehen werden, auch wenn sie im Einzelnen nicht ohne Mängel ist. Besonders ist dabei mit Recht die Unbefangenheit und Unparteilichkeit ausgezeichnet worden, die in den Urtheilen des Verfassers über einzelne hervorragende Persönlichkeiten des Kampfes sich kundgibt und wobei in gleichem Grade eine gewisse Milde der Ansicht, so wie das Bewußtsein entschiedener Gerechtigkeit das Urtheil selbst vermittelt. Der geistvolle Verfasser der „Geschichte“, der die einzelnen Gruppen des Freiheitskampfes geschickt zu verbinden weiß, hat hier auch für das Einzelne und Persönliche lebendigen Sinn, und seine geschichtlichen Portraits zeichnen sich durch plastisch und lebendig hervortretende Züge und durch scharfe Charakteristik aus. Diesen inneren Vorzügen und Eigentümlichkeiten entspricht auch die klassische Klarheit und Kürze in den Urtheilen, die mit wenigem viel sagt. Dies alles dürfte es gerechtfertigt erscheinen lassen, wenn ich hier einige jener Charakteristiken nach dem griechischen Original des Trifupis zusammenstelle. Sie können an den Freiheitskampf der Griechen und an die Männer erinnern, die der Gegenstand derselben sind und die es nicht verdienen, so ganz vergehen zu werden, eben so wenig wie der Kampf selbst, der auch in den Endergebnissen, zu denen er auf Treiben einer hamäleonischen Politik bisher geführt hat, unter allen Umständen nur als ein „commencement de la fin“ angesehen werden kann.

### 1. Alexander Ypsilanti.

So unbedeutend auch und nichtig in sich selbst die geheime oberste Gewalt der Hetäre gewesen sein mag, welche im Jahre

1820 dem russischen Generalmajor, dem von patriotischen und für das Gesamtwohl der griechischen Nation viel geprüften Vorfahren abstammenden Alexander Ypsilanti übertragen und von ihm angenommen worden war, so großen Dank verdient doch derselbe für seine Gerechtigkeit, die schwachen Anfänge des ganzen Unternehmens mit dem Glanze seines Namens und seiner persönlichen Stellung zu umhüllen. Nur eine glühende Vaterlandsliebe und edle Ruhmbegier konnten ihn bestimmen, den gefährlichen Kampf zu beginnen und alle seine persönlichen Interessen und seine Stellung bei dem Kaiser Alexander, so wie einen großen Theil seines väterlichen Vermögens der Sache seines Vaterlandes zum Opfer zu bringen. Aber dem schwierigen Unternehmen war er selbst durchaus nicht gewachsen. Der Täuschung zugänglich und geneigt, alles zu glauben, was er wünschte, war er vom Anfang an ein Spielball des Eigennutzes, der Intriguen und des bösen Rathes Anderer. Dabei zeigte er sich in allen seinen Schritten unschlüssig und unsicher; er hoffte und fürchtete mehr von außen als von innen. Nicht minder verkannte er das Wesen eines jeden Aufstandes, der im Anfang nur durch den Angriff sich erhält und sich weiter verbreitet, dagegen durch die bloße Vertheidigung verliert und sich aufgibt. Alexander Ypsilanti fand die Dinge in den Donaufürstenthümern günstiger, als er mit Sicherheit hoffen durfte; denn man kam ihm selbst willig entgegen, und mehr als zwei Monate vergingen, ehe sich dort irgendwo Türken sehen ließen. Aber selbst diese vortheilhaften Umstände und die reichthümliche Zeit der Ruhe nützten ihm nichts. Seine ganze Stärke beruhte in der festen Vorstellung, daß, nachdem er offen den Kampf begonnen, er insgeheim die russische Regierung vertreten und daß er diese für sich habe; und doch vernichtete er selbst diese glückliche Täuschung, indem er laut erklärte, daß „eine große Nacht den Kampf unterlege“ und Aupland dadurch nöthigte, das ganze Unternehmen öffentlich zu verdamnen und das Eindringen türkscher Truppen in die Fürstenthümer (was ohne Auplands ausdrückliche Genehmigung nicht geschehen durfte) ohne weiteres zu gestatten. In Folge von dem allen sah sich Alex. Ypsilanti bald von Verräthern umgeben, die ihn zu einem Verräther machten, während nur für seine persönliche Sicherheit Sorge zu tragen. Die Treffen bei Tragachan, Skutari und Sefos, in denen der ganze Aupland in den Donaufürstenthümern unterlag, so wie der heftigste Widerstand vieler Einzelner nach dem Uebertritt des Alex. Ypsilanti auf österreichisches Gebiet, lieferte den Beweis, daß er unter seiner Leitung Männer hatte, die bereit waren, für ihn und für sein Unternehmen sich zu opfern. Aber er zog hiervon keinen Nutzen und nachdem seine Lage schwierig und hoffnungslos geworden war, tieferte er sich selbst in eiserne Fesseln einer fremden und feindselig-gesinneten Macht aus, unter der er später seine Tage traurig und elend hinbrachte und beschloß. Gleichwohl gewährte sein verunglücktes Unternehmen in den beiden Fürstenthümern der Sache des Aufstandes in Griechenland selbst den größten Nutzen, indem es eine militärische Diversion zu Gunsten dieses Aufstandes veranlaßte und politische Verwicklungen zwischen Aupland und der Türkei herbeiführte, welche in offene Feindseligkeiten auszubringen drohten. Unter allen Umständen muß das Andenken des Alex. Ypsilanti, wie man auch über ihn selbst urtheilen mag, wegen alles dessen, was er hochherzig und furchtlos unternommen und was er für das Vaterland erduldet, so wie wegen des endlichen glücklichen Ausganges des Freiheitskampfes, den er zuerst begonnen, bei den Griechen fort und fort in hohen Ehren bleiben. Sein glühender, reiner Eifer für die heilige Sache des Vaterlandes ersetzt den Mangel politischer und militärischer Eigenschaften, die er nicht besaß.

## 2. Dimitrios Hpsilantis.

Der jüngere Bruder des Obgenannten, dessen hauptsächlichste Wirksamkeit während des griechischen Unabhängigkeitskampfes auf Griechenland selbst sich beschränkte, verdaß es dort durch sein Ausstreiten vom Anfange an. So wie er nur in Griechenland den Fuß ans Land gesetzt hatte, beanspruchte er für sich die oberste Gewalt, indem er der Ueberzeugung lebte, daß dieselbe seiner Familie gebühre, nachdem sein Bruder mit vollster Selbstverleugnung zuerst den Aufstand begonnen hatte, und daß er selbst die Rechte seiner Familie miszählen und mit Füßen treten würde, wenn er die Grundgesetze des Volks, welche dieses sich gegeben hatte, annehmen und anerkennen wollte. Allein zu seiner Zeit, wie sehr er auch nach der Herrschaft strebte, nahm er deßhalb zu Intriguen oder gar zu gewaltsamen Maßregeln seine Zuflucht um die Herrschaft zu erlangen. Sein reiner Patriotismus blieb sich fortwährend gleich; in Worten und in Thaten war er stets gewissenhaft bemüht, für das Gelingen des Kampfes Sorge zu tragen; nie schonte er sich und sein Leben, wenn es den Zwecken dieses Kampfes galt, und sein großes Herz stärkte mitten in den Gefahren den schwächlichen, stämmlichen Körper, mit dem die Natur ihn begabt hatte. Die lastete der scheinbare Verdacht beabsichtigten oder vollführten Unbills auf ihn, aber niemals hat er an dergleichen Antheil gehabt, und während des ganzen Kampfes zeichnete er sich durch sein Fernbleiben von den inneren Kämpfen und Kriegen aus, deren Ausbruch zu verhindern oder Ende herbeizuführen er vielmehr ernstlich bemüht war. Das Schwerste, welches er führte, war schärfer als sein Verstand, und er that sich mehr in den Kriegslagern als bei politischen Berathungen hervor. Allem, was auf fremden Schutz oder eine fremde Diktatur in Griechenland hinauslief, war er entschieden abhold, und er unterzeichnete weder die Adresse zu Gunsten Großbritanniens, noch die zu Gunsten des Herzogs von Orleans; und als im Jahre 1827 auf dem Congresse von Epidaurios das Vermittlungsgesuch an die englische Regierung angenommen ward, legte er dagegen eine schriftliche Protestation ein. Die Gewinnungen, welche er in derselben aussprach, sind erhaben und im höchsten Grade ehrenhaft, allein sie entsprachen keineswegs den Zeitverhältnissen, und man deutete sie so, als wären sie aus der Hoffnung, die Dim. Hpsilantis nabte, hervorgegangen, daß er endlich doch noch seine Pläne auf die oberste Herrschaft verwirklichen könne. Mit Langmuth und furchtlos lebte er dem Gedächtnisse der Vergangenheit zugethan; während seines unthätigen und geschäftsfreien Lebens gab er denen, die ihn gegen die am Ruder Vertriebenen einnehmen und gegen sie, als ihm feindselig gesinnt, aufzutreten suchten, nicht das geringste Gehör; häufig ward er offen hinstangesezt und unberücksichtigt gelassen, aber er ließ sich dadurch nicht aufbringen und erzürnen, er blieb fest und unerschütterlich in Gefahren und unerschrocken und müßig in Zeiten und im Unglück, und als er endlich unter Kapodistrias nochmals zum Schwerte griff, legte er dasselbe nicht eher nieder, als bis unter seinem Oberbefehle der Krieg seine Gefährlichkeit erreichte.

## 3. Johann Kapodistrias, Präsident von Griechenland.

Graf Kapodistrias, welcher am russischen Hofe herangewachsen war, galt nicht bloß als ein Freund, sondern auch als ein Verehrer der russischen Politik in Griechenland. Vergebens gab er, nachdem er an die Spitze der griechischen Regierung berufen worden war, eine jede Pension Seiten Rußlands auf und sagte sich von jeder Verbindung mit Rußland los, denn Niemand hielt dies Verfahren für Aufzuchtigkeit; allein man that dem Manne Unrecht, da, welcher Art auch seine Hinneigung zum russischen Hofe sein mochte, in keines Griechen Brust ein aufrichtiger griechischer Herz schlug.

Nur zu Gunsten Griechenlands benutzte er seinen russischen Einfluß, nicht aber zum Vortheile Rußlands seine Regierung in Griechenland, Oberhaupt des Volks, und zwar nicht durch russischen oder sonstigen fremden Einfluß, auch nicht durch innere Intriguen, sondern durch den frei erklärten Willen des Volks, hatte er seinen Grund, die Interessen einer auswärtigen Macht zum Nachtheile Griechenlands zu befördern, und wenn er sich zu dem russischen Hofe hinzuneigen schien, so darf nicht vergessen werden, daß er ihm als Präsident von Griechenland zu großen Danke verpflichtet war, indem die russische Regierung jedes seiner Gesuche zu dessen Gunsten wohlwollend aufnahm und in gleicher Weise Frankreich günstig für Griechenland stimmte, als ihren Schwiegervater gegen das feindselig gesinnte englische Ministerium geltend machte und überhaupt nichts zu Gunsten des Präsidenten zu thun unterließ, ohne dafür irgend etwas für sich in Griechenland zu beanspruchen, vielmehr ihre Beziehungen zu Kapodistrias nur einen wohlthätigen Einfluß auf Griechenland äußerten. Als den eigentlichen und hauptsächlichsten Zweck seiner Wirksamkeit als Präsident von Griechenland sah Kapodistrias die materielle Verbesserung des Landes an, weil er sie für die Grundlage und Ursache einer jeden anderen Verbesserung hielt, und er war daher in dem nämlichen Grade, in welchem er für diese sorgte, langsam und zurückhaltend in Betreff der geistigen Entwicklung des Volks. Kapodistrias besaß viele Tugenden; er war von reinen Sitten, edelm Charakter und gutem Herzen; er achtete die Vorschriften seiner Kirche und war gemüthlich, jeden Sonn- und feiertag dem öffentlichen Gottesdienste beizuwohnen. Sein Privatleben war einfach und ohne Aufwand, sein Umgang hatte etwas ungemein Angenehmes und Edles, und seine Ungeizigkeitsart war allgemein anerkannt. Unter den Diplomaten seiner Zeit war er durch Scharfsinn, Thätigkeit und durch vortheilhafte Gewinnung ausgezeichnet; in seiner Sprache besaß er viel Kraft der Ueberredung, in seiner Feder große Anmuth und wenn er als Freund der Monarchie den Kaiser Nikolaus für sich genannt, bezauberte er das ganze Publikum. Die Verwaltung des Landes war unter seiner unermüdeten Regierung eine sehr sparsame. Aber dieses glänzende Bild ward von mehreren Flecken verunkelt. Er liebte es, sich selbst zu loben, sich über Andere zu erheben und namentlich die Männer des Freiheitskampfes zu verachten und, was am unpassendsten war, er verhöhte sie oft in's Gesicht, während er gegen Fremde sie lobte; fern und fremd jenem Kampfe, wollte er dennoch die ersten Ehren davon als eine Frucht und als einen Ruhm genießen, den er nur sich selbst, nicht aber denen zu verdanken hatte, welche ihm die Macht übertragen hatten, weshalb er auch immer zu sagen pflegte, daß er selbst durch die Abtödtung, in der er in Europa gestanden, die Macht und Gewalt aufgerichtete habe. Statt der Wahrheit gemäß in den günstigen politischen Umständen, unter denen er zur Regierung Griechenlands berufen ward, den Grund hiervon zu erkennen, schrieb er selbstgefällig nur seiner Geschicklichkeit und seinem Ansehen das Verdienst zu, und er hielt es für ein Unrecht, wenn die Mächte und wenn Europa nicht in ihm Griechenland, Griechenland aber nicht in ihm seinen Erretter sähen. Dieser Stolz und diese Einbildung verleitzte ihn zu manchen unwürdigen Pervertirungen seines gesunden Verstandes und seines guten Herzens; unbedenklich nannte er sich selbst laut und öffentlich den Erlöser von Griechenland, und die, welche vor ihm die Regierung geführt hatten, nannte er in's Gesicht Landesverderber und Feinde, die Ortsvornehmen (Primates, Archonten) aber bezeichneter als Tüthen, welche christliche Namen trügen, die Militärschiffe nannte er Räuber, die Phanarioten Gefilde des Teufels und die Gelehrten Narren; nur die Landleute und Gewerbetreibenden achtete er seiner Liebe und seines Schutzes würdig, und

er sprach es ohne Rückhalt aus, daß seine Regierung nur ihr Wohl bewachte. Oben so wenig entblüdete er sich, rühmend zu bekennen, daß er Griechenland alleinlich gestiftet und daß er es Europa genähert und mit ihm verbunden habe; daß, wenn er zurückträte, Griechenland verloren sei und daß der Zustand des Landes kein glücklicher werden könne, wenn nicht Fremde von auswärts zu dessen Regierung berufen würden, und so lange nicht das Geschick derer, die gesalbt hatten, abgehört sei. Wie sehr auch Kapodistrias seine Nation liebte und wie freisinnig auch die Grundsätze waren, zu denen er sich bekannte, so wollte er doch seine Landesleute despotisch regieren, weil er der Meinung war, daß ein solches Regierungssystem für den Uebergang eines Volkes aus der Sklaverei zur Freiheit das angemessenste sei, ohne nur zu bedenken, daß der Despotismus in der Regel auch die guten Sitten derer verdirbt, die zum allgemeinen Besten das Land despotisch behandeln, und er duldet nicht einmal die nach seiner eigenen Anordnung bestimmte geringe Gewalt der unter dem Namen des Panhellionien eingesetzten Vöhrde. Er selbst erwartete eine Verbesserung des griechischen Volks nur von dem kommenden Geschlechte, nicht von dem gegenwärtigen, das er unter dem Einflusse einer doppelten Verdrüß, dem der ständischen Herrschaft und dem des Unabhängigkeitskampfes, betrachtete; aber gleichwohl unterließ er es mitten unter den mannichfachen Regierungsvorhaben nicht, für die sittliche und religiöse Erziehung des heranwachsenden Geschlechts so viel als möglich zu sorgen. Er ging dabei von der Ansicht aus, daß vieles Wissen wie eine große Wunde der Gesellschaft sei und daß nur eine geringe, aber religiöse Bildung dieselbe glänzlich mache. Auf dieser Grundlage wollte er das System des allgemeinen Volkunterrichts aufbauen; von der Errichtung einer Universität sah er ab, und er wollte nur eine Centralhalle in Aegina, eine theologische in Poros, eine militärische in Nauplia, eine Rechtschule in Athen und eine nautische in Sydon; aber alle die hier und da zerstreut lebenden Schulen sollten unter der unmittelbaren Aufsicht seiner Regierung stehen.

#### 4. Therober Kolotronis.

Unter den Militärhauptlingen des Peloponnes war Kolotronis jedenfalls der ausgezeichnetste. In seiner Jugend hatte er die Anfangsgründe des Wissens gelernt, und zu Urkund dessen pflegte er, wenn er bei Gelegenheit seiner Kriegsunternehmungen während des Freiheitskampfes irgend etwas zu unterzeichnen hatte, den Anfangsbuchstaben seines Vornamens *(Θεοδωρος)* versehen, nämlich groß, sobald er unwillig oder zornig war, dagegen klein zu unterzeichnen, wenn er in heiliger oder freundlicher Stimmung sich befand. Sein Aussehen war wild, aber in seinem Herzen lag etwas Sanftes; er sprach in anmutiger Weise in Gleichnissen und in Jäheln. Beim Volke fand er in der Peloponnes in großem Ansehen, und mit väterlicher Liebe sorgte er für dasselbe. Bei seinen Zügen in der Peloponnes, als Kleopie oder als Anatole, sowie während er auf den jonischen Inseln einer fremden Macht diene, immer stand ihm die Freiheit seines Vaterlands in Sinn und Gedanken, und er verschmähte es, in Gegenden zu ziehen, wo er nicht die Gebirge seiner Heimat sehen konnte. Im Glücke war er nicht übermüthig, und Unglück drückte ihn nicht nieder. Man hat ihm vorgeworfen, daß er niemals außerhalb des Isthmus in's Feld gezogen sei, allein oft hat er seine Leute den dort kämpfenden zu Hilfe geschickt. \*) Er ließ sich gern in Unruhen ein und vor andern Militärhauptlingen liebte er es, von eigenmächtigen und eingebildeten Menschen dazu verleitet, in die Politik sich zu mischen, von der er doch Nichts verstand und wobei er trotz seines großen natürlichen Verstandes Nichts erlangte. Als er starb, hinterließ er nur geringes Vermögen, obgleich er in seinem Leben sparsam war, und er widerlegte in dieser Hinsicht die allgemeine Meinung, daß seine Hände nicht rein von Blut gewesen seien. Von sich selbst pflegte er zu sagen, daß er während des Kampfes Zweierlei gethan habe, einmal, daß er die Landbewohner der Peloponnes daran gewöhnt habe, bei dem Anblicke der Türken nicht die

Flucht zu ergreifen, und dann, daß sie von ihm geteert hätten, besiegt sich nicht zu unterwerfen.

### \* Zur Charakteristik unserer Zeit.

Die Augsburger Allgemeine Zeitung schreibt: „Die Regierung Sr. Hoh. des Herzogs Ernst hat der Gotha'schen Zeitung das höhere Mißfallen darüber zu erkennen gegeben, daß sie sich unterhand, eine Mittheilung über die Fußsücht der Kaiserin der Franzosen unserm Blatt zu entnehmen. Gotha'schen Correspondenten gibt diese Sache Gelegenheit zu sehr patriotischen Ergießungen wider die Einmischung der französischen Diplomatie in die deutschen Angelegenheiten. Und scheint, die Gotha'sche Verwarnung müßte zunächst Veranlassung zu sehr ernster Verwunderung darüber geben, daß sich eine deutsche Regierung dazu hergibt, auf die Klagen eines französischen Diplomaten über einen Zeitungsartikel zu reagieren. Die Lust der Franzosen zu einer Ueberwachung der deutschen Presse wird förmlich provocirt und sanctionirt, wenn eine deutsche Regierung es nicht unter ihrer Würde hält, wie die coburgische zu verfahren.“ Man trauft kaum seinen Augen, wenn man das liest. Zwar haben sich Deutsche, Einzelne sowohl als Regierungen, in früherer und in späterer Zeit den Franzosen gegenüber manche nationale Schwäche und unwürdige Demüthigung vielfach zu Schulden kommen lassen; aber was wir hier lesen, übersteigt fast allen Glauben. Und das hat die Regierung eines deutschen Landes aber sich gewinnen können, dessen Fürst für besonders deutsch gilt? und zu einer Zeit hat dies geschehen können, wo dieser Fürst zu einem Aufbau deutscher Einheit und Macht ausdrücklich die Hand bietet? Es ist in der That kaum glaublich, daß denn auch die Gotha'sche Zeitung sich dies „höhere Mißfallen“ — gefallen lassen? Man sollte meinen, die gesammte deutsche Presse, die sich selbst wahrhaft adelt, müßte gegen solche unwürdige Schwäche und gegen die dadurch ausgeübene Ueberwachung und Beeinflussung der deutschen Presse durch die französische Diplomatie mit aller Entschiedenheit laut und öffentlich sich erklären, und besonders sollte sie dies gerade jetzt thun: im Angesichte des 18. Oktober 1863! Wir würden und aufrichtig freuen, wenn wir dazu durch Vorstehendes die Veranlassung gäben; oder — will sich auch die deutsche Presse ihre Mannheit und Würde vor der Welt rauben lassen? A.

### Literatur und Kunst.

Neue literarische Erscheinungen. Eider vom deutschen Vaterland. Zur Jubelfeier der Vierziger Schlacht gesammelt von Karl Simrod. — J. B. Teichmanns literarisch. Nachsch. Herausgegeben von Franz Dingeldey. — Die Schlacht bei Waterloo. Von G. A. Dietlein. — Papst Ganganeli. Historischer Roman in 3 Bänden. Von Karl Frenzel. — Aus der Franzosenzeit. Erzählungen. Von Levin Schädling. — Banquier und Jägerin. Ein Roman. Von A. Langer. — Am Königsfer. Novellen. Von A. Stern. — Der arme Iom. Historischer Roman aus den Zeiten Karls II. von England. Von M. Harter.

Literarische Notizen. In den literarischen Kreisen erregt ein Werk Interesse, welches unter dem Titel: „Jid, der Mensch und die Welt“ bei Neisner in Hamburg erscheint; der Name des Verfassers ist nicht genannt. Die Aufgabe des umfangreichen Werkes, das vier Bände umfaßt, ist die, die Geschichte der organischen Entwicklung der Menschheit in ihren einzelnen Bahnen durch die verschiedenen Völker und Jahrhunderte zu verfolgen; es eröffnet also Einblicke in die Geschichte der Völker und will auch die Fragen der Gegenwart in ihrer Entstehung und voraussetzlichen Lösung versuchen lösen. Der erste und zweite Band der „Jid“ enthalten Abhandlungen über das Verhältnis des Menschen zum Glauben, zur Religion. Der dritte Band behandelt das Verhältnis der Menschen zu einander, das Leben des Einzelnen in der Ehe und in den Verbindungen des Staates und der Gesellschaft, sowie das Leben der Menschheit in ihrer gesammten Entwicklung. Der vierte Band, welcher noch im Laufe dieses Jahres erscheinen soll, bringt Betrachtungen über die Bildung des Weltalters und die Stellung der Menschheit in denselben, mit Erläuterung der für

\*) Dem gedachten Vornamen liegt ein historisch-geographisches Moment zum Grunde und in Bezug des Kolotronis ist der Vornam nicht vollkommen begründet. Ernst Curtius sagt in seinen: „Helenen“, I. S. 21: „Die Peloponneser hielten sich mit insubändem Völkern gegen die übrige Welt ab und hatten in allen Jahrhunderten ihrer Geschichte eine natürliche Aneignung gegen transsibische Expeditionen“, und in ähnlicher Weise führt sich auch Bilder in seinen „Erinnerungen und Einbildungen aus Griechenland.“ (1857.) S. 242.

den Menschen daraus herzuleitenden Verhaltensregeln. — Die kleinen poetischen Erzählungen von Paul Herse, die bisher vereinigt zu verschiedenen Zeiten erschienen sind, werden zu einem Bande vereinigt herausgegeben, der als Festschrift zu Weihnachten auf manchem Bücherstisch sich einfinden wird; der Preis soll bei eleganter Ausstattung ein geringer sein. Einmal sind in diesem Bande die beiden künstlerischen Romane und Rückenschlag, ferner die beiden Erzählungen „Die Brüder“ und „Ulrica“, welche schon vor Jahren erschienen, die humoristische „Geschichte an den Walden“, endlich die „Traut von Geyern“ und mehrere andere Novellen in einem. — Eine Anzahl von Professor Rudolf Gottschall ist unter dem Titel „Vorträge und seine Reden“ zusammengefaßt worden; man vermuthet, daß diese Sammlung von ihm selber herrührt. Wir können der künftigen Zeitung bei, wenn sie bei dieser Gelegenheit von Gottschall sagt: Er hat mehr versprochen als gehalten, sein Aufwandsgang war zu unglücklich, seine Production zu häufig, und weil ihm die Verse leicht wurden, schickte er sie auch dem Kometen; er hat sich im Drama, im modernen Epos wie in der Poesie verfaßt, aber eigentlichen Erfolg auf diesem Felde weniger gehabt als auf dem der Literaturgeschichte und Kritik (?). Der Trauerspiel lief Gottschall in wenigen Jahren (von 1842 bis 1862) durch, neun andere wurden als Manuscript aufgeführt, doch auf dem Repertoire blieb sich mehr sein Hatten noch sein Rebecka oder Schall, noch sein Byron oder Pitt und Herz oder Mayoppe. Vielleicht wird, nun er das Schwanenlied erreicht hat (er wurde am 30. September 1860 in Königsberg geboren) mehr Nahe und weniger Haß ihm dauerhafte Vorleser bringen. — Am 25. September starb zu Göttingen in Würtemberg der Schriftsteller Adolf Stieler, in der bewegten Zeit von 1845 Redacteur des „Entzuges“ „Beobachter“ und einer der höchsten Vorkämpfer der Reichsverfassung von 1849. Er mußte flüchten und lebte mehrere Jahre lang in der Schweiz, seinen Unterhalt durch schriftstellerische Arbeiten sich erwerbend. Die Schweiz nach dem Vaterland trieb ihn zurück, als die württembergische Regierung ihn annehme. Aber er kam schon mit getrocknetem Herzen und starb nach langem Leiden in Göttingen.

\* Das Conversations-Verfahren von Brockhaus. Das wichtigste Werk und allgemein bekannte „deutsche Real-Encyclopädie für die gebildeten Stände“ in einer neuen, der ersten Auflage, erscheint seit einigen Monaten abgemindert worden. Die umfassenden Bearbeitungen sind nun so weit gediehen, daß ein Probestück ausgeben werden konnte und das Erscheinen von monatlich drei Heften vom Januar 1864 an versichert ist. Die Auflage ist berechnet auf 150 Hefte zu je 6 Bogen oder 15 Bände zu je 60 Bogen. Der Subscriptionpreis des Ganzen beläuft sich auf 25 Thaler Courant; in vier Jahren, also mit dem Ende von 1867, wird die Encyclopädie vollständig vorliegen. — Daß die Verlagshandlung nach zwölf Jahren, die seit dem Beginn der zweiten Auflage verstrichen sind, die Kleinarbeit der often übernimmt, wird wohl mehr durch die Genuezen von Pictet und Zepet als durch eigene Gründe veranlaßt. Denn die zweite Auflage war so wesentlich neue, gut und umständlich gearbeitet, daß sie als durch das Supplement „Neuer Zeit“ hinlänglich ergänzt gelten konnte. Eine neuen Werke von Pictet und Zepet zwingen aber wohl die Verlagshandlung zu den größten Anstrengungen, um ihre Encyclopädie auf der „Höhe der Zeit“ zu erhalten, da bei aller inneren Verfeinertheit alle der Unternehmungen wesentlich dieselben Zwecke verfolgen und an dasselbe Publikum sich wenden. Brockhaus hält zwischen der compendiosen Kürze Pictets und der breiten Beischnelligkeit Zepets die Mitte; er enthält viel weniger Artikel als jene beiden, aber er ist viel praktischer. Plan und Ausfassung sind richtiger gedacht und in's Leben geführt, es ist mehr System und gleichmäßiger Werth da. Besonders die geographischen und geschichtlichen Artikel haben in der zweiten Auflage eine sehr sorgfältige Bearbeitung erhalten, und die Verlagshandlung wird nicht unterlassen, hier und in allen Hauptzweigen das Werk in seinem Werthe zu erhalten und noch weiter auszubilden. Zu der Zahl von etwa 300,000 Exemplaren, in welcher das Conversations-Verfahren jetzt verbreitet ist, wird gleich die erste Auflage noch viele hinzugekommen. Bei der Bearbeitung verließen nun sind im Allgemeinen die bisher bewährten Grundsätze beibehalten worden. Selbstverständlich aber mit der neuen Auflage, gemäß dem Fortschritt des Zeitgeistes und dem erhöhten Bildungsbedürfnisse, sehr bedeutende Umgestaltungen und wesentliche Verbesserungen aufweisen. Zunächst war die große Reihe der Ereignisse und Persönlichkeiten aufzunehmen, die seit Veranlassung der letzten Auflage in Wissenschaft und Kunst, in Staat und Gesellschaft hervorgetreten sind. Sodann wird auch der ganze Inhalt des Werks, nach allen Richtungen hin, eine den gegenwärtigen Ansprüchen und der heutigen Wissenschaft und Forschung angemessene Erweiterung, Umgestaltung und Neubearbeitung erfahren. Ganz besonders treten die Verbesserungen und Erweiterungen hervor in den verschiedenen Zweigen und Epochen der Cultur- und Staatsgeschichte, der Länder-, Völker- und Völkerkunde, der Staats- und Gesellschaftswissenschaft, in dem Geschichte und der Volkswirtschaft.

wirtschaft. Ferner sind die Gebiete der Naturwissenschaft: Physik, Chemie, Physiologie, Botanik, Zoologie, Mineralogie, Geologie, mit einer großen Anzahl neuer Artikel bedacht, und ebenso ist mit Sorgfalt der unter Zeitalter ausbreitende Umwandlung berücksichtigt, wodurch der naturwissenschaftliche Fortschritt in der Heilkunde und Chirurgie, in der gesunden Mechanik und Technik, in der Land- und Hauswirtschaft, in Industrie, Handel und Verkehr hervorgehoben wird. Auch die idealen Lebensgebiete: Religion, Theologie, Philosophie, die philosophischen Wissenschaften, die schönen Künste, die Nationalliteraturen, sind zum großen Theil neu bearbeitet. Einen sehr bedeutenden Zuwachs endlich wird die neue Auflage an dem Gebiete der Biographie erhalten. Es ist Sorge getragen, daß alle durch ihre Leistungen oder Schicksale ausgezeichneten Zeitgenossen auf Grund authentischen Materials gezeichnet werden, und die Biographie aller Länder und Zeiten wird mannigfache Bereicherung und eine angemessene Berücksichtigung erfahren. Die umfassenden literarischen und geschichtlichen Verbindungen, welche der Verlagshandlung zu Gebote stehen, werden es möglich, für die Bearbeitung der verschiedenen Fächer ausgezeichnete Männer zu gewinnen und überall an Ort und Stelle aus den zuverlässigsten Quellen zu schöpfen.

\* Kunst und Literatur. In den Straßen des germanischen Museums in Nürnberg heft man nach den Stürmen der Generalversammlung vom August in den Hafen einer friedlichen Entwicklung auf dem Boden der neuen Verfassung gelangt zu sein. Der allem wichtig ist, daß die Einnahme von ihrem Verhältnisse und von den neu übernommenen Verpflichtungen zum Fortschritt des Aufstiegs bereit steht. Der bisherige Anfang dazu war kein besonders günstiger. Bekanntlich wurde Aufstiegs selbst nach Anstalt geführt, um die dort verammelten Forderungen zu belegen, daß sie nach dem Beispiele des Königs Ludwig Geld für den Ankauf seiner Sammlungen hergeben möchten. Was jetzt weiß man nur von etwa 100 Gulden, die von drei Jahren gezinst werden sind. Die Finanzen des Museums haben übrigens nur wenig ansehnliche Einnahmen durch die Fremdenbesuche; in den Monaten Juli und August wurden 2500 Eintrittskarten verkauft. — Die Restauration der schönen Gedenkbildnisse in Silberstein ist der Vollendung nahe. Man will das zu fast erkrankte Museum mit Wandmalereien schmücken, um es in das rechte Verhältniß zu den übrigen Theilen des Prachtgebäudes zu bringen. — Der berühmte Hofmedicus am Silberstein, an den sich die bekannte Sage vom Kaiser Ludwig dem Frommen knüpft, erragt jetzt das Interesse nicht mehr der Sagenforscher, sondern auch der Naturforscher. In diesem Sommer hat er nämlich zwei junge Schiffe aus der Schweiz getrieben, von denen der eine bereits über zwölf Fuß hoch ist und unten an der Wurzel einen Zoll im Durchmesser hat. Geschichtlich und archaisch läßt sich der merkwürdige Befund bis in das Jahr 1075 zurückverfolgen, wo Bischof Heide im aufstrebend; weiter zurück nicht, da der Donbrand des Jahres 1013 alle Urkunden früherer Zeit vernichtet hat. — Die uralte und sehr interessante Wandmalerei zu St. Amand in Neuchâtel bei Salburg ist restaurirt, von Schwand und Hof mit Gemälden geziert und am 6. September eingeweiht worden. — Die berühmte Sendenberg'sche Stiftung in Aarau führt bis am 8. October die Acker über hundertjährigen Bestand. Der letzte Verstorbenen Dr. Klop schaltete in einer Rede Entstehung und Wachstum der Sendenberg'schen Stiftung. Der Stifter begann seine weit aussehenden, aber trefflich durchdachten und wohl vorbereiteten Pläne mit völlig unzureichenden Mitteln in dem festen Vertrauen auf Gottes Beistand und auf die thätige und fröhliche Theilnahme seiner Mitbürger. Zuerst legte er den Grund zu Gemüths- und Anatomie, dann begann er den physikalischen. Noch nicht halbvollendet war dieser, als Sendenberg am 14. November 1772 in eine allerschmerzhafteste Krankheit und nach dem Tod fand. Durch eifriges Zusammenwirken gelang es, das Hospital mit 12 Betten 1779 zu eröffnen. Jetzt sind 90 Betten da, ein Neubau nöthig und in Angriff genommen. Im Ganzen sind seit jener Zeit 1,700,000 Gulden für Krankenpflege verauslagt, reiche Legate der Stiftung vermehrt worden. Eine Reihe von wissenschaftlichen Einrichtungen wurden von Sendenberg selbst nach mit vortheilhaftem Auge entworfen und begründet, zunächst der botanische Garten, die Anatomie, die Bibliothek. Der Krieg zerstörte vieles, und man mußte von Neuem aufbauen. Es entstanden später die naturforschende Gesellschaft, der physikalische Verein, der geographische, der ästhetische, der literarische, endlich die geologische Gesellschaft. Zu der Hauptkraft hatten viele ähnliche Stiftungen und verschiedenen Evidenzen Abgegeben. Der von Göttingen gekommene Rudolf Wagner wurde in Aarau zum Schatzmeister. — In Leipzig ist die Cerebralforschung wissenschaftlich sehr reich ausgefallen. Am Montag auf dem Markt ein neues Leben von Heinrich, nachmalig ein großer General für München, außerdem ein Instrumentenmacher Abend im Grandcafé. Der große Concertsaal dort hat am 8. begonnen. Bedeutende Compagnie in C. Moll und Bad General für Etrichinstrumente in G. dur, Geigenmeister von David und Gesang der jungen Engländerin Fräulein Parepa bildeten das Programm. Diese Dame

ist ein heben aufgehender Stern am Kunsthimmel. — In der Nacht ist auf Bhopal, daß man für das Buffete Familienzimmer ein Brustbild Lott's nach dem Stahlschiff in „Gott's Briefschiff mit Rüstern“ und nach den Angaben im Werber herzustellen beabsichtigt, kommt aus Hannover die Kiste, daß der Archivrat Kistner, Lott's einziger noch lebender Sohn, ein von der Familie als hinterläßend ähnlich anerkanntes, nach eben erhaltenes Nachbildeit seiner Mutter aufbewahrt. Danach wurde der dem Zimmer jugendliche Schmitt jedoch als treuer beizubehalten sein, als nach der kleinen Ehre von einem Bude, aber gar nach bloßer Versicherung. Das Bildnis ist auch durch Lithographie vervielfältigt, aber nicht in den Kunsthandel gegeben, sondern nur an Freunde der Familie verkauft.

Die Musik und die Kerven. In einer Reihe von musikalischen Akademien von Karl von Brand in den Wiener „Academien“ für Theater und Musik“ finden wir die folgende: Keine Kunst greift wohl den Kervengreiß in so hehem Grade an, wie die Musik. Denn sie legt die größte chemische Spannung im Organismus und daraus hervorgehend die größte Beschleunigung des Lebensprozesses voraus. Dementsprechend sind in dieser Beziehung die letzten Lebensschicksale der meisten unter uns großen Komponisten. Es. Das und Händel sterben blut, Beethoven stirbt, ja lebt zum großen Teil hin, Mozart und Schubert sterben sehr jung, Mendelssohn und A. M. v. Weber sterben am Altersschwäche, Schumann entlieft nicht wahrnehmbar. Nur Gluck's und Haydn's Lebensschicksal und Ende zeigen nicht Normalen, nur für beide charakteristisch ist, für Gluck sowohl, als sein Genies zur maßvollen griechischen Tragödie führte, und der Gott hat, er möge ihn vergessen lassen, daß er Musiker sei, wie für Haydn, der auf dem Gipfel seiner Produktion bei so hinterstimmten Gesichten anlangte, wie seine „Schöpfung“ und „Jahreszeiten“, während die „Winterreise“ und die Kompositionen zu „Faust“ und „Rienzi“ bei Mozart, Schubert und Schumann als letzte Stationen erscheinen.

Bremen, 16. October. Im bürgerlichen Künstlerverein herrschte in den letzten Wochen eine rege Thätigkeit. Das Programm der Octoberfeier wurde in der vor abgegangenen Weise durchgeführt. Das geistige Hauptstück nahm den besten Verlauf. Zwischen der Cuvertüre Beethoven's zum „Eumenen“ und der Symphonie desselben Meisters in C moll sprach Herr Bürgermeister Dudwig die Reden, welche von der Befreiung nach ihrem Vorwurde mitgeteilt ist. Das große Festmahl, das der Versammlung folgte, war durch Trinksprüche auf Deutschland, die Kämpfer von 1813, Bremen, Bürgermeister Johann Smidt n. s. w. beehrt. Wir haben noch über die Thätigkeit der Abteilung für brennende Geschäfte zu berichten. Am 5. October hielt Herr Dr. G. A. Schumacher eine Vorlesung über die Rechtsverhältnisse der Landbesitzer in der Umgebung Bremens während des zwölften Jahrhunderts. Der Vortrag schloß sich an einen früheren und bildete den zweiten Abschnitt einer Untersuchung über die Grundbesitzer unserer bürgerlichen Verhältnisse. Nach einer Uebersicht über die ursprüngliche Zuständigkeit des Grundbesitzes in unserer Gegend behandelte er zunächst die Vermuthung, daß noch im zwölften Jahrhundert Hesse eine freie, auf eigener Hofstatt stehende Bauernbesitzer in den Dörfern auf den Dänen fortgebauert hätten, entwickelte die Stellung der benachbarten neuen Landbau, die ihre Höfe zu Gütern erhielten, die Entstehungsweise der Güteranstellungen, das Verhältnis des Hölzlers zur Hofstatt und die Vertheilung dieser Anbau. Sodann wurde das Recht der in geistlicher Gewere stehenden Höfe charakterisiert, das der Leibeigenschaft, die Erbschaftsverhältnisse, die Stellung der Benefizien, mit denen die Ausübung der bei uns jetzt im Anfang des dreizehnten Jahrhunderts erscheinenden Lehen eng zusammenhängt. Hieran schlossen sich rechtshistorische Bemerkungen über die von Meiern verwalteten Herrenhöfe und den Uebergang des Bisthums in ein Lehensverhältnis. Die Ausführung hinsichtlich des Rechts der Unfreien und Freien unter den Landbesitzern, besonders der von diesen Personen bebauten kleinen Höfe konnte wegen Kürze der Zeit nicht mitgeteilt werden. — In der Versammlung vom 12. October hielt Herr Senator Heinrich Smidt einen Vortrag, welcher betitelt war: „Über aus der Zeit der Befreiung Bremen im Jahre 1813.“ Sorgfältige Benutzung der betreffenden Quellen und eigene Erinnerungen des Redner, welcher als Anrede besonders die persönlichen Erlebnisse seines Vaters, des späteren Bürgermeisters Johann Smidt, mit durchgemacht hatte, verliehen den vorgeschriebenen Bildern Wärmevollständigkeit und Leben.

#### ° Aus der Kunsthalle in Bremen.

Noch fortwährend erfüllt von dem großen Genuß, der uns in den Räumen der biesigen Kunsthalle vor mehreren Wochen durch die Ausstellung des berühmten Zeichnungs Bildes „Auf vor dem Schellerhaufen“ betrieht

worden, sind wir neuerdings bei einem Besuch in der Kunsthalle auf's angenehme durch zwei verglückte Bilder überrascht und möchten alle Kunstfreunde hierdurch besonders auf dieselben aufmerksam machen. Wir meinen zunächst „Walpurgis“ Uebergang über den Delmarer“ von Emanuel Leuge, einem gebornen Bremeraner, der aber bekanntlich in der Dübener Schule gebildet ist und gerade in diesen Tagen wieder eine neue Reise nach Amerika angetreten hat. Nämlich dieses Bild in der technischen Ausführung von ganz anderer Art ist als das vorgetragene Zeugniss der Meisterwerk, so hat es doch nicht minder große Verdienste, und es ist daher der Ankauf des Bildes durch die Direction des Kunstvereins auf's Dankbare anzuerkennen. Die Composition ist einfach, aber dabei sehr prägnant und macht eben dadurch gewiß auf jeden Betrachter einen gewaltigen Eindruck. Namentlich ist Walpurgis, der große Apollonhahn und weiterabwärts sehr im nordamerikanischen Architekturstil des vorigen Jahrhunderts, ganz in seiner schönsten Persönlichkeit und hohen männlichen Würde dargestellt, nicht wie ein europäischer Heldentum, mit militärischer Pomp, an der Spitze eingekerkelter Soldaten, sondern umgeben von Männern aus verschiedenen Berufsständen, die gleich ihm von dem Ziel ihres Strebens und ihres freudigen Opferwillens erfüllt sind. Die ästhetische Vertheilung ihrer himmlischen Helden gegen einen feindlichen Vortritt auf's höchste besetzt hind. Sowie in Walpurgis's Mienen wie in seiner ganzen Körperhaltung ist das feinsinnige Genußrauma auf das Gelingen seiner hohen Pläne vortheilhaft ausgedrückt, und der aus dem Rücken des Hintergrundes herabsteigende Stern ist hier von dem Maler bei hervorragender so recht an seinen Platz gestellt. Ueberragt ist das ganz Bild an manchen Stellen, besonders im Vordergrund, durch plötzlich eintretende Hintergründe, nicht vollendet; allein dieser Mangel thut dem Werth des Ganzen wenig Abbruch, und die beiden ersten Bildnisse des Malers treten für den Kenner fast um so bedeutender hervor.

Das zweite Gemälde ist ein „Schlafende Bacchantin“ von G. Valerius. Dieses vortheilhafte Bild aus der alten niederländischen Schule ist füglich nach Bremen gelangt und nunmehr ein bleibendes schätzbares Eigenthum unseres Kunstvereins geworden. Der physische Anblick eines nachden schärfen Frauenmienen mag immerhin einzelne Besucher zuerst etwas eigenthümlich kränken, allein der vortheilhafte wahr Kunstausdruck wird sich seinen Augenblick dadurch heilen lassen, vielmehr als bald erkennen, daß Valerius den tugendlichen Schlaf dieser Bacchantin nicht allein auf eine ganz naturgemäße, sondern zugleich sehr poetische Weise aufgefaßt und dargestellt hat, indem jeder der Schlafenden sprechende allseitige Genuß gleichsam Wege halten, damit dieselbe in ihren Träumen von Alexander geküßt werde, so daß daher auch ein im Hintergrunde erscheinender Baum sich auf den Wind des einen kleinen Bäckers in geheimer Entfernung wackelt. Schon die alten griechischen Philosophen erkannten ja in allen Kunstgattungen die richtige Vermittelung der Genußgüte als eines Erfordernis der wahrhaft ästhetischen Schönheit, und nach diesem Grundsatz hat Valerius, als zugleich wissenschaftlich gebildeter Künstler seiner Zeit, durch die milden, ansprechenden Gesichtszüge der Bacchantin im Genuß zu ihrem fest ruhigen Körperbau dem Ganzen eine so vollkommen schöne Harmonie verliehen, daß alle Reizungen zum Schmecken gebracht werden. Dem Reizen ist ebenmäßig alles rein, und wir giebt es für Plastik und Maler überhaupt in der ganzen Natur etwas Schöneres als den nach seinem Ebenbild von Gott erschaffenen menschlichen Körper mit dem Ausdruck der in denselben wohnenden Seele. Auch ein Bild von Giorgione „Adam und Eva im Paradies“, und zwar in dem Augenblick, wo Eva durch die Schlange zum verhängnisvollen Verführer verleitet werden, also ganz im unverschämten paradiesischen Lustgenuß, wird sicherlich von jedem Kunstfreunde und Kenner, der die Braunschweiger Gallerie aus Sehnsucht besucht, als schönste Perle derselben geschätzt und in dauerndem Andenken bewahrt.

Die großen italienischen Meister würden übrigens diese schlafende Bacchantin allerdings höchst wohl mit zarteren Weibchen austauschen können, als es von Valerius gegeben ist, allein darum hat das Bild selbst die Radikalität einer Venus von Tizian oder Guido und ähnlicher Meisterwerke durchaus nicht zu scheuen, denn so wie es sich finden wird, ist das Andenken der niederländischen Maler, besonders die ebenbürtigen Meister neben den großen Italienern geschätzt wird, wenn gleich die weiblichen Figuren in seinen Gemälden fast ohne Ausnahme nach dem Modell seiner weiblichen Landmädchen gekleidet sind. Bereits während seiner Lebzeiten war Valerius nach Argonne, bei Campo, Tizian und Riccioli im allgemeinen sehr hoch geschätzter Künstler. Auch viele Jahre nach seinem 1711 erfolgten Tode, im Jahre 1777, wurde eine Anbetung der Weisen von ihm in einer Auction in Paris mit 13,000 Francs bezahlt. Die „Schlafende Bacchantin“ ist sehr gut erhalten und war lange Jahre im Besitz eines Antikarier Malers, der das Bild zum eigenen Studium in seinem Atelier aufgestellt hatte und sich, so lange er lebte, trotz vieler Anforderungen und Gebote, nie davon ab trennen mochte.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 43.

Bremen, 25. October.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Vier Tage in Venedig. Von Franz Weber.  
Aus dem griechischen Reiseitamp. Von F. Weber.  
Reise und Feiertage im October.  
Venezianische Kostgüter am Randbeilicht.

### \* Vier Tage in Venedig.

Von Franz Weber.

#### 1.

*„I' vo piangendo i miei passati tempi.“*  
Petrarca

Dieser Klageruf Petrarca's über eine entschwindende Herrlichkeit ist der Grundton der Erinnerung wohl Aller, die jemals so glücklich waren, in schwankender Gondel durch die schweigenden Reviere Venedigs zu fahren. Aus dem lauthallenden Gemüth der größeren Städte des Festlandes, aus dem heißen Kampf der realen Welt mit ihrem Drängen und Treiben und Sorgen und Mühen, aus dem deutschen Norden mit seinem grauen Himmel und seiner oft verkümmerten Sommerluft schwen wir uns ewig zurück in diesen Märchentraum des Abendlandes, in die wehmüthige, heilige Ruhe der Lagunenstadt, um deren versinkende Pracht nur das Lied der Gondolieri oder der Ruf der Posten von Kriegsschiff zu Kriegsschiff hallt. Es ist aber ein Punkt der Welt, wo einem das Herz anwächst, und wenn im heitern Gespräch an traulichen Winterabenden, sei es im Kreise von Freunden oder am eigenen stillen Herd, der Name Venedigs in Rede oder Gegenrede widerhallt: dann bricht die Wunde der Trennung von Neuem auf, wir fühlen uns um eine Welt von Herrlichkeiten betrogen, und der Klageruf Petrarca's tönt wieder in tiefer Seele nach: *I' vo piangendo i miei passati tempi.*“

Es war am 4. August, als ich um Mittag das altergrauere Verona mit seinen gigantischen Festungswerken verließ, um endlich nach Venedig zu eilen. Zwar hatte ich freundliche Empfehlungen für Vicenza und Padua; hier kosteten auch die zahlreichen Werke der venetianischen Schule, die Arkadengänge, die Erinnerung an den großen Palaviner; aber mein Herz trieb mich an, die letzten mir allein gehörenden Tage der Freiheit in Venedig zu verträumen. Die fruchtbare lombardische Ebene verlor sich hinter Padua immer mehr in die Uferjümpfe, diese letzten Schöpfungen des adriatischen Meeres; um 4 Uhr waren wir in Mestre, der Zug trat auf die wunderbare, eine Stunde lange Eisenbahnbrücke, die Venedig mit dieser Vorstadt verbindet, und um 5 Uhr hielten wir auf dem Bahnhof am Canale grande. Mein Wunsch, der heißeste seit früher Jugendzeit, war nun erfüllt: da lag der „breite Rücken-

des Canalazzo, von zahlreichen Gondeln und Barken bevölkert, vor mir, da hinaus sollte mich im nächsten Augenblick der Gondolier am Rialto vorüber nach dem Dogenpalaste, dem Markusplatz führen, und eine Bangigkeit überfiel mich, wie den, der vor der endlichen Befriedigung seiner tiefsten Sehnsucht steht. Doch sollte ich zunächst sehr enttäuscht und in meiner Stimmung herabgedrückt werden. Die verfallenen Paläste, die sich am Canal eng aneinander reihen, hier von wildem Proletariat, dort von österreichischer Soldateska bewohnt, dde, leer, vor Fenstern und Thüren Lumpen, zum Trocknen aufgehängt, das saule Wasser, mit verrothenden Thieren und schmutzigem Schraff angefüllt: das Alles ließ mich die Herrscherin der Meere wie ein großes, elendes Fischerdorf erscheinen, ein um so empfindlicherer Eindruck, je lebendiger noch der des Uniglichen Malland in meiner Seele war. Der Rialto war schon erreicht, wir bogten links in einen Seitencanal, bald wölbte sich die Seufzerbrücke über uns, stolz eröffnete sich die Aussicht auf die Giudecca, wir fuhren am Dogenpalast und der Piazzetta vorüber, der Palazzo reale mit seinem lieblichen Gärten folgte, noch wenige Auserkschlüge und wir waren an der Gitta di Monaca, dem traulichsten Gasthof, der mich je beherbergt hat. Er war mit und ich dem Wirthe von Bischof warm empfohlen worden. Leider war der gute Alte selbst nicht mehr da, der einst den berühmten Gelehrten so liebevoll gepflegt hatte; dafür übte aber ein junger freundlicher Mann die Pflichten des Wirthes mit fast theilnehmender Sorgfalt für den deutschen Landmann, und ein gewisses Dankgefühl für ihn wird sich mir immer mit der Erinnerung an Venedig verweben.

Da saß ich nun in meinem gemüthlichen Stübchen mit der Aussicht auf die Giudecca und die gewaltige San Giorgio Maggiore, das fröhliche Gemüth des Markusplatzes hallte zu mir herauf; zwar war der erste unfreundliche Eindruck Venedigs durch das immer lebendiger erwachende Bewusstsein von der welthistorischen Bedeutung des Bodens, auf dem ich stand, etwas verwischt worden, aber eine gewisse Unbehaglichkeit der Stimmung blieb. Gleichgültig holte ich meine Empfehlungsschreiben hervor, sie nach Bedeutung und Werth zu ordnen, doch legte ich sie bald wieder bei Seite — dazu war morgen noch Zeit genug. Vor allem eine glückliche Stimmung, und die hofte ich von der Piazza San Marco. Ich hatte von meiner Wohnung nur wenige Schritte dahin und trat durch den rechten Bogen der neuen Procuratien. Wie ein Traum, wie der Zauber einer andern Welt überkam es mich da. So gewaltig und überirdisch hatte ich mir in den kühnsten Phantasien diesen herrlichsten Punkt vielleicht der ganzen Welt nie geträumt. Jede biblische Darstellung, jede noch so glühende Schilderung sinkt hier vor der Wirklichkeit zu Boden.

Man muß selbst den marmorgelassenen, säulenumgebenen, von den schönsten Frauen der Welt belebten, Abends in einem Lichtmeer von Gasflammen schimmernden Platz, den gegen Norden der wunderbare Dogenpalast und die ehrwürdige Markuskirche, gegen Ost und Süd und Abend aber der Palazzo reale und die Marmorbauten der Profurazioni in folger, trauernder Höhe begränzen — man muß dies Märchen des Occidentis mit eigenen Augen geschaut haben, wenn man die ganze Tiefe der Empfindung dessen abheften will, der zum erstenmale hier festgewurzelt stehen bleibt und die Hand häufig nach der nächsten Säule ausstreckt, zu prüfen, ob das Wirkliche, oder ob ein schöner Traum die Seele befangen hält. Ich grünte unwillkürlich nach meiner Vagart, um durch diese nächsternste Konstatirung der realen Existenz meiner Person vermittelt der wohlbekannten Unterschrift des damaligen würdigen Polizeidirectors von Halberstadt jeden Zweifel zu lösen, hatte aber immer noch Mühe genug, mein Blick in den ruhigen Strom bewußten Genusses zurückzubringen. Und als ich dann noch vor Untergang der Sonne den Campanile erstieg und das labirynthische Gewirr der Canäle, Brücken, Gäßchen, Kirchen, Paläste und Inseln, vom weiten, goldig erglänzenden Meere umschlossen, bewog mich zu meinen Füßen lag, da war es mir, als ergöße sich vom Markusplatz ein verklärter Schimmer über die ganze Wunderstadt bis zum letzten Häuschen und zum verstecktesten Brückchen, und Venedig war wieder, nicht das holze Weib in goldenen Gewändern, wie auf Paolo Veroneses Bilden, aber die trauernde Königin, wie ich sie an einer Palastthür in Mailand als ergoßes allegorisches Relief neben der trauernden Roma gesehen hatte. Mein Plan für den kurzen Aufenthalt stand fest: kein Griechen, kein Räuber, kein gebungener Cicero sollte meine Schritte gängen und meines Herzens stillen Sinnen in die abgegriffenen Prosen ihrer Deutungen übersehen; sanft sollte der Strom des Lebens mich von Stunde zu Stunde, von Schönheit zu Schönheit tragen und der Glanz vergangener Zeiten, wo die Republik noch dreien Monarchen gebot, mich ruhig umweben, bis der Abschied, vielleicht für immer, mich wieder nach Norden führen würde.

So blieb ich denn auch bis Witternacht auf dem Markusplatz, den lebendvollen Wechsel einer Welt von Schönheit genießend, die noch durch den düstern Flor politischer Trübsal ihr magisches Licht bezaubernd ausstrahlt. Als aber der Mond hinter dem Palazzo reale verschwand und das nächtliche Treiben allgemach verstummte, weckte ich einen am Fußgestell des Markuslöwen ruhenden Gonolier aus leichtem Schlaf und vermochte ihn noch zu einer Fahrt unter die Senkerbrücke und den Ponte Rialto in in den großen Canal bis zum Palast Venbramin und dann zurück nach meiner Wohnung. Eine solche Fahrt gehört vielleicht zu den poetischsten Genüssen, welche die Wirklichkeit uns bieten kann. Ist Venedig überhaupt einer der wenigen Punkte unserer Erde, wo das Reich der idealen Schönheit und das der realen Welt ihre Grenzen, wie in sich gegenseitig erklärendem Culte, in einander spielen lassen, so löst das Mondlicht noch die festesten Fundamente der letzteren zum reinen Schein des ersten auf, und die schwebende, träumerische Nacht breitet über die Laguneninseln den feinsten seltsamen Duft aus. der anderswo nur die Meisterwerke der Kunst umweht. Die ehrsüchtigegebende, tausendjährige Geschichte der Republik spricht nun aus jedem Palaste, aus jedem Steine; die Armut der Gegenwart ist mit der Tageshelle geschwunden, unsichtbare Hände bauen die getrümmerte Pracht wieder auf, das Rauschen der Wellen und das fernhallende Ried von dem Balken werden zur Gestirnsstille, die schwarze Wolke bedeckt sich mit leuchtenden Rosen, als folge sie dem Dogen auf goldenem Ducaturnau hinaus zur Vermaählungsfeier am Tage der Himmelfahrt

— „Chi là!“ ruft's da herüber und „Buon amico!“ hinüber, wir sind am Uffizio della Posta im Palast Grimani, über dessen Portal Oesterreichs Doppelpädel Wache hält, und der Traum ist zerbrochen, wie ein Geist beim Hohenruf.

Zu Hause angelangt, setzte ich mich aber noch nieder und schrieb in die Heimath den Jubelruf: „Jo sono in Venezia!“

## 2.

Beim ersten Tagesgrauen erhob ich mich schon von meinem Lager; die Freude hatte mich nur leise schlafen lassen. Aber sie hatte auch das Bedürfnis der Mittelwelt wieder in mir erweckt, und mit größerem Interesse als Abends vorher sonderte ich die in meiner Hand befindlichen Adreffen. Doch ließ ich die höher hinaufgehenden vorerst noch liegen und wählte nur die an den deutschen Maler Carl Reichardt, die mir Völscher besonders accentuirt hatte. Ich nahm das freundliche Billet und legte eine poetische Selbsteinladung bei; mir war's, als könnte man hier nur in Sonetten und Oden denken und sprechen. Es mochte kaum ein Halbschündchen vergangen sein, als der blühende junge Mann, ein Malinger, aber seit zehn Jahren in Venedig, an meine Thür klopfte und mit warmem Handdruck meinen Gruß erwiderte. Ich war nun sicher geboren: Völscher's Namen und Reichardt's Begleitung legitimirten mich in Veneziens Künstlerwelt weit über eigene Würdigkeit; was aber Reichardt's liebenswürdige Aufopferung den größten Werth verlieh, war der mühselige Weg, den mir sein tiefes Verständnis der Malerei und seine Bekanntschaft durch die ganze reiche Welt der venetianischen Schule ebnete, historisch fortsetzend von Giovanni Bellini an den großen Meistern Giorgione, Correggio, Titian, Paolo Veronese vorbei bis zu Tintoretto's gewaltigen Meisterwerken in der Scuola di S. Marco. War dies doch der einzige Weg, in drei Vormittagen wenigstens die unsterblichen Mäler der Venetianer zu bewundern und den Entwicklungsengang ihrer Malerschule von dem paduanischen herben Adel der Contur in Bellini bis zum Licht- und Farbenzauber Correggio's und Paolo Veroneses in großen, aber sicheren Umrissen in eigener Anschauung zu verfolgen und zu fassen. Denn Venedig ist ein einziges, großes Museum; über jeden Stein hat die Kunst ihren Schimmer geteilt, jeder Schritt links und rechts führt zu neuen Meisterwerken, deren Fluch mit jeder Stunde zu einer Höhe anschwellt, vor welcher dem Blick schwindelt. Welcher Reichtum muß einst hier aus Morgen- und Abendland zusammengefloßen sein, um diese Welt der Schönheit aufzubauen; und wenn auch Vasari Mittheilungen über höchst geringe Ehrensolde selbst an Meister giebt, so belohnte der Senat die Künstler wieder kräftlich; erhielt doch Sannazar für sechs Verse 600 Ducaten. Aber noch mehr als diese Fülle der kostbarsten Werken künstlerischer Schönheit bekundet ihr Geist die glühende Verklärung alles irdischen Lebens, das zur Blüthezeit der Republik hier das glanzvolle Fest seiner Wiedergeburt feierte; der christliche Clump ist abgerhan, die Erde, im goldenen Glanze der göttlichen Vaterliebe, schält sich aus den Nebeln der transcendenten Welt mit siegender Gewalt heraus, und wenn der der Kirche ausgestellte Verschreibungsbrief über alles menschliche Thun und Töthen und Trachten auch noch nicht vernichtet ward, so wird er doch in den Schrein historischer Erinnerung gelegt, denn der Mensch will wieder Mensch sein. Venedig hat sich durch seine Maler selbst verherrlicht, wenn diese auch das Gepräge des christlichen Mythos noch beibehielten, das erst die Niederländer völlig bei Seite legten, und wenn auf ligend eine Schule Italiens der Ausspruch Völscher's Anwendung findet, daß die Mäler seiner Kunst im 16. Jahrhundert ihm ein Surrogat für die Reformation war, so vor allen auf die venetianische. Die Vorbilder der Kunst, die noch heute in Venedig's schönen Frauen

auf dem Markusplatz auf- und niederwandeln, sind des Zeugnis; mir war es oft, als ob diese oder jene königliche Frauengestalt, die an mir vorüberstrich, aus dem Rahmen eines Zinns herabgestiegen wäre, um die hochheilige Gesellschaft, in der sie Jahrhunderte gelebt, wieder einmal mit dem vollen, üppigen Leben zu vertrauen, das sie noch heute über das goldene Gefäß des Markusplatzes in wollüstigen Wogen zu schäumen wohnen mußte. Eine selbst flüchtige Andeutung nur der ersten Meisterwerke ist für die leichte Fassung einer Skizze noch zu schwer: eine „*Ajueta*“ Titian's in der Akademie oder sein „*Pietro Martire*“ in S. S. Giovanni e Paolo mit der wunderbaren Goldgluth seiner Zinten erheischen für ihre Würdigung ein eigenes Buch von der Reiterhand eines Hegel, eines Fischer. Nur der Engel Bellini's möchte ich gedenken, dieser reizenden Gestalten aus der Späthe des einfach Schönen. Willst du die ganze Herrlichkeit der Kinderunschuld, das menschliche Gemüth in seiner göttlichsten Ruhe, die noch kein Kampf, keine Begierde durchwühlt hat, kennen lernen, so tritt in die Kirche S. Maria dei Frari vorüber an den gewaltigen Dogengräbern und den Grabdenkmälern Titian's und Canova's in die stille Sakristei vor des Meisters Altbild, oder setz über den Canal der Giudecca, tritt in die Sakristei der Kirche del Redentore und laß dir von einem frommen Mönche die wohlverwahrten Madonnaen Bellini's zeigen, und du wirst in tiefster Seele zitternd nachempfinden, wie göttlich, wie himmlisch süß das Kindergemüth ist, und einen Augenblick schwanken, ob der eherne Charakter eines Goleuoni, der dort vor S. Giovanni e Paolo in Erz gegossen und in finsterner Herrlichkeit hoch zu Ross thront, oder diese himmelstarkend kindlichen Engelsgestalten auf der Scala menschlicher Wesen höher steht. Als ich später von Reichardt Abschied nahm, hatte ich für ihn nur den Trennungsgruß des Dichters: „Du bleibst zurück in diesem Himmelreiche, von allen Engeln Gian Bellini's umflogen“, und noch heute erfüllt mich eine immer wache Sehnsucht nach diesem Paradiese des großen Meisters.

Wegen Mittag hatten wir unsere erste Rundwanderung beendet, und ich wandte mich allein nach dem Rialto. Einst vom Glanz der Juwelen strahlend, die hier zum Verkauf auslagen, ist er jetzt mit allerlei Süßfrüchten decorirt, welche die Stufen auf und ab, zu mächtigen Bergen aufgeschapelt, liegen, ist aber immer noch die Hauptader des geschäftlichen Lebens, die nach Osten in die Merceria und in den Markusplatz, nach Westen in den wichtigen, vom größten Wogen des Canalazzo umgrenzten Stadttheil mündet. Hier ruhet nun das Volksleben in ewig wechselnden Wogen auf und ab. Wie dort am Fundamente des Palastes Manini Welle auf Welle kommt und gerrinnt, rollt hier auf den Marmorbogen des Rialto Bild auf Bild vorüber, die Seele in sanfter, wohlthuender Spannung haltend. Es ist ein heiteres, liebenswürdiges Völkchen, diese Venetianer, schelmisch, lebhaft, mäßig, wohl zum Pöbeln ausgeliegt, aber davon gern zurückziehend, wenn sie ertappt werden, keineswegs verbißen und verschmipst, wie der Lombarde. Ob man von ihrem Trödel kauft oder nicht, immer grüßen sie verbindlich lächelnd, danken tausendmal für eine geschenkte Cigarre mit ihrem gräßlichen „*Grazia*“, und scheucht man einen zwingenden Verkäufer zum hunderten Male scheltend zurück, so hat er immer noch eine schallhafte, wipige Bemerkung, mit der er sich verbeugend aus der uns fatalen Situation herauszieht. Als wir uns eines Nachmittags von S. Giorgio Maggiore nach S. Maria della Salute übersetzen lassen wollten, bedungen wir ein Traghetto für 30 Solbi. Während der Ueberfahrt erzählte uns der Alte von den Schlächten, in denen er mitgefischen hatte, und zeigte uns seine narbenvolle Brust und seinen zer schlagenen Arm. Beim Aussteigen forderte er aber 10 Solbi mehr, und zwar — für seine „*biografia*“. Als ihn nun mein Begleiter scherzend mit einer

Fluth von Klüchen überschüttete, zog er sich lächelnd in das Traghetto zurück; da ich ihm aber doch das Mehr auszahlte, erbot er einen Hymnus auf mein Herz, der wenigstens an Brillanz der Diction mit Petrarca's „*Triumph*“ wetzieren konnte. — Der Hauptgenuss des Volkes scheint übrigens außer dem Sordet die Melone zu sein; sie wird jeden Morgen in Unzahl auf Rähnen durch die Kanäle geführt und auf allen öffentlichen Plätzen, namentlich auf in der Merceria und auf dem Rialto verlostend aufgethan. Ich sah alte Weiber ihre letzten Solbi in der Tafel zusammenkramen, um wenigstens eine halbe zu erschwingen und in ihrem Genuße zu schmelzen. Bezugs es mir, ehrwürdiger Alter, dessen Vorfahren im „goldenen Buche“ standen und den Dogenpalast bewohnten, nicht ahnend, daß einst ihre Enkel zerlumpt auf dem Rialto Melonen und Pfirsiche feil halten würden. Auf dem tropigen Gesichte die ebenen Züge der Ähren, Reht er schon seit Jahren gegenüber der Kirche S. Salvadori, nie sprechend, nie lächelnd, nur stumm die Käufer auf die Preistafeln verweisend, die hier allen Waaren beigefügt sind, und mit Stolz die Würde der Armut tragend, die sein Paar schon längst weißgefärbt hat. Nur als ich einem elenden Wärlächer, deren Schaffstisch nicht einmal für eine halbe Melone ausreichte, eine ganze Frucht kaufte, überließ er ihr dieselbe, wies aber mein Geld zurück, etwas von Galantismo murrend und mir mit einer vornehmten Genugthuung nachblickend, wie anders nicht der Senat dem Vordano, als dieser der Republik seine Söhne geschenkt hatte, da Kaiser Max mit gewaltigem Heere Babua benannte. Uebrigens mißrathen wohl das herrliche Klima und das billige Leben die Schwere der Armut, und wenn die Nacht niedersinkt, haucht die Freude das genial leichtsinnige Völkchen mit dem vollen Zauber ihrer schmerz lösenden Kraft an, auf dem Markusplatz wie in der letzten Osteria, auf der Ripa dei Schiavoni wie auf dem entlegenen Meeresufer.

Die Siefla auf dem Markusplatz, eine Fahrt nach der Giudecca und das Ergötzen des Markusthurmes fielen den Nachmittags aus, aber der Abend traf mich wieder auf der Piazza S. Marco. Heute war sie besonders prächtig, denn „*la banda*“ spielte, und die drei mächtigen Candelaber erhobten das Lichtmeer noch um einige hundert Flammen. Aber das süßliche Treiben der Gegenwart nahm die tief Wehmuth der Erinnerung hinweg, den edelsten Schmutz des Markusplatzes, und wir beglitten bald die Gondel, um noch eine nächtliche Fahrt nach dem Arsenal hinauszuwagen. Die Schauer geschichtlicher Größe umwohnten mich hier in ihrer ganzen Gewalt; denn aus diesen mächtigen Gebäuden waren einst die Flotten der Republik hervorgegangen, diese schwimmenden Vollwerke christlich abendlicher Cultur gegen den Halbmond, war der Name Venedig auf siegreichen Schiffen hinausgetragen worden bis zu den fernsten Ländern des Orient. Dazu die uralten griechischen Löwen, die schon den Hafen Athens schmückten, als dieses noch um den Besitz des Weltbundes mit dem zweierthigen Korinth rang. Als wir beimkehrten, sank der Mond schon gen Westen hinab, und von Kriegsschiff zu Kriegsschiff hallte, wie eine Kette von Liebesgrüßen, der Ruf der Posten: „Schlafet wohl, Alles in Ruh!“ Ihr wackern Krieger da drüben, die das Kaufen des Meeres vielleicht in süße Träume vom Lieb im fernem, fangereichen Böhmerlande, oder von den freien Firnen eurer Alpen wiegt, ahnet ihr nicht, daß da drüben keine Ruhe wohnt, daß es in den Weistern grollt und zukt, wie Jörneshämmen, die euer Liebesruf nicht kannt, die nur ein Ton beschwichtigten kann, der Silberton der Freiheit!

## 3.

Der zweite Morgen, der in wundervoller Sommerpracht von den Rülken Titians aufstieg, führte uns wieder von Kirche zu



Kirche, von Palast zu Palast. Reichardt hatte mich schon zu früher Stunde aufgesucht und geleitet mich wieder durch Venedigs Schatzkammern. Selbstverständlich suchte ich auf meinen Wanderungen den Markusplatz immer wieder zu kreuzen: in stetem Kreislauf trug mich der Strom des Lebens von den äußersten Ufergängen nach diesem Herzen Venedigs zurück. Nicht das liebliche Blumenmädchen, das mir jeden Morgen ein duftiges Straußchen in diesem Elemente des Meeres wie einen Gruß der Heimath bot, nicht die gemüthliche Unterhaltung der Offiziere, die mir bei einer Schale Sorbet unter den Arkaden des Palazzo reale manchen interessanten Blick in die politische Lage des Königreiches gewährte, nicht das fröhliche Getümmel auf der Piazzetta und in der Rereeria grabe in den Morgenstunden, wo Hunderte von fruchtbeladenen Kähnen unter dem fröhlichen Gesang der Gondolieri und ihrem kräftigen Sta ak durch den Kanal S. Marco nach der Riva eilen — nicht alles dies war es allein, was mich so oft von den heiligen Palma's und Titian's edlen Männergestalten auf die Wogen des Lebens zurückzog: vielmehr war es der Dogenpalast in seiner fremdartig orientalischen Pracht, der mich willig Folgenden zum hunderten Male einlud, mich auf dem Fußgestell der Säule des Markusbildes niederzulassen. Wie der Markusplatz das Venedig Venedigs ist, so ist die gigantische Bauwerk jedenfalls die herrlichste Blüthe, der reinste Ausdruck des architektonischen Charakters der Lagunenstadt. Wie ein üppiges Spiel arabischer Phantasie steigen in prächtiger Fülle die fünf- und dreißig Bogen des Erdgeschosses aus dem sichern Grunde ihrer Giebelspanne, blühen dann in den Wald der arabischen Säulen des ersten Stocks aus, bedecken diese zahllosen Marmorschäfte, wie sich selbst, mit reicher Ornamentik, um endlich den schweren Mauerkranz der oberen Stockwerke aufzunehmen, der sich in düstern Ernst über den lustigen Bau da drinnen legt, als wollte er symbolisch die ehernen Wellen der Signoria darstellen, die einst mit ihren Bleikammern und der Seufzerbrücke, mit den Löwenraden und den Lustfäulen von hier aus das wohlküstige Leben jügelte, das in feurigen Pulsen durch die Dogenstadi rollte. Einß! das Erdgeschöß ganz durchbrochen gewesen sein — ein märchenhafter Gedanke, der kaum ausgedenkt ist. Auch die Ufer des Canale grande sind reich an Palästen arabischen Stils, es sind eben die Lagunen das äußerste Gefilde des Abendlandes gegen Norden, an welches das orientalische Ideal seine Wellen trug. Doch erheben sich hier auch Paläste im griechischen, byzantinischen, im edelsten Renaissance- und reichen Rokokoßtil, deren Namen schon dem nordischen Fremdling Musik sind. Nur die Gotik ist äußerst schwach vertreten; öffnete doch die Republik in ihrer Blüthezeit nicht zu selbstthätiger Entwidlung in Venedig einzudringen. Selbst unter den 160 Kirchen verspricht die Gotik gegen die magischen Auppelbauten der Markuskirche und der S. Maria della Salute, gegen die bedeutend Front werfende Renaissance und den Rokokoßtil, der sich in den Marmormosaiken der Kirche der Gesinnung zu verschwenderischer Pracht ausbildet. Als der Nero, der Venedigs geistiges Leben mit dem Orient verband, zu erlahmen begann, neigte durch Italien der Hauch der Antike schon zu gewaltig, als daß sich Venedig ihm hätte verschließen können, um die frantende Blume des spätgotischen Stils auf den Boden seiner Prachtbauten zu verpflanzen. Es öffnete dem Geiste Brunelleschi's und Bramante's seine flüßigen Thore, und als sich sein feuriges Lebensgefühl in diesen kühlen, ernsten Hallen nicht mehr wohl fühlte, ward selbst der Stein in der Gluth seiner Bogen weich und rollte und kasselte sich zu den Schnörkeln des Rokoko auf.

Die Mittagßstunden gehörten wieder dem Nialto und seinen Bewohnern; ich nahm von meinem Bekannten, dem Dogenkenel, für einige Solbi Firsche zum Frühstück mit und sogte wieder auf dem Steinpfeiler der obersten Stufe Posto. Hätte ich nur einige Wochen hier verbleibt, so hätte ich mich zum Masaniello Venedigs aufwerfen können, so sehr war ich in den wenigen Stunden in der Gnuß der Nialtobewohner gestiegen. Als mich aber der freundliche Wirth in „Stadt Münden“ an seiner vortrefflichen Tafel solider gefestigt hatte, als der ehmürbige Alte an der Chiesa San Saladore mit seinen Persien, und ich mit „Tribunalsrats-“ aus Berlin, Aggressor Giche aus Elettin und dem jungen jüdischen Ehepaar, das mir aus Mailand gefolgt war, die Erlebnisse der verfloßenen Tage ausgetauscht hatte, trug mich die Gondel sanft nach dem Canale grande und von da durch viele Seitencanäle nach der stillen, einsamen Calle Gerchieri und ihrem engen Corte Comare, wo im gemüthlichen Stübchen Reichardt das Amt des Künstlers übte. Die liebevolle Schwester strebte einen erfrischenden Trunk Vimonade, während mir Reichardt eine Anzahl seiner Bilder zeigte, unter denen eine große Landschaft für den Erzbischof von Armenien, Motiv aus dem Garten von S. Vagaro, untrüßig das bedeutendste war. Abgesehen von der etwas effecthaschen Durchsicht durch einen Laubenvogen nach der Riva dei Schiavoni, wies das Ganze feste und volle Conturen auf, die in jenem magischen Schimmer reichster Licht- und Farbentzette schwammen, der Venedig einzig angehört und den Reichardt auf eine wohlthuende Harmonie zurückgestimmt hatte. Leider war das Bild noch nicht ganz vollendet; es hat aber einige Wochen später auf der Ausstellung der Akademie den wohlverdienten Beifall selbst scrupulöser Kenner errungen. Noch mehr aber als diese Schöpfungen des hochstrebenden Künstlers festigte mich die Situation selbst. Es hat einen eigenthümlichen Reiz, das Zimmer eines deutschen Malers in Venedig. Was der offene Sinn und das liebegebende Herz da draußen auf dem glänzenden Markusplatz, vor den Meisterwerken der prachtvollen Tempel und im bunten, lauthallenden Getümmel der Piazzetta oder der Riva in sich aufgenommen hat, wird hier im heimlich verhekten Port, an den kaum eine Welle der tosenden Bärstlichkeit schlägt, gerettet, in stiller Sehnsucht, in stolzer Hoffnung, oft unter Thränen gepflegt und großgezogen, um die endlich erschloßene, glänzende Blüthe, das farbenenglühende Wert monatelangen Stimmes und Thuns wieder hinauszugeben gegen einige — goldene Napoleons. Auch du, mein lieber Freund, hast wohl schon manches süße Bild den schweigenden Canal auf schwanker, vom jugendlichen Arme Puigis gelenkter Gondel herabgeführt und manchen goldenen Hoffnungsfaden hinausaufgesponnen, hinaus bis an den Palazzo reale zu den Stufen des Thrones deiner Kaiserin. Aber die Zeiten der Republik sind vorüber, und die Gnuß der Großen legt nur noch selten erfrischenden Thau auf das heißkämpfende Herz der Künstler; dafür schlägt es aber auch fräftiger und freier im Sonnenlange freudigen Etrens, und die himmlischen Mächte eures eignen Rufens treten öfter und weicher an euch heran, wenn ihr die heiße Stirn an die Scheiben preßt und hinausblickt auf die zitternden Wellen des Rio, in denen sich alle Sterne des Firmamentes spiegeln. Ich habe hier viel von der Roth junger Künstler gehört; am ergreifendsten war mir das Schicksal da Ne's, des Schülers Ferrari's, dessen Widerworte selbst Vischer noch unlangst so rühmend anerkannte. Ich hatte auch an ihn eine Empfehlung, aber man erzählte mir, wie Sorge und Noth ihn in tiefe Schwerwuth gestürzt und er nun sein junges Leben in einem Dorfe bei Padua in dumpfen Fihindruten vertraumen muß. Ein Auftrag König Ludwig's, König Wilhelm's hätte ihm vielleicht ein glänzendes, thatenreiches Leben erschlossen, das nun herb abgefallen ist in der Kälte bitteren Mangels.

Da scholl ein fröhliches Rufen vom Kanal herauf; es war der liebenswürdige Freund Reichardt's, Luigi Pasini, der uns zur Fahrt nach der Insel S. Egoaro abholte. Wir stiegen in die Gondel, die beide selbst ruderten, und bald gesellten sich noch mehrere junge Künstler und Freunde zu uns, die in eignen Gondeln die unsere umwärmen. Der Canale grunde war bald erreicht, gleich geschwind ging es am Palast Cello's, dem Palaste Treves vorüber, und stehend und entblößten Hauptes begrüßte ich den Dogenpalast. Es ist dies vielleicht die letzte schwärmerische Gelage meines freudbewegten Gemüths gewesen; aber ich bin glücklich, daß die Flammen eifriger jugentlicher Begeisterung gerade hier zum Opferbrande der Schönheit noch einmal aufloderten, dann saß ich wieder still inmitten der jubelnden Jugendlust und ließ meine Blide an der Riva hinabschweifen. Leider ersäuerte mir meine Ungewandtheit im mündlichen Gebrauche der italienischen Sprache die Unterhaltung mit den Genossen, obgleich Reichardt gern den Dolmetscher mochte; man fürchtete schon einen Umschlag meiner Stimmung, aber jedesmal, wenn Reichardt den Fragenden mit einem „Signore Professore e contento“ antwortete, hallte es von Gondel zu Gondel: „Signore Professore o contento! Avanti, avanti!“ und mit vorgebeugtem jugendlichen Freie ruderten die herrlichen Gestalten ruhig weiter. Nach einer Stunde landeten wir am Garten des armenischen Klosters. Bekanntlich ist die Insel S. Egoaro der Hauptort der nriiten armenischen Kirchen und ihres Archiepiscopats, deren Stifter Melchior die Vereinigung der armenischen mit der römisch-katholischen erstrebte. Vor den Türlen stehend, waren sie zu Anfang des vorigen Jahrhunderts nach Venedig gekommen und hielten durch Senatsbescheid 1717 die kleine Insel für ewige Zeiten erhalten, und bald erhoben sich aus den Ruinen eines ehemaligen hospital's Kirche und Kloster, die mit ihrem Gärten hart vom Meere umflossen sind. Nun ist S. Egoaro der geistige Mittelpunkt der nriiten Armenier; von hier aus gehen die erzbischöflichen Decrete und alle Werke des Geistes hinaus bis nach Aien und Afrika. Die Flamme der Erkenntnis, welche die frommen Väter in stiller Zelle pflegen, wird von hier nach dem Orient hinausgetragen und -leuchtet auf in neuer Sonnenhelle am Libanon und seinen Teingebäuden und der Sahara dem Palmenflamme.“ Wir wurden vom Bibliothekar, dem ehrwürdigen Padre Giacomo Jfaverdenz, mit Zuversichtlichkeit empfangen und von ihm und dem gelehrten Botaniker Padre Gregorio Gelas zu allen Ehrenwürdigkeiten des Klosters geführt, von denen sich die herrliche Bibliothek und die großartige Druckerei auszeichnen. Dort interessirte mich das Decret Napoleon's, in welchem er 1810 trotz Aushebung aller Klöster Italiens den Fortbestand des armenischen aussprach, und ein Erbiß König Ludwig's auf S. Egoaro, das mich zu dem letzten Versprechen hinriß, ein schöneres liefern zu wollen. Ich habe mein Wort wenigstens nach einer Seite eingelöst, und mein Sonnenkranz hat mir ein gar freundliches Schreiben des tiefgeliebten Padre Jfaverdenz eingebracht. Später wurde ich dem einzigen deutsch sprechenden Mönche, dem liebenswürdigen Padre Anastasio Maria, vorgestellt, dessen gründliche Kenntniß unserer Literatur und sein treffendes Urtheil über unsere Dichter mich in Erstaunen setzten; namentlich zog er eine freisinnige Parallele zwischen Goethe und Schiller, welchem letzteren er jedoch aus „ethischen“ Gründen die Palme zuerkannte. Wir überreichte er später, als ich von Byron's Kieselungsplatz in die offene See hinausschaute, einen Zweig vom Olivenbaum des berühmten Dichters und einen Vorberzweig, nicht als Anerkennung schon errungener Verdienste, wie er hinzusetzte, sondern als danernden Sporn im Streben nach Wahrheit und Tugend.

Schon klangen die Abendglocken von Venedig herüber, als wir dieß Ayl der Tugend, der Frömmigkeit und der Wissenschaft,

wie Florival mit Recht die glückliche Insel nennt, verließen und unter beglückten Abschiedsgrüßen der ehrwürdigen Väter unsre Gondeln bestiegen. Eine leise Wehmut hatte sich meiner bemächtigt; war es die heilige Ruhe des Klosters, die dem vielbewegten Leben des flüchtigen Wanderers gegenüber mir so reizend erschienen war, oder war es das Vorgefühl des Abschiedes von Venedig, der drohend in der Ferne stand und den ich in dieser Trennung vorempfand? Doch bald hallte das fröhliche Treiben der Riva zu und herüber, mit verdoppelter Kraft ruderten meine edlen Aristokratien der Kunst, sta da sang's hier, sta da rief's dort, vorüber an den prächtigen Palästen am Canale grunde nach einer einsamen Osteria, wo uns die schöne Wirthin aus Tyrol unter dem weiten, kühlen Thorweg schallhaft lächelnd begrüßte. Die Guiltare erklang und der Tanz bog an, und halb war die Freude eine so allgemeine, daß selbst der schlechte Wein vortrefflich mundete. Als mich aber die Freunde spät nach Mitternacht nach dem Rialto gürdengeführt hatten, stahl ich mich allein nach dem Markusplatz und verließ ihn erst mit meinem „trübseligen Freunde“, als der hinter dem östlichen Giebel der neuen Profanagen für diese Welt der Träume unterging.

## 4.

Der Morgen dämmerte, der letzte, der mich in Venedig begrüßte. Nachdem ich einige notwendige Briefschaften besorgt hatte, trat ich auf die Straße hinaus, mich ziellos einem behaglichen Schendrian, einem dolce far niente überlassend, das wieder auf dem Markusplatz und seinem Campanile endete. Unter den Arkaden vor dem Casò Imperatore d'Austria traf ich mir bekannte Offiziere, deren Unterhaltung mich Reichardt gegen neun Uhr entführte. Es galt noch einige entfernter gelegene Kirchen zu besuchen; auch in i'gari traten wir noch einmal vor den gewaltigen Titian und den Meister Gian Bellin. Zuletzt suchten wir im Palast Pisani Reichardt's Otel, den durch seine Kaiserbilder in Vesterreich rühmlichst bekannten Photographen Bogel auf, in dessen Familienkreise ich erst deutsche Gastfreundschaft genoss. Die prachtvollen, sich in den gewaltigsten Dimensionen ausdehnenden Räume des Palaßes, zu groß für das stille Leben einer deutschen Künstlerfamilie, hatten aber keineswegs etwas Unwohnliches und Unbeglückliches; der seine Sinn der trefflichen Hausfrau hatte sie zu gemüthlichen Familienzimmern mit lauschigen Pläzchen und traulichen Ecken umzuwandeln verstanden. Nur in den nicht bewohnten Räumen lauerte schon die Zerstörung; denn die Dogengeschlechter versinken immer mehr und mit ihnen diese Prachtdämme, sofern sie nicht in den Besitz fürstlicher Dynastien, wie Gualdi, Vendramin, oder des Staates und der Stadt übergegangen sind. Gegen Mittag besuchte ich noch einmal den Ponte Rialto, fuhr zum letzten Male den Canalago hinab und zurück bis zum Uffizio della Posta, wo ich freundliche Grüße aus der Heimat in Empfang nahm, und schlenderte dann zu Fuß nach der Gitta di Monaco, deren Besizer mir schon den letzten Abend schmaus bereitete hatte. „Tribunalrats“ und das junge Ehepaar waren schon abgereist, aber der Assessor versprach mir, mich nach Triest zu begleiten.

Noch mußte ich wenigstens einen Besuch abstatten, beim Fürsten -, der von meiner Anwesenheit unterrichtet, mir bereits eine Einladung hatte zufliegen lassen. Einem einst mächtigen Dogengeschlechte entstammend, gehört er zu jenen Nobili Venedigs, denen noch keine kaiserliche Gunst das harte Ferg beugt, denen vielmehr der Schmerz über die untergegangene Freiheit der Republik das Haar gelblich hat. Ich fand ihn in seinem Arbeitszimmer, das mit gut erhaltenen Rokokoemöbeln und allen wie neueren Meisterwerken der Malerei reich decorirt war. Obwohl kein

Berschwender, unterstützt er gern, den stolzen Reminiscenzen seines Hauses getreu, aufstrebende Künstler. Wir kamen bald auf die politische Lage Venedigs, und ich war über die billige Denkmalsweise der Granden Venedigs, zu deren Hauptvertretern er gehört, nicht wenig erstarrt. Er leugnete nicht das juristische Recht Oesterreichs, hing aber mit aller Zähigkeit an dem historischen Venedigs; denn er erkannte in dem Schicksalsaufgeben der Republik unter Manini keinen Akt historischer Nothwendigkeit, sondern nur den einer unzeitigen Schwäche und hoffte, wie alle Italiensjünger, trotz des Zugeständnisses, daß die wichtigsten Voraussetzungen der einstigen Größe des Staates von der Geschichte längst hinweggewischt worden seien, daß sich aus der Asche des „goldenen Venedigs“ die Geschichte Venedigs in neuer Herrlichkeit erheben würde. Als ich ihm von Mailand und den Demonstrationen des dortigen revolutionären Comité's erzählte, freute er sich der nimmer ruhenden Thätigkeit desselben, ohne jedoch auf dasselbe feste Hoffnungen zu gründen. Nur eine friedliche Compensation mit Oesterreich oder ein allgemeiner europäischer Staatenwechsel, meinte er, könne Venedig freigeben; denn das ganze Königreich, von der äußersten Nordspitze Triauls bis nach Verona und Mantua, sei ein Lager, angefüllt mit den besten Kerntruppen, und Oesterreich mit seinen nie versiegenden Hülfsmitteln fähig, diesen anormalen Zustand noch lange aufrecht zu erhalten. Das war auch die Ansicht der bei bekannt gewordenen österreichischen Militärs, nur daß diese selbst der Meinung waren, Oesterreich müßte sich an dieser offenen Wunde seines Staatskörpers verbluten. „Venedig forkt uns so viel, sagte mir ein alter Major, wie einem andern Staate ein regulärer Krieg; wäre es mit seiner Ehre verträglich, so wollte ich dem Kaiser raten, das Land freiwillig aufzugeben.“ Und in der That scheint sein haarer Geldvorrath nur nach Venedig zu fließen; während ich von Triest bis Reichenbach nicht ein einziges Vormonnaie, nicht eine einzige Börse, sondern nur Briefschaften, mit Gulden- und Zehnfreigeldscheinen angefüllt, sah, cursirte in Venedig nur Gold und Silber. Bezüglich eines eventuellen Bombardements der Lagunenstadt und meiner ausgeprochenen Befürchtung, sie einst im erbitterten Kampfe der Wölfer durch die Batterien der österreichischen Artillerie vermindert zu sehen, erwiderte mir beschwichtigend ein seit dem letzten Kriege rühmlich genannter Oberst: „Kein Kaiser wird nur ein Haus Venedigs zerstören lassen; wir werden es aber andern.“ Uebrigens scheint das unbehagliche Verhältniß zwischen Militär und Bevölkerung sich neuerdings etwas gemindert zu haben. Zwar sagte mir ein junger Officier: „Uns brennt hier der Boden unter den Füßen; jede Translocation von hier wird von allen meinen Kameraden stets mit Freude vernommen“, und ich sah selbst, wie auf dem Markusplatze venetianische Kaufleute die aufsteigende Wäde durch Miene und Gebärde verspotteten; aber der Markusplatz füllt sich schon wieder mit Italienern, wenn Abends „la banda“ spielt, namentlich die Arkaden der alten Procurazien. Freilich der eingestrichelte Nobilität betrifft seine Piazza S. Marco erst spät Nachts, wenn die letzte Uniform verschwunden ist; noch nach Mitternacht sahen wir aristokratische Familien mit den jüngsten Kindern doch auf- und abspazieren. Selbst ein wohlbekannter Graf, der sich durch den Eintritt seines Sohnes in die österreichische Armee sehr verbohrt gemacht hat, bringt diesem Nachzug seiner Landbesitze das gleiche Opfer, wie er denn auch seine beiden jüngsten Söhne der Armee Victor Emanuel's aus gleichem Grunde überweisen hat. Die übrigen, wie gesagt, nicht zu leugnende Milderung dieser Spannung scheint zum guten Theil auf Rechnung der schon vielfach gerühmten Lebenswürdigkeit des österreichischen Militärs gesetzt werden zu müssen. Sie ist hier keineswegs eine erkrankte, reflectirende, sie durchdringt den ganzen Kaiserstaat. Nirgends wurde mir von ganz Fremden ein so herrliches Entgegenkommen zu Theil, wie grade von dieser Seite. Als ich z. B. eines Tages ein dringendes amtliches Schreiben zur Vorabgang der Post nach dem Ufficio befördern wollte, verrieth ich mich bald in dem Gemirr der Wachen und mußte die Orientierung eines in der Mittagsstunde daherkommenden, wohlbeleibten Hauptmanns in Anspruch nehmen. „Schnauz, das bist ja“, sagte er, „da will ich Sie gleich selbst hinführen.“ Als ich aber herantrat, stand er noch am Kanal; freundlich dankend wollte ich vorbereiten, aber er rief mir zu: „Nun können's ja halt nicht wieder nach Haus haben“, und führte mich, trotz meiner abweichenden Willen, nach den nächsten weißen Marmorfreistellen, die an das Straßenpflaster eingelegt, den Weg von der Eisenbahn nach dem Markusplatz bezeichnen. Auch mein fürstlicher Wirth erkannte die tief ungeheuerliche Lebenswürdigkeit an, räumte überbaupt den ritterlichen Geist des österreichischen Heeres und der Regierung unermüdliches Sorgen für das Wohl

des Landes, aber sein stolzes Herz hatte immer sein kaltes Cateram canaso. Nachdem ich noch die Lebenswürdigkeit des Balas in Augenblicke genommen und der Fürstin ein Exemplar poetischer Versuche hatte einhändigen dürfen, empfahl ich mich dem edlen Principe, der mich in eigener Gondel nach dem Markusplatz zurückführen ließ. Ich hatte mich einmal wieder des Schimmers eines wahren Aristokratismus und des Reizes seiner feinen Lebensformen zu erfreuen gehabt, eines Aristokratismus, der von der überflüssigen Plumpheit eines gewissen Krautjunkerthums und der hohlen Eüge eines verrotteten Auels wohl zu unterscheiden ist. Aber von besonderem Werthe war's mir gewesen, dem letzten Sprößling einer mächtigen Dogenfamilie aus persönlich nahe getreten zu sein, und noch heute erseht mich jeder Gruß, den ich aus dem Palazzo — erhalte.

Nachdem ich in der Citta di Monaco meine Rechnung in Ordnung gebracht hatte, ging ich den letzten Gang nach dem Markusplatz. Unwiderstehlich zog's mich nach dem Campanile: ich wollte noch einmal Venedigs Bild dauern in meine Seele prägen. Es war eine ernste, wehmüthig schöne Stunde. Der Schmerz der Trennung und der Wunsch längern Verweilens kämpften in meiner Brust gegen die Pflichten des Amtes und die Sehnüch nach dem eigenen häuslichen Herde. Künftiglich vermieden meine Blide im Osten den Dampfer des Vloch, der mich nach Triest führen sollte, und im Westen Meistre mit seiner Eisenbahn. Der Trennungsschmerz bläut: „Hör ich Afsina, hör ich Meistre nennen, so scheint ein Stroh mir durch die Brust zu schleichen“, ward mir im eigenen Herzen zum eigenen Ziel. Doch siegen endlich Vernunft und Liebe. Noch einmal überblicke ich den märchenhaften Traum zu meinen Füßen, verfolge die schimmernden Scheinewege nach Treviso, und es war mir, als ob nun grade Meistre mit Erklärung in das Herz goß — es wies mich mild auf seinen Gismenweg nach Norden bin, wo meine Lieben wohnten, harrend auf mich vom Morgen bis zum Abend.“ Ich eilte nach der Piazza hinunter, wo mich Reichardt mit seinen Freunden erwartete, und unter den lustigen Klängen der „la banda“ lernten wir noch einige Fischen auf ein großes Wiedersehen. Dann wurde mein Reisetoffer eiligst gepackt und in die harrende Gondel gelegt, dem Freunde Dank gesagt für seine treue Führung, „Adio, carissimo!“ Klang kein Verabschiedung noch durch die laue Sommernacht nach, als wir schon durch die Dogana bogen, und um Mitternacht trug mich der mächtige Dampfer aus dem Zauberbereich der Lagunen hinaus auf die kühl rauchende Adria.

## \* Charakteristiken aus dem griechischen Freiheitskampfe.

Von F. Wunder.

### 5. Andreas Miaulis.

Unter den Seehelden des griechischen Freiheitskampfes nimmt Miaulis die erste Stelle ein. Sein Verdienst und hoher Werth ist unbestritten; auch seine Gegner gestehen ihm dies zu und selbst als Hydra, seine Heimath, in zwei Parteien zerfiel, ebrten ihn alle in gleichem Grade. Im Anfange des Kampfes schien er gegen eine jede Theilnahme an demselben zu sein, weil der Kampf von Unbekannten ausgegangen war, und er die Griechen ihm nicht gewachsen hielt, weshalb er denn auch im ersten Halbjahre ruhig zu Hause blieb; als er nachher in der Eigenschaft eines gewöhnlichen Kapitän's mit Anderen ausgelassen war, zeichnete er sich vor Allen aus, und im Beginn des zweiten Jahres besiegte er als Admiral die griechische Flotte von Hydra, im dritten die gesammte Griechenschiffe. Er gab die bloß verteidigungsmäßige Haltung derselben gegen die türkische Flotte auf und war der erste, der angriffsweise wider sie verfuhr. Kein Anderer war von so kalter Ueberlegung und von solcher Kühnheit im Siege; das, was er that, rechnete er für nichts, weil er nur an das dachte, was ihm zu thun oblag. Die Griechen setzten ihr größtes Vertrauen in ihn; er selbst aber konnte seinen wahren Werth nicht, und mitten im Triumphe gewisste er noch, ob der große Kampf glücklich enden könnte. Niemand war er auf seine Gewalt eifersüchtig, und er war Versteckhaber nur aus Mitleid gegen das Vaterland, nicht aus eigener Wahl; die Gewalt suchte ihn, nicht er die Gewalt. Jeder Fremde, der ihn besuchte, bewunderte die Einfachheit seiner Lebensweise wie die Weisheit seines ganzen Weisens, und die Matrosen, die in der Schlacht

um ihn waren, rühmten seinen Muth und seine durchsichtige Aufrichtigkeit, die alles nur sich selbst verdanke. In seinen politischen Ansichten blieb er sich beharrlich und entschieden treu, und niemals ward ihm aus Eigennutz ein Freund zum Feinde, eben so wenig als er aus Eigennutz einen Feind irgendwo als Freund für sich benutzte. Als er im Jahre 1827 den Oberfeldzug des Engländers Goddard über die griechische Pforte als vortheilhaft im Interesse Griechenlands erkannte, legte er freiwillig die Jahre lang und rühmlich befehligte Gewalt nieder und trat mit Freierheit in die Stellung eines Kapitäns zurück, in der Meinung, eher einer Last als einer Würde entseidelt zu werden. Naulius war ein Mann von wahrhaft antiken Charakter.

#### 6. Karaïskakis.

Einer der glänzendsten Vorkämpfer in den Reihen der Griechen war Karaïskakis vom Anfang des Kampfes an; aber die Verwundbarkeit der Aeneidenschaft und die schlechten Gewohnheiten der frühesten Krieger ließen nicht in Einem Tage sich verwischen. Daraus wird ersichtlich, daß er bald nachher von seiner Pflicht gegen das Vaterland sich abwandte und daß er offen den Besitz einer Oberfeldherrnstellung unter türkischer Herrschaft erstrebte. Sein Verhalten hierbei, wie in anderen Beziehungen, saum dem Zabel nicht entgegen, und Karaïskakis selbst hat dies öffentlich bekannt. Als er im Jahre 1826 zum Oberfeldherrn im östlichen Griechenland (in Rumelien) ernannt worden war und einer von denen, welche ihm diese Ernennung mittheilten, der wegen seines schätzbaren Charakters ausgezeichnete Paphis Padouris, zu ihm mit den Worten sprach: „Was jetzt sollst Du Deine Pflicht gegen das Vaterland nicht erfüllen, Karaïskakis? Gott erleuchte Dich, daß Du sie von nun an ersehest,“ erwiderte er mit lauter Stimme: „Ich kann es nicht leugnen: wenn ich will, werde ich ein Engel, und wenn ich will, bin ich ein Teufel; aber von nun an will ich ein Engel werden.“ Und in der That fühlte er nun mit einem Male die Größe seiner Stellung, und mit unaussprechlichen Worten hielt er sich an seinen Ruhm beim Volke und that sich hervor, wie kein Anderer, und führte die Seinigen den Weg des Ruhms, nicht indem er ihren Begierden und Leidenschaften fröhnte, sondern indem er sie zügelte und offenen Mißbräuchen entschieden entgegentrat. Sein Werth und sein Verdienst tritt um so deutlicher hervor, je mehr man erwägt, in welchem Zustande die Angelegenheiten des griechischen Landes zu der Zeit sich befanden, als Karaïskakis die Gewalt übernahm, und wie später, da er im Mai 1827 seinen Tod fand. Mit Karaïskakis erlangte der dahinsinkende Kampf neue Kräfte, und das daniederliegende Feindesland erwiderte und richtete er auf; aber er selbst fand im Tode seinen würdigen Nachfolger, und von Neuem fiel das kaum erkrankende Land in die Hände der Türken. Selbst die Feinde waren voll Bewunderung des Mannes; „die Türken“, sagten sie, „haben einen Held und die Griechen haben einen Karaïskakis; sie und wir sind zwei Löwen, die mit einander kämpfen, und Niemand weiß, wer den anderen niederknien wird.“ Es haben sich während des Unabwängigkeitskampfes in Griechenland viele Militärdiebstahl hervorgebracht, aber Karaïskakis befaß von allen die meisten Talente als Feldherr und war zum Diebstahl geboren.

## Literatur und Kunst.

Neue literarische Erscheinungen. Ueber die erste portugiesische Kunst- und Göttertheorie. Von G. Diez. — Pagliari Johannes Fuß und der Abzug der deutschen Professoren und Emigranten aus Prag 1409. Von G. A. Höfler. — Schüler als Hülfslehrer. Von J. Janßen. — Aus der Künstlerwelt. Von Elise Vello. — Gemaltene Abbildungen aus dem holländischen Alterthum. Von G. W. Gertling. — Die Völkerschicksale bei Leipzig. Nach Nachrichten von Zeitgenossen und Augenzeugen. Von A. Raumann. — Bilder aus den Freikriegskämpfen des neunzehnten Jahrhunderts. 4 Bde. Von G. Gessinger. — Erinnerungen eines alten Soldaten aus den Kriegsjahren von 1813 und 1815. Von L. Hoffmann.

Literarische Notizen. Der kürzlich ausgegebene Volkskalender von Verboldt u. Verboldt für 1864 zeigt sich wieder in demselben Gewande, mit den Kalenderbildern von Kaulbach, Illustrationen von Paul Thumann und einem den früheren Jahrgängen verwandten Inhalt, auf den wir noch näher zurückkommen. Vom Herausgeber selbst finden wir einen größeren Beitrag, eine Geschichte „von unterwegs“ mit dem Titel „Eiserauch“. Zu ihm gesellen sich zwei der ersten norddeutschen Kräfte,

Wetig Hartmann mit einer Erzählung „Witlim Tell“ und Edmund Hofer mit einer Geschichte vom Jahre 1813. Anton Kienbohr behandelt in der „Jahresabfassung“ ein Kapitel aus dem norddeutschen Bauernleben. Ludwig Waldecker erzählt ein Erlebnis aus der Fälschung Brandens, in welcher er als politischer Flüchtling saß, unter dem Titel „Die unsichtbare Geheimniss“. Verboldt Egidius liefert ein Bild aus der Kulturgeschichte „Der Mensch und die Baumwelt“. Max Maria von Beyer, der Sohn des Reichsgraf von Bismarck, eine Ehre, eine Winternacht auf der Locomotive. Oswald Ulbricht schildert das Leben. Die Politik ist diesmal fast ganz ausgeschlossen, vermuthlich mit Rücksicht auf die preussischen Zustände. — Die Verhandlungen des deutschen Abgeordnetentages, welcher im August in Frankfurt während des Auenbergkongresses verhandelt war und sich nach der Rede Häubers gegen die österreichische Reformacte erklärte, sind vollständig nach stenographischer Aufzeichnung mit sämtlichen Reden und Entzügen veröffentlicht. Voraufgestellt ist ein Verzeichniß aller Herren, welche jetzt dem deutschen Abgeordnetentag angehören. Die Zahl derselben beläuft sich auf 552, von denen reichlich die Hälfte in Frankfurt anwesend war. — Das bekannte Werk von Gerzins über Schallere in der Gestalt, welche es in der neuen Auflage erhalten hat, ist von G. F. Bunnett in das Englische überetzt und wird vom Verleger des Originals, Engemann in Leipzig, bestritten. — Die englische Geschichte von Leopold Hant in Berlin, die Darstellung des sechszehnten und siebenzehnten Jahrhunderts und Geschichte zur französischen Geschichte desselben Verfassers, ist um einen weiteren Band, den vierten, vergrößert. Von der Geschichte des Alterthums von Max Dunder, welche selber seit fünf Jahren, wo Dunder seine Professur aufgab und in das Ministerium Scherzer als Rath eintrat, völlig ruht, erscheint schon die dritte Auflage. — Karl Gupfman hat bekanntlich seine sämtlichen dramatischen Dichtungen zusammengefaßt. Darunter erscheinen einige zum ersten Mal im Druck. Die anderen sind hieselbst neu bearbeitet, was wohl schwerlich den dem Dichter gewöhnlichen Geschmack haben wird, daß die deutschen Bühnen sich heissen, alle diese, zum Theil bereits vergessenen, Dramen zu einzuholen. Die Sammlung ist bis auf wenigstens hundert angewachsen; an diesem schließt sich die neue Ausgabe des großen Komödie „Der Zuschauer von Rom“ in achtzehn Bänden an. Der Preis beider Sammlungen stellt sich auf 12½ Thaler. — Luise Angler, die Schmeißer des verstorbenen Dichters und Kunststücker Franz Angler, hat ihrem Erben, der nach dem Tode so viele Anerkennung fand, einen „Sprachglossar“ folgen lassen, ein reich verziertes Album, welches sie selbst mit feiner und sinniger Hand ausgestattet hat. Begleitende Verse von Paul Henck erwecken den Sprachglossar, der durch Wort und Bild sich zahlreiche Freunde erwerben wird.

Kunst und Literatur. Der einzige Westen berichtet wie über eine Kunstwelt, welche sich hieselbst befindet, ein schönes Bild, welches dem Herrn du Boulay in England gehört, in Leipzig ausgestellt war und einen Streit darüber erregte, ob es ein Original von Rafael hand oder eine freie Kopie seiner heiligen Götter in Bologna sei. Professor Guard Schaffer am Städtischen Institut, einer der ersten Autoritäten auf dem Gebiete der Malerei und Kunstgeschichte, spricht in einem Briefe an Holzogen, dessen Bericht über die heilige Götter wir neulich anzeigten, seine Ansicht dahin aus, daß man es hier nicht mit einem Original von Rafael zu thun habe. Es enthalte allerdings so viel Treffliches, Feines und Einziges, daß man bei der meistesthetischen Teilhaft und dem künstlerischen Adel des Gemäldes wohl an Rafael denken könne, er glaube aber doch, daß es von einem Rafael nicht verstanden und verstanden, jedoch selbständigen Geist gemacht sei. Zwei bis drei Stellen in dem Bilde seien entzückt und sehr rassistisch, nämlich Magdalene, Hand und Fuß, die Engelgruppe und die Umarmung aller Figuren, da gegen der Ausdruck der Köpfe jedenfalls nicht. Schaffer vermutet, daß Agostino Caracci in Bologna das Bild nach Rafael frei bearbeitet habe. Er war ursprünglich Geometrie, Mathematiker, Philosoph, auch Dichter, half anfangs seinem Vater Annibale Caracci, war dann aber vermögend Kupferstecher. Er hatte als Vater berühmte Zeichnung und geistvolle Auffassung. Seine ehemalige Thätigkeit als Geometrie verräth sich in der tiefen Behandlung der Ornamente und Gefäße. — Die Wiener „Rechnungen und Mittelungen über bildende Kunst“, denen wir die Förderung über die „heilige Götter“ entnehmen, erscheinen nun seit dem Beginn des Jahres in dieser Gestalt die wertvolle Bereicherung gewiss in noch höherem Maße haben. — Der bekannte Kunstversteigerer in Romer — Gruppe oder Statue in Lebensgröße — ausgelegt. Bildhauer aller Nationen können sich betheiligen und haben Bedrück bis zum 1. März 1864 an den Verein einzuliefern. — Die feierliche Einweihung der Ruhmhalle in Leipzig an der Demas hat am 18. October in Anwesenheit ihres Schöpfers, des Königs Ludwig von Bayern, stattgefunden. Die Stadt Leipzig hatte sich bei dieser Gelegenheit selbst geschmückt, der Bau der Ruhmhalle wurde am Abend mit bengalischen Flammen

erreichend und bot in der ästhetischen Kunst einen prächtigen Anblick dar. Am der Auhofenstraße haben sich 1842 Gärten und später Kaserne gebaut; ihre Höhe beträgt 180, der Gefamtbauwerk 236 Fuß. Das Portal trägt die Widmung: „Den tüchtigen Befehlshabern Ludwig I., König von Bayern 1803.“ Bei der Gründung am 18. October hielt der König an die anwesenden Officiere folgende Rede: „Willkommen, tapfere Krieger des Befehlshabers, willkommen Alle! Es ist Deutschlands herrliche Zeit, an ihr wollen wir uns halten. 34 kann man sagen, was ich hier, in der Befehlshabers Halle geschrieben habe: Möchten die Deutschen nie vergessen, was dem Befehlshaber notwendig gemacht, noch wodurch sie gestiftet.“ Am 13. October wurden die Gebeine Berthold's und Franz Schubert's auf dem Bahnhofs Kirchhof zu Ruin ausgegraben, in ein Metallblech gelegt und in Gräben beigesetzt zu werden. Man nahm eine Photographie von denselben und von den Schädeln Gipsabdrücke. Berthold's herrliche Aeste wurden bis auf die Schädelbeine vollständig gefunden; bei Schubert waren Schädel und Kopfhaar vollkommen unversehrt, mehrere Rippen und kleiner Knochenbeine nicht aufgefunden. Beide Särge wurden geschlossen, versiegelt und einstellten in die Friedhofsfeste gebracht. Die Gräber, welche für sie gebaut wurden, sind im Innern im Hochbau gehalten; sie haben eine Breite von 3 Fuß, die Brust Berthold's ist 6 Fuß 11 Zoll, die von Schubert 5 Fuß 9 Zoll lang. Die feierliche Beisetzung sollte am 21. October stattfinden. — Am 9. October feierte der Tenei (Er ist fünfzigjährigenjähriges Jubiläum als Mitglied des kaiserlichen Cyrcenarchats in Wien, und zwar mit derselben Rolle, dem Arnold in Reims), welche er am 9. October 1835 gefangen hatte. Das Publikum zeichnete den Künstler an seinem Ehrenabend auf alle Weise auf; seine sämtlichen Collegen bezeugten sich bei der Aufführung durch Ueberrahme großer oder kleiner Rollen oder durch Mitwirkung im Chor. Er ist im Alter von 52 Jahren. — Der Musikreiter Lampert, der musikalische Freund und vertraute Mitarbeiter des Herzogs von Koburg in musikalischen Dingen, hat nun „Othen“ von Weber recitativ componirt, die den Dialog ersetzen. Die Oper ist in dieser Hinsicht in Koburg aufgeführt worden. — In München starb kürzlich im Alter von 81 Jahren der Organist S. Zaffer, zuletzt Pfandherr in einem Spital. Er ist wahrscheinlich der letzte männliche Nachkomme des berühmten Componisten Orlando di Lasso (Noland de Lantre.)

\* Vermischte Nachrichten. Auf die große Feier der Gründung des neuen im Innern vertheilten Kölner Doms haben die unglücklichen preussischen Verhältnisse ganz den schweren Druck ausgeübt, den man bei den jetzigen Zuständen erwarten mußte. Der größte Theil der liberalen Partei hat sich ganz fern gehalten von dem Feste, welches unter anderen Umständen den großartigsten Verlauf genommen hätte. Der König selbst hat die Feier bekanntlich nicht bezeugt, weil er befürchten mußte, in Begleitung seines Reichthums den Kölner Feste unwillkommen zu sein. Das Obdiele selbst trug bei seiner Einweihung keinen äußeren Schmuck; der Architekt aus dem alten Thurm, welcher vor 15 Jahren die richtige deutsche Jahre herstellte, war sehr glücklich; aber dem Eingangs, der im imposanten Anblick des neuen Kathedrales bis in das hohe Giebel hinein gewährt, war die Dreihe des Dombauwerks einmüthig und Ausbauer angebracht. Um 9 Uhr bewegte sich unter dem Gesange einer von Franz Weber verfassten Composition der Festzug, gebildet von der Dombauhütte, dem Dombauverein, der Geistlichkeit vom Köln, den Bischöfen aus Rheinprovinz, den Regierern und Stadthaltern, Gewerke und Handwerksleute, Innungen u. s. w. durch einen geistlichen Triumphbogen das Mittelportal des Hochaltars. Dem feierlichen Zuge schloß das Publikum, meistens aus den Mitwirkenden des Festzugs bestehend; man folgte der Thore des Tempels, als der letzte Auswärtige ihn betreten hatte, und die Seitenhöfe des ungeheuren Baues, die nach vier Tausende hinein aufsteigen können, blieben leer, bis der Ambrosianische Gesang verhallen war. Hunderttausend Menschen saßen der Dom, kaum 4000 müßten bei der höchsten Höhe gegenwärtig sein. Warum diese Ausfüllung fehlte werden, weiß Niemand. Der Festtag hielt das Festamt, an dessen Schluß das Te Deum angestimmt wurde. Auch Beerdigung des Othobienfests wurde in der Sacristie die zum ewigen Gedächtniß der Feier und zur Aufbewahrung im Schloß des Transp. Gewölbens bestimmte Urkunde vollzogen. Diefelbe geht zurück auf die Begründung des Doms am 14. August 1248 durch den Erzbischof Konrad von Hochstaden in Gegenwart Wilhelm von Holland, des gegen den hohenhauften Friedrich II. aufgestellten Gegenkönigs, und durch den Bischof Gerhard. Das im Jahre 1322 vollendete und vom Erzbischof Heinrich v. Bismarck eingeweihte, jetzt häufig geschmückte Chor, welches sich bis zur Höhe von 200 Fuß erhebt, umgeben heilige Reliquien und die Denkmäler der Vorfahren, sowohl in der Schloßkapelle verwahrt als in zahlreichen Kapellen vertheilt. Der bis in das sechzehnte Jahrhundert langsam fortgeschrittene Bau verläuft bekanntlich im sechzehnten und achtzehnten, bis 1824

Friedrich Wilhelm von Preußen die Wiederherstellung begann. Am 4. Sept. 1812 wurde der Grundstein zum Südportal gelegt, am 11. August 1813 das Langschiff eingeweiht. Jetzt ist der Dom in seiner ganzen Länge von 500 und in der Breite von 200 Fuß bis auf die Höhe vollendet. — Den zweiten Theil der Dombauarbeit vom 15. October 1863 bildete das Festamt auf dem Giebel, bei dem kaum zwei Drittel der in Aussicht genommenen Eise fertig waren, so daß man jetzt meist als 100 Gewerke vertheilt. Der Giebelbau war sehr eifrig bezeugt, die Errichtung des Doms verhielt, die Mäntelungen in der Stadt ganz vereinigt. Es ist sehr zu bezeugen, daß die Jubelfeier der wunderbaren Kirche durch so viele Visionen geführt war. — Am 12. October wurde die prachtvolle Maximilianskirche in München, welche die vom König Max erbaut und nach ihm benannte (schöne Maximilianskirche) abgibt, eingeweiht und dem Verkehr übergeben. Die Kosten dieser Kirche haben 750,000 Gulden betragen. Auch diese Feier war etwas festlich; König Max befehlet sich seit einiger Zeit in Rom. — Ueber die Nachkommen Andreass Hofers (Hofers) hat man eine Reihe in Österreichischen Blättern. Andreas Hofers hinterließ vier Söhne und einen Sohn; dieser letzte hat fünfzehn Kinder gehabt, von denen noch fünf leben. Der jüngste derselben ist Besitzer des Landhofs in Passau in Tyrol, der älteste Beamter in Salzburg und Vater von sechs Kindern. — Bogumil Wolp, der Verfasser der kulturgeschichtlichen Schriften, die so viel Streit erzeugt haben, ist wieder auf einer Rundreise begriffen und hielt jüngst in Bielefeld Vorträge. Auch dort machte seine Wirkthätigkeit in der Behandlung der Sprache, sein wunderbares, das Publikum ohne Widerstand erobertes, geselliges Talent im Großen große Wirkung, und trotz mancher Apoplektischen und Seltsamen in seinem Vortrage meint ein Berichtstatter, ihn einen „Gekrönten der Kultur“ nennen zu müssen.

\* Festcompositionen. Die Dombauarbeit in Köln und die Jubelfeier der Wiedergeburt haben auch eine Reihe von Compositionen, welche zur Vorbereitung jener Feste geschrieben wurden, ihre Entstehung gegeben. Im Giebelbau zu Köln sang man eine Festhymne von Ferdinand Hiller. Diefelbe ist nach Blüchtern und Kirchenliedern zusammengestellt, deren alle Töne Hiller zu einem vollständigen Ganzen mit Tenor solo verbunden und mit Orgel und Orgel instrumentirt hat. Der Tenei tritt anfangs mit der Orgel allein auf, es treten dann die Geitenträume hinzu, zuletzt der Chor mit allen Vätern von Posaunen, Pauken und Trompeten voll der Orgel. Die Composition machte eine erhebende Wirkung. — Für die Kathedrale in Leipzig hatte Karl Reineker ein Te Deum componirt, von dem wir hier im Allgemeinen lesen, daß es einen großen Eindruck gemacht habe; ein näherer Bericht soll folgen. — In Bremen wurde ein neues Te Deum von Karl Reineker für gemischten Chor, Solocoranten, Orgel und Orgel bei der Feier im Dom aufgeführt. Ueber Grundgedanken und Ausführung dieses Werkes berichtet die Bezeichnung folgendermaßen: Ein fester fichtlicher Marsch des Orgels leitet zu leisen Klängen des Chores über. Aus ihnen steigt frei empor der achtmüthige Gesang des Chores „Gott dich loben wir“, der ersten vier Zeilen nach der Melodie des altchristlichen Kirchenliedes „Te Deum laudamus“, bei dessen zweiter Zeile das Orgel den festlichen wieder aufnimmt. Mit den Worten: „All Ehre und all himmelst“ beginnt die freie Orgelcomposition in lebhafter Schilderung der Größe des Dankes und der Anbetung, die aus allen Welt zu dem Herrn des Himmels emporsteigt. Trauenerinnern werden den himmlischen Gesang der Engel und verstanden das „Heilig, heilig“, das der erste Chor der Männer aufnimmt und das nun gemeinsam weiter klingt und in einen freien Schluß ausklingt: „Alle Ehre dir, Herr, dir.“ Die letzten Worte verlassen hier den alten Gesang, und eine Zusammenstellung aus Worten der Psalmen begründet den bestimmten Charakter des Fests. Mit den Worten „Du hast erschaffen, o Herr, den Welt aus Noth und großer Trübsal“ schließt vier Solocoranten die schwere Zeit der Nacht vom Trauer und Sorge — der Chor, der sich die Gesänge erschaffen läßt, stimmt leise ein. Zu den Worten, die die Erde erheben sich zur Haupt, tritt ein wilder Marsch ein, eine Schilderung der Kraft des feindlichen Trübsal und der Unarmherzigkeit, mit der das Volk in Feindschaft geschlossen war. Es brach das Festgeheimnis vor. Nun stimmt der Chor leise die Worte an, welche die innere Umwandlung im Gemüth des deutschen Volkes bezeugen: „Du rufen wir zu Dir.“ Und Erhebung folgt dem Gebet. „Und Du beschreist uns mit aller Hand.“ — Du führst uns heraus und hast den Sieg verliehen.“ In breiter Durchführung ist es hier gelungen, die gemaltene Errichtung darzustellen, gleichsam ein Bild der großen Schlacht zu geben, wo das Volk durch das Leben der Feinde hindurch zum eulischen Eise sich empor ringt. Am Schluß des Chores kehrt der Gesang wieder mit dem feierlichen Amen. Es stimmen jetzt vier Solocoranten leise das Lied an: „Allein Gott in der Höhe sei Ehr“, — zwei Zeilen — und ihnen antwortet im vollen Chorgesang die ganze Festversammlung.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 44.

Bremen, 1. November.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Vom dem Leben eines norddeutschen Dorfarztes. Von E. Heinze.  
Vollständiges in Werken. Von Herrn Hermann  
Im Schwarzwald. Von J. Haupt.  
Mittheilungen aus Albanien und Griechenland.  
Literatur und Kunst.

### \* Aus dem Leben eines norddeutschen Dorfarztes.

Von E. Heinze.

In Novellen und Romanen wird das Leben eines Landpredigers gewöhnlich als sehr anziehend und poetisch geschildert, und in der Regel bietet dasselbe auch ungemein viele Gesichtspunkte dar, die dem Leben der meisten anderen Dorfbewohner ganz oder größtentheils fehlen. Zu diesen letzten wenig beneidenswerthen Sterblichen gehört sehr oft der Arzt in einem norddeutschen Dorfe, namentlich wenn er bisher in einer bedeutenden Stadt gewohnt hat oder dem Orden der Junggefallen beizuzählen ist. Aus dem Leben eines solchen in die Einsamkeit Versetzten und nicht mit den Rosenbanden der Liebe umwundenen will ich die jetzt einige Bilder vorführen, geneigter Leser, und wenn du einmal Gelegenheit finden solltest, selber ein derartiges Wesen kennen zu lernen, so wirst Du mir zugestehen, daß die folgenden Skizzen keine Phantasiegebilde sind.

In dem hübschen Kirchdorfe Hellenborn steht neben einer Gruppe prächtiger Gärten ein kleines Haus, welches sich fast in nichts von einem gewöhnlichen Bauernhause unterscheidet. Es ist mit Stroh gedeckt und halb Wohn- und halb Oekonomiegebäude, das heißt, die eine Hälfte desselben enthält Zimmer, Kammern und Küche und die andere eine Scheubiele und rechts und links von dieser Stallungen und Futterkammern.

Vor einem Jahrzehnt wohnte in diesem unscheinbaren Hause der Arzt des Kirchspiels, ein junger kräftiger, etwa dreißigjähriger Mann mit lebhaften dunklen Augen, braunen Haaren und einnehmenden Zügen. Er hatte sich so comfortable eingerichtet, als es auf dem einsamen Dorfe möglich war. Von den beiden Zimmern diente das größere als Wohnstube, Speiseaal und Bibliothek, das kleinere als Besuchzimmer. Beide waren mit hübschen weißen Vorhängen geziert — ein ungewöhnlicher Anblick in einem Bauernhause. Die eine der drei Kammern war Schlafzimmer und eine andere, die unmittelbar neben der Küche lag, die Apotheke. Im Kirchspiel Hellenborn konnte nämlich kein Apotheker existiren, und daher lag dem dortigen Arzte die Verpflichtung ob, den Apotheker zu spielen und die Mittel, welche er verordnete, selber zu bereiten. Bei schwieriger als dies war es, diese kleine Apotheke stets relativ vollständig zu erhalten, da oft einzelne Medicamente in

unerwartet großer Quantität erforderlich waren, und neue Vorräthe aus der mehrere Meilen entfernten Stadt sich bei den mangelhaften Communicationsmitteln nicht immer sofort herbeischaffen ließen.

Doctor Störmer — so hieß der Arzt in Hellenborn — hatte sich anfangs in seiner Stellung sehr unglücklich gefühlt. Er war in einer großen Stadt geboren und erzogen, hatte seine Gymnasial- und Universitätsbildung ebenfalls in größeren Städten erhalten und das Dorfleben nur aus Büchern und auf seinen weiten Reisen durch Deutschland und Europa von seiner Rückseite kennen gelernt. Von Natur mittheilzaam, fröhlich, lebenslustig und an die wechselnden Genüsse und Vergnügungen der Städte gewöhnt, betrachtete er sich während der ersten Wochen seines Aufenthaltes in Hellenborn als einen auf eine wüste Insel Versetzten, und nur der Gedanke, daß er nicht alle Zeit seines Lebens auf der letzteren bleiben werde, verlieh ihm Muth und Kraft, „die erste Rolle in dieser Robinsonade zu spielen“, wie er sich ausdrückte.

Die plötzliche Veränderung, welche mit seinen äußeren Verhältnissen vorgegangen war, hatte indessen einen vortheilhaften Einfluß auf sein Inneres ausgeübt, denn seiner Jovialität und Heiterkeit war eine eigenthümliche Reimschmerz von Melancholie und Weilschmerz zu Theil geworden, wodurch sein Gemüth an Tiefe gewonnen hatte. Sein fröhlicher Sinn behielt jedoch stets die Oberhand. So schrieb er einige Wochen nach seiner Ankunft in Hellenborn einem Freunde in der Hauptstadt unter Anderem: „Da bin ich denn richtig ein Dorquacksalber! Doctor und Apotheker, Menschen- und Viehzug, Gärtner und Bauer in einer Person! Daß ich noch einmal zu so hohen Ehren gelangen würde, ist mir an der Wiege nicht gesungen worden. Die Menschen in meinem Revier halten mich gewiß für ein Wunderthier, denn sie betrachten mich mit seltsam neugierigen Blicken; wenn sie mich aber erst kennen gelernt haben, werden sie vielleicht mancherlei an mir anzusehen finden. — Vor acht Tagen habe ich auch eine Lebensgefährtin gefunden, mit welcher vortreflich auszukommen ist. Vorläufig begnüge dich mit dieser räthselhaften Meldung — in meinem nächsten Briefe will ich dir dies glückliche Verhältniß ausführlicher schildern.“

Diese „Lebensgefährtin“ war eine fünfzigjährige, hübsche, aber rechtschaffene, fleißige und biedere Schusterwitwe, Namens Frau Altwag, die ihm gegen eine mäßige Vergütung die Haushaltung führte, und zwar so gut und treu, daß Störmer mit Ausnahme eines einzigen Punktes vollkommen mit ihr zufrieden war. Frau Altwag war nämlich eine abgeseigte Feindin von Allem, was Pech heißt. Sie konnte vom Morgen bis zum Abend kochen, braten, waschen, putzen und scheuern, daß ihr der Schweiß von der Stirne troff, ohne auch nur ein murrendes Wort hören

zu lassen; trat aber (selbst an einem Tage, wo sie weder beschwerliche, noch zahlreiche und dringende Arbeiten zu verrichten hatte) irgend einer der Honoratioren in's Haus, um ihrem Gebieter einen Besuch abzustatten, und mußte sie in Folge dessen irgend eine ihrer gewöhnlichen Beschäftigungen für kurze Zeit unterbrechen oder ihre Erholungsstunden opfern. So verwandelte sich die sonst so sanfte und willfährige Hausbäuerin plötzlich in eine brummende, ungefüge, tobende Wärrin, gegen die jedesmal mit Gewalt eingeschritten werden mußte.

Im Sommer wie im Winter stand Störmer bei Tagesanbruch auf, sah nach, ob der Knecht vom nächsten Bauerhofe, den er mit der Pflege seines Pferdes beauftragt, seine Pflicht erfüllt hatte, nahm, wenn Jahreszeit und Wetter es zuließen, seine Bäume und Blumen in Augenschein, frühstückte zeitungslasend und befleg dann sein Pferd, um seine Kranken in den zu seinem Revier gehörigen Dörfern zu besuchen, von denen die nächsten eine Viertelstunde und die weitesten, über zwei Stunden entfernt waren. Während der schönen Jahreszeit und bei günstigem Gesundheitszustand hatte dieser Rundritt nichts Besorgniserregendes; aber tief im Winter, wenn fast jedes Dorf mehrere Kranke zählte, wenn der Schnee fußhoch auf Feldern, Häben und Viegen lag, wenn weder Weg noch Steg zu finden war, und der scharfe Nordostwind schneidend über die kaum hie und da von einigen Fügeln und Fäucengräbern unterbrochene Ebene piff, gehörte eine eiserne Constitution dazu, die Strapazen dieser täglichen Rundritte auszuhalten. Und gar oft geschah es, daß Störmer, wenn er nach sechsstündiger Abwesenheit daheim wieder angelangt war und kaum den Fuß aus dem Pügel gesetzt hatte, zu einem neuen Kranken in einem der entlegenen Dörfer gerufen wurde. Da die norddeutschen Bauern den Kitz fast nie wegen einer Kleinigkeit und fast nie zu rechter Zeit, sondern nur bei ersten Fällen und gewöhnlich zu spät rufen, so durfte er keinen Augenblick zögern, wollte er nicht den Tod eines Menschen auf seinem Gewissen haben. Und wenn er dann endlich abermals heimkehrte, fand er noch lange keine Ruhe und Erholung. Während seiner Abwesenheit waren nämlich die Boten von den verschiedenen Dörfern eingetroffen, welche die Arzneyen holen sollten, die er für die Kranken bestimmt hatte, und die er nun jetzt selber bereiten mußte. So eilte er denn sogleich in seine kleine Apotheke und fertigte die Boten so rasch als möglich nach einander ab. Auf diese Weise verging oft der ganze Tag, bevor er nur an sich selber denken konnte.

Ganz unbekannt mit den Sitten und Gebräuchen, der Sprache und der Anschauungsweise der Landleute, auch er anfangs die größten Schwierigkeiten zu überwinden, um sich den Bauern vollkommen verständlich zu machen und mit ihnen auf die richtige Weise zu verkehren. Allein seine Menschenfreundlichkeit, seine Treueherzigkeit und seine Aufopferungsfähigkeit hatten hier Wunder gewirkt, und nach Verlauf von einigen Monaten hatte er sich die ungetheilte Liebe und das unbedingte Vertrauen der schlichten Dorfbewohner erworben, die ihn nicht selten auch in anderen Angelegenheiten zu Rathe zogen.

Es war ein rechtes Glück, daß er einiges Vermögen besaß, sonst würde er von dem, was seine Praxis ihm eintrug, kaum haben existiren können. Ein nicht unbedeutender Theil der Bauern, welche er behandelt hatte, war nämlich so wenig bemittelt, daß Störmer es für Unrecht gehalten haben würde, sich von ihnen seine Nuthverwaltung bezahlen zu lassen, und die Hälfte der Uebrigen war so faumselig im Entrichten ihrer Schuld, daß er oft Jahre verging, bevor er das so sauer verdiente Geld erhielt.

War Störmer in den Herbst- und Wintermonaten über Gebühr angestrengt, so gestaltete sich sein Leben während der schönen Jahreszeit äußerst einformig. Hellenborn besaß allerdings

eine Anzahl Honoratioren, allein nur sehr wenige unter ihnen waren Menschen, welche den Wunsch in ihm rege machen konnten, in ein vertrauterer Verhältniß zu ihnen zu treten. Der Herrter und seine Gattin waren hochbetragte Leute und fanden wenig Geschmack an geselligem Verkehr. Der Postverwalter war ein entzogener Oekonom und brachte alle Zeit, welche ihm seine Berufsgeschäfte übrig ließen, auf seinen Feldern und Wiesen, in seinen Scheunen und Ställen, bei seinen Knechten und Mägden, seinen Pferden, Kühen und Schafen zu. Zwei Kaufleute, der achtundzwanzigjährige Sohn eines derselben, der Verwalter eines benachbarten Gutes, der Steuereinnahmer und der Küster bildeten den übrigen Theil der Honoratioren; aber von den Genannten besaßen nur der Sohn des Kaufmanns Reumayer und der Verwalter Hörmann eine leidliche Bildung.

Störmer hatte die Arzneiwissenschaft nicht als ein Probstudium betrachtet, sondern sie mit großer Vorliebe ergriffen, und deshalb ging sein eifriges Bestreben dahin, sich auch theoretisch weiter zu bilden. Diesem Zwecke widmete er täglich den bedeutendsten Theil seiner Erholungszeit; doch der Mensch lebt nicht vom Studiren allein, und so füllte dem auch Störmer nach langen körperlichen und geistigen Anstrengungen gar manchmal das Bedürfniß, sich zu erholen. Dem armen „Dorfquacksalber“ blieb dann nichts Anderes übrig, als seine Zuflucht zu den honoratioren Stellenborns zu nehmen und sie gleich seinen Kranken der Reihe nach zu besuchen — nur mit dem Unterschiede, daß er wöchentlich höchstens drei Mal an die Thür ihrer Klopfe, welche ihn von seiner Langeweile erlösen sollten. Und sehr häufig konnte ein solcher Besuch kaum eine Erholung genannt werden, weil die „Mitglieder der höchsten Kassen“ in Hellenborn — wie Störmer die Honoratioren in seinen Briefen an Verwandte und Freunde titulte — sich seiner besonderen Unterhaltungsgebe zu rühmen vermochten, und der letztere sich daher genöthigt sah, fortwährend zu sprechen und zu erzählen, um die Zahl „der durchs Zimmer fliegenden Engel“ nicht gar zu groß werden zu lassen.

Das liebste gesellschaftliche Vergnügen war ihm der Club, zu dessen Mitgliedern, die jeden Samstagabend im Postgebäude zusammenkamen, auch mehrere Honoratioren von den nächsten Kirchdörfern und Gütern gehörten. Unter dieser „Elite“ der Landbevölkerung drei Stunden in der Runde befanden sich mehrere recht gebildete und anziehende Herren und Damen, und so brachte Störmer denn den Sonntagabend mit heiteren Gesprächen, mit Gesellschaftsspielen und bei Whist, L'hombre oder Voston in der Regel recht angenehm hin.

Sehr gern that Störmer dann und wann selber eine Gesellschaft gegeben, unterließ es aber, weil Frau Alwag, wie schon bemerkt, Alles grimmig haßte, was Besuch und Gesellschaft hieß, und weil die wenigen „ungebetenen“ Gäste, die sich hin und wieder einstellten, schon genug Kämpfe mit ihr hervorbrachten. Da seine Hausbäuerin so gewissenhaft und unermüdet für seine Bequemlichkeit und Behaglichkeit sorgte, so hätte man denken sollen, daß sie diejenigen, welche in der guten Wirthschaft kamen, ihren Gebieter zu erheben und zu zerstreuen, recht freundlich empfangen und auf's Beste bewirthet werde. Aber nein — sie fühlte sich durch jeden Besucher gekränkt und betrachtete einen solchen daher als ihren Feind. Namentlich haßte sie den jungen Reumayer und den Gutsherrn Hörmann, welche ihre Besuche gewöhnlich auf den ganzen Abend ausdehnten, und für welche sie fast immer Kaffee und Thee bereiten oder Wein und Butterbrot mit kaltem Braten herbeischaffen mußte.

Trat einer von diesen beiden in's Haus, so hörte bei Frau Alwag sofort alle Gemüthlichkeit auf. Sie warf die Thüren mit solcher Vehemenz zu, daß die Fenster klirrten, ließ und schlug den

Hund ihres Gebieters, daß er laut heulend das Weite suchte, schleuderte Teller und Schüsseln und Töpfe und Tassen umher, als ob sie von Eisen seien, und rannte polternd hin und her, gleich als ob ein böser Kobold im Hause regiere. Sonst außerordentlich prompt, wenn es galt, nur ihren Herrn zu bedienen, ließ sie diesen, so oft er Besuch erhalten hatte und seine Gäste bewirtheten wollte, unter allerlei Vorwänden stundenlang auf das von ihm Verlangte warten, und gewöhnlich mußte er erst einige Male klingeln oder sie mit energischen Worten zur Eile antreiben, ehe sie sich herbeiliess, ihre Hände zu waschen und zu trinken.

Dieser ewigen Kämpfe müde, beschloß Stormer endlich, den harten Naden seiner Haushälterin ein für alle Mal zu beugen. So künftige er denn an einem Sonntagabend im Spätherbst nach seiner Rückkehr vom Club der Frau Almqvist mit großer Gemüthsruhe an, daß er sämtliche Herren im Dorfe und in der Umgegend so eben für den nächsten Mittwochabend zu sich eingeladen habe, und befahl ihr, um sieben Uhr für Thee und Kuchen und um neun Uhr für Wein und Punsch, für Butterbrot mit kaltem Braten, Käse, Knetwürst, Schinken und Gern und für einen kalten Pudding zu sorgen. Eine Torte habe er bereits in der nächsten Stadt bestellt, und dieselbe werde am Mittwoch Nachmittag mit der Post eintreffen.

Nur ein Fogaritz hätte das Gesicht, welches Frau Almqvist bei dieser Ankündigung machte, durch seine Kunst wiedergeben können. Anfangs riß sie die Augen weit auf, als halte sie das Ganze für einen Scherz; als ihr aber Stormer mit großer Bestimmtheit versicherte, daß er fest entschlossen sei, jährlich zwei solche Gesellschaften zu geben, weil er sich durchaus für die ihm von allen Honoratoren erwiesene Gastfreundschaft erwohnen müsse — da nahmen ihre Züge den Ausdruck jähler Bestürzung und Angst an. „Um Gotteswillen, Herr Doctor — das kostet mir das Leben!“ rief sie mit einem so komischen weinerlichen Ton, daß Stormer Mühe hatte, das Lachen zu verbeißen. „In der kurzen Zeit werde ich nichts zu Stande bringen — die Herren werden mich auslachen, und alle Leute mit Fingern auf mich zeigen! Ich bin schon jetzt halb todt vor Angst!“

Stormer ließ sich jedoch nicht beirren, da er den Charakter und die Leistungsfähigkeit der Verwalterin seines Hauswesens zu gut kannte. Er bot sie daher, sich zu beruhigen und am anderen Tage tapfer an's Werk zu gehen — dann werde die schreckliche Gesellschaft ein glückliches Ende gewinnen und ihr noch großen Ruhm eintragen.

Frau Almqvist wankte halb betäubt in ihre Kammer, benepte ihr Lager mit mancher Thräne und schlief erst lange nach Mitternacht ein; noch im Traume stand die „feine Gesellschaft“ wie ein grauenregendes vielföpfiges Ungeheuer vor ihren Augen. Am anderen Morgen aber befolgte sie eine neue Tactik. Da sie nicht „wider den Stachel leben“ konnte, wie sie vor sich binnurmelte, und auch seine Fuß hatte, sich zu blamiren, so griff sie nach dem Rasche ihres Gebieters die ihr auferlegte Arbeit tapfer an, zeigte aber dem letzteren ein „strammes“ Gesicht, das beist, sie spiele die Gefräßte und Tropicke und vollerte und toble dazwischen ärger als je zuvor. Stormer fand es jedoch für gut, ihr Gebahren gänzlich zu ignoriren. „Wenn sie sich jährlich zweimal recht ausloßt“, dachte er, „so wird sie zu anderen Zeiten nicht so viele Capriolen machen!“

Der gefürchtete Mittwochabend kam endlich heran, und Frau Almqvist saß theils mit Grimm und theils mit Zittern und Zagen die „feinen Herren“ einen nach dem anderen in's Haus treten. Da sie indessen sehr wohl begriff, daß hier ihre Ehre auf dem Spiele stand, so gebot sie dem Vollergeiß, der in ihr wohnte, Schweißen und servierte mit möglichster Freundlichkeit und Grazie

Thee und Kuchen und später Wein, Butterbrot, Torte und Pudding. Die Gesellschaft war recht fröhlich, und Frau Almqvist erliefte nicht nur Lobsprüche von ihrem Gebieter, sondern auch von mehreren der so geätzten und gefürchteten „feinen Herren“, so daß sie sich spät am Abend mit nicht geringem Selbstgefühl in ihr Kämmerchen begab, um auf ihren Vorbereiter auszurufen.

Nichtdeshalbwemiger konnte sie es ihrem Herrn nicht vergessen, daß er sie in eine so aufregende Situation gebracht hatte, und ging mehrere Wochen wie eine stille Dulderin im Hause umher. Stormer stielte sich jedoch, als habe er dies nicht, und behandelte sie in derselben Weise wie früher. Ihr heimlicher Groll ward endlich durch ein besonderes Ereigniß gänzlich beseigt, und das alte freundliche Verhältniß vollkommen wiederhergestellt.

Stormer ritt kurz vor Weihnachten eines Morgens die gewöhnliche Zeit fort und rief seiner Haushälterin zu, daß er heute so früh als möglich heimzukehren beabsichtige, weil er für den Abend eine Einladung vom Kaufmann Neumayer angenommen habe. Während der letzten vierundzwanzig Stunden hatte es bei heiterem Himmel sehr stark gefroren; als Stormer aber kaum das Dorf hinter sich hatte, begann es zu schneien, so daß nach Verlauf einiger Zeit Felder, Häiden und Wiesen bereits mit einer jolthohen Schneedecke bedeckt waren. Da er ein gutes Pferd besaß und die Wege von einem Dorf zum anderen auf's genaueste kannte, so achte er dessen nicht und ritt weiter. Frau Almqvist bereitete unterdessen ein stiftiges Mittagmahl und setzte sich dann, ihres Herrn harrend, mit ihrem Strickzeug an's Fenster. Es verging eine Stunde nach der anderen — der Erwartete erschien nicht. Der Schnee fiel in immer größeren Flöden aus der grauen Himmeldecke herab — die Dämmerung brach herein — kein Reiter zeigte sich auf dem in's Dorf führenden Wege. Als nun endlich in allen Häusern Licht angezündet wurde, da begann es der Frau Almqvist angst zu werden, und der Gedanke, daß ihrem Herrn ein Unglück zugefallen sein könne, fiel ihr mit Centnerschwere auf's Herz.

Noch eine lange Stunde verging — da trat der Erwartete zu Fuß und mit verbundener Hand in's Haus. Voll Bestürzung eilte Frau Almqvist ihm entgegen und fragte mit alternder Stimme, wozu ein Unfall ihn betroffen habe. „Erst muß ich mich stärken und meine Wunden verbinden“, versetzte Stormer lächelnd, „dann will ich meine Abenteuer erzählen.“ Reides war bald geschehen, und darauf berichtete er der erschrockenen Haushälterin, wie es ihm ergangen war. Damit verhielt es sich folgendermaßen. Als er von den fünf Dörfern, in welchen er Kranke zu besuchen hatte, das vierte verließ, schlug er einen ihm wohlbekannten Nistweg über eine Haide ein, neben welcher sich ein mooriger Grund hingog. Bei der von Schneeflocken ganz verbunkelten Luft vermochte er die Baumgruppen und Gehölze, welche ihm sonst den Weg gezeigt, nicht zu erkennen, und so kam er unermert auf das Moor, auf dem er anfangs rasch fortritt, da es hart gefroren war. Plötzlich aber brach das Pferd mit den Vorderfüßen und in den nächsten Sekunden auch mit den Hinterfüßen tief ein; — er war auf eine sogenannte „Kuhle“ (eine mit Wasser gefüllte Torfgrube) geraten, deren Eisküste nicht fest genug gewesen war, um Kopf und Reiter zu tragen. Bei dem ersten Sturz des Pferdes war er aus dem Sattel geschleudert worden und hatte sich dabei die linke Hand ziemlich stark geschunden. Nach einigen Versuchen gelang es ihm, das Pferd wieder auf festen Grund zu bringen, und da sich dasselbe am Bein verletzt hatte, so führte er es, nachdem er sich sein Taschentuch um die blutende Hand geschlungen, am Zügel nach dem nächsten Dorf, wo er es einem Bauern zur Verpflegung übergab. Dort verband er sich seine Wunde, so gut es ging, und wanderte dann durch den tiefen Schnee langsam heim. Das



Anerkennung des Bauern, bei dem er sein Pferd gelassen, ihn nach Hellenborn zu fahren, habe er abgelehnt, da er ganz durchkältet war und sich durch rasche Bewegung wieder erwärmen wollte.

Diese Begebenheit brachte eine äußerst günstige Wirkung auf die Frau Altwag hervor, welcher der Gedanke, daß sie ihren menschenfreundlichen, gütigen Herrn an diesem Tage für immer hätte verlieren können, heiße Thränen entlodete. Mit doppelter Sorgfalt pflegte sie ihn von jetzt an, war die Freundlichkeit und Liebenswürdigkeit selber und murzte und grölle nicht mehr, wenn der junge Neumayer und der Verwalter Hörmann den ganzen Abend bei ihm zubrachten. Stormer's Leben gewann dadurch bedeutend an Annehmlichkeit und Gemüthlichkeit.

## \* Volksaberglaube in Weßfalen.

Von Herrn. Hartmann.

Abergläubische auf Leben und Sterben gerichtete Beziehungen sind in Weßfalen außer den früher von mir im Hieraberglauben ausgegebenen äußerst mannichfaltig. Wenn Kinder Begraben spielen, wenn das Klappen mit dem Schlagen der Thurnuhr zusammenfällt, oder wenn die Gloden einen ungewöhnlich hellen Klang haben, so muß im Orte bald Jemand sterben. Wenn die Träger, welche die Bahre nach dem Leichenhause holen, diese, um sich auszurufen, vor einem andern Hause niedersitzen, wenn aus demselben ein gespenstlicher Reizung hervoroommt, wenn man auf der Hausflur über einen unsichtbaren Gegenstand (einen Sarg) stolpert, wenn man die auf dem Boden befindlichen Sargbreiter klappern hört und ein Fuß den einen Strohball nur über dem Schwange tragen sieht, so kann man aus diesen Anzeichen schließen, daß in dem Hause bald Jemand sterben wird. Wenn in dem Hause, in welchem sich ein Kranker befindet, die Hausuhr plötzlich stehen bleibt, so wird jener nicht wieder genesen, eben so wenig, wenn einem andern Familienmitgliede unter einem Nagel eine Blume wächst. Mit dem Verschwinden oder Zurüdewachsen der Blume wird auch dem Kranken das Leben schwinden. Bekannt ist, daß die Zahl Dreizehn bei Tischgesellschaften eine Unglück bringende ist. Von den dreizehn Personen muß derjenige noch im Verlaufe des Jahres sterben, welcher dem Spiegel gegenüber sitzt. Ein Kind, welches eine blaue Färbung an der Nasenwurzel hat, ist fe ge (niederf.); angelf. faeg, schwed. feg, dän. feig, niederl. vuig, dem Tode nahe), d. h. ein solches wird nicht lange mehr leben, da es, wie man so sagen pflegt, seinen Sarg schon auf der Nase trägt. Ein Säugling, welcher außergewöhnlich früh lacht, lacht sich in den Himmel. Wenn der Maulwurf in einem Acker große Hansen wirft, so kann sich der Besitzer derselben auf seinen baldigen Tod gefaßt machen. Eben so wird, wenn auf der Diele oder in einer Kammer der Maulwurf wirft, in demselben Hause bald Jemand sterben. Unter den Spinnern gilt die Regel, daß derjenige, welcher an einem Sonnabend rein abgeponnen, die Spule leer, das Bind und das Stüd voll hat, bald sterben muß. Daß derjenige unter den Hausbewohnern, dessen unter der Decke befestigter Donnerkrautengel weßt, bald sterben muß, ist schon in den Festbräuden (Nr. 10 des Sonntagsbatts von 1863) erwähnt worden. Wenn man den Storch zum ersten Male lebend erblickt, so wird man nicht lange mehr leben, wenn man ihn aber fliegen sieht, so kann man über die Dauer seines Lebens beruhigt sein. Auch ist die Person, welche, indem man gerade von ihr spricht, in das Zimmer tritt, nicht fege. Ebenso werden zwei Personen, welche zu gleicher Zeit denselben Gedanken ausdrücken, noch ein Jahr zusammen leben. Wenn Jemand den Ausdruck zum ersten

Male hört und, indem man laut die Frage aufwirft: „Rudud, wie lange steht meine Ballfabri?“ — die Muse derselben zählt, so kann er aus der Zahl derselben schließen, wie lange er noch zu leben hat. Trägt er zugleich Geld in der Tasche, so wird ihm dieses das ganze Jahr hindurch nicht ausgehen. Endlich wird man noch so viele Jahre leben, als man am Osterabend Osterfeuer erblickt.

Unter den sogenannten Elementen hat das Wasser, welches am Ostermorgen früh geschöpft wird, eine heilsame Kraft. Das Osterfeuer ist als solches in Weßfalen nicht bekannt; dagegen treibt man jungen Vieh durch ein rothes Stüd Warr, welche Proceß ebenfalls eine reinigende Kraft auf jenes ausübt. Wenn man eine Sternschnuppe fallen sieht, soll man rasch ein Vaterunser beten. Auch wird der Wunsch, (Gott Wuotan, der Segenspende, heißt auch schlichtweg „Wunsch“), welchen man in diesem Augenblick denkt, gewährt. Feuerkugeln sind Drachen, welche in irgend ein Haus niederfahren, um ihren Günstlingen Schätze zu bringen. Beim Abkernen der Osterfeuer (Gott Donar, welchem die Osterfeuer angezündet wurden, macht die Erde fruchtbar, indem er Donner und Pliß, Wind und Regen mit heiterem Wetter abwechseln läßt) sorgt man durch Schlägen auf das Feuer, durch Umhertragen der Ränne dafür, daß die Funken weit über die angrenzenden Acker fliegen, um diese dadurch fruchtbar zu machen. Als Donnerkeil (Donar's Hammer) fährt der Pliß nieder, und jener, wenn er aufbewahrt wird, schützt wiederum vor dem Einschlagen des Gewitters. Man leg, sobald ein solches im Anzuge ist, was man aus daran, daß der Stein schmilzt, erkennen kann, den Donnerkeil neben eine geweihte brennende Kerze auf den Tisch. Brennende Köpfe zeigen einen Schatz an, ebenso die Mistel, bekannt in dem skandinavischen Mythos als die Pflanze, welche die Ursache von Balder's Tod wurde. Es liegt unter dem Baume, auf welchem eine Mistel angetroffen wird, ein Schatz begraben. Als Feuer-männer müssen diejenigen nach ihrem Tode geisten, welche in ihrem Leben Grenzsteine verrückt haben. „Einstmals spulte ein solcher Feuermann auf der Remerschloß an dem Heerwege, welcher von Denabrad nach Minden führt, und rief immerfort: „Wo soll ich ihn lassen?“ womit er den Grenzstein, welchen er bei seinen Reizen verrückt hatte und jetzt nach seinem Tode zur Strafe tragen mußte, meinte. Ein Fußmann, welcher vorüberfuhr und diesen Ruf hörte, antwortete: „Wo du ihn hergeholt hast!“ und damit war der Feuermann erlöst.“

Die Luft, der gedachte Raum zwischen Himmel und Erde, ist der Aufenhaltort der Seelen solcher Kinder, welche ungetauft gestorben sind. Bei hellem Sonnenschein kann man sie als Sonnenhäubchen in der Luft tanzen sehen. Auch den Gloden, welche nicht getauft sind, widerfährt von dem Bösen manches Unheil. „So entführte er die Gloden von dem neugebauten Thurne zu Damme und fuhr damit unter schrecklichem Getöse in „bei beiden Böhlen“ zwischen Hunteburg und Wörden. Seit der Zeit lassen die Leute die Gloden taufen. Am heiligen Christen, wenn die Gloden zur Raschke, d. h. dem Frühgoltedienst am Weihnachtsmorgen, von Kirgen und Uchte (Morgenfrühe), läuten, dann läutet der Teufel, um die Christen zu verhöhnen, mit seinen Gloden in den tiefen Böhlen.

Was die Erde anbetrifft, so ist der grausame Rasenrauber hierherzugiehen. Wenn man den Fußstapf eines Diebes, der sich in den nassen Rasen abgedrückt hat, aufschneidet und in's Wasser hängt, so muß der Dieb binnen dreien Tagen sterben. Unter den Himmelstörchern spielt der Mond im Aberglauben eine bedeutende Rolle. Wenn zwischen Neumond und erstem Viertel die ganze Mondscheibe deutlich zu sehen ist, oder wie der Landmann sich ausdrückt, to bull schient, so passiert bald ein Unglück. In den

Bannen, d. i. die Zeit zwischen Vollmond und Neumond, ist gut säen. Wenn das zuletzt geborene Kind im Wassen (Wachsen des Mondes) geboren ist, so wird das folgende ein Knabe, wenn im Wabl oder den Bannen, so wird es ein Mädchen werden. Der Name ist nicht schwierig vom ansehn. und altf. van, welches abnehmend bedeutet, herzuweisen. Man ist hier versucht, an die Panen, die mütterliche Göttin der Erde, die Nerthus des Tacitus, und die Geismüster Fro und Freya, die Gottheiten der Fruchtbarkeit und des Ackersegens, zu denken.

Auf die Wochentage und Jahreszeiten haben folgende Regeln und abergläubische Bedenken Bezug. Unter den Wochentagen ist der Sonntag denen, die an diesem Tage geboren werden, Glück bringen. Wenn das Sonntagkind unter der Kirchtür geboren ist, so muß es die sehr unangenehme Eigenschaft, Leichengänge, Hausbrände, sogenannte Vorecksichten sehen zu können, mit in den Kauf nehmen. Wenn ein solches Sonntagkind auf dem Kirchwege geht und einen gewissen Leichengang kommen sieht, so weicht es vorsichtig aus. Diejenigen, welche mit ihm überweg geben und seine Warnung, auf die Seite zu gehen, verachten, fallen unfsamt auf die Nase. Und damit hat es folgende Bewandnis. Erst treten jene auf die Delschel, geben aber diese bis auf den Wagen, schreiten über den Sarg hinweg, und wenn sie an das Ende des Wagenbreites gekommen sind, müssen sie fallen. Wenn man an einem Sonntage in der Kirche durch einen Kranz von Heckerli sieht, kann man die unter den Kirchbänken sitzenden Hexen daran erkennen, daß sie dem Altare den Rücken zuwenden.

Montag und Freitag sind Unglückstage. An ihnen soll man nicht auf Reisen gehen. Montag wird nicht wochenalt. Auch die Schulen auf dem Lande fangen nach alter Eise nicht am Montage, sondern erst am Dienstag an. Dienstag und Donnerstag (Donars Tag, Donar, der Beschüper der Menschheit), sind Glück bringende Tage. An ihnen werden meistens Hochzeiten geschlossen. Wenn aber bei der Copulation ein Ring auf die Erde fällt, so wird die Ehe eine unglückliche werden. Wer bei dem über den ineinander gelegten Händen ausgesprochenen Segen die feimige oben hält oder seinen Fuß auf den des ihm in diesem Augenblicke gegebenen Ehegenossen zu setzen wiß, wird im Hause das Regiment führen.

Am Mittwoch (Wode, Woter, Wodans-Tag, im gewöhnlichen Leben Wonedag gebräun) gehen die Dienstkoten nicht gern zu, treten an diesem Tage ungern ihren Dienst an, weil sie, wenn sie dieses thun, nicht lange bei ihrer neuen Herrschaft bleiben werden. Am Sonnabend Abend, besonders am Christi- und Neujahrsabend, muß Alles rein abgeponnen werden. Auch die gepensliche Mobrenband in Fiemering's Hause zu Lengen hat nicht gelitten, daß die Möble am Sonnabend Abend geponnen haben.

Von den Witterungsregeln will ich nur einige anführen. Wenn im Winter viel Schnee fällt, so giebt es ein gutes Glashahr. Der Glashahr wird so lang werden, wie die an den Häusern hängenden Eiskapsen es sind. Diese Regel wird für und bedeutsam, wenn wir uns erinnern, daß die Göttin der Erde in der Gestalt der Frau Holle die Beschüperin des Glashahrs, die Belohnerin des häuslichen Fleißes, des Spinnens, ist. Denn von ihr sagt man, daß, wenn es schneit, Frau Holle ihr Bett macht und daß die niederfallenden Schneehoden die beim Schlagen der Fellen umherliegenden Bettfedern der Frau Holle sind. „Nicht messen hell und klar, Giebt ein gutes Glashahr.“ Wer Fastabend spinnt, den streichen die Rüden. „Märzenlaub ist Goldes werth.“ Stillen Freitag's Regen ist lavelauß, d. h., wenn es am stillen Freitag regnet, wird den ganzen Sommer hindurch viel Regen fallen, dieser aber keinen

Rugen bringen. In der Charnwoche soll man keinen Glashahr säen. Wenn Christus im Grabe aufregnet, so giebt es einen nassen Sommer; wenn Christus im Grabe die Füße frieren, so wird es noch sechs Wochen hindurch frieren; eben so wird der Wind, welcher an dem Morgen, an welchem Christus aufgestanden ist, weht, noch sechs Wochen wehen. Im Märzewahl oder in den März'en v'annen muß das gefäet werden, was nicht saulen soll. März'enbier wohnt, hält sich lange. Im März'enwahl gewachsenen Zeug bekommt nicht leicht Ungeziefer. Wer im Pfingsten arbeitet, über dem hält ein Weitter. Eben so über dem, der Johanni arbeitet. Wenn Johanni ein heißer Tag ist, so giebt es einen kalten Winter. Am Johannimorgen vor Sonnenaufgang muß man das Donnerkraut schneiden und unter die Decke stecken. Wenn es Jakobi regnet, so fallen die Eiskeln leicht ab. Wenn der Eiskapel eine Fliege enthält, so bedeutet dieses Krieg, wenn einen Sturm, theure Zeiten, wenn eine Spinne, pestartige Seuchen. Wird Martini der Kohl naß, dann versiert er.

Schwarze Weinachten, weiße Ostern. In der Christnacht wird alles Wasser zu Wein, und der Hopyen kommt fingerlang aus der Erde. Die Fühner stehen auf einem Bein. Wer in der Christnacht unter den vorher reingefegten Tisch sieht, wird entweder Weizen- oder Roggenkörner, jenachdem Weizen oder Roggen im nächsten Jahre besser geräth, darunter liegen sehen. In den Zwölften vor Weinachten bis zum heil. Dreifönigtage soll man keine grobe Arbeit verrichten; so nicht ausmischen, sonst hat man Unglück mit den Kälbern. Man soll kein Stroh vom Boden ziehen, sonst fällt leicht ein Kind mit herunter. Die Witterung in den Zwölften bestimmt die Witterung der einzelnen Monate im folgenden Jahre. Neujahrsabend muß alles rein abgeponnen und ein neuer Woden aufgestekt werden, das bedeutet Glück zum neuen Jahre.

## \* Aus dem Schwarzwalde.

Von F. Ruperti.

Vom fernem Stand der Reiter's komm' ich her,  
Gründet von des Tages Roth, erüdet  
Mein Klagen über schlechte Zeit und saß  
Betrübt vom Rärm des wilden Bürgerkriegs.  
Der über große Wasser schaurig schallt  
Und auch an Daulslands Küst' ein Echo findet.  
Da, sehr, nimm in seine dicken Schatten,  
In seine Klüftung, seinen Fichten mich,  
Der Schwarzwald auf, und jede Erge schwinde,  
Und freit aufmet wiederum die Brust.  
Vom Moselalger, wo ich ruhe, schweist  
Rein Auge still und fremd in der Kunde,  
Um all die neuen Bilder aufzufassen.  
Hier in der Röhre schaut aus dunkeln Grün  
Des halberhörteten Klosters kühne Pracht  
Und spricht mit Ernst den längererangenen Zeiten;  
Dort ragen hohe Berge, die vom Gipfel  
Bis niedermüßig zum Huße Wäldung jert,  
Und zwischen ihnen dehnen sanft sich Wälden,  
An deren Schmelz das Auge sich erquid,  
Durch die ein Bach in mannichfacher Windung  
Eins Silberband in holler Annuth schlinget,  
Nicht regt sich um mich her; nur selten ruft  
Ein Jachst nieder aus den blauen Felsen,  
Nur selten raucht es in dem naben Walde,  
Als ob dort weiße Mälder flien oder  
Ein Ach sich schickern durch die Zweige schließ,  
Und in der Ferne singt mit dummer Stimme  
Der Wasserfall sein ewiggleiches Lied.  
In süße Träumereien, längst vergessen  
Im wahren Rärm der Welt, liegt meine Seele  
In dieser schönen Wäldung still sich ein.

O hoch, was stört mit einem Male graulend  
Die Einsamkeit und ihren trauen Frieden?  
Es wälzt sich aus der Ferne näher, Höhrer  
Erzittern und der Waffen wilder Klang.  
Da, siehe, klagt aus Waldesbunzel schon  
Hervor der Helm' und Schilde hellet Glanz.  
Aus längst entschwunden Tagen sind es Krieger,  
Vom Haupte bis zur Sohl' in Stahl gehüllt.  
Sie streiten grimmig; aus den Hüften sprühen  
Die Funken unter kräftig' Schwertescheiden,  
Und Blut entströmt gar mancher tiefen Wunde.  
Wer sind die Jäger jener kleinen Schaar,  
Die auf den Feind mit Ungestüm sich wüßt  
Und auseinander seine Reihen weiten?  
Ja, ich erkenne sie, die Wunde finkt  
Mir von den Augen; jener Bleiche dort,  
Es ist der Schwabenfürst, der Herzog Ernst,  
Den Hül' des Reichs und Bann der Kirche traf,  
Und neben ihm, fast wie ein Gott des Krieges  
In seiner Jerns Wälfen anzuhaun,  
Kämpf' sein Genoss und Freund, von Arburg Werner,  
Und hinter ihnen scharren Dichtadlerknecht,  
Von gleicher Kampfeslust wie sie besetzt,  
In gleichem Opferdurst wie sie bereit,  
Die Krieger, die sich ihnen angeschlossen.  
Die Schaaren ringen grimmig mit einander,  
Wie Sturmbeuge sich Meeresswogen drängen;  
Doch Reiz von neuem wäpft der Feinde Zahl,  
Und gegen ihren Anrang stürzt vergebend  
Sich kühner Helldemuth, und fruchtelos neigen  
Die Stämme elen, heißen Blut den Grund.  
Des Herzogs Banner fliehet, die Krieger stülen  
Um ihre Führer, die als letzte stürzen  
Wie Götzen, die der Strahl des Himmels traf.  
Da liegen sie, das treue Jernschloßpaar,  
Das je die Erde trug, wie einst im Leben,  
So nun im Tode brüderlich vereint  
Und mit dem eignen wärmsten Gegenbilde  
Die gegenseit'g Liebe sich besiegend.  
Das weisse Loth ist verpufft, und Schweigen  
Ruhet auf Gebirg und Thal, nur aus dem Walde  
Tönt es wie tiefes Gefsehn, und der Bach  
Läpft wie mit Schlägen seine Röhren rollen,  
Inessen mir das Herz in Mitleid beb  
Und heiße Zähnen meine Augen neigen.

Ich streiche mich befinnend mir die Stirn  
Und lasse meinen Blick im Kreise schweifen;  
Da ist kein Kampfgeräusch, kein Leichenbügel,  
Es liegt die Gegend friedlich wie vorher  
Mit Berg und Wald und Bach und Wiese da.  
Doch schwelche, wie das Herz mit ahnend sagt,  
Ein Geist hin über sie in dieser Stunde  
Und rief die Traumgebilde des Kampfs heraus,  
Der Geist des Schwabenjägers, der im Leben  
Wohl oft durch diese grüne Wildnis schritt  
Und seine Stammesossen, seine Hüften,  
Die er mit eigenem Hergentkitt genährte,  
Hier streiten und gutlich erliegen ließ,  
Und Berg und Wald scheint seine heil'ge Räte  
Mit Schauer zu empfinden, und es regt  
Sich überall in ihren dunklen Tiefen,  
Noch einen Augenblick herrscht summes Schweigen,  
Dann weht es wie ein Wetter stierend her;  
Der Wasserfall braust lauter, und die Stämme  
Des Waldes, welche tagen gen Himmel ragen,  
Sie neigen ihre Kronen, und sie rauschen  
Mir mächtig' Stimme Huldigung dem Sänger  
Des Lieds von Schwäbischer, von deutscher That.

### \* Mittheilungen aus Albanien und Griechenland.

Albanesische Studien. Aus Pisa ist uns ein Schriftchen  
(ein Abdruck aus der Rivista Italiana von 1863) von Comparetti

zugekommen, das einen erfreulichen Beweis dafür liefert, wie sehr die linguistischen Studien aus von den italienischen Gelehrten eifrig betrieben werden. Das Schriftchen aus Pisa verbreitet sich im Allgemeinen über die Studi critici des den deutschen Gelehrten aus der Leipzig-Zeitschrift der morgenländischen Gesellschaft und der Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung von Professor Ruhn in Berlin bekannten Professors Acoli, namentlich über die in diesen „Kritischen Studien“ mit anderen Gegenständen besonders behandelten griechischen und slavischen Kolonien im südlichen Italien, so wie über albanesische Forschungen, die mit früheren Einwanderungen aus Albanien nach Italien (in's Neapolitanische und nach Sicilien) zusammenhängen. Wie sehr auch der Verfasser darüber klagt, daß noch manche wissenschaftliche Studien in Italien ungebührlich vernachlässigt werden — ein Nachtheil, der auch nur von dem gegenwärtig benötigten Werk der Wiedergeburt Italiens seine Abhilfe erwarten könne — und er besonders aus die Italo-Albanen in Italien und überhaupt die gebildeten Albanen auffordert, eifrig mit albanesischen Sprachforschungen sich zu beschäftigen, so ist doch zugleich aus der Schrift des D. Comparetti zu ersehen, daß auch noch andere italienische Gelehrte gegenwärtig die Erforschung des Albanesischen in den eingewanderten Kolonien in Italien zum Gegenstande ihres Studiums gemacht haben. Die bisherige albanesische Studien in Italien schließen sich wesentlich an die der gelehrten Sprachforscher Deutschlands (vorzugsweise Vopp), außerdem auch von Hahn's) an, und sie machen sich daher auch die gewöhnliche Benützung der hier einschlagenden deutschen Literatur und Journalistik in einer Weise zur Pflicht, die in der That an den Sammlerfleiß der Wiener erinnert. Das linguistische Schriftchen aus Pisa liefert aus dafür die auffallendsten Belege, deren sich die deutsche Literatur und Journalistik mit gerechtem Stolze freuen darf.

Das Laura-Kloster auf dem Berge Athos. Eine griechische Zeitschrift theilte neulich in Bruchstücken aus dem noch ungedruckten Reiseverle eines Professors der Jurisprudenz an der Universität Athen, der im Jahre 1846 Macedonien besucht hatte, auch Einiges über den Berg Athos und dortige Klosterbibliotheken mit. Eins der ältesten Klöster in dieser Monarchrepublik ist das Kloster Laura, und seine Bibliothek bewahrt noch viele Reste ihrer alten Herrlichkeit, theils gedruckte Bücher, theils Handschriften. Unter den ersteren befinden sich viele alte werthvolle Ausgaben altgriechischer Klassiker, Alkiden und Zuntinen; und der Handschriften auf Pergament und gemöblenden Papyrus giebt es dort eine große Anzahl, von denen jedoch keine über das elfte Jahrhundert hinausreicht. Aus diesem selbst ist eine schöne Pergamenthandschrift des Dioskorides, in Folio mit Bildern; eine andere sehr schöne Handschrift der Lebensbeschreibung des Blutarch (auf Pergament und in Quarta) ist aus dem zwölften Jahrhundert, und diese Lebensbeschreibung kommen dort auch noch in einer anderen Handschrift in Folio aus dem vierzehnten Jahrhundert vor. Oben so finden sich in der genannten Klosterbibliothek aus der nämlichen Zeit zwei Handschriften des Iakovides, ferner der gleichen von Homer, Demosthenes, Plinius und Hesiodos. Unter den vielen byzantinischen Handschriften des bürgerlichen und famölichen Rechts, die die Bibliothek des Athosklosters Laura enthält, ist die wichtigste der Commentar des Albananische Scholasticus Gennadius zu den Novellen, den zwar schon der Leipziger Jurist G. E. Grimbach im Jahre 1838 nach einer Pariser Handschrift herausgab, den jedoch die Laura-Handschrift vollständiger enthält. Der griechische Professor empfiehlt sie daher der Beachtung Sachverständiger, — vorausgesetzt freilich, wie er ausdrücklich bemerkt, daß sie noch vorhanden und vor dem Verderben bewahrt worden ist. Denn schon im Jahre 1846 flagte er, daß die Handschrift sehr sichtbar Spuren der Zeit und der Nachlässigkeit ihrer früheren Besitzer an sich trage, und daß sie von der Feindseligkeit bereits viel gelitten habe.

## Literatur und Kunst.

\* **Neue literarische Erscheinungen.** Geschichte Kaiser Friedrichs II. und seiner Reich. 1212—1255. Von G. Hentschmann. — Kassel und fünfzig Jahren. Von E. Habdortz. — Der Reichsruhm. Eine Erzählung. Von M. Horn. — Ein Dämon. Roman aus der Zeit der Napoleonischen Gewaltherrschaft. Von W. Grote. — Pöle melle. 3 Bde. Von J. Grunling. — Wattau. Ein Roman. 2 Bände. Von Karl Jenzel. — Novellen. Von G. A. König. — Noch 18 Bellen nicht verloren. Roman. Von W. von Kossowski. — Die ephraimischen Sagen. Von B. Schott. — Altbiblische und biblische Einleitung zu Gerolds Hermann und Dorothea. Von E. Scholerius. — Elgwart. Eine Klostergeschichte. Von A. Norden. — Almarin. Roman in 2 Büchern. Von J. Dehn. — Novellen. Von J. Dungen. — Volkserzählungen aus dem bairischen Walde. Die Christkindlänglerin. Von W. Schmidt.

\* **Literarische Notizen.** Die vielfach geäußerte Beforgniß, das große deutsche Wörterbuch der Brüder Grimm werde mit dem Tode Jakob Grimms in Stoden gerathen und nicht im Sinne der Schöpfer fortgesetzt werden können, ist unbegründet. Die Brüder des Wörterbuchs, hiesel in Leipzig, erläßt eine öffentliche Bekanntmachung, aus welcher sich Folgendes ergibt: Das Werk soll und kann unter allen Umständen zu Ende geführt werden, da das Material vollständig vorhanden ist und nur der Ausarbeitung für den Druck bedarf. Mit dieser Arbeit beauftragt Jakob Grimm selbst für den Fall seines Todes den Dr. Rudolf Gildemeister in Leipzig betraut, demselben auch schon vor längerer Zeit den Nachbarn A. zur Beantwortung übergeben, welcher jetzt bereits vollständig verliert. Dieser wird sich Professor Weigand in Gießen, der Jemand der Brüder Grimms, wie früher so auch jetzt, lebhaft an der Förderung des Werkes betheiligen. Noch mehrere andere Gelehrte haben ihre Unterstützung zugesagt, und so wird das Wörterbuch nach einer unermesslichen langen Pause seinen Zug weiter gehen. — Die Gelehrten, welche die vom Könige Max von Baiern niedergesetzte historische Commission bilden, waren vor Kurzem in München zu ihrem jährlichen Gesellschafter versammelt, um sich über das bisher Erreichte Rechenschaft zu geben und neue Beschlüsse über die umfassenden Arbeiten der Commission aufzustellen. Es ergab sich, daß die Vorarbeiten des deutschen Reichs, die der Hauptunternehmungen, in freudiger Lage sind. Das Jahrbuch der Zeit von 731 bis 752 von haben liegt vor, das mehrtheils Werk von Dümmel selbst ist an die Hand zu geben; für die Zeit der deutschen Karolinger hat Arbeiten von Brezina und Abel in Aussicht. Die Geschichte Heinrichs I. von Weizsäcker in neuer Ausgabe, der der Zeit 1024/25, ist Rudolf Kieße beauftragt. Aus dem Nachlasse von Gutsch Schütz ist heraus eine umfangreiche Arbeit über die Biographie Heinrichs II., so daß die Zeit der sächsischen Kaiser ziemlich vollständig vertreten ist. Die Geschichte der französischen wurde in Angriff genommen, für die der hochhistorischen sind Aufgaben erledigt. Neben diesem zusammenhängenden Werke haben die Forschungen zur deutschen Geschichte von Häufiger und Seidel. Außerdem wird von der Commission eine Geschichte der Wissenschaften vorbereitet, und zwar in populärer Form. Abteil behandelt die Mineralogie, Blumfeld die Zoologie, Seidel die Geographie, Kraus die Landwirthschaft. — Von den gesammelten Werken Julius Wolfens ist der fünfte Band den Subskribenten zugegangen, womit die zweite Hälfte der Ausgabe eröffnet wird. Die beiden ersten Bände enthielten die heidnischen und christlichen Dichtungen, die beiden folgenden die Dramen. Der fünfte und die folgenden Theile bringen den Roman „der Genegere von Berona“ und die Erzählungen „die Wälder im Noth“. Diese letzten sind wohl die reichhaltigsten von den größten Dichtungen Wolfens. — Das große hauptwerk des hiesigen Schlossers, die Geschichte des achtzehnten Jahrhunderts und des neunzehnten bis zum Sturz Napoleons, erscheint in einer neuen, und zwar zum ersten Mal in einer billigen Ausgabe. Veränderungen sind nicht vorgenommen, dagegen sind die Verbesserungen im Erscheinen der früheren Ausgaben übernommen worden. Das Werk wird den Abnehmern in acht Bänden, und zwar in monatlichen Lieferungen, im Verlaufe von reichlich zwei Jahren nach und nach gegeben; der Preis der Ausgabe stellt sich auf 16 Thaler. — Der literarische Nachlaß des Hofraths J. A. Teichmann in Berlin, herausgegeben von Franz Dingeldey, hat ein bedeutendes Interesse für die Geschichte der deutschen Bühnen, denn der Verfasser, welcher seit vielen Jahren die rechte Hand des Intendanten des Berliner Hoftheaters war, hat die höchsten Posten zur Geschichte der Hofbühne von 1730 bis 1840 zusammengebracht. Unter dem künftigen Namen „Bühnen“, der glänzendste Zeit des Schauspielers und der Oper in Berlin geleitet hat; hielt Teichmann die Fäden in der Hand. Der beste Theil

seines Nachlasses besteht in einer Anzahl von mehr als hundert Briefen von Schiller, Goethe, Tieck, August Wilhelm Schlegel, Kleist, Pfand, unter denen wieder diejenigen von besonderem Interesse sind, welche Pfand mit Schiller, Bühl mit Goethe wechselten. — Die kleine billige Ausgabe der gesammelten Schriften Heinrichs von Kleist in der Redaktion von Julian Schmidt und mit der biographischen Einleitung über den Dichter hat eine zweite Auflage erlebt.

\* **Musikalische Notizen.** Die große Ausgabe der sämtlichen Werke Johann Sebastian Bachs ist um zwei neue Bände vermehrt, welche den größten Jahrgang bilden. Dieselbe besteht aus zwei Theilen, welche zehn Kirchenmusikanten und die Johannesspassion des großen Meisters enthalten. Die Passion nach dem Matthäus, das hauptwerk Bachs, welche 1729 um Ostem zum ersten Mal aufgeführt und 1829 von Felix Mendelssohn zum neuen Leben erweckt wurde, ist schon vier Jahren in der neuen Ausgabe erschienen. Die Johannesspassion ist etwas älter. Das Schicksal dieser beiden Werke nach der gewöhnlichen Annahme nach drei Passionen, über welche die Geschichte der Musik jedoch nichts Bestimmtes anzugeben weiß. Gerade jetzt ist unter den Forschern auf dem Gebiete der Tonkunst der vorigen Jahrhunderte wieder viel von diesen drei Passionen die Rede. — Die große Ausgabe der sämtlichen Werke Beethovens nähert sich bereits ihrer Vollendung. Die Verlagehandlung von Breitkopf und Härtel hat sich durch die unermüdete und rasche Beförderung dieses Unternehmens, das mit bedeutenden Schwierigkeiten verbunden war, ein hohes Verdienst erworben. Selten ist ein großes Werk mit so viel Geduld und Ausdauer angefaßt worden, erst jetzt wird die musikalische Welt Beethoven in einer vollständigen, rezenten, von den besten Musikanten genau durchgesehenen Gesamtausgabe kennen. Die Werke dieses einzigen Genies, die Sonaten, Concerte, Symphonien und Kammermusik, sind auch einzeln zu haben. — Gegen die Beilage der heiligen literarischen Werke in ein anderes Fach, waren wir in der letzten Nummer berichteten, haben die Nachkommen des Leibes des Propheten. Als sei diese Beilage ohne ihre Gründung aufgeführt, sie erheben ihren Ursprung in ein Judentum und werden mit allen geistlichen Mitteln von ihnen verfochten werden. Wenn man sich erinnert, wie häufige Bekehrten der Bekehrten von seinen Verwandten behandelt werden ist, so macht dieser jüdische Voratz einen schmerzlichen Eindruck. — Karl Reinicke ist in der jüngsten Zeit außerordentlich thätig gewesen, während wir unter den musikalischen Kompositoren der letzten Woche ein Max Maria für Capran mit Orgel und Streichinstrumenten und „Gangmusik für Pianoforte“ als Op. 76 und 77 finden, hat er auch eine Symphonie (in A dur) vollendet und schon im Bewusstseinsbereich in Leipzig aufgeführt. Das Urtheil über diese Compositionen in den „Signalen“ lautet günstig. Reinicke hat, wenn Charakter und Stimmung der Symphonie kurz bezeichnet werden sollen, unter den Einflüssen von Schubert und Weyl gearbeitet. Die Haltung des Werkes ist eine gewählte und die, die Arbeit sein in harmonischer und charakteristischer Behandlung, Alles mit Liebe und Sorgfalt ausgeführt. Man rühmt von den getragenen gehaltenen der Sätze besonders den zweiten und dritten. — Ein neues Glavierconcert von Louis Brassin gelangte durch ihn selbst, gleichfalls in Leipzig, zur ersten Aufführung. Die „Signalen“ wollen bemerken, was eine bedeutende Leistung, sehr Gefüge und musikalischen Fluß nicht nur zu machen, haben aber hervor, daß die Composition sich durch interessante und pikante Züge auszeichne. — Eine Operette „die Pagen von Versailles“ von Heinrich, einem geistvollen und begabten Dilettanten, wird in Wien gegeben und hat sich, nachdem die Vertheilung der Zuhörer über die schlechten und langweiligen Zeit überwand war, Anerkennung für die tüchtige und anmutige musikalische Arbeit erworben. Der Charakter derselben ist leicht, ohne leichtfertig zu sein, sie hat natürlichen Fluß, charakteristische Elemente und hübsche Details. — Wieder ein Wunderkind! Die noch sehr junge Tochter des Kapellmeisters Krebs in Dresden ist als Pianistin aufgetreten und hat ein Concert von Ries und Schumanns kleine Compositionen und alter und neuer Zeit vorgetragen. Man rühmt ihr großes Talent und eine für ihr Alter bewundernswürdige Technik nach. — Ueber die nachgelassene Drei „Gangefähige Biene“ von Heinrich Marxner, von deren Aufführung in Frankfurt gar mehr wurde, haben wir einen eingehenden Bericht von E. Vischoff. Sein Urtheil läßt sich dahin zusammenfassen: Der Zeit hat bei großen Mängeln das bewundernswürdige und dramatische Situationen, die Musik schließt sich den besten Werken Bachs an, wenn sie dieselben auch nicht ganz erreicht.

\* Kunst und Wissenschaft. In Florenz starb vor einigen Wochen die bekannte Schriftstellerin Wilhelmine Franziska Trollope im Alter von 68 Jahren. Verfaßte sie mehrere Romane und Reiseberichte. Sie hat sich Stellung und Namen unter britten Kämpfern erworben, denn ihr Mann hat früh und hienüßlich die Aufgabe, für die Familie zu sorgen. Ihre letzten Jahre hat sie im Hause ihres Sohnes, der ein namhafter Schriftsteller geworden ist, verbracht. — In Leipzig giebt man ein vaterländisches Schauspiel „Dem deutschen Boden“ von A. Friedrich, jedoch ohne Erfolg. Der Verfasser hat sich zum Boden seines Dramas Schöpfungsgeschichte erwählt und die Handlung nach dem Bunde von Götter Reich „Dem verlassenen Bräutigam“ komponiert, scheint damit aber kein Glück gehabt zu haben. Die Fabel des Stücks ist verworren, die Sprache gekünstelt und ohne wirklichen Schwung, die Charakteristik verfehlt, die politischen Tendenzgedanken, welche das Stück in Masse enthält, wollten nicht ändern, man merkte die Aktheit und wurde verstimmt. — Die Universitäts Halle, deren philologische Facultät in den letzten Jahren durch Todesfälle und Abberufungen manche Lücke erlitt, hat in der jüngsten Zeit mehrere neue Kräfte erhalten. Die Stelle von Ludwig Koch, dem Archäologen, ist dem Dr. Gönze aus Göttingen übertragen, die orthentische Professur der Literaturgeschichte dem Dr. Jachet aus Königsberg, an dessen Stelle jetzt Oskar Schade tritt. Der Paläontologie Keumann, welcher nach Basel geht, wird durch den Dr. Götter Koch ersetzt. — Unter den Opem, welche in diesem Jahre von deutschen Componisten auf die Bühne gebracht sind, ist endlich einmal wieder eine, welche über einen mühsamen Achtungserfolg hinaus zu einem wirklichen Genuß und zu weiter Verbreitung gelangt. Das ist die dramatische Oper „La Reole“ von G. S. Schmidt, deren Text von der Dichterscheffe verfaßt ist und in Novara zur Zeit Heinrichs IV. und der Katharina von Medici spielt. Nicht genug hat Frau Charlotte den französischen Namen der Burg, auf welcher sich die Handlung abspielt, beibehalten, hat sogar eine andere deutsche Bezeichnung zu wählen. Nachdem die Oper bereits auf vielen Bühnen mit Erfolg zur Aufführung gekommen war, ist sie nun auch in Berlin in Scene gegangen. Der Text zeigt viele besonderen Tugenden, dagegen die Geschichte und unterhaltend habe der Verfasser, welche sich vornehmen hatten, ein brandenburgisches Libretto zu machen, bei dem der geschickliche Hintergrund beibehalten ist. Was die Musik betrifft, so hat sie mehr Reich als bei den Componisten früherer Opem „Brin Fugen“ und die „Wälder von Weinberg.“ Sie hält sich in einer guten und verständlichen Mitte, vermeidet Trivialität und Reicht, verleiht sich ziemlich gut auf charakteristischen Ausdruck, behandelt die Stimmen naturgemäß und hat fliegende und wohlklingende Umfänge. Nach bestimmten und guten Käufern und Musikanten gearbeitet, ohne höheren geistigen Flüg, aber mit dankbaren Stellen und Eigenschaften ausgestattet, wird die Oper sich mit Ehren behaupten. Für die Berliner hatte sie dadurch noch ein besonderes Interesse, das Johanna Wagner wieder einmal als Sängerin auftrat. — Schorn von Carlsfeld in Dresden hat sein Buch „Lehrer vor dem Reichstage zu Worms“ vollendet. Dasselbe verdient in jedem Betracht als eines seiner vorzüglichsten Werke, selbst so großen Schöpfungen wie den Nibelungenliedern und der Nibelungenlied gegenüber, angesehen zu werden. In Stoff, Auffassung, Formgebung und Färbung ist es recht deutsch, nicht, wohl ist besonders mächtig und ergreifend durch den Gegenstand des Kaisers und des Reformators, der als eine Verkörperung des großen historischen Gegenstandes von Weltverstand und Herzüberzeugungen erscheint. Aber auch alle anderen Partien des Gedichtes bezeugen den großen Sinn und die Weisheit des großen Künstlers. — Der vom Könige von Preußen aufgelegte Schillerpreis von 1000 Thalern für das beste deutsche Drama ist am 10. November dieses Jahres fällig. Die Commission soll vorzuschlagen wollen, das Hebbel diesen Preis für seine „Nibelungen“ erhalte.

\* Vermischte Nachrichten. Auf dem großen Nationalfeste in Leipzig, das im Allgemeinen ein erhabenes und großartiges war, gab es einen Punkt, um den fast ein Haber ausgedehnt wurde. Das ist die Angelegenheit des deutschen Eidschwurs, welcher dort begründet werden sollte, aber nicht genügend durchdacht und ausgearbeitet war. Im Drange der Vorbereitungen und Geschäfte hatten die Unternehmern nicht Zeit gehabt, einen klaren und annehmbar Plan festzustellen, und luden nun überdies die Vertreter der deutschen Eidschwur, deren 210 Abgeordnete geschickt hatten, am 18. October zu einer Versammlung, die mitten in den Eiern des Feindes hienüßlich und in ganz kurzer Zeit in einem unangenehmen Feld abgehalten wurde. Die Abgeordneten kamen in aufgeregter oder abgemessener Stimmung zusammen, und schon drohte bei dem Mangel eines klaren Plans und bei den widerstehenden Ansichten eine argo Verwirrung auszubrechen. Es gelang es dem Bürgermeister Koch von Leipzig, eine unermüdliche Debatte und ängstliche Spaltungen abzuschneiden durch den Vorschlag, den Beschlüssen des deutschen Eidschwurs einen Ausbruch zu übertragen, der ihn durcharbeitete und im geeigneten Zeitpunkt zur Ausführung bringe. Diesen Ausbruch bildeten die Eidschwur, Berlin,

Hannover, Oldenburg, Kassel, Mainz, Karlsruhe, Stuttgart, Augsburg, Weimar und Leipzig. — Zu beachten ist dem Feste war, daß den Heilschiffen, welche wegen der Masse der Teilnehmer an fünf verschiedenen Stellen gehalten werden mußten, dadurch die der Erde würdige Haltung fehlte; ein Fall, der sich leider bei solchen Gelegenheiten so oft wiederholt. Fast in allen Eilen herrschte nach dem Besichte der überaus feinen Zeitung eine Unruhe und Ungehörigkeit, die einer Aelterversammlung entsetzt und kühnster Männer wenig ziemte. Allerdings, — sagt der Correspondent — waren die Elemente zu gemüht, um sich leicht einer wohlbestimmten Harmonie zu fügen. Das Aussehen der Massenversammlung, in welcher mit der Zahl regelmäßig auch das Unbehagen über das Gedränge und Unruhe empfindlich, mußte sich geltend machen. Aber die steigende Zahl und Erweiterung des öffentlichen Lebens und es doch hauptsächlich das dahin bringen, daß wir, selbst wenn Hunderte beifammen sitzen, Klagen und Genuß befriedigen können, ohne in jedem Lebensstadium einen unersättlichen Störer unserer Genüsse zu erleben, an dem man sich durch lärmende Unterbrechungen lächerlich machen dürfte. Auf der andern Seite sollten freilich auch Stimmen, die kaum ein Echo finden, sich in einem großen Saal voll summenden Geplätsch, lauterer Lärm und auf- und absteigender Aufmerksamkeit nicht hören lassen wollen, denn dort, wohin sie nicht mehr vernommen werden können, zeigen sie nur eine natürliche Unruhe, die sich dem Ausdruck. Fügen wir hinzu: Auf eines wird man in Leipzig, wie gewöhnlich bei solchen Gelegenheiten, nicht Bedacht genommen haben, nämlich auf eine energische Leitung der Feste. Wenn die Hunderte, welche versammelt sind, von Anfang an das Gefühl haben, daß sie von einem festen Präsidium geleitet werden, so ist es möglich, einige Zeit lang eine würdige Stimmung aufrecht zu erhalten. — Ueber die Aufmerksamkeiten der Teilnehmer, die am 18. October eingebracht wurde, tragen wir noch einige Notizen nach. Der Bau besteht wesentlich aus Aufhängescheinen von Schlangens in Zerst, Zerstern, Salzberg und aus andern Brüden; sehr ist nur bei den Thieren vermerkt. Das Innere wird durch eine Laterne erhellt, die Hände sind von glänzend polirtem Marmor, 34 Vicerien aus carrarischen Marmor umschließen den Bau. Ein vergeblicher Bronzefeld trägt die Namen und Daten der Schlangen aus den Jahren 1513 bis 1515. Ferner sind angebracht die Namen von 15 Schlangen, die damals eine Rolle spielten, und von 15 deutschen Heilbrüden. Diese sind: Schwarzwagen, Wälder, Webe, Mädel, Schärn, herth, Genselmann, Wilhelm von Württemberg, Wilhelm von Braunschweig, Friedrich von Hessen, Herz, Alenau, Böhm, Goulat, Alen, Gellert, Launzen, Dubna, Jochen. Eine Inschrift trägt: Möchten die Deutschen nie vergessen, was den Freiheitskampf notwendig machte und wodurch sie geübt. — Ueber das Afrika ist Opere geordnet; der junge Geologe Richard Hornum, einer der Begleiter Königshaus, ist den Aufstellungen der Heide und dem Klima erlegen. — Am 22. October starb in Frankfurt der dortige gelehrte Bibliothekar Dr. Johann Friedrich Böhm. Er war geboren zu Frankfurt im Jahre 1795, der Sohn des Directors der reichsständischen Kasse. Böhm hatte sich auf seinen Reisen zur Durchforschung der Bibliotheken und Archive Deutschlands, Italiens, Frankreichs und der Niederlande eine feine Reichhaltigkeit des Wissens erworben. Bekannt und allgemein geschätzt sind von dem Forscher die Werke: „Die Urkunden der römischen Könige und Kaiser (oder Kaiserregenten, in verschiedenen Zeitaltern vertheilt und bis in das 14. Jahrhundert fortgeführt)“, „Die Reichsgeschichte vom Jahre 900 bis 1400“, „Urkundenbuch der Reichsbücher Frankfurt“, ferner mehrere Aufsätze und Abhandlungen über ältere deutsche Geschichtsschreiber in den zu Stuttgart erschienenen „Fontes rerum Germanicarum“. Von seinem höchst ansehnlichen Vermögen — er war reich geboren — in der bayerischen Rheinpfalz und hienüßlich eine halbe Millionen Gulden — hat er einen beträchtlichen Theil zu Legaten bestimmt. — In einem freilich der Pariser Opinion nationale finden wir neue Angaben über die spätesten Schicksale der Eichenheimer Friederike, der vielgeliebten Geliebten des jungen Goethe. Nach der bisher verbreiteten Version hätte Friederike Brion nach dem Tode ihrer Eltern das Glück verlassen und sich um die Zeit der Revolution in einer Freundin nach Versailles und später mit dieser nach Paris begeben, wo sie in der besten Gesellschaft großen Glück gefunden hätte. Dagegen will nun Herr Jules Kravall durch Nachforschungen im Lande selbst und mit Hilfe des Pastors Ruzin in Eichenheim und des Notar Paul in Truchheim ermittelt haben, daß Friederike nach dem Tode ihres Vaters, welcher das beträchtliche Vermögen der Familie nicht sehr sorgsam verwaltet zu haben scheint, in Neuchâtel bei La Roche eine Schule für junge Mädchen errichtet habe. Sie wäre 1513 in München, Obergymnasium Baden, 59 Jahre alt gestorben, und hätte sich am 18. October ihrer Schöpfung, Wälder und Melancholie bewahrt. Ihre lebhaft und ungemüht Schmecker Sophie, welche man im Hause das „Ännele“ nannte und die zur Zeit des Goetheschen Aufenthalts in Eichenheim erst zehn Jahre alt war, fand zu Friederike; sie hatte dreißig Briefe Goethes an ihre Schwester vermischt.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 45.

Bremen, 8. November.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Von der Weser. Von H. D. Hoffe.  
Im Gehirge Legenwiler, Schillerstr.  
Der neue Volkskaiser von Wertheim Karthaus  
Eisenacher Kette und Raubverbrechen.

## \* An der Weser.

Von H. D. Hoffe.

Das Wasser ist ein Element, welches für den ästhetischen Gesamteindruck einer jeden Landschaft von dem höchsten Werthe ist, mag es nun als Meer, See, Fluß oder Bach aufstreten. Besonders bedeutungsvoll erscheint es in unserer Heimath, wo die Oberfläche des Bodens an und für sich nichts als weite Ebenen, langgestreckte Thalmulden und allenfalls noch einige Sanddünen aufzuweisen hat. Es vermögen daher nur das Wasser und die Vegetation diesen einformigen Gegenden etwas mehr Mannichfaltigkeit und landschaftliche Reize zu verleihen. Und in der That, man kann auf den Felsackten und den eisbedeckten Gipfeln der Alpen herumgesteigert sein, man kann prächtige Gebirgsthäler durchwandern, an den herrlichen Geländen frohaller Seen geruht, dem melodischen Wellenschlage der blauen Adria gelauscht haben, und sich doch die volle Empfanglichkeit für die einfachen Naturgenüsse unserer niederländischen Heimath bewahren. Schön ist es von der hohen Gesteinshäuser auf den belebten Strom und die grünen, beerdenabhängenden Moräsen, welche am fernen Horizont ein bläuliches Streifen waldiger Anhöhen begrenzt. Schön ist es im Schatten unserer mächtigen, knorrigen Eichen, schön in den hochgewölbten Hallen und Domen unserer herrlichen Buchenwälder, schön auf dem breiten Flüsse, in welchem sich buschige Abhänge, freundliche Landhäuser und, von grünem Deiche herab, schmucke, eisenuntermühte Bauernhöfe spiegeln. Aber auch die großartige Monotonie unserer braunen Haideflächen, die schwermüthige Ruhe unserer schwarzen Noorküste, das friedliche Stilleben unserer weiten Moräsen und Grasebenen mit ihrem unbegrenzten freien Horizonte haben ihre eigenenthümliche Anziehungskraft und bieten Stoff genug zu mannichfaltigen Gedanken und Betrachtungen.

Der Charakter der Landschaft in unserer Gegend wird, wie gesagt, vorzugsweise vom Wasser und von der Vegetation bestimmt, beide sind aber in ihrer Vertheilung vom Boden abhängig. Die Weese, das hohe, weit über alle Gärten erhabene Land, hat nur kleine, in Wiesen und Gehäusen versteckte Bäche und Auen, hin und wieder auch Seen aufzuweisen, deren sich übrigens erst in

ziemlich beträchtlicher Entfernung von Bremen solche von einiger Bedeutung finden. Die Niederungen besitzen dagegen außer ihren kleinen Flüssen zahlreiche „Esen“, „Kolle“, „Blanten“, „Vohle“, „Kuhlen“ und „Praken“, theilartige Gewässer, welche zuweilen einen solchen Umfang und solche Tiefe erreichen, daß der beschiedene Einfluß sie ihnen den Namen „Seen“ ertheilt. Es gelingt es den geschäftigen Sumpfpflanzen im Laufe der Zeit nicht nur kleinere, sondern selbst die ansehnlicheren unter diesen Wassertümpeln für sich zu erobern; dann werden „Dobben“ und „Dümmer“ daraus, beides eigenenthümliche Formen von Mittelgründen zwischen Land und Wasser. Bäche hat die Marsch freilich nicht, dafür aber um so viel mehr „Gräben“, „Grasen“, „Wasserlöden“, „Schlote“, „Biepen“, „Wettern“, „Kiethe“ und „Streelen“, an der Küste auch „Eiden“, „Tja's“ und für ziemlich ansehnliche Schiffe fahrbare „Tiefe“. Fügt man dem Wille eines kleinen Flachlandestuffes, so wie dem des Wassersystems der niedrigen Binnenmarschen dann noch die unumgänglichen „Wehre“, „Elaue“, „Eide“, „Schotte“, „Wahren“ und „Veggen“ hinzu, so wird man sich überzeugen, daß es selbst den untergeordneten Gewässern der Marsch nicht an Mannichfaltigkeit und Verschiedenartigkeit fehlt. Aber die Bedeutung aller dieser kleinen Seen und Flüsse schwindet dahin gegen die des Hauptstroms, welcher aus dem Wunderlande der „wirklichen Berge“ kommt, aus jenen für unsere in der Ebene geborenen Landleute fast sagenhaften Gegenden, wo fast der ganze Boden aus Stein besteht, wo es kaum ein völlig flaches Feld giebt, wo jedes Bächlein murmelt und rauscht, wo alles Wasser häufig thalwärts eilt und manchmal schon mit Macht aus dem Boden hervorpringt. Selbstverständlich, unbegreifliches Land! Das echte Bremer Stadtkind kann sich die Sache noch am leichtesten vorstellen, seine heimischen Straßen sind ja ebenfalls ganz von Stein, seine „Butten“ und „Kennen“ gleichen, wenn es geregnet hat, ohne Zweifel auf's Genaueste den oberländischen Bächen, deren Quellen wiederum ganz passend durch die „Gassen“ vertreten werden. Nur hinüchlich der Berge sind die Begriffe der Bremer Jungen wohl einigermaßen schwankend; bald denkt er sie sich etwa wie den „Zull“ seiner Straßen in vergrößertem Maßstabe, bald mehr wie die Anhöhen in den Waldanlagen, bald auch wohl wie hüfuerhohe Pfaffensteinhaufen. Klarer gestalten sich jedoch wieder die Vorstellungen über die „Felsen“, welche selbstverständlich nur eine Art von natürlichen Kirchbäumen sind. Es sei nun übrigens mit den Bergen, wie es wolle, sonderbar muß es da droben jedenfalls aussehen.

Nun, aus diesem fremdbartigen Oberlande stammt also unsere Weser, die wichtige Lebensader, welche uns einerseits mit ihrem Quellgebiete und dem ganzen Binnenlande, andererseits mit dem Ocean und der großen weiten Welt verbindet. Man sieht es dem

Strome doch gleich auf den ersten Blick an, daß er seinen Ursprung nicht von „Hüsterloh und Arelckhorn“ genommen hat. Die heimischen kleinen munteren Wald- und Heidebäche haben, bevor sie zu Flüssen heranwachsen, alle eine trübe Färbung durchgemacht; sie müssen nämlich ein oder einige Moore durchstrichen, aus denen sie nicht eher wieder entlassen werden, bis sie ganz schwarz oder wenigstens faßtebraun geworden, alle selbst in eine Art von Kloten verwandelt sind. Nach glücklich überstandener Prozedur pflegen dann diese armen Regler unter den Flüssen trotz der widerlangten Freiheit eine sehr phlegmatische Natur anzunehmen; in vielen Bindungen schleichen sie, oft ziemlich breit und tief, vorsichtig und bedächtig dem Hauptflusse zu. Wie anders die Weser mit ihrem gleichmäßigen, kräftigen Strom, ihrem sichern, selbstbewußten Lauf und namentlich ihrer hellen, blonden Farbe! Daher hat sie auch von unsern Vorfahren ihren Namen „wisar aha“, weißes Wasser, erhalten. Unter den großen Strömen Europas, oder gar der Erde, nimmt sie freilich nur einen bescheidenen Rang ein; auch kann man sich, ohne das übliche Maß positiver Freiheit grolllich zu überschreiten, nicht füglich einbilden, daß sie sich im Hochsommer, wenn der Pegel 18 Zoll unter Null steht, besonders majestätisch ausnehme. Aber nichtsdestoweniger verdaht ihr nicht allein unsere gute Stadt Bremen ihre Bedeutung und ihre Würde, sondern es führen auch alle die weiten Niederungen an ihren beiden Ufern Felsen und Fruchtbarkeit auf sie zurück. Die Weser bringt von den zertrümmerten und zerriebenen Gesteinen des Oberlandes sowohl die gröberen Körner, den Kies und Sand, als auch namentlich den aus der Zermalmung der Felsen hervorgegangenen feinsten Thonstaub mit sich herab. Seit Jahrtausenden lagerte sie diese kleinen Theilchen, so oft sie, vom schmelzenden Schnee geschwollen, das Flachland weit überfluthete, in unsern Marschen ab. Ein Vorgang, den wir noch alljährlich im Außendeichlande beobachten können.

Es würden sich lange Geschichten von der Entstehung unseres Poldens erzählen lassen, aber Wenige haben erst in das Urkundenbuch seiner Lagerungsverhältnisse hineingeblickt, Niemand hat es bisher gründlich durchforscht. Ehemals gehörten alle die weiten Niederungen in unserer Gegend von Oest zu Oest der Weser zu eigen; sie suchte sich in denselben ihr Bett überall dort, wo es ihr beliebte, und verkaufte es, so oft sie wollte, gelegentlich mit einem neuen. Der Mensch hat es für gut befunden, ihr diese Willkürigkeiten zu legen, er hat hohe Deiche aufgeführt, die ihr eine feste Grenze anweisen, welche sie nicht mehr überschreiten darf. Jenseits derselben, d. h. Vinnendeichs, wurden dann Dörfer und Städte gegründet, Straßen angelegt, Gräben gezogen, Acker bestellt, kurzum es entfaltete sich dort menschliche Thätigkeit und Betriebsamkeit nach allen Richtungen hin. Vinnendeichs fühlt sich der Bewohner völlig sicher sowohl in seinen Arbeiten, wie in seinen Freuden und Thorheiten. Aber wehe, wenn der Fluß, hochgeschwollen, sein altes Gebiet zurückfordert, wenn er mit seiner freien Naturkraft gegen die Deiche und Ziele anstürmt, sie durchbricht und dann, entseßlich, die nächsten Häuser verschlingt, sich ein tiefes Loch „Wale“, „Whele“ in den Ackergrund wühlt und sich endlich weithin über die Saatlfelder ergießt, um sein angesammeltes Recht über das Land, welches er selbst geschaffen hat, geltend zu machen. Doch bald pflegt sich seine Wuth zu befähigen; es ist als ob er wüßte, daß er sein Eigenthum dormalteinst doch zurückhalten wird. Die Flußbetten und das Außendeichsland erheben sich nämlich fortwährend durch herabgeschwemmten Schlamm und Sand, sie wachsen daher über das eingedeichte Land hinaus. In gleichem Maße müssen die Deiche immer höher und fester gemacht werden, in gleichem Maße nimmt auch die Gefährlichkeit der Durchbrüche zu, und daher werden in einem Regire nach dem andern die

Unterhaltungskosten der Deiche das von ihnen gesäugte Land so stark belasten, daß dadurch die Annehmlichkeit im Vinnendeich zu wohnen, unverhältnismäßig theurer erkauft wird. Dazu kommt, daß die Ueberschwemmungen der größeren Flüsse die Fruchtbarkeit des Bodens ungemein erhöhen, indem sie ihm die den Pflanzenwuchs fördernden Salze liefern. Das Vinnendeichsland dagegen wird seiner mineralischen Nährstoffe durch die Erndten mehr und mehr beraubt, es bedarf deshalb zur Bewahrung seiner Ertragsfähigkeit einer immer reichlicheren Entschädigung durch künstliche Düngung. Vorläufig überwiegen jedoch meistens noch die Vortheile, welche der Schutz der Deiche bietet, so sehr, daß man fast überall mit immer gewaltigeren Mitteln gegen die Flüsse ankämpft. Immer nachträgliche Vollwerke, immer künstlichere Entwässerungsanstalten, immer bessere Düngungsmethoden, kommen zur Anwendung, und, wie es scheint, vorläufig noch meistens mit befriedigendem Erfolge. Viele Marschen werden dieses Vertheidigungssystem noch Jahrhunderte lang durchführen können, aber der Fluß wird seine Belagerungsarbeiten dennoch unermüdlich fortsetzen, und schließlich dürfte er den Kampf doch wohl am längsten ausbalten und Sieger bleiben.

Uebrigens sind es noch immer ganz ansehnliche Ländereien, über welche unsere Weser, wenn sie anschwillt, eine unbestrittene Herrschaft ausübt. Im Sommer ist sie jedoch ein sehr zahmer Fluß; sie bleibt für gewöhnlich ganz gelassen in ihrer tief eingeschnittenen Stromrinne und läßt oben auf dem höheren Lande Pflanzen, Vieh und Menschen treiben, was sie Lust haben. Nur selten und ausnahmsweise wandelt sie die Leine an, ihr Gebiet auch einmal um diese Jahreszeit zu besuchen und ihre Oberherrlichkeit über dasselbe geltend zu machen. Indes pflegt sie selbst dann größtmögig zu sein, einen winzigen Sommerdeich von ein paar Fuß Höhe gutberzig zu respectiren und sich nach kurzer Umfassung ohne allen Stöhr in ihr gewöhnliches Bett zurückzuziehen.

Weil nun die Weser im Sommer nur ein kleiner Fluß ist, so benutzt der rastlose Mensch diese Zeit dazu, sie noch weiter zu frechen und seinen Zwecken dienbar zu machen. Zahllose schmale Fächelentämme, „Schleggen“, „Vahnen“ oder „Schlachten“ genannt, sind von beiden Ufern her in das Sommerfluthbett hineingebaut worden, um den eigentlichen Strom auf eine mittlere Rinne von einigen hundert Fuß Breite zu beschränken. Es geschieht dies nicht des Landgewinns wegen, der allerdings nebenbei erzielt wird, sondern um bezweckt damit zunächst nur die Vertiefung des Fahrwassers. Alle Nebenarme sind durch ähnliche Leewidämme abgesperrt und müssen daher immer mehr verumpfen und verschlammten. Dadurch werden denn auch allmählig alle „Höper“, „Vullen“, „Eggen“, „Sande“, „Platen“, „Werter“ und „Grodin“ vollkommen lauseth. Nur unterhalb Begesaf trägt der breiter gewordene Strom bisher seine Gefellen und faun sich noch in freier Ungebundenheit an seinem alten, vieltausendjährigen Spiele erheben, jenem abwechselnden Anspülen und Wegschwemmen von „Sanden“ und „Platen“. Doch auch dort soll ihm seine naturwüchsige Freiheit genommen werden, auch dort soll er sich der Willkür des Menschen beugen. Nach wenigen Jahrzehnten spuken vielleicht alle jene verschiedenen Arten von Inseln nur noch als sagenhafte Dinge in den Lokalitätsbezeichnungen der Schiffer und Landleute fort. Die angeführten Ausdrücke sind nicht alle leicht in's Hochdeutsche zu übersezen. Ein „Hoop“ z. B. ist ursprünglich wohl jede runde Erhabenheit, doch ist das Wort in diesem allgemeinen Sinne jetzt nicht mehr gebräuchlich. Dagegen bezeichnet man in einigen Strichen Niedersachsens die Holzungen vielfach mit diesem Namen, vermutlich ihrer ursprünglichen Gestalt wegen; in andern Gegenden werden aber Inseln von einigermaßen runder Form so genannt.

In der Weiser finden sich, ihres schnellen Stromes wegen, fast nur längliche Inseln, daher auch nur wenige „Höpe“. Um so häufiger trifft man dieselben zwischen den Hummearen oberhalb Borgfeld an, wo die auf ihnen liegenden Grundstücke gemeinlich „Hoopsstellen“ genannt werden. Auch an der Ochtum und andern Flüssen giebt es solche Höpe. Sinnverwandt ist das Wort „Vulten“, ein noch allgemein üblicher Ausdruck, welcher sich in den meisten Bedeutungen durch „Häufen“ übersezen läßt. Wenn man von „Vultenland“ spricht, so meint man damit gewöhnlich Wiesen oder Tristen, die mit kleinen rundlichen Heufensbügeln übersät sind, wie sie am häufigsten durch das eigenthümliche Wachsthum der steifen Segge gebildet werden. An einigen Orten nennt man indeß auch Inseln im Flusse „Vulten“, eine Vergrößerungsübertragung, die auf derselben Anschauungsweise beruht, wie die analoge von „Hoop“. Auf die Gestalt scheint es übrigens bei einem „Vulten“ weniger anzukommen. Eine „Segge“ ist eine Rante, daher auch wohl ein Sanbräcken im Flusse, der dann seinen Namen noch behalten kann, wenn er schon zur Insel herangewachsen ist. „Sande“ und „Platen“ sind die gebräuchlichsten Bezeichnungen für niedrige Ulande an der ganzen deutschen Nordseeküste und im Unterlaufe der Ströme. An der Weiser pflegt man die Schlickinseln „Platen“, die Sandinseln „Sande“ zu nennen, doch ist man nicht ganz consequent darin und scheint anderwärts diesen Unterschied noch weniger zu beachten. „Werder“ sind vorzüglich die grabenwachsenen Halbinseln oder auch Inseln, welche nur durch unbedeutende Arme vom Lande getrennt werden. „Greden“ ist die allgemeine Bezeichnung für das Außendeichsland im Bereiche des Ebbe- und Fluthgebietes. Die niedrigen Greden werden von jeder etwas höheren Fluth, namentlich von den Springfluthen, überfluthet.

Wenn im Februar oder März der Schnee des mitteldeutschen Hügellandes schmilzt, dann wächst die Weiser zu einem mächtigen Strome heran. War sie gefroren, so sprengt sie zuerst ihren Eispanzer und schiebt die Schollen oft mit unglaublicher Gewalt an den Deichen hinauf. Aufschwellend überfluthet dann der Fluß allmählig das Außendeichsland, von welchem anfangs noch viele große Inseln hervorragen, die, immer kleiner werdend, endlich alle in den Gewässern verschwinden. Immer höher steigen dann die Fluthen an den Deichen empor, und endlich klopfen die Wellen ungeschüm gegen die Kappe derselben an, den feinen Schaum in das belagerte Binnenland iprißend. Der Anblick dieser aufgeregten, schnellströmenden, graugelben Wassermaße ist dann ein großartiges Schauspiel. In der Stadt Bremen durch den Fluß freilich auf sein enges Bett zusammengedrängt, außerhalb ihrer Mauern erlangt er jedoch zu solchen Zeiten die durchschnittliche Breite von einer Viertelmeile. Wird die Höhe von 17 Fuß über Null des Bremer Pridenpegels überschritten, so tritt ernsthafte Gefahr für die Deiche ein. Gewöhnlich kommt es nicht so weit; der Wasserstand bleibt einige Tage auf seinem Höhepunkte, dann zieht sich das nasse Element langsam zurück. Nun kommen die und da strichweise die kahlen Zweige von Weidengebüsch zum Vorschein, endlich taucht eine graue, schlüchtige Insel auf, die allmählig größer wird und schon nach wenigen Tagen in fastig grünem Gewande prangt. Bald ist das ganze Außendeichsland wieder erschienen, Anfangs noch von einzelnen Flußarmen durchschnitten, bis auch diese versiegen und der Strom schließlich in seine engeren Ufer zurückgetreten ist, umrahmt von Weidengebüsch, welche ihre gelben Blütenköpfe und ihre ersten grünen Blätterpigen entwickeln. Die angrenzenden Wiesen find ganz mit einer dünnen Lehmenschicht überzogen, durch welche sich jedoch bald das aus dem neubebrachten Boden emporsprießende junge Grün Bahn bricht. Zahllose „Marienblümchen“ (Nastiechen) schmücken schon wenige Tage

nach Abfluß der Gewässer den frischen Rasen; bald nachher folgen die Millionen von gelben Sternen der „Spiegelblumen“ (Ranunculus Ficaria) und „Butterblumen“ (Taraxacum officinale). Im Mai plegen die Außendeichswiesen schon reichliches Futter zu liefern, gegen Ende des Monats belauben sich auch die Weidengebüsch, so daß dann die Weiserufer ihr sommerliches Gewand bekommen. Der Spiegel des Flusses sinkt inzwischen immer mehr, im Juli erreicht er gewöhnlich den Auspunkt des Pridenpegels und fällt nun unter denselben. Dann reichen die letzten, feilich schwachen Wirfungen der Ebbe- und Fluthbewegung noch über Bremen hinaus, am unteren Ende der Stadt und weiter stromabwärts erlangt diese Ersehnung für den Fluß und seine nächsten Ufer nun eine hohe Bedeutung. Zur Ebbezeit liegen dann am Gesande und zwischen den Schlegeln oft nicht unbeträchtliche Sandbänke frei; an anderen, dem eigentlichen Strome fernerer Stellen kommt Schlick zum Vorschein. Wo sich einigermaßen geschützte Plätze finden, da sprießen bald junge Arme aus dem frischgestellten Boden empor zum Zeichen, daß die Pflanzenwelt ihn für sich in Besitz nimmt. Die Fluth überfluthet wieder einen großen Theil dieser Sande und bewässert die auf denselben keimenden jungen Kräuter. In den ruhigen Punkten zwischen den Schlegeln lagern sich im Sommer über dem Sande häufig Thonierschläge ab, die nach weiteren Fällen des Wassers an der Sonne austrocknen und in eine Menge feiner, harter, eisiger Bruchstücke zerfallen. Staut dann ein Sturm den Fluthstrom auf, oder schwillt der Fluß durch Regengüsse an, so werden diese Thonbrocken überschwemmt, erwidert und von den Wellen auf dem glatt anstreichenden Strande hin und hergerollt, wodurch sie eine fugliche oder ovale Form annehmen. Nach dem Fallen des Wassers bleiben sie dann als rundliche Ballen und Klumpen in der Gegend der ursprünglichen Ablagerungsstätte liegen. Eigentliche Schlicklager können sich zwischen den Schlegeln nicht bilden, weil bei jedem Hochwasser ein starker Strom sich über diese Stellen ergießt, wodurch der Grund stets von Neuem aufgewühlt wird. Tagern bilden sich Thonbänken in den abgedämmten Erlebnissen, so wie in größerem Maßstabe im Unterlaufe des Flusses überall dort, wo er sich in viele, bei steigender Fluth zusammenhängende Nebenarme spaltet, in denen nur durch die Geigte Strömungen hervorgehen werden. Weiter oberhalb bilden Sand- und Kiesbänke stets die nächsten Ufer des Flusses bei niedrigem Wasserstande.

Bemerkenswerth sind am Weiserufer unter Andern auch die Dinge, welche von den Wellen daselbst angetrieben werden, denn sie liefern dem Beobachtenden ein originelles Bild von dem, was auf dem Flusse und an seinen Ufern vorgeht. Die große Masse der angeschwemmten Substanzen besteht aus dünnen Pflanzenstheilen, namentlich aus Rohrkalm, sowie aus allerlei Holz- und Rindenstücken. Unterhalb Bremen ist indeß die Weiser ein kosmopolitischer Fluß, und von den auf ihr verschifften Producten empfängt sie immer allerlei Joll, der freilich meistens in werthlosen Dingen besteht. Zunächst finden wir am Ufer verschiedene Sorten des einheimischen Torfes in großer Menge angeschwemmt. Im Herbst plegen sich diesem Brennholz allerlei Rüben, Zwiebeln, Kartoffeln und andere Früchte, namentlich aber zahlreiche Weißkohlblätter beizugefellen. Doch diese Producte des Teufelsmoors, der Thiersader Marsh und anderer benachbarten Landstriche befinden sich in weitgerirter Gesellschaft. Vor Ausbruch des amerikanischen Krieges war Baumwolle ein Hauptausfuhrartikel, welcher sich in den Weiden des Weiserufers in beträchtlicher Menge sammelte. Sie verkam dort keineswegs unbenutzt, denn mehrere Vogelarien hatten die Brauchbarkeit dieses Rohstoffes vollständig begriffen und verwandten denselben zur Wattirung ihrer Aester. So steigt der Vagus unter den Vögeln des Feldes mit dem des



Menschen, und jetzt, nun die Baumwollenhäfen auch in den Gebüschen an der Weser rar geworden sind, empfinden die niederländischen Fliegenstecher die Folgen des amerikanischen Bürgerkrieges. So mannichfaltig verketten sich Ursachen und Wirkungen. Häufiger als die Baumwolle finden sich jetzt am Gestade des Flusses verschiedene Arten von ausländischen rohen Matten und Geflechten, welche zur Verpackung von Waaren gebreitet haben, ferner Cocobuschschalen und Pfeipfe, seltener alte Lederhüte, Pomeranzenschalen, Tabakblätter und dergleichen. Aber diese Sachen schwimmen zu leicht auf dem Wasser und sind zu vergänglich, als daß man erwarten könnte sie vom Schlamme überlagert zu sehen, der sie, als charakteristische Aluewürfinge der jetzigen Unterweser, der Nachwelt aufbewahren würde. Mehr Aussicht auf eine längere Erhaltung haben einige Thierreste, welche der Fluß antreibt und ablagert. Es sind dies nämlich die Schalen verschiedener Süßwassermuscheln so wie Knochen von Säugthieren und Vögeln, welche der Fluß nicht selten antreibt. Von Ihon oder Rehn eingehüllt, erhalten sich diese harten, falgigen Thiergeschäule und Gerippe unter günstigen Umständen sehr lange, im Sande werden sie jedoch von den beträchtlichen Mengen durchströmenden Wassers rasch aufgelöst und zerstört. Besonders bezeichnend für die Gegenwart ist indeß der Kies des Weserufers. Den Quarz- und Feuersteinrücken, den Kachstiefeln, dem künftighin zusammengetriebenen rundlichen Gerölle finden sich nämlich nicht nur zahlreiche Ziegelbrocken, sondern auch Scherben von Töpfergeschirr und Glas, Thonpfeifenröhren, Knochenstücke, Zähne und Schladen beigemengt. Klumpen aus festverklebten Steinen und Sandkörnern deuten auf ein eingeschlossenes verrostetes Eisenstück, gewöhnlich einen Nagel. Dieser Kies wird noch lange von unsern Zeitzeugen, von der Höhe unserer jetzigen Cultur aber nicht eben viel berichten. Nur auf großen Umwegen wird man einst vielleicht darauf schließen können, daß er im Anfange des historischen „Dampfschiffalters“ abgelagert worden ist. Es finden sich nämlich immerhin einige Monumente der Gegenwart darin, die geeignet sind, nähere Aufschlüsse zu vermitteln, so z. B. die auf einzelnen Scherben befindlichen Zeichen und Inschriften. Die gewöhnlichsten dieser feineren Urkunden lautet bei uns: Herzogthum Nassau. Welche politische und geographische Folgerungen die Geologen einer fernern Zukunft aus diesen Documenten ziehen werden, inwiefern wir ihrem eigenen Scharfsinn überlassen.

Solche und ähnliche Betrachtungen lassen sich vielfach an die Beobachtungen über das Schaffen der Natur am Flußufer anknüpfen. Es hat einen eigenen Reiz, nachzuforschen, was eigentlich die Erde über uns und unsere Zeit zu Protokoll nimmt. Zugleich lehrt die Untersuchung der Vorgänge, durch welche gegenwärtig neue Erdschichten abgelagert werden, die Bildung älterer Gesteine verstehen und richtig beurtheilen.

## \* Im Gebirge.

Zegernsee, Schliersee, Achensee.

Im Vergleich zu Tegernsee, das mit seinem Schlosse und den vielen neuen Häusern schon einen vornehmen städtischen Anstrich aufweist, hat jenseits des Pringenstees das liebliche Schliersee sich in Bauart, Sitte und Leben noch ein trauliches, ländliches Wesen bewahrt, bei welchem man in ruhiger Abgeschlossenheit von der großen Welt sich dem unmittelbaren Bezuge des Wohlseins in der grünen Umgebung hingeben kann; der Wasserpiegel und die Berge wirken hier gar wohlthätig auf die Gemüthsstimmung

und das Sinnen der Seele ein. Zwar sind auch für dieses, von der Natur in so harmonischer landschaftlicher Gestaltung angelegte Seethal jene Zeiten vorüber, in denen allein die „Fischerlesel“ dicht am Gestade für die noch selten kommenden Fremden eine einfache Einfuhr darbot; die alte würdige Matrone, welcher das Verdienst gebührt, den Stadtkindern aus der näheren und weiteren Ferne erst den gelegentlichen Aufenthalt in diesem so wohnigen, früher wenig bekannten Gebiete ermöglicht zu haben, daß längst ihr einst so bescheidenes Haus und Wirtschaftsgeschäft ihren beiden Töchtern überlassen, die nun an der Seite ihrer Mütter in neuen Zimmerräumen und in Küche und Keller dem größeren Besuche Rechnung tragen. Allein trotz dem waltet hier noch in Hof und Haus der ländliche Sinn weiter; fröhliche Aeltern, wie man sie sogar in den Biergärten der „Post“ zu Tegernsee erblicken muß, verdrängen in der Posthalterei von Schliersee noch nicht die Mädeln, die viel besser für die Gäste sorgen; und die Frau Posthalterin nimmt noch ganz die Stellung ein, die ihr durchweg in den oberbairischen und tyroler Dörfern naturgemäß zusteht, sie ist eine kleine wirthschaftliche Königin ihres Vereichs, bei welcher ein jeder Gast im Falle der Noth Abhilfe seiner Beschwerden sucht, und die dann auch für Jeden eine freundliche Hand und ein freundliches Wort hat.

Nur fehlt es den bairischen und tyroler Posthaltereien wie überhaupt den deutschen Gasthöfen in sehr empfindlicher Weise an Ruhe während der Nacht. Denn einerseits vernimmt man in jedem Schlafzimmer nicht nur jeden polternden Kaufschrittritt, jeden spät heimkehrenden Gast, sondern die Stuben sind meistens auch bloß durch dünne Wände, noch dazu mit sehr dünnen Thüren, von einander getrennt, so daß die geringste Bewegung des Nebenmannes hörbar wird. Da erlbt man es denn wohl, daß, wenn man sich Abends zu bürgerlicher Snube in's Bett gelegt hat, um nach all den Bergwanderungen einmal gründlich auszuschlafen, plötzlich um Mitternacht zwei altpreußische Wirtbe als Gäste in's Nebengemach lärmend einrücken und dort einen Biertausch verscharnen, als ob sie einen Eichenbloß durchsägen. An weiteren Schlummern ist dann natürlicher Weise nicht zu denken; hinaus auf die Straße kann man auch nicht flüchten — man ist gezwungen, sechs Stunden diesen gräßlichen Rart in eigener Schlaflosigkeit anzuhören. In einer solchen Nacht ging an einem Sonntage zu Schliersee noch obendrein in dem gegenüber liegenden Wirthshause eine solide Bauernprägelei los; die großen kräftigen Gestalten, von Bier erhit, schlugen sich brüllend die Steinfrüge um die Köpfe, bis endlich der Posthalter sie in anerkennungswürdiger Gerechtigkeit an die frische Luft setzte und sie nun allmählig nach Hause laumelten.

Derartige nächtliche Störungen beeinträchtigen aber doch einigermaßen das ländliche Begehen; für den Kranken vollends, der Stärkung auf dem Lande sucht, können sie geradezu unerträglich werden. Wer zwar sich guter Nerven erfreut, der sezt sich in solchen Fällen lieber selber zu den Tinkten hin und hört dabei gelegentlich aus einem bäuerlichen Freimunde, wie das Pierrre'sche Vergiln des Stiefelbauers zu Neuhäus (Steub's „Wanderungen“) durch die Diplomatie der geistlichen Herren wieder aus dem Hochgebirg hinausgekommen ist; oder er geräth Nachts um 1 Uhr noch in eine Horde junger Kerle hinein, die kurz vorher in Wiesbad Haberfeld getrieben hatten und jetzt beim späten Bierre die Vorgänge bei ihrem vollgogenen Behmgerichte in der Erinnerung freuten; obgleich gerade dieses Mal, zum ersten Male in der Weltgeschichte, zwei der Wiesbadener Haberfeldtreiber bei dem Stalbau von Gensarmen gefaßt und vor das Münchener Gericht gestellt waren, so daß der alte geheime Bauernverband, der noch immer „im Namen Karls des Großen“ seine

Urtheile über die Opfer seiner Beheime spricht, vielleicht endlich etwas an die Öffentlichkeit gebracht werden wird.

Verwendet man nun die ersten Tage des Aufenthaltes in Schliersee darauf, daß man nach dem Morgentafel auf dem grünen See herumfährt, seinen Frühchoppen auf der „Halbinsel“ in hübschen Schatten hochstämmiger Tannen trinkt, nach Tisch auf die alte Ruine Waldef hinaufklettert und Abends beim Bier die munteren Weisen irgend eines Zitherspielers auf dem Dorfe anhört, so lassen sich für längeres Verweilen von dort aus auch sehr lohnende Ausflüge in die Umgegend unternehmen. Wer es der Prust und den Beinen zutrauen darf, den hochragenden Wendelstein in ungefähr vier Stunden zu ersteigen, soll von seinem Gipfel bei klarem Wetter eine entzückende Aussicht auf das tyroler Gebirge wie auf die weite nördliche Ebene vor sich haben; weniger ausdauernde Naturen begnügen sich indessen auch mit einer Wanderung nach der Kaiserklaufe oder mit einer Fahrt über Vayrisch-Zell nach Urfrising, das schon auf tyroler Boden liegt. Der Weg zur Kaiserklaufe, einem Hörterhause mitten im Gebirgswalde, führt vom Süden des Schliersees rechts an den Höhen hinauf, deren Tannenwälder an ihren unterbrochenen Stellen von Zeit zu Zeit überraschende Ueberblicke über den See zulassen, bis man endlich auf dem Ramm des Gebirgs die reichen Almen vorüber später an den Spigingsee gelangt, einen kleinen von Abhängen dicht eingefassten Kessel, der schon seine Wässer nach der andern Seite des Gebirges sendet. Den Wanderer umfließt dort oben eine geradezu feierliche Waldeinsamkeit; selbst die fernen herausfordernden Fuchser, welche die Sennerinnen von jenen Almen aus dem unten vorbeisplätschenden Fremden als Morgengruß neckend zuwerfen pflegen, wenn er auch für sie in der eigenen Lunge keine Antwort darauf findet, hören hier auf; nicht einmal ein Vogelgegrur stört mehr die lausliche Stille. Und eben in diese Wüsten ist einst die Wurzelbürgel, welche Streub so anschaulich geschildert hat, in jungen Jahren mit ihrem Förgel geflohen und hat dort an dem weischnämmenden Ausstrom der Vallepp jene Wokshütte gebaut, in welcher für die ganze Umgegend der Engländerhag gebrannt wird. Es macht in der That auf den an städtisches Leben gewöhnten Mann einen seltsamen Eindruck, wenn er hoch oben auf einsamer Waldeböde ein Menschenpaar in einer rauchigen Holzhütte findet, das dort fast schon ein halbes Jahrhundert Sommer und Winter hindurch zugebracht hat und gar nicht daran denkt, aus diesem Forste je in's bewohnte Thal zurückzukehren. Dabei ist die alte Wurzelbürgel ebenso wie ihr alter Gefährte geistig lebhaft; sie geht auf beider Ecken ein in frischen Reden und Antworten; nur hat sie es sehr übel genommen, daß schriftstellersche Touristen sie in der deutschen Literatur bekannt gemacht haben; auch sie stellt sich dabei ganz auf den Standpunkt der Anapfirscherin von Eßlingen: „Aber, Herr Hefner, es ist ja Alles verlor!“

Zur eigentlichen poetischen Färbung freilich erbebt sich die Tour nach der Kaiserklaufe erst an ihrem Schluß unter dem gastlichen Hörterhause selber. Ein alter fröhlicher Waidmann, dem zur Seite ein liebliches Töchterchen die einladend reinliche Wirthschaft versieht, weiß es dem Fremden unter seinem Dache gar traulich einzurichten. Ein treffliches frisches Glas Bier, ein Keller voll dampfender Ändel von Wildleder zu süßigem Neßbraten und dabei aus erfahrener Jägermunde manch lustiger Jagdgeschwanf rufen selbst bei dem Ermüdeten inmitten der herrlichen Waldbabhängen frische, fröhliche Lebensluft wach. Zugleich mit dem anmuthigen Hörterkinde tändelt aber noch eine zahme Hindin furchlos an dem Tisch herum; obgleich sie nach allen Seiten hin vor dem Hause offene Bahn nach dem freien Walde hin hat, fällt es ihr gar nicht ein, zu entfliehen; das Mädchen in der einsamen

Hörterei hat sich in dem schlanken Thiere eine liebe Gespielin erworben; beide leben mit einander fort, als müßte es so fein und immer so bleiben. Bei unserer Rückkehr aus dieser freundlichen Jägerburg warf sich und indeß doch die stille Frage auf: „wie, wenn nun einmal ein männlich blühender Pursh das hübsche Hörterkindechen sichholt, wird dann vielleicht nicht auch ein mutziger Jungbursch in schweigernder Sommernacht die Hindin zurück in die Freiheit der Berge führen?“ .....

Der zweite Ausflug vom Schliersee geht gewöhnlich südwärts nach Vayrisch-Zell und Urfrising. Der Weg dahin führt in der Verlängerung des Thales weiter, in welchem der See selber liegt, und läuft ziemlich in gleicher Fläche fort. Kommt man aber somit auf dieser Tour, die von den Gästen meistens im Wagen gemacht wird, auch nicht zu fernreichenden Ansichten auf der Höhe, so bieten dafür die steilen Vergabehänge zu beiden Seiten mit ihren Almen und Tannenwäldern, die Bauernhöfe, an denen man vorbeikommt, der hochragende jاذige Wendelstein, und endlich das Dorf Zell selber, vor einem steilen Felsen liegend, eine Reihe landschaftlicher Bilder dar, welche in Formen und Farbe so recht die Natur des bairischen Hochgebirges charakterisiren. Aornbau trifft man in dem Thale nur ganz selten an, noch seltener erscheinen Kartoffelfelder; die reinlichen weißen Häuser mit ihren hölzernen Vorbauten, mit dem üppigen Blumenstoc vor den Fenstern und den bunten Strohkraggen an den Außenwänden sind gewöhnlich nur von Wiesen umgeben. Trennungsgächte zeigt die Veröberung durchweg nichts weniger als ein ärmliches Aussehen. Die Viehzucht und der Holzhandel müssen gute Nahrung geben. Die bekannte malerische Kleidung der Männer wie der Frauen ist, den Stoffen nach zu schließen, keineswegs billig; die Männer tragen noch dazu insgesammt ein reich versilbertes Gchbeck in einer besondern Tasche am Schenkel, und wenn Sonntag's Morgens gleich nach der Kirche schon das Wirthshaus zu längerer Sitzung und Trunkung aufgeführt wird, so klingen Nachmittags auf der Regalbahn bei jedem Wurfe die Zwanziger auf dem Brette. Dabei herrscht sehr frische Kamme bei beiden Geschlechtern, es ist ein freundschaftliches lustiges Wälken, obchon in diesem Jahr der Bräumeister des Prinzen Karl in Tegernsee, des „erhabenen Sudberren“, wie Streub ihn nennt, für die Umgegend kein sonderliches Gebräu auskubel. Als wir vor dem Wirthshause von Zell einen Augenblick hielten, führte ein hochstämmiger alter Bauer in der Gebirgstracht mit lebhafter Gebärde und Rede an den Wagen: „Sie wollen nach Urfrising? meine Herren! Meine Herren, nehmen Sie sich in Acht, der Tyroler Noth! ich habe neulich fünf Maß davon heimggebracht, es hält fast ein Unglück gegeben.“

Das einsame Wirthshaus in Urfrising, das schon auf Tyroler Boden liegt, wird nämlich von dursigen Seelen gar gern wegen des vortreflichen Weines besucht, der dort zu haben ist. Auch ist der Wirthin blondes Töchterlein weit und breit als ein schön Mädel bekannt. Und da fann man es denn gelegentlich sogar erleben, daß selbst ältere Herren, nachdem ein vortreflicher Gensbraten verzehrt ist, nach der Ziehharmonika eines anwesenden Landmannes zum Nachtsch mit der schmusen Klara noch einen Walzer riskiren, wie wenig immerhin die ungelenten Figuren städtischer Anefforen oder Verlagsbesitzer zu einer solchen schlanken Gestalt als Tänzer passen. Dießmal freilich war es ein lieber deutscher Dichter, dem unter dem Holzhofe die Ehre eines Tänzers zu Theil wurde; er wollte auch am andern Morgen auf seiner Weiterreise mit schön Klara hinunter nach Aussen ziehen, die dort Wirthschaftsäfte zu besorgen hatte, und soll ihm, trotzdem daß das Mädel schließlich nicht ausgehen konnte, doch im dursigen Tannenwalde bei Sonnenaufgang wieder einmal ein hezig Vieblin

eingefallen sein, das hoffentlich nicht für immer in der Westentasche stecken bleibt.

Der Abschied von Schliersee wird einem Gaude, der daselbst einige fröhliche Tage verlebte hat, gar nicht so leicht, selbst wenn ihn auch die Wanderlust zu noch großartigeren Gebirgsparthien hinführt. Man lernt in Gottes grüner Welt, wo Herz und Sinn sich leichter öffnen, gewiss sehr viele Menschen kennen, mit denen man auf der Fremdenreise gern einmal wieder zusammenstößt. Ein freundliches Geleit bringt denn wohl den Abreisenden noch den Berg hinauf; ein letzter Handschlag zwischen Mann und Mann... „beißt halt!“ — und die zwei Lebenswege gehen nun vielleicht für immer wieder auseinander.

Zegernsee, an der andern Seite des Gebirgsrindens, ist, wie gesagt, schon zu südlich ausgeprägt, um den Fremden zu einem längeren ländlichen Aufenthalt besonders einzuladen, wenn auch die Münchener in der lieblichen Gegend und in ihren sehr zierlichen Häusern mit einander Sommers dort ein heiteres Leben zu führen scheinen. Schon stiller und traulicher wohnt man am andern Ende des See's in Gern, wo das Gasthaus St. Bartholomäi unmittelbar am Wasser beglückliche Zimmer und eine recht gute Verpflegung darbietet. Auffallend ist es dabei, wie niedrig der Preis der Nahrungsmittel trotz des jährlichen Fremdenbesuches in diesen Gegenden noch steht. Einen in Gern kostete ein schmackhaftes Gedeck mit Salat und eine halbe Maß Bier 15 Kreuzer, also 9 Bremer Groschen. Außerdem zeichnen sich die ländlichen Gasthäuser, die es nun Pöbllereien oder auch eigentliche Bauernhöfe, in dem ganzen Gebirge vom Schliersee an, durch Zierl hin bis hoch oben zum Engadiner durch die zuvorfommende Behandlung aus, die der Fremde von den Wirthin und ihren Leuten erfährt. Er ist und bleibt unter solchen Dächern noch der mit Wohlwollen empfangene Gast, er wird noch nicht wie anderswo zur bloßen Fremdenwaare, an der jeder in der Wirthschaft sein Trutzgeld verdienen will. „Im Falle von“ Arantwerden würde der dem Hause ganz unelastische Mann doch mit persönlicher Sorge geprügelt werden; Hausherr und Gefinde kümmern sich theilnehmend darum, daß der Reisende sich amüsiert und die Gegend ordentlich kennen lernt; nur muß man selber auf diese eigene Zukunftsheit der Gebirgsbewohner, wie sie entgegenkommen, eingehen wissen; mit Berliner-Deutsch und Berliner-Präsenzton ist da nichts durchzuziehen.

Ein hochämmerndes Büschel, der Bärzel, bildet in Gern gewöhnlich den Führer für größere Bergpartien. Er hat zwar selber bei einem Jagdglücke das eine Auge und den linken Arm verloren, aber er weiß auf seinem Reviere vorzüglich Bescheid und versteht auch von Land und Leuten seiner Gegend, manches Verhängnis zu erzählen. Ist ja muß ein Stadtkind, das längst des Bergkriegers unschuldig geworden ist, auf den steilen Pfaden innehalten und auskundschaften, wenn es müßsam den hohen Waldberg hinaufstiegt; weiß dann der Führer durch ein lustiges Wort, einen frischen Schwank den Gemüthen wieder aufzuwecken, dann geht es, obsonn stöhnend, in Gottes Namen weiter bergan. Und lobend ist fürwahr die Anstrengung schließlich, so sehr man sich auch dabei aueken muß. Schon unterweges zeigen sich auf halber Höhe entzückende Ausblicke auf Zegernsee und die bayerische Hochebene im Norden; hat man dann aber endlich die Alm und die beiden Sennhütten erreicht, die dicht unter der Kegelspitze des Waldbergs liegen, dann thut sich dort vor den überraschten Blicken das ganze Panorama des Tyroler Gebirges mit umhülligen Kuppen und Schluchten auf, die fernen Gletscher im Süden und Südosten grünen sich geheimnißvoll lodend erüber, man steht mit einem Gefühl von Anbacht in der großartigen Felsenlandschaft da.

Die reizende Sennhütte mit ihrer kräftigen lustigen Töchterin bietet dazu einen Trunk Milch, wie er sich doch selbst auf den festeren Wärdern nicht findet. Das ist ja lauter duftende Sahne, die das Glas aus der Schale schöpft; und bildet den Stuhl vor der Thür auch nur ein Holzstühl mit einem quer darüber gelegten Brett, so zieht doch bei der warmen reinen Luft ein Verlangen durch den Körper hin, das jede Müdigkeit und Unbehaglichkeit rasch vergessen läßt. Die junge Welt freilich, die im bayerischen Gebirge aufgewachsen ist, wird selbst in den höheren Ständen, wie die Königin Marie selber, von den Strapazen des Bergkriegers wenig berührt. Als wir oben auf der Alm vor der Sennhütte saßen, kam von Zegernsee ein junges Ehepaar mit einem ebenfalls jungen Begleiter und einem Führer, das auf einem andern Wege den Berg erstiegen hatte, bei der zweiten nahe gelegenen Sennhütte an. Trotzdem jedoch daß die kaum neungehnsährige Dame, die einem der ersten Adelsgeschlechter Bayerns angehört, eben vier

Stunden fortwährend im scharfen Strigen begriffen gewesen, brach sie noch Kraft genug, um schließlich in leichten Sprüngen der Sennhütte zuzuwenden und dort sogleich, klar sich erstöpfend niederzusetzen, für den Gatten den Krüschackstorb anzupacken, den der Führer getragen. Es war ein gar anmuthiges Bild, die graziose Gestalt in der Tracht der bayerischen Landmädchen auf dem Abhange der Alm im Vordergrund der Alpenlandschaft; sie trug ihr Jugendglück so heiter den Bergen ihrer Heimat entgegen, als ob sie nie die Schicksal's Mühen gekannt hätten und die Götter wirklich dem einfachen Lebensfreude angehörte, dessen Kind sie für die Wanderung angelegt. Viel eilte Vorliege lag in dieser kleinen Gesellschaft, auch die beiden Herren schickten ein Paar frästige Juchser über die Berge hinaus; sie schienen die königlichen Gensjagden in diesem Gebirge gut zu kennen.

Die Strecke von Zegernsee nach Kreuth kann man an einem heißen Sommertage ruhig im Gras verschlafen: sie ist landschaftlich ohne besondere Reiz; greift doch hier auch nicht einmal der kleine burtige Tyroler Genspäner Plag; wer den Stellungen weidet muß selbst als Einziger einen großen Zweispänner nehmen, da giebt sich denn ein süßes Selbstvergessen nach einem soliden Morgenfrühstück leicht. Auch Kreuth mit seinen vielen kranken Menschen, die in dem engen Thale zusammengepfercht sind, ruft keinen angenehmen Eindruck hervor. Es bleibt obenhin ein widerwärtig Ding für eine Mannesnatur, in einer Padeausalt unter der Zucht eines Directors zu leben; die persönliche Freiheit des Gastes hört so leicht in solcher Sanitätsfaserne auf; man soll für sein gutes Geld auch noch der Padebureaukratie die Gour machen. „Da es ergebn.“ Wie mag denn wohl nur irgend Jemand, z. B. in dem Kloster von Bärzel gefund werden, in jenen düsternen Hallen in der furchbar dräuenden Felskspalte, abgeschnitten von der Welt, so ganz dem Regimente des Padekommandanten überlassen? Als ich im vorigen Jahre aus dieser Tannina Klamme wieder in die freie Luft nach Regensburg kam, da jubelte es förmlich heraus: sie mir begrüßt, du goldenes Licht! es war, als ob sich eine Gefängnisfluth öffnete. Ähnliche Eindrücke befallen die Seele in Kreuth, wenn man auch dort nicht solche persönliche Erfahrungen einzuholen hat, wie jüngst jene Gefangene der Herr Justizminister von der Kippe aus Berlin. In der Padegefängnis nach Kreuth wurde nämlich nicht ohne gewöhnung erzählt, daß als der bräglige Staatsmann Wendt angekommen sei, der im Pade ebenfalls lebende bayerische Justizminister auf der Stelle habe fassen lassen, um abzureisen; und daß der Prinz Karl von Zegernsee, bei der Anmeldung der Berliner Staatsweidheit auf den folgenden Tag, gerade für diesen Tag schnell eine Gensjagd verlegte. Hat doch auch der alte König Ludwig jüngst im Salzbürgischen, als man ihm den Herrn von Bismarck vorstellte, demselben einfach den Rücken zugewandt, mit den Worten: „Nein, nein, den Mann den mag ich nicht!“ — man redet nicht gern davon.

Von Kreuth nach Achensee hin geht es stellenweise schon etwas bergab, wenn die Jollgrenze passiert ist; auf der dazwischen liegenden österreichischen Raubstation findet indeßen der Durchreisende sehr artige gefällige Beamt. Mir war nämlich mein Koffer — *posto restante* — in Kreuth ausgeblieben, ich ließ ihn mir also von dort zum Achensee per Post nachschicken, hätte jedoch nach strengem Reglement das nachkommende Baquet auf der Jollgrenze vielleicht mehrere Tage hindurch erwarten müssen, um es zu öffnen und untersuchen zu lassen. Statt dessen legte ich den Beamt an der Mauth den Fall einfach vor, gab mein Wort, daß auch nicht einmal Cigaretten im Gepäck seien, und bat, den Koffer innerneft nach der Poststation Achensee den Laufpaß zu geben. Die freundliche höfliche Antwort des Oberkontrollors war: „Heien Sie ruhig weiter, Ihr mir begründeter Koffer geht uneröffnet durch.“ — (ich erhielt ihn den nächsten Abend am Achensee). — Die in dieser Handlungsweise liegende menschliche Rücksichtnahme über die Ansinstruktur hinaus erschien fast wie ein gut Willkommen auf dem lieben Boden Tyrols, der Fremde ist dankbar dafür.

Frau Scholastika, auch eine begabliche kleine Wirthschaftsförnerin am Achensee, wie die Frau Pöbllertin am Schliersee, hat leider manchmal das traumliche Äpfel überstol; allein auch in dem Posthause zu Achensee ist man beglücklich aufgehoben, reinliche Betten, treffliche Portellen, guter Wein; es geht dort bis zu

\*) Es ist nicht so schlimm, wie der Herr Verleser druff. Man kann in Kreuth ganz unabhängig leben, seine Pracht oder freilich sehr geringe und nöthigen, wenn man einige Zeit hindurch sich hier aufhält.

den silberbechlagenen Messern hin Alles aus dem Vollen, und die Jede ist schließlich gar billig. Nebenbei am Tisch saß mit seiner Tochter ein alter österreichischer Hauptmann von 83 Jahren; er hatte 1800 als Gemeiner die Schlacht von Marengo mit gemacht und konnte es selbst hinter der Flosche rothen Weines noch heute seinem Feldherrn Melas nicht vergeben, daß er das Schlachtfeld in der Meinung eines gewonnenen Kampfes verlassen, weil dann der Generalquartiermeister von Jach durch seine Hige alle Portbeile wieder an der Feind verlor. „Aber, Herr Hauptmann, Deßhalb selber bezahle seinen Sieg mit dem Lode.“ — „Er hält schon leben bleiben können, wenn wir Oesterreicher die Schlacht gewonnen!“ — So trägt der Mensch seine Jugendbittern bis in's hohe Alter mit sich fort; immer das alte Wort: „quis exal se quoque fugit!“

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Gesammelte Aufsätze zur deutschen Literatur. Von M. G. Hilde. — Annalen des Königreichs Italien. 1561 bis 1563. Größtes Buch, das Kaiserthum Casuar. Von W. Küßow. — Chaffers's Bibliothek als Jahrbuch zu der dreihundertjährigen Gedächtnisfeier des Dichters. Von W. A. Wille. — Von Goethe's Schüler. Beiträge über das deutsche Drama. Von J. Bauer. — Deutsche Pflanzenagen. Von A. von Berger. — Ludwig Uhland's dramatische Dichtungen. Von G. Wiemann. — Der Für in den Reigenen des Alterthums. Von J. Wagnen. — Der König's Ballet. Roman aus der Goethezeit. 3 Bde. Von G. Wagnen. — Göttil. Hübner's Tragedie. Von J. Wagnen.

\* Literarische Notizen. Dem Generalien-Verstehen von Preussens, dessen erste Auflage die Verlagshandlung schon in Scene trat, weist man überall die verdienstliche und jugendliche Hand an. Das Werk wird zwar auch in der jetzigen Form nur fünfzig Bände umfassen, aber jeder einzelne Band füllt sein als die der vorigen Ausgabe, so daß sich im Ganzen ein Mehr von 100 bis 150 Druckbogen herausstellen möchte. Eine Vergleichung des ersten Heftes mit dem der zehnten Auflage ergibt, daß die Notizen jetzt 96 Seiten bei ganz gleichem Druck gebrauchte für die Artikel, welche sie damals auf 65 Seiten befristeten füllte. Eine große Anzahl von Artikeln ist neu aufgenommen worden, andere nach den Ergebnissen der geschichtlichen Untersuchung oder der wissenschaftlichen Forschungen bedeutend erweitert. Unter den Artikeln dieser letzten Art haben wir beispielsweise hervor: Aeneas, Abulmisch, Abulmisch, Abulmisch, Abulmisch, Abulmisch. Der Druck ist scharfer und den Augen wohlthuender als in der zehnten Auflage. — Der illustrierte Kalender der Verlagshandlung von Weiser in Leipzig für das Jahr 1563 schließt sich den früheren, deren bereits achtzehn ausgegeben sind, nach Inhalt und Form an. Die Geschichtstafel, die in früheren Jahren begonnen wurde, ist fortgesetzt und umfaßt diesmal die Zeit von 1292 bis 1311. Im Kalender der neuen Geschichte sind besonders berücksichtigt und auch als Portrait vorhanden: Koenigs, Wiener, Bismarck, Julius Feyer, Wieselstein, Katali. Was aus den Schriften der Landwirthschaft, der Handel, der Gewerbe, der Landwirtschaft, Kunst und Literatur Erwähnungswürdiges vorgefallen, ist zusammengestellt worden. Ferner finden sich der genealogische Kalender, Zeitungsverzeichnisse, Universitäten und sonstige Schulen, die deutschen Bäume u. s. w. Der Schluss macht die Zeitrechnung von 1562. — Unter der Aufsicht befindet sich eine neue umgearbeitete Auflage der Biographie Goethe's von dem Engländer Lewis, welche gleichzeitig im englischen Original und in deutscher Uebersetzung von Julius Feyer herauskommen soll. Feyer hat nach einer Kritik, die wir in dem neuen, von Ludwig Feyer herausgegebenen „Quartier literarischen Wochenblatt“ finden, mit seiner Umarbeitung so lange gewartet, um den Briefwechsel zwischen Goethe und Karl August für seine Biographie des „alten weisen Mannes“, wie neulich ein englischer Blatt den Dichter von Wilhelm Meier nannte, zu benutzen. Feyer sagt, daß dieser Briefwechsel keine hoch gespannten Erwartungen geknüpft habe und fast nichts von Bedeutung enthalte; ein Urteil, mit welchem auch die deutsche Kritik im Allgemeinen übereinstimmt. Das Buch von Feyer erscheint noch im November. — Die jüngste der Schriften, welche durch den Krieg in den vorerwähnten Staaten in großer Zahl hervorgegangen sind, ist das Buch „Land und Leute in der Union“ von Adolf Deusel, Titular der hessischen Akademie im Staats Archiv. Die Aufzeichnungen des Verfassers sind nichtgeschrieben

im Februar und März, durchgesehen und zum Druck befördert im September des laufenden Jahres. Der halbjährliche Zeitraum, welcher dazwischen liegt, hat die Berechnungen des Verfassers bekräftigt, wie er in der Vorrede näher ausführt. Im Februar vertriehen Viele an einem Tage der Union, er hielt ihn für gewiß. Viele wussten an dem Vorken einer großen „Landvertheilung“ Vertheilung im Norden selber, wie er sie damals behauptet: die letzten erfolgten Aufstände in Indiana, Illinois, Iowa, Ohio, Pennsylvania und in der Stadt New York haben jene Behauptung unterstützt. Die Erklärung Deusel's zerfällt in die folgenden sechs Abschnitte: Boden, Klima und Volk; Geschichte und Volk; Demokratie und Nationalcharakter; Boden und Charakter der Handlung; Land und Volk der mittleren und nördlichen Staaten; Land und Leute in den Seidenstaaten. — Die Darstellung des Ereignisses von 1848 bis 1860 von Eduard Arnold, welche Anhang und Schluss von „Deutscher Reichsgeschichte“ bildet, ist nun auch im besondern Abdruck erschienen und zum Preise von einem Thaler zu erhalten. — Egidius Schelling in Wien sammelt die kleinen dramatischen Arbeiten, die er während der letzten Jahre in ziemlich bedeutender Anzahl auf die Bühne gebracht hat, und läßt sie in mehreren Bänden gedruckt erscheinen. Diese lustigen Dinge sind alle etwas genaugen Scherzungen, die kaum den vollen Boden krühen, allein sie sind nicht gemacht und im Dialog so gut behandelt, daß sie sich recht wohl sehen lassen dürfen. — Die beiden letzten akademischen Reden Jakob Grimm's, über das Alter und auf Wilhelm Grimm, kommen in Auszug in eleganter Ausstattung und mit Aufzeichnungen über die letzten Lebensjahre des großen Gelehrten von seinem kleinen Enkel Grimm in den Buchhandel. — Ferdinand Gregorovius hat seine früheren Bilder aus Italien mit neuen zusammengestellt und zu einem prächtigen Werke vereinigt, welches „Wanderjahre in Italien“ heißt und schon aus dem Verlage von Brockhaus in Leipzig hervorgegangen ist. — Wie sehr sich die Chaffers's Ausgabe von Kriemhild's Deusel bei der Kritik und in der öffentlichen Meinung schlagend hat, beweist der Umstand, daß der Verleger abermals eine neue Auflage veranstaltet.

\* Am König's. Kerkeln von Adolf Stern. Leipzig, Weiser. — Fast zu, geringer Preis, schon einmal im Garten des Kerkels zur Post in Buchhandlungen geflossen, die Ramkau durchwandert, zu St. Barthelme auf dem König's. Saallinge geflossen und die einsame, flare Scheit der Chaffers bewahrt? Wenn du so glücklich wirst, so magst du das hier angebotene Buch zur Hand nehmen und wirst deine Freude daran haben, denn die Geschichte, welche der Verfasser erzählt, haben den herrlichen König's und den mächtigen Wagnen zum Hintergrund. Das Erzählungstalent Stern's ist nicht gerade von hervorragender Bedeutung, aber es reicht aus, um die geschilderten Tiefs zu bekräftigen, und es fällt von der Pracht der landesherrlichen Umgebung ein Schimmer auf die Geschichte, welche das Buch enthält. Tien sind vier; die größte behandelt einen kranken Stief, den Arthur Müller in seinem Kaufspiel „Ein' feste Burg ist unser Gott“ mit geschickter Hand bearbeitet hat, die Beschreibung der wahren Preussens aus Solburg durch einen der schlichten Pfaffen, den Gzibisch'schen Ärmel, und ihre Aufnahme durch König Friedrich Wilhelm I. Die Geschichte hat so viel eigenenthümlich dramatisches Leben, daß sie dem Erzähler selbst in die Hände kommt. Stern hat die poetischen Elemente geschickt herausgegriffen und zwar durchaus kein Reiterbild, aber eine recht gute und spannende Geschichte geliefert, die auch die Gefahr großer und höchster Fälschung glücklich vermeidet. Die beiden ersten Erzählungen, „Das Glückselig“ und „Erhaltung von Zee“, haben etwas unter dem Hebelband, das sie darstellt Grundmotive, fassen jedoch einen Vorbehalt, haben. Die dritte, „am Silberbach“, spielt das 1848, zwei ein Vorbehalt, der zu Welt und Zeitlich zu führen wird, aber unabsichtlich und unendlich zu, doch muß sich der Reizler für incompetent in solchen Angelegenheiten erklären. Der Verfasser hat recht daran gesehen, daß er seine Gedanken und Gedanken nicht im oberflächlichen Dialekt reden ließ; man soll das unterlassen, wenn man nicht die Gemüthsart Reisel's kauft. Die Männer und Frauen in den Erzählungen Stern's leben von Wagnen, was dem Reizler sehr Gemüthsart und Tiefs in sich hat, aber im Ganzen ist der Erzähler auch hierin vorzüglich gewesen.

\* Herbold's Auerbach's Volkskatalog für 1564. Leipzig, Kall. — Von dem Inhalt dieses beliebten Volkskatalogs wurde schon neulich berichtet; wir wollen nur noch einige Worte über einige Beiträge hinzufügen. Der Katalog ist sehr ansehnlicher, als der Gerechtigkeit war, aber er ist ansehnlicher im besten Sinne. Wegen der Bezeichnung „Volkskatalog“ — könnte man Einwendungen erheben; das Buch wendet sich jetzt mehr an die gebildete Welt überhaupt und wird überall mit Dank aufgenommen werden. Der einzige größere Beitrag des Herausgebers, die Geschichte „des Enntrufers“, ist eigentlich mehr eine werthvolle Skizze als ein Bild, aber eine kräftige poetische Skizze. Die Erzählung „Wilhelm

Zell" von Georg Hartmann hat nicht den Reiz der Schweiß ficht, sondern Schillers Dichtung zum Hintergrund und führt und aus der Personell bühmischer Pfaffen in die freie Alpenwelt der Schweiz. Die Geschichte ist voll prächtiger, dem Leben abgelaufener Jüde, aber nicht ganz ungenügend, sie hat einen Belagsschmuck von Gesäßen und Gemäßen. Natürlich und frisch dagegen, mitten aus dem Volk und dem Leben heraus, angegriffen ist Kellers Geschichte vom Jahre dreizehn. Unter den übrigen Beiträgen, welche mit dem bereits erwähnten den reichen Inhalt des Kaleidoskops ausmachen, heben wir noch hervor die sehr wirksame Farbenstimmung: eine Winternacht auf der Felsenecke vom Waj Maria von Weber und das mit gutem Humor vorgetragene Strabener Erlebnis „die unheimliche Göttermacht" von Ludwig Walcedro.

\* Kunst und Wissenschaft. Die Angelegenheit des Schillerdenkmals in Berlin rückt endlich ihrer Erledigung näher. Unsere Leser erinnern sich des Streits von G. Linden über die beiden Modelle von Gieseler und Hegel. Am 15. October hat der Kunstverein in Berlin die von ihm erbetene Enquete darüber, welches jener beiden Modelle den Vorzug verdienen, getroffen. Dieselben haben nach diesem Urtheile nicht einander wie Viehe (Hegel) und Wesen (Gieseler). Nach langer Debatte meinte sich die Meinung der Künstler und Kritiker durchaus auf die Seite von Hegel und genehmigte sich einstimmig folgendes Urtheil: 1) Das Gieseler'sche Modell befindet in der Hauptfigur eine mehr würdige als charakteristische Auffassung des Dichters und zeigt in Bezug auf plastische Wirkung das Geprägte geeigneter, wenn auch etwas abgemessener Erregung. Das Bildwerk dagegen erscheint sowohl in seiner allgemeinen Form wie in den drei Einzelheiten als zu wenig bedeutsam, namentlich in Hinsicht auf den Platz, welchen das Denkmal einnehmen soll. 2) Das Hegel'sche Modell charakterisirt sich zunächst durch eine vorzügliche Harmonie in seiner Totalwirkung, besonders auch in der äußerlichen Wechsel-Beziehung zwischen Volkstum und Hauptfigur, sowie durch einen Schwung der Begliederung im Gesamteindruck, der für Schiller charakteristisch ist. Die Hauptfigur trägt durch ihre ideale Bewegung, wenn dies auch, namentlich in dem Schritt, wesentlich zu mäßigen wäre. Das Bildwerk mit seinen vier Einzelheiten ist großartig komponirt und wahrhaft monumental. Einige Unzulänglichkeiten in den Details — so bei der Hauptfigur die zu einseitig gebogene Hüftlinie, bei der Einzelheiten die Stellung der übereinander geschlagenen Hände bei der „Philosophie", sowie die allzu große Senkung des Kopfes bei der „Geschichte und Auktor" würden bei der Ausführung leicht zu beseitigen sein. 3) Die Veranschaulichung steht hiernach fast Bedenken mehr, das Hegel'sche Modell als das der Ausführung würdigste zu bezeichnen. — Außer diesem Urtheile des Kunstvereins ist noch ein zweites von einer besonderen Künstler-Deputation ertheilt worden. Diese Deputation bestehend aus den Bildhauern Draß, Böser und Höfer, den Architekten Straß, Gypß und Büttner, den Malern Kautsch, Albers und Rengel. — Unter originellen Gedanken bringt Franz Dingeldey am 11. November in Weimar zur Ausführung. Er will nämlich zur Erinnerung an Schiller die ganze Trilogie „Wallenstein" an einem Tage auf die Bühne bringen, und zwar Vormittags „Wallenstein Lager", Nachmittags „die beiden Jüdelinnen" und Abends „Wallenstein Tod". Der hochbegabte Historiker Heinrich von Treitschke, von die kaiserliche kaiserliche Regierung in Leipzig bestellt, weil ihr seine liberale Gesinnung unbekannt war, hat seine Vorstellungen in Hinblick eröffnet und einen bedeutenden Eindruck gemacht. Außer den Studenten besuchte eine große Anzahl von älteren Männern die Vorlesung Treitschke, die sich durch reiche Fülle des Stoffes, gewandte Gliederung und patriotische Gesinnung auszeichnet. — In Göttingen behauptet seit Kurzem ein eigene naturwissenschaftliche Fakultät, welche von allen Lehrern der Naturwissenschaften aus der medizinischen und der physikalischen Fakultät gebildet wird, ein Beispiel, das gewiss keinen Augenblick an anderen Universitäten Nachahmung findet. Die neue Göttinger Fakultät vertritt jetzt die Fächer der Mathematik, Arithmetik, Pöpsel, Chemie, Mineralogie, Botanik, Zoologie, vergleichende Anatomie, sowie der Pharmakognosie mit den entsprechenden Instituten, Sternwarte, physikalischen Cabinet, vier chemischen Laboratorien, mineralogische Sammlung, botanischen Garten, zoologische Sammlung und pharmakognosische Sammlung mit sieben ordentlichen und drei außerordentlichen Professoren. Am 19. October wurde die neue Fakultät durch einen feierlichen Schwur eingeweiht. Der Botaniker H. v. Mohl als Erster und Dean derselben begründete in ausführlichem Vortrage das Recht der Naturwissenschaften, sich als abgesonderte Jankt zu konstituieren, und proklamirte sofort sechs von der neuen Fakultät ernannte Dozenten. — In Altona gibt man ein fälschliches Schauspiel „die Kette in Trauer" von Frauen mit gutem Erfolg. Man rühmt an dem Drama, das allerdings eines kunstvollen

Aufbaus entbehre, die Motive und die psychologische Entwicklung. Den eigentlichen Inhalt bildet der Kampf einer angenehmen Dame zwischen Liebe und sogenannter Standesheute. Der Verfasser des Schauspiels verlegt sich hinter einen angenehmen Namen; man wollte das Stück der Frau Charlotte Wierhoffer inszenieren, diese aber lehnt in einer öffentlichen Anzeige die Aufführung ab.

\* Vermischte Nachrichten. In Frankfurt hat sich ein Comité gebildet und ist in eifriger Thätigkeit zum Zweck eines Nationaldenkmals für den verstorbenen Gabriel Wierher in Hamburg als einen der Vorkämpfer des Liberalismus. Das Denkmal soll aber bestehen in einer Ausgabe seiner gesammelten Schriften und in einer Wierher-Stiftung. Die Schriften des Verstorbenen werden zum ersten Male zusammengefaßt, bilden vier Bände und haben einen Subskriptionspreis von zehn Gulden. Die Stiftung ist zu humanen und civilisatorischen Zwecken bestimmt, wie Wierher sie bei seinen Lebzeiten verfolgte, der Umfang dieser Stiftung wird sich nach dem Ertrage der Untersuchungen richten, zu welcher der Ausfluß alle Wünsche ohne Unterschied der Confession und der Parteistellung aufzufordern. — Auf dem Schlachtfeld bei Leipzig soll bekanntlich ein großes Nationaldenkmal errichtet werden. Jakob Benedy hat nun den Vorschlag gemacht, statt dessen ein allgemeines deutsches Invalidenhospital an jener Stelle zu bauen. Er sagt in einem Schreiben an den Bürgermeister von Leipzig: „Das dabei die Kunst nicht ausgeübt werden soll, verheißt sich von selbst. Das Bauwerk selbst müßte ein großartiges Kunstwerk sein; ein mächtiger Dom als Mittelpunkt des Werkes könnte zu einer Ruhmeshalle des deutschen Volkes werden, die Eingangshalle des Invalidenhospitals würde die Denksäule aller Helden des Freiheitskampfes und der Schlacht bei Leipzig insbesonderer verewigen. — Am 23. October hat die Ueberragung der Reichlichen Hefe: Vertheuerung und Schaberrück nach dem Währinger Friedhof bei Wien stattgefunden. In der Kirche wurde eine Seelenmesse gelesen, dann die lehrberühmten Sätze auf den Platz vor dem Friedhofsfriedhof getragen, dieselbe feierlich eingelesen und Johann Schubert's Orgel voran, von den Mitgliedern der Musikvereins-Direction zu den Orgeln gebracht. Hier hatten sich bereits die Mitglieder des Sings- und Männer-Gesangsvereins im halbkreis aufgestellt. Pastor Schubert, ein Bruder des Verstorbenen, vollzog die Einweihung der Orgel; ein Chor von Bachern wurde gesungen; General-Kaplan v. Draßmüß hielt die Grabrede. Die alten Grabsteine wurden vor die Orgel gestoßt. Die Inschrift auf dem Grabstein Verstorbenen's wurde, weil sie bereits verwittert war, erneuert; die auf dem Schubert'schen war noch erhalten. — Im Kuran Rath am 21. October ein früher vormaliger Mann, Witt v. Döring, im Alter von 63 Jahren. Er verstarb einst eine politische Rolle zu spielen, war aber ohne Halt und Charakter, dabei eitel und selbstgefällig, so daß er nun, da er auf seiner Seite recht feilschen sollte konnte, bald hinf, bald seiner Partei diene, ohne sich irgendwo recht Ansehen zu erwerben. Er war geboren 1800 zu Altona, studierte in Jena mit Eifer und den Brüdern Julius und Adolph nach der Ermordung Kropke's aus Furcht vor Verfolgung nach England und machte sich nicht als politischer Flüchtling. Die gleiche Rolle spielte er später in Frankreich und Italien, jedoch ohne sonderlichen Erfolg, wurde in Italien wegen Verstoßes der Polizei nach der Carbonari-Verhinderung verhaftet, jedoch wieder entlassen. In Deutschland praktizierte er auch mit seinen Brüdern in Jülich, war richtig verheiratet und verstarb nun einige Schriften, in denen er sich als politischer Kämpfer zu vertheilichen fähig vorkam, eines Staatsgeschichtens und „Argumente und Meinungen Leben und meiner Zeit". Als er entlassen war und er auf seine Stellung auf der liberalen Seite bringen konnte, bot er der Reaction seine Dienste an, unter anderem dem Herzog Karl von Braunschweig. Selbst als er das Glück hatte, in Weimar eine reiche Stellung zu erhalten, konnte er sich nicht an Ruhe gewöhnen, schrieb für die ultramontane Partei in Schlesien, was ihm 1848 in Breslau öffentliche Mißhandlung zuzog, schrieb dann in Oesterreich für reactionäre Blätter und kam an die oberste Vertheilung in Wien. Allen er wurde bald entlassen und zog nach Jülich, wo er nun gestorben ist. — Die berühmte Schauspielerin Frau Auguste Kröning in Berlin, die im Mai 1862 ihr fünfzigjähriges Jubiläum feierte, hat kürzlich am Parnassus nachgedacht, die Jantabang; aber erwidert, daß sie auf die Kraft der Künstlerin noch nicht verzichten könne. Frau Kröning wird nun hinfert der Bühne als Ehrenmitglied angehören und nur noch nach eigener Wahl und Abgung auftreten. — In Frankfurt a. M. ist eine Akademie für Handel und Gewerbe errichtet worden. Es wird in derselben eine Reihe von Vorträgen gehalten werden, und zwar von Karl Grün, über Goethe's Haus, von Theodor Gieseler über die Geschichte des neunzehnten Jahrhunderts, von Liebenbach über Volkswirthschaft, Statistik über Handelsgeographie. Außerdem sind Kurse über Chemie, Physik, Volkswirthschaft angekündigt.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 46.

Bremen, 15. November.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Von der Weser. Von W. D. Hode.  
Im Gebirge. Anzahl und Alterthum.  
Damm's Theorie der Arten im Thier- und Pflanzenreiche.  
Niederliche Welten und Ausbreitungen.

### \* An der Weser.

Von W. D. Hode.

Wer ein Gewässer kennen lernen will, hat nicht allein seinen Umfang und seine Tiefe, die Stärke seiner Bewegung und seines Stromes, sein Steigen und Fallen, seine Färbung und seine Durchsichtigkeit zu prüfen, sondern er muß auch seinen Ufern und deren Vegetation eine besondere Aufmerksamkeit schenken. Der baumlose Meerestrand mit seinen fleischigen, graugrünen Salzwäldchen, der schilfumfränzte Flachlandsee, der Haidebach, dessen Lauf durch Erlen und Faulbaum bezeichnet wird, empfangen viele der wesentlichsten Züge ihrer besondern Physiognomie eben so gut durch ihre charakteristische Pflanzenwelt, wie die Donau, wenn sie durch dunkle Pappelmälder strömt, oder der Alpengießbach, dessen Geröll Sandbarn- und Tamarisengebüsche bekleiden. In der Vegetation spricht sich die gesammte Eigenbüchlichkeit einer Lokalität immer auf's Deutlichste aus; jede Veränderung von Boden und Klima wird sofort durch das Auftreten oder Verschwinden irgend welcher Pflanzengattungen verrathen. Man darf aber nicht glauben, daß viele Gewächse so außerordentlich empfindlich oder wählerisch sind, vielmehr erlaubt sich ihre begrenzte Verbreitung dadurch, daß gar zahlreiche Arten sich um den Besitz eines jeden Fleckchens Erde bewerben. Jede noch so geringe Aenderung der äußeren Bedingungen begünstigt das Gedeihen irgend einer dieser Arten und macht es ihr möglich, sich gegen ihre Nebenbuhler zu behaupten oder dieselben ganz zu verdrängen. Diese Verhältnisse machen es begreiflich, weshalb die Pflanzenwelt der Flußufer so manche Eigenbüchlichkeiten hat. Unser Weserufer, d. h. die sämtlichen Außenbüchlandereien am Flusse, kann nur solche Pflanzen ernähren, welche Ueberschwemmungen und die chemische Beschaffenheit des Flußwassers zu ertragen vermögen. Beide Umstände berühren die niedrigen und die dem Flusse näheren Theile des Außenbüchlandes natürlich in weit stärkerem Maße als die entfernteren und höher gelegenen; daher wird auch die Pflanzenwelt der feuchten Uferstreifen das eigenbüchliche Gepräge tragen. Die Sandbänne im Außenbüch, welche nicht von den Fluthen erreicht werden, weichen in ihrer Vegetation von den binnendüch gelegenen in keiner Weise ab.

Im Allgemeinen lassen sich in der urwüchsigsten Vegetationsdecke Mitteleuropas drei Hauptformationen unterscheiden. Die erste derselben, die Waldformation, umfaßt den Nadelwald, den Laubbuchwald und den Laubniederwald. Die zweite, die Strauchformation, charakterisirt durch das massenhafte Aufstehen niedriger Gesträuche, ist in unserer Gegend vorzüglich durch die Haide vertreten. Die dritte, die Wiesenformation, läßt sich wieder vielfach gliedern, Röhrich, Graswiese und Niedwiese sind ihre vorzüglichsten Unterabtheilungen.

In unserm Außenbüchlande an der Weser sind nun Laubwald und Graswiese die herrschenden Formationen, denen sich im Unterlaufe des Stromes auch das Röhrich zugesellt. Das Laubholz erscheint jetzt nur noch als Gebüsch oder Niederwald und wird aus einer Anzahl von Weidenarten gebildet, während die übrigen Kiepenbäume, welche unsere anderen Wälder zusammenfassen, darin so gut wie gänzlich fehlen. Von sonstigen Holzgewächsen kommt nur die Esche eingesprenzt vor, und außerdem finden sich an den höheren Stellen mitunter einige Buschpflanzen, namentlich rosenartige Gewächse. Keine Lokalität im Binnendüchlande oder auf der Gerst hat einen nur entfernt ähnlich zusammengesetzten Wald aufzuweisen. Die Wiese des Außenbüchlands zeichnet sich durch das völlige Fehlen aller Niedgräser und Winsen aus, von denen nur einige Arten an den Saum des Grassteppichs gedrängt sind, nämlich an solche Stellen, wo kein geschlossener Rasen mehr gedeihen kann. Am wenigsten eigenbüchlich zeigt sich das Röhrich entwickelt, in den Hauptzügen gleich es dem der Binnendüchlandsümpfe.

Die Haiden der Gerst, das Hochmoor und die Sandbänne zeichnen sich unter allen Bodenarten unserer Gegend durch solche Vegetationsbedingungen aus, welche am meisten von denen des Außenbüchlandes abweichen. Sie sind keinen Ueberschwemmungen ausgesetzt und erhalten keine Zufuhr von Salzbestandtheilen, dagegen giebt die Vegetation dem Boden auf der Haide und namentlich im Moore eine erhebliche Menge organischer Substanz ab, was im Außenbüchlande durch die Einwirkung des Flußwassers verhindert wird. Der Moorboden besteht an und für sich schon aus lauter Pflanzenresten; seine Decke wird wesentlich auch aus Haidekräutern gebildet. Diese Verhältnisse erklären somit die Grundverschiedenheit der Haide- und der Flußuferflora. Diese hat kein einziges immergrünes Gewächs aufzuweisen, jene besteht vorwiegend aus solchen. In der einen herrscht niedriges Gesträuch, in der andern dagegen weiche Gräser vor. Der Baumwuchs, welcher sich an die Haide schließt, besteht aus Riefern, Wirteln und Erlen, der des Weserufers aus Weiden und Eschen. Abgesehen von einigen Wasserpflanzen des Moores haben die Haidebedeckten

Gegenden nur äußerst wenige Pflanzenarten mit dem Defensifer gemeinam; wenn man die Haide im strengsten Sinne begreifen will, keine einzige.

Nach Ausbreitung großer Strecken Weidengebüsches bedeckt die Wiesenformation bei Weitem den größten Flächenraum im Außendeiche. Das Grasland verwandelt sich, nachdem es grau und schlammig aus den Flüssen emporgetraut ist, bald in einen reich mit Blumen durchwirkten Rasenteppich. Einige Wochen später wird es größtentheils mit Vieh betriebe. Heerden von stattlichen bunten Kindern, einzelne Stuten mit ihren Füllen, an der Niederwiese auch wohl große Schaafe von Gänfen, beleben dann die weiten Flächen. Nicht nur der Haushalt des Menschen zieht Nutzen von diesen Thieren, sondern sie bilden auch ein reichvolles Element in der einfachen Uferlandschaft. Der Naturfreund indes, welcher es liebt, dem urwüchsigem Leben und Schaffen der Pflanzenwelt nachzuspüren, wird rasch durch die prächtigen Heerden hindurchgeilen und sich lieber die Wiese zum Hauptpunkt wählen, wo den Gräsern und Kräutern wenigstens so lange eine ungehörte Entwidlung vergönnt ist, bis die eiserne Sense unbarmherzig in ihr friedliches Stillleben hineinführt. Den herrlichsten Graswuchs liefern die feuchtesten dieser Wiesen, aber sie sind arm an Blumen und noch ärmer an Farben, von denen man nur vereinzelte Gelb und Weiß zwischen den hohen grünen Halmen erblickt. Da wissen sich die nasen Wiesen des Binnenreichs anders zu schmücken.

Man muß am Defensifer ein wenig höher hinaufsteigen, bis das Gras kürzer und dünner wird, wenn man einen bunteren Blumenstreu finden will. Im Juni grünt und blüht es dort so freudig und farbenreich, wie nur irgendwo in der Welt, und viele Tausende von Insekten aller Art springen, hüpfen, fliegen, summen und zirpen dort zwischen den Kräutern umher, theils in eifriger Geschäftigkeit, theils in harmloser Lebenslust. Die ganze Wiese ist dann ein großer Blumenstreu, in welchem Alee und andere Honigkräuter reichlich vertreten sind. Besonders Seltenheiten wird der Pflanzenreue darunter freilich nicht finden, und erst an der Grenze des Ueberschwemmungsgebietes mischen sich einige Pflanzen in die Wiese hinein, welche seine Beachtung in höherem Grade verdienen. Dort wiegen sich die rosenrothen Köpfechen der Grassnelle gar gütlich auf den schlanken Schäften, und der Gartenlauch, das einzige echte Zwiebelgewächs des Außendeiches, treibt seine Brutknospen tragenden Stengel zwischen den Halmen empor. Noch ein paar Fuß höher sehen wir den ganzen Charakter der Vegetation völlig umgewandelt; harte, graugrüne Gräser und saftige Moose verleißen der Fingelflora ein trauriges, düres Ansehen, welches grell gegen das blumendurchwirkte Grün der Marschwiese abfällt. Aber schöne und seltene Kräuter wachsen im Dünenfande, diesen Vorzug muß man ihm lassen.

Nach dem Mähen, welches meistens in der ersten Hälfte des Juli geschieht, bleiben die Wiesen des Defensifers übrigens nicht lange kahle. Der August sieht sie schon wieder in festlichem Gewande, welches freilich weit einfacher ist, als das des Juni, denn der Veng kehrt allerdings nicht wieder. Ueppiger Löwenjahn färbt mit seinen unglänzigen Blüthen die niedrigen Striche oft ganz braunroth, während auf fruchtbaren trocknen Bläßen die helleren Dolben der süßen Passinal manchmal eine ähnliche Alleinherrschaft ausüben. Bunter gestalten sich andere Abstufungen der Außendeichwiese, doch überall haben die herrlichsten Aarblüthler und Schirmpflanzen die Oberhand. Der September führt dann wieder die Sense herbei, um auch diesem Spätsommer ein jähes Ende zu bereiten. Allein der frühbare Marschboden mag auch dann noch nicht ruhen; grün wird er gar bald wieder, wenn auch die herrliche Sonne keine Blüthen mehr hervorzulocken vermag. Und

doch wagen sich noch einzelne heraus; vor allen Dingen schöpft das anspruchshafte Marienblümchen in dem kurzen Rasen wieder Lust, namentlich auf den Tristen. Niedrig und demüthig, wie es ist, merkt es nicht viel von Sturm und Unwetter, selbst den Winter läßt es sich wenig anfechten. Unter Schnee und Eis oder von reisenden Gewässern überflutet, muß es sich freilich stille verhalten; es steht auch, wenn es dann wieder an die Luft kommt, während der nächsten Tage recht zergau't aus. Aber nach dem ersten Kuß der Sonne blüht es wieder eben so unschuldig, frisch und frohlich in die Welt hinein, wie vorher. Man achtet nicht viel auf das unbedeutende Pflänzchen; es ist aber doch im Winter ein trübend bescheidenes und liebliches Wesen, das kleine Marienblümchen.

Doch wenden wir uns zur Betrachtung der anderen Pflanzengruppierungen. Eine eigentliche Gesträuchformation, wie sie das Haidekraut in Verbindung mit einer Anzahl ähnlicher Gewächse bildet, giebt es im Außendeichlande nicht. Nur auf den höheren Stellen desselben treffen wir eine einzige Erinnerung daran, es ist die dornige Hauhechel, ein gedrungener, dunkelgrüner, fußhoher Strauch mit schönen rothen Schmetterlingsblüthen. Die Hauhechel findet sich aber niemals in geschlossenen Beständen, wie die Haidepflanzen, sondern sie tritt immer in einzelnen, gesonderten Büschen auf, freilich manchmal zahlreich bei einander. Das Vieh frist sie nicht ihrer Harten, spigen Dornen wegen, daher gedeiht sie vortreflich auf den Tristen. Dagegen ist sie nicht derb genug, um der Sense widerstehen zu können, weshalb sie sich auf den Mähweiden auch nirgends zeigt. Uebrigens ist sie eine charakteristische Außendeichpflanze; nur vereinzelte Sträucher gehen wohl einmal ein Stüdchen über den Deich hinüber, halten sich aber nicht lange dort.

Wenn wir uns jetzt dem eigentlichen Flußufer nähern, so treffen wir manchmal nur auf einen mit Weidengebüsch besetzten Abhang, der so ziemlich bis zum sommerlichen Wasserpiegel der Wiese hinabreicht. Häufig ist aber dies Zwischengebiet weit reicher gegliedert, namentlich auf ehemaligen Inseln zwischen abgedämmten Stromarmen. Braune Laichkrautarten und andere untergetauchte Wasserpflanzen erfüllen die zurückgebliebenen Teiche, deren Ufer von seilartigen Juncus, großblättrigem Wasserampfer, den reichen, pflanzlichfarbenen Dolben der Blumenbinse und anderen Sumpfgewächsen umkränzt werden. Wo aber die zurücktretenden Gewässer ein Stück schlammigen Thons hinterlassen, da entsteht auf demselben eine ganz eigenthümliche Vegetation, gebildet durch eine zierliche, goldgelbe Zwergbinse und die kleine blattrreiche Pimofella, welche kaum die gleiche Höhe erreicht. Beide Pflanzen begrünen im Herbst oft ganze Strecken allein; sie lieben es übrigens, von Zeit zu Zeit einmal überflut zu werden. Zwischen ihnen und dem Rasen schiebt sich eine Anzahl anderer feuchtheitliebenden Gewächse ein, namentlich gelbe Wasserkerse und das blaue Vergissmännlein; im Ebbe- und Fluthgebiete auch die violette Poleimintze.

Etwas anders gestaltet sich die Sache am eigentlichen Stromufer. Es zeigt sich auch dort eine scharfe Grenzlinie, welche die ausdauernden Gräser, Winfen, Anspferarten und Weiden innehalten. Galt das Wasser im Anfange des Sommers unter diese Linie, so kommt nackter Sand zum Vorschein. Dieser bleibt nun in der Regel mehrere Monate wasserfrei oder wird nur vorübergehend überschwemmt; die Zeit ist aber doch zu kurz, als daß ausdauernde Gewächse darauf existiren könnten. Diese Sande sind nach ihrem Emporhauen für die Pflanzenwelt ein völlig herrenloses Gebiet, und es siedeln sich daher auf denselben alsbald eine Anzahl dort zusammengetriebener Abenteurer ein. Es giebt nämlich auch unter den Pflanzen eine Klasse von Freilebenden, welche überall dort

ihren Wohnsitz ausschlagen, wo entweder die ursprüngliche Vegetation vernichtet ist, oder wo kein anderes Gewächs gedeihen will. Der Seestrand, die Wege, das Kulturland und die Schutzplätze sind z. B. solche Orte, wo entweder der Mensch oder die scharfe Beschaffenheit des Wassers keine geschlossene Pflanzenbede aufkommen lassen. In das für die Nusspflanzen vorbereitete Aderland drängen sich stets einige dieser unversähten Pfläner und Pioniere der wilden Pflanzenwelt hinein, welche man im gewöhnlichen Sprachgebrauch „Unkraut“ nennt. Viele dieser Gewächse lieben oder tragen wenigstens einen gewissen Salzgehalt des Bodens, wie er den Aedern durch Düngung mitgeteilt wird. Ähnlich wirkt am Beseufer das Flußwasser. Man wird sich daher nicht allzu sehr wundern, wenn man auf den Anfangs nackten Eanden des Beseufers nach einigen Wochen Vegetation und Ackerfrucht, Gänsefuß und Weide, Ackerseesal und Fiederich, Kreuzkraut und Nachschalten antrifft, lauter gute Bekannte von den Wegen. Bauerhöfen und Feldern des Binnenbeseuflandes. Nur wenige andere Pflanzen haben sich neben ihnen noch um das offene Gebiet beworben, die „Unkräuter“ spielen entschieden die Hauptrolle auf demselben. Namentlich ist hier die Sippe der Weibepflanzen oder Chenopodiaceen vertreten. Es sind dies eben keine anziehenden, schönen Gewächse, aber es sind originale Charaktere. In den bewohnten Ortschaften spielen sie gleichfalls die Rolle der Chisloniers und wagen sich an jede Pflanze, wo es kein anderes Gewächs ausschält; am Meeresstrande besetzen sie die äußersten Vorposten und helfen den Boden für die andere Vegetation vorbereiten; in den Salzpflanzen bilden sie oft auf großen Strecken das einzige Grün. Wo ihnen jedoch irgend welche andere Pflanzen das Terrain freit machen, da halten sie nirgends Stand. Die verwandten Polygonoen verhalten sich zum Theil nicht unähnlich, doch pflanzen sie den Seestrand und andere schon erponierte Stellen ihren weniger wälderischen Genossen zu überlassen. Das Beseufer ist ihnen jedoch völlig gut genug, in den Besitz desselben theilen sie sich so, daß die Ackerfruchten gleich den Chenopodiaceen das äußerste herrenlose Gebiet besetzen, während die verschiedenen Ampfergewächse sich an das Möbricht, das Weid und die Wiese anschmiegen oder sich in diese Formationen einfügen. Die Ähnlichkeiten zwischen den Floren des Flußufers, des Seestrandes und des Kulturlandes lassen sich im Einzelnen noch viel weiter verfolgen.

Ein Beispiel liefert gleich einer der äußersten Vorposten der Moosformation, die schlank, graubartige Meerbinde. Am Beseufer wie am Seestrande gedeiht sie vortreflich, dagegen trifft man sie, wenigstens bei uns, nirgends binnenlands an, wenn nicht etwa mit eingeleitetem Beseuferwasser. Nur an einer einzigen Stelle bei Dornenlund erscheint sie plötzlich wieder, aber in Gesellschaft mehrerer echter Seegewächse. Boden und Wasser erweisen sich nämlich an dieser Stelle als salzhaltig. Eben so macht es die knollige Simse, welche freilich auf echtem Salzboden etwas von ihrer gewöhnlichen Form abweicht. Die hervorragenden Glieder der eigentlichen Moosformation sind indes am Beseufer nicht von denen des Binnenbeseuflandes verschieden, sie gedeihen am Fluße so gut wie in den Sümpfen. Die große Teichbinde und die stiellosen Moosroßblattnen fiedeln sich in geschüpften Buchten des Flusses gefällig an, während die Stamm-pflanze des Möbrichts, das eigentliche Seilfroth, bei uns „Meiße“ genannt, in dichten geschlossenen Mooswäldern auftritt. Es bildet eine Wiese im Großen, in welcher der einzelne Mensch ungefähr dieselbe Rolle spielt, wie ein kleiner Raufkäufer in der gewöhnlichen Graswiese. Zwölf Fuß hoch umstehen den Eindringling die schlanken Palme, die so dicht neben einander stehen, daß man zwischen ihnen hindurch nicht weiter sehen als mit der Hand reichen kann. Höchst bezeichnend ist das eigenbäumliche Flüstern

dieser hohen Moospalme, die, von jedem Lustzuge bewegt, ihre braunen Köpfe zusammensteden. Nur an der Niederweiser und in den Binnenbeseuflümpfen erscheint die Möbricht in größerem Maßstabe, oben am Fluße verschwindet es.

Wir kommen nun zu der letzten Pflanzenformation des Beseufers, zum Weid. Den ursprünglichen hochwald des Flußufers hat die Kultur vernichtet; kaum erblickt man noch hier und da außenbeids ein paar niedrige Bäume. Eine wohlgepflegte Anlage von Eichen, Silberweiden oder Eschen, die sich an den Teich anlehnt, ist natürlich nichts Urmäßiges. Indes wollen wir die Vernichtung des hochstämmigen Weidenwaldes nicht allzu sehr beklagen. Man sah früher noch ein Stück davon im Walker Weid. Von Außen eine graue, einförmige Plättermasse bildend, war das Innere dieses Weidenhäuses feucht und dumm, mit bleichen Grashalmen bedekt, ohne Anmuth in Formen und Farben. Da ist der jegige Niederwald, das buschige Weid, doch unvergleichlich viel schöner. Freilich muß es Rande haben zu seiner Entwicklung, als schmaler Streifen am Rande des Flusses sieht es höchst einförmig aus, und eben so wenig bekommt man einen Begriff von seinen Schönheiten, wenn man einen regelrechten Weg, z. B. den Keimfah, verfolgt, welcher an beiden Seiten von Reihen buschiger Weiden eingefasst wird. Die rutenförmigen Zweige und die einfachen Plattformen der Weiden nehmen sich nur in voller Freiheit gut aus, sie vertragen sich nicht mit künstlichen, geraden Linien. Sind auch die Weiden nicht durch Blüthen-schmuck ausgezeichnet, so werden doch die grauen Knospen derselben, wenn sie, von den Strahlen der Märzsonne durchwärm, lebens-muthig anschwellen, als Frühlingboten und Verkünder einer besseren Zeit hoch in Ehren gehalten. Heißt es doch im bekannten Verse, daß im Gebirge Stachelpalmen und weiter hinauf im armen Norden Weidenweige an die Stelle der eichen Palmen des Paradieses treten. Bei uns nun würde man die Stachelpalmen, wenigstens auf der Geseh, weit reichlicher und schöner haben können als irgendwo in den Alpen, allein man zieht doch die unscheinbaren Weiden vor; sie werden am Palmsonntage als Palmen gefeiert. Und sicherlich thut man recht daran, gerade sie zu wählen. Im schneigen Winter, wenn alles Leben erstorben zu sein scheint, kann man kein herrlicheres Zeichen der Ubergänglichkeit finden, als die prächtig grüne Stachelpalme mit ihren rothen Beeren; in England schmückt sie um diese Zeit jedes Baumgengelände. Aber um Ostern, wenn die Rückkehr des Frühlings freudig begrüßt wird, wenn der Kampf und Sieg des Herrn des Lebens und der Wahrheit über die Mächte des Todes und der Finsternis gefeiert wird, dann eignet sich die sehnüchsig schwellende Knospe der armen, grauen Weide ungleich besser zum sinnbildlichen Ausdruck der Menschenbrust bezeugenden Empfindungen, als das starke, glänzende Immergrün der prächtigen Stachelpalme.

Und welche Lebenskraft steckt in der Weide! Die im März als „Palmen“ gepriesenen grauen Knospen bieten im April den Bienen den ersten Honig dar; um Mitte des Sommers überziehen sie die Gebüsche mit schneeweißen Wollfloden, an denen die staubartigen Samen hängen. Und im Herbst, wenn das große Laub von den Zweigen fällt, ist aus ihnen winzigen Samenröhrlein schon eine stielliche, süßhohe Nachkommenchaft emporgeschossen. Das thut der Weide so leicht keine andere Pflanze nach.

Das Weid des Beseufers wird hauptsächlich aus fünf Weidenarten und sechs verschiedenen Mischlingen derselben zusammengesetzt. Zwei jener Arten, die Mandelweide und Korb-weide, sind die verbreitetsten, sie finden sich an den höchsten wie an den niedrigsten Stellen. Die drei andern, die Purpurweide, Silberweide und Brechweide, suchen die feuchtesten Plätze zu



vermeiden. Die beiden letztgenannten Arten würden zu Bäumen heranwachsen, wenn Gießhollen und namentlich das Eingreifen der Menschen sie nicht allzu oft tappten. Ein auswärtiger Verwandter der Weidenart, die canadische Pappel, hat sich in neuerer Zeit nicht selten am Meseruser angeseßelt; außerdem findet sich, wie schon erwähnt, die Esche im Wied. Beide Bäume theilen indeß das Schicksal der Weiden und bleiben niedrig und buschig. Die stolze, schlank Esche kennt man in diesem Zustande kaum wieder. Abgesehen von ein paar garten Eschlingsträuchern, der bereiften Brombeere und dem bitterfüßigen Nachschatten haben wir damit die sämmtlichen Holzpflanzen des Wieds aufgezählt. Nur auf den höchsten Punkten finden sich noch wohl einmal einige Gebüscharten, welche seine längerdauernde Ueberschneemengen ertragen können. Schneeball und Hundrose, die Schlehe und der wilde Apfelbaum, namentlich aber der Weißdorn zeigen sich vereinzelt an solchen Stellen. Komisch erscheint es fast, wie sorgfältig ein paar echte Eumpf- und Wasserbäume, nämlich die Grauweide und die Erle, im Außenbühllande nur die allerhöchsten Plätze inne haben. Sie können es nicht lassen sich zuweilen draußen anzusiedeln und doch scheuen sie sich vor dem Flußwasser, als wäre es Wüstenflaß.

Kehren wir indeß in's eigentliche Wied zurück. So gleichförmig der Weidentypus auch bleiben mag, so mannichfaltig ist er in seinen Verbindungen mit andern Pflanzenformen. An den feuchten Stellen mischen sich die Weiden mit dem Korb, dessen schlankte Palme eine lockere obere Eschicht über dem Gebüsch bilden. Weiter aufwärts schmiegen sich verschiedene prächtige Eumpfräuter an das Wied, während sein unburchbringliches Innere mit Nesseln erfüllt ist. Oben, auf den höchsten Strichen, steht es am buntesten aus. Gräßliche Hopfenranken und großblauweiße Winden durchschlingen neben den Weiden und der blattlosen Seide das Gewirr von Weiden, Brombeeren, Nesseln und dem kletternden, blaublühigen Bittersüß. An diese Unwildniß schmiegen sich nun Lauben und Kräuter in einer Mannichfaltigkeit von Arten, wie wir sie in unsern Gegenden nicht leicht bei einander treffen. Kerkelrübe und Pastinack neßt all den zahlreichen Wiesenpflanzen flüchten sich in den Schutz des Wieds vor der verhängnisvollen Ense; Steinlecke, Wermuth und Mairfarrn einerseits, Kohl- und Senfsarten andererseits repräsentiren sonst unvereinbare Floren, auch der Spargel kommt hier hin und wieder wild vor. Die kleinblühige Aker, gleich der canadischen Pappel eine eingewanderte Amerikanerin, das fleischrothe Eisenkraut, die langblättrige Veronika mit den blauen Blüthenähren gehören zu den Herzpflanzen des Wieds, die wir häufig in unsern Gärten finden. Prachtfloß nimmt sich in den Lichtungen des Gebüschs die große Klette aus, in der man das Akenbrödel der Bauerhöfe nicht wiedererkennt. Indes genug der Namen, denn der Hauptreiz des Wieds besteht nicht in seinen Blumen, so bunt sie auch sind, sondern in der Gruppierung seines Pflanzwerks, in der Mannichfaltigkeit seiner Scenerie. Mit wenigen Schritten durchmisst man Dicksch und Lichtung, bald befindet man sich auf einem grünen Mastentopfe, bald unmittelbar am Wasserpiegel des Flusses, bald am Wiesenrande in blumigem Gebüsch, bald im Abdrich mit seinen lispelnden Halmen. Allerliebste sind die mit Weiden umkränzten Wiesenplätze, deren es von allen Größen und Gestalten giebt. Dringt man auf natürlichen Pfaden, wie sie sich im Winter das Wasser bahnt, in das Weidenbüsch ein, so findet man auch hier kleine lichte Ruheplätze von allen Größen, bald ganz heimlich und abgetheilt, bald mit versteinertem Durchblicken auf die Wasserfläche des Flusses, auf welcher man ein Schiff nach dem andern vorbeigleiten sieht.

Sollte indeß Jemand gesonnen sein, an solch' einem fühlen,

traulichen Orte ein paar heiße Sommerträumchen zu verträumen, so mag er hiemit den wohlmeinenden Rath erhalten, sich vorher mit dem treuen Grunde und Beschüßer aller Lieben und Schwärmer, dem guten alten Monde, zu verständigen. Dieser möchte sonst vielleicht zufällig seine unübersehbare Anziehungskraft in einer den Küstenbewohnern wohl bekannten Weise entwickeln und eine kleine Epringfluth veranstalten, welche unsern Träumer unvermerkt beschleichen und die Umgegend seines idyllischen Ruheplatzes in ein trübseliges Gemäßer verwandeln könnte. Die Durchwagung desselben würde ihm allerdings Gelegenheit geben, den interessanten Proceß der Marschenbildung an sich selbst zu studiren. — Auch bei mehr Vorsicht kann man immerhin allerlei kleine Abenteuer am Flußufer erleben; solche gehören nun einmal zur Wildniß. Wer davor sicher sein will, der bleibe auf gebahnten Wegen.

Viel Thierleben giebt es nicht im Wied. Die Möwe flattert darüber weg, der Reiher steht im seichten Wasser auf dem Anstand — sonst sieht man nicht viel Charakteristisches. Das lebendige Element ist der Fluß mit seinen Segeln und seinen Dampfern, deren Wellenschlag die friedliche Stille zeitweilig unterbricht.

Je mehr man sich in die Einzelheiten des Naturlebens einer Gegend vertieft, je besser man jedes Glied desselben kennt und in seinen Eigenthümlichkeiten versteht, um so mehr lernt man dieses Fleckchen Erde schätzen und lieben. Die Vertrautheit mit einem besonderen Naturgange erschließt und leicht das Verständnis für alle andern. Wenn man vom hohen Deiche herab das Flußgelaube und das Außenland überblickt, so faßt man in dem Gesamtbilde von Wied und Ufer unzählige Einzelziffern zusammen, in deren befondere Geschichte wir eben einen flüchtigen Blick gefaßt haben. Aber der Fluß selbst mit seinen Schiffen führt uns auf den Menschen zurück und läßt uns nachdenken, welchen Einfluß der Strom wohl auf Charakter, Denkwiese und Schicksale seiner Anwohner geübt habe. Ist doch der Mensch nicht minder bildsam als die Thier- und Pflanzenwelt, welche ihm so oft sein eigenes Wesen wiederzuspiegeln scheinen.

## \* Im Gebirge.

### Jantthal und Zillerthal.

Eine kleine Stunde Weges in ebner Bahn genügt, um von der Position Achenfisch an den Achenfisch zu gelangen. Wiebt Euch aber nun dort der schlankte Eschiffer auf Eure Anfrage wegen des Fußfahrens auf dem Wasser anfangs eine sehr kurze Antwort, und befehlet er Euch dann barsch, Euch in die Mitte des Nachens zu setzen — nur gemacht! es kommt schon noch anders. Der hochgewachsene träge Mann, aufsehnend so unwirksam, wurde bald zum freundlichsten Unterhalter seines einsamen Gastes im Schiff, als wollte er ihm mit markiger Hand alle Erinnerungen von der Etira wischen. Da ward denn dafür aus dem eigenen Leben erzählt, wie der Vater, der auch Eschiffer gewesen, in früher Zeit gestorben sei und nun die Mutter mit den Wuben und einem Wädel in der verfallenen Fischerhütte gesessen. Sie hat in ehrlischer Arbeit alle großgebracht; die Wuben lernten die Zimmermannskunst, sie selber bauten sich das Vaterhaus wieder auf, sie gimmernten sich ihre Schiffe mit eigener Hand. Bald konnten sie ihrerseits die altwerdende Frau ernähren, der eine als Forstmann, der andere als Jäger im gräßlichen Dienst und er wirkte eben als Jährmann, während die Schwester

den Haushalt besorgte. Es lag in der traulichen Erzählung des Mannes, der zugleich ein für diese Gegenden ungewöhnlich reines Deutsch sprach, ein solch stillliches Bewußtsein menschlichen Lebensglücks; aus dem tief grünen See, umflossen von hohen, mit Alpenrosen überdeckten Bergwänden gab sich in der schlichten Gestalt ein so warmes treuerbiges Gemüth kund, das Alles rundumher, Wasser, Morgenlicht, Tannenbänge, Wellen, Himmelsblau und das Blaubraun dazu einen Klang in der eigenen Brust hervorrufen; der wohl als der Seele Dank für den Augenblick gelten darf; inmitten der freien Natur wird Denken und Fühlen eben anders, als im engen Zimmer hinter den staubigen Büchern. Auf der Vertikau am See, wo wieder einmal die geistlichen Herren Tyrols das beste Stück Land rechtzeitig in Besitz genommen, haben dann Wandeter und Fährmann im offenen Boote einen heißen Frühtrunk mit einander genommen, auf welchen nach der Rückkehr zur Scholastika noch der entsprechende Nachtrunk folgte.

Vom Achenfersee hinunter nach Innsbruck, hinein in's Tyrol soll der Mensch eigentlich jedesmal, so oft er in die Gegend kommt, auf den eigenen Nerven gehen. Der Weg zieht sich von dem hochgelegenen See in engen Schluclen höchst malerisch zum großen Tyroler Langthal hinab, ein prächtiger Baumfchlag bedeckt die hohen Wände an beiden Seiten, während nach vornezu sich allmählich die Kluft auf das weite Gebiet des Inn öffnet. Nur wenn es gerade vom Himmel herunterzieht, nimmt man sich bei Frau Scholastika einen Einspänner für drei und einen halben Gulden, läßt den Kutscher neben sich unter dem Schirmdach sitzen, damit er draußen auf dem Boße nicht friezend werde, und fährt so mit gesperrten Rädern den Berg hinab. Allmählig heitert sich dann wohl das Gemüth, das am Morgen die Gipfel der Berge so schwer bedrückt hatte, durch warme Sonnenhitze auf der Nebel verfliegt — bis man vor dem Bräu in Innsbruck still hält, liegt dann schon das breite Langthal in klarer Beleuchtung vor dem jauchenden Auge da. Es ist ein stattlicher Bau, den Herr Freyner, das Mitglied des Wiener Reichsrathes, dort auf die Schulter jenes Mittelgebirges hingefügt hat, welches sich als Staffel neben dem Inn bis zum Engadin hinzieht und erst im Oberengadin aufhört. Von der Dachhalle des neuen herrlichen Wirthshauses an der rechten Seite der Straße, das nur Ess- und Trinkzimmer enthält, indem die Schlafzimmer in dem Prahause links liegen, beherrscht der Blick das ausgedehnte Innthel bis zu den hohen hinter Innsbruck hin. Das gegenüber liegende rechte Bergufer des Flusses, welches nach Norden gerichtet, reichlich mit Wäldern überzogen ist, zeigt dabei einen viel annuheriger Charakter als die steile von der Sonne ausgefengene Klippenfette, an deren Fuß Innsbruck liegt; unten im Thale breiten sich fruchtbare Kornfelder aus, von den Vorhöfen winteln viele kleine Kirchen und Kapellen herüber, deren Lage wenigstens beweist, daß die Heiligkeit in dem Bau einen gewissen dekorativen Sinn besessen hat — es ist unter der Dachhalle des Hauses ein gar wonniger Sitz, dessen Behaglichkeit durch gute feste und süßliche Naturalverpflanzung noch weiter erhöht wird.

Auch trifft man an dieser Ausmündung der bayrischen Straße in's Tyrol, die auf österreichischem Boden nun rechts nach Innsbruck, links in's Salzburgerische führt, und mit einer Seitenausfalle in's Zillertal einleitet, gewöhnlich einen manichaligen Fußweg von Reisenden an, die hier von allen vier Winden her zusammenkommen. Wer nicht gerade unten in dem Marktflecken dicht an der Eisenbahn in der „Toleranz“ aussteigt, mit welchem Wirthshauschilde ein freistimmiger spekulierender Wirth den Pfaffen Tyrols den Fährbandstuh hingeworfen hat, siedelt sich lieber im Bräu der schönen Aussicht wegen an. Wir erblickten freilich von dort zunächst nur eine Zigeunerfamilie, welche den Berg in voller

Steppen- Ursprünglichkeit hinaufzog. Voran zwei schwarzbraune Kerle in langen leinenen Gewändern, die jeder an der Kette einen kleinen weißen Bären mit sich führten, dann ein Bagen mit Weibern und Kindern, von struppigen Mädchen begleitet, deren schwarze Augen fast zornig umherguckten — es war der malerisch organisirte Pöbel, welcher in asiatischem Widerstreben gegen die ehrliche tägliche Nahrungsarbeit ruhelos durch's Gelände pilgert und in ganz unverständlicher Sprache bei jedem Vorübergehenden um Spenden bittet. Dann hielt neben dem Wirthshause ein großer Bagenflock, dessen Besizer am Tage Viechgehirte für die Bauern machte und die Hunde schor, während er für den Abend durch Anschlagzeitel ein Sing- und Zither-Komert eben in unserer Trinkhalle angelündigt hatte. Wenn aber schon außerhalb der vier Wände dergestalt eine sehr seltsame Staffage sich zeigte, so bewegten sich auch auf dem Alane Vertreter von Lebensberufen, Bahnen menschlicher Thätigkeit und menschlichen Interesses liegen. Hier frühbüchten nämlich zwei Naturforscher, der eine aus Frankfurt, ein ungeschellter flotterer Mann, der andere ein junger Wiener, die als Botaniker einzig den Zweck verfolgten, die Steinröden und Moose in den Tyroler die denn doch nicht minder sehr weit als von den gewöhnlichen Alpen aufzusuchen. Sie führten ungeheure Ballen von Herbarien bei sich, und hatten eigentlich für nichts Anderes Sinn, als für das kleine vegetabilische Gesträuch, dessen Aarten sie nach vielen Tausenden berechneten. Daß inzwischen in der deutschen Welt der Fürstentag sich vorbereitete, oder nur, daß Menschen und menschliche Verhältnisse in erster Linie auf fremdem Boden zu beobachten sind, kümmerte sie auf ihrer wissenschaftlichen Expedition gar nicht; von anderweitiger Bildung der Literatur und Kunst war bei ihnen auch nicht die Rede; das Ziel ihres Dafins blieb einzig auf die Erforschung von Flechten und Moosen, Moosen und Flechten gerichtet — der liebe Gott hat doch hellenweise seltsame Kostgänger! Sollte nicht auf dem Alane ein verständiges Biermädchen zuweilen eine heitere Bemerkung einzuwerfen, so wäre die Unterhaltung trotz der herrlichen Gegend, die eigentlich jedes Menschenberg aufschließen mußte, bald wieder in's Stoden gerathen, wie willig auch unser Eifer sich dazu hergab, sich in des Zeufels Namen in dem Stammbaum der Moose und Flechten genauer unterrichten zu lassen — man kann ja in gewissen Lebensfällen gar nichts anderes thun als Geduld üben.

Glücklicherweise lodte die Kluft auf die Burg Tiroberg des Grafen Engenberg, die thalauwärts rechts am Berge herüberfchaut, zu einem längeren Spaziergange, der und denn von diesen Moosjüngern befreite. Tyrol ist sonst arm an Burgen und Bergschlößern; der Feudaladel muß unter den Hirten und Jägern der Gebirge einst wohl nicht recht haben Fuß faffen können. Einen um so eigenthümlicheren Eindruck macht es aber, wenn man beim Eintreten in den zum Schloffe grendenden Landbezirk auf dem Grenzflecke die Inschrift liest: „Burgfrieden von Tiroberg“; mit solchen mittelalterlichen Erinnerungen sollte doch der österreichische Adel jetzt der zweiten Hälfte des neunzehnten Jahrhunderts nicht mehr lästig fallen; sonst erregnet es sich leicht, daß die Wiener Staatskunst bei der Reform des deutschen Bundes auch auf die Reichsunmittelbaren zurückgreift und aus dem Staatenvertrage ein besonderes persönliches dynastisches Directoratbefugniß für die hohen Herren herleitet, die ja doch nur als Mitglieder ihrer Staaten politisch in Betracht kommen können. Hat man denn in den entscheidenden Kreisen an der Donau rüchlich der deutschen Verhältnisse seit dem Regensburger Reichstage gar Nichts gelernt?

Doch drehen wir von jetzt an auf der Gebirgseise der Politik ein für allemal den Rücken, lassen wir den Einspänner bestellen

und fahren wir bei klarem Wetter in's schöne Jillerthal. Solche Touren, wenn man sie nicht wandern will, soll man nicht im Stiefelwagen machen. Da gilt es von offenem Sipe hin nach allen Seiten umschauen, gelegentlich stille halten bei Häusern, von denen der liebe Gott seinen Arm herausstreckt, jeden Augenblick und nicht etwa bloß Abends am erreichten Ziele die Lust des Reisens fassen — Reisen im Tyroler und Schmeiger Gebirg ist doppeltes Leben, von welchem man keinen Moment verlieren darf.

Auf der gewöhnlich eingehaltenen Fahrt durch Tyrol liegt das Jillerthal eigentlich festab und wird daher von den Reisenden seltener besucht. Wer nicht etwa beabsichtigt, weiter über die Gerloswand in's Pinzgau und zum Rimmerl Wasserfall zu wandern, oder rechts durch das Dugertal zum Brenner zu gehen, findet bei Mayrhof und in der Klamme des Zembach unter dem Dornau-berg das Thal so zu sagen verschlossen; er müßte denn vielleicht den Jillerbach hinauf einen sehr beschwerlichen Pfad nach dem Pustertal einschlagen. Trotzdem verdient der Ausflug nach Zell und dem Karlsberg, obgleich man auf der nächsten Straße zurückkehren gezwungen bleibt, wohl die Tage, die man darauf verwendet. Das Jillerthal selber ist in dem Bau seiner Berge sehr anmutig angelegt und macht durch die enorme Fruchtbarkeit seines unteren Bodens wie seiner hohen Seitenwände einen freundlichen behäbigen Eindruck, der durch das entgegenkommende Benehmen seiner Bewohner, eines wirklich schönen Menschenalters, nur gesteigert wird. Im Allgemeinen ist zwar die Tyroler Landwirtschaft im Vergleich zu der süddeutschen noch vielfach zurück; es fehlt den Bauern an beweglichen Kapitale, um gründliche Verbesserungen vorzunehmen. Die Geistlichkeit begnügt sich viel von dem Ertragniß des Landes für sich, und die Bevölkerung vermehrt sich wenig, weil die Grundeigentümer bis in's hohe Alter hinein im Besitz ihres Eigenthums verharren, so daß die Söhne erst spät zur Heirath gelangen. Es fällt z. B. gleich bei der Einfahrt in's Thal bei Traus auf, daß trotz des leichten Abzugs nach dem Fluß hin die sauren Wiesen nicht entwässert sind; einen rationellen Viehwirthbau, vollends einen Ackerbau, findet man in Tyrol nur selten. Tagegen geben an den Seitenwänden des Jillerthals die Kornfelder und mit ihnen die Dörfer und Einzelhöfe doch hinauf, um erst das Terrain an den Spitzen der grünen Kämme dem Almen zu überlassen. Dazu unterbrechen die einzelnen Waldpartien die an den Bergen hängenden Wiesen und Hügelländer in sehr anmutigen Flecken. Man glaubt zeitweilig eine mit selbstbewußtem Geschmack entworfene Anlage vor sich zu haben, so harmonisch schmiegt sich Wald, Feld, Wälder und Alm an einander.

Und die Menschen im Jillerthale entsprechen in Sitten und Art einigermaßen der weicheren milderen Vergatur, die sie umgibt; wir sollen uns nämlich unter ihnen nur nicht Gefallen vorstellen, wie sie bei uns als angeliche Jillerthaler mit bunter phantastischer Gebirgsdracht im Sänger- und Sängerringen auftraten. Die Kleidung der Frauen und Männer in der Primath ist zwar sehr reinlich und in Tyroler Art gehalten, aber meistens in dunklen Farben und von sitztemem Schnitt. Eine Frivolität nach der Seite freier Sinnlichkeit hin läßt sich da nirgends bemerken; die Mädchen sind zwar sehr grazios geworden, hübsch von Gesicht, namentlich von schönen Augen, munter und freundlich, allein nichts weniger als ausgelassen; es herrscht ein sicheres, keusches Wesen unter ihnen vor; von dem „traulichen Du“ gegen Fremde hört man sogar bei längerem Aufenthalt im Jillerthale nichts.

Auch darf man wohl annehmen, daß in unseren Tagen die wenigsten fahrenden Sänger und Sängerrinnen wirklich noch aus dem Jillerthal stammen. Die ältere Generation allerdings ist joßreich „draußen gewesen“ und hat es sich nun babei mit dem erworbenen Gelde best möglichst eingerichtet. So trafen wir in dem Marktflecken Flügen in einem stattlichen Gasthause einen Wirth, der als Sänger 1827 aus Bremen besucht hatte, „als die Bremer gerade ihren Hafen bauten;“ er kannte sogar den Rathskeller genau und fragte, ob man denn da unten die Uhr noch töden höre, die am anderen Ende der Wölbung in die Kille gebracht werde... Mit der Kenntnis solcher Wahrheiten kann man sich auf Gottes Erbball persönlich legitimiren. In seinen jetzigen Jahren halte jedoch der gesprächige Wirth das Wandern fast; neben ihm stand nunmehr unter seinem wohlgegründeten Dache eine wahrhaft imposante Viergänger als Gattin und zwei schmucke, eben erwachsene Töchterlein warteten als Kellnerinnen in schneeweißen Fröndarmeln am langen Tische auf. So läßt es sich allerdings auch in der Primath traulich leben und behaglich alt werden.

Eine ebenfalls freundliche Station bildet ferner das ungefähr drei Stunden vom Eingange des Jillerthals gelegene Zell, ein heimlich in einem Gäßelsteil ausgebreiteter Flecken, der sich unten an die Gerloswand lehnt, und im weiteren Hintergrunde rechts schon eine hohe gabelte Felswand, den Angent, mit enigem Schnee bedeckt, zeigt. Zwei einander gegenüberstehende Wirthshäuser, „der Welscher“ und der „Bräu“, gewahren daselbst gute Wäge, und heitere Menschen lassen es den Ankommenden bald vergehen, daß er am Plage ein Fremder ist. Uns hatte unter munterer Rasther im Zembach in die „Bräu“ gefahren: „Sie werden sich da gut amüßiren, die Mädeln im „Bräu“ singen Abends gar schön;“ und wirklich schon der erste Empfang that in seiner geglätteten Weise dem Aussteigenden wohl. Eine Kellnerin, die seit langen Jahren im Hause gewaltig haben muß, wußte sogleich mit sinner Hand für alle Zimmerbedürfnisse an einem heißen Tage zu sorgen und nach gemachter Toilette dampften köstliche Portellen, begleitet von sehr anerkennungs-würdigen Tyroler Nothen, an dem schnee-weißen Linnen des Stisches; doch muß man sich die schmackhaften Fische aus den reinen Bergquellen nicht nach Tyroler Art in Essig, sondern in klarem Wäger kochen lassen; da erst entwickeln sie ihre ganze Feinheit; nur fehlen auch hier die jungen Kartoffeln dazu, die leider in Tyrol eben so wenig gebaut werden, als in Oberbayern. Eine Umkuh in Haus und Hof nach vollzogener Wohlthat ergab dann noch des Wäters manche erfreuliche Aus-sichten auf Wohlleben und Zeitvertreib. Zuerst ein nach hinten zu liegender großer Baumgarten mit kühlen Schatten, einen prächtigen Pflanzbaum, der sein grünes Dach über einer Kegelbahn ausbreitet, und freien Ausblick auf die hohen Bergwände ringsum. Schon in völliger Einsamkeit ließe sich in diesem grünen Gebirge, das sonst in den oberwäutigen und Tyroler Gäßelsteilen sich selten findet, in freier Luft manch gedächlicher Schoppen trinken; von Einsamkeit ist indessen für den Gast im „Bräu“ von Zell keine Rede. Zunächst thron auf der weiten Hauswand der Wirth an einem großen Tisch, um die unaufhörliche Geschäftigkeit des zahl-reichen Gesindes stets im Auge zu behalten. Wer, wie der Hausherr, fünfzig Räder aus den eigenen Almen geben hat, außerdem seine Kornfelder besitzt, Viehwäuterie treibt und Wirth-schaft führt, der muß schon gut hienieden aufpassen. Neben dem freundlichen Alten doch dann gewiß mit dem Stridtrumpf in der Hand eine seiner jungen Töchter, um gelegentliche Wirthschafts-befehle auszusprechen; wirklich hübsche Gestalten in der dunklen Tyroler Alltagsdracht, mit feiner würdiger Haltung. Das Striden hat aber gar eine so große Eile nicht. Ist z. B. gerade kein Führer da, um dem Fremden den Weg zur Maria-Rast-Capelle auf dem Horingenberg dicht am Fleden zu zeigen, nun so legt das jüngste Kind, eine schlante Kellnerin, die Mädeln hin und begleitet den Gast bis zu dem Fuß der nahe liegenden Gerloswand, an welcher sich der Pfad mählig hinaufzieht. Hat man sich dann von dem Bergvorsprung, auf welchem das Gotteshaus ruht, das Jillerthal in seiner ganzen Ausdehnung bis zum Annull hin sattsam betrachtet, dann ist inzwischen wohl im Garten des „Bräu“ die regelmäßigige Kartelpartie versammelt, in deren weiteren Kreis der Fremde, wie selbstverständlich, unmittelbar hineingezogen wird. Der Bürgermeister des Orts, der Wä, einige geistliche Herren, der Förster, der hier, wie sein College im Mayrhofer, vortrefflich über Wald und Jagd Aufkunft zu geben weiß, und ein paar im aus-wärtigen Geschäftsflecken gelebte Bewohner vergnügen sich nach des Tages Ast am „Schreiben“, wie sie unser Schiedien ausprechen. Als älteste Zuschauer bilden dabei in behaglicher Gemüthlichkeit die kritische Corona ein in Ruhestand lebender Wärgsgerichtsvor-sitzer, welcher an der eigenen Person sechs Umgefallungen des österreichischen Gerichtsweises erlebt hat, und der würdige Defon von Zell, im kirchlichen Bauwesen wohl erfahren; wie denn auch auf seinen Betrieb das große Franz-Josephs-Hospital für Kranke im Drie aufgeführt worden ist. Der Biertrug und das Weinblas wird nicht vergeßen, ein meist humoristisches Gespräch mit Scherz und Lachen bekrundet einen fröhlichen gesunden Sinn der Spielenden.

Bloß wenn um halb acht Uhr Abends das Wer-Maria-Bäuten vom nahen Kirchbunn erschallt, wird für einige Minuten das Regeln unterbrochen. Alle ziehen sich oder Wäse ab, die geistlichen Herren salben die Hände, eine allgemeine Stille tritt ein, in der jedoch schon die Weisen ruhig weiter geredet werden; bis zuletzt der Herr Corporator mit einem: „guten Abend, meine Herren!“ die Abschied abschließt, und unmittelbar darauf der Nachts die Angel wieder aufnimmt. Die Wärgsantfrage in Tyrol entscheidet sich ja natürlich Weise nicht auf der Kegelbahn in Zell, auch





# Sonntagsblatt.

Erster Jahrgang.

Nr. 47.

Bremen, 22. November.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Der Protector des Baseler Concils.  
Im Obigen: Jülicher und Jastel.  
Das Breven: Wäcker, nach dem Hengstländer.  
Hengstländer: Wäcker und Hengstländer.

### \* Der Protector des Baseler Concils.

Für die Erforschung der deutschen Geschichte im späteren Mittelalter wird gerade in unsern Tagen durch die reichen urkundlichen Schätze, die fortwährend an's Licht gezogen werden, der bisher ziemlich enge Weg erweitert und geebnet. Es ist von verschiedenen Seiten aus den großen Gewinn hingewiesen worden, welcher durch die Herausgabe der deutschen Sächlechroniken von Seiten der Münchener „historischen Commission“ der Kenntniss unserer vaterländischen Vorseit erwächst. In denselben Zeitraum fallen die deutschen Reichstagsakten, für deren Sammlung und Veröffentlichung bereits bedeutende Vorarbeiten gemacht sind. Aber neben diesen Sammlungen und veranlaßt durch sie hat auch schon die Verarbeitung des mannichfachen handschriftlichen Quellenvorrathes begonnen. Als eine Probe solcher Studien liegt uns eine wertvolle Schrift über Herzog Wilhelm III. von Baiern vor,\*) die zuerst in den ebenfalls durch die erwähnte „historische Commission“ herausgegebenen „Forschungen zur deutschen Geschichte“ erschienen ist, und deren Ergebnisse wir in folgendem andeuten wollen.

Für Baiern hat der obengenannte Fürst keine hervorragende Bedeutung. Indem er nur den dritten und lange Zeit nur den vierten und nicht eben reichsten Theil des Herzogthums als Mitregent seines älteren Bruders, Ernst, beherrschte, besaß er keineswegs große Macht; durch besondere kriegerische Gaben oder staatsmännischen Genie glänzte er auch nicht etwa, und dennoch nahm er einige Jahre hindurch eine Stellung ein, durch welche er mit den wichtigsten Angelegenheiten der abendländischen Christenheit eng verflochten war, und entwickelte dabei eine eifrige Thätigkeit, nämlich als Beschirmer des Baseler Concils und als Statthalter König Sigismunds bei demselben. Man konnte bisher weder die Grenzen seiner Aufgabe, noch wußte man, wie er diese im Einzelnen durchgeführt. Auch sein Charakter ist sehr

verschieden und zum Theil sehr unrichtig beurtheilt worden. Nach beiden Seiten hin ist hier an der Hand der Quellen in unparteiischer, objectiver Darstellung neues Licht verbreitet worden.

Das Concil zu Basel sollte bekanntlich eine Reformation der Kirche an Haupt und Gliedern, die Beseitigung des allgemeinen Kriegszustandes in Europa und die Zurückführung der kuffitischen Regier zum Gehorsam antreiben. Von diesen großen Zielen war es das letzte, welches den deutschen König Sigismund an das Concil fesselte; denn die Hussiten hatten bisher siegreich alle Angriffe zurückgeschlagen, die Herrschaft des Königs in Böhmen war verloren, seine Autorität in den angrenzenden Reichslanden arg gefährdet, wenn es nicht dem Concil gelang, auf dem Wege der Unterhandlung die Regier zur Nachgiebigkeit zu bewegen. Man hätte nun erwarten sollen, der König werde sich in Person an den Ort der Kirchensammlung begeben, nicht nur um sie zu beschützen, sondern auch um auf dieselbe einzuwirken. „Ein Herrscher, mit der Thakraft und dem staatsmännischen Geiste der sächsischen und fränkischen Kaiser ausgerüstet, hätte auch im fünfzehnten Jahrhundert auf die kirchlichen Verhältnisse einen mächtigen Einfluß ausüben und die Abhängigkeit des deutschen Königthums von dem päpstlichen Stuhle lockern, vielleicht für immer lösen können.“ Bei Sigismund war davon keine Rede; ja anstatt nach Basel beizuziehen er jezt nach Italien zu gehen und sich zum Kaiser krönen zu lassen. Welche Gründe mochten ihn dazu bestimmen? Ein Hauptmotiv scheint sein Geldmangel gewesen zu sein. „In Deutschland ohne Macht und Ansehen, sogar ohne die Mittel, eines Königs würdig zu leben — wie oft mußte er Fürsten und Städten als Gast zur Last fallen —, hoffte er in Italien Alles zu finden, was er dießseits der Alpen entbehre, Ehre, Geld und neuen Herrscherglanz.“ Alle seine Hoffnungen waren auf Italien gerichtet. Von einem Gedanken an die so nöthige deutsche Reichsreform ist keine Spur bei ihm. Nur an dem Concil war ihm noch gelegen, deshalb ernannte er einen Stellvertreter bei demselben. Es war eben jener Herzog Wilhelm von Baiern-München, der um seiner „Vernunft, Redlichkeit und Festigkeit“ willen erwählt wurde, in des Königs Abwesenheit „Statthalter, Verweiser und Beschirmer“ des Conciliums zu sein. Die Berufungsurkunde vom 11. October 1431 läßt die Aufgabe, welche dem Herzoge am Concil übertragen war, näher erkennen. Er soll Alles thun, was der König selbst thun würde, wenn er dort wäre. Besonders soll er strafen, wer das Concil oder dessen Mitglieder beleidigen oder die dahin oder davon Lebenden be-rauben würde. Er soll ferner Bischöfe, Prälaten, Fürsten, Herren und Städte aus der ganzen Christenheit zum Concil einladen. Es liegt ihm auch ob, an alle Nachbarn, große und kleine

\*) Herzog Wilhelm III. von Bayern, der Protector des Baseler Concils und Statthalter des Kaisers Sigismund. — Nach Urkunden und Akten des k. Reichs- und Haus-Archivs zu München. Von August Kluckhohn. Aus dem zweiten Bande der Forschungen zur deutschen Geschichte. Göttingen 1862. 6 Bogen 8.

Befehl zu entfenden, daß sie die das Concil Besuchenden geleiten und sie „Kost, Speise und Kaufmannssack“ sicher hinführen lassen. Endlich soll er Krieg oder Streitigkeiten in der Umgegend des Versammlungsortes abstellen.

Am 27. Januar 1432 kam der Herzog in Basel an; bis zum 12. October 1433, mo Kaiser Eigmund zurückkam, dauerte sein Warten am Concil. Wie hat er nun die ehrenvolle Aufgabe, die ihm geworden, gelöst? Zunächst ersieh er, da das Concil Anfangs schwach besucht war, namentlich von Seiten der deutschen Prälaten, dringende Einladungsschreiben, die auch von Erfolg gekrönt wurden. Er sorgte ferner für die Sicherheit der Versammlung. Das war zur damaligen Zeit eine schwere Aufgabe; denn das Raubwesen stand in voller Blüthe, und Geiseln oder Gelehrte wurden nicht minder ausgeplündert, wie die Kaufleute, die nach Basel zogen, um Geschäfte zu machen. Die Räuber gehöhrten oft dem Adel und den Fürstenthöfen an. Es heißt z. B.: „so ist vor Herzogs Ewigen (des Fürsten von Baiern-Jagolab) Gesellen Niemand sicher, die berauben allemänniglich.“ Nun gelang es Herzog Wilhelm aber keineswegs, alle Zehden und Unbilden sogleich zu unterdrücken; es standen ihm wenig Mittel zu Gebote, und nur die Autorität des Concils konnte einigermaßen das an sich geringe Ansehen des Stellvertreters eines wenig vermögenden Königs verstärken. Da Alles darauf ankam, daß um Basel herum vollkommener Friede herrsche, um dem Papst wenigstens einen Vorwand für die Auflösung des Concils zu nehmen, ließ sich der Protector eine besondere Vollmacht zur Beilegung aller „unredlichen“ Kriege im Reiche und dazu das Reichspanier senden, das er wider die Friedensstörer aufwerfen oder durch einen Andern aufheben lassen sollte. Er that sein Möglichstes, die Rube in Schwaben und am Oberrhein herzustellen; er bewachte sich sogar, ein förmliches Sandfriedensbündniß zwischen den Fürsten und Städten des südlichen Deutschlands aufzurichten. Sodann übte er die polizeiliche Gewalt in Basel aus, sorgte dafür, daß die heiligen Mäler nicht zu sehr verunkelt würden (wovon wir sehr interessante Einzelheiten erfahren) und daß kein Mangel an Lebensmitteln eintrat. Als zu Ende des Jahres 1432 ein solches Unglück drohte, traf der Herzog rechtzeitige Vorkehrungen. Auch eine gewisse Zittelpolizei übte er; so verbot er, allerdings auf Verlangen des Concils, zu Fastnacht das Tanzen. Die Frauen tanzten natürlich trotzdem im Geheimen ruhig weiter, erhoben aber ein groß Geschrei und sprachen laut: „Wäre unser Herr der König selbst hier und sein lieber Kaspar (Kaspar Schick, Eigmunds Kämmerer), sie hätten uns unsere Freude nicht verdonnen, aber weil der Herzog selbst keine Freude hat und nicht zu uns geben will, so will er sie uns auch nicht gönnen.“

Von größter Bedeutung als die Sorge für Unterhalt und Bequemlichkeit der Kirchenversammlung war der Anteil, den der Statthalter Eigmunds an den Verhandlungen des Concils 1432 und 1433 nahm. Diese Verhandlungen waren besonders nach zwei Richtungen hin wichtig: einmal handelte es sich um die Stellung zum Papst, sodann um das Verhältniß zu den Böhmen. Bei der offenen Feindseligkeit zwischen Papst und Concil kam Alles auf die Haltung des Königs und seines Statthalters an. Eigmund stand zwar auf Seiten des Concils, und da Eugen IV. trotz des Königs Bemühungen die Auflösungsbulle nicht zurückzog, ließ dieser die Versammlung ermahnen, tapfer auszuhalten, und wünschte, daß sie die Cardinäle und sogar den Papst citire; als aber das Concil dem entsprach und noch mehr that, indem es am 29. April 1432 erklärte, daß, wenn der Papst nicht innerhalb dreier Monate der Ladung nach Basel Folge leistete, ihm der Proceß gemacht werden solle, als es in diesem Sinne beharrte, da war Eigmund nicht mehr mit ihm einverstanden. Die Rücksicht

auf die Kaiserkrone, die er immer noch zu erlangen dachte, \*) hinderte ihn, die Unterhandlungen mit dem Papst gänzlich abbrechen und so den Anforderungen des Protectors und des Concils nachzukommen, andererseits wollte er sich die Sympathien des letzteren, auf welches er seine Hoffnungen hinsichtlich Böhmens setzte, auch nicht verschonen. Vermuthlich ist es dem Eifer Herzog Wilhelms zuzuschreiben, daß die Versammlung am 22. Januar 1433 den König in ihren besondern Schutz nahm und feierlich erklärte, daß alles, was Papst Eugen mit Abspaltung, Pann oder Proceß gegen ihn vornehme, null und nichtig sein solle. Es ist nicht unwahrscheinlich, daß Eigmund auf diesen Beschluß eingewirkt, weniger in Furcht vor Eugen, als vor dem Concil selbst. Als durch dessen Energie, durch den Abfall der Cardinäle und die Vermittlung der deutschen Kurfürsten bewogen, der Papst bald darauf ein wenig einlenkte, indem er das Concil, anstatt es nach Bologna zu verlegen, unter dem Vorsteh von vier apostolischen Legaten in Basel belassen wollte, hieß Eigmund seinen Statthalter, diesen Vorstoß der Baseler Versammlung annehmbar zu machen. Der deutsche König war unterdessen in Italien in großer Verdrängnis. „ein betrübter, verlassen. armer Herr“, Reichthümer hatte er nicht zu erwarten; so entschoß er sich denn, um jeden Preis mit dem Papste Frieden zu schließen. Wegen die Zusage der Kaiserkrönung und das Versprechen Eugens, den Frieden mit Florenz und Venedig zu vermitteln, gab Eigmund die Zusicherung, so lange er lebe, mit allen Kräften und unter allen Umständen Eugen als den einzig rechtmäßigen Papst verteidigen zu wollen. Auf die Nachricht von diesem Vertrage antwortete das Concil mit der dringlichen Mahnung an den König, alle Unterhandlungen mit dem Papste, der ihn nur zu täuschen suche, abzukündigen. Unter solchen Umständen hatte der gute Protector die Aufgabe, nach beiden Seiten hin versöhnend zu wirken; sie war eine sehr unglückliche, denn der Kaiser hatte man noch überdies gegen das Concil eingenommen durch die Meltung, die Versammlung werde sich gegen ihn wenden. Herzog Wilhelm stellte das in Abrede; mit Mühe brachte er es auf der andern Seite dahin, daß man am 13. Juli in Basel den Proceß gegen Eugen noch nicht eröffnete, sondern ihm eine Frist von zwei Monaten stellte, und mit noch mehr Mühe, daß dann eine neue Frist auf einen Monat gesetzt ward. Wilhelm bat den Kaiser dringend, nun schleunigst zurückzukommen, und dieser murte zwar über den bestimmten Termin, kam aber doch an dem Tage, an welchem derselbe abließ, in Basel an.

Auch bei den Verhandlungen mit den Böhmen war Wilhelm betheilig. Man verhandelte das ganze Jahr 1432 hindurch über die Beilegung der Kirchenversammlung durch die Hussiten. Der Protector that sein Möglichstes, sie in Bezug auf sicherer Weise zufrieden zu stellen; sie sollten auch vor schimpflichen Reden bewahrt und in Basel selbst „schön“ gehalten werden. Dem Herzoge lag die Sache so auf, daß er, um sich nur nicht von Basel zu entfernen, lieber noch ein halb Jahr länger wartete, ehe er seine Braut, Margaretha von Cleve, heimführte. Zu Ende des Jahres 1432 langte die böhmische Gesandtschaft in Basel an, von dem Herzoge in eigener Person hineingeleitet. Dieser erhielt noch eine besondere Vollmacht von dem Könige, ihn in der böhmischen Angelegenheit zu vertreten, und widmete sich derselben sehr eifrig;

\*) Es gab freilich auch Zeiten, in denen er an der Erreichung dieses Zieles verzweifelte und zu eutheistischem Wüthzuge gewungen zu sein dachte. Um kann wenigstens „den Schein zu retten“, schrieb er einen höchst merkwürdigen Brief an seinen Statthalter, worin er ihm seine bedenkliche Lage darstellte und ihn bittet, es für den Fall so zu veranlassen, daß das Concil ihn als „Bogel der Christenheit“ ermahne, ja bald zurückzukehren und „der Dinge dort zu warten, bisweilen das Concil so große Aufsehung hätte.“

judem machte ihm seine eigene Ergebenheit gegen die Kirche es zur Herzenssache, für die Befehrung der abtrünnigen Böhmen zu wirken. Als dies durch öffentliche Disputationen nicht gelingen wollte, veranstaltete er vertrauliche Besprechungen; von beiden Seiten wurden auf seinen Vorschlag je fünfzehn Männer ernannt. Als auch damit nichts ausgerichtet wurde, brachte der Herzog in der Meinung, die Zahl der Unterhandelnden sei zu groß gewesen, es dahin, daß am 19. März vier Männer von jeder Seite zu vertraulichen Verhandlungen bestimmt wurden; aber die Böhmen wurden, wie der Protektor flagte, „je länger je härter“, und sie hatten auch gar nicht einmal Vollmacht, die Vorschläge des Concils anzunehmen.

Außer dem Ermählten erstreckte sich Herzog Wilhelm's Thätigkeit in Basel noch weiter. „Raum wurde irgend eine Angelegenheit an das Concil gebracht, ohne daß man den Beistand des Protector's in Anspruch genommen hätte.“ Streitigkeiten aller Art, Gesuche um die verschiedensten Dinge hatte er zu entscheiden, endlich mußte er im Auftrage des Königs zahlreiche Rechtsprüche fällen bei allen Processen, in welchen an den abwesenden König appellirt worden war. Unter den Älten, die sich auf derartige Dinge beziehen, befindet sich auch ein (in Beilage 3. abgedruckter) eigenhändiger Brief des Geschichtsschreibers Eberhard Windel in Mainz, der von einem Spitalmeister in Breßburg wegen einer angeblichen Geldschuld verklagt und nach Basel geladen, sein Ausbleiben entschuldigt.

Für seine aufopfernde Thätigkeit durfte Herzog Wilhelm auf Belohnung hoffen. Er beehrte vornehmlich durch des Königs Günst gegen seine Widersacher, die Herzoge Heinrich von Landshut und Ludwig von Ingolstadt, Recht zu bekommen, nachdem er und sein Bruder viele Jahre von ihnen beleidigt und benachtheiligt worden waren. Er verlor trotz der Angelegenheiten während seines Aufenthaltes in Basel trotz der Gesuche der Concils nie aus dem Auge. Jener Ludwig von Ingolstadt, der am Hofe seines Schwagers, König Karls VI. von Frankreich, sich große Reichthümer zum Theil wiederholt nicht auf die rühmlichste Weise erworben hatte, war gewaltig übermüthig geworden und besaß die Mittel, seine Vettern auf die rücksichtsloseste Art zu verzwangeln<sup>\*)</sup>. Er ließ sich auch gegen den bairischen Klerus große Uebergriffe zu Schulden kommen und wurde nun von diesem und dann auch von dem Concil in den Pann gelban. Bald zog die Kirchenversammlung auch die rein weltlichen Streitigkeiten der benachbarten Fürsten mit Ludwig vor ihr Forum. Daß aber Herzog Wilhelm Solches veranlaßt, ist nicht zu beweisen. Noch weniger, daß er den geküßigten Plan verfolgt. Den Herzog Ludwig durch einen kaiserlichen Spruch seiner Länder zu berauben, um sie an sich zu reißen, wie man behauptet hat, weil Sigmund dann wirklich das Land des Gräbchlen an Herzog Wilhelm verliehen. Daß Wilhelm gern bereit war, bei erfolgter Exequution in das Erbe des Verurtheilten, soweit es den Händen des Kaisers und seines beehrlichten Kaisers entwandten werden konnte, einzutreten, ist so natürlich, daß das Gegenheil als beispiellose Entfagung Verwunderung verdienen würde.“ (Dies wird man dem Verfasser gern zugeben; nicht so ganz, wenn er

meint, daß der reformatorische Eifer, der das Concil befehle, auch den Kaiser ergriffen, diese Stimmung nur nicht lange gedauert habe; solche Annahme scheint zu Sigmund's Persönlichkeit nicht recht zu passen.) Nach einigen Wochen söhnte sich der Kaiser mit Ludwig wieder aus: den Ältern mußte dieser Genugthuung geben, die Beschwerten der weltlichen Fürsten wurden bis auf den Reichstag von Regensburg verlag, wo aber keine Entscheidung getroffen wurde. Zuletzt sollte Graf Ludwig von Büttemberg Recht sprechen, doch weiß man kein Resultat. Genug es blieb dem Herzog Wilhelm nur die ihm von Sigmund verschriebene Landvogtei Schwaben; ehe Wilhelm aber diese an sich brachte, erteile ihm der Tod am 13. Sept. 1435. Besseren Ausgang hatte der Streit mit Heinrich von Landshut: da fallte Sigmund zu Neujahr 1434 einen Schiedspruch, der den Mänschen Brüdern erheblichen Vorthel brachte.

Am Schlusse seiner Schrift theilt der Verfasser noch einzelne Züge zur Charakteristik Wilhelm's und Urtheile über ihn aus dem fünfzehnten Jahrhundert mit. Sie bekräftigen die gute Meinung, die der Leser bereits aus der Schilderung seines Wirkens als Protector des Baseler Concils gewonnen hat. „Wilhelm“, heißt es in einer zeitgenössischen Chronik, „war weise, regierte wohl, hielt köstlich Hof und war in allen Dingen ein gar geordneter Fürst.“

## \* Im Gebirge.

311erthal und Innthal.

Tzroler „Schmarren“ oder „Spriggebadeues“ mit faurem Wildfleisch genöthigt für den späteren Abend eine bestimmte Nahrung; bei den nun kalt von den Bergen herunterblösenden Winden ist es insofern gerathener, im Galszimmer statt im Garten decken zu lassen; auch richtet sich jetzt nach und nach in der mit braunen Holz gedeckten Stube das Zither-, Violin- und Schnaderhüpfel-Concert von Seiten der weiblichen Jugend im Hause ein. Man hat auf der Wanderung durch Oberbayern und Tzrol zwar oft genug Gelegenheit, Vorträge auf der Zither und lustige Spottverse zu hören, wie sie eben unmittelbar im Volksmaße entstehen. Im Schliersee ließ ein anwesender bayerischer Hauptmann einen im Dorfe auf Urlaub befindlichen Mann seiner Compagnie in's Wirthshaus kommen, der, obgleich er ein stammer muselöser Bursch war, so daß er wohl mit der Disfanz einen Oaken zu Boden schlagen konnte, trotz seiner gewaltigen Hände der Zither die zartesten Weisen abglocken verstand, bis ihn endlich das von der Zubörschaft täglich gesendete Bier einigermaßen in musikalische Unordnung brachte. Eine Sammlung vom Schnaderhüpfel schallte dabei von verschiedenen Seiten her ebenfalls zu Gehör. Allein den eigentlichen Schnaderhüpfel soll man doch aus weiblicher Kehle vernehmen; die feinen Mädchenfinger wijßen noch weichere Tonverwondungen aus den Saiten zu ziehen, und der nettsche Ton auf roßigen Rippen lautet auch schöner.

Es gab eine heitere Scene, als die drei Töchterchen des Hauses, eine noch netter als die andere, hinter einem großen Eichentische ihre lustigen Pieder begannen; ein Gläschen österreichischen Champagners erhöhte in ihnen etwas die gute Laune, es kam in den Verrn der frische Humor zum Vorschein. Allein die Kritik der Umgebung blieb auch nicht aus. Im Hintergrund des Zimmers saßen in fast geistlicher Kleidung zwei alte Schulmeister aus dem Salzburgerischen. — Tzrol bilde ja die Clappenstraße für die süddeutschen Pädagogen in den Sommerferien. Ansehnend nahmen die klugen Geschlechter der Weiden gar keinen

\*) „Man hat wohl“ — sagt Kretschke treffend — „an dem Herzog Ludwig die Weite seines Geschichtes, die Höhe seiner politischen und diplomatischen Bildung gerühmt und namentlich seiner Verbindung mit dem französischen Hofe es zugerechnet, daß er sich über die Verhältnisse seiner bairischen Vettern früh erhob; allein wir scheint gerade der Aufenthalt in Frankreich den leichtfertigen, beschwärmenden Jüngling veredeln zu können, ihn nicht ferne politisch schärfte, als sinitz in Grunde gründet zu haben, und so wenig als die Handlungen der Heinrich, Ernst und Wilhelm überall billigen, ihr Denken und Treiben in Allem fürstlich finden möchte, so erscheinen sie mir doch, an Ludwig gemessen, als sehr achtungwerthe Regenten.“



Theil an den Schergen der Jugend; als indeß ein neuer Jodler mit den Worten anfangt:

„Auf der Alm da giebt's lei' Sünd'!“ —

fuhr der Ältere mit einem großen Wagh dahinschreitend:

„Joh, nur im Winter! joh, nur im Winter!“ . . .

da hatte er sich denn schwer gegen die lebhaftesten Mädchenzungen zu entschuldigen, bis endlich in später Stunde ihm verziehen wurde.

Wer gerade am Sonntag in Zell ist, der soll auch nicht versäumen, am Nachmittag den Schiefelstand zu besuchen. Derselbe liegt in der Umgebung der hohen Gebirge wunderbar schön, man schaut gerade den Schneefeldern entgegen. Der Wirth von „Welschen“ als Schügenmeister übt dort freundlich das Häutrecht, selbst wenn auch der Gast nicht mit den schweren Zylinderbüchsen umzugehen versteht, er trägt doch als Schützenzeichen zur Erinnerung die roth-weiße Schleife davon. — „Wir kommen nächsten Sommer Alle nach Bremen, da müssen Sie das Band noch haben.“ Und eine andere hübsche Gabe erhält durchweg in den Zroler Gasthäusern der Fremde bei seiner Abreise, nämlich einen lauchenden Strauß frischer Gartenblumen; soll ihm indeß eine ganz besondere Ehre erwiesen werden, so ist es ein Büschel Edelweiß, in dessen Milt Alpenrosen knospen: . . . „behüt' di Gott, behüt' di Gott.“ Bei unserer Rückkehr aus der wilden Klamm des Jembach am Vornanberg lag im Wirthshause zu Mayhof für uns ein solch Bouquet in den Zroler Garten auf dem Teller, das nicht größer sein konnte; noch in Innsbruck bei der Ankunft in der „goldenen Sonne“ erregte es die laute Aufmerksamkeit einiger Berliner Damen — sie kriegten es aber nicht.

Das Thal von Innsbruck mit seinen großen wallenden Aukursfeldern ist im Sommer gar heiß und staubig, wenn auch selbst im Juli die Gewitter die Spizen der Berge hie und da mit leichtem Schnee bedecken. Trotzdem bleibt jedoch das Gletscherwasser des Inn, das aus dem Engadin kommt, erfrischend kalt; es gehört Ueberwindung dazu, ein Bad in seinen reißenden Wellen zu nehmen. So muß man 'enn die Fische auf den Höfen schenken. Schon das Mittelgebirge jenseit der Brücke bietet aber wohnige Luft und herrliche Ausichten in das weite langgestreckte Becken; auch an der rechten Seite des Inn bei Schloß Ambach, wo einst Philippine Weller ihre glücklichen Jahre verbrachte, könnte man gleichfalls volle Tage im Grünen nur mit Anschauen der Felsenwände gegenüber verträumen. Ähnliche Blicke öffnen sich ferner auf den Kaiser Köpfen, auf dem aus den Zroler Kriegen so berühmten Berge Ziel und an der Wallfahrtskirche heiligwasser in halber Höhe des Patscher Kofel. Der lohnendste Ausstieg in der Umgegend von Innsbruck ist indeß die Fahrt nach Schönberg. Die neue, ungemein kunstvoll angelegte breite Brennerstraße zieht sich am Gebirge über die malerische Eirpandbrücke längs dem Gießbach aufwärts, wobei der Patscher Kofel immer zur Linken bleibt, während vorn die jädige Waldrader Spitze aufwächst. Nach anderthalb Stunden biegt dann rechts ein steilerer Weg seitlich von der Hauptausfahrt nach Schönberg zur alten Brennerstraße hinaus, wo bereits hinten am Kopfe des Stubaythales die gewaltigen Gletscher und Haken des Deptbales hervorragen; ein reich sich ausdehnender ehemaliger Pollhof im Dorfe gewährt dabei in der herrlichen Gegend auch gute Besichtigung für den erfreulichen Vergnügen und Durst. In der Stadt Innsbruck selber galt es nur noch, bei dem Grabmal des Kaisers Max in der Franziskanerkirche die beiden Mittelgestalten aufzusuchen, die neuerdings nach ausgefunkenen Papieren als eine Arbeit von Peter Fischer erkannt sind. Sie unterscheiden sich von den übrigen bronzernen Figuren merkwürdig durch ihre gräßlichere Haltung. Außerdem sind ihre Hände nicht wie bei den andern Standbildern zum Tragen

von Wackelzügen eingerichtet — seltsame Idee, die Statuen alter Kaiser, Könige und Königinnen als Leuchter um den Carlspag zu stellen; auch Maria von Burgund ist darunter — ein dickes, plumpeß, nichtigendes Gesicht, aber im reichgeschmückten Erzgewande. Kaiser Max meinte zwar nach ihrem Sturze vom Pferde: „sie ist ein lieb Weibel gewesen.“

Lassen wir indeß die anderen städtischen Ehrendenkmäler von Innsbruck, die widerwärtige katbolische Coquette der Einsiedlerin im Kapuzinerkloster, das Sirebabertheater jenseit der Brücke, das Museum mit seinen Zroler Alterthümern hier außer Acht! Der Einspänner steht wieder vor der Thür — hinaus am frühen Morgen nach Landed! Im Anfang freilich ist die Straße in dieser Richtung ohne besonderen Reiz, zumal wenn schwere graue Wollenmassen rechts und links auf den lahlen Bergen hängen. Erst bei der steilen Martinswand, wo derleinf ein Engel, als Gemojäger verkleidet, den Kaiser Max heruntergeholt hat, beleben sich die Formen der Gebirge auf's Neue. Der Fahrweg ist an vielen Stellen von dem in gerader Linie nach dem Inn hin abfallenden ungeheuren Felsen mühsam abgesprengt; dazu hatten vorhergegangene Gewitter hohe Ströme von Schlamm und Geröll, sogenannte „Muhren“ an mehreren Stellen auf die Straße gegossen, durch welche eine Schaar von Arbeitern gerade neue Durchbrüche zur Wiederherstellung des Verkehrs gruben. Immer wilder und wilder wird hier die Felsenlandschaft: bei Kapfen öffnet sich des großartigste Gebiet Zrols, das Deptthal; die Ache hat bei ihrem Ausflus in den Inn in kosmogonischen Vorzeiten gewaltige Massen aus der furchtbaren Klamm vorgeschwemmt; man träumt sich hier unter diesen Klippen zurück in die Jugendtage der Jahrlupfauern; hier sind die Krampfschlangen des Erdkörpers verheert auf die Nachwelt gekommen.

Um so weniger paßt daher in eine solche Landschaft die kleine Kapelle mit grünem Thurm und grünem Tache, die man an der Stelle erbaut hat, wo im Jahre 1854 der König Friedrich August von Sachsen durch einen Sturz aus dem Wagen zu Tode kam. Die winzige Gotteshütte sieht aus, als ob sie aus erspartem Kadelgelbe erbaut sei, ärmlich und unschön — da wäre doch ein mächtiger Granitblock mit dem Namen des Verstorbenen ein angemesseneres Denkmal gewesen; auch hat der genannte Fürst seine so hervorragende Rolle in der Welt gespielt, daß es sich wirklich lohnte, im benachbarten Wirthshause sein Todtenbild mit dem blutigen Kopfschilde durch die Jahre hin aufzubewahren; in Dreden ist er bald vergessen worden.

Man kann übrigens auf der Reise im leichten Einspänner nicht jedes landschaftliche Bild, das sich unterwegs darbietet, in der Erinnerung festhalten; die Aussicht verändert sich alle Augenblicke, und wer einen ganzen Tag im offenen Wagen sitzt, verliert auch auf die Dauer die rege Auffassungsfähigkeit für die jedesmalige Felsengruppe. Allein die Aufmerksamkeit wird sicher anderweitig folglich wieder gefesselt, falls sich an der Wirthstafel einer Station Zroler Mönche zeigen. Zwei fette runde Kapuziner saßen in Brennabühl beim Kasser; des Tages Fast und Sorgen schien sie nie erreicht zu haben, und von Frömmigkeit und Devotion war in ihnen aufgedunsen, solett mit Epibharten gezeigten Gesichtern nichts zu spüren. Soll denn noch immer die privilegierte Faulheit des Klosterslebens auf Gottes Erde weiter gebudet werden? Die alten Kulturkolonialen Roms haben ja längst aufgehört als Träger der christlichen Lehre und Verbreiter landwirtschaftlicher Kenntnisse unter den Wölfen des Nordens zu wirken. Ihre feisten Insassen thun nicht einmal kirchliche Dienste auf der Kugel oder dem Hochamte. Unwissend und träge verbringen sie den Tag mit Pressen und Saufen, das Jahrhundert bürgerlichen Fleißes und Strebens blüht mit Widerwillen auf diese Fleischschäde hin, welche

in der Garbe des Papstes doch nur als Dekorationsgestalten verwendet werden.

Nach vor Sonnenuntergang langten wir in Landed an; auf der Straße von Innäbrud her zeigt sich das große Dorf schon anderthalb Stunden in der Ferne, bevor man es erreicht, während man, von Feldkirch kommend, es beim Gerunterfahren vom Arlberg an den Abhängen der wildschäumenden Hofana nicht früher erblickt, als bis der Wagen unmittelbar unter die Häuser einbiegt. Es ist aber von je ein wichtiger Posten in der Geschichte Tyrols gewesen, eben weil es den Kopf für drei eintreffende Wege bildet, vom Rheinthal, vom unteren Innthal und vom Vinschgau aus. Vom Mittelalter her ragt noch rechts unter den schneigen Gipfeln eben des Arlberges auf ziemlicher Höhe ein alter Festungsbau empor, und nach der Seite von Finslermünz hin erhebt sich auf einem vereinzelt stehenden Felsen ein burgartiges Gebäude, die Feste Landed, die ebenfalls auf ehemaligen Befestigungswerken ruht. In regelmäßigen Zeiten dient dieses Schloß als Armenanstalt; allein nach den furchtbaren Schlachten von Ragenta und Solferino ward es, so gut es ging, für die Verwundeten der österreichischen Armee eingerichtet. Tausende von braven Soldaten haben sich damals mit ihren schweren Wunden in der Sommerhitz über das hohe Gebirge schleppen müssen; es war in der österreichischen Militärverwaltung in Nichts für sie gesorgt. Plätter und Graß gaben ihnen die Dankagen ab, der Typhus kam hinzu, das Ankorford und die italienische Politik Wiens wurden mit vielen, vielen Menschenleben bezahlt — da mochte wohl der alte Benedek wüthend den Degen auf den Boden stoßen. Nicht unter der Feste, ungefähr auf halber Höhe vom Dorfe aus, erhebt sich eine hübsche gotische Kirche, deren Inneres, mit modernen Glasmalereien in den Fenstern und sehr schönem Holzschnitzwerk ausgeschmückt, die Wohlhabenheit der Gemeinde darthut. Von hier und noch mehr eine Viertelstunde weiter hinauf von einem Vorsprung, welcher mit zwei einzeln stehenden Tannen bezeichnet ist, beherrscht der Blick den ganzen, von gewaltigen Massen eingeschlossenen Kessel, in dessen Ecke das Dorf sich angebaut hat. Besonders malerisch steigen die Wände gegen den Arlberg hin empor, oben leicht von Schnee bedekt. Die klare Abendsonne beleuchtete mit gelbem Lichte die Gipfel der nahen ungeheuern Kämme, scharfe Schatten fielen in die Schluchten und Kisse des Felsens hinein; ein Spiel von Formen und Farben, welches das Auge nicht löst, bis endlich die Nacht ihren Schleier über die Ferner legte.

Die „Post“ in Landed gewährt ein gutes Quartier, wie dem überhaupt schon das ganze Dorf einen südlichen Charakter trägt. Es ist nämlich der Verkehr nach Italien, von dem jeine Bewohner hauptsächlich leben; die Nahrung derselben beruht nicht, wie in den anderen kleinen Orten Tyrols, auf dem Ackerbau oder der Almwirtschaft, wozu das enge Thal und die steilen Klippen keine Gelegenheit darbieten; man hat stattdessen, schon im italienischen Stile erbauten Wohnhaus verrath vielmehr seinen Besizer als Geschäftsmann, denn im Handel reich geworden ist. Wie im Oberengadin, so müssen daher auch hier die Lebensmittel meistens aus weiterer Ferne hergeschafft werden; das eigene Reich liefert wenig oder gar keine Früchte. Trotzdem sind jedoch die Preise in den Wirtschaftshäusern von Landed kaum höher als im übrigen Tyrol, und Keillichkeit in den Zimmern, freundliche Aufmerksamkeit in der Pflege findet der Gast auch hier.

Wenn nun aber schon die Fahrt von Innäbrud nach Landed durch eine Reihe der großartigen Alpenlandschaften hingeht, so übertrifft doch die Strecke von Landed über Finslermünz nach Nendels hinauf mit ihren tiefen, düstern Schluchten, auf deren Grunde der Inn rasst, mit ihren himmelhoch ragenden Seiten-

wänden noch weit die Reize vom vorigen Tage. Das Morgenlicht lag so glänzend hinter uns auf den Schneespitzen des Arlbergs, während nach vorne die Berge sich in lannenbedeckten Engpässen zusammendrängten, die in ihren schroffen Abhängen gar keinen Ausgung offen zu lassen schienen. Trotzdem hat man es von Seiten der Regierung Oesterreichs vortheilhaft verstanden, an diesen steilen Steinmauern eine bewundernswürdige Militärstraße nach Italien hinzuziehen; mit leichtem Wagen und zwei tüchtigen Pferden läßt sich auf den Serpentin im Trabe bergan fahren. Stellenweise sind sie — oft in einer Ausdehnung von einer halben Stunde — geradezu vom Felsen abgeprengt; man sieht noch in den Steinen die Spuren der Bohrlöcher, die in vielen Tausenden bei einander stehen. Dann wieder hat die Straße nach rechts zu durch ungeheure Wölbungen gestügt werden müssen; ein festes Steingeländer zieht sich neben dem Abgrund hin, und an mehreren Punkten bittet vor Finslermünz, wo von den in gerader Linie abfallenden Höhen links die Karvenen herunterstürzen pflegen, decken Tunneln oder stark übermauerte Voggänge, die sogenannten „Stuben“, die Schaufelle, welche glatt wie ein Tangboden gewalzt ist. Menschenkraft hat hier mit genialster Hand die wilde Natur zum Dienste des Verkehrs gezwungen; wenngleich zu Winterzeiten bei Schneestürmen in diesem Revier doch Grauen und Schrecken herrschen muß.

Der Weg senkt sich indessen vorerst noch einmal eine Stunde von Landed zum Inn hinab; hier spannt sich die in der Kriegsgeschichte so berühmte Pontalpe Brücke über den reißenden Bergstrom. Die bagrischen Fahren haben es daselbst zwischen den Klippen im Jahre 1703 und 1809 bitter genug erfahren, wie die Tyroler ihr Land mit Granitblöcken vertheiden können. Beide Male wurden die Eingrindlinge in dieser kaum einen Pistolenschuß breiten Enge von den Steinmassen zugeedrückt, welche die Männer und Weiber von den Bergen auf die Köpfe ihrer Feinde sandten — das waren auch Karvenen!

Hinter der Brücke erweitert sich das enge Innthal bei Labis in höchst überraschender Weise. Das Dorf liegt nämlich unten links vor einem Halbfreise von Schneefippen, welche die ganze eine Wand anfüllen, während rechts von steiler Höhe die Tode, anstatt Oberlädis herübergrüßt, die gerade in die Schneefette, ihr gegenüber, hineinschaut. Es ist ein angenehmer Säuerling, der hier vom Gebirge auf die Straße hinuntergeleitet wird; auch soll oben in dem geräumigen Hause die Einrichtung sehr bequem und in den umliegenden Wäldern bei der wunderbaren Aussicht die Luft wohnig sein; nur muß der Kranke zu Pferde oder Maulthier hinauffahren; es führt kein Fahrweg zu dem Heiligt. hin.

Von Labis an geht es dann weiter über die Dörfer Pfunds und Nied nach Finslermünz zu; das Thal bleibt eine Zeitlang noch in einer einigermaßen breiteren Spannung und bei jeder Wendung des Weges tritt wieder rückwärts im Hintergrunde die Schneefette von Labis in voller weißer Pracht hervor. Erst hinter dem Dorfe Pfunds geht es nach Finslermünz auf der hier wirklich mit bewundernswürdiger Kunst gezogenen Straße hinauf. Das Thal in seinen engen Bindungen mit vielen Vergorvorsprüngen von rechts und links ist tannendunfel in entzückender Schönheit; aus der Tiefe leuchtet mit weißem Schaume der Inn herauf, an dessen Ufern sich der alte Weg zu dem einjamen Thorhorne in der Felsenpalte hingeht, während man oben bei dem neu erbauten sehr hübschen Wirtschaftshaus „Finslermünz“ vor der Thüre alle die düstern Schluchten, die nach dem Engadin reichen, mit dem Auge beherstet. Morgenlicht strahlt über dem gemaltigen Berggewirr, an dem kleinen Granitfische oberhalb des Abhangs gab es eine Lebensstunde, wie Scherfel sie so frisch zu lassen versteht:

„Focklandluft zehet, doch Akenluft nähret,  
 Hei, wer reist mit das Trinken geschwind?  
 ... Dreifacher Durst ist dem Säng' beschert  
 Ueber den Wellen und über dem Binn.“

An solchen Punkte mit seinen übermäßigen Eindrücken läßt sich für den Menschen wohl der Schmerz manchen schweren Jahres für den Moment vergessen; glückliche Jugendbegegnungen kehren dann vorübergehend in der alternden Brust zurück!

Geht man auf das Vergplateau nach Rauders gelangt, kommt man noch bei einem niedrigen, sehr fest ausgeführten Furt vorbei, das Feslerreich auf dem schmalen Uebergang vom Süden nach Tirol gegen die italienische Frage neu errichtet hat, so zu sagen ein Soldatenkloster in prachtvoller Fockhaleinsamkeit; im Sande unter den Kanonen dicht an der Straße hatten die Artilleristen in ihren Ruhestunden eine kleine Verschönerung aufgebaut und mit gerlichem Geisbüß und hölzernen winigen Truppen besetzt; blickte man freilich von dem Furt selber zu den hohen Felsenwänden über ihm empor, so ersahen auch dieses nur wie eine Vespütturburg, welche eine spielende Hand dort hingestellt — doch soll es im Innern weite, in den Felsen gebaute Kofematten beßen. Hier gestaltet sich der Reiz noch in fast mittelalterlicher Weise.

Auf der ziemlich fahlen Höhe von Rauders, wohin die Straße sich in langen Serpentinien giebt, winken nun schon die Schneeföfpe des Engadin in zauberschem Glanze hinüber, noch dehnt sich indessen zwischen ihnen und dem Posthause von Rauders eine Gebirgsfede aus, durch welche die Fahrt für den Reisenden von wahrhaft janitaischer Bedeutung wird. Denn während die ausgeschnittene Straße von Finsternis links auf dem österrichischen Gebiete nach dem Vintgäu weiter läuft, geht rechts am Berge ein Weg in die Schweiz hinunter, der sich noch unmittelbar von der alten keltischen Einwanderung im Oberinntal her zuschreiben scheint. Gewöhnliche Wagen lassen sich darauf gar nicht verwenden; man erhält dort ein kleines starkes Holzgestell mit niedrigen Rädern, einen festen Gaul davor, der biedere Tyroler Kausser selber sagt beim Anziehen des Pferdes vor dem Gafshause: „Nun mit Gottes Segen!“ Die beiden Hinterräder werden gehemmt, und dann geht es über Steingeröll vier Stunden lang in Schluchten hinein und an Klippen hinauf, als sollte man jeden Augenblick zu Frei zerfchmettert werden. Dabei bietet die raube Gegend auf der ganzen Strecke weder besondere landschaftliche Reize noch Ansiedlungen, geschweige Wirtshäuser dar; allein sie bleibt für Alle, die in dem Wade Tarasp eine Salzbrunnenkur durchmachen wollen, als Voreüde von sehr werthvoller Wichtigkeit. Auf diesen Vergschritten nämlich ergiebt sich während der ganzen Fahrt eine so gründliche Durchrüttelung des Körpers, daß selbst eine im feinsten Stabtleben völlig erlahmte peristaltische Bewegung allbald wieder rege Kraft gewinnt und frohe Hoffnungen für die nachfolgende Kur in Aussicht stellt. Die Fahrt von Rauders ins Engadin ist eigentlich schon das halbe Tarasp, lebende Wohlthemerer sollten sie im eigenen Interesse ja nicht umgehen und etwa über Gaur ins Engadin reisen. Sie ist ein notwendiger Uebergang für die Tarasper Lebensweise — äußerst wirksam.

## \* Das sterbende Mädchen.

Nach dem Handschreiben des Anais Segalas.

Gott, diese Fiebergluth! nimm! sie nicht bald ein Ende?  
 Mein Blut wolt ungeköm, es brennen meine Hände,  
 Ich bin wohl schlumm, nicht wahr? antworte, geht mir's schiedt?

Warum, wenn nicht deshalb, sent ihr den Blick zur Erde?  
 Meint ihr, ich merkte nicht die traurige Uebere,  
 Und daß ihr leise freute?

Und daß ihr euch bemüht, wenn ich nach Aken einge,  
 Ob durch die Thränen nicht ein Lächeln euch gelinge?  
 Was eu' verhaltener Schmerz mir fand zu thun vermie,  
 Als ob auf eurer Stirn ich's nicht gelesen hätte!  
 Die kleine Schwester weint, wenn sie an meinem Bette  
 Die Mutter weinen sieht.

Was ihr verbergen wolt, die Schredenswunde sehet,  
 Ach, eure Fäden sind herabere Verbrühet.  
 Gott! sterben müssen, — fort, fort aus dem Reich des Lichts!  
 Heult noch die Zukunft mein, die Welt und ihre Sorgen,  
 Und morgen schon vielleicht! — und kein Entkommen! — morgen  
 Und morgen, morgen nicht!?

Das Aken ist noch wie neu, das auf dem letzten Balle  
 Ich trug; wie schimmern noch der Schlofen Harben alle,  
 Von deren Glanz empfing ich vor dem Striegel Rand!  
 Sie schlang sich mir durch's Haar gleich einer jungen Rede;  
 Bin ich vergänglichler als dieses Fleggewebe,  
 Als dieses Seidenband?

Wie eine Königin umschwärmte mich die Menge,  
 Man betete mich an, und meiner Herrschaft Längs  
 Schien unbegrenzt, und nun? wer hätte das geglaubt?  
 Des Schmutzes bedrückt' ich kaum, damit man mich gewahr;  
 Ich trug ein Diadem, denn meine achzehn Jahre  
 Umkleuteten mein Haupt.

Ich war ein schwankes Weib, mich brach der Stürme Feseln,  
 Ist, meine Schwestern, zerlegt, noch in der Jugend Hosen;  
 Sie schen ich ein Herz, und meine, ad, wie schwer!  
 Gebrochen, marnebrüchig, das Aug im kalten Scheine,  
 Bin ich, so wie ich bin, dem Bilde gleich von Ewine  
 Von einem Grabe her.

Sie euer, Schwestern, denn die Zukunft gang; ich trage  
 Nun jenen schlichten Heß, des Glüds Symbol, ich sage  
 Das Wort nicht am Altar, vielmehr ich sammel' es nicht!  
 Im Seelner und im Klang wird mich kein Jüngling minnen,  
 Ansprechen wird um mich im Brautgerand den Kinnen  
 Ein Anderer, der nicht spricht.

O trauriges Gewand für's Bett der Frau im Schragen,  
 Wie wande Hoffnung wird mit die nicht fertigtragen,  
 Wie mander Traum von Glück, der unsre Brust gekleidet!  
 Und will und unser Glück die Giferfucht der Erde,  
 Damit dem Staube Staub nicht vorwalten werde,  
 Wo Staub in Staub zerfällt.

Ich kumm dahin gedrückt in harter Ledertülle,  
 Ich eue morgen schon im Sarge Ausgehülle!  
 Unmöglich! Mutter, nein! o sag', es ist nicht wahr!  
 Wie laßt die Zukunft noch, es wäre gar zu herbe;  
 Ach, Mutter, meinst du — es war doch so — man herbe  
 Nicht im achzigsten Jahr.

Ich will das Leben noch, will noch den Renz genießen,  
 Am Bache wandeln gehn, wo Wiesenknäuen spriesen,  
 Das Blau des Himmels schaun, den Baum voll Sang und Duft.  
 Ich habe eben ja zu leben erst begonnen;  
 Nein, nein, ich will mich nun erst recht im Dasein sonnen.  
 Was sollt' ich in der Gruft?

Die Glocke rief am Tag darauf zur Seelenmesse,  
 Das Schiff der Riche war von matter Regen Blässe  
 Umhüllt, im Dämmerlicht erhob sich der Altar,  
 Davor ein euer Sarg und Jungfrau auf den Knien;  
 Voll Andacht lauschten sie den Trauermelodien  
 Von einer Pflichtenstaa.

J. S.

## Literatur und Kunst.

\* **Neue literarische Erscheinungen.** Ueber die Griften der Seele vom naturwissenschaftlichen Standpunkte. Von G. W. H. Mucse. — Beiträge zur Einführung in das Verständnis der griechischen Tragödie. Von J. G. Rothmann. — Chronik der Insel Iosland. Von B. H. G. Wadsworth. — Geschichte der Gese und der Drellauer in den Jahren 1730 und 1741. Von G. Grünwald. — Aus alter und neuer Zeit. Vier Erzählungen. Von Ernst Willkomm. — Die Wohnungsfucher. Komischer Roman aus Berlin Gegenwart. 2 Bände. Von A. von Winterfeld. — Ein Urtheilsspruch Bialingens. Historischer Roman. 2 Bände. Von J. Vacher. — Menschen und Parteien. Ein Roman. 4 Bände. Von A. Schloenbach. — Wanderungen durch die Mark Brandenburg. Zweiter Theil. Von Theodor Fontane. — Cervet. Tragödie in 5 Aufzügen. Von H. Friedrich. — Aus den Tagen des großen Königs. Von A. Kling.

\* **Literarische Notizen.** In der Geschichte der Musik spielt Treiden mit seiner Gesehöne und Kapelle eine große Rolle. Die Ausstattungsoper des vorigen Jahrhunderts hatte dort eine ihrer glänzendsten Erscheinungen, die italienische Oper im Anfang des neunzehnten einen ihrer letzten, harmlos behaupteten Vorkämpfer, und ebendort eroberte wieder als Kapellmeister und Komponist der modernen deutschen Oper eine Stellung, gegen welche sich die wälschen Sängler und Musiktheater nicht mehr behaupten konnten. Das Treiden Archiv enthält eine Fülle der wichtigsten Beiträge zur Geschichte der Tonkunst; manche derselben sind in den letzten Jahren, z. B. durch Rüttenau, herausgegeben worden, und aus derselben Quelle fließt die erste vollständige Biographie Webers, welche in diesen Tagen an das Licht tritt. Gleiches Uebrigens hat eine kleine Schrift von Heinrich Mannlein, betitelt: „Denkmäler der Tonkunst in der letzten Hälfte des achtzehnten Jahrhunderts“, welche in 15. und 19. Jahrhunderten und versehen mit dem viel versprochenen Zugabe nach geheimen Papieren und Mittheilungen. (Verlag, Manheim.) Der Verfasser handelt von der Treiden Gesehöne und der Wichtigkeit der vorigen Oper zur Zeit der Schiller'schen Dichtung. Er wählt für seine Arbeit, der noch wohl ähnliche folgen werden, die Form der Biographie, die sich in reizender Anlage und Anlage bewegt, wie er sich ausdrückt, „aber ihren Zweck nicht verfehlt, wenn sie mit Einfachheit, Klarheit und Einfachheit geschrieben ist.“ Die Ausdrucksweise des Verfassers ist oft etwas überflüssig, und vor der strengen Kritik wird sein Buchlein nicht ganz bestehen, da es sich einmal zu sehr der Aufmerksamkeit hingibt. Indem erfahren wir doch manche Interessante und Plante, das sich als leise Fülle um die Biographie des berühmten Organisten Johanneseff Wiffen kreuzt. — Professor Theodor Mommsen, dessen geistvolle und kluge „römische Geschichte“ eine Art von Revolution in der Beurtheilung des Alterthums hervorgerufen und neben der Zustimmung viel Anfechtung erfahren (noch jüngst von Peter in Schulpforta), hat im Verlaufe seiner Studien eine Reihe von einzelnen Arbeiten über die römische Welt veröffentlicht, die er nun als „römische Studien“ zu veröffentlichen beginnt. — In dem Nachlasse des vor zwei Jahren verstorbenen Professors Ludwig Völler in Weimar fanden sich Aufzüge aus dem Werke der klassischen Alterthumswissenschaft. Diese ohne Zweifel werthvolle und bedeutende Sammlungen ist von dem Bibliothekar A. Schiller in Weimar redigiert und sollen herausgegeben werden. — Der unermüdete Wanderer Bogumil Geyl hat abermals ein Buch vollendet, welches in das von ihm mit Vertheilung bearbeitete Gebiet der modernen Geschichtswissenschaft einschlägt. Es ist zweibändig und heißt: „Die Bildung und die Geschichte, eine Abhandlung der modernen Jahrhunderte.“ Es wird wieder auf einer Reise befragen und hielt kürzlich in Frankfurt drei öffentliche Vorträge, in denen er über die Frauen, die Zustände in Österreich, seiner Heimath, und die Pyramiden in Gizeen sprach. — Das bekannte vorerwähnte spanische Kupfer „Donna Diana“ gehört noch immer auch als Buch zu den gangbaren. Es wird eine neue Ausgabe der auf den Bühnen üblichen Bearbeitung von West angehängt. — Die kleinen poetischen Erzählungen von Paul Herse, welche bisher unter dem Pseudonym „der in Christen und Sammlungen gedruckt waren, sind nun unter dem Titel „gezeichnete Reden in Berlin“ vereinigt und im Buchhandel zu haben. — Wie im vorigen Jahre Hermann Hebel die von ihm verfassten Dichter in einem kleinen Dichterbuch vereinigte, so hat jetzt Ludwig Seeger in Stuttgart eine Anzahl von Dichtern wie sich vertheilt in einem „deutschen Dichterbuch aus Schwaben mit epischen, lyrischen und dramatischen Beiträgen.“ Es ist in prächtiger Ausstattung bei Geyer in Stuttgart erschienen und enthält unter Anderem Beiträge von Robert Anschütz, Friedrich Bodenstedt, Albert Duff und

A. G. Ober. Seeger selbst hat seine eigenen Dichtungen gesammelt und in zwei Bänden herausgegeben. — Von Robert Denckwitz erhalten wir eine Auswahl deutscher Gedichte, die sich zum Vortrage eignen, mit Einleitung über den Vortrag überhaupt und Anmerkungen zu den einzelnen Gedichten. — Die vorerwähnte Geschichte der deutschen Freiheitstriege in den Jahren 1513 und 1514 vom Major Heinrich Zeigle erscheint in dritter Auflage. — Von dem berühmten Historiker Heinrich von Eybel ist ein Band seiner Schriften herausgegeben, eine Sammlung von Aufsätzen und Vorträgen, welche er auf den drei Universitäten, denen er nach einander angehört, verlas und gehalten hat, also in Marburg, München und Bonn.

\* **Die Geschichte der poetischen Literatur der Deutschen von Werner Fahn** ist vor kurzem in einer zweiten vermehrten und verbesserten Auflage erschienen. Diesen Erfolg verdankt das Buch vornehmlich dem Umstande, daß der Verfasser, auf wissenschaftliche Vollständigkeit und gelebte Fassung völlig bedacht, gerade das in den Vordergrund stellt, was für die von Interesse ist, welche sich eine allgemeine Kenntniss unserer Literatur zu erwerben wünschen. Der Entwicklungsgang derselben so wie ihr Verhältnis zu der geistigen und sittlichen Kultur der Nation wird nach als Kernstück behandelt; dagegen ist es dem Verfasser Hauptangelegenheit, dem Leser den reichsten Inhalt der Dichtungen durch kurze Relationen näher zu bringen, so daß selbst ein Schüler des Drama nicht ohne die Erklärung der Handlung zur Sprache gebracht wird. Ein und wieder werden auch einzelne Stellen hervorgehoben, um einen Begriff von der Sprache und der poetischen Ausdruckweise späterer wie neuerer Zeit zu geben, wobei denn freilich der einzelne Dichter sich dem Verfasser auf Toleranz ergeben muß. Die Aufgabe, mit solchen abgefassten Andeutungen das Richtige zu treffen, ist eine sehr schwierige. Wenn J. A. die Kritik über den Inhalt von Hartmanns „Jewin mit den Worten beginnt: „Unter den Mittern an König Artus Hof, die ihre Zeit mit Erzählung von Abenteuer verbrachten, empfand Einer des Bauernstammes, wie der König des Waldes verbrachte“, erhält der Leser dadurch auch nur eine Ahnung von der herrlichen Erzählung des Holozer, die der schönste Schmuck des ganzen Gedichtes ist? Eben so vermissen wir eine solche Fassung in den allgemeinen Charakteristiken und Urtheilen über ganze Abtheilungen und einzelne Dichter. Mit einem Sage, wie (S. 113): „Es war eine Ueberwindung der nationalen zur klassischen Poesie, welche um 1624 eintrat“, werden die meisten Leser eine ganz schiefe Vorstellung verbinden, und Urtheile, wie „B. Klemm ist sinnig, geistvoll und gerad in seinen Dichtungen, erhaben ist die Stimmung seiner geistlichen Ecken“ (S. 119) — oder „Phil. Josen war eine strenge, klassische Natur“ (S. 122), sagen zugleich Alles und nichts. In der neueren Literatur sind wir mehreren Beurtheilungen begegnet, die einer Berichtigung bedürfen, z. B. wenn es von Schiller's „Der Götter heißt, das Eide heißt, das dem Theater niemals Erfolg gehabt, oder wenn der Verfasser von Wieland's aus den Recken der Romanistik hervorgehenden Dramen nicht Herse's zu sagen weiß, als: „er ist in diesen Tagen der geistlichen“! Aufmerkungen unrichtigste — dem Eide „Ludwig der Bayer“ fehlt die Energie der Charaktere, die Größe der Ereignisse. Unendlich sind und solche kritisch aussehende Proben: „Müder vertritt die Poesie des geschriebenen Wortes, der das in die Reine poetischen Sprache“ (S. 299) — „das weite Terrain für seine kritische Poesie fand er auf zweierlei Weise, einerseits indem er Epikurien mit dem Reinen und Unbedeutenden pflanzte, andererseits indem er sich in die Metastasen emig gleich Poesiaulten und Grubaltien, veränderliche Reflexen über die allgütigen Dinge des Lebens verlor“ (S. 301) — „So lange Platen lebte, regte sich kaum eine Stimme für ihn; nur seine Geyne, unter ihnen besonders Immermann und Heine, waren laut, bekämpften und versuchten ihn.“ Wie viel Irriges in wenigen Worten! Wenn es dem Verfasser bisher gelungen ist, seinem Buche durch die populäre Form Verbreitung zu verschaffen, so möge er bei einer neuen Auflage durch eine sorgfältige Durcharbeitung sich auch ein Anrecht auf den Ruf der Klarheit der Literaturgeschichte erwerben.

A. Treimauer's „Literatur. Der Übergangszeit der Menge in Göttingen hat eine, natürlich nur für mütterliche Kritik schmeiche, Geschichte der deutschen Regie, Pforte um Tempel des Reichs, welche im Jahre 1562 ihr hundertjähriges Jubiläum feierte, herausgegeben; wir können das sich durch Vollständigkeit, Gründlichkeit und geistige Darstellung auszeichnende Werk den betreffenden Kreisen um so mehr empfehlen, als dasselbe auch reich an Partien von allgemeinem kulturgeschichtlichem Interesse ist.

\* \* \* Friedrich Müllers (Karl Müller in Stuttgart), dessen Erzählertalent wir in den von ihm herausgegebenen „Erzählungen“ und in selbständigen Werken so manche ergötzliche Dichtung verdankt, läßt sich eine Auswahl seiner Erzählungen in Hefen bei Arner in Stuttgart erscheinen. In denselben Beträge erscheinen von ihm vor kurzem: „Neue Pariser Geschichten“, ein Eutengemälde aus dem zweiten Kaiserreich, in drei Bänden. Diese neuen Pariser Geschichten haben mit dem bekannten Roman von Eugen Sue zwar das Spannende und Pilante der Erzählung gemein, unterscheiden sich aber wesentlich von denselben durch ihre tolle Waise, indem sie nur Tatsächliches und Historisches mit dem Fiktionellen fortlaufenden Erzählung geschildert an einander reiht. Das Werk legt durchweg Zeugnis ab von den umfassenden Studien des Verfassers und seiner feinen Beobachtungsgabe; das Treiben der geheimen Gesellschaften, die intriganten Verräther, die verführten Legitimisten, die Heimlichkeiten der Demi-Monde und der Polizei, Alles das wird vom lebendigen Eutengemälde des heutigen Frankreich mit derselben Detailkenntnis ausgemalt, welche der Verfasser an den Tag legt, wenn er, wie in seinem bekannten, trefflichen Roman „Guerend“, Sitten und Zustände des vorigen Jahrhunderts schildert. — Schade, daß Friedrich Müllers, dieser fruchtbare Schriftsteller von eminenter Arbeitskraft, seine Produktionen nur so vielen Pseudonymen verschleierte, wie z. B. die vortrefflich durchgeführte, prächtige Geschichte in dem Buche „Dunkle Wälder“, auf dessen Titel er sich Aranz von Elbing nannte; indes lassen wir füglich in den Reihen der händelnden Reichthümer „über Land und Meer“, daß eine Gesamtausgabe seiner Schriften veranstaltet und unter seinem wahren Namen erscheinen wird.

\* Aus der Theaterwelt. Es wurde neulich bemerkt, daß in diesem Herbst mehr als in den letzten Jahren viel Mangel an neuen Dramen gefehlt werde. Diese Klage lautet an; unter den Ursachen, die seit Gründung der Saison alle Bühnen geben, ist keine, daß die besten Dichter nicht mehr und sich dauernd zu bescheiden vermögen. In Versuchungen fehlte es übrigens während der letzten Monate nicht. In Hamburg und auf dem Theaterbühnen in Berlin gibt man ein fünfziges Volksstück auf, zu dem die arme, vielgequälte Vettel sich hat begeben müssen. Der Verfasser des Dramas ist Hermann Heide, der mit der Anna-Heide einen glücklichen Erfolg hatte, seitdem aber eines aus nur annehmend ähnlichen sich nicht rühmen konnte. Er hat um die Sage von der Vettel, die füglich durch Mar Bruch nach der Weiblichen Dichtung als Vortz bevorzugt, in moderner Sprache, nicht ohne äußere Hülfe, aber ohne Poesie behandelt. Seine Vettel ist ein handbarmes Mädchenkind von St. Oear, das viel am Theater herumkriecht, vom Vettel für eine Hure gehalten wird, den Abhängigen liest und sich von ihm verführen läßt, welche zum Dank er sie für nachlässig auslief. Dem Vater verführt, von der Kirche zurückgewiesen, will sie sich in den Arden hängen, da erkrankt sich ihrer der Gott des Abfalls und giebt ihr den Pöbel an dem Hellen. Zu ihren Fesseln gehört denn auch der Abhängige, nach dessen Untergang sie sich selbst in den Abfall stürzt. Das Drama von Heide hat auf den oben genannten Bühnen der glänzenden Ausstattung eine Anzahl von Vorstellungen zu veranlassen gehabt, wird sich aber sicherlich bescheiden. — Im gleichen Falle ist ein historisches Schauspiel im großen Stil von Karsten Lange, „Grafen von Rangel“, welches auf dem Theaterbühnen in Hamburg gegeben wurde. Der Held des Dramas ist eine geschickliche Persönlichkeit; Grafen von Rangel war ein tüchtiger und begabter Emporkömmling, der sich unter König Christian V. von Dänemark (1670 bis 1699) von ziemlich obscurer Herkunft zum Staatsminister und Kanzler emporkömmling, der seinen länderfährlichen Herrn treufliehe Dienste leistete und in der damaligen politischen Welt Europa's eine angesehen Stellung einnahm. Durch die Intriguen seiner Rinder und Hinge geküßt, sollte er Bürgermeister werden und stand bereit auf dem Zinsgründe, als er vom König begnadigt wurde, um 23 Jahre lang im Gefängnis zu sitzen. Endlich freigesprochen, fand er in demselben Jahre mit seinem ehemaligen Herrn. Da unter Christian's übermäßigem Unternehmungen eine gegen Hamburg war, so erregte Lange's Drama in der alten Hansstadt Interesse. Es ist übrigens auch ein ziemlich äußerliche, den Gegenstand nicht erschöpfende Arbeit, die wohl kaum weitgehende Gefolge haben wird. — Auf der Reichthümer-Vorstellung der Bühne in Berlin ist bereit wieder eine neue Baubühne-Vorstellung von J. Offenbach, „Die Schwärmer von Saragossa“, an der Tagesordnung. Sie hat zwei Acte und das Drama, das eine Schwärmerin, mit der ihre Umgebung wohl fertig werden kann, dadurch überwinden wird, daß eine andere sie überwindet. Offenbach hat das in einer Weise in Scene gesetzt, die dem Publikum sehr gut gefiel, ergötzliche musikalische Kämpfe der beiden Schwärmerinnen verbingt und mit vorwiegendem Humor

durchgeführt ist. Die Vorleser ist eigentlich ein großer Tanz mit wechselnden Abtheilungen, komischen Hefen und geschickten Parodien aller möglichen guten und schlechten Muster. Die Kritik magst übrigens bei dieser Gelegenheits wie bei dem im vorigen Winter neuen und jetzt bereit fast vergessenen „Dunanan“ dieselben Symphonien die Bemerkung, daß Offenbach's Pöbel fertig sei; er arbeite immer flüchtiger und nachlässiger, werde sich selbst ab und wieder wohl bald mit seinem Talent am Ende sein. — Guten Erfolg hat ein dreiaßiges Volksstück „Kretz und Dichter“ von Heinrich Schiller. Es ist keine Originalarbeit, sondern die Dramatisierung einer Erzählung von Levin Schücking. Die Hauptfigur ist kein Geringerer als Goethe, der wirklich Kretz, für Goethe. Der Verfasser hat sein Intriguenpiel mit viel Gewandtheit gemacht und recht drastische und ergötzliche Situationen herbeiführen gewußt. — Das Drama „Ereignisse“ von Ludwig Heide scheint sich allmählich Bahn zu brechen, und der Verfasser ist angeschlossen bemerkt, daß Verurtheil der Bühnengleitungen, als sei diese Tragödie langweilig, zu entstehen. Es ist ihm gelungen, eine Aufführung in Karlsruhe zu Stande zu bringen, und dort soll der Erfolg ein ziemlich guter gewesen sein. In Leipzig, Weimar und Wiesbaden will man das Drama auch geben.

\* Bremen, 19. November. Zur großen Freude aller Freunde der Cuckermusik ist das Unternehmen der Symphonieabende zu Stande gekommen und gehen in's Leben getreten. Wie sehr die Erhaltung derselben auch für das Concertgeschäft zu wünschen sei, wurde schon vor acht Tagen bemerkt. Es muß noch angeschlagen werden, daß diese sechs Abende, um noch hoffentlich für alle Zeit, gesichert bleiben. Noch mehr als in den Privatconcerten fühlt sich hier das Cuckermusik als die Körperschaft, auf deren Schultern die musikalische Aufgabe des Abends ruht. Die Gesellschaften und der gleichmäßige Charakter des Programms geben den Musikern in erhöhtem Maße die rechte Stimmung und befähigen sie, im Besitze der vorzüglichsten Ziele des symphonischen Gebietes sich vollkommen freizugehen und ihren Leistungen immer mehr ein wirklich künstlerisches Gepräge zu geben, das um so schwerer zu erlangen ist, je seltener das Concertgeschäft als solches und als ein geselltes Ganz zusammenwirkt. Die Ungleichheit in den Reichen der Mitwirkenden, die Mängel, die hier und da an den Instrumenten selbst sich zeigen, werden mehr und mehr verschwinden und verdrängt werden können. — Den ersten Abend eröffnete eine Symphonie von Haendel in D-dur, eine der bekanntesten von denen, welche der Componist in dieser Nation vorsetzt hat; ein Werk voll Leben und Frische, das nicht nur den zahlreichen Dilettanten, die es am Clavier gespielt haben, ein liebes und heiliges, sondern auch den Laien ein verständliches Gesicht zeigt. Bei der außerordentlichen Zahl von anmuthigen Symphonien des alten Herrn hätte die Direction übrigens wohl eine andere, weniger oft gehörte, auswählen können, da gerade die Symphonieconcerte den Beruf haben, vorzugsweise solche Werke zu Gehör zu bringen, die im sonstigen Concertrepertoire selten vorkommen. Die Bemerkung wäre auch auf die zweite Nummer des Programms, Mendelssohn's Concerte zu dem Drama „Aun Blad“, anzuwenden. Wie hätten Ihnen rechten Sinn darin, daß wir diese Concerte seit Jahren immer einmal im Winter zu hören bekommen, während die anderen, musikalisch und poetisch viel schwerer wiegenden Concerten Mendelssohn's, Sommerstucktaum, Schumann, Brahms, Meisterschule, seltener, manches andere wichtige Werk älterer Zeit gar nicht berücksichtigt werden. Da durchschnittlich auf dreißig bis vierzig Conzertabende jeder Wohnung im Laufe des Winters zu rechnen ist, so wird es zu den Aufgaben der Concertdirection gehören, die Kritik weiter zu geben, als bisher geblieben. Den zweiten Theil des Programms vertrat Beethoven's vierte Symphonie in D-dur. Das Cuckermusik hatte gestern wie beim ersten Zusammenwirken glückliche Tage; man hatte das Gefühl, daß die Arbeit und der Mangel an Gewandtheit weniger zahlreicher Cyklen fortsetzten, als sonst gewöhnlich und durchaus begreiflich ist. — Der am 11. November im Künstlerverein gefasste Besatz des Herrn Dr. Willh. Kießbach, der die internationale Handelsfeste Europa's nach der Entscheidung der neuen Welt trübt, richtete sich zunächst auf die verschiedenen Bevölkerungsklassen, welche unter Freiheit über das Meer landte, auf den Unterschied der Staatsformen, welche die romanischen Staaten anlegten, im Vergleich zu den protestantischen ansetzten, die von den germanischen Aufwärtenden gestärkt wurden; überhaupt auf die protestantische Grundlage der amerikanischen Union. Der Vortrag bildet die Einleitung zum „Adriatic“, welches Werk der Verfasser in den letzten vier Jahren mit Hinblick auf die literarischen Bewegungen Deutschlands ausgearbeitet hat.

# Bremer Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 48.

Bremen, 29. November.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Carl Maria von Weber. Von F. Fleger.  
Die Geschichte bei La Fontaine. Von F. Kuperst.  
Einige Beispiele. Von W. Kuhn.  
Literarische Notizen und Kunstberichte.

### \* Carl Maria von Weber.

Von F. Fleger.

Wenige Gebiete der Geschichtschreibung im Bereiche der Literatur und Kunst haben sich in den letzten Jahren so außerordentlich Fortschritte zu rühmen gehabt, wie die Geschichte der Musik. Während noch vor kurzer Zeit gesagt wurde, daß man bei dem Studium der Entwicklung der Tonkunst überall auf Tüden stoße, daß die früheren Bücher der Musikhistoriker veraltet, die neueren oberflächlich seien, sehen wir seit wenigen Jahren eine ganze Literatur heranwachsen. Es liegen Bandbücher der Geschichte der Musik von Ambros, Reissmann, Schläpfer vollständig oder in ihren Anfängen vor, die Oper, das Oratorium, das Lied, die Symphonie sind in besonderen Darstellungen behandelt worden, und alle diese Bücher, so viel gegen manches einzelne einzuwenden sein mag, bekunden einen ganz entschiedenen Fortschritt gegen die trockene Pedanterie der Alten und die leichtfertige Buchmacherei der Neuen. Die größten Geister auf dem Gebiete der Tonkunst haben durch fleißige Historiker ihr Recht bekommen; Händel und Mozart sind von Grieshaber und Zahn in musterwürdigen Werken erschöpfend geschildert worden, die Kenntniß von der Bedeutung und der Gestaltungskraft Glucks und Beethovens ist von Marx gefördert worden; umfangreiche Bücher über Josef Haydn stehen in Aussicht. Damit gehen Hand in Hand die neuen, alle früheren Versuche dieser Art weit hinter sich lassenden Ausgaben der gesammelten Werke von Händel, Bach und Beethoven, welche zugleich ein glänzendes Zeugnis für die ausgezeichnete Entwicklung des deutschen Musikverlages sind. Was die Firma Breitkopf und Härtel in dieser Hinsicht geleistet, kann nicht oft und nachdrücklich genug anerkannt werden.

Was die erschöpfende Darstellung des Lebens und Wirkens unserer großen Meister betrifft, so schließt sich an Händel, Gluck, Mozart und Beethoven nun Weber an. Die seit längerer Zeit ermautierte Biographie des freischütz-Componisten, gearbeitet von seinem eigenen Sohne, Max Maria von Weber in Dresden, ist vollendet. Der erste Band liegt vor; er schildert das Leben

Webers bis zu seiner Anstellung in Dresden im Weihnachen 1816, also die Lehr- und Wanderjahre. Die Meisterjahre, 1817 bis 1826, soll der zweite Band beschreiben, der dritte die Schriften des Tonichters selbst enthalten. Die Sache liegt hier wesentlich anders als bei den großen Vorgängern Webers. Dort wurde auf die musikalische Thätigkeit das Hauptgewicht gelegt, hier auf die Person und das Leben. Max Maria von Weber ist nicht Mann vom Fach, er schreibt als Sohn, nicht als Musiker, indem er einen dringenden Wunsch seiner verstorbenen Mutter erfüllt. Man hat also nach der musikalischen Seite Vollständigkeit nicht zu erwarten, die Geschichtschreibung gilt mehr dem unendlich bunten, unruhigen Leben Webers als seinem künstlerischen Schaffen.

Es ist nicht zu leugnen, daß sich gegen diese Ausföhrung der Arbeit Bedenken erheben lassen, wenn der streng musikalische Gesichtspunkt aufgestellt wird. Man muß sich eben entschließen, denselben fallen zu lassen, obwohl er den Verfasser selbst genirt hat. Wir wollen nicht leugnen, — Herr Weber wünscht selbst offene Sprache der Kritik —, daß uns sein Vorwort unbefuglich gestimmt hat. Es ist in seiner Ausdrucksweise viel Gezwungenes; er selbst muß geföhlt haben, daß er nach der angedeuteten Seite hin die Erwartungen nicht erfüllen könne, und führt nun seine Sache nicht geschickt. Indes thut das seinem Bude selbst keinen Abbruch. Er hat es geschrieben nicht nur mit eben so viel Fiel als Freimuth, der die Schönpsästerchen und das Leistreten verschmäht, er hat es auch verfaßt mit einem vor seiner Arbeit und Mühe zurückschreckenden Fleiß. Ruhte er auf die künstlerische Vollständigkeit Grieshabers und Zahns verzichten, so vermeidet er auf der anderen Seite das schreibselige Pathos, dem sich Marx hingiebt. Ein Sohn wird die Biographie seines Vaters nicht leicht mit derselben Liebe und zugleich mit derselben Unparteilichkeit, mit so viel Gewissenhaftigkeit schreiben, die alles sagt, was sie hat erfahren können, und nichts verschweigt, weil es die Namen des Vaters oder Großvaters erzürnen möchte. Muß sich die Musikgeschichte bescheiden, daß sie nicht so viel findet, als sie wünscht und sucht, so hat sie sich doch nirgends über Oberflächlichkeit und unwissendes Abstreichen zu beschweren, vielmehr zu danken für den emigen Fleiß, der in die kleinsten Falten des Lebens eindringt. Und so wollen denn auch wir die Bedenken, die uns hier und da aufgewiegen sind, gern unterdrücken und unferreits dem Verfasser dadurch danken, daß wir den Erstseid, über den das Sonntagsblatt zu verfügen hat, mit seinem Bude genau bekannt machen.

Der oft aufgestellte und freilich auch oft bestrittene Erfsahrungssatz, daß eine künstlerische Blüthe sich bei denen am besten entfaltet zeige, welche von früheren Generationen her den Reim

\* Carl Maria von Weber. Ein Lebensbild von Max Maria von Weber. Erster Band. Leipzig, Reil.

dazu überkommen haben, läßt sich auf Karl Maria von Weber anwenden. Er stammt aus einer Familie, die viele musikalische Talente aufweist; alle freiwillig hat er weit in den Schatten gestellt. Diese Familie läßt sich bis in das 16. Jahrhundert zurück verfolgen. Als Ahnherr gilt Dr. Johann Baptista von Weber, Reichs- und Hofrath unter den Kaisern Maximilian II. und Rudolf II., gestorben 1640. Er war ein eifriger Kämpfer für den Katholicismus, dem die ganze Familie treu geblieben ist. Sie verlor im spanischen Erbfolgekriege ihre Güter und mußte sich nach Neumeistenstellen umsehen. In Mannheim finden wir um 1750 als Offizier und Musiker zugleich den Vater unseres Componisten, Franz Anton von Weber, geboren 1734. Karl Maria von Weber hatte nicht das Glück, dessen Mozart gleich, von einem ausgezeichneten, im Leben wie in der Kunst gleich trefflichen Vater geleitet zu werden. Franz Anton war ein unruhiger, flatterhafter, charakterloser Mann, ein Cavalier im frivolen Geiste jener Zeit, mit flotten Manieren und Neigungen zu Abenteuern. Sein ganzes Leben ist eine Irrfahrt gewesen, auf welcher er selbst und seine Familie wiederholt dem Verkommen nahe war und der Sohn Karl Maria an den Vater gefesselt blieb. Musikalisch begabt, war er doch ohne die Gründlichkeit und ernste Gesinnung, machte den siebenjährigen Krieg als Offizier der Heißharnme mit, den Degen und die Geige führend, trat nach der Schlacht von Rossbach aus und halte das Glück, durch Protection und gewandte Manieren die Amtmannsstelle zu Steuervaal im Hildesheimischen und eine reizende junge Frau, Maria von Zumerli, zu gewinnen. Da wäre er nun im Stande gewesen, sich die angenehmen und glücklichen Lebensläge zu bereiten. Allein dazu war er nicht geschaffen; die Amtspflichten wurden verabsäumt, Musik mit abentheuerlicher Leidenschaft getrieben, Alles in der Familie verlehrt gemacht und behandelt. Er wurde also 1767 abgesetzt und lebte einige Jahre in Hildesheim; die Frau, stolz und leidenschaftlich wie er, vermochte ihn nicht auf bessere Wege zu bringen.

Indem er nach einer neuen Wirksamkeit suchte, versiel er auf den Gedanken einer Theaterunternehmung und wuang seine Frau und die Kinder, ihm zu folgen, brachte es aber zu nichts Rechtem. Nach sechs Jahren des unfruchtlichen Umherziehens wurde er Musikdirector in Eibitz und 1797 Kapellmeister bei dem lutheranischen Fürstbischof Friedrich August von Eibitz und Gutin. Auch diesen günstigen Vorden wußte er nicht zu benutzen, wurde pensionirt, kam immer mehr in Geldnoth und ging nach dem Tode seiner Frau auf Reisen, um eine Anstellung zu suchen. Auf dieser Wanderung hatte er das Glück, ein schönes, amuthiges Mädchen, Mesopha von Brenner, beizufinden, ein günstiger eine Siebenzehnjährige. Sie wurde die Mutter Karl Maria's von Weber. Er heirathete sie in Wien im August 1785, Mozart's Schwager Lange und Nibhini waren als Zeugen bei der Trauung. Franz Anton lehnte nach Gutin zurück, wurde Stadtmusikus und hätte ganz gut leben können. Seine Frau lämpfte zwar gewaltig mit dem Geimweh nach dem Süden, aber sie bot Alles auf, um ihren Gatten zum ordentlichen Mann und Künstler zu machen; allein sie arbeitete sich vergebens ab. Schon 1787 mußte er entlassen werden, verkaufte seine Pension für 900 Thaler, ging wieder in die weite Welt, um Theaterdirector zu werden, und zog von Ort zu Ort.

Zein zu Gutin am 18. December 1786 geborener Sohn Karl Maria Friedrich Ernst war der Augapfel der Mutter, die durch Kränklichkeit an das Haus gebannt war, für den Vater aber der Gegenstand von Versuchun, die Welt durch wunderbare Leistungen des Knaben in Staunen zu setzen; er sollte durchaus ein Wunderkind werden wie Mozart. Karl Maria war schwächlich, besonders qualte ihn ein Schaden am Obertheile des Schellenthorachs, so daß er erst mit vier Jahren gehen lernte. Dieses Leiden hat sich

nie ganz verloren und war die Ursache seines späteren Zahmgehens. Als Kind war er dadurch von den sinnlichen Spielen ausgeschlossen, und da ihn der Vater mit Müßig keit und noch nervöser machte, so hatte er förmlich Scheu vor allen Kraftanstrengungen der Jugend. Später gewann sein elastisches frohmuthiges Temperament allerdings die Oberhand, und es entwickelte sich eine Lebensfülle, die oft zum Uebermaße wurde und ihn allerlei Kraft- und Schelmstüche erfinden ließ. Im Teß'schen Trunnein brachte ihn dahin, daß er allmählig sich über den Druck und Einfluß des kranken Körpers erhob und das Gefühl der völligen Gesundheit, das er eigentlich nie gehabt hat, sich gleichsam künstlich aneignete. Unter den Wahnreizen der Schwärze, den Wüthenden des Schmerzes, aus dem Dummheiten der Beklemmung heraus wußte er sich die Klänge erlauschen und erobern, die und durch ihre Frische und ihren Duft entzünden. Während die andern Kinder ihre Schlachten mit Knütteln und Gerten auf der Straße und der Haide schlagen, selbst er sie im Theater, auf der Bühne und im Orchester mit pappenen Schildern und Schwertern. Seine ersten Jugendeindrücke haften an Coulissen, Decorationen und Maschinerien, und er legte schon hier eine Grundlage zur Theaterpraxis, die für seine spätere Entwicklung von Wichtigkeit war.

Dabei wurde er glücklich bewahrt vor den Gefahren, die des Vaters unbesorgte, unpolirte, abenteuerlicheres Wesen für den Sohn, der in dieselbe Epöthe hinein sollte, hätte mit sich bringen können. Er empfing diese Gefahren durch die glückliche Anlage seines Wesens und durch den milden Einfluß seiner Mutter. Ihm war des Vaters rabulistische Manier so zuwider, daß er dagegen oft revoltirte. Es ist charakteristisch, daß er, der später so viel über sich selbst geschrieben, nie die Theaterabhängigkeit seines Vaters erwähnt hat; er übergeht die ersten vierzehn Jahre seines Lebens mit Stillschweigen. Uebrigens liebte er den Vater herzlich, sein Widerstand brach immer nur an einzelnen Stellen hervor, wenn es der Alte zu arg machte. — Der Unterricht war anfangs mangelhaft genug und kam erst 1796 in bessere Hände. Die Familie lebte damals in Hildburghausen, wo der tüchtige Musikdirector Johann Peter Heuschkel sich des Adans annahm, das Clavierpiel von allen Unarten säuberte und mit glücklicher Mischung von Strenge und Milde einen gründlichen Unterricht im Generalbass begann. Weber sagte später selbst, daß er dem braven, strengen und eifrigen Heuschkel den wahren, festen Grund zu künftigen deutlichen und charaktervollen Spielart auf dem Clavier und die gleiche Ausübung beider Hände verdanke.

Leider dauerte das nicht lange, denn schon 1797 wanderte Franz Anton weiter und übernahm das Theater in Salzburg. Eine ungünstigere Zeit war nicht leicht zu denken; der Krieg, in dem der junge General Bonaparte damals neues Leben gebracht hätte. Auch in der Mühle war Salzburgs Glück ziemlich erfolglos; man merkte nicht viel mehr davon, daß hier ein Mozarts Wiege gestanden hatte. Der Erzbischof war ein strenger, verdrossener Herr, die erste Gesellschaft führte ein wüstes Leben. Dagegen hatte Karl Maria das Glück, in die besten Lehrhände zu kommen; Michael Haydn, Josefs jüngerer Bruder, nahm sich seiner an und ertheilte ihm gründlichen Unterricht, etwas trocken zwar, aber wohlthätig für die Entwicklung des Anabers. Leider lockerten sich um diese Zeit die Familienbände immer mehr. Die arme Genesofa ward ein Opfer ihrer Gabe; seit langer Zeit leidend und mit Gewalt sich beherrschend, erlag die unglückliche Frau einem Lungenübel. Der Gram über das unfeste Treiben ihres Mannes und die Verlassenheit der unmündigen Kinder erschütterte sie tief, und am 13. März 1798 folgte der arme fränkische Anaber Karl Maria an dem Lager, von dem ihm eben die heilige Leiche, schöne Mutter die erhaltende Hand zum letzten Male herab gereicht

hatte. Franz Anton schien außer sich vor Schmerz, schrieb überschäumende Lobeserhebungen über seine Frau nieder, verlobte sich aber im folgenden Jahre nochmals; das Verlöbniß wurde jedoch bald gelöst.

Im Herbst 1798 wurde das erste Werkchen des zwölfjährigen Karl gedruckt, sechs Fugelbellen, über welche die Kritik gütiglich urtheilte. In denselben Augenblick aber entzog ihn auch schon der Vater seinem Lehrer Hand und nahm ihn mit nach München. Dort war nicht lange vorher eine Glanzperiode dramatisch-musikalischen Lebens gewesen. Karl Theodor hatte von der Pfalz her seine berühmte Mannheimer Kapelle mitgebracht. Den Dirigentenstuhl hatten Peter Winter und Franz Danzi inne. Winter, der Componist des „unterbrochenen Opferfestes“, war eine athletische Gestalt, stolz, hochfahrend, im Dienst ein Regent von göttlicher Grobheit, Danzi dagegen eine kleine, dicke Figur, ein anspruchsvoller, liebenswürdiger Künstler und Dirigent. An diese beiden Uebersührer der Musik konnte Franz Anton nicht hinan, dagegen fanden sich sonstige tüchtige Lehrer für seinen Sohn. Kaum jedoch hatten diese sich seiner angenommen, so trug der Alte schon wieder etwas Neues im Sinne. Da kein Musikalienhändler die Arbeiten seines Sohnes, die er durchaus veröffentlichten sollte, annahm, so warf sich Franz Anton auf die damals durch Moses Sennersitter neu entdeckte Kunst des Steindrucks und wollte selbst Verleger werden. Der arme Anabe mußte nun mit in die Werkstatt, Vater und Sohn konstruirten eine Presse, und alsbald erschienen Variationen, die aber so incorrect gedruckt waren, daß die Kritik dem jungen Componisten und Verleger übel mißspielte.

Wieder ging es nun (1799) auf die Reise, Karl Maria wurde vom Vater durch alle möglichen Städte geschleppt, bis man sich zu Freiberg in Sachsen niederließ, der berühmten Bergstadt. Der Theaterdirector Strinberg lernte die Familie kennen und gab dem kleinen Componisten einen Operntext, „das Waldbädchen“, den er in Musik setzte, aber so rasch, da er vom Director und Vater gedrängt wurde, daß an ordentlichen Arbeiten nicht zu denken war. Im October 1800 wurde die Oper wirklich in Chemnitz gegeben, machte ein volles Haus, aber kein Glück. Eben so ging es im November bei der Aufführung in Freiberg. Der Vater benahm sich bei dieser Gelegenheit ganz in seiner Weise, schrieb hochtönende Reclamen für den Sohn und machte ihn ein Jahr jünger auf dem Zettel. War nun dadurch schon das Publikum mißtrauisch geworden, so gerietzen die Musiker in hellen Zorn, als Franz Anton ihnen die Schuld des Mißlingens aufbürden wollte und seinen Sohn eine übermüßige Eröfderung auf eine ungünstige Kritik in das Falschballet setzen ließ. Der Cantor und der Stadtmusikus erließen heftige und schändliche Heftfluten, auf die der Anabe, vom überdrückten Vater gezwungen, noch nacheinander als zuvor antwortete. Das Resultat war natürlich dieses, daß Weber nun auch im Publikum allen Boden verlor und sich alsbald wieder mit seinem Sohn auf Reisen begab. Karl Maria selbst hat später sein Freibergs „Waldbädchen“ ein höchst unreifes und nur hier und da nicht ganz von Erfindung leeres Product genannt.

Im November 1801 finden wir Weber wieder in Salzburg, wo man bis zum Juli 1802 blieb. Hier schrieb Karl Maria die gewerartige Oper „Peter Schmoll und seine Nachbarn“, und zwar unter der Aufsicht Michael Haydens, der gütig über die Arbeit urtheilte. Der Bischof von Augsburg versprach, die Oper aufzuführen zu lassen, was auch später, jedoch ohne rechten Erfolg, geschehen ist. Inzwischen machte Franz Anton eine neue Reise, die ihn diesmal bis nach Götting führte. In Hamburg versuchte sich Karl Maria auf einem zweiten Gebiete, das ihm später

Vorbeeren bringen sollte; er schrieb sein erstes Lied, Matthiassons „Kreger“. In Götting hatte Weber nahe Berührungen mit Johann Heinrich Voß, der zu dem blaffen, interessanten jungen Componisten große Zuneigung faßte. Voß legte um jene Zeit sein Amt nieder und zog nach Jena. Franz Anton führte seinen Sohn nach Augsburg zurück, als aber „Peter Schmoll“ seine günstigen Resultate lieferte, beschloß er, in Wien sich niederzulassen, damit dort die technische Ausbildung Karl Maria's vollendet werde.

Das Anblikum der Kaiserstadt an der Donau war damals auf der Höhe seines Aufstiegs. Mozart war schlummernte längst, Haydn war über siebenzig Jahre alt, aber Beethoven hatte seine Zauberkreise zu ziehen begonnen. Sallieri war pensionirt, Niggini und Paër weggezogen, die praktische Musikleitung hatten Weigl, der Componist der „Schweizerfamilie“, Wanivsky, Seyfried und Süßmayr. Ursprünglich dachte Franz Anton daran, Haydn zu bewegen, daß er sich seines Sohnes annehme, doch geschah das vielmehr durch den Abt Vogler. Diesen merkwürdigen Mann hatten viele Gelehrsamkeit in der Musik, ein mächtiges Gedächtniß, die feinste Gewandtheit des Vernehmens, eine in der Jesuitenschule erlernte außerordentliche Schlaubeit zu einer Veräbtheit gemacht. Man schimpfte freilich auf seine Charaktere, mußte ihn aber als Autorität gelten lassen. Nachdem er in Mannheim und Stockholm hervorragende Stellungen inne gehabt, große Reisen gemacht, in Prag eine Musikprofessur bekleidet hatte, kam er 1803 nach Wien, mo er als Componist und Lehrer thätig war. Seine größten Schüler sind Weber und Meyerbeer. Jener wurde bald sein Liebling und mußte seine musikalische Bildung, die nie consequent geleitet war, von Grund aus neu beginnen. Er war damals achtzehn Jahre alt, eine angehende Veräbtheit; es ist erklärlich, daß er den Verlodungen, die in dem lustigen Treiben Wiens lagen, nicht ganz englich, doch haben sie ihn nicht verborben. Vogler meinte im Jahre 1804, Weber sei nun reif für eine Musikdirectorstelle, die sich denn auch in Breslau fand.

Weber trat in sein neues Verhältniß mit frischem Muth und in der besten Stimmung ein; er brachte ein ungemein wichtiges Erforderniß mit, genaue Theaterkenntniß, die er sich durch des Vaters Prag's angereicht hatte. Dieser Vorzug war es auch, der es ihm möglich machte, sich dem Orchester gegenüber, das sich dem jungen Kant ungenügte fügte, zu behaupten. Das Theater war nicht glänzend, aber es gab in Breslau tüchtige Schriftstellerische und künstlerische Talente; der Professor Rhode, der Lustspiel-dichter Karl Schall und Andere wurden die Beschützer Webers, der seine Aufgabe im Orchester tüchtig angriff und zugleich als Clavierpieler, besonders in der freien Phantasie, Aufsehen erregte. Mit seinem Gehalte, das 600 Thaler betrug, konnte er freilich schlecht auskommen, da die ledere Gesellschaft von Breslau ihn in ihre Kreise zog, überdies der Vater wieder in Kupferstecherei spekulirte und Schulden machte. Karl Maria's erste größere Arbeit in Breslau war eine Oper „Nibelgah!“, die aber nicht vollendet worden ist. Die Ouverture hat er später umgearbeitet, schwungvoll und charakteristisch gestaltet, wie denn der Stoff mit seiner Romantik für ihn wie geschaffen war; diese Composition ist unter dem Titel „Der Herrscher der Geister“ noch jetzt auf den Concertprogrammen. Sein energisches Auftreten im Orchester zog dem jungen Kapellmeister viel Feindschaft und Aerger zu, und seine Gegner benutzten eine Krankheit Webers, um ihn zu stützen. Er ergriff, als er eines Abends einen Schluß Weins trinken wollte, um sich zu erwärmen, aus Verschen eine Flasche mit Salpetersäure und that einen Zug daraus. Man fand ihn ohne Bewußtsein, die Stimme war gelähmt, die Luftröhre und der Mund verbrannt. Während seiner Krankheit veränderte man so viel im Orchester, daß er leidenschaftlich aufbraute und seine



Entlassung forderte; er erhielt sie im Frühjahr 1806. Da stand er wieder ohne alle Mittel, der verschuldete Vater ihm zur Seite, auf Musikhunden angewiesen. Für den Augenblick half der Herzog Eugen von Württemberg, der als Kunstmäcen zu Karlsruhe in Schlesien lebte und dort Theater und Kapelle hielt. Er berief Weber zu sich und machte ihn zu seinem Musikintendanten. Die Zeit, welche Karl Maria zu Karlsruhe verlebte, gehört zu den glückseligsten seines Lebens; er componirte dort zwei Symphonien, das Concert für Horn, die bekannten Variationen über „Vien qua Dorina bella“. Die Herrlichkeit dauerte aber nicht lange, der Krieg von 1806 und 1807 zerstörte sie, Herzog Eugen mußte fort und entließ die Gesellschaft. Auf seine Empfehlung machte Herzog Ludwig von Württemberg Weber zu seinem Secretär und berief ihn nach Stuttgart. In der Noth nahm er das Anerbieten an, obwohl er für diese rein praktisch-finanzielle Stellung vorerlust noch Befähigung hatte. Er ahnte nicht, daß er in Stuttgart die schwerste und düsterste Zeit seines bewegten Lebens zubringen sollte. Der Vater blieb in Karlsruhe, der Sohn reiste, unterwegs hier und da ein Concert zu Stande bringend, 1807 nach Stuttgart. Württemberg seufzte damals unter dem eisernen Joche König Friedrichs, auf dem der Fluch der Geschichte lastet, der Land, Volk und Ehre an Napoleon verrieth und dabei ein brutales Regiment führte. Herzog Ludwig, dessen Secretär Weber wurde, ergab sich in Ludwigsberg einem wüthen, verschwenderischen Leben. War ein Deficit zu decken, so mußte Weber das dem Könige mittheilen und hatte dann dessen Wuthausbrüche auf sich zu nehmen, die ihm sogar einen Anfall eintrugen, als er einst in seiner Aufregung einen schlechten Witz auf den Monarchen gemacht hatte. Indem er bei der Musik und den Leuten von Geist in Stuttgart Trost und Zerstreuung suchte, vernachlässigte er sein Amt. Es entstanden in Stuttgart eine neue Bearbeitung der Oper „das Waldmäddchen“, das nun „Euphonia“ hieß, und die Composition der Dichtung „der gute Ton“ von Klopisch, doch fehlte die rechte Ruhe zur Ausführung. Unglücksförmig traf 1809 plötzlich auch Franz Anton ein, ganz verkommen, durch Krankheit und Alter zerrüttet. Der Alte, der an Gedächtnisschwäche litt, verordnete Summen, die der Sohn zu verwalten hatte, zur Tilgung seiner Schulden. Als die Sache entdeckt wurde, ließ der König Karl Maria im Theater verhaften, hatte eine Wuchscene mit ihm und verbannte am Schluß der Untersuchung, die durch das Auftreten von Gläubigern mit Forderungen einen schlimmen Charakter annahm, Vater und Sohn aus Württemberg.

Sie wanderten im Februar 1810 nach Mannheim; ihr Besitz belief sich auf 50 Gulden. Karl Maria schloß mit diesen Tagen seine Jugendthätigkeiten ab; er sprach später höchst ungenügend über die Zeit bis 1810. In Mannheim wurde ihm das neue Leben durch die Aufnahme in den noch immer glänzenden musikalischen Kreisen dieser Stadt erleichtert. Er fand treue Freunde und Beschüßer dort und in Heidelberg, spielte in Concerten, dirigirte den „ersten Ton“, componirte Klavier und ließ sich in Darmstadt nieder, wo Abt Vogler damals lebte und Meyerbeer zum Schüler hatte. Schon zu jener Zeit entband die erste Perle des „Freischützen“ durch Apels „Gefangenbuch“, blieb aber liegen. Dagegen componirte Weber die Oper „Abt Faust“, welche mehrere reizende, zu ihrer Zeit berühmte und gefeierte Nummern enthält, und hatte die Freude, daß die Bühne in Frankfurt seine „Euphonia“ einfuhrte. Die Hauptrolle, das summe Mädchen, gab Webers spätere Gattin, die hochbegabte, reizende und liebenswürdige Karoline Brandt, der er aber damals noch nicht näher trat. Die erste Aufführung am 17. September 1810 wurde zwar dadurch empfindlich gestört, daß die guten Frankfurter Nachmittags einen Fußballen aufsteigen sehen mußten, worunter der Theaterbesuch zu leiden

hatte, allein der Erfolg war doch bedeutend. Webers Glück schien gemacht. Gleich darauf kam er in Günst bei Stephanie von Baden, die ihm eine Kapellmeisterstelle anbot; ein Gedanke, den die Freunde Webers eifrig betrieben. Er selbst gab sich der freudigen Hoffnung hin, endlich festen Fuß für das ganze Leben zu fassen. Allein die Erwartung wurde nicht erfüllt; Stephanie, wahrscheinlich durch die Intriguen älterer Musiker gegen den jungen Componisten eingenommen, hielt ihr Versprechen nicht, und Weber war wieder auf sich selbst angewiesen. Aelterlich verließ er nun Mannheim, wo er so gern geblieben wäre, und da er ohne jede sichere Erwerbsquelle war, so beschloß er, auf einer großen Kunstreise als Clavierpieler und Componist sein Glück zu versuchen; er verließ Mannheim im Anfang des Jahres 1811. Der Vater blieb dort und starb am 16. April 1812 im Alter von 78 Jahren; Karl Maria hat ihm die großen Thorheiten, die er begangen, nie nachgetragen, vielmehr ihm treue Liebe bewahrt.

Webers Reise ging über Gießen, Aschaffenburg und Würzburg nach Bamberg, wo damals unter Franz von Holbein ein vorzügliches Theater bestand. Hier lernte Weber Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, den Verfasser der Phantasiegeschichten, kennen und den Tenoristen Bader, der später in Berlin der erste Nag war. Rängeren Aufsehnalt nahm der Reisende in München, wo er mit dem berühmten Clarinetisten Bärmann Freundschaft schloß; er gab dort ein einträgliches Concert und brachte die Oper „Abt Faust“ auf die Bühne. Nachdem sich eine Aussicht auf Anstellung in Wiesbaden zerfallen hatte, unternahm er eine Reise nach der Schweiz, berührte auf seiner Weise Württemberg, wurde verhaftet, durch Gendarmen über die Grenze gebracht und fuhr von Meersburg nach Konstanz und Schaffhausen. Hier verlebte er vergnügliche Stunden mit Meyerbeer, der auf einer Reise nach Italien begriffen war, wanderte dann weiter, gab in mehreren Städten Concerte und kehrte nach München zurück. Dort vereinigte sich Bärmann, für den er Clarinetconcerte geschrieben hatte, mit ihm zu einer neuen Kunstreise. Diese ging über Prag, wo sie glänzende Erfolge hatten, und Dresden nach Leipzig, der Metropole der Musik. Weber hatte große Lust, ganz dort zu bleiben und neben der Musik sich mit schriftstellerischen Arbeiten, deren er schon manche verfaßt hatte, zu beschäftigen, folgte aber einer Einladung nach Gotha, wo ihn Herzog Emil, einer der feinsten Kunstkenner seiner Zeit, mit großer Aufmerksamkeit behandelte. Dann verweilte er einige Zeit in Weimar, wo er besonders von Wieland entzückt war, mit Vinz Alexander Wolff, der ihm später die Preziosa dichtete, viel verkehrte, dagegen von Goethe nicht allzufreundlich behandelt wurde. Während des Concertes der beiden Künstler sprach Goethe laut und rücksichtslos, behandelte den ihm vorgestellten Weber sehr kühl und verließ den Saal im Augenblick, wo die Musik aufhörte. Auch später hat sich nie ein gutes Verhältniß zwischen Goethe und Weber gestaltet.

Im Februar 1812 traf Weber mit großen Erwartungen in Berlin ein, fand im Meyerbeerschen Hause die beste Aufnahme, wurde mit Righini, Bernhard Weber, Jelter bekannt und hatte die Freude, daß seine Oper „Euphonia“ aufgeführt wurde. Seine Compositionen fingen an im Musikalienhandel „gut zu gehen“, und die pecuniäre Lage des sonst stets Verdrängten besserte sich. Im Herbst ist er wieder in Gotha, wo er sein Clavierconcert in Es dur schreibt, und geht nach Leipzig. Hier spielte er im Gewandhause und entzückte die Zuhörer, während einer neuen Cantate „In seiner Ordnung herrscht der Herr“ kein recht Glück machte. Jetzt wollte er eine große Kunstreise durch Oesterreich, Italien, die Schweiz und Frankreich antreten. In Prag aber wurde ihm die Kapellmeisterstelle, welche Wenzel Müller aufgegeben hatte, um nach Wien zu gehen, angetragen. Er schwankte, da ihn die

Sehnsucht nach Italien zog, allein das Zureden des Directors Viebich, eines feingebildeten, edlen und großherzigen Mannes, die Wünsche mehrerer Freunde bewogen ihn, auf das Anerbieten einzugehen. Er schrieb damals in sein Tagebuch: „Ich kann mich schwer entschließen, meine Pläne nach Italien u. s. w. fahren zu lassen, aber um die Bönne zu genießen, bald meine Schulden als braver Art bezahlen zu können, thue ich schon etwas.“ Sein Gehalt belief sich auf 3000 Gulden Wiener Währung. Er sollte ein ganz neues Operpersonal mit vollkommener Freiheit der Verfügung veranmelden und nicht bloß Kapellmeister, sondern auch technischer Director der Oper sein. Es gab also, da die Musik am Theater verfallen war, viel Schwieriges, aber auch Anregendes zu thun. Der Kunstsinne der Stadt stand lange nicht mehr so hoch wie einst, wo Mozart hier mehr gefeiert wurde als in Wien, das Publikum war gefahren, die Aristokratie beschützte die Musik nicht mehr so freigebig. Als nun Weber seine Aufgabe angriff und vieles, was im Theaterwesen faul war, wegzuschneiden begann, da gab es gleich ein großes Geschrei, doch setzte er vorläufig seinen Willen durch und begann im September mit dem „Cortez-von Spontini.

In Breslau hat Weber reichlich drei Jahre zugebracht, Jahre schwerer Arbeit und schwerer innerer Kämpfe. Hier traf er zum zweiten Male Karoline Brandt, und zwar zu einer Zeit, wo eine Leidenschaft für eine schöne und verlockende Frau ihn beherrschte. Die reinere, anmutigere Erscheinung Karolinens, welche mit dem 1. Januar 1814 in das Personal eintrat, gewann den Sieg. Sie war ein edles Schauspielerkind, jedoch im besten Sinne des Wortes, hatte schon als achtjähriges Mädchen mitgespielt und war von da an überall der Liebling des Publikums. Sie war voll und klein von Gestalt, mit schönen, ausdrucksvollen, grauen Augen und blondem Haar, lebhaft in ihren Bewegungen, die von außerordentlicher Grazie und Schnelligkeit waren. Sie besaß den feinsten Blick für das dramatisch Wirksame, einen untrüglichen Instinkt, großes Zart- und Schönheitsgefühl und umfassende Kenntniss des Bühnengewesens. Dabei war sie geistvoll und liebenswürdig, nicht ohne Leidenschaftlichkeit, aber hinreißend, wenn sie in einem Anfall von Hestigkeit verlegt hatte und nun bereut. Sie war auch in Prag allgemein beliebt und festete bald den leicht entzündlichen Weber. Das war aber eine lange Liebesgeschichte, die neben der Seligkeit viel Leid brachte. Weber mußte dies Leid inmitten seiner sehr angreifenden amtlichen Stellung, auf den Kunstreisen während der Ferienmonate mit ihr und mit sich selbst durchmachen. Karoline liebte ihn, aber sie kämpfte gewaltig an gegen seine Forderung, daß sie die Bühne verlassen müsse, wenn sie seine Frau werde. Dabei waren seine finanziellen Verhältnisse keineswegs geordnet und sicher, während ihr dagegen, dem Schoosfunde der Prager, eine glänzende Zukunft gewiß war. Das Verhältniß kam daher der Auflösung nahe, ward aber hergestellt und führte schließlich zur glücklichen Ehe.

Die großen Anstrengungen, welche Weber sich auferlegen mußte, um in seiner Stellung sich zu behaupten, ließen ihn nur selten zu größeren Arbeiten kommen, für welche während der Ferientreise mehr Stimmung und Muthu sich fanden als in Prag. Während des Aufenthaltes in Berlin im Sommer 1814 faßte er den Gedanken zu einem Werke, das ihn neben dem „Freischütz“ besonders populär gemacht hat, zur Composition der patriotischen Völler Theodor Körners. Ausgeführt wurden die beiden ersten, Rüppow's wilde Jagd und das Schwertlied, am 13. September zu Gräfinnoma bei Gotha, „Männer und Vöden“ in Altenburg am 23. September, dann während des Octobers in Prag das Heldenlied, Gebet vor der Schlacht, „die Kunde brennt“ u. s. w., so daß die Composition dieser Gesänge die Zeit von September

bis December 1814 in Anspruch nahm. Ueberall wo dieselben öffentlich gesungen wurden, machten sie gleich mächtigen Eindruck; er verkaufte das Verlagsrecht an Schlessinger in Berlin für — 12 Louisd'or. Im Jahre 1815 folgte die Canzlate „Kampf und Sieg“ nach einem Texte von Woblsdorf, zum großen Theil componirt in München und am 22. December zuerst in Prag aufgeführt, im folgenden Sommer in Berlin.

Während dieser Zeit loderten sich die Bande, die ihn an Prag fesselten, durch Anfeindung und Argers immer mehr, er kündigte seinen Contract. Die Berliner Freunde hofften ihn dort zum Kapellmeister gemacht zu sehen, doch verwarfte sich die Aussicht nicht, Bernhard Romberg bekam die Stelle. Kühners Anerbieten für Leipzig schlug Weber aus. Im Herbst 1816 verließ er Prag, machte seine Verlobung mit Karoline bekannt und schloß um Weihnachten seinen Contract mit der Dresdener Hofbühne ab, wo er eine deutsche Oper gründen sollte. Dieser Aufgabe waren seine Meisterjahre gewidmet, denen die Welt Preciosa, Freischütz, Curpanthe und Oberon verdankt.

## ° Die Seeschlacht bei la Hogue.

(29. Mai 1692.)

Von H. Ruperts.

Der König Jakob sieht am fremden Strand,  
Von einer Schaar von Kriegern rings umgeben;  
Er hält von einer kleinen Klippe Hand  
Der Muth hin auf das hohe Meer gewandt,  
Wo hundertt Waße sich mit Eetz erheben.

Die Maste Frankreichs ist es, die dort schwimmt,  
Wir gekolten Kügen in den weissen Schwingen;  
Du fühner Waffenschatz ist sie bestimmt,  
Du Herrscher, den das Weissenwoll ergrimmt  
Verjagte, mit Gewalt zurückzubringen.

Doch Englands Schiffe nahen dichtgereiht,  
Zu gebieten solchen Feldern Waße;  
Sie rüsten sich zu Kistigritum Streit,  
Und Frankreichs Kügen dräuen kampfbereit  
Hoch in der Luft die Reparaturfabne.

Die Schlacht beginnt; der Schiffe beße Wand  
Erreüht Muth auf Muth, und graune Donner rollen;  
Es ist, als sei das Meer in Gluth entbrannt,  
Und ausgewählt bis zu der Tiefe Sand  
Sich Weg' an Waße sich in weitem Streiten.

Und immer höher schwillt der Donnerhall,  
Und rascher prühen und jucken die Geschosse;  
Wie ringen wir einander, überall  
Belüßt von weißschäumiger Aethen Schwall,  
In Zernebeut die schwimmenden Kessel!

Doch dichter walt der Dampf, der Westen gleich  
Sich auf die Schiffe lagert wie die Schoaren,  
Und bald mit seinen Aethen grau und bleich  
Umhüllt er alles wie ein Fieberneid,  
Dah nicht das schäpne Auge kann gewahren.

Doch loht es in dem Dunkel graufgott fort,  
Unheimlich wie der Saisfalegötter Wehen.  
Der König Jakob sieht an seinem Ort,  
Er beacht dem Leben, doch er spricht kein Wort,  
Wie ängstlich ihm sich auf das Fetz mag heben.

Da plötzlich springt empor ein frischer Wind  
Und streich hin übers Meer mit raschem Wellen,  
Und sich, das Rechte dichter Hiez zertrimt,  
Und wie der Wind den freien Baum gewinnt,  
Erkennt er, wie die Küfrel sind gefallen.

Des Königs Jakob karches Auge liegt  
Zum Kampfplatz, — Frantz schreit aus seinen Wienen,  
Er jubelt; Frantz'sche Schiffe sind besetzt,  
Und Englands Reparatbannier weigt  
Mit Etolz sich über Leichen und Ruinen.

Er dankt die hochgeachtete entschuldete Zeit,  
Wo selber er die Flotten Englands lenkte,  
Wie ihm die Brust sich hob in Freudigkeit,  
Wenn sich nach heilem, ruhmvollem Streite  
Die fremde Flagge vor der seinen lenkte.

Sein Glück, vergangenen Tagen zugetheilt,  
Hat alte Siege neu heraufbeschworen,  
Und unwillkürlich geriet er an sein Schwert;  
In dieser Stunde ist er der Reue werth;  
Und hat für immer doch sie nun verloren!

## \* Kleine Lesefrüchte.

Von H. Lücke.

### 1. Die weßfälischen Schinken.

Ein Engländer giebt uns gelegentlich seine „Relation von den königlich preussischen und kurfürstlich hannoverschen Höfen an einen vornehmen Staatsminister in Holland“ aus dem Jahre 1706 Aufschluß über die Vortrefflichkeit der weßfälischen Schinken. An der bezüglichen Stelle des Buches entwirft der Berichterstatter ein interessantes Bild des damaligen Zustandes von Westfalen, den er als Gegenstand zu dem preussischen Lande hinstellt, in welchen letzteren durch die weisen Maßregeln des großen Kurfürsten und seines Nachfolgers, des ersten Königs, die Spuren des gänzlichlichen Ruins, in welchen der dreißigjährige Krieg Preussischland gestürzt hatte, fast ganz beseitigt erschienen. „In der gleichzeitigen deutschen Uebersetzung des Werkes heisst es: „Im Gegenheil ist es freilich andern, daß, weil in den benannten Oertern von Preussischland das Land gar sehr schlecht mit Wolf besetzt ist, auch darinnen wenig oder gar kein Handel und Wandel getrieben wird, und sonst allda wenig Leute hinüberziehen, so sehen die Gastwirthe bei gesessenen Sachen es freilich nicht vor thöulich und rathsam an, daß sie etwa ihre Häuser erst noch lange mit vielen Betten und Handrath anfüllen oder noch sonst vorher auf zukünftige Gäste allerhand Speisen anschaffen wollten; sondern es ist derjenige Reisende noch glücklich genug, wenn er an diesen Orten eine reine Schütte Stroh, ohne einziges Feder- und Deckbett findet, darauf er schlafen kann. Und hat er auch, wahrlich! so denn allhier nicht über Mangel zu klagen, wenn er nur irgendwo zu essen antrifft, wenngleich sonst dabei keine zimmerne Schüsseln, noch Messer und Gabel oder Servietten und Handtücher hingestellt und aufgelegt werden. Auch ein solcher Mensch muß noch zufrieden sein, wenn gleich allernächst bei ihm an Kühe, Schweine und Hühner logiren, und wenn er eben zu dem Zwecke in's Haus hineingehen muß, wo der Rauch hinausgeht, stattemal in selbigen Häusern kein anderer Ausgang für den Rauch ist, als die allgemeine Thür oder Thormweg; daher denn auch die hier durchreisenden Fremden gemeinlich zu sagen pflegen, daß in Westfalen der gemeine Mann durch den Schornstein pflege in sein Haus zu gehen. Und eben dieses ist auch die Ursache, daß ihr Hundfleisch und Schinken so trefflich wohl durchdrückt werden, denn eben weil ihre Hühnerkühe und Pferde alle mit einander im Innersten des Hauses sind, so muß nothwendig erst der Rauch das ganze Haus durchdringen, bevor er in die Thür kommt, welcher Rauch und Schmauch alles mit einander schwärzlich und schwarzgelb macht, auch nicht einmal Hände und Gesichte der Leute ausgenommen.“ — Als Moral von der Weisheit sezt der Schreiber noch hinzu: „Daher geschieht es oftmals, daß wir etwas einem besondern Kunststücke zuschreiben, welches doch bloß aus Anderer Unwissenheit herkommt oder doch nur von ungehörig geschieht.“ Die weßfälischen Schinken genießen noch heute ihres alten Rufes, und es ist somit anzunehmen, zum Troste für unser

ästhetisches Gefühl, daß sie ihre Vortrefflichkeit nur dem Rauche verdanken, und der „Schmauch“, den früher das trauliche Beisammensein von Menschen und Vieh verursachte, etwas Unwesentliches bei der Behandlung sei.

### 2. Die Ritter mit zwei Frauen.

Die neuere wissenschaftliche Kritik ist bei ihren Forschungen nach dem Ursprunge von Sagen, Legenden und Märchen zu dem Ergebniss gelangt, daß die Völker häufig ihre Anschauungen, Wünsche und ihr Sehnen in den Personen der Märchen u. s. w. verkörpert. Ob die in Sage und Chronik bezeugte Städte und Schlösser mehrfach wiederkehrende Erzählung von dem Ritter, der mit einer Lebensretterin oder Befreierin aus dem Morgenlande zurückkehrte, die dann als zweite Gattin mit der ursprünglich angetrauten den Besitz des Erbes theilte — ob diese Erzählung einer im deutschen Volke vorhandenen romantischen Sehnsucht nach einer freieren Behandlung unserer ehelichen Institutionen ihren Ursprung verdankt, wage ich nicht zu entscheiden, in Hündigkeit auf die Menge der Fär und Widers, welche bei der Erörterung zum Vorschein kommen müßten. — Allgemein bekannt ist die Geschichte des Grafen von Gleichen. Wenn ich nicht irre, wird noch auf der Stammburg dieser Herren ein solches Geheiß gezeigt, als Beleg für die Wahrsamkeit der Sage. Möglich jedoch, daß dasselbe in Folge der Ablösung von Reliquienstücken von Seiten gläubiger Touristen bereits zum nichts geworden ist, in welchem Falle jedoch immer noch die Stelle bliebe, auf welcher das Bild gestanden hat, und welche dann fñherhin als Beweisobjekt dienen könnte, deutscher und gewissenhafter Weise im Gegenlage zu der gewissenlosen italienischen, welche in Verona den Verehrern Romeo's und Julia's einen allen steinernen Brunnenrost statt des Sarkophages der beiden Liebenden hinstellte. — Weniger bekannt sind die beiden anderen gleichzeitigen Sagen, namentlich die das Geschlecht der Herren von Jagow betreffende. (Ein Angehöriger desselben war bekanntlich vor noch nicht langer Zeit preussischer Minister.) Dies Geschlecht war seit dem dreizehnten Jahrhundert in der Altmark angelegen. Zur Zeit des Kurfürsten Joachim II. nun, der ein kaiserliches Heer gegen die Türken besandte, lebte dort auf dem Schlosse Anlosen nicht weit von der Limburgischen Grenze ein Herr von Jagow, von dem eine für authentisch gebaltene Chronik erzählt, daß er in die Gefangenenschaft der Türken gerathen sei; ein vornehmer türkischer Mädchen verließ sich in ihn, verhalf ihm zur Flucht, und beide erzielten glücklich das Stammheil, gerade an einem grünen Donnerstage. Der Graf verheirathete seine erste Gemahlin und die Kinder beim Mittagmahl, welches aus einem Gerichte von Erbsen und Stodschisch bestand. Die Gräfin nahm die Angelegenheit von einer ebenso gemüthlichen Seite, wie die Gräfin von Gleichen, und stiftete zum Andenken an das glückliche Ereignis eine Armenspende auf ewige Zeiten, welche an jedem grünen Donnerstage gerichtet werden sollte. Anfangs bestand die Spende in einem Gerichte Erbsen und Stodschisch, später jedoch in beliebigen anderen Speisen. Dieses Fest wurde bis in die letzten Jahre des vorigen Jahrhunderts gefeiert und zog Hunderte von Armen aus der ganzen Umgegend nach dem Schlosse. Während des Festtages wurde zugleich ein sehr künstlich gemittelter Teppich ausgelegt, den die Fürstin mit eigener Hand verfertigt haben sollte. — Gleichfalls Aufbruch auf bischöfliche Begründung, und zwar durch Hineinsetzung auf einen Grabstein in der Kirche von Fränkisch-Krummholtz, macht die Sage von der Doppelhebe des Hohenrainers. Jener Grabstein zeigt in Relief einen Ritter mit seinen beiden Gemahlinnen, von denen die eine in fremdartiger Tracht dargestellt ist. Hier spielt die Begebenheit zur Zeit der Kreuzzüge, und die Befreierin ist die Tochter eines Gefangenwärters, mit welcher der Ritter entflo, in der Hoffnung, oder sagen wir lieber: Voraussetzung, daß seine Gemahlin während der langen Zeit seiner Gefangenenschaft bereits gestorben sein müßte. Er fand sie jedoch noch munter und gesund und wenig geneigt zur Abtretung der einen Hälfte ihrer Rechte. Indessen überzog doch zuletzt die Freude und Dankbarkeit für die Rettung ihres Gemahls, und sie sagte, wenn es dem Ritter recht wäre, wolle sie sich bescheiden. Der Ritter wollte aber erst die Genehmigung des Landesfürsten haben. In Anbetracht des stillen Gemüthes wurde diese auch sogleich erteilt, worauf unter großem Jubel die zweite Hochzeit gefeiert wurde. Auch in diesem Falle sollen die beiden Frauen in glücklicher Eintracht gelebt haben.

## Literatur und Kunst.

\* Neue literarische Erscheinungen. Griechische und Albanische Märchen. Von J. G. von Hahn. — Gegenüber der Kunst. Von A. Haupt. — Gephyrische Analysen. Von A. G. Weg. — Erzählungen aus dem deutschen Mittelalter. Von M. Bernitz. — Das Räuberden vom Schneider, der Pandemoren hatte. Von Friedr. Friedländer. — Der Jüden Antan. Novelle. Von Julie Buron. — Kurt Berner. Eine Erzählung aus dem Frankenlande. Von G. Hammberg. — Herr Meise. Ein Märchen. Von M. von Elferd. — Erinnerungen an Lindau am Bodensee. Von F. Zander. — Erinnerungen aus dem Saalkreis. Erzählungen. Von W. L. Jäferlin. — Schwere. Erzählungen aus dem deutsch-amerikanischen Leben. Von Otto Kuppisch. — Dunkle Tage. Hiftorischer Roman. 2 Bde. Von G. Heinrich. — Was eine Mutter ihren erwachsenen Töchtern erzählt und der Vater zu Paris gebracht hat. Novellen. Von F. J. Günther.

\* Literarische Notizen. Die berühmte Geschichte des hundertjährigen Krieges von Johann Wilhelm von Archenholz in der neuen Redaction, welche die vor einigen Jahren durch Angst Verfallt erhielt, hat abermals eine weitere Auflage, die achte, erlebt; ein glänzender Zeugnis für die große Verbreitung dieses ausgezeichneten und dabei volksthümlichen Werkes, das mit seinem jeztigen billigen Preise in immer weitere Kreise dringt. Im Kupferstich, welcher den großen König zur Zeit seiner höchsten politischen Kraft darstellt, und eine Karte des Kriegsschauplatzes, auf der alle Hauptereignisse kenntlich hervortreten, ist beigefügt. Verfallt hat natürlich den Inhalt der Darstellung nicht geändert, es auch vermieden, durch Anmerkungen auf Grund der neuen Quellen (Archenholz stirbt um 1790) dem Buch ein gelichtetes Ansehen zu geben; er bestränkt sich darauf, veraltete Wendungen und Ausdrücke zu beseitigen und die Diction dem heutigen Geschmack anzuweisen. — In dem Bunde von A. Kuhn in München (Schäfers Geschichte) finden wir bei der Beschreibung der Geschichtswissenschaft des Dichters eine seltene Beschreibung der Gattung, welche Tils durch Cuno Alex. Kitzsch erhalten hat. Kuhn findet ebenfalls, daß Tils eine schönlich verarbeitete, große und edle Seele gewesen, welche die einzige recht richtige Ansicht im ganzen vierzigjährigen Kriege. Der Verfasser wollte den geistigen Entwicklungsgang Schäfers skizzieren, ein unvollständiges Bild des Dichters entwerfen, ihn darstellen in den Tugenden und Kämpfen nach dem höchsten Ideale, ohne ein bedeutendes Moment zu vernachlässigen, welches in diesem Kampfsatze liegt und liegt ausläßt. Er hätte sich dabei auf die Quellen stützen und getreu begabte Bearbeiter, — wozu wir jedoch eine Reihe geziehen haben. — Der durch seine Stellung in den religiösen Kämpfen der letzten zwanzig Jahre so bekannte Gustav Adolf Willersius läßt sein Bismarck bei Ernst Kitzsch in Leipzig neu erscheinen: „Die Bibel, für denkende Leser betrachtet.“ Es ist, wie er sagt, nicht eine neue Auflage des vor zehn Jahren herausgegebenen Buches, sondern eine völlig neue Bearbeitung, wenn auch in den Grundrissen mit jenem ganz übereinstimmend. „Sie steht nämlich auf dem Boden der Wissenschaft, vor der die Bibel eine Erscheinung der Geschichte, ein Glied in der Kette der menschlichen Geistesentwicklung ist, in welcher Eigenschaft sie keine Ausnahmestellung einnimmt, sondern ebenso wie andere Bücher dem Urtheile der denkenden Menschen unterliegt.“ Durch klare Erkenntnis und klare Auseinandersetzung soll der richtige Standpunkt für die Beurteilung der Bibel gewonnen werden. Das Buch wird etwa zwölf Beyerungen umfassen. — Während jedoch die „Novellen in Versen“ von Paul Heyse ausgegeben werden, erscheint gleichzeitig von der ersten Sammlung seiner Reclien in Bresla, unter deren sich „La Sabina“ befindet, die vierte Auflage. — Der große Philosoph Leibniz, der Freund der beiden vorerwähnten Auktoren von Brandenburg und Hannover, ist von Hermann von Helwig zum Helwig eines Romans gemacht worden, über den die Kritik gütlich urtheilt. Der berühmte und feinsinnige Gedichte des 17. und 18. Jahrhunderts im ersten Werke mit den beiden geistreichen Frauen seiner Zeit, mitten im fortwährenden, politisch und social bewegten politischen geistigen Aufschwung — dieser Gegenstand schon an sich muß das Interesse des Gelehrten spannen. Der Verfasser hat Helwigkeit, durch ein freies Spiel des Verstandes und äußeren Gehör und Regierungskunde Berlin und Hannover, durch die Zeichnung ihrer Persönlichkeiten, der feinsinnigen kleinen und großen Politik, die Erhebung der preussischen Königskrone und die Erhebung der Weissen auf den englischen Thron, ein lebendiges Gemälde aufzurollen, das durch seine historische Treue, künstlerische Unmittelbarkeit und feinsinnige Färbung in eine nachdenkliche Stimmung zu versetzen vermag. Auch an Färbung, enthält dieser Roman das innere Jargungswort des Geistes in zwei Hefen, macht die großen Thren verständlich, welche damals die Geister in Wissenschaft und Religion bewegten, und vollendet ein Gemälde, welches und in

viele Punkte auch die Gegenwart erblickt und an die Zeitgenossen und die Bedürfnisse der deutschen Nation mahnt.

\* Pölsische G'schichte. In der Rundart erzählt. Von Franz von Kell. München, Nebeft. — Ein neues Buch von Kell hat durch die Einführung durch die Kritik, es führt sich selbst ein. Wer so wie er zu den Vorfängen der Menschheit gehört, findet leicht den Weg auf den Pölsisch und zu den Herzen der Leser, man heift ihn überall willkommen und ihm höchsten, daß er nicht häufiger erscheint. Besonders aber gleich der Titel dieses Buches ist schon eine mit Dank angenommene Einladung. Kell hat sich bereits vor zwanzig Jahren in den pölsischen Gedichten, die seitdem eine Reihe von Auflagen erlebt haben, als Meister der Dialektdichtung erwiesen, als Meister sowohl in der Erfindung dessen, was den Inhalt derselben bilden soll und darf, als auch in der Behandlung der Form. Er trägt nicht irgendwelche dem Gedankentriebe ganz fremde Dinge hinein in die Form, die er nun einmal wählen wollte, sondern er bewegt sich in dem volksthümlichen Gedankentriebe, den er nirgends übersteigt oder mit Fremdartigem füllt. Seine Form nach der Natur geordnet, aber mit echt poetischem Sinne ausgeführten Gedichte sind daher von der volksthümlichen Wirkung und machen den angenehmen Eindruck. Zeiten nun in den letzten Jahren das reizende Händelwörterbuch von neuen Freunden zu den alten hinzugenommen hat, seitdem es nicht mehr Punkte, sondern Tausende giebt, die in Dialekt und auf der Einbildung, in Dialektismus und Neufahrt, in Gleichniß und auf der Wadenring Luft, Wein und Rauchen geschäftet und befestigen haben, ist die Kenntnis der pölsischen Pöls und das Dialekt ihrer letzten Beweise so allgemein geworden, daß älteren die Leute nach diesen neuen pölsischen Gedichten Kell greifen werden. Es sind deren aber, zu denen sich noch ein kleines Völsch als Anfang gestellt. Die Eile, die Kell benutzt, sind ganz so natürlich und harmlos, so gesund und bezaubernd wie der Dialekt, glücklich erfunden und allerseits ausgeführt, ohne alle Verästelungen und albernem Geheuer, glatt vorgetragen, voll von feinsinnigen Anmerkungen und Wendungen, wie sie so ursprünglich und neuen eben nur die Dialektisierung hat, wenn sie sich darauf beschränkt daß zu sein, was sie sein soll. Hier ist alle ein gemüthlicher Mann, der dafür sorgt, daß zwei Leuten ein Paar werden, die sich lieb haben und sich nicht sagen mögen; dann: „Was dich e' Arzney is um e' Paar Junges Paar, die verliert sin' n' möchte' sich gern heuere' n' welle' doch' mit' jugst'he, n' man' alles eens' form' annern sin' innigsten Wunsch verheißt, fer' n' n' wieder n' n' is' n' mit' zum a'lebe.“ Dort überfließt ein lederner Student die Verwandten, die ihn verziehen haben, in complettester Verbindung mit seinem Esop, der ihn auf bessere Wege gebracht hat. Da wird eine alte Schachtel entlarzt, die ein junges Paar durch Zwang zu trennen suchte, und muß sich zum schimpflichen Witz entstellen. Das Buchen von Kell hat sich eine hübsche Photographie gekauft und schmückt für Paul Heyse, denn der selb's sein, es war aber ein Mißverständnis, und das Original, das zu dem Bilde gezeichnet, wird Kell'sch Mann. Wir wollen nicht mehr vertragen, um dem Leser nicht die Heberzeugung dergewinnen. Er mag die Geschichten, die alle auf knappem Raum trefflich abgerundet sind, zur Hand nehmen und bei der Gelegenheit auch die pölsischen Gedichte, wenn er sie noch nicht kennt, sich zu verschaffen suchen.

\* Fünf gesungen! Ein Sängerbrevier für Deutschland Niederlaken. Von Ludwig Bauer. Dritte Auflage. Würzburg, A. Einber's Buchhandlung. 1863. — Es ist ein feinsinniges Brevier, welches und hier vorliegt, voll ächten Humors und scharfer Raune. Gewaltige, ergreifende Pöche wird man hier nicht finden wollen; der Ernst des Lebens ist ausgeschlossen. Allein daß ein Mann die Heiterkeit liebt, ist gerade ein Vorzug dieses Werkes. Wer erinnert nicht an die Weite des Lebens; eine gewisse Jungfräuliche regt sich in fast allen diesen Liedern, die so ganz geeignet sind, eine glückliche Stimmung hervorzuwecken und namentlich, gesungen, sehr anregende Wirkung hervorbringen müssen. Viele dieser Lieder haben aber auch, abgesehen von diesem, poetischen Werth und sind eine interessante Lectüre. Sehr ergeht sich und unter manchem Anderen die Falsche: „Ein Weimärter dem Würzburger „Einen und Reichen.“

\* Auch ein Brevier Lieder. Nachschuß aus den Gedichten von Max Politz. Berlin, 1863. Politz's Schillerjahr. — Seit vielen Jahren sind wir dem Verfasser aus dem Pöchermarkt begnügt und bewundern die Zukunft, mit der er gegen die Pöcherwelt der Pöcherwelt anspricht und sich unerschrocken dem Dienste der Pöcher seine Kraft opfert. Wir wünschen ihm von Herzen Anerkennung für sein rathloses Streben, denn wie das vorliegende unheimliche Brevier beweist, hat der Verfasser

manche glückliche Stunde gehabt, aus der schwungvolle Dichter hervorgegangen sind. Unter günstigen Verhältnissen hätte Wolke vielleicht bedeutenden Erfolg gehabt, wenigstens zeigt er mehr Kraft, Energie und Formalität, als mancher vergessener Krieger, der es ja so und so viel Malen gebracht hat, weil er sich genug war, seine eigenen Sätze zu kaufen und einen Knackz zu veranstalten, der dem glaubensfülligen Publikum die unabweisliche Ueberzeugung beibrachte, daß der Inhalt vorzüglich sei, und den Schwindel in Gang brachte. War Wolke schadet sich selbst allerdings aber sehr bei seinem eifrigen Aufstreben durch Absonderlichkeiten und Wunderlichkeiten, von denen er jetzt ganz abgelenkt ist, so daß wir ihn mit gutem Gewissen freundlich begrüßen und empfehlen können.

**Kunst und Wissenschaft.** Der Schillerstag dieses Jahres wurde in Weimar damit begangen, daß die einstige Wohnung des Dichters von dem Vermaltungsrathe der Schillerstiftung bezogen und eingeweiht ward. Nachdem der ärgerliche Zwist mit den Unternehmern der großen Schillerlotterie von 1859 nun wirklich beigelegt, der Vertrag förmlich geschlossen und Friede widerrechtlich gelobt ist, beendete sich die Schillerfeier in der Sage, über die Zinsen von mehreren hunderttausend Thalern jetzt verfügen zu können. Der Vermaltungsrathe hat denn nun auch diese günstige Sage sofort benützt, am 10. November eine Reihe von Ehrengaben an hervorragende deutsche Schriftsteller, wie der Dichter sich ausdrückt, zu verschicken. Unter den mit Gaben Bedachten finden wir Hermann Margraff in Leipzig, den Herausgeber der Blätter für literarische Unterhaltung, der fast sehr eifrig für die Stiftung gekämpft; er erhielt auf drei Jahre ein Ehrengeld von je dreihundert Thalern. Das deutsche Hochstift in Frankfurt beging den Schillerstag damit, daß es das Goethehaus bezog, in welchem ein Eitel Fehder sprach. Der Sohn von Goethes Geburtshaus ist dem deutschen Hochstift durch die reichen Spenden von Büchern und Privatleuten nunmehr gesichert. Die Schillerfeier in Leipzig und Weidach nach demselben Verlauf, der im Wesentlichen sich mehr als zwanzig Jahren an der Tagesordnung ist. Die Festrede hielt Emil Ballerstein, der den Dichter als einen Kämpfer der Freiheitstriege darstellte. Die beiden Statuen Philipp Melancthon's, deren eine für Streiten in Baden, den Geburtsort des Reformators, die andere für Wittenberg bestimmt ist, sind nunmehr in der Kunstgerechtigkeit von Gladbach in Berlin im Guss vollendet und werden eifrig. Seine Standbilder sind nach dem Modell des Prof. Draf aufgeführt und haben ohne Verhaken eine Höhe von 8 Fuß. Der Reformator ist in der Amsicht dargestellt; in der rechten Hand hält er eine Papirrolle, während die linke auf der Brust ruht. — Für den Ausbau des Gegenüber dem König Ludwig von Bayern wieder 10,000 Gulden bezogenen. An der prachtvoll restaurierten Gießhütte zu Nürnberg ist der kleine Thurm aus dem Kreuze mitschickel geworden und soll neu gebaut werden. Im Mainzer Dom sollten die ersten zwei Kreuzgewölbe des Mittelalters zum ersten Mal herabgelassen, die anderen drei bis Weihnachten vollendet sein. Die Aus schmückung der auf beiden Seiten des Mittelalters befindlichen Wenden oder Wälschen mit historischen Bildern wird von Witten nach Wien in der Weise und zu der Zeit vorgenommen werden, als sich öffentliche Freunde des Doms und seiner Herstellung betrei finden, ein solches Gemälde auf ihre Kosten aufhängen zu lassen. Als jetzt sind vier solcher Bilder gesichert. — An der alten Kaiserburg in Nürnberg ist der einzig noch übrig gebliebene älteste Thell, die nordwestliche Giebelseite, die noch dem elften Jahrhundert angehört, nun leider aus dem gefährlichen Einflusse der Zeit gerettet. Mit der Restauration dieser Giebelseite sind bedeutende Umbauten in Verbindung gebracht. — Die in Frankfurt bestehende Mozartsiftung wird in ihrem letzten Bericht ein Kapitalvermögen von etwa 43,000 Gulden nach. Als war die Absicht der Verwaltung gewesen, mit der in diesem Jahre begangenen Feier des fünfzigjährigen Bestehens der Stiftung die Vergeltung eines weiteren Erbprinzums an eine junge künstlerische Kraft zu verbinden, allein obwohl es nicht an Annehmungen gefehlt hat, so mißfielen die Bewerber doch nicht den gestellten Anforderungen, und die Preiskritik H. Vorn in Berlin, Hr. Lohner in München und Moss Schmitt in Frankfurt a. M. sprachen sich dafür aus, daß Stipendium einer begünstigten jugendlichen Kraft vorbehalten. — In Erlangen fand kürzlich im Alter von 71 Jahren Professor Ludwig Döderlein, seit fast einem halben Jahrhundert Mitglied der Universität. In der wissenschaftlichen Welt gehörte er zu den Autoritäten auf dem Gebiete der alten Philologie, besonders in der Etymologie und Gynologie. Er war geboren in Jena am 19. December 1791.

**Musikalische Notizen.** Im neuen Oratorium „die ewige Germa“ von Hermann Rüger gelangte in Berlin zur Aufführung. Das Urtheil lautet nicht günstig. Allerdings zeigt der Componist den vollen Reiz der geistlichen Musik und bekennt eine dem Dralein zugewandte, in die eigene Innerlichkeit verknüpfte Natur; aber das Wollen und das Vollbringen scheitert bei ihm nicht in dem richtigen Verhältnisse, vielmehr findet es durch eine tiefe Kluft getrennt. Der Componist hat überall die

breiten Absichten, bringt es aber nicht über die kümmerlichen Reifungsgrade hinaus, wiewohl trotz dem religiösen Bemühen nicht den kleinsten Reim des Lebens, und nirgends fällt ein Lichtstrahl schöpferischen Talentes in die apokalyptische Dämmerung, welche alle seine Tongebilde umflutet. Schon der Text erregt Bedenken, indem er fast nur aus Abscheulichem ganz abstrakten Inhalt zusammengefügter ist, schlimme Handlung und Empfindungsgehalt nicht hat. Und in der Tonsprache nun war der Componist nicht entfernt seiner Aufgabe gewachsen; seine Melodie ist gewöhnlich, kraftlos, es fehlen der Musik Zucht und Glorierung. — Der von Felix Mendelssohn componirte Musik mit Oper, welcher der von ihm nicht vollendeten Oper „Korsetz“ angehängt und nur mit Gläubigerbegleitung vorhanden war, ist von Richard Wuerst instrumentirt worden und steht dem Hrn. Maria aus demselben Werk in Berlin zur Aufführung gekommen. — Die Oper von Hector Berlioz in Paris, „die Trojaner“, hat nun endlich die Bühne besprochen, und zwar die des heiligen Theaters. Bei der hervorragenden Bedeutung des Stoffes als Tonbildes wie als Kinstes war das natürlich ein Ereignis. Den Text in dieser Oper, die vollständig „die Trojaner in Gortago“ heißt, hat Berlioz selbst gemacht; er behandelt die Liebe des Aeneas und der Dido und das tragische Ende der Königin nach der Flucht des Trojaners. Von der heiligen Oper seit Jahren vertrieben, hingehalten, zurückgewiesen, wandte sich Berlioz endlich an die heilige Bühne und erlangte die Ausführung seines Werkes. Derselbe erfolgte unter einem mächtigen Kostenaufwande, mit herrlichen Bildern, glänzenden Decorationen, vorzüglich architektonischer Ausstattung. Der Erfolg war ein bedeutender, und, wie es heißt, nicht künstlich gemacht; er ist nachhaltig sein wird, muß die Zukunft lehren. Die Kritiken lauten sehr verschieden, wie das bei einem Componisten von so ausgeprägter Eigenthümlichkeit natürlich ist. Man kann folgendes etwa als Fazit aufstellen: Berlioz hat in seiner Partitur viel Abentheuerliches, Gewaltthätiges, Unheimliches, manche gewaltige Modulation und Phantasie, unnütze und unfähige Uebertreibung, aber doch auch viele schöne und große Gedanken, einen Stil, treffliche heilige Declamation, neuen Umrissen und Widernatürlichkeiten anmutig und natürliche Stellen, die allerdings gegen jene in der Minorität stehen. — Richard Wagner ist wieder auf einer Rundreise begriffen und gibt Concerte, da aus der Aufführung der Oper „Tristan und Isolde“ in Wien nicht wird. In Prag erzielte er am zwei Abenden viel Beifall, aber der Erfolg des zweiten Concertes war so gering, daß er an eignen Mitteln zusehen mußte. Dann reiste er nach Karlsruhe, wo seine Bekehrerin die Großherzogin ihm ein ausgiebiges Orchester mit Hülfsinstrumenten aus Mannheim und Baden zur Verfügung stellte. Man spielte und sang sehr Nummern von Wagner. Großen und allgemeinen Eindruck machte nur eine, das Uebelschick Liebesleid aus dem „Rheingolden“, es war die einzige, welche aus der Giebeltheil der Zuschauerbrust nicht und lustvoll heraufsprang und musikalische Fähigkeit mit instrumentaler Schönheit ganz vermischt. In Betreff der übrigen Sätze aus den „Rheingolden“ und den „Rheingolden“ geht ein Urtheil in der Nationalzeitung dahin: Im Ganzen ist die instrumentale Sprachvollkommenheit in diesen neuen Werken auf die Spitze getrieben, aber sie paart sich zugleich mit einer Mächtigkeitskraft, die keinen Augenblick anhebt, die Grenzen der Schönen weit aus zu überschreiten. In dem Vorspiel zu Tristan und Isolde steht ein ganz kleines und an sich unbedeutendes Motiv aus allen Tonstufen wiederholt so sehr als zur Unmöglichkeit wieder, daß seiner organisierten Ketten von ständlichem Jittern ergriffen werden. Alles in Allem genommen hat sich nach Abkündigung dieser Aufstellung der Glaube an Richard Wagner nur vermindert können. — Ueber die Gläubigerfonate von Wilhelm Frieze, welche als Opus 2 dieses jungen Componisten bei Breitkopf und Härtel erschien, urtheilt eine musikalische Zeitschrift folgendermaßen: Wir streuen uns, hiermit auf ein neues Talent in der musikalischen Composition aufmerksam machen zu können, denn wenn ein Tonbild in seinem zweiten Werke eine so schöne Gedankensfülle, einen so anregenden Sinnwandel in der künstlerischen Weise durchdringt läßt, wie dies in der Sonate von Frieze der Fall ist, dann kann man wohl mit Recht von der zukünftigen, ferneren Productivität eines Künstlers das Beste hoffen. Eine ganz besonders beachtenswerthe Eigenthümlichkeit bei Frieze ist die thematische Arbeit. Weiz er keine Themen interessant zu erkennen, so beruht er auch tieflichen in prägnanter Weise weiter auszuspinnen und gibt dadurch seinem Werke eine innere Einheit, eine gute Abkündigung. Auch die harmonische Unterlage beweist, daß der Componist mehr und mehr der Reizung Reizung nähert, nur fehlt noch die ausgeprägte, individuelle Selbstständigkeit, die aber zu erlangen nach dem vorliegenden Werke dem Autor künftig nicht zu schwer fallen dürfte. Und somit sei, indem wir von dieser Hand mehr zu erhalten hoffen, Frieze's eine neuer musikalischer Beachtung empfohlen. — Eine neue Composition von Ferdinand Hiller, „Morgenmuth“, kam im kleinen Gynäkischen concert zur Aufführung. Als eine gute Suite für Orchester in sechs Sätzen. Der Erfolg war kein durchschlagender, man fand die Musik bei aller Fortschrittlichkeit der Arbeit zu lang und nicht gleichmäßig im Weirthe.

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 49.

Bremen, 6. December.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Aus Dante's „göttlicher Komödie“. Von Adolf Deerr.  
Mittelungen aus Orchester. Von E. Wauer.  
Deutscher Kreuzerzugel aus dem Mittelalter und Mittelzeit.  
Literarische Notizen und Nachrichten.

### \* Aus Dante's „göttlicher Komödie“.

Von Adolf Deerr.

Bei dieser Veröffentlichung eines größeren Bruchstücks einer neuen Uebersetzung Dante's erlaubt sich der Verfasser nur die Bemerkung voranzuschicken, daß die Uebersetzung des einen Reims den Vorgang von August Wilhelm Schlegel für sich hat, welcher in den von ihm selbst so hoch gestellten Bruchstücken einer Uebersetzung Dante's in den Jahren von 1795 sich der gleichen Freiheit bediente. In dieser vereinfachten Terzinenform sind ebenso deutsche Originaldichtungen (von Kückert, Woson, u. A. die erzählenden Gedichte „Klabber“, „Ritter Wahn“) geschrieben. In der That ist die Durchführung des dreifachen Reims bei dieser ohnedieß schwierigen, so wenig Spielraum bietenden knappen Form für größere Gedichte in deutscher Sprache ohne Aufopferung des Inhalts nicht möglich, wogegen die Aufopferung des einen Reimes, namentlich bei aufmerksamer Behandlung des Verses, das Ohr des deutschen Lesers wenig berühren, ja ihm unbemerkt vorübergehen wird.

Die dem Texte beigefügten Anmerkungen enthalten meistens nur das für das nächste Verständniß Erforderliche, mit Ausschluß von Streitfragen und Erörterungen von Seiten.

### Die Hölle.

#### Erster Gesang.

1. Als ich die Bahn des Lebens halb vollendet,  
Wor ich in einem dunkeln Wald verirrte,  
Woll ich vom grünen Weg mich abwenden.
2. Ah, wenn ich wieder jenes ungeheuren,  
Furchtbaren Waldes denke, dann beginnt  
Sich mir das alte Grauen zu erneuen.
3. Dem dütern Lobe gleichen seine Schreden,  
Doch, da von dort mir auch das Heil erging,  
So muß ich Mankes aus dem Wald entdecken.

10. Mir selbst ist dunkel, wie ich ihn betrat,  
Denn damals war ich wirt und schlummertrunken,  
Als mir verloren ging der rechte Pfad.
13. Da ich nun fertigirr in Schred und Wahn  
Bis an des grauenvollen Abends Ende,  
Langt' ich am Fuße eines Felses an.
16. Die Schulerin hüllte ihm in Strahlengold  
Schon der Planet, der an dem Himmel oben  
Als fahre Leuchte unsrer Bahnen rollt.
19. Betäubigt ward nun des Fregens Bangen,  
Womit es jene lange Nacht erfüllt,  
Die unter solchen Qualen mir vergangen.
22. Wie ein Schiffbrüchiger, wenn er die Küste  
Geflochten laum, erschöpft und schlumdernd noch,  
Zurückkarrt auf die graue Wellenwüste.
25. So wandte ich, da Flucht der Weis noch laum,  
Das Auge nach dem grimmigen Paß zurück,  
Denn nie zuvor ein Leben mir entzau.
28. Dreauf, als ich wieder neue Kräfte fand,  
Begann ich an dem eben Gang zu flammern,  
Stieß auf den Fuß geklemmt, der tiefer fand.
31. Und sich, gleich vornen an der Bergeshöhle  
Geschieh, gar süßlich und beidend von der Art,  
Ein Panther mit gestrichen, buntem Fleck.
34. Er wich mir aus den Augen nimmerdar  
Und brummt' und kreuzte mich in meinem Wege,  
So daß ich oft der Umkehr nahe war.
37. Es war der ersten Morgenstunde Zeit,  
Die Sonne flieg empor mit jenen Sternen,  
Die damals ihr gaben das Geleit.
40. Als Gottes Liebe schuf die schöne Welt,  
Grazidung hauchte die Leuzschübe,  
Von frohem Muthe ward die Brust geschwellt.
43. Und über jenes Thier mit schaudernem Blick  
Verhofft' ich schon den Sieg davon zu tragen, —  
Als sich ein Löwe furchtbar sehen ließ.
46. Es war, als 'käm' er auf mich losgegangen,  
Erhobnen Hauptes und von Hunger wild,  
Die Lüste schienen vor ihm her zu kangen.
49. Und eine Wölfin kam; in magerer Hülle  
Schien sie zu bergen jede böse Wirt;  
Sie brachte schon der Welt des Jammers Hülle.
52. Gelähmt vor Grauen starrt ich nach der grimmigen  
Orkall und fühle, wie mein Gefäss schwand,  
Doch Berges Strahlenhöhe zu erklimmen.
55. Gleich wie ein Mann, der sich am Ziel glaubt,  
Allein julep vom falken Glüd verathen,  
Bergewesen mächt, allen Rathes beraubt.
58. So ward ich durch das Thier in Cuul verseht,  
Der dunkeln Tiefe drängte' es mal entgegen,  
Die nimmerdar der Straß der Sonne legt.

Wort 1. „Als ich die Bahn des Lebens halb vollendet.“ Hiermit wird  
das 35. Jahr nach dem Ausbruch der Schrift bezeichnet, das das Leben des Dichters  
70 Jahre dauerte. Die Dichtung im Jahre 1265 geboren wurde, so ist also der Beginn seiner  
Dichtung in das Jahrzeit 1265 verlegt, wie denn auch noch andere geistliche  
Begründungen nicht fehlen. Vgl. die Anmerk. zu G. 30–40.

Wort 30–40. Dante verließ nach dieser Vision den Beginn seiner göttlichen Werke  
den 25. März, an welchem Tage dort die Welt erschaffen worden und auch Christus gekreuzigt  
sein soll, dessen Geburtstag an einem andern Stelle als Tag des Weltendes bezeichnet wird.

61. Da so ich schwindel' an des Abgrund's Racht,  
Erleiden ein Wandern, ohne Lust mir nahend,  
Als ob ihn langer Schweigen summt gemacht.
64. Zum Wälder in der Wäldersamkeit  
Schrie laut ich auf: „Wer du auch bist, Gebarmen! —  
Geist oder Mensch gleich mir in Weisheit!“ —
67. „Nicht Mensch“, erwidert' er darauf, „ich war es,  
Kombarden zeigten mich, und Mantua  
Kennt sich die Vaterstadt des Ulrinspaars.“
70. „Ich kam zur Welt in Julius' später Zeit  
Und leb' in Rom, im Schirm Augustus, des guten,  
Da Odysseus die Tempel noch entwirrt.“
73. „Ein Dichter war ich und belang den fremden  
Sohn des Achilles, der nach Treja's Strand  
Als Flüchtling an Aufoniens Strand gekommen.“
76. „Doch warum stummst du hier an dunkeln Ort,  
Anstatt zum heitern Berg emporgestiegen,  
Der aller Freude Anfang und Fort?“ —
79. „So bist du der Virgil, bist jene Cäcilie, —  
Erwidert' ich in Ehrfurcht, — „Du so reich  
Erleucht die mächtige Gesangsquelle?“
82. „O du, der andern Dichter Ruhm und Licht,  
Nun mögen Liebe mir und Eifer frommen,  
Die ich so lang verwaunt auf dein Gedicht!“
85. „Du bist der hebe Meister, dessen Lehren  
Gefolgt ich bin, das Vorbild, das mir sich  
Den schönen Stil, der mich gebracht zu Ehren.“
88. „Du siehst dort das mächtige Kaudibier lauern,  
Ber ihm, berühmter Meister, rufe mich! —  
Es kann mich sehr hier unter Todesschauern.“ —
91. „Ein andrer Weg nur führt dich von hinnen,“ —  
Erwidert' er — „denn ich weinend stand, —  
„Um dieser wilden Stille zu entinnen.“
94. „Denn ungelähmt kann ich Wandern dringen  
Durch das Kevier des grauen Kaudibiers,  
Es wird als Brut' ihn jagen und verschlingen.“
97. „Vertraut und böslich ist es von Natur,  
Nie fühlt es seine grimmige Erzmatten,  
Und mit dem Rabe redet sich Hunger an.“
100. „Mit vielen Thieren wird es noch sich paaren,  
Bis jener edle Windhund endlich kommt,  
Der in den Tod es löst mit Schmerzigen fahnen.“
103. „Er wird sich nicht um Land und Weid bemühen,  
Jedoch in Reicheit, Lieb' und Zucht prangen  
Und zwischen zweien Jätzer' aufstehn.“
106. „Er wird Italiens Rette bedauern,  
Für das die Rait Camilla, Turnus schon,  
Und Risus und Curculas geküßt.“
109. „Er jagt das Kaudibier durch die Kanäle weit  
Und kannst es endlich in die Höhle wider,  
Woraus es einst der erste Rabe kreist.“
112. „Vertraue denn dich meiner Leitung an  
Und folge mir nach einem ew'gen Orte,  
Durch ihn erschließt sich des Hells Bahn!“
115. „Dort wird dich wildes Wegethümel umhallen,  
Das aus den Weiserschauen sich erhebt,  
Die ew'ge Qual im zweiten Tod verfallen.“
118. „Du wirst die Fühen im Feuer schauen,  
Die doch getödtet in der Gessinnung sind,  
Die ihnen straßt aus Paradiesen.“
121. „Willst dich dein Echnen bis dahin erheben,  
So brast sich dir ein besser Führer dar,  
Ihm werd' ich dich beim Schneiden übergeben.“
123. „Denn nicht an meiner Hand kannst du dich wahn  
Der Glorie selbst, worin der Höchste waltet,  
Woll ich nicht gläubig sein Geiz empfinden.“
127. „Er herrscht im All, und dort im Echnen drehen  
Ist seine heilige Stadt, sein hoher Thron,  
C folgt ich, wen er dahin erheben!“ —
130. Und ich darauf: „O Dichter, ich beschwöre,  
Bei jenem Gott dich, den du nicht gekannt,  
Mein brünstig Rufen in der Noth erhöhe!“

133. „Gerecht' und führe mich nach deinem Worte  
Durch der verdammten Geister Aufenthalt  
Und laß ich schauen mit Sanct Petrus' Feste!“ —
136. Da brach er auf; ich bin ihm nachgewallt.

### Dritter Gesang.

1. Der Tag entwich; schon um die Götterstür  
Wob braune Dämmerung und lud zur Ruhe  
Die Wesen alle. Ich, der Ene war,
4. Erheb mich zum Beginn der langen Bahn,  
Woll harter Mühen und weß Erennalen,  
Die treulich die Erinnerung bewahrt.
7. O Mufen, hehr Genius, seid im Bunde!  
Nun zeig' deinen Adel, du mein Gei!  
Durch des Gedichtes wahrheitsvolle Kunde!
10. „Erwäge meine Würdigkeit und Kraft,  
O Dichter, hab ich an, „der mich geleitet,  
Vor dem Beginn der hohen Wanderhaft.“
13. „Weil hat vor Zeiten, wie du selbst verstanden,  
Des Echnen Vater, da er Herlich noch,  
Das ew'ge Reich der Unsterblichkeit erranden.“
16. „Doch daß der Wäldersader aller Schuld,  
Des heilen Reichs und seines Unsterblichens  
Erwägung, ihm besagel selbe Schuld.“
19. „Erkennt den Stunden nicht wunderbar,  
Weil ja der heilen Roma und dem Reiche  
Zum Vater jener aufsteigen war.“
22. „Und Roma mit dem Reiche war geweiht  
Zum heiligen Reiche, wo der Erde  
Sanct Petrus walteten soll' in künftiger Zeit.“
25. „Dem Fremden, dessen Thaten zu befragen,  
Verhelf die süße Fahrt zu seinem Ziel,  
Und der Lira Klang ist ihr entspringen.“
28. „Dann wurde auch der heilige Glaubenshebel  
Entzündet zum Himmel, daß er Treuefunde  
Von deren bringe dieser Götterwelt.“
31. „Doch wie vermöchte ich, so hoch zu streben?  
Nessos bin ich nicht und Pausan nicht,  
Wie sollten Zeichen sich an mir begeben?“
34. „Wenn ich daher die große Reife wage,  
So fürcht' ich, daß mein Dorn vermissen sei,  
Du Meister, richte, ob ich Wahrheit sage.“
37. Und wie ein Mann, dem Zweifel sich entspringen,  
Von Reum prüft und bin und der erwägt  
Und endlich völlig absetzt vom Beginn.“
40. So dort am düstern, stillen Hang verlor  
In grävend Sinnen, gab ich wieder auf  
Den Voratz, welchen ich so rasch erkoren.“
43. „Werth' ich keine inneren Gedanken,  
Angenehme der beschämte Geist,  
„So macht die Furcht dich im Entschlusse wanken.“
46. „Sie lenkt den Mann oft ab von seinem Ziel,  
Und wie ein Knecht, der Truggebilden schwebt,  
Weicht er zurück vor ihrem Götterspiel.“
49. „So lasse denn die bange Sorge fahren,  
Zu deiner Hülfe wurde ich gelandt,  
Und wie es kam, werd' ich dir offenbaren.“
52. „An jenem Orte, wo ich harrend weilte,  
Erleiden ein selig schneides Traumbild,  
Nicht dünkte Hult, daß sie Gebot erteilte.“
55. „Echsen wie der Stern in Himmelsböden schaute  
Ihr leuchtend Auge, und zu mir begann  
Sie sanft und hold mit engelhaftem Laut.“
58. „O du, des Mantuaers edler Geist,  
Dich nahm die Welt mit seinem Klang erfüllt,  
So lange sie in ihren Bahnen treu!“
61. „Mein Freund, der nie der Fremde des Glüds gewesen,  
Berzaget irrte in der Wäldern,  
Zur Brute tödlicher Gefahr erlesen.“
64. „Und Kunde wurde mir in Himmelsräumen,  
So daß ich dange, Schuld an seiner Noth  
Zu tragen fürcht' durch meiner Hülfe Säumen.“

Wes 70. „Im Julius' später Zeit, d. i. Julius Cäsar.

Wes 122. „So brast sich dir ein besser Führer dar.“ — Virgil, die sich verheißene Zuerstgeleit, Dante's, Ein, das Dorn seiner Jugend, führt den Wäldern wieder zu Gott zurück. So ist die Erleuchtung zu Gott überführt, zu weiser Einsicht, der Weltverneinung der ersten Wäldersucht und Weltanschauung, nicht emporgestiegen, sondern.

Wes 28. „Denn wurde auch der heilige Glaubenshebel“ — der heilige Geist, nach jenem zweiten Brief an die Korinther.

Wes 42. „An jenem Orte, wo ich harrend weilte.“ Die ist der Bereich im vierten Gesange vornehmend beschrieb der Hölle, in welchem die leidenden Seelen und heilen weilen. (Wes 67 — Schluss des vierten Gesangs.)

## Dritter Gesang.

67. „So eile denn, damit mein Kummer ende,  
Mit Niederkunft und aller deiner Macht  
Zu wissen, daß sich kein Verderben wende.“
70. „Ich, die zu ihrem Vortan dich erlärst,  
Bin Beatrice; Liebe heißt mich reden  
Und hat aus selbem Ort dich hergeführt.“
73. „Wenn ich zu meinem Herrn zurückgekommen,  
So werd' ich öfter mich betrüben dein.“  
Sie schwieg, wies auf ich so das Wort genommen:
76. „O selge Himmelsjungfrau, der beschiden  
Die Tugendweiche, die allein erheben  
Die Menschheit über Alles, was hinieden.“
79. „Da du mit offener Brust den Willen,  
So kann die schlaunigste Erfüllung kaum  
Den heiligen Eifer meines Busens füllen.“
82. „Doch bitt' ich dich, den Mund mit mir zu öffnen,  
Daß ohne Scheu zu Abgrundtiefen hier  
Du niedersteigst aus den lichten Sphären.“
85. „Laß kurz das Wort genügen deiner Frage“,  
Erwiderte die Hebe, „und vernimm,  
Warum hieher zu kommen ich nicht zage.“
88. „Nur solche Dinge können Furcht erwecken,  
Bei denen auch die Macht zu Grunde weicht,  
Doch alles Andre bietet keinen Schrecken.“
91. „Von Gott begnadet bin ich dergestalt,  
Daß ernt' Elend nimmer mich bedrückt  
Und machtlos diese Flamme mich umwallt.“
94. „Es wohnt ein hehrer Licht im Himmelslicht,  
Das bei dem Kampf des Sünders fühlt Erbarmen  
Und über ihm empor das Strafgericht.“
97. „Zur Mittern' erkor sie Lucia  
Und sprach: „In Höhem jagt dein Götterer,  
So sei ihm denn mit deiner Hülfe nah!“
100. „Und Lucia, feind allem Irrigen Wälen,  
Erhob sich schnell und nahte dem Ort,  
Wo ich zur Erde Habel saß, der alten.“
103. „Beatrice“, sprach sie, „Gottes wahrer Lob,  
O hilf' ihm, der dir solche Liebe weicht,  
Die aus der niedern Menge ihn erhebt.“
106. „Dringt nicht sein banges Klagen auf noch oben?  
Siehst du ihn nicht, wie mit dem Tod er kämpft?  
Der ihn umringt wie grimmes Rastetoben?“
109. „So schnell ist Keiner auf der Welt entsetzt,  
Von Drang nach Glück, von Angst vor Leid beflügelt,  
Als ich zu dir herabkam unverweilt.“
112. „Beträuernd deiner Rede hoher Macht,  
Die Ehre bringt dir selber und zur Ehre  
Die Höher auch mit edelm Trieb entfacht.“
115. „So sagte sie und wendete nach oben  
Der Augen thränenvolles Sterneng Paar; —  
Da hab' ich ohne Säumen mich erhoben.“
118. „Zu Hülfe kam ich dir, wie sie begehrte,  
Und rettete dich vor dem Rausgebieter,  
Das dir den Weg zum schönen Berg verwehrt.“
121. „Wann daher dich Säumen und dich Jagen?  
Darum erlaube dein Herz in feigem Wahn,  
Statt Muth und Freudigkeit in sich zu tragen?“
124. „Da lichen so für dich im Himmelslicht  
Gemüther sind drei bediente Frauen  
Und dir so hehrer Heil mein Mund verspricht!“ —
127. Gleich wie die Blumen, von dem Frost der Nacht  
Erfarrt, sich wieder in die Höhe richten,  
Mit offenen Kelchen, in der Morgenpracht:
130. „Lasse von dem Herzen sich der Pann,  
Und wunderbarlich fühl' ich mich erheben,  
So daß ich freien, kühnen Muth begann.“
133. „O Himmelshebe, die mit mir zu Hülfe kam,  
Und Güter du, der auf Geheiß der Hehren  
Das Wort der Rettung willig übernahm!“
136. „Zum frühesten Anbruchsteu' fähr' ich wieder,  
Mit hehem Drang erfüllte mich das Wort  
Und schlug den bangen Zweifel mächtig nieder.“
139. „So laß die große Heile und beginne!  
Herr, Führer, Weiser, geh' mir voran!“ —  
Ich sprach's, der Dichter wandte sich von ihnen;
142. Ich folgte ihm auf hehrer, walt' er Bahn.

1. „Ich führe nach der Stadt, zur Qual erlesen,  
Ich führe zu der ew'gen Schmerzenspahn,  
Ich fähr' in's Reich der Geister, die verloren.“
4. „Es tief mich aus Gerechtigkeit in's Sein  
Mein hehrer Meister, in mir offenbaren  
Sich Weisheit, Macht und Liebe im Stein.“
7. „Vor mir war Weisheit nur zu gewahren;  
Nach ich bekehr' sie die Gerechtigkeit.  
An meiner Schwelle laßt die Hoffnung fahren!“ —
10. Als Inschrift über einem Thore stand:  
Ein solcher Sprach in dunkeln Jahrzwängen.  
Da frag' ich, weil ich nicht die Deutung fand,
13. Und Antwort gab der Meister ohne Gleichen:  
„Der letzte Zweifel muß allhier entfallen,  
Die letzte Erdensucht allhier entfallen.“
16. Am Ziel der Wandlung sind wir angelangt,  
Beim Volk der Schmeizler sind wir angekommen,  
Das in dem Dunkel der Verbannung bangt.“
19. Reicher Blick nach oben er meine Hand,  
Daß ich getrocknet Muth gewann, und führte  
Mich ein in das geheimnisvolle Land.“
22. Nun haben Zweifel, Klagen, Bedröck  
Und hallen durch die sternelosen Räume,  
So daß zu weinen selber ich begann.“
25. Beschick' die Erachen, Stimmen mancherlei,  
Gehammer, Schmerzenslaute, Schreierweie,  
Gefläsch mit häßlich, gemitzt Gefächte.
28. Erregten ein Gleich, das ohne Haß  
Dort in dem ew'gen Fächer wogt und freist,  
Wie Sandgeißel vom Wüstenwind erästet.“
31. Den Meister fragte ich darob mit Jagen:  
„Was deutet dieses Völkchen um und her?  
Wer sind die Wüster, die so schmerzlich klagen?“
34. Und er zu mir: „In solchem Jammer schmachten  
Die Seelen derer, welche in der Welt  
Nichts Böses und nichts Mächtigstes verachten.“
37. „Den schlechten Engeln sind sie zugefallen,  
Die einknien wider Gott sich nicht empor,  
Wälen ihm auch die Treue nicht bewahrt.“
40. Vom Klang des Himmels sind sie ausgeflehrt  
Und finden Zuflucht in der Hölle nicht;  
Die Sünden selbst verschmähen sie als Genossen.“ —
43. Und ich: „So laß mich, Meister noch erfahren,  
Welch' eine Qual zum Jammer sie bewegt?“  
Er sprach: „Ich werd' es kurz dir offenbaren.“
46. „Sie haben Hoffnung nicht im Tod zu finden,  
Und dies verworfen Sein im Dunkel hier  
Küßt sie ein jedes andre Loos brechen.“
49. „Eurelos verübet geht ihr Lebenlauf,  
Gerechtigkeit verschmähet sie und Gnade,  
Macht Worte sind sie werth; — (Ihu!) und brich auf!“ —
52. Und eine Jähne nabte, die gejagt  
Vom Wind sich eilig hin und her bewegte,  
Als sei ihr alle Ruh' und Lust verlagst.“
55. Der Jähne nach in langem Zuge wallten  
So viele Schatten, daß ich rauneten sah,  
Wie große Arme hier der Tod gehalten.“
58. Ich sah darunter manch bekant Gesicht,  
Und endlich kam auch jener mit verübert,  
Der feig auf's Höchste leinerte Verzicht.“
61. Nun ward mit ehre Säumen offenbart,  
Daß ich die schlechte Heile vor mir schaute,  
Die Gott verhasst und seinen Feinden war.“
64. Die Armen, welche nie ein wirklich Leben  
Geführt, erschienen nach und einem Schwarm  
Von Wespen und von Wespen freigegeben.“
67. Von den verstorbenen Wangen frönte Blut,  
Das Thränen untermischt zu ihren Rüssen  
Gelesen ward von edler Würmer Brut.“ —
70. Als ich nun weiterhin die Bilde wandte,  
Gewahrt' ich vor und einen großen Strom  
Und viel viel Volk versammelt am dem Strande.

W. 39. „Und endlich kam auch jener mit verübert.“ — Der Dichter Alchian  
der Hölle soll hiermit gemeint sein, welcher sich durch die Hölle seines Nachfolgers,  
Grafen von Hohen, bewegen ließ, der päpstlichen Würde zu entsagen.



73. Da fragt' ich: „Wer, o Meister, sind die Schaaren,  
Die, wenn das düst're Juviclicht mich nicht trägt,  
Am Strom sich drängen zum Hinderversahren?“
76. Und er zu mir: „Auf unserm weiten Flade  
Wird alles dieses bald der Offenbar,  
An Acheron's trüblichem Uferade.“
79. Verschämte das Auge seufz' ich und bekennen  
Von Schme, daß mein Tragen ihm mißfiel,  
Verklamm' ich, bis wir an den Strom gekommen.
82. Und sich, auf ihm zu Schiffe nach' heran  
Ein weißbehaarter Greis. „Beruhte Seelen!  
Woh! Guch!“ — So schrie er über'n Wasserplan.
85. „Nie hoffst mehr, den Himmel zu gewahren;  
Ich komme, um euch an den andern Strand  
In ew'ge Nacht, in Gluth und Trost zu fahnen!“
88. „Du aber dorn, o leben'sge Seele,  
Gestirne dich aus der Gorken'schen Schaar!“ —  
Da ich nun säumig blieb bei dem Besche,
91. Rief er: „Zu deinem Ziele zu gelangen,  
Such' eine andre Auzt und andre Ducht;  
Ein leichter Schiff muß dich an Bord empfangen!“ —
94. „Laß ab, o Charon!“ — rief ich mein Begleiter,  
„Denn hier geschieht der Willen in der Höh',  
Wo Nacht kein Willen wohnt; nicht frage weiter!“
97. Nach diesen Worten hörte auf zu grollen  
Der bleichen Rache blut'ger Steuermann,  
Dem Flammenruder um die Augen rollen. —
100. Doch als er seinen grauen Ernsth begann,  
Da bei den armen Seelen am Uferade  
Hub Jähnelappern und Guckten an.
103. Sie suchten Gott und dennen, die sie puzten,  
Dem menschlichen Geschlecht, dem ersten Licht,  
Das sie geschaut, den Bräuten, die sie süßten;
106. Dann reichten alle unter lauten Weinen  
Am graunvollen Strande sich umher,  
Wo jeder Göttergessine wird erscheinen.
109. Cheron nimmt sie an Bord, mit Wind und Zeichen  
Gebiet der gluthgeaugen, löst' Geis  
Und mahnt die Säumigen mit Waterstreichen.
112. Wie, wenn des Heil'st's rauer Odem weht,  
Die Blätter, eines um das andre, fallen,  
Bis seines Schmunds der Baum entblättert steht,
115. So sammelt auf den Wind herabgeschoben  
Dem Stromestrande Seel' am Seel' dort,  
Wie Vögel, von dem Ledrus angepönn.
118. Dann schieden sie dahin auf dunkeln Wegen,  
Und ch' sie noch das Ufer dort erreicht,  
Kommt hier schon eine neue Schaar gezogen.
121. „Rein Sehn“, begann nunmehr der güt'ge Meister,  
„Von allen denen, die in Gottes Zorn  
Versterben, sammeln sich alhier die Geister“
124. „Und sind zur Strometüberfahrt bereit,  
Denn Juchet verkehrt sich ihnen in Verlangen,  
So wirkt die göttliche Gerechtigkeit.“
127. „Rein guter Geist besteht dich Juchet,  
Nun kannst du dir die Mahnung Cheron's deuten  
Und weißt, was er damit dir offenbart.“
130. Er sprach's; da hebe rings die dunkle Gide  
So lurchtbar, daß bei der Erinnerung  
Noch heut den Angsthilf ich gebadet werde.
133. Ein Sturm erhob sich über'n Thüsenland  
Und sprüht' uns eine reiche Gluth emgegen,  
Vorüber die Befahrung mit aufschwand.
136. Einmal ist, gleich wie jähem Schlaf erlügen.
10. Von einem finstern Nebelmeer erfüllt,  
Lag es in unermessner Tiefe unten,  
In unburchdringlich Dunkel eingeschüllt.
13. „Nun gehen zu der nächst'n Welt wir ein“ —  
Begann mit bleichem Angesicht der Dichter, —  
„Als Erst' ich, du wirst der Zweite sein.“
16. Ich aber, ihn betrachtend, rief erschreckt:  
Wie könne ich mich solcher Juchet erlügen,  
Die, o mein Herr, die selber Grauen weckt?“
19. Doch er: „Nicht Juchet bewirkt mein Gelüchen,  
Nur Mitleid, da ich denke all' der Qual  
Am Jammerte, den wir bald erlügen.“
22. „Auf! — säumen läßt die große Reife nicht!“ —  
So führt' er mich zum ersten Kreis vernieder,  
Der um den Abgrund seinen Gürtel zieht.
25. Nicht laute Klage traf hier unser Ohr,  
Doch Erster hallen allenthalben wieder  
Und kispelten in ew'gem, leisem Chor.
28. Denn nur ein inner Leid ohn' äußer Qual  
Bewogt die Geister, die hierber demien, —  
Jraun, Kinder, Männer sind es ohne Zahl.
31. „Noch ch' du fragest, weilt' ich dir enthüllen“, —  
Begann der gute Meister, „welcher Art  
Die Geister sind, die rings den Raum erfüllen.“
34. „Sie haben keine Sünde jezt begangen,  
Allen des wahren Glaubens Sacrament,  
Die Taufe, ward von ihnen nicht empfangen.“
37. „Und lebten sie, wie ich, vor Christi Zeit,  
So haben sie dem Herrn doch nach Gebühren  
Anstehende Verehrung nicht gewährt.“
40. „Dies trifft uns, doch kein anderes Verschulden,  
Und in der Echeinfest leben hoffnungsvoll,  
Das ist das einzige Leid, das wir erdulden.“ —
43. O welchen großen Schmerz ich da empfand,  
Als ich der alten Geister all' dacht,  
Die barren müßten, dort himab gekant.
46. „Rein Meister, mein Oheiter!“ — hub ich an,  
„Um sichere Offenbarung zu erlangen,  
Wenach kein Jrethum mehr bestehen kann; —“
49. „Ja, keiner je von hier zurückgekommen,  
Durch eigen oder fremd Verdruss' erlöß,  
Und wurde in den Himmel aufgenommen?“
52. „Ich war ein Aukling noch in diesen Reichen“ —  
Ging sein Herr darauf, — „als ich betrat  
Ein mächt'ger Heil, gedrönt mit Siegesgeigen.“
55. „Er nahm des Uralvaters Adam Seele,  
Den Abel und den Noth mit sich fort,  
Und Noth's, den Dreyföhen sonder Heil.“
58. „Den König David und den Abraham,  
Und Jakob mit dem Vater und den Söhnen  
Und Rachel, der er dem' als Bräutigam.“
61. „Noch viele sonst führt' er zur Seligkeit,  
Nun wisse Gines noch, daß seine Seele  
Von hier Erlösung fand vor jener Zeit.“ —
64. Wir wandelten ohn' allen Aufsehalt  
Im Walde unter tiefen Aken weiter; —  
Der Geister nicht Wenemal nen' ich Wald.
67. Noch mähet die Wandlung lange nicht,  
Als hell vor und ein Feuerstein erglühete,  
Der weit die Kunde taucht in flares Licht.
70. Obgleich wir noch den Ort erreicht nicht hatten,  
Ersann' ich doch, daß hier der Aufsehalt  
Von auszeichnen und alten Schattten.
73. „Du Juchet aller Kunst und Wissenschaft,  
Hier sind die Hochgelehrten, die geschickten  
Dort von der Aukern Wenemal?“
76. „Der hebe Namen, der ihr Ziel an Giden“, —  
Versetzt' er, „macht sie auch dem Himmel weith,  
Daß sie noch hier bekadt mit Ghr werden.“
79. Jezt ließ sich eine Stimme laut vernehmen:  
„Dem höchsten Dichter bringet Ghr dar! —  
Zurückgekehrt ist von erlaubter Schern!“ —

#### Vierter Gesang.

1. Ein Donner, der mir dumpf zu häupten scholl,  
Erweckt mich aus tiefem Taumel wider,  
Und allig fuhr ich auf, von Schred'n voll.
4. Dann schaute ich mich sammend in der Runde  
Umher und sprach', indem ich mich erhob,  
Damit den Ort ich, wo ich seil, erlente,
7. Und siehe da, ich lagerte am Fange  
Des hellenleucht'selb, aus dessen Schooß  
Unabhängig Sehe hallt mit Donnerklänge,

V. 52. „Ich war ein Aukling noch in diesen Reichen“ — Uebrig war zur Zeit der hellenleucht'selb noch nicht lange geschrieben und in die Gedichte versetzt.

V. 54. „Nun mach' ich dir“ — Uebrig.

## Fünfter Gesang.

82. Dann folgte auf die Stimme wieder Schweigen,  
Und sich, vier mächtige Schatten nahen sich,  
Nicht steh war und nicht traug ihr Begehren.
85. Nun hub der Meister an, zu mir genannt:  
„Der Schatten dort, der wie des Juges Führer  
Vorn schreitet mit dem Schmerze in der Hand,
88. „Das ist der alte Dichterküßl' Homer;  
Horatius wandelt, der Entenrührer,  
Lucretius und Lucanus hinterher.
91. „Da sie mit mir den gleichen Namen führen,  
Den jene Simmac rief, so kommen sie,  
Mir Ehre zu erweisen nach Gehörsen.“ —
94. So sah ich denn die schöne Schale wallen  
Des Meisters im erhabnen Gesang,  
Der wie ein Har vorliegt den andern allen.
97. Am Ende wandten sich die Dichtergeister  
Nach meiner Seite auch mit Wink und Gruß,  
Und gütig lächelte dazu der Meister.
100. Noch mehr der Ehre wurde mir erwiesen;  
Sie nahmen in den hohen Zug mich auf,  
Und als der Schöner darf' ich ihn beschließen.
103. So wandelten wir bis zum Feuertal,  
Gespräche führend, welche zu verschweigen  
Nun schön, wie schön das Reden dajamal.
106. Alldann erreichten wir ein prächtig Schloß,  
Das sieben hohe Mauern rings umgaben  
Und eines Stromes flut' sich umfloss.
109. Wir überschritten ihn, wie feste Bohn,  
Und zogen dann hinein durch hohen Thore; —  
Da lag vor uns ein grüner Wiesenthal.
112. Ein edler Kreis von herrlichen Gestalten,  
So Frau'n als Männer, war versammelt dort,  
Die ersten, besten Blüde in hochzeit wallten.
115. Sie sprachen seltsam, wohltauneliche Worte,  
Wir aber zogen uns zur Seite hin  
Nach einem freien, hochgelegnen Orte.
118. Da sah ich auf des Iphale Blumenpfähle  
Vor uns der Weltweit hohe Geister all; —  
Noch hob' ich von des Anblicks Hochgefühl.
121. Elektra schaute ich mit ihrem Stamme,  
Aeneas, Hector, und gewappnet Hand  
Dort Götter mit des Atracras Flamme.
124. Camilla sah ich, und die Amazonen  
Penthesilea, mit der Tochter sah  
Vatinius auf dem königlichen Throne.
127. Ich sah den Brutus, der verjagt Tarquinen,  
Lucretia, Marcia und Cornelia,  
Und einsam sah ich wandeln Salabinen. —
130. Als ich dann weiterhin erhub die Brauen,  
War mir vergönnt, die alten Weisen dort  
Und ihrer aller Meister zu erschauen.
133. Sie alle einen sich zu seinem Preise,  
Er sitzt in ihrer Mitte; Ertrates  
Und Plato sehen ihm zumächst im Kreise.
136. Dann Anaxagoras und Demetrius,  
Der als der Zufalls Herr die Welt betraachtet,  
Iphales, Empedocles und Heraclitus.
139. Den Diogenes, Cynikus, den Dichter,  
Pythagoras sah ich, den Zöllner;  
Lycius und Seneca, den Entenrührer;
142. Plotinus und Celsus, Hippocrates,  
Den Arzt, nicht Galien und Stricenna,  
Und den Erklärer, den Averroes.
145. Wie nenn' ich Alle? Weiter führt mich fort  
Das große Werk, das so zur Ehre mahnet,  
Dass oft bei reichem Stoffe lart das Wort.
148. Zwei müssen schäiden aus dem Dichtergeigen,  
Der weiße Führer giebt mir das Geleit  
Aus dem Gebiet, bewohnt von Ruh und Schweigen,
151. Und uns umfängt Gefühls' und Dankesleit.

1. So aus dem ersten Kreis im Schmerzenshügel  
Eind zu dem zweiten wir hinabstiegen,  
Der keinen Raum umfaßt und größte Qual.
4. Am Eingang spitz' Rines zu Gesicht,  
Durchsichtbar zu schauen und Verwundung findend,  
Indem er mit dem Schwefel sich umficht.
7. Vor ihm bekannt' ich die kühne Seele  
Aus freiem Triebe ihre volle Schale,  
Werauf der große Aeneas auch Ahele.
10. Dem Höllentier bekümmert, der ihr geküht:  
Es oft er sich umgüht, so viel Enten  
Wird in die Tiefe jähling's sich entführt.
13. Sieht hand' ihrer eine große Zahl,  
Zum Struche nahet eine um die andre,  
Besetzt, vernimmt und pflügt hinab in Qual.
16. „O du dort, der die Unterwelt verwagen  
Als Götter betritt,“ — so rief mich Rines an  
Und hörte auf, sein suchtsich Amt zu pflegen, —
19. „Dankst wohl dein Kommen, wie dein Geh'n,  
Dass dich des Eingangs Weite nicht verführen!“  
Nun sprach mein Herr: „Hör' auf, zu widersteh'n!“
22. „Jhn führt, o Rines, höre Rines bier,  
Es ist der Wille in der Höhe treiben,  
Wo Nacht beim Willen wohnt, nicht frage mehr!“ —
25. Doch nun erheben um mich der sich bang  
Des Schmerzens Geistes, während ich den Höhe  
Durchschauert hin zum Sitz der Qualen trang.
28. Ich kam in ein Reich voll kühler Nacht,  
Wo's brüllet, gleich der jenseigen See im Sturme,  
Wann sie der Kampf der Winde raun macht;
31. Der Sturm der Hölle jagt mit wildem Loden  
Die Geister dorthin rühelnd umher  
Und führt sie bald nach unten, bald nach oben;
34. Wenn sie dem grausen Abgrund nahe kommen,  
Da wird von ihnen wüthend Allegelei  
Und Völkereien wider Gott Anschlag.
37. Bekommen sind zu selchem Strafgericht  
Die Sünder, so im Aethier sich vergangen,  
Bergsteigend um die Luft Vernunft und Pficht.
40. Wie um die Winterzeit die Geister zieh'n,  
In dichten Schwärmen wimmelnd in die Ferne,  
So sieht man dort die bösen Geister zieh'n.
43. Daphn, dahin, hinauf, hinab im Winde, —  
Und keine Hoffnung ist hier Zückerin,  
Dass je die volle Jagd ein Ende finde.
46. Und wie ein Kranichflieger im weiten Bogen  
Mit bangem Flieger auf dem Himmel wallt,  
So kommen dort die Geister hergezogen.
49. Im Winde schwerend, unter Viehfliegen, —  
Daher frage' ich: „Hör, o Meister, find  
Die Seelen, die im kühnen Sturme jagt?“ —
52. „Die Erste, die du schauest,“ — hub er an, —  
War eine große Kaiserin vor Zeiten,  
Der Hoff von vielen Jungen unterthan.
55. „Sie war so sehr der Herrlichkeit ergeben,  
Dass sie zur Dabier's Erlaubnis gab,  
Die Schwand zu folgen von dem eignen Leben.“
58. „Es ist Semiramis, Gemahl zugleich  
Von Ninos und die Götter ihres Aethers Reich;  
Sie herrscht, wo nunmehr der Sultan's Reich.
61. „Die an Eikhed Alle trauet war  
Und Tod aus Lieb' erbot, sie stiehet dort;  
Gleipatra schwebt in der andern Schatten.“
64. Ich schaute Helena, die so viel Leid  
Der Welt gebracht, ich sah Achill, den Helden,  
Der endlich unterlag mit Lieb' im Streit.
67. Auch Paris, Tristan; und noch außer diesen  
Viel tausend Schatten zeigt er mir und mehr,  
Die durch die Liebe all' das Leben liehn.

U. 121 und 124. Elektra ist die Haim der trojanischen Hekubakommen, welchen sich auch Götter anreihen, da er im Gefolge des Zeus, dem Sohn der Hera, absteigt. Der trojanische Hauptmänn war damals allgemein bekannt. Venedig. 15. Gef. B. 124. erzählen die alexandrischen Dichter vom Einmarsche des lauchenden Hellenen Krete die Haimen von den Trojanern.

U. 34. „Wenn sie dem grausen Abgrund nahe kommen.“ — Dem Abgrund, welcher die Mitte der Hölle bildet und aus welchem die von den Göttern beschickten Arme hergehen. 1. Gef. 4. B. 23 und 24. Dicht' unter einander liegenden verschiedenen Kreise werden immer enger, indem zugleich jeder Götter schwerer (und daher tieferer) ist) und größerer Qualen als der vorhergehende umschließt. 1. Eingang dieses Gesangs; selbstverständlich verweist sich die Hölle (schonartig auf die Tiefe zu.





ist zu viel Arealmalerei darin, wenn auch hie und da eine Geschichte und ergötliche. Die Form des Buches aber hat ihre großen Bedenken. Prose und Verse oder doch Verse wechseln willkürlich mit einander ab, und zwar Verse im Geiste des heine'schen Wintermärchens und des Aita Trell. Nun ist dies Geiste allerdings ein erlaubtes, auch mag der Verfasser meißt ganz gute Verse und hat recht gute Einfälle; aber auf die Dauer erschöpft sich sein Köcher, weil das so leicht sich ereignet, wenn man mit voller Zuversicht der Unerschöpflichkeit darauf losgeht. Wenn man sich selbst und den Leser auf Witz anweist, so darf der Witz auch nicht aufhören. Ubrigens spricht Herr Einband von seiner Arbeit beschaffen, und da er die Berechnung der Kritik anerkennt, so wird sie nicht allzuhart mit ihm in's Gericht gehen. Er mag sein Talent für leichte Darstellung von Menschen und Dingen bald an einer andern Arbeit sich bewähren lassen.

**\* Frauenpiegel aus dem deutschen Alterthum und Mittelalter.** Von Julius Hartmann. Stuttgart, Kröner. — Ein moderner Buch, das mit Liebe und Wärme ein altes, aber ewig neues Thema behandelt, die Stellung der Frauen in der deutschen Welt und ihre Theilnahme an der Bildung, an allem Guten und Schönen in unserm Vaterlande. Auch immer wird in Schulen und Büchern mehr geredet von den großen Frauen der antiken Welt als von denen der deutschen Vorseit. Der Verfasser will das Einmal dazu thun, daß den großen weiblichen Kräften der deutschen Vergangenheit ihre Recht werde, und er hat seine Aufgabe mit Sachkenntnis und lebendiger Theilnahme erfüllt. In der Einleitung allerdings ist etwas mehr gelehrter Kram, als für die glänzende Einführung des Buches zu wünschen wäre, obwohl der Verfasser sonst leinewegs der Jopf hinten hängt. Er hätte hier sich aber immerhin fügen lassen können. Belebt und hübsch geschrieben ist der Hauptabschnitt, die Geschichte der deutschen Frauenwelt mit ihrem Eingreifen in die geistige Entwicklung unsers Volkes, behandelt in zwei Kapiteln. Das erste schildert die Frauen, welche vom Kloster aus gewirkt haben, als besonders Maribke, Heinrichs des ersten Gattin, Rothwita von Wandersheim, Hildegard vom Rupertsberg bei Bingen, Ava von Wittelsbach aus der Donau. Dann folgt die Reihe der Fürstinnen, welche sich mit Werke beschäftigt haben, Thuidrude die Krongebirg, wieder Heinrichs Maribke, Otto's I. Gattin Mechthild, des zweiten Otto's kühne Gemahlin Theophanu, die Kaiserintheater von Byzanz, welche die deutschen Philister nicht mochten, weil sie ihnen zu fein gebildet war, hadernd von Schwaben, die Edelstein Affenbäse, den Scherf so frühig um neuen Leben erweckt hat. Bei der Berührung der Periode des Minneangsels ist der Verfasser bei der Vereinerung für den psychischen Schimmer dieser Epoche leinewegs blind für die Schattenseiten und Immoralitäten jener von den Romanisten vergötterten Zeit. Der Anfang enthält Briefe und Dichtungen deutscher Frauen des Mittelalters, unter Andern eines der Dramen der Rothwita.

**\* Kunst und Wissenschaft.** Frau Dingeldeit, der Intendant der Hofbibliothek in Weimar, richtig an alle Kunstfreunde die Aufforderung, in der Weihnachtswoche dieses und in der Osterwoche des nächsten Jahres in Weimar der Aufführung von Schaffpeter's Dramen aus der englischen Geschichte beizuwohnen zu wollen. Anmeldungen aus der ferne sollen den Vorzug vor denen in Weimar selbst haben. Der Gedanke, den Dingeldeit ausführt, ist eine Huldigung zu Herrn Schaffpeter's, dessen dreihundert-jähriges Jubiläum auf den 23. April 1864 fällt; er war geboren am 23. April 1664 zu Straßburg am Aven und starb eben dort an denselben Tage des Jahres 1816. Dingeldeit hat nun die dramatischen Werke des Dichters, die der englischen Geschichte entlehnt sind, neu bearbeitet und einstuft, theils bereits auch zur Probe, die sehr gut ausgefallen sein soll, darstellen lassen. So ist ein Spiel von sieben Dramen entstanden; nämlich Anfang und Ende, König Johann und König Heinrich VIII, sind weggefallen, weil sie in keinem Zusammenhange stehen mit den übrigen, welche acht an der Zahl von Richard II. bis zu Richard III. ein Jahrhundert der britischen Geschichte, den Kampf der Häuser Lancaster und York, darstellen. Indem Dingeldeit die drei Theile Heinrich VI. in zwei zusammenfügt, bleiben nun für den Spiel sechs Dramen übrig. Hier derselben sollen in den Tagen vom 27. bis 30. December in Weimar aufgeführt werden, nämlich: Richard II., Heinrich IV. erster und zweiter Theil, Heinrich V., in der Osterwoche sodann alle sieben ohne Unterbrechung, nämlich außer den so eben genannten: Heinrich VI. erster und zweiter Theil und Richard III. — Die in Weimar bestehende Gesellschaftung zum Zwecke der Föhrung der deutschen Bühnenkunst hat bekanntlich den Preis von 1000 Thalern dem Bildhauer Schilling in Dresden für sein Gruppe

„die Nacht“ zuerkannt. Die Mitglieder des Kunstvereins-Kaufhauses waren Corneli in Berlin, Jernsten in Wien, Höpner in Dresden, Gmelin und Pröller in Weimar, Wismann in München. Zur nächsten im Jahre 1865 erfolgenden Preisvertheilung ist wieder eine Prämie von 1000 Thalern und zwar für ein Originalwerk eines deutschen Künstlers im Gebiete der Bildhauerei, darstellend „die Verdrängung des Menschen durch das Element“, ausgesetzt worden. Das Werk soll in einer wenigstens in Gattungsrichtung vollendeten Composition bestehen. Die nächste Fassung des genannten Preises in einer anderen Situation oder in irgend einem geschichtlichen Momente, so wie die Wahl der technischen Mittel oder materialien Ausführung, bleibt dem Künstler überlassen. Die Genuerung der Arbeiten soll bis zum 30. April des nächsten Jahres nach Weimar einkommen. — Friedrich Hebbel, der Dichter der „Reibungen“, welcher für dies Drama so eben den Berliner Schillerpreis von 1000 Thalern erhalten hat, scheint dem schicksalichen Schicksale verfallen zu sein, das seit fünfzehn Jahren auf Julius Rosen lastet. Man meldet aus Wien, daß Hebbel, der schon längere Zeit krank war, seit einigen Tagen vollständig gelähmt sei; dessen wir, daß der Zustand ein vorübergehender ist. Hebbel steht im Alter von 50 Jahren. — Friedrich Eggers in Berlin ist vom Professor, D. F. Gruppe zum Director an der Akademie der Künste ernannt; der Schriftsteller Hermann Kurz hat eine Anstellung als Bibliothekar an der Universitäts-Bibliothek erhalten. — Die Entscheidung in Sachen des Schillerdenkmals, das in Berlin errichtet werden soll, ist nicht ohne Kampf zu Stande gekommen. Die Sachverständigen, welche zu Rathe gezogen waren, erklärten, daß weder der Siemering'sche noch der Degas'sche Entwurf ihnen zur Ausführung geeignet erschiene. Erst als der Oberbürgermeister Seydel die Frage so stellte, für welches der beiden Modelle sie sich erklären würden, wenn sie eine Entscheidung treffen mußten, entschied sich die Mehrheit für Degas. — Der älteste der deutschen Violinisten und letzte Vertreter der alten Wiener Schule, Josef Pascher, ist in Wien am 22. November im Alter von 73 Jahren gestorben. Er war einer der begabtesten Geiger und stand zur Blüthezeit Berthold aus seiner Höhe. Obwohl er in seiner beschriebenen Weise eigentlich ein Virtuoseninstrument machte, groß er doch eines europäischen Rufes. Er war ein wohlhabender Mann. — In Wien geht man mit dem Gedanken um, das Burgtheater zu einem Nationaldenkmal der Befreiung Deutschlands von der Fremdherrschaft umzugestalten. Der Mittelbau würde von den Seitenflügeln getrennt, durch vier Säulen flankirt, die Säulenhallung nach außen fortgesetzt werden. Das Ganze sollte mit Marmorwerk überdeckt und mit Figuren- und Figurenschmuck nach Art der großen Berliner Denkmäler versehen werden, Statuen, Reliefs und symbolischen Darstellungen.

**\* Bremen, 2. Dec.** Am 30. November hielt die Abtheilung des Künstlervereins für Bremische Geschichte und Alterthümer eine Versammlung. Nachdem einige für die Sammlungen eingegangene Wünsche angezeigt waren, hielt Herr Senator Smidt einen Vortrag über den 6. November 1813. Anknüpfend an seinen am 12. October d. J. über die Befreiung Bremens den französischen Herrschaft gehaltenen Vortrag gab Redner nach einer Beschreibung der Ereignisse und der Zustände in Bremen vom 26. October bis zum 5. November 1813 eine ausführliche Schilderung der Vorfälle, unter welchen an diesem und dem folgenden Tage „auf Befehl des Kaisers von Rußland und der Kroneprinzen von Schweden“ die Wiedereröffnung der bremischen Behörden stattfand, trakt dem Bremen fortan wieder als selbständiger Staat auftrat. Erinnerungen an einige Ergebnisse und Mittheilungen der Bürgermeister Johann Smidt gemindert aus dieser Mal manche dankenswerthe Digabit; unter Andern wurde hier die bisher niemals vollständig vorerfichtliche denkwürdige Anfrage des Senats an die Bürgerchaft am 6. Nov. 1813, welche von dem damaligen Senator Smidt verfaßt ist, mitgetheilt. Der Redner selbst hat einen Hinweis auf die Thätigkeit der nächsten Zeit draußen, sowohl im Felde als in den Conferenzen der Diplomaten, und zu Hause, welche noch erforderlich war, um die neuernannte Selbstständigkeit Bremens zu behaupten, und stellte damit vier weitere Beiträge in Aussicht. — An den behandelten Gegenstand anknüpfend beantragte Herr Dr. F. A. Schumacher, daß es als eine Aufgabe der Abtheilung angesehen werde, die noch so sehr zerstreuten, zum Theil fremde zu erlangen und nur im Manuscript existierenden Arbeiten über die Geschichte der hanseatischen während der Freiheitskriege zu sammeln und sich zu diesem Zwecke mit den historischen Vereinen in Hamburg und Lübeck in Verbindung zu setzen, eine Aufgabe, welche zu weiteren Entsend des Geschichtsausschusses zugesagt wurde. — In der Versammlung des Künstlervereins am 2. December sprach Herr J. G. Kahl über das Bergmannleben im Harz.

# Bremer Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 50.

Bremen, 13. December.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Im Gebirge. Eine Fahrt durch das Engadin.  
Vom Herr Waid. Von Hermann Vogel.  
Mittheilungen aus Griechenland. Von E. Wunder.  
Etruskische Kithen und Kunstschreier.

### \* Im Gebirge.

#### Eine Fahrt durch das Engadin.

Es dunkelte schon, als wir nach einer anstrengenden Fahrt von Nauders her in Schuls anlangten. So wenig landschaftliche Schönheit aber die zurückgelegte waldflechtige Straße dargeboten hatte, so überraschend herrlich erschien in der Mondscheinbeleuchtung nun plötzlich Schuls. Der genannte Marktflecken liegt am linken Ufer des Inn auf einem Bergabhange; ihm gegenüber fließt sich eine gewaltige Wand, unten mit grünen Vorsprüngen, oben mit starrenden Schneefedern, empor; zwischen den umgebrennten Fadenzügen, gerade in einem Schneefattel, tauchte eben der Vollmond auf. Das Gerwir von Kuppen im Leihengewande des ewigen Winters nahm unter dem milden zitternden Lichte einen geisthaften, gespenstischen Charakter an; vergebens versuchte das Gemüth, in sich diesen überwältigenden Eindruck zu beherrschen; wo die Natur in so leuchtender Erhabenheit sich entkleidet, bopert es im Menschenkopfe wohl einmal mit dem philosophischen System; in der Kindheit des Menschengehirns mag der sich geistig entwickelnde Erdenbürger weit hinten am Fuße des Himalayah in ähnlichen Stunden das Knieen gelernt haben.

Das Hotel „Pelvedere“ über dem Dörfchen war schon völlig besetzt, der Ausfuhrer mußte zur „Helvetia“ bei Nocolo Peer hinunterfahren. Wenn es aber im ganzen Schwizerlande, neben der berühmten feinen Behandlung der Gäste im Hotel Vaur zu Zürich, einen Mann giebt, der als Hotelbesitzer seine sociale Aufgabe und Stellung versteht, dann ist es Herr Nocolo Peer zu Schuls im Unter-Engadin. Kaum hatte derselbe erfahren, daß die beiden angekommenen Herren, die er freilich wegen Ueberfüllung des eigenen Gebäudes in einem Nachbarhause einquartieren mußte, aus Norddeutschland seien, so bot er am andern Morgen persönlich alles auf, um als freundlicher Führer und mit den verschiedenen Mineralquellen des nahen Umkreises bekannt zu machen. Er selber weiß genau, welche große Zukunft seinem Gebirgskorte winkt, sobald einmal die jetzt noch wilden Gesundheitsbrunnen, die sich dort auf einen kleinen Raum zusammenbängen, ordentlich gefaßt sind und eine Chauffee nach Nauders weitergeführt wird; mit diesem Ziele im Auge sucht er es daher schon jetzt in seiner

gewandten, sicheren Manier seinen Gästen bei sich so ausnehmend wie möglich zu richten. Wer aus unseren Gegenden eine Baderkur in Schuls brauchen will, wo er vielleicht Niemanden kennt, um von Anfang an einen behaglichen häuslichen Halt zu finden, der wende sich an Herrn Peer, das ist ein äußerst verständiger Gastwirth, namentlich für franke Leute, welche auf fremdem Boden dankbar für wohlwollende persönliche Sorge bleiben.

Uns verfuhr er zunächst mit den verschiedenen Schriften, die bisher über die Quellen von Schuls und Tarasp von Fachgelehrten erschienen sind, — v. Planta-Neichenau's chemische Untersuchung der Gewässer (Ghur), dann: l'Engadine, par Hermann Labert (Breslau), „die Bäder“ von Karl Welter, erste Lieferung (Leipzig) und den Prospect, den die Actiengesellschaft über Schuls und Tarasp veröffentlicht hat. Dann ging es unter seiner Leitung zu den verschiedenen Quellen selber. Im Umkreise einer Stunde beim Dorfe finden sich nämlich drei Salzquellen verschiedener Stärke, ferner eine größere Anzahl Stahl- und Sauerbrunnen und endlich schwefelsaure Quellen und Schwefelmoosten zu Gashädern. Es ist also in Schuls möglich, sobald die Wasser ordentlich geleitet werden, daß eine ganze Familie in allen ihren Mitgliedern zu gleicher Zeit daselbst zur Gesundheit gelangt, der Herr Papa, der sich den Winter über bei den Diners etwas übernommen hat, genießt in der schönen Luft und bei der Bewegung auf dem Bergterrain Salzbrunnen à la Karlsbad, die Frau Mama, ungefragt, was ihr eigentlich fehlt, wird der Schwefelquelle übergeben, die anämischen Fräulein Töchter säßeln sich an Sauerbrunnen, und der Herr Sohn trinkt, in Goltz's Namen für die Andern mit, Belliner Wein. Dazu giebt es um Schuls und Tarasp herum ohne starke Körperanstrengung kleinere und größere Aufstiege in die Gebirge, die bei ihren furchtbaren wilden Felsengruppen wohl zu den eigenbümlichen Partien der Alpenwelt gehören. Berlepsch zeichnet in seinem „Fremdenführer“ eine derartige „große Rundtour“ von vier Tagen durch das Escarlathal, Val Murana, den Umbraipass, Stülpsen Joch, Bellin und Puschlaw vor, die namentlich entzündende Hochfalsenjamkeit darbieten soll, in welcher man freilich stellenweise auch noch als wanderndem Handwerkerbesuchen dem biederen Pex begegnen kann. Seitab von den Geilden menschlicher Kultur führt nämlich in dem Klippengewirr der Alpen des Engadin der Pär noch ein behagliches Familienleben. Die Urquelle bei Tarasp soll ihren Namen davon haben, daß in früheren Tagen auch Braun, der Alte, bei des Leibes Verödung daselbst oft, obgleich ohne Glas, seine Kur trank; ja selbst heute noch glaubt hie und da ein württembergischer Geheimrath, er werde gelegentlich beim Worgentrunk am Brunnen des Orts mit einem solchen feisten Zottelmann

die Hand schütteln müssen. Wenn aber auch das Waldvolk der uralgermanischen Vören sich jetzt mehr in die unzugänglichen Klippen der Seitenthäler zurückgezogen hat, so läßt sich doch noch immer im Engadin das Vergnügen einer Bärenjagd reichlich genießen; nur verlangt dieselbe erfahrene Jäger. Denn da bekanntlich der Neuling auf der Jagd, auf den zum ersten Male im Leben ein Hirsch losbricht, schon meistens es gänzlich zu vergessen pflegt, daß er eine geladene Klinte in der Hand hält, und noch mehr ein auf die Schützenlinie einflühender über uuter mancher Joppe sehr „gemischte Gefühle“ erregt, dann mag man vollends beim Anlegen auf einen herantrabenden Vören ein Stoßgebet gen Himmel senden, daß das Zündbüchsen nicht versagt; sonst dürfte es doch eine fatale Situation geben. Ich habe es im Jahre 1846 in Caracass einmal erlebt, wie in dem Hofe eines Juweliers ein junger Jaguar aus seinem Käfig brach, als gerade ein dänischer Arzt, Dr. Neufisch, ein Gast im Hause, im Portierzimmer an der dünnen Fensterreize stand, um sich zu reiten. Außer dem schwanen Messer und einem gebrauchten Zahnhocher hatte nämlich der Uebertrahnte gar keine Waffe zu seiner Vertheidigung; glücklicher Weise brachte indessen ein hinzulegender Neger die Bestie bald wieder hinter Schloß und Riegel. Ähnliche Empfindungen, wie der gute Doctor aus Kopenhagen damals, möchte aber auch wohl der städtische Bärenjäger im Engadin fühlen, sobald seine Kugel das Thier verfehlt hat. Nicht Jeder besitzt dann die Kaltblütigkeit des jungen Grafen Hsfall, der, auf einer Bärenjagd in Kurland von dem angelochten braunhaarigen Gefellen bereits auf den Boden geworfen, noch rechtzeitig sein Bein aus dem Rachen des Thiers befreite, indem er denselben à bout portant eine Pistolenkugel auf den biden Schädel brannte — da ließ der Pöb los. In Schulz und Zarasp soll es jedoch auch für einen Mann, der kein Bärenjäger ist, von sehr begablicher Körperwirkung sein, falls der Gast nach gut benutzter Kur das Abhschiedsmahl mit einem fetten Bärenschinken begreht; zu Hause hat man das seltener.

Die Reise von Schulz in's Oberrangin nach Camaden und St. Moriz dauert kaum einen Tag; die Straße, die meistens am linken Ufer des Inn auf dem Mittelberge weiter läuft, befindet sich trotz der vielen Höhen und Senkungen in einem vortheilhaften Zustande, und die wechselnde großartige Landschaft mit ihren Scherzspitzen bietet unaufhörlich die schönsten Ansichten vom offenen Wagen aus dar. Noch dauert nämlich eine Zeitlang die schon früher erwähnte eigenthümliche Bildung des Jannhals fort. In der Mitte der langen Schlucht fließt unten in einer engen, meist unzugänglichen Klamm der weißschäumende Fluß zwischen grünen Waldwänden hin, auf den Seitenhöhen liegen die Dörfer, gelegentlich auch einmal die Trümmer eines mittelalterlichen Galtens, von dem aus dem Gebenken sich entäuende Gerölle in die umlegenden darbieten mochten; und dann steigen in breiterer Erweiterung rechts und links als letzte Etage die hochragenden Schneewände auf, über die schon das herrliche Blau des nahen italienischen Himmels sich ausbreitet. Dazu begleitet den Reisenden überall am Wege eine duftende farbige, ungemein reiche Flora, wie das tiefer liegende Tyrol sie gar nicht kennt, wannshöhe Königsäyren und dicke Verwuthgebüße sprossen aus dem steinigen Boden üppig empor; und die dunkelbraunen Augen, die schlanken Gestalten der Bevölkerung zeigen — bereits die romanische Art — man ist nicht mehr in der deutschen Welt.

Gleich, eine halbe Stunde von Schulz steigt links das alte Schloß Zarasp auf einem einseln stehenden Felsen empor, das gegenwärtig der gastfreie, altelbde Herr von Plantia-Neichenau wieder hergerichtet hat; am Fuße der Höhe, unter dem Dorfe Vulpera, unmittelbar am Ufer des Flusses wird dann das neue Wadepaus gebaut, wo freilich in der Enge sich keine bequeme

Spaziergänge ergeben, statt dessen aber die kleine bekannte, auch in Karlsbad so notwendige Architektur unverhüllt vor aller Augen Platz greift. Man wird daher doch bei einer in Zarasp zu brauchenden Kur besser in Schulz wohnen; das dortige Kurhaus sitzt auch wie das Kloster zu Pfäfers in einer zusammengepreßten Schlucht. Von Vulpera ab zieht sich der Weg nun immer in der großartigen Felsenlandschaft über das Dorf Ardez mit der Ruine Steinberg, über Lavin mit seinem 10,500 Fuß hohen, wie eine Pyramide gestalteten Piz Linard, über Sätz nach Zernez, wo in der „Krone“ bei dem im ganzen Lande berühmten Bärenjäger Gili eine schmachtliche Maßzeit von Gensfenbraten den Reisenden erquickt. Rings um den Ort dehnt sich in nächster Nähe ein furchtbares Klippenrevier aus. Berlepsch bemerkt dabei: „Der passionirte Bergkourist und Freund wilder Alpinsenerien mag in das Val Cluoga gehen, in dessen Tiefe die einspöckig trümmervollen Val dal Diavel und Val Sessio, gräßliche Gindöden, die Urheimath der Vören liegen.“ Uns trug indessen, bei geringerer persönlicher Neigung zu solchen tollgefahrlichen Partien, nach Tisch der Wagen nach Zug und Ponte weiter. Von da an aber beginnt die ganze Bildung des Thalbeckens eine durchgehende Umwandlung aufzuweisen. In der Mitte desselben verschwindet die Felsenrinne, welche bis dahin die unmittelbaren Ufer des Inn abgiebt; die Thalmulde tritt in weiter hohler Biegung dicht an den Fluß heran, ein Mittelgebirge rechts und links zeigt sich und hier nicht mehr, und die Seitenberge, obgleich an ihren Spizen mit Schnee bedeckt, erscheinen dem Reisenden viel niedriger als die Felsenriesen im Unterengadin, weil er selber sich jetzt schon auf der Landstraße an 5000 Fuß hoch über der Meereshöhe befindet. Selbstverständlich hört damit in diesem Terrain auch aller Ackerbau auf. Während der Fahrt am vorigen Tage traten noch oft links und rechts vom Wege Kornfelder hervor, die Bevölkerung war mit der Roggenente beschäftigt; auch bauerten neben den Häusern die Kirchbäume mit den kleinen Bergkirchen, ja selbst die Wallnussbäume weiter fort; von nun an aber erblidet man nur noch Arvenwälder, die in halber Höhe an den Bergwänden hinaufsteigen, stellenweise von Schneefürmen wie versengt. Trotzdem fiel jedoch in dieser Höhe das Sonnenlicht in der reinen reinen Sommerluft geradezu glühend auf die Haut; die von dem Handbuckel nicht bedeckte Stelle am Handgelenk wurde uns sichtlich verbrannt, so daß sie lebhaft schmerzte, obgleich die Lufttemperatur höchstens 15 Grad erreichen mochte. So ungünstig indessen auch dieses Gebiet beim ersten Anblick für die menschlichen Ansiedlungen zu sein scheint, die hier neun Monate des Jahres in Schnee und Eis liegen, und im Sommer keine nähernden Felsen um sich haben, dessenungeachtet erheben sich in den Dörfern des Oberrangin durchweg sehr stattliche, geschmackvoll eingerichtete Häuser; der obere Theil des Gesammtthals ist ungeachtet der unfruchtbaren Erde seiner Natur viel wohlhabender als der untere.

Weiter läßt es sich indessen historisch nicht klar verfolgen, in welcher Weise die ersten Niederlassungen in den heutigen graubündner Bergen einst vor sich gegangen sind; wie die Menschen in diesen Klippen gelebt haben, welche socialen und politischen Verhältnisse im Anfange unter ihnen stattfanden. Daß sie römischen Ursprungs sind, beweist ihr Körperbau und ihre noch immer beibehaltene romanische Sprache, das Rabin, welches jetzt noch wie das Provenzalische, bei einer Bevölkerung von 40,000 Seelen in diesem Theile von Graubünden im täglichen Gebrauch ist. War vielleicht Italien zur Kaiserzeit so überflut, daß ein Theil seiner Bewohner, wie heut zu Tage die Gensfen, bis zu den unwirthlichen Schneefeldern hinaufziehen mußten, oder sind die Romanen im Engadin Nachkommen von militärischen Kolonien Roms, die hier an der Nordgrenze des römischen Reiches gegen

die Cimbern und Teutonen die „Gemeinwohrt“, wie Ventner von den Tyrolern sagt, halten mußten? Wie wurden sie aber dann ernährt? Hier gab es ja noch keine gebahnten Straßen, auf denen aus Italien, wie heute, die Nahrungsmittel hinaufgeschafft werden konnten. Ludwig Stroh hat vor Jahren einmal eine treffliche archäologische Arbeit in einer gelehrten Zeitschrift über die Romanen im Engadin veröffentlicht; dieselbe ist uns leider für den Augenblick nicht zur Hand, um nachzusehen, ob darin die eben aufgeworfenen Fragen, geschichtlich nachweisbar, beantwortet werden. Im Mittelalter mag auf diesen Uebergängen von Italien nach Deutschland auch der Handel mit asiatisch-venetianischen und mailänder Waaren die Leute durch Transportverrichtungen ernährt haben; allein ehe derselbe sich einleitete, sind doch nach dem Zusammenbruch der römischen Herrschaft viele Jahrhunderte vergangen; wie vermochten da hier oben zahlreiche Menschen auszubauern? Der berühmte Ventner und als Zauberer verschriene Collani, dessen Hütte bei Pontresina am Hofsgletscher stand, und dessen Sohn jetzt für die Vermatorialen als Fremdenführer dient, hat zwar in den Zeiten unserer Väter zusammen mit seinem bergwilden Töchterchen in diesem Revier 2700 Gemsen geschossen und dabei auch manchen Tyroler Schützen abgeknallt, der dem Engadiner Bergkönig in's Gehege kam; allein das ernährt nicht eine Bevölkerung von Tausenden von Köpfen, und im Mittelalter gab es ja auch keine Schießwaffen. Daß gegenwärtig das Obereingadin in seinen Dörfern von lauter reichen Kapitalisten bewohnt wird, erklärt sich allerdings in wirtschaftlicher Hinsicht leicht. Seit vielen Generationen sind nämlich die jungen Leute aus diesem Gebiete in die großen Städte Europas gezogen, um vornehmlich als Zuberbäder Geld zu verdienen. Alle lehren dann mit den erworbenen, meistens beträchtlichen Summen später in die Heimath zurück, um nun an ihren Geburtsstätten als Rentiers, die ihre Mittel in den übrigen Theilen der Schweiz auf Hypotheken angelegt haben, den Rest des Lebens mit Tyroler und italienischen Anekdoten und Dienstboten in eigener Unthätigkeit zu verbringen. Nur versteht man es hier wohl eben nicht recht, wie Menschen neun Monate lang des Jahres, sei es von aller kultureller Bewegung, im Schnee sitzen können, ohne vor langer Weile zu sterben. Im Winter soll es zwar bei ihnen heitere Rälle und Schlittenfahrten geben; ihre Dörfer sind ganz städtisch gebaut und trefflich mit Granitgeröll gepflastert, ihre Häuser mit Eisengittern und den kleinen gegen die Rälle schützenden Fenstern höchst beglücklich eingerichtet und möblirt; die drei Sommermonate in der Weiskernwelt erscheinen auch für den Durchreisenden zauberisch schön; doch muß eine solche Hochalpeninsel ohne geistige Anregung von Außen, ohne Lebenskämpfe, ohne weitere kulturelle Betätigung die Menschen allmählig entseellich abstumpfen — das bloße physische und selbst physische Feinathungsgefühl der Engadiner vermögen ja unmöglich einen zerärrigten passiven Lebensgenuss sittlich zu rechtfertigen. Für uns Fremde, die nur vorübergehend in's Engadin kommen, ist es wohl sehr angenehm, noch nicht an der Schmerzgrenze städtische Bequemlichkeit zu finden; man spürt hier nach der zuverlässigsten Rache, man schläft in den bequemsten französischen Betten; allein man fragt sich stets vergebens nach dem eigentlichen Inhalt dieses Rentierdaseins im Obereingadin, der Republikanismus ist hier körperlich so fast geworden; das Menschenleben verlangt, um werthvoll zu sein, statt süßen Konfects, ernste schöpferische Arbeit, Fleisch und Brod; die Dorfschaften Obereingadins sind aber nur reine emeritirte Zuberbädereigenschaften im Schnee. Das seine Wort Scheffli:

„Es'll ligen und einlaß sich können  
Ja auch eine tapfere Kund'“,

gilt doch bloß für den im geistigen Lebenskampfe zeitweilig Er-

müdeten, der wieder zu frischem Ringen neue Kraft gewinnen will; sonst wird die ganze Existenz auf Erden nur zu einer gesegneten Mühseligkeit.

Bei den Neuligen fast holländisch wohlgepflegten Zuständen im Obereingadin klingt daher die Erzählung, daß im vierzehnten Jahrhundert auf der Weste Guardavalle in Madulein, nahe bei Ponte, Adam von Camogast seine Tochter Cordula gegen die Rüste des Burgherrn mit dem Dolche geschickt habe, den er ihm in die Brust steck, und nun das Volk frei gemorden sei, fast wie ein Märchen; gegenwärtig wüßte man nicht, wo unter dieser vermoderten Bevölkerung Kraft zu einer politischen That herkommen sollte. Wie kein Vogel in den Alpenwäldern singt, so erschallt kein frohlich Lied nach Tyroler Art auf der Straße oder im Wirthshause; der Reichtum wiegt sich in einer tödtlichen Langeweile.

Von Ponte fährt nach rechts der Albulapass, der als die schönste Felsenpartie des Obereingadin gilt und jetzt mit einer guten Fahrstraße versehen werden soll, über Weissenstein und Tiefenlaßen in seiner Verlängerung hinab nach Gsur, während in gerader Linie aufwärts man über Bever, auch ein reiches Zuberbädereck, am sadigen Big Ot vorbei bald nach Samaden gelangt, das als der Hauptort des Obereingadin angesehen wird. Hier ruht schon der nahe liegende Badeort St. Moritz ein regeres Leben im Flecken nach. Fremde, welche an der Quelle selber nicht mehr unterkommen können, wohnen meistens in Samaden, und fahren von hier aus jeden Morgen zum Trümen hinüber. Außerdem bildet der Platz den Ausgangspunkt für eine Reihe der schönsten Bergpartien; man trifft also dort in den drei Sommermonaten eine Menge Menschen aus den verschiedensten Weltgegenden, die dann in dem gemeinsamen Genießen der wunderbaren Natur ringum leicht mit einander bekannt werden. Dem entsprechend herrscht auch unverkennbar in den dortigen Gasthäusern ein gewisser traulicher Familienton. Im „Big Ot“, wo der Apotheker mit seiner jungen Frau die Wirthschaft führt, ist man vortrefflich aufgehoben; namentlich sobald man statt in dem etwas unruhigen Haupthause unter einem benachbarten Dache einquartiert wird. Es war ein sehr städtisches, einer einzelnen Weflerin angehöriges Gebäude, in welchem wir unsere Wohnung erhielten; breite steinerne Treppen mit Eisengeländer, große Zimmer, im altfranzösischen Geschmack decorirt, und ausgezeichnete Betten, dreimannsbreit, beunkendeten eine beagliche Wohlhabenheit, die sich bei der Hausberrin auch in einer sehr freundlichen Aufnahme der Gäste ausdrückte. An der Wirthstafel selber gab es dann allerlei interessante Persönlichkeiten; obenan eine wunderlichste kleine Gräfin aus Florenz mit feinen schmerweisen Feinbändchen, die sehr geläufig deutsch sprach und in der eigenen Selbständigkeit mit der Männerwelt um her eine gewandte, manchmal sogar eine gelehrte Unterhaltung zu führen wußte. Daneben saß eine heitere pommerische Grundbesitzerfamilie, und gegenüber ein deutscher Gelehrter aus Neval von äußerst angenehmen Lebensformen; Gespräche spannen sich an, als ob es von allen vier Wänden zusammengekommenen Fremden sich seit Jahren gekannt hätten. Nur eine kleine Störung, welche der Berliner Censor, Regierungsrath Hahn, der sogenannte Preßhahn, der in einem andern Gasthause wohnte, durch eine schöne Bemerkung in dem Seelenfrieden unserer jungen Wirthin hervorrief, gab die Veranstaltung zu einer äußerst komischen Scene. Auf offener Straße rief sie nämlich dem Granden von der Evree vor aller Welt die Worte zu: „Herr, eine solche Persönlichkeit, wie Sie, brauchen wir hier in Samaden auch nicht“; der so Angeredete ging schuldbehaftet auf „abgesägten Peinleiden“ weiter. Sonst aber, wie gesagt, herrschte Freude und Wohlwollen in diesem Kreise; wenn auch



die Versuche eines liebenden Vaters, ebenfalls aus der Spreegegend, auf der Reise gelegentlich seine zwei Töchter an zwei liebend-würdigen Wanderer zu verheirathen, ein verfluchtes Geschäft blieben.

Die bedeutendsten Ausflüge, die sich von Samaden aus machen lassen, gehen auf den „Piz Di“ und den „Piz Landquard“, beide über 10,000 Fuß hoch, mit wunderbaren Ausichten über Tausende von Schneehäuptern hin. Allein es gebührt zu solchem Vergleichen fehnige Peine, ein schwindelreiser Kopf und eine feste Brust; vermehrt sich doch in der bannnen Luft auf der Spitze der Felsen die Pulsbewegung bis auf 120 Schläg in der Minute, wenn auch noch gar kein Veltliner Wein von dem erschöpften Steiger maassweise getrunken worden ist. Leichter und angenehmer läuft dagegen der Weg von Samaden über die Dörfer Gellerina und Pontresina nach dem grossartigen Gletscherthale des Hofes und nach der aus der zweiten Schlucht hervor kommenden Muräne des Mortiratsch auf der neuen Berninastrasse hin. Die Seitenwände des Berninarückens senden hier von ihren oberen Schneefeldern einen breiten, harren, grauen Gletschstrom, vielfach mit Granitgeröll bedeckt, in's Thal hinab, während aus der gegenüber liegenden Wand ein klarer Bach in den schönsten Fällen hoch herunterstürzt. Aber an dieser Stätte zum ersten Male im Leben die Gletscherregion in den Alpen betritt, der wird wohl erst lange mit schweigendem Staunen die gewaltige Landschaft rund umher betrachten, ehe er es versucht, sich die Naturkräfte zu enträthseln, welche dieses grossartige Gebilde in den Jugendtagen der Erde zu Stande gebracht haben.

Eine gar liebe, traumliche Einsicht zum Frühstück bietet auf solchem fast feierlichen Morgenwege in Oberpontresina das Gasthaus „zu den Gletscher“, trotz des falschen Dativs in seinem Schild, den Fremden dar. Verleppsch nennt es in seinem Buche „urgemüthlich“ und urgemüthlich war es eben auch. In der ganz mit braunem Arvenholz ausgefüllten kleinen Stube, deren niedrige Fenster sich nach dem Hofesgletscher zu öffnen, bereite und ein vierzehnjähriges Töchterchen, schlank und graziös wie eine Goyelle, ein ledernes Wahl, das die Mutter, eine trotz der vorgerückten Jahre noch immer hübsche Italienerin, in der Küche rasch fertig gemacht hatte; köstliches Bier, seuriger alter Veltliner Wein, ein Teller der frischesten Forellen und ein heiteres Gespräch vom nettsichen Jugendmunde —

„Da soll's du liegen und träumen  
Ben aller Dichterlust!“ —

Die Kleine holte uns inwischen ihren in der romanischen Sprache verfaßten Katechismus her, um uns Unterricht darin zu geben; sie selber aber sprach zugleich ein so reines, dialektfreies Deutsch, als ob sie in Gelle oder Vödingen geboren wäre. Die Romanen nämlich lernen unsere Sprache in den Schulen als eine fremde und nehmen sie so ohne alle locale Beimischung in sich auf. Da ich in dem Buche falsch übersezte: „der Vater, der dem Sohne einen Auftrag gegeben hat“, wurde ich alsbald in dem klarsten lautsternen Bibeldeutsch dahin corrigirt: „den Gott gesandt hat.“ Hinterdrein übrigens beschränkte sich die Unterhaltung nicht auf kirchliche Gegenstände; wir hörten auch viel von den Schiffsfahrten und Winterbällen im Lande; und als wir endlich beim Weggehen mit einem landesüblichen „behiut di Gott“ auch den Wunsch ausdrückten, daß der junge Judenbader bald wieder in die Heimath zurückkehren möge, ward uns ein Handhilog mit auf die Wanderung gegeben — behiut di Gott!

Bei dem Dorfe Gellerina, ungefähr eine halbe Stunde von Samaden, schlängelt sich die Strasse an einem wildigen kleineren Berge in der Mitte der Thalweite hinauf, an dessen andern südlichen Abhange dann der Ort St. Moriz liegt, während die Badranstalt zwanzig Minuten weiter, gerade in der Tiefe der

Thalmulde sich erhebt. Es ist ein gar liebliches Bild, was sich hier beim Austritt aus dem Walde dem Wanderer darbietet. Die äussere Felsenumgebung bleibt zwar vielfach mit Schnee bedeckt, allein die unteren Seitenwände tragen eine grüne Ueberkleidung von Arven, und grüne Wiesen und Weiden umgeben den tiefgrünen kleinen See, der so zu sagen das Centrum des anmuthigen in sich abgeschlossenen Gebirgskreises bildet. Trotz der dünnen, oft kalten Luft, welche in dieser Höhe gewöhnlich weht, und hier und da selbst in den Hundstagen Schneefälle mit sich bringt, macht aber das ganze Thalgebilde einen freundlichen, warmen Eindruck. Man vergisst es für den Augenblick völlig, daß man sich hoch oben in den Engadiner Alpen befindet, obgleich kein Laubholz sich mehr zeigt, und kaum irgend eine Blume aus den Matten noch aufkaut. Vor allem lockt vom andern Ufer des Sees aus der grünen Umhebung die Meierei herüber, unter deren Dache sich Nachmittags die Badegäste beim Kaffee zu versammeln pflegen. Das reizliche Dorf St. Moriz mit seinen weissen Häusern bildet dann nach der einen Seite an der Bergwand den Hintergrund, und links tauchen über dem See die Gebäude der Badranstalt auf, zu denen in diesem Jahre eben noch ein grosser palastartiger Bau zur Aufnahme von Gästen gefügt wird.

Trägt nun aber schon der ganze traumliche landschaftliche Charakter des St. Morizer Thals mit der diamantenen Luft wesentlich zur Erhebung der fröhlichen Stimmung in den nervenschwachen Gästen bei, dann bieten vollends die Stahquellen selber und namentlich die köstlichen Bäder dem leidenden Körper einen Genuß dar, in welchem derselbe vom Anfang an das Glück der Wiedererholung, der frischen Verjüngung zu empfinden meint. Für ein Glas aus einer der beiden, unter sich kaum chemisch verschiebten Stahquellen, läßt man die beste Flasche Traubfurter Mumm unbedingt stehen. Dieses wonnige, kalte, klare Wasser, das auch nicht im Entferntesten den sonst bei Eisenbrunnen so widrigen Dintengeschmack verräth, bringt wie lauter flüssige Lebenskraft durch den müden Leib des Kranken hin; und das herrliche Bad hinterdrein steigert das körperliche Befinden in ganz überraschender Weise. Die Bannen bestreben zwar nur aus einfachem Holz, indem zugleich eine bis an den Hals des Badenden hinaufreichende hölzerne Decke die obere Deckung abschließt, um einigermaßen die Entweidung der Gase zurückzuhalten; aber inmitten der klaren Wasserwelle, welche Tausende von kleinen prickelnden Luftbläschen über die Haut legt, erfreut man sich eines Wohlseins, aus dem man gar nicht scheiden möchte. ... St. Moriz sollte den Namen Verjüngungsbrunnen tragen, seine Quellen nehmen Jahreslasten von der leidenden Menschennst.

Daß es ausserdem in diesem Bergrevier an herrlichen Ausflügen selbst für schwache Gebeine nicht fehlt, erhöht denn noch bedeutend die stärkende Wirkung der St. Morizer Bäder. Eine bequeme Fahrt an dem Silsaplana und dem Eliser See vorbei, die im Zusammenhange mit dem See von St. Moriz gleichsam die Wiege des Inn in stiller Gotschaleinsamkeit abgeben, bis nach dem Abhang von Maloggia hin, gehört wohl zu den entzückendsten Partien, die überhaupt auf dem europäischen Boden gemacht werden können. Von der feil abfallenden Klippe von Maloggia, unter welcher sich der Weg in kühnen Serpentinien hinunterzieht, schaut man schon klar in das warme Vorland Italiens hinein; dunkle Laubgehänge grünen aus der Tiefe zu den Schneebereichen herauf, der warme Duft des Südens schmiegt sich am Gestein empor —

„Und der Himmel, wie ein liebend Mutterauge darüber her!“ Eine einzige solche Stunde lohnt bereits die ganze Reise in das an Naturkösnheiten so reiche Engadin, zu dem aus der Ferne die Gedanken unaufhörlich von Neuem zurückkehren.

Schwer, schwer, fast bis zur Thräne hin wird dem Reisenden der schließliche Abschied aus dem großartigen Gebiete des oberen Graubündens. Wenn er auf der Heimfahrt, hoch am Julierpaß im Steingerölle der kahlen Felsen rund umher, da wo es hinunter nach Tiefenlaxen und Ghur geht, vor der Bedutta der kleinen Einräumerbütte auf der Bergscheide den letzten Schoppen tiefdunklen Veltliner Weins trinkt, dann ruft er wohl aus voller Seele zurück in das schneebedeckte gewaltige Vergrevier hinter ihm: „Auf Wiedersehen im nächsten Jahre, du wundervolle Alpenwelt!“

### \* Gedichte.

Von Hermann Vogel.

#### I. Ein welches Malt.

In Büchern blüht' ich bin und her  
Aus meiner Jugend Blüthenzeit,  
Da scheint mir fast wie eine Blüthe  
Der alten Tage Freud und Leid.

Und wie ich wunde still und lacht  
So Blaut um Blaut, da fällt heraus,  
An den ich lang' nicht mehr gedacht,  
Ein alter, woller Blüthenstrauch.

Ein Jüngling kaum, noch Knabe fast,  
Hab' ich aus lauer Sommernacht,  
Wo ich zurck mein Lieb umfacht,  
Den alten Strauch mit Heimgedacht.

Lang wußten gute Schweftern schon,  
Ihr Blumen, die mit euch geblüht,  
Lang schon die Flammen nicht mehr lohn,  
Die damals meine Brust durchglüht.

Denn sie, die Raib, die euch gepflüht,  
Die Erke, die in Liebesgluth  
Ich jemals an mein Herz gedüht,  
Schon lang in andern Armen ruht.

Doß es auch lang verledert schon  
Die Bluth, zu der sie mich umfacht,  
Da auch die Träume längst entflohn,  
Die ich geträumt in jener Nacht; —

Ob ich, weil ich zu schnell vertraut,  
Zu viel vom Weibedwerg geschofft,  
Auf seine Kraft zu sehr gebaut,  
Enttäuscht nur wurde allzu oft; —

Lebt doch in mir in voller Macht,  
Was ich als Knabe erkannt,  
Als kühn mein Arm in jener Nacht  
Zum ersten Mal ein Weib umwand.

#### 2. Beim Ave Maria.

Still einsam sp' ich im Kämmerlein,  
Mein fernes Lieb, und gedanke dein.  
Ich denke, wie oft an der Brust ich dir lag,  
Wenn still ich wie bebt bereit der Tag —  
Und wie so vor Schlafzeit der Busen mir schwellt,  
Da tönt durch den Abend erst und mild  
Ave Maria, der Jungfrau Gruß.

Und von Thurm zu Thurm und von Ort zu Ort  
Schwingt sich der Gruß durch den Abend fort,  
Und wo er trifft der Gläubigen Ohr,  
Hebt Jeder sich still zum Gebet empor.  
Auch du fallest bereit die Hände dein,  
Du betest zur Jungfrau heilig und rein  
Für mich und für dich, für unser Heil.

Und bei den Klängen so ernst und so mild  
Wird wunderbar auch mein Herz erfüllt.  
Es flammet empor zum brünstigen Gebet,  
Zu Maria es, wie das deine sich.  
Zu ihr, dem Weib, wie der Jungfrau so rein,  
Daß sie dich mit ihrem Gnadenchein  
Befreie zu ihrem Ebenbild!

#### 3. Ihr Bild.

Welch reizend Bild! Welch lieblich Angesicht!  
Es ist mir fremd, und doch scheint mir's bekannt. —  
Du lächelst. — Wie? Jawohl, ich irrte nicht:  
Du bist es selbst, ich habe dich erkannt.

So sahst du aus, erblüht zur Jungfrau kaum,  
Als noch im schönsten Licht die Welt die glänzte,  
Als noch durch nichts getrübt dein Jugendtraum,  
Als Hoffnung grünte noch die Stirn die künzte.

Du senkst den Blick und denkst jener Zeit,  
Der Schmerzen denkst du, die dich von ihr trennen,  
Du lächelst auf's Neue fast vergess'nes Leid,  
Zählst lang vermaarte Wunden wieder brennen.

Du sagst, daß du mich damals nicht gefunden,  
Als du zuerst gefühlst jugendlich Schönen,  
Denn Herzen, meinst du, wären viele Wunden  
Und deinem Aug' eripart gar manche Thränen.

Ob ich, ein wilder Junge damals,  
Auch deines Wesens Weich und Kern erkannt,  
Ob' mich und dich getäuschter Hoffnung Qual  
Von Schladen nieder Ländche trugelbann, —

Ich glaub' es nicht! Darum, Lieb, sei zufrieden,  
Denn, was wir litten, hatten wir verschuldet.  
Wenn Schwere auch das Schicksal uns beghieden,  
Zu unserm Heil nur haben wir's erduldet.

Zu rein'ter Gluth ist unser Herz entbrannt,  
Im Schmerz ward geläutert unser Schrein,  
Das Schlechte haben wir als schlecht erkannt,  
Und jugenwund dem ewig Reinen, Schönen.

Da lächelst du, so heil wie auf dem Bild,  
Und sprichst: Ward ich enttäuscht auch schwer und oft,  
In deiner Liebe hat sich jetzt erfüllt,  
Was alles ich geträumt, ich je geschofft.

### \* Mittheilungen aus Griechenland.

Von F. Wunder.

Die École française in Athen. Wie man wohl auch in Deutschland weiß, ließ König Louis Philipp von Frankreich im Jahre 1846 eine École française in Athen errichten, die später auf Grund des Decrets vom 9. Februar 1859 reorganisiert ward, und auf welcher junge Alterthumsforscher bedeutende Staatsunterstützungen genießen, um Griechenland aus eigener Anschauung kennen zu lernen. Besonders verfolgt die Anstalt den Zweck, das Studium der monumentalen und literarischen Schätze des alten Griechenland für die jungen Professoren der Pariser Universität nützlich und fruchtbar zu machen, und es sind bereits dadurch eine Anzahl mehr oder weniger werthvoller Arbeiten hervorgerufen worden. Diese letzteren scheinen jedoch in Deutschland weniger bekannt zu sein, als sie es verdienen, und es war daher wohl gerechtfertigt, diese Denkschriften zur Kenntnissnahme für die deutschen Gelehrten möglichst vollständig zusammenzustellen, wie dies neulich in den in Leipzig erscheinenden „Jahrbüchern für Philologie und

und Pädagogik" geschab. Kürzlich hat nun die französische Akademie für die Schüler der genannten Ecole in Athen mehrere Preisaufgaben aufgestellt, die den angehenden Zweck wesentlich verfolgen und dabei zugleich durch ihre praktische Tendenz sich auszeichnen. Unter andern Gegenständen handelt es sich dabei um die Untersuchung und Ausbeutung der albrunnenen Silberbergwerke von Laurium in Attika, so wie um Angabe eines geeigneten Mittels zur Befestigung der verschiedenen Aussprüche des Griechischen, wie sie zwischen den Schulen in Europa und denen in Griechenland, d. h. zwischen den Hellenisten und Grammatikern einerseits und den Neugriechen andererseits, noch immer flammend.

**Gelehrliche Preisaufgaben.** In Konstantinopel hat ein griechischer Geistlicher, der Archimandrit Eugenios, der früher einmal bei eingetretener Vacanz des Patriarchats von Alexandrien eine Zeitlang Vicar des Patriarchats gewesen, der in Konstantinopel vor zwei Jahren errichteten und aus Griechen bestehenden „philologischen Gesellschaft" die Summe von 6300 Drachmen (450 holländischen Dukaten) für die drei vorzüglichsten Preischriften zur Verfügung gestellt, wozu er für die Jahre 1865, 1866 und 1867 drei gelehrtliche Preisaufgaben aufgestellt hat. Der Preis für eine jede beträgt 150 holländische Dukaten = 2100 Drachmen. Die Aufgaben betreffen für die einzelnen Jahre Beschreibungen von Iphigien, Macdonien und Thracien (mit Ausnahme von Konstantinopel), die den Gegenstand geographisch-statistisch und historisch-literarisch im weitesten Umfange behandeln sollen. Das Beispiel, das dadurch der genannte griechische Geistliche gegeben hat, ist in Verbindung mit andern ähnlichen Beispielen, die beste Widerlegung der so gar häufig laut gewordenen Klagen über die große Unwissenheit der griechischen Geistlichkeit und über ihren Mangel an wissenschaftlichem Eifer und an thätiger Sorge für das wahre — namentlich auch geistige — Wohl ihrer Nation. Die Wiebgeburt der griechischen Nation kann nur durch Verbreitung von Kenntnissen dauernd erlangt und begründet werden, wenn sie zugleich auf der Pflege des religiösen Sinns und wahrer Sittlichkeit beruht.

Die Klosterbibliothek von Patmos. Der dem wissenschaftlichen Auslande im Allgemeinen, besonders aber den Fremden, welche die Insel Patmos und die Bibliothek im dortigen Johannestempel kennen, wegen seiner Beschäftigung mit den Schätzen dieser Bibliothek bekannte Grieche J. Tsalloum geht damit um, ein genaues Verzeichniß und eine Beschreibung der dort befindlichen Handschriften (470 einzelne Bände) zu veröffentlichen. Zugleich will er Auszüge aus einzelnen, nicht minder die dort aufbewahrten, für die byzantinische Geschichte wichtigen Verfamtmachungen, Verordnungen u. s. w. der Kaiser von Byzanz, dergleichen Patriarchatschreiben (sogenannte Sigillen) und andere offizielle Schriften aus der byzantinischen Zeit mittheilen. Das Ganze soll etwa neunzig Druckbogen umfassen. Es hat der Prüfung einer aus Professoren der theologischen und philosophischen Facultät der Universität Athen gewählten Commission unterlegen, und der akademische Senat hat auf Grund des diesfälligen Gutachtens das Werk der griechischen Regierung mit dem Gesuche empfohlen, den Druck desselben auf öffentliche Kosten zu übernehmen.

## \* Literarische Miscellen.

**Friederike Bremer und ein Vorschlag.** Auf ihren Reisen durch die Schweiz, in Italien und im Orient, welche die schwedische Reisende in den Jahren 1857 u. folg. gemacht hat, und welche sie in ihrem, unter dem Titel: „Leben in der alten Welt" in deutscher Uebersetzung bei Brockhaus in Leipzig erscheinenden Tagebuch beschreibt, kam sie auch nach der Insel Malta. Sie lernte während ihres dortigen Aufenthalts auch die Gesellschaft und die geselligen Kreise der Insel, darunter den reichsten Kaufmann Malta's, Mr. Goers, einen Engländer, kennen. Sie rühmt ihn zugleich als den freigebigsten und wohlthätigsten Privatmann der Insel und als eine von jenen schönen Erscheinungen, von denen sie wünscht, daß eine geschickte Feder sie in dem Großartigen

ihres allgemeinen, wie in der anspruchsvollen Einfachheit ihres Privatlebens schildern möchte. Gustav Freytag — bemerkt sie — habe in einem Roman „Soll und Haben" nur die Rückseite dieses edlen Typus geschildert. Es ist — führt die Bremer fort — ein kleiner Stolz von mir, die Enkeltochter eines Mannes von diesem Charakter zu sein. Mein Großvater, sagt sie, war seines Glüdes eigener Schmeichler. Während seine Schiffe alle Meere der Erde besahen, Verbindungen mit fremden Völkern anknüpften und deren Producte in unserm Vaterlande zuführten, lebte er für seine Person wie der einfachste Mann. Kein Verschönerter, welchen Standes er auch war, ging ohne Hülfe von ihm, wenn er Hülfe verdiente; wo etwas Gutes für das allgemeine Beste zu thun war, da war er dabei, oft anonym. Und ich kenne mehr als einen noch lebenden schwedischen Kaufmann, der ihm gleicht. Ein solcher Mann ist auch Mr. Goers. Er ist das, was man einen „durch sich selbst emporgekommenen Mann" nennt. Die Bremer war übertrast, in ihm einen so angenehmen Gesellschafter zu finden. Aber er war längere Zeit in America gewesen, und hatte batten gemeinsames Interesse für die große neue Welt. Außerdem erkannte sie in seinen Augen den Funken vom Feuer des Genies, der den Menschen fähig macht, überall auf der Erde und in Allem Stoff für sein Interesse zu finden. Auch in seinem Hause war er der glücklichen Familienvater, der sich im Kreise seiner Familie zu sonnen schien, und da war gut sein, meinte Friederike Bremer. Nach dem allen läßt sich fragen „Will nicht eine geschickte Feder, jenem Vorschlage gemäß und nach den von ihr aus dem Leben gegriffenen Zügen, eine solche „schöne Erscheinung" schildern?"

Am 18. October 1863. Eine kleine, für Manche gewiß sehr anziehende, auch äußerlich gefällig ausgestattete Festgabe zum 18. October 1863, auf die wir auch noch nachträglich gern aufmerksamkeit machen, sind die in Dresden im Verlage des Meisters für Holzschneidekunst von August Weber erschienenen und von Philipp Wadernagel vorgelegten „acht deutschen Vieder zum Singen und Sagen bei der fünfzigjährigen Gedächtnisfeier der Leipziger Schlacht. Mit einer Anweisung und einem Gebet." Wer die frühere Sammlung Wilhelm Wadernagel's: „Dreizehnsamlet in Liedern" (dritte vermehrte Auflage, Frankfurt a. M. und Erlangen, Verlag von Heyder und Zimmer, 1858) und namentlich die Vorrede dazu, datirt Wiesbaden im Februar 1849, kennt, der wird sagen, daß jene acht deutschen Vieder aus der eben so tief religiösen als echt patriotischen Begeisterung gleichsam hervorgewachsen sind, die in dieser Vorrede jeden wahrhaften Deutschen in seinem eben so religiösen als patriotischen Sinne tief ergreifen und ansprechen muß. Diese patriotische und religiöse Begeisterung findet in der „Anweisung" und in dem „Gebet" ihren besondern Ausdruck, und beides, Anweisung und Gebet, gibt zugleich der ganzen Festgabe — zu rechter Beachtung und Beherzigung — erst ihren wahren Werth. Man kann ihr zu diesem Zwecke nicht Feier und Sängerknaben genug wünschen; denn zum „Singen und Sagen" sind die echt geistlichen und patriotischen Vieder nach dem besondern Wunsch des frommen und glaubenshaften Herausgebers vorzüglich bestimmt.

\* König Max von Bayern hat von Rom aus zu Ritten des Maximilianordens für Wissenschaft und Kunst ernannt: die Professoren Friedrich Bodenstedt in München, Hermann Kopp in Heidelberg, Wilhelm Wadernagel in Basel und den Maler August Krieger in Rom. — Die „süddeutsche Zeitung" schreibt: Durch verschiedene Blätter geht eine Nachricht, daß Otto Ludwig eine neue Tragödie „die Rechte des Herzens" geschrieben habe, die aber auf einem entschieden Mißverständniß beruht. Ludwig hat ein so betiteltes Stück vor seinem „Grüßgott" und seinen „Waldschäfern" geschrieben und sich zur Veröffentlichung dieser Jugendarbeit in früheren Jahren nie entschließen können, denkt also sicherlich jetzt an ihre nachträgliche Herausgabe. Der Dichter hat den Schillerpreis von 1000 Thalern, der im vorigen Jahre nicht ausgegeben wurde, erhalten. — In dem Verdrägen Hr. Hebel's ist eine günstige Wendung eingetreten. Die Krankheitserscheinungen nehmen sichtlich ab, die Schmerzen werden leicht und erträglich, und in gleichem Maße mehren sich die förperlichen Kräfte, so daß an einer baldigen und vollständigen Wiederergänzung des Dichters nicht mehr gezweifelt wird. — Der Dichter Karl A. König in Wiesbaden hat von der Schillerstiftung eine Ehrengabe von 200 Thalern erhalten.



# Neue Bücher.

\* Amerikanische Gedichte von William Cullen Bryant in deutscher Nachbildung nebst Einleitung von Adolf Laun. Vom Dichter autorisirte Ausgabe. Bremen. J. O. Hoff's Verlag 1863. — Laun ist auf dem Gebiete der Uebersetzungslitteratur bereits vielfach und mit großem Glück thätig gewesen, und es freut und fassen zu können, daß die vorerwähnte Publication zu dem Hohen gehört, was er geleistet hat. Die schön geschriebene Einleitung verbreitet sich zuerst über die eigenthümlichen amerikanischen Verhältnisse, welche, wenn auch im Allgemeinen literarischen Befleckungen nicht eben gänzlich, doch Gelingen ein großes Publikum gewährt, da der Markt dort nicht so überflutet ist, wie bei uns. Dann wird zwischen den beiden hervorragenden Dichtern der Union, Longfellow und Bryant, eine Parallele gezogen und jeder derselben in seiner Eigenthümlichkeit geschildert, wobei natürlich des Letzteren besonders eingehend gedacht und die Natur seiner Dichtungen treffend charakterisirt wird. Mit den Grundfäsen, nach welchen Laun bei der deutschen Nachbildung verfuhr, sind wir durchaus einverstanden und bekennen offen, daß diese Uebersetzungen sich unserer Grundsatz dem besten anreihen, was unsre so reiche Uebersetzungslitteratur besitzt. Diese Dichter'schen Geygenisse sind von dem deutschen Nachbildner wirklich mit vorzüglichem Verständnis aufgefaßt und tast- und geschmackvoll wiedergegeben worden, so daß nur in sehr seltenen Fällen ein geringfügiger Ausdruck zum Verwägen wird, daß wir eine Uebersetzung von und haben. Die Horen ist, trotz mannigfaltiger Schwierigkeiten meistens gut gemacht, und der berühmte amerikanische Dichter hat viele Ursache, sich zu bekennen für die liebevolle Hingabe, welche seinen poetischen Geygenissen hier zu Theil geworden ist und sie in durchaus würdiger Gestalt dem deutschen Lesepublikum überreicht. **W.**

\* Babr Lieb. Die Erzählungen von W. Baffermann. Stuttgart, Altinger. — Vorigen Geschichten aus Schwaben, jedoch mit höchstlichem Antheil. Dem Verfasser ist die Vermuthung dieser beiden Elemente nicht sonderlich gelungen; er vertritt seine Sache oft durch eigenthümliche, auffällige und gezwungene Wendungen, wunderliche und wunderbar angebrachte Bemerkungen, schwerfällige Ideen und gestaute Aufstellungen. So hat er in eine seiner Erzählungen den Kaiser Napoleon zum Schluß hineingelegt, um einen Effect damit zu machen, der überhaupt bei den meisten der Leser erreicht werden wird. In einer anderen Geschichte muß ein alter Pfarrer, der übrigens recht gut geschrieben ist, eine ganze Reihe von Bemerkungen über die jungen jeholischen Theologen von heute machen, die temenigst gehalten sind und keinen nennenswerten Bestandtheil der Erzählung bilden. Der gewählte Titel des Buchs paßt übrigens recht gut und wird durch den Inhalt der drei Geschichten gerechtfertigt. Wir meinen die beste ist die erste, „Paula der Sadistischer“, eine eigensinnige Begebenheit, welche den Verlauf hat, daß ein hochgebogener Mensch mit einem Todschind in Streit geräth, einen Abgang hinabstürzt und durch den Fall so furchtbar jugerichtet wird, daß er, geigig und körperlich getrübt, ein jammervolles Leben führt. Der Verfasser ist allerdings der Aufgabe, die er sich hier stellt, nicht gewachsen. Er trifft häufig nicht den rechten Ton, und die Erzählung wirkt eigentlich mehr durch das Abwürgen und Gekrümmen ihres Inhalts als durch die Kunst des Vertrages. Anläufe zu dieser Kunst sind übrigens vorhanden, und dem Verfasser mag später Mangel gut gelingen.

\* Einfache Geschichten. Von Friedrich Kuvert. Bremen. J. O. Hoff's Verlag. 1864. — Wir haben bereits vor einiger Zeit das Erscheinen dieses neuen Werkes sehr angezeigt und erfüllen jetzt gern die und obliegende Pflicht, etwas näher auf diese Publication einzugehen. Der Verfasser ist in weiten Kreisen beliebt, und so wird ohne Zweifel auch diese vorliegende Novellen-Sammlung eine beständige Aufnahme und viele Leser finden. Ein nicht geringer Theil der deutschen Roman- und Novellenschrift ist es leider den Franzosen abgelaufen, welche Mittel sie anwenden, um festerhafte Spannung, Gemüthsaufrührung und prächtigen Reiz hervorzurufen, und die haarsträubendsten Analektive werden gewissam herbeigeführt, um zu unterhalten. Criminalgeschichten, schauerhafte, mit einem unheilvollen Hintergrund umflossene Verbrechen müssen den Kern hergeben, welchem dann allerlei Hieselang als Aufputz beigelegt wird. Den geschmackvollen Ausführung ist da natürlich nicht die Rede. Wir erinnern bei dieser Gelegenheit beiläufig nur an Tannhauser's so viel und ganz gelene Criminalgeschichten, von denen man, wenn einige auch beiführenden künstlerischen Ansprüchen genügen, geradezu unentbehrlich sind. So seine „Dante'sche“ und die unbedeutendste epische Erzählung und Stillbild! Kuvert's Erzählungen, die wir in den „einfachen Geschichten“ finden (so sind deren oft vierzehn) ganz und gar jeholisch, Mittel, um den Leser in Spannung zu versetzen; allein versehen wollen wir nicht, daß unser Grundsatz die „einfachen Geschichten“ doch auch mehr gar zu einfach sind; es fehlt bei da mehr als notwendig an Handlung. Dafür ersatzfähig allerdings die feine, geistreiche Schreibweise des Verfassers, die über Alles, was er malt, einen gewissen ruhigen Glanz verbreitet und den Leser in eine bequelige Stimmung versetzt. Sehr gefallen hat und namentlich

die Erzählung „Jugendliebe“, doch da der Geschmack verschieden ist, mag vielleicht Andern Andres noch mehr zusagen. Die Erzählung „Eine fromme Frau“ leidet an einigen Unwahrscheinlichkeiten, ist aber hin und wieder recht wirksam. Auch der Humor ist vertreten, jedoch liegt über den meisten Schilderungen eine gewisse Melancholie, die besonders stark im „Wägen“ zum Ausdruck gelangt. Wir dürfen diesen Anmerkungen melden wir und begnügen und dem neuesten Werke des verdienten und beliebten Verfassers den besten Erfolg wünschen. **W.**

\* Illustriertes Spielbuch für Knaben. Herausgegeben von Hermann Wagner. Leipzig, Spamer. — Das Buch gehört zu der bekannten illustrierten Jugendbibliothek, welche von der Spamerischen Buchhandlung in Leipzig seit Jahren herausgegeben wird und besonders gegen Weihnachtsfest nicht neue Gaben bei der Hand hat. Der Herausgeber dieses Spielbuchs, Hermann Wagner in Neudorf bei Leipzig, ist ein eifriger und bewährter Pädagog ohne Joch und Langeweile, ein ferner Mann, der Herz und Verstand auf dem rechten Fieß hat. Er liefert davon einen neuen Beweis gleich in der Vorrede zu seinem Buche, welche die grundlegenden und vernünftigen Ansichten über Kindererziehung enthält, Lehren und Eltern manchen trefflichen Ratschlag giebt, und dem Unverstand, der bei vielen elymerischen Eltern sein Dasein treibt, sehr recht den Zeugnis liefert. Sein Buch ist von laudamentärer Reichhaltigkeit, die Frucht von jahrelanger, eifriger Beobachtung und praktischer Erfahrung. Man könnte sagen, Eltern und Lehrer müßten die Spiele, zu denen sie die Kinder anhalten lassen, nicht aus Büchern entnehmen, sondern entstehen lassen oder sich ausdenken. Das ist leicht gesagt, aber schwer gethan, denn dazu gehört Talent, das sich selten findet. Hat man das nicht, so wird die Jugend mit ihren Spielprogrammen nicht viel weiter kommen als die Erwachsenen mit den Toren im Getriebe, der heututage noch immer dieselbe geistreiche Auswahl von Blumencout, Namentout, Glaube, Liebe, Hoffnung u. s. w. aufzuweisen hat wie in jenen Tagen, da wir Bälle besuchten und Getrieben tanzten. Wer Lust hat am Spiel der Jugend und es in die richtigen Bahnen leiten will, findet unter den nicht weniger als 1001 Spielen Wagners reiches Material. Dasselbe zerfällt in Spiele im Freien und im Zimmer, enthält auch eine Reihe von Rätheln, Rätheln, Scherzfragen, Räthel u. s. w. Ein zweiter Band soll eine höhere Stufe bilden und Anweisung ertheilen in Beschäftigung und Pflege von Thieren, Blumen und physikalischen Experimenten; auch ein Spielbuch für Mädchen ist in Aussicht gestellt. Die Verlagshandlung hat das Werk mit gewohnter praktischer Güte ausgegattet und mit mehr als 500 Abbildungen versehen. Es wird den Eltern als Geschenks willkommen sein.

\* Deutsche Kunst in Bild und Lied. Original-Beiträge deutscher Maler und Dichter. Herausgegeben von Müller von der Werra. Schöner Jahrgang. 1864. Leipzig, Druck und Verlag des lithographischen Instituts von J. O. Bach. — Die Leser des „Sonntagsblattes“ werden ermahnen aus eigener Anschauung die früheren Bände dieses prächtigen Jahrbuchs kennen oder sich erinnern, daß wir alljährlich mit Vergnügen über die hervorragende Erscheinung desselben referiren. Man sieht hier so recht, was beherrschende Auftreten und reiches Erden zu leisten vermögen, denn mit jedem Jahre vervollständigt das Unternehmen sich mehr. Besonders ist das mit dem antiken Theile der Kall, der auch im neuen Jahrgange viel des Vortrefflichen darbietet. Wir können auf jedes Einzelne nicht eingehen, dazu gebricht es und an Raum, doch wollen wir nicht unterlassen, wenigstens Lied und Jerns namhaft zu machen, was vorzugswürdig erdennenswerth ist. Gleich der erste Barckenrud - Ständchen am Rhein - von Hugo Harter in Nürnberg ist durch Frische der Farben und Sauberkeit der Ausführung höchst ansprechend und auch des reizigsten Carl Fern „Sommerabend“ würde aus ungetheilten Beifall Anspruch machen können, wenn nur das Sternfeld, welches die Mitte des Bildes einnimmt, nicht in der Farbe verfehlt wäre. In der Zeichnung der Blume höchst gelungen ist August Weid's (München) „Waldkapelle in Franconien“, und Theobald Aker (Dresden) bringt in „Räuhlings Erwaachen“ eine geniale Gese. Hervorragend und zu dem besten der Sammlung gehörig sind ebenfalls die beiden Gegenstände „der Kriege“ und „der Frieden“ von dem berühmten St. Jacobs in Werra. Namentlich ist die erstere Composition prägnant und in ihren allegorischen Gestalten markig und tief durchdracht. Neben diesem Blatte gebührt unstrittig V. Kiehl's (München) „Jedrechner Kall“ der erste Preis. Die Barckenrudnsbild ist in der Ertigung seiner Töne wirklich unvergleichlich, und wir müssen daher verzichten, dem Leser eine Schilderung dieser ausgezeichneten Kunstleistung zu liefern. Das will angestanden sein, und je länger man's ansieht, desto mehr gewinnt es. — Im literarischen Theile finden wir Namen wie Maximilian Weißbad, Adolf Bube, Jöls Dahn, Robert Sammling, Theodor Klein, Gustav von Meyern, Müller von der Werra, Friedrich Adrati, Carl Siebel, Ritter von Ischakowitsch und J. A. Vogl; Bremen ist durch V. S. Willmann vertreten. Den Schluß des reichhaltigen Buchs bilden einige musikalische Compositionen von G. Kunze und Graben-Gottmann in Dresden. **W.**

# Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 51.

Bremen, 20. December.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Wer hat den Adel geendet? Von Karl Gelfert.  
Wie sehr im Fährtenmalte.  
Der Gräbungen - Literatur.  
Hinterstige Förlige und Kunstwerke.

### \* Wer hat den Adel geendet?

Von Karl Gelfert.

Wesen und Wesen ist kein Schand.  
Das ihm die Wesen in dem Land.  
Nicht Spand.

„Fast ganz Deutschland ist eine Räuberhöhle.“ – „Alles ist voll von Räubern, die sich Ritter nennen.“ – „Der ist unter dem Adel der angesehenste, der der räuberische ist.“ – „Untreue auf Bauer liegt, Gewalt auf Straßen liegt, Fried' und Recht sind todte Wund.“ – das sind Ausrufungen und Klagen aus dem 12., 13. und 15. Jahrhundert über die in Deutschland vorherrschende Raubfucht, Klagen, die sich fort und fort in damaligen Aufzeichnungen wiederholen. Kaum möchte bei einem andern großen und kulturfähigen Volke die Raubfucht so tief eingewurzelt sein wie bei den Deutschen, und Jahrhunderte lang dauerte dieser von dem deutschen Adel erhaltene Zustand der Rechtsunsicherheit fort, ohne daß von Kaisern und Fürsten wirksame Maßregeln dagegen ergriffen wären oder die ergriffenen mit Nachdruck und Erfolg hätten durchgeführt werden können. Lediglich der Entwicklung und dem Aufblühen des Bürgerstandes verdankt das jetzige Deutschland seine Kultur und seine Liebe zu einem gesitteten, ordentlichen Leben. Der jetzt vorherrschende Sinn der Deutschen für Recht, Ordnung und Ruhe um jeden Preis, der allerdings auch zur Philistridität ausartet, ist allein durch das Städteleben entwickelt und in seiner jetzigen Ausbildung von noch sehr jungem Datum.

Von Cäsar bis auf Vöggus und Campanus und von Tacitus bis auf Hans von Schwereichen wissen die Schriftsteller, welche deutsche Sitten und Zustände geschildert haben, starke Stöße von dem Gang der Deutschen zur Gewaltthat und Räuberei zu erzählen. Räubereien und Beutezüge gegen Grenznachbarn galten nach Cäsar (de bello Gallico 6, 23) als nicht infamierend, ja man sah in den Raubzügen nothwendige, kriegerische Uebungen für die junge Mannschaft, und rings um ihr Gebiet verwüstete Grenzen zu haben, gereichte den Stämmen zum größten Lobe. Pomponius Mela sagt, daß die Germanen ihr Recht in die Haufe setzten und sich der Räuberei nicht schämten, und Tacitus brüdt am treffendsten diesen allgermanischen Gang zur blutigen Gewaltthat

aus, wenn er sagt: „Die Mittel zur Freigebigkeit (der Fürsten) muß Krieg und Beute gewähren. Das Land pflügen und der Ernte harren, ist minder Versuch für sie, als den Feind herausfordern und Wunden erringen. Ja, es dünkt sie Trägheit und Schlafheit, durch Schweiß zu erwerben, was durch Blut zu erwerben ist.“

Diese allgermanische Anschauung erhielt sich beim deutschen Adel, nachdem durch denselben die freien Landbauer größtentheils zuhörigen herabgedrückt waren und der Adel sich allein als „zu den Waffen geboren“ betrachtete, im Allgemeinen bis in's 16. Jahrhundert. In überraschend deutlich ausgesprochener Weise finden wir dieselbe noch im Jahre 1541. Zu dieser Zeit nämlich war der Raubritter Klaus Barner der Schrecken des Stifts Hildesheim; die handschriftliche Chronik von Elbers zählt eine Menge Raub- und Mordthaten dieses Ritters auf und berichtet dann Folgendes: „Im Jahre 1541 gelang es den Hildesheimer Bürgern, den gefährlichen Barner zu fangen und in Gewahrsam zu führen, allein seine abgelenkten Freunde erschienen bald nachher wohlgerütert in Hildesheim, traten vor den Rath und verlangten, daß man das Recht nicht gegen ihren Spießgesellen verfolgen, sondern ihn sofort freilassen solle. Als der Rath sich dessen weigerte und vorstellte, welchen Schaden und Ungemach Klaus Barner den Bürgern zugefügt habe, entgegnete der Sprecher der Äbligen mit drohender Miene: „Sie hätten den Ackerbau nicht gelernt, und es stehe ihnen nicht zu, durch Arbeit ihren Lebensunterhalt zu erwerben, darum solle sich das gemeine Volk (plebs) nicht in die Angelegenheiten der Äbligen mischen, ihr Amt sei es, die Fürsten und deren Befehlungen mit den Waffen zu schützen; wenn dem Barner Uebelgeschehe, so würden sie sich auf's Schrecklichste rächen!“

Allein auf den Adel ist also die bei Tacitus (Germania 14.) erwähnte, allgermanische und damals sich auf das ganze freie Volk erstreckende Lebensgewohnheit übergegangen, den Fürsten mit den Waffen zu dienen und sich den Lebensunterhalt nicht durch Arbeit zu erwerben. Ackerbau und ehrlicher Broterwerb standen den zu den Waffen geborenen nicht an, es schien ihnen eben schimpflich, „das durch Schwitz zu erwerben, was durch Blut erworben werden konnte.“ Der Unterschied zwischen der Zeit des Tacitus und der des Klaus Barner ist eben nur der, daß zu des Tacitus Zeiten jeder freie Deutsche zu den Waffen und zu Beutezügen geboren war, während sich später und bis auf Barner's Zeit nur der Adel zu der alten Lebensweise und zu Beutezügen berechtigt hielt.

Gegen solche ablige Lebensanschauungen und Gewohnheiten richtete sich nun im späteren Mittelalter auf's kräftigste das

erstarrende, Ordnung und Rechtsförmlichkeit liebende Bürgerthum; es wies das unästhetische, übermäßig beanspruchte Vortrecht des Adels nicht allein kräftig mit den Waffen zurück, sondern verhöhte dasselbe auch durch Wig und Satire. Sehr charakteristisch ist in dieser Beziehung eine Geschichte, welche Johannes Pauli mitteltzeitl.: Man führte einen jungen, bürgerlichen Straßenräuber zur Richtstätte aus. Obduleute kommen des Weges und fragen mit Theilnahme nach dem Verbrechen des Delinquenten. Die Leute sprachen, „er hat sich übersehen und hat auf der Straßen etlichen Kaufleuten die Säckel geschüttelt.“ Da das die Obduleute hörten, sprachen sie, „hat er das gehandelt, so wollen wir nicht für ihn bitten, man soll nur behend und flugs ihn abhngen, denn wollt er sich understaa, was dem frommen Adel allein zuseht, wie wollten wir dann etwas erschnappen?“ — „Das war ein frommer Adel“, sezt Johannes Pauli ironisch hinzu, „Gott sei gelobt, daß man ihn jetzt keinen mehr findet, sonderlich im Frankenland.“

Die Anfänge des durch das Bürgerthum gerichteten und vernichteten abligen Raubwesens können wir bis zum frühen Mittelalter hin verfolgen. Schon im 10. und 11. Jahrhundert bildete sich bei dem berittenen, in festen, ursprünglich gegen die räuberischen Einfälle der Ungarn, Wendcn, Sorben u. s. w. errichteten Burgen bauenden Adel die Vorstellung von einer Alleinberechtigung zu den Waffen und zu Beutezügen aus. Das Recht der Selbsthilfe, das Befriedungsrecht oder später sogenannte Faustrecht bildete sich, wenn auch Anfangs neben den bestehenden Rechtsbestimmungen nicht als Recht anerkannt, und ward später von den Kaisern als eine vollendete Thatfache oder als ein notwendiges Uebel anerkannt und förmlich geregelt. Damit war geradezu eine Sanction des Unrechts ausgesprochen, denn während das wirkliche Recht der Ausübung des allgemeinen, vernünftigen Willens, ist das Faustrecht das gerade Gegentheil von Recht, nämlich der Ausdruck der allgemeinen Willkür. Aus diesem unethischen Boden erwuchs das Raubritterthum. Nicht allein unzählige, durch den rohesten Eigennuz eingeleitete Heiden, sondern auch förmliche Räuberrien verhängten schon zu Heinrich IV. Zeiten eine allgemeine Unsicherheit des Lebens und des Eigentums. Der Mächtigere überfiel und beraubte den Schwächeren und zwang den widerrechtlich Gefangenen, sich durch Lösegeld die Freiheit oder das Leben zu erkaufen; Menschenraub, besonders Jüngferraub, gehörten zu den häufigen Vorkommnissen.

Zu Heinrich IV. Zeiten war bereits der ganze Harz mit einem Arane von Raubbürgen umgeben, von welchen aus die weitesten Streifereien in's platte Land gemacht wurden. „Täglich machten, wie Lambert von Moshausenburg erzählt, die Burgleute Ausfälle, raubten, plünderten und legten Tribut auf; unter dem Vorwand, den Zehnten zu erheben, führten sie oft ganze Herden weg. Die Idchter und Frauen selbst wohlhabender Freigeborenen mißhandelten sie im Angesichte der Männer, manche schleppten sie mit auf die Burgen und schickten sie später den Männern mit Schimpf und Schande zurück.“

Eine solche Räuberrirrhchaft war aber keineswegs, wie Lambert meint, unter jenem verwohrlosen Kaiser entstanden; schon frühere Chronikensreiber berichten von den ausgebreiteten Räuberrien, die sie „unmenslich und verwerlich“ nennen. Solche Stimmungen verständiger und humaner Männer waren indeß sehr vereinzelt, drangen wenig oder gar nicht in die Oeffentlichkeit und steuerten den Uebel nicht im mindesten. So wie in Deutschland ging's in der ganzen Christenheit her. Bolwies von Tyrus († 1188) giebt folgende Schilderung der barbarischen Zustände: „Glaube und Gottesfurcht haben sich fast unter allen Völkern verloren, welche auf Rechtgläubigkeit Anspruch machen; Gewalt-

thätigkeit, Arglist und Bosheit herrschen in allen Ländern, Fürsten und Grafen rauben und plündern.“ In Deutschland aber muß es besonders schlimm ausgefallen haben, denn Sazo Grammaticus beklagt den Verfall der Sitten unter den Dänen und schiebt den Grund davon in die Nachahmung der Deutschen. In ähnlichen Klagen wie diese Chronisten ergeben sich auch Otto von Freisingen und Konrad von Urberg; nach diesem nahmen Heiden und Mäuberrien dermaßen überhand, daß man nicht ohne die größte Lebensgefahr von seinem Wohnorte bis zu dem nächsten Dorfe gehen konnte. Man kann sich kaum einen Begriff machen von der damaligen Unsicherheit, selbst in den entfeindeten Städten. In der Gesehrevision und Sammlung, welche im 12. Jahrhundert Bischof Burkhard von Worms veranstaltete, hieß es unter anderem: „Wenn einer in der Stadt gegen einen andern das Schwert zieht oder Feil und Bogen spannt oder mit der Fange zieht, soll er um 60 Silberlinge bestraft werden. Um aber die vielen Todtschläge zu verhüten, welche fast täglich unter uns begangen werden, indem einer wegen Nichts oder in der Trunkenheit oder aus Uebermuth wüthend auf den andern einbringt, deshalb haben wir solche Bestimmungen vorgeschrieben.“ Bei weiterer Ausbildung des Städtewesens wurden solche Strafbestimmungen gegen Unfug und Rohheit vermehrt und verschärft, so daß sich hier je länger je mehr ein ordentliches, friedliches Zusammenleben bildete; auf dem mit unzähligen Raubbürgen überfüllten Lande dagegen dauerte der alte Unfug fort, so daß das 13. Jahrhundert als das allerräuberischste erscheint. Zwar schritten Kaiser und mächtige Dynasten dagegen ein, wie denn allein Rudolf von Habsburg im Jahre 1290 in Thüringen 66 Raubschlösser zerstören und 29 Raubritter hängen ließ, aber das half dem Uebel nicht ab. In demselben Jahrhundert wurde auch als ein Versuch zur Abhilfe auf dem Reichstage zu Mainz ein sogenannter Landfriede festgesetzt, dem aber nie zu trauen war; das erste Capitel beginnt gleich mit der Ueberschrift: „Wenn ein Sohn mit seinem Vater fregt“ u. s. w. „Ich weißte sehr“, sagt ein gelehrter und ehrlicher Mann aus der Zeit der Aufklärung, Michael Ignaz Schmidt, „ob irgend ein Gesez in der Welt damit anfangte, die Straßen gegen einen Sohn festzusetzen, der seinen Vater von seinem Gut verdrängt, ihm mit Brennen und Rauben Schaden zufügt oder ihn in's Geseznis bringt.“

Außer offenerer Mäuberri machte sich der Adel auch der größten Erpressung durch ausgelagerte Fülle und ausgezwungene Sicherheitsgeleite schuldig; dies führte zu einer empfindlichen Störung des Handels und brachte die erstarrenden Städte immer energischer gegen den Raubadel in den Harnisch. Viel fahrende Kaufleute kauften sich von dem lästigen Geleite los und wollten sich lieber selbst gegen die Räuber schützen, der abdicke Zid der Zeit wollte ihnen aber nicht einmal diese Selbsthilfe erlauben und beschränkt dieselbe durch Vorschriften, nach welchen die Kaufleute keine vollständige Rüstung und das Schwert nicht an der Seite tragen, sondern auf den Wagen legen oder am Sattel befestigen sollten. — Im 1255 brachte Wilhelm von Holland wieder einen Landfrieden zu Stande, in welchem es unter anderem heißt: „Wir sagen unserm Herrn und Gott Dant, daß er das Gesez der Armen, die zu den Zeiten des Kriegs und der Heiden durch die Tyrannei nichtwürdiger Menschen arm gemacht sind und beständig unterdrückt wurden, väterlich erböt und den Frieden, der seit langer Zeit verbannt war, auf wunderbare Weise und durch seine Macht der Welt wiedergegeben hat.“ — Trotz solchen schönen Worten blieb es indeß beim Alten; nach Wilhelm's Tode und auch noch bei seinen Beizeiten that Zeter, was ihm die Willkür eingab. Eine Thüringer Chronik zeichnet die Zustände des dreizehnten Jahrhunderts mit folgenden Worten: „Als der römische König Heinrich (Kaspe) ohne Leibeserben starb und das

römische Reich lebig war, entstand viel Uebel und Vohheit auf dem Land zu Thüringen und Hessen; denn ein Ziegler wollte des andern Herr sein. Da waren grozen Ritter, Herr Herwig von Hurselgau und Herr Johann Ope mit andern ihrer Helfer, die huben an und raubten von Gienach an grozen Enden und trieben alles Vieh weg. Die edelen Mächtigen ermählten Berge und baueten Schlosse, wo sie wollten.“ Mit diesen Schloßern, die schon in früheren Jahrhunderten eine unerträglich Plage Deutschlands gewesen waren, ward das Reich jetzt ganz überziet, und die dieser Zeit angehörenden mittelhochdeutschen Gedichte erwähnen häufig des von diesen Schloßern ausgehenden Raubens als einer Gewohnheit; so die Nibelungen. Walthar von der Vogelweide, besonders aber das Gedicht von Meiersohn Helmbrecht.

In einer Abhandlung, welche ich unter dem Pseudonamen Baldehar Ritter im Jahrgang 1856 von Otto Wigands Jahrbüchern über das Raub- und Hebdwesen erscheinen ließ, habe ich aus dem letzteren Gedichte Alles, was sich auf das Raubwesen bezieht, mitgetheilt; der Meiersohn Helmbrecht ist die beste und ausführlichste Quelle für jene Unsitte im 13. Jahrhundert. Zugleich geht aus dem Gedichte hervor, daß die Räuberei dem bürgerlichen und bäuerlichen Bewußtsein schon gemein und niederträchtig erschien und daß man kräftige polizeiliche Maßregeln dagegen ergriff. Der Inhalt des Gedichts ist kurz folgender: Ein alter Bauer warnt eindringlich seinen hoffärtigen Sohn, der der Feldarbeit müde ist, adelig handwerk treiben will und nach ritterlichen Thaten dürstet, vor solcher Laufbahn und rath ihm, lieber Wasser zu trinken, als sich durch Raub Wein zu erkaufen; allein der Sohn läßt sich nicht rathen und geht unter die Schnappbähne. Helmbrecht wird Knappe auf einer Burg und ein ausgezeichneter Häuber; „sein Raub war ihm zu klein, er nahm, was raub und was bloß war, er nahm das Hofs und das Kind, er nahm die Weis und den Pof, den Mantel und den Hofs und ließ dem Mann nicht Vließeswerth.“ Nachdem Helmbrecht ein Jahr auf der Raubburg oder „bei Hofe“ gewesen ist, nimmt er Urlaub, kehrt zu seinen Eltern zurück und renomirt ihnen von ritterlicher „höfischer“ Sprache und Sitte vor: „Aber lügen kann, heißt es, der ist beliebt. Betrügen ist wohlsländlich, Doppelgungigkeit gilt für Tugend.“ — Der alte Helmbrecht schüttelt den Kopf zu diesen abligen Sitten und fährt fort, dem Sohn das Niederträchtige seines Gewerbes auszumalen. Aber umsonst. Mit bitterem Sarkasmus läßt darauf der Verfasser des Gedichts (Wilhelm der Gartendä) den Häuber dem Alten gegenüber Scheingründe aussprechen, wie sie wohl die Ritter anführen mochten, um ihre Räuberereien zu rechtfertigen:

Auch weiß ich einen reichen Mann,  
Der hat mit groß Reid gelien,  
Der als zu den Krapfen Brod,  
Näh' ich das nicht, so ist's mein Leb.“

Das kommt auch auf das schon im 13. Jahrhundert bekannte Sprichwort hinaus: „Wenn man den Hund hängen will, muß er Leder gestreuen haben.“ — Nachdem sich der Vater über diese zureichenden Gründe für Raub und Rache und über die Lebensweise seines Sohnes überhaupt genugsam gebunden hat, fährt Helmbrecht in der Aufzählung seiner Heldenthaten fort und thut uns fund, wie der Raubritter mit den Bauern umzuspringen pflegte. „Diesem, heißt es, drückte ich ein Auge aus, jenen binde ich in einem Weizenbaufen fest; andern reißte ich Nieren aus der Haut oder hänge sie an die Weide; Alles, was die Bauern haben, ist mein.“ — Im weiteren Verlauf des Gedichts wird sojann erzählt, wie Helmbrecht von den Schergen gefangen und bestraft wird. Die Stelle über die Schergen, mittelalterliche Gend'armen, ist außerordentlich interessant, weil sie Zeugniß von

einer bereits gut ausgebildeten Polizei giebt, die ein Schrecken der Räuber war. Die Schergen waren sehr gefürchtet. Schläge im Dieb, sagt der Dichter, ein ganzes Heer, gegen den Schergen hat er keine Wehr; sobald er ihn von fern sieht, bedekt Todtenblässe sein Gesicht, und wie süß und schnell er auch sonst immer gewesen sein mag, ihn fängt ein lahmer Scherge. Die Schergen fangen den Helmbrecht mit neun Spießgesellen, die sofort gekniet werden, Helmbrecht aber wird zuvor von den Schergen verstimmt und dann erst gekniet. So konnte, wenn es sein Unstern wollte, ein Räuber damals enden, auch gerädert wurden bereits im 13. Jahrhundert hin und wieder die Schnappbähne, wie denn schon Gafarius von Heisterbach lebendig auf's Rad gelegter Räuber erwähnt. Freilich räderte und heute man damals nicht allein in Nürnberg, sondern auch sonst Keinen, che man ihn hatte. Manche mächtigen und auf unbezwinglichen Burgen wohnenden „Schächern“ konnte man gar nicht bekommen, diese übten ungestraft die schändlichsten Thaten, und ihre Verlethe wurden häufig das schaudervolle Grab ihrer Macheopfer oder ganz unschuldig Gefangener, welche sich durch Vögelgeld nicht befreien konnten.

Landfriede und Schergen konnten dem Uebel nicht steuern, es wucherte vielmehr auch in die folgenden Jahrhunderte über. So traten im 14. Jahrhundert räuberische Ganerben zusammen und bildeten ganze Banden, es entstand die Siezeisgesellschaft, Bengelgesellschaft, Vöregesellschaft, Galtnergesellschaft u. s. w.; „wenn je eine ritterliche Gesellschaft“, sagt Klüber in den Erläuterungen zu St. Pelaye, „den Eigenschaften des Thiers, welches sie zu ihrem Werkzeuhen erwählt hatte, sich gemäß verhielt, so hat es diese gelien.“ Diesen Räuberbanden gegenüber bildeten nun die Städte die bekannten mächtigen Städtebünde, ihrer nachdrücklichen Verpflanzung des Raubhandels verbanken wir die Herstellung von Recht, Ordnung, Sitte und Kultur; hinter den schügenden Mauern und Wällen entwickelten sich allgemach Handwerk, Kunst und Wissenschaft, während die abligen Räuber nur höchst selten lesen und schreiben konnten.

Die Art und Weise, womit die Raubritter bei ihren Räuberereien verfahren, war überall in Deutschland so ziemlich dieselbe. Die gewöhnlichste und älteste Art des Raubens bestand in einem gewaltsamen Begreifen fremden Viehs, wobei die Hirtten in der Regel erschlagen wurden; solcher Raub war mit wenig Gefahr verbunden, und das platte Land bot ihn überall. Besser gerüstet und auf einen Kampf gefaßt mußten die „Schächern“ indess sein, wenn sie aus einem Hinterhalte einzelne fahrende Kaufleute oder ganze Karawanen ansprengten, wenn sie „wegelagerten“. Schien solchen Wegelagerern der rechte Augenblick gekommen zu sein, so suchten sie die Heisenden durch einen plötzlichen Ueberfall zu verwirren, sie sprengten sie an mit gespannter Armbrust, warfen sie nieder, schlugen ihnen die Wägen und Kisten auf, schwenkten ihnen die Taschen und Wertscher aus, daß auch mit einer Wespensanne kein Heltter mehr darin zu finden war. Was Widerstand versuchte, wurde sofort erschossen, erschloßen oder zusammengehauen. Ließ sich erwarten, daß die Gefangenen sich „ranjoniren“, d. h. durch Vögelgeld loslaufen konnten, so wurden sie von den Plackern (plagiarii, d. h. Wenigenräuber) auf die Burg geschleppt und ihnen das Vögelgeld abgequält. Die Grausamkeit und Willkür hatte dabei einen weiten und schrecklichen Spielraum; wenn ein Raubritter einem Niedergeworrenen Hand und Fuß abhieb, so wurde ihm das nicht weiter übergenommen, denn besonders diese Art von Verwundung war zur Züchtung geeignet. Bekannt ist, daß Göt von Verlichingen einen Niedergeworrenen mit Hand abhauen bedroht, als der Unglückliche aber die Hand auf den Hofs legt und sich bereit macht, den Streich zu empfangen, begnadigt ihn der Ritter mit einem Fußtritt. In dem Aufschreiben



der Bauern, welches Cartorius S. 391 in der Geschichte des Bauernkriegs mittheilt, heißt es: „Es ist fund, offenbar und unverborgn, wie hieher die Genserb, Kaufteut, und die, so die Straßen gebaut, auch der gemeine Mann, vielfältiglich, mädlich, merlich beschädigt, händ und Fuß abgehauen, Ohren abgeschnitten, erlöchen, gefangen, gefertert, geschöt und gepöbt ist.“

Sehr reiches Material zur Geschichte des späteren Raub- und Heubenebens und besonders der Pladereien, welche seit der Mitte des 14. Jahrhunderts die Nürnberger zu leiden hatten, giebt Roth in seiner Geschichte des Nürnberger Handels nach Nürnbergs Annalen und andern Aufzeichnungen. Vieles darin malt den Charakter und die Sitten der Zeit so anschaulich, daß wir es seinem Wortlaut nach mittheilen: „Appel (Appollanus, Gpellein) von Gailingen griff im Jahre 1381 mit seinen raubfächtigen Gefellen etliche Nürnbergsche Infrleute bei Dachau an und spannte von 32 Wagen die Pferde ab, und zu Walrode raubte er verschiedenen Kaufleuten die Waaren.“ — „In diesem Jahre haben Burthard und Ernst v. Seckendorff sammt ihren Helfern ein Reien gethan wider Hilbold von Stein, dessen Feinde sie waren, und haben gehabt 300 Glasen (Rangen), und obwohl die Stadt Nürnberg mit dieser Feinde nichts zu thun gehabt, seien doch die nürnbergischen Unterthanen merlich damit beschädigt und ihnen über 30 Hß und Güter abgebrannt worden.“ Zum Jahre 1397 heißt es: „Es sind aber dieser Zeiten über die maßen sehr beschwerliche Rausen gewesen, wegen der Pladereien und Straßenräuberei, deren der Adel bei währendem Städtekrieg gewohnt und davon nicht ablassen wollen. Hermann und Eber vom Berg und viele Geble haben dem Rath zu Nürnberg abgesetzt, Radel hupenberger hat abgesetzt wegen Solb, den ihm der König schuldig geblieben und den er deshalb bei den Reichsständen suchen wollen; item hat Schelm von Bergen sammt vielen Helfern abgesetzt. — Diesen unansöhnlichen Pladereien zu feuern, ist König Wenzel von Rosenberg gen Nürnberg kommen und hat mit benachbarten Städten eine Vereinigung gemacht, die Raubneßer, in denen sich die Plader hielten, heimzusuchen und hat dazu zu geben versprochen fünfzig mit Glasen, eine große Büchsen (Kanone) und darzu Pulver und Zeug die Nothdurft. Pfalzgraf Ruprecht, der Bischof von Bamberg, item der Burggraf zu Nürnberg haben jeder zu schicken versprochen, fünfzehn mit Glasen, fünfzehn Büchsen zu Noß, eine Büchsen, die eines Centners Schwere schreut, ein Centner Pulver, zwanzig Stein, zwern Zimarrmann und zwern Kleinmeßen.“ Diese und andere Bundesgenossen haben „den Befehl gehabt, wo sie verläumdete (d. h. solche, die bösen Rumour hatten, Räuber) Leut wissen, für derselben Schloß solten sie jehen und nicht davon kommen, bis dieselben erobert worden. Die soll man alsdann zerbrechen und nimmer wieder bauen, und was man für verläumdete, schädliche Leut darin findt, die soll der Hauptmann von Stund an lassen hängen oder hengen.“ — So geschah es, viele Raubschlößer wurden erobert und ihre Inassen hart bestraft, aber trotz dieses scharfen Rache- und Zerstörungsgewes heißt es doch schon wieder beim folgenden Jahre: „Die Pladeriei und Räuberei des Adels ist dies Jahr (1398) mit Gewalt wiederum in Schwang gegangen und haben vielleicht die frommen Edelteut etwas hart empfunden, daß man ihnen im vergangenen Jahr etliche Nesser jersört.“

Im Jahre 1399 lesen wir wieder dieselben Klagen über Räuberei, und von den Jahren 1400 und 1401 heißt es: „Die Pladereien gehen noch immer in Schwang.“ Man zählte auch wohl den Raubrittern, um Ruhe zu haben, einen Tribut; denn S. 159 zum Jahr 1421 heißt es: „Es hat das Ansehen, daß man dieser Zeit oftmals solche Befehdler durch geringen Abtrag

und andere Mittel zur Ausföhnung kommen lassen, damit sie es nicht noch größer gemacht haben. 1441 hat der Rath zwei Raubneßer, Ingelstätt und Giselstätt, genommen und ausgebrannt und darinnen Wilhelm von Elm, einen Verläumder und Plader, der auf freier Landstraßen unbefagt und unverwahrt seiner Ehren Verthold Bollbamer raublich angegriffen, sammt noch achtzehn Reissigen gefangen. Er ist als hernach zu Nothenburg justifizirt worden.“ Jetzt werden überhaupt die Nachtrichten häufiger, daß die Raubritter nach Urtheil und Recht mit dem Leben büßen mußten; so ließ im Jahre 1446 Herzog Albrecht von Baiern 500 Plader hengen, ertränken und löphen (nach Aventin E. 7.). In demselben Jahre wurden auch 17 Plader in Nürnberg hingerichtet. Von nun an erfolgen dort in jedem Jahre zahlreiche Hinrichtungen von Räubern; auch zum Feuer wurden Räuber verurtheilt, doch verfügte man diese Todesstrafe, wie es scheint, mehr gegen bürgerliche Verbrecher. So berichtet der Annalist zum Jahr 1466: Ulrich Weber und Händlein Hauptreuer sind zu Außen lebendig und mit ihnen der Schwarz Andres, so in der Gefängniß verstorben, tob, als Straßenräuber und Mörder verbrannt. Trotz dieser Strafen heißt es indeß wieder im folgenden Jahre: „Es ist die Noth wider große Pladeriei getrieben worden.“ Die Strafen fruchteten nicht viel, daß Rauben war zur Leidenschaft, zur nobeln Passion geworden. So war im Jahre 1464 noch folgende Geschichte möglich: „Zur Zeit der Franfurter Herbstmess haben etliche adelmäßige Todsdenkslyper bei 250 Pferd zusammengebracht und den Nürnbergschen Kaufleuten, so aus gedachter Mess gereist, auf den Dienst warten und sie im Würzburgischen Geleit angreifen wollen. Der Bischof von Würzburg aber hat 450 Pferde zusammengebracht, sie angegriffen und aus ihnen 40 vom Adel und 83 Knecht gefangen.“

Selbst fürstliche Personen raubten. 1465 hat Herzog Friedrich zu Braunschweig, Andres Zerniger und Bereng Egen, Nürnbergschen Kaufleuten im Elst Hildekeim, in gebattem Geleit, viel Kaufmannswaaren genommen, in sein Schloß führen, aufbauen und ausbeuten lassen, obwohl der Rath zu Nürnberg mit dem Herzoge zu Braunschweig dieser Zeit in Ungutem nichts zu thun und derwegen die Nürnbergschen Bürger sich dergleichen nicht besorgt gehabt. Derwegen der Rath die Sach an den Kaiser gebracht und gebeten, dem Herzoge die Restitution zu mandiren, wie auch geschehen.“

In demselben Jahre hatten die Nürnberger auf die lebendige Einbringung Schütten samens, eines graufamen Pladers, 800 Gulden gesetzt, wer ihn aber todt einbrächte, sollte 400 Gulden haben (Roth, a. a. O., S. 236). Diesen Schütten samens verbargen die Abtigen auf ihren Schöpfen, obwohl sie von den Nürnbergern darauf aufmerksam gemacht wurden, daß dies wider die goldene Bulle sei. Schütten samens beging unglaublich viele Raub- und Mordthaten. So heißt es: „Einem Bambergischen Unterthan haben sie händ und Fuß abgehauen und hat ihm Adam Wilschund die Arme gehalten.“ Als Schütten samens endlich gefangen warb, verwendeten sich für ihn Adel und Domberrn, aber vergebens, er wurde lebendig verbrannt.

Gegen Ende des 15. und im Anfang des 16. Jahrhunderts minderten sich durch die strenger angesetzten Bestimmungen des Landfriedens die Pladereien in etwas, hörten aber noch keineswegs ganz auf; selbst noch nachdem 1532 Karls V. reichliche Halsgerichtsordnung publicirt war, stößen wir noch auf Befehdungen, Selbsthülfe und Menschenraub. So berichtet aus dem Anfang des 16. Jahrhunderts Roth wiederum folgendes: „Heinrich Hild, ein fürnehmer Kaufmann, ist im Voiglande gefangen, lange Zeit aus einem Knauchban in das andere geschleppt und graufam gepeinigt worden, bis er endlich im Gefängniß gestorben.“ —

Also noch ganz die unmensliche, viehische Weise, von welcher aus früheren Jahrhunderten die Urspersische Chronik und Triebmüß erzählt. — 1513 haben Philipp Hg., Wolf und Philipp der Junge, alle von Verlichungen, mit ihren Heßten einen Wagen mit Kaufmannswaaren von Nürnberg nach Straßburg gehend und den Wälfen von Augsburg zuständig, im Aufmantel angehalten und geplündert; Kaiser Maximilian ließ sogleich auf Requisition Anton Wälfers ein ernstlich Mandat, darinnen er die Thäter Hedenreuter und Straßenräuber nennt, an gesammte Städte ergehen.

Wir ersehen aus diesem kaiserlichen Mandate, daß höheren Eris das Aufschleppen und Pladen schon beim rechten Namen genannt und als ehrlos und entwürdigend betrachtet wurde. Das war auch schon, wie wir aus dem Inthit der Schergen und aus dem Bericht von Helmbrecht erfahren haben, im früheren Mittelalter der Fall gewesen, aber nicht so allgemein wie beim Beginn der neuen Zeit, wo außer dem Kaiser auch andere deutsche Fürsten mit Verachtung auf den räuberischen Adel herabsahen und energisch gegen ihn einschritten. Unter diesen Fürsten, welche mit größter Strenge die Probachtung des Landfriedens durchsetzten, ist Kurfürst Joachim von Brandenburg hervorzubeben; er verfuhr mit aller Strenge der Weisheit gegen den Raubadel seines Landes. Daher hatte ein Abtger, von Ottenstädt, die Frecheit, dem Kurfürsten an die Thür seines Schlafgemachs zu schreiben:

Kurfürst Joachim, hüte dich,  
Wo wir dich feigen, so heulen wir dich!

Mit dieser Drohung sollte von den Hedenreutern, welche sich in einen Hinterhalt gelegt hatten, wirklich Ernst gemacht werden, aber der Kurfürst wurde gewarnt, Ottenstädt gefangen, enthauptet und sein Kopf zum Schrecken der Spießgesellen auf eine eiserne Stange gehetzt. Der Kurfürst räumte so lange mit Gölgen, Rad und Schwert unter dem Raubadel auf, bis endlich die Probachtung des Landfriedens in seinem Lande für alle Zeiten gesichert war. Sehr hübsch und durch ein umsichtiges Studium der Eitten und Denkweise der Zeit geklärt, hat Willibald Meisio in seinem historischen Roman „die Hosen des Herrn von Bredow“ diesen Kampf Joachims gegen den Raubadel veranschaulicht.

Nach Joachims Beispiel wurden nun überall in Deutschland gegen Beigelagerer, Schächer, Feseldier, Krappenreuter, Hedenreuter, Aufschlepper, Lajdenschwinger, Lajdensklopper, Schnapphähne, Waldfrischer u. s. w. die strengsten Strafen verhängt. Weit nachdrücklicher aber als diese Strafen half die unter dem Schutze des städtischen Gemeindegeldens aufsteigende Bildung dem Uebel ab. Der Adel blieb der sich ausbreitenden Bildung nicht ganz fremd, begann sich allgemach seiner Passion für die Häuberei zu schämen und wandte sich vielfach dem Ackerbau und den Studien zu. Der Sinn für Rechtschaffenheit und Geseßlichkeit, welcher im Schooße der Städte erwachen war, ergriß auch die Gemüther des Adels und machte ihn ehrenhaft. Das mag dem junferlichen Uebermuß, wo sich derselbe heute noch breit macht, wunderbarlich genug vorkommen, daß der Adel seine Ehrenhaftigkeit und seinen heute mit dem ganzen Volke getheilten Abscheu gegen ein der gemeinsten Verbrechen vorzugsweise dem von ihm häufig so gering angeesehenen „Spießbürgerthum“ zu danken hat. Aber die Sache verhält sich so; erst die Bürger haben den Adel geadelt. Das deutsche Bürgerthum hat sowohl durch taysere Gegenwehr im Wege der Gewalt, als auch vorzüglich durch die hinter den schupenden Mauern der Städte gepflegte Bildung und Geseßlichkeit, dem Adel wie dem gesammten Volke den ehrenwerthen und achtungswollen Namen erworben, dessen sich der Deutsche der neuen Zeit erheut. Dem deutschen Bürgerthum verdanken wir wesentlich die hohe Kulturstufe, auf welcher wir stehen; die Kirche, deren

Diener im Mittelalter selbst die empörendsten Kofheiten und Grausamkeiten begingen, hat nur wenig Verdienst um unsere Vermenschlichung, noch viel weniger aber der Adel, der im Kampfe mit dem zum Verfehren ausstrebenden Bürgerthume länger als ein Jahrtausend die primitivsten Anschauungen altgermanischer Kofheit unter sich bewahrte und Deutschland dadurch zur Häuberböhle machte.

## \* Ein Fest im Thüringerwalde.

Im Sommer dieses Jahres 1863 feierte die Kaltwasserheilanstalt in Jlmeneu das Fest ihres fünfundzwanzigjährigen Bestehens. Man hatte dazu — nach der anberendwärts herrschenden Mode, deren Nachahmung jedoch gerade hier offenbar etwas von Hyperkultur an sich trug. — drei Tage: den 31. Juli, 1. und 2. August, bestimmt, und man war eifrig bemüht gewesen, dieser dreitägigen Feier eine gewisse Mannichfaltigkeit zu geben, um eben die Zeit der drei Tage auszufüllen. Sehr geschickt und zweckmäßig lehnte sich das Festprogramm wesentlich an die Natur des Orts und an die nächsten Umgebungen desselben an, und dadurch erhielt das Fest im Allgemeinen den Charakter eines einfachen Naturfestes und harmloser Naturfreude, der ihm auch um so gewisser blieb, da die Bitterung im Ganzen das Fest begünstigte, und sie es ihm gestattete, jenem Charakter gemäß sich selbst den entsprechenden Ausdruck zu geben. Es bewohnte sich dabei in Jlmeneu in gewisser Hinsicht „das gefühlvolle Herz des Thüringer Waldes“, wie Ludwig Storch Jlmeneu selbst nennt, indem in den Festanordnungen, in den Zügen durch das nahe liebliche Thal, so wie in den Waldpartien nach einzeln gelegenen schönen Punkten der ferneren Umgegend dieses „gefühlvolle Herz“ Sprache und Ausdruck gewann. Die frische Anmut und Leblichkeit der dortigen Natur paßte dazu in harmonischer Weise, und es lag hierin ein seltener Vorzug, der es dem Feste in diesem Betrachte leicht machte, seinen wesentlichen Charakter eines harmlosen Naturfestes in aller Klarheit dazulegen. Freilich konnte es auch hier an gewissem Nebenschmuck und Nebenwert einer berechnenden Kultur oder Hyperkultur nicht ganz fehlen, die mit dem einfachen Naturcharakter des Festes nicht ganz im Einklang stand; aber es liegt nun einmal in unsern künstlich gemachten Verhältnissen und verdorbenen Zuständen, daß wir uns von der Natur und von der Einfachheit des Lebens gerade da am meisten entfernen, wo nur in ihr das alleinberechtigte Gefühl der Freude seinen wahren Ausdruck suchen und finden sollte. Gerade bei solchen Gelegenheiten feiern unsere materielle, nach Stoffwechsel lästerte Zeit am liebsten ihre Feste. Brannten am Vorabend der Feier (am 30. Juli) die Feuer vielerlei gar zu einfach und spärlich, wodurch eine Erleuchtung der nächstliegenden Höhenpunkte erzielt werden sollte, so hätte das Festessen, womit man gleich den ersten Tag der dreitägigen Feier auszeichnete, den Charakter der Einfachheit, der im Wesentlichen das Fest belebte und durchdrang, mehr und enschiebener an sich tragen sollen, als der Fall war. Dagegen zeigte es wieder in den Riden und Tausen, die dabei zu Tage gefördert wurden, einen gar zu einfachen, sich selbst genügenden, engen und niedrigen Stand- und Geseßpunkt, der es kaum gestattete, anderen Beziehungen als denen eines örtlichen und territorialen Patriotismus einen bestimmten Ausdruck zu gewähren. Kann man sich auch wohl gern geneigt zeigen, dieser Bescheidenheit eine gewisse Anerkennung nicht zu versagen, sie ihr vielmehr eher zugugestehen, so kann es doch nicht für Unbescheidenheit gelten, der Stellung sich bewußt zu sein und des ohne unser Verdienst und zu Theil

gewordenen Vorzugs in gerechtem Stolz uns zu freuen, darum aber auch diesem Bewußtsein zu rechter Zeit den rechten Ausdruck zu verleihen. Politischen Homomontanen und einer widerlichen Ueberschwänglichkeit leerer politischer Schlagwörter und Pseudeologie wegen will damit in feiner Weise das Wort; aber wir wünschen, daß gewisse poetische Anschauungen, die in der Vergangenheit ihre thattsächliche Begründung finden, auch für Gegenwart und Zukunft ihren menschlich-veredelnden Einfluß nimmer verlieren mögen. Die Blüthe ächter Humanität trägt allenthalben ihre schönsten Früchte, und unsere materielle und materialistische Zeit bedarf ihrer zu wahren geistigen Wohlsein in einem besondern Grade.

Es kann gerade hier dahingestellt bleiben, ob es wirklich in Jümenau an „städtischem Comfort“ gebricht; doch sind wir unter allen Umständen der Meinung, daß Niemand, gegenüber „den frischen thüringischen Waldleben“, über solchen Mangel besondere Klage führen und dadurch für die dortigen reichen und lebendigen Naturgenüsse sich verstimmen lassen werde. Jedoch hat doch alles seine Grenze, und man darf nicht leugnen wollen, daß denjenigen Ansprüchen gegenüber, die die Einwohner des „gefühlvollen Herzogs des Thüringer Waldes“ — nämlich Jümenau's — im Allgemeinen und Einzelnen an ihre Gasse, vornehmlich an solche machen, die sich dort auf Wochen eine Heimat gründen wollen und sich bündlich in jenem „Herzen“ niederlassen, auch auf Seite dieser Letzteren gar leicht gewisse Ansprüche erwachen, denen die Leistungen der Ersteren nicht gerecht werden. Die Leistungen bleiben nicht selten hinter den beiheidensten Ansprüchen an Säuslichkeit und Gemüthsruhe gar zu sehr zurück, und der in Anspruch genommene Geldbeutel der Fremden kann in einzelnen Fällen eben so wenig schodlos halten, als das frische thüringische Waldleben mit allen seinen mannigfaltigen Reizen. Dazu wird auch dort durch den zunehmenden Fremdenverkehr während der Sommermonate der Egoismus und Eigennutz in seinen innersten Tiefen gar zu gewaltig aufgerührt und aufgeregelt, und beide wissen unter den verschiedensten, scheinbar berechtigten Formen in falseidossiger Gestaltung und chameleontischer Abwechselung ihre Befriedigung zu finden. Man kann in diesen Beziehungen während eines längeren Aufenthaltes daselbst die merkwürdigsten Erfahrungen machen, und man wird das Widerwärtige derselben zugestehen müssen, wenn man nicht in gewisser Plautheit und in eben so vornehmthuender als leichtfertiger Gleichgültigkeit es vorziehen sollte, die Sache selbst aus Schwäche an und für sich abblängen zu wollen. Kein Vernünftiger wird sich dadurch mehr als recht und billig verstimmen lassen, aber die Thatfache selbst wird dadurch nicht geändert, und man kann ihr den Stachel auch durch die Erwägung und durch die, vielleicht selbst erlebten Erfahrungen nicht abbrechen wollen, daß es auf solchen Gebieten auch anderswo nicht anders ist, und daß überall ein Jeder — sich selbst als den nächsten betrachten zu dürfen meint. Die Weltklugheit spielt nur einmal in dieser Zeit eine gar vornehme Rolle, und es gilt ihr zum Zwecke ein jedes Mittel gleich, wenn sie nur ihres Zieles gewiß ist. Dabei bleibt es auch eine traurige Erfahrung, daß — wie wir glaubhaft haben versichern können — das „gefühlvolle Herz des Thüringer Waldes“ durch große Vergnügungssucht und gewisse stillos-geistlichkeitsliche Schwächen sich auszeichnet, die sich durch alle Klassen der Einwohner bis zu den Dienstboten herab hindurchziehen.

### \* Zur Erzählungs-Literatur.

Buntes Laub. Sagen, Arabesken und Märchen für die reifere Jugend. Von M. Rindermann. Bremen, M. D. Geisler, 1863. — Die Verfasserin des oben angezeigten Werkes hat als Jugendschriftstellerin auf dem Gebiete der Erzählung bereits sich einen geschätzten Namen erworben, und auch diese neue Sammlung beweist ihr entscheidendes Talent dafür. Sie erhebt leicht, es fehlt ihr nicht an Gedanken, und sie besitzt ein die Leiden und Freuden der Menschheit mitempfindendes, warmes Herz. Und dabei hat sie eine Reinheit und Sorgfalt der Form, die um so anerkennenswerther ist, je leichtfertiger in neuerer Zeit viele Schriftsteller dieses Gades mit der Sprache umspringen sich erlauben. Die hier mitgetheilten acht Erzählungen, welche durchschnittlich dem Gebiete des Märchens angehören, sind nicht alle von demselben Werthe, wie das auch wohl seiner von

einer solchen Sammlung verlangen wird. Am wenigsten hat uns das kleine Stück „der Fingerring und die Schere“ zugefallen. Für solchen Stoffen, die freilich der Däne Andersen auch angewendet hat, läßt sich der Märchencharakter kaum festhalten, und die daran geknüpft Moral ist doch im Grunde auch zu unbedeutend. Wir möchten der Verfasserin, deren Uebersetzungskraft reich genug ist, freundlich raten, von Erzählungen dieser Art künftig abzusehen. Dagegen können Stücke wie „ein dürres Blatt“ und „die Bernsteinperle“ als gelungen bezeichnet werden, und wie in „Nis Pud“ ein heller, breiterer, so ist in dem „Alpenkraut“ ein herrlicher Ton mit Glück angeklungen. Eine reiche Phantasie, eine scharfe Empfindung und der volle Schatz dichterischer Sprache zeigen sich in der Erzählung „am See“, worin das Märchenhafte auch recht hübsch mit einer künstlerischen Berühmtheit in Verbindung gebracht wird. Eine Erzählung wie diese, so wie die bereits angeführte vom Alpenkraut wird auch der Erwachsene mit großem Interesse lesen können. Möge die auch von der Verlags-handlung gut ausgestattete hübsche Sammlung der Verzeile bestens empfohlen sein!

f. H.

Was eine Mutter ihren erwachsenen Töchtern erzählt und der Vater zu Papier gebracht hat. Novellen. Von J. G. Wüthler. — Ein wunderlicher Titel und auch ein wunderliches Buch, aber doch ein gutes. Wir haben beim Lesen dieser alt-Geistlichen wiederholt uns gefragt, was und wer wohl der Verfasser sein möge. Der doctorale Ton, welcher schon in dem Titel sich verräth und dann überhaupt alle Geschichten beherrscht, ließ uns annehmen, daß ein Lehrer die Erzählungen verfaßt habe, wohl gar ein Lehrer an einer höheren Lehrerschule. Allein es kommen so manche ungünstige Urtheile über weibliche Erziehungsanstalten und Pensionate, über flatterhaften Sinn der Schülerinnen und falsche Theorien der Herren Lehrer vor, daß man den Verfasser in der ersten Klasse einer höheren Lehrerschule nicht suchen darf. Ob er überhaupt Bädagogie sei, so sehr er sonst an das Bild erinnert, welches man sich von einem solchen macht, ist zweifelhaft, denn er redet auch mit scharfer Kritik von den „sogenannten Handelschulen“, die er als ein unglückliches Mittel-ding verurtheilt. Wie also ein Gymnasial- oder Universitäts-Professor übrig, doch ist es uns nicht gelungen, den Verfasser mit einiger Zuversicht zu rubriciren. Der doctorale, welchen er anschlägt, wird bei Vielen auf Mißbilligung stoßen, besonders bei jungen Damen, welche auf der Schule nicht gerade zu den besten Schülerinnen gehören und ihren Vorleserinnen das Geschick der Erziehung schwer machen. Mancher Leser wird gleich mit dem Urtheil bei der Hand sein, daß Herr Wüthler ein scharflicher Philister sei. Und philiströs, profaisch, grämlich ist Vieles an ihm und an seinen Ansichten, was besonders Denjenigen auffallen wird, welche die Geschichten in einem Zuge durchlesen. Allein so viel man im Einzelnen gegen ihn einwenden, so manche Ansicht man als allzu-scharf, übertreiben und griedergämig verurtheilen, wie oft auch der Sinn des Lesers sich nach einer anderen Seite neigen möge, Herr Wüthler ist jedenfalls ein Mann von großer Erfahrung, von bedeutender Beobachtungsgabe und von ehrlichem, ernstem, mannhaftem Sinn, der über Halbheiten und Verfechtungen empört ist und seine Entrüstung herb, aber mit begründeter Ueberzeugung ausdrückt. Nicht wenige seiner Behauptungen sind auf die Spitze gerichtet, seine völlig unwahr; die Urtheile sind meistens durchaus treffend, mancher Fieb, den alberne Mütter und sorglose Väter erhalten, „sigt“, und es giebt im Familienleben wohl kaum eine Thorheit, die er nicht ausgespart und auf irgend eine Weise in Scene gesetzt hätte. In der That werden Junge und Alte ihm fast immer, und häufig genug zu eigener Beschämung, Recht geben müssen. Allerdings ist er so erfüllt von seinem Unmuth über menschliche Albernheiten, daß er förmlich Jagd darauf macht und dabei vergißt, daß er beim Moralphreigen doch auch die künstlerische Aufgabe des Erzählers nicht aus dem Auge lassen darf, was wiederum ihm oft, und er beugt damit einen Fehler, der Missione in seine Arbeiten hineinbringt. Bei alledem haben wir die Novellen mit Interesse gelesen und eben so oft dem Verfasser von Herzen zugestimmt als den Kopf geschüttelt. Wahr und nach dem Leben gerichtet sind alle seine Bilder, nur nicht immer annuthig und harmonisch. Das beste ist wohl die letzte und längste Geschichte, in welcher die Entwicklung der Liebe in zwei jungen Herzen ganz vortrefflich dargestellt wird. Einzelne Züge und Episoden darin sind ungemüthlich und ergreifend, andere dann freilich wieder gar zu realistisch. Jedenfalls kann man viel lernen aus dem Buche.

f. H.



und von uns mehrmals erwähnt wurde, vollendet; kommt also auch grade zur rechten Zeit, um sich zum Weihnachtsfest zu melden. Die von vielen Illustrationen begleitete Ergänzung schließt mit dem Jahre 1815, wozu für den Erfolg des Buches günstig ist; wäre es bis auf unsere Tage fortgeführt, so müßte es mit einem Rißtöne schließen.

**Kunst und Wissenschaft.** Vor Kurzem hat Gadländer, der in Memmen ganz vergraben zu sein schien, sich wieder auch einmal dem Theater zugewandt und ein verachtetes Fußspiel „der verlorene Sohn“, welches man in Wien aus dem Burgtheater giest. Es ist die alte bekannte Geschichte, die aus der Bibel in allerlei Formen ihren Weg bis in die modernen Salons gefunden hat, und zugleich die alte Geschichte vom Gegenlage zwischen gutgerigtem Leichtsinne und engherzigem Philistertum. Es gehört, sagen die Wiener Reckenföhnen mit Recht, ein bedeutender Aufwand von schriftstellerischem Geist und Bühnengedächtnis dazu, um diesem Stoffe eine halbwegs neue Seite oder doch einige interessante Wendungen und eine sich steigende Witzungskraft abzugewinnen, geschweige denn etwa ein Musterstück daraus zu konstruieren, zu welchem bekanntlich noch nicht einmal ein allgemein anerkanntes Musterrezept aufgefunden worden ist. Jenseit aber ist dem Verfasser in einer Weise gelungen, die man anerkennen muß, ohne deswegen seine Arbeit tadellos zu finden. Zunächst ist der erste Akt zu lang und hat manche ungeschickte, das seine Gefühl verletzende Gedanken und Wendungen. Ferner schwankt das Stück überhaupt zwischen Charakter- und Intriguenstück, wodurch eine ungeschickliche und nicht zureichende Stimmung erzeugt wird. Die Charaktere sind übrigens, obwohl einer besonders hervorragend und kunstvoll behandelt ist, alle glückselig angelegt und geben sich in der Durchführung ziemlich vortheilhaft von einander ab. Die Frauen namentlich sind sämtlich ebenso dumm als lebendwahr hingestellt, die Mache des Stüdes vorzüglich, der Szenenbau leicht und zweckmäßig, der Dialog fließend und natürlich, die Spannung geschickt erhalten und wirksam gehalten. — Die Gemädegalerie der Göttinger Universität hat aus dem Nachlasse des Hofraths Garnier in Kassel ein schönes Bild von Rubens erhalten, ein Portrait des großen Künstlers und seines Sohnes, von Rubens selbst gemalt. Er sitzt im spanischen Gewand, dem breitschultrigen Hut auf dem Kopfe, im Bedürfnis in einer offenen Halle, das Haupt senkend gesenkt, die linke Hand auf der Eingangsleiste, die rechte auf dem Arme. Neben ihm steht ein achtfähriger Sohn, das Gesicht zum Vater erhehend, mit den Händen die Rechte desselben umfassen. Die Composition ist vorzüglich, ebenso die Ausführung, die in dem Kopfe des Rubens an die besten Bildnisse desselben erinnert. — Waagen macht in den „Reckenföhnen“ für künftige Kunst auf die jüngst von ihm besuchte Gemädeausstellung im herzoglichen Schlosse zu Weimern aufmerksam. Er war erstaunt, daß sich eine zahlreiche, meist der niederländischen Schule des 17. und 18. Jahrhunderts angehörige, von den Vorstehern des jetzigen Herzogs gebildete Sammlung anzutreffen, welche verschiedene ausgezeichnete Werke von mehreren der berühmtesten Künstler dieser Epoche und eine ganze Reihe von Bildern sehr tüchtiger Meister enthält, deren einige neue und sehr schätzbare Beiträge für den erkennendwürdigen Reichtum der holländischen Schule darbieten. Leider ist diese Sammlung längere Zeit sehr vernachlässigt worden, und wenn schon in den letzten Jahren durch eine verständige Restaurierung manche Bilder in einem besseren Stand gesetzt worden sind, so befinden sich viele leider noch immer in einem Zustande, welcher eine baldige Abhilfe als dringend wünschenswert erscheinen läßt. Diese Bilder sind nur sehr wenig bekannt und verdienen einen neuen und sehr namhaften Beitrag zu den großen Schätzen an guten Bildern, welche Deutschland besitzt. — In den Leipziger Gewandbauconferenzen dieses Winters sind bereits drei neue Compositionen zur Ausführung gekommen, componiert von Reinecke, Zollmann und Jaksch. Von dem Werke Reinecke's war schon die Rede; die beiden anderen haben guten Erfolg gehabt, die von Jaksch'schen durch angenehme, gefälligen Charaktere, während die Zollmann'sche, welche auch bereits gedruckt ist, sich als ein Werk von Bedeutung erweist, das sich auf den Concerntreppstufen einbürgern und behaupten wird. — Die neue Oper von August Engert, „des Sängers Fluch“, in Koblenz dargestellt, soll große und überraschende Schöneheiten von oft ergreifender Wirkung enthalten. Der Text schließt sich der berühmten Ulfand'schen Dichtung an, der Einbuß der Königsballe bildet den Schluß. — Professor Carl Hagen in Bern hat in einer kunstgeschichtlichen Monographie einen Namen in Erinnerung gebracht, der in unseren Betrachtungen nicht übersehen sein sollte: den zeitgemäßen Illustrator der Architekturgehe. Johann Michael Reiz aus Aiblingen (Stuttgart, bei Ulmer und Schwab). Diese Schrift hat schon als eine merkwürdige Entdeckungsgeschichte Interesse. Die Kunstgeschichten, selbst

die neuesten, die sich speciell mit deutscher Kunst beschäftigen, erwähnen nicht einmal den Namen des Mannes, dessen Productivität selbst die Ghibbomisch's nach Gagnon's Untersuchungen noch um das Doppelte übertrifft, und doch berechnet man die Anzahl der Ghibbomisch'schen Productionen auf die 2000; zugleich gehört die Mehrzahl der Reiz'schen Arbeiten größeren Formaten an und zeichnet sich durch zeitgeschichtlichen Werth aus. — Aus München schreibt man: In diesen Tagen geht „das Stübchen des Hans Pflüchmer“, das Herr von Hofmar-Altmann in München an sich brachte, als das Joseph'sche Haus, in welchem es sich in der Ecke eines großen Saales befand, verkauft wurde, nach der Wartburg. Die Dresdener bezogen von Hofmar Pflüchmer um 2000 fl. erworben hat. Herr von Hofmar hatte es zu mehreren Malen dem bairischen Nationalmuseum angeboten, es aber eben einem Kunst- und Antiquitätenhändler um 1500 fl. überlassen, als eine telegraphische Bestellung der Herzogin den Wunsch ausdruß, es um diese Summe anzukaufen. Es ist ganz aus dunkelbraunem Holze, reich mit Schnitzereien versehen, und alles daran, auch die in Blei geschriebenen des gotischen Anstrichs und das große reich verzierte Türschloß an der kleinen Thür mit dem seitlichen Epigbogen, völlig unverändert und gut erhalten.

### Friedrich Hebbel.

Die vor acht Tagen in unserm Sonntagsblatte nach Wiener Zeitschriften mitgetheilte Nachricht, daß die schwere Krankheit Friedrich Hebbel's eine gute Wendung genommen habe, ist nicht bekräftigt worden. Das Wichtigste, an dem der Dichter seit Wochen schwer darniederlag, waren seine Augenlider nachzulassen, wozu sich dann aber auf das Geheiß und führte am 13. December Hebbel's Tod herbei. Zwei Tage später wurde er von einem kleinen Gefolge von Gelehrten und Künstlern zu Grabe getragen; er selbst hatte sich jeden Bekanntheitsdrang vertrieben, doch ließ es auf, daß aus dem gebildeten Kreise Wiens so viele bei dem Gange zum Grabe Hebbel's fehlten. Er hat ein Alter von fünfzig Jahren erreicht; sein Tod wird uns so schmerzlicher Eindrücke finden, als er gerade in der letzten Zeit, durch seine Dichtung „die Nibelungen“, die auf ihn gefestigten Hoffnungen schmerzt und reiner als je zuvor durch andere Dramen erfüllte. Wenige Dichter von so hoher Begabung haben so viele Wandlungen in sich selbst durchgemacht wie er, wenige so viel Unglückliche und Verschickene in ihren Werken gezeigt, weniger daher auch so weit aus einander gehende Urtheile erfahren. Von seinem ersten Trauerspiel „der Jubel“, bis zum letzten, den „Nibelungen“, welche Fälle von großen und gemäßigten, aber auch von wunderlichen und verschulden Gedanken!

Friedrich Hebbel war am 18. März 1813 zu Weiskirchen im Lande der Dithmarschen geboren, der Sohn eines Bauern. Seine dichterische Begabung kam erst spät zum Durchbruch, er brachte viele Jahre in bescheidenen und untergeordneten Beruflungen zu. Amalie Schoppe, durch Gedichte, die ihr von Hebbel zugesandt waren, auf ihn aufmerksam gemacht, zog ihn nach Hamburg und sorgte für die Mittel zu seiner weiteren Ausbildung, so daß er im Alter von 22 Jahren die Universität Heidelberg bezog. Hier genoß er das Leben, und zwar anfangs mit stürmischer Leidenschaftlichkeit, doch lenkte er später in ruhigeren Bahnen ein. Audiente besonders Gedichte und Literatur und promovierte in München. Darauf setzte er nach Hamburg zurück und schrieb die Tragödie „Jubel“ (1831), welche durch Frau Greling in Berlin auf die Bühne gebracht wurde, und einen gewaltigen Eindruck machte, aber auch sehr verschiedene Urtheile hervorrief. 1842 folgte „Gnomon“, 1844 „Maria Magdalena“. Ein Reichenbium der dänischen Regierung benutzte er zu Wanderungen durch Frankreich und Italien und ließ sich in Wien nieder, wo er die Schauspielersin Engländer heiratete. Die größten Dramen seiner zweiten Periode sind „Herodes und Mariamne“ (1850), „Julia“, das „Trauerspiel in Seilen“ und das Fußspiel „der Rubin“ (1851), „Agnes Bernauerin“ (1855), „Graf und sein Ring“ (1856). Einige andere dramatische Entwürfe wurden nicht vollendet. Seine literarischen Gedichte sind mehrmals neu aufgelegt, außerdem schrieb er ein „Ged.“ „Mutter und Kind“ und einige Erzählungen, die mitunter selbst seine kleinen Freunde irren machten. Die Trilogie „die Nibelungen“, besteht aus einem Prolog und zwei großen Dramen, erschien vor zwei Jahren im Druck, eine tüchtige und mächtige Dichtung, die sich auf dem Theater behauptet hat. Auch dem Vergange des Dichters, wo Dingelstedt merkt die „Nibelungen“ in Scene setzte, hat nun auch eine Anzahl anderer Bühnen, zuletzt die in Hannover, sich an diese dramatische Schöpfung gewagt. Kurz vor seinem Tode hat Hebbel noch ein Trauerspiel „Demetrius“ vollendet.



# Bremer Sonntagsblatt.

Elfter Jahrgang.

Nr. 52.

Bremen, 27. December.

1863.

## Inhalts-Anzeige.

Die holländische Literatur. Von G. R. Freytag.  
Wissenschaften in Wiskien. Von Hermann Hermann.  
Der Geschichte des Oesterreichs. Von Hermann.  
Literarische Notizen und Nachrichten.

### \* Die holländische Literatur.

Von G. R. Freytag.

Es bleibt ein eigenes Räthsel für unsere alles ergründende Zeit, daß zwei Nachbar-Nationen, wie die deutsche und holländische, die aus einer Wurzel entsprossen sind und ihrem tiefen inneren Wesen zufolge als eng verschwistert erscheinen müssen, sich dennoch so unendlich fern bleiben und beiderseits keine Schritte thun, sich näher kennen zu lernen. Dieser Vorwurf trifft jedoch, wie mir scheint, schärfer das so reich begünstigte deutsche als das niederländische Volk, weil dieses willig und gern die Vorzüge des großen Nachbarlandes anerkennt und sich nur durch Kälte gegen ein Verkennen rächt, dessen Grund ihm unbegreiflich bleibt, weil es die deutsche Nation ehrt und liebt, sich unaussprechlich mehr von ihren Gemüths-Eigenschaften als von denen der Franzosen angezogen fühlt und mit neidloser Begeisterung ihre Kunstwerke bewundert.

Wenn nun Deutschland hier gleichgültig zurückbleibt und nicht Gleiches mit Gleichem vergilt, so liegt das meiner Meinung nach vielleicht nur daran, daß man in Deutschland (die Gelehrten vom Fach abgerechnet) das gegenwärtige Holland gar nicht kennt. Die Erinnerungen, die man aus der Schulbildung mitnimmt, verschwinden bei den Meisten gar bald aus dem Gedächtniß, weil sie im späteren Leben nie wieder aufgefrischt werden, und wo das bei Einzelnen nicht stattfindet, da gestaltet sich bei ihnen Vergangenheit und Gegenwart nicht zu einem schönen Ganzen, sondern ein Bild zweier ganz verschiedener Nationen, deren eine er sich groß und bedeutend, die andere unbedeutend und lächerlich denkt, steht vor seinem geistigen Bild. Der Grund dieses Uebelstandes liegt wohl zunächst darin, daß das flache, neblige Holland dem deutschen Reisenden keine Reize darbot, die Sprache einiger Härten wegen seinem Ehre mißfällt, weshalb das Land wenig besucht, die Sprache selten erlernt, die niederländische Literatur gar nicht gekannt ist.

Und dennoch ist es eine höchst verdienstvolle Nation, eine reiche Sprache und Literatur, von welcher sich Deutschland kalt abwendet. Dies erloschene Interesse für mein Vaterland auf's Neue zu beleben, seine literarischen Schätze bekannt zu machen, ist der Zweck

meines Strebens. Ich darf mit einem Rückblick auf die Geschichte der Niederlande beginnen.

Ganz bedeutend ist die Rolle, welche Holland seit frühester Zeit in den Weltbegebenheiten spielte, und wahrlich nicht durch die Vorzüge eines Bodens, der nur durch unendliche Anstrengung dem Meere entzissen ward, sondern eines Landes, das allein durch die Thatkraft seiner Bewohner einen Glanzpunkt errang, den keine Nation gleicher Größe erreichte. Aus einem achtzigjährigen Kampfe mit seinem Ueberdrücker, dem übermüthigen Spanien, in welchem Kämpfe 500,000 seiner Einwohner, wie einige Geschichtsschreiber behaupten, durch das Schwert oder auf dem Scheiterhaufen starben, ging es siegreich und uner schöpft hervor und bot im dreißigjährigen Kriege großmüthig jedem Verfolgten einen Zufluchtsort, einen sichern Hafen gegen die Stürme der Zeit.

Gegen die Mitte des 17. Jahrhunderts war Holland einer der ersten Handelsstaaten und die erste Seemacht der Welt; es verkehrte ganz Europa mit Speereien, und die Ostindische Compagnie eroberte Inseln und Königreiche. Unsere Flotte mit den Admirälen Tromp und de Ruiter an der Spitze bot nicht nur England und Frankreichs Seemacht Trog, sondern sogar Ludwig XIV., der die Niederlande auf's Tiefste zu demüthigen versuchte, ward selbst gezwungen, um Frieden zu bitten. Stolz erhob nun das kleine Holland das Haupt, der Zwerg gegen die Riesen, die nun auch mit Stöhnen und Schreden sich zurückziehen vor seinem festen Willen und seiner weise berechneten Kraft.

In jeder Hinsicht war es ein glanzreiches Jahrhundert, worin die Namen vieler berühmter Männer als Sterne erster Größe strahlten. Vorzüglich zeichneten sich damals als Staatsmänner Wilhelm I., Moris, Frederik Hendrik und Wilhelm III. aus, als Erzhelden sind Tromp, de Ruiter und Pichein berühmt, und als Gelehrte errangen Erasmus, Hugo Grotius, der Schöpfer des modernen Staats- und Völkerrechts, Huygens, Naturforscher, Boerhaave, Art, Ruysenius, Bytenbach, Spinoza nebst Hemsterhuis in der Philosophie unsterblichen Ruhm; auch stand die niederländische Malerschule, mit den genialen Meistern in dieser Kunst Rembrand, Potter, Douwe, in großem Ansehen und wurde in ganz Europa nach Verdienst gewürdigt.

Die niederländische Sprache, die Schwester der deutschen und ihr nahe verwandt an Tiefe und Innigkeit, trägt auch wie jene das Gepräge ihrer Volksthumlichkeit an sich und weicht in ihrer Etabilung und Sprachform bedeutend von jener ab; allein gerade wie diese rühmt sie sich ihrer Ursprünglichkeit, ist reich an richtig bezeichneten Ausdrücken, feinen Schattierungen, leisen Uebertönen, kühn, herzlich, kräftig, geeigneter für die Geschichte, das Heldengedicht, die Ede und das Trauerspiel als für das Lustspiel

und die zarten Formen der romantischen Poesie. Auf das günstigste unterscheidet sie sich hiedurch von der amnothenen Weltsprache, der französischen, die oft mit geborgten Glittern glänzt, wogegen die niederländische als ächter Edelstein ein eigenes Licht und Feuer besitzt, das diejenigen entzückt, die sich näher mit ihr befreundeten.

Gleich einem schönen, die ganze Nation ehrenden Denkmal steht die niederländische Literatur mit Meisterwerken bis zur Mitte des 17. Jahrhunderts da, damals einen Höhepunkt behauptend, dem nur England, Spanien und Italien glorreich gegenüber standen, und wozu Cornhart, Wamz, Roemer Vischer und Hendrik Laurens Spiegel den Grund legten, während Hoofst, Huygens, Gals und Bondel mit schöpferischer Kraft, mit fähner, jeder Hand das Bild vollendeten.

Bondel, der erste Meister jener Zeit, war geboren im Jahre 1587. Was die äußeren Verhältnisse betrifft, so wurden ihm in einem langen Leben von fast 91 Jahren nur Schmerzen und Leiden zu Theil, die aber andererseits auf das herrlichste gelindert wurden durch die reichen Schöpfungen seiner inneren Welt. Während Anderen nur in Augenblicken der Weisheit die Himmelsprache dichterischer Begeisterung ertönt, so wurde ihm, wie ein Dichter sich ausdrückt, ein stetes Wohnen im Seligthume des Fahren vergönnt, und seine vielen Werke, die alle den Stempel genialer Originalität tragen, beweisen, wie gewaltig ein Geist sein mußte, der die gährenden Elemente unablässigen Ringens nach tieferem Wissen und einer ewig regen Phantasie zu beherrschen und zu einem schönen Ganzen zu ordnen verstand. Fast in allen Arten der Dichtung tritt er als Meister auf. Seine kleineren Poesien, sowohl heiterer als ernster Art, sind rührend naiv oder erhaben schön, und auch in der lyrischen Poesie zeichnet er sich vorzüglich aus, allein das Trauerspiel ist dennoch das Gebiet, das er als König beherrscht. Er schuf ein eigenes National-Trauerspiel, das, so wie er es gestaltete, nur ein Produkt seines Vaterlandes, ein ächter Kind niederländischer Volkshumilität sein konnte, und das die Züge seiner Abkammung unverkennbar an sich trägt. Ich nenne vor Allem jetzt nur den „Lucifer“, der uns den Fall der bösen Engel anschaulich macht. Hier sind die Chöre zumal so unaussprechlich schön, daß Bondel schon hier auf seiner Höhe steht und Racine weit hinter sich zurückläßt. Trotz der veralteten Sprache und mancher Fehler, die eine ernste Kritik in seinen vielen Werken suchte und fand, schlägt das Herz jedes Niederländers warm beim Lesen dieses Dichters, und ein ewig frischer Vorbeerkranz wird ihm, dem niederländischen Schaffere, von seiner dankbaren, vaterländischen Nachwelt geweiht.

Wanz natürlich wiederholt sich nun die Frage, wie es doch möglich ist, daß Geisteskräfte wie die eines Bondel nun schon über 150 Jahre dem übrigen gebildeten Europa verborgen bleiben konnten und auch noch jetzt unbekannt sind. Hierauf ist die Antwort, daß viele kleine Ursachen sich zu einem hemmenden Ganzen gestalteten. Diese Ursachen gehören theils in die Reihe der Zufälligkeiten, theils aber stellen sich sonderbar genug andere, denen Holland in sonstiger Hinsicht seinen Wohlstand und Reichthum verdankt, dieser allgemeinen Verbreitung tödend entgegen. Zunächst muß hiezu der Welthandel gesehnet werden, der gerade eine entgegengekehrte Wirkung hervorbrachte, als man, oberflächlich gesehen, davon erwarten sollte. Bekanntlich besitzt der Niederländer eine große Leichtigkeit im Erlernen fremder Sprachen und spricht sie fertig und gut; demzufolge eignet er sich zur Erleichterung des Handelsverkehrs die Sprachen aller Völker an, mit denen er in Handelsverbindungen stand, so daß er mit ihnen, sowohl mündlich als schriftlich, die Gespräche in ihrer eignen Sprache betreibt. Kein Wunder also, daß sich der Fremdling, selbst mitten in Holland,

wenig darauf verlegt, eine Sprache zu erlernen, die nicht zu den leichtesten gehört, und daß auch folglich eine Literatur dem übrigen Europa unbekannt blieb, die sich unter andern Umständen eines lebhaften Weisalls erfreut haben würde.

Der zweite Grund dieses Unbekanntseins liegt wohl darin, daß die wissenschaftlichen Werke stets in lateinischer Sprache abgefaßt waren, wodurch die ausländischen Gelehrten sie, ohne Holländisch zu können, verstanden, und die Wenigen, die der holländischen Sprache mächtig waren und deren poetische Meisterwerke durch Uebersetzung in ihre Sprache hätten bekannt machen können, scheiterten an der Schwierigkeit dieser Uebersetzung selbst. Der Geist der niederländischen Sprache ist nämlich nicht leicht zu fassen; das Volk bildet mit seiner Volkshumilität, seiner Individualität, seinen Sitten, Gebräuchen und Zuständen ein so festes Ganze, daß ein Jeder, der nicht völlig in allen diesen Dingen bewandert ist, an unvermeidlichen Klippen scheitert. Dazu ist die ganze Ausdrucksweise kurz, gedrängt, bezeichnend, reich an Farben und leisen Uebergängen, so daß die wenigen Versuche, niederländische Gedichte richtig und schön wiederzugeben, nur selten gelangen, der Uebersetzer sich unwillig von einer Arbeit zurückzog, die ihm trotz großer Anstrengung nicht glückte. In der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts erfolgte die niederländische Literatur fast gänzlich; allerdings regte sich hier und da ein Lebensfunke, allein mancherlei innere und äußere Verhältnisse, der Verzug großen Volkshums, der mit seinem Gefolge, der Unyigkeit und Uebersättigung, die Schwungkraft des Geistes erschöpfen läßt, die Anfechtung vieler Fremdlinge, so wie ein Mißgriff in der Erziehung, indem man die Jugend meistens Franzosen anvertraute, die Holland weder kannten noch schätzten und ihre Zöglinge nicht für deren Wirkliches, sondern für ihr eigenes Vaterland und seine Literatur zu begeistern suchten, endlich die inneren Störungen und Gährungen bestimmten den Flug der Phantasie. Das stolze Nationalgefühl erlosch, und mit ihm die literarische Originalität, und die Nachahmung französischer Zwangsregeln und Schönheitsregeln wurde allgemein. Man muß sich deshalb wundern, daß unter solchen ungünstigen Umständen das 18. Jahrhundert dennoch Namen wie Vooft, Emits, Larosés und die Schriftstellerinnen de Lannoy und van Werken aufzuweisen hat.

Nicht weniger wichtige Gründe als jene, die den Fall der niederländischen Literatur verursachen, trugen zu ihrer Wiederbelebung bei; wenn auch die Behauptung wahr ist, daß politische Währungen, Zwiespalt und Kriege alle menschlichen Seelenkräfte dermaßen in Anspruch nahmen, daß für die garternen Gefühle und Gedanken kein Raum mehr bleibt, so hat dennoch die Erfahrung auch wieder gelehrt, daß eigentlich nur Einigkeit und Gardslosigkeit, indem sie eine todtte Ruhe erzeugen, die Schwungkraft des Geistes lähmen, so daß die edleren Anlagen durch trübe Schicksale aus ihrer Vethargie gerissen werden müssen, um sich im Sturm und Kampf von Neuem auf das Herrliche zu entfalten.

Der Druck französischer Tyrannei lastete zu schwer, um lange geduldet werden zu können. Europa warf empori das schwere Joch ab, der Thron des Weltverbreiters wurde gestürzt, und als es wieder freier athmete, erwachte auch in den Niederlanden das frühere Selbstbewußtsein und die alte Energie. Jeder begabte Niederländer schnte sich nach jenen glorreichen Zeiten zurück, in welchen das Volk nicht nur daheim und auf dem weiten Weltmeere herrschte, sondern sich auch auf dem Gebiete der schönen Künste unverwundliche Vorboten errang. Das wieder erwachte Freiheitsgefühl, Schmerz über das lang Versäumte und Verlangene nach einer besseren Zukunft erregten Kräfte, die wiederum nach vollendeteren Formen strebte, und mit der Vernichtung der französischen Zwingherrschaft in der politischen Welt gebracht man

auch die geistigen Jenseits, die seit dem Zeitalter Ludwigs XIV. durch ganz Europa im Reiche der Poesie als Schönheitstheorien galten. Die niederländische Individualität trat nun auch wieder schärfer hervor, um sich in ausgezeichneten Schriftstellern zur schönsten Originalität auszubilden, die sich am vollendesten in Bilderdyk offenbarte, den Hofdyk mit vollem Recht den späteren, ihm aber an tiefen wissenschaftlichen Kenntnissen weit überlegenen Bon del nennt. Ehrlich gefanden verbanden die Niederländer diesen höheren Aufschwung nicht allein eigener Kraft. Deutschland hatte zuerst die Bahn gebrochen, Herder, Wieland, Schiller, Goethe waren Sonnen, welche alles, was der Begeisterung fähig war, für ihre Meisterwerke entflammten. Später blieb Englands Einfluß auch nicht aus, und Thomas Moore, Byron, Scott hatten auch die viel betretenen Wege verlassen und schufen sich eine eigene, neue Welt. Alle diese sich wechselseitig anregenden, anziehenden, belebenden Kräfte erzeugten auch in den Niederlanden ein früher ungenanntes poetisches Dasein, dessen Produkte wir später näher beleuchten werden.

Bilderdyk, dieser Meisterfänger der niederländischen Literatur, obgleich im Jahre 1756 geboren und folglich noch dem 18. Jahrhundert angehörig, muß dennoch zur zweiten Epoche gerechnet werden, deren Held und Hefersführer er war. Unglaublich ist es, wie viel dieser eine Mann zu leisten vermochte, der nicht nur in allen Fächern der Poesie, das Trauerspiel abgerechnet, Meisterhändlerte, sondern sich auch noch als Rechtsgelehrter, Theolog, Arzt, kritischer Geschichts- und Sprachforscher, Astronom, Archäolog, Kupferstecher und Ingenieur ausgezeichnet hat. Fast alle neuen Sprachen waren ihm bekannt, auch die hebräische, arabische und persische, aus welchen er die schönsten Dichtersstellen mit unübertrefflicher Gluth in's Holländische übertrug. Bilderdyk stellt in sich, möchte man sagen, ein ganzes Jahrhundert der Literatur dar, und sein Name wird hinsichtlich der Literatur seiner dankbaren vaterländischen Nachwelt sein und bleiben, was Hugo Grotius für die Rechtsgelahrtheit seinem Vaterlande war.

Und dennoch hat Bilderdyk in einem langen 75jährigen Leben (1756 bis 1831) fortwährend die besten Leiden gekannt, wozogen ihn nur seine aufrichtige Religiosität zu wahren und zu stählen vermochte. Sein Kampf gegen unaufhörliche Körperkmerzen war sehr groß, jedoch der geistige Kampf gegen den Reid und die Mittelmäßigkeit noch weit größer. Verkannt, verschrien, verfolgt hat Bilderdyk im buchstäblichsten Sinn des Wortes Hunger gelitten und wurde nur von wenigen ebenbürtigen Geistern nach Verdienst geschätzt. Kein Wunder, daß sich hierdurch bei ihm eine Bitterkeit erzeugte, und der Riese herausfordernd den Kampf aufnahm gegen die ganze Welt. Während ist es jedoch zu sehen, wie tief sich dieser kühne, unbewingbare Geist in aufrichtiger Gottesfurcht vor dem Vorker der Schicksale beugt; sich unter allen Verhältnissen seinem Gott mit unbedingtem Glauben hingibt, ist ein Zug, der ihn sein ganzes Leben hindurch charakterisirt. Jezt, nachdem er seit vielen Jahren seine irdische Laufbahn vollendet hat, giebt es wohl Niemanden, der ihm nicht sein Recht widerfahren läßt, und manche Thräne der Bewunderung, des Mitleids und der Dankbarkeit wird seiner Erinnerung geweiht.

Was nicht mehr möglich schien, weil die dichtende Phantasie schon während so vieler Jahrhunderte alle Räume und Elemente des Weltalls mit Wesen und Geschöpfen aller Arten, Gattungen und Formen erfüllte, das that Bilderdyk. Ohne der Phantasie im Geringsten Zwang anzuhaben, erschuf er in seinem Epos das Ondergang door eerste world noch nie gekannte Wesen, Paradies-Menschen, Söhne von Adam und Eva vor dem Sündenfall. Geistiger gewandt als der gewöhnliche Mensch, allein wie jener Anlagen zu Begierden und Leidenschaften besitzend, die

auch diese Bevorzugten des Himmels zu Sklaven der Sünde herabzuwürdigen vermöchten. Doch genug für den Augenblick über Bilderdyk. Vogenlange Erörterungen bleiben noch immer hinter der Wahrheit zurück, und da ich in diesen Blättern augenblicklich nur einen kurzen Lieberblick über die niederländische poetische Literatur zu geben wünsche, so komme ich später ausführlicher auf diesen genialen Mann zurück. Obgleich ich zugebe, daß Deutschland nicht ohne Einfluß auf die niederländische Literatur blieb, so möchte ich das doch nicht gern in einem zu beschränkten Sinn aufgefaßt sehen. Dem ehlen Beispiele folgend, streifen die Niederlande wie jenes die Jenseits ab, ohne sich jedoch zu einer nachlässigen Copie herabzuwürdigen, und selbst die Dichter poieten und dritten Ranges, Helmer, Kinkel, Wiselius, Maurip, Conelis, van Hall, Immerseel x. c. erhielten sich hiervon frei. Der gepriesenste, obgleich keineswegs der berühmteste unter diesen allen ist der vielgeliebte »Vader Tolken's« (1780 bis 1856). Er verstand es, den ächten Volkston anzukommen, der das Gefühl jedes holländischen Bürgers anzuregen und zu begeistern vermag. Seine beschreibenden Gedichte, seine Lieder, in denen er so edel und einfach die Freuden eines glücklichen häuslichen Lebens besingt, und seine talentvolle Uebersetzung deutlicher Gedichte sichern ihm gewiß einen unsterblichen Ruhm.

Obgleich Tolken's allgemein gelesen und bewundert wird, so ist dennoch sein Zeitgenosse Jsaak Dacosta ihm als Dichter so sehr überlegen wie ein mächtiger Strom, der alles mit sich fortzureißen vermag, an Größe und Majestät den lieblichen Bach übertrifft, in dem sich eine anmuthig-freundliche Gegend abspiegelt. Entschiedenste Verehrer seines Lehrers Bilderdyk, ist er auf literarischem Gebiete der Größte nach diesem unsterblichen Mann. Ein geborener Israelit, bekehrte er sich später zum Christenthum. Die orientalische Gluth, die ihn befeuert, so wie der Umfang und die Tiefe seiner Gedanken und die Kraft seiner Sprache sind ergreifend und bringen bis in die Tiefe der Seelen, während Tolken's sie mild und weich nur in ihrer Oberfläche bewegt. Keiner der jezt lebenden niederländischen Dichter kann mit dem 1862 verstorbenen Dacosta verglichen werden, nicht weil sie so klein, sondern weil er so groß dastet und durch seinen Glanz die andern verdundelt.

Ganz unerwartet wurde plötzlich in den Niederlanden der englischen Literatur gebuhdt, und viele talentvolle Männer sammelten sich zu ihrer Fahne. Professor M. J. van Kennep und sein Sohn Jakob van Kennep schrieben und dichteten in dem Geiste Scott's; van der Hoop betrat auch die neue Bahn und schenkte uns manches Gedicht, das den ächten Künstler verräth. Der Bedeutendste dieser Periode ist aber unstreitig Veelt. Er lieferte Uebersetzungen Byrons und Gedichte in Byronischer Form, die so wie vorzüglich seine eigenen ursprünglichen Gedichte ein seltenes Talent offenbaren und gewiß auch seinen Namen bis auf die späte Nachwelt tragen werden. Nach Dacosta's Tode scheint die niederländische Muse abermals einschlummern. Verdienstvolle Männer wie Berlo, Vogars, ten Kate, Heye, Alverdingk Ithym singen nur leise, und Veelt schlägt nur selten begeistert in die Saiten, jedoch beweisen alle diese Männer, daß das ächte Dichterfeuer in den Niederlanden nicht erlosch, und hoffentlich übertragen sie den zündenden Funken auf die Nachwelt.

Die niederländische Muse ist männlich ernst, tief, feurig, wenn auch juvenil herb, gottesfürchtig und von ädtem Patriotismus begeistert. Am liebsten bewegt sie sich in den Grenzen ihres Landes oder auf biblischen Gebieten, und wenn sie sich auch seit Hoof und Bon del, wie jede andere Nation, nicht ganz frei von italienischem, griechischem, französischem, deutschem und englischem



Einfluß erhielt, der Mode folgte und hie und da den guten Weg verließ, so wußte sie sich dennoch unter allen diesen Umständen die ächte National-Physiognomie zu bewahren und kann mit Recht darauf Anspruch machen, mehr gesucht, besser gekannt und allgemeiner bewundert zu werden.

### \* Volksaberglaube in Westfalen.

Von Herm. Hartmann.

Es ist denjenigen Lesern des Bremer Sonntagsblattes, welche sich für den deutschen Mythos interessieren, in Nr. 38 erzählt worden, daß unsere heidnischen Vorfahren auf eine aus ihren Wohnungen hervorragende Stange den Kopf eines dem Wolan geopferten Pferdes als Schutz gegen den bösen Zauber aufstrecken pflegten, und daß von diesem Gebrauche die in Pferdeköpfe auslaufenden Giebeltreiter der westfälischen Bauernhäuser herühren mögen. Einen ähnlichen Schutz gegen den bösen Zauber gewährte unseren heidnischen Vorfahren der über den Thüren aufgehängte Mistelstrauch, welcher von den Priestern mit goldenen Sichel abgeschnitten und vorsichtig mit Tüchern aufgehoben wurde, da er die Erde nicht berühren durfte. Der Donnerbart, auch Hauswurz genannt, wurde gern auf den Häusern oder in deren Nähe gesetzt, weil er vor dem Einschlagen des Bliges schützte, und Karl der Große, der Schwertapostel, befahl sogar, nicht ganz frei von diesem abergläubischen Aberglauben, die Anpflanzung des schützenden Krautes. Eine noch allgemeinere, als jenem dem Donar geweihten Donnerbarte, wurde dem Hammer, der Waffe des Gottes, zugeschrieben. Der mit einem kurzen Stiele versehene Hammer hatte die Form des Kreuzes, und wir finden ihn in dieser Gestalt auf den Runensteinen abgebildet. Es war somit den nordischen Völkern das Zeichen des Kreuzes schon in der vorchristlichen Zeit heilig, indem man damit eine religiöse, vielleicht mystische Bedeutung verband. Die symbolische Bedeutung des christlichen Kreuzes verdrängte das heidnische, ohne jedoch alle Reminiszenzen an dasselbe in dem Volke verbannen zu können. Da es dem christlichen Glauben bis auf unsere Zeit nicht hat gelingen wollen, den heidnischen Aberglauben zu verdrängen, so mußte unter den Schutzmitteln gegen den in diesem begründeten bösen Zauber die heilige Waffe des Gottes ihre bedeutsame Rolle fortspielen. Und wir werden in Folgendem sehen, daß dieses wirklich der Fall ist, ja sogar, daß der heidnische Aberglaube das christliche Kreuz gewöhnen hat, in die Reihe der Schutzmittel gegen den bösen Zauber mit einzutreten, wenn er artig genug war, ihm hier die erste Stelle einzuräumen, wo es denn bald als Zeichen des Ueberwinders des bösen Feindes, des Teufels, in christlich-dämonologischem Sinne gegen die Macht desselben schützte, bald als heidnisches Schutzmittel die Form des gottgeweihten Hammers in seiner Gestalt verbielt. In anderen Fällen stehen beide Zeichen, der Form nach deutlich von einander unterschieden und in ihrer schützenden Kraft sich unterstützend, friedlich neben einander.

Zwischen den oben beschriebenen Pferdeköpfen der westfälischen Bauernhäuser sehen wir nicht selten ein Kreuz hervorragen und die schützenden heidnischen Götterzeichen in seine Futh nehmen. Im alten Engerlande (Esford-Paderborn) finden wir anstatt der Pferdeköpfe Säulen, welche die Giebel der Bauernhäuser schmücken. Da hier unter den Säulen das christliche Monogramm *I. M. N.*: Im Namen Jesu, steht, auf die geräuschvolle Aufrichtung des mit den buntesten Farben geschmückten Gedeles, wo das Volk die Säulen nennt, diesem eine gewisse Bedeutung verleiht, so hat

man auch in ihnen eine heidnische Reminiszenz zu finden versucht und eine Nachahmung der von Karl dem Großen im Jahre 772 bei dem Erreberge an der Diemel gestürzten Irminsäule vermuthet. Da, wo die heidnischen Vorfahren den Mistelstrauch als Schutzmittel gegen den bösen Zauber aufstiegen, malen unsere Landbewohner überall an den Haus- und Stallthüren Kreuze an und glauben sich und ihr Vieh unter dem Schutze derselben vor der Macht des Bösen sicher, da dieser die unter dem Zeichen seines Ueberwinders stehenden Schwellen nicht zu überschreiten vermag. Aber auch der Hammer des Gottes Donar hält in der Form einer Wächter vor den Ställen Wache, und so stehen die Bewohner derselben unter gedoppelter Schutze. Das Schlagen des Kreuzzeichens schützt gegen die Macht des Bösen, welcher nach Mitternacht gern an unheimlichen Orten sein Unwesen treibt, und wenn der erschreckte Wanderer dabei die Namen der heiligen Dreieinigkeit ausruft, so kann ihm kein Gespenst, mag es nun ein großer, schwarzer Hund mit feurigen Augen und langer nachrastender Kette, oder ein in anderer Verkleidung einhererschleichender Höllengast sein, etwas anhaben. Wir haben ebenfalls in Nr. 38 des Bremer Sonntagsblattes gelesen, daß das von dem Tische des verdächtigen Zaubers vor Sonnenaufgang oder nach Sonnenuntergang genommene Stroh kreuzweise unter das Butterfaß gelegt werden muß, damit der Zauber gehoben werden und die Butter kommen kann. Auch der dort erwähnte Schächer ließ ein silbernes Kreuz in seine Schippe setzen, um die ihm zu wiederholten Malen zur Nachtzeit im Wege liegende rothe Kuh in eine ihm bekannte Frau und die daneben liegenden zwei rothen Säbel in deren beide Töchter, welche dort Hegen waren, zu verwandeln.

Eine für die westfälischen Landbewohner wichtige Lebensfrage ist das Gedeihen des Flachses und die Güte des Gespinnstes, da die Verarbeitung desselben zu dem sogenannten Wollenlinnen zu ihren eintägigsten Beschäftigungen während der Winterzeit gehört. Es läßt sich erwarten, daß alle Vorsichtsmaßregeln getroffen werden, um den bösen Zauber von dem Flachs und Gewebe fern zu halten. Sobald der ausgeästete Flachsamen eingeharkt ist, werden auf dem wegeleitigen Ende des Ackers drei Kreuze mit der Harte eingedrückt, damit die den Weg entlang kommenden Hegen den Acker nicht betreten können. Wenn nun auch das Gedeihen des Ackers und Gespinnstes unter dem Schutze der Frau Holle, der gütigen Erdenmutter, stand, so war Gott Donar doch zu sehr der Förderer des Ackerbaues und der Freund der ländlichen Bevölkerung, als daß er einem Hauptnahrungszweige derselben hätte fern stehen sollen. Außerdem fand bei Grenzbestimmungen der Wurf des Hammers statt, so daß dieser notwendig seine Gestalt dem Boden eintrücken mußte, und so war das schützende, heilige Zeichen da, welches vielleicht auch schon in der vorchristlichen Zeit verdreift wurde. Denn die Zahl drei war vorzugsweise den Göttern eine heilige, und auch heute noch glaubt der Landmann, daß in eine Gesellschaft von drei Personen, welche sich in der Form eines Ackerblattes zu einander setzen, die Unheil sinnenden Hegen nicht eintreten können. Auch an den Wechsellisten werden Kreuze angebracht, damit die Fäden nicht zerreißen oder das Garn vom Garnbaue abschutten kann, was ebenfalls ein Werk der Hegen ist und nicht von dem schlechten Gespinnste oder der Unachtsamkeit derjenigen, welche das Garn aufziehen, herrührt. Da nun zwischen den Hebeln und dem Garnbaue die am meisten bedrohte Stelle sich befindet, so wird hier ein liegendes Kreuz auf dem Aufzuge befestigt.

In dem nordischen Thormythos wird der dem Gotte von dem Frostfriesen T o f e r geantwachte Hammer jenem, welcher sich als Braut verkleidet zu diesem begeben hatte, auf die Knie gelegt, um so die Brautleute zu weihen und sie nach ehelicher Sitte

zusammengugeben. (Wie der Golt seinen Hammer erkannte, ergriff er ihn und erschlug den Nieseltönnig und sein ganzes Geschlecht, und darunter ist der Sieg des Frühlings über den Winter verstanden.) Es war Donar zugleich ein Golt der Ege; an seinem, dem Donnerstage, werden in Westfalen vorzugsweise gern die Hochzeiten gefeiert; und an den Tagen, an welchen früher das Kreuz des Hammers die heidnischen Brautleute weihete, segnet jetzt der Priester die christlichen Brautleute mit dem Zeichen des Kreuzes. Wie unter der jermalmenden Kraft des von der Gottesfaust geschwungenen Hammers die Frostriefen weichen und sich überall die Blumen in ihren leuchtenden Garten erheben, so spricht unter Hammerschlägen, begleitet von christlichen Segensprüchen, die steinerne Blumenpracht der deutschen Dome zu Rug und Frommen der Christenheit empor. Die von den Landleuten aufbewahrten Donnersteine (es sind dies steinerne Werkzeuge der Elten), welche nach ihrer Meinung aus der Gewitterwolke auf die Erde niedergesprossen, sind, wenn sie auch mal tödten oder jähnen, doch vorwiegend segensreiche Geschenke des gütigen Gottes. Denn abgesehen davon, daß der mit den Keilen niederprasselnde Regen die Erde befruchtet und die küstenden Fluren tränkt, der vom Blitze getroffene Mensch in die herrliche Halle des Gottes aufgenommen wird, so haben die Donnersteine die Eigenschaft, daß sie die Häuser, in welchen sie aufbewahrt werden, vor dem Einschlagen des Blitzes schützen, daß ein von ihnen abgeschabtes Pulver Krankheiten heilt. Wenn ein Gewitter im Anzuge ist, so muß der Donnerkeil neben eine geweihte Kerze auf den Tisch gelegt werden, und so sehen wir auch hier wieder die Gotteswaffe unter christlicher Weide ihre schützende Kraft ausüben. Bei gerichtlichen Verkäufen wird der Zuschlag mit dem Hammer erteilt, und Donar, der Schirm des Besitzes, sendt auch jetzt noch seine schützende Waffe vor dem neuen Besitzer.

So finden wir überall im täglichen Leben die interessantesten Bezüge zwischen heidnischem Vergangenem und christlicher Gegenwart, und da, wo Mancher den dummen Aberglauben des Volkes belächelnd vorübergeht, wird der Forscher vorzugsweise gern verwellen, um die Jäden aufzunehmen, welche ihn zu dem heidnischen Mythos führen.

### \* Aus dem Gustav-Adolfs-Verein.

Bekanntlich hat der Gustav-Adolfs-Verein im Jahre 1863 seine Hauptversammlung in den ersten Tagen des September in Lübeck abgehalten, und die Verhandlungen, die dabei stattgefunden und besonders die Reden, die von Abgeordneten einzelner Hauptvereine, so wie die Vorträge, die dort gehalten wurden, haben viel Anziehendes und Belehrendes — freilich neben viel Innerlichem — dargeboten. Wer daran, wie überhaupt an dem Verein ein lebendiges Interesse hat, kann nicht alles nun auch selbst lesen, nachdem der Bericht darüber in der v. Roden'schen Buchhandlung in Lübeck (190 S. und zum Preise von 15 Sgr.) erschienen ist. Um auf diesen Bericht, so wie auf jene Versammlung in Lübeck weiter aufmerksam zu machen, stellen wir ihn folgendem Einiges zusammen, wie wir es uns beim Lesen besonders angeeignet haben.

Ein Deputirter aus Salzburg theilte mit, daß dort am 4. August 1863 der Grundstein zu einer evangelischen Kirche gelegt worden sei. Es ist die nämliche Kirche, zu deren Resten die von der Weimarer Augenheilkunde in Verbindung mit andern Bürgern von Weimar angeregt und mit Unterstützung deutscher Künstler in allen Theilen des Vaterlandes beschaffte

Verloosung der von ihnen dazu bestimmten Gemäde einen bedeutenden Beitrag liefern wird. Bei der Grundsteinlegung war die ganze katholische Bevölkerung von Salzburg, bis hernieder auf den geringsten Tagelöhner, vertreten. An dem nämlichen Tage vor sechs Jahren (am 4. August 1857) hatte ein katholischer Bischof in öffentlicher großer Versammlung erklärt, „die Baupreise des Gustav-Adolfs-Vereins seien Steine, die aus dem Gorten des Katholicismus wieder hinausgeworfen werden müssen.“ Ein anderer Deputirter aus Sachsen hatte dagegen in Lübeck gemeint, „freuen wir uns, daß wir solche Steine bauen können! Das Herauswerfen möchte denn doch etwas schwer halten.“

Was vorstehend erwähnt ward, daß bei der Grundsteinlegung zu der evangelischen Kirche in Salzburg „auch die katholische Bevölkerung daselbst vertreten gewesen sei“, hat auch anderswo eine Art Wiederhall gefunden. Auch an andern Orten, wo Evangelische und Katholiken zusammen wohnen, und Erstere damit umgegangen, sich eine Kirche zu bauen oder sonst für ihre kirchlichen Bedürfnisse zu sorgen, haben sich die Katholiken vielfach bei solchen Bestrebungen betheiligt, und sie haben dadurch nicht nur „ein Zeugniß für ihre Humanität abgelegt, sondern sie haben vielmehr hierin ihre wahre christliche Gesinnung betätigt, die in der Liebe thätig ist, und die ohne unchristliche Verfolgungssucht wegen gewisser confessioneller Verschiedenheiten nur daran sich hält, daß auch die Protestanten Christen sind.“ (Zwar ist dies nicht der allgemeine Glaube der katholischen Kirche, aber um so mehr verdient es freudige Anerkennung, wenn wenigstens in einzelnen Fällen jene christliche Humanität offen geübt wird. Auch auf der Versammlung in Lübeck wurden noch andere Beispiele dieser christlichen Humanität rühmend erwähnt. So erzählte der evangelische Pfarrer aus Reichenberg in Böhmen (einer wichtigen Fabrikstadt in der Nähe der sächsischen Grenze), wo 7–800 Evangelische einer Kirche bedürfen und den Bau einer solchen beabsichtigen, daß ein katholischer Graf Gallas der dortigen evangelischen Gemeinde den Bauplay dazu für 420 Gulden überlassen habe, der 12,000 Gulden werth sei; ein Katholik habe Jahre lang dafür gearbeitet, ohne einen Kreuzer dafür zu fordern, und von katholischen Händen seien Gaben für die Gemeinde gesendet worden. Ähnliches berichtete der evangelische Prediger aus Limburg in Nassau, dem allen Bischofsstöße, wo aber neben einer überwiegenden katholischen Bevölkerung 600 Protestanten wohnen. Diese bedürfen einer Kirche. Sie haben bereits den Bau einer solchen begonnen, aber es fehlte ihnen noch die andere Hälfte des Baugelbes. Auch hier haben katholische Brüder mitgeholfen, und bis zum Bischof haben sie sich betheiligt. Freilich hat es dabei auch an Schattenseiten neben den Beweisen solch christlicher Humanität nicht gefehlt, denn der katholische Pöbel hatte den Evangelischen in Limburg den Bauplay freitig machen wollen, und sie hatten gesagt, „die Lutherischen müssen auf Sand bauen.“ Anderswoher, nicht durch Mittheilungen auf der Lübecker Versammlung, ist uns bekannt geworden, daß an der im Obigen gedachten Nationallotterie zum Besten der evangelischen Gemeinde in Salzburg sich deutsche Künstler ohne Ansehen der Confession betheiligten, und in dieser Beziehung gab bei Gelegenheit der deutschen Künstlerversammlung in Weimar im August 1863 Professor Gräfe aus Wien die Erklärung ab, wie „er und viele seiner Genossen und Landleute es sich, als Deutsch-Oesterreicher und Katholiken, zur Ehrenpflicht und Gewissenssache machten, früher begangenes Unrecht zu sühnen und ihre brüderliche Gesinnung gegen die Salzburger Protestanten zu betätigen.“ Und in einem Berichte, der auf einer im Juli 1863 im Donaubräukchen

\*) Ist es doch ein wahres Wort, was einmal Kadey aussprach: „Mein Name ist Christ, mein Zunamen Katholik.“

gehaltenen Gustav-Adolfs-Verammlung erhalten ward, lesen wir, daß die Nothwendigkeit des Gustav-Adolfs-Vereins an manchen Orten selbst von der katholischen Bevölkerung Anerkennung finde, welche sich nicht nur in Theilnahme bei den Einweihungen von Kirchen, sondern auch in nicht unbeträchtlichen Viehesgaben bemerlich macht. Sie erstreckt sich nicht allein auf das Volk, sondern auch auf Behörden und Mitglieder der katholischen Geistlichkeit.

Pfarrer Krieger aus Oran in Algerien theilte in Lübeck über den Zustand der Protestanten in der Provinz Oran mancherlei Interessantes mit. Ihre Zahl erhöht sich dort bis auf ungefähr zweitausend, die in zahlreichen Ortschaften zerstreut leben. Es sind zwei Pfarrer in Oran, einer in Mostaganem und einer in Tlemcen, welche die Regierung ausstellt, die jedoch, ein jeder in seinem Bezirke, weitläufige Strecken Landes zu besuchen haben. Außer diesen beiden Pfarrern sind auch noch zwei Missionare thätig. In Oran selbst, einer Stadt von 30,000 Einwohnern, dem Sitz einer Präfectur und einer Militärdivision, befinden sich 500 Protestanten, die ursprünglich aus allen Ländern Europa's stammen. Die dortige spanische Bevölkerung, welche sehr zahlreich ist, wurde in den letzten Jahren, und zwar nicht ohne erfreuliche Erfolge, evangelisirt. Einige, einer der wegen ihres evangelischen Glaubens verbannten Spanier, arbeitet gegenwärtig zu Oran an der Evangelisirung seiner Landsleute. Ungefähr die Hälfte der dortigen Protestanten besteht aus Deutschen, die namentlich aus dem Elsaß, aus Baden, Württemberg, Baiern und Preußen stammen. Besonders aus Baden befinden sich in der Provinz Oran viele Auswanderer, und das einzige dort noch bestehende Fremdenregiment, das in Sidi-bel-abbi seine Garnison hat, ist größtentheils aus Deutschen zusammengesetzt, die etwa zur Hälfte Protestanten sind, von denen sich dann viele nach Verübung ihres Dienstes dort bleibend ansiedeln.

In Oran selbst wird regelmäßig jeden Sonntag Gottesdienst in französischer, deutscher und spanischer Sprache gehalten, und die entlegenen Ortschaften werden in der Regel wenigstens einmal monatlich besucht. Evangelische Schulen giebt es in der Provinz vier: zwei in Oran, eine für Knaben und eine für Mädchen, und zwei freischulen in Mostaganem und in Tlemcen. Gemischte Schulen sind dort, zwischen Protestanten und Katholiken, sehr zahlreich, aber sie fallen in Oran sehr meist zu Gunsten der evangelischen Kirche aus, indem die Kinder evangelisch erzogen werden. An entfernteren Orten dagegen, wo der katholische Klerus mehr Einfluß hat und diesen Einfluß zur Proselytenmaderie benutzt, geht mancher evangelische Christ seiner Kirche verloren. In Oran selbst besteht noch keine protestantische Kirche, und das Gebäude, das zur gottesdienstlichen Feier bestimmt ist, ist viel zu klein und eng, von Außen ärmlich und dem Einfluß nahe. Fast demselben gegenüber, in der ärmlichen Straße, steht eine prächtige Moschee und etwas weiter eine schöne katholische Kirche. Die Protestanten allein sind auch dort wie verlassen unter den Befehlern der übrigen Religionen. Aber der Kirchenvorstand in Oran und die Behörden der Stadt haben diesen unträglichen Zustand der Dinge schon längst erkannt, und sie haben vor Augen beschaffen, eine protestantische Kirche zu bauen. Nur für einen geringen Theil der Baukosten rechnet die dortige evangelische Gemeinde auf die Unterstützung der Glaubensgenossen in Europa.

Auch aus Paris waren zwei evangelische Pfarrer in Lübeck erschienen. Der eine erklärte ausdrücklich von der protestantischen Kirche Frankreichs, daß sie „durch die langwierigen Bürgerkriege, die blutigen Verfolgungen, durch die Grundzüge und Schrecknisse der Revolution gerissen sei.“ Etwa 1½ Millionen leben zerstreut unter 36 Millionen römischer Katholiken, und davon fast unter den 80,000 deutschen Protestanten, die allein in Paris leben, wenigstens 40,000 Evangelische. Die Gefahren der auch dort über das ungeheure Gebiet zerstreuten deutschen Evangelischen kann derjenige leicht ermessen und begreifen, der Paris kennt. Der andere evangelische Pfarrer, der von Paris in Lübeck erschienen war, bezeichnete diese Stadt als „das glänzende Eldorado für Alle, welche die Welt und alles das lieb haben, was in der Welt ist.“ — als die mächtige Stadt, die sich rühmt, der Mittelpunkt der Welt zu sein und die Fäden des politischen Einflusses über die halbe Erde zieht. Aber wir wissen auch, — sagte der Redner hinzu, — daß nicht Alles Gold ist, was glänzt, daß vielmehr unter der Oberfläche des glänzenden, lustigen und mächtigen Paris sich ein anderes Paris birgt, das Paris der Sünde und des Elends, sprichwörtlich geworden und zu trauriger Verühmtheit geworden als das moderne Babylon.“ Und doch läuft

durch all das Gewirr dieses Häuser- und Menschenmeeres, still und unbemerkt ein Faden, den namentlich der evangelische Christ gern verfolgt: Das Evangelium und seine Arbeit an den Menschen-seelen, insbesondere an denen der armen Deutschen, die in diesem glänzenden, lustigen und mächtigen Paris, dem modernen Babylon, sich aufhalten. Das deutsche Element hat sich dort in jüngerer Zeit auf den verschiedenen Gebieten des öffentlichen Lebens, besonders auf denen der Arbeit und Industrie, so ausgebreitet und verdrängt, daß es sich auch auf der Oberfläche bemerkbar hervor-drängt. Geht man nur die großen Boulevards entlang durch das bunte schimmernde Gewühl der Trottoirs und mustert die Schilder der prächtigen Wägen mit den glänzenden Schaufeln, so wird man von der großen Zahl deutscher Namen überrascht, die man dort findet. Die nämliche Beobachtung macht man in den kleineren Straßen bei den kleinen Handwerkern, bei den Schuhmachern, Schneidern u. s. w. Vor besonders durch die Fabriken und Werkstätten des Faubourg St. Antoine geht, befindet sich dort an dem eigentlichen Sammelpunkt deutscher Arbeit und deutscher Arbeiter, und überall hört er da den Klang der deutschen Sprache. Wir durchkreuzen die Straßen und sehen die Arbeiter bei ihrer Arbeit, leicht zu erkennen an ihren blauen Blousen, an ihren beschützenden Mützen und ihren guten, deutschen Gesichtern, die Frauen an ihrer deutschen Tracht: Das sind die armen Heften aus dem Großbezugslohn, der Arbeit, welcher die Straßen von Paris reinigt, wird jetzt fast ausschließlich von deutscher Hand geführt. Aber auch sonst noch, und zwar in den tieferen und niedrigeren Schichten der Gesellschaft, trifft man dort Deutsche, in den dunkeln verfallenen Quartieren, wo die Lumpensammler hausen, oder dort, wo einst die Parrieren und alten Stadtmauern standen und wo jetzt in Kneipen, Schenken, Eulentänzen und auf Tanzböden die Luft des Fleisches ihr freies Regiment führt. Auch dort oder wenn wir in gewisse Straßen und Stadttheile geraten, wo eine Schenke oder Spielhalle neben der anderen sich aufstaut und ihre verderbliche Anziehungskraft ausübt, auch dort hören wir deutsche Klänge aus dem Gewirr hervortönen. Deutscher Gesang, wenn wir das tobende, lärmende Geseire so nennen wollen, bringt uns die deutsche Seimath in nicht sehr erquicklicher Weise in Erinnerung. Hier tritt uns die vielgerühmte deutsche Gesangsflut in widerwärtiger Verzerrung entgegen; an diesen Stätten der Lust zeichnen sich die deutschen Arbeiter nur durch größere Nothdurft vor den Franzosen aus.

Es ist nicht viel über zwanzig Jahre, daß dort die lutherische Kirche, die damals noch in der Wüste war und sich in Paris kaum begründet hatte, zu ihrem Missionswerk an den evangelischen Deutschen sich aufgemacht hat. Ein Arbeitsgebiet dieser Mission drängt sich da besonders vor die Augen: die Arbeit an den Kindern. Mehrere Tausende von Kindern werden jetzt in 20 bis 30 Knaben-, Mädchen- und Kleinkinderasylen aus der umgebenen Gottlosigkeit, aus Verwahrlosung und Verwilderung, herausgerettet. In den meisten dieser Schulen ist die Unterrichtssprache die französische, doch wird dem dringenden Bedürfnisse durch deutschen Auszubehilfen-Unterricht möglichst abgeholfen, und einige Schulen, die vorzugsweise von Kindern der Gasselehrer besucht werden, sind rein deutsch. Fast immer beginnt dort die Missionsarbeit mit Begründung von Schulen auf den verschiedenen Punkten. Die Schule wird Wiege und Pfanzstätte der Kirche, die dann erst aus ihr herauswächst. Darum muß auch die Kirche anfänglich mit der sehr bescheidenen und summenreichen Gassfreundlichkeit vorlieb nehmen, welche ihr die Schule bietet. An etwa sechzig Stellen wird jetzt in kleinen gemeinlichen Betrieben oder in den Schulräumen, die dann Sonntags zum Gottesdienst hergerichtet werden, Gottes Wort in deutscher und französischer Sprache durch den Dienst der lutherischen Kirche und Mission in Paris verkündigt; außerdem haben diese Gottesdienste dort nur zwei eigentliche Kirchen und einige Kapellen.

Mit Dank und Freude bekannte der Pfarrer aus Paris am Schluß seines Vortrages in Lübeck von diesen Gottesdiensten und überhaupt von der Arbeit an den Ermahnungen: wir haben da eine kleine Schaar, die ihre Aniee nicht unbedingt beugt vor den Götzen der Sabbathshändlung und Fleischeslust, der Genuss- und Gewinnsucht, eine kleine Schaar, die der allgemeinen Welt-vergeßlichkeit nicht ganz anheimfällt. Denn die Pariser sind keine Gottesleugner, sie sind nur Gottvergessen, sie haben vergessen, daß es einen Gott, daß es einen Heiland, eine ewige Seligkeit und ein Gericht, daß es eine Kirche giebt, die die Unabgänger anvertraut hat. Wenn sie sich auf alles das einmal bestimmen wollten und könnten! — aber sie haben an andere Dinge zu denken!

Südwestlich von Prag liegt in Böhmen die Stadt Goslau. An diese Stadt reiht sich ein Stück der Geschichte der Verfolgung der Evangelischen in Böhmen. Hier blühte einst eine evangelische Gemeinde. Die alte Stadt erinnert noch durch den Bau mancher ihrer Häuser und durch den hohen Thurm der früheren Pustistenkirche daselbst, der der höchste Thurm in Böhmen sein soll, an die alte Pustistenzeit. In dieser Kirche ward im Jahre 1424 der Anführer der Pustisten, Johann Ziska, begraben. Später kam die Kirche in den Besitz der Evangelischen, aber 1623 ward sie ihnen durch die Katholiken wieder entzogen. Man fand in derselben das Grabmal Ziska's, öffnete es, um seine Gebeine herauszuwerfen, aber man fand nur Staub. Da wandte sich die Wuth gegen den Leidenstein, auf welchem noch das Bild Ziska's, freilich ganz verwiltet, zu sehen war; man erschlug ihn in kleine Stücke und warf sie mit dem Staube unter dem Leidenstein aus der Kirche. Als nun Ferdinand II. alle evangelische Geistliche als „aufrührerische Menschen und Volkseverführer“ aus Böhmen zu vertreiben befohl, traf dieses Edictal auch den lutherischen Pfarrer Koretz Schramm und seinen Diakoniss Matthäus Ulligi. Nach langer Gefangenenszeit ward man beide des Landes. Ulligi aber kehrte, um seiner verfolgten und grängirten Gemeinde nahe zu sein, wieder zurück und besuchte sie von Zeit zu Zeit von den Dörfern aus, in denen er sich verborgen hielt, um sie durch Verkündigung des Evangeliums und durch Ependung der Sacramente in ihrem evangelischen Glauben zu stärken und fest zu machen. Ihm war es besonders zu verdanken, daß die Goslauer Evangelischen den Verjüngungen zum Abfall widerstanden. Seine Gattin hatte Ulligi in Goslau zurückgelassen. Sie erkrankte schwer, und er besuchte sie im Geheimen. Auf der Rückkehr von einem dieser Besuche ward er von kaiserlichen Reitern, die einer Schaar aufbrüherischer Bauern aufsaueuten, ergriffen, der Theilnahme an diesem Bauernaufstand beschuldigt und, da er dies leugnete, wiederholt auf die Folter gelegt. Seine Richter waren zwei ehemalige Protestanten, die aus Mitleidensrucht katholisch geworden waren, und der katholische Dechant. Man wollte nun von ihm wissen, wo er getriget, wenn er das Abendmahl gereicht und wo er getraut habe. Er war jedoch durch Nichts zu bewegen, hieüber Auskunft zu geben. Man versprach ihm, das Leben zu schenken, wenn er gestehen würde, aber Ulligi blieb fest und unbeweglich, und als ihm einer der kaiserlichen Protestanten zuredete und ihm sagte, er solle sein Gewissen durch das Leugnen und Lügen beschweren, rief er diesem zu: „Ich habe besser für mein Gewissen abgelegt, als du Ungeheuer!“ Dies Strafwort erwiderte den Angeklagten so gewaltig, daß er erkrankte und schnell dahinschied. Ulligi ward zum Tode geführt. Der Herold verkündete dem Volke sein Verbrechen und nannte es „Aufbruch“. „Kein!“ rief Ulligi, „ich dulde für meinen Herrn und Freund.“ Auf dem Wege nach dem Richtplatze sang er Psalm 70, V. 2. Niemand durfte ihn begleiten, Niemand zum Fenster herausschauen, als er zum Tode geführt ward, und damit Keiner hören könne, was er etwas gesagt würde, ward die Trommel geschlagen. Auf dem Schafot hieb man ihm erst die rechte Hand ab, mit der er den Reich gereicht hatte, dann das Haupt, dann viertheilte man ihn und streute sein Haupt und seine Glieder auf Pöbel.

So duldete und starb ein treuer Diener des Evangeliums. Mit ihm ging damals die evangelische Gemeinde zu Goslau zu Grunde. Klein gegenwärtig leben in dieser Stadt Goslau unter 1700 Einwohnern wieder etwa 500 Evangelische in 80 Familien. Aber die Geschichte der Verfolgungen der Evangelischen in Böhmen weiter kennen lernen will, dem empfehlen wir die Schrift des Archidiacons Baum in Zangermünde: „Die Verfolgungen der Evangelischen in Böhmen. Eine erste Warnung für alle Evangelische.“ (Darmstadt, 1860). Der Verfasser ist der nämliche, von dem das Schriftchen: „Bilder der Noth und Thaten der Liebe aus dem Gebiete des Goslau-Adolf-Vertrags“ (Zangermünde, 1862) herrührt, das bereits in zweiter Auflage erschienen ist. A.

H. Dehnel. — Der Jäger. Mit Illustrationen. Von G. von Waldersee. — Der Emfähr. Eine galizische Geschichte. Von L. Scherer. Masoch. — Der Altkate. Humoristisch-ernster Roman. 1 Bände. Von Ulrich Dautissin. — Der alte Cardinal. Historischer Roman. 2 Bände. Von G. G. Haack. — Altmann und Oetrich. Erzählung aus dem bairischen Hochgebiere. Von Hermann Schmidt. — Aus dem Leben eines Eccomanes. Schilderungen von Land und Leuten jenseit des Cerand. Von L. Hermann. — Zwischen Eumpf und Cant. Vaterländische Dichtungen. Von G. G. Giesel.

Literarische Notizen. Während das Werk des Engländers Lewis über Goethe in neuer Form vor das britische und das deutsche Publikum tritt, hat der Franzose Michelot seine vierjährige Arbeit über unseren großen Dichter vollendet und unter dem Titel „Goethe, ses oeuvres et sa vie“ bei Hefel in Paris erscheinen lassen. Die költnische Zeitung sagt: Der letzte mit dem Jahre 1806 beginnende Band ist mit demselben Fleiße und derselben Sorgfalt, wie die früheren Theile, behandelt. Daß in Goethe's „Annalen“ nicht alle irrigen Angaben berichtigt sind, wird man dem Werke nicht zum Vorwurf machen können, und wenn daraus nicht alle für seine Entwicklung und Anschauung wichtige Stellen ausgehoben sind, so bedingt das die Unmöglichkeit des Werkes. Ueber die wichtigsten Punkte hat andererseits Mittheilungen gegeben, so über Goethe's Mutter, seine Verheirathung und Wittve, deren Unversöhnlichkeit und Auflösung einschüßend behauptet wird. Vom Jahre 1823 an ist der Verfasser gezwungen, sich auf sonstige Nachrichten zu stützen, da die „Annalen“ mit 1822 abschließen. Aus den Briefen und aus Göttemann's Gesprächen mit das Wichtigste ausgehoben. Das Werk schließt mit einer überschüssigen Ertüchtigung des großen Dichters, die mancher gute, treffende Reiz enthält, das wir auch vielen unserer Landleute empfehlen möchten. Ulligi schloß sich dem Urtheile an, welches Goethe für den ersten Kritiker erklärt; man müsse diesem auch in Frankfurt zustimmen, obgleich dort die letzte Besuche in seinem Jahrbuch die glänzenden Leistungen aufweisen habe. Wenn unter seinen Bänden auch einige mittelmäßige und unbewerkende, so ist die Zahl der wirklich genialis so groß, daß sie für den Reiz von weitaus mehr sich Dichtern auszeichnen; er sei der wahre Maßstab der Dichtung. Auch als Mensch findet Goethe, dessen Leben eifriger vor uns liegt, als das irgend eines Anderen, hier eine durchaus gerechte und würdige Beschreibung; man die ihn nicht kennen, haben ihn verurtheilt und verurtheilen ihn noch.

In der Buchhandlung des Waisenhauses in Halle erscheint eine neue Folge der bekannten und mit Recht noch immer beliebten „Bibliothek der Geschichte“ von der alten Welt unter dem Titel: „Erzählungen aus dem Mittelalter.“ In der Form der Geschichte wird man unternehmen den bekannten älteren sich anschließen und nur solche literarische Kräfte verwenden, welche auf der Höhe der Darstellung stehen und gleichzeitig Bezug haben, jugendlich fern die Geschichte des Mittelalters fundirter und eingehender darstellen. In den ersten zwei Bänden wird „Das Leben Karl's des Großen“ nach Einhalt und dem St. Gallener Codex, so wie „Heinrich der Erste und Otto der Große“ nach Böhmer von Gervel erzählt. Der Bearbeiter, Herr Dietrich, hat neben den genannten Quellen die besten neueren Historiker über jene Zeit-Spechen benutzt. Der sagenhafte Theil des Böhmer wird nur in der Einleitung kurz erwähnt. — Das bibliographische Institut in Göttingen hat, welches die seinen Unternehmungen sehr gründlich und durchsichtlich aus anständiger als früher zu Werke geht, hat aus seinem Kataloge die sechs Karten, welche Dänemark, Schweden, Norwegen, die Küstländer der Nord- und Ostsee und die russischen Kaiserthümer darstellen, als Kriegskarten abziehen lassen und in den Handel gebracht. Unter diesen Karten sind die von Schwedisch-Heinrich die besten. — Der am Zukunftsmonat eines würdigen Akademie-Rathes verlebte Retor Gruner in Leipzig's Universitäts-Beitrag der Stadt hat nach vier Jahren vom Litau belästigt, mit Hilfe reichlicher Kräfte ein umfassendes Werk über die Kyprien herauszugeben, unter dem Titel: „Johannes Kyprien, der Meister der Harmonie. Ein Buch für die deutsche Nation. In vier Abtheilungen: 1. Historisch-geographischer Theil. 2. Bevölkerungsstatistischer Theil. 3. Die Entwürfe. 4. Die Personalien. Mit Illustrationen.“ Der erste Theil ist ein vollständiger, sehr hübsch Kyprien's klingen. Der Herausgeber selbst gibt längst mit Anstellung eines großen Hugen biederlichen Materials. Der zweite, verfaßt von einem Manne von Reich, mit die Harmonie in selbstständiger Form unter Zugrundelegung der Kyprien's Gesetze und Darstellung der Fortentwicklung der Wissenschaft von ihnen aus abhandelt. — Die neue Ausgabe der polnische Dinge bekannten Schriften des Philosophen Leibniz hat begonnen; der erste Band erschien in der Buchhandlung von Klinkowert in Hannover. Die Abtheilung besetzt Lame Kopp. Der erste Theil umfaßt die philosophischen und naturwissenschaftlichen Schriften. Der erste Band bringt die Arbeiten von Leibniz aus der Periode des Mainzer Aufstiegs, von 1666–72, während er in enger Beziehung zu dem Staatsmanne J. G. von Leibniz stand. Der zweite Band, der ein Ganzes für sich bildet,

## Literatur und Kunst.

Neue literarische Erscheinungen. Graf Feinich der Eisen von Feinich. Von W. Jungbauer. — Jenseit II. und Jenseit I. Eine historische Novelle. Von J. G. Haber. — Erinnerungen deutscher Offiziere in britischen Kriegsdiensten in den Jahren 1805 bis 1816. Von

wird sämtliche Arbeiten enthalten, welche sich auf den Vorschlag einer europäischen Expedition beziehen, den er dem Könige von Frankreich 1672 machen wollte. Der dritte Band wird namentlich diejenigen Schriftstücke enthalten, welche das Verhältniß von Leibniz zu dem berühmten Johann Friedrich von Bunsen, Händel und die gemeinsamen Kenntnisse der beiden darlegen. — Die Geschichte des bekannten ungarischen Gelehrten Alexander Petöfi find in neuer Uebersetzung von Theodor Cyp und in prächtiger Ausstattung bei Herold in Weß erschienen. Dem glänzenden Kupfer entspricht aber das Innere keineswegs. Die Kalligraphie zeugt: Je größer unsere Verehrung gewesen, desto enttäuscht wurden wir enttäuscht, da wir den ersten Blick auf diese eleganten Blätter geworfen; denn solch ungetriebenes Zeug, eine derartige Gräberarbeit ist dem deutschen Publikum wohl kaum noch geboten worden. Die beiden Bände des Hrn. Cyp enthalten eine Anzahl der unglaublichen Verstöcke, nicht nur gegen Reim und Rhythmus, sondern auch gegen Sprache und Grammatik, wie solche einen Quaterman unfehlbar auf die Baustadt bringen müßten. — Von den gesammelten Schriften Berthold Auerbach's sind eben zwei weitere Bände erschienen, ebenfalls Schwarzmalter Versteckungen enthalten. Es sind diesmal wohl die geringsten und düstesten seiner Erzählungen, wie Florian und Gregor, der Lauterbach; Sträußlinge und die Frau Professorin; mögen auch in dieser sturmbelegten Zeit ihnen die Leser nicht fehlen.

\* Kunst und Wissenschaft. Die näheren Nachrichten über die letzte Krankheit Friedrich Hebbel's bedürfen die Vermuthung, daß hier der Tod eintretet als Resultat von einem qualvollen Leben. Es war eine Knochenverletzung, welche sich auf das Rückenmark geworfen hatte und den Dichter mit dem schrecklichen Fieber Heinrich Heine's und Julius Wofen bedeckte. Seit vier Monaten hat Hebbel schwer darnieder, zuletzt ist eine Lungenentzündung hinzu, welche in der frühen Morgenstunde des 13. December den Tod herbeiführte. Hebbel hinterläßt eine Witwe und eine sehr jugendliche Tochter; diese hat ihm noch am Tage vor seinem Tode Schiller's "Eugenie" vorgesprochen, mußte aber abbrechen, da das Hören den Leidenden zu sehr angriff. Er liegt auf dem evangelischen Friedhof in Magdeburg bei Wien begraben. Hebbel lebte in glücklicher Ehe, übrigens aber ziemlich abgemagert und vereinzelt; es war nicht leicht mit ihm zu verkehren, da er schwer zugänglich, sehr absprechend war und nur unbedingte Verehrer um sich leiden konnte. Das Trauerspiel "Demetrius", seine letzte große Arbeit, soll nicht ganz vollendet sein. — Am 17. December starb in Wien ein Schriftsteller, der zu den bekanntesten Persönlichkeiten des vorzüglichsten Leipzig gehörte, der Geschichtsschreiber Johann Sporschl, der alle möglichen Kriege beschrieben hat. Er war ein schriftfertiger, leicht, aber auch leichtsinnig arbeitender Mann, der in einem beständigen Kampfe zwischen Anwandlungen des Jähzorns und der Trägheit war. Tage lang saß er am Schreibtische und arbeitete auf das Emsigste; Tage lang aber auch trieb er sich dann wieder in Wirthshäusern umher. Natürlich konnten dabei weder seine Arbeiten noch seine Finanzen gedeihen. Es leben in Leipzig noch einige von den Schriftstellern ähnlichen Wesens wie Sporschl, die weichen aber bald längst hinweggegangen, zum Theil in Glend und Armut. Sporschl hat ein Alter von 63 Jahren erreicht. — Der Geburtstag Schopenhauer's, der 17. December, wurde in diesem Jahr in Wien von den musikalischen Instituten würdevoll begangen. Die Österreichische Post macht darauf aufmerksam, daß bei dieser Gelegenheit der einzige und wahre Gesandtsabdruck Berthold's, eine Abbildung von Gyps, die Berthold in den jüngsten Jahren (wo er schon über 50 Jahre zählte) von seinem Geiste abgezogen ließ, die allgemeine Bewunderung erregte, da selbst die feinsten Anwandlungen des Geistes (wie die Poren) auf der Nase erschienen. Außerdem, daß Berthold nur ein Mal einen Abdruck von seinem Geiste nehmen ließ, so ließ er sich während seines Lebens auch nur ein einziges Mal malen, und zwar im Jahre 1815 von seinem Freunde Möhrle. Dieses Bildniß sollte nach Amerika häufig verkauft werden, und eben, als es dahin verpackt wurde, rettete es noch ein Wiener Kunstfreund, N. Karajan, für die Stadt Wien. — Die Oper "die Rastlosen" von Ferdinand Hiller ist nun auch auf dem deutschen Theater in Weimar gegeben worden und hat guten Erfolg gehabt. In Bremen wird die Oper demnächst wieder in Scene gehen, und zwar mit Frau Drey in der Rolle der Elsy, welche von dieser Künstlerin bei der ersten Aufführung der "Rastlosen" in Wiesbaden gelungen wurde. — Die zweite Auflage des Professor Wilhelm Lübke's "Grundriß der Kunstgeschichte" (Eutawag, bei Olner u. Seubert) liegt jetzt vollständig vor. Dieser kurz gefaßte, durch ein reiches Material ausgezeichnete und im guten Sinne gemeinschaftlich gehaltene, vortrefflich

geschriebene Werk eines unserer tüchtigsten jüngeren Kunsthistoriker hat bei der letzten Preisnahme des deutschen Volkes für die besten Schöpfungen der Culturbilder aller und neuerer Zeit "Erfahrung" auf weite Verbreitung in gebildeten Familien wie in Lehranstalten. Auch in höheren Lehrschulen wird durch den "Grundriß" mit der in Lieferungen erscheinenden Selbstausgabe des Bildes, Atlas wesentlich die Kunstgeschichte sich mehr und mehr einbürgern, denn eine solche öffentliche Durchbildung des schönen Geschlechtes muß auf Anschaffung guter Kunstwerke vom weltlichen Stande einwirken und vielen Tausenden und Wundertausenden in unserm so sehr auf Pracht und Glanz ausgehenden Leben vordringen. Wie oft fühlt man, was man nur, vollständige Kunsterhebungen bewundern soll, sich versucht, zu denken: Schade um das viele weggeworfene Geld! — Die so eben bei H. A. Brockhaus in Leipzig herausgekommene "Diplomatische Geschichte des Jahres 1813, 1814 und 1815" ist mehr ein Buch zum Nachschlagen als zum Lesen. Der ungenannte Verfasser hat es besonders auf Zusammenstellung des Materials abgesehen, das größeren Leserkreisen bisher schwer oder doch nicht ohne große Mühe und Kosten zugänglich war. Er gibt deshalb viele Auszüge aus Denkschriften, Briefen, Noten u. s. w., aus der unglücklichsten Zeit der diplomatischen Künste und Künste, welche verbar, was Schmerz und Opfermühsal des Volkes, besonders des preussischen, angebend und erwidrig hatten. Als Nachschlagewerk ist die "Diplomatische Geschichte" für die Periode während der Freiheitskriege eine sehr werthvolle Bereicherung unserer historischen Literatur. — Der als Kenner älterer Musik rühmlichst bekannte Dr. Julius Josef Reier, Ruford der musikalischen Abtheilung der Münchener Hof- und Staatsbibliothek, hat in den Bibliotheken von Berlin und Paris zwei höchst interessante Partitur-Manuskripte von Alessandro Scarlatti aufgefunden, nämlich die Oper "La Griselda", welche im Jahre 1721 im Teatro Capranica in Rom zuerst gegeben wurde, und die komische Oper "Laodicea o Borenoe" vom Jahre 1701. Der Text zu ersterer rührt von Apollonio Tasso, dem Vorgänger Metastasio's, als Hofpoet der Kaiserin Maria Theresia, her. Reier hat aus derselben ein Terzett und ein Quartett für weibliche Stimmen und aus der "Laodicea o Borenoe" eine komische Scene für Sopran und Bass ausgezogen und mit deutschem Text und Pianofortobegleitung versehen. Letzteres befindet sich in dem erwähnten Textbuch zur "Griselda" Arias an der Stelle des Terzettes und Quartetts; die beiden Uebersetzungen erscheinen daher als stichhaltige Einlagen Scarlatti's. — Der Herzog von Koburg-Gotha soll wieder eine Oper in drei Akten vollendet haben. — Das oben ausgesprochene Personalverhältnis der Universität Halle weist für dieses Wintersemester 756 Studierende nach. Der bedeutende Zuwachs, den namentlich die philosophische Facultät erhalten hat, kommt hauptsächlich auf Rechnung des vor einem Jahre neu gegründeten landesherrlichen Instituts, welches sich ungeachtet der kurzen Zeit seines Bestehens bereits einer sehr bedeutenden Frequenz zu erfreuen hat. Die Zahl der Landwehrigen beträgt in diesem Semester schon 56, wovon 41 auf Preußen, 12 auf das übrige Deutschland, 3 auf außerdeutsche Länder kommen.

\* Bremen, 24. December. Im Künstlerverein sprach gestern Herr Dr. W. D. Focke über die Darwin'sche Theorie, erläuterte an der Vorgeschichte Europa's. Im Anschlusse an den vor sechs Wochen gehaltenen Vortrag des Herrn Dr. Buchenau, welcher Darwin's Lehre von der Entstehung der Arten einfach entwidete und vom empirischen Standpunkte aus kritisierte, beabsichtigte der Redner namentlich die ganze Frage von allgemeinen Gesichtspunkten aus zu beleuchten. Er suchte daher sowohl eine Darlegung der Grundzüge unserer modernen wissenschaftlichen Naturanschauungen als auch einen Ueberblick über die wichtigsten neueren Änderungen, welche für die Darwin'sche Einheitsstheorie von Bedeutung sind, in den räumlichen Raum eines Vortrages zusammenzubringen. Nach Besprechung einiger wichtigen Seiten dieser Theorie schloß er in kurzen Zügen die Bildung der Erdkruste und die Schicksale Europa's bis zum Ende der Tertiarzeit und ging dann etwas genauer auf die vorgeschichtliche Periode ein, deren Anfang er von dem ersten Auftreten des Menschen an leitete. Es lassen sich die frühesten Spuren unseres Geschlechtes in das Ende der Tertiarperiode zurück verfolgen, sie werden häufiger und zahlreicher während der sogenannten Quartär. Diese unterbrechenden weit ausgedehnten Perioden werden durch die reichhaltigen Fundamente in den Höhlenbauten der Schwärze Eren einigermaßen mit der Gegenwart verknüpft. Der Vortrag schloß mit einem Rückblick auf die Folgerungen, welche sich bisher aus dem geologischen Thatsachen für die Einheitsstheorie ziehen lassen, und mit einem Hinweis auf die Bedeutung derselben für unsere gesamte Denkmäler. Eine daß auf die Einheiten der Darwin'schen Lehre ein besonders hoher Werth gelegt wird, bestand der Gesammtinhalt des Vortrages und einer eifrigen Vertiefung der Idee von der Einheit der organischen Natur.